1976
1963

VIII. évfolyam 1. szám — Budapest, 1931 január 10

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyvtár,
Bpest. Gr. Károlyi u. 8.

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A programm

A programm, amelyet Wolff Károly, az egyhangu lelkesedéssel ujólag megválasztott vezér, a Keresztény Községi Párt csütörtök esti értekezletén kifejtett, a maga szélesvonalusságával, részletességével és rendithetetlenségével egyetlen jottányit sem ad fel a párt eddigi városházi célkitüzéséből, hanem azt, amennyiben ez egyáltalában lehetséges még, kiterebélyesiti. Az adminisztráció területén a puritánizmus érvényesülésének követelése, elsősorban a vállalkozások kiadásában, az egyházak támogatása, az alkotások terén a polgárság teherviselő képességének határáig való elmenés, a nagykapitalizmus mohó érdekeinek hátraszoritása, Budapest fürdőváros megteremtése, a budai oldal rendezése, a mamutfizetések lenyesése, a keresztényszociális munkásszervezkedésnek a fővárosi üzemekben való erősitése, a munkaszabadság törvénybe iktatásának követelése és általában a marxizmussal szemben a polgári társadalom védelme azok a posztulátumok, amelyeket mint világitó fáklyákat lobogtatott meg a régi és uj bizottsági tagok előtt Wolff Károly alkotó géniusza.

A programm kitüzése ment az országos politikai vonatkozásoktól, aminthogy a választási küzdelem során a párt minden szónoka hangoztatta, hogy a város parlamentje csak gazdasági törekvések aréná ja lehet, dolgozó testület, melynek vajmi kevés köze van az országos politika vonatkozásaihoz. És amint a választási harcban egyetlen párt sem tudta magát az országos politika jelszavaitól felszabaditani, aminthogy városi programm hijján a Keresztény Községi Párt kivételével valamennyi párt országos politikai jelszavak és zászlók kizárólagosságával indult a választási küzdelembe: most is a Keresztény Községi Párt az első és az egyetlen, amely mentesen az országos politikától, gazdag és erőteljes programmot tud adni a városháza célkitüzései számára, olyan programmot, amelyet lelkiismeretfurdalás nélkül aláirhat e város minden polgára, legyen az keresztény vagy zsidó, ébredő vagy szélső radikális, de okvetlenül polgári elem. Ebből a programmból elvenni, vagy ahoz hozzátenni való nincsen: tökéletes egész ez a maga teljességében, magába foglalja a multat, a jelent és a jövendőt.

A fontos most már csak az, hogy a szépen elhangzott programm megmaradjon a realitás mezején és azokat ugy a párt, mint a városháza belső életében meg lehessen valósitani. Elengedhetetlennek tartjuk, hogy a gyakorlati keresztülvitelt illetően is mutassa meg a párt azt az erélyt, amely Wolff szavaiból annyira komolyan és megbizhatóan csendül ki. Ebből a szempontból szerencsés összetételünek véljük az uj pártvezetőséget, különösen az ügyvezető elnök és az ügyvezető alelnök személyét illetően. Wolff Károly hajlithatatlan puritánizmusa és rendithetetlen meggyőződése, Csilléry András tettrekész energiája és gyors elhatározó képessége, Bednárz Róbert nagy taktikai képessége és diplomáciai művészete az a triász, amelyek hivatva vannak a keresztény gondolatnak a harmadik lusztrumban is a budapesti városházán a választási diadalhoz méltó komoly gyakorlati eredményeket biztositani.

Petrovácz Gyula:
A városházi administráció legfőbb irányitásában semmiféle változás nem várható

A Keresztény Községi Párt változatlanul legnagyobb pártja marad a közgyülésnek — Helyet akarnak biztositani az uj állások betöltésénél a fiatal erőknek is — Ujabb akció a müszaki alpolgármesterség és három uj müszaki tanácsnoki állás megszervezésére

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A fővárosi főtisztviselők körében *fokozódó izgalmakat* okoz a tisztujitás terminusának a közeledése. Ezek az izgalmak nemcsak a különböző állások elnyerése iránt megindított korteskedésben nyilvánul meg, hanem abban az izgalmas érdeklődésben is, amely *Scitovszky* Béla belügyminiszternek az uj állások jóváhagyására vonatkozó döntését megelőzi. A harmadik alpolgármesteri és a három uj tanácsnoki állásnak a megszervezéséről már két évvel ezelőtt határozatot hozott a törvényhatósági bizottság közgyülése, a belügyminiszter azonban *mindezideig nem nyilvánitott véleményt.* Teljesen beavatott kormánykörökből azt a megbizható információt kaptuk, hogy *a belügyminiszter a harmadik alpolgármesteri állás megszervezésének jóváhagyását végleg elhatározta, a három uj tanácsnoki állás megszervezésének az engedélyezésére pedig szintén hajlandóságot mutat,* bár e tekintetben még különböző informativ tanácskozásokat folytat. Külön gondot okoz annak a kérdésnek az eldöntése, vajjon a harmadik alpolgármesteri állás *müszaki képesitésü legyen-e.* Erről a kérdésről, valamint más aktuális városházi problémákról beszélgetést folytattunk *Petrovácz* Gyulával, aki a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A harmadik alpolgármesteri állás betöltése körül *heves viták és nagy erőfeszitések lesznek mindjárt az első közgyülésen.* Már 1920-ban el akarta határozni a törvényhatósági bizottság közgyülése, hogy öt müszaki ügyosztályt állit fel. Most is az a tendencia nyilvánul meg — és pedig magában az uj fővárosi törvényben — hogy

a müszaki ügyosztályok száma szaporittassék és a törvényben kifejezetten bent szereplő harmadik alpolgármesteri állás, amely nincs jogi minősitéshez kötve, müszaki minősitésü legyen.

Ennek a közgyülési akaratnak az érvényesülése elé ismét ugyanolyan nehézségek gördülnek, mint 1920-ban, tudniillik *általános tisztujitás* előzi meg a szabályrendelet megalkotását, holott az uj müszaki ügyosztályok megalkotása *előzetes szabályrendelet elkészitését kivánja meg* és csak a szabályrendelet megalkotása után lehet az uj állásokat betölteni. Ebben a szabályrendeletben kell majd intézkedni arról, hogy *hány uj müszaki ügyosztály szervezessék* és ugyanitt kell intézkedni arról is, hogy *az egyik alpolgármesteri állás müszaki minősitésü főtisztviselővel legyen betöltendő.* Az 1920-as közgyülés összehivásakor a mérnöki kamarának akkori elnöke, *Zielinski* Szilárd vette magához a kezdeményezést és mindjárt az alakuló közgyülésen olyan értelmü inditványt tett, hogy *a tisztujitás tartassék függőben mindaddig, amig a müszaki ügyosztályok és a harmadik, müszaki minősitésü alpolgármesteri állás megszervezése kérdésében a törvényhatósági bizottság nem nyilvánitotta a maga akaratát.* Tartozom kijelenteni, hogy nem akarom kivenni a mérnöki kamara elnökének a kezéből a kezdeményezést, de szükségesnek tartom, hogy *minden illetékes tényezőt figyelmeztessek arra a lehetetlen helyzetre,* ami előáll, ha előbb tartjuk meg a tisztujitást és csak azután hozunk szabályrendeletet, amely utólag dönt a müszaki ügyosztályok felállitása és a müszaki minősitésü alpolgármesteri állás megszervezéséről.

— Nem akarok elébe vágni a közgyülés állásfoglalásának és épen ezért hangsulyozom, hogy a közgyülés akarata lesz döntő ezekben a részletkérdésekben, én azonban szükségesnek tartom hangsulyozni, hogy *a törvényhatósági bizottság legelső közgyülésének módot kell nyujtani akaratának nyilvánitására.* Ha a törvény az autonómia kezébe tette le a jogot, hogy adminisztrációját a gyakorlati, gazdasági életnek megfelelő módon reformálhassa, akkor lehetetlenség az autonómia részére biztositott jog érvényesülésének utját állani azzal, hogy a törvényhatósági bizottság kénytelen legyen a maga munkáját a tisztujitással kezdeni, ahelyett, hogy a törvényben neki biztosiott joggal élve, előbb szabályrendeletet alkotna és csak azután választana. *Expedienst is lehet találni.* Be kell tölteni előbb csak *két* alpolgármesteri állást, a *harmadik* alpolgármesteri állás betöltésével várjunk addig, amig a közgyülés ezt a szabályrendeletet megalkotja. Ugyanez a helyzet a *tanácsnoki* állásokat illetően is. Most csak 12 tanácsnoki állást kell betölteni, a három uj tanácsnoki állás betöltésével szintén meg kellene várni az uj szabályrendelet elkészitését és jóváhagyását. Annyi bizonyos, hogy a közgyülésnek előbb ezekben a kérdésekben kell a maga felfogását kifejezésre juttatnia, mert különben forditott munkát fogunk végezni. Miután rendkivül sürgős ügyről van szó, hiszen a pályázatok kiirása előtt mindezeket a kérdéseket tisztázni kell, — én a dolog természetes rendjének azt tartanám, ha

a mérnöki kamara elnöke, aki tagja a törvényhatósági bizottságnak, megbeszélésre ülne össze a müszaki minősitésü örökös tagokkal és a mérnöki kamara által megválasztandó érdekképviseleti tagokkal.

Ezen a megbeszélésen részletesen megvitathatnák a helyzetet és állásfoglalásukat illetékes hely elé terjeszthetnék. A szakemberek állásfoglalása nyomós érvként hatna.

Szóba hoztuk a beszélgetés során a *Keresztény Községi Párt követendő magatartásának a kérdését* — a legelső közgyülésen. *Petrovácz* Gyula ezeket mondotta:

— A párt szerepe magától adódik erőhatalmi pozíciójából.

A mai szituációban a Keresztény Községi Párt a legerősebb pártja a törvényhatósági bizottság közgyülésének. Az örökös tagokkal együtt pártunknak 57 tagja van, a Ripka-párt tagjainak a száma csak 32, a szociáldemokratáké pedig 37. A demokraták 16, Rassayék 15, Friedrichék 10 mandátummal rendelkeznek.

Mindenekelőtt ebből az arányból származó követeléseinknek igyekszünk majd érvényt szerezni ugy a *bizottságok, mint a törvényhatósági tanács megválasztásánál.* Ebben az arányban követeljük magunknak *az örökös tagokat,* akiket a második közgyülésen fog majd megválasztani az uj törvényhatósági bizottság. Ugyanebben az arányban akarjuk magunknak biztositani az érdekképviseleti tagságokat is.

— Ami a tisztujitással szemben elfoglalt álláspontunkat illeti, mi mindenesetre meg akarjuk védelmezni a szerzett jogokat, vagyis arra törekszünk, hogy

a vezető pozíciókban levő főtisztviselők helyükön maradhassanak.

Természetesen gondoskodnunk kell

sok fiatal ambició kielégitéséről is. Az uj állásoknál kizárólag ezeket a fiatal erőket vesszük figyelembe. Nemcsak az uj tanácsnoki állásoknál, hanem *a négy uj kerületi előljárói állás betöltésénél is a fiatal erőket akarjuk érvényesüléshez segiteni.*

Petrovácz Gyula elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy

a városházi adminisztráció legfőbb irányitásában semmiféle változás sem várható.

A Keresztény Községi Párt kezében marad továbbra is a vezetés, minthogy ez a párt a közgyülés legnagyobb pártja.

A három nagyüzem életében a beruházások és alkotások esztendeje következik

Borvendég tanácsnok az Elektromos Müvek harmincmilliós uj programmjának végrehajtásáról, a Gázmüvek fokozott propagandájának nagy eredményéről, az uj viztermelőtelep épitésének megkezdéséről — Az őszi hónapokra elkészül a viztisztitó berendezés — Kispest határában rövidesen megkezdik a gázcsövek lefektetését

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros 1931. évi költségvetésében igen kevés *rendkivüli beruházás* szerepel. Annak a szigoru takarékosságnak a következtében, amivel az uj költségvetést összeállitották, ugyszólván kizárólag karbantartási munkálatokra szoritkoznak az összes dologi kiadások, ami azt jelenti, hogy

az 1931. év folyamán a főváros nem tudja teljesiteni azt a kötelezettségét, aminek eddig sokszor sulyos áldozatok árán is, az ipar és vállalkozás irányában mindig eleget tett.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy ez év folyamán nem kerülne sor *nagyobbarányu beruházási munkálatokra.* Ezek a munkálatok legnagyobbrészt a három nagyüzemet érintik, amelyek különböző forrásokból megkapták a fedezetet beruházási programjuk végrehajtására. Ugy az *Elektromos Művek*, mint a *Vizművek* hatalmas fejlesztési programmot dolgoztak ki és ennek a végrehajtásához megkapták a szükséges fedezetet. Beruházási programot dolgozott ki a *Gázművek* is, az ehhez szükséges fedezetet ez év folyamán fogja a pénzügyi ügyosztály megjelölni. A három nagy fővárosi közüzem ez évi munkaprogramjáról beszélgetést folytattunk

Borvendég Ferenc

tanácsnokkal, az üzemi ügyosztály vezetőjével, aki a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az *Elektromos Művek* beruházási programját még 1918-ban állitottuk össze. Ennek a programnak a végrehajtása 65 millió pengőt igényelt. Az első részletet még 1928-ban megkaptuk a dollárkölcsönből. Ez az első részlet 20 millió pengőt tett ki. Az Elektromos Művek tartalékaiból 16 millió pengőt használtunk fel, a függő kölcsönből legutóbb 12 millió pengőt kaptunk, az utolsó 17 millió pengős fedezetet pedig ugy teremtettük elő, hogy ennek az összegnek az erejéig *áruhitelt* vettünk igénybe. Ez év végéig, de legkésőbb a jövő év első feléig befejeződik az *Elektromos Művek beruházási programjának a végrehajtása.* Ezek a munkálatok sürgősek, mert

mielőbb le kell kapcsolnunk a Váci-uti és Berzenczey-uti telepeket, amelyek drágán termelnek.

De sürgős e beruházási program végrehajtása azért is, mert a mai nyomasztó ipari helyzet enyhülése remélhetőleg olyan többletfogyasztást fog eredményezni, amelyet csak a teljesen modernizált és kiépitett kelenföldi telep elégithet ki. A munkálatok tervszerüen folynak és eddig semmiféle fennakadás a végrehajtásában nem következett be.

— *A Vizművek* beruházási programjának a végrehajtására első részletként 18 millió pengőt kaptunk. Ezt az összeget részben a régi berendezések biztonságát szolgáló épitmények létesitésére, részben pedig a tervezett uj telep első részének a megépitésére használjuk föl. *A régi berendezések biztonságát szolgáló épitmények megépitését* még ebben a hónapban vállalatba adjuk és a munkálatok előrehaladásához képest követni fogja ezt a vállalatba adást a *gépi berendezések megrendelése is.* Két Duna alatti *alagutat* és két *gépházat* épitünk, a még hátralévő munkálatokat rövidesen teljes egészükben kiadjuk.

— *Az uj viztermelő telep* munkálatai tavasszal indulnak meg. Előbb ezeket a munkálatokat nem kezdhetjük meg, mert a viztermelő telep a szentendrei szigeten épül és *a téli időjárás nem alkalmas az épitkezés megkezdésére.* Az előkészületek folyamatban vannak, hogy a vállalatba adás azonnal megtörténhessék, mihelyt a munkálatokat a tavaszi időjárás beálltával meg lehet kezdni. A telephez tartozó csőfektetési munkálatokat megkezdtük már és a tél folyamán teljes erővel folytatjuk.

A beszélgetés során érdeklődtünk az iránt is, hogy mikor *tisztul meg végre a szennytől a budapesti viz?* *Borvendég* tanácsnok a viztisztitási munkálatokról ezeket mondja:

— Az első viztisztitó készüléket a *Ganz—Danubius részvénytársaságnál* megrendeltük. E készülék fölszerelése folyamatban van és január hó folyamán azt már üzembe is helyezzük. Amennyiben ez a készülék beválik, további készülékeket rendelünk meg.

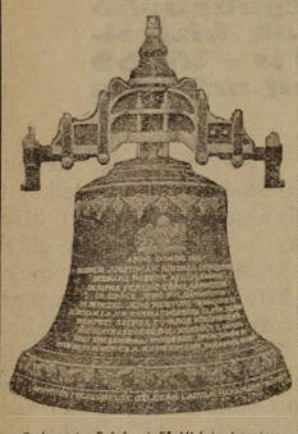
Bizonyosra veszem, hogy még ennek az évnek az őszén a budapesti vizet minden szennyeződéstől megtisztithatjuk.

Erdeklődtünk ezután a *Gázművek fejlesztési programja* iránt. Az ügyosztály ugyanis a Gázművek igazgatóságának javaslata alapján előterjesztést készitett a további fejlesztésről és ezt az előterjesztést a törvényhatósági bizottság közgyülése is elfogadta, a végrehajtásra azonban nem került sor, mert a *fedezetet* nem sikerült még előteremteni. *Borvendég* tanácsnok a Gázművek végrehajtására váró beruházási programjáról ezeket mondotta:

— A Gázművek fejlesztési programja 13 millió pengőt igényel. Ebből négy és fél millió pengőt forditunk az uj igazgatósági épület megépitésére. Nyolc és fél millió pengőbe kerül

az óbudai gázgyár kibővitése, benzolgyár épitése és az uj csőfektetés.

Nagy sulyt helyezünk a *gázpropaganda* kiszélesitésére. A törvényhatóság eddig 1,050.000 pengőt engedélyezett propagandára és e propaganda revén az elmult év második felében *ötezer uj fogyasztót* szereztünk. A Gázművek egyfelől a *költségek viselésével* csinál propagandát, másfelől azzal szerez uj előfizetőket, hogy *a berendezés költségeinek a kifizetésére hosszu részletfizetési kedvezményt ad.* De folytatjuk a propagandát az iránt is, hogy *a környékbeli városokat és községeket bekapcsoljuk a főváros gázhálózatába.* Kispest városával már megkötöttük az uj szerződést. Ennek a szerződésnek a tervezetét a városházi fórumok már jóváhagyták, sőt elfogadta azt a közgyülés is. Mihelyt a belügyminiszter urtól megérkezik a szerződés jóváhagyása, *Kispest határán megkezdjük a csőfektetést.* Más pestkörnyéki városokkal és községekkel egyelőre nem folytatunk ilyen irányu tárgyalásokat, de remélem, hogy még ennek az évnek a folyamán ujabb orientálódás lesz ilyen irányban.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve — Magyarország aranykoszorus mestere.
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.

Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősökharangja" gyáramban készült.
Budapest—Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os „Polgármester-harangja"
Az 1900. évi párisi világkiállitáson diszoklevéllel, 1910—23. vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26. évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

HÁVAG MERCEDES-BENZ
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460-29.

Bienenstok József és Fia
irógép, papir, nyomtatvány és irodafelszerelési osztálya, ruggyanta bélyegző-gyár, vésőintézet, zománctábla-gyár
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 27.
Telefon: József 421—34.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faipari megrendelést.

Irodaberendezések
HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 19.

Pénzszekrények

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

Sipőcz a puritánságnak valóban legmagasabb fokát mutatja – mondotta a Keresztény Községi Párt élén Csilléry András

A Keresztény Községi Párt a város élére olyan embert kíván állítani, aki puritán, tisztességes, keresztény gondolkozású, magyar ember — A polgármester hitet tett, hogy lelke legutolsó atomjáig át van hatva a keresztény nemzeti gondolat csudálatos erejétől

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Az a szeretet és lelkesedés, amely a főváros minden társadalmi rétegéből buzog a polgármester nobilis személye felé, *ellenállhatatlan erővel* tör ki azokon a hagyományos napokon, amikor különféle küldöttségek üdvözlik egy-egy jelentősebb évforduló alkalmából a székesfőváros első polgárát. Fokozott erővel hömpölygött a szeretet, a megbecsülés, a tisztelet hullámai a ránkvirradt uj esztendő első napján *Sipőcz* Jenő felé, hiszen közeledik ujra az a dátum, amikor *a törvény rendelkezései szerint polgármestert választ a székesfőváros törvényhatósági bizottsága.* Az egymásután felvonuló küldöttségek, a zsufolásig telt előszobák, a beszédek, amelyekkel a polgármestert az évforduló alkalmából a különböző közületek köszöntötték, *értékes zálogai a bensőséges érzéseknek.*

Az üdvözlések áradatában külön kell megemlékeznünk

Csilléry András dr.

beszédéről, amely nobilis hangjával és nemesveretü férfiasságával *méltóan reprezentálta a mögötte felsorakozó Keresztény Községi Párt egyetemének érzéseit.* Ezeket az érzéseket hatalmas beszédben tolmácsolta *Csilléry*, rámutatván a polgármester tizenegy esztendős munkásságára, és azokra a reményekre, amelyek a jövőt illetően a polgármester személyével összeforrottak. A polgármesternek a küldöttség részére adott válasza a maga higgadtsága és megfontoltsága ellenére is nem volt ment a *meghatottság bizonyos nemétől*, ez a meghatottság méltán tölthette el a polgármestert, látván az őt anynyira becsülő és tisztelő Keresztény Községi Pártnak a választások alkalmával *megerősödött és megnépesedett sorait.*

— Tizenegyedszer jelenünk meg előtted, — mondotta *Csilléry* — a Keresztény Községi Párt, hogy az ujév alkalmából őszinte jókivánságainknak adjunk kifejezést. Nem a sablonos megszokás vezet bennünket hozzád, hanem *a szeretet, a ragaszkodás*, az őszinte tisztelet és megbecsülés hatalmas munkásságod iránt, amely ezen a helyen a székesfőváros polgárságának érdekében tizenegy esztendő óta fáradhatatlanul folytat és kifejtett.

Ez idő alatt csudálatos energiával fogtad kezedbe e város életének és munkájának irányitását,

hiszen romok eltakaritásával kellett a munkásságodat megkezdened és csodálatos dolog, hogy a nagy gazdasági romlás közepette is romok között, amelyeket egy vesztett háboru, forradalmak és a bennünket letipró béke pusztitásai okoztak, ilyen nagyszerü eredményeket tudtál aránylag rövid munkásságod alatt felmutatni. Utalok arra a *gyönyörü könyvre*, amely a székesfőváros fejlődését tartalmazza a legutolsó tizenegy esztendő alatt: ez a könyv belső tartalmában egész teljességében a te munkásságodat tükrözi vissza!

— Ma egy uj kor küszöbére értünk, mert hiszen a székesfőváros életében az uj törvény egy korszakot nyit, amikor *az egyéni felelősséget* állitja előtérbe, amikor egy ember vállaira helyezi a nagyszabásu gépezet müködésének minden egyes mozzanatát, amikor a személyes felelősség szinte százszázalékig előtérbe nyomul. Ebben a pillanatban különösen fontos reánk nézve az, hogy

a gépezet élére olyan vezető kerüljön, aki minden tekintetben meg tudja állani a helyét, aki a maga puritánságával, becsületességével, önzetlenségével példát mutat mindenkinek és utat mutat a jövendő felé.

Amikor a mai napon megjelenünk előtted, nyomatékosan kifejezést akarunk adni annak az érzésünknek, hogy *mi meg vagyunk elégedve ennek a tizenegy esztendőnek a munkájával.* A tizenegy esztendő munkájának következményeit abban kivánjuk levonni, hogy amikor minden bizalomnak egy személyben kell összpontosulnia, akkor ennek a városnak élére olyan embert kivánunk állitani, aki minden tekintetben puritán, tisztességes, becsületes keresztény gondolkozásu ember, tetőtől-talpig nemesen érző és gondolkozó magyar ember, aki bölcsen előrelát a jövendőbe, látja annak nehéz feladatait, aki el van szánva a harcra és a küzdelemre is, hogy ezt a várost azokban a keretekben és méretekben tartsa meg továbbra is, amint ezt elődeink ránk hagyták.

— Amikor a nyomoron keresztül az önzés igyekezett hozzáférni a lelkekhez, Budapest polgármestere volt az, aki nem engedte, hogy a nyomor vámszedői megmételyezzék, elragadják és elrabolják tőlünk a lelkeket, hanem megtudta azokat tartani a legszentebb eszméknek. Ez *igen nagy érdeme méltóságodnak* és ez a garancia reánk nézve, amely biztositja, hogy méltóságodban olyan vezető került a város polgárságának élére, akiről pártkülönbség és mindenféle más különbség nélkül el kell ismernie mindenkinek, hogy

a puritánságnak valóban a legmagasabb fokát mutatja, amelyről igazán el lehet mondani, hogy hozzá hasonló alig van a világon, ha csak a bibliában nem keresünk ahhoz hasonlót!

— Amikor tehát mindezeket a mai napon megállapitjuk, akkor kell, hogy *a szeretet és a ragaszkodás, de a hála is megnyilvánuljon* ebben a pillanatban a város polgársága részéről a te kiváló személyed és munkásságod iránt. Hálát kell adnunk ezért a tizenegy esztendőért, tiszta szivből megköszönnünk mindazt, amit ezen idő alatt nekünk és érettünk tettél, mert hiszen *nem nekünk tetted*, hanem tetted ennek a nehéz sorsba jutott városnak, a város polgárságának, annak a szerencsétlen nemzetnek, mert hiszen valamennyiünkkel együtt azt akarod, hogy ez a nemzet feltámadjon haló poraiból, minél előbb és minél erőteljesebben támadjon fel és álljon ujra talpra, mert akkor talán lehetséges lesz nekünk is polgároknak a boldogulás!

— Pártommal együtt azt kivánom Méltóságodnak, hogy *tartsa meg nekünk a mindenható Isten*, hogy tartsa meg kedves családjának, hogy

még nagyon sokáig állhasson e város élén mint Budapest székesfőváros polgármestere és fejthesse ki nemes munkálkodását ezért a szeretett fővárosért.

A polgármester beszéde

A szünni nem akaró tapsokkal és lelkes éljenzésekkel kisért üdvözlőbeszédre a polgármester a benső meghatottság hangján a következő beszéddel válaszolt:

— Amint Őexcellenciája, az én kedves barátom mondotta, tizenegy esztendő óta történik meg mindenkor velem az a nagy tisztesség, az a rendkivüli *kitüntetés*, hogy a főváros közgyülésének legnagyobb pártja, a Keresztény Községi Párt megjelenik előttem, hogy barátságáról és szeretetéről tanuságot tegyen és engem az ujév első napján üdvözöljön. Ugy érzem, hogy ez nem sablon, nem valami üres formaság, hanem itt a lelkek mélyéből tör elő a kölcsönös rokonszenv és kölcsönös barátság kifejezése. A párt megjelent előttem és amikor ilyen nagy számban igazán impozáns tömegben látom Önöket magam előtt, ugy érzem, hogy ez egyuttal tanuságtétel a keresztény nemzeti eszme csalhatatlan és elévülhetetlen nagysága mellett.

— Ha én hivatalos állásomnál fogva nem is tartozhatom pártkötelékek közé és ilyenek nem is köthetnek engem,

én a lelkem legutolsó atomjáig át vagyok hatva a keresztény nemzeti gondolat szellemétől és annak csudálatos erejétől is.

A tizenegy esztendő alatt ugy érzem, nem volt közöttünk soha semmiféle zavar, diszharmónia, valami csodálatos egyetértés volt mindig közöttünk és én igen nagy értéket viszek át az ujévbe, amikor átviszem az Önök barátságát, szeretetét és bizalmát, amit ujólag hálásan megköszönök.

— És ilyenkor, az ujév napján *várospolitikai programot* is szoktam adni. Méltóztassék megengedni, hogy ebben az évben ettől eltekintsek, mert én is valami olyan szilveszteréji helyzetben és hangulatban érzem magamat. A megbizatásom szünőben van (Élénk felkiáltások: Majd megujitjuk!) és nem tudom, hogy az uj megbizatást megkapom-e? (Élénk felkiáltások: az már biztositva van!) Ha tehát bizonyos, tartózkodás is fog el ebben a helyzetben, méltóztassék mégis nekem megengedni, hogy egy pár általános szempontról megemlékezzem.

— Azt hiszem, hogy első és legfontosabb — *a mindennapi kenyér.* Ezt a kérdést nekünk feltétlenül meg kell oldanunk, amint általában azt hiszem,

az összeülő törvényhatóságnak legfőbb gondja az lesz, hogy egy kissé mellőzze a politikai kérdések örökös firtatását,

örökös hánytorgatását és ehelyett a gazdasági és szociális kérdésekkel foglalkozzék. Fontos feladat, a gazdasági kérdéseknek általában erőteljesebb ápolása. De nem szabad elfeledkeznünk *a lelki dolgokról* sem: nekünk folytatnunk kell az eddigi munkát. Nekünk igenis

templomokat kell emelnünk,

nekünk szükségünk van arra a lelki felemelkedésre, amelyet a templomok, bármilyen vallásfelekezetről legyen is szó, nyujtanak. Nekünk folytatnunk kell azt a *kulturpolitikát* is, amelyet iskoláinkban megkezdettünk és igenis, a nemzeti eszméket be kell oltani már a fiatal nemzedék lelkébe. Nekünk az iskolában bele kell oltanunk a gyermekek lelkébe az *irredenta gondolatát is.* Mi se feledkezzünk meg azonban *Nagy-Magyarország gondolatáról!* Békés eszközökkel, nyugodt, komoly, megfontolt munkával, de minden cselekedetünkben Szent István Nagy-Magyarországára gondoljunk és reméljük, hogy egy jobb jövő ezt a szép álmot meg fogja valósitani.

A lelkesedés és az együttérzés felcsattanó tapsaival és éljenzésével fogadta a Keresztény Községi Párt a *polgármester kijelentéseit.* A hivatalos beszédek után a polgármester még sokáig elbeszélgetett a megjelent bizottsági tagokkal.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

LOPOS GYULA
JÁTSZÓTEREK BERENDEZÉSE, ISKOLAPADOK, ISKOLAI BÚTOROK, ATLETIKAI SPORTCIKKEK ÉS TORNASZEREK GYARA
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625—05
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Műveinek igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet a Budapest I. ker., Budafoki-ut 52. számu 4047. uj hrsz. alatti telken levő áramfejlesztőtelepen

a VII. gépegység csőpincefödémének föld-, kőműves- és vasbetonmunkáira.

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységes versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengőértékü, tanukkal láttamozott ajánlatok feliratal ellátott, lepecsételt boritékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Művek főpénztáránál teendő le; az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat

1931. évi január hó 20-án délelőtt 9 óráig

kell az Elektromos Művek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (V., Váci-ut 74., I. em. 101. sz.) benyujtani, vagy oly időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Művek igazgatósági épületében (IV. em., 401) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal végleges döntésig, de legkésőbb 30 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazolóivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Művek igazgatósági épületében (V., Váci-ut 74., I. em. 147) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek dr. Bierbauer Virgil épitész irodájában (IV., Váci-utca 71. sz.) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 10 12 óráig, ahol a szükséges műszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Művek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, hogy a munkát vagy a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló műszaki jellegü munkát már, mint önálló cég, sikerrel végzett.

Az Elektromos Művek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1930. évi dec. hó 24.

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei igazgatósága.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló müköből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Válságban a Nemzetközi Vásár!

Részvénytársasági magánvállalkozás helyett csak a főváros biztosithatja a Nemzetközi Vásár jövőjét

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közérdekü *Budapesti Nemzetközi Vásár* problémája az utóbbi időkben sokat foglalkoztatja a különböző hatóságokat. Miért kell beszélni a Vásár ügyéről? Egyrészt azért, mert sokat irtak össze-vissza róla, másrészt azért, mert a külföldi vásárok egymás után omlanak össze, azoknak szükségessége, amelyek megmaradtak, nyilvánvaló, továbbá azért, mert az állam és a főváros támogatását helyezte kilátásba, tehát *a közpénzek helyes felhasználásáról van szó*, amit különösen a mai időkben meg kell nézni, mire költenek.

A vásárral foglalkozó cikkek egyetértenek abban, hogy a hatalmasan kiépitett és megizmosodott vásár számára *önállóságot kell biztositani*. A vásár kinőtte eddigi gyámjának, a Kereskedelmi és Iparkamarának kereteit, a Kamara keretében az üzleti célokat közvetlenül intéző vásár *nem áll összhangban a mindenkori kamarai politikával*, azonkivül a vásár gyors ütemü munkája gyors elhatározásokat igényel, amelyek a kameriális autonómiának keretében csak nehézkesen vihetők keresztül.

Az önállósitás utjára nézve elhangzott véleményekből és megirt cikkek tömegéből *két irány* kristályosodik ki:

Az egyik egy *önálló részvénytársaság*, amelynek karakterét a magyar nagyipar adná meg, amelybe esetleg bizonyos mértékü szerepet játszanának az anyagi támogatást nyujtó közhatóságok is. A lényeg azonban az maradna, hogy egy önálló r. t. alakulna, amelynek főrészvényese és igy létezésének főelvezője a *magyar nagyipar* maradna. Keveset változtatna ezen a helyzeten az, hogy ez a r. t. esetleg a háborus központok mintájára altruista jelleggel alakulna meg, valamint az, hogy a részvényjegyzők közé pro forma esetleg beengednének néhány kereskedőt, sőt kisiparost is.

A másik irány az, amelyről eddig aránylag igen keveset beszéltek és amelyet gyakorlati inditvány formájában a költségvetés tárgyalása során *Müller* Antal bizottsági tag a következő javaslatban foglalt össze: *„Inditványozom, hogy a főváros az árumintavásár rendezésében, a helyek megállapitásában vegyen részt, a jövőre pedig inditsa meg a tárgyalást a Kereskedelmi és Iparkamara vezetőségével a Vásár intézmények átvétele ügyében."*

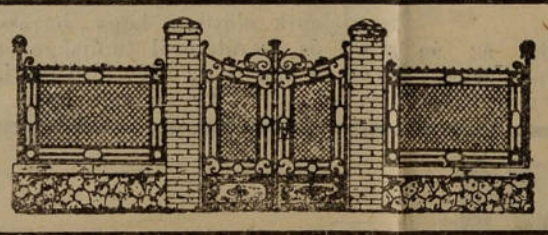
Mit jelent ez? Szöges ellentéte az előbb ismertetett r. t. törekvésnek. Azt jelenti, hogy a vásár, mely valóban közérdekü és amely eddig is hivatalos égisz alatt működött, *nem engedhető át többé magánvállalkozásnak, romantikus kalandok céljaira*. Azt jelenti, hogy a vásár nálunk sem tekinthető önmagában véve *üzletnek*, vagyis osztalékot hozó vállalkozásnak, hanem oly *közhasznot hozó erkölcsi célokat szolgáló köztestületnek tekintendő*, amely azért létezik, hogy ne neki magának, hanem az azon résztvevő kiállitóknak, az azt rendező polgároknak és az ahhoz kapcsolódó és száz és száz magánérdeknek legyen abból haszna, mert tisztában van azzal, hogy a magánérdekek összességéből tevődik össze a minden polgár érdekét egyformán szem előtt tartó közérdek.

Jól értsük meg, a *Müller* Antal által képviselt irány nem azt mondja, hogy *a vásári vállalkozás haszonnal vagy deficittel záródó legyen*, hanem azt mondja, hogy feltétlen és garantáltan közérdekü legyen, vagyis ne parciális érdekek szolgálatában álljon, amely csak zászlajára irja, de nem lényegében képviseli a közérdekü jelleget.

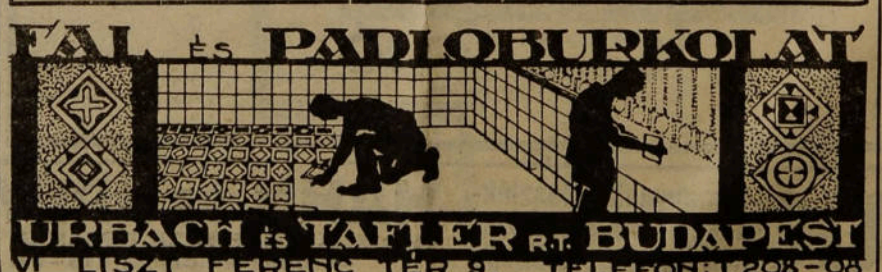
Véleményünk szerint nem vitás, hogy a megoldást ebben az irányban kell keresni és pedig nemcsak azért, mert éppen az 1930. évi vásár mérlege bizonyitotta be azt, hogy a közhatóságok segitsége nélkül a vásárt megrendezni nem lehet, ez esetben pedig minden polgár érdeke tartandó szem előtt az egyes csoportok külön érdekei felett. A vitának tehát abban az irányban kellene elindulnia, hogy egy ilyen célu és közpénzekkel támogatott közérdekü intézmény *jogi formája milyen legyen?*

Olyan formát kell választani, amely a nagytömegü, sokat szenvedett kisiparosságnak az érdekeit képviselni képes és amely az életet, gazdasági vérkeringést jelentő közérdekü idegenforgalmat a leglendületesebben tudja kifejleszteni. Milyen vállalkozás ez? Olyan, amelyik önmaga nem akar hasznot elérni, osztalék és jutalék fizetése céljából, olyan amelyik drága és sokszor évekig meddő propagandát lankadatlanul tudja folytatni a külföldön csak azért, mert ez az ország minden lakósának egyformán érdeke.

Örvendenénk, ha az itt felvetett gondolat a vásár sorsát intéző körök és hatóságok körében *visszhangra találna*, hogy a közérdekü nagy magyar intézmény jövőjének kialakulása az egész magyar társadalom általános érdekeinek szem előtt tartásával történne meg.


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, keritės-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., FO-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

OZALID, fény- és aluminium-másolatok
Költségvetések, műszaki tervek, térképek rajzolását és sokszorositását több szinben is vállalja MANGLITZ FERENC Budapest, VIII., József-u. 12 Telefon: József 431—47



Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Műveinek Igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet

a Budapest, III. ker., Szentendrei-ut 19.343. hrsz. alatt épitendő óbudai transzformátorállomás föld-, kőmüves-, elhelyező- és vasbetonmunkáira.

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengő értékü, tanukkal láttamozott ajánlatok feliratal ellátott, lepecsételt boritékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz a vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Művek főpénztáránál teendő le, az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat

1931. évi január hó 26-án délelőtt 9 óráig

kell az Elektromos Művek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (V., Váci-ut 74, I. em. 101) benyujtani, vagy oly időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Művek igazgatósági épületében (IV. em. 401) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig, de legkésőbb 30 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, szerződést és külön kikötéseket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazolóivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Művek igazgatósági épületében (V., Váci-ut 74, I. em. 147) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek Györgyi Dénes és Román Ernő műépitészek irodájában (VIII., Üllői-ut 16/b) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 10—12 óráig, ahol a szükséges műszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Művek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, hogy a munkát vagy szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló műszaki jellegü munkát már, mint önálló cég, sikerrel végzett.

Az Elektromos Művek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozata ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931. január hó 3-án.

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei igazgatósága.

AUTÓBUSZ-KAROSSZÉRIAK
TEHERAUTÓ-PÓTKOCSIK
KÖZTISZTASÁGI GÉPEK
VÁGÓHIDI BERENDEZÉSEK
GYÁRTJA:
NAY ÉS RÓNA
GÉP- SZÁLLITÓESZKÖZ ÉS SZIVATTYUGYÁR R.-T.
BUDAPEST, X., KÁPOLNA-TÉR
TELEFON: J. 463—88

Wolff Károly diadalmas ünneplése volt a Keresztény Községi Párt ujéve

Csilléry üdvözlő beszédében megállapitotta, hogy a társadalmi rétegek nagyobbik fele rászavazott a keresztény gondolat képviselőire — Wolff Károly seregszemléje a választások eredményéről, amely döntően bebizonyitotta, hogy a szociáldemokráciát leverte a fejlődő keresztény és nemzeti gondolat

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Ujév napja minden esztendőben ünnepe a városházának és a városi politikának: a városi pártok és a főváros vezetősége részéről ekkor hangzanak el azok az ujévi nyilatkozatok, amelyek seregszemlének és egyben programnak tekinthetők. Ebben az évben, alig egy héttel a városi választások lezajlása után, különös jelentősége volt az ujévi üdvözléseknek, mert azok nemcsak nagyfontosságu megállapitásokat tartalmaztak az alig lefolyt választásokat illetően, hanem olyan igéreteket is a jövőre vonatkozóan, hogy azokra *még több alkalommal fog hivatkozás történni az elkövetkezendő időkben.* A nyilatkozatok legfontosabbika Wolff Károly dr. ajkáról hangzottak el. *Wolff* abban a beszédben, amelyben a Keresztény Községi Párt üdvözlését köszönte meg, kétségtelen tényként állapitotta meg, hogy a *marxizmust levertük, a marxizmus harminckét mandátumával szemben ott áll a Keresztény Községi Párt negyvenhat mandátuma.*

A Keresztény Községi Párt élén

Csilléry András dr.

köszöntötte a párt helyiségében *Wolff* Károlyt. A Keresztény Községi Párt 1931. év ujévének reggelén — mondotta *Csilléry* — megjelent előtted, hogy nemcsak az ujév alkalmából tolmácsolja jókivánatait, hanem, hogy szeretetét, ragaszkodását irántad megnyilatkoztathassa. Megjelent a párt azért is, hogy

az előttünk álló nagy küzdelmekben minél nagyobb és erőteljesebb lelkesedést vigyünk bele a te szivedbe, lelkedbe és kezedbe, amelybe a főváros polgársága és ennek főleg keresztény része sorsát ebben a pillanatban letette.

Beszéde további során megállapitotta *Csilléry*, hogy a választás eredményeiről pro és kontra vitatkozhatnak a statisztikusok, de meg kell, hogy állapitsa mindenki azt, hogy a keresztény irányzat ma benne él a lelkekben és az emberek szivében. Kiirthatatlanul él benne, mert bárki bármilyen hangzatos jelszavakat hozna is, *ha a keresztény eszmét és a keresztény gondolatot zászlóként nem viszi maga előtt, akkor azt a tömegek ma cserben hagyják.* A választási statisztika azt mutatja, hogy a *társadalmi réteg nagyobbik fele* rászavazott a keresztény nemzeti gondolatnak a képviselőire. De mutat mást is: itt Magyarországon és főleg Budapest székesfővárosban a *marxista gondolat nem tud többé gyökeret verni*, ezt a gyökeret alapjában kivágtuk, ugyannyira, hogy a főfészekben, az Angyalföldön is numerikus többséget tudtunk elérni!

— Büszkén állapithatjuk meg, — mondotta *Csilléry* — hogy *hetvenháromezer választópolgár* áll mögöttünk, akik a marxista táborral felveszik a harcot. Sikerült a lelkeket megnyernünk, most azonban itt áll előttünk a gazdasági küzdelem. A győzelem *tizenegyéves lankadatlan munkának az eredménye*, amelyet a te vezetésed alatt és a te egyéniségednek, kiváló emberi tulajdonságaidnak latbavetésével tudtál elérni. Ezért jövünk mi hozzád az ujév reggelén és mondjuk neked: *fel a fejjel*, a zászló, amelyet kezedben tartasz, mocsoktalan! Itt állunk valamennyien, fiatalok és öregek egymás mellett, régi és uj bizottsági tagok, hogy mindnyájan megmutassuk azt, hogy bennünk egyáltalán nincs egyéni érdek, mert minket közös érdek, a *város szeretete* kapcsol össze. Közöttünk nincsen társadalmi visszavonás, nincs felekezeti visszavonás, mert mi a nagy keresztény nemzeti célokért küzdünk.

Csilléry ezután a párt jó kivánságait fejezte ki tomboló lelkesedés közepette, majd *Förster* Aurél mondott a Sas Kör nevében üdvözlő beszédet. Ezután általános figyelem közepette *Wolff* Károly válaszolt az elhangzott üdvözlésekre.

Wolff Károly beszéde

— E teremben — mondotta — mindenkinek éreznie kell, *a történelmi tény* jelentőségét, amelyet elvitatni, elmagyarázni senki sem tud: *a keresztény gondolat fényes győzelmet aratott a székesfővárosban.* Harcra készülünk és felállitom a hadállásokat, higgadtan, szépités nélkül a megfontolás, a józan ész kritikájának a jegyében. Tudom, hogy nagy *megdöbbenést* váltott ki a mi győzelmünk, külföldön is figyelve figyelték az itten történteket, nagy reményekkel nézték *bizonyos hátmögötti erők* ezt a harcot. De beigazolódott, hogy a nagy hang, az üres szólamok, a terrorisztikus magatartás még nem jelentheti egy nemzet életében a győzelmet. Mindenki érezte, hogy

a városi választások csak egy tükörkép, amely ma a nemzet egész jövendője szempontjából sullyal és jelentőséggel bir!

— Az a választás, amely itt lezajlott *a magyarság küzdelme volt az ezeréves létért.* Az ártalmas tényezők minden mesterkedése nem volt elegendő hozzá, hogy ez az erő fel ne támadjon és ne mondja, hogy a várost, az ország szivét fővárosban ő legyen egyedül mérvadó.

— A küzdelemben két erő mérkőzött egymással: *a keresztény és nemzeti gondolat küzdött a marxizmussal.* Kétségtelen, hogy a *marxizmust levertük*, a marxizmus harminchét mandátumával szemben ott a mi negyvenhat mandátumunk. Azt mondják: *a szavazatok tekintetében* nem igy áll a helyzet. Ha a *keresztény* jelzővel választási küzdelembe induló pártok szavazatait nézzük, kilencvenezer szavazat áll a szociáldemokratapárt hetvenkétezer szavazatával szemben. *Ez a kilencvenezer szavazat jelentős emelkedést mutat.* Emelkedést jelent márcsak magában a Keresztény Községi Párt szervezetében is, mert hatvankétezerről felment hetvenháromezerre, de jelentős emelkedést mutat a *keresztény gondolat fejlődésében is*, mert kilencvenezer polgár tett hitvallást amellett, hogy keresztény politikát akar látni a városházán. Lehet, hogy kihasználódott az ellenzéki gondolat, de

az ellenzéki gondolat nem alap, nem programm, mert mi éppen olyan kritikával nézzük a politikát, mint bárki más,

mert mi a politikában a kritikát nem engedjük oda, mert mi nem kormányt támogatunk, mi nem állunk a kormány szolgálatába, mi nem állunk egy egyén szolgálatába, hanem mi a keresztény Magyarországot támogatjuk, semmi mást!

— Itt van *az általános titkos szavazójog*, amellyel a tulsó oldal olyan borzasztóan kérkedett, amelytől annyira félnek egyesek, hogy ennek jegyében fogják az uralmat elveszitteni. Hát *nem vagyunk mi erők?* Nem vagyunk mi a jövendő, amikor az általános titkos szavazójog is a mi erőnket hozta diadalra, amidőn közel százezer ember azt mondotta, hogy *hiába szónokolnak Prágában, hiába konspirálnak Prágában, hiába konspirálnak bárhol a világon, hiába mesterkednek a szabadkőmüves páholyokban, ez a százezer ember mindig őrt fog állani.*

— A liberális gondolatra megvan a tanulság a statisztikában.

A nagy vita a szabadelvü párt és a nemzeti demokrata párt között nem nemzeti jelentőségü dolog, hanem a Lipótváros és a Dob-utca házi belügye.

Az egész különben alárendelt jelentőségü tény. Ellenben nem megdönthető az a tény, hogy a *marxizmus itt van, a marxizmus dolgozni fog, a marxizmus szervezkedik, elsősorban az államhatalom pipogya magatartása miatt.* Szervezkedni is fog, mert az államhatalom *tulértékeli* ezt az erőt. Amint a munka szabadságát, a szakszervezeti szervezkedés reformját törvénybe iktatják, meg fogják látni, *miként hordjuk mi körül ebben a városban ezt a zászlót!* Meg fogják látni, hogy azok a tizezrek és tizezrek, akik mind keresztény lelkek, mutatják a szavazások is, máris idejönnek, velünk tartanak a lelkükben! Azt a körülményt, hogy mi *az Angyalföldön három mandátumot hoztunk be*, hogy mi a *terézvárosi kerületben, a demokraták őshazájában annyi ajánlást és szavazatot tudtunk produkálni:* ezt nem lehet statisztikával nullifikálni, ez mutatja, hogy *a keresztény gondolat*, az az eleven erő *nem csökken*, hanem emelkedik, megy, halad, mert az emberek lelkében az egyes kerületekben a legsötétebb szocialista-uralom alatt levő tanyákba is bevonul és arra készteti ezeket a lelkeket, hogy a *terrort megszüntessék!*

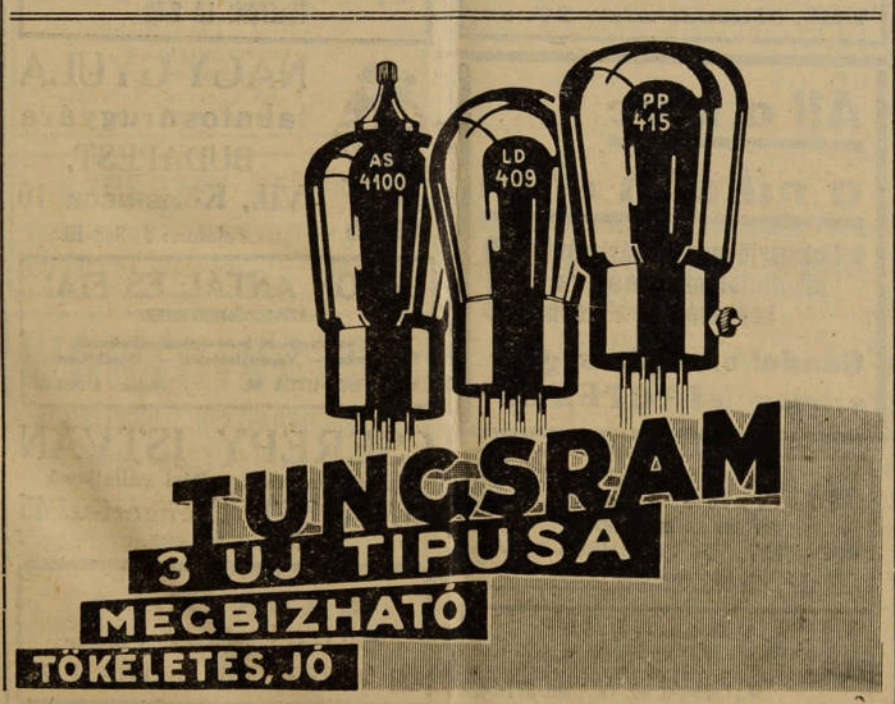
— Az uj közgyülésben a *felekezeti arány* igazolni fogja, hogy a *munkások szavazataival nem munkásképviselőket küldöttek be, hanem galiciai szakszervezeti titkárokat.* Kiben bizhat jobban a munkásság bennük vagy bennünk az ő vérükből való vérben? Akkor fog bekövetkezni ennek a nemzetnek és városnak az életében az igazi hajnalhasadás, amikor

a munkásság és a keresztény értelmiség kéz a kézben azt fogja mondani, hogy keresztény alapon becsületes uralmat akarunk látni a városházán.

Amit a harcban az egyes gyüléseken mondottuk, fogadtunk és hirdettünk, *nem voltak választási fogások*, nem voltak beigérések, ezek halálosan komoly elszánt programok voltak. És most mi mást nem mondhatunk mint azt, hogy hetvenháromezer saját választó ugy tekintsetek erre a zászlóra, mint amely *ujból győzelmesen vonul be a városházára! A kereszt* áll, az a bizonyos *nagy seprő* elmehet a tartalékba.

— Most köszöntök mindenkit erről a helyről, aki ezt a zászlót diadalra vinni segitette. Köszöntök minden egyes választót, aki ceruzájával ebben a kockába tette a keresztet. Köszöntöm az uj bizottsági tagokat, és azokat is, akik nem kerültek a bizottsági tagok sorába, ők továbbra is velünk vannak ebben a táborban, majd más helyen látni fogják azt a munkakört, amelyet el kell végezniök. Mindanynyiuknak teljes szivemből, igaz becsületes őszinte érzéssel megfogom a kezét: *kéz a kézben*, testvéreim fel a magyar jövendőt kiharcoló magyar munkára!

Percekig tartó ováció és taps fogadta *Wolff* Károly beszédét. A Keresztény Községi párt vezérét ezután még *számos küldöttség* kereste fel, hogy ujévi jókivánságait vele közölje.



O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Tökéletes tűzoltókészülék mindenféle tűz esetében a



PERKEO habzó anyagu tűzoltókészülék
PERKEO tűzoltókészülékek gyára
Rosenthal József Budapest, V. Tükör-u. 4

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333-60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzarak, kovácsáruk stb

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Somló Jenő asztalosmester
Készit saját, vagy adandó tervek szerint mindennemü asztalos munkát
Budapest, IX., Remete-utca 24.

Parafakőgyár R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Budapest, Főherceg Sándor-tér 4
Telefon: József 801-14 és József 801-16
Gyár: Bpest, X., Noszlopi-u. 2. Tel.: J. 390-06
GYART:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hűtőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428-25

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

SIMKO ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

Tisztujitás a Keresztény Községi Pártban

A csütörtöki pártértekezlet egyhangu lelkesedéssel ujra Wolff Károlyt választotta meg a párt elnökévé

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A Keresztény Községi Párt csütörtökön este tartotta a párt helyiségeiben az ujesztendőben első értekezletét, melyen megjelent a párt valamennyi megválasztott tagja. *Wolff* Károly elnöki megnyitójában üdvözölte az uj harcosokat, majd bejelentette, hogy az alapszabályok értelmében az elnökség megbizatása lejárván, a vezetőség összes tagjai lemondanak. A párt percekig tartó tapsvihar és ováció során ujból *Wolff* Károlyt választotta meg hat esztendőre elnökké. Wolff Károly hatalmas székfoglaló beszédben köszönte meg a feléje áramló egyhangu bizalmat, egyben ismertette a párt céljait és programját a városházán. *Wolff* beszédével és annak méltatásával különben *lapunk vezetőcikke* foglalkozik.

Wolff beszéde után egyhangulag megválasztották az elnökséget és a tisztikart.

A választás szerint társelnök *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter. Ügyvezető elnök *Csilléry* András.

Csilléry András megválasztását percekig tartó tapssal ünnepelte a párt és *Wolff* Károly meghatott szavakkal emlékezett meg arról az emberfeletti munkáról, amit *Csilléry* András az elmult időben a párt szervezése érdekében kifejtett.

Alelnökök lettek: *Buday* Dezső, *Petrovácz* Gyula, *Platthy* György és *Joanovits* Pál.

Ügyvezető-alelnökké választották *Bednárz* Róbert apátplébánost. A párt *Bednárzot* lelkesen ünnepelte, különösen akkor, midőn *Wolff* Károly bejelentette, hogy *Bednárz* Róbert programjául tüzte ki *egy uj pártklub* alapitását.

Az intézőbizottság tagjai lettek: *Szokolay* Antal, *Lázár* Ferenc, *Szakáll* Antal, *Tabódy* Tibor, *Ilovszky* János, *Szabó* József, *Kossalka* János, *Hochenburger* Antal, *Homonnay* Tivadar, *Toperczer* Ákosné és *Schlachta* Margit. Jegyző: *Spur* Kálmán, *Petainek* József és *Gyurkovits* Henrik. Pénztárnok: *Nagy* Ferenc. Háznagy: *Verebély* Jenő és *Nagy* Ferenc. Gazda: *Ilovszky* János.

Ezután Wolff Károly dr. bejelentette, hogy *Huszár* Károly, aki a törvény értelmében, mint az Országos Társadalombiztositó Intézet elnöke, tagja a főváros törvényhatósági bizottságának, belépett a Keresztény Községi Pártba. Bejelentette még *Wolff*, hogy a párt minden kerületben fenntartja pártirodáját, ahol meghatározott napokon a bizottsági tagok inspekciót tartanak és a választópolgárok rendelkezésére állanak. Végezetül a párt nevében köszönetet mondott annak a *keresztény sajtónak*, amelyik a választások alatt félre nem érthető módon, nyiltan és becsületesen segitette a pártot a győzelem kivivásában.

Versenytárgyalási hirdelmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek

a X. ker. Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának épitéséhez szükséges föld, kőműves, elhelyező, vasbeton és szigetelő

munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1930. évi december hó 18-tól kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. szobájában.

Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930 kgy. sz. határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budpesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7. Tel.: 512—07.) tervező müépitésznél, vagy d. e. 11—1-ig az előadónál, a Központi városháza, III. em. 333. ajtó alatti hivatalos helyiségében.

Az ajánlatok

1931. évi január hó 17-én (szombat) d. e. ½11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1930. évi december 12.

A székesfőváros polgármestere.

Gyermekruhák beszerzése, közhatóságok, jótékonycélu intézetek, gyárak, stb. részére
MEGGYES NAGY JÁNOSNÁL
Budapest, V., Molnár-utca 23. sz.
Árak: P 9.60-tól.
Csak nagybani eladás!

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29
Zománctáblái közismertek

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Áll a harc a nikotin ellen
A Dohányjövedék gyártmányai nikotintól mentesitve is kaphatók a trafikokban!
Gondoljon egészségére szivjon NIKOTEXET!

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

LIFT VÁLLALAT
Épit, javit, átalakit és karbantart mindennemü felvonókat
IX., Lónyai-u. 49. Tel.: Aut. 877-84.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
ép., csatorna- és betonépitési vállalkozók
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-88

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 360-07.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 507-03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Nap-u. 10. Telefon: J. 336-51

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

Szentgyörgyi és Társa
Fütés. Viz. Gáz.
VIII., Baross-u. 88. Tel. J. 308-97.

Hirek

Előfizetési felhivás

Január elsejével immár nyolcadik évfolyamába lép az UJ BUDAPEST. Ebből az alkalomból uj előfizetést nyitunk lapunkra és felkérjük hátralékosainkat, valamint azokat, akiknek előfizetése megujitásra vár, hogy postautalványon vagy csekklapon előfizetésüket ujitsák meg.

Postatakarékpénztári csekkszámlánk száma: 30.913.

Feleslegesnek tartjuk, hogy az évforduló alkalmából programmunkat ismételjük. Vagyunk, leszünk, akik voltunk: keresztény városházi hetilap, amely szeretettel és hozzáértéssel igyekszik a városházi élet és a keresztény politika eseményeit ujságirói készséggel ismertetni a közönséggel.

Az UJ BUDAPEST a jövőben is változatlanul minden szombaton reggel jelenik meg.

Előfizetési áraink: egész évre P 30.—
félévre P 15.—

Lázár Ferenc üdvözlése. A Külső Lipótvárosi Keresztény Kör mintegy száztagu küldöttsége kereste föl ujév napján társelnökét, *Lázár* Ferenc dr., felsőházi tagot, hogy őt hüségéről és ragaszkodásáról biztositsa. A köszöntő-beszédet *Veronács* Gyula, a kör ügyvezető-igazgatója mondta.

Rumbach Dezső kitüntetése. *Rumbach* Dezső nyugalmazott székesfővárosi tanácsnoknak — mint a hivatalos lapban olvassuk — a kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére, buzgó és eredményes közszolgálati elismeréseül a m. kir. kormányfőtanácsosi cimet adományozta. — *Rumbach* Dezső talán kissé elkésett, de mindenképen méltányos és megérdemelt kitüntetésével egy hosszu és munkásságban gazdag köztisztviselői pálya nyerte el jutalmát. Az a harmincöt esztendő, amelyet a nyugalomba vonult tanácsnok a főváros műszaki ügyosztályaiban eltöltött alkotásokban gazdag emberöltő volt, amelyekben a most kitüntetett *Rumbach* Dezső sokat tevékenykedett nagy szorgalommal, kiváló hozzáértéssel és megingathatatlan tisztességgel.

Művészi sirkövek Gerenday A. és Fia Fiumei-ut 7

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
URANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: **Petneházy-utca 75/b.**
Gyár: **VI., Jász-utca 74. szám**
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Egyszerüsiteni, gyorsitani!

Az a kép, amely a világ gazdasági életének horizontjára kirajzolódik, általában véve kevéssé biztató. Ebből folyólag a nagy európai metropólisok vezetőinek igen nagy nehézségekkel kell megküzdeni.

Egyik oldalon a nagy, felfokozott közszolgáltatási igény, a másik oldalon a teherbirás fokozatos csökkenése...

Nehéz a kettőt összeegyeztetni és mégis minden lehetőt meg kell tenni a fejlődésre, mert a fejlődésben beálló esetleges szünet veszedelmeket rejt magában.

Budapest 1930/31 éjszakájának népszámlálási és statisztikai eredményeit még nem ismerjük, de ha az adatokat feldolgozzák: a nagy meglepetéseket nem tartom kizártnak. Ebből az adatokból fogjuk megtudni, hogy mennyi ember vár és mióta munkára, hogy hány iparüző vállalat, vagy kereskedés szüntette meg, vagy redukálta az üzemét, hány lakás áll és mióta üresen, vagy hány lakás (pince) van olyan, amelyről eddig nem tudtuk, hogy tömegszállás. Megtudjuk, kik azok, milyen foglalkozásuak, honnan és mikor kerültek Budapestre, akiknek jól megy a soruk, vagy kik azok, akik maguk elé sötéten tekintve, összekulcsolt kézzel várják, vagy pedig lábat tördig koptatva szaladgálnak munka, a kenyérkereset után.

A statisztikai adatoknak feldolgozása, eredménye kell, hogy jelentős irányt szabjon meg a törvényhatósági élet további során. A legfontosabb feladat lesz az okosan keresztülvitt racionalizálás; nem azt a racionalizálást gondolom, amely ujabb és ujabb hajléktalanokat teremt, hanem azt, amely mindent leegyszerüsit: adminisztrációt, az uttestek többszöri kibontását, a mindennapi élet ezer bajainak elintézéséhez szükséges hatósági bizonyitványok, eljárások gyorsabb megszerzési lehetőségét, vagy lebonyolitását a közmunkák gyorsabb menetü kiirását, elvégeztetését s az igy keletkező számlák gyorsabb kifizetését.

A pénz utja: kézről-kézre! A célja: forogjon, teremtsen, fusson szét a közgazdasági élet minden erén. Ha a pénz kézről-kézre forog, gazdasági élet támad a nyomában! Ha kivonják, elakasztják forgásában, lehet, hogy pénztárakat duzzaszt, de nem teremt. A statisztika fogja megmondani, helyes-e az elmélet, amit hangoztatunk: a jövő legközelebbi feladata: egyszerüsiteni és gyorsitani!

ILOVSZKY JÁNOS.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

WORTHINGTON
SZIVATTYUGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, V., Váci-ut 4
Telefon: 222—10
Dugattyus, centrifugál és turbina szivattyuk. Kutszivattyuk kézi és motorhajtásra. Légcompressorok,. hütőtornyok, benzinmotorok.

Első Magyar Részvény-Serfőzde
PARACELSUS SÖR
csapolása megkezdődött!
A nagy tépértékü idénysör — amig a készlet tart — palackokba lefejtve is kapható: **kávéházakban, vendéglőkben, füszer- és csemegeüzletekben. Vidéken: összes raktárosainknál,** minden jobb **étteremben, kávéházban és csemegeüzletben.**

Maradandó értékü
ajándék
a hordozható villamos
Singer
varrógép
Preciziós munka és elismert legjobb minőség!
Részletfizetésre is!
Kényelmes havi részletek
Dijmentes bemutatás saját otthonában
Singer Varrógép Részvénytársaság
Fiókok mindenütt

Ripka ujévi szózata

A főpolgármester ujesztendei beszédében a polgári egység fontosságát hangoztatta

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az *Egységes Községi Polgári Párt* monstre küldöttséggel üdvözölte az ujév első napján *Gaár* Vilmos felsőházi tag vezetésével *Ripka* főpolgármestert. Üdvözlő beszédében *Gaár* Vilmos foglalkozott az uj törvénnyel, amely ellen az a vád hangzott el, hogy elkobozta a polgárok önkormányzati jogát. Noha nem történt egyéb, minthogy a törvényhatósági bizottságot *mentesitették az apró-cseprő ügyektől*, a nagy dolgokban továbbra is megmaradt a döntő szava.

Ripka főpolgármester megköszönvén a szeretet és ragaszkodás megnyilvánulásait, rámutatott arra, hogy az évfordulónak *különösen nagy jelentősége van a főváros életében.* E napon két korszak találkozik egymással, egy közel hat évtizedre terjedő *mult*, amely a régi fővárosi törvénnyel indult el és *egy uj élet*, amelyre az uj törvény tette rá a szignaturáját. Ezen a küszöbön egy pillanatra meg kell emlékezni a multról, amely hat évtizeden át a városi kultura egészen primitiv fokán álló kis Budapestből Európa egyik legszebb metropólisát teremtette meg.

Beszéde során megemlékezett a főpolgármester azokról, akik az uj törvényhatósági bizottságban nem vesznek többé aktiv részt és arra kérte őket, hogy *régi, meleg szeretetüket és lelkesedésüket* őrizzék meg a jövőben is Budapest számára. A jövőt illetően azt szeretné a főpolgármester, ha a törvényhatósági életből kikapcsolnók mindazt, ami *elválasztja a polgárt a polgártól és a baráti, a testvéri összefogás jegyében végeznők munkánkat.* Ehhez az kell, hogy megértsük egymás baját, segitsünk egymáson és ebbe az állapotba akkor jutunk, ha a törvényhatósági bizottság minden frakciója törekvése felett mint *vezércsillag* Budapest szeretete fog lobogni és az a komoly elhatározás, hogy ezért a mi gyönyörü fővárosunkért önzetlenül dolgozunk.

VITÉZ OLASZTELEKY KÁROLY IRODAGÉPEK VÁLLALATA
IRÓGÉPEK, SZÁMOLÓ-, KÖNYVELŐ- ÉS SOKSZOROSITÓ-GÉPEK GYÁRI UJ ÉS HASZNÁLT ÁLLAPOTBAN, IRODABUTOR, IRODABERENDEZÉS, KARTOTÉK
A REMINGTON IRÓGÉP R.-T. FŐBIZOMÁNYOSA.
KELLÉKEK, KARBANTARTÁS ÉS JAVITÁS.
VI. KERÜLET, ANDRASSY-UT 11
Városi tisztviselőknek e **hó végéig** 24 havi egyenlő részletben adom gépeimet.
E kedvezményt csak azon városi tisztviselők részére tudom megadni, akik megrendelésüket VI., Andrássy-ut 11 I. em. alatti helyiségembe e hó végéig beküldik. Ez akcióval meg akarom könnyiteni a t. városi tisztviselők részére a világhirü hordozható Remington-irógép beszerzését.
TELEFON: AUTOMATA 138 88.
Vitéz OLASZTELEKY KÁROLY
VI., Andrássy-ut 11.

A városháza menetrendje

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Az uj törvényhatósági bizottság megalakulásának a menetrendje a következőképpen alakul: *Január 20-án* tartják meg az első közgyülést, amelynek az lesz a feladata, hogy az érdekképviseletek választmányából megválassza a bizottsági tagokat. Összesen *19 érdekképviseleti tagot választ a főváros törvényhatósági bizottsága*, amely a január 20-iki ülésen megválasztja az örökös tagokat kijelölő bizottságot is. Három napon belül, valószinüleg *január 22-én délután* folytatólagos közgyülést tart a törvényhatósági bizottság, amelyen megválasztják az *örökös tagokat*. Ezzel a főpolgármester megbizatása lejár. Néhány napig szünetelni fog a közgyülés, addig, amig a kormányzótól megérkezik a *hármas jelölést tartalmazó leirat*. Január utolsó napjaiban tartják meg a főpolgármesterválasztást és pár nap mulva — előreláthatóan február első napjaiban — lesz a *polgármesterválasztás*. Ugyanezen a közgyülésen választják meg a két-, illetve három alpolgármestert, a tiszti főügyészt, az árvaszéki elnököt és a tiszti főorvost. A tanácsnokokat, a főjegyzőket és a jegyzőket a *törvényhatósági tanács választja*, melyet a polgármesterválasztó közgyülést megelőzően alakitanak meg.

A törvényhatósági tanács megválasztása *sulyos gondokat okoz a pártoknak*. A helyzet ugyanis az, hogy a belügyminiszter eredeti rendelete értelmében 14 bizottsági tag ajánlhat egy tanácslistát, amelyen 20 rendes és 5 póttag nevének kell szerepelnie, összesen tehát 39 bizottsági tag egyértelmü elhatározására van szükség egy lista inditásához. A közgyülés egy módositást fogadott el, amely szerint *minden bizottsági tag önmagát is ajánlhatja*. Ebben az esetben huszonöten is indithatnának egy listát. A belügyminiszter — hir szerint — *nem akarja jóváhagyni ezt a módositást* és legfeljebb arra hajlandó, hogy az aláirók számát *tizennégyről tizenkettőre szállitsa le*, mivel a közgyülés létszámának csökkentése következtében most már nem *14, hanem csak 12 szavazatra van szükség egy tanácstagság elnyeréséhez*. Ebben az utóbbi esetben *37 bizottsági tag indithat egy tanácslistát*. Ha a belügyminiszter ragaszkodik ehhez a rideg állásponthoz, akkor az ellenzéki polgári pártokat arra kényszeriti, hogy szövetséget kössenek egymással, sőt szó van arról is, hogy *a szociáldemokraták bevonásával egységes ellenzéki tanácslista alakuljon*.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Müvei Igazgatósága nyilvános versenytárgyalást hirdet

a Budapest, V. ker., Ujpesti rakpart 1467—69. hrsz. alatti telken a Testedző Egyesület számára épitendő Sportház épitésénél szükségelt a) vasszerkezeti, b) ács-, c) tetőfedő-, d) bádogos-, e) asztalos-, f) lakatos-, g) mázoló-, h) üveges-, i) burkoló-, j) parketta-padló-, k) szobafestő-, l) vizvezeték- és csatornázási munkákra.

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengő értékü, tanukkal láttamozott ajánlatok feliratal ellátott, lepecsételt boritékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Müvek főpénztáránál teendő le; az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat

1931. január hó 21-én délelőtt 9 óráig

kell az Elektromos Müvek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (V., Váci-ut 74, I. em. 101) benyujtani, vagy oly időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Müvek igazgatósági épületében (IV. em. 401) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig, de legkésőbb 30 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazolóivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Müvek igazgatósági épületében (V., Váci-ut 74, I. em. 147) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek Gerstenberger Ágost és Arvé Károly müépitészek irodájában (Lónyai-utca 17. sz.) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 11—1 óráig, ahol a szükséges műszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Müvek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, hogy a munkát vagy szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló műszaki jellegü munkát már, mint önálló cég, sikerrel végzett.

Az Elektromos Müvek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931. január hó 3-án.

Budapest Székesfőváros Elektromos Müvei Igazgatósága.

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 855-53. Lipót 902-06.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés díjmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

Nejedly Testvérek tapétadiszitők és tapéta gyári raktára
Szobák 60 pengőtől kezdve
Budapest, IV., Kamermayer Károly-ucca 8.
Ügyeljünk a címre

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitetben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Budaörsi-ut 101. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

MOTOROLAJ LARDOLINE RICIT
Mindenütt kapható!

CSÁSZÁR IMRE linoleum- és gummipadlóburkolási vállalat
Budapest, IX., Lónyay-utca 36 Telefon: J. 325-58.
Beton-, Estrich- és Asbestalizatok készitése. Szakszerü munka. — Ajánlatok dijmentesen

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Egészséges, száraz lakások csak
„ÁRAMLÓ LEVEGŐ"
rendszerrel érhetők el feltétlen biztonsággal. Alkalmazható régi nedves falaknál, valamint uj épületeknél.
Prospektus helyszini szemle és ajánlat dijtalan
PAULUS PÁL EDE
Budapest, V., Nádor-utca 19. Tel. Aut. 120-07

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

KUPÁN JÁNOS
angol uri szabó
Budapest, IX., Ferencz-körut 31

Alapitatott 1895 **RIEDER OTTÓ** Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
müszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20

KATZER
TELEFON: 539—14
ÉPITÉSI VALLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sárosfürdő radioaktiv hévforrásai
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet
Iszapkezelések, viszgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, Inhalatórium, pneumatikus kamra, stb.



svéd golyós- és görgőscsapágyak. Spec. auto- és motorkerékpár csapágyak
Teljes közlőmű berendezések
SKF
Telefon: J. 402-78 J. 388 57
SVÉD GOLYÓSCSAPÁGY RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, IX. Üllői út 55.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános versenytárgyalást hirdet az I. ker. Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda építéséhez szükséges

vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 50 fillérért kaphatók 1930. évi december hó 29-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Frischfeld Ede műszaki tan. előadónál, a Központi városháza, III. em. 328/a. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi január hó 29-én (csütörtök) délelőtt ½11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1930. évi dec. hó 22-én.

A székesfőváros polgármestere.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94
Budapest, V., Bálvány-utca 16

Valódi ezüst
evőeszközök és disztárgyak
HENGER ANTAL
ezüstárugyár
IV., DALMADY-UTCA 9. SZ.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tűzjelző-készülék. Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésben bemutatja: **Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon: Automata 110—18**

Az 1924. évi XVIII. t.-c. alapján szervezett
IPAROSOK ORSZÁGOS KÖZPONTI SZÖVETKEZETE
VII., Károly király-ut 3/c
Telefonszám: *J. 463-39
OSZTÁLYOK:
TITKÁRSÁG
PÉNZÜGYI OSZTÁLY
ELLENŐRZÉS
KÖNYVELÉS
KERESKEDELMI OSZTÁLY
BÖROSZTÁLY
FAIPARI OSZTÁLY
TEXTIL KÖZSZÁLLITASI OSZTÁLY
KISIPARI HITELAKCIÓ

GAZDASÁGI ÉLET

A részvénytársaság felszámolása nem okozott fennakadást a filmgyár életében

Egyelőre Purébl tanácsnok vezeti a Pedagógiai Filmműhelyt és Raktárt, és a felszámolók már megkezdték munkájukat

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Jelentette az Uj Budapest, hogy a főváros törvényhatósági tanácsa megválasztotta a Pedagógiai Filmgyár R. T. felszámolóit *Bánóczi* László dr., *Nagy* Ferenc és *Scheuer* Róbert dr. tanácstagok, *Purébl* Győző dr. tanácsnok, *Günther* Ferenc dr., tiszti ügyész, *Boross* Pál dr. tanácsjegyző és *Frimel* Jenő számvevőségi főtiszt személyében. A felszámoló közgyülést december 29-én programszerüen meg is tartotta a filmgyári részvénytársaság, január elsejétől pedig *Pedagógiai Filmműhely és Raktár* cimen ügyosztályi üzem formájában folytatja müködését a filmgyár.

A filmgyár ügyében munkatársunk beszélgetést folytatott *Purébl* tanácsnokkal, aki most saját személyében vezeti és intézi a *filmgyár ügyeit.* A tanácsnok beszámolván a felszámoló közgyülésről, megállapitotta, hogy az üzem életében semmiféle változás és fennakadás nincsen, a szemléltető oktatás keretén belül *változatlanul folytatja müködését a telep.*

A Pedagógiai Filmgyárral kapcsolatosan különben a *problémák egész sora* vár eldöntésre. Igy még mindig tisztázatlan a volt vezérigazgató *Agotai* Béla ügye kapcsolatosan a neki szabályszerüen kikézbesitett felmondással. A felszámolóbizottság feladata ennek a kérdésnek a tisztázása, valamint annak a megállapitása is, hogy a *filmgyár részvénytársasági müködéseért kit és milyen mértékben terhel a felelősség.* A Keresztény Községi Párt, amely a részvénytársaság dolgaiban annak idején a vizsgálatot követelte, a felszámolóbizottságban helyetfoglaló tagja révén *élénk figyelemmel kiséri* az üzemmé változott részvénytársaság *további pályafutását.*

Teljes értékre biztositották az Elektromos Müveket. Városházi körökben legutóbb az a hir terjedt el, hogy az érdekelt biztositó intézetek az Elektromos Müvek biztositási diját aránytalan módon felemelték. Értesülésünk szerint nincs szó arról, mintha a biztositó társaságok szóbanforgó dijat egyszerüen *megdrágitották volna,* hanem az Elektromos Müvek igazgatóságának és a világitási ügyosztály kivánságára megfelelő módon *megváltoztatták a biztositási szerződést.* Az eddigi megállapodás szerinti kockázat-fedezés a főváros számára nem nyujtotta a kellő biztositékot, miért is a *biztositást teljes érték szerint* módositották. Ilyképen ennek a müszaki szempontból veszélyes üzemnek tüz elleni biztositási dija 45.000 pengőről 64.000 pengőre emelkedett. A dijösszeg 0.7 ezreléknyi dijtétel alapján rezultálódik vagyis tüzbiztositási szempontból az Elektromos Művek összes telepeiket *45.000.000 pengőre értékelik.*

A háztulajdonosok a főváros külterjes fejlesztése ellen. A Háztulajdonosok Országos Szövetsége csütörtökön avatta fel Andrássy-ut 7. szám alatt levő uj helyiségét. Németh Béla dr. elnök, kormányfőtanácsos, a főváros törvényhatóságának örökös tagja mondta a felavató beszédet. A háztulajdonosok — hangoztatta — tiltakoznak a monopolisztikus közüzemek ellen. Állást foglalnak a külterjes városfejlesztés és a külterjes épitkezések ellen. A város belsejében még egész utcák és utak rendezetlenek, beépitetlenek, a düledező házakat kell lebontani és ujjáépiteni. Az adózó pénzén nem szabad családi házakat, villákat épiteni, a tisztviselőket három nemzedékre eladósitani. Hangsulyozta, hogy Budapest nem élhet meg idegenforgalom nélkül. Ezért ki kell használni Budapest természeti kincseit. Hangoztatta, hogy a kötött lakásgazdaság fenntartásának semmi értelme sincs és a vidéki városok hátralevő részét fel kell szabaditani a kötött lakásforgalom alól. Tarthatatlannak mondotta a házvagyonnal szemben alkalmazott adóztatási rendszert. A városok nem szedhetnek 50 százalékos pótadót, mert ez tönkreteszi a házvagyont és katasztrófára is vezet. Tiltakozott a magas átiratási illeték ellen, majd közös védelmet sürgetett azokkal szemben, akik a bért nem fizetik.

Megalakult a Hungária Villamossági Rt. A Salgótarjáni Kőszénbánya Rt. elhatározta, hogy villamos érdekeltségeit és üzleteit külön részvénytársasággá alakitja át. Az uj részvénytársaság „Hungária Villamossági Rt." néven 10 millió pengővel megalakult. Az uj társaság további tőkeszükségletét, megfelelő feltételek mellett, hosszu időre biztositotta. Az uj részvénytársaságban érdekeltséget vállalt Svájc leghatalmasabb villamossági vállalata, a Schweizerische Creditanstalt érdekkörébe tartozó „Bank für Elektrische Unternehmungen" zürichi cég, melynek Európa összes nagyobb államaiban villamossági vállalatoknál jelentékeny részesedése van. E tranzakció célja az, hogy Magyarország elektrifikálásának fejlesztésére ujabb jelentős tőkék álljanak rendelkezésre, melyek uj területeknek a bekapcsolását és a már villamos árammal ellátott területeken a villamosfogyasztás emelését célzó berendezések létesitését lesznek hivatva szolgálni.

A Duna—Száva—Adria-vasut uj vezérigazgatója. A Gordon Róbert halála óta betöltetlen vezérigazgatói pozicióra *Pogány* Sándort, a társaság egyik legkitünőbb szakemberét nevezték ki. Az uj vezérigazgató évtizedek óta áll a Délivasut szolgálatában, legutóbb a gépészeti osztály főnöke volt és *Gordon* halála óta tulajdonképpen már ő állott ténylegesen a vasut élén. Kinevezése *őszinte örömet kelt mindenfelé,* vele egy igazán kiváló szakember került méltó helyére.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német kataszteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

CORDATIC
tökéletes autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános versenytárgyalást hirdet az I. ker. Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda építéséhez szükséges

központi gázfütőberendezési munkákra.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 50 fillérért kaphatók 1930. évi december hó 29-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Frischfeld Ede műszaki tan. előadónál, a Központi városháza, III. em. 328/a. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi január hó 28-án (szerda) délelőtt ½11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1930. évi dec. hó 22-én.

A székesfőváros polgármestere.

PERTRIX
VÉD JEGY
szárazelemek és telepek zseblámpa és anódtelepek számára.
Teljesitményük felülmulhatatlan!
Minden szaküzletben kaphatók

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Vállalkozás

Uj rend a bánatpénzek visszaadására a közélelmezési ügyosztályban. A közélelmezési ügyosztály értesiti mindazon ajánlattevőket, akik a Garay-téri fedett élelmiszerpiac munkálataira ajánlatot adtak be, és ajánlataik nem a három legolcsóbb között szerepelnek, hogy letett bánatpénzeik felvétele végett *Kiss* tanácsjegyzőnél jelentkezzenek. — A közélelmezési ügyosztály műszaki alosztályának ujszerü eljárása *megelégedéssel tölti el a vállalkozókat*, alkalmat adván nekik arra, hogy bánatpénzeiket ne heverteссék sokáig feleslegesen a fővárosnál. Ez az intézkedés részben annak a halogató tendenciának következménye, amellyel az ügyosztály a sok port felvert versenytárgyalásban csak hosszabb idő mulva akarja minden valószinüség szerint a döntést meghozni. Mindenesetre helyes azonban, ha a döntésnél számításba nem jöhető ajánlatot benyujtók bánatpénzeiket visszakapják, nem mint legutóbb a sertésvágóhidi vendéglő bérletének kiadásánál, ahol az érdekeltek a döntés után *egy hónap mulva még nem kapták vissza bánatpénzeiket.*

Uj kiirások:

Melegvizfütési munkákra ugyanott. Határidő 1931 január hó 12 (péntek) d. e. ½11 ó.

Központi melegvizfütési munkákra a X., Bihari-utcában épitendő anyagvizsgáló intézet részére. Határidő: 1931 január 13 (kedd) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőmüves-, vasbeton-, szigetelő- és elhelyezőmunkákra a X. ker. Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának épitésénél. Határidő: 1931 január hó 17 (szombat) d. e. ½11 ó.

Kazánházak építéséhez szükséges lakatosmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 17 (szombat) d. e. ½11 ó.

Üvegesmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 19 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Szobafestőmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 19 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Parkettpadozási munkákra ugyanott. Határidő: 1931 január 19 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 20 (kedd) d. e. ½11 ó.

Ablakponyvamunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 20 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gázberendezési tárgyak szállitási és szerelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 január 20 (kedd) d. e. ½11 ó.

Központi gyorskeringésü melegvizfütési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 január 26 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kazánszállitási, valamint kémény- és füstcsatornafalazási munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon építésénél. Határidő: 1931 január 26 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Központi gázfütőberendezési munkákra az I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda építésénél. Határidő: 1931 január hó 28 (szerda) d. e. ½11 ó.

Vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra az I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda építésénél. Határidő: 1931 január 29 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és biiumenes aszfalthoz szükséges **különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,** valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, felkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FABURKOLAT
BUDAPEST, VII., Gizella-ut 31. sz.
Telefon: Aut. 982—20. Zugló: 69—07.

Nyirbogdányi Petroleumgyár Rt
Központi iroda:
BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 2
Gyár: NYIRBOGDÁNY
BERTOLIN autó- és traktorolajok
HELIOS autóbenzin, mindenfajta motorbenzin
ALFA világitó- és traktorpetróleum
gázolaj, henger- és gépolajok, gép- és kocsikenőcsök
PORMENTESITŐ OLAJOK

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.



Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér. Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Morena** (izg. kaland, 12 felv., az első németül beszélő Hary Piel-film, Harry Piel, Hans Junkermann) — **Miki és a kisértetek.** — **Silly nyáréji álma.** — **Fox hangos Híradó.** — **Magyar Híradó.** (5, ¼8, ½10.)

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) Emil Jannings és Olga Csehova főszereplésével: **Istenek kegyence** (vigj., 10 felv.) — Hangos Híradó. — 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8, háromnegyed 10.)

DÉCSI MOZGÓ, Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43 és Automata 259—52. Sex Appeal: **Jöjj hozzám randevura.** (Walter Hasenclever zenés, németül beszélő vigjáték, magyar feliratokkal. — Szőke Szakáll, Fritz Schulz, Alexander Engström.) — **Flip kint van a vizből.** — **Flip mint mesterdetektiv** (hangos trükkfilm.) — Fox és Magyar Híradó. — (4, 6, 8, 10 órakor.)

FORUM FILMSZINHÁZ Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 895—43 és 897—07. Bolváry Géza idei mestermüve: **Vége a dalnak.** Az év különleges nagy filmje, 12 fejezet. Fősz.: Liane Haid, Willy Forst, Verebes Ernő.) — Különleges Dupla Fox Híradó. (5, ¼8, ½10.)

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **A kacagó asszony.** (Paramount magyarul beszélő filmje, Bajor G., Góthné, Dobos Annie, Vaszary Piroska, Fejes Téri, Rajnai, Zátony, Góth, Gárdonyi, Mály Gerő). (6, 8, 10.)

ORION SZINHÁZ, (IV., Eskü-ut 1. szám. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Hare az alvilággal** (vidám kalandortört., 10 felv., Siegfried Arna, Carlo Aldini). — **Sice trükkfilm.** — **Híradók.** (fél 6, fél 8, fél 10 órakor.)

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45, Royal-szálló épületben. Tel.: J. 419—02 és 429—46.) Bolváry Géza idei mestermüve: **Vége a dalnak.** Az év különleges nagy filmje, 12 fejezet. Fősz.: Liane Haid, Willy Forst, Verebes Ernő. — Különleges dupla Fox Híradó. — Magyar Híradó. (5, ¼8, ½10.)

TIVOLI MOZGÓ VI., Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. — Müsor: Január 8—11-ig. Csütörtöktől—vasárnapig! Zoro és Huru hangos filmje! **„Tel Vilmos és fia"** 10 felvonásban. — **Házasság becsületért.** (A házasság vására.) Hangos filmregény 10 felvonásban, Evelyn Holt és Walter Rilla. — Híradó. — **Január 12—18.** 1 héten át! Harry Piel első hangos filmje! **Moreno.** Kalandortörténet 12 felvonásban. — **Titkok asszonya.** Filmregény 9 fejezetben. Olaf Föns, Hollay Kamilla. Híradó. Előadások kezdete köznapokon: 4, háromnegyed 6 és fél 10; vasár- és ünnepnap 2 órától folytatólag. — Köznapokon az első előadáson mérsékelt helyárak! — Gyermekek az első előadáson — tetszésszerinti helyre — 30 fillért fizetnek!

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz körut 60. Automata 197—67 és Aut. 197—68 sz.) **Istenek kegyence** (Erich Pommer, filmkomédia, fősz.: Emil Jannings. Szinpadi részben fellépnek: Verbőczi Ila, Fekete Pál, Czobor Imre, Melody Four) — **Miki mint tüzoltófőparancsnok.** — **Hangos Híradók.** (5 ⅛8 ½10.)

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. J. 389—88 és J. 395—84) **Ideális férfi** (Elinor Glyn regénye, Vajda Ernő feldolgozásában.) — **Miki mint zongoraművész** (hangos trükkfilm.) — **Hajrá, cowboy** (az idomitás művészete, hangos film.) — Hangos Híradók. (fél 6, fél 8, fél 10.)

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Józs. 460—45 és Józs. 460—43.) **Az embervadász** (Sascha-film, a szezón legizgalmasabb filmje. Fősz.: Hans Albers, Charlotte Susa) — **Hajrá, cowboy!** (amerikai hangos film). — **Miki mint zongoraművész** (hangos trükkfilm.) — Hangos Híradók. (5, ⅛8, ½10.)

ANDRÁSSY-UTI SZINHÁZ
Minden este 9 órakor **TIHAMÉR,** Uj müsor
LENGYEL MENYHÉRT DARABJA 3 KÉPBEN
BAJOR GIZIVEL

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM



CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
mükőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE **VAS-U. 16**
TELEFON: J. 393-73.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
Dr. DOBY ANDOR.

Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELES PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete **VECSEY JENŐ okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.**
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 2. szám

Budapest, 1931 január 17

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Az együttmüködés

Január huszadikán alakul meg a főváros uj törvényhatósági bizottsága, az alakuló ülés előcsatározásaiból e héten két momentumot tartunk feljegyzésre érdemesnek. Az alakuló ülés részleteit megbeszélő pártközi értekezleten a főpolgármester javaslatot tett, hogy a választási harc elkerülése céljából a pártok erőviszonyai szerinti közös egységes listán történjen a törvényhatósági rendes tagok egyhangu választása. A nobilis ajánlatot egyhanguan utasitotta el a baloldal. A másik momentum az igazolóválasztmány ülésezésein játszódik le, ahol a baloldali taktikázással és vádaskodással igyekszik azokat a mandátumokat megszerezni, amelyeket az urnák előtt a választóközönség bizalma megtagadott tőle.

Soha szédületesebben nem kracholtak be jelszavak, mint a községi választások alkalmával a baloldalon hirdetett politikai irányzat, soha csunyábban nem tört le párt választásokon, mint a demokraták immár csak vezérekből álló társasága: ez a párt legszükebb hazájában, a Terézvárosban szenvedte a legcsufosabb vereséget. Ha főképpen a baloldali polgári pártok visszacsökkenésének okait vizsgáljuk, azt kell látnunk, hogy annak főoka az alkotó munka hiánya volt és a közönség megcsömörlése attól a meddő és üres politikától, amelyet az elmult két ciklus alatt ezek a pártok a főváros hegemóniájáért inditottak. Sajnálattal állapitjuk meg, hogy amint a forradalmakon nem tanult az ugynevezett polgári baloldal és 1919 után néhány esztendővel ugyanott kezdte el, ahol 1918-ban elhagyta, azonképpen nem vonta le a mostani választás tanulságait sem, ugyanazokkal a rozzant kürtökkel akarja Jerichó falait ledönteni, amely kürtök repedt és hamis hangjukkal már csak a dobhártyák idegesitésére valók.

Kétségtelennek látszik, hogy a baloldalnak ez a komoly célkitüzésektől mentes sérelmi politikája fogja irányitani a törvényhatósági bizottsági és a törvényhatósági tanácsi életet is és bizonyosra vehető, hogy a baloldali vezérek városházi tevékenysége koturnusos tirádákban, a közigazgatási birósághoz intézett panaszokban és hasonló, szenzációkat termelni akaró igyekezetben fog kimerülni. Komoly munkára, alkotó tevékenységre, békés fejlődésre alkalmatlanok ezek az urak, akik az egész vonalon a maguk keveset érő vetésüket akarják kicsiráztatni.

Igy állván a dolgok, sokszorosan fontosnak és szükségesnek mutatkozik a jobboldali pártoknak az a koalicióját, amely minden baloldali kisérletezéssel szemben okosan, céltudatosan és egységesen állja a harcot és a sáncok mögött függetlenül ezektől a kicsinyes küzdelmektől biztositja a város békés és nyugodt fejlődését. A koaltciós kormányzatnak lehetnek hibái, de ezek elemek, amikor a baloldali hullámokat visszaverő egységes bástyáról van szó.

Lesz-e kormánykoalició?

Lázár Ferenc nyilatkozik a politikai irányzatukban nem ellentétes pártok koalicióra lépéséről, az érdekképviseleti és az örökös tagok megválasztásáról, az alpolgármesteri állások betöltéséről, Sipőcz ujraválasztásáról és a városházi politika legközelebbi feladatairól

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A főváros törvényhatósági bizottsága pár nap mulva, január 20-án tartja első közgyülését. A helyzet *még a megalakulási formaságokat illetően is kialakulatlan.* Az első közgyülésen *az érdekképviseleti tagokat* választják meg, számszerint 19-et, ugyanekkor választják meg *az örökös tagokat* jelölő bizottságot is. Nem kérdéses, hogy az uj törvényhatósági bizottságnak ennél a legelső aktusánál is *a Keresztény Községi Párt kezében van a helyzet kulcsa*, már csak azért is, *mert ez a párt vonul be tagjainak számánál és egyéni értékénél fogva a legtekintélyesebb keretek között.* A legaktuálisabb kérdés az, hogy hogyan fog kialakulni az uj városházi kormánykoalició, milyen szempontok érvényesülnek a tisztujitásnál és általában kiknek a kezébe kerül a városházi adminisztráció irányitása. Ezekről a kérdésekről beszélgetést folytattunk dr. *Lázár* Ferenc felsőházi taggal, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával, akinél mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy *a megalakulással kapcsolatosan* mit tart a legelső feladatnak.

Lázár Ferenc dr.

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A legelső feladatnak a kormánykoalició kialakitását tekintem és ebben a tekintetben az a véleményem, hogy

a politikai elgondolásaikban nem ellentétes pártoknak koalicióra kell lépniök.

Egyebet ebben az ügyben nem mondhatok, mert éppen most folynak azok a tárgyalások, amelyek ebben az irányban a helyzet tisztázására hivatottak.

Az érdekképviseleti tagok megválasztására vonatkozott a következő kérdésünk. *Lázár* Ferenc dr. válasza igy hangzott:

— A szóbanforgó érdekképviseletek választmányában — szerencsére — *olyan értékes személyiségeket találunk*, hogy a kiválasztás egyrészt nem okoz nehézségeket, másrészt kétségkivül kedvező lesz a törvényhatósági bizottság nivójának az emelése szempontjából.

Érdeklődünk *az örökös tagok választása* iránt is. *Lázár* Ferencnek az örökös tagok választása tekintetében ez a véleménye:

— Remélhetőleg *az egyes pártok érdemes tagjait* fogja érni az örökös taggá választásnak a kitüntetése. Előttem feltétlenül szimpatikus gondolat volna, hogy *az ellenzék is kapjon örökös tagságot*, már csak az elv kedvéért is és én ugy látom, hogy nem is lesz nehéz az ellenzéki oldalról az alkalmas egyént kiválasztani. Az örökös tagságok betöltésénél véleményem szerint *a városházi politikában hosszabb időn keresztül komoly érdemeket szerzett egyéniségek* jöhetnek számitásba.

Szóbahoztuk *a tisztujitás ügyét* és megemlitettük, hogy a városházi főtisztviselők körében egyre fokozódó izgalommal tárgyalják azokat a hireket, amelyek szerint *nem kebelbeli szakemberek is pályáznak az alpolgármesteri állások elnyerésére. Lázár* Ferenc a következőket felelte kérdésünkre:

— A tisztujitás ügyében *még nem folytak semmiféle megbeszélések.* Én a magam részéről mindenesetre arra törekszem, hogy

a tisztujitásnál kizárólag kebelbeli főtisztviselők érvényesülhessenek.

Nem helyeslem a *külső pályázók* favorizálását. Személyi kérdésekről egyébként még *konkrét formában nem tárgyaltunk*, mert a törvényhatóság megalakulásának a formaságai és egyéb menetrend szerinti teendők *elég munkát adnak nekünk*, ugyhogy most még korai volna a tisztujitással kapcsolatosan kijelentéseket tenni, vagy jóslásokba bocsátkozni.

Szóbahoztuk *a polgármesteri állás betöltésének a kérdését* is. Érdeklődtünk aziránt, hogy *Sipőcz* Jenő polgármesterségét befejezett ténynek lehet-e jelenteni. *Lázár* Ferenc erre a kérdésre igy válaszolt:

Sipőcz Jenő polgármesterségét elintézett kérdésnek tekintem.

Nem hiszem, hogy bármelyik oldalról akadály merülne fel.

Lázár Ferenc ezután az uj törvényhatósági bizottság feladatairól beszélt. A következőket mondotta:

— Nézetem szerint *minden pártnak arra kell törekednie, hogy az uj törvényhatósági bizottság az országos politikával kevesebb vonatkozást tartson*, mint amennyit az előző törvényhatósági bizottság tartott. Ha az országos politikai kérdéseket, amelyek természetszerüleg inkább alkalmasak a szenvedélyek felkeltésére, a lehetőség szerint *teljesen kikapcsoljuk a közgyülési teremből*, jobban szemelőtt tarthatjuk majd a főváros polgárságának az érdekeit. A főváros polgárságának az érdekeit pedig ugy fogjuk szolgálni, ha az egész vonalon a legszigorubb takarékossági szempontokat fogjuk érvényesiteni.

— Ami a konkrét városházi problémákat illeti, ezek között

első helyen a Tabán ujjáépitésének esztendők óta huzódó ügyét kell felemlitenem.

Remélni akarom, hogy az uj törvényhatósági bizottság *még ebben az esztendőben megsürgeti a Tabán ujjáépitésének a megkezdését.* Ezt a célt ugy lehetne leghatékonyabban szolgálni, hogy a főváros megépiti a Tabánon keresztül vezető utat, mert ezzel felkeltené az érdeklődést és fellendithetné az épitkezési kedvet. A főváros nem engedheti meg, hogy az idők mulása következtében szenvedett *kamatveszteséget* a telkek esetleges értékesitésénél száz százalékig a közönség viselje.

Ugyancsak aktuális feladatnak tekintem a közlekedési üzemek egyesitését.

Remélem, hogy ez *még ebben az évben* megtörténik. Feltétlenül szükség van erre az egyesitésre, mert nem engedhetjük meg, hogy *a főváros közönségének tulajdonában levő közlekedési vállalatok egymással konkurráljanak*, ahelyett, hogy kizárólag a főváros közönségének közlekedési érdekeit szolgálnák. A legfontosabb teendők között kell még megemlitenem

a fővárosi kórházprobléma megoldását,

értem ezt ugy a kormánnyal szemben fennálló ellentét kiküszöbölésére, a dijhátralékok rendezésére, mint az uj központi gyüjtőkórház megépitéséhez szükséges összegek előteremtésére, vagy legalább is *részletekben való tartalékolására.*

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Budaörsi-ut 101. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V, Falk Miksa-u. 26-28

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Kiujult a harc a harmadik alpolgármester képesitése körül

A jogászok és a mérnökök egyaránt maguknak követelik a harmadik alpolgármesteri és a három uj tanácsnoki állást — A városházi mérnökök gyors karriérje és a negyvenötéves tanácsjegyzők szomoru sorsa

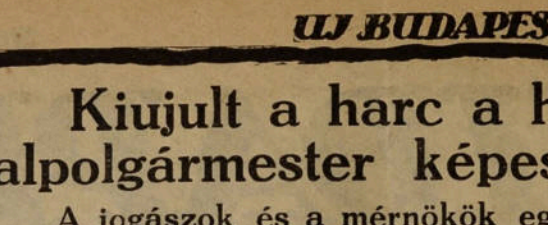
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Mult heti cikkünk, melynek kapcsán *Petrovácz* Gyula, a Keresztény Községi Párt alelnöke, azon véleményének adott kifejezést, hogy még az általános tisztujitás előtt a főváros törvényhatósági bizottságának el kell határoznia, hogy *hány uj műszaki ügyosztály szervezteséssék* és hogy az egyik alpolgármesteri állás *műszaki minősitésü főtisztviselővel* legyen betöltendő, — a városházán élénk feltünést keltett és sok pertraktálásra adott alkalmat. A mérnöki karnak *Petrovácz* által követelt ujabb térfoglalása a nyilatkozat kapcsán *élénk animozitást* váltott ki a fogalmazói karban, melynek képviselői elkeseredéssel és kétségbeeséssel hangoztatták előttünk, hogy a három uj műszaki tanácsnoki és az egyik alpolgármesteri állásnak a mérnökök részére való biztositása *a jogi képesitéssel rendelkezők olyan háttérbe szoritását jelenti, amilyenre Magyarországon a közigazgatás egyetlen ágában példa eddig nem volt.*

A városházi fogalmazási kar több, a főpolgármesterhez és a polgármesterhez intézett memorandumban kifejtette, hogy már a legutóbbi státusrendezések során szervezett negyvenhat mérnöki állás a *fiatalok és a kis szolgálati idővel rendelkezők* olyan előrejutását hozta magával, hogy az méltán keserithette el a mindig mellőzött és érvényesülni ma sem tudó jogászokat. Eltekintve azoktól a kivételesen fényes és gyors karriérektől, mint például *Karkas* tanácsnoké, aki néhány esztendő alatt főmérnökből tanácsnokká lett (erre különben csak néhai *Fock* Ede esetében volt példa), *egész sereg fiatalabbnál fiatalabb mérnök avanzsált hatalmas lépésekkel előre* és számos olyan vezető mérnöki tisztviselője van a fővárosnak, aki ugrásokkal tört a ranglétrán felfelé. Néhány évi szolgálattal rendelkező mérnök-emberek hihetetlenül rövid idő alatt műszaki tanácsnokok és fogalmazók lettek, ugyanakkor azonban a tanácsjegyzők átlagos életkora *negyven-negyvenöt* esztendő között vonatkozik, a fogalmazók átlagos életkora pedig *harmincöt esztendő.*

Kétséges az elkeseredés ekkora fokánál — mondják a jogi képesitésü tisztviselők — szabad-e az előlépés utolsó lehetőségét, amikor az életfogytiglan választott tisztviselők és a szolgálati idő várható meghosszabbitása amugy is leküzdhetetlen akadályokat fognak gördíteni a jogászi karriérek terén, *ujabb érvényesülési lehetőséget biztositani* a mérnökök számára a jogászok hátrányára? Legyen a már közgyülésileg elhatározott harmadik alpolgármesteri állás és a három uj tanácsnoki állás a jogászoké — mondják a fogalmazói karon — a közgyülés azután határozza el és esetleg a törvényhozás valósitsa meg a műszaki alpolgármesteri állást és az uj műszaki tanácsnoki stallumokat.

Amennyire szükség van arra, hogy a polgármester és a két alpolgármester tehermentesitésére uj jogi minősitésü alpolgármesteri állás szerveztessék: annyira lehetetlen, hogy *a jogi ügyosztályokban működő műszaki különitmények* továbbra is megfelelő központi műszaki ellenőrzés nélkül működjenek tovább. Az erre vonatkozó, untig ismert panaszokat nem kivánjuk ismét részletezni: tény azonban, hogy a *közlelmezési ügyosztály műszaki alosztálya* mai formájában nem működhet tovább, lehetetlen állapot, hogy a *gépészeti ügyek* négy ügyosztályában legyenek szétszórva, nem is beszélve arról, hogy a *fütési ügyek* jelenleg szintén három ügyosztály keretein belül vannak szétforgácsolódva. Meg kell valósitani a műszaki alpolgármesterséget, szét kell választani a városrendezési és az utépitési ügyosztályokat, fel kell állitani a gépészeti ügyosztályt — *mindezt azonban a negyvenötéves tanácsjegyzők és a harmincötéves fogalmazók, általában a jogi diploma sérelme nélkül.*



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, keritės-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87.
Alapitási év 1893.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Szemlédő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Városházi történetek

SZEGÉNY KARKAS REZSŐ — irtuk néhány hónappal ezelőtt a januári fagyos vasárnapon eltemetett barátunkról. Abból az alkalomból, hogy hivatalában rosszul lett a napi hetven cigaretta okozta nikotinmérgezéstől, ugy hogy a gyorsan odahivott Szécsi tisztifőorvoshelyettesnek haza kellett szállitania. Azért alkalmaztuk melléje a szegény jelzőt, mert az elmult esztendőben a városháza legifjabb tanácsnokának bokros tennivalói miatt nem lehetett szabadságra mennie.

Alighogy a vonalalatti kis történet megjelent róla, pontosan szombat reggel kilenc órakor megszólalt szerkesztőségünkben a telefon. Karkas tanácsnok telefonált.

— Miért irod rólam, hogy szegény vagyok? Még azt hiszik az emberek, hogy valami sulyos betegségem van és halálom hirét költik! Nincs nekem semmi bajom, barátom, csak az az egy, hogy kissé tul vagyok feszitve, na de majd a karácsonyi ünnepek alatt kipihenem magamat.

Biztositottuk Karkast, hogy minden mellékgondolat nélkül tettük a jelzőt neve mellé, ezzel is dokumentálni akarván, hogy ő a legtöbbet dolgozó és igy leginkább elfáradt emberek közé tartozik. Azután maradt minden a régiben: reggel nyolctól délután ötig munka a hivatalban, gyors hazaszaladás a Bécsi-uti szerény kétszobás kislakásba, aztán nyargalás vissza a hivatalba, munka, munka és munka késő éjszakáig! A városházi kapus tudná megmondani, hányszor engedte ki az elmult hónapok alatt a késő éjszakai órákban a fáradt tanácsnokot.

Akik ott szorongtunk, sok százan, vasárnap délután a ravatal körül, éreztük, tudtuk: a háboruból visszakerült, hadifogságot szenvedett negyvennégy éves tanácsnok hősi halott, a munka hősi halottja. Ott esett el a harc mezején, kihullt kezéből a ceruza, a vonalzó. Drága barátom, Isten veled!

*

A HALÁLA ELŐTT VALÓ NAPON délután egy gondosan lezárt hivatalos, barna borítékot adott át szanatóriumi betegágyán titkárának, Gajáry fogalmazónak a tanácsnok:

— Itt van egy cikk az Uj Budapest részére. Küldjétek el Dobynak, de intézkedj, hogy még ma megkapja, mert tudom, hogy csütörtökön zárja a lapját és szeretném, ha ez a cikk még ezen a héten megjelenne.

Maga cimezte meg a borítékot, gondosan átnézve és korrigálva a gépirásos cikket, melyet azonban helyszüke miatt nem tudtunk hozni az elmult héten és csak ma közöljük, mint Karkas Rezső utolsó cikkét. Ime a cikk aláirása, mellette a mérnöki pontosságról tanuskodó dátummal:

1931. január 8
Karkas Rezső
főv. tanácsnok

BERCZEL ALPOLGÁRMESTER Gaby leánya boldog menyasszony. Vőlegénye Hübner Tibor okl. mérnök és müépitész, egyike a fiatal gárda legtehetségesebbjeinek: legutóbb ő nyerte meg a fővárosi Közmunkák Tanácsa által a Szabadság-tér rendezésére hirdetett eszmei tervpályázatot. A vőlegény édesapja, néhai Hübner Jenő, szintén neves müépitész volt, sógora Alpár Ignácnak. A fiatalok ugy tervezik, hogy május havában tartják meg az esküvőt.

*

MÉG EGY HÁZASSÁGI HIR: Kertész Arankát, Buzáth alpolgármester titkárnőjét feleségül vette Boér Győző segédhivatali igazgató.

*

EGY FIATAL BIMBÓ szakadt le vasárnap az élet fájáról, a tizenhathónapos Schwét Vera, unokája Schwét Henriknek, a Pester Lloyd népszerü városházi szerkesztőjének, hosszu, kinos szenvedés után a Stefánia-gyermekkórházban jobblétre szenderült. A bimbójában elpusztult leányka Schwét Jenőnek, a Községi Élelmiszerüzem tisztviselőjének volt a leánya.

*

EGY TELJES HÓNAP VALASZT MÁR EL a választásoktól, melynek zaja ugy tünik fel előttünk, mint egy távoli mennydörgés. A nagy háboru — amint ez különben a nagy háboruk szokása — nem nélkülözte a derüs epizódokat sem, aminthogy az ágyuk tövén is egyéb hely hijján fészket ver a dalos madárka.

Az első számu bon mot a Józsefvárosból való, nemcsak a helyt illetően, hanem kimondottan józsefvárosi történet is. A Józsefvárosban két kormánypárti lista futott, a hivatalos egységespárti, amelyen Szabó Sándor országgyülési képviselő jött be, a másik a félhivatalos egységespárti, itt a listavezető Bohn József, aki eddig is bizottsági tag volt, futott be ujra a sáncok mögé. A második jelölt, Hüvös Iván, helyezetlen maradt.

Józsefvárosi hirek szerint ez a választás sok pénzébe került Hüvösnek, aki egyébként éppen nem szükölködik földi javakban. Egyes verziók szerint huszezer, más verziók szerint negyvenezer pengő volt az az összeg, amelyet Hüvös plakátokra, bolettákra elköltött, ami annál valószinübb, mert Bohn, a tulajdonképpeni listavezető csak a nevét és népszerüségét bocsájtotta a választás rendelkezésére, a pénztárcáját már kevésbé.

Ezeket az előzményeket, kell tudni ahhoz a beszélgetéshez, amelyet két józsefvárosi polgár folytat egymással. Azt kérdi az egyik:

— Micsoda haszna volt Hüvösnek a városi választásokból?

Mire a felelet:

— Kiadott negyvenezer pengőt, kapott egy Bohn-t, amelyet — berámázhat és kitehet az ablakába!

Hogy a Pesti Hazai ezt a bont nem váltja be — több mint bizonyos!

*

VÁLASZTÁSI GOROMBASÁGOK is akadtak szép számmal. Arra való tekintettel pedig, hogy az

Budapest jövő népfürdőiről

† Karkas Rezső tanácsnok posthumus cikke az Uj Budapest számára

Budapest, mint fürdőváros fejlesztése részben idegenforgalmi célokat szolgál, részben pedig a tehetősebb osztályok fürdőigényeinek kielégitésére törekszik. A szegényebb néprétegek gőzfürdőkben való fürdőztetését a különböző népfürdők volnának hivatva lebonyolitani. Fővárosunk nagyobb gőzfürdőinek azonban, a Széchenyi-fürdőt kivéve, *népfürdő osztályai nincsenek*, csak a kádfürdő-részek birnak I. és II. osztállyal, ezek azonban költséges üzemük és berendezésük miatt nem szolgálhatják a legszegényebb néprétegek igényeit. Ezen a téren tehát *igen sok a tennivaló.*

A kérdés gyökeresen és természetszerüleg legjobban ugy volna megoldható, ha *már minden kislakásban megvolna a lakónak a fürdési lehetősége.*

A legujabb törekvések odairányulnak, hogy még a legkisebb 1 és 2 szobás lakásokban is létesüljenek *zuhanyozó fülkék.* Szükös esetben már 1 m² területen is megoldható ez a feladat s mivel az ilyfajta kislakásoknál ez a helyiség legcélszerübben a konyhából volna nyitandó, az innen való melegvizszolgáltatással a lakó *egészen jó fürdési lehetőséget kap*, az épitési költség lényegesebb növekedése nélkül is.

A németországi kislakásos telepeknél egy ujfajta *tipuskádat* alkalmaznak. A kád cca 0.8 m² helyet foglal csak el s kényelmes ülőhelyzetben való fürdést tesz lehetővé. Ez az uj és ott már igen olcsó szerkezet lehetővé teszi, hogy már 2 m²-es fürdőszobák létesitessenek mosdóval, tükörrel, törülközőtartóval, fogassal berendezve. A melegvizszolgáltatás szintén a konyhából történne, jobb kivitelben, *gázmelegitővel.* Nálunk, sajnos, ez a kádtipus még aránylag drága, de ha gyáraink annak gyártására berendezkednek, minden bizonnyal *a jövő legkisebb lakásait is ilyen, minden szükségletet nyujtó kis fürdőszobával láthatjuk majd el.* A legközelebbi kislakásos épitkezésnél valószinüleg ezt a fürdőtipust alkalmazzuk.

Sokkal komolyabb és nehezebben megoldható feladatot képez a *népfürdők létesitésének kérdése.* Ha azt akarjuk, hogy a legszegényebb néprétegek is, kik jelenlegi lakásaikban nem jutnak fürdőzési lehetőséghez, havonta legalább kétszer önszántukból fürödjenek, ugy *az egyszeri fürdőhasználat árát 20—40 fillérnél nem szabhatjuk magasabbra.* Ez az összeg pedig oly csekély, hogy a legszerencsésebb berendezésü népfürdőnél is legalább az üzemköltség felét *a város közönségének adóiból kellene pótolnunk.* A mai viszonyok mellett, amikor annyi nagyfontosságu szociális probléma vár megoldásra, ezt a kérdést generálisan, az egész székesfővárosra vonatkoztatva, *nem oldhatjuk meg.* Legalább 7—8 kerületi fürdőre volna szükség, melyek épitési költségei 4,500.000 pengőt igényelnek. Fenntartásuk pedig az emlitett árak mellett évi cca 6—700 ezer pengő adó utján fedezendő kiadást jelentene.

A székesfőváros törvényhatósága tervbe vette, hogy a lehetőségekhez képest *minden kerületnek juttat egy-egy népfürdőt.* Elsőnek kisérletképpen megépitettük a IX. kerületben a Dandár-utcait, mely tavaly májusban nyilt meg. A szükségesebb melléküzemekkel, mint előfürdő, tussolók, gőzkamra, masszirozó és pihenővel ellátott medencefürdője 120 m³ vizfelületü; a tapasztalat szerint tehát egyszerre cca *180 vendég befogadására képes.* Van egy minden kényelmet kielégitő kádfürdőosztálya és egy gyermekfürdője 24 gyermekkáddal. Eredetileg létesitettünk továbbá még egy *zuhanyozó osztályt is.* Hogy az üzem nagyobb deficittel ne járjon, a szociálpolitikai ügyosztály a medence és kádfürdők dijait lepedőhasználattal 80 fillérben, a gyermek- és zuhanyfürdő dijait 40 fillérben, vagy lepedő nélkül 20 fillérben állapitotta meg. A legszegényebb osztály részére is gondoskodás történt a *20 filléres zuhanyfürdővel.*

A tapasztalat azonban *egész más eredményt adott.* A vendégek nagyobb része nem a legszegényebb munkásosztályból regrutálódott, ezek csak elvétve jöttek és az oly alacsonyan megszabott zuhanyozókat egyáltalán nem vették igénybe, ugyhogy *a fürdő ez osztálya hónapokon át teljesen használatlanul állott.* Lehet, hogy az oka ennek abban keresendő, hogy az emberek levetkőzve szégyellik magukat mások előtt, valószinübb azonban, hogy *a legszegényebb néprétegben teljesen hiányzik a tisztálkodásra való vágy.* Az eredetileg 14 kádfürdőt befogadó kádfürdőosztály igen kevésnek bizonyult, ugyhogy az üzem jobb kihasználása érdekében kénytelenek voltunk a használatlanul álló zuhanyosztályt, *10 kádat és egy zuhanyozót tartalmazó osztályra átalakitani.* Hétköznapokon az üzem igen gyengén megy, jóllehet az árak a lehető legalacsonyabban vannak szabva. A fürdő kényelem szempontjából nem sokkal áll pl. a Széchenyi-fürdő mögött, a jegyárakban azonban körülbelül csak fele az ottaniakhoz viszonyitva. Tervbe vettük, hogy *erőteljes propagandát* inditunk meg a fürdő érdekében, talán ezzel sikerül a látogatók számát annyira fokoznunk, hogy az üzem rentabilitását biztositsuk s igy a következő kerületi népfürdő megépitését lehetővé tegyük.

Egyes nagy metropólisok a szegény osztályok fürdőztetését nem a mi Dandár-utcai fürdőnkhöz hasonló kerületi népfürdők létesitésével oldják meg, hanem *mammutüzemekkel.* Gyárnegyedek központjában óriási fürdőüzemet létesitenek; ilymódon csökkentik le az egyes fürdőre eső üzemköltséget és teszik lehetővé, hogy a legszegényebb ember is fürödhessen.

Példa erre a bécsi, 1926-ban cca 7,000.000 pengő költséggel épült *Amalienbad.* A Favoritenstrasse végén, egy munkásnegyed közepén emelték ezt a fürdőt, mely a kontinens egyik legnagyobb fürdője. Egyidőben 1300 ember fürödhet itt, *tehát teljes kihasználás mellett a napi teljesitmény meghaladja a 6500 személyt.* Öt emeletsoron és nyolc emeletes toronyban a modern fürdőtechnika minden lehetőségét alkalmazták itt. Létesitettek egy 33×12.5 m. nagy és 4.80 m. legmélyebb mélységü versenyuszodát 553 öltözőszekrénnyel és megfelelő tribünökkel. *Két paternoster felvonón* szállitják a vendégeket a különböző emeletsorokon lévő legkülönbözőbb rendeltetésü és berendezésü I. és II. külön férfi, női és gyermek osztályu fürdőkbe, pihenőkbe, gyógytermekbe stb.

Az ilyfajta nagy üzemek azonban csak akkor létesülhetnek, ha a *város közlekedési viszonyai* lehetővé teszik, hogy nagy távolságban levő munkásnegyedek lakói nagyobb időveszteség nélkül azt olcsón elérhessék. Ugy tudjuk, hogy az Amalienbad üzeme is, jóllehet a 2 millió lakót számláló Bécs egy sürün lakott, nagy munkásnegyedben létesült, *deficittel küzd,* mert a bécsi közlekedési viszonyok ma még nem kielégitők. Budapest igen messze van még attól, hogy egy ilyfajta munkásfürdőt elbirjon, egyelőre *mi csak a kerületi népfürdők létesitésére gondolhatunk.*

Az egyéni jólétnek és egészségnek a fürdőkérdés egyik legfontosabb tényezője, Budapest székesfőváros vezetősége is mindent elkövet, hogy ennek a rendkivül fontos szociális kérdésnek mind fokozottabb mértékben eleget tehessen s a jövő magyar generációnak egészségét a fürdőprobléma tökéletes megoldásával minden erejéből elősegitse.

1931 január 8.

Karkas Rezső
szfőv. tanácsnok.

Angyalföld a bicskások igazi hazája, emlékezzünk meg az azóta jobblétre szenderült angyalföldi választási lap egyik cikkéről. A szóbanforgó lapot Földvári Béla finanszirozta, szerkesztette és adta ki, mint propagandaeszközt a választások időtartamára. A lap, Angyalföldet kivéve, ahol ingyen osztogatták és küldötték, a főváros területén a nyilvánosság kizárásával jelent meg és igy Földvári előadása alapján közöljük a lap azon megállapitását, mely az Egységes Párt angyalföldi korifeusára, Kollmann Dezsőre vonatkozott.

Földvári azt állitja, hogy ő nem kevesebbet irt Kollmannról, minthogy csudagyerek. Olyan csudagyerek azonban, aki ötéves korában megállt a fejlődésben és még most is ugyanolyan elmebeli készséggel rendelkezik, mint annakidején.

Megkérdeztük Földvárit, tudja-e Kollmann, hogy mit irt róla és ha tudja, nem fél-e tőle, lévén Kollmann nála sokkal erősebb. Földvári azonban a nála nem szokatlan bájos mosollyal jelentette ki, hogy nem fél Kollmanntól, áll elébe! Ezennel Kollmann Dezső tudomására hozzuk a fenti körülményt, előre is örvendve a lovagias ügynek, amely kettejük között okvetlenül ki fog virágzani.

*

A SZIMPATIKUS SALAMON GÉZA fontos jubileumhoz érkezett a héten. Most töltötte be közszolgálatának huszadik évfordulóját és ebből tizenkilenc évet töltött a közegészségi ügyosztályban. Senki sem gondolta volna, hogy a mindig kedves és jómodoru Salamon tanácsjegyző már husz esztendeje városi szolga. És ebből a hosszu időből kilencvenöt százalék a közegészségügy szolgálatában telt el. Pedig igy van: Salamon Géza a sematizmus szerint is ötödszáz esztendeje dolgozik az első emeleti folyosó Gerlóczy-utcai részén, ahol időtlen idők óta a közegészségügy hatósági része összpontosul!

Salamon Géza nemcsak kitünő tisztviselő, hanem jó barát és nagyszerü kolléga is. Aminek bizonyságául olyan meleg ünneplésben volt része a jubileum alkalmából, mint kevés másnak! Németh y Béla, az ügyosztály tanácsnoka, üdvözölte kis házi ünnepség keretében a jubilánst, elismeréssel adózva ügyosztályi vezetőhelyettesi minőségben végzett munkásságáért. Az ügyosztályhoz tartozó üzemek igazgatói tolmácsolták ezután szeretetüket a jubiláns előtt, aki — mint ilyenkor illik — meghatott szavakkal köszönte meg az üdvözléseket.

A baráti szeretet apró ajándékain tulmenően méltán remélhetni, hogy a husz éve szolgáló Salamon Gézának a törvényhatósági tanács fogja a legszebb jubileumi ajándékot adni, amikor az általános tisztujitás során őt — főjegyzővé választja.

CORDATIC
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdelmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a VII. ker., Gyarmat-utca 47. sz. kislakásos bérházban létesitendő

viznyomásemelő-berendezés szerelési munkára.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos Hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi január hó 10-étől kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A szükséges felvilágositás megszerezhető az előadónál, a Központi városháza, III. 326. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi február hó 6-án (péntek) délelőtt fél 11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály, III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

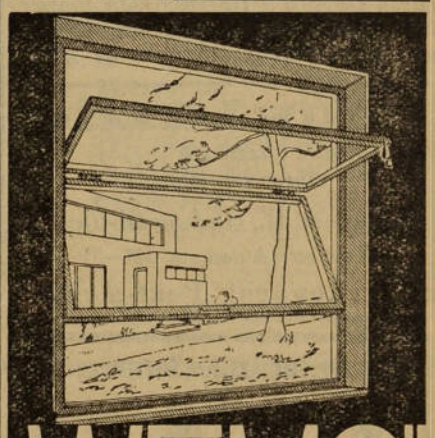
Budapest, 1930. évi január hó 8-án.

A székesfőváros polgármestere.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon: József 428-25

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.


WEMA
TOLÓABLAK
HAAS ÉS SOMOGYI RT.

Vitrinek, számolócédulák, irómappák, bélyegek az idegenforgalom szolgálatában

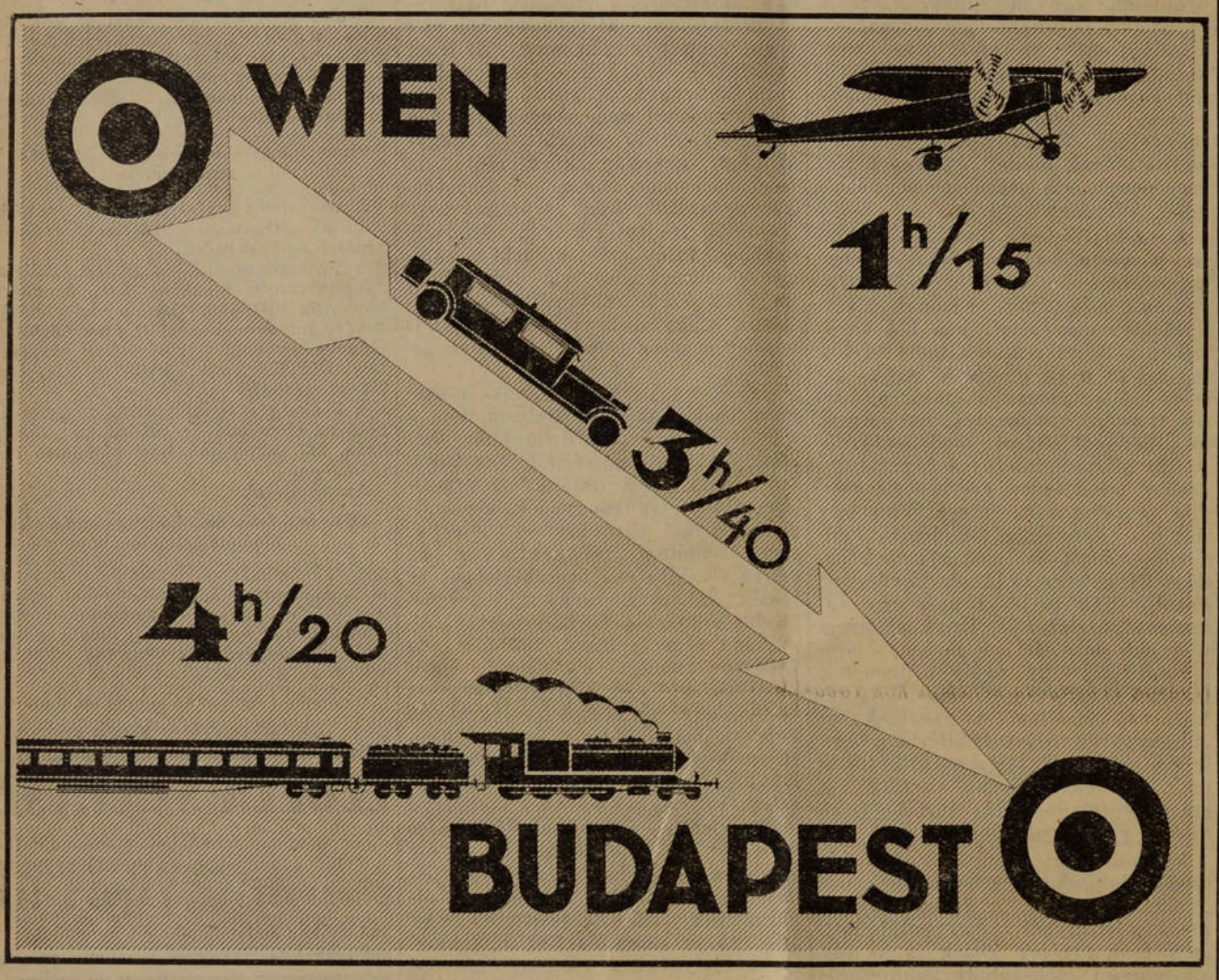
Kovácsházy főjegyző propaganda-ötlete szemléltetően ábrázolja, mennyire közel van Budapest az idegenforgalom nagy országutjához

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A külföldet járó magyarok fokozódó elismeréssel emlékeznek meg arról az igazán *szivós és lelkes munkáról*, amelyet a főváros Idegenforgalmi Hivatala az ujabb időben külföldön kifejt. Az Idegenforgalmi Hivatal vezetőjén, *Zilahi* Dezsőn és az ügyosztály kiváló tanácsnokán, *Lobmayer* Jenő dr.-on kivül ezért a munkásságért az elismerés oroszlánrésze *Kovácsházy* Vilmos főjegyzőt illeti meg, aki nagy találékonysággal és ötletességgel igyekszik azon, hogy a külföldiek ezreit és ezreit csábitsa megfelelő propagandával az Idegenforgalmi Hivatal utján Budapestre. Megértő munkatársa *Kurfürst* István, a Házinyomda igazgatója, aki finomult izléssel siet segitségére *Kovácsházynak* és *Zilahi* igazgatónak, hogy elgondolásaik megfelelő művészi köntösben kerüljenek a külföld műértő közönsége elé.

A Házinyomda egyik szobájában *valóságos kiállitást* rendeztek a legutóbbi napokban *Kovácsházy* főjegyző és *Kurfürst* igazgató a *legujabb külföldi propaganda-anyagból*. Egy gyönyörüen felszerelt vitrin a jövő héten már *Bécsbe* kerül, hogy ott hirdesse Budapest szépségeit. Különféle *bélyegsorozatok* fogják a külföldre menő leveleket záródisszel ellátni, nem feledkezik meg a főváros *számolócédulák* kibocsájtásáról sem, sőt mindenre kiterjedő figyelemmel izléses *irómappákat* is készitettek a külföldi nagy hotelek számára.

A *vitrineknek*, a *plakátoknak*, a *számolócéduláknak*, a *bélyegeknek*, az *irómappáknak* szövegmotivumát *Kovácsházy* főjegyző igazán kiválónak mondható ötlete adta meg. *Kovácsházy* arra törekedett, hogy hosszu feljegyzésektől és sallangoktól mentesen a *legrövidebben érzékeltethesse Bécs és a Bécsbe kerülő külföldiek előtt Budapest közelségét az osztrák fővároshoz.* Szerkesztett tehát egy olyan rajzot, amelyen csak számok és mindenki által érthető jelzések vannak: *egy nyil*, amely a két főváros közötti autóut időtartamát tünteti fel, felül a repülőgép-távolságot jelző rajz, alul pedig a vonat menetideje. *Semmi cafrang, csak egyszerüség és mindenki által érthetőség:* ez volt *Kovácsházy* szempontja, amely a rajzon teljes mértékben érvényesül is. A rajzot különben olvasóinknak is bemutatjuk.



Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a székesfővárosi tüzoltóság és javadalmi őrség részére szükséges

lábbeli javitására és szállitására

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi február hó 3-án (kedden) d. e. 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

A szállitási és szerződési feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX., Gyáli-ut 3/b szám alatt) köznaponként d. e. 9—1 órák között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi január 12.

A székesfőváros polgármestere.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Bienenstok József és Fia
Irógép, papir, nyomtatvány és irodafelszerelési osztálya, ruggyanta bélyegző-gyár, vésőintézet, zománctábla-gyár
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 27.
Telefon: József 421—34.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasüvegernyők. Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

LIFT VÁLLALAT
Épit, javit, átalakit és karbantart mindennemü felvonókat
IX., Lónyai-u. 49. Tel.: Aut. 877-84.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J. 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

Valódi ezüst
evőeszközök és disztárgyak
HENGER ANTAL
ezüstárugyár
IV., DALMADY-UTCA 9. SZ.

Hírek

Bucsu a közigazgatási bizottságtól. A főváros közigazgatási bizottsága hétfőn tartotta januar havi rendes ülését, amely egyben a régi törvényhatósági bizottság által választott közigazgatási bizottság utolsó ülése is volt, mert februárban megtartandó ülésen már az *időközben megválasztott uj tagok* fognak résztvenni. A napirend letárgyalása után az elnöklő *Ripka* főpolgármester vett bucsut az utolsó ülését tartó bizottságtól. Sulyát nem csupán törvényadta hatásköre állapitotta meg — mondotta — de tekintélyes fórummá tette tagjainak egyéni értéke, a komoly hang, melyet itt meghonositottak, a nivós viták, a szakszerü felszólalások, becsületes törekvések, az ezekhez füződő komoly eredmények. Igaza van a főpolgármesternek, amikor kijelentette, hogy ez a bizottság ugy müködött, mint *érzékeny mikrofon*, mely felveszi Budapest polgárságának minden megnyilatkozását. A bizottság választott tagjai az igazi *nobile officium nemes tartalmát* tárták a közönség elé és azon reménynek adott kifejezést a főpolgármester, hogy az ujonnan választandó közigazgatási bizottság ugyanolyan komolysággal, önzetlenséggel, tudással és önfeláldozó munkássággal fogja végezni kötelességét, mint az eddigi. A főpolgármester emelkedett hangu beszéde tetszést váltott ki a bizottság minden oldalán, mire az ellenzék részéről *Hann* Arnold mondott köszönetet *Ripka* főpolgármesternek, hogy *pártatlanul kiváló ügybuzgalommal, hozzáértéssel* vezette az ügyeket, majd *Sipőcz* polgármester érdemeit fejtegette, megállapitván, hogy *Sipőcz mindenkinek igazságos és segitő polgármestere volt.* — A régi közigazgatási bizottság elparentálása során meg kell emlékeznünk a Keresztény Községi Pártnak a bizottságban helyet foglaló illusztris képviselőiről: *Csilléry* Andrásról, *Lázár* Ferencről és *Platthy* Györgyről. Mindhárman *már egy évtizede* tagjai a közigazgatási bizottságnak, és örömmel tapasztaltuk, hogy hónapról-hónapra értékes felszólalásaikkal és észrevételeikkel igyekeztek a közállapotokon javitani, mindig *frissen és aktuálisan tartva kezüket a főváros érverésén.* Az ő kiváló müködésük nagyban hozzájárult ahhoz, hogy *valóban feladata magaslatán* állt mindenkor a közigazgatási bizottság, amely ellentétben az egyéb számtalan bizottsággal nemcsak megfigyelője, és rostája volt a városházi eseményeknek, hanem alkotni és teremteni is tudott.

A Hangli rejtélye

Május elsejével lejár a Hanglikioszk és a hozzátartozó Vigadókávéház bérlete és a városgazdasági ügyosztály most készíti a polgármesteri javaslatot, hogy *Babócsy* Lőrinc bérletének lejárta után mi történjen a kioszkkal és a kávéházzal. A legtermészetesebb és magától értetődő az lenne, hogy *nyilvános versenytárgyalást hirdetnek* hat vagy tiz esztendőre a Hangli bérletére, a meghirdetett versenytárgyalást azután az uj fővárosi törvény értelmében eldöntené a főváros törvényhatósági tanácsa. Ezzel a logikus és egyedül szóbajöhető megoldással szemben azonban *kisérletezések történnek*, hogy *törvény és jogellenesen visszatartsák a bérletben a jelenlegi bérlőt.*

Nem feszegetjük ez alkalommal, *megvan-e a főváros és a közönség Babocsayval elégedve*, le kell azonban szegeznünk azt az elvitathatatlan tényt, hogy semmiféle titkos és nem titkos befolyások *meg nem akadályozhatják a versenytárgyalás kiirását.* Az sem érv, hogy a jelenlegi bérlő bizonyos állitólagos elnézések folytán sokezer pengőre rugó *adótartozást* gyüjtött össze, amelyet esztendők hosszu sora óta *nem fizet* sem ő, sem az ingatlantulajdonos főváros. Semmi kifogás nem merülhet fel természetesen az ellen, hogy a nyilvános versenytárgyaláson *Babócsay* ujra részt vegyen és amennyiben őt arra a törvényhatósági tanács méltónak itéli, ujra az ő bérletébe kerüljön a Hangli-kioszk és a Vigadó-kávéház.

De hogy *szamaritánus jótékonykodás* és adózási rendetlenségek cimén a fővárosi törvény és a Közszállitási Szabályzat megkerülésével meghosszabbittassék egy fővárosi bérlet, annál kevésbé tartjuk megengedhetőnek, mert olyan látszatot kelt, mintha *illetéktelen befolyások érvényesülnének a köz rovására.* Az a közismert puritán szellem, amely a városházán az efajta kisérletezésekkel szemben uralkodik, kétségtelenné teszi a *versenytárgyalás sürgős kiirására vonatkozó polgármesteri intézkedést.* Mindenesetre jellemzőnek és megemlitendőnek tartjuk azonban, hogy *éppen a mai időkben* efajta gondolatokkal *egyáltalában foglalkozhattak* a városháza bizonyos tényezői.

Maradandó értékü
ajándék
a hordozható villamos
Singer
varrógép
Preciziós munka és elismert legjobb minőség!
Részletfizetésre is!
Kényelmes havi részletek
Díjmentes bemutatás saját otthonában
Singer Varrógép Részvénytársaság
Fiókok mindenütt

Kandó Kálmán halála. *Kandó* Kálmánnak, a világhirü magyar mérnöknek váratlan elhunyta városszerte nagy és őszinte részvétet keltett. Kandó tagja volt a Beszkárt igazgatóságának is, ahol nagyértékü munkásságot fejtett ki. A Budapest Székesfővárosi Közlekedési Részvénytársaság igazgatósága dr. *Kandó* Kálmán, a nagynevü magyar mérnöknek, a Beszkárt igazgatósága kiváló tagjának váratlan elhunyta alkalmából január 14-én, szerdán délután rendkivüli ülést tartott, amelyen *Folkusházy* Lajos alelnök-vezérigazgató bensőséges részvéttel emlékezett meg arról a pótolhatatlan veszteségről, amely Kandó Kálmán elhunytával a Beszkárt igazgatóságát érte, melynek Kandó a Beszkárt megalakulása óta kimagasló tagja volt. Kegyeletes szavakkal méltatta Kandó Kálmánnak, a magyar mérnöki kar büszkeségének világszerte elismert és az elektrotechnika fejlődésében mindenkor maradandó értékü munkásságát. Javaslatára az igazgatóság elhatározta, hogy *az elhunyt ravatalára koszorut helyez*, temetésén testületileg résztvesz és Kandó Kálmán elévülhetetlen érdemeinek és emlékének megörökitésére arcképét a *Beszkárt székháza számára megfesteti.*

Hivatásos főellenőrt kaptak a pirostaxisok. Minden kommentár nélkül közöljük azon értesülésünket, hogy a Budapesti Bérkocsis Ipartársulat autótaxi-szakosztálya Surányi Lajos ny. m. kir. államrendőrségi főfelügyelőt a pirostaxisok ellenőrzése céljából december hó 15-től kezdődően alkalmazta. A főellenőr ur egyelőre a pirostaxisok éjszakai szolgálata alatt végzi ellenőrzési funkcióját, amelyben minden pirostaxi-soffőr köteles neki segédkezni. A főellenőr a szakosztály irodája által kiállitott arcképes igazolvánnyal van ellátva és a pirostaxisok a főellenőr minden rendelkezését haladéktalanul és ellenvetés nélkül teljesiteni kötelesek. A pirostaxisok közlekedési diktátorának munkásságához sok szerencsét kivánunk és máris figyelmébe ajánljuk, hogy a napilapok közlése szerint néhány nappal ezelőtt egy pirostaxisoffőr az éjszakai órákban gázolás után elmenekült, anélkül, hogy számát és kilétét meg lehetett volna állapitani. Helyesnek tartanók, ha a gázoló soffőr felkutatásával kapcsolatosan a szakosztály fényképes igazolványával ellátott főellenőr ur is sürgős és eredményes munkásságot fejtene ki.

Viola tanácsos előadása. A Magyar Mérnök- és Épitész-Egylet mü- és középitési szakosztályai 1931. évi január hó 19-én, hétfőn d. u. ½7 órakor együttes ülést tartanak, melynek tárgya dr. Ing. Viola Rezső székesfővárosi müszaki tanácsos előadása: Városépitési tapasztalatok és müszaki igazgatás a külföldi nagyvárosokban.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok
speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott, felületi kezeléshez és biumenes aszfelthoz szükséges különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot, valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott háromnegyedes kockát, felkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet

Szentgyörgyi és Társa
Fütés. Viz. Gáz.
VIII., Baross-u. 88. Tel. J. 308-97.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a székesfőváros egyenruházott altiszti, takarítónői, tüzoltói és javadalmi őri alkalmazottak részére szükséges

nyári ruhaanyagok és sapkanemüek

elkészitésére és szállitására nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi február hó 16-án (hétfőn) d. e. 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

A szállitási és szerződési feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX., Gyáli-ut 3/b szám alatt) köznaponként d. e. 9—1 órák között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi január 12.

A székesfőváros polgármestere.

Restaurálják az első budapesti keresztény templomot

Liber tanácsnok nyilatkozik az óbudai ásatásokról, amelyek során a régi római kultura nagyfontosságu uj maradványai kerülnek felszinre

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A legutóbbi hetekben Óbudán tudományos szempontból *felbecsülhetetlen leletekre* bukkantak. A fővárosi ásatások teljes csöndben történtek, sőt a nyilvánosság számára nem adtak ki egyáltalán semmiféle közléseket ezeknek az ásatásoknak az eredményéről. Az ugynevezett papföldi ásatások *Aquincum római város északi részének a maradványait tárták fel,* a város centruma Óbuda beépitett részei alatt terült el. A főváros vezetősége éppen ezért szükségesnek tartotta, hogy kezdettől fogva figyelemmel kisérje az *Óbuda területén folyó összes épitkezéseket,* amelyek során sokszor kerültek értékes leletek napvilágra. Az Aquincum-muzeum rendszeresen eleget tett ilyen irányu kötelezettségének. A legutóbbi ásatások vezettek azután igen értékes eredményekhez, amelyekről beszélgetést folytattunk *Liber* Endre tanácsnokkal, a főváros művészeti osztályának a vezetőjével, aki az alábbi rendkivül érdekes és részletes nyilatkozatban ismerteti a kutatások legujabb, tudományos szempontból *valósággal szenzációs eredményeit. Liber* tanácsnok ebben az ügyben a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Évről-évre előre megállapitott, a multak tapasztalatai szerint kitüzött program szerint folynak ezek az ásatások. A dolog természeténél fogva minden ásatás eredménye bizonytalan, annál nagyobb tehát minden szakember öröme, ha valamely ásatás során — legtöbbször egészen váratlanul — jelentős lelet bukkan elő.

— Az 1930. év ilyen eredményekben gazdag évnek mondható az aquincumi ásatások történetében. Az idei program a Raktár-utcai uj városi házak előtt park céljaira fenntartott területet ölelte fel, ahol a városi házak épitése alatt talált leletekből, különösen sirleletekből következtetve, további érdekes ásatási anyagot lehetett várni. Mig az ásatás első része kisebb és jelentéktelenebb leleteket eredményezett, közvetlenül befejezése előtt akadtak rá egy olyan épületmaradványra, mely egészen egyedülálló az eddig ismert leletek között.

— Az ásatások technikájának és nagy óvatosságot igénylő módszerének megismertetése céljából érdemesnek látszik ennek a felfedezésnek ismertetése.

— A felásott területnek szóbanforgó részén több egymás felett fekvő falréteg került napvilágra, közöttük megállapitható égési rétegekkel, a falakon belül pedig megállapitható keltezésü bélyeges téglákkal, amiből arra lehetett következtetni, hogy itt egymásután három épület emelkedett, valószinüleg egyik a másik romjai felett. A legfelső, legkésőbbi falmaradvány csupán a régi falak alapozását foglalta magában és ez a falmradvány volt az, mely a figyelmet először vonta magára. A többi egyenesvonalu fal mellett ez egy ivelt falrész volt, melynek félkörü vonalát elég jól lehetett követni. Az óvatos továbbásás után egy hasonló félkörivben záródó fülke alapja került elő az emlitettel szemben, végül pedig teljesen végig lehetett az egész épület körvonalait követni. Ezek a körvonalak, egy lóhere alaku épitmény falai, három félkörivben záródó fülkével és egy négyszögü előtérrel, azután kétséget kizáró módon következtetni engedtek az eredeti épületre, mely alaprajzából kitünőleg csakis egy keresztény temetőkápolna lehetett, abból az időből, a negyedik század végéről, amikor a római Aquincumban is tért hódított a kereszténység.

— Ez a lelet az első bizonyitéka annak, hogy a székesfőváros területén már a római uralom idején volt keresztény település és a pécsi sirkápolnák után a második épitészeti emléke magyar földön az őskeresztenységnek. Sajnos, az óbudai maradványok csakis az alapfalakat, jóformán az egykori alaprajzot őrizték meg, de ez a maga nemében egyedülálló alaprajz elég érdekességgel birt ahhoz, hogy a polgármester ur azonnal elrendelje a maradványok megőrzését és az igy feltárt területet kihasitva a tervezett park területéből, annak eredeti állapotban való fenntartása iránt intézkedjék. A fenntartással kapcsolatban azonban megfontolás tárgya volt az a körülmény, milyen módon lehetne ezeket a romokat olyan módon tenni a nagyközönség számára is érthetővé, hogy az egykori épületnek legalább alapkonstrukciója legyen szemléltető.

— A megmaradt falak alacsonysága mellett, amihez járult a több korszakból származó falaknak egymást keresztező és igy kellően át nem tekinthető rendszere, ezt a célt nehezen lehetett volna elérni. Ezért határozta el magát az ásatások vezetősége arra, hogy a kápolna falait az eredeti alapokon és az eredeti, római kori épitési anyagokból annyira kiegésziti, hogy a zárt kápolnatér, a fülkék keresztalaku elrendezésével világosan elkülönüljön. Ezzel a szükségszerü restaurálással, ami különben a falaknak szabad ég alatt való fenntartásához is nélkülözhetetlen volt, sikerült a régi romokat érthetővé tenni és jelentőségükhöz mérten hangsulyozni.

— A budapesti első keresztény templom romjai a Raktár-utcai házak előtt nagyfontosságu emlékei a székesfőváros művelődéstörténetének, éppen ezért kegyeletes megőrzésük indokolt. A szerencsés véletlen ugy hozta magával, hogy az egész templom egy háromszögü járdaszigetre esett, melyet park céljaira tartottak fenn, tehát minden további nélkül sikerült a területet kivonni a további beépités alól és a romok fenntartását biztositani. A környezet stilusos elrendezése folyamatban van, de máris azt hiszem, egy olyan emlékkel lett gazdagabb a székesfőváros, mely általános érdeklődésre és megbecsülésre tarthat számot.

— Az év legvégén a római város egy ujabb emlékét hozták az — ezuttal szükségszerü — ásatások napfényre. A Flórián-tér uttesténck kiszélesitésével kapcsolatban az ott közel 150 év óta ismert hypocaustum-maradványok megőrzése tette időszerüvé a maradványok teljes feltárását. Ennek során egy nagy fürdőterem teljes padozata került elő, a padozat alatt a központi fütés kiválóan ép és nagyszabásu rendszerével, valamint egy hozzácsatlakozó kőlapokkal burkolt medencével. Ez az emlék, melynek egy kisebb részét Schönwisner még Mária Terézia uralkodása alatt, mint Aquincum első épitészeti emlékét fedezte fel, ma sem volt egész terjedelmében feltárható, mert nagy részében a Flórián-tér uttestе alá esik. Egy nagy fürdőnek, hihetőleg a katonák fürdőjének része ez és épségénél, valamint érdekességénél fogva feltétlenül megkivánja, hogy gondosan megőrizzük az utókornak.

— A megőrzés módozatairól még tárgyalni fogunk. Az utcarendezés által adott lehetőségek fogják megadni a végleges megoldást, mennyiben lehet az emléket feltárva és hozzáférhetővé téve fenntartani. Egy kétségtelen: ez az épületmaradvány nemcsak a legrégibb ismert aquincumi lelet, de az egyik legjellemzőbb római emlék, melyhez hozzányulnunk nem szabad és mellyel szemben csak egy kötelességünk lehet a magyar tudomány és a magyar művelődés szolgálatát szem előtt tartva: megvédeni minden kártékony behatás elől a tudomány hasznára, a polgárság épülésére és nem utolsó sorban városunk komoly és minden idegent érdeklő diszéül.

Művészi sirkövek Gerenday A. és Fia Fiumei-ut 7.

Alapitatott 1895 **RIEDER OTTÓ** Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
műszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

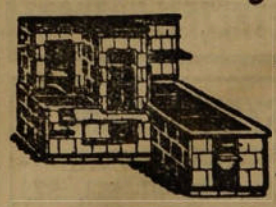
Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

LOPOS GYULA
JATSZÓTEREK BERENDEZÉSE, ISKOLAPADOK, ISKOLAI BUTOROK, ATLETIKAI SPORTCIKKEK ÉS TORNASZEREK GYARA
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625—05
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészitő
BUDAPEST,
VII., Rózsa ucca 29
Tel.: J. 312—80

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá


ZONGORÁK DEHMAL-nái
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumok ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Gyermekruhák beszerzése, közhatóságok, jótékonycélu intézetek, gyárak, stb. részére
MEGGYES NAGY JÁNOSNÁL
Budapest, V., Molnár-utca 23. sz.
Árak: P 9.60-tól.
Csak nagybani eladás!

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS
cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

GAZDASÁGI ÉLET

Csődöt mondott a Movolit

Miért kellett a kátrányozó telepnek átburkolnia a Külső Kerepesi-utat? — A topeka, a bitumenes tégla és a többi uj burkolóanyag

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Feltünést keltett a közigazgatási bizottság hétfői ülésén *Csilléry* András dr. felszólalása, amely hevesen támadta a fővárosi utépitések terén felmerült anomáliákat. Szóvátette *Csilléry*, hogy egyes fővárosi utépitéseket annyira rosszul végeztek a vállalkozók, hogy a fővárosnak kellett azokon a szükségesnek mutatkozó *sürgős javitásokat elvégeztetnie*. Ez ügyben beszéltünk *Molnár* László műszaki főtanácsossal, az utépitési alosztály vezetőjével, aki azonban kijelentette, hogy *Csilléry* felszólalásáról még hivatalos tudomása sincsen, ha majd a polgármester jelentéstételre szólitja fel, irásban fogja az ügyosztály álláspontját kifejteni.

Más oldalról szerzett információnk rávilágitanak azokra a hibákra, amelyek a fővárosi utépitkezés terén a legutóbbi esztendők során felmerültek, annak kijelentésével azonban, hogy

ezekért a hibákért az ügyosztály egyáltalában nem felelős, sőt a főváros ezekben az ügyekben mindig százszázalékosan megvédelmezte a maga anyagi érdekeit.

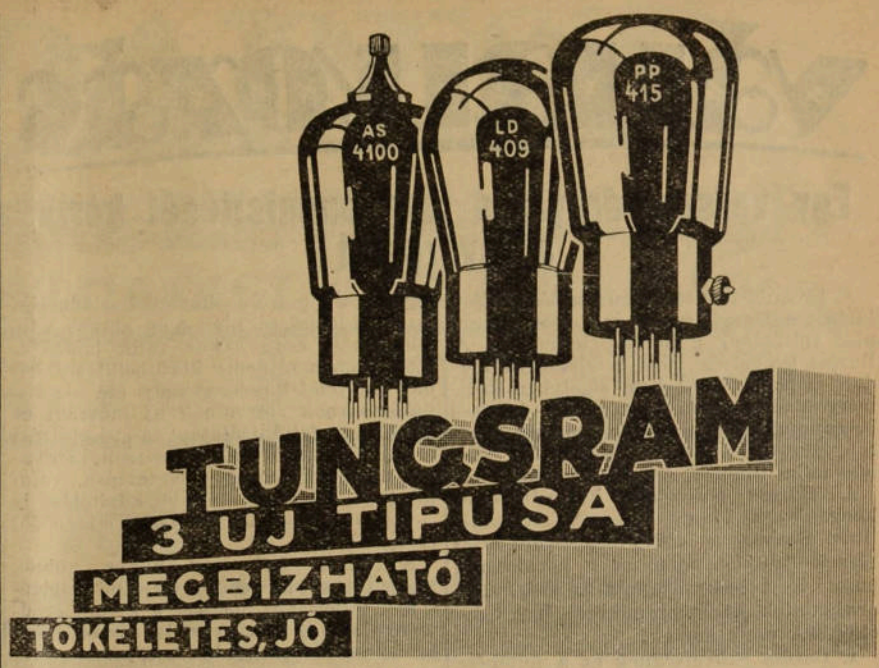
Tulajdonképpen csak *nem sikerült próbaburkolásokról* van szó, ezeket a próbaburkolásokat a tanácsnak annakidején a fejlődés szükségessége miatt engedélyeznie kellett, azonban minden esetben kikötötték, hogy a próbaburkolást *csak esztendők mulva* fizeti ki a város, amennyiben az ujfajta burkolási mód a gyakorlatban bevált.

A *Magyar Olaj és Vegyipar R. T.* még 1929-ben arra kért engedélyt a fővárostól, hogy ujfajta felületi kezelésre, amely *kátrányos zuzalék* alkalmazásából áll, adjon teret. Az utépitési ügyosztály a *Movolit*-nak nevezett uj burkolás alkalmazására négyszögméterenként 6 pengős egységár mellett a Külső Kerepesi-uton adott engedélyt. A próbaburkolás kapcsán azonban kiderült, hogy a *Movolit csufosan megbukott*, ugyhogy azt az elmult esztendőben a főváros Kátrányozó és Bitumenező telepének kellett a vállalkozó cég költségén eltávolitania és uj burkolást alkalmaznia. Természetes, hogy ezek után a Magyar Olaj és Vegyipar R. T. találmánya további fővárosi megbizásban nem részesült és *a részvénytársaság a burkolási dijat sem kapja meg.*

Még egy csereburkolatot rendelt el nemrégiben a főváros: a *Bitumen Utépitő r. t.*-t kötelezték, hogy a Hidegkuti-ut egy részét, melynek *topekával* való burkolása nem sikerült, ujra burkolja át a vállalat. Ez az átburkolás ugyancsak topekával *meg is történt*, amikor is kiderült, hogy nem a topeka körül volt a hiba, hanem az volt a baj, hogy a topekával való burkolás eljárását nem ismerték még kellően.

Általában az ujfajta burkolási módok nem tulzott mértékben váltak be. Talán az *Utburkoló és Épitőanyaggyárak r. t.* által gyártott *bitumenes tégla* az egyetlen, amely eddigi fővárosi alkalmazási helyein, az Andrássy-uton, a Szigetutcában és legutóbb a Bérkocsis-utcában *bevált*. A Palotai-uton a *helyszinén talált anyagnak* egy uj külföldi vegyszernek a keveréséből előállitott burkolási anyaggal való kipróbálására pedig nemrégiben adott engedélyt a főváros polgármestere.

Tőkésiti-e a főváros a kórházi tartozások állami részletfizetését? Ismeretes, hogy a tizenhárom és félmillió pengőre rugó betegápolási dij-hátralékok fizetésére vonatkozóan olyan megállapodás jött létre a főváros és a népjóléti minisztérium között, hogy ezt az összeget a *kormány havi háromezer pengős részletekben téríti meg a fővárosnak*. Illetékes helyen nyert értesülésünk szerint ez a részletfizetés azonban *még nem kezdődött meg*, és a betegápolási dijhátralékok állami megtérítése cimén még *egyetlen fillér sem folyt be a főváros kasszájába*. A hátralékok részletfizetésével kapcsolatosan felmerült az a terv is, hogy a főváros valamelyik pénzintézet utján *tőkésiti* a kormánytól ezen a cimen kapandó havi háromezer pengőket olyképen, hogy a követelés cedálásával és az időközi kamatok leszámitásával egy összegben kaphassa meg a tizenhárom és félmillió pengőt. E hirre vonatkozóan illetékes helyen azt a felvilágositást kapta az *Uj Budapest* munkatársa, hogy a főváros elvileg *nem zárkózik el* a betegápolási dijhátralékok részletekben való fizetését illetően a tőkésités elől, e pillanatban azonban *konkrét formában nincsen szó róla.*



A taxik biztositása. Az utóbbi időben felmerült több autótaxi-szerencsétlenség arra inditotta a főváros közlekedési ügyosztályát, hogy a taxik biztositása ügyében *döntő lépéseket* tegyen. Előfordult ugyanis, hogy a *gázoló taxi* biztositási diját a tulajdonosok nem fizették, rajtuk birói uton sem lehetett behajtani, minek folytán az elgázolt ember kártérítési pörére nem kapott fedezetet, mivel a biztositó társaság természetszerüen megtagadta a dijak fizetésének hiánya miatt a biztositási összeg kifizetését. Az e tárgyban lefolytatott vizsgálat során beigazolást nyert, hogy a szürke taxikat forgalomban tartó részvénytársaságok *eleget tesznek* szerződésszerü kötelezettségüknek és a biztositási dijakat pontosan fizetik. *Más a helyzet a pirostaxiknál*, ahol a biztositási dijak fizetésének igazolása nem volt ennyire könnyen keresztülvihető. Éppen ezért a közlekedési ügyosztály még a mult hónap elején felszólitotta a különféle egyesületekbe tömörült pirostaxisokat, hogy *záros határidőn belül* igazolják, vannak-e kocsijaik a soffőrök által a közönség élete és vagyona ellen esetleg okozott károk ellen biztositva. A pirostaxisok vezetősége eljárt azonban a városházán, *haladékot kérve* a biztositási okmányok bemutatására, azzal az indokolással, hogy hatszáznegyven pirostaxiról van szó, akiknek listára vétele és okmányaik összeszedése *hosszabb időt* vesz igénybe. Az ügyosztály a kért haladékot megadta, ami természetszerüen egyáltalában nem jelenti az igazolás végleges elejtését. A főváros hatóságának éber szemmel kell ügyelnie, hogy *valamennyi géperejü közlekedési jármü biztositva legyen az általa okozott kár megtérítése és könnyü behajtása céljából* és hogy a taxisok a biztositási dijakat pontosan fizessék.

A háztulajdonosok mozgalma az átalakitási adókedvezmény megváltoztatására. A nemrégiben kibocsájtott 1930. évi 41. t. c.-be utólagosan felvették a harmincéves épitkezési és épületátalakitási törvény hatályának meghosszabbitásáról szóló rendelkezéseket is. Eszerint az 1933. év végéig lakható állapotba hozott uj épület, illetve az ezen időpontig átalakitott épület nyerhet házadómentességet. E tárgyban a Háztulajdonosok Országos Szövetsége értekezletet hivott össze, amelyen az épitőipari testületek képviselőivel együttesen elhatározták, hogy uj mozgalmat inditanak oly rendelkezések életbeléptetésére, amelyek lehetővé teszik, hogy a háztulajdonos egyes helyiségek átalakitása esetén a kérdéses helyiség átalakitási költségei alapján kapjon adómentességet. Ezenkivül pedig a jövedelemtöbblet helyett az átalakitott helyiség egész jövedelmére adassék meg az adómentesség. A Háztulajdonosok Szövetségének ezen nagyjelentőségü állásfoglalása, amennyiben annak a kormányhatóság eleget tesz, a fővárosi házakban jelentékeny lakástermeléshez fog vezetni. Ma ugyanis egyes helyiségek átalakitásánál a háztulajdonos nem érhet el adómentességet, mert az egész épület többtartalmát kell az átalakitási költség megállapitásánál számitásba venni. Amennyiben a Háztulajdonosok Szövetségének az épitőipari érdekeltségekkel közös memoranduma eredményt ér el, eddig lakás céljaira nem használt helyiségek átalakitása kapcsán jelentékeny mértékben emelkedni fog a lakástermelés.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmes er, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Nejedly Testvérek tapétadiszitők és tapéta gyári raktára
Szobák 60 pengőtől kezdve
Budapest, IV., Kamermayer Károly-ucca 8.
Ügyeljünk a cimre

VITÉZ OLASZTELEKY KAROLY IRODAGÉPEK VÁLLALATA
IRÓGÉPEK, SZÁMOLÓ-, KÖNYVELŐ- ÉS SOKSZOROSITÓ-GÉPEK GYÁRI UJ ÉS HASZNÁLT ÁLLAPOTBAN, IRODABÚTOR, IRODABERENDEZÉS, KARTOTÉK
A REMINGTON IRÓGÉP R.-T. FŐBIZOMÁNYOSA.
KELLÉKEK, KARBANTARTÁS ÉS JAVITÁS.
VI. KERÜLET, ANDRÁSSY-UT 11 I. EM.
Az eddigi gyakorlattól és szigoruan betartott üzletszabályoktól eltérőleg, amelyeknek értelmében a vevőnek 18 hónap alatt kellett az irógép vételárát kifizetni, a részletfizetés idejét 18 hónapról 24 hónapra terjesztem ki. Amennyiben a vételár hamarabb egyenlittetnék ki, ugy havonta pontos kamatvisszatéritést nyujtok.
E kedvezményt csak azon városi tisztviselők részére tudom megadni, akik megrendelésüket VI., Andrássy-ut 11 I. em. alatti helyiségembe e hó végéig beküldik. Ez akcióval meg akarom könnyiteni a t. városi tisztviselők részére a világhirü hordozható Remington-irógép beszerzését.
TELEFON: AUTOMATA 138 88.
Vitéz OLASZTELEKY KAROLY
VI., Andrássy-ut 11.

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

SIMKO ANTALNE
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ ÜVEG-ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

IDEÁLIS OTTHON
mindenkinek a leghőbb vágya. Ilyent biztosithat magának azonnalra, ill. május 1-re beköltözhető hatodik és hetedik
KERTES
társasházunkban: a főváros legelőkelőbb helyein, a Horthy Miklós-ut 79. sz. a. épült „Szent István-udvar"-ban és a Szent Imre-szobor szomszédságában már épülő „Hunnia-udvar"-ban. Adómentes 1, 2, 3, 4 szobás, elsőrendü épitkezésü, olcsó fixáru
ÖRÖKLAKÁSOK
Minden öröklakáshoz kertrenéző hall, loggia, jövedelmező üzlethelyiségek. Kényelmes törlesztés.
Kivánatra képes prospektus!
A „Centrum" öröklakásai árvapénzek elhelyezésére alkalmasnak nyilvánittatnak! Értékálló, biztos tőkebefektetés, cca 10 százalék tiszta jövedelem!
„CENTRUM"
HÁZÉPITŐ- ÉS INGATLANVÁLLALAT,
Horthy Miklós-ut 9. 9-12, 3-5.
Telefon: Lágymányos 9—26.
ÖRÖKLAKÁSBAN A CENTRUM VEZET!

Vállalkozás

Egy versenytárgyalás megsemmisitését kérik a fővárostól

A főváros legutóbb versenytárgyalást tartott a Garai-téri fedett élelmiszerpiac épitésének különböző munkáira. A Baross Szövetség most beadvánnyal fordult a polgármesterhez, amelyben kéri, hogy a föld-, kőműves-, beton- és vasbetonmunkák csoportjára tartott versenytárgyalást, mint Közszállitási Szabályzatba ütközőt, semmisitse meg.

A Baross Szövetség beadványában hangsulyozza, hogy jórészt a Közszállitási Szabályzat előirásaitól való eltérésnek tulajdonitandó az a körülmény, hogy a versenytárgyalásra beérkezett árajánlatok között rendkivül nagy áreltérések mutatkoztak.

A Baross Szövetségnek ez a fellépése semmiképpen sem jelenti a munkálatok megkezdésének s igy egy épitési lehetőségnek elhalasztását. Az épitkezés ugyis csak március hóban kezdődhetik, mert a jelenlegi piac más helyre való elhelyezése csak akkor válik lehetővé. Ezen időpontig pedig körülbelül két hónap áll rendelkezésre, mely idő alatt a vásárcsarnok terveinek uj műszaki és gazdasági felülbirálata, az uj kiirási művelet elkészitése, uj versenytárgyalás meghirdetése és megtartása, valamint az épitkezési munka odaitélése is — kellő időbeosztás mellett — igen jól elvégezhető.

A Baross Szövetség biztos abban, hogy tiszta közérdekből történő fellépésének feltétlenül meglesz a kivánt eredménye s meg van győződve arról, hogy az uj versenytárgyalás a főváros részére jelentős megtakaritást fog eredményezni. — A szóbanforgó versenytárgyalás megsemmisitése ezek után n e m l e h e t k é t s é g e s.

Uj kiirások:

Üvegesmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 19 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Szobafestőmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 19 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Parkettpadozási munkákra ugyanott. Határidő: 1931 január 19 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 20 (kedd) d. e. ½11 ó.

Ablakponyvamunkákra ugyanott. Határidő: 1931 január hó 20 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gázberendezési tárgyak szállitási és szerelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 január 20 (kedd) d. e. ½11 ó.

Központi gyorskeringésü melegvizfütési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 január 26 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kazánszállitási, valamint kémény- és füstcsatornafalazási munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon épitésénél. Határidő: 1931 január 26 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Központi gázfütőberendezési munkákra az I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda épitésénél. Határidő: 1931 január hó 28 (szerda) d. e. ½11 ó.

Vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra az I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda épitésénél. Határidő: 1931 január 29 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Padlóburkoló munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 február hó 5 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Viznyomásemelő berendezés szerelési munkáira a VII. ker., Gyarmati-utca 47. sz. kislakásos bérházban. Határidő: 1931 február hó 6 (péntek) d. e. ½11 ó.

XVII/b. vasbetétes működ faburkoló munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 február hó 6 (péntek) d. e. ½10 ó.

XVII/a. csempe faburkoló munkákra ugyanott. Határidő: 1931 február hó 7 (szombat) d. e. ½10 ó.



Szórakozás

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **No-no Nanette!** Harbach és Mandel világhirü vigjátéka 10 fv. Főszereplők: Louise Fazenda és Lillian Tashman. — Varieté mókák. — Hangos hiradók. — Előadások mindennap: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10.

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. Carlo Aldini hangos énekló filmje. **Harc az alvilággal.** Vidám bünügyi történet. — **Miki a karnevál hőse.** — **Slec legujabb mókái.** Fox hangos és magyar hiradó. — Előadások: 5, ¼8 és ½10, vasár- és ünnepnap: ½4, ½6, fél 8 és fél 10 órakor.

DÉCSI MOZGÓ, Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43 és Automata 259—52. **Ha a nő akar...** Nancy Carrol és Charles Rogers szines, hangos filmattrakciója a Paramount legszebb filmjei sorozatából. — Paramount extra. — Fox és magyar hiradók. Előadások mindennap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 895—43. és 897—07. Bolváry Géza idei mestermüve: **Vége a dalnak.** Az év különleges nagy filmje, 12 fejezet. Fősz.: Liane Haid, Willy Forst, Verebes Ernő.) — Különleges Dupla Fox Hiradó. Előadások hétköznap: 5, ¼8, ½10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **No-no, Nanette.** Zenés vigjáték 10 felv. Főszereplők: Lillian Tashmann és Louise Fazenda. — Fox hangos hiradó. — Előadások hétköznap 6, 8, 10, szombat és vasárnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION SZINHÁZ, (IV., Eskü-ut 1. szám. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Sasok éneke.** (Cigányszerelem). Filmoperett 12 felv. — Magyar és külföldi hiradó. — Jegyelővétel d. e. 11—1-ig. — Előadások előtt 1 órával. — Előadások kezdete, hétköznap: ½6, ½8, fél 10, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10-kor.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45, Royal-szálló épületben. Tel.: J. 419—02 és 429—46.) Bolváry Géza idei mestermüve: **Vége a dalnak.** Az év különleges nagy filmje, 12 fejezet. Fősz.: Liane Haid, Willy Forst, Verebes Ernő. — Különleges dupla Fox Hiradó. — Magyar Hiradó. (5, ¼8, ½10.)

TIVOLI MOZGÓ VI., Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. — Müsor: Január 12—18. 1 héten át! Harry Piel első hangos, németül beszélő filmje: **„Moreno"** (Én vagy ő). Kalandor történet 12 fejezetben. Olive Fried, Hans Junkermann. — **„A titkok asszonya."** Filmregény 9 fejezetben. Hollay Kamilla, Olaf Föns, June Marlowe. — Hiradó. — Január 19—25. — 1 héten át! **„A csavargó király."** Szines hangos, énekes film 12 fejezetben. Jeanette Mac Donald, Dennis King és Donnis Oland — **„Hallo Newyork."** Estély a revükirálynő palotájában. **„A művész álma"** — Hangos film, Ének, zene, tánc. Hangoe hiradó. Előadások kezdete köznapokon: 4, háromnegyed 6 és fél 10; vasár- és ünnepnap 2 órától folytatólag. — Köznapokon az első előadáson mérsékelt helyárak! — Gyermekek az első előadáson — tetszésszerinti helyre — 30 fillért fizetnek!

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz körut 60. Automata 197—67 és Aut. 197—68 sz.) **Istenek kegyence** (Erich Pommer, filmkomédia, fősz.: Emil Jannings. Szinpadi részben fellépnek: Verbőczi Ila, Fekete Pál, Czobor Imre, Melody Four) — **Miki mint tüzoltófőparancsnok.** — **Hangos Hiradók.** (5 ¼8 ½10.)

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. J. 389—88 és J. 395—84) **Ideális férfi** (Elinor Glyn regénye, Vajda Ernő feldolgozásában.) — **Miki mint zongoraművész** (hangos trükkfilm.) — **Hajrá, cowboy** (az idomitás művészete, hangos film.) — Hangos Hiradók. (fél 6, fél 8, fél 10.)

URANIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Józs. 460—45 és Józs. 460—43.) **Az embervadász** (Sascha-film, a szezón legizgalmasabb filmje. Fősz.: Hans Albers, Charlotte Susa) — **Hajrá, cowboy!** (amerikai hangos film). — **Miki mint zongoraművész** (hangos trükkfilm.) — Hangos Hiradók. (5, ¼8, ½10.)

ANDRÁSSY-UTI SZINHÁZ
Minden este 9 órakor **TIHAMÉR,** Uj müsor
LENGYEL MENYHÉRT DARABJA 3 KÉPBEN
BAJOR GIZIVEL

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM



NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bej. cég, hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918

Áll a harc a nikotin ellen
A Dohányjövedék gyártmányai nikotintól mentesitve is kaphatók a trafikokban!
Gondoljon egészségére, szivjon NIKOTEXET!

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395—78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST. V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELESS PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete **VECSEY JENŐ okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.**
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 3. szám — Budapest, 1931 január 24

UJ BUDAPEST

Fek. Fővárosi Nyilvános Könyvtá
Bpest, IV. Gr. Károlyi u.

ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828–23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30013

Toperczerné

A főváros csütörtöki közgyülésén a harmincegy férfi örökös-tag mellé harminckettedikül megválasztották Toperczer Ákosnét, a keresztény női pártszervezetek vezetőjét. Az a keresztény politika, amely a forradalmak után a nők politikai egyenjogositásáért harcolva ugy a passziv, mint az aktiv választójog terén a női nemet bevette az alkotmány sánca közé, beteljesedett Toperczer Ákosné megválasztásával, aki az első és egyetlen örökös-tagja a főváros törvényhatósági bizottságának.

Toperczerné diadala azonban nemcsak egyéni jutalom nagystilü és eredményeket felmutató munkássága számára, az ő szimpatikus személyiségén keresztül a választás tényével Budapest összes keresztény asszonyait tisztelte meg a Keresztény Községi Párt. Azokat az asszonyokat, akik a három választás alkalmával szivükben a lelkesedés önzetlen lángjával, az eszme tisztaságával járták le térdig a lábukat a választások sikere érdekében, biztositván agilitásukkal, szivósságukkal és csüggedetlenségükkel a keresztény irányzat számára az imponálóan ragyogó eredményt.

Hányan vannak a fórumon, akik öblös hangjuk és hegyes könyökük révén kerültek oda, hányat füt az önérzet, a személyi ambició, az anyagi szempont! És ott áll fölöttük az abszolut önzetlenség, a közért való tiszta hevülés, a hit és erkölcs glóriájától övezetten ez az asszony, aki szerényen, finoman és előkelően, de mégis annyi határozottsággal és célkitüzéssel tartja kezében a lobogót, hogy segitsen a férfiaknak megteremteni a keresztény Budapestet.

Teljesen ismeretlenül hallottuk néhány évvel ezelőtt egy ülésen beszélni Toperczer Ákosnét, és meglepetve figyeltünk rá. Van mondanivalója, egy intelligens és nagytudásu asszony gazdag eszme és érzésvilágát tárta fel, komoly és értékes tervekkel, célokkal, akaratokkal. Kifejezésmódja világos, stilusa költői, előadásmódja szárnyaló, átüt rajta lelkesedésének tüze, egyénisége varázsa, egy régi magyar uriház nobilis levegője veszi körül: a magas állás köztisztviselő neje elhivatottság érzésével állt a főváros keresztény asszonynépe elé, vezérelni, lángolni, cselekedni!

Sok szerencsét kivánunk az uj örökös-tag városházi müködéséhez, hisszük, hogy az tettekben és eredményekben gazdag lesz, méltóan fogja koronázni a többi uj kereszténypárti örökös tag, igy Lázár Ferenc nagy tudása és vezéri képességei mellett Toperczer Ákosné eddigi közéleti szereplését. Akaraterőt, kitartást, önzetlenséget tanulhatnak tőle a férfi-politikusok, de tanulhatnak egyebet is: egymás megbecsülését, a kicsinyes szempontok félretevését, a féltékenykedés, irigykedés szeretetre való felváltását. Minden jót kivánunk a méltóságos asszonynak, szeretettel és nagyrabecsüléssel üdvözölvén őt a sáncokon belül!

162 : 78

Petrovácz Gyula nyilatkozik az érdekképviseleti és örökös tagok megválasztása után kialakult közgyülési helyzetről, a kormánypárti koalició döntő jelentőségéről, Friedrichék közgyülési elhelyezkedéséről, az uj ügyrendről és arról, hogy most már ritkábban fogják összehivni a törvényhatósági bizottságot

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* — *Megalakult az uj törvényhatósági bizottság* s rövidesen sor kerül *a tisztujitásra is.* Az alakuló közgyülés kisebb incidensektől eltekintve, méltóságteljes keretek között zajlott le, pedig általános volt a vélemény, hogy az ellenzéki pártok részéről meg fogják kisérelni a méltóságteljes megnyitás formaságainak a megzavarását. A két kormányzópárt egyértelmü elhatározása alapján döntött az érdekképviseleti és örökös tagsági helyek betöltéséről. A döntések alapján *véglegesen kialakult az uj városházi helyzet,* amely végeredményben nem változott a régivel szemben. *Petrovácz* Gyula, a Keresztény Községi Párt vezető tagja, akivel ezekről a kérdésekről beszélgetést folytattunk, az első közgyülésen szerzett impresszióiról a pártok közötti arány kialakulásáról és általában az uj városházi helyzetről a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Azt gondoltuk, hogy a választásokon alul maradt ellenzéki pártok a legutóbbi közgyülések taktikájához hiven botrányos jelenetek megrendezésével fogja emlékezetessé tenni az uj törvényhatósági bizottság munkájának a megindulását. Be kell vallanom, hogy ebben a tekintetben örvendetesen csalódtunk, sőt, amikor végignéztünk az ellenzéki padsorokon, csupa derüs arcokat láttunk. Ugy látszik, *a kedélyek már lecsillapodtak,* a törvényhatósági bizottságba bekerült ellenzékiek tudomásul vették a választás eredményét és ellenére a választók előtti presztizs szempontjából inditott peticiós eljárások izgalmainak,

az első közgyülésen elcsendesedett minden harci lárma. Egészen komoly volt a hangulat,

aminek nagyrészben magyarázata az a körülmény is, hogy *az uj közgyülés megalakulásával együtt az uj ügyrend is életbelépett.* Ez az uj ügyrend nem enged meg a napirendtől való legkisebb eltérést sem. Az uj ügyrend szigoru érvényesitése esetén *meg lehet majd óvni a tárgyalás rendjét* és hatékony eszközök alkalmazásával munképessé lehet tenni a közgyülést.

Petrovácz Gyula ezután a *Friedrich Párt szerepéről és közgyülési elhelyezkedéséről* mondotta el a maga véleményét:

— Mindnyájunknak feltünt, hogy

Friedrich István és a keresztény ellenzék tagjai ezuttal a baloldalra ültek át és annak ellenére, hogy választóik feltétlenül jobboldali gondolkodásuak,

ők elhelyezkedésükkel is tüntetnek a baloldallal való együttmüködés mellett. *Nem tudom még,* hogy mi lesz ennek az elhelyezkedésnek a következménye. Egyelőre még kérdéses, hogy ez az elhelyezkedés *a baloldallal való együttszavazásban is érvényesiteni fogja-e a maga jelentőségét.* Mi mindenesetre szeretnők azt hinni, hogy *a keresztény ellenzék nem fogja megkockáztatni a keresztény gondolkozásu választók bizalmának az elvesztését.* Nem kétséges ugyanis, hogy az ő választóik keresztény felfogásban még a mieinknél is intranzigensebbek. Ha a keresztény ellenzék tagjai teljesen a baloldal jármába hajtanák fejüket, ezzel *áthidalhatatlan szakadékot* támasztanának a maguk és választóik között.

Az *érdekképviseleti és örökös tagok megválasztásáról Petrovácz* Gyula a következőket mondotta:

— Az a körülmény, hogy a baloldali pártok az érdekképviseletek és örökös tagok megválasztásánál *a szavazásban nem vettek részt,* mit sem változtatott a helyzeten. Az ő szavazataik ugyanis nem befolyásolhatták az eredményt tekintettel arra, hogy a közgyülés 162 tagu blokkja áll szemben az ellenzék 78 tagu csoportjával. A jövőben nem lesz szükség esetenként *kompromisszumok megkötésére,* mert hiszen ez az erős többség a maga akaratát mindenkor érvényesiteni fogja. A helyzet ugyanis már véglegesen kialakult az uj közgyülésben és pedig a következőképpen:

Kereszténypárt:

választott tagok	46
örökös tagok	15
érdekképviseletiek	10
hivatalnok tagok	3
összesen:	74

Az állami hivatalnokok közül ugyanis *Huszár* Károly az O. T. I. elnöke, *Dalmady* Ödön hajózási főfelügyelő, *Padányi* Andor, Budapest székesfőváros tanfelügyelője bejelentették csatlakozásukat a keresztény pártba.

Községi Polgári Párt:

választott tagok	22
vitézek	5
érdekképviseletiek	9
örökös tagok	15
állami hivatalnokok	7
összesen:	58

— *A kereszténypártnak és a Községi Polgári Pártnak együttvéve tehát 132 tagja van,* akikhez mindenkor hozzá lehet számitani a 30 városházi tisztviselőt.

Igy tehát 162 tagu blokk áll szemben 78 ellenzéki bizottsági taggal.

A jövőben tehát nem fogják ad hoc blokkok intézni a főváros ügyeit, mert ha a 162 tagu blokknak csak a fele van is jelen a közgyülésen, máris biztositva van a teljes ellenzékkel szemben a többség. A *mi fölényes többségünk* a tisztujitásnál is dokumentálódni fog.

— Az uj pártfegyelmi rendelkezések a *párt minden rendes tagjának kötelezővé teszik minden szavazásban való részvételét.* Nagy hasznunk fog származni ebből a közre, mert remélni merem, hogy *a városházi ügyek intézése tárgyilagosabban, gyorsabban és intenzivebben fog történni.* Az ügyrend nem tür semmiféle fölösleges szaporitást, komoly kérdésekhez tárgyilagosan csak komoly szakemberek tudnak hozzászólni. Mivel a közgyülés az uj törvény értelmében *ritkábban fog összeülni,* mint eddig, semmiképpen sem lesz mód arra, hogy a törvényhatósági bizottság közgyülésének a hangja *eldurvuljon,* vagy a közgyülés munkaképessége bármilyen tekintetben hangulatok által legyen befolyásolható.

Petrovácz Gyula végül annak a reményének adott kifejezést, hogy *az uj közgyülés nagy energiával és ambicióval fogja megkezdeni munkáját. Erre enged következtetni az uj közgyülés hangulata is, ami mindjárt a legelső alkalommal kifejezésre jutott.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vízvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókeszülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85


ZONGORÁK DEHMAL-ná.
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

A müszaki igazgatás bajai

A tulfeszitett munka és a fokozott felelősségérzet ölte meg Karkas tanácsnokot — A müszaki alpolgármesteri állást, amelyre okvetlenül szükség van, csak a fogalmazói kar sérelme nélkül szabad felállitani

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A sir, melyet a tragikus hirtelenséggel elhunyt *Karkas* tanácsnoknak ástak, már két hete bezárult, a városházi közvéleményt azonban változatlan élénkséggel foglalkoztatja az izgató kérdés: *mi okozta a férfikora elején levő, hatalmas termetü, makkegészségesnek látszó férfiu korai elmulását?* Ha függetlenül az orvosi szempontoktól vizsgáljuk Karkas városházi müködését, a napi tizenhat órás megfeszitett munkát, az éberségnek, az elővigyázatnak azt a maximumát, amely a tanácsnok ügyosztály-vezetését annyira jellemezte, akkor talán közelebb jutottunk a hirtelen összeroppanás megmagyarázásához, mint a tudós professzorok. Az elhunyt tanácsnok *szinte önkinzó kéjjel* vállalta magára a sziszifuszinak látszó munkát, hogy rendet tartson kiterjedt ügyosztályában, a legapróbb részletekbe is belehatolt, egészen jelentéktelen akta sem ment ki az ő felülvizsgálata és aláirása nélkül és amint halála napjától távolodunk, egyre *nagyobbnak és nagyobbnak tetszik az ür, amelyet Karkas Rezső betöltetlenül hagyott.*

Az elhunyt tanácsnokot nemcsak a tulfütött ambició vezette a munka szinte betegesnek látszó tulfeszitésében, hanem az átérzése és tudata annak, hogy *csak a legmesszebbmenő vigyázat és gondosság mellett tartható rendben a középitési ügyosztály.* A középitési ügyosztály ellen esztendők sora óta különféle hibákat és rendellenességeket hangoztatnak, olyan természetü dolgokat, amelyek *egyáltalában nincsenek összhangban a polgármester által a főváros minden hivatalában inaugurált renddel és disciplinával.* Anélkül, hogy a szóbanforgó ügyosztály müszaki testületének egyetlen tagját a legtávolabbról is sérteni, vagy bántani akarnók, vagy egyéni tisztességében a legtávolabbról is kételkednénk, meg kell állapitanunk, hogy az *ügyosztályi szellem már hosszabb idő óta nélkülözi azt az energikus és hozzáértő kezet, amely egységes harmóniába fonná össze a ma ott kavargó disszonanciát.* Ezért lesz igen nehéz arra méltó és megfelelő embert állitani a középitési ügyosztály élére, akinek hivatása, hogy elejét vegye az ügyosztályi zavarok továbbterjedésének. Nem szoktunk, nem akarunk ez alkalommal sem személyeket portálni, és tökéletesen mindegynek tartjuk, *személy szerint* ki lesz az ügyosztály uj vezetője. Vigyázni kell azonban mindenesetre arra, hogy olyan valaki személyében összpontosuljon majd az ujonnan választandó törvényhatósági tanács bizalma, aki komoly ember, szakértő ember, okos ember, akinek nem a tanácsnoki székben kell tanulnia az ügyosztály belső életét és elrendezkedését, mint szegény *Karkas* Rezsőnek, aki viszont elég erős egyéniség arra is, hogy befolyásoktól mentesen mondhassa ki itéletét azokban a versenytárgyalási és egyéb döntésekben, amelyek esztendőről-esztendőre sok millió értékü közmunka odaitélésében erőt és hatalmat jelentenek a középitési tanácsnok részére.

Az is bizonyos, hogy a középitési tanácsnoki szék jövendő betöltése *sulyos összefüggésben van a városi mérnöki kar és a törvényhatósági bizottság mérnök tagjai által egységesen hangoztatott törekvésekkel a mérnöki diplomának a városi administrációban való további térfoglalását illetően.* Nem akarunk ez alkalommal kitérni a *negyvenéves tanácsjegyzők* keservére a legutóbbi mérnöki státusrendezés során a *huszonnyolcéves főmérnökök* ellen, még kevésbé általában a városházi mérnöki igazgatás ellen hangoztatott panaszokra: de mégis megjegyezzük, hogy a városháza mai hangulatában *nem tartjuk valószinünek*, hogy a törvényhatósági bizottság a müszaki képesitésü tanácsnoki állások szaporitását határozná el, vagy hogy a belügyminisztérium az előtte fekvő tanácsnok-szaporitási szabályrendelet képesitési vonatkozását megváltoztatná.

Más a helyzet *a mérnöki alpolgármesterség* kérdésében. Müszaki főtisztviselőre, aki erélyesen és határozottan kezében tartsa az összes mérnöki képesitésü fővárosi tisztviselőket, nagyobb szükség van, mint valaha. Meg kell szüntetni a *közélelmezési ügyosztály mérnöki alosztályát*, melynek müködése ellen sok és alapos a kifogás, rendet kell teremteni a ma három ügyosztályba szétszórt *gépészeti ügyekben*, egységes vezetés és irányitás alá kell hozni a *kerületi mérnöki hivatalokat*, amelyeknek a vezetői ma valóságos potentátok, meg kell ifjitani az *utépitési alosztályt*, egységes mérnöki ellenőrzés alá kell hozni az *üzemek müszaki kiskirályait.* A mai helyzet türhetetlen és azon okvetlenül változtatni kell, mert *az esetleg bekövetkező nagyobb bajokért a főváros vezetősége nem vállalhatja a felelősséget!*

A müszaki alpolgármesterség felállitását azonban csak a *jogászi kar sérelme nélkül* lehet elképzelni. A müszaki igazgatás dezoláltságának nem lehet az a jutalma, hogy az amugy is háttérbe szoritott jogászi diploma terhére ujabb, *meg nem érdemelt* előmenetelhez jusson a városházi mérnöki kar egyeteme. A müszaki alpolgármesteri állást a most belügyminiszteri jóváhagyás alatt levő harmadik alpolgármesteri állás jogi képesitésének sérelme nélkül kell felállitani, esetleg abban a formában, ahogy azt *Gallina* tanácsnok épen az *Uj Budapest* eheti számában felemliti: a középitési igazgatói állás sürgős visszaállitásával, alpolgármesteri ranggal és hatáskörrel.

Nejedly Testvérek tapétadiszitők és tapéta gyári raktára
Szobák 60 pengőtől kezdve
Budapest, IV., Kamermayer Károly-ucca 8.
Ugyeljünk a cimre

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, epitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Városházi történetek

A KÖZGYÜLÉSI PREMIER zsufolt ház előtt folyt le, háromnegyedötkor, amikor *Halász* főigazgató felgyujtatta az eddig negyedlánggal égő csillárokat, egyre-másra szállingóztak be a régi és az uj városatyák a közgyülési terembe. *A* főpolgármesteri hivatal intézkedett aziránt, hogy az előtermekben levő jegyzőasztalokon, ahol a bizottsági tagokat irják fel a listákra, pontos helyszinrajz várja az érkezőket a közgyülési pártok elhelyezkedéséről az ülésteremben.

A Keresztény Községi Pártnak a jobboldali mezőny szélső jobbja jutott, ott, ahol eddig is helyetfoglalt. Az első sorban hét, a második, harmadik és negyedik sorban tiz-tiz, az ötödik sorban tizenegy, a hatodik sorban öt, a hetedik sorban három, a nyolcadik sorban kilenc, a kilencedik sorban öt helyet tartott fenn a főpolgármester. *Az Egységes Polgári Párt* viszont a jobboldali mezőny baloldalán helyezkedett el, az első sorban hat, a második sorban hat, a harmadik sorban nyolc, a negyedik sorban kilenc, az ötödik sorban tizenegy, a hatodik sorban tizenhat és a hetedik sorban tizennégy helylyel. *A Nemzeti Pártnak*, szintén a jobboldali mezőnyben, a hatodik sorban hat helyet juttattak, közvetlenül a Községi Polgári Párt padsorai mögött. Ezekben a padsorokban foglalnak helyet még az előljárók és azok, akik hivatali tisztüknél fogva tagjai a törvényhatósági bizottságnak.

A közgyülési terem szélső baloldalán *a szociáldemokratáknak* az első sorban hat, a második sorban hét, a harmadik sorban nyolc, a negyedik sorban tiz, az ötödik sorban tizenegy, a hatodik sorban öt, a hetedik sorban három, a nyolcadik sorban egy hely jutott. *A demokratapárt* a baloldali mezőny jobboldalán kapott elhelyezést, az első sorban hét, a második sorban kilenc hely van számukra fenntartva. *A liberális párt* a baloldali mezőny jobboldali részén kapott helyet, a negyedik sorban kilenc hellyel, az ötödik sorban tizenegy hellyel. *A keresztény ellenzék* a baloldali mezőny jobboldalán a harmadik sorban kapott tiz helyet.

Fehéri Armand, a Pesti Hirlap kitünő városházi szerkesztője, látva a pártok elhelyezkedését, odafordult az emelvényen ülő kollégáihoz, elsütvén az uj közgyülés első — nem is legrosszabb — viccét:

— *Tudjátok, miért ültette Ripka a demokraták és Rassayék közé Friedrichet?*

— *Miért?*

— *Ha össze akarnak verekedni, legyen közöttük egy pár erős férfi, aki — menten széjjelválasztja őket!*

*

AZ ELŐADÁS MÉG NEM KEZDŐDÖTT EL, egymásután vonultak be a bizottsági tagok, helyet keresgélve maguknak a pártjaikhoz tartozó padsorokban.

A jobboldalon nagy udvara van a három hölgytagnak: *Szentgály* Antalnénak, *Schlachta* Margitnak és *Kasics* Margitnak. Egymás mellett foglalnak helyet a második sorban, *Joanovich* Pali bácsi odamegy hozzájuk, üdvözli a *keresztlányait.*

— *Miért a keresztlányait, méltóságos uram?* — kérdezzük tőle.

— *Azért* — felel derüs mosollyal az örökifju Pali bácsi, — *mert mindhármukat én vezettem be a községi politikába, én vagyok a politikai keresztapjuk nekik!*

Jön Huszár Károly, barátságosan köszönti ujságiró kollégáit az emelvényen, érkeznek a Wolff-párt uj bizottsági tagjai, élükön *Vizdos Gézával*, a népszerü budai ügyvéddel és *Petajnek* főmérnökkel most lép a terembe *Raffay* püspök, barátságosan üdvözölvén *Molnár* főtisztelendő urat, a viziváros plébánosát, aki szintén uj bizottsági tag, a reformátusok papvárosatyáit, *Szabó Imrét* és *Hatolkay Kázmért* viszont *Csilléry* és *Szakáll Tóni* köszöntik melegen. Most érkezik *Petrovácz Gyula Paulheim Franci* bácsival és *Mihálkovich* plébánossal, régi helyét foglalva el a második sorban *Csilléry* és *Raffay* püspök között. *A* kereszténypárt elhelyezkedése különben a régi: *a keresztényszocialisták* a középrészen, a hegyen foglalnak helyet, *Budayék* a szélsőjobb utolsó soraiban, a budai bizottsági tagok pedig a második és harmadik padsorban tömörülnek.

*

A BALOLDALI MEZŐNY VEZÉRALAKJAI közül *Rassay Károly* tünik ki jellegzetes mongol koponyájával, egy csomó ismeretlen bizottsági tag közepette, *Madarassy Beck Gyula*, aki mint báró, néhai *Müller Kálmán* első és egyetlen utóda hétágu koronájával a közgyülési teremben, feláll helyéről és ugy néz körül a teremben. Nem tudni, ő-e a *kiváncsi*, vagy *meg akarja mutatni magát*, hogy ő is itt van. *A demokratapárt* jobbszélső ülését *Bródy Ernő* foglalja el, mellette *Fábián*, a fiatal *Vázsonyi* a padsor közepébe szorult. Szintén a szélen ül *Friedrich István*, nemkülönben *Rassay*, hasonlóképpen *Baracs*, aki Rassay mögött foglalja el régi helyét. *A* szocialista padsorokban, ahol különben szemmellátható an legkevesebb a változás és a legtöbb az ismerős arc, *Peyer Károly* ül a balszélen, mellette *Büchler József* és *Bánóczi László*.

A szocialisták nőtagjai egyébként a régiek, szemmellátható azonban erős számbeli megfogyatkozásuk. Amikor a szavazást elrendelő elnök enunciáció után a szocialisták „*mint egy ember*" ugranak fel és verve a padokat rázzák öklüket, láthatni csak, mennyire kevesen vannak, mennyire megfogyatkoztak.

A legtemetőibb azonban a hangulat a két demokrata padsorban. Hova lett a nagy demokratapárt, akikből csak a tizenöt vezér maradt? *A* büffében egyetlen asztalnál elférnének, mégis azért ülnek két asztalhoz, hogy — többnek lássák őket.

*

MÁR KEZDŐDIK IS AZ ÜLÉS, *Ripka* főpolgármester felsiet az emelvényre, megrázza a csengőt, rövid beszédet mond, üdvözölvén az uj törvényhatósági bizottságot, minden jót kivánva működésének. *A* szocialisták már felfigyelnek, már kitörőben van az első botrányos jelenet. *Ripka* érzi a feszült hangulatot, csendet igyekezvén teremteni, megrázza a csengőt:

— *Kérem a bizottsági tag urakat, méltóztassék helyeiket elfoglalni.*

Az egyébként nem szokatlan felszólitást azonban nagyon a szivére vette *Friedrich* kegyelmes ur, aki éppen odament valamelyik bizottsági taghoz, mondván neki valamit. *Az* elnöki felszólitásra keserüen kiáltott fel Friedrich:

Legkorábban február 15-én lehet megkezdeni a tisztujitást

Gallina tanácsnok a harmadik alpolgármesteri állás minősitéséről, a státusrendezési és a nyugdij szabályrendeletről, az uj előljáróságok felállitásáról és a Segitőalap orvosi problémáiról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság megalakulása után most már minden érdeklődés a tisztujitás felé irányul. Egyelőre még nem alakult ki végleges vélemény a várható változásokról, nem kétséges azonban, hogy *a városházi adminisztráció irányitásában jelentősebb átalakulás nem várható.* A többségi hatalom a Keresztény Községi Párt és az Egységes Községi Polgári Párt kezében van. Ez a koalició választotta meg a jelenlegi városházi tisztviselőket és igy érthető, ha most, amikor élethossziglanra szóló választásokról van szó, már csak *az érdemek jutalmazása szempontjából is* kitartanak a döntésre illetékes tényezők a vezető pozicióban lévő főtisztviselők mellett. Mód nyilik azonban *a fiatal ambiciók kielégitésére* is, mert hiszen mindenki bizonyosra veszi, hogy a belügyminiszter jóváhagyja *a harmadik alpolgármesteri és a három uj tanácsnoki állásnak* a megszervezéséről szóló közgyülési határozatot. *Gallina* Frigyes tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője, akivel erről a kérdésről beszélgetést folytattunk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A leghelyesebb és legkivánatosabb megoldás az volna, *ha a közgyülés 1928. évi határozata jóváhagyást kapna.* Ez a határozat ugy szól, hogy *a főváros visszaállitja a létszámcsökkentés alkalmával megszüntetett alpolgármesteri állást.*

Gallina Frigyes tanácsnok érthető okokból nem óhajt nyilatkozni arról a *harcról*, amely a kulisszák mögött a jogi és műszaki minősitésü főtisztviselők között folyik a harmadik alpolgármesteri állás megszervezése körül. A harmadik alpolgármesteri állás eredetileg *jogi minősitésü volt*, az uj törvény azonban kimondja, hogy alpolgármester lehet ebben az állásban *nem jogi minősitésü főtisztviselő* is. Ellenben szó van arról — és ezt a hirt *Gallina* tanácsnok is megerősiti — hogy fölmerül

a középitési igazgatói állás visszaállitásának a terve.

Ez a középitési igazgató — alpolgármesteri rangban — *legfőbb őrc és irányitója volna a műszaki ügyosztályoknak.*

Érdeklődünk *a különböző uj szabályrendeletek megszövegezése iránt is.* Az uj fővárosi törvény következtében ugyanis különböző szabályrendeleteket kell készitenie. A városházi tisztviselőket legközelebbről a szervezési szabályrendelet és ezzel kapcsolatosan a *státusrendezés* érdekli. *Gallina* Frigyes tanácsnok ebben az ügyben a következőket mondotta:

— Ezek a szabályrendeletek *legnagyobbrészt már teljesen elkészültek.* Elkészült a nyugdij-szabályrendelet is, amely arra van hivatva, hogy megszüntesse a nyugdijasok közötti különbségeket. A közgyülés már több izben elhatározta, hogy ezeket a különbségeket a nyugdijasok fizetése között meg kell szüntetni. E közgyülési határozatokhoz képest a költségvetésben megfelelő összeg szerepel *nyugdijak rendezése* cimén, a határozat végrehajtására és a költségvetésben szereplő összegek felhasználására mégsem kerül még sor, mert a belügyminiszter ur nem adta meg a végső jóváhagyást.

— Ami a státusrendezés kérdését illeti, ebben a tekintetben is elkészült előterjesztésünk. Azt akarjuk, hogy

az ideiglenes állásoknak a száma a minimumra csökkenjen, az egyes szakok közötti különbségek megszünjenek és általában bizonyos aranyositás eszközöltessék a fizetések között.

A státusrendezés tehát végeredményben nem fogja növelni a személyi kiadásokat, hanem csak egy igazságosabb berendezkedést fog eredményezni, ami az adminisztráció munkájának nyugodtabbá tétele érdekében már régóta kivánatos.

Szóbahozzuk az *uj előljáróságok* felállitásának és az uj kerületi beosztás gyakorlati alkalmazásának kérdését. Gallina tanácsnok a következőket felelte erre a kérdésünkre:

— Az uj előljáróságok előreláthatóan csak 1932 január 1-én kezdhetik meg működésüket.

Az idei költségvetésben *nincs olyan tétel*, amely az uj előljáróságok költségeinek a viselésére fedezetet nyujtana. Tavasszal, amikor majd megkezdődnek a jövő évi költségvetés összeállitásának a munkálatai, erre is gondolni kell már. Nem lehetetlen, hogy *egyes főjegyzők megbizatást kapnak az uj előljáróságok megalakitására*, de a tervezett 14 kerületre való felosztás a gyakorlatban csak 1932 január 1-én valósulhat meg.

Szóba hozzuk a *fővárosi segitőalap orvosi problémáit* is, mire *Gallina* tanácsnok a következőkben fejti ki véleményét:

— *Központi orvosi rendelőt* szeretnénk felállitani, ezt azonban az Orvosszövetség ellenzi azzal az indokolással, hogy csökkenteni fogja a szakorvosok praxisát.

A fővárosi segitőalap szuverén testület, nem törődhetik tehát az Orvosszövetség tiltakozásával.

Az Orvosszövetség egyébként tiltakozott a *fogorvosi rendelő felállitása ellen is*, de mi mégis kiharcoltuk ezt az intézményt, amely ma már közmegelégedésre *igen kitünően működik.* Ellenezték a hivatalos szakkörök a *háziorvosi rendszert is.* Hosszabb harcok után másfél évvel ezelőtt mégis bevezettük a háziorvosi rendszert, amely többé-kevésbé bevált, bár el kell ismerni, hogy ezen a téren *bizonyos korrigálásokra* van szükség.

Végül *az uj közgyülési ügyrend* iránt érdeklődtünk. Szóba kerül a bizottságok ügyrendje is. *Gallina* Frigyes tanácsnok ezeket válaszolja:

— A közgyülés ügyrendjéről az *uj fővárosi törvény intézkedik.* A legutóbb megjelent belügyminiszteri rendelet kifejezetten hangsulyozza, hogy *az uj ügyrend azonnal életbelép.* Az ügyrend kidolgozására és megszövegezésére — bizottsági vonatkozásban — *külön bizottságot* küldtek ki. Ennek az ügyrendnek az anyaga a főügyész ur kezében van, aki előreláthatóan már a legközelebbi időben gondoskodik arról, hogy ez az uj ügyrend is tető alá kerülhessen.

Gallina Frigyes tanácsnok elmondotta még, hogy *a tisztujitás előreláthatóan február közepén lesz.* Január utolsó napján alakul meg a törvényhatósági tanács, ekkor választják meg az *igazoló választmányt* és a *kijelölő választmányt*, majd nyilvános pályázatot irnak ki a különböző városházi állásokra. Ez a pályázat *két hét mulva jár le*, a tisztujitást tehát *legkorábban február 15-én lehet megtartani.*

— Hát már sétálni sem szabad? Az a kérdés, szabad-e sétálni? Van-e törvény, amely megtiltja, hogy én sétáljak?

Annak dokumentálására pedig len, hogy a főpolgármesternek, mint közgyülési elnöknek nincs eszköze arra, hogy valamely bizottsági tagot sétálásában megakadályozzon, ő nagyméltósága a közgyülés élénk derültsége közepette sétálásba kezd. Fel és alá sétál a jobboldali és baloldali padsorokat elválasztó szabad térségen. Sétál vagy két percig, végre is azután megunja a tüntető sétát és helyetfoglal...

*

PADVERÉS NÉLKÜL NINCS KÖZGYÜLÉS: ez már bebizonyult az első alkalommal. Hogy a szavazatszedő küldöttség munkája soká tart, az szintén természetes. Hogyisne! Kétszázhetvenhárom névre szavaznak, ezeket egybeállitani, megszámolni, nem a legkönnyebb feladat. Nem is csoda, hogy hiba történt és bizony öreg este lett, amikorra megtörtént a szavazatok végleges összeszámlálása. Illyefalvi direktor meg is jegyezte a köréje gyült hallgatóság előtt:

— Mindennek az az oka, hogy nincs közöttük statisztikus! Mert ha statisztikus lenne, akkor tudhatnák, hogy egyszerü átirással segiteni lehet a szavazatok gyors összeszámlálásán és biztositani lehet a hibátlanságot.

El is magyarázta azután a kitünő Illyefalvi, hogy hogyan fest a valóságban a statisztikai Kolumbus-tojás. Mivel pedig az órákon át tartó várakozás csakugyan felesleges és hiábavaló, szükségesnek tartjuk, hogy Illyefalvi sürgősen megtanitsa módszerére a szavazatszedő küldöttség illusztris, de a számlálásban nem gyakorlott társaságát ...

CORDATIC
tökéletes
autopneu

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824 29.
Zománctáblái közismertek

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

CSÁSZÁR IMRE linoleum- és gummipadlóburkolási vállalat
Budapest, IX., Lónyay-utca 36 Telefon: J. 325-58.
Beton-, Estrich- és Asbestalizatok készitése.
Szakszerü munka. — Ajánlatok dijmentesen

Szebeszlói SVACHULAY GYORGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Propaganda – téma nélkül

Töröljük-e a főváros költségvetéséből az idegenforgalom fellenditésére beállitott tételeket, vagy fokozzuk? — Dülőre kell-e vinni Wolff Károly tabáni problémáját?

Irta: Ilovszky János

Mennyivel kellemesebb volna, s mennyivel jobban hangzana, ha az uj törvényhatóságban, a legközelebbi költségvetési vita során be lehetne terjeszteni az alábbi inditványt:

Tisztelt Közgyülés!

„Az idegenforgalom további emelésére előirányzott propaganda összegeket a költségvetésből töröljük! Annyi már az idejövő és heteken át itt tartózkodó idegen, hogy feleslegesnek mutatkozik az idegenforgalom fellenditésére, ujabb összegeket beállitani!

Forditsuk a beállitott összegeket más célra: a főváros további szépitésére!"

*

Miután itt nem tartunk, vagyis pont az ellenkezője a valóság, törekednünk kell arra, hogy az idegenforgalmunkat áldozatokkal, minden erőnk megfeszitésével, emeljük. Mit jelent az idegenforgalom és hogy az idegnek megnyerésére milyen propaganda eszközöket használnak egyes államokban, arra egynéhány, 1930-as, vagy előbbi keletü példát emlitek.

Természetesen ezeket a propagandaszisztémákat szolgailag lemásolnunk lehetetlen: mások a mi viszonyaink, mint a hivatkozott országoké.

De ezzel szemben áll az a tétel, hogy idegen még nem utazott ugy el Budapestről, hogy Budapest szépségét és megtekintésének érdemességét kétségbe vonta volna.

Ime a példák, miként dolgoztak egyes államok az utazási, valamint az áruforgalom fellenditése érdekében:

Anglia.

1930 decemberében, a londoni üzletek forgalmának a karácsony előtti héten való növelésére a különvonatok százait állitották be, hogy a közönség a vásárlásait Londonban bonyolitsa le. Ezek a vonatok Anglia minden vidékéről kedvezményes tarifákkal közlekedtek.

Franciaország.

Párizsban a franciák idegenforgalmi szervezetei, 1930 szeptemberétől kezdve, a koloniákon is óriási propagandát fejtettek ki. A jelszó az volt:

„A ti nyers áruitokat kapjátok vissza feldolgozva! Vásároljatok Franciaországban!"
Azután:
„Ha szabadságra mégy, ha üdülni mégy, — ott a gyönyörü Rivieránk!"

Olaszország.

Az olaszok, évek óta minden esztendőben, azért, hogy Olaszország látogatását az idegenek által erősen fokozzák, az év tavaszi hónapjaira „Primavera Siciliana" cim alatt bármely belépő határállomástól oda és vissza, tizszeri megszakitással érvényes 50%-os, 60 napig érvényes vasuti kedvezményes jegyeket bocsájtattak ki az olasz vasutak igazgatóságával.

Nem csak csoportban, hanem az egyedül utazók számára is érvényes az 50%-os kedvezmény, azonban az a feltétel, hogy az utas a jegyváltáskor, végcélként jelöljön meg egy siciliai várost és azt meg is látogassa! Ezzel végig utaztatják vele egész Olaszországot, s miután a távolság — tegyük fel a végcél Girgenti — több mint 2000 kilométer, az utas heteket időzik Olaszországban.

Azonban az olaszok a kedvezményes jegyek kiadása tekintetében sem rigorozusak. — Bármilyen kis városkába, ha csak félig-meddig elfogadható keretek között rendeznek egy inci-finci kiállitást az év bármely szakában, már is szól a reklám jól és ügyesen vert dobja: 50%-os utazási kedvezmény!

Az olasz vasutak ezért mindig „telt coupékkal" futnak. Különösen a „Fiera di Milano" — a milanói áruvásár idején, növekedik módfelett a forgalom.

Németország.

A németek irtózatos erőkifejtést tesznek, most épp ugy mint a háboru előtti esztendőkben, a német ipar és kereskedelem propagálásáért. Ezért a lipcsei vásáron kivül, amelyről tudjuk, hogy a világ legnagyobb árumintavására, — számos helyen rendeznek vásárokat, kongresszusokat, amelyekre bárki is nagy kedvezménnyel utazhat, akár külföldről, akár belföldről és... és minden különösebb „faxni" nélkül.

Svájc.

Ez az ország a legügyesebb.

Télen hósportjával, nyáron „magaslati levegő"-jével stb. és elsőrendüen vezetett hoteljeivel annyi idegent vonz, hogy e tekintetben minden más országot felülmul.

Genfről, a genfi forgalomról, arról nem is beszélek! Hágában van a békepalota, de Svájcban tizszeres az állitólagos „béke" következtében az idegenforgalom.

Az olasz Alpok, a Kárpátok, vagy a Pireneuszok és más európai hegyláncok magaslati levegője, nem olyan jó, mint a svájci levegő?

Éppen olyan jó.

De Svájc idejekorán tudta, milyen módon, milyen irányba, milyen eszközökkel lenditse idegenforgalmát, — s az eredmény nem is marad és marad el.

Figyelem Svájc „reklámját".

Azt minden olvasó ember tudja a világon, hogy Davos, St. Moric a téli sportüzésre ideális hely.

Honnan tudjuk?

Részben a hirdetésekből, de legfőkép a legegyszerübb és mégis kitünően bevált, még pénzbe is alig kerülő eszközökből: a svájciak állandóan gondoskodnak, hogy sporthelyeikről készült gyönyörü fényképfelvételekkel tömjék a világ képeslapjait!

Ha ezért mind fizetnének, — a Dárius kincse sem lenne elég.

*

S most általánosságban még valamit.

Az idegenforgalommal biró városoknak a köztudatba átment jelmondatai vannak!

Párizsról elhitették, hogy nemcsak Franciaország, de „Európa fővárosa" is.

Nápolyról, az olaszok elhitették, hogy „Nápolyt látni és aztán meghalni."

Sevilláról a spanyolok „Quien no ha visto Sevilla no ha visto maravilla". Aki nem látta Sevillát, nem látott csodálatosat."

A németek most hitetik el, hogy „Berlin Európa New-Yorkja".

Önként felmerül tehát a kérdés:

Tudják, a világon, hogy Budapest Európa egyik legszebb városa?

Füződik-e már Budapest nevéhez, szépségéhez valamily világot bejáró és mindenkor emlékeztető jelmondat?

Sajnos, még nem.

A kezdeményező jelmondatot, dr. Ripka Ferenc főpolgármester — „Budapest-fürdőváros" jelmondat alatt, igen szerencsésen inditotta el. Azonban ez külföldnek talán kicsit kevés. Nem olyan még, amely mindent kifejez. „Nápolyt látni, azután meghalni" — és a többi imént felsorolt jelmondatok mellett eltörpül. Valami olyan rövid jelmondatot kell szövegezni, amely fedi is a valóságot, hogy Budapest „fürdőváros", de azonkivül sejtet, izgat, a fantáziát kitölti, hogy mily gyönyörü lehet Budapest!

Aki ezt a jelmondatot kitalálja, az — nagy szolgálatot tesz a fővárosnak és a hazának!

*

Ami pedig az idegenforgalom propagálására szánt költségvetési tételt illeti: igen szegényes!

Bizony kevés, abszolute hatásos és állandó jellegü propagandára! Ha valaki ma elégnek találja, az lehet, de semmiesetre sem lesz elég akkor, ha a megvalósitás stádiumába kerül a régi Tabán átépitése.

Wolff Károly igen aláhuzottan jelölte meg — ujévi beszédében, — hogy a régi Tabán helyében fel kell épiteni a minden kényelmet nyujtó, az idegeneknek és a fürdővendégeknek teljes gyógyulást adható — modern fürdővárost!

E célkitüzés: helyes!

Ez az utja annak, amely uj életet hoz, nemcsak az idegenforgalom tekintetében Budapest életébe, de a varázserő, amely a tespedő ipart, kereskedelmet feltámasztja!

Pénzzel fel nem becsülhető kincsként kell tehát a tervet fogadni és segiteni!

Ha ez a terve Wolff Károlynak sikerül, ugy sehol nem rajzolódhatnak ki szebben folyamparti fővárosnak konturjai, mint nálunk és a kialakulása ezeknek a konturoknak messze, évtizedekre előre hirdetnek:

Igazságtalan kézzel kikevert elcsettségünk idején sem tagadta meg Budapest önmagát: oly alkotás megvalósitásába fogott, amely az egész nemzetre és az egész fővárosra áldásthozó, üdvös!

De ezenkivül egy más nagy szociális célt is szolgál.

Nem kopogtatnak az ajtainkon naponta sokan, akik kenyérkeresetet kérnek, várnak, esdekelnek.

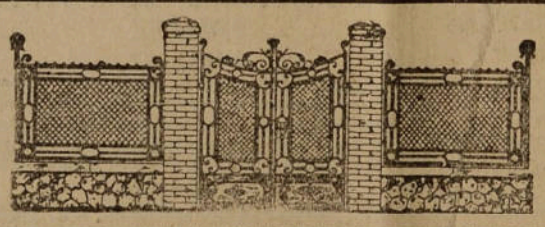
A Tabán megépitése lenne egyik utja annak, hogy felszivódjanak a munkával biró rétegekbe azok, akik ma hiába kilincselnek a megélhetésért.

*

A tervet meg kell valósitani.... Az idegenforgalom fellenditésének igazi utja ez...

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német kataszteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti utca 38. Tel.: J. 308—33


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** teluleti kezeléshez és biumenes asztaltnoz szükséges
különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,
valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, kőkövet, taludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-80
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.


NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és házlatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut 979-47.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816-61.
Minták és költségvetések dijmentesek

Hirek

A Keresztény Községi Párt uj tagjai. A Keresztény Községi Párt szerdán este tartott értekezletén teljes számmal megjelentek a párt azon tagjai, akik a keddi közgyülésen az érdekképviseletek részéről választattak be a törvényhatósági bizottságba. Ezek a bizottsági tagok a következők: az Ügyvédi Kamara részéről megválasztott vitéz dr. *Mátyásfalvy* Erich, a Közjegyzői Kamara részéről *Janits* Imre, a Budapesti Orvosszövetség részéről vitéz dr. *Csik* László és dr. *Windisch* Ödön, a Mérnöki Kamara részéről *Kossalka* János és *Sodits* Lajos, a GYOSZ részéről *Lingel* János, a Kereskedelmi és Iparkamara részéről *Strucky* Sándor és *Jakab* János, a Mezőgazdasági Kamara részéről *Térffy* Béla. A csütörtöki közgyülésen megválasztott örökös tagok közül *Raffay* Sándor, *Lázár* Ferenc, *Toperczer* Ákosné, *Botzenhardt* János és *Bozóky* Ádám, a Keresztény Községi Párt tagjai.

Édes tanácsnok a Hangli-kioszkról. Legutóbbi számában jelentette az *Uj Budapest*, hogy a Hanglikioszk és a hozzátartozó Vigadókávéház május elsejével lejáró bérletével kapcsolatosan olyan tervek is vannak, hogy az eddigi bérlőnek, *Babócsy* Lőrincnek, további két esztendőre biztositsák a bérletet, főleg azért, mert bizonyos rendezetlen adótartozásokat akar az eddig bérlő a bérlet meghosszabbitása kapcsán a fővárosnak megtéríteni. A *Hangli rejtélye* ügyében kérdést intéztünk *Édes* tanácsnokhoz, a városgazdasági ügyosztály vezetőjéhez, aki kijelentette, hogy a Hangli bérlete ügyében *ő a nyilvános versenytárgyalás álláspontján van* és a maga részéről elhárit minden felelősséget, hogy a Hangli-kioszk további hasznositása tárgyában önhatalmulag határozzon. Kijelentette a tanácsnok, hogy *a vitás adótartozásokat Babócsy rendezte* és csak azon érv szólna az eddigi bérlő szerződésének meghosszabbitása mellett, hogy *a Vigadó-tér rendezésére különféle tervek vannak kialakulóban*, amelyeknek megvalósitását esetleg megakadályozná a Hangli bérletének *uj kezekbe* való kerülése.

A magunk részéről változatlanul *az azonnali kiirás mellett vagyunk* és tiltakozunk az ellen, hogy valódi, vagy mondvacsinált okokból *még csak szóba is kerülhessen az eddigi bérlővel való versenytárgyaláson kivüli megállapodás.* Lehetetlen állapot, hogy amikor egy jól jövedelmező bérletről van szó, *mindig akadjanak szempontok és protektorok*, akik az egyenes ut megkerülésével igyekezzenek további busás hasznokat biztositani az amugy is tulsok kedvezésben részesült bérlők számára. A fővárosnak a *Babócsy* Lőrinccel kötött szerződés értelmében már három évvel ezelőtt módjában állott volna a szerződést felmondania: *a tanács teljes mértékben eleget tett mindennemü szamaritánus érzésének, amikor ezt nem tette meg.* A népkonyhán étkezőket, a munkanélkülieket, a szegényházra szorulókat kell a fővárosnak támogatnia, nem pedig a *luxus-bérletek tulajdonosait*, akik mindig találnak megfelelő *megoldást*, ha mélyen tisztelt bőrükről van szó. Ilyen kifogás a Vigadó-tér rendezése miatt való bérletmeghosszabbitás, amelyre csak az a megjegyzésünk, hogy a versenytárgyaláson legmegfelelőbbnek bizonyult bérlővel szemben *az irgalmasszivü városgazdasági ügyosztálynak* mindig módjában áll a Vigadó-tér esetleges rendezését illetően a megfelelő kikötéseket megtenni.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Mi füti Budát?

Pávay Vajna Ferenc főgeológus előadása a Lukács-fürdő uj hévvizü kutjáról, a budai források érctartalmáról és a hőforrások vizének fütésre való felhasználásáról

„Hol fütenek a budai hőforrások alá" cimen tartott igen érdekes előadást január 19-én a budai irók, művészek és tudósok társaságában, a *Hollós Mátyás Társaságban* Pávai *Vajna* Ferenc dr. főgeológus.

Előadása bevezetésében kiemelte, hogy a szén a drága energiák egyike, mert a termelési költsége (szénbányák nyitása, azok fenntartása, a bányászás) jelentékeny, amihez még szállitási és egyéb költségek is járulnak és emellett a szén felhasználásával mindössze 20% energianyereség érhető el.

A gazdasági élet jelenlegi válsága mellett az egész világon megindultak a kisérletek olcsóbb energiaforrások felhasználása érdekében. Ilyen olcsó energiaforrás lenne a föld belsejében levő forró vizek és az ezekből keletkező gőzök és gázok hasznositása.

A hőforrások vizének fütésre való felhasználása már nálunk is megtörtént.

Az egész Lukácsfürdőt és szállodát ma már teljesen Beesey Antal és Schafarzik professzor utmutatásai alapján a fürdő udvarán fürt hévvizü kút füti,

rengeteg fát és szenet takaritva ezáltal és rengeteg koromtól kimélve meg a fürdő és környéke lakóinak tüdejét.

A budai hőforrások közül a legforróbb a Császárfürdő egyik forrásának a vize, amely 62 fok, a többi budai hőforrásaink 40 és 50 fok C között váltakoznak.

A tapasztalat azt mutatja, hogy a fúrás utján nyert hévvizek jóval magasabb hőfokot érnek el, mint a természetes hőforrások, igy a legrégibb fúrás a margitszigeti fúrás is. A városligeti kút már 74 fok C hőmérsékletü vizet hozott a napvilágra. A Harkányfürdőn, Hévizen, Félixfürdőn megejtett fúrások a források vizénél jóval melegebb vizzel gyarapitották a beteg emberiség szükségletét.

Hajduszoboszlón 2031 m. mélységben már 127 fok C hőmérsékletü a viz.

A tapasztalat azt mutatja, hogy a föld mélyében átlag 30 méterenként 1 fokkal emelkedik a hőmérséklet.

Ezen forró vizek, illetve már 100 fokon felül hevitett vizek ugy fütési, mint fürdőviz céljaira felhasználhatók, azonban ma még teljesen kihasználva nincsenek, aminek akadálya a balhiedelem, a forrásvédelem és védterület.

Zsigmondyék, amikor az első artézi kútakat megfúrták Budapest területén, számitásokat eszközöltek, tekintetbe véve a budai hegyvidéken lehulló csapadékot és ezen számitásaik alapján aggodalmuknak adtak kifejezést, hogy ujabb fúrások esetén a régi kutak és források elapadnak.

Majd ismertette a hévvizek keletkezésére vonatkozó teoriákat, melyek szerint a forró vizek és gőzök a következő három módon keletkeznek:

1. A csapadék leszivárog és a föld mélyén felmelegszik.
2. A föld mélyébe lesülyedt kőzetek vizet izzadnak ki.
3. Ezen kőzetek fölé az Alföldön és Dunántul lerakódott körülbelül 2000 m. vastag homok, agyagréteg, üledék, mely tele van vizzel, a felső réteg nyomása folytán felmelegszik és tömörül, amiáltal szintén tetemes vizet kell szolgáltasson.

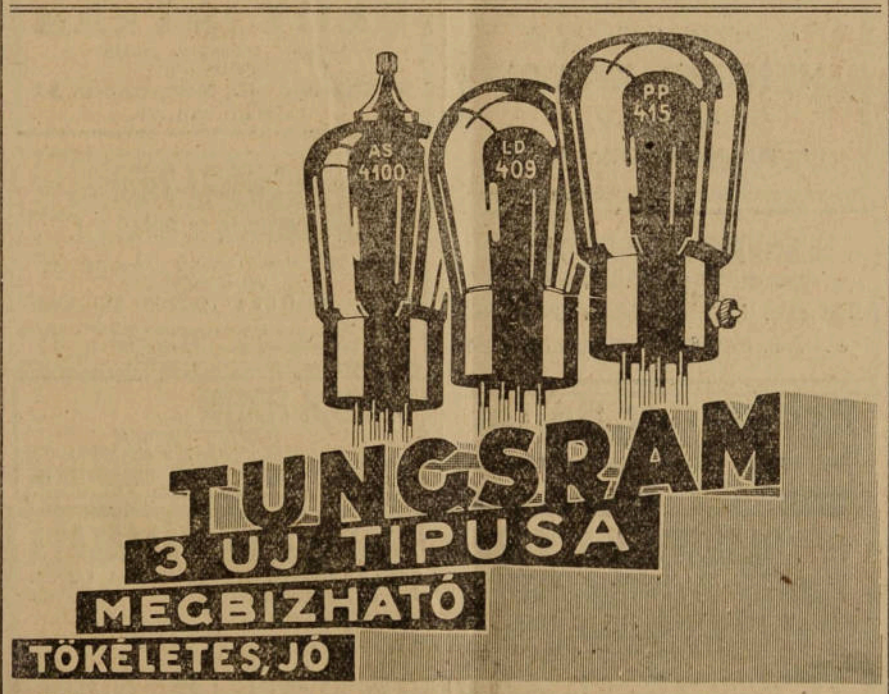
Ily módon a magyar Alföld oly hatalmas forróviz- és gáztömeget rejt magában, hogy semmi aggodalomra nincsok aziránt, hogy egy-egy fúrás folytán a többi fúrások vize elapadna, mert egy-egy fúrás által nyert vizmennyiség ezen óriási viztömeghez képest csak oly kis jelentőséggel bir, mintha a Duna vizéből kancsóval mernék a vizet és azután annak elapadásától félnének.

Majd rámutatott az előadó, hogy a Rácfürdő és más hőforrások cstornájában, továbbá a Gellértfürdő előtti és a hajduszoboszlói s különösen a hévvizi fúrásnál pirit és markasit került napfényre, amely a kénsavgyártás érce, amelyeknek több példányát a hallgatóságnak bemutatta. Kiemelte, hogy ma, amikor Csonkamagyarországnak érchányai nincsenek, milyen jelentőséggel bir az ilymódon fellelhető érckészlet.

Végül vázolva azokat a perspektivákat, amelyeket a földmélyében rejtőző forróvizek, gőzök, gázok hasznositásával fütésre és energiatermelésre való felhasználásával elérhetünk, a szebb jövő reményében, a bányász köszöntéssel fejezte be előadását.

A hallgatóság sorában megjelent Ripka Ferenc dr. főpolgármester is. Az értékes előadást nagy és előkelő közönség feszült érdeklődéssel hallgatta végig.

Eperjessy István dr.



A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós szeretetotthon" kórházépület épitkezésével kapcsolatosan szükséges XVII/b

vasbetétes mükő faburkoló munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi január hó 5-étől kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Szabolcs Ferenc (lakik: Szondy-u. 92. sz., telefon: Aut. 288—83.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 330. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi február hó 6-án (pénteken) délelőtt fél 11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor foguak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi január hó 2-án.

A székesfőváros polgármestere.

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

Irodaberendezések



Pénzszekrények

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a székesfőváros gazdasági hivatala, mint a sétányszéküzem vezetősége részére szükséges

uj sétányszékek elkészitésére és szállitására

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi február hó 5-én (csütörtökön) d. e. 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

A szállitási és szerződési feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX., Gyáli-ut 3/b szám alatt) köznaponként d. e. 9—1 órák között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi január 12.

A székesfőváros polgármestere.

Furcsa kedvezmény nyolcvan pirostaxi számára. *Az autótaxikról alkotott szabályrendelet értelmében évenként kétszer felülvizsgálja a fővárosban közlekedő géperejü bérkocsikat egy szakbizottság, amelyben az államrendőrség közlekedési ügyosztályán kivül résztvesznek a főváros közlekedési ügyosztályának szakközegei is. A legutóbbi vizsgálat a mult hónapban zajlott le, amikor is a jelentkező szürke kocsik kivétel nélkül kiállották az üzembiztonság és külcsin szempontjából tartott vizsgát, nem ugy azonban a pirostaxisok, amelyek közül többet javitásokra és pótlásokra kellett utasitani. Hangsulyozták előttünk, hogy a pirostaxikat az iparosok kimélése céljából a karosszéria jókarbanlételét illetően nem vizsgálták és kizárólag arra vetettek sulyt, hogy a gépi berendezés hibátlan és üzembiztos legyen. A bizottság által adott záros határidő alatt a pirostaxisok pótolták is a hibákat, kivételével nyolcvan taxitulajdonosnak, akik érezvén, hogy kocsijaik nincsenek rendben, a vizsgálat elhalasztását kérték. Az illetékes tényezők ezt a haladékot a nyolcvan kocsinak meg is adták, a határidő letelte után ezek a kocsik is kiállották a vizsgát. Teljes megértéssel viseltetünk a mai nehéz időkben az autótaxi-ipar iránt, elhisszük és megértjük, hogy az autótaxik egyre csökkenő igénybevétele mellett bizony nem igen telik reparaturára és biztositásra, mert a mindennapi kenyér és az üzemvitel fenntartása fontosabb és előbbrevaló. Itt azonban nemcsak emberi momentumokról, hanem a közforgalom biztonságáról és zavartalanságáról is szó van, ebből a szempontból pedig csak difikultálni lehet a vizsgáltató bizottság tulzott szentimentalizmusát és a vizsgáztatásokra adott haladékokat. Vannak bizonyos magasabb szempontok, amelyek megkövetelik, hogy ugy üzembiztonság, mint külcsin tekintetében hibátlanok és tökéletesen megfelelőek legyenek a taxik és vannak erkölcsi szempontok, amelyeket ha valamikor, ebben az esetben érvényesiteniök kell az illetékes hatóságoknak. Lehetetlen állapot, hogy a közönség azzal a tudattal üljön be egy autótaxiba, hogy az üzembiztonságát illetően haladékot kért és kapott a vizsgáztatásra, vagy pedig ne legyen tisztában azzal, hogy a taxiban őt érő esetleges baleset alkalmával őt megillető kártérités kifizetése attól legyen függővé téve, hogy a taxitulajdonos fizette vagy nem fizette idejében a biztositási dijat. Ugy látjuk, hogy a főváros közlekedési ügyosztályában nem kezelik kellő erélyel és energiával ezeket a kérdéseket, amelyek pedig a közforgalom és a közbiztonság szempontjából messzeható fontosságuak.**

Elmarad a Fansz-bál. A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének igazgatótanácsa *Wurmb* Elemér árvaszéki elnökhelyettes elnökletével tartott ülésén elhatározta, hogy *az ezévi Fansz-bált* a sulyos gazdasági helyzetre való tekintettel *nem kivánja megtartani.*

A Fürdőváros Egyesület közgyülése. A Budapest Fürdőváros Egyesület kedden este tartotta évi rendes közgyülését, amelyen az elnöklő József Ferenc főherceg rámutatott a Budapest fürdőváros gondolat egyetemes vonatkozásaira és örömmel állapitotta meg, hogy ez a probléma ma már az egész közvéleményt foglalkoztatja. A fürdőváros céljainak gyakorlati megvalósitása szempontjából nagyjelentőségü a székesfőváros pártjainak állásfoglalása és különösen Wolff Károly és Kozma Jenő, a két nagy városházi párt vezéreinek elvi deklarációja a fürdőfejlesztési program szükségszerüségéről. A főherceg inditványára a közgyülés Wolff Károlyt és Kozma Jenőt, az egyesület tiszteletbeli elnökeivé választotta. Ezután Homonnay Andor dr. ismertette az egyesület elmult évi munkásságát, amely, ha szerény keretek között is, de mindig jelentős eredményeket mutathat fel. A beszámoló után Tasnády-Szüts András szólalt fel s az IBUSz nevében a legnagyobb mértékü együttmunkálkodást ajánlotta fel az ezután következő időkre is az egyesületnek. Következett Szviczsényi Zoltán dr., az egyesület ügyvezető igazgatójának előadása Budapest fürdőváros multja, jelene és jövője cimen. Ma már a rendelkezésre álló csekély anyagi eszközök ellenére ott tartunk, hogy Csonkamagyarország idegenforgalma ötszöröse a békebeli idegenforgalomnak. Ezt a fejlődési tendenciát fokoznunk kell annál is inkább, mert az idegenforgalom nem függ a politikától, nem függ a határoktól, mindössze szivós kitartásra és összefogásra van szükség, hogy az egész ország érdekében oly fontos idegenforgalom fellendüljön.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a székesfőváros egyenruházott altiszti, takaritónői, javadalmi őri, utkaparói és erdő-mezőőri alkalmazottai részére szükséges

lábbelik elkészitéséére és szállitására

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi február hó 10-én (kedden) d. e. 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

A szállitási és szerződési feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX., Gyáli-ut 3/b szám alatt) köznaponként d. e. 9—1 órák között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi január 12.

A székesfőváros polgármestere.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Teleton J. 300-07.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tűzjelző-készülék. Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésben bemutatja: Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon: Automata 110—18

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok
speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Valódi ezüst
evőeszközök és disztárgyak
HENGER ANTAL
ezüstárugyár
IV., DALMADY-UTCA 9. SZ.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRALYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott bútort és mindennemü fatömegárut.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI
ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

VITÉZ OLASZTELEKY KAROLY IRODAGÉPEK VÁLLALATA
IRÓGÉPEK, SZÁMOLÓ-, KÖNYVELŐ- ÉS SOKSZOROSITÓ-GÉPEK GYÁRI UJ ÉS HASZNÁLT ÁLLAPOTBAN, IRODABÚTOR, IRODABERENDEZÉS, KARTOTÉK
A REMINGTON IRÓGÉP R.-T. FŐBIZOMÁNYOSA.
KELLÉKEK, KARBANTARTÁS ÉS JAVITÁS.
VI. KERÜLET, ANDRÁSSY-UT 11 I. EM.
Az eddigi gyakorlattól és szigoruan betartott üzletszabályoktól eltérőleg, amelyeknek értelmében a vevőnek 18 hónap alatt kellett az irógép vételárát kifizetni, a részletfizetés idejét 18 hónapról 24 hónapra terjesztem ki. Amennyiben a vételár hamarabb egyenlittetnék ki, ugy havonta pontos kamatvisszatérités nyujtok.
E kedvezményt csak azon városi tisztviselők részére tudom megadni, akik megrendelésüket VI., Andrássy-ut 11 I. em. alatti helyiségembe e hó végéig beküldik. Ez akcióval meg akarom könnyiteni a t. városi tisztviselők részére a világhirü hordozható Remington-irógép beszerzését.
TELEFON: AUTOMATA 138 88. Vitéz OLASZTELEKY KAROLY VI., Andrássy-ut 11.

Budapesti Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 55-53 Lipót 902-06.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus Üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

AUTÓBUSZ-KAROSSZÉRIAK
TEHERAUTÓ-PÓTKOCSIK
KÖZTISZTASÁGI GÉPEK
VÁGÓHIDI BERENDEZÉSEK
GYÁRTJA:
NAY ÉS RÓNA
GÉP- SZÁLLITÓESZKÖZ ÉS SZIVATTYUGYÁR R.-T.
BUDAPEST, X., KÁPOLNA-TÉR
TELEFON: *J. 463—88

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós szeretetotthon" kórház- és kapusépület és szolgálati folyosó épitkezésével kapcsolatosan szükséges XVII.

padlóburkoló munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi január hó 5-étől kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Szabolcs Ferenc (lakik: Szondy-u. 92. sz., telefon: Aut. 288—83.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 330. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi február 5-én (csütörtökön) d. e. fél 11 óráig

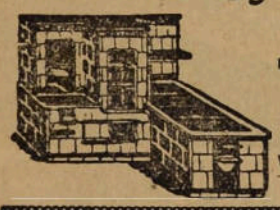
a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi január hó 2-án.

A székesfőváros polgármestere.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

KUPÁN JÁNOS
angol uri szabó
Budapest, IX., Ferencz-körut 31

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékfüzhely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

A LEGJOBB KERESZTÉNY NAPILAPOK:
NEMZETI UJSÁG
UJ NEMZEDÉK

GAZDASÁGI ÉLET

Uj eljárás indul a téglakartelügyében

Szemethy főügyész irásban szólitotta fel a középitési ügyosztályt, hogy a téglakartel aktáit bocsássa rendelkezésre — Ki fogja Petrovácz Gyula és néhai Karkas Rezső akcióját folytatni a hatósági téglagyár felállitását illetően?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a mult év őszén *Sipőcz* polgármester egyetlen erélyes tollvonással megszüntette a fővárosi szállitási feltételekben a téglakartel számára biztositott azon kedvezményt, mely szerint a fővárosi vállalkozásoknál csak *a kartel gyáraiban előállitott tégla* használható. A karteltégla uralmát biztositó hires *hetedik paragrafus* eltörlése kapcsán felmerült az a kérdés is, miért nem teljesitette a kartel közel tizenöt esztendeje a Bárczy-féle szerződésben foglalt azon kötelezettségét, mely szerint *a forgalom egy százalékát köteles* a meghatározott jótékonycélokra a főváros központi pénztárába minden esztendőben befizetni.

A tiszti ügyészség *nagy buzgalommal* vette át ebben az ügyben a polgármester által elrendelt vizsgálat intézését és *Szemethy* tiszti főügyész azonnal érintkezésbe lépett *Karkas* tanácsnokkal, felkérvén őt, hogy az e tárgyban időközben történt tanácsi határozatokat és ügyosztályi intézkedéseket szedje összse és juttassa el hozzá. Több alkalommal tárgyaltak *Szemethy* főügyész és *Karkas* tanácsnok és már kialakulóban volt a megfelelő eljárás módszere, amikor *Karkas* tanácsnok váratlanul elhunyt. A tanácsnok elhunyta folytán a téglakartel ügyében *ujra elölről kell kezdődnie az eljárásnak* és *Szemethy* főügyész *máris megkereste irásban a polgármesteri középitési ügyosztályt,* hogy a téglakartel ügyosztályi aktáit sürgősen bocsássa az ügyészség rendelkezésére.

Kétségtelennek látszik, hogy a középitési ügyosztály a főügyészi átiratnak a legsürgősebben eleget tesz és a polgármester a készitendő főügyészi előterjesztés kapcsán rövidesen abban a helyzetben lesz, hogy *határozzon a kartel ellen inditandó eljárást illetően.* Karkas tanácsnok váratlan halála azonban a téglakartel vonatkozásában még egy irányban jelent akadályt. *Karkas* tanácsnok százszázalékosan átvette *Petrovácz* Gyulának az *Uj Budapest* hasábjain megjelent azon véleményét, hogy a kartel további diktaturáját hatósági téglagyár felállitásával kell megakadályozni. *Ki lesz az eljövendő,* aki az annyira fontos és érdekes elgondolást valóra fogja tudni váltani?

Még hónapokig eltart a vizsgálat a Vásárpénztár ügyeiben. A költségvetési vita kapcsán a főváros törvényhatósági bizottságában *Sipőcz* polgármester tudvalevően belentette, hogy *Szemethy* tiszti főügyészt és *Sebő* főszámvevőt megbizta a Vásárpénztár ügyeinek kivizsgálásával. A vizsgálatnak az *Ereky—Karch-rezsimet* illető része, mint ismeretes, már véget is ért. A tiszti ügyészség részéről *Fertsek* tiszti ügyész vizsgálja most a Vásárpénztár régi ügyvitelét. Ez a vizsgálat még hónapokig fog eltartani, hiszen évekre visszanyuló anyag tüzetes áttekintéséről van szó, ugy hogy az uj törvényhatósági tanács *csak a tavaszi hónapokban* lesz abban a helyzetben, hogy a Vásárpénztár dolgában véglegesen határozzon. Ily körülmények között május előtt aligha lesz megtartható a Vásárpénztár mult esztendei közgyülése.

Legeza Szilviusz motorcsónak épitő és javitó üzeme Óbudán, Lajos ucca 145. szám alatt nagyban készülődik a tavaszi szezónra. Legeza, aki a szakmában egyike a legjobb nevü cégeknek, a haditengerészetnél volt üzemvezető tiszt. Speciális gyártmányai a motoros vascsónakok, amelyek nehezebb vizi szállitási munkálatokra és teherszállitásra is a legnagyobb mértékben alkalmasak. A Legeza cég tiz esztendeje áll fenn, tulajdonosának nevét az ország határain kivül is jól ismerik.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szallitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

KATZER
TELEFON: 539—14
ÉPITÉSI VALLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VALLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Alexy György
okl. gépeszmérnök
villamossági és müszaki vállalata
Budapest, V, Falk Miksa-u. 26-28

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918.

Mátyássy Antal és Fia
Cégtula donos: MÁTYASSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

HLATKY JÓZSEF
okl mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

„PETROL" MÜSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztető-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut 827-82

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

NEMES GYULA
oki. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villany-berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428-25

Áll a harc a nikotin ellen
A Dohányjövedék gyártmányai nikotintól mentesitve is kaphatók a trafikokban!
Gondoljon egészségére szivjon NIKOTEXET!

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

Alapitva 1895 RIEDER OTTÓ Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
müszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20

VÁLLALKOZÁS

Uj kiirások:

Központi gyorskeringésü melegvizfütési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 január 26 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kazánszállitási, valamint kémény- és füstcsatornafalazási munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon épitésénél. Határidő: 1931 január 26 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Központi gázfütőberendezési munkákra az I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda épitésénél. Határidő: 1931 január hó 28 (szerda) d. e. ½11 ó.

Vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra az I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda épitésénél. Határidő: 1931 január 29 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Lábbeli javitására és szállitására a tüzoltóság és javadalmi őrség részére. Határidő: 1931 február hó 3 (kedd) d. e. 11 ó.

Padlóburkoló munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 február hó 5 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Uj sétányszékek elkészitésére és szállitására. Határidő: 1931 február hó 5 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Viznyomásemelő berendezés szerelési munkáira a VII. ker., Gyarmati-utca 47. sz. kislakásos bérházban. Határidő: 1931 február hó 6 (péntek) d. e. ½11 ó.

XVII/b. vasbetétes működ faburkoló munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 február hó 6 (péntek) d. e. ½10 ó.

XVII/a. csempe faburkoló munkákra ugyanott. Határidő: 1931 február hó 7 (szombat) d. e. ½10 ó.

A VI. közigazgatási kerület 6. alszámu kéményseprő munkakerületének betöltésére. Határidő: 1931 február hó 10 (kedd) d. e. 12 ó.

Lábbelik elkészitésére és szállitására a székesfővárosi altisztek és takaritónők részére. Határidő: 1931 február hó 10 (kedd) d. e. 11 ó.

Nyári ruhaanyagok és sapkanemüek elkészitésére és szállitására. Határidő: 1931 február hó 16 (hétfő) d. e. 11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

A Wenckheim-palota takaritási munkálatai Fircsa Béla (V., Vilmos császár-ut 33.) 4170 pengővel.

Ugyanott ujság- és folyóiratállvány beszerzés Ganz és társa r. t. (X., Kőbányai-ut 31.) 8800 pengővel.

Horthy M. szeretetotthon felvonó szerelés Unger és Kovács (VI., Csata-utca 22.) 21.534 pengővel.

III. ker. Lajos-utcai elemi iskola kőmüves munkáinál felmerült pótmunkák engedélyeztettek, Hlavay Kálmán (VI., Kassai-u. 68.) 1985 pengővel.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

LIFT VÁLLALAT
Épit, javit, átalakit és karbantart mindennemü felvonókat
IX., Lónyai-u. 49. Tel.: Aut. 877-04.

„ARISTOS“
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

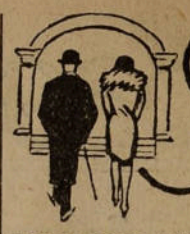
LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltlutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

PERTRIX
VÉD JEGY
szárazelemek és telepek
zseblámpa és anódtelepek
számára.
Teljesitményük felülmulhatatlan!
Minden szaküzletben kaphatók



SZÓRAKOZÁS

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **„A szépség vására.“** Főszereplő: Louise Brooks. Filmregény 1 felv. — **Variété mókák.** (Konferálja Zátony Kálmán). — Hiradók. Előadások kezdete hétköznap 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8, háromnegyed 10, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

DÉCSI MOZGÓ, Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43 és Automata 259—52. Nóti Károly ragyogó vigjátéka: **A nyitott ablak.** Német hangos vigj. magyar feliratokkal. Főszerepekben: Fritz Schultz, Lucy Englisch, Greta Theimer. A film fejezetei: A kis garnizon; A maródivizit; 3 napi kaszárnyaáristom; 3 apa meg egy fél, stb. Hiradók. Előadások naponta: 4, 6, 8, 10.

FORUM FILMSZINHÁZ Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 895—43 és 897—07. Bolváry Géza idei mestermüve: **Vége a dalnak.** Az év különleges nagy filmje, 12 fejezet. Fősz.: Liane Haid, Willy Forst, Verebes Ernő.) — Különleges Dupla Fox Hiradó. Előadások hétköznap: 5, ½8, ½10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Ingagi, a gorilla.** 10 felv. az afrikai őserdőkön keresztül. — **Flip.** (Trükkfilm.) — Előadások mindennap: 6, 8, 10 órakor.

ORION SZINHÁZ. (IV., Eskü-ut 1. szám. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Ingagi.** 2 rész. I. rész: Felvonul a Dzsungel; II. rész: Szerelem a gorillák világában. — Hiradók. — Előadások hétköznap: fél 6, fél 8 és fél 10; vasár- és ünnepnap: 4, fél 6 fél 8 és fél 10 órakor. — Jegyelővétel délelőtt 11—1-ig és az előadások megkezdése előtt 1 órával.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45, Royal-szálló épületben. Tel.: J. 419—02 és 429—46.) **Montecarlo.** Zenés vigjáték. Főszereplők: Jeanette Mac Donald és Jack Buchanan. Paramount világattrakció. — Paramount hangos és magyar hiradó. — Előadások hétköznap: 5, negyed 8, fél 10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ VI., Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. — Müsor: Vasárnapig. **„A csavargó király.“** Hangos, énekes opera 12 fejezetben. Jeanette Mac Donald, Dennis King. — **Hallo New-York.** Estély a revükirálynő palotájában. — **„A müvész álma.“** Hangos film, ének, zene, tánc. — Hangos hiradó. — Hétfőtől január 19—26-ig. **„A kacagó asszony.“** Magyarul beszélő film. Bajor Gizi, Rajnai Gábor, Pártos Gusztáv stb. — Burden Chandler filmje: **„Téli szivárvány.“** Hangos dráma 9 felvonásban. — Hiradó. — Előadások kezdete köznapokon: 4, háromnegyed 7 és fél 10, vasárnap 2 órától folytatólag. — Az első előadáson mérsékelt helyárak! — Gyermekek az első előadáson — tetszés szerinti helyre — 30 fillért fizetnek!

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **A kacagó asszony.** (Filmjáték). — **Dr. Vizy Leó az operában.** (Burleszk). — **Jánosbogárka.** (Burleszk.) — Hiradók. Előadások kezdete hétköznap 5, egynegyed 8 és fél 10 órakor. Vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz körut 60. Automata 197—67 és Aut. 197—68 sz.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **Ezt látni kell!** Káprázatos filmcsoda 12 felv. — **Medvevadászat a Kárpátokban.** (Ufa hang. film az erdélyi havasokban). Miki legujabb mókás hangos filmje. Hiradók.
CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. J. 389—88 és J. 395—84) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **Ezt látni kell!** Káprázatos filmcsoda 12 felv. — **Medvevadászat a Kárpátokban.** (Ufa hang. film az erdélyi havasokban.) — **Muki és az oroszlán.** (H. trükkfilm.) — Hiradók.
URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Józs. 460—45 és Józs. 460—43.) **Ezt látni kell!** Káprázatos filmcsoda 12 felv. — **Medvevadászat a Kárpátokban.** (Ufa hang. film az erdélyi havasokban.) — **Muki és az oroszlán.** (H. trükkfilm.) Hiradók. — Előadások kezdete hétköznap fél 6, fél 8, háromnegyed 10, vasárnap fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

ANDRASSY-UTI SZINHÁZ
Minden este 9 órakor **TIHAMÉR,** Uj müsor
LENGYEL MENYHÉRT DARABJA 3 KÉPBEN
BAJOR GIZIVEL

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-tól 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM



SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGÉS, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

Szentgyörgyi és Társa
Fütés. Viz. Gáz.
VIII., Baross-u. 88. Tel. J. 308-97.

Szemlédő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELESS PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete **VECSEY JENŐ okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.**
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11. — Telefonok: 339-02, 351-99, 394-86.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 4. szám

Budapest, 1931 január 31

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyv
Budapest VI. Gr. Károlyi u. 8.

VÁROSI SZEMLE ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Ripka

A törvényhatósági bizottság egyeteme a szerdai közgyülésen elenyészően kisszámu szavazat kivételével Ripka Ferenc mellett nyilatkozott meg, aki az elnöklő polgármester kinyilvánitása szerint hat esztendőre Budapest főpolgármesterévé választottak. Amilyen őszinte és igaz volt a főpolgármesteri programmbeszéd a főváros javát és üdvét célzó irányelvek és kitüzések tekintetében, annyira spontán és szivélyes volt az ünneplés pártkülönbség nélkül a közgyülés minden oldalán, amikor a főpolgármester szerencsés kézzel találván el a közhangulatot, olyan alluziókat tett, amelyek minden tisztességesen gondolkodó és Budapest jóléteért működő városatya előtt csak kedvesek és szimpátikusak lehetnek.

A vatikáni könyvtárban nemrégiben a Ferenc József által a pápának küldött ajándékok között előkelő helyen kiállitva láttam a Gödöllő cimü könyvet, melyet ezelőtt harmincnégy esztendővel irt a mostani főpolgármester. A fiatal szerző annakidején már annyira el tudta találni a közhangulatot, hogy könyvét az uralkodó fejedelmi ajándéknak méltónak itélte, hogyne tudná a közélet ütőerén tartani kezét ma Ripka Ferenc, amikor egy tapasztalatokban és küzdelmekben gazdag közéleti pálya van már mögötte?

A régi ujságiró ütközött ki a beiktató beszédet tartó Ripkából, amikor csupa aktualitásokat, a közérdeklődést felkeltő témákat vetett felszinre. Ezek a problémák tengelyei a városháza legközelebbi jövőjének: a pártoknak a főváros érdekében való együtműködését akarja elősegiteni a főpolgármester, ki akarja fejleszteni a pontos, gyors és gazdaságos ügykezelést, kezdeményezni akarja az állás- és fizetéshalmozás eltiltását, a méltánytalan előnyök megszüntetését, a legkiméletlenebbül kivánja végrehajtani az összeférhetetlenség megállapitását, meg óhajtja oldani az üzemi kérdést, keresztül akarja vinni a megmaradó üzemek gazdaságos koncentrációját, mérsékelni szeretné a mamutfizetéseket, a főpolgármesteri állás minden tekintélyét és befolyását latba akarja vetni a közélelmezési problémák, a kórház-kérdés, a fürdőváros és az idegenforgalmi ügyek támogatására. Mennyi nagy eszme, mennyi szép gondolat! Látnivaló, hogy mindvégig feszült figyelemmel hallgatott beszédében Ripka mindvégig aktuális tudott lenni.

Ellenfelei lehetnek a főpolgármesternek, de ellenségei nem, uri egyénisége és tisztes gondolkodása őt pártokon és embereken felül helyezik. Budapest polgársága szeretettel köszönti az uj főpolgármestert, akiben maradék nélkül összpontosul az államfő és a választott törvényhatóság bizalma!

A főváros hitele csorbitatlan, de nem sürgős a nagykölcsön felvétele

Lamotte tanácsnok nyilatkozata a külföldi kölcsön felvételének nehézségeiről, az ostendei egyezmény betartásáról, a fővárosi adóbevételek alakulásáról és a zárószámadás elkészültéről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi adminisztráció menetét némiképpen megzavarják azok az izgalmak, amelyek a tisztujitást természetszerüleg megelőzik. Az adminisztráció nagyjában csak az aktuális ügyek elintézésére szoritkozik, azokon a helyeken azonban, ahol komoly felelősségérzettel tekintenek a jövő elé, máris sokat foglalkoznak *a főváros pénzügyi helyzetének a megjavitásával és azoknak a tárgyalásoknak az előkészitésével, amelyek még ez év folyamán feltétlenül megindulnak a nagy beruházó külföldi kölcsön* felvétele iránt. *Lamotte* Károly dr. pénzügyi tanácsnok nagy agilitással foglalkozik a külföldi kölcsönprobléma megoldásának előkészitésével. A külföldi pénzpiac helyzete egyelőre *nem nyujt reménységeket* arra vonatkozóan, hogy ezt a nagy beruházó kölcsönt kedvező feltételek mellett szerezhetné meg a főváros már a legközelebbi időben, az az érdeklődés azonban, amelyet a külföldi pénzpiac egyes exponensei tanusitanak a főváros iránt, *szélesebbkörü perspektivára* nyujt lehetőséget. *Lamotte* Károly dr. pénzügyi tanácsnok legutóbb is egy rendkivül érdekes és értékes levelet kapott egy külföldi bankembertől, akinek a levélben foglalt kijelentései felette kedvezőek a főváros hitelének a megitélése tekintetében. Arról van szó ugyanis, hogy *Lamotte* Károly dr. az uj esztendő beköszöntése alkalmából pár sorban üdvözölte a Schweizerische Bankvereinigung vezető tényezőjét, egy *Vischer* nevü svájci bankigazgatót, aki Lamotte tanácsnoknak a következő levélben köszönte meg az ujévi üdvözlést:

„Igen tisztelt tanácsnok ur!

Hálásan köszönöm az ujévi üdvözlést. Nagy örömömre szolgál, hogy őszinte megelégedésemnek adhatok kifejezést, azért a barátságos érintkezésért és kellemes összeköttetésért, amely Budapest Székesfőváros és közöttünk, mint a Trustee képviselője között kialakult. Nem kétlem, hogy az osztendei egyezmény lojális keresztülvitele a főváros ezidőszerint is kiváló hitelének a fenntartására és további megerősitésére fog szolgálni. Őszintén remélem, hogy az Önök hazája, amelyet mindnyájan annyira nagyra becsülünk, hamarosan legyüri a gazdasági válságot. Az Önök vezető államférfiainak és a közintézmények vezetőinek erős akarata az az egészséges és tiszta pénzügyi politika, amely — ha az eddigi utat minden nehézségen keresztül vasenerglával fogják követni — az én véleményem szerint biztos záloga lesz annak, hogy országuk gazdasági viszonyai, amelyek Önökön kivül álló okokból romlottak le, rövidesen megjavulnak.

Fogadja igen tisztelt tanácsnok ur őszinte nagyrabecsülésem nyilvánitását.

Vischer.“

Lamotte Károly dr.

pénzügyi tanácsnok, akivel a megindítandó kölcsöntárgyalásokról és a főváros pénzügyi helyzetéről beszélgetést folytattunk, ennek a levélnek a jelentőségét a következőkben ismertette az *Uj Budapest* munkatársa előtt:

— Ez a *Vischer*, aki hozzám ezt a levelet intézte, a *Trustee, vagyis a hitelezők csoportjának a képviselője*. Ez a levél tehát velünk szemben álló féltől származik, akinek a véleményét kétségtelenül tárgyilagosnak kell elfogadnunk. Ez a levél azt bizonyitja, hogy *a főváros hitele kifogástalan*. Hitelezőink megbecsülik a fővárosnak most folytatott pénzügyi politikáját, sőt egyenesen felszólitanak arra, hogy a megkezdett uton haladjunk tovább. Aki ezeket mondja, *nincs rákényszeritve arra, hogy nekünk kedves kijelentéseket tegyen.* Semmi oka sincs barátságos hizelgésre, a levélben foglalt dicséret tehát csak tárgyilagos megállapitás lehet.

— Ami a nagykölcsön felvételének az ügyét illeti, ebben a tekintetben kizárólag az általános pénzpiaci helyzet kényszerit bennünket várakozásra. Minthogy

nem tudunk kedvezőbb feltételeket már most biztositani, kénytelenek vagyunk a plaszirozással várni addig az ideig, amig a helyzet megjavul.

Fölvetjük itt azt a kérdést, hogy a fővárosnak nem sürgős-e a *külföldi kölcsön felvétele*, hiszen a függőkölcsön visszafizetésének a terminusa még ebben az évben lejár. *Lamotte* tanácsnok kérdésünkre a következőket felelte:

— Semmi okunk sincs arra, hogy *elsiessük* a külföldi nagykölcsön fölvételét. A főváros 8 millió dollárt vett föl hazai bankoktól függőkölcsön cimén. Ennek a kölcsönnek a fele jár le csak még ebben az esztendőben, vagyis *ez év végéig csak 4 millió dollárt kell a fővárosnak visszafizetnie.* A másik 4 milliós függőkölcsön *a jövő év juniusában jár le*, addig pedig még majdnem másfél esztendő van hátra. Ez alatt az idő alatt *sok minden történhetik*, még nagyarányu javulás is bekövetkezhetik az európai pénzpiacon.

Senki sem vállalhatná tehát a felelősséget egy elsietett kölcsönfelvétel sulyos feltételeiért.

— De más okból *sem sürgős* a külföldi nagykölcsön felvétele. Köztudomásu ugyanis, hogy ezt a külföldi nagykölcsönt *beruházások céljaira akarjuk felhasználni.* Azok az *üzemek*, amelyek beruházási programjaik végrehajtására ennek a külföldi kölcsönnek legnagyobb részét igénylik, több mint egy esztendeig tartó időre teljesen el vannak látva beruházási tőkével, tehát már csak ebből a szempontból sem lehet a külföldi kölcsön felvételét *sürgősnek tekinteni.*

Érdeklődtünk a beszélgetés során *a fővárosi adóbevételek alakulása iránt is. Lamotte* tanácsnok a következőket felelte érdeklődésünkre:

— Az adóbevételek alakulásáról nem tudok még képet alkotni magamnak, mert hiszen *a januári adatok még csak a jövő héten* kerülnek feldolgozásra. Arról nem tudok, hogy e téren nagyobb zökkenő következett volna be. Azt hiszem, hogy *az adóbevételeket reálisan állitottuk be az uj költségvetésbe* és az eredmény e tekintetben is igazolni fog bennünket.

Lamotte tanácsnok végül közölte még az *Uj Budapest* munkatársával, hogy a mult évi zárszámadás előkészités alatt áll és *néhány napon belül nyilvánosságra kerül. Ötven év óta* az idén készül el legkorábban az elmult esztendőről szóló zárószámadás.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmű-berendezések és műszaki vállalata. Nonolus ultra kazánok gyártó vállalata.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Éles szociáldemokrata agitáció a fővárosi üzemekben

A keddi kereszténypárti értekezleten felháborodtak az agitáció miatt, de arra nem gondoltak, hogy agilisabb igazgatósági tagokat kell választani

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A Keresztény Községi Párt kedden este *Wolff* Károly dr. elnöklésével értekezletet tartott, amelyen elhatározták, hogy a szerdai választáson a létrejött megegyezések alapján *Ripka* Ferenc dr. főpolgármesterségére fognak szavazni. A választással és annak jelentőségével lapunk más helyén foglalkozunk. Az elnök ezután üdvözölte az uj örökös tagokat, elsősorban *Toperczer* Ákosnét, majd köszöntötte *Homonnay* Tivadart és *Bolzenhardt* Jánost magas pápai kitüntetésük alkalmából.

Ezután *az aktuális városházi eseményekkel* foglalkozott a párt. Többen rámutattak arra, hogy az egyes üzemeknél *erős szociáldemokrata agitáció* folyik, engedély nélkül látogatják szakszervezeti emberek az egyes üzemeket, felhiván a munkásokat, hogy menjenek panaszra a szociáldemokrata szakszerevezethez és a munkavezetőket a munkások előtt hordják le. Ilyen viszonyok uralkodnak a Köztisztasági Hivatalban, az Autóbuszüzemnél, a budai kertészetnél és egyéb helyeken. Több felszólalás hangzott el még, és végezetül is elhatározták, hogy *az üzemigazgatókat teszik felelőssé a vakmerő agitáció megengedése miatt.* Végezetül *Raffay* Sándor evangélikus püspököt az intézőbizottság alelnökévé választották.

A szociáldemokrata agitációnak az üzemekben mindenesetre *véget kell vetni*, ehhez azonban korántsem elegendő néhány erélyes pártértekezleti felszólalás és az ezt követő szokásos megnyugtató nyilatkozat. Rá kell mutatni arra, hogy az üzemigazgatósági tagság nemcsak disz, amely esetleg a jövőben javadalmazással is fog járni, nem öreguras mulatság, megfelelő tekintéllyel és az üzemigazgatók hajbókolásával, hanem *sulyos kötelesség, sőt teher is.* Amig a szociáldemokrata üzemigazgatósági tagok messze kihatóan élnek, sőt visszaélnek igazgatósági tagsági jogaikkal, addig a jobboldali kiküldöttek álmosan és a dolgok nem ismeretében vesznek részt az igazgatósági üléseken, ha ugyan egyáltalában érdemesnek találják, hogy azokra elmenjenek. Ha az üzemigazgatóságok megalakitása sorra kerül, *ezekre a szempontokra is figyelmet kell vetniök a párt illetékes tényezőinek*, akik akkor már minden valószinüség szerint *régen elfelejtették* a keddi pártértekezleti felszólalásokat.

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrásal.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u ca 18. sz.

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

A LEGJOBB KERESZTÉNY NAPILAPOK:
NEMZETI UJSÁG
UJ NEMZEDÉK

Városházi történetek

RITKA ÜNNEPI POMPA fogadta szerdán délután az uj városházára siető bizottsági tagokat. Hatalmas cimeres zászlók omolnak le az erkély korlátjáról, óriási selyemszalagok diszitik az elnöki emelvény kandelábereit, a szemközti falon két embernagyságu cimer, az egyik az ország cimere, a másik a fővárosé, világitó transzparensekkel körülvéve. A transzparensek háromszinü lámpái szintén a nemzeti, illetőleg a fővárosi szineket villogtatják. Diszbe öltözött hajduk az elnöki emelvény két oldalán, hátul a terem falainál, a bejáratok mellett: kezükben zászló, fejükön fehérprémes, kócsagforgós kucsma.

A teremben csupa ünneplő ruha, amikor négy óra után néhány perccel Sipőcz polgármester felsiet az elnöki emelvényre. Zsufoltak a padsorok, telistele a karzat, vakitóan csillognak a teljes fényben uszó csillárok. A polgármester elfogódott hangon szólitja fel az immár teljessé vált törvényhatósági bizottságot, hogy mondják el a nemzeti imádságot, a magyar Hiszekegyet.

Lassu méltósággal emelkednek fel a városatyák, akik szinte teljes számmal eljöttek az ünnepélyes közgyülésre, csak a szociáldemokrata padsorok üresek: a harminchét szociáldemokrata bizottsági tag tanácskozótermükbe vonult vissza. Nem vesznek részt a szocik a választáson, — mondják a hirnökök — nekik teljesen mindegy, hogy a kormány három jelöltje közül ki győz a főpolgármesterválasztáson...

*

SIPŐCZ POLGÁRMESTER már bontja is a belügyminiszteri levelet, mely magában foglalja a kormányzó leiratát. Amikor a kormányzói hármas jelölést olvassa, (a kormányzói leiratot az egész törvényhatósági bizottság állva hallgatta végig) Ripka nevének emlitésekor felzúg a taps, de sok éljent kap a második helyen jelölt Kozma Jenő és a harmadik helyen jelölt Bódy Tivadar is. A polgármester a kormányzói leirat felolvasása után felfüggeszti a közgyülést azzal, hogy hét órakor fogja a szavazás eredményét kihirdetni.

*

AZ ELSŐ EMELETEN azonnal meg is indul a szavazás, sürü sorokban vonulnak a bizottsági tagok, hogy Verebély Jenő dr., a szavazatszedő bizottság elnökének kezéből átvegyék a három golyót és gyakorolják alkotmányos kötelességüket. Tempósan, csendesen folyik a szavazás. mindenki tudja a pártközi megállapodásokat, nincs izgalom, idegesség: az eredmény előrelátható.

Természetesen a viccek és az anekdoták sem maradnak el. Pompéry Elemér bácsi, a szabadalmi biróság elnöke, a legfiatalabb, de korra legidősebb örököstag, mosolyogva jegyzi meg:

— Van vagy hetven esztendeje, hogy utoljára golyóztam!

*

A SZAVAZÁS UTÁN a büffé asztalainál foglalnak helyet a város uj atyjai. Még kerek egy óra a közgyülés ujra való megnyitásáig! Nagyban folyik az ismerkedés, barátkozás, régi emlékek felelevenitése. A Keresztény Községi Párt egyik asztalánál Botzenhardt János, az óbudai örököstag ül az asztalfőn, sokan köszöntik és gratulálnak diszes kitüntetéséhez. Nagy udvara van Lázár Ferencnek is, nemkülönben Csilléry Andrásnak, akik a hallgatóság előtt azt magyarázzák, hogy miért kellett elutasitani az igazolóválasztmány előtt az összes peticiókat.

Rassayék szintén egy egész asztalt foglalnak le, az asztalfőn vezérükkel, külön asztalnál ülnek a demokraták is, akiket megkérdez egy szocialista városatya:

— Az volt a megállapodás, hogy az urak nem szavaznak. Miért mentek mégis Ripkára szavazni?

— Azért, — feleli Pakots — mert nem tesszük meg a jobboldalnak azt a szivességet, hogy bármikor hangoztathassa, hogy Ripka az ő főpolgármesterük, mert csak ők választották meg. Ripka a mi főpolgármesterünk is, mert mi is hozzájárultunk szavazatainkkal az ő megválasztásához!

*

A WESTMINISTER-ÓRA a baloldali társalgóban most kongatja a hete: megszólalnak az elnöki csengők, mindenki a terembe tódul, hogy résztvevője és tanuja legyen a nagy eseménynek. Gallina tanácsnok, a közgyülés jegyzője, már olvassa is a szavazatszedő küldöttség pecsétes jelentését, Sipőcz polgármester már ki is hirdeti, hogy Ripka Ferenc dr.-t a szavazás eredményéhez képest Budapest hat esztendőre megválasztott főpolgármesterének nyilvánitja és felolvassa a küldöttség tagjait, akik a feldiszitett közgyülési terembe fogják hozni az ujra megválasztott főpolgármestert.

Kitárulnak a társalgó ajtajai, Buzáth átül az elnöki széket elfoglaló polgármester jobbjára, Ripka főpolgármester az ő helyén fog állani, hogy letegye a hivatali esküt.

Már jön is a főpolgármester, két magyarruhás herold lépked előtte, kezében a város cimeres zászlójával. A főpolgármester fekete diszmagyarban van, fehér selyem nyakkendővel, prémes, kócsagos fövegét kezében tartja, oldalán diszveretü kard. Nyakában a másodosztályu érdemkereszt, szive alatt a hozzátartozó csillag, bal mellén kitüntetései hosszu sorban, az élen a Ferenc József-renddel...

*

A POLGÁRMESTER ÜDVÖZLI az eskü letétele után az uj főpolgármestert, aki egy pillantást vet a szemközti karzatra: ott van a családi kör, leányai és unokái. Az üdvözlőbeszéd után az uj főpolgármester mondja el beszédét. A Himnusz következik, azután a szokásos üdvözlések. Elsőnek Kozma megy fel az emelvényre, hogy kezet szoritson az uj főpolgármesterrel, majd Gaár Vilmos és a többi kormánypárti előkelőség következik, néhány demokrata, majd a Keresztény Községi Párt vezetőtagjai indulnak üdvözölni az uj főpolgármestert. Menetközben Petrovácz Gyula megjegyzi:

A műszaki igazgatás bajai

(Válasz az Uj Budapest mult heti cikkére)

Irta: **Pászthy János** miniszteri műszaki tanácsos, fővárosi bizottsági tag

Az *Uj Budapest* ezévi január 24-i számában „A műszaki igazgatás bajai“ cimmel egy cikk jelent meg, mely ugy fővárosi, mint külső műszaki körökben általános feltünést keltett. Az *audiatur et altera pars* elvénél fogva joggal kivánhatja meg a főváros mérnöki kara, hogy a cikk kapcsán hasonló részletességgel megtehessék ugyanezen lap hasábjain észrevételeiket.

Midőn itt e helyen mindjárt meg is köszönik azt a készséget, mellyel ebbeli kivánságuk honorálása tekintetében a lap szerkesztősége részéről találkoztak, mindenekelőtt is hangsulyozni kivánják azt, hogy fogalmazási szakbeli tisztviselőtársaik iránt sokkal megértőbb kartársi érzéssel viseltetnek, semhogy ebből az esetből kifolyólag ők is erre a térre kövessék a cikk iróját vagy sugalmazóját.

Törekvéseik jogossága mellett, annyi meggyőző érvet tudnak felhozni, hogy nem szorulnak még abban az esetben sem más hozzájuk méltatlan fegyver használatára, ha mostani akciójuk talán még nem hozná meg a remélt eredményt. Higgadtságukat akkor is megőrizve fognak tovább küzdeni.

Érveiket memorandumban részletesen felsorakoztatták, eddig még azok egyikét sem próbálták megcáfolni, engedtessék tehát meg nekik, hogy azok helytállóságában továbbra is higyjenek. Tekintve, hogy azok nyomtatásban közkézen forognak, felesleges volna e helyen ismétlésekbe bocsátkozni, csak annyit emlitünk meg, hogy a fogalmazói kar 233 főből álló létszámára ma 23 vezető állás (9.87%), mig a mérnöki kar már 169 főből álló létszámára csak 2 vezető állás (1.18%) esik. Hol az a sérelem, amiért a cikkiró annyira megharagudott? Pláne, mikor most még négy jogászi vezető (4 uj kerületi előljárói) állás kerül szervezés alá.

A szóbanforgó cikk nem foglalkozik a memorandum érveivel, ellenben többek közt a következő kijelentéseket tartalmazza:

„A közélelmezési ügyosztály mérnöki alosztályának működése ellen sok és alapos kifogás merült fel“.

„A középitési ügyosztály ellen esztendők óta olyan természeti rendellenességeket emlegetnek, melyek nincsenek összhangban a polgármester által a főváros minden hivatalában inaugurált renddel és disciplinával.“

„A műszaki igazgatás dezoláltságának nem lehet az a jutalma, hogy az amugy is háttérbe (?) szoritott jogászi diploma terhére „meg nem érdemelt“ előmenetelhez jusson a mérnöki kar.“

Legyen szabad ezekkel a vádakkal szemben a legutóbbi években ugy látszik rendszerré vált olyan szokásokra rámutatni, melyekkel szemben a műszaki kar — a műszaki ügyekhez értő és azok egységes vezetésével megbizott olyan vezető személyiségnek hiányában, akinek módjában állana közbelépni — teljesen tehetetlen.

Ma előre kidolgozott épitési munkaprogramm nincs. Ahelyett, hogy az évi költségvetésbe csak szabályszerüen már teljesen letárgyalt és jóváhagyott terveken és költségvetéseken alapuló előirányzatok állittatnának be, a műszaki ügyosztály az év végén többnyire lehetetlenül rövid határidővel kap a sokszor csak ötletszerüen felvetett munkák végrehajtásához szükséges hitelösszegek bejelentésére felszólitást. Az idő rövidsége ilyenkor, a sok más munka egyidejü ellenőrzésével is annyira igénybevett munkaerők elégtelensége miatt, még hozzávetőleges tervek készitéséhez sem elegendő. A költségvetési év jelentékeny része elmulik azalatt, amig az illetékes gazdaügyosztály az ügyet az egyes bizottságokkal és a közgyüléssel letárgyaltathatja, és amig a műszaki ügyosztállyal közölheti azokat a kereteket, melyeken belül a munkát végre kell hajtani. Csak ekkor kerülhet sor az előbb el sem kezdhető és jóváhagyás céljából legtöbbször még fel is terjesztendő tervek, költségvetések elkészitésére és a kiirások előkészitésére, aminek azután a műszaki ügyosztály az idő rövidsége miatt csak emberfeletti, néha késő éjszakába nyuló munkával tud megfelelni. A műszaki ügyosztály ennek dacára mégis elkövetett mindent, csakhogy a gazda-ügyosztály azokat a merész igéreteket, melyeket az általános sürgetésekre csak az elvégzendő munka természetének és nagyságának ismerete és a műszaki ügyosztály előzetes megkérdezése nélkül tehetett meg, betarthassa. A megfeszitett munkáért a köszönet ugy látszik az: „hogy a műszaki kar nem érdemel előmenetelt.“

Legvégül pedig, ugy látszik disciplina elleni vétséget is követ el azzal, ha a gazdaügyosztályoknak önmagukat fedező időelőtti sürgetésére sem rendeli el a munka megkezdését mindaddig, amig (okulva a Széchenyi-fürdő esetén) a munka végrehajtását és a teljes összegü fedezeteket engedélyező határozatoknak az illetékes fórumok által való aláirása meg nem történt.

Látszik ebből, hogy a **műszaki minősitésü alpolgármesterre** már abból az okból is szükség van, hogy legyen valaki, aki egyéniségének és állásának súlyával végét tudja vetni a mai állapotnak, aki, műszaki ismeretekkel birván, meg tudja itélni azt, hogy valamely munka rendes és lelkiismeretes előkészitéséhez mennyi időre van szükség, aki tudja azt, hogy vannak hosszadalmas számitások, melyeket addig, amig jóváhagyott végleges tervek nincsenek, elkezdeni sem lehet és akinek éppen állásának súlyánál fogva módjában áll mindezt az illetékes tényezőknek meg is magyarázni és őket meg is győzni arról, hogy nagy épitkezéseket nem lehet állandóan hajszolt tempóban máról-holnapra meginditani, hogy azokat már az előző évben előre megfelelően elő kell készíteni. Előre kidolgozott, megfelelő program alapján egy év alatt könnyen lehet lebonyolitani egyidejüen több nagy épitkezést is, de lehetetlen ezeket ugy végrehajtani, ha ötletszerüen felhivások és utasitások alapján havonta kell egy-egy uj épület munkáiba belekezdeni.

Igenis **azért van szükség műszaki alpolgármesterre**, hogy legyen valaki, aki az összes műszaki munkáknak egységes tervszerüséggel való lebonyolitásához megkivánt alapos műszaki képzettséggel bir és állásánál, hatáskörénél és hatalmánál fogva ezekben az ügyekben intézkedni is tud, a munkák jóságának, valamint azok helyes sorrendben való olcsóbb kivitelének érdekében a műszaki ügyosztály által szükségesnek tartott intézkedéseknek érvényt is tud szerezni és meg tudja védeni a műszaki kart azokkal az igaztalan támadásokkal szemben, melyek hatáskörükön kivül álló dolgok miatt mindig a műszaki kart állitják oda bünbakként.

Befejezésül legyen szabad még hangsulyozni azt, hogy mindaz, amit a műszaki kar memorandumában kiván, **nem jelent sérelmet a fogalmazói karra nézve**. Ez az ott közölt adatokból és táblázatokból minden kétséget kizáróan kitünik. Az a sérelem, amire a szóbanforgó cikk rámutat, tulajdonképpen abból ered, hogy a fogalmazói státusban közvetlenül a vezető poziciók alatti tanácsi főjegyzői és I. o. tanácsjegyzői állások száma az egész létszámhoz képest kicsiny. Ez okozza a cikkben felhozott, a mérnökök véleménye szerint is sérelmes ama helyzetet, hogy a tanácsjegyzők átlagos életkora 40—45 év, a fogalmazóké pedig 35 év. Legyen meggyőződve a fogalmazói kar, hogy amennyiben ennek az orvoslására fognak akciót inditani, nem fog akadni mérnök, aki a mozgalmukat elgáncsolni igyekeznék, sőt minden mérnök kötelességének fogja tartani, hogy tisztviselőtársának segitségére legyen.

— Megyünk bét mondani.

— ?

— Amikor elhatároztuk, hogy Ripkára szavazunk, á-t mondtunk, ha át mondunk, bét is mondunk: megyünk üdvözölni az uj főpolgármestert.

*

NÉHAI MARKUS JÓZSEF főpolgármester özvegye, született nemes Feigler Johanna, az egykori kiváló zongoraművésznő, életének 73. évében hosszas szenvedés után meghalt. Aggházy Károlynak, Ravasz Ilonának, Menter Zsófiának kortársa és Liszt Ferenc egyik legkitünőbb és legkedveltebb tanitványa volt, akit mint a Zeneakadémia végzett növendékét, a Liszt-aranyéremmel tüntettek ki. Liszt műveinek egyik legkiválóbb interpretátora volt, akinek költői elgondolásu játéka és virtuóz előadása felejthetetlen azok előtt, akik művészetében gyönyörködhettek. Az elhunyt nagyasszonyban dr. Márkus Jenő miniszteri tanácsos, a Beszkárt vezérigazgatóhelyettese és Gyenes Lajosné született Márkus Lili zongoraművésznő édesanyjukat, Márkus Emilia, a Nemzeti Szinház örökös tagja és Márkus Imre ny. kerületi előljáró, sógornőjüket gyászolják. A haláleset hire a főváros társadalmi és művészi köreiben általános részvétet keltett. Temetése csütörtökön délután 3 órakor volt a római katolikus anyaszentegyház szertartása szerint a Kerepesi-uti temető halottasházából, ahonnan néhai férje mellé helyezték örök nyugalomra.

*

SZOKATLAN ÉS FURCSA INTELEM érkezett a héten a városházára a belügyminiszter ur önagyméltóságától. A leirat nem azért haragszik a fővárosra, mert kevés a bevétel, sok a kiadás, nem az üzemekről van szó, nem a megüresedett állások betöltését tiltják el, — a szóbanforgó rendelet a helyes magyarságra igyekszik megtanitani a városháza azon urait, akik a miniszter nézete szerint nem tudnak tökéletesen magyarul.

Arról a rendeletről van szó, melyben Scitovszky belügyminiszter jóváhagyja a főváros törvényhatósági bizottságának a törvényhatósági tanácsban választás alapján helyet foglaló tagok választásáról szóló szabályrendeletét. A szabályrendelet-tervezetet annakidején a tiszti főügyészség készitette, átment az még az időközben jobblétre szenderült jogügyi bizottságon is, ebben a bizottságban tudvalevően a törvényhatósági bizottság legjobb jogászai foglalnak helyet, élükön az ügyvédi kamara elnökével.

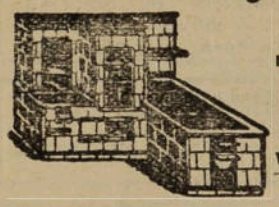
A tanácstagok választásáról szóló szabályrendelet hatodik paragrafusa, amely „az ajánlott lajstromok kapcsolása (egyesitése)“ cimet viseli, azt a tőmondatot foglalja magában, hogy „a lajstromok kapcsolhatók (egyesithetők)“. A miniszter azon a véleményen van, hogy a „lajstromok kapcsolása“ után zárjelben előforduló „egyesitése“ szó zavart okoz, mert a lajstromok kapcsolása és a lajstromok egyesitése két egészen más dolog. Lajstromok egyesitése ugyanis — mondja a miniszter — közös lajstromot jelent, mig a lajstromok kapcsolásánál az egyes pártok lajstromai a választáson külön szerepelnek. Viszont a lajstromok egyesitéséről a szabályrendelet egyáltalában nem rendelkezik, holott ez a miniszter szerint kivánatos volna.

A miniszteri rendelkezés élénk feltünést keltett a városházán, mert egészen szokatlan, hogy a főváros helyes magyarságból vagy jogi disztinkciókból kapott volna a multban kioktatást. Még különösebbé teszi az esetet, hogy a lajstromok kapcsolása a főváros értelmezése és eddig követett gyakorlata szerint nem azt jelenti, mint ahogy a miniszter gondolja: legutóbb is kapcsolták a lajstromokat, anélkül azonban, hogy az egyes lajstromok önállósága a választásokon külön kitünt volna. Amikor a szabályrendelet szövegezői a kapcsolás szó után az egyesités szót zárjelben helyezték el, pillanatig sem gondolták, nem is gondolhatták arra, hogy akadhat valaki, aki a két, a jelen esetben teljesen kongruens, egymást magyarázó és kiegészitő fogalmat el akarná különiteni és külön megmagyarázni.

A minisztérium jóváhagyó leiratában arra vonatkozóan is nyilatkozik, hogy ha a jelen esetben bele is nyugszik a törvényhatósági tanácstag-választásnak a nem teljesen megfelelő szabályrendelet szerinti választásába, hat hónapon belül a megfelelő javitásokkal ellátva ujra fel kell hozzá terjeszteni a szabályrendeletet. Szükséges lenne, ha ehhez az átszövegezéshez a Magyar Tudományos Akadémia, illetőleg a nyelvtudományi társaság segitségét is igénybe venné a főváros.

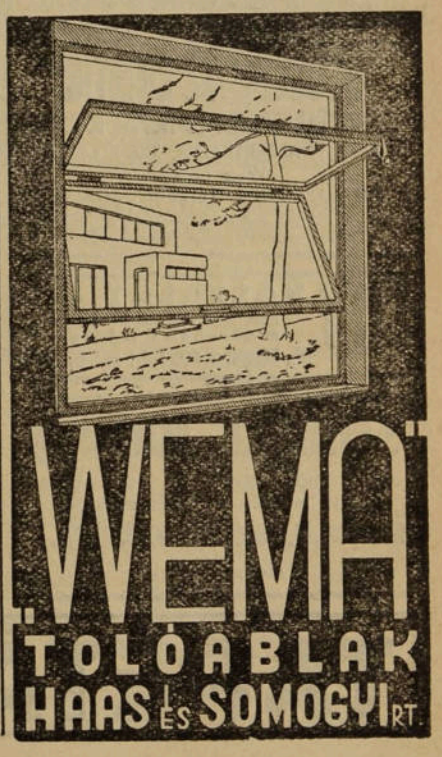
CORDATIC
tökéletes
autopneu

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Munkácsy Ernő
épület- és műlakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Alapitott 1895 RIEDER OTTÓ Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
műszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára
A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20



Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, K., Asztalos Sándor-út 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középítési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerű fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készítő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartellen kívül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Solty László
kertépítő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII., Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendű tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Nejedly Testvérek tapétadiszitők és tapéta gyári raktára
Szobák 60 pengőtől kezdve
Budapest, IV., Kamermayer Károly-ucca 8.
Ügyeljünk a címre

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott bútort és mindennemü fatömegárut

LIFT VÁLLALAT
Épit, javit, átalakit és karbantart mindennemü felvonókat
IX., Lónyai-u. 49. Tel.: Aut. 877-84.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

A gazdasági válság jajkiáltása — Illyefalvi uj könyve

A budapesti munkásoknak több mint a felerésze még 100 pengőt sem keres egy hónapban — Több mint 5000 munkáscsalád négyheti jövedelme 50 pengőt sem ér el

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sulyos betegség őrli a világ szervezetét. A nevét már megtalálták. Gazdasági válságnak hivják. Előidéző okait is lázasan kutatják. De a pontos diagnózis még hiányzik. Az orvoslás még késik. Pedig a tünetek egyre sulyosabbak. A beteg ereje szemlátomást gyengül. S a napról-napra növekvő termelési és fogyasztási válság egyre több ember sorsát teszi tragikussá.

Áruhalmozódásban látják a bajok okát — és lecsökkentett üzemek, elbocsátott munkások és tisztviselők mutatják a termelés korlátozását. S noha az emberiségnek alig egy tizedrésze van csak ellátva a kulturembert megillető javakkal — a megcsappant jövedelmü fogyasztók egyre nehezebben tudják megvásárolni még a legszükségesebb cikkeket is.

Kétségtelen, hogy

a termelés és a fogyasztás összhangjában is egyre nagyobb a zavar.

És az is bizonyos, hogy megdőlt az egyensuly az árak és keresetek között. Meg kell hát találni a szükséges harmóniát, hogy a dolgozni tudók munkához és a termelt áruk fogyasztóhoz jussanak. Ennek a megteremtése ma a legsürgősebb feladata minden hivatott tényezőnek.

Valóban elismerésre méltó kutató munkát végzett most ezen a téren dr. Illyefalvi I. Lajos, a székesfővárosi statisztikai hivatal tudós igazgatója, amikor széleskörü adatgyüjtési hálózatát — mint azt legutóbbi számában már jelentette az Uj Budapest — kiterjesztette a fővárosi munkásság életviszonyainak a tanulmányozására is. Hiszen mégis a munkásság van legjobban kitéve az idők viharainak. Azok vannak legkevésbbé védve, akiknek pusztán a munkaerejük az egyetlen fegyverük a létért való nehéz küzdelmekben.

Még nincs egy éve sem, hogy kiosztásra kerültek az életkörülményeiket kutató kérdőlapok — s máris előttünk van ez a szociális és gazdasági viszonyaikat kimeritően ismertető munka. Több, mint ezer oldal végtelennek tetsző számoszlopa világitja meg itt a munkásproblémákat. S a fővárosi munkásság személyi és lakásviszonyai mellett épp ugy helyet találtak a munkaidőre, munkanélküliségre, munkabérekre és munkaközvetitésre vonatkozó adatsorok, amint nem maradtak ki sem az árak és létfenntartási költségek hullámzásáról beszámoló adatok és a közegészségügyi és egyéb munkásintézmények fejlődésének az ismertetései sem.

Talán a legjellemzőbb az a fejezete, amely

a munkások munkabéreit, kereseti és vagyoni viszonyait részletezi az 1929. évi december 15-iki felvétel szerint.

Ha tudjuk, hogy azóta nemcsak emelkedés nem történt, hanem inkább lefaragások csökkentették ezeket, akkor hű tükreként fogadhatjuk el a mai állapotoknak is.

Összesen 72.812 férfi és 29.754 nőmunkás kereseti adatai állottak a statisztika rendelkezésére. S ha ez a százezernyi sereg nem is süriti magába a budapesti munkásság teljes egészét — a gondosan feldolgozott adatok mégis komoly tanulságok levonására szolgálhatnak.

Elsősorban az tünik fel, hogy a munkásságnak csak a felerésze, pontosan 50.3 százaléka dolgozik órabérben. Körülbelül minden ötödik hetibért kap, minden hatodikat akkordbérben vagy darabszámra fizetik és csak minden tizedik kap napszámbért. Érdemes azonban a feljegyzésre, hogy amig a férfimunkások 56.3 százaléka dolgozik órabérért, addig a nőknél csak 36.2 százalék ez az arány. Viszont amig a férfiak közül csak minden 9-ik dolgozik darabszámra, addig a nők közül csaknem minden harmadik igy kapja a munkája ellenértékét. Alighanem azért, mert a nők munkája mégsem mindenütt egyenrangu a férfiakéval. Ezért inkább olyan bérben részesülnek, amely jobban simul a tényleg elért termelési eredményeikhez.

Ha már most a tényleges keresetüket akarjuk megállapitani, sorra kell vizsgálnunk a különböző kategóriákat. Kezdjük hát el ott, ahol legtöbben tömörülnek: a nappali órabéreknél. 40.847 férfi és 10.736 nőmunkást találunk itt. És mindkét nemnél 10 fillértől 3 pengős órabérig terjed a változatos skála. Tegyük azonban mindjárt hozzá, hogy össze-vissza 30 olyan munkás van az 51.583 között, aki 2 pengős órabérnél többre vitte. De amennyire lehangoló, hogy a férfiaknak is csak alig egynegyedrésze keres 80 fillérnél többet egy óra alatt, — annyira megdöbbentő, hogy a nők kereseti viszonyai már sokkal rosszabbak. Száz nő közül ugyanis még 3 sem ért el 80 filléres órabért. Még elszomoritóbb, hogy amig a férfiak felerészének az órabére is csak 60 fillér alatt mozog, addig a nők 90 százalékának a keresete jóval ezalatt marad. Sőt több, mint egyharmadrészük még 30 fillért sem kap. Napi 8 óra munkaidőt véve alapul, a férfimunkások egyharmadrésze 4 pengőnél kevesebbet keres, de a nők egyharmadrésze még 2 pengőt sem ér el.

Budapesten az összeirtak közül több, mint ezer férfimunkást látunk 20—30 filléres órabérekért dolgozni. De félezer nőmunkás még 20 fillért sem kap. Együttvéve pedig minden tizedik munkás napi keresete 2.40 pengő alatt van. Ilyen körülmények mellett valóban nehéz elhinni, hogy az árak lefaragását a munkabérek csökkentésével akarnák elkezdeni.

Ha az éjjeli órabéreket vizsgáljuk, valamivel jobb helyzetet látunk. Itt már eltünnek a 10—20 filléres órabérek és 50 fillérnél kezdődik a felsorolás. A maximum pedig 4 pengőig is felkuszik. De amennyire sürüek az alsó fokozatok, annyira ritkák a felsők. A nők 77 százaléka éjjel sem keres 50 fillérnél több órabért. De még a férfiak egyharmadrésze sem viszi 60 fillérnél többre. Együttvéve pedig felerészük 50—70 fillért kap csak és alig egynegyedrészük jut el egy pengő fölé.

Napszámbér szerint az összeirtak közül 6377 férfi és 3884 nő dolgozott. S bármennyire hihetetlenül hangzik is, 50 fillérnél kezdődnek a budapesti napszámbérek. Ami valóban

indokoltnak mutatja a bérminimum törvényes megállapitását.

De el kell ismerni, hogy csak 17 férfi és 6 nő kényszerült ilyen minimális napi bérért dolgozni. Az a körülmény azonban, hogy minden ötödik napszámbéres is 3 pengőnél kevesebbel volt kénytelen beérni, épp olyan sötét árnyékba boritja a kereseti viszonyokat, mint ahogyan az órabéreknél láttuk. Annál is inkább, mert a napszámbér szerint fizetett munkásoknak több, mint kétharmadrésze (67.8 százalék) öt pengőnél kevesebbet keres. S ha a felsőbb régiókban ugy látjuk, hogy minden száz közül 9 napi 7 pengőnél is többet keres, még ezt sem mondhatjuk kedvezőnek. Hiszen nem állapitható meg, hogy nincsenek-e közöttük olyanok is, akiknek talán 10—12 órát is kell dolgozniok érte.

Nem rózsásabb a helyzete az akkordbérben dolgozó 16.876 munkásnak sem. Látunk ugyan közöttük heti 160 pengős fizetésü munkást is. De csak egyetlenegyet. És még a 100—150 pengős fizetésüek száma sem több összesen 22-nél. Amivel szemben 269 férfi és 688 nő még 10 pengőt sem keres hetenként. Általában pedig a férfiaknak közel a kétharmadrésze és a nőknek 93 százaléka heti 30 pengőt sem kap. Sőt a nők felerésze még 20 pengő heti keresethez sem jut.

Ha pedig összeadjuk a négyheti akkordbéres keresetüket, akkor a férfiak és nők együttes vizsgálatánál az derül ki, hogy jóval több, mint felerészük (59 százalék) négyheti munkáért összesen 100 pengőt sem kap. Csak minden ötödik ér el 100—150 pengőt. S ha minden tizedik fel is emelkedik a 150—200 pengős havi jövedelemig, ezen felül már csak alig 5 százalékuk jut el.

Minthogy azonban eddigi felsorolásainkban nem voltunk tekintettel a munkások alkalmazásainak a minőségére, most azt is megállapithatjuk, hogy még a legjobban fizetett, legnagyobb képzettségü müvezetőknek is a negyedrésze kevesebbet keres négy hét alatt 200 pengőnél. És csak egyötödrészüknek a fizetése emelkedik 300 pengő fölé. Az előmunkások zöme még 180 pengőt sem keres. Az iparossegédek és gyári szakmunkások több, mint a felerészének pedig 140 pengő alatt van a négyheti keresete.

A gondos statisztika részletesen feldolgozta azt is, hogy a munkások száma hogyan oszlik meg a négyheti kereset összege alapján korévek és a szolgálat tartama szerint. És kiterjeszkedett arra is, hogy a felnőtt családtagok keresete mennyire növeli az egyes munkáscsaládok jövedelmét. Ám még a családtagok keresetével együtt is ugy látjuk, hogy

az összeirt munkások több, mint egyharmadrészének száz pengőt sem tesz ki a négyheti jövedelme. Kétharmadrészüké százötven pengő alatt marad.

És csak minden tizedik munkáscsalád jut olyan kiváltságos helyzetbe, hogy a kereső családtagok négyheti összjövedelme 200—300 pengő között van. Viszont több, mint 5000 olyan munkáscsalád is van, ahol a családfő és a kereső családtagok együttes jövedelem négy hét alatt ötven pengőt sem ér el!

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

VIGNÁLI RAFAELLO
Dronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. Ker., Gergely-utca 8. sz.

Valódi ezüst
evőeszközök és disztárgyak
HENGER ANTAL
ezüstárugyár
IV., DALMADY-UTCA 9. SZ.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

Hírek

Kétezer ingyen ebédet ad a főpolgármester a szegényeknek. *Ripka* Ferenc dr. főpolgármester ujbóli megválasztása alkalmából vasárnap, február 1-én kétezer olyan rászorult szegény embernek adat ingyen ebédet, akik nem tudtak hozzájutni a főváros étkeztetési akciója keretén belül ingyen ebédjegyekhez. Az ebédjegyek szétosztását az arra leginkább rászorultak között nyilvántartásai alapján a szociálpolitikai ügyosztály intézi.

A Kőbányai Keresztény Községi Párt a megválasztott bizottsági tagok és a pártiroda vezetői tiszteletére 150 terítékes vacsorát rendezett, melynek során Szémann Mihály pártelnök, bizottsági tag üdvözölte a megjelenteket és hangsulyozta, hogy a kőbányai kereszténypárt becsülettel teljesitette kötelességét. A nagy tetszéssel fogadot beszéd után Polgár Ignác és dr. Valkony Ferenc üdvözölték a megválasztottakat. Szabó József biz. tag a fővárosi politika helyzetét vázolta. Pillis Károly biz. tag a Keresztény Községi Párt vezéreit éltette és a párt fokozott szervezkedésének fontosságát hangsulyozta. Aczél Ernő, Lissák Kálmán és mások lelkesitő beszédei után a vendégek kitünő hangulatban sokáig maradtak együtt.

Február 15-én meg akarják szüntetni a szellemi szükségmunkát. Amikor a törvényhatósági bizottság annak idején a szellemi szükségmunkára a pénzügyi fedezetet megszavazta, az elnöki ügyosztálynak az volt a terve, hogy hatszáz szellemi szükségmunkást öt hónapon keresztül foglalkoztat. A nyomorgó diplomás emberek azonban tömegesen rohanták meg a városházát és a polgármester kénytelen volt a hatszázban kontemplált számot állandóan emelni, ugy hogy jelen pillanatban *ezerötszáz szellemi szükségmunkást foglalkoztat a főváros.* Ily körülmények között természetszerüen szó sem lehet arról, hogy a két és félszeresére növekedett létszámot az eredetileg megállapitott ideig fizessék, mert az elnöki ügyosztály csupán a pénzügyi ügyosztály által kimutatandó ujabb fedezet alapján foglalkoztathatja a szellemi szükségmunkásokat. A pénzügyi ügyosztály azonban az elnöki ezirányu megkeresését nem tudta teljesiteni, mert *Lamotte* tanácsnoknak viszont csak a költségvetés keretei között áll jogában fedezetet kijelölni. A helyzet tehát ma az, hogy *február 15-én fedezet hiányában mind az ötszáz szellemi szükségmunkást elbocsátják.* Szó van azonban arról, hogy a *közgyülési* pártok akciót inditanak, amelynek eredményeképpen a már alkalmazott szellemi szükségmunkásokat további két hónapig lehet majd visszatartani szolgálatban.

Uj szindikusokat választottak a városházi ujságirók. A Budapesti Napilapok Rovatvezetőinek Szindikátusa csütörtökön tartotta ez évi rendes közgyülését Pogány Béla (Budapesti Hirlap) elnökletével. A választások során szindikusokká egy esztendőre Schwét Henriket (Pester Lloyd), Papp Jenőt (Magyarság) és György Endrét (Ujság) választották meg. Több felszólalás után az uj szindikusok nevében Schwét Henrik mondott a bizalomért köszönetet, majd elhatározta a testület, hogy ezentul havonta egyszer ülést fog tartani.

TÜSKÉK

A FANSz. és a varrógép

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur, örömmel látom nb. lapjában, hogy szeretettel és szivélyességgel foglalkozik a városi tisztviselők kisebb-nagyobb bajaival, többek között a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének működésével is, amellyel mi bizony nem vagyunk az egész vonalon megelégedve. A segitőalapi hivatalos lapban olvasom, hogy a FANSz. legutóbbi választmányi ülése a Csepel-varrógépek kiválóságára hivta fel a fővárosi tisztviselők figyelmét és Szerkesztő ur szives engedélyével a FANSz. vezetőségnek ezen sorsdöntő lépését lapja hasábjain néminemü kommentárral vagyok bátor kisérni.

Hogy miféle hatalmas protektorok érték el, hogy a FANSz. választmányi ülésén foglalkozott a Csepel-varrógépek ügyével, sőt annak kiválóságait még az ülésről szóló kommunikében való felemlitésre is érdemesnek vélte, nem tudom, de őszintén szólva ez az oldala az éremnek nem is érdekel engem, szegény előljárósági tisztviselőt. Viszont azzal sem törődöm, csakugyan olyan jók-e ezek a varrógépek, mint a FANSz. állitja és az a féltégla sem érdekel, amellyel a FANSz. vezetői a Szerkesztő urnak beküldendő nyilatkozatban majd a mellüket fogják verni, hogy ilyen meg olyan iparpártolási szempontok vezették a nagytekintetü választmányt bölcs határozata meghozatalakor. Én aziránt vagyok bátor tisztelteljes kérdést intézni az „Uj Budapest" hasábjain a FANSz. vezetőségéhez, (azért választom ezt a módot, mert a szigoruan megszabott napirendü közgyülésen hat hónap mulva esetleges felszólalásomra a kutya se lenne kiváncsi), nincs-e egyéb dolga a nemzeti szövetségnek, mint varrógépekkel törődni, amikor a fővárosi tisztviselői karnak égetőbbnél égetőbb problémái vannak előtérben és várnak esztendők hosszu sora óta megoldásra?

Nekem, tisztelt Szerkesztő ur, nincs szükségem varrógépre, még pedig azért nincsen, mert feleségemnek a mai világban amugy sem lenne varrnivalója, ha részletletagadásra vásárolnék is egy gépet. Ellenben alázatosan kérdem, miért a varrógépekkel törődik a FANSz. és miért nem azzal, hogy nejem önagyságának és a sokezer fővárosi tisztviselőtársamnak nincs varrnivalója, hogy égetnek bennünket a sulyosabbnál sulyosabb gazdasági és társadalmi problémák, anélkül, hogy nemzeti szövetségünknek nevezett erkölcsi egyesülésünk ezzel törődne?

Miért tart csak negyedévenként elvétve választmányi üléseket a tulzottan lojális FANSz., miért folynak le a közgyülések a legkisebb nyilvánosság nélkül, miért van távolabb szövetségünk vezetősége a mindennapi élet problémáitól, mint a kambodzsai szigetek uralkodója, miért nem törődik ez a szövetség a különféle képesitésü státusok immár késhegyremenő harcával, miért nem tiltakozik a fizetések redukciójáról szóló hireszteléssek ellen, miért nem foglalkozik a Segitőalap keretén belül az orvosi és gyógyszerellátási problémákkal, amelyek szintén sulyosabbak és sulyosabbak kezdenek lenni?

És ha mindezeket nem csinálja a FANSz., miért vonják le fizetéseinkből azt a néhány fillért, amely ugyan egy-egy tisztviselőnél nem tulságosan érezhető, de mégis a sokezer tisztviselőt véve tekintetbe, jelentékeny összegekre rughat. Jól értsen meg, Szerkesztő ur és a FANSz. vezetősége: nem akarok ellenzéki lenni, nem akarok forradalmár lenni, tisztelem a hivatali fensőbbséget, vigyázok az állásomra, — de az én tagdijaimért ne ajánljon varrógépet a FANSz. és az elnökség a mindnyájunkat égető tisztviselői problémákkal foglalkozzon. Bocsásson meg, Szerkesztő ur, hogy az Ön számára talán nem tulnagy, de a tisztviselőtársadalmat mélyen sebző kis haragommal igénybevettem szives türelmét és vagyok tisztelő hive. (Teljes név és hivatali állás.)

Öröklakásokat

lakbértörlesztéssel (2 és 3 szoba, hall, teljes komforttal) **Stefánia-uti társasházban városi és köztisztviselők** előjegyezhetnek az épitési irodában: V., Hollán-utca 9. sz., IV. em. 2. (Délelőtt 10—1-ig, délután 4—7-ig.)

Halász Elemér, Kovács Jenő dr., Balla Károly

Február elsejével a főváros fenti három főtisztviselője kerül szolgálati idejük kitöltése kapcsán nyugdijba. Az elnöki ügyosztály már mindhármuk nyugdijilletményének számvevőségi kiszámitását elkészitette, ennek kapcsán megállapitást nyert, hogy részükre a teljes fizetést fogják nyugdijképpen folyósitani.

Halász Elemér január 30-án tölti be a fővárosnál harmincnyolcadik szolgálati évét. A jövő hónap 23-án lesz hatvan esztendős. 1926 április 23-án választották meg előljárónak, előbb az V. kerületi előljáróságnak volt a veztője, az elmult esztendőben pedig a VI. kerületi előljáróság vezetését vette át. Egyike az előljárói kar legkiválóbbjainak, mindenkor felettesei legteljesebb elismerését érdemelte ki munkásságával.

Kovács Jenő dr. árvaszéki elnökhelyettes már a mult esztendő október elsején betöltötte harmincötödik szolgálati évét. Ő még a régi rezsim embere: 1911-ben lett árvaszéki elnökhelyettes. Kiváló jogász, elsőrendü adminisztrátor volt egész hivatali működése alatt. Érdemei elismeréseül néhány évvel ezelőtt kormányfőtanácsossá is kinevezték.

Balla Károly, a rangban legidősebb ülnök 1895 december elseje óta van a főváros szolgálatában, az elmult év juliusában töltötte be hatvanadik életévét. Békebeli árvaszéki ülnök; még 1912-ben választották árvaszéki ülnökké, ugyanazon a napon, amelyen nyugdijba kerül: január 31-én. A három nyugdijazással azért siet az elnöki ügyosztály, mert a tisztujitással kapcsolatosan ezeket a megüresedett állásokat is be akarja tölteni.

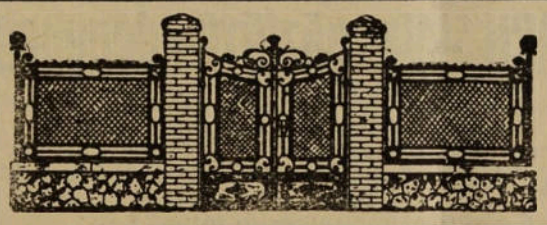
Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petscházy-utca 44
Telefon: Aut. 307—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03



VASS ÉS KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87.
Alapitási év 1893.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

A kereskedelemügyi miniszter ujra iparengedélyt adott egy temetkezési vállalkozónak. *Rózsa* Dezső temetkezési vállalkozó még 1924-ben temetkezési szerek árusitására kért és kapott engedélyt a józsefvárosi előljáróságtól. A tanács másodfokon megsemmisitette az iparengedélyt, a harmadfoku elbirálás során a vállalkozó azután a kereskedelemügyi minisztériumtól végleges engedélyt kapott az ipar űzésére. *Rózsa* iparengedélye abban különbözik a kereskedelemügyi miniszter által más vállalkozónak kiadott iparengedélyektől, hogy az iparengedély kiadásáról szóló miniszteri rendeletet *kézhez is kapta*, azon az alapon, hogy az tulajdonképpen még 1924-ben kelt, amikor még nem volt érvényben a temetkezési ipar monopolizálásáról szóló és a kormányhatóság által időközben jóváhagyott szabályrendelet. Rózsa ügyvédje az elmult napokban felkereste *Némethy* tanácsnokot, a közegészségügyi ügyosztály vezetőjét, bejelentvén neki, hogy a miniszteri rendelet birtokában, dacára annak, hogy az iparengedély formális kiadását a kerületi előljáróság megtagadta, *meg fogja nyitni üzletét.* Az ügyvéd előadására *Némethy* tanácsnok kijelentette, hogy nem fogja türni az üzlet megnyitását és amennyiben ezt mégis megcselekszi, a főváros minden rendelkezésére álló törvényes eszközzel meggátolja majd, hogy *Rózsa* üzletét folytathassa. Mivel *Rózsa* változatlanul ragaszkodik az üzlet megnyitásához, *éles harcra* van kilátás a főváros és a vállalkozó között. A közegészségügyi ügyosztály előterjesztésére különben a polgármester máris felirattal fordult a kereskedelemügyi miniszterhez, *kérvén a Rózsa-féle iparengedély sürgős megsemmisitését.* Amennyiben a kereskedelemügyi miniszter nem helyezkedik a főváros álláspontjára, arról is szó van, hogy a főváros *rendkivüli közgyülésen* tiltakozzék a hatósági temetkezés monopóliumának ezen ujabb flagráns megsértése ellen.

Horváth tanácsjegyző ausztriai előadásai. Mult év novemberében a bécsi Urániában Törökországról tartott előadása alapján vitéz Horváth Béla dr. tanácsjegyző Wiener-Neustadtból és Grácból ujabb meghivásokat kapott előadások tartására.

Cavete Collegae! Az Orvosszövetség folyóiratának legutóbbi számában felszólitás jelent meg a fenti cimmel a budapesti orvosokhoz azzal a figyelmeztetéssel, hogy a Segitőalap igazgatóságával egyetlen budapesti orvos se kezdjen közvetlen tárgyalásokat. Ez a felhivás a Segitőalap és az Orvosszövetség közötti viszony *ujabb elmérgesedését jelenti* és most már valószinünek látszik, hogy a fővárosi tisztviselők orvossal való ellátásának problémája nem nyer békés megoldást. A helyzet most az, hogy az Orvosszövetség választmányának ismeretes határozmányát, amely a Segitőalappal való mindennemü tárgyalás azonnal való megszüntetésében kulminál, *megfellebbezték a közgyüléshez.* A közgyülés *áprilisban lesz, addig önmagától érvényben van a mostani rendszer.*

A fővárosi altisztek táncestélye. A Fővárosi Altisztek Közművelődési és Nyugdijpótló Egyesülete február 1-én, vasárnap este 8 órai kezdettel, a Budai Vigadóban, az egyesület közművelődési és nyugdijpótló alapja javára tánccal egybekötött jótékonycélu nagy müsoros estélyt rendez. A müsor keretében a Fővárosi Altisztek Dalárdája és több előkelő művész fog fellépni. Müsor után reggelig tánc. Személyjegy 2 P, családjegy (3 személy) 5 P. Jegyek kaphatók a rendezőknél és az egyesületben, VIII. ker., Rákóczi-ut 63. Postai megkeresések Viasz Gyula egyesületi elnökhöz cimzendők. (IV. ker., Központi városháza, I. em. 91. sz.)

Lesujtó választ adott a polgármester a pirostaxisok küldöttségének

Kijelentette, hogy a vállalatnál alapvető bajok vannak, és energikus szavakkal utasította vissza a közlekedési ügyosztály elleni támadást

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A pirostaxisok kedden délelőtt küldöttségileg keresték fel a polgármestert, előadván, *unos-untig ismert kivánságaikat*: a szürke taxikkal való közös állomásokat, továbbá a kocsik szinének megváltoztatására irányuló óhajt. Azt is kérte a küldöttség, hogy a közlekedési ügyosztály *tartson értekezletet* a pirostaxisokkal abból a célból, hogy a testület régi sérelmei kiküszöbölhetők legyenek. A polgármester válaszában kijelentette, hogy *a pirostaxinál alapvető bajok vannak*, amelyeken feltétlenül segiteni kell. Legelsősorban *önsegélyre* van szükség, mert a nagyközönség *bizalmatlansággal fogadja* a pirostaxik mai állapotát. A polgármester szerint vagy a *kellő tőke* nem áll rendelkezésre a vállalkozás tagjainál vagy *egyéb szervezeti bajok* vannak.

Ezután a pirostaxisok egy másik vezetője beszélt, *illojalitással vádolván meg a közlekedési ügyosztályt.* A polgármester energikus szavakkal utasitotta vissza a vádat, határozottan jelentvén ki, hogy *hasonló inszinuációkat az ügy érdekében meg nem tür.* A szinváltoztatásra nézve kijelentette a polgármester, hogy abba csak olyan keretek között mehet bele a város, ha ezzel nem sértik más vállalatok szerződésszerü jogait. Az ankétra vonatkozóan megjegyezte, hogy a tisztujitás befejezte után készséggel hozzájárul ennek megtartásához és ő maga is részt kiván venni.

A küldöttség tagjai — akiket különben *Frühwirth* Mátyás országgyülési képviselő vezetett — vegyes érzelmekkel hagyták el a polgármester hivatalát, már ez alkalommal kifejezést adván többen azon nézetüknek, hogy elsősorban az ipartársulat mai vezetőségében vannak sulyos és mélyreható hibák. Örvendünk, hogy a polgármester *ennyire kitünően van tájékozva* a taxi-ügyben és ismeri azokat a bajokat, amelyek ma-holnap *botrányossá fajulnak* és a főváros közlekedésének biztonságát veszélyeztetik. Az *Uj Budapest* éppen legutóbbi számában mutatott rá arra a megdöbbentő körülményre, hogy egy hónappal ezelőtt *nyolcvan taxis még vizsgára sem mert jelentkezni*, hanem haladékot kért és kapott. Arról is többizben megemlékeztünk, hogy a piros taxisok *rendetlenül vagy egyáltalában sehogy sem fizetik a biztositási dijakat és birói végrehajtás van*, amelyet a gondatlan soffőr által elgázolt ember nem tud foganatositani, mert a pirostaxisnak semmije sincsen, a biztositó pedig a dijak nem fizetése miatt kibujhatott a kötelezettségek alól.

Ezzel szemben objektive meg lehet állapitani, hogy *a másik nagy taxivállalatnál rend, egység és fegyelem van.* Természetes, hogy az Autótaxi Rt. standjait és szinét is *ki akarják most sajátitani maguknak a pirostaxisok*, azt hivén, hogy ezzel a bajokon segitenek. Korántsem! Uj vezetőséget, uj célkitüzéseket és a pirostaxik összességének gazdasági egybefoglalását követeli a közérdek és a fővárosnak már csak ez okból is kérlelhetetlen szigorral kell a piroskocsiknál mutatkozó minden rendetlenséget és hibát ostoroznia. A pirostaxi bajait nem küldöttségjárással, hanem komoly munkával kell kiküszöbölni és helyesebben nem is cselekedhetett a polgármester, minthogy a szokványos megnyugtató nyilatkozat helyett *őszintén, komolyan és igen kitünően informálva* rámutatott a mélyen gyökerező bajokra.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a székesfőváros egyenruházott altiszti, takaritónői, javadalmi őri, utkaparói és erdő-mezőőri alkalmazottai részére szükséges

lábbelik elkészitéséére és szállitására

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi február hó 10-én (kedden) d. e. 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

A szállitási és szerződési feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX., Gyáli-ut 3/b szám alatt) köznaponként d. e. 9—1 órák között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi január 12.

A székesfőváros polgármestere.

Törv. védve

Nagyon fontos!

Háziasszonyoknak
Orvosoknak
Intézeti konyhák vezetőinek
Háztartási iskoláknak
Leánytovábbképző iskoláknak
Betegeknek stb.



Hogyan főzhetek egészségesen, takarékosan és kényelmesen?

A már 70 év óta sokszázezerszer kipróbált és a legujabbkori kisérletek által megjavitott

„FRANK UMBACH"-féle gőztőző-edényben

Nyitott edényben való főzéssel szemben, félannyi főzési idő mellett, félannyi fütőanyaggal, háromféle ételt készithe ünk el egyszerre. — Nyilvános főzési bemutató minden szerdán és szombaton délután 4 órakor a bemutató-termekben:

Somló Izsó cégnél, Budapest, VIII. József-körut 43
Telefon: József 314—88

Kostoló! — Érdeklődőket szivesen látunk!

Ismertetőt kivánságra bérmentve küldünk

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongorá a, pianino és harmonium ban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Vitez Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon: József 428-25

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFKE. Tel.: Lágymányos 12-82

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós szeretetotthon" kórházépület építkezésével kapcsolatosan szükséges XVII/b

vasbetétes műkő faburkoló munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi január hó 5-étől kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Szabolcs Ferenc (lakik: Szondy-u. 92. sz., telefón: Aut. 288—83.) tervező műépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 330. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi február hó 6-án (pénteken) délelőtt fél 11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi január hó 2-án.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós szeretetotthon" kórház- és kapusépület és szolgálati folyosó építkezésével kapcsolatosan szükséges XVII.

padlóburkoló munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi január hó 5-étől kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Szabolcs Ferenc (lakik: Szondy-u. 92. sz., telefón: Aut. 288—83.) tervező műépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 330. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi február 5-én (csütörtökön) d. e. fél 11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi január hó 2-án.

A székesfőváros polgármestere.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasiiggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

GAZDASÁGI ÉLET

Külföldi propagandánknak mi a legcélravezetőbb eszköze?

Reflexió Ilovszky Jánosnak az Uj Budapestben „Propaganda — téma nélkül" cimü cikkére

Tulhaladott álláspont, hogy a propaganda fontosságáról meditáljunk. A propaganda szükségét — mint azt Ilovszky János igen bölcsen fejtette ki — az északi fjordok legtávolabbi pontjain épp ugy ismerik, mint akár a Fidzsi szigeteken. Az őstermészet romlatlan romantikája behódolt a reklám előtt, mint ahogy az egyén érzi a propagálás ösztönös erejének fontosságát, ugy érzik ezt a távoli vidékek, a kultura szelétől még alig érintett pontok embercsoportjai is, hogy beszéltessenek magukról, hogy mások érdeklődését, figyelmét megnyerjék.

A mi egyéni, sajátos nemzeti és változott területi viszonyaink, a külföldnek velünk szemben táplált eltérő, sokszor egészen téves fölfogása, kétszeresen kötelességünkké teszi, hogy jó helyen alkalmazott propagandával segitsünk magunkon. Hadd ismerje meg a külföld tájainknak felbecsülhetetlen szépségeit, tájékozódjék viszonyaink felől, vágyat érezzen közelebbi megismerésünkre, hogy bennünket saját portánkon is fölkeressen.

Amikor ezt a kis országot odakünn portáljuk, mit adhatnánk a külföldnek szebbet, elragadóbbat világfürdővárosi jelentőségében gazdagabbat, mint fővárosunkat, Budapestet. Budapest érdekességeinek, festői szépségeinek fölsorolása, képben és irásban való ismertetése egyuttal nemcsak a város propagandája, hanem propagandája az egész magyar ügynek.

A propaganda a legjobb üzleti befektetés. fillérek, amiket reklámokra költünk, fölbecsülhetetlen vagyonok áramlásában hozzák meg a maguk gyümölcsét. A propagandának legfontosabb kelléket egy rövid mondatban formulázhassuk: a megfelelő helyen, megfelelő módon alkalmazott propaganda a jó propaganda. Ezen a ponton aztán már csak árnyalati differenciák vannak. Itt a propaganda a mesterségből tudománnyá magasztosul, a foglalkozásból művészetté finomodik.

Mi a megfelelő hely?

A legforgalmasabb hely, a legjobban látogatott vidék, ahol az öt világrész szine-java, krémje ad egymásnak találkozót. Ha egy Budapest panorámáját bemutató plakátot a Dachstein tetejére teszek, a legszélsőbb menedékházra, ahová csak a legelszántabb turisták jutnak föl, helyileg nem alkalmas propaganda. De, ha ugyanezt a plakátot elviszem a Riviérára, Nizzába, vagy mondjuk Montecarlóba és kifüggesztem a nyüzsgő Place Massena-on, vagy az előkelőségektől hullámzó Promenade de Anglais-en, akkor jól oldottam meg a reklámnak azt a részét, mely az ismertetésnek arra a kérdésére ad feleletet, hol propagáljak?

Most térjünk át a másik kérdésre, az adott helyen mivel szolgáljam a propagandát a legcélszerübben? A célszerüségi kérdésnél a jóságban benne foglaltatik az olcsóság is, vagyis mivel tudok a legjobb helyen, aránylag legolcsóbban célt elérni?

A propagálás eszközei közt kétségtelenül legdrágább az ujság utján való propagálás. Tessék elképzelni, hogy csak egy példát emlitsek, mikor a Leipziger Illustrierte egy számában egy oldalon való ismertetés 18 ezer márkába kerül, ugyánakkor egy hatalmas plakát egy riviérai gócon, a legforgalmasabb ponton 250 márka egy esztendei időtartamra. Előnyöm a plakáttal szemben, hogy az a hindu herceg, vagy az a danzigi gyáros esetleg nem olvassa az Illustriertét, vagy mondjuk, ha olvassa is, véletlenül nem olvassa azt a számot, de a Riviérán a plakáton megakad a szeme, ha nem, holnap biztosan beleütközik, mert ott vibrál a szeme előtt. A propagálás eszközei közt a füzetekben prospektusokban való ismertetés sem szolgálja olyan nyomatékkal a propagandát, mint a plakát.

Végső konkluzió tehát az, hogy a propaganda legcélszerübb eszköze s egyben a legolcsóbb eszköze is a megfelelő helyen alkalmazott plakát. Mindezekhez még egy utolsó kiegészités, hogy a plakát mindenképpen izléses, szép, arányaiban is reprezentativ és művészeti kivitelü legyen. Az ilyen alapon beállitott propagálásra költött pénz nem kidobott pénz, hanem a legjobb tőkebefektetés, mely világjelentőségü centrumok felől sugározza a pénzt fővárosunk felé.

Sch. M.

A városgazdasági ügyosztály Schmidt Mihályt javasolja a Néparéna bérlőjéül. A polgármester tudvalevően nyilvános pályázatot hirdetett a városligeti Néparéna bérletére és az uj törvényhatósági tanács legelső ülésein fogják kijelölni a január elsejével már le is járt fővárosi bérlet uj gazdáját. Öt pályázó jelentkezett a bérletre, közöttük természetesen a régi bérlő, Schmidt Mihály is. Az ügyosztály tervezete már elkészült a Néparéna további hasznositása tárgyában és a polgármester azt a javaslatot fogja tenni a törvényhatósági tanácsnak, hogy további hat esztendőre az eddigi bérlőnek juttassák a bérletet. Az ügyosztály azon az álláspontón van, hogy Schmidt eddigi viselkedésével megvan elégedve, közönséget szoktatott a ligeti kiscirkuszba és az ő további működésében biztositva látja a bérfizetést és a cirkusz látogatottságát. Igaz ugyan, hogy Schmidt a legkisebb százalékot igérte, de a főváros pénztárához ilyképpen befolyó jövedelem ténylegesen többnek látszik, mint a többi pályázó által beigért nagyobb százaléku bérösszegek.

Veszélyben a fővárosi tisztviselők társasház épitkezési akciója. A fővárosi tisztviselők társasház épitkezési akciója, amelyre a főváros a Horthy Miklós-ut és Bertalan-utca sarkán, továbbá a Lenke-uton levő telkein olcsó áron bocsájtotta rendelkezésre, az épitkezéssel kapcsolatos hitelműveletek nehézsége és drágasága miatt komoly veszedelemben van. A tisztviselők a kölcsön megszerzésére a népjóléti minisztériumon keresztül a Lakásépitési Állandó Bizottsággal folytattak tárgyalásokat, ezek során kiderült, hogy a nagy hűhóval beharangozott kölcsön a valóságban kevés és nagyon költséges. A LÁB-akció az épitkezéshez negyven éves életkorig bezárólag a lakbér tizszeresét adja, ami oly kicsiny összeg, hogy a megkivánt készpénz hozzájárulásával együtt sem lehet belőle a tisztviselőigényeknek megfelelő lakásokat épiteni. Negyvenéves életkoron felül pedig még drágább az amugy is tizenegy százalékos kölcsön: itt még külön életbiztositást is kell kötni, hogy az adós halála esetén is meg legyen az amortizációra a fedezet. Tisztviselői körökben nagy elkeseredéssel beszélnek a házépitő akció kátyuba jutásáról és azt remélik, hogy a Községi Takarékutján még mindig olcsóbban és sikeresebben fogják lebonyolitani tudni az épitkezéshez szükséges hitelműveletet.

A Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank igazgatósága báró dr. Madarassy-Beck Marcel elnöklete alatt tartott ülésében megállapitotta az intézet 1930. évről szóló zárszámadását, mely 2,507.659.50 pengőt tüntet fel az 1929. évi 2,556.693.23 pengővel szemben. Az igazgatóság a február hó 18-án tartandó közgyülésnek azt a javaslatot fogja tenni, hogy a rendes tartalékalaphoz az alapszabályszerü 5%, azaz 91.562 pengő 46 fillér helyett, a tavalyival azonos 200.000 pengő csatoltassék, a nyugdijtartalék javára 350.000 pengő, a báró Madarassy-Beck Miksa-alap javára 50.000 pengő fordittassék, osztalék fejében pedig 1,680.000 pengő kerüljön felosztásra, ami által — mint az előző évre — ismét 14%, azaz 7.— pengő osztalék fog a részvényeseknek kifizettetni. A mérlegadatok közül különösen kiemelendő, hogy a betéti könyvecskékben elhelyezett összegek a tavalyi 38,363.827.54 pengőről 41,436.157.44 pengőre növekedtek, a folyószámlán elhelyezett betétek pedig 40,746.176.37 pengővel szemben 42,213.686.38 pengőt tüntetnek ki. Az egyéb hitelezők az előző évi 40,539.933 pengő 80 fillérről 34,139.092.05 pengőre csökkentek le. Az intézet váltótárcája, amely tavaly 50,394.703.62 P-t tett ki, most 53,077.271.22 pengővel szerepel, ami 3 millió pengős gyarapodást jelent és a pénztárkészletek, girószámlán, pénzintézeteknél és bankcégeknél fennálló követelések hasonlóképpen 1½ millió pengős többlettel zárulnak és igy ezen tételek az intézet által mindenkor szem előtt tartott mobilitás fokozódását tanusitják. Emelkedés mutatkozik a jelzálogkölcsönök állománya tekintetében is, amennyiben az intézet az 1930. év folyamán 2¼ millió pengő uj zálogleveles kölcsönt folyósitott és a záloglevelek kibocsátása alapjául szolgáló tétel most 39,506.328.30 P az előző évi 37,981.108.83 pengő helyett. Ujabb kölcsönök folyósitását a zálogleveleknek iránt belföldön megnyilvánult kereslet is előmozditotta. Amint a fenti adatokból következtethető és a tavalyival csaknem azonos eredményből szintén kifejezésre jut, a folyóüzlet forgalma az előző évi nivón mozgott. Hasonlóképpen teljesen kielégitő volt az Áruosztálynak és a Közraktáraknak üzleteredménye is. Uj alapitásoknak az elmult év tudvalevőleg semmiképpen sem kedvezett és csupán a Magyar Ammonia Gyár Rt. alapitásában vállalt az intézet részesedést.



Vállalkozás

Uj kiirások:

Lábbeli javitására és szállitására a tüzoltóság és javadalmi őrség részére. Határidő: 1931 február hó 3 (kedd) d. e. 11 ó.

Padlóburkoló munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 február hó 5 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Uj sétányszékek elkészitésére és szállitására. Határidő: 1931 február hó 5 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Viznyomásemelő berendezés szerelési munkáira a VII. ker., Gyarmati-utca 47. sz. kislakásos bérházban. Határidő: 1931 február hó 6 (péntek) d. e. ½11 ó.

XVII/b. vasbetétes műkő faburkoló munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 február hó 6 (péntek) d. e. ½10 ó.

XVII/a. csempe faburkoló munkákra ugyanott. Határidő: 1931 február hó 7 (szombat) d. e. ½10 ó.

A VI. közigazgatási kerület 6. alszámu kéményseprő munkakerületének betöltésére. Határidő: 1931 február hó 10 (kedd) d. e. 12 ó.

Lábbelik elkészitésére és szállitására a székesfővárosi altisztek és takarítónők részére. Határidő: 1931 február hó 10 (kedd) d. e. 11 ó.

Nyári ruhaanyagok és sapkanemüek elkészitésére és szállitására. Határidő: 1931 február hó 16 (hétfő) d. e. 11 ó.

Gőzfütés, hideg- és melegvizvezeték, csatornázás és gázberendezési munkák az Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 február hó 23 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Kun-utcai köztisztasági hivatal épitkezésének burkoló munkái Barcza Dezső (VII., Erzsébet királyné ut 125. sz.) 6725.90 pengővel.

Ugyanott üvegesmunka Bukova Lajos (IX., Lónyai-utca 48.) 2042 pengővel.

II. Jurányi-u. szegényház, Csalogány-utcai iskolában külső mázolási munka Bursch Miklós (I., Krisztina-körut 101.) 2208 pengővel.

Lajos-utca 1. sz. polgári leányiskola külső mázolás Lamperth András (VIII., Kálvária-utca 5.) 1812.60 pengővel.

I., Váli-uti elemi iskola udvarának talajrendezési munkái Halmos István és Fia (Diszhalom-u. 25.) 5907 pengővel.

Hernád-utcai elemi iskola kőfaragó javitási munka Pluhár Károly (III., Vörösvári-u. 91.) 2259 pengővel.

Ugyanott udvarrendezési munka Sattler Mihály (VII., Gyarmat-u. 9.) 4987 pengővel.

VII., Murányi-u. 10. sz. elemi iskola homlokzattatarozási munka Juricska Mihály (VIII., Szigetvári-u. 24/c. sz.) 2660.40 pengővel.

Ugyanott szobafestő és mázoló munka Papp Béla (VI., Szabolcs-u. 15.) 2452.50 pengővel.

Kada-u. 27. sz. elemi iskola mázolómunka Toldy Béla (X., Liget-utca 20.) 1605 pengővel.

Szent László-téri elemi iskola hajópadozati ácsmunka Prohászka József (VI., Petneházi-u. 53.) 2875.08 pengővel.

Tölgyfa-u. tüdőbeteggondozó intézet tervező épitésze folytatólagos megbizást nyert.

I., Németvölgyi-u. elemi iskola kőmüves munkáinál felmerült pótmunkák engedélyeztettek. Mikle és Árvay cég (V., Tisza István-u. 12.) 14.600 pengővel.

Hernád-u. iskoláknál fölmerült pótmunkák engedélyeztettek.



Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **„Az embervadász"** (Hans Albers, Charlotte Susa, Harry Hardt, Hermann Bloss). **„Végzetes pillanat"**. Az Universal drámája. (Mary Natan). Fox hangos és magyar hiradó. Előadások 5, ¼8, ½10, vasár- és ünnepnap: ½3, ½6, fél 8, fél 10.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **„A világ vége"**. Monumentális hangos film Flammarion regénye után 12 fejezetben. Rendezte Abel Gance. Főszereplők: Victor Francen, Vanda Vangen, Abel Gance. — **„Miki, az urlovas"**. Hangos trükkfilm. Hiradók. Előadások kezdete: szombat, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10, a többi napokon: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10 órakor.

DÉCSI MOZGÓ, Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43 és Automata 259—52. Nóti Károly ragyogó vigjátéka: **A nyitott ablak**. Német hangos vigj. magyar feliratokkal. Főszerepekben: Fritz Schultz, Lucy Englisch, Greta Theimer. A film fejezetei: A kis garnizon; A maródivizit; 3 napi kaszárnyaáristom; 3 apa meg egy fél, stb. Hiradók. Előadások naponta: 4, 6, 8, 10.

FORUM FILMSZINHÁZ Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 895—43 és 897—07. Bolváry Géza idei mestermüve: **Vége a dalnak.** Az év különleges nagy filmje, 12 fejezet. Főszz.: Liane Haid, Willy Forst. Különleges Fox és magyar hiradó. — Előadások hétköznap: 5, ¼8, ½10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Ingagi, a gorilla.** 10 felv. az afrikai őserdőkön keresztül. — **Flip.** (Trükkfilm.) — Előadások mindennap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION SZINHÁZ. (IV., Eskü-ut 1. szám. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Ingagi.** 2. rész. I. rész: Felvonul a Dzsungel; II. rész: Szerelem a gorillák világában. — **Flip.** Tréfás trükkfilm. Magyar és külföldi hiradók. — Előadások hétköznap: fél 6, fél 8 és fél 10; vasár- és ünnepnap: 4, fél 6 fél 8 és fél 10 órakor. — Jegyelővétel délelőtt 11—1-ig és az előadások megkezdése előtt 1 órával.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45, Royal-szálló épületben. Tel.: J. 419—02 és 429—46.) **Pénz az utcán.** Bernauer és Oesterreicher komédiája a pénzről, amely — nincs. (Moser, Georg Alexander, Hans Thimig, stb., a bécsi Burg- és Reinhardt-szinházak művészei). — **Kis parádé.** Szenzációs trükkfilm. Fox hangos és magyar hiradó. Előadások hétköznap: 5, ¼8, ½10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ VI., Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. — Műsor: vasárnapig: **„A kacagó asszony"**. Hangos, magyarul beszélő film. Bajor Gizi, Rajnay Gábor, Góthné Kertész Ella, Góth Sándor stb. **„A téli szivárvány"**. Hangos dráma 9 felvonásban. Hiradó. — Hétfőtől: Sascha-film! Richard Eichberg rendezése! **„Az embervadász"**. A szezón legizgalmasabb kalandorfilmje! Charlotte Susa és Hans Albers. **„Monte Carlo"**. Hangos zenés vigjáték. Jeanette Mac Donald, Jack Buhanen. Hiradó. Előadások kezdete: köznapokon 4, ¾7 és ½10. Vasár- és ünnepnap 2 órától folytatólag. Az első előadáson mérsékelt helyárak. Gyermekek az első előadáson — tetszés szerinti helyre — 30 fillért fizetnek.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz körut 60. Automata 197—67 és Aut. 197—68 sz.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **A világ vége.** Hangos monumentálfilm. Flammarion regénye nyomán 11 fejezetben. (Abel Gance, Vanda Vangen.) A film dalait 22 tagu Palesztrina-kórus adja elő. — **Miki, mint urlovas.** Trükkfilm. Hangos magyar és Ufa-hiradó.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Józs. 460—45 és Józs. 460—43.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **Paramount-parádé.** H. világattrakció 12 felv. Chevalier felléptével. (Clara Bow, Nancy Caroli), Biller Irén és Dénes György magyar konferánszával. — Az uszás csodái. H. sportfilm, h. trükkfilm és hiradók.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. J. 389—88 és J. 395—84) **A világ vége.** Hangos monumentálfilm Flammarion regénye nyomán 11 fejezetben. (Abel Gance, Vanda Vangen stb.) A film dalait 22 tagu Palesztrina-kórus adja elő. — **Miki, mint urlovas.** Trükkfilm. H. magyar és Ufa-hiradó. Előadások kezdete hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10, szombat, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

Szentgyörgyi és Társa
Fütés. Viz. Gáz.
VIII., Baross-u. 68. Tel. J. 308-97.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Páine-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

BENESCH FERENC
TELEFON: J. 382 27.
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és biiumenes aszfelthoz szükséges **különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,** valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, felkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

ANDRASSY-UTI SZINHÁZ
Minden este 9 órakor **TIHAMÉR,** Uj műsor
LENGYEL MENYHÉRT DARABJA 3 KÉPBEN
BAJOR GIZIVEL

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM



KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELESS PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete **VECSEY JENŐ** okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11. — Telefonok: 339-02, 351-99, 394-86.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 5. szám

Budapest, 1931 február 7

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30013

FŐVÁROSI NYILVÁNOS KÖNYVTÁR BUDAPEST

A fórum

Érdekes jelenség, hogy a közigazgatási bizottság tagjai közé a többségi pártok vezérei is beválasztották magukat: Wolff Károly és Kozma Jenő is tagjai a közigazgatási bizottságnak, személyes tekintélyükkel és pártvezéri sulyukkal mindenesetre emelvén a bizottság jelentőségét. Nem tartván tulzottnak a közigazgatási bizottság jog- és hatalmi körének az uj törvényben megállapitott növekedését, önkéntelennek tartjuk a kérdést: mi az oka, hogy a többségi pártok vezérei fórumnak tekintik a maguk számára ezt a bizottságot, amelynek működése a jövőben sem fog egyébre kiterjedni, mint a közhivatalok vezetésének kritikája, továbbá tárgyalási és a kormányhoz való felirási jog a mindennapi élet éppen nem politikai jelentőségü kérdéseiben?

Sajnálatos tény, hogy az uj fővárosi törvény a szakbizottságok működését a polgármesteri centralisztikus hatalom növesztése érdekében nemcsak teljesen megbénitotta, hanem szükségtelenné, sőt feleslegessé tette. A polgármester nemcsak, hogy nem köteles figyelembe venni a szakbizottságok véleményét és javaslatát, hanem azt egyetlen esetben még csak ki sem kell kérnie: innen van, hogy az uj szakbizottságok megalakulása után még hónapokig tartó régi ciklusban a legtöbb bizottság éppen hogy megalakult, érdemleges tevékenységet azonban csak ott fejtett ki, ahol az ügyosztályvezető tanácsnok a maga álláspontjának fedezésére egyes esetekben még szakbizottsági flastromot is szükségesnek tartott. A másik nem kevésbbé fontos oka a szakbizottságok elsenyvedésének a nyilvánosságnak onnan az uj törvény által való kizárása. Kinek beszéljen a bizottsági tag, ha a sajtón keresztül nem a választóközönségnek, miért terjessze elő ötleteit, kivánságait, vágyait, amikor azoknak nemcsak születését, de további pályafutását is a névtelenség sürü homálya fedi be? Az egyetlen bizottság, amelynek relativ nyilvánossága megmaradt, a közigazgatási bizottság, tudatos vagy tudatalatti cselekvése-e a pártvezéreknek, amikor az egyetlen nyilvános bizottságban fórumot keresnek maguknak, más kérdés, de minden esetre jellemző az uj fővárosi törvény egynémely csökevényére.

A kéthavonként ülésező törvényhatósági bizottságon, a zárttan tárgyaló törvényhatósági tanácson kivül a közigazgatási bizottság az az egyetlen hely, ahol évenként tizenkétszer az ujságiró fürge ceruzáján keresztül gondolatát néhány óra mulva a sajtó nyilvánosságában látja viszont a felszóláló. Ez az oka a közigazgatási bizottság megnövekedett tekintélyének, de kérdés, rendjén van-e ez igy? Szabad volt-e az autonómiát annyira megszükiteni, hogy pár ember kezébe került a statuáló, egyetlen emberébe a végrehajtó hatalom, helyes volt-e a nyilvánosság reflektorának a városházi élet legtöbb mezején való kioltása, amikor a nyilvánosság csak tisztességet és jószándékot jelentett? Amennyire kétségtelennek tartjuk a fővárosi törvény szakbizottsági szakaszainak novelláris uton való módositását, annyira bizonyos, hogy a közhangulat ugyanezen alkalommal a bizottsági termekbe vissza fogja invitálni a sajtót!

Petrovácz Gyula:
Szó sem lehet bármelyik főtisztviselő időelőtti nyugdijba kényszeritéséről!

Általános alapelv lesz, hogy az egész vonalon helyükön maradnak az idősebb főtisztviselők és nem veszi át uj garnitura a vezető pozíciókat — Csak szolgálati idejük lejártával küldik el a tanácsnokokat, idegeneket nem engednek a státusba, és az uj állásokkal elégitik ki a fiatalok ambicióit

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A városházán ma mindenkit egy kérdés érdekel: *a tisztujitás.* Az ezt megelőző izgalmak minden vonalon éreztetik hatásukat, ugy hogy a városházi adminisztrációban *bizonyos zavarok* következtek be, amelyek főként a nagyobb jelentőségü problémák megoldásának az elhalasztásában jelentkeznek. Mintha teljesen megállott volna minden előkészitő munka! Az ügyosztályok csak a folyamatos ügyek elintézésére szoritkoznak. Ez természetes is, hiszen senkisem tudja, *milyen változások következnek be* egyes ügyosztályok vezetésében. Ami ma komoly programm, abból a tisztujitás után számbavehetetlen és megvalósithatatlan terv lehet.

A tisztujitásnál, amin mielőbb keresztül kell esnie a fővárosnak, nehogy az adminisztrációs zavarok még sulyosabbakká váljanak, *döntő szerepe lesz a Keresztény Községi Pártnak,* a közgyülés legnagyobb pártjának.

Petrovácz Gyula,

a Keresztény Községi Párt vezető tagja, akivel ezekről a kérdésekről beszélgetést folytattunk, a következő érdekes nyilatkozatban világitotta meg a helyzetet az *Uj Budapest* munkatársa előtt:

— A polgármester személyét kivéve, egyetlen vezető pozíciót illetően sem történt még személyi tekintetben semmiféle megállapodás.

Ez azonban nem jelenti azt, hogy a tisztujitás előkészitésével ne foglalkoztunk volna. A legutóbbi megbeszélések során *bizonyos általános alapelvek* jegecesedtek ki, amelyeket a kormányzó pártok vezetői magukra nézve *irányadóknak fognak tekinteni.* Ezek az elvek annak az elgondolásnak az alapján kristályosodtak ki, hogy ezuttal a választás nem hat évre fog szólni, hanem *élethossziglan.* A tisztujitásnál való állásfoglalás tehát a jelen esetben *nagy lelkiismereti felelősséggel jár,* főként az eddigi tisztviselők irányában. Minden szempontból meggondolást igényel ugyanis az a kérdés,

vajjon azokat az idősebb tisztviselőket, akik eddig hűségesen és becsületesen szolgálták a fővárost, nyugdijbamenésre kényszeritsük-e mielőtt szolgálati idejük végéhez érkeztek volna.

De nemcsak az eddigi főtisztviselők munkájának a megbecsülése tekintetében kell ezt a szempontot érvényesitenünk, hanem az illetők *családjára való tekintettel is,* és pedig főként azért, mert az uj törvény nem ad lehetőséget arra, hogy a nyugdijba menő főtisztviselőket *bármilyen fővárosi intézménynél alkalmazni lehessen.* Az elvesztett müködési pótlékot tehát más formában nem tudjuk biztositani a nyugdijba menesztett főtisztviselő számára. Csak abban az esetben volna indokolt valamelyik idősebb főtisztviselőnek a kibuktatása, ha a müködése nem találkoznék teljes elismeréssel, vagy eddigi müködésében *olyan jelenségeket észleltünk volna,* amelyek már érintik a fegyelmi eljárás határvonalát. Ilyen főtisztviselőről azonban egyáltalán nem tudok. Mindezek alapján — nézetem szerint —

szó sem lehet arról, hogy bármelyik idősebb főtisztviselőt nyugdijba kényszeritenők ujramegválasztásának mellőzése révén.

Az eddigi főtisztviselők tehát a legnagyobb valószinüség szerint *mind helyükön maradnak.*

— Ennek az elgondolásnak van egy másik indoka is, és ez az, hogy az uj fővárosi törvény rendelkezései *csak most telnek meg tartalommal,* amikor ezek a rendelkezések a gyakorlati adminisztrációban is érvényesülnek. Végtelenül nagy szükség van tehát arra, hogy városházi főtisztviselőink helyükön maradhassanak és ne kényszerüljünk arra, hogy *egészen uj garnitura üljön be a vezető pozíciókba,* amely garnitura azután éppen járatlanságánál fogva nem lesz képes tartalommal megtölteni az uj fővárosi törvény rendelkezéseit.

— De van egy másik szempont is.

A polgármester az uj törvény szerint személyes felelősség mellett intézkedik. Nagy megnyugvást jelent tehát az ő számára, ha nem ismeretlen emberek dolgoznak és intézkednek az ő nevében.

De egyébként is én sokkal alaposabb és körültekintőbb tisztujitásnak tartom azt az eljárást, amikor nem csoportosan történik a helyek betöltése, hanem *egyénenként, különkülön.* Azokat, akiknek szolgálati ideje egy-két év mulva lejár, feltétlenül meghagyjuk pozíciójukban, mert a szolgálati idő lejártával *külön-külön nyilik majd mód és lehetőség* az egyes pályázók figyelembevételére, de igy mód nyilik majd az esetleges sérelmek orvoslására is.

— Kikristályosodott alapelv az is, hogy

idegeneket nem engedünk be a tisztviselői státusba.

Nem engedhetjük meg ugyanis, hogy a tisztviselői kar előlépési lehetőségei csökkenjenek, külső szakembereknek álláshoz juttatásával. Ez a legnagyobb méltánytalanság volna a régóta szolgáló tisztviselőkkel szemben.

Itt közbevetően megkérdeztük, hogy *a fiatalabb tisztviselőknek ezekután hol nyilik majd előlépési lehetőség? Petrovácz* Gyula ezeket felelte:

A fiatalabb tisztviselők ambiciói az uj állások szervezésével kapcsolatosan fognak kielégülni. Nem kétséges ugyanis, hogy már a legközelebbi jövőben betöltésre kerül *a harmadik alpolgármesteri állás, három uj tanácsnoki állás és négy elöljárói állás.* A *Karkas* Rezső tragikus halálával megüresedett tanácsnoki állást is be kell tölteni, tehát már a mostani általános tisztujitásnál 9 uj pozició betöltése válik aktuálissá. De ürülnek állások egy-két éven belül *a szolgálati idejük végéhez közeljáró főtisztviselők nyugdijazásával is.*

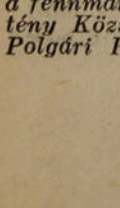
Nem éri tehát nagy sérelem a fiatalabb tisztviselőket, ha most csak kilenc uj állás nyilik meg

számukra, hiszen pár éven belül fokozatosan ujabb és ujabb állások üresednek meg.

Ez a várakozás nem jelent a fiatalabb tisztviselők részére olyan terhet, vagy olyan megaláztatást, mint amekkora terhet és megaláztatást jelentene az *ő ambicióik kielégitése* azokra a főtisztviselőkre, akiket most az ő kedvükért *el kellene ejtenünk és nyugdijba kellene küldenünk.*

Petrovácz Gyulának ez az érdekes nyilatkozata, amely véget vet mindenféle hiresztelésnek, általános megnyugvást fog kelteni azoknak a városházi főtisztviselőknek a körében, akik már-már hajlandók voltak arra, hogy a *legnagyobb elkeseredéssel* nyilakozzanak érdemeik és hosszu müködésük semmibevevése miatt. De a fiatalabb tisztviselők is megnyugodhatnak *Petrovácz* Gyula nyilatkozata után, hiszen most már nem kétséges, hogy az *uj állásoknak várvavárt megszervezése a közel jövőben valóban megtörténik.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Titokzatos ajánlat az Autóbuszüzem bérbevételére

Egy érdekeltség a deficit és az amortizáció átvállalásával évi minimális 800.000 pengőt ajánl fel az Autóbuszüzem bérletéért — Teljes zürzavar az autóbusz-fronton, ahol a kocsikilométerenkénti deficitet sikerült hét fillérre csökkenteni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A községi választások és a tisztujitás a fővárosi élet legfontosabb problémái elől vonták el a közfigyelmet. Hónapok óta lóg a levegőben a *Helyiérdekü* ügye, hozzá sem kezdtek a *tabáni probléma* megoldásához és elintézetlen az *Autóbuszüzem válsága* is, kapcsolatosan *Till* ügyvezető igazgató felmondásával és a Beszkártba való beolvasztási törekvésekkel. A három probléma közül minden valószinüség szerint az Autóbuszüzem dolga kerül legelsőnek szőnyegre, hiszen valamennyi párt és a városházán eddig elhangzott programmbeszédek is követelik, hogy az Autóbuszüzem ügyeiben *megnyugtató helyzet alakuljon ki.*

Az üzem igazgatósága most készíti az elmult évi üzleteredményről szóló jelentését, amely a közeli hetekben nyilvánosságra is fog kerülni. Értesülésünk szerint az évi átlagot véve tekintetbe, az üzemnek sikerült *az önköltségi árat kilométerenként 1 pengő 16 fillérre leszoritani.* Az önköltségi ár kocsikilométerenkénti csökkentése az uj nagy központi garázs felépitésének köszönhető, mert ennek folytán természetszerüen csökkentek a központi igazgatási garazsirozási- és anyagellátási költségek. Ezzel szemben a kocsikilométerenkénti bevétel 1 pengő 0.6—1 pengő 0.7 fillérre emelkedett, vagyis az Autóbuszüzem elmult évi deficitje már jelentősen kevesebb lesz, mint az 1929-ben volt.

A deficit okait illetően az Autóbuszüzem vezetősége *a régi nótát* állitja előtérbe; a Beszkárt konkurrenciája a valóban hasznothajtó vonalakra nem engedi oda az autóbuszt, viszont *protekciós vonalak*, elsősorban a rózsadombi, *jelentős ráfizetéssel* járnak. Ezekkel a megállapitásokkal szemben áll az a törekvés, — és ebben a törvényhatósági bizottság legtöbb pártja megegyezik, — hogy az Autóbuszüzemet *be kell olvasztani a Beszkártba*, mert csak a közös vezetés fogja kiküszöbölhetni az ezen vélemény szerint még mindig óriási deficitet. Az *Autóbuszüzem különállásának barátai* viszont külföldi példákra hivatkoznak, elsősorban Bécsre, ahol a közös kezelés teljesen megölte az autóbuszüzemet, s arra az álláspontra helyezkednek, hogy a senyvedő, sineken való közuti közlekedést *nem szabad összeházasitani* a határtalan lehetőségeket nyujtó géperejü sin nélküli közlekedéssel. A vitát végeredményben a törvényhatósági bizottság közgyülése fogja eldönteni, melynek első érdemleges ülésén már szerepelni fog *az összes közlekedési üzemek különállásának és részvénytársasági formájának megszüntetésére és egyesitésére vonatkozó polgármesteri előterjesztés.*

Az Autóbuszüzem dolgában nemrégiben *érdekes beadvány* érkezett a városházára, melynek részleteit annyira titokban tartják, hogy még az üzem vezetősége sem sokat tud róla. Arról van szó, hogy egy *ismert, tőkeerős társaság* az Autóbuszüzem kibérlésére tett ajánlatot a fővárosnak, olymódon, hogy vállalja az üzem deficitjét, vállalja a huszmillió dolláros kölcsönből beszerzett uj kocsik amortizációját, és ezenfelül bizonyos bevételi skála szerint fokozódó, minimálisan azonban *évi 800.000 pengőben meghatározott bérösszeget* ajánl fel a fővárosnak. A közlekedési ügyosztály természetszerüen a mai időket nem tartja alkalmasnak a beadvnny tárgyalására, kétségtelen azonban, hogy az arra adandó válasz *elutasitó lesz.* A főváros nem helyezkedhetik arra az alapra, hogy a rossz gazdasági helyzetből, vagy a helytelen üzemvezetésből előálló időleges deficit miatt *lemondjon egy nehezen megszerzett monopolisztikus jogáról.*

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tűzjelző-készülék. Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésben bemutatja: **Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest. V., Zoltán-u. 7—9.** Telefon · Automata 110—18

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

Irodaberendezések



Pénzszekrények

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut 929 47.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Városházi történetek

A HARMADIK KÖZGYÜLÉS volt alakulása óta a szerdai, de akár tizenharmadik vagy huszonharmadik lett volna, annyira a csend és unalom tátongott a fényesen kivilágitott közgyülési teremben. A mult heti főpolgármestert választó ünnepélyes közgyülés után a csendes hétköznapok következnek: ritkult padsorok, üres karzat, néma társalgók. Való igaz ugyan, hogy a műsor sem volt valami tulságosan csábitó: a közigazgatási bizottság az igazolóválasztmány és a kijelölő választmány tagjainak megválasztása szerepelt a napirenden.

Pont öt óra, amikor Ripka főpolgármester felsiet az elnöki emelvényre, megnyitja az ülést, elparentálja a hét halottjait, majd bejelenti a szavazás megkezdését. Már tódulnak is a bizottsági tagok az első emeleti főpolgármesteri tanácsterembe, hogy voksaikat leadva, végezzenek a napirenddel. A legtöbben el is mennek utána: az eredmény, amely amugy is biztos, nem érdekli őket, majd megtudják holnap az ujságokból.

Hat óra van, mire élénkül a büffé, itt is, ott is kialakulnak a csoportok, megkezdődnek a szokásos uzsonnapártik. Az immár rendszerré váló széttagozódás: két asztalt foglalnak le a szociáldemokraták, egyetlen asztalnál „tömörülnek" a demokraták, külön ülnek Rassay hivei (a vezér nincs jelen), a fennmaradó asztaloknál a Keresztény Községi Párt és az Egységes Polgári Párt városatyái foglalnak helyet. Ki kávét vacsorázik (főleg az öregje), ki csülköt uzsonnázik (pláne a fiatalja), ki csomagokat visz haza, bemutatandó a családnak a közgyülési büffé remekeit (főleg az uj bizottsági tagok), ki meg uzsonna és cél nélkül ődöng a termekben (elsősorban a tanácsnokés főjegyzőjelöltek, akik captatio benevolentiae okából jöttek el a közgyülésre, ahol mindenkit meg lehet találni).

*

JOANOVICH PALI BÁCSI őméltósága frissen és mozgékonyan sétálgat az ülés felfüggesztése alatt a közgyülési teremben. Odamegy az ujságiró padsorokhoz, ahol Schwét Henrik, a Pester Lloyd nemkevésbé örökifju városházi szerkesztője, éppen Ripka elnöki megnyitóját forditja németre. (Zárójelben megjegyezzük, hogy Schwét atyánk azon ujságirói unikumok közé tartozik, akik a magyarul hallott szónoklatokat azonnal németül vetik papirra). Azt mondja a közszeretetnek örvendő Pali bácsi:

— Szerkesztő urak, nagy öröm ért ma engemet!

— Micsoda, méltóságos uram?

— Sikerült kimaradnom az igazolóválasztmányból! Nehéz volt, de kibujtam! Engemet sem fognak az urak ott ezentul órákhosszat ülésezni látni!

*

PLATTHY GYÖRGY is bejött a közgyülési terembe, hosszas, hónapokig tartó betegség után. Minden párton szeretettel üdvözlik az egységespárt illusztris alelnökét, az arca kissé még sápadt, de egyébként friss és eleven. Platthy elmereng a félig üres padsorokon, azután odafordul a mellette álló Szakáll Antalhoz és csendesen megkérdi:

— Mondd, Tóni öcsém, hol a hegy?

— Miféle hegy, Gyuri bácsi?

— Hát a Friedrich-féle hegy, amelyik itt volt a Wolff-párt tetején!

— Azok bizony — mondja Szakál dr. a körülállók harsány kacaja közepette — elmentek völgynek a Rassay-párt és a demokraták közé...

*

A VÁROSHÁZÁN CSEND VAN, nagy-nagy csend, hogy vihar előtti csend-e, vagy temetői — ki tudja azt e pillanatban megmondani? Csupa várakozás, izgalom, sejtelem a városházi hétköznapok délelőttje. Hirek, nevek, szándékok röpködnek, a közelgő tisztujitás mint nagy árnyék fekszik rá a városházára, baljós sötétje ott terpeszkedik minden hivatali szobában. Kombinációk születnek és halnak meg egyik napról a másikra, ma ennek a fejét akarják porba sujtani, holnap amazét... Ki tud eligazodni ebben a káoszban, melynek gomolygó ködeit még emlegetni se jó?

Sok kérdés intéződött hozzánk, miért nem számolunk be legalább e rovatban, a vonal alatt, e tervekről, szándékokról, személyi kérdésekről. Szerkesztői üzenet helyett itt felelünk a sok kérdezősködésre. Azért, mert ildomtalannak tartjuk a személyi kérdéseknek nyilvánosság előtt való feszegetését. Nincsen olyan személyi kérdés, a jövő kombinációit illetően, amelyik ennek vagy annak a félnek ne lenne kellemetlen. Személyi kérdések felett amugy is zárt ajtók mellett a vezérek döntenek. Minek szurjunk tövist néhány szivbe, ha ne talán örömet is szerzünk vele néhány másik embernek — akiknek öröme viszont nagyon-nagyon hamar válhatik keserüvé?

*

VALÓSÁGOS OÁZIS a választási kombinációk sivatagjában vasárnap és a rákövetkező Gyertyaszentelő Boldog Asszony ünnepe, amelyre zsufolásig megtelt a balatonkenesei fővárosi üdülőtelep. Dulácska igazgató alig győzte az intézkedéseket, hogy mindenki helyet kapjon a két ünnepnapon Kenesén. A hivatalos előjegyzéseken tulmenően helyet kellett csinálni Lobmayer tanácsnokéknak, Till Antaléknak, Turi Béla országgyülési képviselőnek, Erdőssy prelátusnak, a Szent István Társulat elnökének, Bodó ezredesnek és egy sereg ujságirónak, akik a két napot felhasználták, hogy a Rainprecht mester közismerten kitünő disznótorát megkóstolják.

Az óbudai előljáróság Szente Miklós előljáró vezetésével testületileg vonult le két napra Kenesére, ahol ilyenformán az uj szálló annyira megtelt, hogy Lobmayerékneknek például már csak az egyik pavillonban tudtak nagynehezen helyet szoritani. Mi sem bizonyitja a legigazibb demokráciát jobban, minthogy Lobmayer volt az első, aki tiltakozott, hogy miatta az uj szállóban bárkinek is elvegyék a szobáját. Sokan jelentkeztek, hogy

A fogalmazói kar keserü jajkiáltása

Kari értekezletükön memorandumot szerkesztettek, amelyben a harmadik alpolgármesteri és az uj tanácsnoki állásokat, továbbá az uj közigazgatási kerületek sürgős megszervezését kérik — Husz százalékkal több mérnöke van a fővárosnak, mint jogi képesitésü tisztviselője — A mérnöki hivatal és a középitési igazgatói állás ujraszervezése megoldaná a vajudó műszaki problémákat

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A mérnökök és jogászok harca a harmadik alpolgármesteri és a három uj tanácsnoki állásért *egyre szenvedélyesebb jelleget ölt* és folyton mélyülő szakadékokat von a fővárosi tisztviselő-társadalom egyes kategóriái közé. A Városi Mérnökök Országos Szövetségének, nemkülönben a törvényhatósági bizottság mérnöktagjainak csatasorba állitása meginditotta a mozgalmat a *jogászfronton* is, ahol keserüen panaszolják, hogy *egyetlen jogásztestület, sem a Jogászegylet, sem az Ügyvédi Kamara nem tartotta szükségesnek, hogy a jogi diploma városházi reputációjáért sikra szálljon.* A tanácsi fogalmazási kar csütörtökön este népesen látogatott értekezletet tartott, amelyen keserü kifakadások hangzottak el a mérnökök ujabb térfoglalási kisérletei ellen, és végül is elhatározták, hogy panaszaikat és kivánságaikat *memorandumba foglalva* fogják eljuttatni a városháza és a kormány illetékes tényezőihez.

A fogalmazói kar megállapitja, hogy *a fogalmazási személyzet a végleges tisztviselői létszámnak csupán 9.5 százaléka*, ezzel szemben a mérnöki és műszaki szaké 11.3 százalék, a számvevőségi szaké 10.3 százalék, a kezelési szak 2.33 százalék. A belügyminisztériumban a fogalmazási személyzet az összlétszámnak 25.3 százaléka, a fővárosnál a háboru előtt a fogalmazási kar létszáma az egész személyzethez viszonyitva annak 11.7 százalékát alkotta, vagyis az arány sokkal kedvezőbb volt a mai helyzetnél.

A helyzet ma az, hogy ugy a központi, mint a kerületi igazgatásban végleges fogalmazási személyzet hiányában kénytelen a főváros fontos ügykörök ellátását *kisebb elméleti képzettséggel biró más szakhoz tartozó hivatalnokokra bizni.* Nem lehet kitérni tehát a fogalmazási személyzet létszámának a szükséghez képest való szaporitása elől, amire vonatkozólag azt kéri a fogalmazási kar, hogy a jogi ügyosztályok szétválasztására és a jogi képesitésü állások szervezésére vonatkozó közgyülési határozatot *ujra tárgyaltassák le* a törvényhatósági bizottságban és eszközöljék ki annak a belügyminiszter által történő jóváhagyását, továbbá, hogy *a négy uj közigazgatási kerület mielőbbi megalakitását* és az azzal kapcsolatosan szükséges tanácsi fogalmazási állások szervezését a tisztujitás befejezése után tárgyaltassa le a főváros törvényhatósági bizottságában a polgármester.

Részletesen replikázik a fogalmazói kar memoranduma a *Városi Mérnökök Országos Szövetségének ismeretes határozatával*, azt a véleményt fejezvén ki, hogy a szóbanforgó határozat *téves adataival és nem helytálló következtetéseivel* a közigazgatás legfőbb irányelveinek félremagyarázására vezethet. A mérnöki kar azon kivánságát illetően, hogy a harmadik alpolgármesteri állás műszaki képesitéshez legyen kötve, azt mondják a fogalmazók, hogy a műszaki képzettségü tisztviselők egészen a legmagasabb vezető állásba, a tanácsnoki állásba való bejutásig *kizárólag szakszerü műszaki tennivalókat látnak el.* Ez az egyoldalu gyakorlati képzettség pedig csak *gátja lehet annak az általános látókörnek*, ami az irányitó és vezető tevékenységhez kell, amit tehát a szakszerüség számára reklámálni elhibázott dolog.

A mérnökök azon érvére, hogy *a székesfőváros költségvetési kiadásainak jelentékeny része műszaki természetü*, és hogy a fővárosi intézmények, közművek és üzemek költségvetési előirányzatának hetvenöt százaléka műszaki ügy, továbbá, hogy a beruházó és a függőkölcsön a maga teljes egészében műszaki ügyekre használtatott fel, *csattanós választ ad a fogalmazói kar.* A beruházó kölcsönök jelentékeny része tudvalevően lakás, iskola és szegényház épitésre használtatott fel. Tekinthetők-e ezek az ügyek tisztán műszaki természetüeknek? Kétségtelen, hogy a lakások *nem abból a célból készülnek*, hogy épitkezést, vagyis műszaki tevékenységet lehessen kifejteni, hanem *megforditva*, az épitkezés keresztülvitele, tehát a műszaki tennivalók történnek annak az érdekében, hogy megfelelő módon lehessen lakni. Annál kevésbbé lehet tehát az épitkezések lényeges részét műszaki ügynek tekinteni, mert a *székesfőváros mérnökeinek munkája* a főváros épitkezéseinél csak a pályázatok kiirására, a munka kiadására, ellenőrzésére és elszámolására terjed ki.

Igen érdekes a *jogászok memorandumának az a szakasza*, amely az 1928. évi állásszervezést engedélyező belügyminiszteri leiratnak a műszaki ügyosztályok ellen felmerült panaszokat illető részét citálja. Ez a belügyminiszteri leirat a műszaki ügyosztályok ellen felmerült panaszok legfőbb okát nem a személyzet elégtelen számában látja, hanem erre vonatkozólag szószerint a következőket mondja:

> **„A mérnöki személyzetnek feltétlen jobb kihasználását biztositaná, ha a székesfőváros műszaki adminisztrációjában divó az a gyakorlat, hogy a műszaki személyzet egyes hivatalos uton kapott megbizatásokért előre megállapitott havi tiszteletdijban részesül, véglegesen megszüntetnék és tiszteltdijban csak abban az esetben részesülne, ha kifogástalanul és megfelelő eredménnyel elvégzett munkáját már be is fejezte.“**

A mérnöki kar és általában az uj műszaki főtisztviselői állások szervezését illetően a fogalmazók memoranduma *Gallina* tanácsnoknak, az elnöki ügyosztály vezetőjének *egyszerü és okos* inditványát teszi magáévá, amely a tanácsnok ur nyilatkozata kapcsán az *Uj Budapest* hasábjain látott napvilágot legelőször. Eszerint a régi kitünően bevált és 1911-ben megszüntetett székesfővárosi mérnöki hivatal visszaállitása *a régóta vajudó műszaki kérdés leghelyesebb megoldása.* A hivatal vezetőjét *a középitési igazgatót* be lehetne sorozni a tiszti főügyész és az árvaszéki elnök állásának mintájára a III. fizetési osztályba, sőt esetleg a II. fizetési osztályba is, az osztályvezetőket pedig egy fizetési osztállyal lejjebb lehetne megfelelő javadalmazásban részesiteni. Ez a megoldás kielégithetné a mérnöki kar anyagi érdekeit és lehetővé tenné *a munkaköröknek az egyes osztályokban arányosan való beosztását.* Miután a műszaki adminisztráció — mondják a fogalmazók — ezen átszervezése folytán szükségszerüen *leegyszerüsödne*, előreláthatóan megszünnének az utóbbi időkben gyakran felmerült panaszok okai is.

Kétségtelen, hogy a fogalmazói kar fentebb ismertetett emlékirata ismét *nagy felzudulást fog kiváltani mérnöki körökben* és meg fog indulni az ujabb memorandumok áradata, amelynek végeredményben senki sem látja hasznát. A tisztviselőtársadalom békéje megköveteli, hogy a *régóta huzódó harc végre befejeződjék* olyan megoldással, amely figyelmen kivül hagyva az egyébként jogosult kari érdekek tultengő tendenciáját, egyedül és kizárólagosan a *közérdek szempontjait véve figyelembe, tegyen igazságot a küzdő felek között.*

Lobmayer tanácsnok számára átengedik szobájukat, azonban mindenkinek udvarias, de határozott visszautasitásban volt része:

— Betartjuk a sorrendet! Aki előbb jelentkezett, azé a jobb szoba!

Erdőssy prelátus, a Szent István Társulat kitünő elnöke, boldog örömmel sétált Turi Béla társaságában a verőfényes téli délelőttön a telep gyönyörü parkjában. Mikor azután Kuszenda igazgató megkérdezte tőle, hogy hogyan tetszik neki Balatonkenese, lelkes hangon felelte:

— Elragadó! Valóságos tündérkert! Igen gyakran fogok ide lejönni, ha direktor ur megengedi és kaphatok egy nagyobb szobát, ahol hétközben dolgozhatom. Májusig, amikor orvosaim rendeletére külföldre kell mennem, minden héten néhány napot itt akarok tölteni!

*

FARSANG VAN, AMIKOR IS a házasságok köttetnek. Sokkal gyakrabban, mint egyébkor. Két házassági hirrel szolgálunk:

Fóthi Vilmos mérnök, a főváros törvényhatósági bizottságának a legutóbbi két cikluson át volt tagja, feleségül vette Tihanyi Ilonát.

Eljegyzés: Holtzspach Ödön kerületi előljáró és neje, sz. Popiel Gabriella leánya, Gabriella és néhai dr. Kovács Antal orvos és neje, sz. báró Voelkl Yvonne fia, Iván, okl. közgazda, tart. hadnagy, február 7-én délután ½6 órakor tartják esküvőjüket az egyetemi templomban.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ
PALACKTEJBEN AZ ERŐ

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Rap-u. 10. Telefon: J. 336-51

PERTRIX
VÉD JEGY
szárazelemek és telepek
zseblámpa és anódtelepek
számára.
Teljesitményük felülmulhatatlan!
Minden szaküzletben kaphatók

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-át 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-át 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

LIFT VÁLLALAT
Épit, javit, átalakit és karbantart mindennemü felvonókat
IX., Lónyai-u. 49. Tel.: Aut. 877-84.

Viléz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

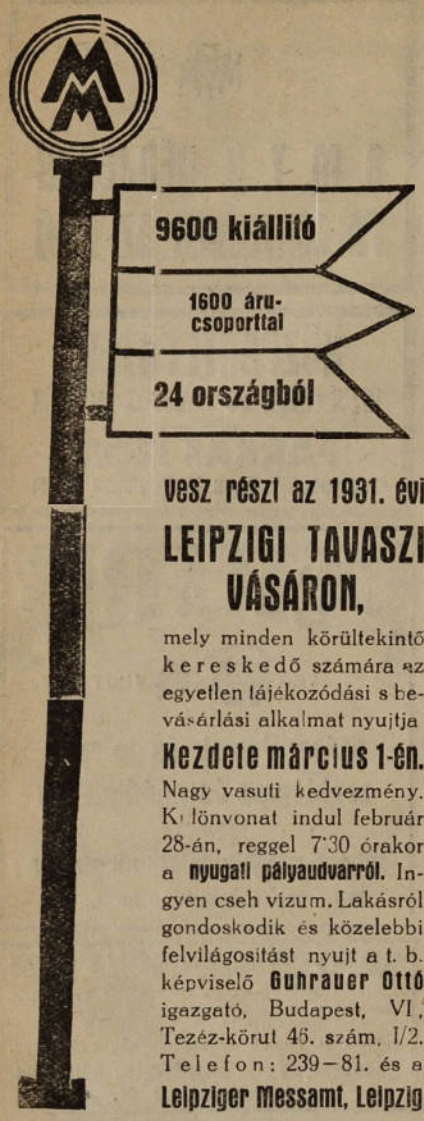
CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165-25.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasztert hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300-58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385-20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308-83

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.



VESZ RÉSZT AZ 1931. ÉVI

LEIPZIGI TAVASZI VÁSÁRON,

mely minden körültekintő kereskedő számára az egyetlen tájékozódási s bevásárlási alkalmat nyujtja

Kezdete március 1-én.

Nagy vasuti kedvezmény. Különvonat indul február 28-án, reggel 7·30 órakor a **nyugati pályaudvarról.** Ingyen cseh vizum. Lakásról gondoskodik és közelebbi felvilágositást nyujt a t. b. képviselő **Guhrauer Ottó** igazgató, Budapest, VI., Tezéz-körut 46. szám, I/2. Telefon: 239—81. és a **Leipziger Messamt, Leipzig**

NEPTUN

Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete

EÖTVÖS-UTCA 46

TELEFON: AUT. 249-26.

KROPSCH GÜNTHER

kézi tüzoltókészülékek

Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.

Telefon: Jozsef 406-39

Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók

Magyar gyártmány

FAHN SÁNDOR

VÉSNÖKI MŰTEREM

VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32

Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport jelvények és plaketek. Tel.: J. 415-16

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára

Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34

Központi fütés. — Melegvizkészülék — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. Telefon: József 315-19**

Tökéletes tüzoltókészülék mindenféle tüz esetében a



PERKEO habzó anyagu tüzoltókészülék

PERKEO tüzoltókészülékek gyára

Rosenthal József Budapest, V. Tükör-u. 4

MOLNÁR ISTVÁN

Villamossági berendező és rádió laboratoriuma

VII., Wesselényi-utca 61.

Telefon: József 426-56.

Egymillió patkány van Budapesten

Márciusban megindul a patkányirtó hadjárat, melynek során csak a veszélytelen és olcsó irtóanyagokat fogja a főváros engedélyezni — Szabályrendelettel állandósitja a főváros a patkányirtást, bár az irtás eredményét nehéz kézzelfoghatóan bebizonyitani

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A világháborut követő évek egyik fontos problémája számos európai — különösen középeurópai városban — a patkány-kérdés és annak megoldása.

A legutóbbi évek szakirodalma a patkánynak, ennek az undoritó és, adott helyzetben, az embert is megtámadó állatnak elszaporodását nagy részben a viláháboru terhére tudja be, amikor oly körülmények következtek be, amelyek a patkány zavartalan szaporodását és létfenntartását egyenesen elősegitették. A háboruban használatban volt lövészárkok, vermek, a sebtében létesitett katonai élelmiraktárak, a lakóktól menekülésszerüen kiüritett falvak, tanyák és sajnos, valószinü, hogy az elesettek hullái, a felületesen készitett tömegsirok is a patkányoknak pompás fészek és élelmiszerraktár gyanánt szolgáltak.

Feltehető, sőt valószinü, hogy a háboru befejeztével ezekről a helyekről vándorolt a patkány nagy tömegben a városokba, falvakba és tanyákra, ahol további elszaporodásukat csak elősegitette, hogy a pénz folytonos elértéktelenedése és a közismert lakásinség következtében tulzsufolt lakások miatt a házak, ingatlanok rozzant állapotba jutottak. Ezt pedig nagyon megkönnyitette a patkányok helyzetét, ugy mint az a körülmény, hogy láthatóan csökkent a rendszeretet, az utcákat, tereket, csatornákat és pincéket kényszerü takarékosságból nem tisztitották a régi alapossággal és végül a városi lakosság nemtörődömsége, mely nem mérlegelte vagy nem ismerte fel a patkány nagymérvü elszaporodásával járó sulyos következményeket.

A következmények egyike közegészségügyi vonatkozásu, amennyiben századok óta tudja és bizonyitja az orvostudomány, hogy a patkány a legveszedelmesebb betegségeknek nemcsak hordozója, hanem átvivője, terjesztője is. Igy átvivője emberre és állatra egyaránt, a pestis, járványos sárgaság, tifusz, paratifusz, vérhas, sőt a gümőkór, sertésvész, száj- és körömfájás stb. betegségeknek. Másik szempont gazdasági, mert a patkány alépitményeket rongál, az élelmi- és takarmánykészleteket pusztitja, sőt gazdasági állatokat is — sertést, malacot — kikezd.

A patkány okozta károk jellemzésére szolgáljon, hogy Angliában, ahol a hatalmas hajóforgalom miattt a patkánybeözönlés állandó, a patkánykárt évi 15 millió font sterlingre (405 millió pengő!), Dániában pedig 7 millió koronára becsülik. Egy német statisztikai adat szerint a németországi patkányok és egerek élelmezése — az egyéb károktól eltekintve — 100.000 ember munkájának értékét semmisiti meg, figyelembe véve, hogy a patkány — nagyság és kifejlettség szerint — naponkint 80—175 fillér értékü élelmet pusztit el.

Ugy mondják, hogy egy patkánypárnak egy év alatt 860 utóda is lehet. De azért a határtalan elszaporodásról még sem lehet szó, mert ha a legutóbbi 1922. évi általános patkányirtás után Budapesten csak 860 pár maradt volna, ez a létszám már az 1924. évben több, mint 630 millióra szökött volna, mely tömeget (18.900 vagon) még elképzelni sem lehet. Szerencsére a patkány pusztitásában hatékonyan közreműködik maga a természet a hideg és havas időjárásával.

El lehet fogadni a szakirodalomban keringő azt a véleményt, hogy egy helységben annyi a patkány, ahány lélek abban található; ezek szerint az általános patkányirtás alkalmával arra kell törekedni, hogy Budapestről kb. egy millió patkányt küldjünk a másvilágra.

De ennek a bebizonyitását ne várja a közvélemény, mert ezt megakadályozza a patkány azzal, hogy halálát érezve, visszavonul az ember által ki sem fürkészhető vagy el sem érhető fészkébe és ott adja ki a páráját.

Bécsben az 1927. évben tartott irtás alkalmával az elfogyasztott csalétkek után számitva, az volt a feltevés, hogy ott kb. 750.000 patkány pusztult el, de az elhullott patkánymennyiség nem vált ismeretessé. Berlinben, ahol minden év novemberében tartanak általános irtást, az 1929. évi akció eredménye megnyugtató volt, de az elhullott patkányok mennyiségét itt sem tudták megállapitani.

Milanóban a legutóbbi irtás kb. 1 millió patkány halálát eredményezte, de az onnan kapott hivatalos értesités nem emliti, hogy ennyi dögöt találtak volna.

A főváros fertőtlenitő intézete kisérletet folytatott egy nagyobb fővárosi malomban, ahol egy raktár tetején szemmel látható nagytömegü patkány között 1000 patkányra elegendő és hatásosnak jelzett csalétket helyezett el. Másnap a csalétek, morzsák kivételével, mind elfogyott, a patkányok eltüntek, de patkány-dögöt alig egy párat talált.

Nehéz volna tehát a budapesti irtás eredményességét kézzelfoghatóan bizonyitani, de ha az irtáskor kihelyezett csalétek nagy százalékban el fog fogyni, az irtás a fáradsággal és a csekély költséggel arányban álló lesz és nem lesz hiábavaló munka.

Rátérve az irtásnál használt anyagokra, főelvnek tekintjük, hogy csakis oly irtóanyag jöhet számitásba, amely a tapasztalat és gyakorlt szerint elsősorban és bebizonyitottan hatékony, emberre, háziállatra egyaránt veszélytelen és mindezek dacára olcsó.

Az 1930. évi október hó 21-én tartott szakértekezlet a tengeri hagyma, a thallium, a barium és végül a foszforkészitményeket jelölte meg, mint olyan anyagokat, amelyek a fővárosi általános patkányirtás alkalmával szóba jöhetnek, de határozottan elvetette a kimondott mérgek (arzén, sztrichnin stb.), valamint a bakteriumos készitmények használatát.

A hamelni patkányfogó sipja megszólalt a főváros polgármesterének részben közhirré tett, részben minden ingatlan- és telektulajdonosnak kikézbesitett hirdetményében, amely a főváros lakosságát felhivta és az 1876. évi XIV. t.-c. 10. §-a alapján sulyos büntetés terhe mellett kötelezte az általános takaritás és tisztogatás végrehajtására. A főváros érdekelt közönsége ennek a rendelkezésnek igen dicséretre méltó módon tett eleget és oly alapossággal hajtotta végre a különben reá nézve sem közömbös tisztogatást, hogy nap-nap mellett láthattuk a házakban jócskán összegyült szemétnek, hulladéknak, törmeléknek külön fuvarokon való tömeges elszállitását. Igy a munkanélküliségen is segitve, a közel jövőben megtörténő patkányirtásnak egészségügyi szempontból, már is nagy haszna mutatkozik.

A takaritásra és tisztogatásra megjelölt határidőt a főváros polgármestere meghosszabbitotta 1931. évi február hó 28-ig, egyrészt, hogy a tisztogatással esetleg elmaradottak a munkát végrehajthassák, másrészt és főleg, mert a csatornák nyilásainak vakolása a hideg időjárás miatt csak nagy óvatossággal hajtható végre.

De a meghosszabbitás nem jelenti a patkányirtás végrehajtásának az eltolódását, mert a bevált gyakorlat szerint a patkányirtás legmegfelelőbb ideje a kora tavaszi, vagy a késő őszi időszak.

A fővárosi patkányirtás a tavaszszal le fog zajlani és pedig azzal a módszerrel és oly anyaggal, amelyet az erre a célra alakitott szakértő bizottság a legmegfelelőbbnek fog minősiteni és javasolni.

Egyébként a közegészségügyi osztály a patkányirtás állandósitását szabályrendelettel akarja biztositani és e célból a szükséges intézkedéseket már meg is kezdette.

Dr. Della-Donna Mihály
szőv. tanácsjegyző.

SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-61

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428-25

Alapitatott 1895 **RIEDER OTTÓ** Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
műszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyári: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségu zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és biiumenes aszfelthoz szükséges
különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,
valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, fetkövet, taludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

Hatalmas irammal indul meg a városfejlesztés

Csármann tanácsnok a Kálvin-tér átrendezéséről, a Tabánt átszelő nagy átlós-ut megépitéséről, az ezévi utépitő programmról és egyébb aktuális problémákról

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A forgalom folytonos emelkedése, de különösen az autóközlekedés rohamos fejlődése, nehéz helyzet elé állitja a főváros vezetőségét, amelynek gondoskodnia kell arról, hogy a fővárosi uccák járhatók legyenek. A főváros utépitési szakértői megállapitották, hogy *legalább kétszázmillió pengőre*, vagyis *egy egész évi költségvetési összegre* volna szükség, ha Budapest uccáit teljesen kifogástalanokká akarnák tenni. Ez alatt azt kell érteni, hogy Budapest összes uccái végleges burkolatot kapjanak. Ehelyett évről-évre csak bizonyos kisebb összeggel kell az utépitési ügyosztálynak számolnia, mert az egész utépitési programm végrehajtásához szükséges összeget semmiképpen sem lehet egyszerre előteremteni. *Csármann* Ferenc utépitési tanácsnokra ilyen körülmények között rendkivül nehéz feladat hárul, amidőn ki kell választania azokat az uccákat, amelyeknek végleges utburkolattal való ellátása halaszthatatlan. Ezekről az aktuális utépitési és városrendezési kérdésekről beszélgettünk *Csármann* Ferenc tanácsnokkal, az utépitési ügyosztály vezetőjével, akit mindenekelőtt arról kérdeztünk meg, hogy a tavaszszal milyen utépitési munkálatok végrehajtására kerül a sor.

Csármann tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Minden év végén, október 15.-e táján beszünteti az ügyosztály az utépitési munkálatokat, hogy az utak a téli hónapokban ne váljanak járhatatlanokká. Az idén eltértünk ettől a szokástól, — a nagy munkanélküliségre való tekintettel. Az elmult télen éppen azért, hogy munkaalkalmakat teremtsünk, *elvégeztettük különböző utak földmunkálatait.* Igy például a *Törökvész-ut épitését készitettük elő* a tél folyamán, ami nagyobb földmozgósitással járt. A tavaszszal természetesen megkezdjük ezeknek az utaknak a megépitését. Folyamatban van a *Pusztaszeri-utnak az épitése* — Szépvölgyi-uttól a Józsefhegyi-utig. Ez az ut a Törökvész-uttal való összeköttetést fogja megteremteni. *Husz méteres szerpentinnel* oldjuk meg ezt az utépitési problémát. Összeköttetést teremtünk ezen a módon a *Budakeszi-ut és a Szépvölgy között is.*

— Ami az idei utépitési munkálatokat illeti, az ügyosztály erre az esztendőre a költségvetési lehetőségekhez képest közel *ötmillió pengős utépitési programmot dolgozott ki.* Összesen 4,826.000 pengő áll rendelkezésünkre. Ebből az összegből 49 uccát épitünk meg. Ezeket az uccákat legnagyobbrészben végleges burkolattal látjuk el, azok amelyek nem kapnak ilyen burkolatot, szintén hosszabb időre szóló burkolattal lesznek ellátva, mert a kátrányos *makadámot* majdnem végleges burkolatnak lehet minősiteni. A budai utak a rendbehozatal tekintetében látszólagos előnyben vannak, aminek az a magyarázata, hogy

a budai hegyvidéket az idegenforgalomra való tekintettel bizonyos előnyben kell részesitenünk.

Ezeket az utakat, amelyeken sok idegen fordul meg, pormentesekké kell tennünk. Az I. kerület 12 uccával szerepel programmunkban, ezek között van a *Horthy Miklós bástya*, a *Zólyomi-ut*, amely egyenes összeköttetés lesz a Sashegyen keresztül a Farkasréti temetőig, az *Istenhegyi-ut* alsó szakasza, a *Törökvész-ut*, a *Pusztaszeri-ut*, a *Szentendrei-ut*.

Városrendezési problémák is szóba kerülnek a beszélgetés során, mire *Csármann* tanácsnok rendkivül érdekes tervet ismertetett meg munkatársunkkal. Ez a terv a következő:

— Egyik legfontosabb programmpontomnak tekintem, — folytatta *Csármann* tanácsnok — a *Kálvin-tér végleges rendezését.* Ezen a téren a gyalogközlekedés szinte életveszélyes. Az elmult esztendőben megcsináltattuk az átépitési terveket és ezeket megküldöttük ugy a közlekedési ügyosztálynak, mint a BESzKART igazgatóságának és az államrendőrségnek is. Mind a három fórum magáévá tette a tervet és pedig *minden változtatás nélkül.* Ezt a teret ugy rendezzük, hogy

bevezetjük a körforgalmat.

A 71-es villamost teljesen kiküszöböljük. A Kálvin-téren csak a Baross-utca—Kecskeméti-utca irányában haladó villamosközlekedést hagyjuk meg, az Üllői-utról jövő kocsik a Kálvin-téri református templom előtt elhaladva, megkerülik a jelenlegi járdaszigetet és ugy folytatják utjukat a másik oldalon, a Muzeum-körut irányában. A *járdaszigetet teljesen átépitjük* és pedig ugy, hogy a középen néhány fát is elhelyezünk.

Csármann tanácsnok ezután a *Tabán rendezésére vonatkozó utépitési terveit ismertette.* A tanácsnok különös melegséggel nyilatkozott erről a kérdésről:

— Régi kedves tervem a Tabán ujjáépitése, illetve ennek megfelelő városrendezés előkészitése. Minthogy az utóbbi időben egyre erőteljesebb mozgalom észlelhető Budapest fürdőváros jellegének kidomboritása iránt, a *Tabán rendezését csak ezzel a kérdéssel kapcsolatosan lehet előkésziteni.*

A Tabán rendezését be kell illeszteni a fürdőváros-gondolatba.

Hogy miként rendeződik majd a Tabán, ez a kérdés csak akkor dől el, amikor a fürdőváros jelszó, mint gerinc körül *valóban kialakul egy megvalósitható terv.* Nem kétséges, hogy a Tabán ujjáépitése hosszabb időt fog igénybe venni. Egyelőre elháritathatatlanoknak látszanak azok a nehézségek, amelyek a pénzügyi előfeltételek megteremtése elé tornyosulnak. Én egyelőre arra törekszem, hogy

a Tabánon keresztül összeköttetést teremtsek Pest és a Gellérthegy háta mögött elterülő városrésszel.

Ez csak ugy képzelhető el, hogy az Erzsébet-hidtól a vele szemben lévő támfal és az Erzsébet-hid-kávéház között *utat épitünk*, amely a Rácz-fürdő mögött elhaladva, mintegy alig 5 százalékos emelkedéssel, tehát majdnem egyenes vonalban vezet a vízválasztó pontra, vagyis a *Hadnagy-utca és a Sánc-utca sarkára.* Ez az egyenes utvonal kitünő összeköttetést teremt a Duna balpartja, vagyis a Rákóczi-ut és Kossuth Lajos-utca *és a hegyen tuli városrész között.* Én tehát ki akarom küszöbölni azt a *hosszu nagy szerpentint*, amely a Tabán szabályozási tervében hosszu vonalon vezetett volna fel ugyanerre a pontra. *Ez a terv teljesen kész.* Mihelyt végleges formába öntöttük a tervet és azt az illetékes fórumokkal is elfogadtattuk, javaslatot fogok tenni a megépitésre olyanformában, hogy a *költségeket felvétetem az 1932-es évi költségvetésbe.*

A főváros közönsége *nagy örömmel* veszi tudomásul ugy a Kálvin-tér rendezését, mint a Rákóczi-utat a Gellért-hegy mögötti városrésszel összekötő nagy átlós utnak a megépitését.

CORDATIC
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

A Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek az összes közigazgatási kerületben az 1931. évben teljesitendő kövezetjavitási munkákra.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege minden egyes ajánlat után:

az I. kerületi munkákra 1000 P, a II. kerületi munkákra 900 P, a III. kerületi munkákra 800 P, a IV. kerületi munkákra 500 P, az V. kerületi munkákra 1000 P, a VI. kerületi munkákra 1500 P, a VII. kerületi munkákra 1500 P, a VIII. kerületi munkákra 1000 P, a IX. kerületi munkákra 1000 P, a X. kerületi munkákra 1300 P.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a Központi városházán, II. emelet 285. ajtószám alatt kaphatók két pengő lefizetése ellenében.

Az ajánlatokat az egyes kerületekre nézve külön-külön kell megtenni.

A kellően felbélyegzett és lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat

1931. évi február hó 17-én (kedden) délelőtt fél 11 óráig

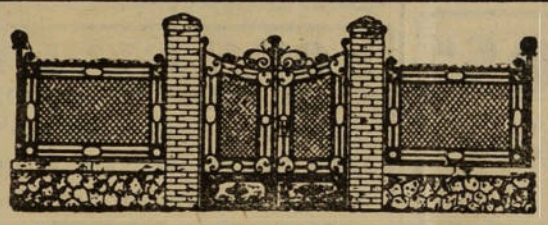
kell a II. emelet 279. ajtószám alatt benyujtani. A versenytárgyalás 1931. évi február hó 17-én (kedden) délelőtt 11 órakor lesz a Központi városháza, III. emelet 409. számu helyiségében, ahol a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Fenntartom magamnak a jogot, hogy az ajánlatok közül az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak.

Budapest, 1931. évi január hó 27-én.

Budapest székesfőváros polgármestere.

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
URANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.



VASS ÉS KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK
SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

HÁLÓ, EBÉDLŐ, URISZOBA
SZALON- ÉS CLUB GARNITURA
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
Tomory és Társa butoráruháza
BUDAPEST, IV., VERES PÁLNÉ UCCA 7
APPONYI TÉRNÉL

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

WORTHINGTON
SZIVATTYUGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, V., Váci-ut 4
Telefon: 222—10
Dugattyus, centrifugál és turbina szivattyuk. Kutszivattyuk kézi és motorhajtásra. Légcompressorok, hütőtornyok, benzinmotorok.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

Hírek

A főpolgármester látogatása a Keresztény Községi Pártban. *Ripka* Ferenc dr. főpolgármester abból az alkalomból, hogy a Keresztény Községi Párt egyhangulag melléje állt a választásnál, kedden este a szokásos heti értekezlet után látogatást tett a Keresztény Községi Párt helyiségeiben. A párt tagjai a belépő főpolgármestert ovációval fogadták és át *Csilléry* András dr. ügyvezető alelnök köszöntötte. *Ripka* főpolgármester hosszabb beszédben köszönte meg az üdvözlést és a párt részéről beléje helyezett bizalmat, megállapitván, hogy ha a Keresztény Községi Párt és ő egyes vonatkozásokban külön utakon járnak is, a *célkitüzésük:* Budapest naggyá tétele *közös.*

Hir Wurmb árvaszéki elnökhelyettes nyugalomba vonulásáról. Az egyik városházi hetilap hiradása szerint *Wurmb* Elemér árvaszéki elnökhelyettes, aki a mult hónap 6-án betöltötte 35. szolgálati évét, a közeledő tisztujitással kapcsolatban be sem fogja adni pályázatát, hanem nyugdijazását kéri. Laptársunk közleménye szerint az elnökhelyettesnek az a szándéka, hogy a jövőben minden idejét és munkásságát kifejezetten csak a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének kivánja szentelni, amelynek ő közel egy évtizede elnöke. Az elnökhelyettest ezen szándékában mindenesetre *megerősitheti az a főpolgármesteri kijelentés,* amely szerdán délelőtt abból az alkalomból hangzott el, hogy a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének küldöttsége ujraválasztása alkalmából üdvözölte a főpolgármestert. *Wurmb* Elemér volt a küldöttség szónoka, akinek üdvözlőszavaira kijelentette *Ripka* főpolgármester, hogy *nem hagyja magát álhumanizmustól vezettetni és szigoruan ragaszkodik azon álláspontjához, mely szerint mindenkinek, aki kitöltötte szolgálati idejét, nyugdijba kell mennie. Wurmb* Elemér árvaszéki működése mindig mintaképe volt a hivatali kötelességtudásnak, szorgalomnak és tehetségnek, mégis örvendenünk kell, ha távozása kapcsán az árvaszéknek, a főváros mostohagyermekének, fiataljai *jobb előlépési lehetőségekhez jutnak.* Másfelől kétségtelen, hogy a FANSz. elnökének működése nem merülhet ki segitőalapi üdülőtelepek látogatásában, a mai viszonyok közepette itt *egész emberre* van szükség, aki *minden* idejét és képességét az alkalmazottak ügyeinek tudja szentelni.

A Hangli rejtelmes protektorai

Babócsy eddigi bérletének jogtalan meghosszabbitásával a Közszállitási Szabályzat sulyos megsértésébe akarják belevinni a főváros vezetőségét

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Több alkalommal szóvátettük a Hangli kioszk és a hozzátartozó Vigadó-kávéház bérletének dolgát. A két helyiség most *Babócsy* Lőrinc volt főpincér bérletében van, akinek bérlete *ez év május elsejével lejár.* A városgazdasági ügyosztály minden előkészületet meg is tett a Közszállitási Szabályzat értelmében az uj versenytárgyalás kiirására, az erre vonatkozó feltételek a polgármester előterjesztése kapcsán az ujonan megalakuló törvényhatósági tanács első érdemleges ülése elé fognak kerülni. Ugyanezen alkalommal fog foglalkozni a törvényhatósági tanács azzal a *lehetetlen ideával* is, hogy a Hanglit lebontsák, az ott vegetáló fákat kivágják, hogy az ilyképpen üde zöldjétől megfosztott, kopár terület ne zavarja a Vigadó perspektiváját.

Ettől a *zavaros ötlettől* függetlenül egyre-másra jelentkeznek *Babócsy barátai,* hogy a főváros a Közszállitási Szabályzat és a várospolitikai etika sulyos megsértésével mellőzze a Hanglira való uj versenytárgyalás kiirását, és néhány esztendeig még Babócsyt hagyja meg a bérletben. A bérlő ezirányu beadványa is fekszik a városgazdasági ügyosztályban, melynek vezetője *Édes* Endre tanácsnok, éppen az *Uj Budapest* hasábjain jelentette ki, hogy *az uj versenytárgyalás kiirása mellett van és ezirányban tett előterjesztést a polgármesternek.*

Az egész ügy tulajdonképpen nem lényeges, és a mai sulyos gazdasági válságban egyéb fontos problémák bőven akadnak, mint a Hangli ügye. Ha Babócsyék elég erőseknek érzik magukat, fognak tudni pályázni, és amenyiben pályázatuk megfelelő és eddigi müködésük ellen nem merül fel kifogás, ujra meg fogják kapni a bérletet. Ha pedig jobb és garanciaképesebb pályázó akad, akkor a gazdasági élet kérlelhetetlen törvényei szerint *Babócsy* kénytelen lesz megelégedni azzal, amit tiz esztendő alatt keresett a Hangli-kioszkon.

Felháborító azonban, hogy egy ennyire jelentéktelen ügyben is akadhatnak olyanok, akik a versenytárgyalás nélküli bérletmeghosszabbitást emlegetik és feltételezik, a Közszállitási Szabályzatot mindenkor tiszteletben tartó polgármesterről, hogy az ő kedvükért, vagy Babócsy kedvéért azt át fogja hágni! Az a *naiv kifogás,* hogy a fővárost meg kell kimélni az uj bérlőjelöltekkel való kisérletezéstől, *saját dugába dől,* mert a beérkezendő ajánlatok elbirálásánál a főváros vezetőségének módjában lesz a jelentkezőket megrostálni és az arra legérdemesebbnek juttatni a bérletet. Ily körülmények között szinte *kómikusnak találjuk* a lehetetlen erőlködést Babócsy bérletének meghosszabbitása érdekében, mely lehet az eddigi bérlőnek és az érdekelt vagy érdektelen protektoroknak szép álma, de a *közérdek és a közélet tisztaságának olyan flagráns megsértése lenne,* amelyért a felelősséget a városházi élet egyetlen aktiv tényezője sem vállalhatja el.

Szerdán választják meg a törvényhatósági tanács uj tagjait. Mint a főpolgármester a legutóbbi rendkivüli közgyülésen már bejelentette, a törvényhatósági tanács tagjait a szerdán, e hó 11-én megtartandó rendkivüli közgyülésen fogja megválasztani a főváros törvényhatósági bizottsága. A Keresztény Községi Párt kedd esti értekezletén ejti meg a jelöléseket. Eszerint *az eddigi listán szereplők kerülnek ujra megválasztásra.* Ezzel szemben hir szerint az Egységes Községi Polgári Párt listáján *változások várhatók,* ezek során a törvényhatósági bizottságban eddig helyet nem kapott *uj emberek is szóhoz fognak jutni.*

Befejeződött a tiszti ügyészség vásárpénztári vizsgálata. Az ezévi költségvetés tárgyalása kapcsán a közgyülésen bejelentette Sipőcz polgármester, hogy a Vásárpénztár ügyeinek megvizsgálásával Szemethy tiszti főügyészt és Sebő főszámvevőt bizta meg. A részletes vizsgálat megejtésére a főügyész megbizásából Fertsek Leó dr. tiszti ügyész szállt ki a Vásárpénztárhoz és hetekig tartó müködés után most elkészitette jelentését a Vásárpénztár régi rezsimjének müködéséről. Az Ereky-Karch rezsim mülödéséről szóló jelentés, amely a mai rendszer teljes igazolását foglalja magában, tudvalevően már régebben elkészült és az illetékes faktorok elé került. Fertsek ügyész most végzett a régi igazgatóság müködésének felülvizsgálatával is, jelentése már a polgármester előtt fekszik és az rövidesen a törvényhatósági tanácsot is foglalkoztatni fogja.

Készül az országgyülési választók névjegyzéke. A Szilveszter napján tartott népszámlálás kapcsán tudalevően a választójogosultság szempontjából is összeirták Budapest lakosságát. Mivel a törvény kifejezetten csak esküt tett végleges tisztviselők számára engedi meg a névjegyzék feldolgozását, Illyefalvi statisztikai hivatali igazgató most azzal a kérelemmel fordult az elnöki ügyosztályhoz, hogy a névjegyzékek elkészitésére megfelelő számu személyzetet rendeljen ki. Gallina tanácsnok intézkedésére az elnöki ügyosztály kétszázötven tisztviselőt szólitott fel a névjegyzék összeállitási munkálatokban való részvételre.

Szerdán délben jár le a tisztujitási pályázat. A főpolgármester hirdetménye szerint a törvényhatóság tudvalevően nyilvános pályázatot hirdetett a polgármesteri, a két alpolgármesteri, az árvaszéki elnöki, a tiszti főügyészi és a tiszti főorvosi állásokra. A tisztujitási pályázat határideje szerdán déli 12 óra, amikor is a polgármesteri és alpolgármesteri állásokra pályázók részéről a főpolgármesternél való egyszerü jelentkezés elégséges. A szakhivatalok vezetői állásra való pályázat irásban terjesztendő be. A hét végéig a meghirdetett állásokra sem jelentkezés sem pályázat beadása nem történt: hagyományos szokás szerint csak a végleges terminus napján illetőleg az azt megelőző napon fognak a pályázók, akik között idegen ez alkalommal nem lesz, jelentkezni.

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapesti Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

KATZER
ÉPITÉSI VÁLLALATA
TELEFON: 539—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

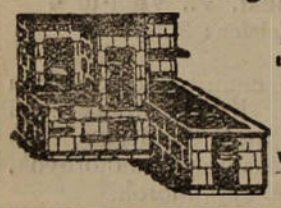
BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Valódi ezüst
evőeszközök és disztárgyak
HENGER ANTAL
ezüstárugyár
IV., DALMADY-UTCA 9. SZ.



BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

Munkácsy Ernő
épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

AUTÓBUSZ-KAROSSZÉRIÁK
TEHERAUTÓ-PÓTKOCSIK
KÖZTISZTASÁGI GÉPEK
VÁGÓHIDI BERENDEZÉSEK
GYÁRTJA:
NAY ÉS RÓNA
GÉP- SZÁLLÍTÓESZKÖZ ÉS SZIVATTYUGYÁR R.-T.
BUDAPEST, X., KÁPOLNA-TÉR
TELEFON: *J. 463—88


ZONGORÁK
DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongorá-ban, pianino és harmonium ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javítás.
Telefon: József 421-04.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 855-53 Lipót 902-06.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

szebeszlói SVACHULAY GYORGY
okl. epitészmernök épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték, csatornázás, fürdő, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut 827-82

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

GAZDASÁGI ÉLET

Március közepén lesz a Községi Takarék közgyülése

A polgármester intézkedésére a megválasztandó törvényhatósági tanács elé kell terjeszteni az igazgatósági jelentést és csak azután fogják a közgyülést összehivni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

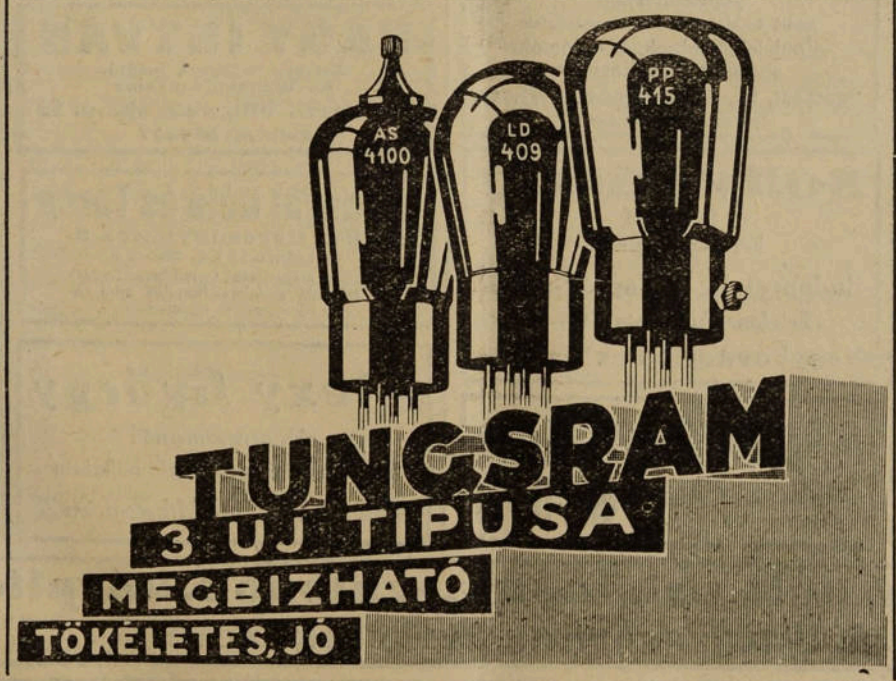
A vezető pénzintézetek egyremásra tartják évi közgyüléseiket, amelyek sorából eddig feltünéstkeltően kimaradt a *Községi Takarék*, a székesfőváros pénzintézete. Korántsem arról van szó, mintha a Községi Takarék igazgatósága nem készült volna el idejében a mérleggel, az intézet mérlegpublikáló igazgatósági ülésének és közgyülésének időpontját egészen más okok miatt nem tudta még *Reményi-Schneller* vezérigazgató meghatározni.

A Községi Takarék mérlegét és igazgatósági jelentését illetően két esztendővel ezelőttről van egy tanácsi határozat, amely szerint a jelentést annak közzététele előtt be kell mutatni a főváros pénzügyi bizottságából alakitott *hatos albizottságnak*. Most azonban sem pénzügyi bizottság nincs, még kevésbé hatos albizottság, sőt a pénzügyi bizottság az uj fővárosi törvény szerint régi jelentőségét teljesen elvesztette. *Rauscher* alelnök és *Reményi-Schneller* vezérigazgató ezért a közgyülés megtarthatását illetően kérdést intéztek *Sipőcz* polgármesterhez ugyis, mint az intézet elnökéhez. A polgármester azt a választ adta, hogy a közgyülést csak akkor szabad összehivni, ha az igazgatósági jelentés *az ujonnan megválasztandó törvényhatósági tanács letárgyalta* és elfogadta.

A törvényhatósági tanács azonban *február vége előtt* nem lesz abban a helyzetben, hogy érdemleges munkáját megkezdhesse és a meghirdetési határidőket is beleszámitva, ily körülmények között a Községi Takarék közgyülése *március közepe előtt* nem lesz összehivható. A mérlegadatokat természetszerüen egyelőre *titokban tartja* az igazgatóság, annyi azonban kiszivárgott, hogy a Takarék elmult évi müködése megfelelt a várakozásoknak, az *intézet forgalma és betétállománya figyelemreméltó emelkedést mutat.*

A Belvárosi Takarékpénztár Részvénytársaság igazgatósága megállapitotta a társaság 1930. évi mérlegét, amely 1,570.925 pengő tiszta nyereséggel zárul, az előző évi 1,967.836 pengővel szemben, aminek alapján az igazgatóság a közgyülésnek részvényenként 5 pengő (10%) osztalék kifizetését fogja javasolni, az előző évi 6 pengő (12%) osztalékkal szemben. Az eredményszámla kifejezésre jut az 1930. év folyamán világszerte erősen megromlott gazdasági helyzet, melynek folytán az intézet nyeresége is csökkent. Ezt a visszaesést egyrészt a kisebb kamatbevétel, másrészt pedig az adóterhek emelkedése idézte elő. Ezen körülmény és a kedvezőtlen gazdasági helyzet indokolttá teszi az intézet belső tartalékainak megerősitését és ezt a célt szolgálja az osztalék mérséklése is. A mérlegadatok szerint az intézet forgalma általánosságban az előző év szinvonalán mozgott. Ámbár az elmult esztendő a tőkeképződés szempontjából nem volt kedvező, a takarékkönyvecskékre elhelyezett betétek összege mégis 2,908.129 pengővel emelkedett és az év végével 18,676.368 pengőt tett ki. A takarék- és folyószámlabetétek, valamint a hitelezők összege együttesen az év végén 42,228.602 pengőre rugott az előző évi 42,016.413 pengővel szemben. A váltótárca és a forgalomban levő záloglevelek összege nem változott lénygesen az előző évi állománnyal szemben, amennyiben az 1930. év végén a váltóállomány 23,831.124 pengőt, a forgalomban levő záloglevelek összege pedig 27,578.951 pengőt tett ki. A takarékpénztár összes budapesti és vidéki fiókjai és az érdekkörébe tartozó vidéki pénzintézetek az elmult év folyamán kilégitően fejlődtek. Az intézet az 1930. év őszén az Andrássy-ut és Vilmos császár-ut sarkán megnyitotta negyedik fővárosi fiókját. Az igazgatóság a közgyülést folyó évi március hó 7-re hivta össze.

A Magyar Tisztviselők Takarékpénztára Rt. január 30-án tartotta XXIV. évi rendes közgyülését Perényi Zsigmond báró elnöklete alatt. A közgyülés egyhangulag tudomásul vette az igazgatóság jelentését, mely szerint az intézet az elmult évben is örvendetes fejlődést ért el és üzletévét kedvező eredménnyel zárta le. Az intézet tiszta nyeresége a mult évi 199.389.26 pengőről 206.419.08 pengőre emelkedett. A közgyülés ugy határozott, hogy a tavalyi 12%-os osztalékot az idén is fenntartja, vagyis a 10 pengő névértékü részvények után folyó évben is 1.20 pengő osztalékot fizet február 3-tól kezdődőleg.



Nyirbogdányi Petroleumgyár Rt
Központi iroda:
BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 2
Gyár: NYIRBOGDÁNY
BERTOLIN autó- és traktorolajok
HELIOS autóbenzin, mindenfajta motorbenzin
ALFA világitó- és traktorpetróleum
gázolaj, henger- és gépolajok, gép- és kocsikenőcsök
PORMENTESITŐ OLAJOK

Bienenstok József és Fia
Irógép, papir, nyomtatvány és irodafelszerelési osztálya, ruggyanta bélyegző-gyár, vésőintézet, zománctábla-gyár
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 27.
Telefon: József 421—34.

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

A LEGJOBB
KERESZTÉNY
NAPILAPOK:
NEMZETI UJSÁG
UJ NEMZEDÉK

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

vállalkozás

Uj kiirások:

XVII/a. csempe faburkoló munkákra Maglódi uti Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 febr. hó 7 (szombat) d. e. ½10 ó.

A VI. közigazgatási kerület 6. alszámu kéményseprő munkakerületének betöltésére. Határidő: 1931 február hó 10 (kedd) d. e. 12 ó.

Nyári ruhaanyagok és sapkanemüek elkészitésére és szállitására. Határidő: 1931 február hó 16 (hétfő) d. e. 11 ó.

Lábbelik elkészitésére és szállitására a székesfővárosi altisztek és takarítónők részére. Határidő: 1931 február hó 10 (kedd) d. e. 11 ó.

Kövezetjavitási munkákra, az összes közigazgatási kerületben. Határidő: 1931 február 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gőzfütés, hideg- és melegvizvezeték, csatornázás és gázberendezési munkák az Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 február hó 23 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Müveinek Igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet a Budapest, III. ker., Szentendrei ut 19.343. hrsz. alatt épitendő

óbudai transzformátorállomás épitkezésénél szükségelt a) aszfaltburkoló- és falszigetelőmunkákra, b) vasszerkezeti munkákra, c) különleges lakatosmunkákra.

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengő értékü, tanukkal láttamozott ajánlatok felirattal ellátott, lepecséelt boriékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Müvek főpénztáránál teendő le; az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat

1931. évi február 17-én d. e. 9 óráig

kell az Elektromos Müvek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (V., Váci ut 74. I. em. 101.) benyujtani, vagy oly időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján délelőtt 10 órakor fognak Elektromos Müvek igazgatósági épületében (IV. em. 401.) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal végleges döntésig, de legkésőbb 30 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak olyan ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazolóivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromss Müvek igazgatósági épületében (V., Váci ut 74. I. 147.) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek Györgyi Dénes és Román Ernő müépitészek irodájában (VIII., Üllői ut 16—B) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 10—12 óráig, ahol a szükséges müszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Müvek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, hogy a munkát, vagy szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenyárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hitelérdemlően igazolni képes, hogy hasonló müszaki jellegü munkát már, mint önálló cég sikerrel végzett.

Az Elektromos Müvek Igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozott határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931 január hó 31-én.

Budapest Székesfőváros Elektromos Müvei Igazgatósága.

CSÁSZÁR IMRE linoleum- és gummipadlóburkolási vállalat
Budapest, IX., Lónyay-utca 36. Telefon: J. 325-58.
Beton-, Estrich- és Asbestaljzatok készitése. Szakszerü munka. — Ajánlatok dijmentesen

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 307—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MÜTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üveglestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Szentgyörgyi és Társa
Fütés. Viz. Gáz.
VIII., Baross-u. 88. Tel. J. 308-97.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE VAS-U. 16
TELEFON: J. 393-73.



SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **„Vége a dalnak".** Rendezte: Bolváry Géza. Fősz.: Willy Forst, Liane Haid és Verebes Ernő. **„Páris mosolyog".** Egy párisi varieté müsorából. Fox hangos hiradó. Magyar hiradó. Előadások: 5, ½8, ½10. Vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **„A világ vége".** Monumentális hangos film Flammarion regénye után 12 fejezetben. Rendezte Abel Gance. Főszereplők: Victor Francen, Vanda Vangen, Abel Gance. — **„Miki, az urlovas".** Hangos trükkfilm. Hiradók. Előadások kezdete: szombat, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10, a többi napokon: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10 órakor.

DÉCSI MOZGÓ, Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43 és Automata 259—52. Nóti Károly ragyogó vigjátéka: **A nyitott ablak.** Német hangos vigj. magyar feliratokkal. Főszerepekben: Fritz Schultz, Lucy Englisch, Greta Theimer. A film fejezetei: A kis garnizon; A maródivizit; 3 napi kaszárnyaáristom; 3 apa meg egy fél, stb. Hiradók. Előadások naponta: 4, 6, 8, 10.

FORUM FILMSZINHÁZ Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 895—43 és 897—07. **A mosoly országa.** Regényes operett 12 fejezetben. Leon Viktor szövegkönyve nyomán irta: C. J. Brown. Zenéjét szerezte és a zenekart vezényli: Lehár Ferenc. Fősz.: Richard Tauber, Hella Kürthy, Margit Suchy, Hans Mierendorf. Fox hangos hiradó. Magyar hiradó. Előadások kezdete hétköznapokon, szombat kivételével: 5, ⅛8, ½10. Szombat, vasárnap és ünnepnapokon: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Kicserélem a feleségem.** Vidám történet 10 felv. Fősz.: Anny Ondra, Sigfrid Arno, Felix Bressart. **Stan és Pan.** Amerikai burleszk 2 fölv. Előadások minden nap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION SZINHÁZ, (IV., Eskü-ut 1. szám. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Ingagi, a gorilla,** 10 fölv. az afrikai őserdőkön keresztül. **Flip.** Tréfás trükkfilm. Fox hangos hiradó. Előadások hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10. Vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45. Royalszálló épületben. Tel.: J. 419—02 és 429—46.) **Ofelsége a szerelem.** Rendezte: Joe May. Fősz.: Nagy Kató, Halmay Tibor, Szőke Szakáll. Franz Lederer és Gretl Theimer. Fox- és Magyar hiradók. Előadások kezdete a bemutató napján: 7 és ½10 órakor. Hétköznapokon: szombat kivételével: 5, ⅛8 és ½10. szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ VI., Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. — **Müsor:** vasárnapig: **„Monte Carlo".** Hangos zenés vigjáték. Rendezte: Lubitsch. Fősz.: Jeanette Mac Donald és Jack Buchanan. — **Az embervadász.** Rendezte Richard Eichberg. A szezon legizgalmasabb hangos kalandorfilmje. Fősz.: Charlotte Susa és Hans Albers. Hiradó. — Hétfőtől szerdáig: Sascha-film! **A szépség vására.** Hangos filmregény 8 felvonásban. Fősz.: Louise Brooks, Jean Bradin. — Sex Appeal: **Jöjj hozzám randevura.** Énekes hangos vigjáték 10 felvonásban. Fősz.: Fritz Schultz, Szőke Szakáll, Lucie Englisch, Paul Morgan. — **Lumpok éjszakája.** Hangos zenés farsangi bohózat 10 felvonásban. Fősz.: Fritz Kampers, Ambrus Irén, Harry Frank és Paul Kemp. Előadások kezdete köznapokon: 4, ¾7 és ½10 órakor. Vasárnap 2 órától folytatólagosan!

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz körut 60. Automata 197—67 és Aut. 197—68 sz.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **A világ vége.** Hangos monumentálfilm. Flammarion regénye nyomán 11 fejezetben. (Abel Gance, Vanda Vangen.) A film dalait 22 tagu Palesztrina-kórus adja elő. — **Miki, mint urlovas.** Trükkfilm. Hangos magyar és Ufa-hiradó.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Józs. 460—45 és Józs. 460—43.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **Paramount-parád.** H. világattrakció 12 felv. Chevalier felléptével. (Clara Bow, Nancy Caroli), Biller Irén és Dénes György magyar konferánszával. — Az uszás csodái. H. sportfilm, h. trükkfilm és hiradók.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. J. 389—88 és J. 395—84) **A világ vége.** Hangos monumentálfilm Flammarion regénye nyomán 11 fejezetben. (Abel Gance, Vanda Vangen stb.) A film dalait 22 tagu Palesztrina-kórus adja elő. — **Miki, mint urlovas.** Trükkfilm. H. magyar és Ufa-hiradó. Előadások kezdete hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10, szombat, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonolus ultra kazánok gyártó vállalata.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és müszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELES PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete **VECSEY JENŐ okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.**
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11. — Telefonok: 339-02, 351-99, 394-86.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 6. szám

Budapest, 1931 február 14

UJ BUDAPEST

TÖRTÉNELMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828-23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A pályázat

A polgármesteri állásra való jelentkezésnek a törvényben előirt módján a pályázati hirdetményben megszabott határidőn belül csak a szolgálatban levő polgármester és alpolgármesterek tettek eleget és igy kétségtelen, hogy Buzáth János és Berczel Jenő természetszerü visszalépésével szerdán délután Sipőcz Jenőt egyhangulag fogja polgármesterré választani a főváros törvényhatósági bizottsága. Az is bizonyos, hogy az immár harmadizben megválasztott polgármester programbeszédét, amely irányt van hivatva szabni a hatéves lustrumnak, pártkülönbség nélkül érdeklődéssel és figyelemmel fogják meghallgatni és a polgármesteri beiktatás ünnepi fénye a hagyományos harangzugással egyetemben a tisztelet és szeretet minden attributumával fogja felruházni azt a férfiut, aki immáron tiz és fél esztendeje a város közönségének bizalmából Budapest első polgára.

Az ünnepi illuminációhoz meg fogjuk gyujtani a magunk szerény gyertyácskáját mi is, akik tiz esztendő óta változatlan hévvel és meggyőződéssel hirdetjük, hogy a polgármesteri jogart méltóbb kéz nem hordhatja, mint Sipőcz Jenőé és jóban és rosszban állva mellette, figyeltük rendithetetlenségét a jogban és tisztességben, konzekvens voltát a keresztény és nemzeti gondolatban, nemes és férfias ideálizmusát, hazafiui búját és nemes örömét, ha sikerült a város érdekében alkotnia. Ez alkalommal csak az iránta megnyilvánuló bizalomnak arra az egységére mutatunk rá, amelynek során egyetlen közgyülési párt sem állitott neki ellenjelöltet.

A bizalomnak ez az egysége karriért és felfelé való emelkedést jelent Sipőcz Jenő életpályáján is, amely egyébként a felsőbb régiók magasabbra nem is törhető csúcspontjain jár. Legutóbb még ellenjelöltjeit nemes harcban leverve, pótválasztás során nyerte el a polgármesteri tisztséget, ma már ellenfele sincs, mert minden esetleges jelölt és minden párt érzi, hogy vele a győzelem reményével senki sem veheti fel a harcot. Fognak szónoklatok hangzani, amelyek az ünneplések során a dicséretek szuperlativuszával árasztják el az ujonnan megválasztott polgármestert, annál az egyszerü ténynél azonban, hogy ellenjelölt nélkül őt emeli vissza a választott polgármester székébe a közbizalom, dicsőbb és jelentékenyebb momentumot, méltóbbat az ő egyéniségéhez, nem tudunk találni!

Carlyle mondja, hogy minden kor azt imádja a legjobban bálványaiban, ami belőle hiányzik: csoda-e, ha a korrektségnek, az elvhűségnek, a keresztény magyarnak lett példányképe labilis-jellemü, ingatag és haszonleső korunkban Sipőcz Jenő? Tizéves polgármesteri pályafutásán semmi, de semmi folt, a zászlón, amelyet erős kézzel ragad meg az ujonnan megválasztott polgármester, a magyar jövendő zálogai vannak kihimezve!

Lázár Ferenc nyilatkozik a főpolgármester programjáról

Ripka munkaprogramja végrehajtásához előzetesen megszerezte a többségi pártok elvi hozzájárulását — Öt teljes hónap telik el a választások megindulásától a tisztujitás befejezéséig, erősen megakasztva a városházi adminisztrációt — A Tabán szabályozása és a közlekedési vállalatok egységesitése lesz a tisztujitás után a közgyülés első feladata

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj törvényhatósági bizottság munkaprogramjának kialakitásában és a végrehajtás tempójának diktálásában a *Keresztény Községi Párté a vezető szerep*, minthogy ez a párt imponálóan legnagyobb csoportja a közgyülésnek. Általános az a vélemény, hogy a törvényhatósági bizottság közgyülésében most már az alkotó munkának kell kizárólagos teret nyujtani és véget kell vetni annak a rendszernek, amely az elmult ciklusban sorozatosan *politikai természetü viták szinterévé* tette a közgyülési termet.

Ripka Ferenc főpolgármester munkaprogramja igen széles területeket ölel fel. A főpolgármester hangsulyozta, hogy már előre biztositotta az általa bejelentett munkaprogram végrehajtásának a lehetőségét. Mint az *Uj Budapest* hitelesen megállapitotta,

a főpolgármester csak ugy állithatta össze munkaprogrammját és csak ugy hangsulyozhatta e munkaprogramm végrehajtásának közeli lehetőségét, hogy előzőleg a két többségi párt vezetőitől megszerezte ugy a programmhoz, mint annak végrehajtásához az elvi hozzájárulást.

Ripka Ferenc főpolgármester, mielőtt munkaprogramját összeállitotta volna, *a Keresztény Községi Párt vezetőségével is tárgyalásokat folytatott* és e tárgyalások során megszerezte az előzetes szankciót. Most már csak a tisztujitáson kell keresztül esni, hogy végre a városházán megindulhasson a komoly munka, amely nemcsak a folyóügyek elintézésére terjed ki, hanem az uj tervek készitésére is. Ezekről a kérdésekről folytattunk beszélgetést

Lázár Ferenc dr.

felsőházi taggal, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával, aki a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Érthető, hogy a tisztujitás közeledése *bizonyos idegességet vált ki a városházi adminisztrációban.* A választás esélyeinek kitett tisztviselők nem foglalkozhatnak tervezgetésekkel. Ilyenkor minden koncipiáló tevékenység szünetel. Nem kétséges azonban, hogy a tisztujitást *gyorsabb tempóban kellene lebonyolitani.* Ha ugyanis végigtekintünk az elmult heteken, megállapithatjuk, hogy

az uj fővárosi választások előkészitésének megindulásától a tisztujitás befejezéseig csaknem öt teljes hónap telik el.

Ez a hosszu idő nemcsak a városi politikával foglalkozó bizottsági tagokat köti le és meriti ki tulságosan nagy mértékben, hanem — ami fontosabb szempont — ugyszólván *megakasztja az egész városházi adminisztráció menetét.* A városházi adminisztrációban ugyanis kétségkivül bizonyos *zavarokat, fennakadásokat, szüneteltető tendenciát* lehet észlelni és ezeket a mulasztásokat azután nehezen lehet helyrehozni.

— A tisztujitás a polgármesteri állás betöltésével kezdődik. Ebben a tekintetben aligha lesznek meglepetések, hiszen

az egész közgyülés ugyszólván egységesen Sipőcz Jenő polgármester mellett nyilatkozik meg.

Nagy érdeklődéssel várjuk *Sipőcz* Jenőnek, az uj polgármesternek a *munkaprogramját*, amelyben én szeretném bennfoglalva látni *a főváros uj városszabályozási tervének a beigérését.* Régóta nélkülözzük ugyanis ezt a városszabályozási tervet, amelynek nyilvánosságra hozatala egyszerre üdvös hatást gyakorolna az épitkezési tevékenység fellendítésére. Én nemcsak e terv sürgős elkészitését kivánom, hanem egyben aziránt is akciót inditok, hogy *ez a városszabályozási terv a főváros minden egyes polgára részére hozzáférhetővé tétessék, mert csak igy lehet a különböző spekulativ törekvéseket természetes mederbe szoritani.* Meg kell akadályozni, hogy a főváros városfejlesztési terveiről és a fejlődés irányáról csak bizonyos jólértesültek szerezzenek tudomást, mert ezek az állapotok felbecsülhetetlen károkat okoznak.

— Az uj programmban kell szerepelnie a főváros épitkezési programmjának, elsősorban a belterületek rendezésének és a Tabán ujjáépitésének.

Régi, kedves programpontom a Tabán ujjáépitése, vagy legalább is az ujjáépitésnek az előkészitése. Ha a polgármester nem fogja ezt a kérdést a legnagyobb eréllyel kézbevenni, *hiábavalónak bizonyul minden kisérlet*, amely a Tabán ujjáépitésére irányul. Az uj programban fog előreláthatóan szerepelni a

közlekedési vállalatok egyesitése

is. Véget kell vetni ugyanis annak *a konkurrenciának*, amit a főváros különböző közlekedési vállalatai csinálnak egymásnak és véget kell vetni annak *a lehetetlen rendszernek* is, hogy ne a közönség közlekedési igényei, hanem a vállalatok egymással összeütköző üzleti érdekei nyerjenek kielégitést.

— Az uj fővárosi törvény következtében — folytatta *Lázár* Ferenc — a városházi ügyek legnagyobb része elintézés céljából a törvényhatósági tanács hatáskörébe fog tartozni. Én az uj tanács működésétől jó eredményeket várok, mert minden oldalról *értékes uj egyéniségek kerülnek a törvényhatósági tanácsba.* Bizonyosra veszem, hogy ezek az uj tagok hamar beleilleszkednek a törvényhatósági tanács légkörébe és az a *friss szellem*, amit ők hoznak, csak emelni fogja azt az értéket, amit a törvényhatósági tanács már eddig is képviselt.

Lázár Ferenc végül a tisztujitás személyi részét illetően mondotta el a maga véleményét. Hangsulyozta, hogy *személyi tekintetben a tisztujitás nem hoz nagyobbarányu változásokat az adminisztrációban.* Nagyobb kicserélés nem lesz, mindenfelé ez az általános tendencia. A fiatalabb tisztviselőket *nem éri sérelem*, mert a közeljövőben egész sereg uj állás kerül betöltésre. Igy például a tisztujitás után lesz aktuális *a három uj tanácsnoki állásnak a betöltése*, de négy uj előljárói

állás betöltése is esedékes. Ezeknél az állásoknál elsősorban a fiatal erők jönnek számításba. De ezektől az uj állásoktól függetlenül is nyilnak *előlépési lehetőségek*, hiszen a visszamaradó idősebb főtisztviselők két-három éven belül *ugyis nyugdijba mennek.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarnitúrák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Háro'tos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

NEMES GYULA
ok!. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villany-berendezési vállalat és rádió c kkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Török és Juhász
festőipari vállalat Budapest, VI., Petucházy-utca 44 Telefon: Aut. 507—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-u'ca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Hitelfenntartás vagy deficit?

A főváros belügyminiszteri engedéllyel elhalasztja a zárszámadás közzétételét, mert előbb a közgyülésnek kell döntenie a mult esztendei fel nem használt hitelek hovafordításáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros számvevősége, élén *Sebő* Béla főszámvevővel, mint minden évben, az előirt határidőben, Szilveszter napján lezárta a főváros könyveit, és hozzákezdett az elmult évi zárszámadás összeállításához. Annál is inkább szükséges volt a főszámvevő e tárgyban való gyors intézkedése, mert az uj fővárosi törvény szerint a zárószámadást *április 15-ig* minden évben fel kell terjeszteni a belügyminiszterhez.

Az első esztendőben, amely már az uj törvény intézkedési köre alá esik, *váratlan nehézségek bukkantak fel.* A törvény szerint a törvényhatósági tanácsnak és a főváros törvényhatósági bizottságának kell határoznia a tekintetben, mely hiteleket akarja a főváros az elmult esztendőről a mostanira áthozni. A helyzet ugyanis az, hogy sok olyan, az elmult évi költségvetésbe beállitott, a kormányhatóság által jóváhagyott, valójában azonban fel nem használt fedezet van, amelynek további sorsa felett az illetékes tényezőknek dönteniök kell. Igy különösen iskolaépitkezésekre és részben a Maglódi-uti szeretetház folytatására felvett és el nem használt költségfedezetek azok, amelyek ma is nyitva állanak, várván a döntést, hogy eredeti rendeltetésük céljára lesznek-e fenntartandók, vagy pedig azokat az elmult évi költségvetési deficit eltüntetésére használják-e fel.

Mert, noha a zárszámadás összeállitása még a részleteknél tart, már is biztosra vehető, hogy amennyiben a fel nem használt hiteleket nem forditják a bevételi hiányok fedezésére, *jelentős zárszámadási deficitje lesz az elmult esztendőt illetően a fővárosnak.* Az egész vonalon csökkentek a bevételek, kevesebb adó folyt be az előirányzottnál, a kiadások pedig — a fel nem használt fedezetek leszámitásával — nemcsak, hogy nem változtak, de több esetben *póthitelt* is igénybe kellett venni. A törvényhatósági tanács és a közgyülés fog tehát dönteni a fölött: deficites zárszámadást akar-e produkálni, vagy pedig a fel nem használt kiadási tételek megszüntetésével, *legalább formailag* biztositani akarja-e az elmult háztartási esztendő egyensulyát.

Mivel a törvényben előirt április 15-i határidő eltolásához belügyminiszteri engedély szükséges, a főváros mindenesetre felirt a kormányhoz, kérvén, hogy a törvényhatósági tanács és a törvényhatósági bizottság kényszerü munkaszünete miatt előállott késedelmet vegyék tekintetbe és adjanak engedélyt a zárszámadás felterjesztésének elhalasztására. A belügyminiszter errevonatkozó döntése, amely a szóbanforgó engedélyt megadja, *már meg is történt*, és igy semmi akadálya nincs annak, hogy a főváros közgyülése kellő előkészités után foglalkozzon a jelentős problémával.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.


ZONGORÁK DEHMAL-ná.
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongo a, pianino és harmonium ban Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

„SEMINARIUM"
papir-, iroszerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

KOHN GYULA
KEFE-és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U.20
Telefon: József 302—45

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRALYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Városházi történetek

RÖVIDEBB ÜLÉSE évtizedek óta nem volt a főváros törvényhatósági bizottságának, mint hétfőn délután, amely egész pontosan 5 óra 1 perc és 16 másodperctől 5 óra 14 perc és 30 másodpercig tartott. Ezen aránylag rövid idő alatt két felszólalás is esett: mind a kettő szociáldemokrata oldalról, benne volt az elnöki megnyitó, tanácsnoki előterjesztés, a polgármesteri válasz, a tárgy feltétele szavazásra, végezetül a főpolgármesteri közlés, amely megállapitja a törvényhatósági tanács választását megejtendő közgyülés terminusát. Még a legkorábbi uzsonnázó társaság, a ferencvárosiak, sem itták le az első korty kávét, amikorra már vége is lett a közgyülésnek: Ripka lement az első emeletre, Sipőcz hazament, kioltották az üvegcsillárokat, és csalódottan távozott a karzatról is az a néhány ember, aki jobb szórakozás hiányában az uj városházára tévedt...

*

A KÉT KITÜNŐ TEREMŐR: Tóth és Viasz altisztek azonban hiába gondolták, hogy vége lévén a közgyülésnek, el is fog távozni mindenki. T. i. senki sem ment el, (kivéve a szocialistákat) külön termeikbe vonultak a közgyülési pártok, izgalmas és heves pártértekezletek kezdődtek az egész vonalon. A Keresztény Községi Pártban komoly felszólalások estek: Frühwirth Mátyás zajongva fogadott felszólalását imponáló gyorsasággal szerelí le Wolff Károly. A jelölések a törvényhatósági tanácsi állásra ebben a pártban gyorsan megtörténtek: marad minden a régiben, Nagy Ferenc a kinevezettek sorába kerül, viszont Ilovszky és Tabódy a közgyülés által választandók listájára jutnak.

Más a helyzet az Egységes Községi Polgári Pártban, ahol palotaforradalom-féle zajlik le a listák összeállitásával kapcsolatosan. Izgatott futkosások, telefonálások, az ülés felfüggesztése, majd ujra való kezdése: azonban itt is hamar elsimul minden, helyreáll a tempós nyugalom, elkészül a lista, amelylyel végeredményben (természetesen az önjelöltek kivételével) mindenki teljes mértékben meg is van elégedve...

*

A VÁROSHÁZI UJSÁGIRÓK uj vezetőséget kaptak. Schwétl bácsi tiszteletreméltó tekintélye mellé fiatal és agilis erőként odaválasztották Papp Jenőt és György Endrét. Papp Jenő nemcsak a tollnak a mestere, hanem a szónak is: ő a városházi tudósitók hivatalos speaker-je, aki küldöttségek élén, bankettek alkalmával szép szavakkal fejezi ki az érzelmeket. György Endre viszont, lévén civil életében is a legnagyobb magyar rendcsináló, az ujságirószoba belső ügyeit szedi rendbe, és legfőbb ellenőre a közgyülési ujságiró karzatnak is, ahová az ujabb időkben nem csekély számban tolakodnak oda bizonyos nem odavaló elemek.

Csupa tüz, láz és energia Bandi barátunk, mindennap kitervez valami ujat, ami megkönnyiti az ujságirók városházi és közgyülési munkásságát. Állandóan uton van: hol a főpolgármesterhez szalad, hol Gallina tanácsnokhoz, abból a célból, hogy az álhirlapirók tengerét, amely már el akarja özönleni a közgyülési termet, legalább az ujságiró karzatról végérvényesen és visszavonhatatlanul kiirtsa. Ezen való munkásságában többféle tervezete merült fel, amelyek mind azt célozzák, hogy az általa megkivánt rend és fegyelem uralkodjon az ujságiró-fronton.

A tervezgetések során a sajtóirodában felmerült az az idea, hogy jelvénnyel lássák el a városházi ujságirókat, amely jogositja őket azután a közgyülési teremben és kapcsolt részein való tartózkodásra és munkára. Mivel pedig efajta jelvényeket csak a szindikátus igazolt tagjai kaphatnának, könnyü lenne rátapintani azokra, akik, jelvény hiányában, álhirlapirói minőségükben tartózkodnak a közgyülésen.

Noha a tervet egyhanguan elvetették, mégis alkalom adódott, hogy Illés László, a 8 órai ujság városházi szerkesztője, feleleventsen egy Mikszáth-adomát, amely a hires folyosói karcolatok között látott napvilágot.

Mikszáth szerint még a régi képviselőházban, ahol a gyorsirók együtt voltak a képviselőkkel, felmerült a gondolat, hogy valamilyen formában meg kell jelölni a gyorsiró urakat, mert számosan voltak, akik összetévesztették őket a honatyákkal. Csináltattak is számukra valamilyen, gomblyukban viselhető jelvényt, amit a gyorsirók azonnal ki is tüztek és abban diszelegtek.

Történt néhány nap mulva, hogy a honatyák egy küldöttsége tisztelgett a ház elnökségénél azzal a kérelemmel, hogy a gyorsirók jelvényeit sürgősen vonják be.

— Azért, kérlek alássan, mert eddig igen gyakran előfordult, hogy összetévesztettek bennünket a gyorsirókkal... De hogy jelvényt viselnek, mindenki tudja rólunk, hogy csak képviselők vagyunk!

A küldöttségjárás után egy óra mulva bevonták az összes gyorsirói jelvényeket. Nem valószinü ezekután, hogy a közgyülési teremben sor kerülne a városházi ujságirók hasonló megjelölésére...

*

FELKAI FERENC DR.-t, az elnöki ügyosztály közszeretetben álló vezetőhelyettesét sulyos csapás érte. Édesapja Forberger Károly Lajos magánzó, február 6-án este hat órakor rövid szenvedés után, életének 78-ik évének és boldog házasságának 49-ik esztendejében meghalt. Temetése a mult hét csütörtökjén volt a kispesti temetőben. Gyászolják özvegye, gyermekei, Felkai Ferenc dr. fővárosi tanácsjegyző és felesége szül. kisjókai Takács Erzsébet, Forberger Mária, Bene Ferencné és kossuthi Pataky Ernőné, továbbá számos unokája.

*

BÓDY TIVADAR DR. Budapest székesfőváros volt polgármestere került vissza szerdán délelőtt rövid negyedórára a régi városház tanácstermének elnöki székébe. A főváros uj igazoló választmánya tartotta ez alkalommal első ülését, melynek elnökévé a főpolgármester tudvalevően Bódy Tivadar dr.-t nevezte ki. Bódy dr. nagy grandezzával foglalta el a széket, amelyben tizenegy évvel ezelőtt, mint polgármester ült utoljára. Időközben a szemközti falra két képet akasztottak, az időközben jobblétre szenderült tanács intézkedéséből: Bárczy és Bódy volt polgármesterek életnagyságu festményeit, amelyek diszmagyarban ábrázolják a letünt idők volt podesztáit...

Bódy Tivadart tehát az a nagy megtiszteltetés érte, hogy a saját muzeális értékü arcképével diszitett teremben elnökölhetett: a valóban gyönyörü kép különben Karlovszky Bertalan értékes munkája. Természetesen számosan akadtak, akik összehasonlitást tettek az élő Bódy és a festett Bódy között, és meg kell állapitanunk, hogy ezek az összehasonlitások az élő Bódy javára ütöttek ki, lévén ő sokkal fiatalabb, mint az öt- vagy

Március végéig elhuzódik a tisztujitás

Gallina tanácsnok nyilatkozata a közigazgatás egyszerüsitéséről kapcsolatban a városházi adminisztráció méreteivel, a szellemi szükségmunkások használhatóságáról, a gazdasági előadók kinevezéséről és a tisztujitás menetrendjéről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi adminisztrációban *nagyarányu nyugtalanság* észlelhető a tisztujitás közeledése következtében. Ez a nyugtalanság érthető, mert hiszen a tisztujitás eredményétől függ nem egy vezető főtisztviselőnek a sorsa. Izgatja a kedélyeket továbbá az a kérdés is, hogy *Scitovszky* Béla belügyminiszter jóváhagyja-e a harmadik alpolgármesteri és a három uj tanácsnoki állás megszervezéséről szóló közgyülési határozatokat. A városházán e héten konkrét formában terjedt el az a hir, hogy a belügyminiszter *csak a tisztujitás után* fog dönteni ebben a kérdésben és ez a döntés nem lesz kedvező. A komoly helyről származó hirek szerint *Scitovszky* a harmadik alpolgármesteri állás megszervezését engedélyezni fogja, hasonlóképpen hozzájárul az ügyosztályok számának a szaporitásához is, de a három uj tanácsnoki állás megszervezését nem fogja engedélyezni és pedig azzal az indokolással, hogy a *három uj ügyosztályt főjegyzői rangban levő tisztviselők is vezethetik.* Ezek a hirek főként a fiatalabb tisztviselők körében okoznak érthető nyugtalanságot, mert nem kétséges, hogy az uj tisztujitáson ilyen körülmények között *kevés előlépési lehetőség nyilik a fiatalok számára.* Főkép ezeket a kérdéseket vetettük fel

Gallina Frigyes dr. tanácsnok

előtt, akivel hosszabb beszélgetést folytattunk. *Gallina* tanácsnok, aki — mint az elnöki ügyosztály vezetője — hivatalból foglalkozik ezekkel a kérdésekkel, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Nem tudok megnyugtató kijelentéseket tenni, mert magam is hallottam ezekről a hirekről, — anélkül azonban, hogy illetékes helyről ezekre a hirekre vonatkozóan akár megerősitést, akár cáfolatot kaptunk volna. Annyi bizonyosnak látszik, hogy

hat esztendővel ezelőtt festett képmása...

*

AZ IGAZOLÓ VÁLASZTMÁNY ELSŐ ÜLÉSE különben Bódy Tivadar elnöklete mellett méltóságos csendben és nyugalomban folyt le. Bejelentette az igazoló választmánynak a polgármester által kinevezett jegyzője doroghi Farkas Ákos dr., a kitünő és népszerü polgármesteri titkár, hogy Szokolay Antal dr., akit a hercegprimás Öeminenciája esztergomi prelátus kanonokká nevezett ki, lemondott törvényhatósági bizottsági tagságáról. Az igazoló választmány elnökéhez intézett levelében azonban azt is közölte a derék Szokolay, aki különben rajongásig szeretett plébánosa Ujlaknak, hogy továbbra is tagja marad a Keresztény Községi Pártnak. Helyette Kuncze L... óbudai ügyvédet, a soron következő póttagot hivta be az igazoló választmány.

Az első ülésen a választmány minden tagja megjelent, kivéve Verebély Jenőt, aki azonban, udvarias ember lévén, az elnökhöz intézett levelében kimentette távolmaradását. Nem ugy Gál Jenő, aki a demokraták elárvult hadát lett volna hivatott az első ülésen képviselni. Gál Jenő nem jött el, ki sem mentette magát, ugy látszik, nem tartotta fontosnak az igazoló választmány első ülésén való részvételt. De lehet, hogy egyéb dolga akadt neki. Talán éppen a Kurián, ahol legutóbb Erdélyi Béla hathatós védelmében tündökölt a közszeretetnek örvendő lipótvárosi politikai csillag. De lehet, hogy az árvaszéken volt dolga...

Gál Jenő szóval nem volt ott, de nem is hiányzott viszont senkinek. Megalakult nélküle is az igazoló választmány, amely hivatva lesz szigoruan elbirálni az összeférhetetlenségi eseteket. Még akkor is, ha netalán az igazoló választmány valamelyik tagjáról lenne szó...

a belügyminiszter ur a harmadik alpolgármesteri és a három uj tanácsnoki állás megszervezése ügyében a maga döntését csak a tisztujitás után fogja meghozni.

Ezt a döntést most már türelemmel meg kell várni...

Itt közbevetően megkérdezzük: Nem tartja-e szükségesnek a főváros vezetősége, hogy *a belügyminisztert jobb belátásra birja* és a szóbanforgó állások megszervezésének szükségességéről a belügyminisztert meggyőzze. Gallina tanácsnok, minthogy ez a kérdés nem tartozik a hatáskörébe, nem tudott választ adni, ellenben a maga részéről hangsulyozta, hogy *ezeknek az uj állásoknak a megszervezésére feltétlenül szükség van.* A beszélgetés további során szóba került a miniszterelnök rendelete, amely *a közigazgatás egyszerüsitésére vonatkozik* s amely e tárgyban *Magyary* Zoltán személyében kormánybiztost küldött ki. Felvetjük a kérdést, vajjon ez a rendelet a főváros adminisztrációját érinti-e. *Gallina* tanácsnok ezeket felelte:

— A közigazgatás egyszerüsitése ügyében egyelőre ankéteket fogunk tartani.

Ezekre az ankétekre minden törvényhatóság, tehát a főváros is egy tisztviselőt küld ki. A polgármester ur a főváros képviseletében *engem bizott meg* az ankéteken való részvétellel és közreműködéssel.

A tisztujitásról *Gallina* tanácsnok ezeket mondotta:

— A tisztujitás előreláthatóan *március végéig is elhuzódik.* A vezetésem alatt álló ügyosztály beterjesztette a főpolgármester urhoz az összes megüresedett és tisztujitás alá eső állásokról szóló kimutatást. Minthogy itt most igen sok állásnak a betöltése válik a tisztujitás során aktuálissá, nem kétséges, hogy legkorábban is *március végéig fog kitolódni a tisztujitás végleges terminusa.*

— Ami a közigazgatás egyszerüsitéséről szóló rendelkezéseknek a fővárosi vonatkozásait illeti, — folytatta *Gallina* tanácsnok —, a kormánybiztos által összehivandó ankéteken részletes vita fog megindulni a *városházi adminisztráció méreteiről is.* Őszintén bevallom: attól lehet tartani, hogy valamelyik ankéten olyan propozició fog kialakulni az egyszerüsitéssel kapcsolatosan, amely *személyzetredukciót kiván.* Az ilyen propozició a fővárosnál a mai viszonyok között *nagy veszélyt rejt magában* és én éppen ezért a helyzet ismeretében mindent elkövetek, nehogy egy esetleges ilyen propoziciónak az elfogadása *zavarokat idézhessen elő a városházi adminisztrációban.*

Szóbahozzuk *a szellemi szükségmunka-akciót*, amelynek sikeres lebonyolitása nagy érdeme az elnöki ügyosztálynak. A közigazgatási bizottság legutóbb elhatározta, hogy a szellemi szükségmunkaakció tartamát meghosszabbitja. Arról volt szó ugyanis, hogy február 15-én a szellemi szükségmunkásokat további fedezet hiányában el kell bocsátani. *Gallina* tanácsnok az akció folytatásáról ezeket mondja:

— Összesen *250.000 pengő fedezetünk volt a szellemi szükségmunkaakció lebonyolitására.* Ez a fedezet már elfogyott, mivel a foglalkoztatott szükségmunkások száma időközben óriási mértékben felszaporodott. Ez a szám *az 1500-at is meghaladja.* A legtöbben közülök a teleknyilvántartó elkészitésének munkálataiban vesznek részt, de sokan vannak beosztva különböző közigazgatási hivatalokba, igy például az előljáróságokra, a számvevőséghez, adóhivatalokba, sőt még állami adófelügyelőségeknek is átengedtünk szükségmunkásokat.

Használhatóságuk köre rendkivül kicsiny, százalékokban ugy fejezhetném ki magamat, hogy használhatóságuk nem haladja meg a tiz százalékot.

Ezt nem is tekintjük fontos szempontnak, mert hiszen az alkalmazás jellege a segélyezés. A kapott uj felhatalmazás alapján *még egy hónapig* munkában tartjuk a fölvett szellemi szükségmunkásokat. A szellemi szükségmunka-akció tehát március 15-én fog befejeződni. A még hátralevő időben *128.000 pengő további fedezetre van szükségünk* Jelentésünket elkészitettük és a polgármester ur már felterjesztést intézett a belügyminiszter urhoz a jóváhagyás kieszközlése iránt. *Nagyon örülünk*, hogy ezt az akciót tovább folytathatjuk, mert rendkivül nagy a segélyre szorulóknak a száma és most a kemény tél idején katasztrófális hatást gyakorolt volna az érdekeltekre az elbocsátás.

Gallina tanácsnok elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy a különböző ügyosztályokból

gazdasági előadókat

fognak kijelölni a legközelebbi jövőben. A belügyminiszter ugyanis rendeletet adott ki, amelynek értelmében főképp a beszerzések egységes irányitásának és gazdaságosságának fokozása érdekében a meglevő alkalmazottak köréből *külön gazdasági előadókat kell kijelölni. Sipőcz* polgármester felhivta *Édes* tanácsnokot, mint a városgazdasági ügyosztály vezetőjét, hogy az érdekelt ügyosztályoknak a bevonásával *a gazdasági előadók kinevezése iránt* tegyen mielőbb részletes javaslatot. A gazdasági előadók, akiket a gazdasági kérdésekkel foglalkozó ügyosztályok köréből fognak megbizással ellátni, a belügyminiszteri rendelet értelmében fogják megkezdeni működésüket.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános versenytárgyalást hirdet az I. ker., Hieronymi-ut 1. sz. alatt lévő Uj Szt. János-kórház nőgyógyászati osztályán szükséges

fal- és padlóburkolási munkákra.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi február hó 13-tól kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály, IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Horváth Béla okl. épitész, előadónál, a Központi városháza, III. em. 309. ajtó alatti hivatalos helyiségében.

Az ajánlatok

1931. évi március hó 14-én (szombat) d. e. ½11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi február 5-én.

A székesfőváros polgármestere.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

ELPUSZTULUNK!!!
ha járvány ellen nem használunk
TRYOZON FERTŐTLENITŐT
TRYOZON
megvéd minden járványtól és fertőzéstől.
Kapható: minden gyógytárban és droguában.
Gyártja:
Tryozon Vegyészeti Laboratorium
Budapest, VI., Ó-utca 24. Telefon: Aut. 180-38.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok
speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Alapitva 1895 **RIEDER OTTÓ** Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
műszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára
A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20

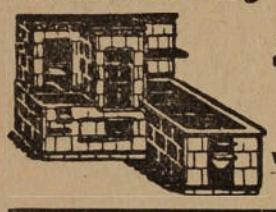
KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELE ON: AUT 625-30.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

SIMKO ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

A LEGJOBB KERESZTÉNY NAPILAPOK:
NEMZETI UJSÁG
UJ NEMZEDÉK

Az utépitő kartelek fejőstehene a főváros

A kövezőkartel, az aszfaltkartel, a kőbányakartel évente sokszázezer pengő jogosulatlan hasznot vágnak zsebre — Paulheim Ferenc elmagyarázza, miért szükséges a főváros kátrányozó telepének fenntartása

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Mint *Csármann* tanácsnok az *Uj Budapest* legutóbbi számában bejelentette, rövidesen megkezdődik a főváros *ezévi utépitési kampánya*. A tél kényszerü szünete alatt kiéhezett vállalkozók természetszerüen *teljes felkészültséggel* indulnak neki a küzdelemnek, részben, hogy a maguk utépitési módszere részére biztositsák a munkák kiirását, részben, hogy a kiirandó versenytárgyalások során *kartelszerü törekvéseikkel* mennél nagyobb hasznot szerezzenek a főváros bőrén. Nyilt titok ugyanis, hogy a fővárosi utépitések terén *kartelek uralkodnak*, kartelben vannak az *aszfaltosok*, *a cementesek*, *a kövezők*. Magától értetődik, hogy külön kartelt alkotnak a *kőbányák*, amelyek versenytárs nélkül méregdrága áron sózzák termékeiket esztendőről-esztendőre a fővárosra.

Sajnálatos körülmény, hogy a főváros utépitési ügyosztálya a karteltörekvésekkel szemben *vajmi kevés ellenakciót tud kifejteni*, és többszázezer pengőre rug évenként az az összeg, amely közpénzekből jogosulatlanul kerül a különféle kartelek feneketlen zsebeibe. Ebben a helyzetben *különös fontossága van a fővárosi kátrányozó és bitumenező telepének*, amely igyekszik a kartelekkel szemben mennél több pénzt megtakaritani a fővárosnak. Természetes, hogy a fővárosi telep ezen harca nem történik csendben, a különféle utépitő érdekeltségek *telelármázzák a várost*, hogy ismét egy fővárosi üzem, amely nyomorgó kisiparosok elől veszi el a kenyeret, — holott itt korántsem *kisexisztenciákról, hanem hatalmasan megalapozott részvénytársaságokról és egyéb érdekeltségekről* van szó, akiket a közönség érdekében igyekszik megfékezni a főváros ezen üzeme.

A fővárosi utépités aktuális kérdéseiről és a kátrányozó és bitumenező telep elleni akcióról folytattunk beszélgetést *Paulheim* Ferenc törvényhatósági bizottsági taggal, a kátrányozó és bitumenező telep elnökével. Paulheim, aki mintaképe a becsületes és csak a köz érdekeit szem előtt tartó *patricius-városatyának*, a következő érdekes képet festette előttünk a fővárosi utépitésről:

— Egész Európában forrong az utépités, uj és uj módszerek kerülnek előtérbe, amelyek mellett természetesen a főváros sem mehet el szótlanul. *Ki kell próbálni ezeket az uj módszereket* és a főváros a multban igen gyakran adott ugynevezett próbaburkolásokra engedélyt. Éppen az *Uj Budapest* állapitotta meg egyes próbaburkolásokról, hogy mennyire sikertelenek voltak, a fővárosnak a vállalkozók költségén kellett a nem sikerült utburkolatot eltávolitani és pótolni. Kétségtelen, hogy ily körülmények között *fokozott szükség* van a kátrányozó és bitumenező telepre, mert az uj burkulatokkal való kisérletezés elsősorban közfeladat.

— De a közönség érdekét és kényelmét szolgálja *a telep preciz gyorsasága is*, amellyel a nagyforgalmu utvonalakon a közmüvek bontása vagy hirtelen romlása által szükségessé való burkolat helyreállitási munkálatokat sürgősen és hibátlanul kijavitja. Házilag kialakitott konstrukciók segitségével elérte a telep, hogy a munkahelyen az anyag felfőzésével járó és a pesti polgár előtt oly gyülöletes füstöt, kormot csaknem teljesen kiküszöbölte

— De a legnagyobb jelentősége a főváros ezen telepének *anyagi szempontból van*. Az utépitési versenytárgyalásokon a kiforrott burkolattipusoknál a telep az évek során a vállalati egységáraknál *állandóan olcsóbb volt* és ennek ellenére évente mintegy *százezer pengőt*, évi forgalmának majdnem egytizedét, fizette be a központi pénztárba. Nagy segitségére van a telep az utépitési ügyosztálynak a tekintetben is, hogy *az utépitési önköltségek alakulását kontrollálni tudja*. A telep nem csupán arra mutat rá, ha az egységárak a vállalkozók *kartelszerü összebeszélése* folytán megokolatlanul magasak, hanem arra is, ha valamelyik vállalkozó ajánlatában oly egységárat ad meg, amelyért a szóbanforgó munka az előirt anyagból és a megkivánt alapossággal *ráfizetés nélkül nem végezhető el*. Természetes, hogy bármelyik megállapitás is *kellemetlenül érinti* az érdekelt vállalkozókat és ez a magánipar körében a telepnek szemben mutatkozó ellenszenv egyik legfőbb oka.

Paulheim bizottsági tag fenti nyilatkozata rámutat azokra a hibákra és viszásságokra, amelyek a főváros utépitései körül tagadhatatlanul fennállanak. Szükséges, hogy a telep jelentőségének hangoztatásán és működésének az utépités minden ágába való bevonásán kivül olyan egyéb intézkedéseknek is kell történniök, amelyek *a különféle utépitési kartelek kizsákmányoló hadjáratától mentesitik a fővárost*.

HÁLÓ, EBÉDLŐ, URISZOBA
SZALON- ÉS CLUB GARNITURA
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
Tomory és Társa butoráruháza
BUDAPEST, IV., VERES PÁLNÉ UCCA 7
APPONYI TÉRNÉL

INÓCZI KŐBANYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott, felületi kezeléshez és bitumenes aszfaltnoz szükséges különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot, valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott háromnegyedes kockát, fehérkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Budapesti Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-8

Valódi ezüst
evőeszközök és diszlárgyak
HENGER ANTAL
ezüstárugyár
IV., DALMADY-UTCA 9. SZ.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTALYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Alexy György
okl. gépeszmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék — Vízvezeték Csatornázási és gázberendezések. — Berendez városoknak vízműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. Telefon József 315-19

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428-25

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265
Központi etage-fütési, vizmű-berendezések és műszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Hírek

Mégis mérnök lenne a harmadik alpolgármester? Ezen a héten a fővárosi fogalmazói és mérnöki kar ismeretes harcában fegyverszünet állt be, nem ugyan, mint ha a szembenálló felek harci készsége csökkent volna, hanem azért, mert egyelőre mindketten ellőtték muníciőikat és most várják a döntést. Az *Uj Budapest* mai számában *Lázár* Ferenc felsőházi tag és *Gallina* Frigyes tanácsnok nyilatkozataikban foglalkoznak a harmadik alpolgármesteri állás betöltésének kérdésével, de ezektől a nyilatkozatoktól függetlenül közöljük azon értesülésünket, amely előkelő műszaki helyről származva azt adja hirül, hogy a *belügyminiszter a harmadik alpolgármesteri állás tárgyában már véglegesen állást foglalt és kötelező igéretet is tett.* Ezen értesülésünk szerint a belügyminiszter, anélkül, hogy ujra letárgyaltatná a törvényhatósági bizottság által e tárgyban már elfogadott szabályrendeletet, a közgyülési határozat jóváhagyása alkalmával már oly értelmü változást fog a szabályrendeleten eszközölni, hogy a visszaállitandó harmadik alpolgármesteri állás *mérnöki képesitéshez van kötve.* Amennyiben a belügyminiszter ezen, komoly tényezők előtt hangoztatott álláspontját fenntartja, *Csármann* tanácsnok lesz a műszaki alpolgármester, már csak azért is, mert elvi megállapodás van, hogy *ideigeneket nem engednek be a fővárosi státusba.* Ezen hirünkkel kapcsolatban közöljük azon értesülésünket is, hogy a középitési ügyosztálynak *Karkas* tanácsnok elhunytával megüresedett vezetői széke még a tisztujitás előtt helyettesités utján be fog töltetni. A helyettesités eddig csak azért nem történt meg, mert *Sipőcz* polgármester ujra való megválasztása előtt nem akart ilyen fontos kérdésben prejudikálni. A polgármesternek az ügyosztály vezetésével való megbizása hir szerint olyan főtisztviselőt fog érni, aki a legutóbbi tanácsnok-választás során a *jelöltek között egyáltalában nem szerepelt.*

Miniszteri elismerés két főtisztviselőnek. A honvédelmi miniszter *Purébl* Győző dr. székesfővárosi tanácsnoknak és *Hamvasy* István dr. kerületi előljárónak a honvédelem megértő és céltudatos előmozditása érdekében kifejtett buzgó és hazafias tevékenységéért elismerését nyilvánitotta.

Költözik a Fővárosi Könyvtár. A Fővárosi Könyvtár Gróf Károlyi uccai központja e hó 16-án megkezdi költözködését, amelynek munkálatai előreláthatóan március hó közepéig tartanak. Ez idő alatt a központi (tudományos) könyvtár nyilvános szolgálata szünetel. A könyvtár vezetősége kéri a központi könyvtár olvasóit, hogy azokat a kikölcsönzött könyveket, amelyeknek kölcsönzési határideje a költözködés alatt jár le, a könyvtár ujból való megnyitásáig tartsák maguknál. Akiknél ez akadályokba ütközik, azok a náluk levő könyveket február 16 után a könyvtár uj épületében (VIII., Reviczky ucca 1., volt Wenckheim palota) a Reviczky uccai portásnál adhatják vissza, naponta 12—2-ig. A könyvtár ujból való megnyitásának végleges időpontját később közöljük olvasóinkkal.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Győzött-e, és miért győzött a Fejér és Dános cég a fővárossal szemben?

A főváros tiltakozása ellenére a Közmunkák Tanácsa ugyan megadta az elvi épitkezési engedélyt, de a cég a terveket még nem nyujtotta be a fővároshoz

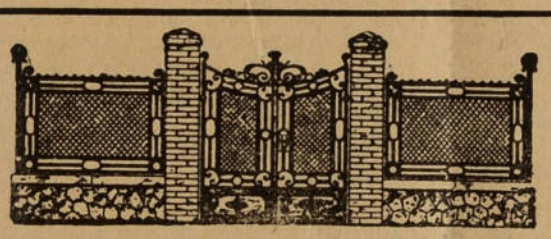
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

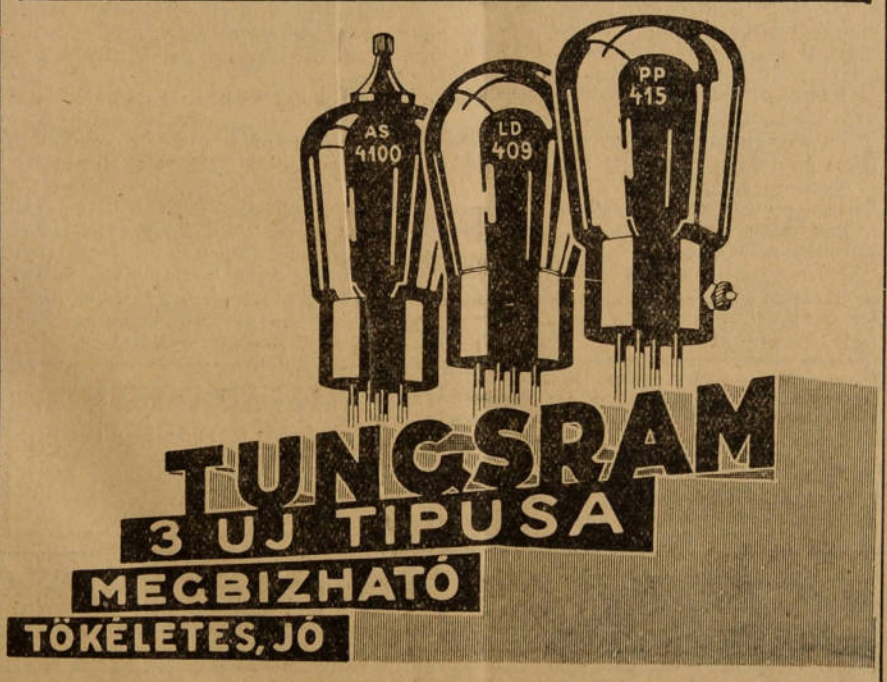
Az elmult esztendőben furcsa háboruság keletkezett a *Fejér és Dános* épitőcég (amely mögött tudvalevően a *Kereskedelmi Bank* áll) és a főváros városrendezési ügyosztálya között. A cég azzal a kérelemmel fordult a fővároshoz, engedélyezze a Pasaréti-uton levő telkeinek rendezését olyképpen, hogy az Épitési Szabályzatban a Pasarétre megszabott 300 négyszögöles telkek helyett 70—80 négyszögöles telkeken engedtessék meg a villaépitkezés. A kérelmet a főváros *a leghatározottabban visszautasitotta*, de a Közmunkák Tanácsa, ahová az ügy másodfoku elbirálás céljára került, a főváros képviselőinek a tanácsban kifejtett heves ellenzése dacára az elvi épitkezési engedélyt az épitkezés számára mégis megadta.

A főváros városrendezési ügyosztálya, kénytelen lévén alávetni magát a felsőbb intézkedésnek, már készíti is az uj övezeti beosztást a Pasarét számára, hogy a cég által megkapott elvi épitkezési engedély *városrendezésileg is megvalósitható legyen.* Az épitkező cég és a mögötte álló bankérdekeltség ezzel kapcsolatban *tervpályázatot irt ki*, sőt a mintaházaknak készülő villákat már eladásra is hirdetik. Hogy azonban az épitkezési akció milyen eredménnyel fog végződni, *nagyon is kérdéses*, mert a főváros törvényhatósági tanácsának és törvényhatósági bizottságának *van még szava ahhoz*, szabad-e a Pasaréten 70—80 négyszögöles telkeken villákat épiteni, ezáltal a város ezen részének évtizedek óta megszabott fejlődési irányát megváltoztani, a nagy kerttel rendelkező villák értékét csökkenteni azzal, hogy *ilyen kisérleti telep* létesült közvetlen tőszomszédságukban?

Az sincs eldöntve e pillanatban, zárt sorokban engedélyezi-e a főváros az épitkezést, különálló villák épülhetnek-e ott, vagy esetleg ikerházak formájában történik-e a gyakorlati épitési engedélyek kiadása. Nincs tisztázva a közművek bevezetésének a kérdése sem az épitendő villákba és az is kérdéses, hogy a város ezen részének az épitkezések végrehajtása után a kerületi előljáróság meg fogja-e adni a tulajdonosoknak a használhatási engedélyt. A Pasaréti-uti kisérleti telep ügye tehát a Közmunkák Tanácsának elvi engedélyével még *egyáltalában nincs lezárva*, sőt a főváros eddig a gyakorlati megoldást illetően *nem is foglalkozhatott az üggyel*, mert az elvi épitési engedélyen tulmenően a *Fejér és Dános cég a külön elbirálás alá kerülő épitkezési terveket még mindmáig nem mutatta be a városrendezési ügyosztályban.*

Van járvány? Nincs járvány?! Hiába hallgatjuk el, hiába szépitjük, influenzajárvány dühöng az egész világon és bizony megvetette lábát nálunk is. Iskolákban, hivatalokban, megtizedeli sorainkat. Szerencsére hazánkban a betegség eddig igen enyhe lefolyásu. Feladatunk a még egészségeseket megóvni a ragálytól. Hogy tehetjük ezt? Elsősorban természetes *elkülönitéssel*, aki csak kicsit náthásnak, vagy indiszponáltnak érzi magát, maradjon otthon és óvakodjék attól, hogy embertársait megfertőzze. Másodsorban megtehetjük azáltal, hogy a nagyon frekventált helyiségeket fertőtlenitjük. Ezt elérhetjük az illető helyiségek desinficiáló szerrel való többszörös felmosásával, vagy pedig desinficiensnek a levegőben való permetezésével. Erre kiválóan alkalmas az ujabban gyakran alkalmazott *„Tryozon"* desinficiáló folyadék, melynek 5%-os vizes oldata higitásban is erősen baktericid, ugyanugy lehet ezen higitott és fenyővel illatositott oldatot is légpermetezésre és desinficiálásra használni. Nagyon fontos még a *tulzsufoltság megszüntetése*, ez különösen vonatkozik a *zsufolt villamoskocsikra*, melyeket nagyon fontos volna a végállomásokon desinficiáló folyadékkal felmosni, hogy ne szolgáljanak járványterjesztőknek. Szintugy iskolákban és hivatalokban is nagyfontosságu volna a desinficiálás. Kinek nincs otthon beteg hozzátartozója? Ruháikon magukkal hordozzák a fertőzés bacillusait, a járványt. Itt is roppant szükséges volna a kötelező légfertőtlenités és felmosás. Ezek előrebocsájtása mellett folytatni fogjuk a főváros közönségét érintő közegészségügyi vonatkozásu cikkeinket.


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87.
Alapitási év 1893.



Két előljárói állás ürül március elejére. Jelentettük, hogy *Halász* Elemér kerületi előljárót, aki e hónapban tölti be hatvanadik életévét és városházi szolgálatának 37-ik évét, nyugdijazni fogják. Ugyancsak nyugdijazzák *Wigh* János kerületi előljárót is, aki márciusban tölti be hatvanadik életévét és 38-ik esztendeje működik a fővárosnál. Mint *Gallina* tanácsnok munkatársunknak kijelentette, a két előljáró nyugdijazására vonatkozó akta a törvényhatósági tanács első érdemleges ülése elé fog kerülni. Bármennyire sajnáljuk is, hogy két érdemes és tapasztalt főtisztviselő működésétől lesz kénytelen az ő nyugdijazásukkal kapcsolatban megválni a főváros, mégis örvendünk, hogy ujabb állások nyilnak a fiatalabb tisztviselői generáció előtt. A két előljáró nyugdijazása oly időpontban fog megtörténni, hogy a távozásukkal megüresedő állások még az általános tisztujitás során betölthetők lesznek.

Tizenegy orvostagja van a főváros törvényhatósági bizottságának. Az Országos Orvosszövetség hivatalos lapja összeállitotta a főváros törvényhatósági bizottsága orvostagjainak névsorát. E szerint az orvosi kar érdekeinek képviselői a Budapesti Orvosszövetség választmányának tagjai közül *Windisch* Ödön egészségügyi főtanácsos, egyetemi magántanár, kórházi főorvos, vitéz *Csik* László kórházi főorvos és *Szlávik* Ferenc a Társadalombiztositó osztályvezető főorvosa. A három érdekképviseleti tagon kivül a törvényhatósági bizottságnak orvostagjai még *Csillér* András mint örökös tag, *Csordás* Elemér tiszti főorvos, *Tauffer* Vilmos egyetemi tanár mint az Országos Közegészségügyi Tanács elnöke, a választott tagok sorából pedig *Barla-Szabó* József a Társadalombiztositó igazgató főorvosa, *Berkes* Jenő gyakorló orvos, *Hanaschievitz* Oszkár nyug. tábornok orvos, *Pollatschek* Elemér kórházi főorvos és *Takács* István a Társadalombiztositó főorvoshelyettese. Érdekes, hogy a választott tagok sorából *egyetlen egy orvossal sincs képviselve a Keresztény Községi Párt*, ezzel szemben az Egységes Községi Polgári Párt egy, a szociáldemokrata párt egy, a szabadelvü párt kettő és a Friedrich-párt egy taggal van képviselve.

Uj hang a Segitőalap orvosellátási válságában. Ismeretes, hogy az Orvosszövetség választmányának azon határozatát, amely a Fővárosi Segitőalappal folyamatban levő tárgyalások megszakitását határozta el, megfelebbezték a közgyüléshez és igy április közepéig, a közgyülés valószinü időpontjáig a mai rendszer marad érvényben. A Segitőalap orvosellátásának tagadhatatlan válságáról érdekes cikket ir a szövetség lapjába Szabados János dr. Ez a cikk az orvostársadalomnak a Segitőalappal szemben felállitott követeléseit három csoportba sorozza. 1. A honorárium emelésének valamilyen módja, esetleg bizonyos taglétszámon felüli orvosoknak a fővárosi alkalmazottakat megillető gáz- és villanykedvezményben való részesitése. 2. A szabad orvosválasztás korlátozás nélküli fenntartása olyképpen, hogy akiket aránylag kevesebben választottak, azokat bizonyos kulcs alapján jobban dotálják. Ezzel kapcsolatban jobban kellene dotálni a sokgyermekes fővárosi alkalmazottak ellátását végző orvosokat is. A Fővárosi Segitőalap cenzus alatti tagjait szaporitani kell olyképpen, hogy a főváros üzemeinél kinevezett tisztviselők szintén bevonandók. Ezzel kapcsolatban a tárgyalásokat csak akkor tartja helyesnek a cikkiró meginditani, ha az alap intézőbizottsága az orvosi tanácsot megalkotta. Szabados dr. cikke elrettentő példája annak, hogy az orvostársadalom mennyire tulméretezi igényeit a fővárosi alkalmazottak Segitőalapjával szemben. Kétségtelen, az Orvosszövetség diktatórikus eljárására a főváros vezetősége is meg fogja találni a kellő hangot, tudomására adván az Orvosszövetség hivatalos képviselőinek, hogy nem a Segitőalap van a fővárosi orvosokért, hanem megforditva és hogy a Segitőalap nem az orvostársadalom, hanem a fővárosi alkalmazottak helyzetének javitására alakult meg.

Nejedly Testvérek tapétadiszitők és tapéta gyári raktára
Szobák 60 pengőtől kezdve
Budapest, IV., Kamermayer Károly-ucca 8.
Ugyeljünk a cimre

Vigyázz, a járvány az életedre tör!

TRYOZON
megvéd minden járványtól, fertőzéstől!

Járványtól ugy menekülsz meg ha szájvizedbe, mosdóvizedbe, lakásod permeezésére **Tryozon fertőtlenitőt** állandóan használsz!

Kapható: minden gyógytárban, droguában.

Gyártja:
Tryozon Vegyészeti Laboratorium,
Budapest, VI., Ó-utca 24. Tel.: Aut. 180-38.

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333-60
Híd- és középítési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

Szemtedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan építhet.
Gyártja:
Sorg Antal Építőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

FAHN SANDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport jelvények és plak it k. Tel.: J. 415-16

Jobb az öröklakás, mint a családi ház

A Centrum társasház akciója a LÁB kölcsönök drágasága miatt fokozott lendületet nyert a fővárosi tisztviselők körében

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Tengeri kigyóvá nőtte ki magát már az az akció, melyet a fővárosi tisztviselők társasházépitkezési tervük megvalósitására inditottak. Legutóbb a Lakásépitési Állandó Bizottsággal kisérletezett akciók jobb sorsra érdemes vezetősége, azonban a megoldás ezen módja sem vált be, éppen a kölcsön drágasága miatt. A bankok a bizalmi krizis folytán átmeneti kölcsönöket is alig folyósitanak: kivételt csak a legritkább esetekben tesznek. Igy pl. a „Centrum" Házépitő-Vállalat tudta épitési akcióját — igaz, hogy főképp saját érdekeltsége financiális felkészültségére támaszkodva — zavartalanul folytatni.

A LÁB-kölcsönök folyósitása idézett elő aránylag nagy élénkséget az épitési szakmában. Számos vállalkozó vagy ad hoc érdekcsoport igyekszik a tisztviselő táborból egy-egy társasház-csoportot összehozni s eddig is legalább egy tucat ilyen terv merült fel, de még több van előkészités alatt. Azonban a tisztviselőket a mindenféle eddigi akciónál annyi csalódás érte és annyi meddő költségbe verték magukat üzletjegyzések stb. révén, hogy elég szkeptikusan viselkednek az ujabb tervezésekkel szemben. Ugy, hogy ezek a tervek rövidebbhosszabb időtartamu kisérletezés után rendszerint megfeneklenek. A közönség bizalmatlankodása érthető, mert hisz nem egy drágán és rosszul megépitett, vagy pénzügyi nehézségekkel küzdő öröklakásos ház szolgál elriasztó példa gyanánt. Ezeknél a pénzügyileg, müszakilag és adminisztrative hiányosan megalapozott épitési akcióknál olykor nemcsak a közönség károsodott, de a vállalkozó maga is elvérzett.

A „Centrum" agilis és feladata magaslatán álló vezetősége elégtétellel állapithatja meg, hogy amikor elérkezett hetedik társasháza épitéséhez, csak elismerést regisztrálhat az öröklakástulajdonosok részéről. Tartja a „Centrum" a rekordot abban a tekintetben is, hogy eddig nem keveredett perbe még egyetlen öröklakástulajdonossal vagy iparossal sem; ami próbaköve a korrekt ügyvitelnek. Számos elismerőlevél igazolja, hogy a „Centrum" eddigi társasházaiban a lakások a modern berendezés, a mintaszerü beosztás, a kifogástalan kivitel, a napsütéses fekvés, a villaszerü, kertes elrendezés tekintetében semmi kivánnivalót nem hagynak hátra. Beigazolható, hogy a „Centrum" akciója 100 százalékos sikerrel járt, ami nem lekicsinylendő eredmény a mai nehéz viszonyok közepette. Itt nem történt meg — ami a kitüzött cél csődjét jelentette, — hogy már régen elkészült a társasház, de az öröklakások zöme még üresen állott és ennek folytán előállott a zürzavaros, felemás alakulat: részben öröklakásos, részben bérház. Beigazolható, hogy a „Centrum" most felépült társasházában, a Horthy Miklós-ut 79. sz. alatti „Szent István-udvar"-ban mindössze 2 kétszoba-hallos öröklakás vár még gazdára; a Horthy Miklós-körtér szomszédságában, a Diószegi-ut 3. és 5. sz. alatt épülő Hunnia-udvarban pedig — melynek munkáiból mintegy 50 százalék készült el — teljesen arányosan lejegyeztetett az öröklakások fele, ami a mai viszonyok közt valóban elismerésreméltó teljesitmény.

A „Hunnia-udvar" két hatalmas telekre épül és a területből 300 négyszögöl kertnek marad meg. A kertben felnőttek részére tornaszerekről, a gyermekek részére megfelelő játszóhelyről történik gondoskodás. A „Hunnia-udvar" a vállalat eddigi gyönyörü társasházaiból is ki fog válni nemes architekturájával. A homlokzatot Mátrai Lajos tanár kiváló szép szobormüve (magyar vezéralak) és Sándor Béla tanárnak, az ősmagyarok életéből meritett gyönyörü freskósorozata diszitik.

E házban déli napsütéses fekvésü, 2, 3 és 4 szobás öröklakások lesznek, nagyobbrészt kertrenéző hallal, tágas, fedett, napolásra is alkalmas loggiával, terrasszal. Különös gondot forditott a „Centrum" arra, hogy a „Hunnia-udvar"-ban az egyes öröklakásokból semminemü zaj ne hallassék át a másikba s azért — költséget nem kimélve — különleges válaszfalakat alkalmazott, melyek hangszigetelés tekintetében egy 48 cm-es téglafallal egyenértéküek. A „Centrum" ezirányban is uttörő munkát végzett s a fővárosi normál-bérlakások egyik fő hátrányát megszüntette. A tüzfalaknál is hőszigetelő réteget alkalmaznak. Maga a „Hunnia-udvar" — bár centrális fekvésben — de a Fehérvári- és Horthy Miklós-ut porától, utcai lármájától félreeső helyen, a két főutat összekötő csendes Diószegi-uton fekszik, ahol soha átmenő forgalom nem lesz. Igy előrelátható gondoskodtak arról, hogy a fővárosi embernek felzaklatott idegei legalább az otthonában megpihenjenek.

Május 1-re már beköltözhetővé is válnak az öröklakások. Az árak, a kitünő kivitelezést figyelembevéve, meglepően mérsékeltek. Ha figyelembevesszük az öröklakásokhoz tartozó üzlethelyiségek épitési költségét (amelyek jövedelme a közös kiadások fedezésére fog szolgálni), az árak — amint azt minden szakember megállapithatja — az önköltségek határa körül mozognak. Igy pl. egy kétszobás öröklakás már 13.200, ugyanaz hallal 18.000, háromszobás 19.900, négyszobás nagylakás már 23.700 pengőtől kapható. Amellett figyelembe veendő — s ez a „Centrum"-nak egyik főerőssége, — hogy ezekben a fix árakban minden elképzelhető kiadás bennfoglaltatik, utólagos meglepetések és holmi 40 százalékos pótmunkák teljességgel ki vannak zárva. Ez inditotta pl. az árvaszéket is arra, hogy kiskoruak pénzének kivételesen a „Centrum" öröklakásaiba való elhelyezését megengedjék; ezek a tőkék most 9—10 százalékot jövedelmeznek.

Nota bene, a „Centrum" társasházainak finanszirozása is mintaszerü; a házak csak olcsó, elsőhelyü, törlesztéses, hosszulejáratu kölcsönt vettek igénybe. Igaz, hogy ennek megfelelően a „Centrum"-nál az épitési költség legalább egyharmada fizetendő le készpénzben és nem fogadnak el 1—2—3000 pengős lefizetéseket, amelyek alapján egészséges pénzügyi állapot el nem képzelhető.

A „Centrum" Házépitő- és Ingatlanvállalat m. sz. Horthy Miklós-ut 9. sz. alatti irodájában megtekinthetők a „Hunnia-udvar" részletes tervei és megtudakolható, milyen öröklakások kaphatók még. De az érdeklődőknek dijtalan, képes tájékoztatót is küld a vállalat. A „Centrum" a mult évben megkezdte épitési akciójának betetőzését, amennyiben mint fővállalkozó megkapta egy autonóm nyugdijtestület, a Budapesti m. kir. államrendőrök nyugdijpótló, temetkezési és önsegélyző egyesülete, Kerepesi-ut 104. sz. alatti nagy bérházának az épitését. Ezt a házat is pontosan a kitüzött időre és a költségvetés keretein belül épitette fel a „Centrum", amiért az egyesülettől meleghangu elismerőlevelet kapott.

Legujabban pedig a „Centrum"-ot pár ad hoc alakult előkelő tisztviselőcsoport szándékozik, mint közvetlen épittető, társasháza épitésével megbizni. Ugy értesültünk, hogy ezeknek a társasházaknak nemcsak a fővállalkozói minőségben való felépitését, hanem a teljes megszervezését és leadminisztrálását, sőt finanszirozását is hajlandó a „Centrum" magára vállalni.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56

KROPSCH GÜNTHER
Kézi tüzoltókeszülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Vincz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

AMON ANTAL ÉS FIAI
KŐVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

VIGNÁLI RAFAELLO
Dronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/D.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Olomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülőmedenczék stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS
cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816-61.
Minták és költségvetések díjmentesek

AUTÓBUSZ-KAROSSZÉRIAK
TEHERAUTÓ-PÓTKOCSIK
KÖZTISZTASÁGI GÉPEK
VÁGÓHIDI BERENDEZÉSEK
GYÁRTJA:
NAY ÉS RÓNA
GÉP- SZÁLLÍTÓESZKÖZ ÉS SZIVATTYUGYÁR R.-T.
BUDAPEST, X., KÁPOLNA-TÉR
TELEFON: *J. 463—88

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZENNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 55-53 Lapót 902-06.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hűtőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld építési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállítása és készítése.

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendű kivitelü örök a kaszok kaphatók lakbértör esztéssel Tátra u. és Bosnyak-utcai házakban (Thököly-u közvetlen közelében. Bővebbet Gábor Miklós mernök, ö öklakás és kisiakás épitő irodájaban, V., Mérleg u 2. I. 6 sz. d e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6-ig Tel. 822-13.

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Nap-u. 10. Telefon: J. 336-51

Dittler Ferenc
építőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tüzjelző-készülék.
Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésében bemutatja: Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon: Automata 110—18

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár,
véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

GAZDASÁGI ÉLET

Mese a benzinkutról

Tizszer annyi magánterületen levő benzinkut müködik, mint ahány közterületen van, és igy feledésbe ment a tiz év óta készülő szabályrendelet-tervezet

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Valóságos tengeri kigyója a főváros közlekedési ügyosztályának a benzinkut szabályrendelet. Az erre vonatkozó tervezetet még néhai *Szabó* Imre tiszti főügyész vizsgálta felül, az akta azonban két esztendeje hever már az ügyészségi véleménnyel együtt a közlekedési ügyosztályban, még csak a reménye nélkül is annak, hogy valaha illetékes fórumai elé kerülne.

Közel tiz esztendeje, hogy az utépitési ügyosztály, ahová annakidején a közterület-foglalási engedélyek tartoztak, husz egynéhány benzinkutnak közterületen való felállitására adott engedélyt, a fővárost illetően *sulyos és kedvezőtlen feltételek* mellett. Éppen az utépitési ügyosztálynak a tanács által is perhorreszkált eljárása volt az oka annak, hogy *szigoru feltételekhez akarták a jövőben kötni a benzinkut-engedélyeket*, és igy kezdődött ezelőtt nyolc esztendővel a szabályrendelet elkészitése. A többizben megalkotott és azután ujra eldobott tervezeteken vörös fonálként huzódik a kérdés: *nyilvános árverésen* adják-e bérbe a benzinkutakat, vagy arra érdemeseknek, elsősorban *rokkantaknak* adja-e a főváros a nagyértékünek látszó licenciákat?

Az idő azonban tulhaladta a teóriákat és mig tiz esztendővel ezelőtt alig néhány magánterületen levő benzinkut volt a főváros területén, ma a 26 közterületen álló benzinkuttal szemben, tizszerannyi, pontosan 287 kut van magántulajdont képező területen garázsokban, kereskedésekben, nagyrészben tőkeerős kezekben. (A magánterületen felállitásra kerülő kutakhoz csak egyszerü gépfelállitási engedély kell.)

Igy bizony a közterületeken felállitandó benzinkutak nagy konkurrenciával fognak megküzdeni, ha ugyan egyáltalában létesülnek, a mai helyzetben már nem lévén olyan jó üzlet a benzinkut, mint még néhány évvel ezelőtt is volt. Rosszak a viszonyok, egyre több autó „áll le", a garázsok pedig olyan öldöklő versenyt folytatnak egymással, hogy bizony, különösen ha pénztelen rokkantak kapnak az engedélyt, *alig tudnának megküzdeni a gyilkos irammal.* Vannak garázsok, amelyek a benzinért hozzájuk beálló kocsit *ingyen* lemosnák, *ingyen* olajozzák, a gummikat *ingyen* felpumpálják. Tekintetbe kell venni azt is, hogy egy-egy benzinkut felállitása tizezer pengőbe kerül, ezzel az összeggel pedig, ha rokkantak kapnák az engedélyeket, *vajmi kevesen rendelkeznek.* Arról nem is beszélve, hogy a kis tőkével rendelkező esetleges jogosultakat a *benzinkartel hamarosan teljesen hatalmába keritené.*

A szabályrendelet-tervezet tehát *nyugodtan porosodhatik* az ügyosztály valamelyik fiókjában, senki sines, aki sürgetné. A *mese a benzinkutról* szép álom volt, egyike azoknak, amelyeket a szegény emberek álmodtak, a megvalósulás reménye nélkül.

A **tejkérdés problémája.** *Gerlei* Lajos, a Budapesti Központi Általános Tejcsarnok R. T. vezérigazgatója, a Magyar Közgazdasági Társaság legutóbbi ülésén, amelyen *Tormay* Béla dr., a Postatakarékpénztár vezérigazgatója elnökölt, nagy és előkelő hallgatóság előtt tartott előadást a tejkérdés problémájáról. Közölte az előadó, hogy Budapesten mintegy 550 elárusitó napi 250.000, de egyenként 10—200 liter tejet igyekszik gyakran minden áron és minden eszközzel értékesiteni, de rajtuk kivül teljességgel ellenőrizhetetlen forrásokból 50.000 liter tejet hoznak naponként a fővárosba olcsó áron, de rossz minőségben. Ez a helyzet nemcsak közegészségügyi szempontból tarthatatlan, de azért is, mert az ingadozó árak oly bizonytalanság elé állitják a tejtermelő gazdákat, hogy mezőgazdaságunknak e nagyfontosságu ágazatát a tönkremenés veszélye fenyegeti. Az európai városokat tekintve, ezidőszerint nemcsak hogy *Budapesten a legalacsonyabb a tej kicsinyben való ára*, de a termelő és detailár között levő *különbözet* is nálunk a legkisebb. Az előadó ezután részletesen ismertette a Nürnbergben 8 millió aranymárka befektetéssel létesült uj tejcsarnoküzemet, melyet mintaképül állitott Budapest jövő fejlődése elé. Az előadást lelkesen megtapsolták.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON J 404—33.

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK,
KAZÁNBEFALAZÁSOK,
IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON:
JÓZSEF 329-04.
JÓZSEF 410-42.

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

Irodaberendezések

HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 18.
Pénzszekrények

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

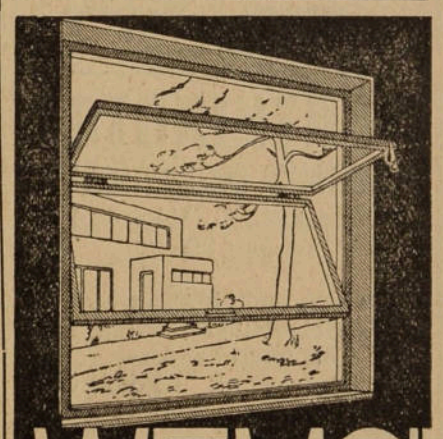
CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

KATZER
ÉPITÉSI VÁLLALATA
TELEFON: 539—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya


FAL ÉS PADLÓBURKOLAT
URBACH ÉS TAFLER R.T. BUDAPEST
VI LISZT FERENC TÉR 9. TELEFON: I. 208-08


WEMA
TOLÓABLAK
HAAS ÉS SOMOGYI RT.

VÁLLALKOZÁS

Uj kiirások:

Nyári ruhaanyagok és sapkanemüek elkészitésére és szállitására. Határidő: 1931 február hó 16 (hétfő) d. e. 11 ó.

Kövezetjavitási munkákra, az összes közigazgatási kerületben. Határidő: 1931 február 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Aszfaltburkoló, falszigetelő, vasszerkezeti és különleges lakatos munkákra az Elektromos Müvek transzformátorállomása részére. Határidő: 1931 február 17 (kedd) d. e. 9 ó.

Gőzfütés, hideg- és melegvizvezeték, csatornázás és gázberendezési munkák az Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 február hó 23 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Miskolci-uti főmühely lakatosmunkái és kapus épület vizvezeték, csatornázás, gázberendezés, Schuller József (VI., Gr. Zichy Jenő-u. 32.) 78.461.74 pengővel.

Szent István-kórház „G" pavillon kőmüves munkái Dreischer Ödön (I. ker., Táltos-u. 4.) 4890 pengővel

Szabó József-utcai autóbuszgarázs vasszerkezet fedélszékének többletmunkái. Állami Vas-, Acél- és Gépgyár rt. 18.313.31 pengővel.

Szabó József-utcai autóbuszgarázs vasablak többletmunka. Lepter János rt. (X., Asztalos Sándor-utca 5. sz.) 3180.50 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon tüdőbeteg- és kapusépület központi gyorskeringésü melegvizfütés. Kolbányi és Pákozdi (IV., Bástya-utca 6.) 54.810.50 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon kórház özv. Sallay Nándorné (I., Országház-u. 24.) 11.972 pengővel.

Versenytárgyalási hirdetmény

A Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek az összes közigazgatási kerületben az 1931. évben teljesitendő kövezetjavitási munkákra.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege minden egyes ajánlat után:

az I. kerületi munkákra 1000 P, a II. kerületi munkákra 900 P, a III. kerületi munkákra 800 P, a IV. kerületi munkákra 500 P, az V. kerületi munkákra 1000 P, a VI. kerületi munkákra 1500 P, a VII. kerületi munkákra 1500 P, a VIII. kerületi munkákra 1000 P, a IX. kerületi munkákra 1000 P, a X. kerületi munkákra 1300 P.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a Központi városházán, II. emelet 285. ajtószám alatt kaphatók két pengő lefizetése ellenében.

Az ajánlatokat az egyes kerületekre nézve külön-külön kell megtenni.

A kellően felbélyegzett és lepecsételt boritékban elhelyezett ajánatokat

1931. évi február hó 17-én (kedden) délelőtt fél 11 óráig

kell a II. emelet 279. ajtószám alatt benyujtani. A versenytárgyalás 1931. évi február hó 17-én (kedden) délelőtt 11 órakor lesz a Központi városháza, III. emelet 409. számu helyiségében, ahol a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

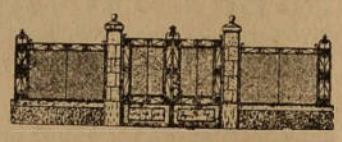
Fenntartom magamnak a jogot, hogy az ajánlatok közül az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak.

Budapest, 1931. évi január hó 27-én.

Budapest székesfőváros polgármestere.

Nyirbogdányi Petroleumgyár Rt
Központi iroda:
BUDAPEST, VI., ANDRÁSSY-UT 2
Gyár: NYIRBOGDÁNY
BERTOLIN autó- és traktorolajok
HELIOS autóbenzin, mindenfajta motorbenzin
ALFA világitó- és traktorpetróleum
gázolaj, henger- és gépolajok, gép- és kocsikenőcsök
PORMENTESITŐ OLAJOK

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vál alata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut 827-82

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u'ca 18. sz.

„PETROL" MUSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

WORTHINGTON
SZIVATTYUGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, V., Váci-ut 4
Telefon: 222—10
Dugattyus, centrifugál és turbina szivattyuk. Kutszivattyuk kézi és motorhajtásra. Légcompressorok, hutőtornyok, benzinmotorok.

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **„Vége a dalnak".** Rendezte: Bolváry Géza. Fősz.: Willy Forst, Liane Haid és Verebes Ernő. **„Páris mosolyog".** Egy párisi varieté müsorából. Fox hangos hiradó. Magyar hiradó. Előadások: 5, ½8, ½10. Vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) Vigjáték-esték: **Az ellopott Rafael.** Kalandos vigjáték 9 felvonásban. Fősz.: Max Adalbert és Edith Edwards. Német beszéd, magyar föliratok. — **Miki-cirkusz.** (Trükk-burleszk). — A természet csodái (hangos kulturfilm). Hangos hiradó. Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10. A többi napokon: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10.

DÉCSI MOZGÓ, Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43 és Automata 259—52. Nóti Károly ragyogó vigjátéka: **A nyitott ablak.** Német hangos vigj. magyar feliratokkal. Főszerepekben: Fritz Schultz, Lucy Englisch, Greta Theimer. A film fejezetei: A kis garnizon; A maródivizit; 3 napi kaszárnyaáristom; 3 apa meg egy fél, stb. Hiradók. Előadások naponta: 4, 6, 8, 10.

FORUM FILMSZINHÁZ Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 895—43 és 897—07. **A mosoly országa.** Regényes operett 12 fejezetben. Leon Viktor szövegkönyve nyomán irta: C. J. Brown. Zenéjét szerezte és a zenekart vezényli: Lehár Ferenc. Fősz.: Richard Tauber, Hella Kürthy, Margit Suchy, Hans Mierendorf. Fox hangos hiradó. Magyar hiradó. Előadások kezdete hétköznapokon, szombat kivételével: 5, ½8, ½10. Szombat, vasárnap és ünnepnapokon: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Kicserélem a feleségem.** Vidám történet 10 felv. Fősz.: Anny Ondra, Sigfrid Arno, Felix Bressart. **Stan és Pan.** Amerikai burleszk 2 fölv. Előadások minden nap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION SZINHÁZ, (IV., Eskü-ut 1. szám. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Ingagi, a gorilla,** 10 fölv. az afrikai őserdőkön keresztül. **Flip.** Tréfás trükkfilm. Magyar és külföldi hiradók. Foxvarieté. Jegyelővétel d. e. 11—1 óráig. Előadások előtt 1 órával. Előadások kezdete hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45, Royal-szálló épületben. Tel.: J. 419—02 és 429—46.) **Ő felsége a szerelem.** Rendezte: Joe May. Fősz.: Nagy Kató, Halmay Tibor, Szőke Szakáll, Franz Lederer és Gretl Theimer. Különleges Fox hangos és magyar hiradók. Előadások kezdete hétköznap: 5, ½8, ½10, szombat és vasárnap 4, 6, 8 és 10.

TIVOLI MOZGÓ VI., Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. — Müsor: 15-ig, vasárnapig: **Világ vége.** Monumentális hangosfilm Flammarion regénye nyomán 12 fejezetben. Rendezte és a főszerepet játssza: Abel Gance. Többi szereplők: Victor Francen és Vanda Vencel. — **Végzetes pillanat.** Hangos filmdráma 10 felvonásban. Mary Nolan, J. Mack Brown, Robert Ellys. Hiradó. Előadások kezdete köznapokon: 4, ¾7 és ½10 órakor. Vasárnap 2 órától folytatólagosan. Az első előadáson (vasárnap is a 2 órain) mérsékelt helyárak! Gyermekek az első előadáson — tetszésszerinti helyre — 30 fillért fizetnek. — Jön! Richard Voss világhirü regénye filmen. **A fehér barát.** Fősz.: Gustav Fröchlich és Charlotta Susa. Pénztárnyitás előadás előtt egy órával. Jegyelővétel vasárnap d. e. 11—1-ig. — Február 16-tól, hétfőtől: **A mosoly országa.** Lehár Ferenc világhirü operettje hangos filmen 11 felvonásban. Fősz.: Richard Tauber, Hella Kürthy, Hans Mierendorf és a fényes kisérő müsor.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz körut 60. Automata 197—67 és Aut. 197—68 sz.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap: ¾4, ¾6, háromnegyed 8 és háromnegyed 10 órakor; hétköznap: ¼6, ½8, ¾10. — **A feleségem babája.** Zenés énekes bohózat. (Szőke Szakáll, Lien Deyers). Hangos hiradók. — **Csodabárka.** H. trükkfilm. — A pisztrángok hazájában. Kanadai h. film.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Józs. 460—45 és Józs. 460—43.) Előadások kezdete szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. **A feleségem babája.** Zenés énekes boh. (Szőke Szakáll, Lien Deyers, Max Hansen). Hangos hiradók. — **Csodabárka.** Hangos trükkfilm. — A pisztrángok hazájában. Kanadai hangos film.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok, J. 389—88 és J. 395—84) Az Ufa izgalmas beszélő bünügyi filmje: **Az ellopott Madonna.** (Az eltünt világhirü Rafael-kép különös története). Kisérő müsor: **Miki a lövészárokban.** (Rajzos trükkfilm). Hangos hiradók. Előadások kezdete hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10 órakor. Szombat, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM

Szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. epitészmernök épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-03.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELESS PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete
VECSEY JENO okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11. — Telefonok 339 02, 351-99, 394-86.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 7. szám — Budapest, 1931 február 21

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Első interju az ujraválasztott polgármesterrel

Sipőcz polgármester részletesen nyilatkozik az Uj Budapestnek programja megvalósitásáról, a fővárosi közmunkák folyamatos kiadásáról, a tisztujitás további tempójáról, a külföldi kölcsön felvételének időpontjáról, a fürdőváros gondolatról és a belügyminiszter legutóbbi leiratáról, amely a költségvetést élesen kritizálja

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A belvárosi plébániatemplom harangzúgása, amely szerdán délután egy óra hosszat csengve-bongva hirdette, hogy ujraválasztott polgármestere van Budapestnek, nemcsak a konvencióvá merevült hagyományos szokást, hanem egy *történelmi pillanatot jelző* ünnepélyes aktus is volt. Mert a férfiu, aki ezekben a percekben a törvényhatósági bizottság közgyülésének elnöki emelvényén tette szivére kezét, hogy az előirt eskümintát elmondja és az egyszerüség minden disztelenségével, de a lelkesedés minden attributumával hirdette meg nem törő reményét a jobb jövőben: *máris egy darab történelem e város annáleseiben.* Aminthogy történelem az a kor is, amely őt a vajudás legnehezebb idejében az élre vetette: a háboru és forradalmak utáni idők sistergő ideje, mikor a földrengés és a vulkánikus kitörések után az első tavaszi nap csendjében elhagyott ekéjéhez akar visszatérni a szántovető. *Jött uj idő, a régi visszacsökkent, Reményben gazdag, tettben szapora, A kisded mag derék sugárba szökkent* — mondhatjuk a költővel, ha az utolsó tiz esztendő városházáján a rombolás utáni épitést, a kétségbeesést felváltó reménykedést, a nemzeti szerencsétlenségünket jóvátenni igyekvő kezdeményezést tekintjük.

Ennek a korszaknak, amelynek minden tünetét, lázas és kóros megnyilvánulását kisebb vagy nagyobb személyiségét a legapróbb szempontok szerint is részletezni fogja a második magyar ezredév történetirója: *kimagasló egyénisége, derék és munkás hőse Sipőcz Jenő.* A keresztény és nemzeti eszme, amely első megválasztatása idején még mag volt, hatalmas fává terebélyesedett, sudár ágai már elboritják a magyar horizontot. A második lustrum alkalmával még vihar tépázza a fejlődő fát, még ellenfelei vannak, akiket diadalmas harcban ver le, de a harmadik választás alkalmával, amikor szinte meglepetésszerü erővel buzog fel a tömegek lelkéből ez a gondolat, *már ellenfél és versenytárs nélkül Sipőcz Jenőnek biztositja a polgármesteri széket.* Nagy öröm a városra, annak minden lakosára, hogy ismét ő Budapest első polgára, hogy továbbra is ő viszi e város fáklyáját, amelynek oly költői és mégis pregnáns meghatározását adta a programmbeszéd. De amint *Antheusnak* az anyaföld adta meg harcai közben a meg-megujuló erőt, azonképpen a mi polgármesterünk is további küzdelmei során erőt merithet a bizalom és a szeretet iránta változatlanul buzgó forrásaiból!

A szerdai választás után az ünneplések, a küldöttségek és tisztelgők ezreinek fogadása töltötte ki a polgármester napjait. Ezekben az elfoglalt órákban volt szives fogadni a polgármester ur az *Uj Budapest* munkatársát. Első kérdésünk arra vonatkozott, hogy a polgármesteri beiktatáson elmondott programon felül *melyek azok a szempontok*, amelyek jövendő működését irányitani fogják.

— **Programomat — mondotta a polgármester — polgármesteri székfoglaló beszédemben nagy vonásokban kifejtettem. A multtal szemben a legnagyobb változás a polgármesteri hatáskör megnövekedése, ami már önmagában a felelősség megnövekedését jelenti. De a törvény rendelkezései ezt még sulyosabbá teszik.**

— **További munkálkodásomban változatlanul a magyar történelemben gyökerező keresztény és nemzeti eszme fog vezetni. Tetteimben a törvények tisztelete, a polgárság érdekeinek legmesszebbmenő védelme, a közéleti tisztesség érvényrejuttatása és a méltányosság fognak vezérelni.**

— **Minden törekvésem az lesz továbbra is, hogy a főváros igazgatása és gazdálkodása lépést tudjon tartani a kor egyre fokozódó kivánalmaival, de a legmesszebbmenő módon számoljunk a gazdasági válság folytán ugyis sulyos megpróbáltatásoknak kitett polgárság teherbiró képességével. Takarékoskodjunk, de emellett gondoskodjunk olyan tervek megvalósitásáról, olyan szükségletek kielégitéséről, amelyek ma nemcsak önmagukért, hanem a megvalósitással egybekötött munkaalkalmak megteremtéséért is szükségesek.**

— **A székfoglaló beszédemben elmondottakhoz még csak azt kivánom hozzátenni, hogy a fővárosban a közmunkákat nem kell megindítani, mert azok állandóan folyamatban vannak, az autonóm testületi szervek kényszerü szünetelése ezeket a munkákat nem hátráltatja. Nagy figyelemmel kell lennünk arra, hogy a munkaalkalmak állandóak, folyamatosak legyenek. Egyszeri mesterséges injekcióval nem lehet segiteni.**

— Mi a véleménye Méltóságodnak a *tisztujitás további tempójáról*, különös tekintettel arra, hogy a mai bizonytalanság nagyon megüli a városházán a lelkeket?

— **Bár az átalakulás folyamata alatt — mondotta a polgármester ur — a munka nem szünetel, mégis a tisztviselői kar lelkinyugalma szempontjából fontos volna a tisztujitásnak mielőbbi befejezése.**

— Gondolja, Méltóságod, hogy a főváros munkaprogramjának keresztülvitele szempontjából sürgős a tervbevett nagy kölcsön felvétele?

— **Külföldi kölcsön felvételéről — hangzott a felelet — egyelőre tárgyalásokat nem folytatunk, amig a pénzpiac helyzete meg nem javul, ilyennek felvételét nem is látnám helyesnek. Az elmult évben felvett függőkölcsön visszafizetését az annakidején felveendő törlesztéses kölcsönből tervezzük. Erre van még idő.**

— A szerdai programbeszédben feltünést keltett Méltóságodnak a fürdőváros tervére tett alluziója. Van erre vonatkozóan már kialakult terve Méltóságodnak?

— **A fürdőváros megvalósitása tárgyában — hangzott a felelet — az a felfogás alakult ki a közvéleményben, hogy az erre vonatkozó gondolatok megvalósitását a Tabánnal kellene megkezdeni. De ezt maga a főváros nem valósithatja meg. Az erre vonatkozó tervet csak valamely tőkeerős külföldi vállalkozástól várhatjuk. Ilynemü próbálkozások voltak is már a multban, de különböző okokból még nem voltak tárgyalásra elfogadhatók. Reméljük, ohgy jön majd megfelelő kiviteli elgondolás.**

Végezetül arra vonatkozott utolsó kérdésünk, van-e már kialakult véleménye a polgarmester urnak a költségvetés jóváhagyását tartalmazó belügyminiszteri rendelet kritikai megjegyzései tárgyában? A következő választ kaptuk:

— **A költségvetés jóváhagyása tárgyában érkezett belügyminiszteri leiratot előbb alaposan át kell tanulmányoznom. Amit máris látok, hogy a költségvetés az eszközölt törlések miatt és az uj mérleg megállapitása végett át kell dolgozni. A leiratot be fogom mutatni az autonóm fórumoknak.**

Ezzel végződött *Sipőcz* polgármesternek az *Uj Budapest* részére tett nyilatkozata. Adja Isten, hogy a programbeszédben foglalt nagy és nemes elgondolások az uj törvényhatósági ciklus ideje alatt *meg legyenek valósithatók!*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépítő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Közuti gőz- és motorhengerlést
vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycím: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 455-53. Lipót 902-06.

Papanek számszéki igazgató programmja

Nem akadályozni, hanem az észszerü takarékosságot szem előtt tartva, segiteni akarja a főváros admisztrációját

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A belügyminiszter az uj fővárosi törvényben konstituált számszéki igazgató állásra tudvalevően *Papanek* Ernő dr. pénzügyminiszteri tanácsost nevezte ki. *Papanek* kinevezése, noha az jogosult ambiciókat sértett, *megnyugvást keltett*, mert az ő konciliáns egyénisége és széleskörü tudása sok hivet szerzett neki a városházán, mióta, immár hat esztendeje, mint a főpolgármester mellé beosztott pénzügyi szaktanácsadó működik. Ezenfelül egy harmincöt esztendős köztisztviselői karrier minden diszét hozza magával az uj számszéki igazgató uj állásába, amely egyike a legnehezebbeknek, hiszen 1930: XVIII. t.-c. 51. szakasza *messze kiható jogokat* biztosit a számszéki igazgató számára.

Kinevezése alkalmából az *Uj Budapest* munkatársa programmját illetően kérdést intézett *Papanek* Ernő dr. számszéki igazgatóhoz, aki a következő nyilatkozatot tette:

— Ami programmomat illeti, arra vonatkozóan a főpolgármester ur programbeszéde *teljesértékü nyilatkozatot* tett. *Az ellenőrzés* — mondotta a főpolgármester — *nem lehet akadálya, hanem csak segitője a fővárosi adminisztrációnak.* Működésem irányelvei tehát adva vannak, ehhez csak azt tehetem hozzá, hogy a fővárost, annak intézményeit és üzemeit illetően az *észszerü takarékosságot* fogom szem előtt tartani. Takarékoskodni kell, ez természetes, de még természetesebb, hogy a takarékosságban rezonnak kell megnyilatkoznia.

— Működésem keretét *a törvény határozottan megállapitja.* Ellenőrző feladatom a vagyonkezelés és számvitel szabályszerüsége szempontjából kiterjed a székesfőváros közigazgatásának minden ágára, a székesfőváros és a felügyelete alatt álló alapok, alapitványok, minden jövedelmének és vagyonának kezelésére, végül a székesfőváros intézetei, közintézményei, közművei és üzemei minden jövedelmének és vagyonának kezelésére, még akkor is, ha az üzem vagy intézmény igazgatását *külön jogi személy* (részvénytársaság, cég stb.) látja el és a székesfővárosnak azokban felénél nagyobb érdekeltsége van. Ezen jogköröm a részvénytársasági formában működő üzemek könyveibe is a *legszélesebbkörü betekintést enged*, szemben a kereskedelmi törvénynek a részvénytársaságra vonatkozó intézkedéseivel.

Elmondotta még a számszéki igazgató, hogy nem történt még arra vonatkozóan döntés, *hol lesz hivatali helyisége*, az uj városházán-e vagy a régin. Működésemet — fejezte be nyilatkozatát mosolyogva *Papanek* Ernő dr. — különben *egy eredménytelen szavazással* kezdtem meg, — amikor a pénteki rendkivüli közgyülésen résztvettem, a törvényhatósági tanács *időközben megismétlésre került* megválasztásában.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/D.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Dittler Ferenc
építőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport jelvények és plaketek. Tel.: J. 415—16

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendü kivitelü **örökla kások kaphatók lakbértör esztéssel** Tátra-u. és Bosnyák-utcai házakban (Thököly-u közvetlen közelében) Bővebbet Gábor Miklós mérnök, öröklakás és kislakás épitő irodájában, V., Mérleg-u 2. I. 6 sz, d. e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6-ig Tel.: 822-13.

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

Városházi történetek

DRAPÉRIA ÉS DRAPÉRIA MINDENÜTT, zászlók, cimerek, Bocskay-ruhás hajduk, zsufolásig telt karzatok, ünneplő padsorok: polgármestert választ Budapest! Az alpolgármesterek és tanácsnokok ünnepélyes zsakettben, de feketében van szinte kivétel nélkül mindenki, főleg a jobboldalon, ahol külön örömünnep a polgármesterválasztás aktusa.

Nincs egyetlen zavaró momentum sem, a polgári pártok tagjai szinte valamennyien eljöttek, hogy leadják szavazatukat, nem mintha szükség lenne a szavazatokra, hanem mindenki fontosnak tartotta, hogy a fehér golyónak az urnába való dobásával megtisztelje a polgármestert. Kivétel csak a szociáldemokrata-fronton van, de ők is hangoztatják, hogy a fekete golyó részükről csak formalitás.

De már nyilik is az ajtó, kivont kardu hajduk között jön a polgármester! Fekete diszmagyart visel, asztrachán-prémmel, mellét egyetlen kitüntetés disziti, a magyar érdemrend II. osztálya. A keresztet nyakában zöld szalagon hordja a polgármester, a csillag diszmagyarjára van tűzve. Komoly és határozott léptekkel megy fel az elnöki emelvényre, kalpagját, kardját és fehér kesztyüjét maga elé helyezi az asztalra, amelyen már közel száz üdvözlőtávirat sorakozik fel. Kis kék blokkpapirt vesz elő zsebéből; szintén maga elé helyezi, a „Polgármester" jelzésü blokkpapiron a gyorsirás titokzatos ákom-bákomjaival néhány sor van feljegyezve, néhány uj gondolat, amely az utolsó percekben ötlött a polgármester fejébe. Farkas Ákos tanácsjegyző, a kitünő titkár, oda is megy a sajtópadokhoz, figyelmezteti az ujságirókat, hogy az előre kiadott szöveg elején és végén némi változás lesz...

*

RIPKA FŐPOLGÁRMESTER meghatott szavakkal emlékezik a polgármester erényeit és már választ is Sipőcz Jenő. Néhány köszönő szót intéz a főpolgármesterhez, azután ércesen csengő hangon a közgyüléshez fordul és elmondja programbeszédét. Lelkes taps szakitja időnként félbe, az ünneplést a jobboldal kezdi és ugy terjed az egyre balfelé, egészen a szocialista mezőnyig. A programbeszéd elhangzása után a jobboldal percekig felállva ünnepli a polgármestert, majd a háttérben felzeng a Himnusz. Egymásután sietnek a közgyülés előkelő tagjai a polgármester üdvözlésére; elsőnek Kozma Jenő siet fel az emelvényre, hogy kezet szoritson az ujonnan megválasztott polgármesterrel. Majd Farkas Ákos szalad fel ujra, egy szál virágot hoz, szép fehér szegfüt:

— Toperczerné Őméltósága küldi, — mondja — azt akarja, hogy az első virágot tőle kapja a polgármester ur!

Lassan végeszakad az ünneplésnek, a közgyülési terem előtt a lépcsőházban a karzatról lejövő közönség gyül össze és lelkesen éljenzi a polgármestert. Már a kapu elé gördül az autó, hazaindul a polgármester, ahol édesanyja várja...

*

CSAK A TÖLTÖTT KAPOSZTA JÓ FELMELEGITVE, közgyülési tárgy kevésbbé, még akkor sem, ha olyan fontos és a közérdeklődésre számottartó tervről is van szó, mint a törvényhatósági tanács megválasztása. Inkább unalmas, mint izgalmas volt a keddi közgyülés: a taktikázás, a kulisszák mögött való diplomáciai huzogatás már előzőleg végbement, itt csak arról volt szó, hogy egy vagy két szavazattal többet kapjon a jobboldali lista, vagy ugyanannyival kevesebbet, esetleg többet a baloldal valamelyik pártja. A kereszténypárt perpetuum mobile-je a kitünő Nagy Feri, tartotta kezében az összes vezérkari szálakat: ő intézkedett, rendelkezett, szaladgált, hogy ki, mikor és hol szavazzon. Az eredmény ismeretes: Láng Lajos lett a boldog huszadik, aki továbbra is a törvényhatósági tanács tagja maradt.

Nem kétséges, hogy a baloldal panasszal fogja megtámadni ugy a mult pénteki, mint a keddi választást. Gál Jenő már köszörüli görbe kését és az egész vonalon gyüjtik a jogi ecseket. Viszont jobboldali körökben már a közgyülés tartama alatt hangsulyozták, hogy Láng Lajos, aki az Angol Magyar Bank igazgatósági tagja és főügyésze, összeférhetetlen ébresztőóra, azzal a különbséggel, hogy az lévén a bank kölcsönszerződéses kapcsolatban a fővárossal, ezenfelül birtokosa a főváros déligyümölcsaukció jogának.

További izgalmas harcokra van tehát kilátás, nagy örömére azoknak, akik nem szeretik a csendes időket...

*

HUSZÁR KÁROLY, JOANOVITS PÁL, BEDNARZ RÓBERT, ILOVSZKY JÁNOS és még több kereszténypárti bizottsági tag ülnek a büffében a közgyülés felfüggesztésének tartama alatt. Békésen uzsonnáznak, amikor odalép hozzájuk az egyik baloldali bizottsági tag és Huszár Károlyhoz fordulva a következőket mondja:

— Ne higyjétek azért rólam, hogy mert baloldali bizottsági tag vagyok, nem vagyok jó keresztény. Én büszkén vallom, hogy jó keresztény vagyok!

— Én — felelte csöndes rezignációval Huszár Károly — csak keresztény vagyok. Ugy van ez, tudjátok — folytatta a körülte ülőkhöz — hogy madár és madár között nincs különbség. Csak a madár és a jómadár között. Hát ugyanez a különbség a keresztény és jó keresztény között.

Mire a kegyelmes ur az asztalnál ülők élénk derültsége mellett befejezte mondókáját, a baloldali bizottsági tag ur nem volt sehol. Elpárolgott, mint a kámfor...

*

MEGÉRKEZETT A KLOTÜR-LÁMPA, fel is szerelték az elnöki emelvényen és a keddi közgyülésen, amikor Ripka főpolgármester elrendelvén a szavazás megkezdését felfüggesztette az ülést. Halász főigazgató, a közgyülés kitünő háznagya, megtanitotta a főpolgármestert, a polgármestert és az alpolgármestereket a lámpa kezelésére.

Meg is tanulták hamarosan az urak a klotür-lámpa kezelését, amihez nem is kell különleges tudomány, lévén a lámpa egy másodpercnyi pontossággal belállitható ébresztőóránál szokásos csengetés helyett itt egy zöld lámpa gyul ki és marad égve kerek tizenöt másodpercig.

A közgyülés felfüggesztése után a klotür-lámpa premierjéhez többen felmentek az emelvényre, próbálgatták, megmagyaráztatták maguknak a modern parlamentárizmus ezen legujabb vivmányát. Bemutatás közben Pakots József odaszól Buzáth alpolgármesternek:

— Rossz ez a lámpa! — mondja.

— Azután miért? — kérdezi Buzáth alpolgármester.

— Hiányzik róla a felirás!

— Ugyan miféle felirás — kérdi mosolyogva Buzáth, rögtön elértvén, hogy valamiféle humor rejtőzik a kérdés mögött.

— Hát csak az — feleli szintén mosolyogva Pakots képviselő — hogy a lámpa jobboldali részén kikellett volna irni: méltóztassék abbahagyni, a baloldali részén pedig: kuss...

Ernszt Sándor népjóléti miniszter harcolta ki a Rókus-tartalékalapot

Nyilatkozik a költségvetést jóváhagyó belügyminiszteri leirat által teremtett uj helyzetről a Rókust illetőleg — Az államkincstár betegápolási hátraléka az uj központi gyüjtőkórház épitésével nem hozható kapcsolatba

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Scitovszky Béla belügyminiszter leirata, ami a költségvetés jóváhagyásáról szól, *szerdán érkezett meg a városházára.* A leirat általánosságban jóváhagyja a főváros ez évi költségvetését, de az uj fővárosi törvényben biztositott jognál fogva *rendkivül széleskörü változtatásokat* eszközöl különböző költségvetési tételeken. *Még soha ilyen nagyméretü változtatást nem eszközölt idegen tényező a főváros autonómiája által megállapitott költségvetésen,* érthető tehát, hogy a belügyminiszter döntése városházi körökben szokatlanul élénk feltünést keltett. A belügyminiszteri leiratnak különösen az a része kelt általános érdeklődést, amely az egész vonalon *leépiti a munkadijakat* és e cimen a különböző fővárosi üzemeknél együttesen több, mint 4,000.000 pengős többletbevételt eredményez. A belügyminiszter mingyárt intézkedik is ennek a 4,000.000 pengőnek a felhasználásáról, amennyiben előirja, hogy ezt az összeget az uj Rókus-kórház felépitésére, illetve az épitkezési összeg céljaira való tartalékolásra kell felhasználni.

Scitovszky Béla belügyminiszternek ez az elhatározása egyszerre ismét a *főváros közegészségügyi állapotaira irányitja a közfigyelmet.* Nem kétséges, hogy a Rókus-kórház teljesen elavult és ennek következtében az is bizonyos, hogy most már nem lehet sokáig elzárkózni uj központi gyüjtőkórház megépitésének a szükségessége elől. Mivel a belügyminiszter döntése folytán

most már ismét rendelkezésre áll a két éven át tartalékolt négymillió pengő,

felmerül a kérdés, mennyiben vált ismét aktuálissá az uj Rókus-kórház megépitésének évtizedek óta huzódó problémája.

Ernszt Sándor dr.

népjóléti miniszterhez fordultunk felvilágositásért ebben az ügyben és azt a kérdést vetettük fel, hogy mi a véleménye a főváros kórházi állapotairól, valamint az uj Rókus-kórház megépitéséről? *Ernszt* Sándor dr. népjóléti miniszter a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A belügyminiszter urnak arról a döntéséről, amely az uj Rókus-kórház megépitésének céljaira tartalékolt összeg visszautalásáról intézkedik, *előzetesen tudomásom volt.* Nem helyeseltem ugyanis, hogy a főváros vezetősége az uj Rókus-kórház épitésére szánt összeget *más célokra akarta felhasználni.* Magam is tudom, hogy *a kórházi állapotok az ágyhelyek számának csekélysége miatt nem megfelelőek.* Tudok arról, hogy sok vidéki kórházi osztályt nem lehet megnyitni, mert hiányzanak az anyagi előfeltételek.

A főváros vezetősége az ápolási dijak megállapitása és az uj Rókus-kórház felépitése között bizonyos junktimot akart felállitani. Én e két kérdés között nem látok olyan összefüggést,

amely a két kérdésnek közös vonatkozásban való elintézését tenné szükségessé. Különálló kérdés *az államkincstár tartozása,* a betegápolási dij megállapitása és *egészen más kérdés az uj Rókus-kórház megépitése.* Az államkincstár nagyobb összeggel tartozik a fővárosnak betegápolási dij hátralék cimen. Amikor uj hivatalomat elfoglaltam, éppen az *Uj Budapest* hasábjain jelentettem be, hogy *ezt a tartozást ki fogom egyenlittetni.* Azok a tárgyalások, amelyek ebben az ügyben az illetékes tényezők között megindultak, befejeződtek és pedig eredményesen. Az államkincstár *havi háromszázezer pengős részletekben* fizeti meg kórháztartozását a fővárosnak — 14.5 millió pengő erejéig. A kórházi betegápolási dij megállapitása *teljesen független kérdés,* amely ezzel a tartozással és az uj Rókus-kórház megépitésével nem hozható *semmiféle kapcsolatba.*

Felvetjük ezekután azt a kérdést, vajjon most *már állandóan napirenden marad-e az uj Rókus-kórház megépitésének az ügye. Ernszt* Sándor dr. népjóléti miniszter a legnagyobb határozottsággal nyilatkozik erről a kérdésről. A következőket mondja:

— Az uj Rókus-kórházat feltétlenül meg kell épiteni és pedig minél előbb. Személyes tapasztalatból tudom, hogy

a régi Rókus-kórházban az állapotok tarthatatlanok.

Ez az épület elavultsága miatt nem alkalmas betegek befogadására és gyógyitására. A levegő nyomott, a *betegekre gyakorolt hatás nyomasztó.* Meggyógyulni csak kedvező elhelyezkedési viszonyok között lehet, vagyis olyan helyen, ahol a beteget nem izgatják külső kellemetlen körülmények. Éppen azért, mert tudatában vagyok a régi Rókus-kórházban uralkodó állapotok tarthatatlanságának, *magam fogom a leghatékonyabban sürgetni az uj Rókus-kórház megépitésének megkezdését.* Az uj Rókus *központi gyüjtőkórház* lesz, amire már régóta szükség van. Ennek az uj központi gyüjtőkórháznak a felépitését minden rendelkezésre álló eszközzel sürgetni kell és én tőlem telhetőleg minden olyan ideát támogatni fogok, ami az uj Rókus-kórház tervét a közeljövőben megvalósitáshoz segitheti

Ezeket mondotta *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter az uj Rókus-kórház felépitéséről — kapcsolatban *Scitovszky* Béla belügyminiszter leiratával. Kitünik, hogy a népjóléti miniszternek tudomása volt a belügyminiszter szándékáról, amely az uj Rókus-kórház céljaira tartalékolt és más költségvetési célokra elidegenitett négymillió pengős tőkének *eredeti rendeltetésre való visszautalásáról intézkedik.* Nem kétséges, hogy a belügyminisztert ilyen irányu szándékának megvalósitására éppen *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter birta rá, aki a kormányban hivatalbalépésétől fogva soha sem szünt meg sürgetni az uj Rókus-kórház megépitését. *Ernszt* Sándornak köszönhető annak a megállapodásnak a létrejötte is, amely az államkincstár közel tizenötmillió pengős tartozásának a megfizetését eredményezi. A fővárosnak éppen most van a legnagyobb szüksége erre a pénzre, tehát *Ernszt Sándor népjóléti miniszter sikeres közbelépése mindenképpen lényeges enyhülést hoz létre.* Az államkincstár részéről önálló tartozás megfizetésének ilyen gyors tempóban való kiharcolása, valamint az uj Rókus-kórház megépitésének elősegitése egyszerre két olyan bizonyiték *Ernszt Sándor népjóléti miniszter eredményes működéséről,* amely bizonyitékok komoly reménységet nyujthatnak a főváros közönségének a jövőre. *Ernszt* Sándor hosszu esztendőket töltött a főváros autonómiájának védelmében és — nem kétséges, hogy ez a szeretet, amit a fővárosi autonómia iránt érez — *hatékony hajtóerő volt ezeknek a jelentős eredményeknek az elérésénél.*

CORDATIC
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, — a Központi városházán levő butorraktárkészlet kiegészitése céljából

különféle butorok beszerzésére

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege az ajánlati összeg 2 (kettő) százaléka.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a városházi gondnoki hivatalban (Központi városháza, Városház-utcai rész, földszint 14. ajtó) dijtalanul kaphatók és a butorok mintái ugyanitt megtekinthetők és a szükséges felvilágositások megszerezhetők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyegekkel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi március hó 5-én (csütörtökön) délelőtt 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 236. ajtó sz. szobájában) közvetlenül, vagy posta utján kell beadni.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon a fent megjelölt helyen 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

Fenntartom magamnak a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak, a szállitást az ajánlattevők között tetszésem szerint megoszthassam, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassam.

Budapest, 1931. évi február hó 9.

A székesfőváros polgármestere.

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
URANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Bödöllő, Br. Festetich-ut 9

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Érik és fejlődik a fürdőváros-gondolat

Édes tanácsnok a fürdőváros eszmei tervpályázatáról, a Gellért-fürdő forrásainak megtisztitásáról, a Tabán ujjáépitéséről, a Rácz-fürdő megvásárlásáról és a tömeg-strandfürdők építéséről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Vasárnap járt le a *Budapest-fürdőváros* eszmei tervpályázatának benyujtási határideje. A zsüri már előzőleg megalakult, ugy hogy most már a komoly megvalósitás utjára lehet terelni a fürdővárosproblémát, amely már esztendők óta foglalkoztatja az illetékes városházi tényezőket. *Általános érdeklődés* előzi meg a zsüri döntését, mert a dijnyertes pályamunka ismertetése után világos képet kaphat a főváros közönsége azokról a tervekről, amelyek most már — remélhetőleg a közeljövőben — megvalósulhatnak. Az *Uj Budapest* munkatársa Budapest-fürdőváros kérdéskomplexumáról beszélt *Édes* Endre tanácsnokkal, a városgazdasági ügyosztály vezetőjével, aki a következőket mondotta:

— A tervpályázat azt a célt szolgálja, hogy a megvalósitásra alkalmas eszmék felhasználásával — a közlekedési szempontok figyelembevétele mellett — *a gyógyfürdők környezete és a közöttük lévő terület összefüggő gyógyterületté képeztessék ki*, hogy ott a legelsőrendü gyógyhelyek szinvonalának megfelelő fürdőváros alakuljon. A konkrét feladat: *a Szent Gellért-tér, a Gellért-fürdő és a Rudas-gyógyfürdő közötti környékének megfelelő kiképzése.* A Dunaparton a Gellért-fürdőtől a Rudasfürdőig *fedett sétányt* akarunk létesiteni, amelyen a fürdővendégek — kapcsolatban az ivókurával — *esős időben is sétálhatnak.* Arra is gondoltunk, hogy a *Gellértnél is* rendszeresitsünk ivókurát, ami lehetővé válik azáltal, hogy a *Gellért-forrásokat* megtisztitjuk. Az *Árpád-forrást* már teljesen megtisztitottuk. Ez a forrás azonos vizet tartalmaz a Hungária-forrásával. A tisztogatás már csak azért is fontos, mert a *Gellértnél lévő Mátyás- és Árpád-források termelőképességét a megtisztitással lényegesen emeltük.* Az Árpád-forrás termelőképessége az eddiginek a nyolcszorosára, a Mátyás-forrásé a háromszorosra emelkedett.

— A fürdőváros-gondolat szoros kapcsolatban van *a Tabán ujjáépitésével.* Ennek a kapcsolatnak a jelentőségét *Wolff* Károly hangsulyozta először és ugy a polgármester ur, mint a főpolgármester ur is a törvényhatósági tanácsban *magukévá tették ezt a gondolatot.*

A Tabánban olyan penziókat és szállodákat kell épiteni, amelyek thermálvizzel vannak ellátva.

Olyanformán kell ezt a problémát megoldani, hogy a Tabánt *Wiesbadenhez*, vagy *Aachenhez* tegyük hasonlóvá. Ezt a gondolatot megvalósitani csak ugy lehet, ha kimutatjuk, hogy kellő mennyiségü thermálvizünk van. Összesen nyolc forrásunk van, amelyek közül kettőt már kibővitettünk.

A fürdővárost teljesen kiépiteni csak ugy lehet, ha a Rácfürdőt is megvásárolja a főváros.

Amikor ezt a fürdőt megvételre ajánlották, én javasoltam az ajánlatnak elvileg való elfogadását, a megállapodás anyagi részével azonban nem foglalkoztam, hanem csak kimutattam, hogy a vételárnak különböző összegekben való megállapitása esetében *a jövedelmezőség hogyan alakul.* Nem tudom, hogy a viszonyok a közeljövőben megjavulnak-e annyira, hogy a Rácz-fürdő megvásárlása *ismét aktuális téma legyen.* Annyi bizonyos, hogy a fővárosnak a déli forrásvidéken lévő valamennyi forrásnak a megszerzésére kell törekednie, különben is a Rudas-fürdő és a Rácz-fürdő védterülete összeesik, ami *különböző surlódásokra* ad okot.

— A Tabán ujjáépitésének a koncepciójába be lehetne kapcsolni a *Gellérthegyet is.* Ma kevesen vállalkoznak arra, hogy a Gellérthegyre naponkint felsétáljanak. Azok a tervek, amelyeket a Citadella átalakitására és a gellérthegyi lift megépitésére vonatkozóan *Alpár* Ignác készitett, lekerültek a napirendről, mert a pénzügyi fedezet előteremtése sulyos nehézségekbe ütközött. Talán mégis csak fel lehet egyszer eleveniteni ezeket *az életre való ötleteket.*

Erre van is remény, mert — ugy hallom — *külföldi tőke* érdeklődik ezek iránt a tervek iránt, sőt értesülésem szerint a polgármester ur már *kapott is egy ajánlatot a Tabán ujjáépitésére vonatkozóan.* Nem lehetetlen, hogy ez az ajánlat a megvalósulásnál a fürdőváros koncepcióra is kiterjeszthető.

— De vannak a fővárosnak tervei *a Széchenyi-fürdővel kapcsolatosan is.* Két uj kutat akarunk nyitni. A meglévő egyetlen artézi kut nem nyujt elegendő biztonságot. Ez az egyetlen kut nem ad annyi thermálvizet, hogy nyáron a strandfürdő medenceiét *megfelelő mértékben temperálhassuk.* A főváros közönsége nagyon kényes, nem birja a hideg vizet. A Széchenyi fürdő környékén végezhető furások ügyével nagy geológus szakértekezlet is foglalkozott. Néhány geológus *Wendl* tanár vezetése mellett próbafurásokat végzett. Megállapitották, hogy a legalkalmasabb furási pont az *állatkerti oroszlánketrec melletti terület.* Ez *távol van* a mostani kuttól és igy nem kell félni, hogy a furás ennek az első kutnak a viztermelését befolyásolja, viszont *eléggé közel van* a Széchenyi-fürdőhöz abból a szempontból, hogy a thermálvezetékek készitése ne okozzon nagyobb költségeket. Ha ezek a furások eredményre vezetnek, akkor annyi melegvizet kapunk, hogy fütheljük vele a fürdőt, a megépitendő szállodát, sőt az állatkerti állatházakat is.

Feltétlenül szállodát kell épiteni a Széchenyi-fürdőhöz, mert hiszen ide rheumások járnak.

— A rheuma-osztály létesitése fontos feladat volna. Arról is szó lehet, hogy megépitjük *a Gellért-szállodának a depandanszát a Horthy Miklós-uti fronton.* Ez fürdő-szálloda céljait szolgálná.

Édes tanácsnok végül *a tömegstrandfürdők* épitésére vonatkozó terveket ismertette. Az Elektromos Müvek kondenzvizét nem lehet felhasználni, mert *olajat tartalmaz* és a kényes igényü budapesti közönség a nem tiszta szinü vizben nem fog majd szivesen fürdeni. Szó van arról, hogy a *Vizafogónál* épitik meg ezt a tömegstrandfürdőt. Geológusok szakvéleménye szerint itt 150 méter mélységben melegvizet lehet találni. Ezt a vizet azután *a tömegstrandfürdők melegitésére* lehet majd felhasználni.

Édes tanácsnok — mint e nyilatkozatból kitünik — *messzehatő terveket sző a fürdőváros-koncepció megvalósitása érdekében.* Minden attól függ, sikerül-e előteremteni a pénzügyi fedezetet. Annyi bizonyos, hogy a fővárosnak — ha kell — *áldozatokat is kell hoznia*, mert hiszen a fürdőváros-gondolat megvalósitása hatékony tényezője volna az idegenforgalom fejlesztésének.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20, Zugló: 69-07.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumok ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Barakovits János
Müorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

PERTRIX
VÉD JEGY
szárazelemek és telepek zseblámpa és anódtelepek számára.
Teljesitményük felülmulhatatlan!
Minden szaküzletben kaphatók

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Dimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott, felületi kezeléshez és biumenes aszfalthoz szükséges különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot, valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott háromnegyedes kockát, fetkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

A Vásár szubvenciója

Amig a Nemzetközi Vásárt a Kamara rendezi, adhat szubvenciót a főváros, de biztositani kell a legmesszebbmenő beleszólási jogot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közelmultban foglalkoztunk *Müller* Antal törvényhatósági tanácstag inditványával, kapcsolatosan a Nemzetközi Vásár ügyével. Rámutattunk az inditvány *nagy horderejére*, ugyszintén az *inditvány céljára*. Tettük ezt annál is inkább, mert mint ismeretes, *Müller* Antal tanácstagnak multévi október havában tett azon inditványát, mely szerint a Budapesti Nemzetközi Vásár rendezését a székesfőváros vegye át, a Kamara elnöksége december hó elején *más formában és más céllal szintén kérte*, illetőleg javasolta, mondhatnánk *követelte*, oly sürgetőleg, hogy már az ezidei Budapesti Nemzetközi Vásárt a székesfőváros rendezze meg és vegye át a rendezéssel járó *összes munkálatokat és költségeket*.

Az emlitett inditvány és a kamarai követelés között azonban lényeges különbség van. *Müller* tanácstag által előterjesztett inditvány abból a célból történt, hogy ezen nagyfontosságu közgazdasági intézmény a közérdeknek megfelelően rendeztessék és a székesfővárosnak a rendezés miként jének a keresztülvitelére nagyobb befolyása legyen, a Kamara kérelme ezzel szemben *tisztán anyagi vonatkozásu célból történt* és a vásár rendezésével járható esetleges deficitnek a város és az állam terhére való átháritását célozta. Nem kért kevesebbet, minthogy *az esetleges deficitet a város vallalja magára*, ellenben a *rendezéshez és a rendezéssel járó költségvetés összeállitásába a városnak nagyobb szerepet, betekintést nem kiván engedni*.

Nagyon jól tudjuk, hogy a külföldi nagy vásárokat is az egyes államok és városok *hatalmas szubvencióval* támogatják, mert ezen szubvenciót *befektetésnek tekintik*, amely bőven visszatérül a kereskedelem és iparnak a vásár következtében bekövetkező fellendülésében, ugyszintén a vásár nyomában járó növekvő idegenforgalomnak. A szubvenciónak tehát *nem vagyunk elvi ellensége*, addig, amig a vásárt a Kamara rendezi. Ellenben hangsulyozottan kell követelnünk, hogy a főváros az Árumintavásár rendezésében *gyakorlatilag is részt vegyen*, joga legyen a szubvenció felhasználásába beleszólni és főleg a költségvetés összeállitásában döntő befolyást biztositani.

Véleményünk szerint a Budapesti Nemzetközi Vásár *a mai helydij és beléptidijak mellett teljesen deficitmentesen rendezhető*, feltéve, hogy a kiadásoknál helyes mértékben alkalmazott *takarékossági elvet* keresztülvezetik.

A törvényhatósági tanács rövidesen foglalkozni fog *a főváros által nyujtandó segélyek és igy a Nemzetközi Vásár segélyének ügyével is*. Ugy tudjuk, hogy a közgazdasági ügyosztály *10.000 P segély megszavazását fogja kérni*. Ezen összeget kevésnek tartjuk, még akkor is, ha a Vásár vezetősége által fizetendő közszolgáltatásoknál a város bizonyos engedményeket ad. A Nemzetközi Vásár feltétlenül *nagyobbmérvü támogatást* igényelhet attól a fővárostól, amelynek adófizető polgárai közül közel 65—68% a kereskedelem és iparból él. De ezen támogatás ellenében feltétlenül megkövetelheti a főváros, hogy a vásár költségvetésének összeállitásában *gyakorlatilag is részt vehessen*.

Ami pedig a Vásár jövőbeni rendezését illeti, meg kell inditani a *tárgyalásokat a rendezési forma kérdésének eldöntésére*. Vagy vegye át a főváros az egész Vásár rendezését, amelyhez régi királyi kiváltságokon alapuló vásártartási jogánál fogva *kétségkivül illetékes*, vagy a szakérdekeltségekkel történő tárgyalás a külföldi példák figyelembevételével oly altruisztikusan működő — ezen van a hangsuly — *szervet kell létrehozni az állam, a főváros s az egyes kereskedelmi és ipari kategóriák reprezentánsainak közreműködésével, amely a Vásár szakszerü, elsősorban a közérdeket kielégitő rendezését feltétlenül biztositja*. Hogy azután ezen uj szervezetnek kik lesznek a vezetői és milyen hatáskörrel, azt az ezen uj szervben résztvevők fogják eldönteni *minden prejudikáló elv* kizárásával!

Mindenesetre az uj törvényhatósági tanácsnak és törvényhatósági bizottságnak egyik legfontosabb feladatát fogja képezni a Budapesti Nemzetközi Vásár rendezésének fenntartása, illetve rendezési formájának megállapitása a Vásár rendezéséhez füződő nagy anyagi és erkölcsi érdekekre való tekintettel.

NE KISÉRLETEZZÉK!

A jó varrógép gyártása preciziósmunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállitani!

Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

NE KISÉRLETEZZÉK!

SINGER VARRÓGÉPEK világhirüek!

Singer varrógép részvénytársaság

A főváros tehetetlen az üzletmegszünésekkel kapcsolatos visszaélésekkel szemben

Kovácsházy főjegyző elmondja, hogy a végeladások kérésének megkerülésével rendezik a különféle kiárusitásokat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros egyre sulyosabbá váló gazdasági és kereskedelmi válságának jellemző tünete *az üzletmegszünések és a kiárusitások* nagy száma. Egyre-másra jelennek meg a lapokban hirdetések, amelyek különféle megszünő üzletekre, csődtömeg-kiárusitásokra és hasonló vásárlási alkalmakra iparkodnak felhivni a közfigyelmet, viszont állandó a panasz legális kereskedői körökben arra vonatkozóan, hogy a hangzatos reklám mögött selejtes áruknak drága pénzen a közönség nyakába való sózása folyik és nem egy kiárusitás vagy állitólagos üzletmegszünés van a főváros területén, amely már *fél esztendeje*, vagy még hosszabb idő óta tart.

Mivel az ipartörvény a fővárosnak mint iparhatóságnak is *bizonyos jogokat biztosit a végeladások engedélyezése körül*, az egyre jobban elburjánzó kiárusitások tárgyában kérdést intéztünk *Kovácsházy* Vilmos főjegyzőhöz, a kereskedelmi és iparügyek kitünő ismerőjéhez.

— A helyzet az — mondotta munkatársunknak *Kovácsházy* főjegyző — hogy a régi ipartörvénynek az uj ipartörvényben érintetlenül hagyott intézkedése szerint a kerületi elöljáróság mint elsőfoku iparhatóság engedélyezi megfelelő formák között a végeladást, amely egyben a *Leszállitott Árak* jelzés használatára is jogosit. A végeladás iránti kérelmek engedélyezésénél az elöljáróság mindig kikéri a kereskedelmi és iparkamara véleményét is — a baj azonban az, hogy

a végeladás iránti kérelmek egyre ritkábbak, a kereskedők az ipartörvény megkerülésével hangzatosabbnál hangzatosabb cimek alatt, de a végeladás szó szigoru elkerülésével teszik közzé csalogató hirdetéseiket.

— Nekünk nincs eszközünk arra, hogy a különféle hangzatos cimeket használó, üzletmegszüntetés, kiárusitás, csődtömeg-eladást hirdető kereskedők ellen eljárjunk, mert az eljárás joga ezen esetekben a tisztességtelen versenyről szóló 1923. V. t.-c. szerint a *kereskedelmi és iparkamara kebelében működő választott birósági*. Tény az, hogy a kamara eziránu itéletei sem sokat érnek, mert, mire kijön az itélet, *bottal lehet ütni a büncselekményt elkövetett kereskedő nyomát*, sőt az időközben általa elhagyott üzletben már a második vagy harmadik kereskedő folytatja ugyanazokat az üzelmeket.

— Nem kétséges, hogy

a főváros teljes erejével áll ezekben az ügyekben a legitim kereskedelem mellé.

A mai törvényes intézkedések azonban a főváros kezéből az intézkedés jogát kiütik, és igy semmit sem tehetnek, legalább egyelőre. Helyesnek tartanám azonban, hogy, amint az külföldön történik (igy pl. Németországban csak *évente kétszer* engedélyeznek kiárusitásokat) a legszigorubb korlátok közé szoritsák a kiárusitásokat és végeladásokat, mert a mai helyzet valóban rákfenéje a tisztességes kereskedelemnek.

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KÁMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénz-vásárlásnál árengedmény.

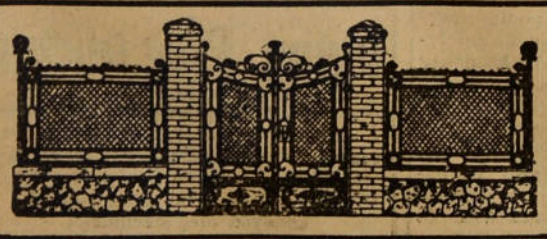
Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TÁRSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Közlisztviselőknek kivételes kedvezmény!



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87.
Alapitási év 1893.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Rap-u. 10. Telefon: J. 338-51

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V, Falk Miksa-u. 26-28

Hirek

Az uj tanács

Kedden délután végre megválasztotta a törvényhatósági tanácsot a közgyülés és a jövő hét csütörtökjén már alakuló ülésre ülnek össze az uj szenátorok. A városházi adminisztráció felszaporodott tennivalói alaposan igénybe fogják venni az uj törvényhatósági tanácstagokat és valóban szerencsésnek mondható, hogy a közgyülés azoknak adott mandátumot és a főpolgármester is törvényen alapuló jogánál fogva olyan férfiakat nevezett ki, akiknek tehetsége, energiája és tisztessége vitán felül áll.

A kereszténypártot a törvényhatósági tanácsban elsősorban a párt vezérei és oszlopos tagjai: *Wolff* Károly, *Csilléry* András, *Petrovácz* Gyula és *Lázár* Ferenc képviselik. Régi jogon tagja a törvényhatósági tanácsnak *Nagy* Ferenc, aki a főpolgármester kinevezése alapján foglal helyet a törvényhatósági tanácsban. Az ő agilitása, puritán tisztessége, gyakorlati tudása komoly értéke lesz a tanácsnak. Szintén régi jogon tagja a törvényhatósági tanácsnak *Müller* Antal is, ez a kitünő iparosember, aki egy életet töltött el a keresztény iparosszervezés szolgálatában.

Az uj tagok sorában elsősorban *Kossalka* János müegyetemi professzort emlitjük. Az ország egyik legelső mérnöki tekintélye ő, nagy nyereség részvétele a tanácsban. A gyakorlati problémák tárgyalásánál *Jlovszky* János fog mint uj ember jelentkezni, ő *Nagy* Ferenccel és *Müller* Antallal a praktikus élet kitünő embere. Végezetül *Tabódy* Tiborról teszünk emlitést, akinek komoly uri egyénisége nagy ambicióval párosul, amikor a törvényhatósági tanács porondjára lép.

A községi kormánypárt uj embereként jelentkezik a törvényhatósági tanácsban *Payr* Hugó, akivel a fiatalság, a tettrekész ambició és a nem ellankadó szorgalom vonul be a törvényhatósági tanácsba. Az ő fiatalos lelkesedésétől sok eredményt várunk, annál is inkább, mert Payr Hugóval *aktiv ujságiró* kerül a város vezető testületébe.

Szemes főszámtanácsos lett a számszéki igazgató helyettese. Az uj fővárosi törvény szerint a számszéki igazgató feladatkörének ellátásához szükséges személyzetet a polgármester meghallgatásával a főpolgármester rendeli ki. A törvény ezen intézkedése kapcsán *Ripka* főpolgármester *Szemes* Ferenc főszámtanácsost a számszéki igazgató helyetteséül jelölte ki. Szemes főtanácsos egyike a számvevőségi kar legkitünőbb és legképzettebb tagjainak, aki eddig a főszámvevői hivatalban teljesitett szolgálatot.

Március közepéig hosszabbitották meg a szellemi szükségmunkát. Ismeretes, hogy a pártok részéről akció indult meg a február 15-ig tervezett szellemi szükségmunkaakciónak egy hónappal való meghosszabbitása érdekében. Ebben az ügyben *Gallina* tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője, személyesen járt el a belügyminisztériumban, ahol *Tatits* államtitkár egyelőre szóbelileg engedélyt adott arra, hogy az akciónak március közepéig való meghosszabbitása érdekében 128.000 pengő póthitelt vegyen igénybe a főváros. A szellemi szükségmunkaakció március közepénél tovább semmi esetre sem tartható fenn, mert a belügyminisztérium illetékes tényezői máris közölték, hogy ujabb hiteltullépéshez ezen a téren nem járulnak hozzá.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

TÜSKÉK

A budapesti Szent Márk-tér torz ötlete

A legutóbbi napokban hirlapi közlemények formájában ismét felszinre bukkant Glück Frigyes halvaszületett ideája a Vigadó-tér rendezését és a Hangli lebontását illetően. Azt kivánja az egyébként kitünő és érdemes Glück Frigyes, hogy a Hangli épületét bontsák le, a kertjében pompázó öreg fákat irtsák ki, hogy az ilyképpen felszabaduló területen meg legyen valósitható a budapesti Szent Márk-tér és a Dunáról megfelelő kilátást kapjon a pesti Vigadó. Ez a lebontás pedig az inditvány szerint a legrövidebb időn belül megtörténhetik, hiszen április végével amugy is lejár a mostani bérlet, semmi akadálya nincs annak, hogy a magyar főváros legalább a Szent Márk-tér rossz kópiáját illetően hasonlatos legyen a lagunák büszke királynéjához.

A hasonlat azonban kissé sántit, és a Vigadó-tér még akkor sem fogja a Márkus-tér középkori hangulatát nyujtani, ha a Vigadó helyére Vajda Hunyad-várát helyezik át, és az Első Magyar szokványos palotáját földig rombolván, helyére a Parlament nemes gótikáját telepitik. Budapestnek, főleg a pesti részeknek épitészeti emlékei nincsenek, ezen a szomoru tényen utánzatok nem változtatnak. A pesti Szent Márk-tér csak mosolyt fog fakasztani a külföldiekben.

A groteszk ötlet megvalósitására vonatkozó minden további tárgyalást is szükségtelennek és feleslegesnek tartunk. Amikor a Vigadó épült, számoltak azzal, hogy előtte fák vannak, nem pedig a Szent Márk-tér kövezetét szánalmasan pótolni igyekező kőkockák. Csak arra vagyunk még kiváncsiak, hogyan akarja Glück Frigyes a velencei árkádokat Budapesten kópizálni, a harangtoronyról és a dogék palotájáról nem is szólván?

Kár az eféle torz gondolatokkal a városházát izgatni, szükségtelen épitészeti műemlékeket produkálni ott, ahol azoknak nyoma sincs. Szükséges azonban, hogy a Hangli megfelelő renoválásával kapcsolatosan a bérjövedelem megfelelően fokoztassék, és hogy a főváros közönségének hagyományos uzsonnázó helyének az uj bérbeadás kapcsán biztositassék. Feleslegesnek tartjuk, hogy a városgazdasági ügyosztály halvaszületett ideákkal kisérletezzen, ahelyett, hogy a Hangli és a hozzátartozó Vigadó-kávéház további hasznositására vonatkozóan a versenytárgyalást rég kiirta volna.

Köpesdy Elemér kitüntetése. A kormányzó Köpesdy Elemér miniszteri tanácsosnak, az Állami Vas-, Acél- és Gépgyárak vezérigazgatójának a II. osztályu magyar érdemkeresztet adományozta. A szép kitüntetésre alkalmat a dunaföldvári hid létesitése adott és azokat az érdemeket akarta megjutalmazni, amelyeket Köpesdy Elemér ennél a munkánál szerzett, miután a dunaföldvári hid vasszerkezetét az állami gépgyár szállitotta. Ennél a munkánál ismét bebizonyosodott, hogy Köpesdy Elemér vezetésével az állami gépgyár munkaképessége a legnagyobb tökélyre emelkedett, a legfelsőbb elismerés tehát ezt a tevékenységet is honorálta.

Döntés az óbudai Dunahid tervpályázata ügyében. Az óbudai Dunahid tervpályázata ügyében szerdán került nyilvánosságra a bizottság döntése. Két teljesen egyenlő értékü tervpályázatnak itélték az első és második dijat. A két munka szerzői Mihalics Győző és Kocsis István müegyetemi tanárok, illetve Kossalka János és Wälder Gyula müegyetemi tanárok. A két müszerzői 50—50.000 pengő dijat kapnak. A harmadik 24.000 pengős dijat Korányi Imre, Zsivny Jenő, Faludi Sándor, Varsányi Károly, Zsizsmann Béla és Kollár Gyula közös munkája nyerte. Ezenkivül 12—12.000 pengővel dijaztak három pályatervet.

Bárány László jubileuma. A közegészségügyi ügyosztálynak ünnepe volt: Vitéz Bárány László fogalmazót, a temetői és temetkezési ügyek érdemes és szimpatikus referensét üdvözölték hivataltársai abból az alkalomból, hogy 20-ik éve működik a főváros szolgálatában. Némethy Béla tanácsnok tolmácsolta a kollégák érzelmeit és azt az elismerést, melyet a kollégialitáson és barátságon felül vitéz Bárány Lászlót mint köztisztviselőt illeti meg. Az ügyosztályhoz tartozó üzemek részéről Adamy István igazgató mondott üdvözlő beszédet, amit az ünnepelt meghatottan köszönt meg.

Sakkversenyt rendeznek a fővárosi tisztviselők. A Fővárosi Tisztviselők Sakköre, amely a FANSz kebelében működik, ez éveben harmadszor rendezi meg háziversenyét. Jelentkezni március 2-án este 7 óráig lehet az egyesület helyiségében (VIII. ker., Mária-utca 10. I. 9.) Játéknapok minden hétfőn, szerdán és pénteken, félhét órai kezdettel. A nevezési dij 1 pengő, bánatpénz nincs. A nevezési dij lehetőleg a jelentkezés alkalmával, de legkésőbb a nevezési zárlatig lefizetendő. Ezen a versenyen résztvehetnek az összes székesfővárosi tisztviselők, iskolák, intézetek, tanfolyamok tanerői, közigazgatási tisztviselők, az összes székesfővárosi üzemek, intézetek tisztviselői, tekintet nélkül arra, hogy esetleg más sakkegyesületek tagjai-e, vagy sem. A háziversenyen eredményt elérteket, a résztvevők számához képest, ezüst érmeken kivül, értékesebb és aktuális sakkművekkel fogjuk jutalmazni. A sorsolás március 2-án, este 7 órakor fog megtörténni. A jelentkezés alkalmával a versenyszabályok egy példányát kiadjuk. A sorsolás eredményéről minden jelentkező postai értesitést kap. Az első játéknap március hó 6-án, pénteken félhétkor.

Farsangi ünnep Buday Kamilla iskolájában. Komoly művészi teljesitmények minden igénye mellett folyt le az a müsoros farsangi ünnepély, amelyet Weiszgerberné Buday Kamilla igazgató kitünő vezetése alatt álló Tóth Kálmán-utcai polgári leányiskola legügyesebb tanulói, közel százan, igazán dicséretreméltó sikerrel mutattak be. A külső keretek is mindenben megfeleltek a nivós művészi előadásoknak. Rácz Erzsi teljesen rátermett rutinnal konferált, először Dávodi Bakó Ádámnak, az iskola poéta hitoktatójának prológusával, majd a többi számoknak talpraesett bejelentésével. Kossovits József: A vasuton karszólamát az iskola énekkara adta elő. Az utána következő szobalány táncban Slezák Anna, Horváth Erzsi és Ilona, valamint Steiner Magda tüntek ki. A keleti táncban Rosner Erzsi, Papp Ludmilla és Tar Margit elragadók voltak. Vége-hossza nem volt a kitörő jókedvnek Tordai Grail Erzsi: Doktor Gyógykuthy Elvira cimü tréfás jelenetei során, melyekben Nagy Margit, Kis Irma és a többi szereplők is jó hatást keltettek. Az ünnep fénypontja Bayer József: A babatündér némajátéka volt, amelynek egytől-egyig kitünő résztvevői közül Pölöskei Piroska, Sima Irén és Klári, Buchelt Edith, Lángi Irén, Récsey Gizella, Argyelán Ilona, Rosner Erzsi, Fantusz Livia, Torma Karolin, Huszár Kamilla, Kern Anna és Slezák Anna mutatták a legtündériebb produkciókat. A ritmikus tánc szintén kitünően sikerült, Kosáryné Réz Lola: Kukorica Jancsi tündérországban cimü hazafias látványosságát pedig a többi jó szereplő mellett Rácz Erzsi, Kintzler Edith, Viczián Jolán, Bencze Zsófia, Fantusz Livia, Gulyás Teréz, Friede Anna, Nagy Magda, Igaz Klára, Kremo Vera és Kis Aranka kiváló előadóképessége tette élvezetessé. A remekül sikerült ünnepélyt az iskola énekkara fejezte be a „Nem! Nem! Soha!" hazafias dallal, utána pedig végehossza nem volt az ünneplésnek, amelyben a válogatott, előkelő közönség Weiszgerberné Buday Kamilla igazgatót, a sikerült rendezés vezetőjét, nemkülönben Komlós Ferencné, Hidy Lászlóné, Lorberer Piroska, Zsigmondy Ilona és Fássy Borbála tanárokat részesitette, akik a pompás számokat fáradhatatlan munkával és szorgalommal betanitották.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

A cé-lista

Levél a Szerkesztőhöz

Tisztelt Szerkesztő Ur, ödöngve az uj fővárosi törvény által előirt választásokat megejtő rendkivüli közgyüléseken, sajnálattal tapasztalom, hogy a bütféket és a kapcsolatos termeket valósággal elözönli a levitézlett városatyák tömege, akik kimaradván az ujonan alakult törvényhatósági bizottságból, közgyülések alkalmával keresnek protekciókat és igyekeznek feleveniteni régi kapcsolatokat, hogy legalább az üzemigazgatóságokból ki ne maradjanak. Ezekkel a jobblétre szenderült városatyákkal vannak tele a város vezetőségének fogadótermei, ezek verik féltéglával a mellüket a pártkörökben, ezek törtetnek nyilatkozatokban és protekciót kérő levelekben, ezek szegzik unos-untalan rozsdaette lándzsájukat a pártvezér felé, hogy az avult fegyvert esetleg nyársnak használják bizonyos apró pecsenyék megsütését illetően. Tisztelt Szerkesztő Ur! A törvényhatósági bizottságnak vannak a-listás tagjai (ezek a törvényhatósági tanácstagok és szakosztályi bizottsági elnökök), vannak bélistás tagjai (ezek a szakbizottsági tagok és hasonlók) és vannak cé-listás tagjai, akik a jövőben legfeljebb negyedévenként összeülő törvényhatósági bizottsági közgyülés alkalmával bájos mosollyal hajolhatnak meg pártvezérük és általában az a-listás városatyák felé, annál is inkább, mert ezen tevékenységükkel törvényhatósági bizottsági tagsági működésük teljesen kimerült. A több mint száz cé-listás bizottsági tag nevében tisztelettel kérem Szerkesztő Urat, méltóztassék a nyilvánosság elé vinni azon kérésünket, hogy a mi tevékenységünk, ambicióink és dolgozni akarásunk számára tartsák fenn az üzemigazgatósági tagságok helyeit és ne töltsék be azokat a levitézlett városatyákkal, akik egy vagy két cikluson át minden különösebb eredmény nélkül viselték a sokkal nagyobb tevékenységi kört biztositó bizottsági tagságot, annyira eredménytelenül, hogy ujra való megválasztásukat egyetlen párt sem tartotta szükségesnek, vagy legfeljebb olyan helyen jelölték őket, hogy lemaradásuk kétségtelenné vált. Ezektől a potrohos akarnokoktól, saját fontosságuk hangoztatásával immár unalmassá vált volt városatyáktól meg kellene menteni az üzemigazgatóságokat, még abban az esetben is, ha netalán az üzemigazgatósági tagság néminemü jelenléti dijakkal járna. Annál is inkább, mert ez az üzemigazgatósági tagokat semmiféle összeférhetetlenség az egyéb üzemeket illetően nem köti és igy a jelenléti dijon felül annak a bizonyos pecsenyének a megsütésére a megfelelő parázs megtaláltatnék. Szerkesztő Ur, le a levitézlett városatyákkal, előre a cé-listás bizottsági tagok kielégitetlen ambicióival! Szerkesztő Ur készséges hive: egy bizottsági tag, akit a törvényhatósági tanácsválasztásnál érdemetlenül mellőztek.

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon: József 428-25

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYASSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

KATZER
ÉPITÉSI VÁLLALATA
TELEFON: 539—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tűzjelző-készülék.
Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készülékat működésben bemutatja: Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon: Automata 110—18

SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG-ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

Autolenyezés bőrfélét legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Alapitva 1895 **RIEDER OTTÓ** Tel. Aut. 837—07
villamosberendezési vállalat,
műszaki intézet, elektrotechnikai és rádió cikkek raktára A. B. C. tagoknak hat havi hitel
BUDAPEST, IV., IRÁNYI-U. 20

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI
ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J. 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

GAZDASÁGI ÉLET

Ismét eltolódott a Községi Takarék közgyülési dátuma. Ismeretes, hogy a polgármester ugyis, mint a Községi Takarék elnöke, elrendelte, hogy a Községi Takarék közgyülésének meghirdetése előtt az elmult év mérlegét mutassák be a törvényhatósági tanácsnak. Mivel a törvényhatósági tanács a jövő hét csütörtökjén már érdemleges ülést tart, kérdést intéztünk *Lamotte* pénzügyi tanácsnokhoz, rákerül-e az első törvényhatósági tanácsülés napirendjére a Községi Takarék mérlege? *Lamotte* tanácsnok kijelentette, hogy az első ülés napirendjén a mérleg nem fog tárgyalás alá kerülni, arra csak valamelyik későbbi ülésen kerül sor. Annál is inkább, mert a közgyülésnek egy héttel korábban vagy később való megtartása sem a főváros, sem az intézet szempontjából nem fontos.

Az Angol-Magyar Bank mérlege. Az Angol-Magyar Bank Rt. igazgatósága megállapitotta az 1931-iki (negyvenedik) üzletév zárószámdásait, melyek szerint a tiszta nyereség 3,408.055 P 38 f. (az előző évi 3,482.618.92 P-vel szemben). A nyereség felosztása tekintetében az igazgatóság azt a javaslatot fogja a február 28-ra egybehivandó 40-ik évi rendes közgyülés elé terjeszteni, hogy abból osztalékul 2,530.000 P (tavaly 2,520.000 P), vagyis részvényenkint 5.50 P (11%) fizettessék ki (a tavalyi 7.— P-vel szemben), a tartalékalap gyarapitására az alapszabályokban előirt 59.853.79 P dotáció helyett 250.000 P, a nyugdijtartalék növelésére — tantiéme-mentesen — 325.000 P forditassék (miáltal a nyugdijtartalék 2,000.000 P-re emelkedik), az igazgatóság alapszabályszerü tantiéme-jére 119.707.59 P használtassék fel (a mult évi 190.457.62 P-vel szemben), mig a fennmaradó 183.347.79 P (tavaly 172.161.30 P) az 1931. üzletév számlájára vitessék át.

A Magyar-Olasz mérlege. A Magyar-Olasz Bank Rt. igazgatósága megállapitotta az 1930. évi mérlegét. A mérlegben kitüntetett vgyontételek összege az 1929. évi 188 millió pengőről 196 millió pengőre, a takarékkönyvecskékre elhelyezett betétek összege 38.6 millió pengőről 41.7 millió pengőre, a folyószámlán és csekkszámlán elhelyezett betétek összege pedig 31.7 millió pengőről 39.1 millió pengőre emelkedett. A betétállomány 10.5 millió pengőnyi emelkedésével párhuzamosan a váltótárca 60.4 millió pengőről 68.8 millió pengőre szaporodott. A jelzálogkölcsönállomány 45.1 millió pengőről 44.7 millió pengőre csökkent, minthogy az eszközölt visszafizetések felülmulják az ujonnan folyósitott kölcsönök összegét, ellenben a forgalomban levő zálogleveleké összege 25.5 millió pengőről 28.9 millió pengőre emelkedett, minthogy sikerült a belföldön is zálogleveleket elhelyezni. A mérlegszerü tiszta nyereség az előző évi 2,925.520.11 pengővel szemben 2,931.115.63 pengőt tesz ki. Az igazgatóság a f. évi március 3-ára egybehivott rendes közgyülésnek azt a javaslatot fogja tenni, hogy a tiszta nyereségből részvényenként változatlanul 5 pengő, vagyis a részvény névértéke után számitva, 10% osztalék fizettessék.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

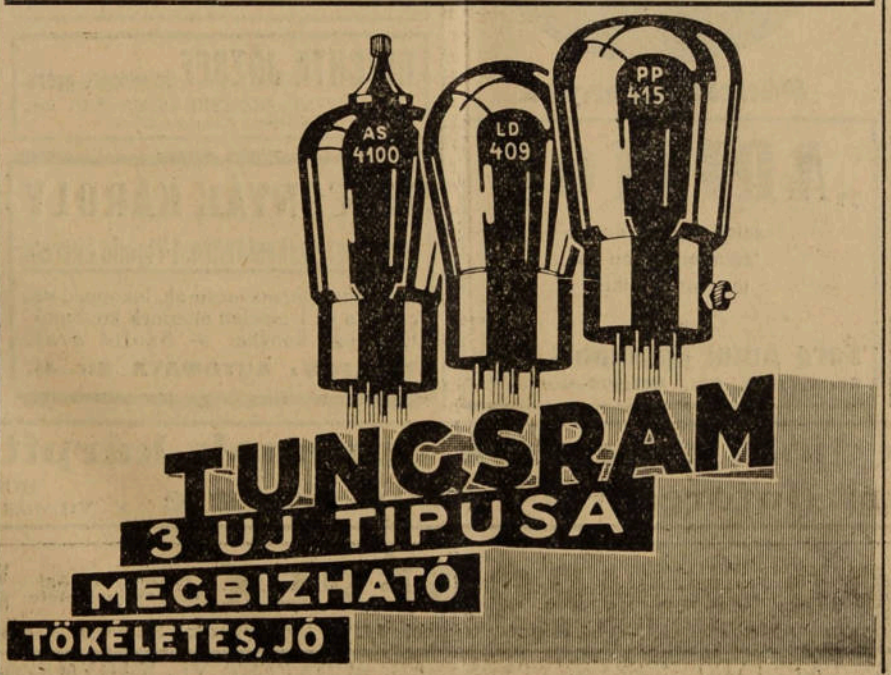
SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

FAL ÉS PADLÓBURKOLAT

URBACH ÉS TAFLER R.T. BUDAPEST
VI LISZT FERENC TÉR 9. TELEFON: T. 208-08

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat



AUTÓBUSZ-KAROSSZÉRIÁK
TEHERAUTÓ-PÓTKOCSIK
KÖZTISZTASÁGI GÉPEK
VÁGÓHIDI BERENDEZÉSEK
GYÁRTJA:
NAY ÉS RÓNA
GÉP- SZÁLLITÓESZKÖZ ÉS SZIVATTYUGYÁR R.-T.
BUDAPEST, X., KÁPOLNA-TÉR
TELEFON: *J. 463—88

Versenytárgyalási hirdelmény

A Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a IX. ker., Soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelepen szükséges

egységes bérfuvarozásnak

vállalatba adása iránt.

A vállalat vonatkozik egyrészt a piaci és csarnoki árusok és kereskedők által megvásárolt áruknak az uj nagyvásártelepről való elszállitására, másrészt magán a nagyvásártelepen szükséges helyi áruszállitás lebonyolitására és az ezekkel kapcsolato személyszállitásra.

A részletes vállalati és ajánlati feltételek a polgármesteri VIII. (közélelmezési) ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 204. ajtószám) kaphatók naponta délelőtt a hivatalos órák alatt.

A szabályszerüen felszerelt ajánlatokat

1931. évi március hó 19-én (csütörtök) déli 12 óráig

kell a közélelmezési ügyosztálynak fent megjelölt helyiségében benyujtani.

Budapest, 1931. évi február 7-én.

A székesfőváros polgármestere.

Budapesi Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel, cég, hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

A LEGJOBB KERESZTÉNY NAPILAPOK:
NEMZETI UJSÁG
UJ NEMZEDÉK

Vállalkozás

Uj kiirások:

Gőzfütés, hideg- és melegvizvezeték, csatornázás és gázberendezési munkák az Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 február hó 23 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az V. ker., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Balaton-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 3-án (kedden) d. e. ½11 ó.

Különféle butorok beszerzésére. Határidő: 1931 március hó 5 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Uj gőzkazán beszerzési, felállitási és felszerelési munkákra az I. ker., Hieronymi-ut 1. szám alatti Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 március 14 (szombat) d. e. ½11 ó.

Fal és padlóburkoló munkákra az I., Hieronymi-ut 1. szám alatti Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931. március 14 (szombat) d. e. 11 ó.

Egységes bérfuvarozásra a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelep építésénél. Határidő: 1931 március hó 19 (csütörtök) d. e. 12 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Az állatkerti zebraistálló tetőfedőmunkái özv. Biberal Józsefné (II. ker., Ostrom-u. 14.) 2044 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon kórházépületének parketta padozati munkái Lesetár Dávid (VIII., Ludoviceum-utca 28. sz.) 12.708 pengővel.

Ugyanott üveges munka Bukova Lajos (IX., Lónyai-u. 48.) 20.110 pengővel.

Szabó József-u. autóbuszgarázs lakatos munkáinak végelszámolása tudomásul vétetett és a fölmerült többköltség engedélyeztetett 3119 pengővel.

Szabó József-u. autóbuszgarázs bronzlámpa készités Kajtár Lajos (IX., Liliom-u. 26.) 7190 pengővel.

Németvölgyi-u. iskola központi fűtőberendezés Szentgyörgyi és Tsa (VIII., Baross-utca 88.) 44.244.77 pengővel.

Felhő-u. tüzőrségi épület és garage végelszámolása tudomásul vétetett és a felmentvény megadatott.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

CSÁSZÁR IMRE linoleum- és gummi-padlóburkolási vállalat
Budapest, IX., Lónyay-utca 36. Telefon: J. 325-58.
Beton-, Estrich- és Asbestaljzatok készitése.
Szakszerü munka. — Ajánlatok díjmentesen

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Irodaberendezések


Pénzszekrények

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Vége a dalnak.** Rendezte Bolváry Géza. Fősz.: Willy Forst, Liane Haid, Verebes Ernő. — **Páris mosolyog.** Egy párisi varieté müsorából. Fox hangos és magyar hiradó. Előadások: 5, ¼8, ½10, vasár és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **„S 13".** Tengerészregény 9 felvonásban. Főszereplők: Farrel Mc Donald és Frank Albertson. — **A Sahara rejtélye.** Bolyongás Északafrika ismeretlen világában, 6 felv. Előadások mindennap: 4, 6, 8 és 10.

DÉCSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. **Vihartorony.** A szenvedélyek filmje, németül beszélő Sascha-film magyar föliratokkal. Fősz.: Conrad Veidt, Fritz Kortner, Heinrich George, Tala Birell. — **Silly.** Hangos hiradók. Előadások naponta: 4, 6, 8 és 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. **Őfelsége a szerelem.** Zenés vigjáték. Rendezte Joe May. Főszereplők: Nagy Kató, Szőke Szakáll és Halmay Tibor. Hangos hiradók. Előadások kezdete hétköznap: 5, ¼8, ½10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Kicserélem a feleségem.** Vidám történet 10 felvonásban. Főszereplők: Anny Ondra, Siegfried Arno, Felix Bressart. — **Stan és Pan.** Amerikai burleszk 2 felvonásban. Előadások mindennap: 4, 6, 8, 10 órakor.

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Kicserélem a feleségem.** Vigjátékattrakció 10 felvonásban. Fősz.: Anny Ondra. — **Varieté.** Rajzfilm. — Magyar és külföldi hiradók. Előadások kezdete: fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **Őfelsége a szerelem.** Bernauer és Oesterreicher világhirü zenés vigjátéka. Fősz.: Nagy Kató, Halmay Tibor, Szőke Szakáll, Franz Lederer és Gretl Theimer. Különleges Fox hangos és magyar hiradó. Előadások kezdete hétköznap: 5, ¼8, ½10, szombat és vasárnap: 4, 6, 8, 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ, VI. ker., Nagymező-utca 8. szám. — Telefon: Automata 230—49. **A mosoly országa.** Lehár világhirü operettje 12 felvonásban. Fősz.: Richard Tauber, Hella Kürthy, Hans Nierendorf, Bruno Kastner. — **Talpig uriember!** Szenzációs vigjáték. (Willy Forst, Fritz Kampers, Rita Roberts). — Vasárnap kivételével: **A szerelem bűnösei.** Dráma 10 felv. (Olive Borden). Hiradó. Előadások vasárnap 2 órától, hétköznap 4 órától folytatólagosan. Első előadásra mérsékelt jegyek.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Előadások kezdete hétköznap: ¼, ½8, ¾10, szombat, vasár- és ünnepnapon: ¾4, ¾6, háromnegyed 8 és 10 órakor. **Betörők.** Lilian Harvey, W. Fritsch, H. Rühmann legujabb hangos komédiája. — **Lux és Maki barátságot kötnek.** (Az első Ufa kulturfilm magyar beszéddel). — Hiradók.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Előadások szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor, hétköznap: 5, ¼8 és ½10 órakor. **A feleségem babája.** Zenés és énekes bohozat. (Szőke Szakáll, Lien Deyers, Max Hansen). Hangos hiradók. — **Csodabárka.** Hangos trükkfilm. — A pisztrángok hazájában. Kanadai hangos film.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) **„S 13".** A Fox hatalmas tengeralatti filmdrámája beszélőfilmen. — **Négerkórus.** Hangosfilm. **Csodabárka.** Hangos trükkfilm. Hangos hiradók. Előadások kezdete hétköznap: ½6, ½8 és ½10 órakor, vasárnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 307—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru késztő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., SZARKA-UTCA 4
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

✱

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete BUDAPEST, V., VILMOS CSÁSZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELESS PORTABLE **IRÓGÉPEK** magyarországi vezérképviselete VECSEY JENŐ okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11. — Telefonok: 339-02, 351-99, 394-86.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 8. szám — Budapest, 1931 február 28

UJ BUDAPEST

352

Tek. ... st, IV. ...

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

FŐVÁROSI TÖRTÉNETI KÖNYVTÁR BUDAPEST

Kapunyitás

Csütörtökön megalakult a főváros uj törvényhatósági tanácsa is és rövidesen, ha tul leszünk a tisztujitás hátralevő részén, helyreáll a városházán a komoly, alkotómunka szempontjából annyira nélkülözhetetlen nyugalom. Az áradás után visszaszüremkedik elhagyott medrébe a folyó, hogy utját az Oceán felé az előbbi egyhanguasággal folytassa. Kérdés azonban: termékenyitő hatással volt-e az áradás, a földeken ottragadt iszap humusszá változott-e, hogy fokozza a televény teremtő erejét?

E pillanatban még nem lehet megitélni, hogy a választásokat jelképező áradás micsoda uj magokat hagyott a városi politika szántóföldjén. Valójában az sem bizonyos, nemes buza érlelésére alkalmas-e ez a talaj, vagy szikár föld-e, amelyen csak nád és holmi giz-gaz terem. Sötétben vagyunk az egész vonalon, a fáklya, amelyet programbeszéde szerint a polgármester tart kezében, még alig pislákol, az éjhomályban tétova árnyak lebegnek, kérdésessé téve, átfog-e törni rajtuk a programok és célkitüzések fényforrása. A föld forog zavaros levében, kérdőjelek merednek reánk mindenütt.

A választás izgalmai és a főpolgármester- és polgármesterválasztás ünnepi hangulata után igy jutottunk el a fakó hétköznapokhoz, a mindennapi munka monotonságához, a szivárványos ábrándok után a való élet taposómalmába. Kétségtelen, hogy a városi politika egész vonalán bizonyos fáradság és kimerültség jelei mutatkoznak, még nem lehet megállapitani, hogy a pattanásig feszitett választási küzdelem szokásos utólagos kórtünetéről van-e szó, vagy állandóbb jellegü betegségről-e, amely a közöny és unalom posványába fullasztja a magasbaivelő pályán megindult szekeret.

Ezek az impressziók merültek fel bennünk a törvényhatósági tanács kapunyitása alkalmával. Az első alkalommal természetszerüen nem lehet megállapitani, hogy az energia csak szunnyad-e, vagy végleg elhalt, a fáradság eltünik-e egy jótékony álom során, utána friss ébredés következik-e vagy teljes pusztulás. Egy bizonyos, tulsok a teher a törvényhatósági tanács vállán, párosulva az igen nagy felelősséggel. Sok az apró ügy is és már előre félünk, hogy a tanácsban igen gyakran szüksége fog mutatkozni a különféle álbizottságok kiküldésének. Izelitőt kaptunk ebből már a csütörtöki ülésen is, ahol a halálsorompó ügyében az első albizottságot már ki is küldték.

Fontos ily körülmények között, hogy a törvényhatósági tanács ne vesszen el a részletekben, módja és alkalma legyen a nagy problémák tárgyalására is. Az üzemi kérdés, a Tabán ügye, a fürdőváros megvalósitása azok a fontosabb célkitüzések, amelyek visszatérő refrénjei voltak a programbeszédeknek és rövidesen fel fognak tünni minden valószinüség szerint a törvényhatósági tanács porondján is.

A Keresztény Községi Párt magáévá teszi a belügyminiszteri leiratban foglalt helyes intenciókat

Petrovácz Gyula állást foglal az üzemek részvénytársasági formájának megszünése mellett, meg van elégedve a munkanélküliség ügyében egybehivott rendkivüli közgyülés lefolyásával és szükségesnek tartja a konkrét beruházási tervek bemutatását a törvényhatósági tanácsnak

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Scitovszky Béla belügyminiszter leirata, amit a költségvetés jóváhagyásával kapcsolatban intézett a székesfőváros vezetőségéhez, általános feltünést keltett. Az *Uj Budapest* munkatársa *Petrovácz* Gyulához fordult, hogy mondja el a maga és a Keresztény Községi Párt véleményét erről a leiratról, amely az általános érdeklődés középpontjába került.

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Pártunk a belügyminiszteri leiratot részletesen fogja tárgyalni. A Fővárosi Közlöny legközelebbi számában *szó szerint meg is jelent ez a belügyminiszteri leirat* és majd ennek a hiteles szövegnek az ismeretében fogjuk megtenni észrevételeinket. Előre is kijelenthetem, hogy

a leiratban foglalt helyes intenciókat magunkévá tesszük és oda fogunk törekedni, hogy az abban foglalt követelményeknek eleget tegyünk.

A belügyminiszteri leiraton *a takarékosság* szigoru követelése vonul végig. A takarékosság pártunknak is legfőbb követelménye, ebben a kérdésben tehát nincs ellentét. Az is bizonyos, hogy tulságosan sok *a jutalmazás*, különösen az üzemeknél. Ezeket a jutalmakat és mindenféle cimeken járó külön munkadijakat meg kell szüntetni, vagy legalább is le kell épiteni. Általában

egészséges rendet kell teremteni az illetmények terén.

Az általános alapelv az lehet, hogy csak a nyugdijba beszámitható járandóságok jogosultak és változtathatatlanok. A főváros *sulyos gazdasági helyzetben* van, aminek fő oka az adóalanyok gyöngülése. Nem kétséges tehát, hogy az adózás csökkenésével arányban redukálni kell a kiadásokat.

— Abban is igazat kell adnunk a belügyminiszter urnak, hogy

az üzemek részvénytársasági formáját meg kell szüntetnünk.

Nem kétséges, hogy az egész vonalon át kell térnünk az *önálló kezelésü üzemek* formájára. Az utóbbiakban ugyanis *a politikai pártok vezetőinek sokkal több szavuk van.* Mivel pedig a politikai pártok vezetői joggal követelik, hogy az üzemek üzletvitelébe és adminisztrációjába beleszólhassanak, *ezt nekik lehetővé is kell tenni*, mert különben nem vállalhatnak felelősséget olyan jelenségekért, amelyeknek előidézésében semmi részük nem volt. Megvitatásra érdemes gondolatnak tartom

a rokonüzemek közös igazgatóság alá vonásának a tervét is.

Én azt hiszem, hogy ezen a téren rövidesen lehet eredményeket elérni és pedig éppen az általunk kivánt takarékoskodás szempontjából.

Felvetettük *a munkanélküliség kérdését* — kapcsolatban a keddi rendkivüli közgyüléssel. Megemlitettük, hogy az ellenzéki pártok a városházi kormányzópártokat, elsősorban a Kereszténypártot támadják a munkanélküliség enyhitésére vonatkozó inditvány tárgyalásának a mellőzése miatt. *Petrovácz* Gyula a következőket felelte:

— *Az uj ügyrendnek kedden volt a főpróbája.* Megmutattuk, hogy a jövőben mi a sorsuk a rendkivüli közgyüléseknek. Minden egyes esetben igy fogunk eljárni. A törvény kimondja, hogy az inditványozó szónokon kivül legfeljebb *egy ellenszónok* beszélhet és ennek a beszédnek az elhangzása után a közgyülés azonnal határoz, vajjon az inditványt részleteiben tárgyalni óhajtja-e, vagy sem. Mi a keddi rendkivüli közgyülésen megmutattuk, miként lehet a munkanélküliség, illetve a közmunkák kérdését a *legkomolyabban kezelni.* Komoly témákat nem a szópazarlás, nem az unalomig elcsépelt jelszavak puffogtatása viszi előbbre a megoldás felé. A két szembenálló felfogásnak egymással való összeütközéséből, az érvek összevetéséből kell kialakulnia annak a határozatnak, amely a jövőre nézve konkrétumokat tartalmaz. A keddi rendkivüli közgyülésnek feltétlenül *meg lesznek az eredményei.* A baloldalról felvetett ötletek, amelyek tulajdonképpen a kormányzó pártok tervei, rövidesen a *megvalósulás stádiumába kerülnek.* A törvényhatósági tanács lesz hivatva ezekkel a kérdésekkel már a legközelebbi üléseken foglalkozni, *ami bekövetkezett volna akkor is*, ha az ellenzéki pártok nem hivnak össze e tárgyban rendkivüli közgyülést.

A szenvedélyek felkeltése és a célt tévesztő botrányos jelenetek megrendezése nélkül is lehet komoly munkát végezni.

Nem kell feltétlenül minden kérdést politikai célból kihasználni. A jövőben *mi mindig ennek az elgondolásnak az alapján fogunk eljárni.*

— Meg vagyok győződve arról, hogy ha most bizonyos neheztelés is mutatkozik egyes baloldali pártokban a miatt, hogy *a munkanélküliség ügyében nem juthattak szóhoz*, ez a hangulat megenyhül és pedig rövidesen, amikor a fölvetett tervek egymás után testet fognak ölteni. Ha szét szedjük izére a szocialista inditványt, akkor azonnal megállapithatjuk, hogy az *első nyolc pont* ugy volt megfogalmazva, hogy azokat a jobboldal habozás nélkül elfogadhassa. Az *utolsó négy pont* viszont a pártagitáció céljait szolgálta. Ezekhez mi hozzá nem járulhatunk. Ez a négy pont ugyanis retrograd intézkedéseket akar kierőszakolni *a lakásbérek terén.* Ezt mi éppen a munkanélküliség enyhitése érdekében nem engedhetjük meg. Nem kétséges ugyanis, hogy

az épitkezési tevékenységet a legkevésbbé sem serkentik a lakásforgalmat korlátozó intézkedések.

Aki munkaalkalmakat akar teremteni, az nem támogathat olyan törekvéseket, amelyek a lakásforgalom és a lakbérek terén elmult időket akar visszavarázsolni.

— A leghatározottabb elutasitó álláspontra helyezkedünk a *munkanélküliek pénzbeli segélyezése* tekintetében is. Tisztán közérdekből helyezkedünk erre az álláspontra, mert meggyőződésünk, hogy csak munkanélkülit szabad segélyezni, munkakerülőt nem. Már pedig a munkanélkülit a munkakerülőtől megkülönböztetni csak *rendkivül hosszu és alapos vizsgálat alapján* lehet. Közigazgatási uton ilyen vizsgálatokat lefolytatni lehetetlenség. Tele vagyunk részvéttel az önhibájukon kivül munkanélküliekké váltak iránt, de a pénzbeli segélyezés rendszerét *teljes mértékben perhorreszkáljuk.* Ezekben a kérdésekben még csak kompromisszum sem jöhet létre köztünk és a szélső baloldal között.

Petrovácz Gyula elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy a kereszténypárt a törvényhatósági tanács legközelebbi ülésein a legerélyesebben fogja követelni *konkrét és megvalósitható beruházási tervek bemutatását*, sőt ezen tulmenően a pénzügyi fedezet előteremtése iránt is komoly lépéseket tesz. Főként *az épitkezési tevékenység fellendítésére* kell a főváros vezetőségének törekednie, mert ez az iparág foglalkoztat legtöbb embert.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlfos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfiy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv z készülék. — Vizvezeték Csatornázási- és g zberendezések. — **Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. Telefon József 315—19**

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendű kivitelű **örökla kások kaphatók lakbértör esztéssel** Tátra-u. és Bosnyak-utcai házakb n (Thökö y-u közvetlen közelében) Bővebbet Gábor Miklós mérnök, ö öklakás és kislakás épitő irodéjában, V,. Mérleg-u 2. I. 6 sz, d e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6-ig Tel.: 822-13

Célok és remények

Mit várnak a kereskedők és iparosok az uj törvényhatóságtól?

Irta: Ilovszky János törvényhatósági tanácstag

Az ipar és kereskedelem — mint a legnagyobb adóbeszolgáltató rétege Budapest lakosságának — az adott helyzetéből folyólag fokozott figyelemmel kiséri a törvényhatóság előkészületben levő tervelt, amelyet Budapest lakosságának érdekében kiván megvalósitani.

A fokozott figyelem mellett várja is azokat a javaslatokat, azokat a rendelkezéseket, amelyek a mai sivár gazdasági helyzetből kivezető eszközöknek bizonyulhatnak.

Igen sokat várnak...

Igy bizony nehéz feladat előtt áll a törvényhatósági közgyülés és még nehezebb feladat előtt a törvényhatósági tanács, amely az uj fővárosi törvény alapján nagy hatáskörrel bir.

Azok a programok, amelyeket a főpolgármester, a polgármester és a pártvezérek adtak, az ipar és kereskedelem teljes tetszésével találkoztak és megnyugtatólag hatottak, de hogy az ezekből született bizalmat véglegesiteni lehessen, ahhoz szükséges, hogy a programok végrehajtásának megkezdése azonnal megindulj on.

Ezenkivül egyet soronkivül óhajt már ez a nagy adózóréteg: hogy a törvényhatóság minél előbb szüntesse meg azokat az üzemeket, amelyekről annyiszor elmondották már, hogy feleslegesek, vagy deficitesek, vagy célszerüségi szempontból sem jelentenek semmit.

Várja az ipar és a kereskedelem, hogy a főváros továbbra is évről évre erősiteni fogja a Budapesti Kisipari Hitelintézetet, hogy nemes hivatását még jobban betölthesse és várja, hogy minél előbb vigye dülőre a törvényhatóság azokat a javaslatokat, amelyek a városfejlesztéssel kapcsolatban már alaphatározatokra és kialakult véleményekre támaszkodnak. Különösen várja annak a grandiózus tervnek a keresztülvitelét, amely a Tabán megépitésére vonatkozólag hangzott el Wolff Károly részéről s várja, hogy az idegenforgalom nagy európai országutjába Budapest hathatós, áldozatkész és évekre előre kidolgozott idegenforgalmi propagandával bekapcsoltassék, és kivánja azt is, hogy az adminisztráció egyszerüsitessék és gyorsitassék...

Ezeket várják és ha ezekre a legkomolyabb törekvést fogják látni, ugy a bizalom a törvényhatóság és a tanács iránt nagyon meg fog erősödni.

Méltán.

*

Négy héttel ezelőtt az idegenforgalom fellendítéséről irtam egy cikket e lap hasábjain, amelynek keretében felvetettem azt a gondolatot, hogy Páris, Berlin, Sevilla, Nápolynak a köztudatba átment jelmondatait alapul véve („Nápolyt látni és azután meghalni", „Berlin Európa Newyorkja" stb.) Budapest számára is ki kell találni egy olyan rövid és a valóságot is fedő jelmondatot, amely azonkivül, hogy a „Budapest fürdőváros" fogalmát fedi, sejteti, érzékelteti Budapest minden szépségét. És felhivja az idegeneket, hogy érdemes és miért érdemes idejönnie.

E cikk kapcsán egy „reflexió" is megjelent az Uj Budapest következő számában, de egy csomó levelet is kaptam javaslatokkal:

1. Volt, aki azt javasolta, hogy az idegenforgalmi propaganda általános jelmondata az legyen: „Budapest a Dunamenti tündérváros".

2. Volt, aki azt a jelmondatot javasolta: „Budapest a Nyugat kapuja".

3. Más: „tűzzenek ki 16 soros versszövegre pályázatot és az elfogadott pályamüre dalpályázatot". Ez a levélíró azzal indokolta meg javaslatát, hogy „Voltál-e már májusban Bécsben?" cimü dal több idegent vitt Bécsbe, mint háromhavi másirányu idegenforgalmi propaganda.

4. Volt, aki azt irta, adjunk ki kottafüzetet, amelyben művészi fényképek propagálják a fővárost és a füzet cime: „Budapest képben és dalban" legyen.

5. Volt, aki Salzburg mintájára ünnepi játékokat akar tartani.

6. Aki utcai farsangi felvonulásokat javasol rendezni.

Ezeket a javaslatokat azért hoztam fel, hogy ime vannak, akik érzik az átütő és lendítő erejét az idegenforgalmi pénznek és hogy vannak, akik szivesen foglalkoznak és ajánlanak megoldásokat az idegenforgalom fellendítésére. Ezzel nem azt akarom megállapitani, hogy jók-e vagy rosszak-e a fenti propoziciók, csak azt, hogy ötletekben nem vagyunk szegények.

Mindenesetre jó volna, ha az Uj Budapest az idegenforgalom kérdésére állandóan nyitva tartaná a hasábjait.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. **Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20**

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

Városházi történetek

AZ ELSŐ KÖZGYÜLÉS, amely ugyan szintén rendkivüli formában hivatott össze, de legalább hivatalosan egyébbel is foglalkozott, mint választással, kedden délután „zajlott le" az uj városházán. Szinte hiányoztak a főpolgármestert és a polgármestert választó közgyüléseken megszokott zászlók és diszbeöltözött hajduk, hétköznapi szürkeségben szerénykedtek a márványos falak, a teremben pedig, ez alkalommal először, farkasszemet nézett a két tábor...

Végigtekintve a hullámzó, zajongó, feleselgető közbekiáltó, párbeszédeket folytató törvényhatósági bizottságon, csak most tünik szembe, mennyi a novicius, valamennyi párton! Hányan vannak, akiket jóformán senki sem ismer, harmincéves gyerekek és őszhaju aggastyánok vegyesen. Hány jellemző arc, markáns profil, akiket az ember, nem tud hová elhelyezni emlékezete tárházában:

— Hopp, ezt az arcot már láttam valahol!

Csak azután emlékszünk vissza, hogy igen, a legutóbbi közgyülésen láttuk a bizottsági tag urat!

*

CSENDESEN FOLYDOGÁL A VITA, a szocialista Kertész után Petrovácz következik. Higgadtan, okosan, parlamentárisan beszél, a tizenegy esztendő, mióta a fórumon mozog, hallatlan rutint és vitatkozási készséget fejlesztett benne. Nem izgatják a közbeszólások, ha nagyobb pergőtüz indul egy-egy frappáns megállapitása nyomán, mint gyakorlott debatterhez illik, megvárja a pohár vizben keletkező vihar elültét és azután, mintha mi sem történt volna, folytatja mondókáját. Van mondanivalója, és szónoklata kapcsán kiugrik belőle az épitészmérnök, aki több mint félszáz gyönyörüen megkonstruált templommal ajándékozta meg az országot: pompásan vannak felépitve beszédei, nem hiányzik belőlük a szilárdan felépitett törzs, a gótikus diszként ható elmés aperszük, a bástyák és tornyok, melyek megtámadhatatlanná teszik a jól megalapozott álláspontot.

Sikere van, tagadhatatlanul nagy sikere a hivatalos kampányt megindító első jobboldali szónoknak. A közép tapsol neki, általában, legalább igy messziről az ujságirói karzatról sokkal összetartozóbbnak látszik a két jobboldali párt, mint annak előtte. Eber Antal, aki, noha most hivatalos minőségben került a közgyülési terembe, régi helyén ül, szintén tapsol neki és egy megállapitása kapcsán parázs vitába keveredik Petrovácz miatt a szocialistákkal. Beszéde végén azonban még a baloldali hegyen is összecsattan egy-két tenyér: egynéhány Rassay-párti bizottsági tag eszmél önfeledten arra, hogy Petrovácz tulajdonképpen nem saját pártja, hanem a főváros egész polgársága nevében, igy az ő nevükben is beszélt, amikor tiltakozott a munkanélküli segély ellen...

*

A TÁRSALGÓ ÉS A BÜFFÉ TERMEI majdnem üresek, bizonyságául annak, hogy odabenn erős nap van. Csak Deutsch Mór és Hoffmann Mihály ugyis mint patentirozott üzemellenes bajnokok surrannak ki a büffé ajtaján egy-egy terjedelmesre szabott csomaggal, amely az átkozott élelmiszerüzem finom csemegéit, disznófejsajtját, virslijét, kolbászát tartalmazza. Hiába, a demokrata üzemellenes bajnokok magánkereskedelmet prédikálnak és Községit esznek...

Őszintén meg kell állapitani, hogy a társalgókban nem esik szó a közgyülési témáról, inkább a kijelölő választmány ülése és a jövő szerdai az alpolgármestereket megválasztó közgyülés izgatja a kedélyeket. Információ, hiresztelés, tipp van bőven. A legvadabb kombinációk kelnek szárnyra, de dugába dőlnek azonnal, naivitások, a legjobban értesültség látszatával felszerelve. Listák forognak közkézen, egyben azonban megegyezik mindenki:

— Mához egy hétre többet tudunk!

*

PAKOTS JÓZSEF ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELŐ, aki különben városházi minőségében a demokratákhoz tartozik, közölte velünk, hogy ő volt az a baloldali bizottsági tag, aki mint azt az Uj Budapest megirta, az elmult közgyülésen egy társalgóbeli beszélgetés kapcsán jó kereszténynek vallotta magát, mire Huszár Károly megjegyezte, hogy ő csak keresztény, és hogy a keresztény és a jó keresztény között az a különbség, ami a madár és a jómadár között.

Megállapitotta az egyébként is kitünő kedélyü Pakots Jóska, hogy Önagyméltóságának ezt a félig kedélyes, félig csipős megjegyzését nem vette zokon, sokkal jobb viszonyban lévén a Társadalombiztositó Intézet kegyelmes elnökével, semhogy a megjegyzést sértőnek találhatta volna.

— Sőt — mondotta a góbé észjárásáról közismert Pakots nekünk — annyira frappirozott ez a remek hasonlat, azaz inkább szójáték, amit Huszár mondott, hogy még akkor is elfelejtettem volna haragudni, ha lett volna rá okom. Gratuláltam is az igazán kitünő mondásért Huszárnak, aki azonban szerényen elháritotta a dicséretet:

— Nem uj dolog ez, kedves Jóska, husz év óta minden népgyülésen elmondom, és mindig nagy sikert érek el vele...

*

LÁZÁR MIKLÓSRÓL, TOKAJ KÖVETÉRŐL, szól ez a másik kis városházi történet, aki a legutóbbi közgyülési választások alkalmából bizony kimaradt. Pakots József, akit viszont több helyen választottak meg, éppen a ferencvárosi mandátumát tartotta meg, ahol Lázár Miklós következett utána. Kétségtelen, hogy ha már demokratákra egyáltalában szükség van a közgyülési teremben, kár, nagy kár Lázár Miklósért, hogy kimaradt. Elcserélnők két másik szabadonválasztott demokratáért. Értékes működést fejtett ki a legutóbbi ciklusban: még mindenki emlékszik egyik kitünő költségvetési beszédére és arra a nagy társadalmi akciót megindító felszólalására, amelyben a nyomor-katasztert mutatta be a közigazgatási bizottság egyik multesztendei ülésén.

Senki sem köteles galambszivü ellenfélnek lenni, különösen akkor nem, ha az illető ujságiró, akik általában nevezetesek a másoknál nagyobb térfogatu epéjükről. Mi csodálkozni való sincs tehát azon, ha Lázár Miklós hétfői lapjában A Reggel-ben következetesen kerüli, hogy Pakots

Joanovich Pál a nagyüzemek egyesitéséről

Nem jelent megtakaritást a nagyüzemek közös igazgatás alá kerülése — mondja az Elektromos Művek elnöke — Miért nem kérdezi meg a belügyminiszter a készülő üzemi törvényjavaslatról, a felsőház városi blokkját? — A tisztviselők renumerációja, a Segitőalap igazgatóságának félretolása és egyéb aktuális üzemi kérdések

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az utóbbi időben egyre nagyobb jelentőségük van az üzemeknek. Ugy pénzügyi és foglalkoztatási dimenziójuk miatt, mint annál a nagy értéknél fogva is, amelyet reprezentálnak, megkülönböztetett figyelmet érdemelnek a fővárosnak *villanyt, gázt és vizet termelő üzemei.* Ez a meggondolás vezeti most a főváros vezetőségét, amidőn az üzemi igazgatóságok megalakitásánál arra törekszenek, hogy *kizárólag szakemberek kapjanak megbizatást* az üzemigazgatósági teendők ellátásánál. Legtöbbször nem szoktak különösebb sulyt helyezni az egyes pártok az üzemigazgatósági tagsági helyek betöltésénél arra a szempontra, hogy ezeket a tagsági helyeket lehetőleg szakembereknek juttassák. *A Keresztény Községi Párt ezen a téren is mindig dicséretreméltó kivétel volt.* A kereszténypártnak kitünő szakemberei vannak, akik között legelsőnek a párt illusztris tagját *Joanovich* Pál, felsőházi tagot, az Elektromos Művek elnökét kell kiemelnünk. Ő hozzá fordultunk felvilágositásért, abban a kérdésben, hogy *mennyiben helyesli az üzemek adminisztrációjának összevonására vonatkozó terveket.* Megkértük arra is, hogy mondja el véleményét az *üzemek üzletviteli politikájáról,* valamint az üzemekben várható változásokról.

Joanovich Pál

a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársa előtt:

— Én a magam részéről

szerencsétlen ideának tartom azt a tervet, hogy a három fővárosi nagyüzem közös igazgatás alá kerüljön.

Kivihetetlen ez a gondolat, ha másért nem, akkor azért, mert a három nagyüzem mindenike *óriási apparátussal dolgozik,* amelynek az igazgatása külön vezetőséget igényel. Csak ugy volna értelme a három üzem összevonásának, *ha meg lehetne takaritani a magasabb fizetések egy részét.* Erről azonban szó sem lehet, mert hiszen elképzelhetetlen, hogy *egy vezérigazgató* tudná ellátni három nagyüzemnek a dolgát. Legfeljebb annyi megtakaritást lehetne elérni, hogy *az órákat mind a három üzemre vonatkozóan közösen olvastatnák le és a pénzbeszedés is közös volna.* Ezt az összevonást meg lehet csinálni a három nagyüzem igazgatásának centralizálása nélkül is. Meggyőződésem, hogy ez a tervezett centralizáció nem járna költségmegtakaritással, sőt ellenkezőleg többletkiadásokat okozna. *Tiz év óta vagyok tagja* az Elektromos Művek igazgatóságának. Pontosan ismerem az egész ügyvitelt, sőt nem vagyok szerénytelen, ha kijelentem, hogy *a legkisebb részletkérdésekkel is tisztában szoktam lenni.* Minden egyes igazgatósági ülésen óriási anyag gyül össze. Legtöbbször nem tudunk végezni a napirenddel. Ilyen körülmények között *közös igazgatást bevezetni elképzelhetetlen és megvalósithatatlan idea volna.* De nincs is szükség erre a centralizációra, mert hiszen az üzemigazgatósági tagok száma *limitálva van* és ezek sem kapnak tiszteletdijat. Ha ugy határozna a törvényhatóság, hogy az igazgatósági tagok jelenléti dijat vehetnek fel, ez az összeg amugy is csak *minimális volna.* A centralizációval elérhető megtakaritás nem ér fel azzal a hátránnyal, amit az elintézésre váró ügyek torlódása okozna az egyes üzemeknél.

— Van azonban az üzemekkel kapcsolatosan más fontos kérdés, amit sürgősen meg kellene oldani.

Az üzemigazgatóságok ügyviteli szabályzatáról van szó,

amit végre meg kellene alkotni, hogy véget vessünk annak a káosznak, amely e téren uralkodik. Nem tudjuk, *kinek mi a hatásköre.* Nagyarányu késedelmeket okoz például, hogy minden apró-cseprő ügyet a polgármester elé kell vinni, *még 50 pengős kiadást is* csak ugy lehet végrehajtani, ha a polgármester azt előbb jóváhagyja. Amikor az uj fővárosi törvény kimondja, hogy az üzemek igazgatósági tagjai *erkölcsileg és anyagilag felelősek,* akkor nevetséges elvenni tőlük azt a jogot, hogy kisebb összegeket utalványozhassanak.

— Remélem, hogy ezen a téren *tisztultabb helyzetet fog teremteni a belügyminiszter készülő üzemi törvényjavaslata.* Ez a törvényjavaslat a községi háztartások rendezéséről intézkedik és ennek a keretében szó lesz a fővárosi üzemekről is. Nagyon sajnálom, hogy a törvény megalkotása előtt nem hallgatták meg az illetékes tényezők *a városi blokk véleményét.* A városok kongresszusa a mi városi blokk elnevezés alatt működő szervünktől függetlenül kimondotta egy *városi bizottság* megalakitásának a szükségességét, sőt a bizottságot már össze is hivták ülésre.

Az én elnökletem alatt két évvel ezelőtt alakult meg a felsőházban a felsőházi tagok és képviselők városi blokkja, de — ugy látszik — nem tartották érdemesnek ennek a városi blokknak a megkérdezését.

Pedig mi életrevaló ötletekkel szolgálhattunk volna.

Az Elektromos Művek fejlesztéséről és propagandájáról Joanovich Pál a következőket mondotta:

— *A fejlesztést és a helyes propagandát feltétlenül szükségesnek tartom.* Ezt a célt szolgálja *a Markó-utca és Honvéd-utca* sarkán épülő nagy palotánk, amely már tető alatt van és rövidesen beköltözhető is lesz. A földszinten és a félemeleten *bemutató termek* lesznek. Bemutatjuk itt a háziasszonyoknak az elektromosság igénybevételével működő különböző eszközöket: *mosógépet, sütőket, hőtárolókat.* A közönség itt fogja majd gyakorlatban látni, milyen olcsón tud a késő éjszakai órákban sütni, főzni, melegvizet szerezni. Már csak azért is szükség van a nagyarányu propagandára, mert hiszen az Elektromos Művek az idén *nagy beruházásokat eszközöl,* amelyeknek költségeit és amortizációját meg kell keresni. Ez évben összesen *29 millió pengőt* fordit az Elektromos Művek beruházásokra. Fejlesztjük a kelenföldi telepet, ahol három uj kazán épül. A kelenföldi telep, ha teljesen kiépül, a főváros egész áramszükségletét el tudja látni, ugy hogy a régi rossz hatásfokkal dolgozó telepek, mint a Berzenczey-uti, a Váci-uti és a Kazinczy-utcai feleslegesekké válnak.

— Főtörekvésünk lesz továbbra is, hogy

a tisztviselők és a munkások emberi megélhetését biztositsuk.

Ezekben a vonatkozásokban nem lehet szó olyan fizetés-redukcióról, amelyeket a belügyminiszter ur kiván. *A remunerációt törvény irja elő,* tehát ezt sem vonhatjuk meg. A nagy fizetések redukálása elől nem zárkózunk el, de *kisemberektől szerzett jogokat el nem vehetünk.*

Joanovich Pál végül a Fővárosi Segitőalap ügyeit tette szóvá a beszélgetés során. Nagy megdöbbenéssel olvasta, hogy

a segitőalapi igazgatóságot a választásokra való hivatkozással egyszerüen félretolták azzal a szuverén kijelentéssel, hogy a tagok megbizása megszünt.

Minden szervnek addig kell működnie, amig az uj fel nem váltja. A Segitőalapnak jó hire van az egész országban, továbbra is arra törekszünk, hogy a rászoruló tisztviselőknek minél többet juttathassunk, — fejezte be nyilatkozatát *Joanovich* Pál, aki még a balatonkenesei telepről is rendkivül melegen nyilatkozott — hangsulyozván, hogy a *kenesei üdülőtelepet feltétlenül fejleszteni kell.*

Józsefnek a nevét is leirja. (Hasonló jó viszony van különben az Esti Kurir és Gál Jenő között. Gál Jenő neve nem jelenik meg a Kurirban, még akkor sem jelent meg, amikor Erdélyi Béla kuriai tárgyalásáról volt szó, ahol Gál ur mint védő remekelt.)

A sajtóirodában, ahol gyakori vendég Pakots képviselő, hétfőn délelőtt csendes rezignációval jegyzi meg:

— Tudom, hogy Lázár miért nem irja ki a nevemet. Azért nem irja ki, mert halott vagyok. És ha halott vagyok, akkor — máris ő a soron következő bizottsági tag . . .

*

MÉG A POLGÁRMESTERT VÁLASZTÓ KÖZGYŰLÉSRŐL származik ez az anekdota. A Rassay-párt két kitünő tagja, maga Rassay Károly és mellette Nagy Andor tőzsdetanácsos rózsaszin, meglehetősen nagy tapasszal az állukon jöttek el a közgyülésre. Oda is jön Joanovich Pali bácsi a sajtókarzathoz:

— Azután tudják-e az urak, hogy mi a Rassay-párt uj neve?

— ?

— Tapasz-párt. Ez különben a cimerük is. Minden Rassay-párti bizottsági tagnak kötelessége jelvényül flastromot hordani az arcán . . .

*

NEM TULSÁGOSAN ISMERIK MÉG EGYMÁST a bizottsági tag urak. Uzsonnázik a Rassay-párt a maga külön asztalánál a büffében. Egy csomó ismeretlen ember. Közöttük Szegő Béla, aki civilben szappangyári igazgató. Őt, foglalkozására való tekintettel. Szapóleon-nak keresztelte el a közgyülési néphumor . . .

IDEÁLIS OTTHON

mindenkinek a leghőbb vágya. Ilyent biztosithat magának azonnalra, ill. **május 1-re** beköltözhető hatodik és hetedik

KERTES

társasházunkban: a főváros legelőkelőbb helyein, a Horthy Miklós-ut 79. sz. a. épült **„Szent István-udvar"**-ban és a Szent Imre-szobor szomszédságában már épülő **„Hunnia-udvar"**-ban. Adómentes 1, 2, 3, 4 szobás, elsőrendü épitkezésü, olcsó **fixáru**

ÖRÖKLAKÁSOK

Minden öröklakáshoz kertrenéző hall, loggia, jövedelmező üzlethelyiségek. Kényelmes törlesztés.

Kivánatra képes prospektus!

A „Centrum" öröklakásai árvapénzek elhelyezésére alkalmasnak nyilvánittattak! Értékálló, biztos tőkebefektetés, cca 10 százalék tiszta jövedelem!

„CENTRUM"
HÁZÉPITŐ- ÉS INGATLANVÁLLALAT,
Horthy Miklós-ut 9. 9-12, 3-5.
Telefon: Lágymányos 9—26.
ÖRÖKLAKÁSBAN A CENTRUM VEZET!

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.

Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.

Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és biiumenes aszfelthoz szükséges

különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,

valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, telkövet, taludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

TUNGSRAM

MEGBIZHATÓ

JÓ

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókeszülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport jelvények és plaketten. Tel.: J. 415-16

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Bndapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktara uj és keveset használt zongora, pianino és harmonium ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KÖPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Nagy Ferenc ünneplése

Törvényhatósági tanácstaggá való ujraválasztását nagy ovációval fogadta a Kemény Legények társasága

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanácstagok sorában a főpolgármester kinevezése alapján ismét helyetfoglal *Nagy* Ferenc bizottsági tag, a Kemény Legények népszerü kapitánya. A Kemény Legények társasága ebből az alkalomból melegen ünnepelte a kitünő *Nagy* Ferencet szokásos hétfő esti vacsoráján. Megjelentek a vacsorán *Bednárz* Róbert esperes plébános, *Koós* Jenő nyug. államtitkár, *Ilovszky* János tanácstag, *Domonkos* Gyula nyug. főkapitányhelyettes, *Gyurkovich* Henrik dr. főtisztviselő, *Nemes Nagy* Mihály dr. ügyvéd, *Neruda* Nándor gyógyárunagykereskedő, *Szabó* Imre ref. lelkész, *Szakál* Antal dr. ügyvéd, *Vizdos* Géza dr. ügyvéd, *Temesi* Győző gimnáziumi tanár, bizottsági tagok, *Szigeti* János felsőházi tag, *Borvendég* és *Lamotte* tanácsnokok, *Szemethy* tiszti főügyész, *Hamvasy*, *Holtzspach*, *Muzsikó* kerületi előljárók, számosan a főváros főjegyzői és jegyzői karából.

Az első üdvözlőbeszédet *Bednárz* Róbert esperes-plébános törvényhatósági bizottsági örökös tag tartotta, aki *költői szépségü szavakkal üdvözölte Nagy Ferencet* abból az alkalomból, hogy ismételten tagja lett Budapest szenátusának. A polgári erények, a tisztesség, a meg nem alkuvó kereszténység és nemzeti érzés — mondotta Bednárz — azok a kiváló tulajdonságok, amelyek biztositanak bennünket arról, hogy Nagy Ferenc, amint több mint negyedszázados eddigi közpályáján tette, ezután is *változatlan hűségü harcosa lesz* fontos poziciójában a keresztény városházának!

Szünni nem akaró taps fogadta a felköszöntőt, majd *Domonkos* Gyula dr. tartott gyujtóhatásu beszédet, rámutatván arra, hogy a városházi nagy küzdelmekben az összes keresztény erőknek kell összefogniok. *Szabó* Imre fasori református lelkész a *keresztény felekezetek összefogásának* szükségességét hangoztatta, majd az ünnepelt *Nagy* Ferenc tartott beszédet, fogadást téve, hogy a keresztény és nemzeti eszmének a jövőben is hü katonája lesz. Köszöntötte uj törvényhatósági tanácstagtársát, *Ilovszky* Jánost, akit szintén melegen ünnepeltek a jelenlevők. *Ilovszky* János mondott végezetül beszédet, majd vidám hangulatban még sokáig elanekdotázott a társaság, melynek tagjai közül az ünnepségen *több mint százan vettek részt.*

A budapesti közlekedési terek rendezése

Irta: Wittenbarth Győző gépészmérnök

Legutóbb hirt hallottunk arról, hogy végre a legfontosabb közlekedési terek rendezését hivatalos helyeken is elhatározták. Természetesen ez a hir még nálunk Budapesten nem jelenti azonban azt is, hogy ez a közeljövőben végre is lesz hajtva, mert ilyen hirt éppen egy éve is hallottunk a *Rudolf-tér* közlekedésének rendezésére vonatkozólag és az még jelenleg is a régi állapotában van. Mindezek dacára azonban e terek közlekedésének modern elvek szerint való átrendezése tovább már halasztást nem türhet, mert a jelenlegi helyzetben való meghagyásuk mellett a járművek igen nagy várakozásoknak vannak kitéve.

Nem szabad azonban e rendezést az illetékes hivatalokban zárt ajtók mögött megtervezni, hanem egy-egy *eszmei tervpályázat* utján, a tervezésbe, az eszmék szolgáltatásába be kell az illetékes hivatalokon kivül álló szakértőket is vonni. Ezt a gyakorlatot folytatják, a középületek, hidak tervezésénél, valamint a legutóbb befejeződött *Szent Gellért- és Döbrentei-tér és a köztük lévő Dunapart rendezésénél* is, mely a szakértők között igen nagy érdeklődést váltott ki és igen nagy számu tervet eredményezett.

De külföldön még tovább is mennek és még tágabb körben vonják be a kivülálló szakértőket, uj objektumok, vagy rendezések tervezésébe. Hogy csak egy jellemző példát emlitsek, Párizsban 1896-ban a gyorsvasut hálózatának tervezésekor a hivatalosan elkészült tervezetet *nyilvános ankét elbirálására* bocsájtották, oly módon, hogy ahhoz nemcsak meghivottak, hanem bárki egy hónapon keresztül hozzászólhatott.

Ilyen eljárással érhetjük csak el, hogy minden uj épités, város- és térrendezés a viszonyok között a legtökéletesebb és a legartisztikusabb kiképzést fogja kapni. Igy érvényesülhet *a több szem többet lát* elve és igy remélhető, hogy az illetékes hatóság terve, még egy pár jó és helyénvaló gondolattal gyarapszik. Már pedig e nagyfontosságu közlekedési terek rendezésénél nem szabad egy helyénvaló és kivihető gondolatot, eszmét sem elhanyagolni és az eszmei tervpályázat eredményéből a legjobb gondolatok összeállításával kell a hatóságoknak a végleges kiviteli terveket elkészitení.

Itt vannak még az épitendő *Horthy Miklós és a Hungária-hid hidfőinek igen nagyfontosságu közlekedést elosztó terei*, melyeket hasonlóan tervpályázat utján kell véglegesen meghatározni. Itt van azután a később létesitendő *Haller-ut tengelyében épitendő hidnak* a budai uthálózatba való szerves bekapcsolása, a kiállitási terület és az egész még kialakulatlan Lágymányos modern közlekedési elvek szerint való átrendezése, hogy csak egy pár jellemzőbb és fontosabb kérdést emlitsek, melyeket haladéktalanul meg kell oldani.

A meglévő közlekedési tereknél, mint *Calvin-, Deák Ferenc-, Fővám-, Berlini-tér, Andrássy-ut és Podmaniczky-utca* becsatlakozásánál létesitendő terek rendezésének kérdése halasztást nem türő. Itt azonban két feladatot kell a pályázaton megoldani. Egy olyan rendezést, mely a mai telekhatárok között azonnal keresztülvihető és egy másikat, mely csak a jövőben lesz kivihető, amely *a mai telekhatárok szükséges megváltoztatását is* figyelembe veszi. Ezáltal érhető el, hogy az ujabb épitkezések már a pályázat alapján véglegesen megállapitott telekvonalakra kerüljenek, hogy igy a járművek jövőbeli sürüsödésével, a megfelelően megnagyobbitott tér kiképzése, *nagyobb költség nélkül* legyen megvalósitható.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Bélyeggyüjtők! Figyelem!
Kérjék pompás választék-küldeményeimet, melyek olcsóságuk dacára csakis elsőrangu, keresett bélyegeket tartalmaznak
VÉTEL — ELADÁS — CSERE
Kérjen árjegyzéket
LICHTMANN IMRE
bélyegkereskedése
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 5

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

A háztulajdon és a főváros

Németh Béla dr. nyilatkozik a fővárosi monopolisztikus üzemek megrendszabályozásáról, a főváros külterjes fejlődésének veszedelmeiről, a magas adókról és a háztulajdonosok aktuális problémáiról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A sulyosbodó gazdasági válság aktuálissá teszi a *háztulajdon problémáit*, melyek egyre sürübben kerülnek szőnyegre a sajtó hasábjain és a különféle érdekképviseleti testületekben. A kedd délután tartott rendkivüli közgyülésen, ahol pedig a tulajdonképpeni tárgy a munkanélküliség elleni küzdelem volt, szintén szóbakerült a lakásprobléma, amely, mint azt a központi járásbiróság előtt folyó sokezer felmondási per is mutatja, *egyik tengelye* a gazdasági válságból fakadó szociális nyomoruságnak. A háztulajdon aktuális kérdéséről beszélgetést folytattunk *Németh* Béla dr., törvényhatósági bizottsági örökös taggal, a Háztulajdonosok Országos Szövetségének elnökével.

— A jogrendet, a jogbiztonságot, a magántulajdon szentségét és a polgári uralmat — mondotta *Németh* Béla dr. — *nem tudjuk eléggé kihasználni*, mert az amugy is szervezetlen polgárság *széttagolódik*, ahelyett, hogy egymás erősitésére összefogna. Mi háztulajdonosok ebben a tekintetben jó példával kivánunk előljárni, annak ellenére, hogy a kereskedőknek egyik érdekképviselete az üzletbérek terén *alaptalanul támadott bennünket* és tudva azt, hogy a rossz gazdasági viszonyokat éppen ugy érezzük, mint ők, megtagadták velünk a szolidaritást. Mi azonban ezt azzal háláljuk meg, hogy *legvitálisabb érdeküket, az állami és városi üzemek kérdésében melléjük állunk*, mert meggyőződésünk szerint parancsoló szükség nélkül sem az állam, sem a község nem jogosult polgáraival szemben egyenlőtlen versenyt támasztani!

— Véleményem szerint *a most megalakult törvényhatósági bizottságnak feladata, hogy az üzemek kérdésében rendet teremtsen.* A közüzemek a háztulajdonosokat közelről érintik. A háztulajdonosok köteles ellenőrzése nemcsak a felesleges üzemek megszüntetésére vonatkozik, hanem *a monopolisztikus jellegü üzemekre*, a város egész gazdálkodására is. Vonatkozik ez különösen a vizművekre, a szemétfuvarozási illetékekre, a burkolási és csatornázási járulékokra. A közüzemek monopolisztikus jellege még nem jelenti azt, hogy *az irracionális és vesztességes vezetést* a háztulajdonosoknak türniök kell. Amerikában az elmult évben *száznyolcvankét város magánvállalatok kezelésébe adta üzemeit*, mert nagy veszteséggel dolgoztak, azzal az őszinte indokolással, hogy *ezek a városi testületek, mint politikai testületek, nem voltak képesek a gazdasági vállalatokat kommerciálisan, hasznothajtó módon vezetni.* Ha *Róma* a világitást három magánvállalatra bizta és önmaga csak negyedrészben vállalta az üzemet, hogy a versennyel *minél olcsóbbá tegye a világitást*, akkor sokkal kevésbbé engedhetjük meg magunknak egyes üzemeknél az *irracionális és nem kereskedői vezetés luxusát.*

— De fontos és jelentős kivánságaik vannak a háztulajdonosoknak *a főváros szabályozása és rendezése terén is.* Állást kell foglalnunk a *külterjes városfejlesztés és a külterjes épitkezések ellen.* Amikor a város belsejében még számos ut és utca rendezetlen és beépitetlen, düledező házak lebontásra és ujjáépitésre várnak, fel kell emelni szavunkat a külterjes fejlesztés ellen, mert *az ugy a közre, mint az egyes polgárokra ártalmas.* A lakosság nem birja az uj közüzemek létesitésével járó terheket. *Megtakaritott pénz és tőke nélkül sohasem lehetett épiteni*, akárhogyan biztositották az épittetők életét. Az adózók pénzén nem szabad családi házakat, villákat épiteni, mikor a háztulajdonosok legnagyobb része nem engedheti meg magának ezt *a drága luxust.* Nem szabad a tisztviselőket *három nemzedékre eladósitani*, őket és állitólagos tulajdonukat a tönkremenésnek kitenni. Hiszen nem birják az óriási fenntartási költségeket és a messzi közlekedéssel járó kiadásokat! A Közmunkák Tanácsának azon az ankétján, amely az épitésügyi szabályzat modernizálásával foglalkozott, éppen ezért ajánlottam a mult év októberében tartott brüsszeli épitésügyi kongresszus határozatának figyelembevételét, amely *a belterületen való minél magasabb épitkezésnek ad elsőbbséget*, a körülötte levőnek elegendő teret, levegőt és napot biztositunk szabad teret, levegőt és napot biztositunk, ha elhagyjuk a bérkaszárnyarendszert.

Ez alkalommal csak a fővárost közelről érintő háztulajdonos-problémákkal kivántam foglalkozni, ezért csak röviden mutatok rá arra, hogy *a házvagyonnal szemben alkalmazott adóztatási rendszer tarthatatlan* és hogy a városi ingatlanok nem birják meg a békebelihez képest kétszeres adót és közterhet. Ha minden jövedelmet adó fejében elvesznek, ha a tőkeképződést már a háztulajdonosoknál is lehetetlenné teszik, akkor *ki fogja a házakat fenntartani és ki fog az iparosságnak munkát adni?* A jövedelmi adó erős progressziója, a vagyonadó alapjául szolgáló házvagyonérték kulcsának magassága, a magas átirási illetékek mind erősen sujtanak bennünket. *Nem szabad* a különféle adókkal ötven százalékig emelkedő városi ingatlanterhek fenntartására berendezkedni, mert ez a házvagyon mai aggasztó helyzetében *katasztrófához vezet.*

*

Kétségtelen, hogy *Németh* Béla dr. fenti nyilatkozata egy *jól megszervezett, öntudatos érdekeltség koncepciózus vezetőjének véleménye.* Minthogy azonban a háztulajdon mégis csak a fővárosban a nemzeti vagyon legjelentősebb része, *fontosnak és szükségesnek* tartottuk e publikációt, annál is inkább, mert abban sok olyan *érdekes és értékes eszme van*, melyet közérdekből kell figyelembe vennie a város vezetőségének, de felfigyelhet rá mindenki, akár háztulajdonos-, akár lakópárti a most folyó nagy gazdasági küzdelemben.

NE KISÉRLETEZZÉK!

A jó varrógép gyártása preciziósmunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállitani!

Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

NE KISÉRLETEZZÉK!

SINGER VARRÓGÉPEK világhirüek!

Singer varrógép részvénytársaság

Összeférhetetlen-e Láng Lajos?

Önmaga ellen tett összeférhetetlenségi bejelentést az Angol Magyar Bank jogtanácsosa, ügyével kapcsolatban tisztázni fogják az ügyvéd bizottsági tagok városházi müködésének határait is

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Láng Lajos dr., akit a mult heti rendkivüli közgyülésen a demokrata-párt legnagyobb töredékszavazatával a törvényhatósági tanács tagjává választottak, összeférhetetlenségi bejelentést tett önmaga ellen, annak megállapitását kérve, hogy bizottsági tagságával, nem összeférhetetlen-e az Angol Magyar Bank Rt.-nél viselt igazgatósági tagsága és jogtanácsosi állása. Teljes mértékben helyeseljük *Láng* Lajos ezen *korrekt lépését*, az igazolóválasztmány pártpolitikától mentesen meg fogja állapitani, van-e összeférhetetlenség a törvényhatósági tanácsi tagság és egy vezető nagybank igazgatósági tagsága és jogtanácsossága között.

Az összeférhetetlenségi bejelentésről sok szó esett a keddi rendkivüli közgyülés alkalmával is. Idézték az uj törvény 25. szakaszát, amely szerint nem lehet tagja a törvényhatósági bizottságnak, aki a székesfővárossal, annak valamely intézetével, közintézményével, közművével, üzemével olyan szerződéses viszonyban álló részvénytársaságnak, szövetkezetnek, vagy egyéb társaságnak igazgatósági vagy felügyelőbizottsági tagja, jogtanácsosa, ügyésze, ügyvédje, amely társaság a székesfővárossal olyan szerződéses viszonyban áll, hogy az a székesfőváros és mások között létesült szerződéses viszony alapján a székesfőváros szállitója. Ezzel kapcsolatban felmerült az a kérdés, hogy az Angol Magyar Bank és a főváros között a függőkölcsön tárgyában létesült szerződés *szállitási szerződés-e*, és tartható-e az az álláspont, hogy az Angol Magyar Bank az uj fővárosi törvény 25. szakaszának 2. a) pontja alá eső szállitó, mert a bank az irásbeli szerződés alapján *pénzt szállitott* a fővárosnak. Az igazolóválasztmány döntése elé a törvényhatósági bizottság minden pártján élénk érdeklődéssel tekintenek, mert a bizottság határozata és a közigazgatási birósági tárgyban várható döntése a törvény magyarázását illetően alapvető fontosságu lesz. Igy tisztázásra kerül automatikusan *Petrik* Jenő örökös tag ügye is, aki az Angol-Magyar Bank kölcsönosztályának igazgatója.

Ez alkalommal rámutatunk a precedenst alkotó döntés jelentőségére a törvényhatósági bizottságban nagyszámmal helyetfoglaló *ügyvédek*, szempontjából is. A régi és az uj törvény intézkedései között az ügyvédi eljárások összeférhetetlenségét illetően *óriási különbségek* vannak, ezek a különbségek azonban az ügyvéd-bizottsági tagok városházi ügyvédi eljárásait illetően még kifejezésre nem jutottak. Teljes a bizonytalanság az uj törvény *ügyvéd-összeférhetetlenségi paragrafusai* tekintetében, e vonatkozásban szintén sürgős, a közérdeket megnyugtató olyan precedenst szándékoznak éppen Láng Lajos ügyével kapcsolatban teremteni, amely az ügyvédi kar azon tagjainak, akik egyben bizottsági tagok, városházi ügyvédi tevékenységét olyan határok között állapitja meg, hogy abból valóságos, vagy vélt összeférhetetlenségi esetek nem származhatnak.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-61

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428 25

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRALYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSZ-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Hírek

A polgármester a Keresztény Községi Pártban. *Sipőcz* Jenő dr. polgármester hétfőn este megjelent a Keresztény Községi Pártban, hogy megköszönje a párt támogatását a mult héten lezajlott polgármesterválasztás alkalmából. A nagyszámban egybegyült bizottsági tagok élénk éljenzéssel fogadták a terembe lépő polgármestert, akit *Nagy* Ferenc törvényhatósági tanácstag, a párt agilis háznagya fogadott, majd *Wolff* Károly a párt elnöke mondott üdvözlő beszédet. Az üdvözlő beszéd megállapította, hogy *Sipőcz Jenő soha nem volt és nem is lesz pártpolgármester* — viszont a kereszténypárt sem képvisel elszigetelt érdekeket, célkitüzése azonos a nemzet nagy és egyetemes céljaival. A polgármester meg lehet győződve arról, hogy a ráháruló nagy felelősségben a Keresztény Községi Párt is osztozik. *Sipőcz* polgármester meghatva mondott köszönetet az üdvözlésért: a pártban nem érzi magát vendégnek, mert bár csakugyan soha nem volt pártpolgármester, a szeretet és a közös eszmények szála erősen füzi őt a Keresztény Községi Párthoz és *ott igazán otthon érzi magát.* Kiemelte végezetül azt a hatalmas munkát, amelyet tiz esztendő alatt végzett a kereszténypárt. A polgármester beszédét tetszéssel fogadták a párt tagjai. *Sipőcz* polgármester ezután a *Községi Polgári Pártot* kereste fel, ahol őt *Kozma* Jenő dr. a párt elnöke üdvözölte.

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes pénz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—31

Miért adta be pályázatát Kovács árvaszéki elnökhelyettes? Több alkalommal megemlékeztünk *Kovács* Jenő dr. árvaszéki elnökhelyettes nyugdijaztatásáról. *Kovács* Jenő dr. a főváros árvaszékének egyik legszimpatikusabb és legkoncepciózusabb tagja, kitünő jogász, melegszivü ember, aki hosszu közéleti pályáján magának csak barátokat szerzett, távozásával nagy ürt hagyva maga után. Mivel Kovács Jenő dr. azon szándéka, hogy nyugdijba megy, *megmásithatatlannak tetszett*, noha az árvaszéken talán ő az egyetlen, akinek szolgálati idejét az illetékes tényezők nagy érdemeire való tekintettel meghosszabbitották volna — *az általános tisztujitás során helyét már be fogják tölteni.* Ily körülmények között feltünést keltett, hogy *Kovács* Jenő dr. az elnökhelyettesi állásra pályázatát mégis beadta. Értesülésünk szerint ennek a körülménynek *csak technikai okai* vannak, *Kovács* Jenő dr. már pályázatában is jelezte, hogy nyugdijaztatási ügye folyamatban van. *Agoston* Géza dr. árvaszéki elnök az ő nyugdijaztatás iránti kérvényét már át is küldte az elnöki ügyosztályhoz, és Kovács elnökhelyettes is megerősitette munkatársunk előtt, hogy egészségi okokból nyugdijaztatását már megkérte, és teljes szolgálata meglévén, *a restaurációban már nem is vesz részt.*

Gárdonyi főlevéltáros fia — neves zeneszerző. *A fővárosi zenekar* március 1-i vigadói hangversenyén kerül bemutatásra főlevéltárosunk fiának, *Gárdonyi* Zoltánnak négy tételes zenekari szvitje, melyet az elmult év nyarán komponált. A fiatal zeneszerző Németországban, ahol ezidőszerint zenei tanulmányait folytatja, nem ismeretlen, mert 1929 május 27-én mutatták be Münchenben a Musikwoche der Deutschen Musikstudentschaft alkalmából vonós trióját, 1929 julius 13-án pedig Berlinben került bemutatásra ének- és zenekarra komponált kantátéja s mindkét alkalommal osztatlan sikerben volt része. A magyar hangversenyközönség ez alkalommal fog megismerkedni vele s ez a bemutatkozás előreláthatólag *ujabb sikert* fog hozni számára, mert a bemutatásra kerülő zenemü ugy tartalmilag, mint formailag is *magas szinvonalon* áll. *Gárdonyi* Zoltán zenei talentumának kibontakozásában része van a székesfővárosnak, mert a székesfőváros ösztöndijával ment ki mint zenei főiskolánk kitünően végzett növendéke Berlinbe s lett a ma élő német zeneszerzők legnagyobbikának, *Hindemithnek* tanitványa; de része van a kitünő magyar zeneszerzőnek, *Kodály* Zoltánnak is, kinek mesteri vezetése alatt tanulta meg a zeneszerzés művészetét.

Okos ideák Budapest-Fürdőváros megteremtésére. A Hollós Mátyás Társaság legutóbbi ülésén Baránski Gyula dr. ügyvéd, kormányfőtanácsos érdekes szempontokból világitotta meg a most már mindinkább aktuálissá váló Budapest Fürdőváros kérdését. A probléma nemcsak a kormány és városi hatóságok, valamint a fürdővállalatok intézkedéseitől függ. Addig, mig a főváros polgárságának minden egyes tagját át nem hatja az a tudat, hogy Budapest egész közéletét a Fürdőváros szempontjából szolgálják, a Fürdőváros kérdése megoldható nem lesz. Nem a nagystilü koncepciókból, hanem az apró gyakorlati részletkérdések helyes megoldásával lehet a Fürdőváros problémáját dülőre hozni. A fürdők iránti érdeklődést, valamint a fürdővendégekkel való megfelelő érintkezést már a gyermekszobában, azután az iskolában kell az ifjuságba belevinni, idegen nyelvek tanulásával, külföldi tanulmányutakkal, a régi cseregyerek rendszer felujitásával az idegenforgalmat előmozditani. Javaslatokat tett az előadó a villamos- és autóbuszkalauzok, rendőrök, postások oktatására. A szállodák, pincérek, idegenvezetők külföldi mintára való átszervezésére a tett javaslatok is megszivlelendők. Az előadó még a galambok és verebek tisztátalanságára is felhivta az illetékes körök figyelmét. A város utcáin az ételhulladék és papirszemétnek megszüntetését drákói rendszabályokkal kivánja keresztülvinni. Előadásának végkonkluziója az volt, hogy a Fürdőváros kérdését elsősorban Budán lehet megoldani, nemcsak, mert itt vannak a hő- és keserüforrások, hanem mert Buda lakosságának megvan az a lelki diszpoziciója is, ami a leghiresebb külföldi fürdők: Karlsbad, Marienbad, Wiesbaden és Bad-Gastein törzslakosságában megvan.

Kik lesznek a Segitőalap orvosi tanácsának tagjai? A Székesfővárosi Alkalmazottak Segitőalapja és a Budapesti Orvos Szövetség között a fővárosi alkalmazottak orvosellátásának ügyében kitört küzdelem kapcsán azok a fővárosi orvosok, akik nagyobbszámu fővárosi alkalmazott kezelését vállalták el, üléseket tartottak, sérelmezvén, hogy az alap és a szövetség megkérdezésük nélkül olyan tárgyalásokat folytat, amelyekhez nekik exisztenciális érdekeik füződnek. Az orvosok ez értekezletükön orvosi tanács megalakitását kivánták. Dulácska Jenő, a Segitőalap igazgatója az orvosi tanács felállitása iránt való kérelem jogosságát elismerte és megbizta Kaposy Ferencet, az intézmény főorvosát az orvosi tanács megválasztásának előkészitésével. Az ajánlások benyujtására kedden délben járt le a határidő, eddig az időpontig egyetlen lista futott be az alap vezetőségéhez, huszonnégy jelölttel. A lista a következő neveket tartalmazza: Szabados János, Ernst Ernő, Vajda Lajos, Dobák Ferenc, Mészáros Károly, Turányi Dénes, bicskei Séthy Ernő, vitéz Szikszay Elemér, Fodor Pál, Párdányi Emil, bilkei Papp Zoltán, Szathmáry István, Arányi Béla, Báreczy Gusztáv, Bihóy Lajos, Cséby Zoltán, Rehák Artur, Szentiványi Mihály, Gurszky Ernő, Árpádfy Ernő, Wladárczyk József, Herczegh L. Lajos, Victor Ágoston, Vladár Márton. Az ajánlat benyujtása után Kaposy főorvos megállapitotta, hogy a névsorban szereplő orvosok mindegyike a Segitőalapnál a választás meghirdetését megelőző idő óta kezelőorvosi működést fejt ki, az ajánlók kezelésébe pedig a szabályrendeletben előirt számnál több is tartozik. Mivel más lista nem futott be, az alakulandó orvosi tanács tagjai a fent közölt huszonnégy orvos lesz, akik remélhetőleg igyekezni fognak az egyre súlyosabbá váló ellentéteket elsimitani.

Bélbetegeknek, kik emésztési zavarokban, székrekedésben, aranyeres bántalmakban és az azok következményeképp fellépő fejfájás és szédülésben szenvednek, igazi jótétemény a *Hunyadi János* természetes keserüviz használata. Hatvanöt év óta kitünően bevált és ugy klinikailag, mint orvosilag felbecsülhetetlen értékü. *A Hunyadi János keserüviz* rendkivül alkalmas hosszantartó ivókurákra is, mert éveken keresztül iható minden káros mellékhatás nélkül. Az emésztőszervek nem szokják meg s igy az adagot sem kell fokozni. Mindig egyenlően, megbizhatóan hat.

Ismét Szentmiklósi dr. lett a törvényhatósági tanács jegyzője. A törvényhatósági tanács mult évi csonka ciklusában a jegyzői teendőket általános megelégedésre Szentmiklósi József dr. tanácsjegyző látta el, aki a fiatal városházi nemzedéknek egyik legtehetségesebb és legszimpatikusabb tagja volt. A polgármester most ujból Szentmiklósi tanácsjegyzőt bizta meg a törvényhatósági tanács jegyzői teendőinek ellátásával, bizonyságául annak, hogy eddigi működésével a város vezetőségének elismerését is kivivta a fiatal Szentmiklósi.

Az autóbuszgarázs összes üvegezőmunkálatait Bukova Lajos épületüveges cég (Lónyai-utca 48) szállitotta. Tiz esztendeje áll fenn ez a cég, amelynek vezetője kiváló szakember. A Társadalombiztositó Intézetnek és a különféle állami hivataloknak szállitója Bukova, aki megbizhatósága és olcsó árai miatt igen sok városi munkát is kap.

Kovács Ferenc női szabómester (IV., Muzeum-körut 21) a napokban tartotta cége fennállásának 25 éves jubileumát. Kovács vevőköre a főváros kényesizlésü elite-társadalmából rekrutálódik, számos politikus női családtagjai nála készittetik legszebb ruháikat. A jubileum alkalmából a népszerü Kovács Ferencet ugy vevői, mint kereskedőtársai szerencsekivánatokkal halmozták el.

A szakma egyik legjobb cége Hutter Károly Imre sodronyszövet-, fonat-, kerités-, ágybetét- és szitaáru üzeme. (Székely Bertalan-utca 18). A mostani cégtulajdonosnak, aki előkelő poziciót foglal el a főváros kereskedelmi és ipari életében, édesatyja, Hutter Hermann, 50 évvel ezelőtt alapitotta a céget. A cég gyártmányai elismerten kiválóak, hirük van az egész országban és kedvező megitélés alá esnek a főváros illetékes tényezői előtt is.

A Fahn Sándor-cég (Károly-körut 9) és annak kitünő tulajdonosa, Fahn Sándor vésnökmester előkelő szerepet tölt be a szakmában. Cége speciálisan zászlószegek és jelvények készitésével foglalkozik. Gyárt alkalmi és egyéb plaketteket ezüstben és más fémekben. Különösen finomak a diszvésések, monogram- és emlékérem-munkái. A MOVE és különféle sportegyletek szállitója.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MOFA MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Hunyadi János természetes keserüviz
az emészlőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824 29.
Zománctáblái közismertek

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés díjmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929—47.

Irodaberendezések

HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 19.
Pénzszekrények

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Versenytárgyalási hirdetmény

A Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a IX. ker., Soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelepen szükséges

egységes bérfuvarozásnak

vállalatba adása iránt.

A vállalat vonatkozik egyrészt a piaci és csarnoki árusok és kereskedők által megvásárolt áruknak az uj nagyvásártelepről való elszállitására, másrészt magán a nagyvásártelepen szükséges helyi áruszállitás lebonyolitására és az ezekkel kapcsolato személyszállitásra.

A részletes vállalati és ajánlati feltételek a polgármesteri VIII. (közélelmezési) ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 204. ajtószám) kaphatók naponta délelőtt a hivatalos órák alatt.

A szabályszerüen felszerelt ajánlatokat

1931. évi március hó 19-én (csütörtök) déli 12 óráig

kell a közélelmezési ügyosztálynak fent megjelölt helyiségében benyujtani.

Budapest, 1931. évi február 7-én.

A székesfőváros polgármestere.

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

CORDATIC
•
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek

az I. ker., Hieronymi-ut 1. szám alatt lévő Uj Szent János-kórház nőgyógyászati osztályán szükséges fal- és padlóburkolási munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb említett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931 február 13-ától kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály, IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Horváth Béla okl. épitész, előadónál, a Központi városháza, III. em. 309. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi március hó 14-én (szombaton) d. e. 11 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

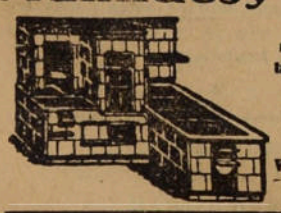
Budapest, 1931. évi február hó 5-én.

A székesfőváros polgármestere.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékfüzhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

GAZDASÁGI ÉLET

A ponyvakartel esete a köztisztasági hivatallal

A belügyminiszter félreértette az anyagszertár intencióit, ezért szállitotta le költségvetését tizenhárom százalékkal

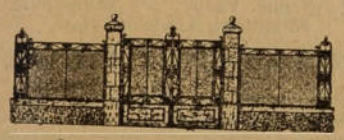
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

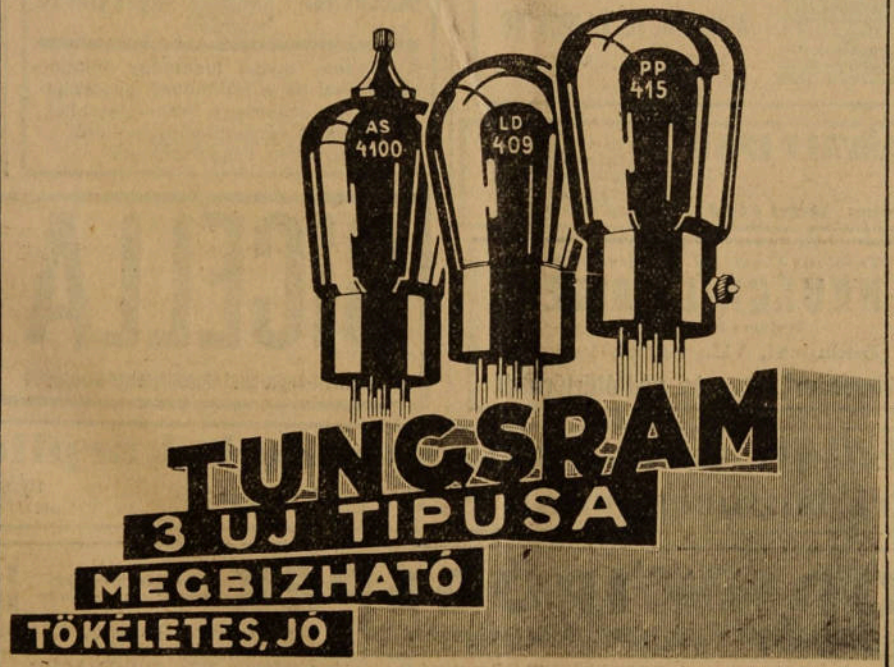
A belügyminiszter azon leiratában, amelyben a főváros folyó évi költségvetését hagyja jóvá, megemlékezik a központi anyagszertárról is, ennél a tételnél a miniszter a főváros intézményei és üzemei részére szükséges anyagok és szerek beszerzésére felvett 1,200.000 pengőből 160.000 pengőt törölt. A belügyminiszteri leiratnak ez az intézkedése azt bizonyitja, hogy a miniszternek a költségvetést felülvizsgáló közege *nem érti és nem méltányolja* a központi anyagszertár fontos gazdasági szerepét. Az anyagszertárnál *a kiadások emelkedése egyuttal a bevételek arányos emelkedésével jár*, vagyis a kiadási többlet a nagyobbmérvü megrendelés, szállitás folyománya, amit az egyes intézmények és üzemek a szállitott áruk *ellenértékeként megtéritenek*.

Ha a belügyminiszter fenti intézkedése érvényben marad, a fővárosi anyagszertár 160.000 pengővel kevesebb értéküt fog vásárolni, ez a *látszólagos takarékosság* azonban valójában nem jelent egyebet, mint hogy az üzemek és intézmények 160.000 pengővel kevesebb értékü árut fognak beszerezni a központi anyagszertártól, sőt ezeket az árukat, valószinüleg drágábban, *egyéb helyütt vásárolják*. Hiszen a főváros pénzügyi érdekeit, amit a főváros intézményei és üzemei részére szükséges anyagoknak és szereknek központilag történő beszerzése jelent, nézte a polgármester, amikor annakidején a központi anyagszertárt átszervezte és annak kereteit a belügyminiszter által kiküldött üzemvizsgáló bizottság javaslatát megközelitő módon *tágitotta*.

Elsősorban az intézmény agilis vezetőjének *Erdélyi* számtanácsosnak az érdeme, hogy az anyagszertár megfelelő kereskedelmi koncepcióval a főváros üzemei részére *nagymennyiségü üzemanyagot is szállit* (benzint, olajat, vasanyagot, autóalkatrészeket stb.) A főváros üzemei által a legkülönbözőbb anyagokra tartott versenytárgyalásokon az anyagszertár ellenőrző egységárai az árlejtéseken mindig kedvezőbbnek bizonyulnak és igy igen sok üzem az anyagszertáron keresztül szerzi be üzemi szükségleteit.

Hogy mennyire fontos és hasznos az anyagszertár eziránu működése, mutatja a Köztisztasági Hivatalnak e hó 3-án lejárt azon zártkörü versenytárgyalása, amelyet *ponyvák, zsávolyok és kendertömlők* beszerzéseire tartott. A szakma legtekintélyesebb cégei, a *Magyar Kender-, Len- és Jutaipar*, a *Linum-Taussig Sámuel és Fiai R. T.* a *Klinger Henrik R. T.* adtak be pályázatot, és az ajánlatok felbontásakor kiderült, hogy a főváros központi anyagszertár is ellenőrző ajánlatot tett. Az anyagszertár a köztisztasági hivatali versenytárgyalás előtt *a gyárakat a szóbanforgó cikkek ajánlattételre felszólitotta* és a hozzá beérkezett ajánlatok alapján azután a köztisztasági hivatalnál oly módon adta meg egységárait, hogy *olcsósága folytán a legelső helyre került*. Igy az a *fonák helyzet* állott elő, hogy a *gyárak a köztisztasági hivatalnak jóval drágábban akarták szállitani a ponyvákat és kendertömlőket, mint az anyagszertárnak, és az anyagszertár a legolcsóbb helyre került*, noha ugyanazon árukat *ugyanazon minőségben, sőt ugyanazon cégektől* beszerezve tett a szállitásra ajánlatot, akik a köztisztasági hivatalnál jelentkeztek. *Igy fest a ponyvakartel a valóságban*, és ha egyébért nem, az efajta kartelszerü törekvések ellenőrzése és leküzdése céljából *van szükség a központi anyagszertárra*.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u'ca 18. sz.



Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON. J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros

körülbelül 1,000.000 (egymillió) négyzetméter makadámutnak 1931. évi olajjal való pormentesitésére

nyilvános irásbeli versenytárgyalást fog tartani.

Felhivja azokat, akik erre a szállitásra vállalkozni akarnak, hogy irásbeli ajánlataikat

1931. évi március hó 24-én délelőtt 11 óráig

a székesfővárosi köztisztasági hivatal igazgatóságához nyujtsák be.

Az ajánlatokat az ugyanakkor és ugyanott tartandó versenytárgyalás során fogják felbontani. A versenytárgyaláson az ajánlattevők vagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Bánatpénzül a versenytárgyalási hirdetés számára való hivatkozással a központi számvevőség VI. ügyosztályának (Központi Városháza, III. emelet 371. ajtó) előzetes számfejtás után, az ajánlati végösszeg 2 (kettő) százalékát kell a központi pénztárnál a versenytárgyalást megelőző napon déli 12 óráig letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlathoz kell csatolni.

Csakis hazai áruval lehet pályázni.

Csak szabályszerüen kiállitott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett ajánlatok vehetők tárgyalás alá, elkésve érkező, vagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vehetők.

A székesfőváros fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Ajánlatot lehet tenni az egész mennyiségre és bizonyos hányadra, vagy csakis egy bizonyos hányadra.

Az ajánlati és szerződési feltételek és az ajánlati ürlapok a köztisztasági hivatalnál naponkint délelőtt 10 és 12 óra között dijtalanul kaphatók.

Budapest, 1931. évi február hó 23.

A székesfőváros tanácsa.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, — a Központi városházán levő butorraktárkészlet kiegészitése céljából

különféle butorok beszerzésére

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege az ajánlati összeg 2 (kettő) százaléka.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a városházi gondnoki hivatalban (Központi városháza, Városház-utcai rész, földszint 14. ajtó) dijtalanul kaphatók és a butorok mintái ugyanitt megtekinthetők és a szükséges felvilágositások megszerezhetők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyegekkel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi március hó 5-én (csütörtökön) délelőtt 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri XI. ügyosztályában (IV., Központi városháza, II. em. 236. ajtó sz. szobájában) közvetlenül, vagy posta utján kell beadni.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon napon a fent megjelölt helyen 11 órakor történik és ezen a felbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

Fenntartom magamnak a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak, a szállitást az ajánlattevők között tetszésem szerint megoszthassam, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassam.

Budapet, 1931. évi február hó 9.

A székesfőváros polgármestere.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

vállalkozás

Uj kiirások:

Csatornázási munkákra az V. ker., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Balaton-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 3-án (kedden) d. e. ½11 ó.

Különféle butorok beszerzésére. Határidő: 1931 március hó 5 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Nyári ruhák szállitására az Autóbuszüzem altiszti, gépkocsivezetői, kalauzi és munkásszemélyzete részére. Határidő: 1931 március hó 13 (péntek) d. e. 10 ó.

Nyári cipők szállitására az Autóbuszüzem altiszti, gépkocsivezetői, kalauzi és munkásszemélyzete részére. Határidő: 1931 március hó 13 (péntek) d. e. 10 ó.

Nyári sapkák szállitására az Autóbuszüzem altiszti, gépkocsivezetői, kalauzi és munkásszemélyzete részére. Határidő: 1931 március hó 13 (péntek) d. e. 10 ó.

Uj gőzkazán beszerzési, felállitási és felszerelési munkákra az I. ker., Hieronymi-ut 1. szám alatti Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 március 14 (szombat) d. e. ½11 ó.

Fal és padlóburkoló munkákra az I., Hieronymi-ut 1. szám alatti Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931. március 14 (szombat) d. e. 11 ó.

Egységes bérfuvarozásra a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelep épitésénél. Határidő: 1931 március hó 19 (csütörtök) d. e. 12 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Horthy Miklós Szeretetotthon kazánház, föld-, kőmives- stb. munkát Kemény Sándor (V., Pannónia-utca 46) 87.930.12 pengővel.

Ugyanitt lakatosmunkát Braun Miklós (VIII., Német-utca 3) 4883.70 pengővel.

Rákoskereszturi köztemető várócsarnokának burkolómunkája Schillinger Vilmos (VI., Andrássy-ut 72) 7270.20 pengővel.

Városligeti árumintacsarnok mennyezetjavitási munkát Fábián Testvérek (IX., Kinizsy-utca 3) 2855 pengővel.

I., Kelenföldi tüdőgondozó intézet pótmunkák Kovács József (VI., Fáy-utca 3) 6882 pengővel.

VII., Hernád-utcai elemi iskola ablakvászonredönymunkát Roggenbauer Rezső (V., Falk Miksa-utca 12) 4182.20 pengővel.

Zománctáblák — Réztáblák Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

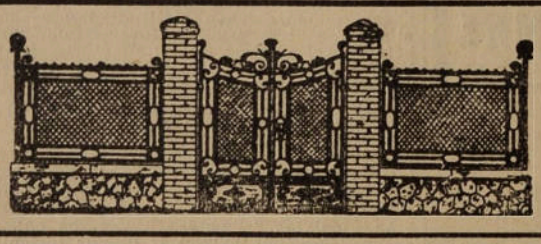
The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe: I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

KŐBÁNYAI KATRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. — Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Vége a dalnak.** Rendezte Bolváry Géza. Fősz.: Willy Forst, Liane Haid, Verebes Ernő. — **Páris mosolyog.** Egy párisi varieté műsorából. Fox hangos és magyar hiradó. Előadások: 5, ¼8, ½10, vasár és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **Karamasoff testvérek.** Dostojevszkij regénye 10 felv. Főszereplők: Fritz Kortner és Anna Steen. — Hangos hiradók. Előadások minden nap: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10 órakor.

DECSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. **A Füst.** Első nálunk készült magyarul beszélő, éneklő film. Irta és rendezte Nagy István, zenéjét Szenes Andor verseire Fényes Szabolcs szerezte. Fősz.: Tőkés, Kiss, Makláry, Pethes. — **Vabanque,** Németül és magyarul beszélő, éneklő film. Zenéjét Harmat Imre verseire Márkus Alfréd szerezte. Fősz.: Bársony Rózsi, Delly, Verebes, Lil Dagover. Hiradó. Előadások minden nap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. **Ofelsége a szerelem.** Zenés vigjáték. Rendezte Joe May. Főszereplők: Nagy Kató, Szőke Szakáll és Halmay Tibor. Hangos hiradók. Előadások kezdete: hétköznap: 6, ½8, ½10, szombat- vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Mesék az irógépről.** (Szomaházy-Békeffy-Lajthay után). Filmzene: Ábrahám Pál. Fősz.: Renate Müller, Hermann Thirnig, Felix Bessart. — Kamara: Fox hangos és magyar hiradó. Előadások minden nap: 4, 6, 8, 10 órakor.

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Elcserélem a feleségem.** Vigjátékattrakció 10 felvonásban. Fősz.: Anny Ondra. — **Varieté.** Rajzfilm. — Magyar és külföldi hiradók. Előadások kezdete: fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **Mesék az irógépről.** Szomaházy-Békeffy-Lajtay operettje után rendezte: Wilhelm Thiele. Zenéjét szerezte Ábrahám Pál. (Renata Müller, Hermann Thirnig, Felix Bessard). Fox hangos és magyar hiradó. Előadások kezdete hétköznap: 5, ¼8, ½10, szombat és vasárnap: 4, 6, 8, 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ, VI. ker., Nagymező-utca 8. szám. — Telefon: Automata 230—49. Március 4-ig, szerdáig: **A fehér barát.** Hangos filmregény 14 fejezetben. (Gustav Fröhlich és Charlotte Susa). — **Ingagi, a gorilla.** Hangos dsungelfilm 2 részben. I. rész: Afrika csodálatos világa. II. rész: Szerelem a gorillák világában. Hangos hiradók. Előadások vasárnap 2 órától, hétköznap 4 órától folytatólagosan. Vasárnap délelőtt burleszk matinék.

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor.
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Előadások kezdete hétköznap ¼6, ½8, ¾10, szombat, vasár- és ünnepnapon: ¾4, ¾6, háromnegyed 8 és 10 órakor. **Betörők.** Lilian Harvey, W. Fritsch, H. Rühmann legujabb hangos komédiája. — **Lux és Maki barátságot kötnek.** (Az első Ufa kulturfilm magyar beszéddel). Hiradók. — **Miki a dutyliban.** Trükkfilm. — Anna Pavlova utolsó tánca. (Kizárólagos joggal).

URANIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Előadások szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor, hétköznap: 5, ¼8 és ½10 órakor. **A király parancsol!** (Film a világtörténet sorsdöntő óráiból). Fősz.: Otto Gebühr és Renate Müller. — **Maki és Lux barátságot kötnek.** (Ufa h. kulturfilm magyar beszéddel). — **Miki a dutyliban.** Hangos trükkfilm. Hiradók.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) **Betörők.** Zenés vigjáték. Fősz.: Lilian Harvey, Willy Fritsch, Ralph Artur, Heinz Rühmann. — **Rádió és szerelem.** H. trükkfilm. — **Törpék az óceánban.** Ufa kulturfilm 1 felvonásban. H. hiradók. Előadások hétköznap: 5, ¼8, ½10, vasárnap: fél 4, fél 6, ¾8 és ¾10 órakor.

Szemlédő, művirág és temetkezési cikkek gyári raktára
SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmester
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

UNDERWOOD STANDARD NOISELESS PORTABLE **IRÓGÉPEK**
magyarországi vezérképviselete
VECSEY JENŐ okl. gépészmérnök, Keresk. és Ipari R.-T.
Irodagéposztály: Budapest, VIII., Kisstáció-utca 11. — Telefonok: 339-02, 351-99, 394-86.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 9. szám — Budapest, 1931 március 7

UJ BUDAPEST

Bpest, IV. Gr. Károly:

VÁROSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak: Egész évre . . . . . 30 pengő. Fél évre . . . . . 15 pengő. Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ: DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9. Telefon: Aut. 828-23. Postatakarékp. chequeszámla: 30013

VÁROSI NYILVÁNOS KÖNYVTÁR BUDAPEST

Legyen vége!

Az alpolgármesterek és a szakhivatalok vezetőinek megválasztásával immár teljes a főváros veztősége, és semmi akadálya sem lenne annak, hogy a közel félesztendős kényszerü szünet után ujra megkezdődjék az alkotó munka a budapesti városházán. Az uj fővárosi törvény azonban, sajnos, csak a legfőbb vezetőség megválasztásának terminusait határozta meg, és nem intézkedik afelől, hogy az uj közgyülés összeülése után mikorra kell a tisztujitást teljesen és véglegesen befejezni. Csak igy történhetett, hogy a megnyugtató nyilatkozatok dacára huzódik, csak huzódik a tanácsnokok, a főjegyzők és a tanácsjegyzők megválasztása, sőt a legujabb hirek szerint a törvényhatósági tanács ezen aktusára március 20-a előtt nem is fog sor kerülni. Igy tehát husvét előtt semmi körülmények között nem érhet véget a tisztujitás.

A városháza és a kerületi előljáróságok nyüzsgő méhkashoz hasonlitanak, az elhagyott iróasztalokon porosan tornyosulnak az elintézetlen akták, a tisztviselők legnagyobb része ünneplő feketében a bizottsági tagokat talpalja végig délelőttönként. Megállt már a folyó munka is, a kisebb vagy nagyobb kenyerüket féltő tisztviselők lelki izgalma olyan fokot ért el, hogy nem is lennének képesek már a komoly munkára. Hiresztelésektől és suttogásoktól hangos a levegő, tegnap arról meséltek, hogy mindössze három ember marad meg a régi tanácsból, de helyüket csupa tanácsjegyzővel töltik be, ma az az ujabb mese, hogy a kontinuitás megtartása céljából mindenki a helyén marad, holnap ujabb hir fog keletkezni, minden előzőt ledöntve és felülmulva, hogy ujabb tápot adjon a protekció szánalmas hajhászásának.

A törvényhatósági tanács és a főváros vezetősége fog határozni, kik menjenek, kik maradjanak, ebbe mi, eltérően egyes laptársainktól, bele nem szólunk, nem találgatunk, nem kombinálunk. Valószinü, hogy a helyes középutat fogják eltalálni az illetékes tényezők, biztositják a városi ügyek intézésének folyamatosságát, de helyet adnak egyes jogosult ambicióknak is. Arról természetesen szó sem lehet, hogy másodosztályu jegyzők egész sora ügyosztályvezető tanácsnokká avanzsálhasson még kevésbbé, hogy más szempontok is irányadók legyenek a soronkivüli előléptetéseknél, mint az igazi tehetség és rátermettség. Hátrább tehát az agarakkal, fiatal urak, a napoleoni idők, a harmincéves tábornokok korszaka lejárt! Vannak idők, amikor sokat ér a fiatalos energia, és ifjui lendület, ám a stréberség tultengése nem lehet olyan érdem, amely kézbe adja a pakktáskában hordott marsalbotot!

A mesterember fia és az árvagyerek

Két karriér története az egyszerü szülői háztól Budapest alpolgármesteri székéig — Liber Endre: Isten kezét látom abban, hogy Borvendég Ferenccel együtt jutottam el mai állásomba, mert városházi müködésünkben mindenkor együtt küzdöttünk — Borvendég Ferenc: Elvem volt mindig a kötelességnek becsülettel való elvégzése

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

„Örömmel üdvözlöm Önöket, akiket a közgyülés bizalma uj munkára felkészülve a székesfőváros fontos vezető állásaiba emelt, hogy munkás életük eddig kitermelt értékeit Budapest javára tovább gyümölcsöztessék" — mondotta *Ripka* főpolgármester szerdán délután a közgyülési teremben, üdvözölvén a székesfőváros uj alpolgármestereit. És valóban: ha a két uj alpolgármester közéleti karriérjét nézzük, látjuk, hogy mindketten a főpolgármester által emlitett *legnemesebb demokrácia* mintaképei, akik szegény sorból küzdötték fel magukat mai magas pozíciójukig. A közgyülés minden oldalán felviharzó éljenzés és taps mutatta, hogy a két küzdelmes életpályát jutalmazó választás *Budapest népének tetszésével találkozott*, olyan két egyéniség jutott méltó pozicióba, akiket nemcsak a városházán, hanem azon tul is szeretnek és becsülnek.

Liber alpolgármester okosan és mérsékelten nyilatkozott a közgyülés szine előtt, amidőn a bizalmat megköszönő beszédében arra hivatkozott, hogy az uj alpolgármestereknek nem lehet különálló programjuk, ők a polgármester programjának megvalósitói, a közgyülés és a polgármester akaratának végrehajtói. Amikor tehát a választást követő órákban felkerestük az uj alpolgármestereket, nem a jövőről kérdeztük meg őket, hanem a *multról, a hosszu és keserves küzdelmekről, eddigi életükről.* Annál is inkább, mert a két alpolgármester életében rendkivül sok a közös vonás: mindketten egyszerü szülők gyermekei, alacsony sorból indultak el és már fiatal gyermekkoruk megismertette őket a legelemibb életfenntartás gondjaival. Ismerik az életet, hiszen már diákkorukban maguk keresték meg a mindennapi kenyerüket. *Nem protezsálták őket soha*, a szorgalmuk, ambiciójuk, becsületességük és lelkiismeretességük volt csak a protektoruk.

Két regény, két érdekes életregény bontakozik ki azokból az őszinte szavakból, amelyekkel *Liber* Endre és *Borvendég* Ferenc elmesélik küzdelmes életüket. Arra kértük meg őket, mondják el gyermekkori és ifjukori emlékeiket, számoljanak be a harcról, amelyet meg kellett vivniok, amig az alpolgármesteri székig érkeztek. Ezeket mondották:

Liber Endre:

— Apámat hároméves, anyámat hatéves koromban vesztettem el. Első elemista voltam, amikor fölvettek a *József fiuárvaházba*, ahol a legjobb gyermekek közé tartoztam. Kitünő előmenetelt tanusitottam és éppen ezért az árvaház igazgatójának akaratából a *piarista-főgimnáziumba iratkoztam be*, ahol azután érettségit is tettem.

Már az első osztályban összehozott a sors Sipőcz Jenővel, Budapest polgármesterével, akivel mind a nyolc osztályt együtt jártuk végig a piarista gimnáziumban.

Azok a lelkes tanitások, amiket itt kaptunk, mélyen bevésődtek lelkünkbe.

— Az érettségi után *Brassóba mentem*, ahol bátyám a vármegyénél szolgált. Mint dijnok kezdtem dolgozni a megyénél, de csak három hónapig maradtam ott. Kosztot és kvártélyt a nővéremnél kaptam,

a három hónap alatt összegyüjtött dijnoki napidijakkal utaztam föl Pestre,

hogy megkezdjem egyetemi tanulmányaimat. Budapesten *ügyvédi irodába állottam be* — irnoknak. Majd 1896-ban megjelentem Budapest akkori polgármesterénél, *Kammermayer* Károlynál, aki nagy jóindulattal fogadott és nyolcadik napra már kézhez is kaptam a fővároshoz való kinevezésemet — *egy forint ötven krajcár napidijjal.* Hét éven át szolgáltam az akkor együvé tartozó V—VI—VII. kerületben, mint dijnok.

— 1903 őszén kerültem a katonai és illetőségi ügyosztályba, itt ért az első kitüntetés, amikor rámbizták a honossági ügyek intézését. *Három évig dolgoztam itt*, közben fogalmazó gyakornokká választottak. Majd átkerültem az elnöki ügyosztályba. Később *Rózsavölgyi* helyettes polgármester titkárnak vett maga mellé, *Bárczy* István polgármesternek is első titkára voltam. Azután sorra kipróbáltam az összes ügyosztályokat.

Voltam én mindenütt.

— Még a Fővárosi Közlöny szerkesztőségében is dolgoztam, sőt közgyülési gyorsiró is voltam. A tanácsülések állandó jegyzőjévé is megtettek, 1911-ben pedig tanácsjegyzővé választottak. Mint tanácsjegyző kerültem a IX. ügyosztályba, ahol *Bárczy* István polgármester a tanácsnok helyettesévé nevezett ki. Ebben az ügykörömben ért a román megszállás — 1916-ban. A polgármester a *menekültek ügyeinek intézésével* bizott meg. Ezt az ügykört kezdetben, mint a menekültek irodájának a vezetője, később pedig, mint a kormány által kirendelt menekültügyi kormánybiztos láttam el. A kommunizmus bukása után ezt a hatáskört rám ruházta az uj kormány is. Rendkivüli feladat hárult rám, mert a *vagónlakók sorsáról* is nekem kellett intézkednem.

— Közben, még 1918-ban, főjegyzőjévé választottak. Ebben a minőségben ért az 1920. évi tisztujitás. Erősen reméltem, hogy tanácsnokká fognak megválasztani, *de még csak nem is jelöltek.* Kormánybiztosi teendőim ellátására szoritkoztam ebben az időben, majd az akkori vezetőnek a megbetegedése következtében ismét a IX. ügyosztály vezetésének élére állottam. 1924-ben választottak meg tanácsnokká, most pedig alpolgármesterré.

— *Borvendég* Ferenc régi barátaim közé tartozik. Abban a körülményben, hogy *Borvendég* Ferenccel együtt jutottam hozzá a diszes alpolgármesteri pozicióhoz, szintén *az Isten kezét látom.*

Legénykorunkban tiz esztendőn át laktunk együtt és városházi működésünkben mindenkor együtt küzdöttünk, együtt drukkoltunk

— kezdve a fogalmazói állástól, egészen a legutóbbi napokig — az alpolgármesteri állás elnyeréséig. *Ez a barátság ma is változatlanul és sziklaszilárdan áll közöttünk.*

Borvendég Ferenc:

— A komárommegyei *Ács községben* születtem. Apám *egyszerü mesterember volt.* Már középiskolai tanulmányaim idején saját magam erejére, a magam munkájára voltam utalva. Hamarabb ismertem meg a *küzdő életet, mint bárki más.*

Sok ridegséggel és sok akadállyal találkoztam küzdelmes pályafutásomban. De talán igy volt ez jó.

Ezek az akadályok megedzettek, rugékonyságot szereztem az élet keserü tapasztalásai közben. VII. gimnazista koromban láttam először Budapestet. A református főgimnáziumban tettem érettségit, közben sikerült megnyernem igazgatóm jó-

akaratu támogatását. Az érettségi után ő segitett engem a fővároshoz — 1897-ben. Akkoriban, a milleniumi ünnepségekből áradó sok fölemelő érzés szinte magával ragadott engem. *Magasabb célok hajtottak* és fokozták munkakedvemet. Előbb a főváros gazdasági hivatalában dolgoztam, majd 1907-ben, miután előbb a kerületi közigazgatásban dolgoztam, berendeltek *központi szolgálatra a középitési ügyosztályba.* Ekkor került sor először a nagy utépitési program megvalósitására és igy egyszerre nagyobb és nagyobb feladatok hárultak rám. 1913-ban lettem tanácsjegyző. A vizvezetéki és világitási ügyosztályba helyeztek, ahol az ügyosztályvezető állandó helyetteseként szoros kapcsolatba kerültem a Vizművekkel, a nem sokkal azelőtt megváltott Gázművekkel és az Elektromos-Művekkel. 1922-ben néhai *Sallay* Árpád tanácsnok halála után előbb mint főjegyző, majd mint helyettes tanácsnok vezettem a vizvezetéki és világitási ügyosztályt. 1923 októberében tanácsnokká választottak meg. Azóta itt dolgoztam alpolgármesterré történt megválasztásomig.

Elvem volt mindig a kötelességnek lelkiismeretes, legjobb tudás szerint becsülettel való elvégzése.

Ez lesz továbbra is az elvem. Más érdeket nem ismerek, mint a főváros közönségének az érdekét, tehát a közérdeket.

Felmondhat-e Édes Endre tanácsnok Édes Endre fővárosi lakónak?

Édes tanácsnok felkérte a polgármestert, hogy a Petőfi-tér 2. számu ház lebontásának ügyét vegye el a városgadasági ügyosztálytól, mert ő is ebben a házban lakik

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Amikor a főváros törvényhatósági tanácsa még az elmult esztendőben a régi Piarista-ház lebontását elhatározta, már szóbakerült, hogy az épület mellett levő, Petőfi-tér :. szám alatti házat, amely szintén a főváros tulajdona, bontsák le és a helyét parkirozzák. A törvényhatósági tanács legutóbbi ülésében a polgármester erre vonatkozó előterjesztését el is fogadta és a városgazdasági ügyosztály már utasitást is adott a tiszti ügyészségnek, hogy a Petőfi-tér 2. számu házban levő lakások és üzlethelyiségek *bérletét mondja fel.*

Az üzlethelyiségek felmondása semmi nehézségbe nem ütközik, más azonban a jogi helyzet a lakások bérletét illetően. A lakásrendelet értelmében ugyanis negyedévenként *csak egy lakást lehet felmondani,* azzal az indokolással, hogy arra a háztulajdonosnak van szüksége, viszont abban az esetben, ha a ház lebontásra kerül, csak akkor szabad a lakásokat felmondani, ha a lebontott ház helyére azonnal *ujat épitenek.* Vagyis a helyzet az, hogy vagy a negyedévenkénti felmondásokat véve tekintetbe, legalább *két esztendeig tartana* a lakások kiüritése és a bontás megkezdése, vagy pedig a házban levő lakókkal szemben esetleg más megfelelő lakás biztositásával, *egyezségi uton* kell a kiköltözést biztositani.

A szóbanforgó házban három üzlethelyiség van: egy füszeres, egy vendéglős és egy cipőkészitő. Összesen *tizenegy bérlője van a háznak,* közöttük *Holtzspach* kerületi előljáró *Lyakovich* főszámtanácsos, egy vállalati igazgató, egy tanárnő, és *Édes* Endre tanácsnok a városgazdasági ügyosztály vezetője. Vagyis az a furcsa helyzet áll elő, hogy *Édes Endre tanácsnok a főváros képviseletében kénytelen felmondani Édes Endre lakónak, a Petőfi-tér 2. szám alatti ház fővárosi bérlőjének.*

Hogy ezt a felemás helyzetet és az önmagával való tárgyalást elkerülje, *Édes* tanácsnok azzal a kérelemmel fordult a polgármesterhez, hogy a Petőfi-tér 2. számu ház felmondásának intézését *vegye ki a városgazdasági ügyosztály kezeléséből,* és utalja át valamelyik másik ügyosztály hatáskörébe, amelyik lakásügyekkel amugy is foglalkozik. Valószinüleg a *szociálpolitikai ügyosztályt* fogja a polgármester a Petőfi-tér 2. számu ház ügyének további vitelével megbizni, amivel azután *Édes* tanácsnok azirányu kérelme százszázalékosan teljesitve lesz.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár,
véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

FAHN SANDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti sport jelvények és plaketek. Tel.: J. 415—16

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókeszülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Beton, makadám asztalt telvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Városházi történetek

BUCSUZNI FÁJ — mondotta az ujságirók szónoka, amikor a városházi sajtó kedden délelőtt elköszönt a nyugalombavonuló két alpolgármestertől. Valóban: a banális közhely ez alkalommal komoly és mély tartalmat kapott, meg voltak hatva a sajtónak egyébként szentimentálizmussal nem tulzottan vádolható képviselői, de maguk a távozó alpolgármesterek is. Meghatottan rezegtek a hangok, egy-két könnycsepp is odalopakodott a szemek aljába — mit tagadjuk, érzékeny volt a bucsu, aminthogy a városházi ujságirók legtöbbjét a hivatalos érintkezésen tulmenően évtizedes baráti szálak is füzik Buzáth Jánoshoz és Berczel Jenőhöz.

Buzáth elemlegette a bucsuztatás alkalmával, hogy harmincnyolc esztendővel ezelőtt aktiv ujságiró, sőt nyomdai szerkesztő is volt a Magyarországnál. Egy darabig ő tördelte a lapot is, később azonban a hivatalnoki pályát mégis többre becsülte, mint a hirlapiróit és abbamaradt az ujságirói karriér. Berczel viszont arról beszélt, hogy változatlanul szeretni és szolgálni fogja a főváros érdekeit, mert bizony egy harmincöt esztendős szerelmet nem lehet máról holnapra szétszakitani.

Ahogy Arany János öreg Toldija melankólikusan jegyzi meg: Elmegyünk mi vének, Hire sem marad meg karunk erejének, Más emberöltő és más nemzedék nő fel... Bizony Buzáth János és Berczel Jenő munkássága már a multé. Az eredmények azonban, amelyeket az ő alkotó elméjük, puritán tisztességük és fáradhatatlan szorgalmuk hozott létre, itt maradtak és amig e város város marad, hirdetik az ő elfeledhetetlen nevüket...

*

JOANOVICH PÁLNÉ, Joanovich Pál nyug. államtitkár, székesfővárosi törvényhatósági bizottsági örökös tag, felsőházi tag felesége március hó 1-én hajnali három órakor hosszas betegség után csendesen elhunyt. Temetése kedden délután volt a Farkasréti temető halottasházából. A ravatalra koszorut helyezett a Keresztény Községi Párt és a temetésen a párt képviseletében ott voltak Csillery András dr. és Bednárz Róbert ügyvezető alelnökök, Lampel Vilmos, Nagy Ferenc. A főváros részéről Buzáth és Berczel alpolgármesterek, valamint több tanácsnok jöttek el, az Elektromos Művek részéről, melynek Joanovich igazgatósági elnöke, Deutsch vezérigazgató vezetésével eljött az egész igazgatóság és a főtisztviselők. A többi közgyülési párt részéről Kozma Jenő és Büchler Józsefet láttuk a temetésen.

*

NÉMETHY BÉLA TANÁCSNOKNAK FIUUNOKÁJA született, első unoka, aki a Némethy nevet viseli. Az ujszülött fia Némethy Gábornak, az Autóbuszüzem tisztviselőjének és a szentkeresztségben az Ákos nevet nyerte. Születése majdnem az életébe került édesanyjának, aki Remete Viktor tanácsjegyzőnek a leánya.

*

SZERDÁN DÉLELŐTTRE lecsillapodtak az izgalmak, az alpolgármesterjelöltek egymásután vonultak át a főpolgármesteri hivatalba, hogy visszalépjenek, annyira biztos volt már az első helyen jelölt Liber Endre és Borvendég Ferenc győzelme. Csak a főorvosi állás körül volt még néminemü zavar, noha a Községi Polgári Párt hétfő esti és a Keresztény Községi Párt kedd esti értekezlete (ahol Hammer fertőtlenitő intézeti igazgató a próbaszavazás alkalmával mindössze nyolc szavazatot kapott) kétségtelenné tették, hogy a főorvosi pozicióban semlesz változás.

Noha az eredmény ily körülmények között kétségtelen volt, mégis öt órára, amikorra Ripka főpolgármester az ülés megkezdését hirdette, roskadásig zsufolva voltak a karzatok. Az elnöki emelvénnyel szemben levő karzat közepén Liber Endréné foglalt helyet fiával és lányával, a másik oldalon Borvendég Ferencné foglalt helyet családja körében, de igen sokan jöttek el a városházi tisztviselők közül is, hogy szem- és fültanui legyenek a választási aktusnak.

Az ülés felfüggesztése után Halász főigazgató leoltatja a nagy csillárokat, a bizottsági tagok részben az első emeleti szavazóhelyiségbe vonulnak, hosszu sort állva az ajtó előtt, részben a büffékbe vonulnak. Valóban türhetetlen zsufoltság uralkodik itt! Alig van tisztviselője a városnak, aki ott ne szorongana az asztalok között, szavazatot kérve a közelgő választásokra. Egy-egy törvényhatósági tanácstagot ugy fogadnak, mintha legalább is khapurtalai maharadzsa lenne, a zsebek tele cédulával, mindenki dolgozik, agitál és protezsál. Az uj fővárosi törvény létrejöttének egyik indoka az volt, hogy megszüntesse a kilincselést: ezzel szemben a helyzet az, hogy az agitáció soha nagyobb fokot nem ért el, mint a szerdai alpolgármesterválasztó közgyülésen...

*

DE MÁR JÖNNEK IS AZ ELSŐ HIRNÖKÖK, hirül adván, az előreláthatő eredményt, már vonul is fel Ripka az elnöki emelvényre, és Gallina tanácsnok már olvassa is a szavazatszedő küldöttség jelentését. Küldöttség megy az uj főtisztviselőkért, élén Bódy Tivadar nyug. polgármesterrel, jön Halász főigazgató a két hajdu és ünnepi zsakettben az öt főtisztviselő. A gyorsirói asztal előtt félkörben helyezkednek el, az ujonnan megválasztottak, Liber Endrével a jövendőbeli helyettes polgármesterrel kezdődik a sor, és végződik a másik oldalon Csordás tiszti főorvossal.

Az eskü letétele és a beszédek után következik a nap legfontosabb pillanata: a két uj alpolgármester felvonul az elnöki emelvényre. Borvendég a sajtókarzat oldalán megy fel, Liber a másik oldalon. Közben már fogadják természetesen mindketten az első gratulációkat. Alighogy helyet foglalnak, a főpolgármester máris megrázza a csengőt, bejelenti, hogy péntek délutánra a szakbizottságok megválasztása céljából rendkivüli ülést hivott egybe és bezárja a közgyülést.

Üzemigazgatóságok és szakbizottságok

Irta: Szőke Gyula dr.

A belügyminiszteri leirat a főváros folyó évi költségvetését velünk együtt kifogásolja, mert tulságosan bőkezü egyes fizetések, jutalmak és segélyek kérdésében, tulterjengő a személyzeti létszám az egyes üzemeknél és a legtöbb városi üzem nem jövedelmez. A belügyminiszter nemcsak megállapitja ezeket a bajokat és a jövőre ad utasitást, hanem *bizonyos tulzott jutalmakat és segélyeket* töröl is és az általános határokat meghuzza, amelyen belül a törvényhatóság intézkedni tartozik. Sem a takarékosság elvét, sem a felesleges személyzeti létszám csökkentését, sem a jövedelmezőség fokozása iránti kivánalmat a Keresztény Községi Párt nem kifogásolja és a belügyminiszter rendelkezésében nem láthatunk sem törvénysértést, sem az autonómia megsértését. A Keresztény Községi Párt nemcsak mindezt követelte tiz éven át, de következetesen igyekezett azt meg is valósitani és helyesli, amint csakis helyeselni lehet, ha a miniszter felügyeleti jogánál fogva rendelkezik. *Csak sajnálatos, hogy a főváros hatósága bevárta azt, hogy a miniszter rendelkezzék és nem igyekezett saját hatáskörében még jobban eleget tenni a mai szomoru gazdasági helyzet követelte takarékosságnak.*

Ez a költségvetés szokatlan körülmények között jött létre. A régi fővárosi törvény már hatályon kivül volt helyezve, az uj még nem lépett életbe. A régi tanács már haldoklott, az uj törvényhatósági tanács még nem született meg és igy voltaképpen ez a költségvetés nem a törvényhatósági autonómia, hanem a letünő tanácsi hatalom költségvetése. Magam, aki éveken keresztül védtem a tanácsot az igaztalan támadásokkal szemben és támogattam minden jóindulatu igyekezetében, *ismételten felemeltem a szavamat* a pazarlás és a meg nem indokolt kiadások, a tulméretezés és az önkényeskedéssel szemben. A tanács, mint testület talán helyesen működött, de nem volt képes már ellensulyozni az egyesek tulbuzgalmát.

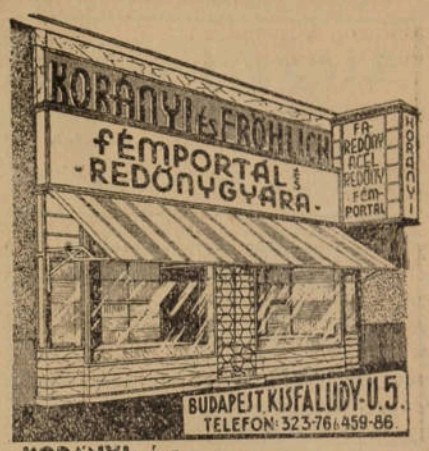
A legutóbbi pénzügyi bizottsági ülésen szóvá is tettem, hogy *a költségvetést a szakbizottságokkal nem tárgyaltatták és hogy a költségvetés az egyes üzemigazgatóságokban sem mutattatott be.* Voltaképpen tehát a fontos autonóm szerveket megkerülte ez a költségvetés, maga a közgyülés pedig, amelyhez a felterjesztési határidő előtti utolsó pillanatban került a javaslat, érdemi változtatásokat annál kevésbé tehetett, mert minden pénzügyi vonatkozásu határozathoz előzetes tanácsi tárgyalás és javaslattétel szükséges. Arra pedig, hogy az egész költségvetés visszaadassék a tanácsnak, annál kevésbé volt mód, mert már az uj törvényhatósági tanács működvén, az ő szervei sem voltak még ugy kiépitve, hogy a javaslaton lényeges módositást tehessen.

Nyilvánvaló tehát, hogy az uj fővárosi törvény szerint a közigazgatás helyes működésének nemcsak mellékszervei, de *lényeges kiegészitő részei a szakbizottságok és üzemi igazgatóságok.* A szakbizottságok javaslatokat tesznek. A szakbizottságokat a polgármester nem köteles meghallgatni, de éppen ezért, mert ezek a bizottságok nem a hatalom kezelői, hanem a hatalom kezelőjének a hivatott érdektelen tanácsadói, nem mellőzhetők az ügyek intézésében. A polgármester maga mindent nem láthat. Az egyes hivatalok elgondolása akárhányszor lehet elvileg jó, de nélkülözi igen gyakran a mai gazdasági helyzetnek megfelelő okszerüséget és takarékosságot. A szakbizottság, mely érdektelen, de legtöbbször azon ügyosztály ügyeihez értő törvényhatósági bizottsági tagokból alakul, — akik erkölcsileg teljes mértékben felelősek végzett munkájukért, — nyilván sokkal jobban és alaposabban, de függetlenül is vizsgálja meg a javaslatokat és teszi meg észrevételeit, mint az érdekelt ügyosztály. Valahogy ugy látszik azonban, hogy az illetékesek nem egészen értették meg a szakbizottságok szerepét és hivatását. *Nem szónokló bizottságról van szó,* — remélem, megszünik az, hogy a bizottsági tárgyaláson elmondott minden beszéd közöltetik a Fővárosi Közlönyben, — hanem olyan *tanácsadó szervről,* amely a nagykiterjedésü munkában a felelősséget hordozó polgármesternek érdek nélkül, kellő tudással és komolysággal áll rendelkezésére. Ezeket a bizottságokat mellőzni nem szabad, ha azt akarjuk, hogy a közigazgatás helyesen működjék. Az intézkedő ügyosztályoknak a közigazgatás helyes, gyors, jó és takarékos működése érdekében nemcsak a saját elgondolásukat, hanem a szakértő bizottságok véleményét is a polgármester, illetve a törvényhatósági tanács elé kell terjesztenüök, mert csak igy fog kialakulni az a takarékos közigazgatás, amelyre azt mondjuk, hogy: *„a jó családapa gondosságával"* működik.

Ugyancsak a belügyminiszteri leirat igazolja azon sürgető felszólalásaimat, hogy az üzemigazgatóságokat nemcsak meg kellett választani, de *azoknak a hatáskörét minél előbb megalkotandó szabályrendelettel körülirni.* Ennek hiányában a leglehetetlenebb intézkedések, formálisan zür-zavarok keletkezhetnek. Az egyik igazgatóság rendelkezik, amely a fővárosnak nem egyszer feleslegesen kidobott nagy összegeket és ezrekre menő károkat okozó ügyosztályi intézkedéseit fedezi, máshol az üzemigazgatóság lojálisan javaslatot terjeszt az ügyosztály és tanács elé, amelyet az ügyosztály azonban semmibe sem véve, éppen olyan drágán intézi az üzem dolgát, mint azelőtt tette. Egyik oldalon a *Városi Szinház pazarlása* és azzal kapcsolatban a fővárost ért nagy veszteség, a másik oldalon a *Szent Gellért-fürdőben az ügyosztályi amerikázással a drága szénpor továbbra is felhasználása tüzelésre,* jelzik az igazgatóság hatáskörének kellően meg nem szabott határait és erőtlenségét. Még számos konkrét példát tudnék felhozni, hogy az illetékes ügyosztálynak a szabályrendelet megalkotása körül való késedelmeskedése menynyire kárára van a fővárosnak és mennyire helyes tehát a belügyminiszternek a sürgető rendelkezése, hogy most már *bizonyos oktalan bőkezüségnek* vége legyen.

Ez az utasitás azonban nemcsak a polgármesternek és nemcsak a törvényhatósági tanácsnak szól. Valahogy ugy vagyunk ezzel, hogy „leányomnak mondom, menyem értsen róla", mert amikor a belügyminiszter a leiratot kiadja, amelyben az illetékesek utasittatnak, voltaképpen nem a polgármester és a törvényhatósági tanács működése kifogásoltatik, — akik voltaképpen ugyanezt akarják, de az adott viszonyok között már nem volt idő a keresztülvitelre, — hanem *szól ez azoknak az ügyosztályoknak, hivataloknak és tisztviselőknek, üzemeknek és intézményeknek, ahol nem akarják sem a mai időket megérteni, sem azt, hogy a köz pénzével is éppen olyan takarékosan kell bánni, mint az ember a saját pénzével teszi és nem lehet a jól fütött szobában kigondolt, elméletileg ragyogó ötletek megvalósitásáért a főváros jövedelmeit és vagyonát igénybevenni.* Ezt meg kell érteni mindazoknak, akiknek csak valamelyes közük van a főváros ügyeinek intézéséhez és remélhetőleg el fognak maradni ezáltal azok az egyáltalán nem érdeklő, sőt gyakran a köznek végeredményben kárára szolgáló mindenféle javaslatok, amelyek ok nélkül megduzzasztják a főváros kiadásait.

Ezért *nem engedjük,* hogy az üzemigazgatási szabályrendelet megalkotása tovább is huzódjék és a szakbizottságok munkája mellőztessék. Meg vagyok arról győződve, hogy ebben a tekintetben teljesen egyetértünk és akkor nem lesz mégegyszer oka a belügyminiszternek hasonló leirattal figyelmeztetni a főváros közönségét.



KORÁNYI-FÉLE SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY, ESSLINGENI FAREDŐNY, ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY, SÖTÉTITŐ-SZERKEZET, FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS, FALI ÉS SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.
ÁRBAN ÉS MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmernök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vál alata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut 827-82

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Irroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

KATZER
ÉPITESI VÁLLALATA
TELEFON: 539—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVAN-UTCA 12. Telefon: Automata 816-61.
Minták és költségvetések díjmentesek

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlított bútort és mindennemű fatömegárut.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, építési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

CSÁSZÁR IMRE linoleum- és gummipadlóburkolási vállalat
Budapest, IX., Lónyay-utca 36 Telefon: J. 325-58.
Beton-, Estrich- és Asbestalizatok készítése. Szakszerű munka. — Ajánlatok díjmentesen

PERTRIX
VÉD JEGY
szárazelemek és telepek
zseblámpa és anódtelepek
számára.
Teljesítményük felülmulhatatlan!
Minden szaküzletben kaphatók

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPÍTŐ
ÉS JAVÍTÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendű kivitelu **örökla ka ok kaphatók lakbértör esztés-sel** Tátra u. és Bosnyak-utcai házakb n (Thökö y-u közvetlen közeleben Bővebbet G bor Miklós mérnök, ő öklakás és kisiakás épitő irodájaban, V., Mérleg u 2. I. 6 sz. d e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6 ig Tel. 8 2-13

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

Nyelvöltögetéssé fajult az Autóbuszüzem és a Beszkárt harca

A Beszkárt tőkerombolással vádolja az Autóbuszüzemet, az Autóbuszüzem viszont elfogultsággal és tájékozatlansággal a Beszkárt — Csak a közérdek döntheti el a nagy közlekedési párbajt, amelyben egyik félnek sincs tökéletesen igaza

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Esztendők óta kisérjük figyelemmel a főváros közlekedésügyében mutatkozó azon anomáliákat, amelyek során a két legnagyobb közlekedési üzem, a Beszkárt és az Autóbuszüzem, szivós és elkeseredett küzdelemmel igyekeztek megvédeni érdekeiket egymás ellen a főváros közgyülése és egyéb faktorai előtt. A harc a legujabb időkben az *elkeseredés és gyülölet* jegyében folyik, egymást érik a szenvedélyes hangu apológiák, felterjesztések, vitairatok, a küzdő felek kimélet nélkül igyekeznek egymás letiprásával a maguk igazát bebizonyitani. Az elvakult és elfajult háboruság legujabb etappeja-ként az autóbusz igazgatósága előterjesztéssel fordult a legutóbbi napokban a polgármesterhez, éles kritika tárgyává tévén a Beszkárt igazgatóságának az Autóbuszüzemet biráló legutóbbi beadványát és kifejtvén azokat a kivánságait, amelyek az Autóbuszüzem önállóságának további fenntartására vonatkoznak.

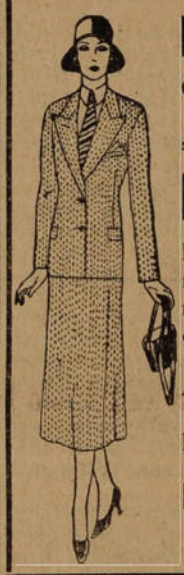
„Mi sem hallgathatjuk el afölött való meglepetésünket", „a Beszkárt a közönséget a korszerü városi tömegközlekedés legujabb és legkedveltebb eszközétől kivánja megfosztani", „a Beszkárt alapszabálya nem jelentheti azt, hogy a főváros területén rajta kivül közlekedési vállalatot, hajózási vállalatot, kocsigyártó üzemet, menetjegyirodát, idegenforgalmi hivatalt, bányát, gyárat stb. stb. más fenn nem tarthat", „a Beszkárt beadványa az általa igazgatni kivánt autóbuszközlekedés feladatkörét elavult módon szabja meg", „kifejezetten kétségbe kell vonnunk a Beszkárt előterjesztésének azt az állitását...", a Beszkárt ma mint a kereskedelmi törvények alapján működő jogi személy, teljesen különálló testület, corpus separatum, amely a maga életmüködését a törvényhatósági bizottság szerveinek minden közreműködése és ellenőrzése nélkül, ugyszólván hermetikusan elzárva fejti ki", „a törvényhatóságnak a Beszkárt-ot illető szándékai és utasitásai nem hajtattak végre, sőt tudomásunk van olyan esetekről is, amidőn a szakbizottságban a legerélyesebb felelősségrevonásra került a sor az autonómia akaratának negligálása miatt", „a Beszkárt fejtegetéseinek egyes pontjai megdöbbentenek bennünket", „a Beszkárt számitásainak helytelen alapokon történt felépitése nézetünk szerint ujabb bizonyitéka a Beszkárt elfogultságának, illetve az autóbuszközlekedést illető tájékozatlanságának", „a Beszkárt javaslata törvényellenes" — ilyen és hasonló kifejezésekkel traktálja az Autóbuszüzem uj beadványa a villamosvasutakat, amivel szemben ugyanazon előterjesztésből megtudjuk, hogy a Beszkártnak a mult esztendő karácsony szombatján kelt beadványa viszont az autóbuszközlekedés eddigi kifejlesztését *öncéluséggal* vádolta meg, az autóbuszközlekedést *„teljesen komolytalannak"* nevezte el és általában a *„tőkerombolásnak"* büntetőjogi szempontból is figyelemreméltó vádjával illette az Autóbuszüzem igazgatóságát.

Különösnek és megengedhetetlennek tartjuk, hogy a fővárosnak két vállalata, amelyek közül az egyiknek a vezetését a törvényhatósági bizottság által választott igazgatóság látja el, a másiknak az elnöke pedig saját személyében a polgármester, *ilyen tenorban* vitatkozzon egymással a nyilvánosság előtt. Vannak bizonyos tárgyalási formák, amelyeket tullépniök intelligens embereknek nem szabad, még ha százszázalékosan meg is vannak győződve a maguk igazáról. Végeredményben az Autóbuszüzem és a Beszkárt vitáját *nem dorongok és gorombaságok*, hanem a közérdek szempontjai fogják eldönteni, azok a szempontok, amelyek függetlenül a két közlekedési vállalat saját elgondolásaitól, a főváros közönségének egyetemét tartják a főváros közlekedési vállalatai által megfelelő módon kiszolgálandónak.

Kétségtelen, hogy abszolut igazságok nincsenek és a nagy közlekedési párbajban, amely a Beszkárt és az Autóbuszüzem között van folyamatban, döntően igaza az egyik küzdőfélnek sincsen. Tény az, hogy a Beszkárt egyesitési kisérlete, amennyiben a szőröstől-bőröstől való beolvasztást jelentené, *véget vetne az autóbuszközlekedés további fejlődésének*, mert ahogy azt a Beszkárt a polgármesterhez a mult esztendő karácsony szombatján kelt beadványában elképzeli, az autóbusz igazán nem arra való, hogy a *villamos sinekkel el nem látott külső városrészek forgalmát lebonyolitsa*. Viszont az is tény, hogy az ugynevezett *konkurens vonalak* jelentékenyen csökkentik a Beszkárt jövedelmezőségét az Autóbuszüzem javára, azonban mégsem olyan mértékben, hogy ez az Autóbuszüzem deficitjének eltüntetésére elegendő lenne.

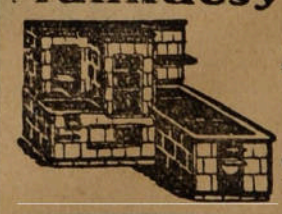
Amikor *Folkusházy* elhagyta alpolgármesteri hivatalát, azzal foglalta el a Beszkárt alelnök-vezérigazgatói stallumát, hogy *közlekedési diktátor* lesz, aki rendet teremt az esztendők óta huzódó problémák terén. Két esztendeje ennek, sajnálattal kell azonban megállapitanunk, hogy a közlekedési diktátor *üres jelszó* maradt, *Folkusházynak* ideje sincs a vezérigazgatói állás tulnagy terhei mellett átfogóbb érdekü problémákkal foglalkozni. Viszont az is kétségtelen, hogy az Autóbuszüzem vezetése és irányitása terén sincs *minden rendjén*, politikai szempontok szerint történik a vonalak megállapitása, *vannak urak, akik közpénzen kedveskednek uj autóbuszvonalakkal kedvenc választókerületeiknek*. Az is bizonyos — legalább egyelőre, — hogy az önköltség szempontjából az uj nagy központi garázs létesitése *nem váltotta be a hozzáfüzött reményeket*, mert hogy a kilométerenkénti önköltség négy-öt fillérrel csökkenjen, nem szükséges a négymillió pengőbe került uj garázs felépitése.

Az illetékesek, akik a versengő vállalatoktól függetlenül a közönség közlekedési és anyagi érdekeit tartják szem előtt, el fogják dönteni, hogy a nagy párbajban melyik félnek lesz igaza, beolvasztják-e az Autóbuszüzemet a Beszkártba, megmarad-e a Autóbuszüzem teljes önállósága, vagy létrejön-e a két egyébként önálló üzem fölött trónoló *közlekedési tanács*, amely az üzem gorombahangu memorandumának egyetlen egészséges ötlete. Egy bizonyos, *a mai türhetetlen helyzeten*, amikor a két vetélkedő vállalat működése a nyilvánosság előtt való hajbakapásokon merül ki, *változtatni kell* és pártatlan szakértőknek kell nyilatkozniok, miért deficites az Autóbuszüzem, a két vállalat esetleges egyesitése jelent-e megtakaritást igazgatási költség és anyagbeszerzés terén és általában *képet kell kapnunk arról, hogy szakemberek véleménye szerint milyen nézőpontok szerint fog alakulni a jövőben a főváros közlekedési politikája*. Amig ezek a számadatok a mostani izléstelen verekedés üres argumentumai helyett rendelkezésünkre nem állanak, *nem vagyunk abban a helyzetben, hogy a párharcban itéletet mondjunk*.

Első keresztény női ruhaüzlet

Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21, első emelet.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Munkácsy Ernő
épület- és műlakatosmester, lakaréktűzbely- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—89

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15



Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Olomáruk, viz-, gőz-, légészszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

A polgármester szabályozta az ügyosztályok uj csoportositását

Gallina tanácsnok nyilatkozik az alpolgármesteri hatáskörök megállapitásáról, a szervezési szabályrendelet megalakitásáról, a nagyüzemi és közmüvelődési ügyosztályok szervezéséről és a személyzeti kiadások tizszázalékos redukciójáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sipőcz polgármester az uj alpolgármesterekkel folytatott megbeszélés után két nappal ezelőtt rendeletet adott ki, amelyben közli a közgyülésnek azt az elhatározását, amely szerint az ügyosztályok száma a jövőben az eddigi tizenkettő helyett, tizenöt lesz. A rendelet egyben közli azokat a változásokat is, amelyek *az ügyosztályok számozásában* beállottak. Az *Uj Budapest* munkatársa, mivel ugy értesült, hogy nemcsak a számozásban, hanem a hatáskört illetően is lényeges változások következtek be,

Gallina Frigyes dr.

tanácsnokhoz, az elnöki ügyosztály vezetőjéhez fordult felvilágositásért. Gallina tanácsnok ezeket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A létszámesökkentési törvény életbeléptetésekor a belügyminiszter elrendelte több ügyosztálynak az összevonását. Régebben tudvalevően tizenhat ügyosztály volt a városházán, most legutóbb csak tizenkettő. A gyakorlat során bebizonyosodott, hogy *a közigazgatás az ügyosztályok összevonása következtében lassubb és nehézkesebb lett* — főleg azért, mert egyes ügyosztályok tulzsufolódtak olyan ügyekkel, amelyek egymással szerves kapcsolatban nem állottak. A tanácsnokoknak nem volt megfelelő áttekintésük és ezért *egyes ágazatok elsorvadtak.* Elég e tekintetben a *közgazdasági* ágra hivatkozni, amely a *közlekedési* mellett eltörpült. De nehézkessé vált a *művészeti kérdéseknek* az elintézése is, abban az ügyosztályban, amely egész sereg más szociális kérdéssel foglalkozott.

— Ez a probléma már 1928-ban sürgősen megoldandóvá vált. A közgyülés hozott is egy határozatot, hogy három ügyosztályt szét kell választani és vissza kell állitani két jogi és egy müszaki ügyosztályt. A belügyminiszter ur azt mondotta, hogy csak a fővárosi törvény életbeléptetése után határozhat az ügyosztályok számának a szaporitásáról. Most, hogy az uj ügyosztályok felállitására sor kerül, aktuálissá vált a *hatáskörök precizirozása is.* Arra törekszünk, hogy az egész ügybeosztás racionálisabb alapokra legyen fektethető, hogy ezzel is megkönnyithessük az átmenetet.

Az idegenforgalommal kapcsolatos összes kérdések abba az ügyosztályba kerülnek át, ahová a fürdők tartoznak, vagyis a városgazdasági ügyosztályba.

Az összes munkáskérdéseket a *nagyüzemi ügyosztályba* teszszük át.

a szinházi, könyvtári, muzeumi és képzőművészeti kérdésekkel külön ügyosztály, a közmüvelődési ügyosztály

fog foglalkozni.

— Ezek lesznek a lényegesebb változások az uj ügyosztályi beosztásban. A polgármester ur egyelőre *két csoportra osztotta az ügyosztályokat* és pedig ugy, hogy

a II., III., V., VI., VIII., XII., XIII. és XV. ügyosztályt Borvendég Ferenc, a IV., VII., IX., X., XI. és XIV. ügyosztályt Liber Endre alpolgármester felügyelete alá rendelte.

Az *I. ügyosztály* a polgármester ur közvetlen ellenőrzése alatt marad. Ez a beosztás addig marad érvényben, amig a harmadik alpolgármesteri állás betöltésre nem kerül. A harmadik alpolgármesteri állás betöltése után a polgármester ur ujra csoportositja az ügyosztályokat.

— A belügyminiszter ur — folytatta *Gallina* tanácsnok — elvileg hozzájárult az uj ügyosztályok felállitásához, azzal a kikötéssel, hogy *ez az ügyosztályszaporitás semmiféle személyes költségtöbblettel járni nem fog.* Mivel az uj törvény szerint a polgármester diszkrecionális joga, hogy az ügyosztály vezetésével kit biz meg, *nem kell okvetlenül tanácsnoknak lennie az uj ügyosztályvezetőknek.* A polgármester ur előreláthatóan főjegyzőket fog az uj ügyosztályok élére állitani.

— A készülő státusrendezésről *Gallina* tanácsnok ezeket mondotta:

— Előbb a *szervezési szabályrendeletet* készitjük el, amely nagyjában már el is készült. A szabályrendeletet az uj szakbizottság elé terjesztem és onnan a törvényhatósági tanács, majd a közgyülés elé viszem. Ha a közgyülés az uj szervezési szabályrendeletet megszavazza, felterjesztjük azt a belügyminiszterhez jóváhagyás végett. A következő lépés lesz azután a státusrendezés. Megállapitjuk először a *normálstátust*, majd megalkotjuk a nyugdijszabályrendeletet, amelynek nyers tervezete szintén elkészült már. A státusrendezés nem jár költségszaporitással, sőt redukciót kell végrehajtanunk. A takarékossági törvény rendelkezései értelmében

a személyzeti kiadásoknál 10 százalékos redukciót kell végrehajtanunk, ami kétségkivül nagy gondot okoz.

A státusrendezésnek a lényege az lesz, hogy *az ideiglenes állásokat véglegesekké szervezzük át* és általában a fizetések arányositására fogunk törekedni. Arról, hogy uj állásokat kreáljanak, szó sem lehet.

Gallina Frigyes tanácsnok végül közölte még az *Uj Budapest* munkatársával, hogy a szellemi szükségmunkaakció *március 15-én befejeződik.* Megindult ugyan bizonyos akció, amely *a szellemi szükségmunkások további foglalkoztatását akarja kiharcolni*, ez azonban nem vezethet eredményre. Az illetékes városházi tényezők el vannak szánva arra, hogy ezt az akciót március 15-én fedezet hiányában feltétlenül befejezik. Arról sem lehet szó, hogy valakit visszatartsanak, mert *ezt törvényes rendelkezések tiltják.*

NE KISÉRLETEZZÉK!

A jó varrógép gyártása preciziósmunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállitani!

Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, **kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben** készülnek!

EZÉRT ISMÉTELJÜK:

NE KISÉRLETEZZÉK!

SINGER VARRÓGÉPEK világhirüek!

Singer varrógép részvénytársaság

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere — utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre — nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelep

külső vizvezetéki berendezésének

létesitésére.

A kiirás nyomtatványai kaphatók naponta a hivatalos órák alatt a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki hivatalában (Központi városháza, I. pavillon, II. emelet 56.

A rajzok és tervek is ugyanott tekinthetők meg és a szükséges felvilágositások is ott megkaphatók.

Az ajánlatokat

1931. évi március hó 21-én (szombat) déli 12 óráig

kell beadni a polgármesteri VIII. ügyosztályban (Központi városháza, II. emelet 204. sz.)

Az ajánlatok ugyanakkor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében (II. emelet 196. sz.) nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931. évi február hó 21-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós" szeretetotthon tüdőbetegek épületének épitkezésével kapcsolatban szükséges

ablakponyvamunkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi március hó 5-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. emelet 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanforgó épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7., telefon 512—07) tervező müépitésznél, vagy az előadónál, a Központi városháza, III. emelet 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi április hó 7-én (kedden) délelőtt ½10 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. emelet 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi február hó 28-án.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós" szeretetotthon tüdőbetegek épületének épitkezésével kapcsolatban szükséges

csempe falburkolómunkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi március hó 5-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. emelet 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanforgó épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7., telefon 512—07) tervező müépitésznél, vagy az előadónál, a Központi városháza, III. emelet 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi április hó 7-én (kedden) délelőtt ½10 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. emelet 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi február hó 28-án.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a székesfőváros hivatalai, iskolái, intézetei és üzemei részére szükséges

irópapir és különféle papiráru

szállitására.

Az ajánlathoz szükséges nyomtatványok Budapest székesfőváros központi anyagszertárában (IV., Központi városháza, III. udvar) kaphatók hétköznapokon d. e. 8—2 óra között.

Az ajánlatokat

1931. évi március hó 19-ik napján d. e. 11 óráig

kell a jelzett hivatalba beadni. A határidőn tul beérkező ajánlatok nem vehetők figyelembe.

A beérkezett ajánlatok 1931. évi március hó 19-én d. e. 12 órakor a Központi városháza, II. emelet 235. ajtószámu helyiségben kerülnek felbontásra, ahol az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi február hó 24-én.

A székesfőváros polgármestere.

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány Aszfalttermékek Kiöntő aszfalt Vizszigetelés Aszfaltburkolat

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin, guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sportcikkek gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

Az utcanevek romantikája

Gallina tanácsnok tanulmánya a pesti utcanevekről, amelyben elmondja, hogy kitől kapta nevét az Elnök-utca, hol volt a Kalácssütő-utca, és miért hivták a Jégverem-utcát Lóösvénynek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Mindig figyelemreméltó és dicséretes, ha olyan könyv akad kezünkbe, amely Budapest régi köveivel foglalkozik, magyarázni és tanitani akarván századunk tulzottan reális fiait a mult idők elhantolt nagyságainak és ma is frissen élő legendáinak megbecsülésére. Ebből a szempontból értékeltük nagyra *Pásztor* Mihály hirlapiró kollégánknak az elmult esztendőben Budapest közvilágitásának történetéről szóló könyvét, és ez a meghatottsággal vegyes megelégedés tölt el bennünket, ha *Gallina* Frigyes tanácsnoknak az elnöki osztály vezetőjének, Budapest utcaneveiről most megjelent füzetében lapozunk. Budapest sokezer főnyi alkalmazottját tartja rendben és ellenőrzi *Gallina* tanácsnok, akinek, ime, a reggeltől a késő éjszakai órákig terjedő hivatali robot dacára arra is van ideje, hogy visszameneküljön a mult Budapestjének régi és kedves emlékei közé, nézegesse és elemezgesse külvárosok utcajelző tábláit, könyvtárakban kutasson rég elfeledett emberek után, és az igy összeszedett anyagot költői szárnyalásu nyelven, de sohsem csuszva le a tudományos elemzés alapjáról, csinos és tetszetős dolgozat formájában tárja olvasói elé!

Az utcai névtáblák — mondja *Gallina* — történelmi mementók kulturhistóriai, várostörténeti dokumentumok, tömkelegük egy-egy óriási emlékalbum, egy-egy hatalmas élő lexikon, amely a legkülönbözőbb dolgokra emlékeztet, figyelmeztet és tanit valamennyiünket. Járva a belterületi utcák tömkelegét, mint *költői vizió* vonulnak fel azután szeme előtt nemzeti históriánk történelmi epochái. A *Kossuth Lajos*-utca, a *Rákóczi*-ut, a *Deák Ferenc*-tér, az *Arany János*-utca, a *Széchényi*-utca, csakugy az elmult századok hősi korszakairól beszélnek, mint a bécsi *Alliirten-Strasse*, a párisi *Rue Jeanne d'Arc*, a római *Via Nazionale*, a külföldi nemzetek régi dicsőségének nem hervadó emlékeit őrzik kegyelettel.

Azután a forrásmunkák következnek *Römer* Flóris, *Gőőz* József, *Salamon* Ferenc munkái és *Schmall* Lajos székesfővárosi nyugalmazott allevéltárnok könyve, amelyekből kiterebélyesedik a ma már ismeretlen eredetü sok-sok utcanév jelzőtábla születésének története. Az eddig ismeretlenebb adatok közül megtudjuk például, hogy a *Conti*-utca, amely ma már szinte politikai jelszó, nevét egy bevándorolt, de azóta kihalt jelentéktelen polgárcsaládtól kapta, egy kőbefaragott halcimer volt a szülőapja a *Karpfenstein*-utca nevének, hogy az *Elnök*-utca azért kapta nevét, mert ott állt valamikor a tisztviselőtelepet alapitó egyesület elnökének háza, hogy a mai *Városház*-utcát 1537-ben *Kalácssütő*-utcának, a *Kisfaludy*-utcát *Türedelem*-utcának, a *Jégverem*-utcát *Lóösvénynek* hivták...

A biedermeyer-hangulatu multból azután a jelenre tér át a szerző, és bizony sokszor sulyos, de mindig igazságos kritikával illeti a főváros Közmunkák Tanácsát, amelynek hatáskörébe tartozik hatvan esztendeje az utcák elnevezése. Egész sereg életrevaló ötlet pattan ki a könyv ezen részében: a rosszhangzásu csikorgó műszó: *a rakpart* helyett visszaakarja állitani a *Dunasort*, visszakeresztelné a *Granátos*-utcát, a *Barátok*-utcáját, a *Vizikapu*-utcát, a *Szarvas*-teret, a *Bádogkalap*-utcát, az *Aranykötő*-utcát, a *Pálos Bástya*-utcát, a *Háromdob*-utcát, a *Fekete medve*-utcát, a *Delizsánc*-utcát a sok régi többi nevet, amelyek elkallódtak a *Döbrentei-téri palotában.*

Abban is igaza van Gallinának, hogy kómikus, hogy *nyolcvannyolc olyan utcanevünk van, amely egyszerü keresztnév.* És amikor elég történelmi, irodalmi, művészeti, kulturhistóriai megörökitésre érdemes nevünk van, miért kell akkor a csizen, az evetkén, a borzon, a fecskén, a gólyán, a mókuson, a nyulon, a rigón, a süllőn, a tücskön, tevén át egészen a vidráig eljutni a *zoológiában*, és a botanikát olyan kitünő részletességgel felvonultatni, mint a sok Árpa, Borbolya, Dinnye, Gomba, Kőris, Páfrány, Pázsit, Retek és más utcák teszik.

Felveti *Gallina* tanácsnok azt a fővárosi törvényhatósági bizottságban is már több alkalommal felmerült ötletet, hogy az utcanév jelzőtáblákon legyen feltüntetve az, hogy *ki volt az illető névadó és mivel érdemelte ki a megtiszteltetést.* Igy csakugyan az intelligens közönség köréből is kevesen tudják, hogy kik voltak *Kitaibel* Pál, *Karap* Ferenc, *Péterfy* Sándor, *Stoczek* József vagy *Szentkirályi*, akikről mindről utca van elnevezve. Magyarázó táblák az utcanevek alá, igy a székesfőváros utcáin nem is sok áldozat árán valóságos kis panteon létesülne. Igaza van Gallinának, amit könyve végén emlit: a főváros utca és tér elnevezéseinél *sok a javitásra való részlet, legfőbb ideje, hogy ez a kérdés mielőbbi komoly revizió alá vétessék!*

Fontos kedvezmény a fővárosi tisztviselőknek.

Az uj választásokkal kapcsolatos fővárosi tisztujitások hónapok óta izgalomban tartják a főváros egész tisztviselőkarát. Ennek az idegességnek és izgalomnak különösen az az oka, hogy nem ismerik kellően a Tryozon Vegyészeti Laboratórium gyártmányait, mert kétségtelen, ha a Tryozon gyógyfenyőbalzsamot ismernék, amely idegeket üdit, szervezetet megnyugtat, álmatlanságot megszüntet, akkor ezek az általában mutatkozó ideges állapotok nem mutatkoznának. Ugyancsak az az oka a járványos időnek, hogy a Tryozon egyéb termékeket nem ismerik. Alant ismertetjük a Tryozon Vegyészeti Laboratórium gyártmányait és rendelkezésére bocsájtunk a főváros tisztviselői karának 10 darab kedvezményes szelvényt és 1 darab ingyen utalványt, melyet azzal bocsájtunk utjára, hogy ezen kedvezményt, melyet lapunk a nagynevü cégnél kieszközölt, a főváros minden tisztviselője, saját jól felfogott érdeke és anyagi előnye miatt vegye igénybe, hogy megkedvelje ezen magyar gyártmányokat és ezen keresztül szeresse lapunkat is, amely igyekszik minden lehetőt elkövetni, hogy olvasóink lelkéhez és szivéhez férkőzzön.

1. **Tryozon gyógy fenyőbalzsam** gyógyit, üdit, megnyugtat, idegességet, álmatlanságot megszüntet.
   ¼ kg P 7.–, ½ kg P 13.–, 1 kg P 24.–

2. **Tryozon fertőtlenitő folyadék** biztos hatásu, kellemes illatu. Szájöblitésnél, kézmosásnál, sebmosásnál és egyéb fertőzés elleni védekezésnél használandó.
   100 gr P –.90, ¼ kg P 2.20, 1 kg P 7.–

3. **Tryozon fertőtlenitő és szagtalanitó, fenyő illatu készülék** szobák, irodák és kevésbé büzös helyek részére.
   Ára darabonként P 2.–, 3.– és 6.–

4. **Tryozon fertőtlenitő fenyő permet esszencia.**
   100 gr P 3.–, 250 gr P 7.–, 500 gr P 13.–, 1000 gr P 24.–

5. **Tryolin tisztitó folyadék** festett, lakkozott butorok, kő, kerámia, csempe, linoleum tisztitására.
   Egy kg ára P 1.–

6. **Tryovix** politurozott butorok, parketta, linoleum fényesitő szere. 1 m² 2 fillér költséggel.
   Egy kg ára P 6.–

Rovarirtók.

7. **Try-pax** molyok, legyek, rusznik, svábok ellen és **Trytoxin** poloska, bolhák ellen, nagy permetezővel.
   Egy kg ára P 10.–

8. **Trymos** patkány és egerek ellen. A polgármesteri X. ügyosztály által javasolva.
   Egy kg ára P 7.–

9. **Pusztulj** sváb- és ruszniirtó.
   Egy kg ára P 8.–

10. **Tryozon Urinolaj** vizelő falak bevonására. A kátránynál, carbolineumnál 12-szer hosszabb élettartamu és 50%-kal üzemgazdaságosabb.

Beszerezhető minden gyógytárban és droguában.

Gyártja:

TRYOZON VEGYÉSZETI LABORATORIUM

Budapest, VI., Ó-utca 24. Telefon: Aut. 180–38.

Kedvezményes és ingyen utalvány az „UJ BUDAPEST" olvasóinak.

U	J	B	U	D	**Ingyen utalvány.** Minden olvasónk, aki P 50.– értékben – a kedvezményes szelvényen kivül – vásárol gyártmányainkból, ezen utalvány ellenében ½ kg kölni vizet, vagy ½ kg fenyő gyógybalzsamot, vagy 100 gr parfömöt kap.
A	P	E	S	T	

Kedvezményes és ingyen utalványok fenti gyárnál történő vásárlásnál esetről-esetre beválthatók. Minden számu szelvény egy-egy vásárlásnál 10%-os kedvezményt biztosit. Egyszeri vásárlásnál csak egy-egy szelvény felhasználása jogos.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.

Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.

Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és biiumenes aszfelthoz szükséges **különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,** valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, telkövet, taludot, kiskockát, cuklopot és idomitott terméskövet**

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865–95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

Hírek

Amig városatya lettem.... Az elmult esztendő városházi életének érdekes eseménye volt *György* Endre könyve, amely vaskos kötetbe gyüjtötte össze a főváros törvényhatósági bizottsági tagjainak önéletrajzait. A régi törvény alapján működött fővárosi közgyülés tagjai kivétel nélkül felvonultak biográfiai adataikkal és arcképükkel kitünő hirlapirótársunk könyvében, ám korántsem száraz dátumok gyüjteménye volt ez a könyv, hanem friss és egyéni, sokszor novellisztikus izü élettörténetek lexikonja. Haszonnal forgatta *György* Endrének a nyomdai kiállitás szempontjából is kifogástalan könyvét minden városatya, aki kivánesi volt arra, hogy mellette ülő kollégája milyen történeti előzmények után került a diszes gyülekezetbe, de az ujságiró is, aki a bizottsági tagok értékelésénél és működésének megitélésénél *nem hagyhatta figyelmen kivül* a György Endre-féle adatokat. Örömmel jelentjük, hogy az első jól sikerült kisérlet után György Endrében megjött az étvágy arra, hogy továbbhaladjon a magavágta uj csapáson és rövidesen megjelenik az Amig városatya lettem . . . második kötete, amely már tartalmazni fogja az uj közgyülés valamennyi tagjának biográfiáját is. Örvendünk előre annak a sikernek, amelyet *György* Endre vállalkozásának megismétlése fog jelenteni, az ő szempontjából, de a magunk nézőpontjából is. Az uj törvényhatósági bizottság tagjainak fele uj ember, és hányan vannak az uj közgyülésen, fiatalok és öregek elegyest, akikről nemcsak, hogy azt nem tudjuk, hogy kik és mik voltak azelőtt, mielőtt a városatyák obligát villamos-szabadjegyét megkapták, de azt sem tudjuk róluk, hogy egyáltalában kicsodák, mert ezen a kerek világon senkisem ismeri őket. Ezekre *az egyre kinzóbb kérdésekre* remélhetőleg a tőle ujságirói működésében is megszokott pontossággal és részletességgel fog választ adni *György* Endre, akinek uj könyvét már csak azért is *nehéz szivvel várjuk.*

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes pénz és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—31

A Székesfővárosi Autóbuszüzem Sport és Kulturegyesülete február 28-án rendezte a turistaságot propagáló első műsoros táncestélyét a B. S. E. disztermében. Hangel László szőv. tisztviselő, a B. S. E. turistaszakosztályának agilis tagja tartott előadást az osztrák Alpokról, a Rax, Semmering, Mariazell, Zell am See, Arlberg, Zugspitze és Zillerthal gyönyörü vidékeiről és felejthetetlen természeti szépségeiről. Az előadást szebbnél-szebb vetitett képekkel kisérte, a vidéknek főképp téli pompáját és sportéletét emelve ki. A nagyszámu közönségtől hangos tapssal jutalmazott értékes előadás első megnyilvánulása volt a Körmendi Jenő aligazgató, az egyesület agilis elnökének ösztönzése és irányitása mellett tervbe vett hasonló célu és tárgyu előadás-sorozatnak. A műsort követő tánchoz a zenét az üzem alkalmazottaiból alakult zenekar szolgáltatta, nagy sikerrel, jó hangulatot keltve.

Ilovszky János előadása a főváros problémáiról. Zsufolásig telt termekben, előkelő közönség jelenlétében tartotta meg várospolitikai előadását Ilovszky János fővárosi tanácstag a Józsefvárosi Keresztény Községi Párt Mária-utcai helyiségeiben. Előadását az uj városi törvény ismertetésével kezdte meg s azután sorra vette azokat a módozatokat, amelyekkel a párt a munkanélküliség ellen kiván küzdeni. Részletesen kitért az idegenforgalom és Budapest-fürdőváros problémájára is. Előadása végén meleg hangon köszöntötte a hallgatóság soraiban megjelent Liber Endrét, a főváros szerdán délután megválasztott uj alpolgármesterét. A mindvégig érdekes előadást Müller Antal fővárosi tanácstag méltatta és köszönte meg.

TÜSKÉK

Lacikonyha az Andrássy-uton

Ha külföldiek jönnek Budapestre, az idegenforgalmi szervek sohasem felejtik el végigkocsikáztatni őket az Andrássy-uton, Budapest legszebb sugárutján. Szigoru városrendezési tervek szerint épült az Andrássy-ut, legutóbb az Opera mellett az egyik palotára nem engedte meg a Közmunkák Tanácsa uj emelet felhuzását, azzal az indokolással, hogy rontaná az ut harmónikus képét. Nos, a Párisi Nagyáruház kiváló tulajdonosainak, a Goldberger Sámuel Gottlieb familiának üzleti ötletéből kifolyóan olyan látványossággal gazdagodott nemrégiben az Andrássy-ut, amely valóban nyugateurópai kulört biztosit a főváros legelőkelőbb utvonalának.

Az Andrássy-ut 39. szám alatt emelkedik a Párisi Nagyáruház r. t. palotája, melynek szük kapualja néhány esztendő óta élelmiszerüzlet, ahol nyáron fagylaltot, az év egyéb időszakaiban más élelmiszereket árusit a leleményes Sámuel Gottlieb vezérigazgató ur. A kiváló főnök, aki, mint olvassuk, most ünnepelte nem ugyan a régi áruház legégésének, hanem a régi Kerepesiuton annakidején működött Párisi Nagyáruház alapitásának negyvenéves évfordulóját, és akit ebből az alkalomból „csendes, finom öregurnak" jellemez egyik laptársunk, aki „imponáló szerénységgel huzódik meg a háttérben" — nemrégiben rájött arra, hogy a közönségnek fánk kell, farsangi fánk, olyan olcsó áron, hogy azt a legszegényebb is meg tudja fizetni. Beszerzett tehát egy külföldi fánksütőgépet, amely olajbödönben a közönség szemelátára süti meg a hatfilléres fánkokat, a közönség élénk részvéte mellett, akik szétkapkodják az olcsó és állitólag jóizü süteményt.

Ha S. G. vezérigazgató ur a tőle megszokott imponáló szerénységgel a fánksütést valahol áruháza belsejében végezné, egyetlen szavunk sincs ezen jótékony cselekményéhez, azonban kiállani a fánksütéssel az utcára, — olyan groteszk ötlet, amelyet nem hagyhatunk szó nélkül. Ötleteket felvetni azonban joga van mindenkinek, még a vezérigazgató urnak is, kérdezzük azonban, mikor és miféle hatóság adott engedélyt az utcaárusitás ezen formájára a Párisi Nagyáruház r. t.-nek. Tud-e a fánk és a pattogatott kukorica árusitás ezen módjáról és helyéről az illetékes kerületi előljáróság, és annak tisztiorvosi hivatala, a kellő előrelátással és köteles gondossággal járt-e el, amikor az utnak olajjal való büdösitésére az engedélyt megadta, ha ugyan egyáltalán megadta? Tud-e a fővárosi tüzoltófőparancsnokság arról, hogy a szük bejárati kapukkal és keskeny vészkijáratokkal ellátott áruház főbejárata tele van zsufolva üzleti pultokkal, és egy esetleges tüzveszély, ami a Párisi Áruház történetét annyira feledhetetlenné teszi, az eldugaszolt kijáratok miatt nagyon, de nagyon veszélyes lehet. Tud-e a fánksütési akcióról, az illetékes kerületi rendőrkapitányság, és adott-e az áruház vezetőségének a sok esetben tumultust okozó lacikonyhának működésére engedélyt?

Ezek a kérdések azok, amelyekre a fentemlitett csendes és finom öregur negyvenéves jubileuma alkalmából sürgős feleletet várunk. Kétségtelen ugyanis, hogy akár a bécsi Herzmanskyt, a berlini Karstadtot, vagy Kádéwét, a párisi Louvre-t nézzük, sehol sem találunk példát arra, hogy élelmiszerárusitás folyjék az áruház bejárata előtt. Minden külföldi áruháznak van élelmiszerosztálya, sőt szokás, hogy a textilárut és egyéb ruházati cikkeket árusitó nagy cégek élelmiszerosztályt alapitanak, amely haszon nélkül hirdeti áruit, azzal a célzattal, hogy az olcsó élelmiszerért odajövő közönség az áruház egyéb áruit is vásárolja. Ez a külföldön bevált szokás lebeghetett Sámuel Gottlieb szemei előtt, de azt tulzott üzleti élelmességgel a hatóságok nemtörődömsége miatt mindjárt az utcán, a bejárat előtt valósitotta meg. Kétségtelen azonban, hogy az illetékes hatóságok az üzleti zsenialitás tultengését a legrövidebb időn belül az üzlet belsejébe fogják visszaszoritani.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON J 404—33.

Barakovics János (Rákospalota) orgonaépitő gyárában 12 év alatt az ötvenedik orgonát épitette. A cég az ország minden részébe, u. m. Cegléd, Galgahéviz, Mesztegnyő, Vállaj, Városlőd és Nagybaracska templomai, valamint a Márianosztra-i fegyház és az állam részére Davod községbe szállitott gyönyörü hangu nagy orgonákat, melyek mindenütt a legnagyobb megelégedésre működnek.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A gráci magyarok kérése Budapesthez. A Gráci Magyar Egyesület „Magyar Ház" bizottsága Törökországról a gráci Urániában tartott előadásom napján a Wiesler-szálloda különtermében ülést tartott, melyen — mint azt velünk vitéz Horváth Béla dr. tanácsjegyző közli — elhatározta, hogy a gráci „Magyar Ház" felállitása ügyében kérvénnyel fordul a magyar államhoz, a fővároshoz és egyéb illetékes tényezőkhöz. A terv az, hogy a „Magyar Ház"-ban nyerjen elhelyezést a magyar konzulátus, a székesfőváros idegenforgalmi hivatala, a magyar diák menza és otthon, magyar borpince, valamint egy magyar mezőgazdasági terménykiviteli kirendeltség, esetleg egy ipari termék kiviteli képviselettel egyetemben. Stájerországot évente mintegy 150.000 magyar keresi fel, főleg nyáron, nagyrészt a főváros lakossága köréből s kivánatos, hogy ezek részére ott egy magyar idegenforgalmi központ létesüljön, amely aztán Budapest s általában Magyarország felé is irányitaná az ottani idegenforgalmat. A mozgalom élén Fest dr. egyetemi m. tanár, a Gráci Magyar Egyesület elnöke és Szabóky József dr. gleichenbergi magyar konzul állanak.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

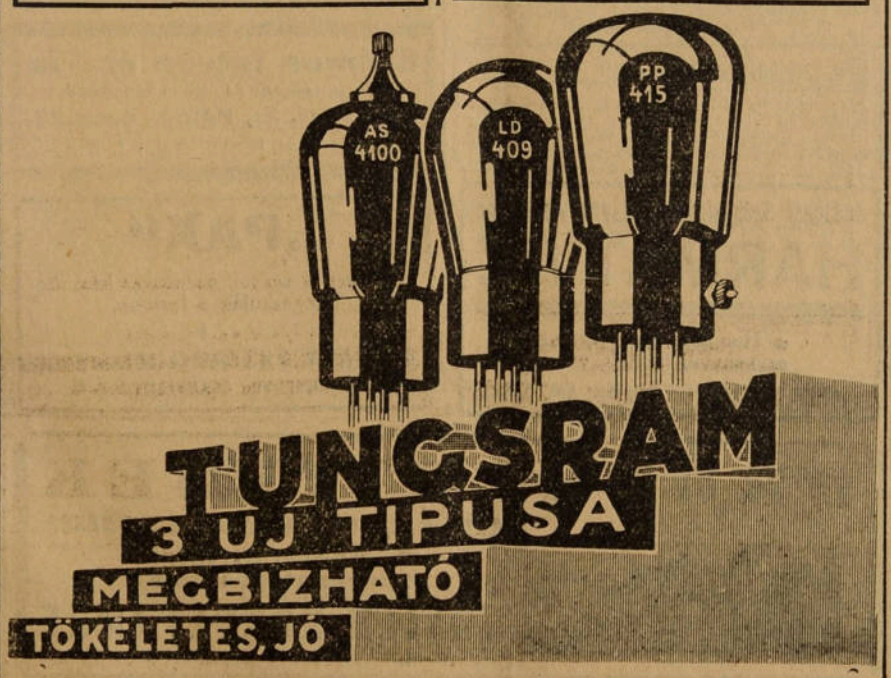
Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-81.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Straub U. festék-üzlete
átköl özött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

SZIKSZAY GYÖRGY
pala- és cserépfedő mester
Tetőzetek karbantartási vállalata
Budapest, VI., Gömb-utca 63.
Telefon: Automata 919—79.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRALYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.



Rövidesen megjelenik
az
„Amig városatya lettem..."
második kötete.
amely az **uj közgyülés** tagjainak életrajzát és arcképét tartalmazza.
Szerkeszti: GYÖRGY ENDRE
Megrendelhető:
BUDAPEST, VIII., KISFALUDY-U. 40., III. emelet 19.

Ausztria nagyvárosai és az idegenforgalom Budapesten

Wiener-Neustadt, 1931 február.

Bécsben, Wiener-Neustadtban és Grácban Törökországról tartott vetitett képes előadásaimmal kapcsolatban volt alkalmam meggyőződni azon nagy érdeklődésről, amely Ausztriában megnyilvánul a külföld megismerése iránt. A török kérdés az aktualitás folytán keltett fokozott érdeklődést. Arról azonban persze hallgatóim közül egy sem tett föl kérdést hozzám, hogy hogy juthat el ő Ázsiába, de antól többen tettek föl nekem kérdéseket Budapestet illetően.

Miniszterelnökünk bécsi látogatása, a magyar-osztrák barátsági szerződés tápot adtak az osztrákok irántunk való érdeklődésének s mivel az osztrákok *roppant vándorlékony természetüek*, mi sem természetesebb, hogy folyton azzal a kérdéssel találkoztam, *mit lehet Budapesten, Magyarországon látni?*

Itt van tehát a lélektani momentum arra, hogy az osztrákok utazgatási kedvét fővárosunk s országunk javára forditsuk.

De valóban elszomoritó, hogy amig minden ausztriai utazási iroda, idegenforgalmi hivatal, vasuti pályaudvar tele van aggatva más országok hires városai, fürdői, kirándulóhelyei szép, szines, hivogató plakátjaival, addig *Budapest*, a *Balaton*, *Lillafüred* plakátjai, meg a MÁV itten eléggé elterjedt plakátjai hiányzanak. Olvastam az *Urania-Verband*-ok utazási hirdetményeit is. *Magyarországról soha sincs szó bennük, mert innét nem történik iniciativa.*

A budapesti idegenforgalmi hivatal *bécsi irodájának mielőbbi felállitása* (még a nyár előtt!) elodázhatatlan szükségesség, de ki kell terjeszteni a propagandát a közelfekvő *Semmeringre*, *Grácra*, *Wiener-Neustadtra*, később pedig a többi nagyobb osztrák városra és fürdőhelyekre is olyként, hogy az akcióba az ottani idegenforgalmi irodákat is be kell vonni s tekintélyes számu németnyelvü plakátot kell alkalmazni.

Ismertetni és ismertetni Budapestet és országunkat a külföld előtt! Ez legyen a program. Idegenforgalmi szempontból ki kell végre kerülnünk a *Hamupipőke szerepéből.*

Vitéz Horváth Béla dr.
tanácsjegyző.

Közgyülési tohuvabohu

— Levél a szerkesztőhöz —

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Mivel nem akartam a legutóbbi közgyülések során tulajdonképpen az ügyrendhez tartozó felszólalásommal a főtisztviselőket választó rendkivüli közgyülés ünnepi hangulatát megrontani, az Ön lapjának nyilvánosságához fordulok azzal a kérelemmel, méltóztassék jelen soraimnak hasábjain helyet adni. Arról van szó, mélyen tisztelt Szerkesztő ur, hogy hovatovább türhetetlen lesz a közgyülési teremben való tartózkodás magamfajta régi bizottsági tagnak, aki tiz és még több esztendeje áldozok időt és energiát, hogy a város ügyeivel önzetlenül foglalkozzam. Olyan zsibvásári hangulat, kavarodás, lárma, tolakodás uralkodik a közgyülési teremben és annak kapcsolt részein, hogy az harsányan kiált rendőr után és lehetetlenné teszi, hogy egy idősebb uriember a közügyeknek szentelvén magát, figyeljen az elnöki szózatra, vagy az előadói javaslatra. Hogy még a társalgók tele vannak feketébe öltözött fiatalemberekkel, akik néhány kérő szót mormolva, választási cédulákat nyomnak a markomba, noha a törvényhatósági tanácstól messzebb esem, mint Makó Jeruzsálemhez — még hagyján, ez igy van a főváros teremtése óta, és ezen segiteni már bajosan lehet.

Ellenben tiltakozom, Szerkesztő ur, az ál-bizottsági tagok egyre sulyosabbá váló inváziója ellen. Hogy volt bizottsági tagok feljöjjenek, letegyék a ruhatárba a kabátjukat, uzsonnázzanak a büffében, az egyre gyakrabban van napirenden, efölött még csak szemethunytunk valahogy, de az már mégis csak lehetetlen állapot, hogy bejönnek a közgyülési terembe is, egyelőre ugyan csak hátul támaszkodnak neki a padsoroknak, de ma-holnap már beülnek elhagyott helyeikre is és eljön az az idő, amikor tiltakozni fognak, hogy a névszerinti szavazásnál a mult mohába takart nevüket kihagyja Gallina tanácsnok! Vannak választási elnökök, akik azon a cimen, hogy némnemü részük nekik is van az uj közgyülés összehozásában, rendületlen látogatói a társalgóknak, amelyek egyébként zsufolva vannak bé-listás fogalmazókkal, üzemigazgatósági póttagokkal, kerületi választmányi tagokkal, ipartestületi elnökökkel, munkát kereső vállalkozókkal — szóval mindenkivel a világon, akinek volt, van, vagy lesz bármikor köze a városházához!

Külön lapra tartoznak, Szerkesztő ur, az álhirlapirók, akiket azonban, hir szerint, már a legközelebbi jövőben megrendszabályoz a fővárosi szerkesztők szindikátusa. Képeslap-vigécek, nyomtatványügynökök, ál-könyomatosok ál-szerkesztői nyüzsögnek, a nagy tohuvabohuban bölcsen tudván azt, hogy a bizottsági tagok és a főtisztviselők alig tudják prepotens személyiségüket megkülönböztetni a városházi sajtó évtizedes, tisztességes munkásaitól. Ki az álhirlapirókkal, Szerkesztő ur, a közgyülési teremből, mert ezek csak bajt és szégyent hoznak az Önök becsületes fejére!

Végeredményben arra akarok kilyukadni, hogy rendet és csendet kell termeteni a közgyülési teremben. Erre kérem az Uj Budapest utján a közgyülés elnökségét, adjanak igazolványokat azoknak, akiknek jussuk van a törvényhatósági bizottság termében való tartózkodásra, azután állitsanak őröket az ajtók elé és ha a francia köztársasági elnök akar a főváros közgyülési termébe belépni — hát azt se engedjék be! Szerkesztő ur régi hive: egy gyomorbajos bizottsági tag.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Gázművei utalással a szállitási feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet

17.000 fm. különféle átmérőjü öntöttvas karmantyucső

folyó évi junius hó 25-ig történő szállitására, valamint annak fuvarozására.

Az ajánlat részmennyiségek szállitására is vonatkozhatik, valamint ajánlhatók a szükségelt egyes méretek is.

A szállitási feltételekben előirt módozatok szerint leteendő bánatpénz 250.000 pengőig az ajánlati összeg 2%-a, az ezenfelüli összeg után annak 1%-a.

A szállitási feltételek teljes szövege, valamint az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok VIII., Tisza Kálmán-tér 20. sz. alatt, a Gázművek Anyagbeszerző osztályában dijmentesen kaphatók.

A kellően felbélyegzett, zárt és lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat

f. évi március hó 20-án déli 12 óráig

VIII., Tisza Kálmán-tér 20. szám alatt a Gázművek Anyagbeszerző osztályában kell benyujtani.

Az ajánlatok felbontása ugyanaznap déli ½1 órakor lesz VIII., Tisza Kálmán-tér 20. szám alatt, amikor is az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi március hó 3.

Budapest Székesfőváros Gázművei.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Vizművei utalással a szállitási feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet 3000 tonna különféle átmérőjü öntöttvas

karmantyus cső

1932. évi április hó 1-ig történő szállitására.

Az ajánlat részmennyiségek szállitására is vonatkozhatik, valamint ajánlhatók egyes méretek is.

Bánatpénzül 5000 (Ötezer) pengő teendő le Budapest Székesfőváros Vizművei pénztáránál akár készpénzben, óvadékképes papirokban, akár a székesfővárosi pénzek elhelyezésére alkalmasnak talált pénzintézetek takarékbetéti könyveiben, vagy ugyanazon pénzintézetek készfizetési kezességi nyilatkozatában. A bánatpénz, illetőleg a helyette letett értékpapirok, takarékkönyvek vagy garancialevelek tekintetében a székesfőváros tanácsának idevonatkozó rendeletei mérvadók. A bánatpénzt az ajánlat benyujtása előtt kell letétbe helyezni.

A szállitási feltételek teljes szövege, valamint az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok IV., Reáltanoda-utca 1—3. szám alatt a Vizművek Anyagbeszerző osztályában dijmentesen kaphatók.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat

f. évi március hó 20-án délelőtt 11 óráig

IV., Reáltanoda-utca 1—3. szám alatt a Vizművek Anyagbeszerző osztályában kell benyujtani.

A versenytárgyalás ugyanaznap délben ½12 órakor lesz, IV., Reáltanoda-utca 1—3. szám alatt, amikor is az ajánlattevők, vagy igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi március hó 4-én.

Budapest Székesfőváros Vizművei.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

SIMKO ANTALNE
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-81

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tüzjelző-készülék.
Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésben bemutatja: Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9 Telefon: Automata 110—18

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserép fedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi karbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Mátyássy Antal és Fia
Cégtula donos: MÁTYASSY REZSŐ
MAZOLÓ-FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan u ca 18. sz.

!  !
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk**, acél- és vasöntvények, kereskedelmi önvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACEL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460-29.

AUTÓBUSZ-KAROSSZÉRIÁK
TEHERAUTÓ-PÓTKOCSIK
KÖZTISZTASÁGI GÉPEK
VÁGÓHIDI BERENDEZÉSEK
GYÁRTJA:
NAY ÉS RÓNA
GÉP- SZÁLLÍTÓESZKÖZ ÉS SZIVATTYUGYÁR R.-T.
BUDAPEST, X., KÁPOLNA-TÉR
TELEFON: *J. 463—88

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő „Horthy Miklós" szeretetotthon tüdőbetegek épületének építkezésével kapcsolatban szükséges

mázolómunkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb említett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi március hó 5-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. emelet 342. sz. szobájában. Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanforgó épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7., telefon 512—07) tervező müépitésznél, vagy az előadónál, a Központi városháza, III. emelet 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi április hó 7-én (kedden) délelőtt ½10 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. emelet 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi február hó 28-án.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere — utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre — nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. ker., Gubacsi-ut 6. szám alatt levő sertésvásártéren az uj sertésvásárcsarnok épitésével kapcsolatban létesitendő

1. keramitkövezési, 2. aszfaltburkolási, 3. keramitkőanyagszállitási, 4. trachitszegélykőszállitási, 5. kőanyagfuvarozási munkákra.

A kiirás nyomtatványai kaphatók naponta a hivatalos órák alatt a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki hivatalában (Központi városháza, I. pavillon, II. emelet 56.

A rajzok és tervek megtekinthetők a Központi városháza II. em. 197. ajtószám alatt, ugyanitt a szükséges felvilágositások is nyerhetők.

A felsorolt munkacsoportokra külön-külön kell ajánlatot tenni; minden ajánlat külön boritékba helyezendő, melyen a megpályázott munkacsoportot meg kell jelölni.

Az ajánlatokat

1931. évi március hó 27-én (péntek) déli 12 óráig

kell a polgármesteri VIII. ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 204. ajtószám alatt) benyujtani. Az ajánlatok ugyanakkor déli 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében, II. em. 196. ajtószám alatt nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931. évi február hó 19-én.

A székesfőváros polgármestere.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villany. berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MÜTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus Üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon J. 302-28 Alapittatott 1894

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

GAZDASÁGI ÉLET

A patkányirtás menetrendje. Szerdán délben járt le az a határidő, amelyet a főváros közegészségi ügyosztálya a patkányirtó vállalatok számára ajánlataik beadására kitüzött. Az ajánlatokat patkányirtóanyag szállitására kellett beadni, azonban az ajánlati feltételeknek volt olyan pontja is, amely szerint a patkányirtó anyagnak a házakban a vállalkozó által való elhelyezésére is lehetett pályázni. Az előirt időpontig *negyvenhét ajánlat* futott be a közegészségi ügyosztályhoz. Az ajánlatok felülbirálására és általában a patkányirtás lebonyolitására a közegészségi ügyosztály *ujabb szakértekezletet* fog egybehivni, amelyre az Állami Rovartani Állomást, az Országos Közegészségügyi Intézetet, a Fővárosi Fertőtlenitő Intézetet, a tiszti főorvosi hivatalt és az államrendőrség budapesti főkapitányságát fogják meghivni. Ez a szakértekezlet arra vonatkozóan is javaslatot fog tenni a polgármesternek, hogy a patkányirtás végrehajtására a háztulajdonosokat kötelezzék-e, vagy a háztulajdonosok a főváros által kijelölendő vállalkozókkal hajtsák-e végre a patkányirtást. Arra vonatkozóan, hogy a beérkezett ajánlatok közül melyeket fogja a főváros figyelembe venni, a patkányirtószer szállitásával, illetőleg a patkányirtás végrehajtásával megbizni a közegészségügyi bizottság javaslata alapján *a polgármester fog dönteni.*

Jóváhagyták a kispesti gázszállitási szerződést. A főváros törvényhatósági bizottsága még a mult év decemberében engedélyt adott a székesfővárosi gázgyárnak arra, hogy Kispest városának megfelelő mennyiségü gázt szállitson. Az erre vonatkozó közgyülési határozatot a belügyminiszter most jóváhagyólag tudomásul vette és igy nincs akadálya annak, hogy a gázgyár a vonatkozó szerződést megkösse.

10.67 százalékos amortizációt fizetnek a fővárosi alkalmazottak társasházainak lakói. A fővárosi alkalmazottak ismeretes társasház épitési akciója más financiális megoldást nem tudván találni, kénytelen volt igénybe venni *a LAB-kölcsönt*, amellyel husz esztendőn keresztül évi 10.67 amortizációval törlesztik le a kölcsönt. A szerződések megkötése már folyamatban van és még husvét előtt megtörténik az első kapavágás. Az épitkezés a Bertalan-utcai és Lenke-utcai telkeken egyszerre fog megindulni és az összes lakások *november elsejére beköltözhetők lesznek.*

Az Általános takarék mérlege. A Magyar Általános Takarékpénztár Részvénytársaság igazgatósága március 2-án tartott ülésében megállapitotta az 1930. üzletév mérlegét, amely szerint a bruttó nyereség 5,670.623 pengő, a tiszta nyereség pedig 2,656.347 pengő 59 fillér, miután már előzőleg a mérlegen belül a nyugdijalapot 150.000 pengővel dotálták és miután az értékpapirállomány árfolyamcsökkenését is az évi nyereség terhére leirták. Az igazgatóság a március 19-ére egybehivandó 49-ik rendes közgyülésnek javasolni fogja, hogy az 1930. évre részvényenkint 6.— pengő = 12% osztalék állapittassék meg és ez az osztalék március 21-től kezdve kerüljön kifizetésre. A tartalékalap növelésére az igazgatóság — ugy mint tavaly — 150.000 pengőt javasol, ugyhogy az intézet alaptőkéje és nyilt tartalékalapja 33,450.000 pengőre fognak emelkedni.

Figyelemreméltó az intézet betéteinek emelkedése, főleg a betétkönyvecskékre elhelyezett betétek szaporodása. Az idegen tőkék 102.211.274 pengőre (1929-ben 98,355.343) emelkedtek. A betétek állománya hitelezők nélkül 88,783.846 pengő (1929-ben 87,325.560). Az összbetétekből betétkönyvecskékre elhelyezett betétekre esik 55.177.451 pengő (1929-ben 53,044.149) — 62%. Ezen emelkedés igazolja, hogy a takarékpénztár iránt a bizalom továbbra is erősödött. A takarékbetétek állománya az utolsó békeév állományának 157%-át meghaladta.

A takarékpénztárnak az elmult évben sikerült 8,400.000 pengő névértékének megfelelő záloglevelet eladni, amelyből 250.000 angol font n. é. 7½%-os záloglevelet a londoni Lazard Brothers & Co. Ltd. cég vett át és azokat a londoni tőzsdén hivatalosan jegyeztette. A takarékpénztárnak az ugyanezen cég által már korábban a londoni piacon bevezetett 500.000 angol font n. é. záloglevéllel együtt, összesen 750.000 angol font n. é. záloglevele van a londoni tőzsdén hivatalosan jegyezve. A törlesztéses jelzálogkölcsönállomány a tőketörlesztések és rendkivüli visszafizetések figyelembevétele mellett az év végén 42,385.168 pengőt tett ki.

A takarékpénztárnak a fővárosban 5, vidéken 18, összesen tehát 23 tulnyomórészt bérház-ingatlana van, amelyekben központja és fiókjai vannak elhelyezve és amelyek együttvéve 3,641.000 pengővel szerepelnek a mérlegben. Ezen ingatlanok bérjövedelme cimén 485.378 P-vel szerepel a mérlegben, amely jövedelem még a békeszinten jóval alul maradó bérek mellett is 13⅓% bruttó bérhozamnak felel meg.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.


ZONGORÁK
DEHMAL-ná
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmonium ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZENNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 55-53 Lipót 902-06.

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE VAS-U. 16
TELEFON: J. 393-73.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor utca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék — Vizvezeték Csatornázási és gázberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és déritőtelepeket. Telefon József 315—19

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

CORDATIC
tökéletes
autopneu

A Hitelbank mérlege

A Magyar Általános Hitelbank igazgatósága folyó hó 3-án tartott ülésében megállapitotta az 1930. üzletév mérlegét, mely 6,557.647 pengő 62 fillér tiszta nyereséggel (1929-ben 7,496.453 pengő 12 fillér) zárul. Az igazgatóság elhatározta, hogy a folyó hó 19-re egybehivott LXIII. évi rendes közgyülés elé azt a javaslatot fogja terjeszteni, hogy az 1930. évi osztalék fejében részvényenként 4½ (tavaly 5½) pengő, tehát összesen 3,726.000 pengő kerüljön kifizetésre. Inditványozni fogja továbbá, hogy a tartalékalapok növelésére (a tavalyi 1,000.000 pengővel szemben) 1,200.000 P fordittassék.

Az elért üzleteredmény lehetővé tette volna az osztaléknak multévi magasságban való megállapitását. Ha az igazgatóság ennek ellenére — a nyilt tartalékoknak a multévinél 200.000 pengővel magasabban, vagyis 1,200.000 pengővel és a nyugdijalapoknak változatlanul 650.000 pengővel való javadalmazása mellett — az osztalék csökkentését hozza javaslatba, ugy véli, hogy eziránvu előterjesztését a még változatlanul fennálló gazdasági válság elegendően indokolja. Elhatározásában megerősitette egyébként az a hasonló osztalékpolitika is, amelyet számos jelentős nyugati pénzintézet az adott általános viszonyokra való tekintettel a belső vagyon erősbitése szempontjából követ.

A mérleg fontosabb tételei az 1929 december 31-i állapottal szemben következőképpen alakultak:

Az adósok összege 199.1 millió pengőről 216.4 millió pengőre emelkedett, a váltótárca 106.5 millió pengőről 102.7 millió pengőre csökkent. Az értékpapirállomány 0.8 millió pengővel növekedett, a különféle érdekeltségek összege pedig 1.5 millió pengővel csökkent. Az értékpapirok árfolyamcsökkenése az üzleteredményben teljes mértékben el vannak számolva.

A takarékbetétek 6 millió, a folyószámlabetétek pedig 1.3 millió pengő emelkedést, a két tétel összesen tehát 7.3 millió pengő szaporulatot tüntet föl. Az egyéb hitelezők összege 8.7 millió pengővel csökkent. Ehhez képest az intézet kezelésére bizott idegen tőkék összege 1930 december 31-én 344.7 millió pengőt tesz.

A bank kimutatott saját tőkéi 64.5 millió pengőről a tartalékalapoknak az idén juttatni javasolt összegekkel 66.7 millió pengőre emelkedtek, mely összegben a nyugdij- és jóléti alapok vagyona nem foglaltatik bene.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428-25

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

Vállalkozás

Mikor nem kell bánatpénzt letenni?

A belügyminiszter elrendelte, hogy tizezer pengőn aluli szállítások bánatpénz-mentesek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Régi panasza a fővárosi pályázatokon résztvevő kisiparosságnak a *bánatpénz kérdése.* A mai gazdasági válságban bizony betevő falatja alig van a kisiparosságnak, nemhogy a sok esetben százakra rugó bánatpénzeket le tudja tenni a fővárosi versenytárgyalásokon. Nehezitette a helyzetet a letett bánatpénzek visszautalásának körülményes módja, minek folytán számos kisiparos nem egy esetben hosszu hónapokig forgótőke nélkül maradt.

A belügyminiszter most leiratban értesitette a főváros polgármesterét, hogy a kereskedelemügyi miniszterrel egyetértően az ügymenet egyszerüsitése érdekében *uj rendeletet hozott a közszállitások bánatpénze dolgában.* Eszerint a tizezer pengő értéket meg nem haladó közszállitásoknál, közmunkáknál, ha csak különös körülmények a bánatpénz, illetve biztositék letételét szükségessé nem teszik, ettől a közhatóság eltekinthet és ilyen esetben már a *versenytárgyalási hirdetményben fel kell tüntetni a bánatpénz letételének szükségtelenségét.* Epitkezéseknél ez a kedvezmény nem adható meg. Kisiparosok sem kötelesek a jövőben bánatpénzt letétbe helyezni, ha a kikötött bánatpénz vagy biztositék összege a *háromszáz pengőt nem haladná meg.*

Uj kiirások:

Nyári ruhák szállitására az Autóbuszüzem altiszti, gépkocsivezetői, kalauzi és munkásszemélyzete részére. Határidő: 1931 március hó 13 (péntek) d. e. 10 ó.

Nyári cipők szállitására az Autóbuszüzem altiszti, gépkocsivezetői, kalauzi és munkásszemélyzete részére. Határidő: 1931 március 13 (péntek) d. e. 10 ó.

Nyári sapkák szállitására az Autóbuszüzem altiszti, gépkocsivezetői, kalauzi és munkásszemélyzete részére. Határidő: 1931 március hó 13 (péntek) d. e. 10 ó.

Uj gőzkazán beszerzési, felállitási és felszerelési munkákra az I. ker., Hieronymi-ut 1. szám alatti Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931 március 14 (szombat) d. e. ½11 ó.

Fal és padlóburkoló munkákra az I., Hieronymi-ut 1. szám alatti Uj Szent János-kórházban. Határidő: 1931. március 14 (szombat) d. e. 11 ó.

Csatornázási munkákra a VII. ker., Bácskai-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az I. ker., Albert-utca és Bornemissza-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az I. ker., Mohai-ut és Albert-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a IX. ker. Delej-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Irópapir és különféle papiráru szállitására. Határidő: 1931 március hó 19 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Egységes bérfuvarozásra a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelep épitésénél. Határidő: 1931 március hó 19 (csütörtök) d. e. 12 ó.

Külső vizvezetéki berendezés létesitése a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelepen. Határidő: 1931 március hó 21 (szombat) d. e. 12 ó.

Olajjal való pormentesitésére 1,000.000 (egymillió) négyzetméter makadámutnak. Határidő: 1931 március hó 24 d. e. 11 ó.

Keramitkövezési, aszfaltburkolási, keramitkőanyag szállitási, trachit-szegélykőszállitási, kőanyagfuvarozási munkákra a IX. ker., Gubacsi-ut 6. sz. alatt létesitendő sertésvásárcsarnok épitésével kapcsolatban. Határidő: 1931 március hó 27 (péntek) d. e. 12 ó.

Ablakponyvamunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½10 ó.

Padozati lapburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csempe faburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.



Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Vége a dalnak.** Rendezte Bolváry Géza. Főszereplők: Willy Forst, Liane Haid, Verebes Ernő. — **Páris mosolyog.** Egy párisi varieté műsorából. Fox hangos és magyar hiradó. Előadások: 5, ¼8, ½10, vasár és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **Karamasoff testvérek.** Dostojevszkij regénye 10 felv. Főszereplők: Fritz Kortner és Anna Steen. — Hangos hiradók. Előadások minden nap: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10 órakor.

DÉCSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. **Chevalierből milliomos lesz! — Az igazi jazz. Hiradók.** — Az előadások kezdete mindennap: 4, 6, 8, 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. **Őfelsége a szerelem.** Vigjáték. — **Hiradók.** Előadások kezdete hétköznapokon, szombat kivételével: 5, ¼8, ½10; szombat, vasárnap: 4, 6, 8, 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Hiradók. — Mesék az irógépről.** — Az előadások kezdete mindennap: 4, 6, 8 és 10.

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Elcserélem a feleségem.** Vigjáték. — **Hiradók. — Rajzfilm Varieté.** — Az előadások kezdete hétköznapokon: fél 6, fél 8, fél 10 vasár- és ünnepnapokon: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **Mesék az irógépről. — Hiradók.** Az előadások kezdete hétköznapokon, szombat kivételével: 5, ¼8, ½10; szombat és vasárnap: 4, 6, 8, 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ, VI. ker., Nagymező-utca 8. szám. — Telefon: Automata 230—49. Vasárnapig: **A fehér barát.** Richard Voss világhirü regénye hangos filmen. 14 fejezetben. Főszereplők: Gustav Fröhlich és Charlotte Susa. — **Ingagi, a gorilla.** Hangos dzsungelfilm 2 részben. I. rész: Afrika csodálatos állatvilága. II. rész. Szerelem a gorillák világában. — **Hiradó.** — Előadások kezdete hétköznapokon: 4, ¾7 és ½10; vasárnap 2 órától folytatólag. Az első előadáson mérsékelt helyárak! — Gyermekek az első előadáson tetszésszerinti helyre 30 fillért fizetnek. — Vasárnap délelőtt 10 és ½12 órai kezdettel: **Hangos burleszkmatiné** rendkivüli olcsó helyárakkal! — Március 9-től, hétfőtől: **Va banque.** Hangos magyar-német bünügyi vigjáték. Főszereplők: Lil Dagover, Verebes Ernő, Bársony Rózsi, Delly Ferenc, Békeffy László. — **Vihartorony.** Dupont világattrakciója. Főszereplők: Fritz Kortner, Conrad Veidt, Heinrich George. — **Hiradók.**

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Előadások kezdete hétköznap ¼6, ½8, ¾10, szombat, vasár- és ünnepnapon: ¾4, ¾6, háromnegyed 8 és 10 órakor. **Betörők.** Lilian Harvey, W. Fritsch, H. Rühmann legujabb hangos komédiája. — **Lux és Maki barátságot kötnek.** (Az első Ufa kulturfilm magyar beszéddel). Hiradók. — **Miki a dutyiban.** Trükkfilm. — Anna Pavlova utolsó tánca. (Kizárólagos joggal).

URANIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Előadások szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor, hétköznap: 5, ½8 és ½10 órakor. **A király parancsol!** (Film a világtörténet sorsdöntő óráiból). Főszereplők: Otto Gebühr és Renate Müller. — **Maki és Lux barátságot kötnek.** (Ufa h. kulturfilm magyar beszéddel). — **Miki a dutyiban.** Hangos trükkfilm. Hiradók.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok, Tel.: J. 389—88, 395—84) **Ének a szerelemről.** Dráma. — **Hollywoodi éjszakák.** Vigjáték. — **Hiradók** Az előadások kezdete hétköznapokon: 5, ¼8, ½10; vasár- és ünnepnapokon: ½4, ½6, ¾8, ¾10 órakor.

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½3 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor.
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fúzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztító és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Irodaberendezések



HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 19.
Pénzszekrények

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Nap-u. 10. Telefon: J. 336-51

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395—78
Magasépités, ut-, vasut-, híd- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fióktrodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

BENESCH FERENC
TELEFON: J 382 27.
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon Automata 843-24

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 10. szám — Budapest, 1931 március 14

UJ BUDAPEST

Fővárosi Nyilvános Könyvtár
Bp. IV. Gr. Károlyi u. 8.

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Borvendég alpolgármester addig engedi nyujtózkodni a fővárost, ameddig a takarója ér

A főváros polgárságát ujabb adókkal sujtani nem lehet, beruházásokat csak kölcsönből szabad végrehajtani, a kiadásokat észszerüen csökkenteni kell — A főváros közélelmezési politikájának uj feladatai, a nagyüzemek fejlesztése és a többi fontos gazdasági probléma

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sipőcz polgármester, amikor az alpolgármesteri hatásköröket megállapitotta, az összes gazdasági ügyosztályokat *Borvendég* alpolgármester ellenőrzése és felügyelete alá rendelte. *Borvendég* már tanácsnok korában is szinte kizárólag gazdasági vonatkozásu problémák megoldásával foglalkozott. Reális gondolkodásmódja, gazdasági kérdésekben való alapos és széleskörü képzettsége, tapasztaltsága és minden irányban való tájékozottsága valósággal *predesztinálják arra, hogy a főváros gazdasági ügyeinek legfőbb irányitója legyen.* Nem tulozunk tehát, amikor megállapitjuk, hogy *Borvendég Ferencre rendkivül nehéz feladatok várnak* a mai sulyos gazdasági viszonyok között, amikor egyfelől számolni kell a főváros megszaporodott kötelezettségeivel, másfelől a főváros polgárságának folyton csökkenő teherbiróképességével és a főváros nehéz közgazdasági helyzetével *Borvendég* minden oldalon elismert agilitása, erélyessége és hozzáértése le fogja gyürni ezeket az akadályokat. Éppen ezért a főváros közönsége a legnagyobb érdeklődéssel várja a választ arra a kérdésre, amit alpolgármesterré választása alkalmából intéztünk hozzá legközelebbi munkaprogramját illetően.

Borvendég Ferenc

hivatali szobájában fogadta munkatársunkat és munkaprogramja iránt hozzáintézett kérdéseinkre a következő kijelentéseket tette:

— Nem tárgyaltam még az alpolgármesteri hatáskörömbe utalt ügyosztályok vezetőivel és igy *részletkérdésekre vonatkozóan* nem tudok választ adni. Eddigi működésem alapján természetesen kialakult bennem egy munkaprogram terve, amelyet céltudatosan végrehajtani igyekszem. Ennek a munkaprogramnak az ismertetésébe nem kezdhetek addig, amig nem szögezem le és pedig a leghatározottabban azt az alapelvemet, hogy

én tőlem telhetően mindig csak addig engedem nyujtózkodni a fővárost, amedig a takarója ér.

Hogy ezalatt mit értek, nem kell bővebben magyaráznom. Mivel én szinte kizárólag olyan gazdasági kérdésekkel foglalkozom, amelyeknek a megoldásához pénzre, sőt igen sok pénzre van szükség, sohasem feledkezhetem meg arról a kétségtelen tényről, hogy *a főváros pénzügyi helyzete sulyos.* Ennek a pénzügyi helyzetnek a sulyossága a fővárosi polgárság mindennapi gondjainak, szaporodó bajainak, pénztelenségének a következménye.

Minden fillér, amit a főváros kiad, verejtékes munkának az eredménye. Alapelvem lesz: a legszigorubb takarékosság az egész vonalon.

— A takarékosságot ugy képzelem, hogy *a közmunkák megállapitásánál a szükségszerüség és a célszerüség szempontjai szerint kell dönteni.* Tévedés volna azt hinni, hogy én meg akarom szüntetni a közmunkákat, vagy a közmunkák mértékét a mutatkozó szükséglet alá akarnám szoritani. *Össze lehet egyeztetni a két szempontot* és pedig ugy, hogy minél kevesebb pénzből minél több közmunkát kell végrehajtani. Igen sok közmunkát ad ki évről-évre a *főváros ut- és csatornaépitési ügyosztálya,* amely revizióm alá tartozik. Ugy tervezem, hogy mindjárt a költségvetés elkészitése után, tehát még télen, amikor külső munkálatokat folytatni nem lehet, el kell készitenі az előző évi leszámolásokat, másrészt pedig el kell készitenі a jövő évi költségvetésbe felvett munkálatoknak a terveit, hogy már a kora tavasszal munkába lehessen adni az uj épitkezéseket. Ami a III. ügyosztálynak a működési körét illeti, ebben a tekintetben legközelebbi halaszthatatlan feladatomnak tekintem a *főváros városszabályozási tervének* az elkészitését. Az épitkezési tevékenység fellendülésének egyik akadályát látom ugyanis abban, hogy a főváros városszabályozási terve még nem készült el és igy az épitetni szándékozók bizonytalanságban vannak a főváros jövő fejlődésének az irányát illetően. Már csak *a spekuláció káros elfajulásának megakadályozása érdekében is* szükség van a főváros városszabályozási tervének az elkészitésére.

— Hozzám tartozik *az V., a közgazdasági és ipari ügyosztály is.* A főváros eddig közgazdasági kérdésekkel nem igen foglalkozott. Az eddigi V. ügyosztály ugyanis tulzsufolt volt minden közgazdaságinak nevezhető adminisztrációs kérdéssel és idetartozott a közlekedésügy is. Ilyen körülmények között nem lehet csodálkozni azon, hogy a közgazdasági ág elsorvadt. Ennek az uj közgazdasági ügyosztálynak az lesz a feladata, hogy állandó éber figyelemmel kisérje a főváros közgazdasági életének az alakulását. Az ügyosztálynak mindig idejekorán kell elkészülnie megfelelő javaslatokkal, amelyeknek a megvalósitásával enyhithetjük a közgazdasági válság különböző jelenségeinek a romboló hatását. Amennyiben a főváros saját hatáskörében a felmerülő közgazdasági problémákat nem oldhatná meg, akkor éppen a közgazdasági és ipari ügyosztályra hárul a feladat, hogy *a szóbanforgó közgazdasági kérdések alapos tanulmányozása után* megfelelő javaslatot tegyen a közgyülésnek, amely azután felhivja a kormány figyelmét és állami támogatást, vagy törvényhozási intézkedést kér.

— A legfontosabb ügyosztály kétségkivül a pénzügyi ügyosztály. Ez az ügyosztály készíti a költségvetést, amelynek egyensulyát minden körülmények között biztositani kell. Nehéz feladat lesz ez, hiszen

állandóan csökkenő bevételekkel kell számolni.

Szükségesnek tartom hangsulyozni, hogy

a főváros polgárságát ujabb terhekkel sujtani nem lehet.

A főváros egész háztartását bele kell szoritani abba a keretbe, amelyet bevételi forrásaink megszabnak. Ez másként nem történhetik meg, mint *a kiadások észszerü csökkentésével.* Ennek a kérdésnek a fontossága nagyobb, mint azt az első pillanatban gondoljuk. Nem kétséges ugyanis, hogy a fővárosnak teljesitenie kell az iparral, a kereskedelemmel és általában a vállalkozásokkal szemben a maga feladatát.

Ez a feladat: munkát adni az iparnak, a kereskedelemnek, a vállalkozásnak.

Ezt a feladatot a főváros nem teljesitheti másként, mint produktiv beruházások végrehajtásával.

Beruházásokra költségvetési fedezetet előteremteni nem lehet. Beruházásokat csak kölcsönből lehet végrehajtani.

Már pedig kedvező feltételü kölcsönt a főváros csak ugy szerezhet, ha a költségvetés mindenkor stabil.

— *A közélelmezési ügyosztályra* a jövőben szintén nagy feladatok várnak. A közélelmezési ügyosztály ugyanis

nem elégedhetik meg az élelmiszerek árusitásának lokális megszervezésével, a piacok berendezésével és tisztántartásával.

A közélelmezési ügyosztálynak mélyen bele kell nyulnia a fővárosi lakosság élelmezésének áralakulásába. Feladatunkat és kötelességünket a köz iránt csak ugy teljesithetjük, ha egyetlen lehetőségnek a kihasználását sem mulasztjuk el olyan irányban, hogy *a tömegszükségleti cikkeket olcsóbb áron juttathassuk el a fogyasztóhoz.* A közélelmezési ügyosztálynak nézetem szerint az elsőrendü élelmiszerek

Három férfi

A rendkivüli közgyülés ünnepélyes hangulatában, amikor az elnöki emelvény előtti félkaréjban öt kéz lendült a szivre, hogy letegye a hivatali esküt, az érdeklődés a két homo novus, az uj alpolgármesterek felé fordult, a nyugalom biztonságával konstatálván, hogy a szakhivatalok vezetése változatlanul jó kezekben van, amidőn a kipróbált hüségü régi férfiakat ujra megválasztotta a törvényhatósági bizottság egyeteme. A főpolgármesteri köszöntőbeszéd megemlékezett róluk, amikor hangsulyozta a főügyésznek az uj fővárosi törvénnyel kapcsolatos különösen fontos szerepét, az árvaszéki elnök működését, amely a gyengét védi a törvény erejével és a székesfőváros jövendő értékeit óvja meg, a főorvos jelentőségét, akinek kiváló szaktudásában és tevékenységében a főváros közegészségét illetően a jövőben is nyugodtan mindenki megbizhat.

Kétségtelen, hogy az uj alpolgármesterek életük fontos stációjára érkeztek el, amikor a számukra predesztinált vezetőhelyre állitotta őket a közbizalom, de nem szabad az ő — éppen az Uj Budapest mai számában vázolt programjuk nagyvonalusága és széles perspektivája mellett megfeledkezni a három szakhivatal vezetőjéről, akik számára az ujból való választás csak a folyamatosság megtartását jelenti. A polgármester nyugodtan épithet az ő komoly vállaikra, és a főváros közönsége is nyugodtan hajthatja álomra fejét, mert a publikum életébe mélyen belevágó három szakhivatal vezetője a közbizalomra igazán érdemes férfiu.

A város ügyvédje, az árvák atyja és közegészségünk legfőbb őre, tulvan már első fiatalságon, ami helyes is, mert bennük nemcsak a koncepciót, az energiát, a tennivágyást keressük, hanem az élettapasztalatot, a gyakorlati ismereteket, a korral járó megfontoltságot és higgadtabb bölcsességet is. Nemcsak szaktudományuk különleges doktorai ők, nemcsak az egyetem rektora fogadta őket évtizedekkel ezelőtt doktorrá, hanem a főváros publikuma is, amely támaszát és gyámolitóját látja bennük. És méltán láthatja, mert Ágoston Gézában, Csordás Elemérben és Szemethy Károlyban nem csalódott senki!

Érdeme a fővárosi törvénynek, hogy a szakhivatalok működésének és vezetésének kérdését változatlanul vette át a régi törvényből, nem másitotta meg a jól bevált munkaköröket, pozíciójuk teljében hagyta meg a szakhivatalokat és azok vezetőit. Ágoston árvaszéki elnök változatlanul hatáskörében fogja tartani az árvaügyeket, amelyek a legutóbbi évtizedben a gyermekvédelmi osztály mondhatatlan fontosságu hatáskörével bővültek. Csordás főorvos továbbra is legfőbb őre marad a közegészségügyi adminisztrációnak, Szemethy főügyész a főváros nagy közjogi és magánjogi érdekeinek, milliós pereinek. Az ujra megválasztottakat szeretettel köszöntjük, a város szive, a város doktora, a város gerince éljenek és működjenek soká a köz javára!

árának kialakitása terén kell keresnie a maga igazi hivatását.

— A legkevesebbet kell mondanom *az üzemi ügyosztály munkaprogramjáról.* Ennek az ügyosztálynak én voltam éveken keresztül a vezető tanácsnoka és *terveimet e téren mindenki ismeri.* Különben is az Elektromos-Művek és a Vizművek nagyobb összeget kapott beruházási programjának a végrehajtására. Ennek a programnak a megvalósitása most éppen folyamatban van. Általánosságban azt kell kijelentenem, hogy *a főváros közönségének vizzel, villannyal, gázzal való ellátását nemcsak száz százalékos biztonsággal kell biztositanunk, hanem egyben arra is törekednünk kell, hogy megfelelő propaganda révén ujabb és ujabb fogyasztókat kapcsoljunk be az üzemekbe.*

— *A magasépitési ügyosztály* nem csinálhat programot, mert hiszen ez az ügyosztály a más ügyosztályok által készitett épitési programokat szokta végrehajtani. Itt csak annyit mondhatok, hogy a munkálatok végrehajtását elsősorban a takarékossági szempontok érvényesitése érdekében fogom ellenőrizni. *A közlekedési ügyosztály* a jövőben, mint XV. polgármesteri ügyosztály kizárólag közlekedési kérdésekkel fog foglalkozni. Ebben a vonatkozásban a legaktuálisabb kérdés a fővárosi közlekedési vállalatok egyesitése. Őszintén bevallom, ebben a tekintetben nem tudok egyéni véleményt nyilvánitani. Ezzel a kérdéssel ugyanis még nem foglalkoztam és *nem szeretek nyilatkozatot tenni anélkül,* hogy az érdekelt vállalatok álláspontját ne ismerném.

Borvendég Ferencnek ez a nyilatkozata, amit az ellenőrzése és felügyelete alá rendelt ügyosztályok legközelebbi munkaprogramjáról tett, *hatalmas perspektivákat* nyujt. A főváros közönsége a *legteljesebb megnyugvással veheti tudomásul Borvendég alpolgármesternek azokat a kijelentéseit, amelyeket a legszigorubb takarékossági szempontok érvényesitéséről tett.*

Egy tanácstag naplójából

Uj ügyosztályban az idegenforgalom — Kik és hogyan akarnak tanácsnokok lenni? — Akik nem tudnak megélni a bőséges nyugdijból

Irta: **Ilovszky János**

Aki kormányoz, annak messze előre kell látnia!

Bölcs városkormányzati intézkedése Sipőcz Jenő polgármesternek, hogy a fürdők és az idegenforgalom ügyét, más ügyektől elkülönitette és a kettőt összekapcsolva, a városgazdasági ügyosztály keretében egyesitette.

Ez nemcsak helyénvaló, de az egyszerüsitésnek helyes értelmezése.

Széttagoltságokat megszüntetni és az egyesitéseket ugy elrendelni, hogy az ügy, de főleg a köz lássa a hasznát!

Nem kétséges, hogy az intézkedésnek eredménye nemsokára látható, illetve érezhető is lesz.

*

Csoda-e, ha a tanács tagjai a választások miatt lázálmoktól gyötörve fekszenek éjjelente ágyaikban?

Nem csoda.

Reggeltől késő estig, a jogos, de főleg a jogosulatlanul előre haladni akarók tábora látogat meg Téged, szegény tanácstag!

Agyonbeszélik a fejedet!

Senki sem akarja az előtte levőt mellőztetni, azonban... hátha... mégis... ha lehetséges... és tetszik tudni a „mellékkörülmények" — mint főkörülmények ha ugy hoznák magukkal... és igy tovább.

Ha valaha egyszer nagynénéd, Kutyabagoson, — tengelytörés következtében kénytelen volt éjjelezni az ideigl. fogalmazó és egyben a t. pályázó hatodik oldalági rokonánál, — ugy arra való hivatkozással, és a rokonoktól származó ajánólevéllel jelenik meg Nálad, felemlitvén, ha rokona akkor — 19... ápr. 16-án éjjel 11-kor nem segit, ugy az éjszakát a sárban kellett volna eltöltened, — kéri, hogy a tanácsnok-választásnál ez alapon feltétlenül vedd figyelembe és támogasd pályázatát.

A jogosulatlan előretörési kisérletek szertelenségei még soha sem nyilvánultak meg olyan méretekben, mint most.

*

Az állami alkalmazottak fizetési osztályai az egész ország területére szólnak, de a különböző állomáshelyek pótlékai és lakbérei egyenetlenek.

Ezzel szemben a főváros alkalmazottainak fizetése, a legalacsonyabb fizetési osztálytól a VII. fizetési osztályig nagyobb, mint az államiak fizetése. Viszont a VI.-tól a IV. osztályig alacsonyabb, de a IV.-től feljebb ismét magasabb, a reprezentációs pótlék figyelembevétele mellett.

Ez is érthető. És érthető az is, hogy szóba fog kerülni a VI.-tól a IV.-ig terjedő fizetési osztályok ujabb javadalmi rendezése, mert a fővárosi tisztviselők reprezentációs kiadásai igen lényegesek és ezért jogosult, hogy javadalmaik elbirálásánál, megállapitásánál, erre figyelemmel legyenek.

Ezt nem nehezményezi senki, de annál jobban azokat a kisérleteket, amelyeket enyhén szólva, jövedelem-halmozásnak lehetne nevezni.

Ily irányban sulyos jelenségek láthatók.

Mit látunk?

Ha valaki nyugdijba kerül, ezt a szegény várost fejőstehénnek nézi.

A jól megérdemelt és megszolgált nyugdijon felül, — amely teljes szolgálati idő betöltése esetén tisztességes megélhetést nyujt — különböző cimeken nem is olyan jelentéktelen összegeket óhajtanak egyesek állandó járadékul biztositani.

A mai viszonyok között, amikor az adófizető polgár vért izzad, hogy adófizetési és egyéb kötelezettségeit teljesithesse, — éppoly jogosulatlan szertelenség a fejésnek és a jövedelemhalmozásnak ez a módja, mint az a mód, amellyel a tanácsnoki székeket rohamozzák az arra legkevésbé sem jogosultak.

Az első szertelenségnek a kijelölő választmány vethet gátat, a másodiknak pedig a törvényhatósági tanács kell, hogy gátat vessen. A városnak kötelessége, hogy a szorgalmas és tehetséges alkalmazottainak előmenetelt biztositson és ha szolgálati idejük letelik, tisztességes megélhetést nyujtó nyugdijat adjon, de kötelessége, hogy még csirájában letörjön minden olyan törekvést, amely a jogosulatlan szertelenségekben nyilvánul meg.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MOFA MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Káro'tos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Városházi történetek

MEGVÁLASZTOTTÁK TEHÁT a szakbizottságok tagjait is a mult hét péntekjén, és igy semmi akadálya sincs már annak, hogy megindulhon a városházán az alkotó munka. Ugyan az uj fővárosi törvény szerint vajmi keveset ér a szakbizottsági tagság, véleményező szervvé devalválódott a bizottság, melynek határozatát a polgármester ha akarja, figyelembe veszi, ha akarja, — annál kevésbé, mert egyáltalában ki sem köteles kérni. Mindegy! A pártok körében, főleg a kisebbekben ádáz dulakodás folyt a szakbizottsági tagságokért, minden bizottságba három-négy jelölt is akadt az egyetlen vagy legfeljebb két helyre, bizonygatván, hogy a szóbanforgó szakbizottság teendőihez csak ők értenek, senki más! Különösen a minorum gentium, az uj bizottsági tagok voltak azok, kik hevesen követelték jogaikat, hangoztatván, hogy munkásságukra a főváros uj berendezkedése szerint sehol sem marad tér számukra egyebütt, mint éppen a szakbizottságokban.

Nagyobb zavart azonban ily auspiciumok mellett sem keltettek a választások, aki eljött, hamarosan el is ment, és vajmi kevesen jöttek fel a közgyülési terembe, hogy a protekciót hajhászó tisztviselők figyelmeztető céduláit összegyüjtsék. (Általában a kilincselés körül is bizonyos rezerváltság észlelhető, fáradtak a talpak, mindenki kijárta a reárótt penzumot, és most már fatalista módon várja a történendőket.)

A vezérek egyetlen pártból sem jöttek el, a karzat üresen tátongott, egyetlen eseményként az uj alpolgármesterek székfoglalása hatott az elnöki emelvényen...

*

AZ ELŐLJÁRÓK KÜLÖN ASZTALNÁL TÖMÖRÜLNEK a közgyülési büffében, szinte azt hinné az ember, hogy hétről-hétre itt tartják az előljárói értekezleteket. Együtt uzsonnázgatnak a tiz kerület érdemes vezetői, megbeszélik ügyes-bajos dolgaikat, tennivalóikat, terveiket.

A minapában elmesélte az egyik előljáró, — a nevét nem irjuk ki, majd a végén kiderül, hogy miért, — hogy néhány hónappal ezelőtt panaszos levél érkezett hozzá. A levél, amely irójának teljes cimét is magában foglalta, azt a kijelentést tartalmazta, hogy a szóbanforgó előljáróságon panamáznak, és az ő segélyét a tisztviselők elsikkasztják.

Az előljáró jó ember, derék ember, igazságos ember. Kiküldte az altisztjét a megadott cimre, hogy a levél irója azonnal jöjjön be hozzá. Be is jött a levéliró, egy középkoru, kisirtszemü hivatalnoknő-féle személyében, aki pattogó hangon mondotta el az előljárónak, hogy fenntartja a levélben foglaltakat, mert őt rutul rászedték, megvonván tőle az addig élvezett havi tizenhat pengős segélyt. Az előljáró rögtön behozatta az aktákat, behivatta a referens fogalmazót és természetesen kiderült, hogy az állásnélküli tisztviselőnő segélyét azért kellett beszüntetni, mert a szokásos vizsgálat megállapitotta róla, hogy időközben állásba került és igy megélhetéséről gondoskodni tud.

— Nézze fiam, — szólt előljárónk atyai hangon a nőhöz — bebizonyosodott, hogy magának nincs igaza, sőt még vissza is követelhetnők a segély egy részét, mert időközben állásba került. Hajlandó ezekután bocsánatot kérni és visszavonni irásban, amit a hozzám beküldött levélben az előljáróságról állitott?

— Nem vagyok hajlandó! — felelte izgatot hangon a nő. — Fenntartom, amit mondottam és azt a biróság előtt is be fogom bizonyitani.

— Erre módja lesz, lelkem, — hangzott a felelet és az előljáró annak rendje és módja szerint, felhatalmazást kérvén a polgármestertől, megindította a bünvádi eljárást. A törvényszék ki is tüzte a tárgyalást, a hires Schadl-tanács elé került az ügy és a főtárgyalásra természetszerüen megidézték az előljárót is.

Tárgyalás előtt az előljáró bement a tanácselnökhöz és bemutatkozván, megkérte, hogy soronkivül intézzék el az ügyet, lévén ő hivatalnok-ember, akire felek tömege vár odahaza. Schadl meg is igért mindent, jó félórai várakozás után azonban kiderült, hogy a vádlott nő nem jött el és igy a főtárgyalást nem lehetett megtartani.

Taxiba vágta magát egy órai ottléte után az előljáró, bement a hivatalába és várta a fejleményeket. Eltelt egy hónap, mire ujra idézés szólitja előljárónkat a törvényszékre. Ujra a szokásos várakozás, bemegy a tanácselnökhöz, a vádlott ujra nincs ott, mire a legközelebbi tárgyalásra elővezetését rendeli el a törvényszék. Egy órai várakozás után ujra taxi, rohanás az előljáróságra... Lásd, mint fentebb.

A következő tárgyalásra csakugyan megjelent a vádlott is és igy megtartható volt a tárgyalás. Röviden: a vádlott a levél irását elismerte, bizonyitani azonban természetesen nem tudott, nem tudhatott. El is itélték kemény 30, azaz harminc pengőre. Az előljáró taxiba vágja magát... Lásd, mint fentebb.

Diktum faktum, a biróság harminc pengőre büntette a nőt, az előljárónak saját személyes zsebét illetően legalább husz pengőbe került a taxiköltség. A várakozást, idegeskedést, időveszteséget nem is számitva. Meg is fogadta: többet feljelentést nem tesz senki ellen, még ha azt mondják is róla, hogy ellopta az egész előljáróságot!

*

JÁROSSY JENŐ DR. nemcsak ügyes ügyvéd, hanem kiváló dalköltő is, sőt a Keresztény Községi Párt józsefvárosi listáján mint kerületi választmányi tag is szerepel. Nincs csodálkozni való tehát azon, hogy vasárnapi hangversenyén, amelyet Uray Margit társaságában rendezett, ott volt nemcsak a Józsefváros uri közönsége Ilovszky János és Baján Ferenc dr. vezetésével, hanem megjelent ott Magdolna hercegkisasszony is, továbbá Bárczy István, Budapest nyugalmazott főpolgármestere.

Zengtek a szebbnél-szebb, lelkesebbnél-lelkesebb magyar nóták, önfeledten tapsolt a közönség, amelynek igazán ritka müélvezetben volt része. Amikor két nóta között percnyi szünet volt, Ilovszky hangosan felkiáltott:

— Pincér, gyorsan egy liter bort szódával!

A körülte ülők nevettek, és Ilovszky barátunk kissé zavarodottan nézett körül. Azután ő nevetett legvidámabban, és elmondotta, hogy annyira magával ragadta a gyönyörü nótázás, hogy megfeledkezett hirtelen mindenről, és csak az jutott az eszébe, hogy ilyen gyönyörü nótákat egy pohár bor nélkül hallgatni nem lehet...

*

CSÖNDES DERÜLTSÉGET KELTETT a pénteki rendkivüli közgyülésen, hogy Madarassy-Beck Gyula báró, aki közismert figurájával a Rassay-párt közgyülési padsorait disziti, négy heti szabadságot kért a törvényhatósági bizottság közgyülésétől. Notabene: a kitünő báró városatyai működése eddig csak a büffében való fogyasztásban merült ki...

A jobboldalon gunyos közbekiál-

Liber alpolgármester ideális munkaprogramja

Részletesen nyilatkozik az ingyenebéd-akció meghosszabbításáról, az uj Rókus megépitéséről, a fővárosi fürdők jövedelmezőségének fokozásáról, a Városi Szinház vitás kérdéseiről és a revizióju alá tartozó ügyosztályok megoldásra váró problémáiról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Azóta, hogy a törvényhatósági bizottság közgyülése egyhangu határozattal alpolgármesterekké választotta *Borvendég* Ferencet és *Liber* Endrét, egyik alpolgármesternek sem volt még ideje arra, hogy az egyes ügyosztályok vezetőivel megbeszélje az aktuális, elintézés alatt álló, vagy kezdeményezést igénylő városházi problémákat. Egyelőre a hivatalos bemutatkozások és látogatások foglalnak le minden időt, de nagy mértékben igénybeveszi az alpolgármesterek munkaidejét a különböző küldöttségek fogadása is. Amikor az *Uj Budapest* munkatársa két küldöttség fogadása között bejutott *Liber* Endre alpolgármester hivatali szobájába, mindenekelőtt aziránt érdeklődött, *vajjon készül-e a közeljövőben minden részletre kiterjedő alpolgármesteri munkaprogram.*

Liber Endre

aki nagy elfoglaltsága közben is talált időt arra, hogy az *Uj Budapest* munkatársával legközelebbi terveit megismertesse, erre az első kérdésünkre is őszinte választ adott:

— Ezidőszerint *nem tudok még kidolgozott programot adni.* Meg kell várnom ugyanis, amig lezajlanak az alpolgármesteri székbe való beiktatásommal kapcsolatos formaságok. A jövő héten azonban különkülön részletes megbeszélést kezdek az ellenőrzésem és felügyeletem alá rendelt ügyosztályok vezetőivel, hogy minden egyes resszortban megállapithassuk a legfontosabb teendőket és azok sorrendjét. A polgármester ur az I., IV., VII., X., XI. és XIV. ügyosztályokat rendelte revizióm alá. Addig is, amig az ügyosztályvezetőkkel megbeszélem a teendőket,

vázlatosan képet adhatok munkaprogramomról, melynek körvonalai bennem már eddig is kialakultak.

Sorba veszem az egyes ügyosztályokat.

— Az *I. ügyosztály* főként személyi kérdésekkel foglalkozik. Ezeket a személyes vonatkozásu ügyeket a polgármester ur a maga közvetlen hatáskörében tartotta vissza, ebben az ügyosztályban tehát nekem csak *a nem személyi vonatkozásu ügyekben* lehet szerepem. Ezek közé tartoznak *a különböző szabályrendeletek*, amelyek legnagyobbrészt jogi természetü problémákkal foglalkoznak és igy a nagyközönséget kevésbbé érdekli. Körülbelül ugyanez a helyzet a *IV. ügyosztály hatáskörét* illetően is, ahová tudvalevően az illetőségi és katonai ügyek tartoznak. Külön megfontolást igényel *a közoktatási ügyosztály* legközelebbi munkaprogramjának az előkészitése. *Itt is személyi kérdések dominálnak*, de bizonyos átalakitó munkálatokat kell meginditanunk, hogy a főváros oktatásügyében mindenütt a szakszerüségi szempontok érvényesülhessenek.

— Nagyobb működési területet ölel fel *a főváros szociálpolitikai és közjótékonysági ügyosztálya*, amelynek alpolgármesterré választásomig vezető tanácsnoka voltam. Addig, amig a gazdasági helyzet nem javul, folytatnunk kell közjótékonysági tevékenységünket.

Az ingyenebédakció március hó végéig tart, amennyiben a helyzet addig nem javul és az időjárás nem enyhül, áprilisban is folytatnunk kell az ingyenebédakciót.

Most, hogy a tavasz közeledik, remélhetően csökkenni fognak szociális gondjaink. Amennyiben végre bekövetkezik a várva-várt javulás a gazdasági életben, a szociálpolitikai kérdéseket kell előtérbe hoznunk. Értem ezalatt azt, hogy a népjóléti tevékenységet rendeleti uton szabályoznunk kell. Az előkészitő intézkedések már megtörténtek, a *főváros népjóléti tevékenységét rendszeresitő rendelettervezet* már elkészült. Nemcsak a főváros szervezeteiben, hanem

a társadalmi egyesületekkel és az egyházakkal karöltve kell megszerveznünk és egységesitenünk a karitativ tevékenységet.

— Az uj ügyosztályi beosztás *a közművelődési kérdéseket* kivonta az eddigi IX. ügyosztály hatásköréből. Az uj ügybeosztás a XIV. ügyosztály hatáskörébe utalta át az összes kulturális kérdéseket. Ennek az ügyosztálynak a működését erősen korlátozza az a körülmény, hogy a mult évi fedezettel szemben az idei *harmincszázalékos csökkenést mutat* és igy — sajnos — szigoruan takarékoskodnunk kell a vásárlásoknál. Arra törekszem, hogy *a már megkezdett művészi alkotásokat befejezhessük* és a képzőművészetet olyan irányban támogassuk, hogy a vásárlásoknál elsősorban a művészi érdekek érvényesüljenek, de emellett megfelelően hóna alá nyulhassunk az ifju művészgenerációnak.

— A XIV. ügyosztály hatásköre alá tartozik a *Városi Szinház* is, amely ezidőszerint kielégitő eredménnyel működik.

A Városi Szinház összes vitás kérdéseit a közgyülés elé fogjuk terjeszteni és a közgyülés határozata alapján megkiséreljük álláspontjának megváltoztatására birni a belügyminiszter urat,

aki legutóbbi leiratában a Városi Szinház szubvencióját törölte. Kérni fogjuk a belügyminisztert, hogy a Városi Szinház támogatására felvett összeg *kifizetését engedélyezze.*

— Revizióm alá tartozik a X. ügyosztály is, amely tudvalévően a közegészségi és köztisztasági kérdésekkel foglalkozik. Nézetem szerint a közegészségügy a legfontosabb kérdése a közigazgatásnak. Általánosságban csak annyit mondhatok, hogy

mindent elkövetek kórházi állapotaink megjavitása érdekében, arra pedig különös gondom lesz, hogy az uj Rókus felépitésének régóta vajudó kérdését dülőre vigyem.

Hasonlóképpen iparkodni fogok megteremteni a lehetőséget a *Szent Margit-kórház kibővitésére*, a Szent László-kórház bajainak megszüntetésére, valamint különös gondot fogok forditani *a beteg prostituáltak* megfelelő elhelyezésére is, mert ennek a kérdésnek a rendezetlensége sulyos veszélyeket rejt magában.

— A *városgazdasági ügyosztály jelentősége* erősen megnövekszik. Az uj ügybeosztás következtében ugyanis ennek az ügyosztálynak a hatáskörébe utalta át a polgármester ur

az idegenforgalom

ügyét. Az idegenforgalom fejlesztését rendkivül fontos problémának tekintem. Nem kétséges ugyanis, hogy *az idegenforgalomnak megfelelő propaganda utján várható emelkedése nagyarányu javulást hozhat a fővárosi iparosok és kereskedők helyzetében.* Egészen bizonyos, hogy a főváros idegenforgalma emelkedő tendenciát mutat, ezt a kétségtelenül megállapitható lendületet fokoznunk kell. Szoros kapcsolatban van az idegenforgalom kérdése *a fürdőüggyel.* Arra fogok tehát törekedni, hogy a főváros fürdőváros jellegét kidomboritsuk és ha kell, áldozatok árán is *kiharcoljuk a fürdővárosjelleg kidomboritásához szükséges intézmények megteremtését.* Emellett törekednünk kell arra is, hogy *a fővárosi fürdők jövedelmezősége* emelkedjék, de gondoskodnunk kell *a fővárosi szegényebb lakosság fürdőzési igényeinek a kielégitéséről is.* Minden erőmmel támogatni fogom azt az akciót, amely tömegstrandfürdők létesitése érdekében indult meg.

A Duna áldásait, a napot, a levegőt hozzáférhetővé kell tennünk Budapest szegényei számára,

ez pedig csak ugy történhetik meg, ha a nyári időszakban olyan tömegstrandfürdők állanak rendelkezésre, amelyeknek igénybevétele nem jár különösebb költséggel. A mai szomoru gazdasági viszonyok között feltétlenül biztositanunk kell a főváros agyonsanyargatott népének *az egészen olcsó, esetleg ingyenes nyári üdülést.*

Ezeket mondotta *Liber* Endre alpolgármester a reviziója alá tartozó ügyosztályok legközelebbi munkaprogramjáról. Végül a következő kijelentésekkel zárta be nyilatkozatát:

— Hiába tervezünk, hiába készitjük el a legkitünőbb munkaprogramot is, *ha nem áll rendelkezésre a végrehajtáshoz szükséges pénzügyi fedezet.* Hangsulyozni kivánom tehát, hogy a munkaprogram összeállitásánál tekintetbe kell vennünk a főváros lakosságának teherbiróképességét. Két munkaprogramot kell tehát készitenünk, *egy ideális munkaprogramot* és egy megvalósithatót, amely az *ideális munkaprogram reviziójától* születik meg. A mai nehéz időkben össze kell egyeztetni minden figyelembevehető szempontot és különös gondossággal, nagy körültekintéssel kell terveinket a *megvalósithatóság határai közé szoritanunk.*

tások hangzottak el, amikor a főpolgármesteri javaslatra a közgyülés a kért szabadságot a Rassay-párt oszlopos tagjának vita nélkül megadta.

— Megadjuk! Nem fog hiányzani! — kiáltotta a körülállók hangos derültsége közepette Nagy Ferenc tanácstag ur, és a másik pillanatban Madarassy-Beck Gyula báró első közgyülési szereplése már véget is ért . . .

*

AZ UJ ALPOLGÁRMESTEREK előtt megjelent a városházi ujságirók testülete is, hogy őket az ünnepélyes aktus alkalmából tiszteletéről és szeretetéről biztositsa. Liber alpolgármester ugy rendezte a dolgokat, hogy a városházi ujságirók legyenek az elsők, akiket már az alpolgármesteri termekben fogad. Amikor az ujságirók beléptek Buzáth elárvult fogadószobájába, meg is jegyezte Liber alpolgármester, hogy tulajdonképpen most szentelődik fel az ő számára ez a helyiség.

A szokásos beszédek elhangzása után (Liber alpolgármester itt jelentette be, hogy a József-fiuárvaházban megválasztása alkalmából alapitványt tett egy szorgalmas, jó előmenetelü gyerek tanitási költségeinek fedezésére,) elmondotta az uj alpolgármester, hogy annakidején, amikor még ő az árvaház növendéke volt, azt hitte, hogy a tanácsnok a legnagyobb ur nemcsak a városházán, hanem egész Budapesten. Az illetékes fővárosi tanácsnok volt ugyanis az, akit a karácsonyfa-ünnepség alkalmával ugy fogadtak, mintha legalább is indiai maharadzsa lenne, és a növendékek ugy tekintettek föl rá, mint valami földönjáró szentre.

— Igy történt tehát, — mondotta Liber alpolgármester, — hogy bizony én nem akartam alpolgármester lenni, hanem csak tanácsnok, mert kisgimnazista-eszemmel azt se tudtam, hogy alpolgármester is van a világon . . .

*

MARKUS JÓZSEF főjegyzőnek, a józsefvárosi előljáróság érdemes vezetőhelyettesének van egy leánykája, Markus Margit, aki a magyar szinpad egyik legragyogóbb igérete. Még csak sziniakadémiai növendék a kislány, de bizonyos, hogy pár éven belül a főváros valamelyik legnagyobb szinpadán primadonna-szerepekben látjuk őt viszont. Szerdán este volt Markus Margit premiérje, Dumas fils örökifju darabjában a La dame aux camélias-ban alakitotta nagy névrokona Gautier Margit szerepét. Nagyszerü drámai érzék, természetes báj, erős szinjátszó tehetség jellemezték a kisasszonynak a napilapok kritikusai által is elismert kitünő alakitását, melynek sokat és lelkesen tapsolt a népszerü apának az előadáson megjelent számos barátja.

*

ILLYEFALVI LAJOS DR., a főváros Statisztikai Hivatalának népszerü igazgatója hétfőn töltötte be ötvenedik születési évét. Ebből az alkalomból hivatali személyzete meleg szeretettel üdvözölte házi ünnepség keretében a nagy népszerüségnek örvendő igazgatót, akit távirattal üdvözölt a fővárosi rovatvezetők szindikátusa is, lévén Illyefalvi dr. a sajtónak régi, nagy szimpátiának örvendő barátja.

*

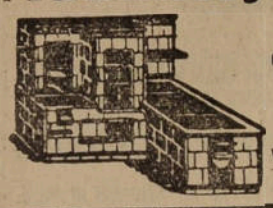
JOANOVICH PÁL felsőházi tag, a törvényhatósági bizottság örökös tagja egy hónapi tartózkodásra Balatonfüredre utazott, orvosi gyógykezelés céljából — de onnan gyakran át fog ránduln Kenesére, az üdülőtelep meglátogatására.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON J 404—33.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

CORDATIC
•
tökéletes
autopneu

Munkácsy Ernő



épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39 Tel.: J. 312-80

Bélyeggyüjtők! Figyelem!
Kérjék pompás választék-küldeményeimet, melyek olcsóságuk dacára csakis elsőrangu, keresett bélyegeket tartalmaznak
VÉTEL — ELADÁS — CSERE
Kérjen árjegyzéket
LICHTMANN IMRE
bélyegkereskedése
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 5

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK-, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fűtés, Vízvezeték-szerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Beton, makadám aszfalt feluágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52



ZONGORÁK DEHMAL-ná
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongorá, pianino és harmoniumokban Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket csatornázást, gázvezetékeket s minden e szakmába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

FAHN SANDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti sport jelvények és plakettek. Tel.: J. 415-16

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

146 római katolikus, 46 protestáns, 40 izraelita és 5 felekezetnélküli tagja van a közgyülésnek

Megválasztották a főváros kegyuri bizottságát, amely a jövőben a bemutatás jogát fogja gyakorolni — Öt felekezetnélküli városatya van, valamennyien a szociáldemokrata párthoz tartoznak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény a székesfőváros kegyuri jogkörében a bemutatás jogát hat évre szóló megbizatással alapitott *külön bizottságra* ruházza. Ez a bizottság az elnökön kivül harmincegy tagból áll, akiket a törvényhatósági bizottság római katolikus tagjai titkos szavazással választanak meg a törvényhatósági bizottság római katolikus vallásu tagjai közül. A mult pénteken tartott rendkivüli közgyülés a főpolgármester elnöklete mellett megalakuló bizottság tagjaiul *Andréka* Károlyt, *Bayer* Antalt, *Becsey* Antalt, *Bednárz* Róbertet, *Blaskó* Arturt, *Bresztovszky* Edét, *Hanasiewicz* Oszkár dr.-t, *Harrer* Ferenc dr.-t, *Hochenburger* Antalt, *Hufnagel* Imrét, *Hunkár* Gézát, *Huszár* Károlyt, *Krizs* Árpád dr.-t, *Lampel* Vilmost, *Martin* Jánost, *Mihalovics* Zsigmondot, *Molnár* Lászlót, *Pakots* Józsefet, *Payr* Hugót, *Petrovácz* Gyulát, *Pintér* Jenő dr.-t, *Rassay* Károly dr.-t, *Schmidt* Richárdot, *Szepessy* Albertet, *Szőke* Gyula dr.-t, *Tabódy* Tibort, *Takács* István dr.-t, *Tauffer* Gábor dr.-t, *Usetty* Béla dr.-t, *Verebély* Jenő dr.-t, *Wolff* Károly dr.-t választotta meg.

A kegyuri bizottság megválasztása kapcsán érdekesnek tartjuk a törvényhatósági bizottság tagjainak felekezetek szerinti névsorát összeállitani. A tisztviselőket is beleértve, *146 római katolikus, 1 görög katolikus, 1 görög keleti, 25 református, 20 evangélikus, 1 unitárius, 40 izraelita és 5 felekezetnélküli* tagja van Budapest törvényhatósági bizottságának.

Római katolikusok:

Andréka Károly, Bayer Antal, vitéz Barczy-Barczen Gábor, Bartók Ferenc dr., Bárczy István dr., Becsey Antal, Bednárz Róbert, P. Bende Szaniszló, Bieber József dr., Bitter Illés, Blaskó Artur, Bódy Tivadar dr., Bohn József, Botzenhardt János dr., Bozóky Ádám dr., Bresztovszky Ede, Császár Ferenc, Csepregi Horváth János dr., vitéz Csik László dr., Dalmady Ödön, Dinich Vidor, Domonkos Gyula dr., Dorner Gyula, Draskóczy László, Ernszt Sándor dr., Éber Antal dr., Farkas István, Friedrich István, Frühwirth Mátyás, Gaár Vilmos dr., alsóviszoki Gerlóczy Endre dr., Gyurkovich Henrik dr., Hanasiewicz Oszkár dr., Harrer Ferenc dr., Hochenburger Antal, Homonnay Tivadar dr., Horváth Pál, Hufnagl Imre, Hunkár Géza, Huszár Károly, Huszár Pál dr., Hültl Károly dr., Jakab János, Janits Imre dr., Kabakovits József dr., Kasics Margit, Kállay Tamás, Kéthly Anna, Kirchner Béláné, Kocsán Károly, Kossalka János dr., Krizs Árpád dr., Kunze Lajos dr., Lampel Vilmos, vitéz Lázár Domokos, Madarassy-Beck Gyula báró dr., Magyar Miklós, Martin János, vitéz Martsekényi Imre, Máté István, Mihalovics Zsigmond, Miklós Ferenc dr., Millok Sándor, Molnár László, Müller Antal, Nagy Antal, Nagy Ferenc, Nagy Géza, Nagy Lajos dr., Neruda Nándor, Németh János, Oszoly Kálmán, Padányi Andor, Pakots József, Papanek Ernő, Paulheim Ferenc, Payr Hugó, Pászti János, Pásztor Imre, Peyer Károly, Pekló József, Perczel Béla, Petainek József, Petracsek Lajos dr., Petrovácz Gyula, Petzrik Jenő dr., Pillis Károly, Pintér Jenő dr., Platthy György dr., Pompéry Elemér, Popelka Béla, Rakovszky Iván dr., Czabalay Kálmán dr., Rassay Károly dr., Sármezey Endre, Schmarilla Géza, Schmidt Richárd, Slachta Margit, Spúr Kálmán dr., Staub Elemér, Struczky Sándor, Studinka Béla dr., Sümegi Vilmos, Szabó József, Szentgály Antalné, Szepessy Albert, Szlavik Ferenc dr., Szőke Gyula dr., Tabódy Tibor, Takács István dr., Tauffer Gábor dr., Tauffer Vilmos dr., Temesi Győző dr., Térfi Béla, Toperczer Ákosné, Ugron Gábor dr., Usetty Béla dr., Vass Béla, Verebély Jenő dr., Vizdos Géza dr., Weiss Konrád dr., Wellisch Andor, Windisch Ödön dr., Wolff Károly dr., Zelliger Vilmos dr., Ripka Ferenc dr., Sipőcz Jenő dr., Ágoston Géza dr., Szemethy Károly dr., Vajna Ede, Lobmayer Jenő dr., Purébl Győző dr., Liber Endre, Borvendég Ferenc, Csármann Ferenc, Gallina Frigyes dr., Szendy Károly, Sebő Béla, Wigh János, Unger Béla dr., Hamvasy István dr., Spannberger Alajos dr., Muzslkó István, Güth Ferenc dr., Bucsánszky Bertalan dr., Holtzspach Ödön dr.

Görög katolikus:

Szémann Mihály.

Görög keleti:

Joanovich Pál.

Református:

Barla Szabó József dr., Bechtler Péter, Csapó Sámuel, Csilléry András dr., Csilléry Béla dr., Diószeghy János, Györey Rudolf, Gonda Béla dr., Hatolkay Kázmér, Héder Lajos dr., Knurr Pálné, Lázár Ferenc dr., Nagy István, vitéz árvátfalvy Nagy István dr., Nagy Mihály dr., Németh Béla dr., Ravasz Árpád, Szabó Imre, Szabó Sándor dr., Szakál Antal dr., Viczián István dr., Édes Endre, Némethy Béla, Gárdonyi Albert dr., Halász Elemér.

Evangelikusok:

Bezzegh-Huszágh Miklós, Buday Dezső, Glück Frigyes, Hann Arnold, Ilovszky János, Koós Jenő, Krivoss Árpád dr., Lingel János, vitéz Mátyásfalvy Erich dr., Orphanides János, Pakányi Ferenc, Papp József dr., vitéz Perley Lajos, Raffay Sándor dr., Scheuer Róbert, Schoditsch Lajos, Csordás Elemér dr., Illyefalvi I. Lajos dr., Szente Miklós, Lamotte Károly dr.

Unitárius:

Kozma Jenő dr.

Izraeliták:

Baracs Marcel dr., Bánó Dezső, Bánóczi László dr., Bárd Imre dr., Berkes Jenő dr., Bródy Ernő dr., Büchler József, Deutsch Jenő, Deutsch Mór, Farkas Zoltán dr., Fábián Béla dr., Földvári Béla dr., Frankl Kornél, Gál Jenő dr., Glücksthal Samu dr., Gosztonyi Ármin dr., Györki Imre dr., Hajdu Marcel dr., Halász Alfréd, Hoffmann Mihály, Horovitz Gábor, Kleiner Artur dr., Kertész Miklós, Komjádi Béla, Láng Lajos dr., Lédermann Mór, Lévai Sándor, Nagy Andor, Pajor Rudolf, Pfeiffer Ignác, Pollatschek Elemér dr., Pollákné Stern Szerén, Révész Mihály dr., Sándor Pál, Steinherz Simon, Szegő Béla, Vázsonyi János dr., Vitéz Aladár, Vörösváry Miklós, Weltner Jakab.

Felekezetnélküliek:

Biró Dezső, Buchinger Manó, Gál Benő, Propper Sándor, Reisz Móric.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

Hírek

Az uj alpolgármesterek a Keresztény Községi Pártban. *Liber* Endre és *Borvendég* Ferenc, a főváros ujonnan megválasztott alpolgármesterei, a keddi pártértekezlet előtt megjelentek a Keresztény Községi Pártban, hogy megköszönjék a párt támogatását. *Csilléry* András dr. köszöntötte a két alpolgármestert, hangsulyozván, hogy mindkettőjüket a kereszténypárt választotta meg annakidején tanácsnok, most alpolgármesternek. Bizalommal néznek alpolgármesteri müködésük elé, szeretettel köszöntik őket, és érezzék azt, hogy a párt mint egy ember áll a hátuk mögött. A nehéz kérdésekben, sulyos harcokban számithatnak mindketten a Keresztény Községi Párt messzemenő támogatására.

Farkas tanácsjegyző az igazolóválasztmány ideiglenes jegyzője. Az igazolóválasztmány jegyzői teendőinek ellátásával a polgármester még 1925-ben *Szvoboda* Endre dr. tanácsjegyzőt bizta meg. Tekintettel azonban arra, hogy Szvoboda tanácsjegyzőt az országgyülési képviselőválasztói névjegyzék összeállitási munkáinak tartamára a fővárosi statisztikai hivatalhoz rendelték ki és igy az igazolóválasztmány jegyzői teendőinek ellátásában ő akadályozva van — a polgármester az igazolóválasztmány jegyzői teendőinek ellátásával *Farkas* Ákos dr. tanácsjegyzőt egyelőre megbizta. *Farkas* dr. már a régi igazolóválasztmány jegyzői teendőit is ellátta, amikor is a bizottsági tagoknak feltünt jogi képzettségével és precizitásával a választások ellen beadott peticiók előadását illetően. További megbizatása is örömet kelt az igazolóválasztmány tagjaiban, lévén *Farkas* Ákos dr. a tanácsjegyzői karnak *egyik legtehetségesebb és legszimpatikusabb tagja.*

Percekig zugott a taps a lelkeshangu beszéd után, a párt ünnepelte a két uj alpolgármestert, akiknek nevében *Borvendég* alpolgármester mondott köszönetet. Azért fogunk dolgozni a városházán — mondotta — hogy *a hazafias alapon álló keresztény erkölcs érvényesüljön a közéletben épugy, mint a magánéletben.* Lelkünk minden erejével küzdünk azért a rögért, amelyen élünk. A *keresztény és nemzeti erkölcsöt hirdető zászlót tisztán és mocsoktalanul fogjuk átadni mi is az utánunk következő generációnak.*

Zugó taps fogadta *Borvendég* alpolgármester megnyilatkozását, majd a párt általános kivánságára *Liber* alpolgármester is beszélt, megismételvén *Borvendég* fogadalmát. Őt is *lelkesen ünnepelték.* A két alpolgármester még hosszabb ideig időzött a párt helyiségében, elbeszélgetve a párt tagjaival.

— **Földvári Béla kabátja.** *Földvári* Béla dr., törvényhatósági bizottsági tagról egyes sajtóorganumokban olyan közlemények jelentek meg, mintha ő a fővárostól kabátot kapott, vagy a várostól erre a célra bármilyen összeget is felvett volna. A *való tényállás* az, hogy *Földvári* Béla bizotts. tag kabátját a választás alkalmával *ellopták*, ezt a körülményt a főkapitányságon bejelentette és nyomozást kért. *Földvári* kárigényét bejelentette a városnak és csatolta a kár összegszerüségét igazoló számlát. *Szendy* tanácsnok a bejelentést véleményezés céljából áttette az ügyészséghez, amely azt a jogi véleményt adta, hogy figyelemmel arra, miszerint a választási rendelet értelmében a főváros tartozott gondoskodni a választási helységek berendezéséről és őrzéséről, amire a fővárost a választási rendelet külön kötelezte és miután a főváros ruhatárról vagy egyébként megőrzésről nem gondoskodott; a főváros kártérítési kötelezettsége alaposnak látszik. *Ennek ellenére a város Földvárinak kabátot nem vett és Földvári egyetlen fillért fel nem vett a várostól.*

A Külső-Lipótvárosban leleplezték a polgármester portréját. A *Külső-Lipótvárosi Keresztény Kör Mosdóssy* Imre festőművésszel megfesttette diszelnökének, *Sipőcz* polgármesternek portréját s a leleplező ünnepségen megjelent a főváros keresztény társadalmának számos kitünősége. A vendégeket és a polgármestert a Kör Váci-uti helyiségében *Veronács* Gyula igazgató fogadta, a termet délszaki növényekkel és drapériákkal diszitették föl, a bevonuló polgármestert viharosan megéljenezték. Az ünnepség az iparosok dalárdájának szereplésével kezdődött, majd *Lázár* Ferenc dr., felsőházi tag tartott üdvözlő beszédet. *Sipőcz* Jenőt *Budapest legnemesebb szivü polgárának* mondotta, aki mindig a köz javát szolgálja. A *polgármester* válaszában élete egyik legszebb kitüntetésének jelentette ki, hogy ez a keresztény kör diszelnökévé választotta. Ez a festmény, mondotta a polgármester, még több ennél, ez már *a halhatatlanság lehellete.* A kép modellje nemcsak ő volt, hanem az a kép is, amely a polgárok szivében él ennek a városnak keresztény polgármesteréről. Igérte, hogy mindig hű lesz a keresztény és nemzeti eszméhez. A polgármester beszédét percekig tapsolták, az ünnepséget vacsora fejezte be, amelyen az első felköszöntőt *Tormay* Géza államtitkár mondotta s melegen ünnepelték *Veronács* Gyulát, a kör igazgatóját is, aki ezt a szép ünnepséget lelkesedéssel rendezte.

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes penz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Kiirták a pályázatot a tisztujitás folyamán még betöltésre kerülő állásokra. A főpolgármester az uj fővárosi törvény értelmében nyilvános pályázatot hirdet a tiszti főorvoshelyettesi, *egy* állategészségügyi főtanácsosi, *négy* II. osztályu tiszti orvosi, a bakterológiai intézeti igazgatói, *egy* állategészségügyi tanácsosi, *két* számvevőségi főszámtanácsosi, *tizenegy* I. osztályu kerületi orvosi, *tiz* II. osztályu kerületi orvosi, *egy* bakteriológiai intézet osztályvezetői, *egy* II. osztályu főállatorvosi, *egy* II. osztályu állatorvosi, *hatvanegy* tanácsi segédfogalmazói, *tizenhárom* árvaszéki segédfogalmazói, *négy* II. oszt. ügyészi fogalmazói, *három* segédmérnöki, *egy* II. osztályu műszaki tiszti, *egy* bakterológiai intézeti szaksegédi, *egy* segédállatorvosi és *három* számvevőségi II. osztályu tiszti állásra. A főpolgármester egyben az időközben megüresedett hasonló állásokra is meghirdeti a pályázatokat azzal, hogy a folyamodványokat *március 21-én déli 12 óráig* kell a főpolgármesteri hivatal iktatójában benyujtani.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

Fővárosi tanácsjegyző francia előadása a rádióban. Vitéz Horváth Béla dr. tanácsjegyző, a Magyar-Francia Irodalmi Társaság főtitkára, a jövő hónapban francia nyelvü előadást fog tartani a rádióban a Magyar Külügyi Társaság előadássorozatának keretében Rákóczi és Kossuth franciaországi emigrációjáról s ezen idők magyar-francia kapcsolatairól.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A Sas-kör közgyülése. A Sas-kör március 14-én, szombaton este 7 órakor tartja a kör helyiségében ezévi rendes közgyülését, melynek során le fogják leplezni Förster Aurélnak nyolcvanadik születésnapja alkalmával készült arcképét. A közgyülést fél kilenc órakor ünnepi társasvacsora követi, amelyen az ünnepi beszédet Csilléry András dr., a Keresztény Községi Párt ügyvezető elnöke mondja.

A főpolgármester rendet teremt a közgyülési teremben. A főpolgármester átirattal kereste meg a polgármestert, kérvén annak a régi rendeletnek, mely szerint megtiltották, hogy a főváros tisztviselői és alkalmazottai közül azok, akik nem tagjai a törvényhatósági bizottságnak, vagy a közgyülésen hivatalos teendőket nem végeznek, a közgyülések alkalmával a tárgyalóterembe bemenjenek és ott tartózkodjanak — szerezzen érvényt. A polgármester az átirattal kapcsolatosan most ismét rendeletet bocsájtott ki, szigornan figyelmezetetvén a székesfőváros összes tisztviselőit, hivatalnokait és egyéb alkalmazottait, hogy a törvényhatósági bizottságban helyetfoglaló tisztviselőkön kivül csupán az ügyosztályvezetőknek, valamint a főtisztviselőknek állandó helyettesei, a főpolgármesteri és polgármesteri hivatalok kijelölt tisztviselői, valamint a polgármester által szolgálattétel céljából kirendelt tisztviselők és alkalmazottak tartózkodhatnak. A főváros többi tisztviselői nem látogathatják a közgyülési termet, sem a társalgókat, sem az étkezőhelyiségeket. A főpolgármester a közgyülési terem megtisztogatásával kapcsolatosan megnyugtató módon intézkedett a sajtókarzat látogatásáról is, utját állván annak, hogy álhirlapirók és illetéktelen egyének jelenhessenek meg a közgyülési terem sajtókarzatán.

„PANNONIA"
SZALLÓ
Budapest, VIII., Rákóczi-ut 5. sz.
Az előkelő családok régi, jóhirnevü találkozó helye a város szivében, a két legnagyobb pályaudvar és a hajóállomások közelében, a villamos közuti vasutak csomópontjánál.
Kényelmes közlekedés minden irányban.
Legmodernebben átalakitva,
minden kényelemmel ellátva, 110 szoba, 180 ággyal. **Központi fütés** Lift. Állami telefon. **Hideg- és melegfolyo-vizvezeték** az összes szobákban. Szobák fürdőszobával és toilettel. Külön fürdőszobák. Kényelmes, iz léses olvasóterem. — **Fodrász, manikür és pedikür.** — Pompás télikert, fényes éttermek, kávéház. Kitünő magyar és francia konyha, kivá ó magyar és külföldi fajborok. Figyelmes kiszolgálás.
Mérsékeltük árainkat!
Szállótulajdonos: Glück Frigyes. Az étterem és kávéház tulajdonosa: Pelzmann Ferenc

A régi jó Budapest kedves, finom szállója volt mindig a Pannonia. Gazdája az európai hirü szakférfiu: Glück Frigyes nemrég modernizálta az egész hotelt, meleg-hideg vizvezetékkel, légfütéssel, fürdőszobákkal és számos más ujitással látta el, de a kellemes régi tónus, amelyért a vidéki uricsaládok és a nivós külföldiek annyira kedvelték a Pannoniát, mindenben megmaradt. Az árakat — a gazdasági helyzethez alkalmazkodva — mérsékelték.



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCS/REDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ-
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL-
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTÓLÉRHETETLEN!

Idei
Dreher
BAKSÖR

csapolás megkezdődött!

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Mesterséges növényzsirban sül a Párisi Nagy Áruház hatfilléres fánkja

Az elöljárósági vizsgálat magasabb zsirtartalmu sütőanyag használatát rendelte el, de még mindig kérdéses, van-e iparengedélye Goldberger vezérigazgatónak az iparszerüen üzött fánksütésre

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Legutóbbi számunkban szóvátettük, hogy az *Andrássy-uton*, a főváros legszebb sugárutján ott éktelenkedik a Párisi Nagy Áruház fánksütőgépe. Az áruház bejárata előtt csufitja el az utvonal előkelő harmóniáját az amerikai tésztasütő gép, amely hat filléres fánkokkal boldogitja Budapest közönségét. Megkérdeztük, hogyan és miféle engedélyeket kapott az áruház vezetősége, hogy üzemben meri tartani a fánksütő gépet?

Értesülésünk szerint, a Párisi Nagy Áruház R. T., az áruházat birtokoló családi részvénytársaság már évekkel ezelőtt engedélyt kért az államrendőrség főkapitányságának VI. kerületi kapitányságától arra, hogy az áruház előtti térségen, amely *még magánterület*, árusitást folytathasson. A kerületi rendőrkapitányság azon a cimen, hogy a terület nem közterület, az engedélyt erre megadta. A főváros hatósága jelen körülmények között nem tehet egyebet, minthogy mindaddig, amig a rendőrség az engedélyt vissza nem vonja, *türi* az ott folyó árusitást, természetszerüleg igyekszik azonban, hogy a *közegészségügyi és tüzrendészeti követelményeknek az áruház vezetősége eleget tegyen.*

Teszi ezt annál inkább, mert az áruház előtti magánterületen folyó árusitás ellen *több feljelentés* érkezett az elöljárósághoz. A környéken levő kereskedők, akiknek exisztenciáját érinti az árusitás ezen formája, állandóan panaszt tesznek a fővárosnál, de érkezett feljelentés *előkelő polgárok részéről* is, akik az áruház környékén laknak, éppen nem olcsó házbérü lakásaikban. Igy legutóbb feljelentés érkezett egy a környéken lakó gyáros részéről, a fánksütő gép *szaga ellen*. Az elöljáróság által megejtett helyszini vizsgálat megállapitotta, hogy ez a feljelentés alapos és megfelelő rendszabályokat léptetett a fánksütési procedurát illetően életbe.

Megállapitotta az elöljáróság, hogy a forgó korong, amelynek forró zsir-anyagában a hatfilléres fánkok sülnek, *növényzsir-keverékkel* vannak megtöltve. Elrendelte az elöljáróság, hogy *magasabb zsirtartalmu anyagot* használjanak a fánk sütésére, és arravonatkozóan is intézkedett, hogy a fánksütő gép fölé *megfelelő kéményszerkezet kerüljön*, amely hütőszerkezettel kombinálva, a lehetőség szerint megakadályozza a zsiradék nagyfoku párolgását. Az elöljáróság *a legélénkebb figyelemmel* kiséri a Párisi Nagy Áruház előterében folyó árusitást.

Mindenesetre szükséges lenne *az áruház részére kiadott engedélyek sürgős revizióját*, az államrendőrség illetékes szerveinek, a tüzoltó főparancsnokságnak, az iparfelügyelőségnek, a főváros vegyészeti intézetének bevonásával *ujabb helyszini eljárás* elrendelése kapcsán annak precizirozása, mire és mennyire jogosult *Goldberger Sámuel Gottlieb ur*, a részvénytársaság elnökigazgatója. Külön iparhatósági eljárás van hivatva megállapitani, rendelkezik-e az *éppen nem magyaros nevü vezérigazgató ur* iparengedéllyel arra, hogy a főváros legelőkelőbb utvonalán a sütőipart gyakorolhassa, ha igen, van-e bejelentve felelős üzemvezető, ha nem, mely elöljárósági tényezők voltak azok, akik az iparengedély hiánya fölött eddig szemet hunytak.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308–97.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon József 308-23

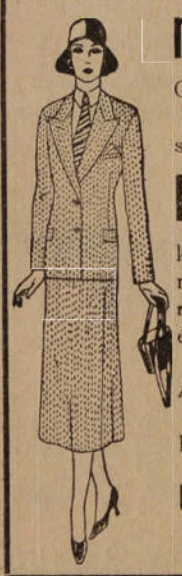
Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók Haboltók Poroltók Vizoltók
Magyar gyártmány

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jósarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Első keresztény női ruhaüzlet

Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21, első emelet.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

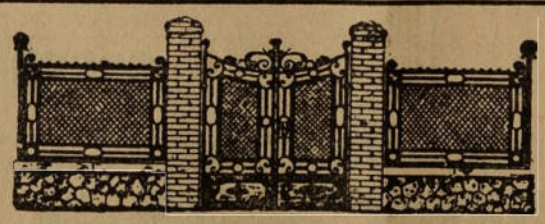
Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3 TELEFON: AUT. 890-47
Gyári: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut

INÓCZI KŐBANYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségü zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott**, felületi kezelésnez és bitumenes aszfaltnoz szükséges
különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,
valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, fetkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest X., Guömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin, guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendü kivitelü **örökla kások kaphatók lakbértőr esztéssel** Tátra u. és Bosnyak-utcai házakb n (Thökö y-u közvet en közeleben' Bővebbet Gabor Miklós mernök, ő öklakás és kislakás épitő irodajaban, V., Mérleg u 2. I. 6 sz, d e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6-ig Tel.: 82-13.

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vá lalata.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tüzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászmüterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

SIMKO ANTALNE
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 890-81

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

GAZDASÁGI-ÉLET

A háziurakat kötelezik a patkányirtás végrehajtására

Ez a megoldás olcsóbb és jobb, mintha a vállalkozók megbizhatatlan munkásait engednék a pincékbe és padlásokra — Mit mond a háztulajdonosok elnöke és a közegészségi ügyosztály a patkányirtás lebonyolitásáról?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Jelentette az *Uj Budapest*, hogy a főváros közegészségi ügyosztályába már befutottak az ajánlatok az áprilisban rendezendő *három patkánynapot* illetően. A főváros kétféle ajánlatot kért: ajánlatot kellett tenni méreg szállitására, és a szállitott méregnek a házakban való felhintésére. Kerek számban *ötven ajánlat érkezett*, amelyek a legfantasztikusabb ár-lépcsőn mozognak: van olyan jelentkező, aki negyven patkány elpusztitására elegendő méregért husz fillért kér, ugyanezért a ható mennyiségért egy másik vállalkozó *(a Dr. Miklós Gyógynövény Nagykereskedés Rt.)*, 9 pengő 50 fillért számitana fel, ha ő kapná meg a rendelést.

Az ügyosztályban most folyik a különböző anyagu és hatóértékü mérgeket magában foglaló pályázatok feldolgozása és a jövő hét elején már meg is lesz az a *szakértekezlet, amelyen a pályázatok felett döntenek, mert legkésőbb a husvét után következő napokban a patkányirtást okvetlenül meg kell kezdeni. Az ügyosztályban Della Donna* Mihály dr. tanácsjegyző a pályázat referense, aki kijelentette munkatársunknak, hogy az ügyosztály elvileg azon megoldás mellett van, hogy *a háztulajdonosok csak a főváros által meghatározott patkányirtó szert legyenek kötelesek megvásárolni, a méreg felhintését a padlásokon és pincékben azután a háztulajdonosok alkalmazottai végezzék.*

— A helyzet az, — mondotta munkatársunknak *Della Donna* tanácsjegyző, — hogy amennyiben a háztulajdonosokat kötelezzük a kiosztandó vásárlási igazolványnak a kerületi előljáróságok részére egyidejüen való beküldésével a patkánymérég megvásárlására, megkiméljük őket attól, hogy a vállalkozók által az akció egyidejü lebonyolitására szükséges több mint háromezer, *nagyobbrészt megbizhatatlan* embert padlásaikra és pincéikbe legyenek kénytelenek a közbiztonságot veszélyeztetve a késő esti órákban beengedni. A megoldás ezen módja mellett szól az is, hogy a házfelügyelők és a viceházmesterek a *rendelet által megszabott időben tudják egyszerre* Budapest valamennyi házában a mérget felhinteni, vagyis nem történhetik meg az, hogy a patkányok a méreggel felszórt pincéből átmenekülnek a szomszédos pincébe, ahol a méreg felszórása *csak másnap* fog megkezdődni.

— De *anyagi szempontok is* a megoldás ezen módját javalják, a háztulajdonosok alkalmazottaikat kötelezhetik a méreg dijmentes felszórására, *és igy a patkányirtási akció a munkabér igen jelentős tételével mindenesetre olcsóbb.* Az előljáróságok a vásárlási igazolványok beszolgáltatása kapcsán azt is könnyen ellenőrizni tudják, hogy vásárolt-e elegendő patkányirtó szert a tulajdonos, arról nem is beszélve, hogy amennyiben vállalkozók végeznék a felhintést, a *felhintendő terület nagysága felett* állandóak lennének a veszekedések.

Ugyanerre *az okos és komoly* álláspontra helyezkedik a *Háztulajdonosok Országos Szövetsége* is. *Németh* Béla dr. kormányfőtanácsos, a szövetség elnöke, kijelentette munkatársunknak, hogy a vezetősége alatt álló szövetség beadvánnyal fordult a polgármesterhez, kérvén, hogy a háztulajdonosokat *csak a patkányirtószer megvásárlására kötelezzék*, magát a szert az előirt napokon teljes felelősség mellett a háztulajdonosok alkalmazottai fogják felhinteni. Arra is felkérte a Háztulajdonosok Szövetsége a polgármestert, hogy az ez ügyben összehivandó értekezletre a *háztulajdonosokat is hivják meg*, mint a legközvetlenebbül érdekelt feleket. A közegészségi ügyosztály a háztulajdonosok ezen kivánságának eleget fog tenni és az összehivandó szakértekezletre a háztulajdonosok képviselője is meg fog jelenni.

A jövő héten foglalkozik a törvényhatósági tanács a Községi Takarék mérlegével. Ismeretes, hogy a polgármester utasitotta az elnöklete alatt működő Községi Takarékpénztár r.-t. vezetőségét a mérlegnek a közgyülés összehivása előtt a főváros törvényhatósági bizottsága elé való terjesztésére. A Községi Takarék eleget téve a rendelkezésnek, a vonatkozó adatokat be is küldte a főváros pénzügyi osztályába, azonban a törvényhatósági tanács e heti üléséről a mérleg technikai okokból lemaradt. Értesülésünk szerint a Községi Takarék multévi mérlegét a *jövő heti törvényhatósági tanácsülés* fogja letárgyalni.

Füzy főtanácsos az ipari szabványositásról. A Magyar Müszaki Szövetség hivatalos lapjába, melynek élén Lingel Károly törvényhatósági bizottsági tag áll, Füzy Rezső fővárosi müszaki főtanácsos, a középitési ügyosztály gépészeti alosztályának vezetője, érdekes cikket irt az ipari szabványositás kérdéséről. Füzy szerint a megváltozott gazdasági viszonyok következtében a termelő kénytelen üzemében uj rendszert teremteni, de csak az anyagok, gépelemek, szerelvények és egyéb ipari cikkek és gyári termékek szabványositása révén érhető el a racionális tömeggyártási módszerek bevezetése. Csak ezen az uton lehet a gyártási önköltségek árait annyira leszállitani, hogy iparunk versenyképessé váljék a piacon és megfelelőbben biztositthassa a befektetett tőke nyereségét. A magas védővámok mögé bujni kénytelen elavult gyártási módszerek, az árakat diktáló kényszerkartellek ugy a termelőre, mint a fogyasztóra veszedelmesek, amivel szemben a szabványositás kedvező hatásaképen a fogyasztó a meginduló racionális gyártás mellett olcsóbban jut szükségleteihez. A kereskedelemügyi miniszterium által inaugurált Magyar Ipari Szabványositó Bizottság munkálataihoz mindezideig nem sikerült megfelelő költségvetési fedezetet biztositani, holott a szabványositás kérdésével ma már késedelem nélkül a legbehatóbban kell foglalkozni és annak érdekében áldozatot kell hoznia ugy a köznek, mint magának a gyáriparnak is.

A KÁVÉ OLCSÓBBODIK, MEINL NYERESÉGE NÖVEKSZIK. Az elmult év őszén a kávétultermelés Délamerikában akkora méreteket öltött, hogy Brazilia a középeurópai államoknak ajánlatot tett több hajórakomány kávénak a szállitási költség ellenében való eladására, ugyanakkor a magyar részvénytársasági formába öltözött bécsi kávéimport cég, a Meinl Gyula kávébehozatali r.-t., mérlegének kitünő javulásáról számolhat be. A most közzétett adatok szerint, a gazdasági válság mai helyzetében, az elmult esztendei 142.371 és a tavalyelőtti 93.356 P tiszta nyereséggel szemben több mint tizszázalékos emelkedéssel, 157.391 P tiszta nyereséget tüntet fel a részvénytársaság mérlege, amelynek háromnegyedmillió pengős értékesökkenési tartaléka, közel egymillió pengőt reprezentáló telek- és épületvagyona mind azt bizonyitják, hogy jó üzlet a kávéimport Magyarországon! Csak azt nem tudjuk, miért nem tartják szükségesnek a hatóságok a külföldi tagokkal megspékelt igazgatóságu részvénytársaság müködésének olyan szabályozását, hogy a budapesti kávéár arányban álljon a világparitással és hogy kávét vásárló hatósági üzemek egyenesen külföldről importálják a kávét, a közvetitő kereskedelem teljes kikapcsolásával. Nézve a Meinl-féle részvénytársaság igazgatóságát, még egy érdekes megállapitást tettünk: a jogtanácsost és egy, a felügyelőbizottságba tévedt Lukács nevü genlemant kivéve sem az igazgatóságnak, sem a felügyelőbizottságnak, sem az ügyvezetőségnek egyetlen magyar nevü tagja sincs — a magyar iparvédelem nagyobb dicsőségére!

Megalakult az első magyar épitési takarék. *„Takarékház“* Otthont *Alapitó részvénytársaság* cég alatt, uj vállalat alakult Budapesten az angol, amerikai és német rendszerü, részben már közel száz éve müködő épitési takarékok (Bausparkassa) üzletkörének meghonositására. Ipari szakkörökben is régen sürgetik ezt az intézményt, mert az épitkezések előmozditását szolgálja, azzal, hogy aránylag szerény havi befizetésekkel mindenki biztosithat magának családi ház, ipartelep, vagy kis (tanya) birtok megszerzéséhez és felépitéséhez igen olcsó törlesztéses kölcsönt. A havi befizetések csupán a szükségelt összeg 3 ezrelékét teszik, tehát 1000 pengőnként 3 pengőt. Aki a szükségelt összeg legalább 15 százalékát már befizette és sorra kerül, rendelkezhet a szerződéses összeg felett. A nyujtott olcsó kölcsön tehát a szerzendő ingatlan 85 százalékáig is terjedhet. A rendszernek megvan az az előnye is, hogy minél inkább gyorsitja valaki befizetéseit, annál előbb jut a kölcsönhöz, elhalálozása esetén pedig tartozása megszünik az ügylettel kapcsolatos és a „Phőnix“ biztositónál minden egyes ügyfél javára a vállalat részéről eszközölt életbiztositás folytán. Amerikában és Angliában egész városrészek épültek fel ily módon. Németországban is több év óta alkalmazzák és igen szép eredményt mutatnak fel. A hasoncélu magyar „Takarékház“ Otthont Alapitó Részvénytársaságot a KANSz (Közszolgálati Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége) közreműködésével alapitották és már ez a körülmény is biztositja feltétlen szolidságát. Ehhez járul még az is, hogy a felek tőkebefizetései az első Kuriához tartozó magyar pénzintézeteknél kezeltetnek zárolt számlán. A „Takarékház“-Otthont Alapitó Részvénytársaság *egymillió* alaptőkével alakult. Igazgatóságának tagjai: *Droste Vilmos* és *Konitzky Vilmos berlini* bankárok, a „Deutsche Creditverein igazgatói. *Staub Hugó berlini közjegyző, Kosinszky Viktor* ny. min. tan., a KANSz társelnöke, *Kardos Iván vezérigazgató* és *madari Kreybig Rudolf nyug. tábornok. Jogtanácsos: Balogh N. Imre* dr. A vállalat helyiségei: IV., Eskü-ut 6. Félemelet. (Apponyi-tér sarok.)

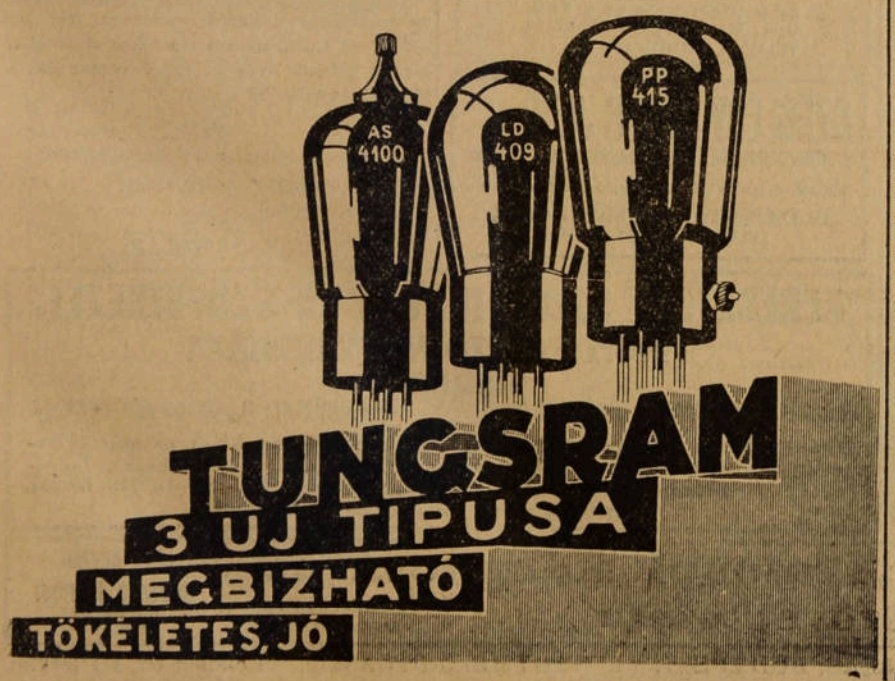
FELHIVÁS AZ ÖRÖKLAKÁSVEVŐKHÖZ!

Mielőtt öröklakást venne, saját érdekében tegye eddigi és most épülő társasházainkat másokkal összehasonlitás tárgyává. Meggyőződik, hogy épitkezéseink tényleg elsőrendüek és ami fődolog, azokat utánfizetésektől, perektől mentesen bonyolitottuk le; az előkelő közönség kitüntető bizalmára tehát mindenkép rászolgáltunk. (Számos elismerő levél.) Nem most kezdünk kisérletezni. De nem vállaljuk 15—20 társasház felépitését sem, mert az ilyen vállalkozások a mai viszonyaink közt megvalósithatatlanok és legjobb esetben kétes kimenetelü telekspekulációkká zsugorodhatnak össze. Végül nem teszünk olyan igéreteket, hogy másoknál 25 százalékkal olcsóbban épitünk, mert ez — amennyiben az igéret beváltatnék, — legfeljebb silány épitkezést eredményezne. Békében vezetőségünk alapitotta az első 6 budapesti társasházat s vállalatunk további 7 társasházat épitett. — A Horthy Miklós-körtér melletti „Hunnia-udvar“-ban csendes, pormentes helyen, májusra még kapható kevésszámu két, három, négyszobás, délifekvésü, olcsó **fixáru**, kertes öröklakás, **kertrenéző hallal**, loggiával, terrasszal. Hangfogó válaszfalak. Jövedelmező, díjtalan üzlethelyiségek. Kivánatra prospektus tervekkel. „Centrum“ Házépitő-Vállalat, Horthy Miklós-út 9. (Tel. Lágym. 9—96.)

Óvakodjunk a légvárépitőktől! Öröklakásban a „Centrum“ vezet!

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 55-53 Lipót 902-06.



Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon J. 302-28 Alapittatott 1894

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Vállalkozás

Uj kiirások:

Csatornázási munkákra a VII. ker., Bácskai-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az I. ker., Albert-utca és Bornemissza-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az I. ker., Mohai-ut és Albert-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a IX. ker. Delej-utcában. Határidő: 1931 március hó 17 (kedd) d. e. ½11 ó.

Irópapir és különféle papiráru szállitására. Határidő: 1931 március hó 19 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Egységes bérfuvarozásra a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelep építésénél. Határidő: 1931 március hó 19 (csütörtök) d. e. 12 ó.

17.000 fm. különféle átmérőjü öntöttvas karmantyucső szállitásásra és annak fuvarozására. Határidő: 1931 március 20, d. e. 12 ó.

3000 tonna különféle átmérőjü öntöttvas karmantyucső szállitására. Határidő: 1931 március hó 20, d. e. 11 ó.

Külső vizvezetéki berendezés létesitése a IX. ker., soroksári Dunaág közelében épülő uj élelmiszernagyvásártelepen. Határidő: 1931 március hó 21 (szombat) d. e. 12 ó.

Dunakavics szállitására 15.000 m³ a székesfőváros utépitési munkálataihoz. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Bazalt zúzottkő (9220 m³) trachit zúzottkő (7310 m³) zúzott mészkő (3870 m³) és trachit zúzalék (3985 m³) szállitására. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kocsiutaszfaltozási és gyalogutaszfaltozási munkákra, a VIII. ker., Mária-utca és Baross-utca közt levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a VI. ker., Tüzér-u., Bulcsu-u. és Dévai-u. között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Bitumenes gyalogut épitési munkáira az I. ker., Kelenhegyi-ut, Mányoki-ut és Szirtes-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámrendezési munkákra a II. ker., Borgó-utca, Ákos-utca és Lepke-utca között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gyalogutaszfaltozási és kocsiutaszfaltozási munkákra a VIII. ker., Kemény Zsigmond-u., Baross-u. és Práter-u. közt fekvő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a III. ker., Pusztaszeri-ut, Zöldmáli-ut és Törökvész-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü rendezésére az I. ker., Vásárhelyi Pál-utcának. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Keramitkövezési, aszfaltburkolási, keramitkőanyag szállitási, trachit-szegélykőszállitási, kőanyagfuvarozási munkákra a IX. ker., Gubacsi-ut 6. sz. alatt létesitendő sertésvásárcsarnok épitésével kapcsolatban. Határidő: 1931 március hó 27 (péntek) d. e. 12 ó.

Kefe- és seprüáru szállitására. Határidő: 1931 március hó 30, d. e. 11 ó.

Épületanyagok szállitására a köztisztasági hivatal részére. Határidő: 1931 április hó 2, d. e. 11 ó.

Ablakponyvamunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½10 ó.

Padozati lapburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csempe faburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Automatikus házi távbeszélő berendezési munkákra, a IX., Gyáli-ut 5—7 sz. alatti Szent László közkórházban. Határidő: 1931 április hó 8 (szerda) d. e. ½10 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VII., Szabó J. u. autobuszgarázs, udvarelválasztó kerités, lakatosmunka, Skolkay Mátyás (VII., Gólya-u. 23.) 1501.50 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon épületkomlokzatán elhelyezendő szobor, Ohmann Béla (I., Budenz-u. 11.) 11.300 pengővel.

Ugyanott kórház, kapusépület és szolgálati folyosó padlóburkoló munka, Nagy István és Sebestyén Gyula (VII., Sajó-u. 4.) 111.798.38 pengővel.

Ugyanott csempe falburkolómunka, Lloyd Keramiaipar Rt. (V., Mária Valéria-u. 10.) 107.980 pengővel.

Ugyanott szobafestőmunka, Béky Lajos (VI., Váci-u. 133.) 4583 pengővel.

Ugyanott mázolómunka, Kölber Jakab (IX., Mester-u. 27.) 10.356 pengővel.

Ugyanott ablakponyvamunka, Magaziner Albert és Társa (V., Honvéd-u. 38.) 8456.76 pengővel.

VI., Tatai-u. 1553/60 hrsz. ebédlő és konyhaépület, föld-, kőmüves-, betonstb. munka Szüts Jenő (VIII., Szentkirályi-u. 35.) 12.224 pengővel.

Ugyanott ácsmunka, Ertl József és Fia (VII., Hajtsár-u. 77—79.) 4894.75 pengővel.

III., Kórház-u. elemi iskola, linoleum javitási munka, Elsinger M. J. és Fiai (VI., Vilmos császár-ut 61.) 2420.50 pengővel.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **A nyitott ablak.** Nóti Károly bohózata 10 felv. Fősz.: Félix Bressart, Lucy English. — **Pénz az utcán.** Bécsi vigj. 8 fej. Fősz.: Georg Alexander, Hans Moser. Fox és magyar hiradó. Előadások: 5, ¾8, ½10, vasár- és ünnepnap ½4, ½6, fél 8, fél 10.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) Liane Haid és Walter Janssen főszereplésével: **A császár szerelme.** Romantikus történet 10 felv. (Német beszéd, magyar felirat). Hangos hiradók. Előadások mindennap: 4, ¾6, ¾8 és háromnegyed 10 órakor.

DÉCSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. **Chevalierből milliomos lesz.** Chevalier első franciául beszélő filmje magyar szöveggel. Női fősz.: Claudette Colbert. Claude regénye után rendezte Monta Bell. — **Az igazi Jazz,** az eredeti Havanna-jazz koncertje. Paramount-attrakciók, Fox és magyar hiradók. Előadások naponta 4, 6, 8, 10 órakor. Western Electric beszélőgép.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. **Őfelsége a szerelem.** Zenés vigjáték. Rendezte: Jos. May. Főszereplők: Nagy Kató, Szőke, Szakáll és Halmay Tibor. Hangos Hiradók. Előadások kezdete hétköznap: 6, ¼8, ½10. Szombat, vasárnap és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Mesék az irógépről.** (Szomaházy-Békeffy-Lajthay után). Filmzene: Ábrahám Pál. Fősz.: Renate Müller, Herrmann Thirnig, Félix Bessard. — Kamara: Fox hangos és magyar hiradó. Előadások mindennap: 4, 6, 8, 10 órakor.

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Nyitott ablak.** Bohózat. — **Hiradók.** — **Cinci és a rézbőrüek.** — Az előadások kezdete, hétköznapokon: fél hat, fél 8, fél 10 óra. Vasár- és ünnepnapokon: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45, Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **Mesék az irógépről.** Szomaházy-Békeffy-Lajtay operettje után rendezte: Wilhelm Thiele. Zenéjét szerezte Ábrahám Pál. (Renata Müller, Hermann Thirnig, Félix Bessard). — Fox hangos és magyar hiradó. Előadások kezdete hétköznap 5, ¼8, ½10, szombat és vasárnap 4, 6, 8 és 10 óra.

TIVOLI MOZGÓ, VI. ker., Nagymező-utca 8. szám. — Telefon: Automata 230—49. **Va banque.** H. magyar-német bünügyi vigjáték. Irta: Walter Reisch, zenéjét Markus Alfréd. Fősz.: Lil Dagover, Fritz Spiva Verebes Ernő, Bársony Rózsi, Delly Ferenc, Békeffy László. — **Vihartorony.** Dupont világattrakciója. — **Maki és Lux barátságot kötnek.** Ufa h. magyar kulturfilm. Előadások köznapokon: 4, ¾7, ½10. Vasárnap: 2 órától folytatólag.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Előadások kezdete hétköznap ½6, ½8, ½10, vasár- és ünnepen háromnegyed 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8 és ¾10 órakor. — **Pajtásszerelem** (Gretl Berndt, Lucie English). — **Az Athos hegy remetéi.** (Ufa hangos kulturfilm). — **Cinci a nyugati fronton.** H. rajztrükkfilm. — **La Nova,** a legujabb tánchemutatása filmen. — **Hiradók.**

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok, Tel.: J. 389—88, 395—84) **A császár szerelme.** Fősz.: Liane Haid és Walter Janssen. — **Éneklő bébik.** Hangos varietéfilm. Hiradók. Előadások hétköznap: 5, ¼8, ½10, vasárnap: ½4, ½6, fél 8, fél 10 órakor.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Előadások szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor, hétköznap: 5, ¼8, ½10. — **Pajtásszerelem** (Gretl Berndt, Lucie English). — **Az Athos hegy remetéi.** (Ufa h. kulturfilm). — **Cinci a nyugati fronton.** Hangos rajztrükkfilm. — **La Nova,** a legujabb tánc bemutatása filmen. — **Hiradók.**

ROYAL ORFEUM
Budapest legjobb és legolcsóbb szórakozóhelye
Mindennap 2 előadás, délután ½5 és este ½9-kor. Vasárnap és ünnepnapokon 3 előadás, 3, ½6 és este ½9-kor
HELYÁRAK 70 f-től 3 P-ig
DÉLUTÁN FÉLHELYÁRAK
ROYAL ORFEUM

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u. ca 18. sz.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléságukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 11. szám Budapest, 1931 március 21

UJ BUDAPEST

VÁROSI [illegible] KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ: DOMONKOS ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9. Telefon: Aut. 828—23. Postatakarékp. chequeszámla: 30913

FŐVÁROSI NYILVÁNOS KÖNYVTÁR BUDAPEST

Uj emberek

A hétfői tanácsnok-választás során hét uj ember került az ügyosztályok élére, a főjegyzői és tanácsjegyzői karban is számos változást fog hozni a jövő hét, — több mint ötvenszázalékos arányban kicserélődött tehát a főtisztviselői kar. Az egész vonalon győzött a fiatalság, ifju emberek kerültek fontos irányitó pozíciókba, néhány hét alatt annyira megváltozott a városháza arculata, hogy emlékké szürkült azok egyénisége és munkássága, akik tegnap még itt jártak közöttünk.

Az uj fővárosi törvény által a főpolgármester, a polgármester és a törvényhatósági tanács kezében centralizált hatalom felmenti az uj tanácsnokokat attól, hogy programot adjanak. Az ő feladatuk más, mint a régi tanács tagjaié, nekik nem kell kezdeményezniök, kitalálniok, az ő hivatásuk a polgármesteri akarat maradéktalan végrehajtása: nem tervező mérnökei, hanem soros gépészei ők a fővárosi adminisztrációnak, arra kell vigyázniok, hogy jól szuperáljanak a fujtatók, hiba nélkül forogjanak a kerekek.

Más lapra tartozik, hogy ezt a gépészi munkát nem tudta volna-e az eddigi buzgósággal és tapasztalattal ellátni az öreg tanácsnokok azon csoportja, amely időelőtt nyugalomba távozott. A történteken azonban változtatni nem lehet, kidőltek az adminisztráció eddigi oszlopai, a fiatalság örök, a jelen esetben kissé tulhajtott jogán itt vannak az uj tanácsnokok, akiknek a régiekkel szemben még az az előnyük is megvan, hogy életfogytiglan vannak megválasztva.

Az a kivánság, hogy az ifjui energia az adminisztráció racionalizálásában és gyorsitásában élje ki elsősorban magát. A polgármester kormányoz és akaratot nyilvánit, a közigazgatás gépies munkája az alpolgármesterekre és tanácsnokokra tartozik. Ellenben lendületet kell vinni a városházi közigazgatás mindennapos munkájába: a hivatalos idő pontos betartását, a jogát kereső vagy adóját fizető közönség udvariasabb kiszolgálását, a vállalkozói számlák kifizetésének megreformálását, az épitési és egyéb közjogi természetü engedélyek kiadásának megkönnyitését várjuk az uj tanácsnokok fiatalos hevü energiájától!

Aminthogy az uj előljárói generáció az utóbbi esztendők során tagadhatatlanul megjavitotta a kerületi igazgatást, arra kérjük az uj tanácsnokokat, hogy munkabirásukat és inventiójukat a sulyos gazdasági válság és a nem kevésbé sulyos közterhek alatt nyögő fővárosi lakosság életének és a hatóságokkal való érintkezésének megkönnyitésére áldozzák. Amikor válságos inségünkben szinte az egyetlen pozitiv jövedelem a köztisztviselői fizetés kicsiny, de stabil kenyere, az uj tanácsnokok energiája tegye bizonyossá, hogy ezt a kenyeret a város minden alkalmazottja meg is szolgálja.

A lejáró függőkölcsönök rendezésére ujabb rövid lejáratu hitelt vesz igénybe a főváros

Lamotte pénzügyi tanácsnok a költségvetésnek a belügyminiszter által kivánt módositásairól és a zárószámadások alakulásáról — Nem mutatkozik különösebb visszaesés a fővárosi bevételeknél — A fürdőváros-terv és a Tabán beépitésének finanszirozása, a nagy beruházókölcsön felvételének ujabb eltolódása és a többi fontos pénzügyi probléma

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros pénzügyi helyzete *nem mondható kedvezőnek.* Az általános közgazdasági válság a főváros bevételeinél is érezteti kedvezőtlen hatását. Mindezek ellenére örömmel állapithatjuk meg, hogy a főváros háztartásában *zavaró momentumok egyáltalán nem jelentkeznek.* A főváros minden irányban eleget tesz kötelezettségeinek, presztizse pedig elsőrangu, nemcsak országos, hanem európai vonatkozásban is. Ez a kiegyensulyozottság főként *Lamotte* Károly dr. tanácsnoknak, *a főváros pénzügyminiszterének* az érdeme. Az *Uj Budapest* munkatársa hosszabb beszélgetést folytatott *Lamotte* tanácsnokkal és a beszélgetés során érdeklődött egyrészt *a belügyminiszteri leirat következményei, másrészt a főváros kölcsöntervei és a zárószámadások alakulása iránt.*

Lamotte Károly dr.

a belügyminiszter költségvetési leiratáról a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A belügyminiszter ur költségvetési leiratában *különböző változtatásokat* rendelt el. Ezeket a változtatásokat végrehajtjuk és ezeknek megfelelően természetesen *némiképpen át kell alakitanunk a főváros ezévi költségvetését.* Az egyes ügyosztályokban már folyik is ilyen irányban a munka, a pénzügyi ügyosztály előreláthatóan *husvét után* kerül abba a helyzetbe, hogy az ügyosztályi revizió alapján uj formába önthesse a költségvetést — a belügyminiszter ur által kivánt változtatásoknak megfelelően.

— A fővárosnak — folytatta *Lamotte* tanácsnok — a közeljövőben van egy nagy problémája és ez

a lejáró függőkölcsönök rendezése.

Az egyik függőkölcsön ez év végén, a másik a jövő év juniusában jár le. Eredetileg ugy terveztük, hogy ezeket a függőkölcsönöket *a felveendő nagy beruházó külföldi kölcsönből* fizetjük vissza és pedig még ebben az esztendőben. Ennek a nagy kölcsönnek a felvételére szükség volna nemcsak azért, hogy a függőkölcsönöket rendezzük, hanem azért is, mert különböző fontos beruházási terveket kellene végrehajtanunk. *A nemzetközi pénzpiacon sokáig rendkivül kedvezőtlen volt a helyzet,* ugy hogy külföldi nagykölcsön felvételére nem gondolhattunk. Most azonban némi javulás mutatkozik a nemzetközi pénzpiacon, de ez a javulás még most sem mutat olyan mértéket, hogy elfogadható feltételek mellett plaszirozhatnók az általunk felvenni szándékozott beruházó kölcsönt. *Rövidlejáratu hitelek* nagy mennyiségben és kedvező feltételek mellett jelentkeznek. Ilyen körülmények között nem vállalkozhatunk ennek a beruházó nagy kölcsönnek külföldi piacokról való felvételére, ellenben módunkban áll *rövidlejáratu hitelt igénybevenni.* A mi függőkölcsöneink tulajdonképpen rövidlejáratu kölcsönök, amelyeket ezidőszerint nem áll módunkban hosszulejáratu kölcsönökké átalakitani és igy előreláthatóan ahhoz a megoldáshoz fogunk folyamodni, hogy

a két függőkölcsönt ez év folyamán felveendő rövidlejáratu kölcsönökből fogjuk kifizetni, ami végeredményben azt jelenti, hogy ujból függőkölcsönt veszünk fel, vagyis a lejárati időt további egy-két évvel meghosszabbitjuk.

Ez nehézségekbe ütközni nem fog.

Itt közbevetjük azt a kérdést, hogy a *függőkölcsönök prolongálása után* nyilik-e lehetőség azoknak a közmunkaterveknek a megvalósitására, amelyeket a főváros vezetősége a külföldi nagykölcsönből óhajtott végrehajtani. *Lamotte* Károly tanácsnok érdeklődésünkre ezeket felelte:

— *Az üzemi beruházások folyamatban vannak.* Azokra az üzemi beruházásokra, amelyek sürgősen végrehajtandók voltak, előteremtettük a szükséges fedezetet, *itt tehát nincs gondunk.* Ami a többi közmunkatervet illeti, ezek közül a mai gazdasági viszonyok között

kizárólag azoknak a végrehajtására vállalkozhatunk, melyek produktiv természetüek, vagyis amelyek megvalósulásuk után maguk teremtik elő a beléjük fektetett tőke kamatait és amortizációját.

Ilyen természetü közmunka lenne a *fürdőváros-gondolatnak* megvalósitása. A Budapest-fürdőváros koncepciónak több részlete van, hogy ezek közül melyiket lehet megvalósitani, *annak eldöntése más városházi fórumok elé tartozik.* A legközelebbi jövő munkaprogramja kétségtelenül a fürdőváros-koncepció valamelyik részének a megvalósitása lesz és *itt pénzügyi szempontból nem a fővárosra hárulnak feladatok, hanem a magántőkére.* Ugy tudom, hogy ugy belföldi, mint külföldi vonatkozásban *érdeklődés jelentkezik* a fürdőváros-koncepció különböző részeinek a megvalósitása iránt, valamint aziránt is, hogy *a közművek* létesitése milyen tempóban történhetnék meg. Jelentkezett külföldi érdeklődés a *Tabán ujjáépitésére is.*

Én ezen az uton látok lehetőségeket. Szükségesnek tartom ugyanis hangoztatni, hogy közpénzből manapság nehéz nagyobbarányu beruházásokat végrehajtani.

Abból a tényből pedig, hogy a külföldi tőke budapesti tervek megvalósitása iránt érdeklődést tanusit, *kedvező következtetéseket vonok le* és ugy gondolom, hogy a közeljövőben a gazdasági életben komoly enyhülésre lehet számitani.

A beszélgetés során érdeklődtünk a zárószámadások alakulása iránt is. *Lamotte* Károly tanácsnok, aki előtt megismételtük a zárószámadások deficitjéről szóló hireket, a következőket mondotta:

— A főszámvevő ur most dolgozik a zárószámadásokon. *Végleges kép még nem alakult ki.* Érdeklődtem többizben a zárószámadások alakulása iránt, de határozott választ még nem kaptam. Ugy tudom, hogy *husvétig feltétlenül elkészülnek a zárószámadások, ugyhogy husvét után a zárószámadások adatait nyilvánosságra hozhatjuk.*

Felemlitettük végül azokat a hireket is, amelyek szerint a főváros bevételei az elmult két hónapban kedvezőtlenül alakultak. Ezek a hirek az általános közgazdasági válságnak a következményei. *Lamotte* Károly tanácsnok azonban ebből a szempontból is megnyugtató választ adott, amennyiben kijelentette, hogy

az év első két hónapjában a főváros bevételeinél különösebb visszaesés, amely aggodalomra adhatna okot, nem következett be.

A főváros bevételeinek legnagyobb része ugynevezett *fundált jövedelemből* származik, olyan visszaesés tehát, amely a főváros háztartásában fennakadást idézhetne elő, *be sem következhetik.* A főváros költségvetésében ezek a tételek nagy elővigyázatossággal és gondossággal vannak beállitva, meglepetés tehát a főváros pénztárát nem érheti.

Lamotte Károly pénzügyi tanácsnoknak ez a nyilatkozata alkalmas arra, hogy megnyugtassa azokat, kik bizonyos aggodalmakat táplálnak a főváros háztartásának zavartalan folytatása tekintetében: *Lamotte személyében higgadt, előrelátó pénzügyminisztere van a fővárosnak.*

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kívül!

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V, Falk Miksa-u. 26-28

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvízkészülék. — Vízvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vízműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. Telefon József 315-19

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépítés, út-, vasut-, híd- és vasbetonépítési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Életkérdés Kőbányán a Horthy-telep megépitése

Irta: Bucsánszky Bertalan dr., X. kerületi előljáró

A városfejlesztési törekvéseknek egyik leghatékonyabb eszköze a lakásépités, mely a mai sulyos gazdasági viszonyok folytán előállott kedvezőtlen kereseti körülmények között amellett, hogy a lakásszükséget is enyhiti, a munkátlanságból fakadó sebek gyógybalzsamának tekinthető.

Ma minden épülő ház tehát nemcsak előmozditója egy-egy városrész fejlődésének, hanem melegágya az ipar és kereskedelem életének, mely kitermeli a munkát, az üzletet és igy kielégiti a szociális követelményeket.

Ezért várja már régi idők óta Kőbánya is az épitkezések megindulását, hogy annak kapcsán feléledő munkaalkalmak kitermeljék a kerületbeli munkátlanok nagy tömegei számára a létfentartáshoz szükséges és nélkülözött mindennapi kenyeret.

A kerület fejlődésének és a munkaalkalmak megteremtésének örömteljes reményét költötte fel az a törvény, mely *Horthy Miklós* Őfőméltósága tizéves kormányzói jubileuma alkalmából született meg, és amely a kerület haladó gazdasági életének és stagnáló iparának és kereskedelmének megváltójaként igérkezik.

Az 1930: XI. t.-c. ugyanis a jubileumot megörökitő intézmények közé felvette az Óhegyen 1000 munkás- és tisztviselőlakás, illetve kertitelep megépitését is, mely törvény végrehajtása egy csapásra ezer és ezer ember részére fakasztaná *Kőbánya letarolt, sivár gazdasági létalapjából a kenyér és az egzisztencia forrását.*

A törvény végrehajtása a kerület letargiában szenvedő szociális helyzetét uj életre pezsditené és a nagyszabásu épitkezés megindítaná a benépesülés folyamatát is. Olyan hir szállong azonban, mely arról szól, hogy a Kőbányára tervezett és várva-várt kislakásoknak *Óbudán való felépitése iránt akció indult.*

Nem kivánok annak birálatába bocsátkozni, hogy Óbudának van-e olyan nagy szüksége az emlitett törvény által tervezett hasonló kislakásos telep létesitésére, mint Kőbányának, csupán azt jelentem ki, hogy a X-ik kerület számára a törvényben biztositott épitési akció létkérdést jelent.

Ugyanis Kőbánya fejlődésének forrásait: *a tradicionális sertéshizlalást, illetve kereskedelmet elvesztette, sörgyártása apadóban van, ipara pang és igy a kerület fejlődésének régi alapjaitól megfosztva, a fővárostól pedig területileg elszigetelve,* most már csakis egy olyan nagyszabásu akciótól várhatja szociális életének fellendülését, mint a tervezett állami épitkezés, mellyel kapcsolatban a magánépitkezés is megindulna.

Az ezer kislakás megépitésével közművekhez jutna Kőbánya ama része is, ahol számos házhely, éppen azoknak hiánya miatt, áll már hosszu évek óta beépitetlenül. A *közművek létesitése* magával hozná a telekérték emelkedését és az épitési és letelepülési kedvet is.

Egyébként az Óhegyen már mintegy 25 éve várja beépitését az a telekkomplexum, ahová terveztetett a kerti-telep létesitése.

A telkeket ugyanis még Wekerle *miniszterségе idején* vásárolta meg az állam, hogy a Wekerle-telep mintájára és annak épitési akciójának folytatásaképpen megépitse oda a tervezett kislakásokat. Azóta *meddőn hevernek a telkek, bennük pedig kamatozatlanul az állam pénze.* Már csak ezért is sürgősen hozzá kellene fogni az épitkezésekhez.

Amidőn mindezekre felhivom a figyelmet azzal, hogy *Kőbánya a hajótörötthöz hasonlóan kénytelen görcsösen kapaszkodni az idézett törvény crejébe,* mert csak annak végrehajtása az egyetlen mentőöve a visszafejlődés örvényében fuldokló kerületnek, a kerület polgársága bizva-bizik a kormány bölcs belátásában, a több izben tett igéretében és a szállongó hirekkel szemben erősen hiszi, hogy a kormány mielőbb beváltja igéretét és sürgősen megindítja a Horthy-telep kőbányai épitkezését.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.


ZONGORÁK DEHMAL-ná.
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktara uj és keveset használt zongorá, pianino és harmonium ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltlutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Dittler Ferenc
építőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

Városházi történetek

HÉTFŐN ESTE a régi tanácsterem padsorai közé szorulva, a ragyogó csillársor alatt, érces hangon tette le a törvényben előirt esküt Budapest tizenkét uj tanácsnoka. A főszámvevővel együtt tizenhárman voltak — nem rossz ómen ez — a jövőre vonatkozóan? Szentmiklósi tanácsjegyző, a törvényhatósági tanács jegyzője, olvasta az előirt eskümintát, az eskü letétele után az üdvözlőbeszédek következtek.

Amikor a főpolgármester üdvözlőbeszédében azokat emlitette, akik elmentek, a törvényhatósági tanács minden oldalán lelkesen zugott fel a taps, meghatott vonás ült ki az arcokra, mintegy azt jelezvén, hogy talán mégsem volt annyira mindenkinek szive szerint való a négy tanácsnok elküldése . . . Vajna Ede, aki most a rangban legidősebb tanácsnok, egyben az egyetlen tanácsnok is, aki megmaradt a méltóságosak közül, — meghatottan válaszolt az üdvözlésre, amivel az uj törvényhatósági tanács első tanácsnokválasztó ülése véget is ért. Következett az üdvözlések végeláthatatlan sorozata, mindenkinek volt valakije, hozzátartózója vagy barátja, aki eljött drukkolni, izgulni és most boldogan szoritott kezet az ujdonsült tanácsnokkal . . .

*

EGY DARAB HISTÓRIA szakad el a városházáról Édes Endre, Lobmayer Jenő, Purébl Győző és Némethy Béla távozásával. Az első három a régi Sipőcz-féle tanácsnak volt még a tagja, közülök most már csak Vajna maradt itt hirmondónak. Tiz és fél esztendeje, pontosan 1920 október 7-én választották Édest, Lobmayert és Puréblt tanácsnokokká, mig Némethy kissé elkésetten, 1926-ban lett a tanács tagja. Az ő feladatuk volt — hogy visszaidézzük az akkor felkapott, azóta bizony már kissé elkoptatott jelszavak a romok eltakaritását és az uj alapok megteremtését illetően — a háboru utáni lezüllött kórházi, közgazdasági és közlekedési viszonyok helyreállitását. Maradéktalanul megfeleltek valamennyien feladataiknak: a város tisztelete és becsülete velük marad, életük fogytáig . . .

Volt valami nagyon szomoru, végtelenül megható a bucsuzásukban. Ahogy sorra járták az alpolgármestereket, ittmaradó kollégáikat, összepakkolták asztalaikat, magánirataikat, hogy fájdalmas és nehéz bucsut vegyenek azoktól, akikkel egy emberöltő bujában és bajában osztoztak — szivtépő látvány volt! Téved azonban, aki azt hiszi, hogy a nyugdijba ment tanácsnokok most unokáik járnitatásával fogják napjaikat tölteni. Mindnek megvan a maga programja, kitüzött életcélja, egy-egy kedves terve, gondolata, amelyet lelke titkos rekeszében rejtegetett negyven esztendőn át.

— Három nagy munkán dolgozom — mondotta Purébl tanácsnok, megjelenvén a sajtóirodában, hogy elköszönjön ujságiró-barátaitól. — A nonum prematur elve alapján egy évtizede rejtegetem kéziratban a hazai ipar történetéről szóló nagy munkámat, másik könyvem közgazdasági egyetemi előadásaim anyaga lesz a várospolitikáról és a városigazgatásról, és van egy harmadik munkám is, amelyen most dolgozom. Összes pozicióimról, egyesület és egyéb elnökségeimről nyugdijazásom kapcsán lemondottam, a fővárosi tisztviselők sportegyesületétől a dalos szövetségig valamennyi alakulatnak aktiv tanácsnokra van szüksége, nem nyugdijas emberre! Egyetlen elnökségemet tartottam meg: a zamárdi-i templomegyesület vezetését, mert azok még nem tudják nélkülözni az én energiámat . . .

*

FIATALOK, NAGYON FIATALOK AZ UJ TANÁCSNOKOK, közöttük a legöregebb Vajna, a maga ötvenöt és Csármann Ferenc a maga hatvanegy évével. Lamotte Károly negyvenhárom, Gallina Frigyes ötvenkét, Szendy Károly negyvenhat esztendős! Az ujak közül Schuler Dezső az ötvenedik életévét tapossa, Kovácsházy Vilmos negyvenhat éves, Némethy Károly negyven. Ugyancsak negyvenéves Szlovák tanácsnok, negyvenhat éves Salamon Géza és csak októberben lesz negyvenesztendős Bódy László, aki korra legfiatalabb tagja az uj tanácsnoki karnak. A századvég gyermekei ők, uj, moderniramu emberek, az elemibe jártak, amikor a Millenáris kiállitás megnyitotta kapuit, huszéves fiatalok voltak, amikor a világháboru elkezdődött . . .

*

HA MÁR A TANÁCSNOKOK ÉLETKORÁNÁL TARTUNK, emlékezzünk meg Némethy Károly tanácsnok urról, a városháza egyetlen aranysarkantyus vitézéről — kissé részletesebben. Némethy Károly hasonnevü édesatyjának, idősebb Némethy Károly valóságos belső titkos tanácsosnak, a tiszaistváni kor egyik legelőkelőbb államtitkárának a fia, és azt hisszük, ő az egyetlen aktiv tanácsnok, akinek még él a nagyanyja.

Nagyapja, Némethy Lajos tanár majd később lelkész lett Debrecenben. Az ő felesége, Fésős Emilia ma is él. Életkora: mostanában lépett a kilencvennyolcadik esztendőbe! Özvegy Némethy Lajosné nagyasszony, szokatlan lelki testi épségben és erőben éli napjait és bizonyára nagy-nagy boldogsággal vesz róla tudomást, hogy az unokája tanácsnok lett Pest városában. Isten éltesse még erőben, egészségben sokáig a nagytiszteletü asszonyt!

*

A VÁROSHÁZI SAJTÓ hétfőn este nagy izgalommal várta a tanácsnokválasztás eredményeit. A fiatalabbak, élükön Pakots Györggyel, ceruzával és blokkal a kezükben kontrollálták, hogy leszavaz-e mindenki. A szavazatszedő küldöttség a tanácsterem melletti egyik társalgóban székelt, ahonnan féltett tájban nagy izgalommal szaladt ki Szentmiklósi tanácsjegyző, a törvényhatósági tamács nótáriusa:

— Gyorsan, gyorsan! Pecsétviaszkot!

Amig az altisztek pecsétviaszkért szaladtak, megszólalt Szerdahelyi Sándor, aki a Népszavát képviseli a városházán:

— Nem kell messzire fáradnia jegyző ur! Menjen be a terembe, ott találja X urat, annál biztosan lesz!

— Hogyan kerül X urhoz pecsétviaszk? — kérdezte meglepetve Szentmiklósi tanácsjegyző.

— Hát csak ugy — felelte mosolyogva Szerdahelyi szerkesztő — hogy X ur állandóan azt hirdeti magáról, hogy ő találta fel a spanyolviaszkot...

*

A HIRLAPIRÓK SZINDIKÁTUSA különben jelentős eredményü csatát vivott hétfőn délután a tanácsnokválasztó törvényhatósági tanácsi üléssel kapcsolatosan, még pedig — teljes sikerrel! Arról volt szó, hogy a szavazás tartama alatt vita keletkezett a pártvezérek és a sajtó képviselői között, hogy a tanács elnöke nyilvános ülésben hirdetheti-e ki a vá-

Fürdőpolitikánk nagy hézagai

Homonnay Tivadar, a városgazdasági szakbizottság elnöke kúrkomisszió felállitását, az idegenforgalmi hivatalnak a városgazdasági ügyosztályhoz való csatolását, a források orvosi vegyelemzését és a fürdőváros gondolat erőteljes propagálását sürgeti

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városgazdasági ügyosztály szakbizottságának az elnökévé *Ripka* Ferenc főpolgármester az uj ciklusban is *Homonnay* Tivadart, a Keresztény Községi Párt vezető tagját nevezte ki. Homonnay Tivadar esztendők óta behatóan foglalkozik városgazdasági, fürdőügyi és idegenforgalmi kérdésekkel. Az elmult ciklusban is az *Uj Budapest* hasábjain ismertette azt a programmot, amelynek megvalósitását maga elé tüzte. Ezuttal is megkértük arra, hogy elgondolásairól, terveiről, szándékairól az *Uj Budapest* utján tájékoztassa a nyilvánosságot.

Homonnay Tivadar dr.

minden részletre kiterjedő programot dolgozott ki, amelyet a következő nyilatkozatban hoz nyilvánosságra:

— Mindenekelőtt hangsulyozni kivánom, hogy *előbb a polgármester urral, valamint a városgazdasági ügyosztály vezetőjével* akarom megbeszélni az általam kidolgozott munkaprogramot — főként a kivihetőség és megvalósithatóság szempontjából. A legsürgősebben intézkedem *a városgazdasági szakbizottság alakuló ülésének az összehivása iránt.* Sajnálattal vettem tudomásul, hogy az idegenforgalom kérdését, amelyet — igen helyesen a városgazdasági ügyosztályhoz akartak csatolni —, a közlekedési ügyosztály hatáskörébe utalták át. Nézetem szerint ez a beosztás nehézségeket fog okozni annak, aki *komoly propagandát akar inditani* Budapest fürdőváros kiépitése és külföldi megismertetése érdekében.

— Budapestet speciális helyzeténél fogva és természeti kincsei alapján feltétlenül fürdővárossá kell kiépiteni és pedig minél előbb. Nem kétséges, hogy az idegenforgalom problémája és a fürdővárosgondolat szoros kapcsolatban állnak egymással. A vezetésem alatt álló szakbizottságnak elsősorban

a Bánlaky-féle elgondolás alapján, az igy megszerkesztett tervek szerint kell foglalkoznia a fürdőváros-koncepció megvalósitásával.

Három centrum kiépitésére gondolok. Az egyik centrum volna a Gellérthegyi. Itt az első teendő a Gellért-fürdőnek reumakórházzal való kibővitése. Ide csatlakoznék a Gellérthegy parkirozásának, a Duna-parti sétány megépitésének, a Rudas-fürdő teljes átépitésének, a Rudas-fürdő-környék uj kiképzésének, valamint a Tabán ujjáépitésének a gondolata.

A Tabán ujjáépitésének a terve Wolff Károlytól, pártunk vezérétől ered, aki először irányitotta a közfigyelmet a Tabánra.

Wolff Károly eziránvu programját az egész közgyülés *helyesli* és igy végre a cselekedetek terére kell lépni a mindenféle tervezgetések helyett.

— A második centrum volna az ugynevezett

déli fürdőgócpont

kiépitése. Ebbe a centrumba tartoznának a Lukács-fürdő, a Császárfürdő, valamint a Margit-sziget, amelyet egy hid megépitésével kapcsolatba kellene hozni ezekkel a fürdőkkel. Meg kellene itt épiteni *a védőövet is*, amiről évekkel ezelőtt beszéltem már egyszer a képviselőházban. A helyzet itt ugyanis az, hogy *a Császár-fürdőnek a forrása tul van a villamosvasuton.* A Zsigmond-utca rendkivül keskeny, az egész környék rendezésre szorul tehát. Az a hegyoldal, amelyen a női fürdő van, az *Irgalmas rend tulajdonában van.* Ezeket a területeket feltétlenül közvetlen kapcsolatba kell hozni egymással, de *a fedettuszodával és a margitszigeti strandfürdővel is.*

— A harmadik centrum *a római fürdő körül* alakul ki. Itt nagyszerü hőforrások vannak, amelyeknek a kihasználása érdekében semmi sem történik. Ennek *az északi centrumnak* a kiépitése már csak abból a szempontból is fontos volna, hogy ezen a környéken megszervezzük a kirándulóhelyeket, amiket nemcsak a budapesti közönség, hanem az idegenek is felkereshetnének.

— Már csak ebből a vázlatos elgondolásból is kitünik, hogy *hosszu esztendőkre szóló tervekről* van szó, amelyeknek a megvalósitását főként az a kétségtelen tény teszi lehetővé, hogy a gyógyhatásokkal rendelkező hőforrások egész sorozata huzódik végig a budai oldalon, kezdve a Gellért-fürdőtől egészen a Római-fürdőig. Meg kell itt még emliteni *a keserüviz-forrásokat is*, amelyeknek a kihasználása érdekében szintén szükség volna *nagyobbarányu propagandára.*

— Aki Budapestből igazi fürdővárost akar csinálni, annak nem szabad a programmból kifelejtenie *a szanatóriumokat és a dunaparti szállodákat sem.* Viszont minden részletkérdést felölelő programmnak a végrehajtásánál nem lehet nélkülözni az általam esztendők óta sürgetett *kurkomissziót.* Minden külföldi városban, amely fürdő-, vagy gyógyhelynek számit, müködik a kurkomisszió. Minden idegen tudja, hogy nem kell cimeket keresnie. Egyszerüen megcimezi levelét: „*Kurkomisszion, Grado.*" Ha Budapesten volna ilyen kurkomisszió, akár Japánból is érdeklődhetne bárki aziránt, hogy milyen feltételek mellett, melyik szállodában kaphat helyet, milyen betegséget gyógyittathat — Budapesten.

A legelső teendő a komisszió megszervezése.

ami alatt én nem egy bürokrata intézményt értek, hanem összefogó szervet, amely a fürdőpropagandával kapcsolatos összes részletkérdésekkel foglalkoznék. Fürdőink igazgatóságai csak üzemi problémákkal foglalkoznak, de *magát a fürdőváros-gondolatot nem épitik és nem propagálják.* Egységes fürdőpolitikának a megalapozására van szükség és én itt nem mulaszthatom el, hogy kifejezzem mély sajnálkozásomat *Lobmayer* Jenő tanácsnok távozása felett, aki nagy nyelvtudással, nagy hozzáértéssel müködött ezen a területen. Nincs nélkülözhető ember, de nem kétséges, hogy *Lobmayer* Jenő szaktudását nehezen fogjuk nélkülözni. Ugyanezt mondhatom *Édes* Endre tanácsnokra is, aki kitünő eredménnyel dolgozott esztendőkön keresztül a városgazdasági ügyosztály élén.

— Nagy hiányossága fürdőpolitikánknak, hogy

természeti forrásaink közül több nincs orvosilag megfelelően elemezve.

Nincsenek kutató laboratóriumok, hydrológusaink nem foglalkoznak eléggé behatóan ezekkel a kérdésekkel. Elvégre mégis csak tudni kellene minden egyes forrásról, hogy *mely betegségek gyógyitására alkalmas a vize!* A másik nehézséget az uj beosztás fogja okozni, amely az idegenforgalmat elveszi a városgazdasági ügyosztálytól és a közlekedési ügyosztályhoz utalja. A fürdőügy propagálására és Budapest fürdőváros-gondolat kiépitésére nagyobb pénzösszeg szükséges. E propagandapénzek fölött az idegenforgalommal foglalkozó közlekedési ügyosztály rendelkezik. *Idegen ügyosztálytól pénzt kérni* — hálátlan feladat. Ezt a kérdést valamiképpen rendezni kell és pedig éppen a leghelyesebben fefogott közérdekből!

Homonnay Tivadar nagykoncepcióju fürdőügyi programmja előreláthatóan magára vonja az illetékes tényezők figyelmét. Nem kétséges, hogy *Homonnay Tivadarnak feltétlenül igaza van*, amikor a cselekedetek terére akar lépni az esztendők óta folyó tervezgetések folytatása helyett. Az uj ciklusban remélhetően alkalma lesz *Homonnay Tivadarnak arra, hogy terveit a megvalósitás stádiumába juttassa.*

lasztás eredményét és az ünnepélyes eskütétel zárt ajtók mögött, vagy az ujságirók jelenlétében folyhat-e le.

A pártvezérek szinte kivétel nélkül arra az álláspontra helyezkedtek, hogy jelen esetben semmi ok nincs a nyilvánosság kizárására. Annál kevésbé, — mondották a tanács jogász-tagjai —, mert a törvény erre vonatkozóan semmi intézkedést nem tartalmaz.

Az ujságirók, felvértezve a jogi szakvéleményekkel, ezekután Ripka főpolgármesterhez fordultak, kérvén őt, hogy a beszédekhez engedje be az ujságirókat. Schwét Henrik, a városházi ujságirók illusztris főszindikusa volt a szónok, aki felhivta a főpolgármester figyelmét arra, hogy annál inkább teljesithető a kivánság, mert a törvény erre vonatkozóan tiltó rendelkezést nem tartalmaz.

A főpolgármester végül is megadta az engedélyt, mire Schwét tata büszkén fordult kartársaihoz:

— Látjátok, fiuk, ez még nem történt meg velünk! A szindikátust elfogadták, mint illetékes törvénymagyarázó szervet!

*

HIVATALT-KERESŐ RUHA sötétlik a városházi fiatalságon: hátra van még a tanácsjegyzői és a főjegyzői állások betöltése, ami bizony, különösen a tanácsnokválasztás egyes nagy előrukkolásait véve tekintetbe, igen-igen izgatja az ifjui fantáziákat. Zsufolva van állandóan a polgármesteri előszoba, az alpolgármestereké nemkülönben, hogy az ujdonsült tanácsnokokról ne is beszéljünk. Minden ügyosztálynak azután megvannak a maga kis házi problémái: mi lesz a volt titkárnőkkel, kik lesznek az ujak, ki lesz a helyettes, mikor lesz meg az uj ügykör-beosztás?

Az uj tanácsnokok közül Salamon, Szlovák, Bódy már elfoglalták a tanácsnoki szobákat. Szlovák azonban, aki a Károly-köruti frontra került, ugy látszik nem tud könnyen elszakadni a Városház-utcai oldalról. Szerdán délben is ott időzött a polgármesteri hivatalban, mire barátai szemrehányóan fordultak hozzá:

— Te csak nem tudsz elválni innen? — mondották.

— Pedig el kell, hogy váljak — mondotta a tanácsnok ur — mert a Károly-köruti rész olyan messze esik a Városház-utcai fronttól, hogy elfáradok, mire idaérek.

*

A CSÖNDES ELŐLJÁRÓSÁGOKRA nem hallik ki a városházi zaj, ott forog minden tovább, mintha mi sem történt volna. Az óbudai előljáróság egyhangu nyugalmát zavarta meg néhány nappal ezelőtt az a lelkes ünneplés, melyet Szente Miklós, a kerület népszerü előljárója tiszteletére rendeztek abból az alkalomból, hogy tizedik esztendeje áll a kerület élén. A kerületi előljáróság tisztikara a polgárság képviselőivel együttesen jelentek meg előtte és értékes aranytollal lepték meg. Az üdvözlőbeszédet Gergelyi Ernő dr. tanácsjegyző mondotta, kiemelve a decennium nehéz munkáját, amelynek során a kerület közigazgatásilag mintaszerüvé fejlődött. Egyben a tisztviselői kar változatlan szeretetéről és ragaszkodásáról biztositotta a jubilánst. Szente előljáró meghatottan köszönte meg a nemvárt üdvözlést, hangoztatván, hogy munkájában az igazság és méltányosság, a polgárság és a tisztviselői kar jogos érdekeinek szolgálata vezette és tiz esztendős munkásságának reánézve legnagyobb értéke az, hogy a kerület szeretetére méltónak bizonyult.



KORÁNYI-FÉLE SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY. ESSLINGENI FAREDŐNY. ACÉL-REDŐNY. VASZONREDŐNY. SÖTÉTITŐ-SZERKEZET. FÉMPORTÁL BOSTWICH-TOLÓRÁCS. FALI- & SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL. ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

O. M. T. K. VÉDJEGYŰ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapesti Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros a köztisztasági hivatal részére szükséges

különféle épületfaanyagok

szállitására nyilvános irásbeli versenytárgyalást fog tartani.

Felhivom azokat, akik erre a szállitásra vállalkozni akarnak, hogy irásbeli ajánlataikat

1931. évi április hó 2-án délelőtt 11 óráig

a székesfővárosi köztisztasági hivatal igazgatóságához nyujtsák be.

Az ajánlatokat az ugyanakkor és ugyanott tartandó versenytárgyalás során fogják felbontani. A versenytárgyaláson az ajánlattevők vagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Bánatpénzül a versenytárgyalási hirdetés számára való hivatkozással a központi számvevőség VI. ügyosztályának (Központi városháza, III. emelet 371. ajtó) előzetes számfejtés után, az ajánlati végösszeg 2 százalékát kell a központi pénztárnál a versenytárgyalást megelőző napon déli 12 óráig letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlathoz kell csatolni.

Csakis hazai áruval lehet pályázni.

Csak szabályszerüen kiállitott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett ajánlatok vehetők tárgyalás alá, elkésve érkező, vagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vehetők.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Ajánlatot lehet tenni az egész mennyiségre és bizonyos hányadra, vagy csakis egy bizonyos hányadra.

Az ajánlati és szállitási feltételek és az ajánlati ürlapok a köztisztasági hivatalnál naponkint délelőtt 10 és 12 óra között dijtalanul kaphatók.

Budapest, 1931. évi március hó 5.

A székesfőváros polgármestere.

Coty parfőmök

ismét mindenütt

A francia vezető Coty márka tenséges termékeivel minden tne mod adódik igazi francia par ömöket használni. Éljen álmaival!

Coty „L'Aimant"

Édeskés, bódító álom, trópusok forró éjszakája.

Coty „Chypre"

Az agyonutánzott, de soha el nem talált üde, valódi „Chypre" a cypruserdők szines tollu madárdala.

Coty „L'Origan"

A párizsi Coty cég világhirü kreációja, az elismert név megteremtője. Tompafenyü bárhangulatok halk sikolya.

Coty „Paris"

Egy külföldi utazás gyönyörei. Előkelő szállók halljának egy-egy elsuhanó felhője. Izgató illat.

Coty „Émeraude"

A megtestesült eszményiség. Arisztokratikus titok. Nagy dámák csábillata.

Coty „La Jacée"

A büszke tekintetü, megközelithetetlen urnő előkelő tekintélyt szerző, hüvös illata.

Coty „Styx"

Világhirü művésznők, sztárok nemes prémjének gazdagságát jelentő, nemzetközi illata. Különös nehéz illat.

Coty „L'Or"

Játékasztalok guruló aranyainak, a változó szerencse izgalmának excentrikus illata. Érdekes alkalmi illat.

Coty „Violette"

„Lilas" „Ciklamen„ "Iris„

Province mezőinek üvegbefojtott csokra.

Utánozhatatlanok, legyőzhetetlenek, fenségesek

Eredeti üvegekben kis . . . P **6.50**
Eredeti üvegekben közép . . P **10.50**
Eredeti üvegekben nagy . . P **18.—**
és Luxus csomagolásaink . . P **31.—**

Minden szaküzletben kaphatók

Magyarországi központ: **Mihály Ottó**
gyógyáru nagykereskedés,
Budapest, VI., Podmaniczky-utca 43.

NAGY ISTVÁN

Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester

Budapest, VII., Nefelejts-u. 53

Telefon: 330—77

Kelenföld csatornázási problémája - megoldottnak tekinthető!

Bauxit-cementes ágyazással, amely a keserüviznek tökéletesen ellenáll, lehet helyettesiteni a drágább kőagyagcsöveket — A legutóbbi csatornaépitési versenytárgyaláson nagyszerü és olcsó uj eljárással jelentkezett két régi, megbizható vállalkozó

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Néhány nappal ezelőtt a főváros versenytárgyalást tartott *Kelenföld négy utcájának csatornázására.* Tudvalévő, hogy Kelenföldnek különösen a Sósfürdő körüli része *erősen keserüvizzel telitett* már két méter mélyen is, ami külön problémát jelent a csatornázási ügyosztály számára. A beérkezett ajánlatok közül két cég oly alternativával pályázott, melyeknek már a vállalati összege is feltünő, még a mai elkeseredett versenyben is. Szükségesnek tartottuk a dolgot megvizsgálni, főleg azért, mert mindkét cég régi és megbizható, melyeknél eddig semmi komolytalanságot nem tapasztalt a főváros illetékes ügyosztálya. Felkerestük ezért az ajánlatot tevő egyik céget, hol a következő felvilágositást kaptuk:

— A fővárosnak budai, főleg kelenföldi része, talajminőség szempontjából annyira más, mint a pesti, hogy utépités, de főleg csatornázás szempontjából *külön megfontolást és épitési kivitelt* igényel. Ami a csatornázási részt illeti, csatornáink *betonból készülnek általában,* de speciálisan a kelenföldi részen, ahol nagy mennyiségü és magas állásu a talajviz, a beton alkalmazása eddig lehetetlen volt, részben, mert a beton kötését már megakadályozta, vagy pedig a már megkötött betont megette a viz. A beton ugyanis nem teljesen vizzáró, pórusos, a kisérletek pedig ennek megakadályozására, dacára a különféle eljárási módoknak, *nem vezettek a kivánt eredményre,* mert a viz a beton pórusaiban utat találva, oda behatolt és főleg a Sósfürdő környéki keserüviz állandóan marná és végül teljesen tönkre tenné a betont. Éppen ezért alkalmazza a főváros a Kelenföld ezen részén *a magyar gyártásu kőagyag csöveket, melyeket még a kelenföldi keserüviz sem támad meg.*

— A fővárosnak csatornaépitéssel foglalkozó vállakozói kara, dacára, hogy az illetékes ügyosztály semmi olyértelmü kijelentést eddig nem tett, mely a kőagyageső gyakorlati eredményeivel nem volna megelégedve, mégis érzi, hogy *a megoldás ezen módját nem tartja tökéletesnek.* Főleg azért nem, mert a főváros fejlődése megkivánja, hogy modern utain végigvonuló nehéz forgalmat *semmi ne akadályozza.* Mindenki előtt ismeretes, hogy micsoda rengést végez egy autóbusz vagy egy teherautó. Erre pedig gondolni kell a csatorna szelvénymeretezésénél. A főváros meg is állapit mindig *egy bizonyos minimális szilárdságot,* melyet a csatornának birnia kell. Az emlitett kőagyagcsőre vonatkozólag 3000, illetőleg 2700 kilogrammos élnyomás van előirva. Eddig sem hazai cég, sem pedig külföldi cég nem birt ily szilárdságu kőagyagcsöveket előállitani s jelenleg sincs ily helyzetben. Gyengébb szilárdságu csövet beépiteni pedig, fölösleges mondanunk, *nem célszerü.*

— *Ezek az előzmények* késztették cégünket arra, hogy a dologgal komolyan foglalkozzunk. *A gondolat nem mai keletü.* Végeztünk mi is különféle kisérleteket, igyekezve esetenként gyakorlatban is felhasználni, figyelve az eredményt. *Németországi gyakorlati tapasztalatokat tanulmányoztunk, használtunk is.* Az ottani kiváló eredmények, valamint az általunk végzett munkák eredményeinek szülötte *az a német szabadalom,* melyet jelen esetben a fővárosnak felajánlottunk Németországban tiz év óta használják tengerparti és védőgátak biztositására, kiváló eredménnyel. Pesten pedig mi alkalmaztuk *chémiai gyárak savtartányainak szigetelésére jelen eljárásunkat és az eredménnyel nagyon meg vagyunk elégedve.*

— Eljárásunk a bauxitcement *kitünő sajátságával* függ össze. A munkagödört a csatornabeton lehelyezése előtt, pneumatikus uton, cca 4—5 atm. nyomással *bauxitbetonnal vonjuk be,* a talaj minősége szerint 1—3 cm. vastagságban, mely egy tökéletesen pórusmentes, teljesen vizzáró erős betonréteget ad. Erre külön jön még egy szintén pneumatikus uton felhordott *bitumen-réteg,* mely az előbbivel mint homogén test müködik. *Most jöhet a csatornabeton,* melynek leverése után az egész csatornabeton külső felülete az előbbi eljárással lesz biztositva, ugy, hogy *a tulajdonképeni csatornabeton teljesen körül van burkolva vizzáró réteggel.* Ennyi az egész. *Német egyszerüség és ugyanolyan alaposság.* A készülék pedig olyan elven alapul, mint egy autó-karburátor. Az porlasztja a benzint, emez pedig a betont. *A jóságáért felelünk.* Nevünket nem tehetjük kockára.

— S most még egyet, talán a legfontosabbat; *nem drága s erősen konkurensképes az agyagcsövekkel.* Például: egy 60 cm.-es körszelvényü kőagyagcső ára ab Budapest, tehát beépités nélkül 68 pengő s szilárdságilag nem megfelelő. Mi ajánlunk 50—75-ös tojásszelvényt, vagyis körülbelül ugyanoly méretüt és hordóképességüt beépitve, teljesen készen, adókkal és polgári hasznunkkal együtt 47 pengő körül. *Reméljük, hogy a főváros komolyan fog foglalkozni ajánlatunkkal és akkor Kelenföld és budai rész csatornázása véglegesen megoldottnak tekinthető.*

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a székesfőváros hivatalai, intézetei és üzemei részére szükséges

kefe- és seprüáru szállitására.

Az ajánlathoz szükséges nyomtatványok Budapest székesfőváros központi anyagszertárában (Központi városháza, III. udvar) kaphatók hétköznapokon d. e. 8—2 óra között.

Az ajánlatokat

1931. évi március hó 30-án d. e. 11 óráig

kell a jelzett hivatalba beadni. A határidőn tul beérkező ajánlatok nem vehetők figyelembe.

A beérkezett ajánlatok 1931. évi március hó 30-án d. e. 12 órakor a Központi városháza II. emelet 235. ajtószámu helyiségében kerülnek felbontásra, ahol az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi március hó 6-án.

A székesfőváros polgármestere.

Irodaberendezések



Pénzszekrények

Török és Juhász

festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03

Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

GATTYAN PÁL

kövezőmester és utépitő vállalkozó

BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.

Schulz A. OKL. MÉRNÖK

GYÁRKÉMÉNYEK,
KAZÁNBEFALAZÁSOK,
IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.

BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON:
JÓZSEF 329-04.
JÓZSEF 410-42.

KROPSCH GÜNTHER

kézi tüzoltókészülékek

Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39

Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók

Magyar gyártmány

NAGY IMRE LÁSZLÓ

Alapitási év: 1884

EZELŐTT LOHR IRMA

József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója

SZÉP KOSZORUK
SZOLID ÁRAK

FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

Proczeller Bálint

kövező mester

Budapest, X., Korponai-u. 11.

Telefon: Kőbánya 74—84.

A fővárós legkedveltebb gyógyintézete

Dr. PAJOR

szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.

Szív- és érbetegek külön osztálya

Dona Döme és Társa

Papir és irószerek gyari raktára a „Papirmalomhoz"

Budapest, IV., Aranykéz-u. 6

Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Lepter János

VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.

Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.

TELEFON: József 333—60

Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, s-vas, ablakrugzárak, kovácsáruk stb

A Beszkárt sulyos helyzete

Az igazgatóság a polgármester utján felel a belügyminiszter költségvetési leiratára, közölvén, hogy nemcsak uj beruházásokra nincs pénz, de forgótőkéje is alig van — Az olcsó tarifa és a magasabb hozzájárulás követelésével teljesithetetlen feladatok elé állitják a vasutat, holott a bevétel állandóan csökken

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A belügyminiszter költségvetési leiratában sulyos kritikában részesitette a Beszkártot. Ez a kritika *megdöbbentette* a Beszkárt vezetőit s most jónak látják terjedelmes memorandumban védekezni a vádak ellen. *Huszonnégy oldal terjedelmü a felvilágositó jelentés*, melyet a napokban küldtek meg *Sipőcz* polgármesternek.

Rendkivül érdekes a felvilágositó jelentés, amely nem egyéb, mint — védekezés. Védekezik elsősorban a vád ellen, mintha *a Beszkártnál nem takarékoskodnának.* Hivatkoznak arra, hogy az évek óta tartó sulyos gazdasági válság következményeként *a Beszkárt bevételei csökkentek.*

— *Ez nem helyi, hanem világjelenség* — folytatódik a memorandum — igy van ez Európaszerte.

a vasutvállalatok mindenütt, kivétel nélkül, hasonló, sőt még rosszabb helyzetben vannak.

E jelenségre való tekintettel már az 1930. év folyamán kiadásaink kereteit a folyton csökkenő bevételek arányában üzletviteli előrelátásból ismételten *szükitettük* s egyuttal az akkor már elkészitett és a fővároshoz benyujtott 1931. évi költségvetésünket *három izben revizió alá vettük* abból a célból, hogy annak egyensulyát biztositsuk, ami természetesen csakis a kiadásoknak további megfelelő leszállitásával és a megcsökkent bevételekhez való arányositásával volt elérhető. Tehát mi már minden különösebb külső felszólitás nélkül a romló pénzügyi helyzet szemelőtt tartásával, *késedelem nélkül önmagunktól érvényesitettük a köteles üzleti takarékosságot és előrelátást.*

Hangsulyozza ezután a Beszkárt, hogy

az 1931. év költségvetése az 1930. évi eredeti előirányzathoz képest kereken 5.4 millióval kisebb.

Takarékoskodni csak a dologi kiadásokon tudott, mert a területhasználati dijat, közlekedési adót, beruházások törlesztését *nem lehet csökkenteni.* Igaz ugyan, hogy némi megtakaritást tudtak elérni azáltal is, hogy *az 1930. év folyamán nyugdijazottak helyeit nem töltötték be.* A gazdaságos üzemvitel révén pedig

a kocsikilométerenkénti önköltség 49.7 fillérről 46.3 fillérre csökkent.

— Nem lehetne tehát azt mondani, — hangoztatja a Beszkárt — *hogy a Beszkárt 1931. évi költségvetésében a gazdasági helyzet által megkövetelt takarékosságnak nyomát sem lehet látni.*

Nagyon szomoru a Beszkár memorandumának az ezután következő része, mely a vasuttársaság *pénzügyi helyzetéről* számol be. Előadják, hogy a bevételek nagymérvü csökkenése folytán az 1931. évi költségvetésüket csak ugy tudták egyensulyba hozni, hogy *az értékcsökkenési tartalékalap javadalmazására fedezet hiányában kereken 50%-kal kevesebb összeget irányoztak elő.* Maguk is megállapitják, hogy ez a csekély dotálás ellentétben van a *kereskedői gondosság és pénzügyi előrelátás alapelveivel.*

— Ha a vállalat — vonja le a konzekvenciát a Beszkárt — megfelelő tartalékolást nem eszközöl, akkor a vasutüzem berendezésének és felszerelésének a kellő időben való megujitására és pótlására szükséges tőkék *nem fognak rendelkezésre állani* és azokat kénytelen lenne a főváros vagy sajátjából viselni, vagy pedig kölcsön felvétele utján biztositani, amelynek törlesztése és kamatai azonban igen sulyos terhet jelentenének.

Még lesujtóbb azután a memorandumnak az a része, mely kijelenti, hogy

a tartalékalapok kimerültek s miután 1930-ban a vállalati alapok pénzkészlete teljesen igénybe vétetett, nemcsak, hogy további beruházásokat az alapokból nem tudnak eszközölni, de a szükséges forgótőkével sem rendelkeznek már.

A belügyminiszter leiratában a Beszkárt költségvetésében *jutalmakra és segélyekre és remunerációkra* előirányzott 2,705.168 pengőből 50%-ot, vagyis 1,352.584 pengőt törölt. A Beszkár hangoztatja, hogy a jutalmakra és segélyekre előirányzott 82.000 pengőből 22.000 pengőt arra forditanak, hogy azokat a tisztviselőket, akik 25 éve vannak a vállalatnál, megjutalmazzák, 60.000 pengőből pedig a betegség miatt és önhibájukon kivül bármily okból megszorult helyzetbe került tisztviselőket részesitik anyagi támogatásban. Ezt az összeget csak azok kapják, akik arra *tényleg rászorulnak.*

A remunerációkból 230.994 pengőt tisztviselők karácsonyi jutalmazására, 318.485 pengőt pedig közgyülés alkalmából folyósitanak. Ezenkivül a 2,705.168 pengő felére csökkentett összegben 2,013.689 pengő szerepel *jutalmakra és segélyekre.* Ezt az összeget csakis a nem tisztviselő jellegü, hanem az egyéb alkalmazottak és munkások kapják részint mint jubileumi jutalmat, másrészt rendkivüli segélykép, továbbá *a Társadalombiztositó táppénzeinek kiegészitésekép.*

Amennyiben a belügyminiszter ragaszkodik ahhoz, hogy 1,352.584 pengőt törölni kell a Beszkárt költségvetéséből, a Beszkárt szerint épp a *nem tisztviselő alkalmazottak és munkások* fogják ezt megsinyleni.

Van a Beszkár jelentésében egy kis oldalvágás *az Elektromos-Müvek és a Gázmüvek felé is.* Megjegyzi ugyanis, hogy mig a Beszkártnál a jutalmak, segélyek, renumerációk összegéből *egy-egy alkalmazottra átlag 239 pengő esik, addig az Elektromos-Müveknél 476 pengő, a Gázmüveknél 427 pengő.* A Beszkárt hangoztatja, hogy indokolt lenne a jutalmak, segélyek és renumerációk csökkentése ügyében olyan előterjesztést tenni a belügyminiszternek, hogy *a költségvetésbe beállitott összeget eredeti nagyságában hagyja meg.* A törölt 1,352.584 pengő összeget a vasutvállalat a jelentés szerint *nem is tudja nélkülözni*, s aggályosnak tartják, hogy

ezt az összeget egyáltalán képesek lesznek befizetni a főváros háztartási alapjába.

Hogy dokumentálják a vállalat rossz anyagi helyzetét, hangsulyozzák, hogy *a folyamatban levő ötmillió pengős beruházás törlesztéses részleteit is csak nehezen fogják tudni előteremteni.*

Még egy érvet felhoz a Beszkárt arravonatkozóan, hogy eleget tett a takarékossági követelményeknek. Rámutat arra,

hogy 1929, 1930 és 1931-ben a főváros közlekedési adó, területhasználati dij és osztalék cimén 26,367.000 pengőt kap a Beszkártól.

— Ezzel szemközt megállapitjuk, — folytatja a jelentés — hogy a külföldi közlekedési vállalatok üzleti mérlegeiből meg lehet győződni arról, hogy több helyütt, igy például *Hamburgban*, ahol szintén ki van kötve a vasutakkal szemben a városi háztartáshoz való bizonyos pénzbeli hozzájárulás, illetve bevételi részesedés, a vasutak jelenlegi sulyos anyagi helyzetére való tekintettel ezeket a szerződésszerü, vagy egyébként kikötött hozzájárulásokat *nem vonják el a vasutvállalatoktól*, hanem azokat a vasutak továbbfejlesztésére és beruházási költségeinek fedezésére forditják.

A rendkivül érdekes felvilágositó jelentés a következő kijelentéssel végződik:

— Csökkenő utasforgalom és csökkenő bevételek mellett olcsó tarifával egyfelől üzemi többteljesitményt, másfelől magasabb községi hozzájárulásokat követelni olyan feladat, amely teljesithetetlen!...

A Beszkárt jelentését *Sipőcz* polgármester legközelebb a törvényhatósági tanács elé terjeszti a Beszkárt igazgatóságának kivánságára.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a székesfővárosi kátrányozó- és bitumenezőtelep részére szükséges 200 tonna

petrolszurok szállitására.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege az ajánlati összeg 2%-a.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a kátrányozó- és bitumenezőtelepen (X. ker., Bihari-utca 4. sz. 13. ajtó) kaphatók hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között.

A kellően felbélyegzett és lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat a IV. ker., Központi városháza, II. emelet 274. ajtószám alatt kell

1931. évi március hó 26. napján (csütörtökön) délután 4 óráig

benyujtani.

Az ajánlatok felbontása 1931. évi március hó 26-án (csütörtökön) délután ½5 órakor lesz ugyancsak a Központi városházán a II. emelet 274. sz. helyiségben, ahol a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Mivel az ajánlattevőknek ajánlatukhoz a csatolt mintákra vonatkozó vizsgálati bizonyitványokat is mellékelni kell, az ajánlott anyagokból 1—1 kg mintát megvizsgálás céljából a versenytárgyalás megtartása előtt 8 nappal a székesfővárosi anyagvizsgáló intézetbe beküldeni tartoznak.

Budapest, 1931. évi március hó 12-én.

A székesfőváros polgármestere.

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut 827-82

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF és FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-65
Telep: X., Szlávy-utca 27-29.

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Nap-u. 10. Telefon: J. 336-51

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon: József 428-25

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 329-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségu zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és biiumenes aszfalthoz szükséges
különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,
valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, fellkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
mürőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449-88.

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Az uj tanácsnokok

Gyorsfényképek a főváros hét uj főtisztviselőjéről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács hétfői rendkivüli ülése hét uj tanácsnokot választott. Az uj tanácsnokok közül

Schuler Dezső dr.,

rangban a legidősebb. 1899-ben lépett a főváros szolgálatába, előbb kerületi előljáróságokon dolgozott, majd a központi városházára került, itt azonnal a szociálpolitikai ügyosztályba osztották be, ahol a legutóbbi időkig is működött. A háboru alatt harminchét hónapig teljesitett szolgálatot, amikor a leszerelés bekövetkezett, ismét a szociálpolitikai ügyosztályban dolgozott, itt a központi konyhát vezette esztendőkön át. Esztendők óta vezetőhelyettese a szociálpolitikai és közjótékonysági ügyosztálynak, ebbeli minőségében segitőtársa és valósággal jobbkeze volt Liber Endrének.

Kovácsházy Vilmos

a másodosztályu főjegyzők sorából került a törvényhatósági tanács egyhangu akaratából a tanácsnoki székbe. Huszonhat esztendeje áll a főváros szolgálatában, eleinte a központi városházán dolgozott, majd a Bárczy polgármester által alapitott népjóléti központnak lett igazgatóhelyettese. Erős gyakorlati tudást szerzett később a lipótvárosi előljáróságon, ahol közel egy évtizedig előljáróhelyettesként működött. 1925-ben a közlekedési és közgazdasági ügyosztályba helyezték át azzal a célzattal, hogy az egyesitett közlekedési és közgazdasági ügyosztály közgazdasági alosztályát vezesse a maga nagy iparjogi tudásával. Kovácsházy azonban tulnőtt az ipari közigazgatás szükreszabott keretein, élénk részt vett a közlekedési ügyek intézésében is, majd mint az idegenforgalmi ügyek referense, sok okos és praktikus gondolattal segitette elő Budapest idegenforgalmának fejlődését. Ebbeli működésében legnagyobb érdeme a bécsi magyar idegenforgalmi propaganda megszervezése.

Némethy Károly dr.,

akit a polgármester a közmüvelődési ügyosztály vezetőjéül jelölt ki, 1911-ben lépett a főváros szolgálatába, ahonnan rövid előljárósági működés után Bárczy polgármester a polgármesteri hivatalba osztotta be. Résztvett a világháboruban: mint huszárfőhadnagy szerelt le 1918-ban, ő a legszebben dekorált főtisztviselője a fővárosnak. 1916-ban IV. Károly király katonai érdemei elismeréséképpen aranysarkantyus vitézzé is avatta. A háboru után Body polgármester titkára lett, rövid ideig a szociálpolitikai és művészeti ügyosztály vezetőhelyetteseként működött, majd 1925-ben Ripka főpolgármester mellett a főpolgármesteri hivatal vezetője lett. Itt működött öt esztendeig, uri egyéniségével, nobilis magatartásával, komoly higgadtságával sok barátot szerezve magának. Kétségtelen, hogy finom izlése és europeer műveltsége tanácsnoki minőségében is sok eredményt fog biztositani számára.

Szlovák Pál dr.,

akit a polgármester a közjogi és illetőségi ügyosztály tanácsnokaként jelölt ki, a legutóbbi évtized legragyogóbb városházi karriérjét futotta meg. A főjegyzői lista végéről kerül negyvennégyéves korában a tanácsnoki székbe, alig tizenötesztendős fővárosi szolgálat után! Szlovák Pál dr. a tanügyi osztályban kezdte el városházi szolgálatát, de több mint tiz esztendeje előbb tanácsjegyzői, majd főjegyzői rangban lett a polgármesteri hivatal vezetője. Régi bizalmas embere Sipőcz polgármesternek, sok izben intézett el fontos és kényes feladatokat is, teljes megelégedésre. A polgármesteri hivatal nagyarányu adminisztrációjának vezetője, aki energiáját, nagy munkabirását és szorgalmát kitünően fogja tudni érvényesiteni, fényes pozicijában is.

Salamon Géza dr.,

a közegészségi ügyosztály uj vezetője szintén fényes és nagy karriért futott meg. Tizenkilenc esztendeje szolgál a fővárosnál, az első perctől kezdve a közegészségi ügyosztályban, ahol előbb temetkezési, majd kórházi referensként működött, amikor pedig Szendy Károlyt tanácsnokká választották, az ügyosztály vezetőhelyettese lett. Pontos ismeröje a főváros nagy kórházi gépezetének, külföldi tanulmányutjai során a köztisztasági ügyek modern ujitásait is megismerte és azokat idehaza is alkalmazni tudta. Kétségtelen, hogy szorgalma és energiája az uj Rókus megépitését hathatósan fogja elősegiteni.

Body László dr.,

korra a legfiatalabb tanácsnok, a másodosztályu tanácsjegyzők sorából lendült a tanácsnoki méltóságba. Négy esztendős katonai szolgálat után a józsefvárosi előljáróságról a városrendezési ügyosztályba osztották be, majd 1921-ben a pénzügyi ügyosztályba rendelték, ahol a legutóbbi időkig működött. A főváros pénzügyi és adóügyi adminisztrációjának egyik legalaposabb ismeröje ez a csendes, uri modoru fiatalember, aki esztendők óta az ügyosztály legfontosabb pozicijóját, a költségvetési referádát tölti be. Ezen minőségében alkalma volt a városházi adminisztráció minden ágával pontosan megismerkedni, ugy hogy ő a legsokoldalubb és legverzátusabb tanácsnok. A polgármester egyelőre a közoktatási ügyosztályba osztotta be, azonban minden jel szerint rövidesen visszakerül a pénzügyi ügyosztályba.

Wossala Sándor,

a középitési ügyosztály uj tanácsnoka, nem fiatalember: tul van az ötvenen és huszonhat esztendeje szolgál a fővárosnál. Évtizedek óta a középitési ügyosztályban dolgozik, néhány éve mint a tanácsnok állandó helsettese. Kiváló képességeit mutatja, hogy őt bizták meg annakidején a kislakás épitési akció vezetésével, amelyet a törvényhatósági bizottság által erre a célra kiküldött szakbizottság és a müegyetemi tanárokból álló ellenőrző bizottság segitségével a legteljesebb rendben és mindenki megelégedésére bonyolitott le.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a székesfőváros hivatalai, iskolái, intézetei és üzemei részére szükséges

padlókarbantartási szerek (padló- és linoleumfénymáz, viasz), fémtisztitófolyadék, mosószóda és szappan (mosó- és kézmosószappan, mosópor)

szállitására.

Az ajánlathoz szükséges nyomtatványok Budapest székesfőváros központi anyagszertárában (IV., Központi városháza, III. udvar) kaphatók hétköznapokon délelőtt 8—2 óra között.

Az ajánlatokat

1931. évi április hó 14. napján délelőtt 11 óráig

kell a jelzett hivatalba beadni. A határidőn tul beérkező ajánlatok nem vehetők figyelembe.

A beérkezett ajánlatok 1931. év április hó 14-én délelőtt 12 órakor a Központi városháza, II. emelet 235. ajtószámu helyiségben kerülnek felbontásra, ahol az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi március hó 12-én.

A székesfőváros polgármestere.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport jelvények és plaketten. Tel.: J. 415—16

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés és nyomdavállalat
URANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSZ-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/D.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 855-53 Lipót 902-06.



RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Viléz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 899-81

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

KATZER
TELEFON: 689—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

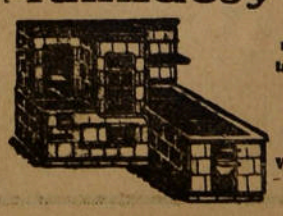
NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmű-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tüzjelző-készülék.
Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készülékat működésben bemutatja: Iparcikk Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon: Automata 110—18

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J. 382-27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

Munkácsy Ernő
épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a »Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a székesfővárosi kátrányozó- és bitumenezőtelep részére szükséges

3400 tonna (andezit) zuzalék és 300 tonna (andezit) zuzottkő szállitására.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege az ajánlati összeg 2%-a.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a kátrányozó- és bitumenezőtelepen (X. ker., Bihari-utca 4. sz. 13. ajtó) kaphatók hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között.

A kellően felbélyegzett és lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat a IV. ker., Központi városháza, II. emelet 274. ajtószám alatt kell

1931. évi március hó 26. napján (csütörtökön) délután 4 óráig

benyujtani.

Az ajánlatok felbontása 1931. évi március hó 26-án (csütörtökön) délután ½5 órakor lesz ugyancsak a Központi városházán a II. emelet 274. sz. helyiségben, ahol a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi március hó 12-én.

A székesfőváros polgármestere.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villany-berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Első keresztény női ruhaüzlet



Csinos kosztümök és blúzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21,
első emelet.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Förster Aurél ünneplése a Saskörben

A Saskör hagyományos vacsoráján Bednárz Róbert és Csilléry András köszöntötték az ősz vezért

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ünnepélyes külsőségek mellett, nagyszámu résztvevővel tartotta meg a Saskör március 14-én este rendes évi közgyülését, *Förster* Aurél dr. elnöki megnyitója után *Hauser* Ignác dr. főtitkári jelentése következett, majd a pénztáros a zárószámadást és a jövő évi költségvetést ismertette. Ezután az általános tisztujitás került sorra, amelyen elnök lett: *Förster* Aurél dr.; elnökhelyettesek: *Bednárz* Róbert, *Hindy* Zoltán dr., *Szőke* Gyula dr.; alelnökök: *Csehacsek* Vilmos, *Frühwirth* Mátyás, *Konta* J. Ferenc, *Miklós* Ferenc dr., *Nagy* Ferenc, *Neruda* Nándor, *Payerl* József, *Porcs* István dr., *Raffay* Sándor dr., *Unger* Béla dr.,; főtitkár: *Hauser* Ignác dr.; főjegyző: *Száva-Kovács* József dr.; jegyző: *Filszeker* Dezső; ügyész: *Kilián* Tibor dr.; igazgató: *Machó* Vilmos Ede; háznagy: *id. Filszeker* Zsigmond, helyettes háznagy: *Schick* László; pénztárellenőr: *Porteller* Tódor; pénztáros: *Gessler* József.

A közgyülés keretében ünnepelte a kör elnökének, dr. *Förster* Aurélnak 80-ik születési évfordulóját. A jelenlevők lelkes ovációja között *Bednárz* Róbert apátplébános lendületes beszéddel köszöntötte fel az ünnepeltet. Rámutatott arra, hogy Förster Aurélnak a régi puritán-idők morálja, a vallásosság és a hazaszeretet voltak az utmutatói. Mindenkor ideális harcosa volt a polgári eszméknek, aki egyéni érvényesülést, sikert vagy kitüntetést sohasem keresett. *Ebben rejlik a titka annak az általános tiszteletnek és megbecsülésnek, amiben Förster Aurélnak része van.* Az Istent és a hazát lángolóan szerető polgár ideálját, amire az ünnepelt hosszu közéleti szereplésével olyan szép példát mutatott, a magyar ifjuságnak követendő eszményéül ajánlja.

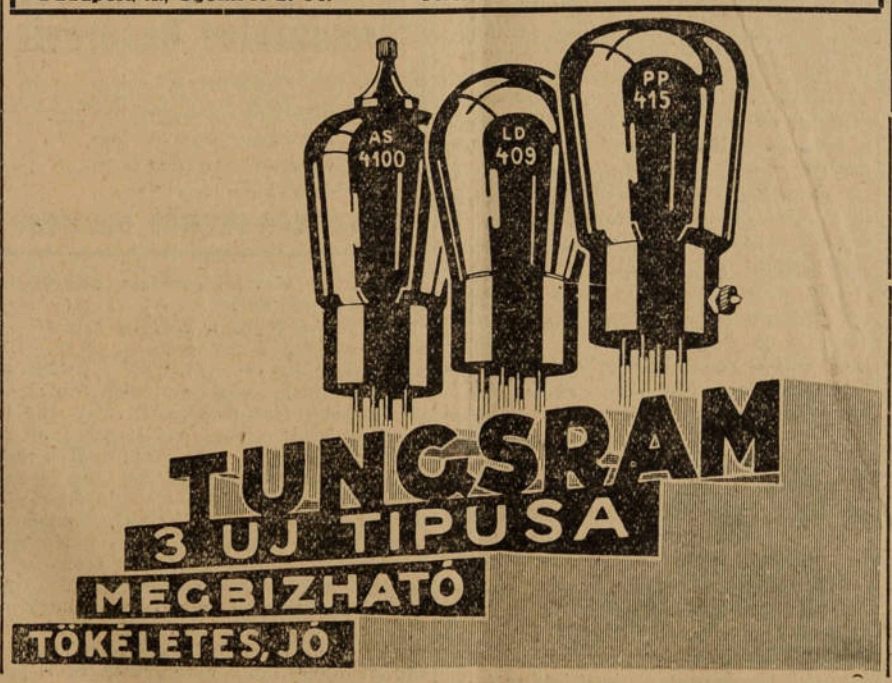
Közben leleplezték *Förster* Aurél arcképét és *Bednárz* apátplébános a Saskör tagjai nevében átnyujtotta a Saskör ajándékát: *egy 86 leveles ezüst babérkoszorut. Förster* Aurél nagy meghatódottsággal köszönte meg a meleg ünneplést, amelyet élete legszebb állomásai közé sorozott.

Közgyülés után a Kör hagyományos márciusi társasvacsorája következett, amelyen a serlegbeszédet *Csilléry* András dr. tartotta. A pompás felépitésü és nagyhatásu beszéd a márciusi eszmékről és azoknak mindig elevenen maradó emlékezetéből indult ki. Az emlékezésre szükség van, mert a feledés lemondást jelent, ami egyenlő a halállal. *Pedig ez a nemzet élni akar!* A márciusi eszmék ma már valóra váltak, de a siralmas viszonyok között nem igen tudjuk élvezni gyümölcseiket. Pedig rengeteg sokat kellett küzdeni ezeknek az eszméknek épségben tartásáért és megvalósitásáért. Először fegyverrel vertek le bennünket, másodszor a clopy-i hadparancs bántotta meg a magyarságot, harmadszor a tulipánmozgalmat fojtották el. Végül a legkeservesebb harcot 1918-ban és 1919-ben kellett megvivni ezekért az eszmékért. — A márciusi eszméknek azonban volt egy hátrányuk is: megteremtették a liberalizmust. *Széchenyi, Kossuth, Petőfi és Madách nem azt a liberalizmust hirdették, ami megvalósult.* Ők ugy gondolták, hogy azért adjunk, hogy ugyanolyan mértékben kapjunk is érte. A liberalizmus mai zászlótartói azonban nem tudtak, vagy nem akartak asszimilálódni. Igy jöttek létre az 1918—19-iki események. A márciusi ifjak az ő eszméiket semmiesetre sem képzelték el ilyen eredménnyel. — Sürgősen meg kell keresni a módot a helyzet orvoslására s az csakis az erkölcsi integritás visszaszerzése utján lehetséges. Az erkölcsi integritás tudja csak visszahozni a területi integritást is.

Az ünneplők vacsora után is együttmaradtak s a lelkes hangulatot a Polgári Dalkör és a Damjanich Ifjak Körének zenekara hazafias ének- és zeneszámokkal biztositotta.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat



CORDATIC
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Üllői-uton és Zágrábi-uton fekvő fővárosi kislakásos bérházak udvarán szükséges

kertészeti munkák elvégzésére.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege az ajánlati összeg 2%-a.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a IV. ker., Központi városháza, II. emelet 285. ajtószám alatt kaphatók 2 P lefizetése ellenében.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat

1931. évi április hó 7-én (kedden) délelőtt ½11 óráig

a II. emelet 279. ajtószám alatt kell benyujtani.

Az ajánlatok felbontása 1931. évi április hó 7-én (kedden) délelőtt 11 órakor lesz a III. emelet 409. sz. helyiségben, ahol a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi április hó 12-én.

A székesfőváros polgármestere.

Szemlédő, mövirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest. I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmernök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

Hírek

Husvét után kerül sor a két uj előljáró megválasztására. Ismeretes, hogy *Halász* Elemér és *Wigh* János előljárók nyugdijazására az elnöki ügyosztály a szükséges intézkedéseket megtette. Mint munkatársunknak *Gallina* tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője, kijelentette, a két nyugdijazási ügy a törvényhatósági tanács legközelebbi rendes ülése elé fog kerülni és a nyugdijazást április elsejével fogják mindkét előljárót illetően életbeléptetni. A távozásukkal megüresedő két állásra a főpolgármester a pályázatot azonnal kiirja és az állásokat a törvényhatósági tanács közvetlenül a husvéti ünnepek után be is fogja tölteni.

Meghalt Bacsinszky Wladimir. *Bacsinszky* Wladimir dr. nyug. közös pénzügyminisztériumi osztályfőnök, pénteken este váratlanul meghalt. *Bacsinszkyt* az Egységes Községi Polgári Párt jelölte annakidején a Beszkárt igazgatóságába, ahol ő, aki elsőrangu vasuti szakember volt, sokat és fáradhatatlanul dolgozott. Pénteken este igazgatósági ülése volt a Beszkártnak, amelyen *Bacsinszky* is részt vett. Már az ülés elején feltünt igazgatótársainak sápadt arckifejezésével. Máskor élénk részt szokott venni a vitában, ez alkalommal azonban egyetlen tárgyhoz sem szólt hozzá, majd kisietett az üléstermből. Pár perc mulva az altiszttel beüzent, hogy rosszul van, hazakisérteti magát. Az altiszt hazavitte autón *Bacsinszkyt*, majd mikor látta, hogy hozzátartozói nincsenek odahaza, orvost hivatott. *Bacsinszky* közben elvesztette eszméletét és pár perc alatt kiszenvedett. Haláláról a Beszkárt igazgatósága a következő gyászjelentést adta ki:

A Budapest Székesfővárosi Közlekedési Részvénytársaság igazgatósága Bacsinszky Vladimir dr. nyugalmazott közös pénzügyminiszteri osztályfőnök, volt Magyar Államvasuti üzletvezetőnek, a Beszkárt igazgatósági tagjának váratlan elhunyta alkalmából március 14-én, szombaton délelőtt rendkivüli ülést tartott, amelyen Folkusházy Lajos alelnök vezérigazgató kegyeletes szavakkal méltatta Bacsinszky Vladimirnak a székesfőváros közuti vasuti közlekedésének fejlesztése körül szerzett maradandó érdemeit. Bejelentette, hogy Sipőcz Jenő dr. polgármester mély részvétét fejezte ki az igazgatóságnak és a megboldogultnak a székesfőváros részéről diszsirhelyet ajánlott fel. Az igazgatóság elhatározta, hogy az elhunyt ravatalára koszorut helyez és temetésén testületileg résztvett.

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes pénz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárahoz** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Megalakult a Segitőalap Orvosi Tanácsa. A Székesfővárosi Alkalmazottak Segitőalapjának szabályrendelete értelmében a tagokat kezelő 1500 orvos megválasztotta az orvosi tanácsot. A tanács tagjai lettek: Szabados János dr., Ernst Ernő dr., Vajda Lajos dr., Dobák Ferenc dr., Mészáros Károly dr., Turányi Dénes dr., bicskei Séthy Ernő dr., vitéz Szikszay Elemér dr., Fodor Pál dr., Párdányi Emil dr., bilkei Papp Zoltán dr., Szathmáry István dr. A tanács most tartotta első ülését, amelyen elnökül Szabados dr. János orvost választotta meg. Szabados rámutatott arra a körülményre, hogy nagy feladatok várnak az orvosi tanácsra. 30.000 ellátásra szoruló embernek a megelégedettsége, vagy ennek elégedetlensége kisérheti ennek a tanácsnak a munkáját. Az orvosi tanács átlátja ennek az altruisztikus intézménynek jelentőségét s hajlandó baráti lélekkel ebben a munkában résztvenni mindaddig, amig nem sérti az összkartársi érdekeket. Az ülésből kifolyólag az orvosi tanács a Budapesti Orvosszövetség elnökségéhez egy átirattal fordult, amelyben felajánlja szolgálatait a BOSz. és a Segitőalap harmonikus együttmüködése érdekében a célból, hogy az orvosi ellátás kérdésére vonatkozó megállapodások minél előbb dülőre juthassanak.

TÜSKÉK

Jus murmurandi

Abban a szégyenletes hajszában, amelyet a héten még válaszlásra kerülő fővárosi tisztviselők a törvényhatósági tanácstagok kegyéért indítottak, elkerülte a figyelmet a városrendezési szakbizottság szerdai ülésén felmerült jelentéktelen momentum. A parlamenti illemkodex természetesen megtiltja a többség tagjainak a nyilt ellenzékieskedést, de nem veszi el a jus murmurandi-t, a jogot arra, hogy enyhe mormogással, fejcsóválással és tapintatos felszólalással ne adják tudtul az arra illetékes vezéreknek kisebb vagy nagyobb, nyiltabb vagy titkosabb aggályukat és ellenkezésük okát. A városrendezési szakbizottság egyébként gutgesinnt többsége ezen jogot tartotta szem előtt, amikor virágos szavakba öltöztetten, de mégis azt a határozatot hozta, hogy az uj törvény által statuált szakbizottsági rendszer fabatkát sem ér, lévén a szakbizottság egyetlen feladata, hogy a falrahányják azt a bizonyos borsót, amelynek lendítő erejét azután a kormányzat, ha ugyan akarja egyáltalában, észre kegyeskedik venni, ám ha nem akarja, még csak figyelemre sem méltatja, aminthogy a falrahányt borsót ős idők óta ez az utóbbi sors szokta érni.

Halkan és alázattal azt is bátorkodott megkérdezni a városrendezési bizottság, hogy ily körülmények között egyáltalában szükség van-e az ő jelentéktelenségére, arra az inditványozási jogra, amely a régi, javaslatot tevő határozatokkal szemben a szakbizottságok szegényes örökségéül megmaradt. Kérdés, szükség van-e az ott tapétára kerülő okos ötletekre, az odaterjesztett tárgyak kritikájára, amikor a bizottság szavát a régi tragédiai statisztéria jelzőszavával lehet legjobban jellemezni: Egy hang a népből! És a legnagyobb kérdés: szükség van-e egyáltalában a szakbizottság csökevényére, amelynek sem intézkedési jogköre, sem hatalma, sőt még csak nyilvánossága sincsen, amely szemmel láthatólag csak azért létesült, hogy a törvényhatósági tanácsból és az üzemigazgatóságokból kimaradt harmadosztályu bizottsági tagok megkapják azt a nesze semmit, amelyet akármennyire jól meg fognak, mégis csak semmi marad?

Ma már nyilvánvalónak látszik, hogy a vezető hatalom és a törvényhatósági tanács omnipotenciája egyik napról a másikra megszüntette az autonómia virágzó életét, kényszerzubbonyba öltöztette a maga szigoru ügyrendjével a törvényhatósági bizottság talán néha hosszadalmas, de mindég termékeny vitáit, a nyilvánosság kizárásával nem mindég jótékony homályba burkolta az autonómia életmegnyilvánulásait, statisztériává sülyesztette a törvényhatósági bizottság kilencven százalékát, pedig friss ambicióval és energiával telten lépték át az urak a sulyos választási küzdelem után a városháza küszöbét! Hektikát kapott a fővárosi autonómia, az élet friss levegőjétől elzártan hever a maga párnázott ajtói mögött a fehér kórházi ágyon: e pillanatban még csak reménye nélkül is annak, hogy kilábaljon a halálos kórból!

Kétségtelen, hogy az autonómia elsorvasztásából sem erkölcsi, sem politikai haszna nincsen senkinek, sem a kormányzatnak, sem a polgármesternek, sem Budapest népének. Amikor a törvényhatósági élet kissé talán valóban elkocsonyásodó kinövéseit le akarták nyesni, a kertész tavaszi ollója megsértette magát a fatörzset, az életadó nedveit elcsurgatván, nem tud uj ágakat hajtani és kizöldelni. A városrendezési bizottság okos és bátor felkiáltása az első jel, kétségtelenül követni fogják a többiek, előbbutóbb megmozdul valamennyi szakbizottság, jogot és hatáskört követelve a maga számára. Az ezirányu megmozdulások szigoruan és pontosan egyeznek a közérdekkel is és nem kétséges, hogy ebben a vonatkozásban rövidesen megszületik az uj fővárosi törvény azon novellája, amely mindenkit kielégitően megnagyobbitja a szakbizottságok hatáskörét, ismét virulens részeivé tévén azokat az autonómia alkotni tudó és alkotni akaró, fontos és jelentékeny szerveinek.

Mi a város? Kisujfalusi *Wildner Ödön dr. nyug. tanácsnok, Budapest jogszabályai szerkesztője, könyvben is kiadta a Városi Szemlében megjelent Várostudományi tanulmányok cimü tanulmányát. A nagyértékü tanulmány meghatározza a várostudomány körét és munkaprogramját, fejtegeti annak gyakorlati jelentőségét és ismerteti müvelésének mai állását. Érdekes része Wildner könyvének a városfogalom meghatározása. A laikus város-meghatározása szerint a város olyan helység, amely a falutól különbözik. Egészen más a helyzet, ha a filológiához és az összehasonlitó etimologiához fordulunk. A magyar nyelvben város a várral, erődítéssel ellátott helység. Az angol szótárakban a város: town, city, pality, borough. Az első szó szintén várat jelent, a city latin eredetü, a borough szó az ó angol szó: burh származéka, aminek jelentése: menhelye a törzsnek. A német Stadt szó a gót staths szóból cred. Jelentése: helység, a középfélnémetben olyan helység, amely a többi fölött áll. Ellenben a Burg szó szintén várat jelent. Hasonlóan vezeti le Wildner a francia, olasz és spanyol, nemkülönben a görög származék szókat, amelyek kivétel nélkül latin eredetüek. Széleskörü etimológiai dokumentációt lehet tehát a városnak a várral való kapcsolatára, viszont a jogtörténeti fogalomelemzés a város szót mint a polgárok közösségét, községét jelenti. Részletesen megemlékezik Wildner a városok növekedésének és terjeszkedésének gátló okairól és körülményeiről, amelyek lehetnek területi, demagológiai és gazdasági akadályok. Az értékes munkára külön is felhivjuk a figyelmet, annál is inkább, mert Wildner Ödön egyike azon ritka tudósoknak, akik komoly és értékes müködést fejtenek ki a tudomány terén.*

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Jókai és a világirodalom nagyságai a parfőm szerepéről. Jókai Mór legszebb regényében, a Rózsák szigetében leirja az illatok hatását a vérre. De nemcsak Jókai Mór, hanem a világirodalom minden kimagasló irója foglalkozik legtöbb irásában az illattal. Emlékezzünk csak vissza egyik-másik olvasott regényünkre, nem-e szerepel benne a legizgalmasabb részeknél az illat, vagy a bódító parfőm. Nem is lehet elképzelni nőket parfőm nélkül. A modern nőnek mind megvan a maga parfőmje, mintahogy minden dohányzó férfinek a maga kedvenc szivarja, cigarettája. A mai átalakult élet megkivánja, hogy a legnagyobb francia parfőmgyár, mint a Coty-cég, az időhöz megfelelő, valósággal hangulatot befolyásoló és egyéniséghez alkalmazkodó parfőmöket hozzon forgalomba. A Coty-parfőm elismert L'Aimant, Styx, Paris, L'Origan, Chypre illatai visszatükrözik a nő egyéniségét és igy a Coty-parfőmökben vonzóerő találtatik, ha a nő a megfelelő egyéniségéhez illő illatot visel magán.

Gaál Gaszton halászati joga

Furcsa kikötések egy adásvételi szerződésben

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az Elektromos Müvek igazgatósága előterjesztéssel élt a törvényhatósági tanácshoz, hogy az alkalmazottak nyaralási akcióját állandó üdülőtelep létesitésével támogassa. Az igazgatóságnak a polgármester által is pártolóan az volt a javaslata, hogy *Gaál* Gaszton országgyülési képviselőtől vásároljanak Balatonboglár községben a vasuti állomás és a hajóállomás közvetlen közelében a Balatonpart és a vasuti pályatest közötti részen 11.304 négyszögöl területet 85.000 pengő, vagyis négyszögölenként 7.52 pengő vételár ellenében.

A törvényhatósági tanács legutóbbi rendes ülésében *a vételhez hozzájárult* és igy semmi akadálya nincs az adásvételi szerződés megkötésének. *Szerencsésnek tartjuk* az Elektromos Müvek ötletét, hogy a sziklás és kellemetlen füredi oldal helyett a lapályos és homokos somogyi partot választotta. Boglár egyike a fejlődésre képesebb balatoni nyaralóknak, amint a törvényhatósági tanács elé került előterjesztésből kitetszik, a megvásárolandó telek közvetlenül a Balaton partján fekszik, sőt az állomás közvetlen közelében. Mennyivel helyesebben járt el volna annak idején *Bárczy* polgármester, ha *a mocsaras és nehezen megközelithető Balatonkenese helyett* elfogadja Siófok ajánlatát a fővárosi üdülőtelep céljaira *ingyenesen felajánlott területre vonatkozóan!*

Van azonban a Gaál Gaszton féle ingatlan eladási ajánlatnak néhány pontja, amely mellett nem mehetünk el szó nélkül. Hogy a fürdőjogot csakis a megvett emelt épületek lakói használhatják és azt másoknak átengedni nem szabad, csak ugy helyes, mint az a pont, amely szerint a vétel perfektuálása esetén a vevő köteles lesz a megvásárolt területet bekeriteni.

Ellenben furcsának és a *tulajdonjog szuverénitása megsértésének* tartjuk a szerződéstervezet azon kikötését, mely szerint az Elektromos Müvek kötelezve lesznek a keritést *állandóan kifogástalanul jókarban tartani*, amit ha elmulasztanának, Gaál Gaszton vagy jogutódai jogosultak azt *a főváros terhére kijavittatni*. Nem különben *kicsinyesnek véljük* az eladó azon kikötését, hogy az egész telektömb szélességében az ezen partszakasz előtti vizterületen *a halászati jogot* magának, illetve jogutódainak kifejezetten visszatartja, — viszont az uthasználati jog is csak telekkönyvileg biztositott szolgalmi jog marad.

Vagyis *Gaál* Gaszton az Elektromos Müvek tisztviselőinek balatonboglári telepén mintegy *gyámi szerepet tölt be*, az oda leránduló fővárosi tisztviselőket még a halászat jogától is megfosztja, amikor a főváros által fizetendő 85.000 pengős vételár — különösen készpénzben — *kicsiny összegnek* a mai viszonyok között, különösen egy nehezen értékesithető balatonparti telekért igazán nem mondható. — Reméljük, hogy az Elektromos Müvek jogügyi osztálya ezeket a szempontokat a végleges szerződés megkötésénél *nem fogja figyelmen kivül hagyni.*

A polgarmesteri ügyosztályok vezetése. A polgármester rendeletileg intézkedett az ügyosztályok vezetői állásainak betöltéséről: az I. (elnöki) ügyosztály vezetésével Gallina Frigyes dr. tanácsnok urat; a III. (városrendezési és magánépitési) ügyosztály vezetésével Csármann Ferenc tanácsnokot, a IV. (közjogi, katonai és illetőségi) ügyosztály vezetésével Szlovák Pál dr. tanácsnokot, az V. (közlekedési) ügyosztály vezetésével Kovácsházy Vilmos tanácsnokot, a VI. (pénzügyi) ügyosztály vezetésével Lamottte Károly dr. tanácsnokot, a VII. (közoktatási) ügyosztály vezetésével Bódy László dr. tanácsnokot, a VIII. (közélelmezési) ügyosztály vezetésével Vajna Ede tanácsnokot, a IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztály vezetésével Schuler Dezső dr. tanácsnokot, a X. (közegészségügyi) ügyosztály vezetésével Salamon Géza dr. tanácsnokot.

Összeférhetetlen-e a Kovald-gyár igazgatója? Az uj fővárosi törvény kimondja, hogy nem lehet bizottsági tag az, aki a fővárossal, annak intézetével, közintézményével, közművével vállalkozói vagy szállitói viszonyban álló cégnek tulajdonosa vagy alkalmazottja, részvénytársaság, szövetkezet vagy egyéb társaság igazgatósági vagy felügyelőbizottsági tagja. Erre a kizáró okra hivatkozott Láng Lajos dr., akinek ismeretes bejelentése ügyében legutóbb határozott az igazolóválasztmány. A fővárosi törvény ezen 25. paragrafusával kapcsolatban ujabb érdekes eset vetődött fel. A Kovald Péter és Fia r.-t., egyik igazgatósági tagját, vitéz Barczy-Barczen Gábort, tudvalevően a decemberi választások alkalmával frontharcos-programmal bizottsági taggá választották. A Kovald Péter és Fia r.-t. szerződéses szállitói viszonyban van a várossal és igy Barczen Gábor — mint az egyik közgazdasági lapban olvassuk, — lemondott igazgatósági tagságáról és ezen minőségét a cégbiróság törölte is. Nézve azonban a Kovald Péter és Fia r.-t.-nak igazgatósági tag névsorát, látjuk, hogy itt tulajdonképpen egy családi részvénytársasággal állunk szemben, mert az igazgatósági tagok sorában szerepel Barczen Gábor felesége, továbbá a Kovald család tagjai is. Kérdés tehát, hogy Barczen Gábor, amikor összeférhetetlenségét a törvény betüje szerint megszüntette, nem marad-e valójában mégis összeférhetetlen, hiszen végeredményben a családi részvénytársaságban való érdekeltsége változatlanul fennáll. Fontosnak és szükségesnek mutatkozik az efajta nyilt vagy titkolt összeférhetetlenségek pontos vizsgálata, mert csak a törvény szigoru alkalmazásával érhető el a bizottsági tagok azon függetlensége, amely a törvényszerkesztő kétségtelen intenciója volt.

Trolleybuszt kér a Viziváros. *Az Uj Szent János kórháztól a Fácán-telepig az I. ker. Kutvölgyi-uton trolleybusz vonal vezetését kérte Budapest székesfőváros polgármesterétől és a Budapest Székesfővárosi Közlekedési Rt. igazgatóságától Perczel Béla m. kir. kormányfőtanácsos székesfővárosi törvényhatósági bizottsági tag elnöklete alatt működő Virányos Gazdasági és Kulturális Egyesület. Kérelmében előadta az egyesület vezetősége, hogy a jelenlegi két ugynevezett zöldvonal a zugligeti és hüvösvölgyi nyaralók és kirándulók ezreinek forgalmát lebonyolitani nem képes, amiért is szükséges egy harmadik zöldvonal beállitása, amely célra igen alkalmas lenne a most kiépités alatt álló Kutvölgyi-ut, ahol a sinnélküli villamosok igen csekély, alig észrevehető emelkedés mellett juthatnak el a Fácán-telepig. Ezen vonal kiépitése esetén a Virányos, Kutvölgy, Hunyadorom, Csillagvölgy, Harangvölgy, Fácán-telep és környékének lakói is villamos közlekedéshez jutnának, amellett ezen vonal a Haggemacher-féle magánkocsiut és a tündérhegyi kőporbánya utjának felhasználásával a fővárosi erdőn át egészen Budakeszi község határáig meghosszabbitható lenne, miáltal a Szép Juhászné környéke, a budakeszi szanatóriumok és a község is bekapcsolódhatnának a fővárosi villamos forgalomba.*

Ágoston Géza előadása a Szentföldről. *Ágoston* Géza dr. kormányfőtanácsos, székesfővárosi árvaszéki elnök, március 22-én vasárnap délután 5 órakor a Mester-utca 56. szám alatt levő fiu felsőkereskedelmi iskola tornatermében szentföldi utjáról a saját felvételeiből készült vetitett képekkel kisért előadást tart *Lélekből vetitett képek a Szentföldről* cimmel. Az előadás teljes jövedelme a külső ferencvárosi Szent Kereszt plébánia templomban a jeruzsálemi mintára létesitendő *Szent Kereszt feltalálási* (Szent Ilona)-*kápolna* épitési alapját gyarapitja. *Ágoston* Géza előadása elé nagy érdeklődéssel néznek, főleg azok, akik az ő elmult esztendei költői szépségekben gazdag előadásait hallgatták. Az ájtatos cél *kedves és megható bizonyitéka Ágoston Géza bensőséges szivének.*

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

A 26. §

Ügyvéd-bizottsági tagok, mint hagyatéki gondnokok — Az összeférhetetlenségi bizottság zsürije dönt, hogy bizottsági tagok árvaszéki képviseletet vállalhatnak-e

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Mint a napilapok jelentették, a főváros igazoló választmánya legutóbbi ülésén foglalkozott *Spur* Kálmán dr. ügyvéd összeférhetetlenségi bejelentésével. *Spur* dr., aki a legutóbbi választások alkalmával került be a törvényhatósági bizottságba, egyik ügyfele képviseletében el akart járni a főváros árvaszékénél. A régi törvény értelmében a multban az ilyenfajta ügyvédi eljárásnak semmi akadálya nem volt, az uj törvény 26. szakaszának második bekezdése a közbenjárást vagy eljárást teljesen kizárja, ha azt a bizottsági tag „bármilyen más előnyért vagy ellenszolgáltatásért teljesiti, még akkor is ha mint megbizott vagy képviselő, (ügyvéd, gyám, gondnok) járt volna el.“ A bejelentő bizottsági tag az igazolóválasztmánytól elvi jelentőségü döntést kért arra vonatkozóan, hogy *ha az ügyvéd bizottsági tag hivatása körében jár el az árvaszéknél, összeférhetetlen-e vagy sem?*

Az igazolóválasztmány olyképen döntött, hogy az ügyet az összeférhetetlenségi bizottság elé terjeszti, vagyis *a választmány öt ügyvédtagja* nem tartotta magát kompetensnek a kérdésben határozni és egy kisorsolandó zsüri esetlegességére bizta az igazán fontos problémát. Pedig az ominozus 26. paragrafus sürgős magyarázatra szorul a tekintetben, hogy a bizottsági tagok közül azok, akik történetesen ügyvédek, mérnökök vagy orvosok, mint jogi képviselők, ingatlan- vagy elmeszakértők hivatásuk teljesitése közben eljárhatnak-e az árvaszéken ugyanakkor, amikor az országgyülési képviselők összeférhetetlensége sokkal tágabb lehetőségeket biztosit a foglalkozásuk körében — eljáró képviselők számára. *Spur ügyvéd nem akart egyebet*, mint hogy egy esztendők óta huzódó perben kérvényt kell intéznie az árvaszékhez, a törvény által meghatározott személyi gondnok kirendelését kérve — nos az uj törvény még az efajta kérvény szignálását is megtiltja, a bizottsági tag ügyvédi minőségét valósággal deklasszifikálván.

Tény az, hogy a régi törvény tág értelmezésü inkompatibilitása lehetőségeket nyujtott arra, hogy *összeköttetésekkel rendelkező* vagy *jól sirni tudó* ügyvédek hasznositsák bizottsági tagságukat. Tudunk eseteket például, amikor egy ügyvéd bizottsági tag *egy esztendőben hat-nyolc hagyatéki gondnoki kirendelést kapott*, szemben az ügyvédek ezreivel, akik nem részesültek abban a szerencsében, hogy jó összeköttetésekkel rendelkező vagy jól sirni tudó bizottsági tagok lehessenek. *Ezt az anomáliát meg kellett szüntetni*, az uj törvény igen helyesen meg is szüntette! Azonban lehetetlen, hogy az uj fővárosi törvény a parlament ügyvédellenes hangulata miatt szembekerüljön az Ügyvédi Rendtartással és csak azért, mert valaki ügyvéd, aki idejének egy részét önzetlenül a köznek szenteli, el legyen zárva attól, hogy az árvaszéken ügyvédi minőségben eljárjon.

Okosan és helyesen tette Spur ügyvéd, hogy elvi döntést kért az árvaszéki eljárások ügyében és reméljük, hogy az összeférhetetlenségi bizottság kisorsolt zsürije e tárgyban a közvéleményt megnyugtató határozatot fog produkálni. Fontos azonban, hogy amennyiben a bizottsági tag ügyvédeknek árvaszéki müködését bizonyos határok között megengedik, a legszigorubban tiltsák el, hogy bizottsági tagok mint ügyvédek *hagyatéki gondnoki minőségükben éljenek, sőt visszaéljenek* bizottsági tagságuk hatalmával és tekintélyével.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: **Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.**
Mint különlegességeket készit: **Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilingumínyomó és bádognyomó festékeket.**
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német kataszteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 200—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—29
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

Három a vitrin

Száz Budapestet hirdető plakát a legnagyobb osztrák hotelekben

Kovácsházy Vilmos tanácsnok, akit a polgármester a közlekedési ügyosztály vezetésével bizott meg, már átvette uj hivatalát. *Kovácsházy* tanácsnok hatáskörébe fog tartozni az idegenforgalmi hivatal is, lévén az idegenforgalmi ügyek régen kedvenc témája a fiatal és energikus uj tanácsnoknak.

A főváros külföldi idegenforgalmi propagandájának ujdonságairól *kérdést intéztünk Kovácsházy tanácsnokhoz*, aki kijelentette munkatársunknak, hogy változatlan eréllyel és határozottsággal fogja külföldön a propagandát folytatni. Folyamatban van *a főváros bécsi idegenforgalmi irodájának felállitása*, erre vonatkozóan számos bérleti ajánlat fekszik előtte, döntés azonban mindezideig nem történt. Legvalószinübb, *a Zwieback-féle ajánlat elfogadása;* amennyiben a bért illetően meg tudnak egyezni, az idegenforgalmi iroda a Kärtnerstrassén, *a hires Zwieback sarkon lenne.* Változatlan eréllyel folyik *Kovácsházy* tanácsnok legegyénibb propaganda eszközének, *a kivilágitott képekkel felszerelt vitrineknek további felállitása is.* Jelenleg egy vitrin hirdeti Bécsben Budapest szépségeit: a Szent István-téren, a Dóm hátamögött levő autóbuszmegállónál, a Kärtnerstrasse felé fordulva. A legközelebbi vitrineket *a Stockim Eisen* mellett fogják nyolc képpel és *a Naumarkton* tizenhat képpel felállitani. Szó van azonban arról is, hogy *több külföldi nagyvárosban*, a tapasztalat szerint igen jól bevált kivilágitott vitrineket állitsanak fel.

Érdekes és gyakorlati szempontból igen jól bevált akciója Kovácsházy tanácsnoknak *a plakát-akció*, amelynek során száz bekeretezett és beüvegezett plakátot helyeztek el *Bécs, Salzburg és több más osztrák nagyváros legelőkelőbb szállodáiban.* Az a határozottság és energia, amellyel *Kovácsházy* tanácsnok az idegenforgalom propagandáját intézi, okvetlenül megérleli a maga bőséges gyümölcseit.

A nyugdijasok közgyülése. A *„Nyugdijas Fővárosi Tisztviselők Egyesülete“* március hó 29-én, vasárnap délelőtt ½11 órakor az Ujvárosház (IV. ker., Váci-utca 62. sz.) közgyülési társalgótermében tartja *rendes évi közgyülését.*

A berlini nemzetközi lakásügyi és városépitési kongresszus és kiállitás. A Nemzetközi Lakásügyi és Városépitési Szövetség immár 13. kongresszusát az idén berlinben tartja junius hó 1—5. napjain. Az idei kongresszus két főtárgya: 1. A lezüllött és tulzsufolt lakónegyedek szanálása. 2. A közlekedés problémája a városrendezéssel és regionális városrendezéssel kapcsolatban. Ezekhez Budapest székesfőváros is küldött két részletes előadást. A kongresszus, épugy, mint a tavalyi római, nagyon látogatottnak igérkezik. A tárgyalásokkal kapcsolatban a vendégek megtekintik Berlin és Potsdam jelentékeny közhasznu épitkezéseit és a helyszinen tanulmányozzák a nagyszabásu városrendezési munkálatokat, meglátogatják a Spreewald telepeit, Drezdát, Hamburgot és Essent. A kongresszussal egyidejüleg épitészeti kiállitást is rendeznek, amelyen Budapest székesfőváros szintén részt vesz, a Fővárosi Közmunkák Tanácsa és a Magyar Mérnök- és Épitészegyesület társaságában, nevezetes modern városrendezési és épitési anyaggal, külön magyar teremben. A kongresszusra jelentkezni lehet a szövetség vezetőségénél: „International Federation for Housing and Town Planning“, 25 Bedford Row London W. C. 1.

Aki a madarakat védi... A budai hegyvidék madarainak védelme érdekében kifejtett hathatós és eredményes tevékenységéért legmagasabb elismerésében részesitette a Magyar Ornithologusok Szövetsége Eperjessy István dr. tanácsjegyzőt, akkor, amikor disztagjává választotta és részére a legnagyobb kitüntetését, a Hermann Ottó-érmet adományozta.

VÁLLALKOZÁS

Uj kiirások:

Dunakavics szállitására 15.000 m³ a székesfőváros utépitési munkálataihoz. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Bazalt zúzottkő (9220 m³) trachit zúzottkő (7310 m³) zúzott mészkő (3870 m³) és trachit zúzalék (3985 m³) szállitására. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kocsiutaszfaltozási és gyalogutaszfaltozási munkákra, a VIII. ker., Mária-utca és Baross-utca közt levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a VI. ker., Tüzér-u., Bulcsu-u. és Dévai-u. között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Bitumenes gyalogut épitési munkáira az I. ker., Kelenhegyi-ut, Mányoki-ut és Szirtes-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámrendezési munkákra a II. ker., Borgó-utca, Ákos-utca és Lepke-utca között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gyalogutaszfaltozási és kocsiutaszfaltozási munkákra a VIII. ker., Kemény Zsigmond-u., Baross-u. és Práter-u. közt fekvő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a III. ker., Pusztaszeri-ut, Zöldmáli-ut és Törökvész-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü rendezésére az I. ker., Vásárhelyi Pál-utcának. Határidő: 1931 március hó 24 (kedd) d. e. ½11 ó.

Olajjal való pormentesitésére 1,000.000 (egymillió) négyzetméter makadámutnak. Határidő: 1931 március hó 24 d. e. 11 ó.

3400 tonna zuzalék és 300 tonna zuzottkő szállitására. Határidő: 1931 március hó 26 (csütörtök) d. u. 4 ó.

Petrolszurok szállitására. Határidő: 1931 március hó 26 (csütörtök) d. u. 4 ó.

Keramitkövezési, aszfaltburkolási, keramitkőanyag szállitási, trachit-szegélykőszállitási, kőanyagfuvarozási munkákra a IX. ker., Gubacsi-ut 6. sz. alatt létesitendő sertésvásárcsarnok épitésével kapcsolatban. Határidő: 1931 március hó 27 (péntek) d. e. 12 ó.

Csatornaépitési munkákra az I. ker. Nárcisz-utca Mártonhegyi-ut és a 9401. hrsz. ingatlan között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31. (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a III. ker. Pusztaszeri-ut, Zöldmáli-utca, Névtelen-utca és Ürömi-utcai szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kefe- és seprüáru szállitására. Határidő: 1931 március hó 30. d. e. 11 ó.

Csatornaépitési munkákra a VII. ker. Tábornok-utca, Hungária-körut és Őrnagy-utca között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 órakor.

Csatornaépitési munkákra az I. ker. Andor-utcában. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezésre a III. ker. Farkastorokiutnak a megépitett szakaszán. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornaépitési munkákra az I. ker. Magyarádi-ut, Fadrusz-utca és Fehérvári-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Épületanyagok szállitására a köztisztasági hivatal részére. Határidő: 1931 április hó 2, d. e. 11 ó.

Ablakponyvamunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½10 ó.

Padozati lapburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csempe faburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kertészeti munkák elvégzésére a X. ker. Üllői-uton és Zágrábi-uton fekvő fővárosi kislakásos bérházak udvarán. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Padlókarbantartási szerek, fémtisztitófolyadék, mosószóda és szappan szállitására. Határidő: 1931 április hó 14 d. e. 11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Horthy Miklós szeretetotthon kórházépülete központi gyorskeringésü melegvizfütés Bründl János (VII., Péterffy Sándor u. 34.) 11.744.09 pengővel.

Miskolci-uti főmühely elektromos üzemi teherfelvonó szerelés Handlovits és Horváth (VIII., Futó-u. 8.) 3200 pengővel.

Németvölgyi-u. elemi iskola vizvezeték, gáz- és csatornaberendezési munka Keszler Jenő és Fivére (VI., Andrássy-ut 67.) 20.743.16 pengővel.

Fehér-uti régi vámépület átalakitásának kőmüves és bontási munkái Hengl Andor (VIII., Szeszgyár-utca 19.) 2288.45 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon kazánház szállitás, kémény és füstcsatornafalazás Lang L. rt. (V., Váci-ut 152.) 105.920 pengővel.

Ugyanott gőzfertőtlenitő berendezés szállitási munkái Magyar Vegyipari gépgyár (X., Noszlopy-u. 1.) 7435 pengővel.

Hernád-u. iskola vizvezeték, csatornázás és gázberendezés Farkas Izor (VIII. Nap-utca 10.) 2240.36 pengővel.

Kavics-u. üdülő ovoda butorberendezsé Hegedüs és Nagy (X., Füzér-u. 22.) 5431 pengővel.

Lajos-utcai tanonciskola padszállitás Erdélyi és Szabó (IX., Liliom-u. 46.) 3348 pengővel.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-23

Margalit Andor és Ödön
ckleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v., Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Ő felsége, a szerelem.** Joe May vigjátéka. Fősz.: Nagy Kató, Szőke Szakáll, Halmay Tibor. Fox hangos és magyar hiradó. Előadások: 5, negyed 8, fél 10, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **Afrika beszél.** Eredeti helyszini hangos felvétel egy 2500 kilométeres afrikai utról. Hiradók. Előadások mindennap: 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8, háromnegyed 10 órakor és vasárnap d. e. 11-kor.

DÉCSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. Camilla Horn parádés nagy filmje: **A bizniszlány** (Sátány ünnepe). A Paramount Amerikában készült németül beszélő, magyar feliratos filmattrakciója. (Férfifősz.: Oscar Marion). Fox és magyar hiradók. Előadások naponta 4, 6, 8, 10 órakor. Western Electric beszélőgép.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. **Magasabb diplomácia.** Szerelmi játék 10 fej. (Olga Csehova, Hans Junkermann, A. Korff). — **Ami a Höferből kimaradt.** A bécsi hadimuzeum titkos felvételei. Fox h. hiradó. Előadások hétköznap: 5, negyed 8, fél tiz, szombat, vasárnap 4, 6, 8 és 10 ó.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Mesék az irógépről** (125—150-ik előadás). (Szomaházy-Békeffy Lajthay után). Filmzene: Ábrahám Pál. Fősz.: Renate Müller, Herrmann Thimig, Félix Bessart. — Kamara: Fox hangos és magyar hiradó. Előadások mindennap: 4, 6, 8, 10 órakor.

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Viharok a Monte Blank felett.** Egy asszony harca a gleccserekkel és hólavinákkal. — **Hiradók.** — Az előadások kezdete, hétköznapokon: fél 6, fél 8, fél 10, vasár- és ünnepnapokon: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **Hivjon és jövök!** Burleszkoperett 12 fejez. Rendezte: Bolváry Géza, zenéjét szerezte Robert Stolz. (Willy Forst, Else Elster, Rott Ferenc). — Fox hangos és magyar hiradó. Előadások kezdete hétköznap 5, negyed 8, fél 10, szombat és vasárnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ, VI. ker., Nagymező-utca 8. szám. — Telefon: Automata 230—49. (Március 22-ig vasárnapig). Dosztojevszkij regénye hangos filmen: **Karamasoff testvérek** 10 felv. (Fritz Kortner, Anna Sten, Fritz Rasp, Bernhard Minetti.) — **Chevalier milliomos lesz.** Hangos vigj., attrakció 10 felv. (Maurice Chevalier, Claudette Colbert). — Hiradó. — Vasárnap délelőtt 10 és fél 12 kor h. burleszkmatiné. Előadások köznapokon: 4, háromnegyed 7, fél 10. Vasárnap: 2 órától folytatólag.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Előadások kezdete hétköznap ¼6, ½8, ¾10, vasár- és ünnepen háromnegyed 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8 és háromnegyed 10 órakor. **Viharok a Mont Blank felett.** A természeti erők és két szerelmes lélek hatalmas drámája. — **Miki és a góllát.** (Hangos trükkfilm). Hiradók.

URANIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Előadások szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor. Hétköznap: 5, negyed 8, fél 10 órakor. — **Démonok iskolája.** (Arányások a Broadwayn). Nagyon érdekes kisérőműsor.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) **Az Istenek fia.** (Kinai ifju és angol leány szerelme). — **Athoshegy remetéi** (Ufa kulturfilm.) — **Miki mint karmester.** (Trükkfilm). — **Halotti tor a természetben.** Hiradók. Előadások hétköznap fél 6, fél 8, fél 10, vasárnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendü kivitelu **örökla kások kaphatók lakbértör esztéssel** Tátra u. és Bosnyak-utcai házakb n (Thökö y-u közvetlen közelében' Bővebbet Gábor Miklós mernök, ö öklakás és kislakás épitő irodéjaban, V,. Mérieg u 2. I. 6 sz, d e. 10-től 1-g, d. u. 4-től 6 ig Tel. 822-13

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmes er, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSÁSZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 12. szám — Budapest, 1931 március 28

UJ BUDAPEST

352

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyvtár Budapest

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828–23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Liebe: unmodern!

A fenti megállapitás a hirdetőoszlopokon egy szindarab-cimet jelent, a darabot Olga Csehova orosz művésznő társulatának interpretálásában a berlini Kleines Theater együttese adja elő az Uj Szinházban. Az egyik kabarében husvéttól kezdve egy zsargon dizőz fogja gyönyörködtetni a publikumot, viszont a Magyar Szinházban — hogy a szinház neve is stilszerü legyen —, németül akarnak játszani Fritz Grünbaum vezetésével a bécsi Theater der Komiker művészei. Ha hozzávesszük azt a gajdolást, amelyet másod- és harmadrendü külföldi énekesek hangversenydobogóinkon véghezvisznek, a hangosfilmeknek husz-huszonöt mozgóképszinházunkban naponta való rikácsolását, a kardnyelő bohócokkal és női birkozóbajnokságokkal tarkitott nemzetközi varieté szenzációkat, — akkor teljes képet adtunk a Budapestet elözönlő művészinvázió mai frontjáról!

Kétségtelen, hogy kulturországban bizonyos foku művészet-importra szükség van, bizonyos, hogy nem lehet elzárkózni világnagyságok elől, mert a műértő és műélvezetre vágyó publikum nem utazhat Berlinbe vagy Párisba, hogy az internacionális csillagokat meghallgassa. A fémjelzett művészi márkákat azonban meg kell különböztetni a reánktörő középszerüségektől.

Az a naiv kifogás, hogy a szegény szinigazgatóknak a hazai szinművészek propagálásában támadt veszteségeit kell kipótolni a külföldi vendégjátékok busás nyereségeivel, amennyire naiv, annyira erkölcstelen is. Komoly művészetre, igaz magyar tehetségekre van közönség és pénz Budapesten, mint azt az utóbbi esztendők néhány nagy magyar sikere és százas előadássorozatai bizonyitják. A való értékére kell tehát leszállitani ezeket a komédiás kijelentéseket, a szinigazgató mesteremberek kétségbeesett hajszáját a közönség kegye és pénze után!

Okosan és helyesen cselekedett a polgármester, amikor betiltotta a német vendégjátékokat, Olga Csehovától Fritz Grünbaumig és viszsza. Különös ellenben, hogy a belügyminiszter a berlini szinészek ügyében huszonnégy órán belül megváltoztatta a polgármesteri végzést, engedélyezvén a szindarabot, amely már a szerelmet is idejét mult dolognak hirdeti. A belügyminiszter ugy látta, hogy az állami és magánszinházak deficites idejében, a szörnyü szinházi válság legborzalmasabb hónapjaiban, a szezon derekán szükség van ezekre a külföldi vendégjátékokra, amelyek nélkül Budapest Európában való léte lenne vitatható.

Esztendők óta igérik a szinházi szabályrendelet megalkotását, mindeddig hiába! Reméljük, hogy most, amikor külön ügyosztálya van a közművelődésnek és megingathatatlanul magyarérzésü kulturtanácsnoka Budapestnek, szabályrendelettel fogják megvédeni a magyar szinpadokon a magyar nyelv jogait!

Vigasztalan tespedés az épitkezési fronton

Az uj hidak épitésére a legjobb esetben ősszel, az Erzsébet-sugárut megnyitására pedig jövő tavasszal kerülhet sor — A halálsorompók eltüntetésére még mindig nem történt semmi, mert a MÁV és a főváros nem tudnak megegyezni, hogy ki vegye fel a szükséges kölcsönt — Petrovácz Gyula megállapitja, hogy a magánépitkezés is stagnál, mert épitkezési célokra elfogadható alapon amortizációs kölcsönt nem lehet kapni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Minden tavasszal, — bármilyen nyomasztóak legyenek is a gazdasági viszonyok — uj lendületet kap az épitkezési tevékenység. Nemcsak az állam és az autonóm testületek szőnek ilyenkor tavasszal közmunkaterveket, hanem magánemberek is érdeklődnek épitkezési lehetőségek iránt. Az utóbbi időben ez az általános tavaszi épitkezési kedv folytonosan leeső tendenciát mutat. Négy héttel ezelőtt hatalmas akció indult meg a főváros tavaszi közmunkaterveinek a megvalósitása érdekében, *ez az akció azonban* — mint a jelekből most már meg lehet állapitani — *megfeneklett*. Hetek óta folynak a tárgyalások az illetékes tényezők között *a pénzügyi megoldás előkészitése érdekében*, sikerre azonban kevés a kilátás és a legjobb esetben is csak a nyár vége felé, vagy az ősszel kezdődhetik meg a munka. Ezekről a kérdésekről folytattunk beszélgetést *Petrovácz* Gyulával, a Keresztény Községi Párt egyik vezetőjével, aki elismerten a legkitünőbb szakemberek közé tartozik.

Petrovácz Gyula,

akit mindenekelőtt arról kérdeztünk meg, hogy milyen reménységekkel tekint a fővárosi tavaszi közmunkatervek végrehajtásának a sikere elé, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Őszintén be kell vallanom, hogy a tényleges kiviteli lehetőség — legalább is egyelőre — *minimális*. Ebből következik, hogy

e szép tervek megvalósitása tekintetében kevés sikert várok. Hiányzik ugyanis a pénzügyi megalapozás ahhoz, hogy a közeljövőben valóban meg lehessen kezdeni a munkát.

— Ha sorra vesszük az egyes épitkezési terveket, akkor ezek között legkönnyebben megvalósithatónak a *hidak épitkezési problémája* látszik. Itt is nehézségekkel kell azonban számolni, és pedig olyan értelemben, hogy az épitési költség előteremtése törvényhozási intézkedéseket követel. *Az autóadó* felemeléséről, valamint a *telekértékemelkedési adó* bevezetéséről csak törvény utján lehet intézkedni. Az állam évi 500.000 pengőt akar csak adni, mi azonban ezt az összeget *legalább egymillió pengőre* szeretnők felemeltetni. Az állami költségvetésbe kell beilleszteni ezt az összeget, tehát *már csak ebből a szempontból sincs biztositva a munkálatok azonnali megkezdésének a lehetősége*. Az elvi megállapodás most már megköthető volna, természetesen csak azon az alapon, hogy *az állam ne háritsa át a hidépités minden költségét a fővárosi polgárokra*. Ha a jövő hónapban sikerülne is ezen az alapon megkötni a megállapodást, akkor is csak a *nyár végefelé, vagy az ősszel indulhatna meg az épitkezés*.

— Sajnos, ott lehet legkorábban épitkezni, ahol a munka a legkevésbbé volna sürgős, vagyis a *Boráros-téri hidnál*. Szerintem a legsürgősebb teendő *a Margithid kibővitése* volna, azután következnek az óbudai hid megépitése és csak utolsónak kellene beállitani a munkálatok sorrendjébe a Boráros-téri hidat. A munkálatok előkészitése forditott sorrendben történt. Az óbudai hid tervei teljesen készek. Szerintem a *Kossalka-féle megoldást kell megvalósitani*, mert ez a konstrukció levegősebb, tetszetősebb és esztétikai hatásában is előnyösebb, mint a tömör konstrukciójú és éppen ezért városkép szempontjából kevésbbé kedvezőbb hatásu *Mihailits-féle terv*.

— A második közmunkaterv — az Erzsébet-sugárut megépitése. Itt a hangsuly a magánépitési tevékenységen nyugszik. Egyelőre semmi sem történt.

Az Orczy-ház Rt. épitkezési engedélyt kért, tovább azonban még egyetlen lépés sem történt a sugárut kiépitésére és kiképzésére.

A torkolatban a fővárosnak van egy e célra megvásárolt ingatlana. Ezt azonnal le kellene bontani, hogy végre megnyitható legyen *az Erzsébet-sugárut Károly-köruti torkolata*. A lebontást nem lehet megkezdeni, mert sok lakó van a házban, sőt üzletek is vannak és a főváros még csak föl sem mondott egyetlen lakónak vagy kereskedőnek sem.

Ha tehát május elsején felmondana is a főváros ezeknek a bérlőknek, akkor is csak félév mulva, tehát az ősszel lehetne megkezdeni az épületek lebontását és ezzel az Erzsébet sugárut torkolatának szabaddá tételét.

Ami az Erzsébet-sugárut további kiépülését illeti, ez csak lassan, fokozatosan, lépésről-lépésre történhetnék meg — ugy, amint a magánépitkezési tevékenység az Erzsébet-sugárut mentén eredményeket tudna elérni. A kormány *rendkivüli adókedvezmények nyujtásával* akarja ezt a tevékenységet föllenditeni, de *én kétlem*, hogy ez a módszer megfelelő eredményekkel járhatna.

— A harmadik közmunka volna

a halálsorompók eltüntetése.

A legutóbbi tanácsülés foglalkozott ezzel a kérdéssel. A főváros a MÁV-val elvi megállapodást kötött, amely ugy szól, hogy *a pályatest fölemelésével és alagutak kiépitésével* tüntetnék el a halálsorompókat, a költségek előteremtése azonban itt is sulyos gondokat okoz. Kereken 12 millió pengőbe kerül ennek a tervnek a megvalósitása. Ebből az összegből 10 millió pengőt a MÁV-nak kell előteremtenie, 2 millió pengőt pedig a fővárosnak. Nem kétséges, hogy *csak kölcsön utján lehet ezt a pénzt előteremteni*. A MÁV azt akarja, hogy az egész kölcsönt a főváros vegye föl, mint olyan testület, amelynek hitelképessége felülmulja a MÁV-ét. A MÁV a 10 millió pengő arányában venne azután részt a törlesztésben. *A főváros azonban ebbe nem mehet bele*. A MÁV-nak kell fölvennie a kölcsönt és a főváros azután évről-évre beállitja az annuitásokat a költségvetésbe. A kölcsön fölvétele egyelőre késik, az idén tehát csak a provizórikus vágányáthelyezés történhetik meg, magát az épitkezést a legjobb esetben is *csak jövőre lehet megkezdeni*.

Érdeklődtünk ezután az iránt is, hogy *a magánépitkezési tevékenység föllendülésére van-e remény?* *Petrovácz* Gyula igy felelt:

— Épitkezési kedv volna, de megfelelő hitel hiányában senki sem mer épitkezésekbe bocsátkozni.

Elfogadható feltételek mellett ma nem lehet épitkezési célokra amortizációs kölcsönt kapni.

A Pesti Hazai Első Takarékpénztárnak sikerült Svájcban hosszulejáratu záloglevelekre 15 millió pen-

gőt szereznie. Ennek az összegnek építkezési célokra való átengedése némi enyhülést hozhat, de gyökeres javulást ezen a téren csak a pénzpiaci helyzet általános enyhülése hozhatna. *A Községi Takarékpénztárra* hárulnak itt nagyobb feladatok, bár koncedálni kell, hogy a Községi Takarékpénztár hiába akarja a maga hivatását teljesiteni, ha a külső föltételek nem kedvezőek.

Ezeket mondotta *Petrovácz* Gyula a fővárosi közmunkatervek kivihetőségéről és a magánépitkezési tevékenység alakulásáról. A *Petrovácz* Gyula szavaiban megnyilatkozó pesszimisztikus hangulat *nem sok reményt nyujt a jövőre nézve.*

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MOVOSZ MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428 25

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
BIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarnitúrák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárd'os és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Husvét után dönt a közgyülés a harmadik alpolgármesteri szék visszaállitása ügyében

Esetről-esetre a törvényhatósági bizottság fogja elhatározni, hogy jogász vagy mérnök legyen-e a harmadik alpolgármester

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Azok a hullámok, amelyeket a tisztujitás kavart fel a városházi vizeken, eloszlóban vannak, és minden remény megvan arra, hogy *a husvéti ünnepek után helyreáll a főváros felzaklatott rendje és megkezdődhetik ujra az alkotó munka.* A harmadik alpolgármesteri állás betöltése és a *Wigh* és *Halász* előljárók nyugdijazásával megüresedett kerületi tanácsnoki állásokra történő választás, nemkülönben *egy* tanácsnoki és *három* főjegyzői választás fogja még csak ideig-óráig a kedélyeket zavarni, és azután hosszabb ideig nem várható nagyobbarányu változás a főváros tisztviselői karában.

A harmadik alpolgármesteri állás megszervezése és betöltése tárgyában a főváros vezetősége és a pártvezérek *hosszu és beható tárgyalásokat folytattak a belügyminisztériummal.* E tárgyalások az 1928-as ismeretes közgyülési határozat jóváhagyására vonatkoztak, ez a közgyülési határozat visszaállitja a B-lista alkalmával eltörölt ügyosztályokat és a harmadik alpolgármesteri állást. A belügyminisztérium azonban arra az álláspontra helyezkedik, hogy ennek a háromesztendős fővárosi közgyülési határozatnak jóváhagyásával *a kérdés nem intézhető el.* A miniszter az uj törvény értelmében megalakult uj törvényhatósági bizottság véleményére kivánesi, főleg a tekintetben, hogy *jogásszal vagy mérnökkel* töltsék-e be a harmadik alpolgármester tiszteletreméltó székét.

Annál is inkább szükség van a belügyminisztérium véleménye szerint a harmadik alpolgármesteri szék ügyében való ujabb határozathozatalra, mert a régi közgyülési határozatnak az ügyosztályok visszaállitására vonatkozó részét az uj törvény adta jogán a polgármester már saját hatáskörében megvalósitotta. A harmadik alpolgármesteri állás visszaállitása ügyében *közvetlenül husvét után fog a polgármester előterjesztése alapján dönteni a közgyülés.* Értesülésünk szerint, az elnöki ügyosztály olyan javaslattal járul a törvényhatósági bizottság elé, amely szerint *akár jogásszal, akár mérnökkel* betölthető a harmadik alpolgármesteri szék, és mindenkor a jelöltek alkalmassága és a törvényhatósági bizottság hangulata fogja meghatározni, hogy a harmadik alpolgármester *jogász legyen-e vagy mérnök?*

SIMKO ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG-ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 890-81

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 507—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 329-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségu zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és bitumenes aszfelthoz szükséges
különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,
valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, fellkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Ha ideges, fáradt, hurutos, kimerült, álmatlan,
használja állandóan a
„TRYOZON FENYŐBALZSAMOT."
Egy fürdő 24 fillérbe kerül.
Tryozon Laboratorium
BUDAPEST, VI. KER., Ó-UTCA 24.
TELEFON: AUT. 180—38.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Városházi történetek

HÉTFŐN DÉLUTÁN ismét a szokásos kép a városházi folyosókon: a választásra kerülő tisztviselők izgatott tömege hullámzik a polgármesteri hivatal és a tanácsterem előtt, jelöltek izgulnak ünnepélyes zsakettjeikben, családtagok remegnek a nagyobb falat kenyerükért, amelyet megad vagy elvesz a törvényhatósági tanács kegye vagy közönye.

Nem kevésbé izgatott azonban a hangulat a tanácsteremben is. *Március a forradalmak hónapja, nem csoda, hogy itt is, ott is felüti a fejét holmi lázadás-féle. Szaladgálások, kapacitálások, félrevonulások, hangossá fajuló párbeszédek: végül is marad a régiben minden, változatlanul keresztülmegy a kijelölővalasztmány listája. Egyetlen kivétellel: Tompó József dr., az Óbudán szolgálatot teljesitő szimpatikus kerületi főjegyzőt törölte ki a listáról a tanácstagok legnagyobb része, hogy helyette Felkai Ferenc dr.-t, az elnöki ügyosztály vezetőhelyettesét hozza be, aki viszont minden párton és minden vonatkozásban a legmesszebbmenő szeretetnek és megbecsülésnek örvend.*

A váratlanul kibukott Tompó főjegyzőt, aki mindössze ötvenegyéves és harminc esztendeje áll a főváros szolgálatában, már meg is nyugtatja Gallina tanácsnok, hogy a rajta esett méltánytalanságot reparálni fogják. A Felkai dr. főjegyzővé választásával megüresedett tanácsjegyzői állásra viszont a tehetséges és rokonszenves Flaxmayer fogalmazót választotta meg egyhangulag a törvényhatósági tanács.

*

BIZONYOS VISSZÁSSÁGOK érezhetők a választás uj rendjében. Helyes, hogy tanácsnoki állásnál szelekciót alkalmaz a választást eszközlő törvényhatósági tanács, azonban miért változtatták meg a főjegyzői rangsort illetően a régi rendet, ha a szelekció örök törvénye itt nem érvényesül? A legutóbbi időkig ugyanis az volt a rend, hogy a tanácsjegyzők automatikusan érkeztek el a főjegyzői titulushoz és vitulushoz. Ezt a rendet felboritotta a törvényhatósági bizottság vagy két esztendővel ezelőtt, azóta a főjegyzőket is választják: előbb a közgyülés, majd legutóbb a törvényhatósági tanács. Mi szükség volt a régi rend megbolygatására, amikor most ujra a szolgálati idő és a sematizmus sorrendje mellett hallottunk védőbeszédeket?

A régi, évtizedes gyakorlatot mi jobbnak és helyesebbnek tartjuk az ujnál. A szelekciót a tanácsjegyzőválasztásnál végezzék el, már korán buktassák és zárják ki a további előmenetel lehetőségéből, akik használhatatlanok. Ellenben, aki elérte a tanácsjegyzői stallumot, az automatikusan érje el a főjegyzői állást is, ha már továbbjutni nem tud. Tudja és érezze minden fővárosi alkalmazott, hogy amennyiben nem teljességgel használhatatlan, az ötödik fizetési osztály igéretföldjére el fog érkezni. Tessék a szelekciót lejebb, de teljes szigorusággal alkalmazni és ne főjegyzőket buktassanak ki, amikor a kibuktatás már bizonyos mértékben a megbélyegzés jellegével is bir.

Az álhumanizmus mindig kegyetlen és kártékony. Elég volt az álhumanizmusból, uraim!

*

EGÉSZ SEREG EMBER rukkolt különben előre a főjegyző és jegyzőválasztások során, tulnyomó nagyrészben olyanok, akik szolgálati idejükkel, de tehetségükkel is méltán rászolgáltak az előléptetésre. Földváry főjegyzőt a főpolgármester már régebben behelyettesitette és igy az ő megválasztása mindenki előtt előre vitán felül állott. Földváry főjegyző után Vadon Géza és Benedek Szabolcs következnek a listán, két előljárósági ember, akik hosszu és hasznos központi szolgálat után mentek ki. A központiak közül az uj főjegyzők sorozatában Gallner Ferenc dr., a rangidős, kedves, jómodoru ember, aki azelőtt az alkalmazottak boltjának szervezésével tünt ki, most pedig a fürdőügyek referensi minőségében fejt ki értékes tevékenységet. A soron következő Pertik Béla iparjogi tudósa a fővárosnak, Czebe Jenő pedig honossági és illetőségi kérdésekben a legnagyobb szaktekintély. Sztankovits Mihály a világitási ügyosztályban tünik ki szorgalmával és buzgalmával, Rostagni Achilles pedig a könyvtárak referensi tisztségében végez tiz esztendeje értékes kulturmunkát.

A II. osztályu jegyzői rangsor végéről kerültek be a főjegyzői stallumba báró Babarczy István és Morvay Endre. Babarczy mint középiskolai referns a tanügyi osztályban mutatta meg először oroszlánkörmeit, Morvay főjegyző pedig egy évtizede hüséges jobbkeze Borvendég Ferencnek, aki időközben tanácsnokból polgármesterré avanzsált. Mindketten a jövő igéretei: Morvay, aki előbb van a rangsorban, alig negyvenhárom esztendős, Babarczy báró pedig harminckilenc. Mindketten a háborut közvetlen megelőző években kerültek a fővároshoz, szóval a legfiatalabb generációhoz tartoznak.

A fogalmazói karban a már emlitett Flaxmayer Józsefen kivül tanácsjegyzők lettek Beliczay Oszkár és Seelhofer Róbert, akik a szociálpolitikai ügyosztályban lakásügyi referensek, Halabuk Kálmán, aki a tanügyi osztályban az elemi iskolák referálását végzi egy évtized óta nagy rátermettséggel, azután Beke Hugó, aki régebben be volt már a tanácsjegyzői állásba helyettesitve, vitéz Bárány László dr. a közegészségügyi ügyosztály temetőügyi referense, az elnöki ügyosztályból Csanády Gusztáv és Glötzer László, a szociálpolitikai ügyosztályból vitéz Horváth László, a népkonyhák referense, Staub Aladár, aki ügyvédi diplomával a zsebében honossági referens a közjogi ügyosztályban, Havlin Károly, ugyanazon ügyosztályban nagy népszerüségnek örvendő kegyuri referens, Kállay Albert dr., az egyik legnehezebb posztnak, a közgazdasági ügyosztály másodfoku kihágási fórumának egy évtized óta hüséges birája és Mártonffy Márius dr., aki az utépitési ügyosztályban buzgólkodik.

*

AZ ÁRVASZÉK FELFRISSÜLT: a két elnökhelyettes nyugalombavonulása a fiatal erők előretörését biztositotta az egész vonalon. Csorna Kálmán dr. lett az első helyettes, akit a közeli hetekben még egy nagy kitüntetés fog érni: magántanár lesz a közgazdasági egyetemen. A gyermekvédelemnek, a szegénygyügynek országhirü tudósa ő, vele komoly és nagy értékkel gyarapodik az árvaszék vezetői kara. Csorna dr. feleségével előkelő helyet foglal el Budapest társadalmi életében is. A másik elnökhelyettes Novák Sándor lett, jogi tudása,

Az orvosoknak nemcsak közegészségügyi, hanem szociális munkát is végezniök kell — mondja Csordás tiszti főorvos

A venereás betegek problémájának megoldása, az állami elme- és idegbeteggondozó és tanácsadó állomás átvétele, a főváros levegőjének egészségügyi vizsgálata a főorvosi hivatal legközelebbi programpontjai

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Csordás Elemér dr. az újból megválasztott tiszti főorvos különböző tárgyalásokat folytat, amelyek alapján *hosszabb időre szóló munkaprogrammot akar kidolgozni.* E munkaprogramm iránt általános érdeklődés nyilvánul meg, már csak annál a nagy népszerüségnél fogva is, amelynek Budapest székesfőváros tiszti főorvosa örvend a közönség legszélesebb rétegeiben. Az *Uj Budapest* munkatársa beszélgetést folytatott *Csordás* tiszti főorvossal, akit mindenekelőtt arra kértünk meg, hogy *vessen visszapillantást az elmult öt esztendőre, amit a főváros tiszti főorvosi hivatalában töltött és ismertesse uj munkaprogrammját.*

Csordás Elemér dr.
tiszti főorvos

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Tulajdonképpen uj munkaprogrammról nem is lehet beszélni, hiszen *az orvosi programm mindig ugyanaz.* Engem és általában a tiszti főorvosi hivatal minden egyes tagjának a munkáját két gondolat hatja át. Az egyik *a prevenció elvének* a legmesszebbmenő módon való érvényesítése, a másik *az orvosi munkának szociális tartalommal való megtöltése. Ez az én programmom.*

— Ha most azután visszatekintek az elmult öt esztendőre, akkor megállapíthatom, hogy közegészségügyi tekintetben, főleg a szociálhigiénia terjedése tekintetében *igen jelentékeny fejlődés mutatkozik.* Különösen nagyarányu a fejlődés akkor, ha tekintetbe vesszük a mai sulyos gazdasági viszonyokat, amelyek éreztetik hatásukat a főváros háztartásában is. Öt esztendővel ezelőtt a fővárosnak négy tüdőbeteggondozó intézete volt, azóta három ujat nyitottunk meg, a jövő hónapban pedig megnyitjuk a nyolcadikat és a kilencediket, sőt van fedezetünk a tizedik tüdőbeteggondozó intézetnek a megépítésére is. *Négyről tehát tizre szaporodott ezeknek az intézeteknek a száma, ami 150%-os szaporodást jelent.* Ugyancsak a nagyarányu fejlődésnek a bizonyitéka a főváros *uj közegészségügyi és bakteriológiai intézetének a megnyitása,* amely olyan magas nivón áll, hogy hasonló intézmény Európa egyetlen metropolisában sincsen. Ennek az intézetnek a megnyitása lehetővé teszi most már a legszélesebb körü egészségügyi vizsgálatokat is, sőt — mint a közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén bejelentettem — *vizsgálat tárgyává tesszük a főváros levegőjét is.*

— A fejlődés tényezői között kell megemlítenem *iskolaorvosi intézményünket,* amelyet a genfi és párisi kongresszusok is legelsőrendünek minősítettek. Ugyancsak itt kell megemlítenem azt az áldozatkészséget, amit a főváros közgyülése tanusított, amikor a mai nehéz viszonyok között *hat uj tisztiorvosi állást szervezett.* Csak a legnagyobb hálával emelhetem ki egyrészt a polgármester urnak megértő gondosságát, másrészről a törvényhatósági bizottság egyetemének az áldozatkészségét, amely — mint az eddig említettekből kitünik — *a szociálhigiénia terén a legszebb fejlődés alapjait fektette le.*

— Ma már vége a régi *rendőri közegészségügyi szolgálatnak.* A szociális közegészségügy munkása ma a tisztiorvos, akinek a feladata nem merül ki többé abban, hogy sablonos halottvizsgálatokat tart és ellenőrzi a fertőzőbetegeket.

Ma fokozott jelentőséget kapott az élelmiszer és a lakás egészségügyi szolgálata, az anya- és csecsemővédelem orvosi vonatkozásainak kimélyitése, a tüdővész elleni küzdelem.

A közeljövőben két nagyon fontos egészségügyi intézmény tervét valósitjuk meg. Az egyik a *venereás diszpanzer,* aminek a hiányát eddig nagyon éreztük és amelynek a felállitását maga a polgármester ur pártolta a legmelegebben, a másik jelentős lépés lesz *az állami elme- és idegbeteggondozó és tanácsadó állomásnak* fővárosi keretek közé leendő beillesztése. Ez az intézmény nemcsak az elmebetegek gondozását és a hozzátartozóknak tanáccsal való ellátását végzi, hanem fontos szerepet fog betölteni az idegbetegségek, azonkivül *az alkoholizmus és morfinizmus ellen való küzdelemben.* Általában az lesz a főtörekvésem, hogy

az orvosok necsak közegészségügyi munkások legyenek, hanem egyben szociális munkát is végezzenek,

mert szerintem a mai nehéz gazdasági viszonyok között, amikor nem lehet letagadni, hogy a lelkiválságnak is sulyos tünetei mutatkoznak, *erre nagy szükség van.*

Csordás tiszti főorvos ezután a főváros közegészségügyi viszonyairól mondotta el véleményét. A következőket adta elő:

— A főváros közegészségügyi viszonyai az elmult télen — eltekintve a nagyobbszámu megbetegedésektől, — kielégitőek voltak. A legnagyobb örömmel közölhetem, hogy különösen a diftériás megbetegedések területén mutatkozik *nagyarányu visszafejlődés.* Döntő bizonyiték e tekintetben a következő adat:

1930. januárjában	426
1931. januárjában	193
1930. februárjában	322
1931. februárjában	129

diftériás megbetegedés fordult elő. *Rendkivül nagyarányu esés ez,* ami annak a ténynek a következménye, hogy tavaly 7000, az idén már 15.000 gyermeket oltottunk be diftéria ellen. *Egy uj oltási módszer ez,* amit először Franciaországban vezettek be és mi siettünk iskolaorvosi intézményünkkel kapcsolatosan ezt az uj és gyakorlatilag rendkivül eredményes módszert sürgősen alkalmazni.

— Legközelebbi programmomban szerepel egyébként

a venereás betegek problémájának a megoldása.

Rendőrségi szakemberekkel és szakorvosokkal folytatott megbeszéléseimből megállapitottam — és ezt a vidéki tisztiorvosok is megerősitik —, hogy *a venereás betegek száma állandóan emelkedik.* Ennek az emelkedésnek az oka az, hogy ezeknek a kórházi elhelyezése teljesen lehetetlen, mert megfelelő kórházi ágylétszám nincsen. Ezen a téren sürgősen meg kell találnunk a gyógyulás utját.

Csordás tiszti főorvos végül örömének adott kifejezést afölött, hogy a belügyminiszter eredeti rendeltetésének adta vissza a Rókus-kórház megépítésére szánt négymillió pengőt, egyben megismételte azt a régi álláspontját, hogy a rendelkezésre álló összegből sürgősen végre kellene hajtani *a Margit-kórház kibővítésének a tervét és meg kellene építeni a kelenföldi szülőotthont.*

disztingvált modora miatt egyképpen régóta kedvence ő az árvaszéknek.

Az uj ülnökök Bán Kálmán, Jakopovics Pál és Szaplonczay-Mihálovits Miklós komoly és értékes munkaerők. Erősen felfrissült a jegyzői kar is, ugy hogy Agoston Géza az árvaszék kitünő elnöke méltán lehet büszke uj munkatársaira.

*

CSILLÉRY ANDRÁS dr. a Keresztény Községi Párt nagytekintélyü ügyvezető elnöke, kedden este még frissen és vidáman vett részt a törvényhatósági tanács tisztujitó ülésén.

Megkérdeztük tőle: hol tölti a husvéti ünnepeket?

— Ha valaki rászolgált a pihenőre, — válaszolta rezignált mosollyal a kegyelmes ur, — akkor az én vagyok! A legutóbbi három nap alatt legfeljebb, ha összesen nyolc órát aludtam, annyira igénybe vettek az OTI-tárgyalások. De azért már iróasztalomon fekszik elkészitve az Uj Budapest számára a husvéti cikk, csak még annyi időt kérek, hogy átnézhessem!

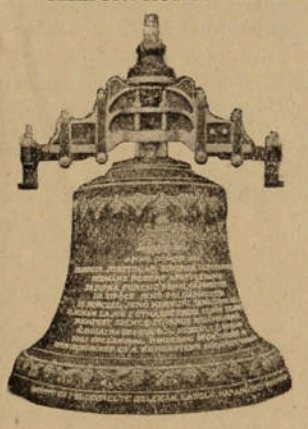
... Hogy lesz-e módja őexcellenciájának a husvéti cikk átnézése, kötve hisszük, mert ugyanaznap este, amikor még tevékenyen közreműködött a törvényhatósági tanács ülésén, sulyos autóbalesetet érte. A Bálvány-utca és a Gróf Tisza István-utca sarkán a szürke taxiba, amelyben feleségével ült Csilléry András, beleszaladt egy pirostaxi. Csilléry sulyosan megsebesült, feleségét csak könnyebb zuzódások érték.

Igy a husvéti ünnepek alatt hosszu, de kényszerü pihenője lesz Csilléry Andrásnak, akinek gyors és mielőbbi gyógyulást kivánunk őszinte szivvel!

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON J. 404—33.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Magyarország aranykoszoru mestere
SZLEZAK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábgyár
BUDAPEST, VI., FRANGEPÁN-UTCA 77. SZÁM
TELEFON: AUT. 913—53.



Bazilika részére készült 7945 kg uj harang
Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921. és 1923 évi vasipari kiállitáson a anyéremmel, az 1925. és 1926 évi kézmüipari tarlalon kormányoiszoklevéllel, 1927. és 1928. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel kitüntetve. Számos egyházi elisme ölevél! — Költségvetéssel dijmentesen szolgál! — Előnyös fizetési feltételek!

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

CORDATIC
tökéletes autopneu

Tavaszi takaritását csak
TRYOZON LABORATORIUM
takaritási és tisztogatási anyagaiból szerezze be.
Surolás, felmosás, tisztogatásoknál
„TRYOLINT“
használjon, mely kilogrammonként
80 fillérbe kerül.
Parketta, linoleum, bőr, fabutor fényesitésénél
„TRYOVIX“
használható, mely m²-ként
1 fillérbe kerül.
Kérjen dijtalan prospektust.
Telefonrendelésnél házhoz szálli.unk.
Tryozon Laboratorium
BUDAPEST, VI. KER., Ó-UTCA 24.
Telefon: Aut. 180—38.

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek az árvaházak, szeretetotthonok és menhelyek

1931. évi textilanyagszükségletének beszerzése

céljából.

Szabályszerüen kiállitott, valamint lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat és az Anyagvizsgálóintézet (IX., Soroksári-ut 31) által már előzetesen megvizsgált mintákat 1931. évi május hó 4-én d. e. 9—10 óra között kell a polgármesteri IX., (közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztályhoz) IV., Központi városháza I. sz. pavillon I. em. 29. ajtószám benyujtani.

A szállitás mennyiségére és minőségére vonatkozó feltételek az emlitett helyen köznapokon d. e. 9—10 óra között megkaphatók.

A versenytárgyalás

1931. évi május hó 4-én d. e. 10 órakor

veszi kezdetét a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak erre a célra kijelölt helyiségében és azon ajánlattevők, vagy megbizottaik megjelenhetnek.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Fenntartom magamnak azt a jogot, hogy a kimutatásban felsorolt árukból kevesebbet vagy egyáltalában nem rendelek, valamint hogy az ajánlatok közül az ajánlott árra való tekintet nélkül szabadon választhassanak.

A szállitandó áru hazai eredetét kivánatra igazolni kell. Az ajánlati ár olyképpen adandó meg, hogy abban mindennemü költség, u. m. a II. és III. fokozatnak megfelelő bélyegilleték a székesfővárosi alkalmazottak segélyalapját megillető egy ezrelék részesedés és netán egyéb költségek is bentfoglaltassanak.

Amennyiben valamely ajánlatnyertes szállitási kötelezettségének eleget nem tenne, ugy az áru az illető terhére máshonnan fog beszereztetni és a jövőben megtartandó versenytárgyalásokból egyszer és mindenkorra ki fog záratni.

A szállitási határidő az ajánlat elfogadása tárgyában hozott határozat kézbesitését követő naptól számitott 90 nap.

Budapest, 1931 március hó 24.

A székesfőváros polgármestere.

A huszfilléres egységes tarifa a BESzKÁRT csődjét jelentené

A budapesti villamos az európai nagyvárosok közlekedésének tükrében: nálunk legolcsóbb a közlekedés, itt költik a bevétel legnagyobb részét személyzeti kiadásokra és a legkevesebbet jóléti berendezkedésekre — Bevétele egyhatodát adóra költi el a BESzKART, amely alapjai kölcsönvett pénzét már rég elköltötte beruházásokra, és az ujabb beruházásokat csak hatósági járulékai csökkentésével tudná elvégezni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Legutóbbi számunkban részletesen foglalkoztunk a BESzKÁRTnak a polgármesterhez intézett memorandumával, amely, kapcsolatban a belügyminiszter ismeretes költségvetési leiratával, teljes őszinteséggel tárja fel *a budapesti villamosvasut szomorú pénzügyi helyzetét.* Az emlitett memorandummal, ha nem is okozati összefüggésben, de szerves kapcsolatban van az a tanulmány, melyet *Márkus* Jenő dr., a BESzKÁRT vezérigazgató-helyettese, bocsájtott közre a cim szerint *a hamburgi magasvasut részvénytársaságról,* valójában azonban a budapesti és a középeurópai villamosvasutak adatairól és eredményeinek összehasonlításáról. Ebből a szempontból *értékes munkának kell deklarálnunk Márkus* vezérigazgató-helyettes okos és komoly tanulmányát, mert olyan számok és összehasonlitható táblázatok kerülnek belőle nyilvánosságra, amelyek a BESzKÁRT üzleti gesztiójának és eredményeinek, csakugy mint a villamosvasut és az autóbusz harcának megvilágitásánál nem nélkülözhetők.

Összehasonlitva *Budapest, Hamburg, Wien* és *Berlin* 1929-es forgalmi teljesitményeit és személyszállitási bevételeit, látjuk, hogy 1929-ben *Budapesten* 65,716.244 pengő, *Hamburgban* 91,856.533 pengő, *Wienben* 110,370.610 pengő, *Berlinben* 277,727.402 pengő volt a közuti vasutak és autóbuszok együttes bevétele. Ugyanazon évben *Budapesten* 92,636.443, *Hamburgban* 92,249.860, *Wienben* 161,670.934, *Berlinben* 277,600.000 kocsikilométert futottak be az emlitett közlekedési eszközök.

Statisztikai százalékolás nélkül is konstatálható a fenti számokból, hogy a budapesti közuti közlekedés jelentékenyen olcsóbb, de kevésbé üzemgazdaságos, mint akár Hamburgé, akár Wiené, akár Berliné, lévén a kocsikilométerre eső bevétel aránytalanul kisebb Budapesten, mint a három másik világvárosban.

Ha szétboncoljuk közuti vasuti és autóbuszból származó bevételre a kocsikilométerekre eső összegeket, azt is rögtön meg kell állapitanunk, hogy *az autóbusz szintén olcsóbb Budapesten, mint akár Wienben, Berlinben vagy Hamburgban.*

Mellőzve most már a négy nagyváros közlekedési vállalatainak eredménytáblázatait, amelyek inkább csak üzemtechnikai szempontból érdekesek, nézzük *a négy város közlekedési vállalatainak jövedelmezőségi kimutatásait,* kapcsolatban a vasutakba tényleg befektetett tőkével. Rekonstruálva a befektetett tőkéket és hozadékokat, látjuk, hogy a *BESzKÁRT* 231,250.668 pengő beruházott tőke mellett 6,232.283 pengő nyereséget mutat ki (2.9%), a *hamburgi magasvasut társaság* 173,190.529 márka beruházott tőke mellett 5,626.276 márka nyereséget (3.2%) a *berlini közlekedési rtárs.* 673,420.060 márka beruházott tőke mellett 12,067.516 márkát (1.8%), — ellenben a *wieni városi közuti vasutak* 188,159.922 schilling beruházott tőke mellett 19,193.787 schilling veszteséget könyvel el. (—0.10.2%)

Márkus vezérigazgató-helyettes közli az összehasonlitás alapjául szolgáló vasuttársaságok menetdijszabásait is. A *budapesti* egy órán belül háromszori átszállásra jogositó jegy 24 filléres árával szemben *Hamburgban* 34 fillér, *Wienben* 26 fillér, (itt csak egységes jegytipus van), *Berlinben* pedig 34 fillér ugyanazon átszállási lehetőségeket biztositó jegy. Ugyanezek a *tipusok* autóbuszon a következő összegekbe kerülnek: *Budapest* 30 fillér, *Hamburg* 41 fillér (egységár), *Wien* 40 fillér, *Berlin* 34 fillér (illetve átszállási jogosultsággal autóbuszra, Uvasutra vagy közuti vasutra 41 fillér). *Márkus könyvének legfigyelemreméltóbb táblázata* az, amely a budapesti, hamburgi és berlini közuti vasuti üzemekben az egyes utasra eső átlagos bevétel felhasználását tárja elénk.

Budapesten egy utasra 19.2 fillér, Hamburgban 29.2 fillér, Berlinben 18.57 fillér bevétel esik.

Az egy utasra eső átlagos bevételből *Budapesten* 9.751 fillér, *Hamburgban* 13.89 fillér, *Berlinben* 7.7 fillér esik fizetésekre és bérekre. Amig *Budapesten* kamatra, leirásra és ujitásra utasonként a bevételből csupán 2.070 fillér jut, *Hamburgban* ugyanez a tétel 5.83 fillérrel, *Berlinben* 3.75 fillérrel van dotálva!

Budapesten az egy utasra eső átlagos bevétel 50.84 százaléka megy el fizetésekre és bérekre, Hamburgban 46.44 százalék, Berlinben 38.05 százalék.

Az áramkiadás *Budapesten* 4.96 százalék, *Hamburgban* 7.13 százalék, *Berlinben* 7.87 százalék. Feltünően kicsi a *jóléti kiadás Budapesten:* 2.55 százalék, ezzel szemben *Hamburgban* 4.45 százalék, *Berlinben* 8.85 százalék. Az áramkiadás *Budapesten* 4.96 százalék, *Hamburgban* 7.13 százalék, *Berlinben* 7.87 százalék. Ellenben

feltünően nagy az adótétel Budapesten: 15.93 százalék,

ezzel szemben *Hamburgban* 11.06 százalék, *Berlinben* 9.55 százalék.

A fenti adatokból, amelyek Budapesten tulnyomó nagyrészben ismeretlenek voltak, *fontos és jelentős következtetéseket* von le a könyviró. Megállapitja, hogy *a BESzKÁRT gazdasági helyzete,* dacára az utasforgalom és ezzel karöltve a személyszállitási bevételek jelentékeny csökkenésének, valamint az évről-évre növekvő személyzeti kiadásoknak, anyagáraknak és forgalmi többteljesitménynek, *a hamburgi, wieni, berlini közlekedési vállalatokhoz viszonyitva még eléggé kedvezőnek mondható.* A BESzKÁRT tarifája 1925 augusztus hó 31-e óta változatlan és *olcsóbb, mint a külföldi tarifák.* A forgalom időleges emelkedése, a rendes rekonstrukciós munkálatokon felül a folyó bevételekből nagyobb beruházásokat is lehetővé tett, azonban a tőke-beszerzésnek az elmult időkben és az adott viszonyok között *az alapok pénzkészletének kölcsönvétele volt az egyedüli lehetséges és legolcsóbb módja.* A tőke beszerzésének ezt a módját azonban tovább folytatni nem lehet, (az alapok pénze amugy is immobilizáltatott) és igy a mult év őszén a téli munkanélküliség enyhitése érdekében megrendelt 5 millió pengő értékü uj beruházást a BESzKÁRT *már áruhitel alakjában igénybevett függőkölcsön utján volt kénytelen biztositani.* Rámutat *Márkus* dr. arra, hogy

a BESzKÁRT gazdasági helyzetének megszilárditására alkalmas lehetőségek között a székesfővárossal szemben kötelező pénzbeli és közmunka-természetü szolgáltatásoknak a szerződésszerü összegekben, illetve mértékben való meghagyása, esetleg átmenetileg megfelelő mérséklése vagy részben való elengedése jóformán az egyetlen eszköz a vasutvállalat beruházásainak eszközlése.

A segités kézenfekvő módja még a jelenlegi tarifák reviziója lehetne, — de a helyzet az, hogy az egységes tarifa ma már világszerte tulhaladott és hogy mindenütt a távolsági tarifának vagy legalább is a távolsághoz igazodó fokozatu lépcsős tarifának a bevezetésére törekedik. *A jelenlegi tarifákat leszállitani* — mondja *Márkus* dr. — vagy *egy huszfilléres egységes tarifát bevezetni, egyet jelentene a BESzKÁRT pénzügyi csődjével.*

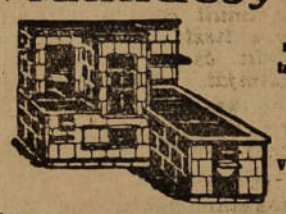
A nagyfontosságu pénzügyi kérdéseknek helyes elbirálásához azonban *két alapvető és a jövőre kiható másik kérdés* előzetes eldöntése szükséges a BESzKÁRT helyettes vezérigazgatója szerint. Ezek közül az egyik *a főváros közlekedési vállalatainak,* nevezetesen a BESzKÁRT-nak és az Autóbuszüzemnek *az egységesitése,* a másik *az egyesitett közlekedési vállalatok együttműködésének, jövőben való fejlesztésének és legközelebbi beruházó szükségletének szerves programja.* Ez utóbbiba kapcsolódik a *Helyiérdekű szőnyegen levő megváltásának a kérdése,* amelyet a székesfőváros közuti közlekedésének egységesitése szempontjából és az általános közforgalmi szempontokból általában csak *helyeselni lehet,* feltéve, hogy a részvények vételára a HÉV üzleti jogának értékével arányban álló lesz és a vasutaknak a főváros által történő további vezetésében és különösképpen a viteldijak megállapitásában a helyes forgalmi és üzleti szempontok fognak érvényesülni.

Ezekben ismertettük *Márkus* Jenő munkáját, amelynek *értékét és adatainak fontosságát ez alkalommal külön hangsulyozni tartjuk szükségesnek.* Kétségtelen, hogy a fővárosi politika közel jövőjében a közlekedési eszközök problémája az, amelyet legelébb és a legkisebb részletekre is kiterjedő figyelemmel kell megoldani. A meginduló nagy vitában fontos és okos segédeszköz lesz ez a százegynéhány oldalas füzet, amely egyébként is irójának nagy közgazdasági képzettségéről és magasfoku intelligenciájáról tesz tanubizonyságot.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-68.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 29
Tel.: J. 312-80

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

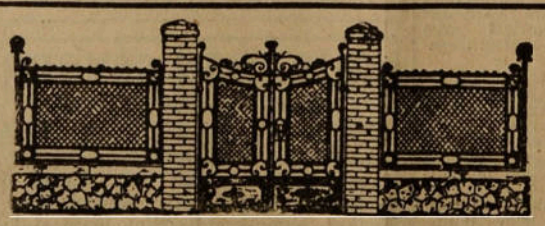
RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393-45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalunk.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KŐVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308-97.

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendű kivitelü **örökla kások kaphatók lakbértör esztéssel** Tatra u. és Bosnyak-utcai házakb n (Thökö y-u közvetlen közeleben) Bővebbet Gabor Miklós mernök, ö öklakás és kislakás epitő irodajaban, V., Mérieg u 2. I. 6 az, d. e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6 ig Tel.: 8?2-13

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., FO-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

Hírek

Elnökválság a Fanszban. *Wurmb* Elemér árvaszéki elnökhelyettest, aki a tisztujitás során harmincötödik szolgálati évét már betöltötte, nem jelölték a kijelölő választmányban. Az elnökhelyettes, bár hivatalos működésével különben mindenki általánosan meg volt elégedve, szolgálatonkivüli viszonyba kerül és a törvény értelmében, amikor a hatesztendős választási ciklusból hátralevő ideje letelik, teljes fizetéssel fog nyugalomba vonulni. Az a körülmény, hogy *Wurmb* elnökhelyettes az aktiv szolgálattól megválik, felveti a problémát, hogy *maradhat-e ő továbbra elnöke a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének?* A Fansz alapszabályai ugyanis olyképpen intézkednek, hogy a vezetőségnek csak aktiv tisztviselő lehet a tagja, és az ez-évben tartandó rendes közgyülléssel kapcsolatosan *Wurmb* Elemér eddigi érdemeinek elismerése mellett uj elnököt fog választani a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége. Az errevonatkozó *bizalmas megbeszélések máris folyamatban vannak*, és remélhető, hogy az a fiatalos szellem, amely a választások során felfrissitette a fővárosi tisztviselői kart, bevonul a nemzeti szövetségbe is, és olyan elnököt fognak választani a tisztviselők, akinek agilitása, kollégiális érzéke csakugy minden vitán felülálló lesz, mint a főváros vezetőségéhez való kapcsolatai is.

Ilovszky János és Müller Antal ünneplése. A *Józsefvárosi Keresztény Községi Párt*, a Kovácsevics vendéglő különtermében VIII., Rákóczi-ut 29. 1931 április 1-én (szerdán) este fél 9 órakor társasvacsora keretében köszönti *Ilovszky* Jánost és *Müller* Antalt törvényhatósági tanácstaggá választásuk alkalmából. Teriték ára 2 pengő. Jelentkezni lehet *Závodszky* Józsefnél, a Józsefvárosi Keresztény Községi Párt háznagyánál. (VIII., Szüz-u. 5—7.)

Borvendég alpolgármester ünneplése a Községi Polgári Pártban. Az Egységes Községi Polgári Párt hétfőn este vacsorán ünnepelte a főváros több ujonnan megválasztott főtisztviselőjét. A vacsorán *Becsey* Antal üdvözölte *Borvendég* alpolgármestert, akit egyhangu bizalom emelt az alpolgármesteri székbe, *Lamotte* Károlyt, a főváros rokonszenves pénzügyminiszterét, akinek poziciója valószinüen rövidesen megváltozik, *Szendy* Károlyt, akiben az energikus cselekvés jutott el megfelelő munkahelyére, *Salamon* Gézát, akinek friss munkaerejére nagy feladatok várnak a közegészségi ügyosztály élén. Az ünnepeltek nevében *Borvendég* alpolgármester mondott köszönetet, hangoztatván, hogy *a mai nehéz pénzügyi helyzetben a főváros polgárainak keserves filléreit a legkörültekintőbben és leghasznosabban kell kiadásra forditani.* Végezetül *Kozma* Jenő beszélt, hangsulyozván, hogy Borvendég alpolgármesteri munkájához *a legmesszebbmenő várakozást füzi.*

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Az Élelmiszerüzem hatalmas sikere a tenyészállatvásáron. Azok a támadások, amelyek az Élelmiszerüzemet érdekelt helyekről állandóan érik, az utóbbi időben mintha megerősödtek volna, aminek egyszerü oka az, hogy a gazdasági válság egyes vonatkozásaiért a tultelitett husáruipar a fővárosnak ezt az egyik leghasznosabb és legszebben prosperáló üzemét akarja felelőssé tenni. A közönség azzal felel ezekre a támadásokra, hogy — mint ezt például az üzem 1930. évi kimutatása kitünően szemlélteti, amikor is a forgalom 16,369.500 kilogrammot, vagyis 1637 vagont tett ki — ragaszkodik az üzemhez és Reich Samu vezérigazgató büszkén hivatkozhatik arra az eredményre, amely a legnépszerübb üzemmé tette a vezetése alatt álló vállalatot. Az Élelmiszerüzem megszüntetését követelő jelszóra kitünő felelet ez a kis kiállitás és azok a számadatok, melyek ott láthatók. A közönség előtt hiába támadják, hiába ócsárolják ezt az üzemet: Budapest népe tüntető egyöntetüséggel állt és áll mellette, szeretetébe fogadta és nélkülözhetetlennek tartja. A jelszó nem ment át a köztudatba, elszigetelt, pusztába kiáltott szó maradt, melynek nincs visszhangja.

Az Élelmiszerüzem állatvásári pavillonjában állandó a tolongás. A megnyitás alkalmáva Horthy Miklós kormányzó és felesége is fölkeresték és több mint félóra hosszat tartózkodtak ott. Rendkivüli tetszéssel nézték a kiállitott remek holmikat és fokozott érdeklődéssel hallgatták Reich Samu vezérigazgató felvilágositásait, aki az üzem működésére vonatkozó adatokat ismertette előttük.

A nagyközönség a Vásár egyik szenzációját érzi az üzem pavillonjában. Rengeteget vásárol és különös élvezetképpen veszik az egypengős csomagokat, amelyekben különböző válogatott felvágottakat kap, kitünő „disznóságokat", az Élelmiszerüzem specialitásait.

Melegen ajánljuk azoknak, akik állandóan az üzem ellen agitálnak, menjenek ki a Vásárra és nézzék végig ezt a kis kiállitást és ami körülötte történik. Lássanak és halljanak és azután — folytassák támadásaikat, ha még lesz hozzá kedvük...

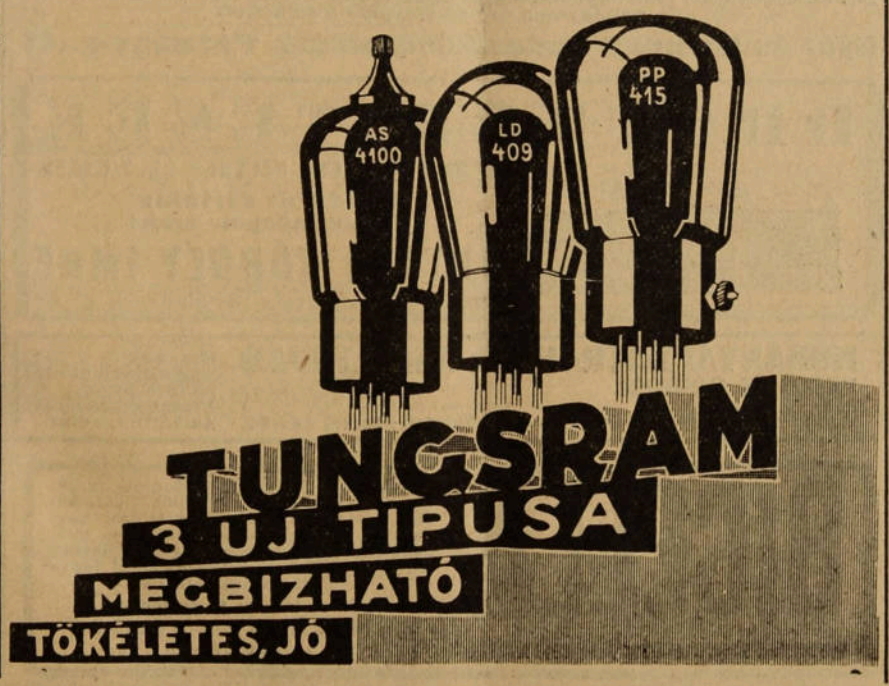
A Saskör vacsorája március 28-án, szombaton este; a borgazdai tisztséget Förster Aurél dr., a Kör elnöke vállalta. Részvételt Konta J. Ferencnél telefonon (Aut. 832—44.) lehet bejelenteni.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-ut 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

KERESZTENY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek tizetési kedvezményt nyujtunk.



„A Reggel", Lázár Miklós hétfői lapja: 20 fillér. „A Reggel", Lázár Miklós országos népszerüségnek örvendő hétfői hetilapja most ünnepli fennállásának tizéves jubileumát. A lapvállalat e nevezetes dátum alkalmából nem jubileumi számot ad ki, hanem nagy és hűséges olvasótáborának ajándékul a március 30-iki számtól kezdődően 24 fillérről 20 fillérre szállitja le lappéldányainak eladási árát. Természetesen Lázár Miklós pártoktól független, kiváló orgánuma, „A Reggel", úgy terjedelmében, mint tartalmában és szellemében a régi marad, ugyanaz, amit tiz éven át megszokott, megbecsült és szivébe zárt hatalmas olvasóközönsége. „A Reggel" uj előfizetési ára negyedévre 2 pengő 40 fillér.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Alexy György
okl. gépeszmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VASZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF és FIAI
okl. mérnök-kivezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395—78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fúzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

A Műemlékek Országos Bizottsága és a régi utcanevek. Több alkalommal szóvátettük, hogy a Fővárosi Közmunkák Tanácsa, amelynek hatáskörébe tartozik a fővárosi utcák elnevezése, igen gyakran, minden különösebb ok nélkül, változtatja meg az utcák neveit és amig egyrészről nem veszi figyelembe a régi nevekhez fűződő hagyományokat, másrészről az uj nevek osztogatásában olyan személyi kultuszt üz, hogy az már szinte nevetségessé válik. Gallina tanácsnok könyve Budapest utcaneveiről, amely nemrégiben jelent meg, konstatálja a Közmunka Tanács működésében ugyanezeket a hibákat, rámutatván arra, hogy az utcák elnevezésénél hiányzik a város köveinek az a szerotete, amely a külföldi nagyvárosok utcaelnevezéseinél annyira kitünik. Hogy a különféle lehetetlen utcakeresztelések ellen hangoztatott kifogások igen alaposak, mutatja a Műemlékek Országos Bizottságának most megindult akciója, amelynek során azt akarják kivívni, hogy ugy a pesti, mint a budai oldalon és a város belső részeiben is állitsák vissza a régi utcaneveket, mert ezek mind jelentős történelmi vagy városfejlődési momentumhoz kapcsolódnak.

A Salgó Imre cég, mint az ország egyik legnagyobb szerszám, szerszámgép és műszaki cikkek nagykereskedése uj, diszesen kiállitott ábrás árjegyzéket adott ki, mely a szakmában valósággal hézagpótló s felöleli mindazon szerszámokat, szerszámgépeket és műszaki cikkeket, melyek a mai modern gyártási technika mellett minden üzemnél, vállalatnál nélkülözhetetlenek. Az árjegyzék hasznos utmutatóul szolgál mindazoknak, kik sulyt helyeznek üzemük felszerelésének modernizálására, egyben tájékoztató árat ad a tervbevett felszerelések előreláthető költségéről. Mint ilyen, a költségvetések összeállításánál, az évvégi leltár értékesitésénél úgyszólván nélkülözhetetlen segédeszköz, egyben kiküszöböl minden előfordulható félreértést, mely a szükséges szerszám helytelen körülirása miatt a szerszámot igénylő és a szerszámot beszerző fél között fölmerülhet. Ebből a szempontból is üdvös volna, ha minden üzem, minden vállalat Salgó Imre cég uj árjegyzékével ellátná magát.

A M. kir. Osztálysorsjáték résztvevői közül legtöbben régi sorsjegyszámaikat tartják meg, mert igy előnyösebben kihasználhatják az óriási nyerési esélyeket. Emiatt áll aránylag kevés sorsjegy az uj vevők rendelkezésére az április 17-én kezdődő uj sorsjátékban. Siessen magának tehát egy sorsjegyet biztositani, mert legutóbb is sokan, akik a huzás előtti napokban akartak sorsjegyet venni, már nem kaptak.

Iparos-gondok 1931-ben

— Levél a szerkesztőhöz —

Egy nyomoruságos év után még nyomoruságosabb évvégi pénztári egyenleggel idegileg is kimerülve, tünődik az iparosság milyen lesz az 1931-ik év. Mit hozhat az ismét redukált fővárosi büdzsé? Mint gondolják a főváros vezetői alkalmat adni az iparosságnak, hogy adóit és kenyérmorzsáit megkeresse? Engedi-e a főváros, hogy a tavalyi ipart, munkát és tisztességet romboló versenytárgyalási eredmények még tovább fajuljanak és minden vagyonérték oda kerüljön, hol az erkölcsi érték nulla, hol a polgári becsület nem számit, csak a mindenáron való profit?

Türje-e tovább a főváros, hogy a becsületes munkásság ezután már nem tisztességes iparosoknál biztositsa a kenyerét, hanem véglegesen konjunkturális alapoknak váljék rabszolgájává? Kulimódra huszonnyolc filléres órabér mellett a lelkiismeretlen kiuzsorázó spekulációs tőkét erősiti s maholnap teljesen lerongyolva, éhesen, ilyen éhbér mellett az utcanépe közé áll segiteni a vörös csőcseléknek? A megbizható polgári elem és iparos pedig ugyancsak lerongyolódva eme mindent felhabzsoló irreális spekulációs tőke morzsái után lesz kénytelen szaladni?

Reméljük, hogy nem ezt akarják a főváros urai. De ekkor tenni kell valamit. A főváros keresztény polgársága meghatározott programmal küldte képviselőit a városházára és most várja ezen progam keresztülvitelét. A választási mozgalmak lecsillapultával helyreáll a városháza nyugalma, a főváros tisztikara nekifoghat az alkotásnak, hogy munkátt s munkaalkalmat teremtsen iparosnak, vállalkozónak, munkásnak! Ha pedig a munkaalkalom megvan, azt ugy kell elosztani, hogy abból mindenkinek jusson, necsak a spekulációs elemnek. A keresztény főváros keresztény iparossága nem kiván külön elbirálást, de mellőzés sem érheti. A fentemlitett spekulációs tőke aszerint, hogy milyen szakmába mutatkozik egy kis élet, egy kis munkaalkalom, mint valami siserehad ma itt, holnap ott jelenik meg s minden szakértelem és tudás nélkül a régi szolid emberöltőn, sőt emberöltőkön át közmegbecsülést szerzett iparosok vállalkozók cégeivel szemben a Közszállitási Szabályzat rideg értelmezése miatt elnyeri a munkát s azt éhbérért dolgoztatott munkásaival — ha silányabban is — elvégezteti, a profitot zsebrevágja s holnap már egy más ipart boldogit.

Ma ruhát szállit egy üzemnek, de esetleg a jövő héten már egy utépitési pályázatnál látjuk viszont őt, vagy a strohmannjait. A tisztességes régi vágásu és erkölcsü iparos vagy félreáll, vagy pedig, ha fenn akarja tartani magát, kénytelen erkölcsfelfogását revideálva, hasonló feltételekkel versenyezni s önköltségen vagy gyakran még önköltségi áron alul is pályázni, ami pedig nem egyéb, mint a munka megbecstelenitése.

Reméljük, hogy az uj bizottságok, melyekhez a közmunkák tartoznak, megszivlelik panaszainkat: Egy olyan irányelvet kell felállitani — a Közszállitási Szabályzat erre módot ad — mely szerint oly ajánlatok nem vétetnek figyelembe, melyek a minimális polgári hasznot sem birják kimutatni, hanem ajánlatukban oly irreális tételek szerepelnek, melyek ötven százalékkal a rezsin alul vannak. Minden kétes esetben áremelést kell kérni, mert rendesen az ily irreális ajánlatok által nyert munkákból lesznek a hiteltullépések s végeredményben a munka jóval drágább lesz, mint a közepesen polgári haszonnal kalkulált ajánlat. Iparos-munkát pedig csak iparos-ember, ipartestületi tag végezhessen, ne pedig cipőfüzőkereskedő, bár sajnos, a spekulációs elemnek már sok ipartestületben is sikerült elhelyezkedni, megcsufolván a tisztes ipart. Ilyértelmü döntéseknél nem fog zugolódni az iparos, a munkás.

A vállalkozó cégeket pedig tessék ellenőrizni, még pedig nemcsak a munkát, amit végez, hanem esetenként a helyszinen azt is ellenőrizni, hogy a munkás megkapja-e a munkája után járó rendes munkabért s nem dolgozik-e huszonnyolc filléres szégyenteljes éhbérért. Ez nemcsak polgári érdek, hanem a szocialista bizottsági tagoknak is igy kellene gondolkozniok.

Abban a hitben vagyok, hogy fentiek nem maradnak továbbra is jámbor óhajtások s egy uj éra hajnala virrad fel a közmunkáknál s ez az uj éra a régi, becsületes, komoly szaktudásu munka és a becsületes polgári haszon kora lesz.

Egy keresztény iparos.

Hozzászólás a patkányirtáshoz. (Levél a szerkesztőhöz.) Mélyen tisztelt Szerkesztő Ur! Az Uj Budapest március 14-i számában cikk jelent meg a fővárosi patkányirtásra vonatkozólag, ehhez szeretnénk egy-két szakszerü megjegyzést hozzáfüzni, egyidejüleg saját inditványainkat is és sokéves tudományos és gyakorlati munkálkodásunk tapasztalatait közölni.

Tekintettel arra, hogy a főváros tanácsa böles előrelátással kizárta az olyan patkánymérgek használatát, melyek emberre vagy háziállatra veszélyesek, semmi sem állja utját annak, hogy a háztulajdonosok, illetőleg személyzetük maguk végezzék a patkányirtást, mely körülmény a főváros munkáját nagyon megkönnyitené és jutányosabbá tenné.

Azonkivül, hogy megelőzzük a tülekedést, a tulságos reklámhajszát, melynél egyes cégek, amelyek inkább tudnak a közönségre hatni, jogtalan előnyökhöz jutnának, esetleg régi felhalmozott, részben már elromlott áruikat értékesithessék, viszont más cégek összes árukészleteik a nyakán maradnának, a kerület rajonirozását tartanók célszerünek, mely szerint egy bizonyos rajon háztulajdonosai, egy bizonyos cégnél volnának kötelesek a patkánymérget beszerezni, mégpedig oly módon, hogy az egyes házmesterek kapják a patkányirtó vételére feljogositó igazolványt, melyet az illető cég, mely a rajonjához tartozik, a patkányirtó vétele után lepecsétel, s igy az egyes háztulajdonosok az igazolványok beadása után ellenőrizhetők volnának. A rajonirozások egy másik előnye, hogy a rajonba osztott szer hatása ellenőrizhető, mig a vegyes beosztásnál a gyakorlati eredmény értékén alul marad.

A patkányirtó elszórására vonatkozólag pontos előirást kellene a fővárosnak kiadni, mégpedig m^2-re viszonyitva, hány darabot, illetve mennyi adagot kellene elszórniok, egy átlagos patkánymennyiséget véve alapul.

Ha a főváros szerény hozzájárulásomat tekintetbe veszi, a patkánynap igen egyszerüen és minden visszaélés elkerülésével megoldható, az igazolványok kezelése egyszerü, a rajonhoz tartozó cég felkeresése minden protekciót és visszaélést kizárna, azonkivül, ha közölnék, hogy m^2-ként mennyi anyagot kell felszórni, minden segédházfelügyelő eleget tehet az előirásnak.

Miután mindezeket vagyunk bátrak mégegyszer az illetékes tényezők figyelmébe ajánlani, a t. Szerkesztőségnek köszönetet mondva, maradunk tisztelettel

Tryozon Vegyészeti Laboratorium.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

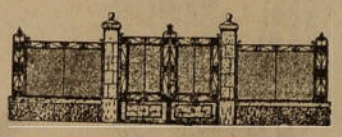
FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sportcikkek gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboritéki- és papirzacskógyára Budapest, VII., Akácfa-utca 56 Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilingumminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan u. ca 18. sz.

KŐBÁNYAI KATRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

FAHN SANDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben Egyleti sport jelvények és plaketten. Tel.: J. 415-16

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépités. — Csatornatisztitás. Ko délvos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360 88. VIII., Mosonyi-utca 1.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókeszülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók
Habolták
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330-77

Első keresztény női ruhaüzlet



Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendű szabás és kidolgozás!

KOVÁCS FERENC

közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.

Muzeum-körut 21, első emelet.

MAGYAR KIRÁLYI OSZTÁLY-SORSJÁTÉK

84.000 sorsjegy, 42.000 nyeremény.

Minden második sorsjegy nyer!

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

500.000

egy félmillió pengő.

Jutalom és nyeremények

1 jutalom	300.000	pengő
1 nyeremény	200.000	pengő
1 nyeremény	100.000	pengő
1 nyeremény	50.000	pengő
1 nyeremény	40.000	pengő
2 nyeremény	30.000	pengő
1 nyeremény	25.000	pengő

stb. stb pengő. Összesen közel

8 millió pengő készpénz.

Húzás április 17-én kezdődik!

Az I. oszt. sorsjegyek hivatalos ára:

Egész	Fél	Negyed	Nyolcad
24 pengő	12 pengő	6 pengő	3 pengő

Sorsjegyek az összes árusitóknál.

LEGEZA SZILVIUSZ

MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM

BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145

TELEFON: AUT. 625-30.

Halmos István és Fia

kövezőmesterek és utépitő vállalkozók

Budapest, X., Halom ucca 23.

Tel: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Dr. KUGLER JÓZSEF

SZÉNNAGYKERESKEDÉS

Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.

(Kálvin-tér mellett)

Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.

Telefon: Aut. 155-53 Lipót 902-06.

Baranyai Béla és Társa

I., ker. Bercsényi-utca 5.

Telefon: Lá. 265.

Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

GAZDASÁGI ÉLET

Döntés előtt a bérfuvarozási versenytárgyalás

A polgármester kijelentette a kisfuvarosok küldöttségének, hogy a szövetkezeti megoldással rokonszenvezik

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Hetek óta állandó izgalomban tartja a főváros területén működő fuvarosokat a fővárosnak az a terve, hogy a soroksári Dunaág közelében épülő és az ősz folyamán a forgalomnak átadandó nagy vásárcsarnok, helyesebben élelmiszervásártelep összes fuvarozási, be-, ki- és átrakási munkáit egységesen egy vállalat kezébe óhajtja adni.

A főváros meglehetős nehéz helyzetben van, mert a kenyerüket féltő vásárcsarnoki és egyéb élelmiszerfuvarozásokat végző kisiparosok már most élénken tiltakoznak a kérdéses munkáknak vállalatba adása ellen és követelik, hogy a mostani rendszer fentartása mellett egyedül, egyenként végezhessék továbbra is a fuvarozási munkákat. Ezzel szemben a fővárosnak és a közönségnek eminens érdeke, hogy egy kéz irányitása alatt, egyetlen üzem keretében történjék e nagyméretü, modern berendezésü vásártelep forgalmának lebonyolitása. Az uj vásártelepen lesz ugyanis koncentrálva Budapest egész élelmiszer nagykereskedelme és igy a telep területére közvetlenül befutó élelmiszervonatok, a vidékről érkező kocsik és a Vámmentes Kikötőbe befutó hajók az áruknak olyan nagy tömegét fogják ontani naponként, különösen a nyári szezón idején, hogy az óriási forgalomnak zavartalan lebonyolitása el sem képzelhető másképpen, csak egy egységes üzem keretében.

De a fővárosnak és a közönségnek nemcsak a forgalomnak zavartalan lebonyolitása áll érdekében, hanem az is rendkivül nagy fontossággal bir, hogy a ki- és átrakási és fuvarozási egységárak állandóan egyformák maradjanak és ne legyenek kitéve a kereskedők annak, hogy a nagy nyári szezónban a nagy termény- és árutorlódást kihasználva a fuvarosok aránytalanul magasra emeljék dijtételeiket, ami a jelenlegi rendszer fenntartása mellett gyakran előfordulhat.

Ilyen körülmények között a főváros nehéz dilemma, kettős problémá: megoldása előtt áll. Vagy honorálja a kisfuvarosok, kisemberek kivánságait s akkor kiteszi a közönséget és a kereskedelmet a bizonytalanságnak, a magas fuvarbéreknek, a nagy vásártelepet pedig a forgalmi akadályok veszedelmének. Vagy pedig egy tőkeérdekeltség, nagy vállalat monopóliuma révén pusztulásra itél sok száz iparos-családot.

A napokban megtartott versenytárgyalás azután meglehetősen leegyszerüsitette a feladat megoldását, mert mindössze 3 vállalat adta be a pályázatát. Az egyik vállalat a Rota szállitmányozási rt. a kérdéses munkáknak csak egy részét akarja elvállalni, de ajánlata nem képezheti tárgyalásoknak alapját, mert dijtételei magasak. A másik pályázó Riedel ny. altábornagy és Kreiner autófuvarozó, akik egy ezután létesitendő alkalmi társulás keretében akarják lebonyolitani a munkát, de ezek ajánlata is sulytalan, mert áraik nem a legolcsóbbak, másrészről pedig — mint ajánlatukban maguk is bejelentik — nincs elegendő tőkeerejük. A harmadik pályázó a Budapesti Fuvaros Szövetkezet, amely egységesen tett ajánlatot az összes munkák végzésére és árai a vállalkozás minden fázisában a legolcsóbbak. Ez a vállalat, amely javarészt a vásárcsarnoki és egyéb élelmiszer fuvarozásokat végző fuvarosokból áll, kétéves fennállása alatt mint a Magy. Kir. Dohányjövedék, Pázmány Péter Tudományegyetem és ujabban a M. K. Postatakarékpénztár és Vámmentes Kikötő szerződéses fuvarozója, sikeres eddigi működésével bebizonyitotta, hogy kisemberek megfelelő szervezet és fegyelmezés mellett, a nagyüzemi szervezetet igénylő munkákat is közmegelégedésre tudják végezni.

Az előjelek azt mutatják, hogy a Budapesti Fuvaros Szövetkezet, mint legkomolyabb pályázó fogja elnyerni a munkákat, már csak azért is, mert ennek a vállalatnak bekapcsolásával a fővárosnak igen könnyü lesz megoldania a kettős problémát ugy a fővárosnak és a kereskedelmnek, mint a szakmabeli kisfuvarosoknak teljes megelégedésére. Ennek a felfogásnak adott kifejezést Sipőcz polgármester is, amikor a Budapesti Fuvaros Szövetkezet és a Kisfuvarosok Ipartársulatának küldöttségét — amelyet Steuer György, Pogány Frigyes és Usetty Béla országgyülési képviselők vezettek — fogadta. Kijelentette a polgármester ugyanis, hogy rokonszenvezik azzal a megoldással, hogy a Budapesti Fuvaros Szövetkezet, amely a kérdéses munkák végzéséhez szükséges erkölcsi és anyagi garanciájával rendelkezik, vállalja el a munkát, ami által lehetővé válik az, hogy e vállalat keretében a csarnoki fuvarozásokat eddig is végző kisfuvarosok elhelyezkedést találjanak. A döntés a közeli napokban várható.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK

Templomi tárgyak — Termek aranyozása.

NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER

VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

Proczeller Bálint

kövező mester

Budapest, X., Korponai-u. 11.

Telefon: Kőbánya 74-80.

KASS BÉLA

épület- és butor-asztalos üzeme

BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Waldmann Sándor

egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.

Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.

Telefon: 102—74.

Alapitási év: 1868.

CRISTOFOLI VINCE

KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT

BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM

Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

FELHIVÁS AZ ÖRÖKLAKÁSVEVŐKHÖZ!

Mielőtt öröklakást venne, saját érdekében tegye eddigi és most épülő társasházainkat másokkal összehasonlitás tárgyává. Meggyőződik, hogy épitkezéseink tényleg elsőrendüek és ami fődolog, azokat utánfizetésektől, perektől mentesen bonyolitottuk le; az előkelő közönség kitüntető bizalmára tehát mindenkép rászolgáltunk. (Számos elismerő levél.) Nem most kezdünk kisérletezni. De nem vállaljuk 15—20 társasház felépitését sem, mert az ilyen vállalkozások a mai viszonyaink közt megvalósithatatlanok és legjobb esetben kétes kimenetelü telekspekulációkká zsugorodhatnak össze. Végül nem teszünk olyan igéreteket, hogy másoknál 25 százalékkal olcsóbban épitünk, mert ez — amennyiben az igéret beváltatnék, — legfeljebb silány épitkezést eredményezne. Békében vezetőségünk alapitotta az első 6 budapesti társasházat s vállalatunk további 7 társasházat épitett. — A Horthy Miklós-körtér melletti „Hunnia-udvar"-ban csendes, pormentes helyen, májusra még kapható kevésszámu két, három, négyszobás, délifekvésü, olcsó **fixáru, kertes öröklakás, kertrenéző hallal,** loggiával, terrasszal. Hangfogó válaszfalak. Jövedelmező, dijtalan üzlethelyiségek. Kivánatra prospektus tervekkel. „Centrum" Házépitő-Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (Tel. Lágym. 9—96.)

Óvakodjunk a légvárépitőktől! Öröklakásban a „Centrum" vezet!

Mátyássy Antal és Fia

Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ

MÁZOLÓ- FESTŐMESTER

Budapest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

NŐI CIKKEK:

Női ing siffonból, ajour himzéssel	96	fill.
Női nadrág siffonból, ajour himzéssel	96	fill.
Női melltartó kosaras, fehér tül ből	96	fill.
Harisnyatartó szines clot, fodros gumiból	96	fill.
Női félkötény siffonból, csipkedisszel	96	fill.
Női csipkegallér ekrü szinben	96	fill.
Női kötöttsapka minden divatszinben	96	fill.
Ruha-virágok női estélyi ruhadisz	96	fill.
Női nadrág müselyemből	96	fill.
Flórharisnya női, hibátlan, minden szinben	96	fill.
Női cérnakesztyü szines és fehér, párja	96	fill.
Compact puder fémtokban, tükörrel és pufnival	96	fill.
Finom kölniviz 1 üveg 80 grammos különféle illat	96	fill.
Női ha lekötő selyemből, különböző szinben	96	fill.
Női gyopár krém „Kolozsvári". szeplő ellen	96	fill.
Müselyem mintás és sima, minden szin métere	96	fill.

PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ

VI., ANDRÁSSY-UT 39.

TUNGSRAM

MEGBIZHATÓ

JÓ

Vállalkozás

Uj kiirások:

Kefe- és seprüáru szállitására. Határidő: 1931 március hó 30, d. e. 11 ó.

Csatornaépitési munkákra az I. ker. Nárcisz-utca Mártonhegyi-ut és a 9401. hrsz. ingatlan között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31. (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a III. ker. Pusztaszeri-ut, Zöldmáli-utca, Névtelen-utca és Ürömi-utcai szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornaépitési munkákra a VII. ker. Tábornok-utca, Hungária-körut és Örnagy-utca között levő szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 órakor.

Csatornaépitési munkákra az I. ker. Andor-utcában. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezésre a III. ker. Farkastoroki-utnak a megépitett szakaszán. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornaépitési munkákra az I. ker. Magyarádi-ut, Fadrusz-utca és Fehérvári-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 március hó 31 (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a X. ker. Kerepesi-uti temetőben, a főutvonalakon. Határidő: 1931 március hó 31. (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a X. ker. Szentimrey-utca, Sörgyár-utca és Maglódi-ut között levő szakaszon. Határidő: 1931 március 31. (kedd) d. e. ½11 ó.

Utrendezési munkákra a X. ker. Kerepesi-uti temetőben, a kisebb utvonalakon. Határidő: 1931 március hó 31. (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a VII. ker. Szatmár-utcában. Határidő: 1931 március hó 31-én (kedd) d. e. ½11 ó.

Épületanyagok szállitására a köztisztasági hivatal részére. Határidő: 1931 április hó 2, d. e. 11 ó.

Ablakponyvamunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½10 ó.

Padozati lapburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csempe faburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kertészeti munkák elvégzésére a X. ker. Üllői-uton és Zágrábi-uton fekvő fővárosi kislakásos bérházak udvarán. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az I. ker. Németvölgyi-uton. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Padlókarbantartási szerek, fémtisztitófolyadék, mosószóda és szappan szállitására. Határidő: 1931 április hó 14 d. e. 11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VII. Gyarmat-u. kisl. bérház víznyomásnövelő berendezés, Riemer Miksa (II. Batthányi-u. 16.) 3289.06 pengővel.

Szemere-utcai elemi iskola, parkettamunka, Schmergel Géza (V. Alkotmány-utca 4.) 2175 pengővel.

III. Lajos-utcai elemi iskola udvarrendezés, Kovacsek Ferenc (X. Hédervár-utca 11.) 1813.80 pengővel.

Hernád-utcai iskola világitótestek szállitása, Nemes Gyula (II. Margit-körut 58.) 10.540 pengővel.

Szent László kórház XIV. sz. pavillon palafedési munka, Juhász és Zolnay (II. Mogyoródi-u. 168.) 3629 pengővel.

Zománctáblák — Réztáblák
Zománcjelvények
Dr. Bossányi László
Budapest, I., Naphegy-u. 13. Telefon: 536-10.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Kerepesi-uti temető Deák-utjának a Deák Mausoleum és Nagy Krisztus-ut, valamint a Halottasházi-ut és Kripta keresztut között levő szakaszának

utrendezési munkáira.

A hivatkozott hirdetményben közölt módozatok szerint a leteendő bánatpénz összege az ajánlati összeg 2%-a.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a IV. ker., Központi városháza, II. em. 285. ajtószám alatt kaphatók 2 pengő lefizetése ellenében.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat

1931 március 31-én (kedden) d. e. ½11 óráig

a II. em. 279. ajtószám alatt kell benyujtani.

Az ajánlatok felbontása 1931. évi március hó 31-én (kedden) délelőtt 11 órakor lesz a III. em. 409. sz. helyiségben, ahol a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

A székesfőváros polgármestere.

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára
SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi karbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemű e szakmába vágó berendezéseket

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnika szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon Automata 843-24

Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. Hivjon és jövök (burleszkoperett, 12 felv. Rendezte: Bolváry Géza. Fősz.: Willy Forst). — Fox hangos Hiradó. — Magyar Hiradó (5, negyed 8, fél 10).

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) Afrika beszél (eredeti helyszini felvétel egy 23.000 kilométeres afrikai utról). — Hiradók. (4, háromnegyed 6, háromnegyed 8, háromnegyed 10).

DECSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. Marlene Dietrich főszereplésével: Marokó (Paramount világattrakció. Férfi főszerepben: Adolph Menjou, Garry Cooper) 4, 6, 8, 10 órakor).

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. Magasabb diplomácia (szép asszonyok és daliás diplomaták szerelmi játéka, 10 fej.) Előadások hétköznap: 5, negyed 8, fér tiz, szombat, vasárnap 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) Prolongálva! Mesék az irógépről (150—175-ik előadás. Szomaházy István regénye, Békeffy—Lajthay operettje után. Filmezte: Ábrahám Pál. Fősz.: Renata Müller, Herrmann Thimig. Félix Bressart). — Fox hangos Hiradó. — Magyar Hiradó (4, 6, 8, 10 órakor.)

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) Hajnali őrjárat (a nagy amerikai légiflotta a nyugati fronton, 12 felv.) — Magyar és Külföldi Hiradók. — Miki egér. (Fél 6, fél 8, fél 10).

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) Hivjon és jövök (burleszk-operett, 12 felv. Rendezte: Bolváry Géza, zenéjét szerezte Robert Stolz. Fősz.: Willy Forst, Else Elster, Rott Ferenc). — Fox hangos Hiradó. — Magyar Hiradó (5, negyed 8, fél 10 órakor).

TIVOLI MOZGÓ VI. kerület, Nagymező-utca 8. sz. Telefon Automata: 230—49. Március 26—29, csütörtöktől vasárnapig. Camillo Horn és Willy Clever, **A Sátán ünnepe".** (Biznisz lány). Hangos dráma 10 felvonásban. **„Éva leánya".** Szerelmi tört. 9 felvonásban. Anny Ondra, Alfred Abel. **„Dzsungelbár az állatkertben".** (Dogway melody). Hangos filmattrakció. Hiradó. Előadások kezdete: köznapokon 4, háromnegyed 7 és fél 10, vasárnap 2 órától folytatólagosan! Az első előadáson (vasárnap 2 óráig is) mérsékelt helyárak! Gyermekek az első előadáson — tetszésszerinti helyek — 30 fillért fizetnek. Vasárnap d. e. 10 és fél 12 órai kezdettel. **Hangos burleszkmatinét tartunk** a legujabb Nicky filmek bemutatásával! Helyárak 30 fillértől 80 fillérig!

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) Zoro és Huru első beszélő filmbohózata: A futballhősök. — Miki a weekenden. — Tinta Matyi házassága. — Indiai szigetek állatvilága. — Hangos Hiradó (fél 6, fél 8, fél 10).

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Zoro és Huru első beszélő filmbohózata: A futballhősök. — Miki a weekenden. — Tinta Matyi házassága. — Tüz és jégvilág Izlandban. — Hiradók (negyed 6, fél 8, háromnegyed 10).

URANIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Démonok iskolája. — Érdekes kisérő műsor (5, negyed 8, fél 10).

Bélyeggyüjtők! Figyelem!
Kérjék pompás választék-küldeményeimet, melyek olcsóságuk dacára csakis elsőrangu, keresett bélyegeket tartalmaznak
VÉTEL — ELADÁS — CSERE
Kérjen árjegyzéket
LICHTMANN IMRE
bélyegkereskedése
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 5

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉS, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42


ZONGORÁK DEHMAL-nál.
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRALYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföld-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

WORTHINGTON
SZIVATTYUGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, V., Váci-ut 4
Telefon: 222—10
Dugattyus, centrifugál és turbina szivattyuk. Kutszivattyuk kézi és motorhajtásra. Légcompressorok, hütőtornyok, benzinmotorok.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

✱

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete BUDAPEST, V., VILMOS CSÁSZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 13—14. szám Budapest, 1931 április 4

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Nyilvá
bpest.IV.Gr.Károlyi

Husvéti harangok

Irta: Toperczer Ákosné

Husvétvasárnapi harangok kongása, — régi vigasztalója szenvedő nemzeteknek, amely ott rezeg a levegőben, bünös és gondtól terhelt városok felett, hogy egyaránt hallgassa hivő lélek és botorul hitetlen a feltámadt eszme diadalmas hirdetőjét! Üljünk le némán valamelyik székesegyház homályos szögletében, szálljunk magunkba a külső világtól való pillanatnyi megfeledkezésben és kezdjünk csendes elmélkedést:

Vajjon, az a láthatatlan hatalom, amely testemnek szerveit olyan utólérhetetlen észszerüséggel, mélyen tudatalatti harmoniában tartva, engem, a testi embert, a földi létezés keretei/között éltet, anélkül, hogy ezt a folyamatot tudnám vagy akarnám: megszünik-e a bennem bezárt, pneumatikus embert vezetni?

Vajjon az, ami az én gondolataim világában lejátszódik, kivül esik-e ennek a rejtelmes hatalomnak körén?

Vajjon a társadalom és a nemzetek történelmi együttműködése nem hasonlitható-e ahhoz a folyamathoz, amely a testek szerveinek harmoniáját biztositja?

Vajjon egynemü törvényszerüség uralkodik-e a mindenségben — vagy valami anarchia, amely minden egyednek külön, parányi forradalma lenne?

Nem, százszor is nem!

Az évszakok egyenlően váltakoznak, születés és elmulás ritmikusan megy végbe, ahogy Platon megirta, Socrates utolsó, nagy beszélgetésében: az ellentétek felváltják egymást. A rosszból a jó, s a jóból a rossz fogalmát alkotjuk, ugy van ez minden vonatkozásban. Nyárra az ősz, télre tavasz következik. Életre halál, halálra élet. Ha tehát igy van, mondja Socrates, akkor a mi lelkünk a tulvilágban lesz.

Hiábavaló minden egyéni anarchia, letörünk mindnyájan a nagy beérkezés óráján, az élet ritmusának törvénye szerint!

A lázadó ember koronként kitépi e husvéti harangok nyelvét.

Nincs Isten, gunyolódik, nincsen erkölcsi világrend s az észszerüség bölcsészeti tétele, mint a teremtő Hatalom létezésének bizonyitása, a társadalmi renddel együtt, ma már csak lomtárba való.

A harang elhallgathat, de a természet megy a maga örökös utján s a halál nagy pörölye is ritmikusan csap le az emberi pörölyre.

Mindennek megvan a maga bőjtje s a maga feltámadása.

*

Zugjatok hát örök, igazbeszédü, husvéti harangok!

Kongassátok Európa lelkiismeretébe a mi, magyar bőjtünk husvéti igazát. Tul vagyunk már a trianoni napéjegyenlőségben, a mi bolygónk a rák-csillagzat jegyében tör a Zenith felé.

Csak most legyünk okosak, erősek, egységesek. Az ellentétek felváltják egymást; a mi nemzetünk fölfelé ivel a világharmónia törvényszerü ritmusában.

E történelmi pillanat kötelességét megjövendölte filozófusköltőnk, Madách: küzdjünk, megfeszitett izmokkal és a többit elvégzi az, akiben bizunk, a világot összhangban tartó Gondviselés, a Mely a parányi sejt- és naprendszerek életét egyenlően vezérli, akár utána sántál a fogyatékos emberi ráció, akár a homokba dugja korlátolt fejét.

Zugjatok hát, feltámadást hirdető, örök igazbeszédü, husvéti harangok!

Husvéti interju Sipőcz polgármesterrel

A legközelebbi munkaprogram: az üzemi mérlegek megvizsgálása, a közgyülések megtartása, külön üzemi bizottság megalakitása, a zárszámadás letárgyalása és a tisztujitás végleges befejezése — A polgármester a közlekedési üzemek egyesitése mellett határozottan állást foglal, viszont megállapitja, hogy az üzemi forma kérdése a fővárosnál nem lényeges — Kedvező a Községi Takarék mérlege, rövidesen a törvényhatósági tanács elé kerül az igazgatósági jelentés

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főpolgármester tisztiorvosi kinevezéseivel a tisztujitás utolsó hullámai is elsimulóban vannak és husvét után, amikor az ujonnan kijelölt ügyosztályvezetők és azok helyettesei elfoglalják helyeiket, a városháza minden hivatalában megindulhat a mindenki által várt alkotó munka. A községi választás, majd a tisztujitás *nehéz atmoszférát* teremtett a fővárosnál és aki a városháza belső életét ismeri, könnyen megértheti, hogy ebben a tulfütött izgalmu hangulatban, amely hat hónapja tart, *vajmi kevés lehetőség volt a legsürgősebb folyó ügyek elintézésén felül a tisztviselőknek a nagy koncepciók megkezdésére*, amelyeket pedig a választási igéretektől felbuzdulva, epedve vár a leromlott gazdaságu főváros.

... Ezekről a problémákról, valamint a főváros egyéb aktuális kérdéseiről folytattunk beszélgetést *Sipőcz* Jenő dr. polgármesterrel. A polgármester ur lekötelező szivélyességgel állt az *Uj Budapest* rendelkezésére és kérdéseinkre adott válaszaiban *körvonalozta a városháza legközelebbi teendőit és legfontosabb célkitüzéseit.*

Első kérdésünk az volt, hogy a *husvéti szünet után mi a városháza legközelebbi munkaprogramja?*

— A husvéti ünnepek utáni munkaprogrammot illetően — válaszolta a polgármester — csak a legfontosabb kérdések megemlitésére szoritkozva, a legelső teendő: az üzemi mérlegek megvizsgálása és ezek után sor kerül a közgyülések megtartására. A legelső teendők közé tartozik továbbá a tisztujitás teljes befejezése, vagyis azoknak az állásoknak a betöltése, amelyek kinevezés utján töltetnek be és amelyek betöltésére eddig nem került még sor. Ugyancsak a legközelebbi teendők közé tartozik az üzemi illetmények kérdésének szabályozása is.

A városházi érdeklődés középpontjában az üzemi kérdések állanak. Mi a főváros álláspontja a készülő üzemi törvénnyel szemben?

— A közüzemi kérdéssel szemben elfoglalt álláspontunk nagyjában a főpolgármesteri és polgármesteri program kifejtésekor nyert körvonalozást. De már a választási harc folyamán is nagyfontosságu kijelentések hangzottak el a nagy pártok vezérei részéről, ugy, hogy ebben a kérdésben körülbelül egységes álláspont alakult ki. Tudomásom van arról is, hogy a husvéti szünet után egy külön üzemi bizottság megalakitására fog inditvány tétetni, és ha a közgyülés ezt elfogadja, ez a bizottság fogja megállapitani az üzemi kérdés tekintetébe követendő alapelveket s a továbbiakra nézve a közgyüléshez fog előterjesztést tenni.

Mi az álláspontja Méltóságodnak *a költségvetést jóváhagyó belügyminiszteri leiratra adandó választ illetően?*

— A költségvetést jóváhagyó belügyminiszteri leiratban foglaltakra az egyes ügyosztályok vezetői fogják hozzám előterjesztésüket megtenni. Valószinü, hogy lesz egy-két olyan pont, amelyekre a belügyminiszter urhoz felvilágositó jelentést fogok előterjeszteni és kérni fogom ezen kérdések ujból való megfontolását. Ezek inkább kisebb jelentőségü részletkérdésekre vonatkoznak.



Sipőcz polgármester legujabb portréja (Mosdóssy Imre festménye)

A következő kérdésünk a zárószámadásra vonatkozott. Megkérdeztük a polgármester urat, hogy a *főváros elmult évi zárszámadása mikor kerül az illetékes fórumok elé?*

— A főváros mult évi zárszámadása — hangzott a felelet — még nem készült el. A törvényben megállapitott időben mindenesetre a közgyülés elé fog kerülni.

Ujra az *üzemi problémák* kerültek a beszélgetés során szőnyegre. Megkérdeztük a polgármestert, hogy mi a véleménye a *részvénytársasági üzemi forma egyes vonatkozásokban való megszüntetéséről?*

— Az üzemi forma kérdése nem lényeges — mondotta a polgármester. Egyetlen kivétel a főváros pénzügyi vállalatai, amelyeknél a részvénytársasági forma nem nélkülözhető. A kérdés sulypontja azonban, hogy az üzemek birjanak a kereskedelmi életben szükséges önállósággal, de vezetésükben a törvényhatóság akarata megfelelően érvényesüljön. Ezt a célt részvénytársasági forma nélkül is el lehet érni.

Mi a véleménye Méltóságodnak a közlekedési vállatoknak a többségi pártok által tervezett egyesitéséről?

— Az egyesités mellett vagyok — volt a rövid és határozott felelet.

Milyen lesz a *Községi Takarék mérlege*, amely tudvalevően Méltóságod elnöklete alatt működik?

— A mérleg kedvező eredményt tüntet fel, csak azt hiszem, hogy a törvényhatósági tanács egyik legközelebbi ülésen még foglalkozni is fog vele.

Végezetül arra vonatkozóan intéztünk kérdést a polgármesterhez, hogy hogyan fogják eldönteni *a harmadik alpolgármesteri állás körül duló nagy harcot?*

— Előterjesztést kivánok tenni a közgyüléshez, — válaszolta a polgármester, — amely a képesitésre vonatkozólag vagylagos javaslatot fog tartalmazni

és pedig a jogi vagy műszaki képesítés egyenlő értékére vonatkozóan.

A fentiekben körvonalozta *Sipőcz* polgármester a főváros legközelebbi munkaprogramját és fejtette ki véleményét az aktuális kérdésekről. Kétségtelennek tetszik, hogy a polgármester célkitüzéseit, *maga mögött tudván szilárdan a közgyülési pártok összességét*, meg is fogja tudni valósitani.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Irodaberendezések



Pénzszekrények

KATZER
ÉPITÉSI VÁLLALATA
TELEFON: 539—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

A szociálpolitika is nagyrészt erkölcsi kérdés!

Irta: Schuler Dezső dr. tanácsnok

Nagyon tisztelt Szerkesztő Barátom!

Szives készségedet nyilvánitottad arra, hogy érdemes közönségednek hivatalbalépésem alkalmából az én szemüvegemen keresztül nyujts egy kis tájékoztatást arról a munkaterületről, ahová engem a polgármester ur Őméltóságának intézkedése állitott.

Ez a terület az, kedves barátom, amelyet az emberi nélkülözés, a fájdalmak, a sujtottság ezer kisérő jelensége boritanak sötétbe. A közigazgatásnak rajta átvezető ösvényére szeretnék én most egy keveset azzal a lámpással rávilágitani, — hogy egy nemrég magyar forditásban megjelent szép regény kifejezésével éljek, — amit kezembe adott az Ur.

A közjótékonyság és szociálpolitika igazgatását *régóta tanulom.* Nem az illető osztályba történt beosztásom, nem is a hivatalnoki pályára lépésem óta, hanem kora ifjuságomtól kezdve. Ezen a téren a közel jövő lehetőségei felől, — *uj népjóléti igazgatási szabályrendelet, szeretetotthon épitése, lakásbérleti szabályrendelet,* — már több izben tájékoztatták a közönséget. A további lépések, a távolabbi program nemcsak attól függ, amit nagyon jól tudok, amit helyesnek és kivánatosnak vélek, — hanem a *lehetőségektől is,* amit illetően nyilatkozni még korai volna.

Ehelyett tehát néhány szempontra szeretném felhivni a figyelmet.

Mekora a tényleges nyomor? Amit hiányolunk és ami miatt ügyiratokban, ujságokon át és beszélgetésekben panaszkodunk, az-e a baj tényleg. Gyermekkoromból emlékszem, hogy egész vidékek életüket éhinséges heteken át fakéregből való kenyérrel tengették, hogy télen nem ritkán fordultak elő a fagy miatt halálesetek. Ezeken, hála Istennek, *tul vagyunk.* Mégis, ma hamarabb érzi az ember azt, hogy nincs tovább, hogy élnie már nem lehet. Az igények emelését célzó állandó propaganda, azután a háboru s később a pénz elértéktelenedése idején, főkép vidéken mutatkozott pillanatnyi anyagi fellendülés széles néprétegeket szoktattak arra, hogy lakásban, öltözködésben, táplálkozásban, sőt szórakozásban is nélkülözhetetlennek tartsanak olyan dolgokat, amikről addig nem is álmodtak. Gyakran előfordult, hogy jómódu földmivesek egész lakosztályokat rendeztettek be fényes butorokkal, zongorával, anélkül, hogy a megmutatáson kivül másra használták volna. Divatba jött a városban a selyem alsóruha, s az, hogy ugyancsak a divat szándékosan szeszélyes változásait mindenki kövesse. Vidéken a nők többször napjában más és más ruhában jelentek meg a szentmisén, litánián, stb., a férfiak különböző szórakozásokat szoktak meg s nélkülözhetetlennek tartották a gyakori husétellel az eddig nem ismert változatosságu élelmet. A városban — hogy sok mást ne emlitsek — lehetetlennek látták, hogy még a koldus is ne használjon közlekedési eszközt.

Ezekből a példákból is megállapitható, hogy *az uj szokásokban az életszinvonal csak ritkán emelkedett valóban.* A jobb táplálkozás, a célszerübb öltözködés csak akkor igazi szükséglet, ha ezekkel testi és lelki egészségemet szolgálom. Ha ezt meg tudom tenni, akkor arra is képes vagyok, hogy megitéljem, szükség esetén mit és hogyan hagyhatok el életem és szinvonalam minél kevesebb veszélyeztetése mellett. Ezekhez erkölcs és tudás kell. Csak a *Gandhi-féle posztóbojkott* jelentőségére mutatok rá, amikor arra gondolok, hogy lakosságunk zömének életét, egészségesnek és kulturáltnak, sőt nem is egészen szegényesnek el tudom képzelni, ha itthon termelt és készitett magyar gyolcs, posztó és szür, vagy suba van a testeken, s ha megállapitom, hogy a szegénység, az inség is, épugy mint az azzal foglalkozó tudomány és közigazgatás is *nagyon lényeges részében az erkölcs kérdése.* Az erkölcs pedig — hogy mi, arra ugy-e, éppen a husvéti ünnepkörben ujra és ujra rámutatnak szivünk, lelkiismeretünk és külső körülmények is.

És ezt a tételt még egy végtelenül fontos körülménnyel akarom alátámasztani. Az erkölcs mutatja meg nekünk azt is, hogy mit szabad a magunk számára lefoglalni és mit kell embertársainknak rendelkezésére hagynunk, vagy adnunk. A jobbmódu embert ez figyelmezteti, hogy munkával, tettel, anyagiakkal embertársain segitsen, a szegényt ez tartja vissza attól, hogy a még szegényebbnek való dolgokat igénybe ne vegye, hogy a köz- és mások jóságával vissza ne éljen. Az erkölcs az egyik valósága annak a szentséges „Én"-nek, aki nem mindig van velünk, s éppen ezért *szegények,* ha „Őt" mindenki és mindig nem hordozza magában, még utópisztikusan tökéletes állami és társadalmi berendezkedés esetén is, *mindig és mindenütt vannak velünk.*

Ezek a meggondolások késztetnek arra, amihez mindenki jóakaratu támogatását is kérve kérem, hogy hivatali munkaprogramomnak vezérfonala legyen: Törekvés arra, hogy ugy a társadalom, mint a közigazgatás teljesitse azokat a kötelezettségeket, amiket számunkra a becsületes és tiszta erkölcsi felfogás előir.

Fogadd, nagyon tisztelt Szerkesztő Barátom, megkülönböztetett tiszteletem nyilvánitását azzal a kivánsággal, hogy a megváltás és feltámadás ünnepe vezessen minket is egy szebb és jobb jövő felé!

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

Városházi történetek

A VÁLASZTÁS IZGALMAI ugy, ahogy elültek, és a nagyhét ájtatos csöndje megüli a lelkeket. Nehezen akar kitavaszodni — talán nem is lesz már több tavasz — és bizony mindenki menekül a hosszu és irgalmatlan tél után, aki csak teheti, néhány napra friss levegőre, vidékre, vagy a tenegr mellé — már ki-ki a gusztusa és a pénztárcája szerint!

Utra indult elsőnek Ripka főpolgármester: Abbáziába ment, alig egy hétre, az ünnepek után ismét Budapesten lesz. Sipőcz polgármester viszont itthon marad, családja körében tölti az ünnepeket, neki azonban az a terve, hogy amint kissé kimelegszik, fog pár hétre külföldre menni. Badenbe ment rövid pihenőre Liber alpolgármester, szintén külföldre megy Borvendég alpolgármester is, de csak akkor, ha Liber hazajön.

A vezérek közül Wolff Károly készül hosszabb — legalább kétheti — külföldi utra. A fiával, ifjabb Wolff Károly dr. közkórházi főorvossal megy autón külföldre. Petrovácz Gyula Kalocsán tölti az ünnepeket, Bednárz Róbertet nem engedik a Feltámadás ünnepén eltávozni a fővárosból papi kötelezettségei, itthon marad Lázár Ferenc, Homonnay Tivadar is. Homonnay most épült fel hosszabb betegségéből, még nagyon sápadt, ő a jobb időt várja, hogy külföldre utazzon.

Kozma Jenő előbb Felcsutra megy, hogy gazdai szemével hizlalja a jószágot, majd Firenzébe utazik, a hires olasz tavasz elébe. A tanácsnokok valamennyien Budapesten töltik az ünnepeket, élükön Gallina Frigyes doktorral, az elnöki osztály vezetőjével, aki ez alkalommal még ősi pátriájába, Hajósra sem utazik le!

*

CSILLÉRY ANDRÁS dr.-t, a Keresztény Községi Párt kitünő ügyvezető elnökét, mint azt lapunk legutóbbi számában megirtuk, autóbaleset érte. A baleset után lakására szállitották a kegyelmes urat, aki az éjszakát nyugodtan töltötte, reggelre azonban erős belső fájdalmakról panaszkodott. Azonnal Röntgen-vizsgálatnak vetették alá, megállapitást nyert azonban, hogy hála Istennek komolyabb baj nem történt.

A legutolsó bulletin szerint, — amely kedd délelőttről kelt — Csillérv már ágyon kivül van, teljesen lázmentes, szóval szerencsésen megúszta az esetleg katasztrófával is végződhető balesetet. Látogatókat egyelőre nem fogad őexcellenciája, aki a husvéti ünnepek után, ha az orvosai majd megengedik, minden valószinüség szerint külföldön fog néhány hetet üdülni.

*

PAPP JENŐ KOLLÉGÁNK, a Magyarság kitünő fővárosi rovatvezetője, esztendők óta Budapest legelfoglaltabb embere. Nemcsak városházi szerkesztő ő, akinek ebbeli minőségében ülésekre, pártértekezletekre kell eljárnia, friss hireket szállitania a lapjának, hanem szinikritikus is, aki a délelőttöket hol ennek, hol annak a szinháznak főpróbáján tölti el. Legalább a vasárnpja volt eddig szabad szegény Papp Jenőnek: néhány hét óta azonban már ezzel az egyetlen szabad idejével sem rendelkezik, lévén a rádió tizezrek és tizezrek által figyelemmel hallgatott vasárnap délelőtti heti krónikása.

Mondani sem kell, hogy Papp Jenő, mint jó, sőt igen jó ujságiróhoz illik, ezen az uj posztján is nagyszerüen bevált. Mindig friss, okos, eleven és érdekes az ő rádiókrónikája, amely nem is krónika, a szó tulajdonképpeni jelentésében, hanem egy üde riport: nem kéródzi meg a mi Papp Jenő barátunk a hét eseményeit, hanem hol érzelmes, hol szarkasztikus, de mindig izléses megjegyzéseivel kicsipked magának, mint a veréb az ut porából egy buzaszemet, a hétköznapok szürke tengeréből egy szines kavicsot, és azt kellő tálalással viszi az olvasó — azaz, pardon: hallgató — közönsége elé.

Van Papp Jenőnek egy négyszögü barna aktatáskája, amely az utóbbi időkben nagyon duzzadt. Nem ugyan a leveles dohánytól, amelyben Papp Jenő, többi hirlapirótársai példájára, erősen szükölködik, hanem a levelektől. Mert hetenként a levelek száza és száza keresi fel, a rádió igazgatósága utján Papp Jenőt: megjegyzések, hozzászólások, ötletek, tervek, inditványok, megbeszélések, célkitüzések, amelyek mindmind az ő rádiókrónikái révén születtek. Már pedig a népszerüségnek — ősi szinházi és szerkesztőségi mérleg szerint — nincs precizebb fokmérője, mint a beérkező levelek száma, amelyek dicsérik, vagy gáncsolják a szindarabot, hozzászólnak a felvetett eszméhez, tanácsokat, ötleteket adnak. E tekintetben Papp Jenő ver mindenkit, mert hors concours ő kapja a legtöbb levelet, bizonyságául annak, hogy az ő rádiókrónikái szinte példátlan népszerüségnek örvendenek az egész országban.

Délelőttönként, amikor a városházi sajtóirodában néhány percre szünetel az estilapok munkatársainak lázas munkája, ez is, az is ötleteket ad Papp Jenőnek, aki a több szem többet lát elve alapján természetszerüen szivesen fogadja a baráti hozzászólásokat, sőt rendszerint előre be is jelenti, hogy mi lesz a legközelebbi téma. Igy legutóbb előre bekonferálta, hogy a skótokról és a skót viccekről fog a rádióban előadást tartani.

— Akkor egy jó befejezést mondok neked, Jenő — szólt Baján Gyula, a Fővárosi Közlöny kitünő szerkesztője, aki egy percre átugrott kollégáihoz. — Tudod-e, hogyan lett vége a skót vicceknek?

— Hogyan?

— Hát ugy, — felelte hangos derültség közepette Baján szerkesztő, — hogy egy ir ember ellátogatott Aberdeenbe. Tudni kell, hogy az irek és a skótok évszázados halálos ellenségek. Ez az ir ember nagy feltünést keltett a hires skót városkában, és amikor a tengerparton sétált, számosan figyeltek utána. Fényes délben történt, hogy a skó-

Az Uj Budapest fürdőváros-ankétje

Ripka, Bud, Sipőcz, Rakovszky, Liber, Borvendég, Lamotte nyilatkoznak a célok, tervezgetések megvalósitási lehetőségéről — Valamennyi nyilatkozó megegyezik abban, hogy a fürdőváros-gondolat megvalósitása csak az általános pénzügyi helyzet javulásával kerül sor — Az állam adókedvezményekkel, a főváros városrendezéssel és idegenforgalmi propagandával igyekszik a segitségre lenni, de az épitkezés a magántőke feladata

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A mult hét végén nagyjelentőségü lépés történt Budapest-fürdőváros kiépitésének előkészitésére. Az Országos Idegenforgalmi Tanács meghozta nagy érdeklődéssel várt döntését a fürdőváros-koncepció első részének megvalósitására kiirt tervpályázat ügyében. A tervpályázatot általános érdeklődés kisérte. A kitüzött terminusig több, mint *négyszáz pályaművet* nyujtottak be. Összesen negyvenheten pályáztak, mindenik pályázó több tervet készitett és mutatott be. A kiküldött zsüri kiválasztotta a legértékesebb pályaterveket, amelyek közül hármat négyezer-négyezer pengős első dijjal tüntettek ki, kiosztottak továbbá több két-kétezer és több ezer-ezer pengős pályadijat is.

A döntés meghozatalával végre olyan stádiumba jutott a fürdőváros-gondolat, hogy most már reménykedni lehet a gyakorlati megvalósitás kiharcolását célzó törekvések sikerében is.

Az *Uj Budapest* most, — miután a gyakorlati kivitel szempontjából komoly, értékes és reális terveket látunk magunk előtt, — szükségesnek tartja megszólaltatni mindazokat a közéleti előkelőségeket, akiknek szerepük van a fürdőváros-tervek megvalósitásában. Mindenekelőtt *Ripka* Ferenc dr. főpolgármesterhez fordultunk, akihez azt a kérdést intéztük, hogy *az épitkezési tervpályázat eldöntése után mit tart legsürgősebb teendőnek és általában milyen kilátásokkal tekint az egész fürdőváros-koncepció megvalósitása elé.*

Ripka Ferenc dr. főpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Székfoglaló beszédemben külön hangsulyoztam Budapest-fürdőváros megépitésének sürgős szükségességét. Hivatkoztam azokra *a természeti kincsekre*, amelyekkel a főváros rendelkezik. Hivatkoztam arra is, hogy a mai sulyos gazdasági viszonyok között, amikor a főváros polgárságának a vállaira ujabb terheket rakni már nem lehet, ezekből a természeti kincsekből kell uj jövedelmeket kisajtolnunk a főváros háztartása számára.

Amikor Budapest fürdővárosjellegének kidomboritására törekszünk és ebben az irányban épitkezések megindítását határozzuk el, nemcsak uj jövedelmi forrásokat nyitunk meg, hanem egyben két másik célt is szolgálunk. Az egyik cél a munkanélküliség enyhitése, amire az uj épitkezések megindítása nyujt majd lehetőséget, a másik cél az idegenforgalom fejlesztése.

Ezek után felmerül a kérdés, hogy *lesznek-e megfelelő anyagi eszközeink a fürdőváros-épitkezések megindításához?* A főváros elmegy az áldozatkészség legvégső határáig, de bizonyos, hogy a magánvállalkozásokra is nagy feladat hárul. Ennek a két szempontnak az összeegyeztetése okoz ezidőszerint gondokat.

Megoldást hozhat a közeljövőben az általános pénzpiaci helyzet javulása, amire ma már számitani lehet, de sokat várunk annak az érdeklődésnek az eredményétől is, amit a külföldi tőke tanusit főként a Tabán ujjáépitése iránt.

Husvét után mindenesetre megindítjuk az előkészitéssel kapcsolatos tárgyalásokat, amelyek során érintkezést keresek a kormányzat illetékes tényezőivel.

Beszéltünk *Bud* János kereskedelmi miniszterrel is, akitől azt kérdeztük, hogy a kormány nyujthat-e segitséget Budapest-fürdőváros megépitéséhez.

Bud János kereskedelmi miniszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A kormány annyiban nyujthat segitséget, hogy

a fürdőváros-gondolat megvalósitását célzó épitkezéseknek messzemenő adókedvezményeket nyujt.

Én ugy látom a helyzetet, hogy Budapest-fürdőváros megteremtése csak *fokozatosan történhetik meg.* Elsősorban bizonyos menetrendet kellene megállapitani. Ugy tudom, hogy az illetékes és az érdekelt tényezők is igy képzelik el a fürdőváros-koncepció megvalósitását. Erre mutat már az a tény is, hogy az Országos Idegenforgalmi Tanács által kiirt országos pályázat csak a Gellért-hegy körüli fürdőváros, szorosabb értelemben a Gellért-tér, a Rudas-fürdő környékének, valamint a Rudas- és a Gellért-fürdő között elterülő dunaparti résznek egységes kialakitására és rendezésére vonatkozott.

Az idegenforgalmi szempontnak kell elsősorban irányadónak lennie.

Ez a szempont pedig azt parancsolja, hogy a főváros természeti kincseit kihasználatlanul hagyni nem szabad. A kihasználáshoz és értékesitéshez viszont elsősorban *gyógyszállók épitése* szükséges.

Karlsbadi mintára kell kiépiteni a források környékét

és én ugy gondolom, hogy az épitkezés ilyen értelemben vett első stádiumához tiz-tizenkétmillió pengő is elegendő volna. Ez pedig nem olyan nagy összeg, hogy *a magánvállalkozás ne tudná előteremteni.*

A nagy problémáról kérdést intéztünk a polgármesterhez is.

Sipőcz Jenő dr. polgármester

tömör és pregnáns szavakkal a következőkben mondotta el nézetét:

— A fürdőváros megalkotása felé véleményem szerint

az első lépés a Tabán problémájának a megoldása.

Ez azonban olyan nagyszabásu és nagy tőkét igénylő kérdés, hogy

idegen tőke bevonása nélkül nem tudjuk megvalósitani.

Beszéltünk ezután

Rakovszky Iván dr., a Fővárosi Közmunkák Tanácsának elnökével

aki a következőket mondotta:

— Budapest-fürdőváros megépitése nem is annyira a közmunkatanács, mint a főváros hatáskörébe tartozik.

A közmunkatanácsot ez a kérdés főként városrendezési szempontból érinti.

Nekem *kész terveim* vannak a Gellért-hegy körüli városrész rendezésére vonatkozóan. Ennek a tervnek leglényegesebb része *a Gellért-hegy parkirozására* vonatkozik. Ide kapcsolódik *a Tabán ujjáépitésének és városszépészeti szempontból való rendezésének a problémája.* A Tabánon át a Gellért-hegy lejtőjére utat kell épiteni. Közben meghagynám változatlanul a Tabánnak valamelyik festői részletét.

— Csak a legnagyobb mértékben helyeselhetem, hogy végre a gyakorlati megvalósitás közeli előkészitéséről van szó. Nem kétséges, hogy a problémát csak részletekben lehet megoldani.

A legsürgősebb teendő: a Gellérthegy parkirozása, fedett ivócsarnok és fedett sétány épitése a Hungária-forrástól a Gellértig, a Rudas-fürdő környékének rendezése.

Erős akarattal át lehet hidalni a legnagyobb nehézségeket is, csak az a kérdés, hogy az anyagi feltételek rendelkezésre állanak-e. Ebből a szempontból is *optimista* vagyok, mert aránylag kis összeggel is nagy eredményeket lehet elérni.

Liber Endre alpolgármesterrel is beszéltünk, minthogy a fürdőügyek az ő ellenőrzése és felügyelete alá tartoznak.

---

tok nagy ámulatára az ir polgártárs előveszi a duzzadt pénztárcáját és egy drámai mozdulattal a tengerbe hajitja. Az összes skótok, sőt Aberdeen egész lakossága a tengerbe rohant, hogy kimentse és magának szerezze meg a pénztárcát. Valamennyien ott vesztek. Igy lett vége a skótoknak és a skót vicceknek!

Papp Jenő hálás köszönettel és harsogó kacajjal jutalmazta az igazán kitünő anekdotát, amely különben arról nevezetes, hogy az egyetlen skót vicc volt, amelyet még Budapesten nem ismertek, sőt fel is használta rádiókrónikájában, és a viccen az egész ország nevetett . . .

*

VAN MÉG ROMANTIKA tulzottan materiális és reális világunkban, — mint azt Nyiri Dacsó Irén eljegyzése bizonyitja. Nyiri Dacsó Irén a leánya Dacsó Emilnek, a Fővárosi Hirlap közkedvelt és népszerü szerkesztőjének. Szép, magas, karcsu lány, igazi magyar tipus.

A mult tavasszal Badenben töltötték Dacsóék a husvéti ünnepeket, ahol a vacsora utáni tánc közben a leánykának bemutatták Harry Morris urat, egy előkelő londoni kereskedőt. A fiatal pár egész éjszaka együtt táncolt, az ismeretségből szerelem lett, az ünnepek alatt Londonban tartják az eljegyzést és Dacsó Irén — londoni asszony lesz!

*

A KEMÉNY LEGÉNYEKRŐL régen nem esett már szó e hasábokon, pedig ők hétről-hétre pontosan és egyre számosabban összegyülnek a Debrecen-szálló különtermében. Egyre szaporodik a számuk, amit az elmult hetekben annak lehetett tulajdonitani, hogy azok a tisztviselők, akik kisebb-nagyobb állásokra pályáznak, ugy akarják előbbrejutásukat biztositani, hogy hüségesen eljárnak a Kemény Legények népszerüvé vált vacsoráira.

A választásokon tul vagyunk és a Kemény Legények száma nemhogy fogyna, hanem állandóan emelkedik. Zobor tanácsjegyző, a társaság népszerü tollnoka, már alig győzi számontartani őket, egyre többen és többen gyülnek össze hétfőn esténként. Most hétfőn a főhelyen Borvendég alpolgármester ült, mellette Gallina tanácsnok és Bednárz esperes-plébános foglaltak helyet. De természetesen ott volt Nagy Ferenc, a kitünő és népszerü kapitány is, nemkülönben Tabódy Tibor, Szőke Gyula, Blieszner Ágoston, Szakál Antal, Vizdos Géza, azután Kovácsházy tanácsnok vezetésével a főváros fiatalabb tisztviselői kara.

Folyt a beszélgetés, anekdotázás, felharsant időnként az ősi jelszó: Fegyverbe! Amikor is az egész társaság egy emberként áll fel és koccint az ünnepelt egészségére. Meleg szeretettel köszöntötték a bajtársak hétfőn egymást és elhatározták, hogy amint egy kicsit kitavaszodik az idő, a Budapesti Sport Egyesülettel karöltve kirándulást rendeznek Balatonkenesére.

*

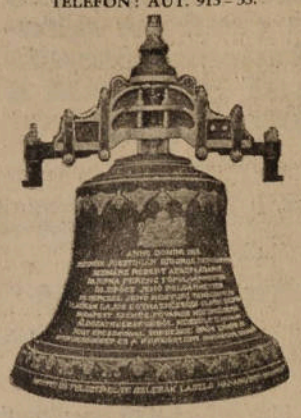
A FARKASRÉTI TEMETŐBEN kedden délután temették el őszinte, nagy részvét mellett a tragikusan elhunyt Nagy Géza postafőtanácsost, fővárosi bizottsági tagot, a hegyvidéki keresztény párt társelnökét. A temetésen nagyszámban jelentek meg a Keresztény Községi Párt tagjai Bednárz Róbert ügyvezető alelnök vezetésével. A főváros képviseletében Salamon Géza tanácsnok és Gömöry Albert főjegyző jelentek meg. A Budai Tornaegylet küldöttségét Deményi Károly nyug. államtitkár vezette. Az egyházi szertartást lovag Kriegs-Au Emil városmajori plébános végezte, aki megható gyászbeszédet is mondott. A Keresztény Párt, a Budai Polgári Kaszinó és a Hegyvidéki Sasok Egyesülete nevében Liptay Lajos dr., a hegyvidéki keresztény párt elnöke, a postatakarékpénztár nevében Talapkovics Szilárd főtitkár mondott bucsubeszédet. A sirnál a Szittyák Tábora nevében Havady Barna igazgató bucsuzott a keresztény politika elhunyt kitünő tagjától.

*

FÉNYES KERETEK KÖZÖTT tartotta meg a közgazdasági egyetem magángazdasági szemináriuma neves professzorának: dr. Karch Kristófnak tiz éves tanári jubileumát. Az ünneplő közönség, amely a társadalom kiváló reprezentánsaiból állott, az aulában gyült össze, hol előbb a tanársegédek, dr. Schranz András és dr. Urbányi János köszöntötték fel, majd egy jelenlegi hallgató és a volt hallgatók nevében gyönyörü beszédben Ditrói Edith tanárnő. Karch professzor meghatottan válaszolt az üdvözlésekre és további szeretetéről biztositotta növendékeit.

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Rap-u. 10. Telefon: J. 336-51

Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZAK LÁSZLÓ
harang- és ércöntöde, harangfelszerelés és haranglábgyár
BUDAPEST, VI., FRANGEPÁN-UTCA 77. SZÁM
TELEFON: AUT. 913-53.



Bazilika részére készült 7945 kg uj harang
Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921. és 1923 évi vasipari kiállításon aranyéremmel, az 1925. és 1926 évi kézmüipari tárlaton kormánydiszoklevéllel, 927. és 1928. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel kitüntetve. — Számos egyházi elismerőlevél! — Költségvetéssel díjmentesen szolgál! — Előnyös fizetési feltételek!

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés díjmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma!
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Liber Endre alpolgármester

is elsősorban a gyakorlati kivitel lehetőségeiről nyilatkozott. Aziránt érdeklődtünk, hogy addig is, amig komoly, számottevő fedezeti összegek fognak rendelkezésre állani, a maga hatáskörében, *az adott költségvetési lehetőségek között* mit tud tenni Budapest-fürdőváros jellegének kidomboritása érdekében. *Liber* alpolgármester a következőket felelte:

— Én ezt a kérdést elsősorban idegenforgalmi szempontból tekintem.

Az idegenforgalomnak megfelelő propaganda utján várható emelkedése nagyarányu javulást hozhat minden közgazdasági vonatkozásban.

Idegenforgalmat csinálni pedig csak ugy lehet, ha megfelelő intézmények létesitésével indulunk a küzdelemre. Mert itt küzdelemről van szó. *Harcról*, amelynek célja az, hogy

a külföldiek évről-évre ne csak Bécsig látogassanak el, hanem eljőjjenek Budapestre is, amely meg van áldva természeti kincsekkel.

A sokat támadott *hullámfürdő* ma már fogalom az európai és amerikai idegenek előtt. Gyakorlati példák bizonyitják, hogy a Budapestre érkező idegenek — nyáron — kivétel nélkül a hullámfürdő iránt érdeklődnek a legélénkebben. De nekünk nemcsak szórakoznivágyó idegeneket kell idecsábitanunk, hanem üdülést és gyógyulást keresőket is és minthogy felbecsülhetetlen kincseink vannak, amelyek ilyen irányban lehetőséget nyujtanak, ránk csak az a feladat vár, hogy ezeket a természeti kincseket megfelelő formák között tálaljuk fel az idegeneknek.

A reuma-kórház megépitése, az ivókurákhoz szükséges berendezkedés megteremtése, fedett sétányok létesitése, a Gellérthegy parkirozása, a Rudas-fürdő modernizálása és környékének rendezése — ezek a legelső feladatok.

A pénzügyi fedezet előteremtése nem tartozik az én gondjaim közé. Éppen ezért ebből a szempontból a felvetett kérdésre válaszolni nem is tudok. Csak azt tudom, hogy *hatalmas befektetésre volna szükség*, ha az egész koncepciót meg akarnánk valósitani, mert feltétlenül ide tartozik

a Tabán ujjáépitése,

ami alatt azt is értem, hogy a Tabánban panziókat, szállodákat is épiteni kellene, amelyekbe mind be lehetne vezetni a Gellért-hegy körüli gyógyforrások termál vizét. *Csak igy alakulhatna ki a magyar Karlsbad.*

— Addig is, amig ezek a szép tervek az idő folyamán lassan, fokozatosan megvalósulhatnak,

mindent el fogok követni Budapest-fürdőváros jellegének kidomboritása érdekében.

Mindenekelőtt *fejlesztenünk kell fürdőinket* és főként arra kell törekednünk, hogy *jövedelmezőségük emelkedjék*. De gondoskodni kell a *fővárosi szegényebbsorsu lakosság fürdőzési igényeinek kielégitéséről is. Tömegstrandfürdőket* kell létesitenünk, amire nekünk lehetőségeink is vannak, hiszen itt van a Duna minden áldásával. Most folynak a tárgyalások e tömeg-strandfürdők létesitésének előkészitéséről és én remélem, hogy

kevés költséggel hatalmas alkotásokat csinálhatunk, amelyeknek áldásait: a vizet, a napot, a homokot, a levegőt, — a fürdőváros minden szegény lakosa ingyen, legfeljebb néhány fillérért fogja élvezhetni.

Két ilyen tömeg-strandfürdőt tervezünk, az egyiket a Lágymányosoon, a másikat a Vizafogónál. A *Rákospatak dunai torkolatánál* furásokat végeztetünk, hátha sikerül termálvizet kapnunk, ami a fürdők berendezését megkönnyitené.

Borvendég Ferenc alpolgármestert a fürdőváros-koncepció megvalósitásának városrendezési vonatkozásairól kérdeztük meg. Nem kétséges ugyanis, mihelyt megkezdődik az érdemleges munka, a fürdőváros-koncepció egyes részeinek megvalósitása iránt, a főváros *városrendezési ügyosztályára* is nagy feladatok hárulnak.

Borvendég Ferenc alpolgármester

ebben az ügyben a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Városrendezés és idegenforgalom — szorosan összefüggő kérdések. Amikor hivatalomat átvettem, — éppen az *Uj Budapest* hasábjain jelentettem be, hogy

legközelebbi munkaprogrammomban első helyen szerepel a főváros városszabályozási tervének az elkészitése.

Ennek a tervnek az előkészitésénél nemcsak a közönség közlekedési és épitkezési igényeit kell figyelembe venni, hanem *az idegenforgalmi szempontokat is.* Ebben az értelémben elsősorban a nagyobbforgalmu terek rendezésére kell törekednünk. Különösen három olyan tér van Budapesten, amelyeket éppen az idegenforgalom fejlesztésének az érdekeire való tekintettel kell a legsürgősebben rendeznünk. A megvalósitás sorrendjében első helyen szerepel a *Gellér-tér* rendezése, ide kapcsolódik azután a Gellérthegy háta mögött elterülő városrész közlekedési viszonyainak a megjavitása. A fürdőváros-koncepció első része kétségkivül a Gellért-fürdő környékét foglalja magában.

A Gellérthegy mögött elterülő városrésznek egyáltalán nincsen kapcsolata a főváros belterületével.

Ez a probléma első stádiumában *utépitési kérdés*, amely éppen ezért könnyebben megoldható, és pedig ugy, hogy *a Rákóczi-utat és ennek egyenes folytatását, a Kossuth Lajos-utcát az Erzsébet-hidon tul meghosszabbitjuk uj ut létesitésével.* Ez az ut a Gellért-hegyi támfal és az Erzsébet-kávéház között haladna és a Rácz-fürdő mögött egészen alacsony emelkedéssel vezetne fel a vizválasztó pontra.

Ennek az utnak a megépitésére feltétlenül szükség van, mert a Budapestre látogató idegenek nagy érdeklődést tanusitanak a budai részek iránt és igy gondoskodni kell számukra megfelelő utról.

Természetesen más vonatkozásokban is rendezni kell a *Gellért-teret.* — Ugyancsak rendezésre szorul a *Deák-tér és a Kálvin-tér is.*

Mivel minden megszólaltatott közéleti tényező az anyagi eszközök megszerzésének nehézségeiről beszél, szükségesnek tartottuk kikérni véleményét is. Megkérdeztük: a főváros a maga erejéből megkezdhetné-e még az idén a fürdőváros-koncepció valamelyik részének a megvalósitását, vagy ha erre momentán lehetőség nincsen, *mikor és milyen módon kerülhet a főváros abba a helyzetbe, hogy az épitkezéseket megindithassa.* Lamotte Károly dr. pénzügyi tanácsnok, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

Lamotte Károly dr. pénzügyi tanácsnok

— A fürdőváros-gondolat megvalósitását általában, mint *munkaalkalmat szokták vizsgálni.* Nem kétséges, hogy a fürdővárosépitkezések hatalmas lendületet adhatnának minden vonatkozásban és lényeges enyhülést hozhatnának a munkapiaci feszültségben. A *fürdővároskoncepciónak több része van,* más városházi fórumok elé tartozik az a kérdés, hogy a részletek közül melyiket lehet legkönnyebben, leggyorsabban és legolcsóbban megvalósitani.

Én, mint a főváros pénzügyi ügyosztályának a vezetője, csak annyit mondhatok, hogy a fürdőváros-épitkezések megindításához pénzzel nem rendelkezünk.

A főváros két forrásból adhat fedezetet. Az egyik a költségvetés, a másik forrás viszont csak kölcsön lehet.

A költségvetésbe fürdővárosépitkezésekre nem vettünk fel egyetlen fillért sem. Kölcsön felvételéről pedig egyelőre nincsen szó.

Ha a külföldi nagy beruházó kölcsön felvétele aktuálissá válik, akkor *esetleg szó lehet arról,* hogy fürdőváros-épitkezésekre is adjunk ebből a kölcsönösszegből, ezt azonban *már nem én döntöm el,* én csak a kölcsön megszerzésére kapok majd utasitást.

A magántőkére hárulnak itt elsősorban a feladatok.

Tudomásom szerint ugy belföldi, mint külföldi vonatkozásban *érdeklődés mutatkozik.* Ugy tudom, hogy

konkrét ajánlat érkezett a Tabán ujjáépitésére, vagy a fürdőváros-koncepció valamelyik részletének a megvalósitására.

Lehetőségeket csak ezen az uton tudok elképzelni. Ma olyan nehéz viszonyok között élünk, hogy közmunkára, nagyobbarányu, esztendőkre szóló beruházásokra *költségvetési fedezetet teremteni nem igen lehet.*

Ime: *a fürdőváros-koncepció minden oldalról megvilágitva.* Konklucióként megállapithatjuk ezekből a nyilatkozatokból, hogy komoly szándék nyilatkozik meg minden oldalon a fürdőváros-épitkezések megindita iránt, *egyelőre azonban még komoly nehézségekkel kell számolnunk és ezek a nehézségek kizárólag anyagi természetüek.* Talán már a nyáron enyhül a pénzpiac helyzete és akár a belföldi, akár a külföldi tőke, akár maga a főváros is — hosszulejáratu hitel igénybevételével — *mégis csak hozzákezd a szép tervek valóraváltásához.*

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—98.

Ha ideges, fáradt, hurutos, kimerült, álmatlan,
használja állandóan a
„TRYOZON FENYŐBALZSAMOT."
Egy fürdő 24 fillérbe kerül.
Tryozon Laboratorium
BUDAPEST, VI. KER., Ó-UTCA 24.
TELEFON: AUT. 180—38.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

Sipőcz László emlékezete

(Egy kortárs jegyzeteiből)

A FŐVÁROS TÖRTÉNETÉNEK LEGFÉNYESEBB KORSZAKÁBAN, a három Károly polgármestersége idejében kerül a fővárosi árvaszék élére. Fiatalon, olyan korban, amikor mások még pályájuk kezdetén állanak és rövid idő alatt messze kimagaslik Budapest kiváló dignitáriusai közül is. Neve csakhamar országszerte ismeretes lesz és mint európai hirű jogász fejezi be harmónikusan szép, sikerekben gazdag életét.

Rendkivüli, a legtisztább értelemben vett klasszikus egyéniség volt. Hü arcképének megfestéséhez nemcsak irói készség, hanem a lélekbuvár szeme is szükséges. Ilyen képességek hiányában csak a nagyrabecsülő tisztelet idézheti fel kegyelettel őrzött emlékét.

Munkás életét boldog otthona és puritán egyszerüséggel berendezett hivatali szobája között osztotta meg. Ő volt az első, aki a régi „Lipót-utcai ház" kapuján belépett és a legtöbbször utolsónak távozott el onnan. A kötelességtudás valóságos szimbóluma volt. Először a napi postát nézte át, vagyis az előző nap beiktatott aktákat. A legnagyobb figyelemmel olvasott végig minden kérvényt és egyéb iratot, de nemcsak végigolvasta azokat, hanem saját maga ellátta a legtöbbjét a szükségesnek tartott utasitásokkal, nagy könnyebbségükre különösen a fiatalabb előadóknak. Csak azután kezdte fogadni a kihallgatásra jelentkezetteket, akik megismerve jó szivét, mind gyakrabban keresték fel őt.

*

AJTAJA NYITVA ÁLLOTT MINDENKI ELŐTT, mert egyik sarkalatos álláspontja az volt, hogy minden felelősség egyedül őt terheli hivatala összes ténykedéséért. Ez annyira köztudomásuvá lett, hogy akinek csak valami ügye akadt az árvaszéknél, ő hozzá fordult személyesen a legnagyobb bizalommal segitségért, tanácsért. Különösen a közéleti vagy társadalmi előkelőségek keresték fel személyesen és nem bizták családi ügyeiket ügyvédekre. Tisza Kálmán, Fejérváry Géza báró, és a fiatal Andrássy Gyula gróf fordultak meg gyakran nála a többek között.

Ily módon eltelt az egész délelőtt fogadásokkal a nélkül, hogy az egyes ügydarabok reviziójával foglalkozhatott volna. Ez már délutánra maradt, és bizony a hét majdnem minden délutánját bent töltötte a hivatalában késő estig. Az ülések vezetését és a reviziót tekintette legfontosabb feladatának és ezeket páratlan lelkiismeretességgel végezte is el. A hivatal összes ügyeit ő ismerte a legjobban. Nem egyszer jobban, mint maguk az előadók. Gyakran előfordult az üléseken, hogy ő egészitette ki az előadó hiányos előadását és hivta fel a figyelmet egy-egy, az előadó által mellőzött lényegesebb körülményre.

*

ALTALÁBAN VÉVE HIVATALVEZETŐI KÉPESSÉGE vetekedett jogászi tudásával. Nagyon szigoru hivatalfőnök volt, de egyben igazságos is. Egyenlően szigoru ugy saját magával, mint az idősebb ülnökökkel vagy a fiatalabb előadókkal szemben. Nem ismert kivételt, nem volt nála protekció! A lelkiismeretességet, szorgalmat, pontosságot, de főképpen a tudást mindenkitől egyaránt megkövetelte. Fukar volt a dicséretekben, de ha valakit azután megdicsért, az felért egy Mária Terézia-rendjellel. Ellenben belsejében mindent megjegyzett, és az elismerést adandó alkalommal kamatos kamatostól beváltotta.

A fiatalság tudományos kiképzésére nagy sulyt fektetett. Apai szigorral követelte nemcsak a vizsgák letételét, hanem a továbbképzést is. Ő maga is nem egyszer foglalkozott velük. Az ülésekben a referálás nem ritkán egyetemi előadássá, néha pedig szigorlatokká változott át. A legérdekesebb része volt az üléseknek mindig a határozathozatal. Előbb az ülnökök adták elő véleményüket és a végén jött ő hatalmas jogi tudásával, éles logikájával és mindenek felett bölcs élettapasztalatával.

*

A LEGNEHEZEBB, LEGBONYOLULTABB JOGI KÉRDÉSEKET egy-egy császárvágással pillanatok alatt eldöntötte. Tekintélyét, fölényét legjobban az jellemezte, hogy az ő szava ellen soha különvélemény nem hangzott el. Pedig voltak az ülnökök között általa is ismert kiváló, nagytudásu munkatársai, de felsőbbségét mindegyik határtalan tisztelettel ismerte el. Néha egy-egy nehezebb határozatot mindjárt meg is indokolt és ezek az indokolások a logika valóságos mesterművei voltak. Irásbeli fogalmazásaiban dominált a törvényszerkesztő éles, szabatos és mindenek felett logikus stilusa. Nem a még akkor is divatos terjengős hivatalos stilizálás, hanem rövid, tömör mondatok, amelyeknek egyetlen szavával mindent érthetővé tett.

*

HA PEDIG A MOSTANI IDŐKET ÖSSZEHASONLITOM az akkori idők társadalmi és gazdasági viszonyaival, ugy szinte csodálattal kell adóznom az ő prófétaszerü életbölcselete előtt. Hol voltak még akkor a szociális kérdések? Hiszen abban az időben még nem következett be a világháboru legszörnyübb pusztitása a lelkiekben: a mélyre sülyedt társadalmi élet, az erkölcsileg tönkrement családi tüzhelyek ezrei, a gyermeknevelés kinövései, a nagy nyomor és szenvedés? És ő, a háboruelőtti konszolidált életviszonyok között élő férfiu, szinte megérzi, hogy a szociális fejlődésre szükség van, hogy az életet nem szabad bürokratikus szemmel nézni és hogy még a tételes törvények alkalmazásakor is annak rideg szavait a mindennapi élettel kell összhangba hozni. Ő, aki izig-vérig jogász volt, hivatalában pedig birónak tartotta magát, megérzi, hogy a gyermekvédelemnek az árvaszékek hatáskörébe való utalásával a gyámhatóságokra egy nagyon szép és fontos szociálpolitikai hivatás vár. Elsőnek emeli fel szavát a házasságokon kivül született gyermekek érdekében és a Magyar Jogászegyletben tartott hatalmas előadásával ő inditja meg azt a mozgalmat, amely a gyermekvédelmi közigazgatás terén nemsokára olyan szép eredményekre vezetett. De szociális érzéke, nemes szive megnyilvánul a gyermekek egy másik szerencsétlen kategóriájával, az elvált szülők gyermekeivel szemben is.

*

A CSALÁDI ÉLET TISZTASÁGÁT mindenek felett fontosnak tartja és pedig nemcsak erkölcsi szempontból, hanem átérzi ennek nemzetfentartó jelentőségét is. És ezt a tisztultabb erkölcsi felfogását beleviszi hivatali működésébe, mintha csak előre megsejtette volna, hogy milyen fontos feladat vár e tekintetben az árvaszékre egypár évtized mulva. A különváltan élő szülők gyermekeit áldozatoknak tekinti, akiknek sorsát, jövőjét megfelelő intézkedésekkel biztositani és igy megmenteni őket a társadalom részére, az árvaszék legszebb kötelessége. Különös gondoskodás tárgyát képezik ezek az ügyek. Szeretettel foglalkozik magukkal a felekkel is. Nem egyszer ő maga személyesen veszi kezébe az ügyet, meghallgatja a szülőket, a jó családapa meleg szeretetével kisérli meg, hogy a lelkükre hasson és igy sikerül is neki a már hamvadó családi tüzhelyet uj lángra lobbantani. És hogy mennyire átérezte ennek a kérdésnek szociálpolitikai fontosságát, misem bizonyitja jobban, mint az, hogy ő, aki a legnehezebb jogi problémákat pillanatok alatt megoldotta, egy-egy ilyen üggyel képes volt órákat is foglalkozni az ülésben, mig alapos megvitatás, hosszas megfontolás után dönteni tudott. Valóságosan lelkiismereti kérdést csinált ezekből az ügyekből. Protekciót azonban itt sem ismert, csak egyet: az anyai szivet. A gyermeknevelés terén az anyának kivánta adni a lehetőségeknez képest a domináló szerepet.

*

HIVATALOS MÜKÖDÉSÉN KIVÜL még egy igen fontos feladathoz jutott életében. Már országos hire volt, amikor az egyházpolitikai törvényjavaslatok készitése idejében nem kisebb ember, mint Szilágyi Dezső figyel fel reá. Igénybe veszi közreműködését a törvényszerkesztés nehéz munkájában és ettől kezdve, állandó munkatársa lesz az igazságügyi minisztérium kodifikációs osztályának. Legjelentősebb munkája a polgári törvénykönyv családjogi része, amelyen közel 20 esztendeig dolgozott. Erre volt a legbüszkébb és méltán, mert korának legkiválóbb jogászai vettek részt ebben a hatalmas munkában. Érdemeinek elismeréseül kapta az udvari tanácsosi cimet, abban az időben a legszebb és egyben a legritkább kitüntetések egyikét.

Egyébként maga a megtestesült puritanizmus volt. Melegen érdeklődött minden szép és művészi dolog iránt, de finomabb lelke különösen a zene felé vonzotta. Szorgalmas látogatója volt a m. kir. Operaháznak.

A napi politikától távol tartotta magát, az ő lelkéhez nem illett a politika akkori intrikája sem. Csakis azt az egyet kifogásolták nála, hogy a politikai kaszinókat kerülte. Bensejében azonban erősen vallásos és hazafias érzésü volt.

*

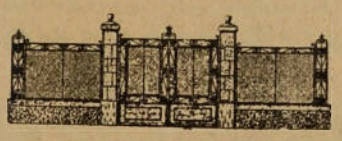
EMBERI ÉS SZELLEMI NAGYSÁGÁT legjobban az bizonyitja, hogy már több, mint 20 éve annak, hogy eltávozott hivatala éléről, legendás alakja, halhatatlan szelleme most is ott lebeg állandóan az árvaszék felett. Kevesen vannak már az árvaszék jelenlegi tisztviselői között, akik őt életében ismerték, emlékének állandó kultusza mégis kegyeletes tradicióvá vált.

Negyvenesztendős érdemes, közéleti munkálkodás után vonult nyugalomba, hogy boldog családi otthonában találjon részben pihenést. Mert csak hivatalától vált meg, a törvény-előkészités munkájában még tevékenyebb részt vett. Ez a földi pihenése azonban nem tartott sokáig. Négy esztendő mulva a legszomorubb őszi napok egyike elvitte őt a földről. Még friss erőben volt, még sokat dolgozhatott volna, hiszen csak 66 évet élt. Eltávozása nagyon fájdalmas ürt hagyott maga után mindenütt. De ha most erre visszaemlékszem, ugy érzem, hogy a Mindenható különös kegyelme lehetett ez a fájdalmas elmulás is. Az akkor kezdődött világháborunak reánk nézve első megdöbbentő eseménye, az oroszoknak az északkeleti felvidékre való betörése előtt közvetlenül halt meg. Mennyi hazafias fájdalomtól kimélte meg a sors!

*

A BOLDOGOK ÁLMÁT alussza már hosszu idők óta és mert hiszünk a tulvilági életben, elmondhatjuk, hogy álma nagyon boldog. Az ő legnagyobb büszkesége, a fia immár harmadszor nyerte el a főváros polgárságától a legszebb kitüntetést: a legválságosabb, legnehezebb időkben egy évtized óta kormányozza Budapestet, irányitja sorsát sikerrel és eredménnyel.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

INÓCZI KŐBÁNYA- ÉS IPARTELEPEK RÉSZV.-TÁRS.
Központi iroda: Budapest, II., Bimbó-utca 19. Telefon: Automata 529-90.
Üzemi iroda: Nógrádverőce. Telefon: 4. Vasuti állomás: Nógrádverőce.
Ajánl inóczi piroxén andesit bányájában termelt **elsőrangu minőségu zuzott kavicsot, kétszer zuzott kavicsból hengerzuzókból előállitott,** felületi kezeléshez és bitumenes asztaltnoz szükséges
különböző szemnagyságu pormentes zuzalékot,
valamint az előirásoknak megfelelően kidolgozott **háromnegyedes kockát, kelkövet, faludot, kiskockát, cyklopot és idomitott terméskövet**

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár,
véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti dísztárgyak, díszpadok, pergolák, virágtartók, díszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

MUCSNYÁK KÁROLY
Budapest Székesfővárosi Vigadó étterem
Bankettek, társasvacsorák, lakomák, stb. céljaira az I. emeleti éttermek kaphatók. Elsőrangu konyha. — Szolid árak.
TELEFON: AUTOMATA 811—41.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 507—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tűzjelző-készülék.
Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésben bemutatja: Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9
Telefon: Automata 110—18

Az állatorvosi kar sivár helyzete

A többi főiskolai szakkal egyenlő elbánást kérnek a fővárosi állatorvosok

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Az uj fővárosi törvény a székesfővárosi állatorvosokat egyszer és mindenkorra *eltiltja a magángyakorlat folytatásától*, csak ugy, mint a tisztiorvosokat. Eddig is ugyan a magángyakorlat folytatása polgármesteri engedélyhez volt kötve, ezt azonban mindenki megkaphatta, mert a mindenkori polgármesterek belátták azt, hogy a szükösen mért fizetés mellett nagyon is elkél a magángyakorlat révén megszerzett néhány fillér. Igy tehát az engedély kérése mindig csak *formalitás volt*. A törvény megjelenése után azonban *fegyelmi vétséget követ el az a székesfővárosi állatorvos, aki ezentul magángyakorlatot folytat.*

Ismét olyan jövedelemmel kevesebb, amelyről a kar csak nehéz szivvel tud lemondani, mert a kevés megszámlált garas mellett nagyon jól esett ez a néhány fillér, amelyen kulturális szükségletét elégithette ki. A tisztiorvosokat már a régi törvény is eltiltotta a magángyakorlat folytatásától, de a törvény végrehajtására alkotott fővárosi szabályrendeletek és az azóta is keresztülvitt státusrendezések őket az elvesztett mellékjövedelemért kárpótolták olyképpen, hogy ők fővárosi pályafutásukat az V. fizetési osztályban kezdik. Ezzel szemben az állatorvosok, kiknek a régi törvény — bár nem oly szigoruséggal, mint az uj — szintén eltiltotta a magángyakorlatot, az azóta keresztülvitt többszörös fizetésrendezés dacára még ma is csak a X. fizetési osztályban kezdik.

Több, mint 30 éve annak, hogy az egykori állatorvosi akadémia *főiskolai cimet kapott* és oklevele a bármely egyetemen szerzett oklevéllel egyenranguvá vált. *A fővárosi állatorvosi karnak több mint 50%-a megszerezte a doktori fokozatot is* és mégis a kar státusa messze elmarad a többi főiskolai végzettségü szak mögött, akár a mérnöki, akár a vegyészeti kart vesszük is tekintetbe. Ha figyelembe vesszük továbbá, hogy minden végleges állásban levő fővárosi állatorvosra nézve kötelező az állatorvosi tisztivizsga letétele, láthatjuk, hogy ezen annyira mostohán kezelt kar előképzettsége azonos a tisztiorvosok részére előirt képesitéssel.

A mostoha elbánás okát hiába kutatjuk, megmagyarázni nem tudjuk, mert hiszen a kar, melynek legfőbb ténykedése ezen milliós város husellátásának ellenőrzésében merül ki, — szóval közegészségügyi szakszolgálat — becsülettel és tisztességgel végezte mindig kötelességét. Hogy ne emlitsünk egyebet, *a husmérgezéseket* minden esetben meg tudta akadályozni, tömeges megbetegedések hus, hal, stb. élvezete folytán soha nem fordultak elő, mert a nyaranta sporadikusan fel-feltünő és a napilapokban husmérgezésnek, vagy kolbászmérgezésnek leirt megbetegedések minden esetben ételmérgezések voltak, vagy egyéb idényélelmicikk által okozott gyomorbélhurutok, amelyek megakadályozása azonban már kivülesik az állatorvosi kar ténykedésén.

Láthatjuk tehát, hogy *ez a tudományosan képzett kar ezen milliós város közegészségügyének hatalmas pillére*, mely pontos és lelkiismeretes munkájával sok esetben kivivta még a külföldi szakértők elismerését is, csak a főváros vezetősége nem honorálta kellőképpen eddig a kar munkáját, minek folytán státusa messze mögötte maradt a többi főiskolás szaknak. Dacára azonban az eddigi mostoha elbánásnak, az állatorvosi kar bizik, hiszi és reméli, hogy az uj székesfővárosi törvény, mely oly sulyos, anyagi veszteséggel járó tilalmat rak reája, *egyuttal forrása lesz az egyenlő elbánás elvének;* bizton hiszi, hogy a főváros vezetősége, valamint a törvényhatósági tanács végül is kiemelik abból a sivár helyzetéből, amelyben évtizedek óta sinylődik és a törvény által elvett mellékkeresetért kárpótlást kap olyképpen, hogy az eddiginél magasabb fizetési osztályban fogja kezdeni, továbbá, hogy jelenlegi státusát ugy fogják rendezni és arányositani, mint ahogyan a többi főiskolai szak státusa már évek óta rendezve és arányositva van.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TÁRSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivé eles kedvezmény!

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasztéri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben, Egyleti-sport jelvények és plaketten. Tel.: J. 415—16

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

PERTRIX
VÉD JEGY
szárazelemek és telepek
zseblámpa és anódtelepek
számára.
Teljesitményük felülmulhatatlan!
Minden szaküzletben kaphatók

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTALYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Tavaszi takaritását csak
TRYOZON LABORATORIUM
takaritási és tisztogatá i anyagaiból szerezze be.
Surolás, felmosás tisztogatásoknál
„TRYOLINT"
használjon, mely kilogrammonként
80 fillérbe kerül.
Parketta, linoleum, bőr, fabutor fényesitésénél
„TRYOVIX"
használható, mely m²-ként
1 fillérbe kerül.
Kérjen dijtalan prospektust.
Telefonrendelésnél házhoz szálli.unk.
Tryozon Laboratorium
BUDAPEST, VI. KER., Ó-UTCA 24.
Telefon: Aut. 180—38.

! MÁVAG MERCEDES-BENZ !
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle hengerelt áruk, acél- és vasöntvények, kereskedelmi ónvények, öntött vascsövek és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégö kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACEL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések diimentesek

Májusban szentelik fel a Ferenc József-emléktemplomot

A pesti zamatu nádor-stilus monumentális alkotása a Rezső-téri templom

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

I. Ferenc József születésének 80-ik évében a legmagasabb körökben fogadalomszerü elhatározássá vált, hogy a magyar fővárosban örökbecsü emlékmű hirdesse az ő uralkodásának történelmi jelentőségü korszakát. A mozgalom élén Izabella főhercegasszony állott és az ő munkásságának és szivós kitartásának eredménye, hogy ez a mű megépült és még a tavasz folyamán felavatható lesz.

Még 1914-ben nyilvános tervpályázat hirdettetett a templom terveire, amelyen, mint ismeretes, az első dijat *Lechner* Ödön román izlésü, hatalmas kampanilékkel szegélyezett, emlékezetesen szép terve nyerte meg. A tervezet bizantinikus koncepcióban fogant meg, de a mértékadó faktorok ezt a felfogást idegenszerünek találván, a kivitelre a tervet nem találták alkalmasnak. A művészi közvéleménynek efölötti vitáját a mester hirtelen bekövetkezett halála döntötte el. Közvetlen ezután a világháboru fegyverzaja az egész épités ügyét elaltatta.

Bárczy István, a Székesfőváros akkori nagykoncepcióju polgármestere elkérte a főhercegasszonytól Lechner Ödön tervét azzal a szándékkal, hogy azt a nagy mester emlékezetére a zuglói szent Benedek-rendi épitkezésekkel kapcsolatban mint kegyuri plébánia-templomot megépittesse. A főváros tanácsa *Lechner* Jenő és *Warga* László épitészeket meg is bizta a kiviteli tervek elkészitésével, miután a rend épitkezésével ők voltak megbizva. Lechner és Warga el is készitették a részletterveket, megtervezték a templom belső kiképzését is és az egész hatalmas épitéskomplexumról és a hozzá idomitott, átdolgozott templomtervről gipszmodellt is készitettek. Ezt az épitkezést is elsöpörte a világháboru és igy Lechner Ödön szép terve csak nagyobb léptékü modellben valósult meg.

A Magyar Nemzeti Muzeumnak általános feltünést keltő monumentális restaurálása melyet dr. *Lechner* Jenő épitőművész tanár hajtott végre, inditotta Izabella főhercegasszonyt arra, hogy a Ferenc József-emléktemplomot ebben a monumentális és jellegzetesen pesti zamatu nádor-stilusban épittesse meg.

1927-ben tiz kiváló épitőművész meghivásával zártkörü tervpályázatot hirdetett, amelynek feltételei között benne foglaltatott az a határozott kikötés, hogy az épület centrális alaprajzu kupolás térhatárolásu, neoklasszikus izü épitmény legyen. Ezen tervpályázaton az első dijat dr. *Lechner* Jenő épitőművész tanár nyerte el és ennek alapján a kivitelre is megbizást kapott. Az épitkezéshez a **kultuszkormány** 500.000 pengőt, Budapest székesfőváros közönsége 1,000.000 pengőt szavazott meg és miután az egész másfélmilliónyi összeg kiutaltatott, az épitkezés már 1929 juniusában meg is indult és most befejezéshez közeledik.

Lechner neoklasszikus pályatervének alapgondolatát teljes egészében megtartotta, de ugy az arányok megválasztásában, mint a részletek kidolgozásában önálló utakon haladt. Az oszlopok megnyujtott szokatlan arányai, a homlokzati tömegek vonalozása merőben a mai korszellem modern felfogását tükrözik. Az ornamentális részletekben anélkül, hogy az épitmény hagyományos pesti karakterét érintené, Lechner a honfoglaláskori leletek ősi hun-avar motivumait dolgozta fel. A szobrászmunkákat *Füredi* Richárd szobrászművész közreműködésével készitette. Ő segédkezett az oszlopfák, vasrácsok és egyéb részletek megmintázásánál is.

*

Az épitkezés végrehajtására szükebbkörü árlejtés alapján a kiváló és nagymultu *Pucher István-cég* kapott megbizást. A cég főnöke, *Oszvaldik* Gyula épitész, épitőmester nagy szakértelemmel és rendkivüli gonddal hajtotta végre a komplikált vasbeton alapozási, föld-, kőműves-, vas-, elhelyező- és vasbetonmunkákat, valamint a szigetelő-, bádogos- és padozati munkákat is. Ácsmunkák csupán a vasbeton kupolák vörösrézhéjalása alá készültek, ugyancsak a Pucher-cég vállalatában. A közel 71 év óta fennálló cég *Oszvaldik* Gyulának, a kiváló épitésznek és épitőmesternek 1920-ban történt bekapcsolódásával meg tudta őrizni azt a tradicionális tekintélyt és sulyt, amely a régi cég működésétől elválaszthatatlan. Mióta *Oszvaldik* Gyula tulajdonosa lett a cégnek, sorra épitette fel a legnagyobb közintézményeket, egyetemi, bank, kórház stb. épitkezéseket, valamint számos köz- és magánépületet. A vállalat e templom épitkezésénél is szolid és művészi kivitelben tett eleget a tervező intencióinak és munkája méltón sorakozik régi alkotásai mellé.

A nagyszabásu és alig két esztendő alatt lebonyolitott épitkezést Lechner Jenő irodájának kitünő tagja, *Szontagh* Pál épitész vezette példás lelkiismerettel, szeretettel és gonddal. — Az épitkezést az épittető egyházközség és a székesfőváros megbizásából *Végh* Gyula müszaki főtanácsos ellenőrizte és egyben kollégiális együttérzéssel támogatta Lechnert nem mindennapi művészi feladatának megvalósitásában.

Az épitkezés néhány hét mulva teljes befejezést nyer és május hó folyamán nagy egyházi ünnepségek keretében fogják fölszentelni és rendeltetésének átadni.



A Ferenc József emlék-templom

FELHIVÁS
AZ ÖRÖKLAKÁSVEVŐKHÖZ!

Mielőtt öröklakást venne, saját érdekében tegye eddigi és most épülő társasházainkat másokkal összehasonlitás tárgyává. Meggyőződik, hogy épitkezéseink tényleg elsőrendüek és ami fődolog, azokat utánfizetésektől, perektől mentesen bonyolitottuk le; az előkelő közönség kitüntető bizalmára tehát mindenkép rászolgáltunk. (Számos elismerő levél.) Nem most kezdünk kisérletezni. De nem vállaljuk 15—20 társasház felépitését sem, mert az ilyen vállalkozások a mai viszonyaink közt megvalósithatatlanok és legjobb esetben kétes kimenetelü telekspekulációkká zsugorodhatnak össze. Végül nem teszünk olyan igéreteket, hogy másoknál 25 százalékkal olcsóbban épitünk, mert ez — amennyiben az igéret beváltatnék, — legfeljebb silány épitkezést eredményezne. Békében vezetőségünk alapitotta az első 6 budapesti társasházat s vállalatunk további 7 társasházat épitett. — A Horthy Miklós-körtér melletti „Hunnia-udvar"-ban csendes, pormentes helyen, májusra még kapható kevésszámu két, három, négyszobás, délifekvésü, olcsó **fixáru**, kertes öröklakás, **kertrenéző hallal**, loggiával, terrasszal. Hangfogó válaszfalak. Jövedelmező, dijtalan üzlethelyiségek. Kivánatra prospektus tervekkel. „Centrum" Házépitő-Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (Tel. Lágym. 9—96.)

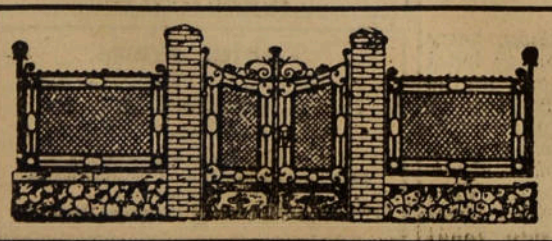
Óvakodjunk a légvárépitőktől! Öröklakásban a „Centrum" vezet!

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javi ása és évi jo arbantartása. Uj épit ezések befedése a legjobb kivi e ben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telef n: 512-20

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapítva 1918

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fűtés, vacuum és légfűtés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és díszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: La. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlított bútort és mindennemű faipari termékeket.

WORTHINGTON
SZIVATTYUGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, V., Váci-ut 4
Telefon: 222—10
Dugattyus, centrifugál és turbina szivattyuk. Kutszivattyuk kézi és motorhajtásra.
Légcompressorok, hutőtornyok, benzinmotorok.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11-09

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fűtés. — Melegvízkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási és gázberendezések. — **Berendez városoknak vízműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. Telefon József 315-19**


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongorákban, pianinókban és harmóniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javítás.**
Telefon: József 421-04.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-68.

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE **VAS-U. 16**
TELEFON: J. 393-73.

Sulyos és aggályos jelenségek a porolajozási versenytárgyaláson

A bitumenező telep fogja eldönteni, mennyit keres esztendők óta a portalanitáson az olajkartel — Paulheim Ferenc, a bitumenező telep igazgatóságának elnöke, az utak állandó jellegü portalanitásáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

A fővárosi makadámutak porolajozására kiirt pályázat *minden esztendőben szolgál valamilyen meglepetéssel.* Tavalyelőtt még 71 filléres négyszögméterenkénti áron kapták a kartellirozott vállalkozók a fővárosi utak olajjal való portalanitását, az elmult esztendőben a kartelből kiugrott cég 39 filléres ajánlattal verte le az árakat, ebben az évben pedig ujabb jelentős árrombolás történt, amennyiben a tavaly legolcsóbb két cég 26 filléres ajánlatot nyujtott be. Noha az anyagárak és munkabérek két esztendő alatt vajmi keveset változtak, *közel harmadára csökkent ez idő alatt a porolajozás ára!* Ez az árcsökkenés méltán keltett a legszélesebb körökben feltünést, annál is inkább, mert a porolajozással foglalkozó cégek *üzleti gesztiója a dumpingnek még a reményét is kizárja* és igy csak arról lehet szó, hogy még 26 filléres áron is keresnek a válalkozók a porolajozáson, akik ebből kitünőleg az elmult esztendőkben *óriási összegü nyereségeket zsebeltek be.*

Mivel a Köztisztasági Hivatalt a polgármester a közegészségi ügyosztályból az ut- és csatornaépitési ügyosztályba helyezte át, *Király* müszaki főtanácsosra, az ügyosztály uj vezetőjére, hárul a feladat, hogy a porolajozásra beérkezett ajánlatokat és általában a porolajozás realitását és rentabilitását megvizsgálja. Annál könnyebben kerülhet erre sor az utépitési ügyosztályban, mert ugyancsak az utépitési ügyosztály hatáskörébe tartozik a kátrányozó és bitumenező telep. A fővárosnak ez az üzeme fogja *hiteltérdemlően* megállapitani, hogy mennyit kerestek a vállakozók az elmult esztendőkben és nem tulmagas-e még a 26 filléres ár is?

A porolajozás ügyében beszéltünk *Paulheim* Ferenc törvényhatósági bizottsági taggal, a kátrányozó és bitumenező telep igazgatósági elnökével. *Paulheim* kijelentette munkatársunknak, hogy *a telep kisérletezik olyan olcsó porlekötő kátrányozási eljárással, mely a vizzel kötött makadámutak felületét portalanná és vizhatlanná tenné.* Ezzel az eljárással *Paulheim* szerint *sokkal tökéletesebb és maradandóbb* eredményt lehet elérni, mint a porolajozással.

A főváros csak a bitumenező telep szakvéleményének beérkezése után fog dönteni a tekintetben, hogy *egyáltalában fog-e az idén porolajoztatni,* és nem helyezkedik-e inkább a többségi pártok vezetőinek azon álláspontjára, hogy a költségvetésbe évenként mintegy 500.000 pengővel felvett porolajozási akció helyett *olyan állandó jellegü utakat épit,* amelyek olajozásra nem szorulnak, addig is pedig a mulhatatlanul szükségessé váló porolajozást *a bitumenező teleppel házilag végezteti.* nem a magyar szenet kell eliminálni a pesti ipartelepekről, hanem azokat megfelelő füstemésztő berendezésekkel ellátni.

Kétségtelennek tartjuk, hogy **a magyar szén tökéletesebb elégését szolgáló fütőberendezések alkalmazásának elrendezéséről vonatkozó törvényjavaslat parlamenti letárgyalása** ezt a problémát meg fogja oldani. Még kétségtelenebb azonban, hogy a drága pénzbe kerülő füstemésztő szerkezetek felállításának költségeit részben viselnie kell a magyar szénbányaiparnak is, *esetleg a féltve őrzött vezérigazgatói fizetések és egyéb tulzott jövedelmek rovására!* Mert végeredményben itt bujik ki a szeg a zsákból, a magyar szénbányaipar nem a külföldi import növekedését félti Budapest levegőjének megvizsgálásától, hanem a *profitját,* tudván azt, hogy a füstemésztő készülékek alkalmazásának kötelezettsége alól az ő tulzott vámvédelemben részesülő áruja sem huzhatja ki magát. *Vida* vezérigazgató, ugyis mint öreg amerikás, jól tudhatja, hogy külföldön olyan tisztitóeszközök állnak a nagyvárosi emberek tüdejének védelmére rendelkezésre, hogy *az ezek által teremtett tiszta légkört* nálunk nagyon is nehéz elképzelni!

A hazai szénbányák és Budapest levegője

Támadás érte Csordás tiszti főorvost, mert a rosszul elégetett magyar szén miatt büdös pesti levegő megtisztitását merte követelni

— *Az Uj Budapest tudósitójától.* —

Legutóbbi számunkban hirt adtunk *Csordás* tiszti főorvos azon tervéről, hogy *vizsgálat tárgyává teszik a főváros levegőjét.* A közegészségügyi vizsgálatok ezen legfontosabbikáról a tiszti főorvos a közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén is beszélt, kifejtvén, hogy Budapest területének több részén a mult hónapban *észrevehetően szennyes volt a levegő.* A tiszti főorvos szerint a szennyesség oka a kormánynak az rendelete, amelynek értelmében a lehetőség szerint magyar szenet kell használni az üzemeknél. A magyar szén a tiszti főorvos jól megokolt véleménye szerint, összehasonlitva a külföldi szénnel, *több organikus anyagot tartalmaz és igy több kénes-gáz szabadul fel belőle égés közben.* Nem arról van tehát szó, — mondotta *Csordás* tiszti főorvos a közigazgatási bizottság ülésén —, hogy kormos lenne a pesti levegő, hanem, hogy *kénes gáz van benne.* Emiatt azután rengetegen panaszkodnak, hogy lakásaikat a reggeli órákban nem tudják szellőztetni, mert betódul a kénes gáz és rosszullétet okoz. A tiszti főorvos beszámolója végén kijelentette, hogy

a főváros fölött elterülő levegőréteget vegyileg megvizsgáltatja és megállapitja, hol és milyen anyagok fertőzik meg.

Hogy *hazafias,* sőt *hazaffyas* lobogó örve alatt mik történhetnek, mi sem mutatja jobban, mint az a támadás, amelyben a tiszti főorvos igazán közérdekü és jóindulatu terve miatt a honi ipar állitólagos pártolói oldaláról részesül. A magyar ipart ez alkalommal *Vida* Jenő ur, a MÁK közkedvelt vezérigazgatója és társai jelentik, akik arra az álláspontra helyezkednek, hogy *Budapest levegője nem szennyesebb, mint más külföldi nagyváros levegője.* Budapesten a háztartások nyolcvan százalékában külföldi szénnel és koksszal fütenek, miért fogjuk tehát rá a többi husz százalékra a szennyet és a büzt? — kérdik drámai lendülettel a hazai szénbányák.

A tiszti főorvosi vélemény miatt felháborodó szénbányaérdekeltség is kénytelen azonban elismerni, hogy

a magyar szénnek nagyobb a kéntartalma, mint a külföldinek, és intenzivebb kénes savképződést idéz elő.

Ez a kénes sav azonban a szénbányák szerint nem jut érvényre sem a szennyben, sem a büzben, hanem azt kizárólag az *illó gázok* és az a bizonyos korom okozza, amelyről a jelentés szerint nincs szó. A tiszti főorvosnak a közigazgatási bizottság ülésén elhangzott felszólalásával kapcsolatban pedig még az a vád is elhangzik az egyik szaklapban, hogy „az arról szóló laptudósitások sokkal nagyobb mértékben fertőzték meg Budapest atmoszféráját, mint a sokat szidott magyar szén".

Azt mondja az érdekeltség, hogy a kénes sav fejlődésén nem is lehet segiteni, ez olyan probléma, amibe *bele kell nyugodni,* de azt viszont már teljesen megoldotta a müszaki tudomány, hogy *miként lehet a füstöt és az organikus gázokat eliminálni.* A bányász — már mint Vida ur és társai — szerint *nincs rossz szén, csak rossz kályha van,* tehát

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-65
Telep: X., Szlávy-utca 27-29.

Bélyeggyüjtők! Figyelem!
Kérjék pompás választék-küldeményeimet, melyek olcsóságuk dacára csakis elsőrangu, keresett bélyegeket tartalmaznak
VÉTEL — ELADÁS — CSERE
Kérjen árjegyzéket
LICHTMANN IMRE
bélyegkereskedése
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 5

Az emberiség
általában arra törekszik, hogy a hangulatot, a kedvet, a reményt fokozza.
Ez leginkább elérhető a m. kir. osztálysorsjáték által, mert akinek sorsjegye van, alapos a kilátása, hogy egy kis befektetés árán nagy vagyonra tehet szert.
Hol nyerhet most 30, 40, 50. 100, 200, vagy 300 ezer pengőt?
Az osztálysorsjáték módot, alkalmat ad mindenkinek, hogy kisebb-nagyobb nyereményben részesüljön bárki, mert az összes sorsjegyeknek egyforma a nyerési esélye.
Az uj sorsjáték huzása **április 17-én** kezdődik, tehát
próba—szerencse!
Az I. osztályu sorsjegyek hivatalos ára:
1/1 = 24 P 1/2 = 12 P
1/4 = 6 P 1/8 = 3 P

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmernök épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333-60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fúzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, arab. ablakrugzarak, kovácsáruk stb

Hirek

LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA a husvéti ünnepekre való tekintettel április hó 18-án fog megjelenni.

Az ügyosztályok uj vezetői. A polgármester rendeletben intézkedett az ügyosztályvezetők uj beosztásáról. Az elnöki ügyosztály vezetője továbbra is *Gallina* Frigyes dr. tanácsnok marad. Az ut- és csatornaépitési és köztisztasági ügyosztály vezetője *Király* Kálmán műszaki főtanácsos lett. A városrendezési és magánépitési ügyosztály vezetője *Csármann* Ferenc műszaki tanácsnok. A közjogi és illetőségi ügyosztály vezetője *Szlovák* Pál dr. tanácsnok. A közlekedési ügyosztály vezetője *Kovácsházy* Vilmos tanácsnok. A pénzügyi ügyosztály vezetője, *Lamotte* Károly dr. tanácsnok. A közoktatási ügyosztály vezetője *Bódy* László dr. tanácsnok. A közélelmezési ügyosztály vezetője *Vajna* Ede tanácsnok. A szociálpolitikai és közjótékonysági ügyosztály vezetője *Schuler* Dezső dr. tanácsnok. A közegészségügyi és közkórházi ügyosztály vezetője *Salamon* Géza dr. tanácsnok. A városgazdasági ügyosztály vezetője *Szendy* Károly tanácsnok. A világitási és vizvezetéki ügyosztály vezetője *Schara* Béla főjegyző. A középitési ügyosztály vezetője *Némethy* Károly dr. tanácsnok. A közgazdasági és ipari ügyosztály vezetője *Babarczy* István dr. főjegyző.

Azok között, akik nem tanácsnokok és ügyosztályvezetést kaptak, *Király* Kálmán műszaki főtanácsos rangban a legidősebb. Egyike legképzettebb utépitő mérnökeinknek, sokat járt külföldön és mint a szaksajtóban megjelent cikkei és mérnöki testületekben való felolvasásai bizonyitják, a külföldön látottakat felhasználta és a hazai viszonyokra át tudta gyurni. Komoly, tehetséges ember. *Schara* főjegyző Borvendég tanácsnoksága alatt már vezető helyettese volt a világitási ügyosztálynak, amelynek ügykörét teljesen ismeri. Egyike a főváros kiválóbb főtisztviselőinek: értékes, amellett koncilliáns hivatalnok. A harmadik ügyosztályvezető báró *Babarczy* István, aki a tanácsjegyzői lista legvégéről avanzsált az ügyosztályvezető főjegyzőségre, fiatal, tehetséges ember, akit a jövő nagy igéreténck tartanak.

Az uj ügyosztályvezetők hivatalaikat már el is foglalták.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes penz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktár-ához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

A törvényhatósági tanács elismerését nyilvánitotta a nyugalomba vonult Buzáth alpolgármesternek. A törvényhatósági tanács legutóbbi ülésén foglalkozott a *Buzáth* János dr. alpolgármester nyugdijazására vonatkozó polgármesteri előterjesztéssel. A polgármesteri előterjesztés szerint *Buzáth* a nyugdijazásánál beszámitható járandóságának teljes összegével felérő nyugdijat fog kapni, amely a II. osztlyu 1. fizetési fokozata szerint van megállapitva. A polgármester előterjesztése szerint a törvényhatósági tanács azt az előterjesztést teszi a törvényhatósági bizottság közgyüléséhez, hogy „*Buzáth* János alpolgármester urnak négy évtizedet meghaladó fővárosi szolgálata alatt kifejtett buzgó, lelkiismeretes, önzetlen és eredményekben gazdag munkásságáért teljes elismerését és köszönetét nyilvánitsa." — A nyugdijazási aktussal kapcsolatosan a törvényhatósági tanácsban a pártok képviselői *rendkivül meleg hangon* emlékeztek meg Buzáth alpolgármester elévülhetetlen érdemeiről.

Hibaigazitás. Az *Uj Budapest* f. évi január hó 24-i számában a fővárosi Segitőalap dolgaival foglalkozván, *Gallina* Frigyes dr. tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője, olyértelmü nyilatkozatát közölte, mely szerint a fővárosi Segitőalap szuverén testület lenne. Megállapitjuk, hogy a nyilatkozat ezen kitétele elirás folytán került cikkünkbe, a szóbanforgó kijelentést *Gallina* tanácsnok nem tette, de nem is tehette, szuverén testület Magyarországon az országgyülésen kivül nem is lévén.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Vásárcsarnoki lófogatu fuvarosok tiltakozó gyülése. Vasárnap délelőtt a Kisfuvarosok Ipartársulatának vásárcsarnoki lófogatu fuvaros tagjai a Kereskedelmi és Iparkamarában gyülést tartottak, amely meglehetősen izgatott hangulatban folyt le. Ugyanis néhány, a központi vásárcsarnoknál kiváltságos helyzetben levő fuvaros biztatására, akik nagy jövedelmük elvesztésétől félnek, a megrendelt szónokok éleshangu kritikát gyakoroltak a fővárosnak ama terve felett, hogy az uj nagyvásárcsarnok fuvarozási munkálatait egységesen egy vállalat kezébe óhajtja adni. A felszólalók valamennyien megegyeztek abban, hogy a főváros semmiképpen sem adhatja egy nagy kapitalista érdekeltség pld. a Mavart kezébe a versenytárgyalásban kiirt munkáknak végzését, mert hiszen ez a kisegzisztenciák kizsákmányolását, illetőleg tönkretételét eredményezné. A gyülésen résztvevő komolyabb és higgadtabb fuvarosok és kereskedők a fővárosnak álláspontjára helyezkedtek, de a vita során nem igen juthattak szóhoz, mert a vezetőség a vitát lezárta anélkül, hogy megadta volna a szólásjogot azoknak is, akik szólásra feliratkoztak ugyan, de akikről előre tudták azt, hogy nem hivei a főváros terve elleni tiltakozásnak. Ezek a fuvarosok és kereskedők most mozgalmat inditanak és külön tiltakozásukat fogják bejelenteni az illetékes fórumon az ellen, hogy az 1100 tagból álló Kisfuvarosok Ipartársulata a mindössze 60—70 résztvevő fuvaros- és kereskedő gyülésének határozatát olyképpen tüntesse fel, mintha az az összes érdekelt fuvarosok akarata és határozata volna. Az érdekelt kisfuvarosok nagyobb része belátja azt is, hogy a fővárosnak a forgalom zavartalan lebonyolitása érdekében feltétlenül garanciára és egységes szervezetre van szüksége, amit pedig a fuvarosok egyenként nem biztositathatnak, hanem csak szövetkezeti tömörülés keretében. Az érdekelt fuvarosok, különösen pedig az autófuvarozók éppen ezért csatlakoztak a két év óta fennálló Budapesti Fuvaros Szövetkezethez, amely benyujtott pályázatában ugy a csarnoki kereskedők és fuvarosok, mint a fogyasztók érdekeinek megfelelő állandó dijtételeket ajánlott fel.

NE KISÉRLETEZZÉK!



A jó varrógép gyártása preciziósmunka!
Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállitani!
Singer varrógépek azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemben készülnek!
EZÉRT ISMÉTELJÜK:
NE KISÉRLETEZZÉK!
SINGER VARRÓGÉPEK világhirűek!
Singer varrógép részvénytársaság

Wigh előljáró 1296, Halász előljáró 1056 pengő havi nyugdijat kapnak. A törvényhatósági tanács legutóbbi üléséből nyugdijazta Wigh János és Halász Elemér kerületi előljárókat, akik betöltötték hatvanadik életévüket és azt a szolgálati időt, amely a nyugdijazással beszámitható javadalmazásnak teljes összegével felérő nyugdijat biztosit számukra. A polgármester előterjesztése alapján Wigh előljáró a III. osztály i. fizetési fokozata szerint élvezett javadalmazása és nyugdijba beszámitható személyi pótléka után, száz százalék, azaz havi 1296 pengő, Halász Elemér kerületi előljáró pedig a III. fizetési osztályu 1. fizetési fokozata szerint megállapitott havi illetmény száz százalékát, vagyis havi 1056 pengőt fognak nyugdij cimén április elsejétől kapni. Kapja ezenkivül mindkét előljáró a mindenkori megfelelő lakáspénzt is.

Mosdóssy festőművész Sipőcz-portréja. *Sipőcz* polgármester arcképét a Külső-Lipótvárosi Keresztény Kör — melynek a polgármester diszelnöke — megfestette ifj. *Mosdóssy* Imre festőművész, iparrajziskolai tanárral. A kitünően sikerült művészi alkotást a folyó évi március hó 7-én tartott diszlakoma keretében leplezték le. Az avató beszédet *Lázár* Ferenc dr. felsőházi tag tartotta, mire *Sipőcz* Jenő dr. meghatottan válaszolt: kiemelte, hogy *az arckép törhetetlen keresztény szellemben való munkásságának elismerése*. Nemcsak ő volt a művész modellje az arcképhez, hanem az a kép is, amely Budapest polgárainak lelkében polgármesteréről kialakult. Örömünkre szolgál, hogy a jól sikerült arckép mását lapunk első oldalán közreadva, azt olvasóközönségünkkel is megismertethetjük.

Purébl Győző örökös vándordijat alapit a BSE. A *Budapesti Sport Egylet* választmánya most tartotta ülését, amelyen felolvasták az egyesület elnökének, *Purébl* Győző dr. tanácsnok lemondó levelét. Az egyesület nagy sajnálattal vette tudomásul a lemondást, mert *Purébl* nyolc éven keresztül fáradhatatlanul eredményesen dolgozott a BSE előrehaladása érdekében. Éppen ezért a választmány elhatározta, hogy *Purébl* Győzőt *a BSE örökös tiszteletbeli elnökének* választja meg. Ugyancsak elhatározta a BSE, hogy „*Purébl Győző örökös vándordij*"-at létesit, amely később meghatározandó versenyeken győzelmi trofeaként fog szerepelni.

Elhalasztották a Müller—Ilovszky vacsorát. A *Müller* Antal és *Ilovszky* János tanácstagokat köszöntő vacsora nem 1-én, hanem április 9-én este fél 9 órakor lesz a Kovácsevics-féle vendéglő különtermében, mert a vacsora diszszónokát, *Csilléry* András dr.-t időközben autóbaleset érte.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

Ismét nagy szerencse TÖRÖKNÉL!

A I. év március 19-én befejeződött XXV. m. kir. osztálysorsjáték főhuzásain a 100.000 pengős főnyereményt a 47943. számu, a 200.000 pengős főnyereményt pedig az 5124. számu sorsjeggyel szerencsés vevőink nyerték.

Vásároljon osztálysorsjegyet
Török A. és Tsa
bankház r.-t.-nál
Budapest, IV., Szervita-tér 3/a
Nyereményhuzás már f. évi április 17. és 20.
Sorsjegyárak:
Egész P 24.—, fél P 12.—, negyed P 6.—



A nyugdijasok uj tisztikara. Március 29-én délelőtt tartotta meg a Nyugdijas Fővárosi Tisztviselők Egyesülete, rendes évi közgyülését, az Ujvárosházán. A közgyülés napirendjének egyik fontos pontja volt a tisztujitás, melynek eredménye a következő: Tiszteletbeli tagok: Bárczy István dr. ny. miniszter, v. főpolgármester, Bódy Tivadar dr. ny. polgármester, szentpéteri Kun Gyula ny. tanácsnok. Elnök: Almády Géza tanácsnok. H. Elnök: Melly Béla dr. árvaszéki elnök. Társelnökök: Ágh Géza dr. gimn. igazgató, Gerlóczy Zsigmond dr. közkórh. közp. igazg., Góth Ilona polg. isk. igazgatónő, Krátky János tanácsnok, Piperkovics Bátor h. alpolgárm., Quint Józsefné polg. isk. tanárnő, Rózsavölgyi Antal ker. előljáró, Szilágyi F. Lajos műsz. főtan., Szirmay István főszámtanácsos, Thirring Gusztáv dr. stat. hiv. ig., Végh János dr. tiszti főorvos, Wimmer Antal közp. pénzt. igazg. Ügyv. elnök: Horváth Cyrill dr. kir. főigazg. Főtitkár: Schrott Béla számtanácsos. Titkárok: Neuhold Ferenc isk. igazgató, Poleretzky János szfőv. főtiszt. Jogtanácsosok: Zoltán Menyhért dr. árv. ülnök, Kirchknopf Ferenc dr. t. ügyész. Pénztáros: Hilbert Rezső állatkerti aligazgató. H. pénztáros: Lindenbach Károly gazd. főfelügy. Ellenőr: Muzsik Ferenc s. hiv. igazgató. Számvizsgálók: Éber József főreálisk. tanár, Enyingi Aladár közp. pénzt. alig., Kecskeméthy Gyula főszámtanácsos. Háznagy: Ábrányi Lajos k. tiszt. Igazgatótanácsi tagok: Badál Ede ker. előlj., Barczen Gyula tanácsnok, Bognár Dénes dr. gimn. igazgató. 1931. évre Göbel József dr. tiszti orvos, 1932. évre Kabakovics Józsefné dr. tanitónő, 1933. évre Rumbach Dezső tanácsnok, Solty Lajos tanácsnok, Szivós Gyula műsz. főtanácsos, Vita Emil dr. tanácsnok, Weigand István főfelügy. 1931. és 1932. évre Orczy Gyula tanácsnok, Gergely Sándor ker. előljáró, Jankó Béla tan. főjegyző, 1931. évre özv. Tanos Ferencné tanárnő, Witkovszky Sándor szakfelügyelő, isk. igazgató.

Nagy a kereslet a m. kir. osztálysorsjegyek iránt, mert mindenki szeretne nyerni! Azelőtt sokan nem törődtek ezen kitünő állami intézménnyel, ma azonban alig van ember, kinek ne volna sorsjegye. A főárusitók ugy körlevelek, mint hirdetések utján ajánlják sorsjegykészletüket és tanácsos is minél előbb rendelni bármely elárusitónál, mert minden sorsjegynek egyforma a nyerési esélye: Fődolog a szerencse!

Érik a hatósági téglagyár eszméje

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Több alkalommal szóvátettük a tiszti főügyész azon akcióját, amelynek során vizsgálat tárgyává tette a téglakartell ügyét. A téglakartell, amelynek városházi monopóliumát a hirhedt és a polgármester által már azóta eltörölt *hetedik paragrafus* biztositotta, a háboru után elfelejtette mind a mai napig befizetni a megkötött szerződés szerint a városi kislakásépitkezések céljaira az őt terhelő többmillió aranykoronát. A főügyész a vonatkozó szerződés beterjesztésére szólitotta fel a középitési ügyosztályt. A középitési ügyosztály hat hónap óta nem találja a szerződést, de *remény van rá*, hogy végre mégis meg fogja találni...

Az *Uj Budapest* hasábjain többen, igy elsősorban *Petrovácz* Gyula követelték a téglakartell tulkapásainak meggátlására fővárosi hatósági téglagyár felállitását. Mint az iparfejlesztési törvény parlamenti tárgyalásaiból látjuk, ott *Buday* Dezső emelt szót szintén a városi téglagyár felállitása mellett. Megállapitotta *Buday*, hogy háromszoros téglaárak mellett nem lehet komoly épitkezési akcióról beszélni, sőt *épitkezni sem lehet egyáltalában!*

Az érdekeltség máris feljajdult és minden állitólagos tiszteletét kifejezve a közüzemeknek az árak nivellálása terén kifejtett titáni erőfeszitését illetően, *kétségét fejezi ki*, hogy a főváros téglagyára *egy fillérrel is olcsóbb téglát termeljen, mint a magánipar*. Hogy ily körülmények között a kétségbeesett téglagyárak példátlan könnyelműségnek bélyegezik a hatósági téglagyár felállitásának eszméjét, az éppen ugy természetes, mint az az egyébként csakugyan megdöbbentő adatuk, hogy a fővárosi téglagyárak 1930-ban 67.3 százalékkal kevesebb téglát adtak el, mint 1927-ben.

Mi sem jellemzőbb a téglagyárak ijedelmére, mint hogy *ujlaki Müller* József, a kartell egyik exponált vezetője, a téglakartell igazságáról cikkezik az egyik közgazdasági lapban. *Ujlaki Müller* Bud miniszterrel polemizál, aki pregnáns szavakkal jelentette ki, hogy *vannak olyan kartellek, amelyek az adott helyzetet a maguk előnyére akarják kihasználni. Ezek közé a kartellek közé tartoznak a tégla-, a mész- és bizonyos mértékben a cementkartell is. Ezek a kartellek* — állapitja meg a miniszter — *sokkal veszedelmesebbek, mint azok, amelyek egy jól átgondolt vámpolitika alapjára vannak felépitve.* Azt meri állitani *Müller* ur, hogy a téglakartell harminc éves fennállása alatt semmiképpen sem fajult el és a szakkörök részéről sem hivta ki a kritikát. Önmagáról és kollégáiról is kiállitja a bizonyitványt az igazgató, amikor kijelenti, hogy a „budapesti téglagyárak élén kivétel nélkül megfontolt, józan emberek állanak“ és hogy „ha minden kartell olyan szolid alapon állana, amint a téglakartell, az uj kartelltörvény valóban felesleges lenne.“

Kétségtelen, hogy a főváros illetékes tényezőit *nem hatja meg ez a rosszul sikerült jajgatás sem* és amint egyrészről követelni fogja a város a be nem fizetett járulékok azonnal való rendezését, másrészről gondoskodni fog, hogy a hatósági téglagyár *kitünő eszméje minél hamarább megvalósuljon.*

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Az ügyosztályok ügykörének uj megállapitása

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A polgármester a közgyülés azon határozatával kapcsolatosan, amely szerint két jogi és egy műszaki ügyosztályt állitottak fel, megállapitotta a polgármesteri ügyosztályok uj ügykörét.

Az elnöki ügyosztályba tette át a polgármester a kegyuri ügyek intézését. Az ut- és csatornaépitési ügyosztályba került a köztisztasági hivatal, a köztisztasági munkás-személyzet ügyei és a szeméttelep. A közjótékonysági ügyosztályba tették át a gyermeknyaraltatási ügyeket, ugyanide tartozik az ügyosztály hatáskörébe tartozó intézetek épitési programjának megállapitása és a költségek biztositása.

A városgazdasági ügyosztály fogja a jövőben intézni az összes bérházak és kislakásos bérházak ügyeit, kivéve a kislakásos telepek, műhelyházak és szükséglakásos telepek kezelését, amelyek továbbra is a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztályban maradnak. A közművelődési ügyosztályhoz tartoznak a közoktatási ügyosztályból átvéve az ének- és zeneiskolák és az iparrajziskolák, a szinházügyek és a képzőművészeti ügyek intézése, továbbá az ezekben való véleményadás.

A közgazdasági és ipari ügyosztály feladata a főváros közgazdasági politikájának irányitása, az összes iparügyek, iparrendészeti ügyek, ipari kihágások. Ide tartoznak az ipari dijak és alapitványok, továbbá a cimerhasználati ügyek, a Kisipari Hitelintézet, az árumintavásár és a közgazdasági jellegü kiállitások.

A polgármester egyben felhivta azokat az ügyosztályokat, amelyeknek ügykörében megváltozott, hogy mindazokat az iratokat, könyveket és esetleg még elintézetlen ügydarabokat, amelyek ezen rendelet szerint más ügyosztály hatáskörébe tartoznak, a megjelölt illetékes ügyosztályhoz haladéktalanul küldjék át. Felhivta a polgármester még a városgazdasági ügyosztályt, hogy az uj ügyosztályok felállitása következtében azok elhelyezéséről gondoskodjék.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin-guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboritéki- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER okl. mérnökök
Budapest. X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány, Aszfalttermékek, Kiöntő aszfalt, Vizszigetelés, Aszfaltburkolat

Első keresztény női ruhaüzlet

Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Solid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21, első emelet.

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Az 1924. évi XVIII. t.-c. alapján szervezett
IPAROSOK ORSZÁGOS KÖZPONTI SZÖVETKEZETE
VII., Károly király-ut 3/c
Telefonszám: J. 463—39
OSZTÁLYOK:
TITKÁRSÁG
PÉNZÜGYI OSZTÁLY
ELLENŐRZÉS
KÖNYVELÉS
KERESKEDELMI OSZTÁLY
BÖROSZTÁLY
FAIPARI OSZTÁLY
TEXTIL KÖZSZÁLLITÁSI OSZTÁLY
KISIPARI HITELAKCIÓ

„PAX“
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 382 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

„BEJO VÁGÓ“
Egyedüli magyar gyártmányu szavatos kerepes csavarmetsző Whitworth és gázmenetek vágására, minden meretben.
Kapható:
SALGÓ IMRE
cégnél
BUDAPEST, VILMOS CSÁSZÁR-UT 37.
Nagy választék hazai gyártmányu szerszámokban.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókeszülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: Jozsef 406-39
Gázoltók, Kaboltók, Foroltók, Vizoltók
Magyar gyártmány

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

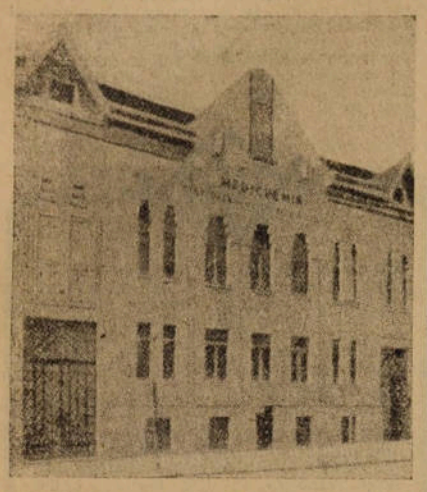
Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

HLATKY JÓZSEF
okl mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe: L., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fióktrodák: Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

CORDATIC
•
tökéletes
autopneu



A Medichemia Gyógyszerkészítmények Gyára R.-T.
Nagy-utcai gyártelepe

Margalit Andor és Ödön
ckleveles mérnök, építőmester,
vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

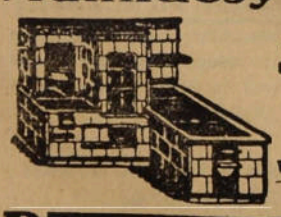
WESSELY KÁROLY
központi fűtés-, szellőztető-, vízvezeték-, csatornázás, fürdő, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhívó: Aut 827-82

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-
VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósítás. — Útépítés. — Csatornatisztítás.
Kodélyos fuvarozás. — Munkavállalás ingyenes
munkaközvetítés — Díjmentes kötségvetés.
Telefon: J. 360 88. VII., Mosonyi-utca 1.

FRATRICSEVICS ERNŐ
építőmester, építési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester,
takarékkályha- és
kályhakészítő
BUDAPEST,
VII., Rózsa utca 29
Tel.: J. 312-80

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára
a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877-15.
Alapitva: 1790-ben.

GAZDASÁGI ÉLET

Iparosgondok

Irta: Korányi Béla redőnygyáros

A községi választások alatt — mint az egyik józsefvárosi körzet választási elnöke — örömmel és büszkeséggel állapitotta azt meg, hogy az eddig csak a szociáldemokrata pártnál tapasztalt fegyelem és kötelességtudás, végre a polgári lakosságban is felébredt. A polgári összetartozandóság és a polgári öntudat, gondolat győzelmének eredménye a legutóbbi községi választásoknál az volt, hogy ugy a keresztény gazdasági párti, valamint a községi polgári párti választók ugyszólván száz százalékig leszavaztak, amire eddig eset nem volt! Ezek a kormánytámogató pártok olyan nem várt szavazatszaporulatot értek el, amit a polgári front és egyben a hazafias fajfenntartó elem erős megnövekedését jelenti, ami örömmel kell, hogy minden fővárosi hazaflasan gondolkodó és érző polgárt eltöltsön. Ezt a szolidaritást és polgári öntudatot, ha ébrentartani, sőt fejleszteni tudjuk — ami igen nagy és önfeláldozó munkát jelent, ugy a székesfőváros, mint a kerületi vezetőknek — akkor semmiféle szélsőséges politikai agitáclótól tartanunk többé nem kell!

A fővárosi politika két vezetőjét Wolff Károlyt és Kozma Jenőt illeti a dicsőség és az elismerés pálmája az elért nagyszerü teljesitményekért. Szükebb hazánkban a Józsefvárosban pedig Ilovszky János székesfőv. tanácstag és dr. Szabó Sándor az egységespárt alelnöke értek el fényes eredményeket, de hála és köszönet illeti azt a sokezer lelkes névtelen frontharcosát a polgári gondolatnak, akiknek ez a győzelem köszönhető!

Amikor ezeket jóleső érzéssel regisztrálom, meg vagyok győződve, hogy az ebben az esztendőben bekövetkező képviselő választásoknak is ilyen lesz az eredménye a kormánytámogató pártoknál, ha a mai szomoru helyzetben sinylődő hazaflasan gondolkodó — de teljesen eladósodott kispolgári iparosokat felsegitjük! ha ennek az értékes nemzetfenntartó osztálynak a hóna alá nyulunk, ha kellő munkaalkalmakat tudunk nekik szerezni, és a kisipar hitelellátásáról még idejében gondoskodik a kormány, — de ehhez nem 5—10 milliós, hanem 30—40 millió kell, hogy rendelkezésre álljon, — akkor egy jobb jövőnek nézünk elébe!

De ha tovább is teljesen magára hagyjuk a főváros és a vidék iparosságát — cca 600.000 családot, — ugy az előbb-utóbb lecsuszik a proletár sorba — már pedig ennek a megakadályozása a legszentebb és legnagyobb kötelessége ugy a kormánynak, mint minden egyes magyar közéleti tényezőnek!

Ugy a fővárosban, mint a vidék minden nagyobb városában — már kora tavasszal — meg kell, hogy induljanak a közmunkák, az állami és városi utak, és az állami és városi magasépitkezések, — mert törlesztéses jelzálogkölcsön hiányában, a magánépitkezés — egyelőre — tétlenségre van kárhoztatva.

A nagyobbszabásu épitőipari munkák megindítását vártuk a karteltörvénnyel elérő eredményektől. Amig az épitőiparosság és az épitésanyagkereskedők haszon nélkül és az utóbbi esztendőben veszteségre dolgoznak, — ugyanakkor ahelyett, hogy hazaflas kötelességét teljesitenék a kartellek és lemennének közérdekből az árakkal, állitólag a szindikátus tagjainak is óriási hasznot biztosit a vaskartel az ország keserves filléreiből, azért, mert — nálam, vagy más vasfeldolgozó gyárban, vagy épitőmesternél — átvesznek és továbbitanak egy a vasműnek szóló rendelést!

Itt Biró Pál orsz. képviselőnek a parlamentben elhangzott adatai sok téves kombinációra adtak okot! Ugyanis a Rima érdemes elnöke azt mondotta, hogy a rudvas gyári ára, amennyiért azt a szindikátus tagjai kapják:

100 kg-ként nem 36 pengő, hanem 26 pengő 90 f. ez igaz! Ezek szerint a szindikátus tagjai 38% hasznot vágnának zsebre, ami nem volna megengedhető, de nem tételeztem fel Heinnöl Dezső, a szindikátus elnökétől, hogy ily nagy haszonkulcsot elfogadna ma, —

a valóságban ezek a hiteles adatok:

A rudvas ára 100 kg-ként	26.90
2% forgalmi adó	—.53
vasuti fuvar a fővárosba	2.47
kövezetvám	—.18
befuvarozási költség	—.25
	30.33

A nagyiparos — én is — nem 36 pengőért, hanem 34 pengőért veszi a vasat, ebből le a fenti 30.33 P, métermázsánként nagybani kereset a szindikátuson 3.67, azaz vagononként 367 pengő, ami azért 3500—4000 vagon évi termelésnél egész csinos összegre rug, ha tekintetbe vesszük, hogy ezen négy cég osztozkodik.

Csakhogy ez sem tiszta haszon, mert ezen cégek nagy rezsivel, utazókkal dolgoznak és a hitel kockázatát is a szindikátus viseli egyedül, a valóságban igy festenek a Gaál Gaszton adatai.

Tisztába kell lenni mindenkinek, és azzal a ténnyel is számolnunk kell, ha mi Csehországnak, Németországnak és Ausztriának Francia- és Olaszországnak a mi gabona, élősertés és marhafeleslegeinket, burgonyánkat és borunkat elakarjuk adni, ez csak ugy lehetséges, ha ezek értékének egy részéért cserébe ezen iparilag fejlett országok iparcikkeit (textilárut, üveget, porcellánt, posztot, selymet, szerszámokat, gépeket, autókat stb.) beengedjük!

A fenti tényeknek az egész világon duló, a tultermelésből eredő — az agrárkrizisnek tudatában, azt kérdem, hogy fogjuk és meg fogjuk-e tudni védeni — iparunk érdekeit?! Vannak egyes tulméretezett iparágaink, melyek — sajnos — önmaguktól fognak összeomlani, ha a mai magas ipari vámvédelmekből engedni kényszeritenek bennünket!

Az exportnak melegágya: Németország, Ausztria és Belgium.

Iparos létemre, az ipari érdekek szemmeltartásával kénytelen vagyok megállapitani, hogy a tulméretezett egyes iparágak — sőt kereskedelmi ágak is! — a közgazdaság, sőt az ország ártalmára vannak és ezeket le kell majd épiteni!

Persze a szabadkereskedelem és a szabadon gyakorolható iparjogok hivei megütköznek majd azon, hogy a külföldön csak a szükségletekhez fejlesztik, sőt engedélyezik az iparüzést.



KORÁNYI-FÉLE
SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VASZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL BOSTWICH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN
UTÓLÉRHETETLEN!

A Magyar Általános Ingatlanbank Rt. igazgatósága március 17-én megtartott ülésén megállapitotta az 1930. évi mérleg- és eredményszámlát. A tiszta nyereség 849.571 P 96 fillért tesz. A nyereség főleg a folyóüzletből ered és annak megállapitásánál ezuttal is csak a lebonyolitott üzletek vétettek számitásba, a nyereség megállapitása előtt a nyugdijalap tantiémementesen javadalmaztatott. Ezen alap az év folyamán 69.448 pengővel 608.894.24 pengőre emelkedett. A bank vagyonát alkotó ingatlanok a mérlegben, hagyományosan, az aranymérlegben fölvett alacsony, illetve beszerzési árakban szerepelnek, ami jelentékeny belső tartalékot képvisel a nyilt tartalékokon felül, melyek immár 4 millió 420.000 pengőt tesznek. A bank házainak bérhozama 1,528.734 pengőt tett ki. A költségek és adók az előző év szinvonalán mozogtak. Az igazgatóság a március 31-ére egybehivandó közgyülésnek részvényenkint 12 P, azaz 24 százalék osztalék kifizetését, jövő évre pedig 102.371 pengő 96 fillér átvitelét fogja javasolni. A jövő évre átvitt nyereség megfelel részvényenként 1 pengő 70 fillérnek.

A Goldberger Sám. F. és Fiai Rt. szombaton tartotta Buday-Goldberger Leó dr. elnöklete alatt 25. rendes közgyülését, mely a lefolyt üzletévre, bőséges tartalékolások mellett, 5 pengő osztalék kifizetését határozta el. Az igazgatóságba uj tagul Kelemen Ferenc dr. választatott meg. A közgyülés után tartott igazgatósági ülésen a társaság elnökévé Buday-Goldberger Leó dr., alelnökévé Vészi József választattak ismét meg. Ezután összegyült a társaság igazgatósága, felügyelőbizottsága, hivatalnoki kara és munkássága, hogy megünnepeljék Buday-Goldberger Leó dr. 30 éves szolgálati jubileumát.

Alapittatott: 1872 Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegyitisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Kétezer négyszögöl telket adott el a Nova a fővárosnak. A Nova Közlekedési és Ipari R.-T. az erzsébetvárosi Hungária-körut és Francia-ut között levő telkeinek rendezését kérte a fővárostól. A városépitési bizottság javaslata alapján a polgármester azt az előterjesztést tette a törvényhatósági tanácsnak, hogy a szabályozási tervet hagyja jóvá. Homlokzatnyerés cimén 947.20 négyszögöl területet ingyen köteles a részvénytársaság a fővárosnak átengedni, mig a fennmaradó 1759 négyszögöl területért a folyamodó részvénytársaság a fővárostól 154.410 pengő kártalanitást fog kapni. A közterületre eleső, valamint a kisajátitandó területek az azonnal megnyitandó Francia-ut négyszögölenként 1.50 pengő ellenében háromhavi felmodás mellett *a telektulajdonos használatában fognak maradni.*

A Gschwindt-féle Szesz-, Élesztő-, Likör- és Rumgyár Rt. március hó 12-én megtartott rendes évi közgyülése az 1930. évre részvényenként 12 pengő osztalék kifizetését határozta el. A szelvények f. hó 14-től kezdve kerülnek beváltásra a részvénytársaság központi irodájában (IX., Ipar-utca 17.) és a Pesti Magyar Kereskedelmi Banknál.

A Salgótarjáni Kőszénbánya Rt. igazgatósága minap tartott ülésében megállapitotta az 1930. évi zárószámadásokat és elhatározta, hogy a folyó évi március hó 28. napjára egybehivandó rendes évi közgyülésnek részvényenként 3 pengő osztalék kifizetését fogja inditványozni.

Kilenc pengő az Urikányi osztaléka. Az Urikány-Zsilvölgyi Magyar Kőszénbánya rt. igazgatósága most tartott ülésén elhatározta, hogy a közgyülést április 14-ére hivja össez és azon javasolni fogja, hogy az 1930. évi üzleteredményéből részvényenkint 9 pengő osztalékot fizessen a vállalat.

VÁLLALKOZÁS

Uj kiirások:

Ablakponyvamunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½10 ó.

Padozati lapburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Mázolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csempe faburkolómunkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kertészeti munkák elvégzésére a X. ker. Üllői-uton és Zágrábi-uton fekvő fővárosi kislakásos bérházak udvarán. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra az I. ker. Németvölgyi-uton. Határidő: 1931 április hó 7 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a VI. ker., Jász-utca és a keresztező utcák között. Határidő: 1931 április hó 7 (kedden) d. e. ½11 órakor.

Utrendezési munkákra a II. ker., Bimbó-utca folytatását képező Névtelen-ut, Mész-utca és Törökvész-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 április hó 7 (kedden) d. e. fél 11 órakor.

Padlókarbantartási szerek, fémtisztitófolyadék, mosószóda és szappan szállitására. Határidő: 1931 április hó 14 d. e. 11 ó.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió e ikek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és műszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74 83.

Tennisz, turisztika, tornaszerek
legolcsóbban
Seffer Antal
tornaszerek és sporteszközök gyára
IV., KAMERMAYER KÁROLY-U. 3.
IV., KECSKEMÉTI-UTCA 14.
FANSz-tagoknak készpénzvásárlásnál árengedmény.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek

a székesfőváros közoktatási épületek cserépkályhálnak 1931. és 1932. évi karbantartási munkákra.

Az ajánlati ürlapon feltüntetett bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi március hó 27-től kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Sághy Gábor mérnök előadónál, a Központi városháza, III. em. 326/b. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi május hó 4-én (hétfő) d. e. ½11 óráig

a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi március hó 26-án.

A polgármester.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek

a II., Tölgyfa-utca 13.529 30. uj hrsz. alatt létesitendő tüdőbeteggondozóintézet föld-, kőmüves-, elhelyező-, vasbetonmunkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi március hó 28-tól kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető almási Balogh Lóránt (III., Áfonya-utca 2.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 314/a. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok

1931. évi április hó 25-én (szombat) d. e. ½10 óráig

a polgármesteri II. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 10 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi március hó 24-én.

A polgármester.

SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Mesék az irógépről.** Szomaházy—Ábrahám zenés vigjátéka. Fősz.: Renate Müller, Hugo Thimig, Felix Bressart. — Paramount hangos és magyar hiradó. (Előadások hétköznap: 5, ⅛8, ½10; vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.)

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) **Afrika beszél** (eredeti helyszini felvétel egy 23.000 kilométeres afrikai utról). — Hiradók. (Előadások mindennap: 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8 és háromnegyed 10 órakor és vasárnap délelőtt 11 órakor.)

DÉCSI MOZGÓ, VI., Teréz-körut 28. szám. Telefon: Automata 213—43, 259—52, 148—05. Marlene Dietrich főszereplésével: **Marokkó** (Paramount világattrakció. **Férfi főszerepben** Adolph Menjou, Garry Cooper. — Hiradók. (Előadások naponta 4, 6, 8 és 10 órakor.) Western Electric beszélőgép.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. **Magasabb diplomácia** (szerelmi játék 10 fejezetben.) Fősz.: Olga Cschova, Hans Junkermann, A. Korff. — **Ami a Höferből kimaradt** (a bécsi hadimuzeum titkos felvételei. — Fox hiradó (Előadások hétköznap: 5, ⅛8 és ½10; szombat vasárnap: 4, 6, 8, és 10 órakor.)

KAMARA MOZGÓ (Dohány-utca és Nyár-utca sarok. — Telefon: József 440—27.) **Mesék az irógépről** (175—200-ik előadások). Szomaházy—Békeffy—Lajthay után. Filmzene: Ábrahám Pál. Fősz.: Renate Müller, Hermann Thirnig, Felix Bessart. (Előadások mindennap: 4, 6, 8 és 10 órakor.)

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Hajnali őrjárat** (a nagy amerikai légiflotta a nyugati fronton, 12 felv.) — Magyar és Külföldi Hiradók. — **Miki egér.** (Előadások hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10; vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.) Elővétel d. e. 11—1-ig s előadások előtt 1 órával.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royalszálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **Madame Pompadour** (a királyi szerető gáláns kalandja, 12 fejezet.) Fősz.: Anny Ahlers, Verebes Ernő. — **Flipp, a konyhatündér.** — Fox hangos és magyar hiradó. (Előadások, szombat kivételével: 5, ⅛8 és ½10; szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.)

TIVOLI MOZGÓ (VI. kerület, Nagymező-utca 8. szám. Telefon: Automata 230—49.) Vasárnapig, ápr. 5-ig! **Gyilkosság az Északi sarkon** (tragédia az örök hó és jég birodalmában. 10 felvonásban.) Főszereplők: Luis Trenker, Szenes Ernő, Eva v. Berne. — **Ne higyj a nőnek** (hangos dráma 8 felv.) Fősz.: Evelyn Brent és Moran u. Mack. — **Medvevadászat a Kárpátokban** (hangosfilm). — **Ave Maria** (Gounod Ave Maria-ját énekli: Violette de Strozzi. — Hangos hiradók. — Április 6—8-ig, hétfőtől szerdáig: **A császár szerelme** (hangos romantikus filmoperett 10 felvonásban.) Fősz.: Liane Haid és Walter Janssen. — **Kárpátoktól Isonzóig** — Ami a Höferből kimaradt (egy anya és két magyar fiu höstette, 8 felv.) — Hangos hiradó. (Előadások kezdete hétköznap: 4, háromnegyed 7 és fél 10; vasár- és ünnepnap 2 órától folytatólag. Az első előadáson (vasár- és ünnepnap is) mérsékelt helyárak! Gyermekek az első előadáson — tetszésszerinti helyre — 30 fillért fizetnek! Vasárnap délelőtt 10 és fél 12 órai kezdettel hangos burleszk-matinét tartunk, a legujabb Miki-filmek bemutatásával. Helyárak 30 fillértől 80 fillérig!

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) **A császár riválisa** (hangos vigjáték 10 felv.) Fősz.: John Harryhohe. — Magyar és külföldi hiradó. (Előadások hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10; vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10 órakor.)

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) **Dolly karriert csinál** (az Ufa énekeshangos filmbohózata). Fősz.: Oskar Karlweiss, Dolly Hass. — **Miki udvari szinháza.** — Ufa hiradó. (Előadások kezdete hétköznap: ½6, ⅛8, ¾10; husvétvasárnap és hétfőn: 4, 6, 8 és 10 órakor.)

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) **Marokkó** (sivatagi történet 12 felv.) Fősz.: Marlene Dietrich, Adolph Menjou, Gray Cooper. — **Miki mint mozdonyvezető** (hangos trükkfilm). — Hangos hiradók. (Előadások szombat, vasár-, és ünnepnap: 4, 6, 8, 10 órakor; hétköznap 5, ⅛8, ½10 órakor.) Démonok iskolája. — Érdekes kisérő müsor (5, negyed 8, fél 10).

BECIVA
Beketow Cirkusz Varieté
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Husvét vasárnap, április 5-én és husvéthétfőn, április 6-án naponta d. u. 4 és este 8 órakor
2—2 nagy ünnepi előadás
a legkitünőbb művészek és művésznők felléptével — Délután félhelyárak.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföld-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Budapest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428 25

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

ÖRÖKLAKÁSOK.
A mai modern követelményeknek mindenben megfelelő, olcsó elsőrendű kivitelü **örökla-sok kaphatók lakbértörlesztéssel** Tatra u. és Bosnyak-utcai házakban (Thököly u. közvetlen közelében). Bővebbet Gábor Miklós mérnök, ö öklakás és kislakás épitő irodájában, V., Mérleg u. 2. I. 6 sz. d. e. 10-től 1-ig, d. u. 4-től 6-ig Tel.: 822-13.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII. RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

SIMKO ANTALNE
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 390-61

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

Fővárosi Nyilvános Könyvtár Budapest

VIII. évfolyam 15. szám — Budapest, 1931 április 18

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyv. Bpest. Gr. Károlyi u. 8.

ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak: Egész évre . . . . . 30 pengő. Fél évre . . . . . 15 pengő. Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ: DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9. Telefon: Aut. 828—23. Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Bethlen

A főváros vezetősége az elmult napokban küldöttségileg, a törvényhatósági tanácsülésen csütörtökön a főpolgármester elnöki megnyitója kapcsán üdvözölte Bethlen miniszterelnököt abból az alkalomból, hogy tiz esztendeje áll nehéz és felelősségteljes posztján. Kiemelte a főpolgármester, hogy ezen tiz esztendő történetében a vélemények itélete fölött áll a tények itélete: azoké a tényeké, amelyek ellentmondást nem türő igazsággal bizonyitják, hogy a világháborut követő összeomlást a fejvesztettség tette katasztrófálissá, de Bethlen Istvánnak államférfiui vasakarattal keresztülvitt munkája sokat ujjáteremtett abból, ami elveszett.

A miniszterelnöki jubileum összeesik azzal a tiz esztendővel, amely a legutóbbi decennium során a munkához, a rendhez, a konszolidációhoz való visszatérést jelentette a városháza történetében. A miniszterelnök politikai működésének kritikája nem tartozik e hasábokra, az élet mostani zavaros kavargásában azonban a politikát nehéz elválasztani a városházától, hiszen mindenben van valami politikum. Ebből a szempontból meg kell állapitanunk azt, hogy a miniszterelnök a jubiláris tiz esztendő alatt saját személyében mindenkor megértéssel és szeretettel kezelte a főváros ügyeit, és az ő konciliáns magatartása és megértő jóindulata sokban hozzájárult ahhoz, hogy a főváros is, a miniszterelnök is büszkén tekinthet vissza az elmult tiz esztendőre, a tiz esztendő alkotásaira.

Kétségtelen, hogy az uj fővárosi törvény bizonyos vonatkozásokban visszaszoritotta az autonómia véleménynyilvánitásának eddigi módjait, de még kétségtelenebb, hogy a főváros vezetésében és ügyeinek irányitásában megerősitette és kiirthatatlanná tette a polgári gondolat uralmát, lehetetlenné téve egyszersmindenkorra, hogy Bécs vagy Berlin mintájára a polgári tömegek kezéből kiessen a város ügyeinek intézése. Hogy ez igy történhetett, az elsősorban a jubiláns miniszterelnök érdeme, aki, ha a minima non curat praetor elve alapján talán nem is hatol be a városházi élet számára kisebb jelentőségünek tetsző ügyeibe, nagyban és egészben rajta tartja szemét és kezét a budapesti városházán, főleg a tekintetben, hogy annak kereke ki ne lendüljön abból a pályából, melynek ivelését és fordulatait a miniszterelnök megállapitotta.

Azon kivánságának adott kifejezést beszédében a főpolgármester, hogy Bethlen gróf a magyar nemzetet megmentő terveiből minél többet meg tudjon valósitani és Budapest szebb és boldogabb jövendőt érhessen meg. A kivánsághoz lelke mélyéből csatlakozik minden becsületesen érző ember az országban, és megállapithatjuk, hogy Budapest vezetősége a jubileum alkalmából valóban a főváros nevében és megbizásából üdvözölte Magyarország jubiláns miniszterelnökét.

A legelső feladat a közlekedési vállalatok ügyének rendezése — mondja Lázár Ferenc

Véget kell vetni a telekspekuláció elburjánzásának, amely napról-napra szedi áldozatait — A Tabán-kérdés, a fürdőváros-gondolat és a városrendezési problémák — A városházi adminisztráció átcsoportositása általános megnyugvást kelt

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sipőcz polgármester visszatért párnapos husvéti üdülésből és átvette ujra hivatalának a vezetését. A polgármester a jövő hét folyamán kinevezi az uj fogalmazókat és ezeket a kinevezéseket ugyancsak a jövő héten követni fogja *Ripka* főpolgármesternek a segédfogalmazói állások betöltésére vonatkozó döntése. Ilyen körülmények között rövidesen befejeződik a tisztujitás és végleg kialakul a városházi adminisztrációnak a képe. Egyelőre még némi zavarok mutatkoznak, amiket fokoz az a körülmény, hogy igen sok ügyosztályvezetői és helyettesi változásra, valamint áthelyezésekre került a sor, az átmeneti állapot természetszerü bonyodalmai azonban most már legfeljebb egy-két hét alatt elülnek és a városházán az egész vonalon *megindulhat az alkotó munka.*

Várospolitikai körökben ezekután fölmerül a kérdés: *mik lesznek az ujjáalakitott városházi adminisztrációnak legközelebbi fontosabb teendői?* Ezekről a kérdésekről folytattunk beszélgetést *Lázár* Ferenc felsőházi taggal, a kereszténypárt vezető tagjával, akit mindenekelőtt arról kérdeztünk meg, hogy *nézete szerint melyik az a probléma, amelynek a megoldása legsürgősebb volna?*

Lázár Ferenc
felsőházi tag

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A legsürgősebb problémának tartom *a közlekedési vállalatok ügyének a rendezését.* Szükség van erre nemcsak az adminisztráció egyszerüsitése érdekében, hanem azért is, hogy végre lefektethessünk *egy egységes közlekedési politikának az irányelveit.* A rendezés természetesen nem lehet más, mint

a fővárosi közlekedési vállalatok egyesitése és az egyesités alapján céltudatos közlekedési programm megállapitása.

Ennek a programnak a lefektetésénél számolni kell a főváros belterületének forgalmi viszonyaival és azokkal az adottságokkal, amiket a *Belváros szükreszabott utcái jelentenek.* A főváros belterületén *az autóbuszközlekedés fejlesztését tartom kivánatosnak,* ami pedig a környékbeli közlekedés megjavitását illeti, ehhez *nem feltétlenül szükséges* a HÉV sürgős megváltása. Több évre szólónak kell ennek a közlekedési programnak lennie és végső célként azt kell kitüzni, hogy

a villamosközlekedés a főváros belsejéből kiküszöböltessék és a perifériákra kiszoritott villamosközlekedés helyét mindenütt az autóbusz vegye át.

A tavaszi közmunkatervek megvalósitását illetően *Lázár* Ferenc a Tabán ujjáépitésének szükségességére hivja föl az illetékesek figyelmét. A következőket mondja:

— *Esztendők óta harcolok a Tabán ujjáépitéséért.* A Tabán rendezése nélkül a fürdőváros-gondolat meg nem valósitható. Rendezni kell a Gellért szállodától kezdve az egész budai Dunapartot és általában arra kell törekedni, hogy a fürdőváros jelleg kidomboritásához szükséges előfeltételek megteremtődjenek. Őszintén bevallom:

nagy szégyennek tartom a Tabán-kérdés rendezetlenségét és általában azt a huza-vonát, ami a fürdőváros-gondolat megvalósitása körül tapasztalható.

Helytelenitem például, hogy a fővárosi segitőalapnak van kétmillió pengős tartalékja és ugyanakkor a főváros a Tabán rendezésére egyetlen fillért sem tartalékolt. Az első feltételek között szerepel természetesen *az utak megépitése,* azután pedig *a közüzemek megépitése.* Az épitkezési kedvet a Tabánban és általában a fürdőváros-koncepcióhoz tartozó városrészekben csak ugy lehet fölllenditeni, ha az épitkezésnek irányt szabunk. Ez pedig csak ugy történhetik meg, ha *megépitjük az utakat és a közmüveket.* Ez volna az egyetlen elképzelhető ut, amely fokozatosan a nagy probléma megoldásához vezethetne.

— Ugyanez a véleményem *általános városépitési szempontból is.* A magánépitkezések stagnálnak, sőt mindenfelől ugy hallom a szakértőktől, hogy általános lanyhullás mutatkozik. Igy lesz ez mindaddig, amig

el nem készül a főváros városszabályozási terve, amit esztendők óta sürgetek.

Ezt a városszabályozási tervet nemcsak azért kell végre elkésziteni, hogy az épitkezni szándékozók megfelelő hiteles felvilágositásokat nyerhessenek a főváros fejlődési irányai felől, hanem azért is, hogy

véget vessünk a tarthatatlanul elburjánzott telekspekulációnak, amely napról-napra több áldozatot szed.

— Szükségesnek tartom egyébként azt is hangsulyozni, hogy a fürdővárosvonalban *nem volna szabad* olyan *nagy bérházakat épiteni,* mint amilyennek az épitésére legutóbb is engedélyt adtak, sőt a *hegy alatti uton már mered is az égnek egy négyemeletes bérház.* Szeretném tudni, hogy ehhez az ormótlan épitkezéshez *ki adott engedélyt?*

— Mindaddig, amig nem lesz városszabályozási tervünk,

az épitészek tetszésük szerint fognak dolgozni. Utólag azután nehéz lesz városrendezési szempontokat érvényesiteni.

A főváros fejlődési irányait tervszerüen kell megszabni és nem szabad utat engedni a mesterséges kialakulásnak.

Lázár Ferenc a beszélgetés során szóbahozta a tisztujitással kapcsolatos kérdéseket. Az uj városházi adminisztráció kialakulásáról *Lázár* Ferenc ezeket mondotta:

— A városházi áthelyezések *szükségesek voltak.*

Csak helyeselni tudom a polgármester urnak azt az elhatározását, amely az adminisztráció átcsoportositását eredményezte.

Az utolsó öt esztendő tapasztalatait hasznositani kellett és igy csak örömmel fogadhatjuk, ha a polgármester ur *levonta a konzekvenciákat.* Általában nagy reménységekkel tekintek az uj városházi adminisztráció müködésének várható eredménye elé. Megállapithatom ugyanis, hogy

Sipőcz polgármester ur megfelelő helyre állitotta az uj embereket.

A polgármester ur jól ismeri tisztviselőit, helyesen itéli meg képességeiket. Ez a tudat számunkra, akik felelősséggel dolgozunk, *nagy megnyugvást jelent.*

Ha patkányirtó, akkor legyen

TRYMOS!

Hatása biztos, kezelése egyszerü.

A polgármesteri X. Ügyosztály által rayon-irtásra előterjesztve szakbizottság által.

Gyártja:

TRYOZON Vegyészeti Laboratorium

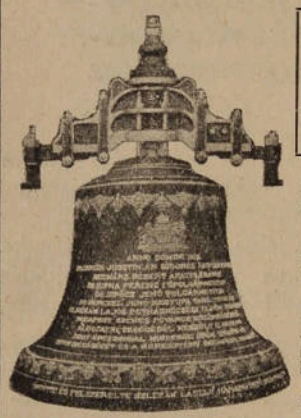
Budapest, VI., Ó-utca 24.
Telefon: Aut. 180—38.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Waldmann Sándor

egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légzeszszerelvények. Piperedlkkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.

Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Egy tanácstag naplójából

Emlékezés a spanyol királyra, aki maga szokott elnökölni a madridi községtanács ülésein

Irta: **Ilovszky János**

Most olvasom, hogy Madrid egy-egy középülete ablakából a tömeg rivalgása közepette hajigálják az utcára az elmenekült spanyol király, XIII. Alfonzó képét. Ugyanannak az Alfonzónak képét, akinek az arcképéért sorba álltak, tolongtak két év előtt a sevillai kiállításon, a „Plaza Espagna" épületében lévő hatalmas nyomógépek között, — a királyhü spanyolok és az idegenek.

*

Amikor 1929 májusában tisztelegtem az Ayuntamiento (madridi városháza) egyemeletes palotájában a Plaza de la Villán, az „alcalde"-nál (polgármester) — fehérkesztyüs, olivzöld egyenruhás, térdnadrágos inasok tárták fel előttem a dús aranyozásu barokk szárnyas, hófehér ajtókat, hogy beléphessek az Antonió Palminó freskóival diszitett polgármesteri szobába, amely valamikor a XVII. században kápolna volt s amely azóta a polgármesterek dolgozószobája lett.

Most is előttem van az alcalde alakja s szinte mintha hallanám a szavát, amint mondja:

— Túlterheltek a főtereink, a Puerta del Sol! A teret ujra szabályozzuk. Már megesináltam a tervet s öt év alatt a közlekedést teljesen átreformáljuk.

— S hogy ne legyen munkanélküli Madridban, ma délelőtt a királlyal, a mérnökökkel és a községtanács uraival kint voltunk a Casa de Campo-n, hogy megállapitsuk az uj egyetemi város helyét.

— A király Önökkel volt? — kérdem csodálkozva.

— Igen. A király a községtanács tiszteletbeli elnöke. Gyakran elnököl az üléseinken, különösen a fontosabb ügyekben.

— Hány tagból áll a községtanács, hogy kerülnek a tanácsba és milyen pártiak?

— Madrid tiz választókerületből áll. Mindegyik 5—5 tagot küld, 14-et a kormány nevez ki: a választottak között csak egy a szociálista.

*

Az alcaldét, mint olvasom, elkergették s helyébe az uj kormány a szociálista Saborit küldte be az Ayuntamiento polgármesterének, aki kiállt a Plaza de la Villa terére néző városházi erkélyre és kihirdette a köztársaság jelszavát: rend, szabadság, igazság!

Mig Sabori beszélt, két esemény játszódott le Madridban.

A királyi palota kapuján diszszázad, dobpergés, harsonák zengése között a király — talán örökre — elhagyta a madridi Palacio Realt...

A külvárosban, La Guindalera-ban (ugy mint Kispest) és La Prosperidad-on (mint Erzsébetfalva) a csőcselék megkezdte a fosztogatást...

Tehát megvan, amit kivántak: rend, szabadság, igazság...

A La Prosperidad-on fosztogatnak és ez a prosperitása mindig a forradalmaknak...

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tüzjelző-készülék.
Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésben bemutatja: Ipartermék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon: Automata 110—18

KATZER
ÉPITÉSI VÁLLALATA
TELEFON: 539—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

Vásároljon csak müjeget

A müjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A müjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A müjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Müjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.

Müjeget korlátlan mennyiségben kaphat

Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

A főváros legkedveltebb gyógyintézete

Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.

Szív- és érbetegek külön osztálya

Városházi történetek

LEZAJLOTT TEHÁT A FELTÁMADÁS ÜNNEPE IS, ujra itt van a hétköznapok szürkesége, bár a városházán az utóbbi hónapokban amugy sem lehet tulságosan panaszkodni arról, hogy a sok tennivaló igénybe venné a tisztelt közgyülési pártokat. Ennek ellenére a hagyományos fénnyel és bensőséges áhitattal folyt le a husvét, talán csak azok ették keserü szájizzel az ünnepi sonkát, akik szerintük érdemetlenül maradtak ki legutóbb a tisztviselőválasztásokon.

Ugy volt, hogy Wolff Károly külföldre megy az ünnepek alatt, végezetül mégis itt maradt, de alig tudta valaki, hogy itthon van, annyira bezárkózott. Hogyne, hiszen a választások előtt voltak olyan fogadónapjai, amikor reggel kilenctől délután négy óráig szakadatlanul özönlöttek hozzá az emberek! Idehaza, családja körében töltötte az ünnepi pihenőt Sipőcz polgármester is, aki viszont husvét után szakadt el néhány napra a hivatalától, megint csak azért, hogy lakásán maradjon. Liber alpolgármester Badenben, Borvendég pedig Balatonkenesén töltött néhány nyugalmas napot, viszont Ripka főpolgármester Abbaziába utazott el, de onnan is hamar hazahivta a kötelesség.

*

A TANÁCSNOKOK VALAMENNYIEN HELYÜKÖN VOLTAK az ünnepek alatt már csak azért is, mert a motoros hét jókora adag reprezentációnális terhet sózott egynehányukra. A városligeti Grand Prix megrendezésében Kovácsházy tanácsnok buzgólkodott, régi barátja ő a sportnak, csak legutóbb választották meg a fővárosi tisztviselők sportegyesületének elnökévé. Ő fogadta a külföldről iderándult autós előkelőségeket, elsősorban Miklós román herceget, akinek gyönyörü kocsija főattrakciója volt a szépségversenynek.

Hogy a román király öccse jól érezze magát Budapesten, a fogadóbizottságban résztvett Nagy Ferenc törvényhatósági tanácstag, a Kemény Legények kitünő kapitánya is. A herceg hosszabb ideig elcsevegett Budapest szépségeiről Nagy Ferivel, aki jól beszél németül és igy a társalgásban nem volt semmi fennakadás. Sőt az egyik fogadás alkalmával azt is közölte Nagy Feri Miklós román herceggel, hogy van itt egy kitünő társaság, a Kemény Legények társasága, ahol egy pohár bor mellett igazán jó falatokat lehet lenyelni. Meg is hivta Feri barátunk a herceget az egyik hétfői vacsorára: aki azonban elháritotta magától a megtiszteltetést, tekintettel arra, hogy csak egész rövid ideig marad Budapesten.

Kivették a részüket a motorosshét tennivalóiból Borvendég alpolgármester is, aki a főváros nevében fogadta a kormányzót az ünnepségeken, továbbá Scheuer Róbert tanácstag, aki mint régi autós, nagy igyekezettel buzgólkodott, hogy a főváros hatósága kellő módon legyen képviselve az ünnepségeken.

*

BALATONKENESE TELISTELE VOLT a két ünnepnapon: még a fürdőszobák is zsufolva voltak ebből az alkalomból. A törvényhatósági bizottságot Lázár Ferenc dr. törvényhatósági bizottsági tanácstagon kivül csupán baloldaliak képviselték Baracs Marcel és Kabakovits József Rassay-párti városatyák személyében, akik családjukkal jöttek le Kenesére. Tulsokan nem is fértek volna el, a régi szállót renoválják, most vezetik be az egyes szobákba a hideg-melegvizet és igy csak kevés szoba felett tudott diszponálni a Segitőalap pesti irodája, illetőleg Kuszenda igazgató.

Nagypénteken délután különben kedves látogatója akadt Kenesének: Joanovich Pali bácsi, a Keresztény Községi Párt illusztris alelnöke jött át egy-két órára Füredről, ahol a szanatóriumban kurálja magát. Kicsit lefogyott mindannyiunk népszerü Pali bácsija, aki az uzsonnánál a tőle megszokott ötletességgel tréfálkozott el barátaival. Uzsonna után hosszabb sétára indult Lázár Ferenc társaságában. Lázár őméltósága ugyis mint az elnöki ügyosztály mellé rendelt szakbizottság elnöke, különös figyelmére méltatta Kenese ügyeit és nem feledkezett meg az ügyvezetés szigoru megvizsgálásáról és felügyeletéről sem.

Voltak idegen látogatói is Kenesének a husvéti ünnepek alatt. Igy saját személyében és saját autóján leérkezett Székely épitész ur, tagja annak a vállalkozási cégnek, amely az uj Élelmiszernagyvásár épitkezéseit folytatja. Székely ur jól élt Kenesén, bőségesen és vidáman. Helyesebb azonban, ha Székely ur Kenese helyett egy neki megfelelőbb helyen, például Siófokon pezsgőzik és nem annak a tisztviselői üdülőtelepnek helyiségeiben, amelynek tagjai és fenntartói mint fővárosi tisztviselők, munkaadói ellenőrzői, elszámolói Székely urnak és társainak, mint épitési vállalkozónak...

GALLINA FRIGYES Dr. TANÁCSNOK, akinek Budapest utcaneveiről szóló könyve csak nemrégiben keltett városházi körökben értékes történelmi adataival és kitünő nyelvkészségével méltó feltünést, husvétkor ugyanezen a cimen rádió-előadást tartott.

— Szokatlan és érdekes volt az előadás módja — meséli Gallina tanácsnok. — Megkérdeztem, hogyan kell felolvasnom, mire azt a feleletet kaptam, hogy ugyanugy, mintha a hallgatóságom előttem ülne, ugyanazzal a hangsulyozással és időbeosztással. Leültem tehát a mikrofon elé, mikor azonban kissé lassabb vagy gyorsabb volt a felolvasás tempója, elém tolták a megfelelő figyelmeztető táblát. Kissé idegesitett azonban, hogy szigoruan megszabták, mennyi ideig szabad a felolvasásnak tartania. Ennek az volt az oka, hogy husvétkor összetorlódott a rádió programja, minden perc drága volt, vigyázni kellett, hogy a vezetőség ne fogyjon ki az időből.

Megkérdeztük Gallina dr.-t, mikor lesz legközelebb rádió-előadása és mi lesz a téma?

— Hogy mikor lesz — hangzott a felelet — azt magam sem tudom, annyit azonban elárulhatok a témát illetően már most is, hogy előadásom tárgyát ismét Budapest utcáinak történetéből fogom meriteni...

*

BENZSAY BÁCSI EGYIK LEGNÉPSZERÜBB TAGJA VOLT a főváros törvényhatósági bizottságának. Pártkülönbség nélkül mindenki szerette a csöndes, jovialis öregurat, aki egyáltalában nem tartozott a jobboldal harciasabb elemei közé. Csöndesen üldögélt helyén, fent a kereszténypárti he-

Eleven és tartalmas utépitési programot ad Király Kálmán műszaki főtanácsos

A legközelebbi célok: a vizes makadámterület csökkentése, a csatornahálózat fejlesztése, a fővárosi parkok fejlesztése — A fürdővárost átszelő nagy ut jelentékeny mértékben járul hozzá a Tabán-probléma megoldásához — A Köztisztasági Hivatal az utépitési ügyosztály kebelében fokozott tevekenységet kiván kifejteni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Nemcsak a közlekedés nagyarányu fejlődése, hanem a munkanélküliség enyhitésének a szükségessége is azt követeli, hogy a főváros utépitési célokra a jövőben nagyobb áldozatokat hozzon, mint eddig. Az utépitési problémák elsőrendü jelentőségüekké váltak az utóbbi időben és éppen ezért osztatlan megelégedést keltett a várospolitikusok körében — és pedig pártkülönbség nélkül, — hogy *Sipőcz* polgármester az utépitési ügyosztály élére *Király* Kálmán müszaki főtanácsost, az utépitési ügyeknek nemcsak országos, hanem európai hirü szakértőjét állitotta.

Most, hogy már kialakult a városházi adminisztrációnak végleges képe és minden ügyosztályban megindult a rendes ütemü alkotó munka, hosszabb beszélgetést folytattunk Király Kálmánnal az utépitési ügyosztály vezetőjével, akit megkértünk, arra, hogy adjon minden részletre kiterjedő programmot.

Király Kálmán
müszaki főtanácsos

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

Ügyosztályom legfontosabb problémája az utépitési és az utkarbantartás. A legfontosabb szempontnak tartom a munkanélküliség enyhitését. Ebből következik, hogy

elsőrendü feladatomnak fogom mindenkor tekinteni a munkálatok mielőbbi kiadását, természetesen abban a mértékben, amilyen mértékben a fedezet rendelkezésre áll.

A legközelebbi jövőt és a jelenlegi helyzetet illetően megállapithatom, hogy az összes kerületekben vannak makadámutakat-, kövezet- és aszfaltburkolatokat javitó munkálatok, de *más uj munka is folyik.* Az utkarbantartási munkálatoknál különös gondot forditok a *vizesmakadám-terület csökkentésére.* Ahol a forgalom kicsiny, ott elegendő az utfelületnek kátrányozással való vizzáróvá tétele és ezzel portalanitása, ahol nagyobb a forgalom, ott a vizesmakadám helyett *végleges burkolatot kell alkalmaznunk.* A főváros utügyi politikája általában bevált. A belső utakon hézagmentesek a burkolatok, a külső nagyforgalmu utakon keramit és kövezet a burkolat a kisforgalmu utakon pedig (igy villanegyedekben is), ahol az emelkedés nem nagy, kátrányos makadámnak kell a burkolatnak lennie. A gyalogutakra vonatkozóan az a véleményem, hogy

a főváros belsejében lévő 40—50 éves kövezeteket lassanként aszfalttal kell kicserélnünk, a kicserélt kövezetet azután gyalogutak burkolására fogjuk felhasználni.

Tekintettel arra, hogy az utóbbi időben a nagysulyu teherkocsik miatt *erősebb alapzatra van szükség,* a főbb utvonalakon nem elégszünk meg *a burkolat átfektetésével,* hanem egyuttal nagyobb vastagságu betonalapot létesitünk a megsérült alapzat helyére.

— A csatornázásra vonatkozóan örömmel jelenthetem, hogy azok *a főgyüjtő-csatorna épitések,* amelyeket az utóbbi években hajtottunk végre, máris előnyös hatást gyakorolnak, amennyiben ma már olyan városrészeken épithetők közcsatornák, ahol eddig gyüjtő-csatornák hiányában ilyeneket létesiteni nem lehetett. Ebben az évben a költségvetés terhére *számos angyalföldi, zuglói és lágymányosi csatorna épül,* aminek természetesen nagy közegészségügyi eredményei lesznek, mert a *pöcegödör-rendszer az érdekelt utcákban teljesen megszünik.* Ezekkel a munkálatokkal párhuzamosan folytatjuk a főgyüjtő-épitést és pedig ugy Budán, mint Pesten. Rendezzük továbbá *a hegyi vizek lefolyását,* folytatjuk a Rákospatak, Ördögárok, Budenzárok stb. rendezését. A kikötőben megépitjük a kikötői utat és ezzel fokozzuk használhatóságát.

— Szorgos munka folyik *a kertészetnél is.* A munkálatokat kedvezőtlen időjárás miatt csak nemrég kezdhettük meg. Azóta itt is megindult a munka és *ugy a Városligetben, mint a Népligetben,* valamint a főváros belsejében lévő parkokban is folyik a kertészkedés.

Elhatároztuk a főváros belsejében lévő parkoknak a szaporitását is. Utcai találkozásoknál egymásután készitünk angol mintára kis zöld felületeket,

a squeareket, Ilyen zöldfelület lesz a Lövölde-téren, Miklós-téren, a Lisznyai és Naphegy-utca találkozásnál stb.

— Az ügyosztály ügykörébe került *a köztisztasági hivatal is.* Szakkörökben már esztendők óta követelték, hogy a köztisztasági hivatal az utépitési ügyosztály hatáskörébe kerüljön. Kétségtelen ugyanis, hogy sokkal helyesebb, ha ugyanaz az ügyosztály gondoskodik az utak tisztántartásáról, a felgyülemlett szennynek letávolitásáról és a tulfelület locsolásáról, amely ügyosztály az utat épiti és karbantartja. A portalanitást a főváros belterületén mosógépekkel végeztetjük, a külterületen pedig részben vizzel való locsolással, részben pedig olajozással. Arra törekszem, hogy mihelyt az időjárás megengedi, *azonnal megkezdjük az olajozást és ezzel már előre is megakadályozzuk a tulságosan nagy porképződést.* A végcélnak természetesen annak kell lenni, hogy minél kevesebb legyen a vizzel kötött makadám, ami

végeredményében az olajozott felületnek évről-évre való csökkenését vonja maga után.

Ha az az utépitési programm, amit e nyilatkozatom bevezető részében vázolok, végrehajtható lesz, ezt a kitüzött célt el is fogjuk érni.

Néhány utcában már a mult évben bevezettük *a portalan szemétgyüjtést.* Nyugati mintára tartályokat helyeztünk el egyes házakban és a szemetet ezekbe a tartályokba kell helyezni. A köztisztasági hivatal emberei azután ezeket a tartályokat *pormentesen öntik a gyüjtőkocsikba* és igy megakadályozzák, hogy a szeméthől egyetlen porszem is bekerülhessen a levegőbe. A portalan szemétgyüjtés nagymértékben segiti elő a levegő fertőzésének megakadályozását célzó törekvéseinket. Az idén *ujabb utcákat veszünk fel* ebbe a programmba és általában a portalan szemétgyüjtést igyekszünk a főváros egész területére kiterjeszteni.

— Végül szükségesnek tartom még hangsulyozni, hogy

az utépitési ügyosztály is mindent meg akart tenni Budapest fürdőváros jellegének kidomboritása iránt.

Tudom, hogy ezt a célt megvalósitani, illetve a megvalósitást előkésziteni csak megfelelő utak létesitésével lehet. Elsősorban a *Tabánra gondolok* és arra a nagyobb utra, amely a Gellérthegy alatt *a Kossuth Lajos-utca egyenes folytatásaként haladna a Gellérthegy mögötti városrész felé.* Sajnos, számolnunk kell a kedvezőtlen gazdasági helyzettel, ami megakadályozza, hogy e célok elérése abban a tempóban történhessék meg, ahogy azt szeretnök. Adott helyzetünkben arra kell törekednünk, hogy mielőbb elkészüljenek a szükséges tervek és igy minden készenálljon arra az időre, amikor rendelkezésre állanak az anyagi eszközök.

Király müszaki főtanácsosnak ez a nyilatkozata felöleli az utépitési ügyosztálynak egész munkaprogrammját és igy nemcsak a várospolitikusok, hanem az érdekelt szakemberek között *is élénk érdeklődéssel* fog találkozni.

FELHIVÁS
AZ ÖRÖKLAKÁSVEVŐKHÖZ!

Mielőtt öröklakást venne, saját érdekében tegye eddigi és most épülő társasházainkat másokkal összehasonlitás tárgyává. Meggyőződik, hogy épitkezéseink tényleg elsőrendüek és ami fődolog, azokat utánfizetésektől, perektől mentesen bonyolitottuk le; az előkelő közönség kitüntető bizalmára tehát mindenkép rászolgáltunk. (Számos elismerő levél.) Nem most kezdünk kisérletezni. De nem vállaljuk 15—20 társasház felépitését sem, mert az ilyen vállalkozások a mai viszonyaink közt megvalósithatatlanok és legjobb esetben kétes kimenetelü telekspekulációkká zsugorodhatnak össze. Végül nem teszünk olyan igéreteket, hogy másoknál 25 százalékkal olcsóbban épitünk, mert ez — amennyiben az igéret beváltatnék, — legfeljebb silány épitkezést eredményezne. Békében vezetőségünk alapitotta az első 6 budapesti társasházat s vállalatunk további 7 társasházat épitett. — A Horthy Miklós-körtér melletti „Hunnia-udvar"-ban csendes, pormentes helyen, májusra még kapható kevésszámu két, három, négyszobás, délifekvésü, olcsó fixáru, kertes öröklakás, kertrenéző hallal, loggiával, terrasszal. Hangfogó válaszfalak. Jövedelmező, díjtalan üzlethelyiségek. Kivánatra prospektus tervekkel. „Centrum" Házépitő-Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (Tel. Lágym. 9—96.)

Óvakodjunk a légvárépitőktől! Öröklakásban a „Centrum" vezet!

gyen, azután meguzsonnázott és este nyolckor mindig hazament.

Legutoljára akkor esett róla szó, amikor a mult év nyarán az első törvényhatósági tanács választása alkalmával szükség volt minden szavazatra. Nagy Feri, a derék választási főintéző, akkor a követek egész sorát küldte Benzsay bácsi lakására: a derék józsefvárosi polgárt azonban már akkor hordágyon sem lehetett a közgyülésre beszállitani, annyira beteg volt. Sokhónapos szenvedésétől váltotta meg a halál. Temetésén a Keresztény Községi Párt küldöttségileg képviseltette magát és koszorut helyezett ravatalára. Béke poraira!

*

MIVEL A VÁROSHÁZI ÉLET NEM TULSÁGOSAN ZAJONG, értekezleteken és vacsorákon éli ki magát az emberek politikai összetartozandósága. Legutóbb Petrovácz Gyulát, az Erzsébetváros népszerü vezérét ünnepelte a keresztény Zugló, névnapja alkalmából. Az ezévi ünneplésnek különös jelentőséget adott az a körülmény, hogy az összeesett a Zuglói Kör fennállásának tizesztendős jubileumával. Az Angol-utcai Kulturház nagytermét zsufolásig megtöltötte Zugló keresztény polgársága. Ott voltak a városi politikai élet fővezérei, élükön Sipőcz polgármesterrel és Wolff Károllyal. Megjelentek Bednárz Róbert belvárosi esperes-plébános, Mihalovits Zsigmond, a Herminamező plébánosa, Paulheim Ferenc bizottsági tag (aki most érkezett haza hathetes külföldi üdüléséből), Hamvasy erzsébetvárosi előljáró és mások. Sipőcz polgármester volt a vacsora ünnepi szónoka, aki a keresztény nemzeti gondolatot a nemrég Budapesten járt Zeppelinhez hasonlitotta. Ez a gondolat is elvont és légies és mint a Zeppelint a kétszázötven utászkatona rögzitette a földhöz, a keresztény nemzeti gondolat hajóját a keresztény polgárság százezrei kapcsolják össze a gyakorlati élettel.

A polgármester felköszöntője után Wolff Károly méltatta Petrovácz személyiségét. Megállapitván, hogy az ő személye egyet jelent a keresztény nemzeti programmal, majd azt fejtegette, milyen átalakitó hatással volt Budapest életére a keresztény megujhodás. Bednárz Róbert, a keresztény-párt ügyvezető alelnöke, a budapesti papság nevében üdvözölte az ünnepeltet, aki meleg és közvetlen szavakkal köszönte meg az ünneplést, majd hitet tett amellett, hogy ugy mint eddig, ezután is hűséges és tántorithatatlan katonája marad a keresztény és nemzeti gondolatnak.

*

MÜLLER ANTALT ÉS ILOVSZKY JÁNOST viszont a józsefvárosi keresztény községi párt ünnepelte többszáz teritékes vacsorán. A még mindig betegen fekvő Csillery András helyett Lázár Ferenc dr. felsőházi tag üdvözölte a két törvényhatósági tanácstagot. Liber alpolgármester viszont azt jelentette ki, hogy Müller és Ilovszky valóban rászolgáltak a polgárság bizalmára és szeretetére. Fáy Szeréna, a Nemzeti Szinház örökös tagja, a szinészek üdvözletét tolmácsolta Ilovszkynak, majd Szontágh Tamás, a TESZ Társelnöke, a magyar társadalom legjobbjai számára alapitott emlékérmet nyujtotta át a két ünnepeltnek. Ilovszky János és Müller Antal szólaltak fel ezután, képviselői programbeszédnek is beillő tartalmas és magvas előadást tartván a városi politika aktuális feladatairól.

Végezetül egy alkalmi óda került sorra, amelyet Pintér Imre, a régi Népszinház művésze követett el. Alább közöljük elrettentő példaképpen az óda egyes részleteit azzal, hogy ilyen rossz verset Ilovszky és Müller valóban nem érdemeltek meg:

Nagy bennem a honpolgári hevület,
Zászlót lenget a nyolcadik kerület.
Örömkönnyek, mosoly ül az arcokon,
Mi győztünk a legutóbbi harcokon.

A Keresztény Községi Párt ünnepén
Én is egy pár szót kérek, a jövevény.
Bár nem a Józsefváros otthonom,
Hogy felszólok, mindjárt meg is okolom.

Kedves hölgyek, mélyen tisztelt uraim,
Egy férfihez vezetnek az utaim.
Talpig ember, kit mindnyájan ismerünk,
Megbecsülünk, szeretünk és tisztelünk.

Féltő gonddal, ceruzával kezében
Nyugdijintézetünk forog eszében.
Lót-fut, tárgyal, kér, könyörög, verekszik,
És vagyonkánk napról-napra növekszik.

Felköszöntőm Ilovszkyról zengedez,
Akiért ma örömzászlóm lengedez.
Üdvözöllek versben, dalban, prózában:
Városatyánk térdig járj a rózsában.

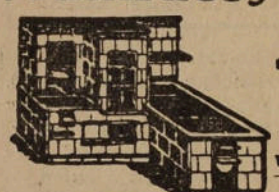
De mert páros élet a legszebb a világon,
Müller Antal Néked is ezt kivánom.
Kéz a kézben, vállat vetve: előre!
Hogy szebb legyen nagy Budapest jövője.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Díjtalan költségvetés és szaktanácsadás.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti dísztárgyak, díszpadok, pergolák, virágtartók, díszkutak, síremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök. épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumo'ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

KÖZPONTI FŰTÉS,
VIZVEZETÉK ÉS BÁDOGOS MUNKÁK
FARKAS IZOR
Budapest, VIII., Nap-u. 10. Telefon: J. 336-51

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépités. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités. — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360-68. VIII., Mosonyi-utca 1.

Uj hajlékban a Fővárosi Könyvtár

Naponta 500 könyvet ad ki olvasóinak a Fővárosi Könyvtár, amely a Wenckheim-palotában Európa legmodernebb intézménye

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

1850-től 1895-ig számos sikertelen kisérlet történt a városi könyvtár fölállitására. Végre 1895-ben a fővárosi költségvetés külön tételben gondoskodott a könyvtárról. A könyvtár 1903-ig a főlevéltáros, 1911-ig a statisztikai hivatali igazgató vezetése alatt állott. Eddig a könyvtár mint városigazgatási és szociálpolitikai szakkönyvtár működött és kezdettől közgyülés elhatározta, hogy a Tisza Kálmán-téren a könyvtár és egy nagyarányu közmüvelődési intézet számára épületet emel. Ugyanez évben a könyvtárt a statisztikai hivataltól elválasztották és megindították a fiókkönyvtár hálózat kiépitését is. A könyvtár ettől kezdve *mint nyilvános könyvtár működött.*

Miután a Tisza Kálmán-tér beépitése a középitési bizottság részéről ellenzéssel találkozott, az a terv merült föl, hogy a könyvtárt és a fővárosi képzőmüvészeti gyüjteményt a Kálvin-téren épitendő fővárosi telken épitsék föl. Amig a könyvtár elhelyezése körül a tárgyalások folytak, a könyvtár ideiglenes elhelyezésére a Gróf Károlyi-utcai elemi iskola helyiségeit alakitották át. A könyvtár e helyen 1914-ben nyilt meg a nagyközönség számára. A háboru a könyvtárépület felépitését ismét elodázta, de 1923-tól kezdve ismét előtérbe került a könyvtár elhelyezése, mert a Gróf Károlyi-utcai helyiségek a hatalmas arányokban növekedő könyvtárt működésében megbénitották. Szóbakerült a Ráday- és Kinizsy-utca sarkán levő régi földszintes épület telkének fölhasználása, majd egy lakóházzal kombinált könyvtári épitkezés terve, azután a Gróf Károlyi palota fölhasználása, végre a Wenckheim grófi palota megvétele. *Ez utóbbi terv került megvalósitásra.* A palotát a tanács 1926. novemberében 760.000 pengőért vette meg és a vételhez a közgyülés és a belügyminiszter is hozzájárult. Az átalakitás és berendezés költségeit az 1929. és 1930. költségvetési évre megosztva 729.878 pengőben állapitották meg. Az átalakitás és a berendezés munkálatainak befejezése után a könyvtár *1931. februárjában költözködött át uj helyiségeibe.*

A Fővárosi Könyvtár 1925-ben egyetemes könyvtárrá alakult át. Ezerint a könyvtár szervezete két részből áll: 1. *a tudományos jellegü központi könyvtárból* és 2. a fiókkönyvtár hálózatból. A központi könyvtár célja a városi igazgatás körébe eső irodalom lehető teljes képesitése, a főváros történetére vonatkozó irodalom összegyüjtése és az összes tudományágak körébe tartozó alapvető munkák megszerzése. Raktárrendszerben kiépitett törzsállománya mellett külön gyüjteményeket is tart fenn egyes szaktudományok speciális ápolására. *(Bibliografiai gyüjtemény, Keleti gyüjtemény, Budapesti gyüjtemény, az első és nevezetesebb kiadásu magyar szépirodalmi munkák gyüjteménye, a Szüry Könyvtár, a hazai és külföldi vonatkozásu röpiratok gyüjteménye, a könyvritkaságok gyüjteménye.)* A Fővárosi Könyvtár másik része a *13 fiókkönyvtárból álló hálózat*, amely a magyar és idegennyelvü, modern és klasszikus szépirodalmi és ismeretterjesztő müvek kölcsönzésére van berendezve. Négy fiókkönyvtárnak olvasóterme, háromnak gyermekolvasóterme, kettőnek pedig a nyári időszakban kerti szabadolvasója is van.

A könyvtár gyarapodására nézve jellemző, hogy mig 1914-ben könyvállománya 104.905 kötet volt, (ebből 92.769 kötet a központra, 12.132 kötet a négy fiókkönyvtárra esett) addig a könyvállomány 1930. végén 387.899 kötet volt, (207.866 kötet központi könyvtári, 180.033 fiókkönyvtári könyv). A könyvtár forgalmának 1914. évi adatai szerint a központi könyvtár 20.636 kötetet, a fiókkönyvtárak pedig 169.214 kötetet adtak olvasóiknak. Ez a szám az 1930. évi statisztika adatai szerint a következőképpen alakult: A központi könyvtár 152.227 kötetet adott az olvasóknak, a fiókkönyvtárak pedig 962.958 kötetre emelték fel forgalmukat. Mig 1914-ben a könyvtár gyarapodása 15.942 kötet volt, addig az 1930. évi gyarapodás 38.469 kötetet tüntet fel.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztály keretébe tartozó „Gyermekfelruházási Akció", „Csecsemőkelengye Akció", „Étkeztetési Akció", az „Anya- és csecsemővédő intézetek", valamint a székesfővárosi „Horthy Miklósné" árvaház és gyermekotthon mindkét intézete részére pelenkavászon, pólyahuzatvászon, lepedővászon len, lepedővászon pamut, párnahuzat-vászon, törülközővászon, fehérneművászon, vászon kötényre, csecsemőing-vászon, fehér köpper, zsinór-barchend, molinó 70 cm széles, molinó 80 cm széles, kalikóvászon, vászon ágyfüggönyre, batiszt, duplaflanell pelenkára, karton, barchend, homokszinü vászon kötényekre, cloth, kék szövet (seviot) leányruhára, kamgarn flunadrágra, szövet fiuruhára, szövet tavaszi kabátra, ujjabélés (eisengarn), vattelin, ujjabélés fiuruhához, sötétkék vászon kötényre, sötétkék vászon fityulára, fehér vászon fityulára, strux flunadrágra, zsákvászon, tetra pelenka, duplaflanell-takaró csecsemőknek, zsebkendő, asztalkendő nagy, asztalkendő kicsi, vastagabb, abrosz 12 személyes, abrosz 24 személyes, abrosz rétesnyujtó, fejkendő, piké ágytakaró, paplan, szürke pokróc, fehér pokróc, gumipelenka, gumilepedő, gumirozott nadrág I., II., viaszkos előke, gyermekszvetter, harisnya, kesztyü, csecsemőrékli, nyaksál, sapka, bőrcipő, bakancs, szandál szállitására nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott 1.60 P-s állami és 1.60 P-s fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat legkésőbb 1931. évi május hó 11-én (hétfőn) délelőtt 10 óráig a székesfőváros polgármesteri IX. (szociálpolitikai és közjótékonysági) ügyosztályában (IV., Központi Városháza I. pav. I. em. 36.) közvetlenül vagy (ha vidéki) posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A versenytárgyalást ugyanezen a napon délelőtt 11 órakor a Központi Városháza I. pav. I. em. 25. számu szobájában fogják megtartani és azon az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek.

Elkésve érkezett, vagy az előirt kellékeknek meg nem felelő ajánlatokat nem vesznek figyelembe.

Pályázni csakis a polgármesteri (IX. közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztály által kiadott ajánlat és ajánlati, valamint szállitási feltételek nyomtatványaival lehet, amelyek a Központi Városháza, I. pav. I. em. 36. sz. alatt vehetők át. Az ajánlati cikkek mintapéldányait a „Házipari Foglalkoztatás" (VIII., Főherceg Sándor-utca 8., fdsz. 39.) raktárában hétköznaponként délelőtt 9—1 óra között dijmentesen lehet megtekinteni.

Az ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros fenntartja magának azt a jogot, hogy az ajánlatok között — a megajánlott árakra való tekintet nélkül — szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszés szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi április hó 7-én.

Budapest Székesfőváros Polgármestere.

Tisza István kertváros
A budai hegyvidék legszebb kertvárosa a
Magyar Semmering
A hüvösvölgyi nagyrét felett Magaslati fekvés, fesői kilátás. Villanyvilágitás, vizvezeték, vendéglő. Minden parcella egy darab erdő.
Az intelligens középosztály legkedvesebb lakó- és nyaralótelepe.
Nem 20—25 év mulva, hanem
azonnal árnyas kertet kap ős fákkal.
A parcellák fele már eladva
Olcsó épitkezés!
Kedvező fizetési feltételek!
A 83-as villamos hüvösvölgyi végállomásától autóbuszjáratok!
(5 perc)
Okvetlen tekintse meg!
Dr. Keresztes Béla
VI., Damjanich-u. 30.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek az I. ker., Németvölgyi uti elemi iskola és óvodaépület márványmozaik-lap burkolómunkákra.

A bánatpénz tekintetében a fenntebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi március 27-től kezdve délelőtt naponta 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi Városháza, III. em. 342. számu szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Körmendy Nándor (VIII., Üllői-ut 16/a.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi Városháza, III. em. 337. sz. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok 1931. évi május hó 4-én (hétfőn) délelőtt fél 11 óráig a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály, III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi március hó 27-én.

A székesfőváros polgármestere.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Bélyeggyüjtők! Figyelem!
Kérjék pompás választék-küldeményeimet, melyek olcsóságuk dacára csakis elsőrangu, keresett bélyegeket tartalmaznak
VÉTEL — ELADÁS — CSERE
Kérjen árjegyzéket
LICHTMANN IMRE
bélyegkereskedése
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 5

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—46.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Hírek

Hock László jubileuma. Hock Lászlónak, a Budapest Székesfővárosi Népszálló igazgatójának 25 éves szolgálati jubileumát ünnepelte az elmult napokban a Népszálló tisztviselőkara és a polgármesteri IX. szociálpolitikai ügyosztály. A Népszállóban ez alkalommal mindenki, még a bennlakók is felvették ünnepi ruhájukat, hogy a közszeretetben álló, jóságáról ismert igazgatójukat üdvözöljék és ünnepeljék. Ez alkalomból az ügyosztály nevében Schuler tanácsnok és vitéz Horváth tanácsjegyző jelentek meg. Schuler tanácsnok a főváros nevében üdvözölte Hock Lászlót, a tisztviselőkar nevében Windisch aligazgató, majd az emberek százai személyesen jelentek meg, hogy egy kézfogással üdvözöljék az ő szeretett igazgatójukat. Hock igazgató keresetlen szavakkal köszönte meg az üdvözléseket. — A főváros szolgájának érzem magam — mondotta — kötelességet teljesitek és ugy érzem, hogy ha 25 éves munkatevékenységem elismerésre szolgál, akkor ez nem Hock Lászlónak, hanem a fővárost irányitó magas vezetőségének szól, akik nemes példát szolgáltatnak alárendeltjeiknek önzetlen és közszeretetet kiérdemlő munkásságukkal.

Halász Zsigmond 40 éves ujságirói jubileuma. Meleg szeretettel ünnepelték vasárnap este tisztelői és barátai Halász Zsigmond szerkesztőt, a „Neues Politisches Volksblatt"-nak több mint 25 éves főmunkatársát, a „Weltkurir" főszerkesztőjét abból az alkalomból, hogy négy évtizede dolgozik kiváló eredménnyel a magyar zsurnalisztikában. Sziklay János, Bonitz Ferenc, Szviezsényi Zoltán, dr. Berkes Róbert, majd az ünnepelt köszönőszavai után Márkus Miksa szólaltak fel az ünnepi vacsorán, különböző szempontokból méltatva azt az értékes munkásságot, amelyet Halász Zsigmond törhetetlen energiával, igazi elhivatottsággal és nem csekély sikerrel kifejtett.

Az Erzsébetvárosi Keresztény Kaszinó közgyülése. A Budapest Erzsébetvárosi Keresztény Kaszinó 1931 április hó 27-én, délután 6 órakor, a kaszinó nagytermében tartja IX. évi rendes közgyülését. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Évi jelentés. 3. Az 1930. évi zárószámadás, a vagyonmérleg és az 1931. évi költségelőirányzat bemutatása. 4. A számvizsgálóbizottság jelentése. Felmentés feletti határozat. 5. Az alapszabályok 12. §-a értelmében kisorsolt 20 választmányi tag helyett ujak választása, a számvizsgálóbizottság megválasztása. Az időközben megüresedett tisztségek betöltése.

TÜSKÉK

Levél Szibériából

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur, az a kitüntető figyelem, amellyel a városi tisztviselők ügyét állandó jóakarattal tárgyalni méltóztatik, bátorit fel engemet arra, hogy egy speciális tisztviselői kérdésben az Ön nagybecsü lapjának nyilvánosságához forduljak. A lezajlott és a legközelebb megejtendő választásoknál már előzetesen annyi megnemértést tanusitnak a kerületi előljáróságok szibériai kényszermunkájára itélt kartársakkal szemben a központi tisztviselők javára, hogy e meg nem érdemelt mellőzés ellen végre ki kell fakadnunk, kérve az illetékeseket, tekintsék a mi munkánkat, amely a központban teljesitett szolgálattal legalább is egyenértékü, az előlépések osztogatásánál is olyannak, amely az előljárói és főjegyzői stallumok betöltésénél nyomósan esik a latba.

A központi kollégák azt gondolják, — nem alaptalanul — hogy aki előljáróságra kerül ki, azzal az előmenetel szempontjából végleg le lehet számolni, hiszen a városházán és a közgyülésen megforduló bizottsági tagokkal éppen tizszer annyi alkalma van a központi tisztviselőnek találkoznia és őket tehetségéről, ügyességéről, rátermettségéről meggyőznie, mint a kerületi Szibériákba számüzött tisztviselőnek. Bennünket legjobb esetben azok a bizottsági tagok ismernek, akiknek a kerületében szerencsénk van dolgozhatni, a bizottsági tagok kilenctizedrésze nevünket csak a sematizmusból ismeri, ha ugyan ismeri és a pártértekezleteken, amikor a személyi kérdések fölött döntenek, csodálkozva kérdezik rólunk, hogy ugyan kicsodák vagyunk!

De hogy a konkrét esetre térjek, mélyen tisztelt Szerkesztő ur, rámutatok arra, hogy eddig legalább az előljárói állás volt az, amely a kerületi fogalmazási tisztviselő előtt, mint az elérhető álom legnagyobbika, tündökölt. Ujabb időben azonban ez az állás sem a miénk, egyre-másra foglalják el az előljárói székeket kisebb-nagyobb kerületi szolgálat után vagy anélkül is a központi főjegyzők, akik tanácsnoki ambicióik rombadőltén az előljárósági vezetés irjával gyógyitgatják vélt vagy valódi sebeiket. Vagyis a mi közszolgálatunk a főjegyzői fizetéssel és nyugdijjal véget érhet, előljárókat a központból kapunk, holott arra még nem volt eset, Szaszovszky József halála óta, hogy kerületi főjegyzőből választottak volna meg valakit tanácsnokká!

Hangsulyozom, Szerkesztő ur, hogy nem személyeskedek, és azt is készséggel elismerem, hogy a legutóbbi választások alkalmával a központból előljárónak választott urak hivatásuk magaslatán állanak, sok tekintetben megreformálták, felfrissitették a kerületi igazgatást. Azt is készséggel aláirom, hogy azok a központi főjegyzők, akiket a legközelebb sorrakerülő előljáróválasztás alkalmával pozitiv jelöltként kolportálnak, elsőranguak a maguk nemében, kiválóak, nagyszerüek és diszei lennének az előljárói karnak! A méltányosság ellenben azt parancsolja, hogy ne jöjjenek Szibériába vezetőknek azok, akik eddig a központi leveses fazekak vidámitó nedvét szürcsölték! Az előljárói állás maradjon meg nekünk, akik egy emberéletet töltünk el a kerületi ügyekkel, apró-cseprő perekkel, verejtékes közigazgatással! Soraim közléséért Szerkesztő urnak hálás köszönetemet nyilvánitva, vagyok készséges régi hive: Egy főjegyző.



KORÁNYI-FÉLE
SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY.
EISLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VASZONREDŐNY.
SÖTÉTÍTŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL BOSTWICH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN
UTOLÉRHETETLEN!

Háziasszonyok főzőversenye. A magyar háziasszonyok egyesületei és szövetségei a háztartások racionalizálásával kapcsolatban országos főzőversenyt rendeznek, először az egyesületek és szövetségek keretén belül, majd a vidék bevonásával az egyesületek győztesei versenyeznek „Magyarország legjobb háziasszonya" cimeért. A versenyekre értékes tiszteletdijakat tüztek ki; valamennyi egyesületi nyertes tiszteletdijat kap. A versenyeket a Károlyi-palotában (IV., Egyetem-utca 6.) az alábbi napokon tartják meg az egyes egyesületek: Április 20-án délután 5 órakor a Magyar Gazdaasszonyok Országos Szövetsége. — Április 22-én délután 5 órakor a Foederatió Emericana. — Április 27-én délután 5 órakor a Dolgozó Nők Lapja. — Április 29-én délután fél 7 órakor a Katholikus Háziasszonyok Országos Szövetsége. — Május 2-án délután 6 órakor a Katholikus Háziasszonyok Országos Szövetsége. — Május 6-án délután 5 órakor a Protestáns Nőszövetség. — Május 12-én délután 5 órakor a Továbbképző Háztartási Iskola volt növendékeinek szövetsége. — Országos záróversenyek és dijak kiosztása 1931 május 30—31-én. Belépés dijtalan, vendégeket szivesen látnak. A közönség közül azok, akik a verseny nyerteseit helyesen eltalálják, dijat nyernek. Tekintettel a verseny közhasznu voltára, melyen háziasszonyainknak alkalma lesz nemcsak házias tevékenységüket és tudásukat bemutatni, hanem a gyors és takarékos főzés-sütés lehetőségeit is bebizonyitani, a versenyek — különösen háziasszonyaink részéről — nagy érdeklődésre tarthatnak számot.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest. Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: La. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztarlásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

CORDATIC
•
tökéletes
autopneu

Miért huzódik a harmadik alpolgármesterség ügye?

Ismeretes, hogy a harmadik alpolgármesteri állás visszaállitására vonatkozóan *konkrét tárgyalások* folytak a főváros vezetősége és a belügyminisztérium között, e tárgyalások során a belügyminisztérium illetékes tényezői kijelentették a főváros képviselőinek, hogy a harmadik alpolgármesteri állás visszaállitásnak elvi *akadálya nincsen.* A városházán hetenként terjednek el ujabb és ujabb hirek arra vonatkozóan, hogy az erre vonatkozó belügyminiszteri leirat utban van vagy már meg is érkezett a városházára. Illetékes helyről nyert értesülésünk szerint azonban *egyelőre szó sincsen arról,* hogy a harmadik alpolgármesteri állás visszaállitására vonatkozó leirat a városházára leérkezzék.

A belügyminiszteri jóváhagyást *uj közgyülési határozatnak* kell megelőznie, mert a belügyminiszter véleménye szerint az a régi közgyülési határozat, amely a harmadik alpolgármesteri állás visszaállitására vonatkozóan a főváros részéről ő hozzá már két esztendeje megérkezett, *idejét multa* és a miniszter az *uj törvény alapján összeült uj törvényhatósági bizottság véleményére kivánesi* ebben a kérdésben. Értesülésünk szerint az *első tavaszi közgyülés* fog a harmadik alpolgármesteri állás visszaállitására vonatkozó polgármesteri előterjesztéssel foglalkozni.

A polgármester, mint azt az *Uj Budapest* husvéti számában kijelentette, azt a nézetet vallja, hogy a minősités kérdésében a harmadik alpolgármesteri állás *alternativ* legyen, vagyis ugy jogi, mint mérnöki diplomával lehessen a harmadik alpolgármesteri állásra pályázni. Az elnöki ügyosztály a polgármesteri javaslatot *ebben az értelemben már el is készitette* és a kérdés a legközelebbi napokban pártközi értekezlet elé fog kerülni. Ily körülmények között nem remélhető, hogy *május vége előtt* a főváros törvényhatósági bizottsága megválaszthassa *Budapest harmadik alpolgármesterét.*

A Gellérthegy kőzetei. Pávai Vajna Ferenc főgeológus a Földtani Társulat legutóbbi ülésén olyan kőzeteket mutatott be, amelyeket még a Gellérthegyről nem ismert a szakirodalom. Az előadó kimutatta, hogy a harmadkor elején, az eocén első felében, amikor a Vörösvár, Esztergom, Tata-vidéki széntelepek képződtek, a Gellérthegy déli részén is szénpalás, mocsaras vidék volt. De már a másodkor vége felé a mélyből egy olyan kőzet gyürődött föl, amelyet eddig csak a Mátyáshegy nyugati völgyéből ismertek a geológusok. Ez a mészkő a budai hegyek legidősebb, felszinen levő kőzete. A triász sós tengerének üledéke. A „raibli mészkő", mert ez a tudományos neve, a Sziklatemplom alatti villamosmegálló feletti sziklafalban messziről láthatóan, remekül meggyürten néz le a Dunára s mégsem foglalkozott még senki sem vele, pedig ezzel lehetett bebizonyitani hogy a Gellérthegyet és a többi budai hegyeket éppen olyan gyürődések és feltolódások emelték a felszinre, mint a triász tenger alpesi dolomitjait. Az előadó ugy erről, mint a szépvölgyi kőzetgyürődésekről a fotografiák egész sorával bizonyitotta tudományos fejtegetéseit, amelyek uj megvilágitásba állitják elénk a budai hegyek kialakulását és szerkezetét. Érdekes, hogy amint Pávai Vajna rámutatott, a budai hegyek gyürődései a pesti oldal altalajában is megvannak. Két ilyen redőn furta meg hatvan év előtt Zsigmondy Vilmos — akit mellesleg épp ugy gáncsoltak eleinte, mint az előadót a mult években — a margitszigeti és városligeti hőforrásokat, de a közbeeső helyeken azóta sem sikerült más furásokkal megtalálni s azért követendő példaként állitotta a további kutatások elé a hirneves elődje által helyesnek bizonyult redőkön való hőforrás-kutatást, amellyel a hajduszoboszlói, karcagi és szegedi földgázos hőforrásokat találta meg. Az előadást értékes hozzászólásokkal honorálták a jelenvolt geológusok.

Elkeseredett háboruság az OTI és a főváros között, a szellemi szükségmunkások miatt

Az OTI és a MABI 1928-ig visszamenően százezer pengőt kérnek a fővárostól a szellemi szükségmunkások be nem fizetett biztositási járulékai fejében

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az Országos Társadalombiztositó Intézet és a főváros hatósága esztendők óta a legkülönbözőbb pontokon állanak harcban egymással. Kezdődött a háboruság akkor, amikor a főváros a kormány intézkedésére a gázgyár telkének egy részét volt kénytelen a Társadalombiztositónak átadni, amely az igy megkapott területen kezdte meg és fejezte be nemrégiben az *ismeretes felhőkarcoló* épitését. Nem kevésbé éles harc folyik a két hatóság között a *Beszkárt-fronton* is. A Beszkárt, mint tizezer lélekszámon felüli alkalmazottat foglalkoztató testület, arra a törvényes álláspontra helyezkedik, hogy önálló munkásbiztositót akar felállitani, sőt létesitendő kórháza részére már telket is szerzett a Hungária-körúton. A népjóléti minisztérium azonban erélyesen utjába állt a Beszkárt alkalmazottak kiválási akciójának, erre vonatkozóan tiltó rendelkezéseket tett, ugyhogy az *önálló Beszkárt biztositó felállitása belátható ideig nem valósitható meg.*

A főváros és az OTI közötti viszony elmérgesitésére ilyen körülmények között különösen alkalmas az az átirat, amely néhány héttel ezelőtt érkezett a Társadalombiztositótól a fővároshoz. Ebben az átiratban az Országos Társadalombiztositó Intézet és a Magánalkalmazottak Biztositó Intézete nem kivánnak egyebet, minthogy a főváros 1928-ig visszamenően fizesse meg *a szellemi szükségmunkások betegbiztositási dijait,* mintegy 100.000 pengőt. Igaz ugyan, hogy a szellemi szükségmunkások távol állottak attól a gondolattól, hogy esetleges betegségeiket az OTI vagy a MABI rendelőiben gyógyittassák, a két intézmény mégis arra az álláspontra helyezkedik, hogy a fővárosnak gondoskodnia kellett volna arról, hogy a szellemi szükségmunkások járandóságaiból a megfelelő levonások eszközöltessenek és az OTI-hoz, illetőleg a MABI-hoz utaltassanak át, tehát az elmaradt levonásokért a főváros felelős.

Személyes tárgyalások indultak ez ügyben, amelyeken a főváros részéről *Felkai* főjegyző, az elnöki ügyosztály vezetőhelyettese, *Feigler* tiszti ügyész és *Haury* segitőalapi aligazgató vettek részt. E tárgyalásokon a főváros képviselői azon jogi nézetüknek adtak kifejezést, hogy a szellemi szükségmunka — mint az nevéből is kitetszik — tulajdonképpen *segélyezési akció,* munkanélküli segély volt, már pedig nincs a világon olyan törvény vagy rendelet, amely hatósági segélyből biztositási járulékok levonására adna utasitást. A biztositó intézmények azonban *változatlan merevséggel* ragaszkodnak álláspontjukhoz, a főváros sem enged egyetlen egy jóttányit sem és igy valószinü, hogy a kinos ügyben *a közigazgatási biróság fog itéletet mondani.*

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-85
Telep: X., Szlávy-utca 27-29.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b. Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villany-berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

„BEJO VÁGÓ"
Egyedüli magyar gyártmányu szavatos kerepes csavarmetszö Whitworth és gázmenetek vágására, minden méretben
Kapható
SALGÓ IMRE
cégnél
BUDAPEST, VILMOS CSÁSZÁR-UT 37.
Nagy választék hazai gyártmányu szerszámokban.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 13-82

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben, Egyleti-sport jelvények és plaketten. Tel.: J. 415-16

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428-25

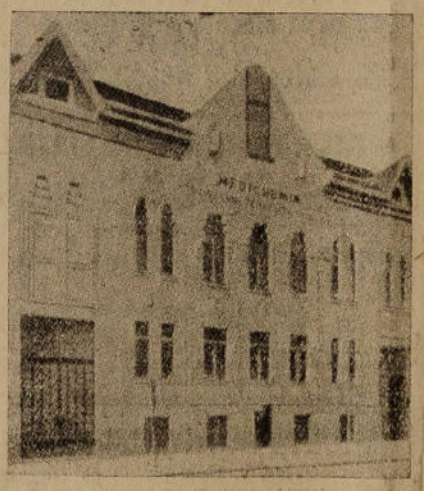
CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449-98.



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Nólgy-utcai gyártelepe

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u. 18. sz.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816-61.
Minták és költségvetések dijmentesek

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmű-berendezések és műszaki vállalata. Nonolus ultra kazánok gyártó vállalata.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

IV., Kossuth Lajos-utca 6.
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
NAGY KÁLMÁN
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

GAZDASÁGI ÉLET

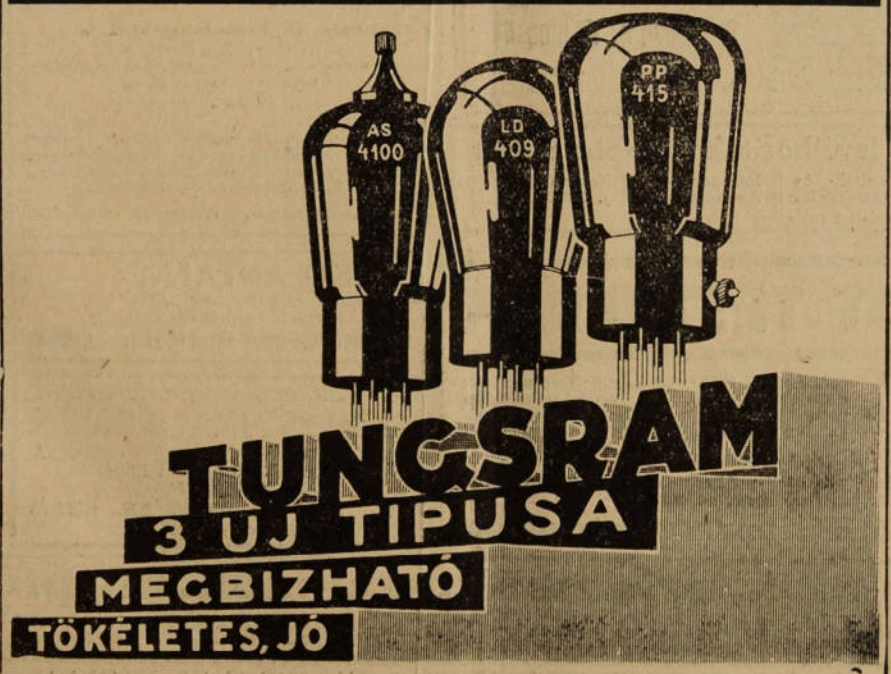
A jövő héten a Hév. megvásárlása ügyében megindulnak a tárgyalások. Ismeretes, hogy a községi választások a Helyiérdekü esetleges megvásárlására vonatkozó tervet egyelőre tárgytalanná tették, mert a választások előtti izgatott hangulatot a főváros vezetősége *nem tartotta alkalmasnak* arra, hogy ebben a fontos kérdésben mindenkit megnyugtató határozat jöjjön létre. *Friedmann* Ignác dr. kormányfőtanácsos, a Hév. részvénytöbbségét eladni szándékozó külföldi szindikátus budapesti képviselője, nemrégiben eljárt *Kovácsházy* tanácsnoknál a közlekedési ügyosztály uj vezetőjénél, hogy nála a Hév. ügyében a végső döntés meghozatalát sürgesse. *Friedmann* ügyvédnek *Kovácsházy* tanácsnok azonban annál kevésbé tudott határozott terminust adni, mert sem *Borvendég* Ferenc, a csoportvezető alpolgármester, sem *Kozma* Jenő dr. a közlekedési szakbizottság elnöke nem tartózkodtak Budapesten. *Kozma* Jenő dr. azonban a hét utolsó napjaiban Budapestre érkezik és igy nincs akadálya annak, hogy a közlekedésügyi bizottság *most már véglegesen állást foglaljon* a Hév. eladására vonatkozó ajánlat ügyében. Akár megveszi a főváros a Hév.-et, akár elutasitja az erre vonatkozó ajánlatot, mindenesetre *fontos és sürgős a döntés*, mert a fővárosi közlekedés egységesitésére vonatkozó tervek a *Helyiérdekü ügyében való határozott és végleges állásfoglalás nélkül meg nem valósithatók.*

Az uj élelmiszernagyvásár fuvarozási munkálatai. (Levél a szerkesztőhöz.) Igen tisztelt szerkesztő ur! Köszönetünket fejezzük ki azért, hogy becses lapja, az Uj Budapest két izben is behatóan foglalkozott velünk az uj élelmiszernagyvásártelep fuvarozási és átrakási munkálatainak vállalatba adásával kapcsolatban. Egyuttal azonban fel kell hivni b. figyelmét arra, hogy cikkeikbe — ugy látszik téves információ vagy elirás folytán — két izben is hiba csuszott be, amennyiben cikkeikben mindkét alkalommal szövetkezetünkről, mint 2 éve fennálló alakulatról emlékeztek meg. Tisztelettel kérjük tehát e hibák rektifikálását, illetőleg annak közlését, hogy szövetkezetünk már 7 éve áll fenn, amely idő alatt megbizható munkájával, olcsó áraival számos nagyvállalatnak és állami üzemnek szerződéses fuvarozójává küzdötte fel magát. Szövetkezetünk jelenleg is szerződéses vállalkozója a Magyar Kir. Dohányjövedéknek, Kir. Magyar Pázmány Péter Tudományegyetemnek, Magyar Kir. Postatakarékpénztárnak, Vámmentes Kikötőnek és Magyar Kir. Kereskedelemügyi Minisztériumnak. A vásárcsarnoki fuvarozásokkal kapcsolatban meg kell emlitenünk azt a körülményt, hogy tagjaink önálló kisfuvarosok, akiknek legnagyobb része évek hosszu sora óta vásárcsarnoki és egyéb élelmiszerfuvarozásokkal foglalkozik, emellett csatlakoztak hozzánk a többi érdekelt vásárcsarnoki kisfuvarosok is. Minthogy anyaintézetünk, az Országos Központi Hitelszövetkezet támogatásával minden anyagi garanciát megadhatunk, amelyet bármely nagyvállalat megadhat, illetőleg a főváros megkiván és a vásárcsarnoki munkálatokra benyujtott pályázatunk a legolcsóbb ajánlatokat tartalmazza: igy bátran állithatjuk, hogy szövetkezeti megoldásunk biztositja és egyezteti össze legkielégitőbb módon a főváros közönségének és az érdekelt kisfuvarosoknak érdekeit. Kiváló tisztelettel a Budapesti Fuvaros és Földmunkás Vállalkozó Szövetkezet.

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Ne menjen a vadonba
telket venni, mikor ***lakott, kulturált*** helyen is kaphat 140 négyszögöltől 5.— pengőtől 3—5 évi részletfizetésre.
Alagon, Gödön, Felsőgödön kertvárosainkban
közvetlenül az állomás mellett fekvő villany, telefon, orvos, templom, iskola, piac, szálloda, Dunastrand, naponta 32 vonat és autobusz van.
Mindez nem a jövőben megvalósitandó ***igéret***, mert minderről személyesen ***meggyőződhet***. Utiköltségét visszatéritjük, ha előzőleg látogatójegyet és tájékoztatót kér irodánkban.
Köztisztviselőknek kedvező épitési feltételek!
Vigyázzon! telket csakis régi, szolid, törvényszékileg bejegyzett ***cégnél vásároljon!***
Pestkörnyéki Takarék VII., Erzsébet-körut 27.
Alapitási év: 1909. — Telefon: József 356—52.



Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 55-53 Lipót 902-06.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

A legkellemesebben üdülhet
BALATONFÜREDEN
a fürdőigazgatóság épületeiben
nagyon olőnyös előszezóni árak mellett
A szállodákban egy heti pensio
(lakás, étkezés) . . . . . P **63.—**
A szanatóriumban egy heti pensio
(lakás, étkezés) . . . . . P **90.—**

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK,
KAZÁNBEFALAZÁSOK,
IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON:
JÓZSEF 329-04.
JÓZSEF 410-42.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Vállalkozás

Uj kiirások:

Beboltozási munkákra a II. ker., Ördögárok Zugligeti-uti csatorna betorkolása és a Hadapródiskola bejárója között. Határidő: 1931 április hó 21 (kedden) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőműves-, elhelyező- és vasbetonmunkákra a II., Tölgyfa-utcában létesitendő tüdőbeteggondozó intézet épitésénél. Határidő: 1931 április hó 25 (szombat) d. e. ½10 ó.

a) **asztalosmunkákra;**
b) **tetőfedőmunkákra;**
c) **bádogosmunkákra;**
d) **műkőmunkákra;**
e) **asztalosmunkákra;**
f) **lakatosmunkákra** a III., Szentendrei-uton épitendő óbudai transzformátor részére. Határidő: 1931 április hó 28 d. e. 9 ó.

Csatornázási munkákra a VI. ker., Erzsébet királyné-ut, Rákospatak és Öv-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 április hó 28 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadám rendezésére a Hadapród-utca—Hidegkuti-ut és Pasaréti-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 április hó 28 (kedden) d. e. ½11 ó.

5000 fm 16/27 cm faragott trachit (andezit) szegélykő, 12.000 fm 14—15/24—25 cm. hasitott trachit (andesit) szegélykő, 300.000 db 18/18/13—14 cm trachit (andezit) fejkő, 150.000 darab 18/18/14 cm bazalt ¾-es kockakő és 100.000 db 18/18/13—14 cm bazalt fejkő szállitására. Határidő: 1931 április hó 28 (kedden) d. e. ½11 ó.

a) **edény és konyhafelszerelési tárgyakra;**
b) **vörösréz főzőüstökre, üstónozásokra;**
c) **vas üstházakra;**
d) **vas asztaltűzhelyekre;**
e) **konyha- és ebédlőbutor felszerelési tárgyakra;**
f) **viaszosvászon szükségletre** a székesfőváros „Étkezési Akció"-jának konyha és ebédlőfelszerelésénél. Határidő: 1931 április hó 30 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Vasmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május hó 2 (szombat) d. e. ½11 ó.

Ácsmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május hó 2 (szombat) d. e. ½11 ó.

Mükő kőművesmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május hó 2 (szombat) d. e. ½11 ó.

Egy-egy járható tartalékgyalogut és a hozzájuk tartozó két-két végakna épitési munkálataira a káposztásmegyeri vizműtelepen. Határidő 1931 május hó 2 (szombat) d. e. 11 ó.

Burkolómunkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi népiskola és óvodaépületben márványmozaik-lappal. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Cserépkályha, karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Textilanyag szükségletének beszerzésére az árvaházak és szeretetotthonok és menhelyeknek. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. 10 ó.

250.000 (kettőszázötvenezer) kg. motalkó szállitására Határidő: 1931 május hó 5 (kedden) d. e. 11 ó.

Pelenkavászon, pólyahuzatvászon, lepedővászon len, lepedővászon pamut, párnahuzatvászon, paplanhuzatvászon, törülközővászon, fehérneművászon, vászon kötényre, csecsemőingvászon, fehér köpper, zsinór barchend, molinó 70 centiméter széles, molinó 80 centiméter széles, kalikóvászon, vászon ágyfüggönyre, batiszt, dupla flanell pelenkákra, karton, barchend, homokszinü vászon kötényekre, cloth, kék szövet (seviot) leányruhára, kamgarn flu télikabátra, ujjabélés (eisengarn), vattelin, ujjabélés fluruhához, sötétkék vászon kötényekre, sötétkék vászon fityulára, fehér vászon fityulára, stux flunadrágra, zsákvászon, tetra pelenka, dupla flanel takaró csecsemőknek, zsebkendő, asztalkendő nagy, asztalkendő kicsi, vastagabb, abrosz 12 személyes, abrosz 24 személyes, abrosz rétesnyujtó, fejkendő, piké ágytakaró, paplan, szürke pokróc, fehér pokróc, gumipelenka, gumilepedő, gumirozott nadrág I—II., viaszkos előke, gyermek-szvetter, harisnya, kesztyü, csecsemőrékli, nyaksál, sapka, bőrcipő, bakancs, szandál szállitására. Határidő: 1931 május hó 11 d. e. 10 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Horthy Miklós szeretetotthon villanyszerelési munkái Novák Pál (IX., Mester-u. 16.) 4500 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon kórházépület működő falburkoló munkái Melocco Péter (IX., Ferenc-körut 41.) és Marboit Kőipar 36,635.50 pengővel.

Uj Szent János-kórház szobafestő és mázoló munkái Zafourek Ferenc (II., Margit-körut 73.) 820.44 pengővel.

Szent István-kórház mosókonyha átalakitási munka Sajgó Alfréd (VIII., Dugonics-u. 25.) 3965.20 pengővel.

VII., Kazinczy-utca 23. sz. elemi iskola kéményépités és kazánház kőműves munkái Fratricsevics Ernő (VII., Kazinczy-u. 8.) 476.34 pengővel.

X., Horthy Miklós szeretetotthon kazánszállitási munkái Láng L. gépgyár (V., Váci-ut 152.) 140.700 pengővel.

X., Gubacsi-uti kislakástelep kőműves munkái Hoffer Gyula (I., Lejtő-ut 10.) 7425 pengővel.

X., Kőbányai-uti régi vámépület kőműves-, elhelyező stb. munkái Barcsai Lajos (I., Apród-u. 2.) 1248 pengővel.

Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. Madame Pompadour (a világhirü szép asszony regénye, 12 felv.) — A négy jómadár (Füst, magyar beszélőfilm. Fősz.: Tőkés Anna, Kiss Ferenc, Pethes Sándor, Peti Sándor és Makláry Zoltán.) — Hangos és Magyar Hiradó (5, ⅛8, fél 10).

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) Charlotte Susa, Maria Solweg, Hans Stüwe, Siegfried Arno, Verebes Ernő és Hans Junkermann főszereplésével Takarodó után (vigj., 11 felvonás). — Hiradók (4, háromnegyed 6, háromnegyed 8, háromnegyed 10).

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. Ariane (Claude Anet világhirü regénye filmen, rendezte: Paul Czinner. Fősz.: Elisabet Bergner, Rudolf Forster). — Metro hangos Hiradó. — Magyar Hiradó. — Az első Magyar hangos Hiradó (Karinthy, Egyed; Ferencváros—Nemzeti mecs. — (5, negyed 8, fél 10).

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) Kis kávéház (bohózat, 10 felv., fősz.: Chevalier). — Magyar és Külföldi Hiradó. — Jazz-film (1 felvonás). (Fél 6, fél 8, fél 10).

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45, Royalszálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) A postásfiu és a huga (Buchbinder világhirü zenés bohózata. Filmre átirta Roda Roda. Fősz.: Anny Ondra, Vlasta Burián és Roda Roda). — Weigand Tibor uj dalai. — Paramount hangos Hiradó. — Magyar Hiradó. (5, negyed 8, fél 10).

TIVOLI MOZGÓ VI. kerület, Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. Április 16-tól csütörtöktől. Két Hangos attrakció egy műsorban: **„Marokkó".** Hangos dráma 12 felvonásban. Mariene Dietrich, Cary Coofer és Adolph Menjou. **„Magasabb diplomácia"** (Két tüz között). Hangos vigjátékattrakció 10 felvonásban. Olga Csehova, Hans Junkermann. Hiradó. Előadások kezdete: köznapokon 4, negyed 8, fél 10. Vasárnap 2 órától folytatólagosan!

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) A koldusdiák (Millöcker operettjének filmváltozata). — Hangos Hiradók. (fél 6, fél 8, fél 10).

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) Koldusdiák (Millöcker világhirü operettjének filmváltozata). — Hangos Hiradók. (6, 8, 10).

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) Asszonysors (Mády Christians, Franz Lederer, Alfred Abel). — Hangos Hiradók (fél 6, fél 8, fél 10).

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vízszigetelés
Aszfaltburkolat

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

SIMKO ANTALNE
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 396-81

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv z készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és g zberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

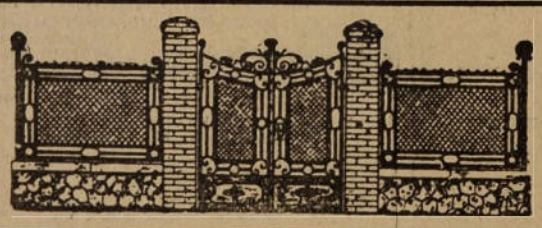
Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-út 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum- és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MARVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST. III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót**
gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboritéki- és papirzacskógyára | Budapest, VII., Akácfa-utca 56 | Telefon: J. 333-01
Mintázott árajanlattal szolgálok

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin-guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 16. szám — Budapest, 1931 április 25

FŐVÁROSI NYILVÁNOS KÖNYVTÁR BUDAPEST

352

UJ BUDAPEST

ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

ek. Fővárosi Nyilvános Kön
Pest. IV. Gr. Károlyi u.

A kör bezárul

A pezsgő törvényhatósági életet elsorvasztó uj fővárosi törvényre és az országgyülés képviselőháza előtt most tárgyalás alatt levő iparfejlesztési törvényjavaslatra, amely a hatósági üzemeket köti guzsba, az önkormányzati testületek háztartásának rendezéséről készülő törvénytervezet teszi fel a koronát. A kör bezárult: immár teljes a centralizáció, nincs önkormányzati akarat, csak központi irányitás, fabatkát sem ér a törvényhatóság elhatározása, de él és virul a kormányzat piros ceruzája, mely legfelsőbb fórumként végérvényesen itélkezik elevenek és holtak felett! Helyesen tenné az ellenzék, ha a rendkivüli közgyülések összehivásában kimerülő meddő tevékenység helyett a legujabb törvénytervezetre forditaná figyelmét, amelynek parlamenti tárgyalása remélhetőleg sorompóba fogja állitani a kormánypárt és a kormányt támogató pártok azon képviselőtagjait is, akik tagjai a fővárosi autonómiának.

A törvénytervezet miniszteriális rendelet szabályozására bizza az önkormányzatok vagyonkezelési módját, kormányhatósági jóváhagyástól teszi függővé az ingóvagyon szerzésére vonatkozó határozatokat, nemkülönben értékre való tekintet nélkül bárminemü per megindítását, szintén kormányhatósági jóváhagyás kell középületek és közművek átalakitásához, uj hivatalok, állások szervezéséhez! A tervezet pénzügyi ellenőrt akar a válságos helyzetbe került önkormányzatok nyakába küldeni, megnyirbálja a városi alkalmazottak törvényen alapuló pótilletményeit és általában olyan béklyókat ver a különböző uj törvényekkel amugy is árnyékká halványitott önkormányzatok nyakába, hogy arra példát a magyar jogrendszerben évszázadokra visszamenően nem találunk!

Sulyosbitja a helyzetet, hogy itt végeredményben nem is uj intézkedésekről van szó, hanem az 1927 : V. t. c. standardizálásáról; ez a törvény annakidején a kormány beavatkozási jogát átmenetileg engedélyezte, indokolásában megállapitván, hogy az „az önkormányzati jogélet gyengitésére alkalmas.“ A törvénytervezet, amely egyelőre csak egy belügyminiszteri ankéton került szőnyegre, állandó szabállyá kivánja erősiteni az átmenetet, játékbabává torzitván az évszázados hagyományokon kijegecesedett és eszményekké nemesedett önkormányzati jogokat!

A magyar autonómiák már tornyosuló sirhalmán egy uj és modern készüléket fognak elhelyezni, amely a legutolsó esztendők törvényein át egyetlen gombnyomásra haptákba állit minden községet, várost, a vármegyét és Budapestet. Immár teljes és hibanélküli a centralizáció műve. Ám ezzel egyenes arányban csökken az autonómiák szubjektiv érdeklődése és felelősségérzete is, hiszen minek törődnie önmagával akár a megyei városnak, akár a főváros törvényhatóságának, ha minden célkitüzése és életnyilvánulása felett ott lebeg kérlelhetetlen szigorusággal a kormányzat vaskeze?

Miért tétlen a városháza? Miért elégedetlenek a bizottsági tagok? Miért nem indulnak meg a nagy tavaszi közmunkák?

Petrovácz Gyula pesszimista nyilatkozata a főváros aktuális kérdéseiről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az utóbbi időben *sorozatos támadások* hangzottak el különböző napilapokban a főváros vezetősége ellen a miatt, hogy az adminisztráció menete ellanyhult és — mint a kritikusok állitják — a városházán *tespedés, tétlenség, munkátlanság* tapasztalható. Főként *a tavaszi beruházási munkálatok megkezdésének az elhuzódása* ad okot ezekre a támadásokra, amelyek mögött magyarázatként az a csend huzódik meg, amelybe az uj fővárosi törvény a törvényhatósági bizottság közgyülését belekényszeritette. Meg kell állapitanunk, hogy *nem csak ellenzéki oldalról* emelnek panaszokat a közgyülés mellőzése miatt, panaszok hangzanak el *a kormányzó-pártok soraiban is.* Szükségesnek tartottuk tehát, hogy ebben az ügyben kikérjük *Petrovácz* Gyulának a Keresztény Községi Párt egyik vezető tagjának a véleményét. Mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy *mennyiben van alapjuk a tespedésről és tétlenségről szóló megállapitásoknak.*

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az uj fővárosi törvény a közgyülés munkakörének jelentékeny részét a törvényhatósági tanácsra ruházta. Azok a kisebb jelentőségü ügyek, amelyek valamikor annyira megduzzasztották a közgyülés tárgysorozatát, ma már mind a tanács elé kerülnek és ez a magyarázata annak, hogy *közgyülések összehivására ritkán van szükség.* Az uj fővárosi törvény rendelkezései szerint csak rendkivül jelentős szabályrendeletek, költségvetési ügyek és 500.000 pengőt meghaladó értéket reprezentáló előterjesztések kerülnek oda döntés céljából. A közgyülés törvényszerü mellőzéséből származik tehát főként *a látszólagos tétlenség,* mert

azok a bizottsági tagok, akik nem tagjai a törvényhatósági tanácsnak, a városházi ügymenet legnagyobb részét nem ismerik.

A másik ok, amely szintén az uj fővárosi törvénynek természetes következménye és amely szintén látszólagos nyugtalanságot jelent a városházán, *a bizottságok számának erős redukciója.* Az eddigi 127 bizottság helyett ma mindössze 15 működik és azon körülmény, hogy ezeknek a bizottságoknak a hatásköre is lényegesen csökkent, szintén egyik magyarázata a látszólagos tétlenségnek. A polgármester csak azokban az ügyekben hallgatja meg a szakbizottságok véleményét, amely ügyek *többoldalu különleges megvilatást* igényelnek. A szakbizottságok ilyen körülmények között természetszerüen *ritkán ülnek össze* és működésük nem öleli fel a régebbi nagyjelentőségü területet. Ez tehát a második oka és magyarázata a városházi tétlenségnek. A harmadik ok az a körülmény, hogy *a tisztujitás feltünően hosszu ideig huzódott el és még mindig nem fejeződött be.* Itt kell megemliteni azt is, hogy *az ügyosztályok átcsoportositása* folyamatban van. Megszaporodott az ügyosztályok száma is 12-ről 15-re és most sok gondot okoz a hatásköröknek uj megállapitása. Egész sereg ügyet át kellett tólni egyik ügyosztályból a másikba, ezek a műveletek szintén *kényszertétlenséget* jelentenek.

— Meg kell állapitani őszintén, hogy

minden pártálláshoz tartozó bizottsági tagok részéről hangzanak el panaszok e tétlenség miatt.

Ennek is megvan a magyarázata. Ezek a bizottsági tagok *elveszitették működési területük nagy részét.* Ezek a magyarázatok megvilágithatják a helyzetet azok számára, akik a városházi adminisztráción kivül állva hallják a tespedésről és tétlenségről szóló megállapitásokat. Nem volnánk azonban igazságosak, ha le nem szögeznők, hogy *a városházi adminisztráció minden vonalán folynak az előkészitő munkálatok.* A közgyülést a legközelebbi jövőben összehivjuk és ott nagyobbszabásu kérdéseket fogunk tárgyalni.

— Meg kell emlitenem a tespedésről és tétlenségről szóló megállapitásom magyarázataként azt a körülményt is, hogy

a pártértekezleteknek az utóbbi időben alig van anyaguk. A pártélet értekezleti tárgyak hiányában lazává vált.

Ebben a tekintetben *sürgős orvoslást* kell keresni. Ez az orvoslás nem történhetik másképpen, mint ugy, hogy

a tárgyalásra meg nem érett, de napirenden lévő és előkészités alatt álló városházi kérdések megvitatására lehetőséget kell nyujtani a bizottsági tagoknak a pártértekezleteken.

Mhelyt a pártértekezleteknek lesz vitaanyaguk, *enyhülni fognak a panaszok,* amelyeknek egy része valóban jogosult.

— A városházi tétlenségnek egyik magyarázata *a tavaszi közmunkák megindulásának folytonos halogatása is.* Ez a legkonkrétebb panasz, amelynek indokául *az egyre sulyosbodó pénzügyi akadályokat kell megjelölnünk.* Hiába készitjük a legszebb terveket, hiába támadnak megvalósithatóknak látszó gondolataink, hiába teszünk meg minden előkészületet, *ha anyagi eszközökben szükölködünk.* A közmunkák megindulásának legfontosabb és ugyszólván egyetlen előfeltétele a pénz.

Amilyen gyorsan érnek meg a tervek, annyira lassu a fedezet előteremtésének a munkája.

Valóban szükség volna *uj Rókuskórház* megépitésére, szükség volna *uj hidakra,* szükség volna *a halálsorompók eltüntetése* céljából a ceglédi vasutvonal felemelésére, és valóban itt volna az ideje, hogy az *Erzsébet sugárut megépitését* megkezdjük. Nem is beszélek a *Tabán ujjáépitéséről* és az ehhez kapcsolódó *fürdőváros-koncepcióról.* Ezeknek a *problémáknak* a megoldásához, magyarul: ezeknek az *épitkezéseknek* a megindulásához *rengeteg pénzre* volna szükség.

Be kell vallanunk, hogy minden erőfeszitésünk hiábavalónak bizonyul, ezidőszerint a távoli messzeségben bontakoznak csak ki a pénzügyi megoldás lehetőségének a körvonalai.

Műszaki és technikai szempontból minden közmunkaterv elő van készitve, arról azonban, hogy a pénzügyi fedezet mikor áll rendelkezé-

sünkre, senki sem tehet konkrét kijelentéseket.

— Végeredményben — összefoglalva a városházi látszólagos tétlenségnek az okait — megállapithatjuk, hogy *négy-öt magyarázatot is találunk.* Én nem habozom kijelenteni, hogy — bármilyen nehéz gazdasági viszonyok között élünk is — *a mai városházi állapotokat átmenetieknek tartom.*

Bizton remélem, hogy az idők megváltoznak és a gazdasági helyzet fokozatos javulása *megvalósításhoz segiti* terveinket.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

„BEJO VÁGÓ“
Egyedüli magyar gyártmányu szavatos kerepes csavarmetsző Whitworth és gázmenetek vágására, minden méretben.
Kapható
SALGÓ IMRE
cégnél
BUDAPEST, VILMOS CSÁSZÁR-UT 37.
Nagy választék hazai gyártmányu szerszámokban.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

A jövő évi költségvetés keretében további ötszázalékos megtakaritásra hivja fel a polgármester az ügyosztályokat

Csak a leghalaszthatatlanabb beruházási szükségleteket szabad előirányozni, uj tételeket pedig csak a pénzügyi ügyosztály előzetes hozzájárulásával lehet felvenni az 1932-es költségvetésbe

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény előirja, hogy a költségvetést legkésőbb szeptember 15-ig el kell készitenie. Hogy erre az időre a költségvetés pontosan elkészithető legyen, a polgármester elrendelte, hogy az ügyosztályok és a kerületi előljáróságok a költségvetési előirányzatot a költségvetést kisérő jelentéssel együtt legkésőbb junius hó 15-ig adják át a polgármesteri pénzügyi ügyosztálynak. A számvevőségek, a különböző szakhivatalok, intézmények és üzemek pedig ugyanezen időpontig kötelesek az illetékes polgármesteri ügyosztályoknak és kerületi előljáróságoknak a szükséges adatokat rendelkezésre bocsájtani. Hangsulyozza a polgármester, hogy a költségvetési előirányzat beszolgáltatására megállapitott határidőt *feltétlenül be kell tartani,* mert ellenkező esetben a mulasztókkal szemben *megtorló rendszabályokat* fognak alkalmazni.

Az 1932. évi költségvetés összeállitásánál különös figyelemmel kell lenni arra, hogy *az adóbevételeknél visszacsés észlelhető.* Minthogy pedig ujabb bevételek nem várhatók, ennélfogva csak *a kiadások további mérsékléssel* lehet a főváros háztartását egyensulyban tartani. A polgármesteri rendelet legkiemelkedőbb része az az intézkedés, hogy *a legnagyobbfoku takarékosság szemelőtt tartásával a kiadásokat az idén is miniegy öt százalékkal csökkenteni kell.* Vagyis a folyó évi költségvetésen végrehajtott átlagos ötszázalékos csökkentéssel szemben *ujabb egyhuszadrésszel* fog csökkenni a fővárosi költségvetés kiadási oldala.

A polgármester rendelete szerint a költségvetésben csupán azokat a *halaszthatatlan beruházási szükségleteket* szabad előirányozni, amelyeknek végrehajtása még a költségvetési évben meginditható és előreláthatólag be is fejezhető. Miután a székesfőváros pénzügyi helyzete nem engedi meg, hogy *a költségvetést tulméretezze,* csakis azokat a kellőképpen megokolt uj tételeket vagy kiadási tételeket lehet a költségvetési előirányzatba beállitani, amelyeknek felvételéhez *a pénzügyi ügyosztály előzetesen hozzájárul.* A kisérőjelentésben a lehetőség szerint *mellőzni kell az aprólékosságot,* helyette a megelőző év eseményeinek és a költségvetési évre tervezett munkaprogramnak nagyvonalu, átfogó ismertetését kell adni. Mindenesetre ki kell azonban terjeszkedni azokra az *inditványokra,* amelyek az elmult évi költségvetés törvényhatósági tanácsi tárgyalásán elhangzottak és be kell számolni arról, hogy az inditványban foglaltak miképpen hajtattak végre, vagy mi az akadálya az inditvány érdemleges elintézésének.

Az üzemeket külön felhivja a polgármester, hogy *az önálló vagyonkezelésü intézményekben fekvő tőkék megfelelő kamatozásáról költségvetésükben feltétlenül gondoskodjanak.* A költségvetési előirányzat beszolgáltatására megállapitott határidőt feltétlenül be kell tartani, mert ellenkező esetben a mulasztókkal szemben megtorló rendszabályokat fog a polgármester alkalmazni. Mindaddig, mig a költségvetés nyilvános előterjesztése iránt nem történt intézkedés, a költségvetési adatokat *hivatali titoktartással kell kezelni* és ilyen adatokat illetéktelenül közölni nem szabad.

Irodaberendezések


Pénzszekrények

Utépitők figyelmébe!
A Keresztényszocialista Épitőmunkások Országos Szövetsége **kövező szakosztálya** a legmodernebb utépitési munkálatokhoz közvetit kövező segédeket és kövező pallérokat ugy Budapestre, mint vidékre bármely időben.
Iroda: Budapest, VII., Rákóczi-ut 10, I. em. 3.
Telefon: J. 308 65.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

ZSIGMOND ÉTTEREM
Budán, a gróf Majláth-féle szállodaberházban
Az előkelő autós közönség uzsonnázó és vacsorázóhelye
Délután és este zene, tánc
Asztalrendelés: Automata 545—70.
Keleti Károly-utca 9. szám.

Városházi történetek

LILLAFÜRED ÁLLT A HÉTEN a városházi érdeklődés középpontjában: a gyönyörü állami fürdőhelyre mentek el egy-két napra a főváros és a nagy többségi pártok vezetői, hogy az aktuális kérdéseket megbeszéljék.

Ripka főpolgármester, Sipőcz polgármester, Wolff Károly és Kozma Jenő, továbbá Borvendég alpolgármester szombaton délután két autóval mentek Lillafüredre. Őket vasárnap délután követték ugyancsak autón Liber alpolgármester és Gallina tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője. Az urak hétfő estig maradtak Lillafüreden: Borvendég alpolgármester kivételével, akinek már vasárnap délben haza kellett indulnia, hogy a főváros egyetlen pillanatig se maradjon polgármester nélkül.

Az urak sokat és sok mindenről tárgyaltak Lillafüreden: a tárgyalás anyagát természetesen hét pecsétes titok őrzi. Nem volt aktaszerü tárgyalás, gyorsirással és jegyzőkönyvezéssel, inkább csak barátságos eszmecsere, melynek során szőnyegre került a főváros majd minden aktuális problémája. Gyönyörü idő kedvezett a polgármesterek és pártvezérek lillafüredi weekendjének, sokat sétáltak az urak a szabadban, a hires Hámori-tó partján és a Bükk tavasztváró erdeiben . . .

Az utazás ugy oda, mint vissza simán és baj nélkül folyt le. Csak Liber alpolgármester és Gallina tanácsnok vasárnap délutáni utja volt kellemetlenségekkel összekötve, három defektus érte őket az uton, és ráadásul még két szerencsétlenül járt motorkerékpárost kellett a hatvani kórházba szállitaniok!

*

MEGTÖRTÉNTEK TEHÁT AZ ÁTHELYEZÉSEK, ezek során egész sereg uj és fiatal tehetség jutott fontos pozicióhoz. Felkai Ferenc dr.-ról az elnöki ügyosztály vezetőhelyetteséről már megemlékeztünk, ő volt az egyetlen, akit a második helyről választottak meg főjegyzőnek. Felkai dr. természetesen továbbra is eddigi beosztásában teljesit szolgálatot. Király főtanácsos helyettese Zaitz főtanácsos, Csármann tanácsnoké Szécsi műszaki főtanácsos lettek, mindketten a mérnöki gárda legkitünőbb tagjai, ők lesznek a legközelebbi jövő műszaki tanácsnokai. Szlovák tanácsnok helyettese Czebe főjegyző lett, egyike a honossági ügyek legkitünőbb ismerőjének. Kovácsházy tanácsnok helyetteséül Gallner főjegyzőt helyezték át a városgazdasági ügyosztályból, régi, erős közgazdasági érzékü hivatalnok ő, amellett a BSE tenniszszakosztályának vezetője. A pénzügyi ügyosztály vezetőhelyettese Zielinski Tibor tanácsjegyző lett, a közoktatási ügyosztályé Boros Pál tanácsjegyző: mindketten legközelebbi várományosai a főjegyzői stallumnak. Vajna tanácsnok helyetteséül Rosta tanácsjegyzőt jelölte ki a polgármester: Rosta eddig az elnöki ügyosztályban mint sajtóreferens működött. Szorgalmával, képzettségével, koncilliáns modorával közszeretetnek örvend. Bärtl tanácsjegyző Schuler tanácsnok helyettese lett: egyike az idősebb évjáratu jegyzők legkitünőbbjeinek. A szociálpolitikai ügyosztály volt könyvtári referense Rostagni Achilles dr. lett a közegészségi ügyosztály vezetőhelyettese, uj pozíciójában minden valószinüség szerint szintén derekasan meg fogja állni a helyét. Morvay tanácsjegyző a világitási és vizvezetéki ügyosztály vezetőhelyettese: példátlan gyorsasággal magasba ivelő pályájának csak közbeeső állomásául tekintheti mostani előkelő pozicióját. Műszaki tanácsból lett műszaki főtanácsos és azonnal tanácsnokhelyettes Szinte László, aki nemcsak kitünő mérnök, de elsőrendü adminisztrátor is. A közművelődési ügyosztályba Antalfy Géza főjegyzőt delegálta a polgármester, Antalfy eddig az utépitési ügyosztály jogi alosztályát vezette, uj pozíciójában kulturális érzékéről és koncepciózus tehetségéről fog tanuságot tenni. Pertik Béla dr. főjegyző a közgazdasági és ipari ügyosztály vezetőhelyettese a városháza ipari szaktudósa, aki nagy szorgalommal és energiájával fog alkotni tudni az eddig elhanyagolt működési területeken. Általában meg lehet állapitani, hogy a polgármester valóban az arra méltókat és érdemeseket tette a vezetőhelyettesi pozíciókba, és hogy Gallina tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője élesenlátó szemmel tudott disztingválni a tanácsnokok legközvetlenebb munkaerőinek kiválasztásával.

*

TOPERCZER ÁKOSNÉ, a törvényhatósági bizottság egyetlen női örökös tagja lebilincselően érdekes, vetitett képekkel tarkitott előadást tartott Olaszországról az Óbudai Kereszény Társaskörben. Az előadást tea követte, amelyen a közszeretetnek örvendő előadót meleg ünneplésben részesitette Óbuda keresztény közönsége.

*

GÜNTHER TIVADAR DR. TANÁCSJEGYZŐ lett az utóda a tanácsnokká választott Némethy Károly dr.-nak a főpolgármesteri hivatal vezetésében. Günther uri modora, koncilliáns magatartása eddig is sok barátot szerzett neki: bizonyos, hogy vezetőpozíciójában is minden tekintetben meg fog felelni a reábizott feladatoknak.

*

GYÖRGY ENDRÉNEK, AZ UJSÁG FŐVÁROSI SZERKESZTŐJÉNEK feleségén a Park-szanatóriumban vakbél-műtétet hajtottak végre, a műtét kitünően sikerült, és a népszerü György Endréné pár napon belül gyógyultan hagyhatja el a szanatóriumot.

*

MOLNÁR LÁSZLÓ MŰSZAKI FŐTANÁCSOS betegszabadságon van. A városházán elterjedt hirek szerint már nem tér vissza hivatalába, hanem nyugdijazását fogja kérni.

*

HÉTFŐN DÉLUTÁN A VÁROSHÁZÁN az elnöki ügyosztály aktáit referálta Gallina tanácsnok Borvendég alpolgármesternek.

— Mi az esti programod? — kérdezte az alpolgármester a tanácsnoktól.

— Hétfő este van, szokásos heti programmom: a Kemény Legényekhez megyek. Jössz Te is, alpolgármester ur?

— Nem megyek bizony! A Kemény Legényeknél addig volt élet, addig jártak oda sokan, amig le nem zajlottak a választások. Husz embert nem fogsz ott találni.

— Hát én garantálom — felelte Gallina tanácsnok, — hogy „táblás ház“ lesz, mert a Kemény Legények társaságát nem a tisztviselőválasztások, hanem ennél magasabb erők tartják össze.

... Mondanunk sem kell, hogy Gallina tanácsnoknak nem száz, hanem ezerszázalékosan igaza volt: a különteremben a Kemény Legények hiressé vált szobra mellett az asztalfőn Nagy Ferenc, a kitünő kapitány köré ezen a hétfőn csakugy mint máskor, a keresztény társaság legkitünőbb tagjai gyültek. És ez igy van hétről-hétre: a Kemény Legények társasága ma már valóságos fogalom, összetartó, hatalmas tábor, amely a maga tagadhatatlan sulyával hatékony tényező lett. Vidám tereférőről gyakran kerül szó komoly várospolitikai témákra is és bizonyos, hogy azok az urak, akik a társaság vezetői, komoly és hang-

Befejeződtek a városházi áthelyezések és nincs szó ujabb bé-listáról

Minden tisztviselő reggel nyolc órakor iróasztalánál ül a megrendszabályozott városházán — Készül az uj szervezési és a státusrendezési szabályrendelet és az uj nyugdijszabályzat — Hat választott és hat tisztviselő-tagból fog állani a Segitőalap uj igazgatósága, amelyre fontos feladatok várnak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A legutóbbi napokban a városházán *riasztó hirek* terjedtek el — *készülő létszámcsökkentésről.* Ezek a hirek — mint megállapitottuk — teljesen alaptalanok. Onnan származnak ezek a hirek, hogy a főváros elnöki ügyosztályában most készitik a *státusrendezési szabályrendelet tervezetét,* és sokan a belügyminiszter költségvetési leirata alapján bizonyosra veszik, hogy ez a szabályrendelet *különböző állások megszüntetését* fogja javasolni. Az *Uj Budapest* munkatársa megállapitotta, hogy

a belügyminiszter költségvetési leirata valóban tulméretezettnek tartja a városházi adminisztrációt, de nem ir elő semmiféle létszámcsökkentést.

Alkalmunk volt egyébként ezzel a kérdéssel kapcsolatosan *részletes információkat* kapnunk az elnöki ügyosztály előkészitő munkálatairól amelyek a közeljövőben több szabályrendeletnek az előterjesztését fogják eredményezni.

Sipőcz polgármesterhez közelálló helyen

szerzett információink igy szólnak:

— Az elnöki ügyosztály *három olyan szabályrendelet-tervezetet* készit, amelyek a fővárosi tisztviselőket közelről érdeklik. Az első a *szervezési szabályrendelet* lesz, amelynek általános részét az elnöki ügyosztály késziti, a pénztári és számvevőségi szakra vonatkozó rész a pénzügyi ügyosztályban készül. Az elnöki ügyosztály a maga hatáskörébe eső anyagot már feldolgozta, most várják a pénzügyi ügyosztály előterjesztését és ha ez is befut, akkor elkészülhet a szervezési szabályrendelet végleges tervezete, amely tulajdonképpen nem lesz egyéb, mint az uj fővárosi törvény rendelkezéseinek a gyakorlati életben való megvalósitása. A szervezési szabályrendelet tehát *alkalmazkodást jelent az uj fővárosi törvényhez.* Kiterjeszkedik ez a szabályrendelet az állásbetöltés minden jogi részletkérdésére. Megállapitja, hogy az egyes állásokat hogyan kell betölteni, de megállapitja minden egyes állásnak a hatáskörét is, ugy, hogy a jövőben megszünik minden hatásköri összeütközésnek a lehetősége.

— A második szabályrendelet a *státusrendezésről* fog szólani. Ez a rendelet az illetmények arányositását fogja eredményezni. *Gallina* Frigyes tanácsnok, aki hónapok óta nagy agilitással igyekszik ezeket a szabályrendeleteket tető alá hozni, arra törekszik, hogy a státusrendezés keretében a minimumra legyen csökkenthető az ideiglenes állásoknak a száma. A harmadik szabályrendelet a *nyugdijszabályrendelet* lesz, amelynek a vázlata már teljesen elkészült.

Ez a három szabályrendelet együttvéve alkotja a fővárosi tisztviselők szolgálati pragmatikáját, amit már régóta nélkülöz a városházi adminisztráció.

Az elnöki ügyosztály ezt a három szabályrendeletet még a nyári szünet előtt el akarja készittetni, ugy, hogy a közgyülés az ősz folyamán már foglalkozhatik is a szolgálati pragmatika kérdéseivel.

Érdeklődtünk a *hivatalos órák szigoru betartása és a hivatalos idő meghosszabbitása iránt kiadott rendelet eredménye iránt is.* A következő választ kaptuk:

— Az uj rendeletek kitünően beváltak. *Liber* és *Borvendég* alpolgármesterek és *Gallina* tanácsnok több izben és több helyen ellenőrizték az uj rendelet betartását. Állandó ellenőrző körutakon figyelik a hatást, amely a legkedvezőbbnek mondható.

Reggel nyolc órakor valóságos tolongás van a városházi liftnél, máskor a tisztviselők csak 9—½10 óra között szállingóztak be.

Üdvös hatást eredményezett az a rendelkezés is, amely szerint városházi tisztviselők idegen feleket csak *12-től 2-ig fogadhatnak.* Nyolctól tizenkettőig tehát, négy teljes óra alatt módjában áll most minden városházi tisztviselőnek kizárólag folyó adminisztrativ ügyekkel foglalkozni.

Nagy érdeme Gallina tanácsnoknak, hogy a rendelet végrehajtását erélyesen ellenőrzi és igy minden tekintetben hozzájárult a városházi adminisztráció menetének gyorsitásához.

Az elnöki ügyosztályban egyébként készül *a fővárosi segitőalapra vonatkozó szabályrendeletnek a módositása is.* Ugy értesülünk, hogy *erősen lecsökkentik* a bizottsági tagoknak a számát. A segitőalap igazgatósága mindössze 12 tagból fog állani, akik közül 6 választott tag és 6 tisztviselő lesz. *Az uj igazgatóságra hatalmas feladatok várnak,* igy például elsősorban az orvosi problémának a rendezése.

Illetékes helyen egyébként közölték az *Uj Budapest* munkatársával, hogy

a városházi áthelyezések befejeződtek.

Egyelőre *semmiféle változás sem lesz,* sem az ügyosztályok vezetésében, sem pedig az ügyosztályvezető helyettesi pozicióban. Végleges képet kap tehát most már a városházi adminisztráció és legfeljebb annyiban lesz még változás, hogy a *harmadik alpolgármesteri állás betöltése következtében valamelyik főjegyző tanácsnokká lép elő.* Ez a változás azonban nem jelent semmiféle cserét a vezető pozicióknál. Ami a harmadik alpolgármesteri állásnak a betöltését illeti, erre most *már rövidesen sor kerül.* A polgármesteri előterjesztés a törvényhatósági tanács véleményezésével a törvényhatósági bizottság közgyülése és onnan a belügyminiszter elé kerül.

adó tényezői a városházi életnek is.

Az e heti hétfői vacsorán a következők voltak jelen, mint a társaság tagjai, illetőleg meghivott vendégei: Alberovszki Ede, B. Axmann Gyula, Balogh Dezső dr., Bednárz Róbert, Bencze István, Benedek Szabolcs dr., Berczelly László dr., Birgmayer Győző, Blasnek Hugó, Boldogh Agoston, Csollán Ferenc dr., Feigler Sándor dr., Gallina Frigyes dr., Goszleth Ernő, Gömöry Albert dr., Guth Ferenc, Hamvasy István dr., Hanzély József dr., Hermann Sándor dr., Holtzspach Ödön dr., Kállay Albert, Kelety Géza dr., Keresztes Béla, Kerezsy György dr., Kirschner Béla, Kosztolányi József, Krisztián Sándor, Lázár Sándor, Leitgib János, Maár Mihály dr., Machó Vilmos, Malaky Mihály, Minich József dr., Muzsikó István, Nagy Ferenc, Pertik Béla dr., Pete Csongor, Schmaderer Oszkár, Schneller Jenő, Spannberger Alajos dr., Szabó Sándor, Szakáll Antal dr., Szigethy János, Szilassy Tibor, Sződy Szilárd, Szunyogh X. Ferenc dr., Szvoboda K. Endre dr., Tabódy Tibor, Tatár Béla, Vargha Gyula, Verebély Jenő dr., Véssey Ede dr., Wigh János, Wagner Leó, Zobor Miklós dr.

*

TILL ANTAL, az Autóbuszüzem ügyvezető igazgatója visszatért szabadságáról és átvette hivatala vezetését.

*

A LIPÓTVÁROS KERESZTÉNY TÁRSADALMÁBAN élő keresztény öntudat és erő ünnepélyesen nyilatkozott meg a Belső Lipótvárosi Keresztény Társaskör szombaton este tartott vacsoráján. A vacsorán megjelentek: Lázár Ferenc felsőházi tag, a társaskör elnöke, Koós Jenő, Domonkos Gyula dr. fővárosi bizottsági tagok, társelnökök, Liber Endre alpolgármester, Vajna, Szendy, Némethy és Szlovák tanácsnokok, Agoston árvaszéki elnök, Várady tisztifőügyészhelyettes, Homonnay Tivadar és Tabódy Tibor képviselők, Verebély Jenő, Jakab János, Struczky Sándor bizottsági tagok, Holtzspach kerületi előljáró, Batlay főjegyző, előljáróhelyettes, Ortvay Rezső plébános, Bereczky Albert református lelkész, Kadicsfalvy Béla tábornok, Tóth László dr., Nagy László dr., Fehér Károly és Kálnay Béla, a kör alelnökei, a Külső Lipótvárosi Kaszinó vezetősége és sokan mások. Mint első felszólaló, Lázár Ferenc dr. üdvözölte a megjelenteket. Rámutatott arra, hogy az utolsó években mennyire megerősödött számban és egységben a kerület keresztény tábora. A Lipótváros egész keresztény társadalma ma már egyetlen táborban van. Minden erejével azon lesz, hogy ez a harmónia, amely a keresztény erkölcsökre támaszkodik, sértetlenül maradjon. Az ő tábora elszántsággal néz az események elé. Liber Endre alpolgármester a főváros vezetősége és polgársága közti összhangról, Ortvay Rezső plébános és Bereczky Albert a keresztény felekezetek között ápolandó béke és megértés jelentőségéről és szükséges voltáról beszéltek, méltatva a társaskör ilyenirányu munkáját. Tóth László dr. a keresztény sajtó nagy és nélkülözhetetlen munkájára mutatott rá, amely sajtó, a ma minden nehézsége dacára, hiven és nélkülözhetetlensége tudatában teljesiti kötelességét. Homonnay Tivadar a keresztény társadalom erejét és szervezettségét biztos és megdönthetetlen bástyafalnak tartja minden gonosz szándéku ellenséggel szemben. A vacsorán igen nagy számban vettek részt a társaskör tagjai és vendégeik.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felében árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros a köztisztasági hivatal részére szükséges 250.000 (kettőszázötvenezer) kg motalkó szállitására nyilvános irásbeli versenytárgyalást fog tartani.

Felhivom azokat, akik erre a szállitásra vállalkozni akarnak, hogy irásbeli ajánlataikat 1931. évi május hó 5-én délelőtt 11 óráig a székesfővárosi köztisztasági hivatal igazgatóságához nyujtsák be.

Az ajánlatokat az ugyanakkor és ugyanott tartandó versenytárgyalás során fogják felbontani. A versenytárgyaláson az ajánlattevők vagy igazolt képviselőik jelen lehetnek.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Bánatpénzül a versenytárgyalási hirdetés számára való hivatkozással a központi számvevőség VI. ügyosztályának (Központi városháza, III. em. 371. ajtó) előzetes számfejtés után, az ajánlati végösszeg 2 (kettő) százalékát kell a központi pénztárnál a versenytárgyalást megelőző napon déli 12 óráig letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlathoz kell csatolni.

Csakis hazai áruval lehet pályázni.

Csak szabályszerüen kiállitott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett ajánlatok vehetők tárgyalás alá, elkésve érkező, vagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vehetők.

A székesfőváros fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Ajánlatot lehet tenni az egész mennyiségre és bizonyos hányadra, vagy csakis egy bizonyos hányadra.

Az ajánlati és szállitási feltételek és az ajánlati ürlapok a köztisztasági hivatalnál naponként délelőtt 10 és 12 óra között dijtalannl kaphatók.

Budapest, 1931. évi március hó 30.

A székesfőváros polgármestere.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon: József 428-25

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

IV., Kossuth Lajos-utca 6.
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszerelletnek.
NAGY KÁLMÁN
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 6.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308–97.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393–45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333–60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11–09

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-ut 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-ut 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380–30.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Autófényezést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 10 é

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449–98.

Hogyan lehet a Tabán-problémát külföldi tőke nélkül megoldani?

Hozzászólás az Uj Budapest husvéti fürdőváros-ankétjához

Irta: Wittenbarth Győző, okl. gépészmérnök

Budapesten a város közepén a Cityvel — az üzleti negyeddel — szemben, reprezentativ főutvonalunkon, a Dunaparton terül el a Szent Gellért-hegy aljában lévő legjelentősebb fürdőmedence. Az üzleti városrész zajától a széles Duna folyó által van elkülönitve, a budai városrészektől pedig hegykoszoru választja el, és ad neki bizonyos elszigeteltséget, zártságot. Hővize olyan drága kincs, olyan érték, ami párját ritkitja az egész világon, és mi tehetetlen, gyámoltalan magyarok sárban tiporjuk e drága kincset és azt a fáradtságot sem vesszük magunknak, hogy lehajoljunk érte, kiemeljük közetéből, és kicsiszoljuk, hogy igy gyógyitó sugarával árassza el városunkat, országunkat, és az egész világ beteg emberiségét.

Fiainknak, gyermekeinknek nem tudunk megélhetést, kenyeret biztositani, és engedjük, hogy tehetségükkel más országokat és népeket emeljenek magasabbra, vagy elemésszék magukat tehetségükhöz, tudásukhoz nem méltó környezetben, vagy a bitangok országutjára jussanak, amikor drága kincseken járunk, melyekért, ha lehajolnánk és csiszolásával egy kissé izzadnánk, mannaeső hullhatna agyongyötört, munkanélküli nemzedékünkre.

Lássunk már végre komoly cselekvést e téren! Irják ki haladéktalanul a tervpályázatot a Szt. Gellért fürdőkórház és szanatórium terveinek, valamint a Tabán fürdőváros elrendezési terveinek beszerzésére, hogy kiváló épitészeinknek és mérnökeinknek elegendő idő álljon rendelkezésre a tervezetek elkészitéséhez, és ezek révén a kérdéskomplexum végleges megoldása kiviteli terveinek elkészitéséhez, hogy majd az épitésekhez minél előbb hozzá lehessen fogni és a munkátlan lakosságnak olyan közvetett munkanélkülisegélyt nyujtani, amiből fővárosunk legbelsőbb része megujhodva kerülne ki, és igy sok-sok lakosnak adna kezébe biztos állandó kenyeret és megélhetést.

Most bonyolódik le a Szent Gellért-tér, a Döbrentei-tér és a köztük lévő Dunapart rendezésének tervpályázata, mely azonban remélem a leggyorsabban a megvalósulás stádiumába kerül és nem fog évekig az iróasztalok fiókjaiban kallódni.

Azonban ennek megvalósitása még csak az első lépés. Ezáltal csak a hegy északi és déli része között lévő gyógysétány kialakitása, valamint a Rudas gyógyfürdő, az uszoda és az ivócsarnok kibővitése valósulna meg. A déli részen hátra van e tervvel kapcsolatban a Szent Gellért fürdőkórház és szanatórium megépitése is, melyhez a szükséges telkek, a gyógyfürdő mellett a fővárosnak rendelkezésre állnak. Északról csatlakozik hozzá a Tabán városrész, mely a fürdővárosrész gerincét alkotná. Mivel e terület a főváros tulajdonában van, könnyü lesz itt a fürdővárosrészt kialakitani. Ide kell épiteni a gyógyszalont, és bőséges parkok közepette a szállodákat, a penziókat és a fürdőszanatóriumokat. E városrész szegélyén a ma is meglévő Attila-körúttal párhuzamosan egy autóközlekedési főut vonulna át, mely az Árok-utca vonalán haladna. A városrész többi része a gyógyulást keresőknek megfelelő, nyugodt, csendes parkszerü kiképzést kellene, hogy kapjon, ahol a Tabán egy-egy szép művészi kiképzésü kapubejárata és egyéb szép emléke maradna meg diszitésül, mint azt Páris legszebb parkjában a parc de Monceau-ban gyönyörködve szemlélhetjük. Mivel a háboru előtt készült rendezési terv, a közlekedés átalakulása és az ujabban felmerült fürdőnegyed kiképzése miatt már teljesen idejét multa, a tervpályázatot minél előbb ki kell irni, hogy az illetékes hivatalokon kivül álló szakértők eszméit is össze lehessen gyüjteni és igy a városrésznek a legmegfelelőbb kiképzést nyujtani.

Nem szabad azonban, hogy az a szellem hassa át e városrész-kiképzést, hogy ott minden gyógyitással kapcsolatos vállalkozás a város kezébe kerüljön. Nincs arra semmi szükség, hogy a főváros a Szent Imre- (Rácz-) fürdőt is — még tulnagy áldozatok árán is — megszerezze magának. Ki lehet e területet épiteni anélkül is, hogy e fürdőt a főváros birtokába venné! De ez esetben az átrendezés révén megfelelő előnyösebb keretekbe kerülő fürdő tulajdonosaitól, az előálló értékemelkedéssel arányban álló összeget kell megtérittetni.

Épp igy szükségtelen, hogy a tabáni területen a főváros maga épitkezzék, hanem az utvonalak kiépitése mellett, a szállodákkal, penziókkal, szanatóriumokkal, villákkal és bérházakkal beépitendő területeket, a szükséglethez megfelelően, kis tételekben, egyes egységenként önkéntes árverésen kell a meghatározott limiten felül kialakult áron a legtöbbet igérőnek eladni. Igy a mindenkori szükségletnek megfelelően fog itt a magánvállalkozás megfelelő szállodai és egyéb gyógyitó üzemeket létesiteni, melyeket megfelelő propaganda mellett rentabilisan fognak üzemben tarthatni.

Épp igy szükségtelen az adójövedelemből való állandó ráfizetés a Szt. Gellért-szállóra is, mikor azt a vendéglőhöz hasonlóan bérbeadva, az eddigi ráfizetésen kivül még megfelelő jövedelmet is szolgáltatna. Mert avval már egyszer tisztában kell lennünk, hogy városi és állami adminisztrációval ilyen kifejezetten üzleti vállalkozást nem lehet gazdaságosan vezetni, már pedig nekünk egyéb ismert okokból is az önálló egzisztenciák gyarapitásán kell munkálkodnunk.

Magát a tabáni utkiképzést ugy is megoldhatja a főváros, hogy elsőnek az átmenő főutat épiti meg, a közművekkel együtt. Evvel kapcsolatban jó néhány — a főváros diszére nem váló — düledező viskó kerülne lebontásra, melyek lakóit a meglévő, vagy az épitendő fővárosi kislakásos bérházakban kellene elhelyezni. A főut mentén felszabaduló területeken, ahol a végleges tervek szerint park maradna, a parkirozás végre volna hajtható. Az épitkezések céljaira kijelölt helyek pedig, addig, mig az egyes épitkezések meg nem kezdődnének, gyepesitve lennének. A főut menti egy pár teljesen felszabadult épitési telken pedig megindulhatna az épitkezés, azon magánosok részéről, akik a telekhez a főváros által tartott árverésen jutottak. Ily módon érhető el, hogy az egész fürdővárosrész szervesen, fokozatosan, előbb a főütőér — a főut mentén, majd a mellékutak mentén is a mindenkori szükségletnek megfelelően fog kiépülni. Ha az eladásra kinált telkeket a Döbrentei-tértől észak felé fokozatosan és nem össze-vissza értékesitjük, ugy az ujabb épitkezések mindig a már kialakult részeken kivül folynának le, és igy nem zavarnák a meglévő gyógyfürdőrész nyugodt, csendes életét. Ha ilyformán a szükséglettel lépést tartva, mindig a fürdők látogatottságával arányosan létesitjük a szállodai és szanatóriumi szobákat és egyéb berendezéseket, nem fog e vállalkozás senki részére veszteséggel járni. A telekárveréseken pedig a főváros, egyrészt a biztos, jó üzleti eredmények reményében, másrészt a kisebb telekegységek következtében, mindig jobb és jobb eredményeket fog elérhetni.

Tabán kiépitésében egyedül ezt az utat látom járható utnak, mert az összes telkeket egy kézben értékesitve, egy időben történő teljes felépités esetében, óriási veszteségek keletkeznének addig is, mig a nagyarányu propaganda révén, évek mulva a kivánt számu közönség az épitményeket benépesitené. Ilyen nagyobb és megfelelő tőkés társaságot nehéz volna szerezni, azonkivül avval a veszéllyel is járna, hogy egyrészt a tervezésnél és az épitkezésnél, másrészt az üzemvitelnél több külföldi állampolgár kapna ismét foglalkozást, a hazai munkanélküliek hátrányára. Másrészről a főváros is sokkal kisebb értéket, vagy bérösszeget kapna telkeiért, ha egy tömbben értékesitené, mintha kisebb, könnyebben megvehető egységeket bocsájtana áruba. Azután kisebb részletekben való értékesitéssel az ország tagjainak kezébe kerülne a kisebb tőkeszükségletü vállalkozás, és igy a belőle eredő nyereségeknek is az ország látná hasznát.

Ez irányelvek alapján kiképezve e fürdők környékét, a Gellért-hegy körüli fürdőmedence tényleges gyógyhatásának megfelelően tölthetné be feladatát és ahol a közület által fenntartott fürdőkórháztól a fürdőszanatóriumig, a hullámfürdőtől az uszodáig, minden gyógyitó- és sportlehetőséget és minden betegeknek való szórakozást megtalálhatnánk.

Nem szabad azonban e nagyfontosságu kérdést továbbra is ugy elhanyagolni, mint eddig történt, mert egyrészt fővárosunk munkásai, épitészei, mérnökei és vállalkozói a sok évi tétlenséget és munkanélküliséget már sokáig el nem birják, másrészt ezen munkálatok lebonyolitása révén tudnánk mielőbb olyan idegenforgalmat biztositani, mely nem muló szeszélyü volna, csak fővárosunk megismerését célozván, hanem az idegenek egészségét volna hivatott helyreállitani, mely uton épp e betegek válnának gyógyfürdőinknek legjobb és legolcsóbb propagálóivá, ha e fürdőkben sikerül egészségüket visszaszerezni. Ezáltal fürdőink rohamosan fellendülnének és igen sok orvosnak és egyéb alkalmazottnak nyujtanának biztos megélhetést.

Csak ha mindezek megvalósulnának, lehet arról szó, hogy Budapest mint fürdőváros is nagyobb, átütőbb erejü propagandát indithasson, mert addig ehhez az előfeltételek kevéssé, illetve hézagosan vannak csak meg.

Azonban addig is, mig az átépitések megvalósulnak, joggal kérdezhetjük, hogy a gyógysétány alsó rakpartjáról miért nem helyezik el a homokraktározást, mely az egész Gellért-rakpartot és teret állandóan összeporositja. Holott e rakparton, addig is, mig a végleges elrendezését el nem nyeri, porosodást nem okozó darabáru raktározást lehetne elhelyezni.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntöde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913–53.

Budapest – Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg -os „Polgármester-harangja"
Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.
Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon a nyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—8. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384–65
Telep: X., Szlávy-utca 27–29.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Műveinek Igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet a Budapest, III. ker., Szentendrei-ut 19.348. hrsz. alatt épitendő óbudai transzformátorállomás épitkezésénél szükségelt

a) **ácsmunkákra**, b) **tetőfedőmunkákra**, c) **bádogosmunkákra**, e) **asztalosmunkákra**, f) **lakatosmunkákra.**

Amennyiben vállalkozó az a—f) alatt felsorolt munkacsoportokból esetleg több munkacsoportra kivánna pályázni, ugy minden munkacsoportra külön ajánlat teendő, mely ajánlatok egymástól függetlenül a munkacsoport megjelölésével külön-külön boritékba helyezendők. Vállalkozóra ilyen esetekben minden munkacsoportra beadott ajánlat külön is kötelező erővel bir, mivel az Elektromos Művek az egyes munkacsoportokra beérkezett ajánlatokat függetlenül fogja elbirálni attól, hogy vállalkozó egy vagy több munkacsoportra adott-e be ajánlatot.

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengő értékü, tanukkal láttamozott ajánlatok felirattal ellátott, lepecsételt boritékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásáról szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Művek főpénztáránál teendők le; az átvételt eredeti elismerő levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat

1931. évi április hó 28-án délelőtt 9 óráig

kell az Elektromos Művek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (V., Váci-ut 74., I. em. 101.) benyujtani, vagy oly időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján, délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Művek étkezdéjének helyiségében (V., Dráva-utca 3. sz.) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők, vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal végleges döntésig, de legkésőbb 60 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által, már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazoló-ivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Művek igazgatósági épületében (V., Váci-ut 74., I. em. 147.) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek Györgyi Dénes és Román Ernő müépitészek irodájában (VIII., Üllői-ut 16/b) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 10—12 óráig, ahol a szükséges müszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Művek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, hogy a munkát, vagy szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános, vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló müszaki jellegü munkát már mint önálló cég, sikerrel végzett.

Az Elektromos Művek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931. évi április hó 11-én.

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei igazgatósága.

Hupikékre mázolják az elvénhedt pirostaxikat

Ezzel a zseniális ötlettel akar az iparlársulat uj vezetősége az ipar válságán segiteni — Emelné-e a viteldij csökkentése a napról-napra kisebbedő forgalmat?

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A taxi-front válsága *egyre tart.* A szürke-taxi napi átlagos bevétele harminc pengő körül mozog, még rosszabb a helyzet a pirostaxinál, ahol a napi bevétel általában a husz pengőt sem éri el. Az Autótaxi Rt. üzemében levő taxik havi bevétele átlagban *alig éri el az ezer pengőt*, ugy hogy a részvénytársaság igazgatósága *az üzem bizonyos foku leépitéséről gondolkodik.* A pirostaxinál viszont az a helyzet, hogy adósságokkal terhelten kinlódnak a tulajdonosok: általában annyi adósságuk van ma a kivénhedt és tönkrement kocsiknak, *mint volt uj korukban, három-négy esztendővel ezelőtt*, amikor az akkor beszerzett kocsik amortizációja megkezdődött.

A szürketaxikat illetően a végletekig leegyszerüsitett központi igazgatás, nemkülönben az anyagbeszerzés és a javitómunkálatok szinte ideális centralizációja megakadályozza a közeljövőben nagyobb zavarok kitörését. Az üzem kitünő vezetése különben is garancia arra, hogy a szürketaxinak *a nyugateurópainál sokkal magasabb szinvonala* nem fog megváltozni. A pirostaxisok, akik nagyobbrészt kisemberek, legutóbbi közgyülésükön elcsapták a régi vezetőséget, és most *uj zsenikkel kisérleteznek.* Az uj vezetőség valóban grandiózus ötletességét bizonyitja az a beadvány, amelyben azt kérik a főváros polgármesterétől, hogy engedélyezze a főváros a kocsiknak *a mai piros szin helyett kékre való lakkozását.* Azt hiszi a jámbor vezetőség, hogy az átmázolt cégér segiteni fog, és eltakarja a karosszériák kopottságát és a megrokkant motorokat!

Egyébként május 9-én kezdődnek a taxik szokásos tavaszi rendőrségi szemléi, amikor is az illetékes hatóságok fokozott figyelemmel fogják a géperejü bérkocsikat átvizsgálni, főleg *a közlekedés biztonsága* szempontjából. Reméljük, hogy ez alkalommal már *a biztositási dijak fizetésének megfelelő igazolására* fogja a főkapitányság közlekedési osztálya a pirostaxisokat felszólitani, amire vonatkozóan a polgármester az év elején átiratban kérte a főkapitányt. Lehetetlen állapot, hogy *a pirostaxi soffőrök szabadon gázolhassanak anélkül, hogy a tulajdonosok könnyelmüsége miatt a károsultak ne juthassanak azokhoz az összegekhez*, amelyeket a vonatkozó fővárosi szabályrendelet mint *biztositási alapösszeget* a géperejü bérkocsitulajdonosok számára a legszigorubban előir.

Ugy az ipar körében, mint a városházán azon törik az illetékesek a fejüket, *hogyan lehetne a taxiipar mai válságán segiteni.* Mint legkézenfekvőbb gyógymód, *a viteldijak csökkentése* és az ennek kapcsán remélhető nagyobb forgalom jöhetne számitásba.

Ennek keresztülvitelét azonban az a meggondolás akadályozza meg, hogy egy tiz-tizenöt százalékos viteldijcsökkentés, amely talán nagyobb sérelem nélkül lenne keresztülvihető, *nem segit* sem a taxitulajdonosokon, sem a közönségen. A helyzet ugyanis az, hogy *az egyes utak átlagos bevétele 1.40—1.50 P között mozog.* Vagyis az átlagos utnál a viteldij ezen mértékü csökkentése a közönség számára 15—20 fillér megtakaritást eredményezne. A közönségnek azonban nem ez a 15—20 fillére hianyzik, hanem maga az alapösszeg, az 1.50 pengő, és inkább nem ül taxira, hanem gyalog, villamoson vagy autóbuszon megy. *Főleg autóbuszon*, mert szakkörök véleménye szerint az általánosan romló gazdasági helyzeten kivül az autóbuszközlekedés terjedése a legfőbb oka a taxifront válságának.



KORÁNYI-FÉLE SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY. ESSLINGENI FAREDŐNY. ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY. SÖTÉTITŐ-SZERKEZET. FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS. FALI és SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.

ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonolus ultra kazánok gyártó vállalata.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a székesfőváros „Étkeztetési Akció"-jának konyha- és ebédlőfelszerelési tárgyaira, ne vezetesen

a) **edény- és konyhafelszerelési tárgyakra**, b) **vörösréz főzőüstökre, üstönozásokra**, c) **vas üstházakra**, d) **vas asztaltüzhelyekre**, e) **konyha- és ebédlőbutor felszerelési tárgyakra**, f) **viaszospászonszükségletre**

nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott 1.60 pengős állami, 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat

1931. évi április hó 30-án (csütörtökön) délelőtt 11 óráig

a székesfőváros polgármesteri IX. (Közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztályában (IV., Központi Városháza, I. pav. I. em. 34. sz.) közvetlenül, vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az a) alatt hirdetett edény- és konyhafelszerelési tárgyakra vonatkozóan kiköti a székesfőváros polgármestere, hogy az ajánlattevők mintadarabokat kötelesek bemutatni, melyek a VIII., Főherceg Sándor-u. 8. sz. alatt (régi képviselőházban levő Fővárosi Háziipari Foglalkoztató raktárában) átvételi elismervény ellenében adandók át.

Az ajánlatok felbontása 1931. évi április hó 30-án (csütörtökön) délelőtt 11 órakor a fent megjelölt helyen fog megtartatni és azon az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottjaik jelen lehetnek.

Elkésve érkezett vagy az előirt kellékeknek meg nem felelő ajánlatokat nem vesznek figyelembe.

A szállitási és szerződési feltételek, valamint az ajánlati ürlapok példányai a polgármesteri IX. ügyosztályban (Központi Városháza, I. pav., I. em. 34. sz. alatt) délelőtt 9—1 óra között dijmentesen megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között szabadon választhasson és pedig a megajánlott árakra való tekintet nélkül, továbbá a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi április hó 7-én.

A székesfőváros polgármestere.

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilinguminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon 844-12

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Káro'tos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Hirek

A Könyvtár

A Wenckheim-palotában elhelyezett Fővárosi Könyvtárt kedden adták át rendeltetésének és érdemesnek tartjuk, hogy egy perere megálljunk az ünnepélyes aktusnál, amely messze fénylő fáklyája Budapest kulturális nagyságának. A jövő számára is dolgoztunk — mondotta a főpolgármester; Magyarország minden megcsokitottsága dacára, aránylag ma is többet produkál könyvekben, mint Nagymagyarország, amelynek visszaszerzésére alkalmas fegyvereket itt fogja összekovácsolni a magyar ifjuság — mondotta a polgármester. A két gyönyörü gondolat klaszszikus tömörséggel határozza meg a Könyvtár megnyitásának jelentőségét: látni fogják a késő utódok is, hogy ebben a szomoru városban, amikor az öngyilkosságok száma napról-napra emelkedett, a kenyér folyton fogyott, a gazdasági válság és a fekete nyomor leggyászosabb napjaiban a főváros vezetőségének volt akarata és energiája, hogy olyan kulturális tényezőt hozzon létre, amely büszkesége lenne nem egy megcsonkitott, legyőzött népnek, hanem akármelyik nagy, boldog nyugati győztes államnak is.

A Könyvtár tehát megnyilt, a maga arisztokratikus termeibe fogadván mindazokat, akik a betük tengerén át uj horizontokat kivánnak nyitni sóvárgó lelkük, friss célkitüzéseket szomjas fantáziájuk számára. A tudomány, az ismeretek, a szépirodalom végtelen tárháza a Könyvtár sokezer fascikulusa, de ezenfelül pompás és szines virága Budapest alkotó erejének is. Lehet, hogy a felszin ma sivár, a tarlott tájon tél viharja zug, de alant a mélységben egészséges az ősi televény, mely nem szünő energiával termi ki magából az értékeket. Ebből a szempontból sorsunk sötét és viharos tengerén világító torony az uj könyvtár, melynek alkotóit és fenntartóit, a magyar géniusz igazi apostolait, a nemzet el nem muló hálája illeti meg!

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes pénz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Huszonhárom: tizenkilenc. A Keresztény Községi Párt kedd esti értekezletén *Wolff* Károly az elnöki székből üdvözölte *Cselényi* Józsefet, aki a tragikus sorsu *Nagy* Géza elhalálozásával került a törvényhatósági bizottságba, majd foglalkozott azzal a váddal, hogy a városházán a tisztviselői választások tulhosszu ideig tartanak. Rámutatott arra, hogy a tisztviselőket most élethosszíglan választják és igy a város jövője szempontjából az állások betöltése *sok körültekintést és alapos elbirálást* igényel. *Kossalka* János, *Lázár* Ferenc, *Buday* Dezső, *Miklós* Ferenc, *Petrovácz* Gyula, *Szőke* Gyula, vitéz *Csik* László, *Szakáll* Antal, *Pásztthy* János és mások felszólalásai után olyképpen határozott a párt, hogy csatlakozik a polgármester azon előterjesztéséhez, amely szerint az uj alpolgármesteri állást *vagylagos képesitéshez kötik*, mely szerint ha az erre vonatkozó közgyülési határozatot a belügyminiszter jóváhagyja, az ujonnan szervezendő alpolgármesteri állásra ugy *jogi* mint *mérnöki* diplomával lehet pályázni. Az erre vonatkozó előterjesztést *huszonhárom szavazattal tizenkilenc ellenében* fogadta el a párt.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

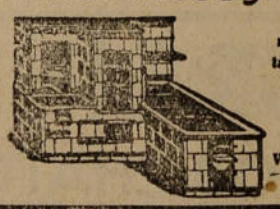
Felkai főjegyző ünneplése. A XIII. ker. keresztény gazdasági és szociális párt e hó 16-án este *Felkai* Ferenc dr. főjegyző tiszteletére ünnepi vacsorát rendezett, amelyen melegen ünnepelték előléptetése alkalmából. A vacsorán *Homonnay* Tivadar dr. és *Tabódy* Tibor országgyülési képviselők, *Hufnagl* Imre törvényhatósági bizottsági tag, több fővárosi tisztviselő és a VI. kerületi keresztény párt tagjai nagy számmal vettek részt. A vacsorán *Fülöp* Endre, a párt elnöke, *Tabódy* Tibor, *Homonnay* Tivadar és *Hufnagl* Imre meleg szavakkal köszöntötték fel *Felkai* főjegyzőt és méltatták hivatali és közéleti munkásságát. A felköszöntőkre *Felkai* főjegyző meghatott szavakkal válaszolt; válaszában megköszönte a pártnak odaadó támogatását, amelyben őt megválasztása alkalmából részesitették és kérte, hogy bizalmukkal őt a jövőben is ajándékozzák meg.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Negyven kiló rozsda négyezer pengőjébe került a Vizműveknek. A Vizművek igazgatóságának előzetes bejelentése kapcsán vasárnap és hétfőn végezték el a budapesti vizvezetékeken a szokásos tavaszi nagy öblögetést. Ezidén feltünően kevés panasz érkezett az öblités ideje alatt a Vizművek igazgatóságához, ami azt bizonyitja, hogy a főváros közönsége is kezdi belátni, hogy ezekre a nagy tisztitóeljárásokra valóban szükség van. Az öblitésről és annak eredményeiről Páulovits Viktor kormánytanácsos, a Vizművek kitünő vezérigazgatója a következő nyilatkozatot tette az Uj Budapest munkatársának:

— Az öblités maga tulajdonképpen nem egyéb, mint hogy a fővárosi vizvezetékhálózaton a szokásosnál nagyobb nyomással és nagyobb sebességgel mintegy negyvenezer köbméter vizet hajtanak keresztül. A vizvezetéki vizből vashydroxid és mangánhydroxid, köznyelven: vasrozsda és mangánrozsda rakódik le a csövek belsejére, ezt azután a gyorsan áramló viz kiviszi magával. Egy-egy köbméter viz ilymódon mintegy négy-öt gramm anorganikus anyagot visz ki, vagyis az egész öblitő hadjárat mindössze negyven-ötven kilogramm rozsdaanyagtól szabaditja meg Budapest vizhálózatát. Az öblités tulajdonképpen nem kerül többe, mint az elhasznált viz árába, vagyis 3600—400 pengőbe. Egy kiló rozsdaanyag eltávolitása tehát mintegy száz pengőjébe kerül a fővárosnak. A nagy öblitést összel meg fogjuk ismételni, de ha jövő tavaszra marad el az uj nagy öblités, akkor sem történik semmi baj.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók Haboltók Poroltók Vizoltók
Magyar gyártmány

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészítő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

Az Autóbuszüzem, a BART és a tenyészállatvásár. A nemrégiben megrendezett tenyészállatvásáron a Budapesti Autóbuszközlekedési Rt. az Autóbuszüzem igazgatóságától engedélyt kapott arra, hogy az Apponyi-tér és a tenyészállatvásár kiállitási területe között rendkivüli autóbuszjáratokat létesitsen. E járatok kapcsán több oldalról az a támadás érte az üzem vezetőségét, hogy mikor az Autóbuszüzemnek jelentékeny deficitje van, akkor az efajta jövedelmesnek látszó üzleteket a magánvállalkozásnak engedi át. Most terjesztette be a BART igazgatósága az Autóbuszüzemhez elszámolását, amelyből kiderül, hogy a részvénytársaság kocsikilométerenkénti bevétele 110 fillér volt, vagyis *még mindig valamivel kevesebb*, mint az Autóbuszüzem önköltségi kocsikilométere. Illetékes helyen kijelentették munkatársunknak, hogy már ez a 110 filléres kocsikilométerenkénti bevétel is elegendő arra, hogy *a jövő esztendőben a tenyészállatvásárra vezető rendkivüli autóbuszjáratokat az Autóbuszüzem már saját kezelésében bonyolitsa le.* Kijelentették illetékes helyen azt is, hogy a BART-ra e tekintetben nem hárult egyéb feladat, mint a „járat betörése", amint hogy a magánvállalkozásnak e tekintetben nem is lehet egyéb feladata, minthogy az üzem számára a teret előkészitse, hogy azt az üzem, amint az utvonal jövedelmesnek látszik, saját kezelésébe vegye át. Igy történt ez a jelen esetben, és *ugyanigy fog történni a BART üzemében és kezelésében levő többi vonalnál is.*

A számszék már résztvesz a zárószámadás összeállitásában. Az uj fővárosi törvény a fővárosi háztartási zárószámadás összeállitásában jelentékeny szerepet biztosit az ujonnan felállitott *fővárosi számszéknek is.* E törvényes rendelkezések kapcsán a fővárosi számszék és elsősorban annak vezetője, *Papanek* Ernő dr. már a legélénkebben résztvesz az elmult esztendei zárszámadás összeállitásában és törvényszerü jogánál fogva az üzemek és önálló vagyonkezeléssel biró fővárosi intézmények zárószámadásait is felülvizsgálja. Itt említjük meg, hogy a fővárosi számszék az uj városházán lévő eddigi helyiségeiből a legközelebbi napokban *a Károlyi-utcában levő fővárosi épületbe* költözik, ahol a legutóbbi időkig a Fővárosi Könyvtár volt elhelyezve.

A BECIVA Beketow Cirkusz igazgatósága teljesen felkészült a május elseji megnyitó előadásra. Ami szép és jó, mindent lehet majd látni a szenzációs májusi műsorban. A tavalyi műsorok minden hónapban szenzációsak voltak, de az idei műsorok még ezeket is felül fogják mulni. Az igazgatóság, dacára az óriási költségeknek, nem emelte a helyárakat, de a mérsékelt áru utalványok az idén is érvényesek minden esti előadásra.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valemint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Liber alpolgármester lesz a FANSz elnöke

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Wurmb Elemér árvaszéki elnökhelyettes, tudvalevően nyugalomba vonult, nyugdijazásával kapcsolatosan lemondott a *Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége* tisztviselő-szakosztályának elnöki méltóságáról is. A FANSz igazgatósága hétfőn tartott igazgatósági és választmányi ülésén *tudomásul vette Wurmb lemondását*, egyben elhatározta, hogy érdemekben és eredményekben dus működéséért köszönetet szavaz neki. *Márkus* József dr. főjegyző, a szövetség ügyvezető alelnöke elnökölt az igazgatósági és választmányi ülésen, akinek inditványára egyhangulag kimondották a nagyszámban megjelent igazgatósági és választmányi tagok, hogy a *FANSz tisztviselő-szakosztályi elnöki tisztségére Liber Endre alpolgármestert kérik fel.*

Liber alpolgármester máris kijelentette a FANSz küldöttségének, hogy örömmel vállalja az elnökséget. A választást az e hó 28-ra összehivott rendes közgyülés fogja eszközölni, a közgyülés napirendjén az elnökválasztáson kivül a szokásos tárgyak szerepelnek. Módositani fogják ezen a közgyülésen az alapszabályokat is oly értelemben, hogy a tisztviselői, oktatói és altiszti szakosztályok *együttes elnököt* fognak választani. Megállapodás történt arra vonatkozóan is, hogy a vonatkozó alapszabálymódositás belügyminiszteri jóváhagyása után a FANSz *együttes* elnökévé *Liber alpolgármestert fogják megválasztani.*

Liber alpolgármester eddigi működése bizonyitja, hogy mindenkor szeretettel és megértéssel áll a fővárosi tisztviselőtársadalom jogos kivánságai mellé: neki köszönhető a társasház-akció sikere, és a Mária-utcai tisztviselő kaszinó berendezése.

A fővárosi tisztviselőtársadalom *őszinte örömmel és megelégedéssel* veszi tudomásul, hogy *Liber* alpolgármester vállalta az elnöki pozicíót és azt reméli mindenki, hogy az ő kollégiális érzülete, lángoló ügybuzgalma a *tisztviselői egyesület reneszánszát fogja magával hozni.*

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59-
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Színházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a II., Tölgyfa-utca 13529—30. uj hrsz. alatt létesitendő tüdőbeteggondozó intézet

ács-, vas- és mükő kőfaragómunkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Almási Balogh Lóránt (III., Áfonya-utca 2.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 314/a ajtó alatti hivatalos helyiségében.

Az ajánlatok

1931. évi május hó 2-án (szombat) d. e. fél 11 óráig

a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi március hó 27-én.

A székesfőváros polgármestere.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII. Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI
ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J. 382 27. BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü tatömegárut.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRALYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

GAZDASÁGI ÉLET

Négy pengős osztalékot fizet a Községi Takarék

Az intézet a gondos és előrelátó üzleti politikát az altruisztikus célkitüzésekkel szerencsésen egyesiti

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács csütörtöki ülése letárgyalta és elfogadta a Budapest Székesfővárosi Községi Takarékpénztár Rt. igazgatóságának és felügyelőbizottságának a közgyüléshez intézett jelentését és zárószámadását az elmult esztendőről. A tanácsülés eredményéhez képest *Reményi-Schneller* vezérigazgató máris intézkedett a közgyülés meghirdetése iránt, melynek terminusául május hó első napjait jelölhetjük meg.

Az igazgatósági jelentés utalván az általános gazdasági leromlásra, megindokolja a kihelyezéseknél tanusitott *fokozott óvatosságot*. Bár ez az óvatosság sohasem tévesztette szem elől a Községi Takarék azon hivatottságát, *mely inkább altruizmusra, mint nagyobb nyereség elérésére kötelez*. Az elmult évben résztvett az intézet az Országos Lakásépitő Hitelszövetkezet alapitásában, a fővárosnak külföldi összeköttetései felhasználásával négymillió dollár rövidlejáratu hitelt nyujtott, az év második felében pedig a Budapesti Kisipari Hitelintézet Rt.-nek, amely szintén a főváros tulajdona, *ötmillió pengős visszleszámitolási hitelkeretet* biztositott.

A takarékkönyvre és folyószámlára elhelyezett betétek összege az elmult évben 47.9 millió pengőre emelkedett, ami a budapesti vezető pénzintézetek 2.5 százalékos átlagával szemben 14.9 százalékos *valóban imponáló növekedést* jelent. *A főváros betétei* a tavalyelőtti 24.7 millióról 19.1 millióra csökkentek, *ami a betétek átmenő jellegéből* önként következik. A váltótárca az 1929. évi 29.4 millióval szemben viszont 37.7 millióra nőtt. Külön említést érdemel az *intézet parcellázási osztálya*, amely dacára az ingatlanpiacon mutatkozó lanyhaságnak, ingatlanai jórészét előnyösen értékesitette. Az intézet *jelzálogos kölcsöneinek összege* összesen 26.2 millióra emelkedett. Mutatja a gondos üzletvezetést, hogy az elmult esztendőben *behajthatatlan követelések cimén mindössze 19.000 pengőt kellett leirni*.

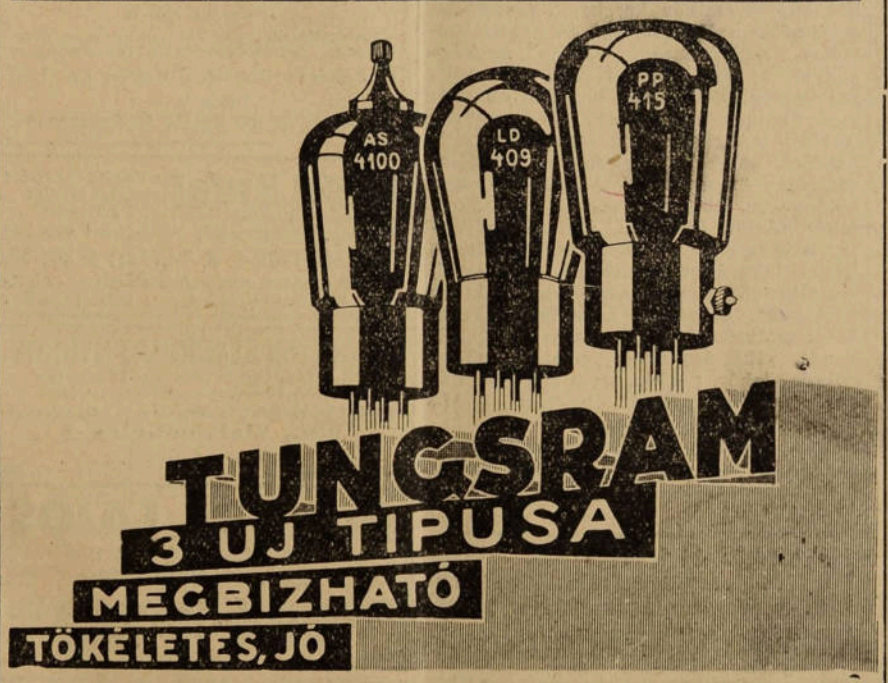
A tiszta kamatnyereség, a jutalék-, ingatlan- és egyéb jövedelmek számbavételével a veszteség- és nyereségszámla végeredményben 540.028 pengő 47 fillér tiszta nyereséggel zárul, melyből az alapszabályszerü levonások után a tavalyi öt százalékos osztalék helyett négy százalékot: *részvényenként négy pengőt fizet ki a takarék*. Érdekes megemliteni végezetül, hogy az intézet mérlegszámlája a mult év december 31-ével *106,938.697 pengő vagyont* tüntet fel.

KŐBÁNYAI KATRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.



Vásároljon csak műjeget

A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem szárítja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.

Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

Hitelműveleti alapon került szóba az ötven uj autóbusz beszerzése. Közel egy esztendeje folynak a tárgyalások az Autóbuszüzem fejlesztése kapcsán további ötven uj autóbusz beszerzésére vonatkozóan. Az üzem tagadhatatlanul szükséges fejlesztésén kivül a gépiparban és a karosszériagyártásban uralkodó nagy munkanélküliség egyképpen indokolják, hogy *a jelentős összegü megrendelés mielőbb kikerüljön a városházi bürókból*. Hátráltatja azonban a megrendelést az üzem nehéz pénzügyi helyzetén kivül az a körülmény is, hogy még mindig nem történt döntés arra vonatkozóan, önálló marad-e az Autóbuszüzem, vagy beolvasztják-e a Beszkárt-ba. Ez utóbbi esetben természetszerüen a közeljövőben nem kerülhetne sor a megrendelések perfektuálására, mert a villamosvasutak igazgatóságát nem lehetne e tekintetben *befejezett tények elé* állitani. Még zavarosabbá teszi az ügyet a kormány ismeretes álláspontja, amely az uj beszerzés engedélyezése előtt *a régi vonalak szigoru racionalizálását* követeli. A gyáripar most segitségére akarván sietni a fővárosnak, az Elektromos Műveknél már bevált hitelműveleti alapon tett egyelőre szóbeli ajánlatot a fővárosnak az uj kocsik beszerzésére. Arról van szó, hogy az *Allami Gépgyár*, amely a legutóbbi száz kocsi alvázát készitette, esetleg hajlandó lenne olyképpen leszállitani a kocsikat, hogy azok vételárát a folyó bevételekből lehetne törleszteni. Arról is szó van, hogy a karosszériák *hasonló hitelműveleti alapon* készülnének el. A megrendelés ilymódon való perfektuálása ellen *illetékes helyeken nem is merülne fel kifogás*, valószinütlen azonban, hogy *az üzem egyéb függő kérdéseinek tisztázása előtt* a megrendelésekre sor kerüljön.

A Részvénytársaság Villamos és Közlekedési Vállalatok számára (Trust) az 1930. évben 5,220.310.24 pengő bruttó jövedelmet ért el. A költségek, adók és leirások levonása után 3,106.660.45 pengő tiszta nyereség mutatkozik (a multévi 3,172.468.40 pengővel szemben). Az igazgatóság a március 27-ére egybehivott közgyülésnek javasolja, hogy a multévivel egyenlő, vagyis 8% osztalék (100 pengő névértékü részvényenként 8 pengő) fizettessék.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel, cég, hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

vállalkozás

234.000 pengős közmunka a kórházaknál

Salamon tanácsnok intézkedésére a kórházépületek javitási munkálatait sürgősen kiadják a kisiparosoknak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városi vállalkozások egész területén *tespedés mutatkozik.* Mint a polgármester több alkalommal kijelentette, fedezet hiányában csak a költségvetésileg jóváhagyott munkák és szállitások jöhetnek számitásba, de több ügyosztályban, főleg a tisztujitás hullámai miatt ebben az irányban is *nagy a késedelem.*

Valóban dicséretes kezdeményező munkásságot látunk ebből a szempontból a közegészségi ügyosztályban, ahol *Salamon* Géza dr. tanácsnok, az ügyosztály uj vezetője, az elmult napokban értekezletre hivta össze a kórházigazgatókat és a műszaki embereket. Az értekezleten kijelentette *Salamon* tanácsnok, hogy a kisipar megsegitése céljából a *kórházi apró renoválásokat a legsürgősebben végre kell hajtani,* és felszólitást intézett az egyes kórházakhoz, hogy azokat a javitási munkálatokat, amelyeknek elvégzése már halaszthatatlan, és amelyekre költségvetési fedezet mutatkozik, sürgősen irják össze és juttassák el az ügyosztályhoz.

A tanácsnok felszólitására a kórházak már be is jelentették a szóbanforgó legszükségesebb javitanivalókat, amelyeknek elvégzésére *234.000 pengő költségvetésileg is kimutatható fedezet van.* A közegészségi ügyosztály a javitási munkálatok és a fedezetek pontos kimutatásával most átiratot intézett a középitési ügyosztályhoz azzal a kéréssel, hogy a *versenytárgyalási hirdetményeket azonnal bocsássák ki, és a javitási munkálatokat elsősorban a nyomorgó kisiparos-társadalomnak adják oda.*

Uj kiirások:

Föld-, kőműves-, elhelyező- és vasbetonmunkákra a II., Tölgyfa-utcában létesitendő tüdőbeteggondozó intézet épitésénél. Határidő: 1931 április hó 25 (szombat) d. e. ½10 ó.

A Vigadó-téren levő lioszknak egyévi felmondási joggal ötévi — együttesen, vagy pedig külön-külön való — bérletére. Határidő: 1931 április hó 25 (szombat) d. e. 9—11 ó.

a) **asztalosmunkákra;**
b) **tetőfedőmunkákra;**
c) **bádogosmunkákra;**
d) **műkőmunkákra;**
e) **asztalosmunkákra;**

f) **lakatosmunkákra** a III., Szentendrei-uton épitendő óbudai transzformátor részére. Határidő: 1931 április hó 28 d. e. 9 ó.

Csatornázási munkákra a VI. ker., Erzsébet királyné-ut, Rákospatak és Öv-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 április hó 28 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadám rendezésére a Hadapród-utca—Hidegkuti-ut és Pasaréti-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 április hó 28 (kedden) d. e. ½11 ó.

5000 fm 16/27 cm faragott trachit (andezit) szegélykő, 12.000 fm 14—15/24—25 cm. hasitott trachit (andesit) szegélykő, 300.000 db 18/18/13—14 cm trachit (andezit) fejkő, 150.000 darab 18/18/14 cm bazalt ¾-es kockakő és 100.000 db 18/18/13—14 cm bazalt fejkő szállitására. Határidő: 1931 április hó 28 (kedden) d. e. ½11 ó.

a) **edény és konyhafelszerelési tárgyakra;**
b) **vörösréz főzőüstökre, üstónozásokra;**
c) **vas üstházakra;**
d) **vas asztaltűzhelyekre;**
e) **konyha- és ebédlőbutor felszerelési tárgyakra;**
f) **viaszosvászon szükségletre** a székesfőváros „Étkezési Akció"-jának konyha és ebédlőfelszerelésénél. Határidő: 1931 április hó 30 (csütörtök) d. e. 11 ó.

Vasmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május hó 2 (szombat) d. e. ½11 ó.

Ácsmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május hó 2 (szombat) d. e. ½11 ó.

Műkő kőművesmunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május hó 2 (szombat) d. e. ½11 ó.

Egy-egy járható tartalékgyalogut és a hozzájuk tartozó két-két végakna épitési munkálataira a káposztásmegyeri vizműtelepen. Határidő 1931 május hó 2 (szombat) d. e. 11 ó.

Burkolómunkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi népiskola és óvodaépületben márványmozaik-lappal. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Cserépkályha, karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Textilanyag szükségletének beszerzésére az árvaházak és szeretetotthonok és menhelyeknek. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. 10 ó.

Csatornázási munkákra a II. ker., Bimbó-utcában. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámmal való utburkolásra az I. ker., Alkotás-utca, Bösörményi-ut és Királyhágó-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámmal való utburkolásra a VI. ker., Komáromi-uton. Határidő 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Keramit kocsiutrendezési munkára az V. ker., Pannónia-utca, Thurzó-utca és Ipoly-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Keramit kocsiutrendezési munkára az V. ker., Ipoly-utca, Berzenczei-utca és Visegrádi-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gyalogutrendezés, kövező- és előmunkákra, gyalogut aszfaltozásra a X. ker. Belső Jászberényi-uton. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Pelenkavászon, pólyahuzatvászon, lepedővászon len, lepedővászon pamut, párnahuzatvászon, paplanhuzatvászon, törülközővászon, fehérneművászon, vászon kötényre, csecsemőingvászon, fehér köpper, zsinór barchend, molinó 70 centiméter széles, molinó 80 centiméter széles, kalikóvászon, vászon ágyfüggönyre, batiszt, dupla flanell pelenkákra, karton, barchend, homokszinü vászon kötényekre, cloth, kék szövet (seviot) leányruhára, kamgarn flu télikabátra, ujjabélés (eisengarn), vattelin, ujjabélés fluruhához, sötétkék vászon kötényekre, sötétkék vászon fityulára, fehér vászon fityulára, stux flunadrágra, zsákvászon, tetra pelenka, dupla flanel takaró csecsemőknek, zsebkendő, asztalkendő nagy, asztalkendő kicsi, vastagabb, abrosz 12 személyes, abrosz 24 személyes, abrosz rétesnyujtó, fejkendő, piké ágytakaró, paplan, szürke pokróc, fehér pokróc, gumipelenka, gumilepedő, gumirozott nadrág I—II., viaszkos előke, gyermek-szvetter, harisnya, kesztyü, csecsemőrékli, nyaksál, sapka, bőrcipő, bakancs, szandál szállitására. Határidő: 1931 május hó 11 d. e. 10 ó.

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti sport jelvények és plaketten. Tel.: J. 415-16

SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA, Baross-tér, Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37. **Bosporuszi éjszakák.** Claude Ferrare regénye filmen (Conrad Veidt, Heinrich George). — **Tinta Matyi.** Magyar és amerikai hiradók. Előadások hétköznap: 5, negyed 8, fél 10, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

CORSO MOZI (Váci-utca 9. Aut. 874—02.) Lilian Harvey és Willy Fritsch főszereplésével: **Szerelmi keringő.** Vigjáték 10 felvonásban. — Trükkfilm. — Hiradók. Előadások mindennap: 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8, háromnegyed 10.

FORUM FILMSZINHÁZ, Kossuth Lajos-u. 18. Telefon: Automata 897—07 és 895—43. Prolongálva **Ariane.** Claude Anet világhirü regénye filmen. Fősz.: Elisabeth Bergner, Rudolf Forster (csak felnőtteknek!) — Az első magyar hangos hiradó. Metro hangos hiradó. Előadások szombat kivételével, hétköznap: 5, negyed 8, fél 10, szombat, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION SZINHÁZ (IV. ker., Eskü-ut 1. sz. Telefon: Automata 831—02 és 842—93.) **Grock.** A világ legnagyobb artistájának egyetlen filmje 12 felv. — **Flipp a borbélynál.** Rajzfilm 1 felv. Magyar és külföldi hiradó. Előadások hétköznap: fél 6, fél 8 és fél 10 órakor; vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. Elővétel d. e. 11—1-ig és előadások előtt 1 órával.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45. Royal-szálló épületben. Tel.: J. 429—46 és 419—02.) **A postásfiu és a huga.** Buchbinder világhirü zenés bohózata. Filmre átirta Roda Roda. Fősz.: Anny Ondra, Vlasta Burián Roda Roda. Paramount h. és magyar hiradók. Előadások szombat kivételével 5, negyed 8, fél 10, szombat, vasár és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ VI. kerület, Nagymező-utca 8. sz. Telefon: Automata 230—49. Szomaházy—Békeffi—Lajtai hangos filmje: **Mesék az irógépről** (Renata Müller, H. Thiemig, F. Bressart). — **Takarodó után!** H. vigjáték attrakció (Charlotte Susa, Verebes Ernő). — **Dunakeringő.** H. zenés, énekesfilm. Hiradó. Előadások hétköznap: 4, 7, háromnegyed 10; vasárnaap 2 órától folytatólag. Első előadáson (vas. 2 órain is) mérsékelt helyárak.

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel.: J. 389—88, 395—84) **A cár parancsára.** Katalin cárnő szer. regénye h. filmen. Fősz.: Lil Dagover. — Miki udvari szinháza. (H. trükkfilm). H. hiradók. Előadások hétköznap: fél 6, fél 8, fél 10, vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68.) **A cár parancsára.** Katalin cárnő szer. regénye h. filmen. Fősz.: Lil Dagover. — Német diákok Görögországban. (H. kulturfilm). H. hiradók Előadások kezdete hétköznap: 6, 8, 10, vasárnap 4, 6, 8 és 10 órakor.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi-ut 21. Telefon: J. 460—45 és 460—46.) **Asszonysors.** Fősz.: Mády Christiens, Franz Lederer, Alfred Abel. Hangos hiradók. Előadások vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor, hétköznap: fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.

Pénteken, május hó 1-én este 8 órakor
Nagy premier-előadás
világvárosi műsorral

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe: I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. epitészmernök épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógy-Intézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-uca 8. sz.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ UZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 17. szám

Budapest, 1931 május 2

352

FŐVÁROSI NYILVÁNOS KÖNYVTÁR BUDAPEST

UJ BUDAPEST

...k.Fővárosi Nyilvános Könyvtá...
...Budapest ...

TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Agyaglábon

A középkori zsidó legenda gólemnek nevezi az agyagból formált emberi alakot, amely csak a prágai rabbi kabalisztikus utasitására tör, zuz és rombol, egyébként élettelen, még a légynek sem árt. Efajta agyaglábu kolosszus, melyben az életnek szikrája is alig lappang, a törvényhatósági bizottság jobboldala, amely nem akarja, vagy nem képes erejét és hatalmát megmutatni azoknak, akik ezt a mozdulatlanságot aggóniának vélik. A többségi pártok nem tudnak élni hatalmukkal, a baloldal visszaél a helyzettel: ez rövid, de karakterisztikus jellemzője a szerdai közgyülés sivár hangulatának és általában Budapest várospolitikai életének.

Az elmult tiz esztendő legizgalmasabb napjaiban sem volt példa arra, hogy akár egyesek, akár pártok a kötelező nyugodtsággal meg ne hallgatták volna a polgármestert, amikor ő a felvetett és egyenesen hozzáintézett kérdésekre válaszolni akart. A szociáldemokraták minősithetetlen durvaságát a polgármester személyével szemben, ha megérteni nem is, de megmagyarázni tudjuk: eszközeikben ők nem válogatósak, nem is lehetnek azok, ha kifogytak a parlamentáris arzenálból, egyéb fegyverekhez kell nyulniok, mert ha eredményeket nem is tudnak tömegeik számára produkálni, legalább azt kell mutatniok, hogy mindent elkövettek céljaik érdekében. Hogy türheti azonban a többség, mennyiség és minőség szerint sokszorosan a szélsőbalnak, hogy a főváros első választott tisztviselőjével szemben ilyen viselkedést merjen tanusitani, ilyen hangot merjen használni a szociáldemokrata csoport?

A jobboldal léleknélkülien henyeségére a szerdai közgyülés fájdalmas momentumainál is élesebben világit rá az az epizód, amely a központi városházán a vizvezetéki és világitási ügyosztály megalakulása alkalmával történt. A bizottság tiz jobboldali tagja közül csupán három tartotta érdemesnek, hogy elmenjen az alakulóülésre, ez a három is a Községi Polgári Párt tagjainak sorából került ki, a Keresztény Községi Párt tagjai közül senki nem volt ott. Igy történhetett — hogy amire a városháza életében még nem volt példa — szociáldemokrata alelnököt választott a bizottság! Az urak, akik féltéglával verték a mellüket, amikor arról volt szó, hogy bejussanak a törvényhatósági bizottságba, véresre sirták szemüket, amikor a szakbizottsági tagságokat osztogatták, arra nem érdemesitették pártjukat, hogy az alakuló ülésre kegyeskedtek volna elfáradni. Persze, ha egy segédtisztviselői állás és nem az alelnöki tisztség betöltéséről lett volna szó!

Az agyaglábakon nyugvó gólem élettelen: a feléje zuduló szidalmak mitsem változtatnak nyugalmi helyzetén. Mire várunk még, micsoda sértésnek vagy inzultusnak kell bekövetkeznie, hogy a fölényesnek és méltóságosnak tetszelgő, de szánalmasan erőtlen és vérszegény agyaglábak megértsék a titokzatos parancsot, és teljesitsék kötelességüket?

A munkanélküli művészekkel is törődik a főváros vezetősége

Liber alpolgármester a főváros képvásárlásairól, uj szobrairól és egyéb művészetpártoló akcióiról — Tizezer analfabéta van Budapesten, akikkel a népművelési bizottság ismerteti meg a betüvetés tudományát — A fiatal tehetségeket támogatja elsősorban vásárlásaival a főváros, de a tehetőség szerint segit a beérkezett művészeken is

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros törvényhatósági bizottságának szerdai közgyülésén *Sipőcz* polgármester részletesen ismertette a folyamatban lévő különböző beruházási és karbantartási munkálatokat. A polgármester felvilágositásai mértékadó politikai körökben *általános megelégedést keltettek.* A polgármesteri megnyilatkozásban szerepeltek mindazok a munkálatok, amelyek a főváros pénzén folynak és ebből a megnyilatkozásból meg lehetett állapitani, hogy

a főváros erejét messze meghaladó mértékben tesz eleget annak a kötelezettségének, amely a munkanélküliség enyhitése tekintetében minden közülettel szemben felállitható.

De nemcsak a *fizikai munkások* megsegitése tekintetében tesz eleget a főváros a maga kötelezettségének, hanem *művészeti és kulturális területeken is* nagy áldozatkészséget tanusit. Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt ebben az ügyben *Liber* Endre alpolgármesterrel, akit megkérdeztünk arról, hogy a főváros mai sulyos háztartási helyzetében milyen művészeti és kulturális terveket képes végrehajtani.

Liber Endre
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A főváros szükreszabott költségvetése nem engedi meg, hogy olyan mértékben támogassuk művészeinket, amilyen mértékben szeretnők. De igy is *elmegyünk az áldozatkészség legvégső határáig.* A főváros például mindenkor iparkodott tereit szobrokkal ékesiteni. Ez a törekvésünk most is változatlanul erős. A legközelebbi időben felállitjuk a *Vértanu-szobrot a Vécsey-utcában,* elkészittetjük továbbá *Darányi* Ignác szobrát, amelyet a Városligetben fogunk felállittatni. Felállitjuk azután *Alpár* Ignácnak, a kiváló műépitésznek a szobrát is, — szintén a Városligetben, a Weingruber-kioszk előtt. Készül *nagyatádi Szabó* István szobrának a tervezete is. Ezt a szobrot a földmüvelésügyi minisztérium parkjában akarjuk felállitani. A szobor elkészitéséhez és felállitásához szükséges összeg már rendelkezésre is áll. Megrendelt továbbá a főváros egy köztéren felállitandó nagyobb kutat is. Ezt *Sidló* Ferenc szobrászművész készíti. A legközelebbi feladatok között szerepel a nürnbergi főpolgármester által adományozott és *Müller,* a kiváló német modern szobrász által készitett „Sétáló nő" cimü szobornak a felállitása. Ezt a szobrot eddigi megállapodásunk szerint a Gellérthegy valamelyik szerpentinjén fogjuk elhelyezni. Tervbe vettük *Lechner* Ödön szobrász szobrának a felállitását is. Ezt valószinüleg az Andrássy-uton a *Lóhai-szoborral szemben* fogjuk elhelyezni. Terveink között szerepel *Tisza* István szobrának a felállitása. Ezt a szobrot, amelyet *Zala* György készit, a parlament dunaparti bejárójánál, az Andrássy-szoborral szimmetrikusan fogjuk elhelyezni. Az erzsébetvárosi katolikus egyházközség *Szent Erzsébet-szobrát* akarja elkészittetni Szent Erzsébet halálának 700 éves évfordulója alkalmából. Ehhez támogatást kért, amit mi természetesen megadunk.

Érdeklődtünk ezekután a *főváros képvásárlásai iránt. Liber* alpolgármester ezeket felelte:

— A főváros képvásárlásaira előirányzott fedezetet a közgyülés 20 százalékkal redukálta. A megszükitett keretben folytatjuk képvásárlásainkat és pedig ugyanolyan módon, mint eddig. Ugy osztottuk be a fedezetet, hogy

havonta körülbelül 5000 pengő esik képvásárlásokra és az ügyosztály ezt az összeget eddig még nem lépte tul.

Idei képvásárlásaink azt a célt szolgálják, hogy a fővárosnak külön muzeumában értékes anyagot tárhassunk majd a közönség elé. A főváros képeinek a száma a 2400-at is meghaladja. Képeinkről pontos leltárat vezetünk. A leltárban bentszerepel a festő neve, a vétel ideje, a kép ára és az a hely is, ahol ezidő szerint a kép megtalálható. A vásárlásoknál főként arra törekszünk, hogy *fiatal tehetségeket támogassunk* és ezzel buzditó hatást gyakoroljunk jövő munkásságukra. Előfordulnak olyan esetek is, amikor *bajbajutott művészeken akarunk segiteni.* Ilyen megsegitésre azonban természetesen csak akkor kerülhet sor, ha *a képnek művészi értéke van.*

Liber alpolgármester némi rezignációval állapitja meg, hogy a sulyos gazdasági helyzetre való tekintettel kénytelen a főváros takarékoskodni, pedig a művészet pártolását a főváros vezetősége — pártkülönbségre való tekintet nélkül — mindig *legelsőrendü feladatának tekintette.*

Érdeklődtünk a beszélgetés során a fővárosnak másirányu kulturális akciói iránt. Liber Endre alpolgármester az iskolánkivüli népmüvelési bizottság munkáját emelte ki és ezeket mondotta:

— Az iskolánkivüli népmüvelési bizottság folytatja működését. Fő célja az, hogy a fővárosban lakó analfabétákat megtanitsa az irásolvasásra. Senki sem hinné, hogy

Budapesten több, mint 10.000 analfabéta van, akiknek fokozatos összeirása folyamatban van.

A főváros külön tanfolyamokat tart fenn, amelyeken a mindennapi élet fáradalmai után módot nyujt arra, hogy mindenki továbbképezhesse magát. Különösen a zene terén ért el feltünően nagy eredményeket a bizottság. A Vigadóban tartott hangversenyek gyakorolják a legmélyebb hatást. 150 ilyen hangversenyt tartottunk a Vigadóban. Nyáron természetesen nem lesz hangverseny, de a Városligetben az Iparcsarnok előtt — ugy mint tavaly — az idei nyáron is ingyenes hangversenyeket rendezünk.

— A bizottság legujabb akciója

a főváros üzemeinek és intézményeinek bemutatása.

Ilyen értelmü felhivásunkra rendkivüi sokan jelentkeztek. A jelentkezőket vezetők kisérik, akik részletes felvilágositásokat adnak. Tervezünk továbbá az idén is, éppen ugy, mint tavaly, vidéki tanulmányi kirándulásokat, amelyeken a jelentkezőket szintén szakemberek vezetik. A vidéki kulturgócpontokat keressük fel és arról is gondoskodunk, hogy a jelentkezők megfelelő előadásokat hallhassanak.

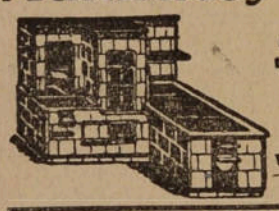
Ezeket mondotta *Liber* alpolgármester a főváros legközelebbi kulturális programjáról. Megállapithatjuk, hogy ez a program *méltó Liber alpolgármester eddigi működéséhez,* amely mindenkor kitünő eredményeket ért el.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

Dr. KUGLER JÓZSEF
SZÉNNAGYKERESKEDÉS
Központi iroda: IX., GÖNCZY PÁL-U. 2.
(Kálvin-tér mellett)
Városi telep: V., WAHRMANN-UTCA 7.
Telefon: Aut. 855-53. Lipót 902-06.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Három hónapra meghosszabbitják az üzemigazgatóságok tagságait

A Beszkárt részvénytársasági formájának megszüntetése kapcsán rövidesen tető alá kerül az Autóbuszüzemmel való egyesitése – Csak három részvénytársasága marad a fővárosnak: a Községi Takarék, a Vásárpénztár és a Kisipari Hitelintézet

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

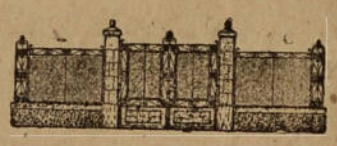
Régi követelése a fővárosi pártok vezetőinek a részvénytársasági forma megszüntetése és a részvénytársasági formák között működő intézményeknek üzemesitése. A fővárosnak ezidőszerint *huszonegy üzeme és öt részvénytársasága van.* Az üzemesités problémája — ugy látszik — a közeljövőben megoldódik. A kérdést a közlekedési vállalatok egyesitése tette aktuálissá. *Scitovszky* Béla belügyminiszter ugyanis leiratot intézett — már régebben — a főváros polgármesteréhez és ebben a leiratban megsürgette *a közlekedési vállalatok egyesitését és egységes közlekedési politika inaugurálását.* A főváros vezetősége most előkészíti a közlekedési vállalatok egyesitését, ami azonban máról holnapra nem történhetik meg és pedig éppen azért, mert az egyik közlekedési vállalat, a *Beszkárt részvénytársaság, a másik, az Autóbuszüzem pedig üzem.*

Az *Uj Budapest* munkatársa a legilletékesebb helyről most azt a felvilágositást kapta, hogy *a Beszkárt részvénytársasági formáját még ebben az esztendőben megszüntetik és ugyancsak még ebben az esztendőben megszüntetik és ugyancsak még ebben az évben megtörténik az üzemesitett Beszkártnak az Autóbuszüzemmel való egyesitése.* Ilyen körülmények között mindössze három részvénytársasága marad a fővárosnak és pedig a *Községi Takarék, a Vásárpénztár és a Kisipari Hitelintézet.* Van még most egy ötödik részvénytársaság is, ez a *Gyöngyösi Lignitbánya R. T.*, ez azonban rövidesen felszámol.

Itt emlitjük meg egyébként azt az értesülésünket is, hogy *Ripka* főpolgármester néhány napon belül pártközi konferenciát hiv össze, amelyen *a fővárosi üzemek igazgatóságainak ujjáalakitásáról fognak tárgyalni.* Egyelőre a régi igazgatóságokat választják meg, de ez a megbizatás csak *három hónapra fog szólani.* Ezalatt a három hónap alatt azután több üzemet összevonnak. A rokonüzemek mindenütt *közös igazgatás alá kerülnek.*

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19**

Közuti gőz- és motorhengerlést
vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-86
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló müköből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Vásároljon csak műjeget
A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem szárítja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.
◆
Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

Városházi történetek

CSÖNDESNEK ÉS UNALMASNAK igérkezett a szerdai rendkivüli közgyülés, mégis vihar, még pedig igen nagy vihar kerekedett belőle. Pedig nem volt a megelőző csend a szokásos viharok előtti: inkább olyas tespedt, kánikulai, sürü, jótékony esővel, nem villámokkal és égiháboruval terhes. Hogyan történt, hogy ebbe a fásult unalomba belecsapott a vihar elektromos szikrája és zivatar kerekedett belőle: tudja a manó!

Alig mult néhány perccel négy óra, amikor Ripka főpolgármester már felsietett az elnöki emelvényre és néhány szavas elnöki megnyitó után már át is adta a szót Peyer Károlynak, a szocialisták vezérének, aki a városházi tétlenség miatt kérte társaival egyetemben a rendkivüli közgyülés egybehivását.

Zsufoltak voltak a padsorok, olyanok is eljöttek, akik máskor ritkán láthatók a közgyülésen: bizonyságául annak, hogy a városháza uj rendje, amely szerint ritkán vannak közgyülések, nagyobb szorgalomra és a községi életben való nagyobb részvételre serkentik a t. c. városatyákat. A szocialisták természetszerüen mind egy szálig helyükön voltak, elkészülten arra, hogy a maguk kissé lecsökkent dinamikájával a megfelelő zenekari kiséretet szolgáltassák primhegedüsük számára. A demokraták két padsora viszont már hiányosabb volt: Vázsonyi János, aki eddig a vele egy pártba tartozóktól elkülönülten, fent a hegyen foglalt helyet, ujra visszatért a demokrata sorokba, természetesen nem a vezéri élre, amelyet Bródy Ernő és Pakots József tartottak megszállva, hanem hátrább, a minorum gentium között, ahol Hofmann Mihály és Deutsch Mór képviselik a demokrata erényeket. Feltünően kevesen vannak Rassayék, maga a vezér megfogyva és lesülve tért vissza külföldi utjáról, mellette Madarassy-Beck báró ül, aki, mint örömmel jelenthetjük, visszatért (na, nem oda, ahova Önök gondolják) — hanem hathetes szabadságáról, melyet az egyik februári közgyülés neki egyhanguan megszavazott!

Szinte az utolsó szálig helyén van a kormány községi pártja. Érdekes, hogy a sor-élen végig méltóságosak ülnek: Kozma Jenő, Kállay Tamás, Dési Géza, Bánó Dezső, Becsey Antal, Gaár Vilmos. A Keresztény Községi Párt szinte teljes számmal van képviselve: hiányzik a vezér, Wolff Károly, aki csak hét óra körül jött be a közgyülési terembe. Csillery András helyettesiti, mellette Bednárz Róbert, a kitünő belvárosi apátplébános és Nagy Ferenc buzgólkodnak, hogy mindenki itt maradjon a szavazásig, amely előreláthatóan demonstrativ jellegü lesz! Külön padsorban foglalnak helyet együttesen a törvényhatósági bizottság kereszténypárti nőtagjai: élükön Toperczer Ákosné örökös taggal, mellette Schlachta Margit, Kasics Margit Szentgály Antalné ülnek. Egymás mellett figyeli a közgyülést a három lipótvárosi városatya is: Lázár Ferenc, Koós Jenő és Domonkos Gyula.

*

TEMPERAMENTUMOSAK ÉS TULZOTTAN HEVESEK az uj bizottsági tagok valamennyi fronton. Még azt hiszik, hogy közbekiáltásokból áll a törvényhatósági bizottság élete, meg vannak győződve arról, hogy egy jól vagy kevésbé jól sikerült közbeszólás uj irányt fog adni a világ folyásának. Majd lehiggadnak, majd lecsendesednek, majd rájönnek még valamennyien arra, hogy minden temperamentumnál, fékevesztett indulatnál többet ér az a fensőbbséges nyugalom, amely csendesen és a véleményt csak befelé formálva nézi a legádázabb viharokat is!

Viszont az is igaz, hogy sok tekintetben nemcsak egyéni temperamentum, hanem pártfegyelem dolga is a fékeknek és gátaknak felrakása. Ebből a szempontból látszat szerint az a helyzet, hogy még nem törtek be az igába a fiatalok és legfiatalabbak. Bár közöttük is vannak, akik dicséretreméltó nyugalommal ülnek helyükön és nem tartják életük egyetlen céljának, hogy az ellenpárti szónok szavaiba kapaszkodva, a tárgyalás menetét állandóan zavarják. Aki szelet vet, vihart arat: bizonyos, hogy a szerdai közgyülés viharát tulnyomó nagyrészben, jobbról is, balról is, azok a közbeszólások okozták, amelyekről talán már a másik percben azt szerette volna elmondani tudni, hogy bár ki sem ejtette volna azokat...

*

PAYER BESZÉDÉT még általánosságban nyugalomban hallgatták végig a közgyülés minden oldalán. Teljes csendben olvasta fel Payer inditványát, sőt Csillery András a jobboldal szélső sorában még arra is vigyázott, hogy Halász Józsi bácsi, a közgyülési terem kitünő gondnoka ott áll-e a szociáldemokrata padsornál, hogy átvegye az inditványt a szónoktól és felnyujtsa az elnöki emelvényre.

— A polgármester ur kiván szólani — szólt ezután csengőjét megrázva Ripka főpolgármester.

Amikor a polgármester kissé sápadtan és szemmelláthatóan idegesen feláll helyéről, mint egy ember kezd tüntető tapsba és lelkes éljenzésbe a jobboldal. A lelkesedés átragad a Községi Polgári Pártra is, percekig nem jut szóhoz a polgármester, olyan hatalmas az éljen és a taps. A baloldal meglepetve veszi tudomásul az ovációkat, megkezdődik a lárma, a kiabálás, valami uj taktikáju meg nem szünő moraj, ugyhogy a polgármester percekig nem tud belekezdeni beszédébe.

Azután megindul a közbeszólások, sértegetések áradata: Borvendég alpolgármester már nézegeti is az uj törvény harmincnyolcadik szakaszát, amely a széksértésről intézkedik. Szakadatlanul zeng az elnöki csengő, amely azonban képtelen a felkavart indulatokat lecsendesiteni. Kaleidoszkóp-szerü gyorsasággal következnek ezután az események: Peyer sértő kifejezése, Szemethy főügyész vádinditványa, majd jobbról-balról a törvény értelmében egy-egy felszólalás a széksértési keresethez.

*

LEHET, HOGY JÓ POLITIKUSOK, DE MINDENESETRE ROSSZ ÜGYVÉDEK azok, akik a széksértési keresethez hozzászóltak. Bárd ügyvéd ur, aki szocialista részről szólt hozzá a tiszti főügyész által a maximális ötszáz pengőben meghatározni kért büntetéshez, a büntetés teljes eltörlését kivánta. Már pedig régi szabály, hogyha a védőügyvéd a vádlott felmentését kéri, de okos és előrelátó, azon kivánságának is kifejezést ad, hogy „amennyiben pedig a biróság mégis bünösnek találná a vádlottat, a lehető legkisebb büntetéssel sujtsa". Ha Bárd Imre dr. arra kéri a közgyülést, hogy amennyiben a széksértési keresettől nem akar elállani, első alkalommal ne a maximális büntetést sózzák rögtön reá: ki lehe-

Fürdőügyünk rendezéséhez

Irta: Szőke Gyula dr., felsőházi és törvényhatósági bizottsági tag

Élénk vita tárgyát képezi, a főváros lakosságát is, de az intézőköröket is nagyban foglalkoztatja fürdőügyeink rendezése és fejlesztése. Egyrészt sokan ebben látják az idegenforgalom fejlesztésének szinte egyetlen eszközét, másrészt a fürdőkben rejlő tőkéknek a gyümölcsöztetését kivánják olyan magas nivóra emelni, hogy abból a főváros háztartási kiadásainak egy része is fedezhető legyen. Mindenesetre *két olyan irányzatot* akarnak érvényesiteni egyszerre, amelyek egyike a másikat szinte kizárja. De emellett nagy tervek, több évtizedre terjedő megvalósithatások vannak a levegőben és ugyanakkor a gyakorlati élet mindennapi lehetőségei teljesen elvesznek. A fürdőváros egyesület nagyszorgalmu törekvéseit mindnyájan készséggel támogatjuk. A közmunkatanács fejlesztési terveinek a helyességét *örömmel látjuk*. A főváros vezetőségének az igyekezetét jó szivvel vesszük, de szeretnénk látni a gyakorlati, lépésről lépésre való megoldás terveit és ezeknek a keresztülvitelét is.

Ha gyakorlati szemmel nézzük a fürdők problémáját, elsősorban is szét kell választanunk az idegenforgalom és a városrendezés egyidőben való megoldását, a fürdőknek, mint öncélu intézményeknek a fenntartásával és fejlesztésével szemben. Az idegenforgalom nagyban függ a gyógyfürdőinktől és azoknak kellő reklámozásától.

A városrendezés, főleg a budai részeknek a rendezése szorosan összefügg a „fürdőváros" kiépitésével.

De ezeknél lényegesebb a fürdőink mai helyzetének a megállapitása, ezek fejlesztésére vonatkozó tervek elkészitése és ezen terveknek a mai lehetőség haárain belül szukcesszive való megvalósitása. Ha valaki ma a fürdőforrások tulajdoni és felhasználati helyzetét figyeli, a legelső megállapitás, hogy

egységes átfogó tervet a főváros szinte nem is alkothat és vihet keresztül addig, amig a források fölött nem rendelkezik.

Először legyen a főváros tulajdonosa *mindazoknak a gyógyforrásoknak*, amelyek az idegen tulajdonban szinte akadályozzák az átfogó terv megalkotását és annak kiépitését. Ezeknek a forrásoknak a megszerzését egyrészt neheziti a mai pénzügyi helyzet, másrészt akadályozza az a lehetetlen igény, amelyet az egyes forrástulajdonosok ugyanakkor, amikor felajánlják a közületnek ezeket megvételre, egy-egy forrásért, vagy fürdőért a közzel szemben támasztanak. Nem veszik azt figyelembe, hogy nekik ez a forrás ma jórészt *kihasználatlan és alig jövedelmező objektum* és hogyha a főváros ezt megszerzi, nem jutott valami nagy jövedelmezőségü tárgyhoz. Viszont mások, amikor ezeknek a megszerzését támadják, nem veszik azt figyelembe, hogy *gyanusitásokkal lehet bizonyos jó célokat megakadályozni*, de nem lehet a fővárostól nagy, egységes fürdőpolitika kiépitését kivánni.

A másik nagy kérdés, amely megint elvész az általános hangulatban, *a gyógyfürdőink ismertetése*. Sok százezer pengőt áldozunk az idegenforgalom fejlesztése érdekében, de ez voltaképpen szinte gyümölcsözetlenül történik, mert nem a kiváló gyógyhatásu fürdőink ismertetésére, hanem általános és inkább utazási irodák hatáskörébe tartozó reklamirozására adatik ki.

A közismerten igen kiváló gyógyhatásu Szent Gellért-fürdő évi reklámkiadása 25.000 pengőt tesz ki akkor, amikor 800.000 pengő megy idegenforgalmi célokra

és amikor voltaképpen az ilyen gyógyhatásu fürdőknek világhiressé tétele egyuttal az idegenforgalmat sokkal jobban emeli, mint bármely más idegenforgalmi reklám. Mindeddig nem tudtuk még azt sem elérni, hogy *egy olyan plakát állittassék elő*, amely a Szent Gellért-fürdő gyógyitó erejének markáns kifejezésével mintegy bevésődjék az emberek tudatába és állandóan annak kül- és belföldön való szétosztásával *a reumatikus és egyéb betegségben szenvedőket* vonzza ugy, amint más külföldi nagy fürdőhelyeknek a hirdetései az ugyanazonosságukkal bejegeceződnek a gyógyulásra, vagy pihenésre szorultak gondolataiba. Ha mi ezzel az állandósult reklámmal nemcsak a Szent Gellért Gyógyfürdőt, de más gyógyfürdőinket is hirdetjük és sikerül a főváros ma egyik legelhanyagoltabb részét, a Tabánt ezen gyógyforrások bevezetésével mintegy fürdővárosrészt megalkotnunk, bizonyos, hogy az idegenforgalom a gyógyulók és pihenők utján nagyban fog emelkedni.

De a *Tabánnal is ugy vagyunk, mint nagyon sok más tervünkkel. Wolff* Károly, a Keresztény Községi Párt elnöke évek óta sürgeti a Tabán kiépitését. Nemcsak a pénzhiány az oka, hogy ez nem halad, hanem az is, hogy olyan tervet készitenek, amelynek *egyszerre kellene a földből kiemelkednie*. A részletekben való megoldás lehetőségét senki sem akarja tudomásul venni, pedig *Wolff* Károly tervének a részletekben való keresztülvitele nagyban elősegitené a fejlődést.

Ha a kiépités körvonalai megvannak és a közművek részletekben megalkottatnak, semmi akadálya nincs annak, hogy akár a főváros tulajdonában lévő területen akár a magánosok kezén lévő telkeken az előirt stilusban kezdődjék meg a házak épitése anélkül, hogy az összes telkek egyszerre beépittetnek.

Ezzel megoldjuk azt a lehetőséget is, hogy Budának az a része valamely megfelelő korbeli stilusban egységesen épittessék ki és ugyanakkor, amikor a fővárosnak a közepén nagy beépitésre váró terület van, ne fejlődjék a város a külső széleken, amely a közrend és közegészség szempontjából is tulságos áldozatot kiván anélkül, hogy ez a fejlődés előnyére válna a köznek. Amit a főváros a közművek létesitésével a külső részeken egy-egy ház felépitésével kapcsolatban elköltött, untig elegendő lett volna *már az egész Tabán közműveinek a megvalósitására*. Ez inkább szolgálja egyaránt a mának és jövőnek az érdekét, mint az, hogy most a pénztelenség idején akarjunk *nem jövedelmező, csak szépitési beruházásokat eszközölni*. Sem a Szent Gellért gyógyfürdő fejlesztésének, sem a Rudas-fürdő kiépitésének, sem a Hunnia-forrás felhasználásának *nem áll utjában az*, hogy árkádok nincsenek a fürdők között és kevésbé fontos az idegenforgalom szempontjából, hogy *a Vigadótéren a velencei Szent Márk teret lássuk*. Sokkal fontosabb az, hogy a szép Vigadó-tér megmaradjon abban a jellegzetességében, esetleg a kioszk lebontásával, amelyre annakidején terveztetett és a gyógyfürdőink és forrásaink minden igénynek megfelelő kielégitést nyujtsanak. A legnagyobb világfürdő szépitési munkái is már akkor alkottattak, amikor a gyógyfürdő élete annyira fellendült, hogy a szépités terheit önmagából tudta viselni.

A legfontosabb kérdés tehát, hogy a meglevőket tudjuk kellő módon hasznositani. És itt sajnálattal hibákra kell rámutatni. Amikor megépült a *Császár-fürdő uszodája*, utána épült a *margitszigeti uszoda*, amelyet most Budán akarnak még egy versenyuszoda felállitásával tetézni. Amig egy uszoda kellő nivón fenntartva, a kellő jövedelmet meg is tudta hozni, addig a három uszoda nemcsak nem fog kellő jövedelmet hozni, de elviszi az ugyis szükösen lévő tőkét, amelyet más célra jobban fel tudtunk volna használni. Amikor a Szent Gellért- és Széchenyi-fürdők kapacitása még kihasználva nincs, ugyanakkor az *O. T. I. és a M. A. B. I. is uj fürdők épitését tervezi*. A kellő megértés és az ezen alapuló kellő megállapodás a Társadalombiztositóval és a Magánalkalmazottak biztositójával egyrészt megadja a lehetőséget ezen intézmények tagjainak a gyógyfürdő használatára, másrészt biztositja a meglévő gyógyfürdőknek a teljes kihasználását, megfelelő olcsóbbá tételét és mégis megfelelő rentabilitását.

De szükséges az is, hogy *az egységes üzemigazgatóságnak* is hely biztositassék ugy a jövő tervek felülvizsgálására és kivitelére alakult bizottságban, mint az idegenforgalmi tanácsban is, hogy a gyakorlati fürdőpolitika és a jelen kivánalmai és a jövő tervei létesitésében is érvényesüljenek.

Az idegenforgalmat nemcsak a fürdőélet fogja biztositani. Budapest szépsége, természeti adottsága hivatva van nemcsak a betegek és a pihenők, hanem a tanulnivágyók és utazók igényeit is kielégiteni.

A Szent Gellért-hegynek a fekvése és az azon épült citadella mintegy parancsolólag irják elő, hogy ott a tervezett szórakozóhelyek helyett néprajzi és hadtörténelmi muzeum állittassék fel.

Ennek az anyaga adva van, a fejlesztése, idők, lelkiismeretesség és áldozatkészség kérdése.

Nem kell más városokat lemásolni. Ha valaki *csak Szent Márk-teret* akar látni, ugy Velencébe utazik. Ha valaki *csak magas hegyeket* akar látni, ugy Schweizet fogja felkeresni. Ha valaki csak a betegségét akarja gyógyitani, az általa kiválasztott orvoshoz, vagy gyógyhelyre megy. De ha valaki Középeurópának egyik történelmileg legjobban szerepelt és legnagyobb áldozatot hozott részét ismerni akarja, ha a gyógyulással együtt a természet szépségeiben is akar gyönyörködni, ha a pihenését uj ismeretek gyarapitására akarja forditani, akkor a helyesen hirdetett, az összes tényezők által vállvetett munkával céltudatosan fejlesztett turisztikai, sporti, gyógyfürdő és tudományos szempontból is egyaránt vonzó, Budapestre jön. *Ehhez kell a nagyobb gyakorlatiasság a tervek készitésében és kivitelében és ezért sürgetem a különböző tényezőknek az összefogó munkáját.*

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

---

tett volna egyezni ötven vagy száz pengőben. Egy jó csőd többet ér, mint egy rossz kényszeregyezség! Már pedig ezt a csődöt a jobboldal ebben a formában megszavazta volna.

A jobboldali szónok a legfrissebb városatya, Cselényi Pál dr. volt, aki a hivatalos névjegyzék szerint a Nemzeti Hitelintézet vezértitkára. Cselényi dr. ur azért kérte a főügyészi javaslat helybenhagyását, mert itt tulajdonképpen halmazat esete forog fenn. A halmazat büntetőjogi kifejezés, amely alá a legfeljebb kihágást képező szeksértés nem foglalható. Helyesebbnek tartottuk volna, ha a jobboldalról a pártnak kevésbé temperamentumos, de a joggal intenzivebben foglalkozó tagja szólalt volna fel...

*

A POLGÁRMESTERI VÁLASZ UTÁN, — melyről lapunk más helyén emlékezünk meg — gyorsan szétoszlott a rendkivüli közgyülés azzal, hogy a jövő hét szerdáján, amikorra rendes közgyülést hivott össze a főpolgármester, elintézik az elintézetlen ügyeket. A társalgóban volt még egy kis vita a szeksértési keresetről. Megkérdezték a tiszti főügyészt, hogy első esetben miért a maximális ötszáz pengős pénzbirságot javasolta.

— Azért — felelte Szemethy — mert én ilyen esetekben mindig azonnal a maximális büntetés kiszabását tartom helyesnek.

Ettől a választól nem lettek okosabbak a kérdezők! Viszont szóbakerült az ominózus 38. szakasz is, amely szerint a szeksértésben elmarasztalt bizottsági tag tagsági jogait mindaddig nem gyakorolhatja, amig a kirótt birságot ki nem fizette. Peyer viszont már a szünetben nagy auditórium előtt kijelentette, hogy a pénzbirságot ő bizony nem fogja megfizetni! Felmerül a kérdés, mi lesz ezek után a jövő szerdán?

Gál Jenő, ugyis mint vezető jogtudós, a társalgóban a főpolgármester előtt azt vitatta, hogy a törvényhatósági bizottságnak nem volt joga Peyer Károlyt szeksértésért elitélnie, lévén ő országgyülési képviselő, akit előbb ki kellene kérni az országgyülés képviselőházától. A jogtudóst azonban rövidesen felvilágositották, hogy jelen esetben olyan kihágásról van szó, amely nem esik a mentelmi jog oltalma alá.

*

AZ ERZSÉBETVÁROSI KERESZTÉNY KASZINÓ hétfőn este tartotta kilencedik évi rendes közgyülését Paulheim Ferenc törvényhatósági bizottsági tag elnöklétével. Paulheim Ferenc nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitóbeszéde után Simon József, a Siketnéma Intézetek országos szakfelügyelő-helyettese, a kaszinó titkára ismertette az évi jelentést, majd Szeleczky András a pénztári jelentést, Keresztes Béla dr. ügyvezető alelnök pedig a számvizsgáló bizottság jelentését olvasta fel. Ezután a kisorsolt husz választmányi tag helyett uj választmányi tagokat választottak és az időközben megüresedett tisztségeket töltötték be. A népes közgyülést bankett követte. A vacsorán a tagok nevében Petrovácz Gyula országgyülési képviselő mondott köszönetet a kitünő vezetésért. Érdekessége volt az estének, hogy a kaszinó „Béla" tagjait ünnepelték. Petrovácz Gyula felköszöntötte a Bélákat is, közöttük Keresztes Béla ügyvezető alelnököt, aki tiz év óta áll a kaszinó szellemi vezetése élén. A társaság vidám hangulatban sokáig maradt együtt.

*

BLASNEK HUGÓT, a népszerü tüzoltófőparancsnokot, sulyos betegen a Herzog-klinikára szállitották.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

IV., Kossuth Lajos-utca 6.

Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.

NAGY KÁLMÁN

Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

STEINER ÉS SZIMPER

szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

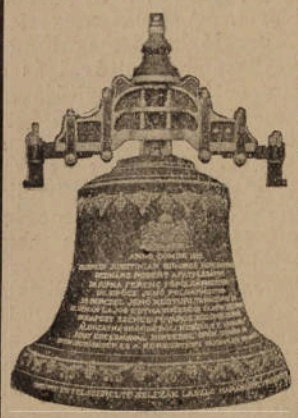
Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője

Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Díjtalan költségvetés és szaktanácsadás.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

KRIEGL ÁGOSTON

fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

BEÉR SÁNDOR

V.. Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester

Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. **Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20**

„SEMINARIUM"

papir-, irószerkereskedés
és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.

Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**

Magyarország ezüstkoszorus Üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon · J. 302-28 Alapittatott 1894

SPITZER SALAMON nagyiparos

Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Szabó Imre emlékezete

Ripka főpolgármester az ezévi vacsorán költői szépségekben gazdag beszéddel áldozott az elhunyt tiszti főügyész emlékezetének

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sorsa a nagy embereknek, hogy haláluk után sem feledkezik meg róluk az utókor, nem feledvén el az elhunyt nagy szellemek eszméit és tanitásait. *Szabó* Imre emberi nagyságát, közigazgatási és jogi kiválóságát mi sem mutatja jobban, mint hogy most is, halála után immár két esztendővel, *változatlan fénnyel lángol az emlékezés fáklyája*, melyet tiszti főügyésszé való megválasztásának napján minden esztendő április 29-én kegyelettel gyujt meg a baráti és kartársi szeretet.

Az *ezévi Szabó Imre emlék-vacsora* szerdán este a Gellért-szálló különtermében folyt le, és azon nem vettek mások részt, mint a tiszti ügyészség jelenlegi és volt tisztikara, a polgármester és a főpolgármester. Az ünnepi beszédet ez alkalommal, kezében a *Szabó Imre serleggel Ripka* Ferenc dr. főpolgármester, az elhunyt főügyész egyik legnagyobb tisztelője és barátja tartotta. A kegyeletes baráti érzésnek megható példáját mutatja ez *a költői szépségü beszéd*, amelyet az utókor számára érdemesnek itéljük szószerinti szövegében közölni:

Szabó Imre emlékezetétől telitett lélekkel szólalok meg most, mikor nekem jutott a feladat, hogy kifejezést adjak annak a kegyeletnek, mely itt, az egybegyültek lelkében él.

A legtöbb ember akkor, mikor befejezi a földi életet, ugy eltávozik az élők közül, mint a táblárol letörölt irás, mely eltünik, hogy helyet adjon annak, ami következik.

De aki egyéni életén tul az emberi közösségbe is bele tudta kapcsolni életét, akinek lelke áldást hozott környezetére, aki vezetni tudott és irányitani, annak megüresedett helyén is érezni lehet azt, hogy volt, mert lelkének hatása tovább él mint példa, mint lelkesitő erő, mint emberi tettek mértéke és mint tanulság.

Ugy érzem, mintha Szabó Imre sirja egészen friss volna még és egy szép költői mondás szerint: nehéz frissen hantolt sirra virágot száraz szemmel tenni.

Azért elfog a meghatottság, mikor emlékét idézem és a lelkem mélyébe temetett fájdalmas baráti érzéseket fel kell hoznom a külvilágba.

Szabó Imréről nem mint jogászról akarok megemlékezni. Ezt tegyék meg azok, akik mint pályatársai jogászi értékét teljesen méltatni tudják.

En őbenne a városigazgatásnak nagyszerü felkészültségü, kiváló judiciumu, nagy látókörrel biró, a modern városi élet szükségleteivel, gazdasági jelentőségével teljesen tisztában levő, vezetésre hivatott városi tisztviselőről emlékezem meg.

Amikor vezető állásba jutott, rövid időre rá kitört a háboru és a székesfőváros rendes élete, egészséges fejlődése helyét egy mindent magával sodró nagy áradat dúlta fel, mely lázba hozta milliók lekét, áldozatul dobott hallatlan anyagi értékeket, megtámadta a kulturát és végeredményében olyan erkölcsi megbenulást teremtett, amelynek tanuságai azok a békekötések, amiket Európa népeire ráerőszakoltak.

Ebben a válságos időben tünt ki Szabó Imre széles látókörü itélőképessége, mely a felkavart rend fölött is meg tudta mindig találni a helyes irányt.

A fejvesztettség kétségbeesett korában is tisztán látta Budapest érdekeit és megmutatta, hogy lehet és hogyan kell azokat védelmezni.

Az igazság bátor és erős őre volt ő, aki az igazság fegyverével szolgálta Budapestet és ezzel nemcsak anyagi hasznot szerzett a fővárosnak, hanem megőrizte az igazság és jog iránt való tiszteletet is az emberekben. Ezáltal az ő kiváló egyénisége nevelő hatással volt olyan időkben, mikor a jog iránt való érzéket ujra bele kellett nevelni az emberekbe.

Az a Szabó Imre, akit mindenki ismert, kifelé a képzett, kiválóan tehetséges, fáradhatatlanul buzgó tisztviselő volt. Hozzám, mint ember állt legközelebb és ha rágondolok, ezek a nemes emberi tulajdonságai állnak előttem a legélesebben.

Őszinte, meleg, bizalmas barátság fűzött hozzá. A székesfőváros jogi kérdéseiben mindig tőle kértem tanácsot, nemcsak azért, mert ő volt erre elsősorban illetékes, hanem mert nagyszerü tárgyismerete mellett meg voltam győződve, hogy minden melléktekintet nélkül azt az igazságot mondja, amit kötelesek vagyunk követni valamennyien.

Mert különös tudomány a jog, amely a törvények tégláiból épiti meg a maga épületét. Epithet a jogász belőle a maga számára kényelmes megélhetést, épithet várat, melyből bóditásra indul, épithet azonban csapdát is ellenfelei számára, hogy belecsessenek és áldozatai legyenek.

Szabó Imre a jogtudomány épitő köveiből alapot rakott le a székesfőváros életének biztositására, a jog anyagából fegyvereket készitett Budapest védelmére és birói széket emelt az igazság számára. Oltár volt neki az igazság, melyen egész életében áldozott.

És ez az igaz ember tele volt a sziv melegségével. Az igazságot nem arra használta fel, hogy vele emberek megsemisitésére törekedjék és hogy igazság legyen, vesszen el a világ! Neki az igazság jóindulattal párosult itélet volt, mely mindig először segiteni akar. Az a célja, hogy helyes utra vezessen és ezzel elősegitse a boldogulást.

Azért, ha Szabó Imre pályájára visszagondolok és látom magam mellett mint hü és megbizható munkatársat, mint a székesfőváros kiváló vezető tisztviselőjét, a képzett szakembert, kiválóan éles elmét és a meleg szivet, ugy vagyok vele, mintha ezt a nagy értéket valamiképpen álandósitani kellene a főváros számara. Ki kellene ragadni a mulandóságból, hogy ne vesszen el belőle semmi. Maradjon közöttünk és dolgozzék, vezessen itt továbbra is!

Ez a szándék nyilatkozik meg abban, hogy az ügyészségünk tisztviselői kara évente megünnepli az ő emlékezetét. Rá akar mutatni ezzel arra, hogy azokat a nagyszerü tulajdonságokat tiszteli, amik Szabó Imrében megvoltak. A székesfőváros egész tisztviselői karának például állitja oda azt a férfit, aki szaktudásában elsőrendü, munkájában fáradhatatlan, emberi értékeiben feddhetetlen volt.

Midőn most tisztelettel és szeretettel hajolok meg emléke előtt, az ő általa nyujtott tanulságot abban akarom összefoglalni:

Tekintse a székesfőváros tisztviselője, mind, valamennyi, például — Szabó Imrét.

Azután pedig lássa meg Budapest közönsége, hogy a székesfőváros tisztviselői kara milyen példát tűz maga elé és hogy azt a tisztviselőt, aki a fővárost a leghivebben szolgálta, maga a tisztviselői kar becsüli meg legjobban.

Igy éljen Szabó Imre emlékezete mindenkor közöttünk!

Kint leszünk a Nemzetközi Vásáron
Ott is megvédjük az egészségét
NIKOTEX

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Barosa Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

WEINGRUBER IGNÁC

Székesfővárosi Pavillon Kávéháza

VI., Városliget

FELSENFELD RUDOLF

Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE

(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépités. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360-88. VIII., Mosonyi-utca 1.

Schäffer Károly

okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

ERDÉLYI MŰINTÉZETE

udvari fényképész **IV., Semmelweis-u 2.**

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA

FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

KARBURATOR SPECIALISTA

BOSCH SERVICE VAS-U. 16
TELEFON: J. 393-73.

THERMOSONUS a legujabb és legmegbizhatóbb automatikus tűzjelző-készülék.

Gyors, biztos, olcsó! — A keletkező tüzet és helyét is, bármely távolságban, másodpercek alatt jelzi. — A gyakorlatban fényesen bevált. — Előkelő referenciák. Részletes felvilágositást ad és a készüléket működésében bemutatja: **Iparternék Értékesitő Részvénytársaság, Budapest, V., Zoltán-u. 7—9. Telefon · Automata 110—18**

FRATRICSEVICS ERNŐ

épülömes ep. épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Alexy György

okl. gépeszmérnök
villamossági és müszaki vállalata
Budapest, V, Falk Miksa-u. 26-28

Lepter János

VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60

Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

The Neuchatel Asphalte Company Limited

Budapesten

Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.

Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-68.

Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.

Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Proczeller Bálint

kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

A filmgyári botrány uj felvonása

Valótlan értékelések, tulzott árak, gyanus előlegek a részvénytársasági mérlegben — Nagy Ferenc a felszámoló bizottságban leleplezte a machinációkat és uj vizsgálatot követelt — 369.000 pengő a filmgyár valóságos deficitje, amelyért felelősségre kell vonni a részvénytársaság vezetőségét, elnökét és elsősorban Ágoston vezérigazgatót!

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Pedagógiai Filmgyár üzletvitele és deficites gazdálkodása esztendők óta zavarják a városházi közvéleményt. Valóságos hangosfilm a filmgyár történetének legutolsó esztendeje: *Agotay* vezérigazgató felmondása, *Fodor* Miklós szerződtetése, majd *Farkas* József törvényhatósági bizottsági tag vezetői szerepe, *Gál* Jenő felügyelőbizottsági tag azon ténykedése, hogy megtagadta a szerinte valótlan 1929-es mérleg aláirását, azután a törvényhatósági tanács ismeretes határozata, amely a részvénytársasági forma megszünését és ezzel kapcsolatban a filmgyárnak műhellyé való degradálását mondotta ki. A felszámolóbizottságot *Nagy* Ferenc, *Scheuer* Róbert és *Bánóczi* László dr. személyében ki is küldte a törvényhatósági tanács (hozzájuk még természetesen tisztviselőtagok csatlakoztak) és most tartotta a felszámolóbizottság *Purébl* Győző nyug. tanácsnok, a részvénytársaság volt elnöke, vezetésével első ülését. A felszámolóbizottság ülése azzal a *csattanó eredménnyel* végződött, hogy a bizottság az igazgatósági jelentést nem fogadta el, *ujabb vizsgálatokat és kiegészitéseket rendelve el ebben az ominózussá vált ügyben.*

Különösnek és sok tekintetben megmagyarázhatatlannak kell tartanunk, hogy az üzem igazgatósága, elsősorban *Purébl* tanácsnok, másodsorban *Agotay* felmondásban levő, de a gyár életében még mindig jelentős szerepet betöltő szabadságolt vezérigazgató olyan *felháboritó mérleggel és összeállitással mertek a felszámolóbizottság elé jönni*, amely nemcsak annak visszautasitását, hanem *a filmgyári ügyben uj, minden eddiginél szigorubb vizsgálat azonnal való megvizsgálását teszi parancsolóan szükségessé. Nagy* Ferencé, a Keresztény Községi Párt kiváló és tisztakezü gyakorlati szakemberéé az érdem, hogy a felszámolóbizottság mult heti ülésén *izekre marcangolta* ezt a szánalmas igazgatósági jelentést, rámutatván arra, hogy kétségbeejtően *naiv, felületes és gondatlan* üzemvezetés folytán jelentékenyen nagyobb a filmgyári deficit, mint azt *Purébl* és *Agotay* igyekszenek kimutatni, ugyannyira, hogy itt már nem *pártizezer pengős deficitről, hanem a részvénytársaság alaptőkéjének menthetetlen elvesztéséről van szó.*

Szánalmas zsonglőrködés a mérlegben

Nagy Ferenc felszólalásában rámutatott arra, hogy a vagyonmérleg összesitett kimutatásában olyan feltünő a berendezés és különösen a gyártmányok felértékelése, hogy ezeknek a tételeknek *ujabb és pontosabb megvizsgálását* kell szükségesnek tartania. A berendezési tárgyak részletezésénél a *berendezés* rovata alatt szereplő gépek és szerszámok 52.000 pengővel vannak felértékelve és az 1929-es állapothoz képest csak *tiz százalékos értékcsökkenéssel* vannak beállitva. Ma, amikor a laikusok is tudják, hogy a némafilmgyártó berendezések értékcsökkenését nem lehet *tiz évre elosztva amortizálni*, mert a rohamos technikai fejlődés következtében és a hangosfilmgyártás bevezetése miatt ezeknek a berendezéseknek értéke *sokkal rövidebb idő alatt* csökken, csak a teljes *hozzánemértés* indithatta az igazgatóságot arra, hogy az amugy is idejétmult berendezés értékét ilyen magas összegben állapitsa meg.

Ugyanez a helyzet *a műterem berendezésének* értékelésére vonatkozóan is. Ezt a műtermet némafilmgyártásra rendezték be és a hangosfilm korában ezt a műtermet *igy használni nem lehet.* Feltétlenül hibás és a filmipar helyzetének nem ismeretére vall tehát a műterem berendezésének 61.000 pengőre való értékelése. Ugyancsak tulzott a filmraktár és garázs helyiségének 8400 pengőre való értékelése is, hiszen ezek *melléképitmények*, amelyek idegen területen vannak és igy nem értékelhető többre, mint legfeljebb a beléjük épitett faanyag értékére.

Amikor az épületátalakitás vagyontétel és néhány szék 15.000 pengőt ér!

Egészen *furcsa és különös* a mérleg azon beállitása, mely szerint a nem a részvénytársaság tulajdonát képező épületben történt berendezési és átalakitási költségeket, összegszerüen 46.000 pengőt, *vagyontételnek könyvelnek el!* Mérlegtechnikailag az a szokás, hogy az efajta átalakitási költségeket legfeljebb *a költségszámlán mint veszteséget* állitanak be a mérlegbe. Hasonlóképpen fantasztikus az ugynevezett *Liget-mozgó értékelése.* A Liget-mozgó létesitésével filmszinház-igazgatói allürjei voltak *Agotay* vezérigazgatónak, azonban természetes, hogy a mozgóképszinház semmit sem jövedelmezett, sőt arra erősen ráfizetett a részvénytársaság. Ily körülmények között *vakmerőség kell hozzá*, hogy a Liget-mozgót 15.000 pengőre értékeljék! Mi ér ezen a mozgón 15.000 pengőt? A szabadban lévő székek, vagy a mozivászon, vagy esetleg a jog, amelyet a Hungária-körut külső perifériáin a szakemberek nem 15.000 pengőre, hanem 10 pengőre sem értékelnek?

Külön lapra tartozik a részvénytársaság tulajdonában levő *készgyártmányok és félgyártmányok* értékelése. Itt vannak a legmagasabb átértékelések beállitva, hiszen abban bizhattak, még pedig részben *joggal*, az igazgatóság mélyen tisztelt tagjai, hogy a felszámolók nem szakemberek, azt sem tudják, mi a film és igy ezek áraival *vidáman üzheti kis játékait az emeritált vezérigazgató ur!* A készgyártmányok fejezete alatt a pozitiv filmeket méterenként 40 filléres árban értékelték fel. Negyvenfilléres árért vadonatuj pozitiv filmkópiákat készitenek, nem lehet tehát elhasznált, sokszor lejátszott, elkopott öreg kópiákat *ilyen áron beállitani.* Az ezen cimen beállitott 74.000 pengő legalább a felére csökkentendő a mérlegben.

Ugyanez a helyzet *a negativ filmeknél*, amelyeket a mérleg fantasztikusan tulértékelt, mert hiszen itt méterenként 2 P 61 fillért számitottak, amilyen összegért bárhol ujonnan elkészitik ezeket a filmeket. Elképzelhetetlen, hogy értékesités esetén 192.000 pengőt lehetne kapni a negativ filmekért, hiszen szakemberek véleménye szerint az a filmanyag az igazgatóság által a mérlegbe beállitott összegnek *a felét sem éri meg.*

30.000 pengő előleg!

Ezeken a nagy vonásokban felsorolt hibákon felül van egész sereg olyan momentum még a részvénytársaság mérlegében, amely talán jelentéktelenebb, de csunya és felháboritó. Igy például közel 30.000 P szerepel a mérlegben *cégeknek adott előleg cimén*, de a mérleg ezeknek a követeléseknek azonnal mint *behajthatatlanokat* le is irja. Micsoda üzletvitel, micsoda vezérigazgatói működés lehetett az olyan, amely a főváros pénzéből tizezrekre rugó előleget ad olyan cégeknek, amelyek *még a telefonkönyvben sem szerepelnek?* Ki hatalmazta fel a vezérigazgató urat ezeknek az előlegeknek a kifizetésére, ki a hibás azért, hogy a már folyósitott előlegekért a szóbanforgó cégek nem szállitottak árut és kinek a könnyelmüsége, esetleg *a kereskedelmi törvény részvénytársasági paragrafusaiba ütköző mulasztása* okozta, hogy a cégektől a filmgyári részvénytársaság a könnyelmüen kiadott előlegeket nem tudta visszavenni?

Apró, de felháboritó tétele a mérlegnek az is, amely a barakrombolásból származó anyagok értékét 4201.06 P fillérben tünteti fel. Mi ez az *anyag, tégla* vagy fa? *Menynyiért venné meg* ezeket az anyagokat *Purébl* tanácsnok ur, vagy *Agotay* vezérigazgató ur?

A valóságos veszteség

Ha ezekután a filmgyári részvénytársaság *valóságos mérlegét* akarjuk összeállitani, megállapithatjuk, hogy egyetlen meg nem támadható tételként az a 3400 pengő készpénz szerepel, amelyet az igazgatóság a mérlegbe beállitott. 80.000 pengőre értékelve a berendezést, 80.000 pengőre a készgyártmányokat, 30.000 pengőre a gépeket, 5000 pengőre az anyagokat és 20.000 pengőre a jó adósokat (akik között különben *egészen feltünő nevek* is szerepelnek), megállapithatjuk, hogy a filmgyár *tényleges vesztesége* az elmult esztendőben 369.000 pengő volt. (Az 1929. évi veszteség a törvényhatósági tanács által elfogadott zárszámadás szerint 106.000 pengőre rugott). Ezen adatok szem előtt tartásával *324.000 pengőre tehető az az érték*, amelyet a szerencsétlen sorsu Pedagógiai Filmgyár Részvénytársaság *aktiv oldala* képvisel.

Mondjon le Purébl!

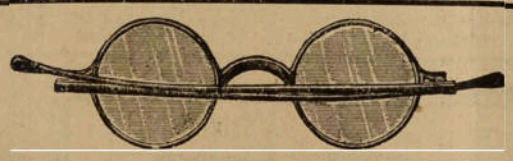
Ide vezetett az a gazdálkodás, melyet körömszakadtáig védelmezett a közoktatási ügyosztály nyugalmazott tanácsnoka, akiről valóban nem tudjuk megállapitani, *milyen okból nem mondott le eddig a felszámolóbizottsági elnöki tisztéről?* Miért nem a pártatlan és objektiv, a multért felelősséggel semmiesetre sem tartozó *Némethy* Károly dr. tanácsnok ül a filmgyári felszámolóbizottság elnöki székében? *Purébl* tanácsnok ur részére a felszámolóbizottsági szék a részvénytársaság mai helyzetében *a legnagyobb mértékben összeférhetetlen* azzal a pozicióval, amelyet ő a részvénytársaság eddigi életében betöltött! A főváros érdeke *parancsolóan megköveteli*, hogy a törvényhatósági tanács és a közgyülés tiszta képet kapjon a filmgyár vagyoni helyzetéről, hogy az adatok pontos és objektiv összeállitáson alapuló ismeretében kimondja a döntő szót a filmgyár jövőjéről, amelyben éppen annyi *kevés remény* van, mint amennyi *öröm* a multjában mutatkozott. *Le kell vakarni a főváros testéről ezt a filmgyári szörnyüséget*, ezt a deficitek fekélyével telitett, dilettáns hozzá nem értéstől megfertőzött rosszindulatu sebet, amely olyan szerepet töltött be a főváros életében, mint ha egy magánember *cipőzsinórszükséglete* fedezésére külön *cipőzsinórgyárat tartana deficites üzemben!* Világosságot és rendet követel a közérdek a filmgyári fronton, még akkor is, ha a rendcsinálás során *egyéni felelősségek is tapétára kerülnének!*

FELHIVÁS
AZ ÖRÖKLAKÁSVEVŐKHÖZ!

Mielőtt öröklakást venne, saját érdekében tegye eddigi és most épülő társasházainkat másokkal összehasonlitás tárgyává. Meggyőződik, hogy épitkezéseink tényleg elsőrendüek és ami fődolog, azokat utánfizetésektől, perektől mentesen bonyolitottuk le; az előkelő közönség kitüntető bizalmára tehát mindenkép rászolgáltunk. (Számos elismerő levél.) Nem most kezdünk kisérletezni. De nem vállaljuk 15—20 társasház felépitését sem, mert az ilyen vállalkozások a mai viszonyaink közt megvalósithatatlanok és legjobb esetben kétes kimenetelü telekspekulációkká zsugorodhatnak össze. Végül nem teszünk olyan igéreteket, hogy másoknál 25 százalékkal olcsóbban épitünk, mert ez — amennyiben az igéret beváltatnék, — legfeljebb silány épitkezést eredményezne. Békében vezetőségünk alapitotta az első 6 budapesti társasházat s vállalatunk további 7 társasházat épitett. — A Horthy Miklós-körtér melletti „Hunnia-udvar"-ban csendes, pormentes helyen, májusra még kapható kevésszámu két, három, négyszobás, délifekvésü, olcsó **fixáru**, kertes öröklakás, **kertrenéző hallal**, loggiával, terrasszal. Hangfogó válaszfalak. Jövedelmező, dijtalan üzlethelyiségek. Kivánatra prospektus tervekkel. „Centrum" Házépitő-Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (Tel. Lágym. 9—96.)

Óvakodjunk a légvárépitőktől! Öröklakásban a „Centrum" vezet!

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: La. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

Liber alpolgármester lett a FANSz elnöke

Sohasem kerestem diszes tisztségeket és megválasztásomat, mint az embernek szólót, köszönöm! — mondotta székfoglaló beszédében az uj elnök — A Nemzeti Szövetség a fővárosi tisztviselő társadalom reneszánszát várja uj elnökének működésétől, bár sulyos időkkel és ujabb megpróbáltatásokkal kell számolni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ünnepnapja volt kedden délután a fővárosnak: *Liber* Endre alpolgármestert elnökévé választotta a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége, *a tisztviselők parlamentje*. Az az egyhangu lelkesedés, amely ezt a szép aktust kisérte, bizonysága annak, egyfelől, hogy arra valóban méltó kartárs került a tisztviselők egyesületének elnöki székébe, másrészről annak, hogy a tisztviselők jól választottak, amikor a meleg szivéről és bajtársias érzületéről ismeretes *Liber* Endrét választották meg elnökükké. Az a hang, amely Liber elnöki megnyitójából kicsendül, *uj irányt, uj horizontokat igér a tisztviselőtársadalom jövőjét illetően*, és ha valamikor szükség volt ezekre a Liber Endre által annyira birtokolt vezéri képességekre, akkor ma van, amikor közismerten *ujabb és ujabb veszélyek* fenyegetik a fővárosi tisztviselői kart.

Az elnökválasztó közgyülés lefolyásáról egyébként itt következik *részletes tudósitásunk:*

Márkus József dr. főjegyző, szövetségi ügyvezető alelnök elnökölt az elnökválasztó közgyülésen, amelyre feltünően sok tisztviselő jött össze. Ott voltak Lamotte Károly dr., Gallina Frigyes dr., Szlovák Pál dr., Salamon Géza dr., Bódy László dr. tanácsnokok, Spannberger Alajos dr., Guth Ferenc dr., Szente Miklós dr., Unger Béla dr., Hamvasy István dr., Holtzspach Ödön dr., Muzsikó István dr., Bucsánszky Bertalan dr. kerületi előljárók, azután Ágoston Géza dr. árvaszéki elnök, Csorna Kálmán dr. és Novák Sándor dr. elnökhelyettesek vezetésével az egész árvaszék, Várady Jenő dr. tiszti főügyészhelyettes, Sebő Béla főszámvevő, továbbá Kláser Kálmán h. főszámvevő, Dingha Árpád pénztári igazgató, Király Kálmán ügyosztályvezető müszaki főtanácsos, számos főjegyző, tanácsjegyző, müszaki főtanácsosok és tanácsosok, tiszti orvosok, főszámtanácsosok, számtanácsosok és egyéb vezető tisztviselők.

A FANSz. elnökségét az elnöklő főjegyzőn és főtitkáron kivül Szente Miklós kerületi előljáró és Honffy Lajos adóhivatali igazgató, alelnökök képviselték. Az elnök megnyitó szavai után elsőnek az osztály főtitkára, Budó Jusztin dr. levéltárnok terjesztette elő részletes jelentését a szövetség 1930. évi működéséről, amit a közgyülés élénk tetszésnyilvánitással fogadott. Ezután az igazgatótanácsnak az alapszabályok módositására vonatkozó javaslatát terjesztette elő a főtitkár, amit a közgyülés egyhangulag elfogadott. Majd Virágh István számtanácsos. számvizsgálóbizottsági tag ismertette a mult évi zárszámadást és az 1931. évi költségvetést, amit a közgyülés változtatás nélkül elfogadott. Ezután a tárgysorozat legfontosabb pontjára került a sor.

Budó Jusztin dr. főtitkár felolvasta Wurmb Elemér eddigi elnök lemondóleveiét a szövetség elnöki tisztéről, mire az elnöklő ügyvezető alelnök részletesen és meleg szavakkal méltatta Wurmb Elemér elnöki munkásságát és azokat a hervadhatatlan érdemeket, amiket ő a szövetség fejlesztése, megerősitése és felvirágoztatása körül szerzett. Ezekért a közgyülés elismerését és köszönetét fejezte ki, majd hálája jeléül a főtitkár által előterjesztett igazgatótanácsi javaslatra egyhangulag és nagy lelkesedéssel a FANSz. tisztviselőosztályának tiszteletbeli tagjává választotta. Ezenkivül kiváló érdemeit a közgyülés mai üléséről felvett jegyzőkönyvben megörökitette. Majd a háromtagu számvizsgáló-bizottság tagjaivá Koronthály Kálmán, Virágh István és Placht József főszámtanácsos, illetőleg számtanácsosokat választotta meg a közgyülés.

Márkus József dr. elnök bejelentette ezután, hogy ilyen módon az elnöki szék megüresedvén, az igazgatótanács április 21-én tartott ülésében az elnöki tisztségre első helyen Liber Endre alpolgármestert, második helyen Spannberger Alajos dr. kerületi előljárót, harmadik helyen pedig Sebő Béla számvevőt jelölte. Közölte egyuttal, hogy az utóbbi két jelölt visszalépett.

Az elnöki közlés tudomásulvétele után a közgyülés imponáló számban megjelent tagjai helyeikről felállva, óriási tapsvihartól kisért lekesedéssel és éljenzéssel egyhangulag Liber Endre alpolgármestert választották meg a FANSz. tisztviselőosztályának elnökévé. A népes küldöttség élén megjelent alpolgármestert szünni nem akaró lelkes éljenzéssel fogadta a közgyülés. Miután az uj elnök az elnöki emelvényen helyét elfoglalta, az elnöklő főjegyző lelkes szavakkal üdvözölte az egész tisztviselői kar szeretetétől kisért alpolgármestert, a továbbiak során rámutatva arra, hogy az elnöki tisztség elfogadásáért minden egyes tisztviselő hálás neki, mert jól tudja, hogy óriási elfoglaltsága mellett az elnökség áldozatot jelent. Majd Isten áldását kérve munkásságára, az elnöki székbe beiktatta.

Ezután Liber Endre alpolgármester mondott nagyobb beszédet:

— Őszinte meghatottsággal és benső megilletődéssel lépek erre a helyre, ahova hivatalnoktársaim meggyőző óhaja, egyhanguságban megnyilvánuló bizalma szólit. A fővárosi alkalmazottaknak, egy összetételében sok hivatást felölelő, feladataiban széleskörü tisztviselői karnak nemescélu közössége ez, melyben a munka kapcsolatai révén egymáshoz közelálló egyének a munkatársi szeretet, a baráti együttérzés erős kapcsával forrnak egységgé kifelé és befelé egyaránt. Végtelenül megtisztelő tehát reám nézve, ha ez a közösség engem választott ki arra a polcra, melynek elsősége nem hivatali főnökséget, magasabb hatalmat, hanem a vezetés, irányitás kötelességét jelenti.

— Az első szavam ebben a percben csakis köszönet szava lehet, a köszönet szava azokért a meleg és szeretetteljes üdvözlő szavakért, amelyeket dr. Márkus József főjegyző ur, mint a Szövetség ügyvezető alelnöke intézett hozzám és amelyekben helyesen állapitotta meg, hogy hivatali munkásságomban mindenkor a tisztviselőtársaim iránt érzett szeretet és baráti érzés vezetett. De meg kell köszönnöm elnökké való megválasztatásomat is, mert ugy érzem, hogy egy közhivatalnokot, ki már pályája javát megfutotta, külső diszeknél értékesebben tüntet ki pályatársainak felé irányuló bizalma. Különös jelentősége van ennek a bizalomnak itt ebben a körben, ahol meggyőződésem szerint ez a választás nem a magasabb állást betöltő, szélesebb hatáskörrel biró főtisztviselőnek, hanem a szeretetében és jóindulatában a régi és csak szolgálati idejében, tehát gyümölcsöztethető tapasztalataiban az elsők között levő férfinak, embernek szólt, aki kartárs, sőt a szó szoros értelmében bajtárs kiván maradni ezen a polcon is.

— Nagynak érzem azt a feladatot, mely elé az Önök választása állit. Annál nagyobbnak, mert, akik ismernek és 34 éves hivatali müködésem alatt sok kartársammal kerültem érintkezésbe, tudhatják, hogy sohasem kerestem diszes, henye tjsztségeket, hanem mindig komoly teendőkre, célokra, kötelességekre fordittottam figyelmemet.

— Felelősségem és feladataim tudatában őszintén meg kell vallanom, hogy még mindig sulyos időkkel kell számolnunk, melyekben egy gazdasági válság a maga ólomsulyával nehezedik rá az élet minden viszonylatára és nemcsak az enyhülés elmaradása fenyeget még egyelőre, hanem éppen sulyosbodás olyan téreken is, ahol ez a köz kárával és az egyén áldozataival jár. Félő, hogy a tisztviselőosztály ismét erősen besorozódik az áldozathozó osztályok közé, de éppen az a tudat, éppen az a megható emlék a tisztviselőosztály heroikus áldozathozataláról a közelmultban megerősit, hogy minden képességünkkel iparkodjunk az aggasztó terhek elhárítására, de viszont megedz, hogy ne félve nézzünk egy kilátástalannak hitt jövő felé.

— Nem tudok más programmot adni, mint ezt, hogy a szó melegebb, emberibb értelemben vett megértője, igazi barátja kivánok lenni a fővárosi tisztviselőknek és ha hivatali állomásomban nagyobb hatáskörröm van, mint sok más tisztviselőnek, ezt a nagyobb hatáskört arra kivánom felhasználni, hogy sokak élén többet tehessek a tisztviselők összességéért és minden egyes tisztviselőtársam érdekében dolgozhassam.

— Amidőn az elnöki állást elfoglalom, biztosithatom mindnyájukat, hogy elnöki teendőmben mindenkor a tisztviselőtársaim iránt érzett szeretet fog vezérelni, törekedni fogok helyzetük folytonos javitására, féltő gonddal fogok őrködni érdekeik fölött minden változásnál és szemem előtt tartom mindig a hajlithatatlan igazságosságot, mellyel a szövetség minden igaz ügyéért szivesen fogok harcolni.

— A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége, mely ma élére állitott, nem régi intézmény, de annál közelebb áll szivemhez, hiszen akkor, amidőn hányatott időszakok után, mint megnyugvást teremtő szervezet létesült, az alapitók között résztvettem én is és ma a testület szép felvirágzását látva, mindannyian büszkén tekinthetünk alapitásunkra. Az alapitók sorában annakidején ott láttuk a székesfőváros köztiszteletben álló polgármesterét, Sipőcz polgármester urat is, akit a közbizalom immár harmadszor emelt ebbe a diszes vezető állásba és aki a tisztviselők iránt érzett meleg szeretetéről és jóindulatáról már az alapitás idejében, de azóta is számtalanszor adott fényes tanubizonyságot. Ez a szervezet céljául tüzte ki az elmélyitését azoknak az érzelmeknek, kapcsolatoknak, melyek a tisztviselőt társához füzik és a szövetség munkájára visszatekintve, a tisztviselői érdekek sokszor hathatós megvédése mellett ott látjuk eredményként az elszórtan álló egyének és kisebb csoportok egységbe tömöritését, egy érzelmi közösségbe való foglalását.

Liber alpolgármester ezután Wurmb Elemér érdemeiről emlékezett meg igen melegen, majd igy folytatta:

— Senkisem állapithatja meg saját magáról, hogy munkájával mennyit használt a hazának, de senkinek sem szabad olyan szerénynek lennie, hogy azt mondja, az ő munkája közömbös a hazának, mert ez csupán az ő közömbösségét jelentheti. Az a tudat, hogy a nemzetért dolgozunk, adhat erőt minden nagy munkában és minden kicsinyben és a mi szövetségünk, amint ebben a tudatban fogant, ebből meritheti szent irányjelzőjét a jövőre.

— Tisztviselőtársaim bizalmat jelentő választása előtt meghajolva, elfoglalom az elnöki széket, azzal a kijelentéssel, hogy csak egy munkás akarok lenni a szövetség munkájában s ha megkülönböztetést szántak nekem, ezt kötelességtudásom és céltudatosságom nagyobb teljessége adja meg.

Még egyszer köszönöm kitüntető bizalmukat, még egyszer köszönöm elnökké való megválasztatásomat.

A minduntalan élénk tetszésnyilvánitásoktól megszakitott beszéd végén a közgyülés meleg ovációban részesitette szeretett, népszerü alpolgármester-elnökét. A közgyülés a Himnusz éneklésével ért véget.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYARU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

WORTHINGTON
SZIVATTYUGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
Budapest, V., Váci-ut 4
Telefon: 222—10
Dugattyus, centrifugál és turbina szivattyuk. Kutszivattyuk kézi és motorhajtásra. Légcompressorok, hütőtornyok, benzinmotorok.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villany-berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légvezetékszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

BENE BENEDEK
OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTGA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Hirek

Az UJ BUDAPEST e heti száma a nyomdák május elsejei munkaszünete miatt egy nappal elkésve jelent meg.

A Fővárosi Könyvtár köszönete az Uj Budapesthez. (Levél a Szerkesztőhöz.) Igen tisztelt Szerkesztő Ur! A Fővárosi Könyvtár uj épületének megnyitása alkalmával különösen is örömömre szolgált, hogy a fővárosi sajtó — jórészt részletes tudósításokban — egyhangu tetszéssel és elismeréssel emlékezett meg a könyvtár uj épületéről és annak artisztikus szépsége mellett célszerüségét hangsulyozva nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a főváros minden társadalmi rétege a könyvtár megnyitását nagy megértéssel és elismeréssel üdvözölte. Engedje meg igen tisztelt Szerkesztő ur, hogy a b. lapjában megjelent komoly és egyszersmind megértő kritikára való közleményekért hálás köszönetemet fejezzem ki. Fogadja kérem egyszersmind igaz tiszteletem nyilvánitását Enyvvári Jenő, a Főváros Könyvtár igazgatója.

A Kemény Legények kirándulása Balatonkenesére. A Kemény Legények Társasága nevében *Nagy* Ferenc kapitány meghivja a társaság tagjait az e hó 9-én Balatonkenesére tartandó kirándulásra. A kiránduláson csak meghivottak vehetnek részt. A vonat szombaton, e hó 9-én d. u. 2 órakor a keleti pályaudvarról indul. Az utazás külön fenntartott II. osztályu kocsikban történik. Vasuti jegyét mindenki maga váltja meg! Akinek vasuti areképes igazolványa nincs, II. osztályu weekend-jegyet váltson, mely oda-vissza 9.80 pengőbe kerül. Az ellátás költségei Balatonkenesén (lakás, élelmezés, borravaló) az elszállásolás szerint 5.60—11.60 pengőig terjednek. A kirándulásra vonatkozólag felvilágositást *Zobor* Miklós dr. székesfővárosi tanácsjegyző ad, akinél a meghivottak részvételi szándékukat a Kemény Legények május 4-i vacsoráján a Debrecen-szálló különtermében jelenthetik be.

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes pénz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Ilovszky rágalmazóját ötezer pengőre itélték. Az elmult évben az egyik sportpályán rendezett cigánynap alkalmával *Varga* Béla dr. ügyvéd megrágalmazta *Ilovszky* János törvényhatósági bizottsági tagot, aki pedig a legönzetlenebbül és szeretettel fáradozott a jótékonycél érdekében. Csütörtökön vonta felelősségre Ilovszky rágalmazóját a budapesti m. kir. büntetőtörvényszék *Schadl-tanácsa*. A bíróság bünösnek mondotta ki Vargát és ezért őt ötezer pengő pénzbüntetéssel sujtotta, amely behajthatatlanság esetén száz napi elzárásra változtatható át. A birói itélet *méltó elégtételt szolgáltat* Ilovszkynak, akinek közhasznu fáradozása, önzetlen magatartása most mindennél fényesebb igazolást kapott!

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emészlőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

— **Pályázat két előljárói állásra.** A Wigh János és Halász Elemér előljárók nyugdijazása következtében megüresedett két kerületi előljárói állásra Sipőcz polgármester pályázatot hirdetett. Ugyancsak pályázatot irtak ki két főjegyzői és két tanácsjegyzői állás betöltésére. Valamennyi pályázat benyujtásának határideje május 12.

A Tattersall

Nemzeti ajándékot kap a fővárostól az Ügetőverseny Egyesület — Lovardát vagy kórházat kell-e a fővárosnak épitenie?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Budapesti Ügetőverseny Egyesület ismeretes beadványát a Tattersall és a lóvásártelep bérletét illetően *hétfői folytatólagos ülésében tárgyalja a törvényhatósági tanács.* Az ajánlat szerint az egyesület 2,558.000 pengőt hajlandó beruházni a Tattersall átépitésébe, 100.000 pengővel hozzájárulna az uj lóvásár 245.000 pengős épitési költségeihez, átvenné a Tattersall és a lóvásártelep jelenlegi személyzetét, uj lovardát épitene, az összes beruházások és épitkezések pedig tizenöt évi használat után a főváros tulajdonába mennek át.

Az errevonatkozó ügyosztályi előterjesztés azt igyekszik kimutatni, hogy az egyesület felajánlott beruházása évi 65.245 pengő bérösszegnek felel meg, és hogy a Tattersall és a lóvásártelep utolsó öt évi 39.000 pengős évi átlag jövedelmezőségével szemben a főváros ezentul évi 65.245 pengő jövedelemhez fog jutni. Az ügyosztály az egyesület ajánlatának olyértelmü elfogadását javasolja, hogy a tizenöt esztendős használat utáni bérletre vonatkozóan a főváros már most előjogot biztositson az egyesületnek ahhoz, ha az a versenypályát továbbra is fenntartani akarja. Ezzel kapcsolatban a főváros jogot ad az egyesületnek a Tattersall területén luxuslóvásárok tartására, egyben a fővárosi lóvásárokat jelenlegi helyükről a Vágóhid-utcában létesitendő uj lóvásártelepre helyeznék át.

Vizsgálva a Tattersall és lóvásártelep 1929. évi zárszámadását, látjuk, hogy az igazgatás 43.690 (100%-kal többe, mint 1929-ben) pengőbe került, a nyugdijak 8.594 pengőt emésztettek fel, a fenntartás 22.071 pengőre rugott. Vásárdij és helypénz cimén 111.465 pengőt, házbérek cimén 12.437 pengőt, „különfélék" cimén 25.279 pengőt vett be az üzem, melynek tavalyelőtti zárszámadása 23.176 pengő üzleti feleslegge zárult. Ha rá akarunk jönni arra, hogy mi értendő a *különfélék* gyüjtőcime alá rejtett bevételekhez és kiadásokhoz, fel kell lapoznunk az 1928. évi zárszámadást, melyben szerepel a *lovarda* és a *Széchényihegyi lovaglópálya is* több mint 50.000 pengővel és az 1931. évi költségvetést is, melyből többek között kiderül, hogy *az intézet nyugalmazott igazgatója most szaktanácsadóként működik*, továbbá, hogy segélyekre és jutalmakra 8000 pengő jutott az egyébként nem tulzottan bőkezüen dotált költségvetésből.

Ily körülmények között a törvényhatósági tanácsnak *alaposan meg kell vizsgálnia*, érdemes-e a rosszul sikerült amortizációs terv kapcsán (mert igazán nem érdekel senkit, hogy 15 év mulva a főváros tulajdonába kerülnek-e az egyesület részére elővételi joggal további bérletet biztositó épitmények) *nemzeti ajándékot* adnia az Ügetőverseny Egyesületnek, és a lóvásártelepet régi megszokott helyéről a Vágóhid-utcába telepitve, *monopolisztikus vásártartási jogát egy magáncélu szövetkezéssel megosztani.* A törvényhatósági tanács *mélyére fog nézni az ajánlatnak*, és százszor is meggondolja, hogy adjon-e nemzeti ajándékot a jó összeköttetésekkel rendelkező egyesületnek, és fontolóra veszi *Andrássy* Géza gróf intelmét, hogy *amig a kórházakban nem áll elegendő hely a betegek felvételére rendelkezésre, nem szabad lovardát épiteni.*

Ujra Babócsyné! A törvényhatósági tanács csütörtöki ülésében *Babócsy* Lőrincnének juttatta a Hangli-kioszk és a Vigadó-kávéház bérletét. A megkötendő szerződés öt esztendőre fog szólni, a szerződésben azonban a főváros kiköti magának, hogy egy esztendőre bármikorra felmondhatja a bérletet, sőt értesülésünk szerint *a főváros ezzel a jogával a szerződés megkötése alkalmával azonnal élni fog.* A versenytárgyalás eredménye máris igazolta azon álláspontunkat, hogy annak kiirására szükség volt, mert *Babócsyné* ugyis mint az elmebeteg Babócsy Lőrinc gondnoka, az eddigi 28.000 pengő évi bérrel szemben (amihez mintegy 10.000 pengő adó járul), 46.000 pengőt volt kénytelen megajánlani, vagyis *a főváros a versenytárgyalás kiirásán évi 8000 pengőt máris keresett.* A törvényhatósági tanács annakidején tudvalevően aziránt is határozott, hogy a Vigadó-tér rendezése ügyében mennél előbb nyilvános tervpályázatot hirdessenek. E tervpályázat kiirására rövidesen sor kerül, még abban az esetben is, ha annak eredményével *Babócsyné nem lesz megelégedve.* Itt emlitjük meg, hogy *Gerlóczy* Zsigmond egyetemi tanár, felsőházi tag az Országos Közegészségi Egyesület vasárnap megtartott ezévi rendes közgyülésén kitért a Vigadó-tér rendezése és ezzel kapcsolatosan a kioszk lebontására megindult akcióra, helyeselvén *Glück* Frigyes azon tervét, hogy a kioszk és a kert eltávolittassék, a mostani kert helyét *nagy kőlapokkal burkolják* és két oldal loggiaszerü kolonádot épitsenek. Mindenesetre a legsürgősebben határozni kell a Hanglikioszk és a Vigadó-kávéház további sorsát illetően, mert vagy létesül a budapesti Szent Márk-tér vagy nem, amikor is gondoskodni kell *uj versenytárgyalás kiirása kapcsán* a meglevő épületek megfelelő átépitéséről. Addig is, amig ez megtörténik, különös és nyomatékos figyelmébe ajánljuk a városgazdasági ügyosztálynak, *tartsa be és tartassa be Babócsynéval a szerződés pontjait* és amint a multban történt, ne esztendők mulva konstatálja, hogy az egyébként kiváló referens urnak rosszul méltóztatott a szerződés némely, *nem is lényegtelen* pontjait értelmeznie. Főleg az adókat illetően.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA U. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTÓLÉRHETETLEN!

A peticiók sorsa

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a törvényhatósági tanács, nemkülönben az örökös tagok választása ellen panaszokat adtak be a közigazgatási bírósághoz, sőt hat fővárosi kerületben a községi választások miatt a lemaradt ellenzéki pártok az uj fővárosi törvény értelmében a közigazgatási bírósághoz szintén peticiót nyujtottak be.

A törvényhatósági tanácsi választás és az örökös tagok választása ellen beadott panaszok a tiszti főügyészség véleményezésével kerültek fel a legfelsőbb közigazgatási itélőszékhez. A községi választások ellen beadott peticiókat az igazolóválasztmány előtt lefolytatott bizonyitási eljárás során a beadott fellebbezésekkel együtt *Bódy* Tivadar dr., az igazolóválasztmány ujonnan választott elnöke terjesztette fel.

Wlassics Gyula báró, a közigazgatási biróság elnöke a legutóbbi napokban intézkedett a fővárosi panaszok és peticiók referens bíráinak kijelölése tárgyában. E szerint az örökös tagok és a törvényhatósági tanács megválasztása ellen beadott panaszokat *Bothos* Gyula dr. közigazgatási biró fogja referálni. Az I. kerületi községi választás ellen beadott petició referense *Balás* Kornél dr., a IV. kerületié *Bothos* Gyula dr., a IX. kerületié *Baross* Pál dr., a XI. kerületié *Bothos* Gyula dr., a XIII. és XIV. kerületié pedig *Borsos* Endre dr. lettek közigazgatási birósági itélőbirák.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

SIMKÓ ANTALNÉ
ÉPÜLETÜVEGES, KÉPKERETEZŐ
ÜVEG- ÉS PORCELLÁNKERESKEDŐ
Budapest, IX., Ferenc-körut 19-21 Tel.: J. 380-81

Az állatorvosok a főváros mostoha gyermekei

Csak teljes anyagi függetlenséggel végezhetik az állatorvosok nagyfontosságu munkájukat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Husvéti számunkban már szóvátettük a fővárosi állatorvosok sivár helyzetét, párhuzamba állitván egyrészt előképzettségüket, másrészt a státusban való elhelyezkedésüket a többi főiskolás szakokkal szemben. Most az alábbiakban *statisztikai adatokkal* óhajtjuk legutóbbi állitásaink igazságát alátámasztani, melyek beszédes bizonyságai annak, hogy a mostoha helyzet — a multak hibája — tényleg javitásra szorul.

Adatainkat az elnöki ügyosztály által összeállitott és a házinyomdában készült évkönyvből vettük, azok tehát feltétlen hitelesek. Összehasonlitást tettünk egyrészt a fogalmazói, árvaszéki, mérnöki és vegyészeti, másfelől az állatorvosi szak között és arra a megállapitásra jutottunk, hogy mig az állatorvosi szakon az alacsonyabb — VII—X. — fizetési osztályokban a kar $^2/_3$, a magasabb — IV—VI. — fizetési osztályokban pedig csak $^1/_3$ része van, addig ez az arány az előbb emlitett többi szakokon közel fele-fele. *A tisztiorvosi szakot*, melynek előképzettségével — mint multkori cikkünkben bebizonyitottuk — *az állatorvosoké teljesen azonos*, szándékosan hagytuk ki az összehasonlitásból. Tettük pedig ezt azért, mert egyáltalán nem célunk a helyzetet a kirivó ellentétek szembeállitásával kiélezni, de meg azért is, mert tudjuk jól, hogy az állatorvosi kar sokkal szerényebb, semhogy ily messzemenő korrekcióra gondolna; megelégszik helyzetének az egyenlő elbánás elvén alapuló rendezésével, jóllehet ez a taktika más viszonyok között talán nem is a legszerencsésebb.

Hogy a tisztiorvosi kar a fővárosnál oly magas fizetési fokozatban, az V-ben kezdi, a magángyakorlat eltiltásának kárpótlásán kivül *a teljes anyagi függetlenitését* is célozza, amely igen sulyos közegészséghatósági teendőinek végzése közben mindenképpen nélkülözhetetlen. Az állatorvosok is, részben a kerületi szolgálatban, részben a vágóhidakon, csarnokokban, piacokon stb. önálló, az állatorvosi szolgálatból folyó, azzal kapcsolatos közegészséghatósági teendőket végeznek. Különösen kiemelendő és fontos ez a munkakör a vágóhidakon, csarnokokban és piacokon valamint a husipari telepeken, hol a husvizsgálati szabályrendeletek rendelkezései alapján az állatorvos *nagy anyagi értékek felett* mond itéletet, megállapitva azt, hogy a vizsgálatra kerülő hus és huskészitmények közfogyasztásra bocsáthatók-e anélkül, hogy a fogyasztók testi épségét, egészségét veszélyeztetnék. Ez az igen fontos közegészséghatósági teendő — véleményünk szerint — fontosságban és jelentőségben nem sokkal marad a tisztiorvosoké mögött és éppugy megnyugtató módon csakis teljes anyagi függetlenség mellett végezhető. Hogy az ily vagy ehhez hasonló helyzetben működő egyének munkájának eredményességére milyen fontos az anyagi függetlenség, példa rá az állam, mikor a birák és ügyészek javadalmait a közelmultban tekintélyesen emelte.

Ha a továbbiakban szemügyre vesszük azt, hogy az egyes szakokon *mennyi ideig kell szolgálni*, mig valaki az egyes fizetési osztályokba eljuthat, megint csak az állatorvosi kar háttérbe szoritott volta fog előtünni. Előlépésre csak nyugdijazás vagy elhalálozás esetén nyilik alkalom és általában 18—20 évi szolgálattal a VIII., 14—16 évi szolgálat után pedig még mindig a IX. fizetési osztályban sinylődnek 34—45 éves diplomás emberek, holott a mérnök- és vegyészszakok tagjai 15 évi szolgálat után minimálisan a VI. fizetési osztályba jutnak.

Mindezekben igyekeztünk *teljes tárgyilagossággal* rámutatni az állatorvosi kar sivár és munkásságuk jelentőségét egyáltalán nem méltányló helyzetére és reméljük, hogy sikerült a főváros vezetőségét meggyőznünk a teendők fontosságáról és sürgősségéről, valamint jogosultságáról.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

KATZER
TELEFON: 539—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

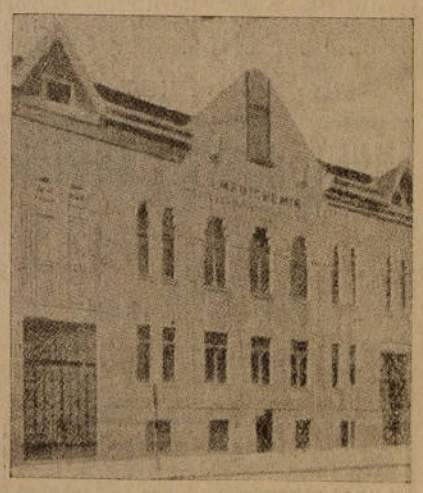
Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Teleton J. 300-07.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255-54, 255-55 és 255-56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

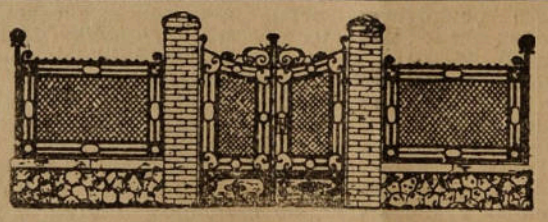


A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Nötgy-utcai gyártelepe

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német kataszteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—26
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87.
Alapitási év 1893.

Irodaberendezések



Pénzszekrények
HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 19.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

Barakovits János
Müorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköaru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—96.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

KIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Ötven év óta épít a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384–65
Telep: X., Szlávy-utca 27–29.

„BEJO VÁGÓ"
Egyedüli magyar gyártmányu szavatos kerepes csavarmetsző Whitworth és gázmenetek vágására, minden méretben.
Kapható:
SALGÓ IMRE
cégnél
BUDAPEST, VILMOS CSÁSZÁR-UT 37.
Nagy választék hazai gyártmányu szerszámokban.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Tüzoltók
Magyar gyártmány

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537–12.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/D.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919–12.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon József 428 25


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumo'ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti sport jelvények és plakettek. Tel.: J. 415–16

BENESCH FERENC
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
TELEFON: J 383 27.
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 16.

GAZDASÁGI ÉLET

Folyik a főváros harca a téglakartel ellen

Felelősek-e a Közönséges Tömör Faltéglákat Árusitó R.-T. tagjai az elmulasztott fővárosi befizetésekért?

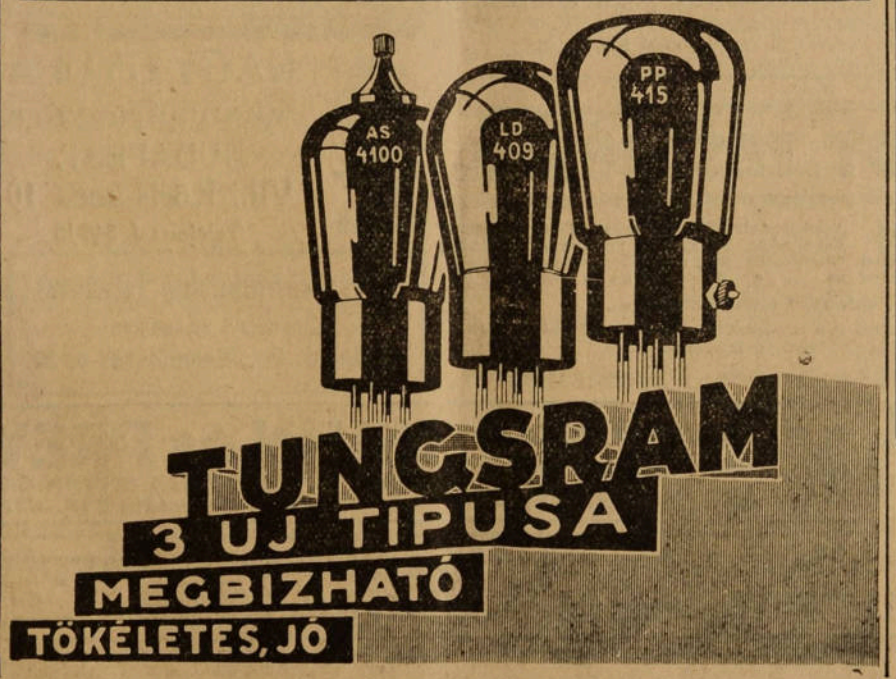
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros tiszti főügyésze *még mindig nem jutott abba a kellemes helyzetbe*, hogy a téglakartelnek a fővárosi hatósági épitkezéseknek téglával való monopolisztikus ellátása tárgyában a Közönséges Tömör Faltéglákat Árusitó R. T.-vel 1913-ban kötött szerződés szövegét a középitési ügyosztálytól megszerezze. A tiszti ügyészség azonban értesülésünk szerint *nem adja fel a reményt*, hogy a szerződés szövegét rövidesen meg fogja kapni, aminek kapcsán megindulhat a vizsgálat arra vonatkozóan, mi volt az oka annak, hogy a téglakartel városházi monopóliuma a legutóbbi időkig élt és virágzott, viszont a kartel *megfeledkezett arról*, hogy a monopólium ellenértékeképpen a felhasznált téglák után a szerződésben megállapitott százalékokat a főváros pénztárába befizesse?

Illetékes helyeken máris felmerült a gondolat, hogy amennyiben, ami egyébként kétségtelen, az elmaradt járulékok utólagos fizetésére kötelezné, esetleg per utján is a főváros a kartelt, az 50.050 pengő alaptőkével rendelkező részvénytársaságon be lehet-e a főváros károsodását hajtani. Kétségtelen, hogy a keret-részvénytársaság mai formájában képtelen lenne *alaptőkéjét százszorosan tulhaladó fizetések teljesitésére*, viszont kétségtelen az is, hogy *a fizetések elmulasztása* mindenesetre megállapitja az igazgatósági tagok részéről azt a *gondatlanságot*, melynek vétlenségét az igazgatóság jelenlegi tagjaival szemben mindenesetre elismerjük, amely mulasztás az igazgatóság vagyonjogi felelősségét is okvetlenül maga után vonja. Kétségtelen, hogy amikor — *amire megvan minden remény* — a tiszti ügyészség a téglakartel vonatkozó szerződésének birtokában lesz, ez a szempont sem fogja elkerülni a tiszti főügyész mindenre kiterjedő figyelmét.

Május 9-én nyilik meg a Budapesti Nemzetközi Vásár. Közel 1300 kiállitóval, 70.000 m²-nyi területen május 9-én nyilik meg ujból Budapest Városligetében az immár 26 éves multra visszatekintő Budapesti Nemzetközi Vásár. Közel 1000 gyárvállalat, számos kisiparos és iparművész, tömérdek mezőgazdasági exportcég és a magyar gyógyfürdők és szanatóriumok ettől a vásártól várják azt a nagy, tömegeket vonzó üzletet, uj forgalmat keletkeztető óriási propaganda-alkalmat, amely uj munkát és jelentős fellendülést hoz mindenkinek, aki a vásáron résztvesz. A vásár vezetősége mindent elkövetett, hogy eljuttassa felhivását a számbajövő országok minden importkereskedőjéhez. Ujra gondoskodott a vásárigazolványokkal járó utazási és vizumkedvezményekről. 21 állam 56 vasuti, folyami és tengerhajózási, valamint az összes európai repülőgépjáratok is 25—50 százalékig terjedő jegykedvezményt biztositanak minden utasnak, aki a vásárigazolvánnyal igazolja, hogy a Budapesti Nemzetközi Vásárra indul. Tiz napig tart a vásár, de az utazási kedvezmény három hétre szól. Május 4-én kezdődik és május 23.-áig, külföldiek részére meg éppen május 25-ének éjféléig érvényes. Külön kedvezmények is járnak a vásárigazolvánnyal, mely egyben állandó belépőjegy a vásár területére. A belföldön 3.20 pengőért, külföldön pedig 4 pengőért minden menetjegyirodánál és vásári tb. képviseletnél, Magyarországon pedig ezenfelül még a kereskedelmi egyesületeknél, vidéki ipartestületeknél, számos községben a jegyzői hivatalnál is beszerezhető. A vásárigazolványok u. n. kedvezmény-szelvényei féláru szinházlátogatást, Budapest látványosságainak olcsó megtekintését és mindezeken felül Budapest gyógyfürdőinek és szanatóriumainak kedvezményes igénybevételét teszik lehetővé minden vásárlátogató számára.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.



CORDATIC
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere — utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre a nyilvános versenytárgyalást hirdet a II. ker., Batthyány-téri vásárcsarnok vendéglői helyiségeinek 3 vagy 6 évi bérletére.

A szabályszerü ajánlatokat **1931. évi május hó 30-án (szombat) déli 12 óráig** kell a polgármesteri VIII., (közélelmezési) ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 218. ajtószám alatt) benyujtani.

Bánatpénzül a felajánlott évi bérösszeg 10 (tiz) százalékát kell az ajánlat benyujtását megelőzően a főváros központi pénztárában, a versenytárgyalási hirdetményre való hivatkozással letenni és az erről szóló eredeti nyugtát az ajánlathoz csatolni.

Az ajánlati ürlapok, valamint a bérleti feltételek naponkint délelőtt 12 és 2 óra között a polgármesteri VIII. ügyosztály kezelő irodájában (II. em. 212.), valamint a vásárcsarnokok igazgatóságánál (IV., Vámházkörut 2. szám) vehetők át.

Az ajánlatok 1931. évi május hó 30-án déli 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében (Központi városháza, II. em. 196.) nyilvánosan fognak felbontatni, ahol az ajánlattevők, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Ha az ajánlattevő, akinek ajánlatát a székesfőváros elfogadta, a bérleti szerződést a kitüzött záros határidőn belül alá nem irná, vagy a szerződési biztositékot le nem tenné, a fővárosnak jogában áll a bérletet bárki másnak bérbe adni, a késedelmes ajánlattevő pedig a fővárosnak teljes kártéritéssel tartozik ugy az elmaradt haszonért, mint az esetleg felmerült károkért.

Budapest, 1931. évi április hó 23-án.

A székesfőváros polgármestere.

HÁVAG MERCEDES-BENZ
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460–29.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tüzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7–9.

Vállalkozás

Uj kiirások:

Burkolómunkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi népiskola és óvodaépületben márványmozaik-lappal. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Cserépkályha, karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Textilanyag szükségletének beszerzésére az árvaházak és szeretetotthonok és menhelyeknek. Határidő: 1931 május hó 4 (hétfő) d. e. 10 ó.

Csatornázási munkákra a II. ker., Bimbó-utcában. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámmal való utburkolásra az I. ker., Alkotás-utca, Böszörményi-ut és Királyhágó-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámmal való utburkolásra a VI. ker., Komáromi-uton. Határidő 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Keramit kocsiutrendezési munkára az V. ker., Pannónia-utca, Thurzó-utca és Ipoly-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Keramit kocsiutrendezési munkákra az V. ker., Ipoly-utca, Berzenczei-utca és Visegrádi-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gyalogutrendezés, kövező- és előmunkákra, gyalogut aszfaltozásra a X. ker. Belső Jászberényi-uton. Határidő: 1931 május hó 5 (kedd) d. e. ½11 ó.

Föld-, kömives-, elhelyező- és vasbetonmunkákra a II., Tölgyfa-utcában létesitendő tüdőbeteggondozó intézet épitésénél. Határidő: 1931 május hó 9 (szombat) d. e. ½11 ó.

Pelenkavászon, pólyahuzatvászon, lepedővászon len, lepedővászon pamut, párnahuzatvászon, paplanhuzatvászon, törülközővászon, fehérnemüvászon, vászon kötényre, csecsemőingvászon, fehér köpper, zsinór barchend, molinó 70 centiméter széles, molinó 80 centiméter széles, kalikóvászon, vászon ágyfüggönyre, batiszt, dupla flanell pelenkákra, karton, barchend, homokszinü vászon kötényekre, cloth, kék szövet (seviot) leányruhára, kamgarn fiu télikabátra, ujjabélés (eisengarn), vattelin, ujjabélés fiuruhához, sötétkék vászon kötényekre, sötétkék vászon fityulára, fehér vászon fityulára, stux fiunadrágra, zsákvászon, tetra pelenka, dupla flanel takaró csecsemőknek, zsebkendő, asztalkendő nagy, asztalkendő kicsi, vastagabb, abrosz 12 személyes, abrosz 24 személyes, abrosz rétesnyujtó, fejkendő, piké ágytakaró, paplan, szürke pokróc, fehér pokróc, gumipelenka, gumilepedő, gumirozott nadrág I—II., viaszkos előke, gyermek-szvetter, harisnya, kesztyü, csecsemőrékli, nyaksál, sapka, bőrcipő, bakancs, szandál szállitására. Határidő: 1931 május hó 11 d. e. 10 ó.

Utrendezésre a VII., Telep-utca, Hajtsár-ut és Rákospatak-utca között. Határidő: 1931 május hó 12 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a IX., Kikötő főuton. Határidő: 1931 május hó 12 (kedd) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőmives-, vasbeton-, szigetelő-, elhelyező-, tetőfedő-, bádogos-, műkő-, burkoló-, lakatos-, mázoló-, üveges-, szobafestő-, vizvezeték-, csatornázási-, központi fütés- és villamos futódarumunkákra az Elektromos Müvek részére V., ker., Tutaj-utca 5—7. sz. alatt épitendő próbaterem és műhely részére. Határidő: 1931 május hó 12 d. e. 9 ó.

Szabómunkákra: 1852 darab nyári nadrág, 600 darab zubbony és 600 darab nyári nadrág megvarrására. Határidő: 1931 május hó 12 (kedden) d. e. 11 ó.

Vaskályhák karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Az Uj Szent János-kórház sebészeti osztályában uj műtőablak elhelyezésénél pótmunka Haas és Somogyi (VI., Frangepán-u. 7) 585 pengővel.

A VII., Hernád-utca 42—46. sz. elemi iskola vizvezeték, csatornázási és gázberendezési pótmunka Farkas Izor (VIII., Nap-utca 8) 3455 pengővel.

Az Uj Szent János-kórház sebészeti osztályán burkolómunka Neuhauser M. és Társa (V., Hollán-utca 3) 2411.86 pengővel.

A VII., Damjanich-utcai elemi iskola bádogosmunka Janisch János és Fia (VII., Jósika-utca 12) 4006.20 pengővel.

Az Alsóerdősori Erzsébet Szeretetotthon tüdőgondozó-intézetében asztalosmunka Tubay Mihály (V., Ügynök-utca 10) 337 pengővel.

Az Uj Szent János-kórház Wodiánerpavillon lakatosmunka Varga Ferenc (VIII., Tavaszmező-utca 2) 333.90 pengővel.

Az Alsóerdősori Erzsébet Szeretetotthon tüdőgondozó-intézetében lakatosmunka Skorka Lajos (X., Martinovicstér 4-a) 511 pengővel.

Ugyanott bunkolómunka Emptie Ipari és Kereskedelmi Rt. (V., Lipót-körut 36) 376.40 pengővel.

A Jobbparti köztemetőkben sodronyhálókerités Stadler Mihály (VI., Lászlóutca 60) 4250 pengővel.

Szent István-kórház kápolna oltárának műaranyozási munkája Nagy Ferenc (VIII., Főherceg Sándor-utca 32) 1036 pengővel.

A Reviczky-utcai könyvtár butorberendezését Thék Endre (VIII., Üllői-ut 88) 1960.78 pengővel.

Az Uj Szent János-kórház sebészeti osztályon kőmivesmunka Vágó Pál (IV., Irányi-utca 1) 6934.27 pengővel.

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboriték- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajanlattal szolgálok

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilinguminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Szórakozás



CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). **A postásfiu és a huga.** Buchbinder zenés bohózata filmen. Fősz.: Anny Ondra, Vlasta Burián, Roda Roda. — **Anna Karenina.** Tolsztoj regénye filmen. Greta Garbo. — Magyar és Amerikai híradók. 5 órától folytatólagosan.

CORSO MOZI (Váci-u. 9. Tel. Aut. 874—02). Willy Fritsch és Lilian Harvey: **A betörők.** Verneuil vigj. 10 felv. — Hiradók. 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8 és háromnegyed 10.

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). **Grock** (a világ egyedülálló attrakciója, németül beszélő, éneklő, zenélő film, magyar feliratokkal, női fősz.: Liane Haid). Magyar és Fox Hiradók. 4, 6, 8, 10.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). **Ariane** (Claude Anet világhirü regénye filmen. Rendezte: Paul Czinner. Fősz.: Elisabeth Bergner, Rudolf Forster). — Metro hangos hiradó. — Magyar Hiradó. Az első magyar hangos hiradó (Karinthy, Egyed: Ferencváros—Nemzeti meccs). 5, negyed 8, fél 10.

KAMARA MOZGÓ (Dohány és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27). Negyedik hétre prolongálva! **Nagyvárosi fények.** Irta, rendezte, főszereplő: Charlie Chaplin. **Szellemjárás a játékboltban** (trükkfilm). — Fox hangos és Magyar hiradó. 4, 6, 8, 10.

ORION (Eskü-ut 1. Telefon: Aut. 831—02). **Grock** (a világ legnagyobb artistájának egyetlen filmje, 12 felv.). — **Flipp a borbélynál** (rajzfilm). — Magyar és külföldi hiradó. fél 6, fél 8, fél 10.

ROYAL APOLLO (Erzsébet-körut 45—47., a Royal-szálló épületében. J. 419—43, 429—46) **Trópusi éjszakák** (filmregény, fősz.: Dita Parlo). — Amerikai és Magyar hiradók. 5, negyed 8, fél 10.

TIVOLI MOZGÓ (Nagymező-utca 8. Tel.: Automata 230—49). Április 30-tól május 6-ig: **Boszporuszi éjszakák.** Claude Ferrer **Aki ölt** cimü regénye hangos filmen. Főszerep: Conrad Veidt, Heinrich George. **Madame Pompadur.** Hangos filmattrakció. Fősz.: Anny Ahlers, Kurt Gerron, Ambrus Irén, Verebes Ernő. — Hiradó. Előadások kezdete: köznapokon 4, 7, háromnegyed 10. Vasárnap 2 órától folytatólagosan. Az első előadáson — vasárnap a 2 órain is — mérsékelt helyárak. Gyermekek az elő előadáson — tetszésszerinti helyre — 30 fillért fizetnek.

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) **A szőke csalogány** (németül beszélő bohózat). — **Német diákok Görögországban** (hangos kulturfilm). — Miki trükkfilm. — Hangos Hiradók. fél 6, fél 8, fél 10.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) **A szőke csalogány** (németül beszélő filmbohózat). — **Kisértetjárás** (burl. Ufa Hiradók. 6, 8, 10.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) **Cirkusz-szerelem** (magyarul beszél film, Clara Bow). — Hangos Paramount Hiradó. — **Bimbó kalandja** (trükkfilm). — Magyar Hiradó. — fél 6, fél 8, fél 10.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Minden este 8 órakor
a
fényes megnyitó műsor

ZSIGMOND ÉTTEREM
Budán, a gróf Majláth-féle szállodabérházban
Az előkelő autós közönség uzsonnázó és vacsorázóhelye
Délután és este zene, tánc
Asztalrendelés: Automata 545—70.
Keleti Károly-utca 9. szám.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendeyésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva 1918

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LA 2-32

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61. Minták és költségvetések dijmentesek

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR UT 52
Első kézből! Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 18. szám — Budapest, 1931 május 9

352

UJ BUDAPEST

Károlyi u. 8.

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Az uj hidak

Irta: Ilovszky János.

Pincekorcsmákban, vendéglőkben, kávéházakban, hatalmas nagytermekben ezer és ezer kortesbeszédtől volt hangos a mult év decemberében Budapest. Voltak jelöltek és szónokok, akik a törvényhatósági választások előtt füt-fát, földalatti cirkuszt, betoncsövet, alagutat, körvasutat, hurokvágányt, léggömbgyárat, kis cipót vagy nagy kenyeret igértek a választóknak.

És verték hozzá a nagydobot...

E nagy zsivajjal szemben a Keresztény Községi Párt fentartotta azt a mindenkori álláspontját, hogy el fog követni minden lehetőt a gazdasági élet talpraállitása és a város fejlesztése érdekében.

A választási harci zaj még alig ült el és a tisztujitás épp hogy befejezést nyert, a Keresztény Községi Párt a maga hatalmas erejét pártprogramjának megfelelően az alkotó munka érdekében érvényesiti. Egyhangulag a hidak épitése és a Margithid kiszélesitése mellett foglalt állást.

E lépés, — melyet a törvényhatóság többi pártjai is, kevés egyéni kivétellel, támogattak — döntő jelentőségü részben a közlekedés könnyitése, a városfejlesztés, részben a gazdasági élet fellenditése szempontjából.

De még egy szempontból fontos: azonkivül, hogy gazdaságilag eddig teljesen elválasztott városrészek az uj hidak révén közvetlen kapcsolatot, uj fejlődési lehetőséget nyernek, — az idegenforgalom fokozására törekvő Budapest is egységesebb képet nyer.

Ha az idegen az esténkint befutó bécsi hajóval jön, — gyönyörü várost lát. A Nyugat méltó metropólisát. Ragyogó lámpasorok, tündéri fény szegélyezi hajója utját. Ha a Dunán délről jön: a benyomása, az első impressziója épp a kiépitetlenség, rendezetlenség miatt csak balkáni marad.

Igaz, hogy nem is olyan régen, — márciusban — az egyik ülésen egy ellenzéki törvényhatósági tanácstagtársam, amikor a hidak épitésének szükségessége kapcsán a Dunapart fenti módon való rendezéséről beszéltem, közbeszólt: „Ez a jövő század regénye!" E felfogással szemben mégis vallom hitemmel, meggyőződésemmel és a lehetőségek mérlegelésével, hogy nem telik bele két évtized, a Ferenc József-hidtól délre eső partok épp oly tündéri impresszióval fognak szolgálni az idegeneknek, mint a Ferenc József-hidtól északra eső Dunasor...

Az a pecsét, amelyet Sipőcz polgármester, a főváros nevében, a hidépitéssel kapcsolatos szerződések papirjára fog ráütni, ugy gondolom, egyben zárópecsétje is lesz annak az időszaknak, amikor a bizakodás, a jobb jövőben való hit csak gyengén világító reménymécsként pislogott a polgárság lelkében.

A Keresztény Községi Párt panasszal támadja meg a harmadik alpolgármesteri állás megszervezésére vonatkozó közgyülési határozatot

Petrovácz Gyula az aktuális városházi problémákról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Szerdán tartotta első érdemleges rendes közgyülését a főváros törvényhatósági bizottsága. A közgyülés meglehetősen izgalmas lefolyásu volt nemcsak amiatt, hogy a napirenden fontos kérdések szerepeltek, hanem amiatt is, hogy a közgyülésnek állást kellett foglalnia a harmadik alpolgármesteri állás minősitése ügyében. A közgyülés többsége *a müszaki minősités kizárólagossága ellen* foglalt állást, pedig eredetileg éppen azzal az indokolással vetették fel a harmadik alpolgármesteri állás megszervezésének a szükségességét, hogy a müszaki ügyosztályok polgármesteri ellenőrzésére szakembert kell állitani. A döntés természetesen még nem végleges, annál kevésbé, mert

a Keresztény Községi Párt részéről a közgyülési határozatot, mint törvényes rendelkezéssel ellentétest, megfellebbezik.

Petrovácz Gyula,

a Keresztény Községi Párt vezető tagja, akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A közgyülési határozatot feltétlenül megfellebbezzük és pedig főként azért, mert ez a határozat *az 1930. évi XVIII. t.-c. 59. szakaszának harmadik pontjában foglalt rendelkezésbe ütközik.* E rendelkezés ugy intézkedik, hogy az alpolgármesteri állás megszervezésénél a törvényhatósági bizottság különleges szakképzettséget irhat elő. Az idézett törvényszakasz szövegezéséből világosan meg lehet állapitani, hogy a harmadik alpolgármesteri állás szervezése csak egy különleges szakirányu tevékenység céljaira engedhető meg.

Nem kétséges, hogy a jelen esetben a harmadik alpolgármesteri állás megszervezésére a három tényleges müszaki, de tulajdonképpen öt müszaki ügyosztálynak polgármesteri felülvizsgálása érdekében van szükség.

Nézetem szerint ugyanis nemcsak az utépitési, magasépitési és városrendezési ügyosztályok tekinthetők müszakiaknak, hanem a vizvezetéki és világitási (XII.), valamint a közlekedési (V.) ügyosztályok is. Ezeknek az ügyosztályoknak szakszerü felülvizsgálása egyetlen képesitést igényel és *ez nem lehet más, mint müszaki képesités.* Ezeknek az ügyosztályoknak a felülvizsgálása lelkiismeretesen csak ugy képzelhető el, ha a legfőbb felülvizsgáló és ellenőrző személy müszaki képesitéssel rendelkezik. *Nem müszaki minősitésü alpolgármester* ezeknek az ügyeknek a felülvizsgálásánál kénytelen mindig a referensek előadására és a müszaki adatokat tartalmazó jelentésekre támaszkodni. Kénytelen azokat változatlanul elfogadni, mert müszaki ismeretek hiányában képtelen igazi felülvizsgálásra. A törvénynek az volt az intenciója, hogy müszaki minősitésü főtisztviselő kerüljön a harmadik alpolgármesteri székbe.

— De van egy másik ok is, ami miatt a határozat eredményesen lesz megfellebbezhető. Ez az ok az, hogy a törvény az emlitett szakaszban kifejezetten *szabályrendelet készitését* irja elő. A törvény rendelkezése szerint a közgyülés a szakképesitést szabályrendeletben tartozik megállapitani. Ezidőszerint csak egy inditvánnyal állunk szemben, amit a közgyülés határozattá emelt. Az inditvány elfogadásával azonban a kérdés véglegesen eldöntve nincs, mert az elhatározást követnie kell a szabályrendeletalkotásnak. Ez a szabályrendelet állhat *akár csak egy szakaszból is*, csak az a fontos, hogy beilleszthető legyen a jelenlegi fővárosi minősitési szabályrendeletbe. Azok között a formaságok között kell természetesen meghozni ezt a szabályrendeletet és ugy kell jóváhagyatni, valamint kihirdetni, ahogy ezt a törvény szabályrendeletek alkotására nézve előirja.

A közigazgatási biróság feltétlenül meg fogja állapitani, hogy a közgyülés által elfogadott inditvány egyrészt a törvénnyel ellenkezik, másrészt azt is megállapitja, hogy ez az inditvány nem pótolhat szabályrendeletet.

A közigazgatási biróság tehát szilárd meggyőződésem szerint megsemmisiti a közgyülési határozatot ugy alaki okból, mint tartalmilag is.

Megemlitettük *Petrovácz* Gyula előtt azokat az izgalmakat, amelyek a fiatalabb városházi tisztviselők körében tapasztalhatók a kisebb állások betöltése körül mutatkozó késedelem miatt. Petrovácz Gyula ezeket mondotta:

— Rendkivül sok jogos igény jelentkezett ezeknek a kisebb állásoknak a betöltésével kapcsolatosan.

Rendkivül nehéz választani a jogos igénylők között. Nem lehet most irigyelni a polgármestert, akinek döntenie kell...

A polgármesternek igen sok szempontra kell figyelemmel lennie, mert nemcsak a pályázók személyére kell tekintettel lennie, hanem sok méltánylást érdemlő mellékkörülményt is mérlegelnie kell. *Ez a magyarázata a döntés elhuzódásának.* Nem kétséges azonban, hogy most már rövidesen meglesz a döntés.

Szóbahoztuk azokat a panaszokat is, amiket *törvényhatósági bizottsági tagok hangoztatnak a közgyülési munka lanyhasága miatt. Petrovácz* Gyula véleménye a következő:

— A közgyülési tétlenség — mint ezt már egy izben éppen az *Uj Budapest* hasábjain jelentettem ki — látszólagos. A látszatot egyrészt az a körülmény okozza, hogy a közgyülés ritkán ülésezik és igy a törvényhatósági bizottsági tagok *kevés munkalehetőséghez jutnak*, másrészt az a körülmény is téves látszatot kelt, hogy az uj fővárosi törvény életbeléptetése következtében *kevés politikum szerepel a törvényhatósági bizottság müködési területén.*

Tétlenség legfeljebb csak a politikai vizeken állapitható meg, gazdasági és pénzügyi vonatkozásokban éppen ellenkezőleg, élénk tevékenység észlelhető.

A Dunahidak megépitése, az Erzsébet-sugárut megteremtésének előkészitése, a Tattersallnak ügető versenypálya céljaira leendő átalakitása *mind politikamentes kérdések.*

Petrovácz Gyula elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy

a hidépités pénzügyi problémájának a megoldása már a legközelebbi jövőben erősen fogja éreztetni hatását a munkapiaci viszonyok megjavulásában.

Fél évtizedre terjedő hatalmas munka indul meg, — közel 50 millió pengő invesztálódik. Nemcsak az iparnak, a gyáraknak jut nagy munkamennyiség, hanem a munkanélküli munkásoknak is, bármilyen iparágban dolgoztak is ezek a munkanélküliek eddig. Ugyancsak sok munkaalkalmat teremt *a Károly-körut 15. számu ház lebontása, a tér megnyitása és az Erzsébet-sugárut Károly-köruti torkolatába eső épitkezések megindulása.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, díszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, Javitás.
Telefon: József 421-04.



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Egy furcsa ügyvédi honorárium

Miért került a Lenke-uti társasházak szerződésének jogi munkája tizezer pengőbe?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a főváros törvényhatósági tanácsának azon határozata folytán, amely a Bertalan-utcai és Lenke-uti telkek tulajdonjogát nem az épitésre alakult szövetkezeteknek, hanem az egyes házrésztulajdonosoknak adja el a megfelelő eszmei hányadban, most már végre megindulhat a fővárosi tisztviselők társasházainak épitkezése, annál is inkább, mert hosszas utánjárás után sikerült a megfelelő épitési tőkét a *LAB-kölcsön igénybevételével* biztositani.

A közeli hetekben megindul mindkét telken az épitkezés, a munkálatokat azonban már most egy olyan *incidens* zavarja meg, amelyet nem hagyhatunk szó nélkül. A helyzet ugyanis az, hogy a vonatkozó szövetkezetek megalakulásánál, a vállalkozókkal kötendő szerződésnél bizonyos *jogi munkákra volt szükség*, mert az ezeket a jogi szakértelmet igénylő irásokat ügyvéd közbenjötte nélkül megoldani nem lehetett olyképen, hogy a rosszul megkötött szerződések későbbi perek kutforrásává ne váltak volna. A Bertalan-utcai házaknál ezeket az ügyvédi munkálatokat *Szálka* Béla dr. tiszti alügyész teljesen dijmentesen végezte el, az érdekelt fővárosi tisztviselők háláját és elismerését érdemelvén ki.

Más a helyzet *a Bertalan-utcai házaknál*, ahol az épittető tisztviselők a szóbanforgó jogi munkák elvégzését egy *gyakorló ügyvédre* bizták, aki értesülésünk szerint ezen munkálatokért *tizezer pengő honorárium-mot kapott*. Felmerül a kérdés, miért nem a tiszti ügyészség valamelyik tagját kérték fel a Lenke-uti társasház épitői ezekre a munkálatokra, miért tartották szükségesnek a fővároson kivül álló ügyvéd igénybevételét, olyan valakiét, aki a szerződések és egyéb okmányok elkészitéséért természetesen megfelelő dijat számitott fel. Hogy ki az az ügyvéd, aki ezen munkálatokat elvégezte, nem tudjuk, nem is fontos, mindenesetre felhivjuk azonban az illetékes fölöttes hatóságok, elsősorban a FANSz vezetőségének figyelmét az ügyre azzal, hogy a tizezer pengő könnyelmü kifizetése után a Lenke-uti társasházépitkezés aktáit *fokozott figyelemmel vizsgálják át.*

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTÓ NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Vásároljon csak műjeget
A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.
Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tullpán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Városházi történetek

NYOMA SEM VOLT A MULTHETI IDEGES HANGULATNAK a szerdai rendes közgyülésen. Telt ház a közgyülési teremben és a karzatokon egyaránt: okos, komoly beszédek, szónoki készség, érvek, eszmék és nézőpontok harca, amelyekre egyképen feszülten figyel jobboldal és baloldal egyaránt. Wolff Károly ügyrendi felszólalását csakolyan érdeklődéssel hallgatja végig a szélsőbal, mint Rassay szinvonalas beszédét a közgyülés minden pártja. Petrováczra csakugy figyelnek, mint Hann Arnoldra, még a szocialista Bárd Imre is meghallgatásban részesül, — hol van itt a multkori zsivaj, amikor érvek helyett gorombaságokat és sértegetéseket vagdostak egymáshoz a szembenálló felek? Látva a szerdai közgyülés lecsillapult hullámzását, ujra visszatért a hitünk: lesz itt még alkotó munka, amikor a politikai momentumok kizárásával más utakon, de ugyanazon célért hevülve találkozik minden városatya.

A polgármester kissé ingerülten és kipirultan állott fel, hogy előterjessze kibővitett javaslatát a jogászok és mérnökök széles szakadékká mélyült harcában. Szemmellátható volt bizonyos rezignáció a polgármesteren, keserü utóhangja a mult szerdai eseményeknek és amikor felállt, hogy felszólaljon, nem is volt elkészülve rá, hogy a kiélezett atmoszférában egyik legszebb és legértékesebb közgyülési sikerét aratja! Finom diplomáciai tudásra és nagy taktikai érzékre vallott a polgármesteri javaslat, amely egy csapásra meghóditotta a szocialistákat, hiszen ez az álláspont sokkal közelebb állt az ő kivánságaikhoz, mint a harmadik alpolgármesteri széket kizárólagosan a mérnökök számára kontempláló Wolff — Kossalka — Petrováczféle javaslat, megnyerte Rassayékat és a demokratákat, akik a Sipőcz-féle módositásban természetszerüen a jogok liberálisabb kiterjesztését kellett hogy lássák, mint a harmadik alpolgármesteri állás müszaki monopolizációjában; a jobboldal jogász és lelkésztagjait is magához vonzotta, akik kari érdekeik védelmében csak a megfelelő formulát keresték, hogy a mérnöki képesités kizárólagossága ellen szavazzanak.

Téves természetesen ugy beállitani a szavazás eredményét, mintha itt ellentétes érdekek mérkőztek volna a Keresztény Községi Pártban. A keddi pártértekezlet igen lojálisan szabad kezet biztositott mindenkinek, nem tette, nem is tehette pártkérdéssé senki szavazatát, hiszen itt nem pártérdekekről, hanem kijegecesedett meggyőződések küzdelméről volt szó. Igy történt azután, hogy győzött Sipőcz, a jövőben lehet nemcsak jogász alpolgármester, hanem orvos, tanár és pap is, sőt lehet mérnök is: vagyis ha Kossalkáék nem is értek el teljes győzelmet, mindenesetre bejutottak az alkotmány sáncai mögé.

*

BÓDY LÁSZLÓ dr., a közoktatási ügyosztály fiatal tanácsnokát eddig nem ismerték különösebben arról az oldaláról, hogy érzelmeit tulhangosan nyilvánitja. Egy ilyen nagy emóciónak, mint a jogászok és mérnökök harcának eldőlése, kellett jönnie, hogy a névszerinti szavazás után, amikor a bizottsági tagok kitódultak a társalgókba, Bódy tanácsnok elkiáltotta magát:

— Nem ütik a jogászt agyon!

*

BOHN JÓZSEF BIZOTTSÁGI TAGOT lázasan keresték telefonon a Kozma-párt titkárai, hogy behivják a jogász- és mérnökháboruság névszerinti szavazására. Lakásán azt a hiradást kapták, hogy a népszerü józsefvárosi városatyát néhány nappal ezelőtt sulyos betegen a Rókusba kellett szállitani. Mikor aztán a Rókusba telefonáltak utána — már nem, hogy bejöjjön, hanem hogy állapota után érdeklődjenek — megrendülve vették tudomásul az ügyeletes orvos jelentését, mely szerint a derék Bohn Jóska pontban négy órakor, amikor a közgyülés elnöki csengője a megnyitást hirdette, elhunyt. A névszerinti szavazás során Gallina tanácsnok, a város pennája már nem is olvasta fel Bohn nevét.

Bohn, aki civil életében virágkereskedő volt, majd józsefkörüti üzletét eladván, családja fuvarozási vállalkozását vette kezébe, tizenegy esztendeje volt tagja a törvényhatósági bizottságnak. Eleinte a Wolff-párthoz tartozott, a legutóbbi választások során azonban már kormánypárti programmal lett listavezető, miután előbb a közgyülésen is átlépett már a Kozma-pártba. A közgyülésen ritkán szólalt fel, inkább a bizottságokban fejtett ki tevékenységet. Utóda a bizottsági tagságban botfai Hüvös Iván lesz, akit a legközelebbi ülésre már behiv az igazolóválasztmány.

*

JOANOVICH PALI BÁCSI humora elpusztithatatlan. Ott ül a jobboldali padsorok szélső frontján, megszólitván az éppen arra elhaladó Bednárz Róbertet.

— Tudod-e, Róbert, hogy — magyar cimernek érzem magamat?

— Hogy, hogy? — kérdi megütközve a Belváros érdemes apát-ura.

— Hát ugy — feleli a körülállók hangos derültsége mellett Joanovich Pál dr., — hogy mindkét oldalamon egy-egy angyal ül: Pali bácsi, hogy elmondhassa az ötletet, direkt Toperczer Ákosné és Kasics Margit közé telepedett le...

*

A MÜSZAKI ÜGYOSZTÁLYOK JOGI ALOSZTÁLYAI a nagy városházi áthelyezések kapcsán részben uj vezetőket kaptak. A középitési ügyosztály jogi alosztályát változatlanul Hiller Ernő dr. főjegyző vezeti, aki legnagyobb szakértője a Közszállitási Szabályzatnak. A városrendezési ügyosztály jogi alosztálya éléről a közgazdasági ügyosztályba helyezték át Hügel Jenő dr. tanácsjegyzőt. A városrendezési jogi problémák egyik kiváló szakemberüket vesztették el benne. Hügel tizenhét esztendeig dolgozott egyfolytában városrendezési és épitési engedélyi ügyekben. Helyére Rózsavölgyi István dr. tanácsjegyző került, aki nem régóta van az ügyosztályban, de máris nagy érzéket tanusitott a speciális tudást igénylő városrendezési problémák iránt. Az ujra önállósitott ut- és csatornaépitési ügyosztály müszaki alosztályának vezetője viszont Unger Ferenc dr. tanácsjegyző lett, aki Muzsikó István előljáróvá való választása óta mint a közélelmezési ügyosztály vezetőhelyettese tevékenykedett, sok ambicióval és nagy hozzáértéssel. Unger számára különben csak átmeneti állomás az ut- és csatornaépitési ügyosztály, mert hir szerint egyike lesz a szervezendő uj előljáróságok vezetőinek. Antalffy tanácsjegyző, aki Unger elődje volt az ut- és csatornaépitési ügyosztály

Borvendég alpolgármester: Előtérben az üzemek racionalizálása

A fürdőket rövidesen közös igazgatás alá vonják, de a közlekedési vállalatok egyesitése késik, mert még nem döntöttek a Beszkárt üzemesitéséről — Az alpolgármester nagyon ügyel, hogy a közmunkák kiadását bürokratikus késedelmeskedések ne hátráltassák

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A fővárosi hatóságoknak ma minden gondja a munkanélküliség enyhitésére irányul. Gondot okoz ez a kérdés a kormánynak is. A jelenlegi viszonyok között azonban a terhek nagyobbik része *a főváros közönségét sujtja*, minthogy a munkanélküliek legnagyobb számban Budapestet lepik el. Állandó a panasz amiatt, hogy vidékről folytonosan ujabb és ujabb munkanélküli csoportok özönlenek a fővárosba és ezzel megnehezitik a főváros régi lakosságának sorsát. Nem kétséges — és ezt pártkülönbség nélkül minden oldalon elismerik — hogy *a főváros nagy áldozatkészséget tanusit* munkaalkalmak teremtése és a munkanélküliség enyhitése terén. *Sipőcz* polgármester a multheti közgyülésen fölsorakoztatta azokat a közmunkákat, amelyek az idei év folyamán végrehajtásra kerülnek. Az *Uj Budapest* munkatársa most *Borvendég* alpolgármesterhez, a müszaki és gazdasági ügyosztályok legfőbb ellenőréhez fordult felvilágositásért a főváros közmunkaterveinek konkrét megvalósitását illetően.

Borvendég Ferenc
alpolgármester

a hozzáintézett kérdésekre a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Azok a közmunkák, amelyeket a polgármester ur közgyülési beszédében ismertetett, végeredményben 93 millió pengő értéket képviselnek. *Hatalmas összeg ez.* Az én feladatom arra irányul, hogy a munkálatok sürgős vállalatbaadásáról és végrehajtásáról gondoskodjam.

A legnagyobb eréllyel és szigorusággal őrködöm afölött, hogy a munkálatok kiadása körül időveszteség ne történjék.

Igazi segitséget csak akkor nyujtunk a bajbajutott vállalatoknak, ha *gyorsan cselekszünk.*

— A folyamatban lévő közmunkák legnagyobb része *az üzemeket érinti.* Az üzemeknél összesen 71 millió pengő értékben folynak beruházási munkálatok. A fedezet teljes egészében rendelkezésre áll és pedig részben a *függőkölcsönből*, részben pedig az érdekelt gyárak által nyujtott *áruhitelből.* Az üzemek beruházási munkálatai egész esztendőben foglalkoztatni fogják a szakmunkásokat. Lehet, hogy a munkálatok egy része áthuzódik a jövő évre is.

— A munkanélküliségen legtöbbet *az épitkezések megindításával* lehetne segiteni. Köztudomásu ugyanis, hogy az épitőipar foglalkoztatja a legtöbb iparágat.

— Komoly enyhülést hoznak a munkanélküliségben *a hidépitkezések.* Most, hogy a pénzügyi fedezet problémáját sikerült megoldani, azonnal intézkedni lehet a munkálatok kiirásáról és vállalatbaadásáról. Főként a *vasmunkások* foglalkoztatása szempontjából jelent nagy eredményt a hidépitési probléma elintézése. De sok *földmunkás* is foglalkoztatáshoz jut. Ugyanez a helyzet az ut- és csatornaépitéseknél, amelyek szintén jelentékeny számu munkaalkalmat nyujtanak. Utépitésre 10,860.000 pengő van beállitva a költségvetésbe, csatornaépitésre pedig 3,988.000 pengő. Ezeket a munkálatokat fokozatosan adjuk ki. Arra törekszem, hogy *sehol se történjék késedelem*, a munkálatok mindenütt rendben és zökkenő nélkül folyjanak.

— Mindezeket összegezve, meg lehet állapitani, hogy

a főváros munkaalkalmak teremtése tekintetében elmegy az áldozatkészség legvégső határáig.

Épitkezni, beruházni, közmunkákat megindítani *két forrásból* lehet. Az egyik *a költségvetés*, a másik forrás *a kölcsön.* Ami a költségvetésben beruházásként szerepel, az az utolsó fillérig kiadásra kerül. Kölcsönpénz ezidőszerint nem áll rendelkezésre. Természetesen lényeges javulást jelentene a pénzpiaci helyzet enyhülése, mert ebben az esetben elfogadható feltételek mellett lehetne biztositani *egy nagyobb beruházó külföldi kölcsön felvételét.*

Az *Uj Budapest* munkatársa ezek után érdeklődött *Borvendég* alpolgármesternél aziránt, hogy legközelebbi munkaprogramjában melyik az a legkiemelkedőbb probléma, amelynek a megoldását maga elé tüzte. Az alpolgármester ur ezeket mondotta:

— Legközelebbi feladatomnak az üzemi kérdés rendezését tekintem.

— A polgármester ur megbizott azzal, hogy az üzemi igazgatás átszervezését előkészitsem. Megbizást kaptam a hozzám intézet rendeletben arra, hogy

javaslatot terjesszek elő az összes üzemi kérdéseknek egységes, átgondolt terv szerint való megoldására.

Ez a rendelet egyenes következménye az uj fővárosi törvény egyik rendelkezésének, amely ugy szól, hogy a rokoncélu, vagy a hasonló természetü üzemeket lehetőleg *egy üzemigazgatóság alá* kell rendelni. Ezen az alapon ugyanis lehetővé válik az üzemek üzletvitelében bizonyos szerves kapcsolatoknak a kiépitése, az azonos üzemi ágazatoknak az összevonása, általában *az üzemi gazdálkodás leegyszerüsitése.* Mindezek az üzemköltségek csökkentésére nyujtanak majd lehetőséget. Ez az átszervezés azonban csak akkor járhat tartós eredménnyel, ha az önkormányzat véglegesen állást foglal az üzemekkel kapcsolatos összes kérdésekben, főleg abban a kérdésben, hogy *melyek legyenek azok a keretek, amik a jövőben megszabják a székesfőváros üzemi politikáját.* Ujból tüzetes vizsgálat tárgyává teszem az egész üzemi kérdést. Megvizsgálom, hogy

melyek azok az üzemek, amelyek a közérdek sérelme nélkül szüntethetők meg.

Ez az utóbbi a legfontosabb kérdés. *Borvendég* alpolgármester közölte az *Uj Budapest* munkatársával, hogy *részletes tanulmány tárgyává teszi* a polgármesteri rendelet alapján az üzemi kérdést. Ezek a tanulmányok természetesen hosszabb időt vesznek igénybe.

Az *Uj Budapest* munkatársa teljesen beavatott városházi körökből ugy értesül, hogy főként az üzemegyesités problémájának a megoldását tekintik minden oldalon a legsürgősebbnek. Annyi máris bizonyos, hogy

a fürdőket közös igazgatás alá vonják.

A törvényhatósági tanács éppen most mondotta ki a tüzelőszerraktárnak a gázgyárba való beolvasztását. Több ilyen beolvasztás következik és pedig mindig az igazgatás egyszerüsitése és olcsóbbátétele érdekében. Külön nagy probléma lesz *a közlekedési vállalatok egyesitése.* Erre csak akkor kerül sor, ha a BSzKRT részvénytársasági formáját már megszüntették. Ez azonban *egyelőre késik* és pedig azért, mert főként kormánypárti oldalon *aggályosnak tartják a BSzKRT üzemesitését közhiteli szempontból.*

Németh tanácsnok tehetséges és nagyjövőju helyettese lett a közmüvelődési ügyosztályban.

*

A VAROSHÁZI TISZTVISELŐK KÖRÉBEN ÁLTALÁBAN NYOMOTT A HANGULAT, aminek főoka, hogy különféle rémek vetik előre árnyékaikat. Hogy csak a délutáni különmunkadijak julius elsejére várható megszüntetéséről beszéljünk, a többit nem is emlitve... Valóságos csoda ily körülmények között, hogy az embereknek még nem veszett ki minden érzékük a humor iránt, amint azt a városházi tisztviselőkből alakult Kövérek és Soványak között a Millenáris versenypályán tizezernél mindenesetre kevesebb, de annál előkelőbb nézőközönség előtt lefolyt futballmérkőzés bizonyitja.

A Kövérek csapatának Mayer dr., Péter dr., Tóth, Mitribusz, Grigassy dr., Boray dr., Balogh, Antalics, Biró, Keönch dr. voltak a tagjai, mig a városházi Soványakat Kantz dr., Végh dr., Vancsik dr., Pásztély, Fedák, Schloszszer (nem az igazi!) Gottl dr., Juhász dr., Hanzély dr., Fehérváry és Mester képviselték. A mérkőzés elnöke Zobor tanácsjegyző volt, akitől a Soványak a meccs után a mérkőzés megsemmisitését kérték, mert a Kövérek csapatában négy száz kilón aluli játékos játszott.

A mérkőzés Kovácsházy tanácsnoknak, a Budapest Sport Egyesület agilis elnökének magyarázó szavaival kezdődött. Mindjárt elöljáróban meg kell állapitanunk, hogy a játékosok a magyarázatot nem értették meg. Mandik Béla volt a biró, aki, miután Kovácsházy sipjele elhangzott, kinyitotta esernyőjét és felszedte sárcipőit.

Az első sikerrel kecsegtető támadást a Kövérek jobbszárnya vezetné (3. perc), de a Soványak védelme könnyen parirozza a támadást, mert a Kövér csatársoron már a fáradtság jelei mutatkoznak. Az első percek után a Kövér csatársor mintegy tizperces pihenőt tart, ezen időt a Soványak csatársora tetszetős támadások vezetésére használja fel. A Soványak kiváló csatársora: Hanzély dr. és Juhász dr. fáradtságot nem kimélve, néha-néha körülsprintelnek egy-egy kövér bekket. Végre sikerül Hanzély dr.-nak Borayt körülfutni és a labdát gyönyörüen átadja Juhász dr.-nak, aki átérezve a döntő pillanat fontosságát, irtózatos erőtlen lövést ad le. A labda majdnem a gólvonalig gurult, a kapus azt fényes stilusban szedi fel.

Az első gólt a kövér Balogh rugta, mire a Soványak dühösen kiegyenlitenek. Ezzel végződött is az első félidő, a második félidő negyedik percében Kantz dr., a kitünő kapuvédő a labdát oly ügyesen rugja az előtte dagadó kövér csatárnak, hogy az védhetetlenül a kapuba pattan. A Kövérek érezve a biztos gólelőny nyujtotta helyzetet, kiadós pihenésre használják fel az időt. Boray széket hozat a pályára, földre nem ül, fél, hogy megfázik. A Kövérek pihenő percei alatt a Soványak csatársora támadást támadásra vezet, de eredményt képtelenek elérni, mert a Kövérek négy-öt tagja állandóan a kapuban áll. Végre Péternek sikerül először a labdába rugnia (az egész meccs alatt), a felszabaditó rugást Mitribusz elfogja, a Soványak védelmét legázolja és gólt helyez el a kapuba. Gyors kiegyenlités következik ezután, kiegyenlitenek teljesen, ugyhogy a mérkőzés 3:3 arányban eldöntetlenül végződött.

A megjelent előkelő közönség (Kovácsházy és Bódy tanácsnokokkal, Felkai főjegyzővel, Honffy igazgatóval az élükön) és a játékosok a mindvégig izgalmas és élvezetes játék végén fáradalmaikat a BSE helyiségeiben tánc közben pihentek ki.

*

EREKY KÁROLY dr. nyug. minisztert, a Vásárpénztár elnökét sulyos csapás érte. Nyolcvanéves korában Sümegen elhunyt édesnanyja, özv. Ereky Istvánné, született Dukai-Takács Veronika. A nagyasszony a régi vágásu magyar urinők közül való volt, akit a gyász és részvét impozáns megnyilatkozásai kisértek sirjába. Egyik fia hősi halált halt és Ereky Károlyon kivül még két fia él: a Corvin-koszorus Ereky István dr. egyetemi tanár és Ereky Jenő, egy bécsi nagyvállalat tulajdonosa. A Sümegen végbement temetési szertartáson a Vásárpénztár és a Községi Takarékpénztár igazgatói közül vitéz Pesthy-Müller József Leó, Márher Aladár dr., Fáber Fülöp, Vozáb Jenő dr. és mások vettek részt.

*

AMBRUSS GYULA dr. ügyvéd, a finn konzulátus jogtanácsosa, székesfővárosi törvényhatósági bizottsági tag, aki a mult év május 1-én hunyt el s a Katholikus Ifjusági Club tiszteletbeli tagja siremlékének felszentelése május hó 10-én (vasárnap) délután 4 órakor lesz a kerepesi temetőben (55. parcella, II. sor, 25. sirhely). A felszentelést végzi Sármány Ferenc, a Szent Család Egyházközség elnöke. Az avató beszédet mondja Nádas Zoltán dr. piarista hittanár.

*

Az ERZSÉBETVÁROSI KERESZTÉNY KASZINÓ szombaton este többszáz teritékes vacsorát rendezett Sipőcz polgármester és az ujonnan megválasztott főtisztviselők, tanácsnokok és tagok tiszteletére. A vacsorán Wolff Károly vezetésével nagy számmal vettek részt a fővárosi keresztény politikai élet vezetői s a kerület előkelőségei. A megjelenteket Paulheim Ferenc, az Erzsébetvárosi Keresztény Kaszinó elnöke üdvözölte, utána Petrovácz Gyula tartott hosszabb felköszöntőt Sipőcz polgármesterre, majd Homonnay Tivadar az alpolgármestereket üdvözölte. Tabódy Tibor felköszöntötte az ujonnan megválasztott tanácstagokat és tisztviselőket, rámutatott arra, hogy Bécsben a szocialista uralom alatt a városgazdaság teljesen lezüllőben van. Felköszöntője után vitéz Pesti-Müller Leó Wolff Károlyt köszöntötte, Keresztes Béla dr. ügyvezető alelnök pedig a városháza régi érdemdus tisztviselőit. Nagy figyelem közepette Sipőcz polgármester reflektált az elhangzott üdvözlésekre, majd Wolff Károly emlékedett szólásra. Wolff Károly nagy tapssal fogadott beszéde után P. Böhle Kornél domonkosrendi perjel és Halmy Gyuláné mondottak felköszöntőket, azután Ferenczy Károly vezetése mellett a Városi Szinház tagjaiból alakult müvészi együttes szórakoztatta a közönséget. Ferenczy Károly konferansza után Vargha Imre, Maróthy Magda, Lossini Nelly, Kertész Kálmán, Szabó László, Csóka Béla és Kossowich Pál adtak elő magánszámokat.

*

SZEMETHY KÁROLY TISZTI FŐÜGYÉSZ, mint részvéttel értesülünk, mellhártyagyulladásban fekszik lakásán. Állapota, szerencsére, aggodalomra nem ad okot, barátai és tisztelői nagyszámmal keresik fel betegsége alkalmából üdvözletükkel és jókivánságaikkal.

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a szeretetotthonok és árvaházak 1931. évi ruha- és cipőszükségletének beszerzése céljából.

A szeretetotthonok szükséglete: 140 drb férfi posztóköpeny, 180 drb férfi posztómellény, 280 drb posztónadrág, 150 drb férfi posztóujjas, 100 drb női posztóujjas, 30 drb halina körgallér, 100 pár férficipő, 75 pár női cipő.

Az árvaházak szükséglete: 81 drb téli köpeny (sötétkék szinü posztóból), 392 drb téli öltöny (kabát, mellény és nadrág sötétkék szinü posztóból), 392 drb nyári öltöny (kabát és nadrág szürke szinü szövetből), 312 drb diáksapka (fekete kamgarn szövetből, fővárosi jelvénnyel), 6 drb orvosi köpeny (fehér pamutvászonból), 355 pár férficipő, 35 pár női cipő.

A szállitandó ruhák, illetve cipők méreteire, anyagának minőségére és kivitelére vonatkozó szükséges felvilágositások az Erzsébet Szeretetotthon gondnokságánál (VII., Üllői-ut 76. sz.), a női cipőkre vonatkozólag pedig az Erzsébet Leányárvaházban (VII., Alsóerdősor 7. sz.), a József-főárvaház igazgatóságánál (VIII., Üllői-ut 76. sz.), a női cipőkre vonatkozólag pedig az Erzsébet Leányárvaházban (VII., Rottenbiller-u. 50.) délelőtt 8—12 óra között nyerhetők.

A szabályszerüen kiállitott, valamint lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat és az Anyagvizsgáló Intézet (IX., Soroksári-ut 31. sz.) által már előzetesen megvizsgált szövetmintákat 1931. évi május hó 27-én délelőtt 9—10 óra között kell a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztályhoz (IV., Központi városháza, I. pav., I. em. 27. ajtószám) benyujtani.

A versenytárgyalás 1931. évi május hó 27-én délelőtt 10 órakor veszi kezdetét a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak erre a célra kijelölt helyiségében és azon az ajánlattevők, vagy megbizottaik megjelenhetnek.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Fentartom magamnak azt a jogot, hogy a felsorolt ruhákból vagy cipőkből kevesebbet, vagy egyáltalában semmit se rendeljek, valamint, hogy az ajánlatok közül — az ajánlott árakra való tekintet nélkül — szabadon választhassak.

A szállitandó áru hazai eredetét kivánatra igazolni kell.

Az ajánlati ár olyképen adandó meg, hogy abban mindennemü költség, ü. m. a II. és III. fokozatnak megfelelő bélyegilleték, a székesfővárosi alkalmazottak segélyalapját megillető egy ezrelék részesedés és netáni egyéb költségek is bentfoglaltassanak.

Amennyiben valamely ajánlatnyertes cég szállitási kötelezettségének pontosan eleget nem tenne, ugy az áru az illető terhére máshonnan fog beszereztetni és a jövőben megtartandó versenytárgyalásokból egyszersmindenkorra ki fog záratni.

Szállitási határidő az ajánlat elfogadásának tárgyában hozott határozat kézbesitését követő naptól számitott 90 nap.

Budapest, 1931 május hó 1.

A székesfőváros polgármestere.

A Vigadó-tér rendezése

Irta: **Wittenbarth Győző** gépészmérnök

A Vigadó-tér rendezésére vonatkozólag ujabban Glück Frigyes részéről egy tervezet merült fel, mely több helyen, igy e lapban is ellenvetésre talált. Engedtessék meg nekem, aki 1929 juniusában a Magyar Mérnök- és Épitész-Egyletben a város belső részeinek rendezése cimen tartott előadásomban, e kérdésről már a nyilvánosság előtt szólottam, hogy e szőnyegen lévő probléma lényegéhez hozzászóljak.

Miként tudjuk, a városokban lévő terek különféle rendeltetésüek. Vannak közlekedési terek, mint pld. a Berlini-, a Baross-terek stb., melyek feladata a közuti forgalom járműveinek a térbe becsatlakozó utak felé, vagy felől való szétosztása. Ezáltal az egyes eltérő utvonalak jármü közlekedési irányai metsződnek, miért is az ilyen teret oly szélességüvé kell kialakitani, hogy a metsződések miatt szükséges lelassitások, oldalkitérések részére az összes becsatlakozó utvonalak maximális számu járműveinek megfelelő bőven méretezett hely rendelkezésre álljon. Közlekedési téren tehát nem szabad parkot létesiteni terebélyes fákkal, hanem mindennek a közlekedés minél egyszerübb, zavarmentesebb lebonyolitását kell céloznia. Ilyen terekké kell, modern elvek szerint kialakitani, a Calvin-, a Deák Ferenc-, a Fővám-, a Szent Gellért-, a Döbrentei-tereket, valamint az Andrássy-ut és Podmaniczky-utnak a Vilmos császár-utba való becsatlakozásánál, és az épitendő uj hidak hidfőinél létesitendő tereket, stb.

Vannak épitészeti terek, mint a Kossuth Lajos-, a Szabadság- és a Vigadó-terek, stb. Ezek hivatása egy-egy középületnek a különféle távlatokból való szemlélhetéshez a megfelelő előteret nyujtani. E célból következik, hogy e téren nem szabad nagy lombozatot adó fákat ültetni, legfeljebb a kiemelni szándékolt középülettől oldalt lévő térhatároló házsor előtt ültethetünk nyirott-, vagy gömbfákat, melyek a középületre való rálátást nem zavarják. A tér belső részét francia szokás szerint lehet kavicsolni, mint pld. a párizsi Városház-téren, stb. látható. lehet olasz szokás szerint kőlapokkal burkolni, mint a velencei Szent Márk-téren, a vatikáni Szent Péter templom téren stb. van, lehet aszfaltozni, mint a párizsi Notre Dame-templom előtt láthatjuk, lehet gyepet, virágos ágyakat, vizmedencét létesiteni, mint a versaillesi, a schönbrunni és egyéb kastély kerti főhomlokzata előtt, valamint minden német város középülete előtt találunk, csak éppen épületeket, kávéházakat és nagy lombozatu akácfákat nem lehet pont a kiemelni szándékolt középület előtt megtürni.

Vannak kertészeti terek, ahol a fenti egyik cél sem áll fenn, tehát itt lehet és itt kell is lombos, változatos parkot létesiteni. Ilyen az Erzsébet-, Klauzál-, a Tisza Kálmán-tér, stb.

Az előrebocsájtottakból következik, hogy a Vigadó-teret, mint Budapest egyik legszebb középületének előterét, nem lehet a mai lehetetlen helyzetében továbbra is meghagyni, mert a kávéházi épitmény és az öreg nagy lombozatu fáktól, a homlokzat jórészben el van takarva, ugy, hogy azt az épület magasságához mért kellő távlatból nem lehet szemlélni. Ezen sürgősen változtatni kell és a tér közepét, a Vigadó homlokzatának szélességében, minden rálátást gátló fától, épitménytől, ujságárusitó bódétól meg kell szabaditani.

Hasonló álláspontot foglalt el Rakovszky Iván a Közmunkatanács elnöke is, a városok tereiről szóló előadásában.

Szerintem a jelen pillanatban, a felmerült kérdés lényege a fák és a kávéházi épület eltávolitása. Momentán nem feltétlenül kell a térnek kőlapokkal való burkolása, mert megmaradhat részben a pázsitos, virágos kiképzés is, csak a nivótlan szökőkutat kell művészi megoldásuval pótolni. Nem kell ide kőkorlát, mert a mai járdaszegély is távoltartja a tértől az autókat, a villamost sem kell eltávolitani, mert helyébe más olcsó közlekedési eszközt nem tudunk nyujtani, hasonlóan elmaradhat a villamos lesüllyesztése is, mert annak árvizmentes elkészitése nagy költségbe kerülne.

Minthogy a tér egy része, kávéházi nyári helyül továbbra is hasznositható volna, az egész rendezést ugyszólván jövedelemcsökkenés nélkül lehetne megvalósitani; a tér kialakitása pedig csak a kertészeti munkálat költségébe kerülne.

Mivel a tér rendezésének indokául főleg az idegenforgalmat emlegetik, megállapithatjuk, hogy nemcsak az idegenek kedvéért, de budapesti lakosság müvészi érzékének kielégitése miatt is meg kell a kérdést mielőbb oldani. Minthogy azonban e tér az idegenek gyülekező helye, kétszeresen fontos helyes kiképzése.

A tér oldalát határoló épületek átépitése esetében pedig eszmei tervpályázatnak kell az ottlévő épületek homlokzatát és a tér egyéb belső kialakitását megoldani, hogy azok a tér uralkodó épületével, a Vigadóval teljes harmóniában legyenek.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere, utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. kerületben épülő élelmiszer nagyvásártelep irodaépület **villamosvilágitási és erőátvitell** berendezési munkáira.

A villamosberendezés költségvetése több csoportban van összeállitva, melyekre pályázat csak együttesen teendő, kivéve a lámpatesteket, melyekre külön is lehet ajánlatot tenni. A lámpatestek felszerelése azonban a szerelő vállalkozó feladata még abban az esetben is, ha ezeket a főváros más cégnél külön rendeli meg.

Az árlejtési kiirás nyomtatványai naponta a hivatalos órák alatt (déli 12—2 óráig) a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki osztályában kaphatók. (Központi városháza, II. em., 197. sz. alatt.) A rajzok és tervek, továbbá a mintadarabok ugyanitt tekinthetők meg és ugyanitt lehet a szükséges felvilágositásokat is megkapni.

Az ajánlatok **folyó évi május hó 30-án (szombat) déli 12 óráig** adandók be a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki osztályában, Központi városháza, II. em., 197. sz. alatt.

Az ajánlatok ugyanezen a napon déli 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében, II. em., 196. sz. a. nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931. évi május hó 2-án.

Budapest székesfőváros polgármestere.

Budapesti Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-ÚT 36. TELEFON: LÁ. 11—00

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

MAVAG MERCEDES-BENZ
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önitvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324—49

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

Szemledő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

Hirek

A FANSz. köszönete az Uj Budapestnek. A *Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége* a mult héten elnökválasztó rendes közgyülést tartott, melyen *Budó* Jusztin dr. fővárosi levéltáros, a szövetség érdemes főtitkára beterjesztette az elmult esztendő köztisztviselői életének minden mozzanatára kiterjedő főtitkári jelentését. A főtitkári jelentés meleg szavakkal mond köszönetet azoknak, akik a tisztviselők erkölcsi egyesülését támogatták, a sajtó orgánumai közül elsősorban az *Uj Budapestnek*, amely mindig megértő szeretettel bocsájtotta rendelkezésre hasábjait, ha a tisztviselők kivánságairól és érdekeiről volt szó. A közgyülésen megjelent nagyszámu tisztviselő-gárda az *Uj Budapestet* lelkesen megéljenezte. — A magunk részéről hálás köszönettel nyugtázzuk a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének elismerését és a jövőben is *változatlan készséggel* állunk a tisztviselői kar rendelkezésére annál is inkább, mert a minden tekintetben kiváló és példás fővárosi tisztviselői kar a legteljesebb támogatást megérdemli.

Az elnöki ügyosztály uj másodhelyettese. Az elnöki ügyosztály vezetőhelyettesének, *Felkai* Ferenc dr. főjegyzőnek akadályoztatása esetére a másodhelyettesi teendők ellátásával *Horony-Pálffy* Aurél dr. tanácsjegyzőt bizták meg. *Horony-Pálffy* tanácsjegyző egyike a városháza legképzettebb és legszimpátikusabb tisztviselőinek, aki mint sajtóreferens is fontos bizalmi pozíciót tölt be.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Mikor kell a pirostaxisoknak borotválkozniok? Abból az alkalomból, hogy az államrendőrség budapesti főkapitányságának közlekedési osztálya május 11—18. között tartja meg a szokásos tavaszi gépkocsivizsgákat, a Budapesti Géperejü Bérkocsi Ipartársulat körlevelet intéz a pirostaxi összes tagjaihoz, közölvén, hogy minden pirostaxi-soffőr egységes kötelező kékszinü sapkában és tiszta felsőruhában, beretvált arccal jelenjék meg a vizsgálóbizottság előtt. Azt is közli az ipartársulat vezetősége, hogy a gépkocsivezetők okmányai is meg fognak vizsgáltatni és még külön az is, hogy a gépkocsik vezetőinek ruházata kifogástalan-e. Reméljük, hogy a rendőrségi vizsgálat nemcsak a soffőrök ruhanemüire és a karosszériák szinére fog kiterjedni, hanem arra is ügyelni fognak, hogy a pirostaxik biztositási okmányai rendben vannak-e, amire vonatkozóan ha az ipartársulati vezetőség nem is intézett körlevelet tagjaihoz, a polgármester a mult év decemberében átiratilag felkérte a főkapitányt. Nagyon helyes, hogy a vizsgákon a meggypiros szin kötelező és hogy az államrendőrség tulvilágos, májpiros vagy sötétpiros szinre festett kocsikat nem fogad el — mégis vannak egyéb követelmények, amelyeket a közlekedés biztonsága céljából az államrendőrség képviselőinek fokozottabb mértékben kell szem előtt tartaniok, mint eddig.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

A tanszemélyzet kivánságai

A fővárosi oktatók tisztujitó közgyülése

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének Oktató Osztálya március 22-én tisztujitó közgyülést tartott közel ezerötszáz pedagógus részvételével. Erődi Kálmán dr. tankerületi főigazgató magas szárnyalásu megnyitó beszédében az egyesület fennállásának hat esztendejét, küzdelmes munkásságát és eredményeit ismertette. A fővárosi törvénnyel kapcsolatban a szakszerüség elvének megvalósitását kérte, miután a törvény módot nyujt arra, hogy a tanügyiek a főváros oktatásügyének irányitásában és vezetésében is részt vehessenek. Örömmel köszöntötte Ripka Ferenc dr. főpolgármestert, Sipőcz Jenő dr. polgármestert, továbbá Liber Endre és Borvendég Ferenc alpolgármestereket, végül Bódy László dr. tanácsnokot megválasztásuk alkalmából. Örömmel jelentette továbbá, hogy a státustervezet továbbvitelére igéretet kapott.

Kiemelte, hogy ez a testület hivatott arra, hogy megindítsa az egész országra kiterjedő általános és egységes tanügyi szervezet létesitésére vonatkozó munkálatokat. A Segitő-alap ügyeivel foglalkozva a központi szakorvosi rendelő, az uj szanatóriumszerü kórház és nyugdijasok háza felépitésének szükségességét hangsulyozta. Végül arra kérte a főváros oktatóit, tartsanak össze, mert csak egységes erővel tudjuk céljainkat elérni.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után Dausz Gyula főtitkár terjesztette elő jelentését, melyet a közgyülés egyhangulag elfogadott. A pénztári és számvizsgálói jelentés után Békássy Sándor inditványára köszönetet szavaztak az elnöknek és a lelépő tisztikarnak az elmult ciklusban végzett odaadó és eredményes munkáért. Végh Mihály főigazgató inditványára ezután a közgyülés egyhangu lelkesedéssel ujból Erődi Kálmán dr. tankerületi főigazgatót választotta meg elnöknek, aki meghatott szavakkal köszönte meg a bizalmat. A közgyülés után választmányi ülés volt, amelyen az oktató osztály főtitkárává Dausz Gyulát, ügyvezető elnökké Ölveczky Pált, társelnökké Szabó Ignácot, Jablonkay Gézát, Drégely Dezsőt, Ekamp Nándort, Jánossy Imrét és Stelly Gizellát, a pedagógiai bizottság elnökévé Végh Mihályt, a közgazdasági bizottság elnökévé Bankó Lajost, a vigalmi bizottság elnökévé Némethy Ferencet választották meg.

Az uj nyári menetrend — mint ismeretes — rövidesen életbelép. Ez alkalomból ismét kellemes meglepetéssel szolgál a most megjelent *Zöld Menetrend:* alakja kicsi, könnyen kezelhető, igen áttekinthető, ugynevezett zsebalak s terjedelme 344 oldal. A vasuti és hajózási menetrendek mellett közli *a vidéki autóbuszjáratok részletes menetrendjét* is és a week-end-, társasutazási, turista kedvezmények, körutazási és helyjegyekre vonatkozó ismertetést. A Zöld Menetrend mindezeken kivül olyan ujitással lepte meg a menetrendvásárlókat, amely a menetrendkiadás történetében egyedül álló: állandóan értesiti közönségét az időközi menetrendváltozásokról. Ezt az értékes, sőt mondhatni felbecsülhetetlen szolgálatot ingyen teljesiti. A zsebalaku Zöld Menetrend ára 1 pengő, mindenütt kapható.

BENESCH FERENC
TELEFON: J 382 27.
ELEKTROTECHNIKAI ÉS MŰSZAKI IPARVÁLLALATA
BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 18.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós-szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan szükséges **kéményépitési** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi május hó 7-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. számu szobájában.

Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Bánó László gépészmérnöki irodájában (VIII., József-utca 9. Telefon: J. 398—11), vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em., 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi május hó 26-án (kedd) délelőtt ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. számu szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. szám) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi május hó 2.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a székesfővárosi közoktatásügyi intézmények vaskályháinak 1931. és 1932. évi karbantartási munkákra. Az ajánlati ürlapon feltüntetett bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók. A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi április hó 24-től kezdve naponta d. e. 11—órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Sághy Gábor mérnök előadónál, a Központi városháza, III. em. 326/b. ajtó alatti hivatalos helyiségben 12—14 óra között.

Az ajánlatok 1931. évi május hó 29-én péntek d. e. fél 11 óráig a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi április hó 21-én.

A székesfőváros polgármestere.

„SEMINARIUM"
papir-, irószerkereskedés és nyomdavállalat
VRANESITS ISTVÁN
Budapest, IV., Prohászka Ottokár-utca 8.
Telefon: Aut. 831-92. 10 éve fennálló cég.
Iskolaszerek, füzetek, irodafelszerelési cikkek, nyomtatványok olcsó beszerzési helye.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

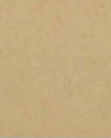
KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.



KORÁNYI-FÉLE
SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY.
ESZLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL. BOSTWICH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ HAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL-
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTÓLÉRHETETLEN!

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Kivállal tervezéseket, épitkezéseket és latarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Széchenyi  **Gyógyfürdő**
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

TUNGSRAM
MEGBIZHATÓ
JÓ

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere az altiszti alkalmazottai részére a folyó évi nyári idényben szükséges 1852 darab nyári zubbony, 1852 darab nyári nadrág, illetve a hivatásos tüzoltólegénysége részére szükséges 600 darab nyári zubbony és 600 darab nyári nadrág **megvarratására (szabómunkára)** nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen borítékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat **1931. évi május hó 12-én (kedden) délelőtt 11 óráig** a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztályában (IV., Központi városháza II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon a napon, a fent megjelölt helyen délelőtt 11 órakor történik és ezen a fölbontáson az ajánlattevők vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatokat a székesfőváros polgármestere nem fogja figyelembe venni.

A szállitási és szerződési feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX., Gyáli-ut 3/b. I. em. 7. sz. alatt) köznaponként délelőtt 9—1 óra között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi április hó 25-én.

A székesfőváros polgármestere.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, II., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

„BEJO VÁGÓ“
Egyedüli magyar gyártmányu szavatos kerepes csavarmetsző Whitworth és gázmenetek vágására, minden méretben.
Kapható:
SALGÓ IMRE
cégnél
BUDAPEST, VILMOS CSÁSZÁR-UT 37.
Nagy választék hazai gyártmányu szerszámokban.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel, cég, hat. eng. villany. berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Törvényszéki szakértőt a filmgyár felértékelésére!

Goldstein ur, a Hunnia-gépek, a Községi Takarék 588.000 pengős kölcsöne és egyéb furcsa momentumok Ágotay ur üzemében

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Pedagógiai Filmgyár Rt. folyamatban levő felszámolása kapcsán lapunk mult heti számában részletesen foglalkozott azzal a mérleggel, amelyet a részvénytársaság vezetősége a bizottság elé mert terjeszteni. Cikkünk széles körökben keltett feltünést és annak kapcsán egyes napilapok is részletesen foglalkoztak a filmgyár ügyeivel és ügyvezetésével. A felszámoló bizottság különben még mindig *Purébl* Győző dr. nyug. tanácsnok elnökletével az elmult hét péntekjén ujabb ülést tartott, melyben a törvényhatósági tanács kiküldött szakértőinek. *Scheuer* Róbertnek, *Nagy* Ferencnek és *Bánóczi* László dr. felszólalása után egyértelmüen kimondották, hogy *a beterjesztett mérleget nem fogadják el és ujabb mérleg összeállitására utasitották az intézet vezetőségét.*

Hogy a Pedagógiai Filmgyár felszámoló bizottsága elé terjesztett, az elmult esztendőről szóló mérlegszámlákat és veszteség- és nyereségszámlákat teljesen megérthessük, vissza kell lapoznunk 1929-re. Az erre az esztendőre szóló mérleget a mult esztendő julius 15-én tartott rendes közgyülésen fogadta el a részvénytársaság. Az 1929. évi mérleg berendezés cimén 223.776 pengőt, készgyártmányok cimén 288.332 pengőt, adósok cimén 39.252 pengőt tüntet fel, a Liget-mozgót 30.000 pengőre értékeli, viszont a Hunnia-gépek (ezekre még alább leszünk bátrak visszatérni) értékét 40.651 pengőben tünteti fel. Ugyanezen esztendő tőketartaléka a mérleg szerint 2288 pengőt tett ki, a berendezés leirási tartalékára mindössze 3661 pengőt forditott a részvénytársaság, hitelezők cimén 113.549 pengőt könyvelt el, üzemi kiadásokra 186.235 pengőt, általános költségekre 124.465 pengőt, leirásokra 133.433 pengőt vettek fel. Ez esztendőnek vesztesége már 117.568 pengőre rug, szemben az 1928-as állapottal, amikor még *1019 pengő nyereséget mert feltüntetni Agotay vezérigazgató ur.* Ebben az esztendőben történt az alaptőke felemelésével kapcsolatban a Községi Takarékpénztár 588.000 pengős hitelének visszafizetése is, vagyis ekkor fizette vissza a főváros azokat az összegeket, amikre a Községi Takarék, mint a főváros által teljesitendő tőkeemelésből befolyó pénzekre, már jó előre természetszerüen betáblázta magát.

A gyanus áruelőlegekkel és tulzott felértékelésekkel telitett mérleggel kapcsolatosan mi gyenge és szükségtelen intézkedésnek tartjuk a felszámoló bizottság azon határozatát, amellyel uj mérleg-, uj veszteség- és nyereségszámlák készitésére utasitotta a filmgyári igazgatóságot. Kétségtelen, hogy *megfelelő beállitásokkal és számtani zsonglőrködéssel* ugy fogják ezután is Ágotayék összeállitani a mérleget, hogy ne derüljön ki belőle, miszerint a készgyártmányok jóval kevesebbet érnek, mint ahogy azokat ők a mérlegbe beállitották és hogy már a mult esztendőben bekövetkezett az, amit a filmgyári részvénytársaság mérlege ezidén sem akar elismerni, hogy az elmult esztendő tényleges veszteségét az általunk legutóbb kimutatott 369.000 pengőre tevén, *a részvénytársaság 600.000 pengőre rugó alaptőkéjének több mint fele az elmult esztendő folyamán már menthetetlenül elveszett.* Csak komoly szakértők eskü alatt nyilvánitott értékelése az, amely komoly alapot nyujthat a részvénytársaság valóságos vagyonának értékelésére, csak birósági szakértők peres, vagy perenkivüli eljárásától várjuk az *Ágotay-féle mérlegösszeállitás* helyes mederbe való terelését.

Annál fontosabb a filmgyári ügyvezetés és könyvvitel hites törvényszakértők által való felülvizsgálata, mert a felmerülhető egyéb vádakon felül már az a körülmény, hogy az Ágotay-féle gazdálkodás ideje alatt a részvénytársaság alaptőkéjének fele elveszett, *involválja a kereskedelmi törvény 187. szakaszának büntető szankcióit.* Ezzel kapcsolatban felmerülnek bizonyos egyéni felelősségek is, amelyek elől a fővárosnak semmiképen sem szabad elzárkóznia.

Ha vesszük a filmgyári gazdálkodás egyes kiáltó mozzanatait, amikor például gyártás helyett a *Pathégyár bizonyos Goldstein* nevü urától vásároltak *használt filmeket*, amikor a fővárosi iskolákat felszerelték azokkal a *Hunnia-gépekkel*, amelyekről hangosan hirdették, hogy Argentinától Uruguayig vásároltak ilyen gépeket, de azokat az iskolákból rövidesen mint használhatatlanokat ki kellett dobni, amikor köztudomásu volt a fényképészeti kellékekkel kereskedők között, hogy *melyek voltak azok a cégek, akitől a filmgyár szinte kizárólagosan vásárolt:* — akkor *az egyéni felelősség oly messzemenő mértékét* kell alkalmazni egyes urakkal szemben, amint azt a polgármester programbeszéde a törvényhatósági bizottság előtt a városházi életben felmerülhető visszásságok megtorlására vonatkozóan *zsinórmértékül* állitotta oda.

Az a *naiv mese*, hogy a filmgyári vagyon értékelésének tényleges megállapitása kárára lehet annak a forgalmi árnak, amely a felszerelés értékesitése révén a főváros pénztárába befolyhat, a legkevésbé sem alkalmas arra, hogy kedvező temperaturát teremtsen *egyes vacogó urak számára.* Nem arról van e pillanatban szó, mennyiért lehet értékesiteni a filmgyárat, hiszen azt sem tudja senki, hogy egyáltalában sor fog-e kerülni a most mühely néven tengődő üzem árverésen való, vagy egyéb értékesitésére, hanem *micsoda gazdálkodás és micsoda ellenőrzés* juttathatta a Pedagógiai Filmgyárat a pusztulásnak arra a lejtőjére, amellyel mindent lehet csinálni, csak *azt szépiteni nem!*

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Páine-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 448—98.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros Elektromos Művei igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet a Budapest V. ker., Tutaj-u. 5—7. sz. alatti telken épitendő kisérleti próbaterem és mühely épitkezésénél szükségelt a) **föld-, kőmüves-, vasbeton-, szigetelő- és elhelyező,** b) **tetőfedő,** c) **bádogos,** d) **mükő,** e) **burkoló,** f) **lakatos,** g) **mázoló,** h) **üveges,** i) **szobafestő,** j) **vizvezeték és csatornázási,** k) **központi fütés és** l) **villamos futódaru** munkákra.

Az alább megjelölt helyen átvehető a feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengőértékü, tanukkal láttamozott ajánlatok feliratával ellátott, lepecsételt borítékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a Társadalombiztositó köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat“ nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Müvek főpénztáránál teendő le; az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat **1931. évi május hó 12-én délelőtt 9 órákig** kell az Elektromos Müvek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezéhez (V., Váci-ut 74. I. em. 101.) benyujtani, vagy oly időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Müvek étkezde helyiségében (V., Dráva-utca 3.) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők, vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal végleges döntésig, de legkésőbb 60 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazolóivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Művek igazgatósági épületében (V., Váci-ut 74. I. em. 147) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek Gerstenberger Ágost és Arvé Károly okl. épitészek irodájában (IX., Lónyai-utca 17) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 11—1 óráig, ahol a szükséges müszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Művek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, a munkát, vagy szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy ujabb nyilvános, vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a munkák abban az esetben, ha az épitkezésre az épitési engedély nem adatnék meg, nem kerülnek kivitelre.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló müszaki jellegü munkát már, mint önálló cég, sikerrel végzett.

Amennyiben vállalkozó az a—l alatt felsorolt munkacsoportokból esetleg több munkacsoportra kivánna pályázni, ugy minden munkacsoportra külön ajánlat teendő, mely ajánlatok egymástól függetlenül a munkacsoport megjelölésével külön-külön borítékba helyezendők. Vállalkozóra ilyen esetekben minden munkacsoportra beadott ajánlat külön is kötelező erővel bir, mivel az Elektromos Művek az egyes munkacsoportokra beérkezett ajánlatokat függetlenül fogja elbirálni attól, hogy vállalkozó egy vagy több munkacsoportra adott-e be ajánlatot.

Az Elektromos Művek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931. évi április hó 23.

Budapest székesfőváros Elektromos Művei igazgatósága

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395—78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Bódiló, Gr. Festetich-ut 9

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Ant. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Hüvelyes-csomag:
2 kiló Lencse és
2 kiló Fehérbab
4 kiló összesen: 96 fill.
Párisi Nagy Áruház
VI., Andrássy-ut 39.

GAZDASÁGI ÉLET

Közzétették a nagyüzemek zárszámadását

Az elektromos áram fogyasztása csökkent, a gázfogyasztás emelkedett, a Vizművek nyeresége a bevétel egy ezreléke

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A fővárosi nagyüzemek most tették közzé elmult esztendei zárszámadásukat, amelyekből kiderül, hogy az *Elektromos-Művek*, a *Gázművek* és a *Vizművek* dacára az általános depresszionak, *deficitmentes zárszámadást tudtak produkálni.* Oly nagy eredmény a három nagyüzem veszteségmentes gazdálkodása, hogy csak dicsérni lehet érte *Borvendég* alpolgármestert, aki a legutóbbi időkig esztendőkön át állt a világitási ügyosztály élén.

Az Elektromos Művek jelentéséből kiderül, hogy az előző évi termeléshez képest közel tizmillió kilowatt órával több volt az üzem elmult esztendei termelése, noha a gazdasági válság hatása alatt a háztartások évi átlagos áramfogyasztása *két és fél százalékkal* csökkent. A tarifa leszállitása folytán 7.8 millióval csökkent az elmult évben az Elektromos Művek bevétele, végeredményben a 45.5 milliós bevételből 4,722.000 tiszta nyereséget mutat ki az üzem.

A *Gázművek* tiszta nyeresége 1,162.473 pengő. A gázfogyasztás az elmult esztendőben közel 1 millió köbméterrel 96,659.200 köbméterre emelkedett. Amig külföldön mindenütt visszaesett a gázfogyasztás, nálunk a hatásos propaganda következtében uj fogyasztók akvirálására emelkedett. A Gázművek jelentésük szerint kisérletet folytatnak a generátorgázzal való városfütés problémájának megoldására és állandóan napirenden tartják a benzol-gyár épitésének ügyét.

A *Vizművek* első üzemi jelentése 11,328.000 pengő bevétel mellett mindössze 9,912.000 pengő nyereséget tüntet fel, szemben a tavalyelőtti *többmillió pengős nyereséggel.* A helyzet az, hogy az üzemesitett Vizművek jelentékeny összegeket voltak kénytelenek tőketartalékolásra és kölcsöntőke kamataira forditani, aminek következtében a *nyereség csaknem kizárólagosan az üzem pénztáraiban maradt.*

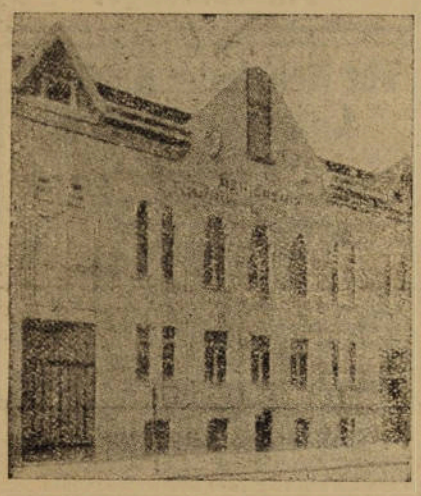
Egymillió pengőre kivánja emelni alaptőkéjét a Kisipari Hitelintézet. A Budapesti Kisipari Hitelintézet május végén tartja ezévi rendes közgyülését, mely alkalommal minden valószinüség szerint már sor fog kerülni az alaptőkének egymillió pengőre való felemelésére is. A Kisipari mérlegét és igazgatósági jelentését *a legközelebbi törvényhatósági tanácsülés* fogja tárgyalni.

A Nemzetközi Gépkereskedelmi Rt. igazgatósága Fleissig Sándor elnöklése mellett tartott ülésén foglalkozott a vállalat 1929—30. üzletévi zárószámadásaival. Megállapitást nyert, hogy az elért üzleti eredmény a sulyos viszonyok figyelembevételével kielégitőnek mondható. A részvénytársaság uj exportpiacokat szerzett és uj üzletágakat karolt fel. Az igazgatóság elhatározta, hogy a folyó évi május 21-ére egybehivandó közgyülésnek javasolni fogja, hogy az igazgatóság azon intézkedését, mellyel az 1929—30. üzletévben elért nyereséget teljes egészében leirásokra és tartalékolásokra forditotta, tegye magáévá, ehhez képest az elmult évre osztalék ne fizettessék és 54.203 pengő a jövő év számlájára vitessék át.

A Magyar Asphalt Rt. e hó 5-én tartotta évi rendes közgyülését, amely tudomásul vette az évi jelentést és elhatározta, hogy a 486.803 pengő tiszta nyereségből részvényenkint 2 pengős osztalékot fizet.

A „Szikra" Magyar Gyujtógyárak Rt. mérlege 387.210.04 pengő tiszta nyereséggel zárult, melyből a társaság az „A" sorozatu részvényekre, mint tavaly, 12 pengő osztalékot fog fizetni. Az igazgatóság uj tagja gróf Lewenhaupt Károly Gusztáv, a svéd gyufatröszt igazgatója. A Magyar Általános Gyufaipari Rt. is most tartotta közgyülését. A társaság tiszta nyeresége 155.698.22 pengő, melyből részvényenként 10 pengő osztalék fog kifizetésre kerülni.

A Magyar Dunántuli Villamossági Rt. évi közgyülése jóváhagyta az igazgatóság jelentését, melyek szerint az 1930. év tiszta nyeresége 42.975 pengő volt. Érdekesebb számai a mérlegnek a következők: pénzintézeteknél és bankoknál fennálló követelések pengőben és angol fontban összesen 22,074.622 pengő; értékpapirok tétele 2.885.560 pengő; adósok tétele 20.147.997 pengő; erőmü, távvezeték és alállomások értéke 39.323.080 pengő, kötvényárfolyamkülönbözet 7,369.430 pengő. A mérleg főösszege 93,325.953 pengő. Az eredményszámlából megállapitható különben, hogy a vállalat a kiadások terén nagy mérsékletet tanusitott, amennyiben alkalmazottainak illetményei mindössze 141.953 pengőre rugnak, az üzemi költségek pedig 1,371.359 pengőt tettek ki. A vállalat kamat- és szelvényjövedelme meghaladja a két és félmilliót, félévi energiaszolgáltatás után előlegek cimén 1,390.196 pengőt bevételezett.



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Nőlgy-utcai gyártelepe

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-68
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 13-82

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőzető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-21.

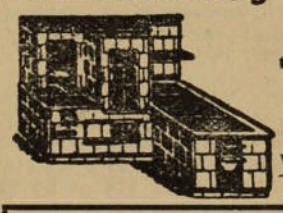
Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Urbancsek J. János
pala-, cserép- és Eternitfedőmester
VII., Thököly-ut 117
Telefon: József 428-25

Megvettünk a fővárostól 2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályhák- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

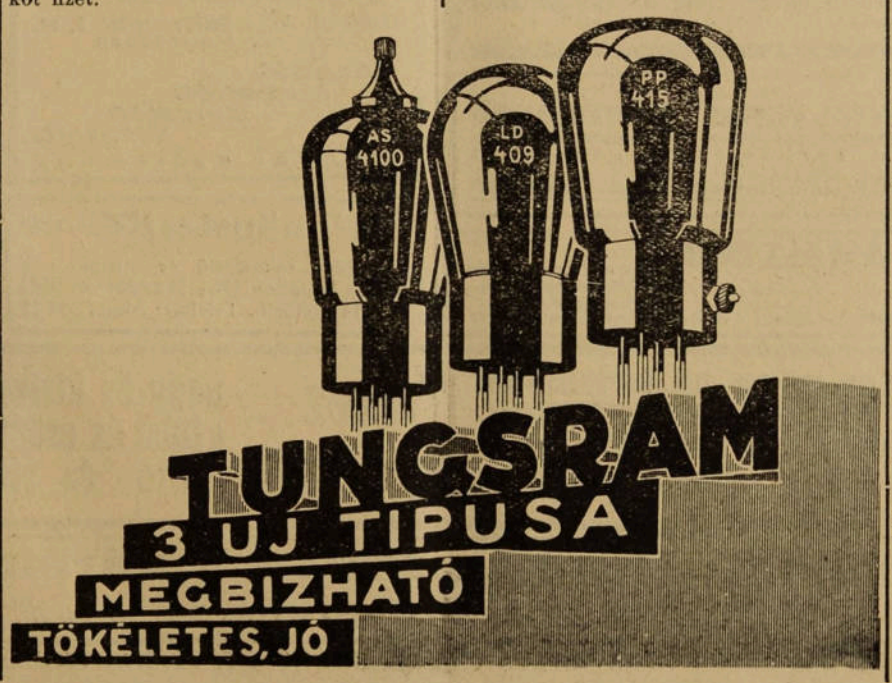
VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Detneházy-utca 15/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.



Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Vállalkozás

Uj kiirások:

Pelenkavászon, pólyahuzatvászon, lepedővászon len, lepedővászon pamut, párnahuzatvászon, paplanhuzatvászon, törülközővászon, fehérneművászon, vászon köténybe, csecsemőingvászon, fehér köpper, zsinór barchend, molinó 70 centiméter széles, molinó 80 centiméter széles, kalikóvászon, vászon ágyfüggönyre, batiszt, dupla flanell pelenkákra, karton, barchend, homokszinü vászon kötényekre, cloth, kék szövet (seviot) leányruhára, kamgarn flu télikabátra, ujjabélés (elsengarn), vattelin, ujjabélés fluruhához, sötétkék vászon kötényekre, sötétkék vászon fityulára, fehér vászon fityulára, stux flunadrágra, zsákvászon, tetra pelenka, dupla flanel takaró csecsemőknek, zsebkendő, asztalkendő nagy, asztalkendő kicsi, vastagabb, abrosz 12 személyes, abrosz 24 személyes, abrosz rétesnyujtó, fejkendő, piké ágytakaró, paplan, szürke pokróc, fehér pokróc, gumipelenka, gumilepedő, gumirozott nadrág I—II., viaszkos előke, gyermek-szvetter, harisnya, kesztyü, csecsemőrékli, nyaksál, sapka, bőrcipő, bakancs, szandál szállitására. Határidő: 1931 május hó 11 d. e. 10 ó.

Utrendezésre a VII., Telep-utca, Hajtsár-ut és Rákospatak-utca között. Határidő: 1931 május hó 12 (kedd) d. e. ½11 ó.

Csatornázási munkákra a IX., Kikötő főuton. Határidő: 1931 május hó 12 (kedd) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőmives-, vasbeton-, szigetelő-, elhelyező-, tetőfedő-, bádogos-, mükő-, burkoló-, lakatos-, mázoló-, üveges-, szobafestő-, vizvezeték-, csatornázási-, központi fütés- és villamos futódarumunkákra az Elektromos Müvek részére V., ker., Tutaj-utca 5—7. sz. alatt épitendő próbaterem és mühely részére. Határidő: 1931 május hó 12 d. e. 9 ó.

Szabómunkákra: 1852 darab nyári nadrág, 600 darab zubbony és 600 darab nyári nadrág megvarrására. Határidő: 1931 május hó 12 (kedden) d. e. 11 ó.

Kátrányos makadámmal való utrendezésre a VI. ker., Jász-utcában. Határidő: 1931 május hó 19 (kedd) d. e. ½11 órakor.

Makadámszerü utrendezési munkákra az I. ker., Lejtő-uton. Határidő: 1931 május hó 19 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü utrendezésre az I. ker., Nárcisz-uton. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü utrendezési munkákra az I. ker., Budenz-uton. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü rendezési munkákra a VI. ker., Levente-utcában. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü rendezésére a VI. ker., Országbiró-utcában. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőmüves-, vasbeton- és elhelyezőmunkákra a Ferencvárosi Helyi kikötő területén létesitendő szennyviz átemelőtelepen. Határidő: 1931 május 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

I—II. föld-, kőmüves-, beton-, vasbeton-szigetelő és elhelyező munkákra, a Lehel-téren épitendő plébánia-templom épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Vaskályhák karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Kőfaragómunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Központi gőzfütőberendezési munkákra az I. ker., Czakó-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 junius hó 6 (szombat) d. e. ½11 ó.

Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). **Trópusi éjszakák.** (Filmregény). — **Asszony a dzsungelben.** — Amerikai és magyar hiradók. — Előadások kezdete hétköznap 5 órától, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

CORSÓ MOZI (Váci-u. 9. Tel. Aut. 874—02). **A férjhelyettes.** (Vigjáték). — Magyar és külföldi hiradók. — Előadások kezdete mindennap 4, háromnegyed 6, háromnegyed 8 és háromnegyed 10 órakor.

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). **A férjhelyettes.** (Vigjáték). — Hiradók .— Előadások kezdete mindennap 4, 6, 8 és 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). **Bécsi vig asszonyok.** (Vigjáték). — **Paramount hangos hiradó. — Magyar hiradó.** Előadások kezdete hétköznap (szombat kivételével) 5, negyed 8 és fél tiz, szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27). **Nagyvárosi fények.** (Filmjáték). (Ötödik hét). — **Szellemjárás a játékboltban. — Hiradók.** — Előadások kezdete 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ (Nagymező-utca 8. Tel.: Automata 230—49). **Crock** (beszélő, éneklő attrakció, Liane Heid). — **A cár parancsára** (szerelmi regény), hangos filmen. **Lil Dagover.** — Hiradó. (4, 7, fél 10).

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) **A felhők ural.** (Dráma). — **Miénk az éjszaka.** (Vigjáték). — **Hiradók.** — Folytatólagos előadások hétköznap fél 6, fél 7, negyed 9 és negyed 10, vasár- és ünnepnap 4, fél 6, fél 7, negyed 9 és negyed 10 órakor.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) **Vizsgálóbiró előtt.** (Dráma). — **Hangos Ufa- és Magyar Hiradó.** — Előadások kezdete hétköznap 6, 8 és 10, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8 és 10 óra.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) **Vizsgálóbiró előtt.** (Dráma). **Hangos Ufa- és magyar hiradó.** — Előadások kezdete hétköznap fél 6, fél 8 és fél 10, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Minden este 8 órakor
a
fényes megnyitó műsor

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

Zsigmond Étterem
Budán, a gróf Majláth-féle szállodaépületben
Az előkelő autós közönség uzsonnázó és vacsorázóhelye
Délután és este zene, tánc
Asztalrendelés: Automata 545—70.
Keleti Károly-utca 9. szám.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

OLCSÓ PESTI CSALÁDI HÁZHELYEK
közművel,
Keleti pályaudvarhoz közel,
a Kerepesi-ut 77. szám alatti strandfürdővel szemben,
közvetlen a villamosmegállónál, 80-120 négyszögöles nagyságban,
négyszögölenként
26—36 pengős árban
40—50 pengős havi részletben 5 év alatt törleszthető. Egy részlet lefizetése után már építhet és a saját házában lakhat azonnal.
Megtekintésre autó dijtalan.
Bővebb felvilágositást a helyszinen vagy a
Közszolgálati Alkalmazottak Telekértékesitő és Épitő Szövetkezeténél
VI. ker. Teréz-körut 47. szám, I. emelet 1. Telefon: Aut. 141—89.

KOHN GYULA
KEFE-és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MÜTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport-jelvények és plaketten. Tel.: J. 415—16

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Habolták
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Irodaberendezések

HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST,
V., Alkotmány-utca 19.
Pénzszekrények

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSÁSZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 19. szám Budapest, 1931 május 16

UJ BUDAPEST

ek.Fővárosi Nyilvános Kön.
Brest.IV.Gr.Károlyi u.8

ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A belső front

A községi választásokon döntő győzelmet aratott a polgári gondolat, részben a keresztény és nemzeti eszmékhez való ragaszkodás, részben az országos kormányzathoz való hüséget fejezvén ki az urnák előtt. A városháza külső frontja rendben van: a törvényhatósági bizottság közgyülésein és a törvényhatósági tanács ülésein ki vannak jegecesedve azok a vezérlő gondolatok, amelyek az ellenzéki meghiusitás veszélye nélkül intézhetik Budapest székesfőváros közönsége nevében a főváros ügyeit.

A külső fronton minden rendben lévén, a polgármester, igen helyesen, a belső front felé irányitotta figyelmét, igyekezvén rendet teremteni azokban a szervekben is, amelyeknek müködése az egységes egész szimfóniájába eddig némiképen disszharmóniát kevert. A polgármester rendeletei, amelyek a munkaidő pontos betartásáról, a hivatalnoknők ruzsozásának és cigarettázásának eltiltásáról, továbbá az autók használatáról szólnak, alkalmasak arra, hogy a komoly időkhöz mért szellem legyen urrá a városházi bürókban is.

Hallottunk hangokat, amelyek, főleg a nők cigarettázásának és ruzsozásának eltiltását illetően, holmi szabadságjogokba való beavatkozásról regéltek, azt hangoztatván, hogy a polgármesternek nem szabad a fővárosi tisztviselők legegyénibb jogaiba beleavatkoznia. A beállitás hamis és céltudatosan ferditett: mert igazán fontos a közérdek és a hivatali szellem szempontjából, hogy a városházán dolgai után járó közönséget ne cigarettázó és kipirositott hölgyek fogadják, hanem olyan munkaerők, akik, annak dacára, hogy nők, egyetlen pillanatra sem tévesztik szem elől, hogy mivel tartoznak hivataluknak és az őket eltartó fővárosi közönségnek.

Nem kevésbé helyesnek kell tartanunk a munkaidő betartására vonatkozó polgármesteri rendeletet is. Amikor a szabad pályákon levők helyzete egyre nehezebb és nehezebb, amikor ujra irigyelt menedékké lett a köztisztviselői pálya, az adózó polgárok ellenszenvét és keserü birálatát nem szabad kihivnia egyetlen köztisztviselőnek sem a hivatalba későn való járással. Ma már teljes a rend e tekintetben is: Liber és Borvendég alpolgármesterek szigoru inspekciós utjai a városházán és valamennyi fővárosi hivatalban biztositották a tisztviselők pontos bejárását.

Az is csak helyeselhető, hogy a hivatalos autók használata körül itt-ott felmerülő rendellenességeket határozott kézzel nyeste le a polgármester. Az autó nem luxuscikk, azonban az autóhasználat benzint és gummit fogyaszt, minden tekintetben rendjén van tehát, hogy az autóhasználat — tisztviselőket és üzemi embereket egyaránt — csak a hivatalos utakra korlátoztassék. A polgármester három rendelete rendet, nyugalmat és komolyságot teremtett a belső fronton, a városháza munkateljesitményének fokozását, az adminisztráció gyorsulását, a közigazgatás olcsóbbodását várhatjuk a három polgármesteri rendelettől.

Bednárz Róbert:
Az álláshalmozások és mammutfizetések ellenkeznek a keresztény gondolattal

Megoldják a plébánosok nyugellátási problémáját és betöltik az erzsébetvárosi és az ujlaki plébániákat — Rövidesen megkezdik a középső ferencvárosi és a herminamezei templomok épitését

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Nincs az országban egyetlen olyan autonóm testület, amelynek a tagjai annyira versenyeznének egymással *szociális, egyházi és kulturális téren való áldozatkészségben*, mint a főváros törvényhatósági bizottsága. Ez az áldozatkészség a főváros arányait is meghaladó módon nyilatkozik meg és pedig nemcsak a különböző közjótékonysági akciók lebonyolitásában, hanem *templomépitésben*, az egyházi élet fejlesztésében és általában *a hitélet mélyitését célzó intézményeknek* a támogatásában is. Ezekről a kérdésekről folytattunk beszélgetést *Bednárz* Róbert apátplébánossal, a Keresztény Községi Párt köztiszteletnek és szeretetnek örvendő ügyvezető alelnökével, akit mindenekelőtt a főváros egyházi vonatkozásu akcióiról kérdeztünk meg.

Bednárz Róbert

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Legközelebbi egyházi vonatkozásu feladataink között szerepel a *megüresedett plébániák betöltése. Novák* István elhalálozásával és *Szokolay* Antal kanonokká történt kinevezésével megüresedett az erzsébetvárosi és az ujlaki plébánia. A főpolgármester ur még ebben a hónapban összehivja a főváros kegyuri bizottságát, amely hivatva lesz ezeket a megüresedett állásokat betölteni. A hercegprimás ur a megüresedett erzsébetvárosi plébániára dr. *Török* Zoltánt, dr. *Tille* Gyulát és dr. *Hauser* Ignácot jelölte. Dr. *Hauser* Ignác, most belvárosi káplán, rendkivül képzett egyházjogász és elsőrangu szónok. A kegyuri bizottság tagjai között nagy pártja van. Előreláthatóan *ő kerül ki győztesen.* Az ujlaki plébániára első helyen dr. *Légrády* János römaifürdői helyi lelkész van jelölve, második helyen dr. *Pálffy* Lajos krisztinavárosi segédlelkész, harmadik helyen *Bokovics* Józsf vidéki plébános, aki hosszu esztendőkön keresztül a Ferencvárosban segédlelkész volt. Ebből a küzdelemből előreláthatóan *Légrády* János kerül ki győztesen, ámbár nagy pártja van *Pálffy* Lajosnak is, aki szintén nagy szimpátiának örvend.

— A második egyházi vonatkozásu feladat

a kegyuri plébánosok nyugdijellátási problémájának a megoldása.

Eddig a fővárosi plébánosok *nem voltak tagjai a fővárosi nyugdijintézetnek.* Most azonban meg van a hajlandóság a főváros vezetőségének arra, hogy ezt a fontos kérdést kedvezően oldja meg. A fővárosra *minimális teher esik* e megoldás következtében, hiszen az érdekeltek a nyugdijalapba bizonyos összegeket fognak befizetni. Ez a kérdés rendkivül fontos, főként *hitéleti szempontból,* mert igy meg lehet szüntetni azt a tarthatatlan állapotot, hogy *egyes plébánosok elaggott pátriárka korukban is kénytelenek szolgálni,* amikor már sem az egyházzal, sem a társadalommal szemben nem tudják teljesiteni kötelezettségeiket.

— A harmadik feladat

uj templomok épitése.

A templomépitő programmban szerepel *a középső ferencvárosi plébánia templomnak a felépitése.* Ez az egyházközség körülbelül harmincezer hivőből áll, a jelenlegi templom olyan szük, hogy alig háromszáz ember fér el benne. A második templom, amit fel akarunk épiteni, a *herminamezei plébánia-templom lesz.* Jelenleg a herminamezei kápolna szolgál templomul, ami igen kicsiny, céljának már nem felel meg. Itt annál is inkább is meg kell épiteni az uj templomot, mert az egész környéken nincsen templom. E városrésznek hitéleti szempontból való kielégitése nemcsak egyházi, hanem fontos szociális érdek is, minthogy ezt a környéket legnagyobb részben *munkások lakják,* akiknek lelki gondozása templom nélkül el sem képzelhető.

Felvetettük azt a kérdést, hogy *a fővárosban a hitélet mai állapota* kielégitőnek mondható-e. *Bednárz* Róbert ezeket felelte:

— A hitélet a fővárosban magas nivón áll. Ezt a megállapitást éppen a vidékkel szemben lehet különösen hangsulyozni. *A templomok látogatottsága állandóan emelkedik.* Különösen örvendetes, hogy erősen emelkedik a templomba járó férfiaknak a száma. De a látogatottság emelkedését lehet tapasztalni *a külvárosi templomokban is.* A munkásság is szivesen hallgatja meg lelkipásztorának intelmeit, ha a prédikáció nem csupán szorosan vett egyházi kérdés körül, hanem szociális témák körül forog.

Szociális kérdésekre terelődött ezután a beszélgetés és igy helyénvalónak láttuk felvetni *Bednárz* Róbert előtt, ugyis mint törvényhatósági bizottsági örökös tag és ugy is mint lelkipásztor előtt azt a kérdést, hogy *milyen álláspontra helyezkedik az álláshalmozásokkal és mammutfizetésekkel* szemben. *Bednárz* Róbert igen határozott formában válaszolta kérdésünkre a következőket:

— Feltétlenül szükségesnek tartom az álláshalmozások megszüntetését.

A mai rendkivül sulyos gazdasági viszonyok között teljes lehetetlenségnek tartom, hogy *egyes emberek több állást töltsenek* be és ugyanakkor diplomás családos emberek ezrei kilineseljenek egy darab kenyérért. Kereseti lehetőség nélkül tengődik ma ezer és ezer fizikai munkás éppen ugy, mint sok-sok ezre a középiskolát és egyetemet végzett tisztviselő embereknek. Ha ezek az állás- és keresetnélküli emberek, akiket családjuk eltartásának felelőssége is sujt, azt tapasztalják, hogy mások duskálnak a földi javakban két, vagy három állás birtokában, *joggal támad bennük elkeseredés.* Ez az indokolt keserüség veszélyezteti a társadalmi rendet, a békét és a nyugalmat.

Én a leghatározottabban követelem ezeknek az álláshalmozásoknak a megszüntetését, sőt annyira szigoruan veszem ezt a kérdést, hogy még a tisztviselők délutáni munkáinak külön jutalmazását is megszüntetendőnek tartom, illetve ugy vélem, hogy ezekre a délutáni munkálatokra állásnélküli embereket kellene igénybevenni.

Az igazi, helyesen felfogott keresztény politika nem engedheti meg az álláshalmozás és mammutfizetések rendszerét. *Magam tudok sulyos esetekről.* Az egyik üzemnek például van egy főkönyvelője, aki délelőtti elfoglaltságáért magas fizetést kap. Ugyanez a tisztviselő délután egyik előkelő fürdőnknél szintén könyvelői állást tölt be, a felesége pedig ugyanennél a fürdőnél szintén fizetéses tisztviselőnő. *Más példákat is tudnék emliteni.* Nem akarok személyeket megnevezni, mert *ez nem lehet célom.* Csak az elvet akarom leszögezni.

Elvként kellene kimondani azt is, hogy magasállásu tisztviselők nyugdijaztatásuk után ujabb állást ne kaphassanak.

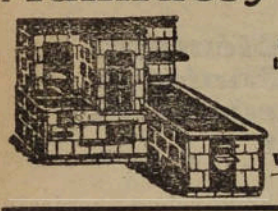
Mindenáron és minden eszközel meg kell akadályoznunk *a lelkek békéjének megbontását,* már pedig nem kétséges, hogy az álláshalmozások és mammutfizetések rendszere ellen kezik a mai kor szociális felfogásával, *de ellenkezik a keresztényi gondolattal is.* Azok, akik ennek a rendszernek a fenntartásához hozzájárulnak, *sulyos felelősséget vesznek magukra,* mert az emberek lelkében felgyülemlő keserüség táp teret nyujt a demagógia és a destrukció számára.

Bednárz Róbert erélyes kijelentései remélhetően megoldáshoz juttatják és pedig már a közel jövőben ezt a problémát, amely valóban már valósággal *rákfenéjévé lett a várospolitikai életnek.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
építési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester,
takaréktűzhely- és kályhakészítő
BUDAPEST,
VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312-80

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon
Kávéháza
VI., Városliget

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és díszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Utban az uj fővárosi törvény első novelláris módositása

Enyhiteni fogják az ügyvéd-bizottsági tagok összeférhetetlenségére vonatkozó tulszigoru paragrafusokat

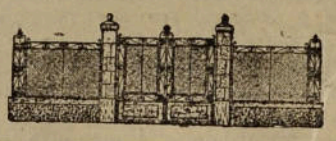
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy *Spur* Kálmán dr. ügyvéd, törvényhatósági bizottsági tag összeférhetetlenségi bejelentést tett az igazoló választmánynál, elvi tisztázást kérve arra vonatkozóan, hogyan értelmezendő az uj törvény összeférhetetlenségi paragrafusának az ügyvédekre sérelmes azon paragrafusa, mely szerint összeférhetetlen helyzetbe kerül a törvényhatósági bizottságnak az a tagja, aki ügyvédi minőségében a közbenjárást vagy eljárást pénzért vagy bármilyen más előnyért, ellenszolgáltatásért teljesiti. Az igazoló választmány, szerintünk *helytelenül*, ahelyett, hogy állást foglalt volna ebben a kérdésben, az ügyet a kisorsolandó összeférhetetlenségi zsüri elé utalta, hosszu időre elodázván az elintézést ebben az ügyvéd-bizottsági tagokat annyira közelről érintő kérdésben.

Természetes, hogy az ügyvéd-bizottsági tagok nem kivánnak, *nem is kivánhatnak teljes mentességet az összeférhetetlenségi paragrafusok alól* és szó sincs arról, hogy olyan ügyekben kivánnának az összeférhetetlenségi szakasz fenyegető örvényei nélkül eljárni, ahol a székesfőváros anyagi érdekeit az ő eljárásuk érintené vagy veszélyeztetné. A legnagyobb mértékben összeférhetetlen volt a multban és kell, hogy legyen a jövőben, hogy például bizottsági tag ügyvédképen járjon el olyan ügyben, ahol *fele a fővárost perli*. Viszont az is lehetetlen, hogy árvaszéki ügyek elintézéséből, illetőségi, iparigazolványi vagy telepengedélyi ügyek vállalásából ki legyen zárva az ügyvéd csak azért, mert bizottsági tag.

Az ügyvéd-bizottsági tagoknak ez a sérelme értesülésünk szerint *rövidesen megoldást nyer*. Illetékes helyeken szintén kezdik belátni, hogy az ügyvéd-társdalomnak a városházi ügyvédi eljárásokból való kizárása méltánytalan, de egyben jogtalan is, ellenkezik az ügyvédi rendtartással, amely szerint *az ügyvéd jogositva van az ország valamennyi birósága és hatósága előtt feleket képviselni* és sokkal szigorubb az összeférhetetlenségnek az *ügyvéd-képviselőkre* vonatkozó értelmezésénél, akiket a törvény a miniszteriális eljárásoktól nem tilt el. *A lillafüredi tanácskozások* alkalmával bizonyos megegyezés jött létre az uj fővárosi törvény ügyvéd-összeférhetetlenségi paragrafusának enyhitéséről, amelynek kapcsán *tágitásokat fognak az ügyvéd-bizottsági tagok számára a nem vagyoni természetü ügyekben való eljárásokat illetően eszközölni*. A törvény ezen módositása novelláris uton fog rövidesen megtörténni: *ez lesz az uj fővárosi törvény első novellája*, amelyet az egyéb, a gyakorlati életben be nem vált pontokat illetően valószinüen *hamarosan követni fog a többi módositás is.*

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Közuti gőz- és motorhengerlést
vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERŐ. Tel.: Lágymányos 13-82

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MÜTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus Üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 58
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester,
vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Vásároljon csak műjeget

A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.

◆

Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

Városházi történetek

VÁZSONYI FILS DEBÜTÁLT szerdán délután a közéleti porondon az ellenzék által a választókerületek uj beosztása tárgyában összehivott közgyülés keretében. Általános érdeklődés előzte meg *Vázsonyi* Vilmos fiának első közgyülési szereplését: baloldalon és jobboldalon egyaránt tömött sorok figyeltek szavaira, bár azt is meg kell állapitanunk, hogy ez a figyelem elsősorban a főváros történetében oly nagy szerepet játszó apa emlékének szólt.

...*Ott ült Vázsonyi Vilmos a jobboldal első padsorának szélső helyén, ahol most Wolff Károly szokott helyet foglalni. (Érdekes találkozása a véletleneknek, furcsa mementója az időnek!) Fia a baloldalra került: a párt, melyet az apa kegyetlen, de hatalmas energiája, lucidus intelligenciája, szónoki és vezéri képességei tartottak össze, ma közgyülési töredék, törpe epigonok szánandó együttese. Deutschmórok és gáljenők adták az éppen nem szimpatikus keretet a képhez, melynek pedig voltak figyelemreméltó ecsetvonásai, redők és hajlások, melyekből mintha oroszlánkörmök villogtak volna elő.*

Kétségtelen, hogy a fiatal Vázsonyi tanult és világos koponya. Nem zseni, nem is az édesapja nyugtalan temperamentumát, sokszor féktelen lázadó természetét örökölte. Szinte tipusa az autodidakta modern fiatalembernek, aki egyképen járatos az angol és francia történelemben (különös tekintettel a politikai küzdelmekre, aminthogy a trónörökösöket Macchiavellire oktatják), látszik rajta a jogászi tanultság, aminthogy hir szerint kitüntetéssel rakta le vizsgáit — de uj gondolatokat, eredetiséget ne keressetek nála, mert inveniója, legalább egyelőre, nincsen, ma még csak olvasmányai konzekvenciáit vonja le a nyilvánosság előtt. Őszintén kivánjuk a fiatalembernek, nője ki magát vezérré, illetve a vezérek vezérévé, mert rendes, közönséges vezér éppen elég leledzik a demokrata fronton!

*

A RENDKIVÜLI KÖZGYÜLÉST a szabályszerü időben elintézték, a vizeket nem zavarta fel az az ügyrendi vita sem, amelyet a szociáldemokrata Lévai Sándor provokált. Hihetetlen gyorsasággal hadarva (a gyorsirók szerint legalább háromszáz szótag percenként) azt követelte, hogy az elnöklő Ripka főpolgármester azonnal rekessze be ezt a törvénytelenül egybehivott közgyülést. A főpolgármester rá is csengetett Lévaira:

— Hagyja már abba felszólalását a bizottsági ur, hagyja már berekeszteni a közgyülést!

Viharos derültség fogadta az elmés megállapitást, amely annyira frappirozta Lévait is, hogy elhallgatott és leült. Ripka azonnal be is rekesztette a rendkivüli közgyülést, — hogy néhány perc mulva megnyissa az ugyanezen napra összehivott rendeset. A napirendi tárgyak nem érdekelték azután tulzottan városunk nemes atyjait, ki haza sietett, ki a büffébe ment uzsonnázni, vacsorázgatni, nem sok figyelmet szentelvén a tattersalli vitának...

*

BLASCHNEK HUGÓ tüzoltófőparancsnok a Herczog-klinikán háromnapos agónia után ötvenötesztendős korában elhunyt. Tragikus várakozásban következett be Blaschnek halála: főparancsnoki kinevezését várta hetek és hónapok óta. Az aláirt kinevezés azonban már nem juthatott el hozzá, kedden délben a tüzoltóparancsnok a jobbik hazába költözött...

A régi Pest egy kedves és derüs szinfoltja mulik el visszavonhatatlanul vele. Galambősz hajával, szénfekete bajuszával, piros-pozsgás arcával, raccsoló, kissé patétikus beszédével a ferencjózsefi idők lovassági tábornokait juttatta eszünkbe. Bourbonos orra mintha régi királyképekről maradt volna itt: egy itt-felejtett mult-századbeli gavallér volt Blaschnek Hugó, inkább illett volna egy XVIII. századbeli francia várkastélyba, mint buzakék dolmányával a kissé prózai tüzoltóparancsnoki székbe.

...Néhány héttel ezelőtt megirtuk róla, hogy sulyos betegen szállitották a kórházba. Barátai gyakran meglátogatták és néhány nap mulva jött tőle az üzenet:

— Cimbora, ne irjátok rólam, hogy beteg vagyok. Még megtudja a polgármester ur és akkor nem nevezznek ki, hiszen beteg főparancsnokra nincs a tüzoltóságnak szüksége!

*

LIBER ENDRE ALPOLGÁRMESTER KÁLLAY kereskedelemügyi államtitkár kiséretében szerdán reggel Párisba utazott.

— Azért megyek Párisba — mondotta munkatársunknak Liber alpolgármester, — hogy a főváros képviseletében hivatalosan résztvegyek a gyarmatügyi kiállitás megnyitásán. Előreláthatólag négy-öt napot fogok Párisban tölteni, ahonnan minden valószinüség szerint a jövő hét csütörtökjén érkezem haza.

*

PAPANEK ERNŐ dr. számszéki igazgatót a kormányzó miniszteri tanácsosi szolgálatainak elismeréséül a II. osztályu érdemrenddel tüntette ki. A szerdai közgyülésen barátai nagyszámmal gratuláltak Papaneknek kitüntetéséhez.

*

A KEMÉNY LEGÉNYEK KENESEI KIRÁNDULÁSA volt egyébként a szürke városházi hét eseménye. Nagy Ferenc, a kitünő és közszeretetnek örvendő kapitány megbizásából Zobor Miklós dr. tanácsjegyző és Bencze István, a javadalmi őrség főparancsnoka irta össze és rendezte el a kemény-legénybajtársakat, hogy senki semmiben ne szenvedjen hiányt. Külön lefoglalt vasuti fülkék, a vonaton a szobajegyek kiosztása, kellő számu autóbuszról való gondoskodás tették a tagok és vendégek részére az utazást kellemessé. A résztvevők teljes névsora a következő volt: B. Axmann Gyula, Balogh Dezső dr., Battlay Imre és felesége, vitéz Bárány László dr., Bednárz Róbert, Bencze István, Benedek Szabolcs dr., Berczelly László dr., Biró Dénes, Bódy László dr., Boldogh Agoston, Boray Győző, Cselényi Pál dr., Doby Andor dr., Érczhegyi István, Farkas Lajos dr., Feigler Károly dr., Goszleth Ernő, Holtzspach Ödön dr., Honffy Lajos, Horony Pálffy Aurél dr., Joanovits Pál, Karlovitz Miklós dr., Kirschner Béla, Klaudy József, Kosztolányi Mihály, Kovács Lajos dr., Leitgib János és felesége, Lipovniczky Mária, Machó Vilmos és felesége, Merza Dezső, Nagy Ferenc és felesége, Ortvai Rezső, Péter Ferenc, Puskás Gábor dr., Rózsavölgyi István dr., Schmaderer Oszkár dr., Schneller Jenő, Sikorszky Titusz, Spur Kálmán dr., Szabó Sándor, Szendy Károly, Sződy Szilárd, Tatár Béla dr., Vargha Gyula, Wagner Leó, Zielinski Tibor dr., Antalfy Géza, Bereczky Ödönné, Kasparek Margit, Nagy László dr., Wesely Tibor, Göttl Ervin, Matolcsy Kálmán dr. és felesége.

*

MÁR A VONATON KELLEMES ÉS ZAVARTALAN VOLT A HAN-

1930 a zárszámadás tükrében

A főváros népének szomoru elszegényedését mutatja a városi bevételek állandó csökkenése — Budapest nincs jobban eladósodva, mint akármelyik normális jelzálog-kölcsönnel megterhelt bérház — Üzemi veszteségek és nyereségek: a Gyógyszerüzem mérlege, mint az üzemi öncélúság kirivó példája

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sebő Béla, a főváros tudásban és érdemekben gazdag főszámvevője, az uj fővárosi törvény 78. §-ában foglalt kötelezettségéhez képest az elmult napokban terjesztette Budapest székesfőváros 1930. évi zárószámadását és vagyonleltárát a polgármester elé. A zárószámadás az elmult esztendőben a pénzforgalmat illetően 921,448.682 pengő bevétellel szemben 918,296.821 pengő kiadást tüntet fel, *52,315.331 pengővel nagyobb pénzforgalmat tehát, mint 1929-ben.* Az elmult évi költségelőirányzat a főváros kiadásait 194,851.715 pengőben, bevételeit 194,853.091 pengőben állapitotta meg, ezzel szemben a hitelengedélyezések figyelembevételével az előirás szerint a kiadásokban 190,566.387 pengő, a bevételekben 190,644.372 pengő a valóságos eredmény. A rendelkezésre állott hitellel szemben a bevételek csökkenése folytán végeredményben 7,915.579 pengő a kiadási kevesblet, melyből a legnagyobb tétel: 606.682 pengő, a közigazgatási alkalmazottak fizetésénél mutatkozó megtakaritásra, 225.471 pengő sétányokra és faültetvényekre, 227.582 pengő csatornák fentartására, 109.516 pengő tüzoltóságra és tüzrendészetre, 179.202 pengő az adókezelési költség csökentésére, 158.006 pengő az elemi népiskoláknál eszközölt megtakaritásokra, 128.464 pengő a marhavágóhidra és vásárra, 173.400 pengő a szeretetotthonokra, 2,000.000 pengő az Uj Rókus épitésére felvett hitel törlesztésére, 360.184 pengő a gazdasági hivatal megtakaritásaira esik.

Érdekes a bevételek elmaradása folytán *felmerülő hiányok részletezése.* 1,954.612 pengő bevételi hiány mutatkozott, mert a feltételezettnél *lényegesen kevesebb fővárosi ingatlan értékesittetett,* csökent az adóbevétel: a kereseti adónál 170.784 pengővel, az alkalmazottak kereseti adójánál 627.944 pegővel, a forgalmi adókból való részesedésnél 1,359.809 pengővel, a városi vámnál 625.537 pengővel, a közlekedési adónál 1,151.302 pengővel, a vigalmi adónál 543.103 pengővel. (Ezzel szemben *az adóköteles házbérjövedelem emelkedése miatt* a községi pótadónál 2,348.936, a házbérkrajcárnál 725.378, a szemétfuvarozási illetéknél 280.466 pengővel emelkedett az adóbevétel.) A husevés csökenése több mint 500.000 pengővel csökentette a marhaközvágóhid és sertésközvágóhid remélt bevételét, a vásárcsarnokok 196.000 pengővel vettek be kevesebbet az előirányzottnál, a kislakásos bérházaknál 48.568 pengőbe került az évközi bérleszállitás, 219.331 pengővel kevesebb jövedelmet hozott, mint azt várták, a *Dandár-utcai népfürdő,* 308.251 pengővel kevesebet áldozott a közönség *uj családi sirboltokra,* mint azt az ügyosztály remélte, 100.418 pengővel kevesebb volt a reménylettnél az *állatkert bevétele* a látogatottság visszaesése következtében. *A gazdasági életnek mennyi tragédiája, sőt valóságos agóniája a bevételi csökenésekben,* amelyekkel szemben a polgármester helyesen és okosan igyekezett a költségvetés egyensulyban tartása céljából a legszükségesebbeken kivül a kiadásokat megfelelően csökkenteni.

A zárószámadás keretében elsőizben kapunk képet a *fővárosi üzemek elmult esztendei gazdálkodásáról.* Az Elektromos Művek, a Gázművek és a Vizművek zárszámadási adatait elmult heti számában közölte az Uj Budapest, ez alkalommal *a többi önálló vagyonkezelésü üzem* főbb adatait iktatjuk ide, azzal a megjegyzéssel, hogy még lesz alkalmunk és módunk ezen adatok részletesebb vizsgálatára visszatérni. Az *Autóbuszüzem* eredménykimutatása az 1922. évről áthozott veszteséggel együtt összesen 1,855.735 pengő veszteséggel zárult, amelyet, mint azt a főszámvevő előszavában megjegyzi, *a községi háztartás keretén belül kellett kiadásra előirni.* Az Autóbuszüzem különben az elmult esztendőben *átlagosan 12%-os veszteséggel dolgozott. A Szent Gellért gyógyfürdő és szálló* vesztesége valamivel kevesebb volt 1930-ban, mint 1929-ben: 54.735 pengő, mindössze 2.¾%. Jóval nagyobb a Széchényi-fürdő deficitje, szemben az 1929. évi 925.725 pengővel, 1,334.084 pengő. Csodálatos ily körülmények között, hogy a *Rudas-gyógyfürdő* 20.013 pengő nyereséget tudott kimutatni, az évi forgalom 3½ százalékát. Az *Ásványüzem* üzleti feleslege 723.896 pengő bevétel mellett 10.550 pengő, az értékelés szerinti vagyon 1 százaléka. A *Községi Műszerüzem* 64.551 pengő, a *Gyógyszerüzem* 133.596 pengő üzleti felesleget tud kimutatni; ez az üzem kiszolgáltatott gyógyszerekért 1,605.056 pengőt vett be az elmult esztendőben, természetesen csak a kórházaktól, amelynek csak a fele költetett el anyagbeszerzésre: 807.767 pengő, viszont az igazgatás 222.338 pengőbe került. *A gyógyszerüzem tehát naponta 600 pengőt költ igazgatásra,* van 440.000 pengő beruházási tartaléka, 240.000 pengő nyugdijtartaléka, 120.000 pengő házráépitési tartaléka — viszont a főváros az üzem által vásárolt gyógyszereket, amelyeknek szortirozása és esetleges csomagolása munkabérek cimén még külön évi 400.000 pengőbe kerül, *dupla áron* vásárolja meg a kórházai részére. *Ime, az üzemi öncélúság egyik kiáltó példája!*

A *Temetkezési Intézet* átlagosan tiz százalékos netto nyereséggel dolgozik: anyagbeszerzés és munkabérek cimén az elmult esztendőre 1,390.000 pengőt költött el, igazagtási költsége 367.720 pengőre rugott. Az *Élelmiszerárusitó üzem* 30.965 pengő üzleti felesleget tüntet fel, 20,758.789 bevétel mellett, a *Községi Kenyérgyár* üzleti feleslege viszont 32.230 pengő, 1,843.173 pengő brutto bevétel mellett. A *Lóhusüzem* üzleti feleslege 3,762.727 pengő eladott áru után 12.212 pengő. A legjövedelmezőbb üzletek közé tartozik a *Hirdető Vállalat,* 1,050.103 pengő hirdetési dijbevétel mellett 166.600 pengő netto nyereséget produkál, cca 1,000.000 pengőre értékelt berendezése és felszerelése 15 százalékát. Feltünő nagy *a vállalat gyümölcsöző pénzkészlete:* 482.843 pengő. A *Kátrányozó és Bitumenezőtelep* üzleti feleslege 50.914 pengő (a vagyonérték 4 százaléka).

Nem érdektelen végül *a vagyon sommázatát megemliteni.* A főváros vagyona brutto 1.276,049.885 pengő 32 fillér, adóssága 425,928.766 pengő, netto vagyona 824,005.501 pengő. *A főváros adóssága vagyonának 40 százalékát teszi, vagyis azt az összeget, amelyet bármelyik értékesebb fővárosi objektumra szivesen folyósit jelzálogkölcsönként bármelyik bank.* A vagyon leglényegesebb tétele természetesen az ingatlanvagyon: 712, 112.980 pengő.



KORÁNYI-FÉLE SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY. ESSLINGENI FAREDŐNY. ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY. SÖTÉTITŐ-SZERKEZET. FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS. FALI és SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTÓLÉRHETETLEN!

OLCSÓ PESTI CSALÁDI HÁZHELYEK

közművel,

Keleti pályaudvarhoz közel,

a Kerepesi-ut 77. szám alatti strandfürdővel szemben,

közvetlen a villamosmegállónál, 80-120 négyszögöles nagyságban,

négyszögölenként

26—36 pengős árban

40—50 pengős havi részletben 5 év alatt törleszthető. Egy részlet lefizetése után már építhet és a saját házában lakhat azonnal.

Megtekintésre autó dijtalan.

Bővebb felvilágositást a helyszinen vagy a

Közszolgálati Alkalmazottak Telekértékesitő és Épitő Szövetkezeténél

VI. ker. Teréz-körut 47. szám, I. emelet 1. Telefon: Aut. 141—89.

GULAT, kialakultak a partiek, az egyik fülkében Feigler Károlyt, a kitünő tisztiügyészt tanitották meg alsózni barátai, a másik kupéban pedig Bódy Lászlónak, a közoktatási ügyosztály szimpatikus tanácsnokának fogták el tarokkban nagy gaudium közepette a huszonegyesét. Megérezve Kenesére, vacsora előtt sétára indult még a társaság, majd kisétálva és kilevegőzve vidáman és éhesen ültek estebédhez a Kemény Legények.

Bednárz esperes-plébános, akinek minden választási aktus nélkül kijár az elnöki cim, volt az első felszólaló, okos és tartalmas beszédében biztositván a megfelelő nivót ugy a Kemény Legények Társasága, mint a kirándulás számára. Mi nem vagyunk eszemiszom társaság, nem duhajkodni jövünk össze, — mondotta általános figyelem közepette a főtisztelendő ur — bennünket magasabb eszmék és célok vezérelnek, és éppen ezért összejöveteleink és társaságunk megérdemli azt a poziciót, amelyet a városi politikában kivivott magának. Ma öröm és büszkeség a Kemény Legényekhez tartozhatni és én kedvvel és szivesen avatom fel társaságunk uj tagjait: Bódy Lászlót, vitéz Bárány Lászlót, Benedek Szabolcsot, Nagy Győzőt, Goszleth Ernőt, Honffy Lajost, Lázár Sándort, Rózsavölgyi Istvánt, Wagner Leót, Merza Dezsőt, Spur Kálmánt, Tatár Bélát, Zielinski Tibort, Karlovitz Miklóst, Nagy Lászlót és Érczhegyi Istvánt!

Cselényi Pál dr., Bódy László dr. és Spur Kálmán dr. beszéltek még ötletesen és okosan, majd este tiz óra után két részre oszlott a társaság. Az egyik rész a kártyaszobába vonult, tovább folytatván a vonaton megkezdett szellemes kommersz-játékokat, a másik rész, főleg a fiatalság, vidám zeneszó mellett táncraperdült. Leitgib Jánosné és Puskás Gábor szebbnél szebb nótákat énekeltek, feledhetetlenné téve a jelenlévők számára az ezévi kenesei kirándulást. Meg kell állapitanunk, hogy a mulatság egyetlen pillanatra sem siklott ki uri és nivós kereteiből, hangulatosan és nobilis módon vigadtak a kemény legények. A mulatságot egyetlen momentum zavarta meg: az esős idő, amely a fedél alatt tartotta a kirándulókat. Reggel nyolc órakor Bednárz apát, tiz órakor Ortvai plébános mondottak szentmisét, amelyeken szinte teljes számmal jelent meg a Kemény Legények Társasága.

*

A KÖVÉREK ÉS SOVÁNYAK FUTBALLMÉRKŐZÉSÉRŐL szóló tudósitásunk sikere annyira felvillanyozta a kedélyeket, hogy máris a szépen sikerült mérkőzés megismétléséről számolhatunk be. Annál inkább szükség van uj mérkőzésre, mert a Kövérek és Soványak csapatainak a mult hét 27-én megtartott mérkőzése az erőviszonyokat nem tisztázta, hiszen a mérkőzés 3:3 arányban eldöntetlenül végződött. Bár a Soványak csapatkapitánya a mérkőzés eredményét megávta, mert a Kövérek csapatában négy szemmel láthatóan sovány (90 kilón aluli) játékos szerepelt, mégis mindkét fél ugy határozott, hogy az óvás eredményét nem várják meg, hanem nemes küzdelemben, pusztán a tudás alapján fogják eldönteni azt a nagy horderejü kérdést, hogy vajjon a két fajsulyu csapat közül melyik a jobb. Mindkét csapat játékosai azt állitják, hogy miként a hivatalokban, a futballpályán is ők álljak meg jobban a helyüket.

A nagy probléma eldöntése május hó 18-án, hétfőn történik délután 5 órai kezdettel a főváros sportegyesületének, a BSE-nek Millenáris Sporttelepén, ahova a rendezőség szeretettel várja az érdeklődőket, akiket a játék szépségein kivül a mérkőzés alatt is elsőrendü zene fog szórakoztatni. A játékosok legtöbbje életében még labdába nem rugott, igy soha nem látott gyönyörüség jut osztályrészéül a tisztelt nézőközönségnek. A küzdelek az Uj Budapest utján mindezért pusztán csak azt kérik, hogy ebben a nehéz kétszer háromnegyedórás küzdelemben ki-ki saját sulyának megfelelően buzditsa a sulycsoportja küzdőit rohamra (már amennyire rohamról egyáltalában lehet szó!) A küzdelem nem megy nemzetközi dijért, viszont a mérkőzésre beléptidij sincsen. Az uzsonna ára azonban hetven fillér.

A játékban résztvevő két keret tagjai a következő sulyuak:

Kövérek: Benedek Szabolcs dr. főjegyző 95 kg., Kiss Zoltán dr. tanácsjegyző 110 kg, Wagner Leó dr. fogalmazó 114 kg, Boray Győző fogalmazó 101 kg, Biró Ede fogalmazó 104 kg, Péter Miklós dr. fogalmazó 118 kg, Keönich István dr. fogalmazó 105 kg, Szabó Ernő dr. fogalmazó 108 kg, Koós Pál dr. id. hiv. 110 kg, Róna Pál kőtiszt 118 kg, Tóth Kálmán ktiszt 100 kg, Balogh János ktiszt 107 kg.

Soványak: Felkai Ferenc dr. főjegyző 64 kg, Juhász István dr. fogalmazó 58 kg, Vancsik Bertalan dr. fogalmazó 53 kg, Kantz István dr. fogalmazó 59 kg, Hanzély József dr. fogalmazó 57 kg, Végh Lajos dr. fogalmazó 54 kg, Grigássy Béla dr. fogalmazó 65 kg, Kosztolányi Lajos dr. fogalmazó 62 kg, Juhász István id. hiv. 58 kg, Antony László id. hiv. 59 kg, gróf Lázár Imre dr. fogalmazó 51 kg.

Dittler Ferenc
építőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

A Calvin-tér rendezése

Irta: Méhes Emil dr., okl. mérnök

A főváros közuti közlekedésének legfájóbb pontjai a terek, amelyekben az odavezető utvonalak forgalma összefut és ismét szétágazik. A tereken a közlekedés szabályozása legtöbbször más eszközöket igényel, mint az utvonalakon. Míg utóbbiak közlekedését rendszerint a közlekedési rendőrség rendelkezésével is képesek kielégitőleg szabályozni, addig a tereken igen gyakran csakis megfelelő átépitéssel lehet a mai gépkocsiforgalomnak megfelelő szabályozást elérni.

Legszomorubb példánk erre a Calvin-tér. Ha ma átmegy valaki a Calvin-téren, két körülmény ragadja meg figyelmét. Az egyik, a forgalom hihetetlenül rossz, folytonosan fennakadó és életveszélyes lebonyolódása, a másik a tér belterületének számos bódé, házikó, szemétláda, stb. stb. általi elcsufitása. Már négy éve lesz, hogy első izben szólaltam fel a Calvin-tér átépitése ügyében. Körülbelül akkoriban vált szinte elviselhetetlenné a tér közlekedése. 1927-ben a gépkocsik száma már jelentékenyen megszaporodott Budapesten és a főváros minden forgalmasabb terén, főleg azonban a Calvin-téren mutatkoztak azok a bajok, amiket a lófogatu járműközlekedés számára még megfelelő, de a gyorsjáratu gépkocsik forgalmát levezetni nem tudó régi térelrendezések okoztak. Már akkor és azóta is jó néhányszor hivtam fel a figyelmet arra, hogy a Calvin-tér közlekedését csakis a helyesen elrendezett egyirányu körforgalommal lehet szabályozni, sőt vázlatterveimet felszólitásra mintegy másfél év előtt a fővároshoz is benyujtottam.

Ezen szabályozás lényege a következő: a tér közepét egy nagyobb és egy kisebb középsziget foglalja el, első körülbelül a mai középsziget táján, csak a tér déli oldalához (Rádai-u. torkolata) közelebb csusztatva, mig utóbbi közvetlenül a Baross-utca—Kecskeméti-utcai villamosvágányok mellett, ezektől jobbra terül el. E két sziget együttesen képezi azt a belső magot, amit folytonosan balfelé körüljárva, bonyolódik le egyirányban a járműforgalom. A térre érkező villamosvonalak közül a Baross-u. —Kecskeméti-utcai viszonylat kis vonaligazitással a helyén marad, a Muzeum-körut—Vámház-körut vonal azonban a tér közepén (a középszigeten) megy át, itt vannak a megállók is. Ugyanide fut be az Üllői-uti vonal is, amelynek itt lenne a végállomása hasonló elrendezéssel, mint ahogy pl. a 46-os viszonylat végződik a Nyugati pályaudvarnál.

Az Üllői-ut—Muzeum-köruti közvetlen összeköttetés tehát megszünne. Ehelyett azonban a középszigeten a lehető legkényelmesebb módon lehet átszállni az Üllői-uti kocsikról akár a Muzeum-körut, akár a Vámház-körut felé. Igy egyrészt a Calvin-tér bonyolult vágányhálózatát egyszerüsitjük le teljesen áttekinthető, tiszta vágányrendszerré, amelyből már elmaradtak a ma oly rendkivül gátló, fölösleges keresztezések ugy a többi villamosvonallal, mint az egyéb közuti járművekkel, de másrészt a Gellért-tér—Nyugati p. u. közti villamos közlekedést is megjavitjuk. Mert az Üllői-utról eddig a Muzeum-körutra befordulo viszonylatok pótlására most a Gellért-tér és a Nyugati p. u. közt járathat a BSzKRt. megfelelő számu vonatokat. Csakhogy ezek végállomásai sokkal közelebb fognak egymáshoz esni, mint pl. a mai 5-ös vagy 61-es viszonylatok végállomásai és igy a két végállomás közé eső Vámház-, Muzeum-, Károly-körut és Vilmos császáruti vonalon sokkal szabályosabb időközben járhatnak majd a villamosok, mint ma, amikor a nagy távolságu végállomások között bizonytalan a kocsik érkezésének időpontja és igy forgalmas időben is előfordul, hogy a közönség ezen a vonalon 6—8 percig kénytelen kocsira várakozni. Más szóval ez a vonal is ugyanolyan jó kocsiellátást kaphat, mint amilyen a Nyugati p. u.—Boráros-tér végállomások közt a Nagykörúton van.

Tehát a Calvin-tér szabályozásával egyuttal tényleg megjavithatjuk a Muzeum-körut Vilmos császár-ut villamosközlekedését is.

A gyalogközlekedés is egészen másképpen festene az elmondottak szerint szabályozandó Calvin-téren és semmiben sem különbözne bármely forgalmasabb utvonalon, pl. az Andrássy-uton, vagy a Nagykörúton az egyik oldalról a másikra való átjárástól.

A tér mai látképét szépség szempontjából is meg kell változtatni, mert ma igazán nem mondható szépnek. Pedig egészen egyszerü eszközökkel, (amelyeket inkább rendcsinálásnak nevezhetnénk), igen sokat érhetünk el. Dacára annak, hogy a teret övező épületek egy része már nagyon régi és szépnek nem mondható, mégis széppé alakithatjuk át a Calvin-teret, ha a fenti szabályozásokon kivül eltüntetjük a ma látható összes bódékat, házikókat, szemetesládákat, stb. stb. A W. C.-ket a föld alá kell helyezni, a villamos-megállóhelyek csakis üvegfalu kis épitmények lehetnek. A nagy, lombos, az áttekintést zavaró fák helyett a középsziget pázsittal és bokrokkal parkirozandó és a szökőkutnak is el kell kerülnie jelenlegi, a tér összképét zavaró helyéről a középsziget déli részére: körülbelül a Rádai-utca torkolatával szembe.

Az igy átalakitott Calvin-tér ugy közlekedés, mint szépség szempontjából méltó találkozópontja lesz a IV., VIII. és IX. kerületeknek.

Minthogy pedig az ismertetett egész szabályozás csak magát a forgalmi területet képező teret érinti, a környező épületek legkisebb megváltoztatása nélkül, végrehajtása nem jelent olyan összeget, amire — az ügy nagy fontosságára való tekintettel — a főváros ne tudna bármikor fedezetet találni. Ennek dacára egyik év a másik után mulik és nem történik semmi. Azaz, hogy mégis, annyi történt, hogy a fővárosnál még a mult év közepén elkészült egy terv és a hirlapokban azóta időnként visszatérő hirek szerint nemsokára hozzáfognak ezen terv alapján a tér átépitéséhez.

„Ami késik, nem mulik" és igy megeshetik, hogy a végén egyszer mégis csak nekiindul a főváros és tényleg megkezdi a Calvin-tér átépitését, nézzük meg tehát a főváros tervét.

Alapját az egyirányu körforgalom képezi. E célból a tér belterületét egy nagy középszigetté fogja össze, közvetlenül a sziget mellett vezeti körben a járműveket, mig ezek körül, tehát a házak előtti gyalogjárók mellett, vezeti körben a villamosvágányokat. Vagyis a teret köröskörül szegélyezi a villamosvágány. Minden a térre érkező villamosvonal balra fordul és a körvágányon balfelé haladva megy addig, mig a neki megfelelő elágazáshoz érkezik, itt váltóállitás segélyével befordul további utvonalába. A körvágányba tehát öt vágány fordul be (a Vámház-körut, Kecskeméti-utca, Muzeum-körut, Baross-utca és Üllői-utról) és ugyancsak öt vágány ágazik ki belőle.

Ezen elrendezésnél mindenekelőtt feltünő, hogy, mig a főváros főbb utvonalain most kezdődött meg a vágányok középrehelyezése, addig itt azok az uttest szélére, a járda mellé kerülnek.

A térre érkező járművek mindjárt a betorkolásnál a vágányt találják maguk előtt, ami — ill. a rajta haladó villamosvonat — a térre való befordulásnál akadályt jelent és pedig egészen más akadályt, mint hogyha azon a sávon a gépkocsik és egyéb járművek közlekednének, mert ezek mindig a belsőbb körön igyekeznek haladni és nem a járda mellett, igy a befordulást nem gátolják. Maga a villamoskocsi hosszu is, magas is, tehát ráadásul még a szabad áttekintést is elveszi a betorkoláshoz érkezett jármü elől, ami forditott esetben nem áll.

De áll ugyanez a gyalogosokra is; a járda előtt elvonuló vágányon haladó villamoskocsi nagy kiterjedésével elzárja előlük az átjárás áttekinthetőségét és szükségessé teszi jelzőlámpák felállitását, amelyek időszakonkint megállitanák a villamosok és egyéb járművek forgalmát, hogy a gyalogosok átmehessenek a tér kocsiuttestén. Pedig valószinü, hogy helyes megoldás mellett nem is lenne szükség jelzőlámpákra, mert a gyalogosátjárás, mint már emlitettem, semmivel sem lenne nehezebb, vagy veszélyesebb, mint ma a Nagykörut, vagy az Andrássy-ut bármely pontján az utca egyik oldaláról a másikra való átmenetel.

A laikus is érezheti, hogy ez az elrendezés nem olyan tiszta, áttekinthető, mintha a vágányok közepén lennének és csak lófogatu és gépjárművek futnának a sziget körül.

Ezek és még jó néhány, itt fel sem sorolt körülmény azonban elenyésző hátrányok ahhoz képest, amit az öt vonalról egyetlen körvágányba befutó vonatok által okozott torlódás jelent.

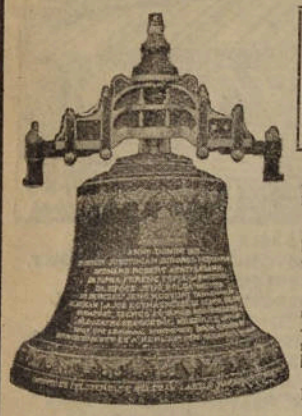
Fel kell tételeznem, hogy a főváros a közönség kényelmét akarta szolgálni azzal, hogy a vágányokat a házak járdái elé tette, tehát a megállóhelyeket a betorkoló utcák sarkai helyett magára a térre, vagyis a körvágányra akarja helyezni, hogy igy a közönségnek a villamosra való fel- és leszállás céljából ne kelljen az uttesten átmennie. Legkevesebb, ha két megállóhelyet kellett evégből a térre tervezniök, pl. egyet kb. a Kecskeméti-u. torkolata, egyet pedig az Üllői-ut, avagy a Rádai-u. torkolata közelében. Igy érhető el, hogy az utas az egyik villanyosról leszállva, ugyanazon a helyen átszállhasson a másikra. Mert ha nem ez az indok vezette a fővárost a körvágányos megoldáshoz, akkor tervezetének nincs is semmi értelme.

Csakhogy a nagyforgalmu órákban az öt betorkoló vonalból percenkint 4—5 villamosvonat érkezik a Calvin-térre. Vagyis ugyanennyi fordulna be a főváros terve szerint a körvágányra. Ha egy megállónál 40 másodpercet időzik egy vonat (és ha nem is halad el minden vonat mindkét megállónál, hanem már a második előtt ismét elhagyja a teret, ill. a körvágányt, akkor is): egyetlen megállónál percenkint csak másfél vonat, ill. kettős megálló (két vonat egyszerre állhat meg, mint pl. a Nemzetiszinháznál) esetén három vonat mehet tovább. Tehát minden egyes percben egy-két vonattal több érkezik a megállóhoz, mint amennyi onnan tovább mehet. Könnyü kiszámitani, hogy ez már magában micsoda hihetetlen torlódást okozna. De hol van még ezenfelül a váltóállitáshoz, a gyalogosok átjárásához, az egyéb járművekkel való keresztezéshez, stb.-hez szükséges idő? És mi történik akkor, ha valamelyik kocsinak éppen a körvágányon történik baja és akárcsak 5—6 perces, de esetleg félórás fennakadást okoz?

Látjuk tehát, hogy a főváros terve nemhogy javitana, de még a mai rossznál is rosszabb helyzetet, a forgalom szószerinti megbénulását eredményezné. Ennek a tervnek semmi körülmények között sem szabad megvalósulnia.

Fel kell tételeznem, hogy a főváros elgondolása szerint vannak ennek a tervnek előnyei is, azonban kétségtelen, hogy a felsorolt hátrányok olyan sulyosak, hogy a Calvin-tér ilyen rendezését feltétlenül meg kell akadályozni.

A Calvin-tér rendezése tovább nem halasztható, de annak kifogástalan, az egyirányu körforgalom helyes alkalmazásán felépülő, az összes forgalmi szempontokat egyformán kielégitő megoldásnak kell lennie, olyannak, amelyben a főváros közönsége, az összes érdekeltek örömüket leljék és amelyet a mai helyzettel szemben mindenki megváltásként üdvözölhessen.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszoru mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntöde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.
Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.
Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os „Polgármester-harangja"

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipszlapokat, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Barakovits János
Müorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bej. cég. hat. eng. villany. berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 66-07.

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és müszaki vállalata
Budapest, V, Falk Miksa-u. 26-28

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Barangolás a filmgyári dzsungelben

Purébl már lemondott felszámoló bizottsági elnökségéről, de nem maradhat el a felelősségrevonás: hogyan herdált el százezreket a Pedagógiai Filmgyár?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Purébl Győző dr. nyug. tanácsnok *Liber* alpolgármesterhez intézett levelében *lemondott* a filmgyár felszámoló bizottságának elnöki tisztéről és a részvénytársaságnak a törvényhatósági tanács rendeletéből összehivandó közgyülése rövidesen abba a helyzetbe kerül, hogy a felszámoló bizottság *uj elnökét* megválassza. Remélhető, hogy az uj elnök — akivel, mivel a filmgyár ügye hivatalból hozátartozik, *Némethy* Károly dr. tanácsnok, a közmüvelődési ügyosztály érdemes és szimpatikus vezetője lesz — megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy a *filmgyár összes ügyei és aktái a felszámoló bizottság nyilvánossága elé kerüljenek*, tekintet nélkül arra, hogy ezek az akták kellemesek, vagy kellemetlenek-e azoknak, akik kétségtelenül felelősek a filmgyári részvénytársaság kilenc dicstelen esztendőre visszanyuló üzleti gesztiójáért. Kapcsolatban azzal a kritikával, amellyel a filmgyári üzemvitelt illettük ugy mi, mint a felszámoló bizottságnak a törvényhatósági tanács által kiküldött városatya-tagjai, szükségesnek tartjuk további adatokkal kiegészíteni az eddig közölteket, mindjárt feltéve a kérdést: *hogyan lehetséges az*, hogy *Agotay* Béla, a részvénytársaság felmondásban lévő és szabadságolt vezérigazgatója, a most lemondott felszámolóbizottsági elnök megbizása kapcsán *még bejár hivatalába, intézkedik és befolyást gyakorol* a felszámolási akció egyes dolgaira.

Egy filmgyár eladó!

A Pedagógiai Filmgyár 1913-ban alakult: az eredeti tulajdonosok (*Orbay* Dénes táblabiró kivételével, aki a részvénymajoritás üzletmenete miatt ma is folyamatban levő pert inditott a részvénytársaság ellen) *Helvey* Gyula, *Helvey* Gyuláné és *Károlyi* Ernő voltak. A tulajdonosok 1922-ben a *Magyar Tanitók Otthona* cimü intézmény eddig tisztázatlan bekapcsolásával *Agotay* Béla iskolai igazgató közbenjöttével 114 darab részvényt eladtak a fővárosnak. Különféle perek kezdődtek ezután, amelyeket *Helvey* és *Károlyi*, aki egyben a részvénytársaság pénztárosa is volt, inditottak; ezek a perek részben befejezést nyertek, részben folyamatban vannak, elsősorban *Károlyi* részéről, akinek állitólag örökös állást igért *Agotay*.

Beruházások és deficitek közepette vergődött esztendők során át a filmgyár, amely maga mellett tudhatta védőpajzsul a közoktatásügyi ügyosztályt és a tanácsot. Bizonyos vizsgálatok is tarkitják a filmgyár nem éppen tükörsimaságu multját, e vizsgálati oroszlánok szokás szerint jegyzőkönyvek nyulait szülték, a vizsgálatok, dacára az ott elhangzott, sulyosan terhelő vallomásoknak, a bepanaszolt *Agotay* vezérigazgató és egy *Sipos* nevezetü alkalmazott ellen konkrét intézkedésekkel nem jártak.

Pathé-filmek, Hunnia előleg!

De térjünk vissza e rövid történeti visszapillantás után a felszámoló bizottság által el nem fogadott mérlegre, melynek eddig nem ismert rejtelmei *megérik és megérdemlik* a legszélesebbkörü nyilvánosságot!

Fontos megállapitani, hogy sok olyan leltári tárgy van a felszámoló részvénytársaság tulajdonában, a melyek már a gyár alapitásakor is megvoltak: elsősorban *kopirozó- és perforálógépek*. Aki ismeri a technika haladását a film és a fényképezés terén, különösebb szakértelem nélkül is beláthatja, hogy a tiz és még több esztendős felszerelési tárgyak az eredeti beszerzési árnak *még a felét sem érik meg*, hiszen az uj találmányok feleslegessé és értéktelenné teszik az ebben a szakmában igen gyakran és igen rövid idő alatt elavuló berendezéseket. *Elavult minden a Pedagógiai Filmgyárban*, elsősorban a legfőbb érték, *a filmkészlet*, hiszen évek óta alig gyártottak valamit, a meglévő anyag művészeti és technikai tekintetben *ócskaság*, amiért nagyon kevés kivételével, *csak mint kilós áruért lehet csekély árat elérni*. Hogy néhány adatot a gyártásra vonatkozóan filmszerü gyorsasággal idevetitsünk: a gyár filmeket vajmi keveset állitott elő a legutóbbi esztendőkben, legfeljebb régi darabokat vagdaltak össze, Pathé-filmeket vásároltak *Goldstein* urtól és társaitól, gyártották a *Hunnia-vetitőgépeket*, olyanokat, hogy azokat többször kellett ujabb költséggel átalakitani (a városnak 1200 pengőért adták darabját, magánosoknak már 800-ért!). *Agotay* a gépgyártónak mintegy 30.000 pengő előleget adott a következő rendelésekre, végeredményben *ez összegeket mint behajthatatlanokat le kellett irni!*

A lakás, a kert, az autó . . .

Szük volt azonban Macedónia, a régi helyiségből — ahol az eredmények szerint többet produkáltak — elköltözött a gyár a Hungária-uti volt Zita-konyhából átalakitott uj helyiségekbe. Az uj helyiségek átalakitása 140.000 pengőbe került: a felszámoló bizottság uj elnökének módjában lesz átnézni az erre vonatkozó számlákat, megvizsgálni menynyibe került *a vezérigazgatói lakás* rendbehozatala és az előkelő lakáshoz passzoló *megfelelő kert*, ahova napi 40 pengő autóköltséggel fuvarozták a homokot.

Autó is kellett a fényes lakáshoz, vettek, azaz, hogy leelőlegeztek 3800 pengővel egy autót. A kereskedőnek, aki által vették az autót, képviselete nem volt, *a pénz elveszett*. Hosszu időn át napi 40 pengő bérrel fuvaroztattak és évente 10—12.000 pengő autóköltséget fizettek ki, mig végre egy uj autót vásároltak, karosszéria nélkül. *A gyár uj világitási berendezése* 27.000 pengőbe került, mivel az nem volt megfelelő, 30.000 pengő költséggel ujból átalakitották. A berendezést csak *egyetlen film felvételénél* használták! A felszámoló bizottság uj elnökének meg kell vizsgálnia, *hányan adtak be*, — amennyiben egyáltalában volt szabályszerü versenytárgyalás, — *ezen munkára árajánlatot* és ki kapta a munkálatokat.

Az anyagbeszerzés titkai

A legfantasztikusabb dzsungel azonban mindenesetre az anyagbeszerzés volt. Hangsulyozzuk, hogy itt senkit, legkevésbbé a vezérigazgatót, gyanusitani nem akarunk, száraz egyszerüségü adataink *birósági aktákból és hivatalos jegyzőkönyvekből származnak*. Volt — vagy talán ma is van — a gyárnál egy *Sipos* Ferenc nevezetü munkafelügyelő, azelőtt állitólag kárpitos, aki jóformán minden ellenőrzés nélkül intézte hosszu időn át a bevásárlásokat és egyben a bevásárolt anyagot is jórészt ő maga dolgozta fel. A gyár tisztviselőinek feltünt *a Sipos-féle beszerzések magas árai*, igy az elektrotechnikai cikkeknél, ahol *Sipos* a hivatalos árjegyzék szerint vásárolt, holott a többi tisztviselő által titokban beszerzett árjegyzéken fel volt tüntetve, hogy *nagyobb vásárlásnál 20—25 százalékos kedvezményt ad a cég*. Ezek a vásárlások a *Karl Testvérek* cégnél történtek, a gyár egyik tisztviselője privát szorgalomból, mert feltüntek neki a magas kartelárak, — mint az egyik vizsgálati jegyzőkönyvben olvassuk — személyesen elment a céghez és nevek megemlitése nélkül érdeklődött a cég árai iránt. A cégnél kijelentették a tisztviselőnek, hogy — *mint mindenkinek* — ugy az általa hozandó vevőnek is szivesen adnának 20—25 százalék kedvezményt. A részvénytársasági kartotékokban elfekvő számlák tanusága szerint *Sipos bevásárló ezeket a kedvezéseket sohasem vette igénybe*.

Megvizsgálandó, hogy az egyik filmkereskedő az általa adott gyenge anyagokat, amelyek rossz filmkópiákat tudtak csak produkálni, miért akarta kilónként visszavásárolni és hogy ez a kereskedő, aki három év alatt 52.000 pengőt kapott rendelés cimén a részvénytársaságtól, hogyan és miért utaltathatott magának még, amikor már az üzletét megszüntette és a filmgyárral való szállitási kapcsolata megszakadt, egy alkalommal egy előkelő ügyvéd kezeihez 3000 pengőt és azután egy alkalommal — közvetlenül a vezérigazgató által — 600 pengőt.

A vezér külföldre megy!

Külön lapra tartoznak *a személyzeti kérdések*. Több mint 10.000 pengő rezsi-költsége volt havonta a gyárnak, jöttek és mentek a tisztviselők, felvette vagy elküldötte őket a nagyhatalmu vezérigazgató, akihez csak titkárokon át juthatott be a közönséges földi halandó. Megvizsgálandó, hogy miért vették fel a sok tisztviselőt, miért bocsátották el őket, *miért perelték ezek a részvénytársaságot* és a részvénytársaság miért vesztette el a perek jelentékeny részét. Nem kevésbé érdekes a filmgyár *külföldi kapcsolatainak ügye*. A gyárat külföldön propagálni kellett, mire *Agotay* külföldre utazott kiállitási anyaggal. A *vezér* kiadásai 11.000 pengőt emésztettek fel, a kiállitási anyaga is körülbelül ugyanannyiba került. *Agotay* megbizást adott egy mérnöknek külföldi filmek készitésére, arról azonban nem győződött meg, hogy *tud-e felvételezni*. 1925-ben kapta a szóbanforgó mérnök a megbizást, a felvételeket ezideig még nem tudták használni. Ez a kirándulás 25 és fél millió koronába került.

.... *Tudnók folytatni ezt az ügyet a végtelenségig*. Fel tudnók sorakoztatni az elmult esztendei vagyonmérleg egyéb *kétes értékeit*, a csudálatos likvidációs mérleg *rejtett titkait, amelyek* azt igazolják, hogy a több évi veszteség következtében alaptőkéjének több mint felét elvesztette a jobb sorsra érdemes közintézmény. *Csodák nincsenek*, még akkor sem, ha a szabadságolt és felmondásban lévő vezérigazgató simitja végig áldó kezével a mérleget. Ezeknek a rejtelmeknek a felderitése *elsőrendüen közérdek*, a főváros közönségének látnia kell, hogyan sáfárkodtak a közpénzekből a filmgyári hősök, a magukat szakembereknek képzelő naiv és hozzánemértő vezérek. Félre a tiszta látást gátló akadályokal, bármik vagy bárkik legyenek is azok, jöjjenek *a törvényszéki hites szakértők, a maguk fellebbezhetetlen igazmondásával és pártatlan itéletével!*

Azután pedig következzen a *felelősségrerevonás!*

Végezetül: *elég, nagyon elég* volt ebből a gazdálkodásból, nem lehet és nem szabad türni, hogy *üzemesités és műhelyesités cimén ujra és ismételten szerepet kapjanak a filmgyár életében* azok, akik hozzá nem értéssel, hanyagsággal, de *vakmerően* a lejtő ilyen alacsony fokára juttatták a főváros pedagógiai filmgyárát. Tiltakozni kell *a közmorál nevében* ennek a vircsaftnak a folytatása ellen, hogy e romokban heverő ingatag alapra uj épület kerüljön és megvan minden remény arra, hogy a főváros a jövőben nem lesz egyéb összeköttetésben *Agotay* urral, minthogy az álláshalmozás megszüntetésével iskola-igazgatói nyugdiját folyósitja.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót
gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboritéki- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 380—58
Fiók: I., Budafoki-út 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL

A legközelebbi közgyülés elé kerül a Városi Szinház ügye

Romokból kellett és romokból akarok jobbat épiteni! — mondja Ferenczy igazgató

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács felhatalmazása alapján a főváros közönsége nevében *Sipőcz* polgármester január 5-én irta alá *Ferenczy* Károllyal, a Városi Szinház uj bérlő-igazgatójával a szerződést, amely a Tisza Kálmán-téri müintézetet hat esztendőre a kitünő és népszerü szinművésznek juttatja. A szerződést a polgármester a közgyülés és a belügyminisztérium utólagos jóváhagyásának reményében kötötte meg, a tiszviselő-választások okozta munkarend eltolódása miatt azonban a törvényhatósági tanács és a közgyülés csak most van abban a helyzetben, hogy a szerződésre, amelynek alapján *Ferenczy* már régen birtokba vette a szinházat és ott hónapok óta játszik, *a pecsétet ráüsse.*

A Városi Szinház ügyével a törvényhatósági tanács legközelebbi ülése fog foglalkozni és ebből az alkalomból *Ferenczy* igazgató *körirat-ot intézett* a törvényhatósági bizottság tagjaihoz, melyben beszámol az elmult hónapok müvészi és anyagi teljesitményeiről és programot ad a jövőre vonatkozóan. *Romokból kellett és romokból akarok ujabbat, szebbet és jobbat épiteni! — mondja Ferenczy.* Ehez a munkához természetesen nem elég három hónap, egy szinházi vállalkozáshoz végtelen türelemre és kitartásra van szükség és *nekem sikerült a Városi Szinház müvész-erkölcsi és anyagi hitelének helyreállitásával a szinház tevékenységének folytonosságát állandósitani és a szinháztól elhidegült közönséget visszahóditani.*

A jövőre vonatkozóan közli *Ferenczy,* hogy olcsó és szinvonalas előadásokat akar rendezni a jelenlegi helyárak csökkenésével az általa átvett, tulméretezett müvész-együttes leépitésével, a bérleti előadások rendezésének fejlesztésével. Tervbevette *Ferenczy a szinház-épület átépitését is,* hogy a Városi Szinház a székesfővárosnak egy látványos, reprezentativ és egyszersmind szinháztechnikai szempontból praktikus épülete legyen. Az uj igazgató megreformálta a szinház adminisztrativ rendjét, gyarapitotta a szinház jelmez- és diszlettárát, amivel elérte, hogy kétszáznegyven család életlehetőségeit sikerült a lefolyt idő alatt bebiztositania.

Beszámol *Ferenczy* igazgató az *elmult hónapok müvészi teljesitményeiről is.* Világhirü külföldi nagyságok mellett a klasszikus operettirodalom legszebb termékeit ujitotta fel, felkarolta a népszinmü-irodalmat és olyan uj darabokat adott, amelyek jövő működését illetően is *a legszebb reményekre jogositanak.*

Liber alpolgármester és az ő előterjesztése kapcsán a törvényhatósági tanács *jól választott,* amikor *Ferenczy Károlyra bizta a Városi Szinház bérletét.* Ennek az európai szinvonalu és nagykulturáju müvészembernek kezében jó helyen van a város szinháza, hogy az maradéktalanul teljesithesse hazafias és kulturális hivatását. A törvényhatósági pártok *kivétel nélkül elismeréssel adóznak Ferenczy Károlynak eddigi működéséért* és biztosra veszik, hogy az ő további energiája *a szinház reneszánszát* fogja jelenteni!

Az árvapénzek

Hol van a főváros gyámvagyona elhelyezve?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros elmult évi zárszámadása közli a 861.883 pengő 70 fillérre rugó takarékpénztári betétekben elhelyezett gyámvagyon elosztását a budapesti pénzintézetek között. Az összeállitás szerint a gyámvagyonnak csak mintegy 15 százaléka: 125.000 pengő van a *Községi Takarékpénztárnál* elhelyezve. Ennél nagyobb összegü fővárosi árvapénzt kezel a *MOKTÁR:* 140.000 pengőt. A *Magyar Általános Hitelbank* 100.000, az *Angol Magyar Bank* 90.000, a *Hazai Bank* 60.000, az *Általános Takarék* 20.000, a *Magyar-Olasz Bank* 85.000, a *Belvárosi Takarék* 16.000, a *Budapesti Kisipari Hitelintézet* 48.020, az *OKH* 7.240, a *Pesti Hazai* 120.000 pengő gyámvagyont kezel.

A zárszámadás takarékpénztári betétnek tünteti fel a *Budapest-Lipótvárosi Takarékpénztárnál* elhelyezett 50.623 pengő 70 fillért, arról azonban nem kapunk felvilágositást, hogy a likvidációs folyamaton átment pénzintézet ezen tartozását *mikor fizeti ki a szavatos Pénzintézeti Központ.* A zárszámadás feltünteti az ingatlanokra kihelyezett *jelzálogkölcsönök összeállitását is:* törlesztő-kölcsönökben 3,223.546 pengő árvapénz van elhelyezve. Az elmult évben árvák és gondnokoltak részére 2,996.191 pengőt fizettek be az árvaszék pénztárába, a kifizetett tőkék és kamatok 2,485.613 pengőre rugtak. Köz- és magánértékpapirosokban 3,859.060, ékszerekben 162.866 pengő volt a bevétel az elmult esztendőben.

Szomoru része a gyámvagyon kezeléséről szóló főszámvevői jelentésnek az *állami támogatást igénylő hadikölcsönkötvények* számadata (pénztári készlet 1930 végén 4101 pengő) és a *záloglevélkimutatás.* Az árvavagyonokban 49,264.000 aranykorona névértékü 4—4.5 százalékos záloglevél fekszik, amely mai összegben 3.941 pengő 18 fillért ér.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegviz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépitás. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités. — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360—88. VIII., Mosonyi-utca 1.

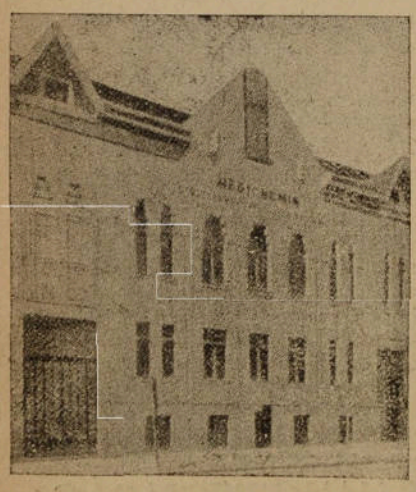
SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15


NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

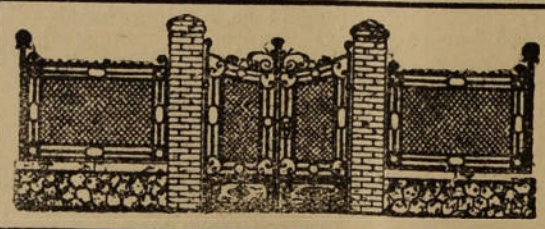
SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.


A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Nőgy-utcai gyártelepe

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

MEGNYILT
fényesen átalakitva és kibővitve a közkedvelt
HUNGÁRIA FÜRDŐ
BUDAPEST, VII., DOHÁNY-U. 44
A „CONTINENTAL" SZÁLLODA MELLETT
Gőz- és kádfürdők
Gőztürdőjegy ára: Reggeli, villásreggeli v. uzsonnával együtt 1.40


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-melynyomó festéket, anilin- gumínyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota. Pázmány-u. 41

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

KATZER
TELEFON: 538—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Hírek

A közigazgatási bíróság védőirat beterjesztésére szólitotta fel Petrováczékat. A zuglói (XIV.) választókerület ügyében az ellenzéki pártok tudvalevőleg peticiót nyujtottak be a közigazgatási bírósághoz. A közigazgatási bíróság a zuglói Keresztény Községi Párt elnökét, *Petrovácz* Gyulát, most felszólitotta, hogy a vonatkozó törvényes rendelkezések értelmében a választásra vonatkozó védőiratát a párt *14 napon belül juttassa el a bírósághoz.* Petrovácz intézkedésére a párt természetszerüen *nagyszabásu védőiratot* dolgozott ki, amelyet az előirt határidőben vissza is terjesztettek a közigazgatási bírósághoz. Értesülésünk szerint a többi, peticióval megtámadott kerületben a pártokhoz védőirat előterjesztésére eddig a közigazgatási bíróságtól felhivás nem érkezett.

A legközelebbi tanácsülésen betöltik az uj tanácsnoki állásokat. A főpolgármester által az üresedésben levő két tanácsnoki, két főjegyzői és két tanácsjegyzői állásra hirdetett pályázat kedden délben lejárt. Az előirt határideig harminckilencen adták be a főpolgármesteri hivatalba pályázati kérvényeiket. A tanácsnoki állások betöltése minden valószinüség szerint már a legközelebbi rendes közgyülésen meg fog történni. Az uj tanácsnokok a kerületi előljáróságokon fognak szolgálatot teljesiteni.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Tájékoztató iroda az árvaszéken. A polgármester tudvalevően ugy intézkedett, hogy a tisztviselők és alkalmazottak feleket kizárólag csak 12 és 2 óra között fogadhatnak. Ez a rendelkezés az árvaszékre is vonatkozván, a székesfővárosi árvaszék teljes ülése, ezen uj rendet a gyámhatóság feladataival összeegyeztetendő, az elsök kezdeményezésére elhatározta, hogy tájékoztató és kérelemfelvevő irodát állit fel. Az iroda hétköznapokon délelőtt 10 órától 2 óráig áll a közönség rendelkezésére. Megfelelően kioktatott és begyakorolt személyzettel van ellátva, ugy hogy az odafordulók a gyámhatósági vagy gyermekvédelmi ügykör bármely ágában kimeritő és megnyugtató felvilágositást kaphatnak. Az uj ügyekben, vagyis olyankor, mikor az árvaszék az ügyben addig még semmiféle intézkedést nem tett, az irástudatlan vagy jogtudatlan szegény felek kérelmét vagy panaszát szükség esetén jegyzőkönyvbe foglalják. Ez az intézmény remélhetőleg teljes egészében ki fogja elégiteni a gyámhatóság védelmét kereső közönség minden jogos igényét és ugyanakkor biztositani fogja az árvaszék tisztviselői részére a zavartalan munkaidőt, amire azoknak elsősorban épp a köz érdekében van szükségük. Ez az iroda működését május hó 5-én IV., Központi Városháza, I. emelet 142. ajtószám alatt meg is kezdette.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes **pénz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Krisztusi szeretet a csarnokokban

Közigazgatási regény — egyelőre happy end nélkül — hét fejezetben

1.

Harmincötéves a központi vásárcsarnok, ugyanennyi idő óta árusit a csarnokhoz tartozó idényvásáron Borosics Mihályné özvegyasszony. Természetesen csak tavasszal és nyáron, spenótot, zöldbabot, kalarábét: télen havas szél zug a rakodópartokon, a hetvenéves öregasszony egy budai prolilakásban melengeti ilyenkor reumás tagjait. Egyedül, egyedül, mert senkije sincsen a világon, férje régen elhalt, gyerekei a világháboruban pusztultak el, kerek ég világon nincsen özvegy Borosics Mihálynénak senkije, csak egy unokahuga, aki fizeti a lakását, mert az a napi egy-két pengő, amit az öreg kofa árusitással szerez, a legszükösebb táplálkozásra is alig elegendő.

2.

Ez az egy-két pengő is hol befolyik, hol nem. Télen semmiesetre sem, mert akkor nincs árusitás. Voltak persze jobb idők is, amikor Borosicsné öt-hat pengőket is megkeresett naponta, kis faházat épitett akkor magának a Dunaparton, hogy ne fujja olyan nagyon a dunai szél, — persze ez a faház, amely nyolc évvel ezelőtt hárommilió koronába került, azonnal a főváros tulajdonába ment át. Igy irják elő ezt a törvények! Borosics Mihályné ezt nem tudta, honnan is tudhatta, szegény öregasszony, amikor irni-olvasni sem tud.

3.

Hát persze, hogy persze, hogy bizony azt a havi tizenöt pengőcske helypénzt nem lehet olyan pontosan fizetni! Különösen télen nem, amikor nincs kereset és ha az unokahug nem fizetné a lakást, hát koldulni mehetne Borosicsné, vagy szegényházba, ha volna hozzá protekciója. Meg is mondta a nagyságos felügyelő urnak: hogy majd májusban, ha megkezdődik az ujkrumpli árusitása, megfizet ő mindent az utolsó krajcárig, harmincöt esztendeig pontosan fizetett, nem fogja ő megkárositani a várost most sem!

4.

Borosicsné idézést kapott a vásárcsarnokok nagytekintetü igazgatóságához, amelyet a szomszédok elolvastak neki, hogy ekkor és ekkor be kell mennie a nagyságos felügyelő urakhoz. Fel is kötötte a fekete selyemkendőjét, el is ment, vitt is magával egy kérvényt, hogy hát: kegyelem, kegyelem méltóságos igazgató ur, csak májusig várjanak, akkor fizetni fogok, az ujkrumpli árából! Az igazgatóságnál aztán azt mondották Borosicsnénak: nézze csak lelkem, tegye ide a keresztet, majd mi elintézzük a dolgát. Borosicsné hangos kezitcsókolom-mal el is ment (kicsit hangosan beszél az öreg, mert a süketek hangosan szoktak beszélni) és reumáját ápolgatva, szép májusi napokról ábrándozott, amikor megfizeti a városi adósságát, ezt is, meg a többit is.

5.

Kivirradtak az első szebb májusi napok, hát látja Borosicsné, hogy bizony az ő helye el van foglalva. Fiatal, életerős asszony nézegeti belülről a bódét. Küldi Borosicsné az unokahugát, azt küldözik jobbrabalra, régi városházi szokás szerint, méltóságos igazgató urtól nagyságos felügyelő urig: hát bizony kiderül a végén, Borosicsnétől elvették a három hónapi hátralék miatt a fülkét, oda is adták másnak.

6.

Bizonyos Krammer Rózának. Nem hetvenéves, hanem harmincéves. Nem özvegyasszony, hanem elváltasszony. Odaadták jogerősen, visszavonhatalanul. A hivatalos szabályzat értelmében, a krisztusi szeretet jegyében. Krammer Róza tensaszszony bizony eddig nem árult a Dunaparton, de másutt sem. Mégis odaadták neki a helyet, a Borosicsné épitette bódéval együtt, mert ez a törvény szerint a főváros tulajdona, Most Krammer Róza használja, aki eddig nem árusitott sehol, mégis megkapta a helyet, biztosan jó protekciója volt. Olyan jó protekciója, hogy a másik rendeletet, amely szerint uj kofának nem is szabad helyet adni, mert van régi elég, — figyelembe sem vették a nagyságos felügyelő urak.

7.

Polgármester ur! Tanácsnok ur! Mit csináljon Borosicsné, égvilágon egyebe sincsen, mint a negyvenötpengős városi tartozása! Hova menjen? A Dunának? Illés próféta a bibliai özvegyasszonynak megtöltötte az olajos korsóját. Mi van azzal a hires szociálpolitikával? Azzal a krisztusi szeretettel a vásárcsarnokokban, amely felmondás nélkül elveszi a szegény esett özvegyasszonytól a helyét, hogy odaadja a harmincéves erős fiatalnak? Amikor annyit hallottunk szavalni, hogy a keresztény városházán méltánytalanság nem eshet senkin. Még a csarnokokban sem, ahol a Krammer Rózáknak megvan a protekciójuk, de a szegény hetvenéves Borosicsnéknak nincs senkijük, csak az imádság, hogy az égi hatalmak meglágyitják a kemény szivеket...

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

A harmadik alpolgármester még juniusban lesz választható. Petrovácz Gyula bejelentette az Uj Budapest legutóbbi számában, hogy a közigazgatási bírósághoz panaszolják meg a harmadik alpolgármester felállitására vonatkozó közgyülési szabályrendeletmódositást, mert a közgyülés által elfogadott inditvány a törvénnyel ellenkezik. Az erre vonatkozó panasziratot Pásztthy János miniszteri müszaki tanácsos, törvényhatósági bizottsági tag készíti és az a jövő hét első napjaiban már beadásra is kerül. Ettől a fellebbezéstől függetlenül az elnöki ügyosztály megtette az intézkedéseket, hogy a közgyülési módositás a törvény értelmében az elöljáróságok utján meghirdettessék, sőt a határozatot már előzetesen felküldjék a belügyminisztériumba, hogy addig is, amig a tizenötnapos kifüggesztés után a főpolgármester által aláirt akta hivatalosan felérkezik, az ügy sürgősségére való tekintettel a minisztérium már előzetesen foglalkozhassék a kérdéssel. Értesülésünk szerint a belügyminisztérium junius hó első napjaiban már törvényszerüen el is intézteti a közgyülési határozatot és ha a közigazgatási bíróság is meghozza eddig az időpontig a beadott panaszt illetően döntését, semmi akadálya sincs annak, hogy a harmadik alpolgármesteri állás még junius havában betöltessék.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a köztisztasági hivatal részére szükséges 3000 q 1930. évi termésü **zab szállitására** nyilvános irásbeli versenytárgyalást fog tartani.

A polgármester felhivja azokat, akik erre a szállitásra vállalkozni akarnak, hogy irásbeli ajánlataikat **1931. évi junius hó 2-án délelőtt 11 óráig** a székesfővárosi köztisztasági hivatal igazgatóságához nyujtsák be.

Az ajánlatokat az ugyanakkor és ugyanott tartandó versenytárgyalás során fogják felbontani. A versenytárgyaláson az ajánlattevők vagy igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapesti (Budapesten jegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Bánatpénzül a versenytárgyalási hirdetés számára való hivatkozással a központi számvevőség VI. ügyosztályának (Központi városháza, III. emelet, 371. ajtó) előzetes számfejtés után az ajánlati végösszeg 2 (kettő) százalékát kell a központi pénztárnál a versenytárgyalást megelőző napon déli 12 óráig letenni és az erről szóló nyugtát az ajánlathoz kell csatolni.

Csakis hazai áruval lehet pályázni.

Csak szabályszerüen kiállitott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett ajánlatok vehetők tárgyalás alá, elkésve érkező, vagy a feltételeknek meg nem felelő ajánlatok figyelembe nem vehetők.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Ajánlatokat lehet tenni az egész mennyiségre és bizonyos hányadára, vagy csakis egy bizonyos hányadra.

Az ajánlati és szerződési feltételek és az ajánlati ürlapok a köztisztasági hivatalnál naponként délelőtt 10 és 12 óra között dij talanul kaphatók.

Budapest, 1931. évi május hó 5-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a szeretetotthonok és árvaházak 1931. évi ruha- és cipőszükségletének beszerzése céljából.

A szeretetotthonok szükséglete: 140 drb férfi posztóköpeny, 180 drb férfi posztómelény, 280 drb posztónadrág, 150 drb férfi posztóujjas, 100 drb női posztóujjas, 30 drb halina körgallér, 100 pár férficipő, 75 pár női cipő.

Az árvaházak szükséglete: 81 drb téli köpeny (sötétkék szinü posztóból), 392 drb téli öltöny (kabát, mellény és nadrág sötétkék szinü posztóból), 392 drb nyári öltöny (kabát és nadrág szürke szinü szövetből), 312 drb diáksapka (fekete kamgarn szövetből, fővárosi jelvénnyel), 6 drb orvosi köpeny (fehér pamutvászonból), 355 pár férficipő, 35 pár női cipő.

A szállitandó ruhák, illetve cipők méreteire, anyagának minőségére és kivitelére vonatkozó szükséges felvilágositások az Erzsébet Szeretetotthon gondnokságánál (VII., Üllői-ut 76. sz.), a női cipőkre vonatkozólag pedig az Erzsébet Leányárvaházban (VII., Alsóerdősor 7. sz.), a József-főárvaház igazgatóságánál (VIII., Üllői-ut 76. sz.), a női cipőkre vonatkozólag pedig az Erzsébet Leányárvaházban (VII., Rottenbiller-u. 50.) délelőtt 8—12 óra között nryerhetők.

A szabályszerüen, kiállitott, valamint lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat és az Anyagvizsgáló Intézet (IX., Soroksári-ut 31. sz.) által már előzetesen megvizsgált szövetmintákat 1931. évi május hó 27-én délelőtt 9—10 óra között kell a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztályhoz (IV., Központi városháza, I. pav., I. em. 27. ajtószám) benyujtani.

A versenytárgyalás 1931. évi május hó 27-én délelőtt 10 órakor veszi kezdetét a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak erre a célra kijelölt helyiségében és azon az ajánlattevők, vagy megbizottaik megjelenhetnek.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Fentartom magamnak azt a jogot, hogy a felsorolt ruhákból vagy cipőkből kevesebbet, vagy egyáltalában semmit se rendeljek, valamint, hogy az ajánlatok közül — az ajánlott árakra való tekintet nélkül — szabadon választhassak.

A szállitandó áru hazai eredetét kivánatra igazolni kell.

Az ajánlati ár olyképen adandó meg, hogy abban mindennemü költség, u. m. a II. és III. fokozatnak megfelelő bélyegilletók, a székesfővárosi alkalmazottak segélyalapját megillető egy ezrelék részesedés és netáni egyéb költségek is bentfoglaltassanak.

Amennyiben valamely ajánlatnyertes cég szállitási kötelezettségének pontosan eleget nem tenne, ugy az áru az illető terhére máshonnan fog beszereztetni és a jövőben megtartandó versenytárgyalásokból egyszersmindenkorra ki fog záratni.

Szállitási határidő az ajánlat elfogadásának tárgyában hozott határozat kézbesitését követő naptól számitott 90 nap.

Budapest, 1931 május hó 1.

A székesfőváros polgármestere.

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, tüzdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE VAS-U. 16
TELEFON: J. 393-73.

Irodaberendezések
HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST.
V., Alkotmány-utca 12.

Pénzszekrények

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a **VII. ker. Egressy-uti kertészképző iskolában készitendő hajtóház összes munkáira.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi május hó 15-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Schuszter Ferenc mérnök előadónál a Központi városháza, III. em. 337. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi junius hó 13-án (szombat) délelőtt fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em., 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi május hó 11-én.

A székesfőváros polgármestere.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurálls és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/D.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—00

Petőfi-tér 2.

November 1-re felmondottak az összes lakóknak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Piarista-épület bontása folyamatban van, mivel azonban a bontási müvelet kissé lassan történik, a városgazdasági ügyosztály átirt a középitési ügyosztályhoz, kérvén, hogy a hónapok óta huzódó bontás *tempóját gyorsitsa.* A városgazdasági ügyosztály reméli, hogy május végére készen lesznek a bontással és megkezdődhetik a terület parkirozása.

A városgazdasági ügyosztály a tiszti ügyészség közbenjöttével a lakásrendelet megfelelő paragrafusainak szem előtt tartásával november 1-re a most lebontás alatt álló Piarista-házzal szomszédos *Petőfi-tér 2. számu ház összes lakóinak is felmondott.* A lakók legnagyobb része — elsősorban *Édes* nyug. tanácsnok és *Holtzspach* kerületi elöljáró — a felmondást már elfogadták és kiköltözési készségüket még november 1-e előtt bejelentették

Ha november 1-én a Petőfi-tér 2. számu ház kiürítése akadálytalanul megtörténik, rögtön sor kerülhet a *bontás megkezdésére is. Szendy* tanácsnok mindenesetre ügyelni fog arra, hogy a középitési ügyosztály a bontásra vonatkozó versenytárgyalást idejében kiirja, ugy hogy a lakók kiköltözése után megtörténhessen azonnal *az első csákányvágás* és még november hó folyamán esetleg elkészülhessen az a szabad tér az uj Piarista-épület előtt, amely valóban nagymértékben emeli a Dunapart perspektiváját.

Készül az uj városházi telefonkönyv. Az utóbbi hónapokban sok panasz érkezett az elnöki ügyosztályhoz az ismert kékfedelü városházi telefonkönyv ellen, még az 1929. májusi adatokat tartalmazván, természetszerüen nem tüntethette fel a választások során a tisztviselői karban bekövetkezett nagy eltolódásokat. Az elnöki ügyosztály az uj telefonkönyv kibocsájtását azonban mindezideig nem eszközölhette, mert a főpolgármesteri és polgármesteri kinevezések elintézéseig nem teljes a tisztikar és az uj telefonkönyv máris tulélte volna magát, mielőtt tulajdonképpen használatba kerülhetett volna. Most, hogy a tisztujitás végső hullámai is elsimultak, az elnöki ügyosztály megteszi az intézkedéseket, hogy a Házinyomda a legrövidebb időn belül elkészitse az uj városházi telefonkönyvet, amely véget vet a mai mizériáknak.

Megnyilt a Hungária-fürdő. Budapest világvárosias jellegéből már hosszabb ideje hiányzott a boldog békeidők szenzációja: a Hungária-fürdő. Vasárnap reggel 5 órakor végre, hosszabb szünetelés után, pazarul átalakitva és kibővitve megnyilt ez a közkedvelt fürdő. A Hungária gőz- és kádfürdő világvárosi külsővel és kényelemmel berendezve ismét rendelkezésére áll az ország közönségének reggel 5 órától este 7 óráig. A fürdő a legmodernebb berendezésü vizgyógyintézettel, szénsavas, iszap-, villany- és fényfürdőkkel bővült ki. Ezenkivül diathermiás és elektroterápiás eljárásokra is alkalmas gépekkel szereltetett fel. A vezetőség, ismerve a középosztály sulyos anyagi helyzetét, ujitást vezetett be, amely elősegiti a nélkülözhetetlen testápolás lehetőségét. A gőzfürdő belépőjegyét 1.40 pengőben állapitotta meg s a belépőjegy árába egy reggelit, uzsonnát vagy villásreggelit is belekalkulált. Vagyis 1 pengő 40 fillérért nemcsak fürödni, hanem reggelizni vagy uzsonnázni, vagy villásreggelizni is lehet. Az ujonnan megnyilt Hungária-fürdő csin, izlés és kényelem dolgában legelső fürdőinkkel felveheti a versenyt, tisztaság és higiénia tekintetében pedig kifogástalan. Az uj fürdő bemutatása alkalmából látottak azt az impressziót keltették fel bennünk, hogy bébebeli. Ilyen volt Nagymagyarország világhirü fürdője, amelynek párját sehol sem találtuk s amely elmaradhatatlan rekvizituma volt a békebeli mulatóközönségnek is, mert minden mulatság végső akkordja az volt: Reggel 5 órakor gyerünk a Hungária-fürdőbe. Ma, amikor minden drága és oly kispénzüek az emberek, még aktuálisabb ez a jelszó, mert a vezetőség ujitása folytán nemcsak legszebb, hanem egyben legolcsóbb fürdője is Budapestnek: a Hungária.

Hangel László vetitett és mozgóképes előadása Steierországról. Vasárnap folytatta *Hangel* László az ismert hegymászó vetitett és mozgóképes előadásait az Omnia filmszinházban. A sorozat két első előadása *Bécs és Alsó-Ausztria,* valamint *Karintia* volt. Mindkét előadás annyira megnyerte a közönség tetszését, hogy a harmadik előadás sikere már előre kétségtelen volt. Magyarázatul szolgálhat az, hogy *Hangel* László előadásait személyes tapasztalatai alapján tartja, másrészt a szöveget gazdagon illusztrálja, mert minden egyes alkalommal száz diapozitiv és három film kerül bemutatásra. Ezen előadásában nemcsak a Steierhegyek és a vadregényes természeti szépségek kerültek bemutatásra, hanem a városok, a nyaralóhelyek és a kulturális, valamint a történelmi nevezetességü érdekességek is.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a ról Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Szemlédő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 587—12.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

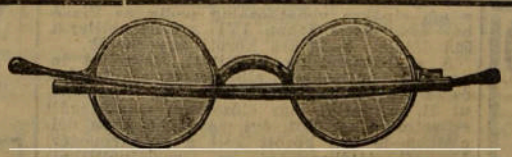
Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

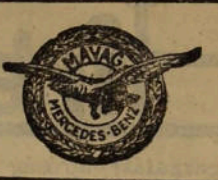
Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fúzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

CALDERONI ES TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek



Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.

Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek. traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önlvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.

Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Ant. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Versenytárgyalási hirdelmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós-szeretetotthon kazánházának építésével kapcsolatosan szükséges **höszigetelési és vasszerkezeti** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi május hó 15-től kezdve naponta délelőtt 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály, IV., Központi városháza, III. em., 342. sz. szobájában.

Külön is felhivom az ajánlattevők figyelmét arra, hogy a szóbanlevő épitkezés ügyében kelt s a kormányhatóság által is jóváhagyott, 570/1930. kgy. számu határozat kikötése szerint a vállalkozók a budapesti munkanélküliség enyhitése érdekében a munkák elkészitéséhez elsősorban budapesti munkásokat tartoznak alkalmazni, illetve vidéki munkásokat csak abban az esetben alkalmazhatnak, ha a budapesti munkaközvetitők nem tudnak megfelelő munkást közvetiteni.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalay-u. 7., tel.: 512—07.) tervező müépitésznél vagy az előadónál a Központi városháza, III. em., 334. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi junius hó 13-án (szombat) délelőtt fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály, III. em., 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi május hó 11.

A polgármester rendeletéből:

Fridrich s. k.,
műszaki főtanácsos.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi elage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendeyésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

GAZDASÁGI ÉLET

A magyar energia diadala a Nemzetközi Vásár

A vásárra sereglő magyarság erőt merit a további munkához — mondja Bud miniszter

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Nemzetközi Vásár szombati megnyitása a magyar energia, magyar tudás, magyar munka ujabb diadalát jelenti. Helyesen mondja *Bud* kereskedelmi miniszter, hogy nagy erkölcsi sulya van a vásárnak, mert az ország minden részéből a vásárra sereglő magyarság erőt és önbizalmat merit, serkentést nyer a további munkához, a vásáron hatalmas méretekben kibontakozó kiállitási anyag láttára. A Nemzetközi Vásár ragyogó *pavillonjai*, a világhirü magyar *butorkészitőipar*, az ezidén nagy kiállitási anyaggal felvonuló *nehézipar*, a magyar mezőgazdaság fejlődését elénkbe táró *élelmiszeripar*, *a külföldi pavillonok* mind azt hirdetik, hogy a rossz gazdasági viszonyok közepette is *változatlan erővel buzog a Dunamedencében a magyar élniakarás.*

A Singer Varrógép Rt. kiállitása az idén is kiemelkedő eseménye a mintavásárnak. Az ott látható különböző kiállitásu családi varrógépek közül a legegyszerübb is olyan tökéletes, hogy azon a háztartásban előforduló varrási munka játszva elvégezhető. Ezen varrógépekhez való szellemesen konstruált készülékekkel pedig a modern varró- és himzőtechnika legmüvészibb munkái készülnek. Igen érdekesek a kiállitott villamos Singer-varrógépek, ezek között elsősorban a hordozható Singer-varrógép, amely szellemesen oldja meg a tér és munka megtakaritását. A Singer-varrógépmotor minden varrógépre utólag szerelhető fel és igy a varrási munkát végzőt a lábhajtás alól teljesen felmenti. A szem kifáradása pedig a gépekre ügyesen és könnyen felszerelhető Singer-varrófénnyel megelőzhető. Sok bámulója lesz a gyönyörü és izléses butorzattal ellátott uj tipusoknak, melyek bármely szobában elhelyezve annak diszéül szolgálnak. Figyeljük csak meg a kiállitás anyagát, az ott dolgozó hölgyek munkáját és akkor önkéntelenül is rájövünk, hogy a Singer családi varrógép nélkül modern háztartás el sem képzelhető. Ha ezenfelül tekintetbe vesszük, hogy ezen nagyszerü gépek igen kedvező részletfizetésre is vásárolhatók, ugy mindenki csak azt gondolhatja: „Csakis Singer-varrógépet kell vennem". A Singer Varrógép Rt. ugy a kiállitáson, mint pedig az országban levő összes fióküzleteiben készségesen mutatja be bárkinek a Singer-varrógépek sokoldalu használhatóságát és minden irányban szolgál felvilágositással.

*

Szlezák László harang- és ércöntőde és harangfelszerelés-gyára (Budapest, VI., Frangepán-utca 77. Tel.: Aut. 913—53.) Magyarország aranykoszorus mestere által készitett remek harangok zúgása közepette nyitották meg a kiállitást. A kiállitott harangok közül a 929 kg.-os a nádudvari ref. egyház„ a 410 kg.-os a Karmelita-rend szombathelyi zárdája, a 406 kg.-os a göllei rk. egyház és a 206 kg.-os a budapesti Regnum Marianum-egyház megrendelésére készült. A hirneves mester üzemében levő sok-sok uj harang között látható a gyöngyösi Ferencesek részére készitett 1188 kg.-os és a MÁV. budapesti északi lakótelep rk. temploma részére készitett 337, 174, 100 és 43 kg.-os harangok. Budapest-Tisztviselőtelepi rk. egyház néhány nappal ezelőtt rendelte meg aranykoszorus mesterüknél az 1720, 720, 410 és 50 kg. és a sajóbábonyi rk. egyház a 240, 150 és 75 kg. sulyu harangokat. Olvasóink figyelmét felhivjuk a IV. pavillon belső részében levő kiállitására is, ahol a hirneves mester a Jeruzsálem-Sionhegyi magyar kápolna részére adományozott 50 kg.-os és a Budapest-Lipótvárosi Bazilika 7945 kg. sulyu harangok hü másolatait tette közszemlére.

*

Hokky István vas- és gépipari műhely (III., Lajos-utca 123) izléses kiállitása különösen a háztartási berendezések szempontjából bir vonzóerővel. Az előnyösen ismert cég takaréktüzhelyei, főzőüstjei, tálalóasztalai, edénymosogatói, konyhaberendezései és vaskályhái elsőrendü kivitelben sorakoznak egymás mellé. A Hokky-féle háztartási és konyhaberendezésekkel már eddig is számos intézetet és kórházat szereltek fel.

*

Hirmann Ferenc fémárugyár (VII., Csányi-utca 7—9). Ezen országos hirü gyár, mely 1880-ban alapittatott, készit permetezőket, egészségügyi berendezési cikkeket, sör- és borarmaturákat és háztartási cikkeket.

*

A Lingel Károly és Fiai butorgyároscég a Budapesti Nemzetközi Vásáron bemutatja „Varia" védjeggyel forgalomba hozott összerakható, szétszedhető és variálható butorait. A „Varia" praktikus, jó és olcsó. A közönség csodálkozik, ha figyelembe veszi azokat a határtalan lehetőségeket, amelyeket a Lingel-féle Varia-butorok nyujtanak. Óriási előny mindenkire nézve az, ha otthonát saját egyéni izlése szerint ugy alakithatja, hogy az ránézve nagyobb anyagi megterhelést nem jelent. Még a legszerényebb anyagi eszközök mellett is módjában áll mindenkinek otthonát izlésesen és kényelmesen berendezni. Fokozottabb igények mellett pedig a meglévőket uj rekeszek hozzáadásával kiegészitheti. Mint az épitőkockákkal való játék, oly könnyü a Varia-butorokat minden irányban átalakitani, variálni. Lakásváltozás esetén nincs gond, mert a Varia-butor nem nagy a kis, akár egyszobás lakásban és nem kicsi a legnagyobb lakásban sem. Örömmel üdvözöl a Lingel-gyár minden érdeklődőt, ugy a Rózsa-utca 4. sz. alatt lévő 120 mintaszobából álló lakberendezési kiállitásán, mint pedig a Budapesti Nemzetközi Vásár artisztikusan berendezett pavillonjaiban, ahol ugy komplett szobaberendezések, mint a lakással kapcsolatos összes berendezési tárgyakban, ugy ár, mint minőség és müvészi kivitel szempontjából, a legelőnyösebbet nyujtja.

*

Gondoskodás történt, hogy a Budapesti Nemzetközi Vásár látogatói is hozzájárulhassanak a megszokott nikotinmentesitett cigerttához és szivarokhoz. A Dohányjövedék pavillonjának tőszomszédságában nyilik meg május 9-én a vásár Nikotex-trafikja, amelyben a Dohányjövedék valamennyi gyártmánya kapható nikotinmentesitett minőségben. Az érdekes **Nikotex-kiállitás**, a lágymányosi üzem müvészi modellje, a Dohányjövedék pavillonjában kapott elhelyezést.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

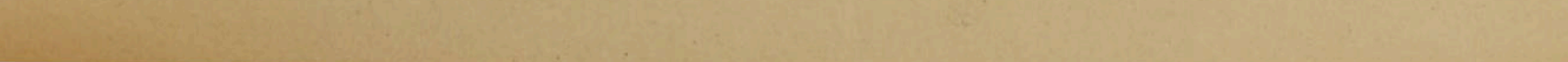
MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Az Első Magyar Gyapjumosó és Finomposztógyár Rt. saját gyártmányu férfi- és női gyapjuszöveteket állitott ki. A kiállitott szövetek nagyszerü minősége, gyönyörü mintái általános feltünést keltettek és meggyőzték a látogatók nagy tömegét arról, hogy a hazai posztógyártás ekkora fejlettsége mellett, mint amilyet a gyapjumosógyár elért, a gyapjuszövetek külföldről való behozatala teljességgel feleslegessé van téve. A mai ünnepélyes vernizázs előkelő közönsége, akiket a pavilonnál Fáy Géza kormányfőtanácsos, vezérigazgató fogadott, tetszéssel szemlélte a gyönyörü kelmékat és megelégedéssel vett tudomást arról, hogy a gyapjumosógyár finom posztógyára készitményeit ma már Európa majdnem minden országába, sőt a tengerentulra is exportálja és a magyar posztó Angliában, a posztógyártás őshazájában is, sikerrel veszi fel a versenyt az ottani készitményekkel.

Kinevezés a Magyar Aszfaltnál. A *Magyar Aszfalt Rt.* igazgatósága *Kemény* János dr. titkárt, a vállalat cégvezetőjévé nevezte ki. *Kemény* János dr., aki tehetséges és nagyjövőjü fiatalember, fia *Kemény* Géza dr. a főváros elhunyt egykori kiváló tanácsnokának.

A Beszkárt mérlege a törvényhatósági tanács előtt. *Folkusházy* nyug. alpolgármester, a Beszkárt vezérigazgatója, kedden felkereste a városházán *Sipőcz* polgármestert, akit megkért arra, hogy a Beszkárt elmult évi mérlegét és zárszámadását a legközelebbi törvényhatósági tanácsülés tárgyalja, mert mindaddig, amig a törvényhatósági tanács a Beszkárt elmult évi üzletvitelét jóvá nem hagyja, a közgyülés összehivására nem kerülhet sor. A polgármester megigérte *Folkusházy* kérelmének teljesitését és igy semmi akadálya nincs annak, hogy a Beszkárt ezévi rendes közgyülését, a törvényben előirt határidőig, *julius hó 1-ig*, megtarthassa. A mérleg különben értesülésünk szerint *a forgalom jelentékeny csökenéséről számol be*, amely a mult esztendő májusától az esztendő végéig tartott. A folyó év elején kissé emelkedett az utasforgalom, azonban májustól kezdődően *még a tavalyinál is nagyobb esés mutatkozik.* Ily körülmények között előbb-utóbb sor kell, hogy kerüljön a Beszkárt ügyeinek oly értelmü rendezésére, amely a vállalatot *a tulzott mértékü közterhekkel szemben a fejlesztés lehetőségeihez juttatja.* Értesülésünk szerint illetékes helyen szó van arról, hogy az intézet *nagyobb kölcsönt vegyen fel*, mert a nyugdijtartalékból való kölcsönzés lehetőségei kimerültek és a folyó bevételek *még a legszükségesebb rekonstrukciós munkálatokra is alig elegendők.* Mindenesetre fontos, hogy a Beszkárt ügyét politikai szempontok nélkül tegyék vizsgálat tárgyává az illetékes tényezők. A Beszkárt különben osztalékul a fővárosnak az 1929-ben fizetett összeget: a részvényenként *11 pengőt fogja fizetni.*



Vállalkozás

Uj kiirások:

Kátrányos makadámmal való utrendezésre a VI. ker., Jász-utcában. Határidő: 1931 május hó 19 (kedd) d. e. ½11 órakor.

Makadámszerü utrendezési munkákra az I. ker., Lejtő-uton. Határidő: 1931 május hó 19 (kedd) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü utrendezésre az I. ker., Nárcisz-uton. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü utrendezési munkákra az I. ker., Budenz-uton. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü rendezési munkákra a VI. ker., Levente-utcában. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kátrányos makadámszerü rendezésére a VI. ker., Országbiró-utcában. Határidő: 1931 május hó 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőmüves-, vasbeton- és elhelyezőmunkákra a Ferencvárosi Helyi kikötő területén létesitendő szennyviz átemelőtelepen. Határidő: 1931 május 19 (kedden) d. e. ½11 ó.

Kéményépitési munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 május hó 26 (kadd) d. e. fél 11 ó.

Ruha- és cipőszükségletének beszerzésére a szeretetotthonok és árvaházak részére. Határidő: 1931 május hó 27 d. e. 10 ó.

I—II. föld-, kőmüves-, beton-, vasbeton-szigetelő és elhelyező munkákra, a Lehel-téren épitendő plébánia-templom épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Vaskályhák karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Kőfaragómunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Villamosvilágitási és erőátviteli berendezési munkákra a IX. kerületben épülő élelmiszer nagyvásártelep irodaépületében. Határid: 1931 május hó 30 (szombat) d. e. 12 ó.

Zab szállitására 3000 q 1930. évi termésükre. Határidő: 1931 junius hó 2. d. e. 11 ó.

Központi gőzfütőberendezési munkákra az I. ker., Czakó-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 junius hó 6 (szombat) d. e. ½11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VII., Wesselényi-utca 38. sz. polgári fiuiskola bükkfa parkett padozati munka vállalatbaadása Miklós Benő (VII., Damjanich-utca 26-c) 2483 pengővel.

Szent István-kórház C. pavillon tatarozásánál felmerült mázoló pótmunkák vállalatbaadása Hantos Testvérek (VI., Horn Ede-utca 5) 1833.77 pengővel.

VII., Egressy-ut 69. sz. elemi iskola burkolómunkáinak vállalatbaadása Refle Miklós (VII., Erzsébet-körut 59) 2075 pengővel.

Egressy-uti kertészképző iskola szivattyuberendezés, versenytárgyalási hirdetmény megsemmisitve és munka szabadkézből való vállalatbaadása Sztojka Béla (VIII., Vas-utca 5) 2101 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon tüdőbeteg épületében mázolómunka Fischer és Hartmann (IV., Képiró-utca 3) 5929.60 pengővel.

Bécsi-uti bérház kőmüvesmunka Wollner László (X., Pongrác-uti telep) 9875 pengővel.

Fonyódi Erzsébet leányárvaház átalakitása és tatarozása Herbert József (Fonyód) 4500 pengővel.

Fonyódi Zichy Béla-üdülőtelep átalakitása és tatarozása Herbert József (Fonyód) 11.000 pengővel.

Szórakozás

CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). **Trópusi éjszakák.** (Filmregény). — **Asszony a dzsungelben.** — Amerikai és magyar hiradók. — Előadások kezdete hétköznap 5 órától, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

CORSÓ MOZI (Váci-u. 9. Tel. Aut. 874—02). **Lasszóval a dzsungelben.** (Expediciós film) — **Macskazene a lokálban.** (Trükkfilm). — **Hangos Hiradók.** — Előadások kezdete hétköznap fél 6, fél 8 és fél 10, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 óra.

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). **Az ismeretlen asszony.** (Filmjáték). — **Három a papa.** (Vigjáték). — **Hiradók.** Előadások kezdete hétköznap 5, fél 8 és 10, vasár- és ünnepnap 3, fél 6, háromnegyed 8 és 10, a két nagy film közötti szünetben folytatólagosan 4, fél 7 és 9 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). **Bécsi vig asszonyok.** (Vigjáték). — **Paramount hangos hiradó.** — **Magyar hiradó.** Előadások kezdete hétköznap (szombat kivételével) 5, negyed 8 és fél tiz, szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27). **Nagyvárosi fények.** (Filmjáték). (Hatodik hét). — **Szellemjárás a játékboltban.** — **Hiradók.** — **Nyitott tető.** — Előadások kezdete 4, 6, 8, és 10 órakor.

ORION (Eskü-ut 1. szám. Aut.: 831—02). Postásfiu és a huga. (Vigj. 12 felv., Anny Ondra). — Miki egér. — Magyar és külföldi hiradó. fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ (Nagymező-utca 8. Tel.: Automata 230—49). Május 14—17., csütörtöktől vasárnapig. **Clara Bos és Richard Arlen: „Cirkuszszerelem".** Magyarul beszélő hangos filmdráma 9 felvonásban. **„A kis kávéház".** Hangos vigjáték-attrakció 10 felvonásban. **Maurice Chevalier, Yvonne Vallee.** Hiradó. Május 18—20., hétfőtől szerdáig. **„Trópusi éjszakák".** Hangos dráma 10 felvonásban. **Dita Parlo: „Asszony a dzsungelben".** Hangos attrakció 8 felvonásban. **Charlotte Ander: „Newyork mulat!"** Hangos film. **Ének, zene, tánc.** Előadások kezdete: köznapokon 4, 7, háromnegyed 10, vasárnap 2 órától folytatólagosan. Az első előadáson (vasárnap a 2 órain is) mérsékelt helyárak! Gyermekek az első előadáson tetszésszerinti helyre 30 fillért fizetnek. Pénztárnyitás előadás előtt egy órával. Vasárnap jegyelővétel d. e. 11—1-ig.

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) **Tüzmadár.** (Filmjáték). — **Moreno.** (Filmregény). — **Hiradók.** — Folytatólagos előadások kezdete hétköznap fél 6, háromnegyed 7 és fél 9, vasár- és ünnepnap fél 4, egynegyed 6, háromnegyed 7 és fél 9 órakor.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) **Vizsgálóbiró előtt.** (Dráma). — **Hangos Ufa- és Magyar Hiradó.** — Előadások kezdete hétköznap 6, 8 és 10, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8 és 10 óra.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) **Vizsgálóbiró előtt.** (Dráma). **Hangos Ufa- és magyar hiradó.** — Előadások kezdete hétköznap fél 6, fél 8 és fél 10, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Minden este 8 órakor
a
fényes megnyitó műsor

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

FAHN SÁNDOR
VÉSNÖKI MŰTEREM
VII., KÁROLY KÖRUT 9. I. 32
Speciális zászlószegekben. Egyleti-sport jelvények és plaketek. Tel.: J. 415—16

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—96.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Zsigmond Étterem
Budán, a gróf Majláth-féle szállodabérházban
Az előkelő autós közönség uzsonnázó és vacsorázóhelye
Délután és este zene, tánc
Asztalrendelés: Automata 545—70.
Keleti Károly-utca 9. szám.

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámhárító-berendezéseket

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSÁSZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 20. szám

Budapest, 1931 május 23

UJ BUDAPEST

Ikv. fővárosi Nyilvár
Bpest, IV. Gr. K

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Uj választások

A közigazgatási bíróság formahibák miatt megsemmisitette a zuglói bizottsági tagok mandátumát és előreláthatólag még legalább két kerületben fog ugyanezen okok miatt uj választást kitüzni az igazoló választmány. Nem firtatva most, kinek vagy kiknek mulasztása vagy hibás törvénymagyarázata volt oka az egyetlen többségi pártra sem kellemes közigazgatási bírósági itéletnek, vizsgáljuk az eljövendő választásokat abból a szempontból: van-e oka a Keresztény Községi Pártnak félnie attól, hogy az erőviszonyok megváltoztak és azok a tömegek, amelyek az uj választási eljárásra itélt kerületekben legutóbb a keresztény és nemzeti gondolatnak esküdtek hüséget, most hátat fordítva a lobogónak, az ellenséges tábort fogják gyarapitani szavazataikkal?

Megnyugtatjuk a képviselőjelölt urakat, akik máris filippikáznak, arról regélvén, hogy a városháza többségi pártjainak vesszőfutása lesz a szavazás megismétlése: semmi okunk sincs félni a keresztény tömegek elvesztésétől, mert a törvényhatósági bizottság pár hónapos működése is igazolja, hogy a kereszténypárti jelöltek betartották igéreteiket és azóta egyre igyekeznek Budapest sorsának jobbrafordítását munkásságukkal elősegiteni. Hogy a városháza mai adottságában, a gazdasági világválság közepette, az uj törvény által teremtett zürzavaros helyzetben ez nem minden vonalon sikerül, annak nem az egyének, hanem a körülmények az okai, de hogy ebben a szituációban az uj hidépitések és az Erzsébet-sugárut fedezetének kiharcolása kétszeres érdeme a többségi pártoknak, azt senki kétségbe nem vonhatja.

Máris a hordó tetején állnak a tuloldali vezérek, Gál Jenő máris féltéglával veri a mellét, a Zuglóban igyekezvén behozni a mandátumokat, amelyeket a Belvárosban kétségtelenül el fog veszitení. Jön ujból a felelőtlen kritika, a közüzemi árak leszállitásának könnyelmü követelése, már utban az igéretek áradata, szivárványok hazug aranyát vetitve a szomoru magyar horizontra. A keresztény polgár és munkás azonban nem ül fel a vakmerően csalfa délibáboknak, a hit, remény és szeretet szentháromsága füzi őt a wolffi lobogóhoz, melynek makulátlan selymén változatlan csillogással aranylik célkitüzésünk és világszemléletünk!

Lehet, sőt valószinü, hogy az ellenzéki pártok számarányait illetően lényegesnek mondható eltolódások lesznek azokban a kerületekben, amelyekben uj választást rendel el a közigazgatási bíróság. Bizonyos azonban, hogy a leadott szavazatok és a mandátumok arányát illetően a Keresztény Községi Párt megtartja eddigi kereteit, mert a tábor hü és az őrzők őrködnek. Bátran és bizalommal tekintünk ez okból a pótválasztások elé, mert azok csak igazolni és megerősiteni fogják az eddigi eredményeket, — hiszen a keresztény eszméhez való ragaszkodás nem politikai divat, hanem erkölcs és világnézet!

Liber alpolgármester megszünteti a helyettes tanerők rendszerét

Véget vet az állástkeresők folytonos kilincselésének, mert a fővárosnál uj tanügyi alkalmazásokra semmi kilátás nincsen — Miért nem lehet megvalósitani a harmincötös lélekszámu osztályokat, a gyermeknyaraltatás ügye, az iskolaév vége, és a többi tanügyi probléma

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közoktatási ügyosztály *Liber* alpolgármester ellenőrzése és felügyelete alá tartozik. *Liber* alpolgármester, amikor uj hivatalának vezetését átvette, éppen az *Uj Budapest* hasábjain jelentette be, hogy *tervbe vette a fővárosi közoktatásügy átszervezését*. Erre az átszervezésre valóban régóta szükség van nemcsak bizonyos közoktatásügyi kérdések rendezetlensége, hanem a közoktatási ügyosztály tulzsufoltsága miatt is. Az *Uj Budapest* munkatársa fölkereste *Liber* alpolgármestert és megkérte őt arra, hogy tájékoztassa a nyilvánosságot a főváros közoktatásügyének mai helyzetéről és az átszervezésre vonatkozó terveiről.

Liber Endre
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Valóban tervbe vettem több közoktatásügyi problémának közeli megoldását. A közoktatási ügyosztály *hatáskörileg tulzsufolt* volt, ezen a bajon igyekeztem legelőször segiteni. Sikerült is a tulzsufoltságot megszüntetni azzal, hogy *különböző inkább szociális, mint pedagógiai természetü kérdéseket kivettem a közoktatási ügyosztály hatásköréből*. Igy például a *gyermeknyaraltatás* ügye most már a szociálpolitikai ügyosztály hatáskörébe tartozik.

— A második fontos kérdés, amelyet már a legközelebbi jövőben rendezni óhajtok,

a helyettes-tanerők rendszerének a megszüntetése, helyesebben megszüntetése annak a tarthatalan állapotnak, amely az állástkereső tanitók, tanárok és tanitónők folytonos kilincselésében jelentkezik.

Különböző tervek merültek fel, ezekről azonban *még nem tájékoztathatom* a nyilvánosságot, mert nem forrottak ki annyira, hogy a megoldás módjáról már most közléseket lehetne tenni. *Rengeteg az állástkereső tanerőknek a száma.* A pedagógiai főiskolák és egyetemek ontják magukból a diplomás ifjuságot, ezzel szemben a tanulók létszáma nem emelkedik. Különböző összeirásokat végeztettünk, amelyek azzal az eredménnyel zárultak, hogy *a következő esztendőkben a gyermeklétszámot illetően emelkedés egyáltalán nem várható*, még örülnünk kell, ha nem lesz csökkenés. A helyzet tehát egyelőre változatlan marad, ami azt jelenti, hogy *behelyettesitésekre, vagy uj alkalmazásokra semmi kilátás nincsen.*

Erdeklődtünk a tanév befejezésének és az uj beiratásoknak a terminusa iránt — tekintettel arra az akcióra, amely a *tanitási idő megrövidítése érdekében* indult meg. A következő választ kaptuk:

— Várjuk a kultuszminiszter ur rendeletét. Magánértesüléseim szerint

a rendelet ugy fog szólani, hogy az évvégi vizsgálatokat legkésőbb junius 17-ig be kell fejezni. A beiratkozásokat közvetlenül a vizsgálatok után folytatjuk le, ugy hogy junius hó 20-án már az egész vonalon megkezdődhetik a vakáció.

Közbevetőleg megjegyezzük, hogy a tanerők létszámát szaporitani lehetne, ha a *főváros mindenütt csökkentené az egy-egy osztályba felvehető tanulóknak a számát*. Pedagógiai alapelv ugyanis, hogy eredményes tanitás csak ott képzelhető el, ahol a tanulók létszáma (egy-egy osztályban) nem több 20—30-nál. *Liber* alpolgármester ezeket felelte:

— A főváros iskoláiban az átlagos létszám 35. Vannak osztályok, ahol *a tanulók létszáma az 50-et is meghaladja*. Magam is szeretném, ha a létszámot minden iskolában 35-re csökkenthetnők, erre azonban kevés a reményünk és pedig azért, mert *a fővárosnak nincs elegendő iskolahelyisége*. Ma ugyanis még mindig *tizenöt* azoknak a fővárosi iskolaintézményeknek a száma, amelyek magánházakban kaptak elhelyezést. Ezekből a magánházakból szeretnők iskoláinkat kitelepiteni és pedig nemcsak azért, mert ezek az épületek nem felelnek meg az iskola-céloknak, hanem azért is, mert hiszen számitanunk kell *a lakásforgalom felszabadulásának bekövetkezésére* és ebben az esetben kinosan érintené a fővárost, ha még mindég magánházakban volna több iskolája elhelyezve.

— Ez egyben

a magyarázata annak az erélyes és céltudatos akciónak is, amit az iskolaépitkezések folytatása érdekében inditottunk meg.

Szeptemberben megnyilik a *Dembinszky-utcai hatalmas elemi iskola*, amely már teljesen elkészült. Menekültek laknak benne. Teljesen át kellett alakitani. A restaurálási munkálatok befejeződtek. Ilyen körülmények között a *Damjanich-utcai bérelt helyiségeket* visszaadhatjuk a tulajdonosnak.

— Ezidő szerint három iskolaépitkezés van folyamatban. Épül *a Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda*, valamint az *Ihász-utcai elemi iskola*. Ugyancsak folyamatban vannak a *Maglódi-uti elemi iskola* emeletráépitési munkálatai. Ezek a munkálatok megfelelő fedezettel rendelkeznek és pedig az idei költségvetésben. Jövőre is szeretnék még néhány iskolát épittetni. Kérdéses azonban, hogy erre nyilik-e majd költségvetési lehetőség. Nézetem szerint *erre a célra feltétlenül kell fedezetet találni.*

Végül a *gyermeknyaraltatási akció ez évi lebonyolitása iránt érdeklődtünk.* Liber alpolgármester a következőket mondotta:

— *Petik* Kálmán iskolaigazgató, a gyermeknyaraltatási akció szervezője és irányitója most járja be éppen a nyaraltatási helyeket, ahol az elhelyezés és ellátás módozatait beszéli meg. Rövidesen megjön a vidékről Petik igazgató is, aki jelentést fog tenni tárgyalásainak az eredményéről. A tőle kapott jelentés alapján készitjük el az idei gyermeknyaraltatási programmot. Tavaly 17.863 gyermeket nyaraltatott a főváros, *az idén ez a szám előreláthatóan változatlan marad, esetleg kissé emelkedni fog.*

Minden gyermeket junius elején orvosi vizsgálatnak vetünk alá, mert csak olyan gyermeket nyaraltatunk, aki erre rászorul.

Liber alpolgármester nyilatkozata azt bizonyitja, hogy *Bódy* László dr. tanácsnok kezében a főváros közoktatásügyének irányitása kitünő kezekben van. Csak a legnagyobb helyesléssel fogadhatjuk azt a bejelentést, hogy a *helyettes tanerők alkalmazásának rendszerét Liber alpolgármester meg akarja változtatni* és e téren *nyugodtabb atmoszférát* akar teremteni.

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és úriszobá butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Közuti gőz- és motorhengerlést
vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Tel.: Lágymányos 13-82

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vízvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és díszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászműterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti disztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló mükőből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MÜTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus Üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Vitéz LUKÓY EMIL
építőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

Egy tanácstag naplójából

4

A csiga és az autóbusz

Irta: **Ilovszky János**

Hej csiga... csiga, de gyorsjárásu állat vagy! Miért hivatkoznak rád, ha lassuságról van szó?...

Mióta és hányan mondták: „szabad ezt a kérdést minden oldaláról megvilágitanom?" és megvilágitják, előlről, hátulról, alulról, felülről. Beolvasztás, önállóság, garazsirozás és mindenféle más szempontból.

A nyomdászok legalább huszezer sort szedtek ki és több mint száz irógép kattogott ez ügyben és kattog most az én irógépem is.

Közben a közönség ott áll a megállóknál, különösen a „terhelési időkben", és hol némán, hol káromkodva bámul a frekventált utvonalak megállóinál, a tulzsufoltan tovább robogó autóbuszok után...

Azt hirdetik, az autóbusz modern közlekedési eszköz: fürgébb és gyorsabb, mint az öregedő villamos.

Ez a tétel áll is: de csak akkor, ha az ember fel is jut reá. De ha nem jut fel? Akkor áll és elégedetlenül, részben megdöbbenéssel nézi azt a közelharcot, amelyet a feljutásért folytatnak, bocsánat — nem akarom a nememet bántani — a férfi-sihederek. Ezek az esetek napirenden vannak és igy nem modern, hanem bosszantóan lassu közlekedési eszköz lesz az autóbusz, ha 10—20 percig előbb ácsorogni, időt lopni kell érte, hogy végre-valahára fel is jussunk és utazhassunk.

Nem tudom megérteni: amikor előbb-utóbb, mégis csak meg kell hajolni a haladás és a parancsoló szükségesség előtt, miért kell nekünk mindig a tizenharmadik órában arra gondolni, hogy a kézenfekvő intézkedést, hasznos szaporitást keresztül vigyük?

Vagy talán gyorsabban menne, ha haszontalan szaporitásról lenne szó?

*

Miért kell nekünk késni az ötven autóbusz beszerzésével? Miért kell nekünk a felszállásoknál közelharcokban résztvenni? Miért kell némán vagy káromkodva a tulzsufolt elrohanó autóbuszok után bámulni?

Miért kell aggodalommal nézni az autóbusz deficites költségvetését, amikor egészen világos, hogy — kivéve a kocsivezetők és a kalauzok szaporitását — ugyanazzal a négy millió pengőbe került garázssal, ugyanazzal a hivatalnok személyzettel és ugyanazzal az adminisztrációval el lehet az ötven uj autóbusz körüli teendőket, de ugy, hogy a fokozott kocsipark kitünő jövedelmezést is jelent?

Vagy el akarjuk az autóbusztól kedvetleniteni a közönséget? Vagy nem kell a jövedelemszaporitás, a deficitcsökkentés?

*

Hej csiga... csiga... Ne beszéljenek nekem többet arról, hogy a csiga a leglassabban haladó valami... Már csak lassabban halad az utóbuszközlekedés fejlesztésének kérdése!

És ha szabad két találós kérdést feladnom:

1. Mi kerül többe: ötven uj autóbusz. — vagy egy hosszabb utvonalon — a Beszkárt-sinek középre helyezése?

2. Melyik jövedelmezőbb befektetés: ötven uj autóbusz, vagy a sinek áthelyezése?

OLCSÓ PESTI CSALÁDI HÁZHELYEK
közművel,
Keleti pályaudvarhoz közel,
a Kerepesi-ut 77. szám alatti strandfürdővel szemben,
közvetlen a villamosmegállónál, 80-120 négyszögöles nagyságban,
négyszögölenként
26—36 pengős árban
40—50 pengős havi részletben 5 év alatt törleszthető. Egy részlet lefizetése után már épithet és a saját házában lakhat azonnal.
Megtekintésre autó dijtalan. Bővebb felvilágositást a helyszinen vagy a
Közszolgálati Alkalmazottak Telekértékesitő és Épitő Szövetkezeténél
VI. ker. Teréz-körut 47. szám, I. emelet 1. Telefon: Aut. 141—89.

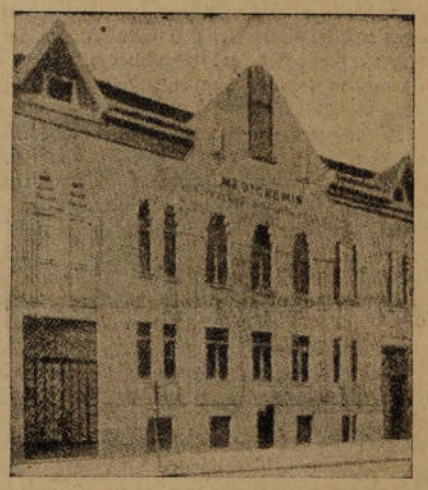
FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Színházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

Autófényezést bélelést legjobban, legolcsóbban vállal
BOROSS, Viola-utca 14. Alapitva: 1918.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv z készülék. — Vízvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315-19



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T.
Hőgy-utcai gyártelepe

Városházi történetek

KÉT FOLYTATÁSA IS LETT a mult hét hétfőjén abbahagyott rendes közgyülésnek: pénteken, amikor a napirenden levő tárgyakkal, elsősorban a Tattersall bérbeadásával végzett a városatyák gyülekezete és hétfőn, amikorra az interpellációk maradtak.

A tattersalli ügy nem nélkülözte a viharos jeleneteket, végezetül is győzött azonban a polgármesteri előterjesztés és névszerinti szavazással megkapta az Ügetőverseny Egyesület a közel harminc holdnyi értékes területet.

Szomoru eseménye volt a pénteki közgyülésnek Ripka főpolgármester elnöki bejelentése Glück Frigyes elhunytáról. A derék patricius városatyáról szóló rövid nekrológot felállva hallgatta végig a közgyülés, ezzel is kifejezést adva a legöregebb kolléga (negyvenhat esztendeig egyfolytában volt városatya Glück Frigyes) elhunyta felett.

Vasárnap délután helyezték örök nyugalomra Budapest szerelmesét, a temetésen ott volt egész Budapest. — Ezt a várost — mondotta gyászbeszédében a főpolgármester — nem a fejedelmek kegye, nem a nagy urak alamizsnája tette ragyogóvá, hanem polgárainak szorgalma, hüsége és rajongása, azolyan polgároké, mint Glück Frigyes.

*

GLÜCK FRIGYES valóban szerelmese volt Budapestnek, az alkotások egész sora fog füződni az ő nevéhez, valameddig históriáját irják a Duna két partján fekvő magyar fővárosnak. Nemcsak eszmékkel, hanem anyagiakkal is rendelkezésre állt mindenkor, bőkezü mecénás volt ő, rajongója a szépnek, igazi idealista.

Legutolsó nagy terve a Vigadótér rendezése volt. A velencei Szent Márk-tér mintájára hatalmas négyszögü kőlapokkal akarta boritani a Vigadó-teret, olyképen, hogy a Vigadó árkádjaihoz kétoldalt az Első Magyar Biztositó és a mai Corsókávéház épületén árkádsor csatlakozzék. Erről a tervéről beszélt mindenkinek, őszinte, meleg lelkesedéssel.

— Rendben van a terved, Frici bácsi, — mondotta egy alkalommal Gundel Károly, a nagyhirü vendéglős, amikor az öregur lendületes szavakkal ecsetelte előtte terve előnyeit — de hova teszed a villamost a tér elől?

— Azt be kell vezetni a Mária Valéria-utcába — válaszolta Glück.

— Igen, — replikázott Gundel — de hogyan fog a villamos bekanyarodni a Mária Valéria-utcába a korzón keresztül?

— Eh, — kiáltott fel bosszusan az öregur — te is mindig azt nézed, hogy hogyan lehet egy tervet meghiusitani. Ez igy lesz és punktum! (Pedig a praktikus Gundel Károlynak tökéletesen igaza volt, mert a pesti Szent Márk-tér megvalósitásának egyik legsulyosabb akadálya a villamos elhelyezésének problémája.)

*

A HÉTFŐI BŐSZ INTERPELLÁCIÓS NAPON Magyar Miklós a pesti viz megtisztogatásának szükségességét hangoztatta. Arról beszélt, hogy a vizvezetéki viz nem ideálisan tiszta.

Dorner Gyula bátyánk, aki civilben miniszteri tanácsos a földmivelésügyben, hallgatja, csak hallgatja az interpellációt. Azután egyszerre csak kimegy a büffébe és egy pohár vizet kér és lassu kortyokban lehajtja.

— Nekem beszélhet Magyar Miklós, amit akar, — mondja — jobb vizet, mint a pesti falmelléki, egész életemben nem ittam!

*

BLASCHNEK HUGÓT IS ELTEMETTÉK, buzakék dolmánya fölött monoklija nem fog már barátságosan csillogni a Kemény Legények vacsoráin. Hüséges, régi tagja volt a Kemény Legények társaságának az elhunyt tüzoltóparancsnok, akinek sirjánál Nagy Ferenc kapitány megbizásából Dingha Árpád pénztárigazgató mondott bucsuztató beszédet.

— A Kemény Legények Társasága — mondotta könnyekig meghatva a kitünő igazgató — a keresztény nemzeti eszme jegyében a közpályán és a társadalomban bajtársias együttérzésben munkálkodók tábora. Ennek a társaságnak egyik erős oszlopát veszitettük el Benned. Koszorut helyezünk koporsódra, a Kemény Legények fegyverbe állva földig hajtják le lobogójukat bucsuzóul. Isten veled!

*

HALÁSZ JÓZSI BÁCSI, a közgyülés kitünő háznagya harmadik vagy negyedik esetben már hiányzik a törvényhatósági bizottság teréből, melynek egyik legmegszokottabb alakja az ő kedves joviális figurája, amint az interpelláló és inditványt tevő bizottsági tag urakhoz megy, hogy átvegye az irásba foglalt kérelmet és azt azután az elnöki emelvényre felvigye.

Halász Józsi soká, nagyon soká fog hiányozni még a közgyülési teremből. Aggodalmas állapotban fekszik betegen Józsi bácsi, aki fájdalommal gondol arra, hogy most más adja ki helyette a karzati jegyeket...

*

GALLINA FRIGYES DR. TANÁCSNOK, az elnöki osztály vezetője egészen barnára sült koponyával foglalt helyet hétfőn délután a közgyülés elnöki székén. Ő volt a közeledő kánikula első hirnöke és — bizonyitéka. Barátai megkérdezték tőle, hogy hol kezdte el ilyen korán a napozást. Kitünt azután, hogy Gallina szabad délutánjait (ami fájdalom, alig van) a Margitszigeten tölti, ahol, ugy látszik, különös ereje van a májusvégi napsugárnak...

*

KÉT BETEGE IS VAN A SAJTÓIRODÁNAK. Az egyik Salgó Ignác, a városházi ujságirók doyenje, akin az elmult héten könnyebb operációt hajtottak végre az egyik szanatóriumban. A másik beteg Schwét Henrik, a Pester Lloyd kitünő szerkesztője, az ujságirók legfőbb szindikusa, aki általános meglepetésre nem jelent meg a hétfői közgyülésen, hogy ősi helyén, az ujságirói karzat jobbsarkán jegyezze az ő hiressé vált Lloydzeilenjeit. Kiderült szerencsére, hogy Schwét tata csak muló betegségben szenved és remény van arra, hogy néhány nap mulva elfogalja posztját a piros szőnyegen a polgármesteri hivatal előtt.

Borvendég alpolgármester üzemi menetrendje

Csak őszre készül el tanulmányaival, igy az üzemi problémák letárgyalására az év vége előtt nem kerül sor — Az üzemegyesités végcélja a nagyüzemek adminisztrációjának centralizálása — Sulyos akadályok a Beszkárt és az Autóbusz-üzem egyesitése előtt, a vasutak részvénytársasági formáját nehéz megszüntetni

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A főváros közlekedési bizottsága hétfőn délelőtt tartotta meg alakuló ülését, amelyen a nyári menetrenden kivül vita tárgyává tették az összes közlekedésügyi szakkérdéseket. Nem kétséges, hogy a száguldó tempóban fejlődő technika korszakában nagy jelentőségük van a közlekedési problémáknak és igy érthető az az érdeklődés, amely ilyen irányban a nagyközönség részéről is megnyilatkozik. *A főváros közlekedési vállalatainak üzletviteli problémája* mostanában aktuális témává vált egyrészt azért, mert az üzemi kérdést éppen most tanulmányozza *Borvendég* Ferenc alpolgármester, másrészt azért is, mert hiszen *Scitovszky* belügyminiszter leiratot intézett a főváros vezetőségéhez a fővárosi közlekedési vállalatok egyesitése érdekében. De az érdeklődés előterébe kerül a fővárosi közlekedésügy azért is, mert hiszen *a Beszkárt részvénytársasági formájának a megszüntetéséről is* sok szó esik mostanában illetékes várospolitikai körökben. Ilyen körülmények között szükségesnek tartottuk, hogy a közlekedési ügyosztály müködésének hivatali ellenőréhez, *Borvendég* Ferenc alpolgármesterhez forduljunk felvilágositásért, akitől megkérdeztük, hogy *a közlekedési vállalatok egyesitése érdekében készül-e már valamilyen előterjesztés és egyben érdeklődtünk aziránt is, hogy az üzemi kérdés végleges megoldására vonatkozó javaslatát mikor viszi az illetékes városházi fórumok elé.*

Borvendég Ferenc
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A polgármester ur rendelete értelmében, amelynek intencióit éppen az *Uj Budapest* egyik legutóbbi számában ismertettem, megkezdtem az üzemek üzletviteli politikájának és müködésének felülvizsgálását. Minden egyes üzemet külön vizsgálat tárgyává teszek. Irányadóul szolgál számomra természetesen *az uj fővárosi törvény is*, amely előirja, hogy

a rokoncélu, vagy hasonló természetü üzemeket lehetőleg közös üzemigazgatóság alá kell rendelni.

Ezen az alapon ugyanis lehetővé válik majd az üzemek üzletvitelében *bizonyos szerves kapcsolatoknak a kiépitése*, továbbá össze lehet majd vonni az azonos üzemi ágazatokat. Mindez végeredményben *az üzemi gazdálkodás leegyszerüsitésére vezetne.* Végleges megoldást természetesen csak a törvényhatósági bizottság konkrét állásfoglalása hozhat, mert hiszen a törvényhatósági bizottság többségének kell megszabnia az üzemi gazdálkodás kereteit.

— A polgármester ur utasitása alapján elsősorban azt vizsgálom, hogy

melyek azok az üzemek, amelyek a közérdek sérelme nélkül megszüntethetők. Azután következik majd a rokonüzemek összevonásának az előkészitése, végül pedig a három nagyüzem azonos természetü ügykezelésének centralizálása.

— Közlekedési vállalataink is üzemek, tehát a főváros jövő közlekedésügyi politikájának megállapitása *szoros kapcsolatban van az üzemi kérdés általános megoldásával.* Természetesen itt is arról van szó, hogy a költségeket leszoritsuk, a fölösleges dologi kiadásokat csökkentsük és általában a takarékossági szempontokat érvényesitsük minden vonatkozásban. E cél elérése érdekében került napirendre a főváros közlekedési vállalatainak az egyesitése, *amit a kormányhatóság is sürget.* Ebben a tekintetben *a Beszkár és az Autóbuszüzem sorsáról van szó*, mert hiszen ez az a két nagy közlekedési vállalata a fővárosnak, amelyeknél számottevő eredményeket lehet elérni.

— Őszintén bevallom, — folytatta *Borvendég* Ferenc alpolgármester, hogy a fővárosi közlekedési vállalatok egyesitése rendkivül bonyolult kérdés. Mindenekelőtt

a Beszkárt részvénytársasági formája okoz zavarokat. A Beszkárt kezdettől fogva részvénytársasági formák között működik, ezzel szemben az Autóbuszüzem ugyanolyan üzem, mint a fővárosnak bármelyik más ugyanilyen természetü intézménye.

Mindenekelőtt tehát a Beszkárt részvénytársasági formájának a megszüntetéséről kell dönteni, ez viszont *szintén fogas kérdés*, mert hiszen a megszüntetés lehetőségét különböző szempontokból erősen meg kell fontolni. Főként *a közhiteli szempont itt az irányadó*, tekintve, hogy a Beszkárt *kötvényeket bocsájtott ki* az idő folyamán.

— Annyi bizonyos, hogy tiszta helyzetet kell teremteni a főváros közlekedésügyi politikájában, mert a Beszkárt és a különálló Autóbuszüzem közlekedési szempontjait megfelelően össze kell egyeztetni és pedig kizárólag a közönség közlekedési igényeinek az alakulása szerint. Azon a véleményen vagyok, hogy

az Autóbuszüzemet tovább kell fejleszteni. Mindenütt a külföldi világvárosokban az autóbuszok lépnek előtérbe. A nagyvárosok belterületén az autóbuszoké a jövő, mi sem állhatunk meg tehát az autóbuszüzem további fejlesztésében.

Érdeklődtünk aziránt is, hogy mikorra készül el *Borvendég* alpolgármester előterjesztése az üzemi problémák rendezése tárgyában. Borvendég alpolgármester ezeket mondotta:

— Mondottam már, hogy alapos tanulmányozás tárgyává kell tennem minden egyes üzem üzletvitelét. *Komoly előkészitő munkálatok lefolytatásáról* van itt szó, éppen ezért *nem tudok gyorsan végezni* az előttem fekvő feladattal.

Ezeket mondotta Borvendég alpolgármester az üzemi kérdésekről és a főváros közlekedésügyi politikájának **alakulásáról.** Ugy tudjuk, hogy *Borvendég* alpolgármester üzemi előterjesztése őszre készül el és *igy csak az év végén foglalkoztathatja a főváros törvényhatósági bizottságának tagjait ez a rendkivül fontos probléma, amely már annyi izgalmat okozott a közönség körében.*



KORÁNYI-FÉLE SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY. ESSLINGENI FAREDŐNY. ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY. SÖTÉTITŐ-SZERKEZET. FÉMPORTÁL. BOSTWICH-TOLÓRÁCS. FALI- & SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.

ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános versenytárgyalást hirdet a II. ker., tölgyfautcai tüdőbeteggondozó-intézet **központi melegviz fütőberendezési munkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi május hó 15-től kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Frischfeld Ede müszaki tanácsos tervező müépitésznél, vagy az előadónál a Központi városháza, III. em. 328. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi junius hó 25-én (hétfő) délelőtt** fél 11 óráig a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi április hó 27-én.

A székesfőváros polgármestere.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

NAGY ISTVÁN
Beton-, terazzo-, padló- és falburkoló-mester
Budapest, VII., Nefelejts-u. 53
Telefon: 330—77



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-ÚT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, kloszetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM (Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 1892

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári-üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS
cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPA

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei Igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet a Budapest V. ker., Ujpesti rakpart 1467—1469. hrsz. alatti telken a Testedző Egyesület számára épitendő sportház épitkezésénél szükségelt **központi fütési munkákra.**

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégbejegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, pengőértékü, tanukkal láttamozott ajánlatok felirattal ellátott, lepecsételt boritékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Müvek főpénztáránál teendő le; az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat **1931. évi junius hó 6-án délelőtt 9 óráig** kell az Elektromos Müvek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (V., Váci ut 74., I. em. 101.) benyujtani vagy oly időben postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Müvek étkezdéjének helyiségében (V., Dráva-utca 3. sz.) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők, vagy azok képviselői jelen lehetnek. —

Az ajánlattevők ajánlataikkal végleges döntésig, de legkésőbb 60 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárólag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést, az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazolóivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Müvek igazgatósági épületében (V., Váci-ut 74. I. emelet 147.) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében — megszerezhetik.

A tervek Gerstenberger Ágost és Arvé Károly okl. épitészek irodájában (IX., Lónyay-utca 17. sz.) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 11—1 óráig ahol a szükséges müszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Müvek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhasson, hogy a munkát vagy a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános, vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló müszaki jellegü munkát már mint önálló cég sikerrel végzett.

Az Elektromos Müvek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931. évi május hó 15-én.

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei igazgatósága.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393-45
Uj **orgonákat, valamint** homlokzatsipok szállitását és **orgonajavitásokat** mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Babócsynéé marad-e a Hangli bérlete?

A Vigadó-tér rendezésére rövidesen kiirják a törvényhatósági tanács által elhatározott tervpályázatot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Amikor a törvényhatósági tanács, szemben a városgazdasági ügyosztály előterjesztésével, elhatározta a Hangli-kioszk és a Vigadó-kávéház bérbeadására uj versenytárgyalás hirdetését, arra vonatkozóan is határozott, hogy a Vigadó-tér rendezésére eszmei tervpályázat hirdettessék. A versenytárgyalás lezajlott, a törvényhatósági tanács a régi bérlőnek, *Babócsy* Lőrincnének, mint elmebeteg ura gondnokának utóajánlatos pályázatát fogadta el és igy, szemben a régi 38.000 pengős bérrel, május elsejétől kezdődően már 50.000 pengő uj bért fizet a Hangli és a kávéház bérlője.

A főváros tehát máris *évi 12.000 pengőt keres azon, hogy nem fogadta el az ügyosztálynak a szerződés meghosszabbitására vonatkozó előterjesztését* és a Közszállitási Szabályzat rendelkezéseinek megfelelően a szabályszerü versenytárgyalást meghirdette.

Az ügyészség most köti meg *Babócsyné* szerződését, aki rövidesen abban a helyzetben lesz, hogy az ajánlati feltételekben foglalt félesztendei bért, 25.000 pengőt, továbbá a tatarozásra előirt 3000 pengő összeget a főváros központi pénztárába befizesse, illetőleg letett bánatpénzét ezen összegre kiegészitse. Reméljük, hogy ugy a tiszti ügyészség, mint a főváros számvevősége a jövőben *jobban fog vigyázni Babócsyné szerződésére* és nem fog előfordulni, mint a multban történt, hogy a Hangli bérlőjével bizonyos *elnézések és félremagyarázások* miatt az adófizetést illetően *egyezséget kellett kötni.*

Értesülésünk szerint máris intézkedés történt arra vonatkozóan, hogy a Vigadó-tér rendezését illetően az eszmei tervpályázat meghirdettessék és igy tervező épitészeink rövidesen érdekes feladathoz fognak jutni. Kétségtelennek látszik ily körülmények között, hogy a Hangli ügye a most megkötendő bérleti szerződéssel *egyáltalában nincs lezárva.* Vagy elhatározza a főváros a Vigadó-tér rendezését, amikor is a Hangli rövidesen eltünik a föld szinéről, vagy arra az álláspontra helyezkedik, hogy a Hangli-kioszk fáit nem szabad kiirtani. Mindkét esetben *élni fog a főváros a legrövidebb időn belül a szerződésben biztositott egy évre szóló felmondási jogával.* Amennyiben a Hangli lebontására nem kerül sor, még a folyó esztendőben olyan uj versenytárgyalást hirdetnek a Hanglira, amely hosszabb bérleti idő mellett *a kioszk megfelelő átépitését* fogja az uj bérlő feladatául előirni.

Miként tehetjük könnyüvé a budapesti tájékozódást?

Irta: **Ispánovits Sándor** polg. isk. igazgató

Örvendetes tudomásul szolgál, hogy az utóbbi időben éppen e lap hasábjain több oly cikk s a cikkek keretében számos üdvös javaslat, tervezet jelenik meg, mely rajongva szeretett fővárosunk idegenforgalmi, esztétikai, higiéniai vagy városgazdasági fejlődését van hivatva szolgálni és előmozditani. E sorokkal én is javaslatokkal állok elő, melyeket a Közmunkatanács, az Idegenforgalmi hivatal és a főkapitányság becses figyelmébe ajánlok.

Ha idegen, külföldi érkezik Magyarországba, bizonyos, hogy mindenekelőtt Budapestet keresi fel. Szükséges tehát a külföldiek —, de a vidékről feljövők érdekében is megkönnyiteni a fővárosi tájékozódást, a könnyü eligazodást.

Mennyi kellemetlenségtől, időpazarlástól óvhatjuk meg vendégeinket célravezető intézkedésekkel és ezzel együtt mennyire kellemessé is tehetjük az itteni tartózkodást.

Minden városnak megvan az ugynevezett centruma, illetőleg nagyobb városoknak több központias helye is lehet. Vannak azonkivül a városoknak főbb utvonalai, nevezetesebb épitményei, természeti alakulatai, melyek mindegyike meglehetős utmutatóul szolgálnak. Hogy csak a főbbeket emlitsem: Ilyen Berlinben az Unter den Linden, a Potsdamer Platz; Bécsben a Ring, a Stefanskirche; Kopenhágában a városháztér, a Tivoli; Stockholmban a királyi palota, a Skanson stb. Londonban, Rómában nehezebb eligazodni, mint Párisban, hol a Boulevardok szolgálnak biztos támpontul. Nagy biztonsággal járhat az ember Szt. Pétervárott, hol a sugárutak (Prospektek) a Névától, mint központból indulnak ki és a városon keresztül a pályaudvarokhoz vezetnek.

Budapesten a Duna, az Andrássy-, Rákóczi- és Kossuth Lajos utak ill. utca a belső és külső körutak, a vár, a három pályaudvar mind nagyon megkönnyiti az eligazodást. Mindez azonban nem elégséges, emberileg is szolgálni kell az utasok, az idegenek érdekeit.

Vegyük csak a következőket. A külföldi vagy a vidéki megérkezik a pályaudvarra s kérdezősködni szeretne egyről-másról. De kihez forduljon? A vasutas személyzet siet elhagyni a szerelvényt, a többi utas a kijáratok felé tolong. A várótermek ajtajainál szolgálatot teljesitő portástól informálódhatik ugyan az ember, de mig oda ér, addig sok kellemetlenségen és bizonytalanságon eshetik át. A hordárok ugyan szolgálhatnak felvilágositással, de csupán azoknak állanak a segitségére, akik másrészt is igénybe vették és megfizették. A szegényebbekkel, a gyámoltalanokkal, akik leginkább szorulnak támogatásra, alig állnak szóba, vagy csak immel-ámmal felelnek kérdezősködésünkre.

Minden pályaudvar előcsarnokában, a főbejáratnál teljesitsen szolgálatot egy alkalmazott feltünő ruházatban, szolgálati jelvénnyel, sapkáján tanácsadó vagy főportás felirattal, hogy mindenki messziről megismerje. Ennek a tanácsadónak három-négy nyelvet kell beszélnie. A menetrendet, a dijfizetést, a podgyászszállitást és az összes vasuti szabályrendeleteket a legnagyobb precizitással ismernie kell. Tájékozódó, jó áttekintésü és magát gyorsan feltaláló egyénnek kell lennie. Termetre nézve magas, jellemre nézve jószivü, becsületes, igazi, őszinte magyar ember. Mindent észrevesz, figyelemmel kiséri a körülötte történő dolgokat. Nem várja, hogy hozzá menjenek, hanem sokszor ő fordul a tanácstalanul állókhoz vagy a bátortalanokhoz és a legnagyobb készséggel, teljesen dijtalanul segit rajtuk. Megmondja a más pályaudvarra törekvőknek, miként juthatnak oda legkönnyebben és a legjutányosabban; mikor indul a vonatja tovább és addig mennyi időt tölthet a városban; mi történjék a csomagjával stb.

Kint a pályaudvar előtt, sőt a város forgalmasabb utkereszteződéseinél szintén találunk ilyen tanácsadókat. Egész Budapesten elég nyolc-tiz. A Rákóczi-uton, az Andrássy-uton kettő-kettő, a külső nagy körúton három, a Kalvin-téren, a hidfőknél, a Várban, a Szénа-téren, Szt. Imre-téren, Óbudán stb. egy-egy teljesitsen szolgálatot. Ezeknek ismerniök kell alaposan a fővárost és a fővárosi viszonyokat. Tudnak az uj utcaelnevezésekről, és tudják a legjelentéktelenebb utcát is, hogy hol van. Utbaigazitást tudnak adni a külső periferiákra, valamint a hajó- és villamos menetrendekben a legpontosabb tájékozódással birnak. Tudják a kórházak, a kaszárnyák, a muzeumok, a fürdők pontos nevát, helyét és a látogatási időt, a miniszteriumokban és a közhivatalokban mikor fogadják a magánfeleket. Milyen aktuális kiállitás, látványosság van éppen a városban stb. Ismerik az összes vallásfelekezetek templomait és tudják azt is, hogy melyikben, mikor van istentisztelet. Természetesen ezek a tanácsadók megfelelő intelligenciával rendelkezzenek, azonkivül legyenek körültekintők, figyelmesek és udvariasak.

Az egyszerübb embereknek ajánlani is tudjanak rövidebb programot, hogy hol, mikor és mit nézzenek meg. Legyen jegyzőkönyv a kezében, hogy az utbaigazitásokat felirhassa és az arra szorulóknak átadhassa. Igy pld., ha a Keleti pályaudvar előtti tanácsadótól valaki azt kérdezi, hogy miként juthat legkönnyebben a Budakeszi Erzsébet tüdőszanatóriumba, akkor a következőket jegyzi fel: A 44-es villamoson elmegy a Szép Ilonáig, ahol autó, autóbusz áll a közönség rendelkezésére, de háromnegyed óra alatt gyalog is eléri a szanatóriumot. Látogatási idő vasár- és ünnepnap 2—4-ig, köznap kivételes esetben a főorvos ad engedélyt a betegek látogatására. Ez többet ér minden beszédnél. Természetesen megmutatja a 44-es villamos megállóhelyét is.

A tanácsadók ruhája legyen feltünő, de izléses és maradandó, hogy teljesen ismerősökké váljanak. Eddig a rendőrök teljesitettek hasonló szolgálatot, de tudjuk jól, hogy az ő hivatásuk nem ez kizárólagosan. Gyakran változnak, balesetek alkalmával helyüket el is hagyják és mindent a náluk lévő könyvben keresnek.

Talán nekünk, budapestieknek feleslegesnek tünnek fel a tanácsadók, de képzeljük magunkat a külföldiek, a vidékről jött országbeliek helyzetébe, akik bárha többször is megfordulnak Budapesten, még mindig nagyon tájékozatlanok a fővárosi viszonyokkal.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt **KLEINER ÉS BOKMAYER**
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkat.
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

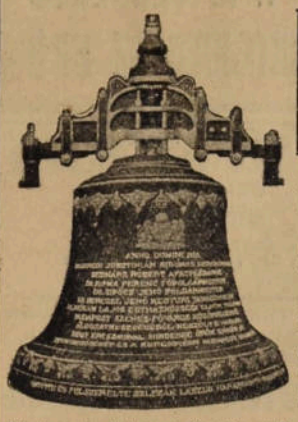
BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os **„Polgármester-harangja"**

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézműipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644—31
Nagykovácsi, Pest-megye

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- és MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA U. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

Széljegyzetek a zárószámadáshoz

A tisztviselők előlege és vasuti igazolványa, az Ibusz jutalékai, a szappanfőző-műhely nyugdijtartaléka, miért kapnak kevesebb ennivalót az Állatkert lakói, a Rémi-szálló alatti alagut háromfilléres örökbére, a kislakásos bérházak jövedelme, a főváros inzulin-rendelései és egyéb apró érdekességek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Multheti számában részletesen ismertette az *Uj Budapest* a főváros elmult évi zárószámadását, rámutattunk arra, hogy a bevételek csökkenése következtében a polgármester, aki az uj törvény szerint a költségvetés végrehajtását intézi, a lehetőség szerint igyekezett a költségvetésszerü kiadásokat is megszoritani. A zárószámadást legközelebbi közgyülésén tárgyalja a törvényhatósági bizottság és mivel a zárószámadásról és vagyonleltárról szóló 526 oldalas hatalmas kötet sommázata a főváros életmegnyilvánulásainak, — érdemesnek és szükségesnek tartjuk, hogy annak adataival és megállapitásaival ismételten foglalkozzunk. Ez alkalommal a zárószámadás kis tételeivel foglalkozunk: *apróbetüs jegyzetekkel, eldugott, jelentéktelen számokkal*, amelyek azonban a reflektor vakitó erejével világitanak rá mégis Budapest mindennapi életére.

*

JELLEMZŐ adat a fővárosi tisztviselők hanyatló életstandardjára: az I. fejezet 9. cim 2. tétele csökkent, a közigazgatási alkalmazottak az elmult esztendőben jóval kevesebben váltották ki a félárujegyre jogositó vasuti igazolványt. Nem utaznak, nincs pénzük, sőt még reményük sincs az utazásra, tehát ki sem váltják a vasuti igazolványt ...

*

AZOK, akiknek sürgős a házasságkötés, jelentékeny összegeket fizetnek évenként a főváros pénztáraiba a polgármesteri kihirdetés alóli felmentésért. Az elmult évben 10.500 pengőt jövedelmezett a fővárosnak a dispenzáció. Házassági iratok másolási dijáért ugyanakkor 13.049 pengőt vett be a főváros, anyakönyvi kivonatokért viszont 73.455 pengőt.

*

AZ Idegenforgalmi, Beszerzési, Utazási és Szállitási R.-T. huszonöt bódéja után 5% jutalékképen 23.806 pengőt téritett meg az elmult évben a fővárosnak. *A Ferdinánd-hid alatti tizenkét raktár* béréért 1693 pengő folyt be, tehát átlagosan 100 pengőt sem fizetnek egy-egy raktárért. *Benzintöltő állomások* közterületfoglalási dija az elmult évben 48.697 pengőt jövedelmezett.

*

A közgyülés határozatához képest, a főváros az elmult évben 50.000 P értékü értékpapirt adott el. Ebből a részvénypakettből 31 darab Pesti Hazai, 47 Hazai Bank, 32 darab Kereskedelmi Bank, 120 darab Nova részvény volt. A záloglevelek közül 111 darab Kisbirtokosok, 203 darab Magyar Takarékpénztárak Központi Jelzálogbankja, 22 darab Belvárosi Takarék, 27 darab Magyar Jelzáloghitelbank volt. Eladtak ezenkivül (vajjon kinek?) 1 darab Pesti Állatkert részvényt 3 fillérért, és 1 drb Pesti Hazai Első Takarékpénztár Egyesület községi kötelezvényt 2 fillérért. Meg kell emlitenünk, hogy az állatkerti részvény 3 fillérért történő eladását külön tanácsi határozat engedélyezte, melynek száma 158.828—VI/1930 . . .

*

SZEGÉNY polgári iskolások! Az elmult évben 31 pengő 80 fillért fizettek a rendetlen polgáristák (valószinüleg lányok) elveszett értesitők ármegtérítéséért, amely rendes bevételként van elkönyvelve a VII. fejezet 3. cim, 5. tétele alatt. Rendes kezelés! A főváros évről-évre számit arra, hogy a polgáristák elvesztik a bizonyitványaikat és kellő, családi fenyiték után ármegtérítési dijakat kénytelenek leszurkolni.

*

KÖZÉLELMEZÉSI költségvetésünk egyik szerény jegyzete feltünteti *a városi mühellyé degradált szappanfőző üzem* elmult évi zárószámadását. 49.289 pengő gyümölcsöző pénzkészlete van az üzemkének, 58.921 pengő értékü anyagkészlete, 66.482 pengő értékü készáru készlete. Csekély 36.400 pengő értékesökkenési és felujitási tartalék is szerepel a mérlegszámla tartalékoldalán, továbbá 130.000 pengő nyugdijtartalék és 22.000 pengő üzleti felesleg. Hogy *ne legyen tulnagy az üzleti felesleg*, a fentemlitett nyugdijtartalékot 20.000 pengővel külön javadalmazták az elmult esztendőben, nyitvahagyván a kérdést, hogy amikor az állategészségügyi telep, amelyhez a szappanfőző mühely tartozik, nem önálló vagyonkezelésü üzem, hanem *pénztári ellátmányait a főváros központi pénztárától kapja*, miért van szükség a rendes nyugelbánás alá tartozó állategészségügyi telepi alkalmazottaknak *külön nyugdijtartalékra?*

*

A kislakásos bérházak közül a legnagyobb jövedelmet a Bécsi uti tömb nyujtja (545.076 pengő), utána következik a Haller-utca 8—18 (250.479 pengő), a Németvölgyi ut 20/b (239.256 pengő), a Hunor-veder Raktár utca (195.150 pengő), a Lenke-ut 93/96 (181.245 pengő). A bérházakból, amelyekben nincsenek bent a Lipót-körüti és a Mester-utca 1—3 alatti bérházak, az elmult évben 4,456.569 P brutto bevétele volt a fővárosnak az épitkezést finanszirozó nagybankok amortizációs tétele 2,778.286 pengőre rugott, viszont 1364 pengő perköltségre kellett, bizonyságául annak, hogy a városi házakban sem fizeti mindenki pontosan a bért.

*

DUNA-KORZÓN és a Stefánián az elmult évben 84.345 pengőt fizettek a sétányszékek használati dijául a ráérő emberek, és még mondja valaki, hogy nyomor van Pesten.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

ÁLLATKERTÜNK *zárószámadása megállapitja, hogy a bevétel „kedvezőtlenebb a látogatottság visszaesése miatt", viszont a kiadás is kevesebb volt, mert „az állatok élelmezésénél megtakaritás mutatkozott". Szegény állatkerti oroszlánok, fókák és tigrisek, ők is érzik a gazdasági válságot. Ha kevesebb a látogató, ők is kisebb adagokat kapnak vacsorára.*

*

UJABB szomoru adat a fővárosi tisztviselők helyzetére: a közigazgatási személyzet 60.634 pengő, az oktatásügyi személyzet 596.775 pengő *előleget vett fel az elmult évben.*

*

A főváros az elmult esztendőben 37,911.030 pengő általános forgalmi adót 3,133.220 pengő fényüzési forgalmi adót szedett be. A Társadalombiztositó Intézet részére a főváros az elmult esztendőben 256.874 pengőt inkasszált.

*

A Rémi-féle telek alatti alagut, amely a Nemzeti Szinházat köti össze a Csokonay-utcai diszletraktárral a körut alatt, az annakidején létrejött szerződés szerint évi 200 forint bérmegterhelést jelent a főváros számára. Ezen összeg valorizálása iránt per van folyamatban. A népszinházi alapitvány zárszámadásának bevételi rovatában a Rémi-féle telek alatti alagut örökbére cimén az elmult esztendőre 3 fillér van felvéve. Az ingatlantulajdonosok azonban nem veszik fel a bérösszeget, amit bizonyit az, hogy az 1930. év végén a fel nem vett bérösszeg már 44 fillérre emelkedett!

*

VÉGEZETÜL még egy kép a pesti nyomorról: a népjóléti minisztérium terhére a főváros az elmult évben 149.311 pengő értékü *ingyen gyógyszert* csináltatott, amiből *inzulinra* 36.112 pengő esett. Vannak szegény emberek Budapesten, akiknek egyéb vagyonuk sincs, mint az a kis cukruk ...

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin gumínyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Hirek

A gyermekvédelem uj utjai. *Csorna* Kálmán dr. árvaszéki elnökhelyettes, a kiváló családjogász *A hatósági gyermekvédelem együttmüködése az emberbaráti intézményekkel* cimen tartott előadást a gyermekhéten a Pedagógiai Szemináriumban. Előadásában kiemelte, hogy a két tevékenység *egyenlőrangu tényezőnek* tekintendő a gyermekvédelem terén. Elhatárolta azokat a müködési területeket, amelyeken a hatósági, illetve a társadalmi gyermekvédelem szervei a konkrét feladatokat végzik. Mint a gyermekvédelmi tevékenység legjelentősebb munkamódszerbeli ujitását jelölte meg azt a követelményt, hogy *a védelem e két tényezőjének tervszerü összemüködését meg kell szervezni.* Ismertette a németeknek erre vonatkozó jogszabályait és a centralizálást célzó intézkedéseit. Majd a magyar gyermekvédelmi törvényeknek ugyanezen törekvést tartalmazó helyes és előrelátó rendelkezéseit sorolta fel, amelyek azonban a politikai viszonyok folytán soha meg nem valósultak. Végül rámutatott arra, hogy a hatósági és társadalmi gyermekvédelem összemüködésének megteremtése érdekében ujabban Budapest székesfőváros kezdeményez igen célszerü rendszabályokat a népjóléti igazgatás szervezéséről szóló uj szabályrendelettervezetben, amely mintául szolgálhatna az annyira szükséges *népjóléti igazgatási kormányrendelet* elkészitésénél.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Julius közepéig az orvosi ellátás mai rendje marad meg a Segitőalapnál. Ismeretes, hogy a Segitőalap és az orvosok között a fővárosi alkalmazottak orvosi ellátásának kérdésében felmerült ellentéteket illetően az Orvosszövetség közgyülése van hivatva megállapitani a budapesti orvostársadalom végleges álláspontját. Ugy volt, hogy ebben az ügyben az Orvosszövetség májusi közgyülése határoz, azonban ez a fontos tárgy technikai okok miatt lemaradt a májusi közgyülés napirendjéről. A Segitőalap vezetősége most értesitést kapott, hogy az Orvosszövetség *juliusi közgyülésén fog foglalkozni a problémával* és igy eddig az időpontig *változatlanul érvényben marad* a mai helyzet a szabadon választott háziorvosokat illetően.

Idegenforgalmi irodát állit fel Bécsben a főváros. Régi panasza a külföldet járó magyaroknak, hogy az osztrák fővárosban, amely tulajdonképpen végállomása már a nemzetközi nagy karavánutaknak, nincs idegenforgalmi irodája Magyarországnak, holott a reklámszervezetek hatékony propagandájával igyekeznek az utódállamok a maguk országába terelni a Bécsbe ellátogató sok külföldit. Ezen a hiányosságon segitett most Kovácsházy tanácsnok, aki Bécs egyik legforgalmasabb és legelőkelőbb részén biztositott méltó helyet a főváros idegenforgalmi kirendeltségének. A Kärntnerstrassén, Bécs legszebb utvonalán, szemben az Operával, közel a Ringhez és a nagy hotelekhez vesz ki helyiséget a főváros a budapesti idegenforgalmi hivatal kirendeltsége számára. Kovácsházy tanácsnok a mult héten személyesen is Bécsben járt, lefolytatta a szükséges megbeszéléseket, szombaton pedig Feigler dr. tiszti ügyész utazott Bécsbe, hogy a főváros nevében a bérleti szerződést megkösse.

Karácsony előtt aligha lesz harmadik alpolgármestere Budapestnek

A mérnökök megfellebbezték a harmadik alpolgármesteri állás minősitésére vonatkozó közgyülési határozatot — Petrovácz Gyula a belügyminiszter várható döntéséről, amely szerinte okvetlenül uj határozathozatalra utasitja a törvényhatóságot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Jelentettük, hogy a törvényhatósági bizottság közgyülésének ismeretes határozatát a létesitendő harmadik állás minősitését illetően megfogják fellebbezni a belügyminiszterhez. *Kedden délelőtt* nyujtották be a belügyminiszterhez a fellebbezést, melynek aláirói *Kossalka* János dr. törvényhatósági bizottsági tag, müegyetemi tanár, a Keresztény Községi Párt tagja, a Mérnöki Kamara elnöke, *Dorner* Gyula bizottsági tag, a Községi Polgári Párt tagja, *Buday* Dezső országgyülési képviselő, *Petrovácz* Gyula országgyülési képviselő, *Windisch* Ödön dr., a MONE elnöke, törvényhatósági bizottsági tag, vitéz *Marcsekényi* Imre bizottsági tag, az Egyesült Nemzeti Párt tagja, *Sármezey* Endre bizottsági tag, a keresztény ellenzék tagja és *Pászti* János bizottsági tag, a Keresztény Községi Párt tagja. A polgármester intézkedésére a fellebbezést *azonnal felterjesztette* az elnöki ügyosztály a belügyminiszterhez.

A fellebbezés a szóbanforgó közgyülési határozatnak azon részét difikultálja, amely szerint a létesitendő alpolgármesteri állás képesitéséül egyetemi vagy müegyetemi végzettség megszerzésének igazolását állapitja meg. A fellebbezők szerint a közgyülésnek a törvény 59. §-a szerint *külön szakképzettséget kellett volna megjelölnie* és megállapitania, ezt azonban a megfellebbezett közgyülési határozat nem teszi, hanem ehelyett képesitésül *nagy általánosságban* az egyetemi vagy müegyetemi végzettséget köti ki. A képesitésnek ilyetén való megjelölése azonban *nem tekinthető a törvényben meghatározott szakképzettség megállapitásának* és igy a közgyülési határozat ezen része *a törvénnyel ellentétben áll.* De ellentétben áll a közgyülési határozat a törvény 59. szakaszával azért is, mivel a törvény kimondja, hogy a külön szakképzettség *szabályrendeletben* állapitandó meg. A közgyülésnek tehát vagy *uj szabályrendeletet kellett volna alkotnia*, vagy pedig a jelenleg érvényben lévő, a székesfőváros központi igazgatásának tervezetéről szóló szabályrendelet *megfelelő kiegészitését* kellett volna elhatároznia.

A fellebbezésről és annak várható eredményéről beszéltünk *Petrovácz* Gyulával, aki szintén aláirta a fellebbezést.

A fellebbezés formailag azért érdekes, — mondotta Petrovácz, — mert *annak megszerkesztésében, noha az jogi természetü munka, kizárólagosan mérnökök vettek részt.* Ami a fellebbezés lényegét illeti, kétségtelennek tartom, hogy *a belügyminisztérium érveinknek helyt fog adni*, sőt illetékes helyen szerzett értesüléseim arra engednek következtetni, hogy *a döntés gyors és reánk nézve tökéletesen kedvező lesz.* Illetékes tényezők álláspontja ugyanis az, hogy a közgyülésnek valamely szakképzettséget okvetlenül meg kellett volna jelölnie, még pedig szabályrendeleti formában és nem lett volna szabad az általánositás álláspontjára helyezkedni.

— Noha megvan minden okunk azt hinni, — folytatta *Petrovácz* — hogy a belügyminisztérium vonatkozó döntése rövid hetek alatt leérkezik a városházára, mégis valószinütlen, hogy a harmadik alpolgármesteri állás betöltésére a főváros nyári szünete előtt sor kerülhessen. A törvényhatósági tanácsnak és a törvényhatósági tanács közgyülésének *ujra foglalkoznia kell az üggyel*, az uj határozatot ujra fel kell terjeszteni a belügyminisztériumhoz és az is kétségtelen, hogy a jogászpártiak, amennyiben a közgyülés uj határozata a mérnöki diploma mellett fog dönteni, *ujra megfellebbezik* a közgyülés határozatát. Ily körülmények között *karácsonyig is eltarthat*, amig a közgyülés a harmadik alpolgármestert megválaszthatja, akinek minősitése a fentiek után *csak a mérnöki diploma lehet.*

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboriték- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. ~~ Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Széchenyi Strandfürdő 24-én, pünkösd vasárnap megnyilik.

HUTTER ÉS SCHRANTZ R.-T.
sodrony, szitaáru és nemezposztógyárak
Budapest, X., Gyömrői-ut 80.
Telefon: J. 379-36 és K. 76-50.
Távirat: »SCHRANTZÉK«
Sodronyszövetek, sodronyfonatok, kályhák, tűzhelyek, lyukasztott lemezek, kerti butorok.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversai természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest,
VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 307—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
L., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

Vásároljon csak műjeget

A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.

Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

LOPOS GYULA
Játszóterek berendeyésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra kuldök.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

SZIVÓS LÁSZLÓ ácsmester, készit egyszerü és speciália ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hités törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

GAZDASÁGI ÉLET

Meg fogjuk engedni a taxi-engedélyek átruházását — mondja Kovácsházy tanácsnok

A legközelebbi közlekedésügyi bizottsági ülésen már tárgyalják a fontos problémát — Szigoru formák közé szoritják az engedélyek adás-vevését

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Több alkalommal beszámoltunk a taxi-front válságáról, amelynek csak rövidlejáratu injekciót adott a Nemzetközi Vásár nagyobb idegenforgalma következtében beállott fellendülés. *Napról-napra sulyosbodik a taxiiparosok helyzete*, a nagy részvénytársaságoké, csakugy, mint a kisembereké. A nagy vállalatok ideig-óráig változatlan energiával tudják fenntartani a veszteséges üzemet, a kisemberek helyzete azonban egyre szomorubb. Elmult az az idő, amikor a pirostaxi tulajdonosa naphosszat a kávéházban ülhetett, a nappali és éjszakai soffőr behozta a busás keresetet. *A pirostaxi-ipar tökéletesen el van adósodva*, lerongyolt kocsijaikkal sokkal nagyobb általánosságban a pirostaxisok adóssága, mint volt a taxik ujonnan való beszerzése idején.

A pirostaxi válságát elsősorban az a körülmény okozza, hogy *vezetőségüket rosszul választották meg.* Nagyhangu legények állottak a multban és állanak ma is a pirostaxisok élén, akik azt hiszik, hogy ósdi frázisaikkal és handabandázásaikkal segitenek magukon és kartársaikon. Ahelyett, hogy már régesrégen közös garazsirozást és anyagbeszerzést határoztak volna el, a közös standokon veszekednek, s azzal próbálják eliminálni a bajokat, hogy a kocsijaikat *kékre mázolják át.* Ez az átmázolás természetesen nem fog segiteni a bajokon, legfeljebb éjszaka, amikor is ősidők óta a közmondás szerint *minden tehén amugy is fekete.*

Az *Uj Budapest* vetette fel először az eszmét, hogy *a taxiipar válságán csak az engedélyek szabad adás-vételének megengedésével lehet segiteni.* A gazdasági életnek vannak kérlelhetetlen törvényei és a hatóságnak nem lehet feladata, hogy a gyenge gazdasági egyedeket a közlekedés biztonságának, egységének és nivójának rovására önállóságukban megvédelmezze, amikor ezek a taxisok mint soffőrök, *mai keresetüket jóval meghaladó elhelyezkedést* biztositathatnak maguknak a nagy részvénytársaságoknál. Ezekről a kérdésekről beszélgettünk *Kovácsházy* Vilmos tanácsnokkal, a közlekedési ügyosztály agilis vezetőjével:

— A közlekedési bizottság legközelebbi ülése — mondotta — Kovácsházy — fogja tárgyalni előterjesztésemet a taxi-engedélyek átruházásának megengedését illetően. Mivel az ipartörvény az engedélyek átruházását illetően *tiltó rendelkezéseket* tartalmaz, olyképpen kellett megoldanunk a problémát, hogy a hatóság felügyeleti jogának biztositásával, de egyébként szabadon, történhessék meg az engedélyek átruházása. Az átruházás formáját olyképpen gondolom megállapitani, hogy amennyiben a létrejött megegyezés alapján az engedélytulajdonos olyan utódot állit, aki az előirandó követelményeknek megfelel, a hatóság tudomásul vegye a tulajdonosnak a jogról való lemondását, egyben a régi tulajdonos által bejelentett uj emberre vagy jogi személyre ruházza át a jogot. Arról természetesen nem igen lehet szó, hogy az egyik kisiparos helyett a másik, nem kevésbbé tőkeszegény és gazdaságilag gyenge kisiparos *vurstlizzon tovább* az engedéllyel. Méltányos az engedély átruházási kérelmek teljesitése azért is, mert az uj tulajdonosok az elhanyagolt és rossz állapotban levő kocsik helyett minden bizonnyal *uj kocsikkal fognak a standokra kiállni* és a mai pirostaxik jogelődjénél a lófogatu bérkocsiknál is meg volt engedve bizonyos formák között az átruházás.

Kétségtelen, hogy ily körülmények között a taxiengedélyek átruházását rövidesen, valószinüleg még a nyári szünet előtt engedélyezni fogja a törvényhatósági tanács. Mindenesetre örvendünk, a probléma gyors és határozott megoldásának, már csak azért is, mert igy megvan minden reményünk arra, hogy *az ipartársulat vezetőit rövidesen a volán mellett fogjuk üdvözölhetni.*

A háztulajdonosok megfellebbezik az ingatlan-átruházási illeték felemelését. A főváros törvényhatósági bizottsága legutóbbi közgyülésén kimondotta, hogy a kormány törvényhatósági intézkedésétől és utólagos jóváhagyásától feltételezetten junius hó 1-ével kezdődő hatállyal felemeli a városi ingatlan-átruházási illetéket 1.5%-ról 2.¾%-ra. Az ingatlan átruházási illeték felemeléséből származó felesleg *az uj hidak épitésének amortizációját* fogja szolgálni és a pénzügyminiszter, aki már előzetesen hozzájárult az illeték felemeléséhez, az országgyülés képviselőházában most folyó költségvetési tárgyalás során fog az 1920:XXXIV. t.-c. megfelelő megváltoztatására javaslatot benyujtani. A *Háztulajdonosok Országos Szövetsége* értesülésünk szerint a főváros ezen közgyülési határozatát megfellebbezi és egyben feltárja a képviselőház előtt is, hogy *a városi ingatlanátruházási illeték felemelése sulyosan sérti a háztulajdonosok érdekeit és nagymértékben gátolni fogja az ingatlanok adás-vételét is.*

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég
április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

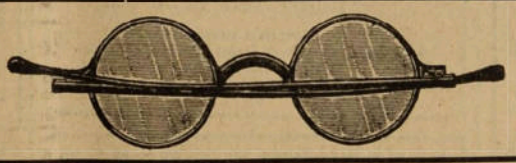
Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303-80.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189-36.

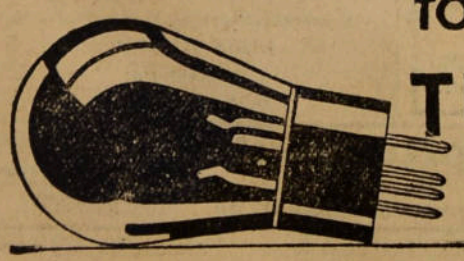
Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL





Vállalkozás

Uj kiirások:

Kéményépitési munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 május hó 26 (kadd) d. e. fél 11 ó.

Ruha- és cipőszükségletének beszerzésére a szeretetotthonok és árvaházak részére. Határidő: 1931 május hó 27 d. e. 10 ó.

I—II. föld-, kőmüves-, beton-, vasbeton-szigetelő és elhelyező munkákra, a Lehel-téren épitendő plébánia-templom épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Vaskályhák karbantartási munkákra a székesfőváros közoktatási épületeiben. Határidő: 1931 május hó 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Kőfaragómunkákra ugyanott. Határidő: 1931 május 29 (péntek) d. e. ½11 ó.

Villamosvilágitási és erőátviteli berendezési munkákra a IX. kerületben épülő élelmiszer nagyvásártelep irodaépületében. Határid: 1931 május hó 30 (szombat) d. e. 12 ó.

Zab szállitására 3000 q 1930. évi termésükre. Határidő: 1931 junius hó 2. d. e. 11 ó.

Aszfalt gyalogutrendezési munkákra az V., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Rudolf-tér közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 3 (szerda) d. e. ½11 ó.

Keramit kocsiut rendezési munkákra az V., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Rudolf-tér közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius 3 (szerda) d. e. ½11 ó.

Központi fütési munkákra a Testedző Egyesület számára épitendő sportház épitkezésénél. Határidő: 1931 junius 6 d. e. 9 ó.

Központi gőzfütőberendezési munkákra az I. ker., Czakó-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 junius hó 6 (szombat) d. e. ½11 ó.

Vasszerkezeti munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcában létesitendő tüdőbeteggondozó intézet épitéséhez. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Hajtatóház összes munkáira a VII., Egressi-uti kertészképző iskolában. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Hőszigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Központi fütőberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó épitésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Bádogos-munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Tetőviz elleni szigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházainak épitésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Maglódi uti Szeretetotthon vizvezetéki munkáinál többlet és pótmunkák engedélyezése Kolbányi és Pákozdy 500 P-vel, Schuller József 80 pengővel.

Tölgyfa-utcai tbc. intézet épitk. tervező épitészek folytatólagos megbizatása.

I., Németvölgyi uti elemi isk. tetőfedő munkái. Krisch Fekete János (I., Karolina u. 16.) 12.450 pengővel.

Horthy Miklós Szeretetotthon-kórház épületének terrasz és tetőszig. munka fölm. pótm. és többletek eng. dr. Helvey Tivadar (VI., Eötvös u. 21.) 997.70 pengővel.

Simon uccai 7—13. sz. bérház vászonredőnymunka Ledniczky és tsa (IX., Ráday u. 51.) 3737 pengővel.

Kerepesi temető kertészház kőmüves átalakitás Kovács József (V., Fáy u. 3.) 5875 pengővel.

Kápolna téri elemi iskola hajópadozati ácsmunka, Wellisch Mór (III., Viador u. 20.) 4295 pengővel.

Szórakozás



CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). Wau-Wau. (Vihar egy pohár vizben.) — Elsodort ember. — Magyar és amerikai hiradó. — Előadások 5 órától, vasár- és ünnepnap: fél 4 órától folytatólagosak.

CORSÓ MOZI (Váci-u. 9. Tel. Aut. 874—02). Anna Christie. (szinmű). — Magyar és külföldi hiradók. — Előadások kezdete hétköznap fél 6, fél 8 és fél 10, vasár- és ünnepnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 óra.

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). „Játék az élettel" (Schatten der Manége). — „Anyuka mesél": a Paramount extra produkciója 2 felv. — Hiradók. — Előadások: 4, 6, 8 és 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). Bécsi vig asszonyok. — Paramount hangos hiradó. — Magyar hiradó. — Előadások: szombat kivételével hétköznapokon: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. Szombat és vasárnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27). Nagyvárosi fények. — (Filmjáték). (Hetedik hét). — Szellemjárás. a játékboltban. — Hiradók. — Nyitott tető. — Előadások kezdete hétköznap (szombat kivételével) 6, 8 és 10, szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION (Eskü-ut 1. szám. Aut.: 831—02). „Wau-Wau" Bruno Frank „Vihar egy pohár vizben" cimü világhirü komédiája, 10 felv. — Magyar és külföldi hiradó. — Trükkfilm 1 felv. — Előadások: fél 6, fél 8 és fél 10; vasárnap negyed 4, fél 6, fél 8 és fél 10.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45. Telefon József 419—02 és 419—02.) Bécsi vig asszonyok. — Paramount hangos hiradó. — Magyar hiradó. — Előadások szombat kivételével hétköznapokon: 5, negyed 8 és fél 10 órakor. Szombaton és vasárnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ (Nagymező-utca 8. Tel.: Automata 230—49). Május 21—24. csütörtöktől vasárnapig. **Anny Ondra és Roda Roda. „A postásfiu és a huga". Buchbinder Bernát hangos zenés bohózata. „Moszkva hősnője".** (Volgamädchen). Hangos filmdráma. **Evelyne Holt, Ego Sym, Szöreghy Gyula.** Hiradó. Május 25—27, hétfőtől szerdáig. **„Hogy leszek gazdag és boldog".** Hangos filmattrakció. **Hugo Schröder, Paul Hörbiger, Ilse Korseck. „Csókolom a kezét Madame".** (Ich küsse Ihre Hand Madame). Slágervigjáték. **Mariene Dietrich és Harry Liedtke. „A tenger hőse".** Hangos trükkfilm. Hiradó. Előadások kezdete: köznapokon 4, háromnegyed 7 és fél 10. Vasár- és ünnepnap 2 órától folytatólagosan. Az első előadáson (vasárnap 2 óráig is) mérsékelt helyárak. Gyermekek az első előadáson tetszésszerinti helyre 30 fillért fizetnek.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) Vizsgálóbiró előtt. — Fekete tigris. — Folytatólagos előadások kezdete: fél 6 órától. Vasár- és ünnepnap: 4 órától. Lényegesen mérsékelt helyárak.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) Az ikerférj. — Hangos hiradók. — Előadások: 6, 8, 10 órától. Vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8, 10 órakor.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) Az ikerférj. — Hangos hiradók. — Előadások: fél 6, fél 8, fél 10. Vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Minden este 8 órakor a
fényes megnyitó műsor

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók Haboltók Poroltók Vizoltók
Magyar gyártmány

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faiparcikket.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kiviteiben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

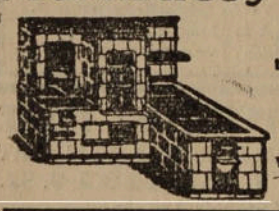
Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Alexy György
okl. gépészmérnök
villamossági és műszaki vállalata
Budapest, V., Falk Miksa-u. 26-28

Munkácsy Ernő
épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 89
Tel.: J. 312—80

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Kapplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzórak, kovácsáruk stb.

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépitás. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités. — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360—88. VIII., Mosonyi-utca 1.

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete
BUDAPEST, V., VILMOS CSASZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.

Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 21. szám

Budapest, 1931 május 30

552

Fővárosi Nyilvános Könyvtár Budapest

UJ BUDAPEST

Kgl. Fővárosi Nyilvános Könyvtár Bpest. IV. Gr. Károlyi u. ..

KÖZPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak: Egész évre . . . . . 30 pengő. Fél évre . . . . . 15 pengő. Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ: DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9. Telefon: Aut. 828—23. Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Ferenczy

A törvényhatósági tanács csütörtöki ülése egyhanguan nyomtará a pecsétet arra a szerződésre, amelyet a polgármester Ferenczy Károllyal, a Városi Szinház uj bérlő-igazgatójával kötött. Tehette ezt a törvényhatósági tanács annál is inkább, mert az az öt hónap, mióta az uj igazgató vezeti a szinházat, művészi és erkölcsi sikerekben leggazdagabb időszaka volt fennállása óta a Tisza Kálmán-téri müintézetnek. Egy ideiglenes szerződés birtokában heroikus erőfeszitéseket tett, még pedig teljes sikerrel, Ferenczy, hogy kenyeret adjon kétszázhetven művész-családnak és megmentse a várost attól az erkölcsi és anyagi bukástól, amelyet a Városi Szinháznak a szezón közepén való becsukása jelentett volna.

A magyar szinjátszás históriájának hőskorára emlékeztet a Ferenczy-rezsim most lezáródó csonka szezónja. Magyar operettek melódiái ölelkeztek a szinpadon klaszszikus daljátékok örökbecsü zenéjével, tisztes levegőjü szinjátékok mutatták, hogy a direkciónak az anyagi sikernél sok esetben fontosabb az erkölcsi elismerés pálmája, melyet bőven nyujtott feléje Budapest keresztény uri közönsége. Rég elfelejtett népszinmüvek izes magyar alakjait jelenitették meg a szinpadon, az operák egy részében világhires nagyságok mutatkoztak be Budapest kényes izlésü közönségének, viszont a szinvonalas bérleti operaelőadások a tömegek zenei kulturáját fejlesztették fillérekért: ezek a Ferenczy-igazgatás tisztes eredményei és érdemei.

Ha a jövőt nézzük, szembe kell szállnunk azzal a felfogással, amely azt vallja: mindegy, mire használják fel a város szinházát, orfeumnak vagy csürnek, a fontos az, ne fizessünk rá, ne legyen deficit! Egy olyan közületnek, mint Budapest, vannak a bérbeadás rideg szempontjain messze tulmenően egyéb kötelezettségei is: aminthogy azok a világvárosok, amelyekhez Budapest annyira szereti hasonlitani magát, rendelkeznek az állami szinházakon kivül városi operákkal és azokra sulyos összegeket fizetnek rá. Nem tekintve Bécs és Berlin tőlünk távolálló világnézetü vezetőségét, ahol a szociáldemokrata tanács a kultura bástyáinak tekinti a városi operákat, utalunk Párisra: mig a szinházak napi bruttó jövedelmüknek tizenegy százalékát fizetik szegényalapra, a városi opera, a Gaite Lyrique, ingyen épületen, világitáson, fütésen felül közel kétmillió frank szubvenciót kap évente a városi tanácstól!

Uj iskolák, uj könyvtárak mellett a Városi Szinház uj vezetése is annak a világnézetnek és irányzatnak a megnyilatkozása, amely uj horizontokat mutat Budapest népének a felhős magyar ég alatt. Önmagával és a kulturával szemben kötelessége tehát Budapest közönségének, hogy megértéssel és jóindulattal támogassa az uj szinigazgató valóban nemes és becsületes törekvéseit, mert ezek az igyekezetek Budapest fejlődésének és nagyságának pillérei.

Ha a közigazgatási bíróság meg is semmisiti a mandátumokat, a Belvárosban, a Várban, és Lágymányoson csak ősszel lesz választás

Petrovácz szerint jövő vasárnap a Keresztény Községi Párt megtartja Zuglóban eddigi számarányát, az ellenzéki pártok a szociáldemokraták terhére fognak mandátumhoz jutni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közigazgatási bíróság itélete kapcsán az igazoló választmány a zuglói választások terminusát *a jövő hét vasárnapjára és hétfőjére* tüzte ki. Junius 7-én és 8-án a legutóbbi választásban résztvett Keresztény Községi Párton, Egységes Községi Polgári Párton és Szociáldemokrata Párton kivül tehát a Demokrata Párt, a Szabadelvü Párt és a Keresztény Ellenzék listái is résztvesznek a küzdelemben. A XIV. kerületben már megindult a választási harc: a Keresztény Községi Párt ma és holnap a választói nagygyülések egész sorozatát rendezi meg, hogy a közönséget az eddig elért eredmények kapcsán további kitartásra buzditsa. A Herminamezőn, az Istvánmezőn, Rákosfalván és Zuglóban lesznek ezek a nagygyülések, melyeken a kerületi jelölteken kivül felszólalnak *Wolff* Károly, *Csilléry* András, *Petrovácz* Gyula, *Toperczer* Ákosné, *Homonnay* Tivadar, *Tabódy* Tibor, *Mihalovits* Zsigmond és mások.

Látnivaló tehát, hogy a Keresztény Községi Párt vezetősége *teljes erővel siet Zugló ujból való meghóditására* és a legillusztrisabb keresztény vezető férfiak lépnek a pódiumra a választói nagygyüléseken. A hangulat különben Zuglóban *a legnagyobb mértékben erőteljes és bizakodó:* mindenki meg van győződve arról, hogy *a Wolff-párt nemcsak megtartja eddigi számarányát, hanem azt minden valószinüség szerint gyarapitani is fogja.* Ezekről és az aktuális kérdésekről beszélgettünk *Petrovácz* Gyulával, a törvényhatósági bizottság örökös tagjával, aki különben a szerdai fővárosi közgyülésen *mint örökös tag egyedül fogja képviselni az egész Zuglót.*

Petrovácz Gyula

kérdéseinkre a következő választ adta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Arra a kérdésre, hogy milyennek látom a jövő vasárnapi választás esélyeit, *mint régi statisztikus,* a zsebemben levő számadatokkal felelek. A közigazgatási bíróság által megsemmisitett választás számadatai szerint a 14.333 zuglói választóból a Keresztény Községi Párt listájára 5538-an, az Egységes Községi Polgári Párt listájára 2416-an, a szociáldemokrata listára 6379-en szavaztak le. A legutóbbi, 1926-os községi választások alkalmával a Keresztény Községi Párt listája 5139, az Egységes Községi Polgári Párté 2007, a szociáldemokratáké 3662 szavazatot kapott. Látnivaló tehát, hogy

a Keresztény Községi Párt szavazóinak száma alig változott, standardizáltuk számarányunkat és minden reményünk megvan arra, hogy lelkes tömegeink legalább annyi mandátumot juttatnak most is listánknak, mint legutóbb..

— Azok a pártok, amelyek legutóbb nem vehettek részt saját listáikkal a választási küzdelemben, tulnyomó nagyrészben a *Szociáldemokrata Pártra,* mint az *egyetlen ellenzéki pártra* szavaztak. Ebből önként következik, hogy a megismétlésre kerülő választásban

az ujonnan besorozott ellenzéki pártok mandátumai elsősorban a szocialisták mandátumbirtokának rovására esnek.

A magam részéről teljes nyugalommal és bizalommal nézek a választás elé.

Megkérdeztük ezután *Petrovácz* Gyulát, hogy mi a véleménye a közigazgatási bíróság előtt fekvő többi petícióról, főleg a tekintetben, hogy a szavazási eljárások megsemmisitése esetén *mikor lesznek ezekben a kerületekben a választások.*

— A közigazgatási bíróság — mondotta *Petrovácz* Gyula — a többi megtámadott mandátumot illetően itéletét még a nyári szünet előtt meghozza.

Amennyiben ezek a közigazgatási birósági itéletek a mandátumok megsemmisitését fogják kimondani, az uj választásokra csak az ősz folyamán kerül sor.

Erre utal a belügyminiszter néhány napja megjelent kiegészitő rendelete, amely az uj választások kiirására vonatkozó szigoru megszabott terminusokat eltörli, és *az uj választások kiirását terminus nélkül bizza az igazolóválasztmányra.* A belügyminiszter ezen rendeletére azért volt szükség, hogy a nyári szünetet, amelynek csendjét amugy is erősen felveri az országgyülési képviselőválasztás, ne zavarják még meg az esetleges további *belvárosi, várbeli és lágymányosi pótválasztások is,* amelyek a mi rovásunkra változásokat nem eredményezhetnek.

Tormay államtitkár a Beszkárt és az Autóbuszüzem egyesitéséről

Csak olyan megoldást tud elképzelni, amely az egyesités után a versengő vállalatok mindegyikének szabad fejlődését biztositja

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az Autóbuszüzem és a Beszkárt egyesitése tárgyában végre *megtörtént az első érdemleges lépés* annak a törvényhatósági tanács előtt fekvő előterjesztésnek a képében, amely *Till* Antal nyug. tanácsnok, autóbuszüzemi igazgató ez év május 1-én lejárt szerződését *további öt esztendőre meghosszabbitja.* Annak idején a választási programbeszédekben valamennyi pártvezér *az összes közlekedési üzemek egyesitését és közös irányitás alá vevését propagálta, mint a legközelebbi jövő egyik sürgős feladatát,* — ezzel szemben az történt, hogy *Till* szerződésének meghosszabbitására tettek javaslatot. *Till* tudása és szakértelme ellen *kifogás nem emelhető,* mégis furcsának látszik, hogy amikor mindenki az egyesités mellett foglal állást, olyan esemény következik be, amely *az egyesitésnek elodázását jelenti.*

Egyéb jelek is vannak, amelyek azt mutatják, hogy *még hosszabb idő fog eltelni,* amig a fővárosi közlekedési vállalatok közös vezetés alá kerülnek. Az ötven uj autóbusz beszerzése, amely a válsággal küzdő hazai gépiparnak adna hosszabb időre munkát, minden valószinüség szerint *még a nyári szünet előtt meg fog történni* annál is inkább, mert az ajánlattevő gépgyárak *hitelmüvelet segitségével* is hajlandók a nagyszabásu megrendelést teljesiteni. Az Autóbuszüzemre felügyelő bizottság rövidesen tárgyalja az üzem mult évi zárszámadását és költségvetését, amikor is az uj autóbuszok beszerzését illetően döntő elhatározásra fognak jutni.

Hogy miért késik az Autóbuszüzem és a Beszkárt egyesitése, annak főoka az, hogy a két közlekedési vállalat között folyó, *a késhegyig menő harcban* mindenki állást foglal *vagy az autóbusz, vagy a villamos mellett* és vajmi kevesen vannak, akik *az egyes vállalatok érdekein felülemelkedve* volnának hajlandók a probléma megoldására. Hogy a probléma körül felmerült tájékozatlanságot eloszlatni igyekezzünk, kérdést intéztünk *Tormay*

Géza kereskedelemügyi államtitkárhoz, aki a hazai közlekedésügy legfőbb irányitója, és mint az Egyesitett Vasutak volt kormánybiztosa, a Beszkárt-probléma egyik legalaposabb ismerője. Ebben az ügyben

Tormay Géza dr.
államtitkár

a következő nyilatkozatot tette munkatársunknak:

— A közlekedési vállalatok egyesitése és általában a Beszkárt-, illetve az Autóbuszüzem-probléma tárgyában a fővároshoz intézett leiratainkon kivül e pillanatban vajmi keveset mondhatok. Meg kell azonban állapitanom, hogy azok a tervek és megoldási módozatok, amelyek az Autóbuszüzem és a Beszkárt egyesitése körül felmerültek, *nagyobbrészt rossz vágányon mozognak.* A főváros tényezői olyképen képzelik az egyesitést, hogy annak végrehajtásával a budapesti közlekedés terén vagy az autóbusz, vagy a villamos jutna döntő uralomra. Holott ezt a küzdelmet *sem az autóbusz, sem a villamos-vasut teljes és tökéletes győzelmével elintézni nem lehet.* Én csak olyan megoldást tudok elfogadni és tartok a magam részéről jónak, amely az egyesités kapcsán a főváros szükségleteihez és érdekeihez mérten ugy a sin nélküli, mint a sineken járó közlekedés *fejlődésének lehetőségét biztositja.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarnitúrák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Drákói rendeletet adott ki az árvaszék a kijáró bizottsági tagok ellen

Bizottsági tag nem lehet gyám, gondnok vagy szakértő — Miért nem mér egyenlően a törvény a főváros és a vidéki törvényhatósági bizottsági tagok között?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy az az elvi összeférhetetlenségi bejelentés, amelyet *Spur* Kálmán dr. törvényhatósági bizottsági tag az uj fővárosi törvény hiressé vált 26. ügyvéd-paragrafusa tárgyában tett, az összeférhetetlenségi zsüri itéletére várakozva, alussza álmát. Noha időközben illetékes helyeken szóba került az ügyvéd-paragrafus novelláris uton való módositása, a tényleges helyzet az, hogy egyes vonatkozásokban *igen szigoru intézkedések történtek* az ügyvéd bizottsági tagok összeférhetetlenségi kérdésével kapcsolatban.

Az árvaszék teljes ülése nemrégiben gyámhatósági szempontból foglalkozott a bizottsági tagok összeférhetetlenségi kérdésével. A teljesülési határozat megállapitja, hogy a képviselőház közigazgatási bizottsága, amikor a törvény vonatkozó helyét szövegezte, a *közbenjárás* szó mellett az *eljárás* kifejezést is belevette, mert általában az eljárást is megtiltandónak tartotta. Az uj fővárosi törvénynek ezen szigoru álláspontja azért is szembeötlő, — mondja a teljes-ülés elé került előterjesztés, — mivel az összeférhetetlenségről szóló 1901. évi XXIV. tc. 14. szakasza értelmében az országgyülési képviselő birságok előtt eljárni és amennyiben a képviselő egyben ügyvéd — bizonyos precizen meghatározott ügyektől eltekintve — ügyfeleit a *kormánynál is képviselni jogosult,* a miniszteréknél való közbenjárás esetén pedig a közbenjárás az ügyvédi ellenjegyzésre terjed ki. Jogszabályaink *nem egyenlően mérnek* a vármegyékkel és törvényhatósági városokkal, illetve a fővárossal szemben az összeférhetetlenség kérdésében, mivel a fővárosnál e szabályok sokkal szigorubbak. Az 1929. évi XXX. tc. 8. szakasza szerint ugyanis a vármegyéknél és törvényhatósági városoknál a *köztisztességbe ütköző eljárás* esetét állitja fel az összeférhetetlenség kritériumaként, amely tehát *sokkal enyhébb szabály,* mint a fővárosi törvény rendelkezése.

Az ok világosan, hogy a fővárosban több alkalom nyilik *a pénzért való eljárásra.* Jellemző egyébként, hogy a törvény csak az anyagi előny szerzését, mint az emberi cselekedet fontos rugóját akarta kizárni a bizottsági tagok működésénél és nem volt tekintettel arra a sokkal fontosabb *erkölcsi hatásra,* amelyet a közbenjáró, illetve kijáró bizottsági tagok a hatósági eljáró közegekre éppen a tisztviselő hivatali pályájára gyakorolható befolyásuk révén kifejthetnek.

Mindezek alapján kimondotta az árvaszék teljes-ülése, hogy a törvény rendelkezéseit a maga részéről ugy magyarázza, hogy az árvaszéken a *törvényhatósági bizottsági tag,* (ügyvéd vagy más foglalkozásu) *sem saját, sem más nevében és érdekében közbe nem járhat, illetve el nem járhat.* A közbenjárást vagy eljárást egyes esetekben pénzért, más előnyért vagy ellenszolgáltatásért teljesiti a bizottsági tag, (ami elsősorban az ügyvédekkel szemben, akik meghatalmazás alapján járnak el, minden esetben fennforog) — és igy kizártnak tartja az árvaszék, hogy *a törvényhatósági bizottság tagja akár gyámul, gondnokul, illetve ügygondnokul és hites szakértőül kirendeltessék, illetve alkalmaztassék.* Az árvaszék teljes-üléséből az elnök utasitotta az összes referenseket, hogy amennyiben a fenti esetek valamelyike felmerülne, arról ő hozzá azonnal tegyenek *irásbeli jelentést,* hogy az eset elbirálása után az árvaszék elnöke a törvény értelmében *illetékes helyen tegyen jelentést.*

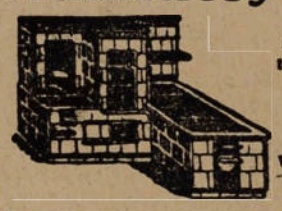
Az árvaszék teljes-ülésének fenti határozatát *örömmel üdvözöljük,* mert az hivatva van az árvaszék sokszor hangoztatott függetlenségét elősegiteni a sokszor erőszakos módon fellépő bizottsági tagokkal szemben. Ebből a szempontból természetszerü védekezés az árvaszék példás határozata, erőteljes lépés az annyira óhajtott *birósági jelleg* felé.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERN. Tel.: Lágymányos 13-82

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 29
Tel.: J. 312-80

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Városházi történetek

PÜNKÖSDRE VÁRATLANUL MEGBETEGEDETT SIPŐCZ POLGÁRMESTER és a pünkösdi ünnepeket már ágyban volt kénytelen tölteni. A szokásos torokbántalmak léptek fel, szerencsére sokkal enyhébb formában, mint az elmult esztendőkben. A kitünő Lénárt professzor, aki a polgármestert állandóan kezeli, azonban már kedden kiengedte a szobából a polgármestert, aki a szép napokat a Svábhegyen való sétálással tölti. Megvan minden remény arra, hogy néhány nap mulva már be is mehet hivatalába a polgármester, akinek különben titkára, doroghi Farkas Ákos dr. naponta jelentést tesz az aktuális városházi eseményekről.

*

ELTEMETTÉK HÁT GLÜCK FRIGYEST, mindnyájunk népszerü Frici bácsiját és máris megindultak a kombinációk, ki lesz az első örökös tag, aki az utóda valakinek a diszes tisztségben. Minden valószinüség szerint Andréka Károly következik, a népszerü ujlaki egységespárti vezér, már csak azért is, hogy igy az ő választott helye megüresedvén, bizottsági tagsághoz jusson Orova Zsigmond, az ismert óbudai fiskális.

Mielőtt azonban az enyészet moha kezdené el megfakitani Glück Frigyes emlékét, elevenitsük fel még egyszer az ő közéleti pályáját, amely pontosan le van fektetve György Endre kollégánk és barátunk városházi arcképcsarnokában. Tudni kell, hogy György Endre önéletrajz-gyüjteményét most ujból kiadja (szükség is van reá, hiszen annyi az uj városatya) és ennek kapcsán, mint lelkiismeretes biográfia-gyüjtőhöz illik, elküldette a korrekturákat a régi bizottsági tagokhoz, hogy ők maguk javitsák ki és eszközöljék rajta az esetlegesen szükségessé váló változásokat.

Igy került a kefelevonat néhány nappal halála előtt Frici bácsihoz, aki a tőle megszokott pontossággal szurta bele az oldalakra nyuló diszes életrajzba, ami véleménye szerint annak idején kimaradt. Az apró öreges betük, amelyek a korrekturát magukban foglalják, végtelenül jellemzőek reá. Megtudjuk belőle, hogy Glück Frigyes tiszteleti tagja volt a Nemzetközi Hoteltulajdonos Szövetségnek, harminchat esztendő óta állandó tagja volt a főváros törvényhatósági bizottságának.

Amikor aztán háborus müködéséről emlékezik meg Frici bácsi, apró pirostintás betükkel beleszurja a kiszedett szöveg közé: „Az én elgondolásom volt a háboru alatt alakult Zita-kórház, amelyben tizenhatezer ember részére főztek és amelyben jelenleg a Pedagógiai Filmgyár van elhelyezve" — az öreg ur a maga speciális szemüvegén át nézte az eseményeket: egy kórháznál nem az érdekli, hogy hány ágy van benne, hanem hogy hány ember részére főznek abban.

Nem kevésbé érdekes, amikor a maga nemében valóban páratlan szakkönyvtáráról emlékezik meg Glück Frigyes. Kiderül belőle, hogy nemcsak gyakorlati szakember volt, hanem elméleti tudós is, akinek könyvtárában világhirü ritkaságok is helyet foglalnak. Most elárvult minden: a gyönyörü könyvtár, a hires arany-szerviz és az első örököstagi szék a főváros törvényhatósági bizottságában...

*

NÉMETHY KÁROLY DR. TANÁCSNOK és felesége Csák Ilona leánya, Livia házasságot kötött Jancsó Vilmos, a Ganzmüvek müszaki felügyelője és felesége Ullrich Ludmilla fiával, Vilmossal. A polgári házasságkötés Sipőcz polgármester előtt folyt le, mig az esketési szertartást Ravasz református püspök végezte a Kálvin-téri templomban. Tanuk voltak Szinnyei József dr. kórházi főorvos és Papanek Ernő dr. székesfővárosi számszéki igazgató.

*

PÜNKÖSD HÉTFŐJÉN, május 25-én volt 10 éve annak, hogy a székesfőváros tanácsa Dingha Árpád pénztári igazgatót a székesfővárosi pénztárak vezetésével és igazgatásával megbizta, illetve őt a pénztári igazgatói állásra megválasztotta.

Az elmult tiz esztendő pénztári szempontból a legnehezebb időszak volt mind a központi, mind a kerületi pénztárakra nézve. A korona leromlását követő infláció, az értékpapiroknak pengőre való átértékelése, a francia frank, angol font, német márka értékben kibocsátott fővárosi kölcsönkötvényeknek uj szelvényivekkel való felszerelése, a hadikölcsönkötvényekkel való adófizetés, a támogatásért folyamodó hadikölcsönkötvény-tulajdonosok értékpapir cimleteinek a kerületi pénztáraknál való letétbe helyezése oly óriási munkát rótt a központi és kerületi pénztárakra, ami csakis Dingha Árpád céltudatos munkabeosztása mellett volt fennakadás nélkül elvégezhető.

A pénztári személyzet az évforduló alkalmából az összes pénztári tisztviselők fényképeiből összeállitott tablót nyujtott át az ünnepeltnek, mikor is Kauser Róbert aligazgató méltatta a jubilánsnak a főváros és a pénztári személyzet érdekében kifejtett munkásságát és szerzett érdemeit.

*

PÜNKÖSDRE ÜNNEPI DISZBE öltözött a kenesei Üdülőtelep. Nemcsak a természet fejtette ki tavaszi pompáját, az igazgatóság is elkövetett mindent, hogy felejthetetlenné tegye a kettős ünnepet. A terrasz előtt magas dobogó, körülötte apró, szines zászlókat lenget az akácillatos májusi szellő. Az immár hagyományossá vált kenesei vivóverseny napja van, igy nem csoda, hogy a megérkezés után mindenki titkos tréninget folytat. Csak el kell menni a Játékházba és odaállni Tóth Péter dr. mellé és szemügyre venni a tiszteletdijakat. Pazar. Valaki már kiszámitotta, hogy nyolc kiló ezüst van itt egy csomóban. Ripka Ferenc főpolgármester, Budapest Székesfőváros, Karafiáth Jenő, a Fansz, az Idegenforgalmi Hivatal, Folkusházy Lajos, az Elektromos Müvek, Járitz igazgató és a Segitőalap negy dija, összesen tizenöt tiszteletdij kápráztatta a szemeket.

Pünkösdvasárnap volt a meglepetések napja. Ezen a napon bonyolitották le a tőrversenyt. A vivók megfeszitett idegekkel dolgoztak. Érdemes is volt. Ilyen előkelő és nagyszámu közönség ritkán jelenik meg vivóversenyen. A közönség soraiban ott láttuk: Bódy Tivadar ny. alpolgármestert, Lamotte Károly és Bódy László tanácsnokokat, Baracs Marcell országgyülési képviselőt, Hajdu Marcell főv. bizottsági tagot, Hasenfeld Artur és Sarbó Artur egyetemi tanárokat, Dulácska Jenő segitőalapi igazgatót, Haury István aligazgatót és Honffy Lajos adóhivatali igazgatót. Ott ültek az előkelőségek szép sorjában az árnyékos terraszon. A vivók ezalatt az afrikai hőségben előre-hátra táncoltak, rohamozták egymást, törülték az

Az üzemek adminisztrációja annyiba kerül, mint a teljes közigazgatási apparátus

Egy fontos zárszámadási probléma, amely a közgyülési viták alkalmával mindeddig nem került szőnyegre — A tisztviselők jogosan követelhetik, hogy illetményeik leszállitása kapcsán ne kerüljenek végzetes hátrányba az üzemi alkalmazottakkal szemben!

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az évről-évre visszatérő fővárosi zárszámadásnak egyik legfontosabb része az önálló vagyonkezelésü intézmények zárszámadása, szóval az *üzemi probléma*. A zárszámadás tárgyalási technikája okozza, hogy azok a fórumok, amelyek a fővárosi zárszámadás megvizsgálására illetékesek, technikai okok miatt esztendőről-esztendőre csak *utólag és felületesen* foglalkoznak az üzemek zárszámadásával, lévén az üzemi zárszámadás az általánosnak befejező része, és amikor idáig ér el a közgyülési tárgyalás, *már fáradtak, idegesek és kimerültek a bizottsági tagok*. Ez a körülmény az oka annak, hogy

az üzemi zárszámadás évtizedek óta nem részesül abban a kritikában, amely fontossága miatt nagyon is megilleti, és mig az utügyi, a tanügyi, vagy a kórházi zárószámadás a felszólalók és észrevételezők egész légióját foglalkoztatja, rövid negyedórák alatt évről-évre végetér az üzemi zárszámadás közgyülési vitája.

Ez a kritikátlansága az üzemi költségvetésnek okozza nagymértékben azt a *tájékozatlanságot* is, amellyel néhány kivételtől eltekintve, a közgyülési pártok legnagyobb része az üzemekkel szemben viseltetik. Holott az üzemi kérdés gerince az *egyre inkább merkantil jellegüvé váló városházi életnek*,

az üzemi kérdés az, amelyhez a hozzáértés látszatát mimelve, de valójában tökéletesen tájékozatlanul szólnak hozzá a különböző üzemi politikát valló pártok és az üzemellenes ipari és kereskedelmi érdekeltségek.

Ily körülmények között még mindig jámbor óhajtásnak látszik a rendcsinálási terv az üzemek terén, igy történhetik meg, hogy az üzemi centralizáció és általában az üzemek vagyonkezelésének adminisztrációjának, ipari, kereskedelmi és közlekedési céljainak tervbevett központositása még olyan *tengeri kigyó*, amelynek az üzemek egyik legkitünőbb ismerője, a polgármester által az üzemek helyzetének tanulmányozásával megbizott *Borvendég* alpolgármester is — *alig látja a végét*.

Sokatmarkolás és nagyképüség lenne, egy rövid ujságcikk keretében ismertetni szükreszabott hasábjainkon az üzemi kérdés geneológiáját, célkitüzéseit, a fenntartásuk mellett vagy az eltörlésük mellett felsorakoztatható szempontokat. Hivatásunknak érezzük azonban az elmult évi zárszámadás adatai alapján közölt alanti összeállitásunkkal rámutatni az *üzemi kérdésnek nemcsak politikai, hanem technikai szempontból való jelentőségére is*. Rá kivánunk világitani arra is, hogy mig

a békeesztendők óta a városházi tisztviselők száma alig gyarapodott (munkájuk annál inkább), életstandardjuk roszabb, kereseti lehetőségei kisebbek lettek, az üzemek sok esetben öncélla fejlesztvén létüket, kivirágoztatták azt a hatalmas üzemi adminisztrációt, amely ma-holnap nagyobb, hatalmasabb és mindenesetre erőteljesebb a közigazgatási és tanügyi személyzet létszámánál, technikájánál és magasabb ezek életnivójánál.

De beszéljenek a számok — hangsulyozván, hogy összeállitásunkból kimaradtak a szintén nem jelentéktelen nagyságu adatokat feltüntető, *részvénytársasági formában működő* üzemek!

A Székesfővárosi *Elektromos Művek* elmult évi igazgatása (mindenütt beleértve a segélyeket, jutalmakat és mérlegjutalmakat) 8,150.073 pengőbe, a *Gázmüveké* 3,681.341 pengőbe, a *Vizművek* 1,191.472 pengőbe került. A *Központi Tüzelőszertár* igazgatása 97. 572 pengő, az *Autóbuszüzemé* (a személyzeti és munkásbéreket bele nem értve) 252.200 pengő, a *Budai hegypályáé* 19.884, a *Szent Gellért-gyógyfürdő* és *szállóé* 257.198, a *Széchényi gyógyfürdőé* 128.126, a *Rudas gyógyfürdőé* 521.501, az *Ásványvizüzemé* 67.643, a *Községi Műszerüzemé és Kórházi Anyagszertáré* 193.059, a *Községi Gyógyszerüzemé* 242.338, a *Községi Temetkezési Intézeté* 393.406, a *Községi Élelmiszerárusitó Üzemé* 475.802, a *Községi Kenyérgyáré* 146.371, a *Községi Lóhusüzemé* 137.923, a *Székesfővárosi Tattersallé* 58.058, a *Városi Szinház városi vezetőségéé* 35.940, a *Székesfővárosi Hirdetővállalaté* 163.572, a *Kátrányozó és Bitumenező Telepé* 110.468 pengőbe került. A *Pesti Vigadó* vigalmi helyiségeinek házikezelése 16.319, a *Budai Vigadóé* 7438, a *Községi Konyhakert gazdaságé* 1337 pengőt emésztett fel, viszont a székesfővárosi alkalmazottak ruházati intézetének felszámolási mérlege az elmult esztendőről 22.568 P-t tüntet fel illetmények gyanánt. A huszonöt önálló vagyonkezelésü intézmény igazgatása tehát (munkások, autóbuszkalauzok és községi élelmiszerüzemi székállók nélkül) *az elmult esztendőben 16,371.609 pengőre rugott*.

Nézzük ezzel szemben a *közigazgatás személyi kiadásait*. A személyi és dologi rendes kiadások sommázata szerint a közigazgatási alkalmazottak az elmult esztendőben *16,143.823 pengőt* (közlekedési költségek, segélyek és jutalmak és a nyugdijasok nélkül) vettek fel fizetés gyanánt a fővárostól.

Vagyis szinte hajszálnyi pontossággal ugyanannyiba kerül az egész hatalmas fővárosi adminisztráció, beleértve a központi hivatalokat és kerületi előljáróságokat, nemkülönben az önálló vagyonkezeléssel nem biró üzemeket, de az altiszteket is, mint az üzemeké.

Pedig ebből a számadatból olyan tételek hiányoznak, mint a Köztisztasági Hivatal igazgatása, vagy a jótékonysági intézmények adminisztrációjának fedezetére elkülönitett pénzösszegek. Ugyanilyen helyzetet találunk *a tanügyi személyi kiadásoknál* is, melyekkel azért nem foglalkozunk ez alkalommal bővebben, mert nemrégiben részletesen ismertettük a fővárosi iskolák zárszámadási adatait.

A fentiekben rámutattunk azon sokak előtt nem ismert *arányra*, amely az üzemi adminisztráció és a közigazgatási adminisztráció költsége között fennáll. A törvényhatósági tanács-ot megjárt polgármesteri előterjesztés, amely az üzemek vezetőit három csoportba sorozza, sőt még azok helyetteseinek és általában az igazgatók javadalmazását megállapitja, *nyitva hagyja a kérdést*, hogy mi fog történni a jövőben a nem vezető állásban levő üzemi alkalmazottak fizetéseivel. Ez fontos az egyes üzemek néha tultengő személyzeti rezsije szempontjából, de vannak egyéb körülmények is, amelyek a nem vezető állásban levő üzemi alkalmazottak illetményeinek megvizsgálását *a törvényhatóság kötelességévé teszi*.

Amikor a fővárosi adminisztráció alkalmazottainál a legmeszszebbmenő takarékosságot léptetik életbe, amikor julius elsejétől kezdve a délutáni munka külön javadalmazásának megmaradt morzsáit is el akarják törölni, akkor a főváros irodáiban görnyedő tisztviselők és a katedrákon foglalkoztatott tanitószemélyzet szempontjából egyáltalában nem érdektelen, hogy mennyit keresnek az ő fizetéseikkel szemben az üzemi tisztviselők.

Megvan minden remény arra, hogy ez a probléma, amely ugy üzemtechnikai, mint általános tisztviselői szempontból igen fontos, az elmult évi zárszámadás ezévi közgyülési tárgyalásánál *már sorra fog kerülni!*

---

izzadságot. Bizony, meg kell szenvedni azért a nyolc kiló ezüstért. Jön az első meglepetés: Hajós József BSE nyeri a versenyt, második holtversenyben Szelényi és Pécsi.

*

KÖSZÖRÜLT KARDOKKAL másnap ismét együtt áll a mezőny. Az afrikai melegnél csak az izgalom nagyobb. Ma dől el az összetett verseny sorsa. Aki törben és kardban együttesen a legnagyobb eredményt éri el, az a győztes.

A kombinált verseny eredménye a következő:

1. Pécsi Miklós BSE, 3 pont.
2. Szelényi Géza dr. BBTE, 5 pont.
3. Hajós József BSE, 7 pont.
4. Prückler András dr. BSE, 11 pont.
5. Jeney Kálmán Tiszti VC, 12 pont.
6. Ványi Béla BSE, 13 pont.
7. Klell Kálmán BSE, 14 pont.
8. Bedő Zsolt BSE, 17 pont.
9. Bajnogel István Elektromos MTE, 19 pont.
10. Harrer Rezső BSE, 25 pont.
11. Zuna Pál EMTE, 25 pont.
12. Toperczer László BSE, 26 pont.
13. Bognár Gusztáv dr. Vénfiuk, 27 pont.
14. Kronics Miklós EMTE, 28 pont.

*

A VERSENY MÉRLEGÉRŐL beszélgetést folytattunk Honffy Lajos elnökkel, aki a következőket mondta:

— A BSE vivószakosztály évről évre előbbre halad. Ezelőtt hét évvel csapatunk a harmadik osztály utolsó helyén volt. Tavaly bejutottunk az első osztályba, ahol az idén a hatodik helyen végeztünk. Ebben az évben indultunk először tornaversenyen s az eredmény: BSE második lett az MTK országos junior tőrcsapatversenyén a RAC, MTK és Tiszti VC csapatai előtt. Prückler András dr. megnyerte a salgótarjáni junior kardversenyt, Hajós József négyszer szerepelt országos verseny döntőjében. Sikereinket megkoronázta a balatonkenesei verseny, ahol két kitünő vivónk, Hajós és Pécsi szerzett első helyezést. Célom volt a kenesei versennyel a balatoni sportélet fejlesztésén kivül gyönyörü fővárosi üdülőtelepünk megszerettetése is. Végső célunk pedig, hogy a sport segitségével regeneráljuk a háboru utáni fővárosi ifjuságot, amely testben, lélekben megedzve a trianoni miniatür Magyarország helyébe megteremti az ezeréves Nagy-Magyarországot.

*

A VÁROSHÁZA BETEGEINEK ÁLLAPOTÁRÓL szóló orvosi jelentések javulásról számolnak be. Már ágyon kivül van Szemethy Károly dr. tiszti főügyész, aki száraz mellhártyagyulladásban szenvedett. A jövő héten már valószinüleg be is jön hivatalába. Örvendetesen javul Illyefalvi Lajos dr., a Statisztikai Hivatal kitünő igazgatójának állapota is. Illyefalvit Bécsben megoperálták, de már idehaza van a lakásán és rövidesen ő is teljesen egészséges lesz. A sajtóiroda uj betege Dunay Ödön kollégánk, a Magyar Országos Tudósító szimpatikus városházi szerkesztője, akit most az egyik budai szanatóriumban ápolnak.

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes építési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig. Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntöde!

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, falfűtéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

HÖRL NÁNDOR BUDAPEST II., TÖRÖK-UTCA 8.
Különlegesség: csakis **UJ,** elsőrangu
Pianinók, Harmoniumok
mérsékelt árban





Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 577—15.
Alapitva: 1790-ben.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Pünkösdi álom

Irta: Bucsánszky Bertalan dr., kerületi előljáró

Olyasvalamiről álmodtam, amit szerettnék többször is végig álmodni, de még jobban szeretném azt megvalósulva látni. Nem engem érint egyedül ez az álom, hanem rajtam kivül igen sokakat és ezért nemcsak nekem volna boldog, ha álmom valóra válna, hanem a kerület minden egyes polgárának.

Megjelent álmomban Kőbánya jövő képe, talán a jobb jövő reménysugarai törték át éjszakám sötétjét, hogy Kőbánya eljövendő helyzetképét lelki szemeim elé vetitve, gyönyörködtessenek, de egyben bátoritsanak is arra, hogy bizakodással tekintsek a megálmodott modern Kőbánya teljesülése felé.

Álmom a Kőbányai-uton indul el, melyen járva alig hagyom el a Ganz-gyár telepét, amikor is meghitt villaszerü, emeletes kertes házak bukkannak elém, melyek zsalugáteres ablakaikkal a Népliget gyönyörü parkja felé fordulva, egészséges, ózondus, virágillatos levegőt lélegzenek magukba. A mostani sokféle fajta deszkatákolmánynak, ideiglenes épületeknek már hire-hamva sincs ottan és helyükön a modern épitkezési mód adta higiénikus meleg otthon édenparkja áll.

A villamos mentén sürü az autóbuszközlekedés, mely hirdeti a villamos és autóbusz versengését, az utasok konzervativ és liberális közlekedéspolitikai szinvallásért.

Meglepetésem azonban csak akkor kezdődik, amikor a mostani sorompóhoz, Kőbánya kapujához érek, mely most gyakrabban van zárva, mint nyitva és ahol az átfutó vasuti vonal annyi sok tervet keresztez és annyi sokszor vágja el Kőbánya forgalmát a fővárostól.

A sorompót már nem találom. Eltünt és akadálytalanul jutok be a kiszélesitett és kiaszfaltozott B. Jászberényi utra, valamint a Kápolna-utcába.

Mindkét utvonalon forgalmas üzletek portálé versenye ütközik szemembe, melyről a fluktuáló kereskedelmi élet tanubizonysága ragyog le.

A Gyömrői-ut sugárvonalába pillantva, villamossineken szalad végig tekintetem, mely az Óhegyen át halad az uj köztemetőhöz.

Még nagyobb az örömöm, amikor a sertésszállások telepe felé fordulok és azok helyén az Üllői-utig kiépitve, felsorakozva látom a szebbnélszebb palotákat és családi házakat.

Most átcikázik tekintetem az Óhegy felé, ahol ott látom Horthy Miklós nevéről elkeresztelt tisztviselő- és munkás kertváros nagyszerü panorámáját.

Átfordulok a kerület másik oldalára, ahol szines nyüzsgő kép ragadja meg figyelmemet. A mostani tenyészállatvásár helyét fedezem fel abban. Simán, akadálytalanul jutok el oda, mert a Salgótarjáni-ut és a sorompók rendezése következtében közvetlen kapcsolatot talál az Kőbánya minden részével. Ott azonban már egy állandó kiállitási telep van, mert a tenyészállatkiállitás azzá fejlődött és ott most váltakozó kiállitók nagy serege izléses keretek közt mutatja be az ország mezőgazdasági és ipari életének produktumait.

A kerület eme részén végigfutó tekintetem megakad a jelenlegi Auguszta telep baraképületeinek helyén kiemelkedő emeletes házcsoportokon és öröklakásos épülettömbökön, de szemembe ötlenek a Százados-uti és Juranics-utcai lakótelepek nagyméretü modern épületkomplexumai is.

A távolban magasan lengő nemzeti trikolórt pillantok meg. Feléje tartok és eljutok a mostani rákosi gyakorlótérre, melyen a régen óhajtott és tervezett Nemzeti Stadiont találom.

Visszafordulok Kőbánya centruma felé. Bevásárlásból jövő uriasszonyokkal és csomagokat cipelő férfiakkal, hordárokkal találkozom. Megtudom tőlük, hogy a kerület különböző pontjain lévő piacokról jönnek. A Martinovics téren, a Maglódi-uton is van már rendezett élénk piac, de megtudom, hogy van már fedett vásárcsarnok is Kőbányán.

A Szent László-térre jutva, a templommal szemben a tér parkirozott részén megpillantom Kőbánya kegyeletes érzületének szimbólumát: a hősi emlékművet. De ott látom a templomelőtti köröndön Szent Lászlónak Magyarország dicső multjáról regélő ékes szobrát is. Majd feltünik a távolban a lengyel templom előtti téren a magyar és lengyel testvéri készségről mesélő lengyel emlékmű is.

A templom mögött a mostani barakkiskola helyén ott áll már az emeletes kulturház, melyben népnevelő szindarabok, mozielőadások és hangversenyek váltják fel egymást.

Áll már a modern tüzoltó palota is. De ott áll már a tervem szerinti Népház is, melynek céljáról, rendeltetéséről e lapban már egyszer bővebben megemlékeztem és amely hivatva van szolgálni a kerület karitativ és szociális érdekeit.

Odébb megpillantom a már teljesen felépitett Szeretetotthont, fővárosunknak az életküzdelemben megsebesült, elfáradt szegény és gyámolnélküli polgárainak hajlékát és ápoldáját.

Amerre megyek, alig találok már üres telket, mert azok már majd mindegyike beépült. A kerület belső részein földszintes ház már nincs is, emeletes bérházak emelkednek egyre-másra, az üzleteknek pedig se szeri, se száma.

Az utcákon csupa jókedvü emberekkel találkozom. Csupa derült arccal, melyekről megelégedettség és jólét olvasható le.

*

Most, amikor álmomat elmondva, lelepleztem legtitkosabb vágyaimát, itt állunk rózsanyilás idején Kőbánya sivár helyzetének virágtalan korszakában és várjuk, hogy kipattanjanak reményeink delektáló pünkösdi rózsái.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—00

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel. cég. hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Nagy Antal
a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Vásároljon csak műjeget
A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem szárítja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.
Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblaggár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

BRICHTA JÓZSEF asztalosáru-gyára
VI., ERZSÉBET KIRÁLYNÉ-ÚT 104.
Telefon: Automata 927-42.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

KATZER
TELEFON: 589—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

A budapesti Vásárpénztár megszüntetése helyett — országos vásárpénztár létesitésére készül törvényjavaslat

Ereky Károly nyilatkozata a Vásárpénztár aktuális problémáiról, a deficitek fedezéséről, a közgyülések összehivásáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság közgyülése szerdai ülésén tárgyalja a törvényhatósági tanács által már elfogadott 1929. és 1930-as vásárpénztári mérleget. A törvényhatósági tanács előtt *Sebő* főszámvevő ismertette a polgármesteri kiküldött vizsgálóbizottság jelentését, amelynek során *tisztázást nyertek a Vásárpénztár összeomlásának okai.* Megállapitást nyert a törvényhatósági tanács előtt, hogy az intézet uj vezetősége, amelyet *Ereky* és *Karch* reprezentálnak, hivatása magaslatán áll, viszont, hogy a régi vezetőségnek, mint azt Vajna tanácsnok a törvényhatósági tanács előtt megállapitotta, veszteségei nemcsak személyi ténykedések következményei, hanem *az általános gazdasági válság kisérő jelenségei is.* A Vásárpénztár ügyeiről munkatársunk beszélgetést folytatott *Ereky* Károly nyug. közélelmezési miniszterrel, a Vásárpénztár elnökével, akinek nevéhez füződik a Vásárpénztár regenerálása.

Ereky Károly

az aktuális vásárpénztári ügyekről a következő nyilatkozatot tette munkatársunknak:

— Remélhető, hogy a törvényhatósági **bizottság szerdai** közgyülése után *azonnal meghirdethető lesz a Vásárpénztár 1929-es és 1930-as közgyülése.* Ezzel azután le is zárulnak a vásárpénztári válság aktái, megkezdődhetik a békés munka. Azok a tervek, amelyek a Vásárpénztár megszünését, illetőleg más intézetbe való beolvasztását illetően merültek fel, *a helyzet és a gazdasági élet teljes félreismerésén* alapulnak.

— Szó sincs arról, hogy a Vásárpénztárt meg akarnák, vagy meg lehetne szüntetni. Ezzel szemben

Bethlen miniszterelnök elgondolása alapján már készül a törvényjavaslat, amely az exporttörekvéseket a földmivelésügyi minisztérium fennhatósága alatt álló országos vásárpénztár kebelében egyesiti.

Ennek a létesitendő nagy szervnek tagjai lennének a meglevő nagy vásárpénztárak, elsősorban *a budapesti, a szegedi, a debreceni* és természetes, hogy a létesitendő intézetben *a vezető szerepet a mi vásárpénztárunk vinné.* Valószinü, hogy az erre vonatkozó javaslatot már csak *az uj képviselőház fogja letárgyalni.*

Amikor Európa minden agrárországában van már vásárpénztár, akkor anakronizmus lenne a mi vásárpénztárunk megszüntetéséről beszélni.

— Ami a Vásárpénztár ismeretes veszteségeit illeti, azok *a nagy dollárkölcsönből nyernek elszámolást.* Ez már végeredményben technikai müvelet dolga, amely nem is miránk tartozik. Megvan minden reményem arra, — fejezte be nyilatkozatát *Ereky* Károly — hogy a főváros vezetőségének és a közgyülési pártoknak támogatása mellett *eredményesen és sikeresen folytathatjuk müködésünket.*

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Ideális otthon: a kertes öröklakás

Béla tanár négy gyönyörü sgraffitofestménye disziti, amelyek az ősmagyarok életéből vannak meritve. 1. „Az ütközet". 2. „Asszonyrablás". 3. „Település". 4. „A fejedelem bevonulása". Az öröklakások páratlanul jó beosztásuak, nagyuri berendezésüek, amellett aránylag igen olcsók voltak, ugy hogy nem csoda, ha pár hijján gazdára találtak. Ugyanott, az előkelő, csendes, előkertes Diószegi-uton — amely legközelebb kap utburkolatot — kezdte meg a „Centrum" nyolcadik társasháza, a „Pannonia-udvar" épitését, amely november 1-re válik beköltözhetővé. Ebben a nem kevésbbé értékes társasházban is hasonló kitünő 1, 2, 3-szobás öröklakások lesznek 7 méteres hallal, loggiákkal, kertrenéző mellékhelyiségekkel, parkettás cselédszobákkal, hangfogó válaszfalakkal stb. A ház egy 300 négyszögöles saját kertbe van ágyazva, amelyhez a szomszédos házak kertjei csatlakoznak. Az árak meglepően olcsók; már 10.500 P-ért is kapni összkomfortos öröklakást! Pedig az árakban a dijtalan üzlethelyiségek ára is bennfoglaltatik. Ennél a társasháznál is megnyilvánult a közönség nagy bizalma a „Centrum" iránt és főkép a tisztviselő-társadalom köréből történt már — vidékről is — számos lekötés. A még kapható öröklakásokról a „Centrum" (I., Horthy Miklós-ut 9.) szivesen ad felvilágositást és dijtalan prospektust is küld, amely közli a „Pannonia-udvar" öröklakásainak terveit és minden tudnivalóról részletes tájékoztatót nyujt. Legbüszkébb lehet a „Centrum" a hozzá beérkezett számtalan elismerő levélre, amelyekből a prospektus szemelvényeket közöl. Egyébként legutóbb is a „Centrum" hatodik társasháza, a „Szent István-udvar" évi közgyülésén jegyzőkönyvi köszönetet mondtak a „Centrum"-nak az épitkezés mintaszerü, utánfizetésektől mentes lebonyolitásáért.

I. Az öröklakásvevők kiskátéja.

A székesfőváros legutóbbi népesedési statisztikája nagy meglepetéssel szolgált. Kiderült, hogy a pesti oldal általában stagnált, sőt egyes városrészekben csökkent a lakosság száma, amivel szemben a budai oldal: főképp pedig a leendő fürdőváros körzete, a Lágymányos és a Krisztinaváros, rohamosan benépesült az utolsó évtizedben. A lakosság az egészségtelen, napot, világosságot nélkülöző belvárosi körengetegekből kimenekül a szépfekvésü, jólevegőjü budai oldalra s az ottani modern lakásokat favorizálja az elavult pestiekkel szemben.

A spekuláció is felismerte ezt az irányzatot és nem egy társasházat épitett főkép a budai részeken; azonban a számitások legtöbbször nem váltak be. Még nagyvállalkozók is elvágódtak ezen a különösen nagy rutint feltételező, sikamlós terrénumon. A gazdasági és pénzügyi lehetőségeket nem ismerő vállalkozók, az épitési szakmában járatlan laikus „szervezők" botlásainak utját a póruljárt öröklakásvevők nyakába szakadt utánfizetések, perek szegélyezik, vagy ami még rosszabb, a ki nem elégitett iparosok követelései lógnak Damokleskardként a háztulajdonosok feje fölött.

Minthogy főképp a középosztály köreiből mind többen foglalkoznak avval az üdvös gondolattal, hogy a céltalanul elfizetett lakbért saját otthon szerzésére forditsák, szolgálatot teszünk a közérdeknek, amikor felállitjuk azokat a szabályokat, amelyek megszivlelése alkalmas az öröklakásvevőket fenyegető veszélyek kiküszöbölésére.

1. Alapvető fontosságu az épitkezés helyének a megválasztása.

2. A ház lakószobái lehetőleg délre nézzenek, mert igy tudjuk legtovábbra biztositani az annyira áldásos napsugarakat.

3. Kész házban való öröklakásvételnél is tekintsük meg a telekkönyvet; ha ebben iparosköveteléseket, pereket látunk feljegyezve, vagy ha ilyenekről tudomást szerzünk, óvakodjunk a bekapcsolódástól.

4. Informálódjunk alaposan a vállalkozók (vagy szervezők) bonitása, anyagi viszonyai, megbizhatósága felől s különösen arról, hogy a multban hol végeztek és milyen eredménnyel bonyolitottak le épitési vállalkozásokat. Nem voltak-e csődben? Nem merültek-e fel vállalkozásaiknál perek vagy ráfizetések? Kellő értékére kell redukálnunk egyes akciók altruistának hirdetett jellegét, minthogy épp ezeknél nincs anyagilag felelős tényező.

5. Nem lehetünk elég óvatosak az épitési szerződés megkötésénél, mert tudvalevő, hogy az épitési perek, a nagy szakértői dijak folytán, horribilis drágák. Óvakodjunk a „körülbelül"-áraktól, amelyek sok exisztencia vesztét okozták.

6. Ne vegyük komolyan az olyan igéreteket, amelyek a mai nehéz viszonyok közt 10—20—30 (!) társasház idei felépitését helyezik kilátásba.

7. Punctum saliens még: az épitési költségeket csakis zárolt számlára helyezzük el, tehát a pénz fölött csak az épittető saját maga rendelkezhessék; kiutalások pedig csak a munka előrehaladása arányában eszközlendők.

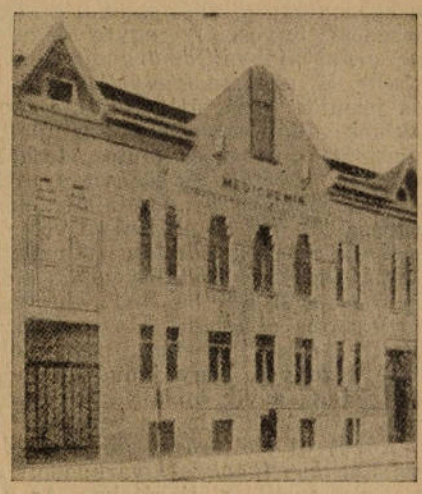
8. Az épitkezés jogi strukturája legyen olyan, hogy az egyetemleges felelősség teljesen kizárassék. A hitelszükséglet olcsó törlesztéses kölcsönnel biztositandó.

Ha ezeket a szempontokat figyelembe vesszük, a közönség köréből mind sürübben felhangzó panaszok is meg fognak szünni.

II. Egy reális vállalkozás ujabb sikerei.

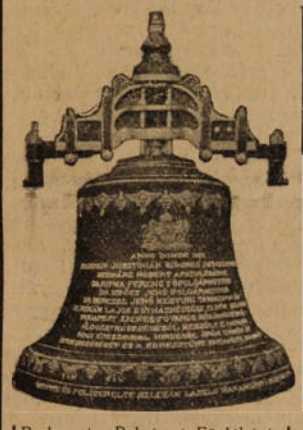
A fenti tájékoztatót egy szakember részéről kaptuk. Mint beszerzett információnkból kitünik, a műszakilag és pénzügyileg jól megalapozott vállalkozás fentvázolt alapkövetelményeit a társasházépitkezés terén köztudomás szerint vezetőszerepet játszó „Centrum" Házépitő- és Ingatlanvállalat m. sz. teljes mértékben érvényesiti és társasházépitkezéseit az elképzelhető legszolidabb alapra fekteti. Nem tesz nagyhangu, teljesithetetlen igéreteket, ellenben vállalt kötelezettségeit mindenkor 100%-ig beváltja. Bizonyára ennek köszönheti, hogy ügyfeleinek tábora olyan hatalmasan megnövekedett, hogy erre nálunk az épitési szakmában még alig volt példa.

Most fejezte be a „Centrum" hetedik társasháza, a Horthy Miklós-tér mellett épült „Hunnia-udvar" épitését. A ház architekturája meglepően szép; a homlokzatot Sándor



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Hölgy-utcai gyártelepe

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os **„Polgármester-harangja"**

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekkszám. 50.167.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—08.

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPA

Hírek

Tatár és Gömöry

A törvényhatósági tanács szerdai ülése kerületi tanácsnokokká választotta *Tatár* Béla dr. és *Gömöry* Albert dr. főjegyzőket. Az uj elöljárók érdemes és hosszu közéleti munkásságra tekinthetnek vissza: mindketten egy emberöltőt töltöttek el immár a főváros szolgálatában, közhivatali müködésük megkoronázását jelenti a csütörtöki választási aktus.

Tatár ötvenhét, *Gömöry* ötvenkilenc esztendős. *Tatár* 1897 óta szolgál a fővárosnál, szolgálati idejének legnagyobb részét a központi városházán hivatalnokoskodta el, ahol évtizedekig volt vezetőhelyettese a közjogi és illetőségi ügyosztálynak. Ebbeli müködésében a honositási és illetőségi ügyek egyik legkiválóbb szakértője lett, bonyolult nemzetközi jogi kérdések preciz elbirálója, aki a IV. ügyosztály váltakozó tanácsnokai alatt rendben és megközelithetetlen puritánságban intézte a nemzeti szempontból is annyira fontos honositási és illetőségi ügyeket. Alig másfél esztendővel ezelőtt került ki *Rupp* László nyugdijazása kapcsán a VI. kerületi elöljáróságra, ahol az elöljáró helyettese, *Halász* Elemér dr. nyugdijazása óta pedig az elöljáróság vezetője lett. Hosszu központi szolgálata ellenére gyorsan és nagy biztonsággal szokott bele az elöljárósági életbe, ahol kötelességtudása nagy szorgalommal, a hivatali ügyekhez való hozzáértése szivjósággal párosult.

Gömöry Albert dr., a másik uj elöljáró harminc esztendeje szolgál a fővárosnál. Hivatali müködésének majdnem egész három évtizedét ő is a központban töltötte el, ahol a közlekedési ügyosztály egyre táguló perspektivájában *Gömöry* másfél évtizede a *tanácsnokhelyettes* fontos és jelentős pozicióját töltötte be, akinek vállán sulyosodnak az adminisztráció nehéz és fontos terhei. *Gömöry* hivatali müködését a precizitás jellemzi, az adminisztrációs gépezetnek kitünő alkatrésze volt ő, *mindig pontos, hibátlan.* Amellett kitünő kedélyü, joviális ember, előkelő poziciót tölt be Buda keresztény társadalmában. Ha egyelőre Pestre is fog átkerülni mint elöljáró, bizonyos, hogy januártól kezdődően az egyik budai közigazgatási kerületnek ő lesz a vezetője.

A két uj elöljáróval *értékes és szimpatikus tagokkal* gyarapodott a tiszteletreméltó elöljárói kar. Az uj elöljárók *szolgálati beosztása iránt* a közeli napokban fog intézkedni a polgármester.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306–29.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Mennyi hust fogyasztott el 1930-ban Budapest?

Valamivel emelkedett a husfogyasztás, ezzel szemben a zsirfogyasztás aggasztóan és jelentékenyen csökkent

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Az egyik mészáros-szaklapban érdekes statisztikai adatokat olvasunk *a főváros elmult esztendei husfogyasztásáról.* Eszerint a közvágóhidon az elmult évben 51.316 marhát vágtak le, melynek husa 150 kg.-os átlagot számitva, 7,697.400 kg.-ra rugott. Ugyanezen idő alatt a vásárcsarnokba vidékről 482.135 kg. marhahust hoztak fel, ugyhogy a vidékre és külföldre szállitott marhákat leszámitva, 7,454.591 kg.-ra rugott a főváros lakossága által elfogyasztott marhahus mennyisége. Ugyanezen idő alatt elfogyasztott Budapest 5,893.773 kg. borjuhust, 710.769 kg. juhhust és bárányhust, 18,976.875 kg. sertéshust és étkezőszalonnát, 3,125.760 kg. lóhust, 250.000 kg. szalámit, 100.000 kg. hus- és halkonzervet, 2,75.000 kg. baromfit és vadszárnyast, 1,300.000 kg. halat és rákot, 60.000 kg. vadat. Leszámitva a külföldre szállitott szalámit és a környező községek Budapesten beszerzett husáruját, végeredményben *22,338.253 kg. hust fogyasztott el az elmult esztendőben Budapest lakossága.*

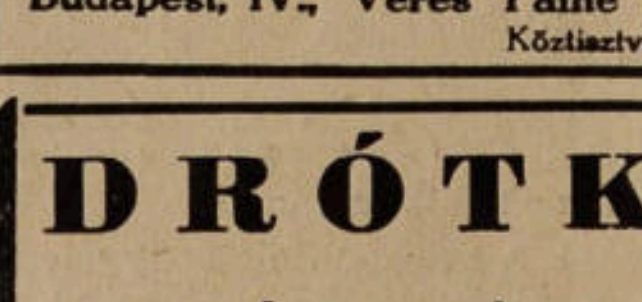
A megelőző 1929. évhez arányitva, a főváros husfogyasztása az elmult évben *emelkedő tendenciát mutat.* Az elmult évben a fejenkénti husfogyasztás 22 kg. 4 deka volt, a tavalyelőtti 22 kg. 55 dekával szemben. Az elmult évben 5 kg. 20 deka volt egy-egy budapesti lakos zsirfogyasztása, 1929-ben 7 kg. 62 deka, 1928-ban 9 kg. 37 deka. A zsirfogyasztás csökkenése a husfogyasztás növekedésével magyarázható, részben pedig az *általános elszegényedéssel,* mert a legszegényebb néposztályoknak már csak kevesebb zsirra volt pénzük.

A mészárosok statisztikája szerint a fentemlitett husmennyiséget 1600 husiparos osztja szét a fogyasztók között és a forgalom 10%-át a főváros élelmiszerüzeme bonyolitja le. Hogy a mészárosok és hentesek természetszerüen tele vannak siralommal, azt nem kell külön magyarázni, ellenben arról mélyen hallgat az egyoldaluan beállitott statisztika, hogy *a békelétszámhoz arányitva mennyivel emelkedett Budapesten a mészárosok és hentesek száma,* akik a főváros egyre csökkenő hus- és zsirfogyasztásán *jóval számosabban* élnek meg, mint a béke éveiben.

MEGNYILT
fényesen átalakitva és kibővitve a közkedvelt
HUNGÁRIA FÜRDŐ
BUDAPEST, VII., DOHÁNY-U. 44
A „CONTINENTAL" SZÁLLODA MELLETT
Gőz- és kádfürdők
Gőzfürdőjegy ára: Reggeli, villásreggeli v. uzsonnával együtt 1.40

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM (Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220–54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 1892

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865–95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszcsővezetékek. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülőedénykák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102–74.

BUZADICS IGNÁC
kőmüvesmester
építési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés díjmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929–47.

Solty László
kertépitő
kertészeti telepei:
Budapest, II., Hadapród-utca 2
Telefon: Automata 644–31
Nagykovácsi, Pest-megye

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 6. sz.
TELEFON: József 333–60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugózárak, bevésőzárak stb.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Nyugdijazzák Csupor tanácsnok volt titkárnőjét. A polgármester saját kérelmére nyugállományba helyezte Papp Béláné főkezelőnőt, aki évtizedeken át Csupor tanácsnok titkára volt. Papp Béláné, aki 1898 óta áll a város szolgálatában és szolgálati időre a főváros legidősebb főkezelőnője volt, a főkezelőnői lista éléről megy nyugdijba.

Kovácsházy tanácsnok Bécsbe utazott. Jelentettük, hogy a főváros a Kärntnerstrasse legelőkelőbb részén idegenforgalmi kirendeltség céljaira megfelelő helyiségeket bérelt ki. A végleges bérleti szerződés megkötésére Kovácsházy tanácsnok és Feigler tiszti ügyész csütörtökön Bécsbe utaztak. Kovácsházy tanácsnok elkészitette már a kibérlésre kerülő üzlethelyiség átalakitásának és berendezésének tervét. A terveket Richter nyomdai főtiszt készitette, és azok annyira artisztikusak, hogy a bécsi idegenforgalmi fiók az Opera környékének látványossága lesz.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most** Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803–32

Hajléktalanok költöztek be a télen a Budapesti Szinház páholyaiba. A városrendezési ügyosztály tavaszi szezónjának mindenkori érdekessége az a hatósági eljárás, amelynek során a Feld-család hires szinházának, a Budapesti Szinháznak, adják meg a játszási engedélyt. A szinház az egész télen át elhagyatva buslakodik a liget szélén, miközben Feld Matyi, a család népszerü szerzótagja, nyári darabja megirásán töri kicsinek éppen nem mondható fejét. Az egész liget tudja, hogy a tél folyamán elhagyatott a szinház, ahonnan ennek folytán a környékbeli csibészek mindent elemelnek, ami egyáltalában elemelhető. Ugy látszik, hogy az elmult télen nagyon nagy lehetett a szegénység a ligetben és kapcsolt részein, mert a lopások száma a szinházat illetően jelentékenyen emelkedett. Konstatálták ugyanis, hogy amire eddig még nem volt példa, az összes vizcsapokat leszerelték vállalkozó szellemü betörők, akik arról is gondoskodva, hogy az összes ablakokat kővel beverjék, valószinüleg bosszuból azért a rossz darabért, amit Matyi az elmult évben elkövetett. A télen mindezeken felül még olyan látogatói is akadtak a szinháznak, akiket nem lehetett onnan eltávolitani. Hajléktalanok ütöttek tanyát éjszakánként a szinházban, a páholyokban helyezkedtek el, miután a székeket onnan a földszintre hajigálták. A szerencsétlen emberek eltávolitására az igazgató igénybe vette a rendőrséget, azonban mindhiába, mire az eljáró rendőrkapitány azt a tanácsot adta Matyinak, tartson előadást a szinpadon, attól a hivatlan vendégek okvetlenül hanyat-homlok menekülni fognak. Végezetül azonban minden jóra fordult, az igazgatóság bevágatta a kitört ablakokat, kipuccoltatta a páholyokat, rendbehozatta a vizcsapokat és rövidesen megkezdődik a Budapesti Szinház ezévi szezónja.

„PETROL" MÜSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

KRISZTIÁN SÁNDOR
szobrászmüterme
Budapest, VII, Gyarmat-u. 12. Telefon: Z. 70-88
Készit ugy saját, mint megadott tervek alapján: épület külső és belső figurális és dekorativ szobrászmunkákat, homlokzatdiszeket, belső stukkómennyezeteket, kandallókat, oszlopokat. Kerti dísztárgyak, diszpadok, pergolák, virágtartók, diszkutak, siremlékek stb. elsőrendü tartós fagyálló müköből, mintakertemben állandóan megtekinthetők.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvíz készülék. — Vízvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vízműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19**

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépitás. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités. — Díjmentes költségvetés.
Telefon: J. 380—88. VIII., Mosonyi-utca 1.

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész **IV., Semmelweis-u 2.**

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vízvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalunk.

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

Beton, makadám asztalt telvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

LOPOS GYULA
Játszóterek berendeyésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott buiert és mindennemü faiömegárut.

GAZDASÁGI ÉLET

Ki lesz Magyarország legjobb háziasszonya?

Országos záró főzőversenyek a városligeti kiállítási csarnokban.

A Magyar Háziasszonyok Szövetségeinek és egyesületeinek a háztartások racionalizálása, vagyis „a legjobbat, a legolcsóbban" elv, érdekében kifejtett tevékenysége, többek között egy országos jellegü főzőverseny rendezésére is kiterjedt. Az április 2-ika óta szakadatlanul folyó előversenyek a mult héten véget értek. Ezek az előversenyek a háziasszonyok körében oly nagy érdeklődést váltottak ki, hogy a verseny rendezőbizottsága kénytelen volt a Károlyi palota szüknek bizonyult terme helyett,

a május 30-án délután 5 órakor tartandó

ZÁRÓVERSENY

szinhelyét a sokkal tágasabb és szellősebb városligeti székesfővárosi kiállitási csarnokba (a nagy Iparcsarnok mögött) áttenni.

A fővárosban és az országban megrendezett előversenyek csaknem 200 résztvevője közül 36-an küzdötték fel magukat a május 30-iki döntőversenyig. A verseny célja: Hogy ki tudja a legrövidebb idő alatt, a legkevesebb tüzelőanyaggal, a legtetszetősebben és a legizletesebben, tehát a legracionálisabban az előirt menüt elkésziteni. A verseny izgalmán felül, annak lefolyása mint látványosság is elsőrangunak igérkezik, amint a hatalmas csarnokban, már eddig is 36 győztes versenyző küzd az elsőség pálmájának elnyeréséért. Hogy a páratlanul érdekes versenyt a közönség jól láthassa, a rendezőség külön tribünöket és dobogókat állittat fel, s ezzel a közönségnek a csarnok minden pontjáról teljes áttekintést biztosit.

A versenyen résztvevő minden versenyző értékes és praktikus tiszteletdijat és emlékplakettet nyer. Az elkészitett ételeket nemcsak a versenybiróság, hanem a közönség is megizlelheti és saját maga meggyőződést szerezhet a verseny szinvonaláról. Módot nyujt a rendezőség a közönségnek a győztesek sorrendjének eltalálására is, dijakat sorsolván ki az eltalálók között, s igy közvetve a nézőközönség is itélkezhet.

Mint minden versenyben, ugy ebben is pillanatnyi indiszpozició, lámpaláz stb. befolyásolhatja a versenyzőket képességei kifejtésében, igy megtörténhetett, hogy az előversenyek folyamán arra érdemesek nem tudtak a döntőbe bejutni. Ezért a verseny rendezősége elhatározta, hogy a döntőbe nem jutott versenyzők részére

május 31-én délelőtt 11 órai kezdettel

VIGASZVERSENYT

rendez, ugyanosak a városligeti kiállitási csarnokban. Ez a verseny hivatva lesz eldönteni, hogy a mostoha véletlen folytán nem esett-e ki az előversenyeken olyan versenyző, aki a döntő győztesével is felvehetné a küzdelmet. Érdekességre tehát a vigaszverseny teljesen egyenrangunak igérkezik a záróversennyel.

Május 30., 31-ike a háztartási racionalizálási **törekvések nagy** napjai lesznek tehát, amikor a versenyzők a magyar háziasszonyok rátermettségéről fognak nyilvános tanubizonyságot tenni és küzdenek a „Magyarország legjobb háziasszonya" ciméért.

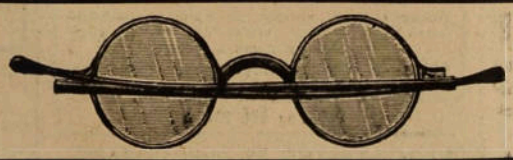
A „Nagybátony-Ujlaki" Egyesült Iparművek R. T. május 21-én tartott közgyülése jóváhagyta az 1930. évi zárszámadásokat, melyek szerint a tiszta nyereség 477.332 pengő és ez összegből részvényenként 1.50 pengő osztalék kerül f. hó 23-tól kezdődőleg az Angol Magyar Bank R. T. pénztáránál kifizetésre.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: H., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin gumínyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

CALDERONI ES TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

CORDATIC
a tökéletes autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós Szeretetotthon épitéséhez szükséges **közp. fütési szivattyuk és távvezetékek** szerelési munkáira.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonakozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi május hó 26-ától kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály, IV., Központi városháza, III. em." 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Bánó László (VIII., József-utca 9.) tervező gépészmérnöknél, vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 328. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi junius hó 19-én (péntek) délelőtt fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 850. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi május hó 19-én.

A polgármester rendeletéből:
Szinte s. k.,
műszaki főtanácsos.

Temetői hirdetmény

A Kerepesi temető 12., 57., 67. és 71. számu sirtáblának kiürítése.

Utasitom a dunabalparti köztemetők igazgatóságát, hogy a kerepesi temető 12., 57., 67. és 71. számu sirtábláiban levő sirokat — minthogy azoknak törvényes használati ideje lejárt — 1876. évi XIV. tc. 118. szakaszában megállapitott rendelkezések betartása mellett ürittesse ki.

Erről az érdekelteket a köztemetőkről szóló szabályrendelet 3. szakasza alapján azzal a felhivással értesitem, hogy azok, akik az emlitett sirtáblákban nyugvó halottaik sirját továbbra is fenntartani kivánják, hozzátartozóik temetét és siremlékét valamely más temetőbe, vagy ugyanazon temetőnek más sirtáblájába helyeztessék át. Az áthelyezésre irányuló szándékukat a dunabalparti köztemetők igazgatóságánál (X. ker., Kerepesi temető, igazgatósági épület) egy éven belül kell bejelenteniök. Ennek a hirdetménynek a keltétől számitott egy éven belül át nem helyezett tetemeket a hatóság fogja exhumáltatni és közös sirba helyezni.

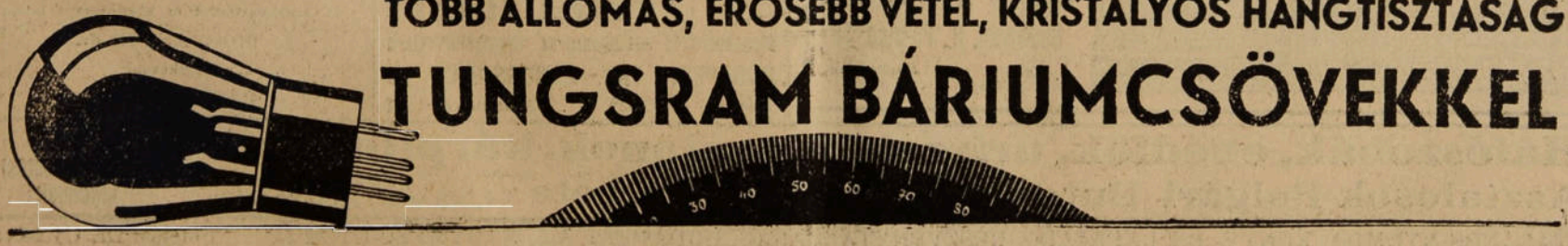
Liber s. k.,
h. polgármester.

KOHN GYULA
KEFE-és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL



Vállalkozás

Uj kiirások:

Zab szállitására 3000 q 1930. évi termésükre. Határidő: 1931 junius hó 2. d. e. 11 ó.

Aszfalt gyalogutrendezési munkákra az V., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Rudolf-tér közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 3 (szerda) d. e. ½11 ó.

Keramit kocsiut rendezési munkákra az V., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Rudolf-tér közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius 3 (szerda) d. e. ½11 ó.

Bitumenes gyalogutburkolási munkákra az V., Rudolf-rakpart, Kossuth Lajos-tér és Rudolf-tér közötti szakaszon. — Határidő: 1931 junius 3 (szerda) d. e. ½11 ó.

Központi fütési munkákra a Testedző Egyesület számára épitendő sportház épitkezésénél. Határidő: 1931 junius 6 d. e. 9 ó.

Központi gőzfütőberendezési munkákra az I. ker., Czakó-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 junius hó 6 (szombat) d. e. ½11 ó.

Vasszerkezeti munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcában létesitendő tüdőbeteggondozó intézet épitéséhez. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Hajtatóház összes munkáira a VII., Egressi-uti kertészképző iskolában. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Hőszigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Központi fütőberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó épitésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Bádogos-munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Tetőviz elleni szigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházainak épitésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Szivattyuk és távvezetékek szerelési munkáira, a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós szeretetotthon épitésénél. Határidő: 1931 junius 19 (péntek) d. e. ½11 ó.

Tüzelőanyagszállitó berendezési munkákra a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának épitéséhez. Határidő: 1931 junius 19 (péntek) d. e. fél 11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Szt. László közkórházban bérleti alapon létesitendő Áll. Távbeszélőhálózattal kapcsolatos automatikus kézitávbeszélő berendezési munkálatok vállalatbaadása Ericcson r. t. (I., Fehérvári-ut 70.) 20.250, évi 5350 pengővel.

Horthy Miklós Szeretetotthon terepberendezés, keritésépités, szolgálati folyosók ép. szüks. tervezési munkáira vonatk. megbizás. Tervezőépitészek (Maróthy és Szabolcs) kijelöltettek.

Maglódi-uti Szeretetotthon vizv. stb. munkáinál többlet és pótmunkák eng. Kolbányi és Pákozdy 500 pengővel, Schuller József 80 pengővel.

Németvölgyi-uti elemi isk. klinker burk. m. Zsolnai Vilmos (IV., Váci-ut 39.) 6729 pengővel.

Ugyanott bádogosmunka. Schaczek Sándorné (VIII., Kálvária-tér) 8.470.54 pengővel.

Erzsébet Szeretetotthon tbc. intézet kőműves pótmunka Vaits Sándor (VIII., Baross-u. 77.) 2.253.90 pengővel.

Szent István-téri elemi iskola linoleum burkolómunka. Urbán Ferenc (IX., Gyáli-ut 2.) 6.541.50 pengővel.

Uj Szt. János-kórh. Wodiáner-pav. mázoló- és festőmunka pótmunkák. Gara Zsigmond (VII., Kazinczy-u. 3.) 2.013.09 pengővel.

Régi Szt. János-kórh. mosókonyha udv. lépcső átalakitás, föld-, kőm.- és elhm. Vágó Pál (IV., Irányi-utca 1) 2.626.50 pengővel.

III., Lajos-u. 34. elemi isk. helyreállitásával kapcs. tervek elkészit. és dijaz. Senyei József műépitész 469 pengővel.

VIII., Józsefvárosi plébánia-lak. ép.-hez homlokzatos terveinek előkészitésére épitész kijelölése (Lack János.)

VI., Állatkert oroszlánketrec központi gőzfütőberendezés Halász Ernő (VI., Szinyei Merse-u. 26.) 2.515.42 pengővel.

I., Németvölgyi-uti elemi isk. és óvoda burkolómunka Andrea r. t. (V., Vigszinház-u. 5.) 28.238 pengővel.

Ugyanott műkőmunka Műkőipari vállalat (VIII., Petneházy-u. 35.) 14.627.66 pengővel.

VII., Rottenbiller-u. polg. isk. tornatermének paraffalinoleum padozati munka Péter József (VII., Péterffy Sándor-u. 42.) 5.947.80 pengővel.

IX., Gyáli-uti Szt. László-kórh. több épületén homlokzattatarozás (Volentics Lajos VII., Stubnyai-ut 70.) 2.560 P-vel.

Mátyástemplom orgonájának átalakitási munkája Rieger Ottó (X., Szigligeti-u. 29.) 29.400 pengővel.

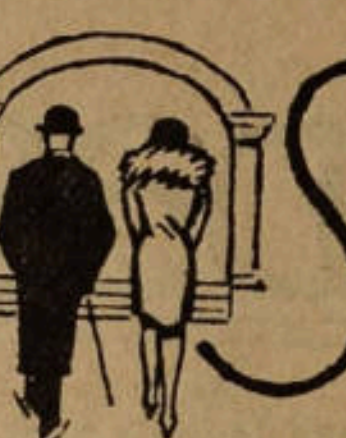
Miskolci-uti autóbuszfőműh. mázolóm. v. Mihály Ferenc (X., Harmat-utca 2) 3.287 pengővel.

Ugyanott ácsmunka Szivós László (IX., Üllői-ut 63.) 7.362 pengővel.

Ugyanott bádogosmunka Gerő László (VII., Alpár-ut 8.) 9.916.50 pengővel.

Ugyanott palafedőmunka Eternitművek (VI., Andrássy-ut 33.) 11.821.50 pengővel.

Szórakozás



CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). Ábris rózsája. — Kis kávéház. — Előadások kezdete mindennap 5 órától kezdve folytatólagosan.

CORSÓ MOZI (Váci-u. 9. Tel. Aut. 874—02). Hangos burleszk-esték: Stan és Pan kirug a hámból (16 felv.) — Miki weekenden — A boxmatador (2 felv.) — Légből kapott pofonok (2 felv.) — Miki a dutyiban — Stan és Pan a rádióspecialisták — (2 felv.) (fél 6, fél 8, fél 10).

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). Nyugati front 1918. (West-Front) repriz hiradó. — Előadások: 5, egynegyed 8, fél 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). Ötödik hétre prolongálva: Bécsi vig asszonyok. — Paramount hangos és magyar hiradó. — Előadások szombat kivételével hétköznapokon: 5, egynegyed 8 és fél 10 órakor, szombat-, vasár- és ünnepnapokon: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27). Harmadik hónapra prolongálva! Nagyvárosi fények. (Irta, rendezte, főszereplő: Charlie Chaplin) — Szellemjárás a játékboltban (trükkfilm) — Hiradók — Nyitott tető (6, 8, 10.)

ORION (Eskü-ut 1. szám. Aut.: 831—02). „Wau-Wau" Bruno Frank „Vihar egy pohár vizben" cimü világhirü komédiája, 10 felv. — Magyar és külföldi hiradó. — Trükkfilm 1 felv. — Előadások: fél 6, fél 8 és fél 10; vasárnap negyed 4, fél 6, fél 8 és fél 10.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45. Telefon: József 419—02 és 429—46.) Örömtelen asszony 12 fejezetben — Amerikai hangos hiradók — Magyar hiradó — Előadások: fél 6, fél 8 és 10 órakor, vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8 és 10 órakor.

TIVOLI MOZGÓ (Nagymező-utca 8. Tel.: Automata 230—49). Május 28—31. csütörtöktől vasárnapig. **Renate Müller, Hansi Niese, Paul Ottó: „Wau-Wau"** Bruno **Frank: „Vihar egy pohár vizben"** cimü komédiája hangos filmen. **„Orkán"** hangos filmattrakció. **Lupe Velez, William Body.** Hiradó. Junius 1—3. Hétfőtől szerdáig. **Lukács Pál és Jean Arthur. „A felhők urai".** Hangos dráma. **„Férjhez megyek az uramhoz".** (Férjhelyettes). Hangos vigjátékattrakció. Trude Berliner, Szőke Szakáll, Igo Sym. Hangos hiradó. Előadások kezdete: köznapokon 4, háromnegyed 7 és fél 10, vasárnap 2 órától folytatólagosan. Az első előadás (vasárnap a 2 órai is) mérsékelt helyárakkal. Gyermekek az első előadáson — tetszésszerinti helyre 30 fillért fizetnek.

UFA

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) Csak egy kis lány. — Párizsi háztetők alatt. — Folytatólagos előadások: fél 6 órától. Vasár- és ünnepnap: 4 órától. Lényegesen mérsékelt helyárakkal.

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) Az ikerférj. — Hangos hiradók. — Előadások: 6, 8, 10 órától. Vasár- és ünnepnap: 4, 6, 8, 10 órakor.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) Az ikerférj. — Hangos hiradók. — Előadások: fél 6, fél 8, fél 10. Vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ - VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Minden este 8 órakor a **fényes megnyitó műsor**

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20


NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303—80.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmű-berendezések és műszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszműbádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

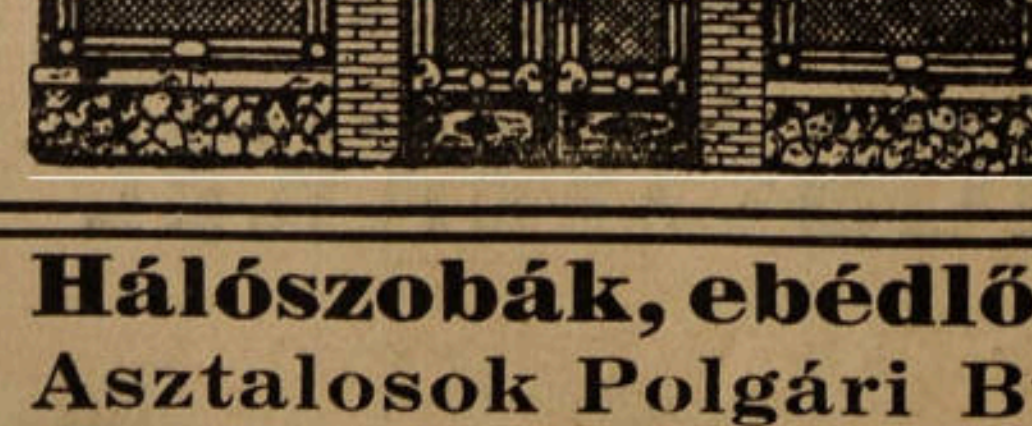
*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboriték- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Hálószobák, ebédlők, uriszobák, szalonok, kárpitosáruk
Asztalosok Polgári Butorcsarnok Szövetkezete BUDAPEST. V., VILMOS CSÁSZÁR-UT 52
Első kézből. Kedvező fizetési feltételek!

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

FŐVÁROSI NYILVÁNOS KÖNYVTÁR BUDAPEST

VIII. évfolyam 22. szám — Budapest, 1931 junius 6

UJ BUDAPEST

Tek. Főváros Nyilvános Könyvtár Bpest, IV. Gr. Károlyi

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Uj kölcsön

A választások és a nyári szünet előtt álló fővárost meglepetésszerüen éri az a hir, hogy az üzemi szükségletek fedezésének biztositására a legközelebbi jövőben rövidlejáratu kölcsönt vesz fel a főváros. A budapesti bankérdekeltségek által nyujtott és a főváros által máris felhasznált függőkölcsönök, az üzemek által elsősorban a vasgyáraktól igénybevett áruhitelek után a kölcsönszerzés uj etappjához érkeztünk a most felvételre kerülő függőkölcsönnel, amely voltaképpen csak előfutárja annak a nagy fővárosi beruházó kölcsönnek, amelynek felvétele, mint azt a polgármester költségvetési programbeszédeiben ismételten bejelentette, már régen aktuális, és eddig csupán azért nem történt meg, mert a főváros nem akarta megelőzni a nagy állami kölcsönt a külföldi pénzpiacokon, de különben is az európai pénzpiac feszült helyzete ennek a kölcsönnek a főváros számára kedvező módon történő felvételét nem tette eddig lehetségessé.

Hogy az ajánlattevő budapesti nagybankok a kamat és a saját keresetük messzemenő lemérséklésével adják ezt a kölcsönt, az a főváros abszolut bonitása mellett természetes és feltünést egyáltalában nem kelt. Ez a körülmény a bankokat illetően nem nagylelküség, nem érdem, csak ésszerü felismerése annak a helyzetnek, hogy mig a magángazdaság váltói egyre dubiózusabbak, a főváros okos és előrelátó pénzügyi politikájával jó maradt, mentesült az eladósodásnak attól a mértékétől, amely a magyar vidéken és külföldön egyre-másra a csőd felé kergeti a meggondolatlan ütemben beruházási programmokat teljesitő városokat. Amikor Berlin városának zárszámadási esztendeje nyolcvankétmillió márka fedezetlen hiánnyal zárul, amely több mint százmillió pengőre vonatkozóan éppen a napokban jelentette ki a porosz pénzügyminiszter, hogy annak fedezetére az állami háztartásban sem talál lehetőséget, akkor csak dicsérni kell Budapest pénzügyi politikáját, mert mentesiteni tudta magát a jelszavaktól, reális józansággával fundálván meg hitelét a közönség és a pénzvilág számára egyaránt.

Amennyire fontos az, hogy a függőkölcsönből csak jövedelmes üzemi beruházások létesüljenek, éppen annyira szükséges, hogy a takarékosságnak az adminisztráció minden ágazatában való keresztülvitele árán a folyó jövedelmekből, de bizonyos mértékig kölcsönökből is olyan szociális problémák is megoldást nyerhessenek, amelyeknek jövedelmes volta a dolgok természeténél fogva erősen kockázatosnak látszik. Kórházakon, szeretetházakon és iskolákon még nem gazdagodott meg egyetlen közület sem, holott ezeknek létesitése és fenntartása a közület feladata. A nagy dollárkölcsön, az azóta felvett függőkölcsönök és anyaghitelek reális volta nem kétséges, mégis elérkezett az ideje, hogy a kölcsönök felhasználása terén bizonyos szabadabb felfogás, nem könnyelmüségek, de a szigoru célkitüzések és számitások ideálisabb nézőpontjai érvényesüljenek. Természetesen nem függőkölcsönökből, hiszen ezen kölcsöntipus természetéhez tartozik, hogy azokból csak legfontosabb szükségleteket szabad kielégiteni, hanem a nagykölcsönnél, melynek felhasználásánál majd bizonyos tágabb lehetőségre nyilik mód és alkalom.

Fásult közömbösség előzi meg a képviselőválasztásokat

Petrovácz Gyula szerint a legutóbbi választás eredményei ismétlődnek meg — A belügyminiszterium az oka a különmunkadijak eltörlésének, városi tisztviselőkkel kell felfrissiteni a miniszterium városi főosztályát!

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Alig fél esztendővel ezelőtt zajlottak le példátlanul nagyarányu érdelődés és fokozott izgalmak között a fővárosi községi választások és már ismét választási agitációtól hangosak a budapesti utcák. Javában folyik a korteskedés egyrészről a megismétlésre kerülő *zuglói községi választással* kapcsolatosan, másrészt az országos választások gyors közeledése következtében. Zugló népe holnap járul ismét az urnák elé, hogy ujra megválassza közgyülési képviselőit. Az *Uj Budapest* munkatársa a választási előkészületekről hosszabb beszélgetést folytatott *Petrovácz* Gyulával, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával, akit mindenekelőtt a zuglói választás várható eredményéről kérdeztünk meg.

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Holnap, vasárnap reggel kezdődik a zuglói választás. Egész héten dolgoztunk, minden tekintetben előkészitettük a szavazást. Választási irodáink és szervezeteink készen állanak. Fokozott figyelemre és készenlétre van szükség, mert *ezuttal a választók leszavaztatására sokkal nagyobb gondot kell forditani, mint legutóbb.* Ha nem is tudunk annyi választót leszavaztatni, mint az első választáson, amikor a választóknak *86 és fél százaléka* szavazott le, *75 százalékot* most is sikerülni fog az urnák elé vinni. Meggyőződésem, hogy a szavazás a mi mandátumaink számát illetően nem fog változást hozni. A peticionáló pártok, akik a választás megsemmisitését kierőszakolták, *nem tudnak zavart kelteni*, mert a kerületben állandó szervezeteik nincsenek és a rövid kéthetes választási harc alatt nem tudtak nagyobb tömegeket megmozgatni. Legfeljebb az történhetik meg, hogy

az egyik vagy esetleg a másik kis párt egy mandátumot szerez minden valószinüség szerint a kormánypárt második mandátumának az elvételével.

Ez a mandátum ugyanis legutóbb is csak kis töredékkel jött létre.

A beszélgetés ezután a közeledő országos képviselőválasztásokra terelődött. *Petrovácz* Gyula mindenekelőtt az általános politikai hangulatról mondotta el a maga véleményét a következőkben:

— Meg kell állapitanom, hogy

az emberekben a politika iránt nagyfoku fásultság mutatkozik.

Ma már alig lehet teljes egészükben megmozgatni azokat a tömegeket, amelyeket eddig játszva hoztunk mozgásba. A fásultságnak és közönynek legfőbb oka *a nyári időjárás*, de magyarázata az is, hogy az egymásután bekövetkezett választásoktól az *emberek megcsömörlöttek.* A mi pártgyüléseinken összejön mindig pár száz ember, de jelentéseinkből tudjuk, hogy más pártgyüléseken *siralmas közömbösség* tapasztalható.

— Ami az országgyülési képviselőválasztásoknak a várható eredményeit illeti, ebben a tekintetben

komoly jóslásokba lehet bocsátkozni és pedig a fővárosi községi választások eredményei alapján.

Ugy látom, hogy a rendkivül szükre szabott agitációs idő *a vasárnapi vikendek és a kánikulai hőség miatt nem lesz kellőképen kihasználható.* Igy tehát a kaszinók és kis társaskörök nyári helyiségeiben kell majd inkább személyes jellegü agitációt folytatnunk.

— Annyi máris bizonyos, hogy a választások iránti érdeklődést felkelteni nehéz feladat lesz. Nem lehet a közönyt fölrázni már csak azért sem, mert hiszen fél évvel ezelőtt zajlottak le a fővárosi községi választások és azóta a pártkeretekben *lényeges eltolódások nincsenek.* Igy tehát a választások matematikailag szinte pontosan kiszámitható eredményének ismeretében *képtelenek leszünk* a politika iránti fásultságot legyőzni.

— Nem kétséges, hogy

lényeges eltolódás a képviselők pártonkénti számarányában nem várható.

A Keresztény Párt és a Szociáldemokrata Párt tartani fogja a szavazók két legnagyobb tömegét és az is bizonyos, hogy e két párt képviselői körülbelül *egyenlő számban fognak bekerülni a törvényhozásba.* Egyenlő erősnek tartom a kormánypártot és a liberális-demokrata egyesült pártcsoportot is. Ezek között *egy-két kis párt* fog esetleg töredék utján mandátumhoz jutni, amennyiben a kispártoknak az országgyülési képviselőválasztáson is *olyan szerencséjük lesz a töredékekkel*, mint amilyen szerencséjük volt a fővárosi községi választásokon.

Szóbahoztuk *Petrovácz* Gyula előtt azokat az izgalmakat, amelyek a fővárosi tisztviselők körében tapasztalhatók *a külön munkadijak rendszerének megszünése* miatt. *Petrovácz* Gyula a következőket felelte:

— A fővárosi törvény tárgyalása alkalmával teljes erővel harcoltunk a törvénynek egyes rendelkezései ellen, amelyek a belügyminiszternek a költségvetés tekintetében szerintünk tulzott jogokat biztositanak. Az autonómia érdekeinek figyelembevétele nélkül *belügyminiszteri intézkedések* történhetnek ezeknek a rendelkezéseknek a segitségével.

A főváros tisztviselőit ilyen meglepetésektől, mint amilyen meglepetésnek számit a külön munkadijak rendszerének a belügyminiszter ur által történt megszüntetése, csak ugy lehet megóvni, ha a főváros tisztviselői köréből egy-két alkalmasabb főtisztviselőt központi szolgálattételre berendelnek a belügyminisztériumba.

A belügyminisztérium városi ügyosztályát különben is *fel kell frissiteni* egy-két városi főtisztviselővel, akik ismerik az autonómia viszonyait. Mi nem vagyunk hibáztathatók, hiszen *nem szavaztuk meg* ezeket az inkriminált rendelkezéseket, amelyek a belügyminiszternek jogot adnak arra, hogy a költségvetés egyes tételeit megváltoztathassa. Az orvoslás most csak az lehet, hogy a belügyminisztérium városi ügyosztályába *városházi tisztviselők is bekerüljenek, amire a fővárosi törvény egyik passzusa lehetőséget is nyujt.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ
PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Vásároljon csak műjeget

A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.

Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

Folyik a nagytakaritás a Pedagógiai Filmgyárnál

Némethy tanácsnok Purébl utóda a felszámoló bizottság elnöki székében — Speciális szakműhely formájában oktató filmeket fog gyártani a filmgyár, de nem szabad mellőzni a felelősség megállapitásának kérdését

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Pedagógiai Filmgyár felszámolása körül fölviharzott izgalmakról az *Uj Budapest* legutóbbi számaiban részletes tudósitást közöltünk. Megirtuk, hogy a régi vezetőség milyen mulasztásokat és hibákat követett el, rámutattunk továbbá azokra a nehézségekre is, amelyek a felszámolás végleges lebonyolitását késleltetik. Szükségesnek tartottuk, hogy a *Pedagógiai Filmgyár felszámolása és a gyár üzemmé való átalakitásának elhuzódása* ügyében magához *Némethy* Károly dr. tanácsnokhoz, a közmüvelődési ügyosztály vezetőjéhez forduljunk felvilágositásért.

Némethy Károly dr.

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A Pedagógiai Filmgyár ügyében a mult heti tanácsülés tudomásul vette, hogy *Purébl* Győző dr. *lemondott a felszámoló bizottság elnöki tisztségéről és a mühely vezetéséről is.* A tanács határozatában utasitotta a részvénytársaságot, hogy hivjon össze közgyülést, amelynek az lesz a feladata, hogy a lemondást tudomásul vegye. E határozat végrehajtására *Várady* Jenő tiszti főügyészhelyettest küldték ki, hogy ő, mint a fővárosnak a képviselője, a részvényesek jogait gyakorolja. Ehhez képest *engem küldenek ki Purébl Győző helyének a betöltésére.*

— Amint ez megtörtént és az elnökséget átvettem, gondoskodni fogok arról, hogy *egy pedagógiai és kereskedelmi szakember küldessék ki*, akinek az lesz a feladata, hogy a vezetést átvegye és az eddigi nagy kereteket leépitse. *A kereteket olyan mértékben kell szükiteni*, ahogyan azt a mult évi tanácsülési határozat megszabja. A részvénytársaságot e határozat értelmében *speciális szakmühellyé, vagyis üzemmé kell leegyszerüsiteni.*

— Az üzemnek nem lesz más hivatása, mint hogy *az iskolákat ellássa a szükséges oktató filmekkel.* A részvénytársasági forma megszüntetése egyébként *folyamatban van.* Amint a felszámoló bizottság megállapitotta a leltárat és a mérleget, *bejelentjük a cégbiróságnál a részvénytársaság megszünését.* A cégbiróságnál bejelentettük már a *részvénytársasági forma megszüntetését*, de a törvény szerint a megszünésig be kell várni hat hónapnak az elteltét, hogy ez alatt az esetleges hitelezők jelentkezhessenek. A bejelentés januárban történt és igy még egy hónap van hátra. Ez azt jelenti, hogy a Pedagógiai Filmgyár a nyári szünet alatt lebonyolithatja az átalakitást és *szeptemberre már egészen uj keretek között, mint speciális szakmühely, kezdheti meg uj müködését.*

Némethy tanácsnok fenti nyilatkozata és általában *az ő higgadt és komoly egyénisége* a legnagyobb mértékben alkalmas arra, hogy *az aggódó közvéleményt megnyugtassa a Pedagógiai Filmgyár jövőjét illetően.* Rá kell azonban arra is mutatnunk, hogy az uj felszámolóbizottsági elnök müködése nemcsak *a filmgyár jövőjét* illetően fogja minden valószinüség szerint kielégiteni a várakozásokat, hanem egyenes választ kapunk azokra a kérdésekre is, amelyek *a filmgyár multját* illetően felmerültek. E tekintetben a felelősség megállapitásának kérdése a felszámolóbizottság müködésének legközelebbi feladata, hogy a felszámolóbizottság megfelelő jelentése kapcsán *a törvényhatósági tanács megtehesse a szükségesnek mutatkozó intézkedéseket.*

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 285—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 308—33

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Városházi történetek

A KÁNIKULA ÖSSZES TÜNETEIT mutatta a szerdai közgyülés. Meleg volt, unalmas volt, szürke volt, bár elég számosan jöttek el, ami az Urnapja előtti forró délutánon valóban figyelemreméltó. Feltünt, hogy hiányoztak a zuglóiak, közöttük csak P e t r o v á c z Gyula foglalt helyet a padokban, azon a cimen, hogy örökös tag lévén, nem esik tulajdonképen ujra választás alá. P a u l h e i m bácsi is felnézett néhány percre, de csak a társalgókig jutott el, a többi zuglóiak, élükön B á n ó Dezsővel, elmaradtak. B á n ó Dezső távolléte különösen szomoruságot váltott ki az egész vonalon: szó is volt róla, hogy emiatt a közgyülést elhalasztják, azonban a napirenden levő fontos tárgyak miatt erre még sem került sor.

Megérkezett, még pedig fiatalosan és friss egészségben P l a t t h y György is, aki hónapok óta távol volt betegsége miatt a közgyülléstől. A kereszténypárton erősen megéljenezték, amikor a terembe lépett, G y u r i bácsi örömmel fogadta az üdvözléseket és kijelentette, hogy minden ellenkező hiresztelés dacára változatlanul fellép a régi kerületében, mint az egységespárt alelnökéhez illik, h i v a t a l o s j e l ö l t k é n t.

A vezérek bizony nagyobbrészt otthon maradtak. Elmaradt W o l f f Károly, helyette C s i l l é r y András prezideált, K o z m a Jenő is alig néhány másodpercre kukkantott be az ülésterembe. A pártszobák és a büffé helyiségei is aránylag csendesek voltak: itt-ott dugta össze fejét néhány p e t u r b á n, hogy az országgyülési választásokra külön akciókról, külön listákról tanácskozzon...

*

PEDIG VOLT ELÉG FONTOS TÁRGY A NAPIRENDEN, kezdve a Segitőalap alapszabálymódositásán és végezve a vásárpénztári ügykezelés vesszőfutásáig. Vitéz C s i k László tartott a Segitőalap ügyében nagy beszédet, igazat azonban a törvényhatósági bizottság orvostagjain kivül senki sem adott neki. Talán még maguk az orvosok sem. A segitőalapi ügynél különben f u r c s a m e g l e p e t é s következett be. Ezen az aktán a törvényhatósági tanács némi módositásokat eszközölt, szemben a polgármesteri előterjesztéssel. A közgyülés azután, mert igy volt feladva a lecke, a polgármester előterjesztését fogadta el a törvényhatósági tanács javaslatával szemben. Itt is, ott is felzudulás támadt, amikor az elnök a két javaslatot illetőleg az előterjesztést szembe állitotta egymással. Ezt a kérdést mindenesetre t i s z t á z n i k e l l, annál is inkább, mert a p o l g á r m e s t e r r e l s z e m b e n e g y á l t a l á b a n n e m j e l e n t b i z a l m a t l a n s á g o t az, ha az ő tanácsnokai által készitett előterjesztés a törvényhatósági tanácsban, vagy törvényhatósági bizottságban bizonyos m ó d o s i t á s o k a t s z e n v e d.

A vásárpénztári vitában C s e l é n y i Pál dr., aki a tragikusan elhunyt N a g y Géza helyére került, mutatta meg, hogy benne elsőrendü bankszakembert nyert a Keresztény Községi Párt. N a g y Feri is akták tömegével jött el a vásárpénztári tárgyalásra, lévén ő egyik tagja a törvényhatósági tanács által kiküldött vizsgáló bizottságnak. Az ő felszólalása azonban elmaradt és a vásárpénztári ügy a közgyülési — valljuk be, diszharmonikus — akkorddal v é g l e g l e z á r u l t...

*

A TÖRVÉNYHATÓSÁGI TANÁCS keddi ülésén sok szó esett a mamutfizetésekről. Talán több is, mint kellett volna. Ülés és zártkörü értekezlet váltogatták egymást. Órákig tartott az értekezlet, amikor is kijött P e t r o v á c z Gyula és indignálódva mondotta az ujságiróknak:

— E z a m a m u t akkora, hogy nem tudjuk lefejezni!

Az ellen is sok kifogás hangzott el, hogy vannak üzemek, amelyeknél a jövőben ahelyett, hogy leszállana, emelkedik a vezérigazgatói jövedelem. Igy például kifogásolták, hogy az üzemek III. csoportjába tartozó Budai hegypálya, nemkülönben a Lóhusüzem vezetője ezentul tanácsnoki fizetést fog kapni.

— Le akarjuk törni a fizetéseket — tüzelt P e t r o v á c z — és ahelyett, hogy csökkentenők a fizetéseket, még emeljük őket! Ezt már igazán nem lehet megszavazni!

*

VAJNA TANÁCSNOK, aki csöndesen cigarettázva hallgatta P e t r o v á c z fejtegetéseit, a következő kedves történetet mondotta el:

— Ugy vagyunk a mamutfizetésekkel, mint néhai való jó H a l m o s p o l g á r m e s t e r idejében a szabadságokkal. Még F ö l d v á r y, vagy talán már R é n y i volt az elnöki ügyosztály vezetője és bizony a városházán csak a legnagyobb nehézségek árán mehetett valaki szabadságra. Külön be kellett menni a polgármesterhez, előadni az okot, hogy örvendetes, vagy gyászos családi esemény történt-e, esetleg betegség, ami a szabadságkérést indokolja. Halmos hol megadta a szabadságot, hol nem. Végre is aztán megunta a sok kunyorálást és kiadta az utasitást, hogy s z a b á l y o z n i k e l l a s z a b a d s á g o k a t.

— Az elnöki ügyosztály bölcsei összedugták a fejüket és hát bizony annak rendje és módja szerint rendezték a szabadságidőket. Kezdték az ideiglenes hivatalnokoknál, folytatták a fogalmazóknál, fel a tanácsnokokig és megcsinálták a szabályrendeletet, amely szerint mindenkinek rangja és szolgálati ideje szerint 1—6 hétig járó szabadság dukál. Halmos elé került a szabályrendelet, aki azután konstatálni volt kénytelen, hogy b i z o n y k é t s z e r a n y n y i r a r u g a t i s z t v i s e l ő k s z a b a d s á g i d e j e, mint annak előtte.

— Igy vagyunk a mamutfizetésekkel — mondotta rezignáltan Vajna tanácsnok, — most, hogy rendezni fogjuk őket, fog kiderülni, hogy u g y r á f i z e t ü n k, mint Halmos polgármester annakidején a szabadságidőkre...

*

ILOVSZKY JÁNOS az elmult héten E g y t a n á c s t a g n a p l ó j á b ó l cimü állandó rovatában az Autóbuszüzem és a Beszkárt harcát tette szóvá az U j B u d a p e s t hasábjain. Erre válaszol most H o r v á t h Károly, v. b. t. t. (volt bizottsági tagtárs) Ilovszkynak a következő elmés sorokban:

Igazán, kedves Barátom, — élvezettel olvastam az U j B u d a p e s t legutóbbi számában A c s i g a é s a z a u t ó b u s z cimmel irt közlekedésügyi **tanulmányodat**, *melyre, hogy nyilt levélben válaszolok, annak kettős oka van.*

A z e l s ő: mert soraid végén két találós kérdést adtál fel s ezek megfejtését akarom Veled közölni.

S a m á s o d i k: szólhatok én is ugy a csiga, mint a közlekedés kérdéséhez, hiszen é n s e m é r t e k e g y i k h e z s e m!?

Azaz pardon, a c s i g á h o z értek. Nemcsak azért, mert 10 évi bizottsági tagságom alatt bizony igen sokszor találkoztam csigákkal és csiga-ügyekkel, de azért is, mert véletlenül specialitásom a csigaügy.

Igy hát elsőbben is legyen szabad megmagyaráznom, hogy a csiga a hatlábu puhatestüek azon osztályához tartozik, amelynek jól elkülönitett feje van s ezért hivják őket Cephalophoráknak, azaz fejhordóknak. Az életben is megfigyelhetted, m i n d e n c s i g a ü g y n e k v a n

Ernszt: Ősszel napirendre tüzöm a Rókus-ügyet és a kórházproblémák megoldását

A miniszter nem szól bele a havi háromszázezer pengős betegápolási térités felhasználásába, de ismételten kijelenti, hogy a betegápolási dij megállapitásánál a főváros drágán kalkulál

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros és a kormány között a kórházproblémák megoldása körül támadt ellentétek — legalább is egy időre — nyugvópontra jutottak. A főváros vezetőségének azonban még mindig sok gondot okoz a betegápolási dij alacsonyabb megállapitása miatt felmerülő többköltségek fedezetének az előteremtése. A legutóbbi zárszámadási kimutatások szerint kereken *négymillió pengőre* tehető az az összeg, ami évenként a kórházi alapnál dificitként jelentkezik. Ez a helyzet nem véglegesithető — már csak azért sem, mert *az uj Rókus-kórház felépitésével a kórházi terhek növekedni fognak.*

Külön probléma az uj Rókus-kórház megépitése. Az épitkezés megkezdését minden oldalon egyformán sürgetik, egyelőre azonban nincs napirenden az uj Rókus-épitkezés és pedig azért, mert *hiányzik az az összeg, amiből az épitési munkálatokat megindítani lehetne. Scitovszky* belügyminiszter *Ernszt* népjóléti miniszter kivánságához képest visszajuttatta eredeti rendeltetésének az uj Rókus-kórház megépitésének céljaira tartalékolt négymillió pengőt, *kérdéses azonban,* hogy a jövő évben a főváros tartalékolhat-e ujabb összeget erre a célra. Az *Uj Budapest* munkatársának alkalma volt a képviselőházban beszélni *Ernszt* miniszterrel ezekről a kérdésekről. Mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy *a népjóléti miniszter milyen álláspontra helyezkedik az uj Rókus-kórház megépitésének szükségessége és sürgőssége tekintetében.*

Ernszt Sándor

népjóléti miniszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az uj Rókus-kórház megépitését feltétlenül szükségesnek tartom, sőt az épitkezés megindítása most már *haladéktalanul sürgős is volna.* A fővárosnak van négymillió pengője erre a célra és remélem, hogy a legközelebbi költségvetésbe *ismét sikerülni fog ujabb részletösszeget beállitani ezen a cimen.*

Az országos politikai kérdések egyelőre nem engedik meg, hogy ezzel a kérdéssel behatóbban foglalkozhassam, az ősz folyamán azonban feltétlenül napirendre tüzöm az uj Rókus-kórház megépitésének az ügyét.

Érdeklődtünk *a kórházi betegápolási dijak rendezése iránt is. Ernszt* miniszter ezeket felelte:

— A felmerült differencia *rendeződött,* amennyiben a kormány és a főváros között bizonyos megállapodás jött létre, amelynek értelmében minden hónapban 300 ezer pengőt utalunk át a főváros pénztárába kórháztartozásunk törlesztésére. Abba, hogy a főváros ezt az összeget mire használja fel, *nem szólhatok bele,* de a megállapodást egyelőre kielégitőnek tartom.

Ami a betegápolási dij hivatalos megállapitása és a tényleges költség közötti különbözetet illeti, ebben a tekintetben nekem az a véleményem, hogy a főváros drágán kalkulál.

Nekem nem áll módomban a betegápolási dijat felemelni, a fővárosnak kell tehát valamilyen más természetü megoldást találnia. Egyelőre *mindenesetre rendeződött ez a vitás kérdés,* az ősz folyamán azután napirendre kerülhet a fővárosi kórházprobléma végleges megoldás céljából.

Legolcsóbban veheti pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók Haboltók Poroltók Vizoltók
Magyar gyártmány

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a **IV. ker., Reáltanoda-u. főreáliskola központi gőzfütőberendezési** munkákra. A munkálatok csak a törvényhatósági tanács jóváhagyása után végezhetők el. Amennyiben a törvényhatósági tanács jóváhagyása nem történnék meg, a munka elmaradása cimén a vállalkozó a fővárossal szemben semmi igényt nem támaszthat.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 3-tól kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Frischfeld Ede müszaki tanácsos előadónál a Központi városházán, III. em. 328. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi junius hó 27-én (szombat) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály ülésterméhen (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi május hó 26-án.

A székesfőváros polgármestere.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

egy fejhordója. (Sokszor hordófeje.) De megfigyelhetted azt is, hogy bizonyos idegfordítottság is található némely csigánál. Azoknál t. i., amelyeknek idegrendszerére kiterjed a zsigerzacskó spirális felcsavarodásának hatása, mert ezeknél a jobboldali szaglóduc balra, a baloldali pedig jobbra esik s a középső garatducot a zsigerduccal összekötő ereszték is kereszteződik. (NB. A jobb, bal és közép szavaknak semmi politikai vonatkozást ne tulajdonits.)

Hiszem, hogy a fenti magyarázatból épp ugy megértetted a csigaügyet, mint én is tanulmányodból közlekedésügyi nézetedet. Különösképen az autóbuszról. Mely szintén sokban hasonlit a csigákhoz. T. i. ezekből is épp annyiféle van, mint azokból. Azaz ötféle:

1. hátulkopoltyus (hátulfelszállós),

2. előlkopoltyus (előlfelszállós),

3. lapáttalpu (ilyenek a hegyre járó kocsik: Rózsadomb, Vár stb.),

4. szárnylábu (ezek a sikvidéki gyorsjáratu kocsik) és végül

5. a tüdős csigák. (Ezekre haragszol Te. Ezek kivárásához ugyanis jó tüdő kell.)

No, most már melyikből akarsz még ötvenet beszerezni a jövedelemszaporitáshoz?

Ad vocem szaporitás. Ez is olyan, mint a csigáknál. A csigák egy része ugyanis himnős, egy része pedig váltivaru. Előbbieknél a mirigyváladéknak közös kijárása van. És ez az, ami az autóbusznál hiányzik: a közös kijárás. Ezt kell megszerezni kedves Barátom s meglátod, minden rendbe jön!

... Annyira elmélyedtem a csigákban, hogy majdnem elfeledtem találós kérdéseidet megválaszolni.

Azt kérded, mi jövedelmezőbb, ötven uj autóbusz, vagy a Beszkártsinek középre helyezése?

Hát az utóbbi, kedves Barátom! Mert ez elkerülhetetlenül szükséges volt. A Rákóczi-ut sinei ugyanis már oly elrongyoli állapotban voltak, hogy azokon naponta fordult elő sintörés s igy ugy a közlekedés, mint az utasok életbiztonsága megkövetelte a kicserélést, sőt az alsópályatest ujraépitését. E kettő pedig, kedves Barátom, ugyanannyiba kerül a jobbszélen (ne tekintsd ezt pártoskodó kifejezésnek), mint a középen. (Ezt se.)

De azt is kérded, mi kerül többe, ötven uj autóbusz, vagy a sinek középre helyezése?

Hát, kedves Barátom, egyik se kerül többe, mint a másik. De nem is ez a fontos. Hanem az, hogy mindkettőre szükség van. S ha Te a Nagyságos Tanácsban (a régi volt a tekintetes) középre helyezteted e kérdés kulissza mögötti részét, akkor a főváros közlekedésügye épp oly nagyszerü megoldást fog kapni, mint kapott a Beszkárttól a Rákóczi-ut!

Ott próbáld a csigát megnyergelni!
Igaz barátsággal, régi hived
Horváth IV. Károly.

*

LOBMAYER JENŐ DR. TANÁCSNOK, akit a legutóbbi tisztujitás során tudvalevően nyugdijaztak, nem tartozik azok közé, akik máról-holnapra csüggedésnek adják fejüket. Európeer mivolta, nagy nyelvtudása, óriási műveltsége, amely alig tudott érvényesülni a városházi adminisztráció mindennapos örlőmalmában, most szárnyakat kap, amint a szabad levegőre ér, kivirágzik és olyan régiókba csap fel, ahová fővárosi tisztviselőnek eddig a fantáziája sem nagyon ért el.

Örömmel jelentjük, hogy Lobmayer Jenő barátunk, aki a magyaron kivül tökéletesen beszél és ir is németül, angolul, franciául és olaszul, fontos és komoly tényezője lett a magyar külpolitikának. A Népszövetségi Ligák Nemzetközi Uniója, amely százhatvan résztvevővel lord Dickenson és Lymbury holland miniszter vezetésével nemrégiben tartotta kongresszusát éppen Budapesten, Szterényi József báró, Pekár Gyula és mások mellé magyarországi pótdelegátusává választotta Lobmayer Jenőt. Tette pedig ezt azért, mert Lobmayer valóban értékes és nagyszabásu tanulmányt dolgozott ki a nemzetközi dumping elleni védekezésről, ugyannyira, hogy javaslatát a Federation egyhangulag elfogadta. Lobmayer résztvesz már a Szövetség legközelebbi, Perugiában tartandó értekezletén.

Őszinte szivvel örülünk és gratulálunk az igazán értékes sikerekhez. Lobmayer Jenő működése dicsőséget fog hozni hazánkra, és ebből egy rész jut a fővárosra is — ahol érzésünk szerint nem mindenkor méltányolták kellőképpen Lobmayer Jenő képességeit ...

*

KEDÉLYES KIRÁNDULÁST RENDEZETT a Budapest Sportegyesület a mátyásföldi repülőtér megtekintésére. Mint a BSE. minden megmozdulásánál, ugy ez alkalommal is előkelő társaság gyült össze. A kiránduláson résztvettek: Szendy, Salamon és Bódy tanácsnokok, Nagy Ferenc és Ilovszky János törvényhatósági tanácstagok, báró Babarczy és Gallner főjegyzők, Fertsek tiszti ügyész, Dingha pénztárigazgató, Kazinczy müszaki tanácsos, Bencze javadalmi őrségi főparancsnok, Malaky Mihály a BSE. társelnöke, vitéz Horváth László és Rózsavölgyi István tanácsjegyzők, Leitgib János a BSE főtitkára, Szabó Ernő háznagy, Hangel László, Szántó László a BSE. motorszakosztály titkára, Buzay Árpád fogalmazó és Clementis László főtiszt. A jókedvü társaság egy egész autóbuszt töltött meg és nagy volt a tréfálkozás az autóbuszüzem rovására, amidőn az autóbusz már nem messze a repülőtértől motorhiba folytán elakadt. Szerencsére a hibát sikerült gyorsan kiküszöbölni és igy rövidesen megérkezett a társaság a mátyásföldi repülőtérre.

Itt vitéz Szentkeresztessy ezredes fogadta és üdvözölte a társaságot, akinek kedves szavaira a BSE. nevében Szendy tanácsnok válaszolt. Ezután a repülőtér megtekintése következett. Az épületek megtekintése után vitéz Szentkeresztessy ezredes meghivta a társaságot a Légi Forgalmi Részvénytársaság utasszállitó gépével, egy körrepülésre. Kitolták a hatalmas méretü repülőgépet a hangárból és nemsokára felhangzott a két 450 lóerős motor erőteljes dübörgése. A repülőgép kabinja tizenöt személy befogadására alkalmas és a BSE. becsületére legyen mondva, hogy ebből a tizenöt helyből tizennégyet el is foglaltunk.

*

A GÉPET AZ EZREDES UR MAGA VEZETTE, Timár Gyula főhadnagy ur segédkezésével. A társaság helyet foglalt, az ajtót lecsukták. Timár főhadnagy kijön a vezetői fülkéből, és amikor meglátja a társaság, hogy a repülőgépen egész nyugodtan lehet ide-oda sétálni, jóformán mindenki feláll helyéről, átmegy a másik oldalra, kitekintget az ablakon, egyszóval fenékig élvezi ki a repülés nagyszerüségét. Amikor ezerkétszáz méter magasan jár a gép, a légi betegeknek szánt papirzacskóra kérnek autogrammokat. Nemsokára földet ért a társaság, egy kicsit ráz a repülőgép, megérkezés! Kinyilik a vezetői fülke ajtaja és mosolygó arccal tekint be az ezredes. Ebben a pillanatban harsogó éljen köszöni meg a körrepülést, ezt az örökre felejthetetlen kedves élményt.

Az árvaszék és a bizottsági tagok

A teljes ülés még nem foglalkozott az ügyvéd-városatyák összeférhetetlenségi kérdésével, állitólag a belügyminiszterium törvényértelmezését fogja kikérni az árvaszék

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A bizottsági tagok és az árvaszék kapcsolata *egyre zavarosabbá és nehezebbé válik.* Legutóbbi számunkban arról adtunk hirt, hogy az árvaszék teljes ülése rendeletet adott ki, amelyben a legszigorubban megállapitja, hogy törvényhatósági bizottsági tag sem saját, sem más érdekében közbe nem járhat, illetve el nem járhat és igy a törvényhatósági bizottság tagja *sem gyámul, sem gondnokul, illetve ügygondnokul, sem hites szakértőül nem alkalmazható.* Multheti cikkünkkel kapcsolatosan *Ágoston* Géza dr. árvaszéki elnök annak kijelentésére kért fel bennünket, hogy a bizottsági tagok összeférhetetlenségi kérdésével az árvaszék gyámhatósági szempontból *hivatalosan nem foglalkozott,* ebben a kérdésben az árvaszék *teljes ülést nem tartott és igy teljes ülési határozatot sem hozhatott.*

Készséggel adunk helyet az árvaszéki elnök fenti cáfoló nyilatkozatának, fenntartva egyébként értesüléseinket, főképen arra vonatkozóan, hogy *az árvaszék a legteljesebb mértékben foglalkozik az uj törvény adta visszás helyzettel* a törvényhatósági bizottsági tagok árvaszéki eljárásait illetően. Multheti cikkünk erősen foglalkoztatta a törvényhatósági bizottság ügyvéd tagjait is, akik változatlanul azon a nézeten vannak, hogy az uj fővárosi törvénynek a bizottsági tag ügyvédek összeférhetetlenségére vonatkozó szakaszai *drákói szigoruságuak* és amikor az ügyvéd képviselő ügyfeleit a kormánynál is képviselni jogosult, lehetetlen, hogy a városatya-ügyvédek feleket ne képviselhessenek a budapesti árvaszéknél.

Az arvaszéki elnök ur ez üggyel kapcsolatosan azon véleményének is kifejezést adott, hogy *ennek a fontos kérdésnek autentikus eldöntésére nem az árvaszék illetékes és még abban az esetben is, ha mégis az árvaszéknek kellene ebben a kérdésben állástfoglalnia, azt csakis a felsőbb gyámhatóságok hozzájárulása, illetőleg véleményének előzetes kikérése esetén tehetné meg. Ágoston* Géza dr. ezen kijelentésével kapcsolatosan más oldalról szerzett azon információnknak is teret adunk, miszerint a belügyminisztériumot a főváros esetleg *a fővárosi törvény megfelelő értelmezésére kérné fel* és ennek alapján rendezné nemcsak árvaszéki vonatkozásban, hanem *általánosságban* a bizottsági tagok összeférhetetlenségének kérdését. Mindenesetre sürgős és fontos, hogy ez a probléma *közmegnyugvást keltően megoldassék.*

—

Épül az első FANSz-ház

Liber alpolgármester tette le a Bertalan-utcai tisztviselőtársasház alapkövét

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a főváros a Horthy Miklós-ut és Bertalan-utca sarkán, továbbá a Lenke-ut és Villányi-ut sarkán telkeket bocsátott a főváros alkalmazottainak rendelkezésére abból a célból, hogy ott társasházakat épitsenek.

Az épitési akció már olyan stádiumba jutott, hogy a Horthy Miklós-ut és Bertalan-utca sarkára tervezett társasház leendő lakói május 31-én, vasárnap alapkőletételi ünnepséget rendeztek.

Az ünnepségen a főváros képviseletében Liber alpolgármester, a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének elnöke, Spannberger előljáró, a FANSZ ügyvezető alelnöke, és Budó levéltáros, a FANSZ főtitkára is megjelentek.

Az intézőbizottság nevében, melynek még Jaczó és Viola müszaki főtanácsosok a tagjai, Szentmiklósi József dr. tanácsjegyző üdvözlőbeszédében rámutatott azokra a hosszas és nehéz előkészitő munkálatokra, amelyek az épitkezés megindítását megelőzték és kiemelte Liber alpolgármesternek az épitkezési akció megindításában szerzett hervadhatatlan érdemeit, a főváros alkalmazottai iránt czuttal is tanusitott nagy jóindulatát és eredményes támogatását, jóindulatát és eredményes támogatását.

Liber Endre alpolgármester urnak — mondotta többek között — nagyszerübb, dicsőségesebb alkotása számtalan lehetett, de a főváros közigazgatási és tanügyi alkalmazottaira nézve ez az épitkezés értékesebb és áldásosabb lesz valamennyinél.

Hálás köszönetet mondott ezután a főváros közönségének áldozatkészségéért, amely nemcsak az épitkezés megvalósitását és igy munkaalkalmak teremtését tette lehetővé, hanem boldog családi otthon nyujtásával alkalmazottainak munkakészségét is fokozni fogja és igy ez a fővárosnak is meghozza gyümölcsét.

Liber alpolgármester ünnepi beszédében mindenekelőtt a maga részéről is köszönetet mondott a főváros polgármesterének és közgyülésének, hogy az épitési telkek kedvezményes feltételek mellett való átengedésével ezt a nagy szociális jelentőségü épitkezést lehetővé tették. Elháritotta azonban önmagáról az épitési akció előkészitésénél kiemelt érdemeit, kijelentvén, hogy mindazt, amit ebben az ügyben cselekedett, csak hivatali kötelességéből tette, mert mindenkor azon volt, hogy a középitkezések mellett a magántőke is épitkezésre buzdittassék és igy a munkanélküliség leküzdésére irányuló törekvések minél hathatósabban előmozdittassanak. Biztositva a székesfőváros alkalmazottait, hogy törekvésüket a jövőben is teljes erejéből támogatni fogja, Isten áldását kérte a megépitendő házra és lakóira.

Az épitkezés alapkövének egyházi beszentelése után — amelyet Erdélyi Guido ciszterciterarendi áldozópap végzett, — a megjelent előkelőségek és a ház leendő lakói aláirták a diszes kiállitásu, pergamenre irott alapitó okiratot és azt befalazták.

Irodaberendezések



Pénzszekrények



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári tábiagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840-02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

KOHN GYULA
KEFE-és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCS/REDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsárúk stb.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszerelhetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bel., cég, hat. eng. villany. berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég
április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 395—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalunk.

A külön munkadijak megszüntetése kapcsán rátérnek a félévi jutalmak rendszerére

Gallina tanácsnok megigéri, hogy eltünnek a központ és az előljáróságok közötti bántó ellentétek — Nem lesz elbocsájtás a városházán, a normálstátust kihalási rendszer alapján léptetik életbe

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

— A városházán nagy izgalommal és növekvő idegességgel várják a városházi tisztviselők julius elsejének a bekövetkezését. Ez a dátum fenyegető rémként mered a városházi tisztviselők elé és pedig azért, mert ettől a naptól kezdve lényegesen leszállitják, sőt nagyrészben véglegesen megszüntetik az ugynevezett *külön-munkadijakat*, amik éveken keresztül jelentős bevételei voltak a városházi tisztviselőknek. A riadalmat a belügyminiszter *ismeretes költségvetési leirata magyarázza meg*. A belügyminiszter ebben a leiratban ugyanis elrendelte, hogy *a munkadijakat a költségvetésben ötven százalékkal csökkenteni kell*. A városházi tisztviselők nagyrésze reggel nyolc órától, másfél órai ebédidőmegszakitással, este hat-hét óráig, sőt nem egyszer a késő éjszakai órákig dolgozik. *Ezekért a délutáni munkálatokért jártak* a külön-munkadijak.

Gallina Frigyes dr.

tanácsnok,

az elnöki ügyosztály vezetője, akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A tisztviselőknek nincs okuk idegességre, mert egyelőre *mindössze arról van szó*, hogy *külön-munkadijakat kiutalványozni nem szabad*. Ki lehet azonban utalni munkadijakat azoknak, akik *speciális megbizatásokat* kapnak. A külön-munkadijak rendszerének a megszüntetése azért vált szükségessé, mert a külön-munkadij rendszere az utóbbi időben *általánossá vált*. A tisztviselők megszokták, hogy ezt a külön-munkadijat megkapják, ehhez szabták háztartási viszonyaikat, vagyis *ezekre az összegekre épitettek*. A jövőben nem folyamatosan utalványozzuk ezeket a munkadijakat, hanem áttérünk *a félévi jutalmazás megengedett rendszerére*. A jövőben tehát *valóban csak azok fognak külön dijakat kapni, akik többletmunkát végeznek*. Alkalmas lesz ez a rendszerváltozás annak *a bántó igazságtalanságnak* a megszüntetésére is, ami *a központ és a kerületek között mutatkozott*.

Érdeklődtünk azoknak a hireknek a megbizhatósága iránt is, amelyek szerint *létszámcsökkentési tervek is felmerültek volna*. A következő választ kaptuk:

— *Nem lesz létszámcsökkentés*. A hirek onnan származnak, hogy most készül a *normál-státus*, amely valóban kisebb lesz a jelenlegi státusnál. A kiküldött bizottság most készíti a javaslatot, de máris kialakult az a felfogás, hogy *a normálstátus megállapitása után senkit sem lehet elbocsájtani*. A státust ugy fogjuk csökkenteni, hogy *a kihalással megüresedő állásokat nem töltjük be*. Erre is természetesen csak akkor kerül a sor, ha a kiküldött bizottság kimondja, hogy *bizonyos redukcióra van szükség*. Mivel pedig az esetleges redukciót is csak kihalás utján hajtjuk végre, *senkinek sincs oka elbocsájtástól tartani*. Ezt a leghatározottabban kijelenthetem.

Gallina tanácsnok nyilatkozata alkalmas arra, hogy megnyugtassa a háborgó kedélyeket.

A Közszállitási Szabályzat és a közélelmezési ügyosztály műszaki alosztálya

Miért vonták el szabályellenesen a nyilvános versenytárgyalás elől a csarnokok mázolási munkálatait?

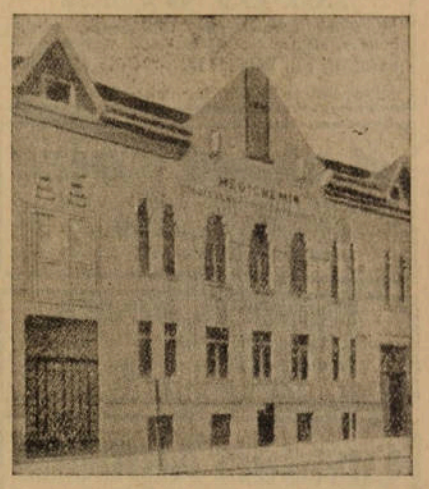
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj Közszállitási Szabályzat 7. §-ának 3. pontja szerint szükebbkörü irásbeli versenytárgyalások utján csak oly szállitások és munkálatok adhatók ki, melyek *értéke vagy évi értéke egyazon termelési ág vagy iparág, mesterség köréhez tartozó cikkben vagy munkanemben 6000 pengő értéket meg nem halad*. Ennél nagyobb összegü munkálatot csak akkor szabad a nyilvános irásbeli versenytárgyalástól elzárni, ha *olyan nagyobbszabásu, országos érdekü épitményekről, mütárgyakról, tudományos, technikai vagy müvészi ismereteket feltételező tárgyakról és munkálatokról van szó, melyeknek kivitelét a siker kockáztatása nélkül korlátlan versenyzésre bocsájtani nem tanácsos*.

A közélelmezési ügyosztály müszaki alosztálya minden valószinüség szerint a fentemlitett *müvészi ismereteket* tartotta szem előtt, amikor *a mázolásra kerülő csarnokok munkálataira* nem nyilvános, hanem zártkörü versenytárgyalást hirdetett. A központi vásárcsarnok, a Rákóczi-téri csarnok és a Klauzál-téri csarnok belső mázolási munkálatairól van szó, mindhárom munkánál a versenytárgyalási összeg jóval felül van a 6000 pengőn. Döntés még nincs és igy a versenytárgyalás sérelme nélkül kérhetünk választ: *mi volt az ok, hogy ezeknél a munkálatoknál* (a központi vásárcsarnok ajánlati összegei 20.000 pengő körül mozognak) *a közélelmezési ügyosztály nyiltan áthágta a Közszállitási Szabályzat rendelkezéseit?*

Bizonyos vonatkozásokban *uzus kezd lenni* a városházán a nyilvános versenytárgyalások mellőzése. Van öt-hat favorizált cég, amely rajta szerepel a zártkörü versenytárgyalásra meghivandó és a versenytárgyalás-nélküli munkával megbizandók listáján, ezeket dédelgetik, huszonötször felhivják és megbizzák őket, mig másokra egyáltalában nem kerül a sor. Az is előfordul, hogy amikor a munkálatot szükebbkörü versenytárgyaláson vagy közvetlen megbizás alapján kiadják, még jelentősen alatta van a Közszállitási Szabályzat által meghatározott limit-összegeknek, mire azonban a munka véget ér, *olyan végszámlák* kerülnek ki, amelyek összegszerüen versenytárgyalás kiirását tették volna indokolttá. A Közszállitási Szabályzat *olyan flagráns megsértésére*, mint azt a csarnokok mázolási munkálatainál a közélelmezési ügyosztály müszaki alosztálya cselekedte, *mindezideig nem volt példa* és ezért az iparosság érdeklődéssel várja a csoportvezető alpolgármester megtorló intézkedését.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Hölgy-utcai gyártelepe

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zsebórák
Pontos és szakszerü javitások

Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés **Jótállással**
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

MEGNYILT
fényesen átalakitva és kibővitve a közkedvelt
HUNGÁRIA FÜRDŐ
BUDAPEST, VII., DOHÁNY-U. 44
A „CONTINENTAL" SZÁLLODA MELLETT
Gőz- és kádfürdők
Gőzfürdőjegy ára: Reggeli, villásreggeli v. uzsonnával együtt 1.40

Jól füteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, falfütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa neca 39
Tel.: J. 312—80

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: **Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.**
Gyár és központi iroda: Rákospalota. Pázmány-u. 41

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon: Aut. 896—23
Vállalja minden fajtusu utak épitését

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 587—12.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KÓRIS-U. 7.

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPA

Budapest Székesfőváros Ásványvíz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telített vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

LOPOS GYULA
Játszóterek berendeyésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120-07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303-80.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189-36.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Nagy Antal
a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

AMON ANTAL ÉS FIAI
KŐVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Hirek

Itt az uj Fővárosi Évkönyv

Idestova a városháza és a fővárossal üzleti összeköttetésben álló vállalkozók és kereskedők *nélkülözhetetlen segédeszközévé* nőtte ki magát a *Fővárosi Évkönyv*, melynek ezévi kötete a napokban hagyta el a sajtót. *György* Endre kollégánk szerkesztői készségét, szorgalmát és pontosságát dicséri az évkönyv uj kötete, mely megnövekedett terjedelmével valóban *enciklopédiája a városházának.*

Május 15-én zárták le a szerkesztők az évkönyvet, amely igy magában foglalja a tisztujitás összes eredményeit és ezzel kapcsolatosan a megtörtént áthelyezéseket is. Tartalmazza az évkönyv a törvényhatósági bizottsági tagok és póttagok névjegyzékét, a törvényhatósági választmányok, bizottságok és a törvényhatósági tanács tagjainak névsorát, továbbá a polgármesteri ügyosztályok vezetőit. Az évkönyv magábanfoglalja a főtisztviselők, tisztviselők és hivatalnokok névjegyzékét állások szerint csoportositva, nemkülönben a betüsoros névjegyzéket is a lakcimekkel. Az ideiglenes hivatalnokok, az altisztek, a tüzoltó legénység és javadalmi őrségi legénység szolgálati sorrend szerinti csoportositása és betüsoros névjegyzéke egészíti ki a sematizmust. A hivatalok, intézetek és üzemek szerinti személyzeti csoportositás, az egyházi hivatalok, a közigazgatási és kórházi személyzet illetmény-táblázata gondos összeállitásban szerepelnek a könyvben.

Az ezévi Fővárosi Évkönyv, amely száz oldallal nagyobb, mint az elmult esztendei, kiegészitő részében *az uj fővárosi törvényt és az átmeneti rendelkezéseket is magában foglalja.* Közli ez a rész a közigazgatási törvénynek a székesfővárosra vonatkozó szakaszait, az uj törvény életbeléptetésére vonatkozó belügyminiszteri rendeletet, a székesfővárosban a törvényhatósági választásoknál követendő eljárásra vonatkozó miniszteri rendeletet, a székesfőváros területének uj közigazgatási beosztását, a törvényhatósági tanács megalakitására vonatkozó miniszteri rendeletet és azokat a polgármesteri rendeleteket, amelyek a főváros adminisztrációjának uj berendezkedésére vonatkoznak. A kötet *hivatalok részére* az elnöki ügyosztály utján igényelhető, mig *magánosok* a városházi sajtóirodában szerezhetik be.

Girardi Tibor — kormányfőtanácsos. A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Girardi Tibor kereskedelmi tanácsosnak a közgazdasági élet terén szerzett érdemei elismeréséül a kormányfőtanácsosi cimet adományozta. Girardi Tibor kitüntetése mindenütt általános örömet váltott ki, mert több évtizedes érdemes munkásságát jutalmazta a legfelsőbb kormányzói elismerés. Tiszteletére kedden este 300 teritékes bankettet rendeztek a városligeti Gundel-vendéglőben, ahol Kállay Miklós kereskedelmi államtitkár, a Belvárosi Polgári Kör elnöke üdvözölte a kitüntetés alkalmából.

Gömöry előljáró kerül Wigh János örökébe. A polgármester az uj előljárók szolgálati beosztásáról olyképpen intézkedett, hogy *Tatár* előljárót a Terézvárosban hagyta meg, mig *Gömöry* előljárót a *Wigh* János nyugdijazásával megüresedett józsefvárosi előljáróság vezetői székébe helyezte.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rél Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

A keddi pártértekezlet. A Keresztény Községi Párt *Wolff* Károly elnöklésével kedden este tartotta meg szokásos közgyülése előtti értekezletét. *Bednárz* Róbert, *Csillér*y András dr., *Kirchner* Béláné és *Temesy* Győző felszólalásai után a pártértekezlet egyhanguan elhatározta, hogy a fővárosi tanerők küszöbön levő státusrendezése kapcsán az oktatószemélyzet minden jogos igényét ki kell elégiteni. A Segitőalap szabályrendeletmódositásához szóltak ezután többen hozzá, majd *Wolff* Károly tájékoztatta a pártot a Vásárpénztár veszteségei ügyében. *Nagy* Ferenc, aki a törvényhatósági tanács által kiküldött bizottságban a pártot képviselte, a Vásárpénztár mostani vezetősége ellen emelt kifogásokat, mire *Wolff* Károly felkérte *Nagy* Ferencet, hogy adatait a tanácsülésen mondja el akkor, amikor majd a vizsgálat polgármesteri jelentését tárgyalják. A párt ezután részletesen letárgyalta a szerdai közgyülés napirendi pontjait.

Még nincs döntés, hogy mikor választják meg az uj főjegyzőket és tanácsjegyzőket. A két uj előljáró megválasztásával megüresedett két főjegyzői és fokozatosan két-két kisebb állás betöltése hir szerint a törvényhatósági tanács jövő heti ülésén fog megtörténni. A törvényhatósági tanács ülése előtt a kijelölőválasztmány természetszerüen megejti a jelöléseket.

A közélelmezési rendészet jogszabályai. A közel jövőben házagpótló szakmunka hagyja el a sajtót. Kiss Zoltán tanácsjegyző és Kállay József fogalmazó A közélelmezési rendészet jogszabályai cimmel feldolgozták a tej, kenyér, hus és a többi összes élelmiszerek, a bor, pálinka és egyéb italok forgalombahozatalának rendjét megállapitó szabályokat. A megjelenő könyv értékét a tájékozódást nagyban megkönnyitő, praktikus táblázatok is emelik. A könyvhöz az előszót Vajna tanácsnok irta. A tételes joganyagon kivül a könyv a közélelmezés rendészetének fejlődéséről is több érdekes részletet tartalmaz.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Egy 32 éve fennálló cég üzletáthelyezése. Grassmann József órásmester a Belvárosi plébánia-templom épületéből áthelyezte üzletét IV., Irányi-utca 7. szám alá.

A Beciva Beketow-cirkusz Varieté juniusi nagy müsora minden eddig látottat felülmul. Már az első napokon zsufolt házak nézték végig az előadásokat és minden egyes szám óriási sikert aratott. Különösen kiemelendő Vabanque halálugrása a cirkusz kupolájából, a 4 Resua Girls görkorcsolya-müvésznők, Jackmann, a humoros táncos-zongorás, a 4 Essedras tornászati ujdonságokkal, a 2 Manetti olasz excentrikusok, Yra és Ottare, táncosok a guruló golyón, a 2 Masetty, kerékpár-müvészek, a 2 Wyplo erőmutatványa, a 3 Cartellas zsonglőrmutatványa, a 7 Rialto akrobata-jelenete. A régiek pedig a 4 Gerard és Zoli és Rolly. Aki kellemesen akar szórakozni, annak ezt a világvárosi müsort meg kell nézni.

Magyar Semmering. Verőfényes tavaszi napokon százezrek rándulnak ki Budapest körengetegéből a budai hegyekbe. Egyik legkedveltebb kirándulóhelye a budapesti közönségnek a hüvösvölgyi végállomástól néhány száz méternyire fekvő fővárosi nagyrét. A kirándulók legtöbbje nem is halad tovább, pedig az erdő rengetegében figyelemreméltó látnivalók várnák a turistákat. A festői fekvésü fenyveserdő között kanyargó nagykovácsii országut mintegy 5 percnyi autozás után hatalmas tisztásra ér, hol az őserdő vadságával ellentetben, pirostetejü nyaralók, ápolt utak s a kultura más jelei fogadják a meglepett turistákat. A vadregényes szépségü telep, melyet egyik rajongó telektulajdonos magyar Semmeringnek nevezett el, a budapesti uri középosztály egyik legkedveltebb és a maga nemében páratlan erdei nyaraló- és lakótelepe a Tisza István-Kertváros. A telepen hallatlan áldozatok árán létesitett vizmü kristálytiszta forrásvizet szállit minden egyes lakóházba, ugyhogy a vizellátás ma a budai hegyvidéken oly nehéz kérdése itt tökéletes megoldást nyer. A világitást a Talbót-centrálé szolgáltatja. A telep csodálatos természeti fekvésének s a már eddig elért magas kulturális szinvonalnak megfelelően a budapesti intelligens középosztály számos kimagasló egyénisége telket vásárolt és villát épitett a Tisza István-Kertvárosban. Az épülő villavárosról a telep gondnoka, Keresztes Béla dr. ügyvéd a következő felvilágositást adta:

A Tisza István-Kertváros nevét onnan nyerte, hogy a terület hajdan gróf Tisza István tulajdonát képezte. A Tisza István-Kertváros 63 kat. hold területen 311 telekparcellára van felosztva. A telekparcellák fele már el van adva, mig a megmaradt parcellákat ez év folyamán értékesiteni szándékozom. A közművek (vizvezeték és villanyvilágitási hálózat és utak) épitése folyamatban van, a többiek fokozatosan, cca. két éven belül lesznek közművekkel ellátva. Május elején egy jónevü budapesti vendéglős vezetésével nyári vendéglő nyilt meg, sporttelep létesitése folyamatban van. A telekparcellák ára ezidőszerint 12—18 pengő között váltakozik, aszerint, hogy közelebb, vagy távolabb fekszenek az országuttól és hogy el vannak-e látva közművekkel, vagy sem. A kertváros területén az épitkezés igen olcsó, mert mészégető és kartelenkivüli téglagyár van a közvetlen közelben. A kertváros éghajlata hegyi (subalpin) és levegője az elképzelhető legegészségesebb, száraz, még a legforróbb évszakban is cca. 10 fokkal alacsonyabb hőmérsékletü a fővárosi levegőnél. A kertváros minden egyes parcellája erdős, hatalmas tölgy-, bükk- és fenyőfákkal, tehát a telektulajdonosok nem 20—25 év mulva, hanem azonnal árnyas kerttel rendelkezhetnek. A páratlan természeti fekvés a létesitett közművek, vizvezeték, villanyvilágitás, telefon, sporttelep és a májusban megnyilt vendéglő olyan előnyöket nyujtanak a kertváros lakosságának, hogy a főváros társadalma részéről máris a legnagyobb érdeklődés nyilvánul meg a magyar Semmering iránt. A Tisza István-Kertváros a hüvösvölgyi 83-as villamos végállomásától menetrendszerint közlekedő autóbuszokkal 5 perc alatt, a Belvárosból autón 15—20 perc alatt közelithető meg. Felvilágositást nyujt a helyszinen a parcellázási iroda telefonja: A. 644—38, vagy a városi iroda: VII., Damjanich-utca 30., II. 1., telefon: Józs. 431—56.

Temetői hirdetmény

A Kerepesi temető 12., 57., 67. és 71. számu sirtáblainak kiürítése.

Utasitom a dunabalparti köztemetők igazgatóságát, hogy a kerepesi temető 12., 57., 67. és 71. számu sirtábláiban levő sirokat — minthogy azoknak törvényes használati ideje lejárt — 1876. évi XIV. tc. 118. szakaszában megállapitott rendelkezések betartása mellett ürittesse ki.

Erről az érdekelteket a köztemetőkről szóló szabályrendelet 3. szakasza alapján azzal a felhivással értesitem, hogy azok, akik az emlitett sirtáblákban nyugvó halottaik sirját továbbra is fenntartani kivánják, hozzátartozóik tetemét és siremlékét valamely más temetőbe, vagy ugyanazon temetőnek más sirtáblájába helyeztessék át. Áthelyezésre irányuló szándékukat a dunabalparti köztemetők igazgatóságánál (X. ker., Kerepesi temető, igazgatósági épület) egy éven belül kell bejelenteniök. Ennek a hirdetménynek a keltétől számitott egy éven belül át nem helyezett tetemeket a hatóság fogja exhumáltatni és közös sirba helyezni.

Liber s. k.,
h. polgármester.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

HLATKY JÓZSEF
okl. mérnök
Budapest, VIII., József-körut 71
Telefon: J. 395-78
Magasépités, ut-, vasut-, hid- és vasbetonépitési vállalat. — Saját fuvar-, állvány- és anyagtelepe:
I., Fehérvári-ut 42. Telefon: Lá. 1-05
Fiókirodák:
Kecskemét, tel. 109. Gödöllő, Gr. Festetich-ut 9

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE VAS-U. 16
TELEFON: J. 393-73.

A megszünt **Teudloff-Dittrich R.-T.** közismert gyártmányainak é. p.: a különféle armatura, szivattyu, tüzoltósági- és közegészségügyi-szerek-nek, köztisztasági eszközöknek és más berendezéseknek előállitási jogát megszereztük és azokat az évtizedek alatt bevált minőségben és kivitelben gyártjuk.

Magyar kir. állami vas-, acél- és gépgyárak Budapest

◆

Képviselet:

Magyar királyi állami vasgyárak kereskedelmi képviselete R.-T.

Budapest, V., Vilmos császár-ut 28

Orgona-Harmoniumok



ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl"

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255–54, 255–55 és 255–56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztító és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812–40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852–59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitetben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmű-berendezések és műszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74–84.

GAZDASÁGI ÉLET

Gyöngyösi idill. Az üzemigazgatók fizetésének rendezésére vonatkozó előterjesztés, amely már a törvényhatósági tanács közgyülése előtt fekszik a Budapest Gyöngyösvárosi Szénbánya R. T.-t a III. osztályu üzemek közé sorolja, vagyis ennek a vállalatnak a vezetője a jövőben a fővárosnak részvénytársaságnál levő érdekeltsége révén *tanácsnoki javadalmazásban részesül.* A zárszámadási vagyonleltár szerint a fővárosnak 2525 darab Budapest Gyöngyösvárosi Szénbánya R. T. részvény van a birtokában, e részvényeket a főszámvevő névértékkel, vagyis részvényenként 10 pengőt számitva, összesen 25.250 pengővel mint forgalmi árral értékeli. A részvénytársaságnak a gyöngyösi cégbiróságnál elfekvő adatai szerint mindössze 50.000 pengő alaptőkéje van, utolsó rendes közgyülését a mult év április 3-án tartotta, osztalékot egyáltalában nem fizetett, sőt *évek óta sem fizet.* A balulsikerült lignitbánya-akciótól — melynek megszerzése sem tartozik a főváros legszerencsésebb alkotásai közé — a főváros már régóta szabadulni akar, azonban ez mindeddig nem sikerült. Természetes, hogy a részvénytársaságnak megvan a maga szabályszerü ügyvezetősége, vezérigazgatóval, cégvezetővel, könyvelővel, pénztárossal, jogtanácsossal. Ily körülmények között *valóban idillikus állapot,* ha a vezérigazgató fizetése a törvényhatósági bizottság közgyülése és a belügyminiszter jóvoltából tanácsnoki jövedelem lesz.

A Vasár nagy sikere. A Kereskedelmi és Iparkamara csütörtöki teljes ülésén Hallóssy István h. titkár a Budapesti Nemzetközi Vásár igazgatója, a most lezajlott vásár zárójelentését ismertette. A rossz gazdasági viszonyok ellenére a Budapesti Nemzetközi Vásár igen jól sikerült. A vásár sem kereteiben, sem látogatottságában nem maradt el a multévi jubiláris vásár mögött, sőt több vonatkozásban felül is multa. Eber Antal elnök mindenekelőtt a kormányzó látogatásáról emlékezett meg, amely kitüntető látogatás a Budapesti Nemzetközi Vásár jelentőségét igen nyomatékosan huzta alá. Ezután Magyar Pálnak, a vásár alelnökének munkáját emelte ki és javasolta, hogy a kamara teljes ülése jegyzőkönyvileg mondjon köszönetet Magyar Pálnak irányitó tevékenységéért. Javaslatát a teljes ülés egyhanguan elfogadta. A kamara elnöke ezután Vértes Emilnek, a vásár ügyvezetőalelnökének és Gyulay Tibor dr. kamarai főtitkárnak a vásárrendezés során kifejtett érdemeit méltatta elismerő szavakkal. Végezetül pedig javaslatot tett, hogy az idei vásár sikeres befejezése alkalmából a vásár igazgatóját, Hallóssy István kamarai h. titkárt, a teljes ülés soronkivül kamarai titkárrá léptesse elő, amihez a teljes ülés egyhangulag hozzájárult.

A vasárnapi főző-vigaszverseny eredményei. Vasárnap délelőtt volt a háziasszonyok vigaszversenye a városligeti kiscsarnokban. Győztes Mezei Margit lett, 30 perces teljesitménnyel, 502 literes gázfogyasztás mellett. A győztes fehér zománc gáztüzhelyet választott a rendelkezésére álló ajándékok közül. A második győztes Vidéki Ágnes 26 perces időnyel, 506 liter az általa fogyasztott gázmennyiség. A harmadik Hiesz Herta, aki 30 perc alatt főzte meg a menüt 510 liter gáz mellett. Az ajándékokat Szegedy-Masszák Aladárné osztotta ki.

Megjelent a Kallós-Kompasz 1931—32. évfolyamának első része. A Pesti Tőzsde kiadásában és Kallós János szerkesztésében most jelent meg hetedik évfolyamában a Kallós-féle „Gazdasági, Pénzügyi és Tőzsdei Kompasz" első része, amely ezidén ismételten lényegesen ki van bővitve uj fejezetekkel, amennyiben olvasóinak is ujabb szolgálatot téve közli a követségek, konzulátusok, közjegyzők, hites könyvszakértők, kamarai revizorok, tudakozódó-irodák és tariférök legujabb jegyzékét. Ezeken kivül tartalmazza a kompasz a kormányzóság, az országgyülés, a minisztériumok, a legfőbb állami számvevőszék, Budapest székesfőváros, az állami, községi és magánkölcsönkibocsátások, a TÉBE, a Budapesti Áru- és Értéktőzsde, a Magyar Bankárok és Értékpapirkereskedők Országos Egyesülete, az Értéktözleti Egyezmény, a budapesti bankok és takarékpénztárak, a magánbankházak, a kamarák, a szakegyesületek és testületek, az Országos Társadalombiztositó Intézet, a Magánalkalmazottak Biztositó Intézete, a budapesti szövetkezetek, a vidéki városok és vidéki pénzintézetek, a vidéki hitelszövetkezetek és a külföldi pénzintézetek legujabb adatait az 1929. és 1930. évi mérlegekkel és az utolsó békeév aranymérlegével. Rövidesen sajtó alá kerül a kompasz második része is. Decára e nagymérvü kibővitésnek, a kompasz mind a négy kötetének ára csak 60 pengő és igy a legolcsóbb magyar kompasz. Megrendelhető a „Pesti Tőzsde" kiadóhivatalában, Budapest, IV., Városház-utca 6.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803–32

A Magyar Köztisztviselők Fogyasztási, Termelő és Értékesitő Szövetkezete május 28-án tartotta meg a XXXVIII. évi rendes közgyülését Perényi Zsigmond báró v. b. t. t. elnökletével a tagok igen nagy érdeklődése mellett. Perényi Zsigmond báró elnök nagyhatásu megnyitó beszédben vázolta a szövetkezet 1930. évi gazdasági, szociális és kulturális munkásságát. Majd többek hozzászólása után a közgyülés egyhangu helyesléssel elfogadta az 1930. évi mérleget és az igazgatóság üzletjelentését, amely szerint a szövetkezet — a sulyos gazdasági válság és a fogyasztóképesség jelentős csökkenése ellenére — rendkivül kedvező üzleteredményt ért el. A szövetkezet kisebb árukészlet és lecsökkentett rezsiköltségek mellett az 1929. évinél nagyobb üzleti felesleget ért el: 326.787 pengőt, amelyből 2 százalék vásárlási visszatérités fejében 200.000 pengőt fizet vissza tagjainak. A tagok hozzászólásaira Tarján Vilmos vezérigazgató és Borbás Gáspár dr. ügyvezető igazgató adták meg a szakszerü felvilágositásokat, amelyeket a közgyülés szintén egyértelmüen elfogadott, egyben a legmelegebb elismerését nyilvánitotta a szövetkezet ügyvezetőségének az elmult üzletévben kifejtett eredményes, altruista és szociális szellemü munkásságáért.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308–97.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal altiszti és munkásszemélyzete részére **az 1931. évre szükséges téliruhák, köpenyek, esőgallérok és fehér báránybőrmellények szállitására.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi julius hó 3-án, kedden délelőtt 11 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál. Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órkor fognak nyilvánosan felbontatni. A felbontásnál a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi május hó 15.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a **III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu székesfővárosi kislakásos bérházcsoport antennatartóoszlop szerelési** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 1-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Karfner János főmérnök urnál, az előadónál a Központi városháza, III. em. 325. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 3-án (péntek) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály ülésteremben (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 1-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a **X. ker., Ihász-utca 27. sz. elemi iskola butorberendezésl** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 5-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Kommer József (VIII., Sándor-utca 6. Tel. 304—53.) tervező müépitésznél, vagy az előadónál a Központi városháza, III. em. 316. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 3-án (péntek) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály ülésteremben (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 2-án.

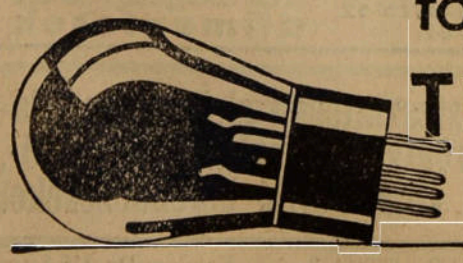
A székesfőváros polgármestere.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERN. Tel.: Lágymányos 13-82

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG



TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL

Vállalkozás

Uj kiirások:

Vasszerkezeti munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Vizvezetéki, csatornázási és gázberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcában létesitendő tüdőbeteggondozó intézet épitéséhez. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Hajtatóház összes munkáira a VII., Egressi-uti kertészképző iskolában. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Hőszigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 13 (szombat) d. e. ½11 ó.

Központi fütőberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó épitésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Bádogos-munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Tetőviz elleni szigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházainak épitésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Utrendezésére a X. ker., Kerepesi-ut oldalkocsiutjának. Határidő: 1931 junius hó 16, (kedd) d. e. fél 11 ó.

Csatornázási munkákra a II. ker., Szentendrei-uton. Határidő: 1931 junius hó 16, (kedd) d. e. fél 11 ó.

Épitési munkákra a VII. ker., Csömöri-uton. Határidő: 1931 junius hó 16, (kedd) d. e. fél 11 ó.

Szivattyuk és távvezetékek szerelési munkáira, a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós szeretetotthon épitésénél. Határidő: 1931 junius 19 (péntek) d. e. ½11 ó.

Tüzelőanyagszállító berendezési munkákra a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának épitéséhez. Határidő: 1931 junius 19 (péntek) d. e. fél 11 ó.

Központi gőzfütésberendezési munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utcai főreáliskolában. Határidő: 1931 junius 27, (szombat) d. e. fél 11 ó.

Butorberendezési munkákra a X. ker., Ihász-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 julius hó 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Antennatartóoszlop-szerelési munkákra a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu városi bérházakba. Határidő: 1931 jul. 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Téliruhak, köpenyek, esőgallérok és fehér bárányhörmellények szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3, (kedd) d. e. 11 óra.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

IX., Gubacsi-uti kislakásos telep asztalosmunkáit Ranyák József (X., Állomás-utca 14) 2466 pengővel.

X., Bihari-, Balkán-, Ceglédi-utak által határolt szükséglakástelep mázolómunkát Leisen Adolf (VII., Rózsa-utca 20) 8313.80 pengővel.

IX., Bakáts-téri elemi iskola hajópadozati ácsmunkát Hellebrand János (VII., Egressy-ut 27) 1900 pengővel.

VII., Miskolci-utcai elemi iskola bölcsődei butorberendezés Gombos András (VII., Besnyő-u. 5) 3297 pengővel.

VI., Gömb-utcai elemi iskola linoleummunkát Haas Lipót (VII., Rákóczi-ut 24) 10.330 pengővel.

VII., Kertész-utcai felsőkeresk. és polgári iskola linoleumpadozat Császár Imre (IX., Lónyai-utca 36) 3537 pengővel.

Uj Szent János-kórház tüdőbetegpavillon szigetelőmunkát Korek E. (VIII., József-körut 64) 7714.20 pengővel.

IX., Gubacsi-uti kislakásos telep kőmivesmunkát Hoffer Gyula (I., Lejtő-ut 10) 1124 pengővel.

Szent László-kórház főzőkonyháján melegvizszolgáló berendezést Rónai Sándor (VI., Vilmos császár-ut 63) 1909.02 pengővel.

VII., Hernád-utca 42. sz. elemi iskola villanyszerelési munkát Nemes Gyula (II., Margit-körut 58) 1440 pengővel.

Szent László-kórház palafedési munkát Szenes János és Urbancsek János (VI., Dembinszky-utca 20) 10.200 pengővel.

II., Margit-körut 64. sz. fővárosi bérház kőmivesmunkát Christofoli Ermenegildo (VII., Damjanich-utca 26-a) 8000 pengővel.

Szent László-kórház kátrányfedéllemez javitást Fried Miklós Miksa (VII., Dohány-utca 61) 1512 pengővel.

Horthy Miklós-szeretetotthon ablakponyva Magaziner Albert (V., Honvéd-utca 38) 3840 pengővel.

II., Tölgyfa-utcai tüdőgondozó-intézet bádogosmunkát Fridrich Boldizsár (VII., Alsó erdősor 36) 2955.78 pengővel.

Ugyanott föld-, kőmives-, elhelyezőmunkát Zilahi Balogh Gyula (I., Bornemissza-utca 36) 92,207 pengővel.

Uj Szent János-kórház elmebetegosztályán kőmivesmunkát ifj. Dobrovits Ferenc (X., Szabóky-utca 20) 1355 pengővel.

VIII., Stáhly-utca 7—9. kórház kőmives-, vasbetonmunkát Major Imre (VII., Istvánffy-u. 46) 2908.06 pengővel.

Szent Rókus-kórház bádogosmunkát Rolly Béla (VI., Székely Bertalan-utca 3) 1931.08 pengővel.

A középitkezések vállalati feltételeinek önkényes módositása. A középitkezési munkákra vonatkozó állami feltételek szerint az épittető hatóságok a munka mennyiségének 20 százalékon felüli változása esetén uj árat tartoznak fizetni, illetőleg az elmaradt haszonért kártéritést adni. Ezzel szemben gyakorlattá vált, hogy a hatóságok ezen tulteszik magukat, ami sulyos kárt okoz a vállalkozóknak anélkül, hogy az épittető közhatóságra előnyt jelentene. A Baross Szövetség felterjesztéssel fordult a kereskedelmi miniszterhez, melyben kéri, hogy ugy ezen, valamint a vállalkozást sulyosan érintő más helytelen gyakorlat megszüntetésére az állami feltételekhez adjon ki pótrendeletet, melyben világosan irja elő, hogy az állami feltételek mely pontjai érvényesek mindenkor netaláni ellentétes hatósági kikötések teljes semmisége mellett.

—

Szórakozás



CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). Abris rózsája (Anne Nichols szinmüve) — A kis kávéház (Chevalier) (6-tól folytatólag).

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). (Csak egy napig) Szökik a vőm (Szőke, Szakáll, Diha Gralla, vigj., 14 felvon., Sacha-film) — Ham-Ham (burleszk — Hiradó (4-től folyt.).

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). Ötödik hétre prolongálva! Bécsi vig aszszonyok (Vidám história a régi császárvárosból. Rendezte Bolváry Géza. Zenéjét szerezte: Róbert Stolz. Főszereplők: Willy Forst). — Paramount hangos és magyar hiradó. — Előadások szombat kivételével hétköznapokon: 5, egynegyed 8 és fél 10 órakor, szombat-, vasár- és ünnepnapokon: 4, 6, 8 és 10 órakor.

KAMARA MOZGÓ (Dohány és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27). Harmadik hónapra prolongálva! Nagyvárosi fények. (Irta, rendezte, főszereplő: Charlie Chaplin) — Szellemjárás a játékboltban (trükkfilm) — Hiradók — Nyitott tető (6, 8, 10.)

ORION (Eskü-ut 1. szám. Aut.: 831—02). A dsungel (az őserdő izgalmas élete, 8 felv.) — Zigoto bajban (vigj., 8 felv., Zigoto) — Magyar hiradó (fél 6, fél 8, fél 10 óra).

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45. Telefon: József 419—02 és 429—46.) Örömtelen asszony (a mai idők regénye, 12 felv., Elga Brink, Walter Rilla, Ida Wust) — Amerikai hangos hiradók — Magyar hiradó (Fél 6, fél 8, fél 10).

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) Az erdészleány (a világhirü filmoperett beszélő filmváltozata, fősz.: Halmay Tibor, Oscar Karlweiss, Paul Richter) — Ég a kunyhó (hangos trükkfilm) — Hangos hiradók — Nyitott tető (6, 8, 10).

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) Az erdészleány (hangos filmoperett, fősz.: Halmay Tibor, Oscar Karlweiss, Paul Richter) — Hangos hiradók (fél 6, fél 8, fél 10).

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) Az ikerférj (Halmay Tibor hangos bohózata) — Miki trükkfilm — Hangos hiradók (fél 6, fél 8, fél 10).

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:

DOBY ANDOR dr.

Szerkesztő:

RASKÓ OSZKÁR.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Minden este 8 órakor a
fényes megnyitó műsor

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 5. sz.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon · J. 302-28 Alapittatott 1894

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—00

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 304—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

Török és Juhász
festőipari vállalat
Budapest, VI., Petneházy-utca 44
Telefon: Aut. 907—03
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/D.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kertellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—66.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
vevőink által közismert elsőrendű és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 1892

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS
cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 23. szám — Budapest, 1931 junius 13

UJ BUDAPEST

FŐVÁROSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Sok a fóka!

Nézve a képviselői mandátumokért folyó féktelen hajszát, távol a politikai életben aktive való részvétel izgalmaitól, hüvös nyugalommal állapithatjuk meg, hogy az ambicióknak és szenvedélyeknek ekkora, minden gátat áttörő áradatára még nem volt példa a magyar glóbuszon. Voltak könyök-harcosok és akarnokok eddig is, nyüzsögtek önjelöltek is minden választás előtt szép számmal a pártkörökben és a képviselőház folyosóin, de volt a törtetőkben bizonyos okosság és szemérem, amely idejében visszariasztotta őket a céltalan küzdelemtől, visszavetve őket az ismeretlenség jótékony homályába. Az egysejtü lények lázadásának olyan mértéke, amely most minden hasadékból és lyukból a fórumra üzi a denevérek hadát, nem példátlan a külföldi politikai életben is, mert mindenütt a jelöléseknél bizonyos előzetes kijegecesedés jellemzi a népképviselők megválasztását.

Ha csak arról lenne szó, hogy egyik vagy másik listát Niemandovics Szvetozár dr. vagy Senki József vezeti, akkor talán szót sem emelnénk, mert hogy egy vagy két Fejbólintó Jánossal több vagy kevesebb van-e a parlamentben, az az ország szempontjából végeredményben nem tulságosan fontos. A fontos az, hogy ezek az önjelöltek, akik a saját, esetleges érvényesülésükért minden politikai elvet vagy hitvallást habozás nélkül feláldoznak, zavarossá és kaotikussá teszik a választási frontot, korántsem biztositván mandátumot a maguk számára, de viszont lefaragván mégis néhány ezer választót egyik vagy másik pártról, eltolódásokat okozhatnak a választások eredményeiben.

E pillanatban a helyzet az, hogy a fővárosban több lista készül indulni a választási küzdelemben, mint ahány mandátumot a törvény a főváros számára engedélyez. Hogy a listák egyrésze az ajánlásokig sem fog eljutni, megosztván a szavazatokat az uj alakulatok és azon pártok között, amelyek eddig is megfelelően képviselve voltak a parlamentben. A különféle szélső és még szélsőbb jelszavaktól félrevezetett választó azután az urnák előtt elveszti tisztánlátását, arra a listára szavaz, amelyre eredetileg eszeágában sem volt szavazni és felgöngyöliti ezzel a zavarodottságával és határozatlanságával azt a jobboldali frontot, amelyre soha nagyobb szükség nem volt, mint az uj parlamentben.

Őszintén bevalljuk: a hivatalos keresztény politika nagy-nagy vereségét féltjük a külön listáktól, az önjelöltek tömegétől, a választóközönségnek máris látható, közönyösséggel párosult határozatlanságától. Nem akarunk okokat és felelősségeket kutatni, de felhivjuk a figyelmet, hogy a vezéreknek sokkal nagyobb erélyére, parancsolni tudására és akarására van szükség, mint ami eddig megnyilvánult, hogy a heterogén elemek összeforrjanak. A veszély óriási: vide ant consules!

Sipőcz polgármester nyilatkozik a városházi programról és problémákról

A nyári szünet előtt nagyobb ügyet már nem tárgyal a törvényhatósági bizottság — Még nincs elegendő tapasztalat, hogy milyen vonatkozásban van szükség a fővárosi törvény módositására — A főváros nem járulhat hozzá a klinikák fenntartási költségeihez, nem tervez uj családokat, az uj hidak épitését a munkanélküliség enyhitésének, de nem a kérdés végleges megoldásának tartja

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A közeledő választás izgalmai teljesen elterelték a figyelmet a városházáról, ahol a nyári szünet előtt amugy is csendesedő tempóval intézik a legszükségesebb és leghalaszthatatlanabb folyó ügyeket. A pártvezéreket az egyre hangosodó választási kampány foglalja le, amelynek során sulyosabbnál sulyosabb *személyi problémák* merültek fel, ideget és időt pazarolván, mégis eredmény nélkül. A fásultság a városi ügyek iránt ily körülmények között érthető és magyarázható, hasonlóképen a polgármesternek az az elgondolása is, hogy az őszi kampány bekövetkezte előtt nagyobb ügyekkel *nem kivánja* már a főváros vezetősége a törvényhatósági bizottságot foglalkoztatni. Ezekről a kérdésekről és általában a városháza aktuális problémáiról folytatott a polgármesterrel hosszabb beszélgetést az *Uj Budapest* munkatársa.

Sipőcz Jenő dr.
polgármester

első kérdésünkre, amely *a városháza nyári menetrendjére* vonatkozott, a következő választ adta:

— A rövidesen bekövetkező nyári szünet előtt most már nagyobb kérdések aligha lesznek elintézhetők, különösen azért sem, mert a közeljövőben megtartandó országgyülési választások a törvényhatósági tanács és a közgyülés tagjainak idejét és munkaerejét annyira igénybe fogják venni, hogy nagyobb problémákkal nehezen tudnának foglalkozni. A közigazgatási gépezet a nyár folyamán az összel elintézendő nagyobb kérdések — költségvetések, üzemi kérdések — előkészitésével fog foglalkozni.

Felhivtuk a polgármester figyelmét *Ernszt* miniszternek az *Uj Budapest* legutóbbi számában megjelent nyilatkozatára és megkérdeztük őt, hogy hogyan áll a kórházépitések ügye és mi a véleménye *Klebelsberg* kultuszminiszter azon álláspontjáról, hogy *a budapesti klinikák fenntartási költségeihez a fővárosnak is hozzá kell járulnia.*

— A kórházépités ügye jelenleg nem időszerü — hangzott a kategórikus válasz — hiszen közkórházainkra évenként most is körülbelül 3.000.000 fizetünk rá. A főváros pénzügyi helyzete igy egyelőre nem birná el egy uj kórház épitését. Az egyetemi klinikák fenntartásához való hozzájárulásunkat a pénzügyi helyzet jelenleg szintén lehetetlenné teszi.

Ezután *a készülőben levő uj fővárosi költségvetésre* került a sor. Következő kérdésünk arra vonatkozott, hogy az a polgármesteri rendelet, amely a jövő évi költségvetés kereteinek ujabb ötszázalékos szükitését határozza meg, *fog-e folytatódni a további években*, utját állva annak, hogy a főváros nagyobb beruházásokat eszközöljön?

— Ez attól függ, — válaszolta a polgármester — hogy a főváros bevételei hogyan alakulnak. Ha a következő években az általános gazdasági helyzet kedvezőbben alakul és ezzel bevételeink is emelkedő irányzatot követnek, akkor a költségvetés további redukciójára nem lesz szükség. Nagyobb beruházásokat egyébként ezuttal sem szándékozunk a folyó bevételekből eszközölni, hanem — ha a szükség ugy kivánja és az általános gazdasági helyzet megengedi — kölcsön felvételeutján.

Megkérdeztük ezután a polgármestert, hogy az uj fővárosi törvényt a városi élet egész vonalán beváltnak tartja-e és vannak-e a törvénynek olyan paragrafusai, amelyeket, mint a gyakorlati életben meg nem felelőket, *módositani tart szükségesnek?*

— A törvény végrehajtása során — válaszolta a polgármester — kétségen kivül mutatkoztak bizonyos nehézségek, arra azonban, hogy módositások szükségesnek látszanak-e, ma még nem rendelkezünk elegendő tapasztalattal. Huzamosabb időre lesz szükség, mig e kérdésben határozott vélemény alakulhat ki.

Szóvátettük ezután azt a panaszt, amellyel *a harmadik alpolgármesteri állás szervezésére* vonatkozó közgyülési határozatot megtámadták és megkérdeztük a polgármestert, hogy törvényszerünek tartja-e a vonatkozó közgyülési határozat létrejöttét.

— Ebben a kérdésben — hangzott a válasz — a felsőbb hatóság döntésének nem akarok elébevágni, s ezért nem mondhatok véleményt. A közgyülési határozatot törvényesnek tartom, hiszen egyébként hozzá sem járultam volna.

A beszélgetés fonala *visszatért a jövő évi költségvetésre.* Megkérdeztük a polgármestert, hogy a jövő évi költségvetés folyamatban levő összeállitása kapcsán *tervez-e uj családokat*, amelyek a kormány hozzájárulása kapcsán szaporithatnák a főváros bevételeit. A következő választ kaptuk:

— Sem családot, sem egyéb uj adónemeket nem tervezek, hiszen ma általános az a vélemény, hogy a polgárság terheit enyhiteni kell.

Az uj közmunkák megindulása került ezután szóba. Az uj hidak megépitésétől és az uj sugárut megnyitásától *reméli-e Méltóságod a munkanélküliség csökkenését?* — kérdeztük a polgármestert.

— A munkanélküliség kérdését az uj hidak épitése legfeljebb enyhiti valamennyire, de meg nem oldhatja. De figyelembe kell venni az uj hidaknak a forgalomra gyakorlandó élénkitő hatását is, ami ismét uj állandó munkaalkalmakat fog teremteni és igy a főváros gazdasági életére bizonyára maradandó kihatása lesz.

Végezetül azt kérdeztük meg a polgármestertől, hogy *a törvényhatósági bizottság és a városháza mai helyzetét az alkotó munka megindulása szempontjából megnyugtatónak tartja-e.*

— A törvényhatósági bizottság s a város mai helyzete az alkotó munka szempontjából teljesen kielégit — mondotta nyomatékos hangsullyal a polgármester —, hiszen az már — mint az eddig elintézett nagy horderejü kérdések nagy száma is mutatja — megindult és folyamatban van. Ellentét a törvényhatósági bizottság pártjai közt majdnem kizárólag csak politikai kérdésekben mutatkozik, a fővárost érintő nagy problémákban azonban majdnem sikerül a pártokat közös nevezőre hozni.

Sipőcz polgármester fenti bizakodó hangulatu nyilatkozata alkalmas arra, hogy az országgyülési választások okozta általános izgalomban is *megfelelő figyelmet keltsen.* Fontos ez a nyilatkozat abból a szempontból is, hogy a városházán a községi választások okozta tespedés után végre folyamatban van az alkotó munka és megkezdődött azoknak a problémáknak a tárgyalása, amelyeknek kielégitő megoldása a város fejlődése érdekében most már meg fog történhetni.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon
Kávéháza
VI., Városliget


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára
a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

NEMES GYULA
ok). gépészmérnök, bel, cég, hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

Mátyássy Antal és Fia
Cégtula donos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Egy tanácstag naplójából

Utazás egy csiga körül

5

Válasz Horváth IV. Károlynak, a Beszkárt igazgatósági tagjának

Kedves Barátom!

Még ebben az elcsigázó melegben is, felcsigázott kivánesisággal olvastam, merre, hova, lyukad ki a reflexióként szánt leveled, amelyet Doby kedves barátomnak szives voltál eljuttatni és amely az Uj Budapest tárcarovatában a mult héten Nyilt levél formájában jelent meg.

Az Általad hivatkozott naplórészletnek nem azért adtam a „csiga és az autóbusz" cimet és nem azért vontam a cikkben párhuzamot, a csiga haladási sebessége és az autóbuszpark szaporitása körüli lassuság között, hogy valaki, — például jelen esetben Te, kedves Barátom — óriási fáradság, verejtékezés, lexikonok, természetrajzi könyvek, esetleg egész könyvtárak szorgos átkutatása után — a csigákról való ismereteinket ujból emlékezetünkbe hozza, — hanem azért, hogy egy kicsit emlékeztessek arra, hogy mégis a közönség kényelme, gyorsutaztatási lehetősége — elsőrendü várospolitikai feladat: — még Honoluluban is!

Egyébként gratulálok szivből, a nagyszerü elmességgel megirt leveledhez, és csiga-biga legyek, ha mindazok, akik abban a kitüntető szerencsében részesülhettek, hogy leveledet elejétől — végig, betüről-betüre átolvasták, hogy ne jutottak volna arra a megállapitásra, miszerint, Horváth IV. Károlynak, milyen nagyszerü dolga van, hisz idő milliomos, mert a már közhellyé vált a cserebogár halhatatlanságáról szóló alapos tanulmányt, messze felülmuló nyilt levélben megismerteti velünk mindazokat a tudnivalókat, amelyeket a csigákról tudnunk kell.

Édes jó Barátom, végtelen hálás vagyok Néked, hogy szellemdus raktárodból, mint Beszkárt igazgatósági tag a csigákról szóló tanulmányként sok kincset napfényre hoztál — csak most tudom, hogy milyen mérhetetlen, nagyvonalu gondolatok, — édes szülője vagy.

Minden szülésnél örvendezni kell, mert a szülések szaporitják a nemzet értékeit: elképzelem, mikor utjára bocsájtottad és rábiztad a m. kir. postára nyilt leveled továbbitását, mint természetes apa, mily boldogan dörzsölted kezeidet. Leveledből látom: Te is sziveden viseled, mint valódi Beszkárt igazgatósági tag, — az autóbusz fejlesztés kérdését és ez nagyon megnyugtató, mert a gondolatok olyan nagyszerü csoportositása mellett, — mint azt a nyilt leveledben Te tetted, — most figyelj kedves Barátom, — az autóbusz közlekedés mégis fejlődni fog, mert nemcsak Te (?) hanem mások is akarják!

Bocsánat: még egy-két szót a csiga hasonlatról.

A Rákóczi-uti sinek lerakása, csigalassusággal halad.

Jó volna, ha kijárnád, hogy gyorsabban menjen. Igy aztán átváltható értékké lehetne tenni a csigatanulmányodat.

Ezzel a rétestésztát csigatésztára kigyurtuk, s vagyok magamat további gráciádba ajánlva igaz barátsággal régi hived:

Ilovszky János

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Kőpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

Vásároljon csak műjeget
A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.
Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04

Városházi notesz

VÁLASZTÁSI CSATAZAJTÓL HANGOS BUDAPEST: megindult az ajánlás-gyüjtés, izzadnak a szónokok, reménykednek a jelöltek, akik bizony számosan akadnak szeretett fővárosunkban. Kétségtelen, hogy a pártok viaskodása a városházi életben is éreztetni fogja hatását, bár egyelőre az a helyzet, hogy senki sem törődik a főváros ügyeivel, mindenkit az országos politika izgat. Ahogy azonban látjuk a helyzetet, összet a városházán is kiélesedik majd a hangulat és bizonyos eddig elmosódottnak látszott határvonalak élesebbek lesznek...

Az a hatása már megvolt az országos politikának a városházi életre, hogy Madarassy Beck Gyula báró, aki a Rassay-párt listáján jött be a Lipótvárosban, lemondott bizottsági tagságáról és ezentul kizárólag az országos politikának fogja szentelni érdemdus egyéniségét. A Lipótvárosban, amelynek képviselője szeretne lenni a nemes báró, máris öles plakátok hirdetik, hogy belépett a kormánypártba és az ő belépése „fordulatot jelent a kormány politikájában a kereskedőket illetően". A városházi életben Madarassy-Beck vajmi kevés vizet zavart: egyetlenegyszer szerepelt, akkor sem saját személyében, hanem az elnöki bejelentések során, mikor is bejelentésre került, hogy őméltósága négy heti szabadságot kért a törvényhatósági bizottságtól. Lojálisan meg kell állapitanunk, hogy a kérelmet a törvényhatósági bizottság egyhangulag teljesitette. Helyére Fischer Ödön kerül a törvényhatósági bizottságba, aki az egyik legnagyobb belvárosi selyemáruház tulajdonosa. Már volt bizottsági tag és igy nem ismeretlen előtte a közgyülési atmoszféra.

VANNAK AZONBAN A POLITIKAI ÉLETNEK HANGOSABB ESEMÉNYEI IS, mint hogy Madarassy-Beck báró levonta, kellő férfiassággal, a Rassay-pártból való kilépésének következményeit és lemondott bizottsági tagságáról. A Lipótváros és a Terézváros demokrata frontján olyan háboruság dul, amelyhez képest a Homérosz által megénekelt béke-egérharc is eltörpül. Véres csatabárddal járnak a demokrata hősök szükebb pátriájukban, elkészülve arra, hogy vérüket, vagy ami még fontosabb, pénztárcájukat ontsák szeretett vezérükért, Gál Jenőért.

Gál Jenő a legutóbbi országgyülési képviselőválasztások alkalmával ugy jött be, hogy a déli választókerület Szemere-pártja néhány szavazattal kisebb töredéket hozott be, mint a demokrata-front és igy Pakots József a déli választókerületet tartván meg, megajándékozhatta a budai mandátummal Gál Jenőt, illetve Gál Jenővel a budaiakat. Hogy-hogy-nem azonban, amikor a demokraták és a Rassay-párt közös listáját állitották össze, kimaradt Gál Jenő, hiszen a demokrata vezérek közül csak Pakots József és Bródy Ernő kerültek rá a közös listára.

Ha netalán azt hitte valaki, hogy ezzel az ügy a lovagiasság szabályai szerint elintéződött és Gál Jenő kiszorulván a parlamentből, minden hang nélkül adja át helyét a nála szerencsésebbeknek, hogy visszatérjen a városházi porondra, — nagyon csalódott, mert Gál Jenő nem az a fajta, aki harc nélkül távozik a bajvivás színhelyéről. Nagy népgyülést hivott egybe a pártjukból kivált demokraták magukat önállósitani kivánó pártja, Vázsonyi János, Gál Jenő és Magyar Miklós vezetésével. A lipóciai peturbánok igen-igen felhevülve viselkedtek, rövid, de nemes egyszerüséggel árulóknak jelentvén ki a Rassay Károlyékkal egyesült demokratákat. Röglön el is határozták, hogy külön listán indulnak az északi kerületben: Vázsonyi János lesz a listavezető, utána Gál Jenő következik, mig a harmadik helyet Magyar Miklós foglalta el.

Maguk a legvérmesebb demokraták sem remélik, hogy egynél több mandátumot biztositson számukra az északi kerület. Viszont abban biznak, hogy Gál Jenő Győrben indul, ahol mint polgári ellenzék remél mandátumot kapni. Tekintve azonban, hogy az egyik győri mandátum mindenesetre a szocialistáké, a másik mandátumnál nem valószinü, hogy Zichy János gróf kisebbségbe kerüljön Gál Jenővel szemben. Ily körülmények között el kell készülve lennünk arra a csapásra, hogy Gál Jenő többé nem lesz tagja az országgyülés képviselőházának...

*

SIPŐCZ POLGÁRMESTER szerdán délben zsakettjére öltötte a széles nemzetiszinü szalagot, hogy Dacsó Emil kollégánk és barátunk leányát, a szép Irénkét összeadja Harry Morris londoni szőrmegyárossal. A menyasszony tanuja Ripka főpolgármester, a vőlegényé pedig Ereky Károly nyug. miniszter, a Vásárpénztár elnöke voltak. A polgármester magyarul végezte az esketést, de törvényszéki angol tolmács is közreműködött, hogy a házasságkötés teljesen törvényszerü legyen. Az esküvő után a fővárosi rovatvezetők szeretettel gratuláltak a kitünő Emil bácsinak és az ifju párnak, amely nászutra Lillafüredre utazott.

*

ZILAHY DEZSŐ, AZ IDEGENFORGALMI HIVATAL IGAZGATÓJA szép kitüntetésben részesült. Miklas osztrák szövetségi elnök, a magyar és osztrák idegenforgalmi kapcsolatok kimélyitése körül szerzett érdemei elismeréséül a Goldenes Ehrenzeichen érdemrendet adományozta neki. A kitüntetés széles körökben keltett örömet, ahol Zilahy Dezső koncepciózus müködését, nagy tudását és uri modorát szeretik és méltányolják.

*

HONFFY LAJOS adóhivatali igazgató és neje szül. királyhelmeci és somoskeői Kiss Margit fia, Lajos Pál eljegyezte Udvardy Irmuskát, Udvardy István számvevőségi számtanácsos és neje szül. Pázsy Irma egyetlen leánykáját.

*

SALAMON GÉZA Dr. TANÁCSNOK, a közegészségi ügyosztály vezetője, Borszéky Károly dr. egyetemi tanár, közkórházi igazgató főorvos társaságában Bécsbe utazott a nemzetközi orvoskongresszusra. Salamon és Borszéky vasárnap érkeznek vissza Budapestre.

*

SCHULER DEZSŐ Dr. TANÁCSNOK, a szociálpolitikai ügyosztály vezetője, kéthetes szabadságáról, amelyet Lovranában töltött, visszaérkezett és átvette hivatala vezetését.

*

AGOSTON GÉZA Dr. ÁRVASZÉKI ELNÖK Rómában töltött két hetet.

*

VERONÁCS GYULA KEZELŐFŐTISZTET rendelte ki a polgármester a beteg Halász József főigazgató helyettesitésében a városházi hivatal vezetésére. Veronács agilis, szorgalmas tisztviselő, eddig az utépitési ügyosztályban működött főnökei teljes megelégedésére. Kétségtelen, hogy uj és fontos pozíciójában is ki fogja érdemelni a beléje helyezett bizalmat.

Bud miniszter a főváros különálló vámterületének megszüntetését és vámpolitikájának megváltoztatását kivánja

Bud kereskedelmi miniszter nyilatkozik a legaktuálisabb fővárosi kérdésekről — Egy éven belül revizió alá veszik az üzemeket — Erélyes akció a főváros fogyasztóképességének emelése érdekében

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Bud János kereskedelmi miniszter a választási agitáció során legutóbb beszédet mondott, amelyben azt a kijelentést tette, hogy *a fővárosnak meg kell változtatnia illeték- és vámpolitikáját.* Ez a kijelentés *általános feltünést keltett*, sőt különböző hivatalos helyeken messzemenő következtetéseket vontak le olyan értelemben, hogy

a kereskedelmi kormány a közel jövőben bizonyos radikális intézkedésekre készül.

Az *Uj Budapest* munkatársa éppen ezért szükségesnek tartotta, hogy a szóbanforgó kijelentésről magát *Bud* János kereskedelmi minisztert kérdezze meg. Megkértük a kereskedelmi minisztert, hogy magyarázza meg azt a kijelentését, amelyet a főváros illeték- és vámpolitikájának megváltoztatására vonatkozóan tett.

Bud János

kereskedelmi miniszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Beszédemben *a fogyasztóképesség fokozásáról volt szó.* Hangsulyoztam, hogy

a jövő legnagyobb feladatának a fogyasztóképesség növelését tekintem.

Ezt a feladatot *csak ugy teljesithetjük, ha piacainkat megerősitjük.* Ebből azonban nem következik az, hogy vámpolitikánkat ne kellene összhangba hozni a termeléssel és a fogyasztással.

Az általános gazdasági érdekek azt kivánják, hogy a vámkezelés terén minden nehézséget elháritsunk az utból.

— Ebből a szempontból tartom szükségesnek *a főváros illeték- és vámpolitikájának a megváltoztatását*, mert az a véleményem, hogy a kereskedelem sok jogos panaszát csak ugy orvosolhatjuk, ha

megakadályozzuk, hogy az ország szivében a főváros külön vámterület legyen.

Az a néhány fillér, amely *a főváros illeték- és vámpolitikája következtében külön terheli az árut, a fővárosnak komoly bevételt nem jelent, ellenben meggátolja a fővárosi kereskedelem fejlődését.*

Szóbahoztuk *Bud* János kereskedelmi miniszter előtt a hatósági üzemek leépitésének és megszüntetésének az ügyét is. Erre a kérdésre *Bud* kereskedelmi miniszter igy felelt:

— A hatósági üzemek megszüntetésére, illetve leépitésére vonatkozóan *konkrét kijelentéseket tettem a képviselőházban az iparfejlesztési törvény tárgyalása során.* Felhatalmazást kaptam arra, hogy

az összes hatósági üzemeket egy éven belül revizió alá vegyem.

A revizió munkája máris megindult. Egyelőre csak annyit mondhatok, hogy a revizió során *megszüntetésre fogom itélni mindazokat az üzemeket, amelyek nem elsőrendü tömegcikkeket termelnek s amelyeknek a föntartását éppen ezért a közérdek nem kivánja.* A törvényes kötelezettséget, amely ebben a tekintetben reám hárul, *száz százalékig teljesiteni fogom*, mert

nem lehet számomra sürgősebb feladat, mint a magángazdasági életnek és a gazdasági alanyoknak a megerősitése.

Bud János kereskedelmi miniszternek ez a nyilatkozata megvilágitja kijelentéseinek horderejét. A főváros illeték- és vámpolitikájának megváltoztatását éppen a *Keresztény Községi Párt vezetősége* szorgalmazza és igy a kereskedelmi miniszter kijelentései a kereszténypárt akciójának sikeres előrehaladását bizonyitják.

Uj és friss erők az erzsébetvárosi és az ujlaki plébániák élén

Bednárz Róbert nyilatkozata Hauser és Pálfy plébánosok megválasztásáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj törvény szerint a székesfőváros kegyuri jogkörében a bemutatás jogát hat évre szóló megbizatással alakitott *külön bizottság* gyakorolja. Ez a bizottság, amely az elnökön kivül a törvényhatósági bizottság római katolikus tagjaiból titkos szavazással választott római katolikus vallásu harmincegy tagból áll, *Ripka* főpolgármester elnöklésével kedden délben tartott ülésén erzsébetvárosi plébánossá *Hauser* Ignác dr.-t, ujlaki plébánossá pedig *Pálfy* Lajos dr.-t választotta meg. A titkos szavazás során *Hauser* husz, *Pálfy* huszonkét szavazatot nyert; a bizottság többsége azokat választotta meg, akiben a városházi katolikus élet kitünő vezetőjének, *Bednárz* Róbertnek, a népszerü belvárosi apátplébánosnak bizalma összpontosult. A választásról és annak eredményeiről beszélgettünk *Bednárz* Róberttel, a főváros pesti oldalának esperesével.

Bednárz Róbert

apátplébános

a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— *Őszinte örömmel* tölt el *Hauser* és *Pálfy* plébánossá való választása, ezért is, mert magam sokat munkálkodtam, hogy a választás igy sikerüljön. Hauserrel *kedves és tehetséges káplánomat* vesztem el, mégis *magasabb szempontból* örvendek megválasztásának, mert az ő kitünő személyiségével, szorgalmával és hitbuzgalmával *komoly és koncepciózus vezetőt kap a belső Erzsébetváros. Hauser* mindössze 37 esztendős, *Pálfy* alig néhány évvel idősebb: velük uj és friss szellem költözik a plébánosi karba. A fővárosban még nem igen fordult elő, hogy valakit ilyen fiatal korában plébánossá válasszanak, hogy ez mégis ugy történt, *Hauser* és *Pálfy* kitünő képességein felül azt is jelenti, hogy mindjobban tért hódit az a törekvés, amely szerint *frisességet és fiatalságot kell belevinni az egyházi életbe.*

Hauser és *Pálfy* plébánosok installációja rövidesen, minden valószinüség szerint még a nyári szünet előtt meg fog történni.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-Szeretetotthon villamos szerelvényeinek szállitási és szerelési munkáira.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 5-től kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Kubinyi István (lakik IX., Soroksári-ut 38. sz.) tervező gépészmérnöknél, vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 326/c ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 3-án (péntek) délelőtt ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyancsak ügyosztály ülésteremben (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 3-án.

A polgármester rendeletéből:
Szinte s. k.,
tanácsnok h.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA U. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

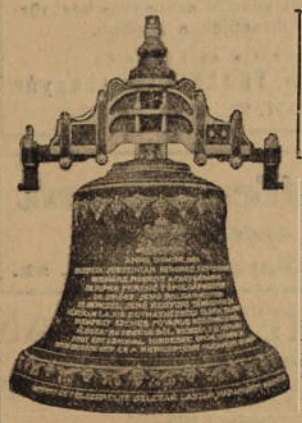
Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

LOPOS GYULA
Játszóterek berendeyésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon: Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősökharangja" gyáramban készült.

Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Budapest—Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os **„Polgármester-harangja"**

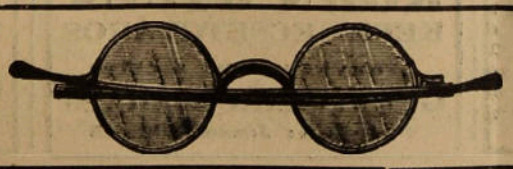
Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblagyár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

ERDÉLYI
MÜINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 1892

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra díjmentesen!

Liber alpolgármester a készülő szolgálati pragmatikáról

Megnyugtató kijelentések a létszámcsökkentésről és fizetésredukcióról szóló hiresztelésekkel szemben — Három szabályrendelet készül a tisztviselőkérdések végleges rendezésére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A fővárosi tisztviselők körében *fokozódó idegességgel tárgyalják azokat a hireket, amelyek ugy szólanak, hogy a kormány a városházi tisztviselők fizetésének „arányositására" törekszik.* Ezekkel a hirekkel kapcsolatosan *sokat beszélnek különböző állások megszüntetéséről is.* Mindezekhez a hirekhez hozzájárul az a kétségtelen tény, hogy a városházi tisztviselők ebben a hónapban kaptak utoljára különmunkadijat délutáni és esti szolgálataikért. Az *Uj Budapest* legutóbbi számában megszólaltattuk *Gallina* Frigyes tanácsnokot, az elnöki ügyosztály vezetőjét, aki megnyugtatta a városházi tisztviselőket. Azt mondotta *Gallina* tanácsnok, hogy nincs ok nyugtalanságra, mert, ha julius 1-re megszünik is az általánossá vált különmunkadijak rendszere, a főváros vezetőségének továbbra is módja lesz arra, hogy *félévenként jutalmakban részesitse azokat a tisztviselőket, akik a hivatalos órákon kivül is szolgálatot teljesitenek.* E megnyugtató kijelentések ellenére fokozódik az izgalom a városházi tisztviselők körében, főként a kormány legujabb terveiről szóló hirek miatt, amelyek a városházi tisztviselők fizetésének *arányositására* vonatkoznak. Általános ugyanis az a vélemény, hogy az *„arányositás" mögött fizetésleszállitó tendencia rejlik.*

Liber Endre
alpolgármester,

akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A *városházi tisztviselőknek nincs okuk semmiféle nyugtalanságra,* mert

ezeknek a kérdéseknek a rendezése a legjobb uton halad előre.

A tisztviselőkérdést a szolgálati pragmatika elkészitése fogja véglegesen nyugvópontra juttatni. A szolgálati pragmatika készül és pedig három szabályrendelet alakjában. *Az egyik szabályrendelet a hatásköri kérdések tisztázását célozza, a második szabályrendelet a nyugdijasok illetményeit fogja rendezni, a harmadik szabályrendelet pedig a fővárosi státus végleges megállapitását, vagyis a státusrendezést fogja tartalmazni.*

— Az első szabályrendeletre azért van szükség, mert az uj fővárosi törvény életbeléptetése következtében *bizonyos zavarok keletkeztek a hatásköröket illetően a városházi adminisztrációban.* Ami pedig a nyugdijasok illetményeinek az ügyét illeti, ebben a tekintetben

arra törekszünk, hogy a nyugdijasok közötti indokolatlan különbséget megszüntessük.

E célra *megfelelő összeg van beállitva a költségvetésbe, egyelőre azonban hiányzik ennek az összegnek a felhasználásához a kormányhatósági jóváhagyás.* A végleges fővárosi státust a státusrendezési bizottság fogja megállapitani. Ez a bizottság őszre készül el munkájával. Az ősz folyamán abba a helyzetbe kerülünk, hogy a státusrendezési bizottság előterjesztései alapján

elkészithetjük azt a szabályrendeletet, amely egyszersmindenkorra véget vet minden vitás kérdésnek

s amely egyben alkalmas lesz arra, hogy megnyugtassa a háborgó kedélyeket.

A nyilatkozathoz a magunk részéről csak annyit tehetünk hozzá, hogy *valóban szükség van erre a megnyugtatásra,* mert a mai helyzet tarthatatlan.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatalai, iskolái, intézetei és üzemei részére szükséges szivacs (görög) szállitására.

Az ajánlathoz szükséges nyomtatványok Budapest székesfőváros központi anyagszertárában (IV., Városháza, III. udvar) kaphatók hétköznapokon délelőtt 8—2 óra között.

Az ajánlatokat 1931. évi junius hó 30-án délelőtt 11 óráig kell a jelzett hivatalba beadni. A határidőn tul érkező ajánlatok nem vehetők figyelembe.

A beérkezett ajánlatok 1931. évi junius hó 30-án délelőtt 12 órakor a Központi városháza II. em. 235. ajtószámu helyiségében kerülnek felbontásra, ahol az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931 junius 6-án.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élénk közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal eltiszti és munkásszemélyzete részére 1931. évre szükséges **altiszti cipők, munkásbakancsok és csizmák** szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a Köztisztasági Hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8. szám, I. emelet) dijtalanul kaphatók.

A kellően felbélyegezett és borítékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi julius hó 3-án (pénteken) délelőtt ½11 óráig** a Köztisztasági Hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8.) adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon és ugyanott 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni, ahol a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi május hó 21.

A székesfőváros polgármestere.

A „TRES"
Gyógyszervegyészeti, Ipari és Kereskedelmi r.-t.
MAGYAR KÉSZITMÉNYEI
az egész világon el vannak terjedve.

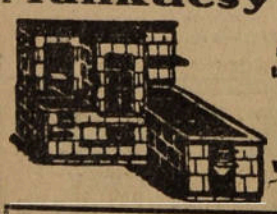
NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

Munkácsy Ernő

épület- és mülakatosmester, tahercikálihely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Török és Juhász
festőipari vállalat Budapest, VI., Petőchásy-utca 44 Telefon: Aut. 907—62
Elvállalunk mindennemü szobafestő, épület-, butormázoló és fényező munkát a legjobb kivitelben.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MÜTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petőchásy-utca 13/b. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 887—12.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfülés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tüzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: La. 11-90.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott bútort és minőrmemü istállógépet.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Miért forgácsolódik a keresztény front?

Petrovácz Gyula a gombamódra szaporodó jobboldali listákról, a keresztényszocialisták külön akciójáról és közkedvelt egyéniségek állitólagos tömegeiről a választási listavezetők mögött

Őszre marad a Hév-ügy tárgyalása

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A választási agitáció teljes erővel megindult. Plakátokkal van tele minden ház, egyik gyülés a másikat éri. A nagy harci zaj azonban nem tud különösebb érdeklődést felkelteni, főként azért, mert a főváros közönsége *fásultan viselkedik minden politikai mozgalom iránt.* Ma mindenkit kenyérgondok kinoznak, érthető tehát, ha a nagyközönség érdeklődését nem sikerül lángra lobbantani. Hozzájárul a közönség közömbösségének fokozásához a szinte kánikulai hőség is, amely ugyszólván lehetetlenné teszi nagyobb gyülések tartását. A közönségnek ez a fásultsága nem érinti a komoly pártokat, mert hiszen a pártkeretek a legutóbbi fővárosi választás során tisztázódtak, kialakultak az erőviszonyok is és igy legfeljebb a kis, mindenáron érvényesülni akaró pártfrakciók sinylik meg az érdeklődés hiányát.

A főváros közönségének *növekvő közömbösségével arányosan szaporodnak a listák Budapest három kerületében.* Meg kell állapitanunk, hogy nemcsak a baloldalon, jelentkezik napról-napra ujabb és ujabb pártocska, hogy a nagypártok esélyeit rontsa, hanem a kereszténypárti oldalon is különböző *nem kivánatos próbálkozások* gyengitik a keresztény egység erejét. *Az északi kerületben* egyelőre *két keresztény lista* indulásával kell számolni. Az egyik a *Keresztény Gazdasági és Szociális Párt* listája, amelynek élén *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter áll. Ezen a listán a második helyet *Homonnay* Tivadar, a harmadikat *Tabódy* Tibor tölti be. Külön listán fut a *Keresztény Ellenzék*, amelynek listavezetője *Friedrich* István, a második *Tauffer* Gábor, a harmadik *Repold* Károly. Beszélnek arról, hogy külön kereszténységszocialista lajstromot is akarnak állitani, sőt *külön keresztény női lista* is megpróbálkozik, nem kétséges azonban, hogy ebben a kerületben a hivatalos kereszténypárti és a keresztény ellenzéki listán kivül más lista nem vehet részt a választási küzdelemben, kérdéses még az is, hogy Friedrich István meg tudja-e szerezni a szükséges ötezer aláirást. *A déli kerületben* eddig négy kereszténypárti lista jelentkezett. Az egyik a hivatalos kereszténypárti lista, amelynek jelöltjei a következők: 1. *Buday Dezső*, 2. *Petrovácz* Gyula, 3. *Müller* Antal, 4. *Szőke Gyula.* A Keresztény Ellenzék listáján a következők szerepelnek: 1. *Friedrich* István, 2. *Somlyódy* László, 3. *Takács* István. Futni szándékozik *Szabó* József is külön keresztény szocialista lajstrom élén. Esélyei lehetnek esetleg *a negyedik kereszténypárti listának is*, amelyet *Schlachta* Margit vezet. *Budán* is három kereszténypárti lista áll egymással szemben. A hivatalos listát *Wolff* Károly vezeti, utána *Kossalka* János és *Csilléry* András következnek. A Keresztény Ellenzék budai listáján *Friedrich* István után *herceg Odescalchiné Andrássy* Klára grófnő következik. Listát akar állitani Budán *Szabó* József is. Mivel a keresztény egység szempontjából *veszedelmesnek tartjuk e sok lista indítását*, szükségesnek tartottuk, hogy kikérjük *Petrovácz* Gyulának a véleményét.

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A különböző listaállitási törekvéseknek az a magyarázata, hogy

bizonyos urak, akik a hivatalos listákon nem tudtak megfelelő pozíciót maguknak kiharcolni, egyéni akcióval próbálkoznak.

Természetesen megkisérlik a *listaállitást* azok is, akik a hivatalos listáról, mint nem kivánatos elemek maradtak le. Kérdéses, hogy ezek a listák *elérkeznek-e a startig.*

Megkisérlik az ajánlások összegyüjtését és ezzel gyöngitik a keresztény frontot.

Az ajánlások gondos és szakszerü elbirálásánál majd kiderül, hogy *mit érnek ezek az aláirások.* Meg vagyok győződve arról, hogy az ajánlások átvizsgálása után *erősen csökkenni fog a listáknak a száma.* Alig hiszem, hogy csalódni fogok, ha megállapitom, hogy magában

a döntő választási küzdelemben csak azok a pártok fognak résztvenni, amelyeknek eddig is parlamenti képviseletük volt.

— Ami külön kereszténységszocialista lajstromnak az inditását illeti, ebben a tekintetben az a véleményem, hogy *ilyesmire szükség nincsen.* A Keresztény Gazdasági és Szociális Párt ugy a városházán, mint a képviselőházban *mindenkor hatékonyan képviselte a munkásság érdekeit.* Azért, mert a Keresztény Községi Párt vezetősége a déli kerületben a harmadik helyet nem a kereszténységszocialista párttitkárnak, hanem a Józsefváros képviselőjének itélte oda, még nem jelenti azt, hogy *külön kereszténységszocialista akciót kell inditani a keresztény párt gyöngitésére.* Hova jutnánk, ha mindenkinek teljesitenők a kivánságát, aki magát *közkedvelt egyéniségnek* tünteti fel, vagy azt hirdeti magáról, hogy a kerületben *tömegek* állanak mögötte. Mi minden harag nélkül kezeljük ezeket a külön listákat, amelyek a közérdeknek egyáltalán nem használnak.

A töredékek elforgácsolódása révén csak a szembenálló tábor érhetne el eredményeket. Én azonban nem félek ettől, mert az ajánlások fölülbirálásánál ezek a különlisták egytől-egyig elbuknak.

— De nemcsak a keresztény fronton szaporodnak a listák, hanem a baloldalon is. Tárgyilagosan megállapitom, hogy *ezt sem szabad örömmel* fogadni, mert akkor, amikor a keresztény párt, a polgári párt és a polgári ellenzék pártocskákra szakadozva hadakozik egymás ellen — *a vörös front egységes.*

Érdeklődtünk a beszélgetés során aziránt, hogy a nyári szünet előtt a főváros törvényhatósági bizottsága, akár a közgyülés, akár a tanács végez-e még valami érdemleges munkát. *Petrovácz* Gyula a következőket felelte:

— A nyári szünet előtt *komolyabb munka már nem várható.* Egyetlen nagyobb jelentőségü kérdés várna még elintézésre és ez

a HÉV. megváltása.

Mivel azonban mindenki a választásokkal van elfoglalva, aligha érhetik meg ez a kérdés még a nyári szünet előtt döntésre. A választási hangulatban nem lehet *kedvező atmoszférát teremteni* ennek a problémának a megoldására, pedig — nézetem szerint — *legfőbb ideje volna a HÉV megváltásának az ügyét dülőre juttatni.* A főváros opciója julius 1-én lejár,

nem lehet tehát más megoldás,

mint az opciónak az őszi hónapokig való meghosszabbitása, amikor azután elő lehet készíteni a döntést.

A HÉV megváltásának az ügye *nem pártkérdés, hanem szakkérdés.* Természetesen *pénzügyi kérdés* is. Szakszempontokból feltétlenül előnyös volna a fővárosra nézve a HÉV megváltása. Ugy technikai, mint közlekedésügyi szempontból

szükségesnek tartom a HÉV. megváltását és legfeljebb pénzügyi téren lehet az ajánlatot vita tárgyává tenni.

Azzal, hogy a Keresztény Községi Párt az ajánlatot mindjárt kezdetben *nem fogadta el,* minimálisan ötmillió pengőt takaritott meg a fővárosnak, mert azóta *ennyivel csökkentették az ajánlati feltételeket.* Ha a jelentéseknek hinni lehet, akkor a fővárosnak *nem okoz gondot a vételösszeg törlesztése,* mert hiszen a pénzügyi tranzakció lebonyolitása ugy történnék, hogy a főváros kötvényeket bocsát ki és az amortizáció költségeit *évről-évre fedezné a várható jövedelem.* A döntésig még hosszas tárgyalásokra lesz szükség. Ha a választások miatt a nyári szünet előtt nem is lehet megoldani ezt a problémát, azt bizonyosra veszem, hogy az *ősz folyamán megtörténhetik a HÉV átvétele.*

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

MEGNYILT
fényesen átalakitva és kibővitve a közkedvelt
HUNGÁRIA FÜRDŐ
BUDAPEST, VII., DOHÁNY-U. 44
A „CONTINENTAL" SZÁLLODA MELLETT
Gőz- és kádfürdők
Gőzfürdőjegy ára: Reggeli, villásreggeli v. uzsonnával együtt 1.40

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Waldmann Sándor
egészségügyi, Kirdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomárok, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőrubát

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömörített aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Irányitás: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 13-82

Barakovits János
Müorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004-

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPA

Hirek

A választások miatt eltolódik a fővárosi tisztviselők szabadsága. A fővárosi tisztviselők szabadság-beosztása már junius utolsó hetében meg szokott kezdődni és tart általánosságban szeptember közepéig. A folyó évben a tisztviselők szabadságideje az országgyülési választások miatt eltolódást szenved annyiban, hogy a tisztviselők tömegesen csak az országgyülési választások Budapesten megállapitott dátuma, vagyis Péter-Pál ünnepe után kezdik meg szabadságukat. Ez a rend vonatkozik a tanácsnokokra is, akik közül julius elseje előtt senki sem megy szabadságra.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A Segitőalap és az orvosok. *(Levél a szerkesztőhöz.) Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Még nem volt alkalmam olvasni a főváros rendes közgyüléséről szóló gyorsirói jegyzeteket és igy nem ismerem részletesen azt a beszédet sem, amelyet vitéz Csik László főorvos, aki az Orvosszövetséget képviseli a főváros törvényhatósági bizottságában, az orvosi kar védelmében és a fővárosi tisztviselők Segitőalapja ellen elmondott. Végeredményben nem is fontos azonban Csik László beszédének részletes ismerete, hiszen azért van ő ott, hogy az orvosi kar érdekeit megvédelmezze, noha ezek az érdekek nem mindenben, sőt sok esetben egyáltalában nem egyeznek meg a fizetésük két százalékát orvosi és gyógyszer ellátásra fizető fővárosi alkalmazottak érdekeivel. Nem akarok mélyen tisztelt Szerkesztő ur, ez alkalommal részleteiben is foglalkozni a mai helyzettel, amely maholnap türhetetlenné válik, a fővárosi tisztviselők szempontjából, csupán arra mutatok rá, hogy vitéz Csik László dr. ur a törvényhatósági bizottság közgyülésén beismerte, hogy az alap jövedelmének husz százalékát költi orvosokra, mig ezzel szemben egyéb hasonló betegápolási intézmények, igy az Országos Társadalombiztositó Intézet is, erre a célra csupán 12—13 százalékot költ. Ebből a szempontból mint uttörőről emlékezett meg a főváros Segitőalapjáról Csik dr. ur, mindjárt kijelentvén azonban, hogy az uttörés ezen mértékét ő kevésnek tartja, mert az ideális állapot a teljesen szabad orvosválasztás lenne. Nos, tisztelt Szerkesztő ur, mi fővárosi tisztviselők a két százalékainkért nem akarunk uttörők lenni. Ha majd a tisztviselő-ellátás egész vonalán győzni fog a szabad orvosválasztás, akkor mi, fővárosi tisztviselők, csatlakozni fogunk a rendszer ezen fajtájához. Addig azonban semmi körülmények között sem és tisztelettel kérdezzük, hogy a tisztviselők vannak-e az orvosokért, vagy az orvosok a tisztviselőkért. Szerkesztő ur kész hive: Egy tisztviselő.*

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

GATTYAN PÁL
kövezőmester és utépitő vállalkozó
BUDAPEST, VII., EGRESSY-UT 15

Napi ötezer pengőt fizet rá a főváros az autóbuszra

Végre el kell dönteni, üzleti vállalkozás-e az Autóbuszüzem, vagy városatyák kielégitésére alakult politikai intézmény

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Hetek óta igéri az Autóbuszüzem vezetősége, hogy elmult évi zárszámadásának részletes adatait, nemkülönben jövő évi költségvetési adatait a közlekedési ügyosztályba beküldi, hogy *Kovácsházy* tanácsnok, az ügyosztály vezetője intézkedhessen az üzemre felügyelő bizottság összehivása iránt. A zárszámadás és a költségvetés beküldésére azonban mindezideig nem kerülhetett sor, valószinüleg azért, mert a vezető tisztviselők *tulontul el voltak foglalva* a drukkolással, hogy a törvényhatósági tanács miképen fogja elintézni *Till* ügyvezető igazgató további szerződtetésének ügyét.

A szerződés ugy-ahogy sikerült és igy *semmi akadálya sem mutatkozott* már annak, hogy a zárószámadás és a költségvetés egyelőre természetesen hét lakat alatt — az illetékes ügyosztályba el ne érkezzék. Érdekes megállapitani azt is, hogy a közlekedési ügyosztály *nem tartotta szükségesnek* a jelentéseknek a városházi sajtó utján idejében való publikálását és igy történhetett, hogy a jelentés főbb adatai *az egyik előkelő közgazdasági hetilapban* láthattak először napvilágot. Mindenesetre *jellemző adat* az üzem sajtópolitikájára vonatkozóan!

Maga a jelentés az üzem már ismeretes deficites gazdálkodásán kivül uj megállapitásokat nem tartalmaz. Megtudjuk a jelentésből, hogy csak *három olyan vonala* van az Autóbuszüzemnek, amelyre nem fizet rá, az 1-es, a 3-as és a 15-ös, a deficites járatokra viszont tavaly közel másfélmillió pengőt fizetett rá az üzem. A 14-es reláció deficitje (ez a *Józsefváros* kielégitésére volt szükséges) az elmult évben 330.000 pengőre rugott, a 18-asé (ez az *erzsébetvárosi bizottsági tagok* együttes óhaja volt) az elmult évben 200.000 pengő deficittel zárult, viszont a 16-osé, (amelyért pártkülönbség nélkül szálltak sikra az *összes budai bizottsági tagok*), viszont csak 170.000 pengő deficitet eredményezett. Megállapitja a jelentés, hogy a kilométerenkénti önköltség 1.18 fillér, viszont vannak olyan vonalak, ahol az átlagos bevétel csak 40 fillér, vagyis ahol utasonként *a dupla viteldijat fizeti rá az üzem.*

A főváros elmult évi zárószámadása már bejelenti, hogy az Autóbuszüzemnek végeredményben 1 millió 855.735 pengő és 51 fillér deficitjét a községi alapból téritik meg. Vagyis naponta *5000 pengőbe kerül a fővárosnak az a tény, hogy autóbuszüzeme és deficites vonalakat protezsáló bizottsági tagjai vannak.* Az elmult esztendőben nyilt meg és a zárszámadásban már éreztetni kellett volna hatását az *uj garázsnak*, ezzel szemben azt látjuk, hogy az 1929. évből áthozott 1,016.899 pengő veszteség az elmult esztendőben ujabb negyven százalékkal emelkedett. Vagyis az Autóbuszüzem nemcsak, hogy *a dollárkölcsön annuitását nem tudja fizetni, vagyis a beszerzett autóbuszokat sem tudja amortizálni, hanem ezt leszállitva is még deficites zárszámadással kénytelen dolgozni.*

Ha meggondoljuk, hogy amikor az egész vonalon a polgármester és a pénzügyi tanácsnok a *legszigorubb takarékosságot* kénytelen hirdetni, akkor *valóban felháboritónak kell tartanunk* az Autóbuszüzem deficites gazdálkodását. Végre tisztába kell jönnünk azzal, *üzleti vállalkozás-e* az Autóbuszüzem, amely az üzleti szempontokat kérlelhetetlenül érvényesiti, vagy *politikai intézmény-e*, amelynek egyetlen hivatása, hogy jó összeköttetésekkel rendelkező városatyák deficites vonalakkal ajándékozzák meg kerületeiket. Elég volt az üzem lamentációiból a deficites vonalakat illetően, ha a mai vezetőség nem tud rendet teremteni a veszteséges vonalakat illetően, *távozzon*, és adja át helyét olyanoknak, akik a bizottsági tagok kérelmeivel szemben *kevésbbé megértő magatartást* tudnak tanusitani.

Kiderült az Erkel-uteai zongorakészitő titka. Budapesten érdekes hirek kerültek forgalomba azokról a pompás, legmodernebb kereszthuros zongorákról, amelyekkel a lipovnoki **Lipovniczky** Szevér zongarakészitő öregbiti a magyar hangszeripar jó hirnevét. Sokaknak feltünt, hogy a három évtizede fennálló, nemesen csengő nevü cég által készitett zongorák nemcsak árban a legversenyképesebbek, hanem minőségben is. Elhatároztuk, hogy megfejtjük a titkot: miként lehet a legjobbat legkedvezőbb feltételekkel a zenekedvelő közönség rendelkezésére bocsátani. Stilszerü helyen, a nagy magyar zeneszerzőről elnevezett utcában, Erkel-utca 20. szám, I. emelet 5 alatt magával az ismert cég főnökével, lipovnoki Lipovniczky Szevérrel találkoztunk. Mosolyogva válaszolta: Hogy mi a titok? Miképpen tudjuk a legmodernebb páncéltőkés zongorát árban és minőségben legversenyképesebben forgalomba hozni, erre röviden válaszolhatok. Mi nem dolgozunk irreális eszközökkel. A legmegbizhatóbb anyagot használjuk fel a zongorák készitésénél és teljes egészében magunk állitjuk elő készitményeinket. Megtekintettük a mühelyt ezután, ahol a legkörültekintőbb gondossággal folyik a munka. A falon diszoklevelek, aranyérmek. Az uj zongorák készitésénél — meggyőződtünk róla — nem tiszavirágéletü, gyors produkcióra törekszik ez az előkelő nevü cég, hanem arra, hogy a magyar zenekedvelő közönség körében minden egyes uj készitménye propagandája legyen éppen az általa nagyban előmozditott magyar zongoraipar fejlődésének. A tavaszi Aruminta-vásáron feltünést keltettek **a lipovnoki Lipovniczky Szevér cég által készitett zongorák.**

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

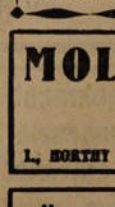
Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
KÉSZIT: Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

KATZER
TELEFON: 539—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: Lá. 11—69

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések diimentesek

GAZDASÁGI ÉLET

A temetkezési biztositás ügye

Érdeke a fővárosnak, hogy a temetkezési egyletek tevékenységét elősegitse

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Nem mondunk vele ujságot, ha megállapitjuk, hogy a fővárosban a nehéz gazdasági viszonyok következtében igen nagy azoknak a temetéseknek a száma, amelyeket a Községi Temetkezési Intézet kénytelen ingyenesen, — helyesebben *a főváros költségére* ellátni. Az is tudott dolog, hogy igen sok halálesetnél, még jobb viszonyok között élő embereknél is, a halott hátramaradottai *alig birják a halálesetkor azonnal előteremteni* azt az összeget, ami a temetkezés költségeire szükséges, márpedig szabály szerint a Községi Temetkezési Intézetnél — *nagyon helyesen* — előre kell fizetni, vagy a költséget megfelelő módon biztositani. Nem kétséges az sem, hogy a nehéz kereseti viszonyok miatt ma viszonylag *sokkal kisebb* a nivósabb disz- és elsőosztályu temetések száma, mint volt jobb viszonyok között.

Nem közömbös tehát fővárosi szempontból, hogy mily mértékben terjed a főváros lakossága között a temetkezési biztositás részint az egyes biztositó intézetek, részint a különféle temetkezési egyesületek révén. Mindenesetre az volna kívánatos, hogy ne legyen a fővárosnak egy lakosa sem, akinek halála esetén valamelyik biztositó intézet vagy temetkezési egyesület ne fizessen megfelelő temetkezési költségsegélyt.

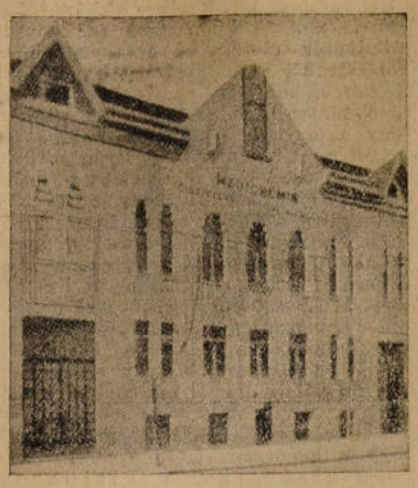
Arról ma Csonkamagyarországon nem lehet álmodni, hogy minden embernek meg legyen a maga rendes — nagyobb tőkéjü — életbiztositása, de azt igenis el lehetne érni, hogy legalább a lakosság nagyobb része *tag legyen valamelyik megbizható temetkezési egyesületben.* Az erre való törekvés és ennek előmozditása nemcsak általános szociális, hanem a fentiek szerint *fővárosi érdek is.* Ezért tartanánk kivánatosnak, hogy a főváros illetékes tényezői igyekezzenek előmozditani az erkölcsi és anyagi szempontból egyaránt megbizható temetkezési egyesületek tevékenységét és különösen taglétszámuk gyarapodását.

Zavar egy kulcs miatt

A törvényhatósági tanács közgyülésének határozata értelmében a hidépitési célokra 1½%-ról 2¾%-ra felemelt városi ingatlan-átruházási illeték junius hó elsején hatályba lépett. Felmerült az a kérdés, hogy ez a terminus miképpen értendő. Vajjon az esetben, ha az átruházási jogügylet, illetve az ingatlan öröklésének alapjául szolgáló elhalálozás junius hó elseje előtt következett be, de az ingatlan telekkönyvi átirása csak junius hó elseje után történik meg, ugy még az alacsonyabb kulcs, vagy pedig a felemelt kulcs szerint fizetendő-e az átruházási illeték?

Az állami átruházási illeték tekintetében a törvény szerint az illetékkötelezettség a jogügylet megkötése napján, illetve, ha a jogügylet érvényessége hatósági jóváhagyástól függ, a jóváhagyás napján, öröklés esetében pedig az örökhagyó halála napján keletkezik. Ellenben a városi ingatlanvagyon átruházási illetékét szabályozó szabályrendelet értelmében a fővárosnak illeték követeléséhez való joga azon a napon nyilik meg, amely napon az illeték alá eső vagyonátruházás telekkönyvi bejegyzése megtörtént. Ez megfelel a vonatkozó törvényes rendelkezésnek is.

A Háztulajdonosok Országos Szövetsége legutóbbi választmányi ülésén foglalkozott ezzel a jogi és pénzügyi szempontból egyaránt fontos kérdéssel és az a felfogás alakult ki, hogy a fenti rendelkezések mellett is a háztulajdonos igényt tarthat arra, hogy a felemelt illetéket függetlenül a telekkönyvi bejegyzés idejétől csak az esetben fizesse, ha a jogügylet junius hó elseje után keletkezett, illetve az elhalálozás junius hó elseje után következett be. A kétféle értelmezést illetően a döntő szót végeredményben a főváros tiszti ügyészsége fogja kimondani.

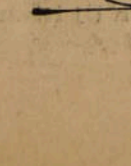


A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Hölgy-utcai gyártelepe

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

PAL MIHÁLY
ólomöntödéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntöde!

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl"

Szigetelés; mindennemü gőz- és hidegvizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

MÜVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

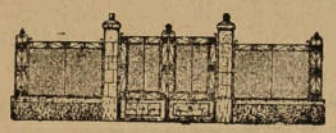
FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303—80.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

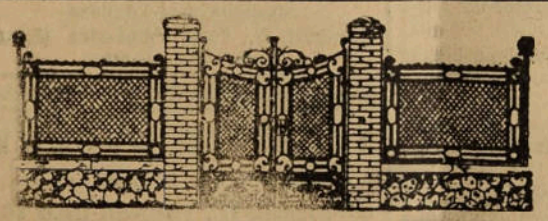
Kertes öröklakások
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak,** dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)
Társasházban a „CENTRUM" vezet!

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboritékés papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

KŐBÁNYAI KATRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

BICELLA
Ultraviolett-sugarakat átbocsájtó drótüvegpótló
Lakosztályok, lég- és napfürdők, garázsok, gyári üzemek, istállók, baromfiólak, gazdasági épületek, kiállitási csarnokok, kerti melegágyaknál és mindenütt, hol eddig ablaktörés elkerülhetetlen a BICELLA törhetetlenségénél fogva előnyösen használható.
Kérjen mintákat és árajánlatot!
KUNSTÄDTER VILMOS
VIII., JÓZSEF-KÖRUT 7. SZ.


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

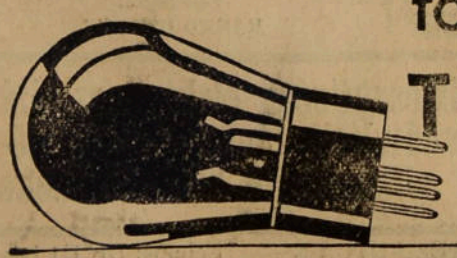
WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
mükőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—05.


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

„PETROL" MŰSZAKI ÉS OLAJKERESKEDÉS
ezelőtt v. Gyurkovich és Társa
BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 6.
Telefon: 802-29. szám.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG

TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL


Vállalkozás

Uj kiirások:

Központi fütőberendezési munkákra a II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó építésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Bádogos-munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Tetőviz elleni szigetelési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházainak építésénél. Határidő: 1931 junius 15 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Utrendezésére a X. ker., Kerepesi-ut oldalkocsiutjának. Határidő: 1931 junius hó 16, (kedd) d. e. fél 11 ó.

Csatornázási munkákra a II. ker., Szentendrei-uton. Határidő: 1931 junius hó 16, (kedd) d. e. fél 11 ó.

Épitési munkákra a VII. ker., Csömöri-uton. Határidő: 1931 junius hó 16, (kedd) d. e. fél 11 ó.

Gépi berendezési munkákra a Ferencvárosi Helyi kikötőben létesitendő szennyvizátemelőtelep részére. Határidő: 1931 junius hó 16 (kedden) d. e. ½11 ó.

Csatornaépitési munkákra a VII. ker., Gervay-utcában. Határidő: 1931 junius hó 16 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Szivattyuk és távvezetékek szerelési munkáira, a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós szeretetotthon épitésénél. Határidő: 1931 junius 19 (péntek) d. e. ½11 ó.

Tüzelőanyagszállitó berendezési munkákra a X., Maglódi-uton létesitendő Horthy Miklós szeretetotthon kazánházának építéséhez. Határidő: 1931 junius 19 (péntek) d. e. fél 11 ó.

Bazalt kockakővel való burkolási munkára a IX. ker., Gubacsi-uton. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezésére és vasbetonlépcső épitésére az I. ker., Temes-utcában. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezési munkára az I. ker., Hegyalja-utcában. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Kövező előmunkákra, gyalogutaszfaltozására és kocsiutaszfaltozására a VIII. ker., Losonci-utca, Gólya-utca és Kálvária-tér közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Kövezőelőmunkákra, kocsiutaszfaltozó munkákra, gyalogutaszfaltozó munkákra a IX. ker., Kinizsy-utca, Ráday-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Támfal és vasbetonlépcső építési munkákra a II., Mész-utca, Bimbó-utca és Füge-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. ½11 ó.

Beboltozási munkákra az I., Zugligetiárok folytatólagos 340 fm. hosszu szakaszának. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. ½11 ó.

Beboltozási munkákra az I., Budenzárokban. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. ½11 ó.

Központi gőzfütésberendezési munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utcai főreáliskolában. Határidő: 1931 junius 27, (szombat) d. e. fél 11 ó.

Központi gőzfütőberendezési munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utcai főreáliskola részére. Határidő: 1931 junius hó 27 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Beboltozási munkákra a III., Szépvölgyi-árokban. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. ½11 ó.

Bitumenes burkolattal való ellátási munkára a VI. ker., Jász-utcában. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Bazaltfejkövel való burkolási munkára a III. ker., Szentendrei-uton. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Előmunkálatokra, bitumenes téglakocsiut burkolására, aszfaltgyalogut burkolására a VII. ker., Elemér-utca, Bethlen-utca és Aréna-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezési munkákra az I. ker., Magyarádi-ut, Fehérvári-ut és Horthy Miklós-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Altiszti cipők, munkásbakancsok és csizmák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3 (péntek) d. e. ½11 ó.

Butorberendezési munkákra a X. ker., Ihász-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 julius hó 3, (péntek) d. e. 11 óra.

Antennatartóoszlop-szerelési munkákra a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu városi bérházakba. Határidő: 1931 jul. 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Téliruhak, köpenyek, esőgallérok és fehér bárányborműellenyek szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3, (kedd) d. e. 11 óra.

Antenna tartóoszlop szerelési munkáira a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu székesfővárosi kislakásos bérházcsoportban. Határidő: 1931 julius hó 3 (péntek) d. e. fél 11 óra.

Téliruhák (nevezetesen 75 darab altiszti téliruha, 300 darab kalauzi téliruha, 280 darab gépkocsivezetői téliruha, 300 polgári téliruha, 190 darab téliköppeny, 120 darab télikabát, 350 darab munkaruha és 70 darab munkaköppeny) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télicipők (1000 pár borjubox, fekete, fűzős férficipő) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télisapkák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Viznyomásemelő berendezés szállitására és szerelésére a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kövező elő- és kövezőmunkákra, keramit kocsiutburkoló-munkákra, a Rudolf-rakparton. Határidő: 1931 julius hó 14 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozóintézet tetőfedőmunka özv. Biberal Józsefné (II., Ostrom-utca 14) 1999.20 pengővel.

Ugyanott asztalosmunka özv. Kleckner Lászlóné (X., Bánya-utca 6) 7161.60 pengővel.

Ugyanott műkő-kőfaragómunka Dunamenti Kőbányák és Márványművek (X., Kőbányai-ut 43—47) 12.998.70 pengővel.

Ugyanott ácsmunka özv. Hellenbrand Jánosné (VII., Egressy-ut 27) 4885.55 pengővel.

IX., Szent László-kórház IX. pavillonjának kőmivesmunka Morbitzer Nándor (VIII., Üllői-ut 66-c) 7380 pengővel.

VI., Tatai-utca 1553/60. hrsz. iskola mázolómunka Sándor György (VII., Almássy-tér 12) 1912.68 pengővel.

VII., Telep-utca 32. elemi iskola és óvoda falburkoló-munkát Urbach és Tafler (V., Liszt Ferenc-tér 9) 1925.50 pengővel.

IX., Knezich-utca 17. sz. polg. iskola homlokzattatarozás, kőmivesmunka Katona János (I., Horthy Miklós-ut 152) 2530.50 pengővel.

IV., Belvárosi plébániatemplom belső diszitő, festési munkát Diósy, Hende és Sinhoffer 6018 pengővel.

II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozóintézet vasgerenda szállitási munka Vasgerendákat Árusitó Rt. (VI., Podmaniczky-utca 29) 7831.45 pengővel.

Uj Szent János-kórház urológiai, sebészeti pavillon kőmivesmunka Beregszászi Rezső (VI., Bajnok-utca 11) 2592 pengővel.

Uj Szent János-kórház törzsépület szobafestő- és mázolómunka Grünwald Béla (VII., Lövölde-tér 2) 2463 pengővel.

II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozóintézet vasgerenda-munkák Vasgerendákat Árusitó Rt. (VI., Podmaniczky-utca 29) 3660.20 pengővel.

Uj Szent János-kórház elmeosztály padozat- és falburkolómunka Urbach és Tafler (VI., Liszt Ferenc-tér 9) 21941 pengővel.

I., Horthy Miklós-ut 27. sz. elemi iskola menyezetvakolás Fábián Testvérek (IX., Kinizsi-utca 3) 2279.90 pengővel.

Uj Szent János-kórház urológiai, sebészeti pavillon szobafestő- és mázolómunka vitéz Molnár Ferenc és Faragó László (I., Fehárvári-ut 6) 2702 pengővel.

Uj Szent János-kórház uj gőzkazánszállitás Röck István és Első Brünni Gépgyár (I., Budafoki-ut 7) 176.950 pengővel.

Miskolci-uteai autóbuszgarázs föld-, kőmives-pótmunka Wihart Ferenc (VII., Columbus-utca 3) 771.30 pengővel.

Kisiparosok mentessége a bánatpénz letétele alól. A kisiparosok és kisipari vállalkozók részére az érvényben lévő Közszállitási szabályzat azt az előnyt biztositja, hogy ha az iparuk körébe vágó közszállitás értéke 15.000 pengőt, vagy a leteendő bánatpénz összege 300 pengőt nem haladná meg, ilyen esetben bánatpénz egyáltalában nem követelhető. Minthogy a törvény szövegezése lehetővé tette, hogy nemcsak kisiparos, hanem bármely nagyvállalkozó igénybe vehesse ezt a kedvezményt, vagy legalább is vitára adott alkalmat, hogy a szöveget miként kell értelmezni: a Baross Szövetség felterjesztésben arra kérte a kereskedelemügyi minisztert, hogy a szöveg helyes megállapitásával oszlassa el a félreértést. A miniszter most leiratban arról értesitette a Baross Szövetséget, hogy a bánatpénz letétele alóli mentesség kizárólag a kisiparosságot illeti meg s a minisztérium erről az első álláspontjáról az összes alárendelt hatóságokat és a társminisztereket is értesitette.



SZÓRAKOZÁS

CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). **Magasabb diplomácia.** Vigjáték. Főszereplők: Olga Csehova, Hans Junkermann — **A fehér barát.** R. Voss regénye. Főszereplők: Gustav Fröhlich, Charlotte Susa. Hiradó. Előadások naponta 5 órától folytatólagosan.

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). Nagy vigjátékműsor. **Crock,** a világ legnagyobb artistája német hangos filmje és Anny Ondra: **Kicserélem a feleségem!** Előadások minden nap 4, 7 és 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). Ötödik hétre prolongálva! Bécsi vig asszonyok. Vidám történet a régi császárvárosból. Rendezte Bolváry Géza. Zenéjét szerezte: Róbert Stolz. Főszereplők: Willy Forst). — Paramount hangos és magyar hiradó. — Előadások szombat kivételével hétköznapokon: 5, egynegyed 8 és fél 10 órakor, szombat-, vasár- és ünnepnapokon: 4, 6, 8 és 10 órakor.

ORION (Eskü-ut 1. szám. Aut.: 831—02). **Vasálarcos.** Dumas világhirü regénye 2 részben. I. Bregalaime Vicomte, III. Husz év mulva. Főszereplők: Douglas Fairbanks. Magyar és külföldi hiradók. Előadások hétköznap: fél 6, fél 8 és fél 10, vasárnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45. Telefon: József 419—02 és 429—46.) Greta Garbo egyetlen h. filmje: **Anna Christie.** Dráma 12 fej. — Molnár F. világhirü szinműve német h. filmen. **Olympia.** 10 felv. Hiradók. Előadások naponta 5 órától folytatólagosan.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Naponta este 8 órakor és minden csütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap d. u. 4 órakor
Vabanque halálugrása
és a szenzációs juniusi müsor.
Helyárak 1—6 pengőig.
Utalványok érvényesek.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

UFA

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) Előadások kezdete hétköznap: 6, 8, 10, vasárnap 4, 6, 8 és 10 órakor. Camilla Horn és Betty Amann német h. filmje: **A szerelem dala.** — Muki szerenád. H. trükkfilm. H. hiradók. Nyitott tető.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) Előadások hétköznap fél 6, fél 8, fél 10, vasárnap: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor. **A szerelem dala.** Camilla Horn és Betty Amann német hangos filmje. — Muki szerenád. H. trükkfilm. H. hiradók.

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) **Az Andrássy-uti Szinház** tagjainak vendégfellépte (Békeffy, Dajbukát, Bársony, stb.) — Trükkfilmek, hiradók. — 1000 ülőhely 50 f-től 2 P-ig. Hütött nézőtér. Előadások hétköznap fél 8 és fél 10, vasár- és ünnepnapon: 6, 8, 10 órakor.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szávy-utca 27—29.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor utca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-; jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 24. szám Budapest, 1931 junius 20

UJ BUDAPEST

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Kispártok

Választási plakátoktól tarkák a pesti utcák, utolsó napjait éli az agitáció, két hét mulva uj képviselőket választ Budapest népe. Uj képviselőket, vagy ujra megválasztja-e a régi képviselőket — ez itt a kérdés, amelyre nagyjából már feleletet fogunk kapni hétfőn, amikorra a választási bizottságok felülbirálják a benyujtott listákat. Hétfőn már el fog dőlni, melyek lesznek, ha egyáltalában lesznek, azok az uj listák, amelyek az eddigi képviselőválasztási harcokban még nem szerepelt zászlók és jelszavak alatt akarnak uj embereket küldeni a parlamentbe Budapest képviselőinek.

A választási harc utolsó fellángolásai azt mutatják, hogy ezek a kis pártok, ha ugyan egyáltalában indulni tudnak, már a választási bizottságok szigoru vizsgálatai alatt el fognak hullani. Kétségtelen ugyanis, hogy az uj alakulatok nem tudtak olyan jelszavakat dobni a választási küzdelembe, amelyek a tömegek szélesebb rétegeit mozgatták volna meg. Már most abszolut bizonyossággal megállapitható, hogy ezek a töredékek akár frontharcosoknak, akár keresztény női tábornak nevezik magukat, nem keltették fel maguk iránt az érdeklődés szélesebb körét és ha nagy erőfeszitéssel be is nyujtják egyik vagy másik kerületben az ajánlásokat, az azokon szereplő aláirások száma alig fogja valamivel a törvényben előirt ötezres számot meghaladni.

A választási törvény adottságai és a közhangulat okozták, hogy a pártvezérek nem tudták ezeket a kisérletezéseket idejében leszerelni. Sokkal elszántabb akarnokok és stréberek vetették magukat a küzdelembe, semhogy őket az egység jelszavával le lehetett volna idejében fegyverezni. Szerencsére győzött a tömegek politikai iskolázottsága és öntudata: az uj zászlók az első napsugár hatása alatt elfakultak, a jelszavak törött gramofonlemezek rekedt suttogásává halkultak, amint az első hordó tetejéről elhangzottak. Lehet, hogy egyes vonatkozásokban győzött a listavezető akarnokok személyes befolyása, lehet, hogy eljutnak listák az első sáncig, hogy onnan véresen bukjanak vissza: nagyobb tömegek azonban csak a kipróbált vezérek mögött sorakoztak fel ezen a választáson is, csakugy, mint a községi választásokon.

Azok az ötezerek, amelyek egyik vagy másik kisebb listán szerepelve, nem jutottak el addig, hogy jelöltjeikre az urnák előtt is esküdhessenek, nem tehetnek egyebet, minthogy visszatérnek az elhagyott zászlóhoz, az elhagyott vezérekhez, akik szeretettel és megbocsájtással ölelik keblükre a tékozló fiut. A nem sikerült listák aláirói és jelöltjei ne vonuljanak vissza sértett önérzettel a küzdelem porondjáról, csatlakozzanak ujra ahoz a táborhoz, amelytől őket nem a politikai hitvallás vagy a világnézet, hanem személyi kérdések választották el. Ismételjük a legutóbbi képviselőválasztás Csernoch hercegprimástól származó mottóját: Keresztények, egy táborba!

Bednárz Róbert a választásokon a kereszténypárt eddigi poziciójának megtartását jósolja

A párt nagygyülései a tömegek fanatikus lelkesedésének jegyében impozáns módon zajlottak le — Az ajánlásokat a kereszténypárton önkéntes gyüjtők szedték össze, fizetett személyzetre nem volt szükség — A kispártok listáinak aláirásait tüzetes vizsgálat alá veszik a választási bizottságok

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A választási agitáció *elérte tetőfokát.* Holnap, vasárnap lesz az utolsó agitációs ünnepnap az országgyülési képviselőválasztások előtt, érthető tehát, hogy *a holnapi napot minden egyes párt fel akarja még használni agitációra.* Talán nem volt még nap Budapesten, amikor annyi gyülést hirdettek volna, mint a holnapi napra. A jövő héten azután *szélcsend következik be,* mert a törvény értelmében és az ennek alapján most kiadott belügyminiszteri rendelet szerint a választásokat megelőző nyolc nap alatt nyilvános gyüléseket tartani nem lehet. Ez alatt a nyolc nap alatt a választási agitáció *a pártklubokban* fog szük keretek között lezajlani és inkább csak az egyéni meggyőzés eszközét, mint a tömegek megmozgatását fogják igénybe venni a pártok szónokai.

A *kereszténypárt* is erősen készülődik a választásokra. Az *Uj Budapest* legutóbbi számában *Petrovácz* Gyula kimeritő nyilatkozatban ismertette az általános politikai helyzetet a választások küszöbén. Most *Bednárz* Róbert apátplébánost, *a kereszténypárt budapesti központi választási intézőjét* szólaltatjuk meg. Azt a kérdést vetettük fel, hogy *az eddigi agitáció eredményei alapján milyen kilátásokkal tekint a kereszténypárt a képviselőválasztások elé.*

Bednárz Róbert

apátplébános,

a székesfőváros törvényhatósági bizottságának örökös tagja, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A képviselőválasztások előkészitő munkálatait központilag *én irányitom ugyan,* de az aktiv munka a kerületekben folyik és igy érthető, hogy a három választókerület mindenikének *külön irányitó szerve van.* Igen sok gyülésen vettem részt és megállapithatom, hogy ezek a gyülések egytől-egyig *rendkivül népesek voltak.* A gyülések közönsége nagy érdeklődéssel hallgatta a szónokokat, ami elismerésre méltó tünet, mert hiszen a jelenlegi meleg időjárásban nem lehetne rossznéven venni, ha ezek a gyülések kevésbbé látogatottak volnának. A mi közönségünk nagy lelkesedéssel tart ki a szónokok mellett.

Minden egyes gyülésünk példás rendben zajlik le, sehol egyetlen incidens.

Az elmult vasárnap négy nagygyülést tartott a kereszténypárt, természetesen voltak más kisebb gyülések is. Én a négy nagygyülésen *magam is résztvettem.* Az egyik gyülés Budán volt, a másik a Józsefvárosban, a harmadik a Ferencvárosban, a negyedik a Sósfürdőben. Egyik sikerültebb gyülés volt, mint a másik.

Ernszt Sándor népjóléti miniszter is résztvett egyik gyülésünkön. Olyan lelkesedéssel fogadták, ami szinte páratlanul áll.

Maga a miniszter ur is valósággal áradozott a lelkesedéstől, amikor látta, hogy *mennyire népes, megértő, velünk érző, lelkes közönségünk volt vasárnapi gyüléseinken.* Azt mondotta a népjóléti miniszter ur, hogy még sohasem látott ilyen *hatalmas, imponálóan szép gyüléseket.*

— Kezdetben azt hittük, hogy a kánikulai időjárás miatt népgyüléseink néptelenek lesznek. Alátámasztotta ezt a véleményünket az a körülmény is, hogy a fővárosi választás csak *öt hónappal ezelőtt zajlott le.* A fővárosi választásokon kialakultak a pártkeretek. *Minden egyes párt kifutotta a formáját* —, mint mondani szokták. A fővárosi községi választásokat megelőző agitáció annyira szélesterjedelmü volt, hogy a most folyó kapacitálás már nem sokat változtathat.

Nekem az a véleményem, hogy a képviselőválasztás semmiféle különösebb meglepetést hozni nem fog. A kereszténypárt meg fogja tartani poziciójá Budapesten, sőt erős a reményem, hogy a képviselőválasztási küzdelemből megerősödve fogunk kikerülni.

Annyi bizonyos, hogy *egyetlen szavazatot sem fogunk elveszteni.*

— Erőink növekedésébe vetett reményem elsősorban *pártunk programmjára* van alapitva. Olyan szociális, kulturális és gazdasági programmunk van, amely a mai viszonyok között a legkényesebb igényeket is kielégitheti. Már maga az a tény, hogy *van programmunk* és ez a programm a keresztény középosztály érdekeit van hivatva szolgálni, *olyan erősségünk,* amely joggal keltheti fel bennünk a nagyarányu terjeszkedés lehetőségébe vetett hitet.

— De az aláirások gyüjtésének eddigi eredménye is feljogosit a *legbiztatóbb elképzelésekre.*

Pár nap alatt közel hatvanezer aláirást gyüjtöttünk Budapest három kerületében.

Növeli e nagyszámu ajánlások értékét az a körülmény, hogy ezeket az aláirásokat *nem fizetett alkalmi személyzet szedte össze,* hanem a választópolgárság maga — spontán jelentkezés és öntudatos elhatározás alapján juttatta pártunknak. Tudomásom van arról, hogy különböző pártokban *40—50 filléreket fizetnek az aláirásgyüjtőknek.* Nekünk ilyen *kisegitőszemélyzetet* nem kell igénybe vennünk. A mi választóink felkeresik irodáinkat, köreinket, szervezeteinket. Természetesen folytatjuk még az aláirások gyüjtését, mert *imponálóan nagyszámu ajánlásokat akarunk beadni.*

Az ajánlások benyujtásának a határideje egyébként *a jövő hét végén jár le.* A választási bizottságok negyvennyolc óra alatt tartoznak dönteni az ajánlások elfogadásáról, vagy visszautasitásáról. Amennyiben a választási bizottság ugy találja, hogy a benyujtott érvényes ajánlások száma meghaladja a törvényben megkövetelt ötezret, a *listát küzdelembe bocsájtja.* Ellenkező esetben közölnie kell a választási bizottságnak, hogy *hány aláirást kell még pótlólag benyujtani.* A választási bizottságok rendkivül komoly munkát akarnak végezni, ami

azt jelenti, hogy *két teljes napon át folyik majd az aláírások megvizsgálása* — tekintve, hogy a négy nagy párton kivül egész sereg *kis frakció is* próbálkozik. Főként ez utóbbiaknak az aláírását fogják a választási bizottságok előreláthatóan *tüzetesebb vizsgálat tárgyává tenni.*

Ki lesz a kalapból kihuzott baloldali tanácstag?

A közigazgatási bíróság ítéletének indokolásától függ, hogy Gallina tanácsnok, vagy Verebély Jenő dr. fogja-e a sorshuzást megejteni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közigazgatási bizottság, mint a napilapok megirták, kedden tartott ülésében tárgyalta azt a panaszt, amelyet a törvényhatósági tanácstagok választása ügyében *Farkas* Zoltán dr. törvényhatósági bizottsági tag adott be. A közigazgatási bíróság ugy döntött, hogy a február 13-án tartott választásnak tizenkilenc tanácstag választására vonatkozó része érvényes, csak a huszadik tanácstagi hely tekintetében kell sorsot huzni *Láng* Lajos dr. és *Bánócz* László dr. között.

A közigazgatási bíróság döntése érthető feltünést keltett a városházán. Kérdést intéztünk *Szemethy* Károly dr. tiszti főügyészhez arra vonatkozóan, hogy hogyan fogják végrehajtani a közigazgatási bíróság ítéletét.

Szemethy Károly dr.
tiszti főügyész

a következő nyilatkozatot tette ez ügyben az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az itélet és annak indokolása még nincsen kezemben, és igy *egészen precizen nem tudok nyilatkozni* a felvetett kérdésre. Mindenesetre utánajáratok, hogy amennyiben lehetséges, a birósági itélet gyorsan lekerüljön a fővároshoz, hogy a sorsolást a legközelebbi közgyülésen, julius 1-én meglehessen tartani. Az itélet indokolása valószinüen arra vonatkozóan is döntést hoz, hogy a sorshuzás hol ejtessék meg: *a közgyülés elnöki emelvényén, a szavazatszedő küldöttség helyiségében, vagy a szavazatszedő küldöttség által a közgyülési teremben?*

— Abban az esetben, ha a közgyülés elnöksége fogja a sorshuzást megejteni, véleményem szerint *Gallina* Frigyes dr. tanácsnok lesz az, aki sorsot huz. Abban az esetben azonban, ha a szavazatszedő küldöttségre bizza a közigazgatási bíróság a sorshuzást, *Verebély* Jenő dr., a küldöttség elnöke fog sorsot huzni.

Idáig tart a tiszti főügyész nyilatkozata, amely a formailag érdekesnek igérkező eseményről tudosit. Élénk emlékezetünkben van még a *kőbányai plébános megválasztása*, ahol a fatális szavazategyenlőséget azok a közbekiáltások döntötték el a teljes választás megismétlésére, hogy: *nincs szükségünk kalapból kihuzott plébánosra!* Minden valószinüség szerint a szerdai közgyülésen már eldől, hogy *ki lesz a kalapból kihuzott tanácstag.* A sorshuzásnak nagy jelentőséget ad az a körülmény is, hogy a belvárosi választást a közigazgatási bíróság valószinüen megsemmisiti, igy tehát *Láng Lajos törvényhatósági tanácstagságát a szerdai sorshuzáson kivül más veszély is fenyegeti.*

Orgona-Harmoniumok



ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 6. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl„

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893–24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303–80.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528–64

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Ha kocsiját, saját magát és utasait kiméini akarja a hirtelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tolv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit.
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akar telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐ-ÜZEME BUDAPEST
Telefon: Zugló 70-22
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Városházi notesz

ANDRÉKA KÁROLYT jelölte a *Glück Frigyes* halálával megüresedett örökös tagsági helyre a főváros kijelölő választmánya. Kétségtelen ezekután, hogy a népszerü főkapitányhelyettest egyhangulag fogja megválasztani a julius elsejei közgyülés.

Andréka tulajdonképpen *nem régi ember* a városházi közéletben. Csak 1925 óta bizottsági tag, amikor is az óbudai egységespárti listán jött be. A törvényhatósági bizottság középkoru évjáratához tartozik: 1874-ben született és kerek harminchét esztendeje szolgál a rendőrségen. Mint *György Endre* könyvében helyetfoglaló önéletrajzában olvassuk, a világháboru alatt lett az államrendészeti osztály vezetője, a kommunizmus uralma alatt elhagyta állását és *elment munkásnak a szentlőrinci szövőgyárba*, 1924 óta a főkapitány helyettese, azonban bokros hivatalos elfoglaltsága mellett is élénken résztvesz a társadalmi életben. Elnöke a Rendőrtiszti Atlétikai Clubnak, több dal- és sportegyletnek, diszelnöke az ujlaki római katolikus egyházközségnek.

Hosszu közpályáján a kitüntetések egész sorát érdemelte ki: a II. osztályu magyar érdemkereszten, a Ferenc József-rend lovagkeresztjén, a II. osztályu polgári hadi érdemkereszten kivül több porosz, spanyol és német kitüntetés is diszíti *Andréka Károly* mellét. *Szeriózus és szimpatikus egyéniségét most már az örökös bizottsági tagság értékes érdemrendje is ékesíteni fogja, szeretettel és örömmel gratulálunk Andréka Károlynak az örökös tagsághoz.*

*

MELEG ÉS BENSŐSÉGTELJES ÜNNEPSÉGNEK VOLT a szinhelye a napokban a székesfővárosi árvaszék. Kovács Jenő dr. kormányfőtanácsos, árvaszéki elnökhelyettes nyugalombavonulása alkalmával az árvaszék tisztikara Szenes Fülöp festőművésszel megfestette a lelépő elnökhelyettes arcképét és azt ünnepélyes keretek között leplezték le az árvaszék tanácstermében. A lélekemelő ünnepségen megjelent Sipőcz polgármester, Liber és Borvendég alpolgármesterek kiséretében, valamint a székesfőváros több vezető tisztviselője. Az ünnepi beszédet Ágoston árvaszéki elnök mondotta, aki kiemelte a távozó elnökhelyettes kiváló szaktudását, megnyerő és szeretetreméltó egyéniségét, de legfőképpen azt a mai időkben ritka tradicióit tiszteletet, amivel ragaszkodott azokhoz a hagyományokhoz és ahhoz a szellemhez, amiben elődei az árvaszéket vezették, és amivel méltók voltak ennek a legősibb és speciálisan magyar intézménynek dicső multjához. Meghatott szavakkal bucsuzott kiváló munkatársától, akinek bölcsességét, nemes szivét és ritka szerénységét követendő például állitotta oda a jövő generáció elé, lelkére kötvén az ifjuságnak, hogy egy jobb és dicsőbb jövendő érdekében abban az irányban folytassa hivatali működését, amelyet Kovács Jenő egyénisége mutat. Sipőcz polgármester köszöntötte ezután közvetlen meleg szavakkal az ünnepeltet, kiemelvén, hogy ez a szokatlan megtiszteltetés egy arra igazán érdemes főtisztviselőt ért, akit nyugalombavonulásakor nemcsak kartársainak szeretete, hanem feletteseinek és az egész fővárosnak tisztelete és nagyrabecsülése kisér. Az ünnepelt meghatott szavakkal mondott köszönetet a megtiszteltetésért és arra kérte kartársait, hogy tartsák meg őt abban a szeretetben, amiben eddig is részesitették, mint ahogy ő is egy becsületesen átdolgozott hivatali élet derüs nyugalmával és csendes megelégedésével adta át helyét azután következő generációnak. A megható ünnepség Kovács Jenő éltetésével és a Himnusz eléneklésével ért véget.

*

A LEGSIVÁRABB KÁNIKULÁBAN nem olyan néptelen a városháza, mint ezekben a forró választási napokban. A bolthajtásos széles folyosók tátonganak az üresség től, pártvezérnek se hire, se hamva, sőt még az a néhány közkatona is, akinek sikerült nem kerülnie a képviselőválasztási listákra, nagyritkán siet végig a polgármesteri hivatal és az elnöki ügyosztály előtt. Csend, csend, csend mindenütt: ez a helyzet karakterisztikonja.

Kétségtelennek látszik, hogy, amennyiben erről egyáltalában szó lehet, ez a csend csak növekedni fog, ha lezajlanak a képviselőválasztások. Fáradt véghetetlenül mindenki a városházán, kezdve a polgármesteren és végezve a legkisebb fogalmazón, annyira megviseltek mindenkit a városházi izgalmak, községi választások és a tisztujitás, melynek csak csütörtökön csillapultak le az utolsó hullámai.

*

BIZONYOSNAK LÁTSZIK, hogy senki sem megy szabadságra, mig a választások le nem zajlanak. Erre vonatkozóan hivatalos intézkedés nem történt, a helyzet azonban az, hogy az utolsó nyári közgyülésekre annyira megszaporodott a törvényadta nagy szünet előtt okvetlenül elintézendő tárgyak száma, hogy akkor sem mehetne el senki, ha nem lennének történetesen képviselőválasztások.

Sipőcz polgármester julius első napjaiban készül szabadságra. Hogy hova megy, azt még tulajdonképpen ő maga sem tudja, nagyrészben Lénárt professzortól függ a hely, ahol Sipőcz polgármester nyári szabadságát tölteni fogja. Lénárt professzor ugyanis a polgármester torkának legfőbb őre és védelmezője. Szó van arról, hogy a nyári szünetet részben Budapesten tölti a polgármester, mert orvosi vélemények szerint a Svábhegy a legmegfelelőbb és legtisztább levegőju gyógytényező Európában. Viszont arról is szó van, hogy Olaszországban is tegyen nagyobb utat a polgármester, amire már esztendők óta vágyik.

Ripka főpolgármester ezévi szabadságidejéről még nincs pozitiv értesülés. Valószinü azonban, hogy mint minden évben, ezidén is Reichenhall és Fonyód-Bélatelep között osztja meg szabadságidejét.

Liber alpolgármester julius első napjaiban megy szabadságra. Valószinüleg Ausztriába. Borvendég alpolgármester ily körülmények között a nyáron egyedül marad Budapesten, a szabadságolásokat illetően őreá valószinüleg csak augusztusban kerül a sor.

A pártvezérek julius közepe előtt aligha mennek szabadságra. Hiszen valamennyien országgyülési képviselők, azaz hogy ujra azok lesznek és ebbeli minőségükben jelen kell lenniök a képviselőház julius 18-i első ülésén.

*

SZEMETHY KÁROLY DR., a főváros népszerü tiszti főügyésze, mint örömmel jelenthetjük, négy heti sulyos betegség után végre teljesen felgyógyult és hétfőn már átvehette hivatala vezetését. Mellhártyagyulladása volt a kitünő Szemethynek, ami még tüdőaffekciókkal is párosult. Szanatóriumi kezelésre, szerencsére, még sem került a sor, a főügyész

Napi kétszázezer pengőt adott ki a főváros közmunkákra junius havában

Borvendég alpolgármester nyilatkozik az uj kölcsönről, amelyből sem beruházásokat nem eszközölnek, sem a folyó kiadásokat nem fedezik, hanem az kizárólag forgótőke céljaira szolgál — Az idén erősen megrövidül a nyári szünet, a törvényhatósági tanács még juliusban is érdemleges üléseket fog tartani

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Minden tavasszal megélénkül az épitkezési tevékenység, az idén azonban nemcsak, hogy fellendülés nem következett be, hanem bizonyos tekintetben még *rosszabbodás állott be* a tavalyi és tavalyelőtti helyzettel szemben. Ilyen körülmények között a munkanélküliség frontján nem következhetett be az az enyhülés, amit a melegebb időjárás minden tavasszal automatikusan meg szokott hozni. Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt ebben az ügyben *Borvendég* Ferenc alpolgármesterrel, akitől megkérdeztük, hogy *a munkanélküliség fővárosi vonatkozásban hogyan alakul és van-e remény legalább a nyári hónapokban a helyzet némi javulására.*

Borvendég Ferenc
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A főváros gazdasági helyzetét és munkaviszonyait mindenkor a polgármester ur *havi jelentése* tünteti fel a legáttekinthetőbben. A legutóbbi havi jelentés szerint

a munkanélküliség Budapesten nem csökkent, sőt kisebb mértékben emelkedett. A főváros vezetősége nem felelős a helyzetnek ezért a rosszabbodásáért, mert hiszen mi mindent megteszünk, hogy a munkanélküliséget közmunkák elrendelése révén enyhithessük.

A főváros junius havában összesen hatmillió pengő értékü közmunkát ad ki, vagyis *minden egyes napra kétszázezer pengő esik.* Az elmult hónapban *körülbelül ugyanennyit tett ki az az összeg,* amit közmunkák végrehajtására használtunk fel. Köztudomásu, hogy a főváros áldozatkészségben elmegy a legvégső határig, amikor szociális viszonyok megjavitásáról van szó. Sajnos, erősen meg van kötve a kezünk, hiszen *más közmunkát nem végeztethetünk, mint amire fedezettel rendelkezünk.*

Az *Uj Budapest munkatársa* érdeklődött a továbbiakban aziránt, vajjon a főváros most felveendő huszmillió pengős kölcsönéből fordit-e valamit közmunkákra. *Borvendég* alpolgármester igy felelt:

— A huszmillió pengős kölcsönt forgótőke céljaira vesszük fel.

A mai helyzet nehézségeket okozott a főváros háztartásában és pedig azért, mert a bevételek nem pontosan abban az időben folynak be, amikor a kiadások felmerülnek, de a kinlévőségeket sem lehet kellő időben behajtani.

Egyedül a hivatalosan is elismert kórházi ápolási dijhátralék cimén *tizenötmillió pengő követelése* a kormánytól a fővárosnak. Átmeneti hitel felvételéről van tehát szó.

A főváros ebből a kölcsönből éppen ez okból beruházásokat nem eszközölhet. Folyó kiadások fedezésére sem fogjuk ezt a pénzt felhasználni, mert hiszen a folyó kiadások fedezete költségvetésileg biztositva van.

A pénz fedezete tulajdonképpen megvan abban a tartozásban, amit az államkincstártól joggal követelünk. A kölcsönt rövidesen felveszszük, mert háztartásunk csak ugy tud zavartalanul eleget tenni fizetési kötelezettségeinek, ha *megfelelő forgótőke áll rendelkezésre.* A törvényes felhatalmazás birtokában most már egészen rövid idő alatt felvehetjük *a huszmillió pengőt* és ezzel hosszu időre biztositottuk a főváros háztartásának zavartalanságát.

Borvendég alpolgármester elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy a nyári szünetben a tanács ülésezni fog ugyan, de nagyobb jelentőségü kérdések tárgyalására nem fog sor kerülni.

A nyári szünet az idén erősen megrövidül, mert az országgyülés julius havában összeül, a pártvezérek tehát idehaza lesznek és igy julius hó folyamán érdemleges üléseket is lehet tartani.

A nyári szünet egyébként szeptember elején ér véget.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Az adófelügyelőség még bonyolultabbá tette a fővárosi engedményezések amugy is zavaros helyzetét

Miért nem foglalkozik a fővárosi vállalkozói követelések leszámitolásával a Községi Takarék és a Kisipari Hitelintézet? — Azt kivánja az adóhivatal, hogy a köztartozások a vállalkozói követeléseknél megelőzzék az egyéb irányu letiltásokat és cessiókat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi vállalkozások egyik legfontosabb és amellett legrendezetlenebb területe *a cesszionálások kérdése.* A béke boldog esztendeiben majdnem ismeretlen volt a városházán az engedményezés és a letiltás, a háboru utáni nagy gazdasági válság hozta magával az engedményezések és letiltások oly mértékü szaporodását, hogy a központi pénztár mellé *Matinszóka* főtiszt vezetésével külön számvevőségi ügyosztályt kellett létesiteni, amelynek nincs egyéb feladata, minthogy a központi pénztárhoz érkező, megfelelően kiutalt és számfejtett nyugtatványokat megvizsgálja abból a szempontból, nincsenek-e engedménnyel vagy letiltással terhelve. A törvény szerint ugyanis a kifizető felelős a cessziókért és a letiltásokért, aminek folytán a fővárosnak nagy gondot kell forditania a cesszió és letiltás elá kerülő összegek visszatartására, mert könnyen a *kétszeres fizetés veszélyébe* esik.

A főváros még néhai *Szabó* Imre dr. tiszti főügyész iniciativájára igen óvatos és tartózkodó álláspontot foglalt el a cesszionálások ügyében. Az az okirat, amellyel a főváros a cessziónálások bejelentését tudomásul veszi, *megállapitja,* hogy a szóbanforgó engedélyezésnek tudomásulvétele még egyáltalában nem jelenti azt, mintha a főváros *bármilyen felelősséget vállalna* az összegért. A főváros sem a cesszionált pénzért, sem annak kifizetéséért *semminemü felelősséget nem vállal,* amivel elkerüli azt, hogy vitás esetekben illetéktelenül perrel támadhassák meg a fővárost. A fővárosnak ez a merev álláspontja természetszerüen nem jelenti azt, hogy a cesszionálásokat ne a leggondosabban és a legpontosabban kezeljék: még *az órát és percet is feljegyzik,* amikor a cesszionálást magában foglaló közjegyzői okirat megérkezik. A cesszionálások nyilvántartására felfektetett könyvet bárki megtekintheti, aki jogi érdekeltségét igazolja, ugy hogy a számvevőség ezen okmánytárának valósággal *telekkönyvi jellege van.*

A fővárosnak az az álláspontja, hogy még a tudomásul vett cesszionálások kifizetéséért sem vállal felelősséget, az oka annak a feltünő ténynek, hogy éppen a főváros pénzintézetei azok, elsősorban a *Községi Takarék és a Kisipari Hitelintézet,* amelyek nem foglalkoznak fővárosi vállalkozók követelésének laszámitolásával. Sokmillió pengős üzlettől esnek igy el a főváros tulajdonát képező intézetek, mert hiszen a legtermészetesebb az lenne, hogy a bürokratikus nehézségek miatt sokszor csak hónapok mulva kifizetésre kerülő keresetkimutatások és vállalkozói dijak engedményezésével és kifizetésével a Községi Takarék és a Kisipari Hitel foglalkozna. A tiszti ügyészség azonban mindezideig nem engedélyezte a cesszionálások *feltétlen való tudomásulvételét,* mert a tudomásulvételnek ez a formája tulajdonképpen nem lenne egyéb, mint *burkolt készfizető kezesség,* amelynek kapcsán azután a fővárost sok irányban érhetné károsodás.

A cesszionálás mai rendszerének bonyolult labirintusait még zavarosabbá tette *a fővárosi adóhivatalok uj törvénymagyarázata,* amely a legutóbb érkezett hivatalos formában a számvevőséghez. A köztartozásokat illetően a helyzet eddig az volt, hogy a letiltásokat *a beérkezés sorrendjében* vette tudomásul a számvevőség. Vagyis, ha egy anyagár vagy munkabér-cesszió megelőzte a vállalkozó bejelentett adótartozását, a központi pénztár csak abban az esetben felelt az adótartozás visszatartásáért, ha *sorrendben* az adó bejelentése megelőzte az egyébirányu cessziókat és letiltásokat. Az adófelügyelőség most azt vitatja, hogy a köztartozások a vállalkozó esedékességeit illetően épugy megelőzik az egyébirányu tartozásokat, mint ahogy az az ingatlannál vagy az árveréseknél van. A számvevőség nem mert maga belenyulni a gordiusi csomó megoldásába, jogi véleményezés céljából az adófelügyelőség bejelentését áttette a tiszti ügyészséghez, ahol minden remény megvan arra, hogy a referens *Günther* tiszti ügyész jogi tudása és gyakorlati érzéke az összes feleket kielégitően fogja a fogas problémát megoldani.

---

gyönyörü kertes villában lakik, amelynek fái és bokrai ózondusabb levegőt biztositottak számára minden szanatóriumnál. Most már teljesen egészséges és munkaképességét is tökéletesen visszanyerte.

A főügyész csak julius végén mehet szabadságra, hogy hova, azt még maga sem tudja.

— Kiegyeztem az orvosokkal — mondja mosolyogva Szemethy — oda mehetek, ahova akarok. Csak azt mondották mégis a doktorok, hogy lehetőleg magaslati helyre menjek.

Szóval az egyezség sikerült. Meg kell állapitanunk lojálisan, hogy a főügyész, csakugy, mint a perbeli egyezségekben, ebben az egyezségben is száz százalékosan megvédte az ügyészség érdekeit és jogait . . .

*

VETTÜK A KÖVETKEZŐ CSALÁDI ÉRTESITÉST: Berczel Gabi és Hübner Tibor folyó hó 20-án, szombaton este fél 7 órakor tartják esküvőjüket az Egyetem-téri templomban.

Az esküvő értesülésünk szerint fényes keretek között fog lefolyni. A boldog apa, Berczel nyug. alpolgármester, aki néhanapján rugalmasan és fiatalosan sétál végig a városháza folyosóin, örömmel meséli, hogy milyen kedves, derék, tehetséges vőt fog kapni. A vőlegény régi törzsökös budai patricius familia sarja, aki a fiatal épitész nemzedék egyik reménysége.

*

TATÁR ÉS GÖMÖRY ELŐLJÁRÓK már elfoglalták kerületeik vezetését, Tatár tudvalevően a Terézváros előljárója maradt, mig Gömöry a Józsefváros élére került. A kerületi előljárók a jövő héten vacsora keretében fogják ünnepelni az uj kollégáikat.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

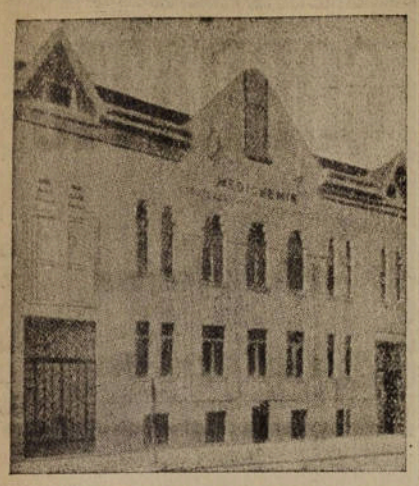

ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és kevéset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAVENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Ant. 882-20. Zugló: 99-07.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T
Hölgy-utcai gyártelepe

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, faflitéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

A „TRES“
Gyógyszervegyészeti, Ipari és Kereskedelmi r.-t.
MAGYAR KÉSZITMÉNYEI
az egész világon el vannak terjedve.

Magyar szivárvány...

Kovácsházy tanácsnok ötletes elgondolása az ezévi istvánnapi ünnepségekről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Szent István-heti ünnepségek sorozata esztendőről-esztendőre emelkedik áhitatban és fényben: az első magyar király ünnepe mementója az ország megcsonkitásának, és mégis dokumentuma annak, hogy *az ezeréves országot nem lehet eltemetni!* Ezért rendezi a főváros évről-évre ragyogóbb külsőségek között meg a Szent István-napi ünnepségeket, hiszen Szent István király ünnepe olyan *eseménye a magyarságnak*, amelyből a történelem tradiciója és a jövő reménysége sugárzóan ragyog ki. *Kovácsházy* tanácsnoké az érdem, hogy a folyó évben fiatalos invencióval még jobban elmélyiti az istvánnapi ünnep áhitatos hangulatát, és az ünnepségek során helyet ad olyan művészi látványosságoknak, amelyek az *igazi magyar néplelket és az eredeti magyar népviseletek, táncok és énekek bemutatásával a magyar nép hamisitatlan népművészetét mutatják be.* Az ezévi ünnepségek programmjáról

Kovácsházy Vilmos
tanácsnok

a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— Célom az, hogy az istvánnapi ünnepet

kiemeljem eddigi internacionális szintelenségéből és megadjam neki azt a speciális magyar zamatot, amelyet az eddig véleményem szerint nélkülözött.

A magyar vidék és a magyar népi sajátosságok jegyében rendeződik ez okból ebben az évben az istvánnapi ünnepség, melynek során *magyar népviseleteket és magyar földmives játékszint* fogunk *Magyar Szivárvány* cim alatt bemutatni Budapestnek és az istvánnapi ünnep alkalmából ideseregló külföldieknek.

— A Városi Szinházban *nagy magyar revüt* tervezek, melynek keretében az ünnepi hét estéin *Paulini* Béla iró gyüjtésében **bemutatnók mindazokat az eredeti népviseleteket, amelyek a csonka hazában még megtalálhatók.**

Erre az előadásra Magyarország mintegy tizenkét népviseleti vidékéről jönne *husz-husz tagu földmivescsoport*, akik eredeti magyar táncprodukciókat és énekszámokat adnának elő, megfelelően jellegzetes művészi rendezésben.

— Szent István hetére Budapestre kivánjuk hozni a *csákvári mükedvelő paraszt szintársulatot*, amely itt előadná a tavaly a Kamara Szinházban is nagy sikert aratott szindarabját, *a Háry Jánost.*

A földmives játékszin ez alkalommal is a Kamara Szinházban mutatkozna be a budapestieknek és az idejövő külföldieknek.

— Óhajtandónak tartom, hogy a *Szent Jobb Körmenet* ez évben is lehozatnék a pesti oldalra és ebben az esetben a Szent István Bazilikától a Milleniumi emlékmüig haladó körmenetben *részt vehetnének az ünnepi előadásokon szereplő csoportok is négyszáz taggal.* Ezenfelül az immár hagyományos szentistvánnapi tüzijátékot is megkivánjuk rendezni, eltérően az előző évektől, nemcsak a Gellért-hegyen, hanem a *budai Dunaparton és a Hármas-határhegyen is.*

Istvánnap estéjén ünnepi diszvilágitást öltene Budapest, a kivilágitás és a tüzijáték tartama alatt sétahajók közlekednek a Dunán és azokon a dalárdák és zenekarok felváltva hangversenyeznek.

Meg vagyok győződve arról, — fejezte be nyilatkozatát *Kovácsházy* tanácsnok, hogy az ezévi Szent István-nap uj programmját fényképeken a *világlapok ismertetni fogják* és azonfelül arról is fogunk gondoskodni, hogy azokat a *külföldi nagy hangos hiradók is* műsorukra vegyék. Ami végeredményben *a leghasznosabb propaganda!*

Itt a D osztály!

A legközelebbi közgyülés tárgyalja a polgármester előterjesztését a tanügyi státus végleges rendezésére vonatkozóan

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság közgyülése elsején fogja tárgyalni a közoktatási alkalmazottak illetményeinek ujabb szabályozását. A polgármester erre vonatkozó előterjesztését, amely tulajdonképpen még 1927-ben hozott közgyülési határozat belügyminiszteri módositásának keresztülviteléből áll, legutóbbi ülésén jóváhagyta a törvényhatósági tanács, és igy az a közoktatási személyzet végleges fizetési státusának tekinthető.

Az immár tehát véglegesnek tekinthető státus szerint a rendszeres állásban lévő óvónők, tanitók, tanárok és igazgatók öt fizetési csoportban, négy osztályban és tiz fizetési fokozatban foglalnak helyet. A) csoportban I. csoport 1. fokozatában a legkisebb fizetés havi 180 P, viszont az V. csoport 10. fokozatában a legnagyobb fizetés 449 pengőre rug. B) osztály legkisebb fizetése 275, legnagyobb fizetése 607 pengő havonta. C) osztály legnagyobb fizetése 792 pengő, *ez a legnagyobb fizetés*, amit közoktatási ember rendes körülmények között a fővárosnál elérhet. A várakozási idő valamennyi osztályban és csoportban *három esztendő.*

A polgármesteri előterjesztés részletesen szabályozza az ideiglenes tanügyi alkalmazottak javadalmazását, nyugdijba be nem számitható működési pótlékokat, a küttelki pótlékokat, a hadi pótlékokat, az óvodai dajkák, továbbá a napibéres altisztek és dajkák javadalmazását. Pontosan alkalmazkodik a rendelet az állami oktatószemélyzet fizetési rendszerében, az utóbbi időkben felmerült ujitásokhoz, szabályozza az arra érdemes igazgatók előléptetését, és erre a célra *egy uj D) osztályt létesit.* A D) fizetési osztály egész különleges csoport, amely a tanügyi életpályán a székesfőváros szolgálatában elérhető *legmagasabb fokot képviseli.* Itt a havi fizetés, amely már *az átlagon felüli eredményeket feltüntető közoktatási munkásság jutalma*, havi 900 pengő lesz.

Szabályozza a polgármesteri előterjesztés a helyettesi minőségben eltöltött szolgálati idő beszámitását, mint a fizetési fokozatba való besorozás alapját, a hadiszolgálat beszámitását, a helyettes és ideiglenes igazgatói szolgálati idő három évet meghaladó részének beszámitását. Az alkalmazottak egyes csoportjainál módositják a kötelező óraszámot, emelik a templomi orgonisták dijazását. A polgármester előterjesztése szerint e rendelkezések, amennyiben azokat a belügyminisztérium jóváhagyja, visszamenőleg *a folyó év január hó elsejétől lépnek hatályba.* A polgármester javaslatának elfogadása a közoktatási alkalmazottak illetményeinek és ellátásának dijait a folyó évben *254.762 pengővel emeli.*

O. M. T. K. VÉDJEGYU PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Vásároljon csak műjeget
A műjég tiszta, higiénikus, egészséges.
A műjég hütőkapacitása jobb, mint a természetes jégé.
A műjég az élelmiszereket nem száritja, hanem azokat természetes nedvesség tartalmuknál konzerválja.
Műjeget minden időben házhoz szállitva szerezhet be, tehát nincs kitéve gépromlásnak és semmiféle üzemzavarnak.
Műjeget korlátlan mennyiségben kaphat
Budapesti Jégárusitó Részvénytársaság
Bpest, VII., Nagydiófa-utca 3
Telefonszám: József 322-04



Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés **jótállással**
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTORCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bej. ség. hat. eng. villany. berendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTÍTŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN
UTÓLÉRHETETLEN!

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 73/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Irodaberendezések



Pénzszekrények

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan építhet.
Gyártja:
Sorg Antal Építőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágítása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

KROPSCH GÜNTHER
kézi tűzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Szeptemberre marad a belvárosi peticiók tárgyalása a közigazgatási bíróságon

Nem akarják a közönséget egy esetleges választás izgalmainak most kitenni — A kereszténypártot nem érinti a döntés, mert csak a demokrata mandátumok felosztásáról lehet szó

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Várospolitikai körökben nagy feltünést keltett a közigazgatási bíróság döntése, amellyel a tanácsválasztást részben megsemmisitette. Fokozott érdeklődéssel várja a közönség a különböző, főként a *belvárosi választás* ellen beadott peticióknak a tárgyalását. A közigazgatási bíróságon eredetileg ugy tervezték, hogy *junius havában a belvárosi peticiók sorsát is eldöntik*, erre azonban, mint az *Uj Budapest* munkatársát illetékes helyen informálták, *már nem kerülhet sor*. Teljesen beavatott helyen ugyanis a következőket mondották az *Uj Budapest* munkatársának:

— A közigazgatási bíróság egyelőre *nem foglalkozik a belvárosi peticiókkal*. Junius havában a választási agitáció teljesen igénybe veszi a közönség érdeklődését és a közigazgatási bíróság nem akarja az amugy is felfokozott izgalmakat *egy esetleges uj választás elrendelésével kiszélesiteni*. Egyébként is junius végén megkezdődik a közigazgatási bíróságon is a *nyári szünet*, amely szeptember elejéig tart. A közigazgatási bíróság tehát ugy döntött, hogy a belvárosi peticiók tárgyalását *szeptemberre halasztja*.

Információink szerint tehát *szeptemberben dönt a közigazgatási bíróság a belvárosi peticiók sorsáról*. A Keresztény Községi Pártot ez a döntés, akármilyen legyen is, érdemben nem érinti, mert hiszen abban az esetben, ha a közigazgatási bíróság a választást meg is semmisitené, a *kereszténypárti mandátumok számában változás nem lesz*. A demokratapárt — a többi polgári ellenzéki pártok kizárása folytán — váratlanul *négy mandátumhoz jutott*, igy tehát a Rassay-pártnak és a Fridrich-pártnak a választási küzdelemben való bebocsátása esetében is csak arról lehet szó, hogy a *demokraták négy mandátumát ezek a pártok egymás között megosztják*.

Ki felelős az Autóbuszüzem milliós deficitjéért?

Olyan vonala is van a vállalatnak, ahol az utasok a férőképesség egyötödét sem használják ki — A zárószámadás nem ad választ, hogy az uj garázs mennyiben csökkentette a kiadásokat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Szóvátette legutóbbi számában az *Uj Budapest*, hogy a székesfővárosi Autóbuszüzem elmult esztendei zárszámadását *hét lakattal* őrzik az illetékes tényezők, holott az abban foglaltak a legközelebbről érdeklik a városházi nyilvánosságot, hiszen az üzem *napi ötezer pengős deficitjét* a községi alapból, tehát közpénzekből kénytelen fedezni a főváros vezetősége. Cikkünk megjelenése kapcsán módunkban állt a zárszámadást részletesen áttanulmányozni, ezen munkásságunk annyira nem volt haszon nélkül való, hogy annak eredményeit ismételten közrebocsájtani tartjuk érdemesnek annál is inkább, mert a főváros törvényhatósági bizottsága *hozzászólás nélkül fogadta* el az Autóbuszüzem multesztendei zárszámadását.

Megdöbbentő *az öndicsekvő vállveregetésnek az a mértéke*, amelylyel az üzem vezetősége a kiadások mérséklését a maga tevékenysége javára könyveli el, viszont a bevételek elmaradásáért külső tényezőket tesz felelőssé. Az üzem vezetőségének a zárszámadásba foglalt védekezése szerint „a deficit tulajdonképpeni oka nem a kiadásokban, hanem a bevételek elégtelenségében rejlik és a ráfizetéssel járó vonalakból. Vonalaink beérési folyama lassan befejeződik, a forgalmi statisztika szerint állandó karakterük már kialakult, ugy hogy további beérésük jelentősebb anyagi eredményt már nem hozhat. *Nem számithatunk tehát* mai vonalvezetésünk mellett *jövedelmeink számottevő emelkedésére*."

Az üzem vezetősége a deficites vonalakért való felelősséget teljességgel a kivülálló tényezőkre tolja át, figyelmenkivül hagyva azt a körülményt, hogy ezek a deficites vonalak végeredményben *az üzem vezetőségének tudtával és beleegyezésével állittattak be*. Hogy itt menynyire sulyos a helyzet, mi sem mutatja jobban, mint hogy az elmult esztendőben az autóbuszokon rendelkezésre álló férőhelyek száma 51,000.975 volt, amelyekből a közönség ténylegesen csupán 23,454.149 férőhelyet vett igénybe. Vagyis *a kocsik átlagosan ötven százalék erejéig kihasználatlanul szaladtak az elmult esztendőben*. A vonalak közül pl. a 18-as kocsi husz százalékig volt kihasználva. A 17-es vonalon a férőképesség egynegyede, a 10-esen egyötöde, a 4-esen egyharmada, a 16-oson egyharmada használtatott ki csupán. Bevétel szerint *a legdeficitesebb vonal a 17-es, ahol az 1 P 18 filléres kilométerenkénti önköltségi árral szemben a tényleges bevétel 0.51 pengőt tett ki*. Nagyabb dicsőségére azoknak, akik a szerencsétlen rózsadombi vonalat az Autóbuszüzemre tukmálták.

A zárszámadás részletesen felsorolja azokat az *ujitásokat*, amelyekkel az uj garázs rendelkezik, de nyitva hagyja azt a sokkal érdekesebb kérdést, hogy *az uj garázs berendezése mennyivel csökkentette a dologi kiadásokat?* Ellenben nagylelküen megállapitja az üzem a rendelkezésre álló csekélyszámu külföldi adatokkal való önkényes összevetés kapcsán, hogy „üzemünk gesztióját az 1930-as üzleti év anyagi eredménytelenségért nem érheti semmiféle vád." Az adatok — dicsekszik tovább az üzem — minden kétséget kizáró módon világosan igazolják, hogy üzemünk önköltségei külföldi viszonylatban is *egészen alacsonyaknak* mondhatók, viszont a bevételek aránytalanul kisebbek és igy *a racionális szolgáltatás ellenére* sem érhető el kedvező pénzügyi eredmény." Fontosnak tartjuk, hogy a törvényhatósági bizottság fokozott figyelemre méltassa ezidén az Autóbuszüzem több mint 800.000 P-ős deficitjét és állapitsa meg, hogy a deficitnek mennyiben a *kihasználatlan járatok*, és mennyiben *az adminisztráció gyengesége és egyéb szervezeti hibák* az okozói..

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felében árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59-
Készitmények:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitetben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

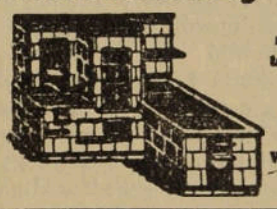
Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MÜTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Munkácsy Ernő
épület- és mülakatosmester, takarékkéményseprő- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPA

Hírek

A fogalmazók ujabb kivánságai

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a közgyülésnek a szervezést engedélyező határozata kapcsán 78 segédfogalmazói állást szerveztek és töltöttek be a tanácsi, árvaszéki és ügyészségi szakon. A fogalmazók helyzetük javitása érdekében most ujabb akciót kezdeményeztek, amely javaslat formájában a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége legközelebbi igazgatótanácsi ülése elé kerül.

A fogalmazók memorandumát *Nyékhegyi* István dr. segédfogalmazó szövegezte meg és az részletesen felsorolja a kar panaszait. A memorandum szerint olyan doktori diplomával rendelkező tisztviselőtől odaadó munkát várni, aki mögött bezárultak a X. fizetési osztálybajutás után az előmenetel lehetőségei, *erkölcsileg lehetetlen.* Aki hosszu fővárosi szolgálati évek során elérte a segédfogalmazói állást, annak rátermettsége elbiráltatott és igy méltónak kell őt arra is tartanunk, hogy részére automatikus előlépéssel legalább a VIII. fizetési osztályba való előrejutás és ezáltal öreg napjaira a tisztességes megélhetést jelentő nyugdij reménye biztosittassék, amely a jelenlegi állapotok mellett a segédfogalmazók legnagyobb részére kilátástalan.

Azt is kérik a segédfogalmazók, hogy a *segédfogalmazói elnevezés szüntettessék meg* és amint az a tiszti ügyészségnél máris megtörtént, az összes segédfogalmazók a X. fizetési osztályban való meghagyásuk mellett — tehát a főváros anyagi megterhelése nélkül — II. osztályu segédfogalmazókká nyilvánittassanak.

A fogalmazók ezenfelül azt is kérik, hogy csak olyan ideiglenes hivatalnok legyen fogalmazónak kinevezhető, akinek az előirt képesitésen kivül *legalább kétévi elöljárósági szolgálata van, azaz: az állami, minisztériumi és vármegyei szolgálat pragmatika mintájára külszolgálattal rendelkezik.* Ezzel megszünnék az a bántó megkülönböztetés, amely jelenleg központi és elöljárósági fogalmazó között fennáll.

A segédfogalmazók hangoztatják, hogy mindezek életbeléptetése *nagyobb ambiciót öntene* a reménytelen segédfogalmazói gárda lelkébe, a valóban kiváló és a többieket messze felülmuló képességgel birók részére pedig *a soronkivüli előmenetelt még jobban lehetővé tenné,* mert fogalmazóból könnyebb tanácsjegyzővé előugrani, mint segédfogalmazóból.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Most már bizonyos, hogy október előtt nem lesz harmadik alpolgármestere Budapestnek. A harmadik alpolgármester megválasztása tárgyában hozott ismeretes közgyülési határozat ellen beadott *Kossalka-féle fellebbezést* az elnöki ügyosztály szabályszerüen felterjesztette a belügyminisztériumhoz. Értesülésünk szerint azonban *szó sincs arról,* hogy a szóbanforgó fellebbezést a belügyminisztérium városi osztálya a nyári szünet előtt elkészitse, mert az egész minisztériumot a választások előkészületei foglalják le, azután pedig jön a vakáció. Ily körülmények között a fellebbezés elbirálására *szeptember előtt nem fog sor kerülni.* Az elnöki ügyosztályban kialakult vélemény szerint a harmadik alpolgármesteri állást *október közepe előtt betölteni nem lehet.*

Julius elsején tartja utolsó közgyülését a főváros. A főpolgármester junius 24-re hirdette meg a törvényhatósági bizottság közgyülését, azonban szerdán ugy intézkedett, hogy a törvényhatósági bizottság ne junius 24-én, hanem egy héttel később, julius hó elsején üljön össze. Az elhalasztás oka az, hogy a törvényhatósági bizottság számos tagja, elsősorban a pártvezérek, annyira el vannak foglalva az országgyülési képviselőválasztásokkal, hogy a közgyülés napirendjére felvett fontos tárgysorozat áttanulmányozására és letárgyalására idejük nincsen. Julius elsején, amikor a választások befejezése után nyugodtabb atmoszféra lesz, megtarthatja a nyári szünet előtti utolsó közgyülését a törvényhatósági bizottság. Ezen a közgyülésen egész sereg fontos tárgy szerepel: igy a Kisipari Hitelintézet tőkeemelése, a tanügyi státus fizetésrendezése, állásfoglalás a Schmidt Miksa-féle ajándékozási terv ügyében, továbbá az üresedésben levő örökös tagsági hely betöltése.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A Rózsadomb és Vidéke Egyesület tegnap tartotta 38-ik, évi rendes közgyülését, amelyen a rózsadombi lakosság szine-java jelent meg. Báręzy István dr. ny. miniszter, egyesületi elnök megnyitóbeszéde után Nádas Béla dr. főtitkár és ügyész beszámolt az egyesület multévi, eredményes müködéséről és jövőbeli, messzemenő célkitüzéseiről. Tholt József dr., Kónyi Hugó, Vikár Géza dr. és Skrovina János felszólalása után a közgyülés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott az elnökségnek és főtitkárnak és ugy határozott, hogy a nagyszabásu, átfogó programmot tartalmazó főtitkári jelentést kinyomatja s ugy az egyesületi tagoknak, mint az érdekelt hatóságoknak s hatósági személyeknek megküldi. A pénztárosi s számvizsgálóbizottsági jelentések és a költségelőirányzat tudomásulvétele s a felmentvények megadása után a közgyülés megejtette a választmány kiegészitését. A kisorsolt régi választmányi tagokat csaknem mind ujból megválasztotta. Uj választmányi tagok lettek: Márkus Lajos, Ortutay-Tiszti Lajos dr., Párkány Sándor, ifj. Schaffer György, Vikár János és Weszely Ferenc dr. A közgyülés után 150 teritékes társasvacsora volt.

Nemzeti ajándék a taxisoknak. *(Levél a Szerkesztőhöz.) Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Örömmel látom azt a megható szeretetet, amelylyel a főváros közlekedési ügyosztálya mindenáron segiteni akar a taxisok, elsősorban a hupikékre vedlett pirostaxisok kisebb-nagyobb bajain. Egyik alkalommal arra vonatkozóan történik határozat, hogy a bérkocsi-rendszámok megváltása cimén a főváros pénztárába befolyt 3000 pengőket utalványozzák a legnagyobb sürgősséggel vissza a taxitulajdonosoknak, a közlekedésügyi bizottság csütörtöki ülése pedig a maga részéről véleményezte a taxiengedélyek adásvételét is. Ily körülmények között előbb pénzhez, jogositványonként kemény 3000 pengőkhöz jutnak a mélyentisztelt pirostaxisok, akik ezenfelül még engedélyüket és kocsijukat is szőröstől bőröstől azonnal eladhatják, ha ugyan arra egyáltalában van vagy lesz vevő. Amikor ennyire megható formában nyilvánul meg a főváros jóindulata a pirostaxisok iránt, akkor, mélyen tisztelt szekerkesztő ur, méltóztassék megengedni, hogy mint egyszerü utazó polgár egynémely fontos dologra hivjam fel nb. lapja nyomán a polgármester ur figyelmét. Tudvalevő dolog, hogy a pirostaxisok kocsijait és engedélyeit rengeteg tartozás terheli: köz- és magántartozások. A magántartozások a közönséget nem érdeklik, annál inkább a köztartozások, elsősorban a pirostaxisok elmaradt biztositási dijai. Lehetetlen állapot, hogy a forgalomban levő pirostaxisok jelentékeny része a közlekedési ügyosztály immár szinte érthetetlen jóindulatából ugy szaladgál a pesti utcákon, hogy a szabályrendeletileg előirt biztositást nem fizetve, olyképen gázolhatnak — és fájdalom, igen gyakran gázolnak is, — hogy az elgázolt járókelő semmiféle kártéritésben nem részesül, mert a biztositó intézet természetesen csak akkor fizet az okozott kárért, ha a biztositási dijakat annak idején szabályszerüen inkasszálta. Tisztelettel inditványozom tehát, mélyen tisztelt Szerkesztő ur, hogy a pirostaxisokat állitólag megillető és esetleg kifizetésre kerülő 3000 pengőkből elsősorban az illetékes biztositó társaságoknak az elmaradt biztositási dijakat fizesse ki a főváros. Ez olyan kötelessége a közlekedési ügyosztálynak, amely elől nem térhet ki a multat, de még a jövőt illetően sem. Annak reményében, hogy soraim megértésre találnak, vagyok mélyen tisztelt Szerkesztő urnak tisztelő hive: Egy elkeseredett pesti polgár.*

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönyeim: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 18-82

MÜVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306–29.

KŐBÁNYAI KATRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány, Aszfalttermékek, Klöntő aszfalt, Vizszigetelés, Aszfaltburkolat

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103–94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537–12.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896–23
Vállalja minden tipusu utak épitését

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

A megszünt Teudloff-Dittrich R.-T. közismert gyártmányainak é. p.: a különféle armatura, szivattyu, tüzoltósági- és közegészségügyi-szereknek, köztisztasági eszközöknek és más berendezéseknek előállitási jogát megszereztük és azokat az évtizedek alatt bevált minőségben és kivitelben gyártjuk.
Magyar kir. állami vas-, acél- és gépgyárak Budapest
Képviselet:
Magyar királyi állami vasgyárak kereskedelmi képviselete R.-T.
Budapest, V., Vilmos császár-ut 28

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816–61.
Minták és költségvetések dijmentesek

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános írásbeli versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uti „**Horthy Miklós**“ uj Szeretetotthon részére szükséges **derékaljak, fejvánkosok és paplanok beszerzése** céljából.

A szabályszerüen kiállitott, valamint lepecsételt borítékban elhelyezett ajánlatokat és az Anyagvizsgáló Intézet (IX., Soroksári-ut 31.) által már előzetesen megvizsgált mintákat **1931. évi julius hó 14-én délelőtt 9—10 óra között** kell a polgármesteri IX., (Közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztályhoz (IV., Központi városháza I. pavillon, I. emelet 27. ajtószám) benyujtani.

A szállitás mennyiségére és minőségére vonatkozó feltételek az emlitett helyen köznaponként délelőtt 9—10 óra között megkaphatók.

A versenytárgyalás **1931. évi julius hó 14-én délelőtt 10 órakor** veszi kezdetét a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak erre a célra kijelölt helyiségében és azon az ajánlattevők vagy megbizottaik megjelenhetnek.

Pályázni csakis a polgármesteri IX., (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztály által kiadott ajánlat nyomtatványokkal lehet, amelyek a Központi városháza I. pavillon, I. em. 27. szám alatt vehetők át.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Fenntartom magamnak azt a jogot, hogy a kimutatásban felsorolt árukból kevesebbet, vagy egyáltalában nem rendelek, valamint, hogy az ajánlatok közül az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak.

A szállitandó áru hazai eredetét kivánatra igazolni kell.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések“ cimü rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. ker., sertésvásártéren és sertésközvégóhidon létesitendő **utépitkezési és csatornázási munkákra, valamint keramitkőnek szállitására.**

A árlejtési nyomtatványok naponta a hivatalos órák alatt a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki alosztályában, Központi városháza, I. sz. pavillon, II. em., 56. ajtószám alatt vehetők át.

A rajzok és tervek a Központi városháza, II. em., 197. ajtószám alatt tekinthetők meg és ugyanitt kaphatók a szükséges felvilágositások is.

Az ajánlatok **1931. évi julius 8-án (szerdán) délelőtt 12 óráig** adandók be a polgármesteri VIII. ügyosztályban, Központi városháza, II. em., 218. ajtószám alatt.

Az ajánlatok ugyanezen napon délelőtt 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében (II. em., 196. sz.) nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 17-én.

A székesfőváros polgármestere.

MENTSIK FERENC könyvkötészete
szabadalmazott irattári táblaggár
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 51
Nagy arany érmekkel kitüntetve
Telefon: Automata 840—02
Tulajdonosok: Mentsik Ferenc és Mentsik Viktor

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartelien kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

GAZDASÁGI ÉLET

Utban a tanulók kötelező baleset-biztositása

Évi 50 fillérért vállalja a magyar biztositók szindikátusa a fővárosi iskolás gyerekek biztositását

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros közoktatási ügyosztályát élénken foglalkoztatja a *fővárosi iskolákba járó tanulók, valamint a tanköteles leventék köteles balesetbiztositási tervezete.* Erre vonatkozóan konkrét ajánlat is feksizik az ügyosztály előtt, amely az összes magyar biztositók együttes érdekeltségével kivánja a valóban *uttörőnek látszó,* modern elgondolást megvalósitani.

A meggondolása alapja az, hogy a balesetek száma az utóbbi években rendkivül megnövekedett. Sok a gyermekre leselkedő baleset is, és mig ipari vonatkozásban az állam a *felnőttek kötelező balesetbiztositásáról* igen tekintélyes anyagi áldozattal már gondoskodott, mindezideig nem történt semmi a gyermekek biztositása érdekében, holott kötelessége a szülőnek önmagával és a társadalommal szemben, hogy gyermekeit baleset ellen biztositsa.

Az a *teher,* amelyet a biztositó intézetek kontemplálnak, a mai leromlott gazdasági viszonyok mellett *elenyészően csekély:* a dij az elemi és középiskolák fiu s leánynövendékeinél, beleértve a tankötelesek cserkészeket és leventéket is, fejenként és évenként összesen 52 fillér, mig a gazdasági, ipari és tanonc és egyéb szakiskoláknál tekintettel azok gépüzemeire és az igy nagymértékben fokozott baleseti veszélyekre, fejenként és évenként egy pengő lenne. Ezen pár filléres évi dijért halálos balesetnél 250 pengő temetkezési segélyt, állandó jellegü teljes rokkantság esetére pedig 3000 pengő összegü rokkantsági kártalanitást fizetnének a biztositók. A károsszegek a végleges kár megállapitása után azonnal kerülnének kifizetésre olyképpen, hogy azok valamely e célra kijelölendő központban vagy valamely magánpénzintézetnél volnának elhelyezendők, és azokat a károsult 18. életévének betöltésével kamatoskamattal fizetnék ki.

Az érdekes probléma élénken foglalkoztatja *a Községi Takarék biztositási osztályát* is, amely, ha a tervhez sikerül az illetékes városházi tényezők végleges hozzájárulását megszerezni, az ügy biztositás technikai részét bonyolitaná le. Meg kell még emlitenünk, hogy a terv *Dános* Zsigmondnak, a biztositási szakma egyik legtehetségesebb vezéregyéniségének ötletéből sarjadzott ki.

Lobmayer tanácsnok a BART elnöke. A Budapesti Autóbusz Közlekedési Részvénytársaságnak, amely négy környékbeli autóbuszjárattal és harminc autótaxi rendszámmal rendelkezik, *Bacsinszky* Wladimir dr. nyug. MÁV üzletvezető volt az elnöke. Bacsinszky elhalálozásával megüresedett a BART elnöki pozicija, amelyre most a részvénytársaság közgyülése *Lobmayer* Jenő dr. m. kir. kormányfőtanácsos, nyug. székesfővárosi tanácsnokot választotta meg. Kétségtelen, hogy a részvénytársaság agilisabb, arra rátermettebb szakembert nem is találhatott volna az elnöki pozicióra, mint Lobmayert, aki nyugdijazása után a magángazdaságban fejtheti ki értékes kvalitásait.

Másfél pengő a Nova osztaléka. A Nova Közlekedési és Ipari Részvénytársaság igazgatósága megállapitotta az 1930. évi mérleget és a junius 30-án megtartandó közgyülésnek részvényenként *1.50 pengő osztalék* fizetését fogja javasolni.

MEGNYILT
fényesen átalakitva és kibővitve a közkedvelt
HUNGÁRIA FÜRDŐ
BUDAPEST, VII., DOHÁNY-U. 44
A „CONTINENTAL“ SZÁLLODA MELLETT
Gőz- és kádfürdők
Gőzfürdőjegy ára: Reggeli, villásreggeli v. uzsonnával együtt 1.40

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 189?

OZALID
fénymásolás száraz uton
A porosz pénzügyminiszter a német katasteri hivatalok részére elrendelte az Ozalid száraz fénymásolás kizárólagos használatát.
KUNSTÄDTER VILMOS
világszab. Ozalid száraz fénymásolás magyarországi képviselete.
Központ: VIII. József-krt. 7. Tel.: J. 300—58
Fiók: I., Budafoki-ut 9. sz. Tel.: J. 385—20
Gyár: VIII., Conti-utca 38. Tel.: J. 306—33

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL

Bizalom dolga használt vagy uj **tüzmentes pénz- és okmányszekrények** bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most Erzsébet-tér 15/a.** Telefon: Aut. 803—32

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések“ rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **a VIII. ker., központi tüzoltólaktanya volt istállórészének átalakitásával kapcsolatosan szükséges föld, kőmüves és elhelyezőmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések“ rendelkezései irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 18-tól kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Foszelyi Sándor müsz. felügyelő előadónál, a Központi városháza, III. em. 311. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 13-án (hétfő) d. e. fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 12-én.

A polgármester rendeletéből:
Szinte s. k.,
tanácsnok h.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések“ rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek **az uj élelmiszer-nagyvásárteleppel kapcsolatos hajóállomáshoz szükséges vasszerkezetü hajóhidak szállitására.**

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a központi városháza II. em., 197. szám alatt dijtalanul a hivatalos időben délelőtt 12—2 óra között kaphatók.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi julius hó 28-án délelőtt 12 óráig** II. em., 193. ajtószám alatt kell benyujtani.

Az ajánlatok felbontása 931. évi julius hó 20-án délelőtt 12 órakor lesz a VIII. ügyosztály tanácstermében, ahol a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi junius hó 13-án.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

talással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések“ rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a IX. ker., Soroksári dunaág mellett épülő élelmiszer nagyvásártelepen létesitendő **84×60 m méretü vasuti rakodótetőzet vasszerkezeti munkáira.**

Az árlejtési nyomtatványok a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki osztályában naponta déli 12—2 óra között kaphatók (Központi városháza, II. em. 197.), a rajzok is ugyanitt megtekinthetők és kivánatra 2 P ellenében pályázóknak kiadatnak.

Az ajánlatokat **folyó évi julius hó 14-én (kedden) déli 12 óráig** lehet a polgármesteri VIII. ügyosztályban (Központi városháza, II. em., 218.) beadni és ugyanakkor fognak az ajánlatok ugyanazon ügyosztály üléstermében, II. em., 196. sz. a. nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 17-én.

A székesfőváros polgármestere.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, K., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fuzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb

Vállalkozás

Uj kiirások:

Bazalt kockakövel való burkolási munkára a IX. ker., Gubacsi-uton. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezésére és vasbetonlépcső építésére az I. ker., Temes-utcában. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezési munkára az I. ker., Hegyalja-utcában. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Kövező előmunkákra, gyalogutaszfaltozására és kocsiutaszfaltozására a VIII. ker., Losonci-utca, Gólya-utca és Kálvária-tér közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Kövezőelőmunkákra, kocsiutaszfaltozó munkákra, gyalogutaszfaltozó munkákra a IX. ker., Kinizsy-utca, Ráday-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Támfal és vasbetonlépcső épitési munkákra a II., Mész-utca, Bimbó-utca és Füge-utca közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. ½11 ó.

Beboltozási munkákra az I., Zugligeti-árok folytatólagos 340 fm. hosszu szakaszának. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. ½11 ó.

Beboltozási munkákra az I., Budenz-árokban. Határidő: 1931 junius hó 23 (kedden) d. e. ½11 ó.

Központi gőzfűtésberendezési munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utcai főreáliskolában. Határidő: 1931 junius 27, (szombat) d. e. fél 11 ó.

Központi gőzfűtőberendezési munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utcai főreáliskola részére. Határidő: 1931 junius hó 27 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Beboltozási munkákra a III., Szépvölgyi-árokban. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. ½11 ó.

Bitumenes burkolattal való ellátási munkára a VI. ker., Jász-utcában. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Bazaltfejkővel való burkolási munkára a III. ker., Szentendrei-uton. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Előmunkálatokra, bitumenes téglakocsiut burkolására, aszfaltgyalogut burkolására a VII. ker., Elemér-utca, Bethlen-utca és Aréna-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezési munkákra az I. ker., Magyarádi-ut, Fehérvári-ut és Horthy Miklós-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 ó.

200.000 (Kettőszázezer) darab bazalt fejkő és 2000 (Kettőezer) fm. trachit (andezit) szegélykő szállitására. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Szivacs (görög) szállitására a székesfőváros hivatalai, iskolái, intézetei és üzemei részére. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Altiszti cipők, munkásbakancsok és csizmák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3 (péntek) d. e. ½11 ó.

Butorberendezési munkákra a X. ker., Ihász-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 julius hó 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Antennatartóoszlop-szerelési munkákra a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu városi bérházakba. Határidő: 1931 jul. 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Téliruhak, köpenyek, esőgallérok és fehér báránybőrmellények szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3, (kedd) d. e. 11 óra.

Antenna tartóoszlop szerelési munkáira a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu székesfővárosi kislakásos bérházcsoportban. Határidő: 1931 julius hó 3 (péntek) d. e. fél 11 óra.

Téliruhák (nevezetesen 75 darab altiszti téliruha, 300 darab kalauzi téliruha, 280 darab gépkocsivezetői téliruha, 300 polgári téliruha, 190 darab téliköppeny, 120 darab télikabát, 350 darab munkaruha és 70 darab munkaköppeny) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télicipők (1000 pár borjubox, fekete, füzős férficipő) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télisapkák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Viznyomásemelő berendezés szállitására és szerelésére a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Világitótestek szállitására a X. ker., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Kövező elő- és kövezőmunkákra, keramit kocsiutburkoló-munkákra, a Rudolf-rakparton. Határidő: 1931 julius hó 14 (kedden) d. e. fél 11 óra.

FRATRICSEVICS ERNŐ
építőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fűtés, vacuum és légfűtés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-81.

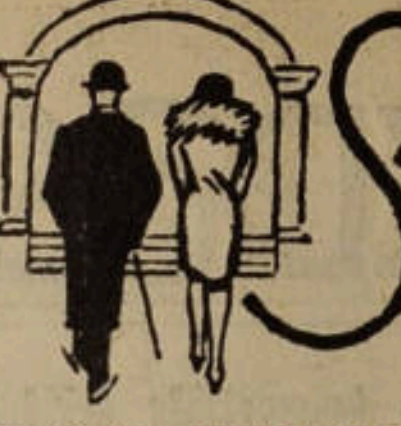
AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőrubát

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcím: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Szórakozás



CAPITOL FILMPALOTA (Baross-tér Keleti p. u. mellett. Telefon: József 343—37). „Grock." (Egy komédiás története 10 felv.-ban.) — „Kicserélem a feleségem." Zenés vigjáték 10 fejezetben. Irta: Nóti Károly. (Fősz.: Anny Ondra.) — Hiradók. — Előadások: mindennap 5 órától folytatólagosan.

DÉCSI MOZI (Teréz-körut 28. sz. Telefon: Automata 213—43, 259—52 és 148—05). „Harold bajban van." (Paramount vigjáték, világattrakció.) — „Vad orchideák." (Greta Garbo nagy filmje. Metro-attrakció.) — Előadások mindennap: 4, 7, 10 órakor.

FORUM FILMSZINHÁZ (Kossuth Lajos-utca 18. Tel.: Aut. 897—07 és Aut. 895—43). „Bécsi vig asszonyok." Vidám história a régi császárvárosból. Rendezte: Bolváry Géza. Zenéjét szerezte: Robert Stolz. Főszereplő: Willy Forst. — Ötödik hétre prolongálva! — Paramount hangos hiradó. — Magyar hiradó. — Hétk., szombat kivételével: 5, negyed 8, fél 10, szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10.

KAMARA Dohány-utca és Nyár-utca sarok. Telefon: József 440—27): Nagyvárosi fények." Harmadik hónap. Irta, rendezte, főszereplő: Charlie Chaplin. — „Szellemjárás a játékboltban." — Hiradók. — Előadások kezdete hétk. 6, 8, 10; vasárnap és ünnepnap: 4, 6, 8, 10. Helyárak: 80 fillértől.

ORION (Eskü-ut 1. szám. Aut.: 831—02). „Az embervadász." Bünügyi film, 11 felv. (Hans Alberts, Charlotte Susa.) — Serhavarieté. — Hiradó. — fél 6, fél 8, fél 10.

ROYAL APOLLÓ (Erzsébet-körut 45. Telefon: József 419—02 és 429—46.): Két repriz egy műsorban. Chevalier nagysikerü beszélőfilmje; „Párizs gyermekei." Irta: Vajda Ernő. Fősz.: Maurice Chevalier. — „Négy ördög." Murnau felejthetetlen mesteralkotása beszélőfilmen. (Janet Gaynor.) — Hiradók. — Mindennap: 5 órától folytatólagosan.

UFA

UFA FILMSZINHÁZ (Teréz-körut 60. Telefon: Automata 197—67 és 197—68) „Mese a benzinkutról." Főszereplők: Willy Fritsch, Lilian Hervey, Olga Csehova, Oskar Karlweiss, Heinz Rühmann. — Hiradók. — Hétk.: 6, 8, 10; vasárnap: 4, 6, 8, 10.

URÁNIA FILMSZINHÁZ (Rákóczi ut 21. Tel.: József 460—45 és 460—46) „Hadzsi Murat." (Tolsztoj Leó történeti elbeszélése feldolgozva hangosfilmen, 12 felv. Fősz.: Lil Dagover, Ivan Mosjoukin, Betty Amann. — Hangos hiradók. — Hétk.: fél 6, fél 8, fél 10; vasár- és ünnepnap: fél 4, fél 6, fél 8, fél 10.)

CORVIN SZINHÁZ (József-körut és Üllői-ut sarok. Tel. J. 389—88, 395—84) „Szerelmi keringő." (Lilian Harvey, Willy Fritsch.) — Miki-film. — Hiradók. — Folytatólagos előadások: 6, 8, 10 órakor.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Naponta este 8 órakor és minden csütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap d. u. 4 órakor
Vabanque halálugrása
és a szenzációs juniusi müsor.
Helyárak 1—6 pengőig.
Utalványok érvényesek.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fűtési, vizmű-berendezések és műszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LÁ 2-32

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LÁ. 11-70.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-67.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemű faárut.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—80

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 25. szám — Budapest, 1931 junius 27

382

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyvtár

FŐVÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A rendszer megbukott

A képviselőválasztás fanyar gyümölcse az idők méhében érik, de bizonyos, hogy kisebb egeret nagyobb vajudással nem szültek még a hegyek, mint a most folyó agitáció várható eredményét. Soha ennyi izgalom nem előzött meg még képviselőválasztást a fővárosban, mint a jelen alkalommal, amikor, néhány nappal a választás lezajlása előtt, testvérpártok állanak halálos ellenségként egymással szemközt annyira nekivadultan, hogy már nem is törődnek a bizonyos harmadik kárörvendő kacagásával. Hogy mikor és hogyan fog igazságot tenni a közgazgatási bíróság e sajnálatos testvérharcban, más lapra tartozik: ez alkalommal csupán annak megállapitására szoritkozunk, hogy az ajánlások mai rendszere tökéletesen megbukott, és ezen rendszer szerint több választást nem szabad elrendelni Magyarországon!

Hogy mennyire érzi a mai ajánlási rendszer reformjának a szükségét maga a kormányzat is, bizonyitja a miniszterelnök debreceni programbeszéde, amelynek során bejelentette, hogy a parlament első feladatai közé fog tartozni az ajánlási rendszer megreformálása is. Ez a rendszer, amely egyfelől a hamisitások végeláthatatlan áradatára bujtatja fel a könnyebb lelkiismeretü embereket, másfelől pozicióikban petrifikálja a hatalom birtokosait, mindenre alkalmas, csak arra nem, hogy akár nyiltan, akár titkosan a választóközönség igazi akarata érvényesüljön.

A kereszténypárti vezéreknek nincsen szükségük arra, hogy bárki azzal vádolhassa őket, hogy erőszakosságokkal kapták vissza a régi mandátumot. A keresztény eszme él, változatlanul irányitó világnézete a tömegeknek a szociáldemokráciával szemben. Az eszme szempontjából nagyon fontos, hogy kicsusszon a talaj azok alól, akik alappal vagy alap nélkül szintén tömegeket hisznek a maguk személye mögött és azt hangoztatják, hogy ezek a tömegek őket akarják képviselőjükül beküldeni a parlamentbe. Azok, akik pártvezéreknek nevezték ki magukat, beláthatták most, hogy a régi, bevált pártszervezeteket máról-holnapra sutbadobni nem lehet, és hiába áll ki az önjelölt, mégis csak pártnélküli János marad.

Azt látjuk viszont, hogy a keresztény világszemléletet lerángatva a piedesztálról, önzésből és makacskodásból személyes torzsalkodások gyujtópontjába helyezték azok, akik a maguk handabandázásán kivül egyéb jogcimmel nem rendelkeztek a mandátumot illetően, de azok is, akik tulzottan féltve meglevő poziciójukat, páni félelemmel zárkóztak el minden olyan lehetőség elől, amely a nekik annyira jólálló képviselőségtől fosztotta volna meg érdemekben egyébként igen dus személyüket.

A régi rendszer, amikor tiz választópolgár egyszerü bejelentése elég volt a képviselőségre, vissza nem hozható, mert akkor huszonötezer jelölt lenne a huszonöt budapesti mandátumra. Meg kell azonban változtatni az ajánlások mai rendszerét is, mert ez csak zavarkeltésre és testvérharcokra ad okot. Esetleg olyképpen, ahogyan ezt Petrovácz Gyula javasolja, hogy jogaiba állitsuk vissza a boletta-rendszert, esetleg másképpen, de mindenesetre ugy, hogy az ajánlásoknál megnyilatkozhassék a tömegek igazi akarata.

Petrovácz Gyula felel Fridrich Istvánnak

Hogyan jósolhatta meg Petrovácz, hogy a kis pártok már az ajánlások benyujtásánál el fognak vérezni? — Elavult az 1931-es képviselőválasztói névjegyzék és igy ötezer jó ajánlást a legnagyobb pártoknak is csak nehezen lehetett összegyüjteniök — Petrovácz is azt mondja, hogy ilyen ajánlási rendszer szerint több választás nem lesz Magyarországon

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Végre az összes budapesti kerületekben megtörtént a döntés arról, hogy a választási küzdelemben mely pártok vehetnek részt. *A budai választókerületben* öt pártnak fogadták el végérvényesen az aláirásait. Ezek: a Keresztény Gazdasági Párt, az Egységespárt, a Rassay-párt, a Fridrich-párt és a szociáldemokraták. *Az északi választókerületben* hét párt startolhat. Ezek a következők: Keresztény Gazdasági és Szociális Párt, Egységespárt, Szabadelvü és Demokratikus Ellenzék, Vázsonyi-párt, Keresztény Ellenzék, Kereszténységocialista Párt, Szociáldemokrata Párt. *A déli kerületben* csak négy párt vehet részt a választási küzdelemben: a Keresztény Gazdasági és Szociális Párt, az Egységespárt, a Szabadelvü és Demokratikus Ellenzék, a Szociáldemokrata Párt.

Ellenzéki oldalról rendkivül éles támadások hangzottak el az egyes választási bizottságok ellen amiatt, hogy *több kisebb pártot kizártak a küzdelemből.* A kizárás oka mindenütt az volt, hogy *az érdekelt pártocskák nem tudtak elegendő számu érvényes aláirást benyujtani.* Különösen a déli kerületben hozott döntés okozott izgalmakat. *Fridrich* István ebből az alkalomból *Petrovácz* Gyulának egy nyilatkozatára utal és azt állitja, hogy *Petrovácz Gyula kitünő jósnak bizonyult. Petrovácz* Gyulának ez a nyilatkozata az *Uj Budapestben* jelent meg és éppen ezért szükségesnek tartottuk, hogy *Petrovácz* Gyulát *Fridrich* István kijelentéseiről megkérdezzük.

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az Uj Budapest munkatársának:

— Ebben *a bizonyos éllel* szóvátett nyilatkozatban semmi más nem volt, mint

egy logikus gondolkodási folyamat, amelynek helyességéről a mai napon is meg vagyok győződve.

Ismerem az 1931. évi képviselőválasztói névjegyzéket. Ez a névjegyzék *teljesen elavult*, a benne szereplő választóknak *legalább a fele* már nem lakik abban a házban, amelyet a névjegyzék feltüntet.

Ötezer ajánlásnak az összegyüjtése még a legjobban megszervezett pártok részére is rendkivül nehéz feladatot rótt.

Azok a pártok, amelyek évtizedek óta kiépitett szervezettel nem rendelkeznek, ezzel a feladattal *megbirkózni nem képesek.* Nem kétséges ugyanis, hogy csak *a legprecizebb és egyénről egyénre terjedő munkával* lehet az ötezer, vagy ennél is több ajánlást megszerezni.

— Szükségesnek tartom egyébként azt is hangsulyozni, hogy

számomra is teljesithetetlen feladat volna 24 óra alatt ezer ajánlásnak a pótlása, pedig az én kerületemben minden szerénytelenség nélkül dicsekedhetem azzal, hogy erőteljesen kiépitett, évtizedes szervezeteim vannak.

Ezer aláirásnak az összeszedése legalább négy-öt napi szorgos munkát igényel.

— Ez a kétségtelenül logikus elgondolás vezetett akkor, amikor *előre megjósoltam*, hogy az önjelöltek által létesitett pártok képtelenek lesznek a törvényben előirt ötezer aláirást megszerezni. Egyes önjelöltek abból a vélt sérelemből kiindulva, hogy őket posszibilis helyen a pártvezetőség nem jelölte, *bosszuvágyuktól vezérelve* egyik napról a másikra uj pártot létesitettek. Az ilyen pártok, amelyek fizetett alkalmazottakkal dolgoztak, *eredményt nem érhettek el.*

Ezek az ujdonsült pártvezér urak önmagukat csalták meg. A fizetett aláirásgyüjtők legnagyobbrészt a hamisitás módszeréhez fordultak,

ahelyett, hogy a lakásról lakásra járás sokkal nehezebb és fáradságosabb munkáját vállalták volna. *Kevés pártvezér ellenőrizte az ajánlásokat*, még azt is elfelejtették megtenni, hogy legalább ellenőrizzék: benn van-e az aláirásgyüjtő által hozott név a 31-es névjegyzékben. Konkrét példával tudok bizonyitani. Egy uriasszony elhozta hozzám a *Schlachta-párt* egyik ajánlási ivét, amelyen 27 aláirás szerepelt. E 27 név közül *mindössze kettő volt* benn a 31-es névjegyzékben. Az ajánlási ivet természetesen eljuttattam oda, ahova kellett. Ebből a példából kiindulva, a benyujtott *5400 aláirás közül átlagban csak 400 lehetett érvényes.*

— *A frontharcosokat* elkábitotta az a siker, amit a községi választásoknál értek el azzal, hogy egy-egy választókerületben, mindenütt egy-egy töredékkel mandátumot kaptak. Ez a siker ugy felbátoritotta őket, hogy *háromfelé szakadtak.* Ha a déli kerületben egységesek maradnak, talán sikerült volna bejutniok a választási küzdelembe. Felfogásom szerint ez a magyarázata a tömeges visszautasitásoknak.

Fölvetjük a kérdést: mi a véleménye *Petrovácz* Gyulának a történtek után *az ajánlási rendszer további fentartásának* lehetőségéről. *Petrovácz* Gyula ezeket felelte:

— Feltétlenül bebizonyosodott, hogy

a bolettarendszer sokkal igazságosabb és könnyebben ellenőrizhető eredményt produkál.

Nézetem szerint nekünk is azt az ajánlási rendszert kell bevezetnünk, ami *a külföldön van érvényben.* Eszerint az ajánlási rendszer szerint ajánlási ivet aláirni nem lehet másutt, csak *közjegyző előtt*, vagy *kerületi előljáróságon.* Az aláirónak ugyanakkor személyazonosságát is igazolnia kell. Legyen kevesebb az aláirás, de azok azután *legyenek megbizhatóak.*

Annyi bizonyos, hogy több képviselőválasztás nem lesz a mostani ajánlási rendszer mellett.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon
Kávéháza
VI., Városliget

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára
a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.


ZONGORÁK
DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

SZIVÓS László ácsmester, készit egyszerű és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Teleton J. 300-07.

Egy tanácstag naplójából

6

Ujabb lépést tett Sipőcz

Ripka, Wolff, Csilléry fürdővárosa felé!

Irta: **Ilovszky János**

Vasárnap a Wienből jövő D. D. S. G. hajó, mintegy száz külföldi utassal futott Budapest felé az esti szürkületben. Valósággal bábeli nyelvzavar volt a hajón: angol, francia, német, bolgár, török, svéd, szerb, holland és oláh szavakat lehetett a nyelvzavarból megkülönböztetni, és amikor a Horányi csárda vonalán, a hajó egészen beékelődött a Dunát elboritó, hazatérő csónak-légiók soraiba, — az utasok és a csónakok legénysége között a kendőlobogtatás, üdvözlés mind gyakoribbá vált.

Látszott az idegen arcokon, hogy az az izelitő, amelyet Budapest és a Duna viziéletéről már a szentendrei sziget partvonala mentén kaptak, teljesen felvillanyozta az egyébként Visegrádig a nyugszékekben álmosan pihenő és utazó társaságot. Már Horányinál mindenki felment a felső bordra, hogy élvezze a kellemes, szemet gyönyörködtető nagyszerü látványosságot: a hazafelé vonuló csónakok sokaságát, az evezősök tarka-barka dresszét, „huhuj-hajrá!" vagy süvitő üdvkiáltásait.

Különösen a bolgár diákok és leányok, akik a Sorbonne-ról mentek haza szabadságra és egy belga házaspár, — hófehér szakállu öreg ur és fehérhaju matrona, — akik az imént még csak unatkozva ödöngtek, — jártak elől az üdvözlések példájával ugy, hogy a jókedv az egész hajóra átragadt...

Amikor a „Jupiter" a margitszigeti alsóvendéglő magasságába ért, a szigeten Szőllössy karnagy kitünő rendőrzenekarával rázendített egy magyar indulóra. Egy perecel később kigyultak a Mátyástemplomot, Halászbástyát, valamint a Batthyány-téri templomot megvilágitó reflektorok. Ha szabad azt mondanom, hogy a csónakrajok vonulása, a szigeti muzsika felzendülése fokozott jókedvet, hangulatot teremtett a külföldiek sorában, akkor azt is meg kell mondanom, hogy a parlament gyönyörü vonalai és a reflektorok fényözönében álló cukorpaloták az elragadtatás olyan mérvét váltották ki felkiáltásokban, hogy azok tul morajlották a hajógépek kattogását.

Budapest győzött!...

*

Sipőcz polgármester finom érzékével megérezte az idők szavát és a lehetőségek kihasználását. Végleg egybekapcsolta az idegenforgalom és a fürdőpolitika ügyét: egy ügyosztályban egyesitette, — mindkettőt. Most az ügyosztályon, a vezető tanácsnok Kovácsházy Vilmos munkáján mulik, hogy nagystilü, alaposan, évekre előkészitett programmal megvalósitsa mind azt, amelyet ugy Ripka főpolgármester, mint Wolff Károly és Csilléry András akar. Gyönyörü Tabánt, Budapest fürdővárost teljesen kialakitott, egészen az összekötő vasuti hidig lefutó mindkét partjáig kiszépitett Dunapartot.

*

Akik a bécsi hajóval jöttek, élő, eleven reklámjai, szószólói lesznek Budapest szépségének. Főleg azért, mert északról jöttek. A folyamon lefelé. Felülről, északról, Budapest — olyan bájos, mint egy szép asszony. Délről, — fogatlan. Kovácsházyn és ügyosztályának munkáján mulik, hogy a keret, a kép egésszé kialakuljon. Mi pedig segitjük, ha a programmja olyan törekvő és céltudatos lesz, mint ahogyan elkezdette. Mert mindnyájan imádjuk ezt a tündöklően szép Budapestet, és azt óhajtjuk, kivánjuk és akarjuk, hogy Budapest a világ metropolisai között nekünk és az idegenek számára is olyan legyen, mint egy megvalósult tündérálom: szép, ragyogó, gyönyörködtető, felülmulhatatlan s igazi arculatja mögött ne legyen semmi, ami bárkit is csalódásra vagy haragra ingerel!

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Magyar Köztisztviselő!
Védjed a magyar ipar
tökéletes termékét,
beretválkozzál
a magyar
pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága
felülmulhatatlan,
jobb bármely
más pengénél.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Szív- és érbetegek külön osztálya
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.

Városházi notesz

A VÁROSHÁZA CSENDJE a héten már szinte fantasztikus méreteket öltött: nemcsak a folyosók voltak üresek, hanem maguk a hivatalok is, ami természetes, hiszen a polgármester többszáz tisztviselőt rendelt ki a választási bizottságokhoz az ajánlati aláirások felülvizsgálására. Volt a városházán a héten olyan ügyosztly is, ahol a tanácsnokon és helyettesén kivül alig egy-két kisasszony tartózkodott, a férfiak valamennyien a választási bizottságoknál müködtek.

Szó sincs róla, a mai nehéz időkben jól esik mindenkistisztviselőnek az a pár pengő, amit a választási bizottságoknál külön munkával keres, ha már itt a fenyegető rém, hogy julius elsejétől kezdődően amugy is megszüntetik a különmunka-dijat. Ennek ellenére általános a lehangoltság a városházi fronton, szomoruak a tisztviselők, amire — meg is van minden okuk...

*

A FŐVÁROSI SAJTÓIRODÁT sem hagyta érintetlenül a választási láz, ami annál természetesebb, mert a sajtó sohasem áll közelebb a napi politikához, mint a választások alkalmával. Ilyenkor nagy ur az ujságiró, hozzáviszik a kommunikéket, amelyek elzengik, X vagy Y képviselőjelölt ur mekkora frenetikus hatást keltett a haza állapotának jobbrafordítására vonatkozó bölcsességek zugó tapsok között való előadásával.

Képviselőjelölt is akadt a városházi sajtóirodában: Szerdahelyi Sándor kollégánk, a Népszava erőstollu városházi tudósitója személyében, akit pártja Pápára dirigált, hogy ott lépjen fel. E pillanatban még bizonytalan, hogy elfogadták-e Szerdahelyi kollégánk több mint ezer ajánlását, de ha el is fogadták, nem valószinü, hogy Szerdahelyi bejöjjön a parlamentbe, amit pedig, minden politikai szempont figyelmen kivül hagyásával, őszinte szivvel kivánnánk neki.

Sokkal mélyebben merül Szerdahelyinél a választás hullámaiba a kitünő Papp Jenő, aki a Magyarságot képviseli a városházán. Főszerkesztője, Milotay István dr., akit különben sajnosan nélkülözünk ebben a ciklusban a közgyülési padokban, Nagykőrösön lépett fel és természetes, hogy választási főintézője Papp Jenő lett, aki csupa ötlet és robbanó energia. Azt olvassuk a Magyarságban, hogy Papp Jenőt kétszáz pengő pénzbirságra és nyolc napi elzárásra itélték, nem is tudjuk, milyen választási büncselekmény nyomatékos gyanuja miatt. Sőt annak is hire van, hogy a választás napján ki fogják őt Nagykőrösről utasitani, annyira fél az ő ármányos müködésétől Ráday gróf pártja. Erre azonban mégsem kerül sor, mert a választási bizottság a Milotay által pótlólag beterjesztett aláirásokat nem fogadta el, és igy Papp Jenő is pénteken hazajön Budapestre...

A harmadik városházi ujságiró, aki kelleténél mélyebben sodródott a választási küzdelmekbe, Pakots György, aki egyrészről a Magyarország városházi tudósitója, másrészről fia Pakots Józsefnek, aki Monoron is és a fővárosban is küzd a képviselőségért. Minden oka megvan tehát a népszerü kis Pakotsnak, hogy tulzottan izguljon a választások kimenetele miatt. Ezen tulzott izgalma okozta, hogy ujságirói müködése közben igazolás céljából, — amint az a napilapokban bőven meg volt irva — bekisérték a déli kerület választási helyiségéből a főkapitányságra. Természetes, hogy nem kellett ágynemüért hazatelefonálni, mert Gyurkát azonnal elbocsájtották és majd a biróság fogja eldönteni, hogy követett-e el olyan valamit, ami a választási paragrafusokba ütközik...

*

ÁGOSTON GÉZA DR., a budapesti árvaszék országoshirü elnöke, két passziójáról nevezetes. Az egyik, a barangolás, a másik a fényképezés: a végeredményben a kettő ugyanaz, mert, aki barangolni szokott, az sokat fényképez és viszont. Egész Európát bejárta már kodakjával Ágoston őméltósága, legutoljára odament, ahová a szive mindig visszavisszahuzza, Olaszországba. Ott is Róma az a hely, ahol Ágoston a legjobban érzi magát, merengve jár a sokezeréves emlékek és romok között. Sohasem felejti el az örök városban való tartózkodása alkalmával a budapesti árvaszék elnöke, hogy kihallgatásra járuljon Őszentsége elé.

Igy történt ez legutóbb is, amikor néhány héttel ezelőtt a Szent Imre év rendezőbizottsága, élén Huszár Károly volt miniszterelnökkel, Rómába járult, hogy a magyar szent év emlékalbumát Krisztus földi helytartójának átnyujtsa. Ebben a fényes küldöttségben szerénykedett Ágoston Géza is, aki egy külön albumot vitt a Szentatyának: saját felvételeit a pannonhalmi szentmártonhegyi főkolostorról. Serédi Jusztinián dr. Magyarország hercegprimása mutatta be a Szentatyának Ágoston Gézát, aki valóban müvészi értékü fényképfelvételekkel telistele rakott albumot tett hódolattal a pápa lábai elé.

Őszentsége nagy figyelemmel kezdte forgatni a szépséges albumot, melynek első oldalát egy okirat fényképe ékesitette. Egy páratlan okmányt fényképezett az album első oldalául Ágoston: a pannonhalmi apátság ezeresztendős alapitó-oklevelét, az egyetlen megmaradt okmányt, amelyet Szent István királyunk eredeti aláirása ékit. A Pannonhalmán nagy gonddal őrzött alapitóoklevelet a pápa még sohasem látta, és mint rajongó történettudós, annyira belemerült az okirat kitünően sikerült fényképének tanulmányozásába, hogy percekig szinte észre sem vette az előtte térdelő Ágoston Géza dr.-t.

Hálás örömmel fogadta a pápa az albumot, áldását adva Ágostonra. Néhány nappal ezelőtt azután nagy pecsétes levelet kézbesitett a posta a budapesti árvaszékre: Segretaria di Stato di Sun Santita, Őszentsége titkársága Pacelli bibornok sajátkezü aláirásával közli Ágostonnal, hogy a pannonhalmi szentmártonhegyi főkolostort ábrázoló fényképeket Őszentsége a pápa hálás szivvel fogadta. „Ezért a figyelmes előzékenységért a Szentséges Atya hálás köszönetet mond, aki különös jóindulatának tanujelét és az égi ajándékok biztositását: apostoli áldását küldi Neked, készséggel az Urban. Én pedig, aki ezeket neked értésedre adom, kellő figyelemmel irányodban, készséggel vagyok kész hived Pacelli bibornok."

Ágoston meghatottan fogadta a

A nyári szociális program

Liber alpolgármester nyilatkozik a nyaraltatási és az étkeztetési akcióról — 18000 gyermeket nyaraltat az idén a főváros és tágitott keretekben folytatja az étkeztetést

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Liber alpolgármester julius 1-én kezdi meg nyári szabadságát, amit a Wörthi tó mellett tölt családjával. Mielőtt szabadságra utaznék, előbb letárgyalta a referenseivel, illetve az ellenőrzése alá tartozó ügyosztályok vezetőivel mindazokat a kérdéseket, amelyek *távollétében aktuálisakká válhatnak.* Ezek között a kérdések között a lefolytatott tárgyalások során azokra fektetett legnagyobb sulyt, amelyeknek szociális és karitativ vonatkozásai vannak. E tárgyalások folyamán *egész nyári haditerv* készült a nyomor enyhitése és a karitativ szolgálat lebonyolitása érdekében. Az *Uj Budapest* munkatársa megkérte Llber alpolgármestert, hogy elutazása előtt ismertesse a nyilvánossággal ennek a nyári szociális programnak a részleteit.

Liber Endre
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Nyári szociális programunk legjelentősebb részének a *gyermeknyaraltatást tekintem.*

A nyár folyamán 18.000 gyermeket fogunk nyaraltatni.

A gyermeknyaraltatás részben *saját telepeinken* bonyolódik le, másrészt *fővárosi nyaraló intézményeinkben*, vannak azonban *külföldi telepek* is, ahová diákcsere-akció keretében budapesti gyermekeket kiküldhetünk. A fővárosnak a következő helyeken vannak saját kezelésü gyermeknyaraltató telepei: *Alacska* (borsodmegyei hegyi falu), *Alpár* (tiszamenti község), *Balatonberény*, *Császtapuszta* (abaujmegyei fenyves falu), *Izbég* (Szentendre mellett, a hegyek között), *Kisbarca* (Borsodmegyében), *Mezőcsát* (a községtől három-négy kilométerre lévő Leona telep), *Bodvarákó* (Abaujmegyében), *Sajóvelezd* (Borsodmegyében a hegyek között), *Szárszó* (a Balaton mellett), *Szin* (Borsodban), *Ujszeged*, *Velence* (Fejérmegyében), *Zamárdi* (a Balaton mellett), *Sátoraljaujhely* (a főispán feleségének égisze alatt működő gyermekotthon) *Nagybarátfalu* (Győrmegyében), *Jósvafő* (Abaujban). Ezeken a telepeinken saját kezelésben lévő konyháink vannak. *Minden husz gyermek mellé egy felügyelő tanitó, vagy tanitónő kerül.* Ezekre a saját kezelésünkben lévő telepeinkre összesen 2150 gyermek nyer elhelyezést egy-egy turnusban. A nyár folyamán *három ilyen turnus* lesz. Az első turnus junius 26-án, vagyis pénteken este indult el és ma, junius 27-én már ott lesznek a gyermekek telepeinken. *Egy-egy turnus három hétig tart.* Minden telepen *van orvosunk*, vagy fővárosi orvos, vagy pedig községbeli orvos, aki tőlünk kap fizetést.

— Ezeken a saját kezelésben lévő telepeinken kivül *negyvenhat olyan vidéki telep van*, ahol gyermekeket helyezünk el nyaraltatási célból. Ezt a negyvenhat telepet a társadalom és a hatóságok támogatása tartja fenn. Van továbbá Budapesten *tizenkét speciális fővárosi nyaralótelep.* Ezekre a helyekre összesen egy-egy turnusban *hatezer gyermek kerül.* A tanitók és tanitónők, akik felügyeletet gyakorolnak, *heti husz pengő fizetést és teljes ellátást kapnak.*

— A gyermeknyaraltatásnak igen fontos része az, ami *külföldre esik.*

Csütörtökön, 25-én este 50 gyermek indul Ausztriába, 350 pedig Németországba. Julius hó folyamán 50 gyermek megy Bulgáriába és 50 Franciaországba.

Egyrészük csereakció keretében fog külföldön nyaralni, a másik rész *ettől függetlenül megy ki.* Németországban a *keleti tenger mellett* fognak nyaralni gyermekeink, Bulgáriában pedig *Várnában* lesznek elhelyezve, a Fekete tenger mellett. Franciaországban *Doleron* szigetén kapnak elhelyezést. Németországból a csereakció keretében *300—350 gyermek jön Magyarországra.* Ezeket a Balaton környékén lévő fővárosi gyermeknyaraló telepeken helyezzük el.

A beszélgetés során érdeklődtünk *az étkeztetési és egyéb szociális akcióknak a nyár folyamán leendő folytatása iránt.* Megkérdeztük, hogy az ingyenes ebédeltetést a főváros a nyári hónapokban is folytatja-e, tekintettel arra, hogy ezt az akciót a főváros rendszerint csak télen szokta fentartani. *Liber* alpolgármester ezeket felelte:

— Tekintettel arra a körülményre, hogy — mint a polgármester ur legutóbbi havi jelentéséből is kiderült — a munkanélküliség nem enyhül, ugy határoztunk, hogy az ingyenes ebédeltetési akciót a nyáron is tovább folytatjuk. A költségvetésben kontemplált adagoknak a számát lényegesen felemeljük. A költségvetés szerint 3000 gyermeket és 5000 felnőttet lehetne ingyenes ebédhez juttatni naponként.

Ezt a létszámot 6000 gyermekre és 12.000 felnőttre emeljük fel, akiknek a részére 41 főzőhelyen főzetünk ingyen ebédet.

Ezeken kivül 2000 azoknak az étkezőknek a száma, akik hetenkint 1 P 20 f, illetve 7 napra 1 pengő 60 fillért fizetnek az ebédért. Az ingyenes ebédeltetési akciónak ez a kiszélesitése 330.000 pengő többletköltséget jelent. Ezt az összeget póthitel utján fogjuk fedezni. A julius 1-i közgyülés napirendjére már fel is vettük ezt az előterjesztést, amihez a törvényhatósági tanács már hozzá is járult. Folytatjuk a nyár folyamán *a tejakciót is.* Naponkint 2000 terhes, szoptatós anyának és kisebb gyermeknek adunk félliter tejet a főváros költségén.

— A nyár folyamán természetesen folytatjuk azokat az akciókat is, amelyek állandó jellegüek. Igy

folytatjuk a női háziipari foglalkoztatási akciót.

A középosztályhoz tartozó, nyomorban sinylődő nők részére tudunk itt munkaalkalmat nyujtani. A munkaanyagot azok a nők, akiknek otthon varrógépük van, hazavihetik, akiknek pedig varrógépük nincsen, a munkát a központban is elvégezhetik. Havonta 80 pengőt tudunk igy ezeknek a nőknek juttatni. Természetesen a rendes keretek között *folyik tovább az anya- és csecsemővédelem.* A főváros 6 intézetet tart fenn bölcsődével és napközi otthonnal. A Ráday-utca 33. szám alatti fővárosi házban *diákmenzát rendezünk be.* A régi fővárosi ruha- és cipőüzem helyiségeit ugyanis átengedtük a MEFHOSz diákmenza szövetkezetnek, amely a nyár folyamán 600 személynek ad ebédet. Az élelmiszert a főváros adja. Ennek az akciónak a lebonyolitásával lehetővé tesszük, hogy *600 szegénysorsu diáknak ne legyen gondja a nyári vakációban.* Vonatkozik ez főképp azokra az egyetemi hallgatókra, akik megszállott területről valók.

Liber alpolgármesternek ez a nyilatkozata azt bizonyitja, hogy a főváros a nyár folyamán is *elmegy az áldozatkészség legvégső határáig*, hogy a munkanélküliség következményeit enyhitse.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

---

pápai levelet, és eltette azt többi értékes dokumentumai: a szentföldi emlékek mellé . . .

*

HA MÁR AGOSTON GÉZA KÜLFÖLDI KALANDJAIT MESÉLJÜK EL, hadd álljon itt az a kedves és végtelenül jellemző történet, amely szintén Rómában történt meg a budapesti árvaszék kitünő elnökével.

Tudvalevő dolog, hogy az olasz fővárosban nem szabad mindenkinek mindenütt fotografálni. Azaz mondhatnók, hogy külön engedély nélkül senkinek sehol sem szabad, mert az olasz állam, amely a legnagyobb gyüjteménynek birtokában van, nagyon vigyáz arra, hogy reprodukciók, akár még csak amatőrfelvételek formájában is, csak az állam engedélyével kerüljenek ki az ország határain, annál is inkább, mert az államnak a különféle fényképalbumok kiadása nem is jelentéktelen hasznot biztosit.

Az igazi fotografus azonban ugy van a művészetével, mint a vérbeli vadász: csak az a felvétel érdekli, ami közvetlenül az ő lencséje, vagy puskacsöve elé kerül. Agoston Géza sokat, nagyon sokat szeretett volna fotografálni Rómában, főleg olyan helyeken, ahol a fotografálás hatóságilag tiltva van. Fordult jobbra, fordult balra: rendőrséghez, Róma kormányzójához, mindenkihez, végezetül is az olasz szépmüvészeti államtitkárhoz utasitották, aki tekintettel arra, hogy Agoston rangja kizárttá teszi, hogy a fotográfiákat sokszorositani és árusitani akarná, minden valószinüség szerint engedélyt fog adni arra, hogy Rómában bárhol fotografáljon.

Agoston megfelelő ajánlólevelekkel felszerelve, audienciára jelentkezett a képzőművészeti államtitkárnál. A titkár óvatosan megkérdezte Agostont, hogy tud-e olaszul, mert a kegyelmes ur mondotta — az olaszon kivül más nyelven nem beszél.

— Olaszul egy szót sem tudok — válaszolta mosolyogva Agoston, — de csak méltóztassék beengedni, majd megértjük egymást őexcellenciájával!

Pár perc mulva Agoston az államtitkár elé került, és bennmaradt egynegyed óráig, félóráig, háromnegyed óráig . . . szóval teljes másfél óráig. A titkár izgatottan csillapitotta le a többi várakozók tömegét, majd az unszolásokra maga is bement, félig-meddig aggódván, hogy nem egy külföldi anarchistát engedett-e be a szépmüvészetek államtitkárjához, aki ott titokban valami merényletet követett el

— Hát ott látja a titkár az államtitkár urat és Agoston Gézát, amint mélységes beszélgetésbe merülnek a cinquecento művészetéről. Volt abban a nyelvben olasz is, francia is, német is, sőt — kizárólag Agoston részéről — magyar is, de a legtöbb mégis, mintha valami latin nyelv lett volna . . . Hogy milyen nyelven beszéltek az urak, azt sohasem fogja kideriteni senki, de bizonyos az, hogy a másfélórai tárgyalás után, kölcsönösen el voltak ragadtatva, és miután nagyrabecsülésükről biztositották egymást, Agoston Géza viharos kézrázások közben távozott a miniszterium épületéből ...

. . . Zsebében egy olyan általános fényképezésre való jogositvánnyal, amilyet sem azelőtt, sem azóta nem adott ki olasz miniszter még egyetlen külföldinek sem . .

*

BUZATH JÁNOS DR. NYUG. ALPOLGÁRMESTER ÉDESANYJA özv. tápéi Buzáth Simonné szül. gyergyószentmiklósi Kövér Ilona junius 17-én életének 91-ik, özvegységnek 40-ik évében, a halotti szentségek áitatos felvétele után Nagyváradon elhunyt. Temetése, melyen Buzáth alpolgármester is résztvett, junius 19-én folyt le a váradolaszi-i temetőben levő családi sirboltban. Három élő gyermekén kivül tiz unokája, négy unokaveje és négy dédunokája gyászolja.

*

BERCZEL GABI ÉS HÜBNER TIBOR ESKÜVŐJE szombaton folyt le az Egyetem-téri templomban. Az esketési szertartást Berczel Jenő nyug. alpolgármester felkérésére Haász István tábori püspök végezte. A templomot zsufolásig megtöltötte az ünneplő közönség, közöttük az első honvédhuszárezred tiszti küldöttsége, tekintettel arra, hogy a menyasszony bátyja ebben az ezredben tartalékos tiszt. Az esküvő után a Gellértben ötven teritékes nászlakoma volt, majd az ifju pár nászutra Svájcba utazott.

*

MEGEMLÉKEZTÜNK ZILAHY DEZSŐ OSZTRÁK KITÜNTETÉSÉRŐL, az osztrák szövetségi elnök a Goldenes Ehrenzeichennel tüntette ki. Ugy látszik, hogy a főváros idegenforgalmi hivatalának érdemes és népszerü igazgatója most már minden héten kitüntetést fog kapni: ezen a héten a pápa Őszentsége kitüntetését adták át neki. A Szent Imre év rendezése körül kifejtett érdemeiért Serédi Jusztinián dr. biboros hercegprimás előterjesztésére a Pro Ecclesia et Pontifice érdemrendet kapta. Értesülésünk szerint a külföldi kitüntetések után nem fog elmaradni a jól megérdemelt belföldi kitüntetés sem...

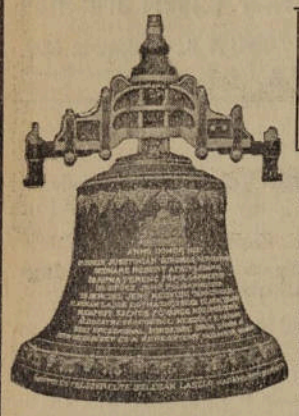
*

PERTIK BÉLA DR. FŐJEGYZŐ, a közgazdasági ügyosztály érdemes vezetőhelyettese a szombaton tartott nemzetközi motorcsónak versenyen az ötszáz köbcentiméteres hengerürtartalmu turaversenyen az első dijat nyerte. Pertik dr. ezek szerint nemcsak elsőrendü közigazgatási szakember, a közigazgatási iparjognak kiváló művelője, hanem olyan sportember is, akire méltán lehetnek büszkék kartársai.

*

A FŐVÁROSI REPÜLŐOSZTAGRÓL, amely a légiforgalmi társaság szivességéből nemrégiben, mint arról megemlékeztünk, körrepülést végzett Budapest fölött, ujabb érdekes jelentenivalónk van. Berlinben Németország feletti körrepüléssel egybekötötten nagy nemzetközi repülőhetet rendeznek, amelyre a fővárosi repülők is el fognak menni, természetesen repülőgépen. A bizottsági tagok közül egyelőre Tabódy Tibor, Ilovszky János és Nagy Ferenc határozták el magukat, mig a tanácsnokok közül Gallina, Szendy és Kovácsházy készülődnek a hosszu utra. Indulás julius 5-én Mátyásföldről, az utirány: Leipzig, München, Nürnberg, Köln, Berlin. Ezt az óriási távolságot három nap alatt fogják megtenni a fővárosi urak, akiket Berlinben nagy ünnepséggel fogadnak.

„Pro Ecclesia et Pontifice“ pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja“ gyaramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg.-os „Polgármester-harangja“

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézműipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron“ emléklappal kitüntetve.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-65
Telep: X., Szlávy-utca 27-29.

A „TRES“
Gyógyszervegyészeti, Ipari és Kereskedelmi r.-t.
MAGYAR KÉSZITMÉNYEI
az egész világon el vannak terjedve.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemü
autobuszra vagy teherautóra
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-tól,
amelynek győri **automobilgyárában**
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP ÉS RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818-50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453-84.

Szendy, Kovácsházy és Bódy hármas cseréje

Az áthelyezett tanácsnokok nyilatkoznak uj ügyosztályaik legfontosabb feladatairól

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Feltünést keltett az elmult napokban a polgármester azon rendelete, amely *Szendy* tanácsnokot a közoktatásügyi, *Kovácsházy* tanácsnokot a városgazdasági és *Bódy* tanácsnokot a közlekedési ügyosztály élére állitotta. *Különféle kombinációk és hiresztelések* keltek az áthelyezések során szárnyra és csak a beavatottak tudták, hogy az áthelyezésekkel *egy régen elhatározott terv válik valóra, amelynek adminisztrációs okokon kivül semmi jelentősége nincsen.* A polgármester a tisztujitás után csak ideiglenes beosztást rendelt el az ügyosztály-vezetéseket illetően és már akkor az volt a terv, hogy a végleges tanácsnoki beosztásra *a harmadik alpolgármester megválasztása után fog sor kerülni.* Mivel azonban a Kossalka-féle felebbezés folytán a harmadik alpolgármester megválasztására október előtt semmiesetre sem fog sor kerülni, a polgármester *még a nyári szünet előtt* kiadta a tanácsnokok végleges beosztására vonatkozó rendeletét annál is inkább, hogy a nyári szünet alatt az uj ügyosztályvezetők ügyosztályaikkal megismerkedhessenek és a nagyobb problémákkal a közigazgatás nyári lassubb menete idején bővebben foglalkozhassanak.

Munkatársunknak alkalma volt az ügyosztályokat kapott tanácsnokokkal beszélni, megkérdezve őket, hogy uj hatáskörükben mik legfontosabb teendőik és célkitüzéseik.

Szendy Károly

tanácsnok, a közoktatási ügyosztály uj vezetője a következő kijelentést tette:

— *Nem vagyok uj ember az ügyosztályban*, ahol éveken át beosztott minőségben dolgoztam és igy nem ujak előttem a tanügyi problémák sem. A nyári vakációt mindenesetre arra fogom felhasználni, hogy az ügyosztály anyagát átvizsgáljam, hogy az ősz elején már konkrét előterjesztéseket tehessek a polgármester urnak. Mindenesetre ki kell jelentenem, hogy *a közoktatásügyi személyzettől a legnagyobb odaadást, lelkiismeretességet és munkát fogom elvárni. Érvényesiteni kell a közoktatásügyben is azt a szászázalékos takarékosságot, amelyet a főváros helyzete ma parancsolóan ir elő.*

Kovácsházy Vilmos

tanácsnok, a városgazdasági ügyosztály vezetője a következő nyilatkozatot tette munkatársunk előtt:

— A városgazdasági ügyosztály munkaköre a polgármester ur intézkedése folytán az idegenforgalmi ügyekkel bővül, mert az Idegenforgalmi Hivatalt áthelyezték a közlekedési ügyosztályból a városgazdasági ügyosztályba. Ezt a momentumot azért tartom fontosnak, mert az általam kezdeményezett idegenforgalmi propaganda irányitása, igy elsősorban a törvényhatósági tanács által már elfogadott tervem *a bécsi idegenforgalmi kirendeltség felállitását illetően továbbra is a kezemben marad.*

— Ami az uj ügyosztályokhoz tartozó gazdasági tárgyu üzemeket, igy elsősorban a fővárosi fürdőket illeti, egyelőre természetesen programot nem adhatok. Mindenesetre kijelentem azonban, hogy ezeket az üzemeket a gyakorlati gazdasági ember szemüvegén át fogom megvizsgálni és vezetni. Ami a fürdőváros gondolatot illeti, itt ismét arra utalok, hogy ha a főváros mai anyagi helyzete nem is engedi meg e tekintetben a tervbevett nagyarányu beruházásokat, *vannak olyan momentumok, amelyeknek megvalósitása előbbreviszi az igazán hatalmas gondolatot.* Arra gondolok, hogy meglevő fürdőinket kell olyképen átszervezni és megfelelő környezetbe helyezni, hogy azok, amikor a fürdőváros gondolat megvalósitására sor kerül, zökkenő nélkül illeszthessenek bele a megvalósitandó nagy tervekbe. Igy pl. azt látom, hogy a Gellért-fürdőből kijövő külföldinek, ha csak nem akar a Citadellához felmászni, *nincs sétahelye a közvetlen közelben*, ellenben *kora reggeltől késő éjszakáig zug hotelablaka előtt a vilamos, hogy a helyiérdekü tulzajos hurokvágányáról ne is beszéljünk.* A Császárfürdő és Lukácsfürdő közönségét a szük és életveszedelmesen tulzsufolt Zsigmond-utca közlekedési zaja kábitja el, — hogy a többi fürdő csend-problémáját ez alkalommal ne is emlitsem. A nyári szünet alatt mindenesetre nekem is módomban fog állani ezeknek a kérdéseknek tüzetes megvizsgálása és remélem, hogy a törvényhatósági bizottság őszi kampánya során azokra már feleletet is fogok tudni adni.

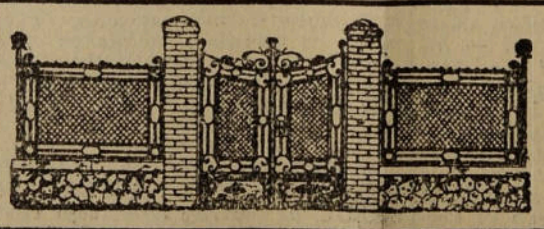
Bódy László dr.

tanácsnok, a közlekedési ügyosztály vezetője a következő rövid nyilatkozatot tette kérdésünkre:

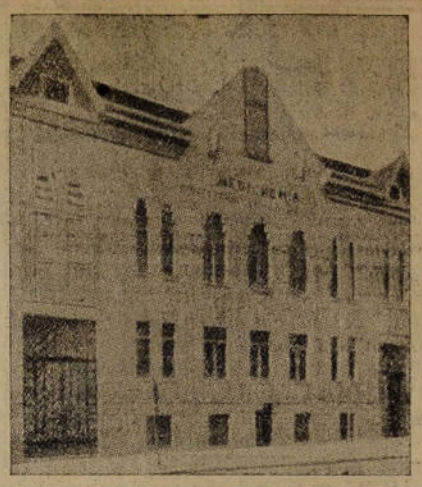
— A közlekedési ügyosztályban oly nagyarányu problémák várnak megoldásra, hogy azoknak pontos és lelkiismeretes áttanulmányozására *valóban kevésnek látszik a törvényhatóság nyári szünete.* A Beszkártügy, az Autóbuszüzem dolga, a HÉV-kérdés — egyik nagyobb kérdőjel, mint a másik. E pillanatban természetes, hogy *semminemü programot nem adhatok*, csak azt jelenthetem ki, hogy a nyári vakáció ideje alatt igyekezni fogok megismerkedni a szóbanforgó nagy problémákkal, hogy azoknak az őszre tervezett megoldását *magam is elősegitsem.*

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hirtelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti törv. védett „SENECO“ fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit.
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO“ fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO“ helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO“ magyar gyártmány és mindenben egyenrangu a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐ-ÜZEME BUDAPEST
Telefon: Zugló 70-22
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517-87.
Alapitási év 1893.



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Hölgy-utcai gyártelepe
MIÉRT Szavazzon a NIKOTEXRE? MERT a NIKOTEX megtartja amit igér.
Még az erős dohányosnak is megvédi az egészségét.
RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393-45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Orgona-Harmoniumok



ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
I., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl„

„PETRA“
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

„ARISTOS“
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816-61.
Minták és költségvetések dijmentesek

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a ról Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

KATZER
TELEFON: 859—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 13-82

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó műintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.



NAGY GYULA
lakatosárugyára
BUDAPEST,
VII., Kőris-ucca 10
Telefon: J. 348-15

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

A filmgyári regény utolsó fejezete

A részvénytársasági közgyülés Némethy tanácsnokot választotta meg a felszámoló bizottság elnökévé a lemondott Purébl helyére, akinek müködéséért köszönetet szavaztak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a *Purébl* Győző dr. nyug. tanácsnok lemondott a Pedagógiai Filmgyár felszámolóbizottságának elnöki tisztjéről és a törvényhatósági tanács a felszámolóbizottság által elnökválasztás céljából egybehivott rendkivüli közgyülésre *Várady* Jenő tiszti főügyész-helyettest küldte ki, azzal az utasitással, hogy *Némethy* Károly tanácsnokot, a közmüvelődési ügyosztály vezetőjét jelölje a felszámolóbizottság elnökségére. A filmgyár szabályszerüen meghirdetett rendkivüli közgyülését e hó 22-én meg is tartotta, amely alkalommal *Némethy* Károly dr. tanácsnokot a felszámolóbizottság elnökéül meg is választották.

A rendkivüli közgyülés után a felszámolóbizottság immár *Némethy* Károly dr. elnökletével ülést tartott, amelyen a felszámolóbizottság a lelépő elnöknek működéséért köszönetét nyilvánitotta. Elhatározta a bizottság, hogy legközelebbi ülését a *jövő csütörtökön*, julius hó 2-án tartja, amikor is tárgyalás alá fogja venni a *Frimmel* számvevőségi főtiszt, mint felszámoló bizottsági tag által készitett részvénytársasági mérleget és eredménykimutatást. A mérleget egy alkalommal már tárgyalta a felszámoló-bizottság, azonban akkor azt nem fogadta el, *bizonyos felvilágositásokat* kérve a részvénytársaság igazgatóságától.

Amennyiben a felszámoló-bizottság a mérleget most el fogja fogadni, az rövidesen a felügyelő-bizottság és a törvényszék elé kerül. *Némethy* tanácsnok, erős energiával és határozottsággal látott hozzá, hogy a filmgyár szomoru regénye véget érjen, és megvan minden remény arra, hogy a cégbiróság *még a nyári hónapokon* a felszámolást törvényszerüen tudomásul fogja venni. A formaságok elintézése után kerül sor annak eldöntésére, mégpedig a törvényhatósági tanács által, *fennmaradjon-e üzemi formában a filmgyár*, vagy pedig a főváros a deficites vállalkozástól végleg megszabadulni akarván, *bérbe adja-e a jelentkező érdekeltségeknek a filmgyári műhelyt.*

November 30-ig kap ujabb opciót a főváros a HÉV megvásárlására

Alaptalan hiresztelés a tárgyalások megszakitásáról — A képviselőjelöltek a perifériákon mindenütt a HÉV megváltását igérték a választóknak

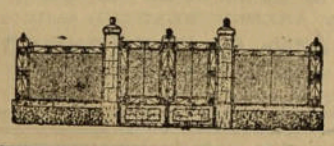
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közlekedési szakbizottság *Kozma* Jenő dr. elnökletével legutóbb tartott ülésén foglalkozott a Helyiérdekü megvásárlására vonatkozó külföldi ajánlattal. A részvénymajoritást birtokló külföldi érdekeltség a paket megvásárlására junius 30-ig adott opciót a fővárosnak, addig az időpontig azonban lehetetlennek mutatkozott az eladási ajánlatnak a törvényhatósági tanács által való letárgyalása. A közlekedésügyi bizottság ez okból az opciónak f. évi november hó 30-ig való meghosszabbitására kérte fel *Friedmann* Ignác dr. kormányfőtanácsost, a külföldi érdekeltség budapesti jogtanácsosát, aki az ülésen személyesen is megjelent.

Az opció meghosszabbitása tárgyában *Friedmann* dr. érintkezésbe is lépett megbizóival, az erre vonatkozó tárgyalások még folyamatban vannak. A tárgyalásokkal kapcsolatban az a hir terjedt el, amely az egyik előkelő közgazdasági hetilapban is megjelent, hogy a részvénybirtokos külföldiek *nem hajlandók tovább várni* és az opciót junius hó 30-án tul nem hajlandók meghosszabbitani. Tény az, hogy *Friedmann dr. megbizói részéről sulyos ellenvetésekkel találkozott*, a németek azt mondják, hogy másfél év óta huzódik az ügy, és mindezideig semmi olyan momentum nem mutatkozik, amely a főváros komoly vételi szándékát bizonyitaná.

Kétségtelen azonban, hogy a szóbanforgó külföldi szindikátus az opció meghosszabbitásához *mégis csak hozzá fog járulni*, annál is inkább, mert *Friedmann határozott igéretet kapott, hogy a főváros első őszi teendője lesz a HÉV ajánlat végleges elintézése.* Annál is inkább, mert most a folyó országgyülési választásokon a perifériák népgyülési anyaga mindenütt felölelte a HÉV megváltását, és a többségi párti képviselőjelöltek *egyhangulag kinylatkoztatták, hogy a HÉV megvásárlása mellett foglalnak állást.* Közlekedési szempontból már e pillanatban sem lenne semmi akadálya a HÉV részvények megvásárlásának: remélhető, hogy őszre a *pénzügyi technikai* megoldás módozatait is meg fogja találni *Borvendég* alpolgármester és *Bódy* tanácsnok.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere a szfőv. altiszti létszámához tartozó alkalmazottak, valamint a tüzoltó- és javadalmi őri legénység részére szükséges **téli egyenruházati posztófélék, bélésáruk és barchendanyag elkészitésére és szállitására** nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat **1931. évi julius hó 27-én (hétfőn) délelőtt 11 óráig** a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztályban (IV., Központi városháza, II. em., 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon a napon, a fent megjelölt helyen délelőtt 11 órakor történik és ezen a fölbontáson az ajánlattevők vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező vagy az előirt kellékeknek nem megfelelő ajánlatokat a polgármester nem fogja figyelembe venni.

Az általános és részletes feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a szfőv. gazdasági hivatalában (IX. ker., Gyáli-ut 3/b, I. em. 7. alatt) köznaponként délelőtt 9—1 órák között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatot visszautasithassa.

Budapest, 1931. évi junius hó 22-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a IV. ker., Reáltanoda-utca 7. sz. alatti főreáliskola épületében szükséges **központi fütés, kéményépités** és ezzel kapcsolatos munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 18-tól kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városház, III. em., 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető az előadónál, a Központi városháza, III. em., 315. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 20-án (hétfő) délelőtt ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály, III. em., 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 17-én.

A székesfőváros polgármestere.

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi- és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü lötömegárut.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPA

Hirek

A városháza nyári menetreneje

A jövő hét szerdáján tartja a nyári szünet előtt utolsó ülését a törvényhatósági bizottság közgyülése, utána a jól megérdemelt pihenőre térnek a bizottsági tagok. A közgyülés napirendjén szerepelnek a legutolsó törvényhatósági tanácsi ülésen letárgyalt ügyek: a *függőkölcsön*, a *Schmidt Miksa*-féle ajándékozási terv tárgyában való állásfoglalás, a *Kisipari Hitelintézet* tőkeemelése és a *Glück* Frigyes halálával megüresedett örökös tagságnak *Andréka* Károllyal való betöltése. Kétségtelennek látszik, hogy a napirenddel, amelyhez még számos interpelláció és inditvány is fog járulni, a képviselőválasztások okozta fáradság és a kánikula miatt *egy ülésen végez a közgyülés.*

Ily körülmények között nem is valószinü, hogy a törvényhatósági bizottság *szeptember vége előtt* összeüljön. Egészen más a helyzet a törvényhatósági tanáccsal, amelynek jelentősége az uj fővárosi törvénynek a gyakorlatban való alkalmazása folytán annyira *megnőtt*, hogy határozataira a folyó közigazgatás kevésbé jelentős életnyilvánulásaiban is szükség van. A törvényhatósági tanács, mint azt illetékes helyen munkatársunkkal közölték, a nyári szünet alatt, ha ritkábban is, ülésezni fog, és most folynak a megbeszélések arra vonatkozóan, hogy *a törvényhatósági tanács tagjainak Budapestről való távolléte* a tanács határozatképességét ne zavarja. A törvényhatósági tanács tagjai olyképpen fogják nyári szabadságidejüket kivenni, hogy *a tanács mindig határozatképes maradjon.*

—

A jövő héten mégis megtartják a főjegyzőválasztást. A *Tatár* Béla dr. és *Gömöry* Albert dr. előljáróvá való megválasztása folytán megüresedett főjegyzői állások és tanácsjegyzői állások betöltése hetek óta késik. Egyik tanácsülésről a másikra huzódik a választások megejtése, aminek hir szerint az az oka, hogy a megválasztandók személyét illetően *mélyreható differenciák* vannak az egyes pártok között. Ezen differenciák áthidalására most már megvan a remény és igy, mint értesülünk, az üresedésben levő állásokat a legközelebbi törvényhatósági tanácsülés, amely julius 2-án lesz, be fogja tölteni. A vonatkozó jelöléseket *a kijelölő választmány* a szerdai közgyülés alkalmával összehivandó ülésén *ejtené meg.*

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Hangel László előadása Ausztriáról. Péntek délután tartotta *Hangel* László ezen szezónban utolsó előadását, melynek cime: *Salzburg tartomány* volt. 100 vetitett képpel és 3 filmen vonultak el előttünk a Salzkammergut tavai, a Tauern-hegység láncolata, Salzburg városa, valamint Zell am See, Kaprun, Saalbach, Hofgastein, Krimml, Strobl és a Mattsee gyönyörü vidékei. Az előadást, mely minden tekintetben sikerültnek mondható, *előkelő közönség hallgatta végig.*

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekkszámla 50.167.

TÜSKÉK

Középkor a Kerepesi-uton

Levél a Szerkesztőhöz

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Az elmult évben egy alkalommal voltam bátor nb. lapjában szóvátenni a Kerepesi-ut rejtélyét, megkérdezvén, mi a titka annak, hogy a fővárosnak ezen legforgalmasabb utja a legrosszabb állapotban van? Az Uj Budapestben leközölt levelem után megindult a nyilatkozatok árja. Az ügyosztály egy rosszul sikerült burkolati kisérletezésnek dobta oda prédájául a Kerepesi-utat, amelynek során kiderült, hogy a nálunk be nem vált burkolatot a vállalkozó cég költségére a fővárosnak kellett eltávolitania és már régebben bevált módszerrel házilag burkolnia. Ily körülmények között a Kerepesi-utnak egyik része most jó aszfaltburkolattal van ellátva, azonban a Rákosfalvától a Cinkotai Nagyitcéig terjedő szakasz még mindig olyan borzalmasan hepehupás, hogy az a lóval huzott és a géperejü kocsik tengelyeinek állandó veszedelme. Ugy látszik, hogy amint a Cinkotai Nagyitce történelmi neve Mátyás királyra emlékeztet, a főváros hatósága vigyázni akar arra, hogy a közvetlen a Cinkotai Nagyitcéhez vezető utszakasz szintén a középkorra emlékeztessen.

Most ismét kisérleti nyul lett a Kerepesi-ut, nem tudjuk, melyik városházi utépitő nagyság jóvoltából. Az ut jobboldalán külön keramitut létesül, rövidesen készen is lesz. Ez a külön ut, mint a nagy alkotásokat beharangozó nyilatkozatokban olvassuk, azt a célt fogja szolgálni, hogy magát az utat mentesitse a lovaskocsiktól és igy a főutvonal kizárólag az autóközlekedés számára maradjon fenn. Rendben lenne a dolog, ha ez a külön-ut a Ferenc József-laktanyától legalább is a Nagyitcéig tartana: erről azonban szó sincs, a külön utvonal hossza mindössze pár száz méter, egy torz mellékvágány, amiuek a gyakorlatban semmi haszna és jelentősége nincsen, ha csak az nem, hogy az utépitő mérnököket az olasz autó-stradákra emlékeztesse. Majd fogjuk hallani a nyilatkozatokat, amelyek ezt a valójában szánalmas és groteszk kisérletezést mint nagy vivmányt fogják emlegetni.

Arra azonban legkevésbé sem gondol a mélyen tisztelt utépitési ügyosztály, hogy a Ferenc József-laktanya és a Gumigyár között éktelenkedő, lovasok számára fentartott külön-utat eltörölje a föld színéről. Ez az ut, amelyen reggelenként néhány hizásra hajlamos hölgy zötyögteti magát kölcsönvett gebéken, arra jó csupán, hogy nyáron port, tavasszal és ősszel sárt produkáljon a kevésbé arisztokratikus hajlamu utazóközönség bosszantására. Ha már a pornál és piszoknál tartunk, azt is emlitsük meg, hogy a kommunizmus alatt kivágott gyönyörü fákat tizenkét esztendő alatt a fővárosi kertészet nem pótolta. A Kerepesi-ut, amely a főváros egyik legárnyasabb utvonala volt, a maga külön stradáival aszfaltsivatag, forró és kellemetlen, látszik, hogy nem törődik vele senki. Ellenben a lovasok számára ápolt külön-ut már a két szélen be van ültetve friss csemetékkel — nagyobb dicsőségére a főváros utügyi és kertészeti igazgatásának! Szerény inditványom oda konkludál, hogy a főváros utügyi ügyosztálya valamelyik forró nyári délutánon köteleztessék gyalog végigmenni a Tattersalltól a Cinkotai Nagyitcéig. Akár Harun al Rasidkosztümben, akár anélkül, de mindenesetre gyalog... Akkor talán megoldódik a Kerepesi-ut titka! Szerkesztő ur kész hive: Egy elkeseredett motorbiciklista.

A tanácsnokok szabadsága. A polgármester most intézkedett az ügyosztályvezető tanácsnokok, illetőleg tanácsi főjegyzők nyári szabadsága ügyében. Eszerint Vajna tanácsnok szabadsága junius 23-tól augusztus hó 3-ig, Lamotte Károlyé augusztus 4-től szeptember 14-ig, Csármann Ferencé és Gallina Frigyesé szintén augusztus 4-től szeptember 14-ig, Szendy Károlyé julius 11-től julius 25-ig és augusztus 3-tól augusztus 30-ig. Schuler Dezsőé augusztus 4-től szeptember 14-ig. Wossala Sándoré junius 23-tól augusztus 3-ig, Kovácsházy Vilmosé junius 23-tól augusztus 3-ig, Németh Károlyé junius 23-tól augusztus 3-ig, Szlovák Pálé julius 18-tól augusztus 22-ig és szeptember 15-től szeptember 22-ig, Salamon Gézáé junius 20-tól julius 18-ig és augusztus 22-től szeptember 5-ig, Bódy Lászlóé junius 23-tól augusztus 3-ig, Schara Béláé augusztus 4-től szeptember 14-ig, Király Kálmáné junius 23-tól augusztus 3-ig, végezetül báró Babarczy Istváné augusztus 4-től szeptember 14-ig tart.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboriték- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 18

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. OKL. MÉRNÖK
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

SCHAFFER GYÖRGY
út-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tullpán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303—80.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak.
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utikőltséget megtérítem



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528—64

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

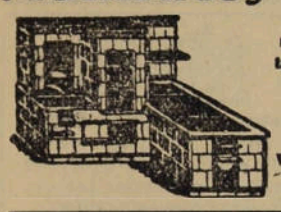
FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépités. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: ingyenes munkaközvetités. — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360—88. VIII., Mosonyi-utca 1.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETE
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.

Naponta este 8 órakor és minden esütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap d. u. 4 órakor
Vabanque halálugrása
és a szenzációs juniusi müsor.
Helyárak 1—6 pengőig.
Utalványok érvényesek.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műbőráru készítő, fal- és padlóburkoló mester
Sadkesfővárosi és állami szállító-kartelen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—98.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—00

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004-

NEMES GYULA
okl. gépészmérnök, bej. cég, hat. eng. villanyberendezési vállalat és rádió cikkek nagy raktára
II., Margit-körut 58. — Telefon: 559—48.
Elvállal mindennemü e szakmába vágó berendezéseket

GAZDASÁGI ÉLET

Tőkét emel a Kisipari

A törvényhatósági bizottság szerdai közgyülésén fogja tárgyalni a Kisipari Hitelintézet tőkeemelésére, továbbá az elmult évi üzleti évről szóló jelentések és zárószámadások tudomásulvételére vonatkozó polgármesteri előterjesztést. Mint a polgármester előterjesztésében bejelenti, az intézet számadásait a számszéki igazgató és a főszámvevő, nemkülönben a Pénzintézeti Központ *részletesen megvizsgálták és rendben találták* és igy nincs semmi akadálya annak, hogy a főváros, mint főrészvényes, az igazgatóság és felügyelőbizottság javaslatait az összehivandó közgyülésen szavazatával támogassa.

A zárószámadással kapcsolatosan arra vonatkozóan is előterjesztést tesz a polgármester, hogy a Községi Takarékpénztár a Kisipari Hitelintézet rendelkezésére kiskereskedelmi hitelnyujtás céljára kölcsön adott *egymillió pengőt további két esztendőre helyezze el* olyan kamatláb mellett, amilyet a Községi Takarék az emlitett összegért a fővárosnak fizet. Ezzel kapcsolatban sor fog kerülni az intézet alaptőkéjének négyszázezer pengővel való felemelésére olyképen, hogy *az erre a célra szükséges összeget a Községi Takarék bocsátja a főváros szavatossága mellett a kisipar rendelkezésére.*

Kétségtelen, hogy a törvényhatósági bizottság közgyülése *egyhangulag fogja elfogadni* a polgármesternek a Kisipari Hitelintézetre vonatkozó előterjesztéseit, amely esetben a törvényes meghirdetés figyelembevételével julius első hetében meg is fogja tarthatni ez évi rendes közgyülését az intézet. Hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok közepette a Kisipari Hitelintézet teljes sikerrel állja meg helyét, az elsősorban *Széll* Jenőnek, az intézet kitünő vezérigazgatójának az érdeme, aki gondosan, kellő előrelátással és nagy kereskedelmi érzékkel végzi feladatát.

A földmivelésügyi miniszter már jóváhagyta a Tattersall ügyét. Ismeretes, hogy a főváros törvényhatósági bizottságának a Tattersall ügetőverseny céljaira való átengedésére vonatkozó határozatát *a szociáldemokrata párt fellebbezéssel támadta meg a belügyminiszterhez*, hangoztatván, hogy a Budapesti Ügetőverseny Egyesülettel kötendő szerződés káros a főváros érdekei szempontjából. A főpolgármester, mint a törvényhatósági tanács közgyülésének elnöke, a beadott fellebbezést szabályszerü időben felküldte a belügyminisztériumhoz, amely az egész aktát véleményezés céljából a földmivelésügyi minisztériumba tette át. Értesülésünk szerint a földmivelésügyi miniszter azt a véleményét nyilvánitotta, hogy a szociáldemokrata fellebbezés elutasitandó, mert a törvényhatósági bizottság által elfogadott szerződés *teljes mértékben megfelel a főváros érdekeinek és azon felül jelentős mértékben előmozditja a hazai lótenyésztés ügyét.* A földmivelésügyi miniszter ezen javaslata már meg is érkezett a belügyminisztériumhoz, ahol értesülésünk szerint most már napok kérdése a közgyülési határozat jóváhagyása. A gyors jóváhagyásra annál is inkább szükség van, mert amig a fővárosi szerződés jogérvényesen megkötve nincsen, az épitkezési munkálatok sem kezdődhetnek el. Már pedig a szerződés megkötésénél egyik főszempont volt, hogy a közel 3 millió értékü épitési munka azonnal megkezdessék, sőt a szerződésben az is ki van kötve, hogy a vállalkozó cégnek azt legkésőbb junius hó elsején meg kell kezdeni. Ez a dátum most már *legalább egy hónappal kitolódik* és julius első fele előtt alig van remény arra, hogy az egyesület a Tattersallt birtokba vévén, az épitkezést ténylegesen megkezdje.

A Magyar Hollandi Bank R. T. legutóbb közzétett zárszámadásai az intézet további fejlődéséről tesznek elismerésreméltó tanuságot. A betétállomány az előző évi 2,819.000. pengőről 3,427.000 pengőre szaporodott, váltókihelyezési állománya pedig 2.054.000 pengőről 2.725.000 pengőre emelkedett, amiből mindössze 317.000 pengő volt visszleszámitolva. Készpénzállománya és bankoknál elhelyezett követelései 728.000 pengőt tesznek ki, ehhez járul még jelentékeny záloglevélkészlete, ami likviditásának elbirálását rendkivül előnyösen befolyásolja, egyben pedig annak igazolása, hogy a sulyos gazdasági viszonyokra való tekintettel kihelyezéseinél rendkivüli óvatosságot tanusit. E tartózkodó üzletpolitika mellett az intézet tiszta nyeresége 33.006 pengő 66 fillért tett ki, amit a mai viszonyok mérlegelése mellett is igen kedvezőnek kell nyilvánitanunk.

A Gschwindt-féle Szesz-, Élesztő-, Likör- és Rumgyár Részvénytársaság igazgatósága elhatározta, hogy a f. hó 30-ra összehivandó rendkivüli közgyülés elé javaslatot fog terjeszteni az alaptőkének 50 P névértékü részvényenként 25 pengő visszafizetése utján való leszállitására. Az igazgatóságot erre az elhatározásra az inditotta, hogy a hosszu ideje tartó gazdasági pangás következtében jelenlegi tőkéjének egy részét nem tudja üzemében megfelelően foglalkoztatni. Az igazgatóság tehát abban a véleményben van, hogy ugy a vállalatnak, mint a részvényeseknek tesz szolgálatot, amikor a tőkének ezt a részét a részvényeseknek, akiktől az származik, visszafizeti. A visszafizetés az alaptőkeleszállitásnak a cégbiróság részéről történendő engedélyezése után fog megtörténni.

A Fonciére Általános Biztositó Intézet megtartotta közgyülését, fennállása óta immár a 67-iket, amelyen gróf Széchenyi Bertalan v. b. t. t., a felsőház alelnöke elnökölt. A közgyülésen résztvettek a Fonciére igazgatóságának tagjai közül Rakovszky Iván dr. volt belügyminiszter, a közmunkatanács elnöke, Ugron Gábor dr. v. belügyminiszter, a Takarékossági Bizottság elnöke, Fejérváry Imre báró ny. főispán, Éber Antal dr. udvari tanácsos, a Magyar-Olasz Bank vezérigazgatója, Székely Ferenc udvari tanácsos, a Belvárosi Takarékpénztár elnök-igazgatója, Enyedy Béni, a Jelzáloghitelbank alelnöke, Dános Árpád dr. egyetemi m.-tanár, Reiner Mihály kormányfőtanácsos, az Adriai Biztositó Társulat magyarországi igazgatója, Ribáry Ernő dr. jogtanácsos, Pongrácz Ferenc gróf ny. főispán, mint az intézet felügyelőbizottságának tagja stb. és az intézet ügyvezető-igazgatói, Janovitz József és Kun Károly. A Fonciére osztaléka, ugy mint az elmult esztendőben, változatlanul 3 pengőben állapittatott meg, ugyhogy a jelenlegi tőzsdei árfolyam szerint a részvény jövedelmezősége 10 százalék.

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak,** dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

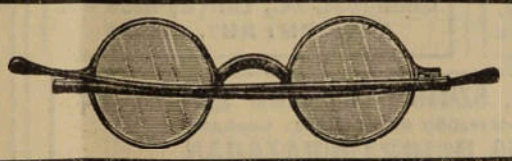
Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

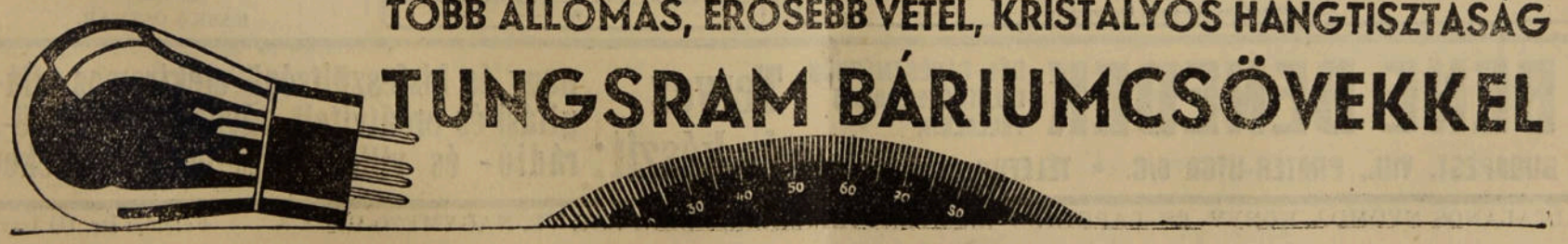
Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. **Budapest, II., Ostrom-utca 14.** Telefon: 512-20

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL


Vállalkozás

Uj kiirások:

Beboltozási munkákra a III., Szépvölgyi-árokban. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. ½11 ó.

Bitumenes burkolattal való ellátási munkára a VI. ker., Jász-utcában. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Bazaltfejkövel való burkolási munkára a III. ker., Szentendrei-uton. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Előmunkálatokra, bitumenes téglakocsiut burkolására, aszfaltgyalogut burkolására a VII. ker., Elemér-utca, Bethlen-utca és Aréna-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Utrendezési munkákra az I. ker., Magyarádi-ut, Fehérvári-ut és Horthy Miklós-ut közötti szakaszon. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 ó.

200.000 (Kettőszázezer) darab bazalt fejkő és 2000 (Kettőezer) fm. trachit (andezit) szegélykő szállitására. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Szivacs (görög) szállitására a székesfőváros hivatalai, iskolái, intézetei és üzemei részére. Határidő: 1931 junius hó 30 (kedden) d. e. fél 11 ó.

Altiszti cipők, munkásbakancsok és csizmák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3 (péntek) d. e. ½11 ó.

Butorberendezési munkákra a X. ker., Ihász-utcai elemi iskola részére. Határidő: 1931 julius hó 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Antennatartóoszlop-szerelési munkákra a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu városi bérházakba. Határidő: 1931 jul. 3, (péntek) d. e. fél 11 ó.

Téliruhak, köpenyek, esőgallérok és fehér báránybőrmellények szállitására. Határidő: 1931 julius hó 3, (kedd) d. e. 11 óra.

Antenna tartóoszlop szerelési munkáira a III. ker., Bécsi-ut 88—92. számu székesfővárosi kislakásos bérházcsoportban. Határidő: 1931 julius hó 3 (péntek) d. e. fél 11 óra.

Kéményépitési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon kazánházának épitésével kapcsolatosan Határidő: 1931 julius 4 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Téliruhák (nevezetesen 75 darab altiszti téliruha, 300 darab kalauzi téliruha, 280 darab gépkocsivezetői téliruha, 300 polgári téliruha, 190 darab téliköppeny, 120 darab télikabát, 350 darab munkaruha és 70 darab munkaköppeny) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télicipők (1000 pár borjubox, fekete, fűzős férficipő) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télisapkák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Utépitkezési és csatornázási munkákra, valamint keramitkő szállitására a IX. ker., sertésvásártéren és sertésközvágóhidon. Határidő: 1931 julius 8 (szerda) d. e. 12 óra.

Lakatosmunkákra a II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó intézet épitésénél. Határidő: 1931 julius 11 (szombat) d. e. fél 11 ó.

Viznyomásemelő berendezés szállitására és szerelésére a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Világitótestek szállitására a X. ker., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Kövező elő- és kövezőmunkákra, keramit kocsiutburkoló-munkákra, a Rudolf-rakparton. Határidő: 1931 julius hó 14 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Vasuti rakodó-tetőzet vasszerkezeti munkáira a IX. ker., Soroksári Dunaág mellett épülő élelmiszer nagyvásártelepen. Határidő: 1931 julius 14 (kedden) d. e. 12 óra.

Mázolómunkákra az I. ker. Váli-uti iskolában. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Központi fütés, kéményépités és ezzel kapcsolatos munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utca 7. sz. főreáliskola részére. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Vasszerkezetü hajóhidak szállitására az élelmiszer nagyvásárteleppel kapcsolatos hajóállomáshoz. Határidő: 1931 julius hó 20 d. e. 12 óra.

Alépitményi és ezzel kapcsolatos munkákra a Boráros-téri Horthy Miklós Dunahid épitésénél. Határidő: 1931 jul. 23 d. e. 11 óra.

Házi telefonberendezési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 25 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Téli egyenruházati posztófélék, bélésáruk és barchendanyag elkészitésére és szállitására, a tüzoltó és javadalmi őrség legénysége részére. Határidő: 1931 julius hó 27 (hétfő) d. e. 11 óra.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, az uj élelmiszer nagyvásárteleppel kapcsolatosan tervezett hajóállomás két csoportba foglalt munkájára nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek.

Az egyik munkacsoporthoz a hajóállomáshoz vezető **ut-, föld- és kövezőmunkája és egy csőáteresztő létesitése,** a másik munkáscsoporthoz a hajóállomás előterén tervezett **föld-, bélésfalak, kerítések, korlátok, csatornák, továbbá a hozzájáró uton korlátok készitésével járó munkák** tartoznak.

Mindegyik munkacsoportra a nyomtatványoknak megfelelően külön ajánlat teendő.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a IV. ker., Központi városháza II. em., 197. ajtószám alatt a hivatalos időben d. e. 12—2 óra között dijtalanul beszerezhetők.

A kellően felbélyegzett és borítékban elhelyezett ajánlatokat **folyó év julius hó 20-án d. e. 11 óráig** a II. em., 193. ajtószám alatt kell benyujtani.

Az ajánlatok felbontása folyó év julius hó 20-án d. e. 12 órakor lesz a VIII. ügyosztály tanácstermében, ahol a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi junius hó 15-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek az I. ker., Váli-uti iskolában szükséges **mázolómunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 19-től kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városház, III. em., 342. sz. szobájában.

A szükséges felvilágositás megszerezhető Gyurotsik Emil müszaki felügyelőnél a Központi városház, III. em., 316. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 20-án (hétfő) délelőtt ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály, III. em., 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 16-án.

A székesfőváros polgármestere.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LÁ 2-32

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

Budapest Székesfőváros Ásványvíz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor utca 34
Központi fütés. — Melegviz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19**

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

VIGNÁLI RAFAELLO
Dronzőntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TÁRSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 26. szám — Budapest, 1931 julius 4

UJ BUDAPEST

KÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Uj képviselők

Kellő értékére kell leszállitani azokat a baloldali tirádákat, amelyek a most lezajlott képviselőválasztásokkal kapcsolatosan a keresztény gondolat bukásáról mondanak bizonyos füleknek igen jóleső meséket. Nem, a keresztény gondolat nem bukott meg, még csak nem is erőtlenedett a községi választások óta, ahogy azt világgá igyekszenek kürtölni. Csupán arról van szó, hogy bizonyos technikai adottságok miatt eltolódások keletkeztek, ezek az eltolódások, ha egyes vonatkozásokban uj formációkat is hoztak létre, végeredményben gyakorlatilag sok jelentőséggel nem birnak és ezekből olyan következtetéseket, mintha itt egy bukással vagy veréséggel állanánk szemben, levonni csak merész fantáziával lehet.

Nem lehet letagadni azonban — és a jövő szempontjából ez a legfontosabb, — hogy bizonyos közönyösség és elkedvetlenedés voltak sok oldalról és sok tekintetben a képviselőválasztások mellékzöngéi, aminek folytán sokan félgőzzel vagy egyáltalában nem dolgoztak. Tudunk kerületekről, amelyekben egyébként kitünő és nagy népszerüségnek örvendő férfiak félreálltak, a maguk szempontjából mindenesetre jogosan, végeredményben azonban az ügy kárára. Személyi momentumok voltak ezeknek az elkedvetlenedéseknek, félreállásoknak, közönyösségnek okai, olyan személyi momentumok, amelyek végeredményben károsan befolyásolták a kereszténypárti listákat és amelyek a közhangulat, a partikuláris érdekek figyelembevételével könnyen elimináltatók lettek volna.

A központi irányitás és vezetés a képviselőválasztások idején sokkal lazább és felületesebb volt, mint azt a községi választások alkalmával láttuk. Önálló életet élt a három nagy választókerület, a közös szempontok nemcsak a választási agitációból, hanem a technikai adminisztrációból is hiányoztak. Tul nagy volt az egyes kerületek önállósága, mintha nem is egy közös pártról, hanem három külön pártról volna szó. Pedig a három kerület listáját végeredményben a közös pártnak, a közös célkitüzéseknek kellett volna mindennél erősebben összefognia!

Midőn ezeket megállapitjuk, már le is vontuk a tanulságokat, amelyeket azonban jónak látszik nem a legközelebbi választásokig elraktározni, hanem a párt gyakorlati életében annál is inkább hasznosra forditani, mert ezek a hibák nem efémer tünetek, hanem régóta lappangó belső bajok! Gyökeresen át kell reformálni a párt belső adminisztrációját és amint a célkitüzéseknek a párt nevében Wolff Károly a kizárólagos képviselője, az ő legfőbb irányitása és vezetése mellett a párt adminisztrációjának irányitására is olyan centrális hatalmat kell gyakorlati alapon létesiteni, hogy a kerületi harámbasák tulnagyra nőtt szarvai le legyenek törve és a párt életében kifejezésre jusson az az egység, amelynek hiányát annyira éreztük a most lezajlott választások alkalmával.

A főváros részletekben veszi fel a huszmillió pengős forgótőke kölcsönt — az első részlet szeptember elsején lesz esedékes

Lamotte tanácsnok nyilatkozik a kölcsönfelvétel rövid időre való elhalasztásának okairól — A főváros csak akkor veszi igénybe a kölcsönpénzt, ha arra valóban szükség van — Miért nincs pénze a fővárosnak?

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A főváros törvényhatósági bizottsága *szerdai közgyülésének* napirendjén szerepelt *a főváros huszmillió pengős forgótőke-kölcsönének az ügye.* A törvényhatósági tanács elfogadta *Sipőcz* Jenő polgármesternek azt az előterjesztését, amely szerint a polgármester *felhatalmazást kap ennek a kölcsönnek a fölvételére* és most a törvényhatóság közgyülése *ezt a kért felhatalmazást végső fokon is megadta.* Ezek után felmerül a kérdés, hogy *mikor válik aktuálissá ennek a huszmillió pengős kölcsönnek a felvétele.* A kérdésnek illetékes helyen való felvetését már csak azért is szükségesnek tartottuk, mert *hire jár, hogy a fölvétel terminusában nagyobb eltolódás következik be.*

Lamotte Károly dr.
pénzügyi tanácsnok,

akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A huszmillió pengős fővárosi forgótőke-kölcsön felvételének a terminusa *még nincs megállapitva.* Annyi bizonyos, hogy ezt a kölcsönt felvesszük, de

a felvétel csak akkor lesz aktuális, ha a főváros háztartásának erre a pénzre valóban szüksége lesz.

A felvételre azért kellett már most felhatalmazást kérni a törvényhatósági bizottság közgyülésétől, mert rövidesen megkezdődik a nyári szünet és *a nyári szünet alatt aligha fog a törvényhatósági bizottság közgyülést tartani.*

— Mindezideig azért *nem volt véglegesen letárgyalható a főváros külföldi kölcsönének az ügye, mert a világpiaci helyzet folytonosan ingadozik.* Nézetem szerint

éppen most van a legkevésbbé alkalmas időpont a felveendő kölcsön kamatának a megállapitására.

Ezért kellett a kölcsön felvételét ismét rövid időre elhalasztani. A törvényhatósági bizottság közgyülésétől megkaptuk a felhatalmazást a kölcsön felvételére.

E felhatalmazás birtokában a főváros vezetősége akkor veheti fel a kölcsönt, amikor arra valóban szükség mutatkozik.

Annyi bizonyos, hogy ezt a huszmillió pengőt *nem vesszük fel egyszerre egy összegben,* hanem

csak részletekben vesszük igénybe.

Valószinünek tartom, hogy *szeptember elseje lesz az az időpont, amikor az első részletet kézhezvesszük.* Minden tekintetben óvatosan jártunk el. Arra törekszünk, hogy a főváros érdekeit megvédjük. *A kamat megállapitását is azért halasztjuk, hogy kedvezőbb időpontot találjunk.*

Lamotte Károly dr. pénzügyi tanácsnok nyilatkozatából kitünik tehát, hogy a kölcsön felvétele, ha rövid időre is, de *valóban eltolódik. A főváros részletekben veszi fel a huszmillió pengős forgótőke-kölcsönt és az első részlet szeptember elsején lesz esedékes.*

A beszélgetés további során megkérdeztük *Lamotte* tanácsnokot, hogy a főváros előirányozott bevételei miként folynak be. Érdeklődtünk, vajjon *a sulyos gazdasági viszonyok nem gyakorolnak-e kedvezőtlen* hatást a főváros háztartási helyzetének az alakulására. *Lamotte* tanácsnok ezeket felelte:

— A főváros háztartási helyzete *nem mondható kedvezőtlennek.* Igaz ugyan, hogy a mai nehéz kereseti lehetőségek mellett a főváros bevételei sem folynak be olyan pontosan, mint arra az előirányzatok alapján szükség volna, ezek a nehézségek azonban kiküszöbölhetők. Tulajdonképen

csak az a baj, hogy a bevételek nem a kitűzött határidőre folynak be.

vagyis nem arra az időpontra, amikor ezeket az összegeket éppen fel kellene használni a költségvetésben előirt kiadások fedezésére. De hiszen

éppen ez okból van szükségünk arra a forgótőkére,

aminek *a felvételére most a közgyüléstől egyhangulag felhatalmazást kaptunk.*

Érdeklődtünk a főváros és a kormány közt a betegápolási dijhátralék rendezése ügyében folyó tárgyalások eredménye iránt is. A következő választ kaptuk:

— Ezek a tárgyalások — legalább is egyelőre — le vannak zárva. Az ideiglenes megállapodás alapján

a népjóléti minisztérium minden hónap elsején megküldi a 300.000 pengős részlettörlesztést.

Ezekkel a havi 300.000 pengős részletösszegekkel az államkincstár azt *az 15 millió pengős tartozását törleszti,* aminek a fenforgását a népjóléti minisztérium kétségen felül állónak ismerte föl. *A differenciákból származó tartozás ügyében a tárgyalások még nincsenek végleg lezárva.*

Végül a hidépités ügyét tettük szóvá. Megkérdeztük, hogy *a Dunahidak épitéséhez szükséges összeg előteremtése nem okoz-e nehézségeket? Lamotte* tanácsnok a következőket mondja:

— A főváros a kereskedelmi kormánnyal kötött megállapodás alapján 1932 január elsejétől kezdve fizeti az évi kétmillió pengős hozzájárulást — a felemelt ingatlanforgalmi illeték várható többletbevételéből.

A felemelt illeték már életbelépett

és igy nekünk arra az időre, amikor meg kell kezdenünk a hozzájárulás fizetését, már rendelkezésre fog állani az az összeg, amire szükségünk lesz. A kérdés egyéb vonatkozásai nem tartoznak a fővárosra. *A hidakat a hidépitési alap épiti,* nekünk csak az a feladatunk, hogy *évről évre pontosan lefizessük a ránk kivetett összeget.*

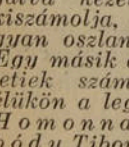
Itt jegyezzük meg, hogy

julius 23-án jár le a hidépitési pályázat benyujtásának a határideje.

A pályaterveket a nyár folyamán vizsgálják felül, a télen a vasgyárak készitik a vasszerkezetet, *maga az épités pedig 1932 tavaszán kezdődik.*

O. M. T. K. VÉDJEGYŰ
PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerű javitások


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerű felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutoraszталos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

Uj utcákat nyitnak a közgyülési padsorokban

Az eddigi két nagy mezőny helyett négy részre fog tagozódni a közgyülési terem

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Szokatlan panasszal és egyben kivánsággal járult nemrégiben *Ripka* főpolgármester elé pártkülönbség nélkül a törvényhatósági bizottsági tagok egy csoportja. Azon keseregtek a városatyák, hogy *rossz és kényelmetlen* a közgyülési padok mai beosztása, főleg az *alsó traktusé*, azoké a padsoroké, amelyek közvetlenül a tanácsnoki székek mögött vannak. A közgyülési padmezőnyt tudvalevően most egyetlen, nem is tulságosan széles ut választja el: pontosan szemben az elnöki emelvénnyel. Ezen az uton kivül a hátsó sarokból egy-egy *rézsutos* ut vezet a padsorok közé: ezek az utak azonban *zsákutcában* végződnek, mert megtorpannak a negyedik-ötödik padnál. A főpolgármester előtt annak a kivánságuknak adtak kifejezést a törvényhatósági bizottsági tagok, hogy a *közgyülési padok alsó traktusát is válasszák el megfelelő utakkal*, hogy igy kényelmesebben és egymás megzavarása nélkül juthassanak el helyeikre.

A főpolgármester utasitására *Kovácsházy* tanácsnok, a városgazdasági ügyosztály vezetője, már el is készittette a közgyülési terem padsorainak megfelelő átalakitására vonatkozó terveket és ezek a tervek már meg is nyerték az illetékes tényezők jóváhagyását. A terv szerint a haránttutak, amelyek a sarokból részut vezettek az elnöki emelvény felé, *meg fognak hosszabbodni az elnöki emelvény előtt levő előadói pulpitusig*. Igaz ugyan, hogy ezáltal kb. tizennégy-tizenhattal kevesebb ülőhely lesz a közgyülési teremben, a helyzet azonban ugyis az, hogy *ma ugyis több ülőhely van, mint ahány bizottsági tag helyet foglal* az uj fővárosi törvény szerint a közgyülési teremben.

A munkálatokat *Kovácsházy* tanácsnok a legrövidebb időn belül megkezdi, ugy, hogy mire ősszel a közgyülési terem ujra megnyitja kapuit, már e tekintetben is, minden igényt kielégitve fogják a bizottsági tagokat megszokott helyeik várni. Az átalakitási munkálat mindössze 10—12.000 pengőbe fog kerülni, ebben az összegben már természetesen bennfoglaltatik az az általános nagy tisztogatás is, amelyet minden nyáron lelkiismeretesen megcsinál a főváros gondnoki hivatala. Az uj utvonalak fizikai értelemben mindenesetre *válaszfalakat fognak vonni* azon pártok közé, amelyek ma *elmosódott határvonalakkal* jelentkeznek a közgyülési teremben: a jobboldalon a *Wolff-párt* és a *kormány-párt*, a baloldalon a *demokraták* és a *szociáldemokraták* közé...

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hirtelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti targy. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit.
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐ-ÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.
Telefon: Zugló 70-22

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Magyar Köztisztviselő!
Védted a magyar ipar
tökéletes termékét,
beretválkozzál
a magyar
pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága
felülmulhatatlan,
jobb bármely
más pengénél.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg-vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Városházi notesz

AZ IZGALOM JEGYÉBEN FOLYT LE a főváros nyári közgyülése, az utolsó a három hónapra tervezett szünet előtt. Pedig a napirendi pontok: az örökös tagválasztás, a képviselőválasztások költségeinek pótlása, a Kisipari Hitelintézet tőkeemelése, a főszámvevő helyettesének pótléka, na meg a néhány interpelláció igazán nem alkalmas témák arra, hogy nagyobb érdeklődést váltsanak ki városunk nemes atyjaiból. A választási küzdelem utolsó hullámai csapdostak végig a közgyülési termen, azaz még inkább a zsufolt büfféken és társalgókon: mindenki eljött, mert gondolta, hogy itt tudja meg legfrissebben és legbiztosabban a választási eredményeket.

A jobboldali társalgó egyik asztalánál Petrovácz Gyula, mint nagy matematikus, számol a közvetlenül érdekelt Müller Antallal. Most futottak be a legujabb összesitések a déli kerületből, Petrovácz ennek alapján, logaritmus lécet forgatva kezében, másodpercek alatt kiszámolja, hogy a négy pártra hogyan oszlanak el a mandátumok. Egy másik asztalnál az északi kerületiek számolnak és vitatkoznak: élükön a legközvetlenebbül érdekelt Homonnay Tivadarral és Tabódy Tiborral. Még aránylag a budaiak a legnyugodtabbak: Kossalka a közgyülési vitát hallgatja, Csillér y András, Budán a harmadik, viszont az ajánlási rendszer dolgában nagy felszólalásra készül...

*

FÉL HÉTRE JÁR AZ IDŐ, amikorra beérkeznek a pártvezérek. Wolff Károlyt valóságos gyürü veszi körül: előbb Csillér y tesz neki jelentést a közgyülésen eddig történtekről, majd Bednárz Róbert, Joanovics Pali bácsi, Pilis Károly sereglenek köréje, részben hireket hozva, részben hireket várva. Megérkezik Kozma Jenő is, aki a legfrissebb budai számadatokat diktálja le az ujságiróknak, azután Németh Bélával vonul visszza, hogy valami ügyet vele megbeszéljen.

Az ellenzéki oldal feltünően csendes. A szocialisták valamennyien helyükön vannak, őket azonban szemmelláthatóan nem érinti tulságosan a választások eredménye. A polgári ellenzék sorai ellenben valósággal tátonganak az üresség től. Az egész Rassay-párt, élén a vezérrel, távol van, hiányzik Pakots József, aki Monoron készíti elő a pótválasztását, Fábián Béla, aki még a környéki eredményeken izgul, na és természetesen Gál Jenő, aki a győri eredménytelenségért kijáró részvétekért nem kegyeskedett elfáradni a közgyülésre. A lipótvárosi bizottsági tagok mesélik, hogy a közgyülésre jövet találkoztak vele az Országház-téren. Ott állt Gál Jenő a tőle megszokott szerény pózban az Országház előtt, könnyek között bucsuzva az épülettől, amelyből kimaradt...

A fiatal Vázsonyi viszont fürge és vidám, már biztositottnak látja a mandátumát. A keresztény ellenzéket egyedül Takács István képviseli, keserüen gubbaszt az egyik baloldali sarokülésen...

*

HOGY A CSIPKELŐDÉSEK ÉS UGRATÁSOK napirenden vannak, az természetes. Különösen a harmadik helyen fekvő jelöltek: a Wolff-párti Müller Antal és a kormánypárti Hatolkay Kázmér a központjai az élcelődésnek. Petrovácz, amint a választási eredmények feldolgozását abbahagyja, máris hirdetést szövegez:

ÁLLÁSTALAN ZABSZEM a lista harmadik helyén fekvő képviselőjelölteknél elhelyezkedést keres!

Nagy kacagás fogadja a talpraesett viccet, majd Hatolkayt ugratja Szakál Antal:

— Igaz-e, hogy belőled a Hatolka már bent a parlamentben, csak mégis a kay hiányzik?

— Azt hiszem, hogy már a Hatolka bent van — feleli nevetve a népszerü kőbányai református pap — és már csak az y van kinn. De lehet, hogy egészen kivül marad...

*

ELŐKERITETTEK KÖZBEN EGY KALAPOT és a szavazatszedő küldöttség Verebely Jenő dr. távollétében Sztudinka Béla vezérletével megejtette a hivatalos aktust, hogy a közigazgatási biróság itélete értelmében sorshuzás döntse el, ki legyen tanácstag: Láng Lajos vagy Bánóczi László.

A sorsot, mint közismert ártatlanság, Nagy Ferenc képviselte, aki Láng Lajos nevét huzta ki a kalapból. Hogy meddig tart Láng számára az elveszett és visszaszerzett paradicsom, az valóban kétséges, mert előfordulhat, hogy összel, ha a közigazgatási biróság megsemmisiti a belvárosi választást, Láng Lajos most már végérvényesen és visszavonhatatlanul kimarad a törvényhatósági tanácsból, anélkül, hogy helyére Bánóczi Lászlónak lenne reménye bejutnia...

*

EGYÉBKÉNT A NYARALÁSRA VALÓ KÉSZÜLŐDÉS minden jelével volt ékes a szerdai közgyülés. Izzadtak a bizottsági tagok, szidták a meleget, amely egyképpen uralkodott bent a melegben és a büffé helyiségeiben. Még teljes volt az elnöki emelvény, de köztudomásu, hogy Liber alpolgármester pénteken reggel minden körülmények között elutazik. Ripka főpolgármester viszont csak julius második felében kezdi meg szokásos kuráját Reichenhallban: megvárja a felsőház megalakulását, Sipőcz polgármester viszont már a jövő héten utrakel. Egy hét alatt ugy kifog ürülni a városháza, mintha sohase lettek volna országgyülési választások...

*

GALLINA FRIGYES HELYETT FELKAI FERENC DR. főjegyző olvasta fel szerdán a közgyülésen a szokásos főpolgármesteri és polgármesteri jelentéseket. Feltünést keltett Gallina távolléte, akiről tudják, hogy még nincs szabadságon, de még inkább az, hogy csak komoly beteg lehet, ha nem jön be a közgyülésre. Meg is interpellálták ez irányban Felkait, akitől azután részvéttel értesültek, hogy a közgyülés népszerü pennáját könnyen végzetessé válható baleset érte.

Szerdán reggel, a közgyülés napján, autóbuszról szállt le Gallina, a lépcsőn megcsuszott, elesett és a karján erős zuzódásokat szenvedett. Törés, mint ezt a Röntgenvizsgálat megállapitotta, szerencsére nem történt, de Gallina mindenesetre néhány napig a szobát kénytelen őrizni.

*

A FŐPOLGÁRMESTER az üresedésben levő főjegyzői állásokra szerdán délelőtt behelyettesitette doroghi Farkas Ákos dr. és Günther Tivadar dr. tanácsjegyzőket. Farkas tanácsjegyző tudvalevően Sipőcz polgármesternek, Günther tanácsjegyző pedig Ripka főpolgármesternek a titkára. A behelyettesitések hire a szerda délutáni közgyülésen már elterjedt, ahol barátaik nagy számmal gratuláltak a népszerü uj főjegyzőknek.

Az előljárók memorandumban kérik a polgármestertől a decentralizáció és a helyi közigazgatás fejlesztését

Kifejtik az uj előljáróságok létesitése kapcsán, hogy csak a közigazgatási decentralizáció az, amely az előljáróságok helyi hatósági jogkörrel való szélesköru felruházásával kapcsolatosan kielégiti a közönséget

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvénynek egyik legfontosabb intézkedése a négy uj közigazgatási kerület létesitése, amelyre vonatkozóan a polgármester intézkedésére az 1932-es költségvetésbe a szükséges fedezeteket fel fogják venni. A városgazdasági ügyosztály költségvetése a négy uj előljárósági épület létesitésére, berendezésére és általában az előljáróságok dologi kiadásaira *kétmillió pengőt* kiván felvenni, hasonlóképpen az elnöki ügyosztály költségvetése megfelelő fedezetet fog teremteni az *uj előljáróságok adminisztrációjára.* A legnagyobb mértékben aktuális tehát a kerületi előljáróknak az a memoranduma, amelyet legutóbb az uj előljáróságok kapcsán a polgármesterhez intéztek.

Hangsulyozzák a kerületi előljárók, hogy az uj előljáróságok felállitásával kapcsolatosan kifejezésre kell jutni a kerületi előljáróságok számára hatósági jelleget biztositó 1893 : XXXIII. tc.-nek olyképpen, hogy a kerületi előljáróság mint közigazgatási szerv számára hatósági jelleget biztositó jogkört és hatáskört a jövőben a kerületi előljáróknak *saját személyükben kell gyakorolniok.* Ezzel kapcsolatban szabályozni kell *a központi igazgatás és a kerületi előljáróságok egymásközti viszonyát* is olyképpen, hogy a központi igazgatás a helyi és tárgyi jelentőséggel biró közigazgatási ügyek intézése alól minél inkább mentesülve, *egyetemes érvényü közigazgatási működést* fejtsen ki mint irányitó szerv. A kerületi előljáróság pedig — mint az előljárók értekezlete az uj előljáróságok felállitásával kapcsolatosan elvi szempontból igen helyesen fejti ki — *helyi hatósági minőségében a mainál függetlenebb és egyre bővülő hatáskörben* intézné el a konkrét közigazgatási eseteket, érvényesitve ezáltal az irányitás szellemét és megvalósitva a polgársággal való szoros életkontaktus révén a törvény intencióit.

Az előljárók memoranduma ezután pontosan statisztikai adatok alapján végigmegy a létesitendő uj kerületi előljáróságok adatain, mindenütt meghatározva, hogy *hány uj tisztviselő* lenne szükséges ahhoz, hogy az uj előljáróságok hiánytalanul láthassák el működésüket. Az előljárók szerint az uj előljáróságok szolgálata, csakis a jelenlegi kerületi előljáróságokhoz beosztott tisztviselő, illetve hivatalnoki létszám *felemelésével lesz elláthatói.* A személyzeti létszám megállapitásánál csak annyi állás létesitését javasolják a kerületi előljárók, ahányra a *szolgálat érdekében az uj kerületi előljáróságoknak szükségük lesz.* Fontosnak tartják természetszerüen *négy uj* kerületi előljárói állás megszervezését négy, a fogalmazási szakbeli tisztviselőkből kijelölt *helyettesi állás megszervezését. A közegészségügyi szolgálatot* az eddigi kerületi előljáró-sági létszámmal elláthatónak tartják az előljárók, ellenben a mérnöki, a közélelmezési, a számvevőségi, az adóhivatali, a pénztári és a segédhivatali szolgálatnál az eddigi létszámhoz képest *jelentékenyen szaporitani kivánják* az előljárók a hivatalnokok létszámát.

Hangsulyozza az előljárók értekezlete, hogy a törvény intenciójából is kitünően a főváros közigazgatásában *mindinkább uralkodóvá lesz a decentralizáció elve.* Csak ez a decentralizáció az, amely javitja az adminisztrációt, annál is inkább, mert a háboru utáni leromlott viszonyok között is sokasodó munkásság, amely a lakosság szaporodásával és növekvő iparával áll összefüggésben, *központilag mind kevésbé lesz adminisztrálható. A helyi hatósági jogkör fejlesztését* jelölik meg az előljárók, mint a legszükségesebb intézkedést a fővárosi közigazgatás javitására és gyorsitására.

Az előljárók memoranduma már megérkezett a polgármesterhez, aki azt kiadta az illetékes ügyosztályoknak, hogy a költségvetés elkészitése kapcsán arra észrevételeiket és megjegyzéseiket megtegyék. Bizonyos, hogy a legutóbbi tiz esztendőben *nagyot és helyes irányban fejlődött az előljárósági közigazgatás* és az uj előljáróságok felállitása alkalom arra, hogy a közigazgatás decentralizációjának és az előljáróságok általános fejlesztésének problémája napirendre kerüljön.



KORÁNYI-FÉLE SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY, ESSLINGENI FAREDŐNY, ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY, SÖTÉTITŐ-SZERKEZET, FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS, FALI- és SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL — ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Elektromos áram és reklám

A modern kereskedelmi élet a mai fejlettségében nem nélkülözheti a reklámot és a reklám legolcsóbb, egyben legszebb eszköze ma a fény.

A fényhatásokban megnyilvánuló lenyügöző erőnek reklámcélokra való felhasználását a technika rohamos fejlődésével állandóan lépést tartó reklámművészet korán felismerte és ma már a legmegkülönbözőbb reklámötletek valósuljanak meg a fénynek művészi felhasználásával.

A pesti ember, aki nappal közömbösen megy el a Halászbástya mellett, este megcsodálja a rávetődő fény hatása alatt a sötét háttérből plasztikusan kidomborodó gyönyörü csipkézetet.

A kirakatvilágitás és reklámvilágitás, bár kisebb méretben, de ugyanilyen hatásban emeli ki a kirakatai áru szépségeit, vagy hivja fel valamely árura a járókelők figyelmét.

Szin, ötlet, művészet, hatás, sőt ügyes fényjáték-kombinációval élet is vihető a reklámba és igy a fény, tág teret nyujtva a reklám terén minden lehetőségnek, valósitja meg az igazi reklámművészetet.

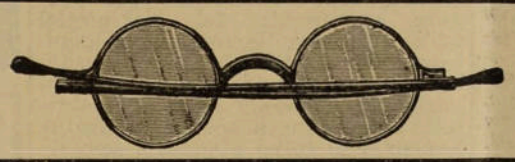
A kirakatoknak az üzleti záróra után való kivilágitása nemcsak barátságossá és élénkké teszi az utcát, hanem megállásra és a szép kirakatoknak alapos megszemlélésére készteti az este sétáló közönséget, amely nappal nem fordithat kellő időt a kirakatok megtekintésére.

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei a kirakat- és reklámvilágitási áramfogyasztás részére igen előnyös tarifát vezetett be és e célra külön árammérőt szerel fel, amelynek segélyével az esti üzleti záróra utan használt áramot igen alacsony egységárral szolgáltatja. Egy-egy kirakat óránkénti megvilágitása ilyenkor 10—15 fillérbe kerül.

A kirakat-tarifa nyujtotta kedvezményeket már igen sokan veszik igénybe, de helyesen cselekszik az a kereskedő, aki már most — a téli idény beállta előtt — gondoskodik a kirakat- és reklámvilágitási berendezésének ezen a módon való áramellátásáról.

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei (V., Váci-ut 74) az érdeklődőknek készséggel és dijtalanul nyujt felvilágositást. (Telefon: 904—00.)

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59-
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur ő ca. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Budapest Székesfőváros és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449-98.

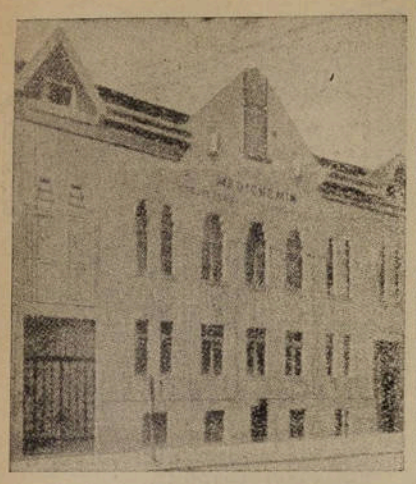
Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 518-58. Postatakp. csekksz. 50.167.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 13-82



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Hölgy-utcai gyártelepe

A Beszkárt az elmult évben tizenegy millió pengővel járult hozzá a községi háztartáshoz

A racionális üzemvezetés ötszázalékkal csökkentette az alkalmazottak létszámát, növelte a kocsiparkot, folytatta a rekonstrukciót — Az elektrifikált fogaskereküre már közel egymillió pengőt fizetett rá a főváros, az elmult évben százezer pengőt — Folkusházy érdeme, hogy a forgalomnak a gazdasági válság okozta csökkenését nagyobb zökkenés nélkül uszta meg a vállalat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Kedden délelőtt tartotta a főváros legnagyobb közlekedési vállalata, a *Beszkárt Folkusházy* alelnök-igazgató elnöklésével ezévi rendes közgyülését. Magáról a közgyülésről különösebb megjegyezni valónk nincsen: ugy folyt le, ahogy ezek a közgyülések a kereskedelmi törvény rendelkezéseinek eleget téve, le szoktak folyni. A részvénytársaság igazgatóságának és felügyelőbizottságának jelentését és zárószámadását egyhangulag fogadta el a közgyülés, amelyen a székesfőváros közönségét *Borvendég* alpolgármester képviselte. Nem maradtak el az ilyenkor szokásos köszönetnyilvánitások sem: elsősorban *Folkusházy* részére, aki valóban körültekintő és koncepciózus müködésével segitette elő felelősséggel teljes posztján sok évtizedes közigazgatási tapasztalatára támaszkodva a főváros érdekeit.

Maga a jelentés hü, *sok tekintetben szomoru* tükre az elmult esztendő gazdasági válságának, amint-hogy

a kereseti viszonyok rosszabbodását, a munkanélküliség terjedését, a közönség megfogyatkozott teljesitőképességét ridegen és könyörtelenül érzékeltetik a Beszkárt bevételi számai.

Az elmult évben a Beszkárt az utasok számának 3,84%-os, a személyszállitási bevételek 4.25%-os visszaesésével volt kénytelen számolni: de mi ez *a német közlekedési válsághoz képest*, ahol *Berlinben* a közuti vasut utasforgalmának csökkenése az elmult évben 22%-ot, *Bremenben* 20%-ot, *Hamburgban* 10%-ot tett ki. A gazdasági viszonyokon kivül panaszkodik a Beszkárt az *Autóbuszüzemre* és az *autótaxira is*, az Autóbuszüzemnek a Beszkárttal párhuzamos, sőt számos utvonalon együtthaladó járatai *csökkentették a Beszkárt bevételét*, ha emelték is az autóbuszforgalmat.

Önérzettel állapitja meg azonban a jelentés, hogy az egyre nyomasztóbb gazdasági viszonyok *nem találták a vállalatot készületlenül*. A kellő előrelátással tették meg a szükséges intézkedéseket ugy az üzemvitel gazdaságosságának további fokozása, mint pedig a takarékosság érvényesitése terén és igy sikerült a kiadásokat a bevételekkel egyensulyba hozni. Eredménnyel járt az igazgatóság azon törekvése, hogy *a forgalom akadálytalan lebonyolitását és a közönség közlekedési igényeinek kielégitését a járműállomány növelésével és a teljesitmény fokozásával elősegitsék*. Az 1930. évben helyezte a Beszkárt üzembe az előző évben megrendelt 50 uj középbejáratu pótkocsit, 18 távkapcsolásu motoros és 12 távkapcsolásu pótkocsit, 69 részben távkapcsolásu, részben ikerrendszerü uj kocsit. Megnyitották az elmult évben *a Szent Imre herceg-uti vonalat*, a Rákóczi-uti vágányokat a középre helyezték át, bekapcsolódtak a Dunántuli Villamossági R.-T. bánhidai erőmüvébe, az áramellátás és elosztás egységessé tétele szempontjából az üzemáramellátásnak egész rendszerét uj alapokra helyezve.

Az üzem racionalizálását mi sem mutatja jobban, mint hogy az alkalmazottak létszáma az elmult esztendőben 10.760 főről 10.203 főre csökkent.

Az 557 főnyi létszámcsökkentést az általános munkanélküliségre való tekintettel tömeges elbocsájtások nélkül a létszám természetes apasztása utján hajtotta végre a vezetőség olyképen, hogy a nyugdijazás, elhalálozás folytán megüresedett állásokat *megszüntették*. Az alkalmazottak szociális érdekeit az elmult évben is törekedett a részvénytársaság elősegiteni. Fejlesztették a gyermeknyaraltatási okciót, karácsonyi segélyt és remunerációt kaptak az alkalmazottak, megkönnyitették a tüzelőszer beszerzését, egyes végállomásokon zuhanyokat és öltözőket létesitettek.

Végeredményben összesen 61,345.427 pengő volt az elmult év bruttó bevétele, ami az 1929. évi eredményhez képest 2,979.419 pengő csökkenést jelent. Ezzel szemben a vasutüzem személyi és dologi kiadásai 42,900.986 pengőre rugtak, az alkalmazottak biztositása baleseti kártéritései, jóléti kiadásai 2,393.044 pengőt emésztettek fel, a közlekedési adó 5,025.997 pengő, a területhasználati dij 3,753.132 pengő, a kamatteher 2,197.809 pengő volt.

Külön kimutatás tárja elénk a székesfőváros részére teljesitett szolgáltatások összegét, amely végeredményben 10,869.085 pengőt tett ki.

Külön összeállitás összegezi a társaság vagyonát. Az 1930. évben értéknövelő beruházásokra forditott 5,065.960 pengővel a beruházások értéke 27,463.262 pengőre emelkedett. Az uj beruházások közül

egyáltalában nem fizetődik ki a svábhegyi fogaskerekü vasut, amelynek üzemkezelési hiánya az elmult évben 101.316 pengőt tett ki,

és az a vasut átvétele óta 914.427 pengőre szaporodott fel. Tekintettel arra, hogy a villamosüzem megépitése 2 és félmillió pengőbe került, könnyen megállapitható, hogy a fogaskerekü nemcsak hogy a befektetett tőkét nem képes amortizálni, hanem még folyó kiadásait sem fedezi. *Nagyobb dicsőségére* azoknak, akik annak idején a fogaskerekü elektrifikálását a Beszkártra erőszakolták!

A Beszkárt jelentése és mérlege végeredményben alkalmas arra, hogy ugy a bizottsági tagok, mint a nagyközönség körében *megnyugvást váltson ki*, főleg a tekintetben, hogy az Akácfa-utcai palotában *hü és megbizható sáfárai ülnek a főváros vagyonának*. Áll ez különösen *Folkusházyra*, de a vasut minden egyes igazgatójára, kisebbrendü tisztviselőjére és munkás személyzetére is. Folkusházy gondos és takarékos üzleti politikája nemcsak egy hibamentes közlekedési eszközt biztosit a főváros részére, hanem a maga elmult esztendei tizenegymillió pengő községi hozzájárulásával egy olyan diadémot is, amelynek értékét a községi háztartás szempontjából szinte fel sem lehet becsülni.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189–36.

„PETRA“
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST, Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, hádogos- és szerelőmühely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Jól fütení csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Átalakitok bármily cserépkályhát, falfütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

A „TRES“
Gyógyszervegyészeti, Ipari és Kereskedelmi r.-t.
MAGYAR KÉSZITMÉNYEI
az egész világon el vannak terjedve.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETÉ
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Naponta este 8 órakor és minden csütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap d. u. 4 órakor
12 világattrakció
a külföldi nagyvarieték szenzációi
Helyárak 1—6 pengőig.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon: Le. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját mühelyben készülnek.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893–24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl„

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303–80.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528–64

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306–29.

Irodaberendezések



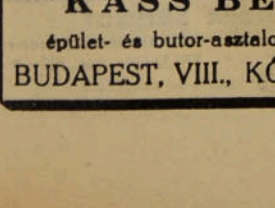
Pénzszekrények

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmernök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Munkácsy Ernő



épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST,
VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312-80

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255-54, 255-55 és 255-56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393-45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Bellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Az őszi munkaprogram első állomása a HÉV-ügy dülőre vitele

A részvénymajoritás külföldi képviselőinek budapesti tájékozódásai alapján Friedmann jogtanácsos négy hónappal hosszabbitotta meg a vételi opciót

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Legutóbbi számában jelentette az *Uj Budapest*, hogy a főváros november hó 30-ig ujabb opciót kap a Helyiérdekü megvásárlására. A HÉV többségi szindikátusának ezen szándékát a közlekedési bizottság legutóbbi ülésén *Kozma* Jenő dr., mint a bizottság elnöke, be is jelentette, és most folynak a tárgyalások a részvénymajoritás Budapestre érkezett külföldi képviselőinek bevonásával *Friedmann* Ignác dr. kormányfőtanácsos ügyvédi irodájában arra vonatkozóan, hogy a főváros számára ez a további opció milyen formák között biztositassék.

Ily körülmények között *furcsa hatást vált ki* az egyik városházi hetilap azon állitólagosan beavatott helyről származó információja, amely szerint a HÉV ügye nemcsak ideiglenesen, hanem hosszu időre le kerül a városházi aktualitások napirendjéről, főleg azért, mert a HÉV megváltására vonatkozó opciót az eladó érdekeltség *nem hosszabbitja meg*. Hogy honnan szerezte laptársunk információját, azt nem tudhatjuk, meg kell azonban állapitanunk, hogy ez az értesülés *tévedésen alapszik*, ugy az opció meghosszabbitásának tagadásba vételét, mint azt a részt illetően, mint ha a főváros a HÉV-üggyel többet *nem kivánna foglalkozni*.

Módunkban van közölni azon értesülésünket is, mely szerint a majoritás külföldi megbizottai *alapos és erős tájékozódást* végeztek a tekintetben is, hogy az opció meghosszabbitása esetén *milyen auspiciumok között* fog eldőlni az őszi hónapokban a HÉV ügye a törvényhatósági tanács és a törvényhatósági bizottság közgyülése előtt. Ezen információszerzés *a legteljesebb eredménnyel járt*, aminthogy a HÉV ügyét dülőre kell juttatni annál is inkább, mert *a most lezajlott képviselőválasztások alkalmával a zuglói képviselőjelöltek csakugy, mint a kelenföldiek, az óbudaiak csakugy, mint a ferencvárosiak kijelentették közönségüknek, hogy a legteljesebb mértékben a HÉV megváltása mellett foglalnak állást.*

A külföldi megbizottak ily körülmények között megbizást adtak *Friedmann* jogtanácsosnak, hogy az opció meghosszabbitására vonatkozó elhatározásukat *a főváros polgármesterével közölje*. Kétségtelen, hogy az őszi városházi munkaprogram első állomása lesz a HÉV ügyében való határozathozatal, amelynek pénzügyi technikai megoldására vonatkozóan a nyári szünet alatt fog a polgármester megbizásából *Borvendég* alpolgármester megfelelő előterjesztést kidolgozni.

Szagos lesz az utca, merre, merre hozzád járok...

Miért nem vigyáz jobban a főváros, hogy a László és Beetz cég kevésbé takarékosan olajozza az utcai illemhelyeket?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az elmult évtizedekben, amikor még *könnyü és jó* volt a fővárossal üzletet csinálni, az utcai illemhelyek létesitésére hosszulejáratu szerződést kötött a főváros a *László és Beetz* céggel. Nem kivánjuk ez alkalommal a szerződés részleteit ismertetni, a küzdelmet, amelynek során a főváros egy-két földalatti illemhelyhez jutott, miután a jó összeköttetésekkel rendelkező cég a házikók használati díját a főváros tanácsával mindig idejében valorizáltatta, ellenben *gazdasági lehetetlenülésre* hivatkozva, saját kötelezettségeinek teljesitését halogatta és a földalatti illemhelyek megépitésére *ujabb és ujabb haladékokat kért*.

Mostanában *aránylag csend van* a László és Beetz cég frontján, ezt a csendet csak öreg nénikéket protezsáló bizottsági tagok levelei verik fel. Általában évtizedes szerencséje a cégnek, hogy tulajdonképen *alig van a városházán gazdája:* az utépitési ügyosztály mérnökei, ahova közterület cimén az utcai illemhelyek tartoznak, békében hagyják őket, a kerületi előljáróságok nem törődnek velük, a köztisztasági ügyosztály és a tiszti főorvosi hivatal pedig minden valószinüség szerint azon a véleményen vannak, hogy az utcai illemhelyek nem tartoznak az ő hatáskörükbe. Igy történhetik meg, hogy az ellenőrzés nélkül álló vállalkozó cég müködése *egyre élesebben hivja ki maga iránt a kritikát*, a reménye nélkül annak, hogy valamiféle intézkedés történne ellenük.

Az utcai illemhelyek tisztántartása egy szabadalmazott olajozási eljárással történik, azaz hogy csak igen szükös mértékben történik, mert a cég takarékoskodik az olajjal. Különösen igy kánikula idején *hihetetlenül büdösek az illemhelyek*, mert a László és Beetz cég, amely Európa igen nagy részében kezében tartja az utcai illemhelyek monopóliumát, Budapestet valamelyik kisebb balkáni várossal téveszthetí össze és a nagyobb olajmennyiségeket szigorubb nagyvárosok szagtalanitására használja fel. Arról, hogy például *Londonban*, ahol az utcai illemhelyek nem tartoznak a László és Beetz cég hatáskörébe, nem hetenkénti, vagy kéthetenkénti olajozással, hanem állandó *kátrányos viz csurgatásával* intézik el már sokkal higiénikusabban a szagtalanitást, természetesen nem gondol a kitünő cég, amely csak a használati dijak valorizálásában volt *fürge és modern*, egyébként azonban *teljes mértékben konzervativ*.

Arról sem vesz tudomást a monopolisztikus cég, hogy pl. Párisban a nyilvános illemhelyeken *nemi betegségeket tárgyazó és a profilaxist szolgáló* rövid feliratok elhelyezését rendelte el a városi tanács. Mindezzel nem törődik sem az utépitési ügyosztály, sem a Köztisztasági Hivatal, sem a közegészségügyi ügyosztály, sem a tiszti főorvosi hivatal, sem a kerületi előljáróságok. Felhivjuk az illetékes tényezők figyilmét, rendeljék ki a sok szépnevü hatóság közül valamelyiket a László és Beetz cég müködésének ellenőrzésére, sőt azt is helyesnek tartanók, ha a *tiszti főügyész* vizsgálatot inditana aziránt, hogyan és mennyiben teljesiti a jelenben a cég szerződésszerü kötelezettségeit, mert azt is el tudjuk képzelni, hogy az utcai illemhelyek fölött *nem Lászlóék monopóliuma* teregeti szárnyait...

Megvettünk a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és calszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404-33.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KŐVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

A megszünt **Teudloff-Diftrich R.-T.** közismert gyártmányainak é. p.: a különféle armatura, szivattyu, tüzoltósági- és közegészségügyi-szerek-nek, köztisztasági eszközöknek és más berendezéseknek előállitási jogát megszereztük és azokat az évtizedek alatt bevált minőségben és kivitelben gyártjuk.

Magyar kir. állami vas-, acél- és gépgyárak Budapest

Képviselet:
Magyar királyi állami vasgyárak kereskedelmi képviselete R.-T.
Budapest,
V., Vilmos császár-ut 28

½ kiló **Étcsokoládé** **96** fillér
PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ

Hírek

Külföldi futár

Berlin: Az állam támogatásával és az ipar bevonásával divatközpontot és muzeumot létesitenek. — Az idegenforgalmi hivatal támogatását 50.000 márkával csökkentették. — Felosztalják a városgazdasági üzem fürésztelepét. — A főpolgármester óvást emelt a tartományfőnökség azon határozata ellen, hogy a városi tisztviselők fizetését az állami és tartományi tisztviselők fizetésének szinvonalára szállitsa le. — A városnak ezidőszerint 723 személyszállitó autóbusza van. — Uj gépet mutattak be, mely 10.000 méter magasságra a felhőkre reklámképeket vetit. — A város és a porosz közoktatásügyi miniszter együttesen hatosztályuvá fejlesztik az elemi iskolát. — A berlini közlekedési vállalat 1930. évi zárszámadása szerint a forgalom 18.3 százalékkal csökkent.

Brüssel: Egy amerikai emberbarát 1,000.000 dollárt ajándékozott a városnak iskolásgyermekek fogászati klinikájának céljaira.

Düsseldorf: A költségvetési hiány 6.85 millió márka, mely az adóbevételek csökkenése miatt állt elő.

Milano: Csendversenyt tartottak: a legforgalmasabb utcában hibapontot kapott az a versenyző motorkerékpáros vagy autóvezető, aki ok nélkül használta a tülköt.

Newyork: A newyorki szemétlelepen Bilding nevü német patkányirtó uj szert próbált ki, mely szomjassá teszi a patkányokat, ha azután vizet isznak, a szer által fejlesztett belső gázok megfullasztják őket.

Wien: A Rotary-kongresszus tagjai 5,000.000 schillinget költöttek el az osztrák fővárosban. — Ugy a községi, mint a tartományi és országos választásokra ugyanazon névjegyzékek szerint fog történni a szavazás. — A nyilvános konyhaüzem alaptőkéjét 100.000 schillingről 600.000 schillingre emelték. — Egy ügyvéd pert nyert a város ellen, mert a villamos vasut május elsejei szünete miatt egész hónapra megváltott bérletjegyét nem tudta használni és autón volt kénytelen dolga után menni. — Uj osztrák propagandafilm készül: „Ismered Ausztriát?"

A főváros visszakér egy szabályrendeletet a belügyminisztertől. A főváros törvényhatósági bizottsága még az elmult évben elfogadta a polgármesternek az ideiglenes hivatalnoki státus rendezéséről szóló szabályrendelet-tervezetét. A szabályrendelet az ideiglenes hivatalnokokat illetően sok fontos intézkedést tartalmaz: igy keresztülviszi az egész vonalon a hivatalnoki elnevezést, jogot ad a polgármesternek, hogy az időközben megszerzett magasabb képesités szerint a tisztviselőket átminősitse, végezetül azzal, hogy a beteg tisztviselők számára hathónapi fizetéssel való ellátását biztosit, mentesiti őket a Társadalombiztositó elől. A szabályrendelettervezetet a közgyülési elfogadás után az elnöki ügyosztály annak rendje és módja szerint felküldte a belügyminiszterhez, a jóváhagyás azonban mindezideig nem érkezett meg. Közben életbelépett az uj fővárosi törvény és mielőtt a belügyminiszter a szabályrendeletet jóváhagyhatta volna, szüksége mutatkozott, hogy az uj törvényben lefektetett módozatok szerint átdolgoztassék. A polgármester most feliratot intézett a belügyminiszterhez, kérvén a még jóvá nem hagyott szabályrendelet visszaküldését, hogy azon a szükséges módositásokat végrehajthassák.

Néhány őszinte szó az Attila-park ügyéhez

Most, hogy Budapest székesfőváros törvényhatóságának közgyülésén szankcionálta a törvényhatósági tanácsnak azt a javaslatát, hogy az adott körülmények mellett Schmidt Miksa ajándékozónak feltételeit a székesfőváros teljesiteni nem tudja, engedtessék meg nekem, aki az Attila-park létesitése körüli tárgyalásokban állandóan közreműködtem, hogy őszintén megvilágitsam ezt a városház életében oly sok port vert ügyet.

Schmidt Miksa tudvalevőleg kastélyát, az azt övező 97.000 négyszögölnyi területet és 7 különálló épületet a Közmunkatanács utján 1927 szeptember havában ajánlotta fel a fővárosnak. Ugyanakkor közölte az ajándékozás feltételeit is, melyek között a leglényegesebb kikötése az volt, hogy a tervezett park területébe eső és idegen kézben levő körülbelül 37.000 négyszögölnyi területet a rajta levő felépitményekkel együtt tartozik a főváros megvásárolni. Az illetékes ügyosztály 2 évvel ezelőtt becsülte fel egyrészt a Schmidt Miksa tulajdonában levő épületeket és telkeket, másrészt pedig az idegen tulajdonban levő ingatlanokat és felépitményeket. Az első hiba ott történt szerény véleményem szerint, hogy a becslés nem történt meg a kellő pontossággal és körültekintéssel. A becslés következtében ugy a Schmidt Miksa által felajánlott ajándék, mint pedig az idegen tulajdonban levő telkek értéke helyt nem állóan állapittatott meg.

Ennek igazolására elegendő, ha arra hivatkozom, hogy mig az illetékes ügyosztály Schmidt Miksa ajándékát teljes egészében a mükincsek bele nem számitásával 1,750.000 pengőre becsülte, addig Schmidt Miksa számitása szerint ennek becsértéke megközeliti a 6,000.000 pengőt. Az átadandó mükincseket Schmidt Miksa 9,000.000 pengőre értékeli, ugy, hogy az egész ajándék végösszege megközeliti a 15,000.000 pengőt.

Ezzel szemben számitásom szerint az idegen kézben levő ingatlanokat a székesfőváros 1,800.000 pengővel magához tudta volna váltani. Ha ehhez a befektetéshez hozzáadjuk a muzeum fenntartására és a területek szükséges befásitására felmerülő költségeket, a mérleg szerint a főváros egy körülbelül 2 és fél millió pengős befektetéssel egy közel 15,000.000 pengős vagyonhoz jutott volna.

A telektulajdonosokat azzal vádolták meg, hogy tulmagas, sőt lehetetlen árakat kértek a fővárostól és tulajdonképpen az ajándék elfogadását ez a körülmény hiusitotta meg. Az lehetséges, hogy a tárgyalások legelején a telektulajdonosok egy része, akik különösen ragaszkodtak ingatlanaikhoz, magasabb árat kértek, de bátran merem állitani, hogy a tárgyalások folyamán a telektulajdonosok igénye leredukálódott és a legtöbb telektulajdonos a négyszögölenkinti 60 pengős átlag irányár alapjára helyezkedett, természetesen bele nem értve a felépitményeket és a kert-kulturát. Sőt az ingatlantulajdonosok belátván a mai sulyos gazdasági és pénzügyi helyzetet, mely a fővárost sem kimélte meg, előzékenységüknek tanujelét adandó, a megállapitott vételárnak a főváros részéről történő 3 évi részletben való megfizetéséhez is hozzájárultak.

A fentieket összegezve, tehát a hiba ott volt, hogy a becslés szerint az ajándék végösszege és a Schmidt Miksa feltételeinek teljesitéséhez szükséges kiadások végösszege között alig volt különbség. El kell ismernünk, hogy Schmidt Miksa sokat áldozott és fáradozott az Attila-park létesitése körül és hogy terve nem sikerült, kell, hogy mindenkiben, aki a város fejlesztését és fejlődését a szivén viseli, fájó nyomot haggyon. Végre is egy müvészember nagyszerü elgondolásáról volt szó, ha sikerült volna ezt nyélbeütni. Budapest lakossága egy nagyszabásu park és nagyértékü muzeum birtokába jutott volna.

Rónay Béla dr.

A főszámvevőhelyettes pótléka. A szerdai közgyülésen vitát provokált a törvényhatósági tanács, illetőleg a polgármester azon előterjesztése, hogy a főszámvevőhelyettes és számszéki igazgató helyettese részére képviseleti és nyugdijba beszámitható személyi pótlékot szavazzanak meg. Az erre vonatkozó előterjesztést sérelmesnek vélik a szakhivatalok vezető-helyettesei, akik egyetemet végzett tisztviselők és igy nem részesithetők azonos elbánásban az érettségihez kötött állami számvevőségi tisztviselőkkel. Annál kevésbé, mert az állami szolgálatban a müködési pótlékot illetően az egész vonalon *élénk különbség van* a különféle iskolai képzettséghez kötött szakok között és ez a különbség eddig a városházán is természetszerüen megvolt. A közgyülés azonban eredeti formájában fogadta el a polgármesteri előterjesztést, amelyet értesülésünk szerint, *meg is fognak bizonyos oldalról fellebbezni a belügyminiszterhez.* Hangsulyozzák az érdekeltek, hogy itt korántsem *személyi kérdésekről* van szó, hanem olyan *elvi szempontokról*, amelyeknek a jelen esetben az igazság érdekében okvetlenül érvényt kell szerezni.

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás** (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak,** dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uti „Horthy Miklós" Szeretetotthon **felsőruha-, cipő- és textilanyagszükségletének beszerzése** céljából.

A szabályszerüen kiállitott, valamint lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat és az Anyagvizsgáló Intézet (IX., Soroksári-ut 31. sz.) által már előzetesen megvizsgált szövet-, illetőleg textilanyag mintákat **1931. évi julius hó 21-én d. e. 9—10 óra között** kell a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztályhoz (IV., Központi városháza, I. sz., pavillon I., 27. ajtószám) benyujtani.

Pályázni csakis a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztály által kiadott ajánlati urlapokon lehet, amelyek az emlitett helyen köznaponként d. e. 9—10 óra között megkaphatók.

A szállitandó ruhák, illetve cipők méreteire, anyagának minőségére és kivitelére vonatkozó szükséges felvilágositások az Erzsébet Szeretetotthon gondnokságánál (VII., Alsóerdősor-u. 7. sz.) délelőtt 8—12 óra között nyerhetők.

A versenytárgyalás 1931. évi julius hó 21-én délelőtt 10 órakor veszi kezdetét a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak erre a célra kijelölt helyiségében és azon az ajánlattevők vagy megbizottaik megjelenhetnek.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Fentartom magamnak azt a jogot, hogy az ajánlati urlapokban felsorolt árukból kevesebbet, vagy egyáltalában nem rendelek, valamint, hogy az ajánlatok közül az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak.

A szállitandó áru hazai eredetét kivánatra igazolni kell.

Az ajánlati ár olyképen adandó meg, hogy abban mindennemü költség, u. m. a II. és III. fokozatnak megfelelő bélyegilleték, a székesfővárosi alkalmazottak segélyalapját megillető egy ezrelék részesedés és netáni egyéb költségek is bentfoglaltassanak.

Amennyiben valamely pályázatnyertes szállitási kötelezettségének eleget nem tenne, ugy az áru az illető terhére máshonnan fog beszereztetni és a jövőben megtartandó versenytárgyalásokból egyszersmindenkorra ki fog záratni.

A szállitási határidő az ajánlat elfogadása tárgyában hozott határozat kézbesitését követő naptól számitott 60 nap.

Budapest, 1931. junius hó 24.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **a VIII. ker., központi tüzoltólaktanya volt istállórészének átalakitásával kapcsolatosan szükséges föld, kőmüves és elhelyezőmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 18-tól kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Foszelyi Sándor müsz. felügyelő előadónál, a Központi városháza, III. em. 311. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 13-án (hétfő) d. e. fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 12-én.

A polgármester rendeletéből:
Szinte s. k.,
tanácsnok h.

Hunyadi János természetes keserüviz

az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan

SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Legkeresettebb képkeretező a Lágymányos-kelenföldi körzetben Szilasi Ferenc iparmüvész, akinek mühelyében a legkülönlegesebb kézimunkákat szakszerüen keretezik Horthy Miklós körtér 1.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegviz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19**

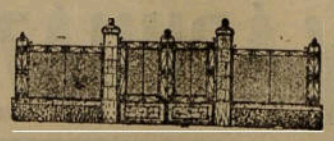
CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. **Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20**

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépitás. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360-88. VIII., Mosonyi-utca 1.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légzeszszerelvények. Piperecikkek. Fayancemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, II., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

GAZDASÁGI ÉLET

Fix bér vagy százalék?

Hogyan kell és hogyan nem szabad kiirni a nagyvásári vendéglő bérletének versenytárgyalását

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Állitólag a közeli napokban már meg fogják tartani az *uj Élelmiszer Nagyvásár* bokréta-ünnepélyét, sőt minden remény megvan arra vonatkozóan is, hogy az ősz folyamán megnyilhat az uj intézmény, amely kétségen kivül a 20,000.000 dolláros kölcsönből létesült *leghatalmasabb alkotás lesz.* Budapest élelmiszerforgamának valóban nagyszabásu központja lesz az Élelmiszer Nagyvásár. A telep, jó kilométernyi távolságra a lakott helyektől, természetesen nem nélkülözhet vendéglőt sem. A tervező épitész gondolt is vendéglőhelyiségekre, külön uri étterem, külön szuterén helyiség és söntés fog rendelkezésére állani azoknak, akik munkájukban megéhezvén, egy falatot kivánnak ott majd leöbliteni egy pohár itallal.

Az érdekelt vendéglős-iparosság részéről *élénk figyelemmel* kisérik az Élelmiszer Nagyvásártelepen létesülendő vendéglő ügyét és máris megindult a kilinceles városházán és pártklubokban egyaránt, hogy *ki nyerje majd el a minden valószinüség szerint igen jövedelmes bérletet.* Kétségtelen, hogy a vendéglő-bérletet a Közszállitási Szabályzat értelmében *nyilvános versenytárgyaláson* fogja hasznositani a főváros, azonban igen változatos hirek vannak forgalomban arra vonatkozóan, hogy *a valóságban hogyan fog festeni ez a versenytárgyalás.*

A közélelmezési ügyosztály a hatáskörébe tartozó vendéglőüzemeket fix bérre kiirt versenytárgyaláson szokta a legtöbbet ajánlónak odaitélni. A különféle vágóhidi kantinokért *csakugy röpködnek ezeken a versenytárgyalásokon a tizezrek,* — amelynek ha első negyedévi bérét tudja a szerencsés nyertes megfizetni, a többire már nincs fedezet, jön a kényszeregyezség, vagy a *siránkozó alkudozás* arra vonatkozóan, hogy az ügyosztály engedje le a bért. Több mint egy évtizede folyik ez az uzus a közélelmezési ügyosztályban, amely nem felel meg a főváros érdekeinek, de az iparének sem, mert *kétségbeesett existenciákat juttat a reális ajánlattevők figyelmen kivül hagyásával fővárosi bérlehez,* olyanokat, akik azért mernek magas árakat igérni, mert *veszteni valójuk amugy sincsen.*

Az Élelmiszer Nagyvásár vendéglői helyiségeit szintén fix bér mellett akarja állitólag az ügyosztály bérbeadni, sőt arról is szó van, hogy az ügyosztály határozná meg állitólag azt *a minimális bérösszeget,* amelyen alul pályázatot el sem fogad. Hogy honnan veszi az ügyosztály a fix bérre az összehasonlitási alapot egy uj intézménynél, *ez egyike az ügyosztály rejtélyeinek.* Bizonyos azonban, hogy a versenytárgyalást másképen, mint *a bér százalékos megállapitásának alapján kiirni nem szabad,* mert lehetetlen, hogy a pályázat kétségbeesett házárdőrök versengésévé fajuljon.

Megkezdték az uj ügetőversenypálya épitését. A városházára szerdán érkezett le a belügyminiszter leirata, amelyben a Tattersallnak tizenöt esztendőre a Budapesti Ügetőverseny Egyesület részére történő bérbeadására vonatkozó közgyülési határozatot a földmivelésügyi minisztérium pártoló véleményezése alapján *jóváhagyja.* A belügyminiszter határozatá azonnal tudomására adták az érdekeltségnek, amely a Tattersallban az épitkezést *szerdán reggel meg is kezdte.*

A Budapest Székesfővárosi Vásárpénztár Rt. f. hó 26-án tartotta 1929. és 1930. évi rendes közgyüléseit. Az 1929. üzletév veszteségét Budapest székesfőváros elvállalta, az 1930. évre vonatkozólag pedig a közgyülés ugy határozott, hogy a nyereséget a következő évre vezeti elő. A főváros képviseletében *Borvendég* Ferenc alpolgármester jelent meg, aki bejelentette, hogy a főváros e nagy anyagi áldozatot abban a reményben hozta meg, hogy a Vásárpénztár megfelelő tőkeerővel Budapest székesfőváros közélelmezése érdekében ismét sikeresen folytathatja működését. Kifejezte továbbá azt a reményét, hogy a Vásárpénztár uj célkitüzései alkalmasak arra, hogy iránta a régi bizalmat helyreállitsák és megszilárditsák és hogy az intézmény ujból betölthesse vezetőszerepét a husipar, mezőgazdaság és állatkereskedelem hiteligényeinek kielégitésében.

A Magyar Ruggyantaárugyár Rt. közgyülése az 1930. üzletévre 2 pengő osztalék kifizetését határozta el. Az 5. sz. részvényszelvények junius hó 30-tól kezdve a vállalat pénztáránál, valamint a Wiener Bankverein budapesti és bécsi főpénztárainál válthatók be. A közgyülés az igazgatóság tagjait, akiknek megbizatása lejárt, további 5 évre ujból megválasztotta.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Páine-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Václ-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

102.573/1931—XIII. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a „Fővárosi Közlöny" Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a székesfőváros részére az V. ker., Szent István bazilika tetőzetén szükséges **vörösrézfedési bádogosmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 30-tól kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Balogh György mérnök előadónál, a Központi városháza, III. em. 336/a ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 27-én (hétfő) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 24-én.

A székesfőváros polgármestere.

93.701/1931—II. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a „Fővárosi Közlöny" Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal 5500 métermázsa 1931. évi termésü **zab** szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. emelet) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegezett és boritékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi julius hó 18-án délelőtt 10 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8. sz.). Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi junius hó 15-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a „Fővárosi Közlöny" Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal 4500 métermázsa 1931. évi termésü **préselt anyaszéna** szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. emelet) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegezett és boritékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi julius hó 18-án délelőtt 10 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8. sz.). Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi junius hó 15-én.

A székesfőváros polgármestere.

Baranyai Béla és Társa
I., ker. Bercsényi-utca 5.
Telefon: Lá. 265.
Központi etage-fütési, vizmü-berendezések és müszaki vállalata. Nonplus ultra kazánok gyártó vállalata.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

VÁLLALKOZÁS

Uj kiirások:

Téliruhák (nevezetesen 75 darab altiszti téliruha, 300 darab kalauzi téliruha, 280 darab gépkocsivezetői téliruha, 300 polgári téliruha, 190 darab téliköppeny, 120 darab télikabát, 350 darab munkaruha és 70 darab munkaköppeny) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télicipők (1000 pár borjubox, fekete, fűzős férficipő) szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Télisapkák szállitására. Határidő: 1931 julius hó 7 (kedden) d. e. 10 ó.

Utépitkezési és csatornázási munkákra, valamint keramitkő szállitására a IX. ker., sertésvásártéren és sertésközvágóhidon. Határidő: 1931 julius 8 (szerda) d. e. 12 óra.

Lakatosmunkákra a II., Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó intézet épitésénél. Határidő: 1931 julius 11 (szombat) d. e. fél 11 ó.

Viznyomásemelő berendezés szállitására és szerelésére a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Világitótestek szállitására a X. ker., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Kövező elő- és kövezőmunkákra, keramit kocsiutburkoló-munkákra, a Rudolf-rakparton. Határidő: 1931 julius hó 14 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Vasuti rakodó-tetőzet vasszerkezeti munkáira a IX. ker., Soroksári Dunaág mellett épülő élelmiszer nagyvásártelepen. Határidő: 1931 julius 14 (kedden) d. e. 12 óra.

Mázolómunkákra az I. ker. Váli-uti iskolában. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Központi fütés, kéményépités és ezzel kapcsolatos munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utca 7. sz. főreáliskola részére. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Vasszerkezetü hajóhidak szállitására az élelmiszer nagyvásárteleppel kapcsolatos hajóállomáshoz. Határidő: 1931 julius hó 20 d. e. 12 óra.

Alépitményi és ezzel kapcsolatos munkákra a Boráros-téri Horthy Miklós Dunahid épitésénél. Határidő: 1931 jul. 23 d. e. 11 óra.

Házi telefonberendezési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 25 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Téli egyenruházati posztófélék, béléséruk és barchendanyag elkészitésére és szállitására, a tüzoltó és javadalmi őrség legénysége részére. Határidő: 1931 julius hó 27 (hétfő) d. e. 11 óra.

Vörösrézfedési, bádogosmunkákra a bazilika tetőzetére. Határidő: 1931 julius 27 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Czakó-u. iskola közp. fütés kazánházának kőművesmunka Udvardy Géza (I., Logody-utca 27/b) 5896 pengővel.

Ugyanott nagy kéményépités Schultz tüzelőtechnikai és épitő r.-t. (VII., Aréna-ut 80.) 13.170 pengővel.

Horthy M. Szeretetotthon telken lebontandó ház bontási munka. Temesváry Károly (V., Ügynök-u. 32.) 410 pengővel.

X. Ihász-u. elemi iskola villanyszerelési munka Csépai Jenő (IX., Tompa-u. 14.) 246.42 pengővel.

Szt. Imre hg. u. Erzsébet leányárvaház vizv.-, csatornázás- és gázberendezési munka Ábrahám és Gürtler (VII., Dohány-u. 29.) 7084.47 pengővel.

VII. Hungária-u. 139. sz. elemi iskola ácsmunka Czipauer László (VI., Váci-ut 33.) 2280 pengővel.

VII. Rottenbiller-u. 37. polgári iskola szobafestő- és mázolómunka Budapesti Festőiparosok Termelő Szövetkezete (VII., Wesselényi-u. 54.) 3101.70 pengővel.

IX. Telepi-utcai fiókkórház kőművesmunkái ifj. Hajós József (VI., Csáklya-u. 6.) 2320 pengővel.

I. Felhő-utcai tüzőrségi laktanya fürdőberendezés Kietschel és Henneberg (VIII., Práter-u. 12.) 2447.12 pengővel.

Miskolci-uti autóbusz főműhely ácsmunka Szivós László (IX., Üllői-ut 63.) 3370 pengővel.

Szfőv. iskolák és intézetek cserépkályháinak karbantartási munkáj I—III. kerület Kautzky János (III., Zsigmond-u. 21.) IV—X. ker., vitéz Kocsárd Ferenc (VII., Nefelejts-u. 50.)

I. Fery Oszkár-u. 55—57—59. sz. bérház viznyomásnövelő berendezés részére légkompresszor szerelése Bene Benedek (VIII., Práter-u. 6.) 2214.22 pengővel.

Szent László-kórház IX. pav. vizvezeték, szerelés és melegvizszolgáltató berendezés Szücs Gyula (VIII., József-körut 36.) 4510.16 pengővel.

Erzsébet Leányárvaház kazánszerelési munka Gross Charles E. L. utódai (VIII., Kisfaludy-u. 7.) 3114.09 pengővel.

Tüzoltó-u. elemi iskola padozati ácsmunkái Marton László (V., Ujpesti rkp. 1418.) 9922.50 pengővel.

VII. Angal-u. elemi iskola bükkfapadozati munka Kálnay Béla (V., Kárpát-utca 10.) 5313.60 pengővel.

VII. Rottenbiller-u. 37. polgári iskola kőműves tatarozási munka Apor József (VII., Gyarmat-u. 9.) 2800 pengővel.

I. Németvölgyi-u. elemi iskola vizvezetéki nyomócsövek többletmunka Keszler Jenő és Fivére (VI., Andrássy-ut 67.) 662 pengővel.

X. Cziprus-u. kisl. telep tatarozási munka Ruzicska Béla (X., Vaspálya-u. 12.) 1830 pengővel.

Gubacsi-u. kisl. telep mázolómunka Belczó Sándor (VIII., Vas-u. 7.) 1423.80 pengővel.

VIII. Rozgonyi-u. 2. bérház burkolómunka Szirtes Béla (VI., Vilma kir.-u. 60.) 2200 pengővel.

VIII. Szent Rókus-kórház tetőfedőmunka Urbanek Ferenc (VIII., Nagytemplom-u. 5.) 2960 pengővel.

VIII., Práter-u. 31. polgári iskola ácsmunka Erős János és Pásztor Lajos (VI., Lehel-u. 40.) 6510 pengővel.

Szent László-téri elemi iskola udvari homlokzat tatarozási munka Sajgó Róbert (IX., Márton-utca 35/b.) 3437 pengővel.

VIII. Madács-u. 31. elemi iskola ácsmunka Dalkó Gábor (VI., Vörösmarty-utca 75.) 1650 pengővel.

Tölgyfa-u. tüdőgondozó lakatosmunkái szükebbkörü versenytárgyalásának megsemmisitése engedélyezve.

Horthy M. Szeretetotthon kéményépitési munkáinak nyilv. versenytárgyalásnak megsemmisitése és uj nyilv. árlejtés megtartása engedélyezve.

XII. Bécsi-u. 88—92. sz. bérház bádogosmunka Szücs Ferenc (VII., Wesselényi-u. 35.) 4049.50 pengővel.

I. Czakó-u. elemi iskola központi gőzfütőberendezés Ilkovits I. (VI., Andrássy-ut 92.) 32.136.60 pengővel.

Szent István-kórház G. pavillon fal- és padlóburkolómunka Melocco Péter (VI., Nagymező-u. 51.) 2033.18 pengővel.

Horthy M. Szeretetotthon kazánház hőszigetelő m. Parafakőgyár r.-t. (VIII., Fhg. Sándor-tér 4.) 10.150 pengővel.

Ugyanott vasszerkezeti munka Ganz és Társa 7047.20 pengővel.

Szent Rókus-kórház kőműves- és burkolómunka Borsodi Kovács József (VI., Fáy-u. 3.) 2368 pengővel.

Szent István-kórház D. pavillon felvonó épités kőművesmunka Hochhauser Ferenc (IX., Soroksári-ut 38.) 1878.50 pengővel.

Szent István-kórház desinfektor és kötszerégető burkolómunka Melocco Péter (VI., Nagymező-u. 51.) 2657.50 pengővel.

Erzsébetvárosi róm.-kat. plébánia templom zsalus ablakainak mázolása Jóföldy Tibor (VII., Péterffy S.-u. 15.) 2326.20 pengővel.

Szent István-kórház desinfektor és kötszerégető kőművesmunka Kovacsek Ferenc (X., Hédervárý-u. 11.) 9707.80 pengővel.

Állat- és Növénykertben antilop istálló lakatosmunkái Unitas Harmati Emilné (VII., Aréna-u. 21.) 3182.40 pengővel.

Ugyanott ácsmunka Sramó Lajos (VII., Garay-u. 44.) 5996 pengővel.

Uj Szent János-kórház elmebeteg osztály szobafestő, mázolómunka Mathézer Miklós (VII., Elemér-u. 18.) 11.760.98 pengővel.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Aut. 982-20. Zugló: 69-07.

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemű latőmegárut.

KARBURATOR SPECIALISTA
BOSCH SERVICE
TELEFON: J. 393-73.
VAS-U. 16

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LA. 11—60

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-46
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220–54. Kérjen részletes árajánlatot Alapitási év 1892

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 27. szám

Budapest, 1931 julius 11

UJ BUDAPEST

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Egy uj ember uj céljai

Irta: Müller Antal
országgyülési képviselő.

Az ujonnan megválasztott országgyülésre rendkivül sulyos feladatok várnak. A vesztett háboru és az áldatlan békekötések káros kihatásai egy országban sem érezhetők annyira, mint éppen Magyarországon, amely ország területének kétharmadát elvesztette.

Az ipar és kereskedelem, amely egy huszmilliós ország szükségletének kielégitésére van berendezve, talán legjobban érzi az ország megcsonkitásának következményeit, éppen ezért minden erőnkkel oda kell hatni, hogy az ipart és a kereskedelmet fentartsuk és erősitsük, amig a győztes államok maguk is rájönnek a békekötések tarthatatlanságára és azok revíziójával olyan állapotokat fognak teremteni, amelyek mellett a gazdasági élet ujabb fellendülése várható lesz és mindazok a bajok, amelyek most oly sulyosak, meg fognak szünni. Addig is, amig ez bekövetkezik, a sulyos gazdasági viszonyok következtében élet-halálharcot vivó kisiparosságot közmunkák kiadásával kell foglalkoztatni. Ez az osztály volt mindig egyik alapköve a konszolidációnak, ezt már államérdekből is fentartani és erősiteni kell.

A kisipari hitelakció további fejlesztése is elengedhetetlenül szükséges. A kisipari hitelakció csak akkor lesz eredményes és csak akkor lesz annak gyógyitó hatása érezhető, ha a kihitelezés feltételei megkönnyittetnek és ezáltal azok a szegény, de becsületes és dolgozni akaró kisiparosok is hozzájuthatnak kölcsönhöz, akik eddig kellő „bankszerü fedezet" hiányában eredmény nélkül kopogtattak segitségért. Nem a trösztök és a kartelek, hanem a kisexisztenciák támogatása képezi elsősorban az állam feladatát.

Bár az adóterhek csökkentése az államháztartás egyensulyának veszélyeztetése nélkül nehezen vihető keresztül, mégis ennek a célnak az érdekében gondoskodni kell az államnak oly bevételekről, amelyekkel a kisembereknél eszközölt adóleszállitás következtében beállott hiányokat pótolni tudja. Nem a kisfizetésü tisztviselők illetményeinek leszállitásával kell az adminisztrációs költségeket csökkenteni, hanem a mamutfizetések és álláshalmozások megszüntetésével lehet e téren eredményeket elérni.

Az ipartestületek reformja és a kézmüves iparosság oly központi szervezetének létesitése, amely hivatva lesz képviselni a kézmüves iparosság érdekeit, ugyancsak a közeljövőben kerül a törvényhozás elé és remélni lehet, hogy e régen vajudó kérdések véglegesen és közmegelégedésre fognak megoldást találni.

Az uj országgyülésre tehát elsősorban gazdasági és szociális problémák megoldásának feladatai várnak és csak másodsorban kerülhetnek szőnyegre olyan kérdések, amelyek nem a mindennapi kenyérgondok megszüntetésével foglalkoznak.

Bednárz Róbert: Uj harcot inditunk az egységes keresztény front reneszánszáért!

Őszinte kritika a képviselő-választásokról, amelynek során különféle tényezők hatására szétszakadoztak a keresztény tömegek — Összef nagyarányu szervezkedési mozgalmat indit a Keresztény Községi Párt, felfrissitik a szervezeteket, kicserélik a be nem vált vezetőket — Akció indul a választási névjegyzék mai rendszerének revíziójáért

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Befejeződtek a választások, megszünt a harci zaj. A plakátokat levakarják az utcasarkokról és a házak faláról: *Budapesten minden csöndes.* Csak a pártok vezetőségi szobáiban okoz még izgalmakat a választás. A pártvezérek és titkárok a választások eredményének számszerü adatait tanulmányozzák és ezekből az adatokból *minden pártvezér a maga pártjának terjeszkedésére vél következtetéseket levonhatni.*

A választások eredményének számadataiból puszta tényként meg lehet állapitani, hogy *a főváros közönsége 13 jobboldali és 12 baloldali képviselőt választott,* ami azt jelenti, hogy *a jobboldal megerősödött.* Az 1926. évi választásokon a baloldal a szavazatok 52%-át szerezte meg Budapesten, nem kétséges tehát, hogy a mostani választás a jobboldalnak hozott gyarapodást. A baloldalon — saját vereségük palástolására — azzal érvelnek, hogy a Keresztény Gazdasági Párt Budán egy, északon egy, tehát összesen két mandátumot veszitett el. Ezt a két mandátumot azonban ugy Budán, mint az északi választókerületben a *Fridrich* István vezetése alatt álló Keresztény Ellenzéki Párt kapta, amelyet *nem lehet a baloldalhoz számitani.*

Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt ezekről a kérdésekről *Bednárz* Róbert apátplébánossal, a Keresztény Községi Párt ügyvezető alelnökével, aki tevékeny szerepet játszott a Keresztény Gazdasági és Szociális Párt választási mozgalmának irányitásában.

Bednárz Róbert

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Semmi okunk sincs arra, hogy *ne nézzünk szembe* a választások tanulságaival. A Keresztény Községi Párt, amely Budapesten azonos a Keresztény Gazdasági és Szociális Párttal, a fővárosi választásokon 73.000 szavazatot kapott. Ezzel a 73.000 szavazattal szemben most a képviselőválasztásokon csak 56.000 szavazatot értünk el. *Mi ennek az esésnek az oka?*

Az egyik ok kétségtelenül az, hogy a keresztény front, amely a községi választáson teljesen egységes volt, most szétszakadozott.

Külön szervezkedett a kereszténypárti szocialista párt, külön a Pászti-féle párt, külön a keresztény női társadalom — *Schlachta* Margit vezetése alatt, sőt a frontharcos alakulatok is sok kereszténypárti hivet szakitottak el az anyapárttól. A kielégitést nem remélő ambiciók, — amelyeknek jogossága, vagy jogosulatlansága felől *nem akarok vitába bocsátkozni* — ujabb és ujabb pártocskákat kreáltak abban a hitben, hogy az uj keretek között több eredményt lehet elérni. Ezek a széthuzó törekvések *rengeteg szavazót elkeseritettek,* vagy legalább is elkedvetlenitettek és a szavazástól visszatartottak. Ez a magyarázata annak is, hogy a képviselőválasztásokon, amely fontosabb közjogi aktus, mint a községi választás, lényegesen kevesebben szavaztak le, mint decemberben a törvényhatósági választásokon.

Meggyőződésem, hogy az elmaradt szavazók tulnyomó többsége a mi táborunkhoz tartozik.

Az uj pártalakitók *nem érték el egyéni céljaikat,* ellenben *megzavarták a keresztény frontot,* amely egy évtizeden át egységes volt és ebben az egységben legyőzhetetlen erőt képviselt.

— De nem hagyhatjuk figyelmen kivül

a választói névjegyzék hibáit

sem. Az a névjegyzék, amelynek alapján a főváros képviselőit megválasztotta, még 1926-ban készült. *Tele van hibákkal.* A keresztény választók ezrei hiányoznak belőle. Ismerek fővárosi számtanácsost, aki nincs benn a névjegyzékben, sőt a felesége sem szavazhatott. Szerintem a legfőbb teendő:

megváltoztatni a névjegyzék összeállitásának eddigi rendszerét.

A névjegyzéket *hivatalból* kell elkésziteni és nem időről időre felfogadott tanerők és más tisztviselők közreműködésével. Az a mód, ahogyan e névjegyzékek készülnek, *a keresztény front rovására megy,* az ódiumot pedig mindenképen *a Keresztény Községi Pártnak kell viselnie.* Ez a helyzet tarthatatlan! Követeljük a választói névjegyzékek összeállitásának revizióját!...

A beszélgetés további során szóbakerültek azok a legközelebbi teendők, amelyek a keresztény társadalom hatékonyabb megszervezésének céljait lesznek hivatva szolgálni. *Bednárz* Róbert ezeket mondotta:

— A Keresztény Községi Párt, vagyis a budapesti Keresztény Gazdasági és Szociális Párt az ősz folyamán

nagyarányu szervezkedési mozgalmat

indit meg. Mindenekelőtt felfrissitjük összes szervezeteinket és ebben a törekvésünkben nem riadunk visszsa attól az eszköztől sem, hogy régi, de a legutóbbi tapasztalatok szerint *be nem vált vezetőket kicseréljük* és helyükbe friss, uj erőket állitsunk. Az erők felfrissitését nem nélkülözhetnők akkor sem, ha *kedvezőbb tapasztalatokat* szereztünk volna, kétszeres kötelességünk ez most, amikor *uj harcot inditunk az egységes keresztény front reneszánszáért.* De nemcsak a kerületi szervezetekben inditjuk meg ezt a felfrissitő munkát, hanem meg akarjuk erősiteni *a központi pártéletet* is. Ezt a pártéletet ki kell emelni a tespedésből és a közönyből — *uj erők bevonásával.* Az uj erők között nagyobb számban kell lenniök a gazdasági és pénzügyi szakembereknek, akiknek a gyakorlati politikai élet irányitásában nagyobb teret kell engednünk, mint eddig. *A sulyos gazdasági viszonyok enyhitése* ma a legelsőrendü feladata minden politikusnak. Ezt a feladatot egy párt csak akkor teljesitheti, ha vezetőinek a sorában szerepet juttat *a gazdasági élet hivatott szakembereinek.*

Érdeklődtünk a beszélgetés további során aziránt, hogy a nyár folyamán *a pártéletben és általában a fővárosi autonómia életében várható-e valamilyen, különösebb érdeklődésre igényt tartó esemény.* A következő választ kaptuk:

— A nyár folyamán Budapest székesfőváros életében már csak *a Szent István-ünnepségek hozhatnak nagyobb élénkséget.* Az idei Szent István-ünnepség természetesen nem lesz annyira széleskörü, mint a tavalyi volt, amikor a Szent István-ünnepség Szent Imre herceg jubiláris ünnepségeivel volt egybekapcsolva. Mindenesetre arra törekszünk, hogy az idei Szent István-ünnepség legalább is olyan nagysikerü legyen, mint amilyen a tavalyelőtti volt. A Szent István-ünnepségek megrendezése nemcsak a keresztény hitéletet fejleszti, hanem egyben *sok előnyt jelent a főváros minden rendü polgára számára.* Nemcsak a vidék özönlik fel a Szent István-ünnepségek alkalmából Budapestre, hanem — mint a mult évi és azelőtti esztendőkben szerzett tapasztalatok bizonyitják — érdeklődést tanusit ezek iránt az ünnepségek és a velük kapcsolatos események iránt *a külföld is.* Szépen fejlődő idegenforgalmunknak egyik *leghatékonyabb fejlesztője és ébrentartója* éppen a Szent István-hét.

Bednárz Róbert elmondotta még, hogy a nyári szünetben a párt nem tart ugyan formális értekezleteket, ez azonban *nem jelenti azt, hogy a pártélet a nyár folyamán teljesen megszünnék.*

SCHULZ TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
Schulz A. okl. mérnök
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK.
BUDAPEST, VII. ARÉNA u. 80.
TELEFON: JÓZSEF 329-04. JÓZSEF 410-42.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
műbutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hídnál)
Saját készítményű műbutorok és elsőrendű gyártmányu ebéd-, hálo-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett. Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Egy tanácstag naplójából

7

Három nap az A—46-on

Irta: Ilovszky János

A viszontlátásra szerdán!

Becsapódik az utasfülke ajtaja. A légcsavarok megindulnak. Fut az „A—46" számu hárommotoros, kényelmes repülőgép a rákosi sikon. Emelkedünk. Néhány pere mulva a budai hegyek fölött járunk. Alattunk a Duna ezüst csikja, hegyek, erdők, buzatáblák sárga szalagjai, kukoricások. A gép 140 km. sebességgel furja magát előre és felfelé a légtengerben.

Mindenki vidám és jókedvü. Aspernben épp hogy leszállunk, kicsit beszélgetünk és máris rohanunk Berlin felé.

Hautzmayer pilótakapitány, egy öles férfi, vezeti a gépet és pont ¼8-kor tesz le bennünket a tempelhofi repülőtéren, ahol az árbocokon leng a zászló: a magyar zászló! Berlin és a Luft-Hansa urai, Hranke és Böttger urak fogadnak rendkivüli udvariassággal és 9-re kérik, hogy szállásunkról jöjjünk vissza a repülőtérre.

Az esti világitásnál megtekintjük Európa legnagyobb repülőterét, amelynek összterülete 1½ millió m², ebből 200.000 m² terület betonnal van fedve, hogy az óriási méretü hangárokból a fel- és leszállás előtti vontatások és az indulás, érkezés minél könnyebben történhessék.

Csodás felszerelésü ez a repülőtér.

Minden akadály, — amely az indulás vagy leszállás simaságát gátolná — kémények, épületek, kiemelkedő pontok vörös fénnyel, az egész repülőtér szegélyei vörös neon-csövekkel van bizonyos távolságokra körülhatárolva. A pazar és a legtökéletesebb berendezésü állomásépület tetején egy reflektor van. Ha egy gép a menetrendszerü időben nem érkezik be, a reflektor ¼ millió gyertyafénnyel kigyullad és keresi, illetve jelzi az égbolton, hogy merre van a leszállás helye.

A repülőtéren való tartózkodásunk idején Londonból jövő „D.—2000" jelzésü 27 férőhellyel, Waggon-lits-sel berendezett 44 méter szárnyszélességü, 2300 HP. motorral felszerelt óriási gép késett. A fényesóva, mint óriási keresőlámpa, vakitó fényözönével végigfutott az égen. Majd a fényesóva a földön száguldott és szemkápráztató világosságot terjesztett. A gép irányt nyerve, leszállt a téren és mi megtekintettük. Kényelem, kényelem.

Szenzációs élményekkel, tapasztalatokkal lettünk gazdagabbak, de megállapitottuk, hogy Budapest repülőterének állomása olyan, és ugy áll arányban a berlini, lipcsei, nürnbergi, müncheni és az asperni állomásokhoz, mint a csajágórösögei állomás a Keleti pályaudvarhoz.

München és a Berlin Tempelhof légikikötők egész közel vannak a városhoz. Miután a légi közlekedés idegenforgalom szempontjából elsőrendü kérdés, bizonyos, hogy a tapasztalatokon okulva, a repülőteret közelebb kell hozni a fővároshoz és Budapesthez méltó állomást meg kell épiteni.

Az utról csak annyit még, hgy senkise félt, mindenki vitézül állta még a legnagyobb viharban is a helyét. Nékem egy párszor kavarodott a gyomrom, Nagy Feri idegizgalmában állandóan későn kelt fel, a Szigeti Bandinak, mint egy kis flunak a szeme Rákoson fennakadt és visszaérkezésünk idején tért vissza a helyére. Tabódy Tibor a legaranyosabb vezető volt, Csillér y Bandival megtörtént a szokásos szerencsés baleset, Usetty Béla pontos volt, mint mindig, Riehmer Laci kitünő társaságbeli ember és Salamon Géza a legjobb partner a világon.

Egyelőre ennyit!

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Dittler Ferenc
épitőmester
VIII., Baross-utca 36. sz.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám •• 22004.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Magyar Köztisztviselő!
Védted a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

Városházi notesz

MOST MÁR VÉGÉRVÉNYESEN ÉS VISSZAVONHATATLANUL megkezdődött a városháza nyári szünete: az emberek alig várták, hogy vége legyen a képviselőválasztásoknak, rohant el mindenki, ki erre, ki arra, üdülést keresni a fárasztó és hosszura nyult városházi szezon után.

Liber alpolgármester volt az első, aki pénteken reggel családjával utrakelt: Veldenbe, a wörthi tó partjára ment egy teljes hónapra az első alpolgármester. Augusztus első napjaiban azonban már idehaza lesz, hogy polgármester nélkül ne maradjon Budapest. Augusztusban ugyanis Sipőcz még szabadságon lesz, viszont Borvendég is kiveszi már ekkor szabadságát.

Sipőcz polgármester szombaton jött be utoljára hivatalába, már ekkor sem azonban hazulról, néhány hetet Lénárd professzor tanácsára a Svábhegyi Szanatóriumban töltött a podeszta. A polgármester hétfőn reggel utazott Lillafüredre, ahol sógorával, Schindler államtitkárral együtt villát béreltek az egész szezonra. A polgármester édesanyja már régebben leköltözött a lillafüredi villába, ahová őt most követte fia is. Hogy meddig marad a polgármester Lillafüreden, ma még bizonytalan. Szó van egy olaszországi utról is, de lehet, hogy ez teljesen el fog maradni, különösen akkor, ha a bükki hüvös levegőn jól érzi magát Sipőcz.

A városháza ily körülmények között Borvendég alpolgármester uralma alatt áll. Borvendég minden évben kora tavasszal kiköltözik Tisza Kálmán-téri lakásából zugligeti villájába és onnan jár be reggelenként a városházára. Szabadságidejét, amely szeptember első napjaiban ér majd véget, Borvendég külföldön fogja eltölteni.

Ripka főpolgármestr váci-utcai rezidenciájában ezzel szemben teljes erővel folyik a hivatali üzem. A főpolgármester — mint megirtuk — megvárja az országgyülés ünnepélyes megnyitását és csak a hónap második felében utazik Reichenhallba, ahol szokott nyári kuráját végzi.

✶

A PÁRTVEZÉREK, AKIKET BIZONY ERŐSEN IGÉNYBEVETT A NEHÉZ VÁLASZTÁSI HADJÁRAT, alig várták az alkalmat, hogy az eredmények kihirdetése kapcsán elmeneküljenek Budapestről, legalább néhány napi pihenőre. Elsőnek Wolff Károly ment el, feleségével együtt Lillafüreden üdül, de az országgyülés megnyitására haza jön Budapestre. Csak ezután kerül sor a hagyományos külföldi autóutra, amely ebben az évben szeptemberig el fog tartani.

Csillér y András a német rögülő körut befejezése után Budapesten marad — legalább egyelőre — budai villájában. Egész nyáron Budapesten marad Buday Dezső, aki esetleg augusztusban megy rövid időre külföldi közlekedési tanulmányutra. Petrovácz Gyula Kalocsán tölt néhány napot. Az országgyülés megnyitására ő is hazajön, julius végén pedig Olaszországba utazik. Kossalka János a budai képviselő, egyelőre idehaza van.

Bednárz Róbert, a népszerü belvárosi apátplébános Hauser Ignác, az uj erzsébetvárosi plébános társaságában külföldre készül, valószinüleg autón, lévén Hauser kitünő vezető. A két kitünő pap meg sem akar állni a párizsi gyarmatügyi kiállitásig...

✶

UJ ARCOK TÖMEGE fog felbukkanni a képviselőház ünnepélyes megnyitó ülésén: ám ezek az arcok, régi ismerősei a közgyülési teremnek. Egész sereg kipróbált hüségü városatya lett most országgyülési képviselő, fiatal, harcos elemek, akik, amint kitüntek a városi politikában, oszlopai lesznek rövidesen az országos politikának is.

Müller Antalt emlitjük az első helyen, ezt a szerény szimpátikus iparosembert, vezető egyéniségét a keresztény iparos-mozgalmaknak. Müllert — aki éppen az Uj Budapest mai számába irt programnak is beillő cikket — nagy bizalom és reménykedés kiséri nemcsak szükebb hazája, a Józsefváros, hanem az egész ország iparossága részéről is képviselői pályafutásán.

Uj ember lesz a képviselőházban Payr Hugó, a városházi kormánypárt igazgatója is, aki az utóbbi évek legszenzációsabb politikai karrierjét futotta meg. Pár hónapos időköz választja el az ő képviselői mandátumát a törvényhatósági mandátumtól, melyet azonban már azonnal a törvényhatósági tanácstagság is ékesitett. Payr a mi sorainkból való ujságiró ember, és igy képviselővé való választásának kétszeresen örülünk.

Hasonló a helyzet Scheuer Róberttel, a pilisvörösvári uj képviselővel is, aki erős pótválasztási küzdelem után jutott az országgyülésbe. Baráti szálak füzik hozzá a városházi ujságirókat, amit kedves, szimpátikus egyénisége valóban meg is érdemel. A városházán elsőrendü közlekedési szakembernek bizonyult, előbb az autóbuszüzem, majd a Beszkárt igazgatóságában fejtett ki érdemes tevékenységet. Kétségtelen, hogy mint honatya is meg fogja állani a sarat!

✶

GALLINA FRIGYES DR. TANÁCSNOKOT, mint legutóbbi számában megirta az Uj Budapest — könnyen végzetessé válható baleset érte. A kitünő Gallina elcsuszott az autóbusz lépcsőjén, leesett és karján szenvedett zuzódásokat. Az azonnal megejtett Röntgen-vizsgálat szerencsére megállapitotta, hogy törés nem esett és igy az elnöki ügyosztály vezetője mindössze egy napig volt kénytelen hivatalától távolmaradni. Jellemző Gallina népszerüségére, hogy az Uj Budapest közlése nyomán szombaton délelőtt órákon át csengett a telefon nála: minden barátja és jó ismerőse igyekezett érintkezést találni vele, hogy a szerencsés kimenetelü baleset alkalmából gratuláljon neki. Kedden már a kötés is lekerült a zuzódott karról és ezzel nyoma is eltünt a balesetnek. Itt emlitjük meg, hogy Gallina tanácsnok augusztus első napjaiban megy szabadságra, szabadságidejét családjával együtt a Tátrában fogja eltölteni.

✶

A BALATONKENESEI TELEP egyre kedveltebb és látogatottabb üdülőhelyévé kezd válni a városházi tisztviselőknek. És méltán: a Segitőalap, a telep gazdája, mindent elkövet Kenese csinositására, lakályossá és otthonossá való tételére. A telepen jelenleg üdülő háromszáz vendég névsorából a következőket adjuk közre:

Dr. Bódy László tanácsnok és családja, Honffy Lajos adóhivatali igazgató és családja, dr. Tóth Péter tisztiügyész és családja, Klemm Árpád nyomdai főtitkár és családja, dr. Kovács Endre orvos és családja, Vendéghegyi Géza ny. főpénztáros és családja, dr. Bárczy Gusztáv orvos és családja, dr. Hollán Henrik főorvos, Baumann Pál számtanácsos és

Borvendég alpolgármester a nyár folyamán felülvizsgálja az összes fővárosi üzemek gazdálkodását

Késő ősszel kerül sor a rokon-üzemek egyesítésére, a nagyüzemek cenralizációjára és a nem tömegszükségletet kielégítő üzemek megszüntetésére — A két nyári hónapban tízmillió pengő értékű közmunkát ad ki a főváros — A külföldi kölcsön felvételének ideje még mindig nem érkezett el és a jövő évi költségvetésben a legszigorubb takarékosságot fogják érvényesiteni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A mult hét szerdáján, julius 1-én tartotta utolsó közgyülését a főváros törvényhatósági bizottsága — a nyári szünet előtt. Most már *nem lesz több közgyülés szeptember közepéig*, a városházi adminisztráció csak a folyó ügyek elintézésére fog szoritkozni. Szabadságon van a polgármester, *Liber* alpolgármester is megkezdte nyári szabadságát: a városházi adminisztrációt egyedül *Borvendég* alpolgármester irányitja. Az *Uj Budapest* munkatársa hosszabb beszélgetést folytatott *Borvendég* alpolgármesterrel a városházi adminisztráció nyári programjáról. Megkérdeztük, hogy milyen tervek foglalkoztatják az egyes városházi ügyosztályokat a nyár folyamán és egyáltalán várható-e olyan városházi esemény, amely a főváros közönségét közelebbről érdekelhetné.

Borvendég Ferenc
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A városházán a nyári hónapokban *kétirányu munka* folyik. Egyrészt el kell intézni a *folyó ügyeket*, vagyis tárgyalni kell a felekkel, el kell látni az aktázással járó teendőket, másrészt *meg kell tenni az előkészületeket* az őszi és téli munkaprogram megindítására. A nyári hónapokban, amikor a forgalom csökken, minden egyes ügyosztálynak *a jövőbe kell néznie* és a pénzügyi lehetőségek figyelembevétele mellett el kell készitenie azokat a terveket, amelyek később megvalósithatók lesznek.

A mai sulyos gazdasági viszonyok között számolni kell e tervek elkészitésénél a pénzügyi lehetőségekkel. Szigoruan tartani kell magunkat az egész vonalon azokhoz a keretekhez, amelyeket a költségvetés szab meg számunkra.

Az ugynevezett nagyobb, rendkivüli beruházásokat csak a költségvetési méretekhez viszonyitva szabad megterveznünk. Nekünk *nem áll rendelkezésre más fedezet beruházási célok megvalósitására*, mint a költségvetés.

Itt közbevetően fölvetjük azt a kérdést, hogy nem érkezett-e el a nagy külföldi kölcsön felvételének az ideje. Már tavaly felhatalmazást kapott a polgármester ennek a nagyobb külföldi beruházó kölcsönnek a felvételére. *Borvendég* alpolgármester ezeket felelte:

— Egyelőre nem gondolunk a nagy kölcsön felvételére. A mai viszonyok még mindig nem alkalmasak erre.

Addig tehát, amig a pénzpiaci helyzet kedvezőbbé nem válik, ennek a külföldi nagy kölcsönnek a felvétele nem aktuális.

Ami viszont azt a függő kölcsönt illeti, amelynek a felvételére a törvényhatósági bizottságtól a legutóbbi közgyülésen felhatalmazást kaptunk, ez *forgótőke céljait* szolgálja.

Egyelőre nem vesszük fel ezt a pénzt sem. Megvárjuk azt az időt, amikor valóban szükségünk lesz reá.

Ebből a kölcsönből, amelyet előreláthatóan részletekben fogunk igénybevenni, nem eszközölhetünk beruházásokat, mert ebből a pénzből a fővárosi háztartás menetének a zavartalanságát kell biztositanunk.

Érdeklődtünk ezek után a *nyári közmunkák* iránt. *Borvendég* alpolgármester érdeklődésünkre ezeket felelte:

— A főváros a nyári hónapokban ugyanolyan mértékben végeztet közmunkákat, mint a tavaszi vagy a téli hónapokban. *Csakis olyan közmunkák kiadásáról lehet szó, amelyeknek a fedezete költségvetésileg biztositva van.* Arról, hogy a költségvetésben szereplő közmunkák *minél sürgősebben kerüljenek kiadásra, már jóelőre gondoskodás történt.* A nyár folyamán végeztetjük az utépitési és csatornázási munkálatok javarészét, ezenkivül más épitkezések is folyamatban vannak.

A nyár folyamán, vagyis julius és augusztus havában kereken tizmillió pengőt tesz ki az az összeg, amit a főváros közmunkákra fordit.

— A nyári szünetben egyébként — folytatta *Borvendég* alpolgármester — *különösebb események a városházán nem várhatók.* Remélem, hogy a nyári szünet zavartalan lesz minden tekintetben. Az ellenőrzésem alatt álló ügyosztályokkal megbeszéltem mindazokat a terveket, amelyeknek elkészitése éppen a nyári szünet alatt válik esedékessé. *Esztendőkre szóló utépitési programot* akarok például kidolgoztatni. Arra törekszem ugyanis, hogy az utépitési munkálatokat minden évben már a kora tavasszal megindithassuk és ezzel elérjük, hogy nyáron a megszaporodott forgalomnak mindenütt jókarba helyezett utak álljanak rendelkezésére.

— A nyári szünet alatt készül el

a jövő évi költségvetés nyers tervezete

is. Ebben a tekintetben már preciziroztam álláspontomat, amikor hangsulyoztam, hogy az egész vonalon *a legszigorubb takarékosság szempontjait* akarom érvényesiteni. A nyár folyamán egyébként különböző tanulmányokat akarok folytatni. Igy például át akarom tanulmányozni *a fürdőváros megépitésével és a Tabán ujjáépitésével* kapcsolatos összes terveket, mert szeretném, ha ezt a kérdéskomplexumot minden részletében megvilágithatnám. Tudom, hogy *a munkanélküliséget tartósan és hatékonyan enyhiteni csak épitkezések révén lehet*, elsősorban tehát azoknak a terveknek a megvalósitásán fáradozom, amely terveknek a végrehajtása nagyobbszámu munkaalkalmak teremtését jelentik.

Borvendég alpolgármester elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy

a nyár folyamán teljes egészében felülvizsgálja az összes fővárosi üzemek gazdálkodását.

Mint a fővárosi üzemek legfőbb ellenőre, meg akarja ismerni az összes üzemek üzletvitelét. De tanulmányozni fogja ezt a kérdést annak a megbizásnak az alapján is, amelyet *Sipőcz* polgármestertől kapott. Az áttanulmányozás után Borvendég

konkrét javaslatot fog készitení egyrészt a rokonüzemek egyesitésére, másrészt a nagyüzemek központi igazgatásának centralizálására,

valamint azoknak az üzemeknek a megszüntetésére, amely üzemek *nem tömegszükségletet elégitenek ki és igy csak felesleges konkurrenciát csinálnak a magángazdaságoknak.* Ez az előterjesztés természetesen csak *októberben vagy novemberben készülhet el*, mert előbb az üzemi kérdéseket a kiküldött szakbizottsággal is le kell tárgyalni.

családja, dr. Vadon Géza tanácsi főjegyző, Gellért Jenő ny. főreáliskolai igazgató, Ludvig János köztisztasági főfelügyelő és családja, Dulácska Jenő segitőalapi igazgató és családja, dr. Haury István segitőalapi aligazgató családja, Baranyay Ferenc üzemellenőr családja, dr. Felkai Ferenc főjegyző és családja, dr. Árpádffy Ernő orvos és családja, Bakonyi Károly a Tattersall igazgatója és családja, Zaitz Géza főmérnök és családja, Jaczó Győző műszaki főtanácsos és családja, Márkus József tan. főjegyző és családja, leányával, Márkus Margittal, a Vigszinház tagjával, dr. Héjj József főállatorvos családja, Becsey László fuvartelepi igazgató és családja, Lantos Géza műszaki tanácsos és családja, Matinszóka József számvevőségi főtiszt és családja, Grósz Ödön leányliceumi igazgató és családja, Fekete Győző iskolaigazgató és családja, Jancsek Ernő iskolaigazgató, dr. Laub László főorvos családja, dr. Pertik Béla tanácsjegyző és családja, Ujhelyi Ferenc főmérnök, Csányi Imre főmérnök.

Nem kevésbbé látogatott volt a telep junius havában, amikor is a következő illusztris személyiségek fordultak meg Kenesén:

Krudy Gyula iró, Harrer Ferenc dr. ny. alpolgármester, dr. Holzspach Ödön előljáró, Emőd József ny. ker. elöljáró, dr. Csupor József ny. tanácsnok, dr. Bódy László tanácsnok, dr. árvátfalvi Nagy István törvényhat. biz. tag, dr. Szukováthy Imre kormányfőtanácsos, a Testnevelési Tanács igazgatója, dr. Csillér Béla pénzügyigazgató, dr. Zsilinszky Endre országgyülési képviselő, dr. Torkos Béla min. tanácsos, Kobelrausch Gyula, Kubinyi Tivadar ny. tábornok, Hallósi István dr., a nemzetközi vásár igazgatója, dr. Lengyel Aurél miniszteri tanácsos, dr. Zawadowsky Alfréd, a m. kir. állami legfőbb számvevőszék elnöke, dr. Scitovszky Béla belügyminiszter, dr. Scitovszky Tibor ny. belügyminiszter, dr. Ábray Zoltán államtitikár, Petrőczy Aladár, ny. ezredes.

*

GÁL JENŐ ORSZÁGGYÜLÉSI KÉPVISELŐ — ha hinni lehet a napvilágot látott hireknek — nem akarja közmegbizatásait halmozni és ezért lemond törvényhatósági bizottsági tagságáról, aminek folytán a Lipótvárosban a Nemzeti Demokrata Párt listáján a soron következő póttag: Zala Zsigmond fog behivatni. A főpolgármester, midőn ujra megválasztották az elmult év őszén, gázgyári vezérigazgatói nyugdijáról mondott le, Rassay Károly, mint szegedi képviselő, félévi képviselői fizetését ajánlotta fel a polgármester kezeihez megválasztása alkalmából a szegények részére: Gál Jenő nem ad pénzt, Pannonia-utcai bérházában nem szállitja le a házbéreket, midőn a valóban váratlan szerencse érte, hogy a győri csufos bukás után tagja maradhatott a képviselőháznak. Gál Jenő lemond, a városatyaságáról mond le, ahol a soron következő póttagok rokonai sorából kerülnek ki.

Igy fest hát a Gál Jenő részéről átnyujtott nemzeti ajándék a maga valóságában. Valóban impozáns cselekedet, méltó a képviselő ur közismerten jó szivéhez! Mindenesetre örömmel és megelégedéssel bucsuzunk tőle, ha nem lesz hozzá többé szerencsénk a közgyülési teremben, amely immár szükebb lett számára, mint azon bizonyos gentlemanek részére Macedónia. Őt nagy célkitüzései más mezőkre ragadják, lemond mandátumáról, megtöröli orrát és tovább megy. Rassay áldása kisérje utjain!

*

A SIPŐCZ-SERLEG ÁLLÁSA azt mutatja, hogy a Házinyomda legénysége tud legjobban futballozni a fővárosi alkalmazottak között. Az utolsó helyen az Autóbuszüzem áll, amely valóban siralmasan végzett eddig a vándordijért folyó tavaszi küzdelemben. Az Autóbuszüzem egyetlen mérkőzést sem nyert: egy eldöntetlen eredménye van, a Köztisztasági hivatallal mérkőzött 2:2 arányban. Valóban megérdemelten fekszik az utolsó helyen az Autóbuszüzem. A futballcsapat tagjai nemcsak a pályán nem tudnak megfelelően helyezkedni, hanem szolgálat közben az utvonalakon sem, ahol az autóbuszok a legritkább esetben veszik maguknak a fáradságot, hogy a járdához faroljanak. Rendszerint az ut közepén állanak meg, mert a megfelelő helyezkedés, ugy látszik, az uttesten és a futballpályán egyaránt nehezére esik a kényelmes autóbuszüzemieknek — a vezetőség nagyobb dicsőségére.

*

FARKAS ÁKOS DR. FŐJEGYZŐ, a polgármesteri hivatal vezetője, nyári szabadságidejét borsodmegyei szőllőjében tölti. Távollétében a polgármesteri hivatalt Csanády tanácsjegyző vezeti. Farkas főjegyző szabadságidejéről augusztus közepén tér vissza a fővárosba. Itt emlitjük meg, hogy Günther főjegyző, a főpolgármesteri hivatal vezetője, julius végén megy szabadságra.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Augusztus elején kezd müködni Lamotte tanácsnok vörös ceruzája

Folyamatban van a jövő évi költségvetés nyers mérlegének összeállitása — Takarékossági Bizottság és ujabb tizszázalékos költségvetési redukció a láthatáron

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény tudvalevően szigoru intézkedéseket tartalmaz a költségvetés összeállitására vonatkozóan és a 76. szakaszban azt is előirja, hogy a polgármesternek a költségvetést legkésőbb a költségvetési évet megelőző év szeptember 15-ig el kell készitenie. A polgármester már április havában kiadta rendeletét az ügyosztályi költségvetések összeállitására vonatkozóan, azt is közölvén, hogy az 1932. évi költségvetésben a folyó évi költségvetéshez arányitva *ujabb öt százalékos redukciót* kell végrehajtani.

Az ügyosztályi és üzemi költségvetések már mind befutottak *Homolyai* tanácsjegyző, az uj költségvetési referens kezeihez, aki már *meg is kezdte a jövő évi költségvetés nyers mérlegének összeállitását.* E pillanatban természetesen számadatok nem állanak a nyilvánosság rendelkezésére, annál kevésbbé, mert *Lamotte* tanácsnok, a pénzügyi ügyosztály vezetője, csak augusztus első napjaiban lesz abban a helyzetben, hogy *hires vörös ceruzáját* elővegye és az ügyosztályi költségvetések tulzott beruházási adatait törölvén, a bevételi és kiadási oldalakat egyensulyba hozza. Az idén e tekintetben oly nagy munka vár *Lamotte* tanácsnokra, hogy *szabadságidejét sem tudja* az előirt időben kivenni.

Itt emlitjük meg, hogy a belügyminiszter a polgármesterhez intézett leiratában *ujabb tizszázalékos költségvetési redukcióra* utasitotta a fővárost, azt is közölvén, hogy a fővárosnak *Takarékossági Bizottságot* kell felállitania. A belügyminiszter által kontemplált *normálstátus* kapcsán a nyugdijazás és elhalálozás utján megüresedett állásokat *nem fogják bizonyos ideig betölteni.* A Takarékossági Bizottságnak az lesz a feladata, hogy a kiadások terén végzendő redukciókat illetően segitségére legyen a polgármesternek. A bizottság felállitására és működésére vonatkozó rendelkezések a *főváros nyári szünete után* fognak életbelépni.

Andrássy Géza gróf pert vesztett a fővárossal szemben

Két ló a Dunába esett: ki felelős a pusztulásukért, a gondatlan kocsis, vagy a hólerakodó helyeket kijelölő köztisztasági hivatal?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Érdekes köztisztasági tragikomédia foglalkoztatta az elmult hónapokban a budapesti bíróságokat. *Andrássy* Géza gróf, az ismert arisztokrata Egyetem-téri és Kaplony-utcai bérházaiból az elmult esztendőben a téli nagy havazások alkalmával a felgyülemlett hótömegeket saját fuvarjaival a főváros által kijelölt helyre a Dunába hordatta. Ezen hófuvarozás alkalmával a Duna partján egyik kocsi lovai a hóhányás következtében valamitől megijedtek és a két ló kocsival együtt a Dunába fordult, ahol is a lovak a vizbe pusztultak. Andrássy Géza gróf 3000 pengőre perelte a fővárost azzal az indokolással, hogy a házakban felgyülemlett havat a köztisztasági szabályrendelet értelmében *csak a főváros által kijelölt helyen* szabad lerakni és mivel a hólerakodóhely nem volt korláttal ellátva, a *főváros felelős* a lovak elpusztulásáért.

Szelle József dr. tiszti ügyész, a főváros ügyészi karának képzett tagja, okosan és talpraesetten védekezett előkészitő iratában Andrássy Géza állitásaival szemben. Szelle dr. jó ügyvédhez illően mindenesetre *tagadja a baleset megtörténtét*, de azt is kijelenti, hogy ha a fővároshoz hivatalosan be nem jelentett baleset meg is történt volna, azért a fővárost *még sem terhelheti kártérités kötelezettség.* Nincs olyan jogszabály, amely a háztulajdonosokat a házukban felgyülemlett hónak *elvitelére kötelezné*, de ha a havat a háziurak le akarják valahol rakni, természetes, hogy a fővárosnak lerakodó helyeket *kell kijelölnie.* Ezt a főváros meg is tette, azonban a Duna partjait korláttal ellátni, amint azt a felperes gróf kivánná, *merőben lehetetlen*, ilyen kötelezettséget a fővárosra róni semmiféle jogszabály alapján nem lehet. A grófnak módjában állott volna a havat a hirdetésben megjelölt más, nem a Duna partján kijelölt hólerakódó helyekre is elfuvaroztatni, *az ő baja, ha nem tette.* Végezetül a gróf szerint a lovak megijedtek: már pedig *megijedéstől a lovak nem szoktak a Dunába fordulni.* A megijedésnek csak az lehetett az oka, hogy a *kellő őrizet nélkül maradt kocsikkal* a megbokrosodott lovak futni kezdtek. Ezen tényállás mellett a fővárost semmiféle mulasztás nem terheli és igy a kereset elutasitását kéri.

Ugy a törvényszék, mint a tábla *elutasitotta a grófot* kártérités igényével, mégpedig *igen érdekes indokolással.* Azt mondja a Tábla, hogy a baleset minden valószinüség szerint ugy állott elő, hogy a kocsi *árokszögben állt a Dunának*, ahelyett, hogy a *parttal párhuzamosan helyezkedett volna el*, amire pedig lehetősége lett volna. A gróf kocsisa saját veszélyére választotta a partra derékszögben való felállást, ami azzal járt, hogy a megbokrosodott lovak *nem vették észre* az előttük tátongó veszélyt. A tábla megállapitja, hogy az udvarban felgyülemlett hó kifuvarozására a *háztulajdonosokat semmiféle jogszabály nem kötelezi*, ha ezt mégis megteszi, akkor az ezzel járó minden veszélyt *a havat szállitónak kell viselnie.* Olyan jogszabály sincsen, mely a fővárost a hó lerakására kijelölt helyeknek a Duna felőli oldalon korláttal való ellátására kötelezné, de ezt a gondos előrelátás sem kivánja meg. A grófi kocsis a bekövetkezett szerencsétlenséget elkerülhette volna azzal, hogy a hó lelapátolása idejére *a lovakat kifogja*, vagy azzal is meg lehetett volna előzni a bajt, hogy a lovak őrizetére külön embert rendeltek volna ki. A tábla ily körülmények között a bekövetkezett kárt *a kocsis mulasztásának tulajdonitja*, miért is a gróf jogszerüen nem léphet fel a kár megtérítése iránt való igényével a fővárossal szemben, amely a kár bekövetkezésében *nem vétkes.*



A Medichemia Gyógyszerkészitmények Gyára R.-T. Hölgy-utcai gyártelepe

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemü
autobuszra vagy teherautóra
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-tól,
amelynek győri **automobilgyárában**
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP ÉS RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818—50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453—84.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

A „TRES“
Gyógyszervegyészeti, Ipari és Kereskedelmi r.-t.
MAGYAR KÉSZITMÉNYEI
az egész világon el vannak terjedve.

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETÉ
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Naponta este 8 órakor és minden csütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap d. u. 4 órakor
12 világattrakció
a külföldi nagyvarieték szenzáció
Helyárak 1—6 pengőig.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetékeket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és müheiy:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

Brüdl János udvari szállitó. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 515—19

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kiviteiben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Szakcsiövárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—96.

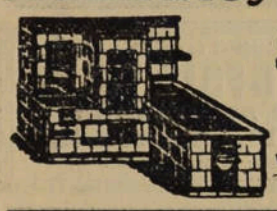
KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

ANGOL PARK
Idei ujdonságai:
A TÁNYÉRAJKU NÉGEREK
HALÁLKATLAN
CSIBEKELIETÉS
GOLFPÁLYA
THE BING
TOBOGAN
Terrasz-étterem — Tánc
Naponta katonazene és jazz
Minden pénteken művészest

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
L., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—00

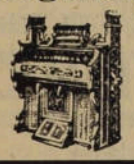
Szigetelés; mindennemü gőz- és hidegvízvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált paraffával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, tahorékütőhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST,
VII., Rózsa ucca 29
Tel.: J. 312—80

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés díjmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929—47.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, síremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl„

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303—80.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASÁRUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Híd- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü fűzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, szab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

Sulyos jelenségek a külterjes parcellázásoknál

Falusias jellegü, primitiv városrészekkel népesednek be a főváros perifériái — Folyik a parcellázó ügynökök hadjárata a naiv kisemberek bedöntésére — A kormány és a főváros a háztulajdonosok akciójára uj programot dolgozott ki a külterjes fejlődés megakadályozására

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Budapest a békében a *kávéházak* városa volt, az infláció idejében a *bankok és tőzsdebizományosok* városává lett, mig most nyugodtan lehet a *parcellázások és családiházépitő akciók* városának nevezni. A spekulánsok jól és pontosan megérezték, hogy *a saját otthon utáni vágy soha sem volt erősebb az emberekben, mint ma*, legnagyobb nyomoruságuk idején: természetes tehát, hogy ravasz és élelmes ügynökök százával és ezrével hálózzák be a naiv kisembereket, megcsillogtatván előttük a kertes családiház délibábját, amelyre természetesen olcsó kölcsönt, jó közlekedést, közműveket igérnek. Vasárnaponként százával hordják a különféle telepitő ügynökök ingyenesnek hirdetett autóbuszaikon áldozataikat a parcellázás alá kerülő perifériákra, ahol már az első részlet lefizetése után boldog tulajdonosává teszik az istenhátamögötti kopár területnek azt a hiszékeny halandót, aki csak hetek vagy hónapok mulva, mikor csakugyan valami viskót akar épiteni, jön rá arra, hogy *gonosz módon becsapták:* kölcsön nincs, közlekedés nincs, közmű nincs, csak egy van, az *egyre sulyosbodó részletek fizetési kötelezettsége.*

Vannak olyan reklám-hadjáratok is, amelyek mindjárt telepitett szőlőt, őserdőt, vagy bőven csergedező patakot igérnek, arról nem is beszélve, hogy a *Láb-kölcsön*, amelyen nagyhanguan dobálózik minden teleügynök, mindenre való, csak arra nem, hogy a legjobb esetben pár száz pengő készpénzzel rendelkező épittetőnek komoly lehetőséget nyujtson komoly ház megépitésére. A másod- és harmadhelyü kölcsönök, amelyeket ezek az ágensek az elégtelennek bizonyuló Láb-kölcsön folyósitása után természetesen szintén kilátásba helyeznek, ha az épitkező bonitása folytán esetleg folyósitásra is kerülnek, *olyan méregdrága uzsorapénzek*, hogy arra rövid időn belül *rámegy* nemcsak a keserves kinnal felépitett házacska, hanem a könnyelmü ingatlantulajdonos egyéb csekély vagyona is.

Csodálatos ily körülmények között, hogy a főváros városrendezési ügyosztálya *derüre-borura adja ki a parcellázási engedélyeket*, nem számolva azzal sem, hogy *a város egyre külterjesebbé váló fejlődése a belső részek nagymértékü elsorvadását jelenti.* Az a bérházépitő tevékenység, amely az elmult esztendők alatt megépitette az uj Lipótvárost és Buda fejlődésére nyitott nagyértékü perspektivákat, teljesen ellanyhult, hogy helyet adjon a kisparcellázásoknak és ezzel kapcsolatosan a *lakás-standard olymértékü süllyedésének*, hogy Budapest egyes külterületei már a Hortobágy legeldugottabb zugainál sem különbek közegészség és a városi település egyes egyéb előnyei szempontjából. Az *uj települések*, távol minden közműtől, villany, gáz és vizvezeték olyan *hihetetlen igényét* zuditják a városházára, hogy a jelentkező összes igények kielégitésére *fél évszázad sem lenne elegendő!*

A *Háztulajdonosok Országos Szövetsége Németh* Béla dr. kormányfőtanácsos, törvényhatósági bizottsági örökös tag kezdeményezésére most akciót inditott a parcellázások tultengése ellen, hangsulyozván, hogy a szervezett reklám igen sok olyan embert vesz rá családiház vagy telek szerzésére, akinek megfelelő tőkéje nincs. *Falusias jellegü primitiv városrészek* keletkeznek ugy Buda, mint Pest külterületein, de senki sem törődik azzal, mi történik a főváros határában. A háztulajdonosok szövetsége *a miniszterelnöknek is előterjesztést tett* a perifériákon duló anomáliák megszüntetésére és értesülésünk szerint a kormányzat az év folyamán megfelelő törvényes intézkedésekkel fog gondoskodni, hogy *a főváros fejlődése kellő irányba tereltessék.*

Ily körülmények között a városháza sem maradhat tétlen, és értesülésünk szerint az illetékes tényezők a főváros őszi munkaprogramja kapcsán *konkrét javaslatokkal fognak* a törvényhatósági bizottság és a törvényhatósági tanács elé jönni. A közművek kiépitési programját hangsulyba fogják hozni a parcellázások engedélyezésével, és gondoskodás fog történni arra vonatkozóan is, hogy, amig a főváros *belső területein* üres telkek egész sora hever parlagon, ne épüljenek tovább a perifériák, egyre hangosabban követelve közműveket, utakat és közlekedést. A legszigorubban fogja a főváros a jövőben az Épitési Szabályzatnak az egyes övezetekben a parcellák nagyságára vonatkozó szakaszait is alkalmazni, annál is inkább, mert a Pasaréti-uti *Fehér és Dános-féle mintatelep* épitkezésnél — amely a főváros ellenzésével, mégis a Közmunkák Tanácsának külön engedélyével épült — bebizonyosodott, hogy a nyolcvan-száz négyzetöles telkeken való épitkezés, háromnégyszobás házakat véve számitásba, *tulságosan zsufolt*, és ennek folytán továbbra is megengedhetetlen.

Kertes öröklakások
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal. 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig. Lágym. 9—96.)
Társasházban a „CENTRUM" vezet!

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 8.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

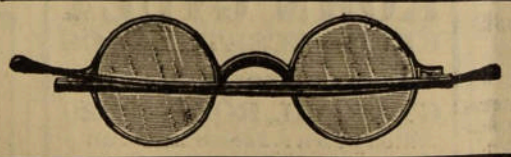
Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükö-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Ha kocsiját, saját magát és utasait kiméini akarja a hirtelenül és rosszul működő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tőiv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit.
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Telefon: Zugló 70-22
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 511—46.

Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra díjmentesen!

Hirek

Külföldi futár

Berlin: Budapest székesfőváros 1914. évi 4.5 százalékos kölcsönkötvényeit a tőzsdén 55.5 árfolyamon jegyzik. — Az üres nagylakásokat két-háromszobás lakásokká alakitják át. A kormány lakásonként hatszáz márkával járul hozzá az átalakitási költségekhez. — Az épitőipar érdekeltsége nagy gyülésükön megállapitották, hogy a német épitőipar 70 százaléka munka nélkül áll. — A város nyomasztó adósságai miatt ujabb közüzemek értékesitésére fog sor kerülni: a városi tanács határozata értelmében, ha a Danat-bank nem prolongálja a kölcsönt, eladják az elektromos müveket.

London: A legujabb népszámlálási adatok szerint Londonnak 8,202.818 lakosa van. 1921 óta az emelkedés 9.7 százalék.

Oslo: A hollandi piacon 9 millió 4.5 százalékos kölcsönkötvényt bocsájtottak ki jegyzésre 97 százalékos árfolyamon.

Wien: A készülő uj közigazgatási törvény szerint a városatyák számát 120-ról százra szállitják le. — A rossz gazdasági viszonyok miatt bizonytalan időre bezárták a planetáriumot.

—

Most már bizonyosan őszre marad a belvárosi petició ügye. Megirta az *Uj Budapest*, hogy a közigazgatási biróság nyári szünetét tekintve, *nem valószinü*, hogy a belvárosi községi választás ügyében beadott peticiókat hamarosan letárgyalják. *Szemethy* tiszti főügyész most, hogy a közigazgatási biróság szokásos két hónapi vakációját megkezdi, eljáratott a biróságnál és azt a határozott választ kapta, hogy *a biróság nyári tanácsa semmi körülmények között sem fogja letárgyalni a belvárosi petició ügyét.* A szüneti tanácsban ugyanis négy pénzügyi és csupán egy közigazgatási biró van, és szabadságon van a peticiónak *Wlassics* elnök által kijelölt referense is. A közigazgatási biróság nyári vakációja augusztus végéig tart, és igy szeptember közepe az a legkorábbi terminus, amikorra a petició ügyében érdemleges elintézés várható.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Béke készül az OTI. és a főváros harcában. Megirta az Uj Budapest, hogy a szellemi szükségmunkások betegségbiztositási járuléka cimén az Országos Társadalombiztositó Intézet százezer pengős számlát kézbesitett a fővárosnak. A főváros a nagyösszegü járulék kifizetését megtagadta azzal az indokolással, hogy a szellemi szükségmunkásoknál tulajdonképpen nem alkalmazásról van szó, hanem a segélyezés egy formájáról, amelyet külön megadóztatni annál kevésbbé lehet, mert három esztendő óta egyetlen szellemi szükségmunkás sem fordult a Társadalombiztositó Intézethez. Már ugy látszott, hogy perre kerül a dolog, de az utolsó pillanatban békés fordulatot vettek a Felkai főjegyző vezetésével folytatott tárgyalások. E tárgyalások során a Társadalombiztositó sem ragaszkodott mereven eredeti követeléséhez, a főváros is hajlandónak nyilatkozott arra, hogy valamit füzessen. Ily körülmények között már csak az összegszerüségben való megállapodás van hátra, amire szeptember havában fog sor kerülni.

Szivós László ácsmester, készit egyszerü és speciális ácsszerkezeteket
Bpest, IX., Üllői-út 63. Telefon J. 300-07.

Sós Ármin jubileuma. Az elmult héten töltötte be *Sós* Ármin, a Nova és a HÉV helyettes vezérigazgatója 35-ik szolgálati évét. Munkásságát még a lóvasutüzemre berendezett közutinál kezdte meg és azóta változatlan erővel és lendülettel vezeti a főváros és környékének közlekedési ügyét. Sós Ármin kiváló szaktudása és lankadatlan müködése hatalmas értéke nemcsak a NOVÁnak, illetve a HÉV-nek, hanem az egész közuti közlekedésnek is, melynek naggyá fejlesztése sokban fűződik az ő nevéhez. Csendes jubileuma alkalmával ugy a szaktársak, mint a főváros társadalmának legszélesebb rétegei is *meleg szeretettel* üdvözölték.

Ujabb átszervezés a közoktatásügyi ügyosztályban. A tisztujitás során a közoktatásügyi ügyosztályban tudvalevően egész sereg áthelyezés történt, ugy hogy a régi közoktatásügyi ügyosztályi személyzetből alig néhányan vannak már csak a helyükön. A közoktatásügyi ügyosztály átszervezése értesülésünk szerint *még mindig nem fejeződött be:* szó van arról, hogy mindazok, akik a szorosan vett közoktatási személyzethez tartoznak, ügyosztályi beosztásuk helyett szeptembertől *tanügyi beosztást nyerjenek.*

Minden képzeletet felülmul a **Beciva** juliusi műsora, melyben minden egyes szám attrakció, ugyhogy a közönség még fel sem ocsudik az egyik szenzációból, már követi a másik. Szépség és bátorság a 4 Rosetty fantasztikus drótjelenetében, soha nem látott produkciókat mutat a Borodinoff tánccsoport, tökéletes humoros kerékpárosok Nicol és Martin, az amerikai varieték kedvence a zsonglőr Howard Nichols, a szem alig birja követni, amit karikáival bemutat. A 2 egyensulyozó Lidonas, a Dakotas indiánok páratlanok a maguk nemében. A férfiszépség és ügyesség megtestesitői a 2 Erickson Equilibrista, a 2 Manetti számát elejétől végig kacagja a közönség. Max Theilon akrobata csoportjának precizitása ejt bámulatba és a 7 Idas, csupa fiatal lány gyürü és légtornászmutatványa még Budapesten soha nem látott szenzáció. Gerardék és Zoli és Rolly humoros jelenetei ismét olyan jók, mint eddig. A **Beciva** igazgatósága páratlan áldozatkészségével ismét soha el nem felejthető szórakozáshoz juttatja a közönséget.

Dalkó Gábor képesitett ácsmester, épitési vállalkozó Vörösmarty-u. 75. Régi jóhirnevü cég, az államvasutak szállitója, a főváros részére pedig a Mesteruteai polgári leány és ipari iskola ácsmunkáit teljes megelégedésre készitette.

Az épitőmesterek panaszai. A Budapesti Épitőmesterek Ipartestülete panaszos beadványt intézett a kerületi előljárókhoz, mert egyes előljáróságok az ipartestület kihágási feljelentéseit a kerületi mérnököknek adják ki és ennek következtében az ügyek elintézése elhuzódik. Az ipartestület arra kérte az előljárókat, hogy a feljelentéseket közvetlenül a kihágási előadóknak osszák ki, aki csak akkor hallgassa meg a kerületi mérnök véleményét, ha erre feltétlenül szükség van. A kerületi előljárók válaszukban közölték, hogy nem minden esetben adják ki az épitési ügyekben érkezett feljelentéseket a kerületi mérnöknek, hanem csak akkor, ha a felelős üzletvezető személyének bejelentése miatt erre szükség van. A feljelentések azonban sohasem évülnek el s ha egyes ügyek csak hosszu idő után fejeződnek be, annak az az oka, hogy a feljelentett és elmarasztalt kontár fellebbez a büntetés ellen.

A főpolgármester uj szaktanácsadója. A belügyminiszter *Ripka* főpolgármester kérésére dr. *Horváth* Béla miniszteri osztálytanácsos, a belügyminisztérium törvényelőkészitő osztályának a vezetőjét nevezte ki a főpolgármester mellé állandó szaktanácsadónak. *Horváth* osztálytanácsos a belügyminisztérium egyik legképzettebb tisztviselője, aki az uj fővárosi törvény alkotásában résztvett és annak intencióit ismeri. Minisztériumi beosztását továbbra is megtartja és a főpolgármester mellett a *délutáni órákban* fog dolgozni.

A fővárosi számvevőség uj revizorai. *Szemes* Ferenc fővárosi számvevőségi főszámtanácsos, a fővárosi számvevőszék helyettes igazgatója lett és ennek következtében szükségessé vált a városi számvevőségek felülvizsgálatának ujabb beosztása. *Sebő* Béla főszámvevő előterjesztésére a polgármester a napokban nevezte ki az uj revizorokat és azok helyetteseit. A főszámvevő és a helyettes főszámvevő állandó helyettese *Korontály* Kálmán főtanácsos lett. *Zsigmond* Boldizsár számtanácsos kapott megbizatást a kerületi számvevőségi osztályok állandó revideálására. *Érchegyi* István főszámtanácsos központi beosztásban csoportvezető lett. *Szőke* Sándor főszámtanácsos ugyancsak csoportvezetői megbizatást kapott és *Korontály* Kálmánnak lett állandó helyettese. *Czike* Ferenc főszámtanácsos *Szőke* Sándort, *Rajháthy* Győző számtanácsos *Érchegyi* Istvánt, *Benesch* István számtanácsos *Behyna* Ákos főszámtanácsost helyettesiti. A központi számvevőségi ügyosztályok felülvizsgálatát a következőképen osztotta be a polgármester. A VI. és VI/a ügyosztályok revizora *Korontály* Kálmán, a IX., X/a és XII. ügyosztályoké *Érchegyi* István, a II., IV., VI/b, X. és XI. ügyosztályoké *Rehyna* Ákos, az I., III., V., VII. és VIII. ügyosztályok felülvizsgálatát *Szőke* Sándor főszámtanácsos végzi.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Tel.: Lágymányos 13-82

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-65
Telep: X., Szávy-utca 27–29.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ ÚT 3 TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü latőmegárut

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Automata 969-07.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **a VIII. ker., központi tüzoltólaktanya volt istállórészének átalakításával kapcsolatosan szükséges föld, kőmüves és elhelyezőmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 18-tól kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Foszelyi Sándor müsz. felügyelő előadónál, a Központi városháza, III. em. 311. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 13-án (hétfő) d. e. fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 12-én.

A polgármester rendeletéből:
Szinte s. k.,
tanácsnok h.

93.701/1931—II. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a „Fővárosi Közlöny" Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal 5500 métermázsa 1931. évi termésü **zab** szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. emelet) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi julius hó 18-án délelőtt 10 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8. sz.). Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi junius hó 15-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a „Fővárosi Közlöny" Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal 4500 métermázsa 1931. évi termésü **préselt anyaszéna** szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. emelet) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi julius hó 18-án délelőtt 10 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8. sz.). Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál a vállalkozók vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi junius hó 15-én.

A székesfőváros polgármestere.

GAZDASÁGI ÉLET

A mérnöki tudomány csodája az Élelmiszer Nagyvásárcsarnok

Csupa napfény az épület, melynek vasbeton kiképzése a legszebbet a legolcsóbban nyujtja

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Külsőségeiben is fényes keretek között tartották meg az Élelmiszer Nagyvásárcsarnok bokréta ünnepélyét. Az ünnepségen megjelentek soraiban ott volt a közélelmezési ügyosztály jogászi- és mérnöki kara élén Vajna Ede tanácsnok, valamint a mérnökbizottsági tagok nagy része. A főváros nevében Vajna tanácsnok mély gondolatokban gazdag beszédben mondott köszönetet a tervező és épitő mérnököknek az európai vonatkozásban is csodálatraméltó alkotásért. Az ünnepséget a munkásság a Himnusz eléneklésével végezte be.

Ezt követőleg a tervezők és épitővállalkozó mérnökök vezetésével a megjelentek megtekintették a Nagycsarnokot. A 234 m. hosszu és 42 m. széles csarnok óriási területében egyetlen egy oszlop sincs, csupán a határfalakban látunk 12 m.-ként egy-egy 16 m. magas vékony oszlopot, összesen 48 darabot. Ezen a 48 darab oszlopon nyugszik az előtetővel együtt kereken 11.500 m² alapterületet lefedő óriási méretü objektum.

Első tekintetre is látszik, hogy az épületben semmi sincs, ami felesleges, de minden, ami az épület rendeltetésének megfelel. Csupa napfény! Az oldalfalak ugyszólván egy ablakfelületet képeznek néhány hajmeresztően vékony vasbeton-pillér közbeiktatásával. Maga a tetőszerkezet a legujabb szerkezetü tojáshéjnyi vastagságu dongahéj. Bár a 42 m. széles csarnokban semmiféle oszlop alátámasztás nincs, a vasbeton födélszerkezet vastagsága csak 6 cm. Szakértők azt az információt adták, hogy ebben az óriási nagyméretü befödőszerkezetben alig valamivel több anyag van, mint egy a normálisnál valamivel nagyobbméretü szoba födémében.

Csak dicséret és elismerés illeti meg az illetékes ügyosztály vezetőségét, Vajna tanácsnokot és Krencsey müszaki főtanácsost, hogy a szerkezet kiválasztásában szem előtt tartották a székesfőváros gazdasági érdekeit s ily módon segitségére voltak a tervező épitésznek. Dicséret és elismerés illeti meg ennek az ujszerü s minden részében felette gondos munkát igénylő szerkezetnek épitő mérnökeit, Katona, Székely és Molnárt, akik feladatuk nehézségének tudatában a munkának ezt a részét nemcsak helyesen, hanem a külső képét illetőleg is precizen és szépen készitették el.

Szépet és nagyszerüt alkotni, tekintet nélkül a költségekre többé-kevésbbé mindenkinek sikerülhet, de a nagyvásárcsarnok épitkezésénél hasonló objektumokkal szemben sokszorta kevesebb költséggel oldatott meg a probléma. S erre csak azok képesek, akikben van érzék a müszaki tudományok haladását illetőleg s nem kiméInek fáradtságot a kérdések teljes áttanulmányozására. Ez az, amiért külön dicséret illeti meg az illetékeseket s még inkább azért, mert ugyanakkor támogatására siettek a mérnöki tudományok ilyirányu továbbfejlesztésének, példát mutatván arra, hogy lehet olcsó eszközökkel is nagyszerüt és csodálatosat alkotni.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete — **Dr. PAJOR** szanatórium és vizgyógyintézet BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7. — **Szív- és érbetegek külön osztálya**

A Bauxit mérlege. A Bauxit Trust A.-G. igazgatósága foglalkozott a mult üzletévre vonatkozó zárószámadásokkal. Ezek az előzőévi nyereségáthozattal együtt 342.662 svájci frank tiszta nyereséget tüntetnek fel. Az igazgatóságnak az a javaslata, hogy e nyereség a tartalékalaphoz csatoltassék. Ezenfelül az igazgatóság a bauxitra és a fára nézve ma fennálló világgazdasági helyzetre való tekintettel szükségesnek tartotta, hogy még a mérleg előtt az alvállalatoknak az „Értékpapirok és érdekeltségek-számlán" nyilvántartott részvényeiből 2 millió és az alvállalatok ellen fennálló, az „Adósok-számlán" nyilvántartott követelésekből 4,507.662 svájci frank összegü leirást eszközöljön. Ez átértékelés és leirás fedezésére a tartalékalapból 6,507.662 svájci frank vétetett igénybe, ugy hogy e müvelet keresztülvitele után a tartalékalap 2 millió svájci frankra fog rugni. Az igazgatóság ugy véli, hogy e leirások után ugy az értékpapirok és érdekeltségek, mint a künnlevőségek értékelése megfelel a mai rendkivüli nyomott gazdasági helyzetnek.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Az Anglo Danubian üzletéve. A bécsi Anglo Danubian Lloyd Általános Biztositó Rt. nyilvánosságra hozta ugy az anyaintézet, mint a magyarországi igazgatóság 1930. évi mérlegét. E mérlegek közül különösen a magyarországi igazgatóságé érdekli közelebbről a magyar piacot, miután a bécsi intézetnek magyarországi telepe az utóbbi években egyre erősebb tért hódit a magyar piacon. Az intézet különösen a bekövetkezett károknál kuláns magatartásával tette magát népszerüvé. Az intézet kedvező fejlődése elsősorban Rudas Endre kiváló vezetésének érdeme.

Minden üzemnek megfelelő gyárt és legolcsóbban szállit **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** PÓSA L. levélboriték- és papirzacskógyára Budapest, VII., Akácfa-utca 56 Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

102.573/1931—XIII. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a „Fővárosi Közlöny" Hivatalos hirdetések rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a székesfőváros részére az V. ker., Szent István bazilika tetőzetén szükséges **vörösrézfedési bádogosmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0,50 pengőért kaphatók 1931. évi junius hó 30-tól kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Balogh György mérnök előadónál, a Központi városháza, III. em. 336/a ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi julius hó 27-én (hétfő) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi junius hó 24-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uti „Horthy Miklós" Szeretetotthon **felsőruha-, cipő- és textilanyagszükségletének beszerzése** céljából.

A szabályszerüen kiállitott, valamint lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat és az Anyagvizsgáló Intézet (IX., Soroksári-ut 31. sz.) által már előzetesen megvizsgált szövet-, illetőleg textilanyag mintákat **1931. évi julius hó 21-én d. e. 9—10 óra között** kell a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztályhoz (IV., Központi városháza, I. sz. pavillon I., 27. ajtószám) benyujtani.

Pályázni csakis a polgármesteri IX. (közjótékonysági és szociálpolitikai) ügyosztály által kiadott ajánlati urlapokon lehet, amelyek az emlitett helyen köznaponként d. e. 9—10 óra között megkaphatók.

A szállitandó ruhák, illetve cipők méreteire, anyagának minőségére és kivitelére vonatkozó szükséges felvilágositások az Erzsébet Szeretetotthon gondnokságánál (VII., Alsóerdősor-u. 7. sz.) délelőtt 8—12 óra között nyerhetők.

A versenytárgyalás 1931. évi julius hó 21-én délelőtt 10 órakor veszi kezdetét a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak erre a célra kijelölt helyiségében és azon az ajánlattevők vagy megbizottaik megjelenhetnek.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végleges döntésig kötelezettségben maradnak. Fentartom magamnak azt a jogot, hogy az ajánlati urlapokban felsorolt árukból kevesebbet, vagy egyáltalában nem rendelek, valamint, hogy az ajánlatok közül az ajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhassak.

A szállitandó áru hazai eredetét kivánatra igazolni kell.

Az ajánlati ár olyképen adandó meg, hogy abban mindennemü költség, u. m. a II. és III. fokozatnak megfelelő bélyegilleték, a székesfővárosi alkalmazottak segélyalapját megillető egy ezrelék részesedés és netáni egyéb költségek is bentfoglaltassanak.

Amennyiben valamely pályázatnyertes szállitási kötelezettségének eleget nem tenne, ugy az áru az illető terhére máshonnan fog beszereztetni és a jövőben megtartandó versenytárgyalásokból egyszersmindenkorra ki fog záratni.

A szállitási határidő az ajánlat elfogadása tárgyában hozott határozat kézbesitését követő naptól számitott 60 nap.

Budapest, 1931. junius hó 24.

A székesfőváros polgármestere.

PÁL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

vállalkozás

Jó dolog-e befolyásos bizottsági tag rokonának lenni?

Ami egy interpellációból kimaradt, pedig az lett volna a legérdekesebb — A mázolóipar furcsaságai és a közélelmezési ügyosztály műszaki alosztálya

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A nyári szünet előtti utolsó közgyülésen figyelemreméltó inditványt terjesztett be nemes *Nagy* Mihály dr. kereszténypárti bizottsági tag, a Baross Szövetség ügyésze. *Nagy* dr., aki ügyészi minőségében közelről ismeri az iparosság és a fővárosi vállalkozók bajait, inditványában *helyesen tapintott rá* azokra az anomáliákra, amelyeket az *Uj Budapest* régen hangoztat, és olyan intézkedéseket javasolt, amelyek nekünk régi követeléseink. Arra vonatkozóan kiván elhatározást az inditványozó bizottsági tag a közgyüléstől, hogy a jövőben a *főváros mindennemü épitkezése kizárólag a középitési ügyosztály igénybevételével legyen keresztülvihető.* Az egyes ügyosztályok saját háztartásuk keretén belül csupán olyan kisebb jelentőségü javitási és fenntartási munkákat végezhessenek, — javasolja az inditványozó — amelyek sem külön szakszerü költségvetésezésre, sem pedig az érvényben levő közszállitási szabályok szerint a munka kiadásához semminemü ajánlati felhivásra *nem szorulnak.* Arra is kötelezni kivánja az inditványozó bizottsági tag a főváros adminisztrációját, hogy az egyes ügyosztályok által bármily vonatkozásban kiadott közmunkákat a középitési ügyosztályban vezetett *kartotékok számára* bejelenteni legyenek kötelesek.

Inditványa kapcsán érdekes adatokat emlitett fel *Nagy* Mihály dr., amelyek azt mutatják, hogy egyes ügyosztályok a szükebbkörü versenytárgyalások ajánlati felhivásainál *bizonyos irányu protekciónak* engednek érvényesülést. Igy elmondotta, hogy egy hónapon belül *ugyanazon mázoló iparos a főváros különböző ügyosztályaitól öt szükebbkörü versenytárgyalásra kapott részvételi felszólitást,* ugyanakkor, amikor a jóhirü és régi iparosok százai éveken keresztül nem jutnak abba a szerencsés helyzetbe, hogy *egyetlen egy* szükebbkörü versenytárgyaláson is résztvegyenek. *Nagy* Mihály dr. lojálisan elhallgatta, de mi szükségesnek tartjuk megemliteni, hogy a szóbanforgó iparosember, aki mind az öt versenytárgyalás felhivási listájában előfordul, *közismert rokoni kapcsolatban van egy bizottsági taggal.* Önként felvetődik a kérdés, kapott volna-e a szóbanforgó iparosember csak a legutóbbi hónapban ennyi felhivást szükebbkörü versenytárgyaláson való részvételre, ha a szóbanforgó rokoni kapcsolatokkal *nem rendelkezik?*

Ha már a mázolóipar szükebbkörü versenytárgyalásait emlitjük, vissza kell térnünk azon néhány héttel ezelőtt megjelent cikkünkre, amelyben a közélelmezési ügyosztály műszaki alosztályának azon *törvényellenes magatartását* tettük szóvá, hogy a Közszállitási Szabályzat rendelkezéseinek teljes mellőzésével a csarnokok sok tizezer pengős mázolási munkájára nem nyilvános, hanem szükebbkörü versenytárgyalást hirdetett. Cikkünket illetően *előkelő hallgatásba* burkolózott ugy a műszaki alosztály, mint mag az egész ügyosztály, bizonyságául annak, hogy efajta apróságokért való felszólalás nem érinti *békebeli nyugalmu idegzetüket.*

Uj kiirások:

Viznyomásemelő berendezés szállitására és szerelésére a X., Maglódi-uti Horthy Miklós-szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Világitótestek szállitására a X. ker., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 13 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Kövező elő- és kövezőmunkákra, keramit kocsiutburkoló-munkákra, a Rudolf-rakparton. Határidő: 1931 julius hó 14 (kedden) d. e. fél 11 óra.

Vasuti rakodó-tetőzet vasszerkezeti munkáira a IX. ker., Soroksári Dunaág mellett épülő élelmiszer nagyvásártelepen. Határidő: 1931 julius 14 (kedden) d. e. 12 óra.

Zab szállitására Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 julius hó 18 d. e. 10 óra.

Préselt anyaszéna szállitására Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931. évi julius hó 18-án délelőtt 10 óra.

Mázolómunkákra az I. ker. Váli-uti iskolában. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Központi fütés, kéményépités és ezzel kapcsolatos munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utca 7. sz. főreáliskola részére. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Vasszerkezetü hajóhidak szállitására az élelmiszer nagyvásárteleppel kapcsolatos hajóállomáshoz. Határidő: 1931 julius hó 20 d. e. 12 óra.

Felsőruha, cipő- és textilanyagszükséglet beszerzésére Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 21-én d. e. 9—10 óra között

Utépitési, utáthelyezési és teleprendezési munkákra Budapest Székesfőváros gázmüvei óbudai sportpálya részére. Határidő: 1931 julius hó 23-án délelőtt fél 11 óra.

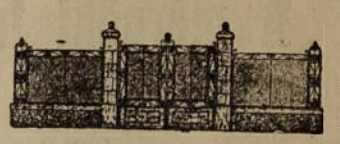
Alépitményi és ezzel kapcsolatos munkákra a Boráros-téri Horthy Miklós Dunahid épitésénél. Határidő: 1931 jul. 23 d. e. 11 óra.

Házi telefonberendezési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 25 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Téli egyenruházati posztófélék, bélésáruk és barchendanyag elkészitésére és szállitására, a tüzoltó és javadalmi őrség legénysége részére. Határidő: 1931 julius hó 27 (hétfő) d. e. 11 óra.

Vörösrézfedési, bádogosmunkákra a bazilika tetőzetére. Határidő: 1931 julius 27 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L, Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi- és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

KATZER
ÉPITÉSI VÁLLALATA
TELEFON: 859—14
I., SZIRTES-U. 3/b.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 984—81.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz parkettáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stuceo-munkák stb. szállitása és készitése.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalunk.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, kloszettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

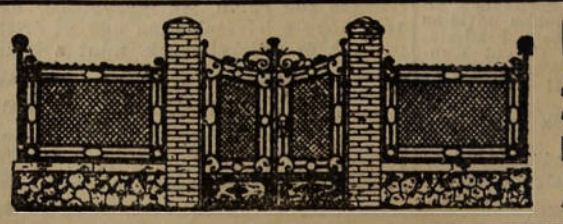
KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 28. szám Budapest, 1931 julius 18

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

352

Általános Könyvt. Gr. Károlyi u. 8.

Az óvatos Sipőcz

Az utóbbi napok pénzügyi és gazdasági eseményei arra kötelezik a főváros vezetőségét, hogy okosan és higgadtan gondolkozzon a jövő felől. Azok a rendszabályok, amelyeket a polgármester elnöklésével összeült szerdai értekezlet életbeléptetett, arra mutatnak, hogy a főváros vezetősége a helyzet nehézségeinek felismerésével okosan és nyugodtan teszi meg intézkedéseit. Kétségtelen, hogy ezek a józan rendelkezések nagy mértékben hozzájárultak az általános nyugtalanság eliminálásához és mindenkit biztositanak arról, hogy a jövőt illetően is mindig az adott helyzetben leginkább szükségesnek mutatkozó rendszabályokat fogja a főváros vezetősége sorompóba állitani.

Ha valaha események igazolták a multat, akkor Közép-Európa mai gazdasági agóniája az, amely teljes mértékben igazolja a polgármester kissé pesszimisztikus, de mindvégig meggondolt és mérsékelt pénzügyi politikáját. Hányszor hallottuk az évről évre visszatérő költségvetési expozék alkalmával: Sipőcz nagyon sötétnek látja a jövendőt, több beruházást, szabadabb és levegősebb pénzügyi politikát kérünk! Amikor a magyar vidéki városok egymásután omlanak pénzügyileg össze a rosszul értelmezett beruházási politika szörnyü terhei alatt, amikor Berlint csődbe kergetik adósságai és Bécs hiába liheg segitségért: a magyar főváros megtépázottan, mint mindenki, de szilárdan, szolidan és kétségbeesés nélkül nézhet a maga pénzügyi megalapozottságában a jövő elé, bármit is hozzon az!

Bebizonyosodott, hogy a polgármester óvatos és aggodalmaskodó gazdasági világszemléletére menynyire szükség volt az elmult tiz esztendőben és hogy az ő hitelpolitikai önmegtartóztatása mennyi bajt és veszedelmet háritott el mindannyiunk feje felől. A rendezett háztartás szerény, de megbizható pillérei alól vigyázhatja most a polgármester önmérséklete diadalát, amely nem kereste, sőt mindig visszautasitotta az olcsó népszerüség nimbuszát, nem épitett Potemkin-várakat, gazdasági nyomoruságunkhoz nem méltó luxusépitkezésekbe nem ölte a város pénzét, a jó kereskedő gondosságával és a jó ügyvéd természetes bizalmatlanságával azt nézte mindig, hogy a beruházásokba fektetett pénzek olyan intézmények legyenek, amelyek a kamatok fizetésére a kellő fedezetet még a várható legroszszabb viszonyok közepette is biztositani tudják!

Az események igazolták az óvatos Sipőczöt és bár a késlekedő Fábiusokat ritkán illeti győzelmi babér, megállapithatjuk, hogy a polgármester politikája győzött, amennyiben a győzelem szát ezekben a szomoru napokban egyáltalában ki szabad ejteni. A vörös ceruza, amely a polgármester kezében a költségvetés számadataiból kitörli a tulméretezett beruházási igényeket: nem tulzottan szimpatikus, de véresen komoly szimbóluma napjainknak.

Homonnay: Amig a nemzetközi pénzpiac helyzete meg nem javul, szó sem lehet a fürdőváros-gondolat megvalósitásáról

Csak külföldi tőkével valósitható meg a fürdőváros-gondolat, de a felügyelet és az intézkedés jogát nem adja ki kezéből a főváros — A kurkomisszió az első lépés a fürdőváros felé, amelyet három góc körül kell kiépiteni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros fürdőügyi politikájának irányitásában *nagyarányu változások* következtek be. Mindenekelőtt uj vezetőt kapott a főváros városgazdasági ügyosztálya — *Kovácsházy* Vilmos tanácsnok személyében — aki eddig a közlekedési ügyosztálynak volt a vezetője. *Sipőcz* polgármester ugyanakkor, amikor a városgazdasági ügyosztály élére *Kovácsházy* Vilmost állitotta, egyben ugy határozott, hogy az idegenforgalmi kérdések kivétessenek a közlekedési ügyosztály hatásköréből és a városgazdasági ügyosztályhoz utaltassanak át. *Kovácsházy* tehát az idegenforgalmi resszortot magával hozta a közlekedési ügyosztályból a városgazdasági ügyosztályba. *Homonnay* Tivadar dr., a Keresztény Községi Párt vezető tagja, aki a városgazdasági ügyosztály szakbizottságának elnöke, éppen az *Uj Budapest* hasábjain hangsulyozta néhány hónappal ezelőtt *a főváros fürdőpolitikájának és az idegenforgalmi problémáknak elválaszthatatlanságát.* Most, hogy ez a nagyarányu változás bekövetkezett, szükségesnek tartottuk megkérdezni *Homonnay* Tivadart, milyen uj terveket sző a legközelebbi jövőre nézve, — tekintve, hogy Budapest fürdőváros jellegének kidomborítása sohasem volt annyira aktuális kérdés, mint ma.

Homonnay Tivadar dr.

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A polgármester urnak azt az elhatározását, hogy az idegenforgalmi problémákat a városgazdasági ügyosztály hatáskörébe utalta át, *csak a legnagyobb helyesléssel és örömmel vehettem tudomásul.* A polgármester urnak ez az elhatározása régi álláspontomnak a honorálása. Budapestet speciális helyzeténél fogva és természeti kincsei alapján is feltétlenül fürdővárossá kell kiépiteni, ez a kérdés pedig *elválaszthatatlan az idegenforgalom fellendítésének problémájától.*

— A legelső, legsürgősebb teendőnek a Kurkommisszió megszervezését és megalakitását tekintem.

Ezalatt én nem bürokrata intézményt értek, hanem egy olyan *összefogó szervet,* amely a fürdővárosproblémákkal és az ehhez füződő propagandával kapcsolatos összes részletkérdésekkel szakszerüen, hivatalból foglalkozik. Fürdőink igazgatóságai természetszerüen nem foglalkozhatnak mással, mint a hozzájuk tartozó üzemek ügyeivel, *magát a fürdőváros-gondolatot egyik igazgatóság sem épiti tovább.* Nem tudom megérteni, miért ne lehetne ezt a kurkomissziót minél előbb felállitani, amikor ennek az intézménynek a létesitéséhez *pénzre nincs szükség.* Most, hogy az idegenforgalom és a fürdőpolitika közös irányitás alá került, remélem, *haladéktalanul megszervezhető lesz ez a kurkomisszió,* amely nélkülözhetetlen szerv azok előtt, akik valóban végre akarják hajtani a fürdőváros-terveket. A kurkomissziónak még az ősz folyamán meg kell alakulnia és azonnal nagy munkaprogramot kell kidolgoznia. Ez a munkaprogram *két részből* áll. A program egyik fele az idegenforgalom fellenditését szolgáló fürdő intézmények megteremtésére vonatkozik, a program másik fele viszont a főváros szegényebb közönségének fürdőzési igényeit lesz hivatva kielégiteni.

— Ami a program első részét, tehát Budapest-fürdőváros megteremtését illeti, ebben a tekintetben változatlanul az a véleményem, hogy

Budapest-fürdővárost három gócpont körül lehet kiépiteni. Az első gócpont a Gellérthegy körüli rész, a másik a Margitsziget — Császár- — Lukács-fürdő, a harmadik a Római-fürdő — Csillaghegy.

Az első gócpont körül a Gellérthegy parkirozása, a dunaparti sétány megépitése, a Rudasfürdő teljes átépitése, a Rácfürdő bekapcsolása válik mulhatatlanul szükségessé és idekapcsolódik a Tabán ujjáépitésének a gondolata is. *A második gócpont* volna a déli fürdőgócpont, ahová a Margitsziget, a Lukácsfürdő és a Császárfürdő tartozik. Ezeket a fürdőket egyik kiváló mérnökünk tervei szerint egy hid megépitésével kellene kapcsolatba hozni a Margitszigettel. Ha megépül *az óbudai hid,* nagy lökést kap a fürdőváros-terv a megvalósulás felé, mert lehetővé válik a Római-fürdő forrásainak intenzivebb kihasználása. Mihelyt hidat kap az óbudai környék, könnyebben lehet megmozgatni a tömegeket, mert közlekedési lehetőségek kinálkoznak. *A Római-fürdő környékének* a fürdővárosprogramba való bekapcsolása nélkülözhetetlen. *Nagyszerü hőforrások* vannak itt, amelyeknek a kihasználása érdekében semmi sem történt. Ennek az *északi centrumnak* a kiépitése már csak abból a szempontból is fontos volna, hogy ezen a környéken **megszervezzük a kirándulóhelyeket, amelyeket nemcsak a budapesti közönség, hanem az idegenek is felkereshetnének.**

— Hosszu esztendőkre szóló tervekről van itt szó, amelyeknek *egységes kidolgozása a kurkomisszió faladata volna.* A programba be kell venni *a kelenföldi keserüvizforrásokat is,* de nem lehet kifelejteni a szanatóriumokat és a dunaparti szállodákat sem. Felmerül azonban a kérdés, hogy

kinálkozik-e anyagi lehetőség ezeknek a terveknek a megvalósitására.

Nem kétséges, hogy Budapest székesfőváros a mai viszonyok között nem tudja olyan rohamos tempóban megvalósitani *a fürdőváros-gondolat kiépitése körül* támadt terveket, mint ahogy az szükséges volna. Budapest rendkivül gyorsan fejlődött és e gyors fejlődéssel *nem tudott lépést tartani a fürdőváros-gondolatnak a kialakulása.* Szó sem lehet más megoldási lehetőségről, mint

külföldi tőkének az igénybevételéről.

Ebben a tekintetben azonban éppen *a legutóbbi napok tapasztalatai* szerint sulyos nehézségek merültek fel. Amig a nemzetközi világpiaci helyzet meg nem javul, *addig a főváros maga nem tud elfogadható feltételek mellett akkora tőkét szerezni, hogy azt a fürdőváros-gondolat megvalósitására lehetne forditani.* Arról szó sem lehet, hogy ezeket a terveket kiadjuk a kezünkből és *idegen magánérdekeltség kényére-kedvére bizzuk* a felmerülő problémák megoldását és ezzel együtt Budapest természeti kincseiben rejlő jövedelmi lehetőségeknek a kihasználását. Olyanféle megoldásra gondolok, hogy

a főváros irányitása, beleszólási lehetősége és anyagi részesedése mellett esetleg egy megfelelő garanciákkal rendelkező külföldi tőkecsoport vehetné a kezébe e tervek megvalósitását.

Talán akad egy angol, amerikai, vagy más tőkecsoport, amely rendelkezik olyan anyagi erőkkel, hogy a fürdőváros-intézményeket megvalósithatná és a kihasználásban a főváros is megfelelő részesedést nyerne. Bizonyos idő — 40—45 év elteltével azután a létesitett intézmények *Budapest székesfőváros tulajdonába* mennének át.

— Akárhogy áll is a dolog, annyi bizonyos, hogy végre *komoly lépéseket kell tenni a fürdőváros-gondolat megvalósitása felé.* Eddig nem történt más, mint ankétezés, anélkül, hogy egyetlen komoly terv ké-

szült volna. Mindenesetre *nagy haladás* lesz, ha életbelép a kötelező uszóoktatás. A kultuszminiszter ur még ebben az évben elrendeli *a kötelező uszóoktatást* és ezzel nagy szolgálatot tesz minden fürdőpropagandának. Hangsulyozni kivánom még, hogy a fürdőváros-gondolattal kapcsolatosan, sőt attól függetlenül is minden rendelkezésre álló eszközt fel kell használnunk *a széles néprétegek fürdőzési igényeinek a kielégitése érdekében.* Tömegstrandfürdők létesitésére gondolok, mert elvégre véget kell vetni annak az állapotnak, hogy *naponként nyolcan-tizen fulladjanak a Dunába* azok közül, akik másutt anyagi eszközök hiányában nem tudnak füródni.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Rend és nyugalom a különmunka-dij frontján

A polgármester szigoruan maximálta a félévi különmunkadijakat — Miért követelte a Keresztény Községi Párt a különmunkadijak revizióját?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városháza kánikulai szünetében a tisztviselők érdeklődésének központjában a *külön munkadijak megszüntetése* áll. A polgármester a főváros nehéz pénzügyi helyzetére való tekintettel julius hó 1-től kezdődően az összes külön munkadijakat megszüntette és elrendelte, hogy a havonta folyósitott különmunka dijak helyett az arra érdemes tisztviselők csupán *félévi rendkivüli munkadijakat* kapjanak. A polgármester erre vonatkozó intézkedései máris életbeléptek, julius elsején az egész vonalon megszüntek az addig folyósitott különmunka dijak, és ezzel kapcsolatban sor került a félévi rendkivüli munkadijak kifizetésére.

A különmunka dijak eddigi rendszerének megszüntetéséért a fővárosi tisztviselők egyes kategóriái *a Keresztény Községi Pártot* okolják, azt hangoztatván, hogy a városházi kereszténypárt és elsősorban annak vezére, *Wolff* Károly dr. voltak azok, akik *tulzott takarékosságból* követelték és keresztülvitték a különmunka dijak eddigi rendszerének eltörlését. *Tény az,* hogy a Keresztény Községi Párt és Wolff Károly dr. azért küzdenek, hogy a mai rendkivülien nehéz időben *minden fővárosi vonatkozásban okszerü és szigoru takarékossági szellem uralkodjék.* Az ország mai helyzetében ezt másképpen elképzelni *nem is lehet.* Szó sincs azonban arról, hogy *Wolff* Károly, illetőleg a pártja *tisztviselőellenes magatartást tanusitottak volna,* amikor a különmunka dijak eddigi rendszerének elörléséért küzdöttek. Csupán arról van szó a jelen esetben, hogy a városházi Keresztény Párt és annak vezére *a különmunka dijak arányositásáért szállottak sikra,* megszüntetni igyekezvén azokat a hibákat, amelyek ezen a téren *kétségtelenül fennállottak.*

Tény az, hogy voltak bizonyos tisztviselők, sőt ügyosztályok, amelyeknél a különmunka dij igen nagy összegekre rugott, sőt nem egy esetben a *törzsfizetést is meghaladta.* A partnak például tudomása volt *egy tanácsjegyzőről,* aki félévenként négy-ötezer pengő különmunka dijban részesült, és *egy fogalmazóról,* akinek a félévi különmunka dija szintén elérte a háromezer pengőt. Ugyanakkor természetesen voltak olyan — főleg elöljárósági — tisztviselők, akik különmunka dijban *semmiféle cimen nem részesültek* és törzsfizetésükön kivül *egyetlen fillér mellékjövedelemhez* nem jutottak. Kérdezzük: *tisztviselőellenes volt-e Wolff Károly,* amikor meg igyekezett nyesni a havi ezer pengőket megközelitő különmunka dijakat és azt követelte, hogy az arra érdemes tisztviselők *arányos kulcs alapján* részesüljenek különmunka dijazásban?

A különmunka dijak rendezésének nehéz és kényes problémáját *Gallina tanácsnok nagy tapintattal, de mégis energikusan oldotta meg,* és ma már a sok izgalmat felvetett probléma általában elintézettnek vehető. A tisztviselők — természetszerüen a főtisztviselők kivételével, akik a polgármester rendelete értelmében *semmiféle különmunka dijban nem részesülhetnek* — bizonyos belső skála szerint, *végzett munkájukhoz és érdemükhöz* arányitottan kapják a félévi munkadijakat. Természetes, hogy a régi visszásságok a négy-ötezer pengős félévi különmunka dijakat illetően tökéletesen orvosolva vannak, a különmunka dijak — mint azt munkatársunknak illetékes helyen kijelentették — *maximálva vannak* olyképpen, hogy azok nem léphetők tul.

A különmunka dijak rendszerének radikális megváltoztatásával kapcsolatban sor került azon *üzemi remunerációk* rendezésére is, amelyeket a városházi referens tisztviselők eddig az üzemektől kaptak. Ezen a vonalon is *a legteljesebb rend* uralkodik ma, megszüntek azok a *külön kedvezések,* amelyek még egyes ügyosztályok keretein belül is *éles határvonalakat* állitottak fel tisztviselő és tisztviselő között. A Keresztény Községi Párt akciója tehát *teljes eredményre vezetett,* — még akkor is, ha egyes urak ezen akcióval *könnyen érthető okokból* nincsenek megelégedve.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

Lepter János
VASSZERKEZET ÉS VASARUGYÁR R.-T.
Budapest, X., Asztalos Sándor-ut 8. sz.
TELEFON: József 333—60
Hid- és középitési vasszerkezetek
Köpplinger-rendszerü füzött idomvasablakok
Préselt vaslemez-ajtók
Épületvasalások, arab. ablakrugzárak, kovácsáruk stb.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 395—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303—80.

„PETRA“
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

Magyar Köztisztviselő!
Védied a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és müiakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök. Vasszerkezetek, épület- és müiakatosság

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Városházi notesz

SIPÖCZ POLGÁRMESTER a hét elején félbeszakitotta lillafüredi nyaralását és a fővárosba jött, hogy a pénzügyi helyzet okozta nehézségekről referáltasson magának. Szerdán hivatalába is bejött a polgármester, ahol Borvendég alpolgármesterrel és Lamotte pénzügyi tanácsnokkal tanácskozott a legszükségesebb tennivalókról. Szerdán még Gallina tanácsnok referált a polgármesternek a legfontosabb folyó ügyekről.

Pesti tartózkodása idején a polgármester a Svábhegyi Szanatóriumban lakott, de értesülésünk szerint a közeli napokban öccsével hosszabb külföldi utra indul. A polgármester csak szeptember elején tér vissza szabadságáról a fővárosba.

*

A VÁROSHÁZI KÁNIKULA változatlan konoksággal dühöng, üresek a boltives folyosók, de még a hivatalok is, mert, aki tehette, nyaralni ment. Az első emeleten a polgármester és Liber alpolgármester távollétében Gallina tanácsnok vigyáz a városházára, végig üres a második emelet is, ahol csak a folyosó végén, Borvendég alpolgármester rezidenciájában van élénkség: itt futnak össze a mai zavaros időben a városháza irányitásának szálai.

A jövő héten ülést tart még a törvényhatósági tanács; 23-án, tekintettel arra, hogy az előző napokban lesz a parlament ünnepélyes megnyitása és igy remélhető, hogy a törvényhatósági tanács tagjai, akik tulnyomó részben országgyülési képviselők is, még hajlandók lesznek egy-két napot a főváros folyó ügyeinek érdekében Budapesten tölteni. Bizonyos azonban, hogy julius 24-én reggel hét órakor a szélrózsa minden irányába szétrebben a törvényhatósági tanács, hogy csak az istvánnapi körmenet hozza őket ujra vissza a fővárosba.

*

EGYMÁS UTÁN MONDANAK LE MANDÁTUMAIKRÓL azok a bizottsági tagok, akiket különféle ellenzéki programmal országgyülési képviselőnek választottak. Vázsonyi János, a legfiatalabb demokrata honatya, lemondólevelét már el is küldte az igazolóválasztmányhoz, amely a soron következő póttagot, Várkonyi Kálmán dr. ügyvédet fogja helyére behivni. Várkonyi évtizedek óta tagja a törvényhatósági bizottságnak, sőt legutóbb törvényhatósági tanácstag is volt. Visszajövetelét minden oldalon szivesen fogadják.

Az északi választókerület másik demokrata képviselője Gál Jenő dr., bizottsági tagságáról való lemondólevelét még nem küldte el. Ugy látszik, még nem tudott választani a képviselői tiszteletdij és a városatyai villamos szabadjegy között. Hir szrint családi tanács fog dönteni ebben a kérdésben, mert Gál Jenő esetleges lemondásával megüresedő lipótvárosi bizottsági tagsági helyeket a familia tagjai tartják megszállva.

Változás készül a szociáldemokrata fronton is. Kimondották a szocialisták, hogy azok az országgyülési képviselők, akik egyben városatyák is, utóbbi megbizásukról kötelesek lemondani. Csupán Peyer Károllyal tettek kivételt, aki tudvalevően vezére a városházi szociáldemokrata frakciónak. Őszig bizottsági tag marad Büchler József, aki a szociáldemokrata Budát képviseli a képviselőházban. Az ő kivételükkel valamennyien lemondanak, hogy helyet adjanak a városházi politikában az utánuk következőknek.

Büchler József távozását a jobboldali pártokban is sajnálattal veszik tudomásul. Megbecsülendő, okos, józan ellenfél volt mindig Büchler, aki a közte és a jobbaldali pártok között tátongó óriási szakadékok ellenére is szimpátikussá tudta tenni magát mérsékletével, belátásával és higgadtságával.

*

NEMRÉGIBEN EMLÉKEZTÜNK meg a kilencven esztendőn felüli öreg nmzetes asszonyról, Némethy Károly dr. tanácsnok nagyanyjáról, aki csendes és derüs nyugalomban éli napjait Debrecenben. Szomoru kötelességet teljesitünk, amidőn most a nagyasszony haláláról számolunk be: az elmult héten rövid szenvedés után jobblétre szenderült. Özv. Némethy Lajosné hült tetemeit vasárnap helyezték örök nyugalomra a Farkasréti-temetőben. Az egyházi szertartást Ravasz László dr. püspök végezte, arról szólván, hogy a nagyasszony élete tulnyomó részét a boldog és viruló Nagymagyarország utolsó századában élte le.

*

A SAJTÓIRODA BETEGEI közül Salgó Ignác a jobbulás utján van. A szerencsés operáció után már hazakerült a szanatóriumból, egyelőre még az ágyat őrzi odahaza, de minden jel arra mutat, hogy rövidesen teljesen felépül. Dunay Ödön kollégánk, akit az egyik budai szanatóriumban ápolnak, rövidesen szintén teljesen felépül; barátai, akik meglátogatták, máris arról adnak hirt, hogy hors concours legkövérebb tagja a városházi ujságiró szobának.

Itt emlitjük meg, hogy Schwét Henrik, a főszindikus, a jövő hét elején négyheti kurára Karlsbadba utazik.

Miért nem lehet venereás kórházzá átalakitani a Kun-utcai kórházat?

Csordás tiszti főorvos a nemibeteg diszpanzérekről, a fagylaltmegbetegedésekről és a többi aktuális közegészségügyi problémáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros közigazgatási bizottságának legutóbbi ülésén *nagy vita támadt* az összes aktuális közegészségügyi kérdésekről. Főként *Csilléry* András dr., a Keresztény Községi Párt ügyvezető elnöke tartotta szükségesnek, hogy szóbahozza a főváros közönségét érdeklő közegészségügyi kérdéseket, amelyeknek közmegelégedésre való elintézése *nemcsak általános fővárosi, hanem országos érdek is. Csilléry* felszólalásában *venereás-diszpanzer* felállításának sürgős szükségességét hangoztatta és ezt azzal indokolta, hogy ezek a betegségek az utóbbi időben erősen elszaporodtak. A fővárosi venereás-diszpanzer felállitása érdekében megindított akció már *régebbi keletü.* Elsőnek éppen az *Uj Budapest* vetette fel ezt a tervet és akkoriban megszólaltattuk *Csordás* Elemér dr. tiszti főorvost, aki maga is a legelsőrendü feladatok között emlitette meg e probléma megoldását. *Csilléry* András dr. a közigazgatási bizottságban elhangzott felszólalásában konkrét javaslatot tett és pedig olyan értelemben, hogy *a főváros a Kun-utcai kórházat engedje át venereás-kórház céljaira.* Az *Uj Budapest* szükségesnek tartotta, hogy ennek a konkrét javaslatnak az elfogadásáról és általában ennek a sokat vitatott kérdésnek megoldási lehetőségeiről magához *Csordás* Elemér dr. tiszti főorvoshoz forduljon felvilágositásért. Mindenekelőtt azt a kérdést vetettük fel, hogy *a Kun-utcai kórházat át lehetne-e alakitani venereás-kórházzá és az átalakitás esetében a Kun-utcai épületben elhelyezett kórházi osztályok hol kapnak uj elhelyezést.*

Csordás Elemér dr.
tiszti főorvos

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Éppen az *Uj Budapest* hasábjain vetettem fel a venereás betegek problémáját és hangsulyoztam, hogy *a probléma megoldása legközelebbi programomban szerepel.* Rendőri szakemberekkel és szakorvosokkal folytatott megbeszéléseimből megállapitottam ugyanis — és ezt a vidéki tisztiorvosok is megerősitik — hogy

a veneriás betegek száma állandóan emelkedik.

Ennek az emelkedésnek egyetlen oka az, hogy *a prostituált nőket kórházban elhelyezni nem lehet,* más ugyanilyen betegségben szenvedő egyéneket viszont a kórházak igen sokszor kénytelenek *felgyógyulatlan állapotban elbocsátani.* Egészen természetes tehát, hogy ezek a betegségek ilyen körülmények között *rohamosan terjednek.*

A kórházi ágylétszám igen kicsiny, a gyógyulás utját tehát itt kell keresni.

Két régi gondolatnak a megvalósitásával lehetne a problémát gyökeresen megoldani. Az egyik terv a *venereás-diszpanzer* felállitására vonatkozik, a másik terv viszont *egy olyan kórháznak a létesitése,* amelybe ezeket *a beteg prostituált nőket* lehetne tartósan elhelyezni. Ezeknek a betegségeknek az a természetük, hogy *gyógyitásuk hosszu időt vesz igénybe.* Ennek a kórháznak a megépitése anyagi fedezet hiányában egyre késik. Keresni kell tehát egy *más kivezető utat.* Már régebben felvetettem azt a gondolatot, hogy *a Kun-utcai kórházat kellene nemibeteg-kórházzá átalakitani.* Ez a kórház valamikor dologház volt, tehát közös *belső légudvara* van és minden irányban el van zárva. Az egyik oldalon a főépület, a másik oldalon a köztisztasági hivatal határolja, a harmadik oldalon a tüzoltóság, a negyedik oldalon a Társadalombiztositó épületével érintkezik. Ennek a cél szempontjából *kitünő fekvésnek* van egy óriási előnye is, az tudniillik, hogy *a kórházépület közel fekszik a toloncházhoz.* Az volt tehát az elgondolásom, hogy ebből a kórházból *a belgyógyászati és sebészeti osztályt ki kell telepiteni* és az épületet venereás betegek befogadására szolgáló *önálló venereás-kórházzá* kell átalakitani. Minthogy a prostitució kérdése, valamint az erkölcsrendészeti razziák ügye a rendőrség hatáskörébe tartozik, ugy gondoltam, hogy ezt a venereás-kórházat össze lehet kapcsolni *a tolonc- és rendőrkózházzal.* Más venereás betegek természetesen a többi klinikákon lévő bőrgyógyászati osztályokban nyernének elhelyezést. Az anyagi fedezet szempontjából is kedvező lett volna ez a megoldás, mert hiszen *a főváros nem vett volna magára ujabb terheket.* Én ugyanis ugy gondoltam, hogy a Kun-utcában lévő belgyógyászati és sebészeti osztályt *a Németvölgyi-uti kórházba kellene áthelyezni.* Itt egy *állami tüdőbeteg-kórház* volt, amely Debrecenbe költözött. Ez a kórházi épület felhasználható volna az emlitett célra. Nem történt volna más, mint hogy a főváros átadott volna 240 ágyat a Kun-utcában és kapott volna 240 ágyat a Németvölgyi-uton.

— Sajnálattal kell azonban konstatálnom, hogy *ezt a tervet megvalósitani nem lehet.* Ugy tudom ugyanis, hogy a népjóléti minisztérium és a honvédelmi minisztérium között ennek az épületnek az átadása iránt *tárgyalások indultak meg és ezek rendkivül előrehaladott stádiumban vannak.* Eziőszerint tehát teljesen tanácstalan vagyok a további teendők iránt. Nagy hálával tartozom én is, de a főváros egész közönsége is *Csilléry* András őnagyméltóságának, hogy ezt a kérdést a közigazgatási bizottság nyilvánossága elé hozta és ott felszólalásának sulyával az illetékes tényezőknek a figyelmét is sikerült e kérdés felé terelni.

Valamit tenni kell, mert a jelenlegi helyzet tarthatatlan.

A beteg prostituált nők ezidőszerint a Szent István-kórházban vannak elhelyezve. Osztályuk *a sebészeti és a szülészeti osztály* között van elhelyezve. Nem kell részletesen elmondanom, *milyen komplikációk* származnak, amikor látogatók keresik fel azokat a betegeket, akik ezeken az osztályokon vannak elhelyezve.

A beszélgetés további során szóbakerült az a jelentés, amit a tiszti főorvos a közigazgatási bizottság elé terjesztett *a fagylaltmegbetegedésekről. Csordás* tisztifőorvos ebben az ügyben a következőket mondotta:

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

— A mai gazdasági viszonyok között

fokozott jelentőséget kapott az élelmiszer- és a lakás egészségügyi szolgálata, az anya- és csecsemővédelem orvosi vonatkozásainak a kimélyitése.

Főként az élelmiszerek terjesztésével kapcsolatos egészségügyi teendők kötik le mostanában a főváros tisztiorvosi karának az idejét. Egyáltalán nem tuloztam, amikor azt hangsulyoztam, hogy *többezer megbetegedés fordult elő* már eddig is fagylaltevés miatt. A fagylaltmérgezések legnagyobb részét

a természetes jég használata okozza.

A természetes jégben sok a bacillus. Ezt a jeget *nem lehet tisztán kezelni.* Én tehát a magam részéről nemcsak hogy *állást foglalok a természetes jégnek a használatával szemben, hanem szükségesnek tartottam, hogy szigoru rendeletet adjak ki, amelyben a természetes jégnek fagylaltkészitésnél való felhasználását eltiltsam. Fagylaltkészitésnél csak müjeget szabad használni.*

Csordás dr. tisztifőorvos végül elmondotta, hogy csak az ősz folyamán megy szabadságra, mert ugy látja, hogy *a nyáron szükség lehet reá.* A főváros közegészségügyi viszonyait egyébként kielégitőeknek találja. Legfőbb feladatát abban látja, hogy *az orvosi kart munkálataiban irányitsa.* Két gondolat hatja át: az egyik a *prevenció* elvének legmesszebbmenő módon való érvényesitése, a másik *az orvosi munkának szociális tartalommal* való megtöltése. Ez *Csordás* Elemérnek, a főváros *rendkivül népszerü tiszti főorvosának* a programja.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Páné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Ha kocsiját, saját magát és utasait kiméini akarja a hitelenül és rosszul működő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tov. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit.
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
SZENES PÁL
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.
Teleton: Zugló 70-22

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 800-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, kaffitett butort és mindennemü fatömegárut.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoru üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

A szálloda-ipar furcsa támadása az Idegenforgalmi Hivatal ellen

A szállodaadóból idegenforgalmi járulékká formált adónem megszüntetésével önálló propaganda szervet kívánnak létesiteni — A főváros feliratban tiltakozik a szállodások akciója ellen, amely elsorvasztaná az Idegenforgalmi Hivatalt

— *Az Új Budapest tudósitójától* —

Minden foglalkozási ág érzi a nehéz időket, természetszerüen a szállodások is, akik nincsenek, nem is lehetnek megelégedve, megcsonkitott hazánk szállodai forgalmával. A béke boldog esztendeiben a budapesti szállodák szobáit legnagyobb részben a *magyar vidék* foglalta le, mig most a vidékiek a megszükült országhatárok között rendesen *egy nap alatt* el tudják végezni dolgaikat a fővárosban és még az esti órákban haza is tudnak menni. A fővárosi hotelek forgalmát végeredményben a Budapesten megforduló külföldiek biztositják, főleg a nyári szezónban, hiszen télen a főváros idegenforgalma ugyszólván minimális. Ily körülmények között nincs csodálkozni való azon, hogy a fővárosi szállodák az *év legnagyobb részében üresen állanak*, a szállodások pedig, akiket egész esztendőben terhel a nagy rezsi, mindent elkövetnek, hogy *veszteséges üzemeiket elsősorban a közterhektől mentesitsék.*

A szállodások ipartestülete igy legutóbb azt a kérést terjesztette elő a kormányhatóságnál, hogy az ipartestületre adóközösségi alapon kivetett évi 200.000 P-s idegenforgalmi járulékot törölje a kormányhatóság, ennek ellenében a szállodások saját maguk állitanának fel *valamiféle közös propagandaszervet.* Hogy a belügyminisztérium tett-e igéretet az idegenforgalmi járulék eltörlésére a szállodásoknak, *nem tudható*, tény azonban, hogy a szállodások eljárása *élénk visszatetszést szült a városházán*, ahol a tervet *a főváros idegenforgalmi hivatala ellen intézett támadásnak* minősitik és máris elhatározták, hogy *megfelelő feliratban* fogják a való helyzetről a kormányhatóságot informálni.

A helyzet ugyanis az, hogy az idegenforgalmi járulék tulajdonképpen nem egyéb, mint a szállodai vendégek által annakidején fizetett *10% os szállodai adónak az ipartestület által pausálalapon való fizetése.* Amikor a főváros a szállodai adót életbeléptette, az ipartestület, azzal az indokolással, hogy az adónem külön feltüntetésével nem kivánja a vendégeket molesztálni, a szálloda adónak adóközösségi alapon való fizetését kerte, olyképpen, hogy az adó pausál összegéből az egyes szállodákra jutó hányadot az ipartestület állapitja meg, veti ki és hajtja be. A fővárosnak az adófizetés ezen módja ellen *nem volt kifogása*, igy történt, hogy a szállodások a szobák árába bekalkulálták az addig különadó cimén fizetett összegeket és adóközösségük utján fizették a kizárólag idegenforgalmi célokat szolgáló járulékokat.

Arról természetesen szó sincsen, hogy a szállodások az idegenforgalmi járulék megszüntetése esetén *leszállitanák a szobák árait*, ők a magasabb szobabérekben foglalt adóösszegeket továbbra is be akarják a vendégeken hajtani: más szóval a főváros bőrén akarnak évi 200.000 P-t keresni. Könnyen megtörténhetik ily körülmények között, hogy a főváros visszatér a *szállodai adó százalékos alapon való fizetésére*, amely az időközben beállott forgalomemelkedés folytán minden valószinüség szerint most már *magasabb összeget* fog a budapesti hotelek után gyümölcsözni, mint évi 200.000 pengőt.

Arról természetesen szó sem lehet, hogy a hatóságok *külön propagandaszerv* felállitását engedélyezzék a budapesti hotelek számára. Éppen elég idegenforgalmi szerv működik csonka hazánkban, és hivatása magaslatán áll a főváros Idegenforgalmi Hivatala, melynek legyöngitésére és erőforrásainak bedugaszolására semmi szükség nincsen. *Kovácsházy* tanácsnok irányitása és *Zilahy* igazgató vezetése mellett évről-évre több idegen jön Budapestre, a szépen fejlődő hivatalnak uj konkurrenst támasztani és azt működésében megbénitani *nem állhat érdekében a rövidlátó budapesti hoteliparnak sem*, amely az Idegenforgalmi Hivatal okos és ügyes működésének vetését *egyedül aratja le.*

Megvettünk a fővárostól **2000 drb régi márványsirkövet**
Ezeket ujjáfaragva és cselezolva **a forgalmiár feléért árusitjuk**
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbánya-út 43/b. az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

A „TRES"
Gyógyszervegyészeti, Ipari és Kereskedelmi r.-t.
MAGYAR KÉSZITMÉNYEI
az egész világon el vannak terjedve.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FÜTÉS-BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LÁ 2-32

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
L., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—99

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Telefon: WOLFFERN. Tel.: Lágymányos 13-32

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST,
Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási valaszték. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

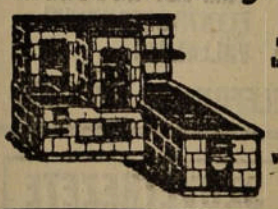
BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmes. ép., épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Szigetelés; mindennemü gőz- és hidegvizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZÁS hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályhely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

Straub U. festék-üzlete
átköltözött
IV., Piarista-utca 6. sz. alá

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő. cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

BECIVA
BEKETOW CIRKUSZ-VARIETÉ
Városliget. Telefon: Aut. 183—35.
Naponta este 8 órakor és minden csütörtök, szombat, vasár- és ünnepnap d. u. 4 órakor
12 világattrakció
a külföldi nagyvarieték szenzációi
Helyárak 1—6 pengőig.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hitea törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin gumínyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Hírek

Külföldi futár

Berlin: A német betegpénztár 1914 óta az egy betegre fordított költségeket 4 márkáról 14 márkára emelte. A városi kórházban a betegellátás önköltsége 11—12 márka, míg a magángyógyintézetekben 7 márka. A városi közegészségügyi intézet tisztviselőinek létszáma a békebeli 35-ről 235-re emelkedett. — Az uj berlini utcákat betüvel vagy számmal jelölik meg, mert annyi a sok egynevü utca, hogy uj elnevezéseket nem tudnak találni. Szó van az összes berlini utcáknak számmal és betüvel való megjelöléséről. — A berlini autóbuszok kapaszkodó-korlátjaira, mivel azok ma csuszósak és igy sok baleset előidézi, rövid távolságokban gyürüket fognak alkalmazni. — A most elfogadott költségvetés fedezetnélküli deficitje 67 millió márka.

Graz: A város 850 ezer schilling kölcsönt vett fel, hogy abból háromszáz alkalmazottjának 667 ezer schillingre rugó adósságát konvertálja.

Hamburg: Gazdasági okokból megszüntették és eladták az állatkert ugynevezett „Madárparadicsomát", mely Európa legnagyobb élő madárgyüjteménye volt.

Wien: A tantestületeket megszavaztatták, és ennek kapcsán a magaviseletre és szorgalomra vonatkozó osztályozást továbbra is megtartják a bécsi iskolákban. Szintugy nem mellőzik a félévi bizonyitványok mai rendszerét sem. — 1548 uj lakás épitését határozta el a város. — Ifjusági tanácsadó irodát állitanak fel, ahol a rossz bizonyitványok miatt hazamenni nem merő diákokat tanácsokkal látják el.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Budapest idegenforgalma

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara most elkészült jelentése ismerteti az 1930. évi idegenforgalom mérlegét is, a székesfővárosi statisztikai hivatal összeirásának felhasználásával, amelyből megállapitható, hogy amig 1929-ben 250.055 idegen töltött Budapesten 656.274 éjszakát, addig 1930-ban 241.456 külföldi járt Budapesten és 640.728 éjszakát töltött a fővárosban. A tényleges külföldi látogatók száma az 1929. évvel szemben több, mint 9 százalékkal emelkedett és az itt töltött éjszakáik száma is 11.5 százalékos emelkedést mutat.

Érdekes, hogy az elszakadt területekről érkezők száma 4.5 százalékkal csökkent. A legtöbb látogató: 28.588 augusztusban volt a fővárosban, ezután következik a május, a Nemzetközi Vásár hónapja, amikor a látogatók száma 25.729-re rugott. Budapest idegenforgalmának pénzbeli értéke, vagyis az idegenek által Budapesten elköltött összeg 1929-ben 22 millió pengőre, 1930-ban pedig 36 millió pengőre volt becsülhető. Ennél az értéknél azonban lényegesen nagyobb összeg az, amelyeket a külföldre utazó magyarok költöttek el külföldön, 1929-ben a magyarok által külföldön elköltött összeg 52 millió pengőt tett ki és valószinü, hogy ez az összeg a következő évben emelkedést hoz magával.

A külföldi idegenforgalmi propagandára elköltött összegek nagyságát a következőképpen osztályozza az Iparkamara: elköltöttek erre a célra 1930-ban a Nemzetközi Vásár részéről 180.000 pengőt, a tenyészállatvásár részéről 75.000 pengőt, az IBUSz részéről 240.000 pengőt, a székesfővárosi idegenforgalmi hivatal részéről 538.000 pengőt és az idegenforgalmi tanács részéről 95.000 pengőt: összesen 1,128.000 pengőt.

A hivatalosan kimutatott külföldi idegenforgalom számával osztva ezt az összeget, egy főre 9.70 pengő esik az összes propagandaköltségből. Ha a régi magyar területek forgalmát levonjuk, tehát csak a tényleges külföldieket vesszük figyelembe, akkor 14 pengő esik egy idegenre, ami azt jelenti, hogy az ország áldozatokat hoz az idegenforgalom fejlesztése érdekében.

Juliusban és augusztusban egy-egy ülést tart a törvényhatósági tanács. A törvényhatósági tanács legközelebbi ülését julius hó 23-án délután 5 órakor tartja. Az ülésre a tárgyakat a hét végéig jelentik be a tanácsnokok. Az elnöki ügyosztály felhivta a tanácsnokok figyelmét, hogy az összes, a törvényhatósági tanács elbirálása alá kerülő tárgyakat jelentsék be erre az ülésre, mert a főváros vezetőségének elhatározása szerint a törvényhatósági tanács legközelebbi ülését csak augusztus 17-én fogja megtartani.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Erdélyi falu a főváros határában

A szükebb hazájuktól elszakadt erdélyiek lelki vigasztalására egy ötletében gazdag, nemzeti vonatkozásában pedig széles perspektivát nyujtó terv keresi a megvalósulást. A főváros határában az öreg Duna mentén erdélyi falut épiteni! Egy „Uj Torockó"-t! Erdélyiek, székelyek, fehérfalu, zöldzsalugáteres, galambducos faluját, a legbeszédesebb, de egyuttal legcselekvőbb irredenta mementóját, a soha ki nem haló neemzeti érzésnek.

Hogy az ötlet valóra váljon, megértés és bizalom kell hozzá. Honszerető szivek lángolása, és nagy eszmékért lelkesedő lelkek templomépitő hite. A terv részleteiben kidolgozva, kész van. Komoly, megfontolt vonalak és sorok beszéde arról, hogy nemzeti vonatkozásában mit jelent ez az ötlet és mit igér a főváros és az ország magyarsága számára, ideális és reális kivitelében. Az „Uj Torockó" földjét még keressük. Egyelőre a fővárostól alig félórányi vasutvonalban, a Százhalombatta állomás mellett elterülő „Árpádfürdőváros" parcellázásán találtunk alkalmas helyet, a falu számára. Julius 5-én indult el az első erdélyi hajó nagyszámu erdélyi közönséggel, akik mint a jövő telepitvényesei, kedvező reménységgel szétnéztek az „Uj Torockó" földjén. Most és a következő vasárnap ismét indul egy-egy erdélyi hajó, amelyre vendégeket szivesen látunk.

A hajó vasárnap reggel ½9 órakor a vámháztéri kikötőből indul és egy óra mulva kiköt az „Uj Torockó" („Árpádfürdőváros") Duna partján. Egésznapi hajókirándulás, tértijeggyel, fürdéssel, kabinnal, zenével **1.50 P.** Jegyek a hajón válthatók indulás előtt. Érdeklődni, vagy a jegyekre előjegyezni Erzsébet-krt. 38. „Árpádfürdőváros" irodájában. Telefón: J. 373—59.

Miért fizeti havonként a bért a Hangli bérlője? Ismeretes, hogy a Hangli-kioszk és a Vigadó-kávéház bérletét a törvényhatósági tanács öt esztendőre az eddigi bérlő feleségének, *Babócsi* Lőrincnének itélte, akivel a tiszti ügyészség a bérleti szerződést már meg is kötötte. Abban a szerződési formulában, amelyet a pályázók annak idején a városgazdasági ügyosztálytól megkaptak, ki van kötve, hogy a bért *negyedévi előzetes részletekben* kell fizetni. Értesülésünk szerint ezzel szemben *Babócsiné* máris havi részletekben fizeti csupán a bért, nem tudni, *méltányossági okokból-e*, vagy pedig azért-e, mert a szerződést vele ezen az alapon kötötték meg. Mindenesetre megérdemli az ügy a legszélesebbkörü nyilvánosságot, már csak azért is, mert a havi bérfizetéssel a főváros *jelentékeny kamatveszteséget* szenved. Érdekes lenne megtudni, mi az oka annak, hogy ilyen *feltünő kedvezésekben* részesül a Hangli bérlője, ugyanakkor mikor más bérlőkkel szemben a főváros *sokkal, de sokkal szigorubb* álláspontra helyezkedik?

A hanyatló Hüvösvölgy. *(Levél a szerkesztőhöz.) Mily gyönyörü a Hüvösvölgy, Hárshegy, Guggerhegy és Mátyás király vadaskertjének környéke, és mily kitünő, ózondus levegője van ennek a vidéknek. Ezek dacára Budapest székesfőváros fürdőügyi intézősége nem törődik ezen környékkel, holott békében minden villatulajdonosnak volt néhány lakója és a penziók és gyógyintézetek a nyári szezón alatt be tudták hozni adójukat is. Jelenleg a megváltozott rendkivüli viszonyok mellett rendkivüli dolgokat kellene csinálni, mert mindamellett Budapest ugynevezett fürdőváros, az akar lenni rövidesen. Nem törődtek ezen környék közlekedésével, nincs közlekedése, mert a villanyos már idejét multa és életveszélyes rajta az utazás a nagy tolongás miatt, különösen ünnepnapon. Ide autóbusz kell, hogy a betegek és üdülők könnyen meg tudják közelíteni az itt levő üdülőket, villákat és gyógyintézeteket. Közlekedés nélkül Hüvösvölgy és környéke állandóan hanyatlik. Télen élénk sportélet volt, ródlizók, sielők, üdülők voltak itt, most pedig a sportélet is kihalt. Ezt fel kell ujitani, megfelelő közlekedést kell teremteni, mert gyönyörü fekvésénél és subalpin levegőjénél fogva megérdemli. Idegencket kell ide hozni és ugy ezeknek, mint a hazaiaknak meg kell könnyiteni a közlekedést, hogy külföld helyett itt üdüljenek. Már mindenütt van autóbusz, csak Hüvösvölgynek nincsen, holott a gyógyintézetekben levő üdülőknek, betegeknek és idősebb látogatóiknak ez nélkülözhetetlen, mert mindenki nem mehet autón. Ugy tudjuk, hogy évről-évre állandóan szorgalmazták az autóbusz megindítását, amit meg is igértek és 91340/1930—V. szám alatt az engedély meg is van, a bejárás is megtörtént, de az autóbusz még nem jár, bár a megindítása rentabilis is volna, mert Máriaremete egyházügyi szempontból fontos, Hüvösvölgy, Hárshegy környéke pedig egészségügyi szempontból. Szerkesztő ur készséges hivei: Budapest, 1931 julius 10. A villatulajdonosok.*



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ-NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Király és Balló a londoni köztisztasági kongresszuson. Nagyjelentőségü kongresszus lesz julius végén Londonban: a nemzetközi köztisztasági kongresszus, amelyen a fővárost Király Kálmán műszaki főtanácsos, az ut- és csatornaépitési ügyosztály vezetője és Balló Alfréd, a székesfőváros köztisztasági hivatalának igazgatója képviselik. A kongresszus fővédnöke az angol királyné. Azok az államok, amelyek a kongresszuson résztvesznek, védnökök utján is képviseltetik magukat. Igy magyar részről a kongresszusnak védnöke Ernszt Sándor munkaügyi- és népjóléti miniszter és Ripka Ferenc főpolgármester. A kongresszusnak egyik alelnöke egyébként Balló Alfréd. A kongresszust követőleg Király és Balló Párizsban, Londonban, Hágában és Brüsszelben tanulmányozzák a köztisztasági kérdéseket és utjuk eredményéről jelentést tesznek a polgármesternek.

Gazdasági-élet

A Kisipari közgyülése

Köszönettel vették tudomásul a főváros 400.000 pengős tőkeemelési határozatát

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A Budapesti Kisipari Hitelintézet csütörtökön tartotta meg XIII-ik évi rendes közgyülését az intézet elnöke, Lobmayer Jenő dr., nyug. székesfővárosi tanácsnok vezetésével. A közgyülésen megjelentek a főváros képviseletében: Borvendég Ferenc alpolgármester, valamint a kisipari és kiskereskedelmi érdekeltségek képviselői. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését a közgyülés egyhangulag fogadta el.

Kitünik ezekből a jelentésekből, hogy az intézet az elmult esztendőben 11,500.000 pengő hiteltőkével rendelkezett, szemben az 1929. évi 5,900.000 pengővel, ugyhogy ezen a téren az 1930-as év több, mint száz százalékos emelkedést mutat. Ebben a hitelkeretben az állami és fővárosi kiskereskedelmi hitelkeret egy-egy millióval szerepel.

Az igazgatóságnak azt a bejelentését, hogy a székesfőváros tanácsa ujabb 400.000 pengővel emeli fel az intézet alaptőkéjét, a közgyülés megelégedéssel vette tudomásul és ezért a fővárosnak köszönetet szavazott, hozzáfüzték azonban egyes felszólalók ehhez azt, hogy sajnos, még ezzel is igen szük az a pénzforrás, amely a kisipar és kereskedelem hitelszükségleteinek az ellátásához szükséges.

Egész sora a felszólalásoknak juttatta kifejezésre az érdekelt kisipar és kiskereskedelem megelégedését az intézet vezetésével és azzal a bánásmóddal, amellyel az érdekeltek köréből támasztott igények az intézet vezetősége részéről találkoznak. Különösen Széll Jenő vezérigazgató és Paulovits Géza igazgató irányában nyilatkozott meg egyértelmüen a hála és elismerés a közgyülés felszólalói részéről.

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vízszigetelés
Aszfaltburkolat

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Szemlédő, mövirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Pest, I., Lágymányosi-u. 8.
Iroda: I., Bellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

Vállalkozás

Uj kiirások:

Zab szállitására Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 julius hó 18 d. e. 10 óra.

Préselt anyaszéna szállitására Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931. évi julius hó 18-án délelőtt 10 óra.

Mázolómunkákra az I. ker. Váli-uti iskolában. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Központi fütés, kéményépités és ezzel kapcsolatos munkákra a IV. ker., Reáltanoda-utca 7. sz. főreáliskola részére. Határidő: 1931 julius 20 (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Vasszerkezetü hajóhidak szállitására az élelmiszer nagyvásárteleppel kapcsolatos hajóállomáshoz. Határidő: 1931 julius hó 20 d. e. 12 óra.

Felsőruha, cipő- és textilanyagszükséglet beszerzésére Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 21-én d. e. 9—10 óra között

Utépitési, utáthelyezési és teleprendezési munkákra Budapest Székesfőváros gázművei óbudai sportpálya részére. Határidő: 1931 julius hó 23-án délelőtt fél 11 óra.

Alépitményi és ezzel kapcsolatos munkákra a Boráros-téri Horthy Miklós Dunahid épitésénél. Határidő: 1931 jul. 23 d. e. 11 óra.

Házi telefonberendezési munkákra a X., Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon részére. Határidő: 1931 julius hó 25 (szombat) d. e. fél 11 óra.

Téli egyenruházati posztófélék, bélésáruk és barchendanyag elkészitésére és szállitására, a tüzoltó és javadalmi őrség legénysége részére. Határidő: 1931 julius hó 27 (hétfő) d. e. 11 óra.

Vörösrézfedési, bádogosmunkákra a bazilika tetőzetére. Határidő: 1931 julius 27 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

8000 köbméter dunakavics szállitására a székesfőváros utépitő munkáihoz. Határidő: 1931 julius hó 28. napján (kedden) délelőtt fél 11 óra.

Vasszerelvényekre a csatornaépitési munkálatokhoz. Határidő: 1931 julius hó 28-án (kedden) délelőtt fél 11 óra.

40.000 darab 18/18/18 cm. bazalt kockakő, 110.000 darab 18/18/14 cm bazalt ¾-es kockakő, 200.000 darab 18/18/13-14 cm bazalt fejkő, 1700 tonna bazalt kiskő, 80.000 darab augit-(piroxen)-andezit 18/18/13-14 cm fejkő, 2000 folyóméter 16/27 cm faragott trahit (andezit) szegélykő, 12.000 folyóméter 14-15/24-25 cm trahit (andezit) szegélykő és 200.000 darab 18/18/13-14 cm trahit (andezit) fejkő szállitására. Határidő: 1931. évi julius hó 28. napján (kedden) délelőtt fél 11 ó.

Föld, kőmüves, elhelyező és vasbetonmunkákra a VI., Tomori- és Babér-u. sarkán épülő ugynevezett Tripoliszi plébánia-épület épitkezéséhez. Határidő: 1931. évi augusztus hó 8-án (szombat) délelőtt fél 11 óra.

„ARISTOS“
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Óraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés Jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók.
Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Automata 969-07.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz“
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

SPITZER SALAMON nagyipartelep
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán

Jól fűteni csak egy kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, falfütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—60
Telep: X., Szávy-utca 27—29.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Habolták
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
mükőárú készitő, fal- és padlóburkoló mester
Szabadalmazott és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 448—88.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.

Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 29. szám

Budapest, 1931 julius 25

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828-23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30013

Nyolc fejjára

A Szent László-uti halálház tervezője és pallérja vizsgálati fogságban ülnek: a törvényszék fogja megállapitani, mennyiben bünösek és felelősek az összeomlott épitkezés nyolc halottjáért. Van azonban az éremnek másik oldala is, amely egyelőre nem tartozik a büntető igazságszolgáltatás elé: hogyan történhetett, ki felelős, kinek a hanyagságán vagy elnézésén mult, hogy a halálház elérhetett a falegyenig anélkül, hogy az épitkezésről hosszu hónapokon át bármely hatóság tudomást vett, azt ellenőrizte, vagy megakadályozta volna?

Nézzünk szét kissé a mérnöki ügyosztályokban, különösen abban, ahol az épitési engedélyek és az ehhez kapcsolódó egyéb műszaki munkák tartoznak. Ott székel a műszaki felügyelő ur, aki nagybüszkén csak nevét irja ki a táblájára, hivatali állása nem is fontos, hiszen döntéseiben amugy is szuverén. Nézzük ugyanott a jogi alosztályt, melynek folyton változó személyzete nem tudja beleélni magát az épitkezésekkel és mérnöki ismeretekkel kapcsolatos jogi adminisztrációba, vagy a kitüző mérnökök irodáját, ahol a déli órákban sort kell állani, hogy az épitkezés megindításához okvetlenül szükséges telekmegállapitás iránti kérelem kellő alázattal beadható legyen. Vagy nézzünk szét az agyonhajszolt kerületi mérnökök portáján: akkor látjuk, hogy a Szent László-uti szerencsétlenség természetszerü következménye volt a csigalassusággal dolgozó mérnöki bürokratizmusnak, és hálát kell adni Istennek, hogy hasonló vagy még nagyobb szerencsétlenségek eddig nem fordultak elő.

A mérnöki kar státusrendezése gépészmérnökökkel tömte tele a városházát, a városrendezési ügyosztályban ma is személyzethiány van, bőséges takarója minden lassuságnak és hanyagságnak. De nem jobb a helyzet a többi műszaki ügyosztályban sem: megvannak a bajai az utépitési ügyosztálynak, csakugy, mint a középitésinek, hogy a jogi osztályokban működő mérnöki különitmények ügyeiről ne is beszéljünk. Kétségtelen: a főváros különböző diplomáju mérnökei és műszaki hivatalai között hiányzik a közös kapocs, az irányitó kéz, melyet a városházi adminiszträció mai rendje a legjobb akarat mellett sem tud pótolni.

Nyitva hagyjuk a kérdést e pillanatban, mérnök vagy jogász legyen-e a harmadik alpolgármester. Tény azonban, hogy a városháza mérnöki adminisztrációja mai formájában fenn nem tartható, akár mérnök-alpolgármesternek, akár mérnöki hivatalnak hivják, egységes, erős műszaki vezetés alá kell vonni az összes mérnöki diplomás tisztviselőket. Legyen valaki, aki egységesen felelős minden mérnöktisztviselőért és — minden műszaki hibáért. A nyolc Szent László-uti halott sirja legyen az a televény, amelyből kisarjadzik a műszaki igazgatás reformja.

Petrovácz Gyula: Minden eszközzel meg kell akadályozni, hogy a deficit réme felüsse fejét a költségvetésben

Megnyugtatja a fővárosi tisztviselőket, hogy fizetés-redukcióra és létszámcsökkentésre semmi körülmények között nem fog sor kerülni — Az elmult évi zárszámadás egyensulyát csak ugy lehetett biztositani, hogy a müszaki ügyosztályok a költségvetési fedezeteket nem használták fel — A költségelőirányzat letárgyalására az ősz elején sorozatos értekezleteket fog tartani a Keresztény Községi Párt

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi ügyosztályok most készitik költségvetési előirányzataikat, a szorgos munka sulyos feladatok elé állitja ugy az ügyosztály-vezetőket, mint azok segéderőit. Az ügyosztály-vezetők egyszerre két helyről is szigoru parancsot kaptak. Egyrészről *Sipőcz* polgármester irta elő azt, hogy költségvetési előirányzataikat *legalább öt százalékkal* kell redukálniok a multhoz képest, másfelől figyelemmel kell lenniök a költségvetési előirányzatokat készitő ügyosztályvezetőknek *Scitovszky* belügyminiszter rendeletére is, amely előirja, hogy a főváros költségvetésében *fokozatos, nagyarányu redukciót* kell végrehajtani. Minthogy a személyi kiadásoknál megtakaritásokat elérni lehetetlenség, nem marad más hátra, mint *csökkenteni a dologi kiadásokat.*

A dologi kiadások a különböző intézmények és hivatalok karbantartási költségeit tartalmazzák, itt is nehéz tehát *nagyobb mértékü csökkentést* végrehajtani. Hol lehet tehát megtakaritásokat elérni? Egyedül a *beruházások tétele az*, amely minden további gondolkodás nélkül törölhető. Mivel azonban a főváros mindenkor nagy áldozatkészséget tanusitott a főváros iparos-társadalmának támogatása tekintetében, felmerül a kérdés: *nem fogja-e megérezni a főváros iparossága és kereskedővilága a beruházások törlését éppen a mai sulyos gazdasági viszonyok között, amikor a munkanélküliség terjedésének réme fenyegeti a politikai életet.* Ezekről a sulyos problémákról folytattunk beszélgetést *Petrovácz* Gyula országgyülési képviselővel, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával, aki a napokban érkezett haza nyári üdüléséből, hogy részt vegyen a képviselőház megnyitó ülésén. Felvetettük a kérdést: *végre lehet-e hajtani a tervezett költségvetési redukciót anélkül, hogy a fővárosi iparosok és vállalkozók érdekei sérelmet ne szenvedjenek?*

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A legfontosabb szempont *a fővárosi háztartás egyensulyának a biztositása.* Olyan fontos szempont ez, amelyet mérlegelnie kell minden *felelős* városházi tényezőnek éppen ugy, mint minden *felelős* várospolitikusnak. Pártkülönbség nélkül minden oldalon *szigoru takarékosságot* kell követelni, nehogy a fővárosi háztartás veszélyeztetett egyensulya felboruljon.

A fővárosi bevételek állandóan csökkennek. A bevételeknek ez a fokozatos apadása nagy meggondolásra késztet mindnyájunkat.

Nem kétséges, hogy megtakaritásokat elérni csak a *rendkivüli beruházások* tételeinél, megrendeléseket eszközölni csak a költségvetési tervezet erejéig lehet. Ezen a téren *kilengéseket nem engedhetünk meg*, különösen akkor, amikor tudjuk, hogy ezekre a beruházásokra amugy is csak

papirfedezetünk van, tényleges költségfedezet nem áll rendelkezésre.

Nyilt titok például, hogy a multévi zárszámadási egyensulyt csak az a körülmény biztositotta, hogy a *müszaki ügyosztályok nem használták fel a nekik rendelkezésre bocsátott hitelfedezetet*, vagyis — magyarul szólva — *nem költötték el épitkezésekre és beruházásokra a megjelölt, beállitott összegeket.* Ez a tény, amely ma már nem titok senki előtt — utmutatás is egyben arra, hogy a háztartási egyensulyt máskép megóvni nem lehet, mint *a nem mulhatatlanul szükséges beruházások és közmunkák elhalasztásával.* A városházi felelős tényezők nem tehetnek egyebet:

arra kell törekedniök, hogy a kiadások csak a várható tényleges bevételek arányában vétessenek fel az uj költségvetésbe. Szigoru takarékosságot követelünk minden vonalon!

— Amikor ezzel az erélyes és céltudatos munkával biztositjuk az uj költségvetés egyensulyát, *meg kell néznünk az érem másik oldalát is.* Nemcsak azért kell redukálnunk a költségvetést, hogy a mai viszonyok között megkövetelt takarékossági szempontokat érvényesithessük, hanem azért is, mert számitanunk kell a fővárosi jövedelmek megcsappanására. *Szivesen és örömest eszközölnénk bármilyen nagyarányu beruházásokat, ha volna ezekre pénzünk.* A beruházások elmaradása feltétlenül hátrányos lesz a gazdasági életre, elsősorban az iparra. Ez azonban *még mindig kisebb veszedelem, mint a fővárosi háztartás deficitjének a réme.* Szomoru tapasztalataink vannak a régmult időkből erről a deficitről, nem engedhetjük meg, hogy a fővárosban ismét felüsse fejét a deficit veszedelme.

— A bevételek és kiadások egyensulyban tartására más mód, mint az, amit megjelöltem, *egyáltalán el sem képzelhető.* Arról ugyanis beszélni sem lehet, hogy

a városházi tisztviselői fizetéseknél redukció vagy bármilyen más megszoritás történhessék. A külön munkadijaknak a belügyminiszter ur által kifogásolt redukciója amugy is rendkivül rossz vért szült a városházi tisztviselők és a keresztény társadalom körében.

Ellenfeleink igyekeztek is ezt a változást a Keresztény Községi Párt rovására kihasználni, a városházi tisztviselői kar tagjai között. Ugy a magam, mint annak a pártnak a nevében is, amelyhez tartozom,

a leghatározottabban megnyugtatom az összes városházi tisztviselőket: sem fizetésredukció, sem létszámcsökkentés nem lesz!

— Mi a magunk részéről — folytatta *Petrovácz* Gyula — fájdalmasan látjuk a közmunkák terén eszközölt megszoritásokat. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy ne akarnánk közmunkákat, beruházásokat végrehajtani.

Közmunka, vagy beruházás azonban nem történhetik folyó évi bevételekből, hanem kizárólag kölcsönből.

Ez évben a fővárosi üzemek rendkivül nagyarányu beruházásokat hajtottak végre ilyen kölcsönpénzekből. Továbbra is ezt a rendszert kell követnünk, mert elvégre mégis csak lehetetlenség, hogy *évtizedekre szóló beruházások költségeit egyedül a jelenlegi generáció viselje.* Arról, hogy ezek a kölcsöntárgyalások mikor és milyen formák között vezetnek majd eredményre, — éppen a lezajlott gazdasági és pénzügyi események után — *jóslásokba bocsátkozni sem lehet.* A fővárosnak egyelőre *meg kell hosszabbitania azokat a függőkölcsönöket*, amelyekből az üzemi beruházásokat végrehajtotta és amely kölcsönök ez év végén járnak le. Azután majd lehet gondolkodni további, nagyobb külföldi beruházó kölcsönnek a felvételéről.

Petrovácz Gyula végül elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy

a törvényhatósági bizottság a nyári szünetben közgyülést nem tart.

Tanácsülések is ritkán lesznek, csak akkor, amikor az összegyülemlett folyó ügyek nagyobb száma ezt szükségessé teszi. Szeptember elején indul meg ujra nagy lendülettel a

városházi élet, amelynek irányitásából a *Keresztény Községi Párt ismét ki fogja venni a maga részét.*

Ugyancsak az ősz folyamán indítja meg széleskörü szervezkedési akcióját a Keresztény Községi Párt, amely ebből az alkalomból szervező tényezőit uj erőkkel óhajtja felfrissiteni.

Szeptember elején a Keresztény Községi Párt *több értekezletet* fog tartani, amelyeken részletesen megvitatják a *főváros uj költségvetési tervezetét.* A párt vezetői ugyanis működési terrénumot akarnak nyujtani bizottsági tagtársaiknak és egyben a munka révén *élénken bele akarnak kapcsolódni a költségvetés összeállításának munkálataiba,* még mielőtt a költségvetési tervezet mint megváltoztathatatlan kerül az autonómia illetékes fórumai elé.

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Tavasszal teljesen tiszta lesz a viz

Még a nyáron megrendelik a tisztitó berendezéseket — Borvendég alpolgármester az üzemi beruházások helyzetéről és programmjáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros egy évvel ezelőtt nagyobb kölcsönt vett föl különböző üzemi beruházások céljaira. Ezek a beruházási munkálatok, amelyek főként a gyáriparnak és a földmunkákkal foglalkozó munkásrétegeknek jelentenek munkaalkalmakat, ez év tavaszán indultak meg. Az *Uj Budapest* munkatársa érdeklődött a városházán ezeknek az üzemi beruházásoknak az alakulása iránt. Megkérdeztük: *mikorra fejeződnek be ezek a munkálatok és milyen következményekkel járnak az üzemi termelés fejlődése tekintetében.*

Borvendég Ferenc
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az üzemi beruházások céljaira felvett függő kölcsön felhasználása folyamatban van.

Az Elektromosmüvek 12 millió pengőt, a Vizmüvek 18 millió pengőt kapott ebből a kölcsönösszegből

beruházási terveinek megvalósitására.

— E kölcsönösszegen kivül további 17 millió pengő értékü beruházások is folyamatban vannak és pedig a gépgyáraknál igénybevett áruhitelből. A beruházásokkal kapcsolatos gépek és alkatrészek legnagyobb részét már megrendeltük.

A munkálatokat fokozatosan hajtjuk végre,

hogy egyenletesen és folytatólagosan teremtsünk munkaalkalmakat. Ebből következik, hogy

a beruházási munkák egy része áthuzódik a jövő esztendőre is.

— Az Elektromos-müveknél a beruházási tervet a kelenföldi telepet érintik.

Bővitjük a kábelhálózatot és uj áramfejlesztő gépeket épitünk.

A vizmüvek beruházási programmjában

alagutak, gépházak és uj viztermelő telepek épitése

szerepel.

— A rendelkezésre álló pénzt és áruhitelt a beépitési lehetőségek tempójában vesszük igénybe. Annyi bizonyos, hogy jövőre is marad a pénzből és a beruházási munkálatokból, viszont az is bizonyos, hogy a *jövő évben az egész összeg felemésztődik.*

Érdeklődtünk a viztisztitási munkálatok eredménye iránt is. *Borvendég* alpolgármester a következőket jelentette ki.

— Egyelőre csak egy viztisztitó gépünk müködik. Ez tulajdonképen csak próbatisztitás, amelynek eredményét felülvizsgáljuk. Ha ez a viztisztitó készülék beválik, akkor megrendeljük az összes viztisztitó készülékeket. A próbákat ebben a hónapban feltétlenül befejezzük és

augusztus hó folyamán megrendeljük az összes viztisztitó berendezéseket.

A helyzet lényegesen javult már eddig is. A budapesti viz ma már tisztának mondható. A viztisztitó gépek a tél folyamán állandóan üzemben lesznek, ugyhogy — véleményem szerint — legkésőbb

tavasszal teljesen tiszta lesz a viz Budapest egész területén.

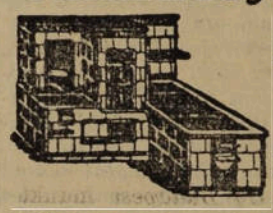
Borvendég alpolgármester nyilatkozatát megelégedéssel veheti tudomásul a főváros közönsége. Arról, hogy az üzemi beruházások további tervei, amelyek előkészités alatt állanak, — mikor kerülnek a végrehajtás stádiumába, *Borvendég* alpolgármester sem nyilatkozhat, hiszen minden attól függ, hogy miként alakul a pénzpiaci helyzet.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Bárpitos és Paszomántos Mesterek Orsz. Sz.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

Munkácsy Ernő
épület- és műlakatosmester, takarékkályhely- és kályhakészitő

BUDAPEST,
VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312-80

Városházi notesz

BESZÉLTÜNK SIPŐCZ POLGÁRMESTERREL, és megkérdeztük, hogy hol tölti szabadsága hátralévő idejét.

— Lillafüredi üdülésemet — mondotta a polgármester — kénytelen voltam a főváros pénzügyi helyzetének biztositására lefolytatott tárgyalásaim miatt megszakitani. Remélem azonban, hogy a hét végén vagy a jövő hét elején folytathatom szabadságomat. Az a tervem, hogy Olaszországba megyek, az északi tengerpartra, néhány hétre. Természetesen nem messze, hogy amennyiben a helyzet ugy adódik, hogy vissza kell jönnöm, bármikor visszajöhessek.

*

A FŐPOLGÁRMESTER még elnökölt a törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén, de, amennyiben a helyzet nem változik, (amit végeredményben sohasem lehet tudni) szombaton már Reichenhallba utazik. Onnan fonyódi villájába megy Ripka főpolgármester, de az istvánnapi ünnepségekre már ujra Budapesten van.

*

BUZÁTH JÁNOS nyug. alpolgármestert édesanyja néhány héttel ezelőtt bekövetkezett halála után, ujabb csapás érte. Testvérnénje, topesti Buzáth Erzsébet julius 19-én déli 12 órakor életének hetvenegyedik évében a halodoklók szentségének ájtatos felvétele után elhunyt, hogy kövesse a sirba édesanyját. Temetése kedden folyt le Nagyváradon, a váradolaszii temetőben levő családi sirkertben. Ugyancsak Váradolasziban tartották meg a gyász-szentmisét is.

*

SENKI SEM TUDJA e pillanatban, mit hoz a holnap, és igy csak tervezgetésekről irhatunk, amikor a városházi vezérek nyaralási szándékairól emlékezünk meg.

Wolff Károly dr. a választások és az országgyülés összeülése közötti időt Lillafüreden pihente át felesége társaságában. Az a terve, hogy a méltóságos asszonyt a szigeten hagyja üdülni, ő pedig fiával automobilon Svájcba és Franciaországba megy.

Petrovácz Gyula Olaszországból jött haza a képviselőház megnyitására, valószinüleg Kalocsára megy. Csillery András családja Ausztriában nyaral, lehet, hogy ő is utánuk megy néhány hétre, az is lehetséges, hogy itthon marad. Bednárz Róbert nagyobb autóutat szándékozik tenni.

Kozma Jenő Werterlandba utazik az Északi tenger mellé, onnan megy családjához, a Salzkammergutba.

*

Anzikszkártyák az Uj Budapesthez:

Tihany: Tiz napja csavarogjuk vitorlással a Balatont. Kétszer körülhajózzuk a vitorlásommal és most egy pohár sört iszunk itt a Sport-szállóban az egészségedre. Szeretettel köszönt Ilovszky János.

Grado: Szivélyes üdvözletet küld nyaralóhelyéről igaz hived: Király Kálmán.

Szent Lukács-fürdő: A kórházi kezelést követő utókuráról küldöm tiszteletteljes üdvözletemet: Dr. Szvoboda Endre.

Hochkönig: Az első küzdelmes, de sikeres hegymászásom után mély tisztelettel küldöm üdvözletem: Hangel László.

*

EZ A TÖRTÉNET — noha választási história — nem Magyarországon történt meg és nem a legutóbbi képviselőválasztások alkalmával. Mesénk szinhelye Arizona, a Mexikóval határos amerikai állam, az Egyesült Államok része, amely arról nevezetes, hogy ott még eredeti vadságában él a hamisitatlan vadnyugati romantika. Arizonában még lelövik a rossz szinészt a szinpadról és ott esnek meg azok a vad, de naiv történetek, amelyek néhanapján regényben vagy filmen hozzánk is elkerülnek.

Arizonában, mint az minden alkotmányos államban történni szokott, képviselőválasztásra került a sor. Jelöltek szép számmal akadtak, képviselőnek vagy pláne szenátornak lenni ott sem tartozik a legutolsó mulatságok közé; és mint ilyenkor szokás, voltak kormánypárti és voltak ellenzéki jelöltek. Phoenix-ben, amelyről a gyengébbek kedvéért megjegyezzük, hogy Arizona fővárosa, napirenden voltak a tüntetések és összecsapások kormánypártiak és ellenzékiek között: ilyen alkalmakkor mindig esett néhány revolverlövés, amikor is átlyukasztották egymás cowboykalapját. Nagyobb baj azonban, mint hogy néhány lyukat lőttek a levegőbe, nem történt, hiszen Amerikában tudvalevően szesztilalom van, amit a választások alkalmával sem szoktak felfüggeszteni.

Küzdöttek, küzdögéltek tehát egymással a jelöltek, azonban egyik sem tudott győzni a másikon, ha az egyik villamos vasutat igért, a másik azzal duplázott rá, hogy igéretet tett, miszerint a nyugat-amerikai hydroplánközlekedésnek centruma lesz Phoenix, a szép arizonai főváros. Az igéretekre azonban nem sokat adtak Arizonában, jól tudván azt, hogy a választások megejtése után az arizonai képviselők éppugy el szoktak felejtkezni igéreteik betartásáról, mint — mondjuk — magyar kollégáik.

Az egyik phoenix-i — természetesen kormánypárti képviselőjelöltnek végül is fényes ötlete támadt, hogy a hitetlen, sőt az igéreteket gunyosan megmosolygó választóközönséget jobb belátásra birja és maga mellé hangolja. Régi panasza volt a Phoenix környékén elterülő falvaknak, hogy nincs autóbusz-közlekedésük. A phoenix-i autóbusz-müvek, akár csak Budapesten, nagy deficittel küzködnek és a phoenix-i Till Antalnak eszébe sem jutott, hogy az autóbusz-közlekedést a környékre is kiterjessze. Elég baja volt neki a phoenix-i Rózsadombbal és a hasanló protekciós járatokkal.

Szeretett képviselőjelöltünk természetesen egy pillanatig sem gondolt komolyan arra, hogy a közel egy évtizede minden képviselő-választás alkalmával felmerült környéki autóbuszjáratok érdekében komolyan eljárjon. Viszont a választók már egyáltalában nem hittek az igéretekben. Szeretett képviselőjelöltünk tehát felállott az Arizonában is kitünő szolgálatot teljesitő hordóra és a következő kijelentést tette:

— Elődeim és konkurrenseim álandóan igérték az autóbuszt, de az igéretet senki sem tudja beváltani, mert nincs összeköttetése. Nekem van összeköttetésem, mert én Phoenixben városatya vagyok. Meglátjátok, két nap mulva itt lesz az autóbusz!

Az arizonaiak kétkedve csóválták fejüket, azonban hiába, mert a megigért harmadik napon tényleg csoda történt: megjelent a szóbanforgó környéki faluban két gyönyörü kék autóbusz, sokat promenádozott a faluban, a módosabb farmtulajdonosok portája előtt meg-megállt, a soffőr a levegőbe lőtt, mintegy biztatván őket, hogy: megálló lesz a házatok előtt!

Száz szónak is egy a vége: szeretett képviselőjelöltünket az ellenzék nagy pukkadására megválasztották, és a Phoenix környékén tengődő falvak azóta bizony hiába várják a megigért autóbuszt, amely már próbajáratot is tartott a községekben. Hiába pedig azért, mert egy egyszerü, de hatásos választási trükkről van csupán szó, amely Phoenix-ben pukkant el, de történhetett volna Budapesten is. A képviselőjelölt ur összeköttetései természetesen nem terjedhettek annyira, hogy autóbusszal ajándékozza meg faluját: de azt mindenesetre el tudta érni, hogy kölcsön kapott egy napra két szép kék autóbuszt, amelyek, mint az eredmény mutatja, sikeresen hozták lázba az egyébként nem tulságosan hiszékeny arizonai kebleket . . .

Hat éven át kell elérni a fővárosi költségvetés tiz százalékos redukcióját — mondja Scitovszky belügyminiszter

A városházán félreértették intencióit: a főváros normális költségvetési keretét akarja biztositani — Készül az üzemek üzletviteléről szóló törvény tervezete, amely megszünteti a nem primér szükségleteket termelő fővárosi üzemeket

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházán nagy meglepetést keltett *Scitovszky* belügyminiszternek az a leirata, amely a fővárosi költségvetésnek *tiz százalékos redukcióját* irta elő. A városházi ügyosztályokban — mint erről lapunk más helyén beszámolunk — most folyik a jövő évi költségvetési előirányzatok összeállitásának nehéz munkája. Az ügyosztályvezetőket, akik ezeket az előirányzatokat készitik, *nehéz feladat elé állitotta a belügyminiszter leirata*, — annál is inkább, mert egyszerre *két parancsot* kell teljesiteniök. *Sipőcz* polgármester öt százalékot, *Scitovszky* belügyminiszter pedig tiz százalékos redukciót irt elő.

Az *Uj Budapest* munkatársának alkalma volt a képviselőház megnyitó ülésével kapcsolatosan beszélni *Scitovszky* belügyminiszterrel. Megkérdeztük, *miként értelmezi* a költségvetésnek ezt a tiz százalékos redukcióját. Megemlitettük, hogy a városházán *egyenesen lehetetlenségnek tartják a tiz százalékos redukció végrehajtását*, hiszen a személyi kiadásoknál, amelyek a költségvetés hatvan százalékát teszik ki, *nem lehet megtakaritásokat eszközölni.*

Scitovszky Béla

belügyminiszter a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Leiratomnak az volt a tulajdonképpeni célja, hogy az illetékes fővárosi tényezőket a *legszigorubb takarékosság szempontjaira figyelmeztessem.* A mai sulyos gazdasági viszonyok között, amikor az előirányzott bevételek csökkenésével kell számolni, *fokozott elővigyázatosságra* van szükség az uj költségvetés összeállitásánál.

Ahoz az eszközhöz, hogy a bevételeket az adózó polgárság terheinek fokozásával növeljük, nyulni nem szabad. Amikor tehát az egyik oldalon csökkennek a bevételek, a másik oldalon feltétlenül apasztani kell a kiadásokat, különben felborul az egyensuly.

— Ami a tiz százalékos redukcióra vonatkozó megjegyzéseket illeti, ki kell jelentenem, hogy *intenciómat félreértették*, vagy *félremagyarázták.* Nem gondoltam arra, hogy most mindjárt az első esztendőben tiz százalékos legyen a redukció. *Hat esztendő alatt* akarom elérni a főváros költségvetésének normális, reális keretek közé való visszaszoritását. *Hat éven át fokozatosan kell tehát redukciót végrehajtani a költségvetésben*, hogy a hatodik esztendő végén

kialakuljon egy normális keret, amely azután kisebb-nagyobb változásokkal hosszu esztendőkre irányadó lehet. Igy értelmeztem a tiz százalékos redukciót.

— Egyébként — folytatta *Scitovszky* belügyminiszter — állandóan tanulmányozom a főváros gazdasági és pénzügyi viszonyait. Meggyőződésem, hogy

az adminisztráció tulméretezett.

Nagy érdeklődéssel várom az egy irányban *kiküldött bizottság* előterjesztéseit.

Érdeklődtünk a beszélgetés során a belügyminiszternek az *üzemi kérdésben elfoglalt álláspontja* iránt is. *Scitovszky* belügyminiszter ezeket felelte:

— A fővárosi üzemek problémáit *végre egyszer meg kell oldani.* Ugy gondolom, hogy az összes városházi pártok törekedni fognak e kérdések végleges tisztázására, hiszen a választások előtt mindenfelől hallottunk igéreteket. Nekem az a véleményem, hogy

mindazokat az üzemeket, amelyek nem primér szükségleti cikkeket termelnek, feltétlenül meg kell szüntetni.

A többi üzemeket meg kell vizsgálni, mennyiben lehet üzletvitelüket megszoritani, vagyis működési terüket korlátozni. Ugy tudom, hogy ebben az irányban is *folyik bizonyos vizsgálat.* A fővárosi törvény indokolásában bejelentettem, hogy a *fővárosi üzemek üzletviteléről külön törvényt készitek.* Ennek a törvényjavaslatnak az *előkészitése folyamatban van.*

Scitovszky belügyminiszternek ez a nyilatkozata *élénk feltünést fog kelteni várospolitikai körökben*, hiszen ugy a költségvetés redukciója, mint az üzemek problémáinak előkészités alatt álló megoldása a *legaktuálisabb városházi témák közé tartoznak.*

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Hét hét alatt épültek fel a Fansz-házak falai

Megtartották a Bertalan-utcai és Lenke-uti társasházak bokréta-ünnepélyét

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Többször hirt adtunk már arról, hogy a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége által kezdeményezett épitési akció során a Horthy Miklós-ut és Bertalan-utca sarkán, továbbá a Villányi-ut és Lenke-ut sarkán társasházak épülnek. Az épitkezések rohamosan folynak, ugyhogy julius 18-án megtartották már a társasházak bokrétaünnepélyét is, amelyen az érdekelt lakókon kivül dr. Schuler Dezső tanácsnok vezetésével a székesfővárosnak számos főtisztviselője is megjelent, hogy személyesen győződjenek meg az épitkezés előrehaladásáról és megtekintsék az egyes házak intézőbizottságai által vezetett munkálatokat.

Az ünnepélyen a Bertalan-udvar társasház intézőbizottsága részéről Szentmiklósi József tanácsjegyző a maga, valamint Jaczó Győző műszaki főtanácsos és Viola Rezső dr. műszaki tanácsos intézőbizottsági tagtársai nevében mondott beszédet, amelyben rámutatott arra, hogy folyó évi május 31-től, a ház alapkövének letételétől kezdve, hét hét alatt épültek fel a hat emeletsoros Bertalan-udvar társasház falai és kiemelte azt, hogy az épitkezésnek ezt a gyors megvalósitását csak a székesfőváros valamennyi tényezőjének hathatós segitsége és jóakaratu támogatása tette lehetővé.

Köszönetet mondott különösen a főváros közgyülésének, amely a telkek átengedésével nagy szociális jelentőségü alkotásra adott módot, hálásan emlékezett meg Sipőcz polgármester, Liber Endre alpolgármester érdemeiről, továbbá Schuler, Csármann és Wossala Sándor tanácsnokok jóindulatáról, nemkülönben Spannberger Alajos dr. kerületi előljáró és az I. kerületi előljáróság támogatásáról.

Kiemelte az intézőbizottság a felsorolt hivatalos tényezők szeretetteljes támogatásán kivül az épitkezés tervezőinek, valamint a végrehajtással megbizott vállalkozóknak az érdemeit is és különösen az épitkezéseknél foglalkoztatott munkások tevékenységét, akik szorgalommal és odaadással dolgozva hálálják meg azt, hogy nekik és családjuknak az akció kenyeret juttatott.

Kijelentette végül Szentmiklósi József dr., hogy az épitkezést elsőrangu kivitelben minden ráfizetés nélkül idejekorán befejezik és a lakók november 1-re beköltözködhetnek.

Schuler Dezső dr. tanácsnok a székesfőváros képviseletében mondott köszönetet az intézőbizottsági tagoknak azért, hogy lelkiismeretességgel és fáradhatatlansággal végzik az épitkezés vezetésének nehéz és felelősségteljes munkáját. Hangsulyozta, hogy a mai nehéz viszonyok között nagy bátorság és önfeláldozás kellett ahhoz, hogy ilyen nagy feladatra vállalkozzanak és biztositotta az épittető alkalmazottakat a székesfőváros minden tényezőjének további támogatásáról.

Végül az épitkezésnél foglalkoztatott munkások nevében Turcsányi Ferenc mondott egyszerü szavakkal köszönetet a munkaadóknak és ezzel a szép ünnepély véget ért.

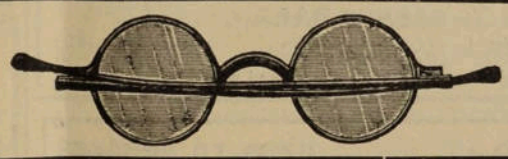
A Lenke-uti „Lenke-, Béke- és Gellért-udvarok" bokrétaünnepélyén ugyancsak Schuler tanácsnok mondott beszédet és hangsulyozta, hogy a székesfőváros alkalmazottai ezzel az epitkezéssel a köznek is nagy szolgálatot tesznek, mert számtalan munkaalkalmat teremtenek és további kitartásra buzditotta ezeknek a házaknak az intézőbizottságait is, amelyeknek tagjai: Schmidt Géza dr. állami számszéki titkár, Nagy Ágoston épitész, Nagy Ferenc főmérnök, illetve vitéz Magyar Győző mérnök, Sándor Béla kir. járásbiró, Szatmáry Ferenc postaigazgató, végül Prokisch Gusztav mérnök, Kubányi Endre főfelügyelő és Pétsich Béla mérnök.

ANGOL PARK
Idei ujdonságai:
A tányérajku négerek
Halálkatlan
Csibekeltetés Golfpálya Tobogan
The Bug
Hangfelvevő Studio
Terrasz-étterem — Tánc — Naponta katonazene és jazz — Ingyen játékok a gyermekparkban. Minden pénteken müvészest.

Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

CALDERONI ES TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebed ő-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény Vidékieknek butorvételkor az utikö iséget megtéritem

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901-24.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877-15.
Alapitva: 1790-ben.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896-23
Vállalja minden tipusu utak épitését

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-katalóg tárgyal!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 448-86.

Hirek

Arányositást kér az árvaszék. Ágoston Géza dr, az árvaszék elnöke előterjesztéssel fordult a polgármester elé, melyben megsürgeti a régi pénzügyi bizottság által annakidején már elfogadott szervezési javaslatot. A belügyminiszter időközben az árvaszék státusában tizenhárom ideiglenes segédfogalmazói állásnak végleges segédfogalmazói állássá való átszervezését engedélyezte, az ügyforgalom óriási emelkedése folytán a hivatali érdekek biztositása céljából szükségesnek tartja az árvaszék elnöke, hogy az árvaszék jelenlegi státusában az I. osztályu fogalmazók száma eggyel, a segédfogalmazók száma pedig héttel csökkenttessék, viszont a főjegyzők száma kettővel, az I. osztályu jegyzők száma eggyel, a II. osztályu jegyzők száma pedig ugyancsak eggyel emeltessék. Annak igazolására, hogy a hivatal munkaképessége szempontjából elkerülhetetlen szükség ez az arányositás, rámutat Ágoston árvaszéki elnök, hogy az árvaszék átlagos ügyforgalma a háboruelőtti években 75—80.000 ügydarab volt, mig 1925-ben 104.495, 1928-ban 122.586, 1929-ben 123.602, 1930-ban 131.934 aktát intézett el az árvaszék. Ha ehhez hozzávesszük, hogy a társadalmi és gazdasági viszonyok rosszabbodása folytán a felek személyesen sokkal nagyobb számban keresik fel a hivatalt, miért is több tárgyalás szükséges, megállapitható, hogy az ügyforgalom a háboruelőtti forgalomhoz viszonyitva több mint felével emelkedett. Ehhez járul a gyermekvédelmi ügyek számban és jelentőségben való szaporodása, a törvénykezés egyszerüsitéséről szóló legujabb törvénynek a gyámhatóság hatáskörét kiterjesztő paragrafusai, amelyek a tartás és elhelyezési ügyeknek szinte kivétel nélkül az árvaszék hatáskörébe való utalását irják elő. Rámutat végezetül Ágoston elnök, hogy a mai hátrányos helyzetet, amikor a legalacsonyabb állások nagy száma mellett középállás aránytalanul kevés van, meg kell szüntetni, annál is inkább, mert ma a fogalmazói kar előlépése amugy is rendkivül megvan nehezitve. Megállapitja végezetül az előterjesztés, hogy a javaslat költségtöbblettel nem jár, a főváros közönségére ujabb terhet nem jelent, viszont minden szempontból hivatali és közérdeket szolgál. Az árvaszéki előterjesztés az első őszi törvényhatósági tanácsülés elé kerül.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Kulás János utépitő és kövezőmester (Bécsi-ut 121.). Egyike a szakma legjobbhirü vállalkozó cégeinek. Tanulóéveit 14 éves korától Bencz és Helfenstein Károly cégnél 1913-tól 1917-ig végezte, azonkivül hét évig az Obendorfer cégnél volt alkalmazásban. A közelmultban a Mész-utcai utépitést, mely 140 négyszögöl föld, 3000 négyszögöl alaprakás, kátrányozás és kövezési munkából állott, tiz hét alatt befejezte.

Nyári bokréta a pirostaxi-frontról. A pirostaxisok lapjában belső életük olyan megnyilvánulásaival találkozunk, amelyek megérdemlik a szélesebbkörü nyilvánosságot is. Az ipartársulat vezetősége körlevelet intézett a taxitulajdonosokhoz, melyből megtudjuk, hogy a pirostaxi-állomások közelében levő házak lakói, akik a nagy nyári hőségben ablakaikat nyitvahagyni kénytelenek, a pirostaxisoknak az állomásokon való hangos lármája, gyakori veszekedése és hangoskodása következtében éjjeli nyugalmukban meg vannak zavarva ugy, hogy az állomások eltávolitását követelik. Különösen áll ez a Haller-utca és Mester-utca sarkán, a Capitol mozgó, a Jobb mint otthon cimü Rákóczi-uti büffé előtti állomásokon, amelyek megszüntetését már kérték a rendőrségtől. Az ipartársulat csendre és rendre inti ugy a tulajdonosokat, mint a soffőröket, egyben eltiltván a Figyelő-ut és a Hungária-körut sarkán levő pirostaxi állomásnak rendszeresen visszatérő látogatását. Itt „elfajult állapotokról" beszél az ipartársulat, hogy mik ezek az elfajult állapotok, azt a körlevélből megtudni nem lehet. Panaszok vannak az esti és éjszakai órákban a Margitszigeten fuvarszerzés céljából megjelenő pirostaxivezetők ellen is. Állandó a panasz, hogy az éjszakai órákban magukról megfeledkező pirostaxi-soffőrök mellékutcákban levő kocsmai helyiségekben utcai nők társaságában vagy kártyázással töltik el az időt, ahelyett, hogy fuvarozással foglalkoznának. Helyesnek tartjuk, ha az ipartársulat vezetősége megteszi a szükséges intézkedéseket a pirostaxi-soffőrök ráncbaszedésére, kérdezzük azonban: miért nem intézkednek a hatóságok, miért alszik a közlekedési ügyosztály ugy a városházán, mint a főkapitányságon? Örömmel jelentjük végezetül, hogy a pirostaxisoknak sikerülni fog kieszközölni, hogy telefonszámuk öt azonos számból álljon: valószinüleg 33—3—33 lesz a pirostaxi telefonhivó száma. Ehhez a korszakos sikerhez gratulálunk az ipartársulat vezetőségének, mert kétségtelen, hogy az öt azonos jeggyel biró telefonszám az összes bajokat orvosolni fogja.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Megfellebbezték a helyettes főszámvevő müködési pótlékát. A legutolsó közgyülés a helyettes főszámvevő és a számszéki igazgató helyettesének havi 460 pengő pótlékot szavazott meg. Az erre vonatkozó határozatot *Kabakovits* József dr., aki a pótlék ellen a közgyülési tárgyalás alkalmával is felszólalt, megfellebbezte a belügyminiszterhez. Fellebbezésében hivatkozik *Kabakovits* arra, hogy a helyettes főszámvevő és a helyettes számszéki igazgató munkáját leértékelni és kivalóságát kétségbevonni nem akarja, ugy gondolja azonban, hogy amikor az állásnélküli emberek tizezrei szaladgálnak az utcán és amikor a főiskolát végzett fiatalemberek nagy tömegei volnának boldoggá tehetők havi száz pengős állással, akkor a főváros gazdasági helyzete *nem engedheti meg magának azt a luxust*, hogy havi 460 pengős pótlékot állapitson meg. Elismeri *Kabakovits* azt is, hogy havi 706, illetve 669 pengőt, amit a számszéki igazgató, illetve a főszámvevő helyettesek lakbéren kivül havonta kapnak *nem egy elkölthetetlen nagy összeg*, azonban a mai gazdasági válságban nem tekinthető olyan semmitmondó kis összegnek, amely tisztességes megélhetést ne biztositana. A fellebbező bizottsági tag helytelennek tartja a közgyülés határozatát azért is, mert olyan illetményt, amilyet a közgyülés a főszámvevő és a számszéki igazgató-helyettese részére megállapitott, *a szakhivatali vezetők helyetteseinek* már régebben biztositott a főváros. Már pedig a szakhivatali állások elnyeréséhez egyrészt *főiskolai képzettségre* van szükség, másrészt pedig ezek kétségtelenül fontosabb és nagyobb körültekintést igénylő munkát kivánnak. A főváros egész strukturája azt igazolja, hogy mindenkor különbséget kiván tenni az egyes állások javadalmazása tekintetében a szerint, hogy az állások elnyerése milyen képesitéshez van kötve és hogy az egyes állások betöltése milyen szervre van bizva. Éppen a jelen esetben tért el ettől a közgyülés, miért is a fellebbező bizottsági tag *a közgyülési határozat megsemmisitését* kéri a belügyminisztertől.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár töredéki árusitjuk
SZABÓ és ZAHOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

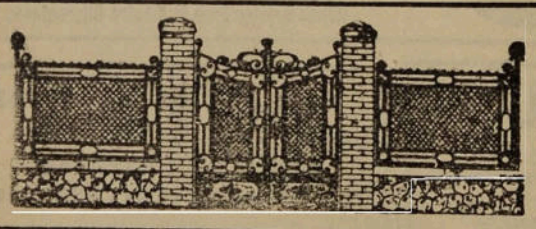
A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Ha kocsiját, saját magát és utasait kiméini akarja a hitelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti t. v. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, ekár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
SZENES PÁL
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Telefon: Zugló 70-22
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HUNYADY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—09

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87.
Alapitási év 1893.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenfélo hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21

Baromfi keltetőgépek és az összes okszerű felszerelési kellékek gyártása.
Központi fűtés vízvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, díszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerűen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Új orgonákat, valamint homlokzatsípok szállítását és orgonajavításokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalunk

Orgona-Harmoniumok



ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycím: „Harmonhörl„

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágítása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Magyar Köztisztviselő!
Védjed a magyar ipar tökéletes termékét, bizalmaddal a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ UZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 394—46
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

GAZDASÁGI ÉLET

Miért nem vette át az Ügetőverseny Egyesület a Tattersall személyzetét?

Szerződésbontó ok a Tattersall bérleténél, mielőtt a szerződést megkötötték volna

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Mivel a belügyminiszter a Tattersallnak a Budapesti Ügetőverseny Egyesület részére történő bérbeadását jóváhagyta, mint jelentettük, meg is kezdődött a területnek ügetőversenypálya céljaira való átalakitása. Egyelőre csak bontási munkálatokat végeznek, főleg azért, mert a közgyülési határozat alapján a szerződés megszövegezése a tiszti ügyészség részéről még folyamatban van. Az egyesület azonban máris teljesiteni igyekszik beadványában foglalt kötelezettségeit, igy elsősorban a személyzet átvételét illetően.

A Tattersall bérbeadására vonatkozó határozat kilencedik pontja kimondja, hogy az egyesület átveszi a maga folytatólagos szolgálatába a Tattersall és Lóvásártelep jelenlegi személyzetét a jelenlegi illetmények mellett. A fővárosi zárszámadás a Tattersall és Lóvásártelep igazgatásaira, segélyeire és jutalmaira az elmult esztendőben 55.058 pengő 42 fillért tüntetett fel, mint kiadást. Ezzel szemben a helyzet az, hogy csupán Bakonyi János igazgató ment át ténylegesen július elsejétől kezdődően az ügetőegyesület szolgálatába, Gál István nyugalmazott igazgatót mint szaktanácsadót visszaküldték a nyugdijba, a többi alkalmazottat pedig, számszerint négyet vagy ötöt, a főváros egyéb üzemei helyeztek el.

Vagyis az egyesület csupán Bakonyi igazgatót alkalmazta, a többi alkalmazott fizetésének elmaradásával azon egyszerü okból nem gazdagodott a főváros, mert a többi alkalmazott a főváros szolgálatában maradt. Igy fest tehát a valóságban az Ügetőverseny Egyesülettel kötött szerződés, a miniszteri jóváhagyás után, de annak tényleges megkötése előtt. Felhivjuk a főváros tiszti ügyészségének figyelmét, hogy a szerződés megkötésénél a legmesszebb menő módon védje meg a főváros érdekeit, mert erre a védelemre, mint látjuk, az Ügetőverseny Egyesülettel szemben igen nagy szükség van!

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemü
autobuszra vagy teherautóra
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-tól,
amelynek győri **automobilgyárában**
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP ÉS RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818—50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453—84.

PAL MIHALY
ólomöntődéje
Budapest, I, Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Óraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chronographi és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Szemtedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Bellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

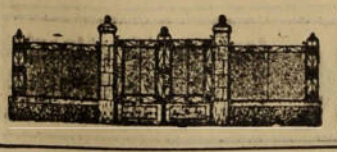
KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház),
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Minden üzemnek megfelelő gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót
levélboritéki- és papirzacskógyára
Budapest, VII., Akácfa-utca 56
Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.



Arajánlat díjtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás** (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros polgármestere, utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. kerületben épülő **élelmiszernagyvásártelep nagyvásárcsarnokának, vágányhálózatának, a körülöttük levő térnek és a hajó kikötőjének villamosvilágitási és erőátviteli berendezési munkáira.**

A villamosvilágitási és erőátviteli berendezés költségvetése több csoportban van összeállitva, melyekre azonban a pályázat együttesen teendő, kivéve a lámpatesteket, oszlopokat, kandelábereket és izzólámpákat, melyekre külön is lehet ajánlatot tenni. A lámpatestek, kandelláberek, oszlopok és izzólámpák felszerelése azonban a szerelő vállalkozó feladata még abban az esetben is, ha ezeket a főváros más vállalkozótól rendeli meg.

Az árlejtési kiirás nyomtatványai naponta a hivatalos órák alatt déli 12 órától 2 óráig a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki osztályában kaphatók. (Központi Városháza II. emelet 187. sz. alatt). Rajzok és tervek, továbbá a mintadarabok ugyanott tekinthetők meg és ugyanott lehet hetenként kétszer, kedden és pénteken déli 12 óra között, a szükséges felvilágositásokat megkapni.

Az ajánlatok folyó évi **augusztus hó 10-én (hétfőn) déli 12 óráig adandók be** a polgármesteri VIII. ügyosztályban a Központi Városháza II. em. 204. sz. alatt.

Az ajánlatok ugyanezen a napon déli 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében, II. em. 196. sz. nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931. évi julius hó 11-én.

A székesfőváros polgármestere.

vállalkozás

Uj kiirások:

Téli egyenruházati posztófélék, bélésáruk és barchendanyag elkészitésére és szállitására, a tüzoltó és javadalmi őrség legénysége részére. Határidő: 1931 julius hó 27 (hétfő) d. e. 11 óra.

Vörösrézfedési, bádogosmunkákra a bazilika tetőzetére. Határidő: 1931 julius 27 (hétfő) d. e. fél 11 ó.

8000 köbméter dunakavics szállitására a székesfőváros utépitő munkáihoz. Határidő: 1931 julius hó 28. napján (kedden) délelőtt fél 11 óra.

Vasszerelvényekre a csatornaépitési munkálatokhoz. Határidő: 1931 julius hó 28-án (kedden) délelőtt fél 11 óra.

40.000 darab 18/18/18 cm. bazalt kockakő, 110.000 darab 18/18/14 cm bazalt ¾-es kockakő, 200.000 darab 18/18/13-14 cm bazalt fejkő, 1700 tonna bazalt kiskő, 80.000 darab augit-(piroxen)-andezit 18/18/13-14 cm fejkő, 2000 folyóméter 16/27 cm faragott trahit (andezit) szegélykő, 12.000 folyóméter 14-15/24-25 cm trahit (andezit) szegélykő és 200.000 darab 18/18/13-14 cm trahit (andezit) fejkő szállitására. Határidő: 1931. évi julius hó 28. napján (kedden) délelőtt fél 11 ó.

Föld, kőműves, elhelyező és vasbetonmunkákra a VI., Tomori- és Babér-u. sarkán épülő ugynevezett Tripoliszi plébánia-épület épitkezéséhez. Határidő: 1931. évi augusztus hó 8-án (szombat) délelőtt fél 11 óra.

Villamos világitás és erőátviteli berendezési munkákra a IX. ker., Élelmiszernagyvásártelep vásárcsarnoka, vágányhálózata és a hajókikötője részére. Határidő: 1931 augusztus hó 10, (hétfő) d. e. 12 óra.

Kőfaragómunkákra az I. ker., Horváth-kert, Kristina-körúti oldalán felállitandó keritéshez. Határidő: 1931 augusztus hó 11, (kedd) d. e. fél 11 óra.

Burkolási munkákra a IX. ker., Élelmiszernagyvásártelep vásárterének és rakodópartjának épitésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 11, (kedd) d. e. 12 ó.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légaszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Automata 969-07.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 73/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

HRUBY EDE ÉS FIA
Cégtulajdonos: Hruby István.
Budapest, VIII., Kisfaludy-utca 6.
Épitőanyagok és chamotte áruk raktára
Telefon: József 303-80.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

SZEPESSY SÁNDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Szigetelés; mindennemü gőz- és hidegvizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált paralával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-70.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 880-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

Vitéz LUKÓY EMIL
épitőmester
II., Csalogány-utca 23 Telefon: 542-10

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

CSERÉPY ISTVÁN
kőmivesmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, Csengeri-u. 45
Telefon: 165—25.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

FELSENFELD RUDOLF
Bélyegző- és pecsétbélyeggyár, véső és dombornyomó müintézet
Alapitva: 1901. Telefon: A. 103—94.
Budapest, V., Bálvány-utca 16

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

KATZER
TELEFON: 588—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM
Palka József
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Táviratcim: WOLFFERN. Tel.: Lágymányos 13-83

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.

Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
örlási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TÁRSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 30. szám — Budapest, 1931 augusztus 1

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828–23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Fővárosi Lillafüredek

A felhatalmazási törvényjavaslat parlamenti vitájában Éber Antal volt a kormánypárt hivatalos szónoka, aki mentalitásához és városházi multjához hiven avval kezdte parlamenti szüzbeszédét, ahol a közgyülési teremben elhagyta: a főváros üzemi és pénzügyi politikájának szidalmazásával. Fővárosi Lillafüredekről beszélt a Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, a hangulatkeltő kifejezésnek tartalmat azonban nem adott a mindenáron és mindenekfelett való takarékosságnak fanatikus hirdetője. A gramofónlemez többi tört sirámait, amelyek a tuldimenzionált városi beruházásokról, az üzemi omnipotenciáról recsegnek, szükségtelennek tartjuk külön ismertetni, elégszer hallottuk ezeket a frázissá merevült eszméket a költségvetési viták alkalmával. Ami a parlamenti beszédből számunkra érdekes, csupán annak megállapitása, hogy a könyörtelen takarékosság mezében tetszelgő apostol, amidőn bevonul az országos politikába, a fővároson akarja szélső ellenzékiből kormánypártira vedlett kardjának csorbáit néhány könnyü sikert aratva, kiköszörülni.

Hogy azonban a fővárosi Lillafüredekről szóló tetszetős, de komolytalan megállapitások át ne menjenek a köztudatba, a kormányzat egy ujabb fővárosellenes politikájának vetvén meg alapját: egyenesen és elszántan szemébe kell, hogy nézzen a főváros vezetősége az Éber-féle vádaknak, és le kell szögeznie a politikai és a történelem számára bizonyos felelősségeket. Tisztázni kell, ki felelős a grófi paloták megvételéért és ami még fontosabb, a legszigorubb határok közé kell szoritani a főváros üzemi politikájának programját. Minden pártnak és minden érdekeltségnek belevonásával le kell végre vágni az üzemi kigyó fejét, amely több mint egy évtizede mérgez meg a városházán minden jószándékot és becsületes akaratot.

Félre a köntörfalazással és a pártok mindenki számára tetszetős határozatlanságával az üzemi politikát illetően, lássuk végre, kellenek-e, és ha kellenek, mely üzemek azok, amelyekre szükség van. A halálraitélt üzemeket pedig mennél előbb ültessék a villamosszékbe, hogy agóniájukkal ne fertőzzék a levegőt. Hogy azonban az üzemi kérdés legyen vesszőparipája minden kezdő politikusnak, a főváros üzemi politikája legyen a mindenki által szivesen hallgatott téma az összes malomalatti bölcsek ajkairól: mégis türhetetlen és megalázó ugy a főváros vezetősége, mint törvényhatósága számára. Mert, hogy szolgabiróból és hasonló helyi nagyságokból avanzsált képviselők szidalmazzák a parlamentben és azon kivül a fővárost csakugy, mint megnemértett más nagyságok, még indokolható. Ellenben, hogy most már a közgyülési álsikereken felnevekedett Éber Antal is fővárosi Lillafüredeket emlegessen, minden visszautasitás nélkül, annyira tuldimenzionáltsága a kritika szabadságának, hogy a legbéketürőbb városházi lelket is ki kell, hogy hozza a sodrából. Hivatalos nyilatkozatot kérünk, amely az efajta objektivitástól és jóindulattól mentes vádaskodásoktól a fővárost megvédelmezi!

Bednárz Róbert: A fővárosnak össze kell huznia magát, de csak a szociális szempontok sérelme nélkül csökkenthetjük a költségvetést

A mindenáron való takarékosság nem jelentheti a közmunkák abbahagyását, esetleg hitelezési müveletek segitségével kell hasznos beruházásokat eszközölni — A mammut-fizetések, álláshalmozások, nagyarányu jutalmazási rendszerek megszüntetésével olyan megtakaritásokat lehet eszközölni, hogy a városházi tisztviselők fizetését nem kell csökkenteni

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Azok a rendelkezések, amelyeket a főváros vezetősége a legszigorubb takarékossági szempontok érvényesülése érdekében kiadott, végeredményben azokat az irányelveket is jelzik, amelyeket a jövőévi költségvetés összeállitásánál szem előtt kell tartani. Az egyes ügyosztályokban már ezeknek az irányelveknek a figyelembevételével készülnek a költségvetési előirányzatok és nem kétséges, hogy *a főváros jövőévi költségvetésének végleges tervezetében ugy a kiadási, mint a bevételi oldal is még soha nem tapasztalt szük keretek közé fogja visszaszoritani.* Kétségtelen, hogy ezek a rideg szempontok sulyos gondokat okoznak a főváros vezetőinek, akiknek egyrészt a bevételek további csökkenésével, másrészt azzal a követelménnyel is kell számolniok, hogy *a főváros kötelessége munkaalkalmakról gondoskodni* a költségvetésbe felveendő rendkivüli beruházások révén. A bevételek csökkenése másként nem ellensulyozható, mint az ugynevezett *rendkivüli beruházásoknak a törlésével*, vagy legalább is minimális keretek közé való visszaszoritásával. A Keresztény Községi Párt vezetőségét, amelynek a szava erős sullyal esik a latba a költségvetési tervezet elkészitésénél, élénken foglalkoztatják ezek a problémák.

Bednárz Róbert

apátplébános, a Keresztény Községi Párt ügyvezető alelnöke, akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Annyi bizonyos, hogy a mai sulyos gazdasági viszonyok *erősen éreztetik* hatásukat a főváros háztartásának menetében. Ebből az következik, hogy

a fővárosnak össze kell huznia magát, vagyis költségvetését olyan szük keretek közé kell visszaszoritania, amilyen szük keretek közé egyáltalán lehetséges.

A főváros pénzügyi és költségvetési politikájának az alakulását egyedül a közérdek irányithatja, ez a közérdek pedig szigoru takarékosságot követel az egész vonalon. Én a magam részéről — a Keresztény Községi Párt felfogásának az ismeretében — csak annyit mondhatok, hogy a fővárosnak valóban erősen csökkentenie kell a maga kiadásait az egész vonalon,

de ezt a csökkentést csak a szociális szempontok sérelme nélkül teheti meg.

Lehet, hogy bizonyos körökben, ahol a *minden áron való takarékosságot* hirdetik, nem fogják jó néven venni álláspontom kifejezésre juttatását, de én mégis a legnagyobb nyilvánosság előtt is hangsulyozni kivánom, hogy

a közmunkák folytatását nem hagyhatjuk abba teljesen.

A munkanélküliség terjedésének gátat kell vetnünk. Annyi bizonyos, hogy holt-beruházásokat, vagyis olyanokat — amelyek a fővárosnak effektive nem jövedelmeznek. — a *jövőben többé nem eszközölhetünk.* Nézetem szerint azonban

olyan beruházási terveket is lehet alkotni, amelyeknek a végrehajtása nem sérti a takarékossági szempontokat. Produktiv, hasznos, jövedelmet hozó beruházásokra gondolok. Olyan épitkezésekre, amelyeket a gyakorlatban gyümölcsöztetni lehet.

Olyan beruházási tervek kidolgozását szorgalmazom tehát, amely terveknek a végrehajtása *nem jelenti a beléjük fektetett tőkének elvesztését.* Olyan intézmények létesitésére gondolok, amelyek *évi jövedelme* meghozza a befektetett tőke kamatait és amortizációját. A tanács tagjai törjék a fejüket és készitsenek olyan beruházási terveket, amelyekre *nem kell a fővárosnak pénzkészletéből elvont tőkét invesztálni, hanem esetleg hitelezési művelet révén lehet ezeket a terveket megvalósitani.*

— Szükségesnek tartom kijelenteni, — folytatta *Bednárz* Róbert, — hogy

a takarékossági mozgalom nem járhat a tisztviselői érdekek veszélyeztetésével. Abba sem én, sem a Keresztény Községi Párt egyetlen tagja sem mehet bele, hogy a városházi tisztviselők fizetése csökkentessék.

A hivatalnoki fizetésekhez hozzányulni nem engedünk. Mivel azonban a költségvetést szükebb keretek közé szoritani csak ugy lehet, ha a személyi természetü kiadásoknál is redukciót hajtunk végre, ennélfogva keresni kell ezt a lehetőséget. Az *Uj Budapest* egyik régebbi számában felvetettem a *mammutfizetések megszüntetésének azonnali szükségességét.* Megismétlem most ezt a követelésemet — kapcsolatban a jövő évi költségvetés összeállitásával.

Ha a főváros vezetősége erélyes kézzel megszünteti az összes mammutfizetéseket és álláshalmozásokat, megszünteti továbbá az üzemeknél divatos nagyarányu jutalmazási rendszert, akkor egyrészt nyugodtabb atmoszférát teremt minden vonalon, másrészt pedig olyan nagymérvü megtakaritásokat fog elérni, amelyek a költségvetés kiadási oldalán jótékony hatást fognak gyakorolni.

A városházi tisztviselők fizetését csökkenteni, *őket elkedvetleniteni* nem szabad. *Közérdek*, hogy a városházi tisztviselők nyugodtan és megelégedetten végezzék munkájukat. Nincs is szükség arra, hogy hozzányuljunk a városi tisztviselők fizetéséhez. Van mód a költségvetés redukciójára és pedig *azon a két uton*, amelyeket az imént jelöltem meg. Az egyik ut a holt beruházások helyett produktiv beruházások végrehajtása, a másik ut a mammutfizetések és üzemi jutalmazások rendszerének eltörlése.

— Természetesen szigoru mértékkel kell mérni a másfajta kiadási tételeket is. Igy például alaposan revizió alá kell venni az *egyesületi segélyezések* tételeit. Igen sok olyan egyesület van, amelyeket a főváros állandóan segélyez, anélkül, hogy ezeknek az egyesületeknek a működését a főváros ellenőrizhetné. Nem tekinthetünk be gazdálkodásukba és mégis évről-évre hatalmas összegeket adunk sok ilyen egyesületnek. Egyedül a *karitativ munkát teljesitő egyesületekkel* szabad kivételt tenni. Minden más még kulturális, vagy sportcélokat szolgáló egyesülettel szemben is az elutasitás álláspontjára kell helyezkedni. *Kizárólag a szociális szempont az*, amelylyel kivételt lehet és kell tenni.

Érdeklődtünk az *őszi városházi munkaprogram* alakulása iránt is. *Bednárz* Róbert a következőket mondotta:

— Az őszi munkaprogram még nincsen megállapitva és igy arról nem is beszélhetünk. Egyelőre még öt-hat hét van hátra a nyári szünetből. Sem a főváros illetékes tényezői, sm a pártok vezetői *nem foglalkoztak még* az őszi kampány problémáival. Annyi bizonyos, hogy

a készülő költségvetéssel kapcsolatos kérdések fognak dominálni az őszi kampányban.

Szeptember második vagy harmadik hetében indul meg ismét a rendes városházi munka, addig *várakozó álláspontra* kell helyezkednünk. Most az ügyosztályok hivatali szobáiban készülnek a különböző tervek, ősszel majd ezeknek a terveknek és előkészitő munkálatoknak az alapján alakul ki a munkaprogram.

Bednárz Róbert közölte még a beszélgetés során az *Uj Budapest* munkatársával, hogy augusztus első napjaiban elutazik a fővárosból. Végigjárja *Svájc* összes nagyobb városait és mindenütt a *kommunális életet* fogja tanulmányozni. E külföldi tanulmányuton szerzett tapasztalatokról az *Uj Budapest utján* fogja majd ősszel a főváros közönségét tájékoztatni.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ
PALACKTEJBEN AZ ERŐ

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY
UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon: Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

A hidépités menetrendje

Bud kereskedelmi miniszter nyilatkozik a Boráros-téri hid megépitésére beadott pályázatok sorsáról — A vasszerkezeti munkát az Állami Gépgyár készíti, a hid négy év alatt épül fel teljesen

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Julius 23-án, vagyis a mult hét szerdáján járt le a Boráros-téri hid megépitésére vonatkozó pályázatok benyujtásának a határideje. A pályázaton *tizennégy cég* vett részt, amelyek egymástól nagymértékben eltérő árajánlatokat nyujtottak be. Hét cég, amelyek a versenytárgyalásban most résztvettek, *még sohasem foglalkozott hidépitéssel*, a többi hét pályázó már épitett hidakat vagy Magyarországon, vagy valamelyik külföldi államban. Általános meglepetést keltett, hogy a tizennégy pályázó közül egyetlenegy sem tett hitelezési ajánlatot, holott a pályázati hirdetmény értelmében ilyen ajánlatot is *lehetett volna* tenni. Eredetileg ugyanis az volt a kereskedelmi minisztériumnak az elgondolása, hogy a hidakat ugyanazzal a hitelezési rendszerrel épitteti meg, amely rendszer az *utépitésnél* már régóta gyakorlatban van. A hitelezési rendszer mellett a hidakat épitő cég 12 féléves részletben kapta volna meg a pénzét.

Most, hogy a versenytárgyalási határidő lejárt, felmerül a kérdés, hogy *mikor kezdik meg végre magát az épitkezést*. Egész sereg terminus jelent már meg erre vonatkozóan a különböző lapokban. Az *Uj Budapest* munkatársa ebben az ügyben magához *Bud* kereskedelmi miniszterhez fordult felvilágositásért. Megkérdeztük *mikor* dönt a kereskedelmi minisztérium a pályázatok fölött, *mikor* sürgeti ki az eredményt és ehhez képest *mikor* indul meg a munka.

Bud János
kereskedelmi miniszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A kereskedelmi minisztérium most sorra felülbirálja az összes benyujtott pályázatokat. Hosszadalmas, alapos munkát igényel a felülbirálás, amely előreláthatóan *három hét alatt fejeződik be*. Körülbelül *augusztus közepére* végzi el a kereskedelmi minisztérium a pályázatok felülvizsgálását és augusztus 15—20-a között fogjuk kihirdetni az eredményt. Ezek szerint tehát maga az épitkezés előreláthatóan Szent István napja után bármely napon megkezdődhetik. A versenytárgyalás a Boráros-téri hid alapépitményének megépitésére vonatkozik.

Ezeket a munkálatokat augusztus végén feltétlenül meg lehet kezdeni.

A hid vasszerkezeti munkáira nem irtunk ki nyilvános versenytárgyalást, hanem a hidépitéseknél szokásban volt eljárás szerint a megbizást az *állami gépgyárnak* adjuk, amely *Európának hidszerkezet készitésére legjobban berendezett üzeme.*

Ezeket mondotta *Bud* János kereskedelmi miniszter a Boráros-téri hid megépitésének folyamatban lévő előkészitéséről. A nyilatkozat szerint tehát három hétig tart a pályázatok elbirálása és Szent István után már meg lehet kezdeni a földmunkálatokat. A vasszerkezetet az Állami Gépgyár *a tél folyamán készíti el.* Maga az egész hid — a tervek szerint — *négy év alatt épül fel teljesen.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára
a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

Városházi notesz

SIPŐCZ POLGÁRMESTERT kedden reggel nyolc órakor hüséges titkára, Csanády Gusztáv dr. tanácsjegyző kikisérte a Keleti pályaudvarra. A fiumei gyors egyik fenntartott elsőosztályu fél fülkéjébe szállt be a polgármester, hogy néhány hetet a délvidéken töltsön.

Hogy hova, mennyi időre indult el a podeszta, azt még ő maga sem tudja. Egy bizonyos csupán, az Adria partján marad, vagy az olasz, vagy a jugoszláv részen, és Szent István ünnepe előtt aligha tér viszsza a fővárosba. Annál kevésbbé, mert odalent találkozik László testvérével, és együtt fognak bolyongani a kék Adrián. Ha csak valami felsőbb hatalom, mint például a főváros pénzügyi helyzete, meg nem szakitja a valóban megérdemelt üdülést...

*

RIPKA FŐPOLGÁRMESTER IS ELUTAZOTT, egyenesen Reichenhallba, hogy ott végezze három hétre tervezett kuráját. A gyönyörü fürdőhelyen sem tudta azonban Ripka főpolgármester megtagadni önmagát: régi szerelmese ő a muzsikának, aki ennek folytán a salzburgi ünnepi hétre is ellátogatott, hogy ott tapsoljon és gratuláljon a nagy sikerrel szereplő magyar filharmónikusoknak. A főpolgármester különben augusztus közepétől kezdve Fonyód-Bélatelepen tölti szabadsága hátralevő idejét.

*

A TANÁCSNOKOK IS MOST VÁLTJÁK EGYMÁST a szabadságban. Hazajött az első csoport, hétfőn utraered a másik.

A nyaralásról elsőnek Salamon Géza futott be: igaz, hogy ő jött a legközelebbről, nógrádverőcei villájából. Salamon egész szabadságidejét evezéssel és uszással töltötte el, kivéve néhány napot, amikor a főváros kiküldött bizottságával a németországi körrepülésben vett részt. Bódy tanácsnok Kenesén üdül, onnan tér vissza a jövő hét első napjaiban a fővárosba. Kovácsházy Vilmos két szenvedélye között osztotta meg szabadságidejét: julius első felében Balatongyörkön horgászott, onnan azután Bécsbe ment, hogy személyesen ügyeljen fel a Kärntnerstrassen épülő bécsi idegenforgalmi iroda munkálataira. Király Kálmán Grádóban töltötte a nyarat, Wossala Sándor viszont egy Rába melletti kis faluban. Szintén a falusi élet szelid örömeiben gyönyörködött szabadságideje alatt Vajna tanácsnok, aki családjával Baranyában töltötte a nyarat. Némethy Károly ezidén nem jut külföldre: villát épittet a Pasaréti-uton, ennek berendezési munkálatai foglalták le szabadságidejének legnagyobb részét.

*

WOLFF KÁROL DR., a Keresztény Községi Párt elnöke, még részt vett a felhatalmazási törvényjavaslat parlamenti bizottsági vitájában, majd fiával, a Rókus-kórház főorvosával, autón Svájcba utazott. Wolff augusztus közepén tér vissza Budapestre, hogy azután feleségével, aki addig a Margitszigeten kurázik, Lillafüredre menjen.

*

Hétfőn vagy kedden indul szabadságára Gallina tanácsnok, egyelőre Hajósra megy, onnan pedig felesége társaságában külföldre készül. Lovranába megy Csármann Ferenc, valószinüleg külföldre Szendy Károly. Augusztusra esik Szlovák tanácsnok szabadságidejének legnagyobb része is, a választások miatt csak elkésetten tudott szabadságra menni a legfiatalabb tanácsnok, aki a nyarat családjával máriatelepi villájában tölti. Itthon van és előreláthatólag szabadságra sem tud menni Lamotte Károly, a főváros pénzügyminisztere, viszont csak szeptemberben megy el Csordás tiszti főorvos és Schuler Dezső dr. Sebő főszámvevő egyelőre itthon van, felesége betegágya mellett, ugy ő, mint Illyefalvy Lajos dr., a Statisztikai Hivatal igazgatója valamelyik osztrák fürdőhelyre fognak menni.

Az augusztus tehát csak olyan csöndes lesz a városházán, mint a julius volt, hiszen a tanácsnokok fele szabadságon van. Előreláthatólag nagyobb emóciók nem is fogják megzavarni a szünetet, hacsak a sulyos pénzügyi és gazdasági helyzet miatt az egész vonalon meg nem rövidül a vakáció.

*

AZ ALPOLGÁRMESTERI FRONTON VÁLTOZÁS ÁLL BE: hazajött Liber, szabadságra megy Borvendég. Liberék a wörthi tó egyik legbájosabb részén, Veldenben töltöttek néhány hetet, julius utolsó hetében pedig Fonyódon üdültek. Borvendég Karlsbadba készül, legalább négy hétre, de erős a gyanu, hogy a főváros mai helyzete nem fogja őt sokáig nélkülözhetni és hazasürgönyzik...

*

SZÉLL RÓZSÁT, Sipőcz polgármester kedves és népszerü titkárnőjét Hültl professzor az elmult héten megoperálta. Komplikált vakbél-operációról volt szó, most már azonban minden rendben van és Széll Rózsa alig várja, hogy szabadságra utazhasson. Itt emlitjük meg, hogy doroghi Farkas Ákos dr. főjegyző, a polgármesteri hivatal közszeretetben álló vezetője Igricben, Borsod megyében tölti a nyarat, mig Gregorovicsné Bertalanffy Blanka Lovranában nyaral. A polgármesteri hivatalban Csanády tanácsjegyző és Lipovniczky Mária teljesitenek szolgálatot.

*

ARIZONA KÉPVISELŐVÁLASZTÁSAINAK EGYIK DERÜS epizódjáról emlékeztünk meg a mult héten, a kitünő képviselőjelöltről, aki autóbuszjáratot igért Phoenix főváros periferiáinak és csakugyan végig is promenádoztatott két kölcsönkért autóbuszt a nehezen hivő választók előtt. Arról értesülünk azonban, hogy nemcsak autóbuszra kaptak igéretet a derék polgárok, hanem egyéb földi jókra, igy bizony villamosjáratokra is.

Azaz épen az a baj, hogy még igéretet se kaptak, mert akkor legalább számonkérhették volna az igéretet. Ugy történt a dolog, hogy a legizgatottabb választási küzdelemben egy csöndes nyári reggelen komoly mérnöki szerszámokkal felfegyverkezett uri emberek jelentek meg Phoenix külvárosi utcáin.

Az urak, akikről messziről leritt a hivatalos jelleg (hogy mégis miért gondolták őket hivatalos személyeknek, azt utóbb a phoenixiek a legjobb akarat mellett sem tudták maguknak megmagyarázni), nem szóltak senkihez egy szót sem. Elővették a mérőszalagjaikat, apró kis póznákat szurtak ide-oda, körzőztek, vonalzóztak, az ut közepén látcsővel figyelték egymást, — elég az hozzá, no, látszott rajtuk, hogy a villamostársaság küldötte ki őket, jelöljék ki a népszerü képviselőjelölt által beigért villamosvasut vágányait. Az utcagyerekek vidáman nézték a szokatlan látványosságot, a polgárok vidám fejbólogatással hümmögtek: a képviselőjelölt meg volt választva, mielőtt a mérnök urak egyetlen szót szóltak volna.

Pedig, de bizony szóltak azok! Miután méréseiket órákon át befejezték, összepakolták szerszámaikat és házról házra jártak:

Csak az a tisztelteljes kérdésünk van, — mondották — nem lesz-e kellemetlen, ha éppen a ház előtt ássák le a villamosvasut vezetéktartó oszlopát.

— Dehogy, dehogy kellemetlen, nagyon köszönjük, nagyon örülünk neki — hangzott innen is, onnan is a felelet. — Csak aztán hamarosan meglegyen az a villamos, mert télen bizony már villamoson szeretnénk bemenni a fővárosba.

— Azt csak tessen a képviselőjelölt urra bizni! — mosolyogtak titokzatosan a mérnök urak, akik jól elvégezvén dolgukat, elmentek, meg sem álltak — a népszerü képviselőjelölt választási irodájáig, hogy ott az előre megállapitott napidijat felvegyék. Hogy tisztázzuk azonban a mérnök urakat és a népszerü képviselőjelöltet, meg kell állapitanunk, hogy a listát, amelyen a vasoszlopok elhelyezése ellen kifogást nem emelő derék választópolgárok névsora szerepel, hiánytalanul átadták a népszerü képviselőjelöltnek. Most is megvan a lista, ha ugyan a népszerü képviselőjelölt azóta berámázva oda nem ajándékozta az arizonai nemzeti muzeumnak.

Gallina tanácsnok megnyugtató nyilatkozata a fővárosi tisztviselők fizetéséről

Sem a fizetések leszállitásáról, sem a nyugdijak reviziójáról, sem létszámcsökkentésről nincs szó a városházán — A státusrendező bizottság szeptemberben kezdi meg felülvizsgálatait, ennek során az egész vonalon megállapitják az adminisztráció zavartalan lebonyolitásához szükséges létszámot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Azok a hirek, amelyek a kormánynak a sulyos gazdasági helyzettel összefüggő takarékossági mozgalmáról szólanak, *élénk nyugtalanságot* keltenek a városházi tisztviselők körében. Arról van szó, hogy a kormány foglalkozik a *tisztviselői fizetések leszállitásának* a gondolatával, felmerül a *nyugdijak reviziójának* a terve is, sőt hire jár, hogy a kormány a *normálstátust hat év helyett három év alatt* akarja megvalósitani. A kormány időközben olyan értelmü kijelentéseket tett, hogy a tisztviselői fizetéseket *nem szállitja le*, ellenben szó lehet a forgalmi adónak, a kereseti adónak és a házadónak az emeléséről. Nyugtalanitja a városházi tisztviselőket az a körülmény is, hogy a fővárosi tisztviselők iránt *fizetési szempontból bizonyos animozitás jelentkezik, főként az állami tisztviselők egyes kategóriái részéről.* Mindezek a körülmények alkalmasak arra, hogy a városházi tisztviselők körében amugy is észlelhető nyugtalanságot fokozzák.

Gallina Frigyes dr.

tanácsnok,

akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Hivatalos kormánykörökből semmiféle megkeresést nem kaptunk, legalább is nem tudok arról, hogy a polgármester ur ilyen értelmü leiratot kapott volna. De különben is a fővárosi tisztviselők szolgálati és fizetési viszonyai rendezve vannak.

Megnyugtathatok minden városházi tisztviselőt: nincs szó sem fizetésleszállitásról, sem pedig létszámcsökkentésről.

— Annyi bizonyos, hogy a belügyminiszter urnak a költségvetés jóváhagyását kikérő leiratában közölt rendelkezések alapján a külön-munkadijak rendszerét *meg kellett szüntetnünk.* Ez kétségkivül *bizonyos jövedelem-redukciót* jelent. A külön-munkadijak helyett a félévi jutalmazások rendszerére térünk át és itt igyekszünk majd *pótlólag megadni* azt, ami most a különmunkadijak elvonása révén elmarad. Természetesen csakis *a szó igaz értelmében vett jutalmazásról lehet szó, vagyis a szolgálati időn kivül teljesitett komoly, értékes munkának a honorálásáról.*

— Ami a városházi tisztviselők létszámát illeti, ebben a tekintetben *a státusrendezési bizottság fog javaslatot tenni.* Ezt a státusrendezési bizottságot a törvényhatósági tanács küldötte ki azzal a rendeltetéssel, hogy állapitsa meg a főváros közigazgatásának zavartalan lebonyolitásához szükséges létszámot. Ugy tudom, hogy az illetékes városházi tényezők *nem akarnak létszámcsökkentést.* Amennyiben a státusrendező bizottság ugy találná, hogy az adminisztráció létszáma nagyobb annál, mint amekkora létszám ténylegesen el tudná látni a városigazgatási teendőket, akkor ezt a létszámcsökkentést *nem elbocsátással, hanem az elhalálozás révén megüresedő állásoknak betöltetlenül hagyásával érnők el.* Nincs tehát oka egyetlen városházi tisztviselőnek sem nyugtalanságra.

Gallina tanácsnok nyilatkozata alkalmas arra, hogy *megnyugtassa a háborgó kedélyeket.* A státusrendezési bizottság egyébként *még csak előtanulmányozást* folytat, a felülvizsgálás munkája szeptemberben kezdődik és a konkrét előterjesztés legkorábban *október végén kerülhet a törvényhatósági tanács és azután a közgyülés elé.*

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Ki informálta a Városi Szinház ügyében a belügyminisztert?

A Ferenczy-féle szerződés kalandos utja a városházától az Operaházig és vissza

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Városi Szinház bérlete tárgyában a főváros közönségének *Ferenczy* Károllyal kötött szerződésére vonatkozó közgyülési határozatot *most hagyta jóvá Scitovszky belügyminiszter.* A szerződést a miniszter bizonyos megjegyzésekkel hagyja jóvá, amelyek ugy szinházi, mint városházi körökben *élénk feltünést* keltenek.

Aggályosnak tartja a miniszter, mégpedig általános szinházpolitikai szempontból, hogy a szerződés a külföldi művészek vendégszerepeltetésével egyáltalában nem foglalkozik, ezek számát vagy legalább a felemelt helyárak mennyiségét és ezen előadások helyáremelésének mértékét *nem szabályozták.* Azt is kifogásolja a miniszter, hogy a *Városi Szinház az Operaház által kizárólagos előadási joggal megszerzett darabok előadását hirdeti, hogy a főváros állitólag ellenérték nélkül bocsátja az uj bérlő rendelkezésére szinházát.* Ezzel szemben mondja a leirat — a m. kir. Operaház a fővárostól nemcsak *soha semmi támogatásban nem részesül,* hanem még *a gáz, villamosáram és tüzoltói dijakat,* továbbá a *vigalmi dijakat* is teljes egészében, vagy csak igen jelentéktelen kedvezménnyel fizette meg a fővárosnak. A leirat végezetül *idegenforgalmi szempontokra* hivatkozik, midőn kifogásolja, hogy a főváros kizárólag a Városi Szinház támogatásához ragaszkodik, holott *semmivel sem indokolható* a kizárólagos pártfogás!

A belügyminiszteri leirat egyrészről *meglepő tájékozatlanságot,* másfelől *egyoldalu bizalmatlanságot* árul el a Városi Szinház dolgában a fővárossal szemben. A Városi Szinház nemcsak, hogy fizet bért a fővárosnak, hanem a *legnagyobb szinházi bért fizeti* Budapesten: a fővárosé marad a szinház ruhatári jövedelme, amelyet a magánszinházak busás összegekért értékesitenek, ez a ruhatári jövedelem az elmult esztendőben *közel százezer pengőt jelentett a fővárosnak.* A Városi Szinházat nem kell a külföldi vendégfellépések tultengésétől félteni, hiszen a szinházigazgató minden intézkedését *ellenőrzi és felülbirálja* a közművelődési ügyosztály, amelynek tudta nélkül semmiféle vendégfellépés, sőt még szerződtetés sem történhetik meg a szinháznál.

Mindezeken felül pedig *Ferenczy* Károlynak, a szinház uj bérlőigazgatójának személye is *garancia arra,* hogy a Tisza Kálmán-téri müintézet vezetésében *semmi hiba nincs.* Ily körülmények között nem érdektelen megállapitani, hogy hogyan került a belügyminiszteri leiratba *ez az objektivnek egyáltalán nem mondható véleménynyilvánitás.* A Városi Szinház szerződését magábanfoglaló aktát a belügyminisztérium véleményezés céljából átküldte a kultuszminisztériumhoz, amely viszont az ügyet az Operaházhoz tartotta szükségesnek leküldeni. *Az operaházi mentalitás* nyilatkozik meg a belügyminiszter leiratában, amelyre vonatkozólag csak egyetlen kérdésre várunk még feleletet: *hogyan jut a főváros autonómiája abba a helyzetbe, hogy az Operaház gazdasági hivatala gyakoroljon törvényesen létrejött határozatai felett kritikát.*

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

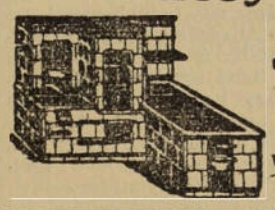
Mátyássy Antal és Fia
Cégtulajdonos: MÁTYÁSSY REZSŐ
MÁZOLÓ- FESTŐMESTER
Bpest, X., Füzér-u. 17/a. Telefon K. 74-48.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gáz-, légzeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosettcsészék, bidetek és tűlődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Hirek

Forradalmi ujitás az Autóbuszüzemnél. Az Autóbuszüzem igazgatósága valóban korszakalkotó cselekményre határozta el magát: a Délivasut hajnali gyorsvonataihoz a 3-as és a 14-es vonalon rendkivüli járatokat indit, ugyanezek a járatok este is közlekedni fognak, amikor az esti balatoni gyorsvonatok beérkeznek. Az eléggé nem dicsérhető ujitástól, amely a vezetőség valóban nagyszabásu üzleti politikáját, ragyogó célkitüzését és imponáló találékonyságát biztositja, *az üzemi deficit jelentékeny csökkenése* várható. — Itt emlitjük meg, hogy az elmult héten az Autóbuszüzem mindenki által hőn óhajtott fejlesztési programja végre a komoly megvalósulás stádiumába lépett: az 5-ös autóbusz vonalát meghosszabbitották a Pasaréti-ut végétől fel a Hadapród-uteán át a Hidegkuti-utig. A gyengéd figyelem a hüvösvölgyi Nagyhid környékén *meghatott jelenetekre* adott alkalmat, az érdekelt lakosság küldöttséggel fogja megköszönni az üzem vezetőségének bőkezü gondoskodását. Az 5-ös vonal autóbuszai különben az elmult évben 38.385 kilométert futottak meg üresen: könnyen kiszámitható, hogy a vonal meghosszabbitásával *az üres kocsikilométer mennyivel fog emelkedni?*

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emészlőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Telekcserét kér az OTI a fővárostól. Az Országos Társadalombiztositó Intézet az Óhegy környékén nagyszabásu kislakásépitési akciót szándékozik lebonyolitani. A kormányzó tizéves kormányzási jubileuma alkalmával határozták el ezt az épitkezést és ennek megfelelően a lakótelepet Horthy Miklós-telepnek nevezik el. Az épitkezés előkészületei befejeződtek. Ezzel kapcsolatban a népjóléti miniszter leiratot intézett a fővároshoz és miután az épitkezésre kiszemelt telkek közé ékelve a főváros tulajdonában levő telkek is vannak, felszólitotta a fővárost, hogy ezeket a beékelt telkeket engedje át a Társadalombiztositó Intézetnek és ennek ellenében az állam megfelelő cseretelket ad a városnak. A népjóléti miniszter leirata tárgyában ősszel dönt a törvényhatósági tanács.

Harc az állatkerti igazgató szerződése körül. A törvényhatósági tanács a tavasszal Nadler Herbert állatkerti igazgatóval további tiz esztendőre alkalmazási szerződést kötött. Az erre vonatkozó törvényhatósági tanácsi határozatot azonban Méhes Gyula dr. egyetemi magántanár fellebbezéssel támadta meg, az állatkerti igazgató politikai multja miatt. A fellebbezést most véleményezi a tiszti ügyészség, de máris kiderült, hogy az a törvényes határidőn tul érkezett a fővároshoz. Ezért is és egyéb okok miatt is a főváros a fellebbezés elutasitását javasolja a belügyminisztériumnak.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények beszerzése. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Gál Jenő még mindig nem mondott le. A házbérek ügyében tartott egyik kereskedői értekezleten Zala Zsigmond törvényhatósági bizottsági póttag mint törvényhatósági bizottsági tag szerepelt. Megállapitottuk a főváros közjogi ügyosztályában, hogy Gál Jenő bizottsági tagságáról még mindig nem mondott le és igy Zala Zsigmond bizottsági tagsága — egyelőre még korai. De nem reménytelen, mert amilyen szivósan ragaszkodik Gál Jenő a bizottsági tagságához, annyira szivósan követeli a lemondást Zala Zsigmond. Érdeklődéssel várjuk, hogy ki lesz a szivósabb.

Vitéz Abucsay Sándor műszaki vállalat, Budapest, VI., Eötvös-utca 42. szám alatt egyike a legszolidabb, legmegbizhatóbb cégeknek. A cég tulajdonosa vitéz Abucsay Sándor tizenkét év alatt fejlesztette kis üzemét naggyá. Elsőrangu, megbizható munkáját, szolid üzleti felfogását bizonyitja, hogy Budapest székesfővárosnak is állandó szállitója. Specialitása a műszaki üzemén kivül a nagyszerü baromfikeltető gépek gyártása, elsőrangúan működnek és nagyon olcsók!

A Hertzka és Kaszás hőszigetelő vállalat, (Budapest, V., Tátra-utca 12/a, telefon: 125—34) két ismert szakember által ez év januárjában alapitva. Kaszás István, aki a Rohonczi Hugó cégnél volt 21 évig, Hertzka Manó a Magyar Üvegfonál és Hőszigetelő részvénytársaságnál 17 évig volt üzemvezető igazgató, nagy szaktudásukkal, szolid üzleti felfogásukkal máris a legnagyobb elismerést vivták ki cégüknek a szakmában. Üvegfonál, parafa, selyemfonál és kovaföld-szigetelések, hőszigetelések alacsony nyomásu, magas feszültségü, tulhevitett gőzü csővezetékek, gőzkazánok és hőlégvezetékek számára, különleges szigetelések, jéggyárak és hütőberendezések számára, a legjobb kivitelben és legolcsóbb kalkuláció mellett!

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önitvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

FÖLDMUNKÁSIPAROSOK-VÁLLALKOZÓ SZÖVETKEZETE
(Kubikos Földmunkások Központi Telepe)
Földmozgósitás. — Utépités. — Csatornatisztitás. Kordélyos fuvarozás. — Munkavállalás: Ingyenes munkaközvetités. — Dijmentes költségvetés.
Telefon: J. 360—88. VIII., Mosonyi-utca 1.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

Olcsón üdülhet és gyógyulhat a
HŰVÖSVÖLGYI PARKSZANATÓRIUMban
I., Hidegkuti-ut 78. szám
Telefon: 640—85

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés **jótállással**
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választók angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
épitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

KULÁS JÁNOS
épitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41**

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlított butort és mindennemü fatömegárut.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L, Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

LIFT Haverland Antal M. k. r. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetekgyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Magyar Köztisztviselő!
Védjed a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

Használjon
SHELL ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Automata 969-07.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló és tapéta tisztító vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449-68.

GAZDASÁGI ÉLET

Pánik az ut és csatornaépitők frontján

A takarékossági rendelet ötezer embert kerget a munkanélküliségbe, holott a részletfizetési engedélyek revíziójával könnyen lehetne segiteni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A polgármester ismeretes takarékossági rendelete, amely a közmunkák minden ágára vonatkozik, fokozott óvintézkedésekre inti az ügyosztályokat és a legtöbb vállalkozásu ipar keretében *sulyos nehézségeket* okozott. A munkaalkalmak állandó csökkenése miatt feszült figyelemmel kiséri az iparosság a fővárosi közmunkákat és igy természetes, hogy a közmunkák visszaszoritása egyes iparágaknál, főleg azoknál, amelyek *kizárólag közmunkákra* vannak bazirozva, valóságos pánikot idézett elő.

Talán legsulyosabb a helyzet *az ut- és csatornaépitési ügyosztálynál*, ahol szokás szerint a munkák jelentékeny részét már a tavaszi hónapokban kiadták és a takarékossági rendelet miatt a hátralevő hónapokra ennek folytán *a versenytárgyalások kiirásának majdnem teljes megszünése várható*, mert csak igy eszközölhető a 10%-os megtakaritás. Utat és csatornát Budapest területén *csak a főváros épit* és a két iparág több mint ötezer munkást foglalkoztat. Ha a takarékosságra vonatkozó polgármesteri rendeletet végrehajtják, ez azt jelenti, hogy *az egész ut- és csatornaépitési ipar már augusztus havára teljesen munka nélkül marad.* Sok szakmabeli cég összeomlása is várható, hisz ezek a több évtizede müködő patriciuscégek mindig a főváros költségvetésének tervezete szerint veszik fel kora tavasszal *az egész szezonra személyzetüket.*

Pedig — hangoztatják az érdekelt iparosok — az ut- és csatornaépités *jóformán az egyetlen a fővárosi közmunkák között*, ahol a fővárosnak a vállalkozók részére kiutalt pénzek a háztulajdonosokra kivetett ut- és csatornaépitési járulékokból legnagyobb részben visszatérül. Ha a fővárosnak az ut- és csatornaépitések terén pénzre van szüksége, akkor annak nem az a módja, hogy a munkálatok beszüntetésével kenyértelenné tesz négy-ötezer embert, hanem az, hogy *megszoritja a háztulajdonosok részére huszonnégy-harminchat havi részletfizetésre engedélyezett járulékok beszedését.* A fővárosnak módjában áll a részletfizetési kedvezményeket *azonnal megvonni*, amikor is lehetőség nyilik arra, hogy ez a két, valóban produktiv iparág a főváros anyagi érdekeinek sérelme nélkül folytathassa munkásságát és *ne szaporitsa a munkanélküliek számát.*

A Phönix Életbiztositó Társaság közgyülésén felolvasták az üzleti jelentést, amelyből kitünik, hogy a Phönix biztositási állománya 1930 december 31-én 2558 millió schilling volt tőkebiztositás alakjában és kétmillió schilling évi életjáradék alakjában. Az ülésen közölték továbbá, hogy a Providencial Assurance Company Limited (London) nagy angol biztositótársasággal már fennálló együttmüködést ujabb megállapodással szélesebb alapokra helyezik. Elhatározták továbbá, hogy az ügyvezető-tanács és az igazgatóság mellett nemzetközi igazgatósági-tanácsot is létesitenek. Ennek az igazgatótanácsnak elnökévé Kardoffot, a német birodalmi gyülés alelnökét választották. A Phönix 1930. évi mérlege 758.000 schilling felesleget tüntet fel. Az osztalékot, mint a mult évben, 3.40 schillingben állapitották meg.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros polgármestere, utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos Hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. kerületben a Ferencvárosi helyikikötő szomszédságában épülő **élelmiszernagyvásártelep vásárterének és rakodópartjainak burkolási munkáira**, és pedig:

a) **Bazalt és keramit kőanyaggal burkolt utépitkezési** munkákra.
b) Öntött aszfalt **járda burkolati** munkákra.
c) Mesterséges tömöritett aszfalt **kocsiut burkolati** munkákra
d) Természetes tömöritett aszfalt **kocsiut burkolati** munkákra.
e) Bazalt ¾ **kocka és fejkövek előállitási és szállitási** munkáira.
f) Trachit egyenes **szegélykövek előállitási és szállitási** munkáira.
g) **Keramit kőanyagok fuvarozási** munkáira.

Az árlejtési kiirás nyomtatványai naponta a hivatalos órák alatt déli 12—2 órák között a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki osztályában kaphatók. (Központi Városháza, II. em. 197. sz.) A rajzok és tervek ugyanitt megtekinthetők és a szükséges felvilágositásokat is itt lehet megkapni.

Az ajánlatok folyó évi **augusztus hó 11-én (kedden) déli 12 óráig adadndók be** a polgármesteri VIII. ügyosztályba, a Központi Városháza II. em. 518. sz. alatt.

Az ajánlatok ugyanezen a napon déli 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében, II. em. 196. sz. alatt nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931. évi julius hó 11-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a székesfőváros hivatalai, üzemei és intézetei részére szükséges **720/30 fajsulyu benzinnek** szállitására.

Az ajánlathoz szükséges nyomtatványok Budapest székesfőváros központi anyagszertárában (IV. Központi városház, III. udvar) kaphatók hétköznapokon délelőtt 8—12 óra között.

Az ajánlatokat **1931. év augusztus hó 7. napján délelőtt 11 óráig** kell a jelzett hivatalba beadni. A határidőn tul beérkező ajánlatok nem vehetők figyelembe. A beérkezett ajánlatok 1931. év augusztus hó 7-én délelőtt 12 órakor a Központi városház II. emelet, 235. ajtószámu helyiségében kerülnek felbontásra, ahol az ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931 julius hó 14-én.

A székesfőváros polgármestere.



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ-
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL-
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN
UTÓLÉRHETETLEN!

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a **X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezéséhez szükséges butorasztalos és mázoló** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi julius hó 22-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Központi városháza III. em. 333. sz. alatt az előadónál.

Az ajánlatok **1931. évi augusztus hó 24-én (hétfő) d. e. fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi julius hó 21-én.

A polgármester megbizásából:
Fridrich s. k.,
müsz. főtanácsos, tanácsnok h.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
L, HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: SÁ. 11-00

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

vállalkozás

Uj kiirások:

Föld, kőműves, elhelyező és vasbetonmunkákra a VI., Tomori- és Babér-u. sarkán épülő ugynevezett Tripoliszi plébánia-épület építkezéséhez. Határidő: 1931. évi augusztus hó 8-án (szombat) délelőtt fél 11 óra.

Villamos világitás és erőátviteli berendezési munkákra a IX. ker., Élelmiszernagyvásártelep vásárcsarnoka, vágányhálózata és a hajókikötője részére. Határidő: 1931 augusztus hó 10, (hétfő) d. e. 12 óra.

Kőfaragómunkákra az I. ker., Horváth-kert, Kristina-körúti oldalán felállitandó keritéshez. Határidő: 1931 augusztus hó 11, (kedd) d. e. fél 11 óra.

Burkolási munkákra a IX. ker., Élelmiszernagyvásártelep vásárterének és rakodópartjának épitésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 11, (kedd) d. e. 12 ó.

5470 m³ bazalt zuzottkő, 3390 m³ trahit zuzottkő, 1000 m³ zuzott mészkő és 2365 m³ trahit zuzalék szállitására. Határidő: 1931 augusztus hó 11 (kedd) d. e. ½11 ó.

100.000 kg. motalko szállitására. Határidő: 1931 augusztus hó 7 (péntek) d. e. 10 ó.

Surolóruha szállitására Határidő: 1931 augusztus hó 7 (péntek) d. e. 11 ó.

720/30 fajsulyu benzin szállitására. Határidő: 1931 augusztus hó 7 (péntek) d. e. 11 ó.

Gumipadozat munkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda részére. Határidő: 1931 augusztus hó 17 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Butorasztalos és mázolómunkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 24 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VI., Lehel-téri pléb. templom föld-, kőműves-, betonmunka Wábert Ferenc (VII., Columbus u. 33.) 252,706.05 P-vel.

Horthy Miklós szeretetotthon padozati lapburkoló m. Urbach és Taffler (VI., Liszt Ferenc tér 9.) 1458 pengővel.

VII., Egressy u. kertészképző isk. melegvizfütőberendezés Szentgyörgyi és Társa (VIII. Baross u. 88.) 7396.44 P-vel.

VII., Miskolci u. autóbusz jav. főmühely vizvezeték és csatorn. berendezés Janisch János és Fia (VII., Jósika u. 12.) 6500.05 pengővel.

Ugyanott központi fütőberendezés Keszler Jenő és Fivére (VI., Andrássy-ut 67.) 12,020.48 pengővel.

IV., Reáltanoda u. főreáliskola közp. gőzfütő berendezés Fekete Ödön (II., Margit-körut 38.) 27,816.01 pengővel.

VI., Miskolci u. autóbuszfőmühely villanyszerelési m. Nedelkovics és Tsa (X., Jászberényi u. 16.) 4310 pengővel.

X., Ihász u. 27. sz. elemi iskola vizv., csatornázás és gázberend. Friedmann József (II., Iskola u. 26.) 6480.70 P-vel.

Horthy Miklós szeretetotthon kazánház üveges m. Haas és Somogyi (VI., Frangepán u. 7.) 4271.05 pengővel.

III., Kavics u. 9. sz. gyermeküdülő közp. melegvizfütésberendezés (Hoffmann Dénes (II., Szász Károly u. 5.) 4876.38 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon kazánház vizvezeték és csatornázás berendezés Kovács A. Ödön (VII., Bezerédy u. 8.) 3931.40 pengővel.

X., Ihász u. elemi iskola zuhanyfürdő létesitése Riemer Miksa (II., Batthány u. 18.) 644.57 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon kazánházánál tüzelőanyagszállitó berendezési munka Orenstein és Koppel (VII., Andrássy-ut 53.) 15,831.50 pengővel.

VII. Hungária-körut 130. sz. elemi iskola szobafestő, mázoló munka Grünwald Béla (VII., Lövölde-tér 2.) 5300.70 pengővel.

VIII., Mária Terézia-téri kisdedóvó homlokzattatarozás, kőműves munka Liebhardt Béla (VIII., Nap u. 31.) 2494 pengővel.

VI., Tomori u. 70. sz. elemi iskola hajópadló munka Prohászka József (VI. Petneházy u. 53.) 2248 pengővel.

X., Simor u. 26—27. sz. polg. iskola gumipadozati munka Magyar Ruggyantaárugyár rt. (X., Kerepesi-ut 17.) 9180 pengővel.

IX., Gyáli u. 25/b. polgári iskola vasbetonfödém, kőműves munka Delmár Béla (VI., Benczur u. 17.) 2668 P-vel.

Horthy Miklós szeretetotthon közp. fütési szivattyuk és távvezetéki szerelési munka Bründl János (VII., Péterfy S. u. 34.) 64,390.03 pengővel.

Mária Terézia laktanya tetőfedő m. Győrffy Lajos (VIII., Thék Endre u. 11.) 4950 pengővel.

III., Bécsi u. 88/92. sz. bérház antenna tartó oszlopok és villámháritó berendezése Kaffka és Wagner (V., Lipót-körut 1.) 6246 pengővel.

VI., Aréna-ut 138/142. sz. bérház vászonredőny m. Özv. Bak Gáborné (X., Szent László tér 7.) 3322.40 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon tüdőbetegépület meszelés és szobafestő m. Heller József (X., Szent László-tér 10.) 1677 pengővel.

VI., Váczi-ut 57/61. sz. elemi és polg. iskola mázoló munka Mendly Gyula (VI., Benczur u. 2.) 3683.70 pengővel.

VII., Hungária-körut 139. szfőv. iskola asztalos munka Ocsenás János (I., Győri-ut 2/b.) 1703.30 pengővel.

Horthy Miklós szeretetotthon villamos szerelvények szállitási és felszerelési m. Novák Pál (IX., Üllői-ut 82/b.) 8576.52 pengővel.

Szent István közkórház gőzfertőtlenitő gépszállitás és szerelési munka Magyar Radiatorgyár rt. (X., Gyömröi-ut 76/78.) 4460 pengővel.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszorus üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, fatüléses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Óraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST,
Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

szebeszlói SVACHULAY GYÖRGY
okl. épitészmérnök, épitőmester
Hites törvényszéki szakértő
Elvállal tervezéseket, épitkezéseket és tatarozásokat
VIII., Kisfaludi-utca 3
Telefon: J. 300-63.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

KVILA GYULA
BÁDOGOS-, VIZ-, GÁZ- ÉS FŰTÉSBERENDEZÉSEK VÁLLALATA
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 8.
Telefon: Aut. 516-55. Postatakp. csekksz. 50.167.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók Kaboltók Poroltók Vizoltók
Magyar gyártmány

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Szigetelés; mindennemü gőz- és hidegvizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hitelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tgv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.
Telefon: Zugló 70-22

KŐBÁNYAI KATRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömröi-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány Aszfalttermékek Kiöntő aszfalt Vizszigetelés Aszfaltburkolat

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 31. szám Budapest, 1931 augusztus 8

UJ BUDAPEST

ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828–23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30013

...ek. ...ános Könyv... Bpest, IV. Gr. Kár... u.

Az uj rendelet

A belügyminiszter leiratot intézett a fővároshoz, amelyben elrendeli, hogy a háztartásban, az alapoknál és az üzemeknél mélyreható takarékosságot kell kifejteni: fel kell függeszteni az uj alkalmazásokat, mellőzni kell a kegydijakat, csökkenteni a dologi kiadásokat. A sok kell között elvész a tulajdonképpeni gyerek: a probléma, miért érezte szükségesnek a belügyminisztérium, hogy az uj fővárosi törvényben sokszorosan megerősitett és kiszélesitett ellenőrzési, felügyeleti és beleszólási jogán messze tulmenően ujabb spórolási leckét adjon, amikor a városházi élet mai strukturája mellett jóformán egyetlen fillért sem adhat ki sem polgármester, sem közgyülés, amig azt a belügyminisztérium előzetesen nem engedélyezte?

A miniszteri leirat azon okfejtése, hogy a főváros közönségére ujabb adóterheket róni nem lehet, ujabb bevételi források megnyitásáról egyelőre nem lehet szó, és ezért az egész vonalon a kiadások legkörültekintőbb mérséklése szükséges, egyáltalában nem uj. Ugyanezeket az elveket láttuk lefektetve, sőt részben ugyanezen kitételekkel, a polgármester két hét előtti ismeretes körrendeletében. Hogy miért volt szükség erre a belső polgármesteri intézkedésre rálicitálni, most immár harmadszor, azt valóban nem tudjuk, ha csak azt nem tételezzük fel, hogy ország-világ előtt deklarálni akarta a kormányhatóság: senki egy pillanatig ne feledje, én vagyok ur a városházán, ott az történik, amit én akarok!

Nyugodt lehet azonban miniszter és közönség egyaránt, hogy a városházán minden rendben van, a főváros polgármestere az, aki szeizmográfszerüen érezvén a várható rengéseket, jóelőre megtette az összes biztositó intézkedéseket, nem várva meg a minisztérium ezirânti intézkedését. Tette ezt a polgármester és az autonómia minden szerve felelőssége teljes tudatában, aminthogy az okos és előrelátó pénzügyi politika következményeképpen a városházán semmi vonatkozásban nincsen hiteltullépés, nincsen fedezetlen kiadás, nincsen deficites költségvetés. Nem is lesz a jövőben sem, mert a főváros tudja, meddig ér a takarója és nem fog tovább nyujtózkodni.

Ennyit a legujabb belügyminiszteri rendelet margójára, amellyel kapcsolatban csak egyet kivánunk megállapitani: amint azt a miniszterelnök a képviselőházban bejelentette, maga a belügyminiszter hetek óta szabadságon van és igy bár övé az aláirás, de nem övé a rendeletben megnyilvánuló tendencia. Nem Scitovszky személyi intenciójáról van tehát szó a rendeletben, hanem alsóbbrendü tisztviselők kákán csomót kereséséről, a főváros fölötti barátságtalan gyámkodásáról, amely a minisztérium gyarmatát látja a fővárosban. A kolóniának azonban erre a pórázra szükség nincsen, megy öntudatosan a maga célkitüzései után, azzal a nyugodt önbizalommal, amelyet munkássága és felelősségének tudata számára minden körülmények között biztosit. A főváros a maga korrekt álláspontja szerint minden nagyobb akciójához amugy is előzetesen kikéri a kormányhatóság jóváhagyását, ügyelvén arra, hogy még a látszatát is elkerülje az engedetlenségnek. Vagy talán éppen ez a baj?

Lamotte tanácsnok a fővárosi tisztviselők fizetésének leszállitásáról

Csak akkor szállitják le a fizetéseket, ha más módon nem sikerül a főváros háztartását egyensulyba hozni — Nem lesz deficites a jövő évi költségvetés, mert a kiadásokat csak bevételi összegek erejéig fogják előirányozni — Uj beruházásokra a jövő évben nem kerül sor, sőt a folyó évieket is erősen csökkentik

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A főváros vezetőségének *rendkivül sulyos gondokat* okoz a jövő évi költségvetés összeállitása. A főváros háztartásának ezévi alakulása olyan tapasztalatokkal szolgált, amelyeknek a konzekvenciáit feltétlenül le kell vonni akkor, amikor az uj költségvetési tervezet kialakitásáról van szó. Az ország általános gazdasági válsága igen sok vonatkozásban érinti a főváros autonómiáját, bár egyébként Budapest székesfőváros háztartása az államháztartástól függetlennek mondható. Ma azonban, amikor a főváros vezetőségének számolnia kell azzal, hogy az országos gazdasági válság megoldása sulyos áldozatokat fog követelni a polgárságtól, a főváros költségvetésének az összeállitásánál fokozott gonddal kell mérlegelni a polgárság teherbiró képességét. De nemcsak ezek az országos szempontok irnak elő fokozott gondosságot, hanem maga az a körülmény is, hogy *a főváros bevételi forrásai egyre jobban apadnak.* A legutóbbi hónapokban *nagyarányu esési tendencia* jelentkezett a főváros bevételeinél, ugyhogy már a folyó évi költségvetésileg rendezett háztartás keretében is szigoru takarékossági szempontokat kellett érvényesiteni. A főváros vezetősége néhány héttel ezelőtt szigoru rendeletben utasitotta az illetékes városházi tényezőket, hogy az ezévi megszavazott hitelkereteken belül igyekezzenek megtakaritásokat elérni és pedig annyit, amennyit egyáltalán lehet. Ha pedig a főváros ezévi háztartásában is ilyen szigoru takarékosságot kell bevezetni még a költségvetésileg rendelkezésre álló kereteken belül is, mennyivel szigorubb mértékben kell érvényesiteni ezeket a takarékossági szempontokat *a jövő évi költségvetés összeállitásánál.*

Azok a hirek, amelyek a készülő fővárosi költségvetési tervezetről a különböző lapokban megjelentek, kedvezőtlen képet adnak a helyzetről. Hire jár, hogy a főváros jövő évi költségvetésében *huszmillió pengős deficitnek a réme* ütötte fel a fejét és ezzel kapcsolatban egyes lapok azt irják, hogy ezt a deficitet csak ugy lehet megszüntetni, ha *a városházi tisztviselők fizetését legalább husz százalékkal leszállitják.* Az *Uj Budapest* munkatársa ezekről a kérdésekről beszélt *Lamotte* tanácsnokkal, aki éppen most dolgozza át az egyes ügyosztályvezetők által készitett előirányzatokat. Megkérdeztük *Lamotte* tanácsnoktól, hogy valóban deficites-e a költségvetési tervezet és van-e mód ennek a deficitnek az eltüntetésére.

Lamotte Károly dr.

pénzügyi tanácsnok a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Rendkivül nehéz kérdések ezek, amelyeknek a megoldása mindnyájunknak sulyos gondokat okoz.

A költségvetési tervezetben valóban mutatkozik deficit, ez azonban távolról sem jelenti azt, hogy a főváros jövő évi költségvetése deficites lesz.

Minden esztendőben *megismétlődik a deficit* a nyers tervezetben és ez természetes is, hiszen az ügyosztályvezetők, bármennyire igyekezzenek is takarékoskodni, *bizonyos érthető elfogultsággal* viseltetnek a saját hatáskörükbe tartozó kérdések iránt. Az idén sok fejtörést, nagy munkát ad az egyensuly biztositása. Az állam kétféle módot talál ki a háztartási egyensuly megóvására. Az egyik mód *a kiadások csökkentése*, a másik *a bevételek fokozása.* E két móddal külön-külön foglalkozom.

— Ami a kiadások csökkentését illeti, ebben a tekintetben lehet bizonyos eredményeket elérni, de szükségesnek tartom hangsulyozni, *hogy tulzásba nem eshetünk.* Beruházásokra ilyen körülmények között *gondolni sem lehet*, ellenben nem küszöbölhetjük ki a költségvetés kiadási oldaláról azokat a tételeket, amelyek dologi kiadásokra, karbantartási költségek fedezésére vonatkoznak.

A folyamatban levő munkálatokat be kell fejezni, hasonlóképen gondoskodni kell arról, hogy a fővárosi utak, csatornák, épületek jókarbantartásához szükséges összegek rendelkezésre álljanak.

Tulmennénk a takarékosság fogalmi körén, ha a takarékoskodásban olyan *tulzásokra* engednénk magunkat ragadtatni, hogy a dologi és karbantartási költségeknél elért megtakaritások kedvéért *elhanyagolásra itélnők a fővárosi vagyontárgyakat.* A takarékossági célokat csak akkor szolgáljuk okosan, ha a közérdek sérelme nélkül takarékoskodunk. Annyi azonban bizonyos, hogy

uj beruházási tervek végrehajtásáról szó sem lehet.

Uj beruházási tervek végrehajtása csakis abban az esetben kerülhet napirendre, ha *valamely üzem müködése veszélyeztetve volna.* Hogy egy példával szolgáljak, olyan esetre gondolok, mint amilyen valamely üzemben egy kazánnak a használhatatlanná válása. A kazánt feltétlenül ki kell cserélni, bármennyire akarunk is takarékoskodni. *Ilyen beruházások* mindig lesznek.

Itt közbevetően megkérdeztük: lehet-e szó *a városházi tisztviselők fizetésének a leszállitásáról. Lamotte* tanácsnok ezeket felelte:

— Olyan kérdés ez, amelyre most még nem tudok felelni.

A városházi tisztviselők fizetésének a leszállitása csak ultima ratio lehet. Erre csakis akkor kerülhetne sor, ha más mód nem kinálkoznék az egyensuly biztositására.

Lehet, hogy a tisztviselőknek is áldozatot kell hozniok, ez azonban csak *átmeneti jellegü lehet.* Mi mindenesetre arra törekszünk, hogy fizetésleszállitásra sor ne kerülhessen. Igyekezni fogunk *a bevételek fokozásával* elérni az egyensulyt. Ebben a vonatkozásban viszont *csak az üzemi hozzájárulások összegének az emeléséről lehet szó*, mert hiszen az adóbevételek emelkedésére nem számithatunk.

A főváros vezetősége nem tervez létszámcsökkentést és nem tervez fizetésleszállitást. De azt is szükségesnek tartom hangsulyozni, hogy adóemelésről sem lehet szó.

Minden attól függ, hogy mennyire sikerül redukálni az egyes ügyosztályok költségvetési előirányzatait. Minden fölösleges tételt törlünk, minden halasztható kiadást mellőzünk. Talán sikerül — ha nehezen is — egyensulyba hozni a jövő évi költségvetést anélkül, hogy a tisztviselői fizetésekhez hozzá kellene nyulnunk.

Az *Uj Budapest* munkatársa más forrásból ugy értesült, hogy a városházi tisztviselők fizetésének a leszállitását *kormánykörökben követelik.* Most,

a jövő évi költségvetés tervezetének összeállitásával kapcsolatosan ugyanis bizalmas utasitást kapott a főváros vezetősége és pedig olyan értelemben, hogy a városházi tisztviselők fizetését feltétlenül szállitsa le.

Ez az utasitás *az állami tisztviselők tervbevett fizetésredukciójával van szoros összefüggésben.* Kormánykörökben azt mondják, hogy az általános fizetésredukció tekintetében a városházi tisztviselők *sem lehetnek kivételek.* A főváros vezetősége kénytelen deferálni, számitani lehet azonban arra, hogy ez a fizetésleszállitás — különösen az alacsonyabb kategóriákban — *egészen minimális arányu lesz.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Káro tos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterffy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv.z készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gazberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393-45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Harc a sight-seeing-car körül

Az autóbuszüzem nem talál magának sürgősebb feladatot, mint hogy résztvegyen az idegenforgalmi körjáratok versenyében

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Amikor a háboru és a forradalmak után Budapest a külföldi turisták előtt ismét divatba kezdett jönni, az IBUSZ a Budapesten megforduló külföldiek számára autókörjáratokat engedélyezését kérte a tanácstól. A főváros engedélyezte is ezeket a minden külföldi nagyvárosban is jól bevált sight-seeing-car-okat, amelyek a Vigadó elől kiindulva, nyáron nyitott, télen csukott hatalmas autóbuszaikon mutatják meg a kiváncsiaknak Budapest nevezetességeit. Az IBUSZ szerződése bizonyos ideig *monopóliumot bizositott* az idegenforgalmi körjáratok számára, ez a szerződés, még ma is érvényben van.

Az uj autótörvény megszünteti a hasonló járatok kizárólagossági jogát, és igy, ha csak a törvény hatálya alól ki nem veszik a félhivatalos jellegü IBUSZ-t, Budapesten bárki indithat megfelelő hatósági bejelentés és ellenőrzés esetén körjáratot. Hir szerint *a főváros autóbuszüzeme* is azok között van, akik legendás jövedelmü üzletnek tartják a külföldieknek külön erre a célra épült autóbuszokban Budapesten való kocsikáztatását, és abban részt akarnak venni.

Nem egy alkalommal fejtettük ki véleményünket az üzem mostani vezetőségének működéséről, amely a *maga naivitásában* hasonló komolytalan ötleteket termel, mint a sight-seeing-car üzlet. Természetesen külön erre a célra szerződtetett igazgatóval, tolmácsokkal és hasonló beruházásokkal! Amennyire helyes, ha Budapesten ugy, mint a külföldön mindenütt van, szabadverseny tárgya a Rundfahrt-autóbusz, éppen annyira helytelenitjük, hogy egy hatósági üzem, felejtvén millió deficitjét, *ilyen kis halakra vadászik*. Maga az az ötlet, hogy az Autóbuszüzemnél a körutazási autóbuszok gondolata egyáltalában felmerült, mutatja, hogy *a vezetőség feladataival és tennivalóival nincsen tisztában.*

Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboriték- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Használjon
SHELL ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Barakovits János
Műorgona épitő. Törv. bej. cég.
Jó és szép munkáért számtalan elismerés.
Rákospalota, Pázmány-u. 72. (Saját ház).
Alapittatott 1920. évben. Postatakarék cheque-szám ** 22004.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Városházi notesz

SIPŐCZ POLGÁRMESTER, mint a mult héten jelentettük, teljesen egyedül a fiumei gyorsvonattal elutazott Budapestről. A podeszta még cimét sem hagyta hátra hivatalában: azt mondotta távozásakor, Csanády tanácsjegyzőnek, hogy majd irni fog és akkor küldjék utána felgyülemlett postáját. Mindezideig azonban a polgármester még egyetlen sorral sem tudatta hollétét, amiből arra következtet hivatala, hogy kellemesen és jól tölti üdülését.

*

GALLINA TANÁCSNOK hétfőn délben még másfél óráig referált Liber alpolgármesternek, aki most a helyettes polgármesteri teendőket is ellátja, az elnöki ügyosztály körébe eső dolgokról és azután átadta hivatalát helyettesének, Felkai főjegyzőnek, aki barnára sülten érkezett vissza balatonkenesei nyaralásáról. Gallina tanácsnok szemmelláthatóan fáradt és kimerült. Kijelentette munkatársunknak, hogy hat hétre a Tátrába utazik, ahonnan csak szeptember közepén tér haza a fővárosba.

*

HALÁSZ JÓZSI BÁCSI, a városháza népszerü gondnoka tehát nyugdijba került. Bármennyire kitüntetőek is a derék Józsi bácsit illetően a polgármesteri határozatnak érdemeit elismerő és megköszönő sorai, a köszönet és elismerés szokatlan mérve sem változtat azon a szomoru tényen, hogy Józsi bácsi, akinek markáns alakja csakugy hozzátartozott a városháza mindennapi életéhez, mint mondjuk a piros szőnyeg a polgármesteri hivatal előtt, eltávozik, hogy a sors örök rendelése szerint nálánál fiatalabbaknak adja át a helyét.

Ha a békés és barátságos öregség nyomott hangulata várna Józsi bácsira, akkor még belenyugodnánk távozásába. Józsi bácsi azonban beteg, immár ötödik hónapja fekszik sulyos, nagyon sulyos kórral a Gellért-szálló egyik szobájában, ahova tulajdonképpen csak néhány napi fürdőzésre ment át. A közel százkilós, robusztus termetü főigazgató ma alig ötven kiló, szervezete most vivja a döntő csatát az alattomos betegséggel. Innen, betegágyáról intézkedett Józsi bácsi, hogy adják át a városházán levő szolgálati lakását utódának, ő maga a Nova egyik házába költözik, itt egykori főnöke, Bódy nyug. polgármester, a Nova elnöke adott gavalléros gesztussal lakást egykori szeretett főigazgatójának.

Kétségtelen, hogy Józsi bácsi volt a városháza tulajdonképpeni őrzője, éjjel-nappal, télen, nyáron alig tette ki a lábát máshova, mint a Szervita atyák templomába, ahol ő volt a legbuzgóbb mindennapi látogatója a legkorábbi misének. Már reggel öt órakor fent volt az öreg, inspiciálta a takaritó asszonyokat, vigyázott arra, hogy a polgármester ur kályhájába elég korán történt-e a befütés, tiszták-e a folyosók, készen van-e minden, hogy semmi akadálya ne legyen a hivatalos munka megkezdésének. Óramű pontosságával végezte tennivalóit Józsi bácsi, szigoru, de szeretettel teljes főnöke az alája rendelt szolgaszemélyzetnek. Nem türte a hanyagságot, viszont azonban alkalmazottaiért mindent megtett. Még emlékezünk rá, amikor páratlan örömmel és büszkeséggel mutogatta azokat az egyszerüen, de kiválóan felszerelt mosdó- és étkezőhelyiségeket, amelyeket a takaritószemélyzet számára néhány évvel ezelőtt az egyik földszinti helyiségben berendezett.

Mindenütt volt és félrehuzódó szerénységével sehol sem volt látható Halász József, élt ő a hétköznapok szürkeségében, mint folyton őrhelyén álló olajozó embere a városháza irdatlan nagy gépezetének. De voltak neki ünnepnapjai is: a közgyülés, a városatyák parlamentje, ahol tiz esztendeig háznagyoskodott. Ő volt a legelső a közgyülési teremben, amikor egy órával a kezdés előtt felgyujtatta a csillárokat. A jobboldali, a tisztviselők számára fentartott padsorban az első helyen, közvetlenül az elnöki emelvény alatt ült Józsi bácsi, egyik szemének hunyorgásával kormányozván a karzaton szolgálatot teljesitő altiszteket. A másik szeme viszont a közgyülési terem padsorain nyugodott, hogy azonnal odaugorhasson, ha valamelyik bizottsági tag irásban tett inditványt. Ugyanis Józsi bácsi feladata volt, hogy a bizottsági tag urtól vagy urnőtől átvegye és átadja a közgyülés elnökének az inditványt vagy interpellációt.

Józsi bácsi helyett most már a nem kevésbbé kitünő Veronács Gyula fogja a szolgálatot ellátni, ő pedig harminchat évi szolgálat után valóban megérdemelvén nyugdiját, fog emlékezni vissza a régi szép időkre...

*

BEDNÁRZ RÓBERT, a belvárosiak népszerü apátplébánosa, mostanában sürü vendég a városházán. Ügyvezető alelnöke lévén a Keresztény Községi Pártnak, az ő nyakába szakadt a párt adminisztrációja, annak a rengeteg kérésnek, érdeklődésnek az elintézése, ami bizony tökéletesen igénybe veszi egy annyira munkabiró ember fizikumát is, mint amilyen Bednárz főtisztelendő ur. Nem csoda ily körülmények között, hogy ő is pihenőre vágyik: a hét közepén Turócz megyébe utazik, a Révay grófok ősi kastélyába, akikhez évtizedes barátság füzi az apát urat. A felvidéki hegyek között az üdülés azonban alig egy hétig tart: augusztus 15-én Nagyboldogasszony napján már ujra Budapesten lesz Bednárz Róbert, mert ezen a napon van a belvárosi plébánia templom hagyományos bucsuja. Akkor pedig a plébánia vezetőjének itthon a helye! Szó van azonban, hogy Istvánnap után ujra elutazik Bednárz, ez alkalommal már azonban külföldre, mégpedig Hauser Ignác dr. az uj erzsébetvárosi plébános társaságában.

*

A KENESEI HORGÁSZ-FRONTON esztendők óta tart a versengés: ki tud nagyobb halat kifogni a Balatonból. Hosszu ideig Szentmiklósi József dr. tanácsjegyző, a törvényhatósági tanács jegyzője tartotta a rekordot, azonban az eddigi rekorder saját bevallása szerint uj csillag tünt fel Kenese egén, aki minden eddigi eredményt lepipált. A telep gépészéről van szó, aki az egyik juliusi hajnalon tiz kilós süllőt szedett ki a magyar tenger vizéből.

A Keneséről érkezett hirt közöltük Kovácsházy Vilmos tanácsnokkal, aki legrégibb szerelmesei közé tartozik a Balatonnak, ez évi szabadságidejét, mint minden évben szintén a Balaton mellett, Balatongyörkön töltötte el. Kovácsházy kijelentette, hogy a kenesei rekordjavitási kisérletek naiv képzelődésen alapulnak, mert az egyedüli hiteles sulyrekordnak verhetetlenül ő a birtokosa, két év előtti eredményével, amikor is tizenhárom kilós süllőt hozott ki a Balatonból.

— Biztonság okából — mondotta Kovácsházy — akkor le is fényképeztettem magamat: ime itt a fénykép!

A fénykép valóban Kovácsházyt ábrázolja egy hal társaságában, a hal csakugyan elég nagy, még Kovácsházy mellett is, pedig ő sem tartozik a legkisebb legények közé! Érdeklődéssel várjuk a további hirt Balatonkeneséről, azzal a biztos tudattal, hogy Kovácsházyt nehéz megcáfolni, sőt nem istanácsos...

*

ÖZVEGY NÉMETH ADOLFNÉ julius hó 30-án meghalt. Az elhunytban Muzsikó István tanácsnok felesége édesanyját gyászolja.

A fizetésredukció — számokban

A valóságban két és fél százalékkal csökkentené a költségvetést a tervbe vett tiz százalékos fizetésredukció

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Mint lapunk más helyén megirjuk, *szinte elkerülhetetlennek látszik* a fővárosi tisztviselők fizetésének csökkentése. Ha az állami tisztviselők fizetésének kényszerü leszállitására kerül előbb a sor, akkor természetszerüen maga után vonja ez a leszállitás a fővárosi alkalmazottak fizetésének ugyanolyan csökkenését is. Ellenben *szó lehet* arról is, hogy a főváros pénzügyi helyzete megköveteli az alkalmazotti fizetések előbb való leszállitását, mint arra a kormányzat az állami tisztviselőket illetően elszánja magát.

Érdekesnek tartjuk megállapitani, hogy a tervbevett fizetésleszállitás az elmult zárószámadás adatait véve alapul, *mit jelent a valóságban. A közigazgatási alkalmazottak* (segélyek és jutalmak nélkül, amelyek most már amugy is el vannak törölve) az elmult esztendőben ténylegesen 17,343.024 pengő fizetést kaptak. A nyugdijasok javadalmazása viszont az elmult évben 7,589.463 pengő volt. *A közoktatási személyzet* fizetése a következőképen alakult: kisdedóvók 1,509.282 pengő, elemi népiskolák 10,784.712 pengő, polgári iskolák 5,846.448 pengő, iparos tanonciskolák 1,617.180 pengő, főreáliskolák 441.862 pengő, leánygimnáziumok 647.672 pengő, felsőkereskedelmi iskolák 1,600.688 pengő, kereskedelmi szaktanfolyam 147.251 pengő, iparrajziskola 378.969 pengő, összesen mintegy 23,000.000 pengő. A fővárosi alkalmazottak évi összfizetése tehát a nyugdijasokkal együtt *mintegy 48,000.000 pengő.*

Ezek szerint a tizszázalékos fizetéscsökkentésnek az egész vonalon való keresztülvitele *évi 5,000.000 pengőt jelentene.* Tekintettel arra, hogy a főváros évi költségvetése 200,000.000 pengő körül mozog, megállapithatjuk, hogy a tervezett tizszázalékos fizetésleszállitás *csupán mintegy két és fél százalékkal csökkentené* a főváros kiadásait. Olyan *jelentéktelen összeggel*, amely aránylag számitásba sem jön, mindenesetre nyilt kérdés marad, hogy az az általános *elkedvetlenedés*, amelyet a fizetésleszállitás az alkalmazottak között keltene, megér-e két és fél százalékot?

Egy okirat, amelyik nem akar sehogyansem megkerülni. . .

A tiszti főügyész uj előterjesztést tesz a polgármesternek a téglakartel elveszett szerződése ügyében — Ősszel dönt a középitési bizottság, hogy a téglán kivül engedélyez-e egyéb modern épitőanyagokat a hatósági épitkezéseknél

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Több izben szóvátettük, a főváros és a téglakartel közötti kapcsolat megszünését, amelynek során a tiszti ügyészség érdeklődni kezdett aziránt, miért nem fizette meg a kartel több mint tizenöt esztendeje azokat az összegeket, amelyeket a fővárosi épitkezéseknél a karteltégla monopolisztikus előirása ellenében a fővárosi kislakásépitő akció javára a központi pénztárba esztendőnként be kellett volna fizetnie. Amikor a polgármester a fővárosi vállalati szerződés ezen hirhedté vált hetedik paragrafusát eltörölte, a tiszti ügyészség átiratban kérte fel a középitési ügyosztályt, hogy a téglakartellel kötött szerződést az ügyosztályi irattárból további intézkedés céljából sürgősen juttassák el Szemethy főügyészhez.

Még Karkas tanácsnoksága idején kezdtek kutatni az ügyosztályi irományok között, a szerződést azonban nem találták. Wossala tanácsnok néhány hónappal ezelőtt irásban is bejelentette a főügyésznek, hogy a szerződés elveszett és azt az ügyosztály pótolni nem tudja. Szemethy főügyész azonban nem hagyta annyiba a dolgot, és értesülésünk szerint meg fogja találni a módokat, hogy a kartelt a birtokában levő szerződéspéldány benyujtására kényszeritse, és ha ez sem fog megtörténhetni, akkor is meg lesznek a megfelelő eszközei, hogy a kartelben az évtizedek folyamán résztvett részvénytársaságokat szerződéses tartozásuk megfizetésére kényszeritse.

Arra vonatkozólag máris vizsgálódás van folyamatban, hogy személy szerint kik voltak az elmult esztendők alatt a kartel hivatalos szervének a Közönséges tömör falitéglákat árusitó r. t.-nek a tagjai, akik ebbeli minőségükben a biróság előtt szükség esetén felelősségre lesznek vonhatók. A középitési bizottság, Petrovácz Gyula elnöklésével első őszi ülésén fog foglalkozni azokkal a téglapótló anyagokkal, amelyek a háboru után egész Európában olcsóbbá és gyorsabbá tették az épitkezést. Arról is szó van, hogy egyes ilyen ujfajta épitési anyagokat gyártó telepeket a középitési bizottság tagjai személyesen tekintsenek meg, és ha ezek az anyagok a gyakorlatban beváltak a fővárosi épitkezéseknél, ugy a magán, mint a hatósági épitkezéseket illetően engedélyezni fogják ezen épitési anyagok felhasználását.

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hibtelenül és rosszul működő féknhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tölv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit

Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.

Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.

SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐ-ÜZEME BUDAPEST
Teleton: Zugló 70-22
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.

A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola és ovoda gummipadozati** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi julius hó 25-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Körmendy Nándor (VIII., Üllői-ut 16-a) tervező müépitésznél, vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 337. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi augusztus hó 17-én (hétfő) d. e. fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi julius hó 20-án.

A polgármester.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal részére szükséges **100.000 kg motalkó** szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve naponta délelőtt 12—2 óra között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. sz., I. em.) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatok **1931. évi augusztus hó 17-én délelőtt 10 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-u. 8.). Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontasnál a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi julius hó 13-án.

A székesfőváros polgármestere.

ANGOL PARK
Idei ujdonságai:
A tányérajku négerek
Halálkatlan
Csibekeltetés Golfpálya Tobogan
The Bug
Hangfelvevő Studio
Terrasz-étterem — Tánc — Naponta katonazene és jazz — Ingyen játékok a gyermekparkban. Minden pénteken müvészest.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Olomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klosettcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

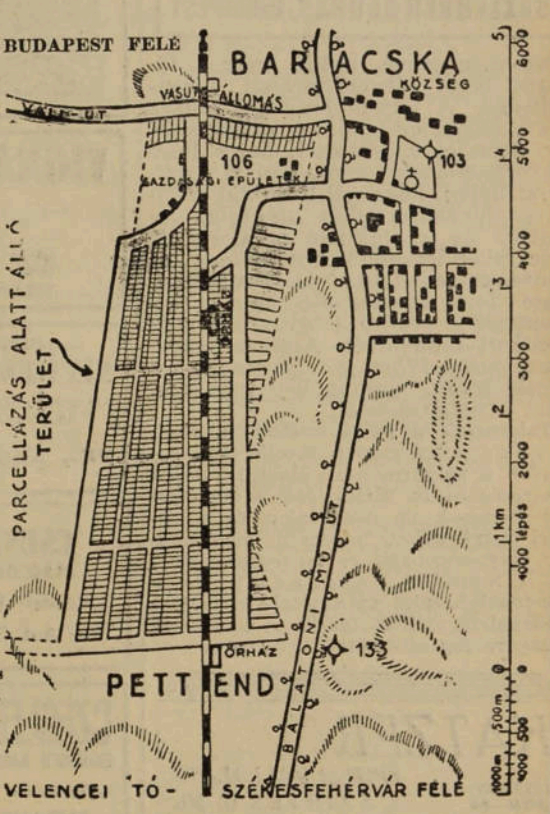
Baracska Pettend-telep parcellázása

„Baracska Pettend telep" 200, 300 és 400 □ öles parcellái közvetlen Baracska vasutállomásnál kezdődnek és Pettend felé a vasutvonal két oldalán terülnek el.

A házhelyek négyszögölenként 1 pengő 20 fillértől

kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. A vételárból **készpénzben fizetendő 10%, a hátralékos vételár** pedig parcellánként **havi 10 pengős részletekben** fizethető.

Minden anyagi megerőltetés nélkül szerezhet tehát magának egy 200 □ öles házhelyet, mely kiválóan **alkalmas nyaralónak,** valamint **állandó lakásnak** is.



Baracska vasutállomás Budapest—**Kelenföldtől 28 km-re** van, **naponta 7 vonat közlekedik** és 60 perc alatt elérhető. Havi bérletjegy nem köztisztviselőknek is P 27.20, tehát egyszeri utazás 45 fillérbe kerül. Tervbe van véve állandó autóbusz-járat és igy a telep Budapestről minimális menetdijjal cca fél óra alatt elérhető lesz.

A telep **talaja kitünő minőségü,** földmüvelésre, **gyümölcstermelésre s kertészetre nagyon alkalmas.**

A telep **nyaralásra is** különösen alkalmas, mert **Velencei tó 12 perc alatt elérhető,** ahol pedig köztumás szerint a telek ára □ ölenként 8—10 pengő.

Siessen és **vegyen tehát a „Baracska Pettend telep" parcelláiból legalább egy 200 □ öles telket,** mert annak **ára négyszögölenként 1.20** pengővel számitva **P 240.—,** ebből **a vételkor lefizet 24 pengőt, a hátralékot pedig 10 pengős havi részletlel 22** hónap alatt letörleszti, nem lesz többé nyaralási gondja, mert a velencei tó mellett nyaralhat és öreg napjaira a fővároshoz közelfekvő értékes házbelytulajdont szerez.

Városi iroda: BPEST, I., HORTHY MIKLÓS-KÖRTÉR 3/b, I. 5.
délelőtt 10—12, délután 5—7 óráig. Tel.: A. 694—33.

Hírek

A szellemi szükségmunkások és az OTI-járulékok. Nagy feltünést keltett néhány hónappal ezelőtt a városházán, hogy az Országos Társadalombiztosító Intézet 1928-ig visszamenőleg a szellemi szükségmunkások után a járulékok megtérítését kérte a fővárostól. A főváros arra az álláspontra helyezkedett, hogy a szellemi szükségmunka tulajdonképpen *segélyezési jellegü*, és igy utána dij semmi körülmények között nem jár. A főváros részéről *Felkai* Ferenc dr. főjegyző, az elnöki ügyosztály vezetőhelyettese közvetlen tárgyalásokba is bocsájtkozott a Társadalombiztositó illetékes osztályával, ezek a megbeszélések azonban *eredményre nem vezettek*. A főváros most felterjesztést intézett a belügyminisztériumhoz és a népjóléti minisztériumhoz, azzal a kérelemmel, *interveniáljanak a Társadalombiztositónál, hogy a főváros a dijfizetés alól mentesittessék*. Annál is inkább, mert a négy év alatt erre a célra kiadott 1,200.000 pengő után fizetendő járulékokra a *fővárosnak költségvetési fedezete nincsen*. A főváros ezen felterjesztésére mindeddig *választ nem kapott*. *Felkai* főjegyző, aki most tért vissza szabadságáról, ujra megkezdi a közvetlen tárgyalásokat, hogy *az ügyet közmegelégedésre lehessen elintézni*.

Ringwald Sándor Budapest, X., Jászberényi-út 14. szám alatti telepén elsőrendü tüzifa, szén és épitési anyagokból nagy raktárral rendelkezvén, a legolcsóbban tud szállitani. Fővárosi tisztviselők részére külön kedvezményes árak! Telefon: Kőbánya: 76—64.

Hunyadi János
természetes keserüvíz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Szeptemberben nyilik meg a főváros bécsi idegenforgalmi kirendeltsége. A törvényhatósági tanács tudvalevően elfogadta a polgármester azon előterjesztését, hogy Bécs legforgalmasabb utvonalán, a *Kärtnerstrassen*, fiókot állitson fel a főváros idegenforgalmi hivatala. Az épitési és átalakitási munkálatok, amelyeket legutóbb *Kovácsházy* tanácsnok személyesen is ellenőrizett, vége felé közelednek, ugy, hogy szeptember végére a hivatal meg is kezdheti müködését. Arra vonatkozóan, hogy *kiket fog alkalmazni a bécsi iroda*, szeptember havában dönt a polgármester.

Tatarozzák a polgármesteri hivatalt. Sipőcz polgármester távollétében sor került a polgármesteri hivatal alapos tatarozására is. Kijavitják és tapétázzák nemcsak az előszobákat és a titkári helyiségeket, hanem a polgármester dolgozószobáját és tanácskozótermét is. A munkálat Veronács Gyula, a gondnoki hivatal uj vezetője személyes felügyelete mellett folyik és augusztus közepére fog elkészülni.

KATZER
TELEFON: 529—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

„PAX“
vörösrézből készült szénsavas kézi tüzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Budapest környéke az elmult évi népszámlálás tükrében

A fővárostól délre fekvő környéki községek fejlődnek legjobban, keletre és nyugatra egészen jelentéktelen a fejlődés

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

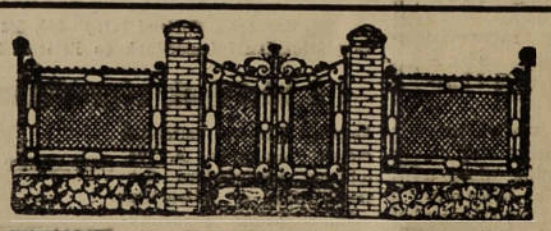
A kommunális életnek évtizedek óta egyik mindig aktuális problémája *Nagy-Budapest megteremtése*. A mai gazdasági helyzetben, amikor a főváros csak olyan sulyos viszonyok között tengeti életét, mint a csatlakozástól kulturát és közműveket váró környékbeli városok és nagyközségek, természetesen *szó sem lehet Nagy-Budapest-ről* annál kevésbbé, mert a *pestkörnyéki külön törvényhatóság* sokkal előbb megvalósitható, mint az emlitett közületeknek a fővároshoz való csatlakozása. Nem érdektelen azonban a mult év december 31-én végrehajtott népszámlálásnak *a környék fejlődésére vonatkozó adatait megemliteni*, hiszen a csatlakozási tervektől eltekintve is *száz és száz egyéb kapcsolat* van a főváros és környék között, ezen kapcsolatok megitélésénél pedig a statisztikai adatoknak döntő fontosságuk van.

A fővárosnak az elmult évi népszámlálás szerint 1,004.000 lakosa volt. Ezzel szemben *Ujpest* 67.348, *Rákospalota* 43.194, *Kispest* 64.256, *Pesterzsébet* 67.899, *Pestszentlőrinc* 31.050, *Csepel* 23.689 és *Budafok* 19.696 lakossal rendelkezik. Ha nézzük *százalék szerint* a környékbeli községeknek az elmult évtizedben szaporulatát feltüntető adatait, látjuk, hogy 1920—1930 között *Budapest* lakossága csak 9 százalékkal nőtt, ugyanakkor azonban *Ujpesté* 16, *Rákospalotáé* 20, *Kispesté* 26, *Pestszentlőrincé* 87, *Pesterzsébeté* 69, *Budafoké* 44 százalékkal. A legnagyobb és legfeltünőbb szaporulat ezek szerint *Pestszentlőrincé* melynek lakossága 1880-ban még 321 volt, 1900-ban 5952, 1920-ban 16.650. Érdekes, hogy a legutóbbi évtizedekben a *Budapesttől északra elterülő városokkal* (Ujpest, Rákospalota) szemben a *déliek* (Kispest, Pestszentlőrinc, Csepel) *sokkal erősebb fejlődést tüntetnek fel, mig a keleti és nyugati irányban való fejlődés egészen minimális*.

A főváros statisztikai hivatala a mai nehéz pénzügyi helyzetben természetesen lefokozott munkaerővel dolgozik. Helyesnek tartanók azonban, ha ezen lefokozott munkásság ellenére is a statisztikai hivatal kitünő vezetője *feldolgoztatná a környéki városok demográfiai adatait*, mert ezen adatokból *messze kiható jelentőségü tanulságok volnának levonhatók*.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szóbeli árajánlatot Alapitási év 1892


VASS ÉS KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

SZEPESSY SÁNDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 448—68.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYARU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528—64

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Telefon: Aut. 5-99-68

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáalakitva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI R.-T. Kőbánya-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Jegy formájában képeslapot ad a Fogaskerekü. A Fogaskerekü, Európának ez az egyik legszebb hegyi vasutja, néhány évvel ezelőtt a főváros tulajdonába és birtokába került, azóta a Beszkárt tartja a vasutat üzemben, és azt tavalyelőtt tudvalevően elektrifikálták is. A Fogaskerekü utvonalának és a Svábhegy szépségeinek propagálására érdekes ujitást vezetett be nemrégiben a Beszkárt. Jegy formájában képes levelezőlapot adnak az utasoknak, akik azt megőrizhetik és mivel a képeslapon a jegykezelés nem okoz nagyobb károkat, a jegyet illetve a képeslapot használat után megcimezhetik és mint levelezőlapot bárhová elküldhetik. Az érdekes és invenciózus ujitásnak nagy sikere van, miért is megemlitjük, hogy azt Kőhalmy József dr., a vasutak tehetséges vezértitkára találta ki, ezzel is bebizonyitván, hogy a jó ujságiró, mint ahogyan Kőhalmy dr. is kedves kollégánk, ötletességével és talpraesettségével mindenütt kiválóan állja meg a helyét.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Kibővitik az Idegenforgalmi Hivatal helyiségeit. Az Idegenforgalmi Hivatal vezetősége régóta panaszkodik amiatt, hogy a Vigadó épületében levő helyiségek szükek és távolról sem alkalmasak arra, hogy az ott megforduló idegenek előtt a főváros hatóságát reprezentálják, sőt arra is kicsinyek, hogy helyet adjanak a reggeltől késő estig egyfolytában dolgozó hivatali személyzetnek. Most végre sikerült a hivatal számára a hivatal fölött levő félemeleti helyiségeket is megszerezni és igy a hivatal jóval tágasabban lesz elhelyezve, mint a multban. Az átépitési munkálatra ősszel kerül sor, amikor is az idegenforgalmi szezon véget érvén, a hivatal munkássága természetszerüen csökken.

A Községfejlesztés Zsebkönyve ujból megjelent. A több mint 300 oldalas vászonkötéses zsebkönyvet ingyen kapja meg a lap minden előfizetője s olvasója. Előfizetési dija egész évre zsebkönyvvel s egyéb kiadványokkal együtt 10 P. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., Szentkirályi-utca 31.

„PETRA“
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-U. 14
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését


Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

Alapitási év: 1868.
CRISTOFOLI VINCE
KŐPADLÓ, FAYENCE FALBURKOLAT
BUDAPEST, VII., GIZELLA-UT 31. SZÁM
Telefon: Automata 969-07.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló
és tapéta tisztító vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

FRATRICSEVICS ERNŐ
építőmester, építési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépítő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 362-51

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég
április havában IX., Mester-u. 27.
sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Bútor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes építési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépítjük **nyolcadik társasházunkat** a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre nézö hallos) villaszerű öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, díjtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerű öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kívánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javítása. Díjtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépítő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vízvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

GAZDASÁGI ÉLET

Előhang a közüzemi törvényhez. A közüzemek leépitése tárgyában a kereskedelemügyi miniszter sürgős leiratot intézett a Kereskedelmi és Iparkamarához. A leiratban felszólitja a miniszter az érdekelt iparosságot és kereskedelmet, hogy amennyiben valamely hatósági üzemnek működését közérdekből indokolatlannak tartaná, erre vonatkozó felterjesztését legkésőbb ez év szeptember 30-ig juttassa el hozzá. Az iparfejlesztési törvény azon szakaszára hivatkozik leiratában a miniszter, amely szerint a kereskedelemügyi miniszter az érdekelt miniszterekkel egyetértőleg valamennyi állami üzemet és vállalatot, a belügyminiszter pedig a kereskedelemügyi, illetőleg a pénzügyminiszterrel egyetértően valamennyi törvényhatósági és községi üzemet a törvény életbeléptetésétől számitott egy éven belül megvizsgálni köteles abból a szempontból, vajjon fennállása *közérdekből indokolt-e*. A Kereskedelmi és Iparkamarák válaszainak beérkezte után kerül sor a *közüzemi törvény megalkotására* és beterjesztésére.

Jóváhagyták a Kisipari tőkeemelését. Ismeretes, hogy a főváros törvényhatósági bizottsága a Budapesti Kisipari Hitelintézet tőkeemelésére 400.000 pengőt szavazott meg. A főváros pénzügyi osztálya annakidején ezt a 400.000 pengőt a felveendő függőkölcsönből akarta átutalni a Kisiparihoz, azonban a pénz átutalására és a tőkeemelés perfektuálására a bekövetkezett pénzügyi nehézségek miatt természetszerüen nem kerülhetett sor. Most érkezett le a fővároshoz a belügyminiszter leirata, amelyben a tőkeemelést kimondó fővárosi közgyülési határozatot jóváhagyja és elismerését fejezi ki, hogy a főváros a mai sulyos időkben tőle telhetőleg áldozatot hoz a kisipar és kiskereskedelem érdekében. A Kisipari Hitelintézet tőkeemelő rendkivüli közgyülését mindezek ellenére megtartotta, hiszen az intézet mobilitásának megőrzése a tőke felemelését szükségessé teszi. Itt emlitjük meg, hogy Széll Jenő, az intézet vezérigazgatója nyári szabadságáról hazaérkezett és átvette a részvénytársaság ügyeinek intézését.

AZ Első Magyar Gyapjumosó és Finomposztógyár r. t. igazgatósága a legutóbb megtartott ülésén előterjesztette az elmult üzletév számadásait, melyekből megállapitást nyert, hogy a társaság az elmult üzletévben is eredményesen működött és tekintélyes nyereséget ért el. Az igazgatóság ennek dacára az 1930. év mérlegében eszkomptálni kivánja a vagyontárgyak világszerte bekövetkezett értékcsökkenését és ezért az árukészletek valamint a tárcájában lévő részvények teljes mértékben való leértékelése és különböző tartalékolások figyelembe vétele mellett a mérleget 3,135.687 pengő veszteséggel zárta le. A társaságnak julius 22-én megtartott rendes közgyülésén a kimutatott veszteség kiküszöbölésére a társaság alaptőkéjét 50 százalékkal szállitották le. Ezzel egyidejüleg a közgyülés 2,700.000 P (kb. 97.000 angol font) elsőbbségi részvény kibocsájtása utján a társaság alaptőkéjét 5,400.000 pengőre, vagyis a régi alaptőke összegére emeltek fel. Ezen 2,700.000 P befizetése kül- és belföldi részvényekkel történt előzetes megállapodások folytán teljes mértékben biztositva van.

Az aluminium a lipcsei vásáron. Az aluminium feldolgozása terén vezetőszerepet a tengerentul az Egyesült Államok és Európában Németország játszanak. Németország egymaga a világ nyersaluminium termelésének majdnem egy ötöd részét dolgozza fel fél- és készgyártmányokká. Ezekkel a cikkeivel Németország az egész világot, a világpiacnak minden zónáját elárasztja. 1930-ban Németország 51.9 millió márka értékü kész- és félgyártmányt exportált aluminiumból és annak ötvözeteiből. Az aluminium nagymérvü elterjedésében nagy szerepe van a lipcsei vásárnak, amely az egyetlen rendszeres kiállitása az aluminium ujdonságoknak. A világválság dacára rohamos léptekkel előrehaladó aluminiumipar legujabb vivmányairól érdekes képet fog nyujtani az augusztus harmincadikán megnyiló lipcsei őszi vásár, amely az ujdonságoknak egész sorát fogja bemutatni.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **a rákoskereszturi hősi temető 2-es parcellájában nyugvó hősök sirjainak megjelölésére szükséges siremlékek kőfaragó munkáira.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 7-től kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető az előadónál a Központi városháza, III. em. 313. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi augusztus hó 24-én (hétfőn) délelőtt ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em., 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em., 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

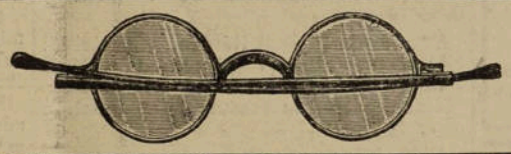
Budapest, 1931. évi julius hó 31-én.

A polgármester megbizásából:
Fridrich s. k.,
tanácsnok h.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

CALDERONI ES TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 511-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Müller Rezső épületüveges és képkeretező
Budapest, X., Liget-tér 1. sz.
Telefonhivó: J. 40-5-99.

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, fafütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telefonhivó: József 389—18.

MÜVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükö-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
műbutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü műbutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. **Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.** Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utikőltséget megtéritem

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 8.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

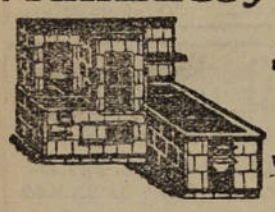
BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemü
autobuszra vagy teherautóra
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-tól,
amelynek győri **automobilgyárában**
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP és RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818—50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453—84.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályhely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 29
Tel.: J. 312—80

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntöde!

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Haboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

vállalkozás

Rokonok a városházán

Levél a szerkesztőhöz

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur, élénk figyelemmel kisérem a városházi élet minden megnyilvánulását, hiszen fővárosi vállalkozó vagyok, aki évtizedek óta városi versenytárgyalásokon keresi meg a kenyerét. Megállapitom, tisztelt Szerkesztő ur, hogy az Ön lapja az egyetlen, amelyik állandóan és részletesen foglalkozik a városházi vállalkozók kisebb-nagyobb bajaival, rámutatván azokra a nem egyszer kényes pontokra is, amelyek sulyos voltát csak mi, a fővárossal évtizedes kapcsolatban levő iparosemberek érezzük és tudjuk méltányolni. Köszönöm ugy, mint iparostársaim nevében Szerkesztő urnak multkori vezércikkét, amelyben a városrendezési ügyosztály anomáliáit tette szóvá különös tekintettel az épitkezési engedélyek kiadására, nemkülönben azon cikkét, amelyben rámutatott arra, hogy az ut- és csatornaépités folytatása lehetséges, ha a város kevésbbé könnyelmüen hitelezi sok esztendős részletfizetésre az ut- és csatornaépitési járulékokat.

Engedje meg ezekután Szerkesztő ur, hogy nb. lapja nyilvánossága elé egy éppen annyira fontos, mint kényes kérdéssel jöjjek. Arról van szó, hogy bizonyos vállalkozók és bizonyos városházi urak között olyan rokoni kapcsolat van, amelynek hatásait azok a vállalkozók, akik ilyen rokoni viszonylattal nem rendelkeznek, érezik, vagy legalább is érezni vélik. Neveket természetesen nem óhajtok meghurcolni, annál kevésbbé, mert a szóbanforgó urak intaktsága ellen semminemü kifogás nincs és nem is lehet. Mégis furcsa azonban, hogy legyenek müszaki tisztviselők, akiknek édesapja ugyanazon vagy a rokon másik müszaki ügyosztálynál állandóan pályázik, vagy legyen olyan unokaöccs, aki azon versenytárgyalás adatait állitja össze és irja ki, amely versenytárgyalásra véletlenül szeretve tisztelt nagybácsija fog pályázni.

Tagadhatatlan, Szerkesztő ur, hogy ez a rokoni kapcsolat helyzeti energiákat teremt, aminek következménye, hogy a tisztviselő-rokonokkal rendelkező vállalkozók igen gyakran jutnak munkákhoz, természetesen mint legolcsóbbak. Ismétlem, ugyanakkor azonban vagyunk egypáran, azaz inkább jó néhány százan vállalkozók, akik hiába váltjuk ki a drága ajánlati feltételeket, hiába bélyegezünk, hiába teszünk le bánatpénzeket, hiába költünk százakat és százakat a versenytárgyalásokra, szezónokon, sőt esztendőkön át semmiféle munkához nem jutunk, holott nem vagyunk ifjoncok a szakmában, nevünk évtizedek óta ugy vállalkozói, mint városházi körökben ismert és megbecsült. Távol áll tőlem minden gyanusitás, de mégis tisztelettel megjegyzem: nincs-e a fővárosnál érvényben levő törvényeknek és szabályrendeleteknek olyan paragrafusa, amely az efajta összeköttetési lehetőségeket megtiltja, hogy még a gyanunak az árnyékát is kiirtsa az annyira érzékeny vállalkozói szivekből?

Soraim közléséért Szerkesztő urnak előre is köszönetemet nyilvánitva vagyok ismeretlenül is tisztelő hive. (Aláirás és pecsét.)

Uj kiirások:

100.000 kg. motalko szállitására. Határidő: 1931 augusztus hó 7 (péntek) d. e. 10 ó.

Surolóruha szállitására Határidő: 1931 augusztus hó 7 (péntek) d. e. 11 ó.

720/30 fajsulyu benzin szállitására. Határidő: 1931 augusztus hó 7 (péntek) d. e. 11 ó.

Föld, kőmüves, elhelyező és vasbetonmunkákra a VI., Tomori- és Babér-u. sarkán épülő ugynevezett Tripoliszi plébánia-épület épitkezéséhez. Határidő: 1931. évi augusztus hó 8-án (szombat) délelőtt fél 11 óra.

Villamos világitás és erőátviteli berendezési munkákra a IX. ker., Élelmiszernagyvásártelep vásárcsarnoka, vágányhálózata és a hajókikötője részére. Határidő: 1931 augusztus hó 10, (hétfő) d. e. 12 óra.

Kőfaragómunkákra az I. ker., Horváth-kert, Kristina-köruti oldalán felállitandó keritéshez. Határidő: 1931 augusztus hó 11, (kedd) d. e. fél 11 óra.

Burkolási munkákra a IX. ker., Élelmiszernagyvásártelep vásárterének és rakodópartjának épitésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 11, (kedd) d. e. 12 ó.

5470 m³ bazalt zuzottkő, 3390 m³ trahit zuzottkő, 1000 m³ zuzott mészkő és 2365 m³ trahit zuzalék szállitására. Határidő: 1931 augusztus hó 11 (kedd) d. e. ½11 ó.

Gumipadozat munkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda részére. Határidő: 1931 augusztus hó 17 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Butorasztalos és mázolómunkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 24 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kőfaragó munkákra a rákoskereszturi hősi temetőben. Határidő: 1931 augusztus 24. (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
örlési választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

KŐBÁNYAI KÁTRÁNY ÉS ASFALT IPAR
FRIED ÉS GRUBER
okl. mérnökök
Budapest, X., Gyömrői-út 64. Telefon: József 449-44.
Kátrány
Aszfalttermékek
Kiöntő aszfalt
Vizszigetelés
Aszfaltburkolat

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hidegvizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, Fiskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Magyar Köztisztviselő!
Védjed a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl„

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 32. szám — Budapest, 1931 augusztus 15

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyvtár

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Int a Jobb

Közeledik az ünnep, amikor a szent király jobbját kegyeletes ünnepségek közepette végig hordja a körmenet a városon, emlékeztetni minden magyarokat ezeresztendős hazánk történetére. A Boldogasszony Anyánk ősi dallama sohasem szállt buzgóbban és forróbban az Egek felé, mint ezekben a szomoru napokban: a tatárdúlást és törökvészt megélt ország helyzete alig volt katasztrófálisabb, ha visszatekintünk a homályos századokra, mint most, amikor a középkor harci fegyvere helyett a legmodernebb golyószóró, az arany, indult pusztító hadjáratra ellenünk.

Ez az ellenség azért rémületesebb a többinél, mert ellene vajmi keveset használ a hősi bátorság, a magyar virtus, az egyéni vakmerőség. Hiába rohannánk neki parittyával, kelevézzel, kopjával, harcos őseink mintájára, a sárga arany hidegen és higgadtan mosolyogná meg az elavult fegyvereket. Más eszközök vannak az ő meghódítására: a kispolgári takarékosság, amely — mint Franciaország tőkeképződésében látjuk — a polgárok évszázadokon át apáról fiura szálló tökéletes igénytelenségével és szorgalmával rakja élére a guruló aranyakat. Az üvegbura alól figyelmeztetően int felénk a Szent Jobb: amint annakidején a pogány vallást levetették a nagy király isteni sugallatára eleink, hogy otthont teremtsenek maguknak a Kárpátok alján, most ismét a nyugati példát, az önmegtartóztatás és a takarékosság gunyáját kell magunkra ölteni, hogy a szürke hétköznapok ezrein át egyszerü és takarékos életmódunkkal megteremthessük a politikai hatalmat jelentő nemzeti vagyonnak akkora mértékét, amekkora a népek öldöklő versenyében okvetlenül szükséges.

A spártai egyszerüséget követelő uj életmódra adjanak példát azok, akik a köz javait kezelvén, intézik mindnyájunk életének folyását! Kormány és főváros legyenek a példaadó faktorok, az ő takarékosságukon felbuzdulva kövessék a példát a dolgozó milliók. Legyen itt vége minden hasznot nem hajtó beruházásnak, minden tékozlásnak, a közpénzekből való olyan költekezésnek, amely nem szolgálja a közület üdvét! A takarékossági nap, amelyet a külföldet majmolóan iktattak néhány évvel ezelőtt közgazdasági életünkbe a pénzintézetek, legyen minden egyes napunk, a minisztériumokban, a budapesti városházán, a vidéki városokban és községekben, minden egyes magánháztartásban!

Ezen gondolatok megvalósitására int bennünket nemzeti ünnepünk, emléknapja ezeréves fennállásunknak. A véletlen játéka vagy a felettünk őrködő hatalmak tudatos értesitése volt-e ezidén számunkra, hogy a nemzeti pszihe ünnepnapja egybe esett megpróbáltatásunk legnehezebb napjaival — csak sejthetjük és találgathatjuk. Bizonyos azonban, hogy az éltető eszme, amellyé az első magyar király emléke finomult, itt leng suhogva köröttünk ezen az ünnepen, sokat megpróbáltatott népét vigyázva, óva és arra buzditva, hogy amint hős volt a magyar elmult századok vérzivatarai közepette, azonképpen az uj évezred polgári erényeivel biztositsa magának, ha egyelőre csonkán és megfogyatkozottan is, helyét a Kárpátok ölén, az Istenáldotta magyar nap alatt!

Joanovich Pál a háztartási egyensuly biztositását az üzemek fokozott hozzájárulásával tartja megoldhatónak

Sürgősen össze kell hivni a státusrendező bizottságot, hogy a gazdasági helyzet által okozott tisztviselő problémák megoldhatók legyenek — Luxus-célokat szolgáló beruházásokat nem végezhet a főváros, de szó sem lehet minden közmunka törléséről — A Keresztény Községi Párt megvédi ugy a tisztviselők, mint az iparosság városházi érdekeit

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A jövő évi fővárosi költségvetés összeállitása nemcsak az illetékes városházi főtisztviselőknek okoz sulyos gondokat, hanem a fővárosi pártok vezetőinek is és ezek között elsősorban a *Keresztény Községi Párt* vezetői tagjainak. Nem régen zajlottak le a fővárosi és az országgyülési választások. E választások során rendkivül éles volt az agitáció. Az agitáció hevében *mindenféle igéretek* hangzottak el és a főváros polgársága, valamint a városházi adminisztráció tisztviselőkara joggal várja most a fővárosi pártok vezetőitől — és pedig pártkülönbség nélkül mindenkitől — hogy *megvédjék a veszélyben forgó érdekeket.* Minden egyes párt igéretet tett például arra, hogy *uj közmunkatervek végrehajtásával módot és lehetőséget nyujtanak az iparosság támogatására.* Ugyancsak igéret hangzott el a városházi tisztviselők irányában is és pedig olyan értelemben, hogy létszámcsökkentés, vagy fizetésleszállitás nem lesz. Főként ez a két kérdés került most a közérdeklődés előterébe — kapcsolatban a jövő évi költségvetés összeállításának munkálataival. *Borvendég* alpolgármester, mielőtt nyári szabadságát megkezdte volna, sorra végigvizsgálta az ügyosztályok költségvetési előirányzatait, majd *Lamotte* pénzügyi tanácsnokkal megbeszélte a költségvetési tervezet megalkotásának irányelveit. A költségvetési tervezet szeptember közepén kerül majd a törvényhatósági tanács elé.

A költségvetési tervezet végleges formájának a kialakulása a kormányzó-pártok elhatározásától függ és ebben a tekintetben döntő sullyal esik latba a Keresztény Községi Párt vezetőségének az állásfoglalása.

Szükségesnek tartottuk tehát, hogy beszéljünk ezekről a kérdésekről *Joanovich* Pál felsőházi taggal, a törvényhatósági tanács tagjával, aki vezető tagja a Keresztény Községi Pártnak. Mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy milyen álláspontra helyezkedik *Joanovich* Pál a városházi tisztviselők fizetésének tervbevett leszállitásával szemben.

Joanovich Pál

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A városházi tisztviselőket *joggal izgatják* most a jövő évi költségvetés problémái. Mindenféle hirekről hallunk. Egyesek szerint létszámcsökkentés lesz, mások a tisztviselőfizetések redukciójának a rémét ébresztgetik. Nyiltan megmondom:

az én véleményem szerint nem lehet szó sem létszámcsökkentésről, sem pedig a fizetések redukciójáról.

Véleményemet arra alapitom, hogy *szerzett jogokkal* állunk szemben, amelyeket megnyirbálni nem lehet. Magam is osztom azt a felfogást, hogy a tisztviselői létszám csökkentésével kell a kiadásokat apasztani, ez azonban nem történhetik másként, mint a *kihalás folytán megüresedő állásoknak betöltetlenül hagyásával.* A megüresedő állásokat, amennyiben azokra nincsen feltétlenül szükség, betöltetlenül kell hagyni, másfajta elbocsátásra azonban gondolni sem lehet.

— Ami a tisztviselői fizetések leszállitásának az ügyét illeti, ebben a tekintetben — nézetem szerint — *meg kell várni, hogy mi történik állami vonatkozásban.* Ebből a szempontból sem rejtem véka alá azt a meggyőződésemet, hogy

a fővárosi tisztviselők és az állami tisztviselők fizetés tekintetében nem vonhatók egy kalap alá.

A fővárosi adminisztráció sok munkát, nagy gondosságot igényel. A főváros közigazgatásában dolgozó tisztviselők *nem egyszerü aktagyártók,* hanem folytonos kapcsolatban vannak a gyakorlati élettel. A városházán tulajdonképpen *nincs is fixirozott munkaidő.* A városházi tisztviselő dolgozik reggeltől késő estig, sőt néha hajnalig. Külön hangsulyozni kell az *üzemi tisztviselők* munkáját.

Az üzemi főtisztviselők, tisztviselők és munkások képességeitől, munkabirásától, szorgalmától és lelkiismeretességétől hatalmas, jövedelmet hajtó üzemek működésének zavartalansága függ.

Az egész fővárosi lakosság életlehetőségét érinti az egyes üzemek működése, sőt nem hanyagolható el az a szempont sem, hogy az üzemvezetők koncepciójától és munkakészségétől függ annak az összegnek a nagysága is, amellyel a szóbanforgó üzem hozzájárul a főváros háztartásához. Kevésbbé megfelelő üzemvezetők és kevésbbé alkalmas üzemi tisztviselők munkája *felére apaszthatja* az üzem jövedelmeit. Ilyen körülmények között nem lehet azonos sémát felállitani városi és állami tisztviselők között — *a fizetések tekintetében.*

— De korainak tartom ezeknek a kérdéseknek a felvetését már csak azért is, mert hiszen a törvényhatósági bizottság *kiküldött egy albizottságot,* amelynek éppen az a feladata, hogy rendezze a városházi tisztviselők státusát. Ez a státusrendező bizottság nemcsak a létszámot fogja megállapitani, hanem *foglalkozni fog az illetmények rendezésének a kérdésével is.* Ugy tudom, hogy

a státusrendező bizottság még egyetlen ülést sem tartott. Ezt nagy mértékben helytelenitem. A bizottságot azonnal össze kell hivatni.

— Ami a fővárosi háztartás válságának a szanálását illeti, én a szanálás lehetőségét *az üzemek hozzájárulásának a fokozásában látom.* Intenzivebben kell kimunkálni a fővárosi üzemek jövedelmeit és ennek a folyományaként emelni kell a hozzájárulás összegét.

Nem a városházi tisztviselők fizetésének a leszállitásával kell biztositani a főváros háztartásának az egyensulyát, hanem az üzemvezetés problémáinak oly módon való megoldásával, hogy az üzemek gazdaságosabban termeljenek és e gazdaságosabb termelés eredményéhez képest fokozzák jövedelmeiket — a lakosság nagyobb megterhelése nélkül.

Szóbahoztuk *a beruházások* problémáját is. Megemlitettük, hogy a fővárosi iparos- és kereskedő-társadalom nagy aggodalommal tekint a jövő elé, mivel attól fél, hogy a főváros teljesen törli az összes közmunkaalkalmakat. *Joanovich* Pál véleménye ebben az ügyben a következő:

— *Luxuscélokat szolgáló beruházásokat* nem engedhetünk meg magunknak. Arról azonban szerintem

szó sem lehet, hogy minden közmunkát töröljünk.

Nem tehetjük meg ezt már csak azért sem, mert a *fővárosnak köte-*

lessége, hogy a munkanélküliség terjedésének gátat vessen, de elő kell teremtenünk fedezetet közmunkák céljaira azért is, mert hiszen üzemeinket, intézményeinket, épületeinket és általában vagyontárgyainkat *jókarban kell tartanunk.* Utépitési, csatornázási, épülettatarozási munkálatok a jövő évben is lesznek, bármilyen nehéz és sulyos gondokkal kell is megküzdenünk az uj költségvetés összeállitásánál.

— *Tudom, hogy nem könnyü kérdések ezek.* Tudom, hogy

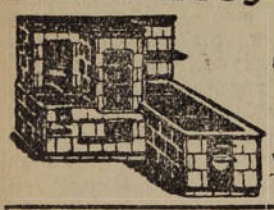
a főváros háztartását aktivvá tenni nehéz feladat.

A főváros vezetői azonban *kipróbált képességü tisztviselők* és én éppen ezért bizonyosra veszem, hogy *bármilyen sulyos is a válság, meg fogják találni a kivezető utat.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 2.
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok
szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon
Kávéháza
VI., Városliget

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, lakaréktűzhely- és kályhakészítő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312-80

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

MFTR vagy BESZKÁRT?

Érdekes elgondolás a helyi és átkelési járatok ügyének rendezésére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A helyi és az átkelési hajójáratok ügye egyike *a fővárosi közlekedés legégetőbb problémáinak.* Mindenki előtt ismeretes az a huzavona, amely a helyi forgalmat fenntartó Magyar Folyam és Tengerhajózási RT. és a főváros között a vizi közlekedés szubvenciójának valorizálása körül esztendők óta folyik: ezalatt a közönség nélkülözni kénytelen az olcsó és a gyakorlatban annyira bevált hajójáratok legtöbbjét. Ily körülmények között kétszeresen érdekes *Csillag* Miklós dr. okl. hajóskapitánynak, aki a MFTR-nél fogalmazói rangban teljesit szolgálatot, a Magyar Vasuti és Hajózási Club által a folyó évben *dijjal kitüntetett pályamunkája,* amely a budapesti helyi és átkelési hajójáratok dolgával foglalkozik.

A szerző *két kérdést* tesz fel. Szolgálhatja-e és mily módon a helyi és az átkelési hajózás Budapest *közlekedési feladatait,* továbbá Budapest polgárságának és az itt megforduló idegeneknek *szórakozási és üdülési igényeit.* Mindkét kérdésre *igennel* felel a szerző. Ha a járatokat ugy állitjuk össze, hogy azok a két partnak szemben, illetve átlósan fekvő pontjait kötik össze, azok oly utvonalakat futnak be, amelyeket sem villamos, sem autóbusz *másképp, mint kerülővel* elérni természetszerüen nem tud. Az ezer és ezer lámpafénnyel kivilágitott, várbástyákkal, templomokkal ékesitett büvös panorámáju Dunapart pedig *az a panoráma,* amelyet a helyi hajójárat nyujthat mint legélvezetesebb szórakozást az itt megforduló idegeneknek.

Mindenképpen ujjászervezendő tehát a helyi és átkelési hajójárat, olyan *állomáshelyekkel,* amelyek a Duna két partján fekvő forgalmasabb gócpontok, olyan *utvonalakkal,* amelyek a forgalmi szempontoknak a legjobban megfelelnek és olyan *legmodernebb motoros hajókkal,* amelyek az *ideális tipust* jelentik a helyi közlekedés terén. Az átkelés csábitó ereje — állapitja meg igen helyesen *Csillag* dr. — *csupán a villamosnál való olcsóbbság és esetleg az időnyereség lehet.* Itt költségvetést csinálni illuzórius, a közönség igényeit az időjárás teljes szeszélyének való teljes kiszolgáltatás és egyéb körülmények játszottak közre, hogy a MFTR-nek a helyi járatokkal az utolsó évben több százezer pengő vesztesége volt évente.

E veszteségek ellenére a budapesti helyi és átkelési járatok fenntartása *nemcsak fővárosi, hanem országos érdek is.* Ez azt jelenti, hogy ugy a helyi és átkelési járatok kezelését, mint annak fenntartását a kormány és főváros együttes támogatása hozhatja csak végleg tető alá. *Vagy a MFTR vagy a BESzKÁRt,* mint az állam, illetőleg főváros közlekedési vállalatai jöhetnek számitásba a helyi hajójáratok fenntartását illetően. *Mindkét megoldásnak vannak előnyei és hátrányai.* A MFTR tulajdonában van egy erre a célra szolgáló hajópark, megvan a tanult, gyakorlott személyzet, viszont a BESzKÁRt mellett szól, hogy egy ujabb lépést tenne a főváros a *közlekedés egységesitése felé:* meg lenne valósitható a helyi hajóról autóbuszra, villamosra való átszállás és viszont. A BESzKÁRt-nál azonban bizonyos hátrányok is mutatkoznának: a mai rossz gazdasági viszonyok mellett nehezen nélkülözheti a főváros a befektetendő tőkét, a szakszemélyzet legnagyobb része sem állana rendelkezésre. A MFTR megfelelő szubvenció ellenében *sokkal olcsóbban* tartaná fenn a hajójáratot, mint a BESzKÁRt.

A cikk érdekes megállapitásaival kapcsolatban megjegyezzük, hogy a mai viszonyok közepette *szó sem lehet arról,* hogy a BESzKÁRt bármilyen formában résztvegyen a helyi hajóközlekedés tagadhatatlanul nagyjelentőségü problémájának megoldásában. Mindenesetre tisztázni kell ebben az ügyben az állam és a főváros egymáshoz való viszonyát, ha előbb nem, a MFTR ügyének parlamenti tárgyalása kapcsán, de mindenesetre az 1932-es hajózási szezon megkezdése előtt. Az ügyet szőnyegen kell tartani, mert Budapest fürdőváros gondolata *nem valósitható meg a dunai közlekedés rendezése nélkül.*

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK
SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. Ker., Gergely-utca 5. sz.

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegyitisztitó és ruhafestő üzeme
HAJO-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812-40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

Müller Rezső épületüveges és képkeretező
Budapest, X, Liget-tér 1. sz
Telefonhivó: J. 40-5-99.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523-64.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76-64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302-45

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY
UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 896-23
Vállalja minden tipusu utak épitését

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Átalakitok bármily cserépkályhát, fafütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Városházi notesz

A POLGÁRMESTER ELSŐ ÉRTESITÉSE a héten érkezett a városházára. Titkárságának irt a polgármester, közölvén, hogy egészséges, jól érzi magát. Arról, hogy mikor kiván hazajönni, nem ir semmit a Podeszta. A levelezőlap különben az egyik Adria-melléki olasz fürdőhelyről kelt.

*

SZOMBATON ESTE A RÁDIÓ KÖZÖLTE a hirt Némethy tanácsnok Pörtsachban bekövetkezett váratlan haláláról. Felesége társaságában alig néhány nappal ezelőtt utazott pesterzsébeti villájából párheti üdülésre a wörthi tó mellé a kitünő Némethy Béla, fáradtan, idegesen, külsőleg is lefogyva, megtörten. Itt érte utol a végzet, váratlanul, éppen az ötvenhetedik születésnapján...

Szabó Imre, a boldogemlékü tiszti főügyész tragikus halála jut eszünkbe, forgatva a fájdalmashangu családi gyászjelentést. A megnemértés, a belső kin, az elfojtott indulat, a kielégitetlen ambició halottja volt mind a kettő, a néhány szavazattal kisebbségben maradt alpolgármester-jelölt halálát tulajdonképpen éppen ugy a meg nem választás izgalmai okozták, mint ahogy Némethy Béla halálának a korai nyugdijbaküldés volt az oka.

Már hónapok óta panaszkodott, hogy nem tudja, miért, fogytonfogy. Egyre kisebb a testsulya, nincs étvágya, nincs kedve semmihez. Már akkor ott rágódott benne valami, ami később halálát okozta. Pedig vizsgáltatta magát, a legnevesebb orvosprofeszorokkal, barátaival, akikkel, mint a közegészségi ügyosztály vezetője tartott fent szives összeköttetést. Megállapitották róla, hogy makkegészséges, érelmeszesedésnek, a hatvanas évek jellemző tünetének, semmi nyoma sincs nála. Családi adottsága is hosszu életkort jelölt ki számára: édesapja kilencven éven felüli korában hunyt el. Minden egészségnek, a hosszu életbe vetett reménységnek, ime, végetvetett a szükszavu távirat...

*

A MAGA GYÖNGÉD POÉTALELKÉVEL kétszeresen érzékeny volt a hófehérhaju Némethy Béla. Mert költő volt ő, ha ebbeli működése nem is volt ismeretes azok előtt, akik benne a puritán köztisztviselőt tisztelték. A családi élet melegszavu lantosaként mutatkozik be szükebb használatra szánt verseiben Némethy, akinek kobzán ezenfelül a hazafias érzés és a baráti szeretet is hangokat kapott. Egyik legszebb verséből, amelyben hűséges munkatársát, Salamon Gézát üdvözölte husz esztendős városházi munkássága alkalmából, az alábbi részleteket közöljük:

Húsz esztendő — hej! — nagy idő,
Sötét fürtöt fehéritő!...
Húsz évig a poszton állni,
Mindig készen, jöjjön bármi,
Áldozni vért, szivet, agyat,
Feláldozni önmagad —
Dicséretes, szép dolog.

A mi kedves, jó barátunk,
Akivel most, im, megálltunk,
Hogy a multba visszanézve,
Vegyük számon, vegyük észbe,
Mit kell tennünk másképp, jobban,
— Mig szemében szikra lobban, —
Csak áll, csak néz, s mosolyog.

Bár élt ő is jobb napokat,
Ha a köz nem kalácsot ad,
Hanem száraz, sós kenyeret,
Ajkáról jaj mégsem ered.
Gyáva panaszt ő nem kedvel,
A munkáját végzi keuvvel,
Tesz-vesz, intéz, ég, lobog.

Ilyen ő a hivatalban.
Ám e szerény, röpke dalban
Nem mondhatók el apróra
Minden jót, mit tudok róla.
Becsületes, igaz lélek,
Hogy változzék, én nem félek,
Szélkakasként nem forog!

Kedves Gézám, nem folytatom,
A szót most már másnak adom.
Csak még ennyit, igaz szivvel:
Pályád, amely szépen ivel,
Vigyen fel még magasabbra,
S néha gondolj majd e napra,
Amint én is gondolok.

A népjóléti miniszter a lakásproblémáról

Ha a gazdasági viszonyok rosszabbodnak, sor kerül a lakásügyi biztos hatáskörének kiszélesitésére a kifakoltatások felfüggesztését illetően — A LÁB változatlanul kiutalja az épitkezési kölcsönöket, a Közmunkák Tanácsa épitési könnyitéseket engedélyez, hogy minden akadály elhárujon az épitőipar utjából

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közgazdasági élet korlátozása, amit a kormány különböző szükségrendeletei idéztek elő, *sulyos gondokat* okozott a lakóknak és a háztulajdonosoknak egyaránt. A kormány augusztus 10-ig tólta ki a lakbérfizetési terminust és ez az intézkedés bizonyos könnyebbséget eredményezett, de még igy is igen nagy számban vannak a főváros területén olyan lakók, akik lakbérfizetési kötelezettségeiknek nem tudtak eleget tenni. Nem kétséges, hogy a sulyos gazdasági viszonyok között *meg kell találni azt a plattformot*, amelyen a háztulajdonosok érdekeit össze lehet egyeztetni. Speciálisan fővárosi kérdés ez, mert hiszen itt élnek egy tömegben lakásbérlők, — ellentétben a vidékkel, ahol mégis lényegesen több azoknak a száma, akik saját házukban laknak. *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter a legutóbbi napokban a főváros lakásügyi kérdések rendezése ügyében különböző megbeszéléseket folytatott, amelyek *rövidesen konkrét eredményre fognak vezetni.* E megbeszélések alapján ugyanis Ernszt miniszter a téli hónapokra erélyes intézkedéseket kiván tenni, hogy ezzel elejét vegye mindenféle háborúságnak.

Az *Uj Budapest* munkatársának alkalma volt ezekről a kérdésekről beszélgetést folytatni a népjóléti miniszterrel. Azt a kérdést intéztük a népjóléti miniszterhez, hogy *a mai sulyos gazdasági viszonyok között milyen természetü könnyitéseket ad a kereskedőknek, iparosoknak és általában a lakóknak.* Felemlitettük azt az idegességet is, ami a háztulajdonosok körében támadt, amiatt az intézkedés miatt, hogy a lakbérfizetési határidőt a kormány augusztus 10-ig hosszabbitotta meg. A háztulajdonosok ugyanis attól tartanak, hogy ez a rendszer *megismétlődik* a jövőben is.

Ernszt Sándor
népjóléti miniszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Különböző tanácskozásokat folytattam, amelyek alapján teljesen tiszta képet akartam kapni ugy a kereskedők, mint általában a lakók bérfizetési nehézségeiről. Felszólitást intéztem a *lakók és a boltbérlők szövetségéhez*, hogy szolgáltassák be nekem a szükséges adatokat. Kaptam is bizonyos adatokat, de nem kaptam meg *minden adatot.* Remélem, hogy a közeli jövőben ezeket a mulasztásokat pótolni fogják azok, akiket ez illet — saját érdekükben.

— Ami azt a kérdést illeti, hogy *milyen további intézkedéseket* óhajtok tenni a jövőre nézve, erre a kérdésre végleges választ *nem adhatok*, mert még további beható tanácskozásokra van szükség.

Minden attól függ, miként alakulnak a gazdasági viszonyok az őszi hónapokban.

Amennyiben az állapotok sulyosbodnának, meg fogom tenni azokat a rendelkezéseket, amelyek éppen szükségesek lesznek. Annyit máris kijelenthetek, hogy az ősz folyamán *erélyesen kivánok eljárni ezen a téren.* Valószinünek tartom, hogy sor kerül *a lakásügyi biztos hatáskörének a kiszélesitésére.* A lakásügyi biztosnak a kilakoltatások körül van meglehetősen nagy jogköre, most éppen ennek a hatáskörnek a kiszélesitéséről lesz szó — *tekintettel a változott viszonyokra.* Őszre mindenesetre nagy programmot készitek elő, amely program ugy a lakásügyi problémáknak a megoldására, mint általában a *szociális kérdések megoldására is hivatva lesz.*

Szóvátettük a népjóléti miniszter előtt a *folyamatban lévő lakásépitkezéseket* és pedig abból a szempontból, hogy a gazdasági helyzet megkötöttsége miatt egyes épitkezéseknél fennakadás következik be. *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter erre a kérdésre a következőket felelte:

— A lakásépitő állandó bizottság, illetőleg az a szövetkezet, amely az épitkezési kölcsönt folyósitja, *továbbra is zavartalanul folytatja működését, nehogy fennakadás álljon be.* Általában arra törekszünk, hogy az épitkezési tevékenységet fellenditsük — amennyire a mai nehéz viszonyok között egyáltalán lehetséges. A már megszavazott családi házépitési kölcsönöket a LÁB az épitkezés előrehaladásának az arányában *változatlanul utalványozza.* De nemcsak a LÁB-kölcsönök folyósitásának további folytatásával igyekszünk lendületet adni az épitkezési tevékenységnek, hanem *a rendelkezésünkre álló tőkékből is* tervezünk ujabb épitkezéseket. Igy például szó van az *albertfalvai lakásépitkezések folytatásáról is.*

Ezeket mondotta *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter a fővárosi lakásproblémákról. A népjóléti miniszter nyilatkozatának az a része, amely őszre igéri a nagy lakásügyi program kidolgozását, *általános megnyugvást fog kelteni.* Örvendetes tudomásul szolgál az a kijelentés is, hogy a kormány még a mai sulyos pénzügyi viszonyok között is *igyekszik fellenditeni* a lakásépitési tevékenységet. Az Országos Társadalombiztositó Intézet most dönt az albertfalvai lakásépitkezések folytatásáról. Albertfalván 24 uj egyemeletes lakóházat épitenek. Ezekben *egy szoba-konyhás-fürdőszobás lakások* lesznek.

Az *Uj Budapest* munkatársát egyébként a fővárosi lakásépitkezésekkel kapcsolatosan ugy informálták, hogy a népjóléti miniszter a főváros vezetőségénél érdeklődött a speciális fővárosi lakásépitkezési akció folytatása iránt. A főváros csupán *szükséglakásokat épit*, más irányu lakásépitkezésre ugyanis nincsen fedezete.

Az uj költségvetésben szükséglakások céljaira nem tud a főváros vezetősége fedezetet nyujtani és Ernszt Sándor népjóléti miniszter intervenciója éppen azt célozza, hogy a szükséglakások épitkezéséhez szükséges összeget a főváros még sulyos költségvetési viszonyai között is teremtse elő.

Erősen megváltozott a felfogás a lakásépitkezések tekintetében a Fővárosi Közmunkák Tanácsánál is, amely igen sok esetben nem adta meg az épitkezési engedélyt — legtöbbször azért, mert az épitkezésre kijelölt területen *nem voltak meg a szükséges közművek.* A Fővárosi Közmunkák Tanácsa *szakitott régi rideg álláspontjával.* Valósággal uj korszakot jelent a közmunkatanács működésében, hogy legutóbb megadta az épitkezési engedélyt az *alsórákosi réteken épitkezni szándékozó teleptulajdonosoknak, pedig ezen a környéken még vizvezeték sincsen.*

Ezek az intézkedések mind azt bizonyitják, hogy a *hatóságok most már elháritanak az utból minden bürokratikus akadályt.*

A cél: a sulyos válsággal küzködő épitőiparnak talpraállitása.

Kérdéses, hogy a mai hitelkrizisben ezeknek a bürokratikus akadályoknak az elháritása *elegendő-e* az épitkezési tevékenység nagyobbarányu fellendítéséhez. Annyi bizonyos, hogy ezen a téren kell keresni elsősorban a segités módját, mert hiszen az *épitőipar foglalkoztatja a legtöbb iparágat* és igy az épitkezési tevékenység fellenditése hatékonyan előmozdithatja a munkanélküliség enyhitését.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

A fővárós legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Baracska Pettend-telep parcellázása

„Baracska Pettend telep" 200, 300 és 400 □ öles parcellái közvetlen Baracska vasutállomásnál kezdődnek és Pettend felé a vasutvonal két oldalán terülnek el.

A házhelyek négyszögölenként 1 pengő 20 fillértől

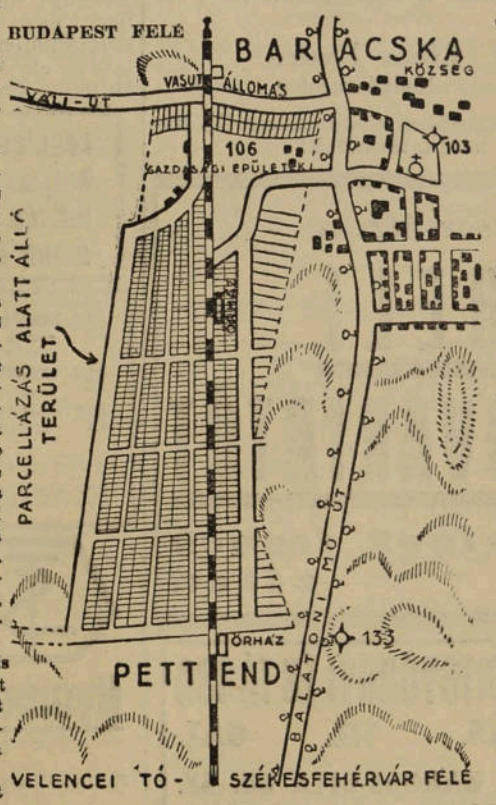
kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. A vételárból készpénzben fizetendő 10%, a hátralékos vételár pedig parcellánként havi 10 pengős részletekben fizethető.

Minden anyagi megerőltetés nélkül szerezhet tehát magának egy 200 □ öles házhelyet, mely kiválóan alkalmas nyaralónak, valamint állandó lakásnak is.

Baracska vasutállomás Budapest—Kelenföldtől 28 km-re van, naponta 7 vonat közlekedik és 60 perc alatt elérhető. Havi bérletjegy nem köztisztviselőknek is P 27.20, tehát egyszeri utazás 45 fillérbe kerül. Tervbe van véve állandó autóbusz-járat és igy a telep Budapestről minimális menetdijjal ca fél óra alatt elérhető lesz.

A telep talaja kitünő minőségü, földmüvelésre, gyümölcstermelésre s kertészetre nagyon alkalmas.

A telep nyaralásra is különösen alkalmas, mert Velencei tó 12 perc alatt elérhető, ahol pedig köztumás szerint a telek ára □ ölenként 8—10 pengő.



Siessen és vegyen tehát a „Baracska Pettend telep" parcellái közül legalább egy 200 □ öles telket, mert annak ára négyszögölenként 1.20 pengővel számitva P 240.—, ebből a vételkor lefizet 24 pengőt, a hátralékot pedig 10 pengős havi részlettel 22 hónap alatt letörleszti, nem lesz többé nyaralási gondja, mert a velencei tó mellett nyaralhat és öreg napjaira a fővároshoz közelfekvő értékes házhelytulajdont szerez.

Városi iroda: BPEST, I., HORTHY MIKLÓS-KÖRTÉR 3/b, I. 5.
délelőtt 10—12, délután 5—7 óráig. Tel.: A. 694—33.

Augusztus 27-én dönt a törvényhatósági tanács a belügyminiszter legujabb leiratáról, amelyben az egyesületi segélyeket eltörli

Liber alpolgármester részletesen nyilatkozik az aktuális problémákról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Sipőcz polgármester nyári szabadságát tölti, szabadságra utazott *Borvendég* alpolgármester is. A főváros ügyeit ezidőszerint *Liber* alpolgármester irányitja, aki augusztus 1-én tért vissza nyári üdüléséből. *Liber* alpolgármester szobája napról-napra tömve van kihallgatásra várakozókkal. *A legkülönbözőbb kérdések* kerülnek e látogatások során az alpolgármester elé, aki *bámulatra és elismerésre méltó türelemmel* hallgat meg minden jelentkezőt. A kihallgatásra várakozók között nagy számban vannak mindig iparosok, kereskedők, általában vállalkozók. A főváros iparostársadalma már erősen érzi azoknak a korlátozó rendelkezéseknek a következményeit, amelyek a széleskörü és már-már drákói szigoruságu takarékossági mozgalommal vannak összefüggésben. *Scitovszky* belügyminiszter az elmult héten egymásután két rendeletet küldött a fővároshoz. Az egyikben *ujabb takarékossági rendelkezéseket* ir elő, a másik leiratban pedig *megtiltott mindenféle uj alkalmazást.* Sőt legutóbb *egy harmadik* leirat is érkezett, amely elutasitotta a főváros vezetőségének azt a felterjesztését, amely a főváros tanácsának a segélyösszegek szétosztására vonatkozó határozatát tartalmazta.

Liber alpolgármester — tanácsnok korában a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztálynak volt a vezetője. Az egész főváros *ebből a minőségéből ismeri Liber alpolgármester eddigi működését.* Érthető, hogy

a belügyminiszteri leirat a főváros közönségének legszélesebb rétegeiben is feltünést, sőt bizonyos idegességet keltett, hiszen a főváros mindenkor nagy áldozatkészséget tanusitott a szociális sebek orvoslásának széles területein.

Ezeket a kérdéseket tettük szóvá Liber alpolgármester előtt. Érdeklődtünk a főváros további segélyakcióinak méretei iránt — tekintettel éppen a belügyminiszteri leiratra.

Liber Endre
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A belügyminiszter ur *már régebben* értesitette a fővárost, hogy a segélyek összegét egymillió pengőben állapitja meg. A belügyminiszteri leirat, amely a fővárosi költségvetés jóváhagyásával kapcsolatosan érkezett hozzánk, hangsulyozta, hogy *ennél az egymillió pengőnél nagyobb összeget a belügyminisztérium engedélyezni nem fog.* Sulyos feladat hárult tehát reánk, amikor a felénk zuduló

rengeteg segélyezési kérvény sorsa felett kellett döntenünk és ugyanekkor lényegesen lecsökkentett összeg állott csak rendelkezésünkre.

Közvetlenül a nyári szünet előtt tartott utolsó tanácsülésen foglalkoztunk a segélyek kérdésével. Ugy határoztunk, hogy a *felekezetek* részére előirányzott 413.000 pengőt felosztjuk, ugyanakkor a *diákjóléti, sport, magániskolai és egyéb közoktatási segélyek* összegét 114.500 pengőben, *a népjóléti és szegénygondozó intézmények* segélyeit 176.000 pengőben, *a kórházintézmények* segélyeit 119.000 pengőben, a *közmüvelődési intézmények* segélyeit 62.880 pengőben, *egyéb egyesületek segélyeit* 24.000 pengőben állapitottuk meg. A felekezetek részére felvett összegen kivül tehát *kereken félmillió pengő került* volna kiosztásra. A belügyminiszter urtól kapott leirat közli, hogy a felekezeti segélyek kivételével megállapitott egyéb segélyösszegeknek a kiosztásához a miniszter ur *nem járul hozzá.* A leirat indokolása hangsulyozza, hogy a *gazdasági válság még jobban kimélyült* és az előző rendelkezés kiadása óta a székesfőváros pénzügyi helyzete rosszabbodott.

Ujból revizió alá kell tehát vennünk a segélyezési összegeket. A belügyminiszter ur leiratát a törvényhatósági tanács augusztus 27-i ülése elé viszem és az fog majd a továbbiakról dönteni.

Egyebet én erről a kérdésről nem mondhatok.

Annyi bizonyos, — mondotta *Liber* Endre alpolgármester, — hogy szociálpolitikai tevékenységünk folytatása elé *sulyos akadályok tornyosulnak.* Én azonban azt tartom, hogy bármennyire rosszabbodjanak is a gazdasági viszonyok,

nekünk nem szabad tulzásokra ragadtatnunk magunkat a szociális tevékenység folytatásához szükséges összegek redukálása tekintetében.

Ha sulyosbodnak a viszonyok, a kedvezőtlenné vált helyzetben csak szaporodnak azok a problémák, amelyeket nekünk meg kell oldanunk. Mi mindenesetre a belügyminiszter ur *intencióihoz fogjuk tartani magunkat.*

Augusztus havában *Liber* Endre a legfőbb vezetője és irányitója a főváros adminisztrációjának. Szükségesnek tartottuk tehát, hogy a *főváros háztartásának augusztus havi alakulásáról is kérdést tegyünk fel.* Megkérdeztük *Liber* alpolgármestert, mennyiben lehet végrehajtani *a legujabb és feltünően szigoru takarékossági rendeleteket.* Liber alpolgármester ezekre a kérdésekre a következőket felelte:

— Utasitottam az összes városházi ügyosztályokat, elsősorban a pénzügyi ügyosztályt, hogy *a belügyminiszter ur rendeletében előirt takarékossági rendszabályokat feltétlenül érvényesitse és ne engedjen meg semmiféle olyan kiutalást, amely a rendelettel ellentétben állana.*

— Függetlenül a belügyminiszter ur takarékossági rendeletétől, — már a polgármester ur is ugy rendelkezett, hogy *minden vonalon szigoruan takarékoskodnunk kell.* Hetekkel ezelőtt jelent meg a polgármester urnak az a rendelete, amely a költségvetési fedezettel rendelkező kiadásoknál is *tiz százalékos* megtakaritási kötelezettséget ir elő. Miután ez a rendelet nemcsak a jövő évi költségvetésre vonatkozik, hanem már az idei, költségvetésileg megszavazott tételekre is, a magam hatáskörében is megtettem a szükséges intézkedéseket, hogy az *ügyosztályok minden olyan munkát haladéktalanul hagyjanak abba, amely munkálatoknak az elvégzésére most nincsen feltétlenül szükség.* Ez azt jelenti, hogy a halasztható beruházási munkálatok, — legyenek azok karbantartási munkálatok is —, *a jövő évre maradnak.* Azokat a terveket pedig, amelyeknek a végrehajtására meg van ugyan a szükséges fedezet, de most még e tervek megvalósitását semmiféle sürgős szempont sem indokolja, — *eltesszük jobb időkre.*

Megemlitettük *Liber* Endre alpolgármester előtt a jövő évi költségvetés összeállitásával kapcsolatos hireket is, főként azokat, amelyek a *városházi tisztviselők fizetésének leszállitására vonatkoznak. Liber* Endre alpolgármester kijelentette az *Uj Budapest* munkatársának, hogy a tisztviselőfizetések leszállitása tekintetében *döntés még nem történt.* Egyelőre korai volna bármilyen várható változásról beszélni, mert hiszen

a pénzügyi ügyosztály még csak most vette revizió alá az egyes ügyosztályok költségvetési előirányzatait, meg kell tehát várni a pénzügyi ügyosztály vörös ceruzájának az eredményét.

A pénzügyi ügyosztály augusztus végéig elkészül munkájával, *szeptember elején* válik azután aktuálissá az a kérdés, hogy az esetleges jelentkező deficit eltüntetésére milyen eszközöket kell választani. A főváros vezetősége azon az állásponton van, hogy a tisztviselőfizetések leszállitásának az eszközéhez csak akkor szabad nyulni, ha más *elfogadható mód nem kinálkozik a deficit eltüntetésére.*

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—68.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló
és tapéta tisztitó vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

Használjon
SHELL
ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hibtelenül és rosszul működő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti törv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.
Telefon: Zugló 70-22

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

BENE BENEDEK
OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893–24.
Mindennemű katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

HUTTER ÉS SCHRANTZ R.-T.
sodrony, szitaáru és nemezposztógyárak
Budapest, X., Gyömrői-ut 80.
Telefon: J. 379-36 és K. 76-50.
Távirat: »SCHRANTZÉK«
Sodronyszövetek, sodronyfonatok, kályhák, tűzhelyek, lyukasztott lemezek, kerti butorok.

Szigetelés; mindennemű gőz- és hidegvizvezetékek részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök

Olcsón üdülhet és gyógyulhat a
HŰVÖSVÖLGYI PARKSZANATÓRIUMban
I., Hidegkúti-ut 78. szám
Telefon: 640—85

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Óraműves Nagy raktár mindennemű svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189–36.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Hirek

Még tart a vizsgálat a Szent László-uti katasztrófa ügyében. A polgármester tudvalevően vizsgálatot rendelt el arra vonatkozóan, hogy a Szent László-uti épitkezési katasztrófáért, amely nyolc áldozatot követelt, terheli-e felelősség a VI. kerületi előljáróság mérnöki hivatalát és a városrendezési ügyosztályt. Az elnöki ügyosztályhoz *Tatár* Béla dr. előljáró már be is terjesztette hivatalos jelentését, amely szerint *a kerületi mérnöki hivatalt az épitkezés ellenőrzésénél semmiféle mulasztás nem terheli.* A városrendezési ügyosztály jelentése még nem érkezett be, amit viszont senki sem csodál, mert igazán nem várható az ügyosztálytól, hogy néhány hét alatt egy vizsgálati jelentést az elnöki ügyosztályhoz beterjesszen. *Ekkora gyorsaságot* városrendezési ügyosztálytól *valóban nem is vár senki sem.*

A Magyar Filmirodának adják bérbe a Pedagógiai Filmműhelyt. A Pedagógiai Filmgyár R. T. felszámolóbizottsága legutóbbi ülésén ugy határozott, hogy a filmműhelyt a Magyar Távirati Iroda érdekkörébez tartozó *Magyar Filmiroda R. T.*-nek adja bérbe. A felszámolóbizottság máris utasitotta *Günther* Ferenc dr. tiszti ügyészt, hogy a vonatkozó bérleti szerződést készitse el és ezt legközelebbi ülésén már tárgyalja is a törvényhatósági tanács. A közgyülés minden pártja *örömmel és megelégedéssel veszi tudomásul*, hogy a filmgyár ügye a minden tekintetben megfelelő bérleti szerződéssel lekerül a napirendről.

Huszonhetedikén tart ülést a törvényhatósági tanács. Ugy volt, hogy a napirenden levő fontos ügyek elintézésére a törvényhatósági tanács *ezen a héten* ülést tart. A meghivók kibocsátására azonban még sem került sor, mert kiderült, hogy a törvényhatósági tanácstagok legnagyobb része *távol van Budapesttől*, sőt a főpolgármester és a polgármester is szabadságon vannak. A legközelebbi törvényhatósági tanácsülés dátuma ezért augusztus 27-én lesz, amikorra a polgármester és a főpolgármester, nemkülönben a törvényhatósági tanácstagok *már hazaérkeznek nyári szabadságukról.*

Az István-napi programm. Az Idegenforgalmi Hivatal tetszetős füzetben bocsájtotta közre az István-napi ünnepségek programját. Az előző esztendők sokszor tétova és hézagos nyomtatványai helyett harminckétoldalas gazdag tartalmu füzet sorakoztatja fel a magyar vidék számára a nemzeti ünnepség utazási és vizum-kedvezményeit, a Pestre igyekvők elhelyezkedési lehetőségeit, a körmenet részleteit és az ünnepséggel kapcsolatos müvészi, társadalmi és sporteseményeket. Külön érdeme a füzetecskének, hogy a főváros mügyüjteményeinek és muzeumainak megtekintésére vonatkozó adatokat is közrebocsájtja, nemkülönben a közlekedési tarifákat, a fürdőket, sőt a főbb utvonalak és épületek tájékoztató térképét is közreadja. Gondos körültekintés, magyaros stilus, nivós nyomdai kiállitás jellemzik még a füzetet, amely *Zilahy* Dezsőnek, az Idegenforgalmi Hivatal igazgatójának szorgalmát és izlését dicséri.

Fővárosi fogalmazó előadása a rádióban. Gajáry György dr. fogalmazó e hó 22-én, szombaton d. u. 5 órakor tartja a budapesti studióban „Hajón Génuától Lissabonig" (olasz, francia, ó-portugál Riviera, spanyol, portugál bikaviadal) cim alatt előadását.

Hunyadi János természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Sajnálom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most Erzsébet-tér 15/a.** Telefon: Aut. 803—32

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemű fatömegárut.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.



KORÁNYI-FÉLE
SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSOS REDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL. BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMÜVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTÓLÉRHETETLEN!

Külföldi futár

Wien. Hét női cicerone kalauzolja a városi idegenforgalmi hivatal megbizásából az idegeneket, mindegyikük négy-öt nyelvet bir szóban és irásban és az idegenek rendkivül megvannak elégedve magyarázataikkal. — A város a különböző egyesületek részére juttatott segélyek összegét a mult évi 550.000 schillingről ennek az összegnek egyharmadára leszállitotta. — Tizenhét százalékkal felemelik a kórházi ápolási dijakat.

Berlin. A városi fürdő a nyári idény tartama alatt a szabadban való fürdőzés lehetőségére való tekintettel takarékosságból csak napi 12 órán át tartják nyitva. — A városi parkban 20 pfennigért függő hintaszéket lehet bérelni. — Az átszállóhelyeken padokat állitottak fel, hogy ne kelljen állva várakozni. — A városi állatkert igazgatósága gyermekszépségversenyeket rendez.

ANGOL PARK
idei ujdonságai:
A tányérajku négerek
Halálkatlan
Csibekelitetés Golfpálya Tohogan
The Bug
Hangfelvevő Studio
Terrasz-étterem — Tánc — Naponta katonazene és jazz — Ingyen játékok a gyermekparkban. Minden pénteken müvészest.


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés **jótállással**
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Hévényépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: Lá. 11—00

DALKÓ GÁBOR
képesített ácsmester, építési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-építési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépítő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerű felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vízvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szilvy-utca 27—29.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

vállalkozás

Uj kiirások:

Gumipadozat munkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda részére. Határidő: 1931 augusztus hó 17 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Butorasztalos és mázolómunkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 24 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kőfaragó munkákra a rákoskereszturi hősi temetőben. Határidő: 1931 augusztus 24. (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek **a rákoskereszturi hősi temető 2-es parcellájában nyugvó hősök sirjainak megjelölésére szükséges siremlékek kőfaragó munkáira.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 7-től kezdve naponta délelőtt 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető az előadónál a Központi városháza. III. em. 313. ajtó alatti hivatalos helyiségben

Az ajánlatok **1931. évi augusztus hó 24-én (hétfőn) délelőtt ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em., 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em., 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi julius hó 31-én.

A polgármester megbizásából:
Fridrich s. k.,
tanácsnok h.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a **X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezéséhez szükséges butorasztalos és mázoló** munkákra.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi julius hó 22-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Központi városháza III. em. 333. sz. alatt az előadónál.

Az ajánlatok **1931. évi augusztus hó 24-én (hétfő) d. e. fél 11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi julius hó 21-én.

A polgármester megbizásából:
Fridrich s. k.,
müsz. főtanácsos, tanácsnok h.

Magyar Köztisztviselő!
Védted a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

Szalay Ferenc építőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayancemosdók, klozetcsészák, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST,
Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások

KROPSCH GÜNTHER
kézi tüzoltókészülékek
Budapest, VIII., Scitovszky-tér 2. sz.
Telefon: József 406-39
Gázoltók
Kaboltók
Poroltók
Vizoltók
Magyar gyártmány

ÜDÜLÉS
Olcsó üdülés és gyógykezelés
Hüvösvölgyi Parkszanatórium
klimatikus fizikális diétás gyógyintézetében. Hárshegyen, Hidegkuti-ut 78. Telefon: 640—85. Modern komfort. Hizókurák

LIFT Haverland Antal
M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

ÜVEGFESTÉSZETI ÉS ÜVEGMOZAIK MŰTEREM **Palka József**
Magyarország ezüstkoszoros üvegfestőmestere
BUDAPEST, VIII., BAROSS-UTCA 59
Telefon: J. 302-28 Alapittatott 1894

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegviz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási és gázberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 33. szám — Budapest, 1931 augusztus 22

UJ BUDAPEST

Könyvtár.

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Végletek között

Amig az egyik oldalon a sulyos gazdasági helyzet okozta nincstelenségben a józan ész parancsára fokozott takarékosságra kényszerül a városházi adminisztráció, másrészről a vállalkozók és iparosok jajszavai töltenek be hegyet-völgyet, arról siránkozván, hogy a közmunkák egyre szükebb térre való szoritása, sőt elmaradása exisztenciájában rendit meg mindenkit, akinek munkavállalói minőségben köze van a fővároshoz. Azok a nyilatkozatok, amelyek a költségvetés deficitmentességének megóvása céljából a kiadásoknak a legszükségesebbekre való leépitését követelik, éles ellentétben vannak azokkal a megnyilatkozásokkal, amelyek azt hangoztatják, hogy a költségvetési keretek leszükitése csak a szociális szempontok sérelme nélkül lehetséges, és nem terjedhet addig, hogy ebben a városban minden vállalkozási alkalom máról holnapra beszünjék.

Tény az, hogy a két álláspont között nemcsak a helyes középutat nehéz megtalálni, de még azt a határvonalat is, amely a felfokozott takarékosságot a lefokozott vállalkozási lehetőségektől elválasztja. Végletek állanak itt egymással szemben, minél inkább hajlunk az egyik felé, annál jobban el kell haxyagolni a másikat. A régi római közmondás szerint a jog teljessége egyben a legnagyobb igazságtalanság is: hol az igazság a jelen esetben, a gordiusi csomó megoldása, amely a város háztartási egyensulyának veszélyeztetése nélkül olyan munkaalkalmakat tud továbbra is fenntartani és teremteni, hogy a gazdasági élet nem hervad el máról holnapra teljesen?

Igen fontos lenne, hogy a létesitendő beruházások és további munkaalkalmak között éles disztinkció tétessék jövedelmezőség szempontjából. Helyes az az álláspont, amely a hasznot nem hajtó beruházásokat, mint holt tételeket törölni akarja a főváros költségvetéséből, amikor az angol pénzügyminiszter tiltakozik a luxus-épitkezések ellen, akkor nekünk, vagyoni viszonyainkhoz mérten, sárkalyibákat sem szabad épiteni! Ellenben azokat a beruházási alkalmakat, amelyeknél a várható jövedelmezőség valamilyen formában az annuitásokat biztositani látszik, ki kell használni, ki kell szélesiteni, hogy ezzel is regreszáljuk az elmaradt egyéb lehetőségeket!

Ilyen figyelemreméltó munkaalkalom, mint azt néhány héttel megirtuk, az ut- és csatornaépitések fokozott tempója, mert ezeknél az épitkezéseknél a háztulajdonosokra kivetett járulékok révén, különösen ha a részletfizetési kedvezményeket megszoritják, a teljes befektetett tőke visszatérül. A közlekedés fejlesztése terén is vannak a gépipart érintő hasznos beruházásokra lehetőségek, de ezeken felül a városházi életnek számos vonatkozása van, ahol jövedelmes alkotásokat lehet létesiteni. Fontosnak tartanók, ha megfelelő szakértő bizottság tanulmányozná át ezt a terrénumot, amely a következő esztendők gazdasági életének egyik legjelentősebb bázisa!

Valóban nem elegendő, ha egyszerü ténymegállapitásokkal akarjuk megoldani az egyre sulyosabbá váló gazdasági válságot, meg kell keresni és találni a segités módozatait is, hogy a végletek harcában ne menjen teljesen tönkre az ipar és a ***kereskedelem.***

Csilléry András nem tartja kedvezőtlennek a főváros pénzügyi helyzetét és ezért nem helyesli a tulzott takarékosságot, mert ez megbénithatja a főváros gazdasági életét

Örülnünk kell, hogy a főváros háztartása zavartalanul bonyolódik le a mai sulyos viszonyok között — Miért nem tartott még ülést a státusrendezési bizottság — Sok bonyodalmat okoz a Beszkárt és az Autóbuszüzem közötti ellentét

A tisztviselőfizetések leszállitására csak akkor kerül sor, ha nincs más mód az egyensuly biztositására

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Csilléry András rendkivül intenziven vesz részt a főváros autonómikus életének irányitásában. A közigazgatási bizottság ülésein elmondott felszólalásaiban rendszerint végigmegy a városigazgatás összes területein és *mindenütt rámutat a tennivalókra.* A közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén is *feltünő ereállyel dolgozott azon, hogy a főváros közönségének bajai orvoslást találjanak.* Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt ezekről a kérdésekről *Csilléry* Andrással, aki az egész nyarat Budapesten töltötte és *csak most vesz néhány heti szabadságidőt magának, hogy egész esztendei müködésének fáradalmait kipihenje.* Azokat az aktuális városházi kérdéseket tettük szóvá *Csilléry* András előtt, amely kérdések nem szerepeltek a közigazgatási bizottság ülésének napirendjén és egyben felkértük arra, hogy az *Uj Budapest* nyilvánossága utján *jelölje meg a legsürgősebb városházi teendőket.* Érdeklődtünk mindenekelőtt aziránt, hogy *mi a véleménye arról a közmunkaellenes hangulatról, amely a takarékossági mozgalommal kapcsolatosan a városházán kezd egyre erőteljesebbé válni.*

Csilléry András

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Nem helyeslem ezt a közmunkaellenes hangulatot és pedig azért, mert *nekünk nem gyengitenünk, hanem erősitenünk kell az adófizető alanyokat.* Éppen a mai sulyos gazdasági viszonyok között, a munkanélküliség látható terjedése idején

teljes erővel és körültekintő gondossággal kell törekednünk arra, hogy azok a közmunkák, amelyeknek a létesitése szükséges és amelyeknek az adófizető polgárok érdekeit hivatottak szolgálni, mielőbb és feltétlenül vállalatba adassanak.

Utalok például a fővárosi utépitésekre, amelyeknél nem lehet redukciót végrehajtani és pedig azért, mert *a forgalom lebonyolitásának a zavartalanságát veszélyeztetnők.* De különben is az utépitési és csatornaépitési költségek *nem kizárólag a fővárost, mint autonómiát terhelik.* A főváros a háztulajdonosokon és telektulajdonosokon minden alkalommal behajtja ezeket a költségeket, amennyiben ez nem sikerülne, *a háztulajdonos vagy telektulajdonos ingatlanára a főváros mindig rátáblázza a maga követelését.* Természetesen nem szabad pazarolni ezen a téren sem. Ebből a szempontból utalok olyan esetekre, amikor egyes utvonalakon a jelenlegi kockakőnek aszfaltra való kicserélését szorgalmazták. A kockakő jó szolgálatot tett és különben is ilyen burkolási mód mellett több munkabért fizetünk, nekünk pedig *csupán olyan munkákat kell végeztetnünk, ahol a munkaérték nagyobb az anyagértéknél.*

Megemlitettük *Csilléry* András előtt, hogy a belügyminiszter takarékossági rendeletével szemben hangoztatott kifogásai nagy feltünést keltettek. *Csilléry* András ezeket mondotta:

— Én csak abból a szempontból emeltem kifogást e leirat ellen, hogy amig egyrészről bennünket takarékosságra intenek, másrészről viszont éppen erről az oldalról *felesleges, megtakaritható kiadásokra kényszeritenek bennünket.* Hangsulyozni kivánom egyébként, hogy

a főváros távolról sincs olyan sulyos helyzetben, mint ahogy azt bizonyos oldalról feltüntetik.

Még örülnünk lehet, hogy a mai válságban Budapest székesfőváros háztartása zavartalanul bonyolódik le. Németország legtöbb nagy városa csődben van. A magyar vidéki városoknál is baj van. *Hálát kell adnunk azért, hogy a főváros még mindig el tudta kerülni az ilyen állapotokat.* Nem lehet kétséges előttünk, hogy a mai nehéz általános gazdasági válságból is épen kerülünk ki, ha minden nemzeti erő összefog.

Megemlitettük *Csilléry* András előtt azokat a hireket, amelyek a készülő költségvetéssel kapcsolatosan a tisztviselőfizetések redukciójáról szólanak. *Csilléry* András véleménye erről a kérdésről a következő:

— *Helytelenitem, hogy a törvényhatósági tanács által a státusrendezés előkészitésére kiküldött bizottság még egyetlenegy ülést sem tartott.* Azért helytelenitem ezt a huzavonát, mert hiszen

a jövő évi költségvetés összeállitása nem történhetik meg e státusrendezési bizottság döntése előtt.

Hiába hozna a státusrendezési bizottság bármilyen megfelelő és elfogadható javaslatot, ha már a költségvetés összeállitása megtörtént. A közigazgatási bizottság legutóbbi ülésén ennek a kérdésnek azt a részét vetettem fel, amely közigazgatási tisztviselőknek az üzemeknél való alkalmazására vonatkozik. *Lehetetlenségnek tartom ugyanis, hogy az üzemeknél közigazgatási tisztviselők teljesitsenek szolgálatot.* Ezuton is felhivom az illetékes városházi tényezők figyelmét, hogy a költségvetés összeállitásával kapcsolatosan oldják meg ezt a problémát és

szüntessék meg az érdekelt városházi tisztviselők kétlaki életét.

A beszélgetés során szóbahozunk különböző közlekedési kérdéseket, amelyek *Csilléry* András felszólalásában sokat szerepelnek. *Csilléry* András nem egy felszólalása esztendők óta huzódó problémák megoldását eredményezte. *Csilléry* Andrásnak több megvalósitható ideája van ezen a téren. Érdeklődésünkre ugyanis a következőket jegyezte meg:

— Minden egyes alkalommal *bokrétába kötve szoktam átadni a közlekedési visszásságokat az illetékes tényezőknek.* Főként a budai viszonylatokban emelhető sok kifogás. Azokban a viszonylatokban például, amelyek külterületek forgalmát bonyolitják le, a kocsik közlekedése 15—20 perces időközökben történik. Ez a helyzet tarthatatlan.

Sok bonyodalmat okoz az az ellentét is, amely a Beszkárt és az Autóbuszüzem között most már egyre tarthatatlanabb formában jelentkezik.

Már csak idegenforgalmi szempontokból is szükség volna a helyzet megjavitására.

Visszatérve a készülő költségvetés problémáira, azt *a konkrét* kérdést intézzük *Csilléry* Andráshoz, hogy mi a véleménye a városházi tisztviselők fizetésének leszállitásáról. *Csilléry* András a következőket mondotta:

— Nézetem szerint

csak abban az esetben kerülhet sor a városházi tisztviselők fizetésének leszállitására, ha más mód nem kinálkozik a költségvetési egyensuly biztositására.

Ebből *a szempontból az üzemeknél kell keresni a megoldás utját. Mindenesetre nagy érdeklődéssel várom a főváros vezetőségének a terveit, amelyek a költségvetési egyensuly biztositására vonatkoznak.* Addig, amig a tervezet el nem készül, nem tudunk véglegesen állást foglalni, mert hiszen az esetleges hiányok mértékétől függ a deficit eltüntetésére szolgáló eszközöknek a megválasztása.

Csilléry András végül a költségvetés elkészitésével kapcsolatosan is hangsulyozta azt a felfogását, amely *szerint a takarékosságban középutat kell keresni, mert a főváros gazdasági életét tulzott takarékossággal megbénitani nem szabad.*

A kormány nem engedélyezi a harmadik alpolgármesteri állás megszervezését

Szeptemberben tárgyalja a közigazgatási bíróság a Keresztény Községi Párt panaszát — Nagy izgalmak a státusrendezési bizottság müködése körül

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság közgyülése a nyári szünet előtt elhatározta a harmadik alpolgármesteri állásnak a megszervezését. *A minősités kérdésében nagy viták voltak, a közgyülés végül is ugy döntött, hogy bármilyen egyetemi végzettségü pályázók is megválaszthatók. A közgyülés döntését a Keresztény Községi Párt panasszal támadta meg,*

ezt a panaszt szeptember hó folyamán tárgyalja a közigazgatási bíróság.

Az *Uj Budapest* munkatársa most *Ripka* Ferenc főpolgármester közvetlen környezetében azt az információt kapta, hogy *a közigazgatási bíróság döntése tárgytalanná válik,* amennyiben

a harmadik alpolgármesteri állás megszervezésére nem fog sor kerülni.

A kormány ugyanis arra az álláspontra helyezkedik, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok között, amikor ugy az államháztartás, mint a főváros háztartásának is *sulyos gondjai* vannak, *nem lehet ilyen uj állást szervezni.* Ezt az értesülésünket egyébként *a kormányhoz közelálló helyen is megerősitik.*

A belügyminisztériumban érdeklődéssel várják, hogy *milyen álláspontra fog helyezkedni a városházi tisztviselők státusrendezésének előkészitésére kiküldött bizottság.* A státusrendezési bizottság szeptemberben tartja első ülését. *Bódy* Tivadar, a kiküldött bizottság elnöke a legutóbbi napokban össze akarta hivni a bizottságot, kiderült azonban, hogy *a bizottság tagjainak legnagyobb része nem tartózkodik Budapesten.* A városházi tisztviselők körében nagy idegességgel tárgyalják azokat a hireket, amelyek éppen a státusrendezési bizottság kiküldésével kapcsolatosan terjedtek el esetleges *létszámcsökkentést illetően.* A kormányzópártok vezetőitől szerzett teljesen megbizható értesülésünk szerint nincs ok aggodalomra, mert

elbocsátásokra semmi esetre sem kerül sor.

Amennyiben ugyanis a státusrendezési bizottság megállapitaná, hogy a főváros tisztviselői kara tulméretezett, — ami egyáltalán nem valószinü, — akkor is a létszámcsökkentést a megüresedő állások betöltetlenül hagyásával hajtják végre.

Készül a főváros uj költségvetése

Egyelőre még deficites a költségvetési tervezet — Munkában a vörös ceruza — Tervek az egyensuly biztositására

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros pénzügyi ügyosztályában *serényen folyik a jövő évi költségvetés tervezetének az összeállitása.* Az ügyosztályvezetők által készitett előirányzatokat *tételről-tételre szigoru revizió alá veszi a pénzügyi ügyosztály,* melynek hires, sőt *hirhedt vörös ceruzája drákói szigoruságga dolgozik.* A készülő költségvetésről konkrét hirek nincsenek, mert *a polgármesteri rendelet értelmében a pénzügyi ügyosztály minden egyes tagját szigoru titoktartás kötelezi.* Csupán általánosságban lehet információkat kapni a készülő költségvetésről s ezek az információk nem kedvezőek.

Az *Uj Budapest* munkatársának teljesen beavatott városházi körökből szerzett értesülése szerint

a legutóbbi napokban a főváros illetékes tényezői között konkrét megbeszélések voltak azokról a tervekről, amelyeknek megvalósitásával remélni lehet a deficit eltüntetését.

A pénzügyi ügyosztály *törölte mindazokat a kiadási tételeket, melyek nem mulhatatlanul szükséges beruházásokra vonatkoznak.*

E szigoru revizió ellenére is deficit van a költségvetési tervezetben

és ez *a deficit olyan nagyarányu, hogy valamilyen radikális tervnek a felvetésére van szükség.* A deficitet egyelőre azért nem lehet kiküszöbölni a költségvetési tervezetből, mert *a pénzügyi ügyosztály kénytelen a bevételek előirányzásánál számitásba venni a fővárosi jövedelmek ezévi alakulását, sőt még az ezévi végleges eredményeknél is kedvezőtlenebb előirányzattal kell dolgoznia. Lamotte* Károly dr. pénzügyi tanácsnok ugyanis arra az álláspontra helyezkedik, hogy *a bevételeket csakis olyan mértékben lehet előirányozni,* amilyen mértékben reális számitás szerint bizonyosra is lehet venni e jövedelmek bevételezését.

Lamotte tanácsnok mindenáron reális költségvetést akar készíteni,

már *pedig ezen az alapon nem lehet a kiadásokat annyira leszoritani, hogy csökkenő bevételek oldaláról a kiadási oldal egyensulyba volna hozható. Különböző tervek merülnek fel a deficit eltüntetésére vonatkozóan. A pénzügyi ügyosztály most arra vár, hogy a kormánypártok vezetői elvileg állást foglaljanak a deficit eltüntetésére hivatott tervek tekintetében.*

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal. 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak,** dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő **Horthy Miklós szeretetotthon** kerités-épitésével kapcsolatosan szükséges **föld-, kőmüves-, beton-, kőburkolati és szigetelőmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 14-től kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi szeptember hó 5-én (szombat) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 11-én.

A polgármester megbizásából.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok szalongarniturák, rekamierek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

ÜDÜLÉS
Olcsó üdülés és gyógykezelés
Hüvösvölgyi Parkszanatórium
klimatikus fizikális diétás gyógyintézetében. Hárshegyen, Hidegkuti-ut 78. Telefon: 640—85. Modern komfort. Hizókurák

VIGNÁLI RAFAELLO
Dronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 910—12.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Liber Endre alpolgármester nyilatkozik a közmunkákról, amelyekben nincs fennakadás, csak uj tervektől kénytelen a főváros eltekinteni

Juliusban négymillió pengő értékü közmunka folyt, legközelebb két öt-ötmillió pengős beruházás munkálatait adja ki a főváros – Hol mutatkozik visszaesés a főváros bevételeiben — A főváros a mai nehéz viszonyok között is teljesiti szociális kötelezettségeit

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Liber Endre alpolgármester a legutóbbi napokban beható tanácskozásokat folytatott a müszaki ügyosztályok vezetőivel és *Lamotte* Károly dr. pénzügyi tanácsnokkal a fővárosi közmunkák ügyében. Ez a tanácskozás *döntő jelentőségü — különösen azokra az iparosokra és vállalkozókra nézve, akik a főváros beruházási munkálatainál és egyéb városi közmunkáknál vannak érdekelve. Liber* alpolgármester ezt a megbeszélést azért hivta össze, hogy *tiszta képet kapjon a fővárosi közmunka-helyzetről* — különös tekintetel azokra a követelésekre, amelyek a pártok vezetői részéről a fővárosi közmunkák és beruházások folytatása érdekében hangzottak el. Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt ezekről a kérdésekről *Liber* Endre alpolgármesterrel. Megkérdeztük, hogy *a legutóbbi időben milyen méretüek voltak azok a megszoritások, amelyeket a fővárosi közmunkákkal kapcsolatosan végrehajtottak*, megkérdeztük továbbá, hogy *a legközelebbi jövőben a főváros ad-e ki és milyen méretek között uj közmunkákat.*

Liber Endre
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A közmunkák kiadásának megszoritását a fővárosi bevételek csökkenése követelte. *Ezek a megszoritások azonban nem nagy méretüek.* Az illetékes ügyosztályvezetőkkel folytatott megbeszélések alapján megállapitottam ugyanis, hogy

julius hónapban közel négymillió pengő értékü közmunkát adott vállalatba a főváros.

A főváros különböző hivatali intézményei és üzemei összesen 3,947.000 pengő értékü közmunkát adtak ki. E munkálatok közül a magasépitési ügyosztályra esnek junius havában 241.239 pengő értékü munkálatok, amelyeknél 348 munkást foglalkoztatott a főváros. *Ugyanitt julius első felében 616 munkás dolgozott 289.542 pengő értékü közmunkánál.*

Jelentősebb közmunkák voltak az elmult hónapban:

az Erzsébet-leányárvaház gázvezetékének, a Czakó-utcai elemi iskola központi gőzfütés berendezésének, továbbá a Szabó József-utcai autóbuszgarázs elektromos felszerelésének a munkálatai.

Nagyobb tömeget foglalkoztatnak a főváros utkarbantartási és uj utépitési munkálatai.

Julius havában utmunkálatoknál 1740 munkást foglalkoztatott a főváros, akiknek 108.000 pengő munkabért fizetett ki. Vállalatba adott a főváros julius havában közel kétmillió pengő értékü utrendezési munkát is. Ezek között szerepel

a Hadapród-utcának, a Rudolf-rakpartnak, a Telep-utcának és a Kerepesi-utnak ujraburkolása, illetve jókarbahelyezése.

— Ami általában a fővárosi közmunkák kiadását illeti, a lefolytatott tanácskozások alapján *a helyzet képe a következő:*

— Az 1931. évi költségvetés terhére ezidőszerint 7,824.025 pengő értékü közmunka folyik.

Ezek legnagyobb része utépités és csatornaépités. A közel nyolcmillió pengős összegből egyedül ezekre az épitkezésekre 6,921.000 pengő esik. Emellett a közel nyolcmillió pengős tétel mellett *vannak még egyéb beruházási munkálatok is folyamatban.* Igy például *a dollárkölcsön terhére folyik a sertésközvágóhid és sertésvásár, a marhaközvágóhid és marhavásár épitése.*

Folyamatban van továbbá az Elektromos müveknél és a Vizmüveknél összesen 6,283.000 pengő értékü közmunka

és ugyancsak az *Elektromosmüveknél*, valamint a Vizmüveknél további nyolcmillió pengő értékü beruházások folynak — *a tavaly felvett függőkölcsönből.* Hangsulyozni kivánom, hogy *ezeknek a munkálatoknak a folytatását a gazdasági viszonyok változása sem zavarja.* A főváros az érvényesitett számlákat és keresetkimutatásokat azonnal kifizeti. Külön megemlitem a legközelebbi jövőben kivitelre kerülő közmunkákat.

Ötmillió pengő értékü ut- és csatornaépitési munkálatokat adunk ki már a legközelebbi jövőben,

azonkivül a huszmillió dolláros kölcsön terhére *ugyancsak legközelebb külön ötmillió pengő értékü munka kerül kiadásra.*

Megemlitettük azokat a hireket, amelyek a főváros bevételeinek állandó és nagyarányu csökkenéséről számolnak be. Ezek a hirek nagyrészben ellentmondanak azoknak a hivatalos jelentéseknek, amelyek a befolyt adójövedelmekről szólanak. *Liber* alpolgármester a következőket felelte:

— Az adóbevételeknél valóban több volt a bevétel, mint az elmult év hasonló időszakában, ha azonban a bevételeket részletezzük, megállapithatjuk, hogy

a költségvetési előirányzattal szemben a bevétel 6,333.000 pengő csökkenést mutat.

A fővárosnak nemcsak adókból vannak jövedelmei, hanem más *természetü bevételi forrásaink is szerepelnek a költségvetésben, ezeknél mutatkozik nagyobbarányu visszaesés.* Az utóbbi időben a főváros vezetősége éppen ezekre a csökkenésekre való tekintettel határozta el, hogy

ujabb kötelezettségeket nem vállal.

A főváros pénzkészletéből hiányzik az a követelés, ami az államkincstárral szemben áll fenn kórházi dijhátralék cimén. A helyzeten tudvalevően ugy akartunk segiteni, hogy *felveszünk egy huszmillió pengős forgótőkét.*

Ezt a kölcsönt a mai viszonyok között felvenni nem lehet.

Ezért helyezkedett a főváros vezetősége tartózkodó álláspontra a közmunkák tekintetében. Ez az oka annak, hogy

a főváros uj közmunkát egyelőre nem indit meg.

A közmunkák mindezek ellenére sem szünetelnek teljesen, mert, — amint az előbbi részletes felsorolásból kitünik — az egész vonalon folyamatban vannak a régebben megkezdett beruházási munkálatok. Hangsulyozom, hogy

csupán uj tervek végrehajtásától tekintünk el.

Megkérdeztük: nem hiányzik-e a főváros pénztárából az a 300—300.000 pengő, amit a népjóléti miniszteriumnak kellene havonként átutalnia. *Junius óta szünetel ez az átutalás és igy a főváros már közel egymillió pengőt kénytelen nélkülözni. Liber* Endre alpolgármester a következőket mondotta:

— Személyesen eljártam ebben az ügyben és kértem illetékes helyen a havi részletek folyósitását. Mindezideig nem kaptuk meg az elmaradt részleteket, viszont *a legutóbbi hónapban mi sem fizettük meg a rendőrségi költségekhez való hozzájárulást, ami havonként szintén körülbelül 300.000 pengőt tesz ki.* Minthogy a két összeg egymással majdnem azonos, talán olyanforma megállapodást fogunk létesiteni, hogy

kölcsönösen eltekintünk a fizetéstől.

Liber Endre alpolgármester végül elmondotta még, hogy *mindent elkövet a főváros szociális programjának teljes végrehajtása érdekében.* A mai sulyos gazdasági viszonyok között rendkivüli nehézségeket okoz a szociális terhek vállalása. A főváros vezetősége azonban *elmegy az áldozatkészség legvégső határáig.* Az étkeztetési akciót a főváros a nyár folyamán is folytatta és pedig *olyan nagy méretek között, amilyenekre nyári időben még nem volt példa.* A főváros 43 főzőhelyen adott ebédet *naponként 20.000 embernek*, akiknek nagyobbik része ingyen étkezett. Nagy örömmel közölte *Liber* Endre alpolgármester *a harmadik gyermeknyaraltatási turnus lebonyolitása körül támadt nehézségeknek az elháritását.*

Majdnem a teljes létszám vehet részt a nyaralásban,

— annak ellenére, hogy *még néhány nappal ezelőtt fedezet hiányában az akció lebonyolitása lehetetlennek látszott.*

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló
és tapéta tisztitó vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: LA. 11-70.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légzészszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, kloszetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TÁRSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

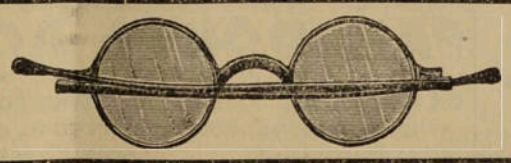
LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Ha kocsiját, saját magát és utasait kiméini akarja a hibtelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tőv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐ-ÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.
Telefon: Zugló 70-22

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76–64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Szakszerű városi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

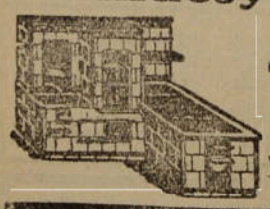
„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Átalakitok bármily cserépkályhát, fatüzéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Munkácsy Ernő
épitési- és műlakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 35
Tel.: J. 312—80

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Évi tizezer pengőjébe kerül a fővárosnak a kertészeti iskola minden növendéke

Mi közük van a budapesti adófizetőknek a mesterséges fény felhasználásához a korai növénytermesztésnél? — Az Egressy-uti luxusüzem, ahol exotikus növények termesztésével kisérleteznek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

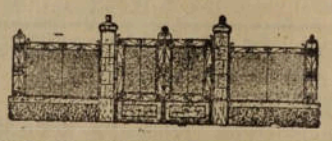
A zárszámadás számoszlopai között a VII. fejezet XIII. cimében szerepel *a törvényes kötelezettség nélkül fenntartott iskolák között* a kertészképző iskola. Az elmult évi zárszámadás szerint 257.436 pengő 07 fillérre rugott az iskola kiadása, amelyből csak személyi kiadás 90.829 pengő. A bevételi oldal viszont 82.869 pengővel szerepel, ami tekintélyes összeg lenne, ha *a székesfővárosi iskolák és óvodák részére szállitott növények és virágdiszek értéke* cimen nem szerepelne ott 30.281 pengő bevétel. *Közel 200.000 pengőt fizet rá* tehát évente a főváros törvényes kötelezettség nélkül erre az iskolára.

A feltünés nélkül dolgozó intézetről különben egy közleményből tudunk meg most bővebbet és fontosnak tartjuk, hogy *erről informálódjék a városházi közvélemény is.* Megtudjuk, hogy mindössze négyéves multra tekinthet vissza ez a „minta üzem", amely mindössze tizenöt-husz növendéket vesz fel évenként *(vagyis egy növendék évi tizezer pengőjébe kerül a fővárosnak).* A tanfolyam négyéves, ebből kettő előgyakorlat, mely idő elteltével *rostavizsga* alá kerül. A növendékekkel „egyénenként" foglalkoznak, ezért vesznek fel csak korlátolt számban jelentkezőket. Az iskola „óriási gyakorlótelepén képviselve van a kertészet minden ága, a gyümölcskertészettől a mezőgazdasági kertészetig. Az intézet azonban nemcsak az ifju kertészgeneráció nevelésével foglalkozik, hanem *rendszeres növénykisérleteivel* a magyar kertészet szinvonalának emelésére törekszik". Igy most fejeződött be a telepen *a virághagyma-termelési kisérlet*, modernül felszerelt üvegházakban a belgák, franciák és hollandok által termesztette *exotikus növények termesztése is megindult*, kisérletezik a telep *a növényeknek a levegő szénsavjával való trágyázásával*, továbbá *a mesterséges fény felhasználásával a korai növénytermesztésnél.*

És mindezt a főváros pénzén! Adófizető polgárok pengői arra valók, hogy *középfoku kertészeti oktatás* cimén kizárólag a földmivelésügyi minisztériumot érdeklő kisérletezésekkel töltsék az időt és költsék a pénzt. Az uj költségvetés összeállitása kapcsán *a takarékossági bizottságnak*, amely szeptember első felében megalakul, legfontosabb dolgai közé fog tartozni *megvizsgálni az Egressy-uti telep ügyeit!*

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
t. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220–54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő **Horthy Miklós szeretetotthon** kerités-épitésével kapcsolatosan szükséges **lakatosmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 14-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi szeptember hó 5-én (szombat) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 11-én.

A polgármester.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. **Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.** Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., MORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: [illegible]

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 887—12.

MÜVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Használjon
SHELL
ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszműbádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Özv. Fratrichevich Istvánné
szobafestő és mázoló
Budapest, VII., Dembinszky-u. 33.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkak, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Hirek

Augusztus 27-én lesz a tanács érdemleges ülése. A főváros törvényhatósági tanácsa kedden délben megbeszélést tartott, amelyen a városházi pártok vezető tagjai szóvátették az összes aktuális városházi kérdéseket. Feltünő volt, hogy *éppen* kormánypárti oldalról gyakoroltak éles kritikát a főváros vezetőségének müködésével szemben. *Lázár Ferenc kellő értéküre szállitotta le felszólalásában ezt a kormánypárti ellenzékieskedést*, amely csak arra volt alkalmas, hogy a balodali tanácstagok alá friss lovakat adjon. A tanácsülés egyébként csak *egyszerü megbeszélés volt*, anélkül, hogy határozathozatalra került volna a sor. A tanács tagjai elhatározták, hogy *augusztus 27-én ujra összeülnek és ezen az érdemleges tanácsülésen fognak majd dönteni azokról a kérdésekről, amelyek konkrét előterjesztés formájában kerülnek majd az egyes osztályvezetők előadásában a tanács elé.* Az augusztus 27-iki tanácsülésen kell majd dönteni a fővárosi segélyek szétosztásáról is. *Scitovszky* Béla belügyminiszter tudvalevően *másodszor is elutasitotta a fővárosnak azt a felterjesztését, amelyben a segélyek összegének a felemelését kérte.* Rendkivül nehéz feladat hárul most a főváros közjótékonysági ügyosztályára, amelynek uj előterjesztést kell készitenie. Az augusztus 27-iki tanácsülésen egyébként nagyobb jelentőségü kérdés nem fog a napirenden szerepelni — egyszerüen azért, mert *az elhangzott felszólalások annyira általános jellegüek voltak, hogy konkrét előterjesztések nem is készithetők.*

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emészlőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Polgármesteri rendelet az aranypengő alkalmazásáról. Az országos aranypengő-rendelet kiadásával kapcsolatosan *Sipőcz* Jenő polgármester nevében *Liber* Endre alpolgármester *körrendeletet* küldött szét a főváros összes intézményeinek és üzemeinek a vezetőihez. Ez a rendelet utasitja az összes hivatalfőnököket és üzemigazgatókat, hogy az összes követeléseket *augusztus 15-től aranypengőben állapitsák meg.* Aranypengőben kell előirni, végrehajtani, ugyszintén kifizetni mindazokat az összegeket, amelyek esedékessé válnak. Különös nyomatékkal hivja fel a polgármester a hivatalvezetők és üzemvezetők figyelmét arra, hogy *a magánjogi ügyletek megkötésénél* a rendelet előirásait mindenkor *a legszigorubban tartsák szem előtt.*

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Ujjáalakitják az üzemigazgatóságokat. A törvényhatósági bizottság ujjáalakulásával kapcsolatosan ujra kellett volna megválasztani az egyes üzemek igazgatóságát is, mivel azonban napirendre kerül az üzemigazgatóságok hatáskörének ujabb szabályozása, *pártközi megállapodással ugy határoztak, hogy a régi igazgatóság helyén marad októberig.* Most, hogy a nyári szünet véget ért, az üzemigazgatóságok ujjáalakitása aktuálissá válik. A jelenlegi üzemigazgatóságok tagjainak a mandátuma október 15-én jár le. *A jövő hónap folyamán pártközi konferencia* lesz az üzemigazgatóság ujjáalakitása ügyében és — mint az *Uj Budapest* munkatársa értesül — *az üzemigazgatóságok tagsági helyeinek a betöltésénél sok változás lesz.* Többen önként lemondanak. Jellemző, hogy ezekért az állásokért most már nem folyik tülekedés, aminek az a magyarázata, hogy *az üzemigazgatóságok tagjai nem fognak fizetést kapni.*

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Ötmillió pengő áll még rendelkezésre utépitési célokra. *Liber* Endre alpolgármester lapunk más helyén közölt nyilatkozatában megállapitja, hogy a főváros ez évben még *ötmillió pengőt költhet ut- és csatornaépitésre.* A főváros illetékes ügyosztályában közölték az *Uj Budapest* munkatársával, hogy ebből *az ötmillió pengőből főként utburkolási munkálatokat fog a főváros végeztetni, szerepel azonban több parkozási tervnek a végrehajtása is a programban.* Igy például parkozási munkálatok folynak a *Kossuth* Lajos-téren, a *Gróf Károlyi*-kertben, a Városmajorban és a rákosfalvi *templomtéren.* A főváros utépitési munkálatainál egyébként állandóan 3000 munkás van foglalkoztatva.

A főváros nem adja bérbe üzemeit. *A legutóbbi napokban az a hir terjedt el, hogy a főváros vezetőségének konkrét ajánlat érkezett az Elektromosmüvek és a Gázmüvek megvásárlására, vagy bérbevételére vonatkozóan.* Az *Uj Budapest* most arról értesült, hogy a főváros vezetősége még csak tárgyalásokba sem bocsátkozik ennek az ajánlatnak a sorsa felől, mert a fővárosi pártok vezetőinek egyértelmü álláspontja szerint *semmi ok sincs arra, hogy a főváros eladja, vagy bérbeadja üzemeit.* Az ajánlatot benyujtó tőkecsoport tehát elutasitó választ kap a polgármestertől.

Készül a kimutatás az álláshalmozókról és a mammutfizetésekről. *Gallina* Frigyes tanácsnok a jövő héten tér vissza nyári szabadságáról. Mihelyt ismét átveszi hivatala vezetését, azonnal megkezdi az álláshalmozókról és a mammutfizetésekről szóló kimutatás elkészitését. A főváros vezetőségét az az elgondolás vezeti, hogy *a mammutfizetések azonnali leépitésével lényeges megtakaritásokat lehetne elérni.* A mammutfizetések megszüntetését *Ripka* Ferenc főpolgármester is sürgeti. A nyári szünet előtt a törvényhatósági tanács ugy határozott, hogy október 15-ig ideiglenes állapotot teremtenek, *október 15-ike után pedig végleg rendezik a mammutfizetések ügyét*, amely annyi izgalmat okoz a városházi adminisztrációban. Az *Uj Budapest* munkatársának értesülése szerint a végleges rendezés már szeptemberben bekövetkezik, amennyiben *Ripka* Ferenc főpolgármester és *Sipőcz* Jenő polgármester máris utasitották az elnöki ügyosztályt, hogy a mammutfizetések és álláshalmozások megszüntetése ügyében mielőbb készitse el a konkrét előterjesztést. Az álláshalmozások ügyében radikális felfogás kezd érvényesülni. Hire jár, hogy a fővárosi pártok vezetői nem tesznek különbséget álláshalmozók között. Az a vélemény alakult ki, hogy tekintet nélkül a mellékjövedelem nagyságára, mindenki *csak egy állást tarthat meg.*

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kiviteiben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20



KORÁNYI-FÉLE
SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSJAVÍTÓ REDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY, VASZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWIGH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN
UTÓLÉRHETETLEN!

Az ősz folyamán elkészül a főváros városszabályozási terve. Várospolitikai körökben esztendők óta sürgetik a főváros városszabályozási tervének elkészitését. Az *Uj Budapest* munkatársának értesülése szerint a nyár folyamán már megkezdték ezeknek a terveknek a kidolgozását az illetékes ügyosztályokban és remény van arra, hogy *a végleges szabályozási terv az ősz folyamán elkészül.* Ezzel kapcsolatosan terveket dolgoztak ki *a budai hegyvidék rendezésére* és több térnek a rendezésére is. Teljesen rendezik elsősorban *a Gellérthegy környékét.* Ez a probléma kapcsolatban van *a Tabán ujjáépitésével.* Nem lehetetlen, hogy egy konkrét ajánlattal kapcsolatosan a Tabán ujjáépitésének az ügye is napirendre kerül az ősz folyamán.

Magyarország és a lipcsei vásár. A lipcsei vásárigazgatóság adatai szerint Magyarország részvétele a lipcsei vásáron az elmult és a folyó évben a következő képet mutatja: A kiállitók száma volt az 1930-iki tavaszi vásáron 29, az őszi vásáron 24 és az ezévi tavaszi vásáron 32. A lipcsei vásár magyar látogatóinak száma e három utolsó vásáron igy alakult: tavaszi vásár 1930-ban 1240, őszi vásár 448 és az idei tavaszi vásár 1063. A tavaszi lipcsei vásár magyar kiállitói szakmák szerint igy oszlanak meg: világitótestek 1, kémiai, kozmetikai és gyógyszerészeti cikkek 2, üveg, porcellán, kő- és agyagáruk 2, háztartási és konyhacikkek, fémáruk 1, müvészet és iparművészet 2, rövid- és diszmüáru 2, papiráruk, képek, könyvek és irodaszerek 3, textiláruk 18, épitési és egészségügyi cikkek 1 cég. Az elmult év tavaszi vásárján ezenkivül még képviselve volt a magyar játékáruipar és az elektrotechnikai ipar is.

A sporteszközök egészségügye és a testápolás. Mint már az elmult lipcsei tavaszi vásár alkalmával, ugy a mostani őszi vásárral — augusztus 30-tól szeptember 3-áig — kapcsolatban egy kongresszust rendeznek, mely a sportcikkek vásárával kapcsolatban „Sporteszközök a teóriában és gyakorlatban" cimmel fog megtartatni. A kongresszus, amely legelsősorban a sporteszközök hygiéniájával és a testápolással fog foglalkozni, dr. Altrock professzor, a lipcsei egyetem testnevelési intézete igazgatójának vezetése alatt fog állni, mellette dr. Mallwitz, a porosz népjóléti minisztérium miniszteri tanácsosa vesz részt a kongresszus rendezésében. Augusztus 31-én két sportszakorvos az egyetem nagytermében fog előadást tartani azon vizsgálataik eredményéről, amelyeket a torna- és sportruha hygiéniai követelményeivel és a sportcipőre, mint a sportteljesitmény alapjára vonatkozólag folytattak.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, tűzrő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

GAZDASÁGI ÉLET

Magyar Szavatossági Bank. A kormány a pénzintézeti betétek felszabaditásával kapcsolatban a 33-as bizottság jóváhagyásával 4570/1931. M. E. rendeletével felhatalmazta a pénzügyminisztert, hogy oly közérdekü hitelintézet létesitéséhez, amelynek célja, hogy átmenetileg szükség esetén a pénzintézetek teljes felkészültsége szempontjából rendelkezésre álljon, üzletrészek átvételével hozzájárulhasson. A rendelet alapján a TÉBE kötelékébe tartozó fővárosi pénzintézetek és a GYOSZ-ba tömörült nagyvállalatok a kincstár hozzájárulásával elhatározták a „Magyar Szavatossági Bank" megalakitását; az uj intézet alakuló közgyülését a Pénzintézeti Központ tanácstermében augusztus 17-én délután 6 órakor tartották Korányi Frigyes báró dr. elnöklete alatt. A pénzügyminisztert a közgyülésben Iklódy-Szabó Andor dr. miniszteri főtanácsos képviselte. A közgyülés az uj intézetet 50 millió pengő üzletrésztőkével alapitotta meg. Pénzintézeteinknek az uj hitelintézet nem csupán ezzel a jelentékeny saját tőkeerejével, hanem a Magyar Nemzeti Bank részéről neki engedélyezendő megfelelő hitellel is rendelkezésére állhat. Habár feltehető, hogy a közönség megnyugtatása céljából tett kormányintézkedések mellett az uj intézmény nagyobb mértékü igénybevételére sor nem fog kerülni, mégis általános megnyugvást kelt, hogy szükség esetén ily jelentékeny hitelforrás áll bankjaink és azok közvetitésével iparvállalataink rendelkezésére. Az uj bank természetesen csupán átmeneti, ideiglenes jellegü s annak ügyvitelét minden üzleti költség kirekesztésével a Pénzintézeti Központ saját személyzetével látja el. Az uj intézet igazgatósági állásai is tiszteletbeliek. A közgyülés elnökké Korányi Frigyes bárót, alelnökökké Pásztor Miksát, a Pénzintézeti Központ vezérigazgatóját választotta meg, a pénzügyminiszter pedig kormánybiztosként Zsigmondy Kálmán dr. miniszteri tanácsost, helyetteséül pedig Parnitzky Ede dr. miniszteri osztálytanácsost rendelte ki. Igazgatósági tagok lettek: a pénzügyminiszter kijelölése alapján báró Dirsztay Andor dr. és Szilágyi Ernő dr. miniszteri osztálytanácsosok, a Pénzintézeti Központ kijelölése alapján Leszl Jakab, Sándor Kálmán és Deschán Achill dr., a TÉBE képviseletében Nyulászy János dr., Kresz Károly dr. és Nyári Pál dr., továbbá a GYOSZ képviseletében Bessenyey Ferenc min. tan., Schiller Ottó dr. és Knob Sándor dr.

—

VÁLLALKOZÁS

Uj kiirások:

Butorasztalos és mázolómunkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezésénél. Határidő: 1931 augusztus hó 24 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Kőfaragó munkákra a rákoskereszturi hősi temetőben. Határidő: 1931 augusztus 24. (hétfő) d. e. fél 11 ó.

Villamosvilágitási és erőátviteli berendezési munkákra az uj élelmiszer nagyvásártelep nagyvásárcsarnoka, a körülöttük levő tér és hajókikötője részére. Határidő: 1931. évi augusztus hó 25 (kedd) d. e. 12 ó.

Tornaterem berendezési munkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola részére. Határidő: 1931. évi szeptember hó 7 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Cimfestési, mázolási, illetve karbantartási összmunkálatokra körülbelül 800—1000 darab közterületen levő pad részére. Határidő: 1931 évi szeptember hó 11 (péntek) d. e. 11 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VIII., Kun-utcai tüzoltólaktanya önmüködő ajtó Haas és Somogyi r. t. (VI., (Frangepán-utca 7.) 8265 pengővel.

Ugyanoda udvarrendezéshez burkoló munka Obendorfer Károly (VIII., Üllői-ut 66/a) 2105.20 pengővel.

III., Kavics-utcai gyermeknyaraltató vizv. és csat. berend. bővitésénél többlet- és pótmunka Ruflán István (VI., Kmetty-u. 7.) 1555 pengővel.

VIII., Kun-utcai közp. tüzőrség istállóinak átalakitásához föld-, kőmüves- és vasbetonmunka Kárász Géza (V., Lipót-körut 4.) 8234.80 pengővel.

II., Tölgyfa-u. tüdőbeteggondozó int. burkoló munkái Koch és Szilágyi (VI., Eötvös-utca 37.) 8452.01 pengővel.

Állat- és növénykert oroszlánketreceihez gőz távvezeték kicserélése Halász Ernő (VI., Szinyei Merse-utca 26.) 2000 pengővel.

VIII., Kun-u. köztiszt. hiv. mükő többletmunka Andrea rt. (V., Vigszinház-utca 5.) 252 pengővel.

IX., Szent István kórház gyermekgyógy. pav. kőmüvesmunka Lang Adolf (IX., Remete-u. 34.) 4998.20 pengővel.

Ugyanoda burkoló munka Nagy István (VII., Nefelejts-u. 53.) 3547.80 P-vel.

Szent László kórház „C" pavillon mázolómunka Zafourek Ferenc (II., Margit körut 73.) 4897.25 pengővel.

III., Kiscelli-uti polg. isk. terraszaszfalt burkolási munka Biehn János (IX., Ferenc-körut 46.) 4567.50 pengővel.

I., Váli-uti polg. iskolában mázolómunka Poldauf Ferenc (VII., Wesselényi-u. 19.) 9939.20 pengővel.

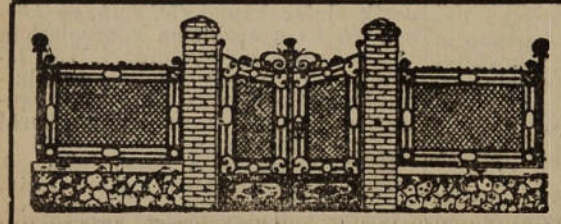
X., Ihász-u. elemi iskola keritésp. és udvarrendezési munka Schöntheil Richárd (I., Szt. Imre hg. ut 10.) 9943.22 pengővel.

X., Fiumei-uti temető halottasház tatarozás, kőmüves és vasbeton munkái ifj. Paulheim Ferenc (VII., Ilka-u. 48/b) 11.230.50 pengővel.

I., Németvölgyi-uti elemi isk. vizvezeték és csatorna többletmunkák Keszler Jenő és fivére (VI., Andrássy-ut 67.) 1070.50 pengővel.

IX., Mester-u. 5. sz. bérház mázolómunkái Török és Juhász (VI., Petneházy-u. 44.) 1780.80 pengővel.

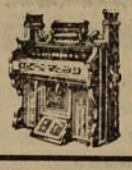
Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboritéki- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Magyar Köztisztviselő!
Védied a magyar ipar tökéletes termékét, keresetvalkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl„


ALAPITÁSI ÉV 1910.
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

Müller Rezső épületüveges és képkeretező
Budapest, X., Liget-tér 1. sz
Telefonhivó: J. 40-5-99.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

KATZER
TELEFON: 539—14
ÉPITÉSI VÁLLALATA
I., SZIRTES-U. 3/b.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

BUZADICS IGNÁC
kőmüvesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929—47.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntöde!

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban **HAHN és PREYSS** cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61. Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 34. szám — Budapest, 1931 augusztus 29

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Nyilvános Könyvtár, Gr. Károlyi

Az uj kormány

Az uj miniszterelnök csütörtöki programbeszéde nem foglalkozott, természetszerüen nem is foglalkozhatott speciálisan a főváros ügyeivel, mégis vannak ebben a nyilatkozatban bizonyos részek, amelyekre erősen és élénken felfigyel a városháza. Azt mondotta a miniszterelnök, hogy az inséges vidékeken, bármilyen áldozatokba is kerül, gondoskodni kell arról, hogy éhező ne legyen. Károlyi Gyula gróf ezen megállapitása azonban nemcsak szárazság által sujtott vidékekre vonatkozhatik, mert hiszen, ha inségről van szó, vajmi kevés különbséget lehet a főváros és a vidék között tenni.

Miniszterelnöki pozíciójában uj ember Károlyi Gyula gróf és uj ember a belügyminisztérium vezetője is. Közelebbről nem foglalkoztak eddig a főváros ügyeivel, hiszen élethivatásuk más távlatokat mutatott nekik. Éppen ezért, mert homo novusok állnak a főváros felett, kétszeres kötelessége a főváros vezetőségének, de pártkülönbség nélkül a főváros képviselőinek is, hogy illetékes helyen felhivják a figyelmet Budapest fontosságára és Budapest bajaira. Hisszük, hogy az a jó szándék, amely a Károlyi-kormány bemutatkozásából kétségen kivül kiárad, nem fog szükkeblü lenni a fővárossal szemben, annál kevésbé, mert soha a fővárosnak nem volt nagyobb szüksége a kormany jóindulatára és együttérzésére, mint ezekben a válságos napokban.

A problémák egész sora vár megoldásra, olyan kérdések forognak szőnyegen, amelyek messze kihatóan érdeklik az országos vonatkozásoktól mentesen is a fővárost. Hogy csak a legfontosabbakat emlitsük, a fővárosi alkalmazottak ügye az államiak ismeretes fizetésredukciójával kapcsolatosan, a fővárosi közmunkák folytatása, a költségvetés, az elsősorban a városi lakosságot sujtó adónemek felemelése. A főváros lakossága mai elkinzott és kétségbeesett állapotában ideges türelmetlenséggel várakozik arra, hogy a nagy szanálási akció a lehetőség szerint ne az eddig is tulzottan megterhelt városi társadalom összeroppanásához vezessen.

Helyes és üdvös lenne, ha az uj belügyminiszter a maga hatáskörében arra is ügyelne, hogy a minisztérium városi ügyosztályában a fővárossal szemben tagadhatatlanul fennálló rideg antipátia megszünjön. A legutóbbi időben is egymásután érkeztek le rendeletek a belügyminisztériumból, amelyek az ügyekhez való teljes hozzá nem értésen felül arról is tanubizonyságot tettek, hogy szerkesztőjük gyarmatnak tekinti a fővárost, ahol a hóditó hangját és korbácsát kell használni. Megnyilvánult ez az animózitás a belügyminiszteri leiratoknak nemcsak tendenciájában, de stilusában is. Ennek is másképen kell lennie a jövőben! Minisztériumnak és fővárosnak meg kell találnia az együttmüködés azon plattformját, amelyből áldás és békesség származik országra és fővárosra egyaránt. Ebben a reményben kivánunk szerencsét Károlyi Gyula kormányának: adja Isten, hogy az ő keze vezesse ki a népet jobb létre a megpróbáltatások szörnyü sivatagjából!

A költségvetés krizise

Petrovácz Gyula: Pártom a főváros kormányzásában a szivet tartozik képviselni, nem a rideg észt — A szent költségvetési egyensuly kétélü fegyver, az uj költségvetés összeállitásánál nem szabad mellőzni a szociális szempontokat! — Petrovácz szerint az üzemi szolgáltatások emelése az egyetlen eszköz a költségvetési deficit kiküszöbölésére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros jövő évi költségvetésének összeállitása sulyos gondokat okoz, még pedig nemcsak a főváros pénzügyi ügyosztályának, amely revideálja az egyes ügyosztályvezetők által készitett előirányzatokat, hanem a fővárosi pártok és elsősorban a kormányzópártok vezetőinek, akiknek intencióit a kiadási és bevételi oldal egyensulyba állitásánál érvényesiteni kell. *Sulyos felelősség* hárul a pártvezérekre, amidőn dönteniök kell, hogy milyen elvek érvényesüljenek a költségvetési tételek beállitásánál. Ha tulzott mértékben takarékoskodnak a kiadási oldalon, akkor a közmunkák és beruházások elmaradása miatt katasztrófális elsenyvedés vár az iparra és a kereskedelemre, ha a kiadásokat nem tudják eléggé megszoritani, akkor uj bevételi forrásokat kell teremteni, ami szinte lehetetlenség, mert a főváros polgárságának roskadozó vállaira ujabb terheket rakni nem lehet.

Petrovácz Gyula

országgyülési képviselő és fővárosi tanácstag, a Keresztény Községi Párt vezető tagja, akivel a jövő évi költségvetés összeállitása tárgyában kérdést intéztünk, a következőkben fejtette ki véleményét az *Uj Budapest* munkatársa előtt:

— *A költségvetés krizisében*, amely krizis nemcsak speciális székesfővárosi, nemcsak magyarországi, hanem európai jelenség, *két szirtfok között kell átevezniök a felelős hajósoknak*. Ez a két szirtfok, a költségvetések Scylla és Charybdise: *a deficit és a munkanélküliség*. Az egyik oldalról a deficit, a másik oldalról a munkanélküliség réme fenyegeti a költségvetési hajósokat. A tendencia ugy a városoknál, mint a különböző államoknál *a deficit minden áron való elkerülésére* irányul.

Ez azt jelenti, hogy a költségvetésből lefaragnak mindent, ami hus és izom, csak a száraz csontokat hagyják meg.

Beszüntetnek minden munkát, elhalasztanak minden beruházást, lefaragnak minden olyan kiadást, ami a polgárságra áldást, jólétet hozhat. Teszik mindezt azért, nehogy *a szent költségvetési egyensuly* felboruljon. Angliában milliárdokat tesz ki az eltüntetendő deficit, Magyarország költségvetésében 150 millió pengőt, a főváros költségvetésében huszmillió pengőt.

— A közmunkák, beruházások törlése, valamint a fentartási és jókarbahelyezési költségek megszoritása *kétélü fegyver*. Ezeknek a törléseknek a munkanélküliek ezreinek és ezreinek a szaporodása lesz a következménye. Munkanélküliek alatt nemcsak *fizikai munkásokat* értek, hanem szabad foglalkozásuakat is: tisztviselőket, *intelligens embereket*, akik egyre nagyobb és nagyobb csapatokban válnak munkanélküliekké. De értem munkanélküliség alatt az ipari mühelyek ürességét, az iparosok munkahiányát, a különböző vállalatok pangását, a kereskedések, üzletek és boltok forgalmának megcsappanását, szállitások és megrendelések hiányát, általában a dolgos kéznek és a dolgozni képes elménck parlagon heverését. Mindezeken felül természetesen értem munkanélküliség alatt fizikai munkások munkaalkalmának a hiányát is. Mindez *természetes következménye* azoknak a törekvéseknek, amelyek a költségvetési deficit eltüntetését célozzák.

— Aki ma deficitet akar eltüntetni, az a munkanélküliek számát növeli.

A közgazdasági élet elsorvadására vezet, ha a költségvetésből minden épitő tevékenységet törlünk. Kétszeresen, háromszorosan kell meggondolni minden egyes tételnél: lehet-e ezt vagy azt a kiadást törölni — anélkül, hogy a közgazdasági élet rosszabbodása be ne következzék. Ha javitom a közgazdasági élet menetét, akkor a költségvetés realitását is megjavitottam, mert abban az esetben, ha munkaalkalmakról gondoskodom, egyben adófizető alanyokat is teremtettem.

— A fővárosi költségvetésben a bevételi és kiadási oldal közötti arány nem olyan rossz, mint az állami budgetben.

A főváros költségvetését sokkal könnyebben lehet egyensulyba hozni, mint az államét, aminek magyarázata az, hogy az állami költségvetés összeállitásánál a legfontosabb tényezők egyike *a mezőgazdasági termények ára*, ami a fővárosi költségvetésnél jelentős szerepet *nem játszik*.

Óva intek mindenkit attól, hogy a főváros költségvetését kizárólag fiskális szempontok alapján állitsák össze.

Éppen a Keresztény Községi Pártnak kell tiltakoznia e *hideg fiskális szempontok* kizárólagos érvényesitése ellen.

A Keresztény Községi Párt a főváros kormányzásában a szivet tartozik képviselni, nemcsak a rideg számitó észt.

Nekünk követelnünk kell, hogy a jövő évi költségvetés egyensulyának biztositása *ne történjék a szociális érzék teljes kikapcsolásával*. Nekünk *ugy kell megtalálnunk* a Scylla és Charybdis között átvezető középutat, hogy a főváros hajójának biztos átvonulása a két szirtfok között ne söpörje a viharzó tenger hullámaiba ujabb és ujabb tizezer . gyámolitásra szorulónak az exisztenciáját. Nemcsak azokra a szociális kiadásokra gondolok, amelyeket a főváros évről-évre felvesz a költségvetésbe, hogy a tél folyamán a nyomorgóknak, éhezőknek, munkanélkülieknek meleg szobát, puszta kenyeret és néha-néha ingyen ebédet adhasson. Nekünk a mai sulyos gazdasági viszonyok között, amelyek még rosszabbodhatnak is, *fokozott gonddal kell viselkednünk* ezek iránt a szerencsétlen emberek iránt.

Vigyáznunk kell arra, hogy a tél folyamán éppen szociális intézkedések révén biztosithassuk a főváros közönségének nyugalmát és az utca rendjét.

Nemcsak folytatnunk kell az ingyenes étkeztetési és felruházási akciókat, hanem fokozottabb mértékben kell fedezetet teremtenünk *éppen az idén ezekre a célokra*. Hiába mondják majd azt, hogy ezek a kiadások nem produktiv jellegüek. Vannak *olyan improduktiv kiadások, amelyek közvetve produktivakká válnak*. Az ilyen kiadások közé sorolom én a szociális kiadásokat és azokat a közmunkákat is, amelyek a munka-

nélkülieknek foglalkoztatását, vagy pedig természetbeni megsegitést jelentenek. A nem produktiv kiadások ebben az értelemben produktivakká válnak.

— A főváros vezetőségének **az üzemeknél kell keresnie és megtalálnia azokat az eszközöket, amelyek a fővárosi költségvetés egyensulyát biztosithatják.** Nézetem szerint *az üzemi adminisztráció tultengésének lefaragásával és a mammutfizetések megszüntetésével* annyira lehet fokozni az üzemek jövedelmezőségét, hogy e fejlődő prosperitás révén *a főváros háztartása az eddigieknél jelentősebb összegeket kaphat az üzemektől — minden tarifaemelés nélkül.* Az üzemi alkalmazottak fizetését arányba kell hozni a fővárosi adminisztráció többi tisztviselőinek az illetményeivel. Ebben az esetben *deficitmentesekké válnak a kisebb fővárosi üzemek is*, a nagyüzemek pedig képesek lesznek arra, hogy a főváros háztartásának szolgáltassák azokat az összegeket, amelyeknek felhasználásával a költségvetési deficitet el lehet tüntetni.

Ezeket mondotta *Petrovácz* Gyula a költségvetés összeállításának irányelveiről. *Petrovácz Gyula véleménye nem lehet közömbös azok előtt a fővárosi főtisztviselők előtt, akik az uj költségvetést készitik. Ez a nyilatkozat megjelöli a követendő utat.*

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

Budapest idegenforgalmi programjáról

Irta: Miklós Elemér

Biztató jelek arra mutatnak, hogy Budapest vezetősége, kis-tanácsa, nagytanácsa, közgyülése nemcsak megértéssel vannak az idegenforgalom fejlesztése iránt, hiszen ez a multban sem hiányzott, de tenni is akarnak valami pozitivumot, főleg a saját kezelésükben lévő gyógyfürdők fejlesztése érdekében. Sajnos, ez a tettvágy akkor nyilvánul meg, amikor pénzügyi akadálya van minden olyan tevékenységnek, mely a szükreszabott s ujabban ismét redukált költségvetési kereteken kivül akar bármily szerény beruházást — legyen az bár jövedelmezőség tekintetében elsőrangu — létesiteni. Ma már a főváros nem áll egyedül az idegenforgalom érdekében tenni akaró intézmények sorában. A kormány hasonló irányu kezdeményezése, az Államvasutak többségi tulajdonát képező hivatalos menetjegyiroda nemzetközi értékes munkája, a szállodások s egyéb érdekeltek áldozatkészsége végeredményben mind a főváros érdekében fejti ki tevékenységét. S mégis el kell ismernünk, hogy ezen a téren még csak a kezdet kezdetén vagyunk. Teljes jóhiszeműséget feltételezve mindezen tényezők több éves törekvésével szemben, el kell néhány őszinte szót mondanunk most, amidőn az ország közgazdasági érdeke parancsolólag követeli, hogy az idegenforgalmi probléma általában, a fővárosi gyógyfürdők ügye különösebben sürgős megoldásra kerüljön. Ez utóbbinál a probléma: komoly kisérletet tenni aziránt, hogy lényegesebb anyagi megterhelés nélkül jobban kihasználtassanak, a külföldi betegek részére alkalmasakká tétessenek a most nagyrészt elpocsékolt értékes budapesti gyógytényezők.

Idegenforgalmi téren is uj értékek nemzetközileg való komoly bevezetésének sikere több tényezőtől függ. Az első természetesen magának az értéknek komolysága. A második az a megfelelő környezet, mely nagyjából megfelel a külföldi vendégek közepes igényeinek. Csak ezeknek megteremtése után lehet a szintén oly fontos tényezőt, az idegenforgalmi propagandát eredményesen alkalmazni.

Ezt a sorrendet kell szem előtt tartani a fővárosi gyógyfürdők fejlesztésénél. Meg kell sürgősen állapitani azokat a minimális beruházásokat, melyek nélkül nem tudunk a külföldi igényeknek eleget tenni. Nem beszélve most az orvosképzés és beteganyag-gyüjtés szempontjából nélkülözhetetlen reumakórházról és klinikáról, a főváros tulajdonában levő fürdők és környékük legszükségesebb átalakitása illetékes helyen is bemutatott művészi tervek és költségszámitások szerint nem egészen kétmillió pengőbe kerül. Jövedelmezősége a megejtett komoly kalkuláció szerint csaknem 40%, ugyhogy a beruházásra forditott összeg három év alatt amortizálódnék. Lehetetlen feltételezni a főváros vezetőségéről, hogy a birtokában levő gyógykincs gyümölcsözőbbé tétele érdekében ne tudná a pénzügyi fedezetet erre a szerény fejlesztési tervre előteremteni. Ha tényleg olyan a pénzügyi helyzet, hogy ez a pár évi kamatgaranciával elintézhető pénzügyi müvelet sem vihető keresztül, akkor sem az a megoldás, hogy további esztendőkig ne csináljunk semmit sem, hanem hivjuk fel ajánlattételre azt a magánérdekeltséget, mely állami és fővárosi irányitás mellett bizonyára megtalálja a módját annak, hogy ezt az aranybányát megnyissa a magyar gazdasági élet számára.

Az eddigi előmunkálatok után éppen nem kilátástalan propagandát csinálni gyógyfürdőink érdekében. Budapest, mint gyönyörü metropólis, kellemes nyaralóhely be van vezetve a külföldön. Nem sok erőfeszités kell hozzá, hogy kellő szakértelemmel irányitott, komoly propagandának egy több hetes budapesti kurára tudja biztatni az északi és keleti országok sok százezer reumabetégét.

A Gondviselés a világ egyik legszebb s egyszersmind leggazdagabb városává tette Budapestet. Kincseink egy része a föld alól, a természet titkos erőiből tör felénk. Jólétünk gondtalan esztendeiben nem vettük számba ezeket a drága javakat. Megpróbáltatásunk mostani szomoru időszakában fogjunk komoly munkához, amig késő nem lesz, egy jobb jövő érdekében.

—



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85



ALAPITÁSI ÉV 1910.
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszobá butorok szalongarniturák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Kárpitos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Városházi notesz

A LEGSZIGORUBBAN MAGÁNÜGY A POLGÁRMESTER HÁZASSÁGA, nem tartozik az sem a városházára, sem egyetlen pártra sem. Nem is tartjuk ildomosnak foglalkozni vele, nem is foglalkoztunk volna, ha bizonyos oldalról bizonyos okokból nem fujják fel az ügyet szenzációnak. Most is csupán annak megállapitására szoritkozunk: a Keresztény Községi Párt a legszigorubban magánügynek tekinti a polgármester házasságát, abba semmi körülmények között beleszólni nem kiván, semmiféle állásfoglalást reá nem oktrojál. Sipőcz Jenő magánügyének semmi köze nincs az ő polgármesteri müködéséhez, akárhogyan ferditik is célzatos kezek a dolgot...

*

BORVENDÉG ALPOLGÁRMESTER szabadságidejét az egyik ausztriai fürdőhelyen tölti, de értesülésünk szerint a közeli napokban visszatér a fővárosba.

*

A FŐVÁROS HIVATALOS LAPJÁNAK LEGUTÓBBI SZÁMÁBAN jelent meg a polgármesteri rendelet, amely Halász József segédhivatali főigazgatót nyugdijazza. Csütörtökön délben futótüzként terjedt el a hir a városházán, hogy a mindenki által szeretett és nagyrabecsült Halász Józsi bácsi hosszu és kinos szenvedés után elhunyt, a hivatali szobájából egyenesen a ravatalra sietett.

Sulyos rákos megbetegedés lepte meg az év elején a hatalmas szervezetü embert, ágynak döntötte és birkózott vele. Száz kilóról ötvenre fogyott le e szörnyü küzdelemben Józsi bácsi: a Gellért-szállóba költözött, hogy ott fürdőkurát vegyen, azonban rövidesen már az ágyból sem tudott kikelni, hazavágyott és lakásában halt meg. Hatvanöt esztendőt élt, ebből harmincötöt a főváros szolgálatában töltött el. Hüséges, derék tisztviselője volt a fővárosnak, puritán, kötelességtudó vezetője a gondnoki hivatalnak, megbizható őre a városházának. Nyugodjék békében!

*

ÉRDEMEKBEN ÉS EREDMÉNYEKBEN GAZDAG KÖZPÁLYA kapott az elmult héten koszorut: a kormányzó Ilovszky János törvényhatósági tanácstagot m. kir. kormányfőtanácsossá nevezte ki.

A legfrissebb méltóságos ur első politikai szereplése — mint azt György Endre könyvében ékes szavakkal önmaga jelenti be — a kommunizmus bukása után volt, amikor személyesen résztvett az ellenforradalomban. Ekkor lett törvényhatósági bizottsági tag is és megkezdődött egy olyan karriér, amelyre valóban büszke lehet a kitünő Ilovszky János. Okos, komoly, mindig mérsékelt felszólalásait még a legviharosabb időkben is általános figyelem kisérte a közgyülés minden pártjában: kezdeményezésére két izben is tartottak rendkivüli közgyülést, azt az inditványát pedig, hogy Rothermere lordnak, Magyarország barátjának tisztelete és hálája jeléül aranytollat küldjön a főváros, egyhangulag fogadta el a törvényhatósági bizottság. Igaz barátja a fővárosi tisztviselőknek: egyetlen tisztelebeli tagja a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének, elnöke a Népszinház nyugdijintézetének, alelnöke a Budapesti Kisipari Hitelintézetnek, ezenfelül pedig törvényhatósági tanácstag is.

Szeretettel és örömmel gratulálunk Ilovszky barátunknak kitüntetéséhez annál is inkább, mert benne lapunk igaz barátját és munkatársát is köszönthetjük, akinek Egy tanácstag naplójából cim alatt megjelenő cikkeit mindenki élvezettel olvassa.

*

WOLFF KÁROLY DR., a Keresztény Községi Párt elnöke hazaérkezett külföldi utjáról és eredeti tervétől eltérően nem is megy utókurára Lillafüredre. Wolff Károly dr.-t a 33-as bizottság ötös albizottságának tagjául választották meg: az éppen annyira kitüntető, mint nagyfontosságu tisztség véglegesen a fővároshoz köti Wolffot, hiszen az ötös bizottság ugyszólván permanensen ülésezni fog.

*

EGYRE NÉPESEBBEK A VÁROSHÁZI FOLYOSÓK, vége a nyárnak, az ebben az évben bizony szürke és kedvetlen szabadságok idejének. A legnagyobb sürgés-forgás Liber alpolgármester hivatali helyiségeiben van, itt van most a városháza központja.

Az elnöki ügyosztály még Felkai főjegyző vezetése alatt müködik, Gallina tanácsnok egyelőre Hajóson üdül, miután a Felvidéken töltött néhány hetet. Itthon van Király Kálmán müszaki főtanácsos, az utépitési ügyosztály vezetője: ő a tengerparton pihente ki az elmult szezon fáradalmait. Csármann tanácsnok viszont még szabadságon van, Lauránában üdül, az ügyosztályt Szécsi müszaki főtanácsos vezeti. Hazajött Szlovák tanácsnok Máriatelepről, Bódy László Keneséről. Itthon van Lamotte Károly dr. is, aki csak néhány napra tudott elszabadulni hivatalától, annyira elfoglalják őt a költségvetés összeállításának komoly gondjai. Szendy Károly Németországban tölti szabadságát, Vajna Ede hazajött, Schuler Dezső a Balaton partján üdül. Idehaza vannak Salamon Géza, Kovácsházy Vilmos, Schara Béla, Wossala Sándor, Némethy Károly és Babarczy István báró.

A szakhivatalok vezetői közül Csordás tiszti főorvos még idehaza van, csak szeptemberben megy szabadságra, szabadságáról hazaérkezett Agoston árvaszéki elnök, helyettesei: Csorna Kálmán és Novák Sándor szabadságon vannak. Külföldön tölti szabadságidejét Szemethy Károly tiszti főügyész.

*

RIPKA FŐPOLGÁRMESTER születésenapjának megünneplésével kapcsolatosan a Budai Társaskör tagjai Fonyód-Bélatelepre szoktak lerándulni. A válságos, gondterhelt helyzetre való tekintettel ez az augusztus hó 30-ra tervezett kirándulás ezidén elmaradt. A Budai Társaskör népszerü elnökét születésének 60. évfordulója alkalmából Budapesten augusztus hó 27-én, este 9 és fél órakor a Szt Gellért-szálló külön éttermében baráti vacsorán üdvözölte bizalmas jellegü társaságban.

Az aranypengő és a villamosjegy

Bódy tanácsnok elgondolása, hogy az esetleges diszázsiót hogyan lehet a közlekedési vállalatok viteldijainál érvényesiteni — A Beszkárt tarifa-reviziója, az Autóbuszüzem beolvasztása és egyéb fontos közlekedésügyi problémák

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A gazdasági és pénzügyi viszonyok változásait a közlekedési állapotok tükrözik vissza a leghivebben. A közlekedés képe mindig magán viseli az általános közgazdasági helyzet jellegezetes vonásait. *Bódy* László dr. tanácsnok a legnehezebb időkben került a főváros közlekedési ügyosztályának az élére és igy érthető az *a nagyarányu érdeklődés,* amely személye és müködése iránt a fővárosi pártok vezetői részéről megnyilvánul. A főváros vezetőségét a közlekedési problémák egész serege foglalkoztatja. Mindenekelőtt *a villamosközlekedés* okoz sok gondot az illetékes városházi tényezőknek és pedig két vonatkozásban. Egyrészről *a villamosviteldij tervezett felemelése* fenyegeti a főváros közönségét, másrészről azt a problémát kell megoldani, miként lehet *a főváros közlekedési részvénytársaságát egyesiteni az ellentétes célu Autóbuszüzemmel.* Ezt az egyesitést a belügyi kormányzat már esztendők óta sürgeti és bármennyire nehéz is lesz ennek a feladatnak a teljesitése, a főváros vezetősége még sem zárkózhatik el most már sokáig a két közlekedési vállalatnak az egyesitése elől. Ezekről a közlekedési problémákról folytattunk beszélgetést *Bódy* tanácsnokkal, a főváros közlekedési ügyosztályának vezetőjével, akinél mindenekelőtt a fővárosi közlekedési állapotok alakulása iránt érdeklődtünk — tekintettel a gazdasági viszonyok sulyos leromlására.

Bódy László dr.

tanácsnok,

a közlekedési ügyosztály vezetője, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az egész világon mindenütt észlelhető a forgalomnak nagymérvü csökkenése — a gazdasági krizis következtében. Az összes nyugateurópai államokban állandóan eső tendenciát mutat az utasoknak a száma.

Sajnos, ez az utascsökkenés nálunk is bekövetkezett gazdasági viszonyaink leromlásának folyományaképpen.

Ezen nem is lehet csodálkozni. Akkor, amikor csökken a munkaalkalmak száma, terjed a munkanélküliség és minden vonatkozásban kisebbedik a fogyasztóképesség, a főváros közönsége kezd leszorulni a közlekedési eszközökről.

Egyre jobban meggondolják az emberek, hogy felugorjanak-e három-négy állomásnyi távolság kedvéért a villamosra, ami eddig nem volt mindennapi probléma.

Az utasszám csökkenésének következményeként erősen revizió alá kell venni a fővárosi közlekedési vállalatok *költségvetését.* Restringálni kell a kiadásokat, mert hiszen lehetetlen, hogy többet költsön a vállalat, mint amennyi bevételre számithat. A jelentkező deficit kiküszöböléséhez azonban nem elegendő a kiadások csökkentése. Nem kétséges ugyanis, hogy a kiadásokat éppen az üzem zavartalan menetének biztositása érdekében nem lehet bizonyos mértéken tul apasztani. A kiadások csökkentése mellett gondoskodni kell uj jövedelmi források megnyitásáról. Keresnünk, kutatnunk kell ujabb és ujabb bevételi lehetőségeket. Nézetem szerint lehet ilyen uj bevételi forrásokat találni és pedig anélkül, hogy *tarifaemelésre akarnánk gondolni.* Uj bevételi lehetőséget találunk például akkor is, ha gyorsitjuk a közlekedést és igy a publikumot, amelynek gyorsabb utazási módot biztositunk, bizonyos járatok sürübb igénybevételére szoktatjuk és ezzel a forgalmat növeljük.

— Ezenfelül viszont az is bizonyos, hogy

a közlekedési vállalatok tarifapolitikáját rövidesen revizió alá kell vennünk, ami azonban semmiesetre sem fogja a közlekedés drágulását maga után vonni.

Ellenkezőleg: ugy tervezem, hogy a közlekedési tarifapolitika reviziójával egyes relációkban még *olcsóbbodás is elérhető.* Gondolok főként a Londonban bevált ugynevezett *távolsági forgalomnak* a bevezetésére. Egyelőre többet erről nem mondhatok, mert éppen most folynak ezirányban a konkrét tárgyalások, amelyek eredményének nem vághatok elébe.

A beszélgetés során felvetettük azt a kérdést, hogy a főváros vezetősége tudomásul veszi-e *a taxivállalatoknak azt a bejelentését, amely az aranypengő bevezetésére vonatkozik. Bódy* tanácsnok a következőket felelte:

— Egyelőre ezt a bejelentést tudomásul vesszük. Hangsulyozni kivánom, hogy *olyan bejelentés ez, amit nem lehet nem venni tudomásul.*

A kiadott kormányrendelet értelmében ugyanis minden jogi személynek és vállalatnak joga van arra, hogy az aranypengőrendelkezéssel éljen.

Nem lehet a tudomásulvételt megtagadni attól a bejelentéstől, amely nem tartalmaz egyebet, mint egy közlést arra vonatkozóan, hogy *a kormányrendeletben megállapitott aranypengőben kivánja értelmezni a hatóságilag megszabott tarifát.* Én azonban kijelenthetem, hogy

a bejelentés tudomásulvétele nem vonhatja maga után a tarifa drágulását.

Éppen ezért felhivtam az érdekelt vállalatokat arra, hogy konkrétizált formában tegyenek ujabb előterjesztést.

Érdeklődtünk azirant is, hogy *a Beszkárt a gyakorlatban miként óhajtja az aranypengőt bevezetni? Bódy* tanácsnok kérdésünkre igy felelt:

— *A Beszkárt is él azzal a jogával,* hogy a tarifát aranypengőben megállapitottnak tekinti. Ezt nem csupán az országos kormányrendelet teszi lehetővé, hanem a kereskedelmi miniszternek valamennyi közforgalmi vállalathoz intézett rendelete is, amely már eleve jóváhagyja a vállalatok igazgatóságainak szabályszerü hirdetés utján közzéteendő olyan intézkedéseit, amelyek szerint

az összes dijszabásokban foglalt pengőértékü menetdijakat és fuvardijakat aranypengőben meghatározottaknak kell tekinteni.

Ez természetes lépés, mert hiszen az eredeti kormányrendelet azt is kimondja, hogy *az alkalmazottak illetményeit is aranypengőben meghatározottaknak kell tekinteni,* hasonlóképen minden szállitónak, munkavállalónak jogában áll követeléseit aranypengőben számitani.

— Más kérdés azután, hogy az aranypengő bevezetése miként történik a gyakorlatban. Egy magánvállalat egyszerüen számlázza az esetleges diszázsiót, ott azonban, ahol esetről esetre *minden utasnak jegyet kell kiadni, nem lehet a kalauzra bizni a különbözet felszámitását és beszedését.* Legtöbbször tört filléreket kellene majd beszedni, ha ugyan egyáltalán sor kerülhet diszázsió felszámitására. Reméljük, hogy *nem.* Amennyiben mégis diszázsió lenne, fel kell készülni az eshetőségekre. A kérdést ugy lehet majd megoldani, hogy a diszázsió mérvéhez képest csak egy bizonyos jegytipus árában fog kifejeződni az esetleges eltolódás. Hogy egy példát mondjak: gyermekjegynél, szakaszjegynél nem lesz különbség, hanem a felmerült különbözetet *csak a vonaljegyeknél és átszállójegyeknél számitjuk fel.* Ez természetesen csak egy példa a nem várt eshetőségre és ebből a példából *nem volna helyes semmiféle következtetést levonni.*

Érdeklődtünk végül a *Beszkárt és az Autóbuszüzem egyesitése iránt. Bódy* tanácsnok a következőket mondotta:

— A fővárosi törvénynek az a rendelkezése, amely szerint a rokoncélu üzemeket egyesiteni kell, köti a főváros vezetőségét. De hivatkoznom kell a belügyminiszter urnak arra a leiratára is, amelyet a költségvetés jóváhagyásával kapcsolatosan intézett a főváros vezetőségéhez. A belügyminiszter ur ebben a leiratban *az egyesitést megsürgeti.* Mindezek alapján

a polgármester ur a legközelebbi jövőben a törvényhatóság elhatározása alá bocsátja a kérdést: vajjon a Beszkárt és az Autóbuszüzem már most formálisan egyesüljön-e,

vagy pedig a sulyos gazdasági helyzetre való hivatkozással *bizonyos átmeneti időre* a mai állapotok maradjanak-e fenn változatlanul.

Megvettünk a fővárostól **2000 drb régi márványsirkövet**
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI X., Kőbányai-ut 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a fővárosi állatvásárok és közvágóhidak részére szükséges alábbi **takarmánynemüek szállitására.**

A szükséglet évi 8000 (nyolcezer) métermázsa laza széna, évi 8000 (nyolcezer) métermázsa bál-szalma és évi 350 (háromszázötven) métermázsa zab.

Az ajánlat tehető a fenti mennyiségeknél kevesebb mennyiségek szállitására is.

A széna, szalma és zabra nézve együttes ajánlatot is lehet tenni, a főváros azonban kiköti azt a jogát, hogy bármelyik takarmányra nézve egymagában is elfogadhatja az ilyen együttes ajánlatot és a fővárosnak ez a döntése az ajánlattevőre nézve feltétlenül kötelező.

Az ajánlatot a főváros által rendelkezésre bocsátott és a közvágóhidak igazgatóságánál dijmentesen kapható ajánlati ürlapon, zárt boritékban **folyó évi szeptember hó 15-én (kedd) délelőtt 12 óráig** kell a polgármesteri VIII. ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 194. ajtószám) benyujtani.

Az ajánlatok ugyanott és ugyanakkor nyilvánosan bontatnak fel, amikor is az ajánlattevők jelen lehetnek.

Az ajánlat biztositására az ajánlati öszszeg 2%-ának megfelelő bánatpénzt kell letenni.

A szállitási feltételek a következők:

1. A szénának száraz, egészséges, sás-, nád- és kákamentes, 1931. évi termésü, elsőrendü minőségü, édes réti anyaszénának kell lennie, amelyet laza állapotban (nem préselve és nem kötözve) kell szállitani.

2. A szalmának száraz, egészséges, por- és törekmentes, 1931. évi termésü, egyforma sulyu bálakba préselt buza- vagy rozsszalmának kell lennie.

3. A zabnak száraz, egészséges, rostált, jó szinü (nem ázott), hektoliterenként legalább 42 kg fajsulyu, 1931. évi termésü, elsőrendü minőségünek kell lennie.

Mindezek a termények a fővárosi állatvásárok és közvágóhidak igazgatósága részére, annak takarmányraktáránál költségmentesen adandók át.

Ez a takarmányraktár a IX. ker., Mesterutcai marhaistállótelepen van és azt a Budapest-Ferencváros-Marhavásártér vasutállomással iparvágány köti össze.

A szállitás az ajánlatnak elfogadása után azonnal megkezdendő és az egész évi 8000 métermázsa széna, vagy 8000 métermázsa szalmamennyiségre való vállalkozás esetén ezek szállitása heti 300 métermázsás, a zab szállitása pedig heti 150 (egyszázötven) métermázsás folytatólagos heti részletekben teljesitendő. Kisebb mennyiségü széna vagy szalma szállitásának vállalása esetében a fent megállapitott heti mennyiségnél arányosan kisebb mennyiség szállitandó.

A szállitásnál felmerülő vasuti fuvardijak, zsák, kocsiberendezés és ponyvaköltséget, tolatási dijat, vágányhasználati dijat, városi vámot, 2½% szerződési illetéket, valamint minden egyéb dijat vagy költséget a vállalkozó sajátjából tartozik viselni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 18-án.

A székesfőváros polgármestere.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

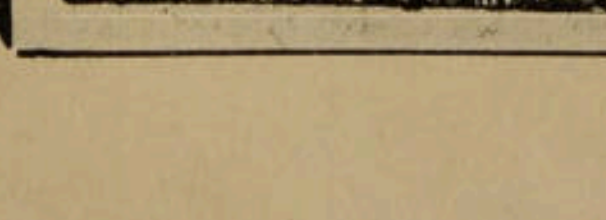
Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár **17.50 P.**
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: L4. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faidomárut.

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hirtelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, ugy használjon eredeti torv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, ugy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Telefon: Zugló 70-22
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.

Használjon
SHELL ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

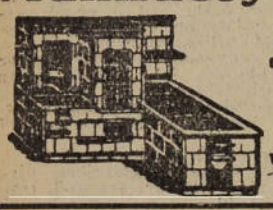
FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220–54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

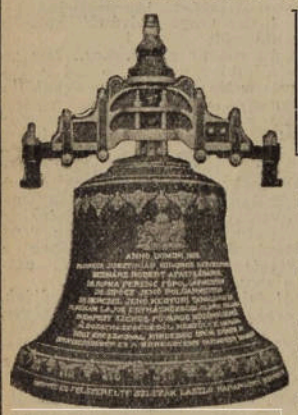
DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépített cserépkályhával lehet. Átalakítok bármily cserépkályhát, falfűtéses rendszerűvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükö-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-út 23. Tel.: Zugló 61-37.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY
UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.

Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.
Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézműipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.
Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg-os „Polgármester-harangja"

Hollós Ferenc
okl. mérnök
építési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oraműves Nagy raktár mindennemű svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 119—12.

Ellentétek a városházi és az üzemi tisztviselők között

Julius elsején a tanácsnokok nem kaptak külön munkadijat, viszont az üzemigazgatóknak sok ezer pengő remuneráció jutott — A tanácsnokok villamoson járnak, az üzemigazgatóknak éjjel-nappal autó áll rendelkezésükre

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy az üzemi problémák megoldására a polgármester megbizásából *Borvendég* alpolgármester a nyár folyamán tervezetet dolgoz ki, amelyet azután az őszi hónapokban tárgyal le a törvényhatósági bizottság közgyülése. Ez alkalommal fog sor kerülni a nagyüzemek koncentrációjára, egyes kisebb üzemek végleges megszüntetésére és minden körülmények között arra is, hogy az üzemi és a városházi tisztviselők jövedelmei között egyre nagyobbá váló különbségek megszünjenek. A városházán tisztviselői körökben *nagy figyelemmel* várják éppen ezért *Borvendég* alpolgármester előterjesztését, mert azt remélik, hogy azok a kirivó aránytalanságok, amelyek a fővárosi és az üzemi tisztviselők fizetései és egyéb jövedelmei között fennállanak, el fog tünni.

Keserüen panaszolják a városházi tisztviselők, hogy a különmunkadijak megvonásával annyira lecsökkent fizetésük, hogy az a sokszor kisebb képesitéssel biró, kevésbbé felelős munkakört ellátó üzemi tisztviselők remunerációkkal sulyosbitott jövedelmeihez *nem is hasonlitható.* Azok a félévi *rendkivüli munkadijak*, amelyeket julius elsején osztottak ki a fővárosi tisztviselők között, meg sem közelitette az üzemi tisztviselőknek ugyanekkor folyósitásra került *remunerációit.* Sulyos az aránytalanság a kistisztviselők körében, de nem jobb a helyzet a magasabb fokon sem, fel egészen a tanácsnokokig, akiknél tudvalevően *mindenféle különmunkadij el van törölve.* Ugyanakkor azonban a tanácsnok alá rendelt üzemigazgatók, akiknek fizetése legalább is ugyanakkora sulyos, *ezreket és ezreket kaptak remuneráció cimén.*

Ily körülmények között valóban érthető az az *antagonizmus*, amelylyel a városházi tisztviselők az üzemiek iránt viseltetnek. Nézeteltéréseket vannak azonban nemcsak a fizetések, hanem *az autók frontján is;* amikor a tanácsnokok autóhasználatát az egész vonalon megszüntették és a tanácsnokok a legsürgősebb esetekben vehetnek igénybe a központi garázs utján hivatalos utakra autót: mig kisebb üzemek vezetőinek is éjjel-nappal autó áll rendelkezésre. Tanácsnokok gyalog vagy villamoson jönnek be reggel hivatalaikba, az üzemigazgatókat ezzel szemben autó röpiti munkahelyükre. *Az uj miniszterelnök* ismeretes autórendeletével kapcsolatosan a tisztviselői körök hangulata szerint okvetlenül sor kell, hogy kerüljön *az üzemi autók redukciójára is.*

Miért nem törődik a városrendezési ügyosztály a Török-patika veszedelmes tűzesetével?

A Király-utcai tűzfészek nem érdekli a városháza illetékes ügyosztályának műszaki felügyelőit

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Király-utca és a Károly-körut környékét napokon át izgalomban tartotta az a tűzveszély, amely a Török-patika néven ismert *Török József R. T.* és az ugyanazon helyen teleppel biró *Labor Gyógyszer és Vegyészeti Gyár R. T.* Király-utca 12. szám alatti raktárhelyiségeiben keletkezett. Óriási füst öntötte el a környéket, a tüzoltók csak gázmaszkkal tudtak dolgozni és mint megállapitották, a tüzet a pincékben felhalmozott rengeteg vegyi áru, elsősorban *foszfor öngyulladása* okozta. Valóban kitünően dolgoztak derék tüzoltóink, akik a pincékből kihordták a fojtó füsttel égő anyagokat az uccára és igy akadályozták meg órák hosszat tartó munkával a tüz továbbterjedését és nagyobb robbanást.

Ha az egész dolog valamelyik rosszul ellenőrzött külvárosi utcában történik, egy *kiskereskedő* helyiségeiben, nincs szavunk az öngyulladásos tüzhöz. Azonban ugy a *Török József R. T., mint a Labor Gyógyszer és Vegyészeti Gyár R. T.* hatalmas nagyvállalatok és ily körülmények között *valóban megdöbbentő*, hogy a két részvénytársaság a város kellős közepén tart üzemben ennyire veszélyes gyárat, a vegyipari készitmények nagy raktáráról nem is beszélvén. Biztositási körökben a legutóbbi tüzeset alkalmával *megdöbbenéssel tárgyalták* a Török-patika ügyét és rámutatnak a *németországi vegyipari* gyárakban legutóbb előfordult nagy tüzesetekre, amelyek emberéletben és vagyonban jelentős áldozatokat követeltek.

Hallgat azonban a Király-utcai tüzesetről a *főváros városrendezési ügyosztálya* is, amelynek hatáskörébe tartozik felső fokon a tüzoltóság és a tüzvizsgálatok ügye. Az ügyosztály, amelynek működésére élénk fényt vet a Szent László uti katasztrófa épitési engedélyrészének máig is felderitetlen ügye, ugy látszik, *mindeddig nem vett tudomást a Török-patika vegyipari tüzéről* és nem tartotta szükségesnek, hogy az ott megejtett vizsgálatról és a gyár kitelepitését célzó javaslatokról a nyilvánosságot tájékoztassa. Viszont az ügyosztály műszaki felügyelőinek ezen lassuságát nem is lehet csudálni, hiszen ott nem szimptomatikus jelenségekről, hanem olyan rendszerről van szó, amelynek *kényelmét és fölényét* az efajta csekélységek nem háborgatják.

Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboriték- és papirzacskógyára | Budapest, VII., Akácfa-utca 56 | Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

ÜDÜLÉS
Olcsó üdülés és gyógykezelés
Hüvösvölgyi Parkszanatórium
klimatikus fizikális diétás gyógyintézetében. Hárshegyen, Hidegkuti-ut 78. Telefon: 640—85. Modern komfort. Hizókurák

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek körülbelül **800—1000 darab** közterületen levő hirdetéses pad **elmfestési, mázolási, illetve karbantartási összmunkálatainak**, esetleg a padhirdetésekkel kapcsolatos üzletszerzői és dijbeszedői teendőknek elvégzésére.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Részletes tájékoztatást nyujt a székesfőváros hirdető vállalatának igazgatósága (IV., Kammermayer Károly-utca 5. sz., I. em.) naponta déli 12—2 óra között, ugyanakkor és ugyanott az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok is dijtalanul átvehetők.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi szeptember hó 11. napján délelőtt 11 óráig** kell a székesfőváros hirdető vállalatának igazgatóságánál benyujtani.

Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon déli 12 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál az ajánlatot tevők, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931. évi julius hó 31-én.

A székesfőváros polgármestere.

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló
és tapéta tisztító vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszműbádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528-64

KULÁS JÁNOS
utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LA 2-82

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 81.
Telefon: Aut. 852—59-
Készítményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétítő berendezések, kézi és motorhajtásra. Színházi vasüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vízgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemü
autobuszra
vagy **teherautóra**
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-tól,
amelynek győri **automobilgyárában**
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP ÉS RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818—50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453—84.

LIFT Haverland Antal
M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Vitéz Siposs Sándor
Különleges száraz vegytisztitó és ruhafestő üzeme
HAJÓ-UCCA 12 TELEFON: Aut. 812—40
Munkáért házhoz küldök és elszállitom

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
L., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: Lá. 11—60

ANGOL PARK
Idei ujdonsága:
A tányérajku négerek
Halálkatlan
Csibekeltetés Golfpálya Tobogan The Bug
Hangfelvevő Studio
Terrasz-étterem – Tánc – Naponta katonazene és jazz — Ingyen játékok a gyermekparkban. Minden pénteken művészest.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Dézerity Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizművet, csatornázásokat és derítőtelepeket. – Telefon: József 315—19

Hirek

A hatvanéves Ripka

Szeptember első napján életének hatvanadik esztendejét tölti be Budapest főpolgármestere. Az évfordulónál meg kell állanunk, hiszen ez a dátum nemcsak a főpolgármester családjának és nagykiterjedésü baráti körének ünnepnapja, de olyan jelzőtábla is, amelynél pártkülönbség nélkül megemeli kalapját ennek a milliós városnak minden lakója.

Nem lehet célunk életrajzot irni ez alkalommal, annál kevésbé, mert ezek a momentumok közismertek. Röviden és egyszerüen megállapitjuk tehát, hogy a hatvan esztendőből huszonöt a főváros hüséges és becsületes szolgálatában telt el, hiszen a hatvanéves Ripka ebben az esztendőben negyedszázados jubileumát ünnepli annak a napnak is, amikor elsőizben a fővárosi törvényhatósági bizottság tagjául választatott. A nagy közéleti harc a gázüzem megváltásáért, a tizenhatesztendős szorgalmas, mindig koncepciózus és tisztességes munkásság a gázgyár vezérigazgató-helyettesi és vezérigazgatói iróasztala mellett, majd a kormánybiztosi, azután a főpolgármesteri méltóság: olyan értékmérő oszlopok Ripka Ferenc életében, amelyek Budapest történetében is fontos és jelentős dátumok.

A hatodik X bensőséges családi ünnepe legyen ment a politikától, hiszen az ő emberi és közéleti kiválóságát pártkülönbség nélkül elismeri mindenki, akinek köze van a városházi politikához. A hatvanéves Ripka a magábafordulásra késztető napon konzervativ világszemléletében, példás családi életében, mély vallásosságában egy mocsoktalan, alkotásokban gazdag, folyton felfelé ivelő pályára tekinthet vissza: adja az Isten, hogy életének még hátralévő évtizedeiből mennél többet áldozhasson munkában és bölcsességben fővárosunk felvirágoztatására!

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

A vicék kérelme a polgármesterhez. A Segédházfelügyelők Egyesülete terjedelmes memorandumot intézett a főváros polgármesteréhez azzal *az uj lakásrendelettel kapcsolatosan, amely a házmesterek és a vicék jogviszonyát és járandóságait szabályozza.* A vicék tiltakoznak a memorandumban a házmestereknek az ellen a mozgalma ellen, amely a segédházfelügyelőkre vonatkozóan hozott igazságos ujitások megváltoztatására irányult. A beadvány a szociálpolitikai ügyosztály előtt fekszik véleményezés céljából.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Kálzer épitési vállalata
L., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Nagy forgalom az ingatlanpiacon. Bár a gazdasági válság az utóbbi időben kimélyült, érdekes jelenségként állapitható meg az a szokatlan élénkség, amely az ingatlanpiacon észlelhető. Az *idén* átlagban ötven százalékkal *több épitési engedélyt adnak ki* a hatóságok. Amikor a főváros elhatározta az ingatlanátruházási illetékek felemelését, mindenki bizonyosra vette, hogy átmenetileg visszaesés lesz, ehelyett *a forgalom élénküléséről lehet beszámolni.* Sokan éppen a gazdasági helyzettel hozzák összefüggésbe az ingatlanforgalom fellendülését és azzal magyarázzák, hogy mindenki ingatlanba igyekszik befektetni pénzét. A városházán egyébként éppen most adták ki az utasitást, hogy a parcellázási és épitési kérvényeket *soron kivül* kell elintézni. A főváros vezetősége e gyors intézkedésekkel azt akarja elérni, hogy minél több munkaalkalom teremtődjék. Bár a nyári szünet alatt a bizottságok nem üléseznek, a magánépitési bizottság permanenciát tart és most is minden héten elintézi az időközben befutó kérvényeket. A mult év első felében csak 51 bérház épitésére adott engedélyt a főváros, az idén már 114 bérház épitését kezdték meg. *Az emelkedés 120 százalék.* Igen sok parcellázási kérvény is érkezik mostanában a városházára.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Magyarositják a budapesti mozik nevét. Néhány évvel ezelőtt, amikor még *Lobmayer* tanácsnok állt az egyesitett szociálpolitikai és közjótékonysági ügyosztály élén, akció indult meg a budapesti szórakozóhelyek nevének megmagyarositására. Igy történt, hogy a Szerecsen-utcában akkortájt megindult szinházat *Blaha Lujzáról* nevezték el, a *Renaissance-szinház pedig csak azért* került el a névmagyarositást, mert időközben jobblétre szenderült. A főváros kiadta a rendeletet a mulatóhelyek nevének magyarrátételére is: igy lett a Tabarin-ből Nemzetközi Orfeum, a Parisien Grill-ből Párisi Kalitka. Csodálatos véletlen, hogy a mozgóképszinházak mindezideig elkerülték a magyarositást, illetőleg a mozik vezetői semmibe sem vették a magyar név felvételét elrendelő tanácsi határozatot. Igy lehet, hogy a budapesti mozik, kezdve *a Capitolon, a Corsón, az Eliten, a Fórumon, az Odeonon, az Olimpián, az Omnián, az Orionon, a Palac-en, a Rádius-on, Metro-n, egészen a Tivoli-ig és az Ufá-ig,* még mindig hangzatosnál hangzatosabb *idegen nevekkel* ékeskednek. Értesülésünk szerint a városháza illetékes ügyosztálya most megteszi a lépéseket, hogy a régi polgármesteri rendeletnek érvényt szerezzenek és ha már az igazgatók nevét nem is, legalább a mozikét magyarositsák meg. Az erre vonatkozó előterjesztéssel kapcsolatban minden valószinüség szerint sor fog *a mozik müsorára, az idegen hangosfilmekre és a mozgóképszinházak helyiségeinek türhetetlen közegészségügyi viszonyaira is kerülni.* Erthetetlen az a *megdöbbentő szelidség,* amellyel a fővárosi hatóságok a selejtes és idegen hangosfilmkulturát terjesztő, nagyobbrészt idegen tőkével dolgozó mozivállalatokat kezelik, ugyanakkor, amikor a magyar kulturát és érzéseket istápoló *szinházak* az egész vonalon mostoha elbánásban részesülnek.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20



KORÁNYI-FÉLE SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSJOSREDŐNY. ESSLINGENI FAREDŐNY. ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY. SÖTÉTITŐ-SZERKEZET. FÉMPORTÁL BOSTWICH-TOLÓRÁCS. FALI- ÉS SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — "ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Külföldi futár

Berlin: A városi nyugdijakat évi 12.000 márkában maximálják. — A városi üzemekben 4%-kal leszállitották az órabéreket és megszüntették a családi pótlékot. — A tisztviselők és alkalmazottak fizetését olyképpen szállitják le, hogy az év utolsó negyedében 5%, a jövő év első negyedében 7% lesz a csökkentés. A levonásokat a tisztviselők javára irják és ha a pénzügyi helyzet megjavul, azokat utólagosan megtéritik. — Berlin területén 478.914 fa van. — Az autóbuszüzem egyes járatain a szinházi plakátokat hordják körül a városban, este pedig a szinházi jegy felmutatása ellenében dijmentesen viszik a közönséget szinházba. — Összevonták az osztályokat, 220 ideiglenes tanitónőnek, akinek férje keres, felmondottak.

Newyork: A város 5,000.000 dollár kölcsönt vesz fel, részben függőkölcsönök rendezésére, részben kisebb beruházásokra.

Szófia: A város vezetősége 400.000.000 leva kölcsönt keres Párisban a vizművek kibővitésére, azonban olyan feltételeket szabnak a hitelezők, hogy azokat a város nem tudja elfogadni.

Wien: Nagy az elkeseredés a városi alkalmazottak között, mert a hivatalos időn tul végzett munkáért a polgármester takarékossági rendelete következtében külön dijban nem részesülnek. — A villamosvasutakon 1928 óta 30%-os az utasforgalom csökkenése.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

Részvénytársasági alapon létesült-e a Segitőalap tanácsa? Ismeretes, hogy a Budapesti Orvosok Szövetsége ez év julius havában tartott ülésén elhatározta, hogy a fővárosi alkalmazottak orvosi ellátása kérdésében folytatja a tárgyalásokat a Segitőalap vezetőségével. Most jelent meg az Orvosszövetség hivatalos lapjában a közgyülési tudósitás, részletesen közölvén az ott elhangzott felszólalásokat. A tudósitás közrebocsátja Emődi Aladár dr.-nak a Segitőalap ügyében hozott választmányi határozat ellen való felszólalását, amely a következő kitételt tartalmazza: „Az a mód, ahogy a Segitőalapnál az orvosi tanács megalakitása történt, részvénytársasági alapon, nincs sehol a világon és nem is erkölcsös." A közgyülési tudósitás megjegyzi, hogy Emődinek ezen megállapitását nagy tapssal fogadta a közgyülés. A magunk részéről az orvosi kar belügyének tekintjük, hogy hogyan vélekedik a Segitőalappal folytatott tárgyalásokról és általában a szabad orvosválasztásról, illetőleg a kötött rendszerről. Kérdezzük azonban, hogy a főváros hivatalos fennhatósága alatt müködő Segitőalapnál hogyan történhetett az orvosi tanácsnak részvénytársasági alapon való megalakulása és általában hogyan szoktak az orvosi tanácsok részvénytársasági alapon megalakulni, erkölcsösen vagy erkölcs nélkül? Ennek a fontos problémának a tisztázása éppen annyira sürgős a fővárosi tisztviselők, mint a magyar orvosi társadalom szempontjából.

Megnyugtató megoldás a filmgyár hasznositására

Tiz esztendőre a Magyar Filmiroda R. T. veszi bérbe a gyárat, és az eddigi áron szállitja a fővárosi iskoláknak a szemléltető képeket és filmeket

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács legközelebbi ülésén tárgyalja a polgármester előterjesztését a Pedagógiai Filmgyár bérbeadása iránt. A beérkezett ajánlatok közül a polgármester a *Magyar Filmiroda R.-T.* ajánlatát tartja elfogadandónak; a részvénytársaság hajlandó a filmgyár telkét a rajta levő beépitményekkel és teljes berendezésével együtt évi 27.000 pengőért tiz évre bérbevenni és ezért kötelezi magát arra, hogy a fővárosi iskolák vetitett képek és filmek utján való szemléltető oktatását az eddigi dijak felszámitása alapján ellássa.

Kötelezettséget vállal a Magyar Filmgyár R.-T. aziránt is, hogy a kiadásában megjelenő filmhiradóban a főváros kivánságához képest fővárosi vonatkozásu és közérdekü eseményekről szóló riportfelvételeket a szokásos keretek között költségmentesen elhelyez. A Filmiroda hangosfilm gyártásra is köteles berendezkedni, hat hónapon belül kell a gépet beszereznie, át kell vennie a Liget-mozgó bérleti szerződését, megfelelő módon köteles karbantartani az összes felépitményeket.

A szerződésben megállapodás történik a filmgyári alkalmazottak végkielégitésére is. Értesülésünk szerint a törvényhatósági tanács *egyhangulag fog felhatalmazást adni* a filmgyari részvénytársaság felszámolóinak a bérbeadás keresztülvitelére, *ez lévén az egyetlen megoldás*, hogy a filmgyár óriási deficitjétől és veszteséges üzletvitelétől a főváros közönsége megszabaduljon.

Utazás 2200 koszoru körül

A kereskedelemügyi miniszter megtiltotta a Temetkezési Intézetnek, hogy az érvényben levő szerződések lejárta után koszoruk szállitására fogadjon el megrendelést

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros temetkezési intézete még Édes Endre közegészségügyi tanácsnoksága idejében versenytárgyalás alapján gondoskodott arról, hogy az elöljáróságokon szolgálatot teljesitő temetkezési intézeti tisztviselők koszoruk szállitására is vehessenek fel megrendelést és az egységes tipus-árakon megrendelt koszorukat a versenytárgyaláson legolcsóbbaknak bizonyult virágkereskedőknél megrendelhessék. Tiz, majd később tizenkét kereskedő kapott ez alkalommal szállitási megbizást a főváros temetkezési intézetétől, olyképpen, hogy a temető-igazgatóság állandóan ellenőrizte, hogy a leszállitott koszoruk megfelelő minőségüek-e.

A koszorurendelés ezen módjával megvolt elégedve a Temetkezési Intézet, amely a rendelésekért bizonyos százalékot számitott fel a kereskedőknek, de a közönség is, hiszen a sulyos gyászban a családtagokat megkiméltek attól, hogy még külön virágüzletbe is menjenek. Nem igy azonban azok a kereskedők, akiket annakidején éppen drágaságuk miatt nem vettek fel a Temetkezési Intézet listájára. Ezek memorandumoztak, deputációztak, a kereskedelem és ipar szabadságát emlegetvén, amiért a fővárosnak szerződéses koszoruszállitói vannak. A kereskedők panaszai eljutottak az illetékes minisztériumhoz is, ahonnan jelentéstételre szólitották fel ez ügyben a főpolgármestert és a polgármestert. A beérkezett jelentések kapcsán a minisztérium most intézkedett a Temetkezési Intézet koszoruszállitásai ügyében.

A miniszter általában megszüntetendőnek tartja, hogy a Temetkezési Intézet alkalmazottai koszoruk rendelését ajánlják a feleknek. Arról nem lehet szó a miniszter szerint, hogy a koszoruk szállitását máról holnapra megszüntessék, hiszen a szállitási szerződéseket annakidején versenytárgyalás alapján kötötte meg az intézet vezetősége, ezek a szerződések a kereskedőkre éppugy, mint a fővárosra, egyképpen hatályosak. Különben is — állapitja meg a miniszter — a hozzám érkezett jelentések szerint a Temetkezési Intézet fiókjainál a koszoruk megrendelése egyre csökkenő tendenciát mutat, amiben nem kis része van a gazdasági válságnak is. Annakidején kétezerkétszáz koszoru szállitására kötött a versenytárgyaláson legolcsóbb kereskedőkkel a főváros szerződést: ebből a 2200 koszoruból még 700 darab leszállittatlan. Ha ezt a 700 darabot is leszállitják majd a megrendelések alapján a kereskedők — folytatja tovább a miniszter — gondoskodni fogok a rendelések megszüntetéséről. A miniszteri leirat alapján a főpolgármester utasitotta a közegészségi ügyosztályt, hogy tegyen jelentést, amikor a szerződéses koszoruk leszállitása megtörtént. Ezzel kapcsolatban azután intézkedés fog történni, hogy uj versenytárgyalás ne irassék ki. Ha ugyan időközben nem jutnak jobb belátásra az érdekelt kereskedők, mert hiszen itt nincs szó koszoru-monopóliumról, amint azt a minisztériumhoz intézett beadvány állitja, hanem arról, hogy a közönség kényelmére a szabályszerüen lefolytatott versenytárgyalási eljáráson legolcsóbbaknak bizonyult kereskedőkkel kötött megállapodást a főváros Temetkezési Intézete.

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitasok

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

BUTOR
beszerzése bizalom dolga. Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett. Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utikölteséget megtéritem

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16. Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Szakszerü fővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—68.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-68.

Szemlédő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Bellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

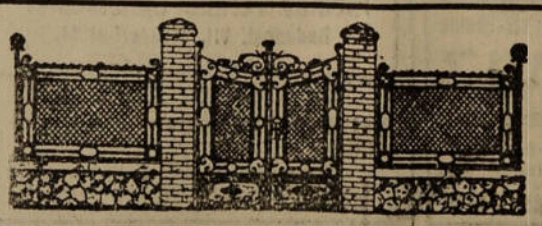
! HÁVAG MERCEDES-BENZ !
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi öntvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST, V., Mária Valéria-utca 10
Telefon: 820—21
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedánsan kivitelben.

Szilasi Ferenc
IPARMÜVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körút 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját mühelyben készülnek.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

LIPCSEI ŐSZI VÁSÁR

1931. aug. 30-tól szept. 3-ig.

25% vasuti kedvezmény!

Lakásjegyek, vásárigazolványok, valamint felvilágositások a tiszteletbeli képviselőnél **Guhrauer Ottó igazgatónál, VI. Teréz-körut 46.** — Telefon: 239—81. és a Leipziger Messamt-nál szerezhetők be.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, kloset-csészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
épitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és épitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

GAZDASÁGI ÉLET

A karosszériák javitására külön műhelyt állit fel az Autóbuszüzem

Már meg is rendelték külföldön a drága gépeket, hogy lekonkurálják a hazai karosszéria ipart

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Több alkalommal tettük kritika tárgyává az Autóbuszüzem gazdálkodását és közöltük azt is, hogy az üzem az elmult esztendei vagyonmérlege 1,855.735 pengő veszteséget könyvelt el. Nem csökkentette az üzem veszteségét jelentékeny mértékben az óriási költséggel emelt uj garázsépület sem és minden valószinüség szerint csak növelni fogja a deficitet az az uj üzem is, amelynek felállitására a Szabó József-utcai központi garázs területén most folynak az előkészületek. Arról van szó, hogy mintegy 300.000 pengő költséggel karosszéria-javitó-műhelyt állitson fel az üzem, házilag végezvén el a karosszériákon javitásokat.

Hogy mi szükség van erre a javitó-műhelyre, azt csak az üzem igazgatóságán kivül a jó Isten tudja. Tény az, hogy máris beszereztek és megrendeltek külföldről számos drága gépet, olyanokat, amilyenekkel a most munka nélkül maradó karosszériagyártó ipar bőségesen el van látva. Az érdekelt iparosok, akik annakidején óriási költséggel rendezkedtek be a karosszériák gyártására és javitására, természetesen nem hagyják annyiba a dolgot és értesülésünk szerint máris keményakció van indulóban az uj üzem ellen. Az üzemi javitómühely felállitása különben a törvényhatósági tanács legközelebbi ülésén is szóba fog kerülni, amikor is felmerül a kérdés, hogy az üzemek általános leépitésének idejében csöndben és sutytyomban hogyan létesülhet egy uj üzemecske?

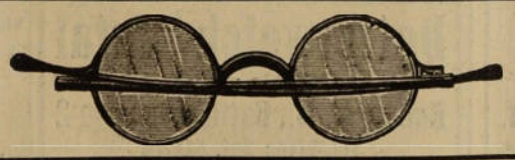
A Magyar Általános Hitelbank igazgatósága julius 28-án tartott ülésében megállapitotta az 1931. első félévi üzletredményt. A tiszta nyereség 2,155.735.69 P a mult évi 3,470.404.19 P-vel szemben. A mérleg fontosabb tételei szembeállitva az 1930 december 31-iki állapottal, a következőképen alakulnak: a takarékbetétek összege 56.2 millió P-t (tavaly 61.3 millió P), a folyószámlán elhelyezett betétek összege 112.9 millió P-t (tavaly 147.2 millió P), az egyéb hitelezők összege pedig 128.5 millió P-t (tavaly 136.3 millió P) tesz. Az adósok összege 192.8 millió P (tavaly 216.4 millió P), a váltótárca 84.2 millió P (tavaly 102.7 millió P). Az értékpapirállomány és a pénzintézeteknél, valamint egyéb vállalatoknál fennálló érdekeltségek együttvéve 51.3 millió P-vel szerepelnek a tavalyi 53.8 pengővel szemben. A forgalomban lévő saját záloglevelek állománya a belföldi piacon eszközölt folytatólagos eladások következtében 28.1 millió P-ről 30.6 millió P-re emelkedett és ezzel a bank teljes záloglevélállománya értékesittetett. A bank értékpapirtárcája, valamint a pénzintézeteknél és egyéb vállalatoknál fennálló érdekeltségek 1930 december 31-én együttvéve 53.8 millió P-t tettek ki; ez az állomány a folyó év első felében az árfolyamhanyatlások korlátozását célzó tőzsdei vásárlások folytán 2.2 millió P-vel emelkedett. Ennek dacára a foganatositott leirások után az értékpapirok és érdekeltségek tétele együttesen csupán 51.3 millió P-vel szerepel a mérlegben. Ezen értékeknek csaknem négyötöd része a tőzsdén jegyzett értékpapirokból áll, melyek a mérlegben a tőzsdei árfolyamoknál alacsonyabban vannak felvéve. A kedvezőtlen bel- és külföldi tőzsdei helyzet folytán piacra került saját intézeti részvények elhelyezést találtak olykép, hogy mindössze 51.773 darab, vagyis az egész részvénytőke 6¼%-a van egy, a bankhoz közelálló „Hermes" magyar általános váltóüzlet r.-t. által vezetett csoport birtokában.

Az igazgatóság mindaddig, mig a félévi mérleg pontos számadatai nem állottak rendelkezésére, nem látta célravezetőnek, hogy az utóbbi időben a wieni és berlini események nyomán forgalomba került, a bank ellen irányuló hiresztelésekkel szembeszálljon, mert ez csak általánosságban tartott cáfolatok alakjában történhetett volna. A félévi mérleg számadatai viszont az igazgatóság meggyőződése szerint önmagukban kétségtelen bizonyitékot szolgáltatnak arra, hogy az emlitett hiresztelések minden alap nélkül valók.

Alaptőkéjének felét visszafizeti a Gschwindt-gyár. A Gschwindt-féle szesz-, élesztő-, likőr- és rumgyár rt. folyó évi junius 30-án elhatározott alaptőkeleszállitása cégbirósági jóváhagyatván, az 50 pengő névértékü részvényenként 25 pengőt kitevő tőkevisszafizetés folyó évi augusztus hó 24. napjától kezdve hétköznap 9 és 1 óra között a részvénytársaság pénztáránál (IX., Ipar-utca 17.) a részvényeknek szelvényiv nélkül, számjegyzék kiséretében való benyujtása és a pénztár által eszközlendő lebélyegzés mellett felvehető.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás** (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Első, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

A megszünt **Teudloff-Dittrich R.-T.** közismert gyártmányainak é. p.: a különféle armatura, szivattyu, tüzoltósági- és közegészségügyi-szerek-nek, köztisztasági eszközöknek és más berendezéseknek előállitási jogát megszereztük és azokat az évtizedek alatt bevált minőségben és kivitelben gyártjuk.

Magyar kir. állami vas-, acél- és gépgyárak
Budapest

Képviselet:
Magyar királyi állami vasgyárak kereskedelmi képviselete R.-T.
Budapest,
V., Vilmos császár-ut 28

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 394—65
Telep: X., Szilvy-utca 27—29.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés díjmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929-47.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

vállalkozás

Popperék fellebbeznek

Eldöntötték a városházi textilszállításokat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A polgármester a városgazdasági ügyosztály előterjesztésére a fővárosi altisztek, takaritónők, váműrök és tüzoltók ezévi téliruha anyagszükségletének beszerzése tárgyában most döntött. Az altiszti köpenyposztóra, az oliv színü köpenyposztóra, a javadalmi-őri köpenyposztóra a Magyar posztógyár R. T. csepeli cég, a Storer Viktor cég és az Első Magyar Gyapjumosó R. T. kaptak szállitási megbizást. A versenytárgyaláson beszerzendő posztóáruk összege 70.000 pengőre rug.

A Kispesti Textilgyár R. T. 2900 méter barchet-anyag szállitására kapott megbizást 95 filléres egységáron. A Kispesti Textilgyár, melynek igazgatóságában a Popper-család tagjai szerepelnek szép számban, amikor a megrendelést kézhez kapta, bejelentette, hogy ajánlatában tévesen szerepelt 78 cm. anyag, mert csak 70 cm-est szállithat, azonkivül a megváltozott gazdasági helyzetre való hivatkozással 5%-os felár számitását jelentette be az eredeti ajánlattal szemben. Kovácsházy tanácsnok, a városgazdasági ügyosztály vezetője követelte, hogy az elfogadott ajánlatnak megfelelően 95 filléres áron 78 centiméter széles barchetot szállitson a gyár. Popperék bejelentették, hogy a polgármesteri határozatot megfellebbezik és igy az ügy a törvényhatósági tanács elé fog kerülni.

A városházán érthető megdöbbenéssel fogadták a Kispesti Textilgyár Rt. bejelentését és a főváros már csak elvi okokból sem fog semmi körülmények között engedni eredeti álláspontjából. — Amennyiben Popperék nem fognak szállitani, a Közszállitási Szabályzat értelmében dönteni fog a főváros afelett, hogy a Kispesti Textilgyár R. T. bánatpénzét lefoglalja, a gyár kárára és veszélyére mástól rendeljen barchet-anyagot, végezetül pedig, hogy a jövőben a Kispesti Textilgyár részt vehet-e a fővárosi szállitásokban.

Uj kiirások:

Lakatosmunkákra a X. ker. Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon keritésépitésével kapcsolatosan. Határidő: 1931 szeptember hó 5 (szombat) d. e. ½11 ó.

Vasbutorkészitési munkákra a X., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon berendezéséhez. Határidő: 1931 szeptember hó 5 (szombat) d. e. ½11 ó.

Föld-, kőmüves-, beton-, köburkolati és szigetelő munkákra a X. ker., Maglódi-uton épülő Horthy Miklós szeretetotthon részére. Határidő: 1931 szeptember hó 5 (szombat) d. e. ½11 ó.

Tornaterem berendezési munkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola részére. Határidő: 1931. évi szeptember hó 7 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Cimfestési, mázolási, illetve karbantartási összmunkálatokra körülbelül 800—1000 darab közterületen levő pad részére. Határidő: 1931 évi szeptember hó 11 (péntek) d. e. 11 ó.

Butorberendezési munkákra az I. ker. Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda részére. Határidő: 1931 szeptember hó 17 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Mázoló, szobafestő, üveges, burkoló, vizvezetéki és csatornázási, központi fütési, teherfelvonó, vászonredőny, villámhárító és picklin munkákra a III. ker., Szentendrei-uton épitendő óbudai transzformátor állomás részére. Határidő: 1931 szeptember hó 7 (hétfőn) d. e. 9 óra.

Magyar Köztisztviselő!
Védted a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetések és egészségügyi berendezési munkák, valamint épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda **butorberendezési** munkáira.

A bánatpénz tekintetében a fennebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 1-től kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (középitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Körmendy Nándor (VIII. ker., Üllői-ut 16/a) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza III. em. 337. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi szeptember hó 17-én (csütörtök) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (középitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 14-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő **Horthy Miklós szeretetotthon** keritésépitésével kapcsolatosan szükséges **lakatosmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 14-től kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi szeptember hó 5-én (szombat) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 11-én.

A polgármester.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a X. ker., Maglódi-uton épülő **Horthy Miklós szeretetotthon** keritésépitésével kapcsolatosan szükséges **föld-, kőmüves-, beton-, köburkolati és szigetelőmunkákra.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

A vonatkozó költségvetési kiirás nyomtatványai ivenként 0.50 pengőért kaphatók 1931. évi augusztus hó 14-től kezdve naponta d. e. 11—1 órák között a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály IV., Központi városháza, III. em. 342. sz. szobájában.

A rajzok, tervek és minták megtekinthetők és a szükséges felvilágositás megszerezhető Maróthy Kálmán (II., Szalag-utca 7.) tervező müépitésznél vagy az előadónál, a Központi városháza, III. em. 333. ajtó alatti hivatalos helyiségben.

Az ajánlatok **1931. évi szeptember hó 5-én (szombat) d. e. ½11 óráig** a polgármesteri XIII. (magasépitési) ügyosztály III. em. 350. sz. szobájában adandók be. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanazon ügyosztály üléstermében (III. em. 354. sz.) 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 11-én.

A polgármester megbizásából.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 35. szám

Budapest, 1931 szeptember 5

UJ BUDAPEST

FŐVÁROSI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

352

Tek. ... Nyilvános Könyv... Kest.IV.Gr.Károlyi u.

Miért haragusznak?

Helyesen cselekedett a polgármester, amikor ridegen és könyörtelenül feltárta a törvényhatósági tanács előtt a főváros pénzügyi és gazdasági helyzetét, rámutatván arra, hogy a költségelőirányzat várható huszmillió pengős deficitjét csak a közszolgáltatások árainak felemelésével lehet eltüntetni. Azok a részletintézkedések, amelyeket a polgármester már a folyó esztendőt illetően a költségvetési hiány fedezése céljából előterjesztett: az alkalmazottak bérének leszállitása, a kórházi ápolási dij-hátralékok fizetésének a népjóléti minisztériumnál való szorgalmazása, a fővárosnak a forgalmi adó felemeléséből való részesedése, mind azt mutatják, hogy a polgármester komolyan felkészült a költségvetési egyensuly megóvására és ezen akciójában nem mulasztott el figyelembevenni egyetlen lehetőséget sem, amely a közönség ujabb megterhelése nélkül a főváros bevételeinek fokozására alkalmas.

Hogy a törvényhatósági tanács a polgármesteri előterjesztések elfogadása előtt a saját maga bizottságaival akarja végigvizsgáltatni a főváros közigazgatását és üzemeit, természetes. Ha a polgármester felelőssége tudatában nem tud másképen segiteni, akkor ugyancsak felelőssége tudatában a törvényhatósági tanács is köteles megvizsgálni az előterjesztett aktákat. Dajkamese azonban, hogy a bizottságok kiküldése bármilyen vonatkozásban bizalmatlanságot jelentene a polgármesterrel szemben: még az sem jelentene bizalmatlanságot, ha a kiküldött albizottságok jelentése után a törvényhatósági tanács a polgármester javaslatától eltérő módokat találna a költségvetési egyensuly biztositására. Ez az eset sem jelentene egyebet, minthogy ugyanazon cél elérésére a törvényhatósági tanács más utakat választ, mint a polgármester.

Fájdalom azonban, a deficit eltüntetésére egyéb eszközök nem fognak adódni, bármekkora is legyen a jó szándék a kiküldött bizottságokban, hogy a költségvetési egyensulyt a közterhek ujabb felemelése és a közalkalmazottak fizetésének csökentése nélkül biztositsák. Hiszen a harminchármas bizottság, amely országos viszonylatban igyekszik a háztartást egyensulyba hozni, eddigi müködése során a katasztrófális helyzetből nem talált más kiutat, minthogy éppen a legkönnyebben megfogható és legkönnyebben emelhető adónemek igénybevételével növelje az állami bevételeket. Meg vagyunk győződve róla, hogy az ellenzéki bölcsek, akik különben a felelősség alól a bizottságokból való kimaradással igyekeznek kibujni, sem fogják meglelni azt a csodaszert, amely a fentemlitett megszoritások igénybevétele nélkül lenne alkalmas a városháza bajainak gyógyitására.

Nem találják meg, nem is akarják megtalálni a jó urak. A felelőtlen kritika jegyében ők nem akarnak egyebet, mint a maguk olcsó népszerüségét hajhászni, azonban ezekre a kritikai megjegyzésekre nem kell s nem szabad ügyelni.

Pénzügyi egyensuly

Irta: **Szőke Gyula dr.** felsőházi és törvényhatósági bizottsági tag

Az állam pénzügyi helyzete és a magánosok gazdasági nehézsége egész természetesen kihatással van a főváros gazdasági működésére is. Nemcsak az adók folynak nehezebben és nemcsak kevesebb közvetett adó folyik be a főváros pénztárába, nemcsak a forgalmi és fogyasztási adók, vámok, fényüzési adó csökken, de az üzemi jövedelmek is lényegesen apadnak. Ezzel szemben a kiadások még inkább emelkedtek, mert nemcsak bizonyos szociális kötelezettséget kell a fővárosnak — éppen a lakosság nyomora miatt — teljesiteni, hanem a bankzárlatot követő napokban minden kartel és minden szállitó egyszerüen elkezdte az árakat emelni ugy, hogy az nemcsak komikusan, de annyira visszatetszően hatott, hogy még a kormány is, amely pedig végigtürte a kartelek árdrágitását, kezdett az üzérek visszaélésével foglalkozni. Természetesen a főváros vezetősége is kénytelen számolni a helyzettel és jóllehet nem fordit elég energiát az árdrágitók letörésére, de mégis igyekszik valahogy ennek a következményeit a költségvetésből kiküszöbölni. Valahogy azonban ugy látszik, hogy nincsenek gondolatok a változott viszonyok közepette a pénzügyi helyzet irányváltozására és valami általános recept szerint, amelyet Németországból szálfitanak az ország pénzügyi szakemberei, kivánják a helyzetet javitani anélkül, hogy a Németországban bevált rendszernek a jobb oldalát is, nem csak a gyengébb részét alkalmaznák. A közmunkák beszüntetése, a dologi kiadások lefaragása, a tisztviselői fizetések leszállitása és ha kell, adóemelés az, amivel nemcsak a főváros, de a kormány is kisérletezik.

Ezek a megoldások azonban legfeljebb félmegoldások, de lehet, hogy nem orvosságok, hanem mérgek.

A közmunkák megszüntetése a meglévő kis munkaalkalmat is megszünteti, aminek a nyomában nyomor és a munkanélküli segély jár. A dologi kiadások lefaragása az adminisztráció működését akadályozza, ha nem is teszi lehetetlenné és vele jár az adminisztráció jóságának a csökkenése. A tisztviselői fizetések leszállitása nemcsak a tisztviselők megélhetését teszi kétségessé, az alsóbb fizetési fokozatokban főleg, hanem elveszi a forgalomnak egy tekintélyes részét, mert a tisztviselőhöz jutott pénz az iparoshoz és kereskedőhöz halad tovább és igy valahogy fenntart egy bizonyos körforgalmat, amelyből a legkülönbözőbb cimeken a közadók mégis bejutnak az állam és a főváros pénztárába. A szanálásnak ezek az orvosszerei tehát nagyon is kérdéses hatásuak és nem merném azt állitani, hogy csak ideiglenesen is nyugalmat biztositanak.

Az adóemelés lehet orvosszer, ha a több adót a lakosság meg tudja fizetni. Nem frázis az, hogy

a lakosság eljutott az adózó képesség legszélsőbb határáig. Az adóalany tönkremenetele egyenlő az adó megszünésével és a napi élet mutatja, hogy az adóalanyok állandó és, sajnos, gyors pusztulása az eddig kivetett adók behajtását is lehetetlenné teszi.

Ily körülmények között más területen is kell járni, hogy lehetővé tegyük a főváros helyes adminisztrációjának a fenntartását és az ahhoz szükséges pénzügyi helyzet fenntartását. Ez azonban szoros összefüggésben van az állam pénzügyi helyzetével. Bárminő erőfeszitést is tesz maga a főváros, ha az állam a maga részéről nem képes a pénzügyi egyensulyt és az ennek alapját képező kereskedelmi és fizetési mérleget rendben tartani, a főváros minden erőfeszitése legfeljebb ideiglenes és látszólagos sikert hozhat. Ha mást nem nézünk, az, hogy az állam a fővárosnak nem térit meg és ezáltal a főváros pénztárába azok a milliók be nem folynak, amelyet az állam már régóta megfizetni köteles lett volna, egy olyan hiány áll elő, amelyet sem adókkal, sem más módon a fővárosnak pótolnia nem lehet, hacsak megint ujabb kölcsönt nem vesz fel, amely pedig ujabb nagyösszegü kamatkiadást von maga után. Voltaképpen tehát a rendezést az állam pénztárában kell kezdeni. Ennek pedig a mai viszonyok között szintén csak ideiglenes módja az ideiglenes kölcsönfelvétel, azt egyrészt vissza kell fizetni, másrészt rengeteg kamatösszeg megy külföldre, harmadsorban pedig a függőkölcsönöknek minden lejáratkor végig kell táncolni azt a tojástáncot, amely az ország pénzügyi helyzetét mindenkor felboritással fenyegeti. Ezen azután nem segit

egyesek önkéntes áldozata sem,

mert az ország pénzügyi helyzetét egy pár polgárnak az áldozatkészsége fenn nem tarthatja. Igaz, hogy a kiadások csökkentése rendkivül fontos és szükséges és elfogadom azt a tételt, hogy minden felesleges dologi kiadás, minden tulzott tisztviselői fizetés és minden nem hasznot hajtó közmunka megszüntetendő. Azonban ehhez még szükséges az az összeg, amely az adóalanyok pusztulása következtében beállott adóhiányt pótolja, továbbá amely az adózóképtelen és tönkrement földtulajdonosokat olcsó kölcsönnel ismét talpra állitja és végül, amely a Nemzeti Bank működését ujabb fedezet biztositásával a veszélyes pillanatokban is lehetővé teszi. Ha nem akarunk visszatérni az állampjegy és bankjegy kettős alapu, egyirányu gazdasági fenntartására, melynek részleteit itt tárgyalni térszüke miatt sem lehetséges, feltétlenül szükséges, hogy akár vagyondézsma, akár kényszerkölcsön formájában a meglévő nemzeti vagyon oly módon megterheltessék és olyan arányban, hogy abból a fenti célokra szükséges összeg rendelkezésre álljon. És ezt a vagyonösszességet akár valutában, akár aranyban, akár pengőben, vagy ingatlanban fizetik is be az adózók, esetleg zálogjogi bekebelezéssel biztositják, ha egyszer megindul a kiadandó rendelkezés következtében ezeknek a beszolgáltatása, már megindult egy olyan pénzügyi folyamat, amellyel a ma stagnáló földmüvelés, ipar és kereskedelem egyaránt megkezdheti, talán kisebb keretekben is az életmüködését és ezzel a gazdasági fellendülésnek az alapjául szolgálhat. Hogy ez az egyszeri vagyonadó kamatozó, vagy nem kamatozó, hosszabb idő mulva visszafizetendő, vagy egyszer és mindenkorra az állam javára beszolgáltatott legyen-e, a pénzügyi kincstár szakértőinek a rendelkezésre álló adatok alapján való megállapitásától függ. Hogy ezen belső vagyonszolgáltatás, vagy belső kölcsön nélkül az élet meg nem kezdődhetik, azt a legutóbbi évtizedek tapasztalatai legjobban bizonyitják. Hogy tehát ezt az áldozatot nekünk meg kell hoznunk, azt nyugodt lélekkel annak tudatában állitom, hogy ezzel magamnak is kell az ország és fővárosunk érdekében áldozatot hozni.

Az egyéni érdek és a szív szava nem lehet egyedül parancsoló, a gazdasági tapasztalat és az ész rendelkezései is kell, hogy irányitsanak bennünket. Ezért, jóllehet tudom, hogy sokan követ dobnak rám, mégis a nyilvánosság előtt is kimondom azt a véleményemet, amelyet hivatalos helyeken hetek óta hangoztatok.

Ezzel kapcsolatban azonban a következő dolgok is feltétlenül keresztülviendők: A pénzügyi krizis elején sokan külföldre vitték vagyonukat.

Ha mi éppen ugy, mint Németországban, szigoru büntetés terhe alatt ezeknek a vagyonoknak azonnali visszahozását rendeljük el és azt a szigoru büntetést keresztül is visszük, nem fog akadni Magyarországon olyan személy, aki bünös könnyelmüséggel az országgal szemben elkövetett lépését azzal jóvá ne tenné, hogy a kivitt vagyont, amely lehetetlenné tette a kormánynak a pénzügyi helyzet benső erővel való fenntartását, vissza ne hozná.

A másik okvetlenül és azonnal keresztülviendő dolog a többszörös jövedelmek megszüntetése és a nagy fizetések leszállitása. Szinte érthetetlen és jellemző ugy a kormány, mint a főváros vezetőségének a gyengeségére, hogy erről évek óta beszélünk, az elintézés azonban mindig tavaszról őszre, őszről tavaszra marad. Hihetetlen erélytelenség például a fővárosnál, hogy a mammutfizetéseket a közgyülési határozat dacára mindeddig le nem szállitotta és nem tud, vagy nem mer, vagy nem akar tulmenni a tanácskozás néha kényelmetlen, néha komikus, többször goromba jeleneteinél. Ha a tisztviselők fizetésének a leszállitása a többek által tévesen hangoztatott szerzett jog és szerződési jog dacára lehetséges, semmi akadálya sincs annak, hogy egy határozattal a mammutfizetések ugyancsak leszállittassanak.

De itt nem állanék meg a közpénztárból huzott nagy fizetés, vagy kettős jövedelem megszüntetésénél, hanem megszüntetendő, igenis, a közös pénzeket kezelő egyéb vállalatok és intézmények nagy jövedelme és kettős jövedelme is.

És ehhez nemcsak a kereskedelmi törvény ad jogot a kormánynak, vagy a fővárosnak, hanem jogot ad az a gazdasági helyzet, amelybe jutottunk és jogot ad az az erkölcsi alap, amelyen állnunk kell.

És amint a helyesen és erélyesen vezetett kormány és törvényhatósági rendelkezés a pékek és egyéb élelmiszerárusok tulhajtott árait szigoru rendelet szigoru végrehajtásával letörhetik, ha ugyan van rá bátorságuk, ugyanugy a már régen meghozott karteltörvény szigoru végrehajtásával egyrészt az uzsorakamat leszállitása, másrészt a tulmagas karteláraknak a visszaszállitása tekintetében a rendelkezést azonnal keresztülvihetik.

Szintén azonnal elintézendő az esedékes adók szigoru, de méltányos behajtása. Ma befizeti az adóját a köztisztviselő, mert levonják, a magántisztviselő, mert azért az alkalmazó felelős és ezenkivül az, akinek éppen tetszik, vagy a lelkiismerete parancsolja, ha csak véletlenül nem olyan szigoru

adóvégrehajtó van egyes helyeken alkalmazva, aki azután minden méltányossági tekintet nélkül egyaránt mindenkit az ő körzetében végrehajt.

Vidéken az adóügyi jegyzői intézmény sikertelen működése, a fővárosban az adóvégrehajtók és az elöljáróságok lanyhasága akárhányszor okozójává vált annak, hogy voltaképen sokkal kevesebb adó folyik be, mint amennyi befolyhatna.

Vannak a fórumon szónokló dúsgazdag emberek, akik három évi adóval is hátralékban vannak és nem mernék velük szemben fellépni. Vannak, akik még azt a társadalombiztositó járulékot sem fizették be, amelyet az alkalmazottaiktól levontak. Ez pedig a törvény pontos és gyors alkalmazása mellett elő nem fordulhatott volna.

Ilyen körülmények között tehát a pénzügyi helyzet rendezése lehetséges volna, ha még rá tudnók magunkat arra szánni, amit sokan politikából, sokan meggyőződésből, sokan az osztó igazság alapján kivánnak, hogy

a hadikölcsönkötvények is valamely mértékben valorizáltassanak.

Ennek a keresztülvitele az általam most jelzett vagyonszolgáltatással kapcsolatban semmi nehézségbe nem ütközik. És ez egyrészt jó hatással volna a vagyonadó kirovásánál, mert emelné az állam hitelét és az adózók bizalmát, másrészt pedig az e jogcimen kiadott pénz ismét belekerülne a gazdasági életbe és ezzel az ipar és kereskedelem fellendülésének volna támogatója.

A főváros háztartásában ezenkivül végül keresztül kellene vinni a sokat emlegetett lehető

üzemegyesitést és a tulméretezett üzemeknek a kellő mértékre való szoritását.

Azt azonban, hogy most üzemeket szüntessünk meg, amelyek közcélt is szolgálnak és az üzemi vagyont a mai lehetetlen viszonyok között elkótyavetyéljük, nem tudnám helyeselni, amint semmiesetre sem ajánlanám, hogy alkalmazottakat bocsássunk el, hogy ezáltal a munkanélküliek számát szaporitsuk. És itt nekem a pénzügyi egyensuly nem a legfontosabb. El tudom és el merem gondolni, hogy átmenetileg belső függőkölcsönnel pótolom a pénzügyi egyensuly hiányát, de a fent vázolt kötelesség nem teljesitését nem tudom és nem merem a köznek irányitóul előirni.

Gondolom, hogy a most meginduló munkában ezek a gondolatok a főváros vezetőségében és pártjában visszhangot fognak kelteni és a kormányhatalom is meg fogja azokat szivlelni. És ha komolyan akarjuk a rendezést és komolyan akarjuk nemcsak a jelent, de a jövőt is biztositani, kell, hogy a vezetőkben legyen meg az a kötelességérzet és az a felelősségtudat, amely erős kezet és erős szivet ad arra, hogy ezeket minden huzavona nélkül valóra is váltsa.

Egy tanácstag naplójából

8 Ismét a fürdő-probléma

Irta: **Ilovszky János**

Az Idegenforgalmi Tanács igen tisztelt főtitkára, Miklós Elemér miniszteri tanácsos, az idegenforgalom növelésének szükségességéről és annak lehetőségéről irt egy igen tartalmas cikket a mult számban ezen a helyen. — Miklós Elemér igen reális és nem az elképzelések világában járó ember.

Azt irta:

„A főváros tulajdonában lévő fürdők és a környékük legszükségesebb átalakitása a bemutatott müvésztervek és költségszámitások szerint nem egész kétmillió pengőbe kerülne, viszont a fürdők jövedelmezősége az átalakitás révén annyira növelhető, hogy három év alatti amortizációval lehet számolni és a negyedik évben már a befektetett tőke igen jó kamatot hozna. Ha a városnak nincs pénze befektetésre, hivja fel a főváros a magánérdekeltségeket ajánlattételre".

Ezeket mondja Miklós Elemér; s amit mondott, aláirom.

Mikor a boldogtalan emlékü 1918/19-es tél volt és a főváros lakossága tüzelőszerinségben szenvedett, a szemttelep „Cséry-koksz"-ját élelmes vállalkozó — akit azután zúgvállalkozók léglója követett, — kibérelte pótbányászásra a salakhegyeket és a salakszemétből tüzelőszert, a maga számára aranyat bányászott.

A fürdők és környékének rendezéséről évek óta cikkeznek, beszélnek, — de a megvalósitás, a gondolaton és a negativ akaraton tul nem jutott: Kotál Henrik és még több müépitész a lelkét vitte a tervekbe: papiron, rajzokban már él a fürdőváros, — de nem lélekzik! Nem folyatja egy vizesapja sem, a vizen kivül, a nagyobb arányu idegenforgalom aranyát a főváros lakosságának.

...S amig ezeket a sorokat irom, elgondolom: a salakból, az értéktelennek tartott szemétből — aranyat lehetett bányászni. Miért kell városszépészet és jövedelem szempontjából oly sokáig kihasználatlanul hagyni a fürdőinket? Előbb-utóbb ugyis csak meg kell oldani ezt a szép feladatot: miért kell késnünk? Vagy nem kell több jövedelem?

Ugy látszik, mi mindig és mindenkor lekéssük a „háromórai vonatot". Minden megvalósitással késünk...

Ha a főváros nincs abban a helyzetben, hogy a lakosság jobblétét elősegitő fürdővárost megcsinálja, miért nem gondol arra, hogy ajánlattételre szólitsa fel a magánvállalkozást? Hátha eredménnyel járna és akadna olyan vállalkozó, aki a saját jókeresetén kivül nemcsak hogy meg nem épitené a fürdőket, hanem a források gyógyerejének intenzivebb kihasználásával, annak propagandájával idehozná az idegeneket.

Egy kis idegenpénz sohasem árt; látjuk a fontkölcsönből!

Vita alá kell bocsájtani Miklós Elemér javaslatát, de ne abból a célból, hogy „a mai ülésen elhatározzuk, hogy majd a legközelebbi ülésen határozunk, hogy mikor fogunk határozni", hanem a célból, hogy Miklós Elemér javaslata megvalósitás és jövedelem szempontjából helytálló-e? Ha igen, haladéktalanul meg kell inditani az akciót: — ne várjunk időtlenidőkig, amikor az idegenforgalomra ma jobban szükségünk van, mint valaha!

Használjon SHELL ROVARIRTÓT molyok, legyek ellen

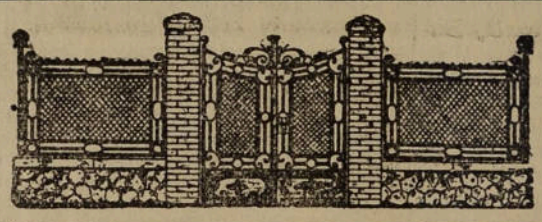
Állandó butorvásár a Központi Városháza épületében BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28 Telefon: Aut. 896-06. háló, ebédlő és uriszobá butorok szalongarniturák, rekamlerek, Kedvező fizetési feltételek. Bárdos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

STEINER ÉS SZIMPER szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők Budapest, IX., Üllői-ut 57. Telefon: József 306—29.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK Templomi tárgyak — Termek aranyozása. NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

Steinhäusl és Kölber templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboritéki- és papirzacskógyára Budapest, VII., Akácfa-utca 56 Telefon: J. 333-01 Mintázott árajánlattal szolgálok



VASS ES KOVÁCS sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár Budapest, II., Fő-utca 48 Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Városházi notesz

A FŐPOLGÁRMESTER HATVANADIK SZÜLETÉSNAPJÁT meleg bensőséggel ünnepelte a városházi politika és általában a főváros uri társadalma. A Budai Társaskör családi ünnepségnek induló ünnepi vacsoráján telistele volt a Gellért-szálló hires Duna-terme: a vacsorán nemcsak a társaskör vezetősége jelent meg, mint ahogy az eleinte kontemplálva volt, hanem ott volt a városházi közélet minden jelentős képviselője. Az elhangzott köszöntők általános tetszés közepette ünnepelték a hatvanéves főpolgármester uri egyéniségét, nemes konzervativizmusát, puritán közszereplését.

Ugy volt, hogy ebben az évben elmarad az immár hagyományossá váló fonyódi kirándulás, amelynek során az Egységes Községi Polgári Párt szokta minden esztendőben otthonában üdvözölni születésnapja alkalmából Budapest főpolgármesterét. A multheti week-end, amelyet Ripka családja körében töltött, mégis alkalmat adott a párt vezetőségének arra, hogy meglátogassa a fonyódi kurián. Ebből az alkalomból Szőnyi Szilárd szobrászmüvész által készitett bronzplakettet nyujtott át a főpolgármesternek a párt küldöttségének élén Gaár Vilmos dr. Az ünneplés után a főpolgármester neje igazi magyaros szeretettel látta vendégül a küldöttség tagjait.

*

ITT AZ ŐSZ: A JÖVŐ HÉTEN az egész vonalon végetérnek a szabadságok és teljes gőzerővel megkezdődik a városházi munka. E pillanatban a tanácsnokok közül már csak ketten vannak szabadságon: Gallina Frigyes dr., az elnöki ügyosztály vezetője, aki Hajóson tölti szabadságideje utolsó napjait. A jövő héten azonban már ő is berukkol és átveszi hivatala vezetését népszerü helyettesétől, a kitünő Felkai főjegyzőtől. Ugyanesak a jövő héten tér haza szabadságáról Schuler tanácsnok, a szociálpolitikai ügyosztály vezetője, akit Bärtl tanácsjegyző helyettesitett, mindenki megelégedésére.

Megérkezett és átvette ügyosztálya vezetését Szendy Károly is: az ő előszobája a legnépesebb ezekben a szeptembereleji napokban, a rengeteg állástkereső oktatószemélyzet, na meg azok protektorai elveszik minden szabad idejét. Közben kisebb operációnak is alávetette magát a kitünő Szendy Károly, az orrát operálták, de amilyen energikus ember, ezt is gyorsan elintézte.

A szakhivatalok vezetői közül most ment szabadságra Csordás Elemér tiszti főorvos. A jövő hét elején kerül haza Szemethy Károly és idehaza van már Ágoston Géza is.

*

NAGY KITÜNTETÉS ÉRTE a kitünő és népszerü Gallina Frigyes dr. tanácsnokot, a főváros elnöki ügyosztályának vezetőjét. Mondhatni a legszebb polgári kitüntetés az, amely néhány nap óta övezi őt. Szülőfaluja, Császártöltés legutóbbi községi képviselőtestületi ülésén egyhangulag a község diszpolgárává választotta Gallinát.

*

A KORMÁNYPART VÁROSHÁZI képviselő-frontja ismét megszaporodott. Fabinyi Tihamér dr. ügyvéd, kormányfőtanácsos, Ganzgyári igazgató került be az Egységes Községi Polgári Párt listáján mint soron következő póttag Pater Bende Szaniszló helyére. A népszerü Szaniszló atya, különben a budai Ferences-rendház főnöke, rendje megbizásából hosszabb tartózkodásra Amerikába megy és ezért bizottsági tagságáról lemondott. A hatalmas termetü, nagy intelligenciáju szerzetes disze volt a városházi kormánypárt padsorainak, azonban az aktiv közgyülési életben nem vett részt. Fabinyi Tihamérral, aki ugyis mint egyetemi magántanár, egyike legkiválóbb jogászainknak, komoly és értékes egyéniséggel gyarapodott a közgyülési terem.

*

AMIRE MÉG NEM VOLT EGYETLEN ÉVBEN SEM PÉLDA: Balatonkenese zsufolva van ezekben a gyönyörü szeptembereleji napokban. Az országgyülési választások miatt elhuzódott szabadságolások a főoka ennek, de még az is, hogy a változott gazdasági viszonyok miatt a fővárosi tisztviselők közül azok is, akik eddig szabadságidejüket külföldön töltötték el, idehaza kényszerültek maradni. Ha pedig Magyarországon való nyaralásról van szó, akkor a kenesei üdülőtelepnél jobbat és — olcsóbbat el sem lehet képzelni...

Viszont azt is őszintén meg kell mondani, hogy az ezévi Balatonkenesét már hasonlitani sem lehet az elmult vagy tavalyelőtti Keneséhez. Anélkül, hogy az ellátási költségek emelkedtek volna, egyre lakályosabb a telep, jobb az ellátás. A régi szálló valamennyi szobája már el van látva hideg-melegvízszolgáltatással, pompás a saját kemencékben sülő kenyér, kitünő a strand, elsőrendü a koszt. A dunántuli centraleba való bekapcsolódás a villanyvilágitás terén időnként felmerülő mizériákat van hivatva megjavitani, azok a kisérletek pedig, amelyek a telepnek megfelelő ivóvizzel való ellátását célozzák, egyre nagyobb sikerrel kecsegtetnek.

A kenesei üdülőtelepnek régi szerelmese, Joanovich Pál nyug. államtitkár töltött most hosszabb időt a telepen, ugyis, mint a segitőalapi bizottság kenesei albizottságának elnöke, személyesen ügyelvén fel legfelsőbb fokon arra, hogy az üzemvitel ellen ne legyen egyetlen oldalról sem kifogás emelhető. A kisasszonynapi kettős ünnepre Bódy Tivadarék és Lamotte Károlyék jelentették be magukat Kenesére, hogy százezer gondjuk közepette néhány napig pihenőt találjanak. Különösen Lamotte tanácsnokot várják örömmel Kenesén, hiszen az ő nagy pénzügyi koncepciójához és uri izléséhez füződik Kenese mai gyönyörü arculatja...

*

EZERÖTSZÁZ SÜRGÖNY ÉS LEVÉL halmozódott fel az uri izléssel berendezett józsefkörüti lakásban abból az alkalomból, hogy Ilovszky Jánost kormányfőtanácsosi méltósággal tüntette ki a kormányzó. Ezeken felül se szeri, se száma a gratuláló telefonálásoknak, személyes viziteknek, bizonyságául annak, hogy a kitüntetés ritka esetben találkozik annyira közhangulattal, mint a Józsefváros szeretett Ilovszky Jánosánál. Ilovszkyékat annyira elfoglalják az üdvözlésekre

Előhang a huszmilliós deficithez

Bednárz Róbert praktikus javaslatai a szigoru takarékosság és a munkaalkalmak összhangba hozására, az üzemi tisztviselők fizetésének leszállitására, az üzemi bizottság célirányos működésére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros törvényhatósági tanácsának csütörtöki ülésében szóbakerült már a készülő jövő évi költségvetés. A hivatalosan előterjesztett jelentés, amely beszámolt a főváros pénzügyi helyzetéről, a jövőre nézve *bizonyos megállapitásokat* tartalmazott. Ezek a megállapitások jelzik, hogy a főváros jövő évi költségvetése deficites lenne, ha a főváros törvényhatósági tanácsa nem adna felhatalmazást a fizetések leszállitására és az üzemi tarifák emelésére. A fizetések leszállitása most már elmaradhatatlan, mert a fizetésredukciót a kormány az autonómia tisztviselőire is elrendelte. *Az üzemi tarifák emelése* még sok gondot fog okozni az összes pártok vezetőinek. Mindezeken a gondokon felül ott van a nagy probléma: *lehet-e a városi közmunkákat abban a mértékben megszoritani, mint azt kezdetben tervezték — a kiadások csökkentése érdekében.* Nem kétséges, hogy a fővárosnak gondoskodnia kell az iparostársadalomnak közmunkákkal való ellátásáról, különben elveszti adófizető alanyait. *Bednárz* Róbert apátplébános, a Keresztény Községi Párt ügyvezető alelnöke ezt a problémát vetette fel legelőször, amikor az *Uj Budapest* munkatársa a költségvetés előkészitésével kapcsolatos felfogása iránt érdeklődött. Megkérdeztük: milyen szempontokat óhajt érvényesiteni a költségvetési tervezet összeállitásánál.

Bednárz Róbert

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Nézetem szerint *alaposan meg kell fontolni*, hogy szabad-e a fővárosi közmunkáknál nagyobb arányu megszoritásokat tenni. Sulyos tél előtt állunk. Nemcsak nálunk fog keserü gondokat okozni a téli időjárás következtében felmerülő problémáknak a megoldása, hanem a külföld valamennyi államában is.

Éhinség fenyegeti Európának igen sok részét. Mi sem nézhetjük ölbetett kézzel: miként nyel el bennünket az áradat.

A szociális feladatok teljesitése minden más problémát megelőz! Már most hangsulyozni kivánom a magam részéről azt a felfogást, hogy *a főváros vezetőségének és az összes fővárosi pártok vezetőinek is mindenekelőtt a szociális feladatok teljesitését kell megkisérelniök.* Szociális feladataink kétirányuak. Egyrészről *munkával kell ellátnunk* a főváros iparos társadalmát és ezen keresztül a munkásságot, másrészről pedig *széles kiterjedésü inségakciókkal* kell segitségükre sietnünk az éhezőknek, a munkanélkülieknek, az inségesenek. A fővárosi közmunkák mindenkor táplálói voltak nemcsak az iparnak és a kereskedelemnek, hanem a munkanélküliek nagy tömegének is. Azzal, hogy a tisztviselőtársadalom fizetését megnyirbáljuk, *nem oldottuk meg* az elénk tornyosuló gazdasági problémákat. Megfelelő munkaalkalmakat kell teremtenünk, hogy ezáltal megélhetési lehetőségeket nyujtsunk.

— Szerintem *ez a legfontosabb szempont*, amit a jövő évi költségvetés összeállitásánál szem előtt kell tartani. Tudom, hogy

a költségvetési tervezet husz millió pengős deficitet tüntet fel és azt is tudom, hogy ezt a deficitet minden rendelkezésre álló eszközzel ki kell küszöbölni.

Ezidőszerint — éppen a deficit eltüntetésének okából — elkerülhetetlennek látszik *az üzemi tarifák emelése. A viz, a villany, a gáz, a villamosviteldij* árának esetleges emelése ujabb sulyos terhekkel fogja sujtani a főváros közönségét, elsősorban pedig a kisexisztenciákat. Sajnos, ennek az eszköznek az igénybevételétől aligha fogunk eltekinthetni, bár mindent elkövetünk, hogy *a költségvetési deficitet az üzemi tarifák emelése nélkül is eltüntethessük.* Hangsulyozni kell azonban, hogy a budapesti üzemi tarifák *a legolcsóbbak az egész világon.* A sok igazságtalanság közül tehát a legkisebb igazságtalanságot választjuk, amikor ehhez az eszközhöz akarunk nyulni — végszükség esetében.

— Általában az a véleményem, hogy

a pénzügyi problémák megoldását az üzemeknél kell keresnünk.

Ebben a tekintetben nemcsak az üzemi tarifák emelésére gondolok, hanem *az üzemi tisztviselők fizetésének a reviziójára is.* Köztudomásu, hogy

az üzemi tisztviselők fizetése aránytalanul nagyobb, mint a városházi adminisztrációban működő tisztviselőké. Az üzemi tisztviselők fizetésének reviziója során meg kell majd vizsgálni a mammutfizetéseket és a dupla állásokat.

Hónapokkal ezelőtt éppen az *Uj Budapest* hasábjain hivtam fel az illetékes tényezők figyelmét a mammutfizetések és álláshalmozások problémájának sürgős megoldására. Különösen sürgős és fontos ez a kérdés ma, amikor *egy kemény tél előtt állunk* és az inségesek szenvedését fokozzuk az ilyen méltánytalan és igazságtalan mammutfizetések és álláshalmozások fentartásával. Nézetem szerint igen sokat lehetne megtakaritani ezen az alapon, egyben sok állás is felszabadulna, *ugy, hogy álláshoz tudnánk juttatni néhány százat a közül a sok tizezer közül, akik ajtóinkon kopogtatnak.*

— Ezeknek a kérdéseknek alapos áttanulmányozására, az ügyosztályi költségvetések és az üzemi gazdálkodások felülvizsgálására delegált a tanács. Helyesnek tartom, hogy

a főváros törvényhatósági bizottsága az állami hatos-bizottság mintájára külön bizottságot küldött ki a törvényhatósági tanács kebeléből és ez a bizottság ugyanugy vizsgálja felül drákói szigorral az összes üzemek működését, az összes mammutfizetéseket és álláshalmozásokat, mint ahogy ezt a kiküldött állami hatos-bizottság teszi a minisztériumoknál.

Meg vagyok győződve arról, hogy a kiküldött bizottság tagjai érezni fogják azt *a nagy felelősséget*, amely reájuk hárul és e felelősség sulya alatt komoly eredményt fognak elérni. Másként szinte elképzelhetetlen egy olyan költségvetési tervezetnek a kidolgozása, amely közmegelégedést kelthetne. Már pedig a mai időkben *minden lehetőséget* ki kell használni egy megfelelő, reális költségvetési tervezet elkészithetése érdekében.

Egyrészről szigoruan takarékoskodni, másrészről megfelelő közmunka-alkalmakat nyujtani, olyan ellentmondás, amit összhangba hozni csak komoly és alapos tanulmány után lehetséges.

De nemcsak a közmunka-alkalmak nyujtásának szükségessége okoz nehézségeket, hanem a szociális problémák megoldásához szükséges fedezetnek az előteremtése is. *Elképzelhetetlennek tartom* például, hogy a téli ingyenebédakció folytatásához, valamint a szokásos téli szellemi szükségmunkaakció lebonyolitásához szükséges összegeket töröljhetnénk a költségvetési tervezetből.

Ha nem segitünk az éhezőkön, akkor a társadalmat a robbanás veszélyének tesszük ki.

Bednárz Róbertnek ez a nyilatkozata teljesen felöleli a költségvetés minden fontosabb területét. *Nagyon fontos*, hogy a költségvetés tárgyalásánál a szegénységügyi szempontokat és a szociálpolitikai követelményeket sikerül közös nevezőre hozni.

adandó válaszok gondjai, hogy eredeti programjuktól eltérően, nem is tudtak visszamenni Zamárdiba, ahol kitünő János barátunk jachtja elárvultan horgonyoz a kikötőben...

Az üdvözlések közül külön kell megemlitenünk a Budapesti Színészek Szövetségének gratuláló iratát. „A szövetségünkben tömörült fővárosi színésztársadalom — irják a levélben Hegedüs Gyula és Molnár Dezső dr. — tudatában van azon önzetlen és lelkes tevékenységnek, amelyet Méltóságod hosszu évek óta a magyar szinházi kultura és annak tényezői érdekében fejt ki. Ismerjük és értékeljük Méltóságod nemes törekvéseit, amelyek egyrészt nagysikerü művészi produkciókat eredményeztek, másrészt pedig ujszerü ötletek megvalósitását és örök értékek érvényesülését szolgálták. A magyar szinművészet egykori nagyjainak ujjáéledő kultusza ugyszólván egyedül Méltóságod nevéhez füződik, aminthogy a régi Népszinház, a Balaton, a magyar népies zene, a feledésnek indult klasszikus remekek propagálása is, Méltóságod hervadhatatlan érdeme.“

Nem maradt ki az ünneplők sorából a Balatoni Szövetség sem, amelynek részéről Óvári Ferenc dr. felsőházi tag küldött meleghangu köszöntőlevelet, továbbá a Ferencvárosi Torna Club, amely alelnökét tiszteli a legfrissebb kormányfőtanácsosban...

*

BORVENDÉG ALPOLGÁRMESTER Karlsbadban töltötte szabadságidejét és mint értesülünk, kitünő egészségben és magát kipihenve van uton hazafelé. Borvendég alpolgármester a jövő héten fogja hivatalát elfoglalni.



KORÁNYI-FÉLE SZAB. VAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY. ESSLINGENI FAREDŐNY. ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY. SÖTÉTITŐ-SZERKEZET. FÉMPORTÁL BOSTWICH-TOLÓRÁCS. FALI és SZABADONÁLLÓ NAPELLENZŐ SZAB. — „ELEKTRA“ VILLAMOS HAJTÓMŰVEL.

ÁRBAN és MINŐSÉGBEN UTOLÉRHETETLEN!

Ha kocsiját, saját magát és utasait kiméli akarja a hirtelenül és rosszul működő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti törv. védett „SENECO“ fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztositja

Ha szállitójánál nem kapna „SENECO“ fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.

Ne fogadjon el „SENECO“ helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.

A „SENECO“ magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.

SZENES PÁL
TECHNIKAI SZÖVŐ-ÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucca 5. sz.
Teleton: Zugló 70-22

Jó világitás — többtermelés!

Alapos megfigyelések mutatják, hogy az ipari üzemek világitásának racionalizálása a munkateljesitményt 30%-al növeli. A munkahelyek káprázásmentes, világitása kiméli szemünket és gazdaságos. Használjunk tehát modern

TUNGSRAM GYÖNGYFÉNYLÁMPÁT!

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

BUZADICS IGNÁC
kőművesmester
épitési- és háztatarozási vállalkozó
Költségvetés dijmentes
Budapest, VI., Váci-ut 121. sz.
Telefon: Aut. 929—47.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Kovácsházy tanácsnok szerénységet akar bevezetni a hivatali szobákba

Mi okozza a fővárosi fürdők forgalmának egyre nagyobbmértékü hanyatlását? — Az Európaszerte csökkenő idegenforgalom ellenére a főváros idegenforgalma örvendetes emelkedést mutat — A rozoga tabáni házak lebontásával megteremti Kovácsházy a Tabán ujjáépitésének lehetőségét

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A gazdasági helyzet leromlása főként azoknál az intézményeknél érezteti kedvezőtlen hatását, amely intézmények a városgazdasági ügyosztály hatáskörébe tartoznak. A mai viszonyok között sulyos, szinte teljesithetetlen feladatok hárulnak ennek az ügyosztálynak a vezetőjére és valamennyi tisztviselőjére, akiknek egyrészről a jövedelmek megcsappanásával, másrészt a kiadások erős megszoritásának a szükségességével kell számolniok. Az *Uj Budapest* munkatársa most, a nyári szezón végén, szükségesnek tartotta, hogy az elmult időszak eredményeiről beszéljen *Kovácsházy* Vilmos tanácsnokkal, a városgazdasági ügyosztály vezetőjével, akinél egyben a készülő jövő évi költségvetési tervezet alakulása és a városgazdasági intézményeknél várható takarékossági intézkedések iránt érdeklődtünk.

Kovácsházy Vilmos
tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A fővárosi fürdőknél — nem számitva ide a strandfürdőket, — *évről-évre visszaesés tapasztalható a bevételeiben.* A bevételek csökkenésének egyszerü magyarázata a gazdasági helyzet sulyosbodása. De van egy másik ok is, amely szintén nagy szerepet játszik. Ez az ok az *épitőkultura fejlődése.* A háboru óta ugyszólván kizárólag modern házak épülnek Budapesten, vagyis olyanok, amelyeknek mindenikében van fürdőszoba. A modern házak minden egyes lakása fürdőszobával, melegviz-szolgáltatással van ellátva. Mindenütt kaphatók az olcsó gáz- és villanyfürdőkályhák. Érthető tehát, hogy azok, akik ilyen lakással rendelkeznek, *otthon elégitik ki fürdőzési igényeiket.* Azok a néprétegek pedig, amelyeknek ilyen lakásuk nincsen, a gazdasági helyzet leromlása következtében nem rendelkeznek olyan anyagi erővel, hogy megengedhetnék maguknak a gyakori fürdést a főváros valamelyik gőzfürdőjében. *Ez az érthető magyarázata* a budapesti fürdők bevételeinél mutatkozó állandó csökkenésnek.

— *Ami a strandfürdőket illeti,* ezeknek a jövedelme az időjárás szeszélyétől függ. Meleg junius után még melegebb, kánikulás julius következett. Ebben a két hónapban ugy a Széchenyi strandfürdőnek, mint a hullámfürdőnek a bevételei kitünő pénzügyi eredményt hoztak. Augusztusban azonban hidegre fordult az időjárás. A hőmérsékletváltozás napról napra aránytalanul nagyobb lett, ami nagy visszaesést hozott. *Ezidőszerint még nem tudom pontosan megmondani,* hogy mennyi a bevétel végösszege. Most folyik az adatok összeállitása. Azt máris megállapithatom, hogy *a két strandfürdő bevétele még a kedvezőtlen augusztusi időjárás ellenére is kielégitőnek mondható.*

Felvetjük itt a kérdést, hogy a fővaros fürdőinél a bevételeknek ilyen alakulása mellett *hogyan képzelhető el* a kiadások csökkentése? *Kovácsházy* tanácsnok válasza a következő volt:

— Megtakaritásokat fürdőknél csak személyzeti kiadásoknál lehet elérni. Meggondolandó azonban, hogy a mai viszonyok között *helyes politika-e az embereket egyszerüen elküldeni állásukból.* Viszont az általános fizetésredukciónak, amely állami és fővárosi vonatkozásban egyaránt bekövetkezik, itt is érvényesülnie kell és pedig az élvezett illetményeknek az arányában. Nem kétséges, hogy ilyen arányos fizetésleszállitásra a városgazdasági ügyosztály hatáskörébe tartozó intézményeknél *is sor kerül.*

— De nagyobbarányu megtakaritásokat akarok elérni az *Anyagszertárnál is* — folytatta Kovácsházy tanácsnok. A mai sulyos viszonyok indokolttá teszik, hogy az Anyagszertár által kiosztott *irodai cikkeknél nagyarányu megtakaritások legyenek elérhetők.* A helyzet ismeretében máris kijelenthetem, hogy minden eszközzel kiharcolok nagyobb megtakaritást és erre van is reményem és pedig azon az alapon, hogy

a mai nehéz viszonyok között fölösleges többfajta, különböző minőségü papirokat nagy változatosságban bocsátani rendelkezésre.

Szerénységet kell bevezetnünk az irodai szobákba is...

A beszélgetés során megemlitettük, hogy az *idegenforgalmi kérdések* most már a városgazdasági ügyosztály hatáskörébe tartoznak azóta, hogy az ügyosztály élére éppen *Kovácsházy* Vilmos került. Megkérdeztük, hogy az elmult nyár milyen eredményeket hozott az idegenforgalom alakulása tekintetében. Kovácsházy tanácsnok érdeklődésünkre igy felelt:

— *Az idegenforgalom kedvezően alakul.* Az elmult nyári hónapok eredménye örvendetes javulást mutat, ami annál feltünőbb, hogy az összes külföldi államokban visszaesés következett be.

Igy például az olaszországi idegenforgalom a mi adataink szerint ötvenszázalékos, a svájci idegenforgalom negyvenszázalékos, a bécsi pedig huszszázalékos csökkenést mutat.

De nagyarányu csökkenés következett be az idegenforgalom tekintetében Franciaországban is, pedig ott nagy gyarmatügyi kiállitást rendeztek, amely nagyszámu idegeneket vonzott Párisba. Maguk a franciák is megállapitják, hogy *idegenforgalmuk erősen visszaesett.* Mindezekkel az adatokkal szemben a budapesti idegenforgalom az elmult szezónban rendkivül *örvendetes szaporulatot* eredményezett. A legjellemzőbb bizonyiték a *Szent István-napi forgalom.* Most, az európai gazdasági válság idején

olyan nagyszámu idegen fordult meg Budapesten Szent István napján, mint még egyetlenegy évben sem.

Különösen sok német,osztrák és angol jött el Budapestre, annak a nagyarányu propagandának az eredményeként, amit a Szent István-napi ünnepségek látogatottságának az emelése és az idegenek idevonzása érdekében meginditottunk. *További fejlődést várok a bécsi irodának a működésétől.* Bécsi irodánkat szeptember végén nyitjuk meg. Bizonyosra veszem, hogy a bécsi iroda működése kedvező eredményeket fog elérni, annak az adott helyzetnek a kihasználásával, amivel Bécs városa idegenforgalmi szempontból rendelkezik.

Eddig mindig az volt a baj, hogy az idegenek Bécsnél megállottak, vagy Velence felé folytatták utjukat. A bécsi irodának az a feladata, hogy az idegeneket Bécsből Budapest felé irányitsa.

Érdeklődtünk a továbbiakban a *városgazdasági ügyosztály legközelebbi programmjának* egyéb részletei felől. *Kovácsházy* Vilmos tanácsnok *a Tabán ujjáépitésének az ügyét hozta szóba.* Megkérdeztük közben, hogy mi teszi indokolttá azoknak a tabáni házaknak a lebontását, amelyekből a lakókat éppen a főváros parancsára kellett kitelepiteni. Kovácsházy tanácsnok a következőket mondotta:

— A Tabán lebontását programmszerüen folytatom. Most legujabban öt háznak a lebontását sikerült végrehajtani.

A lakókat máshol helyeztük el. A lebontást főként az a körülmény tette szükségessé, hogy *ezek a házak életveszélyesen rozogák voltak.* Folytatni fogom ezt az akciót, még akkor is, ha esetleg némi áldozatokat is kellene hozni. Kettős célt akarok szolgálni. Az egyik cél a lakóknak ebből az életveszélyes helyzetből való kiszabaditása, a másik cél a disztelen, rozoga házaknak a föld szinéről való eltüntetése és ezzel a Tabán-kérdés végleges rendezéséhez szükséges alapnak a megteremtése. Ha ezeket a házakat lebontjuk, *megteremtjük a Tabán ujjáépitésének a lehetőségét* — fokról-fokra — ugy, amint azt pénzügyi helyzetünk megengedi. A Tabán ujjáépitéséről beszélni egyelőre még korai, de akciómnak a folytatása már egy kezdő lépés.

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal. 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak,** dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig. Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

NEPTUN

Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete

EÖTVÖS-UTCA 46

TELEFON: AUT. 249-26.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA

FÜTÉS. VIZ. GÁZ.

VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.

Telefon: József 308—97.

ÜDÜLÉS

Olcsó üdülés és gyógykezelés

Hüvösvölgyi Parkszanatórium

klimatikus fizikális diétás gyógyintézetében. Hárshegyen, Hidegkuti-ut 78. Telefon: 640—85. Modern komfort. Hizókurák

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával

HERTZKA ÉS KASZÁS

hőszigetelő vállalat

Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Dona Döme és Társa

Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"

Budapest, IV., Aranykéz-u. 6

Telefon: Automata 877—15.

Alapitva: 1790-ben.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket

Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban

HAUSCHILD ALBERT

Baross Szövetségi tag

Budapest, VII., Károly-körut 15

Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN

Budapest, V., Kiotild ucca 3

TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56

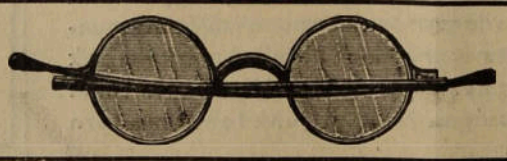
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

CALDERONI ES TÁRSA

látszerészek

Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.

Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.

Fényképészeti cikkek.

Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA

BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.

Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

Nem szivességi, hanem közérdekü utakat kivánok épiteni — mondja Király müszaki főtanácsos

A Kerepesi-ut, a Bécsi-ut, a Szentendrei-ut épitése és a fővárosba futó nagy nemzetközi utak problémája — A folyó évben a költségvetésileg fedezett munkálatokat kivétel nélkül végrehajtotta az ügyosztály — A főváros utai nem lehetnek rosszabbak, mint az állam és a megye által a főváros határáig megépitett utak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ha a mai szomoru gazdasági viszonyok közepette fejlődésről lehet beszélni, nyugodtan állithatjuk, hogy az utépitési ügyosztály *Király* Kálmán müszaki főtanácsos vezetése mellett reneszánszát éli. Szerencsés intézkedése volt a polgármesternek, amikor *ezt a tisztakezü, erőskezü mérnökembert bizta meg Budapest utainak és csatornáinak legfőbb felügyeletével* és ezenfelül a közegészségi ügyosztályból az ut- és csatornaépitési ügyosztályba helyezte át a köztisztasági hivatalt. A köztisztasági hivatal már hónapok óta működik az utépitési ügyosztály keretében, amelynek müszaki igazgatásában *jobb elhelyezkedésre és megértésre* találnak a hivatal technikai vonatkozásu problémái.

Király müszaki főtanácsosnak, midőn a köztisztasági ügyek intézése is hatáskörébe ment át, első dolga volt a külföldi nagyvárosok köztisztasági viszonyainak tanulmányozása. Bécsbe, Berlinbe, Hágába, Londonba és Párisba ment a kitünő Király Kálmán, hogy — amint mondotta — *tisztán és világosan lásson Európa nagyvárosainak köztisztasági kérdéseiben és ha valaki külföldi viszonylatokról beszél vagy referál előtte, saját tapasztalatai szerint itélhesse meg az elintézésre váró ügyet.* Ezenfelül az aktuális utépitési és csatornaépitési ügyeket is állandóan figyelemmel kiséri: ebben a tekintetben már könnyebb a helyzete, hiszen több évtizedes munkássága, mely Európa szakköreiben is jól ismert és nevezetes, köti őt ezekhez a problémákhoz. Annál is inkább, mert a régi nagy triász: *Fock, Solty* és *Rumbach* nemes hagyományokon alapuló konzervativizmusa után *Király Kálmán a szabadabb felfogást, a haladó, az uj felfedezéseket és technikai fejlődéseket fokozottabban figyelembevevő irányzatot* képviseli az utépitések terén.

— Nekem az a célom — kezdi a beszélgetést *Király* müszaki főtanácsos, — hogy *ne szivességi utakat készitsek*, hanem az utépités terén azokat a közérdekü követelményeket vegyem figyelembe, amelyek jogosult vagy jogosulatlan magánérdekek helyet *a nagy összesség szükségleteit* tartják szemelőtt. Végét akarom vetni azoknak a törekvéseknek, hogy akinek valamelyik hegy tetején vityilót sikerült épitenie, rögtön kereste az összeköttetést, hogy *saját házához saját külön utat* kapjon. Főtörekvésem az, hogy elsősorban a fővárosból kivezető nagy utakat, a *nemzetközi utakat* hozzam rendbe, az a célom, hogy ezek az utak méltóak legyenek a fővároshoz és az egyre növekvő autóforgalomra való tekintettel, kielégitsék a Budapestre érkező külföldiek igényeit. Ez a törekvésem *szoros kapcsolatban* van a kereskedelemügyi kormányzat azon célkitüzésével, amely szintén a nagy nemzetközi autóutakat épiti ki elsőnek, ezzel is igyekezvén az idegenforgalmat Magyarország felé terelni.

— Ezen törekvésem során a legszámbavehetőbb eredmény a Kerepesi-ut *külön keramit-kocsiutjának megépitése*, az államvasuti keresztezéstől a vámépületig. Elsősorban a Fehér-ut, általában Cinkota és Gödöllő kocsiközlekedésére voltam tekintettel, lévén a cél, hogy a gépkocsik és a lófogatu kocsik külön uttesten közlekedjenek. Arra való tekintettel, hogy csupán a teherárukat szállitó lovaskocsikról és parasztszekerekről van szó, a keramitutat csupán *három méter szélesre* vettük, olyan szélesre, hogy *két kocsi éppen ki tud egymásnak térni*. A lovaskocsiknál a *gyors előzés* amugy sem fontos. Ujitás még ennél a keramitutnál, hogy az eddigi *tiz centiméteres betonalap helyett husz centiméteres betonalapot létesitettünk*, amivel az uttest stabilitását és tartósságát javitottuk. A folyó évben 200.000 pengő költséggel megcsináltattuk a szintén a külföld szempontjából is fontos *Szentendrei-utnak* egy részét, az ut másik felének megcsinálása jövőre marad. Az elmult napokban kint jártam egy bizottsággal a *Bécsi-ut és Vörösvári-ut keresztezésénél*, hogy ott a Bécs—budapesti autóforgalom szempontjából fontos utrendezéseket állapitsunk meg. Ezen eljárás során a jövőt illetően olyan utrendezésről gondoskodtunk, hogy a Bécsből jövő autósok *kellően kivilágitott óriási táblák utmutatása mellett* a Bécsi-utra fognak bekanyarodhatni, holott eddig az volt a helyzet, hogy sok autós a rosszul elhelyezett kisméretü tábla elégtelensége miatt az ezen ponton szélesebb Vörösvári-utra fordult be és *Óbuda sikátoraiban szidott azután bennünket*, akik nem törődünk az idejövő külföldiekkel. Épül *a kikötőhöz vezető ut is*, amely rövidesen készen is lesz. Általában ezen utakat illetően az a felfogásom, hogy amikor *Pest vármegye és maga az állam igyekszik a fővároshoz vezető utakat modernizálni és azokat sorra átépiti, akkor a főváros sem maradhat hátrább és nem türheti azt a lehetetlen állapotot, hogy az addig kitünő utak a főváros határában egyszerre elromoljanak.*

Elmondotta még munkatársunknak *Király* főtanácsos, hogy az ügyosztályi költségvetést a polgármester által előirt százalékos csökkentéssel *idejében átküldte* a pénzügyi ügyosztályhoz és reméli, hogy ezen megszükitett kereteken belül megfelelő tempóval tudja utépitési programmját végrehajtani. A folyó esztendőben az előirt jelentősebb utépitéseket *sikerült Király müszaki főtanácsosnak végrehajtania*, főképpen azért, mert mire a polgármester takarékossági rendelete kiadatott, a kora tavasszal megkezdődött utépitési munkák legnagyobb része *már el is volt végezve.*

A FANSz a kihülő tüzhelyek ellen

Sulyos szeptember elseje a fővárosi hivatalokban Memorandumban hivják fel a polgármester figyelmét a fővárosi alkalmazottak sulyos helyzetükre

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közalkalmazottak fizetésének leszállitásáról szóló ismeretes rendelet nagyfoku megdöbbenést váltott ki a városházán, ahol a tisztviselők azt hitték, hogy egyelőre nem fog sor kerülni erre az ultima ratio-ra. Növelte az általános elkeseredést, hogy a különmunka-dijak megszüntetése amugy is erősen megnyirbálta a fővárosi fizetéseket, ezekkel különben a polgármester néhány nappal ezelőtt kelt rendelete értelmében, eltérően az eddigi szokástól, ebben a hónapban már csak elsején jutottak hozzá az alkalmazottak. Szeptember első napjaiban *csupa gondokkal terhelt, beiratásra, téli ruházatra és tüzelőanyagra gondoló aggodalmas arcot lehetett látni a fővárosi hivatalokban* és nem nyugtatta meg a kedélyeket az sem, hogy a tisztviselőtársadalom hivatalos exponense, a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége *idejében deputációzott és memorandumozott* a fizetések leszállitása ellen.

Természetes dolog, hogy az összes közalkalmazottakra kiterjedő kormányrendelettel *szemben semmit sem tehetett a főváros vezetősége*, amely erősen méltányolja a fővárosi tisztviselők nagy szorgalmát, hatalmas munkateljesitményét és igen rossz vagyoni viszonyait. A mult hét csütörtökjén adta át a Fansz küldöttsége, melyben *Spannberger* Alajos dr. kerületi előljáró, a tisztviselői szakosztály vezetője *Erődy* Kálmán dr. főigazgató, az oktatószakosztály vezetője és *Viasz* Gyula, az altiszti szakosztály vezetője vettek részt, a szakosztályok memorandumait *Liber* h. polgármesternek. *A tisztviselő-szakosztály memoranduma* biztositja a polgármestert arról, hogy a székesfőváros alkalmazottai hazafias kötelezettségeiktől áthatva *mindenkor hűséggel és zugolódás nélkül* teljesitették azokat a követelményeket, amelyeket tőlük a haza megkivánt. Rámutatnak arra is a tisztviselők, hogy a székesfővárosi alkalmazottaknak az idők folyamán elért és a jelenben élvezett illetményeiket a békebeli illetményekkel összehasonlitva, *a különbözetet feltüntető százalék* nyujt hozzávetőleges képet hazafias áldozatkészségükről. (Vizsgálva a Fansz által összeállitott táblázatot, látjuk, hogy az 1931. évi fizetés *százalékban sehol sem éri el* az 1914. évi jövedelmet. A legnagyobb különbség az V., VI. és VII. fizetési osztályokban, vagyis azokban, amelyekben a családos gyermekeket nevelő tisztviselők zöme él: ezekben az osztályokban csupán 68, 64.3 és 64.7 százalék a mostani fizetés a békebelinek).

Megállapitja a memorandum azt is, hogy az általános 10 százalékos tisztviselői fizetéscsökkentés *mindössze 1.200.000 pengővel csökkenti a főváros háztartási terheit.* (Ez az összeg a 15 és 12 százalékos csökkentéssel a magasabb kategóriákban egészen jelentéktelenül emelkedett). „A székesfővárosi alkalmazottak — fejeződik be emelkedett hangon a memorandum — szolgálni kivánják a haza üdvét és aggódva figyelik, miként növelhetnék kenyéradóik életképességeit. *A közeledő tél megfontolásokra int*, a tüzhelyeket nem szabad kihülni engedni, mert a fenyegető gazdasági válság leküzdéséhez szükséges erények a meleg családi tüzhelynél fakadnak".

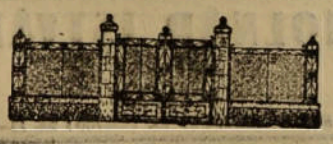
Külön kiegészitő memorandumot terjesztett a polgármester elé a Fansz oktató osztálya. Megállapitja a tanszemélyzet, hogy a közalkalmazottak békebeli fizetésüknek mintegy hetven százalékát kapják, ez az összeg vásárlóérték tekintetében a békeilletmények ötven százalékát sem éri el. A fővárosi oktatók különösen visszamaradtak a békeilletményektől. — *Liber* alpolgármester kijelentette a nála eljáró küldöttségnek, hogy a maga részéről mindent elkövet arra vonatkozóan hogy a fővárosi tisztviselőtársadalom jogos kivánságait az arra illetékes tényezőknél *a tőle megszokott hűséggel* képviselje.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és cselazolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Első keresztény női ruházlet

Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21, első emelet.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Magyar Köztisztviselő!
Védjed a magyar ipar tökéletes termékét, bereteválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
BIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Hirek

Lesz-e szanatóriumuk a fővárosi tisztviselőknek? A fővárosi alkalmazottak orvosi ellátása körül a fővárosi Segitőalap és az Orvosszövetség között duló harc a kora őszi hónapokban most már véglegesen el fog dőlni és döntés történik arra vonatkozóan, hogy a mostani háziorvos-rendszer fenntartása vagy kiépitése, vagy pedig a kötött orvosi rendszer szerint fogja-e a fővárosi alkalmazottakat a Segitőalap orvossal ellátni. A legközelebbi törvényhatósági tanácsülés megválasztja a Segitőalap igazgatóságának tizenkét tagját (hatot a törvényhatósági bizottság tagjai, hatot pedig a tisztviselői szervezetek tagjai sorából) és kapcsolatosan az orvosi ellátás kérdésének végleges rendezésével, sor kerülhet annak elhatározására is, hogy az ambuláns kezelés ellátására és a kórházi ápolásra szoruló fővárosi alkalmazottak kezelésére valamelyik fővárosi szanatóriumot vásárolja-e meg a főváros, vagy önállóan épit-e szanatóriumot. Erre vonatkozóan még elvi döntés sincs a Segitőalap vezetőségénél, meg akarják várni a megalakulandó igazgatóság állásfoglalását.

Hunyadi János

természetes keserüviz

az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan

SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Szieberth Imre kitüntetése. A kormányzó Szieberth Imrét, az Állami Gyárak felügyelőjét kormánytanácsossá nevezte ki. Szieberth Imre tudományos és gazdasági tárgyu előadásaival, szakcikkeivel és a sportélet fejlesztése terén kifejtett tevékenységével szerzett nagy érdemeket.

A Kereskedelmi Akadémia Székesfővárosi Egyéves Tanfolyamon (VIII. ker. Vas-utca 9—11.) a beiratkozások megkezdődtek. A felvétel hétköznapokon d. e. 11 órakor, középiskolai érettségi bizonyitvány, tanitóképzőintézeti oklevél, katonai tisztiképzőintézeti végbizonyitvány, felső mezőgazdasági iskolai végbizonyitvány, vagy felsőbb ipariskolai végbizonyitvány és születési anyakönyvi kivonat alapján történik. Fizetendő 56 P. beirási dij. Köztisztviselők gyermekei ennek felét fizetik.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: L4. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemű faidomegárut.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

A hangosfilm és a vigalmi adó

A mozgóképszinház-tulajdonosok a vigalmi adó lecsökkentéséért mernek kilincselni a városházán

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Néhány nappal ezelőtt a mozisok küldöttsége jelent meg *Liber* alpolgármesternél, azt a kérelmet terjesztvén elő, hogy a most megnyilt mozgóképszinházak vigalmi adóját csökkentse le a főváros és elégedjen meg az eddig fizetett adó felével: vagyis *a bruttó bevétel hat százalékát képező vigalmi adó helyett három százalékot fizessenek a budapesti mozgóképszinházak.* A mozisok egyben terjedelmes memorandumot is átnyujtottak az alpolgármesternek, aki kijelentette, hogy végleges választ a mozisok kérelmére természetszerüen nem adhat, azonban a maga részéről máris kijelenti, hogy amikor az egész vonalon a bevételek emeléséről van szó, *nagyon nehéz lesz* egy olyan jelentős bevételi forrásnak, mint a mozgóképszinházak vigalmiadója, lecsökkentése. A memorandumot most véleményezi a polgármesteri pénzügyi ügyosztály és annak megtörténte után fogják a mozgóképszinháztulajdonosokat a *végleges eredményről hivatalosan értesiteni.*

Megállapithatjuk, hogy *a mozisok vakmerő kérelme* általános felháborodást keltett várospolitikai körökben, annál is inkább, mert eddig is feltünő volt az a kedvezés, amely városházi vonatkozásokban a mozisok üzletvitelét kisérte. A tanács annakidején elrendelte a mulatóhelyek és mozgóképszinházak nevének megmagyarositását, ennek a rendeletnek azonban csak a *szórakozóhelyek* tulajdonosai tettek eleget, a mozisok cégtábláin még mindig idegenhangzásu nevek ékeskednek, aminthogy *a budapesti mozgóképszinházaknak nemcsak a neve, hanem szelleme, nyelve, műsora, vezetése mind idegen és távol áll mindentől, ami magyar.*

Amikor néhány évvel ezelőtt a hangosfilm kezdett elterjedni a budapesti mozikban, a főváros a haldokló iparból ujból fényesen jövedelmező vállalatokká avanzsált hangosmoziktól nem kivánt egyebet, mint hogy *az eddigi pausálé rendszerből a vigalmi adót illetően ujra a százalék-rendszerre térjenek át.* Igy is történt: azóta a mozik a *bruttó bevétel hat százalékát fizetik vigalmi adó gyanánt.* Hogy a hangos mozik ujabb és immár türhetetlen konkurrenciát teremtettek a szinházak számára, hogy a magyarnyelvü szinházi kulturát végveszélybe döntötte az idegennyelvü hangos mozi: *azzal vajmi keveset törődtek a városházán.* Igy történhetett, hogy amig valamennyi szinházi vállalkozás, ha egyelőre nem is hivatalosan, de csődben van, a mozik az uj szezón kezdetén nagy anyagi felkészültséggel indultak el a közönség meghóditására és hogy milyen sikerrel, mi sem mutatja jobban, minthogy hivatalos jelentések szerint a mozgóképszinházak az ezévi szezónt *zsufolt házakkal* kezdték.

Hogy hogyan fest a külföldi filmek behozatalával kapcsolatos kötelező magyar filmgyártás, arról jobb nem beszélni, de nem is ezekre a hasábokra tartozik. Megemlithetjük ellenben, hogy a hangosfilm bevezetése előtt a budapesti mozik mintegy *hatszáz zenészt* foglalkoztattak. A zenekarokat máról-holnapra szélnek eresztették a profitéhes mozgóképszinháztulajdonosok, holott Bécsben pl. arra vannak kötelezve a mozisok, hogy a zenekart megtartsák és a szünet alatt foglalkoztassák. *A hatszáz elbocsájtott magyar muzsikussal természetesen senki sem törődik,* hiszen a mozisok szempontjából csak az a fontos, hogy a lejátszott mozidarabok után mennél több valutát szállitsanak ki külföldre.

A hangosmozik nyelve idegen, művészete — ha ugyan erről egyáltalában lehet beszélni — szintén idegen és távol áll a magyar nemzeti pszihétől. Leszámitva a helyiségbért, a fütést, a világitást és a kis személyzeti rezsit: *a mozik belépődijai teljes egészükben külföldre vándorolnak,* aminthogy az elsőhetes mozik legnagyobb része máris nem egyéb, mint *a nagy német és amerikai filmgyárak budapesti fiókja.* Amikor az uj miniszterelnök az egész vonalon valutavédelmi politikát hirdet, amikor devizákat csak külön kormányengedéllyel szabad a külföldre kivinni, akkor érthetetlen közönyösségből még mindig virágozhat Magyarországon a hangosfilm, amelynek vezetői *még azt a vakmerőséget is veszik maguknak,* hogy a vigalmi adó leszállitása iránt kilincseljenek a városházán.


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Bründl János udvari szállitó. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterffy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegviz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és deritőtelepeket. — Telefon: József 315—19

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Kálzer épitési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 30. TELEFON: [illegible]

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

A kisebb darab kenyér

— Levél a Szerkesztőhöz. —

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Az a szeretet, amely Szerkesztő ur személyét közismerten füzi a tisztviselők jogos érdekeihez, bátorit fel engemet, hogy soraimmal felkeressem. Teszem ezt annál is inkább, mert a FANSZ vezetősége zárt igazgatótanácsi ülésen tárgyalta a fizetésleszállitást mellőzni kérő memorandum ügyét és nekem, aki egyszerü közkatona vagyok a FANSZ-ban, nem állt módomban nyilvános közgyülésen álláspontomat kifejteni. Egy régi közmondást idézek: Az egyszeri cigány fele-abrakot adott a lovának és dupla-munkát követelt tőle. Ki is adta a páráját szegény állat, annak rendje és módja szerint. Igy követel tőlünk most lecsökkentett fizetésért dupla munkát a köz, hiszen a délutáni bejárásokat, amikor a felekkel való tárgyalással elfoglalt délelőttről visszamaradt munkánkat végezzük el, most már nem fizeti senki. Ebben a sivár helyzetben tényként állapithatjuk meg azt, hogy a különmunkadijak és egyéb legális jövedelmek eltörlésével az uj rendelet után az egy év előtti jövedelmünk átlagosan a felére csökkent. A főváros speciális helyzetében a mi nagy munkánkat azzal méltányolhatná, hogy felterjesztést intéz a kormányhoz a fővárosi törvényhatóság alkalmazottainak a rendelet alól való kivétele tárgyában. Erre azonban, biztosithatom Szerkesztő urat, nem fog sor kerülni. Ily körülmények között csak arra hivom fel nagybecsü lapja nyilvánossága utján az illetékes tényezők figyelmét, hogy a köztisztviselők fizetésének leszállitása csak kezdete legyen az állami és fővárosi élet minden oldalán megnyilvánuló takarékossági akciónak. Nem az én feladatom, gyengének is érezném magamat reá, a szükségesnek mutatkozó irányelvek kijelölése: a multbeli keserü tapasztalataink alapján azonban nemcsak kérhetjük, hanem követelhetjük is, hogy az egész takarékossági akció ne kizárólagosan a köztisztviselők bőrére menjen. Tessék megnyirbálni az üzemi mammutjövedelmeket, tessék lefölözni a bankok vezérigazgatóinak horribilis jövedelmeit, tessék megrendszabályozni a karteleket, kiegyenliteni a termelés és fogyasztás között mutatkozó aránytalanságokat; ezek azok a feladatok, amelyeket a tisztviselőtársadalom az uj kormány elé tüz, abban a reményben, hogy annak teljesitésére maga mellett találja a főváros alkotmányos tényezőit is. Szerkesztő urnak soraim közléséért előre is hálás köszönetemet nyilvánitva, vagyok készséges régi hive. (Aláirás.)

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Külföldi futár

Berlin: A lakóházak száma a legujabb statisztikai felvétel szerint 137.707, összesen 1,210.602 lakással. — A berlini iskolákban ezentul nem a jövedelem alapján állapitják meg progresszíven a tandij nagyságát, hanem mindenkire nézve egyenlő tandijat állapitanak meg. — Több autóbuszvonalat a villamosvasutak és a földalatti vasutak forgalmának emelése érdekében megszüntetnek. — Azonnali hatállyal a pénzügyi helyzet miatt minden közmunkát megszüntettek.

Drezda: Szeptember elsején a tisztviselők fizetésüknek csak egyharmadát kapták meg.

Róma: A munkanélküliek foglalkoztatására 800.000 lira költséggel uj utakat épitenek.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 587—12.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF és FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 304—66
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 73/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 910—12.

Gazdasági Élet

A Közszállitási Szabályzat módositása. A Közszállitási Szabályzat módositását illetően a kereskedelemügyi miniszter véleményadásra hivta fel a fővárost. Most készült el a főváros középitési ügyosztályának szakvéleménye, amelynek azért van különös jelentősége, mert a fővárosnak ez a hivatala van a legközvetlenebb érintkezésben a munkát végző iparossággal. A memorandum legfontosabb javaslata, hogy az odaitélési rendszert gyökeresen változtassa meg az állam és a főváros. Eddig rendszerint a legolcsóbb ajánlattevő kapta a megbizást, ami sok esetben a hatóság megkárosodását vonta maga után, mert a túlolcsó ajánlatok többnyire irreálisak voltak és a vállalkozók utólag állottak elő különböző követelésekkel. A főváros azt kivánja, hogy az odaitélés ezentul a középajánlati árak alapján történjék és mindazokat az ajánlatokat zárják ki az elbirálásból, amelyek végösszege a középértéktől le vagy felfelé tiz százaléknál nagyobb összeggel tér el. Az igy megmaradt ajánlatokból választaná ki a főváros a legolcsóbbat és annak benyujtója kapná a megbizást. A főváros azt kivánja, hogy ha valamelyik pályázó a Társadalombiztositónak tartozik és tartozása lefizetésére részletfizetési kedvezményt kapott, az ajánlatot figyelembe kell venni. Ez az intézkedés lehetségessé teszi, hogy azok a vállalkozók, akik a mai gazdasági helyzetben egyszerre nem tudnak eleget tenni OTI kötelezettségeiknek, a sikeres pályázat esetén oly helyzetbe kerülhessenek, hogy tartozásukat kiegyenlithessék. Tisztázni kivánja a főváros azt is, vajjon a vitézek részére biztositott hat százalékos kedvezmény az egyidejüleg pályázó nem vitéz kézmüiparosokkal szemben is fennál-e, vagy azt csak a vállalkozókkal, pályázókkal szemben lehet figyelembe venni.

A PK. megkezdte a földhitelbanki fővárosi betét visszafizetését. A főváros gyámpénztára néhány évvel ezelőtt nagyobb összegü betétet helyezett el a Földhitelbanknál és a Lipótvárosi Takaréknál. Időközben mindkét intézet kényszerfelszámolási eljárás alá került és már ugy látszott, hogy a több mint százezer pengőre rugó fővárosi takarékbetét a két intézetnél elvész. A főváros költségvetése és zárszámadása évről-évre *effektiv vagyontételként* állitja be a két intézettel, illetőleg a Pénzintézeti Központtal szemben fennálló gyámpénztári követelést, de a PK mindezideig nem mutatott hajlandóságot a fővárosi betétek visszafizetésére. Most legutóbb a két intézet számlája terhére mintegy 20.000 pengő érkezett a fővároshoz, amelyet a tiszti ügyészség véleményezése alapján a gyámpénztár kamattörlesztésre könyvelt el.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324-49

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—68.

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a fővárosi állatvásárok és közvágóhidak részére szükséges alábbi **takarmánynemüek szállitására.**

A szükséglet évi 8000 (nyolcezer) métermázsa laza széna, évi 8000 (nyolcezer) métermázsa bál-szalma és évi 350 (háromszázötven) métermázsa zab.

Az ajánlat tehető a fenti mennyiségeknél kevesebb mennyiségek szállitására is.

A széna, szalma és zabra nézve együttes ajánlatot is lehet tenni, a főváros azonban kiköti azt a jogát, hogy bármelyik takarmányra nézve egymagában is elfogadhatja az ilyen együttes ajánlatot és a fővárosnak ez a döntése az ajánlattevőre nézve feltétlenül kötelező.

Az ajánlatot a főváros által rendelkezésre bocsátott és a közvágóhidak igazgatóságánál dijmentesen kapható ajánlati ürlapon, zárt boritékban **folyó évi szeptember hó 15-én (kedd) délelőtt 12 óráig** kell a polgármesteri VIII. ügyosztályban (Központi városháza, II. em. 194. ajtószám) benyujtani.

Az ajánlatok ugyanott és ugyanakkor nyilvánosan bontatnak fel, amikor is az ajánlattevők jelen lehetnek.

Az ajánlat biztositására az ajánlati összeg 2%-ának megfelelő bánatpénzt kell letenni.

A szállitási feltételek a következők:

1. A szénának száraz, egészséges, sás-, nád- és kákamentes, 1931. évi termésü, elsőrendü minőségü, édes réti anyaszénának kell lennie, amelyet laza állapotban (nem préselve és nem kötözve) kell szállitani.

2. A szalmának száraz, egészséges, por- és törekmentes, 1931. évi termésü, egyforma sulyu bálakba préselt buza- vagy rozsszalmának kell lennie.

3. A zabnak száraz, egészséges, rostált, jó szinü (nem ázott), hektoliterenként legalább 42 kg fajsulyu, 1931. évi termésü, elsőrendü minőségünek kell lennie.

Mindezek a termények a fővárosi állatvásárok és közvágóhidak igazgatósága részére, annak takarmányraktáránál költségmentesen adandók át.

Ez a takarmányraktár a IX. ker., Mester-utcai marhaistállótelepen van és azt a Budapest-Ferencváros-Marhavásártér vasutállomással iparvágány köti össze.

A szállitás az ajánlatnak elfogadása után azonnal megkezdendő és az egész évi 8000 métermázsa széna, vagy 8000 métermázsa szalmamennyiségre való vállalkozás esetén ezek szállitása heti 300 métermázsás, a zab szállitása pedig heti 150 (egyszázötven) métermázsás folytatólagos heti részletekben teljesitendő. Kisebb mennyiségü széna vagy szalma szállitásának vállalása esetében a fent megállapitott heti mennyiségnél arányosan kisebb mennyiség szállitandó.

A szállitásnál felmerülő vasuti fuvardijak, zsák, kocsiberendezés és ponyvaköltséget, tolatási dijat, vágányhasználati dijat, vámot, 2½% szerződési illetéket, valamint minden egyéb dijat vagy költséget a vállalkozó sajátjából tartozik viselni.

Budapest, 1931. évi augusztus hó 18-án.

A székesfőváros polgármestere.

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

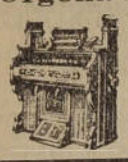
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.

Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek. traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi öntvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.

Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!

MAGYAR KIR. ALLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Orgona-Harmoniumok
ház-, iskolák-, templomoknak

Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhöri"

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, falfütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló
és tapéta tisztitó vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

vállalkozás

Uj kiirások:

Tornaterem berendezési munkákra az I. ker., Németvölgyi-uti elemi iskola részére. Határidő: 1931. évi szeptember hó 7 (hétfő) d. e. ½11 ó.

Cimfestési, mázolási, illetve karbantartási összmunkálatokra körülbelül 800—1000 darab közterületen levő pad részére. Határidő: 1931 évi szeptember hó 11 (péntek) d. e. 11 ó.

Butorberendezési munkákra az I. ker. Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda részére. Határidő: 1931 szeptember hó 17 (csütörtök) d. e. ½11 ó.

Mázoló, szobafestő, üveges, burkoló, vizvezetéki és csatornázási, központi fütési, teherfelvonó, vászonredőny, villámháritó és picklin munkákra a III. ker., Szentendrei-uton épitendő óbudai transzformátor állomás részére. Határidő: 1931 szeptember hó 7 (hétfőn) d. e. 9 óra.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VII., Alsóerdősor u. 7. sz. Erzsébet szeretetotthon főintézet meszelési munka, Sajgó Alfréd (VIII., Dugonich u. 20. sz.) 4998.70 pengővel.

VI., Váci ut 159 és VI., Gyöngyösi u. 2., 4., 6. sz. bérházakban különleges lakatos munka, Haas és Somogyi (VI., Frangepán u. 7.) 2800 pengővel.

IX., Gyáli u. 5—7. sz. Szent László-kórház kazánjavitási munka, Zöld József (V., Árpád u. 8.) 2800 pengővel.

X., Maglódi u. Horthy M. szeretetotthon viznyomásemelő szerelési munka, Riemer Miksa (II. Batthyány u. 18) 11,535.40 pengővel.

II., Tölgyfa u. tüdőbeteggondozó intézet villanyszerelési munka, vitéz Abucsay Sándor (VI., Ó-utca 16. sz.) 7483.20 pengővel.

IX., Tóth Kálmán u. 35. sz. polgári iskola mázoló munka, Kováts István (IX., Viola u. 18.) 4976.37 pengővel.

X., Maglódi u. Horthy Miklós szeretetotthon lámpatestek szállitása, Déri Emil és Alfréd (VII., Thököly-ut 8.) 5832.50 pengővel.

Uj Szent János kórház urológiai seb. pav. kőmüves többletmunka, Beregszászi Dezső (VI., Bajnok u. 11. sz.) 492.50 pengővel.

VII., Miskolci u. autóbusz-főmühely lámpatest szállitási, felszerelési munka, Nedelkovits és Társa (X., Jászberényi-ut 16.) 3697.10 pengővel.

X., Ihász u. elemi iskola világitótestek száll., Engel Károly (VII., Vörösmarty u. 16.) 3734.50 pengővel.

I., Fehérsas-téri polg. isk. és Diana-uti isk. burkoló munka, Fekete Mihály (VI., Tengerszem u. 12.) 1874.10 P-vel.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk!**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.**
Mint különlegességeket készit: **Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.**
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Háló, cbédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY
UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 896—23
Vállalja minden tipusu utak épitését

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, kloszetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
műbutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü műbutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd ő-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak.
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közelkalmazottaknak 10% engedmény Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, Gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Hajnal Imre
okleveles mérnök, épitési vállalkozó
BUDAPEST, I., ATTILA-KÖRUT 47
TELEFON: AUTOMATA 528—64

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabo" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Díjtalan költségvetés és szaktanácsadás.


ALAPITÁSI ÉV 1910.
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszműbádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 36. szám

Budapest, 1931 szeptember 12

UJ BUDAPEST

KÁR[illegible]TIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A felelősség kérdése

A törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén három fronton indult pergőtüz a mai városházi uralom ellen: Bródy Ernő a főváros államrendőrségi hozzájárulása miatt dörgött, Rassay Károly a közszolgáltatási cikkek árának megdrágitását ellenezte, Peyer Károly pedig ötvenhatmillió pengő felesleges városi kiadást irt Wolffék számlájára. Mind a három támadás azt a konkluziót vonta le felsorakoztatott érveiből, hogy a főváros pártpolitikai uralma az autonómiát kiszolgáltatta a kormánynak, ideje tehát, hogy az urak félreálljanak és átadják helyüket azoknak, akik jobban és okosabban tudnak kormányozni.

A törvényhatósági tanács ülésén nem kapták meg a megérdemelt visszautasitást a hangoztatott vádak, főleg azért nem, mert a többségi pártok, mint azt Wolff Károly ki is jelentette, megvárják a kiküldött bizottságok jelentéseit és csak azok beérkezte után fognak érdemben foglalkozni a költségvetési deficit eltüntetésének kérdésével. Mindenesetre jellemző az a türelmetlenség és mohóság, amellyel az ellenzék, kivonván magát a bizottságok érdemleges munkájából, már előre támad, csak azért, hogy támadjon és mint annyiszor, ez alkalommal is politikát csinál tisztára gazdasági vonatkozásu kérdésekből.

Mert kétségtelenül politikai kérdés az, hogy mifajta uralom van a városházán és ki Budapest polgármestere. Naivitásnak bélyegeznők azonban, ha nem látnók a legfeketébb rosszindulatot azokban a vádakban, amelyek a kórházi hátralékoktól az államrendőrségi hozzájárulásig a főváros vezetőségét teszik felelőssé az elmaradt hasznokért és a teljesitett tulkiadásokért. Azon kiadási tételek legtöbbje, amelyeket az ellenzéki szónokok a fővárosi többség büneiül sorakoztattak fel, kormányparancsra történtek és kérdezzük, lehetett-e a belügyminisztérium eziránvu parancsainak ellenszegülni? Sem a régi törvény, még kevésbé az uj, nem nyujt módot arra, hogy a főváros autónomiája nyilt oppoziciót támasszon a kormány törekvéseivel szemben. Ha tehát a felelősség kérdését hánytorgatjuk, méltóztassék az uraknak a Várba is egy kis kirándulást tenni.

Még komolytalanabbak azok a vádak, amelyek a gazdasági válság okozta jövedelemkevesbletért, illetőleg többkiadásért a főváros vezetőségét teszik felelőssé. A főváros valóban nem tehet róla, előre sem láthatta, hogy egész Európát el fogja önteni a világválság, a maga szomoru attributumaival együtt! Ha tovább füzzük a felelősség ezen gondolatsorát, még kideritik a jó urak, hogy a világháboruért, a válság tulajdonképeni okáért nem a német császár, vagy az orosz cár, hanem Sipőcz Jenő a felelős! Az idő azonban nem tépelődésekre és felelősségrevonásokra int, hanem azt követeli tőlünk, hogy minden erőt egybevéve igyekezzünk a helyzeten a főváros szük lehetőségei között segiteni.

Friss szemmel nézzük az üzemeket!

Petrovácz Gyula elmondja, hogy vannak üzemek, ahol főtisztviselők tizenkétféle cimen huznak jövedelmet — Szó sem lehet az üzemi tarifák emeléséről, de indokolt egy modernebb és racionálisabb tarifa-politika lefektetése — A hidépitéstől a halálsorompók eltüntetéséig befagytak az összes közmunka tervek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros közönségének legszélesebb rétegei nagy érdeklődéssel tekintenek a kiküldött takarékossági bizottságok müködésének az eredménye elé. A főváros tanácsa ezeket a takarékossági bizottságokat azért küldte ki, hogy átvizsgálják a központi igazgatás kiadási tételeit éppen ugy, mint az üzemek költségvetési előirányzatait és a felülvizsgálás eredménye alapján olyan megtakaritásokat érjenek el, amelyek alapján el lehet ejteni a gáz, a viz, a villany és a villamosviteldij árának a felemelését. Ezek a kérdések minden fővárosi polgárt egyformán érintenek, *érthető tehát az a nagy érdeklődés*, amely ugy a városházán, mint általában a főváros közönsége körében e tanácskozások iránt megnyilvánul. Főként az üzemek költségvetési előirányzatainak a felülvizsgálásától lehet nagyobb eredményt várni. Az üzemek gazdálkodásának takarékossági szempontból való felülvizsgálására kiküldött bizottságnak *Petrovácz* Gyula is tagja, aki ugy a Keresztény Községi Pártban, mint általában a főváros törvényhatósági bizottságában is a legkitünőbb üzemi és közgazdasági szakértők közé tartozik. Az *Uj Budapest munkatársa beszélt Petrovácz Gyulával* az üzemi takarékossági bizottság eddig végzett munkájáról és a munka során szerzett tapasztalatokról. Megkérdeztük *Petrovácz* Gyulát: mi a véleménye az üzemi megtakaritások várható eredményéről és ennek az eredménynek az alapján reméli-e, hogy az üzemi tarifák felemelésének a tervét el lehet ejteni.

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A főváros tanácsa azért küldött ki minket az üzemek gazdálkodásának felülvizsgálására, hogy megtaláljuk a módját az üzemi költségvetések csökkentésének és ezen keresztül az üzemi hozzájárulások növelésének. Természetesen

ugy kell elérnünk az üzemek által a főváros pénztárába befizetett hozzájárulási összegeknek a növelését, hogy tarifaemelésre sor ne kerüljön.

Mindenekelőtt meg kell állapitanom, hogy a fővárosi üzemek tarifái a legolcsóbbak egész Európában. Normális viszonyok között minden indok megvolna arra, hogy a főváros üzemei emeljék az egységárakat, vagy legalább is megfelelő, modern alapokon nyugvó tarifareformot hajtsanak végre.

Ma azonban sem a politikai viszonyok, sem a gazdasági állapotok nem alkalmasak egy ilyen, bármennyire is indokolt tarifareformnak a végrehajtására.

Igy — *tartozzunk bármelyik párthoz* — arra törekszünk, hogy a főváros polgárságát a tarifaemelés bekövetkezésétől megkiméljük. Ezt a célt szolgáljuk, amikor *az üzemek költségvetési tételeiben nagyarányu megtakaritásokat akarunk elérni.* Takarékoskodni kétféleképen lehet: csökkenteni az üzemek személyzeti fizetéseit, leszoritani a dologi kiadásokat. Már az eddigi tárgyalásaink során is megállapitottuk, hogy

az üzemi tisztviselők fizetését nemcsak abban a mértékben kell csökkentenünk, amint azt a kormányrendelet előirja, hanem még bizonyos további fizetésleszállitásoknak is kell következniök.

Természetesen nem tartozik ide *a mammutfizetések ügye*, amit ettől a takarékossági mozgalomtól függetlenül is rendezni kell október 15-ig véglegesen. Az üzemi tisztviselők fizetését nemcsak a kormányrendeletben foglalt intézkedések szerint kell csökkenteni, hanem további revizióra is szükség van, mert a mai rendkivül sulyos gazdasági viszonyok között még sem engedhetjük meg, hogy *egy-egy üzemi főtisztviselő tizenkétféle cimen kapjon fizetést.* Vannak üzemek — és nem is egy — ahol a főbb tisztviselők a következő cimeken kapnak fizetést:

1. törzsfizetés, 2. lakáspénz, 3. üzemi pótlék, 4. közlekedési segély, 5. családi pótlék, 6. karácsonyi segély, 7. üzemi jutalék, 8. gyülésen és értekezleten való jelenlét dija, 9. természetben tüzelőszer-segitség, 10. különmunkadij, 11. épitési pótlék, 12. mérlegpénz.

Ezeknek a fizetéseknek egyik fajtája megtalálható a közigazgatási tisztviselőknél is, a másik fajtája azonban csak az üzemi tisztviselőknél állapitható meg. *Ez a helyzet tarthatatlan*, mert semmi szükség sincs arra, hogy speciálisan üzemi természetü fizetések egész serege szerepeljen. Felfogásom szerint három tényezőre kell redukálni az üzemi tisztviselők összjövedelmét: *1. törzsfizetés, 2. lakáspénz, 3. üzemi jutalék.* Ez az üzemi jutalék már egy többlet a közigazgatási tisztviselővel szemben, más ilyen fizetési jogcim minden körülmények között törlendő.

— Meggyőződésem az, hogy *ezen az alapon jelentékeny megtakaritásokat lehet elérni.* De takarékoskodni lehet a létszámcsökkentésnél is. Ugy látom ugyanis, hogy

az üzemi személyzetnél bizonyos tultengés van, amit lassankint épp ugy le lehet faragni, mint a közigazgatásnál.

A dologi kiadásokban ugyancsak nagy megtakaritások érhetők el és pedig ugy a beszerzésnél, mint a felhasználásnál. Ha végigmegyünk ezeken a tételeken, akkor a megtakaritások eredménye *olyan hatalmas végösszeget fog feltüntetni, amekkorára senki sem gondol.* Meggyőződésem az is, hogy ezeknek a költségeknek a lefaragásával *a legkevésbé sem veszélyeztetjük az üzem jövedelmezőségét.* Az üzemi működés minden fajta korlátozása nélkül lehet megtenni ezeket a megszoritásokat, *csak friss szemmel kell nézni a gazdálkodás minden ágazatát.* Azok, akik állandóan az üzemeknél dolgoznak, — értem ezalatt az igazgatósági tagokat is — bizonyos meggyökeresedett tételeket érinthetetleneknek minősitenek. Mi, akik még nem foglaltunk soha helyet üzemigazgatóságokban,

friss szemmel nézünk bele a tételekbe és mi természetesen egyetlen tételt sem tekintünk érinthetetlennek és hozzáférhetetlennek.

Elfogulatlanok vagyunk, tehát sokkal nagyobb tárgyilagossággal tudunk dönteni. Mindezek alapján a legteljesebb határozottsággal kijelenthetem, hogy *a most folyó takarékossági tárgyalások kedvező eredményre fognak vezetni.* Már most meggyőződést szereztem arról, hogy az üzemi szolgáltatások árának az emelése felesleges lesz.

— Szükségesnek tartom hangsulyozni, hogy

az üzemi szolgáltatások árpolitikájában reformot kell végrehajtani.

Ennek a reformnak a kidolgozására természetesen csak akkor kerülhet sor, ha pénzügyi stabilitásunk helyreállott. Most, amikor fejünk felett a veszedelem, sem politikai, sem gazdasági szempontból *nem volna indokolt egy* ilyen reformnak a kidolgozása és végrehajtása. Nem lineáris emelésre vagy csökkentésre gondolok, hanem *egy modernebb és racionálisabb tarifapolitikának* a lefektetésére. Olyan alapokra kell fektetni az árpolitikát, amilyen alapok a nyugati metropolisokban láthatók.

Ez a reform a kisfogyasztó megfelelő kimélését és a teherbiró fogyasztónak fokozottabb igénybevételét fogja jelenteni.

Nyugodtabb időkben a külföldi példák hatása alatt kell megreformálni az üzemi gazdálkodás árpolitikáját. *Nem kétséges*, hogy az üzemek ezen az alapon sokkal nagyobb összegeket fognak beszolgál-

tatni a főváros pénztárába, mint mostanában. A fővárosi kiadások oroszlánrészét a nagyüzemek hozzájárulásából kell tudni fedezni.

Érdeklődtünk még *Petrovácz* Gyulánál a főváros különböző tervbevett közmunkái iránt is, mint amilyen például

a Duna-hidak építése és a halálsorompók eltüntetése. Petrovácz Gyula kijelentette, hogy egyik közmunkaterv sem aktuális a mai időkben.

Mihelyt az államháztartás szanálása befejeződött, ujra napirendre kerül ugy a hidépités, mint a halálsorompók eltüntetése. Mind a két problémának a megoldása külön pénzügyi müvelettel van összefüggésben.

A bankok a Láb-kölcsönnel cserbenhagyták a fővárosi alkalmazottakat

Teljes a tanácstalanság a Bertalan-utcai és a Lenke-uti társasház épitések frontján

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

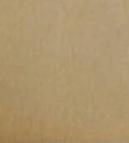
Megható az a szeretet és gondosság, amellyel a fővárosi alkalmazottak társasházait a háromtagu intézőbizottság: *Szentmiklósi* tanácsjegyző, *Jaczó* és *Viola* müszaki főtanácsosok tető alá akarták hozni. Az épitkezésnek nagyon kedvező meleg nyári időjárás siettette a falak felhuzását és az összes jelentkezők biztosnak érezték magukat abban, hogy november elsején beköltözhetnek. *Mint derült égből a villámcsapás*, hatott ily körülmények között az a hir, hogy a tagok által befizetett készpénz elfogyott, a megszavazott LÁB-kölcsönt pedig *a változott pénzügyi viszonyokra való tekintettel* nem folyósitják a bankok.

A Lenke-uti bérházak épitkezése a LÁB-kölcsön elmaradása miatt *már négy hete abbamaradt* és a héten leáll a Bertalan-utcai házat épitő négyszázhatvan munkás is. A Bertalan-utcánál még 40.000 pengő készpénz áll rendelkezésre, ebből beüvegezik az ablakokat, hogy a tél folyamán az eső és a fagy ne tegyék tönkre teljesen az épületet. A vezetőség természetszerüen kétségbe van esve, olyan vis major a LÁB-kölcsön elmaradása, hogy még csak perrel sem támadhatnak meg senkit.

Liber alpolgármester, a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének elnöke *saját személyében* telefonált végig mindenkit, *a népjóléti minisztertől a pénzügyi államtitkárig*, azonban eredmény nélkül, mert a válasz az egész vonalon elutasító volt. Teljesen eredménytelenül végződtek a tisztviselő-deputációzások is, sőt azok a törekvések is, hogy a LÁB kikapcsolásával más oldalról szerezzék meg a hiányzó hatszázezer pengőt, *meddők és eredménytelenek* maradtak. Ily körülmények között immár teljesen kizártnak látszik, hogy a tisztviselők november elsején beköltözhessenek öröklakásaikba, noha eddigi lakásaikat kivétel nélkül felmondották. Ily körülmények között *teljes a tanácstalanság és a vigasztalanság* a városházi tisztviselők frontján.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és urszoba butorok szalongarnitúrák, rekamlerek.
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

MIKLÓS GUSZTÁV
festő, mázoló
és tapéta tisztitó vállalat
Budapest, IX., Liliom-ucca 52.

ÜDÜLÉS
Olcsó üdülés és gyógykezelés
Hüvösvölgyi Parkszanatórium
klimatikus fizikális diétás gyógyintézetében. Hárshegyen, Hidegkuti-ut 78. Telefon: 640—85. Modern komfort. Hizókurák

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, víz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

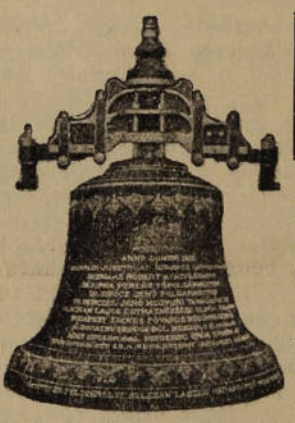
Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Használjon
SHELL ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—07.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.


Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2580 kgr-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Városházi notesz

A TÖRVÉNYHATÓSÁGI TANÁCS CSÜTÖRTÖKI ÜLÉSE már a legteljesebb szezón jegyében folyt le. Mindenki ott volt, aki különben ilyenkor szeptember első napjaiban még a nyaralást szokta élvezni: Wolff Károly, akit a parlamenti hatos bizottság működése fosztott meg a tervezett lillafüredi utópihenéstől, Kozma Jenő pedig az Északi-tenger partja mellett már kivett szállodai szobáját táviratozta le, annyira Budapesthez kötik őt a politika gondjai. Hazaérkezett Borvendég alpolgármester is, frissen, jókedvüen, látszik rajta, hogy a karlsbadi gyógykezelés jót tett szervezetének.

Megindult tehát teljes erővel az őszi szezón, noha a városházi folyosókon a nyár elmulását nem jelzi egyéb, mint a tanügyi osztály előtti folyosókon a déli órákban le- és felhullámzó oktató személyzet (a beiratások eredményét és ettől függően a helyettesi és óraadói megbizásokat várják) és Szendy tanácsnok ablakai, amelyek még éjfélkor is világosak...

Még csak egy hiányzik az őszi programból: a piros szőnyeg, amely az elsőemeleti lépcsőn a polgármesteri hivatalig huzódik. Veronács Gyula rendeletére azonban már ezeket a szőnyegeket is porolják reggelenként az udvarokon, tisztogatják a hivatali szobák kályháit, megtöltik tüzelőanyaggal a városháza terjedelmes pincéit: szóval minden előkészület megtörtént Télapó fogadására...

*

BEDNÁRZ RÓBERT, a belvárosiak bálványozásig szeretett apátura kétségtelenül az a bizottsági tag, még pedig nemcsak az örökös városatyák, hanem a választottak között is, aki a legnagyobb lelkesedéssel szenteli a közügyeknek egyébként nagyon is elfoglalt idejét. Nincs nap, hogy a plébános ur szeretetreméltó alakja meg ne jelenjen a városházi folyosókon, rendes körutját végzi ilyenkor Bednárz Róbert, a zsebe telistele van kérelmek tömegével. Természetesen nem a saját ügyeivel, hiszen az ő szerény és kedves lényének kérései és igényei nem igen vannak. De az ő kezében fut össze százak és százak kérelme és panasza, jaja és keserve, bánata és reménye. A jó főtisztelendő ur ezekért az ő szegényeiért jár, ugyis mint a Keresztény Községi Párt ügyvezető alelnöke, hogy vigaszt és néha kenyeret is tudjon adni azoknak, akik igazán rászorulnak.

Ezen a mindennapos munkán kivül egyéb nagyfontosságu tevékenysége is van Bednárz apátnak, hiszen tudvalevő dolog, hogy a városházi politikának menynyi fontos szála fut össze az ő kezében és mennyi messze kiható jelentőségü kezdeményezésnek volt szinhelye az ő egyszerü Váczi-utcai lakása. Nagy feladatait kedvvel és örömmel végzi Bednárz Róbert: egyike ő azoknak a kiválasztottaknak, akik a közért tudnak és akarnak maradéktalanul élni. Pedig nem is a legfiatalabb gárdából való: tul van az ötvenen, akinek bizony ilyenkor, nyár idején, joga van egy kis pihenésre.

A kitünő Bednárz plébános is tervezgetett-tervezgetett, már junius óta... Hogy igy, meg ugy fog egy vagy két hetet Svájcban pihenni, azután elmegy Párisba a gyarmatügyi kiállitásra, esetleg Németországba is ellátogat, egy hetet pedig a Felvidéken tölt Turócban, a Révay grófok ősi kastélyában, amelynek urához diákkori barátság füzi a belvárosi plébánost...

A tervbevett nagy utazás halasztódott, egyre halasztódott!... Előbb hétről-hétre, majd napról-napra, hogy végezetül a be nem teljesedett vágyak temetőjében hunyjon el. A legszörnyübb kánikula idején végig Budapesten dolgozott Bednárz plébános, nem hagyták elmenni a dolgok, a tennivalók, az állástkeresők, az inségesek. Most, szeptember első napjaiban levelezőlapot hozott tőle a posta Stiavnickáról, ahova a Révayakhoz néhány napig mégis sikerült eljutnia. De csak néhány napra, mert mire e sorok napvilágot látnak, már ujra Budapesten lesz, hogy fáradtság nélkül folytassa ott, ahol egy héttel ezelőtt elhagyta!

*

TELJES POMPÁJÁBAN RAGYOG AZ ŐSZ Balatonkenesén, ahol az a csuda történt meg, hogy Kisasszony-napjára zsufolásig megtelt mind a két szálló. Nagy társasággal jártak lenn Kenesén Bódy Tivadar dr. nyug. polgármester, a Nova elnöke és Lamotte Károly dr. pénzügyi tanácsnok, aki a takarékossági bizottság két ülése közötti ünnepnapi szünetet használta ki, hogy kilevegőzze magát a Balaton partján. Lent üdül Lukács Jenő dr., a budapesti polgári törvényszék nagynevü elnöke is, továbbá Unger és Muzsikó előljárók, Antalffy és Unger Ferenc főjegyzők, Lipkay müszaki tanácsos és mások. Az elnöki ügyosztályt dr. Antalné, Baloghné Madarász Ila és Németh Ilus képviselik.

Feltünően sok az ősz fej Kenesén: aminthogy az üdülőtelep mindig kedves találkozóhelye volt a főváros nyugdijasainak. Lent üdülnek Végh János nyug. tiszti főorvos, Csupor József dr. nyug. tanácsnok, Kovács nyugalmazott árvaszéki elnökhelyettes, Rózsavölgyi és Emőd nyugalmazott előljárók és Kenese legállandóbb vendége: Bárdi István nyug. tanácsnok. Természetes, hogy ahol ennyi régi ember van, nagy keletje van ott a városiak kedvenc játékának, a tarokknak. Noha az a helyzet, hogy a csendes alsós játékot sem vetik meg Kenesén: igy Lukács őméltósága jó és alapos leckét adott a nemes játékból a fiatalságnak: már mint Muzsikónak és Ungernek, akik egyébként az alsós játék verhetetlen bajnokainak tartják magukat...

*

AZT IS MEG KELL ÁLLAPITANI, hogy Kenese nagyot változott az utóbbi időben, még pedig az előnyére. Figyelmes és gyors a kiszolgálás, a begyakorolt személyzet csendben és rendben végzi feladatait. Rainprecht mestert dicséri a feljavult konyha, amely még mindig kissé tulbő ugyan, de izletes és változatos. Az üdülőtelepi kemencék felállitása elsőrendü minőségü kenyeret varázsol az asztalokra, nem is beszélve a hófehér zsemlyéről, bizony a ropogós péksütemények nem ártana mutatóba küldeni néhá-

Takarékosság a kórházakban

Salamon tanácsnok 190.000 pengővel csökkentette a kórházak élelmezési költségeit és a legszükségesebbre korlátozta a különlegességi gyógyszerek rendelését — Végleg elaludt az uj Rókus megépitésének terve, a meglevő kórházak tatarozására is alig van pénz — A jövő évi közegészségügyi költségvetés egyetlen uj beruházása: egy venereás diszpanzér 100.000 pengős költsége

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi takarékossági mozgalom eredményes végrehajtása érdekében minden szükséges intézkedést megtettek az illetékes tényezők. Külön takarékossági bizottság vizsgálja felül az ügyosztályok és külön bizottság az üzemek költségvetési előirányzatait. Most, amikor ezeknek a bizottságoknak a munkálatai folyamatban vannak, különösen azokra a tanácsnokokra hárul sulyos feladat, kik *szociális kérdésekkel foglalkozó ügyosztályoknak* állanak az élén. Ebből a szempontból elsősorban *a közjótékonysági, a közmüvelődési és a közegészségi ügyosztályok* vezetőit kell megemliteni. Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt *Salamon* Géza dr. tanácsnokkal, a főváros közegészségi ügyosztályának a vezetőjével és megkérdezte, hogy *a nagyarányu takarékossági mozgalom nem fogja-e károsan befolyásolni a kórházak és általában a közegészségügyi intézményeknek a müködését.*

Salamon Géza
tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A takarékossági szempontokat a legszigorubb értelemben visszük keresztül, de természetesen csak olyan mértékben, hogy az ne veszélyeztesse a betegellátást. A takarékossági mozgalomnak első állomása volt — a közegészségi ügyosztályban — *a kórházélelmezési cikkek beszerzési rendszerének a reviziója.* Sok panasz hangzott el ugyanis amiatt, hogy a kórházi élelmezési cikkek beszerzésénél indokolatlan tullépések mutatkoznak. A panaszok lényege az volt, hogy a kórházakat *olcsóbban is lehetne élelmezni.* Erre törekszünk most elsősorban. Célunk: megadni a kórházi betegeknek mindazt, amire szükségük van, ellenben luxuskiadásokat törölnünk kell a kórházakból is. Ez a takarékossági mozgalom már eddig is szép eredményeket ért el.

Az élelmezési költségeket 190.000 pengővel tudtuk csökkenteni, ami igen szép eredmény, ha tekintetbe vesszük, hogy a kórházak élelmezési költségei egy évben 2,700.000 pengőt tesznek ki.

Munkánkban segitségünkre van *a piaci helyzet is,* amely lehetővé teszi számunkra nagyobb megtakaritások elérését. A piaci helyzet kedvezőbb alakulását igyekszünk a kórházak javára kihasználni. *Személyesen müködöm közre* e cél elérése érdekében, amennyiben minden héten felülvizsgálom a kórházi étlapokat és minden esetben megteszem észrevételeimet. Kérlelhetetlenül törlök minden olyan kiadást, ami indokolatlanul megdrágitaná az élelmezést.

Felvetjük a kérdést, hogy a jövő évben — tekintve a főváros sulyos költségvetési helyzetét — *lehet-e szó ujabb kórházi beruházásról. Salamon* tanácsnok ezeket felelte:

— A közegészségi ügyosztály szeretné a jövő évi költségvetés keretében felállitani *a venereás-beteggondozó intézetet.* Ennek az intézetnek a felállitását a közgyülés *már négy évvel* ezelőtt elhatározta. A határozat végrehajtására azért nem került a sor mindezideig, mert *a főváros vezetősége a tüdőbeteggondozás kiépitését elsőbbrendüen fontosnak tartotta.* Ezzel a feladattal *most végeztünk.* Az utolsó tüdőbeteggondozó intézetet programszerüen most épitjük a Tölgyfa-utcában. Ha a Tölgyfa-utcai tüdőbeteggondozó intézet tető alá kerül, a tüdőbeteggondozó hálózat ezzel teljesen kiépül.

A venereás-diszpanzer felállitására százezer pengőt irányoztunk elő költségvetési tervezetünkben.

Ez az összeg elegendő volna a kitüzött cél megvalósitására. Remélem, hogy a most folyó takarékossági tárgyalások során *nem fogják törölni* ezt az előirányzott százezer pengőt. Már csak azért is szeretném ezt az intézetet a jövő évben megépittetni, mert hiszen a közigazgatási bizottsági üléseken épp ugy, mint a szakbizottsági üléseken is *pártkülönbség nélkül mindenki állandóan követeli* a venereás-diszpanzer megalkotását.

— Visszatérve a közegészségi intézményeknél elérhető megtakaritásokra, — folytatta Salamon tanácsnok — szólnom kell *a gyógyszerellátás terén eszközlendő revizióról* is. Nemcsak az élelmezésnél akarunk megtakaritásokat elérni, hanem a gyógyszerellátásnál is. Természetesen

a kezelés alatt álló betegek érdekeinek a sérelme nélkül igyekszünk takarékoskodni. Ez a takarékoskodás abban áll, hogy különlegességi gyógyszereket, amelyek receptszerü rendelésekkel pótolhatók, nem alkalmazunk.

A különlegességi gyógyszerek tudvalevően sokkal drágábbak, mint az a gyógyszer, amely recept-alapon készül. Az ilyen különlegességi gyógyszerek alkalmazását minden olyan esetben kerüljük, amikor ez a különlegességi gyógyszer más szerrel pótolható. Igen szép eredményeket lehet elérni ezen a téren, ha a főorvosi kar, mely hivatása magaslatán áll, *igyekszik összeegyeztetni az orvosi és a takarékossági szempontokat.* Meg vagyok győződve arról, hogy ezzel az ujabb takarékossági eljárással biztosithatjuk a gyógyszerköltségeknek lényeges redukcióját, ami végeredményben a kórházi költségvetés kiadási odalának csökkenését eredményezi.

Érdeklődtünk a beszélgetés során *a kórházi tatarozások iránt is.* A főváros az elmult esztendőben igen sok kórházát tatarozta és jókarba helyezte. Már tavaly hivatalosan bejelentették egy általános kórháztatarozási akciónak a megindítását. Ennek az akciónak egy rész lezajlott, de még most van több olyan kórházintézménye a fővárosnak, amely *alapos tatarozásra szorul. Salamon* tanácsnok erről a kérdésről a következőket mondotta:

— Kórházainkat, amelyeknek legnagyobb részét tataroztuk, továbbra is jókarban kell tartanunk, ami azt jelenti, hogy tatarozási munkálatokat *minden évben végeztetnünk kell.* A főváros vagyonának megóvása elsőrendü közérdek és vonatkozik ez főként a főváros kórházépületeire. A jövő évi költségvetésben gondoskodtunk arról, hogy olyan összeg álljon rendelkezésre, amely a felmerülő tatarozási költségek fedezetéül szolgálhat. A szükséges fedezet tehát biztositva van, *ha csak a takarékossági bizottságok ebből nem törölnek.* Én azonban bizom abban, hogy az előirányzott összeg most már megmarad. Háromszázezer pengőt irányoztunk elő a *Szent István-kórház gyermekosztályának* a tatarozására. Gyökeresen helyreállitjuk ezt az osztályt, mert ott a helyzet tarthatatlanná válik. A Szent István-kórház gyermekosztályán van ugyanis a szem-, a fül-, az orr- és a gégeambulancia. Ezeknek az ambulanciáknak a forgalma veszélyeztetné a beteg gyermekeket, amennyiben a fertőzés veszélyével mindig számolni kell. Célul tüztem ki tehát, hogy ezeket

az ambuláns osztályokat kihelyezzük és ezzel a gyermekosztályt mentesitsük minden olyan függeléktől, ami nem odavaló.

Ezek a költségek háromszázezer pengőt tesznek ki, a megfelelő tétel benszerepel a közegészségügyi ügyosztály jövő évi költségvetésében.

Érdeklődtünk végül az *uj Rókus-kórház megépitésének az ügye iránt is.* Esztendők óta huzódik e probléma megoldása. Az idei költségvetésben nem sikerült egyetlen fillért sem tartalékolni erre a célra, nem valószinü, hogy a jövő évben alkalom nyilnék tartalékolásra. *Salamon* tanácsnok ugyanezeket állapitja meg, amidőn a következő kijelentéseket teszi:

— Az uj Rókus-kórház megépitésének a tervét *jobb időkre kell elhalasztanunk.* A főváros jelenlegi sulyos pénzügyi helyzetében nem léphetek fel azzal a követeléssel, hogy a főváros uj költségvetésében többmillió pengő tartalékoltassék az uj Rókus-kórház megépitésének céljaira. *Várnunk kell,* amig a főváros háztartásának egyensulya ismét helyreáll. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy az uj Rókus-kórház tervét ne tenném száz százalékig magaménvá. *Nagy elődöktől örököltem ezt a tervet* s én ezt feltétlenül megőrzöm és igyekszem megvalósitásra előkészitení.

---

nyat Budapestre, az itteni pékmesterek okulására.

Mivel Kenese ily körülmények között a legkényesebb igényeket is kielégiti, semmi csudálkozni való sincs azon, hogy az aránylag igen olcsó árak miatt is feltünően sok az idegen, akik nem győznek csudálkozni a telep lakályos berendezésén, nemzetközi viszonylatban is kitünő vezetésén (ezért Kuszenda Bélát illeti dicséret). Minden jót kivánunk ezek után Kenesének, amely a mai szomoru világban is olcsó és minden igényt kielégitő otthona a vékonypénzü fővárosi tisztviselőknek!

*

HOGY MICSODA RAGYOGÓ VIRÁGAI VANNAK A BÜROKRÁCIÁNAK, azt mi sem bizonyitja jobban, mint Kiskunhalas rendezett tanácsu városának átirata az egyik fővárosi kerületi előljárósághoz. Az alföldi városkának a tanácsa ugyan lehet rendezett, de a gondolatvilága annál rendezetlenebb: csak ennek lehet tulajdonitani az átiratban foglalt különös kivánságot. Nem volt egyébre kiváncsi Kiskunhalas város közönsége, mint hogy augusztus 14-én, illetőleg a 14-ről 15-re virradó éjszakán este 10 és 11 óra között esett-e és ha igen, mennyi eső esett a szőbanforgó kerület területén.

A megkeresett kerület előljárója, aki különben a legtalpraesettebb fővárosi főtisztviselők közül való, nézegette a furcsa átiratot, elolvasta elejétől végig, majd visszafelé próbálta elolvasni, hogy kisüsse, mi célból, minek az igazolására lehetett szüksége a városi tanácsnak annak megállapitására, hogy volt-e csapadék azon a bizonyos augusztusi éjszakán? Annak megállapitására, hogy ténylegesen esett-e akkor az eső, természetesen nem vállalkozhatott az előljáróság, már csak azért sem, mert a kerületi előljáróságok által kiadott helyhatósági bizonyitványok hiteles tanusitványok, amelyek adott esetben perdöntő jelentőségüek. Nem is akarta az előljáró kivizsgálni a dolgot, csupán a módot kereste, hogy hogyan utasithatja vissza a furcsa megkeresést anélkül, hogy szent Bürokrácius odafönt a magasságos egekben meg ne haragudjon reá. Végül is hosszas töprengés után a következő választ küldte el a kiskunhalasi polgármesternek:

„A kerületi előljáróság a megkeresést illetékesség hiányából visszaküldi."

Az aktához azután privát levelet is irt az előljáró, felvilágositván Kiskunhalast, hogy az időjárás megállapitására nem a kerületi előljáróság, hanem — a Meteorológiai Intézet illetékes...

*

SZEPTEMBER HÓ 15-ÉN LESZ HUSZONÖT ÉVE, HOGY DR. HAIDEKKER JÁNOS főjegyző a IX. kerület népszerü előljáróhelyettese a főváros szolgálatába lépett. A kitünő főtisztviselő az egész negyedszázadot — rövid megszakitással — az előljáróságoknál töltötte, hol nagy gyakorlata és szakképzettsége folytán a legkiválóbb adminisztratív főtisztviselővé küzdötte fel magát. Egyben a legrégibb előljáróhelyettes is, mert ezt a tisztet már tanácsjegyző korában is betöltötte. Jubileuma alkalmából barátai és tisztelői szélesebb körben óhajtják ünnepelni.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár töredéki árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Ha kocsiját, saját magát és utasait kimélni akarja a hibtelenül és rosszul müködő fékhatás következményeitől, úgy használjon eredeti tgv. védett „SENECO" fékszalagot, mert az ideális, egyenletes, de feltétlen biztos fékezést biztosit.
Ha szállitójánál nem kapna „SENECO" fékszalagot, úgy forduljon hozzám és azonnal megtudhatja, akár telefonon is, hogy hol szerezheti be azokat.
Ne fogadjon el „SENECO" helyett mást, mert a fékszalagok között nagy minőségbeli különbségek állanak fenn.

SZENES PÁL
A „SENECO" magyar gyártmány és mindenben egyenrangú a legjobbnak elismert külföldi gyártmányokkal, de lényegesen olcsóbb.
TECHNIKAI SZÖVŐÜZEME BUDAPEST
Városi iroda: X. Megyeri ucza 5. sz.
Teleton: Zuglő 70-22

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Hirek

Ahol mindent be kell a tanácsnoknak mutatni. *(Levél a Szerkesztőhöz). Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Érdeklődéssel olvastam több alkalommal nagyrabecsült lapjának megjegyzéseit a városrendezési ügyosztály belső viszonyait illetően. Magam is aláirom, hogy az ügyosztályban tulnagyra nőtt a műszaki felügyelők uralma, lassan és késedelmesen dolgozik a jogi alosztály, legendásan nehéz egy kitüzést kapni, az egyetlen szerv, amely ugy ahogy betölti hivatását, a városrendezési szakbizottság, amely az eléje terjesztett penzumokat Harrer Ferenc dr. elnöklésével hetenként tartott ülésében az óramű pontosságával intézi el. Nehéz, mélyen tisztelt Szerkesztő ur, egy épitési engedélyt megkapni a városrendezési ügyosztályban, de éppen ugy nehéz elutasittatni is egy beadott kérelmet. A legnehezebb azonban a fővárosi elutasitás után az Epitési Szabályzat szerint beadott fellebbezést a városi ügyosztály retortáin ugy keresztülhajtani, hogy az gyorsan és hibátlanul elérkezzen a Közmunkák Tanácsához. Miért nehéz? Azért, mert az ügyosztályt vezető tanácsnok kiadott egy belső rendeletet, amely szerint az összes fellebbezések csak az ő legszemélyesebb láttamozása után mehetnek tovább utjukra. Hogy miért kell az ügyosztály vezetőjének minden fellebbezést személyesen megvizsgálnia, egyike a városrendezési ügyosztály azon rejtélyeinek, amelynek megoldására külön keresztrejtvényt kell készitenie. Tény azonban, hogy az ügyosztály vezetője által történő átvizsgálás három-négy nappal hosszabbitja meg a fellebbezésnek a városházán való maradását. Ha még hozzávesszük, hogy a teljesen átszervezett jogi alosztály egyelőre begyakorlatlan személyzete szintén napokig vizsgálgatja a fellebbezéseket, akkor okát látjuk annak, hogy a Közmunkák Tanácsához beadott fellebbezés városházi szereplése és elintézése a legjobb esetben egy hetet vesz igénybe. Ugyanazt a fellebbezést azután a Közmunkák Tanácsa két nap alatt elintézi. Tisztelettel kérem Szerkesztő urat soraim szives közlésére, nem ugyan mintha ettől az ügyosztályi állapotok megváltoztatását várnánk, hiszen a műszaki felügyelő ur, akinek ajtaján hivatalos rangja feltüntetve nincsen, nem sokat törődik az efajta megjegyzésekkel, de talán a nem műszaki képesitésü városi urak egyszer mégis csak meg fogják rendszabályozni ezt a szépreményü ügyosztályt. Soraim közléséért köszönetet mondva, vagyok Szerkesztő ur készséges hive: Egy adófizető polgár, akinek két hete hever elintézetlenül a fellebbezése.*

Egyelőre nem bocsájtják el a férjes asszonyokat

Az uj felvételeknél azonban már okvetlenül mellőzik ökel — Megjelenik a polgármesteri rendelet a fizetések leszállitásáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A takarékossági bizottság közigazgatási albizottsága, melynek *Csilléry* András dr., *Harrer* Ferenc dr., *Ilovszky* János, *Payr* Hugó a tagjai, megkezdte a főváros elnöki ügyosztályának jelentése alapján a városházi adminisztráció átvizsgálását. A bizottság szerdai ülésén *Felkai* Ferenc dr. főjegyző, az ügyosztály ezeidőszerinti vezetője jelentést tett a kormány ismeretes fizetésleszállító rendeletéről. A főváros alkalmazottait illetően a polgármester rendelete a legközelebbi napokban fog megjelenni. A bizottság folytatólagos ülését szombaton délelőtt tartja, amikor is sor kerül annak megbeszélésére, hogy a miniszterelnöki szükségrendeleten tulmenően milyen vonatkozásokban lehet a személyzeti büdzsén megtakaritásokat eszközölni.

A bizottság a legszigorubban meg fogja vizsgálni *a kettős alkalmazások ügyét* és felállitja az elnöki ügyosztály mai alkalmazotti kataszteren tulmenően azt az *uj nyilvántartót*, amelyben nemcsak a közigazgatási alkalmazottak, hanem az üzemi alkalmazottak is állás és jövedelem szerint lesznek csoportositva. Arról, hogy *elbocsájtások legyenek a fővárosnál*, egyelőre nincsen szó, bár komoly hangok emelkednek amellett, hogy azokat a kezelőnőket, tanitónőket és id. hivatalnokokat, akiknek férje kereső állásban van, *nyugdijazzák*, illetőleg *végkielégitsék*. Közel *ötszáz nőtisztviselő* jön e tekintetben számitásba, akik közül nem egy tölt be olyan állást, hogy jövedelméből még a mai rossz viszonyok közepette is uri ellátást tud feleségének biztositani és a feleség fizetése csak *selyemharisnyára és ruhára kell.*

Általában amugy is *bizonyos animozitás* nyilvánul meg *a kenyérkereső férjjel rendelkező tisztviselőnőkkel szemben*, aminek látható jeleképpen a legutóbbi alkalmazásoknál az elnöki ügyosztály már a legszigorubban mellőzte a férjes asszonyokat. Amennyiben uj akalmazásokra fog sor kerülni, férjes asszonyokat a jövőben sem fog kinevezni a polgármester. Amikor az elmult esztendőben a havidijasokat ideiglenesen hivatalnokokká minősitették át, az elnöki ügyosztály minden esetben szigoru vizsgálatot inditott és azokat a havidijasokat, akiknek férje háromszáz pengőnél több havi fizetést kapott, elbocsájtották. Ezt az elvet a jövőben *még sokkal szigorubban fogják keresztülvinni.*

Mi van a Segitőalap orvosi tanácsával? A Budapesti Orvosok Szövetségének közgyülése kapcsán szóvátettük a Segitőalap orvosi tanácsának ügyét. Cikkünk kapcsán most a következő levelet kaptuk: Igen tisztelt Főszerkesztő Ur! Emlékezéssel az *Uj Budapest* augusztus 28-iki számában az Orvosi Tanáccsal kapcsolatban közöltekre, engedje meg, hogy a kérdést kissé megvilágitsam. Különösképp sulyt helyezek arra, hogy a szerkesztése alatt álló lap, amidőn orvosi kérdésekkel foglalkozik, a helyzetnek tökéletesen megfelelő képet nyujtson. Tudom azt, hogy ennek a lapnak a hasábjain keresztül értesülnek a főváros vezetői és felelős tényezői egynéhány aktuális kérdésről, ez a szempont is vezérel, amidőn az Orvosi Tanács plurális megválasztása és ezzel kapcsolatban az orvosi társadalom állásfoglalásáról a való képet adjam. Tény az, hogy a BOSz junius 15-iki közgyülésén éppen a Segitőalappal kapcsolatos tárgyalások miatt megbukott a hivatalos választmányi lista és a közgyülés — dacára az elhangzott támadásoknak — beküldte a BOSz választmányába a Segitőalap Orvosi Tanácsának elnökét és még egynéhány segitőalapi orvosi tanácstagot. Ha Budapest orvostársadalma az Orvosi Tanács plurális választási formáját nem helyeselte volna, akkor ez nem történhetett volna meg. Az Orvosi Tanácsnak egyik feladata a szakvéleményadás. Természetszerüleg a Segitőalap szakvéleményt azoktól várhat, akik nagyobb tapasztalattal rendelkezve, több munkát végezve, jobban ismerik a Segitőalappal kapcsolatos problémákat és azoknak megoldási lehetőségeit, mint azok, akik csak egy-két taggal rendelkeznek. Az Orvosi Tanácsnak a megalakulása a 969/1928. kgy. számu szabályrendelet alapján keletkezett. Fogadja igen tisztelt Főszerkesztő Ur őszinte nagyrabecsülésem és tiszteletem kifejezését. *Dr. Szabados János*, a Székesfővárosi Alkalmazottak Segitőalapja Orvosi Tanácsának elnöke.

Milyen széles a Kerepesi-ut keramit-utja? Legutóbbi számunkban hirt adtunk arról, hogy *Király* müszaki főtanácsos, az ut- és csatornaépitési ügyosztály vezetője, a Kerepesi-ut aszfaltutja mellett a lófogatu járművek számára külön keramitutat épittetett. A müszaki főtanácsos ur nyilatkozatába sajtóhiba csuszott be, amelyet ezennel helyreigazitunk: a szóbanforgó makadámut nem *három*, hanem *hat méter széles.*

A FANSz a fizetésleszállitás ellen. A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének választmánya keddi ülésén az elnökség beszámolt azokról az intézkedésekről, amelyeket a fővárosi alkalmazottak érdekében a fizetéscsökkentés megakadályozására tettek. A választmány az elnökség jelentését beható tárgyalás alá vette és kifejezésre juttatta, hogy a gazdasági helyzet javitása érdekében kiadott kormányrendelet egyoldalu, mert csak az államháztartás egyensulyának rendbehozatalával törődött s nem vette egyidejüen megfontolás alá a rendelet gazdasági következményeit. Különösen nem vette figyelembe a fizetésredukcióra vonatkozó kormányrendelet azt, hogy a magángazdaság s az egyes családok a hirtelen rendelkezéssel szemben miként rendezkedhetnek be. A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége a fizetést redukáló rendeletekkel szemben kénytelen megállapitani, hogy az a fővárosi alkalmazottak részére minden kulturális és társadalmi életmegnyilvánulási lehetőséget meggátol, végrehajtásával pedig veszendőbe jut ugy az egyén, mint a családok küzdelmes, lemondások árán megszerzett nivós kulturája. A választmány hangoztatta, hogy a fővárosi alkalmazottak mindenkor, a multban is kivették részüket az önfeláldozásból, amikor a haza megmentéséről volt szó, de ugyanakkor kéri a tisztviselőtársadalom, hogy a hozott áldozat a kormányrendeletben megjelölt időig szóljon csak és hogy azt olyan szellemü gazdasági irányitás kövesse, amelynek eredményeként remélhetik sorsuk jobbrafordulását.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

! HAVAG MERCEDES-BENZ !
Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.
Kiváló egyéb gyártmányok:
Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vizhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önitvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.
Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!
MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK
Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460—29.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 884—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRÁTER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket



IV., Kossuth Lajos-u. 6

Egyenruhák, díszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.

Nagy Kálmán

Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

ERMÉNYI ANTAL

BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZÓ

BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.

TELEFON: József 370—50.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készítése impregnált parafával

HERTZKA és KASZÁS

hőszigetelő vállalat

Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Dávid és Kertész

kazán- és gépgyár részvénytársaság

Budapest, VI., Magyar-utca 75—77.

Telefon: Aut. 914-46.

„PETRA“

ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5

Telefon Aut. 896—23

Vállalja minden tipusu utak épitését

vitéz Abucsai Sándor és Társa

műszaki vállalata

VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21

Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása. **Központi fütés** vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

STEINER ÉS SZIMPER

szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők

Budapest, IX., Üllői-ut 57.

Telefon: József 306—29.

LOPOS GYULA

Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára

Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.

Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár **BUDAPEST,**

Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10

Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

Tüzifa, szén, épitési anyagok

Ringwald Sándor

Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14

Telefonszám: Kőbánya 76—64

Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

„CZIRBUS“ sirkeresztek

márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete

VIII., Baross-utca 59. szám

GAZDASÁGI ÉLET

A háztulajdon válsága

Németh Béla dr. javaslata a kamatterhek csökkentésére — A bankok felmondják a másodhelyü kölcsönöket

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A gazdasági válság okozta közteheremelések elsősorban a háztulajdonosokat sujtják, akiknek érdekképviselete, a Háztulajdonosok Országos Szövetsége alig tud megbirkózni az egyre nagyobb vehemenciával megnyilvánuló törekvésekkel szemben, amelyek *a legkönnyebben megfogható vagyont*, a háztulajdont terhelik roskadásig ujabb és ujabb szolgáltatásokkal. A háztulajdonosok tiz százalékos szükségadója, a közüzemi dijak felemelésének terve, a tuladóztatás, a bérlők mesterséges kivonása folytán előállott laküresedések, a bérek be nem hajthatósága, a szociális terhek és kamatterhek a szó szoros értelemben vett válságos helyzetbe sodorták a háztulajdonosokat.

Igen sulyos egyes bankok és magánhitelezők azon eljárása is, hogy *a pengőben történt fizetést csak letétként fogadták el* a külföldi valutában kötött jelzálogkölcsönök törlesztésének esedékes kamataiul és azt kivánták, hogy a háztulajdonos vagy fizessen külföldi valutában, vagy pedig igényeljen a Magyar Nemzeti Banktól a fizetés céljára külföldi valutát. A bankok ezen magatartásán némileg javitottak a legutóbbi szükségrendeletek, azonban most *ujabb támadás* éri a bankok részéről a háztulajdonosokat: egyes bankok felmondják a másodhelyi kölcsönöket, szörnyü helyzet elé állitva ezáltal az adós háztulajdonosokat.

Igen érdekes és nagyjelentőségü az a javaslat, amelyet *Németh* Béla, a Háztulajdonosok Szövetségének elnöke, törvényhatósági bizottsági örökös tag tett a kormánynál. A javaslat azt kivánja, hogy *a Népszövetség pénzügyi bizottságának segitségével a kölcsönkamatok konvertálását kérje Magyarország*, mert a háboruban elgyengült országok jövedelme a békebeli kamat kétszeresét nem birja el. Hogy mekkora összegekről van itten szó, mutatja az a statisztikai adat, amely szerint a háztulajdont Magyarországon körülbelül 210,000.000 pengő zálogleveles kölcsön és mintegy 400,000.000 pengő rövid lejáratu kölcsön terheli. A házbirtok összes kölcsönterhe mintegy 600,000.000 pengő, vagyis a kölcsönök után a magyar háztulajdon kamatterheit minimálisan évi 60,000.000 pengőre lehet becsülni. A kamatterhek a kamatláb emelkedése folytán állandóan növekednek és igy a legnagyobb aggodalommal lehet előrelátni, hogy az önhibájukon kivül tulterhelésbe esett házak tulajdonosai *tönkre fognak menni.*

† **Vége a Központi Tüzelőszerraktárnak.** A belügyminiszter jóváhagyta a főváros törvényhatósági bizottságának azt a határozatát, amelyet a Központi Tüzelőszerraktárnak Budapest székesfőváros gázmüveibe való beosztása ügyében hozott.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., **most Erzsébet-tér 15/a.** Telefon: Aut. 803—32

A **Pátria Általános Biztositó Társaság** augusztus 24-én tartotta meg évi rendes közgyülését. Az előterjesztett igazgatósági jelentés szerint a társaság mult évi összes dijbevétele 2,387.873 pengő volt, szemben az előző évi 2,425.818 pengővel. A mérleg az elemi ágazatban 2104 pengő tiszta nyereséggel zárult, mig az életosztály mérlege 1060 pengő veszteséget tüntet fel. Tehát végeredményben 1044 pengő a tiszta nyereség, melyből 157 pengő a biztonsági tartalékalap javára fordittatott, 52 pengő a tisztviselők nyugdijalapja javára és a fennmaradó 835 pengő az 1931. évi számlára vezettetett át. A közgyülés jóváhagyta a zárszámadásokat, megadta az igazgatóságnak a felmentvényt. Tudomásul vette továbbá a közgyülés a Magyar-Francia Biztositó Rt.-gal létesitett kapcsolatot. A részvénytöbbségben történt eltolódás folytán a társaság igazgatósága letette mandátumát és uj igazgatósági tagokul egy évi tartamra megválasztattak: gróf Ráday Gedeon elnök, Gruenwald H., dr. Bloch M., Meuschel Walter, dr. Kende Arthur és Dárday Ede.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket

Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban

HAUSCHILD ALBERT

Baross Szövetségi tag

Budapest, VII., Károly-körut 15

Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Proczeller Bálint

kövező mester

Budapest, X., Korponai-u. 11.

Telefon: Kőbánya 74—84.

The Neuchatel Asphalte Company Limited

Budapesten

Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.

Telefon: Automata 212-46.

Gyár: VI., Váci-út 35. sz.

Telefon: Automata 914-88.

Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.

Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója.

BUKOVA LAJOS

ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO

Budapest, IX., Lónyay-utca 48.

TELEFON: AUT. 870-26

„ARISTOS“

égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.

Gyártja:

Sorg Antal Épitőipari R.-T.

Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ

MINDENÜTT KAPHATÓ!

TERMELI:

ORSZ. MAGY.

TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

DALKÓ GÁBOR

képesitett ácsmester, épitési vállalkozó

Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Jól fütení csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, fatüléses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**

Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron

HORVÁTH FERENC

cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14

Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

Kálmer épitési vállalata

I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

KRIEGL ÁGOSTON

fémáru-üzeme

Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése Javitások pontos eszközlése

Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője

Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata

IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.

Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

PÉRY DEZSŐ

OKL. MÉRNÖK

utépitő és kövező vállalkozó

I., ATILLA-KÖRUT 2. SZÁM

Telefon: 562—51

LIFT Haverland Antal

M. kir. szab. **emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest**

VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE

VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.

Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Eggenberger-féle könyvkereskedés

RÉNYI KÁROLY

A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.

Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.

Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.

Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

NEPTUN

Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete

EÖTVÖS-UTCA 46

TELEFON: AUT. 249-26.

PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ

96 filléres ujdonságok! VI., Andrássy-ut 39. 96 filléres ujdonságok!

vállalkozás

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Szent Rókus-kórház tatarozásánál pótmunka Borsodi Kovács József (VI., Fáy-utca 3) 2644.40 pengővel.

IV., Belvárosi főplébánia belső festésénél felmerült kőmives többletmunka Dávid János és Fia (VIII., Kender-utca 41) 1178.86 pengővel.

IV., Belvárosi templom festésénél többletmunka Dióssy Antal, Herde Vince és Sinhoffer Géza (VI., Izabella-utca 65) 2000 pengővel.

Tölgyfa-utcai tüdőgondozó-intézet különleges szellőző-ablakok Haas és Somogyi (VI., Frangepán-utca 7) 1378 pengővel.

Maglódi-uti Horthy Miklós Szeretetotthon házi telefon szerelési munka Dial telefonkeresk. rt. (VI., Eötvös-utca 11) 11.300 pengővel.

Uj Szent János-kórház tetőátalakításnál ácsmunka Wellisch Mór (III., Viador-utca 20).

IX., Erkel-utcai iskolában kőmivesmunka Hengl Andor (VIII., Szeszgyár-utca 12) 3440 pengővel.

Horthy Miklós Szeretetotthon kazánház és épitésénél tüzelőanyag szállító berendezési munka Nay és Róna (X., Kápolna-tér) 15.067 pengővel.

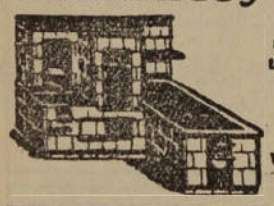
I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda tölgyfapadozat-munka Firesa Béla (IX., Ráday-utca 8) 3220 pengővel.

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemű
autobuszra vagy teherautóra
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-tól,
amelynek győri **automobilgyárában**
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP és RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818—50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453—84.

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852—59-
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasfüggönyök.
Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tullpán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takarékkályhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 29
Tel.: J. 312—80

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: Lá. 11—69

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásával.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

RIEGER OTTO ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 837—12.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b. Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

KASS BÉLA
épület- és butor-asztalos üzeme
BUDAPEST, VIII., KŐRIS-U. 7.

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műlakáru készitő, tel- és padlóviaszoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartelen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—48.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munk k, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár **17.50 P.**
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)


ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

GERMANN FRIGYES Oraműves
Alapittatott: 1872. évben
Nagy raktár mindennemü sváj ci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

Közuti göz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG. BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 37. szám

Budapest, 1931 szeptember 19

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános ... pest, IV. ... Károl

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828–23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Válaszuton

Nem tehetjük meg a városházi ellenzéknek azt a szivességet, hogy komornak és reménytelennek lássuk és fessük a városházi helyzetet. A takarékossági bizottság, amely fájdalommal nélkülözi tagjai sorában az ellenzék képviselőit, megállapitotta, hogy a főváros vezetése a jó családapa gondosságával történik és a főváros virulens életerejét mi sem mutatja jobban, minthogy az 1932. évi költségvetés húszmillió pengőre kontemplálható deficitje anélkül tüntethető el, hogy egyetlen fillérrel is kellene felemelni valamelyik adót vagy illetéket, vagy egyetlen alkalmazottat is szükségesnek mutatkoznék elbocsájtani.

Amikor ennyi a takarékossági bizottság eddigi működéséből is már megállapitható, akkor önmagukba omlanak össze a városházi mai többségi uralma ellen hangoztatott vádak. Természetes, hogy az általános európai válság idején legkevésbé lehet a magyar főváros az az oázis, amely titkos földalatti forrásoktól támogatva, a halott sivatag közepette a tenyészet üde képét mutatja: de — ami a legfontosabb — nem estünk a másik végletbe sem és a papirpénzből való épitkezés téveteg eszméjétől mentesülten csak meglevő erőire támaszkodva alkotott a főváros az utóbbi tiz esztendő alatt. Ha pl. Berlin minden eddiginél szomorubb őszét nézzük, ahol már most nyiltan bevallják, hogy október elsején sem a tisztviselőket, sem a háromszázmillió márkás villamosvasuti kölcsön amortizációját nem tudják fizetni, akkor Budapestet a maga konszolidált pénzügyi viszonyaival szigoruan takarékos, de mégis esztendőről-esztendőre nemcsak a meglevő alkotásokat karbantartó, de uj alkotásokat is létrehozó pénzügyi politikájával a jóremény biztonságos szirtfokán állónak kell tekinteni.

Wolff Károly beszéde a főváros közigazgatási bizottságának hétfői ülésén nem alap nélkül állapitotta meg tehát, hogy a főváros helyzete korántsem olyan rossz, mint az államé, a főváros saját erejéből kigázol a nehézségekből és szociális feladatát továbbra is dicséretes példaadással végezheti el a városháza. Szóba sem kerülhet tehát a nagyüzemek bérbeadása, ám erősen revidiálni kell a tulzott kereteket. Az életszinvonalat nem lehet a végletekig lenyomni és ebből a városból nem szabad temetőt csinálni! A polgármester feladata, hogy a két véglet, az esztelen költekezés és a tulzott takarékosság között megtalálja a mérlegnek a nyelvét, a helyes középutat, amely nemcsak a mult nagy alkotásait menti át a mai nehéz időkön át a várhatóan derüsebb jövendőbe, hanem elsősorban a szociális nyomoruság legmesszebbmenő enyhitésével, a társadalom minden rétegére kiterjedően most is teljesiti kötelességét a munkaalkalmak teremtését illetően. Pattanásig kell fesziteni az ijjat, hogy a legtávolibb célt találni lehessen vele, mégis azonban ugy, hogy sem a harcosnak, sem a fegyvernek baja ne essék. A törvényhatósági tanács mérsékletén mulik, hogy a nehéz helyzetből kivezető ut ne a temetőbe, hanem reményeink igéretföldjére vezessen!

Az akciók kiszélesitésével veszi fel a főváros a küzdelmet a tél hidegével és nyomorával

Bednárz Róbert apátplébános a segélyezési akciókban fokozott mértékben kivánja az egyházközségek munkásságát igénybe venni — Liber alpolgármester negyvenezerről hatvanezerre emeli fel a naponta kiosztásra kerülő ebédadagok számát és nem nyugszik bele a szeretetház megnyitásának elhalasztásába — Decembertől kezdődően ezer szellemi szükségmunkást alkalmaz hat hónapon keresztül a főváros

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az időjárásnak szokatlan gyorsasággal hüvösre való változása fokozottan terheli az illetékes tényezők figyelmét arra, hogy a közeledő tél szerencsétlen hazánkban csak növelni fogja a szociális nyomort és az ebből természetszerüen fakadó elkeseredést. A lakosság szociális helyzetével foglalkozó közületek ennélfogva *már most mindent elkövetnek, hogy a tél viszontagságai közepette fedél és betevő falat nélkül ne maradjon senki sem.* A 33-as bizottság egyik legutóbbi ülésén általános tetszés közepette jelentette be *Ernszt* Sándor dr. népjóléti miniszter, hogy *amint Magyarországon az elmult télen senki sem halt éhen, ezen a télen sem fog éhenhalni.* A közeledő tél nyomorának enyhitéséről beszélgetést folytattunk *Bednárz* Róbert belvárosi apátplébánossal, a Keresztény Községi Párt ügyvezető alelnökével.

Bednárz Róbert

ebben az ügyben a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— A közeljövőt illetően a Keresztény Községi Párt egyik legfontosabb programpontjának tartja *az ellátatlanoknak a tél folyamán a főváros hatósága részéről való megsegitését.* Pártunk azon tagjai, akik a takarékossági bizottságban helyet foglalnak, a legnagyobb figyelemmel kisérték az egész vonalon a szociális nyomoruság kérdését és ügyeltek arra, hogy

a különféle inségakciók legalább is azok között a határok között mozoghassanak az idén is, mint amelyek között az elmult télen mozogtak.

Természetes dolog ily körülmények között, hogy amennyiben a nyomor fokozódása folytán *hiteltullépésről lesz szó*, az erre vonatkozó fedezetet, bárhonnan teremtjük is azt elő, *készségesen és örömmel szavazzuk meg a főváros vezetőségének.*

Elmondotta munkatársunknak *Bednárz* apátplébános, hogy a segités munkájában *jelentős szerepet kiván juttatni az egyházközségeknek.* Az egyházközségek már az elmult téli szezónban is, az illetékes tényezők elhatározásához képest részt vettek a segélyakcióban olyképpen, hogy a főváros szociálpolitikai ügyosztálya az ebédjegyek szétosztásában döntő szerepet juttatott az egyes vallásfelekezetek megfelelő szerveinek. Az apátplébános ur a jövőt illetően ezt a hatáskört ki akarja szélesiteni olyképpen, hogy

az egyházközség legyen az a szerv, amely ugy a hatósági, mint a magán kezdeményezésre meginduló segitőakciókat vezeti és lebonyolitja.

A főváros vezetősége *Bednárz* Róbert ezen kezdeményezését annál is inkább támogatja, mert *az ő tekintélye (Bednárz* apátplébános vezéregyénisége a főváros római katolikus papságának) biztositja azt is, hogy a lelkészkedő papság *megfelelő buzgalommal és energiával* fog a szegények rendelkezésére állani.

Kérdést intéztünk a főváros különféle segitőakcióit illetően *Liber* alpolgármesterhez is, aki ugyis mint a szociálpolitikai ügyosztálynak esztendőkön át volt vezetője, *a fővárosi nyomor legalaposabb ismerője.*

Liber Endre

alpolgármester

a főváros terveiről és elhatározásairól a következőket mondotta munkatársunknak:

— Éppen most referált *Schuler* tanácsnok, a szociálpolitikai ügyosztály ezidőszerinti vezetője az e tárgyban megteendő legsürgősebb intézkedésekről. A nyomor láttán, amelynek hullámai egyre nagyobb gyürüket vetnek, érlelődött meg az az elhatározásom, hogy *az elmult esztendei napi negyvenezer ebédadagot a mutatkozó szükséglet szerint napi hatvanezer adagig viszem fel.* A közeli napokban megy már e tárgyban felterjesztésünk a kormányhoz. Teendő intézkedéseinkről és célkitüzéseinkről volt alkalmam részletesen referálni a népjóléti miniszter urnak és megállapithatom, hogy az ő részéről ebben a kérdésben *a legnagyobb megértéssel és szeretettel* találkoztam.

Közbevetettük azon értesülésünket, hogy *Berlinben a hatósági akciók során nemcsak ebédet adnak a szegényeknek, hanem a kerületi polgármesterek által kiosztott jegyek alternative érvényesek arra, hogy az élelmiszerüzletekben lisztre, zsirra, cukorra stb. legyenek beválthatók.* Megkérdeztük az alpolgármester urat, hogy nem gondol-e a segités ilyen irányu kiterjesztésére?

— Tudomásom van a szerkesztő ur által emlitett berlini akcióról és közlöm, hogy az bizonyos formában eddig is megvolt Budapesten.

Utalok a kormányzóné Őfőméltósága nyomorenyhitő akcióira, amelynek során csak az elmult évben többek között harmincezer kilogramm zsirt osztottunk ki természetben Budapest szegényei között.

Gondom lesz rá az idén is, hogy részben Őfőméltósága akciójával kapcsolatosan, részben pedig a hatósági akció formájában az idén fokozott mennyiségben kerüljenek kiosztásra liszt, zsir és tüzelőszer.

Megkérdeztük *Liber* alpolgármestert, hogy lesz-e az idén szellemi szükségmunka és mikor fog az megkezdődni. A következő választ kaptuk:

— *Schuler* tanácsnok éppen késziti az erre vonatkozó felterjesztésünket a kormányhoz. Az a tervem, hogy *az idén ezer szellemi szükségmunkást foglalkoztassunk, még pedig hat hónapon keresztül.*

Négyszáznyolcvanezer pengőt irányoztunk elő erre az akcióra, vagyis többet, mint amennyit az elmult esztendőben költöttünk, viszont éppen az intellektuális rétegek nyomorusága jóval nagyobb, mint tavaly volt.

A szellemi szükségmunkásokat az idén is elsősorban a hivatalokban és ügyosztályokban fogjuk foglalkoztatni, bár az elmult esztendőben nagy hasznukat vettem az *inségakció ellenőrzésénél*, tehát az idén is megfelelő számu szellemi szükségmunkást fogok oda is beosztani.

Kijelentette *Liber* alpolgármester munkatársunknak, hogy megvan minden reménye *a szellemi szükségmunkának legkésőbb december elsején való megkezdésére.* Szóbahoztuk végezetül az alpolgármester előtt azon értesülésünket, hogy

a takarékossági bizottság kerek egymillió pengőt törölt a szociálpolitikai ügyosztály jövő évi költségvetéséből.

— Szomoru szivvel vettem tudomásul, — mondotta *Liber* polgármester — a takarékossági bizottság törléseit a szociálpolitikai ügyosztály költségvetését illetően. Hangsulyozom azonban, hogy a bizottság ezen intézkedése *nem végleges* és megvan minden reményem arra, hogy a törvényhatósági tanács jövő heti ülése, amely a bizottság jelentésével foglalkozik, módositani fogja a szociálpolitikai és közjótékonysági kiadásainkra vonatkozó törléseket. Igy többek között

a szeretetház megnyitásának eltolódását illetően kell a takarékossági bizottság megállapitásait revideálni.

Általában az a helyzet, hogy a mostani nehéz időkben *sokszorosan fontos a szociálpolitikai ügyosztály működése*, itt csak a legnagyobb vigyázattal lehet a tételekhez nyulni.

A főváros téli akcióit illetően értesülésünk szerint az *Egységes Községi Polgári Párt* ugyanazon a véleményen van, mint a *Keresztény Községi Párt.* A két többségi pártnak és a főváros vezetőségének egyező jóindulata biztositékot nyujt arra, hogy a kormányzattal egyetértően *a főváros mindent el fog követni a téli nyomor leküzdésére.*

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 29
Telefon: Aut. 896-06.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszomántos Mesterek Orsz. Sz.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76-64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések


ALAPITÁS ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890-63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86-2-96.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY
UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 896-23
Vállalja minden lipusu utak épitését

Szőnyegen az üzemek kérdése

A költségvetés tárgyalása alkalmával dönt a közgyülés az üzemek sorsáról — Még ebben az évben megszüntetik a Beszkárt részvénytársasági formáját és egyesitik az Autóbuszüzemmel

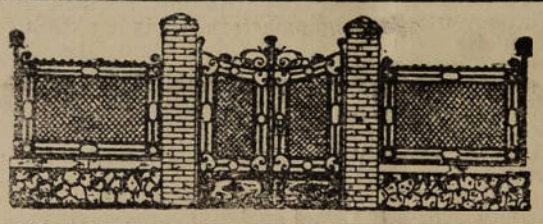
— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Amikor a tavasz folyamán *Borvendég* alpolgármester megbizást kapott a nagyüzemek adminisztrációjának egyesitésére vonatkozó előterjesztés elkészitésére, már szóbakerült a közlekedési vállalatok egységesitésének régóta huzódó problémája is. *Az Elektromos Művek és a Gázművek adminisztrációjának egyesitésére* vonatkozó polgármesteri javaslat a költségvetés tárgyalása alkalmával fog a törvényhatósági tanács és a közgyülés elé kerülni, ugyanakkor sor kerül a *nem primér szükségleteket ellátó üzemek* feloszlatására és egyben a *Beszkárt és az Autóbuszüzem* dolgának rendezésére is.

Erre vonatkozóan az első lépés az lesz, hogy *a Beszkárt részvénytársasági formáját megszüntetik* és a főváros közlekedési részvénytársaságát egyszerü üzemmé degradálva, a többi üzemek közé sorozzák. Az erre vonatkozó elhatározást csak siettették azok *a mélyreható egyenetlenségek*, amelyek a Beszkárt igazgatósági tagjai között vannak és legutóbb már nyilt ülésen is *sajnálatos jelenetekre* adtak alkalmat. Amikor azután a Beszkárt ügyeit is éppen olyan üzemi bizottság és igazgatóság intézi, mint az Autóbuszüzemét, semmi akadálya sem lesz annak, hogy *a két üzem igazgatóságának formaszerinti egyesitésével a két közlekedési vállalat vezetésének egyesitését tulajdonképpen már végre is hajtsák.*

A Beszkárt részvénytársasági formájának megszüntetése tulajdonképpen azt célozza, hogy a főváros vasuti vállalata *szorosabb és függőbb helyzetbe kerüljön* a polgármesterrel és az autonómiával szemben, mint ahogyan az ma van. A polgármester most elnöke a Beszkárt részvénytársaságnak, azonban ezen elnöki minőségén felül sem neki, még kevésbbé a törvényhatósági bizottságnak nem áll módjában az ügyek vezetésébe és irányitásába beleszólni. A közel jövő fogja megmutatni, hogy a Beszkárt üzemesitése és a vezetésnek az Autóbuszüzemmel való egyesitése *be fog-e válni a gyakorlatban.*

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Használjon
SHELL ROVARIRTÓT
molyok, legyek ellen

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl"

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Városházi notesz

SZINTE IJESZTŐ A VÁROSHÁZA CSENDJE: üresek a boltives folyosók, a tanügyi osztály előtt is megszünt a déli tumultus. Csak a polgármesteri titkári szoba van tele: referáló tanácsnokok, az ezt vagy azt kérő bizottsági tagok egymásnak adják a kilincset. Rengeteg a szegény ember, maholnap Farkas főjegyző már kezdeni sem tud velük semmit. Néhanapján már rendőr is áll az előszobában, hogy az elkeseredett embereket a szenvedélyes kifakadásoktól jelenlétével megóvja.

Szeptember vége van, de még hire-hamva sincs a városházi politikai élet megindulásának. A tanácsnoki szobák ajtaja mögött azonban máris lázas munka folyik: a takarékossági bizottság tagjai vizsgálják a városháza és az üzemek adminisztrációját. Az utolsó simitások folynak a jelentésekhez, a jövő hét csütörtökjén már foglalkozik is vele a törvényhatósági tanács, hogy mikor lesz közgyülés, azonban azt még a legbeavatottabb városházi jósok sem tudják megmondani...

*

BUDAY DEZSŐ országgyülési képviselő, törvényhatósági tanácstag, hazaérkezett külföldi utjáról és máris teljes erővel kapcsolódott bele a politikai életbe.

*

GALLINA FRIGYES dr. tanácsnok, az elnöki ügyosztály vezetője szabadságidejéről, amelyet részben külföldön, részben szükebb pátriájában, Hajóson töltött, szombaton este hazaérkezett és hétfőn már át is vette helyettesétől, Felkai Ferenc dr. főjegyzőtől az elnöki ügyosztály vezetését.

*

UJ HELYISÉGEKBE KÖLTÖZÖTT A VÁROSHÁZI SAJTÓIRODA: az első és második emeletről az első emeletre, az uj helyiségek, melyeknek izléses átalakitása Veronács Gyulát, a városháza gondnokát dicséri, éppen szemben vannak Liber alpolgármester hivatali helyiségeivel.

*

A TAKARÉKOSSÁGI BIZOTTSÁG TAGJAI KÖZÜL kétségtelenül a legszorgalmasabbak Nagy Ferenc és Usetty Béla: a közélelmezési ügyosztály körébe tartozó üzemeket látogatják ők ketten, dolgoznak szinte egyhuzamban reggel kilenctől este hétig. Hűséges kisérőjük Vajna tanácsnok: állandóan rendelkezésükre áll a kiküldött tanácstagoknak és igy könnyen és gyorsan megy a munka.

Helyszini szemléjük során a bizottság meglátogatta az állategészségügyi telepet is, amely az Illatos-uton büzlik a maga szappanfőzőműhelyével — és dögboncolásaival együtt. Hogy miért adta a büzös gyárövezet legbüzösebb utcájának a közmunkatanácsi szeszély az illatos nevet, azt csak az égi hatalmak tudják. Tény az, hogy a bizottság orrát befogva vizsgálgatta még az irodában is a telep könyveit és valósággal megváltásként hatott, amikor az igazgató jófajta petróleumos légyirtót fecskendezett szét a kiállhatatlan büzü teremben.

Nagy Ferenc és Usetty Béla jobb ügyhöz méltó buzgalommal türtek, szenvedtek, sőt még arra is volt kedvük, hogy személyesen körüljárjanak a telepen. Az alkalmazottak természetszerüen nagy reverenciával köszöntötték az előkelő látogatókat, közöttük egy hatalmas, tagbaszakadt, ragyásképü ember is lekezelt Nagy Ferivel, udvariasan bemutatkozván:

— Nevem Kozarek!

— Nevem Nagy Ferenc — válaszolt udvariasan a tanácstag ur, — Szabad mégegyszer a nevét, nem értettem jól!

—Kozarek vagyok, szolgálatjára. Fővárosi alkalmazott és állami itéletvégrehajtó!

— Na, maga kis álláshalmozó, egyik foglalkozását sem irigylem — válaszolt mosolyogva a Kemény Legények kitünő kapitánya, akinek azután Kozarek mester a legutóbb épült kis szoba-konyhás lakását is bemutatta. A kis társaság elszörnyülködve nézte a lakásban a különféle acélcsavarintókat és egyéb éppen nem étvágygerjesztő eszközöket, amelyek Kozarek mellékfoglalkozásának hivatásos dokumentumai.

Mit tagadjuk: az urak kissé sápadtan támolyogtak ki az egyébként ragyogó tisztasággal büszkélkedő lakásból az ez alkalommal áporodott szagu szabad levegőre és némi rezignációval fogadták a százhuszkilós gyepmester, illetőleg hóhér barátságos kézintését:

— A viszontlátásra, uraim, a viszontlátásra!

*

MÉG EGY KEDVES JELENET a takarékossági bizottság működéséből: együtt ülnek Lamotte szobájában Csilléry, Harrer és Ilovszky tanácstagok. Éppen a közegészségi ügyosztály költségvetéseiről van szó. Csilléry a tőle megszokott vehemenciával támadja a Gyógyszerüzemet, annak azonnali megszüntetését követelve. Óriási a meleg, izzadnak az órák óta tartó idegölő munkában a résztvevők. Ilovszky odaszól Lamotte tanácsnokhoz:

— Károlykám, engedd meg, hogy levessem a mellényemet, mert nagyon meleg van idebenn!

—Parancsolj — feleli Lamotte.

— Mégis, engedd megállapitanom, kissé furcsa a helyzet: itt a tanácsnok helyett a tanácstag urakat vetkőztetik le.

Általános kacagás fogadta az elmés választ, azonban mitsem segitett ez a dolgon, a Gyógyszerüzem már halálra volt itélve.

Mit várok a takarékossági bizottság működésétől?

Lamotte tanácsnok elmondja, hogy a fővárosi háztartás vezetésénél nemcsak a financiális szempontot szabad vizsgálni; a jövő év folyamán nem lehet háztartási megtakarításokat remélni; gondoskodik az inségakció zavartalan működésének fedezetéről és megmagyarázza az ingatlanátruházási illeték feltünően kis többletbevételét az elmult három hónapban

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A két kiküldött takarékossági bizottság — egyik a közigazgatásnál, a másik az üzemeknél — napok óta szakadatlanul dolgozik a jövő évi költségvetési tervezetben szereplő kiadási tételek megszoritásán. A városházi adminisztráció egyes ügyosztályainak költségvetési tervezeteit e héten minden délelőtt 9—1 óráig vizsgálta felül a kiküldött nyolctagu bizottság, amely éppen most fejezi be munkálatait. A tanácskozások *Lamotte* pénzügyi tanácsnok hivatali szobájában zajlottak le és minden egyes esetben természetszerüen meghallgatták a bizottsági tagok a tárgyalás alatt álló ügyosztály vezetőjének véleményét. A bizottság tagjai át voltak hatva attól a meggyőződéstől, hogy a főváros háztartását csak a legszigorubb takarékossági szempontoknak az érvényesitésével lehet egyensulyba hozni, másrészről azonban követni akarták *Sipőcz* polgármesternek a közigazgatási bizottság hétfői ülésén kifejezésre juttatott azt a felfogását is, hogy különbséget kell tennünk *termékenyitő és elsorvasztó takarékosság* között. Nem kétséges, hogy rendkivül nehéz feladat hárul a kiküldött takarékossági bizottságok tagjaira. E nehéz feladatokról és a lefolytatott tanácskozások várható eredményéről hosszabb beszélgetést folytattunk Lamotte tanácsnokkal. Megkértük arra, hogy ismertesse e tanácskozások menetét és informálja a főváros közönségét a bizottság működésének konzekvenciáiról.

Lamotte Károly dr.

pénzügyi tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az üzemi takarékossági bizottság munkájáról nem tudok felvilágositásokat adni, mert ez a bizottság nem tartott fenn velem összeköttetést. Nálam a városházi adminisztráció költségeinek a csökkentéséről folytak a tanácskozások, amelyek végleges befejezés előtt állanak. Sorra vettük az összes ügyosztályokat. Mindenütt megvizsgáltunk minden egyes tételt. A fizetésleszállitást az országos kormányrendelet intézkedései szerint hajtottuk végre, itt nem volt más munkánk, mint a fizetésredukció következtében beálló számszerü csökkentésnek a végrehajtása a kiadási oldalon.

— Ami a különböző ügyosztályok költségvetési tervezeteinek a revizióját illeti, ebben a tekintetben szigoruan ügyeltünk a bennünket kötelező takarékossági szempontokra. Minden egyes tételnél megfontolás tárgyává tettük, vajjon az elérhető megtakaritás nem fog-e bénitóan hatni az adminisztráció menetére. Egyszerü volna a feladat, ha az egyes kiadási tételeknél ugy hajthatnók végre a takarékosságot, hogy mindig csak a finánciális szempontot vizsgálnók.

Nekünk azonban nemcsak a költségvetési egyensuly helyreállitása volt a feladatunk, hanem arra is vigyáznunk kellett, hogy tulzásba ne menjünk és a költségek megszoritásával a fővárosi háztartás zavartalanságát veszélyeztessük.

A személyi kiadások csökkentésénél a kormányrendelet megszabta nekünk a kereteket, a dologi kiadásoknál viszont figyelemmel kellett lennünk a fővárosi vagyontárgyak jókarbantartásának szükségességére. Ilyen körülmények között senki sem várhat a kiküldött takarékossági bizottság működésétől csodákat.

— A költségvetési egyensuly megteremtése egyedül a kiadások lecsökkentésével nem érhető el, viszont a bevételek fokozására nem gondolhatunk. Éppen itt van az a pont, amely elháritathatatlan akadályt jelent mindazok számára, akik a jövő évi költségvetést reálisan akarják egyensulyba hozni.

Mi a legnagyobb baj? A legnagyobb baj a most folyó költségvetési évben is — a bevételek állandó csökkenése.

Bevételeink mindenütt alatta maradnak a költségvetésben szereplő előirányzatoknak. Amikor tehát a jövő évi költségvetés tervezetét készitjük, nekünk figyelembe kell vennünk az ezévi tapasztalatokat. Szinte teljes lehetetlenség ma kalkulálni a jövő évi várható bevételekkel. Éppen most éljük azokat az időket, amelyek a legkevésbé alkalmasak egy uj esztendőre való számitgatások elkészitésére.

A főváros vezetősége — függetlenül mindenféle költségvetési tételtől — a végsőkig takarékoskodik.

Ugyanez a husba és vérbe vágó takarékosság jellemezte volna a főváros jövő évi gazdálkodását — akkor is, ha a költségvetésben a kiadási tételeknél nem került volna végrehajtásra az a nagyarányu takarékosság, amit a kiküldött bizottság képviselt. Miután ezek a takarékossági szempontok már a költségvetési tervezetben száz százalékig érvényesülnek, a jövő év folyamán nem lehet háztartási megtakaritásokat remélni. Egyszerüen az történt tehát, hogy

a háztartás jövő évi szigoruan takarékos vezetésétől remélhető megtakaritások már előre könyvelve vannak azokban a lecsökkentett tételekben, amelyek a takarékossági bizottság közreműködése folytán megszoritott összegekkel szerepelnek a költségvetésben.

Felvetjük a kérdést: még mindig fenyegeti-e a főváros közönségét az üzemi tarifák emelése. Lamotte tanácsnok ezeket feleli:

— Határozott választ még nem adhatok. Mindenesetre arra törekszünk, hogy a tarifaemelést elkerüljük. Végleges képet azonban csak akkor kaphatunk, ha ugy a közigazgatási takarékossági bizottság, mint az üzemek gazdálkodásának felülvizsgálására kiküldött bizottság is elkésziti jelentését és e két jelentést összeegyeztetjük. Bármilyen választ adnék a felvetett kérdésre, egyik sem volna ezidőszerint megbizható.

Érdeklődünk a fővárosi bevételek alakulása iránt is. Megemlitjük, hogy várospolitikai körökben valósággal konsternációt keltett a legutóbbi kimutatásnak az a része, amely szerint az ingatlanátruházási illeték felemeléséből származó többletjövedelem két hónap alatt mindössze 71 ezer pengőt tett ki. Lamotte tanácsnok a következőket felelte:

— A bevételek csökkenése a leromlott gazdasági viszonyoknak a következménye. Nem is annyira az adóbevételek csökkennek, mint inkább a más természetü bevételek, mint például az illetékek és a vámok. Az ingatlanátruházási illeték felemelése junius elsején lépett életbe. A legutóbbi két hónapban azért mutatkozik mindössze 71 ezer pengős többletbevétel, mert hiszen

junius elseje után kezdődött meg a felemelt illetékek kivetése, az emberek pedig manapság nem sietnek már másnap befizetni az adót, vagy illetéket.

Normális körülmények között is legalább öt-hat hónapnak kell eltelnie addig, amig a kivetésből készpénzben befolyó jövedelem lesz. Itt is erről van szó.

Lamotte tanácsnok végül közölte még az Uj Budapest munkatársával, hogy bármilyen nehéz legyen is a főváros pénzügyi helyzete, a készülő költségvetésben is gondoskodás történik

az inségakciók folytatásához szükséges összegeknek az előteremtéséről. Az inségakció fedezetéül szolgáló tételeknél egyáltalában nem lesz törlés.

A tél folyamán tehát az összes inségakciókat a tavalyi keretek között folytatják, a szükséghez képest természetesen sor kerülhet az egyes fontosabb akciók kiszélesitésére is.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

A kék ceruza nyomában

A takarékossági bizottság érintetlenül hagyta a főváros idegenforgalmi és müvészeti költségvetését — Törölték az állatkerti hangversenyeket, és megnyirbálták erősen a fürdők költségelőirányzatát

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A takarékossági bizottság különböző albizottságai már elkészültek munkáikkal és nincs akadálya annak, hogy a törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén válasz adassék a polgármester által feltett kérdésre: *van-e remény arra, hogy a közszolgáltatások árának felemelése nélkül eltüntethető-e a jövő esztendő várható költségvetési deficitje.* Megállapithatjuk már most, hogy a takarékossági bizottság működése a megtakaritási lehetőségeknek olyan komplexumát fogja a törvényhatósági tanács elé terjeszteni, hogy a tarifák felemelésére belátható ideig nem kerül sor.

Működése során a takarékossági bizottság arra is ügyelt, hogy a főváros szociális és egyéb, nem anyagi természetü kötelezettségei ne szenvedjenek csorbát. Igy, mint *Kovácsházy* tanácsnok munkatársunknak kijelentette, a bizottság egyetlen fillérrel sem csökkentette a főváros jövő esztendei *idegenforgalmi költségvetését*, tudva azt, hogy az idegenforgalmi hivatal kiadásaira forditott százezrek a legjobb befektetést képezik. A városgazdasági ügyosztály másik nagy kulturintézményének, az *Állatkert*nek jövő évi költségvetését is érintetlenül hagyta a bizottság: itt csupán az utóbbi időben be nem vált *esti hangversenyeket* törölte teljesen, ugy hogy *a jövő esztendőben már az Állatkertben nem lesznek hangversenyesték.*

Nagyobb törléseket eszközölt a takarékossági bizottság kék ceruzája a *fürdőknél*, viszont egészen jelentéktelen módositásokkal változatlanul hagyta a *kórházi költségvetéseket*, ahol csak az élelmezésnél és a gyógyszerellátásnál követelt bizonyos megszoritásokat, természetesen *a betegek érdekeinek legmesszebbmenő figyelembevételével.*

A főváros jövő esztendei *müvészeti költségvetését*, mint azt *Némethy* tanácsnok kijelentette munkatársunknak, általában szintén változatlanul hagyta a hires kék ceruza. Ugyanebben az esetben könnyü dolga volt a takarékossági bizottságnak, mert *Némethy* tanácsnok már saját hatáskörében annyira restringálta a kiadásokat, hogy csak a legszükségesebbeket vette fel a jövő esztendő programmjára. A kép- és szoborvásárlásokra előirányzott összegeket változatlanul hagyta a jövő esztendőt illetően a bizottság, elfogadva *Némethy* tanácsnok azon álláspontját, hogy az erre a célra forditott kiadások tulajdonképpen *nyomorenyhitő akció jellegével birnak*, hiszen ma jóformán a főváros az egyetlen közület, amely a müvésztársadalom alkotásait megvásárolja.

Világitás vevőt vonz!
Az árú is kelendőbb, ha tetszetős és előnyös megvilágitásban mutatjuk vevőinknek, ha lágy esését, hajlását, vonalainak nemes szépségét a világitással még jobban kiemeljük. A jó világitás gazdaságos is, mert forgalmunkat növeli. Modern üzletbe ezért kizárólag modern
TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPÁT!

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

Hírek

Előfizetőinkhez és hirdetőinkhez!

A kormány ismeretes rendelete a napilapok és időszaki lapok terjedelmének korlátozásáról sulyos helyzet elé állitotta lapunkat is. A lecsökkentett terjedelem azonban korántsem lesz akadálya annak, hogy ha rövidebben is, de változatlan pontossággal és hüséggel kisérjük figyelemmel az aktuális városházi eseményeket.

Megvan a reményünk reá, hogy a sulyos idők elmultával terjedelemben is kárpótolni fogjuk tudni olvasóinkat.

Hirdetőinket arra kérjük, hogy a sulyos helyzetet ők is méltányolják, hiszen a legjobb akarat mellett sem tudjuk most teljesiteni az előirt kikötéseket és garantálni a megjelenési napokat.

A korlátozás időtartama alatt, amely remélhetőleg csak átmeneti jellegü lesz, havonként háromszor hat oldalon, egyszer pedig négy oldalon vagyunk kénytelenek megjelenni.

A kórházigazgatók az üzemek ellen

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A fővárosi kórházak igazgató főorvosai kedden értekezletre jöttek össze, amelyen a takarékossági bizottság müködésével kapcsolatosan a kórházaknál elérhető megtakaritásokkal foglalkoztak. A főorvosok az értekezleten arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a közegészség nagy sérelme nélkül sem a kórházi ágyszám, sem a kórházakban alkalmazott orvosok száma nem csökkenthető.

Az igazgatói értekezleten több főorvos részéről feltünő kijelentések hangzottak el. Többen megállapitották, hogy a kórházaknál megtakaritás csak a kórházakat ellátó nagy közüzemek: a Községi Élelmiszerüzem, a Községi Műszerüzem és a Községi Gyógyszerüzem nyereségeinek lecsökkentésével érhető el. Rámutattak a főorvosok arra, hogy mindhárom üzem, de különösen a műszerüzem és a gyógyszerüzem existenciájukat a kórházakra alapitják és horribilis nyereséggel számlázzák a kórházak gazdasági hivatalainak monopolisztikus áruikat.

A főorvosok végeredményben nem érezhették jogosultaknak magukat arra, hogy a főváros közüzemi politikája felett pálcát törjenek. Ezért az egyik egyetemi tanár inditványára azt az óvatos és szelid határozatot hozták, hogy a kórházak takarékossági programját elsősorban a kórházaknak szállitó közüzemek racionalizálásának keresztülvitelével kivánják végrehajtani. A betegséget helyesen diagnosztizálták a professzorok: kérdés, hogy a gyógyszer megfelelően hatékony lesz-e?

TÜSKÉK

A telefon

a városházán rosszabb, mint valaha. Öt és tiz percekig nem jelentkezik a városházi központ, ha kivülről csengeti fel valaki. Utánajártunk a feltünő késedelmeskedésnek és megtudtuk, hogy a délelőtti szolgálatot a városházi központban három kisasszony látja el. Illetőleg csak egy, mert a három közül kettő beteg. Már most mi történik? A teljes délelőtti szolgálatot egyetlen kisasszony látja el, aki természetesen nem képes egyedül a kapcsolásokat elvégezni. A lecsökkentett létszámu telefonos kisasszonyokat pedig be nem gyakorolt munkaerőkkel helyettesiteni nem lehet. Szerencse, hogy a szolgálatot teljesitő egyetlen telefonos hölgy egészséges, mert máskülönben nem tiz percek mulva, hanem egyáltalában nem jelentkezne a városházi központ!

Grandics Nándor

nagy kirohanást intézett a fővárosi ipartestületek üzemellenes ülésén a Községi Élelmiszerüzem ellen, követelvén, hogy a Községi árusitási akciójába a kishentesek is kapcsolódjanak be. Most aztán kiderült, hogy Grandics ur nem is hentes, hanem cipészmester, aki lábtyümüvészi minőségében ajánlotta a hentesiparosok bekapcsolódását a Községibe. Valóban kacagtató: a hentesek érdekeit a kaptafa figyelmen kivül hagyásával suszterek védik a Községi Élelmiszerüzem ellen. Igen jellemző az iparosok üzemellenes politikájára.

A pékek

egyik szaklapjában olvasunk egy szerkesztői üzenetet, amely szóról szóra a következőképpen hangzik: „Jászberényi sütő. A beküldött 12 dekás vizeszsemlyét megkaptuk. Tanácsoljuk, hogy az illetőt minél gyorsabban vigyék az őrültekházába". Hogy miért akarja a nyolcadkilós zsemlyéket sütő péket a bolondok közé csukni a pékipari szaklap érdemes szerkesztője, nem kétséges. Kérdés azonban, nem kellene-e más lecsukásokat is eszközölni, nemcsak Jászberényben, hanem Budapesten is, még pedig a lehető legsürgősebben?

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

A Keresztény Községi Párt a kisemberek védelmében. A Keresztény Községi Párt *Csilléry* András dr. elnökletével kedden este tartott ülésén *Buday* Dezső helytelenitette, hogy a kormány a szanálást a köztisztviselők fizetésén kezdte meg. *Petrovácz* Gyula egyhangulag elfogadott határozati javaslatában állást foglal a párt közszükségletet ellátó, ár és minőségszabályozó közüzemek bérbeadása ellen, ellenzi a közszolgáltatások árának emelését, az adóbevételek csökkenése folytán előállott hiányt a felesleges és tulzott kiadások csökkentésével akarja pótolni. *Huszár* Károly, *Müller* Antal, *Ilovszky* János, *Szabó* József, *Szőke* Gyula dr. és mások felszólalása után *Wolff* Károly dr. hangoztatta, hogy az inditványozott határozati javaslatnak megfelelően foglalt állás a 33-as bizottságban is. Szükségesnek tartja a *kisemberek legmesszebbmenő védelmét* és más sorrendet kivánt volna a szanálásban, hogy ne a legfontosabb adófizetőket, a köztisztviselő-társadalmat sujtsák elsősorban. A *nagyobb jövedelmek megadóztatását* követeli, továbbá a városnál a *legerélyesebb takarékosság érvényesitését*, hogy a polgárságot az ujabb terhek viselésétől megkiméljék.

Megsemmisitettek egy hirdetővállalati versenytárgyalást. Még néhai Hevesi József igazgatósága idején a főváros Hirdető Vállalata bérleti szerződést kötött egy vállalkozóval a forgalmasabb utvonalakon hirdetésekkel ellátott padok felállitására. Az annak idején megkötött szerződés szerint bizonyos idő leteltével a főváros birtokába és tulajdonába mennek át. A szerződés ezen pontja most érvényessé vált és a tulajdonba vett padok karbantartására és azokra uj hirdetések felvételére a főváros Hirdető Vállalata zártkörü versenytárgyalást hirdetett. A beérkezett ajánlatokat a Hirdető Vállalat üzemigazgatósága csütörtökön tartott ülésén bontotta fel, azonban az egész versenytárgyalási eljárást meg kellett semmisiteni és formai hibák miatt ujból kiirni.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Vitéz Darvas Lajos mérnök, IV., Királyi Pál-utca 20., a gróf Károlyi nemzetség épitésze a következő munkálatokat végezte ez évben: a földművelésügyi minisztérium ampeologiai intézete épitési munkálatait, azelőtt az aradi kath. főgimnázium teljes épitkezéseit, az aradi róm. kath. zárda és a temesvári katholikus főgimnázium teljes épitkezését.

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat** a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal. 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar" ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen. kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Első keresztény női ruhaüzlet



Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!

KOVÁCS FERENC

közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.

Muzeum-körut 21, első emelet.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 304-65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Külföldi futár

Berlin: A nagycsaládu munkanélküliek a város tulajdonából kisebb-nagyobb területet kapnak, hogy mint farmerek önálló megélhetéshez jutva, tehermentesitsék a város jóléti intézményeit. — A városi könyvtár kölcsönosztályában ujból bevezetik a negyedévenkénti egy márka tagdij fizetési rendszert. — Az Alexanderplatzon felépült a város legujabb és legszebb pályaudvara. — A német községi kölcsönkötvények a tőzsdezárlat ideje alatt átlagosan 35 százalékos árfolyamveszteséget szenvedtek. — Hatósági támogatással parcellázóvállalatok alakultak, amelyek részletfizetésre olcsó telkeket árulnak és maguk vállalkoznak épitkezésre is. — Az 1914-es évi 4.5 százalékos budapesti kölcsönkötvényeket 4.2 százalékos árfolyamon jegyezték a berlini tőzsdén. — A takarékossági rendszabályok során 30.000 márkában maximálták a főpolgármester, 22.000 márkában a polgármesterek és a kincstárnok fizetését. — A berlini városatyák a jelenléti dijaik feléről lemondottak a jóléti pénztár javára.

Drezda: A söradót száz százalékkal felemelték.

Hamburg: 38 millió márka a költségvetési hiány, amelyből 25 milliót különböző megtakaritások révén, 13 milliót pedig hitelmüveletek utján küszöbölnek ki.

Páris: A földalatti vasut kiépitésére és az elektromos müvek kölcsöneinek konvertálására amortizációs kölcsönt akar felvenni a város.

Prága: Berlin és Wien idegenforgalmi hivatalaival együtt szövetséget létesitett a prágai idegenforgalmi hivatal, hogy a Párist meglátogató amerikaiakat erős együttes propagandával Olaszország helyett a három középeurópai államba tereljék.

Wien: Az első anyaképző iskola megkezdte működését. Menyasszonyokat és anyaság előtt álló nőket képeznek ki csecsemőápolásra. — A tisztviselők nyugdijilletékét 150 százalékkal emelik, meghosszabbitják a szolgálati időt és nem számitják be a háborus éveket az eddigi alapon. — Ujabb találmányokat léptettek életbe a gázmérgezések csökkentésére: automatikus gázkályha-kikapcsolót, amely önműködő rugóval lép működésbe, ha a gázcső hibás.

Hogyan fog módosulni a Közszállitási Szabályzat?

Elkészült a középitési ügyosztály javaslata

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A kereskedelemügyi minisztérium az érdekeltek sürgetésére tudvalevően elhatározta a Közszállitási Szabályzat módositását és felhivja a polgármestert, hogy erre vonatkozó észrevételeit közölje a minisztérium illetékes ügyosztályával. A főváros középitési ügyosztálya részéről Wossala tanácsnok és Hiller főjegyző, a jogi alosztály vezetője most készült el észrevételeivel, amelyek a legközelebbről érintik a fővárosnál érdekelt iparosokat és vállalkozókat.

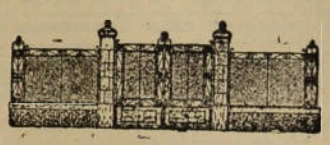
A középitési ügyosztály szükségesnek tartja, hogy a legszigorubban ügyeljenek a jövőben a versenytárgyalási határnapokra vonatkozó rendelkezések betartására: ez az intézkedés megakadályozza a szabályrendeletbe foglaltnál rövidebb időtartamu versenytárgyalások kiirását. Szükséges ezenfelül, hogy a kiirás minél tökéletesebb, vagyis a lehetőségig világos legyen, hogy ilyképp elkerültessék egyes munkatételeknek a végrehajtás folyamán való vitás értelmezése. Valamint, hogy ne hiányozzanak ilyképp a költségvetésekből egyes később szükségesnek mutatkozó munkanemek és azok egységárai, szükséges tehát, hogy a kiirási költségvetésekre nézve bizonyos zsinórmérték bocsájtassék a hatóság rendelkezésére.

A középitési ügyosztály a versenytárgyalási adaitéléseknél — mint azt már jelentettük — a legolcsóbb ajánlattevő helyett az u. n. középarányos rendszert kivánja elfogadtatni. Azt is megállapitandónak tartja a főváros, hogy mi történjék a kitűzött időn tul beérkezett ajánlatokkal, vajjon felbontandók-e azok, felbontás nélkül csatolandók-e a többi ajánlathoz, vagy pedig a kiiró hatóság egyáltalán el sem köteles fogadni a későn érkezett ajánlatokat. Az OTI-nyugta helyett elegendőnek tartja a főváros annak igazolását, hogy a munka elnyerése esetén részletfizetési megállapodás fog létesülni az OTI és a vállalkozó között.

A középitési ügyosztály véleménye már megérkezett a közgazdasági ügyosztályba és Babarczy báró főjegyző, az ügyosztály vezetője, azt a legrövidebb időn belül felküldi a minisztériumba.



KORÁNYI-FÉLE
SZABADVAGYONŐRZŐ RÁCSOSREDŐNY.
ESSLINGENI FAREDŐNY.
ACÉL-REDŐNY. VÁSZONREDŐNY.
SÖTÉTITŐ-SZERKEZET.
FÉMPORTÁL, BOSTWICH-TOLÓRÁCS.
FALI és SZABADONÁLLÓ-
NAPELLENZŐ SZAB. —
„ELEKTRA" VILLAMOS HAJTÓMŰVEL-
ÁRBAN és MINŐSÉGBEN
UTOLÉRHETETLEN!

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszerelteinek.
Nagy Kálmán

MÉSZÁROS LŐRINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Óraműves Nagy raktár mindennemű svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista precizlós és antik órákban

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Magyar Köztisztviselő!
Védted a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Irodaberendezések

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.



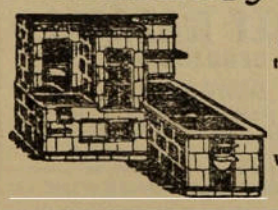
Pénzszekrények


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8'50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

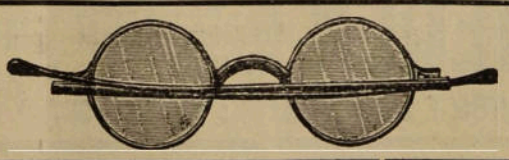
Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

Munkácsy Ernő

épület- és mülakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
BUDAPEST,
VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

CALDERONI ES TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.

Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

vállalkozás

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

II., Tölgyfa-utca 10. sz. tüdőbeteggondozó mázolómunkák Lendvay Ferenc (VII., Nefelejts-utca 50) 3353.20 pengővel.

I., Németvölgyi-uti elemi iskola és óvoda gummipadozati munkák Magyar Ruggyantaárugyár rt. (X., Kerepesi-ut 17) 32.000 pengővel.

VIII., Mária Terézia-téri józsefvárosi plébániatemplom vizvezeték, csatornázás és gázberendezés Fekete Ödön (II. ker., Margit-körut 58) 7900.85 pengővel.

Ugyanott mázolómunka Balczó Sándor (VIII., Vas-utca 7) 2547.60 pengővel.

Ugyanott lakatosmunka Jónász Vilmos és Weiner Ferenc (VII., Füzér-utca 72) 5779.50 pengővel.

Horthy Miklós Szeretetotthon tüdőbetegépület központi fütés pótmunkái Kolbányi és Pákozdy (IV., Bástya-utca 6) 272.50 pengővel.

Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboriték- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácfa-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

RIEGER OTTO ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Takács Gyula
gépészmérnök
Rádió és elektrotechnikai szaküzlete
Épületek, szobrok, templomok speciális megvilágitása
Budapest, IV., Veres Pálné-utca 32. sz.
Telefon: Automata 843-24

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartelen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—68.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, kaffitett butort és mindennemü fatömegárut.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Beton, makadám asztfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

"Kálner épitési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát!
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-86.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegviz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

WEINGRUBER IGNÁC
Székesfővárosi Pavillon Kávéháza
VI., Városliget

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/D.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádioaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

FRATRICSEVICS ERNŐ
épitőmester, épitési vállalkozó
BUDAPEST, VII., KAZINCZY-U. 8
Telefon: József 324—49

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12.

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált paraffával
HERTZKA ÉS KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 38. szám — Budapest, 1931 szeptember 26

UJ BUDAPEST

könyvtár

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828-23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Kicsi mammutok

*Az üzemek létjogosultságának kérdését egyetlen pillanatra sem szabad összetéveszteni az üzemek adminisztrációjának problémáival. Mindig azon az álláspon*ton voltunk, hogy a közszükségleteket kielégítő és egyes vonatkozásokban a beszerzést a főváros számára nagybani áron biztositó üzemeket fenn kell tartani. Ettől függetlenül kell azonban megrendszabályozni a mértéken felül dédelgetett üzemigazgatókat, a köztisztviselők életstandardjára kell leszállitani azokat az üzemi alkalmazottakat, akik ma alpolgármesteri és tanácsnoki fizetésekkel büszkélkednek.

Napok óta halljuk, hogy a takarékossági bizottság negyven alpolgármesteri és százhatvan tanácsnoki fizetést konstatált az üzemeknél, mondják, van olyan frisskeletü érettségis üzemi alkalmazott is, aki három évi szolgálat után havi ötszázhatvan pengő fizetést huz, szemben a husz év óta szolgáló fővárosi tanácsjegyző havi háromszáznegyven pengőjével. Hol itt az arány, a felelősség és a végzett munka aránya? És hol van a morál abban a kirivó különbségben, amely a fizetési táblázat filléres korpótlékai közt sinylődő, az üzemeket ellenőrző és azt központilag irángitó tanácsnokok és referens jegyzők és a monopólium folytán nagy feleslegekkel dicsekvő üzemek alantas tisztviselőinek tulméretezett jövedelme között mutatkozik? Ezért a különbségért menekültek annyian a multban a városházi szolgálat sivár reménytelenségéből az üzemek kánaánjába, nem is mindig a legroszszabbak, hanem az élelmesek és ügyesek, és ezért látunk az üzemeknél igen gyakran vezető állásban olyan volt városháziakat, akiknek jövedelme kevésbé szerencsés volt kartársaik fizetését sokszorosan felülmulja.

Azt mondják az üzemiek, hogy ők aránytalanul többet dolgoznak, mint a hivatali bürók munkásai, nincs különmunkadijuk, ezért megérdemlik a nagyobb karéj kenyeret. Ez a védőbeszéd gyenge. A mai gazdasági helyzetben régen megdőlt az az állapot, hogy a magánalkalmazottnak nagyobb jövedelme legyen, mint a köztisztviselőnek. Viszont a köztisztviselői különmunkadijak is eltüntek, ellenben az üzemi remunerációk és egyéb mellékesek, amelyek az aránytalanul nagy üzemi fizetéseket még meg is duplázzák, sok vonatkozásban ma is érvényben vannak.

Kétségtelen, hogy az üzemi hercegek ezt az igazságot sem fogják elismerni, aminthogy a maguk működését fontosabbnak tartják a polgármester munkájánál is. Sohase bizonyult be jobban, mint most: az üzem öncél, elhelyezkedési és fejlődési lehetősége üzemigazgatók más téren nem érvényesülő ambicióinak. Az üzemek ma nem alárendelt, vagy mellérendelt tényezőknek képzelik magukat, hanem a város tüdejének, szivének és agyának: a törvényhatósági bizottság legsürgősebb feladatai közé tartozik, hogy az égig érni akaró fizetéseket lenyesegesse, kicsi és nagy mammutot egyaránt és a tuláradt ambiciókat a régi mederbe terelje vissza. Aminthogy a magánvállalkozások körében is eljön az ideje annak, hogy a nagy jövedelmeket lenyesse a gazdasági válság, és lesz nap, amikor a weiszfülöpöknek és vidajenőknek jövedelme is kisebb lesz.

A takarékossági bizottság jelentése szerint egyelőre nemcsak a tarifaemelést, hanem a tarifareviziót is sikerült elkerülni

Petrovácz Gyula elmondja, hogyan tették deficitmentessé a jövő évi költségvetést

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ma délelőtt döntő jelentőségü tanácskozás lesz a városházán. A kereszténypárti és községi polgári párti tanácstagok ugyanis ma délelőtt ülnek össze, hogy meghallgassák a két kiküldött takarékossági bizottság jelentését munkálataiknak az eredményéről. Különösen az *üzemi takarékossági bizottság* jelentése iránt nyilvánul meg nagy érdeklődés, mert itt dől el a kérdés, hogy a tarifaemelés elkerülhető lesz-e, vagy sem.

Petrovácz Gyula,

akihez ebben az ügyben konkrét kérdést intéztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Szombaton délelőtt fogjuk összeegyeztetni működésünk eredményeit. Teljes határozottsággal kijelenthetem, hogy

reményeim, amelyeket a kiküldött takarékossági bizottságok munkájához fűztem, beváltak és pedig száz százalékig.

— Részletekről még nem nyilatkozhatom, de *a kérdés lényegére már végleges választ adhatok.* A kiküldött takarékossági bizottságoknak

sikerült annyi megtakaritást elérni, hogy a jövő évi költségvetés deficitje eltüntethető.

Ez az eredmény osztatlan örömet fog kelteni mindenfelé, mert hiszen a költségvetési deficitnek megtakaritások révén való eltüntetése azt jelenti, hogy

tarifaemelés nem lesz.

Sem a gáz, sem a villany árát nem emeljük, a közönségnek tehát *nem kell tartania ilyen irányban semmiféle meglepetéstől.* Annyi bizonyos azonban, hogy fel kell vetnünk egy tarifareform tervét, mert a mai rendszer nem célravezető és nem is igazságos. A mai sulyos idők azonban *még tarifareform megalkotására sem alkalmasak.* A tarifareform ezidőszerint még nem aktuális, későbbi időpontban azonban foglalkoznunk kell vele.

A főváros közönsége örömmel és megelégedéssel veheti tudomásul ezt az eredményt, amely — ha a viszonyok nem sulyosbodnak — *a tarifaemelés eltávolitását jelenti.*

A takarékosság a tisztviselők frontján

Megszüntetik a főiskolai pótlékot és a gummijavitó-műhelyt — Zavartalanul hajtották végre a fizetések redukcióját — Gallina tanácsnok az előljárókra kivánja bizni a szellemi szükségmunkások felvételét

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi adminisztráció tisztviselő-karát a kiküldött két takarékossági bizottság munkájának eredményéből különösen az a rész érdekli, amely az elnöki ügyosztály költségvetési előirányzatának megszoritására vonatkozik. Az elnöki ügyosztály költségvetésében szerepelnek ugyanis *az összes személyi kiadások, nyugdijak és általában az összes személyi természetü járandóságok.* Mivel ezek a kérdések érthető okokból élénken érdeklik a városházi tisztviselőket, az *Uj Budapest* munkatársa *Gallina* Frigyes dr. tanácsnokhoz fordult információkért. Megkérdeztük, hogy *milyen eredményeket ért el* a takarékossági bizottság az elnöki ügyosztály költségvetésének csökkentésénél, érdeklődtünk továbbá a *szellemi szükségmunka* akció ezévi megrendezése iránt is.

Gallina Frigyes dr.
tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A tisztviselő-fizetések leszállitása a kiadott és minden testületre nézve kötelező kormányrendelet alapján történt. A személyzeti illetményeket az alacsonyabb fokozatokban 10, a középső fokozatokban 12, a három legfelső fokozatban pedig 15%-kal szállitottuk le. A 15%-os csökkentés vonatkozik a polgármester urra, a két alpolgármester urra és azokra a tanácsnokokra, akik 9 évet meghaladó idő óta szolgálnak a városházán. 12%-os a fizetésleszállitás a IV., V., VI. fizetési osztályokban, az utóbbinál a második fokozatig bezárólag tart a 12 százalékos redukció. Ebbé a kategóriába esnek a tanácsnokok és az összes főjegyzők. A VI. fizetési osztály 3. fokozatától lefelé 10%-os a redukció. Ebbe a 10%-os redukcióba esnek tehát a tanácsjegyzőktől kezdve lefelé az összes városházi tisztviselők.

— Ez a fizetésredukció végeredményben *két és félmillió pengővel* csökkenti a főváros költségvetését. Ezzel *a fizetésleszállitással az elérhető megtakaritások még nem fejeződnek be,* mert hiszen a tanszemélyzet fizetése is redukálódik, ezek a költségek azonban a *közoktatási ügyosztály* költségvetésében számoltatnak el.

Érdeklődtünk a beszélgetés során *a nyugdijak leszállitásának kategórizálása iránt is.* Megemlitettük, hogy a nyugdijasok közti régi kategóriák fenntartása *immár tarthatatlanná* vált. *Gallina* tanácsnok ezeket felelte:

— Sajnos, a mai sulyos gazdasági viszonyok között *nem tudunk változtatni a helyzeten,* bármennyire tarthatatlan legyen is az. Magam is azt tartom, hogy *a nyugdijasok közt nem lehet különbséget tenni a nyugdijba menés időpontja szerint.* Minden nyugdijas egyformán szolgálta meg a maga nyugdiját. A törvényes helyzeten azonban nem tudunk változtatni. A főváros vezetőségében mindig megvolt a jószándék, de az ilyen irányban hozott közgyülési határozat a belügyminisztériumban nem kapott jóváhagyást.

— Ami a nyugdijasok illetményeinek redukcióját illeti, ebben a tekintetben *három kategóriát különböztetünk meg.* Azoknak a nyugdijasoknak, akik 1925 julius elseje előtt mentek nyugdijba, 5%-kal csökken a nyugdijuk. Ezek a nyugdijasok ugyanis hátrányosabb helyzetben vannak a többiekkel szemben, ugy találtuk tehát, hogy méltányosságot kell tanusitanunk irántuk. 10%-kal csökken azoknak a nyugdija, akik 1925 julius elseje és 1927 november elseje között mentek nyugdijba, mig az 1927 november elseje után nyugdijazott városházi tisztviselők fizetése 15%-kal csökken. Az illetékes tényezők ezt a kategórizálást tartották igazságosnak és én azt hiszem, hogy *ez az álláspont elfogadható.*

— A kiküldött takarékossági bizottság egyébként nagy körültekintéssel és alapos megfontolással dolgozott. A kormányrendeletben előirt fizetésredukción kivül *másirányu költségmegtakaritásokat* is sikerült elérni. Igy például elhatározta a bizottság, hogy megszünteti a *gumijavitó-műhelyt,* amely évi 20.000 pengővel szerepel a költségvetésben. Költségmegtakaritást jelent a *főiskolai pótléknak a megszüntetése* is. Azok az ideiglenes városházi tisztviselők, akik főiskolai diplomával rendelkeznek és főiskolai képesitéshez kötött munkakört töltenek be, havi 32 pengő főiskolai pótlékban részesültek. Ezt annakidején a közgyülés engedélyezte. A változott viszonyok között *nincsen lehetőség* ennek a főiskolai pótléknak a fenntartására.

Részletesen ismertette ezután *Gallina* tanácsnok a maga álláspontját a szellemi szükségmunka-akció folytatása tekintetében. Érdeklődtünk ugyanis, hogy az idén *milyen keretek és formák* között óhajtja a főváros lebonyolitani a szellemi foglalkozásu munkanélküliek foglalkoztatását. *Gallina* tanácsnok a következőket felelte:

— A szellemi szükségmunka-

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

akció költségei *nem szerepelnek* az elnöki ügyosztály költségvetésében, az azonban nem jelenti azt, hogy az idén a főváros ilyen akciót ne akarna lebonyolitani. Ellenkezőleg, bizonyosnak vehető, hogy az idén is rendezünk szükségmunka-akciót, ennek a költségeit a *szociálpolitikai ügyosztály* teremti elő. Nézetem szerint az idén másként kellene lebonyolitani ezt az akciót, mint eddig tettük. Nekem az a felfogásom, hogy *decentralizálni kell az akciót* és annak lebonyolitását a *kerületi előljáróságokra* kell bizni. Az eddigi tapasztalatok ugyanis azt mutatják, hogy a kerületi előljáróságok könnyebben tudják elbirálni, ki szorul valóban rá a foglalkoztatásra és ki nem. *Más feltétel* ugyanis ennél az alkalmaztatásnál nem szerepelhet. Azt is őszintén megvallom, hogy az én felfogásom szerint ez a foglalkoztatás tulajdonképpen *munkanélküli segély* nyujtását jelenti. Éppen ezért *sokkal egyszerübb volna ugyanugy gondoskodni a megszervezésről és lebonyolitásról, mint ahogy az a fizikai munkások karácsonyi segélyezésénél szokásos.* Valljuk be őszintén, hogy nem azért alkalmazzuk ezeket a munkanélkülieket, mert felhalmozódott munkát kell elvégezniök, hanem azért, mert segélyezni akarjuk őket. Ebben az esetben pedig sokkal célravezetőbb, *ha az előljáróságok intézkednek.*

Gallina tanácsnok közölte végül az *Uj Budapest* munkatársával, hogy a takarékossági kérdésektől függetlenül tovább folyik *a státusrendezés előkészitése.* Ez a kérdés *a költségvetés letárgyalása után* fogja az illetékes tényezőket foglalkoztatni.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

9

Egy tanácstag naplójából

Irta: Ilovszky János

A lineáris fizetés-leszállitás — nem a legszerencsésebb megoldás

Egyrészt tudva azt, hogy ezer és ezer közvetlenül érdekelt ember és család, szorongó szivvel aggódva lesi, mely tételek kerülnek csökkentésre vagy törlésre az 1932. évi fővárosi költségvetésből — másrészt tiz és tizezer szivtelen, fásult ember kézlegyintésével és lekicsinylésével számolni, — harmadsorban figyelemmel lenni arra, hogy százezrek türelmetlenül várják annak közlését, hogy a közszolgáltatások árában ne álljon be a polgármesteri javaslat szerint szükségesnek mutatkozó emelés, — ült le három héttel ezelőtt a főváros törvényhatósági tanácsa által kiküldött takarékossági bizottság, — komoly, a főváros jövő esztendejére kiható, a költségvetési tételeket felülvizsgáló munkára.

A munkát rendkivüli módon nehezitette az a tudat, hogyha vastagon fog a takarékossági ceruza — még jobban megbénul az ipar és kereskedelem, illetve a gazdasági forgalom.

Ennyi körülmény-torlódás mellett, amikor pontot teszünk a közigazgatási takarékossági bizottság lelkiismeretösen mérlegelt és kellő körültekintés mellett készült munkájáról szóló jelentések végére, meg kell állapitanom, hogy nehezebb és szorgosobb munkát igénylő helyzetben, még talán sohasem volt ad hoc szerv, mint a takarékossági bizottság.

Lehet, hogy munkánk nem hozza meg azt a várakozást, amelyet sokan vártak. Lehet, hogy bizonyos érdekeket is sértenek javaslataink, de nyugodt lélekkel állithatjuk:

iparkodtunk időt, fáradtságot nem kimélve, a ránkbizott feladatot legjobban elvégezni.

*

A javaslatok részletes indokolással készülnek; ezekre nem térek rá, azonban e rovatban megismétlem: vannak dolgok, amelyekben a hivatalos felfogás nem lehet továbbra is lágy, lagya, lágyabb, leglágyabb! Sürgősen elő kell készíteni az adminisztráció egyszerüsitését, gyorsitását a racionalizálás leghelyesebb értelmezésében!

*

Hallom, hogy akkora iktatókönyveket használnak, hogy ha valakinek a lábára esik, még a szomszédjának is eltörik a lába!

Hallom, hogy annyi levélpapir fogy el egy évben, hogy Dunát lehetne vele rekeszteni.

Hallom, hogy van egy kiváltságos üzemi sofőr, akinek az évi törzsjavadalmazása 7000 pengő!

Hallom és láttam, hogy van egy közkertész, aki a saját privát szórakoztatására külön kertet épit.

Hallom és halljuk az ezerféle tultengést, amelyek hasonlóak az állami biológiai tultengésekhez és, amely pazarlásoknak ime közvetlen következménye, hogy a kormány rendelettel leszállitotta az összes tisztviselők illetményeit — lineáris rendelkezéssel.

Méltóztassék megérteni, annak, akit illet, hogy a lágy, lagya, lágyabb, leglágyabb tartózkodást tovább vinni nem lehet!

Tessék erős kézzel és az eddig nélkülözött vasakarattal belenyulni oda, ahová bele kell nyulni!

De egyfelől a közterheket emelni, másfelől az emberek fizetését és igy a fogyasztóképességét lineáris rendelkezéssel — akár méltán, akár méltatlanul éri az illetőt — leszállitani és továbbra is némán, hangtalanul a hibák, orvoslandó kiugrások mellett elmenni nem lehet!!! Tessék racionalizálni ott, ahol az indokolt!

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Hortfy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686-15.

HEGYI JENŐ
kertépitő vállalata
NAGYTÉTÉNY — SZABÓTELEP
FIÓKTELEPEI: Tárnok-Ligetváros, Érd-Tusculánum, Százhalombatta, Árpád-fürdőváros, Bicske-kertváros.
VÁLLALJA: Kisebb és nagyobb parkok és gyümölcsösök tervezését és kivitelezését. — Szállit mindennemü gyümölcsfát, diszfát, örökzöldet és egyéb faiskolai cikkeket.

Állandó butorvásár
a Központi Városháza épületében
BUDAPEST, IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 28
Telefon: Aut. 896-05.
háló, ebédlő és uriszoba butorok
szalongarniturák, rekamlerek,
Kedvező fizetési feltételek.
Károlyos és Paszományos Mesterek Orsz. Sz.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-Körut 30.
Telefon: 893-91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415-07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

MAGYAR KIRÁLYI OSZTÁLY-SORSJÁTÉK
84.000 sorsjegy, 42.000 nyeremény.
Minden második sorsjegy nyer!
Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben
500.000
egy félmillió pengő.

Jutalom és nyeremények:	
1 jutalom	300.000 pengő
1 nyeremény	200.000 pengő
1 nyeremény	100.000 pengő
1 nyeremény	50.000 pengő
1 nyeremény	40.000 pengő
2 nyeremény	30.000 pengő
1 nyeremény	25.000 pengő

stb., stb. pengő. Összesen közel
8 millió pengő készpénz.
Huzás október 16-án kezdődik!
Az I. oszt. sorsjegyek hivatalos ára:

Egész	Fél	Negyed	Nyolcad
24 P	12 P	6 P	3 P

Sorsjegyek az összes árusitóknál.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Városházi notesz

SOHA ILYEN DERMEDT FÁSULTSÁGOT ÉS NEMTÖRŐDÖMSÉGET, mint ami ezekben a szomoru időkben a városházán uralkodik! A kicsi bajokat elfeledtetik a nagyok: ki beszél már az iskolai beiratások sulyos költségeiről, amikor az angol font eséséről hall hireket?

A hivatalos városházi élet megkezdése is eltolódott. Hétfőn pártközi értekezlet volt a főpolgármesternél, ezen elhatározták, hogy a takarékossági bizottság határozatait, illetőleg javaslatait csak a költségvetéssel egyidejüleg fogja tárgyalni a törvényhatósági tanács. Igy elmarad a csütörtöki tanácsülés és csak hetek mulva fog sor kerülni a takarékossági bizottság inditványainak letárgyalására.

A hét egyetlen eseménye különben, hogy a polgármesteri hivatal előtt felteritették a piros szőnyeget, éppen hétfőn, a hivatalos ősz első napján...

*

ÖRÖMHIR A POLITIKAI SZÉLCSENDBEN: Tabódy Tibor hetvennyolc szavazattal győzött a képviselőválasztáson. Ipolyságon Ernszt Sándor lemondása folytán üresedett meg a mandátum, amelynek birtokosa erős küzdelem után a népszerü Tabódy Tibor lett.

Az elmult ciklusban lett Csillér y Andrásnak a főváros északi kerületében viselt mandátumáról való lemondása következtében országgyülési képviselő Tabódy Tibor, aki értékes és komoly munkásságot fejtett ki azután néhány esztendeig a képviselőházban. Az egykori aktiv törzstiszt nemesen érző szivéről, szociális érzületéről és páratlan agilitásáról tett tanuságot rövid képviselőházi pályafutása alatt. A választások során az északi kerületben váratlanul lemaradt a listán Homonnay Tivadar mögött, ezért kapta kárpótlásul az ipolysági hivatalos jelöltséget.

Tabódy komoly és értékes oszlopa a városházi keresztény politikának is. Mint törvényhatósági tanácstag, különösen a sport problémái iránt fogékony, de egyik lelkes harcosa ő a repülésnek is. A máltai lovagrend tiszteletbeli lovagja és köztudomásu róla, hogy a napokban elhunyt Izabella főhercegasszony szükebb környezetéhez tartozott.

*

HATALMAS LILA CINGULUSSAL, lila kesztyüvel, kezében a fényes apáti kalappal keltett feltünést a héten Ortvai Rezső dr., a lipótvárosiak népszerü plébánosa a városházi folyosókon. A polgármesternél és az alpolgármesterek-nél járt, hogy megköszönje a gratulációkat apáti kinevezése alkalmából. A kitünő Ortvai Rezsőt, aki a tavasz folyamán hónapokig feküdt betegen, mindenütt meleg szeretettel fogadták és köszöntötték.

*

SZERETETTELJES JUBILEUMRA KÉSZÜL a főváros tisztviselőtársadalma: október 14-én tölti be harmincéves fővárosi szolgálatát Spannberger Alajos dr. kerületi tanácsnok, a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének elnöke. A kartársi megbecsülés és a főváros, elsősorban az I. kerület közönségének bizalma és tisztelete övezi jubileuma alkalmából a kitünő Spannbergert, aki valóban a főváros szolgálatában álló családból származik: édesapja iskolaigazgató volt, nagyapja pedig polgármester.

Spannberger egyike a háboru alatt legszebben dekorált fővárosi tisztviselőknek, a városházi közéletben a háboru után tünt fel, mint egyik vezetője a hadviselt alkalmazottak tömörülésének. Az előljárói kar rangban idősebb tagjai közé tartozik: három esztendeje szolgál ebbeli minőségében, előbb a terézvárosi előljáróság vezetője volt, majd a Várba került. Egyik legelkesebb munkása a kerületi előljáróságok hivatali érdekeinek és mint közigazgatási jogász is tiszteletreméltó nevet vivott ki magának. Ez év tavaszán a Fansz ügyvezető-elnöki székébe került: ebbeli minőségében agilitásáról és komoly mérsékletéről tesz tanubizonyságot, igy az ő munkája a Fansz-nak a tisztviselők fizetésleszállitása ügyében beadott értékes memoranduma is. A jubileumi jókivánságokhoz a magunk részéről szeretettel csatlakozunk!

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os **„Polgármester-harangja"**

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézműipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76-64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár **17.50 P.**
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Telefon: Aut. 5-99-68

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Folkusházy férfias gesztussal önmaga redukálta vezérigazgatói jövedelmét

3,000.000 pengő bevételi csökkenéssel számol a jövő évben a Beszkárt, ezért elkerülhetetlen a dologi és személyzeti kiadások nagyarányu csökkentése

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Folkusházy Lajos nyug. alpolgármester, a Beszkárt alelnök-vezérigazgatója levelet intézett *Sipőcz* polgármesterhez, mint a részvénytársaság elnökéhez, közölvén, hogy vezérigazgatói illetményeinek azon részéről, amely a nyugdijjal egyesitetten a polgármesteri fizetést meghaladja, ez év január hó elsejétől kezdődő hatállyal lemond. *Folkusházy* ezen akciója azt jelenti, hogy 19.000 pengős alpolgármesteri nyugdijának épségben tartásával évente mintegy 22.000 pengőért, tehát nem többért, mint amennyi egy *kezdő bankigazgató* fizetése, végzi kora reggeltől a késő éjszakába nyuló munkássággal nemcsak Budapest, hanem egész Európa egyik legnagyobb közuti közlekedési vállalatának vezetését.

Folkusházy uri gesztusa nagy feltünést keltett a városházán és tetszést váltott ki a városi politika minden pártjánál. Annál is inkább, mert az alelnök-vezérigazgató ezen cselekedetével eléje ment az üzemigazgatók kategorizálására vonatkozó, készülőben levő rendelkezéseknek és ezt az illetékes hatóságok által annak idején szabályszerüen jóváhagyott szerződésének egy olyan pontja alapján tette, hogy az bár jogfeladást nem tartalmaz, mégis a legnagyobb mértékben alkalmas arra, hogy a többi fővárosi üzem mammutfizetéseit illetően *példát statuáljon. Folkusházy*, akinek városházi működéséhez egy egész korszak *annyi maradandó értéke és impozáns eredménye* fűződik, ezen lépésével bebizonyitotta, hogy a stilusos és nagykaliberü kezdeményezők közé tartozik, mai állásában is méltóképpen reprezentálva régi nagy tekintélyét.

Kétségtelen, hogy *Folkusházy* akciója a fővárosi üzemek egész vonalán a nagy jövedelmek általános leépitését fogja maga után vonni, amivel a Keresztény Községi Párt régi követelése teljesül. Erre annál is inkább szükség van, mert az üzemek költségvetési leépitését teszik szükségessé. Igy például csak a Beszkártnál a folyó évben a tényleges eredménnyel szemben *3 millió pengős jövedelemcsökkenéssel kell a jövő esztendőben számolni*, és igy minden vonatkozásban szükségesnek mutatkozik az elérhető dologi megtakaritásokon felül a *személyzeti kiadások csökkentése is.*

Megváltozik a főváros épitési övezeti beosztása

Zubriczky miniszteri tanácsos végzi az Épitési Szabályzat revizióját — A villanegyedekben is megengedik a hatszáz négyszögölnél kisebb telkek beépitését

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Több alkalommal rámutattunk arra a komoly és értékes munkásságra, amelyet a fővárosi épitkezések engedélyezése körül a közmunkatanács végez. Szemben a fővárosi városrendezési ügyosztály *ósdi és bürokratikus* intézkedéseivel, *frissen és modernül* dolgozik a fővárosi Közmunkák Tanácsa. Az épitkezéseket illetően egy valóban koncepciózus feladatot vállalt magára *Rakovszky* Iván dr., a közmunkatanács elnöke, amikor utasitást adott az elavultnak tekinthető épitési szabályzat átdolgozására.

Ezt a valóban korszakalkotó munkát *Zubriczky* József dr. miniszteri tanácsos végzi, a közmunkatanács főtisztviselői gárdájának egyik legképzettebb és legluciduságosabb koponyáju tagja. Zubriczkyt munkásságában, amely már hónapok óta tart, de rövidesen el is készül, az a szempont vezeti, hogy a mai sanyaru időkben, amikor a közületek anyagi helyzete nem engedi meg a nagyobbszabásu épitkezéseket, *a magántőkének kell az épitkezési feltételek könnyitésével* kedvet adni nagyobb épitkezések kezdeményezésére.

Az uj Épitési Szabályzatnak legfontosabb része Budapest területének *uj épitkezési övezetekbe* való beosztása lesz. Az uj beosztás szükségességét az *idő* érlelte meg. A változott gazdasági viszonyok közepette szinte *anakronizmus-szám*ba mennek a ma érvényben levő szabályzatnak olyan rendelkezései, amelyek a magas telekárak és bizonyos épitkezési megkötöttség miatt nemhogy megkönnyitik, hanem megnehezitik és megdrágitják főleg a villák és családiházak épitkezését. Legfontosabb intézkedése lesz az uj szabályzatnak, hogy a *villanegyedekben megengedik az eddig minimálisan hatszáz négyszögölben meghatározott telkek megosztását és az igy megosztott parcellákon villák és családiházak épitkezését.*

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitasok

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyár: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

Legolcsóbb házhelyparcellázás

BARACSKA ÉS PETTEND

között, vasutvonal mentén, a balatoni müut mellett, Budapest—Kelenföldtől 28 kilométerre.

Házhelyek □-ölenként 1 pengő 20 fillértől

Készpénzben fizetendő 10%, a hátralék havi 10 pengős részletekben. Talajvizmentes legjobb termőföld, kitünő ivóviz, villanyvilágitás. Nyaralásra is különösen alkalmas, **Velencei tó** vasuton 12 perc.

Ingyenes csoportos utazás. Gyülekezés kedvezőtlen idő esetén is a Déli-vasut állomás pénztár előcsarnokában vasár- és ünnepnapokon d. e. 9.30, d. u. 2.15 és minden csütörtökön d. u. 2.15 órakor. — Városi iroda: Budapest, I., Horthy Miklós-körtér 3b I. 6. d. e. 10—1-ig, d. u. 5—7-ig. — Telefon: Aut. 694—33.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 918—12.



ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86-2-96.

„Kalser épitési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és kevesel használt zongora, pianino és harmoniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

Lamotte tanácsnoknak sikerült deficitmentesen összeállitania a főváros 1932-es költségvetését

A költségelőirányzat nem emeli az adókat, az itt mutatkozó hiányt az üzemi hozzájárulások emeléséből fedezik — Az 1931-es költségvetéshez arányitva mindössze fél százalékkal kisebb a háztartás jövő évi előirányzata — Bevételeinek tizenöt százalékát kölcsönök törlesztésére kénytelen forditani a főváros

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság minden oldaláról csak *a legteljesebb dicséret és elismerés illetheti Lamotte* Károly dr. pénzügyi tanácsnokot, aki a főváros jövő évi költségvetésének összeállításával valóban hatalmas munkát végzett. *Scylák és Charibdysek éles szirtfokai között* haladt mindvégig fáradtságos munkájában a főváros pénzügyminisztere: az egyik oldalon a kötelező takarékosság mindennél szigoru parancsa intett feléje, fenyegetve a deficit rémével, a másik oldalon a mindenki szivében élő kivánság, hogy az alkotásokat termelő és életet adó pénz elvonásával ne legyen temető ebből a városból, balkáni kisváros, amely nem tud munkát adni és nem képes még meglevő alkotásait sem épségben megőrizni.

Lamotte tanácsnok sikerrel oldotta meg a nehéz feladatot, a két végleg között sikerült azt a szerencsésnek mondható középutat megtalálnia,

amely ha nem is elégit, nem is elégithet ki mindenkit, de mégis alkalmas arra, hogy ha kevés pénzt juttat is uj alkotásokra, a meglevő értékeket száz százalékig konzerválni tudja.

Hangsulyozottan jelenti ki az uj költségvetési tervezetet ismertető polgármesteri nyilatkozat, hogy az még nem foglalja magában *a törvényhatósági tanács részéről kiküldött takarékossági bizottság javaslatait.* A polgármester a kiadások csökkentésében a szigoru takarékosságot tartja szem előtt, de figyelemmel van a főváros világvárosi kulturális helyzetére és a főváros költségvetésének a közgazdasági életre való kihatására. Ügyel a polgármester azonban a főváros költségvetésének gazdasági kihatásaira is: *nehogy a kiadások tulságba vitt csökkentésével a munkanélküliség növekedjék és az ipar és kereskedelem még sulyosabb helyzetbe jusson.*

Bejelenti a polgármester, hogy **uj templomok, iskolák és kisdedóvók, szükséglakások épitésére, szellemi szükségmunkára nem jutott pénz az uj költségvetésben.**

Jelentős csökkenéseket kell végrehajtani a felekezeti rendkivüli segélyeknél, az utak épitésénél és karbantartásánál, sétányok és faültetvények létesitésénél, a köztisztasági szolgálatnál. A rendes kiadásokon felül még igy is jutott 220.000 pengő az *angyalföldi uj szivattyutelep létesitésére*, 1,000.000 pengő *telekszerzésekre*, 4,000.000 pengő a *közkórházi alap és a községi háztartási alap ezévi hiányainak fedezésére*, 1,824.629 pengő *alaptőkeemelésre és részvényvásárlásra*, 2,000.000 pengő hozzájárulás *az uj dunai hidak épitésére.* Számol a költségelőirányzat az *autóbuszüzem és a Széchényi gyógyfürdő* várható deficitjével, a *Kisipari Hitelintézet* ujabb tőkeemelésével, a *Tétényi Sertéshizlaló és Husipari R. T.* részvényeinek megvásárlásával is.

A jövő évi bevételeket *jelentősen kisebb összegekkel* irányozza elő a polgádmester. Ennek dacára

sikerült deficitmentes költségvetést alkotni, mert az el nem kerülhető kiadások fedezetére szükséges összegeket az üzemek hozzájárulásából és a fővárosi alkalmazottak illetményeinek leszállitásából lehetett fedezni.

Adókból 105 millió pengőt, az üzemekből 34 millió pengőt remél bevenni a főváros. Az ezévi előirással szemben 13,400.000 pengő csökkenést vár a polgármester az adóbevételeknél: lényegesen kevesebb a *községi pótadó, a kereseti adó, a forgalmiadó részesedése* és a *városi vám*, nemkülönben a *vigalmiadó* és az *inségadó előirányzata.* Változatlan összegben van felvéve a *házbérkrajcár*, az *italmérési illetékek*, a *községi fogyasztási adó*, a *tüzoltási járulék* és az *idegenforgalmi járulék* bevételének előirányzata. Hangsulyozottan jelenti ki a polgármester, hogy *az adóbevételeket a tervezet az érvényben levő adókulcsok változatlan alkalmazásával irányozza elő, vagyis a költségelőirányzat a fővárost illetően uj adóemelését nem tervezi.*

A kiadási tételek közül legnagyobb számszerüen a *közoktatási alkalmazottak illetményei* (25.3 millió pengő), ezután következik a *kölcsönök törlesztő szolgálata* (19.9 millió pengő), illetőleg a forgótőke kölcsönkamatával együtt 2.34 millió pengő, vagyis

bevételeinek 15—15 százalékát a főváros közoktatásügyi kiadásokra, illetőleg kölcsönei törlesztésére költi.

Végeredményben a jövő évi költségvetés 172,085.696 pengő kiadást és ugyanannyi bevételt mutat. Ezt szembeállitva a folyó évi költségvetési irányzat adataival, látjuk, hogy a különbség mindössze 900.000 pengő (a folyó évi költségelőirányzat 172,960.216 pengő bevételt és ugyanennyi kiadást tüntet fel). *A csökkenés tehát mindössze fél százalékot tesz ki.* Érdekesnek tartjuk megemliteni, hogy a főváros 1930. évi költségvetési előirányzata 194 millió 851.715 pengő kiadást és ugyanennyi bevételt tüntetett fel, ami a költségvetés tavaly véghezvitt átcsoportositása szerint 180 millió 637.311 pengőre csökkent.

Végeredményben tehát a főváros 1932. évi költségvetése alig nyolc millió pengővel kevesebb, mint az 1930-as, amiről megállapitható, hogy a főváros életstandardja a tavalyelőtti állapotokhoz viszonyitva jelentősen nem csökkent.

A költségvetés elkészülése lehetővé teszi, hogy az uj fővárosi törvényben annak tárgyalására kitűzött terminusokat a polgármester pontosan betarthassa.

Kavarodás a téli tüzelő körül...

Támadják a FANSz-ot, mert a fővárosi alkalmazottak szenéről és fájáról mert gondoskodni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ugy a belügyminiszter, mint a törvényhatósági pártok egyöntetüen kivánták a hatósági tüzelőszerraktár megszüntetését, ami nemrégiben meg is történt. Hosszu éveken át a tüzelőszerraktár látta el monopolisztikusan, de valóban kedvező feltételekkel a fővárosi alkalmazottakat tüzelőszerrel.

Miután a szerényjövedelmü fővárosi alkalmazott képtelen téli tüzelőszerét egy összegben megvásárolni, a kilónként való vétel pedig minden szempontból hátrányos, a FANSZ vezetősége szociális előrelátásból elfogadta egy nyug. miniszteri osztálytanácsos tulajdonában levő tüzelőszer-nagykereskedő cég ajánlatát, melynek értelmében a fővárosi alkalmazottak hat havi részletre kapják a tüzelőszert és beleegyeznek abba, hogy a főváros a részleteket hivatalból levonja. A polgármester ennek a megállapodásnak értelmében engedélyt adott arra, hogy a részletet azon alkalmazottak fizetéséből, kik ehhez irásban hozzájárultak, hivatalból levonhatók legyenek.

Emiatt támadják most a FANSZ-ot, hangoztatva, hogy monopóliumot juttatott egy cégnek. Erről azonban szó sincsen, mert senkinek olyan impériuma nincs, hogy a fővárosi alkalmazottak bevásárlásaiban rendelkezhessék. Mindössze az történt, hogy a FANSZ vezetősége tagjaival szemben fennálló alapszabályaiban lefektetett jóléti kötelezettségéből kifolyólag a téli tüzelőszerbeszerzést illetően egy olyan nagykereskedővel lépett összeköttetésbe, kinek személyében százszázalékos garanciát látott arra vonatkozólag, hogy a fővárosi tisztviselőkkel létesitendő összeköttetésben nemcsak a rideg üzleti érdek, hanem sokkal inkább a kollégiális érzés fog érvényesülni.

A polgármesteri engedély a részleteknek hivatalból való levonása ennek természetes folyománya. Hiszen textilárura, füszerre stb. a Köztisztviselők Termelő, Fogyasztási és Értékesitő Szövetkezetének anélkül, hogy ezért a várost támadták volna, már évek óta van engedélye. Monopólium nincs, mert minden fővárosi alkalmazottnak joga van ott vásárolni, ahol akar. Tény az, hogy ha a közéletben való elhelyezkedését nézzük a vállalkozónak, akkor sok tekintetben megértjük a nagy hangulatkeltés igazi okait. Hozzá kell még tennünk, hogy mint azt munkatársunknak a FANSZ vezetősége részéről kijelentették, a szóbanforgó cég augusztus elején azzal a kötelezettséggel tett ajánlatot a tüzelőszernek részletre való szállitására, hogy árait és feltételeit szeptember 30-ig tartja, erre pedig az utána eérkezett ajánlatok egyike sem mutatott hajlandóságot. A legális magánkereskedelem legális üzlethez jutott: ez az, ami egyes berkekben nem tetszik tulságosan!

KÖSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255–54, 255–55 és 255–56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyerstalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredönyök gyártása

Ha jó, tartós, megbizható és gazdaságos üzemü
autobuszra vagy teherautóra
van szüksége, ugy kérjen ajánlatot és bemutatást a
Magyar Waggon- és Gépgyár R. T.-től,
amelynek győri automobilgyárában
készülnek a legujabb tipusu autók.
RÁBA-KRUPP ÉS RÁBA-A. F.
Központi igazgatóság:
V., Deák Ferenc ucca 18
Telefon: 818–50.
Budapesti raktár és javitómühely:
X., Kerepesi ut 28. sz.
Telefon: J. 453–84.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Első keresztény női ruhaüzlet

Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét.
Állandó nagy készlet.
Szolid polgári árak.
Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21, első emelet.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oramüves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph- és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista precizlós és antik órákban

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901–24.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körút 1. sz.
Telefon: Lá. 1–74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

HUTTER ÉS SCHRANTZ R.-T.
sodrony, szitaáru és nemezposztógyárak
Budapest, X., Gyömrői-ut 80.
Telefon: J. 379-36 és K. 76-50.
Távirat: »SCHRANTZÉK«
Sodronyszövetek, sodronyfonatok, kályhák, tűzhelyek, lyukasztott lemezek, kerti butorok

Hírek

Le kell számolni végre a mamutfizetésekkel! A Keresztény Községi Párt kedd esti értekezletén *Bednárz* Róbert ügyvezető alelnök elnöklésével foglalkozott a takarékossági bizottság jelentésével. *Ilovszky* János adott általános és részletes tájékoztatót, majd *Szőke* Gyula dr. fejezte ki azon véleményét, hogy az adminisztráció elamerikázza a *mamutfizetések kérdésének* megoldását. Tiltakozik az ellen, hogy kisembereket bocsássanak el: mióta a városi repülőbizottságok működnek — innen is, onnan is tömegesen kezdik elbocsájtani a kisembereket. Kérdi, mikor kerül sor azokra, kiknek két-, sőt háromféle fizetésük is van. Ezekért az álláshalmozókért a kereszténypárt nem vállalhat felelősséget: inditványozta, *mondja ki a párt, hogy kisembert nem enged elbocsájtani és ha felesleges emberek vannak valahol, akkor vezessék be az öt munkanapos hetet, vagy a hat munkaórás napot.* *Bednárz* Róbert az elnöki székből szintén megállapitotta, hogy a párt *kiméletlenül követelte mindig* a nagyfizetésü és álláshalmozó alkalmazottak megrendszabályozását. *Miklós* Ferenc dr. rendkivüli közgyülés összehivását sürgeti, *Lázár* Ferenc dr. pedig megnyugtató kijelentéseket tett, hogy amennyiben végrehajtják a takarékossági bizottság javaslatait, *megszünik minden hiba.* Erélyesen kell keresztülvinni a takarékossági elvet, hogy a kormány *ne kényszerrendeletek utján* hajtsa végre ugyanazt, amit végrehajtott az állami tisztviselőknél. *Huszár* Károly, nemes *Nagy* Mihály dr. és *Spur* Kálmán dr. felszólalása után *Bednárz* a párt készségét nyilvánitotta rendkivüli közgyülés összehivása iránt. Végezetül *Nagy* Ferenc, akit a törvényhatósági tanács az üzemek vizsgálatára kiküldött bizottságba delegált, a Vásárpénztárnál végzett vizsgálatokról számolt be.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emészlőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Szigoru polgármesteri rendelet a kórházak takarékosságáról. A legutóbbi igazgató-főorvosi értekezlet eredményeképpen a kórházakban a takarékosság fokozottabb keresztülvitele céljából Liber alpolgármester rendeletet adott ki. A rendelet kötelességévé teszi a kórházi élelmezési tisztteknek, hogy amikor az árváltozások szükségessé teszik, egy rövid kimutatásban tájékoztassák az igazgató-főorvosokat az egyes fontosabb és használtabb élelmiszerek árairól. A Gyógyszerüzem a főorvosokkal áttekinthető táblázatos kimutatásban köteles közölni a különböző gyógyszerek árait, külön feltüntetve azt, hogy mely gyógyszerek olcsóbbak tablettában, mint porokban. Erre azért van szükség, hogy a főorvosi kar az olcsóbb gyógyszerárakat választhassa receptek felirásánál. Elrendelte a polgármester, hogy a kórházakban a heti étlapot az eddiginél is takarékosabban állitsák össze és különösen a drágább anyagokat mellőzék. Az igazgató-főorvosok a betegek élelmezésének megrendelésénél a legszigorubb takarékossággal kötelesek eljárni. A polgármester számit minden kórházi alkalmazott megértő közreműködésére, mert ezáltal reméli, hogy a kórházak költségvetését a mai nehéz viszonyoknak megfelelően csökkenteni lehet. Ahol ennek az igyekezetnek a hiányát tapasztalja a polgármester, a legnagyobb szigorral fog eljárni, sőt az anyagi felelősséget is meg fogja állapitani.

Bizalom dolga használt vagy uj tüzmentes pénz- és okmányszekrények bevásárlása. Forduljon tehát az 1885-ben alapitott **Budapesti Pénzszekrény Gyári Raktárához** ezelőtt Bálvány-utca 6., most Erzsébet-tér 15/a. Telefon: Aut. 803—32

Átrendezték a Baross-teret

A Rákóczi-ut átrendezésére a Beszkárt és a főváros utépitési ügyosztálya most tették fel a koronát: átrendezték a Baross-teret is és azt szerda éjjel átadták a forgalomnak. Az átrendezés természetes folyománya volt annak, hogy az elmult esztendőben a villamosvasuti sineket a Rákóczi-ut közepére helyezték át.

Munkatársunk beszélt Király Kálmán műszaki főtanácsossal, az utépitési ügyosztály vezetőjével, aki kijelentette, hogy a Rákóczi-ut és a Baross-tér átrendezésével régi kedvenc ideája valósult meg. A villamoskocsik most végig a Rákóczi-uton a középen haladva, a tér közepén alakitott kis gyepszigeten fognak egymástól szétválni. A gyepsziget jobboldalán autók számára lesz fenntartott hely: a jövőben a Baross-téren autók csak ezen a számukra fenntartott helyen állhatnak fel.

A Baross-tér rendezésének költségeit, ugymint a Rákóczi-ut rendezését is, a Beszkárt és a főváros együttesen viselték. Az átrendezett Baross-tér és Rákóczi-ut valóban egy világvárosi utvonalat varázsolnak Budapest szivébe.

Kéményszámlálás Budapesten. A kéményseprők frontján esztendők óta elkeseredett harc folyik a mesterek és a segédek között. A mesterek a nagy rezsire és a központi fütés terjedésére kapcsolatosan a jövedelem csökkenésére panaszkodnak, a segédek viszont természetszerüen azt kivánják, hogy mennél nagyobb legyen a budapesti kéményseprő kerületek száma, mert igy többen jutnak közülük kerületekhez. Hogy a mesterek és segédek egymással ellentétes állitásai közül az igazságot kihámozza, *Babarczy* Sándor báró főjegyző, a közgazdasági ügyosztály vezetője most *elrendelte Budapest kéményeinek összeirását*, még pedig nemcsak nagyság, hanem minőség szerint is, hogy ilyképpen a fővárosnak tiszta képe legyen az egyes kéményseprőkerületek jövedelmeiről. Jelenleg *ötvenkilenc kéményseprőkerület* van Budapesten, ezek közül tizenkettő reáljogu, vagyis olyan, hogy mesterének nem kell hivatásos kéményseprőnek lennie, csupán képesitett üzletvezetőt köteles alkalmazni, a jog pedig a tulajdonos halála után nem száll vissza a fővárosra, hanem az hagyományozható és örökölhető. Annyit máris megállapitott az ügyosztály, hogy szemben a segédek azon állitásával, mintha harminc- és negyvenezer pengős kéményseprő jövedelmek lennének Budapesten, átlagosan 12.000—15.000 pengő egy-egy kerület jövedelme. Ebből is legalább 33 százalék rezsire és adókra megy el. Viszont az is megállapitást nyert már az eddigi vizsgálatok alapján, hogy a segédek sincsenek tulrossz helyzetben, mert heti fizetésük 38 pengő, legális mellékmunkákból pedig havonta mintegy 100 pengő külön jövedelmük van. A kéményszámlálást, amelynek során Budapest összes kéményeiről kataszter készül, olyképpen hajtja végre Babarczy főjegyző, hogy *az a fővárosnak pénzébe nem kerül.* Az egyes kerületek jövedelmeinek pontos ismeretében fognak azután határozni *a kéményseprőkerületek számának esetleges szaporitásáról.*

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

KRIEGL AGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Még ebben az évben megnyilhatna a Horthy Miklós-szeretetotthon két pavillonja. *Liber* alpolgármesternek egyik legféltettebb alkotása a Horthy Miklós-szeretetotthon, amely a maga hatalmas méreteivel kétségtelenül a legutóbbi évtized kiváló jelentőségü szociális intézménye lesz. A Maglódi-uton épülő uj központi szeretetotthon kórház- és tüdőbeteg-pavillonja már el is készült és azt az illetékes szakbizottság kiséretében a napokban tekintette meg *Liber* alpolgármester és *Schuler* tanácsnok. A hivatalos eljárás során megállapitást nyert, hogy a két pavillon külső és belső épitési és szerelési munkálataival teljesen elkészültek és csupán a belső berendezés van még hátra, ugy hogy az intézetet még ebben az évben átadhatják rendeltetésének. A takarékossági bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy a szeretetotthon megnyitását *a főváros pénzügyi helyzete miatt el kell halasztani*, ezzel szemben *Liber* alpolgármester természetszerüen *ragaszkodik a szeretetotthon elkészült pavillonjainak minél előbb való megnyitásához.* A döntő szót a törvényhatósági bizottság fogja kimondani, amely a költségvetés tárgyalása kapcsán minden valószinüség szerint még a mai pénzügyi helyzetben is talál megfelelő fedezetet, hogy az épület megnyittassék és a fővárosi szociálpolitikának *valóban impozáns pillére legyen.*

Nem valorizálták a Ferenc József-dijat. A főváros törvényhatósági bizottsága 1892-ben Ferenc József negyedszázados uralkodói jubileuma alkalmából Ferenc József koronázási jubileumi dij cimén alapitványt tett azzal a rendeltetéssel, hogy az alapitványi jutalomdijakkal ne a bevégzett tehetségeket koszoruzza meg a székesfőváros, hanem azokat támogassa, akik a magyar tudományos irodalom, szépirodalom, művészet, valamint a kereskedelem és ipar terén rátermettségüknek már nyilvánvaló jelét adták. Az alapitó oklevél szerint ezekre az alapitványi dijakra évenként összesen 14.000 koronát kell forditani, „mely összeget évről-évre kötelessége legyen az utódoknak is a székesfőváros évi költségvetésébe beiktatni". Esztendőről-esztendőre irja ki a főváros az alapitó oklevél szerint különböző szakokon a Ferenc József-dijat, amely immár tradicionális támogatója a fiatal tehetségeknek. Ily körülmények között méltán csudálni való, hogy a Ferenc József-dijat nem valorizálta teljes értékben a főváros, hanem az alapitó oklevélnél jóval kisebb összegeket ir ki nyilvános pályázatra. A Ferenc József-dij egy darab kétezer pengős épitőmüvészi dijára most hirdet jeligés tervpályázatot a polgármester: a feladat a székesfőváros farkasréti temetője főbejáratának és kápolnájának megtervezése. Az erre vonatkozó polgármesteri határozat a biráló bizottság tagjait is megnevezi és azt is közli, hogy a beérkezett pályaműveket a birálat befejezése után a Magyar Mérnök és Épitész Egylet székházában kiállitják.

Megalakul a Segitőalap igazgatósága. A fővárosi alkalmazottak Segitőalapja hónapok óta igazgatóság nélkül működik. A törvényhatósági tanács legközelebbi ülése fogja megválasztani az alap uj igazgatóságát, amelybe a Keresztény Községi Párt Joanovich Pál dr.-t és Bednárz Róbertet, az Egységes Községi Polgári Párt pedig Bódy Tivadar dr.-t és Usetty Béla dr.-t delegálja. Az ellenzék részére két hely van a bizottságban fenntartva.

A m. kir. osztálysorsjáték eszköz és mód arra, hogy bárki jólétet és gondtalanságot szerezzen magának. Egy kis szerencsével egész vagyont nyerhet az uj sorsjátékon. Nem kidobott pénz a sorsjegyekért havonta fizetendő: 3, 6, 12, vagy 24 pengő, mert már a remény és a szebb, jobb jövő iránti önbizalom is éltető és serkentő hatással van mindenkire. Sorsjegyek rendelhetők az uj, október 16-án kezdődő sorsjátékra az összes főárusitóknál.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és calazolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI R., Kőbánya-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Külföldi futár

Berlin: A város október elsejei hatállyal felmondotta az aszfaltépitkezési társaságoknál az utépitésekre és javitásokra vonatkozó szerződéseket. A város végleg szakit az aszfaltburkolattal, mert a közlekedési balesetek oka legnagyobbrészben az, hogy az eső vagy öntözés által sikossá vált aszfalton lehetetlen a fékezés. — Az október elsejei fizetéseket csak ugy sikerült biztositani, hogy biztositótársaságoknál különböző biztositási ügyleteket köt a város, hogy ezek ellenében függőkölcsönöket kapjon. — Az 1914. évi 4.5 százalékos budapesti kölcsönkötvény árfolyama 40 százalék. — A városi szabad fürdőknek a nyár folyamán 3.564.100 látogatója volt a mult évi 3,652.000-rel szemben. — A városi Elektromosmüveknél, Gázmüveknél és Vizmüveknél alkalmazott 12.000 munkás órabérét október elsejétől leszállitják. — Az állatkert nagycsarnokában a berlini iskolák tanulói rajzokat állitottak, amelyek kivétel nélkül állatokat ábrázolnak. A rajzokat és festményeket a tanulók az állatkertben természet után készitették. — A taxitulajdonosok ipartársulata elhatározta a 20 pfenniget kitevő alapviteldij életbeléptetését.

Leipzig: A város költségvetési hiánya 30,000.000 márka. Ennek fedezetére 500 százalékkal emelik fel az u. n. polgári adót, 14,000.000 márkára pedig a birodalom támogatásától remélnek fedezetet.

Stockholm: A város 135.000 svéd korona összeget kitevő pályadijakat tüz ki nemzetközi tervpályázatra a város belső területeinek szabályozására.

Wien: Gyermekápolásra és gyermekek étkeztetésére előirányzott költségvetési összeget a város szociálpolitikai ügyosztálya eddig 36 százalékkal lépte tul. — A nyugdijjárulékot a fizetések 4 százalékára emelték fel. — A város az 1902. évi 4 százalékos beruházási kölcsönkötvények felértékelésére megállapodást kötött külföldi hitelezőivel. A régi 100 korona névértékü kötvényeket 50 svájci aranyfrankra szóló kötvényekkel cserélik ki, amelyeket ez év julius elsejétől kezdődően negyven éven át törlesztenek.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-67
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faipari megrendelésre.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épitési és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST,
Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 322—82
Vállalja minden tipusu utak épitését

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Máglya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált paralával
HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Szabadalmazott és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 924—81.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

Vállalkozás

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VIII., Mária Terézia plébánia templom mükő munka, Melocco Péter (VI., Nagymező u. 51.) 5270 pengővel.

Árpádházi Boldog Margitról elnevezett r. k. plébánia templom kőfaragó munkái Seenger Béla 33,850.30, Reisinger György 35,103.90, Müller Rezső 34,857.72, Král Gyula 34,829.54 pengővel.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere, utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdet a IX. ker., Összekötő vasuti híd mellett uj, az élelmiszernagyvásártelephez tartozóan létesitendő

dunai hajókikötő felvételi épületének

átépitésével felmerülő a) föld-, kőmüves-, vasbeton-, elhelyező; b) vasbetoncölöpkészitő- és cölöpverő munkálatokra.

Az a) és b) csoportbeli munkákra különkülön kell pályázni. Ha pedig valamelyik pályázó mindkét munkacsoportra együttes ajánlatot tett, a fővárosnak jogában áll az ajánlatot csupán az egyik munkacsoportra nézve elfogadni és a fővárosnak ez a döntése az ajánlattevőre kötelező.

Az árlejtési kiirás nyomtatványai naponta a hivatalos órák alatt déli 12 óráig a polgármesteri VIII. ügyosztály mérnöki osztályán kapható. (Központi városháza, I. sz. pavillon II. emelet 56. sz. alatt). Rajzok és tervek megtekinthetők ugyanott. Felvilágositást Siegel Albin és Szőts Imre tervező müépitészek (I., Horthy Miklós-ut 19.) adnak.

Az ajánlatok

f. évi október hó 14-én (szerda) déli 12 óráig

adandók be a polgármesteri VIII. ügyosztályban a Központi városháza II. emelet 204. sz. alatt.

Az ajánlatok ugyanezen napon déli 12 órakor a polgármesteri VIII. ügyosztály üléstermében II. emelet 196. sz. nyilvánosan fognak felbontatni.

Budapest, 1931 szeptember 17-én.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Községi Temetkezési Intézet nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet

300 drb különféle méretü IV. osztályu
400 drb különféle méretü VI. osztályu
200 drb különféle méretü VII. osztályu fakoporsó, valamint
500 drb normál fenyőfa és
500 drb különböző méretü tölgyfa sirkeresztre.

A munkafeltételek teljes szövege, a koporsók müszaki leirása, valamint az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok intézetünk főpénztáránál, IV., Kigyó-utca 5. szám alatt kaphatók.

A cégnélküli boritékba zárt s lepecsételt boritékban elhelyezett ajánlatokat folyó évi október hó 2-án déli ¾12 óráig, IV., Kigyó-utca 5. szám alatt intézetünk főpénztáránál kell benyujtani. Az ajánlatok ugyanazon napon ugyanott déli 12 órakor fognak hivatalosan felbontatni.

Budapest, 1931 szeptember hó.

Budapest Székesfővárosi Községi Temetkezési Intézet.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

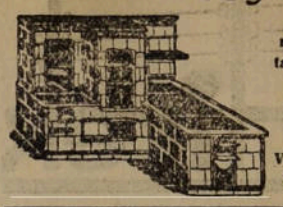
Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

LEDNICZKY ÉS TÁRSA
épület- és mülakatosok, redőny és napellenző gyára
BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.
Telefon: Aut. 852-59.
Készitményei:
Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vastüggönyök. Vasszerkezetek, épület- és mülakatosság

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Jól füteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Átalakitok bármily cserépkályhát, fafütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Munkácsy Ernő

épület- és mülakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

LIFT Haverland Antal
M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetekgyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Budapest Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 39. szám — Budapest, 1931 október 3

UJ BUDAPEST

A VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Kakofónia

Kétségtelen, hogy a borongós magyar firmamentumon nem tartozik a legvilágosabb pontok közé a budapesti városháza képe. A közgyülésen a fék nélkül kirobbanó indulatok, a bürókban a költségelőirányzat pesszimisztikus számoszlopai, az épitési ügyosztályokban a lecsökkent munkaalkalmak csak egy-egy vonással járulnak hozzá a helyzetkép sötétebbé tevéséhez, azt mutatván, hogy a válság elérkezett a várospolitika minden frontjára. Ebben az állapotban kétszeresen kell vigyázni, hogy senki a józan itélőképességét el ne veszitse, a lehetőség szerint higgadtan és hideg fejjel nézze az eseményeket, még inkább, hogy el ne tántorodjék a célkitüzésnek attól az utjától, amelyen elindult. Soha nagyobb szükség nem volt, mint ma az elvekhez való hűségre, a kitartásra, megmutatására annak, hogy ki a férfi a gáton. A hangzatos szólamok csupán jól vagy rosszul sikerült petárdák, a gazdasági válságból, amelyet nem ő okozott, csak a keresztény és nemzeti eszme vezetheti ki a fővárost. A nagy kakofóniában figyeljünk változatlan hűséggel a tisztán csengő harangszóra, mert csak ez az égi szózat vezethet be bennünket álmaink igéretföldjére!

Szomoru elseje

A csütörtöki fizetéskiosztás volt az első, amelynek során nemcsak a kormányrendelet által meghatározott tiz-, tizenkét- és tizenöt százalékos levonásokat eszközölték a fővárosi alkalmazottak fizetéséből, hanem szeptemberre visszamenően a fizetésnek még további megcsonkitását hajtották végre. A parancsoló kényszerüséget nehéz szivvel vették tudomásul a tisztviselők, akár az ideiglenes hivatalnok 10—15 pengőjéről lett légyen szó, akár az alpolgármester 400 pengőjéről, a fizetésleszállitás mindenütt az életszinvonal leszállitását is jelenti. Hallottunk azonban olyan hangokat is, hogy a kisebb karéj mellett kevesebbet is kell dolgozniok a tisztviselőknek, nincs többé akták sürgetése kapcsán gyors elintézés, nincs délutáni bejárás, nem lehet követelni a tisztviselőtől, hogy kevesebb fizetésért többet dolgozzon.

Ez ellen a defetista nézet ellen tiltakozik a közönség és annak elterjedését polgármesteri rendelettel kell megakadályozni. Vajmi keveset ér a haza javára a fizetés egyrészéről való kényszerü lemondás, ha annak egyben a munkateljesitmény és az energia lecsökkenése a következménye. Sőt! Most kell megmutatnia a főváros minden tisztviselőjének, hogy kopott ruhája mögött erős és egészséges szív dobog, hogy nem sujtják le a sors csapásai, szenved, tűr, ha kell, éhezik a házáért, mint ahogyan tizenöt esztendővel ezelőtt cselekedte a lövészárokban. A köztisztviselő-kenyér kicsiny és száraz, de még mindig nagyobb és puhább a semminél. Ezt a néhány mondatot kivántuk feljegyezni a leszállitott városházi fizetések margójára!

Kétszázmillió pengős keretben mozog az üzemek költségvetése

Huszonhárommillió pengőre rugnak az üzemek személyi kiadásai — Az üzemek jövő évi költségvetése tizmillió pengővel kevesebb bevételt tüntet fel, mint az elmult esztendei tényleges eredmény

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A füzetekre tagolt költségvetési tervezetnek legterjedelmesebb része az intézetek, közművek és üzemek költségvetése, aminthogy az adminisztráció egyszerü és gyorsan áttekinthető gépezete mellett *komplikált* és sok tényezőből összetett eredmény az üzemek költségvetési előirányzata.

Az üzemek költségvetésében részletes kimutatást kapunk a *bevételek és kiadások egyensulyba hozott összegeiről.*

Eszerint a községi háztartás keretében kezelt intézmények bevételi, illetőleg kiadási előirányzata a jövő esztendőben 6,384.124 pengő, az önálló vagyonkezelésü intézményeké 134,636.492 pengő, a részvénytársaságoké 62,665.644 pengő.

A folyó esztendei előirányzatot az összes üzemeket illetően a jövő esztendei kerek számban 9,000.000 pengővel mulja felül és 10,000.000 pengővel kevesebbet tüntet fel, mint az 1930. évi tényleges eredmény. Az üzemek közül a legnagyobb bevételt a *Beszkárt* tünteti fel (57,520.000 pengő), utána következik az *Elektromos Művek* (45,734.000 pengő), azután a *Gázművek* (31,733.571 pengő), a *Községi Élelmiszerárusitóüzem* (20 millió pengő) és a *Vizművek* (11,344.375 pengő).

Az üzemek költségvetését a községi háztartás, illetve a részvényesek javára mutatkozó fölösleg szempontjából vizsgálva, az *Elektromos Művek* vezet 4,770.000 pengővel. Utána következik a *Községi Takarék:* 540.205 pengővel, a *Gázművek* 500.000 pengővel, a *Beszkárt* 185.567 pengővel, a *Hirdető Vállalat* 162.000 pengővel.

Az önálló vagyonkezelésü intézmények személyi kiadásai a jövő esztendőben 15,357.362 pengőre fognak rugni, a részvénytársaságoké 6,794.909 pengőre, a községi háztartás keretében kezelt intézményeké pedig 486.002 pengőre.

Vagyis az üzemek adminisztrációja 25 százalékkal meghaladja a közigazgatási alkalmazottak illetményeit és 20 százalékkal marad alatta a közoktatási alkalmazottak illetményeinek.

A *dologi kiadásokat* vizsgálva, a legnagyobb tétel a közművek közül az Elektromos Műveknél mutatkozik: 33,627.263 pengő, a részvénytársasági formában működő üzemek közül pedig a Beszkártnál 53,319.885 pengő.

A kisipar városházi problémái

Müller Antal nyilatkozik a városházi versenytárgyalásoknál a kisipar részesedésének meghatározásáról, a Közszállitási Szabályzat revizijójáról, a forgalmi adóról és az OTI-ról, a bélyegilleték eltörléséről és a főváros költségvetéséről a kisipar szempontjából

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi pártok között egyre mélyebb szakadékokat létrehozó politikai atmoszféra vajmi kevéssé alkalmas arra, hogy nyugodt hangon gazdasági problémákat vitassanak meg a főváros közgyülési termében. Noha ezeknek a kérdéseknek minden oldalról való pártatlan megvilágitására *soha nagyobb szükség nem volt, mint ma,* amikor ezer és ezer tétlen munkáskéz vár munkaalkalmat a városházától, amikor Budapesten jóformán egyetlen készpénzzel fizető munkaadó van a kisipar számára és *ez a főváros.* A kisipar és kiskereskedelem reménytelen jelenéről és nem sok jóval biztató jövőjéről folytattunk hosszabb beszélgetést *Müller* Antal országgyülési képviselővel, a törvényhatósági tanács iparos tagjával.

Müller Antal,

aki büszkén vallja, hogy ő a kisiparosokat képviseli országgyülésen és városházán egyaránt, az aktuális kérdésekről a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— Magával a költségvetéssel egyéb elfoglaltságom miatt még nem állt módomban részletesen foglalkozni, ismerve azonban a takarékossági bizottság működésének eddigi eredményeit, az a nézetem, hogy *az események tulmentek a költségvetésen* és az tulajdonképpen nem egyéb, mint keret, amelyet a takarékossági bizottság jelentése alapján *nekünk kell majd tartalommal megtöltenünk.* Mindenesetre hangsulyozom azonban, hogy annak az álláspontnak, amely szerint a ridegen financiális célkitüzések miatt *mellőzni kell a költségvetésből minden produktiv munkának és alkotásnak a lehetőségét,* hive természetszerüen nem vagyok, nem is lehetek. Csatlakozom vezéremnek, *Wolff* Károlynak a Keresztény Községi Párt egyik legutóbbi értekezletén kifejtett nézetéhez: *a fővárosból nem lehet temetőt csinálni,* nem lehet a közmunkák és általában a munkaalkalmak eltörlésével az ipar és a kereskedelem legeminensebb érdekeit veszélyeztetni.

— Áttérve most már a kisipar legaktuálisabb városházi kérdéseire, javasolni fogom a költségvetési vita során, hogy *a kisipar és a nagyipar foglalkoztatása között megfelelő arányszámot állitsanak fel a városházi munkáknál.* A nagyipar jobb felkészültsége, anyagi ereje és ebből folyóan nagyobb versenyképessége az oka annak, hogy a városházi versenytárgyalásoknál *a kiadott munkák mennyisége egyre jobban eltolódik a nagyipar javára.* Itt bizonyos arányszámot kell behozni, amint az már egyes minisztériumoknál rendeletileg meg is történt: igy pl. a honvédelmi minisztériumnál a versenytárgyalásra kiirt munkálatok *hatvan százaléka a kisiparnak, negyven százaléka a nagyiparnak jut* (főleg a bakancs- és ruhaszállitásoknál). Ezt a százalékos arányt a fővárosnál is okvetlenül ilyen formában be kell hozni!

— Ugy országos, mint fővárosi vonatkozásban minden alkalmat megragadok, hogy *az amugy is válságos helyzetben levő kisipar terheit megkönnyitsem.* Igy pl. hihetetlen mértékben sujtja a kisipart *a forgalmi adó felemelése.* A nagy gyárosok az egy százalékos emelést nem is érzik, hiszen azt át tudják háritani. A kisiparosoknál az a helyzet, hogy itt *két vagy három évvel ezelőtt megtörtént átalányozásokkal állunk szemben,* ezeket az átalányokat most ötven százalékkal emelték fel. Hol van azonban a kisiparos a két vagy három évvel ezelőtti forgalomtól, amelynek alapján annakidején az átalány megállapitása történt. A lecsökkent munka mellett most még ezt az idejétmulta átalányt is felemelni: *sulyos, mondhatnám végzetes* csapás a kisiparosságra!

— Visszatérve a kisipar városházi helyzetére, bizonyos rendszabályokat kivánok életbeléptetni, ez a kivánságom annál is inkább aktuális, mert tudomásom szerint a kereskedelemügyi miniszter kezdeményezéséből most van folyamatban a Közszállitási Szabályzat korszerü reformja. A kisipar nem birja a magas bélyegilletékeket, hiszen a mai késhegyig menő konkurenciában husz-harminc ajánlatot is be kell adnia a kisiparosnak, amig munkához jut. Helyesnek és szükségesnek tartanám ez okból *a bélyegilleték teljes eltörlését,* illetőleg olyan megoldást, hogy *a bélyegilletéket csak annak az iparosnak kelljen lerónia, akinek javára a versenytárgyalás eldől.*

— Egynéhány szóval foglalkozom még az *OTI problémájával,* melynek nyolc és félmilliós deficitje és huszonöt-harminc millió pengős hátraléka egyike a legnagyobb kérdőjeleknek, nem is beszélve a táppénz-tultengésről, ami Budapesten ma *negyvenegy százalék,* szemben pl. Hódmezővásárhely *tizenegy százalékával!* Rámutatok még az *üzemi kérdésre* is, melyet a költségvetési tárgyalás kapcsán városházi vonatkozásban is végre *közmegnyugtatóan* el kell intézni.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal részére **az 1932. évre szükséges 200.000 kg. nyirfavessző szállitására.**

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve naponta d. e. 12—2 órák között a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. Kun-u. 8., I. em.) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi október hó 9-én (pénteken) délelőtt 10 óráig** nyujtandók be a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (Kun-utca 8. sz.). Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor fognak nyilvánosan felbontatni. A felbontásnál a vállalkozók, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931 szeptember 5.

A székesfőváros polgármestere.

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész
IV., Semmelweis-u 2.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, síremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562-31

Apró szenzációk a költségvetésből

I.

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Mint minden esztendőben, ezidén is vannak a költségvetésnek apró szenzációi, nem nagy tételek, inkább semmiségek, amelyek azonban mégis megérdemlik a gombostühegyre való tüzést és a spirituszba való helyezést. Okulásául a törvényhatósági bizottság azon tagjainak, akiknek sem idejük, sem kedvük a 978 oldalt áttanulmányozni és a nagy egész áttekintése után megelégszenek az apróbb részletekkel. Efajta apróságokat kötöttünk csokorba: van közöttük szerény ibolya, vannak egyéb nem kellemes szagu virágok, akadnak olyan dudvák is, amelyeket sürgősen ki kell gyomlálni a városházi kertből...

Hagymaüzem felé!

Kertről lévén szó, emlitsük mindjárt kertészképző iskolát, melyről megemliti a polgármesteri jelentés, hogy elkészült a japán kertje, gazdasági felszerelése pedig egy motoros kapálógéppel bővült. Készül a fővárosi hagymaüzem is: bejelentik, hogy a hagymás növények évekkel ezelőtt megkezdett termelése teljes sikerrel járt, ugyhogy a jövő évben már a kertészképző iskolákban termelt virághagymákat értékesiteni fogják.

A pekingi kacsa

A termelést illetően csöppet sem marad el a kertészképző iskolától a felsőmezőgazdasági iskola, ahol az elmult évben elkészült a csibenevelő-telep és a fajnyultenyésztő-telep, az iskola pekingi kacsájával a kiállitáson aranyérmet nyert. Talán mégsem a fővárosnak, hanem inkább a földmüvelésügyi minisztériumnak a hivatása baromfi és hagymatelepek kiépitése?

A gyógyszerüzem titka

A polgármesteri jelentésnek a gyógyszerüzemről szóló része — melynek fontosságáról Salamon tanácsnokkal folytatott beszélgetésből is meggyőződtünk — uj világitásba helyezi a fővárosi gyógyszerüzemet és felveti a kérdést, hogy ezt a momentumot miért nem emlitette eddig semmilyen vonatkozásban a közegészségi ügyosztály? Arról van szó, hogy a gyógyszerüzem a közkórházaknak kiszolgáltatott gyógyszereket a hivatalos gyógyszerszabványban megállapitott áraknál ötven százalékkal adja olcsóbban. Vagyis egyrészről évente egy millióval többe kerülne, ha a kórházakban felirt recepteket nem a kórházi gyógyszertárak, hanem külső patikák készitenék el, másrészről a gyógyszerüzem sokszázezer pengős évi haszna nem egyéb, mint az a megtakaritás, amelyet a főváros a kórházi patikában alkalmazott huszonegy gyógyszerész detailirozó munkásságával elér. Ily körülmények között mint fontos detailirozó szervre, okvetlenül és feltétlenül szükség van a főváros gyógyszerüzemére.

Szegény sörgyárak!

Viszont nyitott kérdésnek hagyja a költségvetés, hogy miért nem emelik fel a hordójelző hivatal dijait. A hivatal az elmult évben több mint százezer hordót látott el mértékjelzéssel és mindezek után alig 34,000.000 pengő jelzési dijat szedett be. Ezzel szemben csak személyi kiadásokra 47.645 pengőt irányoz elő a jövő esztendőre a hivatal, vagyis kereken 34.000 pengő az a hiány, amely a mértékhitelesitő hivatal fenntartása és bevétele között mutatkozik. Átlagban egy-egy hordó hitelesitésére 30 fillér dij jut: a fővárosnak nem szükséges annyira kimélni a hordóhitelesitő hivatalt elsősorban igénybevevő sörgyárakat, hogy a mértékhitelesitésre ráfizessen, hiszen a sörösök a hordónkénti 60 fillér hitelesitési dijba sem pusztulnának bele!

Mérnökök

Az elnöki ügyosztály költségvetését vizsgálva, feltünnek a mérnöki ügyosztályok különmunkadijai, amelynek során a gépészeti berendezések karbantartásának és javitási munkálatainak ellenőrzésére 3500 pengőt, uj épitkezések előmunkálataira 5000 pengőt, a székesfővárosi intézmények karbantartási munkálatainak állandó ellenőrzésére egyes mérnökök pótlékaiul 19.000 pengőt vesz fel a költségvetés. Miért volt szükség a mérnöki kar státusrendezésére, ha ezeket a munkálatokat nem lehet a rendes hivataliidőbe beszoritani? Az is furcsa, hogy a kerületi előljárói értekezletek jegyzőkönyveinek vezetéséért évi 1200 pengővel dotáltak egy szerencsés főjegyzőt!

A telefonközpont jutalmai

A központi városháza telefonberendezésénél szolgálatot teljesitő hat tisztviselőnő és két altiszt különmunkák, jutalmak és segélyek cimén a jövő esztendőben 3600 pengőt fog kapni. Azt hisszük, ha a városházát megszavaztatjuk, egyhangulag a telefonoshölgyek külön jutalma ellen foglalnának állást.

Illemhelyek

A László és Beetz-féle illemhelyek területhasználati dijai után évi 432—432 pengő bevétele van a fővárosnak. Ideje már, ezt az illem-szerződést revizió alá venni és a vállalkozókat kötelezettségeik teljesitésére szoritani.

Egy kis pszichoanalizis

Egy valóban feltünő jegyzetet találunk az ut- és csatornaépitési ügyosztály hatáskörébe tartozó köztisztasági hivatal költségelőirányzatában. A köztisztasági hivatal lóüzemének 89.000 pengős költségelőirányzatában szerepel orvosi ellenőrzés és pszichoanalitikai vizsgálatok költsége cimén 5000 pengő. Kiket vetnek pszichoanalitikai vizsgálat alá? A lovakat, vagy a szemeteskocsisokat? Esetleg talán az utcai szemetet vizsgálják és osztályozzák különleges pszichoanalitikai eljárás szerint? Vagy a törvényhatósági bizottság tagjait kell-e megvizsgálni pszichoanalitikailag, hogy hajlandók-e a hivatal költségvetését elfogadni?

„MURT"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., KOSSUTH LAJOS-TÉR 16-17
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött és bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfa tmakadám- és keramit-burkolatot

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég
április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Városházi notesz

MAR A KÜLSŐSÉGEI is szokatlanok voltak a szerdai rendkivüli közgyülésnek: a Váci-utcán, az uj Városháza épülete előtt dupla rendőrposzt, az előcsarnokban aranygalléros rendőrtiszt, a harmadik emeleti lépcsőházban pedig Andréka főkapitányhelyettes ur személyesen vigyáz arra, hogy jegy nélkül senki se jusson fel a karzatra.

Öt óra: zsufolt a terem, tömött a karzat. A vakitóan fényes csillárok alatt idegesen feszengenek a közgyülési pártok, valami van a levegőben, nem tudni azonban még micsoda, őszi pára-e, vagy egyéb, zivatart okozó bacillus. Ragyogóan fényes a padló az ujjáépitett előadói emelvény előtt (amely néhány negyedóra mulva tumultusok középpontja lesz), egyetlen porszem sincs a padokon. Veronács Gyulának, szegény Halász Józsi bácsi utódjának a háznagyi pozicióban, tisztasági premiérje kitünően sikerült...

*

A KÖZGYÜLÉS PADSORAIN végrehajtották a szükségessé váló átcsoportositásokat, könnyebben hozzáférhetőbbé tették az egyes helyeket, a padsorok közötti uj utcák létesitésével pedig választalakat vontak az egyes pártok közé. Az eddigi két mezőnyből négy mezőny lett ilyenformán. A balszélső tágas mezőny a szociáldemokratáknak jutott, akiknek tábora eddig összefolyt a balközéppel a demokraták és a Rassay-párt padsoraival. A demokraták most a balközép külön mezőnyében ülnek: ide kerültek a Friedrich-párt, továbbá Rassayék is.

A jobbközép a közgyülési kormánypártnak, a kinevezetteknek és a főtisztviselőknek jutott. Az első sorokban a kormánypárti vezérek foglalnak helyet, a legelső sorban a jobbsarkon Kozma Jenő, a balsarkon Payr Hugó ülnek. A legfelső padsorban a kormánypárttal együtt működő frontharcosok kaptak helyet, előttük az előljárók, kinevezettek és azok, akik tisztüknél fogva tagjai a törvényhatósági bizottságnak. A jobbszélső padsorok a Keresztény Községi Pártéi: a legelső sorban Wolff Károly, Csillery András, Petrovácz Gyula és Huszár Károly, a második sorban a hölgyek: Toperczer Ákosné, Schlachta Margit, Kasics Margit, mellettük Viczián István, Lázár Ferenc, Ilovszky János. A Wolff-párt azonban nem fér el a neki juttatott mezőnyben, a felső padsorokban átszivárgás van a kormánypárti mezőnyre is, természetesen megfelelő mentegetőzéssel:

— Azért, ha oda is ülök, ne képzeljétek, hogy oda tartozom, de a mi sorainkban nincs hely!

*

MÉG EL SEM KEZDŐDÖTT az ülés: Tabódy Tibort, az uj ipolysági képviselőt gratulálják barátai, meg Ilovszky Jánost, a legfrissebb méltóságos városatyát. Bednárz Róbert főtisztelendő uron Wolff Károlyt reklamálják: a vezér csak később jön, a hatos albizottsággal a belügyminisztérium költségvetését revideálja. Bánatos megjegyzések hangzanak el, hogy Madarassy Beck Gyula báró lemondásán felül immár Sándor Pál távozásával érte pótolhatatlan veszteség nemcsak a Rassay-pártot, de a közgyülés egyetemét is. Visszaemlékeznek arra, hogy a tavaszi közgyülésen milyen élvezettel szürcsölte a büffében a kávét, amiben egyébként közgyülési tevékenysége ki is merült... Lázár Ferenc dr., a mai ülés vezérszónoka komolyan ül helyén és aktáiba temetkezik és amikor megszólal a csengő, már helyén is van mindenki...

*

MAGARÓL A BOTRÁNYRÓL eleget irtak a napilapok, minek azt részletezni és felmelegiteni. Csak megállapitjuk, ennyire tumultuózus jeleneteknek nem volt szinhelye még emlékezetünk szerint a közgyülés, hol volt ettől az izgalomtól az ismeretes Fábián-eset, amelyet pedig példanélküli incidensnek tüntetnek fel a fővárosi annalesei. Igaza volt az elnöklő főpolgármesternek, amidőn mélységes megdöbbenésének adott kifejezést az események fölött, azt remélvén, hogy hasonló a jövőben nem fog előfordulni... A céklavörös ábrázatok, a pattanásig feszült erek és idegek, a fékezhetetlen indulatok olyan kavargó konglomerátuma volt a másodpercek alatt lejátszódó botrány, hogy az mindenkor a közgyülés legszomorubb emlékei közé fog tartozni...

*

VIDAM SZIN ALIG AKADT ezen a komor képen. A szünet alatt, amikor a jobboldali pártok elnökségei a főpolgármester elnöklésével tanácskozást tartottak, hogy reparálják azt, ami reparálható és a törvényhatósági bizottság munkaképességét biztositsák, unatkozva üldögéltek városunk atyjai a társalgóban.

Friedrich István unta már nagyon a közel kétórás szünetet, gondolt merészet és nagyot, odalépett az elnöki emelvényhez, megnyomta a jelző-csengőket, amelyek ősidők óta az ülés megkezdését jelzik a társalgó és büffé helyiségeiben tartózkodó bizottsági tagok számára. Lett nagy beözönlés — és nevetés, mert a bejövők rögtön észrevették, hogy Friedrich ötletéről van szó. Friedrich még a hatalmas elnöki csengőt is megragadta, hangosan kiáltván:

— Mi lesz, urak? Válasszunk korelnököt, vagy talán alakuljunk át dalárdává!

Harsogó kacaj fogadta Friedrich szavait, néhány perc mulva azután a főpolgármester is bevonult és megtörtént a közgyülés ujból való megnyitása is.

*

A VAROSHAZA BETEGEI: Dr. Rosta János tanácsjegyző, a közélelmezési ügyosztály közszimpátiának örvendő vezető-helyettese, alighogy visszatért nyári szabadságáról, sulyos influenzába esett, amely az utóbbi napokban homlokürecgyulladással párosult. — A Kéthly-klinikán fekszik sulyos gyomoraffekcióval Hauser Ignác dr., a nemrégiben megválasztott erzsébetvárosi plébános. Az elmult hét vasárnapján kellett volna installációjának végbemennie, ez azonban betegsége miatt természetszerüen elmaradt. Betegsége idejére az adminisztrátori teendők ellátásával dr. Török Zoltánt bizták meg.

*

ORVOSI HIR: Bársony Jenő dr.-t, a Segitőalap ellenőrző orvosát a zsidókórház főorvosává választották.

Hogyan akarja eltüntetni az Autóbusz-üzem napi 2500 pengős deficitjét?

Három járat megszüntetésével és a forgalmi idő egyórás megrövidítésével veszteség helyett 80.000 pengő évi hasznot igér az üzemigazgatóság

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Rövid fennállása óta most látjuk először az élniakarásnak és tudásnak első jelentősebb momentumát a főváros Autóbuszüzeménél: az üzem igazgatósága a takarékossági bizottság azon két tagja, *Homonnay* Tivadar dr. és *Scheuer* Róbert tanácstagok részére, akik a törvényhatósági tanács által az üzem felülvizsgálatával meg voltak bizva, memorandumot dolgozott ki. Ez az *okos és céltudatos memorandum* a legkiméletlenebb őszinteséggel tárja fel az üzem belső bajait és arra is rámutat, hogy a főváros háztartását miképpen lehet az üzem évi 840.000 pengős deficitjétől megszabaditani.

Az üzem memorandumának *különleges aktualitást ad* az a körülmény, hogy éppen most utasitották el a *Budapesti Autóbuszközlekedési Részvénytársaságnak* az üzem bérbevételére vonatkozó *naiv ajánlatát*. Kétségtelen az is, hogy a Beszkárt részvénytársasági formájának megszüntetése kapcsán *közös üzemigazgatóság* alá kerül a sineken való és a sinnélküli közuti közlekedés. Kétséges azonban, hogy az irányitás közösségén tulmenően lesznek-e egyéb közös szempontok a két nagy közlekedési üzem vezetésében: hiszen végeredményben a két közlekedési eszköz *természetszerü ellensége* egymásnak, sehol a világon nincsenek közös kézben és nagyon meg kell gondolni, hogy éppen Budapest legyen-e az a *kisérleti nyul*, ahol a kettő közül bármelyik a másik rovására juthasson helyzeti előnyökhöz.

Az Autóbuszüzem legnagyobb baja, *a deficites vonalak*. Az üzemigazgatóság tehát jogosan foglalja el azt az álláspontot, hogy elsősorban *a deficites vonalak könyörtelen megszüntetését kell programbavenni* és általában minden vonalnál le kell faragni azt a részt, amelyről az utasszámlálások alapján kiderült, hogy nincs kellően kihasználva. Igy feltétlenül azonnal megszüntetendőnek tartja az üzemigazgatóság a *rózsadombi vonalat*, mely az elmult évben csak a befogadóképesség 23 százalékáig volt kihasználva és szemben az 1 P 18 filléres önköltségi árral, mindössze 51 fillér bevételt tudott kocsikilométerenként felmutatni. Hasonlóképpen halálra kivánja itélni az üzem a *Stefánia-uti és a kőbányai vonalakat* is, mind a kettő ugynevezett protekciós vonal, a valódi szükséglet helyett küldöttségjárás hozta őket létre.

A három teljesen megszüntetendő vonalon kivül *több járat megkurtitását* inditványozza az igazgatóság. *A Hadapród-utcát a Városligettel összekötő járatnak* az Uj Szent János kórháztól kifelé eső része teljességgel kihasználatlan, itt elegendő egy, a kórháztól a Pasaréti-uti végighaladó *ingajáratnak* a beiktatása is, mert az egyébként busásan jövedelmező sürü járatokat kár a Pasaréti-uton üresen szaladtatni. Meg kivánják kurtitatni *a józsefvárosi vonalat is*, olyképpen, hogy ez csak a Práter-utca és Józsefkörut sarkáig közlekedne és lekapcsolódna róla *a deficites tisztviselőtelepi csatlakozás*. Még több járatmegkurtitásról van szó, az ilyképpen felszabaduló kocsikat az üzem a legnagyobb hasznot felmutató Andrássy-uti és lipótvárosi vonalakon kivánja foglalkoztatni.

A vonalvezetés terén teremtendő renden felül azonban *egyéb javaslatai* is vannak az üzemnek. Meg kivánják egy esti órával kurtitani a menetidőt is. A gazdasági válság idején annyira üresek a pesti utcák, hogy este 10 és 11 óra között, amikor még közlekedik az autóbusz, alig van utasa a kocsiknak. Arról is szó van, hogy az *átszállójegy árát a mai 30 fillérről 32 fillérre emeljék:* nem ugyan azért, mintha ez a kétfilléres többlet jelentős bevételi emelkedéssel járna, hanem hogy észszerü különbség legyen az átszállással és az átszállás nélkül közlekedő közönség jegye között. Ezekhez még bizonyos belső reformokat kell vennünk, amelyek az üzem takarékosságát célozzák: igy már is beszüntették *a fizetéses szabadnapokat*, sőt arról is szó van, hogy az *öt és fél napos munkahetet* vezessék be.

Kimutatja az üzem igazgatósága, hogy ezek mellett a rendszabályok mellett nemcsak hogy teljesen eltünik a napi 2500 pengős deficit, hanem *a reformok első esztendejében már 80.000 pengő bevételi többlettel, mint nyereséggel számolhat a főváros*. És ezt eléri anélkül, hogy a közönség *bármiféle megrövidülést szenvedne* jogos igényei kielégitésében, vagy hogy *egyetlen alkalmazottat el kellene bocsájtani!*

Az üzem memorandumát az autóbuszközlekedés renaissanceául jelölhetjük meg. Csupán az a kérdésünk van, hogy *miért kellett várni* az üzem vezetőségének ezen memoranduma előterjesztésével a takarékossági bizottság megjelenéséig és az üzem igazgatósága, amelyben az összes pártok kiküldöttei helyet foglalnak, *eddig miért nem tartotta szükségesnek* az üzem helyzetének kiméletlen feltárását a törvényhatósági élet illetékes szervei előtt. Most már csak az a fontos, hogy az illetékes tényezők *megfelelő ellenállást tudjanak produkálni azon városatyák rohamai előtt*, akik függetlenül a deficittől és a közérdektől a város pénzén akarják kedvenc kerületeiket és utcáikat autóbuszvonalakkal *megajándékozni!*

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/D.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek körülbelül 1000 darab, közterületen levő hirdetéses pad **elmfestési, mázolási, karbantartási, valamint a padhirdetésekkel kapcsolatos üzletszerzői és díjbeszedői munkálatainak együttes elvégzésére.**

Bánatpénzül minden ajánlattevő 1000 (Egyezer) aranypengőt köteles letétbe helyezni.

Részletes tájékoztatást nyujt a székesfőváros hirdetővállalatának igazgatósága (IV., Kamermayer Károly-utca 5. I. em.) naponta déli 12—2 óra között, ugyanakkor és ugyanott az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok is díjtalanul átvehetők.

A kellően felbélyegzett és pecséttel lezárt borítékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi október hó 19. napján délelőtt 11 óráig** kell a székesfőváros hirdető vállalatának igazgatóságánál benyujtani.

Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon déli fél 12 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál az ajánlatot tevők, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931 szeptember 28.

A székesfőváros polgármestere.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszműbádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Legolcsóbb házhelyparcellázás
BARACSKA ÉS PETTEND
között, vasutvonal mentén, a balatoni műut mellett, Budapest—Kelenföldtől 28 kilométerre.
Házhelyek □-ölenként 1 pengő 20 fillértől
Készpénzben fizetendő 10%, a hátralék havi 10 pengős részletekben. Talajvizmentes legjobb termőföld, kitünő ivóviz, villanyvilágitás. Nyaralásra is különösen alkalmas, **Velencei tó** vasuton 12 perc.
Ingyenes csoportos utazás. Gyülekezés kedvezőtlen idő esetén is a Déli-vasut állomás pénztár előcsarnokában vasár- és ünnepnapokon d. e. 9.30, d. u. 2.15 és minden csütörtökön d. u. 2.15 órakor. — Városi iroda: Budapest, I., Horthy Miklós-körtér 3b I. 6. d. e. 10—1-ig, d. u. 5—7-ig. — Telefon: Aut. 694—33.

Kálzer építési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

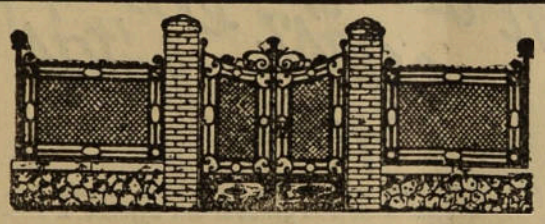
WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, fürdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Töröknél nyerték
1931 szeptember hó 18-án a
300.000 P
nagy jutalmat a 73193. számu sorsjegyre
1931 március hó 12-én a
200.000 P
főnyereményt az 5124. számu sorsjegyre
1931 február hó 23-án a
100.000 P
főnyereményt a 47943. számu sorsjegyre
1931 szeptember hó 7-én a
100.000 P
főnyereményt a 17307. számu sorsjegyre
Tehát csupán erre a 4 sorsjegyre egy év alatt
700.000 P
fizettünk ki szerencsés vevőinknek.
TÖRÖK A. ÉS TSA
BANKHÁZ RT.
Budapest, IV. ker., Szervita-tér 3. sz.
Vásároljon, vagy rendeljen **miel őbb** TÖRÖKNÉL osztálysorsjegyet.
Huzás már október hó 16-án kezdődik.
Elérhető legnagyobb nyeremény
500.000 PENGŐ
SORSJEGYÁRAK:
Egész sorsjegy P 24.— | Fel sorsjegy P 12.— | Negyed sorsjegy P 6.—
Rendelésre levelezőlap elégséges.


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés **jótállással**
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ
96 filléres ujdonságok! VI., Andrássy-ut 39. 96 filléres ujdonságok!



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, díszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 395—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalnak.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd ő-, háló-, uriszobák, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett. Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Szabadkirályvárosi és állami szállító-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—88.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

PAL MIHÁLY
ólomöntödéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Évekig tartó herce-hurca után elkészült a házszámtáblák megvizsgálását előiró szabályrendelet

A protektorok nagy bosszuságára a legolcsóbb és legegyszerübb rendszert fogadta el a városrendezési ügyosztály

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Esztendők óta tervezi a városháza illetékes ügyosztálya világitó házszámtáblák bevezetését. A külföld minden nagy városában szokásban van, hogy éjszaka nemcsak az utcajelzőtáblákat, hanem a házszámtáblákat is megvilágitják, megkönnyitvén az éjszakai órákban a közlekedést. A városrendezés ügyosztályát, amelynek hatáskörébe a házszámtáblák tartoznak, valósággal elárasztották a legkülönfélébb ajánlatokkal és találmányokkal. Szécsy müszaki főtanácsos, aki az ügyosztályban ezt a problémát a megoldáshoz közelebb igyekszik vinni, ötvennégy különféle beadványt regisztrált, amelyek mindegyike a legkülönfélébb világitási és jelzési rendszerekkel akarja boldogitani Budapest háztulajdonosait.

Mint munkatársunknak Csármann tanácsnok, az ügyosztály vezetője kijelentette, a házszámjelzőtáblák megvilágitásáról szóló szabályrendelet-tervezet elkészült és azt a közeljövőben fogja letárgyalni a Harrer Ferenc dr. elnökletével működő városrendezési szakbizottság. A szabályrendelet-tervezet a beérkezett ajánlatok közül egyiket sem fogadja el, mert nem hajlandó semmiféle szabadalmi dijakkal és bérleti rendszerekkel zaklatni a főváros közönségét. Az előterjesztés szerint a háztulajdonosok a meglevő házszámjelzőtábla fölé kis, fémből vagy homályos üvegből készitett fedőt kötelesek alkalmazni, a fedő alá futó elektromos vezeték végén levő körte azután kellő világitással látja el a táblát.

Arra vonatkozóan, hogy ezt a fedőt milyen anyagból készittesse el a háztulajdonos, nem fog intézkedni a szabályrendelet, amely arra vonatkozóan sem tartalmaz természetszerüen utasitást, hogy a háziurak kivel csináltassák meg az igazán pár fillérbe kerülő berendezést. A tárgyalások még folynak atekintetben, hogy a jelzőtáblák világitását az Elektromos Művek kedvezményes tarifán számolják el, bár a javaslatba hozott berendezésnél annyira gyenge erősségü villanylámpa is alkalmazható, hogy a házszámtábla megvilágitása havonként alig pár fillérbe fog kerülni. A szabályrendelet rövidesen a közgyülés elé is kerül, nagy bosszuságára a protektoroknak, akik különféle rendszereikkel a főváros és a háztulajdonosok bőrére meg akartak gazdagodni.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Egy évig helytelen világitás = egész életre rövidlátás!

A gyermek szemevilága drága kincs, amelyre minden szülőnek féltő gonddal kell ügyelnie. A káprázó és rossz világitás idő előtt tönkreteszi a kicsinyek szemét és később súlyosan megbosszulja magát. Világitsuk a gyermekszobát jól és egészségesen: használjunk modern, káprázásmentes

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPÁT!

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Radio service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86-2-96.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

KASS BÉLA
BUDAI VIGADÓ vendéglője és kávéháza
II., Szilágyi Dezső-tér 5. szám

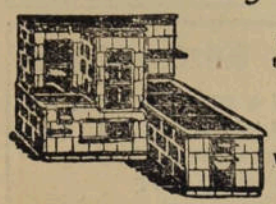
SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 38. TELEFON: Kl. 11—89

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—65
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl"

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Hefenföld.
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon Aut. 322—82
Vállalja minden tipusu utak épitését

„CZIRBUS" sirkeresztek
márványtáblák vésésének és aranyozásának szaküzlete
VIII., Baross-utca 59. szám

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

Hirek

Farkasréti panasz. *(Levél a Szerkesztőhöz.) Igen tisztelt Szerkesztő ur! Csodálatos jelenség a mai időkben az, hogy a takarékosság jegycime alatt a főváros illetékes ügyosztályában süket fülekre talál minden olyan eminens szükségletnek kielégitése, mint amilyen a Farkasréti temető főbejárata előtti állapotnak a rendezése. Sok szó esett már erről a napilapokban, a vidék helyi érdekképviseletében, a Hegyvidéki Sasok Egyesülete részéről, ahol főleg Rausch Aladár m. kir. kormányfőtanácsos szállt sikra a megoldásért. Tulajdonképpen miről van szó? Arról, hogy oly szükségmunkát teremtsünk, amelynek költsége teljes egészében a földmunkások bérét jelenti. Arról van szó, hogy leássák a dombot a Németvölgyi-ut lejtszintjére, ami 15 éves városszabályozási tervnek felel meg. E tér fölött a főváros szabadon rendelkezik, tehát kisajátitásra nincs szükség. Éppen várja, hogy a kétségbeesett munkáskezek hozzálássanak leásásához és a földnek elfuvarozásához. Ezt a munkát a Zólyomi-ut kiépitésekor ugyis meg kellene csinálni. Minden érdekelt hatóság a megnövekedett forgalmi viszonyokra való tekintettel igen sürgősnek minősitette a tér rendezését. Hosszas megfontolásra sincs szükség, mivel körülbelül 10.000 köbméter föld elhordásáról van szó, amely földanyag a szomszédos Érdi-uti iskola melletti völgykatlanszerü utak feltöltésére felhasználható! Tehát egy csapásra két legyet ütünk. E tér rendezésének és az utak alapozásának kezdetét vesszük, — inséges munkásoknak kenyeret adunk — a költség pedig 25.000 pengőt sem halad meg. Vidékünk centrális fekvése, a feltünően szaporodó épitkezés, a gyors fejlődés érthetetlenné teszi azt a közönyösséget, amellyel a székesfőváros ezt a vidéket annyira mostohán kezeli. Kérjük mélyen tisztelt Szerkesztő urat, legyen szives, tegye közzé ezt a felszólalásunkat, amely minden körülmények között helytálló. Reméljük és elvárjuk, hogy Csármann éc Wossalla tanácsnok urak meghallgatják végre a kérő szót, amely ezer embernek óhajtása és követelése, egyben pedig egész Budapest érdeke is, amely a farkasréti temető főbejárata környékének rendezését évek óta várja. Mély tisztelettel: Kolling Oszkár ingatlantulajdonos, I., Sashegyi-ut 79-c.*

A Keresztény Magyar Asszonyok Pártszövetségének XIV. ker. belső szervezete népes szezonnyitó teadélutánt tartott az Erzsébetvárosi Keresztény Kaszinó nagytermében. Toperczer Ákosné fővárosi elnöknő képviseletében Halmy Gyuláné üdvözölte a nagyszámu megjelenteket és kérte a munka ujbóli és intenziv megkezdésére. Petrováez Gyula orsz. képviselő a választási küzdelemben megtévedtek által megzavart csatasor mielőbbi helyreállitására és a megtérők szeretettel való visszafogadására kérte a hölgyeket. Mihalovics Zsigmond kanonok a közelgő téli szociális munkájában való részvételre és az egyházközségek nyomorenyhitő munkájába való bekapcsolódásra buzditotta a megjelenteket. Horváth Gyuláné körzeti elnöknő készséggel megigérte mindkét irányban az asszonytábor önzetlen munkáját. Ezután művészi nivóju müsor követte a lelkeshangu beszédeket, melyben a körzet fiatalsága mutatta be az előadó művészetek minden ágában való meglepő jártasságát.

Villamos árammal készitett fürdőviz. A most bezárult lakberendezési kiállitáson igen sokan nézték meg az Elektromos Művek „Elektromos ház"-át, ahol az elektromos áramnak főleg a háztartásokban való széleskörü alkalmazását mutatták be a látogatóknak. Minthogy az „Elektromos ház" teljesen különálló pavillont képezett, nem zárta be kapuit este 6 órakor, hanem a késő esti órákban is nyitva volt egyrészt, hogy alkalmat adjon a nappal elfoglaltaknak a pavillont hétköznapokon is megtekinteni, másrészt pedig a pavillonnak, valamint az azt környező fák, bokrok, pázsitok megvilágitásának bemutatása céljából. A látogatóközönséget a háztartási elektromos üzemek közül legjobban érdekelte a forróviztároló, amelynek segélyével a lakásban automatikusan forróviz készül. A felmelegités éjjeli árammal történik, tehát igen olcsó egységárral — 8 fillér kilowattonként — reggelre a forróviz cca 90 fok C-ra felmelegitve, takarékos használat és kellő nagyságu forróviztároló mellett a melegviz egész nap rendelkezésre áll. A forróviztároló ki- és bekapcsolása, a felmelegités foka stb. teljesen automatikusan történik. A forróviztárolókat az Elektromos Művek kölcsönbe adják, a havi kölcsöndij 3 és 5 pengő között mozog, a dij a forróviztárolók nagyságától függ. Különösen alkalmas és gazdaságos a forróviztároló oly régi lakások fürdőszobáihoz, ahol ma még szén- és fatüzeléssel állitják elő a melegvizet. Az előbb emlitett 8 filléres egységár mellett egy meleg fürdő cca 45 fillérbe kerül. Addig is, amig a Markó- és Honvéd-utca sarkán épülő „Elektromos ház"-ban az Elektromos Művek állandó kiállitása megnyilik, ily fürdőszoba forróviztároló üzemben, az V., Váci-ut 74. szám alatti központi irodában megtekinthető, ugyanitt ezirányban felvilágositással és költségvetéssel is szolgálnak. Kivánatra megküldik az Elektromos Művek a forróviztárolókra vonatkozó ismertetést.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

HEGYI JENŐ
Kertépitő vállalata
NAGYTÉTÉNY – SZABÓTELEP
FIÓKTELEPEI: Tárnok-Ligetváros, Érd-Tusculánum, Százhalombatta, Árpád-fürdőváros, Bicske-kertváros.
VÁLLALJA: Kisebb és nagyobb parkok és gyümölcsösök tervezését és kivitelezését. — Szállit mindennemü gyümölcsfát, diszfát, örökzöldet és egyéb faiskolai cikkeket.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: Lá. 11-70.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 800-47
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faipari termékeket.

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Kertes öröklakások
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig. Lágym. 9—96.)
Társasházban a „CENTRUM" vezet!

A főiskolai pótlék

Az eltörlés nem vonatkozik a most szolgáló ideiglenes hivatalnokokra

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A tisztviselők fizetésének leszállitásával kapcsolatosan riasztó hirek terjedtek el arról, hogy a főváros a főiskolai pótlékot meg fogja szüntetni. Arról szóltak ezek a hirek, hogy a főiskolát végzett ideiglenes hivatalnokok havi 32 pengős külön pótlékát eltörlik, aminek következtében a szóbanforgó tisztviselők, akik közül nem egy több mint tiz esztendeje szolgál a fővárosnál, tulajdonképpen nem tiz, hanem 18—20 százalékos fizetéscsökkenéssel lesz sujtva. A főiskolai pótlékról beszéltünk Gallina Frigyes dr. tanácsnokkal, az elnöki ügyosztály vezetőjével, aki a következő nyilatkozatot tette munkatársunknak:

— Az elnöki ügyosztály csakugyan foglalkozik a főiskolai pótlék megszüntetésével, azonban korántsem azokról a tisztviselőkről van szó, akik a jelenben fővárosi alkalmazottak és főiskolai pótlékot élveznek, hanem azokról, akiket a jövőben fog a fővárosban főiskolai végzettséggel mint ideiglenes hivatalnokokat alkalmazni. Ezen tervünk nyilvánosságra jutása kapcsán terjedhettek el azok a hirek, amelyek a főiskolai pótlék általános megszüntetéséről szólnak.

— A főiskolai pótlék szabályrendeletileg megállapitott járulék, ugy az államnál mint a fővárosnál és mintegy 71,000.000 pengőt jelent évente a főváros háztartásában. A meglevő pótlékokat — ismétlem — nem kivánjuk eltörölni és azt a legnagyobb mértékben méltánytalannak is találnám. A jövőben felveendő főiskolát végzett ideiglenes hivatalnokok pedig olyképpen lesznek kárpótolva az elmaradt pótlékért, hogy már a felvétel alkalmával magasabb fizetési fokba sorozzuk őket, mint ahogy azt a multban tettük

Szemlédő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 587—12.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Első keresztény női ruhaüzlet



Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendű szabás és kidolgozás!

KOVÁCS FERENC

közismert szabómester mérték után készít és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.

Muzeum-körut 21, első emelet.

KULÁS JÁNOS utépítő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vízvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.



ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 918—12.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvíz készülék. — Vízvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vízműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19**

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

vállalkozás

Uj kiirások:

Föld-, kőműves-, vasbeton-, elhelyező-, vasbetoncölöpkészitő- és cölöpverő munkálatokra. Határidő: 1931 október 14 (szerda) d. e. 12 ó.

900 (kilencszáz) darab különféle méretü fakoporsó és 500 (ötszáz) darab fenyőfa és 500 (ötszáz) darab tölgyfa sirkereszt szállitására. Határidő: 1931 október 10 (szombat) d. e. ¾12 ó.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere az egyenruházott altiszti létszámhoz tartozó alkalmazottai, valamint a javadalmi őrsége és a hivatásos tüzoltólegénysége részére szükséges **téli ruhdarabok (zubbonyok, mellények és nadrágok) megvarratására (szabómunkára)** nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat **1931. évi október hó 23-án (pénteken) d. e. 11 óráig** a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztályban (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül, vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon a napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a fölbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek meg nem felelő ajánlatokat a polgármester nem fogja figyelembe venni.

Az általános és részletes feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX. ker., Gyáli-ut 3/b I. em. 7. alatt) köznaponként délelőtt 9—1 óra között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931 szeptember 30.

A székesfőváros polgármestere.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest székesfőváros polgármestere az egyenruházott javadalmi őrségi, valamint a tüzoltói tiszti és legénységi alkalmazottai részére szükséges **uj bundák szállitására, meglévő bundák javitására, uj oldalfegyverek szállitására, meglévő oldalfegyverek javitására, téli ingek és kötött keztyük szállitására** nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet.

A szállitási és vállalati feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott, 1.60 pengős állami és 1.60 pengős fővárosi okmánybélyeggel ellátott, pecséttel lezárt, sértetlen boritékban elhelyezett, magyar nyelven szerkesztett ajánlatokat **1931. évi október hó 23-án (pénteken) d. e. 11 óráig** a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztályban (IV., Központi városháza, II. em. 235. ajtószámu szobájában) közvetlenül, vagy posta utján kell beadni.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) ajánlattevők ajánlataikat postán nem küldhetik be.

Az ajánlatok felbontása ugyanazon a napon, a fent megjelölt helyen d. e. 11 órakor történik és ezen a fölbontáson az ajánlattevők, vagy igazolt megbizottaik jelen lehetnek. Elkésve érkező, vagy az előirt kellékeknek meg nem felelő ajánlatokat a polgármester nem fogja figyelembe venni.

Az általános és részletes feltételek nyomtatványai, valamint az ajánlati mintalapok példányai a székesfőváros gazdasági hivatalában (IX. ker., Gyáli-ut 3/b I. em. 7. alatt) köznaponként délelőtt 9—1 óra között dijtalanul megszerezhetők.

Ajánlattevők ajánlataikkal a végérvényes döntésig kötelezettségben maradnak.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között a megajánlott árakra való tekintet nélkül szabadon választhasson, a szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy az összes ajánlatokat visszautasithassa.

Budapest, 1931 szeptember 30.

A székesfőváros polgármestere.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

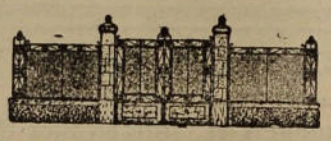
KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

Beton, makadám aszfalt feluvágához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

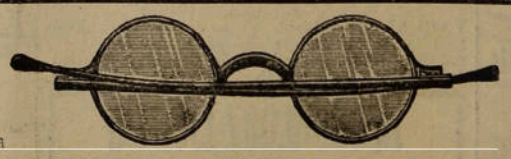
Minden üzemnek megfelelő **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboritéki- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Akácia-utca 56 || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

DRÓTKERITÉSEK



AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kiviteliben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Magyar Köztisztviselő!
Védjed a magyar ipar tökéletes termékét, beretválkozzál a magyar pengével.
A TABULA RASA
élessége, tartóssága felülmulhatatlan, jobb bármely más pengénél.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkák, valamint épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYART:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. ◆ TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kiviteliben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 40. szám Budapest, 1931 október 10

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A svájci levél

Az országos és a városházi politika izgalommal telfütött atmoszférájában ugy a közgyülési pártok, mint a sajtó részéről kevés figyelem kisérte a Schweizerischer Bankverein azon felszólitását, hogy a főváros békebeli adósságainak annuitását ne a leromlott angol fontban, hanem az egyelőre értékálló svájci frankban fizesse meg. A törvényhatósági tanács rendkivüli ülése természetszerüen visszautasitotta a szerződésellenes követelést és kétségtelen, hogy amennyiben a vitás kérdés elintézésére az ostendei egyezményben meghatározott döntnökök fognak kiküldetni, a főváros álláspontja igazolva lesz. Jog és szerződés szerint vizsgálva, a kérdésre adandó felelet nem vitás: az érem ezen oldalával nem is kivánunk foglalkozni. Ha azonban érzelmi szemszögből vizsgáljuk a problémát, találunk egy-két olyan momentumot, amelynek leszögezése fontosnak és tanulságosnak mutatkozik. Amikor a fővárosi urak ezelőtt hat esztendővel leültek az ostendei asztalhoz, hogy kissé naiv gavallériával elismerjék a főváros összes külföldi kölcsöneinek teljes valorizációját és csupán a fizetési könnyitéseket hozták haza, mint gyenge eredményeket, bizonyos lovagias kijelentéseket hallottunk, amelyek a tartozását az utolsó centig megfizető adós nobilis lelkületéről regéltek. Azt hitték a jó urak, hogy ez az atavisztikus gavalléria időtlen időkig fogja biztositani megalapozott hitelünket a külföldön és a főváros pénzügyi jövőjét illetően hasonló nagylelküséggel fog találkozni. A svájci bankintézetnek, mint a Trustée képviselőjének levele ki kell, hogy ábránditsa a könnyenhivő lelkeket: lovagiasságunk, mint mindig, ezuttal is egyoldalu volt, az elismerő szavakon és meghatott kézfogásokon tulmenően azonnal köddé foszlik.

Ma már elkésett dolog arról beszélni, hogy végzetes tévedés volt a külföldi hitelezők képviselőit üzemeinkbe betekinteni engedni és ezt is csak azért emlitjük fel, mert az osztrák főváros éppen az elmult napokban egyezett meg külföldi hitelezőivel, kevesebb lovagiassággal, mint a mi százszázalékos valorizációnk, de mindenesetre gazdaságosabban, mert a békebeli száz aranykorona adósságot csupán ötven arany-schilling erejéig vállalta fizetni Bécs.

A jövőt illetően azonban sulyos tanulságokat rejt a svájci levél. Ne legyünk szentimentálisak és a lovagiasság hamis aranyfüstjével ne vonjuk be azon cselekedeteinket, amelyekhez a gavallériának semmi köze nincs. A körmére kell koppantani a trezorjainkba benyulni akaró kéznek, okosan, erősen, kiméletlenül — ha mindjárt lovagiatlanul is, védeni kell maradék értékeinket. Az álom véget ért, a rideg és józan reggel fakó világosságában (a jövő évi költségvetés szerint husz millió pengő külföldi kölcsöneink amortizációja) takargassuk be dermedt tagjainkat foszladozó rongyainkkal!

Nem borul fel a főváros háztartása

Petrovácz Gyula elmondja, hogy a remélhető többletbevételekből sikerül a mult esztendő pénztári hiányát és a folyó év háztartási deficitjét fedezni

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A kiküldött takarékossági bizottságok nem remélt, kitünő eredményt értek el. Minden ugy történt, ahogy azt *Petrovácz* Gyula az *Uj Budapest* egyik legutóbbi számában jelezte:

a takarékossági bizottságok által elért megtakaritások végösszege akkora, hogy a jövő évi költségvetési deficit kiküszöbölhető és igy nem kerül sor az üzemi tarifák emelésére.

Ilyen körülmények között a gáz, viz, villany árának emelése nem fenyegeti a főváros közönségét, ellenben felmerül a kérdés, hogy

mi történik a tavalyi évi és az idei háztartás deficitjével?

Erről a kérdésről, amelyet sokat feszegettek a lezajlott rendkivüli közgyülésen, beszéltünk

Petrovácz Gyula
tanácstaggal,

aki a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— *Az elmult évről háztartási deficit tulajdonképpen nincsen*, helyesebben:

a mult évi zárószámadásokban könyvelési deficit nincsen,

ez a deficit — pénztári hiány, amelynek pótlásáról nem kell gondoskodni és pedig azért, mert

a főváros kinnlevőségei fedezik a hiányzó összegeket.

— A mult évben effektiv hiány nem volt, hanem elmaradtak bizonyos bevételek, amelyek ez év végéig, vagy a jövő év elején behajthatók.

— Az ezévi háztartás keretében felmerülő hiány pótlására több forrásunk van. Mindenekelőtt *hat millió pengőt* tesz ki az az összeg, ami a takarékossági bizottságok által elért megtakaritásokból a jövő évi költségvetés deficitjének eltüntetésére forditott összegből fennmarad. Az elért megtakaritások végösszege ugyanis — a közigazgatásban és az üzemeknél együttesen — 26 millió pengő. Az uj költségvetés deficitje kereken 20 millió,

marad tehát az ezévi hiány fedezésére hat millió.

De többletjövedelem várható a forgalmiadó felemeléséből is, amiből részesedése van a fővárosnak. Meggyőződésem, hogy

a jövő év végéig minden pénztári hiány kiegyenlitődik és a főváros háztartásának egyensulya teljes mértékben helyreáll,

anélkül, hogy kölcsönt kellene e célra igénybevenni.

— Számitani lehet viszont arra is, hogy

a kórháztartozások is megtérülnek.

A főváros vezetősége ugyanis a kormánnyal kötött megállapodás alapján igyekezni fog

tőkésiteni a 300.000 pengős részleteket valamelyik hazai pénzintézetnél,

amennyiben erre elfogadható ajánlatot kapna.

Petrovácz Gyula végül mindezek alapján kijelentette, hogy — ha vannak is nehézségek — *a fővárosi háztartás egyensulyának felboruláshatól tartani nem kell.* Zavarok nem lesznek, de a takarékossági szempontokat az egész vonalon érvényesiteni kell.

Ujra szőnyegen a centrále-ügy

Kenéz Béla kereskedelmi miniszter közvetlen tárgyalásokat kezd a fővárossal végleges Talbot-megállapodás előkészitése érdekében — A kereskedelmi miniszter bizik abban, hogy megtalálják az elfogadható plattformot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros és a Talbot-centrále között tudvalevően ideiglenes megállapodás van érvényben. Ez a megállapodás ez év végén lejár és igy felmerül a kérdés, hogy a főváros *milyen álláspontra kiván helyezkedni a Talbot-centráléval szemben a legközelebbi jövőben?* Az érdekelt és illetékes tényezők jól tudják, hogy

rendkivül kényes kérdésről van itt szó,

amelynek az eldöntése komoly megfontolást igényel.

A főváros vezetősége joggal vallja azt a felfogást, hogy a mai sulyos gazdasági viszonyok között — már csak a sokat hangoztatott takarékossági szempontokra való tekintettel is — nem kapcsolódhatik be véglegesen a bánhidai centráléba, az állam szempontjából viszont megengedhetetlen volna, hogy ilyen hatalmas energiaforrás kihasználatlanul maradjon. Az *Uj Budapest* munkatársának alkalma volt erről a kérdésről kikérni *Kenéz* Béla dr. kereskedelmi miniszternek a véleményét. Azt kérdeztük a kereskedelmi minisztertől, hogy *mi a véleménye a Talbot-centrále és a főváros viszonyának további alakulásáról?*

Kenéz Béla
kereskedelmi miniszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A Talbot-centrále megépitését hármas célzat indokolta. Az eredeti terv szerint a centrále szolgáltatja az áramot a hegyeshalomi elektrifikált vasutnak, a környékbeli városoknak és nagyobb községeknek, végül a főváros közönségének. Nem kétséges, hogy

az államvasutakra lényeges veszteség hárulna akkor, ha a Budapest — Hegyeshalom-vonal villamosárammal való ellátásához szükséges árammennyiségen felüli termelőképesség kihasználatlanul maradna.

Közgazdasági szempontból sem volna indokolt, hogy ilyen jelentékeny beruházás kihasználatlanul maradjon, éppen ezért

mulhatatlanul szükségesnek tartom, hogy az áramfelesleg átvételére vonatkozóan megfelelő, végleges megállapodás jöjjön létre.

A cél elérése érdekében érintkezést keresek a főváros illetékes tényezőivel. Bizonyosra veszem, hogy

közvetlen tárgyalásaink során megtaláljuk az elfogadható plattformot,

amelyen ezt a problémát közmegelégedésre oldhatjuk meg.

Kenéz Béla kereskedelmi miniszternek ez a nyilatkozata azt jelenti, hogy már a legközelebbi jövőben döntő stádiumba jut a Talbot-ügy. A tárgyalások megindulására *Tormay* Géza dr. államtitkárnak, a centrále elnökének Londonból való hazatérte után azonnal sor kerül.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntöde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Telefon: Aut. 5-99-68

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Az utca esztétikusa

Egy érdekes ember érdekes könyve a mult és a jövő Budapestjéről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ha *Gallina* Frigyes dr.-nak, az elnöki ügyosztály vezetőjének *Utcáink esztétikája* cimmel most megjelent 90 oldalas füzetét forgatjuk, elénkbe tárul egy köztisztviselői palya képe, amelynek állomásain, a középitési ügyosztály és a szociálpolitikai ügyosztály iróasztalai mellett eltöltött esztendők csak ugy meglátszanak, mint a külföldi utazások és az azokon szerzett benyomások. Hű fotografiája ez a kötet szerzője egyéniségének: tulmenően hivatali elfoglaltságán, nyitott szemmel jár a világban, egy széplélek és egy kritikus egyesül benne, aki modern emberhez illően, nem a réteken és erdőkben, hanem a nagyváros kőcsipkés utcasoraiban találja meg korunk ujütemü poézisét.

A nagyváros életének ilyeténvaló szemlélete jókora adag romanticizmust is rejt magában, hiszen a kövek költészetének nemcsak rohanó dinamikája van, hanem multbanéző szentimentalizmusa is, amely elmélyedésre és csendes magunkbanézésre késztet. Ez a két elem, a huszadik század lüktető energiája és a biedermayer-kor hangulata lengik át *Gallina* művének lapjait, átitatva egy nobilis férfilélek poétikus megnyilatkozásaival. *A szépség nosztalgiája* ez a könyv: „Az a város szép, — mondja *Gallina* — mely a környezetadta lehetőséghez alkalmazkodva, olyan természetességgel termett meg, mint ahogy a napot kereső fa nő ki a talajból, ugy terebélyesedve él, ahogy azt a talaj megköveteli".

A Mediciek és a Sforzák álompalotáin andalog a szerző, amidőn megállapitja az utca fejlődésének törvényét, a modern város kialakulását, az élet uj ritmusát. *A mi városunk* — ahogy *Gallina* szeretettel becézi Budapestet — mindenesetre a világ egyik legszebb városa, de vajjon megmaradhatunk-e e véleményünk mellett akkor is, ha a főváros kisebb utcáiban nézünk körül, ha Budapest városképeit tüzetesebben vesszük szemügyre, sőt komoly kritika alá vetjük? Bevallja a szerző, hogy amint az idegen a Dunapart megragadó panorámájának hatásával bensejében beljebb megy metropólisunk utcaszövevényébe, bizony elég sok helyen *lefagyhat ajkáról mind az a lelkes ujongás*, amivel ott Budapestnek hódolni kényszerült. A kritikus szigoru, de mindig jóindulatu szemüvegén át kritizálja *Gallina a multat*, a *jelent*, de csak azért, hogy utat és irányt mutasson a jövőre. Egymásután kerülnek felszinre a Vigadótér dolga, a fürdőváros problémája, a körutak stilusbeli elemeinek vegyessége, amelyeken hol lehorgasztott fejjel, hol gyönyörködve töpreng *az utca esztétikusa*. A maltergiestől az uj épitőstilusokig mindenütt a dolgok mögé lát szerzőnk, aki még arra is ügyel, hogy autóbuszaink harsány kékje nem a legszerencsésebb és hogy a Kálvintéren az alacsony emeletes házakon aránytalan csúf reklámtáblák meredeznek az ég felé, megzavarva a tér hangulatát. Afféle *utca-esztétikai rendőrséget szeretne szervezni a kitünő Gallina*, amely szerv éber figyelemmel kisérné az utcákat, és mintegy szépészeti tanácsadást végezne ez az utca esztétikájának kialakulása szempontjából. *A kövek beszélnek*, — mondja a régi római közmondás, — Budapest köveinek egyik leglelkesebb és legnobilisabb ismerője, Gallina Frigyes, akinek könyve üditő oázis *anno 1931*. az uj angol választások, a német kormányválság és a biatorbágyi merénylet zürzavaros hónapjában.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/B. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Első keresztény női ruhaüzlet



Csinos kosztümök és bluzok, elsőrendü szabás és kidolgozás!
KOVÁCS FERENC
közismert szabómester mérték után készit és raktáron tart szövet- és selyemruhát, tavaszi kabátot és komplét. Állandó nagy készlet. Szolid polgári árak. Előzékeny kiszolgálás.
Muzeum-körut 21,
első emelet.

Irodaberendezések



Pénzszekrények

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Városházi notesz

CSAK A KARZATOK VOLTAK ZSUFOLTAK a törvényhatósági bizottság szerdai közgyülésén: az ellaposodott vitára alig voltak kiváncsiak a bizottsági tag urak, jobb- és baloldalon egyaránt. A jósoknak, akik viharokat igértek, ez alkalommal nem lett igazuk, ha volt is közbeszólás, komoly bonyodalom nem támadt belőle.

Csilléry András foglalta el a tradicionális pártvezéri helyet, jobboldal, első sor, jobb sarok. Őt érte a legtöbb baloldali invektiva: Csilléry azonban imponáló önuralommal és valóban férfias energiával állta a támadásokat, anélkül, hogy egyetlenegyszer is szükségesnek tartotta volna a válaszolást. A jobboldali bizottsági tagok valósággal elhalmozták Csilléryt együttérzésük kifejezésével.

Eseménye volt a szerdai közgyülésnek Sipőcz polgármester nobilis beszéde is. Komoly kijelentéseit, hogy a főváros helyzete nem katasztrófális és a tél folyamán senki sem fog éhezni Budapesten — általános tetszés és megelégedés fogadta.

A baloldali játék viszont, hogy a szavazás elől az ellenzék egyértelmüen kivonult és csak a kereszténypárt és a kormánypárt maradtak benn a teremben — valóban nem keltett nagyobb emóciókat. Lázár Ferenc különben értékes közgyülési működésének egyik legszebb sikerét aratta — inditványait egyhangulag fogadta el a törvényhatósági bizottság, bizonyságául annak, hogy ezek a reális élet alapos ismeretét tanusító inditványok minden lehetőséget kimeritettek, ami a fővárosnak a gazdasági válság enyhitése céljából egyáltalában rendelkezésére áll.

*

A TARSALGÓKBAN KÁVÉ ÉS SZIVARSZÓ MELLETT mindenről beszéltek az emberek, csak a közgyülési témáról nem. Különböző hirek terjedtek el pillanatnyi gyorsasággal a levegőben, hogy néhány másodperc mulva önmagukba omoljanak össze. Arról folyt a legtöbb beszéd, hogy nagyobbarányu áthelyezések lesznek a tanácsnoki karban. Azt a hirt is kolportálták, hogy kerületi és központi tanácsnokok is helyet fognak cserélni, sőt az is szóbakerült még pedig a hitelesség teljes látszatával, hogy készül az ügyosztályi reszortok uj csoportositása. Nevek, ügyosztályok és kerületek röpködtek, mindenkinek volt valami biztos értesülése és természetes, hogy az ilyenkor szokásos ijedelmek sem maradtak el.

Illetékes Helyhez fordultunk e hiresztelések valódiságának megtudása okából. Illetékes Hely kijelentette, hogy a közeljövőben semmiféle nagyobb átcsoportositás nincs tervbevéve. Arról, hogy ügyosztályokat összevonjanak, néhány hónappal ezelőtt csakugyan volt szó, a terv azonban nem valósult meg, minden valószinüség szerint az akkori kombináció kapott most uj szárnyat.

Ilyen körülmények között a szépen kifejlődött kacsát ezennel le kell taglóznunk Ami azonban a legkevésbbé sem jelenti azt, hogy esetleg néhány héten belül nem fog-e ujraéledni, sőt esetleg meg is valósulni a hir, hiszen a kacsák, pláne a hirlapiak a poraiból megélemedő phönix madárral közeli rokonságot mutatnak...

*

HAUSER IGNÁC dr., az uj erzsébetvárosi plébános, akit sulyos gyomorbajjal a Kéthly-klinikán ápolnak, értesülésünk szerint már tul van a veszélyen. Gyógyulása azonban még hosszabb időt vesz igénybe.

*

LIBER ALPOLGÁRMESTER, aki néhány nappal ezelőtt adta ki a világitással és a fütéssel való takarékosságra intő rendeletét, nemcsak prédikálja, hanem cselekszi is a takarékosságot. Gondos szeme kutatva fürkészi a lehetőségeket, hol, hogyan és mikor lehet megtakaritást eszközölnie.

Az alpolgármester ur néhány nappal ezelőtt a Gellértben járt, hogy a fürdőben szokásos heti iszap-pakolását megkapja. Amint végez a fürdővel, néhány perccel reggel nyolc óra előtt (nyolc órakor pontosan minden reggel a hivatalában van), látja, hogy a szálloda egyik előcsarnokában nagy fénnyel égnek a csillárok.

Az alpolgármester nem rest, hivatja az inspekciós tisztviselőt és intézkedik aziránt, hogy a világitás jelentékeny része kikapcsoltassék.

— Minden vonatkozásban — mondotta Liber alpolgármester — gyakorolni kell a takarékosságot. Az a pár fillér villanyáram-dij, amit itt megspórolunk, szintén csökkenti a Gellért-fürdő és szálló kiadásait. Sok kicsi sokra megy, uraim, minden vonatkozásban takarékoskodni kell!

*

OKTÓBER MÁSODIKÁN, hosszas szenvedés után, 72 éves korában elhunyt özvegy Haidekker Jánosné, született iszeni Iszer Friderika. Előkelő rokonság gyászolja az elhunyt matrónát, köztük Haidekker János tanácsi főjegyző, előljáróhelyettes, aki édesanyját siratja benne. Rendkivül finom, melegszivü uriasszony volt özv. Haidekker Jánosné, tipusa a régi szabásu magyar nagyasszonyoknak. Elmulása nagy fájdalom nemcsak szükebb családjának, hanem mindazoknak, akik ismerték nemes gondolkozását és kiváló erényeit. Az elhunyt nagyasszony temetése vasárnap délután volt a kerepesi temető halottasházából a gyász és részvét impozáns megnyilvánulásai közepette.

Szerezze meg

Ön is a lehetőségét annak, hogy ne legyen kedvetlen, kilátástalan az élete, hanem bizalma, reménysége legyen egy szebb élet és boldogabb jövő iránt!

Vegyen

osztálysorsjegyet! Önmagának és családjának tesz vele szolgálatot, mert mihelyt sorsjegye van, már meg is szerezte a jóleső reményt, hogy 10, 20, 25, 30, 40, 50, 100, 200, 300 ezer pengőt is nyerhessen!

Mindenkinek

és minden egyes sorsjegynek egyenlő a nyerési esélye, de sorsjegy nélkül nem lehet nyeremény! Tehát szerencse fel! A huzások jövő héten, okt. 16-án kezdődnek!

A sorsjegyek hivatalos ára:

Egész	Fél	Negyed	Nyolcad
24.– P	12.– P	6.– P	3.– P

Sorsjegyárak és nyeremények aranypengőben, az összes árusitóknál.

Grassmann József

órás

IV., Irányi utca 7. szám

Különleges antik-, ütő- és zseborák

Pontos és szakszerü javitások

Legolcsóbb házhelyparcellázás

BARACSKA ÉS PETTEND

között, vasutvonal mentén, a balatoni műut mellett, Budapest—Kelenföldtől 28 kilométerre.

Házhelyek □-ölenként 1 pengő 20 fillértől

Ingyen autobuszjárat oda és vissza:

vasár- és ünnepnapokon d. e. 1/210, d. u. 1/23, minden csütörtökön és szombaton d. u. 3 órakor. Előzetesen bejelentett csoportok részére ingyen autobusz a telep megtekintésére bármely időben rendelkezésre áll.

GYÜLEKEZÉS: kedvezőtlen idő esetén is a városi irodában (I., Horthy Miklós-körtér 3b I. em 6. Telefon: Aut. 694 33).

Részletes prospektust kivánatra díjmentesen küldünk.

SALY ÁRPÁD

ny. min. osztálytanácsos

tüzifa- és szénnagykereskedő

BUDAPEST

Belső iroda:

I. Horthy Miklós-ut 29. Tel.: 690-01 és 680-99.

Külső iroda és csuzda:

I., Kelenföld, Budaörsi-ut 56-58. Telefon: 686—15.

Széchenyi Gyógyfürdő

A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Pikantériák a megsemmisitésre váró belvárosi mandátumok körül

Az uj választáson a Rassay-párti Pakots fog a demokrata listán egyedül bejönni, igy Láng Lajos nemcsak a tanácstagságtól esik el, hanem a közgyülésből is kiesik — A választás után három Rassay-párti tanácstag lesz, ezzel szemben egyetlen demokrata tagja sem lesz a törvényhatósági tanácsnak

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A jövő kedden feltétlenül eldől a közigazgatási bíróságon a fővárosi peticiók sorsa. Főként a belvárosi választás ellen beadott panaszok elbirálását várja nagy érdeklődés. Általános az a vélemény, hogy a közigazgatási bíróság *megsemmisiti a belvárosi választást* és pedig elsősorban azok miatt az aláirások miatt, amelyek a demokratapárti ajánlóiveken szerepelnek.

Annyi bizonyos, hogy a megsemmisitésre váró belvárosi mandátumok körül érdekes pikantériákról lehet beszámolni. Mindenekelőtt megállapitható, hogy a választás megsemmisitése esetében

Láng Lajos elveszti tanácstagságát, ami automatikusan a listán utána következő Pakots Józsefre száll

és ezzel a Rassay-pártnak három tanácstagsága lesz. Eredetileg csak maga *Rassay* Károly tudott tanácstagságot szerezni, közben azonban az országgyülési választások során *Bródy* Ernő demokrata tanácstag belépett a Rassay-pártba, ugyanezt tette *Pakots* József is. A demokraták ilyen körülmények között *egyetlen taggal sem lesznek képviselve a törvényhatósági tanácsban.*

De sulyos veszteség éri a demokratapártot a választás megsemmisitése esetében azért is, mert az uj belvárosi választáson *egyszerüen nem lesz listájuk.* A demokrata listát az első választáson *Pakots* József vezette, aki ma már szabadelvüpárti. *Pakots* annakidején a ferencvárosi mandátumot tartotta meg. Az uj választás után ismét joga lesz nyilatkozni, hogy a ferencvárosi, vagy a belvárosi mandátumot tartja-e meg. *Lázár* Miklós, vagy *Láng* Lajos? — ez lesz a nagy kérdés, amelyről majd Rassayék fognak dönteni. *Láng* Lajos mandátuma tehát kétségessé válik, az ugyanis nem kétséges, hogy a *demokraták az uj belvárosi választáson egynél több mandátumot nem kaphatnak.* Közben a Rassay-listán is nagy változások történtek. *Vértes* Emil, a listavezető, azóta belépett a kormánypártba, vagyis a Rassay-párti belvárosi szavazók a *kormánypárti tábort* fogják tulajdonképpen erősiteni.

Ezekután felmerül a kérdés: *mit szólnak* a demokrata-szabadelvü testvérharc fejleményeihez, ezekhez a tipikusan személyi természetü fordulatokhoz *a belvárosi ugynevezett ellenzéki választók?* Egy bizonyos: a Keresztény Községi Párt a dulakodást azzal a nyugodt tudattal szemléli, hogy az ő szempontjából *az erőviszonyok nem fognak változni.*

Miért üres Kenese?

A Segitőalap igazgatóságának megalakulása kapcsán azt tervezik, hogy a téli hónapokban idegeneket is befogadjanak a telepre

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén megválasztotta a Segitőalap igazgatóságának tagjait és igy az alkalmazottak Segitőalapja, amely tiz hónapja igazgatóság nélkül végezte elnöki hatáskörében funkcióit, ujra a szabályszerü vezetés és ellenőrzés alá kerül. Erre annál is inkább szükség van, mert az alap vezetősége a lefolyt idő alatt természetszerüleg nem intézhette el a felgyülemlett nagy problémákat: elsősorban az orvosi ellátás kérdését, amire vonatkozóan esztendők óta folyik a harc az alap és az Orvosszövetség között. Liber alpolgármester elnöklésével már a jövő héten megalakul az igazgatóság, elnökhelyetteséül Joanovich Pál dr.-t fogják megválasztani, aki a multban, mint a bizottság elnöke, nagyjelentőségü és odaadó munkásságot végzett.

A Segitőalap megoldásra váró problémáinak egyik legfontosabbika Balatonkenese kérdése. A kenesei üdülőtelep a nyári hónapokban állandóan zsufolva van fővárosi alkalmazottakkal, viszont a téli időszakban, kivéve a karácsony és ujév közötti hetet, 30—40 vendég lézeng az igazán kényelmes és kellemes uj épületben. Tekintetbe véve, hogy karbantartás és az üzem folytonosságának biztositása okából a téli hónapokban is átlagosan hatvanfőnyi személyzete van Kenesének, könnyen kiszámithatjuk, hogy egy-egy téli vendégre két alkalmazott is jut. Noha, az üdülőtelep évi 50.000 pengős deficitjét nem érzi tulzottan az alap, szembeállitva ezt a veszteséget a nyujtott szolgáltatásokkal, mégis szükségesnek mutatkozik Kenese rentabilitásának fokozása, nehogy a telep a másik hatósági tulajdonban levő üdülőhely, a nemrég bezárt Lillafüred sorsára jusson.

Az alap vezetősége a téli hónapokra a látogatottság felfokozása céljából anynyira leszállitotta az árakat, hogy azok a szó szoros értelmében az önköltségen alul vannak. A gazdasági válság mélypontján azonban a nevetségesen olcsó árak ellenére is üres Kenese, miért is az a gondolat merült fel, hogy a téli hónapokra Kenesét nemcsak a fővárosi tisztviselők, hanem mindenki számára hozzáférhetővé tegyék. Kétségtelen, hogy ha megfelelő hirdetési kampánnyal közlik a közönséggel, hogy Kenesén napi 5—6 pengőért kitünő penziót lehet kapni, még a mai rossz időkben is erősen emelkedni fog a telep látogatottsága.

Az idegenek előtt természetszerüen a karácsony és husvét ünnepnapjain zárva maradna Kenese, hogy ebben az időszakban a fővárosi alkalmazottak helyfoglalása biztositva legyen. Ezen terv megvalósitásával remény mutatkozik arra, hogy az üdülőtelep deficitje nemcsak eltünik, hanem ahelyett haszon fog mutatkozni. A most megalakitott igazgatóság egyik első ülésén már foglalkozni fog a kenesei teleppel, sőt már az első ülésen tárgyalásra kerül az alap több más fontos problémája is.

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek

Gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF

Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.

Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

LEDNICZKY ÉS TÁRSA

épület- és műlakatosok, redőny és napellenző gyára

BUDAPEST, IX., RÁDAY-UTCA 31.

Telefon: Aut. 852-59.

Készitmények:

Acéllemez-, fa- és vászonredőnyök. Napellenzőernyők minden kivitelben. Elsötétitő berendezések, kézi és motorhajtásra. Szinházi vasiiggönyök.

Vasszerkezetek, épület- és műlakatosság

Megvettünk

a fővárostól

2000 drb régi márványsirkövet

Ezeket ujjáfaragva és csiszolva

a forgalmiár felével árusitjuk

SZABÓ ÉS ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.

az Északi Főmühely villamosmegállójánál

TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek körülbelül 1000 darab, közterületen levő hirdetéses pad **cimfestési, mázolási, karbantartási, valamint a padhirdetésekkel kapcsolatos üzletszerzői és díjbeszedői munkálatainak együttes elvégzésére.**

Bánatpénzül minden ajánlattevő 1000 (Egyezer) aranypengőt köteles letétbe helyezni.

Részletes tájékoztatást nyujt a székesfőváros hirdetővállalatának igazgatósága (IV., Kamermayer Károly-utca 5. I. em.) naponta déli 12—2 óra között, ugyanakkor és ugyanott az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok is díjtalanul átvehetők.

A kellően felbélyegzett és pecséttel lezárt boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi október hó 19. napján délelőtt 11 óráig** kell a székesfőváros hirdető vállalatának igazgatóságánál benyujtani.

Az ajánlatok ugyanott és ugyanazon a napon déli fél 12 órakor fognak nyilvánosan felbontatni.

A felbontásnál az ajánlatot tevők, vagy megbizottaik jelen lehetnek.

Budapest, 1931 szeptember 28.

A székesfőváros polgármestere.

ALAPITÁSI ÉV 1910

HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A

BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE

Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7

TELEFON: 890—63.

Kérje nagy árjegyzékünket!

vitéz DARVAS LAJOS

okl. mérnök

NEMESÉPITŐ VÁLLALAT

Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.

Telefon: Aut. 86-2-96.

Szalay Ferenc épitőmester

Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.

Telefon: J. 408-04

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával

HERTZKA ÉS KASZAS

hőszigetelő vállalat

Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Waldmann Sándor

egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomárúk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.

Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.

Telefon: 102—74.

„PETRA"

ASZFALT ÉS KÁTRÁNY UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5

Telefon Aut. 322—82

Vállalja minden tipusu utak épitését

Eggenberger-féle könyvkereskedés

RÉNYI KÁROLY

A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.

Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.

Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.

Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

„ARISTOS“
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

LIFT MUNKÁT JÓL, OLCSÓN BÁLINT SÁNDOR KÉSZIT VIII., SÁNDOR-UTCA 34. TELEFON: 30-6-73.

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körter 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Fővárosi és állami szállító-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 440—68.



Egy sajtóper margójára

Kik és miért haragusznak a Községi Temetkezési Intézetre?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A büntetőtörvényszék Méhes-tanácsa fogházra és pénzbüntetésre itélte egy hirlapiró-kollégánkat, aki azt állitotta, hogy a Községi Temetkezési Intézet a kegyelettel össze nem férő módon jár el abban a hatósági ügykörben, melyet a törvényes rendelkezések számára kijelöltek. Minden rokonérzésünk hirlapiró-kollégánké, azonban meg kell állapitanunk, hogy az ujságiró tolla ez alkalommal csak oszköze és ujabb megnyilvánulása volt annak a hajszának, amely a legkülönfélébb utakon és módokon egy évtizede folyik a főváros közegészségi ügyosztálya és temetkezési intézete ellen. E törvényszéki tárgyalás során a Községi Temetkezési Intézet a legmesszebbmenő bizonyitást kérte, amelyet a biróság el is rendelt: a perben elhangzott tanuvallomásokból beigazolást nyert, hogy a Községi Temetkezési Intézet ellen felhozott állitások közül egyetlenegy sem felel meg a valóságnak, sőt a vádlott állitásait az általa bejelentett tanuk eskü alatti vallomása cáfolta meg. Természetesen akadtak tanuk, akik hátborzongató bejelentésekkel próbálkoztak, ezekről azonban a biróság állapitotta meg, hogy elfogultak: volt temetkezési vállalkozók és olyan alkalmazottak, akik a számukra régi jó időket szeretnék visszacsinálni.

Mert tulajdonképpen ezek az urak állanak minden támadás hátterében és küzdenek a legkülönbözőbb frontokon a főváros ellen. Az elvesztett konc visszaszerzéséről van itt szó, hiszen amennyire nagyszerü elgondolás a temetkezési vállalkozás kommunális kezelésben, annyira rémmesékbe illenek azok az események, amelyek a magánvállalkozók működése idején előfordultak, amikor az egymással konkuráló temetésrendezők a kegyeletben és fájdalomban vájkáló módszerekkel próbálkoztak a halott fölött üzleteket létrehozni. Ezért volt szükség a temetkezés községesitésére és sajnálatos, de mindenesetre véletlen az, hogy ez a községesités éppen a proletárdiktatura alatt ment végbe.

A diktatura utáni korszak azonban, amint nem tudta visszacsinálni a villamosvasutak egyesitését, nem tette, nem is tehette, hogy a temetkezés terén a községesités előtti magánjogi viszonyokat visszaállitsa. Hogy azonban senkit károsodás ne érjen, egyezségeket kötött azokkal a vállalkozókkal, akik temetkezési szerek árusitásának iparengedéllyel rendelkeztek. Mai értékben közel egymillió pengőt fizetett ki a főváros tiz esztendővel ezelőtt a temetkezési vállalkozóknak. Azok a perek, amelyek az annakidején szabályszerüen megkötött egyezségeket megtámadták, a vállalkozókra nézve csufosan végződtek, mert a biróság megállapitotta, hogy a vállalkozók az egyezségek megkötésénél kényszerhelyzetben nem voltak. Ezért van most aknamunka az egész vonalon, ezért indultak fővárosi főtisztviselők ellen különféle perek és ennek az aknamunkának, amely egyébként teljesen reménytelen, egyik láncszeme volt a fentebb emlitett sajtóper. Ezek a végeredményben jelentéktelen momentumok azonban nem hatják meg sem a főváros vezetőségét, sem a mennyien képviselve vannak a Községi Temetkezési Intézet igazgatóságában és vigyáznak arra, hogy az intézet altruisztikus működése zavartalan legyen, amint hogy a Temetkezési Intézet minden irányban kifogástalanul és közmegelégedésre végzi a maga nagyfontosságu hivatását.

A BART uj üzlete

Az Autóbuszüzem bérletéért indított harcban csufos kudarcot szenvedett a részvénytársaság, de máris uj utat épitenek számára járatai kiterjesztésére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

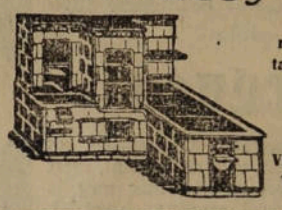
A Budapesti Autóbusz Közlekedési R. T. azon ajánlatát, amelyben előnyös feltételek (természetesen csak *reájuk nézve előnyös)* mellett a fővárosi Autóbuszüzem kibérlésére tett, a hétfői nap folyamán visszavonta. Az erre vonatkozó beadványt *Békeffy* és *Halász* igazgatósági tagok irták alá. *Body* tanácsnok tekintettel arra, hogy a csütörtöki törvényhatósági tanácsülés napirendje már ki volt nyomtatva, nem tudott intézkedni aziránt, hogy a *Győri Waggon kölcsönautóbuszain nagyranőtt részvénytársaság ajánlatára vonatkozó polgármesteri előterjesztést* — amely természetesen az ajánlat merev visszautasitását javasolta, — ne vegyék fel a tanácsülés napirendjére és igy a csütörtöki ülésen az elnöklő *Ripka* főpolgármester jelentette be a tárgynak *napirendről való levételét*. Ezzel a komolytalan, de vakmerő ajánlat sorsa máris elvégeztetett, tévedés azonban azt hinni, hogy a részvénytársaság élelmes igazgatósága nem fogja a jövőben is megtalálni azokat az utakat, amelyek terjeszkedését elősegitik.

Igy már a csütörtöki ülés napirendjén is szerepelt egy előterjesztés, amely *gyengéd figyelemben* részesiti a kedvenc részvénytársaságot. A törvényhatósági tanács *Király* főtanácsos előterjesztésében hozzájárult ahhoz, hogy a Szent László-ut vonalába eső Berlini-utat Ujpest megyei város burkoltassa olyképpen, hogy a főváros az emlitett uton létesitendő államvasuti utátjáró költségének felét vállalja és a Szent László-utcát a MÁV magánterületén keresztül a határig meghosszabbitja. A MÁV az utátjáró ideiglenes jellegü használatáért 300 pengő évi bért kér és mint az előterjesztés mondja: *Az uj utvonalon a Budapesti Autóbuszközlekedési Rt. autóbuszforgalmat kiván létesiteni és arra az időre, amig ezen utat használja, az emlitett bér fizetését magára vállalja.* Erős a gyanu, hogy az egész nagy utépitési és területbérleti akció *ezért létesült*, hogy a BART egy uj vonallal szaporodjék!

Kétségtelen tehát, hogy a BART kezei igen hosszuak, ez a körülmény azonban nem gátolja az illetékes tényezőket, hogy a részvénytársaság szerződését még annak lejárta előtt revizió alá vegyék és a környéki autóbuszjáratokat a fővárosi Autóbuszüzem saját kezelésébe ne vegye át. Különösen *a csepeli járatról van szó*, amelyet annakidején kárpótlásképpen kapott meg a részvénytársaság az egyéb környéki járatok deficitjének részben való fedezésére. Mindenesetre *megvan a mód arra*, hogy a főváros a közönség érdekének megvédése céljából *fokozott figyelmére* méltassa a BART-ot.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléskárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST, V., Mária Valéria-utca 10
Telefon: 820—21
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

HEGYI JENŐ
kertépitő vállalata
NAGYTÉTÉNY — SZABÓTELEP
FIÓKTELEPEI: Tárnok-Ligetváros, Érd-Tusculánum, Százhalombatta, Árpád-fürdőváros, Bicske-kertváros.
VÁLLALJA: Kisebb és nagyobb parkok és gyümölcsösök tervezését és kivitelezését. — Szállit mindennemü gyümölcsfát, diszfát, örökzöldet és egyéb faiskolai cikkeket.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Kálzer épitési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz“
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-90.

Hirek

A sajtóosztály uj vezetője. *Szudy* Elemér miniszteri tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóosztály kitünő vezetője, akit kérelmére *Károlyi* Gyula gróf miniszterelnök felmentett állásától, csütörtökön bucsuzott el a sajtóosztály tisztviselőitől. Ez alkalommal megjelentek nála a parlamenti tudósitók szindikátusának képviselői is. Helyébe a miniszterelnök *Hlatky* Endre dr. miniszteri titkárt, *Bethlen* István gróf volt személyi titkárát, a fiatal ujságirói gárda egyik legképzettebb tagját bizta meg a sajtóosztály vezetésével.

A kereszténypárt a bürokrácia diktatúrája ellen. A Keresztény Községi Párt kedden este tartotta Csilléry András dr. elnöklésével e heti szokásos pártértekezletét. Csilléry részletesen informálta a pártot a takarékossági bizottság működéséről, hangsulyozván, hogy amit a takarékossági bizottság javasol, azért a párt állja is a felelősséget és garantálja, hogy mindazt keresztülviheti. Az általános vizsgálat arra is jó volt, hogy betekinthessünk a dolgok mélyébe. Az eredmény az lesz, hogy az autonómiát helyesebben tudjuk majd vezotni, a párt el van szánva arra, hogy a hivatali bürokrácia diktatúráját a legerélyesebben letöri. Rámutatott arra is, hogy a régi tanács működési idejéből származnak a legnagyobb bajok, amelyeket nem is lehet egyik napról a másikra megszüntetni, de egyévi szivós munka után egészen másképpen fog alakulni a főváros pénzügyi helyzete. Szőke Gyula dr. azt kivánta, hogy a takarékossági bizottság előterjesztéseit vigyék a szakbizottságok elé, továbbá, hogy a közgyülés határozatait hajtsák végre és a polgármester legyen a legvégsőkig erélyes. Buday Dezső a tulságba vitt takarékosság mellett attól tart, hogy megszünik az alkotómunka. Nem kivánesi egy olyan költségvetésre, amelyben csak adminisztrációs kiadások vannak. Ezután a szerdai közgyülés napirendjét beszélte meg a párt.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emészlőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A fővárosi tisztviselők kölcsöne és előlege. A FANSz. csütörtökön a következő felhivást intézte a fővárosi tisztviselőkhöz, tanitókhoz és tanárokhoz:

„A FANSz. oktató- és tisztviselőosztályainak vezetősége, tekintettel a fizetéscsökkentés következtében beállott nehéz anyagi körülményekre, megkönnyiteni óhajtván azoknak az alkalmazottaknak helyzetét, akik fizetéseiket a segitőalapnál kölcsönnel megterhelték, *javaslattal fordult a segitőalap igazgatóságához*, melyben a kölcsönök visszafizetésének meghosszabbitását kérte. A segitőalap igazgatósága az intézőbizottság utólagos jóváhagyása reményében az előterjesztéshez *elvben hozzájárult* és megigérte, hogy véglegesen is elintézi. A visszafizetések határidejének meghosszabbitásában csak azok részesülnek, *akik ezt kifejezetten kérik*. A fizetési előlegek visszafizetése határidejének meghosszabbitása érdekében a tárgyalásokat most folytatják."

A m. kir. osztálysorsjáték főárusitói kérik t. üzletfeleiket, hogy a kapott sorsjegyeket vagy visszaküldeni, vagy azok árát kiegyenliteni sziveskedjenek, mert csak azok vesznek részt az uj 27. m. kir. osztálysorsjátékban, akik a sorsjegyekért járó összeget a huzás előtt kiegyenlitették.

A FANSz-ház

Akták utvesztőjébe került az épitkezési kölcsön

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Jelentettük, hogy a fővárosi alkalmazottak Bertalan-utcai és Lenke-uti társasház épitkezése a LÁB-kölcsön megakadása miatt zsákutcába került. A Lenke-uton hetek óta áll az épitkezés, a Bertalan-utcában pedig csak azért nem álltak le teljesen a munkások, mert a Jaczó és Viola műszaki főtanácsosok, továbbá Szentmiklósi tanácsjegyző körültekintő vezetése mellett működő végrehajtó bizottság a még kintlevő készpénzhozzájárulások bekérésével folytatni tudta az épitkezést.

Kétségtelen, hogy a LÁB-kölcsön megakadása komoly aggodalmakat kelt, hogy novemberre beköltözhetők lesznek-e az épületek. Maga Liber alpolgármester, a FANSZ elnöke is személyesen exponálta magát a kölcsön folyósitásáért és eljárásának meg is lett az az eredménye, hogy a Tébe szövetkezet hajlandónak nyilatkozott a folyósitásra, ha az épitkezés bizonyos stádiumáig elérkezett már.

Az akták vándorutra keltek, a népjóléti minisztériumtól a pénzügyminisztériumig oda és vissza kering az ügy. A legujabb jelentés szerint azt akarják megvizsgálni, hogy az épitkezést egyáltalában megkezdték-e? Külön szakértők fognak e tekintetben vizsgálatot tartani, nagyobb diosőségére a bürokratizmusnak, hiszen több mint egy hónapja teljesen tető alatt állanak az épületek. Minden remény azonban megvan arra, hogy a vezetőségnek sikerül a bürokratikus tulkapások lenyesésével a kölcsön folyósitását kieszközölni és az épületek beköltözhetését november 1-re biztositani.

Komolytalan akció a Temetkezési Intézet koszorui körül. Megirtuk annak idején, hogy az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés *Balkányi* Kálmán dr. vezetésével küldöttségileg kereste fel a főváros vezetőségét, arra kérvén őket, hogy a Temetkezési Intézet részére *„monopóliumszerüen történő“* koszoruszállitásokat szüntessék meg. A kereskedelmi miniszter, akihez a küldöttség természetesen szintén elment, leiratot is intézett a fővároshoz, felszólitván a polgármestert az *üzemmé avanzsált koszoruszállitás* azonnal való beszüntetésére. Az OMKE elfelejtette arról informálni az illetékes tényezőket, hogy itt nem üzemről, még kevésbbé monopóliumról van szó, hanem arról, hogy *a Temetkezési Intézet nyilvános versenytárgyaláson legolcsóbbnak bizonyult tizenkét céget bizott meg azzal, hogy a felvevő irodákban történő koszorurendeléseket a közönség kényelmére és anyagi érdekeinek megvédésére szabott árakon teljesitsék.* Most ujabb küldöttségjárás indult ebben az ügyben: a *Virágkereskedők Egyesületének Fekete* nevü alelnöke és *Huszár* Lajos nevü tagja állitották a főpolgármester előtt, hogy a város koszoruszállitásait csak egyes privilegizált cégeknek juttatja. A főpolgármester kijelentette, hogy a Temetkezési Intézet a jövőben nem ajánlhat a feleknek koszorut, az ott megrendelt koszorukat pedig *az egyesület megbizottjainak ellenőrzése mellett* fogják szétosztani. A városi koszoruk szállitásánál — mondotta a főpolgármester a megjelent hirlapi közlemények szerint — *be fogja vonni a főváros a szakma versenyképes cégeit.* Meg kell állapitanunk, hogy a Virágkereskedők Egyesülete amikor privilegizált cégekről beszél, tudatosan vagy tudatlanul, de mindenesetre *félrevezeti a főváros vezetőségét*, mert privilegizált cégnek nem lehet nevezni azt a céget, amely a Közszállitási Szabályzat rendelkezései szerint lefolytatott versenytárgyaláson legolcsóbbnak bizonyulván, nyer el valamely szállitást. *Megdöbbentő*, hogy akadhat kereskedő, aki a tények ismeretében efajta félrevezetésekre vállalkozik, vagy ugy mer a főpolgármester elé küldöttségben járulni, hogy a tények valódiságáról sem győződik meg. Ime *igy fest egy csokor virág* a Virágkereskedők Egyesületéből!

Külföldi futár

Berlin: Végleg megállapitották a városi tisztviselők maximális fizetését: a főpolgármester évi fizetése 27.000 márka, a polgármestereké évi 22.000 márka. A főpolgármester havi 1000 márka, a polgármesterek havi 250 márka reprezentációs pótdijat kapnak. — A jövő évi költségvetési hiány 182 millió márka, ezt takarékossági rendszabályokkal eliminálni nem tudják. A szakemberek véleménye szerint csak az állam segithet Berlinen és pedig ugy, hogy mérsékli a munkanélküliségből keletkezett terheket. — Progressziv alapon 4—7 százalékig ujra leszállitják a tisztviselői fizetéseket olyképpen, hogy az évi 3000 márkánál kisebb járandóságokat mentesitik.

Leipzig: Megkezdték az erre alkalmas munkanélkülieknek földhöz és telekhez való juttatását, az ilyen telepeseknek maguknak kell gondoskodniok maguk és családjuk fenntartásáról és további támogatásban nem részesülnek.

Wien: Breitner pénzügyi tanácsnok nem akarja elengedni az állami szinházak vigalmi adóját. — A jövő évi költségvetés hiánya 94.4 millió schilling. — A takarékossági rendszabályok során Breitner törölte a szociálpolitikai ügyosztály összes uj beruházásait, az iskola fogorvosi klinikára előirányzott összeget, csak az elkerülhetetlenül szükséges beruházásokat fogják eszközölni.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Miklós Elemér előadása Olaszországban az idegenforgalom megkönnyitéséről. *Miklós* Elemér dr., az Országos Idegenforgalmi Tanács ügyvezető főtitkára, aki értékes közleményeivel lapunkat is fel szokta keresni, aki a hivatalos idegenforgalmi szervezetek nemzetközi kongresszusán képviseli Magyarországot, október 5-én Rómában, a földmivelésügyi minisztérium nagytermében olasznyelvü előadást tartott az idegenforgalom nemzetközi problémáiról. Hangsulyozta előadásában, hogy *nemzetközi akciót kell inditani az idegenforgalmi korlátozások megszüntetésére*, igy elsősorban *a vizumok eltörlésére* s ezzel párhuzamosan meg kell szervezni *a nemzetközi propagandát.* Továbbá létesiteni kellene *egy nemzetközi idegenforgalmi intézetet*, amely az idegenforgalom ügyeit egyöntetüen intézné. Az előadást, amelynek végén *Mariotti* professzor üdvözölte *Miklós* Elemért, nagyszámu és előkelő közönség hallgatta végig.

Kábel vagy póznа? Ismeretes, hogy Fejér és Dános cég a főváros városrendezési bizottságának és ügyosztályának ellenzése ellenére engedélyt kapott a Közmunkák Tanácsától arra, hogy a Pasaréti-ut végén a Hüvösvölgyi Nagyhid tőszomszédságában 80—100 négyszögöles telkeken villákat épitsen. A mintavillák, számszerint 22, már el is készült és azoknak hir szerint a vásárlók számára való átadása is folyamatban van. A cég nemrégiben azzal a kérelemmel fordult a fővároshoz, hogy az elektromos világitás vezetékeit kábelekben helyezzék el a telepen, mert a telepnek vezetékpóznákkal való teletüzdelése ártalmára van az esztétikai szempontoknak. Az Elektromos Művek vezetősége a különös kérelmet természetesen elutasitotta, mert a szabályzat ugy rendelkezik, hogy külterületen szabadvezetékkel és nem kábelen továbbitják az áramot. Kétségtelen azonban, hogy a főváros nem emel kifogást az ellen, ha a cég saját költségén helyezi el az elektromos áramot szállitó kábeleket. Annyira azonban mégsem zavarja a Fejér és Dános cég esztétikai érzékét a póznákkal teletüzdelendő mintatelep, hogy kábelek lefektetésére reszkirozzanak. A szépen elgondolt terv ilymódon saját dugába dőlt.



CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Uj gáz-készülékek

Vizmelegitők, forróviz-tárolók, kombinált gáztüzhelyek

A tüzelőanyag beszerzése az idei tél küszöbén nagyobb gond, mint valaha volt. Az ára emelkedik és hovatovább drága pénzen is mindig nehezebben jutunk jó fütőanyaghoz. A főváros lakosságának e sulyos gondjában komoly segitséget jelent a Székesfővárosi Gázművek igazgatóságának intézkedése, amellyel néhány ujabb és igen célszerü gázfogyasztó készüléket bocsát olcsó havi bérért a közönség rendelkezésére. Ezeknek az uj készülékeknek az a lényege, hogy használatuk mellett az elsősorban lakásfütésre szolgáló tüzelőanyagot a sütés, főzés, vizmelegités miatt nem kell elvonni ettől a rendeltetésétől, illetve, hogy a fütőanyagot igen olcsón és sokkal tökéletesebb szolgáltatással pótolják. Ezt a célt szolgálják — a már eddig is bérbeadott gáztüzhelyek, főzők, sütők és vasalók mellett — a gázzal fütött vizmelegitők, amelyeket a gázgyár ujabban szintén bérbead a közönségnek.

A háztartásokban a melegvizre elsősorban a fürdőszobákban és konyhákban van szükség, ezért a gázgyár két tipust bocsát a közönség rendelkezésére.

A nagyobbik tipus, amely fürdővíz készitésére alkalmas, kb. 15—18 perc alatt ad egy fürdőre való melegvizet, kb. 30 fillér értékü gázfogyasztás mellett. Ez a készülék havi 1 pengőért bérelhető. Ha a fürdőszobában még nincs gázvezeték, a gázgyár 40 pengő költséghatárig dijmentesen vezeti be a gázt.

A kisebbik tipusu vizmelegitő, amely főleg konyhai célokra alkalmas, percenkint 3—4 liter melegvizet szolgáltat. Ezt a készüléket „pillanat“-vizhevitőnek hivják, mert valóban pillanatok alatt szolgáltatja a mosogatáshoz, teához, kávéhoz, kismosáshoz, gyermekfürdőhöz stb. szükséges melegvizet. A készülék bármely konyhai vizkagyló (kiöntő) vagy mosogató fölé alkalmazható, olymódon, hogy a rendes megszokott vizcsap tetszés szerint hideg, vagy meleg vizet ad. Ennek a kis vizmelegitőnek 60 fillér a havi bére.

A gázgyár havi 4 P 50 fillérért forróviztároló készülékeket is ad bérbe, amelyekkel — nagyságuk szerint — 20—100 liter 80—85 fokos forróvizet lehet kb. 2 óra alatt készíteni.

Minthogy a fürdőszobai vizmelegitő a gáz melegét csaknem teljesen a viznek adja át: a fürdőszobák kifütésére fehér zománc kivitelü gázfütőkályhát is ad bérbe a gázgyár, havi 40 fillérért.

Az emlitett készülékek mind falra szerelhetők és igy a rendesen szük konyhában, vagy fürdőszobában nem foglalnak el helyet.

Jó megoldást talált a gázgyár arra is, hogy a konyhai gáztüzhely használata mellett nemcsak a konyha, hanem szükség esetén a mellette levő lakószoba, cselédszoba stb. is olcsón füthető legyen. Ezt a célt szolgálják a kombinált gáztüzhelyek, amelyeket a gázgyár szintén bérbead. Ezeknél a főzés és sütés tovább is gázzal történik, mig a fütést a gáztüzhelyhez szerelt legujabb rendszerü folytonégő kokszkályha látja el. Ilyen kombinált tüzhely havi bérleti dija 3 pengő. Ott, ahol már van bérleti gáztüzhely, az tovább is megtartható és a kokszkályha melléje szerelhető, havi 40 fillér bér ellenében.

A készülékek megtekinthetők és felvilágositások nyerhetők a Gázművek irodáiban: Központi városi iroda, VII., Rákóczi-ut 18. (Tel.: J. 461—66); Budai városi iroda, II., Margit-körut 77. (Tel.: Aut. 531—66); Ujpesti városi iroda, Ujpest, Árpád-ut 21. (Aut. 946—16). A gázgyár a gázkészülékek helyes és gazdaságos kezelését minden kedden és pénteken délután 5 órakor az Egyetem-utca 6. sz. a. (gróf Károlyi-palota) levő bemutató termeiben dijmentes előadások keretében mutatja be, gyakorlati főzéssel és sütéssel kapcsolatban.

Teherautomobilok, autóbuszok, utcaseprőgépek, tüzoltó- és locsoló-autók. Automobilok különleges célokra a legjobb anyagból készülnek.

Kiváló egyéb gyártmányok:

Ipari stabilmotorok, lokomobilok, mezőgazdasági gépek, traktorok, vízhordó- és öntözőkocsik. Különféle **hengerelt áruk,** acél- és vasöntvények, kereskedelmi önvények, **öntött vascsövek** és karikás kályhák.

Jobbágy-féle folytonégő kályháink felülmulhatatlanok!

MAGYAR KIR. ÁLLAMI VAS-, ACÉL- ÉS GÉPGYÁRAK

Budapest, X., Kőbányai-ut 21.
Telefon: József 460–29.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.

Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
útépítő és kövező vállalkozó
I., ATTILA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562–51

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306–29.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

vállalkozás

Uj kiirások:

200.000 kg. nyirfavessző szállitására. Határidő: 1931 október hó 9 (péntek) d. e. 10 ó.

Téli ruhadarabok (zubbonyok, mellények és nadrágok) megvarrására. Határidő: 1931 október hó 16 (péntek) d. e. 11 ó.

Cimfestési, mázolási karbantartási munkákra 1000 darab hirdetéses pad részére, valamint üzletszerző és dijbeszedő munkálatok elvégzésére. Határidő: 1931 október hó 19 (hétfő) d. e. 11 ó.

Berendezési munkák a Segitőalap balatonkenesei üdülőtelepe világitás és erőátviteli berendezésénél. Határidő: 1931 október hó 20 (kedd) d. e. 11 ó.

Uj bundák szállitására, a meglévő bundák javitására, uj oldalfegyverek szállitására, meglévő oldalfegyverek javitására, téli ingek és kötött kesztyük szállitására a tüzoltói tiszti és legénységi alkalmazottak részére. Határidő: 1931 október 23 (péntek) d. e. 11 ó.

Különböző méretü drótbetétes magasnyomásu óriás köpeny, hajlitott szeleppel ellátott tömlő szállitására, az Autóbuszüzem részére. Határidő: 1931 november hó 6 (péntek) d. e. 1/210 ó.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

Mária Terézia-téri plébánialak asztalosmunka, Madary Gyula (VIII., Thék Endre-utca 35.) 8222 pengővel.

Horthy M. szeretetotthon föld-, kőmüvesmunka, Gabos Oszkár (II., Olasz fasor 45.) 24.682 pengővel.

Mária Terézia-téri plébánialak villanyszerelési munka, Vozáry Pál (IX., Angyal-utca 7.) 2147.40 pengővel.

Horthy M. szeretetotthon kazánház tüzelőanyag szállitó berendezés, Ohrenstein és Koppel (VI., Andrássy-ut 53.) 15.067 P-vel.

VI., Miskolci-u. autóbuszüzemi főmühely bádogos pótmunka, Gerő László (VII., Alpár-u. 8.) 360 pengővel.

Ugyanott villanyszerelési pótmunka, Nedelkovits és Társa (X., B. Jászberényi-ut 16.) 1145.70 pengővel.

I., Németvölgyi-uti elemi isk. és óvoda üvegesmunka, Molnár József (VI., Eötvös-utca 48.) 5118 pengővel.

Szent László kórház palafedési munka, Zimmermann Vilmos (VI., Hungária-körut 88.) 3377.60 pengővel.

VI., Állat- és Növénykert pálma- és madárházban közp. fütőberendezés javitása és uj kazánház száll., Egri és Fia dr. Egri István (VII., Rottenbiller-u. 28.) 3565.65 P-vel.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 894—48
Telep: X., Szilvy-utca 27–29.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és légfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezetek és egészségügyi berendezési munkak, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—81.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Ilat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA, TEL.: La. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyár: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü fatömegárut.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220–54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

LIFT Haverland Antal
M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Jól fütení csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármely cserépkályhát, talfütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVATH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

Vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint **villamos** és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

KULÁS JÁNOS útépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oramüves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista preciziós és antik órákban



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Magyar-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308–97.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS
cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12.
Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 41. szám. Budapest, 1931 október 17

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Több optimizmust!

A polgármester költségvetési expozéja a törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén ebben az évben nélkülözte a szokásos ünnepélyes kereteket, nem ugyan azért, mintha az expozé ugy, mint más években, nem lett volna hű beszámolója a történteknek és programja a jövendőnek, hanem azért, mert a főváros jövő esztendei költségvetési tervezete hibrid valami, laza keret, átszőve a takarékossági bizottság kivánságaival és azokkal az igéretekkel, amelyeket tartozásait illetően az állam tett a fővárosnak. Ebben a helyzetben költségvetési egyensulyról és általában költségvetésről beszélni nagyon nehéz, hiszen a takarékossági bizottság végleges állásfoglalása különösen az üzemeket illetően még mindig késik és mindig felmerülhet valamely zavaró momentum.

A polgármesteri expozé fő irányelve, hogy a mutatkozó költségvetési hiányokat ne a bevételi, hanem a kiadási oldalon hozzák be. Máris bejelenti a polgármester, hogy a kiadásoknál legnagyobb részben magáévá teszi a takarékossági bizottságok javaslatait, aminthogy az adóbevételek csökkenésénél felmerülő husz millió pengős hiány nyolcvan százalékát már be tudja hozni a polgármester a kulturális, gazdasági és szociális kiadások csökkentésével, nemkülönben a közalkalmazottak illetményeinek már keresztülvitt leszállításával. Hangsulyozza a polgármester, hogy a jövő évben közmunkákra, közszállitásokra jut még igy is száz millió pengő, vagyis olyan összeg, amely, ha a fővárosnak, mint legnagyobb munkaadónak, ebbeli működését nem is szünteti be teljesen, mégis a minimumra redukálja a fejlődés lehetőségeit.

Általában bizonyos kedvetlenség és már az első ülésen fáradtság volt észlelhető, valamiféle csüggedtség, amely mindenre alkalmas, csak arra nem, hogy rózsás szinekre fesse a jövendő firmamentumát. Hiányzik az optimizmus a költségvetési expozéból és a törvényhatósági tanácsból egyaránt! A polgármesteri expozénál ezt nem is csodáljuk, a főváros első tisztviselője felelőssége tudatában minden véleménynyilvánitásánál tulzott óvatosságra van kötelezve, a tanácsnak azonban, amelyben pártkülönbség nélkül Budapest lakosságának válogatottjai, legjobbjai foglalnak helyet, nem szabad az elkeseredés, a reménytelenség, a sötétenlátás álláspontjára helyezkedni, mert erre semmi ok nincsen!

Magyarország feltámadását reményli uj imádságunk, a magyar Hiszekegy és nem lehet, nem szabad, sőt önmagunkkal és fiainkkal szemben bűn feladni a reményt és a bizalmat Budapest jövendőjében! Ez a költségvetés és a takarékossági bizottság jelentésének nyilvánosságra jutott adatai pedig a haldokló ágyába fektetik Budapestet, a recept olyan, amikor az orvosok már lemondanak a beteg életéről. Több hevületet, több reményt, több bizodalmat, több optimizmust, urak!

Bednárz Róbert: Nincs itt semmiféle ellentét!

Kétségtelen, hogy a törvényhatósági tanácsban a polgármester magáévá teszi a takarékossági bizottság javaslatait — A katolikus egyházközségek anyagi segitséget is nyujtanak a fővárosi akció számára a nyomor leküzdése céljából

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Bizonyos oldalról — átlátszó tendenciával — *ellentéteket próbálnak megkonstruálni a főváros polgármestere és a takarékossági bizottságok között.* Legutóbb ugyanis egyes napilapokban az a hir jelent meg, hogy a költségvetési vita során a pénzügyi ügyosztály vezetője és általában az ügyosztályvezetők *élesen szembehelyezkednek* a takarékossági bizottságok tagjaival és mindenütt azt fogják követelni, hogy a költségvetési tervezet eredeti tételei maradjanak érvényben — szemben a takarékossági bizottságok javaslataival. Erről a *jólismert oldalról*, ahol az ellentéteket szitják a főváros adminisztrációjának a vezetői és a két jobboldali párt takarékossági kiküldöttei között, *Sipőcz Jenő polgármester személyét állitják előtérbe.* Hivatkozás történik arra, hogy a fővárosi törvény *a polgármester hatáskörébe* utalta a költségvetési tervezet elkészitésének a jogát és kötelességét. Felmerül tehát a kérdés, hogy *Sipőcz polgármester magáévá teszi-e a takarékossági bizottságok javaslatait?* Ezekről a kérdésekről beszélgetést folytattunk

Bednárz Róbert
apátplébánossal,

a Keresztény Községi Párt alelnökével, aki a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A takarékossági bizottságok elismerésre méltó, nagy munkát végeztek. A főváros közönsége csak a legnagyobb örömmel és megelégedéssel veheti tudomásul, hogy a takarékossági bizottságok működése alapján most

mód nyilik a tarifaemelési terveknek az elejtésére.

Körülbelül husz millió pengőt tesz ki az az összeg, amit meg kell takaritani, ha el akarjuk érni a jövő évi költségvetés deficitmentességét. A törvényhatósági tanács alaposan áttanulmányozza ugy az eredeti költségvetési tervezetet, mint a takarékossági bizottságok javaslatait.

Nincs itt semmiféle ellentét. Nem kétséges ugyanis, hogy a polgármester ur magáévá tesz minden takarékossági javaslatot.

Bizonyosra veszem, hogy a tárgyalás egészen simán fog menni és a polgármester ur tervezetének alapulvétele mellett — a takarékossági bizottságok javaslatainak honorálásával — *sikerülni fog a deficitet kiküszöbölni és a főváros közönségét a tarifaemelés veszedelmétől megkimélni.*

Érdeklődtünk a beszélgetés során *a téli inségakciók társadami és egyházi vonatkozásainak alakulása* iránt. *Bednárz* Róbert a következőket mondotta:

— A katolikus egyházközségek a főváros szervezeteibe óhajtanak bekapcsolódni, mert ez a mód látszik a legalkalmasabbnak arra, hogy a téli inséget eredményesen enyhithessük.

Az egyházközségek elsősorban arra törekszenek, hogy a munkanélküliek és általában az inségesek *naponként legalább egyszer ételhez jussanak.* Ezenkivül szükség van arra is, hogy *cipővel és ruhanemüvel is ellássuk őket.* Különösen a gyermekeknél van égetően szükség ilyen természetü akcióknak a lebonyolitására. Az idén a sulyos gazdasági viszonyokra való tekintettel

nem fogunk karácsonyig várni, hanem már most, még a tél beállta előtt, megindituk a ruhanemüvel és cipővel való ellátást.

Az egyházközségek egyébként *anyagi segitséget* akarnak nyujtani az ingyenebédek számának felemeléséhez. Ezen a ponton is bekapcsolódni akarunk a fővárosi szervezetekbe, mert ugy látjuk, hogy a *fővárosi szervezetek váltak be a legjobban az inségakciók lebonyolitása tekintetében.*

Szükségesnek tartjuk itt megjegyezni, hogy a belvárosi egyházközség, amelynek *Bednárz* Róbert a plébánosa, az ezévi megtakarítások teljes összegét — *körülbelül huszezer pengőt — az inség enyhitésére fogja forditani.*

Nincs fennakadás az üzemi beruházásoknál

Borvendég alpolgármester elmondja a három nagyüzem programját a folyamatban levő beruházásokat illetőleg

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A jövő évi költségvetési tervezet elkészitésével kapcsolatosan kiderült, hogy *a főváros ezévi háztartása deficites* és pedig azért, mert a bevételek nem folynak be az előirányzott mértékben. Körülbelül 12 millió pengőt tesz ki az az összeg, ami az ezévi háztartásban hiányként jelentkezik. Ezt a 12 millió pengőt a főváros *az üzemektől vette igénybe* és pedig abból a kölcsönösszegből, amit az üzemi beruházások terveinek a végrehajtására vettek fel. Ezek után felmerül a kérdés, hogy *honnan pótolják a fővárosi üzemek a beruházások folytatásához szükséges összegeket*, amelyek most a fővárosi háztartásnak történt kihitelezés folytán hiányoznak. Beszéltünk ebben az ügyben

Borvendég Ferenc
alpolgármesterrel,

aki a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az üzemi beruházások menetében *semmiféle fennakadás sincsen.* A Vizművek beruházásai programszerüen folynak. A két *tartalékalagut* épitése folyamatban van, az ezekhez tartozó gépházaknak az épitése már be is fejeződött, csak a belső berendezés van hátra. A legközelebbi teendő a szentendrei szigeten az uj budai vizműtelep megépitésére szolgáló területeknek a megvásárlása. A fedezet rendelkezésre áll. Ha ezt a programot végrehajtottuk, akkor merül majd fel a kérdés, hogy *a beruházások folytatásához szükséges összeget milyen uton teremtsük elő.* Egyelőre van munkaalkalom és van pénz a felmerülő költségek fedezésére.

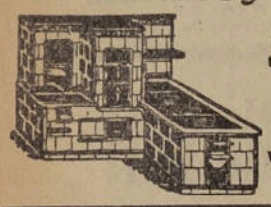
— Ami az *Elektromosmüvek beruházási terveit* illeti, az ezek végrehajtásához szükséges összegek is rendelkezésre állanak. Folyamatban van a negyedik 25 kilowattos áramfejlesztő gépnek és az ehhez tartozó kazánoknak a megépitése, épülnek a kábelek és az alállomások is. A Kő-téri állomás már elkészült, itt vesszük át a bánhidai áramot. Minden olyan hir tehát, amely ugy szólt, hogy *fedezethiány következtében az üzemi beruházásoknál fennakadás, vagy szünet következnék be*, alaptalan.

Érdeklődtünk *a viztisztitási munkálatok előrehaladása* iránt is. Megkérdeztük, hogy mikorra várható a budapesti viz teljes kitisztulása. A következő választ kaptuk:

— *A viztisztitási munkálatok folyamatban vannak.* Az ugynevezett Dabeg-féle eljárásnál változtatást kellett eszközölnünk. Most ezzel a megváltoztatott módszerrel kisérletezünk. Október hó végéig a kisérletezés befejeződik és ennek az eredményétől függ azután, hogy a viztisztitásnál *melyik rendszert fogjuk véglegesen, az egész vonalon alkalmazni.* Ez a kérdés legkésőbb november elején eldől. Egész télen át megszakitás nélkül folyik a viztisztitás munkája, ugyhogy tavaszra, legkésőbb a nyár elejére *teljesen tiszta lesz Budapest egész területén az ivóviz.* Meg lehet azonban állapitani, hogy lényeges javulás van már most is, panaszra alig lehet ok.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
útépítő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai bútorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-út 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólításra küldök.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Kat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javítása. Díjtalan költségvetés és szaktanácsadás.

„PETRA"
ASZFALT ÉS KÁTRÁNY
UTÉPITŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST, VIII., KISFALUDI-KÖZ 5
Telefon: Aut. 322—82
Vállalja minden tipusu utak épitését

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, vis-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, kloosetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

A 17-es autóbusz

Vakmerő kisérletezés, hogy a rózsadombi járat napi négyszáz pengős deficitjét továbbra is közpénzekből fedezzék

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Jelentettük, hogy az Autóbuszüzem igazgatósága memorandumban fordult a takarékossági bizottságnak az üzem felülvizsgálatára kiküldött két tagjához, Homonnay Tivadarhoz és Scheuer Róberthez, feltárták előttük az üzem deficites voltának okait és rámutattak arra, hogy a rózsadombi, a Stefánia-uti és a kőbányai járatok beszüntetésével, nemkülönben az üzemidő egy órával való megkurtitásával kiküszöbölhető lenne a deficit. Az üzemvezetőség bátor és komoly állásfoglalása nagy felzúdulást keltett az érdekelt lakosság és azok protektorai körében: küldöttségek és ujságcikkek ostromolják a városházát, azzal a kérelemmel, hogy ezeket a százezeres deficitekkel járó vonalakat továbbra is tartsa fenn a főváros vezetősége.

Hogy a városházi közvélemény helyesen legyen ebben a kérdésben informálva, szükségesnek látjuk a három vonal közül a legdeficitesebbnek, a rózsadombinak, forgalmi adatait az üzem elmult évi zárószámadása alapján közölni. A rózsadombi, 17-es számot viselő autóbuszjárat az elmult évben 364 napon át volt üzemben és 52.976 menetben 233.171 hasznos és 3978 üres kocsikilométert teljesitett. A rendelkezésre álló férőhelyek száma 1,911.336 volt. A vonal brutto forgalmi bevétele 123.089 pengőre rugott, egy menetre 8.38 utas esett, egy hasznos kocsikilométerre pedig 1.90 pengő. Egy menetre 2 pengő 32 fillér, egy utasra 0.277 pengő, egy hasznos kocsikilométerre 0.528 pengő forgalmi bevétel jutott. A férőhelyek mindössze 23.24 százalékban voltak kihasználva. A legfontosabb adat, hogy egy kocsikilométerre eső forgalmi bevétel 52 fillér volt, szemben az üzem átlagos 98 filléres bevételével és az 1 pengő 18 filléres önköltségi kocsikilométer-bevétellel. Kocsikilométerenként tehát 64 fillért fizet rá a rózsadombi járatra az üzem, vagyis a 237.149 összes megtett kocsikilométert számitva, az üzem a rózsadombi járaton az elmult évben 151.765 pengő 36 fillért vesztett. Naponként tehát az adózó polgárok pénzéből 400 pengőt fizet rá a főváros a rózsadombi utasokra és azok előkelő protektoraira, nem számitva azt a körülményt, hogy a rózsadombi hegyi járatokra készitett speciális kocsik jóval drágábbak voltak, mint a többiek és a hegyi járatok benzinfogyasztása jelentékenyen felülmulja a városban közlekedő többi autóbusz fogyasztását.

Ily körülmények között valóban vakmerőség kell a rózsadombi járatok fenntartását követelni, hacsak el nem fogadjuk azt az elvet, hogy az üzem nem lukrativ vállalkozás, hanem városrendezési vagy közjótékonysági intézmény, amelynek célja külső kerületeknek a városhoz minden áldozat árán való közelebbhozása, vagy szegény rózsadombi polgárok megkimélése attól, hogy a látszatadó idején automobiljaikat megtartani legyenek kénytelenek. Ha azonban jótékonysági akcióról van szó, akkor a rózsadombi járat fenntartásánál sokkal helyesebbnek tartjuk az ingyenebédek számának szaporitását!

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalnak.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-ÚT 98. TELEFON: LÁ. 21—69


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Vizművei nyilvános versenytárgyalást hirdet a budaujlaki telepén levő **kettő darab vizesöves és a káposztásmegyeri I. átemelő telepén levő kettő darab Tischbein-kazánok eladására.**

Az ajánlatok a Vizművek igazgatóságánál (IV., Reáltanoda-u. 1—3. sz. II. em. 23. sz.) adandók be **f. évi október hó 24-én délelőtt 11 óráig** és azok ugyanott bontatnak fel aznap délben 12 órakor.

Az ajánlatok ugy az egyes kazánokra, mint azok összességére szólhatnak. Bánatpénzül az ajánlati összeg kettő százaléka fizetendő le az ajánlat beadásával egyidejüleg a székesfőváros Vizművei pénztáránál (I. 15. sz.)

Amennyiben a versenytárgyalási határnap után f. évi november hó 7-én déli 12 óráig kedvezőbb utóajánlat be nem érkezik, a kazánok a legtöbbet igérőnek fognak oda-adatni.

A székesfőváros Vizművei igazgatóságának joga van meg nem felelő ajánlat esetén ujabb versenytárgyalást tartani, vagy a kazánokat szabad kézből értékesiteni. A kazánok az ajánlat elfogadása után azonnal készpénzben kifizetendők és a telepekről 30 napon belül elszállitandók.

A vételi illeték a vevőt terheli. Az eladásra kerülő kazánok jellemző adatai a Vizművek üzemmérnökségénél megszerezhetők, ugyanott engedély kapható a kazánok helyszini megtekintésére.

Budapest, 1931 október 12.

Budapest Székesfőváros Vizművei.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Máglya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

Városházi notesz

TULSÁGOSAN NAGY ÉRDEKLŐDÉS nem előzte meg a törvényhatósági tanács csütörtöki ülését, amelyre a költségvetés tárgyalása volt kitüzve. Viszont általános figyelem fogadta Sipőcz polgármester beszédét, amit ez a beszéd a maga komolyságával és alapos felkészültségével tökéletesen meg is érdemelt. A megnyitó ülésre eljöttek az összes tanácsnokok is, egyelőre azonban nem igen volt szükség reájuk, majd a részletekre, ha az egyes fejezetekre kerül sor!

A polgármesteri expozénál még tele volt a terem, mikor azonban a pártok szónokaira került sor, egymásután szállingóztak a büffébe a tanácstagok. A polgármesteri előszoba melletti különteremben felállitott büffé általában nagy kedveltségnek örvendett: sajnálattal emlegették a takarékossági bizottság tervét, amely az Élelmiszerüzem egyéb büfféi mellett ezt is meg akarja szüntetni. El is határozták mindjárt, hogy megkérik Vajna tanácsnokot: szüntesse be az üzem összes büfféit, csak ezt az egyet hagyja meg a város jobbétvágyu atyjainak!

*

A VÁROSHÁZA BETEGEI: Némethy Károly dr. tanácsnok, a közművelődési ügyosztály vezetője, egy héten át betegen feküdt: sulyos influenzája van a tanácsnok urnak, aki csütörtökön még mindig lázasan jött be a törvényhatósági tanács ülésére. — Schara Béla főjegyzőnek, a világitási és vizvezetéki ügyosztály vezetőjének feleségén sulyos műtétet hajtottak végre szerdán az Uj Szent János kórházban. — Rosta János dr. tanácsjegyző, a közélelmezési ügyosztály vezetőhelyettese felépült betegségéből és bejár hivatalába.

*

MELEG ÜNNEPLÉSBEN részesitette Buda egész társadalma Spannberger Alajos dr. kerületi tanácsnokot, az I. kerület előljáróját 30 éves közszolgálati jubileuma alkalmából. Reggel a Mátyás templomban hálaadó istentisztelet volt, majd az előljáróság személyzete ünnepelte. Este 300 terités bankett volt, ezen tizenkilenc szónok méltatta Spannberger Alajos érdemeit. Nemes Antal c. püspök, mint az egyház hű fiát köszöntötte, Lampel Vilmos miniszteri tanácsos a Keresztény Községi Párt, Becsey Antal az Egységes Községi Párt nevében szólott, majd Schütz Antal egyetemi tanár, mint a piaristák büszkeségét aposztrofálta. Többek között felszólalt Szigeti János felsőházi tag, Holtzspach Ödön előljáró, Angyal Kálmán dr. plébános és mások is. Spannberger Alajos meghatott szavakkal mondott köszönetet az ünneplésért.

*

EBBEN AZ ANGYALI TÖRTÉNETBEN az a legérdekesebb, hogy szóról-szóra megtörtént. Idő: 1931. Szin: Budapest. A városháza és a köztisztasági hivatal. Tudni kell, hogy amilyen elkeseredett közelharc folyik esztendőről-esztendőre a városházán a hegyvidéki utak kiépitéséért, azonképpen nagy a küzdelem, hogy a külterki utak hóeltakaritása téli időben kifogástalan legyen. Bizony előfordul, hogy egy-egy befolyásosabb ur villájához vezető utat különös figyelemmel kell a hótol eltakaritani, dacára annak, hogy a szóbanforgó utat az illető ur házanépe egyedül és kizárólagosan használja. A köztisztasági hivatal már pontosan ismeri ezeket a protekciós villákat, ne adj Isten, hogy ott a kora reggeli órákban ne legyen rend, máris érkezik a bőszt telefon. Rend azért mégis van, megfeszitett erővel, páratlan energiával dolgozik a kitünő Balló Alfréd, hogy az összes jelentkező igényeket hiány nélkül kielégitse. Még arra is ügyel, hogy a hókupacok, amelyeket az utról összekaparnak, az utvonal napos oldalára kerüljenek, hogy a napmeleg hamarosan elolvaszthassa őket.

Ez a bizonyos hókupac a hőse angyali történetünknek is. A hókupac az egyik legelőkelőbb budai villanegyednek kegyelmes és méltóságos urakkal telitett utcájában szerénykedett, szüzi fehéren, mint az a jólnevelt hókupachoz egy ilyen előkelő utcában illik. A kupac a köztisztasági hivatal házirendje szerint a napos oldalon volt elhelyezve, várván az enyészetet, a napsugárt és az azután következő csatakos hólét nem éppen kecsegtető reményében.

A baj az volt, hogy ez a villa, amely előtt a hókupac szerénykedett, egy rettentően előkelő nagy ur birtokában van. A rettentően nagy ur azon a bizonyos téli reggelen, amelyen a hó leesett, kinézett az ablakán és meglátta a szerény hókupacot. Rettentő haragra gerjedt a rettentő nagy ur. Miért az ő villája elé rakják a hókupacot és miért nem a szemben levő villa elé — dörögte két másodperc mulva a telefonba, amelynek másik végén a városházi tanácsnok ült. A tanácsnok megránditotta a vállát, felhivta a köztisztasági hivatalt és utasitást adott, hogy a hókupacot, a rettentően nagy ur villája elől azonnal vigyék át a másik oldalra.

Az utasitás annyira szigoru volt, hogy a köztisztasági hivatal váltott automobilokon rohant a helyszinére és nem telt bele félóra, a rettentően nagy ur villája elől a másik oldalra hordták a hókupacot. Történt közben, hogy a déli verőfényben interjura sietett az előkelő budai utcában az ujságiró, egyik estilap munkatársa és sasszemével felfedezte, hogy a napos oldalon már olvadnak a hóbuckák, ellenben a másik oldalon, ahova áthordták a hóhalmot, még szó sincs olvadásról, sőt az áthordott bucka keményebb és jegesebb, mint valaha. Az ujságirónak volt kedve és ideje, hogy megirja az ügyet, kitanitván a köztisztasági hivatalt: a jövőben értse jobban a mesterségét, az utca azon oldalára rakja a hóbuckákat, amelyiken nap éri!

A városházán olvasták az estilap cikkét és ujra megszólalt a telefon a köztisztasági hivatalban:

— Micsoda ügyetlenség, hogy nem a napos oldalra rakják a buckákat! Tessék intézkedni azonnal, hogy az előkelő budai utcában a naptalan oldalról a napos oldalra kerüljön a hóbucka!

... Ha valaki azt hiszi, hogy a köztisztasági hivatal most visszza-

A költségvetés után azonnal a közgyülés elé kerül az uj lakbérleti szabályrendelet

Liber alpolgármester szerint az uj szabályrendelet február elsejére életbe is léphet — Az ügyosztályi szakbizottságok megkezdik a szabályrendeleteknek a fővárosi törvény által elrendelt átdolgozását

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közigazgatási bizottság október havi ülésén *Csilléry* András megsürgette az uj fővárosi lakbérszabályrendelet elkészitését. Ebben az ügyben több mint egy évvel ezelőtt sorozatos tanácskozások folytak, amelyeken minden részletkérdést megvitattak. Az *Uj Budapest* munkatársa érdeklődött a városházán a készülő szabályrendelet sorsa iránt. A tanácskozásokat annakidején *Liber* Endre, mint a IX. ügyosztály vezetője folytatta le. *Liber* alpolgármesterhez fordultunk tehát felvilágositásért és főként aziránt érdeklődtünk, hogy *mikor fog életbelépni az uj lakbérszabályzat.*

Liber Endre
alpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Már a mult év juniusában készen volt az uj lakbérszabályrendelet, amelynek tervezetét a törvényhatósági bizottság közgyülése elé terjesztettük. Közben azonban életbelépett az uj fővárosi törvény és az életbeléptetéssel kapcsolatos intézkedések miatt a lakbérszabályrendeletet levettük a napirendről. Az uj fővárosi törvény értelmében a kérdést most *a törvényhatósági tanács elé kell előbb terjeszteni.* Mivel a tervezet teljesen készen van, sőt azt már át is dolgoztuk, semmiféle akadálya sincs annak, hogy a törvényhatósági tanács is foglalkozhassék a kérdéssel. Ugy tervezem, hogy

a költségvetés letárgyalása után mindjárt a törvényhatósági tanács egyik legelső ülésének a napirendjére fogjuk kitűzni az uj lakbérszabályrendelet tárgyalását.

A törvényhatósági tanács határozathozatala után a lakbérszabályrendelet *a közgyülés elé kerül,* majd jóváhagyás céljából fel kell azt terjesztenünk a belügyminiszter urhoz. A belügyminiszter ur az igazságügyi és népjóléti miniszterek meghallgatása után hozza meg végleges döntését. Mindezek alapján ugy látom a helyzetet, hogy az uj lakbérszabályrendelet

február elsején már életbe is léphet.

Bizonyosra veszem, hogy az illetékes kormányhatóság az uj szabályrendeletet jóváhagyja. Az ügyosztály ugyanis a legnagyobb körültekintéssel és gondossággal készitette el a szabályrendeletet és az előkészités során figyelembe vette mindazokat a kormányrendeleteket, melyek időközben a lakbérszabályozás kérdésében megjelentek. Minden tekintetben *a kormány intencióinak megfelelően készül a szabályrendelet,* amelyet a főváros közönsége kétségkivül nagy örömmel fog fogadni. A lakbérszabályrendelet *sok régi vitás lakáskérdést tisztáz.* Főcélja a lakók és pedig elsősorban a *kisemberek védelme,* de nem hagyja figyelmen kivül *a háztulajdonosok érdekeit sem.* A háztulajdon a nemzeti vagyonnak fontos része, ezeket az érdekeket sem mellőzhettük tehát.

Liber alpolgármester elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy a költségvetés letárgyalása után *minden egyes ügyosztály sürgősen átdolgozza a hatáskörébe tartozó szabályrendeleteket. Sipőcz* polgármester ugyanis rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében az összes ügyosztályvezetők tartoznak az uj fővárosi törvény szellemének megfelelően átdolgozni a szabályrendeleteket. Az uj fővárosi törvény ugy intézkedett, hogy az életbelépteténtől számitott *egy esztendőn belül* elő kell készíteni a szabályrendeletek átdolgozását. Az előkészités megtörtént, most *a tárgyalások megindítására kerül a sor.* Az ügyosztályok az átdolgozott szabályrendeletek tervezeteit *szakbizottságaik elé terjesztik* és onnan azután végleges letárgyalás és jóváhagyás céljából minden uj, átdolgozott szabályrendelet a közgyülés elé kerül.

Apró szenzációk a költségvetésből

II.

Jelen számunkban folytatjuk a költségvetési nagy erdőben valo barangolásunk apró vadászzsákmányainknak felsorolását. Nem golyós puskával lövünk nagy vadra: inkább a botanikus hálója volt utitársunk, hogy gombostűre szurjuk és spirituszba rakjuk az apró furcsaságokat.

A város bikái

A közgazdasági ügyosztály különféle kisebb kiadásai között szerepel három tenyészbika ellátási, felügyeleti és oltási költsége. Hogy mi ellen oltják a tenyészbikákat, erről nem kapunk felvilágositást, viszont a földmivelésügyi miniszter elrendelte, hogy az 1929. évben beszerzett négy tenyészbika közül négyet az idén, egyet pedig a jövő évben el kell adni. Viszont a tenyésztés érdekében a jövő évben három uj tenyészbikát kell beszerezni. Arra vonatkozóan, hogy mi köze van a köruti aszfaltnak a szarvasmarhatenyésztéshez, sem a földmivelésügyi miniszter, sem a főváros költségvetése felvilágositást nem ad. A négy tenyészbika eladási árából mint rendkivüli bevételt 2040 pengőt remél a folyó évben a közgazdasági ügyosztály. Ellenben a bikák szorgalmáról nincs a költségvetés jó véleménnyel, mert a folyó évi 2400 pengős előirányzattal szemben a jövő évben csak 900 pengőt kiván fedeztetési dijakból a jövő esztendőben bevenni...

Érdekes állások

A Budai Szinkör felügyelője évi 1852 pengő fizetésben részesül. — Az iskolánkivüli népmüvelésnél van egy takarítónő, akinek a fizetése 1763 pengő egy évre. Ez havi 150 pengőnek felel meg, a prima szakácsnő bére havi 50 pengő! — Viszont a fővárosi nyilvános könyvtár két könyvkötőségéd béreül a jövő évre 7800 pengőt számol el, vagyis egy könyvkötőségéd havi 350 pengő fizetést kap. Annyit, mint egy tanácsjegyző! — A textilipari foglalkoztató-műhelynél évi 2003 pengőt keres fejenként, számszerint hét takarítónő annyit, mint egy fővárosi fogalmazó!

A főváros, mint lakó

Érdekes tétel a városgazdasági ügyosztály költségvetésében, hogy hivatali épületekért és helyiségekért mennyit fizet a főváros. A legnagyobb bért a VII. kerületi előljáróság helyiségei után fizetik: évi 53.000 pengőt. A Tátra-utca és a Hollán-utca sarkán elhelyezett adóhivatal bére 19.000 pengő, a Stefánia-uti adóhivatalé 27.000 pengő, a Rákóczi-utié 15.000 pengő, a IX./B. adószámviteli hivatalé 15.400 pengő évenkétn. A Kálvin-tér 2. és 3. szám alatt a Fővárosi Alkalmazottak Segitőalapja részére bérelt helyiségekért 25.000 pengőt fizet évenként a főváros. Az Uj Városháza mellett levő épületben bérelt négyszobás lakásért, amely a városházi büffé helyiségeit foglalja magában, évenként 3650 pengőt kell fizetni. A Lónyai-utca 9. számu házban bérelt helyiségek, amelyekben a IX. kerületi anyakönyvi hivatal van elhelyezve, évenként 16.400 pengő a bérösszeg. A számvevőség X. ügyosztálya 9700 pengőt fizet évenként a Városház-utca 4. szám alatti házban levő helyiségeiért.

hordatta a rettentően nagy ur villája elé a hóbuckát, — a rettentően nagy ur ujra telefonált, az ujság irt, stb. stb. — nagyon csalódik. Mert a kitünő köztisztasági hivatal kitünő igazgatója bölcsebben oldotta meg a problémát: elküldött egy hószállitó kocsit, felrakatta rá az ominózus hóbuckát és ezáltal elejét vette a további csetepatéknak. Ennél, ismerve a történet szereplőit és a viszonyokat, megnyugtatóbb happy end-et elképzelni nem is lehetne!

*

A CSODÁS BALATONI ŐSZ legragyogóbb verőfénye melengeti a főváros kenesei üdülőtelepének vendégeit, akik elragadtatva nyilatkoznak a vénasszonyok nyarának szépségeiről és arról a sok jóról és kényelemről, amellyel a telep figyelmes vezetősége körülveszi őket. Esztendőről-esztendőre növekszik a telep látogatottsága, most vasárnap hetvenkét vendége volt Kenesének, annyi, mint soha októberben más esztendőkben! Szorgos munka folyik az irodákban is, Kuszenda igazgató vezetése mellett most rubrikázzák a nyári szezón számadatait, gondosan leszürve a tapasztalatokat, hogy a jövőt illetően minél többet és szebbet nyujthassanak vendégeiknek...

Az idei nyár kedves ujitása volt a telep autócar és motorcsónak kirándulásainak megszervezése. Vitéz Kiss Albert szövegezte meg a kirándulások utmutatóját, hogy — mint ő irja — hangulatosabbá varázsolják a kenesei pihenés tartamát, de legfőképpen azért, hogy a magyar akarattal megkeresett magyar pengőt magyar földön magyarnak juttassuk. A kirándulások során közel hétszáz vendég látogatta meg Almádit, Füredet, Tihanyt, Veszprémet, Herendet, Zircet, Hajmáskért, motorcsónakon pedig Siófokot, Aligát és a többi balatoni fürdőhelyet. A jövő esztendőre még több és még szebb kirándulást tervez a telep agilis vezetősége, hogy a fővárosi alkalmazottak nyári pihenésük idején megismerjék csonka hazánk rejtett szépségeit!

*

MEGINDULT A SZEZÓN: a Debrecen-étterem különszobájában hétfő esténkint egyre nagyobb számmal gyülnek össze a Kemény Legények. Az immár hiressé vált bronzszobor alatt a főhelyet természetesen Nagy Ferenc, a kitünő kapitány foglalja el. Az e heti vacsorán a következők vettek részt: B. Axmann Gyula, Balogh Dezső dr., Bán Aladár dr., vitéz Bárány László, Bednárz Róbert, Bencze István, Berczelly László dr., Boldogh Agoston, Bucsánszky Bertalan, Della Donna Mihály dr., Dingha Árpád, Erchardt Sándor, Feigler Károly dr., Frank Viktor dr., Hamvassy István dr., Hermann Sándor dr., Kelety Géza dr., Klaudy József, Kosztolányi József, Kovácsházy Vilmos, Kreuter József, Krisztián Sándor, Leitgib János, Maár Mihály dr., Magyari Kossa Gusztáv, Machó Vilmos, Malaky Mihály, Muzsikó István, Nagy Ferenc, Ölveczky Dezső dr., Rózsás Pál, Sikorszky Titusz, Szakáll Antal dr., Szalay Gyula, Szemethy Károly dr., Sződy Szilárd, Török Zoltán dr., Vigyázó Géza, Zobor Miklós dr.

A főváros legkedveltebb gyógyintézete
Dr. PAJOR
szanatórium és vizgyógyintézet
BUDAPEST, VIII., VAS-U. 7.
Szív- és érbetegek külön osztálya

„MURT"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., KOSSUTH LAJOS-TÉR 16-17
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött és bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfa tmakadám- és keramit-burkolatot

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvíz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gazberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86-2-96.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rál Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

Hírek

Nyugdijazzák Végh főigazgatót és Hajdu állategészségügyi főtanácsost. *Végh* Gyula segédhivatali főigazgató, aki évtizedek óta a tiszti ügyészség irodáját vezeti és a rangban legidősebb segédhivatali főigazgató, betöltötte szolgálati idejét. Ugyancsak letelt a szolgálata *Hajdu* Pál állategészségügyi főtanácsosnak is. Az elnöki ügyosztályban a két érdemes főtisztviselő nyugdijazási eljárása megindult.

Október 20: belvárosi petició. *Wlassics* Gyula báró, a közigazgatási biróság elnöke, most tüzte ki a fővárosi községi választások ellen beadott peticiók tárgyalását. A tárgyalásokat *október 20-tól kezdődően* három egymásután következő keddi napon fogja megtartani a közigazgatási biróság. Az első napon, vagyis október 20-án a belvárosi és a lágymányosi választások ellen beadott peticiókat fogják tárgyalni. A biróság tárgyalásain a főváros is képviselteti magát *Ölveczky* Dezső dr. tiszti alügyész személyében. Itt emlitjük meg, hogy a déli választókerületben az országgyülési választás ellen beadott peticiók tárgyalására határnapul *december 2-át* tüzte ki a közigazgatási biróság.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A státusrendezési bizottság befejezte tanácskozásait. A státusrendezési bizottság szerdán délelőtt tartott ülésében befejezte tanácskozásait és javaslatát a törvényhatósági tanács elé fogja terjeszteni. A törvényhatósági tanács ezeket a javaslatokat azonban már csak a költségvetés letárgyalása után veszi sorra.

Mégis az elnöki ügyosztály fogja intézni a szellemi szükségmunka ügyét. Jelentettük, hogy a főváros elnöki ügyosztálya javaslatot készit arra vonatkozóan, hogy a szellemi szükségmunkásokat a jövőben ne a központ, hanem a kerületi elöljáróságok alkalmazzák. Az erre vonatkozó javaslat azonban mégsem fog megvalósulásra kerülni, legalább ebben az esztendőben nem, mert az a terv, hogy a szellemi szükségmunkások alkalmazása mennél hamarabb megkezdhető legyen és igy nem akarják a dolgot komplikálni. A törvényhatósági tanács különben a költségvetés tárgyalása kapcsán fog dönteni atekintetben, hogy hány szellemi szükségmunkást alkalmazzanak és az alkalmazás mikor kezdődjön el.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76–64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308–97.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 304–65
Telep: X., Szlávy-utca 27–29.

Pechóné. *P e c h ó Gusztávné, akiről e sorokban szó esik, derék, rendes üzletasszony, a közvágóhidi kis vendéglő bérlője. Azaz inkább kantinnak lehet nevezni azt a kis helyiséget, amelyben Pechóné asszony főleg pörköltet mér a vágóhidi munkások számára, sokat és jót, mert a vágóhidi emberek tudják, mi a jó hus, pénzük viszont mentül kevesebb van. Pechóné 1927 óta városi bérlő, évi 20.000 pengőt fizet a minden valószinüség szerint nem tulnagy helyiségért, naponta 70 pengőt fizet tehát házbérre, vagyis legalább annyi pörköltet kell a megfelelő pohár sörrel eladnia, hogy a bruttó bevétel a házbért fedezze. Az idők sulyosbodását a vágóhidi vendéglős is megérezte, kevesebb a vágás, kisebb a fogyasztás, ráadásul a kis vendéglő áraira panaszkodó munkások kérésére az Élelmiszerüzem is nyitott a Vágóhidon valami büffé-félét, természetesen jóval olcsóbb árakon mérve portékáját, mint Pechóné. Ily körülmények között a 20.000 pengős bérnek 8000-re való mérséklését kéri Pechóné a méltóságos polgármester urtól. A kérelem fölött hétfőn fog határozni a közélelmezési bizottság. Az urak szive valószinüen megesik az özvegyasszonyon, de ez bennünket tulajdonképpen nem is érdekel, lévén a dolog Pechóné legszemélyesebb magánügye. Rá kell azonban mutatnunk arra, hogy Pechóné a legmagasabb ajánlatot tette annakidején a versenytárgyaláson, azért is kapta meg a bérletet és azok, akik annakidején nála olcsóbb ajánlatot tettek, most joggal megröviditve érezhetik magukat, ha a polgármester Pechóné bérét leengedi. Általában helytelennek tartjuk a közélelmezési ügyosztály azon rendszerét, hogy a hozzátartozó vendéglő-bérleteket fix összegért adja ki, ahelyett, hogy a százalékos rendszert tenné kötelezővé. Kétségbeesett exisztenciák próbálkozásainak ad teret igy a közélelmezési ügyosztály olyanoknak, akik előre tudják, hogy a megajánlott magas bért legfeljebb az első esztendőben tudják kiizzadni, a protektoraikban és a jó szerencséjükben biznak, amikor azt remélik, hogy lesz valahogy, mert sohasem volt ugy, hogy valahogy ne lett volna. Ez a Pechóné esete is. Helyesnek tartanók, ha a közeljövőben kiirásra kerülő élelmiszer-nagyvásártelepi vendéglő bérletét ne a megcsökönyösödött fix bérösszeg alapján, hanem a bruttó bevétel százalékáért adnák bérbe.*

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: L4. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faléemegárut.

Miért késik a Vigadó-tér rendezése?

Rejtélyes könnyités Babócsyné szerződésén

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

G a l l i n a tanácsnok nemrégiben megjelent kitünő könyve megemliti G l ü c k Frigyes tervét a Vigadó-tér átalakitásáról és maga is helyesli „az elavult, izléstelen, vidéki közkertekbe illő kioszk mielőbbi lebontását, hogy F e s z l remek Vigadója elől végre eltünjön a mai kicsinyes, művészietlen környezet". Amikor a törvényhatósági tanács a tavasszal a Hangli-kioszk bérletére versenytárgyalást hirdetett, egyben azt is elrendelte, hogy a Vigadótér rendezésére n y i l v á n o s t e r v p á l y á z a t o t irjanak ki, sőt a tervpályázat dijait is pontosan meghatározta.

Minden szempont amellett szól, hogy ha talán egyideig nem is kerülhet sor a tervek keresztülvitelére, legalább a tervek álljanak készen Glück Frigyes nagy művészi elgondolásának keresztülvitelére. Ezzel tartozik a főváros B u d a p e s t s z e r e l m e s e emlékének is! Kérdés azonban, hogyan áll a tervpályázat kiirásának az ügye a valóságban? A városgazdasági ügyosztály, mint munkatársunknak K o v á c s h á z y tanácsnok, az ügyosztály vezetője, kijelentette, a tervpályázat kiirása céljából az összes aktákat átküldte az illetékes ügyosztályhoz. Az illetékes ügyosztály azonban — a polgármesteri középitési ügyosztály — m i n d e z i d e i g n e m t a r t o t t a s z ü k s é g e s n e k, hogy a tervező művészek mai nyomoruságos állapotában ezt a pályázati alkalmat meghirdesse!

Viszont a városgazdasági ügyosztály sem volt abban a kellemes helyzetben mindezideig, hogy a pályázat kiirását megsürgesse a középitési ügyosztálynál! A városgazdasági ügyosztály ténykedése a Vigadó-térrel, illetőleg a Hangli-kioszkkal szemben e g y e t l e n c s e l e k v é s b e n merül ki: eltérően a szerződés paragrafusaitól, engedélyt adott a b é r l ő B a b ó c s y L ő r i n c n é n e k, hogy a bért ne negyedévenként, hanem havonta fizethesse. Hogy erre a szerződés-módositásra volt-e joga a törvényhatósági tanács beleegyezése nélkül a városgazdasági ügyosztálynak, azt a t i s z t i ü g y é s z s é g v a n h i v a t v a m e g á l l a p i t a n i. Mindenesetre fontos és sürgős, hogy a Vigadótér rendezése legalább a tervpályázat stádiumába lépjen, mert a k i o s z k o t e l ő b b - u t ó b b e l k e l l t á v o l i t a n i a V i g a d ó e l ő l.

Kálmár épitési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI X., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főműhely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Külföldi futár

Berlin: Muzeumot létesitenek, amelyben a város multjára és fejlődésére vonatkozó összes képzőművészeti alkotásokat összegyüjtik. — A szinházak, mozik, variéték, kabarék látogatóit jegyenként 1 pfenniggel adóztatják meg az inségakció javára. Évi 16 millió márkát remélnek az uj inségadóból. — Mérséklik az utcai közvilágitást, különösen olyan estéken, amikor holdvilág van. A város ezen a cimen 546.000 márka megtakaritást irányzott elő.

Chicago: A városban és a tartományban 13.000 tanerő április óta nem kapta meg fizetését.

Páris: Most jelent meg a februárban kiadott csendrendelet első statisztikája. Gyári szirénák, autótülkök szükségtelen használata, nyitott ablak melletti zongorázásért és rádiózásért, továbbá meg nem engedett időben való szőnyegporolás miatt eddig közel ezer ember ellen inditottak eljárást.

Wien: A vendéglősök ipartársulata azt kérte a várostól, hogy őket is vonják be az étkeztetési akció lebonyolitásába.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATÖRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Irodaberendezések


Pénzszekrények

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhörl"

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Ünnepelj fénnyel!
A háziasszony szivesen büszkélkedik vendégei előtt az izlésesen teritett asztallal. Ezüstjeinek, porcellánjainak és metszett üvegeinek szépségét az ebédlőnek célszerű, modern világitása még jobban kiemeli. Használjunk modern, káprázásmentes és gazdaságos
TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPÁT!

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

KULÁS JÁNOS
utépítő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-1-01.

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vízvezeték-, csatornázás-, tűzdö-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

SZEPESSY SÁNDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőzető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

GAZDASÁGI ÉLET

A jobbkéznek nem szabad tudnia, mit csinál a balkéz

Az elöljárók az árak vizsgálata nélkül kötelesek aláirni a tüzelőszerkereskedők árjelző tábláit

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A tüzelőanyag árusitásáról szóló, még 1907-ből kelt szabályrendelet előirja, hogy a fa- és szénkereskedők, az ugynevezett *pincések* árjegyzékeit a kerületi elöljáróságoknak láttamozniok kell és a kereskedők az elöljáróságok által láttamozott árjegyzékeket feltünő helyen kifüggeszteni tartoznak. Most, hogy a deviza-kötöttség miatt a fa- és szénkereskedők derüre-borura emelik áraikat, a kerületi vásárfelügyelők több esetben *megtagadták az árjegyzékek láttamozását* azzal az indokolással, hogy a kereskedők által számitott árakat magasnak tartják.

Nem azért van azonban Füszerkereskedők Országos Egyesülete és annak élén *Hoffmann* Mihály ugyis mint kir. tanácsos és ugyis mint törvényhatósági bizottsági tag, hogy a pincések ezen „sérelmére" ne történt légyen orvoslás. A polgármesteri XV. ügyosztály megintette azokat a vásárfelügyelőket, akik a kereskedők által számitott árakat kifogásolják és elrendelte, hogy a kerületi előljárók az árjegyzékeket tekintet nélkül az azokban feltüntetett árakra, a bemutatás alkalmával *azonnal láttamozni kötelesek*. Az ügyosztály szerint, amennyiben a láttamozás végett bemutatott árjegyzék olyan árakat tüntetne fel, amely a beszerzési költségek és egyéb körülmények figyelembevétele mellett *a méltányos hasznot meghaladó árat* foglalná magában, a kerületi előljáróknak *módjában van* a vásárigazgatóság véleménye alapján az árdrágitók ellen eljárni.

Ez az intézkedés *magyarra forditva* azt jelenti, hogy a jobbkéznek nem szabad tudnia, mit csinál a balkéz. Legyenek csak kifüggesztve a magas árakat feltüntető táblák a pincéseknél, *a közönség fizesse az előljárói pecséttel és aláirással ellátott magas árakat* és ha azokat magasnak tartja, tegyen külön jelentést. A kerületi előljáróság, a polgármesteri közgazdasági ügyosztály, a kereskedelemügyi minisztérium retortáin keresztül majd elérkezik a bürokrácia utvesztőiben *egy-másfél év* mulva az árdrágitási akta a tizpengős pénzbirsághoz. Azonban az árjegyzék láttamozásánál *szent Bürokrácius szellemében* kell eljárni és *az előljárónak nem szabad megnéznie, hogy mit ir alá.* Felkérjük a közgazdasági ügyosztályt, hogy az aktákat kabarédarabpályázat kiirása céljából sürgősen küldjék át a közművelődési ügyosztálynak!

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b. Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 918—12.


ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

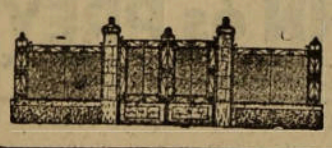
Mittermayer István
épület-bádogos, légszesz-, vizvezeték- és központi fütés berendező
Budapest, VIII., Bezerédy-utca 6.
Telefon: József 399—75.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista precizlós és antik órákban

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Minden üzemnek megfelelő bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót gyárt és legolcsóbban szállit PÓSA L. levélboritéko- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Garai-utca 36. sz. (Saját ház) || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Kertes öröklakások
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük nyolcadik társasházunkat a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre néző hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, hangfogó válaszfalak, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. Első, fix árak. Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)
Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Löcherer Béla lett a Tejszövetkezeti Központ vezérigazgatója. Az Országos Magyar Tejszövetkezeti Központ vezérigazgatói állására Löcherer Bélát, a Tejtermékellenőrző Állomás igazgatóját nevezték ki. Löcherer eddig is tagja volt a szövetkezet igazgatóságának: elsőrendü szakember, aki az intézet megszervezésében és célkitüzéseiben eddig is jelentékeny szerepet játszott. Vezérigazgatói kinevezése garancia arra, hogy a szövetkezet a nehéz gazdasági helyzet ellenére uj lendületet vesz.

A Magyar Vagón- és Gépgyár Rt. Győrött október 3-án tartotta meg idei rendes közgyülését. Az előző évről áthozott nyereségmaradvánnyal együtt 239.531.03 pengő tiszta nyereséget ért el a vállalat az előző évi 314.044.96 pengővel szemben. Ebből 7.5 százalék osztalékot (tavaly 10 százalékot) fizetnek. A közgyülést követő igazgatósági ülésen Gratz Gusztáv dr. v. b. t. t.-t választották meg elnökké.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszműbádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épitès és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester,
vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ
ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

vállalkozás

Uj kiirások:

Téli ruhadarabok (zubbonyok, mellények és nadrágok) megvarrására. Határidő: 1931 október hó 16 (péntek) d. e. 11 ó.

Cimfestési, mázolási karbantartási munkákra 1000 darab hirdetéses pad részére, valamint üzletszerző és dijbeszedő munkálatok elvégzésére. Határidő: 1931 október hó 19 (hétfő) d. e. 11 ó.

Berendezési munkák a Segitőalap balatonkenesei üdülőtelepe világitás és erőátviteli berendezésénél. Határidő: 1931 október hó 20 (kedd) d. e. 11 ó.

Uj bundák szállitására, a meglévő bundák javitására, uj oldalfegyverek szállitására, meglévő oldalfegyverek javitására, téli ingek és kötött kesztyük szállitására a tüzoltói tiszti és legénységi alkalmazottak részére. Határidő: 1931 október 23 (péntek) d. e. 11 ó.

Bontási munkákra a IV. ker., Petőfi-tér 2. számu háromemeletes bérházban. Határidő: 1931 október 30 (péntek) d. e. fél 11 ó.

Különböző méretü drótbetétes magasnyomásu órlás köpeny, hajlitott szeleppel ellátott tömlő szállitására, az Autóbuszüzem részére. Határidő: 1931 november hó 6 (péntek) d. e. 1/2 10 ó.

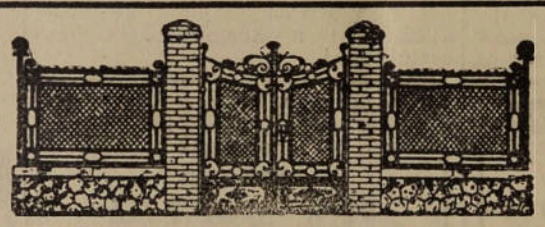
CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: **Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.**
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41



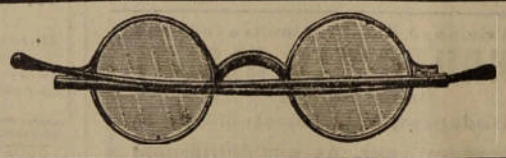
VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
őrlási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben **nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk**
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—46.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

Legolcsóbb házhelyparcellázás
BARACSKA ÉS PETTEND
között, vasutvonal mentén, a balatoni műut mellett, Budapest—Kelenföldtől 28 kilométerre.
Házhelyek □-ölenként 1 pengő 20 fillértől
Ingyen autobuszjárat oda és vissza:
vasár- és ünnepnapokon d. e. 1/2 10, d. u. 1/2 3, minden csütörtökön és szombaton d. u. 3 órakor. Előzetesen bejelentett csoportok részére ingyen autobusz a telep megtekintésére bármely időben rendelkezésre áll.
GYÜLEKEZÉS: kedvezőtlen idő esetén is a városi irodában (I., Horthy Miklós-körtér 3b I. em 6. Telefon: Aut. 694 33).
Részletes prospektust kivánatra **dijmentesen küldünk.**

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müköru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Budapest-Erzsébetvárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—88.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. **Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.** Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtéritem



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

BENE BENEDEK OKL. GÉPÉSZMÉRNÖK ELEKTROTECHNIKAI VÁLLALATA
BUDAPEST, VIII., PRATER-UTCA 6/C. • TELEFON: J. 463—33.
Tervez és készit: nagy és kisfeszültségü elektromos világitási és erőátviteli, távbeszélő-, jelző-, rádió- és villámháritó-berendezéseket

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 42. szám Budapest, 1931 október 24

352

UJ BUDAPEST

...Fővárosi Nyil... Kör
Bpest. Gr. Károlyi u.

IKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A mammut halála

Dicséretreméltó pontossággal jelent meg a törvényhatósági tanácsban megigért határidőre a polgármester rendelete, amellyel mintegy maximálva az üzemek vezetőinek fizetését, közös léniára hozza a fővárosi nagy-jövedelmeket, akár az üzemek élén, akár a hivatali bürökban dolgoznak az urak. Kétszázezer pengős megtakaritás áll elő ilyen módon, végeredményben nem tulnagy összeg, alig egy ezreléke a kétszázmilliós költségvetésnek. Anyagi szempontból nem is az összegszerüség a fontos, az erkölcsi szempontok azok, amelyek itt előtérbe ugornak: a gazdasági válság vasöklét ne csak a kistisztviselő, hanem a vezetők is érezzék.

Kétségtelen, hogy a mammutfizetésekben, különösen a polgármesteri és alpolgármesteri szükreszabott jövedelmeket számitva, voltak bizonyos tultengések és megérthető a szociálpolitikai követelés, hogy ezek a tultengések lefaragtassanak. Vannak azonban bizonyos egyéb szempontok is, amelyek mellett nem mehetünk el szó nélkül. Amig a mammutfizetések leszállitásáról szóló rendelet meg nem jelent, nem irtuk meg a véleményünket, mert kerülni akartuk távolról is azt a lehetőséget, hogy bárki azt hihesse, a mammutfizetések fenntartása mellett foglalunk állást. Most azonban, hogy az érem egyik oldala elkészült, nézzük meg az eddig homályban volt másik oldalt is.

A mammutfizetések kialakulása nem véletlen, hanem gazdasági evolució volt. Állapitsuk meg: üzemeink, elsősorban nagyüzemeink vezetői európaihirü szakemberek, egyetemi tanárai a mesterségüknek, tisztakezü, feddhetetlen urak, reájuk és a vezetésük alatt álló üzemekre mindig büszke volt a város és a külföldiek előtt öntudatosan mutogathattuk az ő kiváló igazgatásuk alatt mintaszerüvé fejlődött intézményeinket. A régi tanács, amikor hosszas megfontolás után az üzemek vezetői helyükre állitotta, nem ok nélkül szabott meg akár fixfizetésben, akár a forgalom után igazodó jutalékban számukra olyan jövedelmeket, amelyekkel tudásuknak és sikereiknek egyetlen lehetséges jutalmát akarta adni. Nem nepotizmus, nem bizantinizmus és nem pártszempontok nyilvánultak meg az üzemigazgatók megválogatásában és fizetéseik leszállitásában, mert az ő pozicióikban már csak a tudás és hozzáértés a döntő.

Ha a nagy magánvállalatok vezetőinek félmillió pengős évi jövedelmeit vesszük, aránylag csekélynek tünik fel a Beszkárt-nak, Európa legnagyobb közuti vasutvonalának százhuszezer pengős vezérigazgatói jövedelme. Helyes, hogy a mammutfizetéseket leszállitották, kétségtelen, hogy európaszerte tultengés van ezen a téren, de vigyázni kell, hogy ne essünk a másik véglelbe: a jövedelmek csökkenésével ne legyen egyuttal értékcsökkenés is az üzemek vezetésében, mert ez sokkal károsabb lenne, mint a polgármester rendeletével megtakaritott kétszázezer pengő.

Költségvetés és takarékosság

Irta: **Szőke Gyula dr.** felsőházi és törvényhatósági bizottsági tag

A polgármester előterjesztette az 1932. évi költségvetés tervezetét azzal a javaslattal, hogy a hiány fedezésére a közüzemi szolgáltatások emeltessenek. A takarékossági bizottság, mielőtt a költségvetést érdemben tárgyalná, annak részleteit megvizsgálandó, albizottságokat küldött ki és azok javaslata alapján ugy látszik, hogy az üzemi szolgáltatások drágitása mellőzhető lesz, mégis a költségvetés nem fog hiánynyal zárulni. Hogy azonban ez keresztülvihető legyen, leszállittatnak a köztisztviselői fizetések és dologi kiadások, elmaradnak bizonyos beruházások és bizonyos szolgáltatások keretei alaposan megszükittetnek, végül az egyes üzemek jövedelmezősége erős takarékossági rendszabályokkal emeltetik.

Amint nem ismerjük még a költségvetés részleteit, mert elég helytelenül az nincs még a kezünkben, éppen ugy nem ismerjük a takarékossági albizottságok javaslatainak a részleteit, mert az sem jutott még a törvényhatósági bizottsági tagok kezeihez, mégis egyes jól értesültek már tudni vélik, hogy

a kormányzópártok és a polgármester álláspontja között nagy ellentét van és a kormányzópártoknak kell felelni a takarékossági bizottságok javaslatalból kitünő régi tulzott kiadásokért és fizetésekért.

A Keresztény Községi Pártnak, amig egyrészt semmi titkolni valója nincs, másrészt minden oka megvan, hogy a saját ténykedésoért vállaljon minden felelősséget. A Keresztény Községi Párt a legutóbbi közgyülésen részletesen előadta jövő terveit és kivánságait és ez mintegy csak folytatása annak a működésnek, amelyet a párt a főváros és lakói érdekében több mint egy évtized óta kifejt. Az sem titok, hogy az előző kortól örökölt rendszerrel a párt nem értett egyet és annak a megváltoztatását éveken át sürgette, de éppen igy az sem titok, hogy az uj fővárosi törvényben lefektetett uj rendszer szintén nem a Keresztény Községi Párt javaslata és annak egy jó részével nem ért egyet.

A közigazgatás tulméretezése volt elsősorban leépitendő, mégis azzal, hogy az a végzendő munka jóságát ne akadályozza. Az első státusmegállapitás meg is történt, majd megtörtént az előljárósági intézmény fejlesztése is, természetes azonban, hogy mindez a gyorsan változó viszonyoknak megfelelően csak átmeneti intézkedés lehetett és a helyzet állandósulása fogja az évtizedekre kiható, tehát végleges intézkedést megadhatni. A közüzemek fenntartása és vezetése még inkább a mindennap változó élet gyors kivánalmai alapján történt és a legelső kivánsága volt a pártnak, minden olyan üzemet megszüntetni, amely nem elsőrendü közcélt szolgál és csak a magángazdaságnak konkurál és kifejleszteni azokat a közüzemeket, amelyek elsőrendü közszükségletek kielégitését célozzák, de ezt a kifejlesztést mégis azzal az üzleti elvvel hozni kapcsolatba, hogy minél olcsóbban minél többet nyujtson a köznek, mert az ilyen közüzemek nem nyereszkedési vállalatok, hanem a közigazgatás részei. Azt kivánni azonban, hogy minél olcsóbban minél jobbat szolgáltassunk, ugyanakkor még az az üzem nagy üzleti nyereséget is adjon, annyira ellentétes, hogy a közigazgatás komoly szemlélői ezt az üzemgazdálkodástól nem is várhatják.

Ezen céloknak megfelelően meg kell állapitani, hogy

a közigazgatási adminisztráció tulméretezését a párt évek óta állitja és a helyes rendezését sürgeti.

Tény az, hogy a törvény megalkotása óta előállott rövid, de rendkivüli nehéz idő nem adhatta meg az illetékes tényezőknek azt a tapasztalatot, amely az átalakitáshoz szükséges, viszont azonban megtörtént az a mulasztás, hogy a korábbi üdvös tapasztalatokat nem használták fel kellőleg. Csak egy kirivó példát. Jóllehet kiterjedt számvevőségi intézményünk van, mégis felállitottunk egy külön számszéket, amely felesleges ujabb költséggel terhelte a fővárost és amely nemcsak hogy semmiféle előnyére nincs a közigazgatásnak, hanem még ujabb bürokratizmust vitt be az amugy is agyonigazgatott fővárosba. Ugyanakkor azonban még mindig nem történt intézkedés, hogy

a pénzügyi közigazgatás ugy kerüljön a pénzügyi osztály és a pénzügyi tanácsnok működése alá, hogy annak tudta nélkül kiadások ne legyenek eszközölhetők és olyan javaslatok ne legyenek hozhatók és keresztülvihetők, amelyeknek a pénzügyi osztály által költségvetésileg biztositott fedezete kijelölve nem volna.

Előállt az a helyzetkép, hogy ellenőriz a számvevőség, a polgármester, a főpolgármester, az uj számszék, egyik nem tudja, hogy a másik hol, mikor, mit ellenőriz és

nincs egy kapcsolat, amely átfogóan meg tudná állapitani a főváros pénzügyi működését, a lebonyolitott és lebonyolitás alatt álló ügyeket és nincs egy hivatal, amely kézben tartaná az egész pénzügyi adminisztrációt ugy, hogy az az egész adminisztráciéért felelős polgármesternek valóságos felelősség mellett a szolgálatára állhatna.

Átalakitottuk a főváros adminisztrációját, de nem a gyakorlati élet, hanem a bürokratizmus számára. Ezen kell változtatni. A pénzügyi vezetést, amelyért a polgármester felelős, ugy kell csoportositani a pénzügyi ügyosztály és tanácsnok kezébe, hogy azt a polgármester minden percben átláthassa, annak a vezetője mindenkor a rendelkezésére álljon és a számvevőségi ellenőrzés ezen pénzügyi vezetéssel kapcsolatban a számvevőség főnöke által szintén mindenkor azonnal a polgármester kezében lehessen.

Még rosszabb a helyzet az üzemeknél. A belügyminisztérium évek óta mindenféle vizsgálatokat tart, hogy az üzemek helyzetét megállapitsa és mindazokat megszüntesse, amelyeket lehetséges. A törvényhatóság szintén mindenféle vizsgálatokat tartatott és az üzemek, kicsik és nagyok egyaránt, immár közel 6 év óta állandóan bitófa alatt vannak. Lehet-e elképzelni komoly ügyködést és pontos munkát olyan alkalmazotti kartól, melynek a tagjai szinte mindennap azt érzik évek óta, hogy máról holnapra kenyér nélkül maradhatnak? Fog-e valaki olyan üzemmel komoly és a jövőre kiterjedő ügyletet létesiteni, amelyről folyton azt irják, hogy talán már holnap kivégzik? A belügyminiszter még sem intézte el ezt a kérdést. Nála ez lehetett pártpolitikai ügy. De hogy a polgármester és a tanács nem hozták nyugvópontra a kérdést, érthetetlen. Még érthetetlenebb, hogy ugyanezen idő alatt nem sikerült annyira vinni, a mindenfajta vizsgálatok dacára, az üzemek kérdését, hogy

minden egyes üzem pontos helyzetéről, pénzügyi állapotáról, működéséről és annak pénzügyi eredményéről tiszta képet kaphassunk.

Nem sikerült az üzemszabályzatot megalkotni, nem sikerült az üzemigazgatóságok ügyrendjét megállapitani és nem sikerült annyira jutni, hogy például a jövő évi költségvetés tervezetét, vagy az üzemek jelenlegi állapotát tartalmazó jelentést a kinevezett üzemigazgatóságoknak kiadják. Emellett a tehetetlenség mellett nem is lehet takarékos költségvetést előterjeszteni, mert még csak egy statisztikai kimutatás sem áll rendelkezésre, amely egyszeri megtekintésre megmutatná a város vezetőségének, hol, mennyi a személyzet és minő munka folyik. Emiatt lehetséges az, hogy a számvevőségi tisztviselő két üzemnél is ugyancsak tisztviselő, hogy egyes emberek két-három állást elfoglalnak rendes fizetéssel és munkakörrel és a folyton hangoztatott takarékosság nagyobb dicsőségére több, mint 7000 pengő fizetésü gépkocsivezető és gépirónő stb. van még mind a mai napig alkalmazásban s egyes üzemigazgatóságok beadványa hetekig nem kerül a polgármester elé, sőt egyáltalán nem található, végül az üzem egész alaptőkéje elvész, anélkül, hogy arról a vezetőség tudomást szerezne.

A rendszeren kell változtatni. De nem azzal, hogy most uj törvényt hozunk, vagy uj rendszer kidolgozásával töltjük az időt, hanem abbahagyjuk a tehetetlenség és kapkodás munkáját, helyette gyors munkával összeállitott statisztika alapján megállapitjuk a szükséges státust és annak a leendő tevékenységét, kiadjuk az üzemi szabályzatot és az üzemek működését szorosan a polgármesteri hatáskör alá rendeljük

és a számvevőséget állandó foglalkoztatással az egész közigazgatás és az összes üzemek számszerü ellenőrzésére és erről pontos nyilvántartás vezetésére utasitjuk azzal, hogy a pénzkezelés és a kiadások engedélyezése legfőbb fokon a pénzügyi tanácsnok kezében fut össze, akinek a javaslatára a lényegbe vágó ügyekben a polgármester rendelkezik.

Ebben az esetben elkerülhetjük talán teljes mértékben a közszolgáltatások árának a felemelését, de mindenesetre elérjük azt, hogy meglesz legalább a lehetősége a kiadások ellenőrzésének és ha komolyan látunk hozzá, vége lesz a nyakló nélküli kiadásoknak és nem marad a komoly gyakorlati takarékosság helyett egyetlen uralkodó gondolat a városházán a közszolgáltatások árának az emelése, amelyet a főváros lakossága az adott viszonyok között ugy sem tudna elviselni és amelyet mi a mai rendszer és mai vezetés mellett nem is tudnánk megszavazni. Lehet, hogy kell jönni valamelyes emelkedésnek az üzemi szolgáltatások árában is, de az csak akkor jöhet, ha arra valóban szükség van és azt az illetékesek komoly, áttekinthető és megérthető módon be is bizonyitják és meggyőződhetünk arról, hogy az a főváros érdekében áll.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépítő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

KARÁSZEK FERENC
KAZÁN- ÉS TARTÁLYGYÁR. TELEFON: 915-07.
BUDAPEST, VI., VÁCI-ÚT 163. SZ.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára
SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 8.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384—45
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára
a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Egy tanácstag naplójából

10

Irta: Ilovszky János

Városházi „bemondások", a gáz, a villany és a viz-dij körül

A pesti zsargon egy uj szót kapott fel. Ez a szó kavarog, kifejez, befejez, jelöl, meghatároz, helyettesit egy-egy más, eddig alkalmazott kifejezést.

Az uj szó neve: „bemondás".

Valamikor az alsós-játékban, akinek jó lapokkal volt tele a keze és játékon volt, igy kezdte:

— Bemondom az ultimót, a tolólétrát, a Fedák Sárit, a niagarát, az összes adút, a családot, a kasszát, a százast, a kétszázast és igy tovább. Én nem tudom még mit mondtak be, nem tudok alsózni. A tűzoltók bizonyára jobban tudnak, mert a bemondások között szerepel a niagarafecskendő, meg a tolólétra és lehet, hogy más tűzoltószerek is.

Én csak annyit tudok, hogy arra a kérdésemre, mi az a „tolólétra", azt felelték, ha a játékos ütésben hazaviszi az alsót, hetest és a kilencest!

Szóval évekkel ezelőtt az alsós-játék figuráit mondták be és azt nevezték „bemondásnak".

Most, valahol, valaki, valami nagy disznóságot, vagy hazugságot, vagy más effélét mond, akkor arra mondják:

— Nahát! Milyen bemondásai vannak!

Elsején hallottam a városháza folyosóján, amint az egyik diurnista beszélt a másikkal:

— Nahát, kollégám, kiváncsi vagyok arra a „bemondásra", amit a feleséged a csökkentett fizetésre mondani fog!

Szóval a „bemondás", mint uj zsargonkifejezés, jött, látott, győzött, mint fogalomkifejező, mint határozó, mint ige és leginkább mint varázsige: pedig nem is ige, nem is fogalomkifejező, vagy határozó.

Nézzük csak a városházi „bemondásokat".

A mellőzött tisztviselő az orra előtt, — de a háta mögül előlépőnek — amikor először találkozik vele:

— Nagyon örülök, hogy látom! Gratulálok!

— Köszönöm. Tudom, hogy szivből jön!

Az adós kistisztviselő az inkasszálni akaró részletügynöknek elsején bemondja:

— Éppen ki akartam Önnek fizetni a számlámat, — de otthon felejtettem a pénztárcámat!

Mikor a fél kérni akarja a hónapok óta folyó ügyének végleges elintézését, a referens elébe vág:

— Jó, hogy jött, éppen most intézem el az aktáját! (Pont kilenc hónapja kérte a fél az elintézést. Végre megszületik.)

Az egyik városatya fagyos részvétlenség mellett tartott felszólalás után bemondja a beszélőnek:

— Micsoda nagyszerü beszédet mondottál!

Más bemondások: Két tisztviselő bucsuzik hivatala után az elsőszámu kapuban. Egy házban laknak, de az asszonyok hónapok óta nem beszélnek egymással. Az egyik bemondja, a másik viszonozza:

— Légy szives add át tiszteletteljes kézcsókomat a nagyságos asszonynak!

Más. Egy ur dicsekedve mondja: „Sietek haza. Ma nagyszerü ebédet készit a szakácsnő!" — Akinek mondotta, csendesen megjegyzi a harmadiknak:

— Véletlenül ismerem a kosztjukat. Ma és minden pénteken paprikáskrumplit esznek!

Egy asszony, akinek nagyszerü tűje, cérnája van és olyan szép kalapokat készit magának, hogy minden dicséretet megérdemel, amikor dicsérjük a kalapját, bemondja:

— Párisból hozattam!

Most „bemondáson" van a viz, a gáz és villany közszolgáltatási ára. A polgármester hetekkel ezelőtt bemondta az emelést, — a takarékossági bizottságok annak szükségtelenségét. A közönség bemondta és bemondja, hogy nem tud többet fizetni. Csodálatos: egy millió ember egyszerre igazat mond — s ez a „bemondás" meg is felel a valóságnak! Mert tényleg ott vagyunk, ahol a részletet fizetni nem tudó kistisztviselő: elsején otthon felejtjük a pénztárcánkat. Kár is hordani — s ezt nem is kell már bemondani — ugy sem csörög benne semmi!

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.

Jól füteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, tafűtéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-:0 tárcsázandó

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Városházi notesz

TELJES ERŐVEL MEGINDULT A SZEZÓN A VÁROSHÁZÁN: ember ember hátán a boltives folyosók alatt, Sipőcz polgármester egyik küldöttséget a másik után fogadja, telistele Liber alpolgármester hatalmas fogadóterme és egymásnak adják a kilincset az üzemigazgatók Borvendég alpolgármesternél. Hasonló az eset Ripka főpolgármesternél is, akivel természetszerüleg a legélénkebb kontaktust tartják fenn a városházi urak: az ő titkári szobája is állandóan zsufolva tanácsnokokkal és referensekkel. Közben a minisztériumoknak is szorgalmas látogatói a fővárosi vezérek, akik kedden viszont a parlamentben tüntek fel, hogy a harminchármas bizottság ülése alatt értekezzenek Ernszt miniszterrel, továbbá Wolff Károllyal és Kozma Jenővel, a jobboldali pártok vezéreivel, a kórházi hátralékok rendezése céljából.

Szóval áll a munka az egész vonalon, de titokban mélységes szomoruság és elkeseredés füti a városházi kedélyeket. A lecsökkentett fizetések, az elmaradt különmunkadijak alapos leépitésre kényszeritették a tisztviselői háztartásokat és bizony nagyon sok aggodalom előzi meg november elsejét... Hivatali kötelességét azonban, ha gondokkal terhelten is, változatlanul hibátlanul és tökéletesen látja el mindenki, bizonyságául annak, hogy a városháza tisztviselői kara — hogy egy banális, de a jelen esetben precizen találó kifejezéssel éljünk — hivatása magaslatán áll és onnan nem tudja letériteni semmiféle sorscsapás...

*

HÉTFŐN VOLT AZ UJ FŐVÁROSI TÖRVÉNY SZERINT ALAKULT pénzügyi szakbizottság első érdemleges ülése, amely többek között arról is nevezetes volt, hogy a nyilvánosság előtt zajlott le. A törvény ugyanis kifejezetten nyilvánosságot biztosit a pénzügyi szakbizottság tanácskozásai számára és itt Schwét Henrik vezetésével bevonult az ülésre az ujságirói kar, hogy fürge tollal tudósitsa lapjait az ott elhangzottakról.

Wolff Károly ült az elnöki székben: mellette üresen maradt jobbról-balról a két hatalmas karosszék, a polgármester és az alpolgármesterek helyei. Tulnagy érdeklődés nem kisérte a tizenöttagu bizottság ülését: a tagoknak alig fele jött el az ülésre. Különben sima és csendes lefolyásu volt a tárgyalás, az elnöki csengőre szükség nem volt, okosan és higgadtan mondották el véleményüket az urak.

A késő déli órákba nyuló ülésen azonban mégis átlengett egy rejtélyes fluidum: a tudat, hogy nemcsak a gyorsirók és a Fővárosi Közlöny, hanem a tágabb értelemben vett nyilvánosság számára beszélnek a felszólalók. A kontroll hatása alatt kerekek, formásak és érdekesek voltak a felszólalások, szemben a zárt ülések tikkasztó unalmával. Ujra bebizonyosodott, hogy a nyilvánosság az a kovász, mely a közügyek legjobb és leghatékonyabb élesztője.

*

A HÉT HALOTTJA: GRILL LAJOS nyug. segédhivatali főigazgató, aki a Helyiérdekünél és a Novánál teljesitett Bódy Tivadar mellett titkári szolgálatot. A régi korszak emberei közül való volt: még Déri alpolgármester titkári hivatalát vezette annakidején, halk és uri egyénisége közkedveltté tették őt, ugy a törvényhatósági bizottság, mint kartársai körében. Annál is inkább, mert feleségének, Raposa Margitnak intim és finom vendéglője van az Akácfa-utcában, ahol gyakran megfordultak a városi urak és ilyenkor a derék Grill Lajos a legjobb falatot, a legjobb pohár bort szolgálta fel kedves ismerőseinek. A városházi hirlapirók is annakidején nála tartották társasvacsoráikat és gyönyörködve nézegették Grill Lajos fajkutyáit, amelyekkel a versenyek első dijait szokta megnyerni a főigazgató ur. Sok szenvedés és hosszu betegeskedés után költözött most a másik hazába.

*

SPANNBERGER KERÜLETI TANÁCSNOKOT a mult héten Buda ünnepelte, ezen a héten Pest került sorra. A FANSZ Mária-utcai kaszinójában rendezett vacsorát tiszteletére az elöljárói kar, a vacsorán a szolgálatot teljesitő tiz kerületi tanácsnokon kivül megjelentek a régi elöljárók is, Márkus Imre, Rózsavölgyi Antal, Emőd József, Szepessy Rezső és a többiek, hogy kivegyék a részüket az ünneplésből. A főváros vezetősége részéről Liber és Borvendég alpolgármesterek jelentek meg a vacsorán, meleg szivvel ünnepelvén a kitünő Spannbergert, a harmincéves jubileum alkalmával.

*

ZOMBORY MERCEDES, Zombory Istvánnak, a Széchényi-fürdő kitünő és népszerü igazgatójának leánya, a magyar szinpad egyik legszebb igérete, most örökre bucsut mondott a szinházi világnak: férjhezment Barta Lászlóhoz, a Nyirbogdányi Petróleumipar rt. igazgatójához. A házasságkötés után, amely a VI. kerületi anyakönyvvezetőségen folyt le, a fiatal pár külföldre utazott.

*

DACSÓ LÁSZLÓ, a Szent Gellért Gyógyfürdő és Szálló műszaki tisztviselője 51 éves korában váratlanul elhunyt. Száz százalékos rokkant volt Dacsó, a háboruban mindkét lábát amputálni kellett, ennek ellenére a fővárosnak hüséges és nagyon használható tisztviselője volt. Temetésén, amely a mult hét péntekjén volt a Farkasréti temetőben, a fürdő és a szálló egész személyzete megjelent. Az elhunytban Dacsó Emil kollégánk, a Fővárosi Hirlap szerkesztője, fivérét gyászolja.

A takarékossági bizottság jelentését illetően teljes a szolidaritás a két kormányzópárt között

Petrovácz Gyula meg van győződve, hogy tizenkilenc tanácstag szavazatával a törvényhatósági tanács elfogadja a takarékossági bizottságok javaslatait és mellőzi a közüzemi díjak tarifáinak emelését – Nagy differenciák a pártok és a főváros vezetősége között a jövő évi közmunkák ügyében

– Az Uj Budapest tudósitójától –

A főváros törvényhatósági tanácsa — egyheti szünet után — folytatja a jövő évi költségvetés tervezetének a megvitatását. A vita kétirányu. Egyrészről a polgármesteri tervezethez szólnak hozzá a szónokok, másrészről a takarékossági bizottságok jelentései is napirenden szerepelnek. Az egyhetes szünetet azért kellett tartani, hogy *az üzemigazgatóságok elkészithessék a maguk véleményes jelentéseit a takarékossági bizottságok által javasolt törlésekre vonatkozóan.* Itt tulajdonképpen az adminisztráció véleménye harcol a takarékossági bizottságok felfogásával. A harc hátterében megoldásra vár a legégetőbb probléma: *elkerülhető-e a tarifaemelés, vagy sem?* Erről a kényes szituációról hosszabb beszélgetést folytattunk *Petrovácz* Gyula országgyülési képviselővel, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával. Mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy miként iteli meg az üzemigazgatóságok által előterjesztett véleményeket és általában milyen konkrét eredményt vár a törvényhatósági tanács budget-vitájától.

Petrovácz Gyula

tanácstag

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Nem kétséges, hogy a törvényhatósági tanács költségvetési vitája a tarifaemelések tervének elejtését fogja eredményezni. Bizni lehet ebben nemcsak a takarékossági bizottságok által elért megtakaritásoknak a reálitása miatt, hanem azért is, mert *a polgármester ur maga is hajlik az általunk megjelölt megtakaritási lehetőségek honorálása felé.* A polgármester ur expozéjában azt hangoztatta, hogy ő a költségvetést az általa benyujtott formában csak *tervezetnek tekinti* és készséggel hozzájárul azokhoz a módositásokhoz, amelyeket a takarékossági bizottságok javasoltak. Természetesen *lesznek ellenjavaslatok is.* Főként az üzemigazgatóságok fognak ilyen ellenjavaslatokkal fellépni, bár meg lehet máris állapitani, hogy *az üzemigazgatóságok legnagyobb része magáévá teszi az üzemeknél javasolt megtakaritásokat.* Vannak olyan üzemek is, amelyeknek vezetői *éles ellenállást fejtenek ki.*

A legélesebben viselkedik ebben a tekintetben a Beszkárt. Az igazgatóság itt hatásköri kérdést élez ki, szerintem azonban a hatásköri kérdés tisztázásának a provokálása nem fog célra vezetni.

Azokban az esetekben, amikor ellenjavaslatok merülnek fel a takarékossági bizottságok által javasolt törlésekkel szemben, *szavazások utján fogunk dönteni* és igy fog kikristályosodni a költségvetési tervezetnek végleges képe, amely végső fokon a közgyülléstől várja a döntést.

— *A takarékossági bizottságok javaslatainak az elfogadása az egész vonalon biztositva van.*

A két kormányzópárt teljes szolidaritást fogadott ebben a tekintetben. A takarékossági bizottságok a maguk javaslatait teljes egyhanguisággal terjesztették elő, minden egyes ilyen javaslatot egy kereszténypárti és egy községi polgáripárti bizottsági tag irt alá.

Ha ellenvélemények támadnak és emiatt szavazásra kell feltenni a kérdést, *19 tanácstag egyformán fog szavazni — a takarékossági bizottságok javaslatainak az elfogadása mellett.* Komoly érvek előtt meghajlunk. A tanács minden tagja meg fogja hallgatni az ellenérveket és amennyiben ugy találná a többség, hogy a takarékossági javaslat valamely üzem működését veszélyeztetné, készek leszünk meghátrálni is. Erre azonban aligha fog sor kerülni, mert összes törlési javaslataink *alapos tanulmányozás és a helyzet pontos mérlegelése* alapján készül. Ugy tudom, hogy a *polgármester ur sem ragaszkodik mereven az eredeti tervezethez.*

— Ha lesznek kérdések, amelyekben meggyőzetni hagyjuk magunkat, van egy olyan kérdés, ahol

áthidalás lehetősége teljesen ki van zárva. Ez a kérdés — a tarifaemelés.

A főváros hivatalos tényezői azt mondják, hogy a tarifaemelést elkerülni nem lehet, sőt hangsulyozzák, hogy most van a legkedvezőbb alkalom a tarifaemelési tervnek a végrehajtására, ami különben is már régen aktuális volna az üzemek rentabilitásának biztositása érdekében. Mi azonban *nem deferálunk ebben a kérdésben, sőt a leghatározottabban kijelenthetem, hogy minden tarifaemelést megakadályozunk.*

— Nem csodálom egyébként, hogy *az üzemi tarifák reformjára szükség van.* Most azonban nem élünk olyan időket, amikor *tarifareformmal lehetne előállani.* Ha áldozatokba kerül is, inkább megszoritunk bizonyos kiadásokat, de a főváros polgárságára ujabb terheket rakni nem engedünk.

A beszélgetés során érdeklődtünk *a jövő évi fővárosi közmunkák* iránt. *Petrovácz* Gyula ezeket mondotta:

— A jövő évi közmunkák tekintetében is *nagy a differencia közöttünk és a hivatalos tényezők között.* Az eredeti költségvetési tervezet szerint *utépitésre, csatornaépitésre és üzemi beruházásokra* korlátozódnak az összes közmunkák. Hiányzik a költségvetési tervezetből *minden néven nevezendő magasépitési munka.* Nincs tétel beállitva sem templomépitésre, sem iskolaépitésre, sem szükséglakások épitésére. Követelni fogjuk, hogy

valami minimális pénz jusson magasépitési közmunkákra is, mert a főváros tartozik ilyen irányban is teljesiteni a maga kötelességét.

Nem szabad elhanyagolni a magasépitést, hiszen itt lehet foglalkoztatni a legtöbb iparágat. Legalább egy templomot, legalább egy iskolát és legalább egy szükséglakáskomplexumot feltétlenül fel kell épitenie a fővárosnak a jövő esztendőben is. Hajlandók vagyunk ennek ellenében elejteni a telekbeszerzésekre és telekkisajátitásokra előirányzott tételeket. Telekvásárlásra a mai időkben nincsen szükség.

— A rendkivül sulyos gazdasági viszonyok között, amelyek az államháztartás menetére is zavaró hatást gyakorolnak,

nem lehet gondolni — legalábbis egyelőre — a Dunahidak épitésének a megkezdésére.

A főváros az ingatlanátruházási illetéket továbbra is szedni fogja a felemelt kulcs alapján. Ezen az eredeti elhatározáson nem változtathatunk, sőt nézetem szerint nem is volna helyes, ha az ingatlanátruházási illeték felemeléséből származó jövedelmet *feladnánk. Tőkegyüjtés lesz ez, aminek néhány év mulva vesszük majd hasznát, amikor már mód nyilik a hidak épitésének a megkezdésére.* Ha a sulyos gazdasági viszonyokra való tekintettel most elejtjük is a hidépitési terveket, nem szabad mellőznünk a *Margithid kiszélesitésének a szorgalmazását.* Ha belátható időn belül nem kerülhet sor a *Boráros-téri,* illetve az *óbudai hidnak* a megépitésére, akkor a Margithid kiszélesitésével kell gondoskodnunk a forgalom zavartalan lebonyolitásának a biztositásáról.

Petrovácz Gyula elmondotta még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy a főváros törvényhatósági tanácsa a jövő hét folyamán feltétlenül befejezi a költségvetés tárgyalását. Ha kell: permanens üléseket fog tartani a tanács, hogy *a költségvetési tervezet idejében kerülhessen a közgyülés elé,* nehogy a fővárosi törvényben a költségvetés letárgyalására megállapitott terminusokban eltolódás állhasson be.

A főváros csak a közigazgatási bíróság előtt panaszolhatja be a népjóléti miniszteriumot

Szemethy tiszti főügyész elmondja, hogyan hajthatja be a főváros a kormányon a kórházi tartozásokat

– Az Uj Budapest tudósitójától –

A főváros pénzügyi bizottsága e héten foglalkozott a fővárosi kórházproblémákkal és ezeknek főként azzal a részével, amely az államkincstárt terhelő tartozásoknak a behajtására vonatkozik. Általános volt az a vélemény, hogy a fővárosnak ki kell harcolnia a maga követeléseinek a behajtását. *Jogi viták* támadtak afelől, vajjon a fővárosnak nyilik-e lehetősége arra, hogy az államkincstárral szemben birói utat vegyen igénybe. Az *Uj Budapest* munkatársa megkérte *Szemethy* Károly dr. tiszti főügyészt, hogy precizirozza a maga jogászi felfogását ezekben a kérdésekben. Két kérdést tettünk fel. Az egyik kérdésünk ugy szólt, hogy *a tiszti főügyész a betegápolási dijak alacsonyabb megállapitásából származó követelésnek a behajtására nézve indokoltnak és helyesnek tartja-e a közigazgatási bírósághoz panasznak a benyujtását.* Második kérdésünk a népjóléti minisztérium által is elismert kórháztartozásnak az érvényesitésére vonatkozott, tekintettel azokra az ellenvéleményekre, amelyeknek egy része szerint *polgári bíróságnál, másik része szerint közigazgatási birósági uton kell megkisérelni a behajtást.*

Szemethy Károly dr.

tiszti főügyész

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az 1898. évi XXI. törvénycikk 14. szakasza szerint a belügyminisztert illeti meg a kórházi ápolási dij megállapitásának a joga. Ez a jog időközben a népjóléti és munkaügyi miniszterre szállott át. Ugyanez a szakasz kimondja, hogy a megállapitandó ápolási dijnak fedeznie kell az intézet összes igazgatási és fenntartási kiadásait, beleértve az intézet berendezésének és felszerelésének elhasználását is. Ebből okszerüen következik, hogy a miniszter a részére biztositott joggal csak az utóbbi módon korlátozott keretek között élhet. Ez azt jelenti, hogy, a miniszter akkor, amikor az ápolási dij összegét megállapitja, *nem téveszheti szem elől a tényleges helyzetet.* Abban az esetben tehát, ha a miniszter e szakasz rendelkezései ellenére, vagyis a tényleges önköltség figyelmen kivül hagyásával állapitaná meg az ápolási dijakat, ez a magatartása beleütköznék a fentemlitett szakasz rendelkezéseibe. Már pedig az 1907. évi LX. tc. 1. szakasza értelmében *panasznak van helye a közigazgatási birósághoz abban az esetben, ha a miniszternek valamely határozata, vagy intézkedése a törvényhatósággal szemben valamely hatósági jogot törvényellenesen gyakorol, törvényt vagy más törvényes szabályt sért.*

— A panasz beadásának az elhatározására *a törvényhatósági bizottság közgyülése* bir hatáskörrel. Ennek a panasznak az eredménye csak negativ lehet. Az 1907. évi LX. tc. értelmében ilyen panasz esetében a közigazgatási bíróság a miniszter határozatát csak megsemmisitheti, de érdemlegesen nem intézkedhetik.

— A második kérdésre jogi véleményem a következő: a birói utat a követelés természete állapitja meg. Ha a követelés közigazgatási természetü, akkor nem a polgári bíróságnál, hanem a közigazgatási bíróságnál kell keresni a követelés érvényesitésének az utját. Minthogy *ez a követelés is közjogi természetü,* nekem az a véleményem, hogy csakis a közigazgatási ut választható.

Illetékes városházi körökben megállapitották egyébként az *Uj Budapest munkatársa* előtt, hogy a főváros közgyülése *csak önmagát teheti felelőssé a panasz benyujtásának elmulasztása miatt.* Egyik párt sem tehet szemrehányást a másiknak, mert hiszen a különböző legutóbbi költségvetések tárgyalása során egyik oldalról sem tettek *olyan inditványt,* hogy a főváros nyujtson be panaszt a közigazgatási bírósághoz.

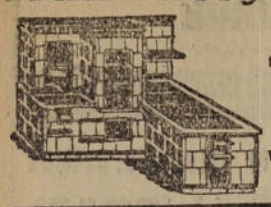
Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáforrasva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Király Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég
április havában IX., Mester-u. 27.
sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

SZENT MARGITSZIGET
A **SZANATÓRIUMBAN** teljes ellátás fürdővel és gyógykezeléssel 15.– P-től, a **NAGYSZÁLLODÁBAN** szoba ellátással és fürdővel 12.– P-től. Week-end egy személynek P 20.–, kettőnek P 35.– Zene. Tánc. Telefon: 20-6-20.

Munkácsy Ernő



épület- és műlakatosmester, takarékkűzhely- és kályhakészítő

◆

BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39 Tel.: J. 312—80

PÉRY DEZSŐ

OKL. MÉRNÖK

építő és kövező vállalkozó

I., ATTILA-KORUT 2. SZÁM

Telefon: 562—51

LOPOS GYULA

játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai bútorok, atlétikai sportcikkek és tornaszerek gyára

Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.

Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.



ALAPITÁSI ÉV 1910

HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A

BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE

Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7

TELEFON: 890—63.

Kérje nagy árjegyzékünket!

VIGNÁLI RAFAELLO

bronzöntő

BUDAPEST

Lakás: Petneházy-utca 13/b. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám

TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen **bérkompressort**

Liska Jenő

okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó

Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

NEPTUN

Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete

BEÖTVÖS-UTCA 46

TELEFON: AUT. 249-26.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár **17.50 P.**

Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon

DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)



ZONGORÁK DEHMAL-nál

VIII., RÁKÓCZI-UT 19.

legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumo'ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.

Telefon: József 421-04.

SPITZER SALAMON nagyiparos

Központi fütés, vacuum és legfütés szellőzető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint

épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.

Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.

Telefon: Aut. 934—31.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben

Oraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chronograph és stopper arany- és ezüst órákban.

BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)

Specialista preciziós és antik órákban

NEUSCHLOSZ-LICHTIG

REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.

BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LA. 11-79.

Városi iroda:

IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47

Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, hajlitott bútort és mindennemü tatömegárut

Szalay Ferenc épitőmester

Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.

Telefon: J. 408-04

A Városházi Étkező és diétás étterem szociális jelentősége

Irta: **Schuler Dezső dr.** tanácsnok, a közjótékonysági és szociálpolitikai ügyosztály vezetője

Amikor a polgárság egy jelentékenyebb részének anyagi helyzete annyira megromlik, hogy nem képes társadalmi helyzetének és egészségének megfelelő étkezését a magánüzemekben, vendéglőkben biztositani, akkor az a kötelezettség hárul a hatóságra, hogy szociális gondoskodását kiterjessze az ilyen polgárokra is.

Ehhez az elgondoláshoz hiven, a világháboru utolsó éveiben létesitette a székesfőváros a Városházi Étkezőt. Gondoskodni akart a háboru utolsó éveiben és főként a háboru utáni években a nagy nehézségekkel küzdő városi tisztviselőkről, hogy ne legyenek kénytelenek társadalmi helyzetüknek nem megfelelő helyeken megbizhatatlan, silány, drága és egészségtelen étkezéssel megelégedni.

A Városházi Étkező hivatása az volt, hogy minden üzleti érdektől mentesen segitsen ezen a szociális bajon és önköltségi áron szolgáltasson ki olyan ételeket, amelyeknek élvezeti és táplálóértéke minden tekintetben kielégitheti az igényeket anélkül, hogy tulságos anyagi megterhelést jelentene.

A mindinkább fokozódó gazdasági válság később arra kényszeritette a székesfővárost, hogy a Városházi Étkező igénybevételét olyan szerényebb viszonyok között élő középosztálybelieknek is megengedje, akik nem tartoznak a székesfőváros alkalmazottai közé. Ezzel megszünt az ebéd előtti igazoltatás és az étkezők létszámának állandó növekedése lehetővé tette az előállitás költségeinek arányosabb elosztását. Végeredményben tehát

a székesfővárosnak ez az intézkedése a ráfizetést csökkentette, sőt mondhatjuk, hogy az étkezők létszámának szaporodása tette lehetővé az ételek minőségi és mennyiségi javitását is.

Az állandóan növekedő létszám mindennél szemléltetőbb bizonyitéka annak, hogy magára az intézményre szociális szempontból feltétlenül szükség van.

Ennek tulajdonitható azután az is, hogy a közelmultban az étkezőre irányult az orvosi rend figyelme is. A modern orvosi kar a legutóbbi időben fokozottabb figyelmet szentel az étkezés szociálhigiéniai szempontjainak. A mostani gazdasági világkrizis idején fokozottabb jelentőséghez jutottak az étkezés problémái és Európának majd minden államában a tudósok, orvosok és gazdasági szakemberek mélyreható tanulmányai során az élelmezés terén is épp olyan jelentős haladást látunk, mint akár a technika terén, vagy más tudományágnál.

Az ipari racionalizálás jelszava az élelmezés terére is eljutott

és pl. Németországban, meg egyéb államokban orvosokból, tanárokból, vegyészekből, gazdasági szakemberekből tudományos társaságok alakultak, amelyek ennek a problémának szentelik munkásságukat. Programmjuk elég sokoldalu, magábafoglalja a népkonyhák, diétás konyhák, gyermekek és csecsemők részére főzőkonyhák létesitését, a racionális táplálkozás propagálását és mindazt, amit pár szóból álló közös jelmondatokba beleérthetnek: Még a legnagyobb nyomor és nehézség között is biztositani a test egészségét! (Gesunderhaltung des Volkskörpers trotz höchster Armut und Einschränkung).

A modern magyar orvosi közvélemény óhajának tett eleget a székesfőváros szociálpolitikai és közjótékonysági ügyosztálya akkor, amikor elhatározta, hogy a külföldi és hazai tanulmányok eredményeihez hiven a Városházi Étkezőt diétás konyhával is kiegésziti. Szakorvosi felügyelet mellett mindenki, akinek diétás étkezésre van szüksége, igénybeveheti ezt a nyilvános étkezőt, amely az árak- megállapitásánál a szociális szempontokra különös figyelemmel van. Hiszen a diétás étkezésre szorultaknak eddig alig volt módjukban orvosaik előirásainak megfelelően étkezni. A magánkézben levő u. n. „diétás éttermek" tulajdonosai egyáltalában nem bizonyultak altruistáknak, de ezt senki nem is kivánhatja tőlük. Ennek pedig az lett a következménye, hogy a gazdasági válság növekedésével egyre kevesebb és kevesebb beteg tudta igénybevenni a magánkézben levő diétás éttermeket és igy azok egymásután megszüntek.

A diétás étkezés a mai modern orvosi felfogás szerint nem tekinthető többé luxusnak, amelyet csak kórházakban, diétás fürdőhelyeken vagy szanatóriumokban lehet biztositani, többnyire igen nagy anyagi áldozatok ellenében, hanem

biztositani kell a betegek széles rétegének azt a lehetőséget, hogy napi munkájukban való megzavarás nélkül és anyagi viszonyaikhoz mérten juthasson hozzá az egészségi állapotának megfelelő diétás étkezéshez

és ezzel a gyógyuláshoz is. Egyébként a drága diétás fürdőhelyek és szanatóriumok sokat veszitettek az utóbbi időkben régi nimbuszukból, mert a nagyközönség itthon is meggyőződhetett arról hogy a diétás előirások betartása végett nem kell fürdőhelyre utaznia.

A külföldi orvosi szaklapok mindenütt helyesnek mondják ki azt az elvet, hogy a diétás konyha mindig kapcsolatos legyen valamely u. n. „normál" étteremmel. Ennek a kapcsolatnak két előnyét emelik ki a szakemberek: elsősorban a diétás főzés izlés szempontjából hozzásimul a már megszokott rendes étkezéshez, másodsorban pedig a diétás főzésnek aránylagosan magas rezsiköltségeit nagyban csökkenti az a körülmény, ha módjában van a normálkonyha termékeit megfelelő módositásokkal felhasználni és egyuttal annak személyzetét is igénybevenni. Ehhez a Városházi Étkező diétás éttermével kapcsolatosan azt a tapasztalatot is hozzávehetjük, hogy a normálkonyhának sokkal inkább fix bázison álló árszámitása jótékonyan és kiegyenlitően hat a diétás konyhának többköltségeire, amelyek a diétás konyha kényesebb igényeit (a nyersanyagok kvalitativ drágulásával, az orvosi felügyelettel, a különböző elkészitési módozatokkal stb.), továbbá az izlésesebb felszolgálást illetőleg előállanak. Az eredményeket pedig el lehet érni ugy, hogy az a vendéglősiparnak számbavehető versenyt nem is jelent. Részben azért, mert a diétás étterem maga alig lehet magánvállalkozás tárgya, másrészt azért, mert a „normál" étteremmel való összekötés csak addig történik, amig az üzem ráfizetés nélküli vezetése lehetővé válik.

Mindezek alapján tehát szerencsés gondolat volt a budapesti középosztály érdekeit szolgáló diétás éttermet egyesiteni a Városházi Étkező normálkonyhájával, mint esetleg egy egészen különálló diétás konyhát létesiteni. Annál inkább mondhatjuk el ezt, mert eddigi tapasztalatink és a diétás konyhát igénybevevők számának rohamos szaporodása azt bizonyitják, hogy szociális és közegészségügyi szempontból a székesfőváros helyesen oldotta meg ezt a problémát.

Igen sok szakember látogatója volt már eddig a Városházi Étkező diétás éttermének, sőt külföldi vendégek is gyakran felkeresték.

Mindannyian nagy megelégedéssel távoztak és a külföldi, valamint hazai szaksajtóban egyre gyakrabban jelennek meg ismertető közlemények, amelyek Budapest székesfővárosnak egyik legsikerültebb, bár szerény keretek között működő, szociális és közegészségügyi szempontból igen fontos intézményét, a városházi diétás éttermet mintaképül állitják más helyi hatóságok elé.

Südfeld Gyula tapéta üzleti raktár BUDAPEST, Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10

Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

Proczeller Bálint

kövező mester

Budapest, X., Korponai-u. 11.

Telefon: Kőbánya 74—84.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfővárosi Községi Temetkezési Intézet (Budapest, IV., Kigyó-utca 5.) nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet:

300 darab különféle méretü IV. oszt.
400 darab különféle méretü VI. oszt.
200 darab különféle méretü VII. oszt. fakoporsó, valamint
500 darab normál fenyőfa és
500 darab különböző méretü tölgyfa sirkeresztre.

A megrendelt koporsókat és sirkereszteket a megrendelés vételétől számitott 8 nap mulva 25 százalékban és 30 nap mulva teljes egészében lehivásra kész állapotban kell tárolni.

A munkafeltételek teljes szövege, a koporsók müszaki leirása, valamint az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok intézetünk főpénztáránál (IV., Kigyó-utca 5.) kaphatók.

A cégnélküli borítékba zárt s lepecsételt borítékban elhelyezett ajánlatokat f. é. **november 6-án déli ¾12 órálg,** IV., Kigyó-utca 5. szám alatt intézetünk főpénztáránál kell benyujtani. Az ajánlatok ugyanazon napon, ugyanott déli 12 órakor fognak hivatalosan felbontatni.

Budapest, 1931. október 23.

Budapest Székesfővárosi Községi Temetkezési Intézet

Eggenberger-féle könyvkereskedés

RÉNYI KÁROLY

A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa

Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.

Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.

Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.

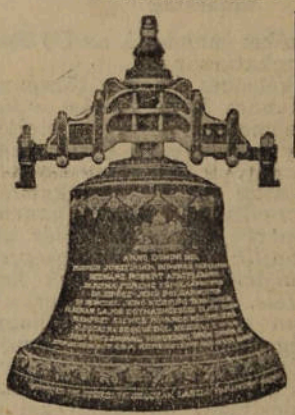
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám Telefon: Aut. 913—53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—'8. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emlékéremmel kitüntetve.

Iskolaberendezések

legelsőrendü kivitelben.

„KÜHNE" gépgyár R. t. MOSON

BUDAPESTI TELEP: VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

MOLNÁR ISTVÁN

ÉPITÉSZ

BUDAPEST

I., HORTHY MIKLÓS-UT 86. TELEFON: LÁ. 11—00

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával

HERTZKA ÉS KASZAS

hőszigetelő vállalat

Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

LIFT Haverland Antal

M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetekgyára. Budapest

VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Hirek

Egyelőre nem lesznek nagyobb áthelyezések. Azok az áthelyezések, amelyek a legutóbbi héten a közlekedési ügyosztállyal kapcsolatban történtek, olyan hireket vetettek szárnyra, mintha a polgármester *az áthelyezések egész sorozatát* tervezné. Különösen *a műszaki fronton* voltak állitólag ezek az áthelyezések tervbevéve, olyképpen, hogy a városházi műszaki ügyosztályok mérnökeit kihelyezik a kerületekbe, viszont a kerületekben évtizedek óta szolgálatot teljesitő műszaki tisztviselőket behozzák a városházára. Illetékes helyen szerzett értesüléseink szerint szó is volt adminisztrációs okokból a műszaki személyzet nagyarányu áthelyezéséről, azonban az erre vonatkozó tervek *egyelőre nem válnak valóra.* A közlekedési ügyosztállyal kapcsolatos áthelyezésekkel a műszaki áthelyezések ügye *nyugvópontra ért.* A jövő hét elején még néhány kisebb jelentőségü áthelyezésre fog szolgálati érdekből sor kerülni, azután pedig belátható ideig az egész vonalon *szünetelni fognak az áthelyezések.*

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

430.000 pengő előleget adott a LÁB a fővárosi tisztviselőknek. Jelentettük, hogy a LÁB-kölcsönök folyósitására alakult TÉBE szövetkezet hosszu hónapokig nem folyósitotta a fővárosi tisztviselők Bertalan-utcai és Lenke-uti társasházaira már engedélyezett amortizációs kölcsönt. *Liber* polgármester, a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének elnöke személyesen is eljárt a kölcsön folyósitása érdekében, mert annak elmaradása nehéz helyzet elé állitotta volna az épitkezésbe megtakaritott pénzüket fektetett tisztviselőket. A sok sürgetésnek eredménye lett: a LÁB szakértői megtekintették az épülőfélben levő házakat és miután a legnagyobb dicséret hangján emlékeztek meg a valóban preciz és jó épitkezésekről, azt az előterjesztést tették, hogy a megszavazott 900.000 pengő kölcsönt teljes egészében folyósitsák. Arra való tekintettel, hogy a tisztviselők november 1-én már be is akarnak költözni lakásaikba, a TÉBE szövetkezet a Bertalan-utcai ház részére 180.000, a Lenke-uti házak részére 250.000 pengő előleget folyósitott. A fővárosi tisztviselők igéretet kaptak arra, hogy a fennmaradó összeg folyósitására is sor kerül a jövő héten. A folyósitott előlegekből az épittetők kifizették a legsürgősebb iparos-számlákat és most valamennyi épületen teljes gőzzel folyik a munka. Igy tehát semmi akadálya nem lesz annak, hogy *az öröklakások november elsejére beköltözhetők* legyenek.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306-29.

A balkéz és a jobbkéz

(Levél a Szerkesztőhöz)

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Becses lapjának október 17-iki száma A jobbkéznek nem szabad tudnia, mit csinál a bal cimmel a tüzelőszer-árjegyzékek hatósági láttamozásával foglalkozik és az ebben az ügyben kiadott polgármesteri rendelethez néhány olyan megjegyzést füz, amelyek alkalmasak arra, hogy a közgazdasági ügyosztály eljárását ferde megvilágitásba helyezzék. Legyen szabad ezért a cikkre vonatkozólag a következőkben megtennem észrevételeimet:

A tüzelőszer-árjegyzékek kötelező láttamozására vonatkozó polgármesteri rendelet kiadásakor az összes tüzelőanyagok (tehát még a külföldi szén is!) szabadforgalom tárgyát képezték. Szabadforgalom mellett pedig az árjegyzékek láttamozása alkalmával a közigazgatási hatóság nem teheti függővé elhatározását attól, vajjon az eladó által megállapitott árat a fogyasztók szempontjából megfelelőnek találja-e vagy sem, mert a szabadforgalom mellett az ár meghatározása az eladó joga. Az eladó ármegállapitó jogába való beavatkozás tehát a közigazgatási hatóság részéről törvénysértés lenne, amiért az illető hivatalos közeg nemcsak fegyelmi, hanem magánjogi felelősséggel (kártéritési kötelezettséggel) is tartoznék.

Amennyiben azonban a láttamozó közigazgatási hatóság: a kerületi elüljáró — és nem a vásárfelügyelő — a tüzelőszerárjegyzékben feltüntetett árat olyannak találná, amely megitélése szerint a méltányos hasznot meghaladó nyereséget foglal magában, közszükségleti cikkről lévén szó, jogában áll, helyesebben kötelessége a vásárigazgatóság utján a kérdés megitélésére egyedül feljogositott hatósági szervhez: az uzsorabirósághoz fordulni, amely az 1920. évi XV. t.-c. rendelkezéseinek megfelelően bünvádi — és nem kihágási — eljárás keretében dönti el, vajjon a kifogásolt ármegállapitásnál az árdrágitó visszaélés vétségének, illetve bűntettének esete fennforog-e, vagy sem.

A jobbkéznek tehát tudnia kell, mit csinál a bal, csak nincs meg a törvényi felhatalmazása arra, hogy közvetlenül lesujtson, mert ezt a hatalmat a jogrend egy másik faktornak a kezébe tette le. Jogállamban pedig minden hatósági szerv csak a fennálló törvényes rendelkezések megszabott hatáskörében járhat el és a közigazgatási hatóság nem usurpálhatja a biróság jogkörét.

Ugy hiszem, igen tisztelt Szerkesztő Ur, ez a megvilágitás meggyőzte arról, hogy nem szent Bürokrácius szelleme kisért, hanem igenis a jogrendnek a hatóságok által való köteles tisztelete és feltétlen érvényesitése tette szükségessé annak a rendelkezésnek a kibocsátását, amely a láttamozásnál követendő szabályszerü eljárásra a kerületi elüljárók figyelmét felhivta.

Félreértések elkerülése végett még hozzáfüzöm, hogy a polgármesteri rendelet kiadása után a m. kir. kormány a szénbehozatal korlátozásával kapcsolatban a külföldi szén eladási árát maximálta s igy ezidőszerint az árjegyzékekben a külföldi szénnek már csak a m. kir. kormány által megállapitott ára láttamozható.

Eddig a kérdésnek jogi része. Ami az ügy közgazdasági vonatkozásait illeti, a székesfőváros állandóan gondos figyelemmel kiséri a tüzelőszerárak alakulásának s általában a tüzelőszerellátásnak a lakosság széles rétegeit érintő nagyfontosságu kérdését, e tekintetben az illetékes kormányhatóságokkal szoros összeköttetést tart fenn s valahányszor azt észleli, hogy a fogyasztók jogos érdekei bármely vonatkozásban sérelmet szenvednek, haladéktalanul megteszi és meg fogja tenni az orvoslás érdekében szükséges lépéseket.

Megkülönböztetett tisztelettel Szerkesztő Urnak kész hive:

dr. br. Babarczy István,
tanácsi főjegyző.

Előadás az Erzsébetvárosi Keresztény Kaszinóban. Október hó 24-én (szombat) este 8 órakor vitéz dr. Horváth Béla ur, szfőv. tanácsjegyző „Törökország szivében" cimmel az Erzsébetvárosi Keresztény Kaszinóban személyes élményeiről (2300 kilométeres ut Kisázsiában karavánnal), saját felvételei után készült 100 vetitettképes felolvasást tart.

Jubilál az altisztek egyesülete. A Fővárosi Altisztek Közművelődési és Nyugdijpótló Egyesülete október hó 25-én, vasárnap, az egyesület fennállásának 25-ik, az egyesületi dalárda fennállásának pedig 10-ik évfordulója alkalmából jubileumi ünnepélyt rendez. Az ünnepély sorrendje: 1. Reggel fél 8-kor a Szent István-bazilikában az egyesület elhalt tagjainak a lelkiüdvéért mise, utána a zászló megáldása. 2. Fél 9 órakor a zászló megáldása a Deák-téri ág. evangélikus templomban. 3. Fél 10 órakor a zászló megáldása a Calvin-téri református templomban. 4. Délelőtt 11 órakor diszközgyülés az egyesület helyiségében (VIII. ker., Rákóczi-ut 63.) 5. Este 6 órakor a Budai Vigadóban (II. ker., Corvin-tér) diszhangverseny. A diszközgyülés tárgysorozata: Hiszekegy. Énekli a dalárda. Diszelnöki megnyitó. Emlékezés az egyesület 25 éves multjára. Tartja: Viasz Gyula elnök. Jelentés az egyesületi zászló átalakitásáról. Előterjeszti Vincze Imre titkár. Emlékezés az egyesületi dalárda 10 éves multjára. Tartja: Viasz Gyula elnök. A dalárda több tagjának kitüntetése az Országos Magyar Dalosszövetség részéről. Elnöki zárszó. Himnusz. Énekli a dalárda.

A Fővárosi Könyvtár könyvkötősegédei. A következő sorok közlésére kérték fel lapunkat: Az „Apró szenzációk a költségvetésből" cimü cikk azt mondja, hogy a „Fővárosi Könyvtár két könyvkötősegéd béreül a jövő évre 7800 pengőt számol el, vagyis egy könyvkötősegéd havi 350 pengő fizetést kap". A könyvkötőmunkások bérét ugy a Fővárosi Könyvtárban, mint bármely más könyvkötőmesternél kollektiv szerződés szabályozza. Tehát senki könyvkötőmunkásnak sem többet, sem kevesebbet nem fizethet, mint amennyit ez a szerződés előir. Eszerint pedig egy könyvkötősegéd heti bére 63.50 pengő, (amelyből 59.01 pengőt kap kézhez). Egy hónapra átszámitva 254, illetőleg 236.04 pengőt tesz ki. Hálás köszönettel és igaz tisztelettel maradtam a tek. Szerkesztőségnek: Enyvvári könyvtárigazgató.

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszesz-szerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102—74.

Grassmann József
órás
IV., Iránui ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zsebórák
Pontos és szakszerü javitások

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk

BÉLYEGZŐ-VÉSNÖK SCHUCK JÓZSEF
IV. PROHÁSZKA-UTCA 4.
JELVÉNYEK-ZOMÁNCTÁBLÁK STB.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Nyomoruságunkban

jólesik megpihenni azokon a helyeken, amelyeket Jézus szentelt meg életével. Sajnos azonban, a Szentföld olyan messze van, hogy oda kevesen juthatnak el. Pedig semmi se emeli föl az emberi szivet annyira, mint a szentföldi csodálatos légkör, amelyben szinte látjuk magunk körül a világ Megváltóját.

Azoknak, akik kedves szentföldi emlékekhez óhajtanak jutni, nem kell messze Keletre menniök. A Ferences Missziók Országos Ügyvivőségének kegytárgyüzletében (Budapest, II., Margit-körut 34.) könnyen és olcsón szerezhetjük be ezeket a kedves kegytárgyakat: szentföldi olajfakeresztek, plakettek, érmek, képek stb. Egyéb kegytárgyak: képek, szobrok, keresztek, egyházi ruhák, imakönyvek stb. szintén jutányosan kaphatók ugyanott.

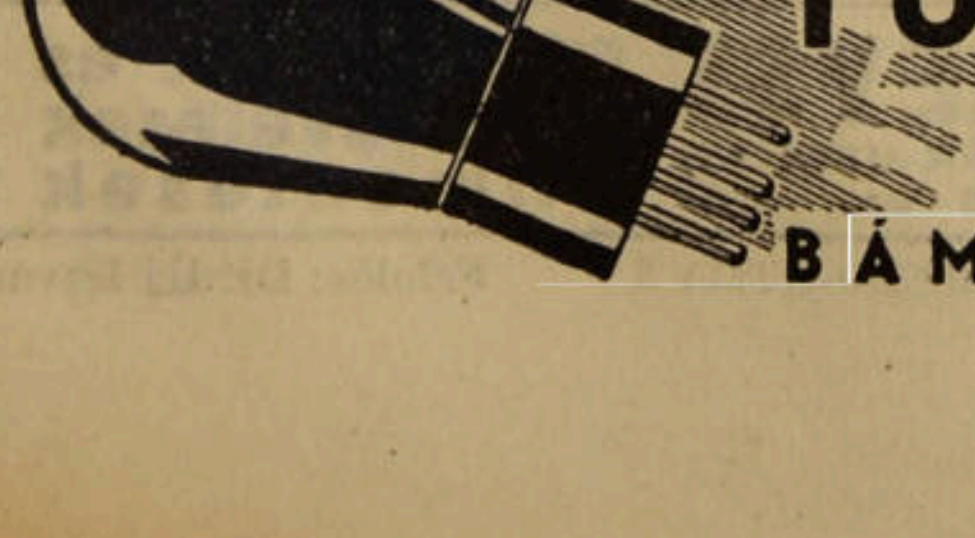
O. M. T. K. VÉDJEGYÜ PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár 60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól 2.50 P.

Kálser építési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.


HA JÓ VÉTELT AKAR,
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVET
KÉRJEN KERESKEDŐJÉTŐL!
BÁMULNI FOG KÉSZÜLÉKE TELJESITMÉNYÉN!

Ne mulassza el megnézni

a

JOBBÁGY-KÁLYHÁK KIÁLLITÁSÁT

a

MUZEUM-KÖRUT 17. szám alatti helyiségben.

Győződjék meg saját szemével, hogy a **Jobbágy-kályhákban** a legsilányabb hazai barnaszén is kitünően ég és **olcsó pénzért pompás meleget ad!**

Nyitva december hó végéig.

Magyar Kir. Állami Vasgyárak Kereskedelmi Képviselete Rt.
Bpest, V., Vilmos császár-ut 28.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

Irodaberendezések



HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST.
V., Alkotmány-utca 19.

Pénzszekrények

vitéz Abucsai Sándor és Társa
műszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

vállalkozás

A közszállitási vállalkozók biztositékának kiutalása. A kereskedelmi minisztérium már ismételten körrendelettel hivta fel az alája rendelt hatóságokat a vállalkozók biztositékának a Közszállitási Szabályzat előirásai értelmében való kiutalására. Minthogy ennek dacára még mindig panaszok érkeztek a kereskedelmi minisztériumhoz a biztositékok késedelmes kiutalása miatt, az uj kereskedelmi miniszter most ujabb körrendelettel intézkedett ebben az ügyben azzal, hogy a biztositékok és keresetek kiutalása körül az egyes hatóságok sürgősen járjanak el, mert különben a késedelem miatt a felelős tisztviselő ellen a megtorló eljárást folyamatba fogja tenni. Figyelmezteti a miniszter a hatóságokat, hogy a közszállitások (munkálatok) után járó keresetek késedelmes kifizetéséből a kincstárt netalán érintő mindennemü kár (késedelmi kamat, perköltség stb.) erejéig a mulasztó tisztviselő vagyoni felelősségre is fog vonatni.

—

Uj kiirások:

2 darab vizesöves és 2 darab Tischbein-kazánok eladására Budapest Székesfőváros Vizművei budaujlaki és káposztásmegyeri telepén. Határidő: 1931 október 24 (szombat) d. e. 11 ó.

Bontási munkákra a IV. ker., Petőfi-tér 2. számu háromemeletes bérházban. Határidő: 1931 október 30 (péntek) d. e. fél 11 ó.

Különböző méretü drótbetétes magasnyomásu órias köpeny, hajlitott szeleppel ellátott tömlő szállitására, az Autóbuszüzem részére. Határidő: 1931 november hó 6 (péntek) d. e. 1/2 10 ó.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

LIFT MUNKÁT JÓL, OLCSÓN BALINT SÁNDOR KÉSZIT VIII., SÁNDOR-UTCA 34. TELEFON: 30-6-73.

KRIEGL AGOSTON
témáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
mükáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—68.

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

„ARISTOS“
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvény társaság
Budapest, VI., Máglya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LA 2-92

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220—54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-55. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota. Pázmány-u. 41

AMON ANTAL ÉS FIAI
KŐVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 43. szám Budapest, 1931 október 31

352

UJ BUDAPEST

Fővá... s Könyvtár.

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Kärntnerstrasse 51.

Az osztrák főváros legforgalmasabb helyén, szemben a világhírü operaházzal, néhány nap óta ragyogóan kék neonbetük hirdetik az esős és fáradt őszi éjszakába Budapest létét és jogát arra, hogy a nemzetközi vándorok bennünket is felkeressenek és nálunk is költsenek könnyü helyen tartott pénzükből. A különféle idegenforgalmi szervezetek tapogatózásai és kisérletezései után a kärntnerstrassei irodát tartjuk mi az első komoly lépésnek arra, hogy belekapcsolódjunk az idegenforgalmi propagandának egy olyan utjába, amelynek végén, számunkra egyelőre elérhetetlen álomképen, szinte kizárólagosan az idegenforgalomból élő országok, mint Svájc és maga Ausztria is intenek felénk. A téli holtszezónban egyelőre a bécsi közönség vesz tudomást az ott elhelyezett gyönyörü vitrinekből Budapestről, de amikor megindul kora tavasszal az osztrák főváros felé is a komoly idegenforgalom, amerikaiak, angolok, németek fognak tudomást venni arról, hogy négy és félórára Bécstől van egy város, melynek szépségeit mindig emlegeti és sohse felejti el az idevetődött idegen.

Az idegenforgalom kérdése az a probléma, amelyről mindenki azt hiszi, hogy ért hozzá, különösen azok, akiknek módjuk nyilott arra, hogy néhány napot eltöltsenek valamelyik külföldi fővárosban. Természetes tehát, hogy a bécsi iroda felállitása is közbeszéd tárgya és amint egyrészről akadnak magántudósok, akik a felelőtlen kritika jogán azt hirdetik, hogy kidobott pénz volt az iroda felállitása, mert a külföldiek csak a piramisokon, vagy a tengeralattjárókon elhelyezett reklám révén jönnek Budapestre, vannak olyanok is és az a tulnyomó többség, akik a bécsi iroda felállításában megnyilvánuló lelkesedésen és energián tulmenően arra is felfigyelnek, hogy az első csengetyü csendült meg a komoly idegenforgalmi propaganda terén, az első ablak nyilt meg Nyugat felé, a bécsi piacra kiugrott az első poszt, hogy a lüktető élet lázas iramában konzula és ágense legyen szépségeinknek és értékeinknek.

Mi józan megfontolás alapján a nagyobbik táborhoz csatlakozunk, örömmel üdvözöljük a bécsi irodát, az elismerés babérjával övezzük Kovácsházy tanácsnokot. Tul minden patópálos gáncsoskodáson, lelkesedéssel és sziklaszilárd hittel erre az egy lapra tette fel talán egész jövendő karrierjét a fiatal Kovácsházy, akiben nem a köztisztviselő szokásos hivatali ügybuzgalma, hanem egy felfedező lelkesedése és akarata buzog. A bécsi iroda eredményei természetszerüen nem mérhetők le azonnal, de kétségtelen, hogy a jövő már a legközelebbi időben igazolni fogja az iroda felállitását. A fontos az, hogy ne elégedjünk meg a bécsi irodával, hanem Berlinben, Párisban és Londonban hirdessük a modern kereskedő agilitásával a magyar főváros páratlan szépségeit, multját, jelenét és Istenbe vetett bizalommal feltámadásban hivő jövendőjét is. A nagy világversenyben nem az óvatosaké és csüggedőké, hanem a bátor, fiatal és energikus Kovácsházyaké a jövő! Ezért üdvözöljük hittel és reménységgel a bécsi irodát, mert az első stációja a komolyan felfogott, okos és modern idegenforgalmi politikának!

Lázár Ferenc: Nem engedünk sötét és néma várost csinálni Budapestből!

Az autóbuszközlekedésnek az esti órákban való beszüntetése és a közvilágitás csökkentése temetővé teszik a várost — Miért nincs egységes közlekedési politikája Budapestnek és mi hátráltatja a közlekedési vállalatok egyesitését?

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A fővárosi költségvetés tárgyalását a nagyközönség részéről minden évben nagy érdeklődés kiséri. Ez az érdeklődés az idén még fokozódott, aminek érthető magyarázata az a körülmény, hogy ezuttal nem kisebb kérdésről van szó a költségvetés tárgyalása során, mint a főváros adófizető polgárságát terhelő terheknek a csökkentéséről és az ugyancsak *életet drágító üzemi tarifaemelések* tervének megvalósitásáról, vagy elvetéséről. A főváros törvényhatósági tanácsa, amely most fejezi be a költségvetés tárgyalását, tételről-tételre beható vitát folytatott és mindenüt egyetlen szempont által engedte vezéreltetni magát. Ez a szempont a takarékossági elvek érvényesitése volt. A *költségvetés tanácsi vitájáról és a vita várható eredményeiről* beszélgetést folytattunk *Lázár* Ferenc dr. felsőházi taggal, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával, akihez mindenekelőtt azt a kérdést intéztük, hogy van-e remény a tarifaemelési tervek elejtésére.

Lázár Ferenc
tanácstag

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— *A végleges döntés csak az egyeztetésnél fog megszületni.* Ezidőszerint még végleges képet alkotni nem lehet. Ugy látom azonban, hogy

a tarifaemelés elkerülhető lesz.

A törvényhatósági tanács a költségvetési vita során teljesen át volt hatva a takarékossági szempontok érvényesitésének szükségességétől és a felelősségérzettől. Ennek köszönhető, hogy *az egész vonalon megtakaritásokat érhettünk el* és a költségvetési tervezetet a takrékossági bizottságok által megjelölt módokon sikerült átgyurnunk.

Megemlitettük azokat a főként ellenzéki oldalról hangoztatott kijelentéseket, amelyek szerint a főváros költségvetési egyensulyát *különböző állami feladatok átvállalása veszélyezteti.* Utaltunk e tekintetben elsősorban a kórházi tartozások rendezetlenségére. *Lázár* Ferenc ezeket felelte:

— Az állam ma közismerten nehéz helyzetben van. Ezt a főváros vezetőinek is el kell ismerniök, sőt ezt a helyzetet méltányolniok is kell.

Föl sem tételezem a kormányzatról, hogy ne akarna eleget tenni a főváros irányában a maga kötelezettségeinek azért, mert ilyesmit nem tételezek fel, nem is gondolhatok pörnek a megindítására.

Nézetem szerint egy ilyen pörnek a benyujtása *nem volna lojális és célravezető eljárás.* A bajokat, amiknek legfőbb oka a világgazdasági helyzetnek a leromlása, közös igyekezettel, egymás iránti megértéssel és jóindulattal kell kiküszöbölnünk.

Szóbahozzuk *a közmunkatervek megvalósitása tekintetében tapasztalható hanyatlást is* és ezzel kapcsolatban érdeklődtünk azoknak a tárgyalásoknak az alakulása iránt, amelyek a tabáni probléma megoldására volnának hivatottak. *Lázár* Ferenc ezeket felelte:

— *A Tabán ujjáépitésének immár több évtizedes problémája* szoros kapcsolatban van a gazdasági helyzettel. Ezt a kérdést *sem lehet függetleniteni* az állami vonatkozásoktól. Mindaddig, amig a gazdasági helyzet sulyossága következtében nem tudjuk elháritani azokat a pénzügyi akadályokat, amelyek nemcsak fővárosi, hanem méginkább állami jellegüek, *a tabáni probléma megoldásának az előkészitésére nem gondolhatunk.*

Megemlitettük a beszélgetés további során azt a vitát, amely a *főváros tanácsában a közlekedési zavarok körül folyt.* A főváros tanácsülésén ugyanis minden oldalról megsürgették *a közlekedési vállalatok egyesitését.*

Ezt a tervet elsőnek éppen Lázár Ferenc vetette fel és pedig az Uj Budapest hasábjain — évekkel ezelőtt.

Érdekesnek tartottuk tehát kikérni *Lázár* Ferenc véleményét, nemcsak a közlekedési vállalatok egyesitéséről, hanem általában a fővárosi közlekedési problémáknak a megoldásáról. A következő választ kaptuk:

— Esztendők óta hangoztatom, hogy a főváros közlekedési nehézségeit csak a vállalatok egyesitése révén lehet kiküszöbölni.

Emberi értelemmel nem tudom felfogni: mi lehet az oka annak, hogy hónapok óta huzzák-halasztják a két közlekedési vállalat egyesitését.

Figyelmébe ajánlom az illetékes és érdekelt tényezőknek a *Beszkárt alapszabályait*, amelyekből kitünik, hogy ez az intézmény éppen a közlekedési üzemek igazgatásának egyesitésére alakult. Közérdek ellen vét az, aki továbbra is türi a mai közlekedési állapotoknak a fennmaradását. *Személyi problémák* nem akadályozhatják meg az egyesitést. Ha mi éveken keresztül süket füleknek beszéltünk a közlekedési vállalatok egyesitésének a szükségességéről, *talán a mai sulyos idők* elegendő erőt fognak képviselni abban az irányban, hogy a közlekedési vállalatok egyesitésének ügye végre döntő stádiumba jusson.

— Ami általában a közlekedési zavarokat illeti, a baj ott van, hogy

nincs egységes közlekedési politikája a fővárosnak.

Rentábilis közlekedési üzemvitelt csak ugy lehet megalapozni, ha az egyes utvonalakat megfelelően kiszolgáljuk. Ha megvizsgáljuk a rosszul jövedelmező autóbuszvonalakat, megállapithatjuk, hogy *a jövedelmezőség hiánya a vonalak rosszul-szolgálása okozza.*

Nem a publikumot kell okolni, hanem a vezetőséget, amely a vonalat rosszul állitja be, a kocsikat ritkán inditja és igy a közönséget, amelynek néha 15—20 percig is kell valamelyik állomáson várakoznia, a vonal használásáról egyenesen leszoktatja.

Az olyan járatok, amelyeknek a sürüsége 15 perc, *nem lehetnek rentábilisak*, legfeljebb arra alkalmasak, hogy a közönséget felbosszantsák és a közlekedési vállalatok ellenségévé tegyék. Egyformán áll ez a megállapitás *az autóbuszra és a villamosközlekedésre.* Pontosan meg kell állapitani, szükség van-e valamilyen járatnak fenntartására és ha igen, akkor azt normálisan kell ellátni.

Vagy képes az Autóbuszüzem arra, hogy bizonyos szükséges vonalakon sürün járassa a kocsikat, vagy nem. Az utóbbi esetben helyesebb a reláció teljes megszüntetése, mint a közönségnek felesleges izgatása.

Egyenesen *nevetséges eljárásnak* kell minősitenem, hogy a rosszul ellátott vonalakat nem rentábilisaknak jelentik ki, ahelyett, hogy a bajok orvoslását a kocsik süritésében és a járat vonalának helyesebb megállapitásában keresnék.

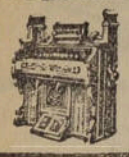
— Ugyancsak helytelenitem azokat az intézkedéseket is, amelyek

rövidesen temetővé fogják átalakitani a főváros területét. Türhetetlen eljárás például az autóbuszközlekedésnek már este tiz órakor való beszüntetése és ugyancsak türhetetlen az esti világitásnak manapság tapasztalható lecsökkentése.

Csak mélyitjük a gazdasági válságot, ha *a kora éjszakai órákban* közlekedési lehetőségtől fosztjuk meg a közönséget. Elvégre mégis csak van még szinházba járó közönség, amelynek érdekeit képviselni tartozunk már csak azért is, nehogy *a sokezer embernek kenyeret adó szinházak sorra becsukják kapuikat.* Aki *néma és sötét várost akar csinálni Budapestből*, az ellensége a nagyközönségnek. Ennek az állapotnak a bekövetkezését minden áron meg fogjuk akadályozni.

Lázár Ferenc érdekes nyilatkozata felöleli az összes ma aktuális városházi problémákat, amelyeknek a megoldására ez a nyilatkozat járható utat mutat. Az illetékes tényezők remélhetően megszivlelik ezeket a kijelentéseket — különösen a mai sulyos időkre való tekintettel, — amikor *jóvá nem tehető bűn akadályokat állitani* a porban heverő közgazdasági élet föllendülése elé.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hívó: Aut. 518-76

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycím: „Harmonhörl"


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914-46.

„MURT"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., KOSSUTH LAJOS-TÉR 16-17
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött és bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfaltmakadám- és keramit-burkolatot

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükö-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Magántanárrá habilitálták a közgazdasági egyetemen Csorna árvaszéki elnökhelyettest

Feltünést keltő előadásában megállapitotta, hogy a bünöző gyermekek hetven százaléka felbontott házasságból származik

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Csorna Kálmán dr., az árvaszék nemrégiben megválasztott első elnökhelyettese, azon kiváló köztisztviselők közé tartozik, aki nem elégszik meg hivatalos teendőinek pontos és gondos ellátásával, hanem tovább tanul, kutat és dolgozik, hogy a fővárost necsak mint kitünő gyakorlati szakember, hanem mint szakavatott tudós is szolgálja. Ennek a valóban dicséretreméltó törekvésnek komoly és nagyjelentőségü eredményét láttuk szerdán, amikor a közgazdasági egyetemen előkelő hallgatóság előtt egyetemi magántanári próbaelőadását tartotta az elnökhelyettes.

A mai problémák egyik legsulyosabbját, *a felbontott házasságból származott gyermek helyzetének és védelmének lehetőségeit* tárgyalta próbaelőadásában *Csorna* Kálmán dr. Annak előrebocsájtása után, hogy kiket kell e gyermekkategória alatt érteni, kifejtette az előadó, hogy az ily gyermekek száma husz év átlagát véve, *negyven-ötvenezerre tehető* és ez a szám indokolttá teszi *egy gyermekcsoport tömegsorsával* való foglalkozását. Részletezte az előadó azokat a hátrányokat, amelyek az ily gyermekek szellemi és erkölcsi fejlődését veszélyeztetik és statisztikai adatok alapján kimutatta, hogy *a bünöző gyermekeknek hetven százaléka kerül ki felbomlott családi miliőből.*

A védelem eszközeinek kérdésével a Nemzetközi Gyermekvédelmi Egyesületnek Liège-ben az elmult évben tartott kongresszusa foglalkozott, ennek rezolucióit az előadó szintén ismertette, különösen azokat *az anyagi jogi és processzuális jogszabályokat*, valamint szervezeti berendezéseket, amelyek az egyes nyugati országokban máig feltalálhatók. Mint kurióziumot emelte ki *Csorna* Kálmán dr., hogy a kongresszus által felállitott szervezeti feltételeknek *leginkább a magyar gyámhatóság felel meg*, ismertette annak előnyeit e téren, valamint a szükséges korrekciókat. A magánjogi törvénykönyv javaslatának ugyanezen célt szolgáló rendelkezéseit surolva, rámutatott a szükséges védelem egyéb eszközeire is, mint *a tartásdijak megállapitására irányuló eljárás gyorsitása, a behajtás megkönnyitése külföldön is*, valamint *a törvényes tartási kötelezettség szándékos megsértésének és kijátszásának büntetése.* Mint a védelem hatékony eszközét emelte ki *a megelőzést* is, vagyis az arra való törekvést, hogy *a gyermekkel biró szülők elválása lehetőleg csökkentessék.*

Általános tetszés és elismerés fogadta a mélyenjáró, tartalmas előadást, amely után a kari ülés keretében *Teleki* Pál dr. ny. miniszterelnök, a közgazdasági egyetem ezévi dékánja, *az előadót magántanárrá fogadta.* A nagyszámu illusztris közönség körében helyet foglaltak a közgazdasági egyetem professzorai, élükön *Schandl* Károly dr. prodékán, *Doby* Géza dr. és *Steinecker* Ferenc dr. tanárokkal, a fővárosi árvaszék tisztikara *Agoston* Géza dr. elnök, m. kir. kormányfőtanácsos vezetésével, a belügyminisztérium gyermekvédelmi osztályának vezetősége részéről *Szentgyörgyi* miniszteri tanácsos, az igazságügyi minisztérium képviseletében *Rottenbiller* államtitkár, továbbá *Várady* Jenő tiszti főügyészhelyettes. A törvényhatósági bizottság tagjai közül *Toperczer* Ákosné, *Kasics* Margit, *Schlachta* Margit és mások jelentek meg és eljöttek az előadásra a *Szociális Misszió Társulat*, nemkülönben a *Gyermekvédő Liga* vezetősége is. A habilitálás után nagyszámu tisztelői és barátai *elárasztották szerencsekivánataikkal* a népszerü elnökhelyettest.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30.

Mittermayer István
épület-hádogos, légszesz-, vizvezeték- és központi fütés berendező
Budapest, VIII., Bezerédy-utca 6.
Telefon: József 399—75.

WESSELY KÁROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vizvezeték-, csatornázás-, tüzdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

Városházi noteszlap

AMIRE MÉG NEM VOLT PÉLDA: ezen a héten másodnaponként délelőtt is ülésezett a törvényhatósági tanács, hogy idejében elkészüljön az ezévi költségvetés tárgyalásával. A szokottnál is népesebb és szinesebb volt tehát a városházi folyosó, a tanácsülés lévén a legjobb alkalom, hogy ezt vagy azt a tanácstagot el lehessen fogni néhány szavas kérelem előadására, vagy egy-egy szellemi szükségmunkakérvény átadására.

Büffé is szerepel a délelőtti tanácsüléseken, a virstli és a disznófejsajt ez alkalommal is kitünő volt, panaszt hallottunk azonban arra vonatkozóan, hogy sörital nem volt kapható. Bizonyos italmérési engedélyeket hallottunk a sörhiány okául emlegetni, kétségtelen azonban, hogy a pénzügyigazgatóság végeredményben nem emelhet kifogást az ellen, ha egy-egy sokat beszélő tanácstag egy pohár jófajta sörrel öntözi meg a sok beszédtől fáradt gugáját.

*

A KEDDI ÜLÉSEN SOK SZÓ ESETT a rosszul sikerült repülőutról, amely két óra husz perckor kezdődött Mátyásföldön és két óra negyvenkor végződött — ugyanesak Mátyásföldön. *Tabódy* Tibor meséli a büffében:

— Már a felszállás előtt láttam, hogy nem megy simán a dolog! Egy francia repülőgép érkezett rövidtel a mi indulásunk előtt, ennek a pilótája panaszkodott, hogy alig tudott leszállni, majd eltévedt a ködben. Frissen és jókedvüen szállt a gépbe a társaság: *Sipőcz* polgármester, *Liber* alpolgármester, *Lamotte*, *Gallina* és *Némethy* tanácsnokok, továbbá *Nagy* Ferenc, *Müller* Antal, *Payr* Hugó és én. Próbáltunk felemelkedni: azonban a felsőbb régiókban akkora volt a köd, hogy ujra le kellett szállnunk és Békásmegyer fölött alig ötven méter távolságban voltunk a földtől. Ez pedig kicsiny és veszedelmes távolság! Ily körülmények között elhatároztuk a visszautazást és alig negyedóra mulva simán és baj nélkül landoltunk ujra Mátyásföldön. Beláttuk ugyanis azt, hogy esetleg órákig keringhetünk Bécs fölött, amig le tudunk majd a nagy ködben szállani.

Az utazás tehát elmaradt — nagy bánatára *Kovácsházy* tanácsnoknak és *Zilahi* igazgatónak, akik minden előkészületet megtettek a fogadtatásra odafent a régi császárvárosban. Nem kevésbé lesujtotta a repülés elmaradása Tabódy Tibort is, aki régi, lelkes hive a repülésnek és propaganda szempontból is nagyon fontosnak tartotta, hogy a városházi urak repülőgépen érkeznek Bécsbe az idegenforgalmi kirendeltség hivatalának megnyitására.

A polgármesternek különben ez lett volna az első repülése, sem ő, sem Lamotte, sem Gallina nem ültek még repülőgépen. Liber és Némethy Károly viszont ültek: nem ugyan idehaza, hanem *Amerikában*, amikor a Kossuth-zarándoklat alkalmával körrepülést tettek Washington fölött.

*

GYANUSITÁSOKKAL ILLETTÉK a keddi tanácsülésen *Ilovszky* Jánost. A már nem is burkolt célozgatások arra vonatkoztak, hogy kitünő Jánosunk azon egyszerü okból nem indult el a bécsi kirándulásra, mert *félt a repülőgépre szállni.* Beavatottak szerint a nem tulnagy bátorságra való távolmaradásnak főoka *bizonyos kellemetlenség* volt, amely a hires nyári berlini repülőut alkalmával a kitünő *Ilovszky gyomra és egyensulyi érzéke* körül támadtak. Ilovszky neszét vette a körülötte röpködő vádaknak és ezért teljes határozottsággal fordult *Sipőcz* polgármesterhez:

— Méltóságos Uram, a legnagyobb eréllyel vagyok kénytelen tiltakozni e vádak ellen. *Tanureá Tabódy Tibor*, hogy jelentkeztem és ő utasitott vissza, arra való hivatkozással, hogy már vannak tizenketten és igy én nem férek fel a gépbe. Azt is megállapitom, hogy *nélkülem nem tudtatok elérkezni* Bécsnek büszke várába. Egyébként — folytatta emelt hangon Ilovszky — még egy nagyon fontos megállapitást teszek: ha a városházi naprendszerből a bolygók, a *budapesti bolygók*, felkerülnek a sztratoszférába, csak *bolygó budapestiek* lesznek!

*

EGYÉBKÉNT TELJES SIKERT HOZOTT KOVÁCSHÁZY TANÁCSNOKNAK a bécsi idegenforgalmi iroda bemutatója. Szombaton este hat órakor volt a sajtóbemutató, amelyen a városházi ujságirók testületének felrándult tagjain kivül ott volt mindenki, aki Bécsben Magyarországhoz tartozónak érzi magát: a bécsi magyar követség képviselői, az ottani magyar ujságirók. Az egyszerüség és szerénység jegyében volt a bemutató: nem volt hivatalos aktus, beszédek, pezsgős muri: a takarékos Budapest nem engedhet meg magának pompázatos banketteket, amidőn a Kärntnerstrasse világvárosi forgatagában ablakot vágott magának Nyugat felé...

Nyugodt, harmónikus hatásu az épitkezés, a maga egyszerüségében finom és előkelő. A berendezést természetesen bécsi mesteremberek készitették, viszont a képek és szobrok magyar művészek munkái. A legnagyobb dicséret illeti meg *Csánky* Dénes festőművészt, a Fővárosi Muzeum kitünő igazgatóját, akinek néhány muzeális értékü budapesti városképe disziti a bécsi iroda falait. Nem a szokásos levelezőlapszerü tájképek, hanem modern és hatásos piktura Csánky Dénes alkotásai a bécsi hivatalban. Meg kell emlékeznünk még egy fiatal iparművésznőnek, *Ráhmer* Máriának figyelmetkeltő majolikáiról is, továbbá arról, hogy a berendezés művészi elgondolása, a butorok megtervezése *Richter* Aladár elismert nevét dicséri.

*

MÜLLER ANTAL, a déli kerület országgyülési képviselője, elmerülve sétálgat egy barátjával az Apponyi téren. Nagy a forgalom: egy autó majdnem elgázolja a népszerü képviselőt, ugyhogy barátja riadtan kapja vissza:

— *Vigyázz, Tóni az Istenért, mert mindjárt telefonálni kell Szőke Gyulának!*

— *Miért Szőke Gyulának?* — kérdi riadtan Müller.

— *Mert könnyen szerencsétlenség érhet és utánad a listán Szőke Gyula következik* — hangzik a válasz.

*

FILMFELVÉTEL KÉSZÜLT a héten Liber alpolgármesterről: abból az alkalomból, hogy *Dankó* Gyula, a kitünő szobrászművész műtermében megtekintette a készülő Szent Erzsébet-szobrot. Árpádházi Szent Erzsébet születésének most van a hétszázadik évfordulója és a Városi Szinházban előadják az ő szent életét bemutató filmet. Ez a film, amely az ájtatos közönség tizezreit van hivatva megmozgatni, fog végződni azzal a jelenettel, hogy az alpolgármester hivatalosan megtekinti Dankónak a Királybazárban lévő műtermében készülő művét.

Meg kell állapitanunk, hogy a film kitünően sikerült, az alpolgármester ur alakja és vonásai pontosan kivehelők rajta. Felvétel közben elmondotta Liber alpolgármester, hogy a szobor március folyamán kerül felállitásra a Szegényház-téri plébánia-templom előtt. Márványba faragja a művész az egyetlen magyar nőszent bájos arcvonásait, azt a jelenetet örökitvén meg, amikor a kenyér rózsává változik a szigoru férj előtt a szent kötényében.

Liber alpolgármester, aki fanatikus hive minden szép és nagy gondolatnak, azt is elmondotta, hogy már megbeszélte Rakovszky Ivánnal, a Közmunkák Tanácsának elnökével a Szegényház-tér uj elnevezését. Árpádházi Szent Erzsébet szobra ugyanis nem illik a szegényházról elnevezett térre. *Rózsák tere* lesz a Szegényház-tér uj neve, rózsa fog virulni a kőszobor környékén, rózsaliget lesz a templom körül zöldelő kis park és a rózsák terére fog torkolni a *Rózsa utca.*

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Hortfy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása


ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!



NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vízvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Rengeteg a kérdőjel a Segitő-alap uj igazgatóságának programjában

Joanovich Pál dr. kijelenti, hogy az igazgatóság legfőbb szempontja az alkalmazottak érdekeinek megóvása

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács az elmult héten *rendkivüli ülésen* választotta meg a Segitőalap igazgatóságának tagjait. A régi igazgatóság tiz választott és tiz alkalmazotti tagjával szemben most hat választott és hat alkalmazotti tagja van az alap igazgatóságának, melynek szervezete az eddigi rendszertől abban is különbözik, hogy az igazgatóság elnökét nem maga az igazgatóság választja, hanem a polgármester küldi ki. Értesülésünk szerint a polgármester az igazgatóság vezetésével *Liber* alpolgármestert fogja megbizni, mig az elnökhelyettes *Joanovich* Pál dr. nyug. államtitkár, az igazgatóság *eddigi érdemes elnöke* lesz. Az uj igazgatóság célkitüzéséről és feladatairól

Joanovich Pál dr.

a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— A legközelebbi napokban fog első ülésére összejönni tiz hónapos kényszerü szünet után az igazgatóság. A régi érdemes emberek után a megszükitett létszámu bizottságban sok a homo novus: a legelső feladat, hogy *ezek az uj emberek megismerjék és megszeressék a Segitőalap kitüzött céljait.* A második legfontosabb teendő: felülvizsgálni az átmeneti kilenc hónapot, amely idő alatt az igazgató saját felelősségére intézte az alap ügyeit. *Dulácska* igazgató erre az átmeneti időszakra vonatkozó jelentéseit és okmányait részben már meg is küldötte, mindenesetre az igazgatóság fogja a rendelkezésre bocsájtott adatok alapján *az alap gesztióját kritika tárgyává tenni.*

— Kétségtelen, hogy az igazgatóság *változatlan hűséggel és szeretettel* fog arra törekedni, hogy a Segitőalapon keresztül a fővárosi alkalmazottak érdekei százszázalékosan meg legyenek védelmezve. *Rengeteg tennivaló vár reánk* és kérdőjelekkel van tele a Segitőalap jövendőbeli programja. A legfontosabb kérdések közé tartozik az orvosellátás ügyének végleges rendezése, ezen a téren átmeneti állapot van; az érvényben levő szerződés van hallgatólagosan érvényben, a több mint egy esztendeje huzódó különféle tárgyalások végleges elintézéséig. Meg kell vizsgálnunk azt a szerződést is, amelyet az alap igazgatója az igazgatóság utólagos jóváhagyásától feltételezetten a *Mandler-féle szanatóriummal kötött.* Azt is el kell döntenünk, hogy alkalmasnak tartjuk-e az időt az alap szanatórium, illetőleg kórház problémájának végleges megoldására: az erre a célra tartalékolt tőkéit *épitkezésre használja-e* fel az alap, vagy valamelyik meglevő szanatóriumot *vásárolja-e meg? Kenese* ügyében is rengeteg a tennivaló: itt elsősorban azt a felmerült inditványt kell eldönteni, hogy a téli hónapokban a telep defeitjének csökkentése céljából befogadjunk-e oda állami tisztviselőket, orvosokat, ügyvédeket és más idegen vendégeket.

Mint *Joanovich* Pál dr. fenti nyilatkozatából kitünik, *valóban rengeteg elintéznivaló ügy* vár az ujonnan megalakuló igazgatóságra. Mindenesetre örvendetes, hogy az alap vezetésében helyreáll az alkotmányos rend és megoldásra kerülnek azok a *megérett problémák*, amelyek egyképpen érdeklik a tisztviselők egyetemét és a törvényhatósági bizottságot.

A közigazgatási bíróság fogja eldönteni: jogos volt-e Csik László ellen a széksértési kereset

Felfünést keltő panaszában okiratokkal és tanukkal azt bizonyitja Csik László, hogy az ülés felfüggesztése után történt az inkriminált cselekmény

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A legutóbbi rendkivüli közgyülésen lejátszódott ismeretes affér ügyében az igazolóválasztmány ugy határozott, hogy az ügyet a maga részéről befejezettnek tekinti. Az érdekelt vitéz *Csik* László dr. azonban a maga részéről a közgyülés széksértési határozatával és az igazolóválasztmány döntésével nem látta az ügyet befejezettnek, hanem a törvényhatósági bizottság döntésével szemben *fellebbezéssel és panasszal* élt a közigazgatási bírósághoz, kérve kimondását annak, hogy vele szemben a közgyülésen a széksértés törvényes előfeltételei fenn nem forogtak, a főpolgármester törvényellenesen vonta őt széksértés alá és tételes törvénybe ütközően terjesztette elő széksértési inditványát a tiszti főügyész.

Azt kéri *Csik* László dr., hogy a szerinte jogsértő intézkedéseket és határozatokat, mint nyilvánvalóan tételes törvénybe ütköző tételeket *nyilvánitsa semmisnek a közigazgatási bíróság.* Ezen kérelmét elsősorban arra alapitja, hogy széksértést *csakis a közgyülésen, a közgyülés folyamatos tartama alatt* lehet elkövetni, az ő általa tanusitott magatartás pedig nem a közgyülésen, hanem *a közgyülés felfüggesztése után, a közgyülési teremben* történt. Ezen állitásának igazolására becsatolja a panaszos a közgyülés hivatalos jegyzőkönyvét, amelynek tanusága szerint az elnöklő főpolgármester maga is kijelentette, hogy „*a közgyülést felfüggesztettem, itt azután olyan sajnálatos tumultus játszódott le...*" A főpolgármesteri nyilatkozat később is hangsulyozza, hogy „ha fel is volt függesztve az ülés, sulyos sérelem esett a közgyülésen".

Azt mondja *Csik* László dr., hogy a közgyülés felfüggesztése után *ő magánember* akkor is, ha a közgyülési teremben tartózkodik. Ilyenkor magatartására nézve reá is csak azok a fennálló egyéb törvényes rendelkezések irányadók, amelyek *minden állampolgárra nézve* fennállanak. *A közgyülési teremnek* külön a méltóságát vagy sérthetetlenségét semmiféle törvényes rendelkezés nem védelmezi. De hiányzik a széksértési keresetből a törvényes alapon kivül a tényálládéki elem is: sem a közgyülési jegyzőkönyvben, sem a széksértési keresetben nincs megmondva az, hogy *miben nyilvánult meg a sulyos rendzavarás* és miért inditványozzák a panaszost a közgyülési tárgyalásokból való részvételtől elzárni.

Jogellenes volt *Csik* László dr. szerint a tiszti főügyésznek az a ténykedése is, hogy *ő terjesztett inditványt* a közgyülés elé aziránt, hogy foglaljon állást abban a kérdésben, vajjon sulyos rendzavarást követett-e el, vagy sem. A *rendzavarás sulyos voltát* a törvény szerint *az elnök állapitja meg*, ennek megállapitása után kell a megtorlás elhatározását a közgyülés elé terjeszteni, még pedig az elnöknek és nem a tiszti főügyésznek. A tiszti főügyész inditványa csak a *büntetés mérvére* vonatkozhatik. Végezetül *egy nyilatkozatot* csatol a panaszhoz *Csik* László dr., amelyben *Bednárz* Róbert apátplébános, *Csillér* András dr. nyug. miniszter, *Ilovszky* János kormányfőtanácsos, nemes *Nagy* Mihály dr. ügyvéd, *Raffay* Sándor dr. püspök és *Usetty* Béla dr. országgyülési képviselő kinyilatkoztatják, hogy *eskü alatt hajlandók vallani, miszerint az inkriminált magatartás a közgyülés felfüggesztése után történt és azt is kijelentik, hogy a közgyülés felfüggesztése után történt tényért igazságtalanul, kellőképpen fel nem derített tényállás alapján itélték el a panaszost.*

A panasz a következő szavakkal végződik: „Én mint orvos és mint tartalékos tiszt, a Vitézi Rend tagja, aki a háboruban arany vitézségi éremmel tüntettettem ki, aki az összeomlás alatti és utáni időkben vezető szerepet játszottam a nemzeti mozgalmakban és aki ma is az orvosi társadalom legtekintélyesebb testületeinek vagyok vezető tagja, *nem tudom elviselni* azt a méltánytalanságot és igazságtalanságot, ami engem ezekkel a jogszabályba ütköző intézkedésekkel és határozatokkal ér, miért is arra kérem a nagyméltóságu m. kir. Közigazgatási Bíróságot: kegyeskedjék nekem a velem szemben elkövetett jogszabálysértések miatt *elégtételt adni, illetve igazságot szolgáltatni*". *Csik* László dr. feltünéstkeltő panaszát most véleményezi a tiszti főügyész és azt a főpolgármester *rövidesen felküldi a közigazgatási bírósághoz.*

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Közuti göz- és motorhengerlést
vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Szemledő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 837—12.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 394—45
Telep: X., Szlávy-utca 27—29.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredönyök, napellenzők és ablakredönyök gyártása

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-05.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 15/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gazberendezések. — Berendez városoknak vizműveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár **17.50 P.**
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Hatvankét fillért vesz be a BART kocsikilométerenként

A részvénytársaságnak ötven fillérbe kerül saját kocsijával egy kocsikilométer, mégis idegen kocsival nyolcvanhét fillért mert kérni egy kocsikilométerért

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács legutóbbi ülése kapcsán szóvá tettük, hogy a Szent László-ut vonalába eső Berliniuton épitendő államvasuti utátjáró költségének felét vállalta a főváros, az uj utvonalon a Budapesti Autóbuszközlekedési Rt. autóbuszforgalmat kiván létesiteni és arra az időre, amig ezen utat használja, az utátjáró ideiglenes jellegü használatáért járó bért a részvénytársaság magára vállalja. A törvényhatósági tanács hozzájárult az utépitési ügyosztály ezen előterjesztéséhez, elfeledkezvén arról, hogy a BART nak a fővárossal kötött bérleti szerződése 1933 december 31-én lejár, sőt már 1932 junius 30-án a főváros abba a helyzetbe jut, hogy a szerződést ugyanazon év végére felmondhatja.

A BART utolsó rendes közgyülését 1930 junius 29-én tartotta, amikor is a beterjesztett veszteség- és nyereségszámlák szerint 16.537 pengő nyereséget tüntetett fel a 450.000 pengő alaptőkével dolgozó társaság. Ez alkalommal nem kivánunk foglalkozni a mérleg adataival, csupán azt állapitjuk meg, hogy a részvénytársaság a folyó esztendőben még nem hirdette meg közgyülését, holott azt a törvény szerint junius 30-ig egybe kellett volna hivnia. A céghivatalban nem tudtuk megállapitani, hogy kapott-e a közgyülés elhalasztására engedélyt a részvénytársaság. Tény azonban, hogy a főváros illetékes tényezői feszült érdeklődéssel várják és sürgetik a BART közgyülését és elmult évi számadásait.

Értesülésünk szerint a részvénytársaság kocsikilométerenként 62 fillért vesz be, szemben az állitólagosan 50 fillér kilométerenkénti önköltségi árral. A tényleges helyzet szerint tehát a BART 12 fillért keres kilométerenként és igy minden ok megvan arra, hogy a részvénytársasággal kötött szerződést a főváros a jövő év juniusában felmondja és a BART áldásos tevékenységét a harminc taxiengedély kihasználására szoritsa vissza. BART-ék üzleti felfogására különben mi sem jellemzőbb, mint az a körülmény, hogy amikor saját kocsijaikkal 50 fillérbe kerül nekik egy kocsikilométer, akkor az Autóbuszüzem bérbevételét illetően idegen kocsikkal való fuvarozásra 87 filléres ajánlatot mertek tenni a fővárosnak, vagyis a bérösszegnek több mint felét megkeresték volna!

A csatornaépitès uj irányai

Ujfajta szigetelő eljárás a szulfátos talajviz ellen

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A székesfőváros csatornáit régebben téglából épitették. A téglafalazat hézagaiból azonban idővel a viz kimosta a habarcsot s az igy keletkezett hézagokon át a csatornaviz kiszivárgott a talajba s azt megfertőzte. A habarcsnak a téglaközökből való kimosása a talajfertőzés mellett azzal a következménynyel is járt, hogy a meglazult téglák helyenként kiestek s a csatorna végül is sok helyen beszakadt.

Ujabban a csatornákat csak csömöszölt betonból épitik. A betoncsatorna szilárdság tekintetében felülmulja a téglafalazatu csatornákat.

A székesfőváros egyes területein azonban a betoncsatornák épitése a talajviz szulfáttartalma miatt nagy nehézségeket okoz. Ugyanis az ilyen keserüvizes, vagyis szulfátos talajviz a betonban levő cementben olyan kémiai elváltozásokat okoz, hogy a beton végül is elmállik, porhanyós lesz és ezzel szilárdsága megszünik.

A székesfőváros területén nemcsak a Lágymányosion, de az egész budai oldalon, sőt a pesti oldalon a VI. és VII. kerületben is számos helyen ilyen szulfátos, vagyis kénsavmaradékot tartalmazó talajvizek fordulnak elő.

Ezeknek a talajvizeknek kénsavmaradéktartalma literenként 100-tól 16.000 milligrammig változik. A 300 milligrammos szulfáttartalom a csatornák betonfalára már veszélyes. A főváros csatornázási munkáit a talajvizek ellen való védekezés sokszor megnehezitette.

A problémát többféleképpen kiséreltek megoldani.

A kisebb csatornaszerelvényeknél a kőagyagcső, ha drága is, de teljes biztonságot nyujt a talajvizek ellen. A 600 milliméternél nagyobb átmérőjü csatornák épitése azonban kőagyagcsőből már nem gazdaságos, hanem ilyen esetben betoncsatornát kell alkalmazni s a betont a talajvizek behatása ellen megfelelően védeni.

Ha a talajviz csak kisebb mértékben szulfátos, ugy a csatornát portlandcement helyett beauxitcement felhasználásával készitjük, mely összetételénél fogva eddigi tapasztalataink szerint bizonyos mértékig ellenálló.

Ha azonban a talajviz szulfáttartalma nagy, ugy a beauxitcementbeton alkalmazásán kivül megfelelő szigetelésről is kell gondoskodni, hogy a talajvizet a csatorna betonfalából teljesen távoltartsuk.

A szigetelés eddigi módszere az volt, hogy a csatorna külső falán többszörös bitumenes réteget alkalmaztunk.

Ez a szigetlési mód azonban a leggondosabb kivitel mellett sem nyujt teljes biztonságot, mert a szigetelő rétegen a munka folyamán apró lyukak, vagy később hajszálrepedések keletkezhetnek, melyeken át az agressziv viz a betonhoz mégis utat talál.

Az Obendorfer József és Fiai cég jelenleg az I. ker. Mohai-ut egy kisebb szakaszán az agressziv talajvizben épitett bauxitcementbeton csatornát a talajviznek a betonra gyakorolt romboló hatásától ujfajta szigetelő eljárással próbálja megvédeni.

Ennek az uj szigetelő eljárásnak lényege az, hogy a nyers altalajra nagy légnyomással előbb 2 cm. vastagságban homok, bauxitcement és vizkeveréket fuvatnak s ezáltal egy szilárd, ugynevezett gunbeton réteget készitenek. Ezt a szilárd betonágyazatot aztán ugyancsak légnyomással melegen bitumenes szigetelőanyaggal vonják be. Az igy szárazon tartott és kellőképp leszigetelt ágyazatba csömöszölik bele a csatorna betonját.

A kész csatorna boltozatát hasonló eljárással leszigetelik s a szigetelő réteget az esetleges átszakadás megakadályozására az előbb emlitett módszerrel vékony gunbetonréteggel fedik be.

Az ismertetett szigetelő eljárás előnye abban mutatkozik, hogy a légnyomással készitett bitumenes szigetelő réteg előreláthatólag egyöntetübb lesz, mint a kézierővel rétegenként felrakott szigetelés.

Ha a gyakorlat ennek az ujfajta szigetelő eljárásnak helyességét igazolja, ugy ez a székesfőváros csatornahálózatának jövő fejlesztésénél ennek a módszernek igen széleskörü alkalmazását fogja eredményezni.

FAREDŐNYT, ACÉLREDŐNYT,
. vevőink által közismert elsőrendü és csinos kivitelben nagy ÁRENGEDMÉNNYEL szállitunk
ECKMAYER ISTVÁN, lakatosáru- és redőnygyára
BUDAPEST, VI., VÖRÖSMARTY-UTCA 47. SZÁM Andrássy-ut közelében)
Telefon: Automata 220-54. Kérjen szélretes árajánlatot Alapitási év 1892

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Elektromos Müveinek Igazgatósága nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdet a Budapest, V. ker., Ujpesti rakpart 1467—69. hrsz. alatt épitendő csónakház és tribün épitkezésénél szükségelt **I. föld-, kőmüves-, vasbeton-, szigetelő- és elhelyező, II. vasszerkezeti, III. ács, IV. tetőfedő, V. bádogos, VI. asztalos, VII. lakatos, VIII. mázoló, IX. üveges, X. burkoló, XI. vizvezetéki és csatornázási munkákra.** Amennyiben vállalkozó az I—XI. alatt felsorolt munkacsoportokból esetleg több munkacsoportra kivánna pályázni, ugy minden munkacsoportra külön ajánlat teendő, mely ajánlatok egymástól függetlenül, a munkacsoport megjelölésével különkülön boritékba helyezendők. Vállalkozóra ily esetekben minden munkacsoportra beadott ajánlat külön is kötelező erővel bir, mivel az Elektromos Müvek az egyes munkacsoportokra beérkezett ajánlatokat függetlenül fogja elbirálni attól, hogy vállalkozó egy, vagy több munkacsoportra adott-e be ajánlatot.

Az alább megjelölt helyen átvehető feltételek értelmében szabályszerüen kiállitott irásbeli ajánlatok magyar nyelven szerkesztve, az egységárak megjelölésével (egységáras versenytárgyalás) teendők.

Budapesti (Budapesten cégjegyzett) vállalkozók ajánlataikat postán nem küldhetik be.

A szabályszerüen aláirt, aranypengő értékü, tanukkal láttamozott ajánlatok felirattal ellátott, lepecsételt boritékban nyujtandók be.

Az ajánlathoz vállalkozó csatolni tartozik a társadalombiztositási köztartozásairól szóló kimutatást.

A bánatpénzre nézve az „Ajánlat" nyomtatványban foglaltak mérvadók. A bánatpénz az Elektromos Müvek főpénztáránál teendő le; az átvételt elismerő eredeti levél az ajánlathoz csatolandó.

Az ajánlatokat **1931. évi november 3-án d. e. 9 óráig** kell az Elektromos Müvek igazgatósági épületében dr. Bárdi Lajos főtitkár ur kezeihez (Váci-ut 74. I. em. 101.) benyujtani, vagy olyan időpontban postára adni, hogy az ajánlat a jelzett határidőig beérkezzék.

A fent megnevezett határidőre beérkezett ajánlatok a beadási határidő napján, délelőtt 10 órakor fognak az Elektromos Müvek étkezdéjének helyiségében (V., Dráva-utca 3. szám) nyilvánosan felbontatni, mely eljáráson az ajánlattevők, vagy azok képviselői jelen lehetnek.

Az ajánlattevők ajánlataikkal végleges döntésig, de legkésőbb 60 napig kötelezettségben maradnak.

Kizárolag csak oly ajánlatok vétetnek figyelembe, melyek a kiirásban foglaltaknak szigoruan megfelelnek. A versenytárgyalási hirdetést, az ajánlati ürlapot, az ajánlati feltételeket, a költségvetést az általános megjegyzésekkel, a pályázó által már végzett hasonló munkák feltüntetésére szolgáló ürlapot, a megrendelési feltételeket, az igazoló-ivet a jelentkező ajánlkozni szándékozók az Elektromos Müvek igazgatósági épületében (V., Vácci-ut 74. I. em. 147.) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között cégszerüen aláirt elismervény ellenében megszerezhetik.

A tervek Gerstenberger Ágost és Arvé Károly müépitészek irodájában (IX., Lónyay-utca 17. sz.) tekinthetők meg hétköznapokon délelőtt 11—1 óráig, ahol a szükséges müszaki felvilágositások is megadatnak.

Az Elektromos Müvek igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között — tekintet nélkül az ajánlott árakra — szabadon választhassa, hogy a munkát, vagy szállitást az ajánlattevők között tetszése szerint megoszthassa, vagy amennyiben a versenytárgyalás eredményét kielégitőnek nem találná, ugy ujabb nyilvános, vagy korlátolt versenytárgyalást tarthasson, esetleg a munkák vállalatbaadása tekintetében másként is intézkedhessék, illetve a vállalatbaadástól teljesen eltekinthessen.

A munka csak oly pályázó cégnek fog odaitéltetni, amely kimeritően és hiteltérdemlően igazolni képes, hogy hasonló müszaki jellegü munkát már, mint önálló cég, sikerrel végzett.

Az Elektromos Müvek igazgatósága kijelenti, hogy a munkák odaitélése iránt hozandó határozatai ellen jogorvoslat csak birtokon kivül vehető igénybe.

Budapest, 1931 október hó.

Budapest Székesfőváros
Elektromos Művel Igazgatósága.

vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Hírek

A költségvetés kritikája a Keresztény Községi Pártban. A Keresztény Községi Párt Csilléry András dr. ügyvezető társelnök elnöklésével kedden este tartotta szokásos heti pártértekezletét. Bár Szőke Gyula kifogásolta, hogy a bizottsági tagok még mindig nem kapták kézhez a főváros költségvetését, a pártértekezlet mégis a költségvetés tengelye körül mozgott. Müller Antal és Buday Dezső tették szóvá a tanszemélyzet sérelmeit, Szabó József a villamoskalauzok bérének leszállítása ellen tiltakozott, majd Bednárz Róbert felkérésére Buday Dezső ismertette a tanács költségvetési vitáját. A Beszkárt és az Autóbuszüzem egyesítése mellett tört lándzsát, hangoztatván, hogy a forma nem fontos: legyen az egyesített közlekedési vállalat üzem vagy részvénytársaság, mindegy, csak olvasszák egybe. Szőke Gyula dr. kimutatást követel arról, hogy ki és hol veszi fel a fizetését, mennyit vesz fel, mennyi a dologi kiadás és felveti azt a posztulátumot, hogy minden hónapban zárlatot kell készíteni. Megvolt ez már az államnál is és akkor rend is volt a pénzügyekben. Ilovszky János kijelentette, hogy csak a kormány parancsára vették el a tisztviselőktől a tiz százalékot, azt 1933-ra okos gazdálkodás után vissza kell adni, annál is inkább, mert a 10%-os csökkentés a kereskedelmi és ipari életre nem 10, hanem 20 és 25%-os csökkentést jelent. Végezetül Miklós Ferenc dr. inditványára felkérték a párthoz tartozó törvényhatósági tanácstagokat, hogy a párt előtt fejezetenként ismertessék a költségvetést a törvényhatósági tanácsban tett összes javaslatokkal együtt, mert a párt csak igy mehet bele a költségvetési vitába.

Van-e engedélye a Corvin-szinháznak? *(Levél a Szerkesztőhöz.) Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! A szórakoztató ipar végnapjait éli fővárosunkban, a csőd előtt a szinházak, becsukás előtt a mozik, a lokálokról és egyéb mulatóhelyekről nem is szólva, amelyek a szó szoros értelmében máról-holnapra tengetik életüket. Ily körülmények között meglepetést kelt, hogy a Corvin-áruház most egy amerikai bábszinházat léptet fel áruházának egyik helyiségében. Az előadáson belépődijat nem szed az áruházat birtokló külföldi társaság, azon bárki résztvehet, aki öt pengő értékü árut vásárol. Az amerikai bábszinház ugy látszik Amerikának németek-lakta vidékéről származik, mert előadásai német nyelvüek. Hogy sokan jelentkeznek-e az előadásokon az áruház ötpengős vásárlói közül, nem tudom, de felháboritónak tartom, hogy a Holland tőkét reprezentáló részvénytársaság miért éppen németnyelvü bábszinház-előadásokat importál Amerikából. Igen érdekelne, hogy a belügyminisztérium a szinházi engedélyt megadta-e az áruháznak és tisztelettel vagyok bátor azt a problémát felvetni: volt-e tüzrendészeti bejárás az áruház szinháztermében, van-e ott elegendő vészkijárat, ha netalán tán tüzet fogna nem ugyan a művészi lelkesedés, hanem a bábszinház világitási effektusa? Vagy azok a hatalmasságok, amelyek annak idején a közlekedési bizottság ellenkező határozata dacára villamos megállóhelyet tudtak varázsolni a Corvin-áruház elé, ujra akcióba léptek és elintézték azt, hogy az áruháznak sem politikai szinházengedélyre, sem tüzrendészeti bejárásra nincsen szüksége, amikor konkurrenciát csinál a többi szinházaknak és általában a magyar művészetnek? Ezekre a kérdésekre, mélyen tisztelt Szerkesztő ur, várom az illetékes városházi tényezők válaszát. Szerkesztő urnak kész hive. (Aláirás és teljes cim.)*

Beck József kormányfőtanácsos. A kormányzó Beck Józsefnek, a Magyar Radiatorgyár Rt. vezérigazgatójának közhasznu, érdemes tevékenysége elismeréseül a magyar királyi kormányfőtanácsosi cimet adományozta. Örömmel regisztráljuk ezt a hirt, mert a kormányzó a jól megérdemelt kitüntetést a közgazdasági élet egyik kiváló reprezentánsának juttatta, aki kivételes tehetségével és elismert szaktudásával vállalatát az ország legelső iparvállalatai közé emelte.

Horváth Béla dr. tanácsjegyző francianyelvü rádióelőadása. A Magyar Külügyi Társaság rádióelőadásainak sorozatában október 30-án este vitéz Horváth Béla dr. tanácsjegyző, a Magyar Francia Irodalmi Társaság főtitkára „La vie scientifique hongroise aprés la guerre et les villes universitaires hongroises" (A magyar tudományos élet a háboru után és a magyar egyetemi városok) cimmel francianyelvü előadást tartott.

A mészáros- és hentesipartestület tiltakozik a vásárpénztár megszüntetése ellen. A takarékossági bizottság egyik javaslata az volt, hogy a vásárpénztárt likvidálni kell és monopolisztikus ügykörét a Községi Takarékpénztárba kell beolvasztani. A budapesti mészárosipartestület elöljárósága szerdai ülésén foglalkozott ezzel a javaslattal s megállapitotta, hogy a takarékossági bizottság nem volt tekintettel az iparosság speciális érdekeire a vásárpénztárral szemben. A vásárpénztár speciális hivatása abban van, hogy a budapesti mészáros- és hentesiparosokat és a fővárosi állatvásárokon működő bizományosokat hitellel lássa el, még pedig monopolisztikus jogában rejlő biztonságánál fogva bankszerü fedezet nélkül is. A mészárosipartestület elhatározta, hogy küldöttségileg keresi fel a polgármestert és a kereskedelemügyi minisztert, hogy tiltakozásukat fejezzék ki és arra kérjék, állitsa vissza a vásárpénztár ezen különleges működését.

Aki harminckét esztendeig vezette az ügyészség irodáját. Megirtuk, hogy november hó elsejétől nyugalomba vonul Végh Gyula, a főváros rangban legidősebb segédhivatali főigazgatója. Végh főigazgató teljes harmincnyolc esztendeig állt a főváros szolgálatában, ebből az emberöltőnyi korszakból harminckettőt a tiszti ügyészségen töltött. Öt főügyész alatt szolgált a most nyugalomba vonuló segédhivatali főigazgató, az ő szorgalmának és buzgalmának köszönhető, hogy ezen hosszu idő alatt mindig kifogástalanul és pontosan működött az árvaszék mellé rendelt segédhivatal. Végh Gyula nyugdibamenetele fájdalmas vesztesége a tiszti ügyészségnek, amely benne egyik régi oszlopát veszti el.

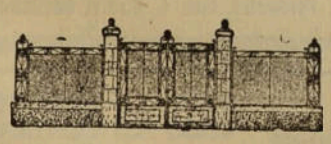
Hiller Ernő dr. névváltoztatása. Az igazságügyminiszter megengedte, hogy Hiller Ernő fővárosi főjegyző, a magasépitési ügyosztály jogi alosztályának vezetője örökbefogadás alapján ezentul a Komáromy-Hiller családi nevet használhassa.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

BUTOR
beszerzése bizalom dolga. Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
műbutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü műbutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett. Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtérítem

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.

Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

Minden üzemnek megfelelő gyárt és legolcsóbban szállit **bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** PÓSA L. levélboritékés papirzacskógyára || Budapest, VII., Garai-utca 36. sz. (Saját ház) || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

Egészséges világitást a hálószobába is!
Lefekvéskor egy jó könyv olvasása, ébredéskor enyhe, káprázásmentes világitás, ime az életnek néhány apró öröme, amit mindenki megszerezhet magának. A jó világitás nemcsak a szemünket kiméli, hanem gazdaságos is. Használjunk modern káprázásmentes és gazdaságos
TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPÁT!

Kalzer építési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

TETŐFEDÉS,
pala-, cserép-, kátránylemez-, facementfedési és tetőzetjókarbantartási vállalat
Ifj. HÁBER SÁNDOR tetőfedőmester
Budapest, VII., Király-utca 7. Tel.: J. 423-24

Kertes öröklakások
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal, 300 □-öles kert, **hangfogó válaszfalak,** dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)
Társasházban a „CENTRUM" vezet!

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár 60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól 2.50 P.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Külföldi futár

Berlin: Ismét csökkentik a villamos vasuti járatok számát, noha állandó a panasz, hogy a villamosok tulzsufoltan közlekednek és minden megállóhelyen állandó a csoportosulás a járatok ritka közlekedése miatt. — A főpolgármester elrendelte a lakások kötelező összeirását különös tekintettel az üres lakásokra és az üzlethelyiségekre. — A költségvetés tárgyalása alkalmával a bizottsági tagok kifogásolták, hogy a város vezetősége mindent a saját hatáskörében intéz el és passziv szerepre kárhoztatja a törvényhatósági bizottságot. — Noha október elsején 1835 lakás volt üresen, a közgyülés többsége megszavazta a polgármesteri előterjesztést hatezer kislakás épitésére tizenöt millió márka erejéig.

Hamburg: Az október havi fizetést három részletben kapták meg a városi tisztviselők.

Köln: Feltünően jól sikerült a szegények segélyezésére kibocsátott jótékonysági bélyegek eladása.

Prága: Egy cég engedélyt kapott, hogy a Massaryk-pályaudvar előtt 100 méter utrészt kisérletképpen acélburkolattal vonjon be. Az acéllemezeket beton alapépitményre helyezik el. Ha a kisérlet nem válik be, az épitkező cég köteles saját költségén az utat eredeti állapotába visszaállitani.

Wien: A városi üzemek most közzétett jelentése szerint a gázmüveket kivéve, az összes városi üzemek a forgalom visszafejlődéséről számolnak be. — Az 1902. évi négyszázalékos Bécs város beruházási kölcsönkötvények tulajdonosai valorizációs pert inditottak a város ellen.

SZENT MARGITSZIGET
A **SZANATÓRIUMBAN** teljes ellátás fürdővel és gyógykezeléssel 15.– P-től, a **NAGYSZÁLLODÁBAN** szoba ellátással és fürdővel 12.– P-től. Week-end egy személynek P 20.–, kettőnek P 35.–. Zene. Tánc. Telefon: 20-6-20

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

BEER SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 38. TELEFON: LÁ. 11—69

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készítő, fal- és padlóburkoló mester
Saját kőfaragóval és állami szállító-kartellen kívül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 409—68.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LÁ 2-32

vállalkozás

Uj kiirások:

Föld-, kőmüves-, vasbeton-, szigetelő-, elhelyező-, vasszerkezeti-, ács-, tetőfedő-, bádogos-, asztalos-, lakatos-, mázoló-, üveges-, burkoló-, vizvezetéki- és csatornázási munkákra az Elektromos Művek által az Ujpesti rakparton épitendő csónakház és tribünépitkezéseknél. Határidő: 1931 november 3. d. e. 9 ó.
200 darab különféle méretü IV. oszt.
400 darab különféle méretü VI. oszt.
200 darab különféle méretü VII. oszt.

fakoporsó, valamint
500 darab normál fenyőfa és
500 darab különböző méretü tölgyfa sirkeresztre, a Községi Temetkezési Intézet részére. Határidő: 1931 november hó 6. d. e. ¾12 ó.

Különböző méretü drótbetétes magasnyomásu órlás köpeny, hajlitott szeleppel ellátott tömlő szállitására, az Autóbuszüzem részére. Határidő: 1931 november hó 6 (péntek) d. e. ½10 ó.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, II., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Hat. cng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Budapest Székesfőváros Ásványviz-Üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumok ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

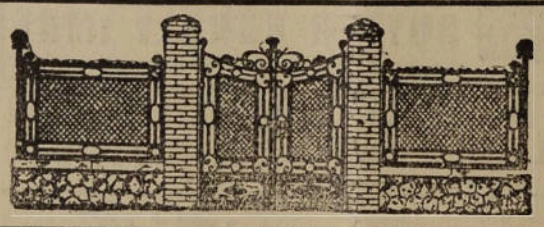
Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA ÉS KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

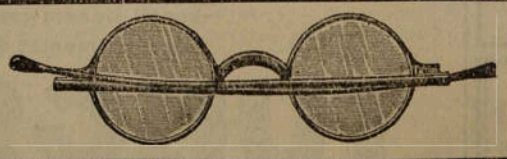
Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-43.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kiviteliben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kiviteliben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések dijmentesek

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kiviteiben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: LÁ. 11-70.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47
Gyárt: Parkettái, épületasztalosmunkát, hajlitott butort és mindennemü faipari árut.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

VIII. évfolyam 44 szám

Budapest, 1931 november 7

UJ BUDAPEST

...ilvános Könyvt...

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828-23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Deficit nélkül!

Jogos büszkeséggel mutathatott rá Wolff Károly az őt névnapja alkalmából üdvözlő pártja előtt, hogy Budapest az egyetlen város Európában, amely deficitmentes költségvetést tud produkálni. És teszi ezt anélkül, hogy temetőt csinálna Budapestből, mert a költségvetésben mégis rengeteg erő és munkaalkalom lüktet. Wolff Károly ezen kijelentése nemcsak anyagi, hanem politikai szempontból is fontos. Szemben a nyugati nagyvárosok — elsősorban Bécs és Berlin — szociáldemokrata érzelmü többségével, Budapest az egyetlen város a tekintetben is, hogy ezt a legsulyosabb időkben is deficitmentes költségvetést a keresztény világszemlélet gyakorlati megvalósitása alapján, a keresztény politika jegyében hozták létre. Bebizonyosodott ujból, hogy amennyire teoretikus elmélet a Marx-féle tanitás, annyira gyakorlati lehetőségeket nyujt a krisztusi gondolatnak a mindennapi politikai életbe való átültetés. Tulmenően a jövő évi költségvetés aktiv vagy passziv állapotán, ez a szempont az, amely világitó fáklyaként ütközik elő sorsunk viharos tengerén. És tul a szirteken és viharokon int felénk a biztos rév: a történelem legnagyobb válságából — amint azt Wolff a jós ihletettségével állapitotta meg — nem a szociáldemokrácia, nem a kommunizmus, hanem a krisztusi gondolat fogja kivezetni a világot!

Szükségmunkások

A krisztusi csoda, amely kétezer embert vendégelt meg a csak egynéhány számára elegendő halból és kenyérből, nem fog megismétlődni a szellemi szükségmunkások behivása során és bizonyos, hogy a jelentkező tizezerből kilencezer azt fogja harsogni, hogy a szükségmunkásra való behivásnál nem az arra jogositó szomoru érdemek, hanem politika és protekció voltak a döntő szempontok. Hogy ez a vád mennél kevesebb jogosultsággal hangozhasson el, helyesnek tartanók, ha a szükségmunka lebonyolitásával megbizott szociálpolitikai ügyosztály már előre felállitana bizonyos normákat és csak a tü fokán bejutó legméltóbbak közül lehetne kiválogatni az ezer legeslegméltóbbat. Magát a válogatást se intézze a polgármester, illetőleg annak erre a célra kijelölt ügyosztálya, hanem külön bizottság, amely függetlenül minden egyéb szemponttól, csak az arravalóság alapján hozza meg a maga fellebbezhetetlen döntéseit. Igy is sokan lesznek a legérdemesebbek közül, akik nem jutnak be a boldog ezer közé és fognak akadni érdemtelenek, akik oda mégis becsusznak. Az őröknek azonban őrködniök kell, — okulva a lakkcsizmás és bundás démonokon — hogy a szellemi szükségmunkára való felvétel a nyomor jutalma legyen.

Beszélgetés a polgármesterrel

Közgyülési program a költségvetési vita után, a szellemi szükségmunka a szociálpolitikai ügyosztályban, a kórházügyi megegyezés — A tanácsnoki karban nem lesz áthelyezés, csak a müszaki személyzet körében — A szükségadó erős kihatással lesz a főváros novemberi bevételeire

A külföldi kölcsönök amortizációjának fizetésére megvan a pengő-fedezet: a főváros devizát kér a Nemzeti Banktól

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény a költségvetés megalkotásával és végrehajtásával a polgármestert bizza meg és igy természetes, hogy az egyes felmerült kérdéseknél a költségvetés tárgyalása alkalmával *a polgármester véleménye döntő sullyal esik a latba. Sipőcz* Jenő dr. polgármester nagy figyelemmel és a részletekbe mélyedő ismerettel vett részt a törvényhatósági tanács budget-ülésein és örömmel állapitjuk meg, hogy *a polgármester törekvései a főváros háztartási mérlegének egyensulyba hozatalát illetően valamennyi párton megértéssel és méltánylással találkoztak.* A jövő hét szerdáján megkezdődik a költségvetés közgyülési tárgyalása is és ebből az alkalomból felkerestük a polgármester urat, hogy tőle az aktuális várospolitikai kérdésekre feleletet kapjunk.

Sipőcz Jenő dr.
polgármester

a felvetett kérdésekre a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— A főváros költségvetését *a törvényben előirt időben terjesztem* a törvényhatóság illetékes szervei elé és megvan minden reményem arra, hogy annak további tárgyalása a nyugalom és a főváros jól felfogott érdekeinek jegyében fog lefolyni. Arra a kérdésre, hogy a költségvetés letárgyalása után miféle témák fogják foglalkoztatni a törvényhatósági bizottság közgyülését, az a válaszom, hogy

a legsürgősebb és legfontosabb teendő lesz a székesfőváros régi szabályrendeleteit az uj törvény rendelkezéseihez képest megváltoztatni és esetleg a szükséghez képest ujakat alkotni.

Mint már jeleztem, elsősorban *a közüzemi alkalmazottak illetményrendezése* tárgyában kell a szükségesnek mutakozó uj szabályrendeletet megalkotnunk, de teljesen készen van és tárgyalásra kerül az *uj lakásügyi szabályrendelet* is.

Kérdést intéztünk a polgármester urhoz a főváros külföldi kölcsöneinek amortizációja iránt, főleg a tekintetben, hogy *megvan-e, illetőleg meglesz-e a fedezet a Bankers Trust-féle huszmillió dolláros kölcsön december elsején esedékes annuitásának fizetésére és kap-e az annuitások fizetésére devizát a főváros a Nemzeti Banktól?*

— A szóbanforgó kölcsön december elsején esedékes annuitásának fizetésére *a fedezet megvan, az erre szükséges devizák kiutalása iránt kérelmet terjesztettünk elő a Nemzeti Bankhoz.*

A függőkölcsönöket illetően azt közölhetem, hogy azok visszafizetése még nem esedékes, meghosszabbitásuk tárgyában a tárgyalások folyamatban vannak.

Szóvátettük, hogy a *szükségadó* novemberben való fizetési kötelezettsége esetleg *károsan fogja érinteni azon adók befolyását*, amelyek a fővárost illetik.

— *Magam is attól tartok*, — mondotta a polgármester — hogy a szükségadónak novemberben való fizetési kötelezettsége, sajnos, *káros kihatással lesz* a fővárost illető jövedelmek befolyására. Ennek a mértékét természetesen *számszerüen előrelátni nem lehet.*

Megkérdeztük a polgármestert, hogy a kórházügyben történt megegyezésből befolyó összegeket *a költségvetési hiány fedezésére* forditja-e a város, vagy ezeket az összegeket *az uj Rókus épitésére tartalékolják-e.* A következő választ kaptuk:

— A kórházi ápolási dijak ügyében kötött megegyezés folytán befolyó összegek

a kórházi költségvetés szükségleteinek fedezésére szolgálnak és ilyenformán azoknak valamely külön cél érdekében való tartalékolásáról, sajnos, nem lehet szó.

Megkérdeztük a polgármestert, hogy *az üzemi problémák megoldása kapcsán* lehet-e szó arról, hogy *egyes kisebb üzemeitől bérbeadás vagy eladás formájában* megválik a főváros?

— A törvényhatósági tanácsban — hangzott a felelet — a költségvetés tárgyalása során *szó esett* egyes fürdők bérbeadásáról,

eladásról nem volt szó. De a bérbeadás kérdésében sem volt állásfoglalás.

Inkább *csak mint lehetőség* szerepelt, aminek azonban ma nincs konkrét alapja.

Végezetül *személyi kérdésekre* terelődött a beszélgetés. Megkérdeztük a polgármestert, *tervez-e nagyobb áthelyezéseket a tisztviselői karban és különösen a tanácsnoki karban és igaz-e az a hir, hogy a központi és az előljárósági müszaki személyzet körében nagyobb áthelyezésekre fog sor kerülni?*

Kijelentette a polgármester, hogy a tanácsnoki karban *nem tervez* áthelyezést. Nagyobb áthelyezések *a tisztviselői karban sincsenek* tervbevéve. Az épitkezések csökkenése folytán *az épitkezési ügyosztályból* azonban *áthelyezéseket tervez a polgármester* más müszaki ügyosztályba.

A szellemi szükségmunkát illetően intéztünk a beszélgetés végén kérdést a polgármesterhez, főleg a tekintetben, hogy *mikor kezdődik el a szellemi szükségmunka* és kik fogják a felvételt intézni, az elnöki ügyosztály-e, vagy más ügyosztály?

— Kapcsolatosan a péntekre egybehivott rendkivüli közgyüléssel, közölhetem, — fejezte be a beszélgetést a polgármester — hogy a szellemi szükségmunka előreláthatólag *december elején meg fog kezdődni.* Az ezzel kapcsolatos ügyek intézését — tekintettel az elnöki ügyosztálynak a szabályrendeletek alkotásával kapcsolatos igen nagymértékü elfoglaltságára — *ezidén a szociálpolitikai ügyosztály vezetőjére biztam.*

Ezekben ismertette *Sipőcz* polgármester munkatársunknak az aktuális városházi kérdéseket. Hangsulyozzuk, hogy e nyilatkozatból *a jövőbe vetett hit és bizalom csendül ki.*

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vízvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és díszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvény társaság
Budapest, VI., Máglya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, díszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszerelteinek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalnak.

KRIEGL AGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Egy tanácstag naplójából

11

Irta: Ilovszky János

A Góliátszegénység legyőzésére elveszik Dávid parittyáját?

A harcsabajuszu öreg postás 30 éve hordja hozzám a leveleket. Minden reggel pontosan beállit és egyre többet hoz. A levelek rangosztálya az utóbbi idők folyamán azonban erősen megváltozott: mindig több és több a kérés s ha azoknak mind eleget kellene tenni, akkor hetenként legalább negyven uj állást kellene rendszeresiteni, nyolcvan soha vissza nem térülő gyors vagy kiadós segélyt kellene folyósitani.

*

Vajjon mennyi ilyen levelet kap egy héten minden bizottsági tagtársam s vajjon mennyi ilyen levelet ugyanez idő alatt a polgármester?

*

Nehezen bontogatom a napi postámat:

Nagy ákom-bákom vonások,
öreg betük,
szaggatott, elkapott sorok,
gyöngyszemü női irások,
fogadkozások,
a nehéz gazdasági helyzet,

az élet mélységei, egy szenvedő, nyomorgó, ezer lemondással küzdő, tönkre csonkitott ország fővárosának minden baját, a jövedelmi rend lépcsőjéről lesodródott, iskolázott embertömeg száraz kenyérért való küzdése sikolt fel a levelekből...!

Az igazi sikolyt pedig meg kell hallani...!

Nemcsak azért, mert az emberi alázat, a Krisztusi szeretet tanitása kötelez erre, hanem azért, mert az élet mélységeiből való panaszok, kérések elől a józan kormánypolitikának elzárkóznia nem lehet, különösen akkor nem ... amikor... amikor — a felelősség tudata és a leggyarlóbb emberi ész azt mondja!

*

Inségadó helyett e télen szükségadót kell fizetni az adózó polgárságnak. Ha már ehhez a megoldáshoz folyamodott a 33-as bizottság és ezáltal ömlenek hatalmas összegek az adógondoktól görnyedő fővárosi polgárság részéről az adópénztárakba, — akkor valósággal megdöbbentő, hogy annak csak egy részét akarja a kormány a főváros szegényeinek téli istápolására fordittatni! Egy részt? Hogyan? Egy részt? A józan állampolitika is azt kivánja, diktálja és követeli, — ne csak egy részt adjanak a befolyó szükségadóból, hanem minél többet! Nagy és sulyos feladat, amelylyel a tél folyamán meg kell birkóznia a fővárosnak. E birkózásra Dávid módjára, de papirmasé izmokkal, — egy uncia adóréssel — álljon oda harcolni a főváros? Hát miből fedezze a főváros a munkanélküliek növekvő közjótékonysági akcióit, az államérdeket is szolgáló szellemi szükségmunkát, vagy azokat a szükségmunkákat, amelyeket a tél folyamán le kell bonyolitani? Dávidnak harca lenne ez a nyomor, a szenvedés, a könnyözön Góliátjával! — És győzzön Dávid, amikor a parittyát — amit a főváros lakossága ad össze — az állampénztárak trezorjaiba zárják? A törvényhatósági pártok tisztelt képviselő tagjainak, a tanácsnak, a polgármesternek és a főpolgármesternek össze kell fognia és erős kézzel, szilárd akarattal, erélyei kell követelnie, hogy azt a pénzt, amit a főváros polgárai fizetnek be szükségadóba, azt a legnagyobb részben a fővárosnak juttassák vissza, hogy helyt tudjon állani abban a harcban, amelyet a munkanélküliséggel, az állástalansággal szemben a fővárosnak, mint Dávidnak kell megvivnia.

*

Ripka Ferenc nevenapján ezer, Wolff Károly nevenapjára kétezer szegény embernek ad ingyenebédet. Gyönyörü tettek s mi — kiki erejéhez mérten — kövessük őket! A legszebb, legemberibb névnapi ténykedések! Ez az igazi Krisztusi szeretet: segiteni a szükölködőkön!

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Ilat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Díjtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota

Városházi notesz

ELÉRKEZTÜNK A NÉVNAPOK HAVÁBA, azonban a szokásos barátságos névnapi vacsorák nélkül. Okos és komoly cselekedete még azoknak is, akiknek a névnapja különben politikai és társadalmi esemény szokott lenni, hogy az általános nyomoruság közepette még a szokásos szerény névnapi vacsorát vagy teát sem engedik megrendezni, hanem, ami ezeknél a vacsoráknál (a szónoklatot is beleértve) sokkal fontosabb: a szegényeket vendégelik meg, arra gondolva, hogy azoknak többet jelent egy meleg ebéd, mint nekik száz ünnepi vacsora.

Wolff Károly névnapja volt a héten, a névnap délelőttjén fontos politikai nyilatkozatok hangzottak el, az ünnepség azonban tulajdonképpen csütörtökön délben folyt le, amikor a fővárosi népkonyhákon felekezeti különbség nélkül kétezer szegény ember kapott bőséges husos ebédet Wolff nobilis nagylelkűségéből. Kerek ezer pengőjébe került ez a gesztus a pártvezérnek, akiről köztudomásu, hogy magánvagyona nincs. Wolffnak arra is volt gondja, hogy ne hustalan napon adják a kerületekben nyilvántartott listák alapján a szegényeknek a jegyeket, hanem csütörtöki napon, amikor az akció szabályai szerint jókora darab husocska is jár a tele tányér főzelékre...

*

A MUNKA ÉS IZGALOM JEGYÉBEN folyik egyébként a városháza élete. Kedden éjjel egy óráig tartott a törvényhatósági tanács ülése, csütörtökön ujabb ülése volt a törvényhatósági tanácsnak, pénteken pedig rendkivüli közgyülés tarkitotta a városháza életét. Szerdán pedig a költségvetési tárgyalás permanens tanácskozásai kezdődnek el és november 15-én, a törvényben előirt időben, ha nem is tudja a részletes költségvetést prezentálni a belügyminiszternek a polgármester: arról jelentést tehet, mint az elmult évben is, hogy a költségvetés általánosságban elfogadtatott, a keretek meg vannak állapitva és a részleteket illetően sem lesz lényegbevágó változás.

A törvényhatósági tanács ülésein hősiesen kitartanak az utolsó felszólalásig az urak, akik különben hihetetlen mértékben el vannak foglalva az országos politikával és egyéb fontos bizottsági ülésekkel és szaktanácskozásokkal. Komoly, alkotó munka folyik a városházán, ezt nem tagadhatja senki sem, annál kevésbé, mert ez a munka egy olyan nyugodt és hüvös atmoszférát teremt, amelynek során a pártok között ha nem is tüntek el az ellentétek, de a végső célt közösen akarja mindenki.

*

NEMES BREUER SZILÁRD költözött el a jobbik hazába a héten, követvén hivatali utódját, a kitünő Blaschnek Hugót, aki néhány hónappal ezelőtt hunyt el. A régi Budapest egy kedves és harmónikus szinfoltja tünik el a most elhunyt tüzoltófőparancsnokkal, akinek hivatali szolgálata — öt esztendő hijján egy félszázad — szorosan össze van nőve a keleteurópai kisvárosból nyugateurópai nagyvárossá fejlődő Budapest történetével. Nem egy emberöltőt, egy egész életet töltött el Breuer Szilárd a főváros szolgálatában és ha valaki, ő megérdemelte, hogy a főváros egész vezetősége megadja a végtisztességet ravatalánál.

Szigoru, acélkék szeme mögött egy jóságos ember szive lüktetett, nemcsak parancsnoka, de atyai barátja volt ő az alája rendelt óriási személyzetnek. — Okleveles mérnök volt Breuer Szilárd, az ő nagy szaktudása sokban hozzájárult ahhoz, hogy a budapesti tüzoltóság ma Európának nemcsak legmodernebb, de legjobban felszerelt testülete is. Áldás emlékére!

*

HA MÁR A TÜZOLTÓKRÓL VAN SZÓ, azt is el kell mondanunk, hogy valóságos forradalom van kitörőben a Kun-utcai központi laktanyában. Főleg a tisztikar az, amely zugolódik és valljuk be, egyáltalában nem alap nélkül.

Még a hetvenes években, amikor a főváros egyesitésével székesfővárossá lett a mi gyönyörü Budapestünk, egymásután alakultak ki a különféle hatósági intézmények. Ekkor alakult meg az egyesitett három város közös tüzoltósága, a mezőőrök, erdőőrök tántorithatatlan tiszteségü testülete. Természetes, hogy a sok hatósági személynek, csakugy az erdőőrnek, mint a tüzoltónak egyenruha és — fegyver kellett.

A fegyverkérdést barátságosan és patriarchálisan oldották meg az azóta rég porladó illetékes tényezők. Az erdő- és mezőőröknek ősidők óta szarvasagancs-fogóval ellátott kis hegyes, rövid kardjuk volt: ugyanezt a kardot vették használatba a tüzoltók is. Már mint a tiszt urak természetesen. Ma is fennáll az idillikus állapot: ugyanaz a szarvasagancsos kardocska egészíti ki és disziti a tüzoltói és a mezőőri egyenruhát.

Ugyancsak közös nevezőre hozták a sapkakérdést is. Még abban az időben, Tisza Kálmán boldog korszakában, állapitották meg a mai hivatalos főváros sapka formáját: a nagyellenzős, fekete sapkát, amely formájában a francia tiszti sapkával egyezik meg. Ezt a sapkát hordják azóta az összes arra illetékes hatósági személyek: elsősorban a tüzoltók, azután a vágóhídi állatorvosok, a községi élelmiszerüzem alkalmazottai, sőt — horribile dictu — a lóhusüzemi székálló legények is!

Ez éppen a baj! A tüzoltótiszteknek rosszul esik, hogy a paripák földi maradványainak széttaglózásával foglalkozó fővárosi alkalmazottak ugyanazt a sapkát hordják, ugyanazzal az aranycimerrel és aranyos paszománttal, mint ők. El is határozták, hogy az immár tarthatatlan, sok esetben valóban kómikus állapot megváltoztatását kérik a polgármestertől. Sőt, ha már uj sapkaforma kiválasztásánál tartanak, uj formaruha viselésére is engedelmet kérnek. Csármann tanácsnok, a tüzoltók városházi főnöke a közeli napokban referál az ügyről Borvendég alpolgármesternek, akinek elhatározásán mulik, hogy a régi vagy az uj sapkában fogják-e megdobogtatni a fogékonyabb női szíveket tüzoltóságunk fiatalabb és fessebb tisztjei?

*

NAGY TISZTESSÉG ÉRTE B. AXMANN GYULA segédhivatali főigazgatót, aki a belvárosi elöljáróságon teljesit szolgálatot: a polgármester engedélyt adott arra, hogy a kiváló tisztviselő, akinek nyugdijazása állt küszöbön, további egy évig viselje hivatalát. A polgármester ezirányu elhatározásának az az oka, hogy Axmann Gyula párját rikitó szakember a maga nemében: ő intézi a IV. kerületi elöljáróságon a hagyatéki eljárásokat, de nemcsak a belvárosi, hanem a Magyarországon elhalt összes külföldiek hagyatéki ügyeit is. Fontos törvények, nemzetközi és viszonossági szerződések alapján látja el évtizedek óta a maga speciális és fontos munkakörét Axmann, akit valóban nehezen lehetne nélkülözni. Axmann Gyula hivatalos működésén kivül a Mária-utcai tisztviselő kaszinóban is, mint a kaszinó háznagya fejt ki értékes és kollégiális tevékenységet.

Szőke Gyula: Kétségtelennek tartom, hogy a közigazgatási bíróság érvénytelennek fogja kimondani a belvárosi községi választást

A választójogi törvényt okvetlenül módosítani kell, mert az ma nem felel meg a gyakorlati élet követelményeinek

— *Az Uj Budapest tudósítójától* —

A belvárosi községi választás ellen beadott petíciók tárgyában a közigazgatási bíróság tudvalevően *közbenszóló határozatot* hozott, elrendelvén, hogy a Keresztény Községi Párt és az Egységes Községi Polgári Párt költségére bizonyos kiegészítő vizsgálatot tartsanak. *Szőke* Gyula dr.-t, aki a petíciót a Keresztény Községi Párt részéről védi, előlegül 600 pengő, *Girardi* Tibort, aki az egységespárti petícionálók élén állt, 1000 pengő költség letételére kötelezte a közigazgatási bíróság. Szükségesnek tartottuk ebben az ügyben *Szőke* Gyula dr. felsőházi taghoz a választást védő Keresztény Községi Párt jogtanácsosához fordulni.

Szőke Gyula dr.
felsőházi tag

a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— A közigazgatási bíróság határozatát még nem kaptam kézhez és azt nem ismerem részleteiben, csupán annyiban, amennyiben az a lapokban közöltetett. Ennélfogva nem is áll módomban arról *részletesen nyilatkozni.*

— A IV. kerületi községi választást a liberális párt azért támadta meg, mert a választási bizottság a beadott ajánlatokat nem fogadta el és igy a szavazásban őket részt-venni nem engedte, mert *nincs meg az ezer érvényes ajánlójuk.* A választást védő pártok, természetesen a választási bizottság döntése alapján, azt vitatják, hogy a beadott ajánlatok tekintélyes része érvénytelen volt és igy a közigazgatási bíróságnak afelett kell döntenie, hogy *a kifogásolt ajánlatok valóban érvénytelenek-e, tehát hosszu bizonyitást kell lefolytatni minden egyes kifogásolt ajánlatra vonatkozólag.* Ennek a költségeire rendel 600 pengőt letétbe helyeztetni a választást védők által, amint azt a közigazgatási bírósági rendtartás előirja. Ha beigazolást nyer, hogy a kifogásolt ajánlatok tényleg érvénytelenek, ugy a petició elutasittatik, ha pedig az nyerne beigazolást, hogy az egyes ajánlások alaptalanul kifogásoltattak, tehát az ezer érvényes aláirója a liberális pártnak megvolt, ugy előreláthatólag a szavazás *meg fog ismételtetni*, melyben a liberális párt is részt venne. Miután azonban már a választási bizottság rendelkezésére is állottak *tények*, amelyek az ajánlások törvényellenességét bizonyitották, *nem kétlem*, hogy a bíróság döntése a választás érvényessége mellett fog dönteni.

— A választásban résztvett demokrata párt ellen az egységes párt adott be petíciót, kifogásolván, hogy a demokraták résztvehettek a szavazásban, figyelemmel arra, hogy szerintük a demokrata ajánlásokból is több törvényellenes volt, amit azonban a választási bizottság ilyennek *nem minősitett.* Miután a demokrata párt több mint 2000 szavaztot kapott, nyilvánvaló, hogy a benyujtott 1300 ajánlás *tényleg érvényes lehetett*, mert a leadott szavazatok *jóval felülmulták a benyujtott ajánlásokat.* Itt az egységes párt köteleztetett a bizonyitás költségeinek, az 1000 pengőnek az előlegezésére.

— A közigazgatási bíróság hozandó itélete csak igazolni fogja azt az álláspontomat, hogy *a választójogi törvény nem felel meg a gyakorlati élet követelményeinek és tehát az uj választások előtt feltétlenül módositandó.* Remélhetőleg érvényesülni fognak az uj törvényben azok az alapelvek, amelyeket évek hosszu sora óta hangoztatok: *A választójogot feltétlenül szükséges bizonyos kritériumokhoz kötni, de viszont el kell hagyni az ajánlást és be lehet hozni a szavazás titkosságát.* Ugyanakkor azonban be kell hozni az angol választási rendszernek azt a rendelkezését, hogy *a jelöltek egy bizonyos óvadékot kötelesek a választás előtt letenni, amely biztositékul szolgál arra, hogy őket a választók egy tekintélyes hányada tényleg jelölni akarja.* Ha a jelölt nem nyeri el a választók egy bizonyos tekintélyes számának a szavazatát, *az óvadék az államkincstár javára elvész.* Ezzel a rendszerrel egyrészt biztosithatjuk, hogy csak azok szavazhatnak, akik a választásban való részvételre az ország érdekében hivatottak, ők a jogukat befolyásmentesen, *presszió nélkül* gyakorolhatják, de viszont azáltal, hogy a jelöltek hada nem lepheti el a választókerületeket anélkül, hogy a választók maguk azt kivánnák, a tulságos mértékben és szélsőséges irányban kifejlődött választási mozgalmaknak *eleje vétetik.* Kivánatos volna, hogy az uj választási törvény a bekövetkezendő általános választások előtt *tényleg megvalósuljon és a fenti rendelkezéseket magába foglalja.* Ez a belvárosi petició *legfontosabb tanulsága.*

Ennek a problémának a megoldása, illetve a megoldás előkészitése *nem tartozik az én hatáskörömbe.* Ugy tudom, hogy a kereskedelmi minisztériumban már foglalkoznak ezzel a kérdéssel, sőt már meg is indult *a hatósági üzemek revíziójának a munkája.* Ez a revizió néhány hónapon belül megtörténik és akkor majd *döntő elhatározásokra* kerülhet a sor.

Az *Uj Budapest* munkatársának értesülése szerint *Keresztes-Fischer* Ferenc belügyminiszter a legrövidebb időn belül dönteni akar a fővárosi költségvetés jóváhagyásáról. Megtörténhetik, hogy a jóváhagyó leirat, amely egyben kritikát is fog tartalmazni, *már Karácsony előtt*, de legkésőbb közvetlenül ujév után megérkezik a városházára.

Vérbe és husba vágó takarékosságot követel a belügyminiszter a fővárostól

Keresztes-Fischer belügyminiszter nyilatkozik a főváros költségvetési tárgyalásairól, karácsonyra igéri a budget jóváhagyását és közli, hogy a kereskedelemügyi minisztérium megindította a hatósági üzemek revíziójának nagyfontosságu munkáját

— *Az Uj Budapest tudósítójától* —

A főváros törvényhatósági tanácsa befejezte a jövő évi költségvetés tárgyalását. A mérleg 1.6 millió pengő deficitet mutat ki, ami a viszonyokhoz képest rendkivül kedvező eredménynek mondható. Eredetileg — a tisztviselőfizetések redukciójának beszámitása után — 16.2 millió pengő deficit mutatkozott és igy az elért eredmény azt jelenti, hogy ezt az eredeti deficitet tiz százalékára sikerült lecsökkenteni. Ez az eredmény kétségkivül *a takarékossági bizottságok erélyes állásfoglalásának a sikerét bizonyitja.* A közgyülés a jövő héten veszi bonckés alá az uj költségvetési tervezetet, azután pedig *a belügyminiszter elé kerül* az egész anyag végleges jóváhagyás céljából. Az uj fővárosi törvény *széleskörü jogokat* adott a belügyminiszter kezébe a főváros költségvetésének jóváhagyásával kapcsolatosan. Az uj törvény szerint ugyanis a belügyminiszter törölhet tételeket, ujakat irhat be és általában *radikális változtatásokat* eszközölhet. Ebből a szempontból érdekesnek tartottuk megkérdezni *vitéz Keresztes-Fischer Ferenc* belügyminisztert arról, hogy *mi a véleménye a főváros uj költségvetéséről, a törvényhatósági tanács tárgyalásainak az eredményéről és általában milyen álláspontra helyezkedik a fővárosi törvény által neki biztositott jog gyakorlása szempontjából.*

Vitéz Keresztes-Fischer
belügyminiszter

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az állami élet minden vonatkozásában *a legszigorubb takarékossági elvek* érvényesitésének vagyok a hive. Magától értetődik, hogy ezek a takarékossági szempontok vezetnek engem akkor is, amikor a főváros költségvetésének jóváhagyása tekintetében kell majd *állást foglalnom.* Mindenesetre örömmel értesültem arról, hogy

a főváros illetékes szerve erélyes takarékossági rendszabályokat vett igénybe

és ezek alapján sikerült az eredeti tervezetben mutatkozó deficitet leszoritani. Annál inkább örülök ennek az eredménynek, mert ugy látom, hogy a deficitnek a lecsökkentése következtében *nem kell a fővárosnak olyan eszközökhöz nyulnia, amelyek a városi élet megdrágulására vezettek volna.*

A városházán vérbe- és husba vágó takarékosságot kell alkalmazni és akkor, amikor a főváros autonómiájának jövő évi költségvetése előtt kell majd határoznom, egyedül ezt a szempontot fogom érvényesiteni.

Ezidőszerint még csak *általánosságban* tehetek ilyen értelmü kijelentést, a részletek felől nem nyilatkozhatom, mert hiszen a költségvetési anyagot nem ismerem. Mihelyt a főváros által megszavazott költségvetés elém kerül, azt a lehetőség szerint *a legsürgősebben áttanulmányozzuk* és minden részletre kiterjedő figyelemmel fogok majd véleményt nyilvánitani.

Megemlitettük a belügyminiszter előtt *a fővárosi üzemek működésével kapcsolatosan felmerülő panaszokat is.* A választások előtt ugyanis különböző igéretek hangzottak el egyes pártok részéről olyan irányban, hogy *a magánkereskedelemnek konkurrenciát csináló, nem monopolisztikus jellegü üzemek egészen rövid idő alatt megszünnek. Keresztes-Fischer* belügyminiszter kérdésünkre a következőket felelte:

— Magam is azt tartom, hogy — különösen a mai sulyos gazdasági viszonyok között —

meg kell szüntetni minden olyan hatósági üzemet, amely a magánvállalkozásoknak fölösleges versenyt támaszt.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI R., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

LIFT MUNKÁT JÓL, OLCSÓN BALINT SÁNDOR KÉSZIT
VIII., SÁNDOR-UTCA 34.
TELEFON: 30-6-73.

Családi házak tervezése, financirozása
okl. épitészmérnök és kőmüvesmester tagjaink által a legtökéletesebb sikerrel jár.
MAGYAR ÉPITŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE
Budapest, IV., Párisi-u. 1.
Telefonszám: 88-3-97.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és Állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

SZENT MARGITSZIGET
A SZANATÓRIUMBAN teljes ellátás fürdővel és gyógykezeléssel 15.— P-től a NAGYSZÁLLODÁBAN szoba ellátással és fürdővel 12.— P-től. Week-end egy személynek P 20.—, kettőnek P 35.—. Zene. Tánc. Telefon: 20-6-20,

A Vásárpénztár segélykiáltása a polgármesterhez

Milliókra menő károsodás fogja érni a fővárost, ha felszámolják a Vásárpénztárt: jelenti ki az intézet igazgatósága — Ingatlanügynökök inváziója a Vásárpénztár ellen a felszámolás hírére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros törvényhatósági tanácsa hétfői ülésén *a Vásárpénztár felszámolása mellett* foglalt állást, illetve amellett, hogy a városnak ezt a monopolisztikus üzemét a Községi Takarékpénztárba olvasszák. A tanácsi döntés egyelőre csak elvi jelentőségü, annál is inkább, mivel a Vásárpénztár felszámolásának nagyon sok akadálya van és lehetséges, hogy ezek a sulyos nehézségek visszatartják a főváros vezetőségét az elvi határozat gyakorlati végrehajtásától.

A Vásárpénztár vezetősége természetesen harcol az intézet megszüntetése ellen. A napokban terjedelmes beadványt intéztek *Sipőcz* polgármesterhez és abban részletesen kifejtik, hogy *miért nem tartják indokoltnak és célszerünek a részvénytársaság felszámolását.* Mindenekelőtt előrebocsátják, hogy a felvilágositó jelentéssel a Vásárpénztár igazgatósága *semmiképpen nem akar beleavatkozni a székesfőváros jogkörébe, csupán kötelességszerü véleményt terjeszt elő.*

A felszámolás jogi akadályai

A Vásárpénztár és a székesfőváros között 1908 január 22-én kelt az alapszerződés és 1924-ben a pótszerződés. Ezek szerint *a Vásárpénztárnak nincs joga felszámolni, mert ez csak 1980-ban történhetik 1982-re.* Ha tehát a Vásárpénztár részvénytöbbsége nem a székesfőváros kezében volna és a Vásárpénztár a felszámolást kimondaná, *szerződésszegést követne el.* Az a különleges helyzet, hogy a székesfőváros a Vásárpénztár részvénytöbbségének tulajdonosa, lehetővé teszi azonban, hogy a főváros a részvénytársaság közgyülésén *szavazatával a felszámolást kimondja*, de — ebbe a kisebbségi részvénytulajdonosok aligha nyugodnának bele szó nélkül.

Van a felszámolásnak *egyéb nehézsége* is. Igy a felszámolás kimondása esetén *meg kellene állapitani a monopolisztikus szerződés értékét és a kisebbségi részvényeseket is arányosan ki kell elégiteni.* Egyáltalán *nem biztos*, hogy ez egészen simán fog menni.

A Vásárpénztárnak a polgármesterhez intézett beadványa természetesen *indokolatlannak tartja* a részvénytársaság megszüntetését.

Az uj igazgatóság rendet teremtett

A Vásárpénztár ezidőszerinti helyzete — mondják a beadványban — *nem ad okot a felszámolásra.* A jelenlegi igazgatóság két évi kitartó munkássággal *a Vásárpénztár minden ügyét rendbehozta*, az ügyvitelt a szerződésben előirt normális mederbe terelte és amennyire ez a mai viszonyok között egyáltalában lehetséges volt, a további veszteségek forrásait tőle telhetően *megszükitette*, ugyhogy a Vásárpénztárnál *semmivel sincs több nehézség, mint a többi pénzintézetnél.* Ezeknek a nehézségeknek azonban nem az igazgatóság az oka, hanem *a mai válságos gazdasági helyzet.*

A továbbiakban azt fejtegeti a beadvány, hogy az intézet felszámolása *nem fogja mentesiteni a Vásárpénztárt kötelezettségeitől.* Igy be kell majd hajtani künnlevőségeit. A fennálló szerződések alapján a kinnlevőségek behajtása, *évekig is el fog tartani.* Ezenkivül értékesiteni kellene az *ingatlanokat* és eleget kellene tenni az összes kötelezettségeknek. A Vásárpénztár igazgatósága szerint ezek között legterhesebb *a gróf Zichy Aladárral és Lyviával szemben az adonyi bérletért vállalt jótállás.*

Nagyon sötét képet fest a beadvány azokról a veszteségekről, melyek a részvénytársaság megszüntetése esetén keletkeznének. Igy a következőket mondja:

A likvidáció hátrányai

— Ha a Vásárpénztár a felszámolást a jelenlegi gazdasági dekadenciában kimondja és annak végrehajtását azonnal megkezdi, akkor *milliókra menő károsodás* fogja érni a fővárost. Ha pedig évekig vár az ingatlanok értékesitésével, a követelések behajtásával és a bérletet sem tudja átadni, akkor *minden terhes funkcióját végzi likvidációs állapotában is*, de nehézségekkel és nagy költségekkel s ugyanakkor elesik monopolisztikus üzletétől, mert azt szerződésszegéssel elvesztette.

A takarékossági bizottság, amely, mint ismeretes, a Vásárpénztár *megszüntetését* javasolta, oly módon képzeli ezt el, hogy egyidejüleg *a Vásárpénztár monopóliumát a Községi Takarékpénztárhoz utalják át.* Ezzel az elképzeléssel szemben is aggályai vannak a Vásárpénztár igazgatóságának s ezeket az aggályokat a polgármesterhez intézett beadványban a következőképp fejtik ki:

— Ami a monopóliumnak a Községi Takarékpénztárhoz való átutalását illeti, *a szerződést a székesfőváros nem adhatja át a Községi Takarékpénztárnak* ugy, mint egyszerü adományt, hanem előbb a Vásárpénztárral kell a jogviszonyt rendeznie és a Községi Takarékpénztárral uj szerződést kell kötnie, amelyet a törvényhatósági bizottság köthet meg a kormányhatóság jóváhagyásával.

Mit kiván az érdekeltség?

A beadvány magától értetődően rámutat *a Vásárpénztár fontos szerepére* és hangoztatja, hogy a főváros közélelmezésének és a Budapestre koncentrálódó állatforgalomnak lebonyolitásában nélkülözhetetlennek bizonyult. A közélelmezés és a husiparosság érdekében *teljes mozgási szabadságot és önálló keretet kivánnak* és kifejtik azt, hogy a Vásárpénztár működése a Községi Takarékpénztár keretében — éppen a mai időkben — „közgazdaságilag sem meg nem okolt, sem meg nem engedhető".

A beolvasztás elleni érveket támogatják az alábbi okfejtéssel is:

— Azt hisszük, hogy a jelenlegi viszonyok között a Községi Takarékpénztárra *sem volna előnyös a takarékossági bizottság javaslata.* A Községi Takarékpénztár ugyanis nem adhat más hitelt, mint *bankszerüen fedezettet.* A vásárpénztári ügyfelek közöt olyan, amelyik ilyen fedezetet adni tudna, sajnos, nem igen van és ezért a Vásárpénztár kénytelen szerződése értelmében a *takarékpénztárnál szokásos mértéken tul személyi hiteleket engedélyezni* és ezek kockázatát csak fokozottabb felügyelettel és ellenőrzéssel enyhitheti.

— Kötelességszerüen rá kell még mutatni arra is, hogy a székesfőváros *a Vásárpénztárral mint részvénytársasággal szerződött*, amelyben kisebbségi részvényesek is vannak. A kisebbségi részvények főleg husiparosok kezében lévén, valószinüleg *nem fogják szó nélkül türni* eddig megszokott intézményüknek megbolygatását.

A legnyomósabb ok

Mint *legnyomósabb okot* a felszámolás ellen ezután azt hozták fel, hogy a Vásárpénztár felszámolása esetén a jövő évben egy fillért se tudnak megtakaritani, de azután sem még 4—5 évig, mert *az intézet felszámolása legalább is ennyi ideig fog tartani.* Sőt még szaporodnának is a költségek, minthogy a felszámoló intézet uj üzleteket már nem köthetne s ennek következtében egy *uj szervet* kellene beállitani. A felszámolás időpontjáról kijelentik, hogy az gazdasági szempontból egyáltalában nem szerencsés, majd a felszámolásból kifolyóan támadó nagy veszteségeket jósolják meg.

— A felszámolásnak — mondja a beadvány — a jelenlegi rossz gazdasági viszonyok között való kimondása és a követelések behajtásának az erősen megcsökkent fizetőképesség idején való forszirozása nemcsak a husiparosokat és más ügyfeleinket tenné tönkre, hanem *a követelések jelentékeny részét kétessé, vagy behajthatatlanná tehetné* és a főváros ebből kifolyólag az átmenetileg esetleg mutatkozó elviselhető veszteségekkel szemben *előre ki nem számitható nagy veszteségek származhatnának.* Ezeket a veszteségeket igen nagy összeggel teteznék még a felszamolás következtében elbocsájtandó alkalmazottak felmondási és nyugdijigényei.

Adony

— Ugyanez a helyzet *a bérgazdaság átadásánál is*, amikor a kétmillió pengőt meghaladó állatállományt és a berendezéseket egy uj bérlőnek talán csak *milliós engedménnyel* lehetne átadni anélkül, hogy a még tiz éven át fennálló készfizetői kezesség alól a Vásárpénztár, illetőleg a székesfőváros mentesülne. Hasonló a helyzet a Vásárpénztár birtokában levő ingatlanok értékesitése esetében is.

A Vásárpénztár igazgatóságának tizennégy oldalas beadványa részletesen beszámol még az *intézet várható jövedelmezőségéről* és annak a kijelentésnek hangsulyozásával végződik, hogy az intézet igazgatósága az esetleges felszámolás miatt bekövetkező károkért *minden felelősséget előre is elhárit magáról.*

A Vásárpénztár rendkivül érdekes badványáról szóló beszámolónkban végül nem hallgathatjuk el azt, hogy az intézet felszámolásának hirére *az ingatlan- és házügynököknek valóságos hadserege* ostromolta meg a Vásárpénztár vezetőségét abban a hiszemben, hogy a felszámolás esetében az intézet telkeit, házait, birtokait *áron alul* szerezhetik majd meg.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTÖDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, síremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Wolff Károly ünneplése

Csilléry üdvözölte a névnapját ünneplő pártvezért

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Keresztény Községi Párt névnapja alkalmából küldöttségileg kereste fel *Wolff* Károly dr.-t, a párt elnökét budai lakásán. A küldöttségben, amelyet *Csilléry* András dr., a párt társelnöke és *Bednárz* Róbert apátplébános, a párt ügyvezető alelnöke vezettek, résztvettek többek között *Buday* Dezső, *Petrovácz* Gyula, *Müller* Antal, *Tabódy* Tibor országgyülési képviselők, *Lázár* Ferenc felsőházi tag, *Ilovszky* János, *Nagy* Károly ny. főkapitányhelyettes, *Verebély* Jenő, *Vizdos* Géza dr., *K. Császár* Ferenc, vitéz *Csik* László dr., *Pilis* Lajos és mások. Az ünnepi beszédet

Csilléry András dr.

mondotta:

— Elhoztuk Neked — mondotta *Csilléry* — névnapod alkalmára az utolsó virágokat, amiket a tél fagyos szele meghagyott. Közeleg a tél, kopott ruhák, hideg szobák könnyüvé teszik a háttérben leselkedő lélekkufárok helyzetét. Állani kell, erősen és férfiasan a gáton, hogy az utolsó tiz év eredményeit biztositani lehessen a városházán. Végezetül névnapja alkalmából a megjelentek és a távollevő párttagok őszinte szeretetét és tiszteletét tolmácsolta a pártvezér iránt.

Wolff Károly

meghatottan köszönte meg a megtiszteltetést, abban a meggyőződésben, hogy *ez nem formalitás, hanem a harcban egybeforrott lelkek kölcsönös üdvözlése.* Ezután az országos és a várospolitikai aktuális kérdések taglalására tért át.

— *Mutasson Európában* — mondotta *Wolff* — bárki egy várost, amely Budapesten kivül képes volt deficitmentes költségvetést produkálni. *Megőriztük* hosszu és nehéz tárgyalásokban a főváros háztartási egyensulyát, ez az eredmény tiz esztendő becsületes és céltudatos munkásságának az eredménye. *Nem csináltunk temetőt Budapestből, nem emeltük az adókat, a költségvetésben élet lüktet.* (Általános éljenzés és taps.) Jutott pénz az egyháznak, a kórházaknak, a tanügynek és legfőképpen a szociális feladatoknak. Nem akarok most párhuzamot vonni az állam és a főváros háztartási vitele között, csak rámutatok arra, hogy meg kell nézni az állam háztartásvitelét, szemben a fővárosával, össze kell hasonlitani Budapest és a vidék városainak költségvetéseit. Megállapitom, hogy a főváros jövő évi költségvetésében, ha nem is annyira, mint a mult boldog esztendeiben, jutott elegendő pénz közmunkákra és az előirányzott közmunkákat végre is tudjuk majd hajtani, a bevételeket pesszimisztikusan irányoztuk elő, azokban nem csalódhatunk.

Rámutatott ezután *Wolff* Károly, hogy az állam is nehéz gondokkal küzd, *valóban nehéz feladat* a hatos bizottság rendcsináló munkája. Ő éppen a tegnapi nap folyamán vetette fel a bizottságban a kamatmoratórium tervét, ha ez megvalósul, nemcsak az állam, hanem a főváros helyzete is jelentékenyen javulni fog. Ezt a reális és higgadt beállitást tudja a párt elé vázolni a mostani nehéz napokban. Nyugalomra int mindenkit, megfontolásra van szükség, *mert itt a lelkek válsága:* tömeghisztéria, a katasztrófától való félelem, de nem lesz katasztrófa: közbiztonságunk olyan nivón van, hogy visszaüzi azokat, akik a meglevő államrend ellen mernek támadni. Rendületlen hittel és bizalommal van a jövő iránt. Meg van győződve arról, hogy nem a szociáldemokrácia és nem a kommunizmus, hanem *a keresztény gondolat fogja kimenteni kétségbeesett helyzetéből a világot.* Végezetül kitartásra, buzditotta hiveit.

Névnapja alkalmából a küldöttségek és látogatók egész sora kereste fel *Wolff* Károlyt. A Keresztény Községi Párt küldöttsége még *Wolff* Károlynál tartózkodott, amikor névnapja alkalmából *Sipőcz* polgármester látogatta meg Wolff Károlyt. A párt tagjai *lelkesen ünnepelték* a polgármestert, akit *Wolff* Károly a párt előtt meleg szavakkal köszöntött. Megköszönte Sipőcz látogatását és kijelentette, hogy a polgármester évtizedek óta barátja; ez a barátság kiállotta a tüzpróbát és fenn fog állani a messze jövőben is. A küldöttség tagjai *Wolff Károly és Sipőcz Jenő* éltetésével távozott el.

A státusrendező bizottság végitélete:
Egyetlen alkalmazottat sem bocsájt el a főváros

Gallina tanácsnok a készülő szervezési szabályrendeletről, a nyugdijas tisztviselők mellékállásairól és az aktuális személyzeti kérdésekről

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros jövő évi költségvetésének összeállitásával kapcsolatos tárgyalások ezuttal közelről érdekelték a tisztviselői kart is. Ennek az érdeklődésnek egyéb oka az a kormányrendelet volt, amely a fizetések redukcióját irta elő, de volt egy másik ok is: az *a nagyarányu takarékossági szellem*, amely bevonult az adminisztráció berkeibe is. A költségvetés tárgyalásával párhuzamosan tanácskozott a városházi státus rendezésére kiküldött bizottság is. E bizottság tárgyalásainak az eredményét előzte meg a legnagyobbfoku érdeklődés a fővárosi tisztviselők részéről. A státusrendezési bizottság tárgyalásai alatt ugyanis mindenféle *riasztó hirek terjedtek el — létszámcsökkentésről, ujabb fizetésredukcióról és egyéb vészes intézkedések tervbevételéről.* Most, hogy a költségvetési tárgyalás, a törvényhatósági tanács munkája befejeződött és a státusrendező bizottság is befejezte munkáját, szükségesnek tartottuk megkérdezni *Gallina* Frigyes dr. tanácsnokot, a főváros elnöki ügyosztályának vezetőjét azokról a további teendőkről, amelyek a városházi adminisztráció tagjait érintik.

Gallina Frigyes dr.
tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A státusrendezési bizottság befejezte müködését. A bizottság állásfoglalása és hozott határozatai alapján készül *a szervezési szabályrendelet*, amelyet tulajdonképpen már teljesen megszövegeztünk. Nagyjából az egész uj szervezési szabályrendelet készen van, csak bizonyos simitásokra van még szükség. Az uj szabályrendeletben természetesen *alkalmazkodunk az uj fővárosi törvényhez.*

Közbevetően érdeklődünk aziránt, hogy a tisztviselői karnak nem kell-e tartania létszámcsökkentéstől. Gallina tanácsnok ezeket felelte:

— A kiküldött bizottság mindjárt kezdetben arra az elvi álláspontra helyezkedett, hogy

elbocsátás a városházán nem lesz. A tisztviselői létszámot pontosan megállapitjuk az uj szervezési szabályrendeletben, az előirt csökkentést pedig ugy hajtjuk végre, hogy a megüresedő állásokat nem töltjük be mindaddig, amig a létszámot fokozatosan lefelé el nem érjük.

Megnyugtathatom tehát az egész városházi tisztviselői kart, hogy *elbocsátás egyáltalán nem lesz.*

— Rendeztük egyébként az álláshalmozás problémáját is — folytatta Gallina tanácsnok. A megállapodás ugy szól, hogy altiszteknél 200 pengőt, középfoku tisztviselőknél 400 pengőt, főiskolai végzettséggel rendelkezőknél pedig 600 pengőt nem haladhat meg a havi jövedelem — azokban az esetekben, amikor *nyugdijas tisztviselő* tölt be valamely állást. Ez azt jelenti, hogy a nyugdijas altiszt, akinek havi jövedelme 200 pengő, az a nyugdijas középfoku tisztviselő, akinek havi jövedelme 400 pengő, az a nyugdijas főiskolai végzettségü tisztviselő, akinek havi fizetése 600 pengő, *nem alkalmazható uj állásban a fővárosnál, vagy városi üzemnél.* Ami azoknak az álláshalmozó nyugdijasoknak az ügyét illeti, akik *szerződéses állásban vannak*, ezeknél a szerződést — ha erre mód van — *fel kell bontani.* Ha erre mód nincsen, akkor *az állást meg kell szervezni.* Szerződéses alapon tehát a fővárosnál többé senkit sem lehet alkalmazni.

Gallina tanácsnok nyilatkozata alkalmas arra, hogy *teljes megnyugvásul* szolgáljon a városházi adminisztráció tisztviselői számára. A főváros a mai sulyos gazdasági viszonyok között is *példaadó áldozatkészséget* tanusit akkor, amikor tisztviselő-érdekek és szellemi foglalkozásuak exisztenciájának a megmentéséről van szó.

Ujabb harc van kitörőben az állam és a főváros között

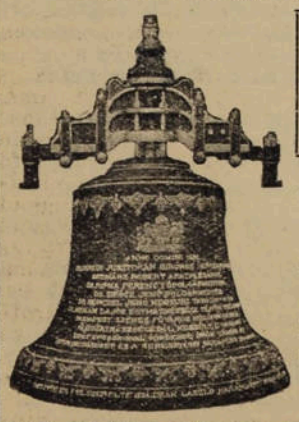
A belügyminiszterium 800.000 pengős képviselő-választási költségtartozását törölni akarja a hatos bizottság

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A 33-as bizottság hatos albizottságának az egyes minisztériumokban folytatott vizsgálatai kapcsán nyilvánosságra került, hogy a 6-os albizottság a belügyminisztériumnak azt a 800.000 pengős tételét, amely szerint a választások költségeinek fejében ekkora összeggel tartozik az államkincstár a fővárosnak — *törölni kivánja.* Az erről szóló hir *nagy megütközést* keltett a városházán, hiszen a központi választmány néhány nappal ezelőtt tartott ülésén egyhangulag mondotta ki, hogy *a főváros ehhez a követeléséhez a legmesszebbmenő mértékben . ragaszkodik és arról semmi körülmények között lemondani nem hajlandó.* Mivel a látszat szerint ebben a kérdésben *ujabb surlódási felület* keletkezik állam és főváros között, kérdést intéztünk *Szlovák* Pál dr. tanácsnokhoz, a katonai és közjogi ügyosztály vezetőjéhez. *Szlovák* tanácsnok a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— *Meglepetéssel értesülök* a 6-os bizottság ezirányu tervéről, annál is inkább, mert az államkincstár azon kötelezettsége, amely szerint az országgyülési választások költségeit viselni köteles, törvényen alapszik. Az 1925. évi XXVI. tc. 183. §-a világosan kimondja, hogy a képviselőválasztás összes költségeit, beleértve a névjegyzékek összeirásával és kiigazitásával járó munkálatokat is, *az államkincstár tartozik megtéríteni.* Esztendők óta állandó harc van a térités összege fölött, igy állt elő a mintegy 800.000 pengőnyi hátralék, erre vonatkozóan a központi választmány már többizben felirt a kormányhoz, legutóbbi ülésén *egyhangulag határozta el*, hogy ujra felir.

— Kétségtelen, hogy *a legnagyobb körültekintéssel és takarékossággal* járunk el a képviselőválasztások költségeinek megállapitásánál: igy a legutóbbi képviselőválasztás mindössze 200.000 pengőbe került. *A takarékoskodásnak is megvan azonban a maga határa* és nem szabad elfeledni, hogy a fővárosban egészen más viszonyok vannak, mint a vidéken és igy természetszerüen a képviselőválasztási *hivatalos költségek is nagyobbak.* Sokba kerül a névjegyzékek összeállitása és kiigazitása, rengeteg a munka az ajánlások felülvizsgálásánál és sok éjszakai munka van az urnák felbontása után a szavazatok összeszámlálásánál is. Egy-egy éjszaka *800—1000 embert kénytelen foglalkoztatni a vezetésem alatt álló ügyosztály*, arról nem is beszélve, hogy a szavazás két napja alatt a kétszáz szavazatszedőküldöttség mellé rendelt személyzet fizetése, nemkülönben a szavazatszedő küldöttségek helyiségeinek megszerzése és berendezése is pénzbe kerül. Mivel azonban, és ezt ujra hangsulyozom, *a főváros joga a választási költségek megtérítéséhez tételes törvényen alapszik*, nem hiszem, hogy a hatos bizottság határozatának végrehajtására sor kerülhetne.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.

Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyaramban készült
Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon a anyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi Nemzetközi Vásáron emlékéremmel kitüntetve.
Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os „Polgármester-harangja"

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Épitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Vitéz Abucsai Sándor és Társa
müszaki vállalata
VI., Eötvös ucca 42. Tel.: Aut. 205—21
Baromfi keltetőgépek és az összes okszerü felszerelési kellékek gyártása.
Központi fütés vizvezeték és egészségügyi berendezés, valamint villamos és erőátviteli munkálatok eszközlése.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Ne mulassza el megnézni
a
JOBBÁGY-KÁLYHÁK
KIÁLLITÁSÁT
a
MUZEUM-KÖRUT 17.
szám alatti helyiségben.
Győződjék meg
saját szemével, hogy a
Jobbágy-kályhákban
a legsilányabb hazai barnaszén is kitünően ég és
olcsó pénzért pompás meleget ad!
Nyitva december hó végéig.
Magyar Kir. Állami Vasgyárak Kereskedelmi Képviselete Rt.
Bpest, V., Vilmos császár-ut 28.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobatornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőrubát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ
96 filléres ujdonságok! VI., Andrássy-ut 39. 96 filléres ujdonságok!

Hirek

Béke a tejfronton

Csak a tejjel való visszaélésekkel foglalkozó elöljárósági referensek tudnák megmondani, hogy mennyi hamisitott, vizezett, lefölözött tejet hoztak az utóbbi években forgalomba a gombamódra szaporodó tejvállalatok. A viz még mindig olcsóbb a tejnél és a helyzet már ugy alakult, hogy az egymással a tej árának leszállításával konkuráló vállalatok harca — egyszerü vizkérdés lett: a probléma az volt, hogy ki tud több vizet a tejbe beszoritani és annál olcsóbban adhatja a tejet.

Az uj tejrendeletet, amely szigoru határozottsággal állapitja meg a tejkereskedelem szabályait, örömmel üdvözli egész Magyarország, tejtermelő és fogyasztó egyaránt. A termelőknek biztositja ez a rendelet a termelés rentabilitását (hogy itt milyen összegekről van szó, mutatja az a statisztikai adat, amely szerint csonka hazánk százhatvanmillió pengős évi buzatermelésével szemben évi tejtermelésünk értéke kettőszázhatvanmillió), a fogyasztóknak pedig azt a megnyugvást, hogy pénzéért valóban tejet és nem trágyalével fertőzött egyéb folyadékot kap. A milimári már csak a kabarészinpadokon fog szerepelni, a városi tejellátást modern vállalatok intézik.

Ivády földmivelésügyi miniszteré és Gerlei Lajosé, a Központi Tejcsarnok kitünő vezérigazgatójáé az érdem, hogy amit eddig hosszu ankétozások után sem sikerült megoldani: egyetlen rendeletbe süritve megteremtette a békét a tejfronton, a legteljesebb harmóniába hozva az összes érdekeket.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A tanszemélyzet panaszai. A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének oktató szakosztálya Erődy Kálmán főigazgató elnöklésével választmányi ülést tartott, amelyen az elnök kérte a főváros oktatóit, hogy támogassák őt a mainzi nemzetközi pedagógiai kiállitás magyar osztályának rendezésében, amire a kultuszminisztertől kapott megbizást. A főtitkári jelentéssel kapcsolatban több felszólaló kifogásolta a fizetéscsökkentésnek azt a módját, amely a kisebb fizetésü alkalmazottak létfentartását veszélyezteti. A választmány kéri az illetékesektől, hogy a megüresedett állásokat még ebben az évben töltsék be, a kinevezéseket pedig minden évben kétszer, junius és szeptember hónapig intézzék el. A középiskolai tanárok az automatikus előléptetések halogatását sérelmezték, mert amig az állam a saját tanárainak biztositja a hatodik osztályba az automatikus előléptetést, a fővárosiak ezt nem érték el. Kimondotta a választmány azt is, hogy illetékes helyen kérni fogja a kinevezéseknél és a választásoknál a szociális szempontok érvényesitését, elsősorban a családfentartó tanerők előnyben részesitését.

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár
60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól
2.50 P.

Nem állitják vissza az omnibuszt

A Beszkárt sinautó-járatait átveszi az Autóbuszüzem — Nem kap uj vonalakat a BART — Ötannyiba kerül a géperejü szemétszállitás, mint a lófogatu

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Az Autóbuszüzem üzemvitelének felülvizsgálatára kiküldött takarékossági bizottságé, Homonnay Tivadaré és Scheuer Róberté az érdem, hogy összeköttetésekre és protekciókra való tekintet nélkül sikerült a menetidő megrövidítésével és egyes vonalak megszüntetésével a deficitet lefaragni. Az üzem vezetősége máris megállapitotta, hogy a megszüntetett 17-es vonal helyett a Rózsadomb egy részére felvezető 9-es vonal igen frekventált, a 18-as és 23-as vonalak megszüntetése miatti panaszokat olyképpen orvosolta, hogy mindkét vonalat egy-egy, félóránként induló kocsival fenntartja. Arról, hogy a megszüntetett vonalak helyett az omnibuszt állitanák vissza, szó sincsen, az erről szóló hirek kitaláláson alapulnak.

Érdekes tárgyalások indultak meg az éjszakai villamosjáratok ügyében az Autóbuszüzem és a Beszkárt között. Az Autóbuszüzem azt az ajánlatot tette a Beszkárt vezetőségének, hogy az éjszakai sinautójáratokat, amelyek rengeteg pénzébe kerülnek a Beszkártnak, hajlandó autóbuszokkal pótolni. A Beszkárt értesülésünk szerint kedvezően fogadta az ajánlatot és az rövidesen meg fog valósulni. Itt emlitjük meg, hogy az üzem igazgatósága elhatározta, miszerint ezentul a létesitendő különjáratokat (elsősorban a tenyészállatvásárra inditott különjáratokról van szó) nem adja oda a Budapesti Autóbuszközlekedési R. T.-nak, amint hogy — igen helyesen — arról sincsen szó, hogy bármelyik megszüntetett járat odaadományozásával a Bart pénztárcáját lenne hajlandó duzzasztani a főváros.

Azzal a hireszteléssel kapcsolatban, hogy az omnibusz-járatokat visszaállitják, érdeklődtünk, van-e hivatalos számitás arra vonatkozóan, hogy mennyivel kerül kevesebbe a közüzemi lófogatu szállitás a géperejünél. Arra a meglepő megállapitásra jutottunk, hogy a két közlekedési eszköz között a lófogatu javára többszáz-százalékos differencia mutatkozik. A Köztisztasági Hivatal végzett e tekintetben számitásokat és kideritette, hogy a gépüzemü szemétszállitó autó kerek ötszörösébe kerül a lófogatunak. Ez a megállapitás azt jelenti, hogy a gépkocsikon való szemétszállitás a legnagyobb pénzpocsékolás, amit Budapest nem engedhet meg magának.

Ditrichstein, mint felperes

A törvényszék megállapitotta, hogy a patkányirtó rendelet közreadásával a főváros nem követett el tisztességtelen versenyt

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A tavasszal végbement patkányirtási hadjáratnak furcsa epilógusa játszódott le kedden délelőtt a budapesti polgári törvényszéken. Felperesként a Ditrichstein Pál cianozó, lakástakarító, lakásközvetitő, butorszállitó, üvegzet-tisztitó, szőnyegporszivó és megóvó, szobafestő és mázoló, nemkülönben egér- és patkányirtó vállalkozó szerepelt, alperesként pedig Budapest székesfőváros közönsége képviseletében Feigler Károly dr. tiszti ügyész, a főváros tiszti ügyészségének szimpatikus és tehetséges tagja. A sok foglalkozási ággal biró Ditrichstein azért állitotta biróság elé a fővárost, mert állitólag a tisztességtelen versenybe ütköző cselekményt követett el a város, amikor az ismeretes patkányirtási rendelet kiadásánál a polgármesteri rendeletben meghatározott őt szert favorizálta, azokat a többi készitmények közül kiemelte és azt hirdette, hogy amennyiben a háztulajdonosok más patkányirtó szert vesznek használatba, azt csak a saját felelősségükre teszik.

A kereset szerint a főváros ezen cselekménye kimeriti az 1923:V. törvénycikkben foglalt tisztességtelen verseny fogalmát és ezért Ditrichstein nemcsak az inkriminált cselekmény abbahagyására kérte a bíróság által kötelezni a fővárost, hanem 2000 pengő kártérités is követelt. Hangsulyozta Ditrichstein, hogy kára a valóságban ennél a 2000 pengőnél természetszerüen jóval nagyobb, ő azonban azért nem kiván magasabb összeget megállapitani, mert az a fontos, hogy itélet legyen a kezében és amennyiben magasabb kárösszeget jelentett volna be, azt a törvény értelmében esetleg hosszu ideig tartó eljárással kellett volna valószinüsitenie.

A biróság előtt Feigler tiszti ügyész érdekes és logikus okfejtéssel élt. A főváros nem versenytárs — mondotta Feigler — a polgármester törvényes kötelezettségének tett eleget, amikor a lakosság érdekében a patkányirtó rendeletet kibocsájtotta és abban a formában tette azt közzé, ahogyan az megjelent. Az uj fővárosi törvény szerint a főváros amugy is csak másodlagos felelősséggel tartozna, a törvény 64. szakasza az eljáró tisztviselő felelősségét állapitja meg. Ily körülmények között a kereset elutasitását kérte a tiszti ügyészség képviselője, amit a biróság meg is cselekedett. Ilyképpen Ditrichstein hadjárata a főváros ellen eredménytelenül végződött, de hisszük és reméljük, hogy a patkányokat és poloskákat illetően jobb eredményeket produkál a vállalat.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04.

Közuti gőz- és motorhengerlést
vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Stefánia-ut közelében házépitésre alkalmas
130—290 négyszögöles TELKEK
tulajdonosnál jutányosan **eladók.** Dr. Váradi Miklós, VII., Stefánia-ut 25. sz. Tel. 96-8-77. 18-as autóbusz

A Vásár

A Nemzetközi Vásár zárójelentése

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A Budapesti Nemzetközi Vásár czévi zárójelentését most tette közzé a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara. A zárójelentés megállapitja, hogy a mult évi jubiláris Vásár defleitje, a rendkivüli nehéz gazdasági viszonyok, továbbá a külföldi árumintavásárok összezsugorodása a Vásár megrendezése tekintetében nehéz problémák elé állitották a Kamarát, de az összes érdekeltek, köztük elsősorban a kormány és a főváros, a Vásár értékének és közérdeküségének leszögezése mellett következették, hogy a Kamara az ezévi vásárt tekintet nélkül a várható deficitre, okvetlenül rendezze meg.

A Vásár ebben az évben már a Kamara autonóm szerveként épült ki, egy uj szervet, a Vásár ügyvezetőségét bizták meg a vásárrendezés összes munkálatainak intézésével, a háromtagu ügyvezetőségbe Magyar Pál országgyülési képviselő, Vértes Emil kamarai tag és Hollósy István dr. kamarai titkár, mint a Vásár igazgatója delegáltattak. A jelentés rámutat arra, hogy a gazdasági helyzet alakulása miatt fokozott szivóssággal kellett a sikert kiverőszakolni, ennek következtében biztositották a vásáron a kisipar első kollektiv részvételét, megrendezték az első magyar fürdőügyi kiállitást, az Országos Tejgazdasági Szövetség rendezésében bemutatták a kitünő magyar tejtermékeket és külön csoportba tömöriteték a főváros közhasznu közmüveit.

Ennek a nagyvonalu munkásságnak az eredménye, hogy az 1930. évi 1190 kiállitóval szemben 1931-ben a vásáron 1222 kiállító vett részt, a mult évi 16.500 m²-vel szemben a Vásár kiadott területe a folyó évben 16.199 m² tett ki. A jelentés vázolja azután a vásár kedvező hatásait, leméri az idegenforgalom révén előállott gazdasági hasznot, felhivja a figyelmet az ipar általános tömegoktató propagandájára és megállapitja, hogy az idei Budapesti Nemzetközi Vásár, a rossz gazdasági viszonyok ellenére, kereteiben nem csökkent és tartalomban komolyan képviselte a magyar ipar jelenlegi erőviszonyait.

A fővárosi tisztviselők céllövő versenye. A B. S. E. lövőszakosztálya e hó 3-án tartotta a Horthy Miklós levente lőtéren propaganda céllövőversenyét, amelyen 82 lövész vett részt. Eredmények: Állva lövők figurára (seniorok). I. Reminiczky Lajos fogalmazó, II. dr. Gajáry György fogalmazó, III. Vágner Leó fogalmazó. — Állva lövők. I. Román József adóhivatali tiszt, II. Répa Pál kezelőtiszt, III. Sztrókay Béla számv. tiszt. — Térdelve lövők. I. dr. Hamvasy István tanácsnok, II. vtz Ivatson Ferenc adóhiv. tiszt, III. Brestyánszky Lajos adóhiv. számtanácsos. — Fekve lövők (seniorok). I. dr. Potoczky Jenő fogalmazó, II. Fülep József főpénztáros, III. dr. Eperjessy István tanácsjegyző, IV. dr. Nyékhegyi István fogalmazó. — Fekve lövők (juniorok). I. Greguss Imre, II. Kuthy József főtiszt, III. Riemer Bódog adóhiv. tiszt. — A szép dijakat dr. Prokopp Sándor tanácsjegyző, olimpiai világbajnok és dr. Hamvasy István tanácsnok osztották ki lelkesitő beszéd kiséretében.

A Sas-Kör vacsorái. A Sas-Körben megkezdődtek a társasvacsorák. November 7-én, szombaton este Bednárz Róbert apát, esperes-plébános, 21-én Neruda Nándor, december 5-én Miklós Ferenc dr., 19-én Nagy Ferenc székesfővárosi bizottsági tagok vállalták a borgazdai tisztséget.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körtér 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-ÚT 19.
legnagyobb raktára uj és kevéssé használt zongora, pianino és harmoniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vízvezeték részére mindenféle anyaggal és bütőhelyiségek készítése impregnált parafával
HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Kálzer építési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

WESSELY KAROLY
központi fütés-, szellőztetés-, vízvezeték-, csatornázás-, tüzdő-, egészségügyi és légszeszberendezési vállalata
Budapest V, Mária Valéria-u. 19
Telefonhivó: Aut. 827-82

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-ÚT 34. TELEFON: LÁ. 11—69

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Szemfedő, müvirág és temetkezési cikkek
Saját raktára
SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Irodа: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 857—12.

GAZDASÁGI ÉLET

Az iparosság sulyos panaszai

Az elavult Közszállitási Szabályzat és a strómannok versenye a tönk szélére juttatták a tisztes utépitő ipart — A régi kövezők tartják fenn az ipartestületet, de ma már mindenki kövezőmester lehet

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A mai kor legszomorubb jelensége az iparosság sorsa, ami főleg a főváros jövőjére, mondhatni már a jelenére is kihatással van. Egy város jólétét mindig az adózó alanyok vagyoni viszonyai adják. A mi fővárosunk életerejét és vérkeringését is a régi iparosság táplálta.

A jól megalapozott és tisztes keretek között mozgó iparos cégek jelentették a fővárosnak a vagyont, a munkásnak az állandó kenyeret. Amig az iparosság rendesen fizethette az adóját, addig a főváros budgetje is biztos alapokon állott s a főváros nem ismerte a munkanélküliség gondjait. Régente mindenki nagy átlagban megelégelte a szolid polgári jövedelmet, elég volt, ha megvolt a mindennapi kenyér, a békés otthon, a szombat esti csöndes szórakozás s néha-néha egy komolyabb kiruccanás. A régi embernek egyéb kivánsága nem volt, mint egészség és munka. Ezt a tisztes foglalkozást, a magyar iparos multját és nevét is megfertőzte már a spekuláció, melyet nagymértékben az illetékes tényezők nemtörődömsége, vagy rövidlátása okozott, illetőleg engedte ennyire fajulni. Uj emberek jöttek, más igényekkel, más lett a korszellem, erőszakos eszközökkel, önzően, mindent, ami régi volt és jó eltiporva, csak egyéni érvényesülésükkel törődve, rohantak az arany után. A személyi igények nőttek, dacára hogy ennek ellenkezően kellett volna történnie, a mindent jelentő arany a személyi igények kielégitésére lett felhasználva s alkotó munkára mindig kevesebb maradt.

A személyi kiadások emelkedésével csökkent a munkalehetőség, csökkent az adóbevétel s nőtt a munkanélküliség. Azóta bizonytalan a főváros budgetje is.

Október eleje s vége az épitőszezónnak. Kezdődött májusban s mielőtt komolyan megindult volna, vége lett. Főleg az utépitésnél és csatornázásnál. Julius eleje óta nem volt munkakiadás. Sirnak a pflaszterosok és sirnak a kubikusok. A régiek közül beszélgettünk egy-kettővel s bizony nem volna jó mindent leirni, amit halottunk. Az a nagy elkeseredés és panasz!

Régi utépitő cégek, melyek egész multjukat a fővárosnál töltötték és jövőjüket is erre alapozták, leépitenek s tönkre mennek, mert feleszi őket a rezsi,

mert régi munkásembereiket, akik 20—30 éve vannak náluk, nem akarják elküldeni, nem birják a felelősséget azok nyomoráért magukra venni. Azt mondják, hogy az idei évben az a kevés munka, ami kiirásra került, olyan cégek zsákmánya lett, melyek alkalmi emberekkel, alvállalkozókkal dolgoznak, kiknek csak akkor van rozsijük, ha munkájuk van, mert még egy állandó munkavezetőjük sincs. S az ily cégekből senkinek nincs haszna, még a fővárosnak sem. S ez mind az alapjában rossz és érvényben levő Közszállitási Szabályzat miatt van, melyhez az illetékes ügyosztályvezetőknek alkalmazkodni kell, sokszor legjobb meggyőződésük ellenére. Talán az a hiba, hogy ujabban nincs módjában az ügyosztálynak az odaitélés előtt müszaki szempontból megvizsgálni az ajánlatokat, mert a referens mérnök csak akkor kapja az aktákat, ha azok már befejezett tényként közlik a vállalkozó nevét.

A fővárosnak érdeke, hogy olyanok kapjanak munkát, kik állandóan dolgoztak, állandó emberekkel és állandóan pontosan fizetett adókkal tartották egyensulyban a főváros budgetjét. Ez különösen fontos, hiszen a mai egyensulyt éppen ez boritotta fel. Azonkivül az is igen fontos, hogy a munkások rendes kenyérre valót kapjanak, munkájuk után megilleto bért. S ez nem történt meg szerintük.

A főváros a munkanélküliek számára irt ki munkát, nem pedig egy-két vállalkozó zsebére.

A régi kövezők tartják fenn az ipartestületet, kénytelenek saját pénzüket feláldozni, mert különben az ipartestületet be lehet csukni. Ma már mindenki kövezőmester, mindenki épithet utat, de ipartestületi járulékot csak a régiek fizetnek, azok, akiknek munkájuk sincs. Az ipartörvény ma már szintén semmi, mindenki azt csinál, amit akar, főleg nem azt, amit kellene, csak pénzt szerezni minden áron, az eszközök immár nem fontosak. S ezek mind régi fájó dolgok, de segiteni mindaddig, mig munkát csak legolcsóbb kaphat, nem lehet. Ez olyan, mint mikor a háboruban hazajön egy évek óta kint levő katona s azzal fogadták: „hát te bolond, te még kint vagy a fronton?" Itt tartunk, de hová jutunk? Oda akarunk ismét jutni, mint a háboru után? Akiknek látni kellene és tenni, azok vagy nem látnak, vagy nem mernek tenni semmit. Hát jól van ez igy? — S ezek a bajok megvannak ma minden iparban, a fővárost tehát mindenhonnan érik a bajok és ezek eredménye a nyomor.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 962-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41

Irodaberendezések


Pénzszekrények

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

LIFT Haverland Antal
M. kr. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetekgyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

KULÁS JÁNOS
utépitő és kövezőmester
BUDAPEST,
III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

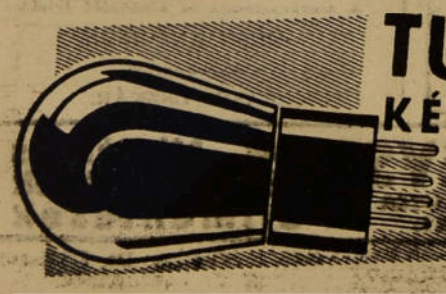
Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, falfütéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-10 tárcsázandó

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Irodа: Ludoviceum-utca 16. Telefon: J. 394-40
Telep: X., Szilágy-utca 27-29.


TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL
KÉSZÜLÉKE A LEGNAGYOBB TELJESÍTMÉNYRE KÉPES!

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.


ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7.
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a régi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74—84.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

ERDÉLYI
MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oramüves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista precizios és antik órákban

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST,
Telefon: 820—21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

vállalkozás

Uj kiirások:

3,500.000 kg. 0.750—0.760 fajsulyu motorszesz szállitására, a Székesfővárosi Autóbuszüzem részére. Határidő: 1931 november hó 16 (hétfő) d. e. ½10 ó.

Egy darab Hotschkiss gyártmányu, 18 lóerős, 4 hengeres, csukott személygépkocsit 200 pengő kikiáltási áron;

egy darab Itala-gyártmányu, 26 lóerős, 4 hengeres, 5000 kg teherbirásu tehergépkocsit 300 P kikiáltási áron;

egy darab Benz-Gaggenau gyártmányu, 32 lóerős, 4000 kg teherbirásu tehergépkocsit 150 pengő kikiáltási áron 1931. évi november hó 16. napján d. e. 10 órakor nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett eladja.

Az árverés a Gázművek (VIII., Tisza Kálmán-tér 20.) telepén lesz megtartva.

Vásároljon a Stefánia-ut közelében házépitésre alkalmas telket. Bővebbet a tulajdonosnál, dr. Váradi Miklós, Stefánia-ut 25.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát.
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Budapesti Székesfőváros Ásványvíz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-92

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőmühely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTORCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

„PAX“
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC fémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

PARAFAKÖGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe“ jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 910—12.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Ügynök-utca 22/b.
Telefon: 901—24.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Az idők jele! **Szent István Butorcsarnok**
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekely havi részletre


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MARVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, II., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv z készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gazberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

„MURT“
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., KOSSUTH LAJOS-TÉR 16-17
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött es bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfaltmakadám- és keramit-burkolatot

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

BEÉR SÁNDOR
V., Gról Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 255—55 és 255—56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TAPÉTÁK legnagyobb választékban, elsőrangu kivitelben és legolcsóbban
HAHN és PREYSS cégnél V., GRÓF TISZA ISTVÁN-UTCA 12. Telefon: Automata 816—61.
Minták és költségvetések díjmentesek

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG. BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 45. szám — Budapest, 1931 november 14

UJ BUDAPEST

Tek. Fővárosi Nyilvános Könyvtár
Bpest, IV. Gr. Károlyi u. 8.

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A nagy kérdőjel

Azok a problémák, amelyeket Wolff Károly költségvetési beszédében a főváros helyzetét, háztartási egyensulyát és jövendő reménységeit illetően felvetett, egy nagytudásu és valóban providenciális államférfiui elme megvilágításában kerültek a törvényhatósági bizottság asztalára. Őszinte és fenntartásnélküli diagnózisát adta beszéde során Wolff Károly a főváros betegségének, amikor elmondotta, hogy a főváros csak függvénye a nemzet életének, gazdasági helyzete csak tükörképe az ország sorsának és ami azt az ellenzéki vádat illeti, hogy irreális-e a költségvetés: megállapitotta, hogy egész életünk világgazdasági vonatkozásban is eventuális és objektiv kritikával a főváros gazdasági helyzetének reálitását elbirálni nem is lehet.

Kristálytiszta megállapitásai azok is Wolff Károlynak, amelyek a főváros és az ország egymásközötti viszonyára vonatkoznak. A főváros centralizált energiaforrása ma az országnak — mondotta emelt hangon Wolff Károly, — az ország és a főváros megbomlott egyensulya a főváros javára kezd billenni. Az állam meggyöngült ereje képtelen feladatainak teljesértékü megoldására és ezért kénytelen igénybevenni a főváros segitségét: igy van ez a közoktatásnál, a rendőri hozzájárulásnál és számos olyan feladatnál, amelyek törvényes alapon nem a főváros, hanem az államhatalom körébe tartoznak.

Ily körülmények között guvernamentális politikát üzni majdnem a lehetetlenséggel határos. Alkotni amugy is mindig nehezebb, mint kritizálni: a közgyülési kritikát illetően az a legnagyobb baj, hogy a többségnek nélkülöznie kell a termékenyitő kritikát. Wolff Károly szivesen vesz és megvalósit minden termékenyitő gondolatot, de abból a kritikából, amely a könnyre és nyomorra mutat és máris argumentumra tett szert: felelőssége tudatában nem kér! Az erők összefogása az egyetlen, amely a fővárost mai sulyos helyzetéből kivezetheti, csak igy lehet hinni és remélni Budapest jövőjében!

A nagy beszéd, amelyet határkőnek tartunk a főváros életében, elhangzott, de kérdés, hogy lesz-e foganatja. A segitésre felhivó kéz kinyult a többségi sorokból, kérdés, hogy pártpolitikai kicsinyességek nem fogják-e elgáncsolni a segiteni akarást, kérdés, hogy megérti-e a közgyülés kisebbsége a komoly szózatot, amely a mai sulyos helyzetben minden kicsinyességet félretéve, koncentrációt sürget. Hiszen az archimedesi tétel is megváltozott: ma nem olyan pontot kell keresni, ahonnan a világ sarkaiból kiforgatható, hanem az emeltyünek olyan karját kell meglelni, amely helyére zökkenti vissza a megbomlott világot. „Kizökkent a világ helyéből: Kárhozat, hogy én születtem helyretolni azt" — mondja Hamlet és a dán királyfival együtt kérdezzük, hogy a nagy kérdések hogyan fognak számunkra eldőlni. A nagy kérdőjel, amelyet Wolff Károly felrajzolt a főváros firmamentumára, szédítő perspektivákat nyujtanak a horizontnak azon részén, amely már a lét és nem lét határain mozog! Csak egyesült akarattal juthatunk túl ezen a válságon, melynek gomolygó ködében mégis ott villog reménységünk: a békés és dolgos jövendő!

Városházi program a költségvetés után

Petrovácz Gyula a takarékossági bizottságok munkájának eredményeiről, a közlekedési és a banküzemek egyesitéséről, a tarifaemelés veszélyének elhárításáról — Közbevető javaslat a HÉV-részvények megvásárlása ügyében — A kormányzó pártok együttes érdeme a deficitmentes költségvetés, nem lehet csak az egyik fél érdemeit dicsérni

— Az Uj Budapest tudósitójától —

A főváros törvényhatósági bizottságának közgyülése még tárgyalja az uj költségvetést, de már a vita eddigi menetéből is meg lehet állapitani, hogy *a költségvetés végeredményben abban a formában megy keresztül a közgyülésen is, amely formát a költségvetésnek a törvényhatósági tanács adott.* Ezuttal érvényesült először a főváros uj költségvetésének megalkotásánál száz százalékig az autonómia akarata. *Sipőcz* polgármester mindenben honorálta a takarékossági bizottságok előterjesztéseit *és ebből a konciliáns magatartásból kizárólag a fővárosi adófizető polgárság érdekeinek szem előtt tartásából, valamint a városházi kormányzópártok együttmüködéséből született meg a főváros 1932. évi költségvetése, amely teljesen deficitmentes.* A költségvetési egyensuly biztositásával sikerült *a tarifaemelés veszélyét* hosszu időre elkerülni. Az érdem ezuttal nemcsak a városházi adminisztrációé, amely minden tekintetben követte az autonómikus szervek előirásait, hanem elsősorban annak *a két takarékossági bizottságnak a tagjaié*, amely bizottságok heteken keresztül tételről tételre menve, igyekeztek megtakaritásokat elérni és ezzel a tarifaemelés fenyegető veszedelmét elháritani. *Felmerült ezek után a kérdés:* mi lesz a főváros illetékes tényezőinek a feladata a megszavazott uj költségvetés végrehajtásánál, milyen uj programot dolgoz ki a vezetőség a jövőre nézve és általában melyek lesznek azok a szempontok, amelyek a városházi adminisztrációt irányitani fogják a főváros jövő évi háztartásának a menetében.

Petrovácz Gyula

tanácstag,

a Keresztény Községi Párt vezető tagja, akivel ezekről a kérdésekről beszélgetést folytattunk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Amikor az uj költségvetés végrehajtásának módozatairól kell beszélnem, nem mulaszthatom el, hogy ne hivatkozzam éppen az *Uj Budapest* egyik, négy-öt héttel ezelőtt megjelent számában közölt nyilatkozatomra, amelyben *a legteljesebb határozottsággal jelentettem ki, hogy a költségvetési deficitet el fogjuk tüntetni és a tarifaemelés veszedelmét el fogjuk háritani.* Amikor a takarékossági bizottságok jelentéseit beterjesztettük, még a polgármester ur is azt állitotta, hogy a jövő évi költségvetés egyensulyát nem lehet biztositani tarifaemelés nélkül. A takarékossági bizottságok javaslatai azonban *a tanácsi vita során reálisaknak bizonyultak.* A bizottsági inditványokat a törvényhatósági tanács néha a polgármesteri javaslat leszavazásával, többször pedig a polgármester ur hozzájárulásával egytől-egyig magáévá tette és igy

végeredményben az a költségvetés ment keresztül a törvényhatósági tanácsban, amelyet a takarékossági bizottságok készitettek, az a tervezet pedig, amely az ügyosztályok munkája volt, elfogadásra nem talált.

Teljes tárgyilagossággal megállapithatjuk, hogy azé a két takarékossági bizottságé az érdem, amely nagy felelősségérzettel végzett munkája révén ezt az eredményt elérte. A két kormányzópárt *egyforma erőllyel és munkakészséggel* dolgozott ennek az eredménynek az elérése érdekében. A bizottsági tárgyalások eredménye volt az alapja a deficitmentes költségvetésnek. A két kormányzópárt tagjaiból alakult meg ez a két bizottság és a bizottsági tagok — az ellenzék sajnálatos távolmaradása mellett — *lankadatlan szorgalommal* dolgoztak a kitüzött cél érdekében. Sokat támadták a törvényhatósági tanácsot várospolitikusok és laikusok részéről egyaránt. Az elért költségvetési eredmény bizonyitja, hogy *a törvényhatósági tanács letette a vizsgát és ez a vizsga fényesen sikerült.*

— A törvényhatósági tanács a főváros jövő politikáját illetően *teljes határozottsággal* körvonalozta a maga álláspontját. Ha tehát most

azt a kérdést vizsgáljuk, hogy a városházi adminisztráció miként fogja végrehajtani a költségvetéssel kapcsolatos teendőket, nem lehet kétség afelől, hogy ugy a főváros polgármestere, mint a tanácsnokok teljes kész programmot kaptak a jövőre nézve.

Elvi jelentőségü határozatok egész tömegét hoztuk meg a főváros tanácsában a költségvetés tárgyalása során. Igy például elvi jelentőségü határozat *az üzemek egyesitése, az üzemek részvénytársasági formájának megszüntetése*, sőt azt is meg kell állapitani, hogy éppen ezeknek az elvi jelentőségü határozatoknak a meghozatalánál a törvényhatósági tanács *az üzemek jövendő politikájának is irányt szabott.* De félreérthetetlen és félremagyarázhatatlan megállapitások történtek *a bürokrácia tultengését, a pazarlás megszüntetését, az ökonomikus gazdálkodás állandósitását, a fizetések és mellékjárandóságok arányositását illetően.* Ezeket az elvi elhatározásokat tudomásul kell venniök azoknak, akik a városházi adminisztrációt vezetik és irányitják. A törvényhatósági tanácsnak minden kérdésben *önálló véleménye van.* Ennek következtében *fölösleges munkát végez az, aki olyan előterjesztéseket készit, amelyekről már előre lehet tudni, hogy azok a törvényhatósági tanács két kormányzópártjának a felfogásával nem egyeznek meg.*

— Minthogy bizonyos oldalról az elért eredményekkel kapcsolatosan az érdemet csak az *egyik kormányzópárt* javára akarják elkönyvelni, szükségesnek tartom hangsulyozni, hogy a két kormányzópárt a legteljesebb harmónia mellett dolgozott.

Az a tendencia tehát, amely a dicsőség oroszlánrészét az Egységes Községi Polgári Pártnak, az odiózus határozatokért való felelősséget pedig a Keresztény Községi Pártnak akarja elkönyvelni, célra nem vezethet.

Ez az akció *nem indulhat ki tanácstagoktól*, mert ezek *jóhiszemü lojalitásáról* volt alkalmunk meggyőződni. A jövőben is csak *a két kormányzópárt harmónikus együttmüködése* biztosithatja a fővárosi háztartás menetének a zavartalanságát.

A beszélgetés során érdeklődtünk azoknak a problémáknak a megoldása iránt, amely problémák a legközelebbi jövőben fogják a főváros adminisztrációját és általában az autonómia illetékes szerveit foglalkoztatni. *Petrovácz* Gyula ezeket mondotta:

— A városházi adminisztrációnak most az lesz a feladata, hogy az általunk megállapitott költségvetés tételeihez igazodva végrehajtsák elvi jelentőségü határozatainkat. A legközelebbi városházi program kiemelkedő pontjai a következők:

1. Az üzemek egyesitése,

2. a státusrendezés,

3. az uj fővárosi törvény életbeléptetése következtében szükséges szabályrendelet-módositások,

4. a HÉV-probléma megoldása.

— Ami az üzemek egyesitésének programját illeti, ebben a tekintetben az elvi álláspont ugy alakult ki, hogy *egyesiteni kell a közlekedési üzemeket*, a három monopolisztikus nagyüzemet, vagyis az Elektromosmüveket, a Gázmüveket és a Vizmüveket, *közös igazgatás alá kell vonni az összes fürdőüzemeket és végül egyesiteni kell a banküzemeket.* Ezek a kérdések előkészités alatt állanak. A közlekedési és fürdőüzemek egyesitése elől kitérni nem lehet. A Gázmüvek, Elektromosmüvek és Vizmüvek egyesitése alatt *a központi igazgatás centralizációját* értjük, a banküzemek egyesitése pedig azt jelenti, hogy *a Vásárpénztárt be kell olvasztani a Községi Takarékpénztárba.*

— A legközelebbi jövő programpontjai között emlitettem *a HÉV-probléma megoldását.* A HÉV megváltása ügyében *sorozatos tárgyalások* folynak, amelyeknek az alakulásáról a nyilvánosság még nem szerzett megbizható információkat. *Magam sem tudom még e pillanatban*, hogy a döntés a HÉV megváltása, vagy az ajánlat elutasitása mellett fog szólani. Ugy tudom azonban, hogy

egy közbevető javaslat merült fel és pedig olyan értelemben, hogy a főváros a helyiérdekü vasutaknak azokat a részeit vegye át, amely részeken a főváros itt közvetlenül érdekelve van.

A HÉV igen sok fővárosi terü-

leten bonyolit le forgalmat, *ezeket a vonalakat feltétenül át kell venni.* Soroksár és Dunaharaszti bekapcsolására a fővárosnak szüksége van, ellenben Ráckevére — például — *nincsen.* Most ilyen irányban folynak a tárgyalások. Nem lehetetlen azonban, hogy az egész HÉV-et megváltja a főváros, erre azonban csak akkor kerülhet sor, *ha a megváltás nem jelent azonnali pénzáldozatot.* Meg kell vizsgálnunk, hogy az évi jövedelemből fedezni lehet-e az adminisztrációt. Ha igen, akkor a HÉV-et *meg kell váltani*, hogy végre kidolgozhassuk a főváros egységes közlekedési politikáját.

Petrovácz Gyula nyilatkozata, amely az összes aktuális városházi problémákra kiterjed, teljes és pontos képet ad a főváros háztartásának legközelebbi alakulásáról és a városházi adminisztráció legközelebbi feladatairól.

Veszélyben a Segitőalap zavartalan működése

Ha a takarékossági bizottság javaslatához képest 600.000 pengővel csökkentik az alap bevételeit, leszállitják az orvosi fizetéseket és felemelik Kenesén a penzió árakat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Segitőalappal kiküldött felügyelőbizottság, amelyben a Keresztény Községi Pártot Bednárz Róbert, a párt ügyvezető alelnöke és Joanovich Pál dr. felsőházi tag képviselik, Liber alpolgármester elnökletével hétfőn tartotta alakuló közgyülését. Az ülésen a bizottsági tagok melegen köszöntötték Liber alpolgármestert, aki, ugyis mint a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének elnöke, minden tekintetben a legalkalmasabb arra, hogy a fővárosi tisztviselők szempontjából annyira fontos Segitőalap legfőbb vezetője és irányitója legyen.

Az alakuló ülésen már sor került a tisztviselőtársadalmat a Segitőalappal kapcsolatosan annyira izgató probléma tárgyalására. Arról van szó, hogy a belügyminiszter, amikor nemrégiben a Segitőalap szervezéséről szóló szabályrendeletet jóváhagyta, nem emelt kifogást az ellen, hogy az alapot megillető két százalékok ugy a fővárost, mint az érdekelt tisztviselőket illetően nemcsak a törzsfizetés, hanem a lakpénz és egyéb járulékok után is fizettessenek. Ezzel szemben a takarékossági bizottság a Segitőalap ügyvitelének átvizsgálása kapcsán arra az álláspontra helyezkedett, hogy a téritések a főváros mint munkaadó és az alkalmazottak részéről csak a törzsfizetés után eszközöltessenek, egyben eltörölte a hatósági dijakból az alapot eddig megillető tiz százalékokat is.

A tisztviselők és a főváros részéről évi 450.000 pengővel, a hatósági dijak elmaradása révén pedig további 120.000 pengővel, összesen tehát mintegy 600.000 pengővel csökkenne ily körülmények között az alap bevétele. A takarékossági bizottság ezen elhatározásánál azon téves álláspontból indult ki, hogy az Országos Társadalombiztositó Intézetnél és a Magánalkalmazottak Biztositó Intézeténél is csak a törzsfizetések után történnek a munkaadói járulékok kivetései. Ez az álláspont téves, hiszen pl. a háziselédeknél még a lakást és az ellátást is átértékelik a járulékkivetés alkalmával és az után is fizettetik a járulékokat.

Az alapra felügyelő bizottság egyhangulag arra az álláspontra helyezkedett, hogy a költségvetés közgyülési tárgyalása alkalmával mindent el fog követni a takarékossági bizottság sérelmes határozatának megváltoztatására. Annál is inkább, mert amennyiben az alap bevétele évi 600.000 pengővel csökkenne, az egész vonalon oly nagyarányu takarékosságot kénytelen életbeléptetni a vezetőség, amely az orvosi és gyógyszerellátását is erősen megnehezitené. Le kellene ebben az esetben huszonöt százalékkal szállitani az orvosok dijazását, még jobban meg kellene szükiteni a rendelhető gyógyszereket, erősen mérsékelni kellene a segélyezést, Balatonkenesén fel kellene emelni a penzióárakat. Arról nem is beszélve, hogy ebben az esetben szó sem lehetne szanatórium szerzéséről vagy építéséről, mert tartalékjait rövidesen amugy is felélné az intézet. Minden szempont tehát arra utal, hogy a közgyülési költségvetési vita alkalmával a takarékossági bizottság javaslatának elvetésével meg kell őrizni a Segitőalap bevételi forrásait.

Kalser építési vállalata
I., Szirtos-u. 3/b. Aut. 539-14

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyős árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893–91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120–07
Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 56. TELEFON: LÁ. 11–60

Waldmann Sándor
egészségügyi, fürdőszoba, árnyékszék és mosdóberendezések. Ólomáruk, viz-, gőz-, légszeszszerelvények. Piperecikkek. Fayencemosdók, klozetcsészék, bidetek és ülődeszkák stb. stb.
Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61.
Telefon: 102–74.

Budapesi Székesfőváros Ásványviz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Irodaberendezések


Pénzszekrények

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1766 óta. Telefon: Aut. 893–24.
Mindennemű katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fűtés, vacuum és legfűtés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934–31.


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.
Telefon: József 421-04.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

Városházi notesz

ELSŐ TÁRSASVACSORÁJÁT tartotta az elmult hét szombatján a főváros tradiciókban leggazdagabb társasága, a Sas-Kör. Bednárz Róbert, a belvárosiak szeretve tisztelt apátura volt a borgazda és igy természetes, hogy zsufolásig megteltek a helyiségek: mindenki akart koccintani egy pohárral az ünnepelt egészségére. Ott volt a kerület szine-java polgársága, élén Szőke Gyula felsőházi taggal, Nagy Ferenc tanácstaggal és az elöljáróság csaknem teljes tisztikarával, amely Unger Béla dr. vezetésével vonult fel, hogy jelenlétével megtisztelje a kerület egyetlen örökös törvényhatósági bizottsági tagját.

A legelső sas, az örökifju Förster Aurél mondotta az első pohárköszöntőt. Az ő szokásos tréfás modorában anekdotákkal jól megspékelten, izes magyarsággal azzal kezdte mindnyájunk dédelgetett Aurél bácsija, hogy Bednárz Róbertnek van a legjobb dolga a világon: se felesége, se anyósa! Ő nemcsak plébánosát tiszteli Bednárz Róbertben, hanem a kerületnek valóban népszerü vezérét is, akit papi mivolta különlegesen alkalmassá tesz arra, hogy mindenkinek apja legyen, szerető édesapja. Istápolója a betegnek, segitője a gyengének, védelmezője az elhagyottnak: az ő számára a nap huszonnégy órája valóban kevés, hogy eleget tegyen áldozatos nagylelküséggel vádolt kötelezettségének.

Könny csillant a szemekben a valóban melegszivü felköszöntő hallatára. Keresetlen egyszerüséggel köszönte meg a Förster Aurél köszöntője után percekig zugó tapsot Bednárz esperes-plébános.

— Amikor a boldogult biboros hercegprimás ur őeminenciája engemet a belvárosi plébániába installált, a fényes közönség előtt én egy fogadalmat tettem a szószéken. Azt a fogadalmat tettem, hogy nemcsak plébánosa leszek a Belvárosnak, hanem minden vonatkozásban kiveszem a részemet a kerületet érintő minden közügyből és támogatni és vezetni fogok minden igaz és nemes törekvést. Én ugy érzem, hogy ezt a reám nézve annyira kötelező fogadalmat folytonos és nem szünő munkásságommal igyekszem megtartani. Célom és munkásságom oda irányul, hogy ne csak hüséges pásztora legyek a reám bizott nyájnak, hanem a közélet egyéb, ma annyira fontos mezőin is teljesitsem kötelességemet!

Fergeteges taps kisérte a valóban szivből jövő és szivbe markoló szavakat. A Sas-Kör szombati vacsorája nem egy társadalmi egyesület házi mulatsága volt, hanem összessége a kerület minden polgára részéről Bednárz Róbert személye felé áramló nagy-nagy szeretetnek és tiszteletnek.

*

TELJES ERŐVEL MEGINDULT A SZEZON A KEMÉNY LEGÉNYEK FRONTJÁN: hétfő esténként zsufolásig telt a Debrecen-szálló különterme. Nagy vacsorák bizony nincsenek, a gazdasági válság itt is beköszöntött, kis gulyás és zónapörkölt járja — mindez azonban nem akadálya annak, hogy jó kedv, bajtársias érzés tegye egy pohár jó bor mellett melegebbé a sziveket.

Nagy Ferencnek, a kitünő kapitánynak vezetése mellett hétfőn este a következők jelentek meg: B. Axmann Gyula, Balogh Dezső dr., Bán Aladár dr., Bencze István, Benedek Szabolcs dr., Berczelly László dr., Birgmayer Győző, Boldogh Ágoston, Dingha Árpád, Farkas Lajos dr., Goszleth Ernő, Gömöry Albert dr., Hamvasy István dr., Dorogsághy Győző dr., Hermann Sándor dr., Hiller Ernő dr., Kelety Géza dr., vitéz Kerékgyártó István dr., Kerezsy György dr., Kovács Lajos dr., Kovácsházy Vilmos, Krisztián Sándor, Leitgib János, Maár Mihály dr., Malaky Mihály, Muzsikó István, Minich József dr., Pertik Béla dr., Pete Csongor, Rózsavölgyi István dr., Rózsás Pál, Sikorszky Titus, Spur Kálmán dr., Szakáll Antal dr., Szlovák Pál dr., Szvoboda K. Endre dr., Török Zoltán dr., Unger Béla dr., Wagner Leó, Zobor Miklós dr.

A vacsora keretében a kapitány felköszöntötte Hamvasy tanácsnokot, aki — mint azt az Uj Budapest multheti számában megirta — a Budapest Sport Egyesületnek céllövő bajnoka lett, még pedig a térdelve lövők közül. Török Zoltán dr. szintén Hamvasyt köszöntötte, még pedig abból az alkalomból, hogy immár ötödik esztendeje müködik mint előjláró az Erzsébetvárosban. Birgmayer Győző ugyanezen alkalomból üdvözölte Hamvasyt, Malaky Mihály pedig a BSE nevében köszöntötte a népszerü elöljárót mint céllövő bajnokot. Hamvasy meghatott szavakkal mondott köszönetet a minden irányból feléje áramló üdvözlésekért, amelyek során nem maradt el természetesen az Éljen soká cimü köszöntő sem, ezt a dalt felállva, kezükben töltött pohárral dalolják a hires nevezetes Kemény Legények.

Kijutott az ünneplésből a népszerü B. Axmann Gyulának is, a Belváros kitünő segédhivatali főigazgatójának, abból az alkalomból, hogy őt a polgármester a szolgálatban visszatartotta.

*

HAUSER IGNÁC DR., az erzsébetvárosiak uj plébánosa tudvalevően sulyos és majdnem végzetesre forduló kórral feküdt heteken át az egyik klinikán. A fiatal és hivei körében máris népszerü plébános állapotában tartós javulás következett be, már odahaza van és remény van közeli felépülésére. Bednárz Róbert esperes, belvárosi apátplébános már installációja napját is kitüzte: november 22-én ő maga fogja stallumába iktatni a legnagyobb budapesti egyházközség uj plébánosát.

*

A SZOKÁSOS KÜLSŐSÉGEK A KÖLTSÉGVETÉSI VITA ELSŐ ÜLÉSÉN: zsufolt padsorok, tele karzatok, figyelem, komolyság az egész vonalon. Mintha ünnepélyesebb lenne ez az ülés a szokásosnál; a rendőr feszesebben áll haptákban a Váci-utca közepén, a büffében a szokottnál nagyobb halomban a virstlik és páros kolbászok; látszik, hogy esti ülésre készül a törvényhatósági bizottság, amikor is a szokottnál több sonkacsülök kerül elfogyasztásra.

Az is mutatja a mai ülés fontosságát, hogy alig mulik négy

Miért nem épit a főváros 1932-ben egyetlen uj templomot sem?

Bednárz Róbert elmondja, hogy a szociális kiadások csökkentésének lehetetlensége miatt szünetelnek a templomépitkezések — A katolikus egyházközségek karitativ munkássága cipőt és ruhát is akar juttatni a szegényeknek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A fővárosi egyházközségek szociális és kulturális működése elé sulyos akadályokat gördítettek azok a nehézségek, amelyek a főváros jövő évi költségvetésének megalakitásánál mutatkoztak. A főváros mindenkor nagy áldozatkészséget tanusitott a szociális terhek vállalása tekintetében, munkáját azonban megkönnyitették *az egyházközségek*, amelyek szintén anyagi erejüket messze tulhaladó módon nyujtottak segédkezet. Komplikálja a helyzetet az a körülmény, hogy a főváros kegyura a római katholikus egyháznak és igy a jelenlegi sulyos pénzügyi helyzetben felmerül a kérdés, vajjon *a főváros a jövő év folyamán teljesitheti-e azokat a kötelezettségeket, amelyekkel a római katholikus egyházközségeknek tartozik.* Ezekről a kérdésekről beszélgetést folytattunk *Bednárz* Róbert apátplébánossal, a Keresztény Községi Párt alelnökével, akinél mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy a *jelenlegi sulyos gazdasági helyzetben lehet-e szó a templomépitési akció folytatásáról.*

Bednárz Róbert
apátplébános

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A jövő évben *a főváros kénytelen szüneteltetni a templomépitési akciót.*

Rendkivül sajnálatos hátramaradást jelent számunkra a templomépitési akciónak ez a megakadása, de kénytelenek vagyunk ebbe belenyugodni abban a reményben, hogy 1933-ban ismét lendületes erővel indulhat meg a templomépitkezés.

Vis majorral állunk szemben, mely tulajdonképpen kettős okokra vezethető vissza. Az egyik oka a vis majornak a főváros pénzügyi helyzetének a sulyossága. Mindenképpen *deficitmentes költségvetést kellett teremtenie a fővárosnak* és pedig azért, hogy a tarifaemelések veszélyét elhárithassuk az amugy is terhektől roskadozó polgárság válláról. A másik ok *a nyomor terjedése*, amely viszont kötelességévé tette a fővárosnak, hogy ujabb és ujabb, az eddigieknél nagyobb méretü inségakciót inditson meg. Egyrészről tehát *a bevételek csökkenésével kellett számolnunk, másrészről nem csökkenthettük a szociális kiadásokat.* Ez a magyarázata annak, hogy a templomépitési akció szüneteltetésébe bele kellett nyugodnunk. Ismétlem azonban, hogy csak abban a reményben egyeztünk bele a templomépitések megakasztásába, hogy *egy esztendő mulva ismét megindulhat a munka.*

Bednárz Róbert ezután megemlitette, hogy a katholikus egyházközségek — mint ezt az *Uj Budapest* egyik legutóbbi számában jelezte — már be is kapcsolódtak a főváros nyomorenyhitő akcióiba.

Az egyházközségek arra törekszenek, hogy a munkanélküliek és általában az inségesek ne csak ingyenebédhez jussanak, hanem cipőt és ruhanemüt is kapjanak, nehogy az időjárás hidegebbre fordulása következtében ellentállóképességük a minimumra csökkenjen.

Bármilyen sulyosak is a gazdasági viszonyok — mondotta *Bednárz* Róbert, — meg kell találnunk az anyagi segités eszközeit. Az egyházközségek anyagi erejükhöz képest mindenekelőtt az ingyenebédek számának felemeléséhez nyujtanak segitséget, azután pedig főként a fővárosi szegénygyermekek télruházásához fognak fedezetet előteremteni.

Bednárz Róbert apátplébánosnak ez a nyilatkozata *fényes bizonyiték* arra, hogy az egyházközségek *a karitativ munkát legfőbb feladatuknak tekintik.*

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-09.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189-36.

Südfeld Gyula tapéta gyári raktár BUDAPEST,
Telefon: 820-21 V., Mária Valéria-utca 10
Óriási választék. Diszes és egyszerü munkát készitek pedáns kivitelben.

BEÉR SÁNDOR
V., Gróf Tisza István-utca 5.
Telefon: 824-29.
Zománctáblái közismertek

LIFT Haverland Antal
M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 429-53

Szalay Ferenc épitőmester
Budapest, VII., Rákóczi-ut 14.
Telefon: J. 408-04

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI L., Kőbánya-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404-33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással az általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal részére szükséges

6000 métermázsa elsőrendü anyaszéna szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között, a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. em.) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi december hó 11-én (péntek) d. e. 10 óráig** a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8.) kell benyujtani.

Az ajánlatokat ugyanott és ugyanazon a napon d. e. 11 órakor bontják fel, amikor is az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931 október 26-án.

A székesfőváros polgármestere.

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseberák
Pontos és szakszerü javitasok

LOPOS GYULA
Játszóterek berendezésére, iskolapadok, iskolai butorok, atletikai sportcikkek és tornaszerek gyára
Budapest, III., Bécsi-ut 85. Tel.: Ó. 625-65.
Árjegyzéket és költségvetést felszólitásra küldök.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

óra néhány perccel, máris felsiet Ripka főpolgármester az emelvényre, megszólalnak a csengők és néhány másodperc mulva már Sipőcz polgármester kezd bele harmadik költségvetési expozéjába az idén. (Azért harmadik, mert a törvényhatósági tanács előtt kettőt kellett mondania: egyet a takarékossági bizottság jelentése előtt, a másikat azután.)

Percek alatt teljesen megtelik a terem. Az első jobboldali sor szélén Wolff Károly ül, előtte hatalmas iratcsomó, ő lesz pártja vezérszónoka. Mellette Csillery András és Bednárz Róbert foglalnak helyet, hátamögött Joanovich Pál, Toperczer Ákosné, Szentgályné és Kasics Margit. A középen Kozma Jenő, Becsey Antal, Dorner Gyula, a hátsó padsorban Scheuer Róbert. A balközépen a tanácsnokok részére fenntartott első sorban Hofmann Mihály ül, ez neki állandó helye, holott belátható ideig nem lesz tanácsnok belőle. Éber Antal, aki mint országgyülési képviselő kilépett az egységes pártból, városházi vonatkozásban is levonta a konzekvenciákat: elhagyta a jobboldalt, átült a baloldalra: Magyar Miklós mellé a balközép harmadik sorának szélső ülésére. Most, ugy látszik, Magyar Miklóssal van egy plattformon. Vagyis visszatért oda, ahonnan öt esztendővel ezelőtt elindult...

*

DE MÁR BESZÉL IS SIPŐCZ POLGÁRMESTER, okosan, komolyan, megfontoltan. Feltünően higgadt a polgármester, halkan beszél, de erőteljesen, közbeszólás alig szakitja meg a több mint egy óra hosszáig terjedő beszédet. A költségvetést illetően sok ujat nem mond, nem is igen mondhat, valljuk be őszintén: mindenki unja már is a költségvetést, annak legkisebb részlete is közismert és az is köztudomásu, hogy változtatni már amugy sem lehet rajta. Ennek a köztudatnak természetszerü következménye, hogy inkább elvi jelentőségü beszédeket, teoretikus előadásokat hallunk, aminthogy a gyakorlati lehetőségeket sohasem szoritotta vissza annyira a meg nem valósithatás korlátai közé az elvek kényszerüsége, mint éppen ebben az esztendőben.

*

NÉHÁNY FIGYELEMREMÉLTÓ GONDOLAT a polgármesteri expozéből:

— Legyünk boldogok, hogy megalkottuk azt, amit a multban megalkotni tényleg sikerült, mert ime, eljött egy olyan korszak, amidőn teljesen kilátástalan az, hogy mi valaha ezeket az alkotásokat létesithettük volna.

— Egy kis népnek különösen szüksége van kulturára, mert egy kis népnek kell tudással és ésszel pótolnia azt, ami a nyers erőből és a számbeli tulsulyból hiányzik.

— Én a vallási kérdéseket sohasem fogom luxuskiadásnak minősiteni. A hitre szükség van, az még soha senkinek nem okozott bajt, a hitetlenség azonban már nagyon sok bajt okozott egyeseknek és társadalmaknak és azt hiszem, hogy különösen ilyen nehéz időkben van a hitre szükség, amikor a szerencsétleneken segit, a gazdagokat pedig embertársaikkal szemben fennálló erkölcsi kötelességeikre figyelmeztet.

*

KIS TALPRAESETT INTERMEZZO a polgármester beszédéből, éles és finom, mint a toledoi penge: Egy hang a baloldalról: Halljunk valamit a közlekedési kérdésekről!

Sipőcz Jenő dr. polgármester: Méltóztassék megengedni, bizottsági tag ur, hogy felszólalásomban a tárgyak egymásutánját magam állapitsam meg...

*

A POLGÁRMESTERI EXPOZÉ UTÁN Kozma Jenő, majd Peyer Károly beszélnek. Kozma Jenőt impulziv természete összecsapásokra ösztönzi: állandóan szóharcban van a szociáldemokratákkal, éles megjegyzések röpködnek jobbra és balra, szerencsére azonban nagyobb vihar nem kerül ki az izgatott hangu összeszólalkozásokból. Számosan gratulálnak Kozma Jenőnek beszéde után; délelőtt a képviselőházban mondott nagy beszédet, délután a közgyülésen; ez, valóban, fizikailag is jelentős teljesitmény!

*

ÁLTALÁNOS FIGYELEM KÖZEPETTE WOLFF KÁROLY emelkedik most szólásra. Pártja teljes számban tömörül fel mögötte, zsufoltak a padsorok és a karzat egyaránt. Mindenki nagy beszédet várt, Wolff Károlyhoz és a helyzet komolyságához méltót és senki sem csalódott: Wolff Károly közéleti pályafutásának legragyogóbb beszédét mondotta el és egyik legszebb szónoki és emberi sikerét aratta.

— Annyira sulyosnak látom az ország és benne a főváros helyzetét, hogy nem érek rá politikai kicsinyességekre! — mondotta emelt hangon Wolff Károly és a nagyszabásu beszéd nélkülözte a pártpolitikának minden gyujtóanyagát. Érdekes volt megfigyelni: az egyórás beszédet alig néhány erőtlen baloldali közbeszólás tarkitotta, amely a költségvetés irreálitását igyekezett bizonyitani, de ezen tulmenően a törvényhatósági bizottság minden pártja csendben és valóban feszült figyelemmel hallgatta végig a Keresztény Községi Párt vezérét. Magas szinvonalu előadást tartott Wolff, ez azonban egyáltalában nem jelenti azt, mintha unalmas, vagy tanáros lett volna, mert amit mondott, friss és érdekes volt, egy széles látókörü, nagy koncepcióju elme kérlelhetetlen logikáju megnyilatkozása. Vas következetességgel követték egymást a beszédben a premisszák és konkluziók, akár az alkotómunka és a kritika viszonyáról, akár a főváros centralizált energiaforrásáról, akár a gazdasági kérdések reálitásáról beszélt.

Magáról a költségvetésről kevés szó esett ebben a beszédben, aminthogy Wolff Károly csütörtöki beszédét inkább lehetne kormányprogramnak, mint költségvetési hozzászólásnak tekinteni.

*

LIBER ENDRE ALPOLGÁRMESTERT, aki szemmel láthatóan lefogyottan s sápadtan foglalt helyet az elnöki emelvényen, hivei és barátai meleg szeretettel köszöntötték. Elmondotta Liber alpolgármester, hogy a rengeteg munka annyira kifárasztotta, hogy néhány napig otthon kellett maradnia. Amint vége lesz a költségvetési vitának, azonnal rövid szabadságra megy, valószinüleg Badenbe, hogy alaposan kipihenje magát.

Karlsbad irodát és dijmentes propagandát ajánl Budapest idegenforgalmi kirendeltsége számára

Ennek ellenében a Vigadó épületében kér üzlethelyiséget Karlsbad céljaira — A bécsi iroda máris beváltotta a hozzáfüzött reménységeket és annak jövőjében fanatikus hittel bizik Kovácsházy tanácsnok

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Bécsből jött magyarok még mindig valósággal legendákat beszélnek arról, mennyire az érdeklődés középpontjában áll a főváros Kärntnerstrasse-i idegenforgalmi irodája. A nap minden szakában, egészen a késő éjszakai órákig sürü sorokban állanak az emberek a főváros bécsi irodájának gyönyörü vitrinjei előtt. Az iroda forgalma is megindult: rengeteg külföldi fordul meg a bécsi irodákban, elkéri a budapesti prospektusokat, de számosan vannak bécsiek is, akik az iroda révén fedezik fel, hogy — Budapest egyáltalán a világon van. Ugyanabban a bérpalotában, amelyben a főváros bécsi irodája foglal helyet, székel az amerikai követség és örömmel jegyezzük fel a bécsi iroda tisztviselőinek azt a megfigyelését, hogy a követségükre menő amerikaiak (jellemző tulajdonsága az amerikaiaknak, hogy ha idegen városba érnek, azonnal a követségüket vagy konzulátusukat keresik fel) valamennyien megtekintik a kapu alatt elhelyezett vitrineket, amelyek igy a legjobb reklámot szolgáltatják Budapest szépségeinek.

A bécsi irodáról beszélgettünk Kovácsházy tanácsnokkal, akinek a szó szoros értelmében szivügye, sőt valósággal életcélja a bécsi idegenforgalmi iroda.

— Jól tudom, — mondotta Kovácsházy — hogy vannak a törvényhatósági bizottság tagjai között, akik azon a véleményen vannak, hogy kár volt a bécsi irodát felállitani, nem fogja kifizetni magát, fenntartása fölösleges. Én fanatikus hittel bizom az irodában és meggyőződésem, hogy Budapest idegenforgalma a bécsi iroda révén jelentékenyen emelkedni fog. Bécs volt eddig utolsó stációja az Európába ránduló amerikaiaknak: most megtudják, hogy autón négy órányira van Bécstől egy város, melynek fekvése, fürdői, természeti szépségei a maguk nemében páratlanok az egész világon! Ismétlem, már a legközelebbi jövőben nagy és szép eredményeket várok a bécsi iroda működésétől, és hogy ez az érzésem nem csal, bizonyitja az az általános érdeklődés, amely a Bécsben megforduló külföldiek között a kivilágitott vitrineket máris fogadja.

Elmondotta még munkatársunknak Kovácsházy tanácsnok, hogy Karlsbad város vezetőségétől érdekes és nagyfontosságu ajánlat érkezett a budapesti idegenforgalmi hivatalhoz. Azt az ajánlatot teszi a világhirü gyógyhely városi tanácsa Budapestnek, hogy a fürdőhely területén bárhol dijmentesen reklámozhatják a magyar fővárost, ugy a sétányokon, mint a forrásoknál és a városi tanács dijmentes helyiséget is rendelkezésre bocsát egy budapesti idegenforgalmi iroda kirendeltsége részére. Ennek ellenében nem kérnek egyebet Budapesttől, mint a Vigadó épületében egy kis üzlethelyiséget. Tekintettel arra, hogy Karlsbadban évenként több, mint 80.000 külföldi fordul meg, vagyis nagyobb számu idegen, mint Budapesten, Kovácsházy tanácsnok elfogadandónak tartja az ajánlatot, annak részletes megtárgyalására a jövő héten Karlsbadba utazik és a megvalósitásra vonatkozó előterjesztést legközelebb már a törvényhatósági tanács elé viszi.

MI A LEGDRÁGÁBB ? MI A LEGOLCSÓBB ?

Az iparosság és a főváros költségvetése

Irta: MÜLLER ANTAL

országgyülési képviselő, fővárosi tanácstag

Nagy érdeklődéssel olvastam az *Uj Budapest* legutóbbi számában az iparosság sulyos panaszairól szóló cikk megdöbbentő adatait. Valóban igaza van a cikkirónak: *a mai kor legszomorubb jelensége az iparosság sorsa, ami főleg a főváros jövőjére, mondhatni már a jelenére is kihatással van.* A mi fővárosunk életerejét és vérkeringését *a régi iparosság* táplálta, — az az iparosság, amely most a végromlás szélén tengeti egyik napról másikra az életét, egyetlen reménységét az ország legnagyobb munkáltatójába, a fővárosba vetvén, fanatikus hittel bizva abban, hogy — amint *Wolff* Károly mondotta — *a Keresztény Községi Párt nem enged a városházán temetőt csinálni* és ha némileg leszükitett keretekben is, a jövő évi költségvetés során megfelelő munkavállalási lehetőségeket biztosit Budapest iparossága számára.

A költségvetés törvényhatósági tanácsi tárgyalása során *több alkalommal állt módomban szóvátenni* az iparosság panaszait és a közgyülési vitában is természetszerüen *meg fogok ragadni minden alkalmat*, hogy az iparosság érdekeiért szót emeljek. Teszem ezt nemcsak általánosságban, hanem részletekben is, hiszen az iparosságnak a fővárosi versenytárgyalások kiirását és a munkák szétosztását illetően *régi keletü panaszai vannak.* Ezen panaszok orvoslására már a törvényhatósági tanácsban igéretet kaptam a polgármester urtól, erre vonatkozó kéréseimet azonban az iparosság exisztenciális érdekéből fontosnak tartom a közgyülési vita alkalmával is megismételni és azokra az *Uj Budapest* utján a nyilvánosságot is felhivni.

Jelenleg kaotikus állapot uralkodik a munkák szétosztása tekintetében. A II. ügyosztály *dicséretreméltó gondossággal* léptette életbe a kartotek-rendszert, amely szerint minden iparos, akár nyilvános versenytárgyaláson, akár szükebb versenytárgyaláson, akár közvetlen megbizás alapján jutott bármilyen kis összegü munkához, *kartoteklapot kap*, erre feljegyzik a kapott munkát és az uj munkákat azután csak annak figyelembevételével osztja szét az illetékes alpolgármester, hogy *egyes tulprotezsált vagy favorizált cégek ne arathassák le a vállalati munkák legtöbbjét, hanem a munkák arányosan osztassanak meg a kisiparosság között.* Ezt az igen okos és méltányos kartotek-rendszert *a főváros valamennyi ügyosztályában és üzemében* életbe kell léptetni, még pedig nemcsak *mindenütt kell külön* kartotek-rendszert alkotni, hanem meg kell szervezni *egy központi kartotékot*, amelybe minden vállalkozó neve, aki a főváros bármely üzemétől vagy részvénytársaságától munkában részesül, *bevezettetne.* Csak egy *szigoru központi ellenőrzés* szüntetheti meg a mai anomáliákat: külön munkaosztó hatalom a középitési ügyosztály, külön, az előbbi ügyosztálytól függetlenül dolgozik a közélelmezési ügyosztály müszaki alosztálya, hogy az egyes üzemeket ez alkalommal ne is emlitsük.

A törvényhatósági tanácsban szót emeltem és a közgyülésen ismét szót fogok emelni az irányban, hogy *a fővárosi munkák, elsősorban a szállitások, a nagyipar és a kisipar között megfelelő állandó arányban osztassanak szét.* Az állami szállitásokat illetően a honvédelmi minisztériumnál már életbelépett az a rendszer, amely szerint *a kiirásra kerülő szállitások megosztása a nagyipar és a kisipar között már a versenytárgyalási feltételekben százalékszerüen biztositva van.* Ugyanezt a rendszert kivánjuk meghonositani a fővárosnál is. A kisipari munkákat illetően pedig — itt elsősorban az altiszti és köztisztasági hivatali bakancsszállitásokra, nemkülönben a személyzeti uniformisszállitásokra gondolok — még a versenytárgyalás kiirása előtt ugy *minőség, mint kivitel és ár tekintetében bizonyos normáltipusokat kell az illetékes ipartestületek és egyéb szakmai alakulatok bevonásával megállapitani.* Ezen normáltipusok kapcsán történne azután a pályázó kisiparosság között a szállitás szétosztása, olyképen, hogy a jelentkező kisiparosok *a főváros által megszabott áron lennének kötelesek az előirt tipusu bakancsot vagy ruhát szállitani.* Igy elkerülhetnők azt az anomáliát, hogy *kontárok* és mélyen az önköltség alá leszálló *árrombolók* versenyfutása legyen a fővárosi szállitás, ami káros az érdekelt iparosságra, de káros a fővárosra is, mert különféle összeköttetésekkel és protekciókkal a legolcsóbbnak bizonyult kontárok és árrombolók *mégis rászórják a fővárosra selejtes holmijukat.*

A fentemlitett részletek csak apró detailok, azonban nem kevésbé fontosak ugy az iparosságot, mint a fővárost illetően anyagi és erkölcsi szempontból egyaránt. Én, aki az iparosság országgyülési képviselőjeül és fővárosi tanácstagjául vallom magamat, a jövőben is *mindent el fogok követni a tekintetben, hogy iparostársaim boldogulását és sorsának jobbrafordulását elősegitsem!*

A LEGDRÁGÁBB
kincse Önnek — a szeme. Vigyázzon rá, mert a gyenge vagy káprázó világitás időelőtt tönkreteszi.

A LEGOLCSÓBB
a modern gyöngyfénylámpa. Annyiba se kerül, mint egy napi dohányzása. Amit lámpákra ma kiad, azt később szemüvegen és orvoson százszorosan megtakaritja. GONDOLKOZZÉK és összes izzólámpáit azonnal cseréltje ki modern

TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPÁKRA!

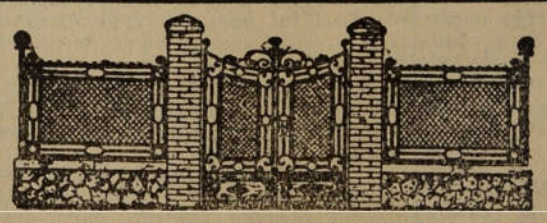
AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tullpán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

„PAX"
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41.

Legolcsóbban vehet pokrócot, hátizsákot, szobafornakészletet és horgászati cikkeket
Szállit hivatalok részére iratkötőhevedert, por- és padlótörlőruhát
Telefon: J. 415—07. Alapitva 1838-ban
HAUSCHILD ALBERT
Baross Szövetségi tag
Budapest, VII., Károly-körut 15

A polgármester fontos szociális és karitativ hatáskört kiván biztositani a kerületi választmányoknak

Elkészült a kerületi választmányok megalakitásáról és működéséről szóló szabályrendelet-tervezet — Klotürrel és zárt üléseken fog dolgozni a kerületi választmány, amelynek a választottakon felül lelkész és iskolaigazgató tagjai is lesznek

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény a kerületi előljárók ügykörének ellátásáról szóló paragrafusaiban elrendeli a kerületi választmányok megalakitását is és a törvényhatósági választások alkalmával a főváros egész területén megválasztották a kerületi választmányok 16—16 tagját is. Az 1930. XVIII. t.-c. 55. §-ának 8. bekezdése a kerületi igazgatás szervezetét és a kerületi választmányok működését illetően *szabályrendelet készitését irja elő.* A szabályrendelet-tervezetet most készitette el a főváros illetékes polgármesteri ügyosztálya és annak fontosabb rendelkezéseit módjában áll az *Uj Budapest*nek minden más sajtóorgánumot *megelőzően* nyilvánosságra hozni.

A szabályrendelet-tervezet első szakaszaiban a törvény alapján megállapitja a kerületi választmány tagjait. A választott tagok hat évi megbizatási időtartammal minden kerületben az arányos képviseleti rendszer alapján kapnak mandátumot. Tagjai a kerületi választmánynak *a vezető lelkészek*, akiket névszerint a törvényhatósági tanács jelöl ki, helyet foglalnak ott a kerületben működő *községi iskolai igazgatók*, kerületenként tizen, szintén a törvényhatósági tanács kijelölése alapján.

Fontos paragrafusai a szabályrendelet-tervezetnek azok, amelyek a

kerületi választmányok hatásköréről

intézkednek. A kerületi választmány *közreműködik* a jótékonyság utján történt gyüjtéseknél a segélyekre vagy gondozásra szoruló környezettanulmányok elkészitésénél, *figyelemmel kiséri* a kerületi népkonyhákat és melegedőszobákat, a lelenceknek, valamint a gyermekmenhelyek és magánosok által tartás céljából gondozásba adott gyermekeknek neveltetését, a kerületi köztisztasági, közbiztonsági, közlekedési és közvilágitási viszonyait, a közsegélyben részesülő kerületi szegények anyagi és erkölcsi viszonyait. A szabályrendelet *javaslati jogkört* biztosit a kerületi választmány részére a kerület költségvetési tervezetét, az utcák, utak és terek burkolását és fenntartását, befásitását és öntözését illetően, inditványt terjeszt elő a kerületben foganatositandó közmunkák és középitkezésekre és azok sorrendjére javaslatot tesz az alapitványi és szegényházi helyek betöltésére, az elhagyott gyermekek részére gyám vagy gondnok kirendelésére, továbbá a közsegélyben részesülő kerületi szegények anyagi és erkölcsi támogatására.

A kerületi választmányok

ügyrendjét

is megállapitja a szabályrendelet. A kerületi előljárók elnöklésével megtartandó alakuló ülésen megválasztják a választmány elnökét, aki azután a rendes üléseket a szükségnek megfelelő időközökben összehivja. A szabályrendelet-tervezet 15. szakasza az ülés *nyilvánosságáról* intézkedik, amennyiben kimondja, hogy

a kerületi választmány nem nyilvános (zárt) ülésében tárgyal és határoz.

Megállapitja a szabályrendelet-tervezet az elnök jogkörét, a jegyzőkönyvvezetés kötelezettségét, a tanácskozóképesség megállapitását, az érdekeltséget és általában a kerületi választmány ügyrendjét. A kerületi választmány

klotürrel

fog dolgozni: napirend előtt vagy személyes kérdésben csak *5—5 percig* lehet beszélni, ugyanennyi időt lehet az ügyrendhez való felszólalással igénybevenni, a hozzászólás időtartama egyszer ugyanennyi idővel meghosszabbitott *15 perc* lehet, viszont a kerületi előljáró és az előadók hozzászólása *korlátozva nincsen.* Külön intézkedik a szabályrendelet-tervezet a szavazás módjáról, a határozat kihirdetéséről és ami a legfontosabb,

a kerületi választmány határozatainak végrehajtásáról.

A tervezet 64. §-a szerint az elnök a kerületi választmány határozatait a kerületi előljáróval *a döntésnél való figyelembevétel céljából közli.* Ha a kerületi választmány határozata nem a kerületi előljáró hatáskörébe tartozó ügyre vonatkozik, a kerületi előljáró a választmány határozatát *a polgármesternek késedelem nélkül bemutatja.* A kerületi választmány határozatai ellen *jogorvoslatnak helye nincsen.* Természetszerüen

nincsen szankciója

sem a kerületi választmány határozatainak: megvan azonban minden remény arra, hogy annak működése főleg karitativ szempontból, valóban komoly és nagyjelentőségü lesz.

A kerületi választmányok megalakitásáról szóló szabályrendelet-tervezetet *a költségvetés letárgyalása után* fogja a főváros elnöki bizottsága letárgyalni. A szabályrendelet azután a törvényhatósági bizottság közgyülése elé kerül, ugy, hogy pár hónap mulva *munkához jutnak* a több mint egy esztendeje megválasztott kerületi választmányi tagok.

Lehet-e a Baross-utcát megfosztani a villamostól?

Elhamarkodott és gyakorlatiatlan terv az autóbusz közlekedésnek a Baross-utcára való kiterjesztésére — A villamost ki kell telepiteni a Belvárosból, de hagyják épségben a külvárosok jól bevált villamosközlekedését!

Az Uj Budapest tudósitójától —

Mint *Borvendég* alpolgármester a sajtó képviselői előtt kijelentette: a főváros *forradalmi ujitást* léptet életbe, amikor a Belváros szük utcáiban megszünteti a villamosközlekedést, ugyancsak felszedik a sineket végig a Baross-utcán és a Köztemető-uttól az Erzsébethid budai hidfőéig már néhány nap mulva *autóbusz-közlekedést* létesit a főváros. Mint Borvendég alpolgármester továbbfüzte a gondolatot: a polgármester tervezett intézkedése nagyjelentőségü és az *első lépés* azon az uton, amely a közlekedés egységesitését tüzte ki célul és megvan a remény arra is, hogy az első lépés után a főváros is követi a nyugati metropólisokat, ahol a főváros területén a villamosközlekedést már régen autóbuszközlekedés váltotta fel.

Helyes álláspontot foglalt el *Bódy* tanácsnok, a közlekedési ügyosztály vezetője, amikor az autóbuszközlekedésnek, amely eddig *inkább reprezentativ* célokat szolgált és nagy tömegeket nem igen szállitott, a közlekedés főütőerébe való beiktatását olyképpen hajtja végre, hogy a Baross-uteán és a Belvároson át továbbra is érvényben marad a Beszkárt szakaszbeosztása és 16, illetve 24 filléres tarifája, aminthogy meglesz az átszállás lehetősége a villamosról az autóbuszra és megforditva, mindazon a pontokon, ahol a villamos az autóbuszt keresztezi.

Bármennyire okos és modern gondolatnak tartjuk is a villamosvasutnak a szük belvárosi utcákról, elsősorban a Veress Pálné-utcának az Irányi-utcától a Prohászka Ottokár-utcáig terjedő részéről való kitelepitését, még sem hallgathatjuk el azon megjegyzésünket, hogy *véleményünk szerint a közlekedési ügyosztály tervezete, amely a Baross-utcát teljesen megfosztja a villamostól, tullő a célon* és a villamosközlekedés helyébe iktatandó autóbuszközlekedést *nem tartjuk elegendőnek* arra, hogy a Baross-utca, főképpen a külső Baross-utca óriási forgalmát, főleg a közlekedés legforgalmasabb óráiban lebonyolitsa.

Az autóbuszok sokkal *kevesebb férőhellyel* rendelkeznek, mint különösen a pótkocsival ellátott villamoskocsik, az autóbuszokon menetközben azok nagyobb rázása miatt *nehezebb és kényelmetlenebb a közlekedés*, mint a villamoson, *szükebbek és kényelmetlenebbek* az autóbuszok ajtajai és általában az autóbuszközlekedés Budapesten *még nem alkalmas arra, hogy tömegek, sietős tömegek közlekedési eszköze legyen.* De van egy másik szempont is: történtek-e számitások arra vonatkozóan, hogy az 1.18 filléres önköltségi árral dolgozó autóbusz *nem fog-e a fővárosnak jóval több pénzébe kerülni*, mint a mai villamosközlekedés? A mainál 33 százalékkal olcsóbb 16 filléres autóbuszjegy mellett hogyan képzeli el az üzem vezetősége *a Baross-utcai vonal rentabilitását.* Az esős és havas időben pontosan működő villamosközlekedés helyett nem fog-e a Baross-utca *egy pontatlan és rendetlen autóbuszközlekedést kapni?*

Mindezek a kérdések *erősen megfontolandók*, mielőtt a Baross-utcai autóbuszközlekedést elhamarkodva megvalósitanák. Véleményünk szerint sokkal helyesebb lenne, ha a főváros a Kálvin-térig, vagy csupán a Baross-utca és a Nagykörut keresztezéséig állitaná be legalább egyelőre az autóbuszforgalmat és *a Mária Terézia-tértől kifelé a villamosközlekedést tartaná fenn olyképpen, hogy a Baross-utca külső részéről jövő kocsik vagy a József-körutra fordulnának be az Üllői-ut irányában, vagy pedig, ahogy az a Mester-utcánál van, a Baross-utca és a Nagykörut keresztezésénél hurokvágánya lenne a villamoskocsiknak* Ilyképpen a Belváros mentesitése a villamosközlekedéstől végre volna hajtva, a külvárosok pedig még sem veszitenék el *legolcsóbb, leggyorsabb és legbiztosabb közlekedési eszközüket:* a villamost!

Kertes öröklakások

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **nyolcadik társasházunkat a** Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal. **300** □-öles kert, **hangfogó válaszfalak**, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. **Olcsó, fix árak.** Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen, kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig. Lágym. 9—96.)

Társasházban a „CENTRUM" vezet!

NEUSCHLOSZ-LICHTIG
REPÜLŐGÉPGYÁR ÉS FAIPAR R.-T.
BUDAPEST—ALBERTFALVA. TEL.: Lá. 11-79.
Városi iroda:
IV. KER., ESKÜ-ÚT 3. TELEFON: AUT. 890-47.
Gyárt: Parkettát, épületasztalosmunkát, kaffitott butort és mindennemü fatömegárut

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393-45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 78—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86-2-96.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-32

Hirek

A Piarista-telken állitják fel Erzsébet királyné szobrát. Ismeretes az a huzavona, amely évtizedek óta folyik az Erzsébet királyné-szobor helye körül. Most a látszat szerint végre megtalálták azt a helyet, amely egyképpen méltó a nagy királyné emlékéhez és a fővároshoz is. Arról van szó, hogy *Zala György szobrát a lebontott Piarista-épület* helyén létesitendő parkban állitsák fel. Kedden helyszini szemle is volt ebben az ügyben, amelyen a főváros részéről *Némethy* és *Csármann* tanácsnokok, *Király* műszaki főtanácsos, továbbá *Pacher* fogalmazó, a közmüvelődési ügyosztály müvészeti referense, vettek részt. A miniszterelnökség részéről *Bárczy* és *Kazy* államtitkárok jöttek el és ott volt *Zala* György kormányfőtanácsos, a szobor alkotója is. A helyszini szemlén megállapitást nyert, hogy a Piarista-telek alkalmas a szobor felállitására, azonban amig a Petőfi-tér 2. szám alatti fővárosi bérházat le nem bontják, *hiányzik a kellő perspektiva* a szobor megfelelő elhelyezésére vonatkozóan. Mivel azonban a szóbanforgó ház lebontása a legrövidebb időn belül megtörténik, tavasszal már abban a helyzetben lesz a főváros, hogy *a szobor végleges helyét* kijelölje. A szobor felállitását a parkozási munkálatoknak kell megelőzniök, a leleplezésre tehát az 1933. év előtt semmi körülmények között nem fog sor kerülni.

A költségvetés a Keresztény Községi Pártban. A Keresztény Községi Párt kedden este Wolff Károly dr. elnökletével tartotta értekezletét, amelyen a költségvetés közgyülési tárgyalása volt a napirend. A felszólalások egész sora vetett fel jelentős szempontokat a költségvetést illetően. Verebély Jenő, a Beszkárt igazgatósági tagja, arra mutatott rá, hogy a városnak a legjobb fejőstehene a villamosvasut, az elmult évi 1,900.000 pengős hozzájárulás helyett a jövő évben 2,500.000 pengőt préselneki ki belőle. A Beszkárt illetőleg ez a pénzügyi politika a vállalat tönkremenésével fog járni, nem lehet egyszerre a közönséget is kielégiteni és a főváros kasszáját is teletömni. Joanovich Pál dr. arra mutat rá, hogy a Beszkárt jegybevételének csökkenését a sok potyautas idézi elő. Toperczer Ákosné, zuglói Nagy István és Cselényi Pál dr. a statisztikai hivatali elhocsájtásokat tették szóvá, bejelentvén, hogy ebben az ügyben interpellálni fognak. Ezután az elnöki székből Wolff Károly szólt hozzá a költségvetéshez, amelynek legnagyobb eredménye, hogy az nemcsak deficitmentes, hanem a jövő esztendőt illetően 55.000 pengő felesleg is mutatkozik. Buday Dezső az Autóbuszüzem és a Beszkárt egyesitését jelentette be, majd Schlachta Margit nővér tett érdekes javaslatot a munkanélküliség elleni küzdelmet illetően. Huszár Károly, Krizs Árpád és mások felszólalása után a párt végül is megbizta Slachta Margitot, hogy tervezetét részletesen dolgozza ki.

TÜSKÉK

Miért Pospischl?

Az egyik iparvédelmi szaklap támadást intéz a főváros idegenforgalmi hivatala és városgazdasági ügyosztálya ellen azért, mert a nemrégiben megnyilt bécsi idegenforgalmi hivatal berendezését nem magyar iparosok, hanem osztrák vállalkozó, még pedig a legelső osztrák butorgyáros: Pospischl kereskedelmi tanácsos készitette. Laptársunk nem tartja stilszerünek, hogy amikor a fővárosi költségvetés dologi kiadási rovata vészes vérszegénység tüneteit mutatja, a bécsi magyar idegenforgalmi irodában echt Pospischl-butort állitanak a kirakatba, amikor a Lingeleknek és társaiknak juttathatnának olyan munkát, amely világviszonylatban is reklámot jelentene a világviszonylatban is elsőrangu magyar butoriparnak.

Laptársunk a hazafias tirádák lövegeivel olyan várat bombáz, amelyről megfelelő vizsgálat után már előre kiderithette volna, hogy rajta fehér zászló leng és efajta támadásra alkalmatlan. Nem lehet feltételezni a főváros vezetőségéről, hogy mindent ne követett volna el a tekintetben, hogy a bécsi irodát a magyar ipar remekeivel bútorozza be: azonban nemcsak magyar iparvédelem, hanem osztrák iparvédelem is van és az iroda megalapithatásának egyik főfeltétele volt, hogy osztrák iparjoggal rendelkező iparosok munkaalkalma növekedjen az iroda berendezésénél.

Igy jutott el a városgazdasági ügyosztály a Pospischl céghez, ehhez is csak azért, mert annak kereskedelmi igazgatója magyar ember, aki előnyös és méltányos árakat tudott honfitársai részére biztositani. Igy történt, hogy Pospischl kereskedelmi tanácsos vállalata kapta nemcsak a bútorszállitást, hanem az idehaza elkészitett tervek és rajzok alapján, mint generálvállalkozó az iroda bejáratául szolgáló kapualj átépitését és a helyiségek tetőtőltalpig való rendbehozatalát is. A bécsi városházán Budapest épitési iránti kérelmét csak Pospischl vagy más Bécsben iparengedéllyel biró vállalkozó ellenjegyzésével fogadták el, aminthogy, ha Bécs városa irodát állitana fel Budapesten, nálunk sem lehetne elképzelni, hogy hazulról importált iparos végezze a berendezési munkálatokat szemben a magyar vállalkozókkal és iparosokkal.

Ami műtárgy a bécsi irodában: Csánky Dénes festményei, Rámer Mária és más iparművészek kerámiái, szóval amit szállitani volt szabad és lehetett, az természetszerüen mind magyar munka. Laptársunk cimére ezekután egy megjegyzést küldünk: helyes, nagyon helyes a magyar iparnak mindenáron és mindenek fölött való védelme, mi sem cselekszünk másképen, azonban a tulzott honi ipar pártolásban nem szabad elvakultnak s igaztalannak lennünk!

Mr. Montagu kérdései

Előhang a londoni konferenciához

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Városok Nemzetközi Szövetsége a három évenként tartani szokott Városok Nemzetközi Kongresszusát 1932. évben május havában Londonban tartja meg. A kongresszus főelőadója, Montagu Harris a londoni kongresszus főtémáira vonatkozóan kérdéseket intézett az egyes országokhoz, utalással arra, hogy az összes város szövetségektől beérkezett anyagot feldolgozva francia, angol és német nyelven a londoni kongresszus elé terjeszti.

Most érkezett Budapestre Montagu Harris átirata, amely igen érdekes kérdéseket tartalmaz. Igy többek között arra is kiváncsi az angol főelőadó, hogy Magyarországon a végrehajtó testület (amely itt a törvényhatósági tanácsnak felel meg) üléseit a nyilvánosság előtt tartjt-e, különösképpen nyilvánosak-e ezek az ülések a sajtó számára és az ülés vitáját a sajtóban, vagy más módon nyilvánosságra hozzák-e. Az iránt is érdeklődik Mr. Montagu, hogy a közönség és a sajtó megjelenhetik-e a közgyülésen, nyilvánosságra hozzák-e a közgyülés lefolyását a sajtóban, vagy másmódon és a közvélemény figyelemmel kiséri-e ezeket a beszámolókat.

Kétségtelen, hogy Várhidy Lajos, a Magyar Városok Országos Kongresszusának kitünő igazgatója, pontos és szakszerü feleleteket fog adni a felvetett kérdésekre, annál is inkább, mert ő a kongresszus londoni magyar előadója. Az sem kétséges, hogy az uj fővárosi törvénynek a bizottsági ülések nyilvánosságának megszüntetésére vonatkozó paragrafusai éles összehasonlitási alapot fognak jelenteni a külföldi önkormányzati testületek működésének nyilvánosságával szemben. Mr. Montagu kérdései Magyarországot és más országokat illetően arra vonatkozóan is feleletet adnak, hogy helyes-e az autonómia bizottsági működésének a nyilvánosság elől való elzárása?

Külföldi futár

Berlin: A város a földalatti vasut épitkezéseivel kapcsolatos telekvásárlásokon 40 millió márkát vesztett. — Minden tanügyi alkalmazottat, aki 60. életévét elérte, szolgálati éveinek tekintetbe vétele nélkül nyugdijazni kell. — Az anyakönyvi hivatalok kimutatása szerint a házasságkötések száma folyó év első negyedében a mult év hasonló időszakához képest 22.4 százalékkal csökkent. — A városi tisztviselők a november 10-én esedékes második fizetésrészletet csak november 17-én kapják meg, mert be kell várni a hónap közepén esedékes adók befolyását. — 2700 utca és ut kap uj nevet, aminek az az oka, hogy a mostani Berlin tiz évvel ezelőtt több község összeolvasztásából alakult ki és nagyon sok ut és utca ugyanazt a nevet viseli.

Konstantinápoly: A jövő évben megrendezik az első török nemzetközi vásárt.

Wien: Tiz garas értékü inségbélyegeket hoznak forgalomba: a jelentkező kéregetőknek pénz helyett ilyen bélyegeket fognak adni és ha az illető ötven garas értékü bélyeget összegyüjtött, ennek ellenében étkezhetik. Igy elkerülik azt, hogy a kéregetők a pénzt italra forditsák.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmernöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

Halmos István és Fia
kövesmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

ÓVATOSSÁG. A jó száraz tisztitás, öltöny-, női ruhák festése, gallér, ing-tisztitás olcsó áraival megvész mindenkit a nagy aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetett MENCZER
MENCZER-nél Fest. Tisztit. Mos. Telefon

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

„ARISTOS"
égetett üreges agyagtéglával olcsón és gyorsan épithet.
Gyártja:
Sorg Antal Epitőipari R.-T.
Budapest, X. ker., Gergely-utca 8. sz.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással az általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal részére szükséges

4500 métermázsa zab szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között, a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. em.) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi december hó 11-én (péntek) d. e. 10 óráig** a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8.) kell benyujtani.

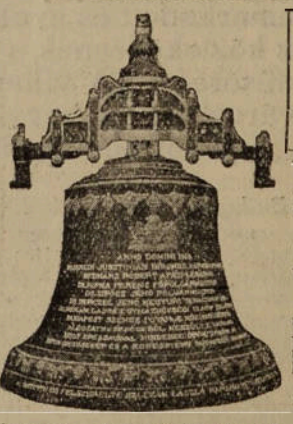
Az ajánlatokat ugyanott és ugyanazon a napon d. e. 11 órakor bontják fel, amikor is az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931 október 26-án.

A székesfőváros polgármestere.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Csanády-utca 5
Telefon: 901—24.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszoros mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyaramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kgr-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Jól fűteni csak egy **kifogástalanul felépitett cserépkályhával lehet. Atalakitok bármily cserépkályhát, falfűtéses rendszerüvé, aminek előnyét ma már mindenki ismeri.**
Cserépkályhák és kandallók állandóan raktáron
HORVÁTH FERENC
cserépkályhás-mester. Budapest, X, Kápolna-u. 14
Telef.: Kőbánya 76-67. Előbb 482-20 tárcsázandó

GERMANN FRIGYES Alapittatott: 1872. évben
Oraműves Nagy raktár mindennemü svájci és genfi chonograph és stopper arany- és ezüst órákban.
BUDAPEST, IV., APPONYI-TÉR 1. (Királyi bérpalota)
Specialista precizlós és antik órákban

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körút 1. sz.
Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár
60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól
2.50 P.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84.

Babócsyné!

Kéthónapos bérlet után — 25%-os bércsökkentés?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az év tavaszán a városgazdasági bizottságban és a törvényhatósági tanácsban erős harc dult a Hanglikioszk és a hozzátartozó Vigadókávéház bérlete körül. Szemben a legjobb nevü uj pályázókkal, a törvényhatósági tanács az addigi bérlő feleségének, *Babócsy* Lőrincnének adta öt esztendőre, egy évi felmondás kikötésével, a bérletet. Bizonyos méltányossági szempontok vezették a régi bérlővel szemben a fővárost a bérlet odaitélésénél, azonban kimondották, hogy *Babócsyné a legmagasabb ajánlattevő ötvenezerpengős évi bérét köteles fizetni.*

Babócsyné azzal kezdte müködését, hogy a negyedévenként előre megállapitott bér fizetését illetően *a havi részletfizetés kedvezményét* kérte a fővárostól. A városgazdasági ügyosztály ezt az engedélyt megadta, anélkül, hogy a törvényhatósági tanácsot megkérdezte volna, amit az uj fővárosi törvény *feltétlen kötelezettségül* állapit meg ilyen esetben bármelyik fővárosi ügyosztály számára. *Babócsyné* a részletfizetési engedély elnyerése után uj kérelemmel fordult a fővároshoz: azt kéri, hogy a nehéz gazdasági helyzetre való tekintettel házbérét ötvenezer pengőről évi 37.500 pengőre csökkentsék. E kérelem ügyében kérdést intéztünk Kovácsházy tanácsnokhoz, a városgazdasági ügyosztály vezetőjéhez.

— *Babócsyné kérését* — mondotta *Kovácsházy* — elutasitó javaslattal terjesztjük a városgazdasági bizottság legközelebbi ülése elé. *Nagyon nehéz* bérleengedéssel kezdeni valamely bérletet és különösen nehéz, ha a bérleengedési kérelem pár hónappal a versenytárgyalás után történik. Annak idején *Babócsyné felülliciált mindenkit, most lássa eljárása következményeit.* Egyébként értesülésem szerint a nyár folyamán *a Hangli egyáltalában nem ment olyan rosszul*, hogy a bérleszállitási kérelem ezzel támogatva lenne. A Fővárosi Cirkusztól a Gellért-szálló borbélyáig mindenki bérleengedést kér: egyik kérelem sem annyira *indokolatlan*, mint *Babócsy* Lőrincnéé.

Kovácsházy tanácsnok erélyes nyilatkozatával a bérleszállitási kérelem megérdemelt helyére: *irattárba kerül.* Fel kell vetnünk azonban a kérdést: *miféle üzleti számitás lehetett Babócsayné versenytárgyalási pályázatának alapja*, ha rövid időre rá máris bérleengedésért kénytelen folyamodni. Ez az érem *egyik* oldala. Az érem *másik* oldala az, hogy a Vigadó-tér rendezésére a törvényhatósági tanács által elrendelt pályázat még mindig nincs kiirva, sőt ez az ügy annyira huzódik az ügyosztályok utvesztőiben, hogy előbb-utóbb felmerül az uj fővárosi törvényben *kontemplált személyes felelősség* kérdése is.

GAZDASÁGI ÉLET

Takarékossági akció a ceruza- és az irópapir-fronton

Ezentul csak indokolt esetekben engedélyez töltőtoll- és aktatáska-rendelést a városgazdasági ügyosztály — Három év alatt felére sikerült csökkenteni a fővárosi iskolák irodai szükségletét

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Amikor a takarékossági bizottság a fővárosi anyagszertár működését felülvizsgálta, utalt arra, hogy a polgármesternek az irodai cikkeivel való takarékoskodást illetően a legszigorubb rendelkezéseket kell életbeléptetnie. Ugyanezt a kivánságát fejezte ki a fővárosi számszék is és igy minden tekintetben indokolhatóak azok az intézkedések, amelyek a fővárosi hivatalok irodai cikkek beczerzésére vonatkozó rendeléseit szigoru revizionak kivánják alávetni. Ez a revizió természetesen nem történhet az anyagszertár mai ügyviteli rendszerében, bizonyos általános normákat kell felállitani, ezek a rendelkezések azután a legmesszebbmenő módon kötnék a rendelésre jogosult hivatalvezetőket.

Elsősorban arról van szó, hogy a városgazdasági ügyosztály, amelynek hatáskörébe az anyagszertár tartozik, meghatározza és előirja az egyes hivatalok, iskolák, intézmények és üzemek által rendelhető irodai cikkek mennyiségét és minőségét. Az egyes hivatalok munkaarányában akarják kontingentálni a rendelhető irópapiros, irótoll, irógépszalag, tinta, radirgummi mennyiségét, és arról is szó van, hogy a most hatvanhatféle ceruza és nyolcvannyolcféle irópapiros helyett hizonyos egységes, olcsó normálitipusokat léptessenek életbe. Lehetetlen állapot, hogy még ma is vannak ügyosztályok, ahol miniszterpapiron történik a ceruzával való fogalmazás, arról nem is beszélve, hogy egyes iróasztalokon a legdrágább és legfinomabb ceruzák valóságos arzenálját találja az érdeklődő.

Illetékes tényezők kifogásolják azt a nagy keresletet is, ami a fővárosi tisztviselők részéről töltőtollak és irattáskák iránt megnyilvánul. Szigoru utasitás fogja előirni, hogy a fővárosi tisztviselők közül kik azok, akik hivatalos töltőtoll és hivatalos aktatáska igénylésére jogosultak. Nincs arról szó, hogy a sok aláirást végző tisztviselők töltőtollát, vagy a külszolgálatos alkalmazottak irattáskáját megvonják, de a főváros pénze még sem arra való, hogy ezerszámra vásároljanak belőle töltőtollat és aktatáskát.

Kovácsházy tanácsnok, a városgazdasági ügyosztály vezetője, a takarékossági bizottság által kontemplált összegeken felül további 10—15 százalékos megtakaritást remél a fenti intézkedések bevezetésétől. Ezekkel az intézkedésekkel kapcsolatban sor kerül az anyagbeszerzés központositásának további kiépitésére is, hiszen a központositott beszerzés létjogosultságának előfeltétele: a versenyképesség megteremtése az anyagszertár mostani vezetőjének érdeméből máris biztositva van és az anyagszertár mai működése révén a szükségletek normális kielégitése mellett az anyagbeszerzés céljaira felvett hitelösszegek igen tekintélyes mértékben apaszthatók voltak. Hogy milyen összegü megtakaritásokról lehet beszélni, egyetlen megdöbbentő számadatot jegyzünk ide: a tanügyi költségelőirányzatnál az 1929. évi 530.000 pengős előirányzattal szemben az 1932. évi előirányzat 265.000 pengőben volt megállapitható.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással az általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek a köztisztasági hivatal részére szükséges

5000 métermázsa buzaszalma szállitására.

A bánatpénz tekintetében a fentebb emlitett „Hivatalos hirdetések" rendelkezései az irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve, naponta d. e. 12—2 órák között, a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII. ker., Kun-utca 8. szám, I. em.) dijtalanul vehetők át.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1931. évi december hó 11-én (péntek) d. e. 10 órálg** a köztisztasági hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-utca 8.) kell benyujtani.

Az ajánlatokat ugyanott és ugyanazon a napon d. e. 11 órakor bontják fel, amikor is az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931 október 26-án.

A székesfőváros polgármestere.

Ne mulassza el megnézni
a
JOBBÁGY-KÁLYHÁK
KIÁLLITÁSÁT
a
MUZEUM-KÖRUT 17.
szám alatti helyiségben.

Győződjék meg
saját szemével, hogy a
Jobbágy-kályhákban
a legsilányabb hazai
barnaszén is kitünően ég és
olcsó pénzért pompás meleget ad!

Nyitva december hó végéig.

Magyar Kir. Állami Vasgyárak
Kereskedelmi Képviselete Rt.
Bpest, V., Vilmos császár-ut 28.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13/b. Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor utca 34
Központi fütés. — Melegvz készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gazberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. — Telefon: József 315—19

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
épitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL.: JÓZSEF 329-04.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés Jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—48.

BÉLYEGZŐ-VÉSNÖK
SCHUCK JÓZSEF
IV. PROHÁSZKA-UTCA 4.
JELVÉNYEK-ZOMÁNCTÁBLÁK stb.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Kortfy Miklós-út 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-út 56-58.
Telefon: 686—15.

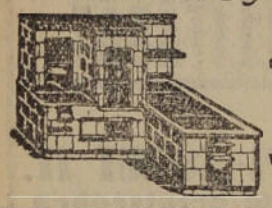
STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-út 57.
Telefon: József 306-29.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát
Iroda és műhely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

TETŐFEDÉS,
pala-, cserép-, kátránylemez-, facement-fedési és tetőzetjókarbantartási vállalat
Ifj. HÁBER SÁNDOR tetőfedőmester
Budapest, VII., Király-utca 7. Tel.: J. 423-24

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30.

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő
BUDAPEST, VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

„MURT"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., ZOLTÁN-U. 11
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött és bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfaltmakadám- és keramit-burkolatot

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak
Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.
Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utikőltséget megtéritem

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

vállalkozás

Uj kiirások:

3,500.000 kg. 0.750—0.760 fajsulyu motorszesz szállitására, a Székesfővárosi Autóbuszüzem részére. Határidő: 1931 november hó 16 (hétfő) d. e. ½10 ó.

Egy darab Hotschkiss gyártmányu, 18 lóerős, 4 hengeres, csukott személygépkocsit 200 pengő kikiáltási áron;

egy darab Itala-gyártmányu, 26 lóerős, 4 hengeres, 5000 kg teherbirásu tehergépkocsit 300 P kikiáltási áron;

egy darab Benz-Gaggenau gyártmányu, 32 lóerős, 4000 kg teherbirásu tehergépkocsit 150 pengő kikiáltási áron 1931. évi november hó 16. napján d. e. 10 órakor nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett eladja.

Az árverés a Gázművek (VIII., Tisza Kálmán-tér 20.) telepén lesz megtartva.

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonhöri"


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

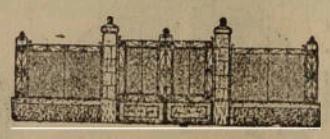
Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Táltra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

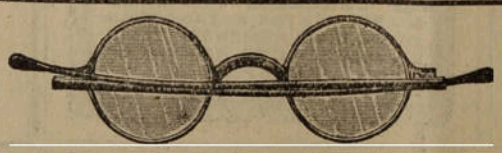
BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

KÖSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Kiotild ucca 3
TELEFON: Automata 255-54, 255-55 és 255-56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyerstalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Háló, cbédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
óriási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

Minden üzemnek megfelelő gyárt és legolcsóbban szállit **bérlizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót**
PÓSA L. levélboritek- és papirzacskógyára || Budapest, VII. Gernai-utca 36. sz. (Saját ház) || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-utca 18. sz.

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.

Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Ilat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNE. Telefon: Aut. 5-99-68

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—18.
Alapitva: 1790-ben.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTORCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT. 625-30.

Mittermayer István
épület-bádogos, légszesz-, vizvezeték- és központi fütés berendező
Budapest, VIII., Bezerédy-utca 6.
Telefon: József 399-75.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Szemfedő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 837—12.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

SZENT MARGITSZIGET
A **SZANATÓRIUMBAN** teljes ellátás fürdővel és gyógykezeléssel 15.— P-től a **NAGYSZÁLLODÁBAN** szoba ellátással és fürdővel 12.— P-től. Week-end egy személynek P 20.—, kettőnek P 35.—. Zene. Tánc. Telefon: 20-6-20.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 46. szám Budapest, 1931 november 21

UJ BUDAPEST

Nyilvános Könyv...
Bp... Gr. Károly...

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Keserü vénség

A parlament felől ismét fagyos szelek fujnak a városháza felé, a kormányzat az állam rossz anyagi helyzetében meg akarja adóztatni a keserü vénséget, uj törvénnyel szándékozik szabályozni a nyugdijasok illetményeit. Ma még tervekkel állunk szemben, holnap itt a kész törvényjavaslat, elsején talán már a megkisebbedett illetményeket szedhetik fel az érdekeltek: rohanó korunkban mindenki siet, mire a köztisztviselők erkölcsi testületei felébrednek, a számvevőségek már el is végezték a nyugdijcsökkentés végrehajtását. Egyéb nyugtalanitó hirek is keringenek, álmatlanná téve a fővárosi tisztviselők éjszakáit: szó sincs karácsonyi segélyről ebben a nyomoruságos esztendőben, viszont január elsején ujból csökken a fizetés, nyolcvan vagy még alacsonyabb százalékra!

Nem a mi dolgunk megbirálni, helyes-e államrezon szempontjából a köztisztviselők elszegényesitése a folytonos fizetéscsökkentések révén és nem akadnának-e a bevételek fokozására és a kiadások csökkentésére az államhatalomnak egyéb eszközök rendelkezésére. Nem firtatjuk — főleg az ujabban ismét tervbevett nyugdijleszállitások kapcsán — magánjogi szempontból sem a kérdést, pedig kézenfekvő a megállapitás, hogy a százszázalékos nyugdij elérhetése céljából évtizedeken át levont nyugdijjárulékok tőkésitése más, mint a teljes nyugdij nem lehet. Az állam a maga szuverénitásában hanyatló életereje felfrissitésére minden eszközt igénybevehet és igénybe is kell vennie, hiszen az állam üdve már a régi római közmondás szerint is a legfőbb törvény mindenek felett!

Nem tudjuk azonban, miért szükséges az állami és fővárosi fizetéscsökkenéseket állandóan egy nevezőre hozni és az illetményekre vonatkozó szükségrendeletek miért sujtják a fővárosi tisztviselőket is. A fővárosi tisztviselők mindig más elbirálás alá estek, mint az államiak, békében is nagyobb volt a jövedelmük, azzal az egyszerü indokolással, hogy a fővárosban több a munka és nehezebb a megélhetés, mint a nyugodt és olcsó vidéken. Ha az állam átmenetileg kisebb fizetést vagy csekélyebb nyugdijat ad alkalmazottainak, ám tegye, de a fővárosnál, legalább egyelőre, a kényszereszközök ekkora mértékére főleg a nyugdijasokat illetően szükség nincsen. A trianoni nyugdijasokkal megduzzadt állami személyzeti költségvetés lecsapolása országos érdek, de kin segit az a néhány tizezer pengő, amely a fővárosi nyugdijasok száraz kenyeréből lenne csak képes néhány savanyu morzsát letörni?

A törvényhatósági bizottsági közgyülésé a feladat, hogy a kerületi kövezési érdekek és hasonló szenzációk közepette áldozzon negyedórát a fővárosi tisztviselők számára és emelje fel a maga tiltó szavát a fizetések és főleg a nyugdijasok illetményeinek ujabb leszállitása ellen. A szolgálati időnek szintén tervbevett felemelése amugy is csak néhány esztendei keserü vénséget biztosit a tisztviselők számára: ez a pár esztendő legyen legalább relative nyugalmas azok számára, akik fiatalemberekként léptek be a városháza kapuján, hogy negyven esztendő mulva mint megtört aggastyánok távozzanak onnan.

Wolff Károly nyilatkozik a költségvetés végrehajtásának programjáról

Feltünően szép eredménnyel folyt be a szükségadó első részlete és igy minden ok megvan, hogy ötmillió pengőt kapjon a főváros az inségakció céljaira — A költségvetés letárgyalása után a legfontosabb lépés: a közlekedési vállalatok egységesitése — Az adóbevételek nagyon rendesen befolynak, egyelőre nincs ok aggodalomra

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ugy a képviselőházban, mint a főváros törvényhatósági bizottságának közgyülésén ugyszólván egyetlen kérdés foglalkoztatja közelebbről a szónokokat és ez a *téli inségakciók lebonyolitása.* A főváros vezetősége egész haditervet dolgozott ki a téli nyomor enyhitésének módozatairól, a lebonyolitásnak azonban elengedhetetlen feltétele annak a követelésnek a teljesitése, amit a főváros a kormánnyal szemben felállitott. A főváros azt kivánja, hogy *a budapesti polgárok által befizetett szükségadókból a kormány adjon ötmillió pengőt a fővárosnak, mert különben a mai sulyos pénzügyi viszonyok között a főváros képtelen volna inségakcióit a kivánt mértékben lebonyolitani.* A városházán — éppen e kérdés fontossága miatt — valósággal riadalmat keltettek azok a hirek, amelyek szerint a kormány *már nyilatkozott volna* a főváros kivánságának teljesithetőségéről és ez a döntés — az elterjedt hirek szerint — ugy szól, hogy a kért ötmillió pengő helyett a kormány csak 2.6 millió pengőt hajlandó átengedni. Mivel itt vitális fővárosi érdekekről van szó, *Wolff* Károlyhoz, a Keresztény Községi Párt vezéréhez fordultunk felvilágositásért. Aziránt érdeklődtünk, hogy *ezek az elterjedt hirek megfelelnek-e a valóságnak és általában milyen álláspontra helyezkedik a főváros vezetősége a téli inségakciók lebonyolitását illetően.*

Wolff Károly

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Azok a hirek, amelyek a kormány kedvezőtlen döntéséről szólanak, *alaptalanok.* Egyelőre még meg sem indultak a konkrét tárgyalások a főváros kivánságának a teljesitéséről. Egyelőre a helyzet az, hogy

a főváros vezetősége kénytelen ragaszkodni eredeti kivánságához, amely szerint öt millió pengőt kér átengedni az inségakciók lebonyolitásának céljaira. A kormány előtt a főváros kivánságát a főpolgármester ur képviseli. A főpolgármester ismeri a mi álláspontunkat és igy természetes, hogy ő a kormány előtt kellő eréllyel és nyomatékkal ugyanezt az álláspontot fogja képviselni.

A főváros vezetőségének minden egyes tagja *mélyen átérzi* az inségakciók jelentőségét a mai sulyos gazdasági viszonyok között. A lebonyolitás méretei aszerint alakulnak, hogy *mennyi pénzünk áll majd rendelkezésre.* Ugy tudom, hogy a szükségadó első részlete, amely november 15-én vált esedékessé, *feltünően szép eredménnyel folyt be.* Már csak ezért is bizonyosra veszem, hogy a kormány *nem fog akadályokat gördíteni* a főváros vezetősége részéről előterjesztett indokolt kérés teljesitése elé.

— Ami általában a fővárosi inségakciókat illeti, mi változatlanul azon az állásponton vagyunk, hogy

a főváros természetbeni segitséget nyujtson, főként és legnagyobb részben.

Az ingyenebéd-akció kereteit a szükséghez képest fogjuk kiszélesiteni. A főváros már most is nagyszámu ingyenebéd-adagokat oszt szét, ezt a számot is emeljük, ha szükség mutatkozik.

Felvetettük azt a kérdést, hogy miként alakul a főváros törvényhatóságának a programja a költségvetés megszavazása után. *Wolff* Károly ezeket felelte:

— A költségvetés letárgyalása után a munkaprogram nem lehet más, mint

a közgyülés által megszavazott költségvetésnek a végrehajtása, vagyis a közgyülés többsége által hozott elvi jelentőségü határozatoknak gyakorlati megvalósitása.

Mindenesetre örömmel és megelégedéssel szögezhetjük le, hogy *sikerült deficitmentes költségvetést teremtenünk,* anélkül, hogy az üzemi tarifákat fel kellett volna emelnünk. Reméljük, hogy a jövő év folyamán *fenntarthatók lesznek* az általunk megállapitott költségvetési tervek, amennyiben valami zavar következnék be a főváros háztartásában, *az adott helyzethez képest* fogunk határozni.

Érdeklődtünk a fővárosi üzemi problémák megoldása iránt is. *Wolff* Károly válasza igy hangzott:

— **A legjelentősebb lépésnek a közlekedési vállalatok egyesitését tekintem.**

Arról, hogy a Beszkárt részvénytársasági formáját megszüntessük-e és ennek folyományaképp villamosközlekedési vállalatokat üzemesitsünk-e, *csak később fogunk dönteni.* Annyi bizonyos, hogy az egész vonalon érvényesitenünk kell azt az elvet, hogy a felesleges üzemeket meg kell szüntetni. Elsősorban az ugynevezett *kontárüzemek*re gondolok, amelyek fölösleges és indokolatlan versenyt támasztanak a magániparnak, anélkül, hogy közérdeket szolgálnának.

Felemlitettük azt az aggodalmunkat, hogy a jövő év folyamán az *adóbevételek esetleges esése* következtében sulyosabb *rázkódtatások érhetik a főváros háztartását, tekintve, hogy az uj költségvetés keretei szükreszabottak. Wolff* Károly aggodalmunkat ezekkel a szavakkal oszlatta el:

— Ezidőszerint ilyen aggodalmakat táplálni *teljesen fölösleges.* A legutóbbi kimutatások bizonyitják, hogy

az adóbevételek nagyon rendesen befolynak. Nincs tehát okunk különösebb aggodalomra. Hogy azután mi történik majd a jövő év első negyedében, azt senki ma meg nem jósolhatja.

Ha valóban nagyobbarányu esés következik be, — amit nem hiszek, — *még mindig lesz időnk a szükséghez képest dönteni.*

*

A fentiekben ismertette *Wolff* Károly a főváros jelenlegi legaktuálisabb problémáit és legsürgősebb tennivalóit az *Uj Budapest* számára. Örömmel állapitjuk meg, hogy a nyilatkozatból *optimista hang* csendül ki, amely a főváros erejének és fontosságának tudatában *hittel és reménységgel tekint a jövőbe.* Erre a bizalomra és reménységre, amely *Wolff* Károly ezévi költségvetési beszédének is *alapszólama volt,* minden oka és jogosultsága megvan ugy a fővárosnak, mint az azt kormányzó guvernementális pártoknak, annál is inkább, mert a főváros *anyagi és erkölcsi tartalékjai tiszták és érintetlenek.* És hogy tiszták és érintetlenek, az elsősorban *Wolff Károlynak és a mögötte álló Keresztény Községi Pártnak az érdeme.*

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumo'ban. Olcsó kölcsönzés, hangolás, javítás.
Telefon: József 421-04.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—07.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 13. b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.

FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, síremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE
PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT
BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.
TELEFON: 189—36.

Mittermayer István
épület-hádogos, légszesz-, vizvezeték- és központi fütés berendező
Budapest, VIII., Bezerédy-utca 6.
Telefon: József 399—75.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemü katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

Jogi komplikációk Csik László közigazgatási birósági panasza körül

A tiszti ügyészség szerint széksértési ügyben a közgyülés szuverénul határoz és a beadott panaszra a közigazgatási biróságnak nincs hatásköre

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Megirtuk *vitéz Csik* László széksértési ügyével kapcsolatosan, hogy az érdekelt vitéz *Csik* a törvényhatósági bizottság döntésével szemben panasszal élt a közigazgatási birósághoz, kérvén kimondását annak, hogy *vele szemben a közgyülésen a széksértés előfeltételei fenn nem forogtak, a főpolgármester törvényellenesen vonta őt széksértés alá és tételes törvénybe ütközően terjesztette elő inditványát a tiszti főügyész.* A főpolgármester *Csik* László dr. panaszát szabályszerüen felterjesztette a közigazgatási birósághoz, mielőtt azonban ezt tette volna, szokás szerint felkérte a főváros tiszti ügyészségét, hogy a panaszt a főváros nevében jogilag véleményezze és az ügyészség véleményét szintén a panaszhoz csatolta.

Mivel a széksértési keresetet a törvényhatósági bizottság közgyülésének szine előtt maga *Szemethy* Károly dr. tiszti főügyész tette, a főügyész *nem érezte ildomosnak*, hogy ő lássa el észrevételekkel *Csik* László dr. fellebbezését és ezért az ügyészségi véleményt *Várady* Jenő dr. tiszti főügyészhelyettes irta alá. Az ügyészségi vélemény *érdemben* mindenesetre a törvényhatósági bizottság közgyülésének álláspontját teszi magáévá, arra a megállapitásra helyezkedvén, hogy ugy a főpolgármester, mint a közgyülés *helyesen és szabályszerüen* jártak el. Van ezenkivül az ügyészségi véleménynek még egy része, amely jogi szempontból különlegesen érdekes és alkalmassá teszi az esetet arra, hogy a közigazgatási biróság *elvi jelentőségü döntést hozzon Csik László dr. ügyében.*

Az ügyészség véleménye szerint a széksértési határozat ellen sem fellebbezésnek, sem panasznak semmiféle vonatkozásban *helye nincs*, a széksértést illetően a törvényhatósági bizottság döntése *szuverén.* A közigazgatási biróságnak eszerint sem a közigazgatási biróságról szóló törvény, sem az uj fővárosi törvény értelmében *nem áll módjában vitéz Csik László dr. panaszával foglalkozni, mert erre hatásköre nincs.* Értesülésünk szerint a főváros illetékes tényezői csak azért nem utasitották vissza hatáskör hiányában vitéz Csik László dr. panaszát, mert azt akarták, hogy ebben az elvileg nagyjelentőségü ügyben a döntő szót mégis az *arra illetékes közigazgatási biróság* mondja ki.

Ugy városházi, mint jogászi körökben *nagy érdeklődéssel néznek* ily körülmények között a közigazgatási biróság döntése elé.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

DEBRECEN ÉTTEREM
RÁKÓCZI UT 88
DÉLI MENÜ P 1.40

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Budapesi Székesfőváros Ásványvíz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
épitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

ALAPITÁSI ÉV 1910
HAZÁNK ELSŐ BÉLYEGHÁZA A
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Kérje nagy árjegyzékünket!

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Városházi notesz

SOHA ILYEN UNALMAS NEM VOLT MÉG A KÖLTSÉGVETÉSI VITA, mint ezeken a szomoru novembervégi napokon: az ablakokon kopogó esőnél csak a vita során felszólaló bizottsági tagok beszéde egyhangubb. Piszlicsár kerületi érdekek birkóznak egymással: hadd lássa a közönség odakünn, hogy X., vagy Y. bizottsági tag ur mennyi mindent igyekszik tenni szükebb pátriájáért! A városrendezési ügyosztály és az utépitési ügyosztály költségelőirányzatai voltak azok, amelyeknél a legtöbb vicinális megnyilatkozás hangzott el és természetesen a közlekedési ügyosztály költségvetése, ahol komoly és jelentős alkalom mutatkozott a bizottsági tag urak számára, hogy villamos- és autóbuszvonalakat követeljenek.

Egyre szélesebbé dagad a vita és egyre laposabbá válik. A hirlapirói karzat is üres, aminthogy a szükreszabott lapterjedelem amugy sem engedné meg a nagyobb arányu közlést. A szerkesztő urak is csak akkor jönnek be, amikor az elnöki csengő megszólal, jelezvén, hogy a végére értek valamelyik fejezetnek, következik a szavazás és a beadott inditványoknak a polgármesterhez való utalása.

A közgyülési beszédek számára eddig legalább a Fővárosi Közlöny jelentette a nyilvánosságot és — az örökéletet. Immáron ennek is vége van: a polgármester rendelkezése értelmében a Közlönynél is megkezdődik a takarékosság. Már a mostani költségvetési vitában elhangzott felszólalásokat sem fogja szószerint közölni a főváros hivatalos lapja, hanem ugy a közgyülésről, mint a bizottsági ülésekről csak kivonatos ismertetéseket ad. Az inditványok és a beterjesztett határozati javaslatok jelennek meg ezentul csak nyomtatásban, viszont a gyorsirói jegyzetek alapján néhány példányban házi használatra elkészitik a felszólalások teljes szövegét, ezeket azonban csak gépen, másolópapiron irják le a Közlöny gépirónői és csak bent a városházán tekinthetik meg a bizottsági tagok, vagy más érdeklődő.

*

MIVEL AZONBAN PÁRTREGULA IS VAN A VILÁGON sasszemü ellenőrökkel sulyosbitottan, a bizottsági tagok nem szökhetnek meg kényük-kedvük szerint a közgyülésről, hanem — főleg a többségi pártokon — előre megállapitott turnusokban ott kell maradniok, hogy a szavazások szabályszerüen, a többségi elvnek megfelelően történhessenek meg. Természetesen a jelentéktelen részletkérdésekről nincs szó leszavazásokról, mint azt ahogy egyes élénkebb fantáziáju ellenzéki hirlapirók elképzelik és ha ennél vagy annál a pontnál a Keresztény Községi Párt az Egységes Községi Polgári Párttal nem ugyanazon a nézeten van, ami a szavazás során is kifejezésre jut, az még távolról sem jelenti azt, hogy a két többségi párt között felbomlott a kormányzati blokk és egyik vagy másik párt ellenzéki sáncokba vonul vissza. Mi sem jellemzőbb e tekintetben, mint az a nem egyszer előfordult eset, hogy még az egyes pártok kebelén belül is gyakran előfordulnak a szavazások alkalmával kisebb véleményeltérések, amit a pártvezérek egyáltalában nem vesznek zokon. Amiből viszont szintén nem lehet arra következtetni, hogy egyik vagy másik párt — kettészakadt volna.

Egyetlen ellensége van a hosszu közgyülési szónoklatoknak: a klotür-lámpa, vagy amint Joanovich Pali bácsi találóan elnevezte: a zöldszemü szörnyeteg. Az elnöklő főpolgármester azonban igen liberálisan kezeli a fővárosi törvénynek a költségvetési beszédek idejére vonatkozó paragrafusait és minden egyes esetben ő inditványozza a beszédidőnek ügyrendszerü meghosszabbitását. A zöldszemü szörnyeteg tehát csak mumus, amelytől egyelőre nem ijed meg senki. Bár nincs kizárva, hogy a szörnyeteg egyszer villámokat fog lövelni és komolyabb zavaroknak is okozója lesz...

*

CSILLÉRY ANDRÁS ÜDVÖZÖLTE — mint azt lapunk más helyén megirjuk — a névnapját ünneplő polgármestert a Keresztény Községi Párt élén, amelynek a kegyelmes ur köztudomás szerint érdemekben gazdag társelnöke. Wolff Károly, a párt elnöke, viszont a párt tagjainak sorában foglalt az üdvözlés alkalmával helyet.

A hivatalos szónoklatok után Sipőcz polgármester sorra kezet fogott az üdvözlésére megjelenő bizottsági tagokkal. Amikor a polgármester körutja során Wolff Károllyal kezet fogott, a pártvezér mosolyogva mondotta:

— Mint egyszerü közkatona, kivánok én is minden jót Neked a mai ünnepnapon!

A polgármester, kezet szoritva Wolff Károllyal, a következő talpraesett választ adta:

— Sok ilyen közkatonát kivánok a Keresztény Községi Pártnak, mint Wolff Károly!

Élénk taps és helyeslés fogadta a rövid párbeszédet.

*

LIBER ALPOLGÁRMESTER — mint jelentettük — egy hétig betegen feküdt lakásán és amint vége lesz a költségvetési vitának, rövid pihenő-szabadságra megy. Ugy volt, hogy a tervbevelt két hetet külföldön tölti el az alpolgármester ur. A terv azonban megváltozott, Liber alpolgármester a Balaton mellett tölti el a két hetet. Részben azért, mert bármely pillanatban szükség lehet reá, hogy egyik vagy másik ügynek a letárgyalására haza szaladjon, de azért is, mert a mostani csunya esős napokon nem kellemes hosszabb ideig vonaton ülni.

*

EGYHÓNAPI ÜDÜLÉSRE KÉSZÜL JOANOVICH PALI BÁCSI is, Balatonfüredre megy, hogy ott a szanatóriumban gyógykezeltesse magát. Ugy volt, hogy már hetekkel ezelőtt elutazik, mikor azonban háziorvosa sürgette elutazását, mindnyájunk szeretett Pali bácsija komolyan igy felelt:

— Hiába sürget, kedves doktor ur, nem mehetek. Nem mehetek azért, mert két kötelességem tart vissza Budapesten. Részt kell vennem a Segitőalap igazgatóságának megalakulásában és meg kell várnom a Margitsziget közgyülését. Ha ezeken szerencsésen túlesek, fogok csak Füredre menni...

*

A SZABAD POLGÁRI KÖR megfesttette elnökének, Szigeti János felsőházi tagnak arcképét s a Kör az arckép leleplezése alkalmá-

A keresztény társadalom lelkes ünnepe volt Sipőcz polgármester névnapja

Csilléry András dr.: a Keresztény Községi Párt szeretetére és ragaszkodására biztosan építhet a székesfőváros polgármestere — Sipőcz polgármester: bár állásom pártok felett áll, hüséges katonája vagyok a keresztény eszmének — Szomoru dolognak tarja a polgármester, hogy a tisztakezüséget és a hozzáférhetetlenséget erénynek kell tartani

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az esős novemberi délelőttön *ezer szegény* várja már a kiosztóhelyeken, hogy a maga módja szerint, meleg, husos ebéddel ünnepelje a polgármester névnapját, idebent, az előkelő fogadóteremben, küldöttség küldöttség után sorakozik, hogy a baráti érzület és bajtársi tisztelet egy-egy szál virágát hozza el a névnapját ünneplő *Sipőcz* Jenőnek. Meghatottan áll az ünneplés nem szünő áradata közepette a polgármester, aki most, egy szorgos munkában eltöltött életpálya csúcspontján azt érezheti maga körül, amit nem lehet sem megrendelni, sem megrendezni: *polgártársai hálaját és elismerését.* Ebben az esztendőben a névnapi üdvözlés túlnőtt a szokott konvencionális kereteken, hiszen a lefolyt esztendő eseményei demonstrálták, hogy *a hivatalos fővárosnak és a főváros népének soha nagyobb szüksége nem volt Sipőcz Jenőre, mint a mostani napokban.*

Az üdvözlések sorát a keddi napon a *magyar nők küldöttsége* nyitotta meg, amelyben *Szegedy-Maszák Aladárné* vezetésével a Katolikus Háziasszonyok Országos Szövetsége, a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége, az Országos Katolikus Nőszövetség, a Magyar Protestáns Nők Országos Szövetsége, az Országos Katolikus Nővédő Egylet, az Emericana Menza és a Katolikus Tisztviselőnők Országos Szövetsége vettek részt. — *A névnap mindig örömünnep* — mondotta Szegedy-Maszák Aladárné — és a köszöntés szava az örvendező szeretet megnyilatkozása, melyet méltó disszel szoktak köriteni az ünnepi külsőségek. Arra kérjük Méltóságodat: tartson ki rendületlenül *a szociális munkásságnak ama krisztusi stilusa mellett,* amelyet éveken át maga körül meghonositott és akkor ugy mint eddig, ezentul is Méltóságod mögött fogja találni az egész keresztény társadalmat.

A Keresztény Községi Párt üdvözlése

A Keresztény Községi Párt Wolff Károly dr., a párt elnöke vezetésével teljes számban kereste fel a névnap délelőttjén Sipőcz polgármestert. Feketébe öltözötten jelentek meg a párt tagjai, nevükben Csilléry András dr., a párt társelnöke a következő beszéddel köszöntötte Sipőcz polgármestert:

Méltóságos Polgármester Ur! Kedves Barátom! Névnapodnak reggelén megjelent előtted a Keresztény Községi Párt vezérével és teljes taglétszámával együtt, dokumentálva azt, hogy menynyire nagyrabecsüljük és értékeljük egyéniségedet és munkásságod, amit ezen a helyen mint a székesfőváros polgármestere végzel. (Élénk helyeslés.)

— Nagyon jól tudjuk, hogy nehéz időkben kerültél erre a helyre és mi, akik évről-évre, most már tizenegy éven át egymásután megjelenünk, mindig beszéltünk arról, hogy ennek a városnak nehéz problémáit van hivatva megoldani a polgármester. Ezt a polgármester is csak ugy tudja megoldani, ha mögötte egy párt, egy tábor áll, amely őt minden munkájában, cselekedetében és elgondolásában tüzön-vizen keresztül támogatja.

A támogatás eddig az időig minden alkalommal zavartalanul megtörtént. Megtörtént pedig azért, mert mi tudjuk és ismerjük, valamint megtanultuk becsülni minden cselekedetben az abszolut őszinteséget, becsületességet. Tudjuk azt, hogy minden cselekedetedet az igazi őszinteség vezeti, de azt is tudjuk, hogy

olyan puritán emberrel állunk szemben ezen a helyen, aki az ő magas polcát, tisztségét mindig csak a köz érdekében használja fel és saját egyéniségét háttérbe állitotta.

(Ugy van! Ugy van!)

— Nagyon jól tudjuk, hogy ezekért a müködésekért nem várhatunk mindig elismerést. E tizenegy évig tartó harcban való gáncsoskodás és a támadások pergőtüze mind leomlott és lehullott Rólad, mert méltóztattál érezni azt, hogy az a hely és pozició nem egyéni akarásnak és céloknak elérésére, hanem egy nagy közületnek, városnak és ezen keresztül egy nemzet feladatainak teljesitésére szolgál. (Élénk helyeslés.)

— Mi jól tudjuk, hogy ez a város, amikor a polgármesteri széket el méltóztattál foglalni, romokban hevert. Akkor arról beszéltünk és abban az irányban folyt minden munkálkodásunk, hogy a romokat eltakaritsuk. (Ugy van! Ugy van!)

— Azután megkezdődött az alkotó munka. Az alkotó munkáról éppen a legutóbbi közgyülésen méltóztattál beszámolni. Beszámolódban arra méltóztattál utalni, hogy a nehéz időkben és körülmények között is ez a város kétszeresen rászolgált arra, hogy őt kiemeljék ne csak az ország, hanem a világ városai közül is és rámutattál arra, hogy ime ez a város borzalmas pusztulásoknak volt osztályosa, de ujból felemelkedett, hatalmassá lett és e város lakossága ujból megtalálta a lehetőséget arra, hogy áldozhatott nagy és nemes célok érdekében amellett, hogy saját képét és dolgait rendbe tudta hozni.

— Ma, mikor világkrizis közepén állunk, nem kivánhatjuk és kérhetjük, hogy ebben a világkrizisben Budapest székesfőváros legyen az egyetlen, mely a jövőre nézve fel tudjon mutatni monumentális haladást. (Ugy van! Ugy van!)

— Csodálatos véletlen, hogy a székesfőváros költségvetésének tárgyalása ma összeesik nagyrabecsült személyed névnapjával. Mi ebben a pillanatban ugy érezzük, hogy nemcsak kötelességünk üdvözölni a barátot ebből az alkalomból, a harci társat, aki velünk együtt egy nagy eszmének a szolgálatába szegődött, de kötelességünk elismerésünket és köszönetünket kifejezni azért, mert ama nagy nemzeti célok szolgálatába szegődött, amelyeket ma a Keresztény Községi Párt képvisel nemcsak a város falai között, de az egész országban is. (Élénk helyeslés.)

— Köszönetet mondunk azért is, mert méltóztattál törekvéseinket támogatni mint pártatlan polgármester, elkiismeretes tisztviselő, puritán, jóhiszemü ember. Innen is méltóztattál a nagy nemzeti célokat és ennek a pártnak eszméit, törekvéseit minden tekintetben alátámasztani. (Ugy van! Ugy van!)

— Ezért hálánkat és köszönetünket jöttünk nyilvánitani és biztositani arról, hogy ebben az elgondolásban, ebben a kemény elhatározásban méltóztassál tovább dolgozni, ennek a pártnak a támogatására, mert ennek a pártnak a szeretetére és ragaszkodásra továbbra is biztosan építhet ennek a székesfővárosnak a polgármestere. (Ugy van! Ugy van!)

— De biztosan építhet rá Sipőcz Jenő, akit szeretünk, tisztelünk és nagyrabecsülünk. (Ugy van! Ugy van!)

— Arra kérjük a mindenható jó Istent, hogy éltessen sokáig! Vezesd a várost továbbra is ugy, amint eddig vezetted, akkor, azt hiszem, hogy ezért nemcsak Budapest székesfőváros polgársága, de az egész nemzet hálás lesz érte. Az Isten éltessen! (Hosszan tartó lelkes éljenzés és taps.)

A polgármester válasza

Sipőcz Jenő dr. polgármester a következő beszéddel köszönte meg az üdvözlést:

— Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Mélységesen meghatva köszönöm az én igen kedves Barátomnak, Csilléry András őexcellenciájának meleg szivből jövő szavait és azt is köszönöm, hogy a mai nehéz időkben is ilyen szép számmal méltóztattak megjelenni.

— Az én kedves Barátom azt mondotta, hogy a párt irányomban megmaradt a régi, ugyanazzal a szeretettel és ragaszkodással. (Ugy van! Ugy van!)

— Igen tisztelt Uraim!

Én is a keresztény nemzeti eszméhez minden izemben a régi maradtam, ugyanazzal a törhetetlen ragaszkodással, ami a nemzetnek és a fővárosnak a jövőjét csakis ennek az eszmének a folytatásával és nagyrafejlesztésével juthat kifejezésre.

(Élénk helyeslés.) Bár az én állásom pártok felett áll, ez nem zárja ki azt, hogy ne legyek az eszmének hüséges katonája. (Ugy van! Ugy van!)

— Az elmult egy év alatt ugy érzem, hogy barátokat szereztem a Keresztény Községi Párt tagjai között, hiszen mi tulajdonképpen együtt indultunk el erre a nehéz küzdelemre. (Ugy van! Ugy van!)

De a barátság tulajdonképpen talán valamivel kevesebb, mint ami közöttünk van, mert hiszen a barátság egyéni rokonszenven alapul, amelyet magam részéről a párt tagjai iránt érzek. (Élénk helyeslés.) Valamivel több van közöttünk, mert mi nemcsak barátok, hanem bajtársak is vagyunk. (Élénk helyeslés.) Mi nemcsak örömben, hanem nehéz időkben, nagyon szomoru és nehéz időkben voltunk együtt és azt éreztem, hogy ez a bajtársi kapocs akkor erősödött meg a legjobban, amikor az megpróbáltatásoknak volt kitéve. (Ugy van! Ugy van!)

— A harcok edzették meg e bajtársi és baráti érzést és tették olyan erőssé, hogy — legalább részemről — szakadás ezen az oldalon sohasem fog megtörténni.

— A napokban azt olvastam, hogy Marconi már azt is kitalálta, hogy az egyik világrészből a másik világrész villamoslámpáit fel tudja gyujtani; valahogyan ez a hasonlat jut eszembe, hogy

a keresztény nemzeti eszmében megvan az az erő, amely szinte távolságot nem ismerve tudja ugyanannak az eszmének a lángját azoknak a keblében felgyujtani, akik hasonlóan éreznek és akikben ez a láng soha el nem oltódik.

(Élénk helyeslés.)

— Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Mi már ezelőtt tizenegy évvel egyszer átmentünk egy keserü összeomláson, amikor határainkat szétdarabolták. (Ugy van! Ugy van!) és

akkor csak a keresztény nemzeti gondolat volt az, amely az országot talpraállitotta, amely egy régi eszmét, de egy uj eszmét is jelölt meg, amely alapja a nemzeti feltámadásnak.

(Élénk helyeslés.)

— Ime, legyen szabad azt mondanom, ha kicsit pesszimista izü is, mi tulajdonképpen második gazdasági összeomlás korát éljük. (Ugy van! Ugy van!)

— Nem látok más kivezető utat, tisztelt Hölgyeim és Uraim, nem látok más eszmét és gondolatot, mint csak azt, hogy a keresztény nemzeti eszme szigoru talaján álljunk. (Ugy van! Ugy van!)

— Azt kérem, ne veszitsük el hitünket, mert sohasem tudunk mi ebből a bajból kijutni, ha nem tartjuk meg hitünket, ha nem vagyunk szentül meggyőződve arról, hogy egyszer egyedül ez az eszme fog ezekből a bajokból, az összeomlásból kivezetni.

— Amikor tehát megköszönöm ezt a kedves és felejthetetlen üdvözlést, csak

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és cziszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41.

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

ból kétszázteritékes banketten ünnepelte Szigeti Jánost. Elsőnek a vacsora után Szabó Árpád, a Kör elnöke üdvözölte az ünnepeltet, majd Angyal Kálmán üdvözlő szavai után Wolff Károly azt hangoztatta, hogy Szigeti János a kerületben a keresztény gondolat zászlóvivője és egy életen át képviselte ezt az irányt. Hinni csak azokban lehet, akik közvetlenül küzdenek a kitüzött célért. Szigeti János olyan ember, akiben bizni lehet. Spannberger Alajos a kerületi előljáróság, Zubriczky József a Budai Polgári Kaszinó, Nemes Nagy Mihály a Kelenföldi Kaszinó, Váczi Ferenc az I. kerületi választmány, Ölveczky Pál a keresztény oktató osztály, Scheuring Károly a Németvölgyi Polgári Kör, Vidéki Emil a Szent-Gellérthegy Barátainak Egyesülete, Wolff Lajos a Hegyvidéki Sasok Egyesülete, Knapp Aurél a Budavári Társaskör és Szőts László dr. a budai ifjuság nevében köszöntötték az ünnepeltet. Szigeti János meleghangu beszédben köszönte meg a személye iránt megnyilvánuló szeretetet, majd megemlékezett a Szabad Polgári Párt harmincéves keresztény irányu várospolitika küzdelmeiről és végül igéretet tett arra, hogy továbbra is keresztény és nemzeti alapon kivánja polgártársainak érdekeit képviselni. A vacsorán megjelentek között voltak: Rausch Aladár, Láng József, Thegze-Gerber Ferenc, Holzspach Ödön, Gömöry Albert, Némethy Ernő, Pakányi Ferenc, Temesi Győző, Spur Kálmán dr., Biczó Dániel és még sok vezető tagja a főváros keresztény társadalmának.

azt kérem, maradjunk hüek az eszmékhez, maradjunk ma tántorithatatlanul hüek nemzeti ideánkhoz és meg vagyok akkor győződve, hogy a kivezető utat megtaláljuk. (Lelkes éljenzés.)

— Budapest nem áll olyan rosszul, hiszen többször hangoztattam is azt, — ebben egyetértünk talán azt lehet mondani, hogy

ugyanaz a virus megfertőzte az egész országot, a nagy gazdasági krizis. Nekünk talán egy előnyünk van és ez a mi politikánk következménye, hogy mi jobban tudunk ellenállni, életképesebbek vagyunk. Ha szabad talán azt mondanom, mi ugy gazdálkodtunk, hogy mi erőinket a lehetőségek, a körülmények esetére épen fenntartottuk.

És meg vagyok róla győződve, hogy ezt a gondos, előrelátó politikát követve, ami a keresztény pártnak volt a principiuma, igenis győzni tudunk a nehézségeken és a fővárost ki tudjuk vezetni a bajokból. (Ugy van! Ugy van!)

— Ha a fővárost, a nemzet szivét kivezettük a bajokból, akkor, azt hiszem, meg van mentve az egész nemzet. (Lelkes éljenzés.)

— Még egyszer hálásan köszönöm a szives megjelenést és az üdvözlést. (Hosszan tartó lelkes éljenzés és taps. A polgármestert külön-külön egyenként is lelkesen üdvözlik.)

A sajtó üdvözlése

A Fővárosi Rovatvezetők Szindikátusa nevében Papp Jenő üdvözölte a polgármestert. — Többször jutott már nekem az a kitüntető megbizatás — mondotta, — hogy e kiváló testület nevében köszöntsem Méltóságodat névnapja alkalmából. Minden egyes alkalommal az embert ünnepeltük Méltóságodban, mert hiszen az ember az a mérhetetlen kincsesház, amely a legtöbb gazdagságot adhatja a közéletnek és a magánéletnek egyaránt.

— Ezuttal azonban engedje meg Méltóságos Uram azt, hogy a zord idők tisztakezü polgármesterét köszöntsem Méltóságodban, akit a legutóbbi közgyülésen Éber Antal fedezett fel és ünnepelt a legnagyobb publicitás előtt; azt a polgármestert köszöntjük, akinek megadatott az a kiváló erény, hogy hozzá tudott alkalmazkodni a legviharosabb idők legszomorubb hangversenyéhez; akit nem vert meg a sors azzal a mérhetetlen becsvággyal, hogy önmagának állitson emlékeket, hogy tulméretezze azt az erőt, amely az ő háta mögött a polgárság adófizető erőiből összpontosul és alkotások sorozatával hirdesse és káprázztassa el az embereket. Mert ha ez történt volna ezekben a szomoru időkben, akkor talán most, amikor ránkszakadt ez a kellemetlen időjárás, ez a lecsökkentett időjárás, akkor most valamennyien elsirhatnók ugyanazt a jeremiádot, amelyet az állam elsir. Nekünk megadatott az, hogy olyan polgármestert kaptunk Méltóságodban, aki a szerénység, az előrelátás, a böles mérlegelés utját választotta és nem rakott olyan terheket a polgárság vállaira, — talán a polgárság vágyainak kielégitésében joga lett volna, talán a maga ambiciójának a kielégitésében is joga lett volna erre — de nem rakott olyan terheket, amelyeket most megbánnának és keservesen nyögnének.

— Méltóságos Uram! Mi nagyon jól tudjuk, hogy a lándzsák tömegei szegeződnek Méltóságod felé és egy nagy vihar közepén áll. A Gondviselés nem áldotta meg olyan robusztus erővel, hogy ezeket a szenvedéseket bátran vállalhatja. De megnyugvás számunkra és megnyugvás mindazok számára, akik e városban adót fizetnek, hogy olyan lelkierőket árult el Méltóságod, amelyekre maguk a támadók sem voltak elkészülve: Ez megnyugvás nekünk és megnyugvás Méltóságodnak. (Élénk éljenzés és taps.)

Sipőcz Jenő polgármester az üdvözlésre a következő beszédben válaszolt:

— Igen tisztelt Uraim! Nagyon köszönöm azokat a szép, szinte filozófiai mélységtől áthatott szavakat, amelyekkel az önök igen t. szónoka engem üdvözölni szives volt. Ugy látszik, tisztelt uraim, hogy ő ünnepnapnak tekinti ezt a napot, olyan vasárnapnak, mint amikor krónikát szokott igy a déli órákban leadni és ugyanolyan megszokott, magas filozófiai szárnyalásu szavakat intézett hozzám, mint amilyeneket szétröpit a szélrózsa minden irányába vasárnap délben, amit magam is a legnagyobb örömmel szoktam hallgatni.

— Igen tisztelt Uraim! A tisztelt szónok urnak a szavaiból kettőt vettem ki, amit mint érdemet állapit meg a közönség; az egyik a tisztakezüség, a hozzáférhetetlenség; mondjuk meg őszintén, szomoru dolog, hogy ezt érdemnek kell tekinteni. Olyan tacitusi kort élünk, ahol ez az erény tényleg erényszámba megy. (Élénk helyeslés.) Én a főváros ügyeinek a vezetésében nagy sulyt helyezek arra, hogy ez a tisztakezüség és hozzáférhetetlenség minden vonatkozásban érvényesüljön és hogy

én bizonyos óvatossággal kezeltem azokat a nagy álmokat, amelyek itt a levegőben röpködtek. Hiszen én is álmodtam gyönyörü szép és nagy Budapestről, mindenféle gyönyörü alkotásokról és nagy önuralmamba került, hogy néha bizonyos irányba el ne ragadtassam magamat.

Méltóztassanak meggyőződve lenni, hogy engem sohasem a népszerüség keresése vezetett, hanem egyes-egyedül és kizárólag ennek a sokat szenvedett városnak a valódi szeretete. Ugy éreztem, hogy az a várospolitika, hogy ennek a sokat sujtott lakosságnak az életlehetőségét és boldogulását biztositsam.

— Sikerült-e valamit elérnem, vagy sem — nem tudom, hogy a jelen alkalmas-e arra, hogy itt végleges birálatot mondjak, talán csak a jövő alkalmas erre, de, tisztelt uraim, önök bizonyos fokig nemcsak a mát, hanem a jövőt is képviselik, mert hiszen az igazi ujságiró nemcsak a jelennek, hanem a jövőnek is dolgozik, sőt a maga eszméivel a jövőnek az utjait készíti elő. Bizonyos tekintetben már eszkomptálva van ez a jövő birálat akkor, amikor a hivatott ujságirók ajkán szólalt meg és midőn ez elismerés alakjában nyert kifejezést. Ez igazán a legnagyobb dicséret és elismerés, amit nyerhettem és ezt a magam részéről hálásan köszönöm.

— Tisztelt Uraim! Legyenek meggyőződve arról, hogy olyanok is állnak az önök soraiban, akiktől engem politikai ellentét választ el. De egy ellentét semmiesetre sincs köztünk, nincsen az emberek között, az egyenes magyar emberek között. (Élénk helyeslés és éljenzés.) Mert én, méltóztassanak meggyőződve lenni, ez is a szivemből jön, nagyon tudom értékelni a sajtónak a munkáját, ismerem azt a felelősséget, amely a vállain nyugszik és tisztelem azokat az egyéneket, akik ezt a nagyon nehéz és felelősségteljes hivatást választották maguknak. Mindig arra fogok törekedni, hogy önöket nehéz és felelősségteljes hivatásukban és ennek sikerében a magam részéről támogassam. (Élénk helyeslés.)

Egyéb üdvözlések

Egymást érik az előkelő hivatali funkcionáriusok és az üdvözlő küldöttségek a polgármester fogadószobájában. Ováció fogadja Ripka főpolgármestert, aki szintén eljött, hogy néhány baráti szót mondjon a névnapját ünneplő polgármesternek. Egymásután érkeznek az alpolgármesterek és tanácsnokok, elsőnek mindenesetre a polgármesteri hivatal személyzete üdvözli a polgármestert, élén a hivatal vezetőjével, dorogi Farkas Ákos dr. tanácsi főjegyzővel.

Most érkezik a Budapesti Tanitótestület küldöttsége, Ölveczky Pál tartja az üdvözlőbeszédet. A polgármester megragadja az alkalmat, hogy néhány pregnáns szóval rámutasson az oktatószemélyzet működésének fontosságára:

— Tudom és érzem azokat a nehézségeket, amelyek különösképpen éreztetik hatásukat az oktatásban és nevelésben — mondja a polgármester. Ma az iskolába járó gyermekek lelke sok irányból támadásnak van kitéve. Lehet, hogy azok a gyermekek már ugy jönnek az iskolába a felizgatott lelkü családból, tépettkedélyü társadalomból. El tudom képzelni azt, hogy ma az oktatókarnak mennyivel nehezebb a helyzete, hogy a gyermeki lélekbe azokat a szent ideálokat beleöntse, amelyek bennünket mindannyiunkat áthatnak.

Az Országos Magyar Dalosszövetség küldöttsége Frühwirth Mátyás országgyülési képviselő vezetésével elnökét jött el üdvözölni Jenő-napra.

— A magyar dal — mondotta a küldöttségnek adott válaszában a polgármester — ne csak vigaszunk legyen ezekben a szomoru időkben, hanem reménységünk is!

A Társadalmi Egyesületek Szövetsége Szontagh Tamás vezetésével üdvözölte a polgármestert, a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége és annak csoportjai a főváros összes alkalmazottai nevében Liber Endre alpolgármester, a FANSz elnöke, Spannberger Alajos dr. kerületi tanácsnok, a tisztviselői szakosztály és Erődy Kálmán dr. tankerületi főigazgató az oktatószakosztály elnöke vezetésével jelentek meg. A kerületi elöljárók üdvözletét Szente Miklós kerületi tanácsnok, az elöljárói értekezlet elnöke, tolmácsolta. Küldöttségileg tisztelgett a polgármesternél a Nyugdijas Fővárosi Tisztviselők Egyesülete, továbbá a Federatio Emericana Urbana korporációja is. Táviratilag üdvözölte a főváros menzáján étkező ezer egyetemi hallgató is a polgármestert.

A küldöttségek sorozatát a Keresztény Magyar Asszonyok Pártszövetsége zárta be, amely Toperczer Ákosná törvényhatósági bizottsági örökös tag vezetésével érkezett meg.

— Először életünkben jövünk ide virág nélkül — mondotta Toperczerné, — de odakünn szomoru az idő, amely jelképezi a gazdasági helyzetet és ugy érezzük, hogy nem lett volna megfelelő és harmónikus az, ha mi a szokásos egy szál virágunkat idehoztuk volna. A lelkeinket hoztuk ide: a régi barátságnak, a régi hüségnek és együttérzésnek a jegyében köszöntöm Méltóságodat névünnepe reggelén és mi magyar asszonyok biztositjuk, hogy sohasem fogjuk elfeledni azt, amit Méltóságod a keresztény Budapestért és közvetve a keresztény Magyarországért tett. A mi jelszavunk: Istenért, hazáért, boldog Magyarországért Méltóságod kezében biztositva van! Éppen ezért kérjük az Egek Urát, hogy Méltóságod a megkezdett tizesztendős ösvényen nagyobb diadal felé, nagyobb eredmények felé boldogabb magyarság, keresztény főváros felé vezessen bennünket.

A polgármester meghatottan válaszolt az üdvözlésre:

— Én visszatérek — mondotta — egy percre oda, amire Toperczerné őméltósága is aludált: közgyülési beszédére, amely nagy, hatalmas programot foglal magában, talán azt mondhatnám, hogy az első igazi keresztény asszonyi program. Ez a beszéd nem is volt egyszerü beszéd, hanem valóban cselekedet. Nem vette mindenki észre, de én észrevettem, hogy a Méltóságos Asszony annak ellenére, hogy semmiféle szenvedélyt nem akart felkelteni és ugy beszélt, hogy az összes pártok helyeselhették, végeredményben egy ősi, nemzeti tradiciókon alapuló programot fejtett ki, mert hiszen ő a magyar családon keresztül akarja megmenteni a társadalmat és a nemzetet. A Keresztény Magyar Pártszövetség nálam való megjelenése nekem nagy ajándék, amit elteszek magamnak, nemcsak emlékül, hanem bátoritóul azokra a napokra, amikor az embert esetleg a csüggedés elfogja...

57-ik Magyar Királyi Állami Sorsjáték

17 ezer nyereményt sorsolnak ki 250.000 aranypengő értékben.

Főnyeremény 40.000 aranypengő

Nyeremények
20.000 P, 10.000 P, 2-szer 5000 P, 4-szer 2500 P, 6-szor 2000 P, 10-szer 1000 P, melyek mind készpénzben fizettetnek ki.

HUZÁS DECEMBER 10-ÉN

Sorsjegyárak:
Egész 3.— P. Fél 1.50 P.

Kapható minden bank-, sorsjátékelárusitónál és dohánytőzsdében. Postai rendeléseket a pénz előzetes beküldése után azonnal teljesit a M. Kir. Pénzügyigazgatóság, Budapest, V., Szalay-u. 10.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vízvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZAS hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ladoviceum-utca 18. Telefon: J. 304-48
Telep: X., Szilvy-utca 27—29.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-82

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. felsége udvari szállitója
SZÉP KOSZORÚK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

Nincs fennakadás a fővárosi kölcsönök annuitásainak devizaellátásában

Kedvező mederben haladnak a függőkölcsönök prolongációjára vonatkozó tárgyalások — Lamotte tanácsnok a főváros háztartási és pénztári hiányáról, a költségvetési előirányzat helyes mértékéről, a tarifaemelési tervek reaktiválásának lehetőségeiről és a főváros többi pénzügyi problémájáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Elkészült a főváros uj költségvetése. A törvényhatósági bizottság még egy költségvetési közgyülést tart, amikor az egész vitát be kell fejezni. A közgyülési vita nem eredményezett különösebb változtatásokat azon a költségvetési tervezeten, amelyet a főváros törvényhatósági tanácsa állapitott meg. A tanácsi tervezet azonban *lényeges eltéréseket mutat az eredeti polgármesteri tervezettel szemben.* Éppen azért, mert az eredeti tervezet és a tanácsi javaslat között *mélyreható differenciák* voltak, felmerül a kérdés még mértékadó várospolitikai körökben is, vajjon *az uj, most már elfogadottnak tekinthető költségvetés valóban egyensulyozott-e és nem kell-e attól tartani, hogy az elért megtakarítások és a bevételi előirányzások tulzottak és a jövő év folyamán meglepetések következhetnek be, amelyek azután a főváros háztartásának zavartalanságát veszélyeztethetik.* Ezekről a kérdésekről hosszabb beszélgetést folytattunk dr. *Lamotte* Károly tanácsnokkal, a főváros pénzügyi ügyosztályának vezetőjével. Érdeklődtünk aziránt, hogy a maga részéről, *mint a főváros pénzügyminisztere,* stabilnak tekinti-e az uj költségvetést, milyen tervei vannak arra az esetre, ha a főváros jövő évi háztartásában zavarok következnének be és általában megkértük arra, hogy ismertesse a főváros aktuális pénzügyi problémáit.

Lamotte Károly dr.
pénzügyi tanácsnok

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Még sohasem okozott olyan sulyos nehézségeket a költségvetés összeállitása, mint az idén. Ezeknek a nehézségeknek egyik magyarázata az a sulyos gazdasági válság, amely a főváros háztartásában kétszeresen érezteti a maga hatását, de magyarázatul szolgálhat az a körülmény is, hogy *a jövő felől teljes bizonytalanságban vagyunk* és igy az előirányzatok realitását illetően könnyen tévedhetünk. *Senki sem tudja előre megmondani,* hogy a bevételek előirányzásánál megfelelő mértéket alkalmaztunk-e, olyan mértéket, amelyet az elkövetkezendő események igazolni fognak-e, vagy sem. Senki sem vállalkozhatik a jós szerepére. Éppen ezért

egyelőre nem is csinálunk gondot magunkak abból a kérdésből, vajjon az előirányzott bevételek tekintetében nem leszünk-e meglepetéseknek kitéve.

Mi mindenesetre számitásba vettük a legutóbbi hónapok tapasztalatait és ezek alapján készitettük a bevételi előirányzatot. A jövőben legfőbb feladatunknak fogjuk tekinteni azt, hogy *a bevételek alakulását megfigyeljük.* A polgármester ur közgyülési expozéjában maga is hangsulyozta, hogy *nagyon gondosan fogjuk figyelni a bevételek alakulását.* Erre azért lesz szükség, hogy azonnal megtehessük a szükséges intézkedéseket, *mihelyt a fővárosi bevételeknél olyan esési tendencia nyilatkoznék meg, amely káros befolyást gyakorolhatna a háztartási viszonyokra.*

Mihelyt azt fogjuk tapasztalni, hogy a bevételek nem folynak be abban a mértékben, ahogy azokat előirányoztuk, azonnal uj, megfelelő javaslatot készitünk az elmaradt és nélkülözhetetlen bevételek pótlására.

Egyelőre erről a kérdésről többet nem beszélhetek...

Lamotte pénzügyi tanácsnok ezekkel a kijelentésekkel *nyilvánvalóan a tarifaemelési tervek reaktiválásának a lehetőségére gondolt.* Közbevetően felvetettük azt a kérdést is, hogy milyen tervei vannak *a főváros pénzügyi ügyosztályának a tavalyi és az ezévi hiányok pótlására. Lamotte* tanácsnok ezeket felelte:

— Az 1930. évi háztartási hiányról *a valóságnak meg nem felelő hirek kerültek forgalomba.* Kétféle hiányt kell megkülönböztetni. Az *egyik fajta* hiány az, amely az 1930. évi háztartás zárszámadásában jelentkezik, ez az összeg 600—700 ezer pengő között mozog. Ezt az összeget előirányoztuk a jövő évi költségvetésben és igy könyvelésileg ezt a hiányt fedeztük. Van azután az 1930. évi háztartásban egy *pénztári hiány,* aminek az a magyarázata, hogy kevesebb volt a tényleges bevétel, mint amennyi bevételre a főváros jogosan számithatott. Magyarul ez azt jelenti, hogy

a pénztárban a készpénz kevesebb, mint amennyinek ott lennie kellene és ez a hiány ugy állott elő, hogy a fővárosnak követelései vannak bizonyos felekkel szemben.

Ezeknek a hátralékoknak a beszállitását kell szorgalmaznunk...

— Ami az ezévi hiányt illeti, *ennek a méreteit egyelőre nem tudjuk megállapitani.* A főváros háztartására nézve *a novemberi adónegyed bevételeinek a végeredménye a döntő.* Minden évben itt dől el véglegesen a kérdés, vajjon a bevételek az előirányzott mértékben folytak-e be, vagy sem. Ha ezt az eredményt ismerni fogjuk, akkor alakul majd ki előttünk a decemberi zárlatnak a képe. Addig tehát, amig ezt az eredményt nem ismerjük, *nem nyilvánithatunk véleményt* sem az ezévi háztartási hiány nagyságáról, sem pedig arról, hogy ezt a hiányt miképpen pótoljuk.

Megemlitettük *Lamotte* tanácsnok előtt *a fővárosi függőkölcsönök* ügyét. A sulyos helyzet következtében kétségtelenül nehézségek merülhetnek fel a főváros függőkölcsön-problémáinak a megoldásánál. A főváros közönségét is érdekli ez a kérdés, éppen ezért megkérdeztük *Lamotte* tanácsnokot, hogy *megtörténtek-e már az intézkedések a lejáró függőkölcsönök meghosszabbitása iránt. Lamotte* tanácsnok válasza igy hangzott:

— A függőkölcsönök prolongálása érdekében folyamatba tettük a szükséges intézkedéseket. A tárgyalások már *előrehaladott stádiumban vannak.* A fővárosnak nyolcmillió dollárt kitevő függőkölcsönei vannak. Két részből állanak ezek a függőkölcsönök. Az egyik: négymillió dollár, *ez év december 31-én jár le.* Itt kizárólag magyar bankok vannak érdekelve.

Az érdekelt hazai pénzintézetekkel tárgyalásokba bocsátkoztunk és minden remény megvan arra, hogy a függőkölcsönök prolongálását a főváros érdekeinek megfelelően fogják meghosszabbitani.

A függőkölcsön másik része — ugyancsak négymillió dollár, — 1932 junius 30-án jár le. Itt a berlini *Mendelssohn bankház* van érdekelve. A függőkölcsönnek ezt a részét a *Községi Takarékpénztár közvetitette.* Itt még több mint félesztendei időnk van hátra a rendezésig. Ennek a kérdésnek az elintézése tehát *nem sürgős,*

de már ebben az irányban is érdeklődtünk, ugyancsak megvan minden reményünk a kedvező prolongációra.

Önként adódott ezzel a problémával kapcsolatosan az a kérdés is, hogy *a fővárosnak nem okoz-e nehézségeket azoknak a devizáknak az előteremtése, amelyekre a kamatterhek kifizetésénél szüksége van.* Eziránt is konkrét kérdést intéztünk *Lamotte* Károly tanácsnokhoz. A következő választ kaptuk:

— Ebben a tekintetben *soha semmi fennakadás nincsen.*

A kormánnyal folytatott tárgyalásom alapján minden egyes esetben kézhezkapjuk a szükséges devizákat. Mihelyt valamilyen esedékesség bekövetkezik, a Nemzeti Bank előterjesztésünk alapján minden egyes esetben kiszolgáltatja a szükséges devizamennyiséget.

Minden hónap 25-én esedékessé válik körülbelül 900 ezer pengő. Ezenkivül természetesen vannak még *félévi esedékességek* is. Ismételten hangsulyozom, hogy ebből a szempontból *soha semmiféle nehézségek sem merültek fel.*

Lamotte Károly dr. pénzügyi tanácsnok végül mindezek alapján megállapitotta, hogy *a főváros pénzügyi helyzete teljesen rendezettnek mondható. A főváros hitelképessége csorbitatlan, a háztartás menetében olyan zavaró momentumok, amelyek különösebb komplikációkat idézhetnének elő, nem merülhetnek fel.*

A Károlyi-palota sorsa

Az egyik elgondolás szerint lebontják a palotát és helyére az Egyetem-tértől a Nemzeti Muzeumig terjedő hatalmas parkot alkotnak — Némethy tanácsnok meg akarja menteni Budapest egyetlen tiszta empire stilusu épületét és abban kivánja elhelyezni a Budapesti Muzeumot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A költségvetési tárgyalás izgalmai után a főváros minden osztályában meg fog indulni a munka. Különösképpen a közmüvelődési ügyosztály az, ahol a csendes napok dolgos egymásutánját nem igen zavarják nagyobb szenzációk, hiszen az ügyosztályi tevékenység gerincét képező *képzőművészeti ügyek* lehetőségeinek szük kereteit előre megszabja a költségelőirányzat. Az ügyosztály kitünő vezetőjének, *Némethy* tanácsnoknak, buzgalmán és lelkesedésén mulott, hogy a magyar képzőművészet mai válságos helyzetében *nem faragtak le tulsokat* az ügyosztály költségelőirányzatából és ily körülmények között a főváros a képzőművészeti alkotásokat illetően szinte változatlan mennyiségben teljesitheti vásárlói hivatását. A képzőművészeti vásárlásokon tulmenően azonban egyéb nagyobb elgondolások is foglalkoztatják Némethy tanácsnokot, ezek közül legfontosabb probléma: *mi legyen a Károlyi-palotával?*

A palota kertje már több mint egy esztendeje megnyilt a nagyközönség számára és az valóban közkincse már a parkokban szükölködő Belvárosnak. A palotában részben magánlakások vannak, részben a gázmüveknek bemutatóhelyisége. Nagyobbrészt *szegény emberek* laknak a palotában, akiket a háboru utáni lakásinség helyezett a rekvirált lakások ósdi helyiségeibe és még mindig nem tudtak onnan elköltözni. Ez a körülmény, a palota belső berendezésének *a modernséget minden tekintetben nélkülöző mivolta* vetette fel azt a gondolatot, hogy a Károlyi-palotát, amely a hozzátartozó kertnek területileg több mint egyharmadát foglalja el, *le kell bontani,* hogy ezzel is nagyobb legyen a közkert. Felmerült az a gondolat is, hogy a főváros *sajátitsa ki a Károlyi-kert és a Muzeum-körut között levő négy-öt házat, ami által egyetlen hatalmas kert keletkezne a központi egyetemtől a Nemzeti Muzeumig.*

Ezekről a kérdésekről beszélgettünk *Némethy* Károly dr. tanácsnokkal.

— Az idea — mondotta Némethy, — hogy az uj és a régi egyetemet, az Egyetem-téri templomot és a Nemzeti Muzeumot az egyesitett Károlyi-kert és Muzeum-körut kapcsolja össze, *valóban grandiózus,* azt azonban több okból nem tartom megvalósithatónak. Nem megvalósitható elsősorban *pénzügyi okokból:* hiszen a Magyar-utcai, illetőleg Muzeum-körüti házsor kisajátitása milliókba kerülne, arról nem is beszélve, hogy a palotának ma is van bizonyos bérbevétele, amely a lebontás után természetszerüen teljesen megsemmisül.

— De *fontos művészi szempontok* is a lebontás ellen szólnak. Kevesen tudják, de igy van: a Károlyi-palota *a főváros egyetlen tiszta empire stilusu épülete,* amely ebbeli minőségében a Müemlékek Országos Bizottságának felügyelete alatt áll. Kérdés, hogy az illetékes hatóság ezen okokra való tekintettel *megengedné-e a palota lebontását?* A Károlyi-palotával nekem *egyéb terveim vannak,* amelyek véleményem szerint még a mai gazdaságilag annyira sulyos időben is *szerény keretek között fokozatosan* megvalósitható.

— Az a tervem, hogy a palotából fokozatosan kitelepitjük a bérlőket, a helyiségeket *egészen olcsón és egyszerüen* igyekszünk rendbehozni és a helyiségek felszabaditása szerint progressziven *muzeumot csinálunk a Károlyi-palotából.* Elsősorban a *Zichy-Muzeum* hatalmas és gyönyörü anyagának ottan való elhelyezésére gondolok, azután pedig *a városházán elhelyezett olyan muzeális értékü képekre,* amelyeknek csak árt, ha hivatali szobák falain lógnak. Számos *Munkácsy, Lotz, Mányoki* és más remekművek is városi hivatalszobákban vannak ma elhelyezve, holott ennek a gyönyörü anyagnak egységes elhelyezésre és megfelelő katalógizálásra van szüksége. Egy *városfejlődési képtárra* is gondolok: hány olyan képe van a fővárosnak, amelyek a letünt századok városképeit ábrázolják, ezeknek egységes elhelyezése kulturhistóriai szempontból is igen-igen fontos!

Elmondotta még munkatársunknak *Némethy* tanácsnok, hogy a költségvetés letárgyalása után igen rövid idő alatt *megfelelő előterjesztést tesz a képzőművészeti bizottságnak.* Megvan minden remény arra, hogy a Károlyi-palota, amelyet müemlék volta és központi fekvése is alkalmassá tesz erre a célra, *alapja lesz a Budapesti Muzeumnak,* aminthogy minden európai nagyvárosban *városi képtárak és muzeumok pionirjai a haladásnak és a kulturának.*

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon József 306-29.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308-97.

Hírek

Kiüritették a Petőfi-tér 2. számu házat. Ismeretes, hogy a polgármester elrendelte a Petőfi-tér 2. számu háznak a lebontását, az erre hirdetett versenytárgyalás azonban technikai okokból eredménytelen maradt és azt meg fogják ismételni. *Kovácsházy* tanácsnok, a városgazdasági ügyosztály vezetője, csütörtökön jelentést tett *Sipőcz* polgármesternek, hogy november elsejével az összes lakók eltávoztak az épületből és igy annak lebontása elé most már semmi akadály nem gördül. Az épület legérdekesebb lakója *két vénkisasszony* volt, akik hetven esztendővel ezelőtt a házban születtek és azóta ott laktak.

Papp Jenő Rádiókrónikái. December elején megjelennek könyvalakban *Papp Jenő Rádiókrónikái.* Ötvenkét beszédet tartalmaz a könyv, amelyet a szerző maga ad ki. A könyvet, amelynek bolti ára 4 pengő 80 fillér lesz, az *Uj Budapest* előfizetői a közvetitői jutalék kiküszöbölésével 3 pengő 50 filléres kedvezményes árban rendelhetik meg előre VIII., Szentkirályi-utca 10, I. em. 7. sz. alatt a Rádiókrónikák kiadóhivatalánál december hó 10-éig. Az utánvét és ajánlási dij postai költsége a megrendelőt terheli.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Hauser Ignác plébánosi beiktatása. Fényes és bensőséges ünnepségek közepette fog megtörténni Hauser Ignác dr.-nak, az Erzsébetváros uj plébánosának, aki csak nemrégiben kelt fel a sulyos betegágyból, plébánosi beiktatása. A Szent Erzsébet egyházközség elnöksége most küldte szét a meghivókat: e szerint november 22-én, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a beiktatás. Bednárz Róbert esperes felolvastatja a kinevezési okmányt, a plébános leteszi a plébánosi esküt, majd az esperes beszéd kiséretében az evangéliumos könyv és templomkulcsokkal jelképezve átadja a plébániát az uj plébánosnak. Ezután a plébános elmondja első szentbeszédét és nagymiséjét. A mise alatt Kamondy János karnagy vezetésével a templom énekkara az Operaház zenekarának kiséretével Buchner Antal Esztergom-főszékesegyházi karnagy erre az alkalomra irt és a plébánosnak ajánlott Szent Erzsébet miséjét adja elő. A beiktatás napján délután 6 órakor áldja meg az egyházközség kulturházát Serédi Jusztinián dr. biboros-hercegprimás.

Eljegyzés. Marinovich Marcell m. kir. rendőrfogalmazó, Marinovich Imre dr. h. államtitkár, ny. m. kir. kincstári jogügyi igazgató és neje, Staub Ilona fia eljegyezte Szieberth Piroskát, Szieberth Imre m. kir. kormánytanácsos, állami vasgyári felügyelő és neje, Baltazár Ilona leányát.

ÓVATOSSÁG. A jó száraz tisztitás, öltöny, női ruhák festése, gallér, ing-tisztitás olcsó áraival meggy z mindenkit a nagy aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetett MENCZER
MENCZER-nél Fest. Tisztit. Mos. Telefon

A BSE női céllövő versenye. A BSE női céllövő szakosztálya november 11-én tartotta propaganda házi versenyét a VII. ker. Horthy Miklós levente lőtéren. Eredmények: I. Molnár Margit. II. és III. (egyenlő pontszámmal) Mazurek Lili és Raksányi Gizella.

A gyermekvédelem feladatai

Csorna Kálmán dr. feltünést keltő javaslata a hatósági gyermekvédelem racionalizálásáról — A házasságon kivül született csecsemők halandósága csaknem mégegyszer akkora, mint a törvényes gyermekeké

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A miniszterelnökségen néhány héttel ezelőtt ankétot tartottak a gyámügyi és gyermekvédelmi igazgatási feladatok célszerü és ökonómikus összevonása és lehetőleg egy kézben való egyesitése érdekében. *Magyary* Zoltán dr. racionalizálási kormánybiztos az ankét kapcsán felkérte *Csorna* Kálmán dr.-t, a fővárosi árvaszék első elnökhelyettesét, hogy a szóbanforgó igazgatási ágak jelenlegi helyzetéről, összefüggéséről *tükörképet*, valamint a tervszerü céltudatos és gazdaságos épités céljából *megoldási javaslatot* készitsen. *Csorna* Kálmán dr. árvaszéki elnökhelyettes most készitette el részletes tanulmányát, amely a fővárosi adminisztráció szempontjából is *nagyjelentőségü és koncepciózus megoldási terveket* hoz javaslatba.

Megállapitja *Csorna* dr., hogy a *veszélyeztetett fiatalkoruak* (szegény árvagyermekek, házasságon kivül született gyermekek, beteg, munkanélküli, letartóztatásban levő züllött szülők gyermekei) *védelmének és nevelésének szervezett különellátása mindössze 25—30 év fejlődésének eredménye*, amely különösen a háboru alatt és után nyert hatalmas lendületet a nyomasztó szükség folytán. Külföldön már mindenütt *önálló hatósági szervezetet alkottak* a fiatalkoruak védelmére, elsősorban Németországban és Ausztriában, ahol a fiatalkoruak magánjogu és büntetőügyeiben való jogszolgáltatással foglalkozó, valamint a közigazgatási gyermekvédelmet ellátó szervek hatáskörének és feladatainak elosztódása egyszerü és praktikus megoldást nyert.

Részletesen ismerteti ezután *Csorna elnökhelyettes* a magyar gyermek ügyével foglalkozó hatósági szervek fejlődését, az árvaszékek jelenlegi helyzetét és működését, a menhelyi gyermekvédelem célkitüzéseit, megállapitván, hogy gyámügyi és gyermekvédelmi igazgatásunknak három sarkalatos hibája van: *a legfelső fokon intéző hatóságok* (minisztériumok) *nagy széttagolása és a hatáskörök szétfolyása*, a konkrét igazgatási feladatoknak *tulzottan centrális irányitása* és *a decentralizáció hiánya*, végezetül bizonyos konkrét ügyekben *kétféle hatóság* párhuzamos eljárása. Szükségesnek tartja *Csorna* minden körülmények között a minisztériumok szétforgácsolt hatáskörét összevonni és *egy miniszter kezébe egyesiteni a javitó nevelés ellátását.* A gyermekvédelmi igazgatás decentralizációját *fokrólfokra kell foganatba venni* és mielőbb meg kell alkotni a helyi hatóságok mellett a Jugendamt-hoz hasonló *gyermekjóléti hivatalokat*, illetve ügyosztályokat.

A végső cél mindenesetre *a gyámhatóságok és a fiatalkoruak biróságának hatásköri összeolvasztása.* Ha ez egyelőre nem is lesz összeforrasztható, a gyámhatóság által ezidőszerint ellátott *gyermekbirósági teendőket* a fiatalkoruak biróságainak hatáskörébe kell utalni, mivel csak ily módon lesz elérhető az a cél, hogy a bűnözők és erkölcsileg veszélyeztetett fiatalkoruak nevelésének központjaként *egyszer, egy hatóság funkcionáljon.*

Az árvaszék megreformálása annál is inkább sürgető kötelesség, — fejezi be értékes memorandumát *Csorna* Kálmán dr. — mivel gyámügyi és gyermekvédelmi igazgatásunkra az elkövetkező évtizedekben rendkivül fontos, *valósággal nemzetmentő hivatás vár.* A háboru és a forradalmak következménye a gazdasági leromlás és az erklöcsi sülyedés lett. Mindkét összetevőnek eredőjeként *a családi élet válsága* jelentkezik; e válságnak egyenes következménye pedig a gyermek, a fiatalkoruak testi-lelki leromlása, züllése. Csak egészen röviden mutatok itt rá arra a szakértők *(Wets* belga gyermekbiró, *Tönnies* kieli egyetemi tanár. *Ortt*, a zandbergeni javitónevelő intézet igazgatója) által megállapitott megdöbbentő tényre, hogy *a bűnöző gyermekek 65—75 százaléka tökéletlen családi milieuből* (árva gyermek, felbomlott házasságból és házasságon kivül született gyermek) *kerül ki*, hogy továbbá *a házasságon kivül született csecsemők halandósága csaknem mégegyszer akkora, mint a törvényes gyermekeké (Spann* O. adatai).

Kétségtelen ezért, hogy ennek a veszélyeztetett uj sarjnak a megmentése és felnevelése, éptestü és lelkü emberrétevése az országnak — a gazdasági élet rendbehozatala mellett — *legfontosabb, életbevágó és halasztást nem türő feladata.*

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota

Miért hosszabbitották meg a Ferenc József-tervpályázatot? A Mérnök és Épitész Egylet legutóbbi szakosztályi ülésén az egyik érdekelt pályázó épitész *sulyos panaszt* tett a főváros középitési ügyosztálya ellen. Mint a Ferenc József jubileumi alapitvány épitészeti tervpályázat résztvevője, levelet kapott *Wossala* tanácsnok aláirásával, még pedig közvetlenül a pályázat lejárata előtt, e levélben értesitik a pályázót, hogy a pályázat határidejét *két héttel meghosszabbitották.* Az is meg van irva e levélben, hogy *több pályázó kérésére*, de ez az indokolás — bár olvasható — *át van huzva.* Tudvalevően ez a fővárosi pályadij másodévenként azokat a fiatal magyar épitészeket kivánja támogatni, akik a művészet terén rátermettségüknek már nyilvánvalóan jelét adták és akikről feltehető, hogy a kétezerpengős alapitványi dijjal ismereteiket és képességeiket fogják fejleszteni. A pályázat kihirdetésekor a program iránt érdeklődők azt a felvilágositást kapták, *hogy a pályázat határidejét semmi körülmények között nem fogják meghosszabbitani.* Több felszólalás hangzott el még e tárgyban és végül is elhatározták, hogy az esetet feltétlenül *bejelentik a Mérnöki Kamara fegyelmi hatóságának*, fegyelmi eljárás meginditását és lefolytatását kivánva az olyan épitészmérnök ellen, *aki a maga érdekében mesterkedett* egy pályázat határidejének kitolatása céljából akkor, amikor a többi épitész a határidő meghosszabbitásának szándékáról semmit sem tudott. *Az ilyen épitész* — emeli ki erélyes hangon a szakosztályi határozat — *a kari szellemet megcsufolja és igen voalószinü, hogy a jelen esetben is valakinek érdeke, hogy hosszabb idő álljon a terv kidolgozásának a rendelkezésére, mint állott azoknak, akik már elkészültek munkájukkal.* Mindenesetre érdekesnek tartjuk ezekután *a középitési ügyosztály felvilágositását* arra vonatkozóan, hogy miért volt szükség a pályázat határidejének elhalasztására.

—

„Hol legnagyobb a veszély, ott legközelebb a segély“ — mondja a példabeszéd. Vegyen államsorsjegyet és szerencsés esetben gondjától szabadul. Ha nem nyer, jótékonyságot gyakorolt, mert az államsorsjegy bevételét jótékony célra forditják.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Külföldi futár

Berlin: A villamosviteldijak reformját zónarendszer szerint akarják keresztülvinni. A lapok élesen támadják emiatt a várost. Utóbbi időben a házak nagyobbára külterületeken épültek és a zónatarifa bevezetése esetében ezek a lakások és bérházak a legrövidebb időn belül üresen maradnának. — Berlin város főkapitánya azt közölte a taxitulajdonosokkal, hogy a mai gazdasági helyzetben semmilyen cimen bevezetendő tarifa felemeléséhez hozzá nem járulhat. — A filharmónikusok részére a mult években 120.000 márkára előirányzott támogatást 60.000 márkára szállitották le. — A német községek és városok külföldi tartozásaik esedékessé váló részleteit és a szelvénybeváltást is csak a német birodalmi bank devizaosztályának hozzájárulásával teljesithetik.

Köln: A város nem tudta a hollandi bankkölcsön annuitását idejében átutalni a novemberben esedékes kölcsönök törlesztéséhez szükséges összegben. A holland hitelezők közvetlen tárgyalásokat kezdtek Köln városával és ennek során moratóriumos megállapodást létesitettek.

Wien: A bécsi házfelügyelők azt kérik a polgármestertől, hogy azok a lakók, akik ebeket tartanak, magasabb házbért fizessenek, továbbá azt, hogy azok az albérlők, akiknek kapukulcsuk van, havonta egy schilling kapupénzt fizessenek. — Az osztrák mezőgazdasági érdekeltségek termelő jogon árusitani akarják saját vágásu marháik, borjaik és sertéseik husát.

O. M. T. K. VÉDJEGYŰ
PALACKTEJBEN AZ ERŐ

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár 60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól 2.50 P.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT [illegible] TELEFON: [illegible]

„PAX“
vörösrézből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Vizmüveinél nyilvános árlejtésen eladásra kerülnek: a budaujlaki telepen **3 drb Cornwall-kazán, 1 drb tartánnyá átalakitott kazán;** a krisztinavárosi telepen lévő **5 drb Cornwall-kazán és 1 drb kazántápvizmelegitő.**

Az ajánlatok a Vizmüvek igazgatóságánál (IV., Reáltanoda-u. 1—3. sz., II. emelet 23. sz.) adandók be folyó évi **december hó 12-én délelőtt 11 óráig** és azok déli 12 órakor ugyanott bontatnak fel.

Az ajánlatok ugy az egyes kazánokra és előmelegitőre, mint azok összességére szólhatnak. A kazánokhoz tartozó armaturák, tüzelőajtók, rostélyok és gőzvezetékek ezen az árlejtésen nem kerülnek eladásra.

Bánatpénzül az ajánlati összeg 2%-a fizetendő be az ajánlat beadásával egyidejüleg a Székesfőváros Vizmüvei pénztáránál (I. em. 15.)

A Székesfőváros Vizmüvei igazgatóságának joga van meg nem felelő ajánlat esetén ujabb versenytárgyalást tartani, vagy a kazánokat szabad kézből értékesiteni.

A kazánok az ajánlat elfogadása után azonnal készpénzben kifizetendők és a telepekről 30 napon belül elszállitandók.

A vételi illeték a vevőt terheli.

Az eladásra kerülő kazánok jellemző adatai a Vizmüvek üzemmérnökségénél (IV., Reáltanoda-u. 1—3. sz., II. em. 20. sz.) megszerezhetők, ugyanott a kazánok megtekintésére az engedélyt megadják.

Budapest, 1931 november hó 18-án.

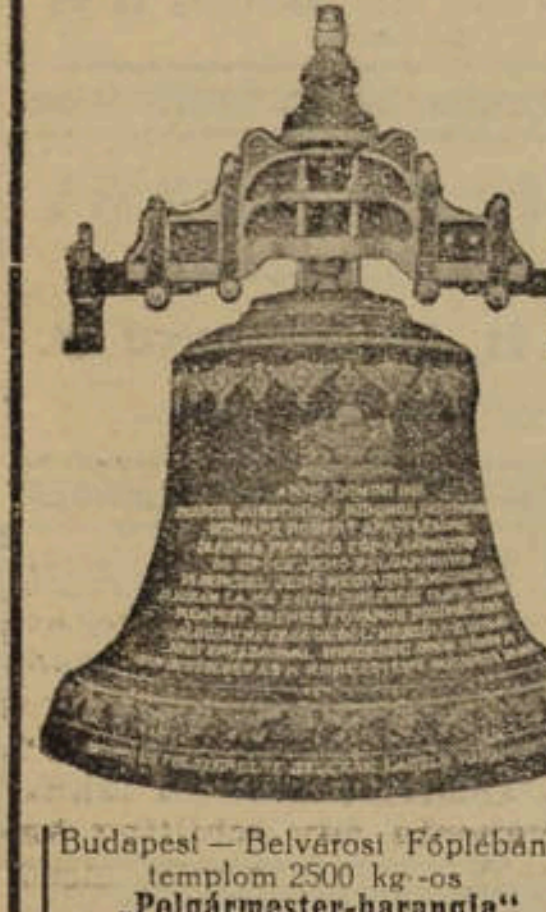
Budapest Székesfőváros Vizmüvei.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913–53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült.

Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emlékappal kitüntetve.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg.-os „Polgármester-harangja"

Iskolaberendezések

legelsőrendü kivitelben.

„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON

BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

Grassmann József

órás

IV., Irányi ucca 7. szám

Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitások



IV., Kossuth Lajos-u. 6

Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.

Nagy Kálmán

Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ

müköárn készitő, fal- és padlóburkoló mester

Székesfővárosi és állami szállitó-kartellben bével!

BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 449—68.

GAZDASÁGI ÉLET

Dános László előad

A Kereskedelmi Bank és a főváros üzemei

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Él, éldegél Budapesten egy épitész-vállalat, a *Fejér és Dános*, amely a Kereskedelmi Bank érdekkörébe tartozik. Ez a cég épitette legutóbb a Pasaréti-uti „mintatelepet", még pedig a főváros akarata ellenére: a főváros ugyanis annak idején *nem járult* hozzá a 80 és 100 négyszögöles parcellákhoz és csak a Közmunkatanács *egyenes utasitására* volt hajlandó a telektömb ilyen megosztását tudomásul venni. A Pasaréti-uti mintateleppel kapcsolatosan az a *furcsa gondolata* támadt a Fejér és Dános cégnek, hogy az elektromos világitást a Pasarétnek ezen nem tulságosan frekventált részén *kábeleken szállitsa az Elektromos Müvek*, mert a házak között végigszaladó drót sérti a vállalkozó cég finom esztétikai izlését és elveszi a telep lakóinak kilátását. A főváros illetékes osztálya természetszerüen *napirendre tért a Fejér és Dános cég furcsa kérelme fölött* és belátható ideig nem kábelek, hanem földfeletti vezeték utján fogják a Napraforgó-utcának elnevezett villasor elektromos áramszolgáltatását ellátni.

A Fejér és Dános cég azonban, ugy látszik, nemcsak a mintatelepekhez ért: erre vall az a tudósitás, amely egyik-másik közgazdasági szaklapban Dános László épitészmérnök előadásáról szól. A Cobden Szövetségben folyt le ez az előadás, a hallgatóság soraiban a Kereskedelmi Bank igazgatói előtt, akik természetesen *viharosan helyeselték Dános László bölcs megjegyzéseit.* Az előadó rögtön azt a szenzációs megállapitást vágta hallgatósága fejéhez, hogy *a magángazdálkodás eredményesség szempontjából össze sem hasonlitható a közüzemi gazdálkodással*, mert bármilyen kitünő legyen is valamely közüzem vezetősége, annak keze-lába meg van kötve felettes hatóságai által. Éppen ezért minden közüzem — kivétel nélkül — *magánkézbe adandó*, amely magánkéz a kiváló vezetőket amugy is meg fogja tartani, viszont mi sem könnyebb, mint a köz érdekeit szerződési kikötésekkel biztositani. Ezekben a közüzemekben rejlő nagytőke, valamint a magángazdaság által ezekből kihozandó, lényegesen nagyobb haszon *egy uj valutabázist*, sőt aranyalapot jelent az államnak és a fővárosnak, *deficit helyett nagy jövedelmet és egy leegyszerüsitett közigazgatást.*

Ismételjük: *viharos helyeslés* fogadta a Kereskedelmi Bank jelenlévő igazgatói részéről, akik sorában olyan nagyságok is voltak, mint *Stein* Emil és *Hollós* Ödön — az épitészmérnök ur naiv és megmosolyogni való okfejtését. Valószinü, hogy az abban felvetett eszmék és logikus meggondolások arra fogják inspirálni a Kereskedelmi Bankot, hogy *azonnal ajánlatot tegyen* néhány fővárosi üzem bérbevételére vonatkozóan. Mindenesetre felhivjuk a figyelmet, hogy az ajánlatnak nem szabad annyira *átlátszónak lennie*, mint ahogyan a Budapesti Autóbuszközlekedési R.-T. tett ajánlatot a székesfővárosi Autóbuszüzem bérbevételére. Amely ajánlat tudvalevően *szintén nem feküdt tul messzire* a Kereskedelmi Banktól...

Ki felelős, ha oltás közben tönkremegy a tüzoltó ruhája?

Az egri járásbiróság érdekes itélete budapesti szemüvegen át nézve — A tüzkárbiztositások tiz százalékát alkotó tüzoltási járulék mellett évi két és félmillió pengőt fizet rá a főváros a tüzoltóságra

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az év elején kisebb tetőtüz volt Egerben, amelynek eloltására a városi tüzoltóság is kivonult. Oltás közben a tüzoltókon levő öt darab télikabát és egy nadrág a falbontás és viz behatása alatt megrongálódott. Miután a ház tüz ellen biztositva volt, a biztositó társaság a kárt a rendezés után kifizette a háztulajdonosoknak és ezzel az ügy, ugy látszott, befejezést nyert. Rövid időre a tüzeset után a háztulajdonosokat felhivta a város, hogy a tüzeset alkalmával megsérült ruhadarabok fejében nyolc nap alatt 370 pengőt fizessenek be a város pénztárába. A háztulajdonosok nem fizettek, mire a város ugy őket, mint a perbevont biztositó társaságokat is kereset alá vonta az egri járásbiróságon.

A járásbiróság a város keresetét elutasitotta, azzal az indokolással, hogy a tüzoltók tüzoltói minőségükben a város polgársága által megbizottaknak tekintendők, akik kötelesek ezt a munkát kártéritési kötelezettség nélkül ellátni. A ruhájukban, sőt életükben, testi épségükben szenvedett esetleges káruk, ha hivatásukat önként látják el, önkéntes vállalkozásuk, ha hivatásszerüen pénzért, fizetésért látják azt el, akkor a hivatásukkal járó, őket terhelő kockázat folytán csakis és kizárólag a saját terhük, mert ily kártéritésre való jognak semmiféle alapja nincs. Megállapitja a biróság, hogy sem törvény, sem más jogszabály nem tartalmaz oly rendelkezést, amely a tüzoltó kártéritési jogosultságát akár a tüzveszéllyel sujtottal, akár a biztositó társasággal szemben megállapitaná. Ily felelősség elismerése mellett a tüzoltás közben életét vesztett tüzoltó ellátatlan hátramaradottjai életjáradék iránt is peresithetnék a biztositó társaságot, amit az a biztositási szerződés megkötésekor igazán nem vehetett számitásba. A tüzoltó kötelességét nem a biztositó társaságokat fenyegető tüzkárbiztositás csökkentése, hanem a tüzveszély elháritása képezi és itt az esetleges tulbuzgalom és az abból a tüzoltóra hárult kár a hivatalos kockázat keretébe tartozik, kártéritési alapul azonban senkivel szemben nem szolgálhat.

Biztositási körökben természetesen nagy hozsannával fogadják az egri járásbiróság ezen itéletét, és csupán az ellen van kifogásuk, hogy az egri polgármester által inditott pert egy vidéki járásbiróságon és nem a Kurián nyerték meg a hazai biztositó társaságok. Nem érdektelen azonban ebből az alkalomból a törvényhatósági bizottság közgyülése előtt most folyó költségvetési tárgyalás kapcsán néhány szót a fővárosi tüzoltósági és tüzrendészeti kiadások és bevételek rovataira vetni. A jövő esztendőben 100.000 pengővel emelkedik a tüzoldóságra forditott kiadások összege, a bevételhez arányitottan 2,875.563 pengős hiány mutatkozik a tüzoltóság és tüzrendészet tételénél. A kiadási oldallal ez alkalommal nem foglalkozunk, hiszen kétségtelen, hogy a tüzoltóság európai viszonylatban is legelsőrendü intézményünk, melyre ugy a személyzetet, mint a felszerelést illetően valóban büszke lehet fővárosunk közönsége. Ha azonban a bevételi oldalt nézzük, azt látjuk, hogy ott mindössze 140.000 pengő szerepel, mint a különböző szinházak által a tüzoltók kirendelése után való térités, viszont a községi közszolgáltatások főcim alatt tüzoltási járulék cimén a jövő esztendőre mindössze 450.000 pengőt irányoz elő a pénzügyi ügyosztály. Ily körülmények között tehát mintegy két és fél millió pengő még mindig fedezetlen a budapesti tüzoltóság fenntartási költségeit illetően.

Kétségtelen, hogy a tüzoltóság fenntartása végeredményben közkötelesség, az adófizető polgárság életének és értékeinek megóvása. Felmerül azonban a kérdés, a tüzoltási járulék nem volna-e a mai nehéz gazdasági helyzetben olyképpen felemelendő, hogy a tüzoltóság kétségenkivül indokolt és nem mérsékelhető deficitjéből több jutna az érdekeltségre és kevesebb a közre. A tüzoltási járulék ma mint céladó, a tüzkárbiztositások tiz százaléka, ami kétségen kivül kevés, különösen ha meggondoljuk, hogy a tüzoltóság, amikor kötelességét teljesiti, egyben a biztositótársaságok jól felfogott magánérdekének is jelentős szolgálatot tesz. Enynyit tartottunk szükségesnek budapesti szemüvegen át az egri járásbirósági itélet margójára irni.

Szállodáját és strandfürdőjét is bérbe kivánja adni a Margitsziget Gyógyfürdő Rt. A Szent Margitsziget Gyógyfürdő R.-T., amely tudvalevőleg a szigetet bérli a fővárosi Közmunkák Tanácsától, e hó 26-án tartja ezévi, a kereskedelemügyi miniszter engedélye alapján többizben elhalasztott rendes közgyülését. A közgyülés elé terjesztendő mérleg *a részvénytársaság sulyos helyzetéről* számol be, bár a bérlő részvénytársaságnak egyetlenegy komoly hitelezője van csupán és ez *maga a tulajdonos fővárosi Közmunkák Tanácsa.* A Margitszigetnél tehát *az a furcsa helyzet* állott elő, hogy az összes részvények birtokosa *a legnagyobb, mondhatni egyetlen hitelezője* a részvénytársaságnak. A közgyülés meglehetősen viharos lefolyásunak igérkezik, bár az igazgatósági tagok tulnyomó nagyrésze annyira távol van a Közmunkák Tanácsával kapcsolatos politikai kérdésektől, hogy a sziget ügyeinek elbirálására, amely elsősorban politikai kérdés, *nem is alkalmas.* Értesülésünk szerint a közgyülés elé a vezetőségnek oly irányu javaslata kerül, hogy a részvénytársaság az eddig házikezelésben tartott üzemeket, *a szálloda-üzemet, a fürdőüzemet, a strandfürdő-üzemet és az ásványvizüzemet* adja bérbe, a befolyó jövedelmekből kizárólag a kertészetet tartsa fenn és a belépődijakból az adósságokat fizesse. Hangsulyozzuk, hogy a szigeti részvényeknek a Schifferéktől való visszavásárlása érdekében felvett kölcsön *formailag nem a részvénytársaságot, hanem a tulajdonos közmunkatanácsot terheli.* Arról is szó van, hogy a Közmunkák Tanácsa mint tulajdonos, esetleg *leirná* a Margitsziget Gyógyfürdő R.-T.-nak vele szemben való adósságait és ebben az esetben *uj életet kezdhetne* a hányatottéletü részvénytársaság.

A Forgalmi Bank és a Leszámitoló Bank összeolvadása. A Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank november 28-ára kitüzött rendkivüli közgyülésén az igazgatóság a Magyar Forgalmi Bank Rt.-nak az intézetbe való beolvasztását fogja javaslatba hozni. A Forgalmi Bank alaptőkéjét kitevő 80.000 darab részvényből jelenleg is 66.400 darab van a Leszámitoló Bank tulajdonában, mely részvények meg fognak semmisittetni, mig a fennmaradó 13.000 darab részvény 5:4 arányban Leszámitoló Bank részvényekre lesz kicserélve. Ez a tranzakció a Forgalmi Banknak kedvező vagyoni helyzete, eddig is eredményes üzletvitele és az elérendő nagymérvü költségapasztások folytán ugy a beolvasztó anyaintézet, mint mindkét bank részvényeseinek érdekeit hathatósan előmozditja.

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.

FRITSCH ÉS TÁRSA

Cégtulajdonos: Fritsch Emil

KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát

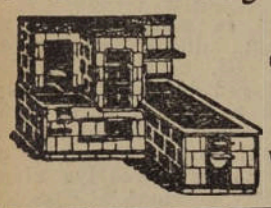
Iroda és mühely:

BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓDUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Szemtedő, művirág és temetkezési cikkek
Gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Bellérthegy-utca 11. Automata 837—12

Kálmer építési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár **17.50 P.**
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

LIFT Haverland Antal
M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetekgyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

vállalkozás

Uj kiirások:

6000 métermázsa elsőrendü anyaszéna szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek) d. e. 10 ó.

5000 métermázsa buzaszalma szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek) d. e. 10 ó.

4500 métermázsa zab szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek) d. e. 10 óra.

Budapest székesfőváros polgármestere által vállalatba adott közmunkák:

VIII., Mária Terézia-téri plébánia lak burkoló munka, Csernek Pál (VIII. ker. Kistemplom-u. 5.) 4765 pengővel.

Ugyanott parketta munka, Hufnagel Imre (VI., Kartács-u. 27.) 5882 pengővel.

Szent Rókus-kórház kőmüves munka, Major Imre (Stubnyai-u. 7.) 3236.89 pengővel.

Maglódi-uti Horthy M. szeretetotthon kerités lakatosmunka Hutter és Schranz (X., Gyömrői-ut 8.) 1474 pengővel.

Ugyanott vizvezeték és csatornázási pótmunka, v. Bajthay Rezső (VI. ker., Aradi-u. 64.) 2270.69 pengővel.

Ugyanott kazánház, vizvezeték és csatornazási pótmunkák, Kovács A. Ödön (VIII., Bezerédy-u. 8.) 1280 pengővel.

Ugyanott villanyszerelési pótmunka, Novák Pál (VIII., Üllői-ut 52/b) 2000 pengővel.

VI., Palotai-u. kislakás telep bádogos munkái vitéz Horváth Nándor (I., Bercsényi-u. 12.) 4643.14 pengővel.

Balatonberényi gyermeküdülő helyreállitási munkái Hoffer Gyula (I., Lejtőut 10.) 10.0014 pengővel.

VI., Miskolci-u. autóbuszüzemi főmühely kerités betonmunka, Csányi Pál (I, Tarcali-u. 24.) 1437 pengővel.

Maglódi-uti Horthy M. szeretetotthon kórházépület celluloid ajtóvédő, Vajda Béla (V., Váci-u. 18.) 2473.80 pengővel.

X., Kerepesi temető kertészlakóház kőmüvesmunkái Katzer József (I., Szirtes-u. 3.) 2069 pengővel.

II., Budai Vigadó palafedési munka, Györffy Lajos (VIII., Thék Endre-u. 11.) 3172.50 pengővel.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Szilasi Ferenc
IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata
Budapest, Horthy Miklós körút 1. sz.
Telefon Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Családi házak tervezése, financirozása
okl. épitészmérnök és kőmüvesmester tagjaink által a legtökéletesebb sikerrel jár.
MAGYAR ÉPITŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE
Budapest, IV., Párisi-u. 1.
Telefonszám: 88-3-97.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rá Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalnak

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvény társaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

LIFT MUNKÁT JÓL, OLCSÓN BALINT SÁNDOR KÉSZIT VIII., SÁNDOR-UTCA 34. TELEFON: 30-6-73.

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tiszviselőknek fizetési könnyitések

Irodaberendezések

HIRSCH ÉS TÁRSA
BUDAPEST.
V., Alkotmány-utca 19.

Pénzszekrények

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz sipesztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügyi berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

KRIEGL AGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

ERMÉNYI ANTAL
BÁDOGOS, LÉGSZESZ ÉS VIZVEZETÉK-BERENDEZŐ
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 47. SZ.
TELEFON: József 370—50.

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Sonnenfels-u 2.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

TUNGSRAM BÁRIUMCSŐ
MODERN KONSTRUKCIÓ, TÖKÉLETES MINŐSÉG

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 47. szám Budapest, 1931 november 28

U.T BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828-23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A VIII. ü. o.

A kinai fallal elzárt közélelmezési ügyosztályból furcsa hir szivárgott ki a napokban: hónapok óta eldöntetlen az épülő élelmiszer-nagyvásár-telep irodájának elektromos felszerelésére kiirt pályázat, ami ujabb ok arra, hogy ismét hónapokkal eltolódjék az esztendők óta készülő nagyvásár hivatalos megnyitása. Végeredményben nem fontos, hogy eldől-e a közeljövőben ez a párezer pengős versenytárgyalás, amugy is azt beszélik, hogy a telep megnyitására a jövő év májusa előtt sor nem kerülhet: a kérdés az, miért késik négy esztendeje az épitkezés befejezése és mennyi készpénzébe került a fővárosnak az épitkezés elhuzódása?

A telep mintegy nyolcmillió pengőt kitevő épitkezési költsége az 1927. évi huszmillió dolláros hatszázalékos aranykölcsönből nyer fedezetet. Ezt a kölcsönt a Bankers Trust Co.-val kötött szerződés szerint 1927. évi junius hó elsejétől számitott harmincöt év alatt kell névértékben megfizetni. A kölcsön amortizációval bővitett kamatterhe az átvételi árfolyamcsökkenés beszámitásával 7.35 százalék. Vagyis csak négy esztendőt számitva, a kamatos kamat figyelmen kivül hagyásával, több mint kétmillió pengőjébe került eddig a fővárosnak az az egyszerü tény, hogy amig a kölcsönből rendelt beruházások: az Elektromos Müvek gépészeti berendezésének kiegészitése, a Vizmüvek rekonstrukciós munkálatai, az Autóbuszüzem fejlesztése stb. rég megtörténtek, a Soroksári-ut mellett még mindig jövedelem nélkül áll a félig kész hodály, a felvett kölcsönből erre a részre eső annuitásokat a pénztári készletekből, adófizető polgárok filléreiből kell fedezni!

Hasonló késedelmet tapasztalunk a szintén a nagykölcsön terhére épülő vásárcsarnok-épitkezéseknél is, hiszen a Garay-téri csarnok még szintén nem készült el és nem adatott át a közforgalomnak. Milliókra rug tehát az az összeg, amely a késedelmes épitkezések miatt hasznot nem hajtó beruházások kamatterhei cimén kifizetésre kerül és még mindig kétséges — elsősorban a nagyvásártelepnél —, hogy annak méretei, a város központjától való nagy távolsága és nehéz megközelithetősége, nem fognak-e azzal a még szomorubb következménnyel járni, hogy a telep megnyitása után sem lesz jövedelmes vállalkozás és feje felől nem fog soha eltávozni a deficit réme.

Minden okunk megvan reá, hogy a közélelmezési ügyosztály vezetőjének személyét tiszteljük és becsüljük. Mégis fel kell vetnünk a kérdést: ki felelős a milliókba kerülő késedelmességért, az aranydollárba kerülő halogatásokért, a közélelmezési ügyosztály nehézkes adminisztrációjának minden eddigi rekordot megcsufoló lassuságáért? Mi az oka annak, hogy a hermetikusan elzárkózó ügyosztálynak csak a nagyvásártelep megépitése körül kifejtett lassusága, ahogy tetszik: elmaradt haszon, vagy meddő kamatteher cimén napi kétezer pengőjébe kerül az adófizető polgárságnak és az adminisztráció nehézkességében, a bürokrácia tehetetlenségében ez az ügyosztály versenytárs nélkül az élen lovagol. Erre kérünk feleletet és ez alkalommal: gyors feleletet, bár bizonyosra vehető, hogy a falra hányt — ez esetben a kinai falra hányt — borsók mit sem érnek, és a VIII. ü. o.-ban marad minden a régiben.

Felfordult világ

Irta: Szőke Gyula dr., felsőházi és törvényhatósági bizottsági tag

A törvényhatóság közgyülése letárgyalta a költségvetést és kisebb módositások után sikerült u. n. deficitmentes költségvetést a belügyminisztériumhoz felterjeszteni. Ezt azonban ugy érte el, hogy a szegényápolási dijak egy részét törölte a költségvetésből. A takarékossági bizottság tárgyalása során egészen helyesen szintén több törlés történt az ügyosztályok költségvetési tervezetéből, mert a mai gazdasági helyzet olyan széleskörü szociális munkát nem enged meg, mint azt az ügyosztályok a két évvel ezelőtti terv alapján előterjesztették. A gazdasági helyzet *parancsol* és ugy a polgármester, mint a tanács és a közgyülés — akárhányszor fájó szivvel — *kénytelen volt engedelmeskedni*. Sok jó gondolat nem kelhet életre, sok jó eszme nem valósul meg, mert a szükséges tőke nem áll rendelkezésre, további adóemelés pedig nemcsak hogy nem emelné a város valóságos jövedelmét, hanem még a város terheit növelné azáltal, hogy az addigi adóalanyokat is tönkreteszi és azokat is segélyezni kellene. A nehéz viszonyok között mindenkinek megjön a mentő ötlete és az inditványok egész tömegével kell a polgármesternek és a közgyülésnek megküzdenie.

Vannak, akik a főváros szociális tevékenységét akarják még fokozni, több segélyt kiosztani, munkabéreket emelni, munkanélküli támogatást nyujtani és a betegsegélyezési ténykedést szélesebb alapokra, többnek a nyujtásával emelni. *Mások* az adózóképességet akarják fokozni és mindenáron meg akarják szüntetni az összes üzemeket, hogy az a magánvállalkozásnak konkurrenciát ne csináljon. Ismét *mások* a fővárosnak kölcsönöket hoznak, hogy beruházási lehetőségeket vigyenek keresztül, amellyel munkát adhatnak a munkátlanoknak. Végül *vannak*, akik a főváros vagyonának egy részét akarják elidegeniteni, hogy a főváros szabaduljon a nagy adósságaitól, ugyanakkor mások az állitólagos olcsó ár mellett ingatlanokat és vasutat akrnak vásárolni, hogy a főváros eleget tegyen a polgáraival szemben fennálló magasabb szempontokból szükségesnek tartott kötelességeinek. Mindez pedig megy *a főváros racionalizálása* jelszavával, amelyen mindenki mást ért, aszerint, amint valamely dolgot fontosabbnak, vagy könnyebben megoldhatónak tart.

A takarékossági bizottság és a polgármester helyesen állottak a közgyülés előtt a szociális tevékenység csökkentésének a kérésével, mert a polgármesternek *kell tudnia*, hogy meddig ér a főváros takarója és nagyon helyesen szabta meg a határt, amelyen tul felelőssége tudatában javaslatot nem tehet. A közgyülés, amikor a polgármester mérsékelt javaslatát elfogadta, szintén helyesen ismerte fel a saját kötelezettségét, amikor belátta, hogy a polgárság egy részének türhetetlen megterhelését nem eszközölheti azért, hogy a másikon, vagy esetleg nem is a főváros polgárán, hanem a csak most, a nagy szükség miatt ideözönlő idegeneken segitsen. Mert ámbár valamennyien érezzük, hogy mindnyájunknak meg kell tennünk mindazt, amire erőnkből képesek vagyunk, de ennél tovább nem mehetünk és főleg szorgosan kell figyelemmel lenni az adózó nép teherviselési képességére is.

Tévednek azonban azok, akik *minden áron a közüzemeket akarják megszüntetni vagy bérbeadni*, hogy ezzel a polgárság adózóképességét növeljék. Azzal már tisztában vagyunk, hogy tényleg van egy pár üzem, amelynek fenntartása sem nem közérdekü, sem a főváros háztartásának az érdekét nem szolgálja. Azonban azzal is tisztában vagyunk, hogy *még ezeket az üzemeket sem szabad elkótyavetyélni*, mert akkor az üzem beszüntetésével egész sereg ember veszti el a kenyerét és az üzemben lévő tőke gyümölcsözetlenül marad és eladás esetén még jóval árán alul sem értékesithető. De egyes üzemek megszüntetése már megtanitott bennünket arra, hogy *mit jelentenek az üzemellenes jelszavak*. A megszüntetett *konyhakerti gazdaság* ingatlanait a minimális haszonbérért sem lehetett bérbeadni és az ottani munkások kenyér nélkül maradtak. A *javitóüzem* munkásait szintén jórészben szélnek eresztették, viszont a kisiparosok egy csepp munkához sem jutottak. A többi beszüntetett üzem ugyanilyen eredménnyel és hatással fejezte be életét, pedig akkor a gazdasági viszonyok még jobbak voltak, könnyebb a munkáselhelyezkedés, alkalmasabb a vagyonértékesités.

Lehet-e ma gondolni, hogy *a fővárosi közüzemekben lévő munkások máshol el tudnak helyezkedni?* Vagy hihető-e, hogy a magánkézbe adott közüzem munkásai helyükön maradhatnak tovább is, amikor éppen azért követelik a közüzem megszüntetését, hogy a felesleges személyzeti létszám csökkenthető legyen. *Mi fogja pótolni a közüzem drágaságcsökkentő hatását*, vagy annak közérdekü és szociális működését, amikor az üzem legtöbbször közérdekből állittatott fel és ezután a tulajdonos magánérdekét szolgálja? Az elmult kor tapasztalatai kényszeritették a város akkori vezetőit a közüzem létesitésére és a jelen idő éppen nem nyujt biztositékot arra, hogy most ezen közszükségletek kielégitését magánemberek odaadóbban látnák el, mint akkor tették, vagy mint most a köz elvégzi. De *hol van a tőke*, amely ezeket a közüzemeket átveszi és hol van annak az erkölcse, amely az ő altruista működését biztositja? Ma a közüzemtől azt várják, hogy olcsó legyen, jó legyen és a fővárosnak még nagy jövedelmet is hozzon. És ha mindezt a legnagyobb mértékben a közüzem nem tudja teljesiteni, már el akarjuk pusztitani. *Ki nyujt biztositékot* arra, hogy a magánkézbe adott közüzem jó is lesz, olcsó is lesz és amellett a fővárosnak akár közvetve, akár közvetlen jövedelmet tud adni?

Mondják, hogy ezt hajlandók külföldiek is megvenni és erre az országba tőkét behozni. Ha figyelemmel kisérjük a tőke lélektanát, meg kell állapitanom és leszögeznem azt az alapigazságot, hogy *a zavaros gazdasági viszonyok között a tőke a megszorult országba csak akkor megy, ha ott rendkivüli nyeresége számithat.* Ez azonban csak akkor lehet, ha mi a közüzemeinket formálisan elherdáljuk. Örömmel látom, hogy a polgármester *nem ül föl a szirénhangoknak* és minden kisértésnek ellenáll, amely a főváros vagyonát károsan érintené. Ki is kell tartania amellett, hogy inkább összehuzzuk magunkat és lecsökkentjük az igényeinket, de nem tartunk végeladást, mert azzal nem csak a jelent, de a jövőt is lehetetlenné tennők.

Éppen igy helyes mértéket tart a polgármester és a tanács *az ujabb beruházások keresztülvitelében*. Nem mondom azt, hogy talán egyes tételek helyett nem tartanék alkalmasabbnak más tételek megvalósiását, de ebben a tekintetben nem lehet sokat vitázni, miután ők látják jobban és tisztábban a helyzetet, akik az üggyel közvetlenül foglalkoznak, tehát inkább meg tudják itélni a szükségletek sorrendjét. A fontos az, hogy *a szükségletek minőségében és halaszthatatlanságában értsük meg egymást és főleg abban, hogy bizonyos idők és helyzetek megengednek bizonyos nagyvonaluságot, de a gazdasági krizisek ideje parancsolja azt a takarékosságot és a költségvetésnek azt a rugékonyságát, amelyért a polgármester magát exponálta.*

De ez a takarékosság és a tőkének most jelzett szokása kell, hogy a polgármestert és a tanácsot tovább is óvatossá tegye. Mindenáron erőltetik *az egyik vasutvonal megszüntetését, a másiknak a megvásárlását*. Bizonyos nagy számokról beszélnek, amely a polgármester és a tanács állhatatosságán megtörve lecsökkent ugyan, de még mindig az ajtón kopogtat, erőszakolván a HÉV megváltását. Nem vitás, hogy a főváros tarifapolitikája, a közlekedés egységesitése, a perifériákon lakók jó és olcsó utazási lehetősége, valamint a közellátás érdekében szükséges vasuti szolgálat céljából helyes, ha a helyiérdekü vasutak a főváros kezében vannak. *De vajjon kell-e ezt akkor tenni, amikor a főváros pénztára üres, az eddigi terheket is nehezen fizeti*, függőkölcsönei esedékesek és ha csak tőke helyett évi törlesztési szolgálatot kell is fizetnie, mégis vállalnia kell olyan kötelezettséget — minden egyéb, a vasutfenntartással járó kötelezettségen felül, — amelynek a pénzügyi következményeit összevetve a már eddig vállalt terhekkel együtt, ma belátni szinte nem lehet? Éppen igy jönnek *a fürdővételi és bérleti ajánlatok*. Tetszetős formába öltöztetett javaslatok akkor, amikor még a fürdők beruházási összegét sem ismerjük. Elvi jövedelmeket biztositó memorandumok, amelyeket ha átszámitunk, még a mai katasztrófális helyzetben is alatta maradnak a mai jövedelmezőségnek. Ajánlatok ujabb szállodák épitésére, amikor a most meglévők is üresek, ujabb éttermek és kávéházak létesitésére, amikor a mostaniak is sorra buknak. Ujból kisért a Gellérthegynek mulatóvá való átalakitása és a luxuskiadások kerülő uton való vállalása, holott ma nagyon óvatosan kell vigyázni, hogy a legsürgősebbeknek meg tudjunk felelni.

Ezekben a kisértésekben *a vigasz a polgármester magatartása és a tanács komolysága*. Ha tovább is szem előtt tartják azt, hogy a meglévőket lehetőleg fenntartani, a gazdasági helyzetet javitani, a kockázatokat kerülni, az üzleteket mel-

lőzni és a főváros polgárságának terheit lehetőleg könnyiteni és megélhetését olcsóbbitani, ugy nyugodt vagyok, hogy a kisértéseknek ellent tudnak állani. És ha még megszivielik azt is, hogy a törvényhatóság tagjai, felteszem, jóhiszemüen és teljesen érdektelenül, a szakbizottságokban és egyébként is szivesen állanak rendelkezésre tanácscsal és támogatással, ugy biztosra veszem, hogy *a szigoritott költségvetés mellett a felfordult világban is a főváros békességgel tudja a jövő év nehézségeit leküzdeni.*

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MARVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-68.

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: Lá 2-52

RIEGER OTTÓ
ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerű és művészi kivitelben elvállalunk

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Beton, makadám asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

A Segitőalap problémái

A takarékossági bizottság határozatával ellentétesen továbbra is levonják a különmunkadijak két százalékát — Rövidesen dönt a Segitőalap igazgatósága, hogy épitenek vagy vásárolnak-e szanatóriumot a fővárosi tisztviselők részére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az elnöki ügyosztály költségvetési tárgyalása alkalmával *Bednárz* Róbert és *Oszoly* Kálmán, akik a többségi pártok megbizásából a Segitőalap igazgatóságának tagjai, szóvátették, hogy a takarékossági bizottság ellentétesen a segitőalapi szabályrendelettel, *meg akarja osztani az alapot a különmunkadijak után levonásba helyezendő százalékoktól és a hatósági dijak tiz százalékától.* Mindketten kivánták, hogy a Segitőalapot ezektől a jövedelmektől ne fosszák meg és a keddi közgyülés, amely az inditványokat összeegyeztette, ki is mondotta, hogy *marad minden a régiben:* az alkalmazottaktól levonják a különmunkadijak után is a két százalékot, a hatósági dijak tiz százaléka szintén továbbra is a Segitőalapot illeti, a főváros pedig, mint munkáltató, szintén továbbra is fizeti a maga ugyancsak két százalékos járulékát, amire fedezetül *a megszünt alapnak egyik bevételi tétele* szolgál.

A törvényhatósági bizottság ezen határozatáról és a Segitőalap legközelebbi feladatairól beszélgetést folytattunk *Dulácska* Jenővel, a Segitőalap igazgatójával.

— Nagy örömmel tölt el bennünket — mondotta *Dulácska* igazgató — a főváros törvényhatósági bizottságának ezen határozata és *hálás köszönetünket nyilvánitjuk az érdekünkben felszólalt segitőbizottsági tag uraknak.* A közgyülés határozata lehetővé teszi számunkra, hogy az eddigi keretekben folytassuk müködésünket, vagyis *nem fog sor kerülni az orvosok fizetésének leszállitására,* a gyógyszerrendelések és a segélyezések további restringalására és tartalékalapjainkat is az eddigi keretekben fejleszthetjük.

— Legközelebbi ülését december 9-én tartja a Segitőalap igazgatósága, amelyen albizottságot fog elnökünk, *Liber* alpolgármester ur kiküldeni. Az albizottság feladata az lesz, hogy mintegy másfélmillió pengőt kitevő tartaléktőkénk és az 1932. evben várható feles jövedelmeink felhasználásával *eldöntsük a régóta huzódó szanatórium-kérdést.* Többféle terv, sokféle ajánlat van itt: szó van arról, hogy épitsünk szanatóriumot, ajánlataink vannak meglévő szanatóriumok megvételére, meg kell oldani az ambuláns rendelés problémáját, központi rendelőre, az adminisztráció centralizálására egyképpen szükség van. Mindezekről a kérdésekről *most már a részletekbe menően* lesz módja és alkalma tárgyalni az albizottságnak, hogy azután az albizottság jelentése alapján a plénum meghozhassa döntését.

— Az albizottság müködésével párhuzamosan *döntés lesz a segitőalapi orvosok alkalmazása ügyében* is. Az Országos Orvosszövetség igazgatótanácsa felkérte az Alkalmazottak Segitőalapját, hogy a Segitőalapnál müködő orvosi tanáccsal inditsa meg az erre vonatkozó tárgyalásokat. Az Országos Szövetség kebelén belül most van alakulóban *a segitőalapi orvosok szakosztálya* és *Csilléry* András dr., az Országos Orvosszövetség elnöke máris értesitette a Segitőalap orvosi tanácsát, hogy a kötendő szerződés iránti tárgyalások *irányitását és lefolytatását elvállalja.*

— December 9-én — fejezte be nyilatkozatát *Dulácska* igazgató — dönteni fogunk a tekintetben is, hogy *Balatonkenesét a téli hónapokban megnyissuk-e idegenek részére,* ami által az üdülőtelep üzemének deficitje csökkenthető lenne. Örömmel jelenthetem ezzel kapcsolatban, hogy *Kenese látogatottsága nőttön-nő:* a tavalyi novemberi látogatottsággal szemben többszázszázalékos emelkedés van. A karácsonyi ünnepekre természetszerüen, mint minden esztendőben, *ezidén is zsufolt lesz Kenese.*

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Kortfiy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Kelenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.


ALAPITÁSI ÉV 1910
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Legujabb nagy árjegyzékünk 20 fill. levélbélyeg ellenében, mely az első vásárlásnál levonható.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74 84

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota

Városházi notesz

A KÖLTSÉGVETÉS EPILÓGUSA kedden délután zajlott le a közgyülésen, amikor is délután félöt órától este féltizenkettőig az üzemi költségvetéseket tárgyalta a tekintetes törvényhatósági bizottság. A főtisztviselők részére fenntartott karzatok ebből az alkalomból zsufolásig megteltek üzemigazgatókkal, akik azért voltak odarendelve, hogy amennyiben valamely felvilágositást illetően szükség van rájuk, kéznél legyenek.

De zsufolt volt a közgyülési terem egyébként is: az üzemi problémák ritkán látott érdeklődést váltottak ki a mélyen tisztelt bizottsági tagokból. Petrovácz Gyula okos és logikus volt mint mindig, Friedrich ötletes és sziporkázó, de Éber Antal támadása kissé a fogátvesztett oroszlán ugrásához hasonlitott... Hiába, a lemez a sok használattól elkopik, különösen ha a gramofon sem a legujabb szerkezetü. Nivós és tehetséges volt a fiatal Spur Kálmán felszólalása és feltünő volt, mennyire figyelemmel és megértéssel fogadják a törvényhatósági bizottság minden oldalán Payr Hugót, akinek ez volt a tulajdonképpeni szüzbeszéde.

A baloldal nem tulzottan remekelt a felszólalókat illetően. A szociáldemokraták, akik között nem egy kitünő szónok van, nem erőltették meg magukat, hiszen nekik egyáltalában nem szivügyük az üzemek ellen való küzdelem. A nagyágyuk, élükön Rassay Károllyal, otthon maradtak és igy Szegő Bélának jutott a kétes értékü dicsőség, hogy az üzemeket támadja.

— Mindig jelesem volt az iskolában közgazdaságból — mondotta harsogó derültséget keltve Szegő Béla — és igy senki sem vonhatja kétségbe, hogy értek a közgazdasághoz. Majd felállitotta tételét, amely megérdemli külön is a nyomdafestéket: aki nem termel, nem érdemli meg, hogy éljen!

Még idejük sem volt a bizottsági tagoknak felocsudni kábultságukból e cinikus bölcselkedés hallatára, Szegő Béla máris befejezte beszédét és a büffébe távozott, hogy jól megérdemelt uzsonnáját elfogyassza.

*

ÖRÖKIFJU PALI BÁCSINK, aki az Elektromos Művek költségvetéséhez készült felszólalni, lévén ő az Elektromos Művek igazgatóságának elnöke, beszéde előtt odament a sajtókarzathoz és az ujságirók doyenjének, a szintén örökifju Schwét atyának bejelentette, hogy beszédét igy fogja kezdeni:

— Dicsérni jöttem és nem temetni... (már mint természetesen az Elektromos Müveket, amelyet különben csakugyan nem akar eltemetni egyetlen közgyülési párt sem.)

El is mondotta Pali bátyánk a shakespeare-i citátumot, beszéde azonban komolyra fordult, amikor elmondotta, hogy milyen horribilis összegekkel tartozik az állam a fővárosnak — elektromosszámla cimén. Az állami szinházak maguk háromszáztizezer pengővel adósok és valóban Borvendég alpolgármester jóindulatán mulik, hogy valamelyik estén ki ne aludjanak a Nemzeti Szinház, vagy az Operaház rivaldájának a lámpái.

*

EZ A KIS TÖRTÉNET MÉG A KÖLTSÉGVETÉS RÉSZLETES VITÁJÁNAK IDEJÉBŐL való. Hőse Takács István, a népszerü Takács Pityu, aki Friedrichéknél küzd mint harcos ellenzéki, sok elannal és felszólalásait a többségi oldal is megértéssel és szimpatikusan fogadja.

Azt is meg kell állapitanunk, hogy Takács Pityu barátunk nem tartozik Ripka főpolgármester rajongói közé...

Egy különben nagyon fontos problémáról, az iskolás gyermekek preventiv orvosi kezeléséről beszélt Takács, mint jó orvoshoz illik és az akció pénzügyi fedezetét is igyekezett megtalálni, mint jó városatyához illik. Hamarjában nem tudott a különben igazán fontos akcióra egyéb fedezetet találni, mint a — főpolgármester fizetését. Azt követelte tehát, hogy a főpolgármesteri állás majdani megszüntetésével felszabaduló összegeket forditsák erre a nemes célra.

Csendes derültség fogadta az inditványt, mosolygott a jobboldal, nevetett a baloldal, sőt elmosolyodott az elnöki emelvényen maga az elnöklő főpolgármester is. Ilovszky János azután az általános derültség közepette közbekiáltott:

— Más fedezetet nem talál a bizottsági tag ur?

Takács megállt beszédében egy pillanatra, ugy látszik, eszébe jutott, hogy valóban kellene más fedezetről is gondoskodni, mert a főpolgármesteri fizetés ilyen célra való felhasználására belátható időn belül valóban nem lehet számitani. Még fel sem ocsudott meglepetéséből, máris megszólalt az elnöki csengő és az elnöki figyelmeztetés:

— Mindenesetre kérem a bizottsági tag urat, tessék sietni a fedezet keresésével, mert máris meghosszabbitott beszédidőben méltóztatik beszélni és egy perc mulva lejár a beszéd ideje.

Harsogó kacajorkán hömpölygött végig a közgyülési termen a talpraesett felszólitásra. Az igazság kedvéért meg kell állapitanunk, hogy Takács dr. sem a beszédidő lejártáig, sem azután nem találta meg a fedezetet...

*

HAUSER IGNÁC dr.-nak, az Erzsébetváros uj plébánosának vasárnap délelőtt volt ünnepélyes installációja a Szegényház-téri (amelyről megirtuk, hogy tavasszal, az Erzsébet-szobor leleplezése után a sokkal poétikusabban hangzó Rózsák-tere elnevezést fogja kapni) templomban. Hétfőn este pedig a Kemény Legények társasága ünnepelte Hauser Ignácot plébánosi installációja alkalmából és abból az alkalomból is, hogy betegágyából felépült.

Dingha Árpád pénztári igazgató volt Nagy Ferencnek, a kitünő kapitánynak felkérésére a hivatalos szónok. Hivatali szakmájának prózai ridegségével teljesen ellentétben, Dingha beszéde poétikus szépségekkel volt tele. Egy orosz legendát mesélt el az őserdő mélyén élő népről, amely a mocsaras lápon örök sötétségben él, nem tudja, mi a napfény és nem ismeri a világosságot. Ennek a népnek egy választott férfija valahogy kiszabadul az őserdőből és amikor megismeri Isten ragyogó napját, visszatér és rábeszéli népét, hogy az örök sötétségből ván doroljon el a napsütötte mezőkre. El is indul a nép, lobogó fáklyák mutatják előtte az utat, de, jaj, az ut hosszu, kiégnek a fáklyák és pusztulás vár szegény vándorokra. A próféta azonban kitépi a melléből a szivét, azzal világit tovább és a vándorok eljutnak az éltető napsugár világosságába. — Ehhez a prófétához hasonlitotta a kitünő szónok Hauser plébánost, aki a maga égő szivével mutatja népének az utat. Üdvözölte őt a Kemény Legények Társasága nevében, azt a meggyőződését fejezve ki, hogy az ő uj, fényes poziciója örömmel tölti el a bajtársak szivét.

Hauser Ignác dr. meghatottan válaszolt és megköszönve az ovációt, kijelentette, hogy változatlan hűséggel marad tagja a Kemény Legények Társaságának annál is in-

Bednárz Róbert: Egy ujabb fizetésleszállitás a végsőkig feszitené a hurokat!

Nem lehet a dolgozó magyar középosztály tagjait katasztrófális helyzetbe dönteni — A karácsonyi segély nemcsak a tisztviselők ügye, hanem a kereskedőké és iparosoké is

A nyugdijas fővárosi tisztviselők jajkiáltása a miniszterelnökhöz

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A kormányjelentés parlamenti vitájában olyan hangok hallatszanak, hogy *a kormány a tisztviselőfizetések további redukálását tervezi.* Mivel legutóbb a városházi tisztviselők fizetését kormányrendelet alapján kellett leszállitani, attól lehet tartani, hogy az ujabb tisztviselői fizetésleszállitásról szóló kormányrendeletnek a terve *a városházi adminisztrációt is érinti.* Ez azt jelenti, hogy abban az esetben, ha a kormány az államháztartási deficit csökkentése érdekében további fizetésleszállitásra tenne javaslatot a 33-as bizottságnak, a kiadandó kormányrendelet *kiterjeszkedik az autonómiák tisztviselőkarára is.* Ezek a hirek *érthető megdöbbenést* keltettek a városházi tisztviselők körében. A városházi tisztviselőket nemcsak a kormányrendeletben előirt fizetésleszállitás végrehajtása révén érte nagy veszteség, csökkent a városházi tisztviselők fizetése a különböző munkadijak és jutalmak beszüntetése révén is, ugy, hogy a városházi adminisztrációnak *minden egyes tisztviselője ma sokkal sulyosabb helyzetben van, mint egy évvel ezelőtt, amikor pedig a gazdasági viszonyok kedvezőbbek voltak.* Felmerül a kérdés, hogy *a városházi pártok* milyen álláspontra helyezkednek a kormányzat részéről megnyilatkozó további fizetésleszállitási törekvésekkel szemben.

Bednárz Róbert
apátplébános,

a Keresztény Községi Párt ügyvezető alelnöke, akit ebben az ügyben megkérdeztünk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A városházi tisztviselőket *létalapjukban rendítené meg minden további fizetésleszállitás.*

A leghatározottabban kijelentem, hogy a Keresztény Községi Párt minden egyes tagja minden rendelkezésére álló eszközzel minden fórumon harcolni fog mindenféle ujabb fizetésleszállitási tendencia ellen.

Teljesen tisztában vagyunk azzal, hogy *egy ujabb fizetésleszállitás a végsőkig feszitené az amugy is tulfeszitett hurokat.* Nem engedhetjük meg, hogy a városházi tisztviselők *a szélsőségek felé kezdjenek orientálódni.*

— Ugy a hivatali rendnek, mint az adminisztrációban joggal megkivánt fegyelemnek, sőt a munka minőségének is *lényeges hátrányára volna egy ujabb fizetésredukció,* amit már csak azért sem engedhetnénk meg, mert a főváros és az ország polgárságának legmegbizhatóbb elemeit, *a dolgozó magyar középosztály tagjait döntenénk katasztrófális helyzetbe.* Tudjuk, hogy az ország szanálása érdekében minden eszközt igénybe kell vennünk.

Nézetem szerint azonban az országot szanálni nem ugy lehet, hogy a tisztviselőktől, vagyis a legszélesebb fogyasztói rétegtől vonjuk el a megélhetési lehetőségeket, hanem munkaalkalmak teremtésével, a termelés fokozásával és általában a termelő munka megindításával.

— Ide kapcsolódik *a városházi tisztviselők szokásos karácsonyi segélyének az ügye.* A főváros minden esztendőben egy havi fizetést adott a maga tisztviselőinek és alkalmazottainak a szeretet ünnepén. *Ezt a régi szokást sem szabad megszüntetni.*

Erre a karácsonyi segélyre ugyanis nemcsak a tisztviselők várnak, hanem maguk a kereskedők és iparosok is.

Ha nem lesz karácsonyi segély, akkor nem lesz karácsonyi vásár sem. Közgazdasági körforgás ez, amelyet végképp megakasztana egy olyan rövidlátó intézkedés, mint amilyen a városházi tisztviselők karácsonyi segélyének a megvonása volna. *A főváros nem járulhat hozzá azoknak a törekvéseknek az érvényesüléséhez, amelyek végeredményben a közgazdasági élet vérkeringését fogják egyszer megállitani.* Nemcsak ön, hanem a Keresztény Községi Pártnak minden egyes tagja is *minden befolyását és tekintélyét latba fogja vetni,* hogy a karácsonyi segélyt a főváros az idén is folyósitsa tisztviselőinek.

*

A Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége Liber Endre alpolgármester-elnök és Budó Jusztin dr. főtitkár aláirásával a Közszolgálati Alkalmazottak Nemzeti Szövetségével és a Nyugállományu Katonatisztek Országos Szövetségével közös memorandumban fordult a tervbevett nyugdijleszállitás ügyében Károlyi Gyula gróf miniszterelnökhöz.

A memorandum, hivatkozással a miniszterelnöknek az egységespárt elnöki tanácsában tett azon kijelentésére, hogy a nyugdijtörvény reviziója a közszolgálati alkalmazottaktól sulyos áldozatokat fog követelni és a kormány az erre vonatkozó intézkedéseket rendeleti uton kivánja megtenni, azt kéri, hogy a nyugdijtörvény reviziójára vonatkozó intézkedéseket ne rendeleti uton léptessék életbe, hanem arra nézve a kormány törvényjavaslatot terjesszen az országgyülés elé, amint arra vonatkozóan az 1931:XXVI. tc. a pénzügyminiszternek utasitást is ad. A közalkalmazottak nemcsak a saját érdekükben, de országos és magyar nemzeti érdekből is hangsulyozottan és a leghatározottabban ragaszkodnak ahhoz, hogy a törvényekben biztositott szerzett jogok a revizióra vonatkozó törvényben teljes egészükben fenntartassanak.

Kérik a közszolgálati alkalmazottak, hogy a hozandó törvényben az 1923-as és 1924-es nyugdijtörvényekben lefektetett elvek teljes mértékben érvényesüljenek, vagyis a nyugdij megállapitásánál a mindenkori teljes összegü javadalmazás vétessék alapul, amelyre az illetőnek igénye lenne abban az esetben, ha még tényleges szolgálatban állana. Amennyiben pedig az egyéb társadalmi rétegek anyagi erejének megfelelő mértékben történő igénybevétele mellett a nyugdijterhek csökkentése ebben a törvényben is elkerülhetetlenül szükséges lenne, akkor a törvény kifejezetten mondja ki azt, hogy a korlátozások hatálya csak átmeneti jellegü és csak a törvényben pontosan meghatározandó rövidebb időtartamra terjed ki. A nyugdij megszabásánál az érdekeltek esetleges magánvagyonát, külön jövedelmét, vagy egyéb keresetét nem szabad számitásba venni, annál kevésbé, mert ezekután az érdekeltek különböző adóterhek alakjában a közterheket egyébként is viselik és a nyugdijak ilyen cimen való megröviditése jogfosztás lenne.

Mély aggodalommal eltelve — igy fejeződik be a memorandum — az ország és a magyar nemzet sorsa iránt és figyelemmel az évtizedek óta sokat tűrt és szenvedett tényleges és nyugdijas közszolgálati alkalmazottak felette sulyos és válságos helyzetére, valamint az ebből keletkezett nagy nyugtalanságra és aggasztó hangulatra, tisztelettel kérjük Nagyméltóságodat, hogy előterjesztéseinket bölcs megfontolás tárgyává tenni és figyelembe venni méltóztassék.

Fűtés,
vizvezetés,
csatornázás
BUTSOVITS JÁNOS műszaki vállalat
BUDAPEST, V., Zrinyi-ucca 9.
TELEFON: AUT. 82-7-96.

kább, mert azok a szép eszmék, amelyeket a társaság maga elé tüzött, őt is teljes mértékben hevitik.

*

A SZOKÁSOS HÉTFŐI VACSORA HELYETT december hó 7-én a Budapest Sport Egyesület hármashatárhegyi turistaházában disznótoros vacsorát tart a Kemény Legények Társasága, amelyre Nagy Ferenc kapitány ezen az uton is meghiv minden Kemény Legény-bajtársat.

A disznótoros vacsora borgazdái: Benedek Szabolcs dr., Kovács Lajos dr., Leitgib János, Malaky Mihály, Pete Csongor, Rózsavölgyi István dr., Sikorszky Titusz, Szvoboda K. Endre dr. és Zobor Miklós bajtársak. Az ujlaki templom előtt van a gyülekezés hat órától kezdve. Autók állanak itt a bajtársak rendelkezésére, amelyekkel a turistaházhoz jutnak. Jelentkezni Bencze István bajtársnál, a javadalmi őrség főparancsnokánál lehet.

*

TISZTELT SZERKESZTŐ BARÁTOM — irja hozzánk egy bizottsági tag — elvetette a sulykot, amikor legutóbbi számában ugyanezen rovatban a költségvetési részletes vitát piszlicsár kerületi érdekek birkózásának és vicinális megnyilatkozásoknak jellemezte. Lehet, sőt valószinü, hogy sem Szerkesztő urat, sem a közgyülés egyetlen pártját sem érdekli tulságosan, hogy valamelyik külvárosi, ma még névtelen utca mikor lesz kikövezve és kap-e uj villamost vagy autóbuszt valamelyik perifériá: végeredményben azonban bennünket, szintén névtelen bizottsági tagokat, annakidején nem azért választottak, hogy a szerkesztő urak, illetőleg a törvényhatósági bizottság számára mondjunk érdekesnél érdekesebb anekdotákat, hanem azért, hogy az általunk képviselt városrészek érdekeit szerény tehetségünk szerint több-kevesebb sikerrel a városházi élet minden vonatkozásában hűséggel képviseljük. Ezen kötelezettségünknek teszünk eleget, amikor lelkiismeretesen felemeljük szavunkat kerületünk kisebb vagy nagyobb érdekei ügyében, függetlenül attól, hogy sikerrel kecsegtető kezdeményezésnek, vagy — falrahányt borsónak tekintjük-e felszólalásunkat.

Engedje meg, tisztelt Szerkesztő barátom, hogy néhány szóval megvilágitsam, miért huzódott el annyira a költségvetési részletes vita, hogy azt valóban unalmasnak tarthatták az üresen tátongó sajtópáholy és a nem kevésbé üres közgyülési padsorok. Az uj törvény az oka annak, hogy olyan bizottsági tag számára, aki nem törvényhatósági tanácstag, vagy országgyülési képviselő, az egyetlen lehetőség, az egyetlen alkalom a költségvetési vita arra, hogy amugy sem tulzottan messzehangzó szavát hallassa. Minden ügy a törvényhatósági tanácsban dől el, ahol az elsőrendü bizottsági tagok jönnek, látnak és intézkednek: mi, szegény, másodrendü bizottsági tagok, mint egyetlen beszédalkalomra, a költségvetési vitára vagyunk utalva. Ha pedig valaki egyszer egy esztendőben jut szóhoz, akkor ne méltóztassék csudálni, hogy megrészegül a saját hangjától, még akkor is, ha tudja, hogy már a Fővárosi Közlöny sem teszi közzé felszólalásait, az kizárólag a muzeumba kerülő gyorsirói feljegyzések számára mondatik el.

Most, végezetül, mégis csak belátom, Szerkesztő uram, hogy Önnek van igaza. Vicinális megnyilatkozások a mi felszólalásaink, nem osztanak, nem szoroznak. Mi legfeljebb az összeadás számtani müveletében szerepelhetünk: a pártvezérek összeadják a hátuk mögött ülő és szavazó tömegeket. Különben megigérem Szerkesztő urnak, hogy a legközelebbi költségvetési vitáig, vagyis jövő novemberig, nem fogom hallatni nagybecsü hangomat, — akkor is csak azt fogom szerényen megkérdezni, hogy miért nem kapok választ az elmult esztendőben tett inditványaimra. Szerkesztő ur kész hive: egy másodosztályu bizottsági tag.

*

AMIG VÁROSATYA LETTEM ... cimmel az elmult esztendőben György Endre kitünő kollégánk hatalmas kötetben gyüjtötte össze a főváros főtisztviselőinek és a törvényhatósági bizottság tagjainak önéletrajzait. György Endre barátunk ebben az izléses és ügyes könyvében a tőle megszokott pontossággal és nagy hirlapirói készséggel állitotta össze a városházi politikusok életrajzi adatait, nemcsak élvezetes olvasmányt szerezve mindenkinek, akit a városházi ügyek érdekelnek, hanem történelmi kutfőt is alkotva, hiszen ezek a sok tekintetben fontos és érdekes adatok együtt sehol, semmilyen formában meg nem találhatók.

Most utban van és néhány nap mulva megjelenik az Amig városatya lettem második kötete is. A mult év decemberében kezdődött el az adatgyüjtés nehéz munkája, majd egy esztendő kellett, amig minden életrajz befutott, minden fényképet sikerült megszerezni. Egyetlen fénykép hiányzik majd az uj könyvből: Vass Béláé: rajta kivül mindenki, vagyis a kétszáznegyvenöt életrajz mellett kétszáznegyvennégy fénykép örökiti meg a Tisztelt Közgyülés tagjait az utókor számára. Még pedig nem az életrajzok között, ahogyan az az első kötetben volt, hanem külön, hatvannégyoldalas, kromopapirosra nyomott, valóságos albumban.

Négyszázötven oldalra terjed György Endre könyvének második kötete: lexikonszerü pontossággal és részletességgel foglalja magában ez a könyv nemcsak a most fungáló bizottsági tagok életrajzait, hanem közli 1872 óta az összes megválasztásra került bizottsági tagok névsorát. Többezer nevet tartalmaz ez a lista: mindazokét, akik hatvan esztendeje, a három város egyesitése óta helyet foglaltak mint választottak, vagy mint virilisták Budapest közgyülési termében. Olyan könyvet szerkesztett György Endre, amelynek helyet kell foglalnia — nem amiként a vidéki könyvügynökök szokták mondani: minden müvelt család asztalán, — hanem minden olyan iróasztalon, amelynek gazdája a fővárossal bármilyen vonatkozásban van.

*

BENSŐSÉGES KERETEK KÖZÖTT ünnepelték B. Axmann Gyula főigazgatót, a „Fansz" háznagyát barátai és tisztelői 40 éves szolgálati jubileuma alkalmából. A „Fansz" nevében Liber alpolgármester-elnök megbizásából Spannberger Alajos dr. tanácsnok, ügyvezető elnök köszöntötte a jubilánst és élénk szavakkal ecsetelte B. Axmann Gyulának a „Fansz" kaszinói életének felvirágoztatása körül szerzett hervadhatatlan érdemeit. Unger Béla dr. tanácsnok a IV. ker. előljáróság és Budó Jusztin főlevéltáros a jubiláns barátai nevében köszöntötték Axmann Gyulában azt az embert, aki közvetlen modorával és mindenkori készségével nyerte meg barátai és tisztelői szeretetét.

A megjelentek között a székesfőváros közigazgatásának számos kitünőségét láttuk ott, u. m. Szente Miklós, Unger Béla dr., Spannberger Alajos dr., Muzsikó István, Guth Ferenc dr., Holtzspach Ödön dr., Bódy László dr., Salamon Géza dr. tanácsnokokat, Sebő Béla főszámvevőt, Honffy Lajos adóhivatali, Dingha Árpád pénztári igazgatókat, Budó Jusztin főlevéltárost, sok más főtisztviselőt és a jubilánsnak nagyszámu barátait és tisztelőit.

Érdemes és maradandó gondolatok a költségvetési vitából

Részletek – Sipőcz Jenő dr., Wolff Károly dr., Toperczer Ákosné, Borvendég Ferenc, Buday Dezső, Tabódy Tibor, Ilovszky János, Slachta Margit beszédeiből

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A polgármester ismeretes rendelete, amely szerint a takarékossági intézkedések következtében a Fővárosi Közlöny ezentul a közgyülésekről és egyéb ülésekről felvett gyorsirói naplókat *nem közli szószerint* és az ülések lefolyását csak kivonatosan ismerteti, bizonyos mértékben az *elmulás veszélyének* teszi ki a városházi politikusok bizottsági üléseken és a közgyüléseken elmondott beszédeit. Teljes mértékben megértjük és helyeseljük a polgármester takarékossági intencióját, e rendelet kiadásával kapcsolatosan mégis meg kell állapitanunk, hogy főleg a törvényhatósági bizottság közgyülésein számos olyan beszéd hangzik el, amelyek megérdemlik, hogy *a bennük foglalt érdemes gondolatokat ne lepje be azonnal születésük után az enyészet pora.*

Ha a most végetért közgyülési költségvetési vita gyorsirói feljegyzéseit lapozzuk, a papiron *sok olyan eszmét és gondolatot* találunk, amelyeket érdemes kiemelni és számukra hasábjainkon a nyilvánosságot biztositani. *Kötelességet vél teljesiteni az Uj Budapest*, amikor a törvényhatósági bizottság legmarkánsabb egyéniségeinek olyan, a közgyülési vitában felmerült, gondolatait igyekszik megmenteni, amelyek kiemelve a vita kereteiből is, *értékesek és maradandóak*. Ime, azok a gondolatok, amelyek szerény véleményünk szerint alkalmasak arra, hogy megjegyezzék és megtanulják őket:

A mai modern életben a közigazgatás, közgazdaság, a szociális kérdések és a kultura oly szoros kapcsolatban állanak egymással, hogy ezeket ma már elválasztani egymástól nem lehet. A közgazdasági, kulturális és szociális kérdések minden lépten-nyomon benyomulnak a közigazgatásba, ugyhogy a kettő között éles határvonal fel nem állitható. Nemcsak humanitárius szempontból van szükség a szociális kérdések legerőteljesebb fejlesztésére, hanem az államrezón szempontjából is, mert hiszen a társadalmi osztályok közti ellentéteket csak szociális irral lehet kiegyenliteni.

(Sipőcz Jenő dr.)

Nincsen az egész országban munkáskategória, amely pénzügyileg, a fizetés szempontjából és általában szociális szempontból jobban volna ellátva, mint a mi munkásaink. Büszkék vagyunk erre és ezt az irányzatot a jövőben is meg kivánjuk tartani, mert a mi munkásainkban nagy nemzeti értéket látunk és éppen azért kivánjuk továbbra is azt a szellemet megtartani.

(Sipőcz Jenő dr.)

Minden függvény a nemzeti élettel kapcsolatban és a főváros gazdasági helyzete is valóban függvénye a nemzet gazdasági helyzetének, annál is inkább, mert nincs arányban a jelenlegi országgal a székesfővárosnak gazdasági nagysága, jelentősége és fizikai nagysága. Egy megbomlott egyensuly jegyében áll ez a két tényező egymással szemben és látom, hogy a megbomlott egyensuly a székesfőváros javára kezd jelentőség tekintetében érvényesülni, mert hiszen az egész vidék koncentrált érdeke nem olyan nagy, mint a székesfőváros tényleges ereje és hatása az egész közületre nézve. Ma a székesfőváros valóban egy centralizált energiaforrás.

(Wolff Károly dr.)

Azoknak, akik a mai gazdasági rendet ostromolják, rendkivül könnyü a helyzetük, mert csak a szenvedélyekre kell hivatkozniok, csak a könnyekre és nyomorra kell hivatkozniok és máris argumentumokra tesznek szert. A gubernamentális tényező azonban kénytelen számolni az adottsággal.

(Wolff Károly dr.)

Ha azt akarjuk, hogy egy nemzet értékei kihasználtassanak, akkor nem szabad veszendőbe menni hagyni elsősorban azt az óriási nemzeti értéket, amely a női nem érzelemvilágában rejlik. Mert csak ezzel lehet sebeket kötni. Durva kéz ne adjon alamizsnát, szeretetlen kéz ne kötözzön sebet és érzéketlen lélek ne akarjon könnyeket törölni. Ez az a terrénum, ahová csak nő való. Ez az a terrénum, ahová be kell állni fokozatosan, nagyszabásu módon, széleskörüen megalapozott program alapján, évről-évre egyik kis tétellel a másik kis tétel után, épiteni kell azt az óriási szociális boldogulási épületet, amelynek én most próbálom, mint a női társadalom egyik szerény szószólója, az első kis alapkövét lerakni.

(Toperczer Ákosné.)

Az, amit tovább látok és látni vélek, már messze meghaladja a kommunális határokat, messze meghaladja a főváros teljesitményeinek lehetőségi határait. Messzi álom az, hogy megmentve a nőt a nőiségnek, megmentve a nőiséggel a társadalmat, megmentve a családot, amiért minden nőnek dolgoznia kell: ennek a nőiségnek alapján álmodom valamikor a messze jövőben egy, a kenyérkereső nők minden kategóriáját a legkisebbtől, a kis napszámos asszonytól fel addig a nyomorgó kis főiskolás leányig magábanfoglaló, őket szabályozó, védelmező, irányitó, de mindenkor a nőiség szent keretében megtartó Kamaráról. Ez egy messze álom, messze program és nem tudom, mikor lesz a megvalósulás, — de ez az elgondolásom.

(Toperczer Ákosné.)

Ha el is fogadom azt, hogy a költségvetést a gazdasági élet tükrének nevezik, mégis azt mondom, hogy a költségvetés a gazdasági élet matematikája. A költségvetés egy olyan egyenleg, amely egyrészről a polgárság teherbiróképességét állitja szembe azokkal az igényekkel, amelyet a közületek fenntartásához szolgáltatni kell.

(Buday Dezső.)

A mai modern épitési rendszer fokozottabb mértékben szükségessé teszi, hogy hagyjon fel már egyszer a főváros a városrendezési kérdésekben a toldozófoldozó, grájzleros munkákkal. Városrendezést csak nagy, átfogó elgondolás alapján lehet csinálni! Nem szabad az utcákat külön-külön rendezni. A városrendezés az egyetlen a főváros életében, amelynek előbb kellett volna elkészülnie, mielőtt a város megépült.

(Borvendég Ferenc.)

A kereskedelmi repülés olyan elsőrendü kérdése a fővárosnak és a magyar nemzetnek, hogy efölött elsiklani nem lehet.

(Tabódy Tibor.)

A *jól megszolgált munka* ellenében kapott bér sokkal édesebb, mintha ugy kell valakinek megalázva és könyörögve kenyeret kérni. *Sokkal szebb, egészségesebb és tisztább az*, ha a teljesitett munka ellenszolgáltatásáért *felemelt fővel* járulhatunk azok elé, akik azt kifizetik.

(Ilovszky János.)

Én közérdekből a spórolás fanatikus ellensége vagyok. Az adóprés és a leépitések negativumok, az élet pedig a legnagyobb pozitivum. Spóroljunk ugy, hogy abból több élet éljen meg, takarékoskodjunk ugy, hogy azáltal többen találják meg életük egyensulyát. Fogunkhoz kell verni most minden garast, hogy tudjunk létezni, de nem ugy, hogy előbb önmagunkat kifosztjuk, önmagunkat tönkretesszük és önmagunkban összeomlunk.

(Schlachta Margit.)

A keresztény ember ebben a világban egyben testvéri közösségnek a lelkületét is akarja hordozni. Ezért mindazok az emberek, akik megváltattak a kapitalizmusnak és a bolsevizmusnak bűneiből, fogjanak össze, hogy amilyen szociális lelkiismeret szólal meg a kereszténységben, szólaljon meg ugyanolyan keresztény lelkület a szociáldemokráciával szemben és akkor nem ellenségek, hanem testvérek állanak egymással szemben.

(Szabó Imre.)

Én a legnagyobb határozottsággal azon vagyok, hogy a kerületi szolgálatot megerősitsem és ha valakit a kerülethez teszek, azt senki ne vegye deklasszifikációnak, mert én a kettőt: a központot és a kerületet teljesen egyenrangunak tartom.

(Sipőcz Jenő dr.)

Nemcsak a Zuglóra, hanem a főváros egyéb területeire vonatkozóan is tapasztalhatók elhanyagolt állapotok, aminek az oka nem utolsó sorban az, hogy az Épitésügyi Szabályzat, amikor az egyes területek szabályozása végre van hajtva, maguknak az épületeknek felépitését, épitési engedélyét és a lakhatási engedélyek kiadását nem köti a közművek előzetes megépitéséhez. Egészen rendszertelenül, egymástól egy-két kilométerre épülő házak keletkeznek és amikor ezek megvannak, megindul a követelés arra nézve, hogy tessék a városnak közműveket épiteni.

(Borvendég Ferenc.)

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Vizművei a Fővárosi Közlönyben a „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános versenytárgyalást hirdet a káposztásmegyeri I. átemelőtelepen felszerelendő **nyomásfokozó berendezésre** és egy tartalékáramot szolgáltató **Diesel-motor-generátor** gépcsoportra.

A viznyomásfokozó berendezés és a generátor gépcsoportra vonatkozó közelebbi adatokat a részletes leirás tartalmazza, mely a Vizművek igazgatóságánál (IV., Reáltanoda-utca 1—3. sz., II. emelet 20.) folyó évi november hó 22-től 3 pengőért megszerezhető. Ugyanott a szükséges felvilágositásokat is megadják.

A beszerzésre kerülő gépi berendezés szállitását csak olyan cég kaphatja meg, amely cég kimeritően és hitelt érdemlően igazolni tudja, hogy hasonló teljesitményü és kivitelü gépeket mint önálló cég már sikerrel szállitott.

Az ajánlatokat ugy a viznyomásfokozó berendezésre, mint a generátor gépcsoportra külön kell megtenni és a Székesfőváros Vizművei fenntartja magának a jogot, hogy a nyomásfokozó berendezés és genrátor gépcsoport szállitására együttesen vagy különkülön más cégnek adjon megbizást.

Az ajánlatokat folyó évi **december hó 30. napján délelőtt 11 óráig** kell a Székesfőváros Vizművei igazgatóságának titkári hivatalában (IV., Reáltanoda-u. 1—3. sz., II. emelet 23. sz.) beadni. A jelzett határidőn tul benyujtott ajánlatokat nem vesszük figyelembe.

Az ajánlatokat ugyancsak 1931. évi december 30-án déli 12 órakor a Székesfőváros Vizművei fent jelzett hivatalos helyiségében fogják nyilvánosan felbontani.

Budapest, 1931. évi november hó 18-án.

Budapest Székesfőváros Vizművei.

TETŐFEDÉS,
pala-, cserép-, kátránylemez-, facement-fedési és tetőzetjókarbantartási vállalat
Ifj. HÁBER SÁNDOR tetőfedőmester
Budapest, VII., Király-utca 7. Tel.: J. 423-24

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255-54, 255-55 és 255-56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keraimit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Családi házak tervezése, financirozása
okl. épitészmérnök és kőmüvesmester tagjaink által a legtökéletesebb sikerrel jár.
MAGYAR ÉPITŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE
Budapest, IV., Párisi-u. 1.
Telefonszám: 88-3-97.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537-87

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FÜTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

DEBRECEN ÉTTEREM
RAKÓCZI UT 88
DÉLI MENÜ P 1.40

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON: AUT. 249-26.

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41.

Petrovácz Gyula: Le kell törni az üzemek öncéluságának gondolatát!

Egyes üzemek esetleges megszüntetésénél vigyázni kell, hogy a főváros közönségét ne szolgáltassák ki a magánérdekek kizsákmányoló törekvéseinek — Megfelelő ajánlat esetén szóbakerülhet a fürdőüzemek hosszabb időre való bérbeadása — Az üzemigazgatóságok teljes ujjáalakitása és az üzemek üzemviteli szabályzatának megalkotása a közeljövőben megtörténik

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Kedden, a törvényhatósági bizottság utolsó költségvetési közgyülésén *elvi jelentőségü döntés* történt a fővárosi üzemi problémák megoldására vonatkozóan. Különböző radikális és kevésbé radikális inditványok merültek fel az üzemek megszüntetését vagy leépitését illetően, a közgyülés azonban *Petrovácz* Gyula közvetitő inditványát fogadta el, amidőn ugy határozott, hogy *utasitja a polgármestert az üzemi problémák megoldása tárgyában konkrét előterjesztés készitésére.* Az *Uj Budapest* munkatársa szükségesnek tartotta, hogy kikérje *Petrovácz* Gyula véleményét a fővárosi üzemi problémák megoldásának előkészitéséről — nemcsak azért, mert a közgyülés többsége éppen *Petrovácz* Gyula álláspontját tette magáévá, hanem amiatt is, mert *Petrovácz* Gyula, aki vezető tagja a törvényhatósági bizottság legnagyobb pártjának, a Keresztény Községi Pártnak, — *egyben legkitünőbb közgazdasági szakértője az egész törvényhatósági bizottságnak.* Arra kértük *Petrovácz* Gyulát, hogy ismertesse a maga felfogását az üzemi problémák megoldására nézve és egyben felvetettük előtte azokat a hireket is, amelyek szerint már *a legközelebbi jövőben szó lehet egyes fővárosi üzemeknek, mint például a fürdőüzemeknek hosszabb időre szóló bérbeadásáról.*

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Arról, hogy a székesfőváros bármelyik üzemét *eladná, beszélni sem lehet.*

A főváros törvényhatósági bizottságának nincs olyan pártja vagy frakciója, amely megvételre vonatkozó ajánlatot komoly tárgyalás alapjául elfogadna.

Az üzemeket annakidején a főváros illetékes tényezői azért létesitették, hogy *ellensulyozzák a fogyasztóközönség tulzott kihasználását.* Ma éppen olyan időket élünk, amikor a kiszolgáltatott fogyasztóknak a megvédelmezése elsősorban azoknak a pártoknak a kötelessége, amelyek ezt a fogyasztóközönséget képviselik. Ebben a kérdésben tehát

a Keresztény Községi Pártnak nem az üzemek által érintett néhány nagyiparos érdekeit kell képviselnie, hanem a kispénzü és ezért a kispénzért is jó árut kivánó fogyasztó tömegek érdekeit.

— Ezekután az elvi jelentőségü megállapitások után felelek arra a kérdésre, hogy *mi az én véleményem és a Keresztény Községi Pártnak is a véleménye a fővárosi fürdők bérbeadásáról.* Az a kérdés, hogy a fővárosi fürdők bérbeadása megfelelő ajánlat esetében bekövetkezhetik-e, *független a fennjelzett elgondolástól,* mert megfelelő bérleti szerződés megkötése esetében *biztositani lehet a kispénzü, de mégis jó és olcsó fürdőt kivánó közönségnek a jogos igényeit is.* A fővárosi fürdők és az ugynevezett fürdőváros problémáinak megoldására *e pillanatban a főváros nem képes,* mert nem állanak rendelkezésére sem anyagi eszközök, sem hitel igénybevételi lehetőségek.

A fürdők — legalább is az eddigi kezelés mellett — nem mutattak olyan rentabilitást, amely a városi kezelésben való megtartásukat különösebben indokolná.

Éppen ezért ugy gondolom, hogy abban az esetben, ha a fürdők bérbevételére *komoly ajánlat érkeznék be,* ezt el lehetne fogadni, mert igy nemcsak hasznot biztositanánk a fővárosnak, hanem ezenkivül *beruházások végrehajtása utján munkaalkalmat is teremthetnénk.* Előnyös bérleti szerződés megkötése esetében *uj jövedelmi forrásokat* nyithatnánk meg a fővárosnak és ezen az uton csökkenthetnők az adófizető polgárság költségvetési terheit. *Minden az ajánlattól függ tehát...*

— Ami az általános hangulatot illeti, az üzemi problémák megoldásánál

vigyázni kell a helyes mérték betartására — éppen azért, nehogy a tulzottan üzemellenes hangulat hatása alatt jóvátehetetlen hibákat kövessünk el.

Tárgyilagosan meg kell állapitani, hogy *valóban vannak olyan üzemeink,* amelyek konkurrenciát csinálnak az iparnak és a kereskedelemnek — és mégis *az ilyen jellegü üzemek között is* lehetnek olyanok, amelyeknek a fenntartása *közérdek.* Itt a hatósági konkurrenciának *az árak nivellálásában jelentkező hatása* lehet az az indok, amely az üzem fenntartása mellett szól. Viszont vannak olyan kisebb jelentőségü üzemek, amelyeknek *fenntartását és megszüntetését egyaránt meg lehet indokolni.* Ezekről az üzemekről le kell mondanunk és a hangsulyozottabb munkát éppen azokra az üzemekre kell fektetnünk, amelyeknek a fenntartását közérdek kivánja meg.

Én ilyen fenntartandó üzemeknek tekintem nemcsak az ugynevezett monopolisztikus üzemeket, mint amilyen a Vizművek, a Gázművek és az Elektromosmüvek és nemcsak a közlekedési vállalatokat, mint amilyen a Beszkárt és az Autóbuszüzem, valamint a HÉV, hanem ezeken kivül a fontosabb népélelmezési üzemeket, mint amilyen az Élelmiszerüzem, a kenyérgyár, a lóhusüzem, sőt továbbmenve azokat az üzemeket is, amelyek a főváros háztartását egyéb fontos célok kielégitése mellett haszonnal szolgálják, mint amilyen a Hirdetővállalat, a Temetkezési intézet és a házinyomda.

Ezek bármelyikének a megszüntetése *sértené* a közönség érdekeit és bármelyik üzemnek magánkézre való átengedése a fővárost nemcsak jövedelmi forrástól fosztaná meg, hanem a főváros közönségét *kiszolgáltatná a magánérdek kizsákmányoló törekvéseinek.*

— Az üzemi problémák megoldásánál tehát elsősorban azt a kérdést kell eldönteni, hogy *mely üzemeknek a fenntartása szolgál közérdeket és melyek azok az üzemek, amelyeket a közérdek sérelme nélkül meg kell szüntetni, vagy le kell építeni.* Továbbmenő kérdés az üzemek *igazgatási és üzletviteli szabályzatának a megalkotása.* Most, amikor a fővárosnak már van uj megszavazott költségvetése és a törvényhatósági bizottság tagjai elvégezték a nagyobb, terhesebb munkát, hozzá kell fogni az üzemi problémák megoldásának az előkészitéséhez és ezzel kapcsolatosan *az üzemigazgatóságok teljes ujjáalakitásához.* Csak igy lehet ugyanis a városházi adminisztrációt azoknak a gondolatoknak a szolgálatába állitani, amely gondolatok a költségvetési vita alatt minden oldalról *egészséges ideák alakjában* jutottak kifejezésre és amely gondolatokban a főváros vezetősége irányt szabott az üzemek jövendő politikájának. Anynyi bizonyos, hogy

az üzemeknek a multban tapasztalt, öncél felé hajló vezetése nagyban elősegitette annak a közüzemellenes hangulatnak a kialakulását, amely hangulatnak a hatása alatt egyesek ma a legegészségesebb és közhasznubb üzemeket is áldozatul szeretnék dobni.

Ennek a szellemnek pusztulnia kell az üzemekből! Ugy kell megalkotni az üzemek üzletviteli szabályzatát, hogy *az öncéluság gondolata teljesen kiküszöbölessék* és az üzemek kizárólag a fogyasztópublikum igényeinek a szolgálatába állittassanak.

— Ami a törvényhatósági bizottság határozatának végrehajtását illeti — fejezte be nyilatkozatát *Petrovácz* Gyulta — *erre már a legközelebbi időben sor kerül.* A közgyülési határozat értelmében az előterjesztést a polgármesternek kell elkészitenie és a törvényhatósági tanács elé terjesztenie. A határozat kimondta, hogy a polgármester ezt az előterjesztést *az üzemi szakbizottság meghallgatásával készíti.* A törvényhatósági tanácsra hárul tehát a feladat, hogy az egyes üzemek fenntartása vagy megszüntetése ügyében *végleges határozatot hozzon.*

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és cselszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Vizművei a Fővárosi Közlönyben a „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános versenytárgyalást hirdet a káposztásmegyeri I. és II. átemelőtelep szentendrei szigeti tartalékgépházai **gépészeti berendezéseinek** szállitására.

A gépészeti berendezés 4 drb centrifugálszivattyu, 4 drb elektromotor, két kapcsolóberendezés, 2 drb transzformátor, kábelek, 2 drb fenékszivattyu, 2 drb vacuumszivattyu és 2 drb venturi vizmérő szállitását öleli fel.

A gépészeti berendezésre vonatkozó közelebbi adatokat a részletes leirás tartalmazza, mely a Vizművek igazgatóságánál (IV., Reáltanoda-utca 1—3. sz., II. emelet 20.) folyó évi november hó 22-től 3 pengőért megszerezhető. Ugyanott a tervek megtekinthetők és a szükséges felvilágositásokat is megadják.

A beszerzésre kerülő gépi berendezés szállitását csak olyan cég kaphatja meg, amely cég kimeritően és hitelt érdemlően igazolni tudja, hogy hasonló teljesitményü és kivitelü berendezéseket mint önálló cég már sikerrel szállitott.

Az ajánlatokat az egyes gépcsoportokra külön kell megtenni, ugy, hogy az egyes gépcsoportokra beadott ajánlatok egymástól külön az elbiráláshoz szükséges független egészet képezzenek. A Székesfőváros Vizművei fenntartja magának a jogot, hogy az egyes gépcsoportok szállitására együttesen vagy külön-külön más cégnek adjon megbizást.

Az ajánlatokat **1932. évi január hó 9. napján délelőtt 11 óráig** kell a Székesfőváros Vizművei igazgatóságának titkári hivatalában (IV., Reáltanoda-u. 1—3. sz., II. emelet 23. sz.) beadni. A jelzett határidőn tul benyujtott ajánlatokat nem vesszük figyelembe.

Az ajánlatokat ugyancsak 1932. évi január hó 9-én déli 12 órakor a Székesfőváros Vizművei fent jelzett hivatalos helyiségében fogják nyilvánosan felbontani.

Budapest, 1931. évi november hó 18-án.

Budapest Székesfőváros Vizművei.

Kárpitozott butorok, ágyszelonok
elsőrangu kivitelben
MERK FERENC, kárpitos-mester 30 éves cég
VI. Hegedüs Sándor-u. 15. Telefon: 17-1-02.

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 73/b.
Gyár: VI., Jász-utca 14. szám
TELEFON: AUTOMATA 910—12.

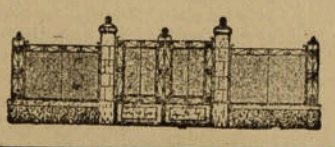
FICZEK KÁROLY ÉRCÖNTŐDE
VII., Hungária-körut 201. Tel.: Z. 68-94.
Öntetnek kész kivitelben: Szobrok, életképek, siremlékek stb. és mindennemü ipari öntvények.

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

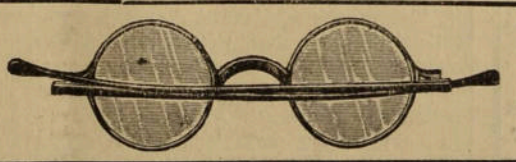
KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Minden üzemnek megfelelő gyárt és legolcsóbban szállit **PÓSA L.** levélboritók- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Garai-utca 36. sz. (Saját ház) || Telefon: J 333-01
bérfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót
Mintázott ajánlattal szolgálok

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380—30.

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!
HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u. 18. sz.

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőmühely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811—48.

Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

Hírek

Keserű vénség

Ezzel a címmel megjelent mult heti vezércikkünkre százszámra kapjuk a köszönetet, az érdeklődést és a hozzászólást a fővárosi tisztviselők köréből. Nincs módunk arra, hogy minden üdvözlést és gratulációt külön megköszönjünk: ezért együttesen mondunk hálás köszönetet a felénk áradó szeretetért, annak kijelentésével, hogy amint a multban, a jövőben is változatlan erélylyel és szeretettel fogunk minden jogos tisztviselői érdek mellett szót emelni.

*

Németh Imre — a MOT felelős szerkesztője. A Magyar Országos Tudósító R.-T. legutóbb tartott igazgatósági ülésén Németh Imrét, a lap eddigi szerkesztőjét felelős szerkesztővé és felelős kiadóvá nevezte ki. Az előkelő pozició Taubinger Zoltán dr. ügyvezető igazgatónak, a lap eddigi felelős szerkesztőjének és kiadójának távozásával üresedett meg. Taubinger dr. nagy energiáját és ügybuzgalmát annyira igénybeveszi a Magyar Filmiroda, melynek ügyvezető igazgatója, hogy minden munkásságát a filmügyeknek kénytelen szentelni. Németh Imrével a legkitünőbb ujságirók egyike jutott a rendőrség, a törvényszék és a főváros félhivatalos könyomatosának élére; komoly ujságirói készsége, széleskörü tudása és uri egyénisége biztositék arra, hogy uj tisztjét is maradéktalanul fogja betölteni.

ÓVATOSSÁG. A jó száraz tisztitás, öltöny, női ruhák festése, gallér, ing-tisztitás olcsó áraival meggyőz mindenkit a nagy aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetett **MENCZER**

MENCZER-nél Fest. Tisztit. Mos. Telefon

Kovácsházy és Zilahy Karlsbadba utaztak. Jelentettük, hogy Karlsbad városa ajánlatot tett Budapestnek, hogy amennyiben a karlsbadi fürdőiroda céljaira a Vigadóban ingyen helyiséget bocsájt rendelkezésre, hasonlóan helyiséget ad a létesitendő Budapesti Idegenforgalmi kirendeltségnek Karlsbadban és engedélyt ad arra is, hogy a fürdőtelep egész területén bárhol és bármilyen formában reklámozhassa magát Budapest. Hasonló ajánlatot tett a fővárosnak Marienbad, a nemkevésbé hires másik cseh fürdőhely is. Hermann Jacob, Karlsbad polgármestere, ujabban meg is hivta a főváros képviselőit, hogy a szükséges helyszini szemlét megtartsa. Kovácsházy tanácsnok és Zilahy idegenforgalmi igazgató a közvetlen tárgyalások lefolytatása céljából szombaton reggel Karlsbadba utaztak.

A Lipótvárosi Keresztény Társaskör első teadélutánja. Lázár Ferenc dr. felsőházi tag a maga hallatlan energiájával áll élén annak a mozgalomnak, amely a Belső-Lipótváros keresztény uri közönségét kovácsolja össze egy táborba. A Belső-Lipótvárosi Keresztény Társaskör, melynek Lázár Ferenc dr. elnöke, szombaton délután tartotta első teadélutánját. A minden reményen felül kitünően sikerült összejövetelen 350-en vettek részt a lipótvárosi keresztény társadalomnak ugy lateiner, mint kereskedő és iparos tagjai közül. A megjelentek között voltak: Wolff Károly, Bednárz Róbert, Buday Dezső, Petrovácz Gyula, Förster Aurél, Koós Jenő, Liber Endre, Szörtsey József, Schuler Dezső dr., Holtzspach Ödön, Domonkos Gyula, Bereczky Albert, Battlay Imre, Nagy László dr. és még sokan közéletünk előkelőségei közül. A kitünő hangulatban elfogyasztott tea után az ifjuság táncra perdült és amidőn a késő esti órákban a társaság hazafelé indult, egy meleg baráti körben eltöltött szép est emlékét vitte magával.

ERDÉLYI MŰINTÉZETE udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

Lamotte és Szemethy Baselben

Választott bíróság dönti el, fontban vagy svájci frankban köteles-e törleszteni adósságait Budapest

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Ismeretes, hogy a *Schweizerische Bankverein* felszólitotta a fővárost a békebeli adósságok annuitásának a leromlott angol font helyett még mindig értékálló svájci frankban való megfizetésére. A törvényhatósági tanács rendkivüli ülést tartott e tárgyban, visszautasitotta a svájciak követelését, megállapitván, hogy a külföldi hitelezők választási joga az annuitás pénznemét illetően *csak a közléstől számitott hat hónap mulva* nyilik meg.

A törvényhatósági tanács ezen határozatát a polgármester levélben közölte a svájci bankkal, amely azt válaszolta, hogy elhatározásáról értesiteni fogja az egyes országok hitelezői csoportjait. Közben a Schweizerische Bankverein által képviselt hitelezők éltek az osztendei egyezményben biztositott azon jogukkal, amely a hitelező és adós közötti differenciák elintézésére döntőbiróság alakitását rendeli el.

Mivel a hitelezők a döntnökök kiküldésére vonatkozóan éltek szerződésbiztositotta jogukkal, *Lamotte* Károly dr. tanácsnok, a pénzügyi ügyosztály vezetője kiutazott Baselbe, hogy a főváros képviseletében a választott birósághan résztvegyen. *Lamotte* kiséretében kiment *Szemethy* Károly dr. tiszti főügyész is. A választott biróság megalakitásáról és döntéséről ezideig *nem érkezett hir* Budapestre. *Lamotte* és *Szemethy* előreláthatólag a jövő hét első napjaiban érkeznek haza.

Miért nincs a Belvárosnak tisztiorvosa? Ez év tavaszán a belvárosi tisztiorvost, aki hetvenszázalékos rokkant és egyetemi magántanár, váratlanul áthelyezték és a belvárosi tisztiorvosi teendők ellátásával az egyik ferencvárosi tisztiorvost bizták meg, aki azóta régi hivatalos körének változatlan ellátásával a IV. kerület tisztiorvosi teendőit is végzi. Az áthelyezés ellen és azért, hogy a Belvárost a külön tisztiorvosi hivatal ellátásával foglalkozó tisztiorvostól megfosztották, felzudult a kerület lakossága, annál is inkább, mert széltében-hosszában rebesgették, hogy *a hang Ézsaué, de a kéz Jákobé:* az áthelyezésre került tisztiorvosnak egyetlen büne az volt, hogy a tisztujitás alkalmával a maga tisztiorvosi müködését és tudományos készültségét *méltónak merte itélni arra*, hogy a főorvoshelyettesi állásra pályázzon. A belvárosi előljáró tavasz óta a szó szoros értelmében beadványokkal és átiratokkal ostromolja az illetékes tényezőket, kérvén, hogy a Belvárosnak *ujra önálló tisztiorvosa legyen*, hivatkozván arra, hogy ötven esztendje mindig volt önálló hatáskörü tisztiorvosa a Belvárosnak, amit a kerület fontossága, a kerületben levő iskolák nagy száma és egyéb körülmények miatt meg is érdemel a Belváros. Ha most például valaki — ami naponta előfordul — a délutáni órákban meghal a Belvárosban, vagy reggelig a lakásban kell tartani a holttestet, vagy pedig idegen kerületbe kell menni és a mellékfoglalkozásként a belvárosi tisztiorvosi teendőket is ellátó ferencvárosi tisztiorvost megkérni a kötelező hullavizsgálat megejtésére. A *Belvárosi Keresztény Községi Párt* is lépéseket tett már abban az irányban, hogy a kerület a maga önálló tisztiorvosi állását visszakapja: azonban a tisztifőorvos mindezideig makacsul ellenállt a sürgetéseknek. Kapott ugyan a Belváros egy lanyha igéretet még a tavasz folyamán, hogy őszre helyreáll a régi állapot, ez az igéret azonban, mint ahogy az igéretekkel általában történni szokott, mindmáig igéret maradt. Ily körülmények között *az elkeseredett Belváros ujabb akcióra készül*, annak hangoztatásával, hogy sem a tisztifőorvoshelyettessel, sem másokkal szemben állitólag inditott személyi harcok *nem érdeklik*. Az akció első lépéseként az előljáró *ujabb nyomatékos felterjesztést* intézett a polgármesterhez és szó van arról, hogy a belvárosi bizottsági tagok pártkülönbség nélkül kérjék fel küldöttségileg a polgármestert a mai közegészségügyi szempontból *tarthatatlan*, politikailag pedig egyenesen *megszégyenitő* állapot megszüntetésére.

Az ügyrendek az elnöki tanács előtt. Az elnöki bizottság a jövő héten ülést tart, amelyen tárgyalás alá kerül a közgyülési és törvényhatósági tanácsi ügyrendre vonatkozó polgármesteri előterjesztés. A kerületi választmányok megalakitására vonatkozó szabályrendelet-tervezetet, amelyet nemrégiben részletesen közölt az Uj Budapest, szintén egyik legközelebbi ülésén letárgyalja az elnöki bizottság.

Mégsem lesz autóbuszközlekedés a Baross-utcában? Jelentettük, hogy a közlekedési ügyosztály az Orczy-tér—Eskü-tér között a belvárosi és Baross-utcai villamosforgalom megszüntetésével autóbuszjáratokat akar létesiteni. Erről szóló hiradásunkban azt is kifejtettük, hogy az autóbuszt a közuti közlekedésére való bekapcsolásra ezidőszerint alkalmatlannak tartjuk és az Autóbuszüzem nem lesz képes, hogy kocsijaival a Baross-utca mai igen nagy átmenő forgalmát lebonyolitsa. Ugyanerre az álláspontra helyezkedett a Vasuti és Hajózási Főfelügyelőség is, amely azon a véleményen van, hogy a Baross-utcában a villamosközlekedést legalább a Wenckheim-palotáig fenn kell tartani és csak a Baross-utca legeleje, valamint a belvárosi szük utcák azok, amelyeken a villamos autóbusszal lesz pótolható. Természetes, hogy a Beszkártnak is sulyos aggályai és kifogásai vannak a Baross-utcai vonal elvétele miatt. Könnyen meglehet, hogy az egész probléma anketózások és iratváltások labirintusába fog kerülni, holott a Belváros közönsége a legélénkebben követeli a szük utcákról a villamos azonnal való kitelepitését.

Szent Antal kegytárgyüzlet

II., Margit-körut 34.

Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.

KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.

Szent Antal naptár
60 fillér.

Szent Antal élete Pálffy grófnétól
2.50 P.

Szó sincs az ügyosztályok átcsoportositásáról. Egyik hetilaptársunk azt ujságolja, hogy a közeljövőben ujabb változások következnek be egyes ügyosztályok körében, igy a közgazdasági ügyosztály kapná meg a ferencvárosi kikötő feletti intézkedési jogot, a statisztikai hivatal, sőt még az állatkert és a cirkuszok felügyeleti joga a közművelődési ügyosztályba kerülne. Laptársunk szerint arról is szó van, hogy egészen különleges uj ügyosztályt állitanának fel, amely egységes irányitás és megoldást követelő kérdések lebonyolitására lenne hivatott. Illetékes helyről szerzett értesülésünk szerint az ügyosztályok átcsoportositására vonatkozó elgondolások lehetnek jámbor egyéni kivánságok, a polgármester azonban efajta gondolattal egyáltalában nem foglalkozik.

Nyugdijazzák Radnay főszámtanácsost. Radnay Árpád adóhivatali főszámtanácsost, aki 1893 óta van a főváros szolgálatában és betöltötte 65-ik életévét, nyugdijazzák. Radnay Árpád egyike az adóhivatali főszámtanácsi kar legértékesebb tagjainak és a VI. B. kerület egyesitett forgalmi és kereseti adó osztályának vezetője.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Akció a gyermekvédelmi központért

Szentgáli Antalné három inditványa három fontos problémáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közgyülés költségvetési vitájának áradatában elkerülték a közfigyelmet azok az okos és érző asszonyi szivre való inditványok, amelyeket Szentgáli Antalné terjesztett a törvényhatósági bizottság plénuma elé.

Szentgáliné három értékes és fontos inditvánnyal járul a közgyülés elé, ezek közül a legfontosabb a gyermekvédelmi központ felállitására vonatkozó inditványa, márcsak azért is, mert a népjóléti és kereskedelemügyi minisztérium kerek tiz esztendeje igéri a gyermekvédelmi ügyek országos rendezését. Inditványt terjesztett be Szentgáliné arra vonatkozóan is, hogy a közigazgatási orvosi kar munkájában még az eddiginél is fokozottabb szociális müködést fejtsen ki: létesitsen minél intenzivebb munkaközösséget e hatósági, társadalmi, szociális, karitativ müködést kifejtő intézményekkel és egyesületekkel. Azért kivánja Szentgáliné a hatósági orvosok munkájában a minél messzebbmenő szociális szellemet, mert arra különösen a mai rettenetes szociális bajok és a nagy nyomor közepette óriási szükség van. A munkaközösséget ugy képzeli az illusztris inditványozó, hogy a tiszti orvos pl., amikor egy szegény családanya elhunyta következtében kiszáll a nyomortanyába, ne menjen el, ha elvégezte a szó szoros értelmében vett kötelességét, hanem nézzen körül humánus szemmel abban a nyomortanyában, abban a szegény családban és tegyen meg minden intézkedést, amit megtehet a rendelkezésre álló nem pénzbe, csak kevés idejébe kerülő eszközökkel. Csak egy telefon az illetékes előljárósághoz, vagy az iskolanővérekhez és megindul annak a családnak nemcsak egészségügyi, de erkölcsi és anyagi mentési akciója.

Inditványt terjesztett elő Szentgáliné arra vonatkozóan is, hogy rendeztessék az iskolanővérek státusa és a még ideiglenes 54 iskolanővér mielőbb véglegesittessék. Az iskolanővérek emberfeletti munkát végeznek szociális, erkölcsi, egészségügyi és anyagi szempontból a gyermekek és a családok szolgálatában. Legfőbb ideje annak, hogy áldásos működésüket végleges állásban folytathassák.

A közgyülés elfogadta Szentgáliné inditványait és remélhető, hogy azokat rövidesen meg is valósitja Sipőcz polgármester.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST



GAZDASÁGI ÉLET

Különvélemény a centrale-kérdésben

A Magyar Dunántuli Villamossági Rt. bánhidai erőműtelepe Középeurópa egyik legmodernebb és leggazdaságosabb áramtermelő központja s az ország egyik legértékesebb alkotása.

Állitom és bizonyitani fogom, hogy az Elektromos Műveknek a bánhidai erőműtelepre, mint egyedül biztonságot nyujtó tartalékra és csucstelepre feltétlenül szükség van és igen sulyos hibát követett el a főváros vezetősége, amikor a bánhidai erőmű épitkezéseit figyelembe nem véve, a bánhidai erőművel való kooperációra, együttműködésre, idejében nem készült fel.

A bánhidai erőműtelep 1930 év májusában teljesen elkészült s a Beszkárt részére, a rendszeres áramszállitás 1930. év junius hó 28-án, vagyis csaknem másfél évvel ezelőtt kezdődött meg.

Ha az Elektromos Művek a bánhidai erőműtelep kooperációjára kellő időben felkészült volna, akkor ugyancsak 1930 junius hó 28-tól kezdve összes szükségletét a bánhidai erőműteleptől vehette volna át és ugyanabban az időpontban, vagyis másfél évvel ezelőtt a nagy termelési költséggel és tulságosan nagy személyzettel, tehát igen gazdaságtalanul dolgozó Váci-uti és Berzenczey-utcai áramtermelő telepeit azonnal leállithatta volna és nem kellett volna az áramot különböző magáncégektől igen magas áron, legutóbb a Ganzgyártól 5 fillér helyett 17.5 fillérért és az Állami Gépgyártól 5 fillér helyett 10 fillérért vásárolni kilowattóránként, t. i. a Dunántuli Villamossági Rt. áramát 4.8—5 fillérért hajlandó adni.

Az Elektromos Művek az elmult évben a Váci-uti és a Berzenczey-utcai telepen összesen 51 millió kilowattóra áramot termeltek, a termelési költség 12.4 fillér kilowattóránként, a Dunántuli Villamossági Rt. maximálisan 5 fillér egységára helyett, ugyhogy az 51 millió kilowattórának a termelése kilowattóránként 7.4 fillérrel került többe, vagyis összesen ezen idő alatt 3.7 millió pengő veszteséget jelentett Budapest székesfővárosnak, a két régi telepnek üzemben tartása azzal szemben, hogyha az áramot a bánhidai erőműtől vette volna át az Elektromos Művek.

Ha 1930 junius hó 28-tól a mai napig terjedő áramtermelést vesszük tekintetbe (a Váci-uti és Berzenczey-utcai telepeken), akkor cca 5 millió pengőre tehető az az összeg, amit 1930 év junius hó 28-ika óta a bánhidai erőművel való együttműködéssel, egyidejüleg a Váci-uti és Berzenczey-utcai telepek leállitásával a főváros elérhetett volna. Sulyos mulasztás terheli ezért az illetékes tényezőket (az összes szakértőknek ez a véleménye) — még akkor is, ha itt nem 5 millió pengőről, hanem 500.000 pengőről volna szó.

De rá akarok mutatni egy másik körülményre is, arra nevezetesen, hogy a kelenföldi erőműtelepnek az épitése sem történt kellő szakértelemmel és előrelátással, nevezetesen az 5-ös és 6-os számu turbogenerátorhoz 25 000 kilowatt teljesitményü nagy gépegységekhez két darab nagynyomásu kazán elkésve rendeltetett meg, ugyhogy a két nagy gépegység kazán hiányában ez év februárjáig nem is volt teljesen kihasználható, mert egy nagy gépegységhez 3 darab 1000 m²-es nagynyomásu kazánra van szükség, a telepen pedig összesen csak 4 nagynyomásu kazán volt. Ez év februárjában helyeztetett üzembe még két nagynyomásu kazán s igy összesen jelenleg 6 nagynyomásu kazán van a kelenföldi telepen, ami tulajdonképpen a 2 nagy egységhez sem elegendő, mert egyik állandóan javitás alatt van. A 7. számu turbogenerátor részére megfelelő nagynyomásu kazán nem is áll rendelkezésre, ugyhogy megfelelő nagynyomásu kazán hijján a kelenföldi telep naximális teljesitménye 60.000 kilowattóra, ugyhogy ezzel a telep tulajdonképpen tul is van terhelve annyira, hogy azt nem is volna szabad.

A megrendelt további 4, illetve 5 nagynyomásu kazán üzembehelyezésére kb. háromnegyed év mulva lehet számitani s igy a kelenföldi telep azideig gazdaságosan ki sem használható.

Tény az, hogy a kelenföldi telep mai teljesitménye, 60.000 kilowattóra majdnem teljesen megegyezik a bánhidai erőműtelep jelenlegi teljesitményével, ahol is jelenleg 3 darab 21.000 kilowatt, összesen 63.000, illetve 65.000 kilowattóra áll rendelkezésre.

A bánhidai erőmű tehát a kelenföldi áramtermelőtelep részére szinte ideálisnak mondható, mert a bánhidai erőműteleppel való együttműködés esetén Budapest áramellátása teljesen biztositva van és egyedül csak igy van biztositva, mert ha pl. Kelenföldön nagyobb üzemzavar állna elő, a főváros áramszükségletét a Váci-uti és Berzencze-utcai telepekkel pótolni nem lehetne, mig a bánhidai áramtermelőtelep nehézség nélkül kisegitené a várost.

A bánhidai áramteleppel való együttműködés esetén a Váci-uti és Berzenczey-utcai telepek azonnal leállithatók és nem szükséges többé az Elektromos Műveknek áram átvételére különböző magáncégekkel költséges megállapodást létesiteni, mert az teljesen feleslegessé válik.

Értesülésem szerint a kötéri állomás már augusztusban teljesen elkészült arra, hogy a bánhidai áramtermelőtelepel az együttműködést azonnal megkezdje, mert a legkiválóbb szakértők és a Ganz-gyár véleménye szerint is a megrendelt szabályozó berendezés nélkül is a kooperáció legnagyobb biztonsággal veszélytelenül megkezdhető.

Én most nem akarom kutatni azt, hogy az általam kimutatott veszteségekért és mulasztásokért kit terhel a felelősség, én csak azt kérem a főváros adófizető polgárai nevében, ne folytassuk tovább a könnyelmü pazarlást, hanem kezdjük meg azonnal a takarékosságot.

Ezért szükségesnek tartom és a közgyülésen határozati javaslatot terjesztettem be azirányban, hogy az Elektromos Művek Váci-uti és Berzenczey-utcai telepei — minthogy régi, rossz hatásokkal dolgozó és ma már fölöslegesen üzemben tartott telepek, — azonnal üzemen kivül helyezendők s a szükséges összes pótlandó árammennyiség a Magyar Dunántuli Villamossági Rt.-tól veendő át, mert az a fővárosra a legjutányosabb.

Az inditványt a közgyülés tárgyalás végett kiadta a polgármesternek.

Pászti János
törvényhatósági bizottsági tag.

A LEGDRÁGÁBB ? MI A LEGOLCSÓBB ?

A LEGDRÁGÁBB kincse Önnek — a szeme. Vigyázzon rá, mert a gyenge vagy káprázó világitás időelőtt tönkreteszi

A LEGOLCSÓBB a modern gyöngyfénylámpa. Annyiba se kerül, mint egy napi dohányzása. Amit lámpákra ma kiad, azt később szemüvegen és orvoson százszorosan megtakaritja. GONDOLKOZZÉK és összes izzólámpáit azonnal cserélje ki modern

TUNGSRAM GYÖNGYFÉNYLAMPÁKRA!

Gellér, Marsovszky, Gundel Károly, János Szanatórium R.-T.

Ajánlatok a Gellért szálló és az Ásványvizüzem bérbevételére

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A *Budapesti Autóbuszközlekedési R.-T.* felháboritó és naiv bérbevételi ajánlata után rövid csend következett be azon a fronton, ahol fővárosi üzemeket akarnak ingyen vagy igen olcsón bérbevenni. Most, hogy az üzemek költségvetési vitája befejeződött, ujra megélénkült ez a front és máris két ajánlat van a polgármester előtt, az egyik a *Gellért-szálló és fürdő*, a másik az *Ásványvizüzem* bérbevételére vonatkozik.

A Gellért-fürdő és szálló bérbevételére alakulandó, állitólag amerikai szindikátus élén *Marsovszky* Ivor miniszteri tanácsos, a Rácfürdő többségi szindikátusának képviselője és *Gellér* Mihály, az Astória Szálloda R.-T. vezérigazgatója állanak. A polgármester előtt fekvő ajánlatuk tulajdonképpen csak *keretajánlat*, amely konkrét bérösszeget nem is igér: ellenben igéri a Rácfürdő bekapcsolását a főváros fürdőpolitikájába a Gellérttől a Rudasig terjedő colonade és a Gellérthegyre felmenő lift megépitését és a Citadella átépitését.

A pénteki nap folyamán *Gundel* Károly, a Gellért-szálló vendéglőüzemének bérlője beadvánnyal fordult a polgármesterhez, amelyben kéri, hogy a szálló esetleges bérbeadásánál *őt is vegyék figyelembe*, mert *a mögötte álló tőkék segitségével ő is megfelelő ajánlatot tud tenni.* Beadványában hivatkozik *Gundel* arra is, hogy mióta ő müködik a Gellértben, *annak forgalma jelentékenyen fellendült* és a külföldiek az ő kifogástalan üzletének hirnevét öregbitik Budapestről való távozásuk alkalmával.

A városházán — mint azt *Petrovácz* Gyulának lapunk mai számában megjelent nyilatkozata is bizonyitja — *nem mondanak elvben nemet* az ajánlatra vonatkozóan, mindenesetre azonban részletesen meg kell vizsgálni, hogy *áll-e megfelelő tőke az ajánlattevőknek rendelkezésére igéreteik beváltására.*

Egészen más a helyzet azzal azt az ajánlatot illetően, amelyet a *János Szanatórium R.-T.* tett az Ásványvizüzem kibérlésére vonatkozóan. Évi 25.000 pengő bérösszeget igért az üzemért a szanatórium-üzemében az elmult évben mindössze 7000 pengőt mint nyereséget elkönyvelő részvénytársaság, melynek élén *Dán* Viktor, az ismert szűcsiparos áll. Azt igérik ezenfelül, hogy az átveendő autók és üvegkészlet árát négy év alatt részletekben megfizetik.

A városháza illetékes tényezői a János Szanatórium R.-T. ajánlatát természetszerüen *még csak tárgyalási alapul* sem fogadhatják el, annyira *komolytalan* lévén az. Mindenesetre ajánlani kellene az Olcsó-János szanatóriumnak, hogy *sürgősen társuljon* a Budapesti Autóbuszközlekedési R.-T.-vel a dohányjövedék, a posta és a távirda, sőt esetleg az Államvasutak együttes bérletére...

Streck gázgyári igazgató előadása. A Házi Tüzelőberendezések Kiállitásával kapcsolatban a M. kir. Technológiai és Anyagvizsgáló Intézet (VIII., József-körut 6) helyiségében f. é. november hó 30-án (hétfőn) délután 6 órakor Streck Ede, a szfőv. Gázművek h. igazgatója „A gázhasználat szerepe a háztartási konyha racionalizálásában" cimmel előadást tart.

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK
Templomi tárgyak — Termek aranyozása.
NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER
VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben. Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 390-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.


VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a rá sósfürdő rádioaktiv hévforrással.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

Kertes öröklakások
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, november 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük nyolcadik társasházunkat a Szent Imre-szobor mellett, 1, 2, 3 szobás (előkertre nézö hallos) villaszerü öröklakásokkal. 300 □-öles kert, hangfogó válaszfalak, dijtalan üzlethelyiségek. Tetszés szerint szövetkezet, vagy a tulajdonos nevére szóló telekkönyvezés. A Diószegi uti „Hunnia-udvar"-ban még pár remek három-, négy-, ötszobás villaszerü öröklakás kapható. Olcsó, fix árak. Előnyös törlesztéses kölcsön. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőinknek nélkülözhetetlen kibővitett szaktanácsokkal. „Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9. (9—12, 3—5-ig, Lágym. 9—96.)
Társasházban a „CENTRUM" vezet!

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés **jótállással**
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZÁS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon: József 306—29.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Ut-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85


ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumokban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Telefon: Aut. 5-99-68

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTORCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv z készülék — Vizvezeték. Csatornázási- és g zberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és deritőtelepeket. - Telefon: József 315—19

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
L., HORTHY MIKLÓS-UT 36. TELEFON: LÁ. 11—69

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

vállalkozás

Uj kiirások:

Föld-, kőmüves-, vasbeton- és csőfektetőmunkára az I. ker. Budafoki-ut 52. szám alatti kelenföldi áramfejlesztőtelepen tervezett üzemvizátemelő és elvezető csatorna épitésénél. Határidő: 1931 december hó 5 d. e. 9.

6000 métermázsa elsőrendü anayszéna szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek), d. e. 10 ó.

5000 métermázsa buzaszalma szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek), d. e. 10 ó.

4500 métermázsa zab szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek), d. e. 10 ó.

3 darab Cronwall-kazán, 1 drb tartánnyá átalakitott kazán, 5 drb Cronwall-kazán és 1 drb kazántápvizelőmelegitő eladására. Határidő: 1931 december hó 12, d. e. 11 ó.

Bontási munkákra a Petőfi-tér 2. szám alatt lévő háromemeletes bérház lebontásánál. Határidő: 1931 december hó 14 (hétfő), d. e. ½11 ó.

Nyomásfokozó berendezésre és egy tartalékáramot szolgáltató **Diesel-motor-generátor gépcsoportra** a káposztásmegyeri I. átemelőtelep részére. Határidő: 1931 december hó 30, d. e. 11 ó.

Gépészeti berendezések szállitására a káposztásmegyeri I. és II. átemelőtelep szentendrei szigeti tartalékgépház részére. Határidő: 1931 január hó 9, d. e. 11 ó.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludovíceum-utca 18. Telefon: J. 384—45
Telep: X., Szilvy-utca 27—29.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőz elő berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügy berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Szemtedő, müvirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 837—12.

CSUVIK ÉS STROJIL
ELSŐ ÓBUDAI PARKETT ÜZEME
Budapest, III., Kiscelli-utca 39. szám.
Tel.: Aut. 620-56. Kartelen kivül!

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
müködni készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállító-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 8.
TELEFON: JÓZSEF 448—88.

Vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86-2-96.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: **Fritsch Emil**
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát
Iroda és müheiy:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

MÜVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

BUTOR
beszerzése bizalom dolga. Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)
Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak. **Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.** Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény. Vidékieknek butorvételkor az utikö költséget megtérítem

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Csanády-utca 5
Telefon: 901—24.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura
örtási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható.
TOMORY ÉS TÁRSA BUTORÁRUHÁZÁBAN
Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95.
Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

„MURT"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., ZOLTÁN-U. 11
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött es bengerelt aszfalt-, shell-, topeka-, aszfaltmakadám- és keramit-burkolatot

Orgona-Harmoniumok

ház-, iskolák-, templomoknak
Magyarországon vezető harmonium speciális cég:
HÖRL NÁNDOR
II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM
Sürgönycim: „Harmonihőrl"


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovagló-ruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

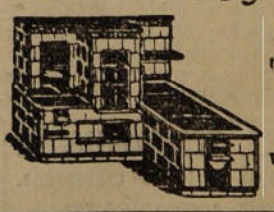
Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője
Kat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893—91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61
Telefon: József 426-56.

Kálzer épitési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

Munkácsy Ernő

épület- és mülakatosmester, takarékkályha- és kályhakészitő
◆
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

352

VIII. évfolyam 48. szám — Budapest, 1931 december 5

UJ BUDAPEST

Könyvtár,

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828-23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Mene tekel

Feltünéstkeltő kijelentések hangzottak el azon az értekezleten, amelyet a főváros lelkészkedő papsága tartott néhány nappal ezelőtt az egyházközségek karitatív müködése ügyében. Mihalovics kanonok, a nagytehetségü és agilitásu herminamezei plébános, számolt be a katolikus karitász eddigi müködéséről, megállapitván, hogy ez a szociális munka megdöbbentő képet ad a fővárosi nyomorról, amely tizezreket lökött tul a primitiv létezés vonalain, ahol nincs már sem erkölcs, sem vallás, sem semmi más, csak egy indulat: megszerezni az ennivalót! Az eddigi munka megmutatta, hogy a karitatív müködés csak foltozgatás a mai társadalom és rendszer beteg testén, amelyet gyökeréig meg kell változtatni. Az emberekből kiveszett a szociális érzék: a tulsok társadalmi egyesület már a dezorganizációt mutatja és erre semmi szükség nincs. Feltünő, hogy éppen reprezentativ katolikusoknak ismert nevek zárják el ridegen ajtajukat, pedig lehetne ma is, az utolsó órában is segiteni, ha nem szavakkal, hanem a karácsonyi üzenet anyagi és lelki tetteivel váltjuk valóra szeretetünket.

Egy másik plébános-barátunk meséli, hogy Budapest egyik legismertebb és leggazdagabb egyetemi professzora 20, azaz husz pengőt ajánlott fel a karitász celjaira: ennek a felajánlásnak, amint általában a jótékony akciók céljára történő felajánlásoknak sem volt az áldott szive az oka, hanem az a körülmény, hogy az adományok ellenében az előszobaajtóra kiragasztható cédulát kap az ajándékozó, amely közli, hogy az adományokat nem a lakás tulajdonosa, hanem az illetékes plébániahivatal osztja ki. Igaza van Mihálovics kanonoknak: az emberekből kiveszett a szociális érzék és még inkább igaza van a püspöki kar legutóbbi közös pásztorlevelének, amely a szegényeken és az elhagyottakon való segitésre nógatja minden eddiginél erősebb hangon a közönyös világot!

Ha bizonyos fokig meg is tudjuk magyarázni az emberek szinte fásultságig menő közönyösségét, nem értjük egyébként jószemü embereknek azt a lelki vakságát, amellyel a jövőbe tekintenek. Minden akciót, minden jótékonyságot, minden segitést nem lehet a közületre bizni, hiszen látjuk, hogy a főváros szociálpolitikai ügyosztálya máris a segités tulnagy mértékét vállalta magára, recsegnek az akció gerendái és előállhat az a helyzet, hogy most, mikor az első hó leesett, máról-holnapra kalusznak a népkonyhákon a katlanok és még azt a néhány kanál meleg ételt sem kapja a külvárosok didergő népe. Valami minden eddiginél erősebb, hathatósabb és eredményesebb jótékonysági akciót kell kezdeményezni, amely összefogja a még megmaradt erőket, a lelkekben még összeszedhető jóérzést.

Az egyre jobban terjedő munkanélküliség a legalsóbb néposztályoknál, a fizetések, a lakáspénzek és a nyugdijak csökkentése a tisztviselőosztályoknál, a kereskedelem és ipar teljes összeomlása szomoruan festik alá a magyar horizontot. A segités módja nem is probléma és hogy ez hogyan történjék, arra, mint annyi más alkalommal, ez alkalommal is a krisztusi, az igazi szociálizmus mutatja meg az utat. A mene tekel már a falakon van, látják-e azok, akiknek helyettünk is látniok kell?

Wolff Károly
fontos nyilatkozata az aktuális problémákról

Ernszt miniszter felgyógyulásától függ, hogy az inségakciók lebonyolitására szükséges ötmillió pengőt mikor folyósitja a kormány — Az üzemi probléma és hogyan lehet megoldani a kiskereskedelem bekapcsolódását a Községi Élelmiszerüzem elárusitó szervezetébe — A HÉV-ügyben a polgármester felhatalmazást kapott esetleges uj ajánlat letárgyalására: a döntés most mások kezében van

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi adminisztráció vezetőit ezidőszerint két fontos kérdés foglalkoztatja. Az egyik kérdés annak az *ötmillió pengőnek a sorsa*, amit a főváros a kormánytól inségakciók lebonyolitásának a céljaira kért, a budapesti polgárok által befizetett szükségadókból. A kormány mindezideig nem adott választ a főváros vezetőségének többizben előterjesztett és nyomatékosan megismételt felterjesztéseire. Ez a magyarázata annak a *bizonytalanságnak is*, ami most *a szellemi szükségmunkaakció* megindítása körül tapasztalható.

A másik kérdés, ami a főváros vezetőségének sulyos gondokat okoz: *az üzemi problémák megoldása.* A törvényhatósági bizottság közgyülése utasitotta a polgármestert, hogy konkrét előterjesztést tegyen az üzemi problémák megoldására vonatkozóan. Nem kétséges, hogy *a kérdés végleges eldöntésénél a Keresztény Községi Párt állásfoglalása fog döntő sullyal esni a latba.* Éppen ezért szükségesnek tartottuk, hogy magához *Wolff* Károlyhoz, a Keresztény Községi Párt elnökéhez forduljunk felvilágositásért. Mindenekelőtt aziránt érdeklődtünk, hogy *mikorra várható döntés annak az ötmillió pengőnek az átengedése ügyében, amire a fővárosnak feltétlenül szüksége van, ha az inségakcióit le akarja bonyolitani.*

Wolff Károly

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A tárgyalások elhuzódásának egyetlen oka az, hogy *Ernszt* Sándor népjóléti miniszter ur betegen fekszik. Mihelyt a miniszter ur meggyógyult, *azonnal ujból felveszük a tárgyalások elejtett fonalát.* Bizonyosra veszem, hogy *egy-két nap alatt sikerül kérésünket kedvezően elintéztetni.*

A fővárosnak feltétlenül szüksége van a kivánt összegre, aminek elnyerését annál inkább remélheti, mert hiszen a budapesti adófizető polgárok most a novemberi lakbérnegyedben reményen felül teljesitették az állam iránti fizetési kötelezettségeiket.

A szellemi szükségmunka megindításának terminusa is *a tárgyalások eredményétől függ.* A szellemi *inségakciót a főváros feltétlenül megrendezi*, legfeljebb arról lehet szó, hogy a *megindulás napja kissé eltolódik.*

Felemlitettük *Wolff* Károly előtt *a másik fontos kérdést is*, amely ezidőszerint a városházi adminisztráció vezetőit foglalkoztatja. Megkérdeztük, *milyen álláspontra helyezkedik a Keresztény Községi Párt az üzemi problémák megoldásával kapcsolatosan. Wolff* Károly a következőket mondotta:

— Mindaddig, amig el nem készült a polgármester ur konkrét javaslata az üzemi problémák megoldására vonatkozóan, *érdemleges választ nem adhatok a feltett kérdésre.* Egyelőre csak *elvi természetü* kijelentéseket tehetek.

A monopolisztikus üzemeket feltétlenül fenntartandóknak vélem, ellenben minden olyan üzemet, amely fölösleges versenyt támaszt a magániparnak, meg kell szüntetni.

A polgármester ur előreláthatóan minden egyes üzemről *külön-külön véleményes előterjesztést tesz* és a vita is igy üzemről-üzemre fog majd kialakulni. Azokat az üzemeket, amelyek *nagy egyetemes várospolitikai célokat* szolgálnak, *meg kell őriznünk, sőt fejlesztenünk kell*, — a lehetőséghez képest. *Minden más üzem megszüntetendő.* Ezek között a keretek között fogunk majd foglalkozni az egyes üzemekkel.

— Egészen külön probléma a *Községi Élelmiszerüzem ügye.*

A költségvetési vitában Éber Antal hivatkozott egy levelemre, amelyet a Baross Szövetségnek irtam.

A Baross Szövetség ugyanis azt kérte tőlem, hogy támogassam őket abban az akciójukban, amely odairányul, hogy a Községi Élelmiszerüzem *kiskereskedőknek adjon árut* és *a kiskereskedők a Községi Élelmiszerüzem gyártmányait árusithassák.* Azt feleltem erre a kérésre, hogy *a felvetett ötletet tárgyalás alapjául elfogadom.* Az ötlet megvitatása most válik aktuálissá, amikor az üzemi problémák megoldása a polgármester ur előterjesztéseinek az alakjában napirendre kerül.

Kautélákat kell majd felállitanunk és pedig olyan értelemben, hogy a kiskereskedők csak friss árut adhassanak el, nehogy a detailkereskedelemben e téren jelentkező hibák csorbát üssenek a főváros termékeinek kitünő hirnevén.

Szóbahoztuk végül a *HÉV megváltásának az ügyét is. Wolff* Károly megismételte előttünk a törvényhatósági tanácsban tett kijelentéseit, amelyekhez még ezeket füzte hozzá:

— **A HÉV megváltására vonatkozó ajánlatot jelenlegi formájában minden városházi tényező pénzügyileg elfogadhatatlannak minősitette. A kérdés alakulása a jövőben attól függ, hogy az érdekeltség milyen uj ajánlattal jön. A polgármester ur felhatalmazást kapott az ujabb ajánlatnak a letárgyalására. A kérdés eldöntése tehát most már nem a mi kezünkben van, hanem másokéban.**

— Amennyiben az érdekeltek *lényegesen módositott, kedvezőbb ajánlattal* jönnének és ez a kedvezőbb ajánlat tárgyalási alapul szolgálhat, akkor a polgármester ur megvizsgálja majd az ujabb feltételeket és felfogásához képest fog majd *esetleg ujabb előterjesztést tenni az illetékes autonomikus fóruмoknak.*

*

A törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén hire terjedt, hogy

az állam nincs abban az anyagi helyzetben, hogy a fővárosi inségakciók folytatásához szükséges 5 millió pengőt a fővárosnak átutalja.

A Keresztény Községi Párt *a legteljesebb mértékben tudatában van annak a szinte kiszámithatatlan veszedelemnek*, amelyet az inségakció megakadása és a szellemi szükségmunka elmaradása jelentene. Ily körülmények között *Wolff* Károly határozott állásfoglalása ebben a kérdésben annál is inkább nagyjelentőségü, mert végeredményben a *főváros állásfoglalásának erélyességén és határozottságán mulik, hogy a fővárosi inségakció folytatásához szükséges anyagi eszközöket előteremtsék.* A jelen esetben nem kérelemről, hanem olyan *parancsoló szükségről* van szó, amelynek teljesitése elől a *kormányzat semmi körülmények között nem térhet ki.*

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877–15.
Alapitva: 1790-ben.

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393–45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302–45


ALAPITÁSI ÉV 1910
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890–63.
Legujabb nagy árjegyzékünk 20 fill. levélbélyeg ellenében, mely az első vásárlásnál levonható

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javítása. Dijtalan költségvetés és szaktanácsadás.

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kőuezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ladoviceum-utca 18. Telefon: J. 304–40
Telep: X., Szlávy-utca 27–29.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szallitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449–98.

12

Egy tanácstag naplójából

Irta: Ilovszky János

Teleszky zsiros kalapja nem lehet irányadó a közalkalmazottak karácsonyi segélye kiosztásában!

A fővárosnak, de még inkább az államnak kétségtelenül sulyos a helyzete: valóságos emberfeletti feladat a háztartások vitelére előteremteni a fedezetet.

Miért, miért nem, erre ebben a cikkemben nem térek ki, de egy — igen aktuális kérdés — mindenki által megállapitható, hogy abban a gazdasági dekonjunkturában, amelyet a világválság idézett fel s amelyet a m. kir. kormány kényszerrendszabályai sikeresen elmélyitettek, az ország kereskedelmére és iparára nem közömbös, de magára az államra és a fővárosra sem, hogy a közalkalmazottak részesülnek-e az idén karácsonyi segélyben.

Az iparra és a kereskedelemre azért fontos a karácsonyi segély, mert a fizetéscsökkentések révén az alacsonyabb fizetési osztályba tartozó közalkalmazottak kezéből kikerülő mostani havifizetéses pengők, a házbéren felül, legfeljebb a pékig, a tejesüzletig és a vásárcsarnokig jutnak el.

Tovább nem jut a lapos bugyellárisból, azon az egyszerü oknál fogva, mert — más célra már nincs a bukszában fedezet, vagy ha jut, akkor a régi részletek törlesztésére fogy el! Ez pedig nem lenditő erő, nem ujabb vásárlás, hanem elkopott, elnyűtt ruhák és más oly részletre vásárolt cikkek kifizetésére kell, amelyek kopottságukban hasonlóak, Teleszky János zsiros kalapjához, amilyent talán az öreg Noé viselt, amikor özönviz után — kiszállt a bárkából!

Tehát, a karácsonyi segély az ipar és kereskedelem számára azért fontos, hogy a köztisztviselő, akinek kulturérzéke van, — de pénzhiány miatt fogyasztóképessége nincs, — vásárolhasson, hogy a már részére „terra incognita"-vá váló boltok küszöbén ujra átléphessen.

Legalább egyszer egy évben, igen jól esik lakásunkba egy uj szint vinni s annak, akit szeretünk, boldogságot, örömet okozni, a „gyerek"-nek hajasbabát, hintalovat, kis repülőgépet, uj kabátot, az „anyának" harisnyát, porcellánt, egyéb hasznos cikket, — mert drágakőről álmodni sem lehet, — az „apának" a ládácska szivart, vagy az obligát nyakkendőt ajándékul megvenni. Szóval legalább egyszer egy évben lehessen — szeretteinknek — karácsony szent ünnepén örömet okozni és azonkivül megvenni azt a tárgyat, amire szemünk a csillogó kirakatüvegen keresztül tapad, mint a cukrászda előtt álló, oly gyereké, aki csak üvegen át — nyalhatja az édességet!

Az állam és a főváros részére pedig azért fontos a karácsonyi segély, mert a „hajasbaba", a „gyerek", az „anya", az „apa" céduláéskákkal ellátott karácsonyfa alatti csomagok meghozzák az adópénztáraknak is a megtérülést, mert a forgalom megsokszorozódik és igy a forgalmiadón keresztül visszatér az a pénz az állam, vagy a fővárosi pénztárakba, amelyet karácsonyi segély gyanánt a „szeretet ünnepén" a köztisztviselőknek, munkásoknak kiadnak.

A karácsonyi segély kifizetésével részben ellensulyozni lehet azt az oktalan takarékosságot, amelyet a rossz rendszerü takarékosság révén sokan ma ugy folytatnak, mint Teleszky János: ha a jövedelméből, a jövedelmének arányaiból mindenki csak annyit költene, mint a nagyjövedelmü, de zsiros kalapu Teleszky János, akkor becsukhatná boltját a fél város és ha még sokáig a Teleszky rendszerü takarékosság szerint mérnék — nem a maga, hanem a mások számára — a jövedelmet és a költési módot, akkor becsukhat az egész gazdasági élet!...

Nemzetgazdasági érdek — mint ahogy a mult héten erre helyesen mutatott rá Bednárz Róbert, — hogy a kifizetendő karácsonyi segélyekből felpezsdüljön december derekán a gazdasági élet! Nagy érdek, hogy a szeretet szimbolikus ünnepén az este nyolckor leállt villamosjárat kalauza, kocsivezetője épp ugy hazavigye gyerekének a „hajasbabát", a szeretet csomagját, mint a magasállásu biró, ügyész, minisztériális, fővárosi, vagy bármily más helyen foglalkoztatott köztisztviselő!

Meg kell adni a karácsonyi segélyt, mert aki most ad, az nemcsak kétszer ad, — de életet, szeretetet, megértést visz a magánhajlékokba és a megtorpant gazdasági élet vérkeringésébe is!

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON AUT. 249-26.

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

Városházi notesz

ADVENTI IZGALOM ÜLI MEG A LELKEKET a városházán, a maga ünnepelőtti csendjével és nyugalmával: a hideg külszin alatt azonban forrón hullámzanak a kedélyek és fojtott keserüség görbül megannyi kérdőjellé. A legnagyobb probléma: lesz-e és ha lesz, mekkora lesz a karácsonyi segély? Ez ma a városháza legnagyobb szenzációja, e körül forog minden kérdezősködés és beszélgetés, a kisgyermekek nem várják jobban a Jézuskát, mint a fővárosi alkalmazottak a választ erre a nagy kérdőjelre.

Sokat és elismerően beszéltek a városházán ezen a héten Bednárz esperesről, aki az Uj Budapest legutóbbi számában felemelte a maga messzehangzó szavát a karácsonyi segély érdekében, hangoztatván, hogy nemcsak ő, hanem a Keresztény Községi Pártnak minden egyes tagja minden befolyását és tekintélyét latba fogja vetni, hogy a karácsonyi segélyt a főváros az idén is folyósitsa tisztviselőinek. Hasonló megelégedést fog kiváltani a tisztviselő-társadalomban Ilovszky Jánosnak lapunk mai számában megjelenő cikke, aminek kapcsán méltán fogják hangoztatni a fővárosi tisztviselők, hogy őméltóságát nem hiába választották meg annakidején a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége tiszteletbeli tagjának...

*

A VÁROS VEZÉREI, mármint a politikai vezérek, az utóbbi időben mintha kissé elhanyagolnák a városházát, ami nem is csoda végeredményben, hiszen szinte valamennyien tagjai az országgyülés képviselőházának, amelynek plénumában és 33-as bizottságában most elkeseredetten folyik a küzdelem Magyarország létéért.

Igy esik, hogy az üléseket leszámitva, alig látni országgyülési képviselőt, vagy éppen pártvezért a városházán. Kivétel volt természetesen a két HÉV-ülés, a pénteki pénzügyi bizottsági és a hétfői törvényhatósági tanácsi, amelyekre nagy hévvel jöttek el pártkülönbség nélkül városunk atyjai....

Ha valaki jogászember kétségbevonná, hogy Wolff Károly, a pénzügyi bizottság elnöke nem egyik legmagasabb biróságunk vezetője, aki életének javarészét birósági elnöki székekben töltötte el: annak végig kellett volna hallgatnia a pénzügyi bizottság pénteki ülését. Klasszikus elnöklés volt ez, szinte sémája a kuriai tanácsok üléseinek: nem hiányzott a peres felek felszólalása, a felperesé csakugy mint az alperesé, az elnöki rezümében felcsillant a kérlelhetetlen jogászi tudás, amelylyel a maga nagyszerü logikájával tömöritette Wolff Károly a felszólalások leglényegesebb momentumait és végezetül az itélet, amely a maga kristályos tisztaságában és egyszerüségében megdöbbentően kitünő volt. Nem is kellett hozzá indokolás: annyira megindokolta önmagát ez az itélet.

A hétfői fellebbviteli főtárgyalás (azaz: a törvényhatósági tanácsülés) ilyen körülmények között már nem hozhatott meglepetést. Az elutasitás jogerős lett, bár — ahogy a perrendtartás kimondja — bizonyos esetekben és ez a HÉV-re is vonatkozik, perujitás nincs kizárva...

*

LIBER ENDRE NÉVNAPJA minden esztendőben külön kedves ünnepsége a városházának: mindaz a szeretet és hála, amely András-nap alkalmából a népszerü alpolgármester felé árad, virágban nyer kifejezést és a titkári szobát elárasztják az őszutó legszebb virágai. Igy volt ez tavaly is, amikor az alpolgármester még tanácsnok volt, igy lett volna az idén is, az első alpolgármesteri névnap alkalmával, — ha közbe nem lépnek a szigoru professzorok és iróasztala mellől üdülésre nem parancsolják el Liber Endrét.

Azonban igy is egész délelőtt csengett a telefon, egymást érte a virág, levél és levél, — mert csak beavatottak küldték üdvözletüket egyenesen Balatonfüredre, ahol Liber pihenőnapjait tölti. A sok üdvözlet között, amely Libert szanatóriumi szobájában felkereste, biztosan jól fog esni neki a városházi ujságirók távirati üdvözlése.

Régi kollégájukat köszöntik a fővárosi rovatvezetők Liber alpolgármesterben az András-nap alkalmából, kifejezvén jókivánságaikat és azt a reménységüket, hogy az alpolgármester ur mennél gyorsabban és egészségesebben térjen vissza városházi iróasztalához...

*

A KEMÉNY LEGÉNYEK DISZNÓTOROS VACSORÁJA — mint azt már jelentettük — hétfőn, e hó 7-én lesz a Budapest Sportegyesület hármashatárhegyi turistaházában. A disznótoros vacsorára a novemberben és decemberben összetorlódó névnapok adják meg a tulajdonképpeni aktualitást, Benedek Szabolcs dr., Kovács Lajos dr., Leitgib János, Malaky Mihály, Pete Csongor, Rózsavölgyi István dr., Sikorszky Titusz, Szvoboda K. Endre dr. és Zobor Miklós bajtársak lesznek a disznótoros vacsora borgazdái, amely nemes és követésreméltó cselekedetükért természetszerüen megkapják az ilyenkor kijáró felköszöntőt.

Még egy különleges, hogy ne mondjuk: fájdalmas — oka is van a hármashatárhegyi vacsorának. Minden esztendőben ősszel vagy tavasszal Kenesére, a fővárosi üdülőtelepre rendezett kirándulást a Kemény Legények társasága. Rosszak a gazdasági viszonyok, laposak a pénztárcák: ezidén Hármashatárhegy pótolja Kenesét. A szenzációsnak igérkező disznótoros vacsora mindössze egy pengő nyolcvan fillérbe fog kerülni.

Ezideig már ötvenen jelentkeztek Bencze István javadalmi őrségi főparancsnoknál, a Kemény Legények népszerü notáriusánál, a disznótoros vacsorára. Itt emlitjük meg, hogy este hat órától kezdődően az ujlaki templomnál, amely a Bécsi-uton van, a turistaházhoz való felszállitásra autók állanak rendelkezésre, amelyek személyenként ötven fillérért fogják a hegyre felfuvarozni a vigadni vágyó Kemény Legényeket.

*

OKOS ÉS BÖLCS GONDOLATOKAT közölt elmult heti számában az Uj Budapest: azokat az okos és bölcs gondolatokat, amelyek a költségvetés vitájában hangzottak el a törvényhatósági bizottság közgyülésén. Az eszmét, hogy ezeket az érdemes és maradandó gondolatokat közreadjuk, a polgármester ismeretes rendelete adta meg, amely szerint a Fővárosi Közlöny a közgyülési vitát is egészen kivonatosan fogja közölni, szinte kizárólag a beadott inditványokra és interpellációkra vetvén a sulyt. (Mellesleg megjegyezve, Baján Gyulának, a Fővárosi Közlöny kitünő szerkesztőjének most állan-

Csak akkor lehet szó a Gellért bérbeadásáról, ha az ajánlattevők komoly befektetéseket tudnak produkálni

Homonnay Tivadar, a városgazdasági bizottság elnöke, csak megfelelő anyagi garanciával alátámasztott, nagyarányu épitkezésekkel kapcsolatos ajánlatot hajlandó tárgyalni — Bérbeadás esetén előbb gondoskodni kell a régóta sürgetett kurkomisszió felállitásáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A mai sulyos gazdasági viszonyok között főként azoknak a városházi szakbizottságoknak a működése iránt nyilvánul meg nagyobb érdeklődés, amely bizottságok *gazdasági természetü, munkaalkalmakat jelentő, konkrét munkatervekkel* foglalkoznak. Ebből a szempontból az üzemi szakbizottságon kivül a *városgazdasági ügyosztály szakbizottságának* van a legnagyobb jelentősége. Idetartoznak ugyanis az összes fürdőügyek, valamint az idegenforgalmi kérdések, amelyek az utóbbi időben sok gondot okoztak a főváros vezetőségének. *Kovácsházy* Vilmos tanácsnok, a városgazdasági ügyosztály vezetője, hivatása magaslatán áll és *Homonnay* Tivadar, a városgazdasági ügyosztály szakbizottságának az elnöke ugyancsak kitünő szakértelemmel irányitja a bizottság hatáskörébe tartozó problémák előkészitését. *Az a teljes összhang*, amely a városgazdasági ügyosztály és szakbizottsága között kialakult, — garancia arra, hogy *már kora tavasszal olyan konkrét tervek végrehajtására* kerülhet a sor, amely terveknek a megvalósitása komoly és nagyszámu munkaalkalmak teremtését, a fürdőváros jelleg kidomboritását és az idegenforgalom fellendülését fogják eredményezni. Ezt bizonyitja

Homonnay Tivadar dr.,
a városgazdasági szakbizottság elnöke

nyilatkozata, amelyet az *Uj Budapest* munkatársa előtt tett a legaktuálisabb városgazdasági feladatokról a következőkben:

— A városgazdasági ügyosztály szakbizottsága legutóbb tudomásulvette a *Gellért-fürdő végelszámolását*. Ezzel a Gellért-szállodának épitkezési és egyéb természetü függő ügyei *végleg elintéződtek*. Az egész anyag esütörtökön már a törvényhatósági tanács elé került.

— Ami a vezetésem alatt álló szakbizottság legközelebbi munkaprogrammját illeti, ebben a tekintetben abban a helyzetben vagyok, hogy *komoly és konkrét tervekkel bővelkedő programmot nyujthatok*. Az ügyosztály vezetője, *Kovácsházy* tanácsnok ugyanis jelentette nekem, hogy *egy amerikai koncern ajánlatot tett* a Gellért-fürdőnek a bérbevételére, a Rudas-fürdőnek átalakitására, vagyis modernizálására és a reuma-kórház megépitésére. A tanácsnok ur referátumából ugy látom, hogy *komoly ajánlatról van szó*. Az ajánlatot magát még nem láttam ugyan, de az elfogadásra, vagy elutasitásra nézve *elvi felfogásomat máris leszögezhetem*.

Amennyiben kizárólag arról volna szó, hogy ez az amerikai koncern bérbe akarja venni a Gellért-fürdőt, egyebet azonban nem óhajt, — az ajánlat elfogadásáról szó sem lehet. Ilyen ajánlat elfogadására csak akkor kerülhet sor, ha ezzel a bérbevétellel további nagyarányu épitkezések megindítása van összekapcsolva.

A legfőbb szempont ugyanis az, hogy a *főváros területén munkaalkalmakat teremtsünk*. Ha tehát ez az amerikai koncern nemcsak a Gellért-fürdőt akarja bérbevenni, hanem a Rudas-fürdőt is és ugyanakkor hajlandóságot mutat a *Rudas-fürdő modernizálására és a reuma-kórház megépitésére*, vagyis — és ez a legfontosabb — hajlandóságot mutat *nagyobbarányu befektetésekre és ezt a hajlandóságát megfelelő anyagi garanciával tudja alátámasztani*, akkor szó lehet arról, hogy az ajánlatot komoly tárgyalás alapjául fogadjuk el. Éppen azért, mert *ilyen jellegü komoly ajánlatnak* lehet tekinteni az amerikai koncern beadványát, szükségesnek tartom, hogy a városgazdasági szakbizottság tagjai ezt az ajánlatot *mielőbb megismerhessék és megvitathassák. Érdemben* addig nem tudok nyilatkozni, amig a szakbizottság állást nem foglalt az ajánlat elfogadhatósága tekintetében.

— Amennyiben a városgazdasági szakbizottság az ajánlatot komolynak tekintené, akkor

a fővárosnak és a népjóléti kormányzatnak együttesen gondoskodnia kell a kurkomisszió felállitásáról.

A főváros addig nem járulhatna hozzá ilyen hatalmas komplekszumnak idegen kézre juttatásához, amig *ezzel egyidejüleg nem teremtjük meg komoly bázisát az idegenforgalom fellendítésének, illetve Budapest fürdőváros kifejlesztésének*. A Budapestre özönlő idegeneket *centrális szervnek* kell nyilvántartania és ugyanennek az intézménynek, a kurkomissziónak kell majd gondoskodnia arról, hogy ezek az idegenek elhelyezést találjanak. Jön ide olyan idegen, aki csak *szórakozni* akar, jön olyan is, aki *üdülni* akar és sokan vannak olyanok, akik *gyógyulást keresnek*. Budapesten mind a három fajta idegen megtalálhatja azt, amit keres. Amikor tehát a benyujtott ajánlatot komoly megfontolás tárgyává tesszük, nemcsak abból a szempontból kell velc foglalkoznunk, hogy elfogadható-e az ajánlat pénzügyi és gazdasági vonatkozásokban, hanem abból a szempontból is, hogy *az ajánlat elfogadásával szolgáljuk-e az idegenforgalom fellendítését célzó törekvéseinket*.

Megingathatatlan meggyőződésem, hogy Budapest pénzügyei csak ugy hozhatók véglegesen egyensulyba, ha ide idegen valutával rendelkező idegenek jönnek és pedig minél nagyobb számban.

Homonnay Tivadarnak kétségkivül igaza van a maga elgondolásaiban. Csak a *legnagyobb helyeslésse*l fogadhatjuk azt a bejelentését, hogy a városgazdasági ügyosztály szakbizottságát rövidesen ismét ülésre hivja össze. A tél folyamán véglegesen dönteni kell az ajánlatról, hogy kora tavasszal — ha annak elfogadására sor kerül — megindulhassanak az épitkezések.

---

dóan fáj a feje amiatt: hogyan oldja meg a takarékossági rendeletet ugy, hogy a hivatalos tényezők is meg legyenek elégedve, viszont a bizottsági tagok se érezzék magukat megrövidítve).

Abból az alkalomból, hogy a Fővárosi Közlöny többé nem fogja a közgyülési vitákat közölni, egyik olvasónk felhivja a figyelmet azokra a boldog időkre, amikor nemcsak a közgyülési vita, hanem a legkisebb bizottsági ülés is szószerinti feljegyzésben örökittetett meg a Fővárosi Közlöny hasábjain a késő utókor számára.

.... A köztemetői bizottság egyik ülésén történt néhány esztendővel ezelőtt. Felállt az egyik tanácsnok (nevét nem irjuk ki, nehogy sértődés legyen a dologból, de az igazságnak tartozunk annak megállapitásával, hogy műszaki képesitésü tanácsnok volt) és az egyik budai temető kiürítésével kapcsolatosan a következő körmondatot vágta hallgatósága fejéhez:

— Már porladó eleink gondoltak arra, hogy majdan felhagyandó temetőinket madárdalos ligetekké varázsolják...

... A kijelentés után a bizottság ijedtében egyhanguan, minden további hozzászólás nélkül megszavazta a tanácsi előterjesztést!

*

KITÜNŐ BARÁTUNK ÉS KOLLÉGÁNK: PAPP JENŐ, a Magyarság városházi szerkesztője komoly és nagy fába vágta a fejszéjét. Most a gazdasági válság csucspontján, amikor senkinek sincs pénze, olyan huszáros attakra határozta el magát, amilyet háborus főhadnagy korában sem vitt véghez: rohamot intéz a közönség zsebe és szive ellen, összegyüjtvén ötvenkét vasárnap java termését, azokat a maradandóbb becsü rádió-krónikákat, amelyeket a mikrofon előtt mondott, szavalt, zenélt, susogott el barátunk.

Mondani sem kell, hogy ezeket az egész országban, sőt a megszállott területeken is annyira népszerü krónikákat nemcsak megirni, hanem azokat kipróbálni és a mikrofon előtt elmondani kellett, nemhogy valaki összegyüjtötte őket kitünő szerzőjük, ugy kell a kiadandó könyvet már előre adminisztrálni, hogy ne legyen belőle — ráfizetés. Mert bizony drága mulatság ma a könyvkiadás, sőt, mondhatni, veszélyes vállalkozás is: kétezerhárom száz darab könyvet fog Papp Jenő eladni, amikor még csak a nyomda van kifizetve!

Külön probléma a mai devizazárlatos világban az eladott példányok árának Erdélyből, a Felvidékről, a Bánátból való megszerzése. Az utódállamok nem engedik be a valutát, idehaza pedig elveszik a bejövő valutát. Olyan megoldást talált ki tehát elsősorban szükebb patriája: Nagyvárad számára Jenőnk, hogy a Peceparti Párisban egy ovarátja gyüjti össze könyvéért a leuket és ott egy banknál letétbe helyezi mindaddig, amig a viszonyok nem változnak. Papp Jenő azután idehaza a Nemzeti Banknál be fogja jelenteni, hogy rádió-krónikáiból kifolyóan jelentős leukövetelése van Váradon...

A táska, Papp Jenő közismert kis négyszögü táskája, amelyet évenként ajándékba készit számára a váci vakok intézete, minden gazdasági válság ellenére egyre vastagabb és gömbölyübb lesz, amint egyre jobban telik meg a sürün teleirt előfizetési ivekkel. A fél városháza máris jelentkezett a rádió-krónikák első kötetéért, sőt — horribile dictu! — az ujságirók is, akik pedig ősidők óta egyetlen fillért sem szoktak könyvért adni, testületileg és ami nagy szó: készpénzért! — megveszik a könyvet...

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár feléért árusitjuk
SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

Versenytárgyalási hirdetmény

Budapest Székesfőváros Vizművei a Fővárosi Közlönyben a „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre való utalással nyilvános versenytárgyalást hirdet a káposztásmegyeri I. átemelőtelepen felszerelendő **nyomásfokozó berendezésre** és egy tartalékáramot szolgáltató **Diesel-motor-generátor** gépcsoportra.

A viznyomásfokozó berendezés és a generátor gépcsoportra vonatkozó közelebbi adatokat a részletes leirás tartalmazza, mely a Vizművek igazgatóságánál (IV., Reáltanoda-utca 1—3. sz., II. emelet 20.) folyó évi november hó 22-től 3 pengőért megszerezhető. Ugyanott a szükséges felvilágositásokat is megadják.

A beszerzésre kerülő gépi berendezés szállitását csak olyan cég kaphatja meg, amely cég kimeritően és hitelt érdemlően igazolni tudja, hogy hasonló teljesitményü és kivitelü gépeket mint önálló cég már sikerrel szállitott.

Az ajánlatokat ugy a viznyomásfokozó berendezésre, mint a generátor gépcsoportra külön kell megtenni és a Székesfőváros Vizművei fenntartja magának az jogot, hogy a nyomásfokozó berendezés és generátor gépcsoport szállitására együttesen vagy különkülön más cégnek adjon megbizást.

Az ajánlatokat folyó évi **december hó 30. napján délelőtt 11 óráig** kell a Székesfőváros Vizművei igazgatóságának titkári hivatalában (IV., Reáltanoda-u. 1—3. sz., II. emelet 23. sz.) beadni. A jelzett határidőn tul benyujtott ajánlatokat nem vesszük figyelembe.

Az ajánlatokat ugyancsak 1931. évi december 30-án déli 12 órakor a Székesfőváros Vizművei fent jelzett hivatalos helyiségében fogják nyilvánosan felbontani.

Budapest, 1931. évi november hó 18-án.

Budapest Székesfőváros Vizművei.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Szemlédő, művirág és temetkezési cikkek
gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF**
Üzem: Bpest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537-12.

Családi házak tervezése, financirozása
okl. épitészmérnök és kőművesmester tagjaink által a legtökéletesebb sikerrel jár.
MAGYAR ÉPITŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE
Budapest, IV., Párisi-u. 1.
Telefonszám: 88-3-97.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

ERDÉLYI MŰINTÉZETE
udvari fényképész IV., Semmelweis-u 2.

KRIEGL ÁGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 386-99.

Eggenberger-féle könyvkereskedés
RÉNYI KÁROLY
A Magyar Kir. Állami Térképészet főbizományosa
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 2.
Fennáll: 1768 óta. Telefon: Aut. 893—24.
Mindennemű katonai térkép, autótérkép, turistatérkép.
Utikalauzok. Vasuti menetrendek.

Steinhäusl és Kölber
templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Hány uj kéményseprő-kerületet állitson fel a főváros?

Sulyos ellentét a mesterek és a segédek álláspontja között — A kereskedelemügyi miniszter csak figyelmeztetheti a kerületek aránytalanságára a fővárost, de intézkedési joga nincsen

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A napilapok hasábjain szinte nap-nap után találkozunk olyan cikkekkel, amelyek a napirenden lévő munkakerület-szaporitási kérdéssel kapcsolatban *az egész kéményseprőkérdés mibenlétét* feszegetik. A munkaadóikkal szemben természetszerüleg elégedetlen kéményseprősegédek állandóan ostromolják a hatóságokat, állitson fel számukra minél több kéményseprési munkakerületet, hogy igy önállósághoz jussanak, mesterekké lehessenek s hogy a közvéleményt is megnyerjék a maguk számára, olyan *nagyhangu cikkeket* helyeznek el, amelyek a kéményseprőmestereket, mint *minden ellenszolgáltatás nélkül óriási jövedelmeket huzó egyéneket* állitják be, akik még munkásaikat is kiuzsorázzák. Ismét felütötte fejét *a kéményseprés községesitésének a gondolata is*, s természetesen könnyü ennek az eszmének hiveket toborozni éppen ma, amikor a gazdasági helyzet a közületeket és a magánosokat egyaránt takarékoskodásra kényszeriti.

A kéményseprő-kérdés tüzrendészeti vonatkozásainál fogva közérdekü kérdés és ezért most, amikor a székesfőváros közgazdasági és ipari ügyosztályának vezetője, *Babarczy* István báró egy olyan tervezetet készitett, amelyik a kéményseprési kerületek számát husszal, a jelenlegi 59-ről 79-re emeli, lapunk olvasóit bizonyára érdekelni fogja, ha ezt a kérdést egyik-másik oldaláról *tárgyilagosan megvilágositjuk.*

Elsősorban is számoljunk le azzal az *abszurd beállitással*, mintha a kéményseprőmestereknek 50.000 pengős évi tiszta jövedelmük lehetne; hiszen maga *Babarczy* báró nyilatkozott, hogy a jövedelemszámitásnál egy kémény után évi 2 pengő 30 filler seprési dijat szabad csak számitásba venni s már ez alapon is 10.000 kéménynek kell lenni egy olyan munkakerületben, amelyik 23.000 pengő nyers jövedelmet adna. Ebből a nyers jövedelemből a sulyos adókat és más közteherjellegü szolgáltatásokat, a munkások fizetését, a műhelybért, ennek fütését, világitását, a szerszámok pótlását, a munkásbiztositási dijakat stb. 50 százalékos üzemi költségre átszámitva, 10.000 kémény után legfeljebb 12.000 pengő tiszta jövedelem állhatna elő, 50.000 pengős tiszta jövedelemhez tehát 40.000-nél is több kémény kellene, holott maga a hatósági egybeállitás tanusitja, hogy a jelenlegi munkakerületek kéményszáma a 6—12 ezer között ingadozik s ezeknek egy jelentős száma is csak *télen használt*, tehát a dij felét fizető kémény.

A *Budapesti Kéményseprő Ipartestület* 13 uj kéményseprési munkakerületet javasolt, mert figyelembe vette egyfelől azt a törvényes rendelkezést amely szerint tüzbiztonsági okokból egy munkakerület se lehet kisebb, mint olyan, amelyik két állandó segédnek tartására és dijazására módot nyujt, másfelől figyelembe vette *a sajátos fővárosi viszonyokat*, amelyek nem hasonlithatók össze se a vidéki városok, se a községek munkáltatási és megélhetési körülményeivel; az ipartestület felosztása alapján se jut egy-egy munkakerületre 6—8000 kéménynél több; *miképpen tud az ügyosztály 20 uj munkakerületet kreálni, ez egyelőre ismeretlen előttünk*, de csakis ugy lehetséges, hogy éppen a *legrégibb jogokhoz tartozó* munkakerületeket teljesen kettévágja s nincs tekintettel se a reáljogokra, se más szerzett igényekre. *Tisztes polgári existenciákat tönkretenni* bizonyára nem lehet szándékában a hatóságnak, annál kevésbé, mert minél bizonytalanabbá tesszük a mesterek megélhetését, a tüzbiztonsággal együtt annál bizonytalanabbá lesz munkásaik exisztenciája is.

A községesités gondolatával igen hamar végezhetünk. Akit a kommunbeli községesitett kéményseprőipar meg nem győzött ennek a veszedelmeiről, azt figyelmeztetjük az ipartörvény-novella 4. §-ára, amelyik szerint a képesitéshez kötött kisipari kereteken belül üzött mesterséget községesiteni nem lehet, de még akkor sem lehetne, ha ez az akadály nem állana a szociáldemokraták kedvenc gondolatának utjában, mert a reáljogokat meg kellene váltani, gondoskodni kellene a mesterekről, az özvegyekről, a kiskoruakról, erre pedig a fővárosnak belátható időn belül alig lesz pénze.

A kéményseprő ipar *monopoliumszerü jellegét*, s azt a *különleges elbánást*, amelyben az ipartörvény részesiti, tüzbiztonsági hivatásának köszönheti; ennek az iparnak a gyakorlását szigoru korlátok közé szoritották, sulyos felelősséggel terhelik, a lakósság élet- és vagyonbiztonságát tehát csak olyan egyének kezére lehet bizni, akiket a mindennapi megélhetés gondjai alól fel kell menteni. Az ellen senkinek sem lehet kifogása, *ha tüzrendőri és szociális érdekek* ujabb kéményseprőmesteri állások szervezését követelik; de ezt a kérdést hangzatos jelszavak szerint elbirálni, a tájékozatlanság és az irigység martalékául dobni nem szabad.

Hallottuk, hogy a minisztérium *még husznál is több munkakerület felállitását sürgeti.* Erre nézve fel kell vetnünk azt a kérdést, van-e beavatkozási joga egyáltalában a kereskedelemügyi miniszteriumnak? Ugy tudjuk, a munkakerületek számának megállapitása, s általában a szabályrendelet rendelkezéseinek megalkotása a székesfőváros autonóm joga; a miniszter a törvény értelmében *csak alaki kifogásokat tehet*, s a seprési dijak megállapitásába szólhat bele, a munkakerületek beosztásának a joga autonóm jog, hiszen a jelenlegi miniszternek egyik elődje 5266/1914. számu elvi jelentőségü leiratában maga állapitotta meg, hogy a „miniszternek csupán az az eszköz áll rendelkezésére, hogy az egyes kéményseprési szabályrendeletek módositása alkalmával az illető szabályrendeletet módositó közületet a munkakerületek jövedelmezőségének aránytalanságára felhivja, s a *közület figyelmébe* ajánlja az aránytalanságnak megszüntetését.“

Megbukott a Baross-utcai autóbusz terve

A Beszkárt kimutatja, hogy a Baross-utcai villamosközlekedés megszüntetése 3,500.000 pengő vagyoni kárt és évi 1,200.000 pengő bevétel-csökkenést okoz a fővárosnak — A Belvárosból eltünik a villamos: az Autóbuszüzem a 9-es és 15-ös járatok süritését és a Nagykörúton autóbuszjáratok rendszeresitését tervezi

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Jelentette az *Uj Budapest*, hogy a Vasuti és Hajózási Főfelügyelőség is *állást foglalt* a Baross-uccai villamosközlekedés megszüntetésével szemben és azt a kivánságát fejezte ki, hogy a *Wenckheim-palota* előtt hurokvágány létesitésével tartsák fenn a villamosforgalmat. A Beszkárt igazgatósága két igazgatósági ülésen foglalkozott, mint közvetlen érdekelt, a Baross-uccába tervezett autóbuszközlekedéssel és *Folkusházy* alelnök-vezérigazgató most részletes memorandummal fordult a polgármesterhez az Orczy-tér és a pesti Dunapart közötti villamosjáratoknak autóbuszjáratokkal való felcserélése tárgyában.

Megállapitja a Beszkárt, hogy a még 1888-ban épitett Baros-uccai villamos a főváros közuti vasuti forgalmi hálózatának *egyik legforgalmasabb és legfontosabb ütőere* és ha ezen a vonalon a villamosvasuti forgalom felhagyatnék, *ez az intézkedés nemcsak a Beszkárt üzemvitelében, hanem a főváros egész közlekedésében is igen jelentős és mélyreható változásokat okozna.* Az Autóbuszüzem fejlesztésének a polgármester által tervezett módja, noha a Beszkárt átérzi a autóbuszközlekedés fejlesztésének fontosságát és szükségességét, *nem felel meg* az Európaszerte elfogadott és a gyakorlatban érvényesitett elveknek.

A Beszkárt szerint az *autóbuszüzem üzemköltsége lényegesen drágább, mint a villamosvasuté:* napi 708 kocsijárattal 13—14.000 utas utazik át jelenleg a Baross-uccai vonal legforgalmasabb pontján, a Mária Terézia-téren és ha az Autóbuszüzem ezen az utvonalon olyan közlekedést akarna nyujtani, amely az utazóközönségnek érdekeit a maihoz hasonló mértékben kielégitené, *lényegesen növekedne az üzem deficitje*, hiszen az Autóbuszüzem köztudomás szerint *lényegesen magasabb* üzemköltséggel dolgozik, mint a villamos.

A Beszkárt *1,200.000 pengőre* teszi a Baross-uccai vonalrész felhagyása esetén a várható évi bevételcsökkenést, ami *6,270.000 fizető* utas elmaradását jelenti. Megállapitja a Beszkárt, hogy a Baross-uccai vonalrész felhagyása esetén képtelen lenne az 1932-ik évre megállapitott rendkivüli területhasználati dijnak teljes összegben való beszolgáltatására, vagyis a Baross-uccai viszonylat megszüntetése a főváros háztartásában is *sulyos kalamitásokat* okozna, kétségtelen lévén, hogy az Autóbuszüzem nem lesz abban a helyzetben, hogy a fővárost az előrelátható veszteség erejéig kárpótolja.

Legsulyosabb érve *Folkusházy*nak, hogy 1923. óta a megváltáskor teljesen leromlott állapotban átvett vonalrészt 1,400.000 pengővel rekonstruálni volt kénytelen. Hozzászámitva ehhez az összeghez a szóbanforgó vonalrészbe fektetett *épitési tőke elértéktelenedését* is, a főváros 3,500.000 pengő effektiv vagyoni veszteséget szenvedne, aról nem is beszélve, hogy a Beszkárt területhasználati szerződése csak *bizonyos feltételek bekövetkezése esetén* teszi a főváros számára lehetségessé a Baross-uccai villamos megszüntetését. *Folkusházy* szerint a törvényhatósági bizottság közgyülésének határozatára és ennek *a kereskedelemügyi miniszter által vasutfelügyeleti szempontból való jóváhagyására* lenne szükség, hogy a Baross-uccai vonal forgalma beszüntethető legyen és hogy a beruházási tőkének részét képező vasuti létesitmények elbonthatók és a vágányok felszedhetők legyenek.

Igen érdekes a Beszkárt memorandum azon része, amely *devizaszükségleti szempontból* von párhuzamot az autóbusz és a villamos között. Az Autóbuszüzem vitelére szükséges bizonyos fogyasztási anyagoknak a biztositása számos külföldi alkatrésznek és anyagnak állandó behozatalát teszi szükségessé, miért is a Beszkárt azon a véleményen van, hogy német és angol példára *teret kell engedni a közuti forgalomban a sinhez nem kötött és villamos energiával hajtott trolleybusznak.* A trolleybuszok alkalmazását nálunk az *országos energiagazdálkodási szempontok is teljes mértékben indokolják*, amit a konkrét esetben az Egyetem-ucca és a Dunapart között a Calvin-tér rendezésével kapcsolatosan kiván a Beszkárt rendszeresittetni.

Annyi mindenesetre megállapitható, hogy a *Baross-uccai villamos megszüntetésének terve máris megbukottnak tekinthető*, — ami azonban legkevésbé sem jelenti azt, hogy a Veress Pálné-uccai, Prohászka Ottokár-uccai és Kecskeméti-uccai villamos közlekedés megszüntetését *ne kellene a legsürgősebben végrehajtani* olyképpen, hogy a Baross-uccai villamos a Calvin-téren részben a Muzeum-körutra, részben a Vámház-körutra hajlana el. Az Autóbuszüzem a belvárosi villamosközlekedés megszüntetése esetén a 9-es és 15-ös járatok süritését tervezi és deficitjének eltüntetése céljából teljes erővel veti rá magát a *Nagykörúton a villamosközlekedéssel párhuzamosan haladó autóbuszközlekedés gondolatának megvalósitására.*

Egy iskolaorvos tulkapásai

Miért késik az iskolaorvosi szabályzat?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A legutolsó tiz esztendő egyik legszebb közegészségügyi alkotása *Végh* János nyug. tisztifőorvos érdeméből az iskolaorvosi intézmény, amelynek létesitésével Budapest megelőzte Európa összes nagyvárosait. Évek óta működik a főváros valamennyi iskolájában az iskolaorvosi intézmény és a közoktatásügyi bizottság legközelebbi ülésén már tárgyalni is fogja az iskolaorvosok rendtartását, fegyelmi szabályzatát és ezzel kapcsolatban az iskolaorvosok mellett rendszeresitett iskolanővérek kötelezettségeit is. Sürgősen szükség van a szabályzat megalkotására, mert az intézmény ellen olyan panaszok merültek fel, amelyek legnagyob részben *az intézmény hiányos ellenőrzésére* vezethetők vissza.

Igy pl. tudomást szereztünk az egyik külteIki elemi iskolában lejátszodó *különös dolgokról.* Az ide beosztott iskolaorvos vizsgálat alkalmával levetkőzteti a növendékeket, többek között a hatodik elemibe járó leánygyermekeket is, még pedig az orvosi rendelésre váró többi leánygyermek jelenlétében. Ugyanez a helyzet a fiuknál is, akik viszont ádámkosztümben kénytelenek az orvosi vizsgálaton várakozni, amig reájuk kerül a sor. Előfordult, hogy a leányok, akik között tizenkét évesnél idősebbek is vannak, meg is tagadták a levetkőzést, sőt állitólag az iskola római katolikus hitoktatója panasszal is fordult volna az orvos ellen, aki különben állandóan protektorait és összeköttetéseit hangoztatja, a felsőbb hatóságokhoz. Hogy a feljelentés a konkrét esetben valóban megtörtént-e, lett-e következménye, nem tudjuk, ellenben bizonyos *közérdekü kérdéseket* kell felvetnünk.

Kinek a hatáskörébe tartozik az iskolaorvosok és iskolanővérek ellenőrzése fegyelmi és orvosi szempontból? *Mi az oka* annak, hogy most csak valami ideiglenes szabályzat alapján működik az egész intézmény, a végleges szabályzat megalkotása pedig esztendők óta késik? *Mi az oka* annak, hogy az iskolaorvosi intézmény adatait csak hónapok mulva a beirások után látja meg a nyilvánosság? *Van-e az* iskolaorvosi intézménynek referense a főorvosi hivatalban, de ha van is, a főorvos, vagy közkedvelt helyettese, a közegészségügyi tanácsos ur miért nem tartja szükségesnek legaláb évenként egyszer az iskolaorvosi intézményt személyesen felülvizsgálni, hogy efajta panaszok ne fordulhassanak elő?

„PAX“
vörösérzből készült szénsavas kézi tűzoltókészülék a legjobb.
Gyártja és kapható:
HIRMANN FERENC lémárugyár
BUDAPEST, VII., CSÁNYI-UTCA 7—9.

Teljes az összhang a polgármester és a fővárosi számszék között

Papanek Ernő dr. számszéki igazgató nyilatkozata a fővárosi számszék üzemi és kezelési vizsgálatairól — A számszék vizsgálatai az ügyvitel és üzletvitel gazdaságosságát segitik elő — Bürokratizmus és felesleges irásbeli munka nélkül teljesiti hivatását a fővárosi számszék

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény rendkivül széles hatáskört adott egy egészen uj intézménynek: a fővárosi számszéknek, amely tudvalevően a gróf Károlyi-utcai volt könyvtárban rendezkedett be. Az uj fővárosi törvénynek a fővárosi számszék müködésére vonatkozó rendelkezései pontosan megszabják az uj intézmény feladatkörét. Minthogy legnagyobbrészt adminisztrativ természetü ellenőrzési munkálatokról van szó, érthető, hogy a nagyközönség elé ezeknek a munkálatoknak *gyakorlati eredményéről* kevés hir kerül. Kezdetben *bizonyos animozitás* mutatkozott a fővárosi számszék müködésével szemben, aminek az a magyarázata, hogy a fővárosi számszéket tulajdonképpen a maga ellenőrző jogainak a helyszinen való gyakorlására kreálta a kormányzat. Az animozitásnak másik oka a *bizalmatlanság* volt, amellyel egyes városházi tényezők a számszék munkálatainak megindulását kisérték. Senki sem tudta: *miként fogja teljesiteni a fővárosi számszék a maga hivatását.* Általános volt az a vélemény, hogy a fővárosi számszék sok tekintetben szembe fog helyezkedni az autonomia akaratával. Tárgyilagosan meg kell állapitanunk, hogy *ez az animozitás szünőben van. Határozott hangulatjavulás* észlelhető a fővárosi számszék előnyére, aminek az a magyarázata, hogy *a fővárosi számszék müködésének eddigi eredményeit legilletékesebb városházi körökben nagy megértéssel, sőt helyesléssel fogadták.*

Éppen azért, mert a nagy nyilvánosságnak igen szük fogalmai vannak a fővárosi számszék müködéséről, szükségesnek tartottuk magához *Papanek* Ernő dr.-hoz, a fővárosi számszék igazgatójához fordulni és megkérni őt arra, hogy *ismertesse az uj intézmény rendeltetését, folyamatban lévő munkálatait és eddigi müködésének az eredményét.*

Papanek Ernő,

a fővárosi számszék igazgatója,

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A számszék feladatkörét *az 1930. évi XVIII. törvénycikk* egyes rendelkezései határozzák meg. Az idézett törvénycikk 51. §-ának b) pontja értelmében, részben pedig ugyanennek a törvénynek 10. §-a értelmében a főpolgármestertől nyert külön felhatalmazás alapján különböző fővárosi intézményeknél ellenőrző vizsgálatokat tartunk. Ilyen felhatalmazás alapján eddig *80 általános üzemi és kezelési vizsgálatot tartottunk.* Tartottunk továbbá *109 pénztárvizsgálatot és 22 mérlegvizsgálatot*, összesen tehát 211 vizsgálatot. Ezeket a vizsgálatokat részben maga *a fővárosi számszék* tartotta, részben csatlakozott a *fővárosi főszámvevő* által elrendelt *pénztári vizsgálatokhoz.*

— A vizsgálatoknál tapasztalt észrevételeinket a főpolgármester ur utján közöljük a polgármester urral és kérjük tőle az általunk tett észrevételek alapján *a felmerült hibák megszüntetését, illetve kiküszöbölését.* Az általunk közölt észrevételek körül természetesen tárgyalások indulnak meg a fővárosi számszék és a polgármester ur között. A legnagyobb örömmel konstatálhatom, hogy *ugy a polgármester ur, mint az alpolgármester urak is igen nagy megértést tanusitanak munkánk iránt*, sőt azt is örömmel állapithatom meg, hogy tulnyomórészben *már teljesitették is* azokat a kéréseinket, amelyeket vizsgálataink eredménye alapján *a szabályszerüség, a jobb és racionálisabb gazdálkodás érdekében* terjesztettünk elő. Erősen remélem, hogy a főváros gazdálkodásának alakulására kedvező hatást fog gyakorolni a fővárosi számszék müködése. Éppen az a körülmény ad nekem reményt ebben a tekintetben, hogy *teljes összhang van közöttünk és a polgármester urak között.* Nem kétséges, hogy ez az együttmüködés javára fog válni a fővárosi érdekeknek.

Ellenőrző vizsgálataink eredményei alapján ugyanis lényegesen csökkenni fognak a fölösleges kiadások és kiküszöbölhetők lesznek különböző olyan hibák, melyeknek az eliminálása racionálisabbá teszi a fővárosi háztartás vezetését.

Arra a kérdésünkre, hogy a vizsgálatot a fővárosi számszék *milyen formák között* szokta végrehajtani, Papanek Ernő számszéki igazgató a következőket felelte:

Mindig a helyszinen történik a vizsgálat. Vagy én, vagy megbizottam folytatja le a vizsgálatot. A helyszinen bekérjük a könyveket és általában azt az anyagot, amit át akarunk vizsgálni. Az átvizsgálás *minden bürokratizmus és fölösleges irásbeli munka kizárásával* zajlik le. Az ellenőrzésnél a legfőbb szempont *a szabályosság vizsgálása.*

A törvényszerüség, a szabályszerüség, helyesebben a vagyonkezelési számitás szabályszerüsége — az a legfőbb szempont, amelyet a vizsgálatnál érvényesitenünk kell.

Mint a főpolgármester ur megbizotja, mint az általa kirendelt szakértő, folytatom le a vizsgálatot és *az ügyvitel és üzletvitel* gazdaságosságát nézem elsősorban.

Papanek Ernő számszéki igazgató végül kijelentette még az *Uj Budapest* munkatársának, hogy az eddig lefolytatott vizsgálatok feldolgozása folyamatban van. Igen sok vizsgálat eredményét is megállapitották már és közölték is azokat a főpolgármester utján *Sipőcz* polgármesterrel Hangsulyozta a számszéki igazgató, hogy *egyetlen egy esetben sem találtak olyan adatot, amely kriminális eljárásnak a megindítására alapul szolgálhatott volna. Papanek* Ernő számszéki igazgatónak ez a nyilatkozata a legfényesebb bizonyiték egyrészt *a városházi adminisztráció feddhetetlenségére*, másrészt bizonyitékul szolgálhat ez a nyilatkozat arra is, hogy a közeli jövőben *teljessé lesz az összhang* a fővárosi számszék és az adminisztráció vezetői között.

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Hefenföld,
Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686-15.

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

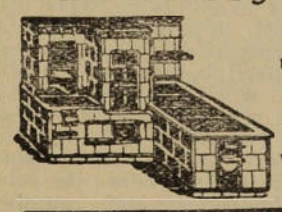
VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/D.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügy berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562-51

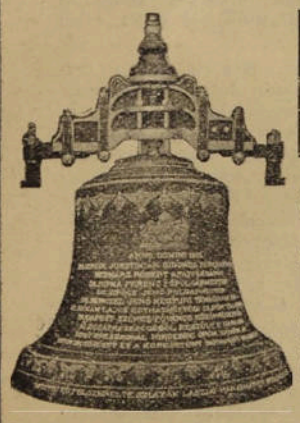
KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST,
III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Munkácsy Ernő

épület- és műlakatosmester, takaréktűzhely- és kályhakészítő
◆
BUDAPEST,
VII., Rózsa utca 39
Tel.: J. 312—80

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere
SZLEZÁK LÁSZLÓ
harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára
Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.

Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyaramban készült
Az 1900. évi párizsi világkiállitáson diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállitásokon „aranyérmet", az 1925—26 évi kézműipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállitásokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléképpel kitüntetve.
Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg-os „Polgármester-harangja"

DEBRECEN ÉTTEREM
RAKÓCZI-UT 88
DÉLI MENÜ P 1.40

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyár: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41.

PÁRISI NAGY ÁRUHÁZ
96 filléres ujdonságok! VI., Andrássy-ut 39. 96 filléres ujdonságok!

Hirek

A nyugdijas fővárosi tisztviselők köszönete. A Nyugdijas Fővárosi Tisztviselők Egyesülete a következő levelet intézte az *Uj Budapest*-hez: Mélyen tisztelt Főszerkesztő Ur! A nyugdijas fővárosi tisztviselők egyesülete, amely a fővárosi nyugdijasok hivatalos képviselete, védelmi harcában erős és hathatós támogatást nyer a mélyen tisztelt Főszerkesztő Ur nagytekintélyü és általánosan nagy becsben tartott lapjában, amely minden alkalommal tárgyilagos igazságszeretettel és részvételteljes meleg érzéssel karolta fel a közmunkából kidőlt öreg nyugdijasok, nemkülönben a szerencsétlen özvegyek és árvák érdekeit. Amidőn ezt a tiszta altruisztikus nemes pártfogását szivünk mélyéből hálás ragaszkodással köszönjük, nagy tisztelettel kérjük, hogy a középosztály leggyengébb eleme, a nyugdijas alkalmazottak létfenntartása érdekében igaza mellett bölcs propagálásával továbbra is állást foglalni kegyeskedjen. — Budapest, 1931 november hó 30-án. A nyugdijas fővárosi tisztviselők egyesülete: *Almády Géza*, ny. főv. tanácsnok, elnök, *Schrott Béla* igazgató-főtitkár.

Szent Anal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzesi forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár
60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól
2.50 P.

Egyelőre nincs szó a harmadik alpolgármesteri állás megszervezéséről. Az utóbbi napokban hirek terjedtek el a városházán arra vonatkozóan, hogy ujra aktuális a harmadik alpolgármesteri állás megszervezése, a főváros változatlanul fenntartja azt az álláspontját, hogy a harmadik alpolgármesteri állásra szükség van és ezért *kérelmezni fogja a belügyminisztertől a jóváhagyó végzés kiadását.* A harmadik alpolgármesteri állás állitólagos megszervezése ügyében kérdést intéztünk *Gallina* tanácsnokhoz, az elnöki ügyosztály vezetőjéhez, aki kijelentette, hogy *szó sincs arról*, mintha a közeljövőben a polgármester olyan javaslatot tenne a közgyülésnek, hogy feliratban kérjék a kormányt a szervezési engedély megadására. *Más oldalról* szerzett információink szerint a harmadik alpolgármesteri állásnak a közeljövőben való megszervezésére annál kevésbé kerülhet sor, mert *a tiszti ügyészség még mindig nem készült el a harmadik alpolgármesteri állás tárgyában legutóbb hozott Petrovácz-féle fellebbezés véleményezésével*, amely tudvalevően a harmadik alpolgármesteri állás minősitése tárgyában készült. A tiszti ügyészség azért nem véleményezte a Petrovácz-féle fellebbezést, mert az illetékes belügyminisztériumi tényezők közölték a főváros vezetőségével, hogy a mai viszonyok közepette a harmadik alpolgármesteri állás megszervezése *annyira nem aktuális*, hogy nem is szükséges az aktáknak a belügyminisztériumba való felküldése. Ily körülmények között *belátható ideig a harmadik alpolgármesteri állás megszervezése nem is remélhető.*

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon József 306-29.

Sashegyi panaszok

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Az érdekelt ingatlantulajdonosok a tervezett Zólyomi-, valamint a Sashegyi- és a Lejtő-ut s a Vas Gereben-ucca sürgős megépitése, ugyszintén a Dayka Gábor-ucca megnyitása és a farkasréti temető előtti tér rendezése érdekében a Kolling-vendéglőben demonstrációs értekezletet tartottak.

Rámutattak a tarthatatlan állapotra, hogy jóllehet ezeknek az utaknak a megépitése évről-évre a költségvetésben biztositva volt és a fővárosi 6-os bizottság a megnövekedett kocsi- és személyforgalomra, ugyszintén az épitkezések folytán bekövetkezett lakósságsürüsödésre való tekintettel ezt már elodázhatatlannak minősitette, — a költségvetésileg biztositott eme közmunkák mindenféle ürügy és jogcimeken elmaradtak, — ellenben olyan vidéken épültek uj utak, ahol pedig embrek alig járnak.

A nagyszámu érdekeltség ezekel a visszásságokkal szemben a leghatározottabban állást foglalt és ugy döntött, hogy a többszáz főből álló ingatlan- és telektulajdonosok jogos érdekinek megvédése, Buda legegészségesebb és egyben festői fekvésü vidékén az utépitkezések megindítása végett állandóan képviselteti magát. Teljesen érthetetlennek találta egyben a bizottság, hogy a hatóság a Zólyomi transversális ut forgalmi jelentőségét eddig kellően nem méltányolta, holott ez az ut van hivatva Buda egészséges fejlődésének valóban reális alapjait — és egyben az óhajtott fürdőváros jellegét — megadni.

Ez az ut nagy távolságokat legrövidebb vonalban győz le. Biztosit uj turisztikai irányokat, feltárja Buda hegyvidékének szépségeit és ezért mindennapi gyakorlati értéke mellett, nagyban hozájárul az idegenforgalom emeléséhez is. De mindenek előtte — ami pedig a legfontosabb ebben a munkanélküli időben, — munkaalkalmat teremt.

Még nem késő! Az 1931. évre előirányzott összegből a földmunkát a rendelkezésre álló csekély idő alatt — nagy munkaerő beállitásával — el lehet még végezni, amit az ingatlantulajdonosok sürgősen kérnk, sőt követelnek. **(K. O.)**

ÓVATOSSÁG. A jó száraz tisztitás, öltöny, női ruhák festése, gallér, ing-tisztitás olcsó áraival mesgy z mindenkit a nagy aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetett **MENCZER**
MENCZER-nél Fest. Tisztit. Mos. Telefon

A szeptember elseje előtt felvett előleget két részletben fizethetik vissza a fővárosi alkalmazottak. Amikor a kormány a köztisztviselők fizetésrendezéséről szóló ismeretes rendeletét kibocsájtotta, egyuttal arra vonatkozóan is intézkedett, hogy a fizetési előlegek levonása, tekintettel a lecsökkent jövedelmekre, a meghatározottnál lassubb tempóban történjék. Az elnöki ügyosztály most a kormányrendelethez hasonló szellemü előterjesztéssel fordul a törvényhatósági tanács legközelebbi ülése elé. Az előterjesztés szerint azok a fővárosi alkalmazottak, akik szeptember elseje előtt vettek fel fizetési előleget, a törlesztési határidőt kitolhaják olyképpen, hogy az eredetileg megállapitott havi törlesztési ráták fele összegének felszabaditására és folyósitására kérhetik a polgármestert. Igy a törlesztési idő éppen kétszerese lesz az előre megállapitottnak. A kibocsájtandó polgármesteri rendelet hangsulyozni fogja, hogy a törlesztés felének felszabaditását minden egyes esetben kérelmezniök kell az érdekelt alkalmazottaknak, mert az hivatalból nem fog megtörténni.

Megalakult a Budapesti Sport Egyesület fényképészeti szakosztálya. A BSE fényképészeti szakosztálya megalakult. Célja a kezdő amatőrfényképészek kiképzése és Budapest szépségéről készitett felvételekből kiállitások rendezése. Az alakulógyülésen Hamvasy István dr. tanácsnok elnökölt. Leitgib János főtitkár a BSE elnöksége nevében tudomásul vette az alakulást, Havlin Károly dr. tanácsjegyző, Reminiczky Lajos fogalmazó, Pénzes József dr. árvaszéki jegyző felszólalásai után megválasztották a szakosztály vezetőségét. Elnök: Ágoston Géza dr. árvaszéki elnök; társelnökök: Gallina Frigyes dr., Szendy Károly és Némethy Károly dr. tanácsnokok; ügyvezető elnök: Hamvasy István dr. tanácsnok; alelnökök: Felkay Ferenc dr. főjegyző, Rosta János dr. és Havlin Károly dr. tanácsjegyzők; igazgató: Kurfürst István; titkár: Reminiczky Lajos tanácsi fogalmazó; jegyző: Vargha György; pénztáros: Hangel László; ellenőrök: Buzay Béla és Szabó Jenő; gazda: Bohutinszky Ernő. Intézőbizottsági tagok: Eperjessy István dr. tanácsjegyző, Ziegler Béla, Simonffy János, Bodnár Gyula dr., Vörös István dr., Biró József székesfővárosi tanárok, Koós Ilonka, Braunhofner Éva dr., Vörös Istvánné, Pénzes József dr. árvaszéki jegyző, Maróth Gyula dr. tan. fogalmazó, Hoffmann Rezső, Engel Antal dr., Grabovszky Artur, Bernauer I. Emil, Asztalos Gyula, Vicenik Ede, Lukács Zoltán, Kanyó Lajos mérnök, Ács Ödön, Potoczky Jenő dr. A szakbizottságok vezetéseivel Havlin Károly dr. tanácsjegyzőt, Pénzes József dr. árvaszéki jegyzőt, Vargha György és Hangel László főtiszteket bizták meg. A szakosztály tagjai a FANSz helyiségeiben (Mária-utca 10) minden szerdán 5 és 7 óra között összejönnek. Érdeklődőknek és jelentkezőknek szivesen ad felvilágositást Reminiczky Lajos fogalmazó, Csengery-utca 11, II. em. 45. ajtó (VII., ker. előljáróság). A szakosztály tisztikara két hónapra vállalta az ügyek vezetését. Január végén uj választást tart.

HORTOBÁGYI JUHTÚRÓ
MINDENÜTT KAPHATÓ!
TERMELI:
ORSZ. MAGY.
TEJSZÖVETKEZETI KÖZPONT

Parcellázási engedélyt kaptak a Schmidt-kastély környéki telkek. Azok a tárgyalások, amelyek a Schmidt Miksa-féle Kiscelli-uti kastélynak a főváros részére tervbevett ajándékozása tárgyában megindultak, elposványosodtak, főleg azért, mert a fővárosnak nincs pénze, hogy a tervbevett Attila-park létesitéséhez szükséges területeket összevásárolja. A tárgyalások megindulása kapcsán a főváros törvényben biztositott jogával élve, ideiglenes parcellázási és épitési tilalmat jegyeztetett fel azon telekkönyvi betétekbe, amelyekben foglalt ingatlanok megvásárlása szóba jöhetett volna. Igy a főváros három esztendőn át az ingatlanforgalmat is megszüntette a Schmidt-kastély környékén, mert a feljegyzett tilalmakkal nem akadt vásárló az egyébként értékes ingatlanokra. Mivel a tárgyalások egyre jobban huzódtak, az érdekelt ingatlantulajdonosok beadvánnyal fordultak a fővárosi Közmunkák Tanácsához, kérvén, hogy utasitsa a Tanács a fővárost a telekkönyvi tilalmak törlésére. A Közmunkák Tanácsa legutóbbi ülésén eleget is tett a kérelemnek, és mivel Schmidt Miksa nem hajlandó a kastély környéki telkek összevásárlása, illetőleg kisajátitása nélkül a kastélyt a fővárosnak ajándékozni, az egész ajándékozási művelet meghiusultnak tekinthető.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

A Filtex erélyesen visszautasitja a rosszindulatu hireszteléseket

A **Filtex Rt.** ellen egy napilapban állandóan megjelenő tendenciózus hireszt lésekkel szemben a Filtex Rt. mindenekelőtt megállapitja, hogy az illető napilap ellen a budapesti büntetőjárásbiróságnál nov. 23-án a sajtótörvény 20. §-ába ütköző cselekmény miatt a bünvádi feljelentést megtette. Célzatos hireszt lések, melyek munkáselbocsátásokra vonatkoznak, teljességből légből kapottak és hamisak, ami pedig a bünügyi eljárásra vonatkozó célzásokat illeti, azok a valóság meghamisitásával, teljes hamis szinben tüntetik fel a tényeket.

A Filtex Rt. megállapitja, hogy üzemei teljes kihasználással dolgoznak, legnagyobbrészt dupla szakmányban, ugy, mint a multban. Sem hasonló támadások, sem bármely más oldalról, bármely formában jövő próbálkozások, nem voltak és nem lesznek alkalmasak arra, hogy a Filtex Rt. üzletpolitikáját a legcsekélyebb mértékben is befolyásolják. A vállalat célja ma egyedegyedül az, hogy munkásainak és tisztviselőinek kenyerét állandó módon biztositsa és hogy tisztességes üzletvezetés mellett a jelen sulyos viszonyok között is példaadóan hasznos tagja legyen a magyar gazdasági életnek.

Az egyedüli fontos probléma az üzemnek éppugy, mint minden más külföldi nyersanyagra szoruló iparágnak a Nemzeti Bank által való devizaellátásban van és ez a tényező fogja egyedül az üzemek további kihasználásának mértékét megszabni. Párhuzamosan hasonló támadásokkal, egyes sajtóorgánumok ujra meg ujra előhozakodnak egy régi üggyel, amelyre vonatkozólag a Filtex Rt. a következőket állapitja meg:

A Weiszberger testvérek a cég terhére elkövetett, hatóságok által bebizonyitott és általuk bevallott sulyos lopások és sikkasztások után, dacára a kiadott körözőlevélnek, megszöktek. Nyolc hónapig tartó szökésük után Délamerikából Bécsbe jöttek, ahol hamis név alatt jelentkezvén, őket a bécsi rendőrség a budapesti hatóságok megkeresésére letartóztatta. Itt ujra irásban bevallották a cég kárára elkövetett közönséges bünc selekményeiket. Négy hónapig voltak letartóztatva, amely idő alatt családjuknak, ügyvédjeiknek, rimánkodó könyörgéseire a Filtex Rt. megkegyelmezett a bünösöknek, a feljelentést visszavonta és ily módon szabadságukat visszaadta.

Amint a kegyelmi aktus következtében szabadlábra kerültek, a szökésüket szabadságnak, bünc selekményeiket pedig meg nem történteknek próbálják beállitani és egész csodálatos mesék kitalálásával, légből kapott feljelentésekkel próbálnak a Rt. vezetői ellen operálni. Ezt azután egyes sajtóorgánumok bizonyos céllal és nagy lármával próbálják a Rt. ellen kihasználni.

A hatóságok, akik az üggyel foglalkoznak, tisztán látnak, megfogják tenni a szükséges lépéseket, de semmi esetre sem kiván a vállalat vezetősége egy a hatóságok előtt fekvő ügyben polémiákba bocsátkozni. Ezért nem reflektált a Filtex Rt. eddig ezekre a méltóságán aluli vádaskodásokra és a jövőben sem kiván erre, az őt nem érdeklő ügyre kitérni.

A Filtex Rt. ugy mint a multban, a jövőben is tisztán a hatóságok utján fog eljárni hasonló zsarolási és rágalmazási kisérletekkel szemben. Ezért tette meg már a multban a feljelentést egy, az üggyel hasonló hangnemben foglalkozó textilszaklap ellen, épugy, mint ahogy már fentebb emlitettük, a kérdéses napilap ellen is eljárt.

A Filtex Rt. fenti megállapitásain kivül állapittassék meg az, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok mellett egy ilyen fontos és termelő faktor hasonló eszközökkel való támadása nemcsak teljesen céltalan, hanem bárhonnan eredjen is, árulás, amelyet a magyar gazdasági élet ellen követnek el.

GAZDASÁGI ÉLET

Válasz Pászti János különvéleményére

Meglepetéssel olvastam az „Uj Budapest"-ben Pászti János barátomnak, az Elektromos Művek igazgatósági tagjának különvéleményét „a bánhidai centrále kérdésében".

Meglepetéssel egyrészt azért, mert mint az Elektromos Művek igazgatóságának tiz éven át volt tagja s jelenben, már az elmult év dereka óta elnöke, gyakorlati praktikummal erősitett jogászi és közgazdasági ismereteim alapján állithatom és bizonyitani fogom, hogy a cikk megállapitásai helytelenek, a közönség és a törvényhatósági bizottsági tagok félrevezetésére alkalmasak, másrészt tendenciózusak, végül mert ezeket a megállapitásokat illetékes helyen, az Elektromos Művek igazgatóságában, sohasem tárta elő.

Először is itt van mindjárt Pászti első megállapitása, hogy a fővárosi Elektromos Műveknek „a bánhidai (Talbot-nak nevezett) erőtelepre, mint egyedül biztonságot nyujtó tartalékra és csúcstelepre feltétlenül szüksége van".

Eltekintve attól, hogy ezt a nekik szánt szerepet nem fogják Pászti urnak megköszönni a bánhidai telep elgondolói, tervezői és létesitői, akik semmitől sem irtóznának jobban, mint attól, hogy ez a nagy, önálló működésre hivatott és szánt telep csak a téli három hónapban amikor Budapesten természetszerüleg nagyobb a fogyasztás, mert hamarább állanak be az esti sötét órák és akkor is csak „a világitási csúcsok" idejére szolgáltasson áramot, az év többi részében pedig kihasználatlanul pihenjen, mint ahogy „egy jól nevelt csúcstelepnek" a kötelessége és sorsa: azt hiszem, szivesen látnánk a Váci-uti és a Berzenczei-utcai régi csúcstelepek helyett, csúcsszolgálatra egy olyan előkelő telepet, mint aminő a bánhidai centrále. De — és itt jön egy de — ha ez a fővárosra szociális szempontból nem hátrányosabb és pénzügyi szempontból előnyösebb. Arról nem is akarok beszélni — s ezt Pászti urnak mint szakembernek tudnia kellene — hogy csúcstelepnek, kisegitő munkatársnak mindenütt a régi, már lejárt telepeket szokták felhasználni, melyeknél a termelés kevésbbé gazdaságos volta nem bir tulságos nagy jelentőséggel, mert évi termelésük csakis a téli világitási csúcsfogyasztásban való esetleges kisegitést szolgálja, ez pedig vajmi kevés s mert az ilyen régi telepek berendezéseit mégis kár volna ócskavas gyanánt elherdálni.

Azt állitja Pászti János, hogy a kelenföldi telepünk „maximális teljesitménye 60.000 kilowattóra, ugy hogy ezzel a telep tulajdonképpen tul is van terhelve, annyira, hogy ez nem is volna megengedhető".

Érdekes, hogy a mult héten egyik napilapunkban, bánhidai részről, tehát ellenoldalról, heves szemrehányások kiséretében ennek épp az ellenkezőjét olvashattuk, nevezetesen azt, hogy kelenföldi telepünk tul van dimenzionálva, mig Pászti János megállapitása szerint az tul van terhelve, vagyis nem tul-, hanem alá méretezett. A 60 000 kilowattórás maximális teljesitményre vonatkozólag én, a jogász, magyarázzam meg Pászti urnak, hogy mi a különbség a teljesitmény és a teljesitőképesség, a kilowatt és a kilowattóra között?

Egyenesen megdöbbentő azonban az az odavetett állitás, hogy Budapest áramellátása egyedül csak ugy van biztositva, ha a mi Elektromos Műveink Bánhidával együtt dolgoznak, mert „ha például Kelenföldön nagyobb üzemzavar állana elő, a főváros áramszükségletét a Váci-uti és a Berzenczei-utcai telepekkel pótolni nem lehetne".

Nem tudja cikkiró ur, hogy Bánhida egész teljesitőképessége — három közül egy gépet tartalékul számitva — felét sem teszi ki Budapest téli esti szükségletének? Nem tudja, hogy a derék, jó, öreg Váci-uti és Berzenczei-utcai telepeink eddig is derekasan megállták a sarat akkor is, amikor büszkeségünk, a külföld szakértői által megcsodált kelenföldi telepünk még nem volt ennyire kifejlesztve. Nem gondolja, hogy Bánhidán, magában a telepen, vagy a szabadon futó távvezetéken is előállhat, még pedig fokozottabb mérvben valamely nagyobb zavar, ha például az eléggé elővigyázatlanul egy oszlopsorra szerelt távvezetéknek — ne adj' Isten! — csak két-három oszlopa elemi csapás, vagy valamely különös erőszak folytán kidőlne, a rajtuk nyugvó vezeték megszakittatnék? Miként segitenénk magunkon? Hiszen a cikkiró ur szerint a kelenföldi telep tul van terhelve, eddigi munkatársaink, a Váci-uti és a Berzenczei-utcai telepek pedig azonnal és teljesen leállitandók! Megmondom! Ekkor borulna csak teljes sötétség a fővárosra s maradnánk áram nélkül. A Beszkárt is megállna! Merne-e Pászti ur, e javaslatok szülőatyja, kimenni az utcára?

A Beszkárt, mióta az áramot Bánhidáról kapja, már ismételten megállt, ugy-e jók voltak akkor a budapesti lenézett csúcstelepek?

Cikkiró ur 3.7 millió pengőt számit ki, mint az 1930. egész évben a régi telepek által termelt kilowattórákon elpocsékolt megtakaritást, ha az áramot Bánhidáról vettük volna. Elfelejti, hogy a bánhidai centrále csak 1930 juliusban kezdte meg az áramszolgáltatást? Hogy a mi átvevőállomásunk csak f. évi október havában lett kész?

Mit szól hozzá Pászti ur, hogy harminchét milliót takarithattunk volna meg, ha műveink valamely másik Bánhidáról tiz év óta áramot vásárolhatott volna, a régi telepek termelése helyett. Hát miért nem tettük? Tehettük volna, ha az a fránya „ha" nem volna! Ha ilyen telep lett volna!

A Váci-uti és Berzenczei-utcai teleppel kellett tehát dolgozni, mert más nem volt; azonban ezen telepek termelésének átadása a kelenföldi telep részére fokozatosan megtörtént, — ezt nem tudja Pászti ur? — amikor a kelenföldi telep kibővitése mellett a hálózat átalakitására szükséges pénzeket 1928-ban, 1930-ban és 1931-ben megkaptuk. Ez az átadás ma is folyik, ugy hogy — hiszen ezt az 1932. évi költségvetésből tudnia kell — a Váci-uti telep termelését, az 1932. évre már csak 10 millió kilowattórával irányoztuk elő, a két régi telep termelését az 1930-ban termelt 51 millió helyett mindössze 20 millió kilowattórával s mindezt csak óvatosságból és az alább néhány szóval kifejtendő okokból. A Váci-uti telep vezetékhálózata 1932. év tavaszán teljesen elő lesz készitve, ugy hogy ez a telep — ha kell — egész termelését átadhatja Kelenföldnek. A Berzenczei-utcai teleppel, sajnos, még kissé várni kell, mert a szükséges pénzt csak a folyó évben kaptuk meg, de ez a telep is átadhat az 1930-ban termelt 20 millió kilowattórából 50%-ot Kelenföldnek.

Megdöbbentő cikkiró urnak az az állitása is, hogy a kelenföldi telep nagy gépegységei közül „az egyik állandóan javitás alatt van". Tessék megnézni, hogy vajjon igaz-e ez, akár ebben a pillanatban s látni fogja, hogy nem! Nem mondhatom ezt azonban a következő pillanatra, mert bizony a gép emberi alkotás és mindig ki van téve a meghibásodásnak. Itt is, Bánhidán is! Mindenütt e széles, nagy világon!

Rekapitulálok!

1. Ha a kifogásolt régi telepek termelésének kikapcsolásával — ahogy ezt Pászti igazgatósági tagtársam kivánja — megtakaritásokat akarunk elérni azáltal, hogy a termelést gazdaságosan dolgozó telepnek adjuk át, rá vagyunk-e szorulva Bánhida segitségére? Válaszom az, hogy az elismerten gazdaságosan dolgozó kelenföldi telepünknek teljesitőképessége elegendő arra, hogy az 1932. évben a Váci-uti és a Berzenczei-utcai telepek termelését átvehesse, akként, hogy ezen utóbbi telepek csak novembertől februárig dolgoznának, az esti maximum néhány óráján át.

2. Szükséges-e a téli csúcsfogyasztás ellátására a Váci-uti és a Berzenczei-utcai telepekkel járni és milyen mértékben? Azt állapithatom meg és válaszolhatom, hogy a téli csúcs idején a Váci-uti teleppel nem lesz okvetlenül szükséges járni, a Berzenczei-utcaival pedig igen, és pedig kb. 6—7000 kilowatt termeléssel.

3. Az előbbiekben elmondottakon kivül igen fontos érv gyanánt esett latba a Váci-uti telepnek azonnali s a Berzenczei-utcai telepnek egy későbbi időpontban való beszüntetése ellen a mindnyájunkban élő szociális elgondolás is. A régi telepeken alkalmazott sok száz munkást, a telepek teljes leállitása következtében, el kellett volna bocsájtani! Lehet ezt, szabad ezt megtenni s nem helyesebb az igazgatóság elhatározása, melyhez Pászti barátom is hozzájárult, hogy ez a személyzet, ha redukált munkaidővel is, a megélhetést megtalálhassa? Pedig Pászti ur cikkének utolsó pontjában most azt kivánja, hogy ez a két telep „azonnal üzemen kivül helyeztessék".

4. Az állitólag elkésve rendelt kazánokról ne beszéljünk! Ennek is megvan a maga oka és története: „intra et extra!" Nem a „kellő czakértelem és előrelátás" hiánya volt ennek a késedelemnek — ha erről szó lehet — az oka. Csak utalok pl. a hónapokon át visszatérő, tengeri kigyószerü vitákra, az egyes szénfajtákhoz való kazántipusok, eltüzelési metódusok s a szén tekintetében. Hát még a pénzügyi nehézségek, amelyek hosszas tárgyalások után iparhitelek formájában nyertek szerencsés megoldást.

5. Az Elektromos Művek szükségletének 4½ ezrelékét, a főváros egész szükségletének pedig 3½ ezrelékét vettük 1931-ben idegen telepektől. Hogy miért vettük ezt a kis mennyiséget is, habár abszolute nem voltunk rászorulva, csak annyit akarok megjegyezni, hogy a rendes fenntartás vagy hibajavitás miatt a nyáron kivettük az üzemből bizonyos rendben a termelőeszközöket, gépeket, kazánokat stb. Azonban az üzem számára még igy is megvolt a tartalékunk, azt az esetet kivéve, hogyha valamely nagy gépünkön állott volna elő valamely zavar. Elővigyázatossági intézkedés volt, hogy erre az esetre is biztositva legyünk. S hogy miért vettük ezt a kis mennyiséget idegen telepektől, erre válaszom már fentebb olvasható: mert Bánhida áramának átvételére szolgáló állomásunk csak 1931 októberében lett kész!

Végül, nyugodjék meg cikkiró ur, az Elektromos Művek ma is vesznek áramot Bánhidáról s hogy ezután fokozottabb mérvben vegyenek, ez nem utolsó sorban attól függ s nem is teljesen tőlünk függ, hogy miképp lehet a bánhidai centráléval pénzügyileg is oly megállapodást kötni, — mert a ma érvényben levő megállapodás csak ideiglenes és pontosan nem is fixirozott — amely a fővárosra nem kedvezőtlenebb, mint a saját termelés költsége.

Pászti ur cikke, mely nem annyira vádirat a főváros gestiója ellen, mint inkább védőirat Bánhida érdekében s prejudikálni alkalmas a kötendő megállapodásoknak, bizony nem jó szolgálatot tesz a főváros érdekeinek!

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Az Elektromos Műveknél hatalmas munka folyik, küzdeni kell számtalan külső akadály ellen, mely felülről és alulról is támasztatik. Az Elektromos Művek fővárosunk egyik legjövedelmezőbb üzeme, valóságos kincse! Olyan akadályokat, amelyeket azok görditenek a munka és a főváros érdekeinek utjába, akiknek hivatása lenne a müveket segiteni és támogatni, sem az elnökletem alatt működő igazgatóságban, sem a vezetőségben, sem a személyzetben eddig nem találtam. Ne haragudjék öreg és tapasztalt barátjának szókimondásáért: Ön adta rá az első példát, Pászti János igazgatósági tag ur.

Joanovich Pál
tvhat. bizotts. örökös tag,
az Elektromos Művek igazgatósági elnöke.

$ 580.000 + $ 60.000

A Bankers Trustnek hiánytalanul teljesitett a főváros

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Lamotte pénzügyi tanácsnok és *Szemethy* tiszti főügyész bázeli tárgyalásai véget értek és az osztendei egyezményben kontemplált választott biróság egyezséget hozott létre a főváros és hitelezői között a békebeli adósságok annuitásainak devizaválasztási jogát illetően. A birói egyezség szerint az 1932. január hó 2-án esedékes féléves szelvényeket a főváros még angol fontban váltja be, ellenben visszamenőlegesen az angol font bizonyos mértékü árfolyamcsökkenését megtériti a hitelezői csoportnak. Megállapithatjuk, hogy ugy *Lamotte*, mint *Szemethy*, nemkülönben a főváros választott birája; *Egry* Aurél, Pénzintézeti Központ jogügyi igazgatója *teljes sikerrel* védték meg a főváros érdekeit és müködésük *jelentős megtakaritást* biztositott a főváros számára.

December elsején volt esedékes a *Bankers Trust Co.* által adott huszmillió dolláros aranykölcsön félesztendős amortizációja, ami kamatban 580.000 északamerikai dollárt, tőkében 60.000 dollárt jelent. A Nemzeti Bank engedélyével a főváros Newyorkban lévő pénzkészleteiből teljesitett átutalást amerikai hitelezői részére, a tőketartozást pedig régebben vásárolt kölcsönkötvényekkel egyenlitette ki. A 20,000.000 dolláros kölcsönt illetően *a legközelebbi teljesitési időpont:* május 13.

Itt emlitjük meg, hogy a főváros állandó tárgyalásokat folytat a fővárosi nagyintézetektől felvett függőkölcsön prolongálását illetően. December 20-án jár le a *Pesti Hazai, Hitelbank, Kereskedelmi Bank és Leszámitolóbank* függőkölcsöne, január 14-én pedig az *Angol Magyar Banktól* felvett függőkölcsön. Mindkét kölcsön prolongációját illetően *teljes a jóakarat* a kölcsöntnyujtó intézetek részéről és kétségtelen, hogy a meghosszabbitás *zavartalanul fog megtörténni.*

TÖBB ÁLLOMÁS, ERŐSEBB VÉTEL, KRISTÁLYOS HANGTISZTASÁG
TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL

A karácsonyi könyvpiac eseménye:

PAPP JENŐ

RÁDIÓ-KRÓNIKÁI

A vaskos kötet 52 beszédet tartalmaz, december 10-én már minden könyvkereskedésben kapható. — Bolti ára P 4.80. Ezt az értékes könyvet az „Uj Budapest" minden előfizetője 3 pengő 50 filléres

kedvezményes áron

rendelheti meg december hó 10-ig a „Rádiókrónikák" kiadóhivatalánál. — Cim: VIII. ker., Szentkirályi-utca 10, I. emelet 7.

Az utánvét és ajánlási dij postai költsége a megrendelőt terhelik.

Tüzifa, szén, épitési anyagok

Ringwald Sándor

Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14

Telefonszám: Kőbánya 76—64

Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

Proczeller Bálint

kövező mester

Budapest, X., Korponai-u. 11.

Telefon Kőbánya 74 84

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált paralával

HERTZKA és KASZAS

hőszigetelő vállalat

Budapest, V., Tátra-u. 12 a. Tel.: 125—34.

Grassmann József

órás

IV., Irányi ucca 7. szám

Különleges antik-, ütő- és zseborák

Pontos és szakszerü javitasok

Széchenyi Gyógyfürdő

A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

LIFT Haverland Antal

M. kir. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest

VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Margalit Andor és Ödön

okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók

BUDAPEST

I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Mittermayer István

épületi-badogos, légszesz-, vizvezeték- és központi fütés berendező

Budapest, V.II., Bezerédy-utca 6.

Telefon: József 399—75.

LEGEZA SZILVIUSZ

MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM

BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145

TELEFON: AUT 625-30.

vállalkozás

Uj kiirások:

6000 métermázsa elsőrendü anayszéna szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek), d. e. 10 ó.

5000 métermázsa buzaszalma szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek), d. e. 10 ó.

4500 métermázsa zab szállitására a Köztisztasági Hivatal részére. Határidő: 1931 december hó 11 (péntek), d. e. 10 ó.

3 darab Cronwall-kazán, 1 drb tartánnyá átalakitott kazán, 5 drb Cronwall-kazán és 1 drb kazántápvizelőmelegitő eladására. Határidő: 1931 december hó 12, d. e. 11 ó.

Bontási munkákra a Petőfi-tér 2. szám alatt lévő háromemeletes bérház lebontásánál. Határidő: 1931 december hó 14 (hétfő), d. e. ½11 ó.

Nyomásfokozó berendezésre és egy tartalékáramot szolgáltató **Diesel-motor-generátor gépcsoportra** a káposztásmegyeri I. átemelőtelep részére. Határidő: 1931 december hó 30, d. e. 11 ó.

Gépészeti berendezések szállitására a káposztásmegyeri I. és II. átemelőtelep szentendrei szigeti tartalékgépház részére. Határidő: 1932 január hó 9, d. e. 11 ó.

Fütés, vizvezetés, csatornázás

BUTSOVITS JANOS műszaki vállalat

BUDAPEST, V., Zrinyi-ucca 9.

TELEFON: AUT. 82-7-96.



ZONGORÁK DEHMAL-nál

VIII., RÁKÓCZI-UT 19.

legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumo'ban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**

Telefon: József 421-04.

The Neuchatel Asphalte Company Limited

Budapesten

Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.

Telefon: Automata 212-46.

Gyár: VI., Váci-út 55. sz.

Telefon: Automata 914-88.

Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömörített aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.

Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

BUKOVA LAJOS

ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZO

Budapest, IX., Lónyay-utca 48.

TELEFON: AUT. 870-26



IV., Kossuth Lajos-u. 6

Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszerelhetnek.

Nagy Kálmán

Nagy választék angol szövetekben Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

NAGY IMRE LÁSZLÓ

Alapitási év: 1884

EZELŐTT LOHR IRMA

József főherceg ur Ő cs. és kir. fensége udvari szállitója

SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK

FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

Szilasi Ferenc

IPARMŰVÉSZ képkeretező és üvegező vállalata

Budapest, Horthy Miklós körter 1. sz.

Telefon: Lá. 1—74. Képkeretjavitások, kézimunka keretek, karnisok saját műhelyben készülnek.

IFJ. CHRISTOFOLI VINCE

PADLÓ ÉS FALBURKOLÓ VÁLLALAT

BUDAPEST, V., TÁTRA-UTCA 6. SZ.

TELEFON: 189—36.

Budapesi Székesfőváros Ásványviz-üzeme

HARMATVIZ

a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize

Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

MÉSZÁROS LORINCZ

lakatos-, bádogos- és szerelőműhely

Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.

Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal **WOLFF ERNŐ**

Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.

Sürgönycim: WOLFFERNŐ. Telefon: Aut. 5-99-68

Faredőnyök, roletták, zaluziák

gyári árban készülnek és javitásokat pontosan eszközö

KRAMÁR IMRE

20 éve fenálló asztalos és faredőny üzem

TELEFON: 17-1-74 VI., Csengeri-utca 63

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.

Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és radiócikkek bámulatos olcsó árakon

DOKUPIL GYULA gépeszmérnöknél IX., Üllői-ut 1. (Kalvin-tér sarok.)

LIFT MUNKÁT JÓL, OLCSÓN BALINT SÁNDOR KÉSZIT VIII., SÁNDOR-UTCA 34. TELEFON: 30-6-73.

AMON ANTAL ÉS FIAI

KŐVEZŐMESTEREK

Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya

VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

HORCSIK-féle szabadalmazott **VASGERENDÁS FODÉM**

TELEFON 96-7-57 ● **BUDAPEST, VII., NÜRNBERG-UTCA 35** ● TELEFON 96-7-57

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE

FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA

BUDAPEST

FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléságukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

MEGJELENT A

KALLÓS JÁNOS-féle

„GAZDASÁGI, PÉNZÜGYI ÉS TŐZSDEI KOMPASZ"

1931/1932. évi évfolyamának második része két kötetben, több mint 1300 oldal terjedelemben.

Tartalmazza: az összes **budapesti és vidéki ipari, kereskedelmi, biztositó,** stb. **vállalatok legujabb adatait.** A már előzőleg megjelent két kötettel együtt — amely a budapesti és vidéki pénzintézetek adatait közölte — **most már négy kötetből áll a nagymérvben kibővitett kompletti kompasz.**

Mind a négy kötet ára együtt — több mint 2100 oldal terjedelemben 60 P.

Megrendelhető:

a „Pesti Tőzsde" kiadóhivatalában, Budapest, IV., Városház-ucca 6. szám.

Telefon: Automata 59-6-96.

Dávid és Kertész

kazán- és gépgyár részvény'ársaság

Budapest, VI., Mágiya-ulca 75—77.

Telefon: Aut. 914—46.

Kálmer épitési vállalata

L, Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Irodaberendezések

HIRSCH ÉS TÁRSA

BUDAPEST.

V., Alkotmány-utca 19.



Pénzszekrények

KÉPKERETEK, SZALONBUTOROK

Templomi tárgyak — Termek aranyozása.

NAGY JÓZSEF, ARANYOZÓMESTER

VII., RÓZSA-U. 3. TELEFON: 344-58



Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők

Lipovniczky Szevér

zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással

Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

DALKÓ GÁBOR

képesitett ácsmester, épitési vállalkozó

Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:

DOBY ANDOR dr.

Szerkesztő:

RASKÓ OSZKÁR.

VIII. évfolyam 49. szám

Budapest, 1931 december 12

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

Beszkárt-problémák

A nyomasztó gazdasági viszonyok egyre kedvezőtlenebbé való alakulása következtében a folyó évben tizenkét millióval csökkent a Beszkárt által szállitott utasok száma, ami az 1928. évi utasforgalomhoz képest már harmincnyolc millió, mintegy tizenkét százalékos csökkenést jelent. Természetes, hogy csökkenő utasforgalom mellett változatlan teljesitményt fenntartani nem lehet, mert hiszen a nagyobb teljesitmény nagyobb üzemi költséggel jár és ezért a Beszkárt kénytelen rátérni a forgalom racionalizálásának utjára. Az az expozé, amelyben Folkusházy vezérigazgató és Patz igazgató a sajtó képviselői előtt ismertették a Beszkárt racionalizált menetrendjének jövendőjét, ha meg is felel a vállalat és a részvénytulajdonos főváros érdekeinek, egyáltalán nem biztató és kétségtelen, hogy a közönség köréből számos panaszra és zúgolódásra fog alkalmat adni.

A maga brutalitásában mered elénk a probléma: mi a fontosabb, a Beszkárt pénzügyi egyensulya, vagy az utazóközönség kényelme? Itt tehát nem arról van szó, hogy két perccel vagy három perccel tovább kell-e várnia reggelenként a munkájába sietö pesti polgárnak a munkahelyére vivö villamosra, hanem kockán forog a vállalat rentabilitása, sőt a főváros költségvetése is, mert hiszen kétségtelen, hogy a Beszkárt által a fővárosi háztartás céljaira juttatott rendes és rendkivüli területhasználati dijak nélkül ez a költségvetés deficites lenne. A választás ily körülmények között nem is nehéz, hiszen a főváros tulajdonát alkotó Beszkárt háztartási egyensulya előtt meg kell hajolnia a közönség kényelmi szempontjainak.

Ily körülmények között azonban kettőzötten fontos, hogy a vasuttársaság forgalmi osztálya kellő tapintattal, frisseséggel és igyekezettel iparkodjon a jelentkező bajokat kiküszöbölni és kezét állandóan a közlekedés érverésén tartva, minden bürokratizmustól mentesen akkor és olyan helyre vesse a kocsikat, amikor és ahol azokra a forgalom bárminemü emelkedése miatt szükség van. Helyes a Beszkárt vezetőségének az a szociális szempontja, hogy ezernégyszáz, a forgalom csökkenése folytán feleslegessé vált alkalmazottat nem bocsát el, nem dob ki az utcára, de fontos az, hogy ezek az egyéb vonatkozásban feleslegessé vált alkalmazottak a forgalom jóságának és biztonságának érdekében legyenek foglalkoztatva.

Az ut, amelyre a Beszkárt vezetősége lépett, apró és hegyes kövekkel van telehintve, ezek a kövek szurni, csipni és harapni fognak, amikor jelentkeznek majd az állitólag elhanyagolt városrészek, a protekciós kerületek, a siró küldöttségek. A város érdeke azonban minden részletérdek fölött uralkodik és az a legfőbb törvény. Ez a szabály mindig érvényes, de különösen fontos most, a megpróbáltatásunk napjaiban. Dicsérjük a kezdeményezés bátorságát Folkusházy Lajosban és kivánjuk, hogy a racionalizált menetrend keserü piluláját megértő bölcsességgel fogadja a türelmetlen budapesti publikum.

Az üzemi koncentráció menetrendje

Petrovácz Gyula részletesen ismerteti a Keresztény Községi Párt álláspontját az üzemek leépitésének mikéntjét és sorrendjét illetően — Az Autóbuszüzem és a Beszkárt egyesitésétől a forgalom lényeges javulása várható — Megindul a harc az üzemek kisipari műhelyei ellen

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság közgyülésének az a határozata, amely megbizást adott a polgármesternek arra, hogy a fővárosi üzemi problémák megoldására vonatkozóan konkrét előterjesztéseket tegyen, *rövidesen gyakorlati eredményeket fog elérni. Sipőcz* polgármester *Borvendég* alpolgármesternek adott megbizást a problémák gyakorlati megoldásának előkészitésére. Lapunkban már ismertettük *Borvendég* alpolgármester felfogását az előkészités módozataira nézve. A polgármester megfelelő előkészités után *minden egyes üzemre külön-külön javaslatot* fog a főváros törvényhatósági tanácsa elé terjeszteni. A végleges döntés *a pártok állásfoglalásától függ.* A különböző pártok vezetői sorra nyilatkoztak már a lapokban arról, hogy a fővárosi üzemi problémák megoldása tekintetében milyen álláspontot foglalnak el. Egyedül a *Keresztény Községi Párt tartózkodott eddig határozott véleménynyilvánitástól — nyilvánvalóan azért, mert a kérdés megoldását nem tartja egyszerü problémának.* Az *Uj Budapest* munkatársának értesülése szerint a Keresztény Községi Párt tagjai között a legutóbbi napokban *bizalmas megbeszélések folytak* az üzemi problémák megoldásáról. Ezeken a megbeszéléseken kialakult a *Keresztény Községi Párt egységes állásfoglalása.*

Petrovácz Gyula

országgyülési képviselő, a Keresztény Községi Párt vezető tagja, aki ugy a pártnak, mint a törvényhatósági bizottság egyetemének is egyik legkitünőbb közgazdasági szakértője, erről a kérdésről a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Az üzemi problémák megoldása irányában *első lépésnek kell tekinteni azt az előterjesztést, amely most készült el a Beszkárt és az Autóbuszüzem egyesitésére vonatkozóan.* A polgármester ur javaslata *már a legközelebbi napokban* tárgyalás alá kerül és remélhetően megindítója lesz egy egészségesebb és racionálisabb üzemi gazdálkodásnak. *Rendkivül sok szempont szól az egyesités mellett.* Ugy a pénzügyi, mint a szociális és a közlekedési szempontok egyaránt az egyesitést követelik. Az egyesités nemcsak gazdaságosabb üzemvezetést tesz lehetővé, hanem lehetőséget nyujt *a közlekedési politikának egészen uj alapokra való fektetésére is.*

Amikor a Beszkárt megváltotta a Közuti és a Városi Vasut vonalait, elmulasztotta ezeket a relációkat racionalizálni.

Annakidején a közuti vasut és a városi vasut vonalai *konkurrens vonalak voltak. A konkurrencia volt az egyedüli szempont ezeknek a vonalaknak a kicirkalmazásánál.* Az igen sokszor nyakatekert vonalvezetés nem is annyira közlekedési érdekeket, mint inkább konkurrens érdekeket szolgált és a Beszkárt ezeket a konkurrenciaalapon kicirkalmazott vonalakat változatlanul fenntartotta akkor is, amikor ezek a vonalak *egy kézbe* kerültek és *a közlekedési érdekek szolgálatába* lettek volna állithatók. Ez a magyarázata annak *a sok érthetetlen relációnak és párhuzamos vonalvezetésnek*, ami a mai napig is jellemzi közuti közlekedésünket. Hogy csak egy példát emitsek: *itt van a 2-es számu vonal*, amelynek vonalvezetése minden fantáziát meghalad. De lehetne hivatkozni ebből a szempontból másik példára: *a Belváros szük utcáin keresztül kacskaringósan vezetett villamosvonalra is.* Most teljesen azonos helyzetben van az Autóbuszüzem, mert a Beszkárttal való konkurrencia elkerülésére, tehát *forditott indokból* ugyancsak

kénytelen a legagyafurtabban kicirkalmazott vonalvezetést adni járatainak, amelyek nem a forgalom, nem a közönség érdekeit és nem is az Autóbuszüzem érdekeit szolgálják a fölös kocsikilométerekkel, hanem egyedül azt a célt, hogy ne legyen konfliktus a két közlekedési vállalat érdekei között.

Az Autóbuszüzemet addig, amig gyermekcipőkben járt, *vétek lett volna egyesiteni* a Beszkárt-tal, mert az akkor még ott uralkodó *ortodox vezetőség* ezt a modernebb konkurrens vállalatot feltétlenül megfojtotta, vagy legalábbis életképtelenné tette volna. Ma azonban az Autóbuszüzem már *saját lábán tud megállni* és

a Beszkárt vezetőségében is megérlelődött az a jobb belátás, hogy a modernebb közlekedési eszközök elől a közönséget elzárni nem lehet és igy akarva, nem akarva egészen uj, kizárólag az okos racionális gazdaságos közlekedés céljait szem előtt tartó vonalvezetést kell készitenie az egyesült két vállalatnak Budapest közlekedési hálózata számára.

Az uj hálózatnak lesznek *központi vasuti vonalai*, amelyek a perifériák lakosságának kiszolgálására hivatottak, de lesznek azután olyan autóbusz-vonalai, amelyek a sürübb lakosságu belterületek közönségének a kiszolgálását tekintik majd legfőbb feladatuknak. Ezeknek a villamos és autóbuszvonalaknak *kölcsönösen támogatniok kell egymást* ugy, hogy az *átszállójegyek* a közönségnek módot adjanak gyorsabb és közvetlenebb közlekedésre. *A pénzügyi eredmények* nem maradhatnak el ennek az uj rendszernek a bevezetésénél. Mind a két vállalatra *csak előnyös lehet ez az egyesités.* Ez nekem *határozott meggyőződésem.* De ha mutatkoznak is átmeneti nehézségek, a közönség érdeke azt diktálja, hogy ennek a két vállalatnak nem egymás ellen, hanem egymással karöltve kell a főváros közönségének szolgálatába állania.

— Teljesen hasonló a helyzet a *többi fővárosi üzemek problémáinak a megoldása tekintetében is.* A polgármesternek teljesen hasonló egyesitési javaslatot kell előterjesztenie a három nagyüzem központi igazgatásának az egyesitéséről.

Az Elektromosmüvek, a Gázmüvek és a Vizmüvek központi igazgatásának egyesitése feltétlenül olcsóbbá és gazdaságosabbá teszi az adminisztrálást.

Hasonló a helyzet a *fürdőüzemeknél is*, amelyeknek közös vezetése, beszerzéseinek közös alapra helyezése és különleges célok szolgálatába való beállitása szintén a közönség érdekébe való cselekedet volna. Emellett feltétlenül jobb pénzügyi eredmény is várható volna. Az *élelmezési üzemek* között szintén van lehetőség az egyesitésre, ha csak az élelmiszerüzem mellett müködő lóhusüzemet és a kenyérgyárat tekintjük is. Általában az a véleményem, hogy *a fővárosnak igen kevés olyan üzeme van, amelyeket meg lehet egy tollvonással szüntetni.* Inkább csak azokat az *aberrációkat* kell megszüntetni, amelyek háborus jellegüek. Ilyenek például az egyes üzemek kebelén belül müködő *kisipari mühelyek, a kórházak mellett és a betegellátás terén müködő, de teljesen felesleges gyógyszerüzem és a müszerüzem, továbbá néhány olyan kisebb vállalat*, amely az esztendők folyamán nem bizonyitotta be azt, hogy fenntartása közérdek volna. Ezeknek az üzemeknek a megszüntetése *nem okoz változást* a főváros költségvetésében, de a közönség érdekei sem szenvednek sérelmet. Ezeknél a kis kisipari mühelyeknél, továbbá a gyógyszerüzemnél és a müszerüzemnél *igenis a megszüntetés szükségessége mellett kell állást foglalni.* Helyet kell itt adni annak az elvnek, hogy amit akadály és veszély nélkül elláthat a magánipar és a magánkereskedelem, ott szükségtelen külön üzemnek a fenntartása.

Petrovácz Gyula hangsulyozta még, hogy

az üzemi problémák megoldásánál megfelelő gondossággal kell eljárni, hiszen minden legkisebb lépés is szociális érdekeket érint.

A főváros vezetősége nem dönthet egyik napról a másikra egyes üzletágak és üzemek feladásáról, *mert hiszen száz és száz exisztencia sorsa forrott össze ezekkel az intézményekkel.* A polgármester a megfelelő előkészitő tárgyalások alapján *karácsony után* teszi meg előterjesztését az üzemi problémák megoldására vonatkozóan. Ez az előterjesztés előbb az üzemi szakbizottság, majd *a törvényhatósági tanács* elé kerül és afölött a törvényhatósági tanácsban előreláthatóan *élénk, minden részletre kiterjedő vita indul meg.*

Halmos István és Fia
Kövezőmesterek és utépítő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

Családi házak tervezése, financirozása
okl. építészmérnök és kőművesmester tagjaink által a legtökéletesebb sikerrel jár.
MAGYAR ÉPITŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE
Budapest, IV., Párisi-u. 1.
Telefonszám: 88-3-97.

Dona Döme és Társa
Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"
Budapest, IV., Aranykéz-u. 6
Telefon: Automata 877—15.
Alapitva: 1790-ben.

Egymillió pengőt oszt szét alkalmazottai között karácsonyi segélyként a főváros

Az I—IV. fizetési osztályuak semmit sem kapnak, a kistisztviselők havi fizetésük felét kapják — A munkásoknak kétnapi bért juttat karácsonyra a főváros

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A városházi tisztviselők körében *nagy aggodalmak* közt beszélnek azokról a hirekről, amelyek szerint az idén karácsonykor *nem lehet szó a szokásos karácsonyi segélyeknek a kiutalványozásáról.* Ez a kérdés szóbakerült a főváros törvényhatósági tanácsának egyik ülésén, sőt a költségvetési közgyüléseken is. *Sipőcz* polgármester a hozzá intézett kérdésekre azt felelte, hogy a főváros vezetősége az idén is szeretne karácsonyi segélyt adni a városházi tisztviselőknek, *kérdéses* azonban, hogy a szükséges fedezetet elő lehet-e teremteni. Éppen ez a kérdés:

van-e fedezet a tisztviselők karácsonyi segélyére, vagy pedig bekövetkezik az idén az az eset, amire még nem volt példa a főváros történetében, hogy a városházi tisztviselők karácsonyi segély nélkül lesznek kénytelenek megülni a szeretet ünnepét.

Megtudtuk, hogy *Borvendég* alpolgármester napok óta keresi a lehetőséget, miként lehetne a szükséges fedezetet, vagy annak legalább egy részét előteremteni. *Borvendég* alpolgármester irányitja ugyanis a főváros pénzügyeit, minthogy a pénzügyi ügyosztály az ő legfőbb ellenőrzése alá tartozik. Az alpolgármester mindenekelőtt azt a kérdést vizsgálta meg, hogy az idén *lehet-e százszázalékos karácsonyi segélyt adni.* Eddig az volt a gyakorlat a városházán, hogy minden fővárosi tisztviselő *egy havi törzsilletményét* kapta meg karácsonyi segélyként.

Erre ma már senki sem számit a városházán, tekintve, hogy az általánosan sulyos gazdasági viszonyok a főváros háztartásában is éreztetik hatásukat. *Ekkora fedezetet előteremteni teljes lehetetlenség.* Felmerült tehát az a kérdés, lehet-e egyáltalán olyan összeget biztositani, amelyből mégis valamelyes elfogadható segélyt lehetne nyujtani karácsonykor. *A legmagasabb összeg, amit erre a célra biztosiani lehet: egymillió pengő.* A kérdés tehát az, miként lehet ezt az egymillió pengőt *igazságosan és méltányosan* szétosztani a városházi tisztviselők különböző kategóriái között. A tárgyalások még folyamatban vannak, de ugy tudjuk, hogy *bizonyos alapelvekre nézve végleges megállapodás jött létre.* Eszerint

a legalacsonyabb fizetési osztályokban lévő városházi tisztviselők egyhavi fizetésüknek ötven százalékát kapják karácsonyi segélyként. A legalacsonyabb fizetési osztályoktól fölfelé progresszív mértékben csökken ez a kulcs, és pedig ugy, hogy a karácsonyi segélyezés végződik az ötödik fizetési osztálynál. Azok a városházi tisztviselők, akik az első, második, harmadik vagy negyedik fizetési osztályba tartoznak, karácsonyi segélyt nem kapnak.

Foglalkozni kellett természetesen azzal a kérdéssel is, hogy *mi történjék a főváros üzemeinek a munkásaival.* A főváros üzemeiben *több, mint huszezer munkás* kap kenyeret. Az illetékes tényezők ragaszkodtak ahhoz, hogy *a közüzemi munkások is kapjanak karácsonyi segélyt.*

Minden üzemi munkás kétnapi munkabérét, vagyis 16 órai munkabért kap karácsonyi segély cimén kézhez december 24-én.

Nagy örömmel közöljük ezeket az értesüléseinket, annál is inkább, mert a *városházi tisztviselők hangulata az utóbbi napokban erősen elszomorodott.* Bármennyire *fájdalmas is,* hogy az idén a városházi tisztviselők nem kaphatják meg szokásos karácsonyi segélyüket, ezt a szomoruságot *enyhiti az a körültekintő gondosság,* amellyel a főváros vezetői ezt a sulyos problémát megoldani igyekeztek.

Schulz TÜZELÉSTECHNIKAI ÉS ÉPITÉSI R.T.
GYÁRKÉMÉNYEK, KAZÁNBEFALAZÁSOK, IPARI KEMENCÉK, TÉGLA- ÉS MÉSZÉGETŐ KEMENCÉK
BUDAPEST
VII. ARÉNA-ÚT 80. TEL. JÓZSEF 329-04.

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN

RIEGER OTTO ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 20 (Rákosfalva). Telefon: J. 393—45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és művészi kivitelben elvállalunk.

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTORCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

Városházi notesz

ELSŐIZBEN SZEREPEL HANGOSFILMEN A POLGÁRMESTER, még pedig a Magyar Filmiroda heti hiradójában. A hiradó ügyes képsorozatban a főváros nyomorenyhitő akcióját kivánta bemutatni és azt az alkalmat ragadta meg, amikor a polgármester személyesen tekinti meg Schuler tanácsnok kiséretében a főváros akciójának egyes fázisait.

Azzal kezdődik a kép, hogy a gyermekétkeztető apró tündérkéi között megy végig a polgármester, meg-megsimogatva egy-egy szöszke fejecskét. Majd szemtől-szembe, mozinyelven premiér plánban látjuk Sipőczöt, amint Németh Imre szerkesztő intéz hozzá kérdéseket az akció eddigi eredményeit illetően. Vagyis tulajdonképpen egy movieton-interjuban, mint a technika legujabb vivmányában szerepel a polgármester ur.

Amit mond, rövid, határozott és — megható. Azt halljuk, hogy Budapest közönsége a szörnyü tél folyamán nem akar éhező gyerekről tudni és nem akar éhező embert látni. Azután számok következnek: tizezrek és százezrek, amelyek a főváros nyomorenyhitő akciójának egyes nyomorenyhitő állomásait, az akcióra költött pénzeket jelentik.

És ahogyan mondja: egyszerü és természetes. Megállapithatjuk, hogy szemben a többi mozira vitt közéleti nagyságokkal, a polgármesteri beszéd a legkisebb hangárnyalatilag is érthető a heti hiradóban. Amiben minden valószinüség szerint része van az operatőröknek is, akik ügyesen vették fel és a kidolgozás alkalmával kellően felerősitették a polgármester hangját.

Az előkelő belvárosi moziban, ahol a polgármestert viszontlátjuk a mozivásznon, nagy és őszinte sikere volt és közvetlen, okos szavai szemmelláthatóan mély hatást tettek a publikumra. Még taps is felhangzott a produkció végén. Fontos, hogy a polgármesternek, amikor a százezrek jóérzésére és segitő készségére apellált, a leghatásosabb módot sikerült a közönséggel való közvetlen érintkezésre megtalálnia!

*

LIBER ALPOLGÁRMESTER szerdán este tökéletesen egészségesen szállott ki a Keleti pályaudvaron a balatoni vonatból. Két hetet pihent, azaz inkább gyógykezeltette magát Liber alpolgármester Füreden a szanatóriumban, ahol Wenhardt tanár utmutatásai szerint végzett kurát.

Szerdán reggel már kipihenten és egészségesen jött be Liber hivatalába, ahol elámultan gyönyörködött a sok-sok virágban. Barátai és tisztelői elkésett András-napi megemlékezésül küldötték a sok virágot. A csütörtöki törvényhatósági tanácsülésen már természetesen résztvett Liber alpolgármester.

Borvendég alpolgármester viszont betegen fekszik lakásán: szerencsére nincs komolyabb bajról szó, egyszerü nátha az egész, amely pár napon belül el fog mulni.

*

HÉTFŐN ESTE a Debrecen-éttermi szokásos vacsora helyett a Budapest Sport Egyesület hármashatárhegyi turistaházában gyülekeztek a Kemény Legények. Balatonkenese helyett bizony az idén csak a Hármashatárhegyre tudtak kirándulást szervezni Nagy Ferenc és Benczе István főparancsnok, a társaság közbizalomnak örvendő utmarsallja. Résztvettek a vacsorán: Balogh Dezső dr., Bednárz Róbert, Benczе István, Benedek Mihály, Benedek Szabolcs dr., Berczelly László dr., Bódy László dr., Birgmayer Győző, Biró Dénes, Boldogh Agoston, Dingha Árpád, Erhardt Sándor, Farkas Lajos dr., Goszleth Ernő, Gömöry Albert dr., Kállay Albert, Kerezsy György dr., Klaudy József, Kosztolányi József, Kovácsházy Vilmos, Kreuter József, Krisztián Sándor, Lázár Sándor dr., Leitgib János, Maár Mihály dr., Machó Vilmos, Malaky Mihály, Nagy Ferenc, Nagy László dr., Pertik Béla dr., Pete Csongor, Péter Ferenc, Pongó-Kiss Kálmán dr., Rózsavölgyi István dr., Sikorszky Titusz, Szabó Sándor, Szakál Antal dr., Szinte László, Szigeti János, Szőcy Szilárd, Tatár Béla dr., Török Zoltán dr., Wagner Leó, Vigyázó Géza dr., Zobor Miklós dr.

A társaságot autók várták az ujlaki templom előtt, ugy hogy a közlekedési problémát sikerült kitünően megoldani. Elsőrangu disznótoros vacsora volt a kirándulás főattrakciója, amelyet a tőlük megszokott jóétvággyal fogyasztottak el a Kemény Legények.

Az első felköszöntőt Bednárz apátplébános tartotta, ünnepelvén a Kemény Legények összetartását. Köszöntötte a borgazdákat: Kovácsházy Vilmost, Benedek Szabolcsot, Leitgib Jánost, Malaky Mihályt, Pete Csongort, Rózsavölgyi Istvánt, Sikorszky Tituszt, Szvoboda K. Endrét és Zobor Miklóst, akiknek névnapjai a közeli napokban voltak. Külön üdvözölte Nagy Ferencet, a kitünő kapitányt, akinek szintén az elmult napokban volt névünnepe, ezt a kapitányi névnapot azonban külön alkalommal fogja ünnepelni a Kemény Legények Társasága. Az ünneplésre előlegképpen — a megjelentek általános éljenzése közepette — a Kemény Legények plakettjét nyujtotta át Bednárz Nagy Ferencnek. A plakett Krisztián Sándor bajtárs alkotása.

Malaky Mihály a BSE nevében mint házigazda üdvözölte a társaságot, annál is inkább örvend, hogy a turistaházban üdvözölheti őket, mert ez a ház és általában az egyesület igen sokat köszönhet a Kemény Legények kapitányának, aki maga is régi vérbeli sportférfiu. A BSE plakettjét, amely Szőcy Szilárd bajtárs műve, nyujtotta át ezután Malaky Nagy Ferencnek.

Benedek Szabolcs dr. főjegyző a borgazdák nevében beszélt, igéretet téve, hogy változatlan hűséggel fognak kitartani valamennyien a Kemény Legények hagyományai mellett. Sikorszky Titusz Bednárz Róbertet és Nagy Ferenc kapitányt éltette, Birgmayer Győző pedig abból az alkalomból, hogy Budán gyült össze a társaság, Szigeti Jánosra üritette poharát, aki kipróbált harcosa Buda érdekeinek. Végezetül Dingha Árpád köszöntötte Nagy Ferencet, tréfás érmet nyujtván át neki. A társaság Nagy Ferencet kivánta ezután hallani, aki azonban kijelentette, hogy beszédét névnapjára halasztja, mert ő — mondotta — csak akkor szónokol, ha ő a borgazda!

A társaság sokáig jókedvvel maradt még együtt, ami a turistaház vendéglősének is érdeme, aki jó étellel és itallal látta el a Kemény Legényeket.

A törvényszéki könyvszakértő szerint két év alatt egész alaptőkéjét elvesztette a Pedagógiai filmgyár

Ezzel a szakértő véleménnyel ellentétesen a felszámoló bizottság szerint az alaptőkének csupán kétharmada veszett el — Agotay vezérigazgató 36.000 pengős végkielégitése és egyéb megoldatlan rejtélyek a felszámoló bizottság jelentésében

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az év tavaszán cikksorozatban tettük közzé a Pedagógiai Filmgyár ügyeit, rámutatván arra, hogy *az igazgatóság könnyelmü gazdálkodása mekkora veszteségeket okozott a filmgyár üzemének.* A filmgyár felszámoló bizottsága a törvényhatósági tanács kiküldött szakértőjének *Scheuer* Róbertnek, *Nagy* Ferencnek és *Bánóczi* László dr.-nak felszólalásai után egyértelmüleg kimondotta azt is, hogy a beterjesztett mérleget az 1930. esztendőre vonatkozóan *nem is fogadja el, és a felszámoló bizottság uj mérleg összeállitására utasitotta az intézet vezetőségét.*

Időközben *Purébl* Győző dr. nyug. tanácsnok lemondott a felszámoló bizottság elnökségéről, helyére *Némethy* Károly dr. tanácsnokot, a szociálpolitikai ügyosztály vezetőjét küldte ki a törvényhatósági tanács meghallgatása után a polgármester. Az uj felszámoló bizottsági elnök első teendője volt, hogy a felszámoló részvénytársaság mérlegének felülvizsgálatával megbizta *Ferenczy* Gyula törvényszéki hites szakértőt. Időközben a felszámoló bizottság a törvényhatósági tanács hozzájárulásával a filmgyár telepét *a Magyar Filmiroda Részvénytársaságnak* adta bérbe.

Most készült el *Ferenczy* Gyula szakértői jelentésével, amelyet már le is tárgyalt és el is fogadott a felszámoló bizottság, és *az az intézet e hó 22-re összehivott közgyülése elé fog kerülni.* Végeredményben tehát *a filmgyári szinjáték utolsó felvonására* kerül sor a karácsony előtti kedden: mielőtt azonban a függöny lezáródnék végleg a filmgyár dicstelen müködése mögött, nem tartjuk érdektelennek a törvényszéki szakértő jelentése kapcsán visszatérni arra a jelentésre, amelyet az igazgatóság terjesztett a felszámoló bizottság elé.

Az igazgatóság által készitett mérleg szerint a berendezés rovata alatt szereplő gépek és szerszámok 52.000 pengővel vannak felértékelve, az 1929-es állapothoz képest csak tizszázalékos értékcsökkenéssel vannak beállitva. A berendezéseket *Ferenczy* szakértői jelentése 56.334 pengőre értékeli, ezen szintén tulmagas értékelést arra alapitván, hogy a filmiroda évi 11.000 pengőt fizet bérószegül a fenti vagyontárgyakért, „miért is kézenfekvőnek látszik, hogy a részvénytársaság, de a Filmiroda is, a bérelt vagyontárgyakat az én becslésemnél *jóval magasabban* értékelte. Ugyanis az évi 11.000 pengős bérösszeg 5½%-os kamatozást véve alapul, 200.000 pengő tőke kamatjövedelmének felel meg."

A mérlegszámla teher-oldalán a *hitelezők* 97.682 pengővel szerepelnek, *kétes követelések* tartaléka címén 26.080 pengő 97 fillért állitott be *Ferenczy* Gyula. Az átmeneti hitelezők 84.098.73 pengős tételéből *passziv perekre* 12.100 pengő, *peres és behajthatatlan követelésekre* 2875 pengő, *Agotay* Béla végkielégitésére 36.000 pengő van felvéve. A készgyártmányokat 45.300 pengőre, a vetitőgépeket 17.087 pengőre, az anyagkészletet 6250 pengőre értékeli a budapesti törvényszék hites szakértője, aki végeredményben *az 1929-es és 1930-as évek összes veszteségét 608.492 pengő 99 fillérben tünteti fel.* Ez a veszteség tehát mindössze 8492 pengő 99 fillérrel mulná felül a 600.000 pengős részvénytőkét. Tévedtünk tehát, amikor azt irtuk, folyó évi május hó 2-i számunkban, *A filmgyári botrány uj felvonása* cimü cikkünkben: Az alaptőkének nem a *fele* veszett el, mert az *egész alaptőke* két esztendő alatt tökéletesen eluszott.

Ezen a rideg tényen nem változtat a törvényszéki szakértő azon megjegyzése sem, hogy részvénytársaság tulajdonát képező és általa bérelt épület jókarba helyezésére és átalakitására 1927. és 1928. év folyamán körülbelül 150.000 pengőt fektetett be, amely összeg, miután az ingatlan a székesfővárosé, a főváros vagyonát szaporitotta, de egyuttal a részvénytársaság tiszta vagyonát csökkentette. A törvényszéki szakértő ezek után azt javasolja, hogy a főváros a részvénytársaságnak *50.000 pengőt megtéritsen* azzal az indokolással, hogy a részvénytársaság, illetőleg a Filmiroda által fizetett *bérösszeg-diferencia a részvénytársaság befektetésének gyümölcse.*

Nem tudjuk, mi okból, a felszámoló bizottság bizonyos vonatkozásokban *csökkentett mértékben* fogadta el a filmgyár elmult évi veszteségkimutatását olyképen, hogy az elfogadott mérleg szerint az elmult évi veszteség *mindössze 337.559 pengő 01 fillérre rug.* Fontosnak tartanók annak megállapitását, hogy a felszámoló bizottság erre az eredményre a *vagyontételek felértékelésével*, vagy pedig *az elmult évi kiadási tételek csökkentésével jutott-e el?* Erre vonatkozóan is *értékes és érdekes felvilágositással* fog szolgálni a részvénytársaság közgyülése.

A közgyülés fogja tehát végeredményben megállapitani, hogy a tavalyi és tavalyelőtti dicstelen müködésével alaptőkéjének *kétharmadát* vesztette-e el a filmgyár, vagy az egész *alaptőke elveszett-e*, amint azt a könyvszakértő kimutatja. *Még egy elszámolásra* lesz kiváncsi a törvényhatósági tanács által kiküldött három bizottsági tag: mire ment el az az 50.000 pengő, amelyet *Agotay* vezérigazgató szabadságolása *után* költöttek el a filmgyárhoz került *különféle interregnumok.*

Egységes tarifa és zónatarifa

Megdöbbentő összehasonlitás a magánvasutak békebeli és a Beszkárt mostani távolsági tarifája között — Üzleti vállalkozás, vagy jótékonysági intézmény-e a Beszkárt?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Beszkárt főtisztviselői gárdájának tudományos felkészültségét igazolja az a körülmény, hogy egyremásra jelennek meg *könyvek és füzetek*, amelyek a gyakorlati készségen tulmenően teoretikus fejtegetéseket és adatgyüjtést illetően is jelentős eredményeket produkálnak. Utalunk e tekintetben *Márkus* Jenő dr. min. tanácsosnak, az üzem kitünő vezérigazgató-helyettesének néhány hónapal ezelőtt megjelent nagyszabásu tanulmányára, most pedig *Sós* Artur Beszkárt igazgató-helyettes bocsátott közre értékes füzetet, amely a budapesti villamosvasutak jövedelmezőségét tárgyalja 1930-ban a Beszkárt és 1913-ban a magántársaságok kezelésében.

Tizennyolc esztendő nagy idő, különösen egy háborukon és forradalmakon átment vasutüzem életében. Szerző pontos számszerüséggel állitja össze a békebeli magánvasut és a községesitett vasut adatait, anélkül, hogy, ami kézenfekvő lett volna, összehasonlitásokat tett volna a két jog-állapot között. Holott a közreadott táblázatoknak *igen nagy jelentőségük* van közlekedéspolitikai szempontból, és amiket a szerző — nem akarván politikumot keverni füzetébe — e tekintetben elmulasztott, mi igyekszünk pótolni.

A legfontosabb összeállitási alap a *viteldijtáblázati statisztika összehasonlitása.* Megtudjuk, hogy a gyermekjegy és az átszállójegy ma *5 százalékkal* olcsóbb, mint a békében volt, viszont a szakaszjegy *5.8 százalékkal* drágult meg. *Megdöbbentő adatokat* találunk a távolsági viteldij-táblázat egyes adatait illetően. Pestszentlőrincről a jelenlegi viteldij a békebeli viteldijjal szemben Ujpestre vagy Rákospalotára 71.2, Káposztásmegyerről Pestszentlőrincre 68.3, Zugligetből Pestszentlőrincre 64.8, Erzsébetfalváról Hüvösvölgybe 62.0 a földalatti vasut bármely pontjáról Zuglóba 36.6 százalékkal *olcsóbb*, mint a békében volt.

Ez az adat *mindennél hatalmasabb vád a ma érvényben levő egységes tarifa ellen*, és indokolttá teszi azt a törekvést, amely a legtöbb külföldi nagyvárosban ma divatos zónatarifa bevezetését sürgeti. Lehetetlen állapot, hogy amikor az egész vonalon minden megdrágult, éppen a villamosközlekedés legyen az, ahol *a békebeli tarifának töredékeiért* fuvarozzon messze az önköltségi ár felett a vasut. *A nemzeti ajándéknak ezt a különös módját* annál is inkább be kell szüntetni, mert hiszen kétségtelen, hogy az általános gazdasági rosszabbodásban a Beszkárt is *nehézségekkel küzd és nem engedheti meg magának azt a luxust*, hogy 25—30 kilométerre fuvarozza a pasasérokat kilométerenként nem is egy egész fillérért.

Sós Artur füzetének van még egy érdekes megállapitása, amely azonban véleményünk szerint bővebb *megvilágitásra szorul.* A vasutüzem személyi és dologi kiadásai az 1913. évi 19,000.000 pengőről 42,000.000-ra szöktek fel, az emelkedés tehát több mint százszázalék: *23,000.000 pengő.* Olyan horribilis összeg ez, hogy szivesen látnók *a két összeg részletezését is*, még pedig százalékos arányba állitva az anyagárak emelkedését, a munkabérek emelkedését, az egy kocsikilométerre eső személyzeti, illetőleg igazgatási költséggel. Az efajta — igen figyelemreméltó — statisztikákat több külföldi nagyváros (elsősorban: *Berlin)* üzemvitelében látjuk, de nálunk *mindeddig még nem honositották meg azokat.* Végezetül még egy érdekes adat: az igazgatóság, végrehajtóbizottság és felügyelőbizottság dijazásai az utolsó békeévi 602.060 pengőről, 182.590 pengőre csökkent, a csökkenés tehát *több mint kétszáz százalékos*, ami mindenesetre *igen dicsérni való* eredmény.

Megvettünk a fővárostól **2000 drb régi márványsirkövet** Ezeket ujjáfaragva és csiszolva **a forgalmiár felével árusitjuk** SZABÓ ÉS ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b. az Északi Főmühely villamosmegállójánál TELEFON: J. 404—33.

KOHN GYULA KEFE- és ECSETGYÁROS Aranykoszorus mester GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20 Telefon: József 302—45

STEINER ÉS SZIMPER szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők Budapest, IX., Üllői-ut 57. Telefon: József 306—29.

Szemtedó, müvirág és temetkezési cikkek gyári raktára **SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF** Üzem: Bpest. I., Lágymányosi-u. 9. Iroda: I., Gellérthegy-utca 11. Automata 537—12

Steinhäusl és Kölber templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában IX., Mester-u. 27. sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ müköáru készitő, fal- és padlóburkoló mester Székesfővárosi és állami szallitó-kertellen kivül! BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5. TELEFON: JÓZSEF 449—98.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA BUDAPEST FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14. Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, bélésárukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetési kedvezményt nyujtunk.

Háló, ebédlő, uriszoba, szalon- és club garnitura örlási választékban, legkedvezőbb havi részletre kapható. TOMORY ÉS TARSA BUTORÁRUHAZÁBAN Budapest, IV., Veres Pálné ucca 7. (Apponyi-térnél). Telefon: A. 865—95. Köztisztviselőknek kivételes kedvezmény!

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P. Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és radiocikkek bámulatos olcsó árakon DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz. Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

NAGY IMRE LÁSZLÓ Alapitási év: 1884 EZELŐTT LOHR IRMA József főherceg ur Ő ca. és kir. fensége udvari szállitója SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—67

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt müvezetője Iat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83. Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

Ötven év óta épit a fővárosnak OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI okl. mérnök-kövezőmesterek BUDAPEST Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 394—68 Telep: X., Szávy-ucca 27—29.

Orgona-Harmoniumok  ház-, iskolák-, templomoknak Magyarországon vezető harmonium speciális cég: **HÖRL NÁNDOR** II., TÖRÖK-UTCA 8. SZÁM Sürgönycim: „Harmonhörl"

Hírek

Nyolcszáz szellemi szükségmunkást „igényeltek“ az egyes hivatalok. A szellemi szükségmunka megindítása kapcsán az elnöki ügyosztály felhivást intézett a főváros ügyosztályaihoz és hivatalaihoz, hogy záros határidőn belül közöljék, hány szellemi szükségmunkást tudnak foglalkoztatni. Az elnöki ügyosztály most zárta le a jelentkezéseket, amelyből kiderült, hogy az ügyosztályok, továbbá a kerületi elöljáróságok és adóhivatalok mintegy nyolcszáz szükségmunkásnak tudnak az előirt időn belül munkát adni. A beérkezett értesitéseket Gallina tanácsnok áttette a szociálpolitikai ügyosztályhoz, mert a szellemi szükségmunkások beosztását is ez az ügyosztály fogja végezni.

Surányi Miklós előadása a Sas-Körben. A Sas-Kör december hó 12-én, szombaton este 8 órai kezdettel előadó-estet tart, amelyen Surányi Miklós „Konzervativizmus és radikalizmus“ cimen olvas fel. Előadás után társasvacsora.

Hunyadi János
természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

A BSE évi jelentése. Most tette közzé a Budapest Sport Egyesület az elmult évről szóló jelentését, amely az egyesület nagyaranyu fejlődését mutatja. A jelentés elsősorban a polgármesternek, az egyesület diszelnökének mond köszönetet, azért, az anyagi és erkölcsi támogatásért, amellyel a Millenáris sporttelep sulyos anyagi helyzetét rendezni sikerült. A BSE tagjainak száma az elmult évben elérte a hatezret. A jelentés a legközelebbi napokban megtartandó közgyülés elé kerül és az köszönetet szavaz az elnökségnek és a tisztikarnak: elsősorban Purébl Győző dr. tanácsnoknak, aki nemrégiben az elnöki tisztségről lemondott. Köszönettel adózik a BSE Kovácsházy tanácsnoknak, aki főként az egyesület sportvezetésében és a versenyek rendezésében fejtett ki lelkes és agilis munkát, Malaky Mihály igazgató, társelnöknek, aki az igazgatótanács vezetésében fejtett ki buzgó működést, Szente Miklós elöljárónak, aki a hármashatárhegyi turistaház és annak környékének fejlesztését mozditotta elő. Az elmult esztendőben a fentieken kivül Gallner Ferenc dr. és Goszleth Ernő dr. főjegyzők, valamint Rózsavölgyi István dr. tanácsjegyző alelnökök a szakosztályok irányitását végezték nagy ügyszeretettel. A főtitkári teendőket Leitgib János látta el nagy agilitással, mig Bajó Károly a titkári, Clementis László az ellenőri, Szabó Ernő a háznagyi tisztségeket látták el nagy munkakészséggel. A müszaki ellenőrzést Szinte László müszaki főtanácsos és Horváth György főtiszt végezték nagy szakértelemmel, mig az ügyészi teendőket Feigler Károly dr. és Fertsek Leó dr. ügyészek látták el. A felsoroltak tiszteségüket mindnyájan önzetlen sport- és ügyszeretettel látták el.

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár
60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól
2.50 P.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő-mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

Pászti János nyilatkozata

(Levél a Szerkesztőhöz)

Igen tisztelt Főszerkesztő Ur!
Kedves Barátom!

Az „Uj Budapest“ december hó 5-én megjelent számában Joanovich Pál igen tisztelt barátomnak, mint az Elektromos Művek igazgatósága elnökének — nagybecsü lapod előző számában megjelent, az Elektromos Művekre vonatkozó — cikkemre irt válaszára légy kegyes alábbi soraimnak helyt adni:

1. Az „Uj Budapest“ f. évi november hó 28-iki számában megjelent cikkem megállapitásait, melyek a törvényhatósági közgyülésen az Elektromos Művek költségvetésének tárgyalásánál f. évi november hó 24-én a Művekre vonatkozólag elmondott kritikám adataival egyezőek, teljes egészében fenntartom, mert adataim helytállók. Egyébként megállapitásaim teljesen megegyeznek a legkiválóbb szakembereknek ez ügyben nyilvánitott szakvéleményeivel.

2. Emlitett cikkemben és a közgyülésen elmondott beszédemben felhozottakkal kapcsolatos kérdéseket különböző alkalmakkor az igazgatósági üléseken is szóvátettem; ezek némelyikéről ott hosszabb viták is fejlődtek ki. Hogy ezekre a kérdésekre a közgyülés figyelmét is kötelességemnek tartottam nyomatékosan felhivni, annak oka az volt, hogy ezek a kérdések a székesfőváros anyagi helyzetét sulyosan érintik és éppen ezért sürgős döntést kivánnak.

Ezen felfogásomat alátámasztja még azon körülmény is, hogy a székesfőváros közigazgatásáról szóló 1930. évi XVIII. törvényben — egy éven belül elkészitendőnek — előirt „Üzemi Szabályzat“, mely a hatáskört és az illetékesség kérdését rendezte volna, a mai napig sem készült el, igy én joggal tartottam és tartom ma is a közgyülést ezen kérdések letárgyalására és döntésére illetékes fórumnak.

3. Végül kijelentem, hogy engem, mint a székesfőváros törvényhatósági bizottságának tagját, minden közérdekü kérdésben s igy a szóbanforgó kérdésben is, kizárólag a székesfőváros adófizető polgárai érdekeinek a megvédése vezet s fog vezetni mindig, bármilyen támadások érjenek is ezen működésemmel kapcsolatosan.

Maradtam igaz, kész hived

Pászti János,
törvényhatósági bizottsági tag.

DEBRECEN ÉTTEREM
RÁKÓCZI UT 88
DÉLI MENÜ P 1.40

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz, vizvezeték és egészségügy berendezési munkák, valamint
épület- és diszmü bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934-31.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Csanády-utca 5
Telefon: 901—24.

Faredőnyök, zsaluziák és vászonroletták készitése és javitása
KRAMÁR IMRE
asztalosáru és redőnyüzem
Budapest, VI., Csengery-u. 63/a.
Alapitva 1919
Telefon: 17-1-74

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sósfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sósfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

MEGJELENT A
KALLÓS JÁNOS-féle
„GAZDASÁGI, PÉNZÜGYI ÉS TŐZSDEI KOMPASZ“
1931/1932. évi évfolyamának második része két kötetben, több mint 1300 oldal terjedelemben.
Tartalmazza: az összes budapesti és vidéki ipari, kereskedelmi, biztositó, stb. vállalatok legujabb adatait. A már előzőleg megjelent két kötettel együtt — amely a budapesti és vidéki pénzintézetek adatait közölte — most már négy kötetből áll a nagyméretben kibővitett komplett kompasz.
Mind a négy kötet ára együtt — több mint 2100 oldal terjedelemben 60 P.
Megrendelhető:
a „Pesti Tőzsde“ kiadóhivatalában, Budapest, IV., Városház-utca 6. szám.
Telefon: Automata 89-6-96.

A karácsonyi könyvpiac eseménye:
PAPP JENŐ
RÁDIÓ-KRÓNIKÁI
A vaskos kötet 52 beszédet tartalmaz, december 10-én már minden könyvkereskedésben kapható. — Bolti ára P 4.80. Ezt az értékes könyvet az „Uj Budapest“ minden előfizetője 3 pengő 50 filléres
kedvezményes áron
rendelheti meg december hó 10-ig a „Rádiókrónikák“ kiadóhivatalánál. — Cim: VIII. ker., Szentkirályi-utca 10, I. emelet 7.
Az utánvét és ajánlási dij postai költsége a megrendelőt terhelik.

IVÁNCSICS JÁNOS órás és ékszerész VIII. Rákóczi-ut 9
Arany, ezüst, nickel, acél svájci zseb- és falióraraktár, mindennemü arany- és ezüst-ékszerek a legolcsóbb gyári áron. — Régi aranyat, ezüstöt és zálogjegyet a legmagasabb napi áron beváltok. — Óra- és ékszer-javitások jótállás mellett gyorsan és pontosan teljesittetnek.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MÁRVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, II., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Széchenyi Gyógyfürdő
A modern orvosi tudomány minden eszközével és a különböző gyógyeljárásokhoz szükséges fölszerelésekkel ellátva. A város minden pontjáról könnyen megközelithető

A „CENTRUM“ KERTES ÖRÖKLAKÁSA ARANYÉRTÉK!
Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, 1932 augusztus 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **kilenced ik társasházunkat**, a Horthy Miklós-körtér melletti, Diószegi-ut 7. sz. alatti „Tátraudvar“-t. Versenyen kivül álló kivitelü, villaszerü, kertrenéző hallos, loggiás, délifekvésü 1, 2, 3 szobás tehermentes, névreszóló öröklakrészek. Hangfogó válaszfalak, Dijtalan üzlethelyiségek. Olcsó fix árak. A szomszédos „Pannoniaudvar“-ban 30—60% lefizetéssel egypár már elfoglalható 2, 3, 5 szobás kertes öröklakás kapható. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőknek nélkülözhetetlen szaktanácsokkal. „Centrum“ **Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9.** (9—12, 3—5-ig. Telefon: 693—01.)
TÁRSASHAZBAN A „CENTRUM“ VEZET!

Barátságosan felszólitjuk...

767 kettős állást szüntet meg a főváros

— Az Uj Budapest tudósitójától —

Ismeretes az az akció, amely az ujonnan alkalmazott nyugdijasok kettős jövedelmének megszüntetését tüzte ki célul. Az elnöki ügyosztály most készült el az egyes hivatalok-tól, intézményektől és üzemektől beszerzett adatok kapcsán a *két vagy több jövedelmet élvező nyugdijasok tabelláris összeállításával.* Kiderül e táblázatból, hogy az egyes intézményeket és üzemeket is beleszámitva, *hétszázhatvanhét olyan alkalmazottja van a fővárosnak*, akik nyugdijukon kivül más, aktiv állás után is jövedelmet élveznek.

Az elnöki ügyosztályban már megkezdődött az érdekelt nyugdijasok behivása. *Barátságosan felszólitja* az elnöki ügyosztály a kettős vagy több ellátást élvező nyugdijasokat, hogy a hivatalukról mondjanak le, és a mai nehéz időkben elégedjenek meg *egyébként jól megérdemelt* nyugdijaikkal. Azt is közlik az érdekeltekkel, hogy amennyiben a kollégiális felszólitásnak nem tesznek eleget, sor fog kerülni arra, hogy a *polgármester a kormányhatóságtól nyert különleges felhatalmazás kapcsán szüntesse meg a kettős állásokat.*

A kettős jövedelmek megszüntetése *közel egymilliő pengő megtakaritást* fog jelenteni a főváros üzemei és részvénytársaságai számára, annál is inkább, mert az ilyképpen megszüntetett állások betöltésére csak a legritkább esetben fog sor kerülni, főképpen azért, mert a szóbanforgó állásokat nagyobbrészt éppen *az érdekeltek vagy még inkább protektoraik kedvéért kreálták.* Az akció nagy pusztitást fog végezni a *forgalmiadó-ellenőrök* soraiban, ahol feltünően sok a nyugdijas. A *közigazgatási szolgálatban* viszont a nyugdijasok száma, akik más cimen is jövedelmet huznak, elenyészően csekély. Igen sok nyugdijas áll a *Beszkárt* szolgálatában, különösen olyanok, akik azelőtt is vasutasok voltak, és onnan történt nyugdijazásuk után kerültek a Beszkárthoz.

ÓVATOSSÁG. A jó száraz tisztitás, öltöny, női ruhák festése, gallér, ing-tisztitás olcsó áraival mellett a nagy aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetett **MENCZER**
MENCZER-nél Fest. Tisztit. Mos. Telefon

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

BÉLYEGZŐ-VÉSNÖK
SCHUCK JÓZSEF
IV. PROHÁSZKA-UTCA 4
JELVÉNYEK-ZOMANCTÁBLÁK Stb.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Egy kiváncsi iskolaorvos

A tanügyi osztály megindította a vizsgálatot

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Szóvátettük legutóbbi számunkban, hogy az egyik kültelki iskolában különös dolgok játszódnak le: az egyik iskolaorvos a szokásos vizsgálatok alkalmával levetkőzteti a növendékeket, igy a hatodik elemibe járó leánygyermekeket is és előfordult az is, hogy a leányok, akik között tizenkét évesnél idősebbek is voltak, megtagadták a levetkőzést, sőt az iskola római katolikus hitoktatója panasszal is fordult az orvos tulkapásai ellen a felsőbb hatóságokhoz.

Cikkünkben a szóbanforgó orvos nevét nem irtuk ki, nem lévén célunk a szenzációhajhászás, amikor azonban a főváros közoktatási ügyosztálya eziránybán kérdést intézett hozzánk, közöltük az illetékes tényezővel az orvos nevét. Ezen közlés kapcsán a hétfői nap folyamán az orvos ellen a közoktatási ügyosztály a vizsgálatot máris folyamatba tette. A vizsgálat eredményét a közoktatási ügyosztály közölni fogja a főorvosi hivatallal, hogy — orvosi dologról lévén szó — az esetlegesen szükségesnek mutatkozó intézkedéseket a főorvosi hivatal megtegye.

Arra vonatkozóan, hogy miért csak hónapok mulva a beiratások után kerülnek nyilvánosságra az évente sok százezer pengőbe kerülő iskolaorvosi intézmény adatai, továbbá, hogy miért nem tartják szükségesnek az iskolaorvosi intézmény állandó, személyes felülvizsgálatát a főorvos és annak egyéb ügykörrel nem tulzottan terhelt helyettese, — mindezideig nem kaptunk választ. Minden valószinüség szerint azért nem, mert a főorvosi hivatal tulon-tul el van foglalva az iskolaorvosi intézményt illetően annak megállapitásával, hogy kik viselnek az orvosok közül több állást. Ennek megtörténte után, reménhetőleg egy éven belül, sor fog kerülni arra is, hogy a feltett közérdekü kérdésekre feleletet kapjunk.

GAZDASÁGI ÉLET

A HÉV egyelőre nem tesz uj ajánlatot a fővárosnak

December 30-án tartja ezévi rendes közgyülését a vállalat — Nincs szó arról, hogy a Trust vegye át a HÉV kezelését, csupán az irányitást illetően folynak tárgyalások

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A Helyiérdekü részvénytöbbségének megvásárlása tárgyában november 30-án tartott rendkivüli tanácsülés tudvalevően felhatalmazást adott a polgármesternek, hogy amennyiben a HÉV uj ajánlattal jön, a főváros a mindenesetre lényegesen módositott és kedvezőbb ajánlatot illetően tárgyalásokat kezdhessen. Ugyanebben az értelemben nyilatkozott az *Uj Budapest* legutóbbi számában *Wolff* Károly, a Keresztény Községi Párt elnöke is. A törvényhatósági tanács ezen határozatával szemben illetékes helyről értesülünk, hogy

belátható ideig a Budapesti Helyiérdekü Vasutak Rt. semmiféle formában nem fog a fővárosnak a részvénytöbbség eladását illetően ajánlatot tenni.

A Helyiérdekü irányitását illetően nagyfontosságu tárgyalások vannak folyamatban a *HÉV* és a *Részvénytársaság Villamos és Közlekedési Vállalatok Számára* (a Trust között). Illetékes helyről a tárgyalásokkal kapcsolatosan megállapitották, hogy nincs szó arról, mintha a *Trust saját kezelésébe venné át a HÉV-et*, annál kevésbé, mert a HÉV mai vezetésével és kezelésével, ugyis mint a vállalat főrészvényese meg van elégedve, és eziránybu esetleges kivánságait az *igazgatóságon keresztül is érvényesiteni tudja*. Csupán arról van szó, hogy a Trust, amelynek egész sereg villamosvasut van a kezelésében, *bizonyos irányitó szempontokat jobban kifejezésre akar juttatni* a vasutak vezetésében, mint ahogy az eddig a gyakorlatban ténylegesen megtörtént.

A HÉV igazgatósága különben a vállalat ezévi rendes közgyülését december 30-ra tüzte ki. A közgyülés kereskedelemügyi miniszteri engedéllyel történt elmaradásának egyedüli oka az volt, hogy a HÉV igazgatósága nem akart utjába állani a közgyülés időelőtti megtartásával a főváros olyan esetleges kivánságainak teljesitését illetően, amelyek *a közgyülés elé tartoznak*. A tarifák felemelésére, amelyre a koncessziós törvény által szabályozott keretek között joga van a vállalatnak, egyelőre nem kiván élni a HÉV, kétségtelennek látszik azonban, hogy amiképen az a Beszkárt-nál is történik, egyes vonatkozásokban a *járatok ritkitásáról is szó lesz*. Minden körülmények között reméli a HÉV, hogy a nehéz gazdasági helyzetet a *maga nagy valőrjeivel simán és baj nélkül fogja megusznl*.

A nyugdijasok uj akciója

A nyugdijat csökkentő kormányrendelet sérti a főváros autonómiáját

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

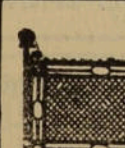
A *Nyugdijas Fővárosi Tisztviselők Egyesülete* megfellebbezte a közgyülés azon határozatait, amelyekkel a főváros belügyminiszteri utasitásra alkalmazottainak nyugdiját a különadón felül még 10—15 százalékkal csökkentette. Hivatkoznak előterjesztésükben a fővárosi nyugdijasok arra, hogy a belügyminiszter rendelete a főváros autonómiáját sérti és jogsérelemmel azt a törvényes jogviszonyt boritja fel, amely a főváros mint munkaadó és alkalmazottai mint munkavállalók között fennáll.

Megállapitja a fellebbezés azt is, hogy a fővárosi közalkalmazottak fizetésének és nyugdijának leszállitása az állami kiadások csökkentésére az államháztartási egyensuly biztositására, az állampénztár szanálására befolyással nincsen, mert a fővárosiaktól levont összegek nem az állampénztárba jutnak, hanem a törvény értelmében mint jövedelmi többletek, megtakaritások, a főváros pénztárában maradnak. A fővárosnak pedig *nincs szüksége* arra, hogy *az alkalmazottakon eret vágjon* és legtöbbjét kétségbeejtő nyomorba döntse, mert a főváros 1932. évi költségvetése deficitmentes és nem szorul az állampénztárra. De hiába is szorulna, mert az állampénztár a maga terheit sem tudja viselni és nagy összegekkel tartozik a fővárosnak.

A fővárosi nyugdijasoknak különös jogerőssége még az is, hogy a szabályrendeletben megállapitott nyugdijuknak biztositására évek hosszu során át a főváros pénztárába *tetemes nyugdijjárulékot* fizettek be és ezzel oly jog birtokába jutottak, amelytől jogállamban meg nem foszthatók. Ezért ha a főváros a nyugdijakat le akarja szállitani, *uj szabályrendeletet kell alkotnia*, amelyeket azonban csak azokra oktrojálhat, akik az uj szabályrendelet életbelépte *után* kerülnek a fővárossal jogviszonyba.

Értesülésünk szerint a nyugdijas tisztviselők *erősen biznak* abban, hogy amint annakidején a főpolgármester és a polgármester nagyerélyü támogatásával sikerült a nyugdijasok nagy részére az ugynevezett nyugdijkülönbözet megadását kiharcolniok, ugy most sikerülni fog a főpolgármester, a polgármester és a törvényhatóság tagjainak erős akciójával *a kormányt észszerü belátásra* birni és a belügyminiszteri rendeletet visszavonatni. Az előterjesztést a tiszti ügyészség véleményének meghallgatása után a törvényhatósági tanács és a közgyülés fogja tárgyalni.




Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Fütés,
vizvezetés,
csatornázás
BUTSOVITS JANOS műszaki vállalat
BUDAPEST, V., Zrinyi-ucca 9.
TELEFON: AUT. 82-7-96.

VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

Jó világitás — többtermelés!
Alapos megfigyelések mutatják, hogy az ipari üzemek világitásának racionalizálása a munkateljesitményt 30%-al növeli. A munkahelyek káprázásmentes, világitása kiméli szemünket és gazdaságos. Használjunk tehát modern
TUNGSRAM
GYÖNGYFÉNYLÁMPÁT!

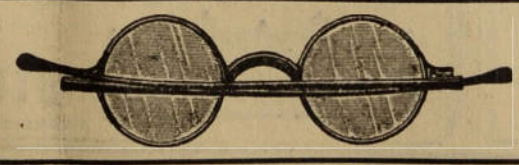
„MUR"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., ZOLTÁN-U. 11
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött és bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfa tmakadám- és keramit-burkolatot

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-80.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szamába vágó munkát
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

Kalzer épitési vállalata
L., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
L. Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LA 2-92

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FÜTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 25. SZÁM
TELEFON: J. 380-30.

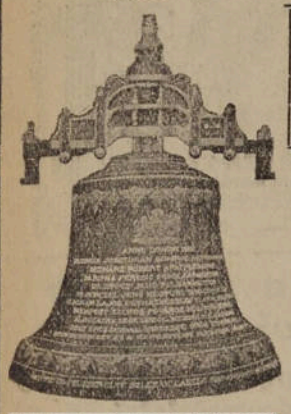
CALDERONI ÉS TÁRSA
látszerészek
Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.
Telefon: Aut. 811-48.

Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.
Fényképészeti cikkek.
Képes árjegyzékek kivánatra dijmentesen!

„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkereszttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám
Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyaramban készült.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg.-os „Polgármester-harangja"

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—'8. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Tüzifa, szén, épitési anyagok

Ringwald Sándor

Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64

Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

Szigetelés; mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával

HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon Kőbánya 74—84

BUTOR
beszerzése bizalom dolga.
Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
mübutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hidnál)

Saját készitményü mübutorok és elsőrendü gyártmányu ebed ő-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berende ések és egyéb lakberendezési tárgyak. Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett. Allami és ha ósági közalmazottaknak 10% engedmény Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtérítem

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255—54, 253—55 és 256—56

Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

SCHAFFER GYÖRGY
ut-vasut épités és kövezési vállalata
Budapest, II., Tulipán-utca 18.
Telefon: Aut. 523—64.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

vállalkozás

Uj kiirások:

Bontási munkákra a Petőfi-tér 2. szám alatt lévő háromemeletes bérház lebontásánál. Határidő: 1931 december hó 14 (hétfő), d. e. ½11 ó.

Nyomásfokozó berendezésre és egy tartalékáramot szolgáltató **Diesel-motor-generátor gépcsoportra** a káposztásmegyeri I. átemelőtelep részére. Határidő: 1931 december hó 30, d. e. 11 ó.

Gépészeti berendezések szállitására a káposztásmegyeri I. és II. átemelőtelep szentendrei szigeti tartalékgépház részére. Határidő: 1932 január hó 9, d. e. 11 ó.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07

Kéményépités
Kazánbefalazás
Kemenceépités

TETŐFEDÉS,
pala-, cserép-, kátránylemez-, facement-fedési és tetőzetjókarbantartási vállalat
Ifj. HÁBER SÁNDOR tetőfedőmester
Budapest, VII., Király-utca 7. Tel.: J. 423-24

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi müszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegvizkészülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gázberendezések. — **Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket.** — **Telefon: József 315—19**

NEPTUN

Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete

EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON AUT. 249-26.



ZONGORÁK DEHMAL-nál
VIII., RÁKÓCZI-UT 19.
legnagyobb raktára uj és kevesett használt zongora, pianino és harmoniumok ban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**
Telefon: József 421-04.

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

Kárpitozott butorok, ágyszelonok
elsőrangu kivitelben
MERK FERENC, kárpitos-mester
30 éves cég
VI. Hegedüs Sándor-u. 15. Telefon: 17-1-02.

Dávid és Kertész
kazán- és gépgyár részvénytársaság
Budapest, VI., Mágiya-utca 75—77.
Telefon: Aut. 914—46.

SALY ÁRPÁD
ny. min. osztálytanácsos
tüzifa- és szénnagykereskedő
BUDAPEST
Belső iroda:
I. Horthy Miklós-ut 29.
Tel.: 690-01 és 680-99.
Külső iroda és csuzda:
I., Hefenföld, Budaörsi-ut 56-58.
Telefon: 686—15.

BUKOVA LAJOS
ÉPÜLETÜVEGES
ÉS KÉPKERETEZŐ
Budapest, IX., Lónyay-utca 48.
TELEFON: AUT. 870-26

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

Beton, makadám aszfalt felvágásához vegyen **bérkompressort**
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Iskolaberendezések
legelsőrendü kivitelben.
„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON
BUDAPESTI TELEP:
VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.



ALAPITAS: EV 1910
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890—63.
Legujabb nagy árjegyzékünk 20 fill. levélbélyeg ellenében, mely az első vásárlásnál levonható

MÜVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL és SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány ucca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919—12.



IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovagló-ruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszerelteinek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben. Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

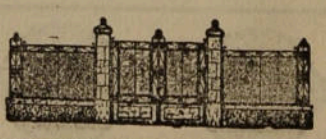
PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4. Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 330-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére. „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz cipesztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és kivitelezése.

HORCSIK-féle szabadalmazott **VASGERENDÁS FODÉM**
TELEFON 96-7-57 ● **BUDAPEST, VII., NÜRNBERG-UTCA 35** ● TELEFON 96-7-57

Minden üzemnek megfelelő gyárt és leolcsóbban szállit **berfizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót**
PÓSA L. levélboritek- és papirzacskógyára
Budapest, VII., Garai-utca 36. sz. (Saját ház)
Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok

SCHMIDT TESTVÉREK
Nyomdafestékgyár Rt.
Telefon: Aut. 952-85. Táviratcim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: **52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál
Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.
Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41.

DRÓTKERITÉSEK
AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.
Árajánlat dijtalan.
Kedvezményes árak!



HUTTER KÁROLY IMRE
Budapest, VI., Székely Bertalan-u'ca 18. sz.

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-ut 121.
Telefon: 62-7-07.

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.

VIII. évfolyam 50—51. szám Budapest, 1931 december 22

UJ BUDAPEST

VÁROSPOLITIKAI KÖZGAZDASÁGI HETILAP

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . . 30 pengő
Fél évre . . . . . 15 pengő
Egyes szám ára 60 fillér

FELELŐS SZERKESZTŐ:
DOBY ANDOR DR.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, IV., Kaas Ivor-utca 9.
Telefon: Aut. 828—23.
Postatakarékp. chequeszámla: 30913

A magyar főváros karácsonya

Irta: SIPŐCZ JENŐ dr., polgármester

A szeretet és béke ünnepe az idén sulyos gondokkal terhelt mindenütt s a karácsony ünnepi hangulatát *sötéten beárnyékolja a közeljövő bizonytalanságának nyomasztó érzése.* Zavartalan és gondtalan öröm kevés házban lesz az idei karácsony szent estéjén és nemcsak a magyar karácsony lesz ilyen borus az idén. Messze országokban is, ahol még a tavalyi karácsony ünnepének fényét a teljes és tökéletes boldogság ragyogta be, az idén nem egy család karácsonyfája alatt ott fog kuporogni a gond, a bizonytalanság, a reménytelenség és a kétségbeesés és ezek fölött urrá csak ott lesz a bizalom, a hit és a reménykedés, ahol egy erős lélek tudja ráparancsolni az emberekre a *sursum cordá*-t.

Budapest karácsonya sem olyan, amilyennek azt tavaly képzeltük volna. Tavaly is nehéz helyzetben volt már a főváros, de erős volt a bizakodásunk abban, hogy az 1931. év folyamán olyan jelentős változások fognak bekövetkezni a világpolitikában, amelyek éreztetni fogják hatásukat a magyar gazdasági életben is; ezeknek folyományaképpen a székesfőváros gazdasági helyzete is megjavul és jobb korácsonyunk lesz 1931-ben, mint amilyen 1930-ban volt. Sajnos, *ezek a reménységek nem váltak be,* ami nem a fővároson és nem ennek a fővárosnak szorgalmas és dolgos népességén mult. A viszonyok világszerte még sulyosabbak, mint 1930-ban voltak és igy természetes, hogy a helyzet nálunk is csak rosszabbra fordult és az idei karácsony még sulyosabb gondokkal lepett meg bennünket, mint a tavalyi.

A fővárosnak és lakosságának sulyos gazdasági helyzete visszatükröződik abban a költségvetésben, amelyet az 1932. évre állitottunk össze és noha ez a budget még életbe sem lépett, máris intézkednünk kellett olyan irányban, hogy az ügyosztályok *tiz százalékkal redukált hitelkeretben* tegyék csak meg a maguk javaslatait és intézkedéseit. Bármilyen fájdalmas is volt ebben az irányban rendelkezni, a nehéz viszonyok által ránk kényszeritett óvatosság diktálta ezt az elővigyázatossági rendszabályt, amely provideál arra az esetre, ha az adójövedelmek tekintetében a csökkenő irányzat meg nem állana és meg nem változna. A bevételi források folytonos apadása kényszeritett bennünket arra is, hogy a magyarok karácsonyfájának egyik legszebb ágát törjük le, *a fővárosi tisztviselők karácsonyi segélyét,* amely pedig nemcsak a tisztviselőnek, hanem a kereskedelemnek és iparnak is öröme volt és ezeknek a karácsonyi ajándéka is volt a tisztviselőkön keresztül. Bármily sajnálatos is volt, bármilyen nehezünkre is esett megvonni a tisztviselőktől ezt a segitséget, amelyet a tradició és a megszokás már szinte joggá szentesitett, mégis meg kellett tenni a korlátozó intézkedést, mert *nem akartam kitenni* a főváros tisztviselői karát annak, hogy olyan helyzetbe kerüljön, mint amilyenbe néhány német nagyváros sodródott, amelyek között akad olyan is, amelyik hat naponkint adja ki a városi tisztviselők és alkalmazottak ötnapi fizetését. Elsősorban a tisztviselők és alkalmazottak fizetését, nyugdiját és lakbérét akarom biztositva látni és minden egyébre, segélyre, jutalomra stb. *csak azután* kerülhet a sor. Miután pedig a közelgő január elsejei fizetések és nyugdijak sincsenek még ebben a pillanatban biztositva, nem lehetett egy, az összes fizetési osztályokra kiterjedő karácsonyi segélyt adni és meg kellett elégednünk azzal, hogy azt a legkisebb fizetési osztályok számára biztosithassuk. A székesfőváros tisztviselőkara ezzel ismét egy nagy és elismerésreméltó áldozatot hoz, amelynek értékét még emeli az is, hogy amikor a munkában való áldozatosságról van szó, akkor a főváros tisztviselői kara mindig a legjobbat és legtöbbet nyujtja, ami embertől tudás, szorgalom és lelkiismeretesség tekintetében kitelik.

A sivár pénzügyi helyzet, amelynek ködbe borult sötét határain alig-alig látszik derengeni a reménységnek egy-egy sugara, *már az idén is* állandóan a legsulyosabb helyzetek elé állitotta a főváros közigazgatását, bénitólag hatott az adminisztráció egész munkásságára és *valószinü,* hogy a jövő évben még nehezebb feladatok elé állitja a főváros vezetőségét. Már az idén is a takarékossági intézkedések egész sorozatát kellett életbeléptetni, hogy a főváros közigazgatásának, ha nem is zavartalan, de legalább szükebb keretbe szoritott életét biztositthassuk s az természetes, hogy ezeknek az intézkedéseknek a hatását nemcsak a tisztviselők érzik meg a fizetésredukción, az adózáson, a segélyek és jutalmak stb. elmaradásán keresztül, hanem megérzi azokat a közigazgatás különböző területein a főváros közönsége is, amely pedig a legutóbbi években meglehetősen felfokozott igények kielégitését követelte a főváros vezetőségétől. Igy például természetes, hogy a közönséget kellemetlenül érinthette az, hogy — amikor a lakosság ujabb és ujabb villamosrelációk beállitását és uj villamosvonalak épitését követelte — a takarékossági intézkedések következtében csökkenteni kellett még a meglévő villamosvonalak és relációk forgalmát is

E pillanatban még nem lehet tudni, hogy *a redukciók terén milyen messzire kell mennünk.* Hiszen még csak tavaly májusban hirdették ki az uj fővárosi törvényt, amely uj kerületek felállitására kötelezte a székesfővárost, — mert erre valóban szükség is lenne — s a pénzügyi nehézségek miatt eddig sem kerülhetett rá a sor és valószinü, hogy jövőre még kevésbbé lehet erre gondolni, mert a pénzügyi nehézségek a közigazgatási apparátusnak inkább a csökkentését, mint megduzzasztását követelik. Gondoltak e Berlinben valaha arra, hogy ott a kerületek számát ne növeljék, hanem csökkentsék? Berlin kerületei sokkalta nagyobbak, mint a budapestiek és ott most a kerületek összevonására gondolnak, hogy az adminisztrativ apparátust csökkenthessék, mert ők már tavaly és tavalyelőtt kihasználták az összes egyéb takarékossági lehetőségeiket és most már a közigazgatási apparatus „leépitésére" kell rátérniök.

Nálunk Budapesten még sulyosbitja a helyzetet az, hogy fél kézzel — noha két kéz is kevés erre — azoknak a nehézségeknek az áthidalásán kell dolgoznunk, amelyeket a sulyos gazdasági helyzet teremt nap-nap mellett, félkézzel pedig azokon az uj berendezkedéseken kell dolgoznunk, amelyet az uj fővárosi törvény szab meg a főváros adminisztrációja számára. Az egyik is, a másik is természetszerüen magával hoz zökkenéseket és zavaros helyzeteket és normális gazdasági viszonyok között is egy ilyen uj átszervezés, ugyszintén egy régi szervezetben is a mai sulyos gazdasági viszonyok mindenütt a legnehezebb feladatok megoldása elé állitják a felelős tényezőket. Most, hogy a kettő egybeesik és az uj szervezés és a világgazdasági élet által teremtett sulyos pénzügyi helyzet nehézségeit egyszerre kell megoldanunk: *az adminisztráció munkássága a legnagyobb fokban van igénybevéve.*

De szivesen dolgozik mindenki, mert ha csak halványan dereng is a látóhatáron, erős a hitünk mégis, hogy *az 1932. év karácsonya már nem lesz ilyen sivár,* ilyen szomoru és ilyen gondterhes, amilyen az 1931. évi volt. Azt szeretném, hogy ha más nem is kerül az idén a diszeitől megfosztott kopár karácsonyfa, a magyarok karácsonyfája alá: *a hit, a bizalom és a reménység* egy jobb jövő ránkvirradásában, ott legyen minden fa alatt és minden magyar családban akadjon egy erős lélek, amely a megpróbáltatások, a nehézségek és a nélkülözések ellenére is rá tudja parancsolni környezetére *a magyar akaratot, a magyar hitet s a magyar reménységet: a magyar sursum cordát.*

Fütés, vizvezetés, csatornázás
BUTSOVITS JANOS műszaki vállalat
BUDAPEST, V., Zrinyi-ucca 9.
TELEFON: AUT. 82-7-96.

Margalit Andor és Ödön
okleveles mérnök, épitőmester, vállalkozók
BUDAPEST
I., KELENHEGYI-UT 11. SZÁM.

Grassmann József
órás
IV., Irányi ucca 7. szám
Különleges antik-, ütő- és zseborák
Pontos és szakszerü javitasok

TETŐFEDÉS,
pala-, cserép-, kátránylemez-, facement-fedési és tetőzetjókarbantartási vállalat
Ifj. KÁBER SÁNDOR tetőfedőmester
Budapest, VII., Király-utca 7. Tel. J. 423-24

Nagy Antal a Komlós és Kertész mérnöki vállalat volt művezetője
Hat. eng. villanyszerelő, villamossági vállalata
IV., KAAS IVOR-U. 6. Telefon: A. 866-83.
Rádió service, accumulatorok töltése és javitása. Diitalan költségvetés és szaktanácsadás.

Kálnay építési vállalata
I., Szirtes-u. 3/b. Aut. 539-14

Bednárz Róbert: Fontos szociális problémák vannak előtérben!

Diplomás emberek nyomora, állásha mozók, üres tanügyi állások, inségakciók, reménytelen ifjuság

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A közeledő karácsonyi ünnepek hangulatában felfokozott jelentőségük van *az összes szociális kérdéseknek.* Budapest székesfőváros mindenkor nagy áldozatkészséget tanusitott a nyomor enyhitése terén. Ezekben a törekvésekben *a főváros vezetőségét mindenkor melegen támogatta a Keresztény Községi Párt,* amely nem egyszer jelentős akciókat kezdeményezett és inditott utnak. Az idén rendkivüli feladatok elé állitotta a főváros áldozatkészségét a téli nyomor. Egyrészről *a nyomor méreteinek eddig soha nem látott példátlan nagysága,* másrészről a nyomor enyhitéséhez szükséges pénzügyi fedezet előteremtésének sulyos nehézségei okoznak gondokat a főváros vezetőségenk. *A nehézségek elháritása iránt ugyancsak a Keresztény Községi Párt tette meg a legelső és legerélyesebb lépéseket.* Sok érdeme van ezen a téren *Bednárz* Róbert apátplébánosnak, a Keresztény Községi Part ügyvezető alelnökének, aki hivatása magaslatán állva mindenkor tevékeny és jelentős szerepet játszott ezeknek az akcióknak a megindításánál és lebonyolitásánál.

Bednárz Róbert,

akivel ezekről a kérdésekről a karácsonyi ünnepek előtt beszélgetést folytattunk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Fontos szociális problémák vannak előtérben! Pártunk erélyes állásfoglalása következtében

sikerült a kormánynál kiharcolni azt a hárommillió pengőt, amely Liber alpolgármester ur szerint elegendő lesz március hó végéig az inségakció lebonyolitására.

Bárcsak *többet és jobbat nyujthatnánk* a főváros inségeseinek! Az ingyenebéd-akció eddigi kereteit nemcsak hogy fenn tudjuk tartani, hanem még *mód nyilik bizonyos kiszélesitésre* is. Rendkivül nagy sulyt helyezek *a szellemi foglalkozásu munkanélküliek megsegitésére.* Ezen a téren *nagyobb áldozatokat* kellene hoznunk. Feltétlenül ragaszkodnunk kell ahhoz, hogy *legkésőbb január 2-án meginduljon a szellemi szükségmunka. Minden protekció kizárásával kell dönteni afelől,* hogy ebben az akcióban kiket juttatunk foglalkoztatáshoz és ezen keresztül megsegitéshez.

— De nemcsak inségakciók megszervezésével és lebonyolitásával lehet segitségére sietni a nyomorgóknak.

Szociális felfogást kell bevinni az egész városházi adminisztrációba.

Elsősorban az

álláshalmozások

mielőbbi megszüntetésére gondolok. A háborut végigszenvedte sokezer tehetséges, egyetemet végzett diplomás ember, aki ma a legjobb esetben *valami fizikai munkával* tud magának száraz kenyeret keresni. De *itt vannak azok a reménytelen fiatalok,* akiket a sors megkimélt a háboru szenvedéseitől. Az egyetemek egymásután bocsájtják ki magukból *a diplomás emberek ujabb és ujabb rajvonalait.* Szociális és keresztény szempontból egyaránt türhetetlen, hogy

egyesek két-három állást halmozzanak össze ugyanakkor, amikor mások a legminimálisabb életlehetőségekért is reménytelen küzdelmet folytatnak.

Pártunk *nem türheti tovább* tétlenül, hogy *a főváros a maga kebelében ne akarjon rendet teremteni ezen a téren.* Január hó folyamán feltétlenül közmegelégedésre kell elintézni az álláshalmozások ügyét.

— Fel szeretném hivni még a figyelmet

a tanitói állások betöltésének a szükségességére.

Kétszáz olyan tanitói állás van a fővárosnál, amely állásokat véglegesen be lehetne tölteni. Most ideiglenes tanerők müködnek ezeken a megszervezett tanszékeken. Éppen a fentebb emlitett szociális szempontok teszik szükségessé, hogy *ez a kétszáz megszervezett és betöltésre váró tanitói szék ne maradjon tovább is üresen.* A pedagógiai szempontok is csorbát szenvednek, ha véglegesitett tanerők helyett ideiglenesek dolgoznak ezeken a helyeken. Nézetem szerint az ünnepek után ebben a tekintetben is *ki kell sürgetnünk az illetékes tényezők döntését.*

Bednárz Róbertnek ez a nyilatkozata tulajdonképpen programot is ad az uj esztendő első hónapja számára. Csak *a legnagyobb helyeslésel* lehet tudomásul venni, hogy a főváros vezetősége az inségakciók megfelelő megszervezése és minél szélesebb keretek között leendő lebonyolitása mellett időt és módot szakit magának arra, hogy az álláshalmozások problémáját megoldja és a kétszáz tanitói állást betöltse.

DALKÓ GÁBOR
képesitett ácsmester, épitési vállalkozó
Budapest, VI., Vörösmarty-utca 75

LIFT Haverland Antal
M. k. r. szab. emelőgép-, felvonó- és vasszerkezetek gyára. Budapest
VIII., Nap ucca 22. Tel.: J. 329-66, J. 439-53

Kávé, tea
FRATELLI DEISINGER IV., Ferenciek tere 1. Királyi Bérpalota

Gyönyörü 4 lángu valódi bronzcsillár 17.50 P.
Villanyvasaló 8·50 P és az összes villamos- és rádiócikkek bámulatos olcsó árakon
DOKUPIL GYULA gépészmérnöknél
IX., Üllői-ut 1. (Kálvin-tér sarok.)

Városházi noteszlap

SIPŐCZ POLGÁRMESTER a mult héten váratlanul beteget jelentett: a szokásos erős tüszős mandulagyulladás lépett fel nála, ugy, hogy napokig beszélnie sem volt szabad. A karácsonyi ünnepek előtt a polgármester minden valószinüség szerint már be sem jön hivatalába.

A városháza betegei közül Borvendég alpolgármester egy teljes hétig volt kénytelen a szobát őrizni. Meghülése azonban, szerencsére, csak muló természetü volt és az alpolgármester ur csütörtökön már átvette hivatala vezetését.

Részvéttel értesülünk Schuler tanácsnok betegségéről. Harctéri gyomorbaja ujult ki, klinikai vizsgálatokat folytatnak rajta. Nála sem valószinü, hogy az ünnepek előtt bejöjjön hivatalába. Távollétében Bärtl tanácsjegyző vezeti az ügyosztályt.

*

RIPKA FŐPOLGÁRMESTER ÜNNEPI JÓKIVÁNSÁGAIVAL ért véget a szerdai közgyülés, a vége felé közeledő szomoru 1931-es esztendőben az utolsó. Nagyobb izgalmat keltő tárgy nem volt a napirenden, melynek legnagyobb részét interpellációk, inditványok és az azokra adott válaszok foglalták le. Felvonultak szokás szerint az összes népszerü témák: a házbértől a szellemi szükségmunkáig, voltak kisebb jelentőségü dolgok, akadtak nagyobbak, — de érdeklődést nem igen tudtak maguk iránt kelteni. Még arra is sor került, hogy az egyik inditvány sürgősségét szavazás alá sem bocsájtotta az elnöklő Liber alpolgármester, — azon egyszerü okból, mert az inditvány elhangzásakor alig nyolcan tartózkodtak a közgyülési teremben, de nem sokkal többen a büffé helyiségeiben sem.

Wolff Károly és vezérkara alig néhány percre jelentek meg a közgyülési teremben, az ülés legelején, azután elsiettek a kereszténypárt hat órakor kezdődő pártértekezletére. Egyetlen izgalmasabb momentuma volt csupán a szerdai közgyülésnek: Paulheim Franci bácsi kiáltozott közbe kissé tulhevesen Bródy Ernő interpellációjának elmondásakor. Mire az történt, hogy Bródy interpellációja elmondása után a kereszténypárti padsorokba ült Franci bácsi mellé és ketten azután egyszersmindenkorra elintézték egymás között a háziurak és lakók évezredes harcát...

*

GALLINA FRIGYES DR. TANÁCSNOK, aki az elnöki ügyosztály élén a főváros legelfoglaltabb főtisztviselői közé tartozik, üres óráiban (ami vajmi kevés van) ráér arra is, hogy a Muzsáknak áldozzon. Még pedig Kleionak és Kalliopénak egyaránt, hiszen az ő irodalmi müködésére egyképpen számottarthat a történetirás és a költészet is.

Alig néhány hónapja, hogy megjelent Gallina tanácsnok könyve Budapest utcáinak esztétikájáról és máris meg kell állapitanunk, hogy rengeteg ujságcikk és tudományos munka hivatkozik Gallina megállapitásaira, ami mindennél ékesebb bizonysága annak, hogy a kitünő iró értékeset és maradandót alkotott. Gallina azonban nem elégszik meg könyvének országos sikerével: népszerü témáját, hogy Budapest utcáit mennél szebbé és artisztikusabbá tegyük, előadásokban is propagálja.

Néhány héttel ezelőtt a rádióban tartott előadást Gallina kedvenc témájáról, kedden este pedig az Országos Kaszinó előkelő társasága gyült egybe Gallina előadásának meghallgatására. Amennyire sikere volt Gallinának — mint azt a rádió vezetőségéhez érkezett sok száz levél bizonyitja — a mikrofon százezernyi hallgatósága előtt, annyira megnyerte az előadás a kaszinó kisszámu, de válogatott társaságának tetszését is.

Halász Lajos dr. nyug. koronaügyész vezette be az előadást és ugyancsak ő köszönte meg néhány elismerő meleg szóval, amikor Gallina lelkes tapsokkal kisérve otthagyta a pódiumot. Az előkelő közönség soraiban ott voltak: Buzáth János dr. nyug. alpolgármester, Hódossy Gedeon dr., Gerlóczy Tamás, Csathó Kálmán és sokan mások.

*

PAPP JENŐ BARÁTUNK ÉS KOLLÉGÁNK, a Magyarság kitünő városházi szerkesztője eddig a kritikusi pályán aratott babérokat. Ugy a városházi, mint a szinházi kritikát illetően. Most, amikor első könyve megjelent, országos hirü rádiókrónikáit foglalva magában, az iró nem tudta megtagadni a kritikust. Ez az önkritika a könyv cimlapján jut kifejezésre Manno Miltiades sikerült rajzában. A könyv cimlapján egy férfialak vérző piros szivet tart a mikrofon elé.

Ez a gondolat: a vérző szív a mikrofon előtt a legigazabb kritikája Papp Jenő könyvének. A saját, gyakran ellágyuló, de mégsem szentimentális, kissé fölényes, de sohasem cinikus szivét viszi vasárnap délelőttönként és ebben a könyvben is Papp Jenő a közönség elé. Ez a szív hüséges, becsületes, nemes férfibuval, erős hazafias érzéssel, töretlen lelkesedéssel, sokszor szinte diákos rajongással telve. Abban különbözik Papp Jenő iró ur Papp Jenő szerkesztő urtól, hogy nem mellette áll a maga riporteri ceruzájával az eseményeknek, hanem rádiókrónikái során tud bizonyos távlatot teremteni, megtalálja mindig azt az események felett álló nézőpontot, amely a napi események kritikájához és a kritikán alapuló bizonyos magasabbrendü gunyhoz okvetlenül szükséges.

Ha azonban a magunk ujságirói szemével olvassuk végig a könyvet, azt is meg kell állapitanunk, hogy Papp Jenőnek mégsem sikerült elválasztania magában az irótól az ujságirót. Nemcsak a legkitünőbb irói kvalitások: a költői szépségü nyelvezet, a témák kerekdedsége teszik élvezetessé a könyvet, hanem azok a tulajdonságok is, amelyek a legkitünőbb ujságirók sajátjai. Elsősorban a szinte röntgenhez hasonlitható szem, amely sokszor kiméletlen élességgel és egyenesen hatol a dolgok mélyére, a meglátás frissessége és főképpen az ujságirói tehetség oroszlánkörme: meglátni mindenben, még a legcsekélyebb aktualitásban is, a mindenki számára érdekeset!

Amikor szeretettel gratulálunk Papp Jenőnek elsőszülött könyvéhez, még egyet meg kell emlitenünk róla, főleg azért, mert ezt szinte utörőnek látjuk nála. És ez a zengő, patétikus nyelve, amely mint széles folyam hömpölyög szét a könyv lapjain. Ez a nyelv, ez a zengő magyar nyelv, amely részegülten gyönyörködik a maga muzikalitásában, a szóval előadott szövegnek még akkor is sikert biztositana, ha a szóhullámok gordonkához hasonlitható zenéje közepette fel nem csillanna mindenütt a belső érték igazi aranya.

*

CSORNA KÁLMÁN Dr. SZÉKESFŐVÁROSI ÁRVASZÉKI ELNÖKHELYETTEST — mint a Bu-

Karácsonyi beszélgetés Ripka főpolgármesterrel

Az elmult egy esztendő nem nyujtott elég tapasztalatot az uj fővárosi törvény helyes birálatára — 1932 legfontosabb problémái: a pártok által sürgetett intézkedések foganatositása — A legnagyobb óvatosságra van szükség a jövő esztendőben pénzügyi vonatkozásban a fővárost illetőleg

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Az uj fővárosi törvény rendkivül széles hatáskört biztosit a főpolgármester számára, aki az uj fővárosi törvény életbeléptetése előtt tulajdonképpen csak *a kormány megbizott ellenőrének* a szerepét töltötte be a városigazgatásban. *Ripka* főpolgármester ezt az uj, kiszélesedett hatáskört az elmult egy esztendő alatt, ami az uj fővárosi törvény életbeléptetése óta eltelt, bölcs mérséklettel, gondos körültekintéssel, igazi guvernamentális érzékkel töltötte be. Most, hogy elmult az első esztendő a fővárosi törvény életbeléptetése és az uj törvényhatósági bizottság megalakulása óta, szükségesnek tartottuk, hogy a főpolgármester urat megkérjük: nyilatkozzék az elmult esztendők során szerzett tapasztalatairól, ismertesse legközelebbi terveit és általában fejtse ki véleményét a fővárosi autonómia háztartásának alakulásáról. Mindenekelőtt azt a kérdést vetettük fel, hogy az elmult esztendő eseményei alapján *nem tartja-e szükségesnek a fővárosi törvény egyik vagy másik rendelkezésével szemben a revizió szükségességét.*

Ripka Ferenc dr.
főpolgármester

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A fővárosi törvénynek azok a rendelkezései, amelyek végeredményben az egész városházi adminisztráció reorganizálását célozzák, *még teljes mértékben nem valósultak meg.* Az uj fővárosi törvény előirja ugyanis *az egész városházi adminisztráció átszervezését.* Előirja továbbá az összes régi szabályrendeletek átdolgozását, előirja az alkalmazottak szolgálati viszonyainak az egész vonalon való rendezését, előirja az üzemek központi igazgatásának koncentrálását, kötelességünkké teszi az uj státus megállapitását, a státusrendezést, kötelez bennünket uj kerületi előljáróságok felállitására és egy egész sereg olyan intézkedésnek az életbeléptetésére, amely intézkedések foganatositására még fizikai idő hiányában *sor nem kerülhetett.*

Addig, amig ezeket az intézkedéseket életbe nem léptetjük, nem látjuk az uj fővárosi törvénynek sem az előnyeit, sem a hibáit.

Az elmult egy esztendő tehát *nem nyujtott elég tapasztalatot számomra* abban a tekintetben, hogy helyes birálatot alkothassak magamnak az uj fővárosi törvény rendelkezéseinek helyességéről vagy fogyatékosságáról.

Megemlitjük a beszélgetés során, hogy *az uj fővárosi törvény legfontosabb intézkedésének a törvényhatósági tanács intézményének a megvalósitását és a régi hivatalnoktanács megszüntetését tekintjük.* Megkértük *Ripka* főpolgármestert, mondjon véleményt a törvényhatósági tanács munkájáról és *ennek alapján* állitsa fel a fővárosi törvénnyel szemben a mérleget. *Ripka* főpolgármester ezeket felelte:

— *A tanács iránti vonatkozásban tudok birálatot mondani.* Magam is azt tartom, hogy az uj fővárosi törvénynek legfontosabb rendelkezése éppen az, amely *uj szervet kreált* a törvényhatósági tanács formájában. Nézetem szerint ennek az intézménynek a megvalósitásával *rendkivül nagy lépést tesz előre az autonómia gondolata.* Ugy látom ugyanis, hogy

a törvényhatósági tanács révén jobban érvényesül a főváros polgárságának közvetlen befolyása a városi ügyek intézésére. Ez pedig lényege az autonómikus gondolatnak.

Ami már most magának a törvényhatósági tanácsnak gyakorlati működését illeti, ebben a tekintetben csak *a legkellemesebb benyomásaim vannak* és ezek alapján csak a legjobb véleményt tudom nyilvánitani. A törvényhatósági tanács eddigi működéséből ugyanis én azt a biztos reményt meritem, hogy *az intézmény a jövőben is igen jól be fog válni.*

Közbevetően megjegyezzük, hogy *rendkivül nagy hiányosságnak* — amint azt az *Uj Budapest* több izben szóvátette — *tekintjük a nyilvánosságnak a kizárását.* A nyilvánosság ugyanis *szerves része az autonómikus gondolatnak.* A polgárság hiába gyakorolhat a törvényhatósági tanácson keresztül közvetlen befolyást a városházi ügyek intézésére, ha ez az intézés nem történik a legnagyobb nyilvánosság ellenőrzése alatt.

— Valóban — mondotta *Ripka* dr. —

a nyilvánosság kizárását én is fogyatékosságnak tekintem az uj törvényben. Semmi sem lehet tökéletes, itt is fordulnak elő fogyatékosságok.

Egyelőre azonban — bármilyen sajnálatos is a nyilvánosság kizárása — különösebb nehézségek emiatt nem fordultak elő, mert hiszen az ülések lefolyásáról *mindenkor bőséges tudósitások jelentek meg.* A fontos az, hogy ez az apparátus jól és helyesen müködjék. Ez pedig igy is van.

Felvetjük a beszélgetés során azt a kérdést, hogy a legközelebbi jövőben *milyen problémáknak a megoldását tekinti a főpolgármester legsürgősebb feladatának.* Ripka főpolgármester erre a kérdésünkre a következőket felelte:

— Az uj esztendő első hónapjában *a pártok által sürgetett intézkedések foganatositását tartom legsürgősebb feladatomnak.* Ez alatt azt értem, hogy elsősorban *a restanciák elintézésére szoritkozom.*

Január hó folyamán feltétlenül véglegesen rendezzük az állástalmozások ügyét, amelyre vonatkozóan a törvényhatósági tanács már kinyilvánitotta a maga véleményét.

Ugyancsak a jövő évi feladatok között kell megemlitenem *az üzemi problémáknak a megoldását* is, amelyre nézve a főváros törvényhatósági bizottságának a közgyülése konkrét utasitást is adott. A sürgős feladatok között szerepel *az uj fővárosi törvény különböző* — már emlitett — *rendelkezéseinek a végrehajtása is.* A fővárosnak ugyanis a legrövidebb időn belül több szabályrendeletet kell készitenie, egyes szabályrendeleteket pedig módositania kell. Meg kell állapitanunk *a közgyülés és a tanács uj ügyrendjét.* A bizottságok számára is uj ügyrendet kell alkotnunk. Sürgős teendőnek tartom továbbá *a kerületi választmányok megalakitására vonatkozó szabály-*



dapesti Közlöny jelenti — a budapesti tudományegyetemi közgazdaságtudományi karon a Gyámügyi és gyermekvédelmi közigazgatás cimü tárgykörből egyetemi magántanárrá képesitették és őt ebbeli minőségében a vallás- és közoktatásügyi miniszter megerősitette.

Egy értékes és érdekes karrier jutott ezzel a magántanári habilitációval felfelé ivelésében ujabb fontos stációjához. Csorna Kálmán, az árvaszék első elnökhelyettese, nemcsak elsőrendü adminisztrátor, kitünő jogász, hanem a tudomány terén is nagy verzátussággal működő férfiu. Egyetemi magántanársága nemcsak az ő számára jelent diszt és dicsőséget, hanem jó fényt vet a budapesti árvaszékre is, amelynek ilyen kitünő és tudományosan képzett tagjai vannak.

Itt emlitjük meg, hogy Csorna Kálmánnak A szegénygondozás Budapesten cimü könyve a közeli napokban hagyja el a sajtót. Csorna könyve a Statisztikai Hivatal kiadásában jelenik meg és valósággal szenzációja lesz ennek a nagyfontosságu problémának.

*

MINDEN EGYES ÖNÉLETRAJZ EGY-EGY ÉRDEKES FEJEZET Budapest történelméből, egy-egy arckép a magyar székesfőváros vezető egyéniségeiről, — mondja Sipőcz Jenő polgármester abban az előszóban, amelyet György Endre Amig városatya lettem... cimü könyvének most megjelent második kiadásához irt. Maga a kitünő szerző, György Endre Vallomással kezdi a könyvet:

— Közel kétszázötven életrajz! — kiált fel kétségbeesetten a szerző — tudja-e valaki, mit jelent ez munkában, hajszában, rohanásban? Mit jelent ez akkor, ha az ember az önkinzásig menő pontosságra, rigorozitásra törekszik, ha minden egyes adat lemezét előbb a hitelesség aranyfürdőjében kifürdeti és csak azután örökiti meg végleges fénykép-képpen? — Azt kéri végezetül az utolsó szó jogán György Endre, hogy az előre megfontolt szándékot, az igyekezetet, a hibátlanra való törekvést, a jóakaratot, valami forditott igazságszegés alapján enyhitő körülménynek tudják be.

A verdiktet, amelyet György Endre kér, ezennel meghozzuk: kitünő munkát alkotott, az ujságirói készség ügyesen párosult benne a lexikon-tudós speciális gyüjtő-szenvedélyével. Ezt a könyvet mindenkinek el kell olvasnia: annak, aki benne van, azért, hogy tudja, kik és micsoda emberek a kollégái, a kivülállónak azért, hogy meglássa, miképpen vélekedik önmagáról Budapest parlamentje...

*

HA MOST NEM A KRITIKUS SZEMÜVEGÉN ÁT, hanem mint egy érdekes könyvet forgatjuk és nézzük György Endre uj munkáját, mindjárt szemünkbe tünik — a gyönyörü boritéklap, amely az uj külföldi dekorativ formát, a fotomontázst ismerteti meg Budapesttel. A mozinak és a müvészetnek furcsa keveréke ez a fotomontázs, amely a jelen esetben a maga önmagában is érdekes felvételeivel, mégis kaleidoszkópszerü változatossággal és egymástól messze eső dolgoknak egymáshoz való közelhozásával a képriportnak valami hallatlanul uj és izgalmas formáját jelenti.

Ezt a fotomontázs-hirszolgálatot próbáljuk utánozni, amikor az életrajzok ábécérendjéből kiragadunk egy-egy mondatot, amiket jellemzőeknek tartunk irójukra.

*

MAJDNEM MINDENKINEK VOLT KÖZE A VÁROSATYÁK KÖZÜL AZ UJSÁGIRÁSHOZ, kezdve a közgyülés elnökén, Ripka főpolgármesteren, aki a mult század végén a Fővárosi Lapok szerkesztőségében, majd a Magyar Ujság-nál, később a Magyar Távirati Irodá-nál és a Hazánk-nál dolgozott. Ernszt Sándor alapitotta meg Pozsonyban a Pressburger Tageblatt-ot, majd az Országos Néplap-ot. Frühwirth Mátyás éveken át volt vidéki lapszerkesztő. Huszár Károlyról nem is beszélve, aki — mint ő maga mondja — Kaas Ivor iródeákja volt az Alkotmány szerkesztőségében. Magyar Miklós a Keleti Értesitő-nek volt huszonötkoronás havi fizetéssel munkatársa, Pakots József hivatásos ujságiró, Payr Hugó nemkülönben. Sümegi Vilmos negyvenhét esztendővel munkatársa volt a Nemzeti Ujság-nak (amely nem azonos a mai Nemzeti Ujsággal). A szocialista oldalon egész sereg ujságiró foglal helyet a közgyülési padokban, Révész Mihály, Bánóczy László, Bresztovszky Ede és mások.

Megtudjuk az életrajzokból, hogy Tauffer Vilmos a legidősebb tagja a törvényhatósági bizottságnak: ez év julius 2-án töltötte be nyolcvanadik életévét. Utána mindjárt Csepreghi-Horváth János következik, aki hetvenkilencedik életévében van. Egyetlen életkor hányzik a felsorolásból: Joanovich Pálé, akinek az a kabalája, hogy nem árulja el az életkorát. A legfiatalabb városatya Petajnek József, aki 1895-ben született.

Hogy néhány adatot felemlitsünk, amit irójuk fontosnak tartott, megemlitjük, hogy Máté István bizottsági tag ur a szobafestő ipartestületnél a fegyelmi biróság elnöke; Orova Zsigmond viszont tiszteletbeli tagja az Óbudai Dalkoszorunak. Pompéry Elemér háromizben beutazta az Egyesült Államokat, egész Európát, a Gibraltártól a Kaukázusig, kétségtelenül ő a legvilághirlottabb tagja a törvényhatósági bizottságnak. Szegő Béla, mint vártüzér kitüntetésekkel tette le a tiszti vizsgát, Zala Zsigmond pedig — amit ő életrajza szempontjából igen fontosnak tart — már 1920 őszén interpellációt intézett a polgármesterhez a részvényjog megreformálása céljából.

*

KÉTEZERHÁROMSZÁZHATVAN EGY TAGJA VOLT A HATVANÉVES BUDAPESTI TÖRVÉNYHATÓSÁGI BIZOTTSÁGNAK, névsorukat György Endre könyvében ábécé-rendben állitotta össze az utókor számára Vida József, a Fővárosi Közlöny kiadóhivatalának érdemes vezetője. Mennyi név, viselőjük közül hányan irták be nevüket az ország történetének könyvébe, és közülök hány volt olyan, akinél egy közéleti pálya beteljesedését jelentette a bizottsági tagság!

Itt van mindjárt a régi Buda város főembere, Áldássy Antal, Buda volt főbirája, azután a két díszpolgár: Andrássy Gyula, aki 1885—1889-ig és Apponyi Albert, aki 1921—1923-ig volt törvényhatósági bizottsági tag. Kiemelkednek a névsorból Benedek Sándor, a közigazgatási biróság másodelnöke, Csengery Antal, a Tudományos Akadémia másodelnöke, Csukássy József főszerkesztő, Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter, Kaas Ivor báró iró, Lánczy Leó, Visi Imre, a Nemzet szerkesztője, Ybl Miklós és mások. Az országos politikusok sorát Deák Fe-

rendeletnek a kiadását is és ezzel kapcsolatosan a kerületi választmányok ügyrendjének a megállapitását. A kerületi választmányok ügyrendjének megállapitása és müködésük megkezdése előtt minden akadályt a legsürgősebben el kell háritani, mert ezeknek a kerületi választmányoknak a munkásságára *a téli nyomorenyhitő akciók lebonyolitásánál* szükségünk van. *Uj fővárosi illetményszabályzat* is készül, ezt is le kell tárgyalnunk, hogy elérjük azt a sokat emlegetett célt, amely szerint az összes igazgatási és üzemi alkalmazottak javadalmazásait egységes alapon kell rendeznünk. A sürgős problémák között kell megemliteni *a fővárosi közlekedési vállalatok egyesitését, a Vásárpénztár ügyeinek a likvidálását.*

Végül még egy fontos kérdést tettünk fel *Ripka* főpolgármesternek. Megkérdeztük ugyanis, hogy *milyennek látja a jövő évben a főváros pénzügyi helyzetének az alakulását.* A főpolgármester ur a következőket jelentette ki munkatársunknak:

— Pénzügyi vonatkozásban a legnagyobb óvatosságot tartom szükségesnek.

Ebben a tekintetben egyébként *a legminimálisabb aggodalomra* sines okom, mert ugyanez a véleményük az összes fővárosi pártok vezetőinek. Meggyőződtem arról, hogy *az összes fővárosi pártok vezetői minden egyes pénzügyi kérdést nagy körültekintéssel, óvatossággal és gondossággal vizsgálnak meg.* Minden egyes pártvezér át van hatva a legnagyobb takarékosság érvényesitésének a szükségességétől.

Nagy erő ez, de nagy erő a főváros intézményeiben tartalékolt vagyontömeg is.

Az erkölcsi és anyagi erők birtoklásának a tudatában meg vagyok győződve arról, hogy *a pártvezéreknek általam, de a főváros egész közönsége által is megállapitható támogatására támaszkodva, a mai gazdasági krizist — kellő óvatosság mellett — minden megrázkódtatás nélkül fogja a főváros meguszni.*

Ripka főpolgármesternek ez a nagyérdekességü nyilatkozata, amelyet az aktuális városházi problémákról tett, alkalmas arra, hogy *minden felmerülő aggodalmat eloszlasson és a főváros közönségében egy jobb jövendő reményét keltse.*

renc nyitja meg, aki 1873—1876-ig volt tagja az egyesitett három város törvényhatósági bizottságának. Egymásután jönnek a sorban a nagy miniszterek: Hegedüs Sándor, Horánszky Nándor, Láng Lajos, Plósz Sándor, Polónyi Géza, Szilágyi Dezső és Tisza Kálmán, aki 1889—1894-ig volt városatya.

Egy régi kor patinás hangulatát idézi Thaisz Elek rendőrfőkapitány neve: a Thaisz-korszak reprezentánsa 1873—1885-ig volt tagja a közgyülésnek. Jókai Mór tizenkilenc évig volt városatya, 1873—1894-ig. A sajtót képviseli a bizottsági tagok sorában Gajáry Ödön (1895—1912.), azután a Légrádyak: Károly (1873—1904.), Imre (1906—1912.) és Ottó (1912—1916.). Leghosszabb ideig kétségtelenül Glück Frigyes volt bizottsági tag: 1886—1931-ig, vagyis teljes negyvenöt esztendeig. Utána Gundel János következik a távrekorderi listán, a közkedvelt Gundel Károly édesapja, aki 1873—1915-ig volt egyfolytában városatya.

És még hány, de hány név, oszlopai messzetünt korszakoknak, már a nevük is a multba ringat: Bogdanovich Lucian szerb püspök, Clauser Vitályos, Del'Medico Agoston főlövészmester, Fenyvessy Adolf országgyülési gyorsirodai főnök, az öreg Girardi József (Girardi Tibor édesapja), Goldzieher Ignác, Gorove Antal kir. közjegyző és nyug. ezredes, Grecsák Károly, a Kuria elnöke, az öreg Hahóthy, Hauszmann Alajos, a Heinrich-család öt képviselője, Hoitsy Pál, Hunfalvy János egyetemi tanár, Kanovich Béla Mór választott püspök, Kléh István dr., Liptay Béla báró, Thék Endre, a Wodianerek, a Wolfnerek és hányan mások!

Fegyverszünet a centrále-fronton

Borvendég alpolgármester: Január elseje után hallgatólagos provizórium áll be az ideiglenes megállapodás értelmében — Milyen elvek szerint készül az üzemek leépitésére vonatkozó polgármesteri előterjesztés

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Borvendég alpolgármester — mint azt lapunk más helyén megirjuk — közel egy hétig volt kénytelen orvosa rendeletére őrizni a betegszobát, de még igy sem kapcsolódott ki a főváros igazgatásából: a szaktanácsnokok naponta jelentek meg nála, hogy az ügyosztályaik legfontosabb kérdéseiről referáljanak. A törvényhatósági tanács csütörtöki ülésén azonban már résztvett *Borvendég* alpolgármester, akivel alkalmunk volt az aktuális városházi problémákról beszélgetést folytatni: A centrálé-kérdésről és az üzemi ügyekről

Borvendég Ferenc
alpolgármester

a következő nyilatkozatot tette az *Uj Budapest* munkatársának:

— A törvényhatósági bizottság közgyülésének határozatához képest az üzemi problémákat illetően megkezdtem az előkészitő tárgyalásokat. Előbb a *három nagy üzemnek:* az Elektromos Műveknek, a Gázműveknek és a Vizműveknek az ügyeit beszélem meg a XII. ügyosztály vezetőjével, majd a *kisebb üzemek* kerülnek sorra. Minden egyes üzemmel külön-külön kell foglalkoznom. El kell dönteni mindenekelőtt azt az elvi kérdést, hogy a szóbanforgó üzem megszüntethető-e közérdek sérelme nélkül. Ha azt fogom megállapitani, hogy az üzem, amelynek fenntartását közérdek nem kivánja, *fölösleges versenyt támaszt a magániparnak és kereskedelemnek,* akkor feltétlenül a megszüntetésre teszek javaslatot. Általában az a véleményem, hogy

rendkivül óvatosan és gondosan kell eljárni, mert hiszen itt nagy értékek forognak kockán. Nem szabad figyelmen kivül hagyni a szociális problémákat sem, amelyek kétségkivül jelentkezni fognak az üzemi kérdések rendezésénél. A mai sulyos gazdasági viszonyok közepette kenyérkereső exisztenciák sorsáról nem határozhatunk könnyelmü gyorsasággal.

— *A fokozatos leépitésnek* vagyok hive az egész vonalon. Ha valamely üzemet nem lehet megszüntetni a közérdek sérelme nélkül, akkor *még mindig honorálni lehet az iparos érdekeket a fokozatos leépités révén.* Több olyan üzemünk van, amelyeket össze lehet, sőt kell vonni. *Igy is sok eredményt lehet elérni.* A megszüntetés, leépités vagy összevonás — ez az a három megoldási lehetőség, amely az egyes üzemek sorsa fölötti döntésnél számunkra választható lesz.

— *A három monopolisztikus nagyüzemnél változás nem várható.* A közlekedési vállalatok egyesitését illetően utalok a közlekedési szakbizottság csütörtöki ülésén történtekre. A közlekedési vállalatok egyesitésénél az a szempont vezet, hogy *a főváros közlekedési viszonyait megjavitsuk.* Nem kétséges ugyanis, hogy az egyesités esetén megszünik mindenfél versengés, aminek következtében viszont mindenkor egyedül és kizárólag a főváros közlekedési igényei döntik el a megoldásra váró kérdéseket.

A beszélgetés további során szóbahoztuk *Borvendég* alpolgármester előtt a centrále-kérdést. Az a megállapodás, amely *a főváros és a Dunántuli Villamossági rt. között létrejött, ideiglenes jellegü és ez év december 31-én lejár.* Tekintve, hogy ez a terminus közeledik, felvetettük a kérdést: ismét *ideiglenes megállapodást* köt-e a főváros a Dunántuli Villamossági részvénytársasággal, vagy pedig *létrejön a végleges megállapodás. Borvendég* alpolgármester érdeklődésünkre a következőket mondotta:

— A főváros és a bánhidai centrále-érdekeltség között ezidőszerint *ideiglenes megállapodás van érvényben.* Ennek az ideiglenes megállapodásnak az értelmében

áramot kapunk Bánhidáról és az átvett árammennyiségre négyfilléres egységáron, elszámolás terhe mellett ákonto-fizetéseket teljesitünk.

Körülbelül hat héttel ezelőtt *volt egy megbeszélés* a főváros és a centrále-érdekeltség között, ezen azonban az ujabb megállapodás kérdésével nem foglalkoztunk. Közben épp betegeskedtem, emiatt nem vehettük fel ujra a tárgyalások fonalát, most pedig az ünnepek miatt kell a tárgyalások ujabb megindítását elhalasztanunk. Ezidőszerint tehát szünetelnek a tárgyalások, emiatt azonban nem lesz semmi zavar, mert legfeljebb az történik meg, hogy *január elseje után hallgatólagos provizórium áll be* és majd január hó folyamán ujabb tárgyalásokat inditunk meg, amelyeknek az alakulása szerint döntünk majd arról, hogy ismét ideiglenes megállapodást kötünk-e, vagy létrehozzuk a végleges szerződést.

Borvendég alpolgármesternek ez a nyilatkozata tulajdonképpen azt jelenti, hogy *a centrále-fronton fegyverszünet van.* Az ujabb csatározások az ünnepek után indulnak meg.

pénzügyi mérlegünk *féltve őrzött egyensulya* még további áldozatokat is kivánt, aminek következményekép a főváros 1932. évi kegyuri költségvetésében sok szép, nemes és szükségdiktálta terv is megsemmisült.

A jövendő szük esztendőben csupán *a legszükségesebb fenntartásokra szoritkozhatunk.* A takarékossági bizottság a kényszer hatása alatt nemcsak a beruházásokra és a megokolt tatarozásokra igényelt összegeket törölte, hanem a költségvetési hiányok fedezésére, a személyzeti járandóságok csökkentése mellett, igénybevette a templomok fütésére előirányzott összegeket is.

És amidőn ezt *a sok lemondást most szomoru szivvel papirra vetem,* nem mulaszthatom el, hogy meg ne emlékezzem az illetékes egyházi hatóságok megértéséről, mellyel ebben a nehéz kérdésben önként jöttek a segitségünkre. *Bednárz* Róbert apát, ker. esperes ur legutóbbi cikkében részletesen foglalkozott e kérdésekkel és egyházi szempontból megvilágitva és a fővárosnak, mint kegyurnak legjobb indulatát és nobilitását elismerve, — arra a megállapitásra jutott, hogy *a fentebb ismertetett kényszerüségek elől kitérni nem lehet.*

Nemcsak a kegyuraságot érinti azonban a jelen sulyos helyzete, hanem ezzel kapcsolatban szenvednek a többi felekezetek is.

A hitélet fellendülésével megindultak a többi felekezetek templomépitkezései is, melyeket a főváros rendkivüli hitfelekezeti segélyek nyujtásával támogatott.

1931-ben a főváros 413.000 pengővel segitette *a budapesti egyházakat* épitési munkájukban. Ez a keret 1932-ben 100.000 pengőre szorul össze, ugyhogy *az egyes egyházak vezetőinek lelkiismeretes, szigoru és bölcs belátását kell majd kérnem,* hogy tényleg ott tudjunk segiteni, ahol arra a legnagyobb szükség van.

E programm *csupa kényszerüség, csupa lemondás, azonban telve bizalommal a jövő iránt,* melynek biztositására kell jelenleg sulyos áldozatokat hoznunk. És ha elvonult felettünk a vihar, *ujult erővel és lankadatlan lelkesedéssel* fogunk továbbhaladni azon az uton, melyen 13 évvel ezelőtt megindultunk.

A főváros kegyuri ügyei

Irta: Gallina Frigyes dr. tanácsnok

Az általános gazdasági válság a főváros életében is erősen érezteti a hatását. A néhány évvel ezelőtt megindult lüktető élet *megtorpant* és minden szép elgondolás, minden szép terv *a szigoru takarékosság kényszeritő szük határa közé szorult.*

A székesfőváros kegyuraságával kapcsolatos nagyvonalu tevékenység is *szárnyaszegetten huzódik meg* a takarékosság által diktált keretben.

Semmiféle terv, semmiféle gondolat nem ölthet testet, mert *nem engedi meg a főváros pénzügyi helyzete.*

A főváros a keresztény eszme renaissence-ával kapcsolatban a legutóbbi években *igazán nagy munkát* teljesitett. Ennek látható eredményei azok a művészi alkotások, melyek kőbe faragva hirdetik örök időkre a fővárosnak, mint kegyurnak áldozatkészségét.

Egymásután emelkedtek a szebbnél-szebb templomok a főváros perifériális részein, melyeknek lelki gondozására a főváros az egyházzal egyetértően a legnagyobb gondot forditja.

Az *Angyalföld, Tripolisz, Törökőr, Tisztviselőtelep,* a *Városliget* középpontjában ott áll már egy-egy uj templom, mely mind megannyi vára a keresztény és nemzeti eszmének.

A legutóbbi hetekben fejeződött be *a Szondy uccai templom épitkezése,* melyben szintén megindult az intenziv vallási élet.

A templomépitő akció utolsó megvalósitható programmpontja a *Lőportárdülői plébánia-templom* és a *Józsefvárosi plébánia-lak* épitésének befejezése, mely az 1932. év folyamán minden valószinüség szerint remélhető. Ezzel aztán a főváros templomépitési akciójának első ciklusa be is zárul. A jelenlegi sulyos gazdasági krizis kényszeriti a fővárost arra, hogy a még megoldásra váró feladata elé egyelőre pontot tegyen.

De a szigoru rendszabályok és a

Bründl János udvari szállító. Egészségügyi műszaki berendezések gyára
Budapest, VII., Péterfy Sándor ucca 34
Központi fütés. — Melegv z készülék. — Vizvezeték. Csatornázási- és gazberendezések. — Berendez városoknak vizmüveket, csatornázásokat és derítőtelepeket. - Telefon József 315-10

Alapittatott: 1872. Telefon: Aut. 535-50.
FRITSCH ÉS TÁRSA
Cégtulajdonos: Fritsch Emil
KÉSZIT: Épület- és diszmübádogos munkát, egészségügyi berendezéseket, csatornázást, gázvezetéket s minden e szakmába vágó munkát
Iroda és mühely:
BUDAPEST, II., TÖRÖK-UTCA 1. SZ.

„MURT"
MAGYAR UTÉPITÉSI RT
BUDAPEST, V., ZOLTÁN-U. 11
Telefon: 230-59 és 121-37
Modern utak épitési vállalata
Készit: öntött és bengerelt aszfalt-, shett-, topeka-, aszfa makadám- és keramit-burkola ot

vitéz DARVAS LAJOS
okl. mérnök
NEMESÉPITŐ VÁLLALAT
Budapest, IV., Királyi Pál-u. 20.
Telefon: Aut. 86 2-96.

MAY JÓZSEF
FAIPARI VÁLLALAT
Butor- és épületmunkák, koporsó-üzem
Budapest, X., Füzér-u. 28

PAL MIHÁLY
ólomöntődéje
Budapest, I., Zita Királyné-ut 14.
Alapittatott 1897-ben Telefon: Aut. 575-86.
Ólompecsét, halászati cikkek és fegyvergolyó öntőde!

A művészet nehéz órái és a székesfőváros

Irta: Liber Endre alpolgármester

A multkor egy interjuban megkérdeztek, vajjon a székesfőváros, mint a művészet egyik legnagyobb mecenása, a ránk következett szűkös időkben *fenn tudja-e tartani* ezt a mecenási tevékenységet és *tudja-e tovább is támogatni* a küzködő magyar művészetet. Azt feleltem, hogy nem szeretném a fővárosi művészetpártoló tevékenységére ezt a szót alkalmazni: *mecenás*. A közvélemény ezt a megkülönböztetést olyanokra alkalmazza, akik *jómódban, jövedelemfeleslegükből, helyesebben felesleges jövedelmükből, kedvtelésből* támogatják a művészetet és a művészeket. Már pedig a székesfővárosnál *nem beszélhetünk felesleges jövedelemről, hiszen egy nagy közület adófillérekből egybegyűlő bevételeiről van szó és például minden a művészetre fordított 10.000 P az összpolgárságnak 1—1 filléres hozzájárulását képviseli.* De nem lehet szó a főváros művészetpártoló tevékenységénél fényüzésszerü, a „mecenás" szerepében tetszelgő attitüdről, hanem mély *átérzéséről annak a hivatásnak*, amit a hányatott és még a legjobb időkben is igen szük körre támaszkodó magyar művészet önzetlen támogatása jelent.

Valóban, ennek a hivatásnak betöltését *én a székesfőváros kötelezettségei közé számitom.* Ha a magyar főváros fejlődésre vágyó, fiatal erőtől duzzadó polgársága az egyesülést követő években már szükségét érezte annak, hogy külön közgyülési határozattal kösse le magát a művészet támogatása mellett, most megérve a magyar művészet nagyogó kibontakozását, nemzetközi elismertetését, *elfordulás volna a mult hagyományaitól*, ha egyszerre elzárkóznánk az elől, hogy a művészetnek a legnehezebb órákban segitségére siessünk. Valahogyan szeretnék azonban arra rámutatni, hogy ha ezt a szót is használjuk: *segitség*, voltaképpen valaminek a fenntartásáról van szó, ami sajátunk, amihez, mint lelki gazdagodásunk értékeihez, ragaszkodunk.

A székesfőváros a látszólag könnyebb években nem azért adott, mert *volt miből* és azt hiszem, a sulyosabb időszakban sem fog egyszerüen napirendre térni azon, hogy *nincsen*. Az előbb félévszázados hagyományra hivatkoztam, holott régebbi időkre is visszamehetnék, ha a főváros polgárságának a művészet nyujtotta értékekkel szemben való álláspontjához keresünk adatokat.

A folyó évben fejeződött be a *budavári Szentháromság-szobornak*, ennek a pompás barokk emléknek restaurálása, melynek megujitását a székesfőváros végeztette évek során át. Ma már tartós, fagyálló kőbe faragva ujra teljes a gazdag szoborcsoport és hirdeti a budai barokk-művészet nemes biztonságát, de hirdet valami mást is. *Communi studio exsurgit*, mondja az emlékmű épitését ábrázoló dombormü felirata és ime, az emléknek jól felismerhető obeliszkje köré polgárok serege gyülekezik, adományaikat hordva az épités költségeihez. Ha pedig fellapozzuk az emlék keletkezési idejének krónikáját, sulyos bajoktól, csapásoktól, nyomoruságtól látogatott korra találunk. *A nagy pestisjárvány évében*, 1709-ben tett fogadalmat a hitbuzgó polgárság, hogy a mai Szentháromság-téren akkor már álló régi, kisebb Szentháromság helyébe nagyobb, szebb, diszesebb emléket emel, amely hirdesse a polgárság áldozatkész buzgóságát.

Ime, egy sokszorta több teherrel sujtott, a fejlődés legelején álló, lelki szinvonalában a vidék kisvárosát tul nem haladó polgárság, midőn méltó disszel akarja megörökiteni az Egekhez fohászkodását, a művészethez fordul és szinte erején felül áldoz, hogy *a hivatott művész* a maga emelkedett nyelvén mondhassa el annak az áhitatos közösségnek mondanivalóját. S a művészetnek ez a megnyilatkozása — ismétlem, 1713-ban történt, negyedszázaddal a törököktől való felszabadulás után, amikor talán *egy ép ház sem maradt a két testvérvárosban* — olyan értékké válhatott, hogy ma, két évszázad multán az összes hivatott körök méltónak itélték a megujitásra.

Communi studio — a közösség buzgalmából azután is sok minden létesült és ez a buzgalom mindig kedvezett a művészeteknek. Még a közhasználat tárgyait is felékesiti a művész diszitő kedve. *A várbeli viztartóra* a városvédő Athénének ma a régi budai városháza sarkán felállitott szobra kerül, a *pesti Ferenciek terének kutjára* egyenesen művészi pályázatot ir ki a tanács, nem mintha azok az idők bővelkedtek volna anyagiakban, — költségvetési nyelven szólva *fedezetben* — hanem mert szükségletnek érezték a szépséget, a fiatal városok arculatának a művészet hathatós eszközeivel való feldiszitését.

Csak néhány példa ez a multból a tanulság erejével. *Kicsi kis erőfeszitések* abból a nagy munkából, amely két és fél évszázad alatt, alapjaiból épitve fel, széppé tette Budapestet. Vajjon olyan széppé tette-e már ennek a hét-nyolc emberöltőnek buzgólkodása, hogy ma már luxus erre forditani tehetséget és költséget? És legfőképpen jóakaratot?

Ebben a jóakaratban részt kell vennie a székesfővárosnak. Idők változása módszerek változását hozza maga után és egyikféle gyakorlatot felváltja a másik. A székesfőváros a háborut követő korszakban *maga állott a rendelők és vásárlók élére* és szobrokkal diszitette parkjait, szinte a példaadás célzatával indulva meg ezen az uton. Ha most visszatekintünk, meg kell állapitanunk, hogy különösen a legutóbbi időben ebbe a tevékenységbe *maga a társadalom is mindinkább bekapcsolódott.* Nem egy szobrot köszönhet a főváros közönsége a társadalom keretében önállóan megindult mozgalomnak, természetesen igen sokszor a székesfőváros támogatása mellett. *De ez helyén van is igy.* A székesfőváros szivesen támogat mozgalmakat, melyek érdemek megörökitésére irányulnak, szivesen segiti azokat megvalósulásra, ha azok a maguk erejét kellőképpen a cél szolgálatába állitották.

Nem beszélve az állammal közösen állitott emlékművekről, a Nemzeti Hősök emlékművéről és a Jókai-siremlékről, ilyen módon jöttek létre a Petz Samu kutja, a Magyar Igazság kutja, Pósa Lajos szobra, Alpár Ignác szobra, az Ereklyés Országzászlótartó, Zichy Nándor szobra, majd a legutóbb lord Rothermere adományából Rákosi Jenő szobra és Izabella főhercegasszony adományából Szent Imre herceg szobra. Most van előkészités alatt Lechner Ödön szobra, Gárdonyi Géza szobra, a 32-es házi ezred emlékműve, Tisza István szobra, a 700 éves évforduló alkalmából Árpádházi Szent Erzsébet szobra.

Szóval a társadalom, a főváros polgársága *nem fogja ma sem cserbenhagyni a művészetet.* Amit emlitettem, legnagyobbrészt a költségek rendelkezésre állanak és a szobrok megvalósulásának aligha lesz akadálya. A társadalmi mozgalmak ilyen előtérbe tolulása jelenti a társadalomnak *élénkebb bekapcsolódását* a művészekkel való kölcsönösen jelentős érintkezésbe, jelenti az általános művészi izlés nemesedését, a közvélemény művészi öntudatának felébresztését, de jelenti a költségek nagyobb eloszlását, az érdemeknek tényleg a közösség óhajából és áldozatkészségéből való megörökitését, a legnemesebb művészi verseny kialakulását is. Igy mindenképpen örvendetes, különösen ha azt sem akarom elhallgatni, hogy *a székesfőváros müködésének ilyen irányban való kiépitése*, hogy t. i. elsősorban már megindult és eredményes társadalmi mozgalmakat iparkodik céljához segiteni, *nem jelenti a székesfővárosnak a közvellen müpártolástól való teljes elzárkózását, csupán a helyzet és az idő követelményeinek alaposabb átérzését.*

De ennek a témakörnek *legaktuálisabb, legfontosabb eseménye is* tollamra kivánkozik. A magyar nemzet nagy barátjának, a magyar igazság bátor harcosának, *lord Rothermere*-nek ujabb nemeslelkü adományát kell itt bejelentenem, melyről a magyar társadalom csak a napokban szerezhetett tudomást. *„A magyar gyász"*-t mintáztatta meg a nemes lord, a „mi lordunk" *Guilleaume* francia szobrásszal, akit ebből a célból külön Budapestre küldött és ezt a szobrot, mely tetszését igen megnyerte, most Budapestnek ajándékozta, hogy — higyjünk és reménykedjünk benne — megörökitse a magyarok mélységes, testté vált gyászát azokra az időkre, amikor már nem lesz többé gyászunk. *Hittel teljes hálával és szivből jövő köszönettel kell fogadnunk ezt a szobrot*, melynek már a tavaszon méltó helyet fogunk keresni, hiszen igy szimbólumává válik a mi gyászunk epedve várt, régóta várt, de talán már nem sokáig várt elmulásának.

Megvettünk
a fővárostól
2000 drb régi márványsirkövet
Ezeket ujjáfaragva és csiszolva
a forgalmiár felével árusitjuk
SZABÓ és ZANOTTI K., Kőbányai-út 43/b.
az Északi Főmühely villamosmegállójánál
TELEFON: J. 404—33.

A kilencvenéves Gerlóczy Károlynénál

A Józsefváros egyik mellékutcájában, a Csepreghy-utca 1. számu ház első emeletén csöndben, egyetlen élő leányával, özvegy Kiszely Albertnével él Budapest egykori első alpolgármesterének, Gerlóczy Károlynak özvegye, aki most ünnepelte 90-ik születésnapját. Ebből az alkalomból kerestük fel otthonában a nagyasszonyt, hogy elbeszélgessünk vele a régi Budapestről, amelyből kialakult Gerlóczy Károly munkássága nyomán is a mai milliós lakóju metropolis.

Egy karosszékhez van kötve immár nyolc esztendeje a matrónakoru nagyasszony. Nem a kora, a 90 esztendő köti oda, hanem egy baleset, amely nyolc évvel ezelőtt érte s amely megakadályozza abban, hogy nagyobb gyalogsétákat tehessen.

De amint ott ül a karosszékben és 90 esztendős hölgyeket megszégyenitő üde, kerek arcával, élénk, nevelejtskék szemével, frissen elkezd csevegni, senki sem hinné el, hogy a nagyasszony *már hétesztendős volt, amikor Kossuth Lajos kibontotta a szabadságharc lobogóját.*

— Bizony, azokban a forradalmi időkben kerültünk Budapestről Miskolcra. Édesatyám Barkassy József bevesi birtokos volt és mint táblabiró szolgálta a közéletet. Miskolcon ismerkedtem meg az urammal, aki ott a vármegyénél kezdte közigazgatási pályáját. Megszerettük egymást és 1859-ben megtartottuk az esküvőt. De amig odáig eljutottunk, sok akadályt kellett leküzdeni. Akkor még nem volt olyan könnyü a fiatalok találkozása, együttléte, mint most. Hetek is elmulhattak volna, hogy mi találkozhassunk megfelelő társadalmi formák között, ha nem lett volna akkortájban majdnem minden nap — Miskolcon tüz... Amikor félreverték a harangokat, mindenki az utcára szaladt és Gerlóczy Károly ilyen alkalommal mindig megkeresett az utcán bennünket is... Mint mondotta, akkortájban, amint elkezdte reggel a hivatalos munkát, már sóhajtva várta a félrevert harangok kongását, mert ez azt jelentette, hogy találkozunk... De én se mulasztottam el — mondja a nagyasszony, miközben még ma is gyönged pirosság önti el friss, üde arcát — egy kicsit keresni is ezt a félrevert harangok és lótó-futó emberek közötti találkozást vele...

— 1860-ban jöttünk Budapestre — folytatja visszaemlékezéseit, — az uram édesapja Pest vármegye főlevéltárosa volt és igy hamarosan — mint kis tollnokocska — bejutott a városházához. Akkor még a Rókusnál végződött a város, a kórház háta mögött már szántóföldek voltak.

— Az uram gyorsan haladt előre. Rengeteg sokat dolgozott. De mint társaságbeli embert is nagyon kedvelték. Egy passziója volt: *a zongora.* Művészi zongorajátéka, a klasszikusok és a modern — az akkori modern — zeneművek interpretálása sok hivet és csodálót szereztek neki. S hivatalbeli munkája alapján gyorsan haladt előre és mivel Kammermayer Károly sokat betegeskedett, 18 évig az uram helyettesitette.

Most megpróbáljuk, hogy valamit megtudjunk a nagyasszony életéről is, de ujra és ujra visszatér az urára, müködésére — pedig az ismeretes, mert összeforrott a modern Budapest történetével.

— *A családi élete?* — kérdezzük.

— A legszebb és a legboldogabb. Nyolc gyermeket neveltünk fel. Ma már csak négyen vannak. Zsigmond egyetemi tanár, felsőházi tag; Károly miniszteri tanácsos a kultuszminisztériumban; Tamás müszaki főtanácsos a fővárosnál és a leányom özvegy Kiszely Albertné, aki itt él velem. *A közvetlen családom 55 tagból áll*, közöttük 19 unoka és 19 dédunoka. Most a 90-ik születésnapomon majdnem mind együtt voltak itt nálam. Nagy boldogság olyan szép családot együtt látni...

— S nekem nincs is más örömem már... Csak amikor felkeresnek azok, akik hozzámtartoznak és szeretnek...

Frissen, elevenen, szünetet sem tartva mondja el mindezeket a nagyasszony. Néha-néha szakitja meg — talán mert kimélni akarja — Kiszely Albertné a beszélgetést, amikor családi fényképeket mutat a születésnapi ünnepről. S előkerülnek különböző fényképek. Kiszely Albertné fiának, dr. Kiszely Pál mezőkövesdi főjegyzőnek *hét leánygyermeke van.* Hét gyönyörü feslő rózsabimbó: a legnagyobb leány most tesz érettségit. Egyik szebb, mint a másik: hét tündér, a hires matyóváros főjegyzői hajlékában...

Gerlóczy Károlyné veszi át ismét a szót és elragadtatással beszél a hét dédunokájáról is.

— Minden nap eljönnek hozzám a fiaim, régi ismerősök is látogatnak; itt a rádió, amely a külvilág minden rezzenéséről hirt ad: majd csak elmulik, ami még hátra van. Jól esik, hogy az emberek nem felejtenek el; *nagyon meghatott, hogy Sipőcz Jenő polgármester is meleg, szép levélben emlékezett meg születésnapomról.* A fiaim köszönték meg küldöttségileg a nevemben a polgármester megemlékezését...

*

Bucsut véve a nagyasszonytól és leányától, szinte bánatos érzés kapja meg lelkünket. A józsefvárosi patinás, a régi Budapest emlékeivel, a főváros első alpolgármesterének ma is elevenen élő szellemével telitett környezetből, az ősi igazi, nemes, magyar nagyasszony lelki szépségétől és külső frisseségétől meghatva, néhány házzal odébb zajlik a nagyvárosi körut zajos zsivaja és lármája... Ezt már nem látja közvetlenül az a nemes asszony, aki hüséges élettársa volt annak a férfiunak, aki hatalmas munkásságával részese volt a mai, nagy Budapest megteremtésének...

(h. j.)

SZEPESSY SANDOR UTÓDA
SZEPESSY GYULA OKL. MÉRNÖK
KÖZPONTI FŰTÉS, VIZVEZETÉK, CSATORNÁZÁS ÉS EGÉSZSÉGÜGYI BERENDEZÉSEK VÁLLALATA
VII., ABONYI-UTCA 28. SZÁM
TELEFON: J. 380—20.

Dotterweich Antal
kályhás mester
Budapest, II., Batthyány utca 2
Tel.-hivó: Aut. 518-76

Fa és szén helyett

fürdővizét

elektromos árammal melegítse fel.

Teljesen automatikus melegvízszolgáltatás,

olcsó éjjeli árammal.

A ki- és bekapcsolást, a melegvíz szabályozását önműködő-készülékek végzik.

Különöen bevált rendszer.

Felvilágositásért, ajánlatért forduljon

Budapest Székesfőváros Elektromos Művei

ajánlati osztályához

V., Váczi-ut 74.

Telefon: 90-4-00.

Iskolaberendezések

legelsőrendü kivitelben.

„KÜHNE" gépgyár r. t. MOSON

BUDAPESTI TELEP:

VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 59.

SALY ÁRPÁD

ny. min. osztálytanácsos

tüzifa- és szénnagykereskedő

BUDAPEST

Belső iroda:

I. Horthy Miklós-ut 29.

Tel.: 690-01 és 680-99.

Külső iroda és csuzda:

I., Hefenföld, Budaörsi-ut 56-58.

Telefon: 686—15.



ZONGORÁK DEHMAL-nál

VIII., RÁKÓCZI-UT 19.

legnagyobb raktára uj és keveset használt zongora, pianino és harmoniumo' ban. **Olcsó kölcsönzés, hangolás, javitás.**

Telefon: József 421-04.

Dona Döme és Társa

Papir és irószerek gyári raktára a „Papirmalomhoz"

Budapest, IV., Aranykéz-u. 6

Telefon: Automata 877—15.

Alapitva: 1790-ben.

Budapest idegenforgalmi karácsonya

Irta: Miklós Elemér dr., az Országos Magyar Idegenforgalmi Tanács ügyvezető főtitkára

Szomoru perspektivák elé tekint a magyar idegenforgalom az 1931-iki karácsonyfagyujtáskor. Gazdasági válság, utazási korlátozások, pénztelenség, üres vonatok, tengődő szállodaipar: ez a mai helyzet sivár képe. S éppen ezért kell kettőzött energiával dolgozva minden lehetőt elkövetnünk, hogy idegenforgalmunkban meglévő nagy értékeinket kitermelhessük, a főváros javára hasznosithassuk. Céltudatos, komoly idegenforgalmi tevékenységünket két irányban kell kifejtenünk. Az egyik: a legjobb propaganda alkalmazása a nemzetközileg bevált módszerek szerint, a mi különleges helyzetünkhöz való alkalmazkodással. A másik: nélkülözhetetlen, hasznothajtó beruházások eszközlése, szakértők tanácsai szerint, a legszigorubb ellenőrzés gyakorlásával.

Éppen ezért tölthetett el mindenkit nagy örömmel Homonnay Tivadarnak az Uj Budapest december 5. számában elhangzott értékes nyilatkozata, melyben egy a Budapest fürdőinek fejlesztésére benyujtott ajánlattal kapcsolatban fejti ki a fővárosi idegenforgalmi politikára vonatkozó nézeteit. Ennek a tevékenységnek sulypontját a gyógyfürdők fejlesztésére kell helyezni, mert csak általuk nyerhetünk meg hosszabb időre nagyobbszámu idegent budapesti tartózkodásra.

Rheumabetegek százezerszámra keresnek évente gyógyulást német, osztrák, cseh fürdőhelyeken. Eddig is csak a mi szervezetlenségünk, fel nem készültségünk volt az oka, hogy Budapest, mint Európa legnagyobb gyógyfürdője egy milliós főváros kulturális és gazdasági keretében, nem volt eléggé ismeretes a külföld előtt.

Csak általános helyeslés kisérhet minden olyan elhatározást, mely a tervezgetések és tárgyalások meddő terrenumáról bármily csekély lépést tesz a pozitiv alkotások terén. Ezt a tettrekészséget, a főváros komoly nemzeti és gazdasági érdekeinek felismerését és megbecsülését látjuk és ismerjük el Budapest vezetőségében s a fent hivatkozott nyilatkozat is azt mutatja, hogy komoly kilátásaink lehetnek a fürdők fejlesztése terén évtizedes reménységeink megvalósitására.

Hátha még sikerülne — tulajdonjogra való tekintet nélkül — közös irányitás alá helyezni az összes budapesti fürdőket s ugy beállitani valamennyit egy nagyszabásu, egységes fürdőpolitika szolgálatába!

De addig is, amig ez a nagy terv valóra válik, elégedjünk meg kisebb részleteknek szerényebb keretek között történő azonnali megvalósitásával. Az első kapavágás, mely e munkálatok megkezdését jelenti, lesz a legszebb karácsonyi ajándékba Budapest közönségének.

A kereszténypárt harcolta ki a kormánynál a hidépitkezések megkezdését

Petrovácz Gyula nyilatkozik a hidépitési tervek végrehajtásáról, a pénzügyi fedezet biztositásáról, az ingatlanforgalom nagyarányu emelkedéséről és az átruházási illetékekből származó bevételek alakulásáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A főváros törvényhatósági tanácsa elfogadta *Lamotte* pénzügyi tanácsnoknak azt az előterjesztését, amely a hidépitkezések pénzügyi fedezetének az előteremtésére vonatkozik. *Lamotte* tanácsnok az előterjesztés során közölte, hogy a főváros és a kereskedelmi kormányzat között megállapodás jött létre, amelynek értelmében a főváros *havonkint százezer pengőt fizet be 1932 január 1-től kezdve a kereskedelmi minisztérium által kezelt hidépitési alapba.* Ez a pénz a hidépitési munkálatok munkabér-költségeinek a fedezésére fog szolgálni. Az *Uj Budapest* munkatársa beszélt a hidépitkezések megindításáról, a munkálatok lebonyolitásáról és az ezekkel összefüggő kérdésekről *Petrovácz* Gyula tanácstaggal, a Keresztény Községi Párt vezető tagjával, akinél mindenekelőtt az iránt érdeklődtünk, hogy *mi a magyarázata a hidépitési tervek napirendre tüzésének, amikor még néhány héttel ezelőtt hivatalos helyeken is elejtettnek tekintették az uj Duna-hidak megépitésének a gondolatát.*

Petrovácz Gyula

a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— Tulajdonképen *a munkanélküliek pénzbeli segélyezésének* a problémája tette ismét aktuálissá a hidépitkezési tervet. A kereszténypárt, amely elvi okokból ellenzi a munkanélküliek pénzbeli megsegitését, gondoskodni kivánt arról, hogy *a munkanélkülieknek jelentős része a tél folyamán munkaalkalmakhoz jusson.*

Igy indult meg pártunkban az az akció, amely a hidépitkezési tervek megvalósitásához fog vezetni.

A ránkszakadt takarékossági hullám már-már teljesen eltemette a hidépitkezések terveit. Most azonban egyre jobban érlelődik az a belátás, hogy *munkaalkalmak teremtésével kell a munkanélküliek segitségére sietni.* Az államvasuti gépgyár egész esztendőre szóló foglalkoztatást kap a Boráros-téri hid vasszerkezeti munkálatainak a révén. *Elvileg is jelentős siker ez,* mert hiszen azt a pénzt, amit improduktiv segélyezésre kellene forditani, sokkal célszerübben lehet felhasználni munkaalkalmak teremtésével.

A hidépitési tervek megvalósitásával biztositottuk az emlitett vas- és gépgyár üzembentartását, sőt más vasipari érdekeltségeknek is munkát adunk, mert a feldolgozandó vasszerelvények összeállitása szintén sok munkaalkalmat jelent.

De munkaalkalom teremtődik a *földmunkások számára* is, akik még a tél folyamán kenyérkereseti lehetőségekhez jutnak, amennyiben az időjárás ezt megengedi.

— *Pártunk minden rendelkezésre álló eszközt felhasznált,* hogy a kormányzattal szemben ezeknek a terveknek a megvalósitását kiharcolja. Őszintén meg kell állapitanom, hogy *a kereskedelmi kormányzat megértéssel fogadta kivánságainkat.* Megértő alapon jött létre az a *kétoldalu szerződés is,* amely fővárosi és állami vonatkozásban biztositja a költségek fokozatos előteremtését.

A székesfőváros január 1-től kezdve teljesiti a maga kötelezettségét. Örömmel állapithatom meg, hogy amilyen szkeptikusak voltunk annakidején az ingatlanátruházási illeték felemeléséből származó jövedelem nagysága tekintetében, ugyanolyan kellemesen csalódtunk.

A gazdasági helyzetben bekövetkezett sulyosbodás következtében ugyanis *a tőke erősebben érdeklődik ingatlanok iránt.*

A tőke valósággal menekül az ingatlanokba és igy az ingatlanforgalom példátlanul nagyarányu élénkséget mutat.

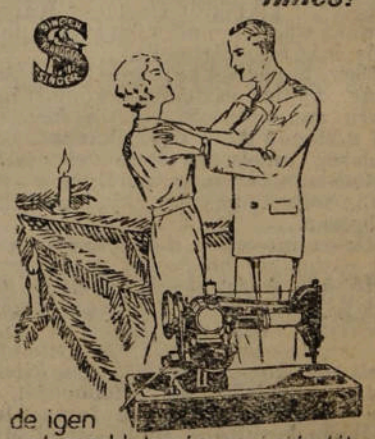
Ennek *természetes folyománya,* hogy az ingatlanátruházási illeték felemelése révén származó többletjövedelem jelentékeny mértékben emelkedett. A hidépitéshez szükséges költségek előteremtése tehát biztositva van és igy a *Boráros-téri hid megépitése elől minden akadály elhárult.*

A „CENTRUM" KERTES ÖRÖKLAKÁSA ARANYÉRTÉK!

Az előkelő közönség bizalmától támogatott, legszolidabb alapon megszervezett, utánfizetésektől, perektől mentes épitési akciónk keretében, 1932 augusztus 1-i beköltözéssel, fővárosunk legelőkelőbb részén megépitjük **kilencedik társasházunkat,** a Horthy Miklós-körtér melletti, Diószegi-ut 7. sz. alatti „Tátraudvar"-t. Versenyen kivül álló kivitelü, villaszerü, kertrenéző hallos, loggiás, délifekvésü 1, 2, 3 szobás tehermentes, névreszóló öröklakrészek. Hangfogó válaszfalak. Dijtalan üzlethelyiségek. Olcsó fix árak. A szomszédos „Pannoniaudvar"-ban 30—60% lefizetéssel egypár már elfoglalható 2, 3, 5 szobás kertes öröklakás kapható. Kivánatra prospektus tervekkel, öröklakásvevőknek nélkülözhetetlen szaktanácsokkal. **„Centrum" Házépitő Vállalat, Horthy Miklós-ut 9.** (9—12, 3—5-ig. Telefon: 093—01.)

TÁRSASHAZBAN A „CENTRUM" VEZET!

.... és egyéb kivánságod nincs?



de igen

-a legszebb karácsonyi ajándék szémomra egy villamos

SINGER VARRÓGÉP

tenne.

Kedvező fizetési feltételek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.

Budapest, IV., Semmelweis-utca 14.

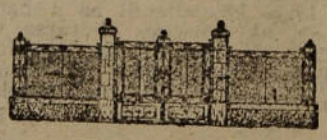
II., Corvin-tér 1 VI., Andrássy-ut 35

VII., Rákóczi-ut 18 VII., Rákóczi-ut 68

VIII., Baross-utca 86 88 X., Belső Jászberényi-ut 14

DRÓTKERITÉSEK

AZOK SZERELÉSE HELYBEN ÉS VIDÉKEN.



Árajánlat dijtalan. Kedvezményes árak!

HUTTER KÁROLY IMRE

Budapest, VI., Székely Bertalan-u'ca 18. sz.

Steinhäusl és Kölber

templom-, lakásfestő és mázoló cég április havában **IX., Mester-u. 27.** sz. alá költözik. Telefon: József 308-24

Közmunkatanács és Margitsziget

Rakovszky Iván nyilatkozik a Közmunkák Tanácsa jövő évi célkitüzéseiről és költségvetéséről — A sziget igazgatását racionalizálták, üzemeit bérbe akarják adni, de eddigi nivóját okvetlenül megőrzik

Az Uj Budapest tudósitójától

Az utóbbi időben a Közmunkatanáccsal és a Margitszigettel kapcsolatban *különböző ellenőrizhetetlen hirek* terjedtek el. Miután ugy a Fővárosi Közmunkák Tanácsának, mint a Szent Margitsziget részvénytársaságnak ügyei elsőrangu várospolitikai kérdések, szükségesnek tartottuk, hogy e tárgyban *a legilletékesebb helyen* kérjünk felvilágositást.

Rakovszky Iván

a Közmunkatanács elnöke, ki — mint ismeretes — elnöki tiszteletdijáról lemondott, s *mint a közérdek fanatikusa, végzi méltóságával járó sokszor hálátlan és idegörlő munkáját*, a következőkben volt szives informálni az *Uj Budapest* munkatársát:

— A szomoru gazdasági helyzet diktálta *szigoru takarékosság* elve dominál ugy az állam, mint egyéb közületeink és intézményeink költségvetésében. Eme takarékossági elvnek valószinüleg a tények nem ismeréséből fakadó *hangulatos jelszava az is*, mely egy oly fontos funkciót teljesitő közérdekü hatóság esetleges megszüntetését is kivánja, mint amilyen a Közmunkatanács. Holott annak fenntartása sem az államnak, sem a fővárosnak pénzébe nem kerül, sőt ellenkezőleg annak megszüntetése járna azzal a következménnyel, hogy a minisztériumok, illetve a székesfőváros ügyosztályait kellene az ellátatlanul nem hagyható ügykör betöltésére szaporitani, s a költségvetésekbe uj terheket felvenni. Ez mindenesetre furcsa takarékoskodás lenne. *Ez a csupa kiváló tudásu, széleslátókörü szakemberből álló testület hivatása magaslatán minden méltatlan támadás ellenére változatlan buzgalommal, energiával és szeretettel* — bár megfogyatkozott anyagi eszközökkel és lehetőségekkel — *folytatja munkáját*, hogy felépitse mindnyájunk álmát: a gyönyörü, világos, egészséges, nagy Budapestet.

— A Fővárosi Közmunkák Tanácsa ugy saját hatósági jogkörében, mint a városfejlesztés szolgálatában létesitett törvényszerü alkotásainak keretében *a legszigorubb takarékosság elvét* alkalmazza jövő évi költségvetésében. Vannak azonban olyan közszükségletek, melyek kielégitése elől alig lehet elzárkózni. De a mostani szomoru gazdasági viszonyok mellett e téren is *a legnagyobb óvatossággal* kell eljárnunk. Ez a szempont volt irányadó a Közmunkatanács jövő évi *belkezelési költségelőirányzatának és közmunkaprogramjának összeállitásában*. Ezért a lágymányosi holt Dunaág feltöltési müveleténél csak arra lehet szoritkozni, hogy *a legszükségesebb feltöltést* végezzük el, ami szoros kapcsolatban áll *a Boráros-téri hid* feljárójának aktuális megépitésével. A *lipótvárosi park* épitésének továbbfejlesztésénél csatornázási és vizcsőfektetési munkálatok lesznek a jövő évben elvégzendők.

— Az általános gazdasági válság s a Szent Margitsziget részvénytársaság régebbi gazdálkodása *sulyos nyomokat hagyott* a sziget pénzügyi helyzetében, ami a multban már egy hétszázezer pengőn felüli deficitben jutott kifejezésre. A Közmunkatanács azonban nem nézte ezt tétlenül, hanem lassankint megszükitve az eddigi vezetőségének hatáskörét, *mind szorosabb felügyelete alá vonta a sziget gazdasági és egyéb ügyviteleit*. Ez a szigoruan keresztülvitt céltudatos imperium már a folyó évben elérte, hogy *a deficit körülbelül huszezer pengőre szállott le*. A nemrég tartott Szent Margitsziget Rt. közgyülésen a szigoru takarékosság szellemében megkezdett intézkedések további határozatokban nyertek teljes kiépitést s ezzel *a sziget ügyvitelének s üzleti gesztiójának racionalizálása* eljutott addig a pontig, hogy a jövőre még az oly siralmas gazdasági kilátások mellett is elvárható a sziget költségvetésének pénzügyi egyensulya. A legfelül megkezdett és foganatositott személyi leépités és a dologi kiadásoknak a minimumra való csökkentése nyujtanak erre garanciát. *Megfelelő ajánlattevő és megfelelő ajánlat* esetén a sziget üzemeinek nagyrészét *hajlandók vagyunk bérbeadni*. Természetesen ennek előfeltétele, hogy a bérlet a főváros szórakozó és üdülő polgárságára *ne rójon uj terheket*, s hogy a sziget *nivóját ne veszélyeztesse*. Ez irányban az *ásványvizüzem bérbeadásával* az első lépést már meg is tettük. Egyebekben pedig bár, mint emlitettem, a sziget vezetésében a jövőben a legszigorubb takarékosság elve lesz az irányadó, mégis arra fogunk törekedni, hogy mindazok az intézmények, melyek a főváros közönségének bevált és népszerü szórakozó, pihenő és üdülő helyei, továbbá az idegenforgalom közismert vonzerői, *a leggazdaságosabb keretek közt fenntarthatók legyenek*. Ugy, hogy akár a pesti polgár, akár a külföldi megy majd ki a szigetre, *ott nemcsak Budapest, nemcsak Magyarország, hanem egész Európa egyik legszebb gyöngyszemét találja*.



Felette örvendetes, hogy még a várható nehéz viszonyok között is *aránylag tetemes összeg* irányoztatott elő utak épitésére és karbantartására, amennyiben a folyó évi 10.8 millió pengővel szemben a jövő évben 8.8 millió áll rendelkezésre. Midőn a főváros vezetősége ezt az összeget előirányozta, nemcsak az utépitések közforgalmi jelentőségére volt tekintettel, hanem arra is, hogy a közmunkákkal az igen nagy munkanélküliséget csökkenti, egyuttal az ipart és kereskedelmet támogatja.

A jövő évi utépitési programm a főváros uthálózatának *végleges kiépitésére vonatkozó nagyszabásu elgondolás egy részét képezi*. Elsősorban a kivezető főutvonalaknak végleges burkolattal való ellátása fontos. Ezért vétettek fel a költségvetésbe: az I. ker. Budafoki-, Budaőrsi-, Németvölgyi-utak, a III. ker. Szentendrei-ut, a VII. ker. Telep-utca és a X. ker. Hungária-körut folytatólagos burkolása. Emellett a város belső területén lévő *vizzel kötött makadámoknak végleges burkolattal való kicserélése* (pl. az I. ker. Vak Bottyán-utca, V. ker. Koralł-utca, VIII. ker. Kálvária-utca) is *közérdekü feladat*. A város belsejében lévő több rosszkarban lévő utburkolat helyett majd megfelelőbb készül (pl. II. ker. Lórántffy Zsuzsánna-lépcső, VIII. ker. Eszterházy-utca, stb.). *A folyton fejlődő budai hegyvidék*: a főváros tüdejének jó utakon való megközelitését szolgálja: az I. ker. Zólyomi-ut, a II. ker. Törökvész-ut stb. kiépitése.

A burkolatnem megválasztásakor elsősorban arra kell tekintettel lenni, hogy a fenntartás lehetőleg olcsó legyen. Ezért a tartós burkolatot, ha mindjárt az első befektetés aránylag nagy is, az olcsó burkolattal szemben előnyben részesitjük.

Meglévő burkolataink fenntartásakor *nagy gondot kivánunk forditani* a főváros — sajnos — *tultengő vizzel kötött makadámburkolatának immár évek óta folyamatban lévő kátrányos*, illetve *bitumenes átépitésére*.

Az előadottakból kitünik, hogy a főváros vezetősége az uthálózatnak a kor igényeinek *megfelelő átalakitását fontosnak tartja* és mindent elkövet arra nézve, hogy a polgárság jogos igényeit — amennyire azt a rendelkezésre álló fedezet megengedi — *kielégitse*.

Programm és beszámoló

A főváros utépitkezései az 1931. és 1932. években

Irta: Király Kálmán müszaki főtanácsos, az utépitési ügyosztály vezetője

A főváros II. (ut- és csatornaépitési) ügyosztály 1931. évi előirányzata kereken 28.4 millió pengő volt. Ebből utak épitésére és karbantartására 10.8 millió pengő irányoztatott elő. Ezen összeg terhére 48 uj utépités végrehajtása terveztetett.

Az ügyosztály *mindent elkövetett e programm feldolgozására*. A tervek és költségvetések elkészitése és a szakbizottságban való letárgyalása után a polgármester ur e munkáknak nagy részét még a tavasszal vállalatba adta. Tudatában annak, hogy az utépitések a főváros gazdasági életében számottevő tényezők, már kora tavasszal számos munkát megkezdtünk. Igy az első év első felében megindituttuk: az I. ker. Budenz-, Kelenhegyi-, Lejtő-ut és a Vásárhelyi Pál-utca, a II. ker. Hadapród-, Borgó-, Mész-utca és 13 öles ut, a III. ker. Farkastorki-ut, az V. ker. Tisza-utca és a Rudolf-rakpart, a VI. ker. Tüzér-utca és Komáromi-ut, a VII. ker. Kerepesi-ut, a VIII. ker. Kemény Zsigmond- és Mária-utca és a X. ker. Szentimrey-utca burkolását.

Minden remény megvolt ahhoz, hogy a folyó év novemberéig az ügyosztály a tervezett utépitéseket mind lebonyolitja. Ekkor *a programmot kettétörte* a nyár közepén beállott szomoru gazdasági válság. Ügyosztályunk emiatt kénytelen volt ujabb munkák megindításával várni, mig a helyzet valamelyest tisztázódik. Utóbb azután *egyes halaszthatatlan munkát megkezdeni*. Igy került sor a III. ker. Szentendrei-ut, a IX. ker. Kikötői-főut, a VI. ker. Szent László-ut, az I. ker. Hegyalja- és Magyarádi-utak burkolására.

A nyár végén megkezdett munkáknál az ügyosztály mindent elkövetett, hogy a késést behozza. Igy pl. dacára a szeptemberi rossz időjárásnak, a III. ker. Szentendrei-ut bazalt ¾-es kockakővel való burkolása, bár előzőleg az uttest területe a különböző közmüvek fektetése és kicserélése miatt *teljesen felletúrva*, *45 munkanap alatt készült!* Hasonlóképpen a IX. ker. Kikötői-főut hatalmas, mintegy 300.000 pengő értékü burkolási munkáját is programmszerüen hajtottuk végre.

A többi utépitést, sajnos, kedvezőbb időkre kellett elhalasztani. Elmaradtak: az I. ker. Fehérvári-, Istenhegyi-, Zólyomi-, Kutvölgyi-utak, a Horthy Miklós-bástya, a III. ker. Berkenye-utca, a IV. ker. Gróf Károlyi- és Magyar-utcák, a VI. ker. Jász-utca, a VII. ker. Elemér-utca, a VIII. ker. Losonci-utca, a IX. ker. Delej- és Kinizsi-utcák és a Gubacsi-ut burkolása.

De nemcsak a folyó évi programm végrehajtása sinyli meg az egész világra kiterjedő válságot, hanem a főváros jövő évi költségvetése is.

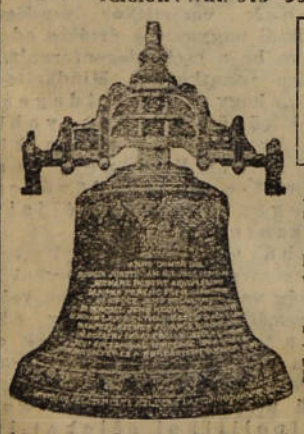
„Pro Ecclesia et Pontifice" pápai érdemkeresztttel kitüntetve. Magyarország aranykoszorus mestere

SZLEZÁK LÁSZLÓ

harang- és ércöntőde, harangfelszerelés és haranglábazati gyára

Budapest, VI., Frangepán-utca 77. szám

Telefon: Aut. 913-53.



Budapesti Bazilika 7945 kgr-mos uj „Szent Imre-Hősök-harangja" gyáramban készült

Az 1900. évi párizsi világkiállításon diszoklevéllel, 1921—23 vasipari kiállításokon aranyéremmel, az 1925—26 évi kézmüipari tárlatokon diszoklevéllel, 1927—28. évi budapesti, székesfehérvári, szentesi és szombathelyi kiállításokon nagy aranyéremmel és 1930. évi „Nemzetközi Vásáron" emléklappal kitüntetve.

Budapest — Belvárosi Főplébánia templom 2500 kg-os „Polgármester-harangja"

SCHMIDT TESTVÉREK

Nyomdafestékgyár Rt.

Telefon: Aut. 952-85. Távirati cim: Farbenschmidt Rákospalota. — M. Kir. Postatakarékpénztári csekkszámla szám: 52850. — Folyószámla az Angol Magyar Bank központjánál

Gyárt: Kő-, könyvnyomdai-, valamint offsetfestékeket.

Mint különlegességeket készit: Speciális gyártmányu olaj-mélynyomó festéket, anilin guminyomó és bádognyomó festékeket.

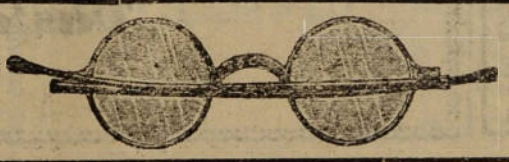
Gyár és központi iroda: Rákospalota, Pázmány-u. 41.

CALDERONI ÉS TÁRSA

látszerészek

Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.

Telefon: Aut. 811-48.



Szemüvegek, orrcsiptetők, lorgnettek, szinházi- és versenylátcsövek a legjobb kivitelben.

Fényképészeti cikkek.

Képes árjegyzékek kivánatra diimentesen!

BUKOVA LAJOS

ÉPÜLETÜVEGES ÉS KÉPKERETEZŐ

Budapest, IX., Lónyay-utca 48.

TELEFON: AUT. 870-26

Dávid és Kertész

kazán- és gépgyár részvénytársaság

Budapest, VI., Magyar-utca 75—77.

Telefon: Aut. 914-46.

SCHAFFER GYÖRGY

ut-vasut épitési és kövezési vállalata

Budapest, II., Tulipán-utca 18.

Telefon: Aut. 523—64.

KŐSZÉNBÁNYA- 'S TÉGLAGYÁR TÁRSULAT PESTEN
Budapest, V., Klotild ucca 3
TELEFON: Automata 255-54, 255-55 és 255-56
Közönséges falitégla, Klinker-tégla, nyersfalazat- és disztégla, tetőcserép keramit, chamotte, csempe, padlóburkolólap, magas és alacsonyfeszültségü szigetelők.

Beton, makadam asztalt felvágásához vegyen bérkompressort
Liska Jenő
okl. gépészmérnök, kompressor-bérbeadó
Orczy-ut 22. Tel.: J. 335-42

LEGEZA SZILVIUSZ
MOTÓRCSÓNAK ÉPITŐ ÉS JAVITÓ ÜZEM
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 145
TELEFON: AUT 625-30.

KOHN GYULA
KEFE- és ECSETGYÁROS
Aranykoszorus mester
GYÁR: VII., RÓZSA-U. 20
Telefon: József 302—45

STEINER ÉS SZIMPER
szobafestők, mázolók, disz- és templomfestők
Budapest, IX., Üllői-ut 57.
Telefon József 306-29.

Szemlédő, művirág és temetkezési cikkek
Ujpesti Fiókjára SCHNABEL ANDRÁS JÓZSEF
Üzem: Budapest, I., Lágymányosi-u. 9.
Iroda: I., Bellerthegy-utca 11. Automata 537-12.

NEPTUN
Egészségügyi Berendező, Központi Fütés, Vizvezetékszerelő- és Rokonszakmabeli Iparosok Termelő és Anyagbeszerző Szövetkezete
EÖTVÖS-UTCA 46
TELEFON AUT. 249-26

VIGNÁLI RAFAELLO
bronzöntő
BUDAPEST
Lakás: Petneházy-utca 75/b.
Gyár: VI., Jász-utca 74. szám
TELEFON: AUTOMATA 919-12.


ALAPITÁS: ÉV 1910
BUDAPESTI BÉLYEGTŐZSDE
Budapest, IV. Kossuth Lajos-u. 7
TELEFON: 890-63.
Legujabb nagyárjegyzékünk 20 fill. levélbélyeg ellenében, mely az első vásárlásnál levonható

FOTOCIKKEK
SZAKÁL GÉZA
SZAKÜZLETÉBEN
V., DOROTTYA-UTCA 1.
AMATŐRFELVÉTELEK KIDOLGOZÁSA
FIÓKÜZLET: DEBRECEN


Zongorák, pianinók, ujak, átjátszottak részletre legolcsóbban beszerezhetők
Lipovniczky Szevér
zongorakészitő mesternél. Javitás, hangolás, bőrözés jótállással
Erkel-utca 20. sz. Aut. 867—97

Szigetelés: mindennemü gőz- és hideg vizvezeték részére mindenféle anyaggal és hütőhelyiségek készitése impregnált parafával
HERTZKA és KASZAS
hőszigetelő vállalat
Budapest, V., Tátra-u. 12/a. Tel.: 125—34.

Budapest Karlsbadban és Karlsbad Budapesten

Kovácsházy tanácsnok beszámolója csehországi utjáról

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A fővárosi idegenforgalom fejlesztését ma már pártkülönbség nélkül minden oldalon egyforma erővel követelik. A kitüzött cél eléréséhez azonban megfelelő anyagi eszközökre is szükség van — azon a céltudatos és fáradságot nem ismerő tevékenységen kivül, — amelyet *Kovácsházy* tanácsnok, a főváros városgazdasági ügyosztályának a vezetője fejt ki. Hosszu esztendőkön keresztül stagnált a munka a városházán az idegenforgalom fellendítésének előkészitése tekintetében. Kovácsházy Vilmos *nagy munkakészséggel, kitünő képességekkel és minden dicséretet megérdemlő buzgalommal* vette kezébe az idegenforgalom fellendítésének fontos ügyét. Évekre szóló hatalmas programja van, amelynek megvalósitása érdekében minden kinálkozó lehetőséget, minden felmerülő eszközt igénybevesz. Legutóbb Karlsbadban volt tanulmányuton és ezt az utazását is gyümölcsöztetni fogja már a legközelebbi jövőben a fővárosi idegenforgalom fellendítésének a javára.

Kovácsházy Vilmos
tanácsnok,

akivel ezen utjáról beszélgetést folytattunk, a következőket mondotta az *Uj Budapest* munkatársának:

— A négy német-cseh fürdő: Karlsbad, Marienbad, Franzensbad és Teplitz-Schönau propagandaközösségben él, vagyis propagandájukat közös kasszából együttesen irányitják. Ez a négy fürdőhely elhatározta, hogy propagandájukat Budapestre is kiterjesztik és Budapesten egy propagandairodát létesitenek. Elhatározásuk megvalósitásához nem lett volna szükségük a székesfőváros beleegyezésére, mert propagandairodának a felállitását semmiféle törvényes rendelkezés nem akadályozza, mintahogy annakidején Budapest bécsi irodájának a megnyitásához sem kellett megszerezni az osztrák hatóságoknak az engedélyét. A négy német-cseh fürdő, mielőtt ezt az elhatározását megvalósitotta volna, célszerüségi okokból azt az ajánlatot tette Budapest székesfővárosnak, hogy a négy fürdőtelepen hajlandó Budapest székesfőváros részére propagandairoda felállitását elősegiteni, amennyiben Budapest erre hajlandóságot mutat. Ennek ellenében felajánlották, hogy kölcsönös alapon támogassuk egymást propagandamunkánkban, amennyiben ők is a négy fürdő propagandája részére Budapesten helyiséget szeretnének berendezni. A négy város polgármesterének a megbizásából Jacob Hermann karlsbadi polgármester a nyár folyamán meghivott engem Karlsbadba a viszonyok tanulmányozására. Hivatali elfoglaltságom csak most tette lehetővé, hogy Karlsbadba utazzam és a helyszinén tájékozódjam azok felől a lehetőségek felől, amelyek ott a fővárosi idegenforgalom propagálásának a céljaira kinálkoznak. A rendelkezésemre álló rövid idő miatt csak Karlsbadban és Marienbadban járhattam, a másik két fürdőre vonatkozó adatokat rövidesen megküldik. Mielőtt a helyszini tapasztalatokról beszámolnék, röviden meg kell emlitenem Karlsbad idegenforgalmi statisztikájának kiemelkedő adatait. Karlsbad 30 esztendőre terjedő statisztikai adatai vannak a kezemben. Karlsbad idegenforgalmi statisztikája szerint az utóbbi három évben a látogatottság a következőképpen alakult:

1928-ban 67.675
1929-ben 66.802
1930-ban 63.932

fürdővendége volt Karlsbadnak. Ez a statisztika azoknak a kurtaksát fizető vendégeknek a számát tünteti fel, akik legalább három hetet töltöttek Karlsbadban. Ebben a statisztikában nincsenek benne a városi és a fürdőtelepet meglátogató alkalmi idegenek, ugyszintén a turisták sem, akiknek az összes számát egy évben 350 főre becsülik.

— Azzal a megállapitással szemben, hogy Budapestnek Karlsbadban feltétlenül propagandairodát kell felállitani, azt az ellenvetést hallottam, hogy azért nem érdemes Karlsbadban ilyesmivel foglalkozni, mert hiszen Karlsbad tulajdonképpen magyar fürdő. De éppen a statisztikai adatokkal bizonyithatom ennek az ellenvetésnek a tarthatatlanságát. A több mint hatvanezer idegen között, akik évenkint Karlsbadban több mint három hetet töltenek, mindössze 3 ezer a magyar. Viszont ugyanez a statisztika bizonyitja, hogy a világ minden részéből fordulnak meg Karlsbadban idegenek, akiknek a figyelmét Budapest felé lehet irányitani. Évenként 17.102 cseh, 5054 osztrák, 2966 magyar, 18.948 német fordul meg Karlsbadban, általában európai 15.753, rajtuk kivül tavaly például 3238 északamerikai, 438 délamerikai, 181 ázsiai, 203 afrikai és 14 ausztráliai idegen járt Karlsbadban.

— A másik három fürdőnek a statisztikai adatai még nincsenek birtokomban, de a beszerzett információk szerint a másik három fürdő idegenforgalma összesen annyit tesz ki, mint magáé Karlsbadé. Amennyiben tehát a székesfőváros idegenforgalmi irodát létesitene Karlsbadban, ez kiterjeszthetné működési körét a másik három fürdőre is. Összesen több, mint 400 ezer embernek a figyelmét lehetne évenként a magyar főváros felé terelni. Csak öt hónapon át, vagyis a főszezónban működne ez az irodánk és a Karlsbadban megforduló idegeneknek közvetlen felvilágositásokkal szolgálna. Két helyiséget kinált fel nekünk a karlsbadi polgármester. Az egyiket közvetlenül a Sprudel mellett. Én azonban ezt a helyiséget nem tartottam alkalmasnak, mert a fürdővendégek a legkevesebb időt éppen a forrás mellett töltik. A másik lehetőség elfogadható. A polgármester ugyanis a karlsbadi nagysétányon, a legforgalmasabb helyen kinált fel megfelelő területet, amely alkalmasnak látszik kis, tetszetős pavillonnak a felállitására. De rendelkezésünkre fognak állani a kurszalónok, a fürdők összes csarnokai és hivatalos helyiségei is, ahol képeket függeszthetünk ki. Ugyancsak akadálytalannl helyezhetjük el nyomtatványainkat a másik három fürdővárosban is. A befektetési költség az első esztendőben 15 ezer pengőt tenne ki — a propagandairatokon kivül. A következő évben már elesnek az épitési költségek.

— Meg kell még jegyeznem, hogy Jacob Hermann karlsbadi polgármester dr. Turba marienbadi polgármesterrel, valamint dr. Gitschner karlsbadi fürdőigazgatóval, ugyszintén dr. Fidler marienbadi igazgatóval minden kérdést a legrészletesebben megtárgyaltam, de semminemü megállapodást nem kötöttem, mert a kérdés végleges letárgyalása és a kölcsönös propagandának az elhatározása vagy elvetése a törvényhatósági tanács hatáskörébe tartozik. Mihelyt a hiányzó adatokat is megkapom, referálok a polgármester urnak és megtesszük megfelelő előterjesztésünket.

— Végül még csak annyit akarok elmondani, hogy karlsbadi tárgyalásaimról tudomást szerzett a cseh országos idegenforgalmi tanács is és meghivott karlsbadi tárgyalásaim befejezése után Prágába. A megtisztelő meghivást nem utasithattam vissza, el is mentem Prágába, ahol dr. Pstross idegenforgalmi elnök és Matouschek vezértitkár vendége voltam, akiktől nagyon sok értékes adatot szereztem be a cseh idegenforgalmi propagandára vonatkozóan. Mindketten kijelentették, hogy a cseh idegenforgalmi körök a legnagyobb szimpátiával nézik azt a kisérletet, amely Budapest és a négy német-cseh fürdőváros közös idegenforgalmi céljait óhajtja szolgálni.

Kovácsházy tanácsnok nyilatkozata érdemes arra, hogy a törvényhatósági bizottság vezetői felfigyeljenek reá. A tanács remélhetően nem fog ellenállást tanusitani ezeknek a terveknek a megvalósitásával szemben, annál kevésbé, mert hiszen ez az idegenforgalmi propaganda egyuttal komoly külpolitikai célokat is szolgálna annak a jóviszonynak az ápolásával, amelyről a szomszédos államok irányában illetékes kormánykörökben annyi szó esik.

CORDATIC
a
tökéletes
autopneu

Láng L.
Gépgyár R.-T. Budapest, 56
DIESEL-MÓTOROK
légsürítővel és légsürítő nélkül.
Stabil- és félstabil-
GŐZGÉPEK
Vashordók
Közlőművek
Vastartályok
Csővezetékek

A nagybankok 2500 dolláros karácsonyi ajándékot csikartak ki a fővárostól

A függőkölcsönök meghosszabbitásának szégyenletes feltételei — A polgármester már aláirta a prolongációs váltókat

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági tanács szerdán délután rendkivüli ülésen, utána pedig a törvényhatósági bizottság közgyülése tárgyalta a *Pesti Magyar Kereskedelmi Bank*, a *Magyar Általános Hitelbank*, a *Pesti Hazai Első Takarékpénztár Egyesület* és a *Magyar Leszámitoló- és Pénzváltóbank* együttes ajánlatát a december 20-án lejárt 2,000.000 dolláros függőkölcsön ügyében. Az Elektromos Müvek és a Vizművek által forgatott, a főváros nevében kibocsátó és forgatói minőségben a polgármester által aláirt váltók prolongációja azért volt fontos, mert annak idején a főváros engedélyt volt kénytelen a nagybankoknak adni ezen váltók *külföldre való telepitését illetően.*

A nagybankok *természetesen éltek ezen telepitési jogukkal*, és megkapták az értesitést arra vonatkozóan, hogy a külföldi intézetek hajlandók a lejáró váltókat három hónapra meghosszabbitani, olyképpen, hogy az uj váltók a régiekkel azonosak legyenek, a három havi időre eső kamatok dollárvalutában számoltassanak el, tekintet nélkül arra, hogy a külföldi hitelezők közül egyesek dollárösszeg helyett saját országuk valutájában kivánják az uj váltókat megkapni. A főváros köteles megszerezni a váltókat illetően a Magyar Nemzeti Bank kiviteli engedélyét.

Hogy a pesti nagybankokkal szemben miért rosszabbodott meg a főváros helyzete annyira, hogy a polgármester által kibocsátott és elfogadványozott nagyüzemek által forgatott — tehát *primissima bonitásu* — három hónapos váltóknál *fél százalékkal felemelték a kamatlábat* (ami a jelen esetben a három hónapot illetően 2500 északamerikai dollárt tesz ki), azt csak a vezérigazgató urak tudnák megmondani, akik kétségtelenül örülnek, *a nem is tulnagy, de nem is tulkicsi karácsonyi ajándéknak.* A szóbanforgó négy nagybank azonban mindenesetre gondoskodott ötödik kollégájáról, amelynek váltója csak *januárban jár le*, amidőn kikötötte, hogy a főváros ezen függőkölcsönnel egyidejüleg felvett függőkölcsönre vonatkozóan *nem fog előnyösebb feltételeket* sem engedélyezni, sem elfogadni.

A törvényhatósági bizottság — kényszerhelyzetben lévén — (az előterjesztés szerint a közgyülési határozat is csak *birtokon kivül* fellebbezhető meg) elfogadta az előterjesztést a 2500 dolláros nemzeti ajándékkal együtt, de a közgyülés tartama alatt sokat beszéltek a társalgókban *a nagybankok kapzsiságáról*, és emlékezetbe idézték *a Bárczy-féle kölcsönöket*, ahol a pesti nagybankok mohósága és profitéhsége volt az oka annak, hogy a főváros a külföldön és nem Budapesten volt kénytelen felvenni a nagy beruházó kölcsönöket, amelyeknek terheit az ostendei egyezmény szerint ma is nyögjük. Értesülésünk szerint a polgármester különben a nagybankok ajánlata szerinti *prolongációs váltókat már aláirta.*

Hogyan szerezzenek öröklakást a fővárosi tisztviselők?

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Nemrégiben készült el — mint az Uj Budapest jelentette — a fővárosi alkalmazottak Bertalan-utcai és Lenkei-uti társasháza. Ezeket a társasházakat a Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetségének égisze alatt alakult Házépitő Szövetkezetek emelték a főváros által e célra olcsón eladott telkeken. A házaknak, amelyekben több mint száz fővárosi alkalmazott jutott öröklakáshoz, csodájára járnak a fővárosi tisztviselők és egyre szélesebb körökben merül fel a kivánság, hogy a Bertalan-utcai és a Lenkei-uti házakkal ne fejeződjék be a fővárosi tisztviselők társasház épitési akciója, hanem mindazok, akik megtakaritott filléreiket a stabil vagyon megőrzésének ezen kipróbált formájába kivánják fektetni, mód és lehetőség nyiljék vágyaik elérésére.

A főváros mai helyzetében, sajnos, kizártnak tekinthető még csak olyan mértékü támogatás is, amely fővárosi telkek a napiáron alul, beszerzési árban való eladásában nyilvánulna meg. Erre azonban nincs is szükség. A gombamódra szaporodó házépitő vállalatok és öröklakás szövetkezetek között van egy, amely eddigi működése kapcsán minden kritikát kibiróan és készséggel áll rendelkezésére a fővárosi tisztviselőknek. Ez a vállalat: a Centrum házépitő és ingatlanvállalat mint szövetkezet, amely immár nyolcadik szövetkezeti házát alapitja meg, tagjait nagyrészben a köztisztviselő-osztályból sorozván.

A Centrum nem papiron bonyolitja le a tervbevett épitkezéseket, valóban fel is épiti a házakat, tartózkodván a saját anyagi erőivel arányban nem álló, vagy hazárd vállalkozásoktól. Ennél a vállalatnál nincsen veszteségi rizikó, a szövetkezeti tagok pénzéhez nem nyulnak, a vállalat az épitkezés befejezéséig mint hitelező szerepel az öröklakást vásárlókkal szemben. Ennek köszönhető, hogy a vállalat vezet a társasház-épitkezés terén és ezért megérdemli, hogy lapunk mai számában is megjelenő hirdetésére külön is felhivjuk a figyelmet.

A Centrum öröklakás vásárlói között szerepelnek: a budapesti kir. itélőtábla elnöke, magasrangu birák, tábornokok és ezredesek, miniszteri tanácsosok, osztálytanácsosok, épitészmérnök-tanárok, tankerületi főigazgatók és tanfelügyelők, középiskolai igazgatók és tanárok, postaigazgatók, MÁV igazgatók, fővárosi müszaki tanácsosok, adóügyi igazgatók, magasrangu rendőrtisztviselők stb. stb.

A vállalat öröklakásainak abszolut értékállóságát mi sem mutatja jobban, minthogy Pestmegye és más vármegyék árvaszékei kitüntették ezeket az öröklakásokat azzal, hogy azok épitésébe kivételesen kiskoruak vagyonána befektetését megengedték. A lakások alkalmasak a tőkebefektetésre annál is inkább, mert azok bérbeadás esetén tisztán 9—10 százalékot jövedelmeznek. Végezetül a leghatalmasabb hajtóerőt emlitjük meg, amely növeli az öröklakások táborát. Mindjobban tért hódit az a törekvés, hogy a céltalanul kidobott lakbért gyümölcsöző módon használjuk fel, a lakbért a megszerzett családi ingatlannak tehermentesitésére, észrevétlenül történő vagyongyüjtésre kell felhasználni. Erre pedig a családi házaknál lényegesen olcsóbb, városiasabb és lakályosabb a társasházak, a legalkalmasabbak, amelyek nem a város külső perifériáin, közművektől és villamostól távol, hanem Buda olyan lakott, könnyen megközelithető és mégis egészséges vidékein feküsznek, hogy valóban a kellemest köti össze a hasznossal, aki a Centrum épitési akcióiban való részvételre határozta el magát.

A BART két arca

A Budapesti Autóbuszközlekedési R. T. és a Budapesti Autófuvarozási R. T. rejtélyes kapcsolata

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Most terjesztette be a Budapesti Autóbuszközlekedési R. T., amely tudvalevően három autóbuszvonalat tart üzemben a főváros és a környező községek között és legutóbb nemzeti ajándékul megkapta a Boráros-tér—Csepel vonalat is, az elmult esztendőről szóló mérlegszámláját, továbbá veszteség- és nyereségszámláját az Autóbuszüzem igazgatóságához. A mérlegszámla 1,006.504 pengőre értékeli a részvénytársaság tulajdonában lévő autóbuszokat és gépkocsikat és veszteségül 43.237 pengőt tüntet fel. Hogy azonban ezt a veszteséget mennyire nem kell komolyan venni, mi sem mutatja jobban, mint az a körülmény, hogy a három esztendővel ezelőtt alakult részvénytársaság 450.000 pengős részvénytőke mellett a tavalyelőtti 373.573 pengő értékcsökkenési tartalékát az elmult évben 606.006 pengőre hizlalta fel és 232.433 pengő tényleges értékcsökkenést állit be a Tartozik oldalra.

Az ifju, de agilis részvénytársaság mérlegében 150.000 pengő értékpapir is szerepel mint vagyontétel. Kétségtelen, hogy ezen 150.000 pengő alatt a Budapesti Autófuvarozási R. T. 300 darab 500 pengő névértékü részvénye, amely egyben a teljes alaptőkét is jelenti, értendő. A két részvénytársaságnak ugyanazon helyen van a telepe, ugyanazon napon tartotta utolsó rendes közgyüléseit, sőt az igazgatóság két prominens tagja, Békefy őrnagy és Halász ügyvéd is ugyanaz. Az Autófuvarozási 142.000 pengőre értékeli a fővárostól az autóbuszüzemi deficitért fájdalomdijul kapott autótaxijait, 129.512 pengő költséget, személyzeti fizetést, garázs- és lakbért tüntet fel, de még igy is 6064 pengő veszteséget sikerül produkálnia.

A két részvénytársaság nem érdektelen kapcsolataira majd akkor terelődik különösképpen a figyelem, ha 1932 junius elsején a BART autóbuszvonalainak felmondásáról lesz szó. Akkor majd a megfelelő vizsgálatok során ki fog derülni, hogy mekkora a kétarcu részvénytársaság „vesztesége" értékcsökkenési tartalék dotálásával és anélkül és milyen arányban az autótaxi-üzem haszna az autóbusz-vállalkozás deficitjével és viszont. Illetékes helyről szerzett információink szerint azonban már most bejelenthetjük, hogy a krokodiluskönnyek mit sem fognak érni és a Beszkárt, amely jövő év juniusában már az Autóbuszüzem üzlet gesztiói fölött diszponálni fog, fölényes kézlegyintéssel intézi el az autóbuszszerződés meghosszabbitására irányuló törekvéseket és azt az étvágyat, amely az Autóbuszüzem bérbevételére irányult vakmerő kisérlet után a Bart urainál kétségtelenül megmaradt.

DEBRECEN ÉTTEREM
RÁKÓCZI-UT 88
DÉLI MENÜ P 1.40

Budapesti Székesfőváros Ásványvíz-üzeme
HARMATVIZ
a Hungária-gyógyforrás szénsavval telitett vize
Kapható mindenütt! Telefon: Aut. 530-03

Kárpitozott butorok, ágyszelonok
elsőrangu kivitelben
MERK FERENC, kárpitos-mester
30 éves cég
VI. Hegedüs Sándor-u. 15. Telefon: 17-1-02.

SZEGEDY BÉLA JENŐ
okl. gépészmérnök, kövezőmester, ut- és vasutépitési vállalkozó
BUDAPEST, II., MARGIT-KÖRUT 101
TELEFON: AUT. 553—15

NAGY IMRE LÁSZLÓ
Alapitási év: 1884
EZELŐTT LOHR IRMA
József főherceg ur ő ca. és kir. fensége udvari szállitója
SZÉP KOSZORUK SZOLID ÁRAK
FŐ-UTCA 1. TELEFON: AUT. 537—87

Közuti gőz- és motorhengerlést vállal WOLFF ERNŐ
Budapest-Kelenföld, Kelenföldi-ut 1. sz.
Sürgönycim: WOLFFEKE. Telefon: Aut. 5-99-68

Schäffer Károly
okl. mérnök, vasut-, ut-, beton-épitési vállalkozó, kövezőmester
Budapest, IV., Kecskeméti-u. 13. III. em. 1.
Telefon: 844-12

KRÁL GYULA
KŐFARAGÓMESTER
SIREMLÉK ÉS MARVÁNYÁRU GYÁRTELEPE
BUDAPEST, III., LAJOS-U. 77/79. TEL. 624-88.

Faredőnyök, zsaluziák és vászonroletták készitése és javitása
KRAMÁR IMRE
asztalosáru és redőnyüzem
Budapest, VI., Csengery-u. 63/a.
Alapitva 1919
Telefon: 17-1-74

Halmos István és Fia
kövezőmesterek és utépitő vállalkozók
Budapest, X., Halom ucca 23.
Tel.: J. 339—52 Tel.: J. 339—52

ERDÉLYI
udvari fényképész
MŰINTÉZETE
IV., Semmelweis-u 2.

KARÁCSONYRA
VIDÁM MEGHITT HANGULAT LEGYEN!
CSERÉLJE KI ÖSSZES IZZÓLÁMPÁIT
TUNGSRAM GYÖNGYFÉNYLÁMPÁKRA

Hírek

Olvasóinkhoz!

Január elsejével IX. évfolyamába lép az Uj Budapest.

Nem akarunk szerénytelenek lenni, de szerények sem: ezért egyszerüen leszögezzük a köztudat azon megállapitását, hogy az Uj Budapest a legjobb, a legfrissebb, a legérdekesebb, a legtartalmasabb városházi hetilap.

Mi nem hivalkodunk azzal, hogy a mai időkben megvalósitásra amugy sem kerülő eszmék, tervek és célkitüzések özönével fárasszuk a városházi közvéleményt. Mi a főváros ütőerén tartjuk kezünket, mint lázbetegén az orvos, igyekezünk megállapitani a helyes diagnózist, gyakoroljuk a kritika jogát, amely véleményünk szerint a sajtó első és legfontosabb hivatása.

Ujságirói hivatásunkat a keresztény várospolitika jegyében, a keresztény világszemlélet alapján gyakoroljuk. Azon az alapon, amely ma hitvallása a főváros vezetőségének és a fővárosi guvernementális pártoknak.

Lapunk hasábjain helyet kapnak a tisztviselői törekvések: a városházi tisztviselőtársadalom gerince Budapest keresztény középosztályának és az a maga hősies küzdelmével a szegénység ellen, páratlan lelkiismeretességével és tudásával minden támogatást megérdemel.

Élénk figyelemmel kisérjük a főváros és a gazdasági élet kapcsolatait is, gazdasági és városgazdasági hirszolgálatunk pontos, gyors és megbizható.

Arra is ügyelünk, hogy a gyakorlati és elméleti problémákon tulmenően könnyebb olvasnivalóval is szolgáljunk: az Uj Budapest tárcarovata e tekintetben minden kritikán felül áll, kedvenc rovata mindenkinek, aki a városházi életet intimebb vonatkozásaiban is meg akarja ismerni.

Az egyre sulyosbodó gazdasági helyzetben arra kérjük előfizetőinket, hogy az előfizetési dijak beküldésével támogassák közérdekü munkásságunkat.

Szeretettel kivánunk minden barátunknak és olvasónknak jó ünnepeket és boldogabb ujesztendőt!

Buzáth és Berczel alpolgármesterek kitüntetése. A kormányzó ur ez év október hó 28-án kelt legmagasabb kéziratával megengedte, hogy *Buzáth* János dr. és *Berczel* Jenő dr. székesfővrosi alpolgármestereknek nyugalomba vonulásuk alkalmával sokévi közszolgálatuk alatt kifejtett tevékenységükért *elismerése* tudtul adassék.

A kövezőiparosok köszönete az Uj Budapestnek. *(Levél a szerkesztőhöz.)* Nagyságos Doby Andor dr. urnak, az Uj Budapest felelős szerkesztőjének. A budapesti kövező iparosok jóleső örömmel vették tudomásul az „Uj Budapest" folyó évi november 7-iki számában közzétett azon közleményét, melyben Főszerkesztő Ur a kövezőipar sérelmeinek felsorolásával iparunkat pártfogásába és védelmébe vette. Elöljárósági ülésünk is foglalkozva Főszerkesztő Ur ezen önzetlenül teljesitett eljárásával, ez uton fejezi ki hálás köszönetét. Egyben kéri Ipartestületünk Elöljárósága, hogy iparunk védelme iránt nyilvánitott jóindulatát jövőre is megtartani sziveskedjék. Budapest, 1931 december 10. Kiváló tisztelettel *Schäffer Károly*, okl. mérnök, ipartestületi elnök, *Jakab Imre*, jegyző.

KUTFURAS
Magyar Kutépitési és Mélyfurási Vállalat
Budapest, I., Attila-ucca 69.
TELEFON-SZÁM: 57-9-38.
Próbafurások
Artézi kutak
Szürőkutak
Süllyesztőkutak
Bányafurások

RIEGER OTTÓ ORGONAGYÁR
Budapest, X., Szigligeti-u. 29 (Rákosfalva). Telefon: J. 393–45
Uj orgonákat, valamint homlokzatsipok szállitását és orgonajavitásokat mérsékelt árban szakszerü és müvészi kivitelben elvállalunk.

AZ UJ BUDAPEST KARÁCSONYI SZÁMA. Lapunk december 19-i száma a karácsonyi ünnepekre való tekintettel néhány nappal elkésetten, a karácsonyi számmal egyesitetten jelent meg. Az Uj Budapest legközelebbi száma azonban már a rendes időben, január 9-én, szombaton reggel ott lesz minden előfizető asztalán.

Battlay Imre ünneplése. A Belső Lipótvárosi Keresztény Társaskör csütörtökön este népes társasvacsora keretében ünnepelte a kerület elöljáróhelyettesét, *Battlay* Imre főjegyzőt abból az alkalomból, hogy betöltötte harmincadik szolgálati évét. A társasvacsora egyben ünnepi estje is volt a Társaskörnek, melynek helyiségeiben ez alkalommal volt az első vacsora-összejövetel. Az ünnepelt főjegyzőt elsőnek *Lázár* Ferenc felsőházi tag, a Társaskör elnöke köszöntötte, utána *Holtzspach* Ödön dr. kerületi elöljáró, *Nagy* Károly főkapitányhelyettes, a katholikus egyházközség elnöke, *Domonkos* Gyula dr., nyug. főkapitányhelyettes, törvényhatósági bizottsági tag és *Bereczky* Albert református lelkész mondtak üdvözlőbeszédet. *Battlay* Imre meghatottan köszönte meg az üdvözléseket.

Hunyadi János természetes keserüviz
az emésztőszervek legkiválóbb gyógyvize. Egy háztartásban sem hiányozhat. Hatásában felülmulhatatlan
SAXLEHNER ANDRÁS, BUDAPEST

Negyvenezer pengős megtakaritás a költségvetési vitán. *A polgármester tudvalevőleg elrendelte, hogy a jövőben a törvényhatósági bizottsági közgyülések és a bizottsági ülések lefolyásáról szóló tudósitásokból csak az érdemi inditványok kerüljenek a Fővárosi Közlöny hasábjaira. A polgármester ezen rendelkezését takarékossági szempontokkal indokolta meg, de tulmenően ezen a minden másnál fontosabb okon, az összes illetékes tényezők örömmel üdvözölték a polgármesteri rendelkezést. Főképpen azért, mert semmi szükség nincs arra, hogy a közgyüléseken és a bizottsági üléseken a gyorsirók ceruzája alá kerülő sokszor nivótlan és egyáltalában nem közérdekü felszólalások a főváros hivatalos közlönyének hasábjain a történelem számára megőriztessenek. Azonban, mint ez ilyenkor lenni szokott, számosan akadtak, akik saját egyéni hiuságukban érezték magukat megbántva, hogy még a Fővárosi Közlöny sem közli felszólalásaikat és minden követ megmozgattak a régi rend visszaállitására. Az összes erre vonatkozó törekvések azonban hajótörést szenvedtek a polgármester erélyes állásfoglalásán és igy már a most lezajlott költségvetési vita beszédeit sem közli a Fővárosi Közlöny, ami kerek összegben 40.000 pengő megtakaritást jelent a fővárosnak.*

ÓVATOSSÁG. A jó száraz tisztitás, öltöny, női ruhák festése, gallér,ing-tisztitás olcsó áraival meggy z mindenkit a nagy aranyéremmel és diszoklevéllel kitüntetett MENCZER
MENCZER-nél Fest. Tisztit. Mos. Telefon

Az 51 éves Hoffmann cég karácsonya. A sok szép karácsonyi kirakat között feltünést kelt Hoffmann Ferenc, IV., Károly-körut 28. sz. alatti üzletének karácsonyi kirakata, hol szebbnél szebb, mindenki izlésének megfelelő eredeti festményeket és müvészi reprodukciókat látunk. A kirakatban lévő képek csak egy kis részét képezik a raktáron lévő képeknek, melyek között ott találjuk a magyar festőmüvészet mestereinek, mint pl. Innocent, Olgyai, Háry Pörge, Edwi Illés Aladár, Udvardy Flóra stb. válogatott, szebbnél szebb müveit. Egy szép kép mindenki által szivesen fogadott ajándék, mielőtt bárhova fordulna, tekintse meg okvetlenül Hoffmann Ferenc cég nagyválasztéku képraktárát. Ezenkivül nagy választék van gobelinekhez, festményekhez és fényképekhez való modern és antik képkeretekből. A cég 51 éves multjához méltóan a közönség szolid árak mellett megbizható, elsőrendü árut kap.

Budai hegypálya

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

A törvényhatósági bizottság határozata értelmében a Beszkárt január elsejével átveszi a Budai Hegypálya üzemét és kezelését. Vagyis két hét mulva megszünik a sikló önállósága és megtörténik az első lépés a közlekedési vállalatok egyesitése felé. Anyagi szempontból nincs nagy jelentősége annak, hogy az önálló Budai Hegypálya megszünik, ennek a törpe üzemnek jövő évi költségvetése tizezer pengő deficittel mindössze 83.500 pengő bevételt, illetőleg kiadást irányoz elő.

A siklóra halálos csapást mért a 16-os autóbuszvonal. A siklón ma már csak az öreg várbeli nénikék járnak, meg egynehány hivatalba siető miniszteriális tisztviselő, aki a villamosról átszállván, 16 fillérért returjegyet vált a siklóra a 24 filléres autóbuszjegy helyett. Különösen a nyári időszakban nem mondható reálisnak a sikló üzeme és szó lehet arról, hogy az év bizonyos szakában a Beszkárt be is fogja szüntetni a járatokat.

Bódy tanácsnok, a közlekedési ügyosztály vezetője előtt felvetettük azt a gondolatot, hogy a villamosról 30 filléres átszállójegyeket kellene rendszeresiteni a siklóra és viszont, olyképpen, hogy a 30 filléres átszállójeggyel az utazást vagy a siklón kellene elkezdeni, vagy azzal végezni. Ilyképpen nagyobb forgalmat lehetne a siklón biztositani és annak üzeme rentábilisabb lenne. Annál is inkább, mert amennyiben a Budai Hegypálya deficitje változatlanul megmarad, vagy emelkedik is: üzemi önállósága elvesztése után előbb-utóbb teljesen elpusztul a szépmultu Budai Hegypálya.

Versenytárgyalási hirdetmény

Utalással a Fővárosi Közlöny „Hivatalos hirdetések" rovatának élén közölt általános ajánlati feltételekre, nyilvános irásbeli versenytárgyalást hirdetek **a székesfőváros hivatalai, iskolái, intézetei és üzemei részére szükséges papiráru szállitására.**

A teljes kiirási müvelet (szállitási feltételek, minták) Budapest székesfőváros központi anyagszertárában (IV., Központi városháza, III. udvar) hétköznapokon 8—2 óra között dijmentesen megszerezhetők, illetve megtekinthetők.

Az ajánlatokat Budapest székesfőváros központi anyagszertárában **1932. évi január hó 7-én 12 óráig kell** benyujtani. Ugyanezen időpontig kell az ajánlati végösszeg 2 százalékának megfelelő bánatpénzt letenni.

Az ajánlatok a polgármesteri XI. ügyosztály helyiségében (Központi városháza, II. emelet 235. ajtószám ugyanaznap 12 és ½ órakor kerülnek felbontásra, ahol az ajánlattevők vagy azok igazolt képviselői jelen lehetnek.

Budapest, 1931 december hó 18-án.

A székesfőváros polgármestere.

MOLNÁR ISTVÁN
ÉPITÉSZ
BUDAPEST
I., HORTHY MIKLÓS-UT 84. TELEFON: LÁ. 11—80

Papir, irószer, nyomtatványok
előnyös árban
HORVÁTH A.
Budapest, IV., Károly-körut 30.
Telefon: 893–91.
(a Központi Városháza épületében)
Régi bélyegek vétele és eladása

Ötven év óta épit a fővárosnak
OBENDORFER JÓZSEF ÉS FIAI
okl. mérnök-kövezőmesterek
BUDAPEST
Iroda: Ludoviceum-utca 18. Telefon: J. 384-40
Telep: X., Szlávy-utca 27–29.


IV., Kossuth Lajos-u. 6
Egyenruhák, diszmagyarok, polgári öltönyök, lovaglóruhák. Tisztek és karpaszományosok szabályszerüen felszereltetnek.
Nagy Kálmán
Nagy választék angol szövetekben Közigazgatási tisztviselők árkedvezményben részesülnek.

habo
koncentrált borotva szappan
1 PERCES SZAPPANOZÁS

KROMOFAG VEGYÉSZETI GYÁR BUDAPEST REITER FERENC-U 13
VILÁG SZABADALOM

Külföldi futár

Nyomoruság az egész világon!

Berlin: Most épült meg az első erdei iskola. — Az 1928-ban felvett 15 millió dolláros kölcsön résztörlesztését a város, csak ugy, mint Budapest, törlesztéses kötvények visszavásárlásával törlesztette.

Bukarest: A most megejtett népszámlálás szerint Bukarestnek 631.284 lakosa van, szemben az 1912. évi 340.321 lakossal. A környező falvak beolvasztása nélkül a tényleges szaporulat 65.4 százalék.

Drezda: A városi tisztviselőket öt naponként fizetik, vagyis havi fizetésüket hat részletben kapják meg.

Newyork: 1930 julius 1-től 1931 junius 30-ig 111,300.000 utassal csökkent a newyorki közlekedési üzemeknél a forgalom. A bevétel ugyanezen idő alatt 5,363.000 dollárral csökkent.

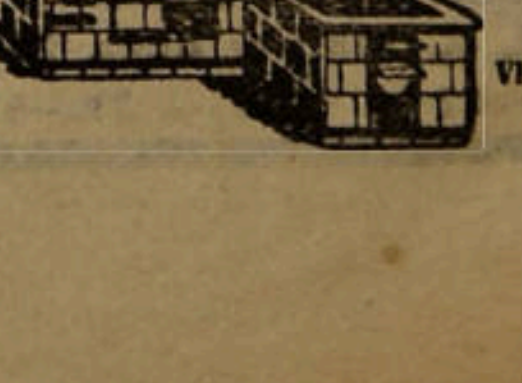
Prága: A városi tanács elhatározta, hogy a mai pénzügyi helyzetben teljesen szünetelteti a községi épitkezést. Egy konzorciumnak kislakásos házak épitkezésére olyképpen adtak telket, hogy a telek vételárát nem kell kifizetni, viszont a ráépitett házak hatvan év mulva a város tulajdonába mennek át.

Wien: A bécsi rádió vezetősége az iskolai rádió bevezetésének tervével foglalkozik. — December hó folyamán tizezer inséges kap ingyenebédet. — Felemelték az autótaxi-viteldijakat.

Szent Antal kegytárgyüzlet
II., Margit-körut 34.
Képek, olvasók, szobrok, imakönyvek stb. olcsó beszerzési forrása.
KAPHATÓK mindenféle iskolaszerek, katolikus szépirodalmi könyvek.
Szent Antal naptár 60 fillér.
Szent Antal élete Pálffy grófnétól 2.50 P.

A Légrády Testvérek könyvkiadó cég adománya a főváros inségeseinek. Arra való tekintettel, hogy a székesfőváros mai sulyos anyagi helyzetében minden erejét az anyagi eszközök előteremtésére kénytelen forditani és eddig nem állt módjában a szegények és a betegek szellemi szükségletéről különösképpen gondoskodni, a polgármester hálás köszönettel fogadta a Légrády Testvérek könyvkiadó cég adományát, amely közel 50.000 darab könyvből áll. Ezeket a könyveket a polgármester rendelkezése folytán a melegedő szobák, a Népszálló, az „Étkeztetési Akció" főzőhelyei és a székesfőváros kórházai kapják az inségesek, illetve betegek között való szétosztás céljából.

Hollós Ferenc
okl. mérnök
épitési vállalkozó
Budapest, V., Csanády-utca 5
Telefon: 901–24.

Munkácsy Ernő

épület- és mülakatosmester, takaréktüzhely- és kályhakészitő
BUDAPEST, VII., Rózsa ucca 39
Tel.: J. 312—80

Tudja Ön,
hogy a 118 éves
férfidivatüzlet
a Pórfi F. és Fia cég
IV., Váczi-utca 8
likvidál?
Uraknak ajándékok
rendkivüli árakon.

Nemzeti szociálpolitikát!
Doroghi Farkas Ákos dr. könyve

— *Az Uj Budapest tudósitójától* —

Doroghi Farkas Ákos dr. tanácsi főjegyző, a polgármesteri hivatal érdemes vezetője a fenti cimmel a Nemzeti Figyelőben megjelent cikksorozat külön lenyomataképpen érdekes és értékes munkával gazdagitotta a gazdaságpolitikai irodalmat. Előljáróban megállapithatjuk: világos és fegyelmezett elme Farkas Ákos, aki nagy tudományos felkészültséggel, meglepő éleslátással és határozott célkitüzéssel boncolja ezt az annyira fontos szociálpolitikai problémát.

Farkas Ákos szerint az összmonarchia érdekei mindig megakadályozták az igazán nemzeti érdeket szolgáló törekvéseket és Trianon után a nagy veszteségek felett érzett fájdalmunk nem a csüggedés érzését kell, hogy keltse bennünk, hanem az eddiginél is fokozottabb és céltudatosabb munkára kell törekednünk. A céltudatos, igazán olyan érdekeket szolgáló politikának elsősorban a magyarság számszerü megerősitésére, másodszor pedig a magyarság erkölcsi és gazdasági erejének fokozására kell irányulnia.

Több, egészségesebb és erősebb magyart — Farkas Ákos jelszava is, annak megállapitásával, hogy a konzervativ állami és társadalmi rendnek legnagyobb biztositéka az őstermelő osztályok anyagi jóléte és elégedettsége, különösen pedig egy erőteljes kisgazdaosztály. Az uj földbirtokpolitikának legfontosabb célja kell hogy legyen az életképesebb törpebirtokosegyedeknek a kisgazdaosztály soraiba való emelése. Az uj földbirtokpolitika kérdésével össze kell kapcsolnunk egyes nagy nemzeti céljaink szolgálatát is.

Sok tekintetben egészen uj hangokat üt meg könyvében Farkas Ákos, akinek könyve értékes kiegészitője a Károlyi Imre gróf. továbbá Czettler Jenő és társai között felmerült vitának. Örömünket fejezzük ki, hogy a főváros tisztviselőkarában Farkas Ákos és hozzá hasonló értékek akadnak, akik a hivatali munka robotján tul is lucidus tehetségüket a közérdek és közjó szolgálatába tudják és akarják állitani.

Versenytárgyalási hirdetmény

Nyilvános versenytárgyalást hirdetek a Köztisztasági Hivatal részére az 1932. évben szükséges **altiszti és munkás nyári ruhák szállitására.**

A bánatpénz tekintetében a hivatalos rendelkezések irányadók.

Az ajánlat benyujtásához szükséges nyomtatványok a hirdetés megjelenésétől kezdve naponta déli 12—2 órák között a Köztisztasági Hivatalnál (VIII., Kun-u. 8., I. em.) dijtalanul átvehetők.

A kellően felbélyegzett és boritékban elhelyezett ajánlatokat **1932 január 15-én péntek délelőtt 10 óráig** a Köztisztasági Hivatal igazgatóságánál (VIII., Kun-u. 8.) kell benyujtani. Az ajánlatokat ugyanott és ugyanazon a napon délelőtt 11 órakor bontják fel, amikor is az ajánlattevők, vagy azok igazolt képviselőik jelen lehetnek.

Budapest, 1931 december 10.

A székesfőváros polgármestere.

KRIEGL AGOSTON
fémáru-üzeme
Viz-, gőz- és gázszerelvények készitése
Javitások pontos eszközlése
Budapest, IX., Liliom-utca 37. Telefon: J. 336-99.

IVANCSICS JÁNOS órás és ékszerész VIII. Rákóczi-ut 9
Telefon: 43-0-09. Órák, ékszerek, disztárgyak a legolcsóbb napi árban. Aranyért, ezüstért, zálogcéduláért óriási árakat fizetek. Óra-, ékszerjavitások, átalakitások jótállással eszközöltetnek.

GAZDASÁGI ÉLET

Kövezett utak

A ma életének egyik legnagyobb szükséglete az ut. A rohanó, sietö élet megkivánja ehhez a mozgáshoz szükséges berendezéseit. Megfelelő szállitóeszközök és ezeknek megfelelő utak képezik a modern élet követelményeit. Még száz évvel ezelőtt a gőzvasutak megindulo fejlődése olyan perspektivát nyujtott, hogy a vasuté a jövő fejlődése! A lefolyt idő a vasutnak nagy produkcióiról tesz tanuságot, az emberiség sokat köszönhet a vasuttechnikával foglalkozóknak, azonban ma ugy látszik, hogy fejlődésében stagnálás állott be, illetve a fejlődése már nem ad olyan horderejü lökést az emberiség haladásának, mint előzőleg. A gépkocsi feltalálása és tökéletesitése adja az uj fejlődésnek irányát. Természetesen ennek következménye, hogy az utproblémák mind égetőbbé válnak. Ez a kérdés a technikusokat mind nagyobb feladatok elé állitja. Igyekezni kell a legjobbat, a legolcsóbbat, szóval a legmegfelelőbbet megtalálni!

Ha visszatekintünk a történelmen, ugy azt találjuk, hogy az utkérdés nem is uj, mert az megvolt már nagyon régen a különböző népeknél. Ugy az emberiség bölcsőjénél, Kisázsia és az Eufrát vidékén, mint később Egyiptom, Kina, Perzsia népeinél, azután a görögöknél, rómaiaknál és a később feltünt többi népeknél mindenütt dominálo kérdés volt az ut. Az utak akkor is a hadászati felvonulásoknak, továbbá az élelmi- és ipari cikkek szállitásának voltak közvetitői. Ugyanezt látjuk ma is, mint legfőbb feladatát a jó utaknak.

Nem emlitve, hogy az egyes népek érintkezésének könnyebbé tétele a kulturális fejlődésnek is mértföldkövei voltak.

Az utkérdés tehát mindig megvolt, az élet követelményei azt hol fontosabbnak, vagy esetleg kevésbbé fontosnak tartották, a vasut fejlődése az utak fejlődését némileg lassitották, azonban hogy ezidőszerint egyike a legfontosabb kérdéseknek, az nem vitatható.

Az utépités az alkalmazott munkások nagy számánál és a vele összefüggő egyéb munkáknál fogva is a mai közgazdasági helyzetben nagyon fontos kérdés. Elhelyezést talál itt mérnök, szakiparos, kézi napszámos, fuvaros, az utépitő anyagokat előállitó bányászok, gyárosok, — a vasut és természetesen a valamennyit alimentáló tőke.

Az utburkolati anyag minősége szerint az utak lehetnek természetes burkolóanyaggal burkoltak és a természetes anyagnak átdolgozásával mesterséges anyaggal készült utak. Az előbbiekhez soroljuk a kővel burkolt utakat, az utóbbiakhoz a keramit-, aszfalt- és betonutakat soroljuk.

Az ut anyagának helyes megválasztása az erre hivatott tényezőknek egyik legfontosabb és teljes körültekintéssel intézendő lelkiismereti feladata. Figyelembe kell mindig venni a célt és a feladatot, amit a leendő uttól követelünk, az összeget, amellyel rendelkezünk s a várható fejlődést! Különösen az utóbbi okoz gondot. Éppen a fővárosban nem egy utca forgalma az épitése alkalmából minimális volt, oda ennek megfelelő burkolat került, később a forgalomnak irányok szerinti szabályozása folytán ilyen kis utcák egyszerre nagy forgalmuvá váltak s szükségessé vált a burkolatok erősitése.

E helyütt vizsgáljuk közelebbről a kőburkolatokat.

A kőburkolatok vagy zúzottkő-burkolatok, vagy pedig nagyobbméretü formaalaku kődarabokból készült burkolatok lehetnek. A zúzottkő-burkolatokat eredeti épitőjük, Mac Ádám után makadamburkolatoknak nevezzük. A többi kőburkolatokat az alkalmazott formadarabok után kockakő, háromnegyedes kocka, fejkő, kiskockakő, terméskő stb.-nek nevezzük.

A makadamutak alapját terméskőből készült alapzati kövezet képezi, amelyre a zúzottkőréteg kerül, amelyet kötőanyag alkalmazásával vizöntéssel hengerelnek. Ez a felső réteg az ugynevezett koptatóréteg, amelyet rendesen igen szilárd kőből készitenek, szemben az alapzati kővel, amelynek egyedüli kivánalma a fagyállóság.

A többi kőburkolatok — a kiskő kivételével — fektethetők egyszerü iszapmentes kavicságyazatba, vagy pedig nagyforgalmu igények esetén külön alapzatot is adhatunk nekik. Ez lehet alapzat nélküli makadam, vagy beton. A kiskőburkolatokat mindenkor alapzattal látjuk el.

A kőburkolatok anyaga hazánkban a bazalt, ez elsőrendü, fagyálló, nagy nyomó- és koptató szilárdságu kőzet, ritkábban az andesitek. Utóbbiak kőzettani tulajdonságai jóval a bazalt mögött vannak, bár van egynéhány elsőrendü kivétel is.

Az andesiteknél legnagyobbrészt a Duna melletti fekvésük predesztinálta alkalmaztatási helyükül Nagymagyarország duna- és dél-tiszavidéki helyeit. A bazaltok vasuthoz való közeli fekvése a vizektől távoleső vidékeket alimentálta. A hazai bazalt felfedezése s annak termelésében a minőség felfokozása kiszoritotta lassan a külföldi kőanyagot, különösen a Felső-Ausztria- és Bajorországból származott graniokat.

A kőburkolatok hézagait általában iszapmentes, rostált kaviccsal, ritkábban érdes homokkal töltötték ki s öntözés mellett beseperték. Speciális igények esetén portlandcement-habarcsolást alkalmaztak a hézagokban.

A modern forgalmieszköz, az autó, azonban e téren különleges igényeket támasztott. Ugyanis a gyorsan haladó pneumatik maga után vacuumot képez s ezáltal a hézagkitöltő anyagot kezdetben meglazitja, utóbb helyéből kimozditja, üregecskéket támaszt, aztán pedig kibillenések, mozgások támadnak, a kőburkolat egyenlőtlenné válik.

Ezért szükséges a kőburkolatokat modernizálni. A modernizálás abban áll, hogy a burkolatok közötti hézagokat időálló, rugalmas anyaggal töltik ki, mely massza a kőanyagok oldalfelületéhez tapadván, az egész burkolatot zárttá teszi. Elzárja a viz behatásaitól. lehetetlenné teszi a pneumatik szivó hatását.

Ezt az elvet alkalmazzák a modern makadamutaknál is, ahol a különböző rendszerek szerint van felületi kezelés, vagy a hatásosabb belső kezelés. Ilyen erősitő rendszerrel a makadamut élettartama is növekedik és pormentessé válik.

A lekötéshez használt anyag lehet kátrány, lehetnek a nyersolajok desztillációs eredményei: a petrolszurok, petrolbitumen és végül a természetes bitumenek.

A makadamutak erősitésére talán megfelel a kátrány, felső felületén a petrolbitumen, a kőburkolatok hézagkitöltésénél azonban ajánlatos a bitumen, ritkábban a petrolbitumen. A hézagkitöltő anyag minősége, illetőleg az ahhoz keverendő töltőanyag minősége és mennyisége laboratóriumi kisérlet alapján állapitandó meg, figyelemmel a hőmérsékleti ingadozásokra, amelyeknek burkolataink ki vannak téve. A fő elv, hogy a hézagot jól kitöltő, ahhoz tapadó, télen ki nem fagyó, nyáron ki nem olvadó legyen. A modernizáló nyersanyagok közül, az egyetlen természetes bitument kivéve, a többit az országban találjuk meg olyan mennyiségben, amely a mai igényeket kielégiti.

Az előadottakból kiviláglik, hogy a kőburkolatu utak épitése, alkalmazása a hazai munkapiacot támogatja, illetve abból él. Ugy a munka, mint az anyagok hazai származásuak, az arra forditott kiadás az országban marad. Oly befektetése az államnak, hatósági közületeknek, amely a nagy munkanélküliséget erősen csökkenti, gyarapitja az adózókat. Azonkivül pedig az élet szükségleteit elégiti ki, hasznos befektetés is a kereskedelem szempontjából. A jó ut pedig a külföldet is idecsábitja, szintén emeli a kereskedői forgalmat. Munkaerő, anyagok rendelkezésre állván, az illetékeseknek egyetlen feladatuk marad: megoldani a pénzkérdést!

Schäffer Károly,
okl. mérnök,
a Kövezőipartestület elnöke.

TÖRLEY PEZSGŐ RÉSERVE

Miért semmisitették meg az autóbuszüzemi benzin-versenytárgyalást? Illetékes helyről szerzett információink alapján a polgármester 192.141/1931—V. sz. határozata az autóbuszüzem benzinszükségletének fedezésére megtartott versenytárgyalást, miután a beérkezett ajánlatok nagy részénél — teljesen egyező árak folytán — a kartelbe tömörülés (a Közszállitási Szabályrendelet megjelölése szerint: „az összebeszélés ismérve") minden kétséget kizáróan megállapitható volt, továbbá miután az előirt szállitási feltételekkel ellenkező kikötéseket is tettek, megsemmisitette és egyben utasitotta az autóbuszüzem vezetőségét, hogy benzinszükségletét szabadkézi bevásárlás utján szerezze be. A megsemmisitéssel egyidejüleg az ügyosztály megfelelő lépéseket tett az illetékes helyen, hogy a székesfőváros benzinszükségletét a jövőben a kartel kikapcsolásával közvetlen import utján szerezhesse be. Értesülésünk szerint az engedély kiadása elől a kormányhatóság nem fog elzárkózni. Érdeklődtünk ez ügyben az autóbuszüzem igazgatóságánál is, ahol azt az érdekes felvilágositást kaptuk, hogy az üzem igazgatósága jelenleg benzinszállitó cégekkel egyáltalában nem is tárgyal, mert a Gázgyár által gyártott benzollal folyamatban lévő kisérletek máris oly kedvező eredményeket mutatnak fel, hogy az autóbuszüzem minden valószinüség szerint benzin helyett már a jövő év folyamán kizárólag csakis benzolt fog használni. A Gázgyár benzoltermelése ugyanis valószinüleg teljesen fedezni fogja az autóbuszüzem egész jövő évi szükségletét.

Május második hetében tartják a Nemzetközi Vásárt. Ismeretes, hogy a kamara 1932 május 7—16. között fogja megrendezni a jövő évi Budapesti Nemzetközi Vásárt. Ez a vásár a devizakorlátozások miatt, különösen fontos szerepet hivatott betölteni az itthon gyártott ipari termékeknek és a hazai mezőgazdasági terményeknek a hazai fogyasztó-piacokon való fokozottabb népszerüsitése és a külföldi piacokra irányuló exportja tekintetében. A nehéz gazdasági viszonyok miatt a vásár vezetősége az 1931 december 31-ig jelentkező kiállitók számára 10 százalékos helydijmérséklést biztosit.

KERESZTÉNY SZABÓIPAROSOK SZÖVETKEZETE
FINOM POSZTO NAGYÁRUHÁZA
BUDAPEST
FŐÜZLET: IV., KÁROLY KIRÁLY-UT 30. FIÓKÜZLET: II., ZSIGMOND UCCA 14.
Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Valódi angol szövetekben és más gyártmányu divat különlegességekben nagy választék. Hazai szövetekben, béléságrukban és szabókellékekben a legolcsóbb bevásárlási forrás. Hitelképes egyéneknek fizetést kedvezményt nyujtunk.

BÉLYEGZŐ-VÉSNÖK
SCHUCK JÓZSEF
IV. PROHÁSZKA-UTCA 4.
JELVÉNYEK · ZOMÁNCTÁBLÁK stb.

SZENTGYÖRGYI ÉS TÁRSA
FŰTÉS. VIZ. GÁZ.
VIII., BAROSS-UTCA 88. SZ.
Telefon: József 308—97.

Custodis Alphons
Budapest, V., Nádor-u. 19
Telefon: 120—07
Kéményépítés
Kazánbefalazás
Kemenceépítés

Családi házak tervezése, financirozása
okl. építészmérnök és kőművesmester tagjaink által a legtökéletesebb sikerrel jár.
MAGYAR ÉPITŐ IPAROSOK SZÖVETKEZETE
Budapest, IV., Párisi-u. 1.
Telefonszám: 88-3-97.

KULÁS JÁNOS utépitő és kövezőmester
BUDAPEST, III., Bécsi-út 121.
Telefon: 62-7-07.

WIHART FERENC
ÉPITÉSZ ÉS ÉPITŐMESTER
BUDAPEST, VII., COLUMBUS-U. 5/b.
Telefon: József 350—97.

MÉSZÁROS LORINCZ
lakatos-, bádogos- és szerelőműhely
Budapest, I., Enyedi-utca 4. sz.
Vasszerkezet, vasredőnyök, napellenzők és ablakredőnyök gyártása

Ne mulassza el megnézni
a
JOBBÁGY-KÁLYHÁK
KIÁLLITÁSÁT
a
MUZEUM-KÖRUT 17.
szám alatti helyiségben.
Győződjék meg
saját szemével, hogy a **Jobbágy-kályhákban** a legsilányabb hazai barnaszén is kitünően ég és pénzért olcsó pompás meleget ad!
Nyitva december hó végéig.
Magyar Kir. Állami Vasgyárak Kereskedelmi Képviselete Rt.
Bpest, V., Vilmos császár-út 28.

vállalkozás

Uj kiirások:

Rabitzmunkákra az Árpádházi Boldog Margitról elnevezett róm. kath. templom építésével kapcsolatban. Határidő: 1932 január hó 4. (hétfő) d. e. fél 11 óra.

Műkőmunkákra az Árpádházi Boldog Margitról elnevezett róm. kath. templom építésével kapcsolatban. Határidő: 1912 január hó 4. (hétfő) d. e. fél 11 óra.

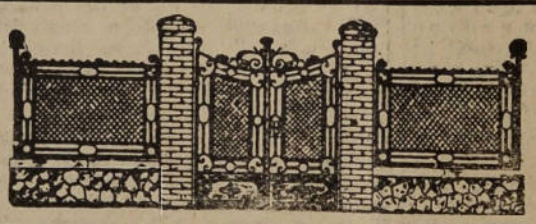
Gépészeti berendezések szállitására a káposztásmegyeri I. és II. átemelőtelep szentendrei szigeti tartalékgépház részére. Határidő: 1932 január hó 9. d. e. 11 ó.

AMON ANTAL ÉS FIAI
KÖVEZŐMESTEREK
Út-, csatorna- és betonépitési vállalkozók. Földmunka — Vágányfektetés — Mészkőbánya
VIII., FUTÓ-UTCA 10. Telefon: J. 303-85

BUTOR
beszerzése bizalom dolga. Mielőtt lakását berendezi, tekintse meg
Schäffer János
műbutorasztalos lakberendezési üzletét
Budapest, II., Török-u. 2.
(a Margit-hídnál)
Saját készitményü műbutorok és elsőrendü gyártmányu ebéd-, háló-, uriszobák, konyha, előszoba berendezések és egyéb lakberendezési tárgyak **Kedvező fizetési feltételek és garancia mellett.** Állami és hatósági közalkalmazottaknak 10% engedmény Vidékieknek butorvételkor az utiköltséget megtérítem

The Neuchatel Asphalte Company Limited
Budapesten
Iroda: VI., Vilmos császár-út 31. sz.
Telefon: Automata 212-46.
Gyár: VI., Váci-út 35. sz.
Telefon: Automata 914-88.
Gyárt és elad Val de traversi mastixot, raffinált bitument, falszigetelő aszfaltot. Készit: Traversi természetes tömöritett aszfaltutakat és öntött aszfaltból járdákat és kocsiutakat.
Budapest székesfőváros szerződéses vállalkozója

Az idők jele! Szent István Butorcsarnok
VII., István-út 19. szám alatt
megkezdte olcsó butorárusitását csekély havi részletre



VASS ES KOVÁCS
sodronyfonat-, kerités-, ágybetét- és vasbutorgyár
Budapest, II., Fő-utca 48
Telefon: Aut. 517—87. Alapitási év 1893.

HORCSIK-féle szabadalmazott **VASGERENDÁS FODÉM**
TELEFON 96-7-57 ● BUDAPEST, VII., NÜRNBERG-UTCA 35 ● TELEFON 96-7-57

Minden üzemnek megfelelő gyárt és legolcsóbban szállit **befizetési tasakot, levélboritékot, papirzacskót** PÓSA L. levélboritékok- és papirzacskógyára || Budapest, VII., Garai-utca 36. sz. (Saját ház) || Telefon: J. 333-01
Mintázott árajánlattal szolgálok



KARÁCSONYRA
LEGJOBB, LEGCÉLSZERŰBB, LEGOLCSÓBB AJÁNDÉK A
TUNGSRAM BÁRIUMCSŐ

SPITZER SALAMON nagyiparos
Központi fütés, vacuum és legfütés szellőztető berendezés, légszesz-, vizvezeték és egészségügy berendezési munkák, valamint épület- és diszmű bádogosmunkák gyártelepe.
Budapest, V., Pannonia-utca 54. szám.
Telefon: Aut. 934—31.

Helfenstein Károly ifj.
kövezőmester, utépitő, beton- és földmunka-vállalkozó
Budapest, VI., Hungária-körut 71. sz.
TELEFON: Automata 913—64.

MOLNÁR ISTVÁN
Villamossági berendező és rádió laboratoriuma
VII., Wesselényi-utca 61.
Telefon: József 426-56.

PARAFAKŐGYÁR R.-T.
ezelőtt KLEINER ÉS BOKMAYER
városi irodák: Bpest, Főh. Sándor-tér 4.
Telefon: József 301—14 és József 301—16.
Gyár: Bpest, Noszlopi-u. 2. T. J.: 398-46.
GYÁRT:
mindenféle hőszigetelő anyagokat, gőzkészülékek, csővezetékek, hütőhelyiségek szigetelésére, „Kabe" jelü kovaföld épitési és szigetelési lemezeket. Száraz gipsztáblafalak, rabitzfalak, mennyezetek, stucco-munkák stb. szállitása és készitése.

Irodaberendezések



Pénzszekrények

Tüzifa, szén, épitési anyagok
Ringwald Sándor
Budapest, X., Belső Jászberényi-ut 14
Telefonszám: Kőbánya 76—64
Városi tisztviselőknek fizetési könnyitések

PÉRY DEZSŐ
OKL. MÉRNÖK
utépitő és kövező vállalkozó
I., ATILLA-KORUT 2. SZÁM
Telefon: 562—51

BUDAPEST SZÉKESFŐVÁROS
Szent Gellért Gyógyfürdője
a réi Sóasfürdő rádióaktiv hévforrásai.
A legtökéletesebben berendezett gyógyintézet.
Iszapkezelések, vizgyógyintézetek, szénsavas- és sóasfürdők, gyógytorna (Zander), forrólég- és villanykezelések, inhalatórium, pneumatikus kamra stb.

CZEGLÉDY JÁNOS JENŐ
műkőáru készitő, fal- és padlóburkoló mester
Székesfővárosi és állami szállitó-kartellen kivül!
BUDAPEST, KISTEMPLOM-U. 5.
TELEFON: JÓZSEF 449—98.

LIFT MUNKÁT JOL, OLCSÓN BALINT SÁNDOR KÉSZIT VIII., SÁNDOR-UTCA 34. TELEFON: 30-6-73.

Özv. Biberál Józsefné pala- és cserépfedő mester
Alapittatott 1871-ben. — Pala- és cserépfedések javitása és évi jókarbantartása. Uj épitkezések befedése a legjobb kivitelben. Budapest, II., Ostrom-utca 14. Telefon: 512-20

ZILAHI-BALOGH GYULA
ÉPITŐMESTER
I., Bornemissza-utca 36.
TELEFON: LA 2-32

MŰVÉSZI SIREMLÉKEK
MOTTL ÉS SERÉNY
Szobrászok
Mükő-, gipsz- és mennyezet-munkák
Budapest, VII., Egressy-ut 23. Tel.: Zugló 61-37.

Proczeller Bálint
kövező mester
Budapest, X., Korponai-u. 11.
Telefon: Kőbánya 74-84

Az Uj Budapest minden héten szombaton reggel jelenik meg és egyes példányok a kiadóhivatalban kaphatók.

*

A szerkesztésért és kiadásért felelős:
DOBY ANDOR dr.
Szerkesztő:
RASKÓ OSZKÁR.

ÁLTALÁNOS NYOMDA, KÖNYV- ÉS LAPKIADÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG, BUDAPEST, VI., NAGYMEZŐ-UTCA 3. Felelős: Dr. Uj István.